

No. 9.

FFT

#### TITE PARTY OF THE PARTY .

1. 188

Rinda mid Michandan Perfods

14 1 1 4 M

इंद्रेश के केरका अप नदी करेंद्रे केटकाई के वह अक्ट्रे

TRANSLATED AND PUBLISHED INTO CRID.

野草

#### THE SCIENTIFIC SOCIETY.

\*\* # \*\* \* \*

# تاريخ مندوستاي

مندرور اور مسلماری کی عهد کی ارسا سے محد کی ارسا سے محدور کی ۔ مسلم ۱۷۷۱ع مطابق سند ۱۱۷۵ عجوری کی ۔

انودول مؤ ساسه وود بالنشائل صاب به ادو سایق کور نر بسید

تنمون اور حواشی اور مشد شندوستان که رستان که رستان که رستان که رستان که رستان که ترجمه اورکو مستور کوا

#### MALLIA ELL

复合产吸管的() 裁号 單輪側 、似体的类类的复数 止。 斯代·



# No. 9.

#### HISTORY OF INDIA.

rile:

Hindu and Mahomedan Periods.

111 11/2

我時期。 點 11 教育自己和 高級者 刻意和如下放大小。如今

TRANSLATED AND PUBLISHED INTO URDE

714

# THE SCIENTIFIC SOCIETY.

- \* 4 報 \* \* -

# تاريخ تمندوستان

انريبل مؤنث استورث الننشتي صاحب به در سابق کور نر بعبهٔ ي

6.36.00

تتموں اور حواشی اور ناشت عادوستانی کے بیشتر بیشتر تبینات سوستیانی علیکناڈ نے اوجما کر کو

W yelling

#### ALLYGURH:

PRINCED AT THE SECRETARY STUD ARMUN'S PRINATE PRESS, \$\frac{5}{4}\$

HUNCH

ar bowle76

DALUE ATEL

HIS GRACE THE DUKE OF MEGYLE

THE SCIENTIFIC SOCIETY.

اس کتاب کو

es ignored and the second and the second

M.A.LIBRARY, A.M.A

YNNLY

CII 2002

# فهرست

# مضامین جلد اول تاریخ هندوستان جسمین صرف

نبحة	حا		and market
	*	ایند	in in the second of the second
1	***	··· Alien	هندوسالي کي سدين اور آساي انوائي
Lail	***		sie, with he taying things
r	*1.4		the said of the
"			ه کورن کی دهمیم
1.221		•••	تغفلوستالي تي سلم اور آوادي كا بيان
¥	***		عندرستان تي آب و عرا اور موسون
4	** *		
اينسا	***	***	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
11			معالمتون وفوية للاعبان
3 Y	* * *	***	on the first of a plant
11	***	***	سيوانون كا بيان
17	***	***	معدقيات کا بريان
		دمة	L UG
14	120 6	که مدر کا فراند کا مومی د	عندرۇنكى أس زمانە كى سالات كابيان جېئا
ابضا	***	And the graph of t	···
F1 .g.		1.1	
			اسال
11		ر آنڪ کار و يار	إلسائون في بوثون يا نوقون مين تفسيم اور
t.ē.j	***	***	يرهمتون كا بيان
7 4	***	***	are what is a saying
$r_{\Lambda}$	4 × 4	4 4 5	معدند فوقه بيش كا بداني

÷

La d				مضمون	и
F 4	***	***	14	ری هودر نرته کا بیار	ينمه الاتمام "
rı		***	***		متشاوط هوجانا
			وسرا باپ		
r (*	* * *	***			گورٹیٹٹ یعثی سکو،
ايضا		***	***	***	راجه
rc	**+	***	***		وانتظام حكوست
rv	***	***	***		مسامل کا بیان
r* 1	***	4.1 4	***	***	دربار کا بیان
***	***	***	***	***	لزائي کا بيان
			سرا باپ	تي	
1.0	** *	***	***	ن في	مدل ر انمان کے بیار
ايضا	***	***	***	***	عام قامدے
F* Y	***	***	***	***	قائرن سياست
OF		***	غصرمات	ني ثائرن إنفصال.	
44 P*	* * *	***	***		قاعدة مقدمات ك
Ola	***	***	***		گراهي کا قائرن
¢ Þ	***	***	12	مس کا دربارہ بیار	
64	***	***	***	***	ترضه کا بیان
lang)	***	***	4+5	***	سود کا بیان
ايندا	***	4 * 4	***	ك	معاهدوں کا بیا
4.0	***	***	***		بيع بلا مالك هو
ايشا	***	* ¥ ¥	***	، اور مالزم کا	
take !	* * *	* * *	4 > 4		تنازع سرحد کا
6 4	***	***	***	سُلقوں کا بیان	
4 7		***	***	***	رراثت کا بیان
			وتها باب		
14		***	***	***	مذهب کا بیان
	***	***	***	***	بيدوں کا بياں

منيي			مقدمون
74 **		***	وحدانيم کے مسلم کا پیار
٧	***	***	سلو کے مذہب کا بیان
٠٠ ايفا	***	***	ييان پيدايكي
47 -	** **	نيان	المتر درجه لم ديوالان كا
17 ×	**	* * *	فار ارزاع
٠ ايندا		# 4 k	آدمي کا بيان
vr ·		***	رسول کا پیان
Apr.		se the willies	اس اثر کا بیان جو مذہب
		پانىچوان باپ	
٨٥	***	مي کے بيال ميں	طور طریقه اور تربیح اور عایت
ايفا	***	• • •	مورترں کی سائٹرں کا بیان
VA		***	چال چلی کا بیان
19	***	***	ننړۍ کا ذائر
91	### # # # # # # # # # # # # # # # # # #	***	مام حالات
9 r	***	ر معاشرت کا بیان	حفورال کی اصلیت اور اُنکم
11	***	ائرن کا بیان	ورهماران أني سيرات الكوز با
		اوسوا حصة	٥
1*1	جر منر کے بعد عرثیں	رأبن تهديليونكم بيانمين	هندرژنکے پچھلے زمائرنکی حالت ار
		پہلا باب	
1 * Y	***	¥ # +	ذات كي تبديليون إذا بيان
اينما	***	***	چاروں ترتوں ئي تبديلياں
(.0	***	enty that	أن فركون كثيبان عبر الموزهي
1-7	4.64 4.44	711	تقيروں کے ارزوں کا بیان
		دوسرا باب	i
110		* * *	حکوست کي تبديليون کا بيان
ايفا	***	***	إنتسام
114	een page	نہ کے لیٹے ملک کی گان	معامل کے وسول کونیکے آسان

l. Sin s		مكيدون
\$ \$ 读 — 4 6 N	***	گائرں کے انتظام کا بیان
14.1	A.r.a.	کائوں کے باشتیوں کے حتی معرف
1 **	WHIT WA	کاٽرنکے اُس سردار کے ڈمٹ جو کار و بار شروری
f p 1		كانونكي عماله يعاني جوابيدار اور متداسب يعابي
175"	8 + 4	گافرن والون کې سنگرست
1 FF	***	گاٹرں کے رہنے والوں کے نوٹھ
tack	***	گائوں کے اصل زمینداری کی عابیقت
***	2 a k	مرورڈی کاشتکاروں کا بیان
174	w 4 B	غيير سوروثني كاشتكار
Sept see	ж. ж. қ	مزدرروں کا بیان
179	* 4 N	دکان داروں کا بیان
tall	***	کافوں کے ارکوں کی غالب اصلیت اور اُنغا تنول
171	a-16 (46	م سوکاري عام اراشي که متعاصل
\$ <b>**</b> ***	<b>∦4</b> ×	ملكيت زمين في استندفان كا جيان
17" 3 . **	1 1 ×4 4	راجہ کے متعاصلہ کے اور ڈوراہوں کیا ویاں
曹海 美	n	الثلثال عالمين
188 x-	9 97	ىقو ئىچ كا بىياس
東京 ニュー	the second second	عطا نفون مجافيرون فا غير جالكي سادمهم في عوس
langt	ik deye	عطا نفونا زمیاری کا بط عرض شدم کے
12.1	****	حواج گذار اور اور متعلق السلمون له بیال
184	991	اصل میں زمیندار کون تیں
15.7	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	جنگ و جدال کا بیان
重数型 **	File A N. T.	. فكر تدبير سهلات
		تيمسرا باب
107 .	4 × 4	اُن توديليون کا بيان جو ناتون مين عوثي عين
141 .	441	تنصريري قانون کي المديليان
101	w 8	قالون کے عمل در آمد کي آيديلياني ۱۰۰
Sanda of	東京中 人名米尔	تانون فوجداري
1 4 4	i k =	قه قواقبين خاص كا

14.	***	* * *	***	مذهب أن موجودة ساليم
lágl	***	رئي هين آنها بي	# Julyan	سلو کے وسائھ ہے اب الکنہ جو
175	N # #	***	***	··· Balling
# atr	* * #	***	,	السوقيف کے معاودین کا بہار
147		4 4 4	* * *	when the year of the said
134	***	* * 5	* * *	the giller to the gift of the
1V*	H 2 4	* 6 4	***	بش اور أنك ارتارون كا يبان
19r	* * \$	* * *	* * *	and the plants
171	***	* * *	* * *	of the Contract of the contrac
174	44.	* > *	9.4 W	who to assign a who
174	*4 *	***	• • •	الهور الرامون كا وران
144	***	5	ام خانسين الله	ووان اللغووان كي سائليو الي م
13.0	4 4 9	***	***	and the state
355.	***	4 * 4	··· 74 .3	اسی وحدہ اور وحید کا ابر اشا
144	k # 2	ķл n	***	مُرْتَرِن کا بیان
1414	* 4 *	***	ه ده کا لهار	سائدہ سنتوں کے فوتوں کی صف
1 40	* * 8		July 1	see the way within allow in
199	* * *	***	***	when the adding the sales
Y - Y"	***	* * *	* * *	جين مذهب والون كالبيان
	ارنسا مشعب	sam again a	131 ta	بيان اسبات كا له برغس ارر
7.4	***	قديم ش	Francis &	in your gut and it was amen to
		Samuel	بچوان	SŲ
4 1 ja	* 4.4	* * *	+ + +	when he was a start of the
710	***	4 # 3	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	with a to have a way in
	William & All	رائرن کا جر سا		يولن سكيمون في دخوره الورد
7 1 7	***		***	
الفا	***	* * *	* * *	عالم ي المستشد
. 11 7	* * 1	***	كا بيان	امل عام کے انسموال کے درووں

				MP
2040		ضعون	u4	4
17 ***	***	***	کوره کا بیان	اصول مذ
fA	***	ئارىق مى،	ي ورح کي ج	المسام ذ
19				ملی پید
11	***	رت کے مسئلوں او	أميلام ليلالم	أ أمَّام وَالْتِ
William .	رست کے مسایا	غاغرن دهرية أرر غدا إ	ة كي دوثون	ا ستيا ترة
TP	***	機能管	ييان	
F# 200	***	***		* * جورگيرس ک
10	f. 14 • • • · · ·	تتي نرته کا بيان		
7 1 ***	***	دا کي ذات هي		
**	共享等			ر منطاني ذرا
r. Will	יו אנו ש בים	اگرں کا پیاں جر ارحام کے	کنادکي ان ۽	الله الورانيا اور
rt een		ولا کی راے کے ہوجہ		
<b>u</b> d	, ··· ***	لوں کا پیا <sub>ن</sub> ۱۰۰۰		
T1	***		مثي دليل	
ر در المحاص	یں اور آلکی تقسیم	جر معارم ارز ثابت لیجارد	بيعتيرة اشيا	قصل دوسرم
W	***	*** *	**	ادل (دع
ITT PO	***	***		گروسزا <u>چ</u> ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
	in Design	***		کیسرے آلا جورتھ محد
re		کا بیان		المار المار المار
4	***		مسائل	38° 36°
<b>4</b> 1	***	1 1999		جزر یا درر
	اسر کے ذک	ترں کا چند پرتائی سک		1 1
	****	ته سے مشابهہ هرنا		
				**************************************
	K	تيسرا حص	to a	8 × 6′ (
		حال چالا جاتا على	لے زمالہ کا	ھلدرؤں کے پچھ
	***			1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
1 1 1 1		بهلا ياب		A STATE OF THE STA
***	***	***	ياضي كا بيها	" ملم هیکس ارر ر

			( )		
	•			Wyendo	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
171	**	4**	سامل اوا	which appeared white	مندري د
14.0	***	***		منم هندسه کا پیا	
ret	***	***	***	July	
لقيا	***	14: 16. 16.	14. h /h	··· July	the law year
YFA	***	494	***	نم کی املیت	مندرني ل
			درسرا باپ		
101	***	筆摩 샡	43.9	and the fall party	علاران لا ما
5, 6			تيسرا باپ		
101	後半年	***	4.74		تاريخ راضات كا
ايفا	***	***	***		خيالي يا مد
roa	ميکن هي ۲۰۰۰	يم گرڻا قيو	لی زمانرں گا تا	ندیم تاریطرن یه	
***	***			ارر چندر یسی ر	
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	***	***		وان کے زمانہ کا	
111	, کا هیممر عرا	ا اینٹیئرنس	سر تها اور اسرة	مليوكس كا اللبدة	جلدرا كيتا
VII	***	***	***	لنت كا زمالة	تندا کی ا
لغيا	***	<b>张女司</b>	***	خالع زهانه	يده کي رقاح
ايضا	***	***	ياس زمائه	بال کا ترین ا	
***	***	***		کے بعد کے زمانے	
	بانه کې تمديق	راجازتك زم	بھی مکادا کے	ربرت ينزن	- 1 was
14:1	***	聚 + 锹	***	***	عوتي عن
* 4 4	***	₩4·₩	a.	رر علیواهن کے -	9.
		3	جوتها باب		
***	**************************************	*##	# 新津	***	عے طب کا بیاں
			انچرال بار	ć	
171	***	***	9 × 4	کا بیان	هندرژن کي زيان
19	***	***		ل ار زبائر کا یا	

Powerhold	time?			مضمون	1.5
			جها باب		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
¥**	***	a # ¥	***	الكا مغيدة	هندرژن کا علم
had t	***	•••	***		نظم کا پیا
741	8° % L	¥ N-4.	سرانگ هرتے هيں		
<b>**</b> *	3; # 38	***	b 4 rg	لم کا بیان	
***	***	***	***		رزسية تظم
***	4 7 4	***	. ку ф		مهايهارس
**0	***	***	* 1: 4		يزميه ثظم
***	71 M	. ***	***		دهقائي ن
* **	* * *	****	多甲基	ثظم	مجر کي
Cont.	6 F 8.	* 家幹	··· ພ້າ	ل اور کہائیوں کا ب	سركنشتور
			ساتوان باب	Age Variation 5	
<b>扩节</b> 线	·	* 9 *	***	ارر نثرن کا بیان	ALS MALE GLA
wit	e, -1 \$E				علم سوسيا
* * *	3 1 6	***	* * *		مصرري ک
***	3 0 ts	* **	ا بيان	كي سنك تراشي ك	ھندرۇن
** *	2 × ¥	# + \$4	*9 #	کا پیان	ئن تعمير
			أتهوال باب		
***	***	K V W	****	٠ ن	ذکر ارر فتری
ايف	1 + %	. **	*4 8	کے فن کا پیان	
1.	1 + K	4+4	A A 86	بيان	رتك كا
a.l	TV CTK	N * 4	***	ا في 💮 🔐	زرگري ک
			نواں باپ		
1 1	. ,	< 4, €	# ¥	ييان	فن زراعت کا
			دسوال باب		
1 4*	v si s	* * *	* * *	ان	يندارت كا بد
10	<del>-</del> -	***	ارت غرائي آهي	عامل ہے جر تھ	- K. S.

مشدونی نفاوہ نی تجارت  جوروہ جاوا اور اور جوزیورں میں هندوؤں کی بستیوں کے بستے کا بیان ۲۱۸  جوروہ جاوا اور اور جوزیورں میں هندوؤں کی بستیوں کے بستے کا بیان  اللہ چیزوندا بیان جو قدیم زمانه میں بعدوستائیے باغر او جائی تھیں ایقا اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ اللہ ال				(	9 )		
جویوه جاوا اور اور جویورس میں هندوؤں کی بستیوں کے بستیو کا بیان ۱۹۱۹  یونائیوں کے زمانہ کے بعد کے هندوؤں ئی تجاوت ۱۹۱۹  جو جویویں هندوستان سوں باهو ہے آیا کرتی تھیں ایک ایک استیون کے اموا اور جاتی تھیں ایک ایک استیوائی کی اموا اور خصاص کا بیان استیوائی کی اموا اور خصاص کا بیان استیوائی کی اموا اور خصاص کا بیان ایک اعتران کی قوموں کے اعتران کو بیان استیان کی قوموں کے اعتران کا بیان استیوائی کی اموا اور خصاص کا بیان استیان کی اموا اور خصاص کا بیان استیان کی توموں کے اعتران کی اموا اور خصاص کا بیان استیان کی اموا اور اندی کیائے کا موا استیان کی اموا اور اندی کیائے کا موا استیان کیائی ک		مندده				Colombia Colombia	ar english
یونائیوں کے زمانہ کے یعد کے هندوزی فی تجاوت گاوت کو جاتی تھیں ۔ اللہ جو چیویں هندوستان میں باہو ہے آیا کوتی تھیں ایشا آئی تجھارتوں کا بیان جو هندوستان کے ادر عرتی تھیں ایشا هندوؤی کے اطوار اور خصاصا تن بیان ایشا عندورستان کی اطوار اور خصاصا تن بیان ایشا کانوں کا بیان ہو عادتیں ایشا کانوں کا بیان اللہ کانوں کی عادتیں ایشا کانوں کا بیان کانوں والوں کی عادتیں ایشا کانوں کی ماراز آئے کہائے کا طریق ۱۳۲۹ میان ۱۳۲۹ میان کی آزار خور معین وقت پر کہائے تا طریق کی گفتگو ایشا کانوں کی بازار خور معین وقت پر کہائے تا ہو ہوئے کہاڑار خور معین وقت پر کہائے تا ہو ہوئے کہاڑار خور معین وقت پر کہائے تا ہو ہوئے کہاڑار کی باشدوں کی برازونک کا بیان ۱۳۳۹ عقدوروں کی باشدوں کی براز بیام تومونکے کہوارونکا بیان ۱۳۳۹ عقدوروں کی باشدوں کی برائی ۱۳۳۹ عقدوروں کی باشی ۱۳۳۹ عقدوروں کی باشی ۱۳۳۹ عقدوروں کی باشی کا بیان ۱۳۳۹ عقدوروں کی نیان ۱۳۳۹ عقدوروں کی تعلیم کا بیان ایشا کانوں ۱۳۳۹ عقدوروں کی تعلیم کانوں ۔ ۱۳۳۹ عقدوروں کی تعلیم کانوں کی تعلیم کی تع		rly	a) to be	* « *	der of the of	ارتی تناره کی تجارت	
یونائیوں کے زمانہ کے یعد کے هندوزی فی تجاوت گاوت کو جاتی تھیں ۔ اللہ جو چیویں هندوستان میں باہو ہے آیا کوتی تھیں ایشا آئی تجھارتوں کا بیان جو هندوستان کے ادر عرتی تھیں ایشا هندوؤی کے اطوار اور خصاصا تن بیان ایشا عندورستان کی اطوار اور خصاصا تن بیان ایشا کانوں کا بیان ہو عادتیں ایشا کانوں کا بیان اللہ کانوں کی عادتیں ایشا کانوں کا بیان کانوں والوں کی عادتیں ایشا کانوں کی ماراز آئے کہائے کا طریق ۱۳۲۹ میان ۱۳۲۹ میان کی آزار خور معین وقت پر کہائے تا طریق کی گفتگو ایشا کانوں کی بازار خور معین وقت پر کہائے تا ہو ہوئے کہاڑار خور معین وقت پر کہائے تا ہو ہوئے کہاڑار خور معین وقت پر کہائے تا ہو ہوئے کہاڑار کی باشدوں کی برازونک کا بیان ۱۳۳۹ عقدوروں کی باشدوں کی براز بیام تومونکے کہوارونکا بیان ۱۳۳۹ عقدوروں کی باشدوں کی برائی ۱۳۳۹ عقدوروں کی باشی ۱۳۳۹ عقدوروں کی باشی ۱۳۳۹ عقدوروں کی باشی کا بیان ۱۳۳۹ عقدوروں کی نیان ۱۳۳۹ عقدوروں کی تعلیم کا بیان ایشا کانوں ۱۳۳۹ عقدوروں کی تعلیم کانوں ۔ ۱۳۳۹ عقدوروں کی تعلیم کانوں کی تعلیم کی تع		ria	whi sin a	ا کی استیاں کا	ن حان هندران	1916 to 1916 the 192	*
اُن چیورن عندرستان میں باعو سے آیا ترتی تھیں ۔ ایفا استعرار میں عندرستان میں باعو سے آیا ترتی تھیں ۔ ایفا استعرار کا بیان جو عندرستان کے ادر عرتی تھیں ۔ ایفا عندران کے اطوار اور خصاصہ تن بیان ۔ ایفا کنانوں آبان کی درسوں کے اعتقاد کا بیان ۔ ایفا کنانوں آبان کی درسوں کے اعتقاد کا بیان ۔ ایفا کنانوں دانوں کی عادتیں ۔ ایفا کنانوں دانوں کی عادتیں ۔ ایفا کنانوں دانوں کی مادتیں ۔ ایفا کنانوں دانوں کی مادتیں ۔ ایفا استعرار کی کنانوں دانوں کی مادتیں ۔ ایفا استعرار کی کنانوں دانوں کی مادتیں ۔ ایفا استعرار کی کنانوں دانوں کی منازوں کی کنانوں دانوں کی منازوں کی آبانوں کی آبانوں کو آبانوں دو ترزی دو شاہ در ادامی درجھ کے لوگوں کی گفتگو ۔ ایفا کہ استعرار کی کنانوں کی منازوں کی منازوں کی منازوں کی منازوں کی باشدوں کی منازوں کی باشدوں کی بسر اوزات کا طویقہ اور تمام توموئکے تهوارونکا بیان ۔ ۱۳۳۹ عندرون کی رابیاں ۔ ۱۳۳۰ عندرون کی بیان ۔ ۱۳۳۰ عندرون کی بیان ۔ ۱۳۳۰ عندرون کی تعلیم کا بیان ۔ ۱۳۵۰ عندرون کی تعلیم کا بیان ۔ ۱۳۵۰ عندرون کی تعلیم کا بیان ۔ ۱۳۳۰ عندرون کی تعلیم کا بیان ۔ ۱۳۳۰ عندرون کی تعلیم کا بیان ۔ ۱۳۵۰ عندرون کی تعلیم کی تعلیم کی تعلیم کا بیان ۔ ۱۳۵۰ عندرون کی تعلیم کا بیان کی تعلیم کا بیان کی تعلیم کا بیان کی تعلیم کی تعلیم کا بیان کی تعلیم کا بیان کی تعلیم کا بیان کی تعلیم کا بیان کی تعلیم کا		<b>* 1 4</b>					
جور چيورين هندوستان جين ياهر جي آيا توتي تهين ايفا الله تجهارتون كا بيان جو هندوستان في اندو هوتي تهين ايفا المندوق كا بيان عندوران في اطوار اور خصاص كا بيان الفقا الله عندورستان كي توصور في اختلاف كا بيان المناف كي عادتين المناف كي عادتين المناف كي عادتين المناف كي منا اور أنه كهان كا طورت في المنتلو المناف كي كيان المناف كي آوايش اور اعلى درجه في لوگون كي المنتلو المناف كي المناف كي المناف كي المناف كي المناف كي بيان ال		<b>7" f *</b>	ار جائي ٿوين		-		4
اُن تعبارتوں کا بیان ہو هندوستان نے اندو هوتي تهیں ۔ ایشا هندوؤں کے اطوار اور خصاص کا بیان ۔ ایشا عندوؤں کے اطوار اور خصاص کا بیان ۔ ایشا کائوں رائوں کی توصور کے اختلاف کا بیان ۔ ایشا کائوں رائوں کی ہادتیں ۔ ایشا کائوں رائوں کی ہادتیں ۔ ایشا تہام ترسوں کی مذا اور آنکے کیائے کا طریق ۔ ۔ ایشا مکائوں کی آرایش اور اطلی درجہ کے لوگوں کی تختلو ۔ ایشا امیووں کی مجاسیان اور توزک ر شان ۔ ایشا کائوں کے بازار جو صعین وقت پر کیائے نظیم اور تیوت جاتوا کے میلے ۱۳۳۸ بیان ۱۳۳۹ بیان ۱۳۳۹ بیان ۱۳۳۹ بیان ۱۳۳۹ بیان ۱۳۳۹ بیان کائوں کے بازار جو صعین وقت پر کیائے نظیم آور تیوت جاتوا کے میلے ۱۳۳۹ بیان		Light	***	Jan J	بالمراج أياكر	جزير خندرستان سير	y cign.
عندرؤں کے اطوار اور عصاص کا بیان ایفا عندرؤں کے اعتران اور عصاص کا بیان ایفا کانوں رائوں کی عارتیں ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔		rti	* + 4				nd.
عقدرستان کي قومور کے اعتقاف کا بيان ايضا کانوں رائوں کي عادتيں کانوں رائوں کي عادتيں کانوں رائوں کي عادتيں ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ٢٩٥ ١٤				باب	کیار هواں		
۳۴۳       الاول کا بیان         ۳۲۰       الاول کی عادتین         ۳۲۰       المورد کا بیان         ۳۲۰       المی خدا اور آتاے کیائے کا طریق         المی خدا جو دل بہلائے کے لیئے کھورں میں کھیلے جاتے غیں       المال         مکاتوں کی آوایش اور اعلی درجہ کے لوگوں کی تمثلو       ایشا         ۱۳۳۰       المی درجہ کے لوگوں کی تمثلو       المال         ۱۳۳۰       المی درجہ کے لوگوں کی طریقہ اور تمام تومرتئے تہواروئنا بیان       المال         ۱۳۳۰       المی درجہ کی درزشیں       المال         ۱۳۳۰       المی درخسیں       المیل         ۱۳۳۰       المیل       المیل         ۱۳۵۰       المیل		ايشا		x + 16		کے اطراز اور خطاعہ ک	مندران
۳۲۳       الاور کا بیان         ۳۲۷       ۱۱         ۳۲۹       ۱۱         ۳۲۹       ۱۱         ۱۱		ايضا	2 4 8	ψ < 9	خالف لا بيان	درستان کی ترموں کے ا	i.
تبار ترسوں کی فدا اور آئے کھائے تا طریق ۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔۔		1. 11.	V A x	a is at	<b>8</b> + <	-	
تہام قرموں کی منا اور آنتے کیائے کا طربی ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔		770	+ A W	K 4 N	1 ~ +	ان والرب كي عادتين	
ایسے شغل جو دل بہائنے کے ابنے کھروں میں تھیلے جاتے میں ایشا مکاتوں کی آدایش اور اعلی دوجه کے لوگوں کی آمنگو ایشا آمیلووں کی معیلسین اور توزک و شان		rrv	5 * *	***	4 t x	رن کا بیان	4
المفاتوں کی مجاسین اور اعلی درجہ کے لوکرں کی تمثانو ۔۔۔ ایشا ۔۔۔ اسلام ۔۔۔ اسلام ۔۔۔ اسلام ۔۔۔ اسلام ۔۔۔ اسلام یہ مجاسین اور ترزک ر شان ۔۔۔ ۔۔۔ اسلام یہ اور تدرتی نشا ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔		P74	416	postura V	KIP & 5/M 5	م ترسوں کي فذا اور اُٽ	1
اسیووں کی معیاسیں اور توزک و شان ۔ ۔ ۱۳۳۸ ۔ ۔ ۱۳۳۹ ۔ ۔ ۱۳۳۹ ۔ ۔ ۱۳۳۹ ۔ ۔ ۱۳۳۹ ۔ ۔ ۱۳۳۹ ۔ ۔ ۱۳۳۹ ۔ ۔ ۱۳۳۹ ۔ ۔ ۱۳۳۲ ۔ ۱۳۳۲ ۔ ۱۳۳۲ ۔ ۱۳۳۲ ۔ ۱۳۳۲ ۔ ۱۳۳۲ ۔ ۱۳۳۲ ۔ ۱۳۳۲ ۔ ۱۳۳۲ ۔ ۱۳۳۲ ۔ ۱۳۳۲ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۷ ۔ ۱۳۳۹ ۰ ۱۳۳۹ ۰ ۱		P* P* 4	میں سد	ن تبيل جاتے	ه لائع آهادن م	ے شغل جو دل بہائے ک	<del></del> 1
الله الله الله الله الله الله الله الله		Lag 1	***	ں کی استار	ی درجه کے لوگر	نوں کی آرایش اور ام <i>ا</i>	الثم
الله الله الله الله الله الله الله الله		rrr	***	***	زک ر شان	روں کی مجلے اور تر	Subdistance and A
شهرون کے باشدون کی بسر اوقات کا طویقه اور تمام تومونکے تهوارونکا بیان ۱۳۳۳  عثدوؤں کی ورزشیں ۰۰۰ عثدوؤں کا ایباس ۰۰۰ عثراتوں کا بیان ۰۰۰ الله کی وسعین ۰۰۰ الرائد کی تعلیم کا طویقه ۰۰۰ عثدوؤں کے نقیم اور تام ۰۰۰ کریا کرم ۰۰۰ کریا کرم ۰۰۰ ستی کا بیان ۰۰۰ ستی بور		TTA	جائزا کے میلے	ين ارر تيرت	رند پر کیلتے تا	الرار جر معن	
۳۳۳ ۲۳۵ به ۳۳۰ به ۳۳۰ به ۳۳۷		rri	***	***	***	ارر تدراني نفا	ė4
الم الله الله الله الله الله الله الله ا		rrr	تهرارونكا بيان	وتعام تومونك	رناح كاطريقه ار	رن کے باعثدرن کی ہے ا	) f
الم الله الله الله الله الله الله الله ا		hlala	***	***	***	دان کي درزسين	ni.
الله على وسعين الله الله على وسعين الله الله الله الله الله الله الله الل		rro	***	***	4 × 2		
ارالاد كي تعليم كا طريقه ايتما كا دروثي يهور ايتما كا دروثي يهور ايتما كا دروثي يهور التما	1	mla A	***	***	***	نوں کا بیان	37"
ارالاد كي تعليم كا طريقه به ٢٥٠ ايضا عددوور يج لقب اور ثام ايضا كرية ايضا كرية ينان ايضا به ٢٥٠ ايضا به ٢٥٠ ايضا به ٢٥٠ وردثي ينور ٢٦٠		rra	***	# W H	***	٠٠٠ الله الله الله	.Li
العندرون كه الحب اور تام ايضا كريا كرم ايضا ستبي كا بيان الم		rri	. WARE	4 6 4	498	ب کی رسین	شاد
کریا کرم ایشان ایشان ۲۳۵ ۲۳۵ ۲۳۹ ۲۳۹ ۲۳۹ ۲۳۹	: 1	rol	***	***	***	و كي تعليم 5 طريقه	1,4
اریا کوم ایشا ستي کا بیان ۳۲۰ ۳۲۰ ۳۲۰		rer	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	***	***	رزن کے لقب اور نام	عدد
*** ···		ايتما	***	3 4 2	***	٠٠٠ مرم	اريا
		roc	h # %	***	***	ن کا بیان	in the second
		74+	***	4 % 9	***		.•
and the state of t		777	444	144	9 St 71		

	(	(* )	•
dain.			مشموك
		کا ہیاں	يهاڙيون ارر جنگلي توسون
30 to 14 year 44	e	***	🗸 - هندوژن کي خصلت کا بيار
PAY Aljian isala	اله حال کی خا	شعلی کا زما	ھندوژں کے زمانہ تدیم کی
\$100			* *
	حصة	جوتها	
		G Maria	هندوژن کي تاريخ مسلماتوں کے
WAT	* *		
	-	if the	n de la companya de La companya de la co
that	¥ .	تاريخ	ھندرستان خاص کے عندرزں کی
PAN ***		***	رامهندر جي کي مهم
	*41	***	مهابهارت کي تراثي
	**		مادا کے راج کا بیان
	***	***	يناللنو الم
P 9 7	***	***	مالوه
today to men	***	v 4 M	راجه بكرماجيك
r17	Ala g	***	راچه پهرج
ria	y to be	4 KW	کمپرات تا
\$***	* * *	444	قنرچ
** *	*** 12 1	and M	ارر رياسترن کا بيان
		ارسوا بار	•
		•	س کے هندوؤں کی تاریخ
***		ما سالم ال	قديم زمانه مين ملک دکھن کي و درآورا يعني ملک تاميل
	الاستهراء	**	107
pant we	***	5 A B	ملک کوناتا یا کنارا
hay!	***	***	ماک کانگانه یا کانگر
***	u w d		مك مهارشترا يا مرهثه
		***	ملک ارزید یا ارزیا
	# 6 #	***	دکوس کی سلطنتیں ارز ریاستیں
<b>7*1</b> *	张照世 有多题	***	انديا كي سلطنت

		( 11 )	
tanko .			where
r11	***	4 * 16	with by which
Fir	***	₩ h #	with of the
La.1	. ***	***	المرالا اي سلطني
rir	再水解	***	اللكن الراحلات الله
المقيا	4 h h K	# 5 W	Lieus 31 lins
rir	sc t As	<b>4</b> g ×	یاداد عائداں کے راجا
لغيا	N + P	<b>张光</b> 章	الرئال الي قرم جارايا
P10	***	¥4.k	teld of all the
ایضا		В э «	اندرا کے راجا
pin	\$ 4.30	<b>海</b> 6 A	ارزيسة
ria	, 4.x	***	ملك مهارشترا يا مرهثه
			چاروں حصور
			چاروں حصور پهلا تنبه منو اور
	انہ کے باب ما		پهلا تنمه منو اور
یں	انہ کے باب ما		
یں این	انہ کے باب ما	بیدرں کے زما	پهلا تئمه منو اور يدرن کا زمانه
یں این	انہ کے باب ما	بیدرں کے زما	پهلا تئمه منو اور يدرن کا زمانه
یں اینا	انه کے باپ می 	بیدرں کے زما	پہلا تئمہ مئو اور یدرں کا زمانہ منر کے مجموعہ کا زمانہ
یں ایضا ۲۲۵	انه کے باپ می 	بیدرں کے زما	پہلا تئمہ مئو اور یدرں کا زمانہ منر کے مجموعہ کا زمانہ
ان ۱۳۵	انه کے باپ می 	بیدوں کے زما دوسرا ہتمہ میں رائع عرثی عیں تیسرا تنمہ	پہلا تئی مئو اور یدوں کا زمانہ منر کے مجموعہ کا زمانہ دیلیوں کے بیاں میں جو ذات
rro	انة کے باپ م	بیدرں کے زما دوسرا تتمہ میں رائع عرثی عیں تیسرا تتمہ	پہلا تقمی منو اور یدوں کا زمانہ منو کا زمانہ منو کے معہمرت کا زمانہ بدیلیوں کے بیان میں جو ذات مدرستان کے وہ سالات جو یونا
rro	انة کے باپ م	بیدرں کے زما درسا ہتمہ میں رائع عربی عیں تیسرا تنمی یوں نے انہے عیں	پہلا تقصف مقو اور یدوں کا زمانہ منو کا زمانہ منر کے معصومہ کا زمانہ مدینیوں کے بیان سین جو ذات مدرستان کی وہ سالات جو یونا
rro	انه کے باپ م	بیدرں کے زما درسا ہتمہ میں رائع عربی عیں تیسرا تنمی یوں نے انہے عیں	پہلا تقیق مثو اور یدوں کا زمانہ منو کو زمانہ منر کے معصومہ کا زمانہ مدیلیوں کے بیان سین جو ذات مدرستان کی مغربی عدد در غندرستان کی مغربی عدد در آن عندرستان کی مغربی عدد در اس
rro	انه کے باپ م	بیدرں کے زما درسا ہتمہ میں رائع عربی عیں تیسرا تنمی یوں نے انہے عیں	پہلا تقصف مقو اور یدوں کا زمانہ منو کا زمانہ منر کے معصومہ کا زمانہ مدینیوں کے بیان سین جو ذات مدرستان کی وہ سالات جو یونا

131.0	•				
				ضمرب	•
""A	. e * *	***	44.0	لوگون کا	ا ذکر هردر ذات کے
****	W × M	***	***	***	√ غالمبي كا لتهونا
hade !	***	***	رسمت کا بیان	کی تعداد اور	محقتلف سلطئترن
f* O F	مثايه عرائه	عاريقون كا ،	زمائد حال کے طور	عال جان ہے	ر اسکندر کے زماند کے
rea	, acris	K # #	كر اچها سجويا	ڙن کي خملن	پرتائیوں کا ھندو
			ورتها تنعه		
1.57	W + #	¥×4	ين ٠٠٠	نس کے بیاں ۔	ميئشيا كي يوثاني سلط
tal 1	لل تها	ستان ہے ت	والأب جنكر هندر	يرنانيوں کے .	اکلے رقترں کے اُن



مياجه

## هندوستان کی حدیق اور اُسکی لنبائی چوزائی

ھندوستان کا ملک کوہ آھالیہ اور دریا ے اٹک ( جسکو انڈس اور ایاسیں بھی گہتے ھیں ) اور سمندر سے گھرا † ہوا ھی آسکی لندائی کشمیر گئے راس ‡ کماری تک ۱۹۰۰ میل ھی اور آسکی چرزائی دریا ہے انڈس کے دہانہ سے آن چہازوں نک جو برعربتر دریا کے مشرق میں دیں ۱۵۰۰ میل سے زیادہ زیادہ ھی ہ

# التدرتي تقسيم هلدرستان كي

#### بندهیاچل یهار کا و سلسله تیلیسویں اور پنچیسویں درجه کے خط

- چعلی اسکی شمال اور مشرق میں کود تصالید اور مغرب میں دویا ہے اندس
   اور جلوب میں سمندر تھی
- اواس کماری کوتانک کے ملک میں ہمتدر کے اندارہ پر جو زمین کا سرا ٹکلا
   اسکا یہت ٹام ہی اور انگریزی میں اُسکو ٹیپ کامرن ٹہتے عیں ہا۔
- اندس کے دھانے کرانچی بندر کے تریب سمندر میں کرتے ھیں پس ھندرستان
   کی جوڑائی کرائھی ہے گئی جاھیئے اور برھم پتر دریا کے مشرق میں جر پہاڑ ھیں
   اُنکے کنارے پر سیدیا شہر ھی اسلیئے رہاں تک ھندرستان کے جوڑائے کی انتہا
   سمجھنی جاھیئے اور یوں کہنا جاھیئے کدھندرستان کی جوڑائی کرانچی ہے سیدیاتک
   ۱۵۰۰ میٹ ھی
- از خود جدا اللہ ملک ئے زمین کے حاصے جو بسیب درداؤں یا پہاڑوں کے از خود جدا جدا ہو جاتے ہیں اُسکر ندرتی تقسیم کہتے ہیں۔
- یقدههاچال کا بہار مغرب سے مشرق کو چلا گیا هی اور اسائی چو میں دریاہے
   تربدا یہتا هی

#### تاريخ هادرستان

سیسی سیں راتع ہی اور اُسکے سبب هندوستان کے دو حصے شوقا وہا گنجرادی کے شمالی مغوبی جنگل سے گنگا کے کناوہ تک از خود ہوگئی میں اُندیں سے جو حصہ شمال کو ہی اُسی هندوستان کہتے ہیں اور جو حصہ جنوب کو عی اُسی دکیں †† بولقہ ہیں ہ

### شمالی هلدرستان کے حصے

ھندوستان آن فاھوں ہے جندی گنگا بہتی ھی اور جندیں دیا گئیں گذرنا ھی اور آسکے تربیب کے ریکستان ہے اور اس بلند جمعہ ہے جسکر رسط ھند کہتے ھیں مرقب ھی دریاے انڈس کے فریب گا حصہ جسکو پنجاب کہتے ھیں دریاے جہلم کے مشرق تک نہایت اور خیا اور دلاتھا ھی اور جہلم کے مغرب میں فاھبوار ھی اور جہاں ہانچوں دریا پنجواب کے ملقے ھیں وہاں ہے وہندگا ھی اور ان پانچوں دریاؤں کی پنجواب کے ماتے بہتروں میں اور بیابلی کے بنجے کے معدلی میں بہتر کی ایک دھار ھوکر پہاروں میں اور بیابلی کے بنجے کے معدلی میں بہتر اس میراب ہوتی ھی آسٹدر حصہ بہت رہیں سیراب ہوتی ھی آسٹدر حصہ آب میں میدانی کا بار آور ھی اور جب بہت دھار جو دریا ہے سندہ کرلائی می بھٹر میں سیندر کے باس بہندی میں تو آسکی کئی دھاریں ھوجائی ھیں اور آئی دھاروں سے ایک، وسیع تطعہ زمین کا مثلث کی صورت ہیں جانا ھی

باللہ اس تقسیم کے بموجب دریا ہے تربدا دیوں میں واقع ہوتا ہی سگر مغلیہ خاتدان کے پادشاہوں نے ان درتوں ہی حد فاصلہ بیجا ہے فشعیا ہا کہ دریا ہے تربدا کر تھوایا تھا سکر حقیقت یہ عی که بندھیا ہا بہاؤ ہے قوموں کا تقارت شروع ہوتا می سو جرنز صاحب اور میجو وینل صاحب نے بہت تھیک بات کیے ہی که ایشیا کے فریاوں کے درتوں کناووں پر ایک عی قوم کے لوگ آباد عوثے عیں پوریہ میں بھی ایسا بھی حال ھی جنانچہ دریا ہے رائیں اور دریا ہے یہ کے دونوں کناووں پر ایک بھی ایک ترم کے لوگ اسلام کی نناووں پر ایک بھی ایک ترم کے لوگ اسطوح آباد عیں جسنوے گنگا اور دریا ہے تیا کے نناووں پر آباد عیں جسنوے گنگا اور دریا ہے تیا گئی کے نناووں پر آباد میں بسنوے گنگا اور دریا ہے تیا گئی کے نناووں پر آباد میں دریارں کا حد فاصل تہرانا بہت ٹھیک اور نہایت ارامیہ عران عی اور اسد و دیا تو کی بیدایشے دریاوں کا حد فاصل تہرانا بہت ٹھیک اور نہایت ارامیہ عران وی تو آس تفاوت کا یات وردن کا بھی ہوتا ہی

جو تهایت زر خدر هی مکر اُسپر جیسے که چاهدیے کاشت نہیں کیعیاتی وہ خمام ضلعے جنسیں گنکا بہتی ھی ہارجود اِس بات کے کہ جن ندیوں سے وہ ضلعے سیراب عوتے هیں أن ندیوں كا منتوب پہاڑی ضلعوں میں هی اور آنينے هرمياني ضلعون کي زمين يوي بهلي يهي هي آزيس وسبع اور نبايت زر خیز ازر بار آور شیں یہی خطه اُن لوگوں کی بودوبائش کا مقام تھا جو **ھندوستان کی تاریخ میں اول درچہ رکھنے ھیں اور ھندو**ستان کے آور حصوں کےباشتموں سے اِسی حصہ کے لوگ تربیت میں اب یعی سبعت رکونے هیں اربلی ہربت نامی ایک سلسله یہار کا جو بندهیا جل کے مغربی سریتے بذریعہ اپنی چهرائی چہرائی بہاریوں کے انجرات کے حد پر ملنا عی اور اجمیر سے آگے تک دهلی کیطرف کو پھیٹا ہوا عی مغربی ریاستان اور وسط ھند کے بینے میں حد فاصل عی اور اِس مغربی ریاستانی کو ایک تشیب کی زمین کہنا زیادہ صحیح هی کیونکه آسین سے جارب و سارق کیطرف ، کو جودعورر زر خیز ملک عی اور بجز اس ملک کے باقی تمام خطء جر اربلی وربت اور دریاے سلوہ کے بیچے میں ستلم ہے جو اسکی شمالی حد عی سندر تک جو جنوبی احد عن ریکستان عی مکر کہیں کبیں کچھ، چھرائے بڑے قطعے اچھی زمین کے بھی ھیں جنس -ب برا قطع رمین 6 جیسلمیر کا ملک هی اور ایک چهوال سا ملک کیے ریکستان اور سمادر کے درمیاں میں چی چو ملک سندہ اور گنجرات کے لیئے ایک نسم کا پل بعنی رهکذر هی \*

وسط هند اِن چاروں قدرتی تقسیم کے حصوں میں سب سے چھوٹا هی اور زمین آسکی بلند اور ناهموار هی جسکی بلندی قسی مقام پو سیندر کے سطحت سے ۱۳۰۰ فیٹ اور کسی جگھ سے ۱۳۰۰ فیٹ هی جسکے مغرب میں اربلی پوہٹ اور جنوب میں بلدهیاچل اور مشرق میں بلدیلکھنڈ کی پہاریوں کا سلسلہ هی شمال و مشرق کیطوف اِس حصہ کی زمین سے ملتجاتی هی جندیل گنٹا بہتی،

هي اس حمد کي زمين هرچند مختلف تسون کي هي ليک ور شوهن ه د کهن کي تقسيم

بندهیاچل شمالی هندوستان کی چنربی حد عی لیکن آگے سامنے دریاے نوردا کے نشیب کے بعد ایک ملسلہ بہار کا جسکو انجادیں یا ست پری کھتے ہیں راقع هی دریاے تبتی کے سیدان کی قدرتی قسمت میں اِسی بہار ہو ہے گلر کو پہندیتی میں یہی ایک چہرتا حصہ نشیب میں ھی باتی تمام دکھی کی زمین بلند اور مثلث کی صورت اور ھی بلندي أسلي وسط هند کي بوابر هي اور سب طوف سے پهاروں سے قورا ھوا ھی نہایت بڑے لنبے دو سلسلے بہاروں کے جو جنرب کیطوف کو جاتے ھیں جوزیرہ تنا کی ضورت بناتے ھیں اور سندر کے اور اِن جونوں سلسلوں کے بریبے میں پائلے کی طرح ایک ننگ ضاح کنارہ کارہ واقع بھی اس دونوں سلسلون کو گھاٹی کہتے ہیں مغربی گھاٹی ڈیایت بری اور باغد ہی اور أسكم دامن مين سمندر كيطرف كو جو خطه ومين كأهي وء ذيايت المك الور ازیس ناهموار هی بلند زمین دکھی کی همواری اور بار آوری میں حدد سے زیادہ مختلف هی اِس ساک کے دو حصے هس جنگی کھلی هولی آور مستحكم حد فاصل درياے واردا عي اپنے مندرج سے ليكو جو سميوري مين ناگیور کے شمال و مغرب میں علی اُس مقام تک جہاں وہ دریاے گوداوری میں گرفا ھی اور وہاں سے لیکر اُس مقام نک جہاں گوداوری سیعت سمندر میں گرتا هی این درباؤں کے شمال و مشرق میں ایک ہوا وسیع جنگل هی چسیں کہیں کہیں تجهه تنجه آبادی هی اور بعض جگهه کسی کسی ہونے قطعہ زمین پر کاشت بھی ہوئی ہی اور این درباؤں کے جاوب و مغرب میں جو ملک هی اُسیں الرجه منختلف قسوں کی ومیں هی مکر کثرت سے آباد اور زیرکاشت اور دلکشا هی ه

اُھل ھند گجرات اور بنگاله کو نه هندوستان شمالي میں شمار گوتے ہيں اُھل ھند گھرتے ہيں اُھل ميں داخل سمجھتے ھيں يہم دونوں سلک باعم بہت

معضلف هیں مکر هندوستان شمالی کے اُس جمع سے ملتی جلتی هیں جو اُنکے تربیب هی ه

اکرچہ مناسب طور سے اُس تمام ملک کو جو بندھیاچل کے جنوب میں واقع عی دکھی سمجھنا چاھیئے مکو زمانہ حال کے رواج کے بموجسیا صرف اُسیقدر حصہ جو بندھیاچل سے دریا نے کشنا تک عی دکھی سمجھا جانا ھی ہ

# هندرستان کی سطع اور آبادی کا بیان

ا المندوستان کے مسطح بیمایش تخصیناً بارہ الکیا ستامی عزار
 چار سو تراسی مربع میل هی اور زمانه حال میں تخصینا چودہ گروڑ

مکر ضابطہ کی رورزت کے بعوجب جور اسورات خادوستان کے پاپ میں پارلیست کے عوس آف کامٹز میں پیش ہوئی اگر آس رووزٹ کے خالی مقاموں کر چور دیا جاوے ستوخل سطح ۱۲۸۷۳۸۳ میل مربع خوجاوے اور آبادی ۱۳۲۰-۱۳۲۰ عوثی ہی جسکی تفصیل بہت ھی

WWI	of the state		and the second
rv*	sera-r	÷ 2 a	maj j ankig
*******	1401.		بنالة لا أرة
r***** (1)	VOA. OF	واب يتكالامين عامل	
The state of the s	Y - 1 - 1 F	, s all	میران کل بنا
	10"191"		مكدراس
44**** ( T )	TOTPA		· ·
	OTTAVE AND	والك مقبرتم مركارات	ميزان لك مـ
		یاستیں جو سرکار ال	الفندرستاني ر
PT-11V (r) 11F1	1.		کے رایق عیں
****** Y**	(F)	بفلي عبلداري ينجاب	رنجيت حتاو
1			•
1p-7114 11.04b	Ar s	ميزائل عثريثان	500 Mg.

آپسیوں کی آبادی هی هندوؤں کے زمانه کی ابتدا میں غالباً اس سے ابہت کم تھی اور اُس زمانه کے اخر میں اس سے بہت زبادہ نہی \*

سرکار انگریزی کی ممالک مقبوضہ کی سمام پرمایش سے اور عشفوستانی استوں کی زمین کی سطح کچھ از رویے پیمایش اور کچھ تنظیماً گئیں تھے اور انگریزی ممالک کی آبادی کی تعداد رپروٹ میں ہے جو از رویے حساب سے قاری عشودی کے میں بچوز چند مقطاع ذیاں مقاموں کے لی عی جنما میں نے خود تحدید دیا تھی ( 1 ) برار کے اضلاع جر بنگال میں داخان عیں آنانی سلم -- ۱۹ میداد میل می اندی سلم -- ۱۹ میداد کی توجہ کے خوب آبادی شنوی سنمی سنے میل میں مربع -۱ آدمیوں کی آبادی تنظیماً کی فی قبل اور بیاباں میں نکا آدمیوں کی آبادی تنظیماً کی فی میان موبع ۱۵ آدمیوں نی استخبار جنگل اور بیاباں میں نکا آدمیوں نی بعداب نی میل موبع ۱۵ آدمیوں نی

- (۲۰) بیپٹی کے ایک قطع یعنی شمالی کانکن کی سطح بسانت سے انہیں ھی سکر آسکی آیادی کا جساب ٹییں کیا گیا بلکھ آسکے قریب کے قطع بعنی سنویی \* کانکن کی آیادی پر قیاس کرلیا ھی جو بھساب نی سویج سیل سو آدسیوں کی آیادی ھوٹی ھی غالباً یہم اندازہ بہت زیادہ سی سکر تال تعداد آبادی کی اسفدر آموزیں ھی کہ اسیاں اگرچہ غلطی بھی ھوگی تر وہ نہایت خدید عران
- ( ٣ ) عندوستائی ریاستوں کی آبادی کا تخدیدہ آس و بورٹ میں نہیں علی جائے بعقے حصے ایسے آباد عیں کہ آبادی ان میل موبع ٣٠ ہے ایکو ٣٠ آدمیوں کی بستے عیں اور بعضے حصے ایسے عیں که بالنظ ویواں سمجھے جاتے عیں بعد مور و تامل کے مدینے عموماً نی میل موبع -٧ آدمیوں کی آبادی اُن ریاستوں میں فائم کے حس سے حس سے ۲۳۰۲۷۰۰ کل تعداد آبادی نی عوراں
- ( ۱۷ ) سندہ کی سطحہ اور آبادی اور بشواب کی صوبہ آبادی براس ساسہ کی سوبہ آبادی براس ساسہ۔ گیسیاحی کی کتاب کی درسوی جاند کے صححہ ۱۹۹ اور تبسو نے ساند کے صححہ ۱۹۹ اور تبسو نے ساند کے صححہ الکال تباسی علی صرف اِس بسید نے سینے آسکو لکھا دی کہ تاشہ کا تاتم رکھنا تاساب تھا

سٹد ۱۸۲۹ع کی جنتری میں جو باکی نائیر ساسب اور بانی ساسب نے بیھائی علی بھرب کی رسعت ۱۲۷۳۰ موبعہ میل اور آبانی ۱۳۰۰-۱۲۷۰ عی اب انسین سے اگر روس اور سوئیٹن اور ناروی کی رسمت کے ۱۷۵۸۰ سوبع میل سنیا کرایں آور چور دروپ کا میدور رینل ساسب کے رائے کی بسوجب شندرستان سے ستایاء کریں تو هیکو معلوم هرتا علی که باتی دروپ میں ۱۳۵۳۰ موبع میل رکتے عیں اور هندرستان میرپ سے شندرستان بورپ سے هندرستان بورپ سے

الله على وسئال كي آبادي غيو مساوي طور سے پيملي عوالي هي چنالنجيه يفكاله كے اوك خاص برے غلع بودوان ميں بعتساب في ميل سويع له جهه سو ادماوں كي آبادي اور بعض ويوان خلعوں ميں اگر بعتساب في ميل مربع كے دس آدمي بھی حساب ميں لكاويں تو مجالعت عوتا هي ه

ائرچہ هندرستان اساب میں بہت مشہور کی کہ اُسیس بڑے ہو ۔
تصبی اور شہر هیں مکم اُسی ہے کوئی خوب آباد نہیں کی آنے نیول
کی حالت کی آبادی جو آبرائت میں کی بورپ کے دوم درجہ کے شہروں
ہے زیادہ نہیں چنائیچہ خاش کلنت میں بھیر اُس آبادی کے جو اُسکے اُس
یاس کی صوف \*\*\*\*\* لوگوں کی آبادی اور بوے
شہر اسے عونک جنکی آبادی \*\*\*\*\* سے زیادہ عر ؟ \*

# هندرستان کی آب ر هوا اور موسول کا بیان

اس بات پر خود عمل گراهی دیتی هی که ایسے بڑے خطہ زمین میں کھنا ہوں خطہ زمین میں جسکی وسعت آلہویں فرجہ کے خط عرض شمالی نے پینتیسویں خط عرض نگ اور بلندی ایسی مختلف جینے که سمندر کی سانے نے لیکو همالیه کی چرثی تک هی فایت درجه کی گرمی اور سردی هو لیکن

فویب ایک قلت کے بڑا تھی لیکس مبتد بوربیعمیں سے آسکے شمالی وبولتوں کو هلیتعدہ کولیا جارے تو درربید تغدرستاں سے واحتیار آبادی کے سیفت وابیتا تھی کیونکہ روس اور سوئیٹس اور فاروے کے جدہ نورز وانچ لانہاد اتھارہ عبار آدمی منہا کوئے کے بعد بورب میں سوالہ کروز انہاد لانہہ بیاسی غبار آدمی باتی رہائے عیس اور عاموستان کی آبادی صوف جودہ فردز فید

إ بيلي صاحب أي التعقيدات ارشيا كي بارهوس جاد كي صفيدة 679 فو ملاحظة كوي كا كالمائد في السيد الله المائد في السيد الراوعات في عوس أنب الاستوال و رووت سووشاه 11 الكاوبو سقة 147 ع كو ديانهو أور بقارس في السيد التعقيقات ارشيا كي جاد 17 صفيده 177 اور 177 كو سلاستاه كونا جادي بيان بي جامين بها بيان هي ته يقارس أور أسكي آس باس كي المائي دروي هو النهاد هي أور تسي بني تروايد كي متناهد هي اياب النهاد أدمي أسهيل أور سما سكتي عليه

ملک کے اُس هموار حصد کی آب و هوا میں جو همائیہ ہیار کے بورے سلسلہ کے قریب قریب عی اور حصوں کے آب و هوا کی به نسست بیت کم اختلاف هی هندوستان اور انکلستان کی آب و هوا میں گوسی سے نسو هرتی هی چنانچہ اس ملک کا ایک ہوا حصد گرم افداب آ سے نبین سهیلی تک خوب تیتا رهنا هی هوا بھی گوم هوجانی هی اور زمین خشف عوگو بھوری پرجاتی هی یکولے آئیتے هیں شدن سے خاک ایزئی هی ندیاں خشک هو جاتی هیں جورثی دریاؤں کی دھاریں بھی بند هوجانی هیں اور بورے دریا استدر خشک عوجانے هیں کہ آئیی دھار سے کو بھندار کے بینچا بیچے میں اجاتی هی بانی ایدهر اودهر رہنا رہ جاتا عی ه

موسم سرما میں سورج کے نکلنے سے پہلے کبھی کبھی اُن سلفوں میں جو بالکل شمال میں واقع یا سفور کے سطع سے بہت بلند ھیں ایک در گینٹہ کنچہ کبچہ یالا پرتا ھی اور جنوبی پیست مقاموں میں معتدل کرمی بمنزلہ پرری سردی کے عرتی ھی اور تمام ھنفوستان کی سردی اگر بنتساب ارسط دیکھی جاوے تو انکریزی نعرساسیو بعنی مسلس الدوس کے اعتدال کے درجہ سے بہت زیادہ نہیں ھوئی اور جاروں نے دنوں میں جو نہایت گرم دن ھوتا ھی وہ انکلستان کی گرسیوں کے نہایت گرم دن سے زیادہ گرم موتا ھی اور جستدر سردی کہ نهوسامیٹو بعنے مقبلس الدوسم سے زیادہ گرم موتا ھی طبیعت کو اُس سے بہت ھی زیادہ معلوم ہوتی سے دریافت ھوسکتے ھی طبیعت کو اُس سے بہت ھی زیادہ معلوم ہوتی می جن مہینوں میں نہ بہت گرسی ھونی ھی نہ بہت سردی بعنے مہاں کے موسم میں استدر حرارت ھونی می نہ بہت سردی بعنے موسم میں اُنٹی نہیں ھوتی ہ

ھندوستان کی آپ ھوا کی دوسری خاص منت اونات سعیں ہو بارش کا ھونا ھی چنوب ومغوب سے آنیوالی ھوا جو جوں نے اکتربر مک چلتی

<sup>†</sup> گرمیں کے عین شیاب میں یعظے دن کسی رات میں مغیاس انموسم کا پاوہ سو درجہ پر جزد جاتا بھی پلکہ ایک سو بیس درجہ تک بھی بھوٹھ جاتا ہی ہ

علی یعتو هند ہے مونهہ اتنی هی سندو کے توریب خاص کو پست سلکوں میں بشوطیکہ پہاروں کے آو میں نہوں بابش شدت ہے هوئی هی سنگ کوومنڈل کا کناوہ گیائوں اور بلند زمین کے سبب سے جنوب و سغوب کی برساتی هوا سے معتفوظ رعنا هی اور جبکہ اکنوبو اور نواسیو میں هوا شمال و مشرق سے خلیج بنگال پر هوئی هوئی آئی هی نب آس ملک میں مینہ برستا هی جس شدت سے بارش هوئی هی وہ یورب والوں کے خوال میں نہیں آستی باوجود اسبات کے کہ هندوسیاں میں صوف چار مہین بارش هوئی هی اور آسیں بنی هر ایک میدنے کے بہت سے دن اور دن کے بہت سے دال بین موسوں میں موجد ہوئا ہی گرمی برسات اور جاڑے دارہ سینے کی بارش کی نسبت موجد ہوئا عی گرمی برسات اور جاڑے دا سعندل سوس کو دبہ سوسوں میں گرمی اور برسات کی نسبت برنادہ طوال عن کو دبہ سوسوں میں کو دبہ سوسوں میں اور برسات کی نسبت وبادہ طوال داریل هونا عی ہو

#### پیدارار کا بیان

هفدوسقالي كي زوخين زمين اور عدده يدداوار مدت ہے

#### الليوس السدس على

#### نرخت

ھندوستان کے جنگلوں سیں بڑے بڑے شہیروں کے داہل بہت سے دہشت ہوتے ھیں جنسیں ہے شیک یعنی ساگوں کی لکڑی جہاز وغیرہ بنانے کے کاموں میں کرنے کر بلوط کی برابری کرتی عی اور سال ایک نہاست کا امدنی شہتیر کا بلغت درخت ھوتا ھی اور صندل اور آبنوس اور بہت سی کمیاب اور خوبصورت لکویلی معفتاف متداووں میں تنوت سے ہوتی ھیں گولو سیمل شیشم آم املی اور اور خوشنما کار آمدنی دوخت ایسی زمین پو اکثر ہوتے ھیں جسیس کہیتی ہوتی عی ببول کا درخت جسکے زود پھول ہوتے ھیں اور ایر خوشنی شرتی عی ببول کا درخت جسکے زود پھول ہوتے ھیں اور آنمیں میتھی میتھی خوشار آبی ھی اور درنوں تسم نے کیتو

لور اور درخت جنکلوں اور میدانوں میں بہت سے عرقے میں اور فیتوسیک در کت کثرت سے لکائے جاتے میں جنکے ذریعہ سے بہت ریشم پیما ہوتا ہی ناریل کے درخت اور کہجور اور تار وغیرہ جابجا عرقے میں ناریل کے درخت میں جو ناریل لکتے عیں اُنکے اوپر ایک سخت کیبرہ عونا عی جائے 'وار جھولسوے مرتے ھیں اِس کہورے کے بدائی رغود ہوتی بنے عید اور جهراسیوں کی رسیاں اور جہازوں کے لئار وغیرہ بہت عمدہ کے جانے دیں اُس کھورہ کے اندر ایک گری نکلتی عی جسکے اندر بانے سے پہلے دودہ عَكَلْنَا هَى إِسْ كُرِي كُو كَهَاتِمْ هَيْنَ أُورُ أَسَعًا تَيْلُ بِنِي كُنُوتِ سِي نَعُالًا حِامًا هِي فاریل کی لکڑی بوھٹی کے کام میں آنے کے قابل نو نہیں عرثی مگر پانی پہنتھانے کے نلوں کے لیئے اور هلکے اور چوڑے ہاوں پر ہانے کے واسطے اور اور هو ایک ایسے کام میں جسین مضبرطی اور موثائی کی نسیت لنبائی . و زياده درکار هوتي هي بهت سناسب هوتي هي بانس هلما اور کهمل اور مضبرظ عرنے کی رجہہ سے اکثر کاموں میں لکتا عی اور جب رہ ثابت ھوتا ھي تو منختلف تدو قامت كا عونيكے سبب سے سداعي أسلى ووجه، اور برچھیاں اور اپنی راوٹی کی چوہیں بناتے میں اور نوجوں کے نشان یہی أسيكم بنتم هين اور كنوار ايني لانهيان بناتم هين اور جهونهوے جهاتے هين هندوستان میں مکانوں کی تعمیر میں لکڑی کے پینچوں سے باڑ بنانے کی بجوا ہے وانسوں کی ہاڑ رسیوں سے باندھتے ہیں اور بانسوں کو چیو کر آسکی لنعی لنچكدار ريشه كي توكوبال يقارے بوريا وغيره بناتے هيں اور أسكى يوريان كاتعر قال بناتے دیں جسکو تیل شراب دردہ رغبوہ رکھنے کے کام سیں لاتے عیں م گار کی لکڑی یعی ویسے هی کاموں سس آئی هی جنمیں تاریل کی تعربی کام آتی هی اور اُسکے بترں سے جیبر چیاتے هیں اور جیرنیورں سیں أَنكي تُتيان بهي لكاتے هيں اور أسكا مد جسكو نازي كہتے هيں نشه كونا ہے اوردر خست کو گود کر اُسے تکالتے هیں اور شراب کیطرح پیٹے هیں اِستطرے کا مَد کھجور میں سے بھی نکلہ عی اور صورے کا درخت تمام جنگلوں میں كثرت سے أن رئاست ميں بلوط كے در فت كي مائند هونا هي أسيس گوديدار

پہول آنا هي جسکي شراب بہت کيبندي جاني هي اور پهاڙي قوسوں سعنی ايک عمده کيانا سمنجها جانا هي ناز کي هي قسم کا ايک اور درخت جهائيا کا هرتا هي آسمن جو پيل آنا هي آستو جهائيا گيتے عبن اور آستو ايک خوشبودار سيز پتے کے ساتهہ جسنا نام پان هي کنيه وغيره مثا کو نمام اهل هند چاہتے هين اور ساگودانه ايک اور قسم کے ناز مين ہے بندا هرنا عي همائية پهاڑ کے سلسله ميں بالنگ مختلف درخت هرتے عبن چناسجه حنورو اور بلوط اور يورپ اور ايشيا کے جنتل کے درخت اور سدا گاب اور خوشما پودے کوسوں نک هرتے عبن ه

#### مصالحون وغيره كا بياني

سیاہ سرچ اور چھوٹی ہوی الایچی عندرستان کے معربی کنارہ پر اور دار چيني جزيرہ لنکا ميں کترت سے پيدا عربي عي اور الل موج اور ادرك أور زيره دعنيا اور علدي اور اور بهت مصالحے هو چکهه کهيتوں ميں پيدا عوتے میں بہت سے مشہور خوشبوری کے لینے اعل بورب عندوستان کے مرهون منع هين اور اكثر بهاؤون بر خوشبودار سازه كوسون لك لهلهانا ھی اگلے رفتوں کے لوگ بچو بالنچھر کا تبل بناتے تھے اُسکو اِسی گہانس کا ٹیل سمجھتے ہیں اور بہت سے درخترں میں سے سنل گانور اور پنسلوچی اور ایلوا اور تیم وغیرہ دوالیاں بعدا عرفی عیں اور بعدی درختوں سے وال بررزہ رغبوہ اور نسم نسم کے گوند اور طرح طرحکے روغی حاصل عرتے عس اور رنگ ہونگے خرشبودار پھولوں کے بیل بوتوں سے جنگل کے چنگل عربے العزے رحقہ عیں اور سورتی اور اور بہت سے خوبصورت خودرو بال ہوتوں سے صحوا کے صحوا معمور هيں اور جهيلوں اور نااليوں کے ياني کے سطم ہر کنول اور نیلونو کے پیول تھرتے عیں اور اور بہت سے عددہ صدر کوشیردار جورل هرتے هيں چنکي خرشيو اگرچه في نفسه نهايت نفيس عوتي هي مکر استدر نیز اور قوی هوتی شی که اهل یورپ کا دماغ اُسی برداشت نهيس كرسكنا بد

# کاشتکاري کي پيداوار کا بيان

ررئی تعاکر اور خسخاش کے درختوں سے سدان کے مودان سرسیو ھرتے ھیں بلکہ گلاب کے بھی بعضے مقاسوں میں عطر اور عرق گیبنچنے کے لیٹے کھیت کے کھیت بوٹے جاتے ھیں نیشکر اگرچہ اس سے بہت زبادہ پیدا ھرتا ھی مگر اُسکے لیئے نہایت عددہ زرخیز صرطوب زمیں درفار ھرتی ھی اس سبب سے ھر جگہہ نہیں ہوتا اور زمین کے بڑے بڑے تطعوں میں نیل بویا جاتا ھی اور اکثر شوخ رنگ بھی کیبتوں ھی کے پیداوار ھرتی ھیں اور السی رائی اور تل اور ارنڈ وغیرہ سے کہائے اور اور کاموں میں قان کے واسطے بہتسا تیل حاصل ہوتا ھی \*

شمالي هندوستاني کے لوگوں کي مندم خوراک گيوری هي اور دئی والے جواز باجزہ کثرت ہے گيائے هيں اور تمام بنتالہ ميں اور بهار کے ایک حصہ سے لیکو شرقي غربي گيائوں کے دامن ميں سمندر کے گنارہ کنارہ سب لوگ عموماً جانول کيائے هيں اور باتي تمام هندوستان ميں + جانول بطور عياشي کي چيزوں کے کام ميں آتا هي ه

دکن کے جنوبی حصے میں اکثر آدمی ایک سستے بیقدم آتاج ہو ارقاب بسری کرتے ہیں جسکر رائی کرنے ہیں اگرچہ بہہ آتاج سلک کے خاص خاص حصوں میں پیدا ہوئے ہیں سکر آنہیں مقاموں میں سعدود نہیں رہتے چنانچہ باجرہ اور جوار کا شمالی هندوستان میں آسی قدر کوچ هی جتنا کہ گیپوں کا خوج ہی اور چانول کے سلکوں میں بھی جوار باجرہ اگرچہ کثرت سے نہیں ہرتا مگر کچھہ نہ کچھہ بیدا ہوتا ہی اور دکھیں میں گیپوں کیائے کا اکثر رواج ہی اور چانول کے ملکوں میں بھی بویا جاتا ہی اور چانول تمام هندوستان میں دامن کوہ اور ایسے آیسے مقاموں میں

<sup>†</sup> انگریزوں میں جو بہہ بات مشہور شوکئی عی که تمام اعلی عدد جانول عی کھاتے عیالے اسکا سبب یہہ معلوم شوٹا ھی که انگریز پہلے پہلی جو هندوستان میں آئے تو پنگاله اور کارمئتل کے کنارہ پر آئے تھے اور اُنہوں نے لوگوں کو جانول ھی کھاتے دیکھا

جہاں کہتنی کو ہائی کثرت سے ملستنا ھی کم و نیش پیدا ہوتا ھی آگل ہند جو بہت کم کہاتے ہیں اور تھوڑے دن گذرے کہ جگی کا تام بھی نعجائے تھی اور ننے اناج کی بہت سی تسمیں کنگئی کودوں رغیرہ کے جنگا انگریزی زبان میں نام نہیں ھی عوتے ہوں اور سوٹیہ اکثر سویشی کے واسطے ہوئی جاتی ھی اور جب مک اُسکے دانہ نوم رہنے میں کاوں والے بعوں بعوں وہ ایک لطیف غذا کی مائند کہاتے ہیں یہ، تعدیدی نہیں کہ اُسکی روتی بھی وکاتے ہیں یا نہیں ہ

قسم قسم کی پھلیاں ہوئی ہیں جو ہو ادای اعلی نے نام آئی ہیں اور طوح طرح کی ترفاریاں مثل اروی آلو کاجو سولی وضوہ اور انواع انواع کے ساک پالک وعبوہ ہوتے ہیں جناو غریب لوگ بیست سے مصالح ملاکو پتاتے ہیں اور روثی آئے مزہ کے سابھہ کھاتے ہیں اکثر پھل خصوص آم اور خوہوزے اور توہوز اور خوہوزے گرسے نے موسم میں ہوتے ہیں گھورے اور توہوز اور خوہوزے گرسے نے موسم میں ہوتے ہیں گھورے اور اندی اور گول کدر آور پیٹھے اس کٹونت سے ہوتے ہیں کہ بیلیں آئکی غریبوں کے جھونہووں پو پھیلی ہوئے ہوتے ہوں اور زرد زرد پولوں پھیلی ہوئے ہوتے ہو ہوں اور زرد زرد پولوں سے چھیل ہوا روہ تمام ملک میں عام ہی آشکا درخت باغدچوں میں اور نئیا ہی ہو درخت باغدچوں میں اور نئیا صوف بھی اور وہ تمام ملک میں عام ہی آشکا درخت باغدچوں میں اور نئیا موت بھی کہ ابتدا میں صوف بھل آئے تک آسکی پرورش اور احتباط کیجاتی ہی بعد کو بلا غور و پوداخت سالیا سال پھلتا پھولتا رہنا ہی کیلے امرود اور شویفے آور الوچے و پوداخت سالیا سال پھلتا پھولتا رہنا ہی کیلے امرود اور شویفے آور الوچے اور اور میورے آگرم والیتوں کے کثرت سے پیدا ہوتے ہیں اور انکور صوف بیلی خور میں اکثر لکایا جاتا عی میکر شواب کیواسطے نہیں کے پہلوں کے درختوں میں اکثر لکایا جاتا عی میکر شواب کیواسطے نہیں

 <sup>†</sup> تہایت مشہور اور انثر مقاس میں نہایت عام میرہ نگیل تہایت پر مغز رزن میں تیس پینتیس میر تک هرتا هی جر درغت کے کاٹ یعنی ٹھٹھ اور گودھوں میں سے پھرتتا هی

لکاتے لیمو نارنکی اور چکوترے عموماً بائے جاتے ہیں اور بعض تسمی آنکی عمدہ بھی ہوتی ہوتی میں انجیر ہو جکہہ تو نہیں ہوتے سکو بعض سناسوں میں بہت ہوتے ہیں بہت ہوتے ہیں بہت ہوتے ہیں جہت ہوتے ہیں جاتے ہوتے ہیں جہت ہوتے ہیں جو تمام دنیا کے انجیروں سے شاید بہتر ہوں انداس ہو جکہہ عوتے

جین اور مقام 1 پیکو کے جنگلوں میں خود رو بہت سے عوقے عیں \*
اُولیٹ گھوڑے اور اور موبشی ایک تسم کے پیلیوں یعنی چنوں سے
پرورش پاتے ھیں اکثر کا چارہ گیہوں کا بھوست ہوتا ھی اور جوار باجوہ کا
چارہ بہت طیاری لاتا ھی گھوڑوں کو تازہ گھائی دھوپ میں خشک کی
ھوٹی کھلائی جاتی ھی مکر گھانس کے کیلیاں کہیں کیس شاد و نادر
لگائے جاتے ھیں بعض مقاموں میں هندوستان کے سہ فصلی اور اکثر میں
دو فصلی پیداوار ہوتی ھی باجرہ خوار اور چانول وغیرہ برسات کے شروع
میں ہوئے جاتے ھیں اور آخر بوسات میں کانے جاتے ھیں اور گھوں اور
وغیرہ اور پہلیاں جاڑوں میں بہتے ھیں اور بہار کے موسم میں کانے ھیں \*

### حیوانوں کا بیان

ظائمی اور گیندے اور رینچہہ اور جنعلی بھینسے ھلدوستان کے جفالوں میں رہتے ھیں شیر ببر اور بانھیں اور چینے وغیرہ چھوٹے چھوٹے جائلوں میں تو ھوتی ھی ھیں مار اونتچ ارنیچ اناج کے کہیتوں میں بھی رہتے ھیں اور سور اور چوغ اور بھیزیئے وغیرہ جندا لوک شدار کرتے ھیں چھوٹے چھاکلوں اور بڑے کھیتوں میں کارٹ سے ھوتے ھیں اور شدر بیر خاص خاص مقاموں میں ھوتا ھی اور ھر ضلع میں بہت سے ھوں اور چارے بھوتے مقیں اور جانات فلعوں بلکہ بستوں میں بندر کارت سے عرتے ھیں اور جانات فلعوں بلکہ بستوں میں بندر کارت سے عرتے ھیں اور ایکینوسی گرگت اور اور تسم کی چھیکلیاں اکثر ھوتی ھیں

ﷺ چین اور بورپ کے اکثر میروں کو هندرستان میں رواج دیا گیا اُنہیں سے آزر اور سٹایوی لیسے هوتے هیں گویا خاص اُسی زمین کی پیدایش هیں لیکن سیب بہت جھوٹے جھوٹے هیں اور ناسپاتی اور بیر بالکل خواب هوتے هیں \*

اور سانب وغیرہ موذی کیرے اور دوسوے ایسے کیڑے جانے کیچے فیون نہیں پہنچیا ہو جکہہ بہت سے بائے جاتے عیں گھوڑے بافواط تمام ہوتے ہیں مکر آئیر صوف سواری عوتی ہی بار بوداری وغیرہ ہل چوتاے اور سوداکری کا مال کاڈیوں میں لاد کر ادھر اردغر لیجائے کا اور ایسے ہو قسم گے کاموں کا مدار بیل پر عوتا ہی اور جو کہ اکثر ضلموں میں راستے فاعموار ہیں اور بوسات کے سیب سے سزگی ٹوٹ جانی عیں او بوجهہ کھینچنے دالے چوہایوں کی یہ نسیت لدنبوالے چوہایوں سے بہت سائلم تقالقے عیں سوکوں پر بہد لدے لدائے جانور اشدور نفرت سے ایک مقام سے دوسوے مقام کو جاتے عیں کہ مسافر کو رستہ چلنا مشتل عوتا ہی ہ

اور مندوستان کے امیر ایسے اوات اکثر بالنے عیں جو تیز رفتاری سے بہت برا سفر جلد طي كرايق هيل بهت برجهه لبنجات عول اور فرجول ميل باربرداری کے لیئے ارنٹ کثرت سے عرقے میں اور بڑے بڑے خیمہ دیرے ارز فرش و نروش وغیرہ غرضکه ایسے اسماب کے الدنے کے لیٹے جو تعربے لکونے ویں موسنتا ھاتی بھی کام میں آتے ھیں اور بھینسیں کثری سے ھوتے ھیں أنتر دردہ کے لیئے ہالنے عیں دردہ کی بہت سی چیزیں بنتی عیں جنسی سے کثرت سے گھی اور دعی عونا عی پندر بہت کم بناتے هیں اور مکھن نہیں کہاتے عیں اور بھینسا۔ ہاربرداری کے چھکڑوں اور کھرے اور تو زمینوں کی کاشت میں عل میں جوتا جاتا عی سواری کی کاڑیوں میں بہت کم کام میں آنا عی بمیزیں ایسے عی کثرت ہے عرتی عبی جیسے که پررپ میں اور بكريئين يهانسے بھی زيادہ اور سور نہايت ادنی قومين يالتی هيں اور پلاڑ جانور اور سرغیاں وغیرہ خاص کر چھوٹے گادرں میں بہت کم ہوتے عیں وجبه اسعى يهه هي كه هندوران كو أنسى تغريق هرتي هي ليكن چزيان بغیر پلی ہوئی کثرت سے گہروں میں رہتی ہیں اور بغیر پلے ہوئے مور بھی بہت هوتے هيں اور سارس اور بڑے نہايت كثرت سے هيشت هوتے هيں اور قاض کلنگ اور جهی وغیره اور ساعونسی اینے اپنے سوسم سیں بہسته

کثرت سے آتے ہیں اور عقاب بھی بعض ستاموں میں ہوتا ہی اور سفتلغہ استوں کے شکاری پرند باز جرے وغیرہ کثرت سے ہوتے ہیں اور گد اور چیلیں عموماً ہو جکہہ بے نہایت ہوتے ہیں اور عقوہ طوطوں کے بہت سے خوشونگ پووں والے پوند جنکے انکویزی میں نام نہیں اور اکثر یورپ کے بھی طایر سوا خوش اواز پوندوں کے ہوتے ہیں \*

ک مجھلیاں کثرمت سے ہوتے میں بنکالہ اور اور بعضے ضلعوں میں کثرت سے کھائی جاتی میں اور کچھوے اکثر بڑے تالاہوں اور درباؤں میں ہوتی ہیں۔

#### معدنیات کا بیان

هندرستان کی کانی چیزرں میں سے بعجز هیوے اور لوھے کے اور کوئی شی مشہور نہیں اگلے ونتوں کے لوگ هندرستان کی فولاد کے او بس خواسکار هوتے تھے چنانچہ فارسی اشعاروں میں اُسکی بہت سی تعریف ہائی گئی هیاور اب بھی خواسان اور دسشن میں اُسکی تلواریں بنتی هیں کمتر قسم کے جواهرات مثل دودهیا پنهر اور یاتوت اور عقیق اور فیروزہ اور بسب وغیرہ بہت سے هوتے هیں تمام دنیا میں جستدر موتی هیں اُنہیں اکثو اور میں کے سب قسم اول کے موتی لننا کے پاس کے سمندر کی تم میں سے نکلے هیں ہنجواب کے بہاروں کے سلسله میں نمک کی بہاراں ہائی جانی هیں اور بہت سا نمک سانبھر کی جھیل کے پانی سے جو اجمعر میں هی اور سمندر کے بانی سے بنتا هی اور شورہ اس کثرت سے هونا هی که گئی اور ممکوں کو جانا هی که گئی

ھندوستانی ملکوں کی صورت اور آب و هوا کی خصوصیات اوائی کے کار و بار پر بوا اثر رکھتی هی جو پہاڑ کے سلسلے اکثر سلکوں کو جدا کوتے هیں اُنکی گھاٹیوں سے سوکیں اور اکثر سیدان جنگ قائم هوتے هیں بوسات کے سوسم میں لشکر کشی نہیں عوتی اور اُس موسم کے آخر میں جسب غلم اور چارہ کئرت سے هوتا هی تب چوهائیاں عوتی حیں اور لشکو ایسے موقع

ہو ہوتا ھی جہاں بہت سا یائی ھو اور آسائی نے دستیاب ھوتا ھو جو تمام ہار برداری کے موبشوں کے کام اُوے اور ھو ایک صاحب فوج اپنے دشمن کو لوٹے ہو اِسطوح سے متجبور کوسکتا ھی کہ جس یائی کے سہارے ہو اُسٹا لشکو ہرا ھو اُسپو قبضہ کرلے ہوسات میں بارش نہوئے سے قعط کی تعام اُنتیں ظہور میں آئی ھیں ہ

**Managementation** or **W** - an embrocassor or

# هندوؤں کی تاریخ

#### بهلا حصة

ھندوؤں کے اُس زمانہ کی مقالت کا بیان جودہ مدو کے قوانین کا مجموعہ بدا

## بيان تميدي

جب بہت خیال کیا جاتا ھی کہ کوئی کیسی ھی جاھل اور افور توم کیوں نہو اکثر اپنی آیا و اجداد کے حالات کی کوئی نکوئی کتاب رکیتی ھی تو کمال تعتیب اس بات سے ھوتا ھی کہ ھندوؤں کے باس بارجودیکہ وہ نہایت عمدہ شایستگی اور توبیت کے درجہ پر پہونچ گئی تھی کوئی کتاب † تاریخ سے ملتی جاتمی ھوئی بھی نہیں عندوؤں کے حالات کی تحویووں تاریخ سے ملتی جو کنچھہ اب باتی ھی وہ جھرتھی کہانیوں اور سالغہ آمیز جھوٹھی تاریخی واقعات سے ایسی خلط ملتا ھیں کہ آنمیں سے کوئی سنچی مسلسل تاریخ نکلنے کی توقع نہیں ھوسکتی اور نہ کسی عام واقعہ کی تاریخ سکندو تاریخ نکدو کے حالات کا عندوستان پر مسلمانوں کے تسلط کوئے تک لکھا جا سکتا ھی کے حالات کا عندوستان پر مسلمانوں کے تسلط کوئے تک لکھا جا سکتا ھی اور اگرچہ قدیم ھندوؤں کی کوئی تاریخ نہیں ھی مکر اسو بھی آنکے اور اگرچہ قدیم ھندوؤں کی کوئی تاریخ نہیں ھی مکر اسو بھی آنکے توانین اور اطوار اور مذھب سے بخوبی آگاھی حاصل ھونے میں کسی طوح

† کشمیر کی تاریخ هماری اِسیات کو نہیں یکارتی نیونکه وہ تاریخ مسلمانوں کے کشمیر پر مسلما هوئے سے سو پرس بعد کی لکھی هوئی هی اگوچہ اُس میں بہت قدیم تاریخوں کا حوالہ هی اگر وہ قدیم بھی هرتی تو کسی شمار میں تہ آتی نیونکہ ایک جھوٹے سے خطاء کی تاریخ هی جو هفدوستان کی ایک سوعد پر واقع هی جس میں اُسی تاریخ کی بموجب معلوم هوتا هی که کہدی کبھی کبھت غیر ملک والوں کے شور مربقے برتاؤ میں آتے رہے جنگی بانی تمام هفدوؤں نے نبیر بیوری نہیں کی

کی کمی نہیں جبکا سکیانا آنکے حالات کی تاریخ کا اگر وہ ھینی تو نہایہ بھیا مطید منشاہ ہوتا یس جبکہ ہم آنکی اُس حالت کو جو نہایہ قدیم زمانہ میں تھی اور اُن تبدیلیوں کو جو اب تک اُسیس ہوئیں دریافت کوسکتے ہیں تو ہمارے ہاتھ ہے آنکی تاریخ کی ضروری حصہ میں سے بہت نہوڑا سا حصہ رہ جاریکا \* چناتھ ہے آنکی بید شاسنر ہے جو قدام بہتوار اور دعاؤر کا ایک محصوعہ ہی جسکو خیال کیا جانا ہی کہ رہ اس حدمت علیدائی اور دعاؤر کا کہ اب سوجود ہے جودہ سو بوس پیشتر حضوت عمی علیدائی کے سونسا کیا گیا تھا آنکے مذعب کی کیفیت اور دقیق علیوں اور علم حکمت میں آنکے دستوس کی کجہہ روشنی نظر آنی ہی اور لوگوں کی حالت کا کامل تعشیر قوانین کے اُس مجموعہ ہے طاعر ہوتا ہی جو منو کے نام ہے ، شہور آنی ہی غالباً یہہ مجموعہ کو ہندروں کی تاریخ کا منضح سرجینا جادیئے ہ

مقررضه متو کے همعصر هندروں کے حالات کا صحتم خیال کرلینے میں هیئو بہت بھی یاد رکھٹا چاهیئے که کوئی مجبوعہ ایک هی رمانه میں موثب نہیں هوتا بلکہ عر ایگ معجموعہ میں اندر کئی ائلے او انہ کی بیہودہ اور نامعتول باتیں نہادت تونی یافتہ زمانہ کی تعدہ اور روشن بانوں کے ساتھہ مخلوط عرتی هیں ایک مشربور مثال اسبات کی یہ عی که بلیکسٹوں صاحب کی تشربعتوں میں بہت سے ایسے قوانین مندرج عیں جنسی اور کی نہایت اعلی درجہ کی شایستگی ظاہر ہوتی ہی مگر جو قانوں اُسان جادو اور تولیک لوائی کی شرطوں کے مندرج عیں اُسے یہ غیالت بانی بوشی نہی اگر اور تولیک لوائی کی شرطوں کے منجموعہ سے ایک عی زمانہ بانا جانا ہے تیب بھی لوئی کے اطوار کا اصلی حال معلوم نہوستنا کوئنہ اِس منجموعہ میں جو لوگوں کے اطوار کا اصلی حال معلوم نہوستنا کوئنہ اِس منجموعہ کی بھائی ہو اوامر ہیں آئی بنا لوگوں کی حالت کے اُس غایت دوجہ کی بھائی ہو اوامر ہیں آئی بنا لوگوں کی حالت کے اُس غایت دوجہ کی بھائی ہو اوامر ہیں آئی بنا لوگوں کی حالت کے اُس غایت دوجہ کی بھائی ہو اوامر ہیں آئی بنا لوگوں کی حالت کے اُس غایت دوجہ کی بھائی ہو اوامر ہیں آئی بنا لوگوں کی حالت کے اُس غایت دوجہ کی بھائی ہو اوامر ہیں آئی بنا لوگوں کی حالت کے اُس غایت دوجہ کی بھائی ہو اوامر ہیں آئی بنا لوگوں کی حالت کے اُس غایت دوجہ کی بھائی ہو اوامر ہیں آئی بنا لوگوں کی حالت کے اُس غایت دوجہ کی بھائی ہو اوامر ہیں آئی بنا لوگوں کی حالت کے اُس غایت دوجہ کی بھائی ہو اور حود سنا ہی اُس

<sup>1</sup> ديكهو تتبه اول لو جو مار كي زماله في تحايق مين هي

محصوعه میں هیں وہ اُس براے درجه کے گناہ اور برانیوں بو سبنی ھیں جو خربر میں اسکتی تھیں اس ھمکو مجموعہ کے مضموں فے عام منشاد سے اُس، زمانه کي طبيعت معلوم کوليني چاهدانے اور أسير بهي جب تک که همکو لوگوں کی اصلی حالت معلوم هو معصوعه کے مضاموں ہر سختی سے ندیکھنا چراهیئے بلکہ رعایت سے نظر داانی چاهیئے مینے اِس منصوعة کے ذکر میں معمولی طرز بیان اختیار کیا هی هوچند که اُسکو هندوؤں کے قانوں کی ناتابل اعتراض سند شروع هی سے تسلیم کیا گیا هی مكر ميري يهه جوات نهيل هوتي كه ميل أستو،ايك ايسا متصوعه قوار دول جو کسی گورنمنٹ کی منظوری سے کسی خاص ملک کے انتظام کیواسطے بنا هر بلكه ود ايك عالم كي كتاب معلوم هوني هي جسكا يهه اواده سمجهه میں آتا هی که اُسکے ذهی میں يهه بات تهي که جسمارح پر ايک کامل . جمهوري سلطنت هندووں کے توانین کی بموجب هوستنی تھی اُسکانقشہ فائم کرے اِس قباس پر اِس مجموعہ سے لوگوں کی حالت ایسی هی دویافت ھوسکتی ھی جیسیکہ کسی گورنمنٹ کے منطور شدہ قانوں سے معاوم ہوتی ہے کیونکه یهه ظاهر هی که اِس منجموعه میں ولا سب تانوں شامل هیں جو أس زمانه مين رائيم ته اور جو كنچه تبديليان إس خيال سر أسيى هواي ھونکي که مقلن نے بھلائي میں جس اعلی درجه پر لوگوں کو پیونچانا سوچا تھا اِن تبدیلیوں کے فریعہ ہے اوک آسپو پہنچیں تو وہ تبدیلیاں بھی آنہیں خیالات سے هوئي هونکي جو متنی کے زمانه میں پہیلی هوئی تھی ان سب باتوں کو اِسی سفام کے مناسب سمنجهکو لکھا گیا اب میں اُن مضمونوں کو بطریق المتصار کے لکھتا ہوں جو منو کے سجموعہ میں بنیں اور اسکے بعد هندوؤں کی یہ، حالت جیسے که اِس زمانه میں هی بیان کرونگا اور جو تبدیلیاں اُس زمانہ سے اِس زمانہ تک وقوع میں آئی ہیں اِن دونوں حالتوں کے مقابلہ کرنے سے طاعر دونکی اور ایک خاص زمانہ میں آنکی حالت کے پلٹنے کی کیفیت اُن بیانوں سے معلوم هوگي جو یونانیوں سے همكر پېرندې هيل \*

## باب اول

انسانوں کے برنوں یا فرقوں میں تقسیم اور اُنکے کار و بار

اِن لوگوں کے حال سیں وہ حبرت انگیز پہلی بات جو سنو نے لئھی ھی لوگوں کا چار بونوں (فرتوں) سیں تقسیم گونا ھی اول منموک درم سیاھی سرم معطنی چہارم خدمتی حیوت کی وجید یہ ھی تد بوھنوں کو جو اول فرتد ھی غایت درجہ کی عظمت اور بورگی اور ادنی فوقد تو نہایت درجہ کی ذالت اور خواری سوچ سوچ کو دبی ھی ھوچند که اوار کے تینوں فرتوندیں باعم بوابوی نہیں ھی بھر بھی ھر ایک کو عزت حاصل ھی کیونکہ بعضی مذھبی رسموں سوں نبنوں فرقے شویک ھوتے ھیں اور معلوم ھوتا ھی کہ اِن ھی تینوں فرتوں کے انتظام کواسٹے یہ قانوں بنایا گیا چوتھ فرقہ اور اور نبیج ذالت والوں سے یہ قانوں صوف آسیقدر متعلق ھی جستدر کہ آنکو تینوں برتو فرتوں کی خدست سے علقہ ھی ھ

### برهموتكا يبان

برهمی تمام خلقت میں اعلیٰ اور بوتو توار دیا گیا هی اور تمام دارا اور جو کمچهد که اُس میں هی سب اُستا سال هی اور اُسینا وجود اِس تمام کائنات کی هستی کا باعث هی آ اور برهمی اپنے منتووں کے زور دی راجه کو معه اُسکی فوج هاتهی گهوزے اور کازیوں کے بویاد کرستنا هی آ اور بوهمی دنیا کی مثل بہت سے عالم اور نائبالسلطنت اور نئے دیوتا اور نئے اُدمی اُرسی اور اور نائی چیزیں چیدا کوسکا هی آ راجت کی به نسخت بوهمی ویادہ ادب کا مستحق هی از اور اُسکے جسم و جان کے معتفوظ بعنے کے لیئے

<sup>†</sup> منجموعة سنو باب 1 اشاول 49 و ۱۰۰ و ۱۰۱

<sup>\$</sup> مجموعة منو باب ا إشارك ٣١٣

<sup>1</sup> ياب ٩ اشليک ٢١٥

ا ياب ٢ إنداري ١٣٩ ( ا

اِس عالم میں سخت قانوں اور اُس عالم ﴿ کے نہایت سہیب اور خونناک وعیدیں مقرر ھیں نہایت سخت جرموں میں بھی سخت اا حزا یائے سے برھس آزاد عی \* اور فرقوں پو جو کجھٹ جبو و تعدی وغیرہ بوھس سے طہور میں اوے اُسکے 'لا باش میں کچھٹ تھوڑیسی تنبیہ مقور ھی لم لیکن اور فرقوں کے لوگوں سے جو کنچھٹ جوم اُسکی نسبت واقع ھو اُسکی دس گئی لمب اُن عین کی گئی ھی \*

باوجود ان سب باتوں کےبادی النظر میں یہ معلوم ہوتا ہی کہ درہ س اپنی ررحانی عظمت ہو قائع ہوکر کسی طرح دنیوی قوت و دولت سے فائدہ اُٹھانے کی خواہش ترکھتے ہوتکے چنانچہ جو طریق جیات کا برہمیوں کے لیئے مقرر کیا گیا ہی وہ یہم ہی کہ نہایت سخت محدت ہے علم کی تحصیل کویں اور ویاضت اور گرشہ نشینی میں عمر کایں ہ

حکم هی که برهس اپنی زندگی کا اول درجه دمنی آغاز حوانی تک علم تحصیل کرے ۱۱ اور اِس زمانه میں اُسکو پرهبزگاری اور اِنساری کے ساتھ زیست بسر کرنی پرتی هی الزم یہه هی که ولا بالنال ببد شاستر پر متوجهه رہے دنیری حاصلات پر دل نه لکائے اور اپنے گرو کا حد نے زبادہ لحفاظ اور ادب کرے اور نہایت اطاعت و فرماندوداری نے پیش آوے کسی طوح سے اُسکا دامن نحچورے اور یہی معاملات اپنے گرو کے سارے کنیه کے ساتھہ ہوتے حتی که تمام کام خدمتکاری کے انجام دے اور اپنی دات اور اپنے پرجا پات کے لیئے بانی اور هوم یا جگ کے سارے سامان لکونال وغیرہ اپنے پرجا بات کے لیئے بانی اور هوم یا جگ کے سارے سامان لکونال وغیرہ

کِ باب ۶ اِشلوک ۲۰۵ نے لغایت ۲۰۸ اور باب ۳ اِشلوک ۱۹۵ نے لغایت ۱۳۹ | | باب ۹ اِشلوک ۲۳۲ اور پاپ ۸ اِشلوک ۲۸۱ نے لغایت ۲۸۳

<sup>\*</sup> باب ۸ إشارک ۲۸۰

یاب ۸ زهارک ۲۷۱ , ۲۷۸ , ۳۷۹

<sup>44</sup> باب ۸ إشارک ۲۷۲ ر ۲۸۳ ر ۳۲۰ ر ۳۷۷ اور باب ۱۱ إشاری ۲۰۵ و ۲۰۲ † † باب ۲ إشارک ۱۷۵ م ۲۰۲

اپنے عی ھانھہ سے لارے اور در بدر بھیک مانگ کر ارقات بسر کرے † ہ

اور درسرا درجه اینی زندگی کا یعنی عبن شعاب کا اینی وجه وغیره کنبہ تبیلہ کے سانہم یسر کرے اور اور سمبرلی کام چو برغمیں پر فرس عیں بعها لائے جنکی تنصیل منختصر یہم عی پرهنا اور پرعازا بید شامتر کا اور شیرات دینا او نفر بهیت لینا هوم یا چگ گرانا اور خود کرنا این کاموں میں سے بید كا يرهانا نهايت سعزز كام هي \* يهد عنجيسيد بانن هي كد اور سب مذهبون کے ہموجب جو لوگ معابدیں کی شدمتیں کرتے عیں یا لوگوں سے عبادت کواتے هیں وهی پوجاری یا کاهن یا محاور کہلاتے عیں مگر برهس بطور پیشه كے پرجا كے كام كرنے اور عوم يا جات كوائے سے ذليل سنجها جانا هي ﴾ اور بوهمنوں کو بتاکید تمام نبیم ذات اور بدچاں ارگوں سے ندر بہیت لینے کی مہانعت هي || اور ايسے لوگوں سے بھي جنسے لينا درست هي بہت سي . نذر بهیت لبنامنع هی اور اگر یه، خواهش چی میں هو تو نهایت احتیاط اور کوشش سے اُسکو دل سے دور کریں \* اگر کوئی کسیملوج کی آمدئی نوھے تو برهس کر چاهیائے که صرف بندر حاجت سله ( یعنی ابیت سس گرا انام ) چنے یا بھیک مانکے یا کھیتی کرے بہاں نک که انجازت بھی کرلے لیکن کسی حالت میں خدمت نہ اختیار کرے اور بازاری لوگوں سے بات چیت نکوے اور گانے بھائے راک رنگ اور شعار وغیوہ سے جو دلاء ہویشان کریں اور هوش و حواس کو خواب کریں بالکل اجتناب کریں 4 \*

<sup>†</sup> آب اِن باتوں پر بہت کم سبل ہوتا علی اگر کچھٹ کرتے عیں تر صرف رسی منالب علم کرتے عین جو بید شاستر کے انہیں طرح پابند ہیں

<sup>‡</sup> باب ۹ إشاري ۷۵ , ۲۷ , ۵۸

دِ باب ٢ إشاري ١٨٠ و باب ٢ إشارك ٢٠٥

<sup>|</sup> باب ۳ إشلوک ۸۳ و باب ۱۰ إشاوک ۱۰۹ سے افارت ۱۱۱ اور باب ۱۱ إشاوک ۱۹۳ سے افارت ۱۱۱ اور باب ۱۱ إشاوک

<sup>147</sup> July 1 - 14 14

The the contract of

اور ثمام لذات نفسانی سے برھس کو بعینا چاھیئے اور ہو طوح کی ایسی دولت سے جو بید کے پرهنے میں منفل هو پرهیز کوے ‡ اور تمام دنيوي فخر و عزت سے اِس طرح اجتناب كرے جيسے زهر سے کرتے ھیں ﴾ مار برتی رھنے یا اور غیو ضروری سختی کا پابند هوتے کی بوهس کو حاجت نہیں || ہورا کام جو اُسکو کونا چاھیئے رہ یہہ هی که تعصیل عاوم اور رسدوں کے بحا لانبکا اچھی طوح پابند وہ اور خال چلن شایسته رکه برهان کی پوشاک بھی فرا فرا مغور گردی کئی هی برهدی کو چاهبئے که ایسی صورت بنائے رکھ که کرگو شرمیا اور ياك و صاف سر كے بال اور دهاري سندي هولي هو اور نفساني خواهشون کو دیاے اور سفید جامنہ بہنے رہے جسم پر میل کنچیل درو ایک هادهه میں بید اور دوسرے هائه، میں چهڑی رکھے چنانچہ آج کل بھی جو برے مهدب بندت هوتے هيں أنكي ايسي هي صورت هوتي هي اور كانوں من چمکتی هوئی سونے کے بالی ذالے رہے \* اور جنب آسکے اید تینوں نوس ادا هوچاویں یعنی بید پڑھ چکے اور اُسکے اولاد عوجارے اور مذعبی معنے \_ رسمیں ادا ہوچکیں تو وہ اپنی زندگی کے دوسرے میں درجہ میں اپنا تمام گهر و باهو اور مال مناع اینے بیٹے کو حواله کرکے آپ بطور ایک پنیے یا بیٹ صلاح کار کے رهوے + \*

برهس کا فرض بہہ هی که اپنی زندگی کے بیسرے دبچہ یعنی ادهبر عمر کو جنکلوں میں تارک الدنیا عوکر بسر کرے اور لباس آستا دبختوں کی چھال ہو یا کالی هرن کی کھال زمین پر سوئی کوئی بستر نه بعجماے ناشن اور بال بزهاے کسیطوح کا مسکی نه بماے پیل پیلری کیائے جب

ل باب ۱۲ اشارک ۱۹ ، ۱۷

<sup>€</sup> یاپ ۲ اشاوک ۱۹۳

<sup>]]</sup> یاب ۲۲ اشلوک ۲۳

<sup>\*</sup> باب ۱ اداری ۲۵ و ۲۹

<sup>+</sup> ياب ١٥١ على ١٥١

جانب رها کرے اور اور بہت سی سخنیاں بھی آنھا ے یعنے بردات سوں کیساھی مینہہ ہونے نکا ہرا رہے جہربوی نجھائے اور جاروں میں نماک لیاس پہنے رہے اور گرمبوں میں یہہ مصببت سری کہ نیز ڈھوپ میں اپنے جاروں طرف یانیے جکہہ آگ دگر تھرا رہا کرے و اور باحتماط نمام پرجایات اور ہوم وغیرہ انتجام دینا رہے اور نمام مذہبی بصور کو ادا تر نے رہنا اپنا فرض سمجھے ہ

اور اینی زندگی کے آخر درجہ بعنے بوزها پر میں بھی اسیطرے فیھا اور علیدددہ رہے جسطرے کہ تیسرے درجہ میں بھنا بھا مگو اپ آسو طاهوی رسوں کا بحیالانا ضرور نہیں صرف دھیالی گیاں سے لگا رہے اور پرشاک بھی اور برهمنوں کی مانند پہنا کرے اور پرشاؤ کابی اگرچہ اب بھی مہمتسی چاھیئے مگو پہلے سی نہیں چاھیئے اور جان بوجھنگو سنگذال نہ آنھاوے مگر بالنگ قبیکی اور صاحبت کمارے اور اُسنے دلتو صرف شدا کی معرفت سے نسامی وجے یہاں تک کہ اُسکی روح اس جسم سے اسطوے الگ ہو جانے جسے دھی درخت کی شائع ہو سے کوئی برند جب جی چاھے اور جانے کے م

پس صاف ظاهر هی که برهس اینی عبر کے تین حصوں میں بالدال دنیا سے خارج رکھا گیا هی اور بانی چونهے حصم میں بھی عالوہ بنجائے رهنے رسموں اور بید کے برشنے کے دنیا کی فخر و عزت اور عر نثرے کی دولت کی خواهشوں سے محصوم کیا گیا هی لیدن منو کے محصوصه سے کنچھه تهوڑا سا اور واقف شونے سے معلوم عوجاتا هی که یبه تواند آس سے بھی اگلے زمانه کے برهمنوں کی حالت کی بنیان یو بغائے گئے تھی اگرچه اب بھی آنہیں کے بموجب عمل کرنے کی شدایت تھی مگر دولت و حصمت کی ترغیبوں نے آنکی بعیبل میں دخل بارا ہ

واجه کو الزم هی که اینا نرایت مدندد مشبر چس شنفت نو بدائے

<sup>+</sup> باب م اشاری و یہ تغایت ۱۹

ally all to a ten again the at

ولا برهمن † هو اور برهمن هي واجه كو تدبير مسلمت اور انصاف اور تمام علمي باتين تعليم كيا كرين ‡ بجوز اس خاص اختيار كه جو واجه ايني ذاك پر موتوف ركه تمام جهكوه چكانا بوهمنون كا كام هي و اور اگرچه مذهبي اور پاک كتابون كه پرهني كي چهتري اور يوهمن دونون فوتون اا كو اجازت هي مكو آنكي تشريح بعني النصال خصومات مين بورسده لكها وغيره صوف بوهمن هي پر منتصور هي ++ \*

قوانین کا مطلب بیان کرنا بوهدنوں پر موقوف وکیا گیا تھا اور همنو خود منو کے متجموعہ عی سے یہہ بات ثابت انونی هی که قانون بنانے کے کام میں سے بہت کنچهم بوهدنوں کے اختیار میں تھا اور بوهمن کے مال کی حفاظت بھی از روے قانوں کے ایسی هی اچھی طرح سے کی گئی هی جیسے که اُسکے اختیار کی کی گئی هی چناننچه هر نیک آدمی به پر یہہ بات واجب اور راجه لم یو فوض هی که بوهدنوں کے ساتھ ہوے سلوگ سے پیش آوے بھی وجہه هی که عوم اور جگ اور پوجانات اور اور تدام مذهبی رسوم کے ساتھہ برم بھوج کونا یعنی بوهدنوں کو کھانا کھانا اور آدکو دچھنا دینی یعنے نذر بھیت میں کنچهه دینا لکا عوا هی 14 اور جو کنچهه بوهمنوں کو دیا جاوے اُسکی مقدار همبشہ زیادہ عونی چاھیئے اور اسے بوهدنوں کو دیا جاوے اُسکی مقدار همبشہ زیادہ عونی چاھیئے اور اسے عوم سے جسکے ساتھہ بہت قلیل دچھنا هو هائیه بائوں آدکھہ ناک کان وغیرہ بلکہ تمام جسم و جان اور اولاد اور مویشی اور اس عالم کی نبک نامی اور اُس عالم کی خوشی برباد جانی هی ڈیٹ ہ

<sup>+</sup> پاپ ۷ اغلیک ۸۸

<sup>\$</sup> باب ۱ اعاری ۲۳

<sup>﴿</sup> بِأَبِ ٨ أَسَارِكَ ١ رِ ١ رُ \* ا رِ ١ ١ رِ ١٠ رُ ٢٠

ال واديد - الفلوف ا

tr باب ۱۲ اعلوی ۱۰۸ نے تقابی ۱۲۳

<sup>\*</sup> باب ۱۱ اعلوی ۱ تفایت ۲ و باب ۴ اعلوی ۲۲۹ سے تفایت ۲۳۹

At which as Att would be able to

خل باب ۳ اشری ۱۲۳ سے افایت ۲۰۱

المرك ١١ المرك ١٩٠٠

## چهتريون کا بيان

اگرچه منو کے مجموعہ میں سیاعیوں یعنی چہنریوں کو بردمنوں کے برابر تو نہیں سمجھا گیا مکو یھو بھی بہت بری ترت بخشی آئی ھی بہہ بات مسلم سمجھی گئی ھی کہ متبرک فرقہ یعنی برهاں بغیر ساھی فرکہ یعنی چھتریونکے اور چھنری بدرن برهائوں کے اقبال مذر بہتی عوستے اور یہ کامیابی اِس جہاں اور اُس جہاں میں دونوں کے دار اُس جو منتصو ھی 14 جیسا کہ تنام احکام سیاست میں برعمی اور سب وہوں پر برتری رکھتا ھی اُسیطرے جہتری متحتی فرقہ یعنی بیش ور فوق رقیتے پر برتری رکھتا ھی اُسیطرے جہتری سحتی فرقہ یعنی بیش ور فوق رقیتے

<sup>+</sup> ياب ١١ إغارك ١١٧ , ١٢١ ص المارت ١٣٩

ا یاب ۱ إشارک ۲۷ و ۲۵

<sup>؟</sup> باب ۴ إشاري ۱۸۸ و ۱۸۹

ا ياب ٧ إغلوك ١٣٣ و ١٣٣

<sup>\*</sup> باب ٨ إشلوك ٣١٣ شي تغايت ٣١٠ و باب ١١ إنتواس ٢٠١

<sup>+</sup> باب ۸ إشلوک ۲۲۵

<sup>44</sup> ياب و اهتري Trr

ویں † راجد اِسی فرقہ میں سے هوتا هی اور غالباً اکثر معمولی وزیر ایسی فرقہ میں † اور تمام جنگی کار و یار اور بالکل اسکری عہدے اور سبه سالاری وغیرہ القصه ساری حکومت کے کامونکے اختیار اِسی فرقه کا ذاتی حتی سمجھا گیا هی یہه بات جاننے کے قابل هی که برهمنوی نے باوجود اِسبان کے که منجموعه قوانیں کا بنایا بنجز اُسنی تشریح ببان کرنے اور اِنفصال خصومان میں بیوسته لکھنے کے اِنقظام حکومت اپنے اختیار میں نہیں رکھا چھتراوں کے قرض یہ بیان کیئے گئے هیں کارگوں کو اپنی میں نہیں رکھا چھتراوں کے قرض یہ بیان کرنا هوم کرنا خیرات دینا بید پرعنا اور نفسانی خواهشوں کو دیائے رکھنا گی \*

## مصنتي نرته بيش كا بيان

بیش فرقه کی کجھے ہوی عزت نہیں کیونکہ بوھی کو مہانداری کرنے کے بیال میں ہدایت کی گئی ھی کہ بیش کے ساتھہ بھی مورت سے پیش آرے آسکو بھی آمودت کیانا دے جبکہ اپنی اور متوسلوں کو دیتا ہو اا علاوہ داد دھش کے اور ھوم کوئے اور بید پڑھنے کے بیش کا کام مویشی پالنا تجارت کونا روبیہ سود ہر قرض دینا اور کھیتی کونا ھیں \* جو گار آمدئی علم بیش کونا روبیہ سود ہر قرض دینا اور کھیتی کونا ھیں \* جو گار آمدئی علم بیش کو تحصیل کونا الزم ھی وہ اور فرقوں کے علم سے بہمت زیادہ ھی کیونکہ آسکو علاوہ مویشیوں سے بچے لینے کے طریق اور اپنے ملک کی جنسوں کیونکہ آسکو علاوہ مویشیوں سے بچے لینے کے طریق اور اپنے ملک کی جنسوں اور انسام اراضی سے بخوبی واقف عرف ور مانوں کی مختلف زبانوں کا حمیدہنا اور عر ایسی شی سے واقف ھونا جو خورید و فررخت سے متعلق عو اور مزدوروں کی آجوتوں کا جانتا بھی ضوروی ھی 1 \*

<sup>+</sup> باب ۸ اشارک ۲۹۷ ر ۲۹۸

<sup>‡</sup> پاپ ۷ اشلوک ۵۱۳

ي باب ا إشارك ٨٩

<sup>|</sup> ياب ٣ إشارك ١١٢

<sup>\*</sup> باب ا إدارك " 9

<sup>4</sup> باب و إشارك ٣٢٩ من لغايم ٢٣٢

## خدمنگار بعني شودر نرقه کا بياني است

شرور قرقه کے اُدسیوں کا فرنس منتخصر یہم بیلی کیا گیا تھی کھ اور فوالوں کے وہ خدمت کیا کریں † لیکن اور مقاموں میں یہ، بات مفصل بیان کی کئی ھی که اُسکا ہوا فرض بوہمنوں کی خدمت کرنا ھی 1 اور اُسکو اسعات كي خاص اجازت هي كه الروه تان و نعده كا منحماج هو اور بوهملون كي خدمت حامل نہرسکے تر چھتوین کی خدست اختیار کرے اور اگر چهتري کي خدمت بهي نه ميسر آسي تو کسي مالدار بيش کيشدمت كرے } اور يہ، عام قاعدہ تهرايا كيا عي كه مصبيت كے زمانه ميں عر قرقه اپنے سے ادنی فرقہ کے کام کرنے لئے سکر کسی حالت سیں آپ سے اعلی فرقہ کے کاموں میں ھانھمنڈالے شودر فرقه سے نبیتے اور کوئی فرقه نہیں ھی اگر اِس فرقه کے لوگوں کو اُنکا معمولی کام نمال سیکے تو وہ دستھاری کے کام سئل۔ معماری اور نجاری اور مصوری اور معجوری کے اختیار کرلے | خودر کو ح بید شاستر اور مذهبی کتابیں پرهنے کی اِجازت نہیں البته هوم کونے کی - اِجادِت على مد ليكن بوهس كا أس سے هرم وقيره كروانا ايسا ستخت كناه هے که کنارہ دینا ہوتا ہے لا اور برھس کو شودر کے روبور بھی بید کا ہرھنا درست نہیں 44 شودر کو دھرم شاستر کے مسئلہ سکہانا یا اُسکے گناہ کے کمارہ کا طریق بتانا برهمن کو اُس دوزیم میں دالتا هی جسکو اُسم ورثا کبتے عس

<sup>+</sup> باب ا إشارك ١٩١

<sup>‡</sup> ياب ١ إشارك ٢٢٣

ياب ١٠ إشاوك ١٢١

<sup>||</sup> باب - 1 إشارک \*\* ر - - 1 مقر کے سجیرعہ میں شردر کو کاشتکاری کرتے کی اجازت میں کہیں ٹھیں دیکھتا جسکر اوگ کھتے تھیں نہ اِس نقاب میں کسے سوتع پر علایہ بعی مگر اِس زمانہ میں یہہ اوگ اِستدر نثرت سے کاشتخاری کرتے بھیں کہ گویا یہہ کام خاص اُنھیں کی ذات کا خیال کیا جاتا ہی

<sup>\*</sup> باب ۱۰ إشاري ۱۲۷ , ۱۲۸

<sup>4</sup> باب - ا إشاوك ١٠١ سے لغايت ١١١ ر باب ١١ إشاوت ٢٣ ر ٢٣ .

<sup>14</sup> باب ۱۲ إشارى ۱۹

السکو دنیا کے کاموں میں بھی تصبیحت نونا مساوع کی † بردھ ہی گئی کی سخت اور مکرر سکور تغییہ اور تاکید کسی اور جوم پر نہیں کی گئی کی جیسی شودر سے نفر بھیت لینے کے استفاع میں کی گئی کی اور اس جوم کا کفارہ جب تک کہ وہ اُس دچھنا کو واپس نکردے تبرتھ جانوہ ہے بھی مہیں ہوسکتا ‡ اگو کسی بردھیں کی فاقہ سے جان لب پر آجاوے تو شودر سے خشک اناج لیلیفا روا ہی مکر اُسکے ہاتھ کا پفا ہوا نقیاوے شودر اپنے آقا کے پس جوردہ سے بالا جارے اور ارترے ہوئے ہوئے پورائے کپرے پہنے گ ور شودر کواگر کنچھ مقدرر بھی ہو تو درلت جمع کرنے کی اِجازت نہیں وجہ اِسکی یہت ھی کہ وہ دولتمند ہوکر شاید کسی بردھی کو رہم بہونچائے آا اگر گوئی شودر کسی اعلی فرقہ میں کے آدمی کو کالی دے تو اُسکی زبان گائی لیجاوئے ہو اگو کوئی شودر پوھیں کے آدمی کو کالی دے تو اُسکی زبان گائی لیجاوئے ہو اگو کوئی شودر پوھیں کے باس ایک ھی فرش پر بیتھ جانے لیجاوئے ہوائی تو آسکے منہ اور کائوں میں کہولتا ہوا تیل ذائی ذائی دائی دائر شودر پوھیں کو دھوم کی باتیں بتائے تو اُسکے منہ اور کائوں میں کہولتا ہوا تیل ذائیں ذائی دائی دائر ہوتر پوھیں کو دھوم کی باتیں بتائے تو اُسکے منہ اور کائوں میں کہولتا ہوا تیل ذائیں ذائی دائر ہوتر پوھیں کو دھوم کی باتیں بتائے تو اُسکے منہ اور کائوں میں کہولتا ہوا تیل ذائیں ڈائی دائی دائی دائی دائر شودر پوھیں کو دھوم کی باتیں بتائے تو اُسکے منہ اور کائوں میں کہولتا ہوا تیل ذائیں اللہ ہو

اسی طرح کے اور بھی ایسے قانوں ھیں جنور خواہ سخواہ عنسی آو ہے۔
اور نہایت بیوحدی آنسے طاہر ہو جنس اور اعلی فرتوں کی رعایت سے
شودر فوقہ پر نہایت سختی سفرر کی گئی ہی شودر ذلیل کو کہتے ہیں

‡‡ اور آسکے قتل کا کفارہ بھی سفھی کی روسے وہی ہی جو بلی کتے اور
جھپکلی میڈک اور اور بہت سی قسم کے جانوروں کے مار دالنے کا کفارہ
ھی \$\$ \*

<sup>+</sup> یاب ۱ اشارک ۸۰ ر ۸۱

<sup>\$</sup> ياب 11 إغارك 19 سے لغايت 197 و باب ١٠ اشاري 111

ق ياب ١٠ إشارك ١٢٥

<sup>||</sup> ياب - أ إشلوك ١٢٩

<sup>\*</sup> ياب ٨ إغارك ٢٧٠

<sup>4</sup> ياب ٨ إشارك ٢٨١

<sup>14</sup> ياب ۸ إشارك ۲۷۴

<sup>\$1</sup> ياب ٢ إشاوك ٢١

وَهُ باب ٨ إشارك ١١٣

اكرچه شودر كى ذات كرسم هى كنچهه كاون نه طاعو هو مكو أسكى اصل وتعت معلوم نيبن هوتي كيونكه شودر كو عموساً خصصت تونعوالا يبان کیا گیا هی معر اکثر مقاموں میں یہ صاف لکھا هی که اگر شودر کو أسكا مالک آزاد بھی کردے تب بھی رہ خادم کا خادم ھی رہنا عی مخدوم ذیری بنیجاتا کیونکہ جو حالت اُسکو خالق نے بندشی هی اُس میں سے کوں آسے ندال سفا علی † باوجود (مند دید بھی نابت نہیں عوما که وہ كسينًا غلام هرنا عني ديونته أستر الخنيار حاصل هي كم جستي جي چاهد خدمت ادر ابن ابلے تعدارت ارتبال بھی سختار ھی اور نقل سنان کرنے کے اِمتناع میں جو باتوں بھی آنسے شودر لوگوں کے آزاد ہونے سے 🛊 اِسبات کے بھی بقین کرنے کی اوائی ریجیہ نہیں کہ وہ لوگ ملک کے ناتے هين حقوق مالكانه جنس غالم معدوم تهي ﴿ وبت مقامونيس أنكى نسبت تابت هوتے هيں | اور أنكر مار يدع سے بھي قانونا محصوط ركها گيا هي -یہاں تک که اُنکے مالک بھی اُنکو قانوں کے بموجب تغییب قادیب کوسکتے ھیں اور یہی جال اُنکے جورو بنچوں وغیرہ کا عی \* بھر کیف شوہر فوقہ کے لوگوں کی حالت قدیم زمانه کی جمہوری سلطنتوں کی علامتوں یا متوسط زمانہ کے ہاجبوں اور اور ہو خادم فرقوں کی حالت سے جنکو هم جانتے هيل بيدر تهي ه

### مخلوط هو جانا فرقول کا

اگرچہ ان منتقلف نوتوں کا استبار نہایت مضبوطی سے تاہم گیا گیا تھا۔ مکو اُنٹے سنتلوط نہوئے کے لیئے جو تدہوریں متور کی گئی تھیں اُنیو ایسی توجہہ نہوتی نہی جسی کہ ہنچہلے داوں میں نعونے لکی اس امیوش

<sup>+</sup> باب د إشارة ١١٣

<sup>11</sup> July 1-1: 1

والمام المليك ١١١

<sup>151</sup>日本日本

<sup>1 - 1</sup> July 2 - 1 - 1 - 1 - 1

كى امتناع ميں چر قانوں بنے تھے أنكى بنا زيادہ تر برتر فرنوں كى جورنوں کے فضر کے تعصب ہو تھی کچھہ نسل کی حفاظت کے لیئے نہ تھی تینوں اعلی فرتوں کے مردوں کر آپ سے کم درجه کی † عروت سے شادی کرنیکی اجازت دي گئي هي ليکن شرط يهه هي که اين خاندان سين اُسکو بودر موته الديوين لل ليكن أب سے اوتر درجه كى عورتوں سے شادى كونے كى اجازت الہیں می چنانچہ برتر درجه کی عورتوں کے یاس ماجابز احد و رقت كرنے كى نسبت نہايت سخت سزائيں تانون ميں مندرج عين ﴿ ایسی شادی کرنے والیں کی اولاد جو آپ ہے کم درجہ کی عورت کے ساتھہ شاهي كرين أنس بهت كم مرتبه ركهتي هي || مثلًا ايك برهس كي اراد جستے آپ سے ایک درجہ کم عورت سے شادی کی عو ان درنوں میں متوسط موليه والي هوتي هي ﴿ أَوْرُ أَكُو أَنْ مَتُوسَطُ مُولِيهُ وَالَّوْنَ لَي يَنْيُونَ و مان پشت تک متواتر برهمتوں کے ساتھه شادمی هووے تو وہ نسل بهر متبوک هو جاتي هي ل ليک شودر کي ايسي اوالد جو بوهمني سے هو چندال هوتی هی 44 اور يهم چندال اگر اعلی فرقوں کی عورتوں سے صعصبت كرين اور أنس اولاد بيدا عو تو عو مونيه اين جناني وال س زياده ناپاک هوتي چاريكي ‡‡ \*

معلوم ایسا ہوتا ہی که یہم سب فرقه سفو کے وقت سیں بھی کھانا ایک دوسرے کے ساتھہ باہم بیٹنکو نہ کھاتے تھے اور بوشس جو اور بوشمنوں کی اپنی رغبت سے دعوت کرے اُسمیں اور اُس کھانا کھلانے سیں ایک

ا باب ۲ اشاوک ۲۳۸ ہے تفایت ۱۳۴۰ و باب ۳ اشتوک ۲۳

ل باب م اعاری ۱۲ سے لغایت ۱۹

ی باب ۱۱ اشاری ۲۲۹ ر ۲۷۳ تفایت ۲۰۷

ال باب ١٠ اغلوک ١١ سے لغایت ١١

<sup>\*</sup> واب \* الشارك ٢

ياب ١٠ اشاوک ١٣

<sup>44</sup> ياب ١٠ اغلوک ١٢

إلى ما اشارك 14 ر ما اب أبيتين كي نواه أي عودت بين شادي قواً ما على على

عدجیب برق هی جو کسے سہمان چھٹری کو قانون کی رو سے خدود اپنے هاتھہ سے برهس کو پداکر کیلانا پرتا هی ؟ لبندن منو کے سجموعہ میں سوات شودو کے اور فوتوں کے آدمیوں کو آیسسس سانیہ تھانے یا ایک درسرے کے هانیہ کا پنا ہوا کہانے کی جس سے اس زمانت میں ذات جاتی رهتی هی کیبن سمانیت معلوم نہیں ہوئی اور شودر کے ساتیہ یا اُسانے هانیہ تا یہا ہوا بھی کیالینے کے گناہ کا کنارہ صوف سات روز اش جو یہنے سے عو جانا هی کہ گناہ کا کنارہ کو گناہ کو گناہ کا گناہ کرنے یا گناہ درکے اُسنا قبارہ نہ درا کو نے جانا ہے خات جاتی وہتی تھی ہ

یہا بہانے غور کرنے کے دایل هی کہ ان چاروں فرفیل میں فارکو فسی فرتہ میں شامل نہیں البت شود، دو بہہ اجازت هی دہ جب آسٹی معمولی خدمت نہ ملے تو وہ کارباری کے کام کرے مار بہہ نہیں بدان دیا گیا نہ معمولی کو لوگونکا معمولی کام هی دسویں باب کے چند معاموں سے مغیوں سعوتا هی کہ این معمولی فوتوں کی امیوش سے جو گورہ پیدا هوئی کاریکری آنکا پیشہ تہوا جیسا کہ اب بھی هوتا هی اور یہہ ایسی بات هی جستی بنبان سے هم یہ نتیجہ نتال سننے هیں کہ ذاتوں کی نقسیم ایسے زمانہ میں کی گئی جس میں کاریکری اور غی نبایت اختصار کے ساتھ یہا یہا ہی میں کی گئی جس میں کاریکری اور غی نبایت اختصار کے ساتھ یہا یہا ہی فروع هوئے هونکے جسکے سعب سے هو فن کے لیئے علمتدہ کاربکروں کی ضرورفط فہوگی اور هم بہت بھی سعیتھ سنتے هیں کہ توسوں کے تقسیم کی ضرورفط فہوگی اور هم بہت بھی سعیتھ سنتے هیں کہ توسوں کے تقسیم اور اس زمانہ میں جو اکثر فرقے اصلی بیست سی نسلیں گذری هونکی اور اس زمانہ میں جو اکثر فرقے اصلی بیست سی نسلیں گذری هونکی بیشے آئیے متعلق هوئے مدین عونکی بیست سی نسلیں گذری هونکی پیشے آئیے متعلق هوئے مدین عونک یہ بیست سی نسلیں گذری هونکی بیشے آئیے متعلق هوئے مدین کے ایکر فروغ کی دیت سی نسلیں گذری هونکی یہنیے آئیے متعلق هوئے متی متعلق هوئے مدین کے ایکر فروغ کردی ہونکے مدین

the wife on the against the of

too world to when t

# درسرا باب

## عمورنمنت یعنی حکومت کے بیان میں

#### راجة

المطرح كي ترتيب ديا هوا كروه خانت كا ايك خود مختار واجه کے اختلیار میں رہنا تھا منو کے منجموعہ کے اُس باب کے شروع ہی میں جو انتظام ملک کے بیان میں ھی راجه کی عظمت اور اختیار ظاهر کولے میں جساو کوئی روک نہیں سکتا ایسا شاعوانہ مبالغہ گھا گیا عی که راجه کو خدا کی برابر ثهرا دیا هی † راجه کسی تانونی بندهی لا جو کسی انسان نے تجویز کی دو تابع نہیں دونا تھا۔ اگرچہ اُسکو ایک موقع پر ‡ سُوا کا حُرف دالیا گیا ھی اور دوسرے موقع ہر ﴾ جرمانه سے درایا گیا "هي مگر اس سوا يا جرمانه کے عمل ميں آئے کا کوئي طريقه نہيں معلوم ھوتا اور راجہ کے اعلماروں اور فوج کے افسروں رفیوہ کو بجو اسماس کے که جو کعهه راجه کا حکم اور مرضی هو وه کریل کوئی باقاعده فانونی اختمار حاصل ته هوتا تها مكر يهم يقين هي كه راجه أن قاعدون اور قانون كا ضرور پابند موتا مرکا جو خدا کبطوف سے قرار پائے موثے سمجھ جاتے تھے اور جو ديدية كه برهينون كو راجه اور أسكي رعايا يو حاصل تها أس س سنو کے مجموعہ کے احدام کو بری مدد بہوانچتی تھی اور ضرور ھی کد راجہ اور ظالم خالموں کی طوح رعایا کی بغاوت کے قرسے بھی حد سے باعر قدم نه دهرتے هونائے | \*

<sup>†</sup> یاپ ۷ اشلوک ا سے تغایت ۱۳

و باب ۱۷ شاری ۲۱ سے لغایت ۲۹

ي باب ١ اساري ٢٢٩

<sup>[]</sup> ثانی کانت میں جو ایک سائٹ سنہ عیسوی نے شووع کا لکھا ہوا تھی اُسمیں راجہ کو ظالم کے سبب کائیوں کے ریوز نے تنشج سے ارتارا بھی اور درسوے سائٹ سیں جسکا نام ارتارا راماورتا تھی بڑے راجہ رام نے لوگونکی نویاد سے اپنے ستھیوب راتی کو بمجہوری بات وطان کیا اسکو واسن صاحب کے تادو نے تماشاتاہ تاہ کتاب سیں دیکھو

واجه کے سنداس پر بیٹھائے جانے ہے دیاء عرض بیان کی گئی ھی گاہ وہ ظلم اور تعدی کی روک تہام کرے اور بد اعدالوں کو سوا دے" سوا جاگئی روقتی ھی جب کہ پھرہ والے سو جاتے ھیں " اگو راجه سیاست، نکوے کو زبردست کمزور کو اسطرح بھوں کو کیا جانے جیسے میچہلی کو سیخ ہو" اور کوئی شی کسینی ملکیت نرچ اور ھر ادنی ھو اعلی کو تواہ و بریاد کو دے " † ہ

راجه کے فرض عموما یہ بنان کیلے گئے کی کہ وہ اپنی فلموو میں عدل و اِنصاف کوے اور غیر ملکی دشمنوں کے سابھ سنتت سزا اور سیاست سے پیش آوے اور دوستوں کے سابھ نعاق نه ہوتے اور ہوشنوں پر شخت و رکھ ‡ اور بوہنوں کے سابھہ ادب نے بیش آوے اور حیا اور دفجمعی کی باتیں آذہیں سے سبکھے اور اِنحاف اور تدبیر سلدت اور عام معرفت اور علم الہیات بھی آذہیں سے سبکھے اور رعایا سے فی کاشنداری اور سجارت اور اور عمدہ فنوں یاد کرے ﴿ اور حظ نفس اور غیط و غضب اور داھلی سے آئید کو بحوالے رکھ ﴾

#### انتظام حكومت

راجه سات شخص وزبریا مشبر رکه ( معلوم هوتا هی در یا چهتوبون میس سے هوتے هونگے ) اور آن سب بڑ ایک عالم یرهنی او مساز راه جسبر کامل اعتماد اور بهروست راجه کاهو اور اور انسوری دو بهی معور تولی جملسی سب سے معزز وہ هوتا تها جسکو ایلنچی دا دُنا هی عداری دانست میں اِس شخص کو غیر ملکی معاملات کا وزیر سمنجها جاهائی به شخص اور انسان اور دانا اور تیز فیم اور برا لفیق اور دیانت دار اور هو دل عزبو اور چست و جالاک اور ملکوں اور زمانه سے واقف اور

<sup>+</sup> باب ٧ إغارك ١٣ سي الايت ١٦

<sup>‡</sup> ياب ٧ إشلوك ٢٣

و پای ۷ زهنوی ۲۳

خربصورت اور نصبع هو اور فوج كا بندييست والل سيدسال في المعبار مين هو أور سياست أور سوا دعي حقام عدالت في الحندار سعي هو أور خوانه اور ملک کا اِنتظام خود راجه کی ذات یو منحصر رہے اور جسک اور صلع غیر ملکی معاملات کے وزیر کے قبضہ میں رہے ا اس میں کسیمہ شك فهون كه إن سب محكون كي تكواني واجته خود تونا نها لبندي جسيه ولا كلوب كام سے تهك جاتا تو كسى اليدوادر العظم سے بدر الم أدي كا الحصار وُكُهِمَّا تَهَا لِمُ طُورِ المِنْي قلمرر كَا إنشاء بيت بي السبين لي دريمه سي اسطوح ہو کوے که ایک ایک قصبه اور کانوں ہو حاقم سنور در اور آبور دھی دس قصیوں کا حاکم اور اُنہر سو سو کادوں اور قصدوں کا سائر اور اُنہو عزار عوار الله الم المعامل الم حاكم مقرر كري إن تعام حالمون در البدد مقور الويد أور وله سيدجومون اور سواؤن کي إطلاع اين حاكم بالا دست تو کيا کرين اور ا الله کانون یا ایک قصبه کے خاکم کو اُسکی خدمت کے عربی میں وہ علم وتماوة أور جموس مثا كوس جناني بالرغا أس كانون يا قصيه سر الجها مستنعق هو اور دس گانوں یا نصبوں کے بدائم کو دیا علی کی زسین اور سو کانوں یا قصبوں کے ستاکم کو ایک چھرٹے گاجی کی اراضی اور ہوال کانوں کے حالم کو ایک باے گلوں کی زمان ملے وا ہ

اور یہہ سب عالم سے دی رابع اور صاحب الشمار الوداروں الی نکراتی میں رہاں اور ہو ہوے تصبه یا شہر میں ایک الدارور ہے اور وہ آل تکراتی میں رہاں اور مو ہوے تصبه یا شہر میں ایک الدارور ہے اور وہ آل تسام خوابدوں اور بد استعمالوں کا انستاد کیا کرے جدور ضلع کے حالم بالطبع منائل ہوتے عیں الا اور ملک کے تعلیم بلعمانا نوے کے بھی ہورے یعید

יובי ען שנני יום בי שיביוי ד

ا چاپ ۷ اعاری ۱۳۱

ا چھاں صورت یعنی ایک کانوں نے ساوست کا معارف وہ نہورا تھورا سا محمد هرتا تھا جو آپ یعی پدهائوں کو ست هی اور یانی تھی صورتوں میں جو کانوں اُٹکر سٹتا تھا اُسمیں سے زمین کی بیدارار کے اُس سعد کے وہ سستھی ہوتے تھے جو راجہ کا یانتنے ہوتا تھا

<sup>11 4 -</sup> V Jan 119 - 119 - 1

ایک ایک گروه موج کا ایک ایک حصد ملک میں رہے جستا انسو فهايت عدد شخص هو يهد فرور نويل كه أسكے ضلع كى حديل ملكى 

## متحاصل کا بیار

هو تسم في اشتعاري كي يبداوار كا وه حصه جو راجه كا حق عو اور تنجارت کے معتصول اور خوردہ نروشوں اور اور دکانداروں یہ تھورا تھوڑا سالانه معصول اور پیشاوروں سے ایک مہین میں ایک دن کی بیکار ملک كا سعدامل هونا على † سوداكرون كے مال يو أسكي اصل قيمت اور واد خوج اور خالص سنافع کے لحاط سے معصول لگانا چاهدئے معصول کی شوح يهه هي که مويشيون اور جواهرات اور سرني چاندي يو جو سال يهو ميني سومایہ ہو یوٹے اُسکا پنچاسواں حصہ منصول عو اور لوائی کے وقت میں -برسویں حصد تک زیادہ کرنے کا مضایعہ نہیں اور غلبہ میں بارعولی یا آتوران یا چینا حصه ( بدوجب زمین اور أحلي كلفت كي محنت كي) مترر هو 1 اور ضوورت مين اسعي بعي جونهائي تک بوهالن مين د نویں تمام سوکاری معتامل میں بھی ایک ایسی رقم معلوم عوتی ھی جو سب سے بوہ کو عو اور درختوں اور عود اور خوشبوری اور گوشت اور اور بہت سی نصرتی پیداواریں اور مصنوعی چیزیں جو سال بھر میں توقی يكوبن أنكي خالص ترقي كا چهدا حصد محصول قوار ديا جارے ؟ ١٠ اور هر ایک بیع و شرا کے منافع پر بنتساب فیصدی بیس روید سری كا حق هي | الوارث مال ومناع كا يعي واجد هي مالك عودًا عي أو تدرّ وہ مال بھی جسکا مالک موجود نبو تین بار اعتبار دینے کے بعد اگر دو ا باب ۱ اعلی ۱۳۷ م

پرتھے۔ میں جو لفظ عیں انکو مسی کاوکا مفسو نے "اصل متیں ہو زیادہ \* a lis f

و باب ۱ اعلول ۱۲۷ لنایس ۱۲۹ 

ہوس کی اندر اندر وہ نہ آجارے واجہ کا هو جاتا هی † آور راحہ علاوہ آن کانوں کے جو آمکے خاص قبضہ میں هوں اور نسام معدنیات کے تصف کا حقدار هوتاً هی ‡ اور معلوم هوتا هی کد یعش تسم کے اسمایوں میس بہت حق بھی راجہ کا هوتا تھا کہ جیب تک آنکے گوند کونے سے وہ امتار نکو سے کوئی خوید تکرسکے آیا \*

کہا گیا ھی کد سنو کے سجار عد مس عقود ان حدوق کے جو ساں خوتے ولجه کو کل ملک کی زمین کا مالک بھی تہوایا گیا ھی اور استان کا تھوں باپ ۸ اشلوک ۳۹ ہے جس میں راجہ کو زمین کا ایکی درجہ کا مالک قرار دیا هی اور باپ ۸ اشلوک ۱۳۳ سے بھی جس سے پایا جاتا عي كه زمين كل مالك، اكر كاشت نفوي تو راجه أس بير داريوس فويمًا هوتا هي إسكار جواب يون ديا گيا. هي كه پهلي حواله کي ترديد الب ٧ م کے ساتویں اشانوک سے جسمیں راجم کر درباؤں اور اُسمالوں کا سالک بيان كيا كيا هي هرتي هي اور دوسرے حواله كو صحيم نهيں سانا۔ جانا هي اگر ود معيم بهي هر در أسس مرف يهه معلندت عوالي نه راجه زمیں کے مالک کی غنات کے سب سے اپنے حصہ سے محدوم اوق علاوہ اسکے ایک اور معلم ہو بات 9 اشلوک ۳۲ سے واجد کا دعومی نور دیا گیا هی یعنی اُسین لکها هی که زمین لا مالک وه هی جسنے جنکل VV اور مفسر اِسکی اِسطرے تشریع کُرنا عی که جسفے رمیں تو صاف کیا اور أسبر كاشت كي ليكن تصفيه إسبات يرهي كه جب راجه لا حصه ابك چوتهائي يا ايک چيتا ترار پاچتا تو بائي نين جونهائي با يا يو جونے حصوں کا سالک کوئی اور هوکا جسکی زیادہ نر اُس زمین سے غونے سنطق ھوگی لم معو يهه عمهيب بات هي كه اِس سجموعة ميں ردايا كے رمين

ب باب ۱۸ اشارک ۳۰ تا باب ۱۸ اشارک ۲۰۹

لا باب ۱۸ اعلوک ۲۹

کی رمایا کے زمین کے مالک طرقے پر جو علائل عیں وہ واکس ساسب کی تاریخ میسور کے حصد اراد کے پائیوین باب میں مندر عیں ارز تشد میں بھی عیں اور مل صاحب کی گاریخ عندرستان مہد الکریزی کی جاد اراد کے صحدہ ۱۹۰۰ سیں را دلائل جر راجہ کے زمین کے مالک طرقے پر عیں لکھیے عیں

کے مالف دونیاں نسبت بہت کم اشارہ کیا گیا می حالاتک بہت موتمورہ ي إساء ذكر ضور هونا چاهيئے تها البته صاف ماف يهان إسباس كا آثهوين راب سیں اِشلوک ۲۲۲ سے ۲۲۵ تک، جو زمین کی حدود کے تیاں میں۔ ھن کیا گیا ھی اور باب 9 اِشلوک 79 و 10 سے لغایت ۵۳ میں بھ بات سنجهد ابنے سے ثابت کی گئی می کہ ایک شنخص کا بیم مرسوب شنخص کی زمیں میں ہونا گیا ھی اور باپ ۳ اِشلوک ۱۳۳ و ۲۳۳ میں رمین کے هذم اور ونف کونے کا ذکر اسطوح ہو کیا گیا چی که لوگوں کو زمیوں کے بنخشنے نا حق ٹھا مکر اِن دونوں آخر کے نفورں کے یہم بھی معلی سمنجهے جاسکتے عیں که زمین کی ملکست کا حق صرف راجه یا کل کانون کو حاصل تھا اِس معجموعہ میں ورث کے تنسیم اور رہی کے تواعد اور جاتا وطنوں کی ملئیت کے احتمام اور لوگوں کی دولت کے بدان میں عو قسم کی ماکیتوں کا ذکر ھی مکر زمین کا مطلق ذکر نہیں اگر باب ۸ کے اِشلوک -۲۲۲ سے ۲۲۵ تک کی سند نہورتی جسکا اوپر ذکر ہوا تو هم ضرور يهه سیمچھتے کہ زمین کانوں رالوں کے آیس میں نقسیم نھی جیسا کہ اب بھی هندوستان کے بہت سے مقاموں میں ھی اور یہی قاعدہ شاید عام ہولا اور لوگوں کو کانوں میں کی وقف زمینوں میں سے یا راجھ کے حصہ پیداوار میں سے انعام و اکرام ملقا تھا ہ

#### دربار کا بیان

وابنه کو هدایت کی گئی عی که اینی ولجدهانی این ملک میں سے
ایسے منام ہو قرار دے جو قبایت زرخیز اور سو سبز و شاداب هو اور آس
تک متفالموں کی رسائی مشتل عو اور حمله کونیوالوں کو رسد نه ملے
اور اینی گذھی کو سیاهیوں اور فخیووں سے همیشه معمور وکھ اور آسکے
بیچا بیج میں اپنا محمل قبایت شاندار اور ایسا مستحکم بناوے که
آسمیں بھی دشمنوں کے حمله سے بناہ مال سکے اور درختوں اور چشموں

بید سر سبز و شاداب رکھ اور ایک ایسی رائی پسند قبلے جو مالی کا مائدانی اور حسن میں شہرہ آفاق ہو اور قبو کا پروهت مقور کرے ہ است راجہ رات کے پنچلے بہرے آوٹھکو بلدان اور پرجا بات کرئے ایک سمدہ اور نفیس دیوان خانہ میں دورار کرے اور اپنی رعایا پر مہربانی اور شخص کی نظور رکھے اور بعد اِسکے کہیں جنگل میں درختوں نے معرست میں یا پہار وقیرہ کی کسی بلندی پر جہاں کسی نبو کا گذر نبو اپنے مسموں کو جمع کرے اور بولنبوالے جانوروں اور تورتوں کی بھی احتمال رقی بھو دروش اور اشغان کرکے اپنے خاص دروش دوران کی بھی احتمال رقی بھو اور اپنے نبو نے اپنے خاص دروش میں نبانا لھایے ایک اسونت اور ادھی رات کو اپنے گھر نے انتظام اور اپنے نبو نے نوٹروں کی مونوقی بعدائی اور اپنے ذاتی کاموں کو انتجام دے ‡ اسکے بعد کنچید ندری میٹوقی بعدائی بیدی قبرے نوٹروں کی میٹوقی بعدائی دیت ہوت نوٹروں کی میٹوقی اپنے خاص بخت ہوئی اپنے خاص بخت میں رات کا کہانا کہا کی اور اس کام سے فارغ ہوئی اپنے خاص بختون نوٹر اپنے خاص بختون نوٹر اپنے خاص بختون نوٹر اپنے خاص بختون اور اس کام سے فارغ ہوئی اپنے خاص بختون نوٹر اپنے خاص بختون نوٹر اپنے خاص بختون کرنے خاص بختون اپنے خاص بختون کرنے خاص بختون کرنے خاص کرنے گاہانا کہا کی اور کسیدہ دیو رفدی و سے عرب دل بھاکا کرنے گاہان کہانا کہا کی اور کسیدہ دیو رفدی و سے عرب دل بھاکا ازام کرنے گاہ

می درا ایا عی جنک سبب سے ایشدا کے بادشاہوں کے تمام حط وقدائی سس کی توزا گیا عی جنک سبب سے ایشدا کے بادشاہوں کے تمام حط وقدائی سس کلل پرتا ہے چنانعجہ بہہ عدارتیں کی گئی ھیں کہ اجمائی رسوئی نہاستہ معنمد آدمی پروسا کریں اور کیانے کے ساتھہ ھی زام کی دنم کونیوالی درا بھی سوجود رہا کرے اور جبکہ وہ اینجیوں کو دربار میں بھے یا کسی اور موقع پر ساقات کرے تو مسلم عر خالی عامیہ نری اور اپنے سعدل کی خادسہ اور چھوکریوں کی اِس اندیشہ سے نقشی لیا ترے کہ آبنے پاس کمچیہ هندار پوشیدہ ترکی ہی اِس منجموعہ کے اِس بان حدیدی این کی سازشوں سے ھوشدار رہنا چاھیئے اِس منجموعہ کے اِس باب حدیدوست میں

<sup>+</sup> باب ۷ إغارك ۱۹ لغايت ۷۸

<sup>\$</sup> ياب ٧ إغارك ١٣٥ له ايب ١٥١

<sup>188 3 12 117 3 25</sup> V W

میں بہت ہے قوادہ دیر ملکی معاملات کے عمل که کستارے غیر ملکوں کے ساتهه پیش آنا اور کسطوح جنگ اور علم کرنا چاهدگی اور دوه سب باشن أرربهسسي دليلوں كے نبوت سے جنسے طاهر هونا هي كه هندوستان نهايت قديم زمانه مين بيت متفتلف چيراني چيراني سلطنتون مين منتسم تها اور ابنو آن آثار کے سب سے جنسے معاور دوتا عی کہ لوگ تربیت باللہ تھ اربس دلجسي هيل مثلًا الها هي كه راجه الني خذالات نهايت هوشدار أور چوكنا رهنے اور ساز و سامان درست ركنے ہے كرے تبهى دفا اور تونيم كلم ميں نداوے كوئى كام دعودد كانتوے † دشمن كے كالنے كى چار تدينويں هیں اول تو کعجه، نفر و ندار دیدینا دوسرے أسكے رفیتوں میں یعوت قلوا دینا تیسرے خط کنابت سے ملم کرلینا چربے بدرجه سجمری ارتا کہتے هیں که عظ پچھلے دونوں طرینوں کو توجیعے دینے عیل ‡ راجه اپنے نہایت قریب همسایون اور آن راجاؤن کو جنسے صلع هو عشمی سمجھے اور آسے بعید کے رہنیوالوں کو درست اور اُنسے بھی بعید کے راجاؤں کو نہ دوست خد دشس ﴾ يهه بات تابل إطلاع كے هي كه مشكلوں كے دفعيه كي جو ندبیریں بنائی گئی هیں اُنسیل اپنے آپ سے قربی سلطنت کی پذاہ چاشدا عمدہ تدبیر هي || مكر معلوم هونا هي كه اس بناء لينے ميں أس سلطنت كا بالكل مطيع أور فومالبودار هوجاما هويا نها أور جس موقع ير أخر مين إس بناء كا ذكر كيا كيا عي وهال راجه در يبه هدايت كي كلي عي دد اكر ود ایس بناد کو اینی نسبت کوئی برائی سمجها تو بارجوی سندت مصیبت کے اور ضعیف عرفے نے فشس کے مقابلت پر بلا خوف و خطر سندے لوائی میں مسامل بھے مسلمنت کے غیر مناعی آمور اور قرائی کے

<sup>+</sup> ياب ٧ إغود ١٠٣ , ١٠٠١

ا باب لا إغارت ١٠١

<sup>§</sup> باب ۷ اشاری ۱۹۱

ال ياب لا إشاري ١١٠٠

<sup>\*</sup> ياب ٨ إشتوني ١٧٤ و ٢١٠١

کار و بار میں جاسوسوں کی اشد ضرورت طاهر فی گئی هی جو لوگ اس کام پر طرح طرح کے ساسو عوں اُنکے ذوا ذرا اوصاف لتھے گئے هیں چناسچه اُن هی میں سے بعضے تسم کے اب بھی عندوستان میں هوتے هیں اُسیان سے کمچھھ تو منتنبی چالاک دھوکا دینے کے لیئے بوے پوجاریوں کی صورت بنائے وہنے هیں اور کنچھ مصیبت ودہ کانندار نی حالت میں رہنے ہیں اور کنچھ خواب خواب خاست سوراگر کے لیاس میں عوتے عیں اُن ہ

## لزائی کا بیاں

ارائی کے تواعد بہت سدھے اسے عس اور بیعدوں نے جو آنکو انوا ھی اسلیٹے آنمیں وہ خوبی نہیں ہائی جانی جو اسال هندوستانیوں نے طرور میں انی ھی اور آسکے سبب سے هندوستانی صفار هی اسلام کئی کا کاعدہ یونائی جمہوری شلطئٹوں یا روم کے ابتدائی قاعدہ استر کشی سے مشابھ ھی اور یہہ قاعدہ بہ اسبت ان برے بوے ضلعوں کے جو آجکل مقدوستان میں موجود هیں بہت جھدے چھوٹے اسلامی کے گئی اور مناسب معلوم ہوتا ھی ہ

لکہا ھی دہ جب فصل روہ فٹ چئے جب راجہ چوھائی کوکے سدوا دشمان کی دارالتخافت پر جاوے اور ایک اور ستام ہو ٹکھا ھی کہ ایک فاتعہ کے افدر سو آدمی متحافظ دس دوار دشمان کے سقابلہ کے واسطے کائی ھی اور آدمی متحافظ دس دوار دشمان کے سقابلہ کے واسطے کائی ہی اس اس سے طاقو عوقا ھی کہ معداسم کا تو ذکو گیا ھی حصلہ کی قدیمو و فن میں بھی پناہ لینے کے فن سے سیایت کمی تھی اور اگر دشمن سقابلہ نکوے تو واجہ اُسکے حلک میں اُسوقت فک لوٹ کھسوٹ فرنا وہے اور اُسکے سوداورں سے سازش کرے کہ دشمن متحاور ھوکو اُس سے ایسی لرائی اُسکے سوداورں سے سازش کرے کہ دشمن متحاور ھوکو اُس سے ایسی لرائی کوے جو اُسٹے حوداورں کے عود و پیمان کرنے اور دوج میں سوار اور بھائے دونوں کوے کہ اطاعت کے عود و پیمان کرنے اور نوج میں سوار اور بھائیے دونوں

ICH SILLY wis +

THE WALL THE WHAT I WE SE

قسم کے سیاھی ہوتے تھے اور سوار اور پیادے دونوں نیو و کماں اور دعال ناوان باندھتے تھے اور لوائی میں ہاتھی مہت کام دیتے تھے اور میں ہے ودیت نک بھی ہاتھی اور رتھ، فوج کا برا حصہ عوالے تھے ہ

نوج کے کوچ کرتے اور لرنے کے سخداف دادرے اِس مجدداء میں دوجہہ کنچہہ بیاں کرنے گئے میں راجہ او عدادت کی گئے میں داری نوح میں مغربی هندوستان کے آدمیوں کو نوک راہیں وعلی اب بھی جوانسود هوتے هیں اپنی فوج کو راجہ اپنی میدانائی دیفها کر دار نوے اور صف آرائی کے وقت منختصر اور برعارے کی گفتگو سے آبک دل بوهاوے غنیست کا مال جو لوئے وهی آسکا مالک عو اور اگر بہتیت سجموعی هاتهہ آوے تو فوج پر تقسیم کردیا جارے † لوائی کے قارنوں سے نمیز اور انسانیت پائی جاتی هی چنانتچہ زفر کے بنجھے هوئے اور آنشین تیرونسے لوئے کی سانست بائی طی اور بہت حالتوں میں دشمن کو بوبان کرنا هوگئے هوں اور وہ اپنے لوگ مسلم نہوں یا رخصی عوں یا جنکے هنیار بیکار هوگئے هوں اور وہ اپنے آبینکو حوالہ کودیں آن سب کو اس دینی چاہئے اور مسابعتوں میں اِس آبینکو حوالہ کودیں آن سب کو اس دینی چاہئے اور مسابعتوں میں اِس خو جاتو نہیں کا بیادہ پر حویہ کرے یا جب شخص نہاں کر بنایہ گیا تھو کو جاتو نہیں کا بیادہ پر حویہ کرے یا جب شخص نہاں کر بنایہ گیا تھو کو جاتو نہیں کا بیادہ پر حویہ کرے یا جب شخص نہاں کر بنایہ گیا تھو کو جاتو نہیں کا بیادہ پر حویہ کرے یا جب شخص نہاں کر بنایہ گیا تھو کو جاتو نہیں کا بیادہ پر حویہ کرے یا جب شخص نہاں کر بنایہ گیا تھو کیا دو جاتو نہیں کا بروہ می یا بھاگنا عو آسکی بھی مارنا درست نہیں کیا دو

ملک مفتوحه کا بندوبست بهی ایسی هی عدده دراضی نے اصولوں یر مبنی هی چنانتچه اشتبار کے ذریعه سے فوا سلامتی اور حداظت ه رعایا کو یقین دلانا چاهیئے اور اُس ملک نے جو فوائس اور مذهب شوں اُنکی رعایت اور پاس و لنحاظ دیا جاوے اور جسدم یہ یا بندن کو جاوے کا مغتوحه قوم اعتماد کے فایل هی اُسنے قدیم خاندان شاعی میں سے ایک شخص کو راج گدی ہو بیٹهائر اپنی سطیع حکومتوں میں شمار کولیا

ا باب لا إعارى ١٩ رلاه

ل دان ۷ إغارك ۱۰۱ الايت ۱۰۲

جاوے † یہ، بات تابل اطلاع کے هی كه راجه كے دائي نوكروں كي تندخواد تو ذرا ذرا تنصيلوار بيان کي گئي هي حكو نوح کي ننظواه کي نسيت یا اُسکی موروش کے کسی فریعہ کی نسبت ایک حوف یعی نہیں کہا گیا اس زمانه کی هندو توم کے طریق کے دیکھنے سے بہت قباس عوستنا عی که دوج کی پرورش سرداروں کو جاگیروں میں اراضات مدرر کرنے سے عوتی عوگی اكر يها طريق أسوقت ميں جب نه منو نا منجموده بنا مروع عوثا تو كو کوئي قاعدہ ان سرداروں کي حاضر باشي اور آسي حالمووں اور راجه کے المحتبار كي مندار باتي رهنے نرهنے كے ليئے ستور هونا مكو يهه مسعى نه تها که ملک کے اندرونی بندوہست میں ان سوداروں کے ایک ہوے گروہ کا کنچهه تذکره نهوتا یهه هوستنا هی که هر ایک -باغی کو علصده علصده زمین دیدینے سے جیسے که جنوبی عندوستان میں ( جہاں مسلمانوں کا م پہرت کم گانو ہوا) اب بھی رواج ھی تنظواہ دیجانی ہواس راے کی اس بات سے بھی کنچھۂ استعامت عولی ھی کہ سلکی کار و بار کے افسروں او بھی جاگیروں کے ذریعہ سے نتحواہ دینجائی نھی 1 اور ایک معام سے معاوم ھوتا ھی که سلطنت منسم برس عولی بھی بلتھ راجه کے ایک بیٹے کو غالباً بموجب عندو فارون کے أس بينے كو جسكو أسكا بات نهابت البق سمنجهتا تها پېرنىچتى تهي 🔹 🔹

ا باب ۷ إخلود ۱۰ المايت ۲۰

<sup>\$</sup> ديكهور ياب ٧ إشارك ١١٤ در سيما عم سواله ديجك عين

e de la companya de l

## تيسرا باب من المان المان

## عدل و انصاف کے بیان میں

### عام قاعدے

حتم فنے که راجه خود بوهنتوں اور اور مشبروں کی استعابت سے دادرسی کوے † یا اس کام کو ایک ایسے برھمن کی سپرد تیا جارے جسکے تین اور همتوم مددگار سرکاری بانیم هوویی + اور مقدمات سیاست یعنی فوجداری کے لیئے کرئی عامدت، انتظام نہیں کیا گیا۔ لیکن فوانین کے عام منشاد سے مغہوم عودًا هي كه به نسبت معاملات ديواني كے واجه زيادي تر نوجداری پر مرجوع رها کرے ،

منو کے سعیموعہ میں اُن مقاموں کا جنمیں دادرس کی جارے کھیہہ ذكو نهيل هوا هي اسليقے بهء قياس هو سفتا هي كه أن آياديوں مبي ليتو راج دعانی سے فاصلہ ہو ہوتے ہونکی راجہ کیطرف نے نظابتاً کوئی حاکم عدالت كا كام كرنا هوكا ﴿ راجه ايس ترضه كي ذالشون مين جسعي

﴾ يهه بات جسكا ذكر هوا عندوؤل كے تديم طويقه أبي رو سے جو اور تتابول ميون مددور على فيو معتقل على كيونك أن التابور، عبي معلوم عودًا على كه والبيد ملك كي خاص خاص مقاموں میں منصف سائم مقور کرتے تھے اور تین تسم کے بتھایتوں کا بھی قانون تھا جو اُن منصف حاکموں کی تجریز سے بنتے تھے۔ ارل برادری کے لوگوں ني پنهايت دوسري هرپيشه لوگون ئي تيسري هموطنون ئي پنهايت هوتي تهي اول بنجایت کا ایبل درسری کے روبور اور دوسری کا ایبل نیسری کے روبور عوتا تھا ارر أن سب كا اليل ضام في عدالت مين عربًا تها اور ضام في عدالت كا والمدعائي كي اعلى عدالت مين أور أعلى عدالت كا أييل خود راجة كي دريار مين عربًا تها جسمين راجعي وزير اور منصف اور راجه ي كرر عوني آه الرجه يهه سب مشير راجه ي واج كو صلاح در سكت تهي مكر تصغيف صوف راجة هي كي راين يو منعصو هوتا تها ليكن اس سررشته کے کیال کا زمانه صحیع بیان نہیں کیا گیا۔ کولبروک صاحب کی تعطيقات عندر راجازں کی عدالت کے آب سیںجو رائل ایشیاٹک سوسٹیٹی ای جلد در صفنده ۱۹۹ میں مندرے عی

<sup>+</sup> باب ۸ اشلوک ۱ و ۲

<sup>‡</sup> باب ۸ اشلوک ۹ ر ۱۱

تبعقيقات كے بعد خود مدعاعليه قبول كرل نيصدي يانيو رويية يانيكا مستعق هوتا تها اور اور سب ایسی متدمون میں جنمین مدعاعلیه انتار پر مستقل وهي اور عدالت مين دعوي مدعى كا صحبه البت هو فيصدي دس وويدة راجه كا حق هي + غالباً يهم فيس حكام مجوز لين هونگ جي سب سے اُس قانوں میں کچھ خلل نہیں اُسکتا جستا ہے منشاد ہی دہ برهمی كسى معدمت كي عوض مين تنجهه الجرت يا تقطواه ته ليول المناد معجور تحقیقات کے وقت نریقیں اور گواھوں کے جہورے اور اشارے اور شور اللہ کی طرف اچھی طوح دھیاں لکائے رھیں اور ضلعوں کے رسم درواج اور قوموں کے خاص قانوں اور کنبوں کے خاص فاعدوں اور سرداگروں کے دستوروں کا پاس و لعماظ رکھیں اور جو اصول که پہلے حالسوں نے قایم کیئے ہوں بشرطیکه رسم و روای وغیره کے خلاف نه هوں انک هی بموجب المصال • خصومات کرین راجه اور أسکے مانتخت حاکموں کو چاهیئے که ایسی حوکات و سکنات نکویل جنس ارگول میل جیکارے قصے برهیل اور حو مقدمة حسب فابطة داير عوا عو أسك فيدل كرنے ميں سنتي متوبي \* جو راجه رعایا ہے اُنکی نکہنانی اور حفاظت بنخوبی نکر کے معاصل وصول کوتا ھی وہ ایک نہایت ہوے سنخت منچوموں میں شمار لیا جانا ھی ﴾ راجه کو هدايت کي گئي ھي که جو لوگ اينے نالشي هوں عو غصے سے بھرے ہوں اُنکی اور پیمار اور بوڑھے ادمیوں کی سخت تاسی اور درشتی کی برداشت کوے || اور یہہ بھی آسٹو تاکید کی گئی می دہ کوئی مقدمه بدون مشورہ قانون دال لوگوں کے اپنی عی راہے سے فیصل نکودے یہ اور اسبات کی بھی بہت مسابعت راجہ کو کی گئی عی که جس

<sup>+</sup> باب ۱ إعارك ١٣٩

<sup>1</sup> باب ۸ اعلرک ۲۱ تنایت ۲۱

<sup>§</sup> ياب ۸ إغلوک ۲۰۷

إلىك ٨ اشاري ٢١٢

<sup>79.</sup> July 1 white

امر کا ایکمونیه قانوں نی رو سے نصفیه هوچکا در اُسمن بهر دست اندازی نکرے † اور سقد وں کی تنحقیقات میں ضاطاع پایاد رہے ! \*

#### فالواليا سياست

فانون سیاست سنفت اور ایسا جاعلانه هی که مغو کے منصوعه کے أس حصه کے دیکھتے سے بحسین اسلا بنان عی اور مذہبی کفارے معلوم ھوتے نے طبیعت ہر ایسی ہری الدر عوتی ھی جو اور تراعد کے دریافت کرتے سے تدیم هدیروں کی لیانت کی نسبت هرگز نہوئی سکر وہ ثانوں بھوز أبی حالتوں کے جنسی خیالات بادلل یا ذات کے تعصبوں کا دخل هی غایت درجه كا سخت نهيل اكر كسي مرام يو سزائيل نبايت سخت عيل تو کسی دوسرے موقع پر نہایت ترم بھی ہیں جسم کے اعضا کا کاٹنا خصوص عانهه کا جیسا که تمام ایشیا کے ترانین سین داخال عرتا هی اِس قانون میں سندرج هي جو محتوم بوهداون کي نسيت جوم کرتے هيں آنکي سؤاؤن مين سے ایک سزا زندہ جا دینا ھی لیکن اکثر اور تمام قدیم قوموں کے قوانین یکی نسیت هندروں کے قرانیں کو اِس بات کی عرب ھی کہ گواھوں اور أن لوگوں سے جنبو جرم لاایا گیا ہو بجیر اور جسمانی ایڈا دیکو جرم کا اقرار نہیں لیا جاتا ہی اِس قانوں میں جو ایک بدنظمی اور بے ترتیبی ہائی جاتی ہے اِس سے نابت ہونا ہے کہ یہ، قانوں قدیر زمانہ کے طویق سے اخذ کیا گیا هی اس مصورته نی تالیف کے وقت اُسین اِس قانون کا داخل هرنا إسبانك كا ئبوت هي كه لرگون كي حالت بنخوبي ترئي يو نه پهنچي تهي اگرچہ بہء قالب کے که اُسکے بعقبے حصوں کو ایندا عی میں بہت سے معقول تاعدوں سے بلا ساد ترمیم کیا گیا ھی جیسا که آپ بھی عادوی کے ملعوں میں ہوتا ہی که قدیم قاعدوں کے بنجانے بعض معقول قاعد نے اختیار کیلیئے جنائے هیں اور اسمیں کنچہ، شبہہ دیدن معلوم هوتا که بہہ خوتوبو سنضت

THE SILL TO LET T

ro with a with

قانون جو مذهب اور درجاریوں کی طونداری سے آس بوهس مصنف فے اپنے خیال میں قانون کی تکمیل سمجھید کو داخال کیا علی آسو کرتی چھٹری راجد کاربند نہوتے عربکہ † \*

أس تانون مين سزائين اأرچه في نعسه كنچهه بهت سخت دري مكر هميشد كهجوم كے مناسب نويں معلوم عوتى هيں اور النو أبدو ايسا كول گول یا کیمی کنچه، اور کیمی کنچه، بدان لیا دی له منجوم لی بد نسمتی سي فترول بالكل مشنبهم وهنهانا هي أور بها دونون نقصاس معصله فيل مثالوں سے تابت هیں پرجاری کا تعل اور گراپ بینا اور پرجاری کا سونا چررانا اور عورت کا اپنے حقیقی باپ یا دھیم کے باپ سے زنا کو کا یہ، حب جوم لیک قسم میں داخل هیں اور ایک هی سزا ان سب نے لیئے مدور هي 1 اوو وه سزا اول تو يهه بيان کي کئي هي که پيشاني پر داء ديما اور جا وطن کونا اور انسانوں کی صحیت ہے بالنل خارج کونا بشوطے او أس جرم كاكفاره ﴿ نديا جارے جريدشاني يو داغ دينے كي عوض سين ايت بہت برا جرماند دینا پرنا عی اور دید سؤا عو قردہ کے سابعہ سعلتی عی مكر إسك بعد هي يهه هدايت كي كُثي هي كه الر يوجاري منجوم هو ادر كفارد ادا هونا قرار بارے تو وہ اوسط جومانه ادا كويكا اور اپنے مال و مناع اور کنبد سے محروم نکیا جاریا چالند حکم یہد ھی کد اور برند کا ادمی بالرادة بجرم كرنے كى صورت ميں بعد دينے كنارہ كے بھى سواے سوت كا سزاوار هوتا هي [ \*

آ کتاب تانیکارٹ میں جو ایک نواید قدیم سانگ سند میسوں کے شروع اللہ لکھا ہوا تھی یہد المیسوں کے شروع اللہ لکھا ہوا تھی یہد افر عزت بوہستوں کی آس ہے بالقل آاجت نویں ہوتی ہوتائیدہ راحت ایک پرھین کی تسبید جسپو تلک کا جرم ثابت ہوا سوای دینے کا سند دیتا ہی ان اکرجہ بعد آسکے وعایا نے بنارت میں کاسیاب عواد راجہ کو تنظمہ ہو ہے آواار دیا اور برھین کی بے گناھی ثابت ہوئی سکو راجہ کے ذمہ نوئی افرام اسباب کا نہیں لکایا گیا کو آسنے صفو کے قانوں کے خالف میاں لیا

غاب ۱ المرد ۱۳۵

<sup>181 3 121 9 44 8</sup> 

<sup>171 - 171 - 441 1 - 441</sup> 

اس سے بھی زیادہ نو زنا اور متدمات زنا کی سزاؤں میں اختلاف، ھی کسی تیروں کے مقام ہر یا چنکل میں یا ایسے مقام ہر جہاں در دریا ملتے ھوں کسی غیر عورت سے یانیں کرنا یا پہول وغیرہ تنصف سی بہیمجنا أسكم لباس اور زبور كو چهونا ايك بالمك بو ببتهنا مقدمات زنا مين داخل هیں † مکو سوا اِن سب چوموں کی جسم میں ایسی کنچهد علامتیں تائم کرکے چلا وملی کو درنا هي جنسے هلسي اور حقارت عو 🖈 مار بهر ایک مقام ہو یہ، صاف حاف بیان کیا ھی کہ زنا کی سزا سیں عورت کو کتوں سے ٹوڑوایا جارے اور سرد کو گرم موے سے جالیا جارے ﴿ اور ایک اور متام سے معاوم عودا عی که زنا کی بلا ہر وعایت بانسو سے عوار یغوں تك جرمانه كي سواهي | البته سزا أس شخص كي حيثبت اور تدرير منولته کے مناسبت سے کم و بیش عوتی هی جسکے سانه، جرم کیا گیا هو بہاں تک که اگر کوئی سپاهی بهی کسی بوهمنی کے ساتھہ جو نہایت پائدامی مشہور هو اور اُسکی نکرانی بھی اچھی طرح کی گئی هو زنا کوے تو اُسکو خشک گھاس یا سوکنڈوں کی آگ میں زندہ جلانے کا حکم هی \* اِن الختلانين كا صوف يهه عدر هوسكنا هي كه مولف مجموعه نے مختلف زمانہ کے قرائیں کو لئیدیا یا سختاف سندیں کے قرانیں کو بلا لعداط اس يات ك صندرج كرديا عي كه أنك أيسمين كبا تعلق ظاهر عركا م

قَبَل کَي کُوئي عَلَيهُ سَوَا نَهِينَ بِالَي نِجَانِي ايک مِمَامَ لِا سِي يَهُ مَعَاوِمِ هُرَنَا هَى کَهُ قَبَلَ اور آنش رَبِي اور غارت گُري بَهِت بِرَے جَرَمِ هِين اور جَو شَغَيْفُ سَوَائِينَ اور سَنَامُونَ لِمَ إِنْ لِكُ وَاسْتِلْ بِيَانَ كِي كُنِي هِينَ

<sup>+</sup> ياب ٦ إشارك ٢٥٦ و ٢٥٧

t ياب ٨ إشاري ٢٥٢ t

<sup>§</sup> پاپ ۸ زشاری ۲۷۱ ، ۲۷۲

AD well part , rin what a will !!

۱۲۷ د اینار ۱۸ سال ۱۴

rist and state of the first

وہ ایسی صورتوں سے متعلق عیں جلمیں عمداً اِن جرموں کا اِرتعاب نہوا هو ليكن إسك بعد جو خاص خاص أدميون كا تتل نهايت ستكس + جوم قرار دیا عی تو یهم بات مشتبهم هی که عموماً اِن جرسوں کی کیا سزا هی چوري کي سزا اکر شي مسروته نهايت تهراي عر نر جرمانه هي اور جو بهت هر تو هاتهد کاتا جانا هي اور اگر چور سده سال سيروته گرفتار هو تو ولا تهایت سلکین جوم کا مرتکب ترار پانا على 1 جو لوک چوري کا سال عوردين يا چور كو بناء دين أنك ليئے ميں چور كے برابر سزا معمن عي ا یہم بات لتحاظ کے ڈابل ھی کہ خفیف چوری میں اگر برخس معجوم عو تو شردر کی نسبت آئید کنا أحير زياده جرمانه عرنا هي اور إسعارج عو فرقه عی قدر ومنولت کی مناسبت سے سوا کم و بیش عربی نہی اا اور اگر راجه مرتكب كسي جروكا هو قو أسكر هزار كنا جرمانه زياده دينا يونا هي ه تواقی میں آئی ادائیہ یا ہارں کے کائے جانے کی سزا ہوئی نبی جس سے تواق مرتقب أس جوم كا هوا هر اور اكر أس قواق كا جسماني ايذا يهنجاما بهی ثابت هوتا تها تو اور بهی زیاده سندت سزا دیندانی تهی اور جور لرک تواتوں کو بناء دیتے یا کہانا کہاتے یا شماروں سے مدد کرتے تھے آستو پهانسي کي سزا ملتي تهي بادشاهي فرمانون مين جعلسازي گونا يو ۽ بورء وزبروں میں نزاع ہیدا کرانا اور بادشاہ کے دشمنوں سے سازش کرنا اور عورتوں یا بھوں یا ہوجاریوں کو تعل کرنا یہہ سب ایک عی قسم کے جرم قرار یائے هیں ۽ جو لرک راجه کی علانيه نافرمانی کویں يا اُسے خوانه کو لوثیں یا گھوڑے رقعہ وغیرہ سواردوں کو جوراریں وہ سب سنگمن سوا یائے نهیں اور مندر میں نقب لگانے والے کو بھی ویسے کی سرا دینجانی کی اُا

<sup>+</sup> ياب + اشارك ٢٣٢

<sup>‡</sup> باب ۹ اشارک ۲۷۰

PTA, PTY SHAIN ULL &

<sup>||</sup> باب ۹ اشلوک ۲۷۸

بر باب ۸ اغلیک ۲۴۱

<sup>1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1</sup> 

۱۱۰ عال ۱ اشاری ۱۲۰

گٹھکٹٹوں کی سزا اول تو اُنکی اونکلیوں کا کائنا اور دوسوے ہاتھے کاٹنا تیسرے اور بھی سطحت سزا ھی \*

جہوتی گواهی کی عام سؤا جالا وطن کوتا سعد کسیقدر جوساند کے علی مگر بوهس اس جوم کا موتکب هورے تو صوف جالا وطن هی کیا جاتا هی † اور جو لوگ کسی بستی ‡ کو انتے دیکھیں اور غارتکوں سے آسکو ند بحجائیں یا کوئی پشتد دیوار وغیرہ بناہ کی چیز کو توزنے والوں کے هانهد سے بحجائے میں مدد نکریں اور شاہ واہ عام کے تواقوں کے دنع کرنے میں کوشش نکریں آنکو بھی جالا وطنی کی سزا دینجاوے جو سرکاری چوکیدار جوروں کو گونٹار یا آبکا متابلہ نکریں آنکو بھی چوروں عی کبتارے سزا میروں کو گونٹار یا آبکا متابلہ نکریں آنکو بھی چوروں عی کبتارے سزا جوموں کی سزا دور جوئے کا بھر رکھنیوائے جسمانی سزا پاتے ہیں اا اکثر جوموں کی سزا جومانہ ھی عی اگرچہ بعض وقت اور تسم کی بھی سزا دینجانی هی اور کسی جومانہ کی تعداد ہزار بنہ سے زیادہ اور دھائی سو سے کم نہو جو هتک عوص کی سزا اور سب کے لیائے ایسی قسم کی ھی مگو سے کم نہو جو هتک عوص کی سزا اور سب کے لیائے ایسی قسم کی ھی مگو سے کم نہو جو هتک عوص کو بردانہ کی سزا دینے سے محتمرط رکھی گئی هی کہ شودر کی عوت بھی جومانہ کی سزا دینے سے محتمرط رکھی گئی هی گو بردامن هی کبون نه آسکا عتک کرے آسکر بھی جومانہ کی سزا دینے سے محتمرط رکھی گئی دیجاویکی ا

قرموں کی سزاؤں میں ہے بد زبانی یعنی دشنام رغیرہ کی سزا میں بہت سا اختلاف ظاعر ہوتا ہی معر اِس سے بھی قربیت یانتہ طبیعت

t باب ۸ اشلوک ۱۲۰ نفایت ۱۲۳

پاپ ۱۹ اشلوک ۲۳۷ اکو اس تائوں سے غیر ملکی دشمن مراد تہیں بھی تو اِس سے ٹاپھ ہوتا بھی کہ ٹزائی جو ڈاکا مشہور بھی اُسرنٹ میں بھی بھرتی تھی جیند یہم مجموعہ تالیف بھوا تھا

<sup>§</sup> ياب ٩ إشارك ٢٧٢

ا باب ۹ اشارک ۲۲۳

<sup>\*</sup> ياب ٨ إغارك ١٣٨

<sup>+</sup> پاپ ۸ اشاری ۲۹۷ لغایت ۲۷۷

کی علامتیں پائی جانی ھیں اُن لوگوں کو بھی کنچھ تھوڑے ہے جومانه

کی سزا معین ھی جو کسیکو بسبب کسی قدونی عیب مثل لنگوں لولے ہی کے جھیزیں اور جواویں گو وہ سیے ھی کیوں نه کیتے ھوں آ سار پیت میں اگر صرف حقون نکل آوے تو سارتیوالے ہو سو بنه کا جوسانه ھی اور نیجم آجارے تو اور زیادہ تعداد کا جوسانه اور جو هدی توق جاوے تو خط وطنی کی سزا ھی ‡ فرتوں کی سزاؤں میں جو کنچھ ہوا اختلاف ھی وہ اوبار بیاں ھوچکا ھی ؟ \*

جو لوگ اپنی جان و مال کی حفاظت کے لیئے آن حالتوں میں کہ وہ اپنے کام سے جبراً روئے جاریں یا ناحق آبر لوئی حداد کیے کسیتو اپنا پہنچاریں تو آنکے لیئے مفاسب تانوں بنائے گئے عیں از اندہا دھوندی سے تیزی کے ساتھہ سواری دوزائے کی سزا بقدر نقصان اِسان کی جان جانے سے لیکر ایک ناچیز جانور کے مرفے تک جومانہ ھی ہ جو لوگ شاہ راہ عام کو نتجس اور خوراب کویں آنکے لیئے سواے اُس بتجاست کے صاف کرنے کے کسیقدر جومانہ کی بھی سزا ھی اِ جو و در معاملات دانی میں رشوت لیں آنکی سزا آنکے مال و ستاع کا ضبط عونا عی ایا امینوں وغیرہ کے میند باز اور مثنی کے بت توزنے اور کوری جنسوں کو کیونا کوئے اور خوید فردخت میں دھوکا اور نریب دینے اور جراحوں یا طبوری کی یہ عنوی فردخت میں دھوکا اور نریب دینے اور جراحوں یا طبوری کی یہ عنوی سے مریضوں کو ضور وبیتنے کی سزا ڈھائی سو ینہ سے لینو پانسو ینہ نگ

<sup>+</sup> باب ۸ إشاري ۲۷۳

<sup>‡</sup> باب ۸ اِخاری ۲۸۳

<sup>﴾</sup> واب ارك جو درياب مقور كرنے فرقوں اور أنكے كار و بار ميں بيان عوا هي

ال باب ۱ إغارك ۲۳۸ رميره

<sup>\*</sup> باب ۸ إشارك ۲۹۰ تفايت ۲۹۸

باب و إشاري ۱۸۹ م ۱۸۹

tt باب ۱ إشارك ۱۳۱

TAY we'd tap Sold 1 - 4 #

سخت سزا هی † اور اِس سے بھی زیادہ سخت اور نا اِنصانی کی سزا یہہ هی که اگر سنار کا کرئی نویب سونے چاندی سی ثابت هو تو اُستروں سے اُسکا جسم قیمه کرکر کے قتل کیا جارہ ‡ جن چرسوں کی سزا قوانیں کے اور سجموعوں میں نہیں لکھی گئی هی اُنکی سزا بلالنحاط سناسیت جوم کی اِس سجموعه سیں مندرج هی چنا بچه ما باب یا زوجه کے چهوڑنے پر چهه سو یقه جرمانه هی اور اپنے شمسائیوں کو کسی اپنے جلسه اور تغویب میں نه طلب کرتے پر ایک ماشه چاندی جرمانه هی و

پولیس کے تاعدے ہے ذکائے اور نہایت سخت هیں علاوہ گشت اور مستتل چوکیاں علابہ ستور کرنے کے راجہ کر چاغیئے کہ خلیہ جاسرس مترو کرے جو چوروں سے سازس رکھیں اور اُنکو ایسے موقع پر لیجاویں جہاں وہ پھنس جاریں جب ظاعری ماخوذی کا کوئی موقع نمانے تو راجہ بلا وجہہ اُنکو گرفتار کرکے معہ کنبہ قبل کر ذالے اِس سجموعہ کے قدیم شارح کلوکا نے اِس مسئلہ پر اتنا اور زیادہ کیا هی کہ بشوطیکہ اُنھو چوم ثابت کو اور اُنکے کنبہ کی شراکت اور سازش پائی جارے اگر یہہ لفظ متی ہیں ہوتے تو بیشک وہ بہت سنور جاتا مکر اُنکے متی میں داخل مونے کی کوئی وجہہ اور دلیل نہیں | \*

## قانون ديراني يعني قانوبي إنفصال خصومات

مجموعة تعزيرات يعني توانين سياست كي نسبت ديوائي يعني إنفصال خصومات كے ترانين بهت معتول اور عمدہ هيں جيسي كنچهه كه استدر تديم زمانه سے توقع هوسكتي هى أسكے اعتبار سے بہت شايسته اور بهتر هيں \*

<sup>+</sup> ياب 4 إشارك ٢٩١

<sup>‡</sup> ياب ٩ إشارك ٢٩٢

ی باب ۷ اِشاری ۲۸۹ ر ۲۹۳

<sup>||</sup> باب و إخارك ۲۵۲ تعايت ۲۹۹

# قاعدلا مقدمات كي سعاعت كا

اول اپس متجموعہ میں ایسے مقدموں کا بیاں بھی جنمیں صدعی کا دھوی تابل ساعت کے نہویا مدعاعلیہ ہو بوجہہ عدم بھوری کے ا ذکری ہو ا کواھوں کے اظہار اُنکو عیں عدالت میں فریشیں مقدمہ کے روبود کھوا کو آبئے جاویں حاکم معجوز کو چاھیئے کہ اطہار سے پہلے گواہ کو اچھی طرح سمتجھاوے اور تنجیجا آگاہ کرے کہ جھوتی گواھی کیسا سخت گاہ ھی اور اُسکے لیئے عاتبت میں کیا کنچہہ عداب عی ڈ اگر آواہ نہوں تو حاکم فریتیں کے حلف ہو حصو کوے گاہ

# گواهي کا قانون

یہہ تانوں بہت سی صورتوں میں انکلستان کے تانوں گرائی ہے مشابہ ھی اول تو آن لوگوں کی جو اهل مقدمہ سے کنچھہ روینہ بیسے کا اللج رکیت ھوں اور حدمتکاروں اور دوست اشنا اور بدنام آدمیوں اور اور بھی ایسے ھی شخصوں کی گواھی معدر نہیں لیکن اگر اور کوئی معدر آواء نہو تو ھر قسم کے آدمی کا اظہار لینا جایو عی مکر حالم سندوز ننجورز کے رقت اسکا بغور و تامل مناسب لنطاط کرے || یہہ سب توانس جو ھر ایک طوح تعریف کے تابل ھیں اور آنکا ننجیہ بہت بہتو ھی خاص دو باتوں کے سبب سے داغی اور عیشبدار ھیں اور آن ھی دونوں بانوں نے بورپ کی توجہہ کو اپنی طوف کھینچا ھی ایک تو بہت ھی کہ اگر کوئی یورپ کی توجہہ کو اپنی طوف کھینچا ھی ایک تو بہت ھی کہ اگر کوئی کیا بھ ھو جھوئی گواھی دے تو وہ بہتت میں سے اپنے جکہہ نکھوریکا کیا بھ ھو جھوئی گواھی دے تو وہ بہتت میں سے اپنے جکہہ نکھوریکا

<sup>+</sup> باب ٨ إشارك ٥٢ تنايت ١٥

ا باب ۱۰۱ علوی ۷۱ لغایت ۱۰۱

ا باب ۱ اشاری ۱-۱

إ ياب ٨ اشارك ١١ لغايت ٧٧

جہ قدیم شارے کلوکائی جوم سنگین کے انتقائے بعد انتقا بسیب خطت یا خامان کے زیادہ کئی عیں جس سے ڈارد عودا عی که کلوکا کے مہد میں یہا، سسٹند اوگوں کی جبلی اعلاق کے برخالف تھا

هرچند که اس جهوائي گواهي کا کسيندر کفاره آسکو ادا کرنا پريکا مکو بهو حال رد کام اُسکا نيک اور اچها عي † \*

دوسري بانت بهي اسي تسم کي هي گو وه گواهي سے ستعلق نهيوں ايک تو بي بي کے خوش کرنے کے راسطے اور کسي کے پهل يا گهاس کو کانے کے کهالينے ہو يا کسي بوهس کي جان بنچانے کے واسطے وعدہ کرنے ميں کوئي هلکي سي تسم ‡ کها لينے کا مضابقہ نہيں \*

ان متولوں سے یہہ سمنیها گیا ھی که هغدوؤں کا تانون حلف دورغی کی صوبے لجازت دینا ھی اور هندوستان میں جو تمام مذهب کے لوگوں میں حلف دورغی عام ہائی جاتی ھی اُسٹا سیب یہہ ھی تیاس کیا گیا ھی مکر باوجود اُسکے اس سجموعه میں حلف دورغی او یہ نسبت کسی اور جوم کی زیادہ تر گذکو کی گئی ھی اور جیسے بورپ کی کسی مذهبی یا تانونی کتاب میں حلف دووغی کو تنبیہہ اور سختی کی کستہہ معنوع تہوایا گیا ھی آسیطوے اس تانون میں بھی ہوا کہا گیا

## مقدمات کی سماعت کا دوباری بیان

جر شخص دانسته جهراً عدر یا جرابدهی کرکا اُسر بوا بهاری جرمانه هوکا یه قاعده معقول هی مکو اسبات کے قایم کرنے سے که اگر مدعی

\*52

ا ياب ٨ إدارك ١٠٢ و ١٠٢

<sup>‡</sup> ياب ٨ إشارك ١١٢

کی حلف درونی کے جوم سیں جو کچھہ بڑے بڑے تقدان اور اذیتیں اوروں کو پہرٹچتی ھیں آنکو خوب جانچکر تو تھیک تھیک سے کھھ سے باب ۸ اشلوک ۱-۱ جو کچھہ عذاباور سزائیں کسی برجاری کے تناہ کوئے والے کے راحظے سفور ھیں جھوٹی کراھی دیئے والے کے حق میں آنھیں عذابوں کا حکم دیا جاتا ھی سے باب ۸ اشلوک ۸۹ جھوٹی گواھی دیئے والے کا یہ حال ہوگا کہ بدن سے ننگا اور سر منتا اور بھوک پیاس نے مرتا ھوا اور آنکھوں سے اندھا ھاتھہ میں تھیکوالیکو اپنے دخص کے دورازہ بو بھیک مانگنے جاریگا سے عدالت میں وقت اظہار کے جو شخص ایک سوال کا جھوٹا جواب دیگا وہ ناخداتوس ید بخت عین تاریکی میں سیدھا سرکے بال دورج میں جاریگا سے باب ۸ اشاوک ۶۴ و ۴۳

اینے دعورے کی پیروی مدت تک ملتوی رقیعًا تو وہ سواے جسائی گا مستندی ہوگا بیہودہ ہوگیا ہی † تنازعہ کے تصفیہ کے واسطے یا گئم کی صداقت کے ثبوت کے واسطے یا گئم کی صداقت کے ثبوت کے واسطے بطویق استعمال کے آگ میں کسی عضو کا محافظا یا بانی میں کود ہوتا وغیوہ اس سجسوعہ میں جاہز میں جنتی بیہودہ بخیال اور باطل مذہب وگھنے والے نوم سے نوقع عوست میں ڈ محن برے بوے قانونوں کے نام ذیل میں بیاں دیے آئے میں آسے ظاہر ہوتا ہی کہ یہہ توم بہت شاہدی اور نہیت کی بہریتیں تھی اسے

جن ہوت ہوت قانونوں کے نام ذیل میں بیاں لینے آئے میں انسے طاهر هرتا هی که یہہ قوم بہت شایستگی اور نہیت کو چیرسیتی نہی اور اگر دیرانی اور فرجداری کے مقدموں کر منطوط بولیا بیانا تو بدال منصله ذیل بہت حاف اور سنجینے کے لابق عربا ہ

اول قانون قرضہ بابت ایسی چیزوں کے جو واسطے استعمال کے مستعابہ لینجاریں دوسوے قانون بابت آن اسانتوں اور مستعابہ چیزوں کے جو واسطے استعمال کے ہوں تیسوے قانون بدع بقسالک عوف کے جوابی قانون بابت کار و باو شرکاد کے پاسچویں نااون وصولی باوسات کی سمیائی کا چھٹے قانون بابت ندادا ہونے اُجوت با تواب نے ساوس قانون بابت برحد گرار مران بابت تنازع آفا و سازم دسواں قانون منسوخی بیع و شوا نویں نانون بابت تنازع آفا و سازم دسواں قانون تنازع سرحد گرار عران و بارهواں قانون بابت ماریبت، اور طلم و جھو کے پاشوعواں بابت دردی چودھواں بابت تضافی اور طلم و جھو کے پاشوعواں بابت تنازع زن و شوعو کے اور نیز آدیے توصوں کے سترشواں زناکاری سولھواں بابت تنازع زن و شوعو کے اور نیز آدیے توصوں کے سترشواں تانون بابت تنازع زن و شوعو کے اور نیز آدیے توصوں کے سترشواں کانون بابت تنازع بی بابت تنازع زن و شوعو کے اور نیز آدیے توصوں کے سرشواں کانون بابت تنازع بی بیت نیوزے نواعد بائے جانے عیں اور وہ کی سکر بعض قانونوں میں جسے باعد خونا عی کہ جی سفاسات ہے وہ سنعلق ایسے قاعدے عیں جنسے طاعر عونا عی کہ جی سفاسات ہے وہ سنعلق ایسے قاعدے میں جنسے طاعر عونا عی کہ جی سفاسات ہے وہ سنعلق ایسے قاعدے میں جنسے طاعر عونا عی کہ جی سفاسات ہے وہ سنعلق ایست قاعدے وہ سنعلق کے وہ سندی کی جین سفاسات ہے وہ سنعلق ایسے قاعدے میں جنسے طاعر عونا عی کہ جی سفاسات ہے وہ سنعلق ایسے قاعدے میں جنسے طاعر عونا عی کہ جی سفاسات ہے وہ سنعلق

۲ باب ۱۸ دوی ۵۱ و ۲

I the Alak Tir Spal A wit I

ال ۱ الم إلكوك ٣ المالي ١ م

هیں وہ معاملات ابھی ترقی ہو نہ بہوندی تھی هم هو گانوں کے چند۔ مشہور مطالب بیان کرینکے \*

#### بيان قرضه كا

عدالت میں دائش کرنے سے پہلے ترضخواہ منجاز ھی که جستاوے سے اُس سے ھوسکے یہانتک که ایک حدد کے اندر جبر بھی روا رکھہ کو ترضدار سے اپنا قرضه رصول کرلے ؟ \*

یہہ قانوں بعض هندو ریالتوں میں اب یہی ایسے زور و شور سے جاری هی که قوضتواہ اپنے توضدار کو اکثر اپنے گھر میں قید کرتا هی بلکه ایک عرصه تک اُسی بھوکا مارتا هی اور دعوب میں کھوا کوتا هی تا که وہ معجبور هوکر اُسکا روییه دیدے \*

#### بيال سود كا

دو روپیه ماعواري کے سود سے لیکر چوبرهمی کو بایت قرضه کے دینا ازروے قانوں کے ثہرا هی شودر کے راسطے پانچے روپیه سبکرہ تک کا سود مشور هی اور جب کوئي چیو گرو رکھي جاوے تو یہه شرح سود کی نصف هوجاني هی اور اگر مرتهن آس مرعونه شی کو اپنے استعمال میں لاتا هی اور آس سے فائدہ آٹھاتا هی تو سود بالکل موتوف هوجانا هی 1 \*

ایسے جہازوں کے رعن رکھنے پر جو سفر کرتے رہتے عیں اور نیز ایسی زمینوں کے زر رعن پر جنمیں جوکھوں عو سرد لینے کے لیئے تواعد مندرج عیں اور آپسے قواعد بھی سندرج عیں جو اسبات کے مانع عیں کہ اعل سے سرد بڑھتے بڑھتے زیادہ عو جارے ﴿ \*

### بیان معاقدری کا

اصالناً حاضر عونے اور رویدہ پیسہ کے ادا کرنے اور معاددوں کے پورا

<sup>†</sup> باب ۸ اشاری ۲۸ لغاید ۵۰

لم ياب ٨ إشارك ١٣٠ الخايد ١٢٣

<sup>§</sup> ياب A إشلوك 101 و 104 و ١٥٧

. کرنے کے باب میں۔ بہت سے قاعدے معاهدوں کے قانون میں بیان گیلت گئے هیں \*

ایسے معاہدے جو تربب اور دغایاؤی کے ساتھ کیتے جاویں اور نیز وہ معاہدے جو ناجایز مطلبوں کے واسطے ہوریں مساوع اور ناجایز میں جو معاہدہ ایک غلام نے بھی اپنے غیر حاضر سالک کے کدمی کی بودرش کے واسطے کیا ہو آسکا ہورا کرنا سالک پر لازم ہونا ہی ہ

## بیع بلا مالک هونے کے

جو شخص مالک نہو اور رہ کسی شی کو بعم کردے اگر عقب بارار میں رہ بیع نہوئی ہو تو ناجایز ہی اور اُس صورت میں جائز ہی کہ خریدنے والا بیچنے والے کو حاضر کرسکے ورنہ جو اُس شے کا اصلی مالک ھی رہ اُسکو نصف تیست دیکر واپس لی سکتا ہی † \*

جو تاجر اپنے رعدہ کو توڑے وہ سزاوار جوساتہ کا عی اور اگر وہ وعدہ قسم کے ساتھہ کیا گیا ہو تو وہ جا وطن کیا جارے :

بایع اور مشتری دس روز کے اندر بنع کو منسونے کرستنے علی مگو بعد اس عرصة کے تہیں ؟ \*

### بیان تنازع مالک اور ملازم کا

مالک اور ملازم کے آیسمیں جو سازع بیاں کینے گئے عیں وہ سازع صرف وہ عیں جو گلہ بانوں سے متعلق عیں || \*

#### بيان تنازع سرحد

گانوں کے حدود کے نشان ایسی ایسی قدرنی چیوں کے فریعہ سے جیسے ندیاں یا درخت لکانا اور نالاب نہودئے اور اُنکے پاس سندر بنائے اور زمین کے اربو اور علانیہ نشان اور زمین کے اندر ختیہ نشانوں کے ذریعہ

<sup>+</sup> پاپ ۸ اغاری ۱۹۷ تغاید ۲-۲

الله ١١٩ رغيرة ٢١٩ رغيرة

چ پاپ ۸ اشلوک ۲۲۲

إلا باب ٨ إماري ٢٢٩ عزيد ٢٢٣

سے قائم طرقے ھیں اور سرحد کا تنازع عرفے ہو گراعوں کا اطہار فریقیں مقدمہ کے روبرد آکے سر پر مثنی ڈالکر اور گلے میں سرخ پھولوں کا عار اور بدس میں سرخ کبرا پھناکر لیا جارے اگر معاملہ گواھی کے دویعہ سے تصنیہ نہوسکے تو راچہ کو چاھیئے کہ تنصیبات حتم کرے اور حکومت کے زور سے سرحد کو تائم کردے \*

جو کیبت سرکاری تہوں اور خاص خاص لرگوں کے عوں آنے سرحد کے نبصلہ میں بھی یہہ ھی طریق اختیار کیا جانے ا

## بیاں زن و شوهر کے تعلقوں کا

قواعد متعلقہ تعلق زن و شرعو لغوبات سے بھرے ھوٹے ھیں اُنمیں سے جو بڑے بڑے اُسور سے علاقہ رکھتے ھیں اُنکو شادی کے قوانیوں کے تذکرہ کے بعد بیاں کیا جاریکا \*

شادي کے چهد طربق جائز سدجھ جائے هيں منجبات اُن کے چاو طربت برهمنوں کے واسطے جائز هيں اُن طوبةوں ميں اُو ايک طوحنا عفوت هي مگو والا سب اسبان ميں متحد هيں که باپ بيتي اُو بالا کسی عبوض لينے کے حواله کودے اور باقي دو طربق صوف کيتوبوں کيواسطے هيں اور گو شمار ميں ولا در هيں مگر بيت اچھ هيں ايک طوبق ولا هي جسميں کوئي سپاهي لرائي کے نتيج هونے پر کسي عورت کو لے بھائے اور اُسکي موضي کے خلاف اُس سے نکاح کوئے اور دوسوا ولا على جسميں ناح باهي موضي سے هو اگرچه اُسميں رسمان کسي طوحتي نه عمل ميں ناح باهي موضي سے هو اگرچه اُسميں رسمان کسي طوحتي نه عمل ميں کوئے کا نذرانه ليوے ‡ اور دوسوے جب که عورت نشه کے باعث يا اور کوئے کا نذرانه ليوے ‡ اور دوسوے جب که عورت نشه کے باعث يا اور

<sup>+</sup> باب ۸ إغارك ٢٢٥ لغايت ٢١٥

<sup>‡</sup> مگر اِس مسئلہ میں بہت سا اختلاف اِس مجموعہ کے اندر پایا جاتا عی جنائچہ جب عموماً نذرانہ کا تبول کرتا بہت نغرت سے بیٹی کا بیچنا سمجھا کیا علی تر بعض مقاموں میں یہہ بھی مقدرے علی کہ جو نڈرانہ نکاے کے بدلے حاصل عو اُسکو کسطرے پر خرچ کیا جائے اور اُس ندرانہ سے جو جو دعوی پیدا غرتے عین اُسپو بطور قائوئی مطالب کے بعد کی گئی عین اُسپو بطور قائوئی مطالب کے بعد کی گئی عین اُسپو بطور قائوئی مطالب کے بعد کی گئی عین اُسپو بھی بھی مقالہ کے بعد کے بعد اُسپو بھی بھی اُسپو بھی بھی ہے۔

\*\*The state of the state of th

کسی سبب سے اپنی امل مرضی ظاہر کرنے کے لائق نہر \* \*

ایک لڑکی کی شادی آنہہ ہوس کی عمر میں یا آپ سے بھی پہلے

هوسکتی هی اور اگر آسکا باپ تین ہوس بعد بالغ هونے کے آسکی شادی

تکرے تو رہ اپنے واسطے ایک خارند تلاش کرنیکی محدار هی \* \*

مردوں کو اپنے سے کم ذات کی عورت کے اللہ شادی گرنیکی اجازت ھی مگر اپنے سے اعلیٰ ذات کی عورت کے ساببہ شادی ٹربیکی ھوگر اجازت نہیں § ما باپ کیجانب کی چھہ معلوم پشتوں کے رشتعداروں سے اور نھز ایسی عورت سے جسکے ایک گرت ھو اور جس سے یہہ معلوم ھو کہ اُسکی ٹور اُسکے متجوزہ شوھر کی نسل ایک ھی ھی شادی کرنے کی مسابعت ھی || \*

ایک ذات کے لوگرن کی شادی ھاتھہ ملانے سے ھوجاتی ھی سکر چو غورت فوقہ چھتوی کی برھس سے شادی کرنے تو آستا نکانے تیر عاتیہ سیں لینے سے ھونا عی اور بیش عورت کا کورا عاتهہ سیں لینے سے اور شودر عورت کا جامہ کا داسن ھاتھہ میں لینے سے » اور بیان کیا گیا عی کہ براب کی ذاتوں میں نکانے کا ھونا خصوصاً پہلی شادی بہت سناسی عی اور بوھس اور شودر میں شادی عونی سنوع عی اور پہلی شادی تو بالکل ھی سنوع شدی خانہ کا گیا ہے۔

نکاح هرجانے کے بعد کسیتارے ثوت نہیں سکتا اور نریقین کو قوم هی که هر ایک دوسرے سے بے وفائی نکویں ﷺ \*

۲ یاب ۲ اشلوک ۲۰ لغایت ۲۲

إ باب 9 اعلوک ۸۸ لغایت ۹۳

<sup>§</sup> ياپ ۳ اشلوک ۱۱ لغايت ۱۹

ا باب ۲ اشارک ۵

<sup>\*</sup> یاب ۱۳ اشاری ۴

له ياب الرام ال ٢٦ ر ١٠١ و ١٠١ و ١٠١

ايفًا لغيا \$\$

بجز أن چند صررتوں كے جنكا بيان أكے كيا جائيگا جنديں ايک صوف درسرا نكاح بھي كرسكتا هى مرد كو ايک هي زوجه ركھني چاهيئے ايک مرد بعد انتقال اپني زوجه كے دوسري شادي كرسكتا هى مكر هندر عورتوں كي غادي كرنے كو بحجز شودر كے اگر بالكل سنوع نہيں تو بہت بوا كہا گيا هى \*

جس شخص کی زرجہ کے آٹیہ یوس تک اولاد نہو یا جسکے گیارہ برس کے اندر اندر لڑکا پیدا نہر تو مرد درسری شادی کرسکنا ھی † ہ

مکر بارجود اِس اجازت کے اُس پہلی زرجہ کی خاندان میں سپ سے زیادہ عزت هرتی هی ‡ \*

کسی شخص کی زوجہ اگر شرابی اور بدچلی یا ایسی هو جو اپنے خاوند سے عدارت اور کینه رکھتی هو یا حد سے زیادہ نضول خوج هو تو آس شخص کا دوسوا نکاح هوسکتا هی ﴿ \*

جو زرجہ اپنے خارند کے گہر سے باا سیب بارہ مہینے تک باعر رہے اور اُسکی جانب سے غافل رہے اُسکر بالکل طائق دیدی جاتی ھی || \*

جو سرد باہر جارے اُسکر الزم هی که اپنی زوجه کے کھائے پینے کا سامان کردے 4 \*

زرجہ کو ازم هی که اگر اُسکا خارند جانرہ کو گیا عو تو آٹھه بوسی تک اُسکا اِنتظار کرے اور اگو علم یا نیکنامی کی تعصیل کے واسلے گیا هو تو تین گیا هو تو چہہ بوس تک اور اگر صرف سبر کوراسطے گیا هو تو تین

<sup>+</sup> ياب ٩ إشارك ١٨

t یاب ۹ اشارک ۱۲۲

۵ ياپ ۹ اشلوک ۵۰

ال باب ا اشارک ۷۷ لغایت ۷۹

ل باب ۱ إشارك ۲۲

\* † 4

ایسے بھائی کی زوجہ سے اولاد پیدا کوانے کا طویعہ جو الولد سوا ہو یا زندہ بھی هو مکوارلاد کی امید نہو بھیو شودر اور ایسی یعوہ کے ماجائز هی جسکا خاردہ پیشتر نکاح سے یعنی بعد مکنی کے سوایا ہوں ۔

## بیان رراث

ایک شخص کا حتیقی وارث اسکا خاص بینا اور اسکا پرنا اور آب کمروش میں نواسہ هوتا هی جیکہ نسل قایم وہنے کے لیٹے گوئی وارث صدار نہما ہو ؟ \*

ایک شخص کی زرجہ کا ایسا بیٹا بھی جر بسرجت طویت صداورہ بالا کے || کسی تریب رشتہدار کے تخم ہے ایسے وقت میں "بددا عوا هو جبتہ اُس شخص کی وتعلیٰ کی تا اُسیدی ہے اوائد کی اسید نوعی ہو اُس شخص کا رابت بعاور دیائے کے عونا هی ہ اگرچہ بہہ طویقہ خلاف صفاحب

<sup>†</sup> باب و اشارک ۷۹ گرفا اپنی تعسیر سیں سکی بر بود نستر بابد فرن علی که ان میعادوں کے گذرتے پر زرحه اپنی خارت، کی تاقتی اور ایکنی سفو نے سحمیدہ میں زیادہ او اُس سیعاد نے فوض علی جسکے کفوتے ہو زرجہ درسوں شاہی فرصاتی نعی سعیموعہ میں بلتدانا شادی بیوہ عررتوں کی آسیطیے سے اختلف ہائے سائے علی جسلے جسطرے اور بعض مساوں میں بائے عین اُسے بہہ تشیعہ تنافی سکتا علی کہ سخستا مقاموں اور سختلف اوالت میں قانوں جدا جدا تھا یا شاید انجھنے والے کی والے اور اُس اُسکے عمل میں اشکاف تھا اس زمانہ میں بھی بارگ بیوہ عرورتوں کی سامی کے حطاف عیں اور پس کارکا کے زمانہ میں بھی بہہ عی سال عوان

<sup>+</sup> باب و اشارك وه الماسط + V

۱۳۲ , ۱۰۲ واشلوک ۱۰۲ , ۱۳۲

ال باب و اعارك وه رفيه

<sup>#</sup> باب ۹ اشارک ۱۳۵ شارہ بہت اجازت شردر زرعہ نے بہتے ہے مندسوس نے گئی ھی کیونکہ شردرر نے عبی راسطے ایسا کام جایز عوانا عبی لیکن منی سیں اس خصوصیت کا کچھہ بیان نہیں بایا جاتا ھی اور منر کے مجموعہ کی تقریر موہا۔ اس تمام مقدرن کے کبھی کچھہ اور کبھی کچھھ بائی جاتی علی سگر آے گئی یہد طریقہ تمام فوتوں کے واسطے بالکان سیدع علی

کے بوا اور ناجایز سنجھا جانا ہی لیکن جبود حقیقت میں عمل میں۔ گنجانا ہی تو جایز تصور کیا جانا ہی ج

جبكه مذكوره بالا تسم كي أولاد نهيل هوتي تو متبني ببنا وأرك هوتا هی اس بیٹے کا تمام حق اپنے حقیقی باپ کی ملکبت سے جانا رهنا هی اور اگر مقینی کولے والے بانیا کے بعد مقبنی کولے کے اولاد حقیقی بددا عو تو یعی وہ اپنے اس باپ کی ملکیت کے چیٹے حصہ کا مالک رهنا هی +\* چبکہ ورنانے مذکورہ بالا نہوں تو دس قسبوں کے ایسے بیقے وارث سمجھ جاتے عیں جنتا خیال بجز هندرزں گے اور کسی قوم کو نہیں هرستما کیونکه دادر کریا کرم کرنے کیواسطے اولان کا دونا اللہ بانیں سے بہت زیادہ ضروری اور بہتر سمجہتے عیں منتصلہ ان بیٹوں کے ایک بیٹا ایسا هوتا ھی جو شوہو کے مدی تک گہر سے باغر رعنے کی حالت میں کسی نانعطیق باپ کے نطقہ سے بیدا ہوا ہو اور دوسونے ایک شخص کا وہ بینا جو اُسکی ہی ہی کے ہیت میں شادی کے زمانہ میں تھا اور اُس شخص کو خیو نه تهی اور انهیں قسنوں میں وہ بیٹا داخل ہوتا ہی جر کسی شخص کی بیٹی کا حرامی بیٹا ایسے شخص کے نطقہ ہے در جس سے رہ آخر کار شادی کرلے یا ایسی منکوجہ عررت کا بیٹا جسنے اپنے خارند کو چهرز دیا هر یا ایسا بیتا جر کسی بیره سے بندا هرا هر اور ره بیتا جو کسی شردر توم کی زرچه سے پیدا هوا عو ‡ ایسے ایسے بیٹے اور اور تسوری کے بیٹے کل دس عیں جو قانونی اختراع سے جائز سمجھے جاتے عیں کیونکہ خود سنجموعه کا سولف ایسے بیٹوں کو کنیے میں مثا لیتے کے ناویق کو بهت برا بها؛ کهنا هي او وه اچهي کويا کرم کونيکا ذريعه کاون نهون ؟ 🖈

<sup>111, 111, 1</sup>pr, 1ps spars of +

پاپ 9 اشاوک 109 تخایت 114 ر ۱۲۹ تغایت ۱۸۰ آج تل جو تاثون عندری که عی آسکی رویے بعو مغیقی اور متبدی بیتوں کے اور ان سب اتسام کے بیٹے جائز تھیں سمجھے داتے محیں

I'll would be to

۔ بیٹوں کے نہونے کی حالت میں بہتیعے وارث ہوتے ہیں جو بھا۔

بیٹوں کے سمجھے جاتے ہیں اور اگو اُنکو منظور ہوتا ہی تو به ترجیع تسلم

اور شخصوں کے اونہیں کو ستبنی کیا جاتا ہی † جب بیٹے یا ہوتے یا

متبنی بیٹے اور بہتیعے نہوں تو وراثت کا حق ما باپ کو ہوتا ہی اور بعد

اُنکے بہائیوں اور دادا اور نانا اور دادی اور نانی کا ہونا می ‡ اور بعد اِنکے

ایسے رشتہ داروں کا حق ہوتا ہی جو بالاستراک بزرگوں کے گویا کوم کونیکا

دین رکھتے ہیں اور جب یہ بھی نہوں تو عموما گرو اور عم سکمی یا

شاگرد وارث ہوتا ہی اور یہ بھی نہوں تو عموما گرو اور عم سکمی یا

اور اگر شخص متونی دوسوی توم یعنی هندر نہو نو راجه سالک ہونا ہی

باپ اپنے جیتے جی اپنا مثل ر مناع اولاد پر نفسیم کر سندا عی اور یہ بیاں نہیں کیا گیا کہ جسطوح چاھیئے آسیطرے آسکو تقسم کوے یا کسی مناسبت کے ساتھہ اور اسکا بھی ذکر کہیں نہیں یابا جانا کہ آسکو وصیتنامہ لکھنے کا اختیار ھی یا نہیں || \*

<sup>+</sup> ياب ٩ إشارك ١٨٢

ل ياب و إشارك ١٨٥ و ١١٧

کریا کرم پر روائس کے موٹوف ہوئے ہے چند تواحد اِنظام کے تابات نائم ہوتے 
ہیں اول قسم کی کریا کرم صوف یاپ دادا اور پردادا نیواسٹے نیجائے ہی جو لوگ 
ان ٹیٹوں کے کریا کرم کرتے ہیں اُنکر ورائس سین ترجیع دیجائے ہی اور بعد اِنکے 
اُنکر جنہوں نے در کی کریا کرم کی اور بعد اُنکے آنہوں کو جنہوں نے ایک کی تریا کرم کی ہو اور جو اِنمین سے کسیکی کریا کرم تکریں وہ خارے کودیئے جاتے ہیں یس اِس 
تامدہ کی روسے پرتے کے پرتے کی اوالا خارے کیجائی ہی اور وراثت کسی ایسے شخص کی اولاد کو ملتی ہی جو پردادا کے تین پشتوں کی اندر ہو اُن توکوں کے بعد جو اول 
تسم کی کریا کرم کرتے ہیں اُن بہت سے اورکز کا حق ہوتا ہی جو دوسوں قسم کی 
کرتے ہیں سے اوری اینٹل میگزین جاد سویم سخت ۱۷۹ ر خلاصہ کالبروک ساسپ

ال یاب ۹ اغلوک ۱۰۳ بلکہ مال و متاع کے تقسیم کرنے کا استیار یہی صوف
 کلوکا سفسر کی سند پر طعنے بیان کیا ہی

جبكد ایک شخص مرجانا هی تو أستی ببتیون كو اختیار هی كه .
خواه وه ملكیت كو اكینا ركهه كو باهم اوتات بسو كوین یا هموجب بعض قواعده كی تقسیم كرلین اگو وه شامل رهین تو برا رهائی ملكیت یو قابض هوتا هی اور باتی جسطرح كه باپ كی اطاعت مین رختے تهے أسبطرح أسكی اطاعت مین رهتے هیں احصورت مین تمام ایسے بیتوں كی كمائی سے جو قانونا علاحدہ نہوئے هوں مشتوك سرمایه كو ترقی هوتی جانی هی + هی + ه

ارر اگر وہ جدے عوجاتے غیں تو بیسواں حصہ برتے بیٹے کے لیئے اور کل کے اسی حصے کرکے اُنس سے ایک حصہ سب سے چہوئے بیٹے کے اسطے اور سننجہلے اور سننجہلے وغیوہ بیٹوں کیواسطے چالیسواں حصہ علاحدہ کرکے باقی سلکیت کو پھر آپسمیں ہواہر تنسیم کولیتے ہیں \*

کواري بينوں کي پرورش اُنکے بيائيونيو لازم هوتي هي اور اُنکو باپ کي ملکيت کا کوئي حصہ نہيں ملتا ۽ ليکن اپني ما کي جائداد ميں اُنکو بيائيوں کے ساتھہ بوابو حصہ ملتا هي ﴾ \*

باپ کے ورثه کا آبیٹوں میں اِعلوج پر برابر نفسیم عونا اُس صورتمیں جائز ھی جب سب بھائی ایکسی اصل نسل کے عوں ورنه جو بیٹا برهمنی سے هو اُسکو چار حصه اور جو کھترائی سے هو تو تین حصه اور بیش سے عو تو در حصه اور شردر سے عو تو ایک حصه صلنا ھی \*

<sup>†</sup> یاب 9 اشارک ۱۰۳ تغایت ۱۰ اساس قاعدہ کے علاقہ مسئلہ یہی تعین الیکن اب یہی یہہ قاعدہ ایسا سستحکم اور موثر علی که زماته حال میں ایسے شخص کے قریب رشته داورں کو جسنے آب کو ریشوا کے وزیر اعظم کے رتبہ یو پہوتچایا تھا آسکی بری مقدید کے حصد کا جسکے ساعل کرنے میں آئھوں نے کچھہ بھی کوشش تھی مستحق کردانا گیا

غ باب و البلوك ۱۱۳ تقايم ۱۱۸ و ناميد ( البلوك ۱۹۳

اگر اور بیتے نہوں تو بھی شودر بینے کو ایک حصه یا ایک دسواں حصم ملکیت کا ملنا بہت ہوا سنجہا جانا ھی 1 خوجوں یا خارج الذات یا جنم کے بھرے یا گونکے یا اندھے یا آیاھم یا دیوانه یا جنم کے سرویه کر جا نشینی سے خارج کیا ھی لیکی جو لوگ وارث ھوں آبیر الانی کیورش الزم می میر خارج الذات شخصیں کے بیٹے ورثه بالے کے مستحص ھوتے ھیں 1 \*

<sup>†</sup> باب 1 اسلوک 101 لغایت 100سسجیٹوعہ کے اندران فراعد سے اسے سبب ہے بہت ابتری پائی جاتی ھی کہ پڑھے لکھی اور ٹیک چلی بیٹوں اور بیٹوں پو حتی وراثی میں ترجیع دی گئی ھی لیکن' کوئی ایسا شخص سور ٹیس لیا کیا ہے اس یات کے تصفیہ کا متواز عو کہ وہ اوصاف کون کون ہے بیٹوں میں ھیں

غ ياب و اشارک ۲۰۱ لغايت ۲۰۳

## باب چوتھا

#### مذهب كا بيان

مذھبی کتابوں میں جو آصول مذعب کے سکھلائے جاتے ھیں وہ بدد سے لیئے گئے عیں چنانچہ آن کتابوں کے عور ایک صفحت میں بید کا حواله وایا جاتا عی \*

## بيدرن كا ذكر

ببد چار عبی لیکن بہت سے عالم فاضل عندو چرتھے ببد کو نہیں ماندے ہس حقیقت میں بید سنتین چاعیلیں عو ایک ببد درحصوں با شاید تین حصوں میں منتسم هی اول حصہ میں بہتین اور مناجات † اور درسرے حصہ میں † مذھبی نوائض کی ہدایتیں اور علمالہیات کی تقریریں هیں ﴿ بعض تقریروں کے علحدہ علاحدہ رسالہ ہوتے ہیں اور کی تسرا کی درسوے حصہ میں اور کیهی علحدہ ہونے سے تیسرا حصہ قائم ہوتا هی | \*

ہر بید کے ساتھہ ایک جنتری بھی اس غرض سے عرتی ہی کہ جن فرضوں کی اُسمیں ہدایت اور تاکید کی گئی ہی اُنکی بنیا اوری کواسطے وقت سناسب سترر ہوسکے \*

بید یوں کسی ایک شخص کی تصنیف نہیں عیں بلکہ عرایک بید کئی شخصوں کی تصنیف عی جنگی تصنیف میں آئے نام اگر سب

الم يعلم كا نام ميتوا على

لم إلى علم ذا لام يرهينا عن

 <sup>♦ &#</sup>x27;اللهوف صاحب كي تحريرات جو ثناب تعقیقات حالات أیشیا جاد ۸ صفحه و بشن بران کے دیباجد ۱۳۸۷ میں مندرے ہے۔

إلى إلى عمد قر اباتي غاد في عبي

میں نہیں تو بہتونوں اور مناجات میں ضرور عیں اور عندو قوتے عیں که
انہیں لوگونبر علتحدہ علحدہ یہہ سب مسئلہ اور مناجات خدا کیطوف
سے ظاهر هوئے تھے غالباً بید منخطف زمانوں میں لکھ گئے عیں لیکن جو
صورت اُنکی فی زمانہ موجود عی اُس صورت میں وہ چودھوں صدی
میں قبل حضرت مسیم سے جمع کیئے گئے عیں † \*

بید پورانی شنسکرت میں لکھے دوئے میں جو اس شنسترت سے جسکا اجکل رواج عی استدر سختلف عی کہ بیجو ہوے ہوں قابل اور عالم پرهمنوں کے اُسکو کوئی نہیں سمجیہ سکتا عی آنکے صوف نیوڑے سے حصہ کا توجمہ یورپ کے زبانوں میں عوا هی اور اگرچہ هارے پاس بید کا خلاصہ انگریزی زبان میں موجود عی جسکو ایسے شخص نے لکیا عی کہ اُسکی رائے اور صحاقت ہو بالکل بیووسہ هوسکتا هی ‡ اور اُس خلاصہ سے هم بیدوں کے مسئلوں کے عام منشاد کو بنگری تشام دراہیا ہے۔ علیہ میں مکر تو بھی هم اُسکی تندساوں ہو باطبینان تسام گریائی ہیں گرستنے میں یعنی یہہ نہیں کہہ دنتے کہ فان فصوں یا مسئلوں کا دکر جسے آج میں یعنی یہہ نہیں کہہ دنتے کہ فان فصوں یا مسئلوں کا دکر جسے آج کل کے عندرؤں کا مذہب مرکب عی بدد کے کسی حدمہ میں عی بانہوں س

### بيال مسئله وحدانيت كا

بیدوں کا مقدم مسئلہ یہہ عی کہ خدا واحد عی جانبچہ انفر مقامات پر بید میں مندوج عی کہ حسیقت میں صرف ایک خدا واحد عی جر سب سے اعلی اور برتو روح نمام عالموں کا مالک عی اور اس نے سب عالم پردا کیئے عیں ؟ \*

ب تتمه اول كتاب دو ملاحظه لوو

t يعني كالبورك صاحب كي كتاب تتعقيقات سالات ايشيا على 4 سفعه 174

ی پروٹیسرولسن صاحب نے جو لکتور مقام انسفورن میں دیا تھا اور اُسکو ستشون کیا تھا اُسکے صفحتہ ا امیں مقدرے ھی کہ ایک عالم برعمن نے خدا کے ارساف کا بیان جیسے کہ بید سے خاطر ھوتے عیں مقعلہ ذیان طور سے کیا ھی جسکو سر راہم جرن

أس قادر مطلق نے اپنی متفاوقات میں سے بعض کو إنسان سے بوتور پیدا کیا ھی اُنکی پرستش کرنی چاھیئے اور اُن سے سلامتی بذریعہ سناجات کے حاصل عرستنی ھی منجملہ اِن برتر متفاوقات کے جندا اکثر بید میں ذکر پایا جاتا ھی ھوا پانی آگ اور خاک کے دیرتا اور سنارے اور سیارے میں لیکن اور قوتوں اور ارصاف کا ذکر بھی پایا جانا ھی جندر سجس سنجہا گیا ھی خدا واحد کے تین بڑے ظہرر ھیں یعنی برعما بشن اور شیّر اور اور سنجس ارصاف اور توی اور عندوؤں کے ستور کیئے ھوئے دیرتاؤں میں سے اکثر کا البتہ بید میں اِشارہ پایا جانا ھی لیکن ایسے شخصوں کی برستش جر اپنی دلاری اور شجاعت کے باعث سے دیوتا گردائے جاریں مدعب کا کرئی جزو تہیں قائم کی گئی ھی † \*

برهما بشن اورشیر کا بہت کم ذکر بایا جانا هی اور اُنکو کنچهه فوقیت نہیں دی گئی هی اور نه ولا پرستش کے تابل سمجھے گئے هیں ‡ اور کالبروک صاحب کو بید میں کوئی ایسا مقام نہیں ملسکا جس سے اُنکا اُوتار هونا ثابت هو \*

صاحب نے اپنے کتاب میں قال کیا ھی وہ بیان یہد عی کہ خدا کیا عی وہ کامل سے ھی اور گامل خوشی ھی اور آسکی ذات لانائی عی اور آسکو فنا نہیں ھی اور وہ واحد مطلق عی آرد قامل خوشی ھی اور آسکی ذات کو قد تو زبان بیان کرسکتی عی اور ته عقل سمجھدسکتی عی اور سب میں موجود عی اور سب پر غالب عی اور اپنے بیعد علم اور دانائی سے بشاش ھی یعنی نے پورا عی اور سب بر غالب عی اور عو رقت میں سائلو و فائلو عی اور آسکے بھر تھیں جی اور اسکے بھر تھیں جی اور اسکے بھر تھی عیں مگر تمام دئیا کو پکڑے عوال بھی اور بے آنکھوں کے سب جیز تو دیکھتا ھی اور یغیو کارں کے سب جیز تو دیکھتا ھی اور یغیو کارں کے سب جیز تو دیکھتا ھی اور بعی کارں بھی اور بے آنکھوں کے سب جیز تو دیکھتا ھی اور بعیو سمجھتا کی اور بعی اور بیا تھی اور سب پر سائم ھی اور سب پر حوثی بھی اور بیدا کو بیائے والا اور تمام جیزوں کی صورت باتا ہوا تھا ہو بین تھی ہو تھی اور بیدا کو بین تھی اور بیدا کو بین تھی اور بیدا کی دورت باتا ہو بین تھی ہو تمام جونس صاحب جاد لا صاحبہ اور تمام جیزوں کی صورت باتا ہو بین تھی ہو تمام جونس صاحب جاد لا صفحہ داتا ہو تمام جونس صاحب جاد لا کارت کی دورت کی دورت باتا ہو تمام جونس صاحب جاد لا کی دورت کی دورت کی دورت کی دورت کی دورت کیا تا ہو تمام جونس صاحبہ باتا ہو تمام جونس صاحب بر حونس صاحب ہو تا ہو تمام جونس صاحب ہو تا تعدد لا اور تمام جونس صاحب ہو تا ہو تا ہو تھی اور بیا تا ہو تا ہو تا تا ہو تا تا ہو تا ہو تا تا

<sup>+</sup> کالپروک صاحب کا بیان بید کا فقاید تعقیقات سالات ایشیا ملد ۸ صفحه ۳۴۳

پروئیسر ولسن صاحب کے اُس المجتر کا جورمانام اکسفورٹ دیا تھا صفحہ ۱۲

بید سے بترں کا رواج اور پرسٹس کی چیزوں کا طاعوی نشاں اور عقصت کا بنانا ثابت نہیں ہوتا ہی † \*

# منو کے مذہب کا بیان

مذہبی قدابوں میں جا بنجا رحدت کا سنات یایا جانا تھی اور آنکے آخر میں یہم بیان کیا گیا تھی کہ سب برضوں میں سے یہ اور ارضہ تھی۔ که ایانی شاد یعنی رسالہ علم الہی سے خدا راحد اور قادر کی سعرا سے حاصل کریں 1 \*

لیکن اگوچه منو نے خدا کی رحدت ہو اپنی راے کو ایم اسام کناپ سیں قایم رکھا ھی مگو خدا تعالی کی دات و صنات ہر اُسٹی راے جیسی شروع سیں عمدہ اور خالص نہی ریسی ھو جگہہ دوس ہائی۔ جاتی ھی \*

#### بیان پیدایش

یہہ بات خصوصاً پیدایش کے بدان سے جو منو نے انہا علی نابت هوتی هی چنانتچہ بید سیں افتر سامات سیں لکھا هی که خدا وہ شاہہ هی جس سے دنیا پیداہوئی هی اور جسیے دنیا کو پیدا کیا عی اور وهی کمہار هی جسنی بردن بنایا عی اور وهی سئی عی جسی وہ بونی بنا هی مکر جو لوک بید کے ترجمہ کونے کی بری لیانت رکھے هیں وہ یہہ خیال کوتے هیں که ان ناووں کے لنظی سعنی پر لیتاط نہیں قونا چاهیئے اور بیتو اس بات کے ظاهر کونے کی آنسے اور کنچہہ سنائب بیس هی که ایک بیتو اس بات کے ظاهر کونے کی آنسے اور کنچہہ سنائب بیس هی که ایک بیتو اس بات کے نام مخلوقات کا سادہ اور صورت ایک خود سوجود نہوں کونا هی که تمام مخلوقات کا سادہ اور صورت ایک خود سوجود

 <sup>†</sup> برونیسز رئسن صاحب کے آس انتجر کا جو بعام انسفورڈ دیا کیا صحصہ ۱۴۔
 پشن بران کے دیباہ کے صفحہ ۲ بر دیاہے۔

<sup>10</sup> ما المارك 10 t

علت کی مرضی سے بیدا ہوا ہی + \*

برخلاف اسکے مذہبی قراعد کی کنابوں سے یہہ بات پیدا عوتی عی گو صاف ماف نہیں پائی جاتی عی کہ دنیا خالق کے مادہ سے بنی اور بطریق جزر مادہ الہی کے مادہ کا وجود همیشہ سے عی اور بہہ خیال بدیردہ عی آن عی کتابوں کے بموجب یہ بھی نابت عی کہ بسبب بائی عناصر یعنی خاک باد آب آئش اور خلا اور اصراوں کی خود موجود قوت یعنی خدا نے جو آپ تو نظر نہیں آتا میکو دنیا کی جدزوں کو تابل محصوس ہونے کی کونا عی ترے جاوہ اور شان سے طہور کیا آور تاریخی کو دور کیا \*

آسنے چاہا کہ اپنی مادہ الہدت سے مخطف مرجودات کو پردا کرے پس اول ایک بات کی بات میں پانی پیدا کیا اور پانی کے آندر ایک بار آور تعلم رکھا \* \*

اس تعظم سے انڈا پیدا ہوا اور اس اندے میں تادر مطلق خود برھما کی صورت میں طابع عرفے \*

اور اسی قسم کی ترکیبوں سے جو هندوؤں کے بنائے دوئے جھاڑے معلوم دوئے ھیں بھاڑے اور انسان کی دوڑھ میں اسمان اور زمین اور انسان کی روح کو پیدا کیا اور نمام متخلوفات کے عاشدہ علادہ نام رکھے اور اُنکو جداگانه کام سورد کیا ہ

اسیطرے سے پاک صاف برے رالے دیوناؤں کو جندیں بہت سی بھکواں کی صفقی ھیں اور اُسے کمفر جنوں کو جو بہت نازک اور لطیف عاں پیدا کیا ﴾ \*

یہ تمام پردایش موف تھوڑے عوصه تک قام رهنی هی اور بعد آسکے معدوم هوجانی عی اور وہ موجود قوت جسکے سبب سے

٢ ولسن صاحب كے ليكندوكا صفعه ٢٠١ جو ليقام المفورد عالي الله تهم

إ قال إلى اللوك 8 و. ٧

والما المارك الالالك ١١

تمام معکاری بیدا هوئی واپس بلالی جاتنی هی اور بوهما ذات مطلق میں معجدوب هو جانا هی ؟ \*
اور پیدایش کا اسطرحبر صعدوم هو جانا اور پیر پیدا هونا ونا فرنا وی بری مدتوں کے بعد واقع هوتا رهنا هی ! \*

## کمتر درجہ کے دیوتاری کا بیاں

کستر دیرتا عنصروں کے قایم سفام میں یعنی عنصروں کو آن دیوائی کی علامت سبجھا جاتا تھی سفا اندر یعنی ہوا اگئی یعنی آگ وروں یعنی بانی براوی یعنی زمیں اجرام فلکی کو آن دیوائل کی علامت سنجھا جاتا ہی مثلاً سوریا یعنی سررج چندر یعنی جات برسونی اور اور سیارے یا میختلف صفوں کو علامت آن دیوتاؤں کے سبجھتے میں مثلاً دھوما یعنی دیوتا انصاف کا اور دھیرائٹرا یعنی دیوتا دوا کا آ آن شجاع اور دلاور لوگوں میں سے جنتا بید میں تو ذکو نہیں سکر آج کل عندرؤں کے دیوتاؤں میں بوا رتبہ اور درجہ حاصل می سنا راما اور کوشنا وغیرہ کسی کو مطلق دیوتا بیان نہیں کیا گیا ہ

بلکہ اُن دیرتاؤں کا بھی جنکے بہہ اوتار عیں کھیں ذکو نہیں بایا جانا ھی برھما کا کئی موتبہ نام آیا ھی لبتی بشن اور شیو کا کبھی نہیں آیا خدا کی یہہ تین صورتیں اُن دیوناؤں میں جننا ذکر بید میں ھی بہت وتبہ نہیں رکھتی ھیں اور اُن تینوں کے باھم ایک جسم میں شامل ھونے کے معمد ہو منر کے تانوں میں یا غالباً بید میں اشارہ نک نہیں کیا گیاجی تیرے صورتوں یعنی جسموں میں سے بعض جسموں میں نمام اور دیوناؤں کو داخل اور شامل سنتھا جانا عی وہ آگ اور ھوا اور سورے ھیں اا ہ

<sup>+</sup> باب ا اشلوک ۵۱ لغایت ۴۷

t باب ۱ اشارک ۳ لغایت ۷۳

ي ياب ٩ صفحة ٣٠٣ لغايت ٢١١ ارر ارر متامات

<sup>|</sup> كالبزرك صاحب كي تتاب تعلينات عالات اينيا جاد له منعه عاد بالاي المرك

#### ذكر ارواح

قبونائی سے بالعل علاحدہ نیک و ید جی بیاں کئے گئے ہیں ان پیدایش کے بیاں سیں به نسبت دیوناؤں کے ایکو زیادہ تو حیوانات سیجھا گیا ہی چنانچہ یہ بیاں کیا گیا ہی کہ خدارند تعالی نے جوانبود جن اور غضبناک بھوف اور خونحکوار وحشی اور حور بہشتی اور پریاں اور دیر اور بڑے بڑے اڑدھے اور بڑے بڑے بازئی کے پرند اور سختلف تسییں انسان گی ہیدا کی ہیں \* \*

# آدمي کا بيان

خدا تعالی نے آدمی کو دو روحیں بندشی میں ایک تو روح حیرانی جسکے سبب سے بدن حوکت کرنا عی اور دوسری روح انسانی جو جذبوں اور اچھ اور بوے وصنوں کا سخرج هی اور اگرچه یہ، دونوں روحیں ایک دوسری سے تعلق نہیں رکھتی هیں اور علعدہ علعدہ وجود رکھتی هیں مگر آس ذات باری کے ذریعہ سے شامل هیں جو تمام موجودات میں پہلیں ہوئی هی 1 \*

روح حیوانی کے عی ذریعہ سے اِنسان کے گناھوں کا کفارہ ھونا ھی یہے

روح اپنے جوسوں کی مناسبت سے عرصہ سعین تک عذاب سہتی ھی اُور

بعد اُسکے اُسکو حکم ھوتا ھی کہ آدمیوں حیوانوں بلکہ درختوں میں جاکو

نفوذ کوے جس قدر زیادہ اِس روح کا گناہ ھوتا ھی اُسیتدر ذلیل وہ

جسم ھوتا ھی جسیں وہ پھر بھیجی جاتی ھی تا وتنبکہ وہ اذیت اور

ذلتیں اوٹیا کر اخر کارصاف پاک ھوجاتی ھی اور پھر رہ اپنے زیادہ باک

صاف رفیتوں کے جسم میں جاتی ھی ﴿ اور پھر اُسکا وہ دور شروع ھوتا

ھی جو اُسکو ایدی نعمتوں یعنی بہشت میں پہونچاتا ھی \*

<sup>+</sup> ياب ا إشوى ٢٧

پ باب ۱ إشلوی ۱۳ و ۱۵ و راب ۱۲ زهلوی ۱۲ لغایاته ۱۲ و ۲۳

و - باب ۱۲ إسلوک ۲۱ نفایته ۲۲

خدا نے آدمی کو پیدایش هی سے برے بیلے کی تعبر بخشی جسکو اندرونی ناصم کے † نام سے تعبیر کیا هی اور جائز اور ناجائز اور آوام اور تکلیف اور اور مخالف بانوں میں بالکل فرق رکھا هی یعنی آنمیں ناموانشت رکھی هی ‡ \*

بعد اِسکے خدا تعالی نے اُس قربانی کے اچھی طرح سے عبرا عونے کے واسطے جسکو اُسنے شووع ھی سے صغرر کیا تھا بعد بعدا کیئے مکو عصو صغو کی کتاب کے اُس حصہ کے زیادہ حالات بدان کرنے ضوور نہیں معلوم ھرتے میں جو علمالہیات سے متعلق ھی ہ

#### رسیوں کا بیاں

هندروں کے مجموعہ کا بہت سا حصد رسوں سے بھرا ہوا ہی سکو اخطاق سے بھی غفلت نہیں کی گئی ہے عورت کے حاصلہ رہنے کے وصافہ اور اور بہت سے بحجالے سوموں پر جنسیں سے سندم سوتھ ورد ھی جب اول سال لرکے کی عمر میں بنجز جوڑی کے اُستا سو سونڈا جانا ھی بے انتہا رسمیں عمل سی آنی عمل گلیئی سب سے سختم وسم جنیؤ کی ہوتی بعی جسکے بنجالانے میں پوھس کو سولہ بوس اور بیش کو چوبیس بوس سے زیادہ دیر نہیں کرنی چاہیئے الالی سعزز رسم کو دوسوا جنم بیان کیا گیا فی اور تین فرتوں ( یعنی برعمی جہوں اور بیش ) کو جنکو اِسکی اجازت ھی اُستے بنجالانے سے دوبارہ جنسی کا شخطاب سلتا عی اور اسی خطاب سے کل سچموعہ میں آنیا ذکر کیا گیا ھی اور اسی سوتھ ہو جی شخصوں کو جنو بھنایا جانا عی اُرم اور کا بید میں یہ عماری نہایت سندس کا اینری کا منتر سکھایا جانا بھی اور بید میں یہ عماری نہایت سندس کا اینری کا منتر سکھایا جانا بھی اور بید میں یہ عماری نہایت سندس

ا باب ا إشارك ١٢

<sup>‡</sup> باب ا إشارى ٢٦

في باب ٢ إشارى ٢٦ لغايته ٢٥

r- 2014 PY 25/2] 1 -4 1

هی اور اس مجموعہ میں جا بنجا تاکید کی گئی هی که واسطے عبادت اور کنارہ کے اسکو جبنا چاهیئے اور اس منتر کا ورد کیا جاوے اور همیشه مزاولت رکھی جاوے تو آدمی بغیر کسی اور مذهبی عبادت کے بیشت کو پہنیج سکتا هی † اگرچہ یہم منختی عبادت فی زماننا صوف برهمنوی کو معلوم هی اور سیکھنا اسکا آسان نہیں رعا مگو یورپ والوں نے بھی اسکو خوب هی نمختین کیا هی اور کالبروک ماحب نے اُسا یہم توجمه کیا هی ‡ ذات باری یعنی بخدا کی قابل پرستش تنجلی کا دغیان کوو اور یہم دعا مانکو که وہ عماری عنل کو هدایت کرتی رہے ہ

أس بورے اشلوک پر لحاظ كرنے سے جسكا به ايک جمله هي ظاهر هوتا هي كه تجلي سے وهي قادر سطلق سواد هي اگرچه افتاب كي روشني بهي سواد هرسكتي هي \*

أسونت تك اسبات كا دريانت كونا آسان نهين هي كه اس منتو كے مقدس هونيكي كيا وجهه هي جب تك يهه ثابت نهو كه ايك زمانه مين باوجود اس منتو كے الغاظ كے دو معني هونے كے نو آموز آدمي پو ايسے زمانه ميں جبكه آنداب كي پرستش رائع تهي خدا تعالى كي ذات و مغات كا راز ظاهر هو جانا تها ﴾ \*

ھو ایک برھمی بلته عو دوبارہ جنعي یا جنبؤ پہنني والے کو عو روز اشنان کونا چاعیلے اور تاروں کی چھانونمیں کسی تنہائي کے مقام میں

<sup>+</sup> باب ۲ اعلوی ۱۳ لغایت ۸۷

<sup>‡ :</sup> كالبورك صاحب في تقاب التعقيقات عالات ايشيا جلد ٨ صفحه - ١٠٠٠

<sup>﴿</sup> إِس عَبَارِت كِي فِهِت سِي تَفْسِيرِين كِي عُنِي هِين اور بِانتاطاً سِكَ معني كَ كَسِينَدُو الْمَسْتَافِ وَالْ عِلْيَ يُورونِيسِو وَالْسِن صَاحَبَ فَي أَسَى تَنَابَ كِي جَاد ابِل صَعْدَة ١٨٢ مين جر هفدوؤن كِي تَماشَة كَاه كِي فِيان مِين هي ايك حاشية النها هي جسمين وه يهة توجمة كرتے هيں كة أُس آفقاب الهي كي تنبلي اعلى كا دهيان كور جس لے هماري فهم اور عقل كو روشني بهنه سكتي هي اور بيد كے انگريزي ترجمة كے صفيت ١٩٣ مين وام موهن والے في الفلي ترجمة يه تَبا هي كه هم أُس شان و شوكت والے آنتائه عين وام عوالي كا دهيان كرتے هيں جو هماري عقل اور فهم كو عدايت كرتا هي

دونور وقت صبح اور شام بانی کے چشت کے نزدیک عبادت کرنی چاهیٹے ؟ اور هر روز بانچ فرائض ادا کرنے چاهیں یعنی بید کا پڑھنا اور دیوناژی کی عزمت میں مردوں کی ارواج اور آگ کو بھوگ لگانا اور ہانی دینا اور زندہ متخلوق کو چانول کیانا اور مہمانوں کی باعزاز تمام خاطرداری کونا لاہ

دیوتوں کی پرستش گھی کو آگ ہو جلانے ہے اور ایک قسم کا رسی چوھائے سے ہوتی ہی اور اُسکے سانیہ دیوتا کا نام لیکر دعا سانکی جاتی ہی اگرچہ بتوں کا بھی بیاں کیا گیا ہی لور ایک مقام پر یہہ بھی لئیا ہی کہ اُنکی عوص کرنی چاھیئے § سکر بارجود اِسکے اُنکی پرستش کا کبھی کہیں ذکر نہیں ہوا ہی اور اگر کبچھ ذکر اُسکا ہوا بھی ہی تو حقارت سے خالی نہیں ہی اور اُجکل جو طویقہ خوشبو او پھولوں کے چوھائے کا ہی اُسکا تو ذکر گئا تھی نہیں ہوا اور ہوم وغیرہ کی نسبت یہ جام ہی کہ لوگ اُنکو پرھنوں کے گہر کی آگ ہے کوالیں اا ہ

<sup>+</sup> باب ۲ إشارك ۱۰۱ لغايت ۱۰۳

<sup>\$</sup> باب ۴ إشاري ۱۹ ر - ×

ي باپ ١٢ إخارك ١٣٠٠

الما المرك ١٢ رفيرة

ایسے مقام میں بید کے پڑھنے کی معانعت ھی جہاں بانسری بنجتی ھو اور تیو سلسناتے ھوں اور تضائوں نے کسی شہر کو گھیر لیا ھو یا جبکہ عبصب واتعات کے سبب سے تعام لوگوں پر حیوت طاری ھو بطاھو ھوسرے درجه کے خلاوں سے تعلق رکھتی ھی †

اخیر مذھبی فرض یعنی مہماں نوازی کا بیاں بدی تنصیل ہے کیا گیا ھی اور اُسیں بہت سی نصبحتیں خوش اخلانی اور خاکساری کی مندرج ھیں اگر اِن نصیحتوں میں یہ قید نہوتی کہ بوھس صرف اپنی قوم کے لوگوں کی خاطر تواقع اِس طویق پر کریں تو وہ بہت اچھی عوتیں \*\*

علارہ روز موہ بھوگ لکانے اور بھیت دینی سے ہو شخص کے بزرگوں کی ارواج کے واسطه ماھواری نذر نیاز کونی چاهیئے اور یہ نذر نیاز ہاک صاف خالی میدانوں میں یا دریاؤں کے کنارہ یا تنہائی کے مقاموں میں کونی چاهیئے بلدان کونیوالے کو بعض چیزوں کو جلانا اور بہت سی وسمیں بجالانا اور چانول کے ہنتہ بھونا اور اگیاری کونا اور ارواج کو انس لینے کے بیگہ بلانا چاهیئے \*

بعدہ چند ایسے برهمنوں کو جو اُسکے معمولی دوست اشنا یا مہماں نہوں بہوجی کرانا اور اُنکے ساتھہ تعظیم و تکریم سے پیش آنا چاھیئے اور برهمنوں کو لازم ہے کہ چپ چاپ بھوجی کریں \*

بيان کيا گيا هي که اسين کچهه شک نهين هي که چو برهن نيوتے جاتے هيں اُنکے آس پاس متوني بزرگوں کي روحين پاک مان روحوں کي طرح پهرتي رهني هيں اور جب وہ بينيتے هيں تو وہ بهي اُنکے پاس بينيه جاتے هيں ﴾ \*



<sup>†</sup> ياب ٢ إشارك ٩٩ تقايت ١٢٢

ا باب ۲ إشارك ۹۹ لغايت ۱۱۸

<sup>§</sup> ياب ٣ إشلوك ١٨٩

مكو جو لوگ بدنام يا گنهكار موجاتے هيں يا جو خلاف قانون اپنے آپ كو هلاك كرتے هيں † أنكے واسطه كرئي نفر نياز نہيں كي جاني هي بلكه بوخلاف اسكے ايك عجيب رسم هي جي ايك بوے گفيكار شخص كو أسكا كنبا چهور دينا هي اور أسكي حين حالت هي ميں بحرمات أسكي موخ كي نهايت درستي سے كينجاني هيں ليكن اگروه شخص نوبه يا كماره كوے تو پهر أسكو ايك اور رسم سے خاندان ميں ليكن اگروه شخص نوبه يا كماره ميں ملا ليتے هيں أيك اور رسم سے خاندان ميں ليكن هيں اور صحبت ميں ملا ليتے هيں أ

جو چیزوں سے ایک دورارہ جنسی یا زناردار شخص کو ہرموز کرا چاہیت انکی کنچھ انتہا نہیں ھی جندیں ہے بعض کا کیانا طاعری اسباب کے واسطہ منع ھی مثلاً گوشت خور پرند اور بالتو سور اور اور جانور جنائی صررت کا رہنے کے طویقہ نے دل کو نفوت آئی عی لیکن اور جانوں کو اس طرح اپنی طبیعت سے مقور کو لیا ھی کہ موغ اور سانی کی چینوں اور گندنا یا بہاز سے فوراً ذات جانی رھی عی گا اور خاردار حمثلی چوھا اور خار پشت اور چینلی اور کنجہوں کو علامہ واسماء خورائ کے جائز توار دیا گیا ھی سخت سزاؤں کی عموت سے برغس کو شاری یا یہ ایمان آرامی اور ساز یا بعد کے کام بنانے والے یا دھوبی یا ونگویا کے کہانا کہانیکی معانص کی گئی ھی شاری کے کام بنانے والے یا دھوبی یا ونگویا کے کہانا کہانیکی نظروں میں شکاری نے ایمان کی بوابو سمجیا جاسما ھی قبلی علوہ اور نظروں میں شکاری نے ایمان کی بوابو سمجیا جاسما ھی قبلی علوہ اور نظروں میں شکاری نے ایمان کی بوابو سمجیا جاسما ھی قبلی علی میں علوہ اور نظروں میں شکاری نے ایمان کی بوابو سمجیا جاسما ھی قبلی علی میں علوہ اور نظروں میں شکاری نے ایمان کی دورافت کونے سے مشخص کو موا نعیجب نظروں میں کہ طبیب | جسکا پیشہ بوی دائش اور فندوسائی کا عی ھمت نہایت ناپاک پیشہوالوں کے ذودہ میں شدار دیا گیا ہی ہ

<sup>+</sup> باب ٥ إداري ١٨

<sup>\$</sup> باب 11 إغلوك ١٨٢ لغايت ١٨٧

<sup>﴿</sup> ياب ٥ اشارک ١٨ و ١٩

ا باب ۳ إشارك ۲۱۲

علی التحصوص جس بات ہے ھدو تعجب ھوتا ھی وہ یہہ ھی †
کہ اکثر اقسام کے گوشت کھانیکی برھمنوں کو اجازت دیکئی ھی †
اور خصوصاً بیل کے گوشت کی بڑے بڑے تیرھاروں میں تاکیڈ کی گئی ہی ‡
ھی ‡ ایکن برھمنوں کو بنجز جگ کے گوشت کھانا نہیں چاھیئے مگو جبسا کہ ھم بیاں کوچکے ھیں قوبانیاں روز مرہ کے فرایش میں سے عیں اور اندرسہ کی گولیاں اور اندرسہ اور بہت سی اور چیزس اسی قسم کی ممانعت میں داخل ھیں § \*

بہہ سے ھی کہ حیوانوں کے ساتھہ انسانیت ہرتنے کی ہو جگہہ بہت مدایت اور تاکید کی گئی عی اور اس خیال سے کہ اُنکو زیادہ ایڈا نہو غذاے حیوانی سے برعیز کونا قابل تعریف بیاں کیا گیا ھی اسی طرح کی اور بھی رجوعات سے اُسکے استعمال سے احتیاط کونیکی فہمایش کی گئی می اس متنام میں کبھی ممانعت نہیں کی گئی اور اُسکو ناپاک نہیں بیان کیا گیا بلکہ اکثر متاموں میں بہت استحکام کے ساتھہ جایز کہا گیا ھی \* بیل کے گوشت کھانیکی اجازت زیادہ تو قابل غور کے ھی کیا گیا ھی \* بیل کے گوشت کھانیکی اجازت زیادہ تو قابل غور کے ھی کیونکہ کاے اُن دنوں میں ایسی ھی متدس سمجھی جانی تھی جیسے اب سمجھی جانی تھی کیا کہ حیان کا بنجانا برھمی کے قتل کا معاوضہ سمجھی جانی تھی کی جان کا بنجانا ہوھمی کے قتل کا معاوضہ سمجھا جانا تھا 1 اور برھمی کے سوا اور کسیکے قتل کا عوض تیں مہینے تک بڑی بڑی بڑی سختیاں سہنی اور کاے کی تیں مہینے تک خوب خدمت کونے سے ھوتا تھا 11 \*\*

comme my water the water o with the

Propries, 110 wet

<sup>€</sup> باب ٥ لئارک ٧

ا باب ٥ اشلوک ۲۳ لغایت ۲۹

<sup>\*</sup> جو شخص قاتوں کے بموجب کھار نے وہ گناہ ٹھیں کوتا گر ولا شومی جانوروں کا گوشت کھار نے کیونکہ آپ حیوانات کو سو کھائے جاریں اور آنکے کھائیوالوں کو پرھماھی نے ویدا کیا سے باب ۵۔ اشلوک ۳۰

<sup>1 - 3,131 11 -14 4</sup> 

TIV with the what it was I'm

کھائے پر یہ، سب تیدیں ہونیکے علود برھس پر بہت سے ایسے تراعد کی اطاعت لازم کی گئی ہی جو زندگی کے معمولی کاموں سے متعلق ہیں اُن تراعد میں سے ہو ایک سے منتصرف ہونا گناہ سنجھا گیا ہی ہ

اس مصموعه کا ایک حصه نصف سے زیادہ ایسے تواعد سے بھوا ہوا ہے۔ بھی جو پاک صاف رہنے سے متعلق ہیں \*

ناپاک هو جانیکا تهایت عام سبب کسی رشته دار کا موجانا هی اور اگو وی تویب کا رشته دار هو تو برهمن کو دسی روز اور شودرا کو ایک میسته سوتک رهتا هی \*

اور بہت قسم کے چھوٹے جائے اور اور سبیوں سے بھی آدسی ناپاک ھو جاتا ھی اور فیوف نہائے اور اور ایسی رسبوں سے جنتا بنان کرنا دنت سے خالی نہیں پاک ھوتا ھی † \*

بعض ایسے مستثلی قاعدوں ہے جو اُنکے بوخاف ہیں اچھی دانشمندی طاہر ہوتی ہی جسکی توقع اِس مقنی ہے نہ تھی جنابچہ لنہا ہی کہ راجہ کبھی نایاک نہیں ہوسکتا ہی اور نہ رہ لوگ نایاک عوسکیے ہیں جفتا تایاک ہونا راجہ کار و بار کے سبب سے نہ چاہے اور کاریکو کا ہانیہ جو کار و بار سیں محمروف رہنا ہی ہیشتہ یاک رہنا ہی اور ساھی کے وہ رشتہ دار جو لوائی میں مارے جاریں اسدہ نہیں ہوتے اور جو ساھی کم خود اپنے فرض کے ادا کرنے میں مارا جارے وہ گویا نہایت برا چک کونا می اور سام یاک ماف جوزوں میں سے کسی شی میں ایسی عددہ مدائی اور یاکورئی نہیں سمجھی گئی ہی جیسی کہ وہ صدائی دل کی عربی عی جو دولت کے سمجھی گئی ہی جیسی کہ وہ صدائی دل کی عربی عی جو دولت کے سامل کرتے اور تصوروں کے معاف کونے اور فیاصی کرتے اور عمادت کونے میں ہوتی عی جو دولت کے میں ہوتی ہی چ

<sup>+</sup> حصه ياتيوران اعارك ٥٧ تا آخر

العاب ٥ إغارك ١٣ لغايت ١٩

<sup>§</sup> ياپ ٥ اشارك ١٠٠/

ھندوؤں میں کارہ ادا کرنے کی رسوں کا اور اخطائی امور میں متوسط درجہ می گذاموں سے بنچانے میں اُنسے مدد طوئی هی اور طویق مذهبی سے انتحراف کونے سے باز رکھنے میں کام آتے میں اور استعمال اُنکا همیشت ایسا ہے قاعدے اور ہے اصل طور سے کیا جاتا هی که اُسکے باعث سے وہ ایسے موثر نہیں هوتے جیسا اُنکو لوگوں کی بھائی کے قائم کرنے میں ہونا جاھیگے تھا \*

شواب کا پینا اول درجہ کے گناہ میں شمار کیا گیا ھی اور بیکناہ آدسی کے تباہ کرنے کیواسطے بلدان کرنا نیسرے درجہ میں شامل ھی \*

برھنی کر تنلیف پہنچانی اور جو چیوس قابل سرنگھنے کے تیوں۔ اُنکے سرنگھنے اور اور ایسے ھی جرسوں کا جو حقیقت میں مضر ھیں۔ ایک ھی کفارہ ھی † \*

اگر جبر سے اُنکی تعمیل کرائی جارے تو بعض گفارے نہایت سخت بیرحمی کی سزا سمنچھی جارینکی اور جب اُں گفاروں کا استعمال اِس دفیا میں صحبت سے خارج نہوئے اور عاتبت میں انتظام سے بہا جانیکے واسطے کرایا جارے تو رہ بہت ھی لفو اور بہجا ھیں \*

حقیقی یا دھرمی ما یا بہن کے ساتھہ زنا کوئے اور کسی نابالغ سے
مجامعت کرئے اور نہایت ذایل ذات کی عورت کے ساتھہ زنا کرنبا کفارہ
لوھے کے گرم بستو ہو جل کو مرنا ھی یا خرب تبتے ھرئے لوھے کی مورت سے
بغل گیر ھونا ھی ‡ اور شواب بینے کا کفارہ گئے کا گرم گرم بیشاب ہینا ھی ﴿ \*

اور اور کنارے اکثر بذریعہ جرمانہ یا ریاضت کے ادا کیئے جاتے ہیں اور اکثر جرمانہ میں سویشی لیٹے جاتے ہیں جنکے دیئے جانبکا برخس کو حکم عی اور بعض جرمادہ ایسے برے ہیں کہ ایک بنیار اور ہزار گاے دینی پرتی عیں \*

<sup>†</sup> باب ۱۱ اِتلوک ۵۵ افارت ۲۸

<sup>\$</sup> ياب ١١ إشرى ١٠٣ , ١٠٥ , ١٠١ و ١٧١

<sup>91</sup> July 11 4/2 8

اور جومانوں کی مناسبت بھی جوموں سے بہت ہوی طرح قایم کی گئی بھی سانپ مارنے کی عوض میں بوھمن پر لازم عی کہ آیک پھاوڑہ اور خوجہ کے مارنے کی عوض میں پوال کا ایک بوجہہ دے \*

اپنے آپ سے کسی برتر آدمی سے دور عور با هشت کہنے اور بوهماں اور عور میں غالب آنے کا کفارہ عوقا هی اور کروں کے مارنے اور پردے اور گھاس کو ناحق کاٹنے کا بھی کفارہ الزم آبا عی اسلیقے که درختوں کو بھی دکھه درد آ معلوم کرنیکے قابل سمجھنے عیں † بھ

کنارہ بہت ہی مشہور اور تابل غور کے عی بعنی جو پوجاری تعلم رگ بید کو حفظ یاد کرلے وہ ہو طرح کے گناہ سے پاک مان ہوجانا ہے اور معجرم نہیں ہوتا یہانتک که اگر وہ تبنوں تولوک کے باشندوں کو بھی تتل کو ڈالے اور نہایت نایاک ہاتوں سے کہانا کہائے \* تو بھی پاک صاف رہتا ہی \*

بعض کفارے اور بعض سزائیں ایسی ناپاک کامونکے واسطہ قوار دی۔
جاتی هیں جنسے یہ ظاهو هونا هی که لوگرں کے اطوار بہت خواب نهے
یا مثننی کے دماغ میں فتور تها ﴿ لَیکن غالب یہه عی که جسطوح بعقیے
یورپ کے کیے فہم مذهبی مسائل کو اپنے داسے گوردکو بنا دیتے عیں اُستطوح
ان کفاروں کی بنیاد پڑی عی \* \*

اور بعض کفارے بہت عی اچھے عس جو اُن بدہودہ کیالات اور مذہب باطل کے خیال کر جسکا شدت سے برعدنوں میں رواج عی کسیندر همارے دلسے کم کرتے عیں چنانیچہ بدان کیا گیا عی که جو آدمی سخارت اختیار کرے گو رہ سخاوت اُسکی روحانی فائدہ ہرونیچانے کے واسطہ کیوں نکیجارے اگر وہ اپنے کنیے کو سحاج چیور جاریکا اُسیر عانیت میں عذاب اور سختی ضوور عوریکی اُل \*

<sup>+</sup> باب ۱۱ الليك ١١٥ تعالى آغي

<sup>\$</sup> باب ا اشلوک ۱۹۲

<sup>\$</sup> باب ١١ اشارك ١٧١ لغايد ١٧٩

ال ياب الماليون الرا

ھر شخص جو کنارہ ادا کرلینا ھی وہ شرعی طور پر بوادری میں پیو لے لیا جاتا ھی لیکن سب کر ایسے لرگوں کی صحبت ہے بنچنا الزم ھی جانکے جرم حانیات میں آپنے سنتوں اُن جرموں میں آپنے سنتوں آدمی کو مارنا اور اپنے موبی کو ضور پیوننچانا داکل ھی † \*

# اُس اثر کا بیان جو مذهب سے اخلاق پر هوتا هي

البته منو کے مذهب کا الو اخلاق پر عموماً اچها هی جائز اور ناجائز کا فرروی فرق شروع میں بہت اچهی طرح بیان کیا گیا هی جیسا که پہلے ذکو هو چکا هی اور وہ فرق عموماً جابجا خوب قائم رکیا گیا هی اور جو تهوڑی سی بائیں اس رائے سے مستثنی هیں وہ مشہور متام هیں جو جهوٹی شہادت سے متعلق اور ایک در وہ متام هیں جہاں یہ حلم شی که بلدان یا جگ ‡ کے لیئے درسوے کے مال پر تصرف کو لیا جارے اور واجا چوروں کے گونتار کونے میں زیادتی کوے ﴿

برخلاف اسکے بہت سے احکام اور تاکیدیں عدل و انصاف اور راستی اور نیکی کی بابت ہائی جاتی هیں اور بوے چال چلن کے بہت بوے بوے نتیجہ اس دنیا اور عاقبت میں بیان کیئے گئے هیں چنانیچہ لنها هی که نیک آدمی کو بسبب تنکدست هونیکے دل شکستہ اور پڑمودہ نہونا چاهیئے اور ظالم اور بدکار کو اور اُس شخص کو خوشی کیمی حاصل نہیں هوتی هی جو جهوئی شہادت کے ذریعہ سے دولت حاصل کرنا هی || \*
ایک متام میں صاف یہہ کہا گیا هی که رسوں کے فوضوں سے اخلاقی فوض بہتر هیں \* اور یہ بهی کہا گیا هی که ایسے گناهوں ہر جو لوگوں

<sup>†</sup> ياب 1 ا اشاوك. • ° ا و 191

<sup>‡</sup> ياب ١١ اشارك ١١ لغايت ١١

<sup>§</sup> باب ۱۱ اشارک ۲۵۱ لغایت ۲۹۹

إ ياب ٢ اشارك ١٧٠ لغايت ١٧٦

له ياب ١٢ اشارك ١٠٠٢

کي آسايش ميں خلل انداز هوں عاقبت ميں ايسي هي سؤا سلمکي جيسے مذهبي معصيت پر مليکي \*

مکر آس معاملہ میں ایک مسئلہ کا انو کم فابل تعریف کے ھی کیونکہ اُسیں یہہ بیان کیا گیا ھی کہ جو لوگ اپنے جوسوں کی سؤا گورنمنٹ کے ھاتھہ سے ہائینکے اُنکر عافیت میں سزا نہ سلنگی وہ نیک کرداروں کی برابر ہوجاتے ھیں پاک صاف ھوتر بہشت میں جاویفئے اُ ھی کہ قانوں کے ذریعہ سے جسی اخلاق کی تاکید کی گئی عی اُسکو جھوٹے دیوتاؤں کے برے چال چلی کے بیاں سے یا اُس عیاشی کے شامل کونے سے جسکی اجاؤت آپ بعض فرنوں کی وسومات میں دیکئی ھی ناکارہ اور نے اثر نہیں کیا گیا تیا جیسا کہ آج کی منفوعہ میں عمدہ مسئلوں میں نقال کیا گیا گیا تھی یہہ ٹایت ھوتا ھی کہ منو کے مجموعہ میں عمدہ مسئلوں میں عالی خیالات کی کسیطرے قلت نہیں ھے لیکن بوھمنوں کے آس اخلاق کا عام میلان جو برھمنوں نے قایم کیا ھی ایسا ہو ھی کہ گناہ سے بنجنے اور پاکسہ عام میلان جو برھمنوں نے قایم کیا ھی ایسا ہو ھی کہ گناہ سے بنجنے اور پاکسہ مان رہنے کے قابل کرسکتا ھی مکو ایسا نہیں کہ اُسٹو بھائی کور فیضوسانی مان رہنے اور سرگرم کوے اور اُس اخلاق کا مقصد خاص یہہ ھی کہ ادسی ہو آمادہ اور سرگرم کوے اور اُس اخلاق کا مقصد خاص یہہ ھی کہ ادسی اپنے اس و امان کا مزہ آئیاںے اور کسی جاندار کو تقلیف نہ پہونیجاوے

ن بهاب ۸ اشاود ۲۱۸

# پانچوال باب

طور طریقہ اور تربیت اور شایستگی کے بیان میں عورتوں کی حالتونکا بیان

جب عم ایک قرم کے اطوار کی تحقیقات کرتے عیں تو اول عماری توجیع عروتوں کے حالات ہے آگاعی کرنے ہر مایل عوتی عی هندوؤں کی عورتونکی حالت اُن قراعد ہے جو شادیکے معاملہ میں آبیاں کیئے گئے عیں اور ایسے انفاقی قاعدوں یا بیانوں سے جمع کیجا سنتی عی جن سے اُز خود وہ والے ظاعر ہوتی عے جو اُس زمانہ میں لوگ عورتونکی نسبت رکھتے تھے \* اگرچہ بعض بعض قرانین متعلقہ شادی میں جاعل اور ناشایستہ زمانہ کی بڑی نشانیاں پائی جاتی هیں مکو بہر حال وہ شادیکے قرانین ناتواں فرتہ یعنی عورت کے حق میں بری نہیں هی اور اور باتوں میں عورتوں کی حالت ایسی هی هی جسکی قانون سے توقع کینجاتی هی \*

ایک زوجه کو اپنے شوهو کا بالکل فرمانبردار اور جال نثار هونا چاهیئے اور شوهو کو الزم هی که اُسعو پایند کانونی قبدرن کا رکھ اور بے قباحت اور جائز شغلون کی اجازت دے که جسپارے اُسکا جی چاھے اُسیطرے اُن میں مشغول هو † اور جس زمانه میں اُسکا شرعو موجود نہو تو جسٹارے وہ اُسکی موضی کے تابع رهنی هی اُسبٹارے اپنے رشتندار مودون کی موضی کے تابع رهنے اُسکی موض کے رشتندار مودون کو عورت کی عوت تابع رهے اُلیکن بوخلاف اسکے شوهو کے رشتندار مودون کو عورت کی عوت کونیکی بہت تاکید کی گئی هی چنانبچه لنها هی که جس جگہه عورت کی بیتدری هوتی هی وهاں جو اچھے اُچھے کام مذهبی کیئے جاتے هیں کی بیتدری هوتی هی وهاں جو اچھے اُچھے کام مذهبی کیئے جاتے هیں وہ سب اکارت جاتے هیں اور جس جگہه عورتوں کو ذلیل اور مصیبت

<sup>+</sup> پاپ و اشلوک ۲ رغیره

ل باب ٥ اشارک ۱۲۷ رفیره

میں رکھا جاتا ھی اُس خاندان کے نمام لوگ تباہ ھوجاتے ہیں اُلیکن جس خاندان میں شوھر زوجہ سے اور زوجہ شوھر سے راضی آبر خوعی ھورے وہ گھر یقیناً ھیشہ خوش آبر آباد رھیکا ایسی باتوں میں جنیر میجموعہ توانین میں گفتکو کرنا عجیب معلوم ھوتا ھی زوجہ پو شوھو کی توازھن کے راسطے تاتوں متور کیا گیا ھی چناندی، تاکید کی گئی ھی کہ تیوھاروں اور خوشی کے دنوں پر خارند کو چاھیئے کہ اپنی زوجہ کیواسطے عمدہ زیور اور پوشاک اور کیانا مہیا کرے اُ

بیرہ عورتیں بھی قانوں کی خاص حفاظت میں ھیں چاندچہ آنگے وشتعدار مردوں کو سخت تاکید ھی کہ آنکے مال و مناع نے سزاندست تکرین ( باب ۳ اشلوک ۵۲ ) راجہ کو بیوہ عورتوں اور تنہا عورتوں کا متحافظ قرار دیا گیا ھی اور آسکو ھدایت کی گئی ھی کہ وہ غورتوں کے اسے وشتعداروں کو چوروں کی مانند سزا دیوے جو آنکے مال و ھولت کے ھنم کرنیکا ارادہ کریں ( باب ۸ اشلوک ۲۸ و ۲۹ ) ہ

بعجز أن بانوں كے جو بوهمنوں سے متعلق عيں خالئي برناو كا كم بيان پايا جاتا هى اور حسب معمول بوهمنوں كى چال چلن يو بہت سخت اور لغو قبدين لكائي گئي عس جنانجہ برعمن كو ايغي جورو كا ساتهة كهانا نہيں كوانا چاهدئے اور جس وہ كيانا كہائي عو يا انگرائي لبني هو يا ننگي كہلي بيتهي هو يا اپني أنابوں مس سرمة لكا رهي هو اور على هذا اور موقعوں پر أسكى جانب ديكهنا نہيں چاهدئے \*\*

ھولیک فرقد یا ذات میں عورتوں کا کام بہد ھی کہ وہ ھولت کے جمع کرنے اور اُسکے صرف کرنے اور صفائی اور اور اُن فرضوں میں جو عورتونکو کرنے چاھیلیں یعنی روزسوہ کا کہانا یکانے میں اور گیر کے برتنوں کی حماطت کرتے میں مصروف رہیں س

<sup>+</sup> باب ۲ اشاری ۵۵ تفاید ۱۱

<sup>\$</sup> ياب ٣ اشارك ٣٣ رايوة

گهر میں خبردار اور شنیق متحافظوں کی حفاظت میں عورتیں | متحفوط نہیں رہ سکتی ہیں لیکن وہ ہی عورتیں پاکداس رہ سکتی ہیں | جنکا دل خود اُنکا متحافظ ہی † \*

ستي هونے کي رسم کا ذرا سا بھي بيان نہيں پايا جانا هي برعس کي بيوء کو جس رياضت اور نبک طريقه ميں زندگي بسر کرنے کي اجازت دي گئي هي ‡ اُس سے بھي ظاهر هي که شوعر کے ساتهه اُنکا جلنا کنچهه بھي ضورري نہيں سنجها گيا هي \*

صرف جس خود کشی کی اجازت دی گئی هی وہ ایسے عابد بوهس کیواسطے هی جو کسی لاعلاج بیماری میں مبتلا عو چناندی، اُسکو اجازت هی کد وہ دلال طرف جارے اور بنجز پانی کے اور کنچیہ اپنے همواء نہ لینجارے اور تاوقنیکہ بسبب بھوک بیاس اور ماندگی کے نہ مر جارے بوابو چلا جارے § اور راجہ کو بیبی خود کشی کی اجازت دی گئی هی چناندی لکھا هی که جب راجه اپنی زندگی کو قریب خاتمہ کے یارے تو وہ اپنی اُسی دولت کو بوهنوں کو دیدے جو اُسنے ذنذہ تاواں وغیرہ سے حاصل کی ہو اور سلطنت کو اپنے بیڈے کے حوالہ کوے اور لوائی میں مو جارے اگر بالغومی لوائی نہو تو خود ناقہ کشی کو کے مو جارے | | \*

### چال چلی کا بیان

جال چلی کی نسبت چند بانیں اور انتخاب هوستنی هیں منگ جوان برهمنوں کیواسطے جو سخت ننہائی میں رهنے کا حکم هی اُس سے

<sup>+</sup> باب و اشاری ۱۱ ر ۱۲

<sup>:</sup> باب ٥ اشاري ١٥٦ لغايت ١٥٨

و باب ۱۹ اعتری ۲۱ ا

ا باب ا اشارک ۳۲۳ سے یہہ عجبیب بات ھی کہ رسم ستی کا ذکر نہیں گیا جات ہی کہ رسم ستی کا ذکر نہیں گیا کیا جسکی نسبت کالیورک صاحب نے بیان کیا ھی کہ از روے بید کے اُسکی اجازت ھی ( کالیورک صاحب کی کتاب تحقیقات ایشیا جلد ا صفحه ۱۹۸۸) اور متخدمین نے بیان کیا ھی کہ کلائس ستی عرفی اُسکا ذکر اِس مجموعہ کے کسی مقام میں نہیں بایا جاتا ہی

معلوم هونا هي كه أنكي پرهيزكاري كا اعتبار نقيا چنانچه جب طاليعلم كو اپنے گرو كي ذاتي خدمتيں كوئي اور أسكے اور أسكے تربب رشته داروں كے قدم چومنے كي اجازت دى گئي هي تو گوو كي جوان ميہي كے قدم چومنے كي مسانعت كي گئي هي اور يه چاها گيا هي كه جب وہ عورتوں كي صحبت ميں هو تو اپنے آپ كو قابو ميں ركھ اور اس بات كي احتياط ركھے كه جو عورتهن أسكي نظووں ميں نهايت ليدانا اور اداب كے قابل هوں اكے ساتھ بھي تنها نوھ + \*

جو عیش و آرام اُس زمانه کے لوگ دوتے سے آنا حال کسینی عماو آس عیش و آرام سے معلوم هوسکتا عی جسای بادشاہ کو سمامت کی گئی هی ( باب ۷ اشلوک ۳۷) جیسے شکار کیبلنا اور لہو و لعب اور دنس سونا اور غورتوں سے زیادہ صححت وکینا اور نشہ بازی اور گانا اور ناچنا اور بلا ضوروت سنو کرنا عی چال چلی گا کچھہ حال آن مقاموں کے بنان سے بھی راضع هونا هی جہاں لوگ افتار جایا کرتے تھے اور جور اور نمرطیب اور جورتشی یعنی پیشین گوئی کونموالے اور اور نویمی لوگ آئے جاتے وہتے اور جوشام حوض اور تقور اور ناحشہ عورتوں کے چکانے اور شواب کی بھنی اور حلوائیوں کی درکانس اور چوراعه اور بوت برے درخت اور صحاسیس اور حلوائیوں کی درکانس اور چوراعه اور بوت برے درخت اور صحاسیس اور علم تماشه کاعیں عیں \*

تمام فرقوں اور دورشتہ کے لوٹوں کے سانیہ آداب اور اخلاق برنے کے طریق بہت تغصیل سے بدان کیئے گئے عیں »

ما باب اور بڑے بربعوں ‡ اور عالموں ی اور خلیق اور درانسند اور اعلی مرتبہ سے نہایت تعظیم کے ساتھہ پیش آبینی تصدیحت فی گئی ھی چنانجہ حکم ھی کد ضرورت کے رقت گانی میں ایسے آدمی کو جسکی

<sup>+</sup> ياب ١٢ الشرك ١١٦ لغايت ١١٥

ئ باب ۱۱ اعلرک ۱۲۵ تعلی ۲۲۱

ر تود درس سے زیادہ در اور کسی بیماری میں مبتلا ہو اور درجهہ بھی موتا اور عورت اور برجاری اور راج کنور اور نوشت کو جگهه دینی چاهینی 🗫 میں نہیں جانتا کہ تدیم رسوں کی تعظیم کا جستدر اِس مجموعہ ں حکم ھی اُسکے بحصوبی ادا کرنے کیواسطے کس مقام ہو ذکر کرنا چاھیٹے عربهت معزز قانون اورتمام خدا بوستى كى بنياد بيان كيا گيا هى 1 يهي میں اُجتک ہندروں کے مذہب کی جان میں اور ہندروں کے توانیں هبیشه کالم رهنے کی بھی یہی رسیں باعث هیں اِس مجدوعه میں کو نہایت ستار بیان کیا هی اور هدایت کی گئی هی که تمام فرقے او تحصیل کریں یہم سپے هی که بید اور آسکی تنسیروں اور صرف اور ند کتابوں کے ہڑھنے کی طالبعلم کو ہدایت کی گئی ھی لبکن اُنہیں بوں سے علم الہیات اور علم منطق اور علم طبعیات حاصل ہرتا ہی بہمیات ب کو معلوم هی که اول رسالوں میں جو بید کے ساتھ شامل هیں اِنہیں سونوں ہر بحص کی گئی ھی اور برھمی جو اُن سب علموں سے اِبتداد اند میں اچھی واتنیت رکھتے تھے اِسوجہد سے یتیں ھی کہ اُنہوں نے علمون میں اُسی زمانه میں جسوئت مجموعه بنایا گیا تھا بہت سی نعداد حاصل کی هوگی به

# فنون كا ذكر

اگرچه اُسوتت میں نن صاف اور سیدھے سادہ تھے مگر ایسے یہ روئق تھے جیسکه جاهل اور اکہر قوموں میں ہوتے ہیں چنانچہ موتی اور اہرات اور ویشمین کپڑے اور زیور کا موجود ہوتا تمام خاندانوں میں ی کیا گیا ہی گ ہاتھی اور گھوڑے اور رتھہ کا بیان جابجا پایا جاتا ہی آدمی اُنیر سوار ہوتے تھے اور مویشی اور اونٹ اور کاریوں ہو اُسیاب

<sup>†</sup> باب ۱۱ اشاری ۱۳۰ لغایت ۱۳۸

ا ياب ا اشاوى ١٠٨ لفايت ١١٠

لله الله الما الما الما الما الما الم

لادا جانا تها باغ اور گنج اور جبوتروں کا ذکر یایا جانا علی اور اسر لوگ ظلے عام کیواسطے جو تالاب اور باغجہ اجتمال بھی بناتے عس آنکے بنانے کی شاید اِسی مجبوعہ میں اول اول عدایت کی گئی هی آ شہروں کا بہت کم ذکر پایا جاتا هی اور علوہ اِن قاعدوں یا انسوں کے حو کانوں کے انتظام کیواسطے درکار هوتے ہیں یا کسی بسمی اور آسنی انسوں کا ذکر نہیں معلوم هوتا غالباً جو بڑے شہر تھے وہ صرف دارالنظاف کے شہر تھے وہ صرف دارالنظاف کے شہر تھے وہ صرف دارالنظاف کے شہر تھے اور علی معلوم هوتا غالباً جو بڑے شہر تھے وہ صرف دارالنظافت کے شہر تھے اور علی النظاف کے شہر تھے اور علی النظاف کے شہر تھے اور علی النظاف کیواسطے کی شہر تھے وہ صرف دارالنظاف کے شہر تھے اور علی النظاف کیواسطے کی شہر تھے وہ صرف دارالنظاف کیواسطے کیا جو بڑے شہر تھے وہ صرف دارالنظاف کیا جو بڑے شہر تھے وہ صرف دارالنظاف کیا دور بھی ا

جن پیشونکا بیان عوا عی آنسے بناهو عونا عی که جو جونی فردمت پانیوالوں کی اوقات بسوی کے واسطے ضور نہیں وہ سب نہیں مکو جو نہایت شایسته اور لئیق لوگوں کی حیات کیواسطے کرکار عونی عیں وہ سب موجود نہ تھیں منا آگرچہ جواهرات اور زیور طائع علم تیا مکر زردوز آور اور ایسی قسم کے کاریکو جو اُن مصالحوں سے نہایت لطیف کام بعاتے عیں شاید نہ تھے کیونکہ آنکی طرف کیس اِشارہ فہیں پایا جانا اور مصوری اور تحصوری کو تحصوری کو دی ترقی حاصل نہیں عوثی نہی جو بھی کو آس مادہ میں عوثی جبکہ شودر لوگوں کو مصوبت کے وقت میں جی یعشوں نی اجازت عوثی م

رروبته کا ذکر اکثر پایا جاتا عی ادانی دید نہمی معلوم عباہ کد آسکی مالیت کو ہذریعہ رون کے یا بدریعہ سات کے قائم کیا بھا آسونت وال سند میں بعجاے روبیه کے یفونکا چاہی نیا اِسی نام ہے بعض مناسی میں نسی کی عوض میں اس عمل م

اناج اور مصالحوں اور خوشبوؤں اور اور بدداوار نے انسام آئی فتوت ایک بڑی تربت یا اللہ ملک کا نبوت علی اور معجمود سے سوما ایسی آبادیوں کے آثار معلوم عوقے عبن جو اس و امان سین نوفی پر نہیں بعضے ایسے حالات جنسے آس زمانہ کی بدعملی ظاهر عوتی عی آب بھی

۲ باب ۱ إشارك ۲۲۱

<sup>‡</sup> پاپ ۷ اِشارک ۱۳۰

موجود هیں لیکن لوگونیو آنکا اثر اِستدر نہیں هوتا جنتا که غیو ملکہوالے مستجھتے هیں بوخلاف اِسکے مصیبات کے وقتونکا حال کنایۃ معلوم هوئے سے یہہ شیمہ هوتا هی که تدیم زمانوں میں بھی قنطط کی سختی اکثو هوتی تھی جو ایب بھی هندوستان میں عوا کرتی هی ہ

اِس مجموعہ میں اُن توموں کا کہیں کنچیہ بدان نہیں ھی جو صوف مورشی کا دودہ بیٹو زندگی بسر کرتے تھے جیسا کہ اب بیپی ایشیا کے اکثو ملاوں میں موجود ھیں \*

### عام حالات

تمام قدیم قرموں میں سے صرف معمر والے هندوؤں سے نہایت مشابه معلوم هوتے هیں لیکن اُس قوم کے حالات سے اِستدر کم آگاعی هی که اُسکو درسوی قوم سے مطابق نہیں کرسکتے † \*

هندرؤں کی اُن یونانیوں سے مطابقت کونا جنکا منصل حال عومو شاعو نے جو قریب اُسی زمانہ کے گذرا ھی جب کہ یہہ منو کا معجموعہ تالیف ھوا زیادہ تو آسان ھی اگوچہ اُس دالور قوم یعنی یونانیوں سے هندو همت اور دالوری اور لطافت طبع میں کیسے ھی کمتر کیوں نہوں مگو جباء ان درنوں قوموں کے قوانین اور انتظام کے طریقی اور شنور فن کی کینیت اور عام تہذیب اور شایستگی اور قانون کی پابندی کا مقابلہ کیا جارے تو طابعو عوتا ھی کہ هندو یونانیوں سے شایستگی اور قربیت میں بہت برعی طریق تھے عندروؤں کے ملکی جلسے بہ نسبت یرنانیوں کے بہت کم ناشایستہ عور ور در دشمنوں سے بہت توجم کے ساتھہ سلوک کرتے تھے اور عو قسم کے عام میں اُنکو بہت زیادہ دستوس تھے اور خدا تعالی کی فات اور حماص میں اُنکو بہت زیادہ دستوس تھے اور خدا تعالی کی فات اور حماص میں بیسے ایتھنس کے اعلی ترقی کے زمانہ میں وہاں کے نہایت

اِن دوتوں توموں میں جو خاص خاص باتیں مشابہت کی بائی جاتی عیں أنكو هیرتماحب نے ایشیا کی توموں کی تاریخ کی جاد ۳ صفحہ ۲۱۱ سے آخر کت کہا ہے

پڑے عقیل اور دانا آدمیوں کے دلونیو بہت تھوڑی سی چمکی مگر یونائی غیر قوموں کے ساتھ یا رکارت میل جول رکھنے سے آراست ہوگئی اور ہو ایک قوم سے جو عددہ باتیں اُنکو ابتدا میں حاصل ہوئیں اُن سب کو آنہوں نے قلمبند کیا ہی برخلاف اسکے ہندوؤں نے اپنی توہیت آپ ہی آئی برہائی اسیوجیہ سے اُنکی توہیت کی ایک شاص خاصیت ہوگئی جسکے باعث سے اُس اعلی درجہ کی شایستکی کی جہاں بین کونے میں ایک شوق بیدا ہوتا ہی جو آخر کار خود بخود اُس توہیت نے حاصل کی مگر یہہ سوال ہوسکتا ہی کہ ہندوؤں کو ایسی جلد اور بلا دریمہ کے توبیع توہیو اور توسوں سے جنکو وہ جاتے تھے بوتو دیائی ہی کیونکہ اُنہوں نے اپنے آبکو اور توسوں سے جنکو وہ جاتے تھے بوتو دیائی ہی لینے جلسون سے تعرف کی جس کے سیسائی جلسونکی توقیو اور اور توسوں سے متعلق اور خود اپنے آپ بھی کسی سے رہ غیر توسونکی توقی کی باتوں سے متعلق اور خود اپنے آپ بھی کسی نئی بات کے اینجاد کرنے کے تاہل نوہے \*

# هندووُں کی اصلیت اور اُنکی معاشرت کا بیاں

منر کے منبعوعہ سے جو آلاعی حاصل عوتی ھی آسو عور کوئے
سے معلوم ھوتا ھی که دربارہ جتم لینے والے بعنی چنیٹو پہنیے والے ثنی
فوتی ازروے تانوں کے هندرؤں کا منجمع سمنجھے جاتے ھیں اور شوعووں کا
فوته ذالت و خواری کی حالت میں آنکا خدمتگار باوجود اسکے یہہ بھی
معلوم ھوتا ھی که شودر واجه شہروں میں واج کرتے تھے اور آن شروں
میں پرھمنوں کو ریاست نکرنے کی هدایت کی گئی ھی اور اور ضلع کے
ضلع ایسے بیاں کیئے گئے ھیں جہاں شودر ھی آباد بھے اور بوھم یعلی
تارایی کے دشمنونکا زور شور تھا اور بوھمونکا وطال یتا بھی نہیں تھا ۔

<sup>🛉</sup> یاب ۱۴ اشاری ۲۹

له باب ۱۸ اشتری ۲۲

زناردار توسوں کو مارر ساکرر هدایت کی گئی هی که بعصر سنوتی می بعد مغربی تک همارت † اور بندهیا † پہاروں کے درمیان میں جو حصہ ملک کا هی آسمیں آباد هوں صوئ ان تین بڑی توسوں هی کو اس بڑے خطہ میں منصور کیا گیا هی شودر کو بشرطیک را ساسان معیشت کا معتقاج هو هو جائے جائے اور بسنے کی اجازت هی ؟ ان سب بانوں سے خواہ مخواہ یہ نتیجہ نکلتا هی که زناردار تینوں توسیل فتحیاب توسیل تهیں اور شودر مفترحہ توم اصلی باشندے اس ملک کے تھ اور جو خود سختار آبادیاں شودرونکی تھیں را آنہیں جو تے شوشی جو خود منتوا آبادیاں شودرونکی تھیں وہ آنہیں جو تے شوشی تھی اور منتوح نہوئی تھی اور مندوستان منتسم تھا واقع تھیں جو ابھی نک مفتوح نہوئی تھی اور مدخیا کی منتوح نہوئی تھی اور مندوستان منتسم تھا واقع تھیں جو ابھی نک مفتوح نہوئی تھی اور مدخیا کی منتوح نہوئی تھی اور مدخیا کی منتصر کی دولان تک رسائی هوئی تھی \*

مگر یہہ شبہہ پیدا هوتا هی که یہه فتحیاب کوئی غیر ملکی توم تھی یا یونان کے دورس والوں کیطوح خاص هندوستانی هی تھی یا هندوستانی کے کسی خاص صوبہ کے لوگونمیں کا ایک حصہ تھی مثلاً کوئی مذهبی فرته جستے تمام علم و هفر میں سب سے نوتیت حاصل کولی هو اور اجماع کے تمام فائدونکا اپنے هی ذات میں انتخصار کو لیا عو \*

ان برتر نرتوں کی صورت شکل کا شردروں سے تفاوت جو اینک پایا جانا ھی اُس سے سمجھا جاتا ھی کہ غیر ملک کے لرگ تھے لیکن برشن اور چھتریوں کی نسبت اس تقریر کو تسلیم کرکے عمکو اُن باتوں کیطرف توجہہ کرئی چاھیئے جنسے اس گفتگو کی توت گیتنی ھی \*

<sup>+</sup> همارت کرد عمالیه کر کاتے تھے

پہھ اب بھی اسی نام سے مشہور عی ارر خاص عقدوستان کی ایسی عیں جنوبی حد عی جیسے مہالیہ عی سعارم ایسا جوتا عیں کہ اس مجہومہ کے موقف کو بہت کو بہت کی جانب کا سلسلہ مشرق کی جانب کیاں ختم عوا عی

و باب ۱ اشارت ۱۱ تغایت ۱۲

جو فرقه بوهمنوں سے نہایت غیو اور بے میل هی وہ چذالوں کا فوقه
هی باوجود اِسکے که اُنکی پیدایش ایک بوهمنی سے هی پس اِس خیال
سے که اُنکو اپنے مربی سے کنچپہ مشابہت باتی وهیکی ذات میں اُفکے
هونیکے سبب سے اُنکو سوالے اپنے همقوموں کے اورونسے ربط ضبط کی اجازت
تہیں دی گئی هی اور عادتوں اور پیشونٹا اختلاف عی اُس بوی
تامشابہت کے پیدا کونیکو کانی وانی عی جو بوهنوں اور شردوں من
موجود هی هندوستان میں جو منخلف پیشے مورونی جلے آئے هی بہہ
امر اُس نامشابہت کے قائم رکھنے اور توقی دینے میں مدد کرنا هی اُ اور
عہد بات بھی اُنکے غیر ملکی قوم هوندکے منخالف هی که نہ تر اِس
مجموعة میں اور نه بید میں اور نه اور کنابوں میں جو اِس مجموعة سے
موانی هیں کوئی اشارہ اِسبات پر پایا جانا هی که اُنسے پہلے کوئی اور توم
عندوستان میں بستی تھی یا کسی ملک سے جو هندوستان سے باغو نہا
اُنکو بنجز اسکے نام کے اور کنچھہ واقعیت تھی دیونوں کا ذکر بھی همالیہ نے
سلسلہ سے آئے نہیں پایا جانا چنانچہ اُس سلسلہ سی اُنٹی بود و باش

زبان شنسکوت اور مغربی زبانوں کی اصلیت کے ایک عی عوثے سے اِس باب میں کوئی شبہہ نہیں رہنا ھی کہ جو نومس آبس میں اُن زبانوں کا استعمال کرتی ھیں آنکے آبسمیں کسی زمانہ میں رشتہ عولا لیکن آس سے رہ مقام ثابت نہیں ھوتا جس مقام میں بہہ نعلق قائم تھا اور نہ اِس تعلق کا زمانہ معلوم عوتا عی رہ زمانہ اُن نوموں کے سیل جول کے ایسے شروع درجہ کا زمانہ ہوگا جسکے سبب سے همکو مختلف توموں

<sup>†</sup> اُس اختلاف پر فور دو جو صوف چند برس میں ایسے در سطعوں میں پیدا ہوسکتا ہی جو اپنا اپنا پیشہ دوئیکے خورم میں بکسان عول سنگ ایک اچھن تواعد دان پلٹن کے سیاھی اور نسی دارغانہ کے ایسے آدسی نے دری نو دینھو جو بہت کم چست جاناک اور تندوحت عو

کے دریافت کرنے میں کرئی روشنی حاصل نہیں ہوتی یہ صوف ایک فوضی بات ہی که اُنکا تعلق ایک مرکز سے نتلکر چاروں طرف پیبلا کنچہ واقعی امر نہیں ہی کیونکہ نتل مکان اور توبیت مرکز سے منصبط کیطرف نہیں پہیلی ہی بلکہ مشرق سے مغرب کی طرف پیبلی ہی بھو وہ مرکزگوں اور کسطوف کو ہوسکتا ہی جہاں سے ایک زبان هندوستان اور دونان اور اللی میں تو پھیل سکے اور کالڈیا اور شام اور عرب کو چھوتی ہوئی نه

اسلیقے یہ سوال ایمی تصغیہ طلب عی کہ کوئی وجہ اس بات کے کیال کرنے کی نہیں کہ هندر بنجز اپنے مرجودہ ملک کے کسی اور ملک میں بھی بستے تھے اور اِس بات کو تسلیم نکونیکی بھی کوئی وجہہ نہیں کہ جو کبچہ نہایت تدیم تاریخیں اور روایتیں اُنکی اب موجود عیں اُنسے یہلے بھی کبھی بستے عونگے \*

فرض کیا که را ایک فتیم کرنیوالی توم خواه غیر صلک کی یا اُسی ملک کی تھی فات کا قالم هونا اور هندوژی کی اور سخصوص باتیں اُنکی حالت کا منتفی هرگایعنی بغیر دور اندیشی یا اِراده کے پیدا هرگئی هونگی اور ایک نئے خطع پر قبضه حاصل هونے پر جو لوگ زیاده درانمند اور جنگ آور هونگے وہ سیالا گری کے پیشه هی میں مصورف رہے هونگے اور اُنمیں جو لوگ معزز اور مشہور کم هرنگے اُنہوں نے کاشتکاری اور اور پیشه اور تجارت اختیار کی هوئی اور جیسے که باقی پرانی دنیا میں تمام جاهل توموں کا طویق هوتا هی سو اِس قوم میں بھی پرجاری اور جوتشی هونگے خوص کو اپنے آپکو خدا تعالی کے اوادوں اور اُن تدبیروں سے واقف بناتے هونگے جنسے خدا تعالی کی مہربانی پائی جارے لیکن یہ لوگ اول میں اپنے همسایوں سے زیادہ دانا هونگے اور اگرچہ وہ اپنا فی اپنی اوالا کی ذات میں چھوڑ کئے هوں لیکن اِس سے پہلے کچھه عرصه گذرا هوگا جسمیں اُنکی تعداد اور توت اِس سے پہلے کچھه عرصه گذرا هوگا جسمیں اُنکی تعداد اور توت اِس سے بہلے کچھه عرصه گذرا هوگا جسمیں اُنکی تعداد اور توت اِستان اِستان اِستان پر مخصوص خاص خاندانوں پر مخصوص

اور منصدود کرسکے هونگے اور سباعی شینشی اور نظر کے سیب سے معطنتیون یعنی تاجروں میں شادی کرنے سے اِس خیال سے دار رہے ہونگے که اِس قعل سے اُنکی اسل بکر جاریکی اور یہ ایک ایسا خیال کی جو بہتسی یورپ کی توموں کے دل میں ایسے جوش خورش سے سا رہا ھی جیسے . کہ ذات کے قاعدہ کا اثر هندوؤں کے جی میں بیٹھ رہا می آور پوجاریوں نے بھی نسل کے قطر میں اوروں سے کہت کو رهنا نمچاها هو اور ایسی نسل کا خالص قائم رهنا فروري سنجها هوگا جو مذهبي خدمسون س منخصوص تهم منتوحه قوم جيسا كه ايسي حالتون مين الخرهوا كرنا هي ايك علىصدة گرود كي مانند رهي هوگي اول تو وه فيصيابون هي كے ليئے كهيئي كرتے هونكے بعدہ أنكے فتحتيابوں نے اپني كسي غوش يا أرام با فائدہ كے ليئے اُنکو اُزاد باج گزار کاشتکار کردیا هرکا بہانتک تو بجز پوچاریوں کے علمدہ فرقہ عرنے کے اور سب ترقی عندروں کی جمعیت کی ویسے هی هوٹی جیسے قدیم اور متوسط زمانوں میں اگذر قوسوں کو بہتے پہل عوثی ھی اور قوسوں سے هندوؤں کی قرم کا متدم فرق بہہ هی که انکے قانوں اور قاعد نے جیسے ایک نخاص حد ور قالم هوڑے هميشه ريسير هي رهے اور كسي زمانه آينده سبى أنمين کسیطرے کی ترقی یا تبدیلی جائز نہیں رکھی گئی اور اُسکے اِس تیام کی رجهه برجاريوں كا إتناق اور أس إنناق سے جو قوت أنكر حاصل عوثي وہ اور أنك ظاهري حاكمون يعلي راجاؤن سے موانقت معلوم عربي عي راجه عے احکام خودا کے حکموں کیسی قور و منزلت رکھنے تھے اور جو کنچھہ راجه کی زبان سے نکلتا تھا رہ سب الہام سے سنجھا جاتا تھا اسلیلے اسس کوئی کچهه چرن و چرا نهیں کرسکتا تها أن احکامون میں چو سذھمی اور الحلائي اور سلكي معاملے هوتے تھے إسلينے لوگوں کے چال چلی اور دلوں پر کامل بندش رکھتے تھے اور تعام رعایا کے طریقہ کو ایسے ساتھچہ میں ڈھالتے تھے که پھر اُنگی دوسري صورت پلٽئي سکن نہرتي **تھي پ**روهت دانوں کے نسب نامے اور اور ایسی کہانیاں جنب مورجہ توانین کو

إستنصام حاصل هو يا جو تبديليان أناو كولي منظور هون وه الجهي طرح ھوسکیں بناتے تھے اور جبتہ وہ راجہ کو نہایت اعلی درجہ کی توت ہوا يهندها لبير تو وو الني فوته كي ايسي شان و شوكت حاصل كوتر تهر جس سے کسیار رشک و حسد نہورے با زهد و تغربی سے جو عظمت أنكو حاصل ھی اُسیں کلل نہ پڑے برہنوں کے فرته کا یہہ نہایت مضبوط اور تری اِتفاق اور اُسکے سبب اور ذریعے هماری قوصه اِدراک کے تاہو میں آنیکی چينز نهين هين ليکن اگر هم إس يات پر غور کوين که جس زمانه مين چارلی میں شہنشاہ فرانس کے سوا روم کے کیتھلک فرقہ کے عادریوں کا کوئی سردار یا حاکم نه تها اور اُنکو علاوہ اور دہت سی باتوں کے ایک اِس رات كي منائمت نه تهي كه شاديان كركے اراف حاصل كريں اور اپني اولاد کو اپنا ھی کام سیکھاریں تر یہ، حال باسانی خیال میں آنا ھی جو ھم هندرؤن میں دیکھتے هیں جو رسمیں آجکل مروج هیں آنکے اور راجاڑی ك المكامات كے بطور قانون قلميند هونے سے پہلے كنچه عوصة كلوا هوكا اور بعد اسکے مجموعہ کے اندر اِس غرض سے اُندیں چپ چہانی تبدیلیاں کي گئي هرنگي که جو شايستکي لوگوں کي حالت اور حاکموں کي تدبيروں میں راتع هوئي عویه مجموعة أسك مناسب عوجارے اور بروائے قانونوں میں یوں نئے قانوں مالکو ایک ایما قدیمی منجموء، قبوا لیا عولا جسبر کسیکو یهه شک نهر که سارا منجموعه خدا کا دیا هوا دانوس نیدی هي ليكن آخركار اب مجموعه كا اصل متن قائم هوگيا عوكا اور أسك يعد پنچهای نبدیلیوں کو بطور شرح کے اُسور زیادہ کیا عوکا یا بطور ایک علمددہ قانوں کے جو کسی ذی اختیار حاکم نے جاری کیا ہو داخل کی گئی نهرنګي \*

غرف که عر دارج سے طاهر عوتا هی که بهت منجموعه آس زمانه سے مدستا کے بعد مرتب هوا هوگا جونه لوگ توبیت کے ایندائی درجوں سے گذر کو کمال کو بہنچ گئی عوتی \*

## برهملوں کی حیرت انکیز باتوں کا بیان

اِس معجموعة ہو ببیلت معجموعی نظر ڈالئے سے هماو برهماوں گے متعلق دو عجیب باتیں دیکھنے سے جنہوں نے اِس معجموعة کو بنایا نہایت حیوت هوتی هی اُندیں سے ایک تو حیوانی کی بات بہہ عی که اُنہوں کے گم کو کنچہہ بھی قدر و سنولت کا کام نہ سمجھا اُس عوت اور توقیو ہو لفحاظ کرنے سے جو دیوں نے خاصوں کو اعل دنیا اور خدا نعالی نے درسیاں میں وسیلہ نورنے سے حاصل ہوتی عی اور اُس قدرت اور اختیار ہو خیال کونے سے جو دیوتاوں کی آواز سنانے اور اور فریب کی باتوں نے تونے سے حاصل کونے موتا عی معلوم ہوتا عی کہ برهمنوں کو جو حکومت ظاهری ہو مدن سے خیال میں قبضہ رکھنے کی وجہہ سے اِنسیناں حاصل تھا اُسکے سبب سے وعب داپ قبضہ رکھنے کی وجہہ سے اِنسیناں حاصل تھا اُسکے سبب سے وعب داپ قبضہ رکھنے کی وجہہ سے اِنسیناں حاصل تھا اُسکے سبب سے وعب داپ نہیں اُسٹ دہ ددیم معجموعہ میں جسنا اصلی سخصوں برهمنوں کے اختیار میں ذریع معتمون برهمنوں کے اختیار میں دونوں کو مستحدی برهمنوں کے اختیار

اس غفلت کے اثر بھی غور کرنے کے قابل بھیں اس غملت ہے یہہ بات طہور میں آئی لازم تھی کہ پوسٹش کی معتقد ہے جو پر پررائی اب کثرت سے مررح عی رواج ہارے مکر دیاہ اور بھی جنوت کی بات عی کہ بارجود ایسی حالت کے قوسوں میں وہ پرسش کیچیہ منبچہہ بوابر جاری هی اور بعض موقعوں میں مثل نیوتہداور نہوار کے وہ ایسی عی که آس سے ایک عام واوله لوگوں کے داوسیں نہایت جوش و خووش سے پیدا عوتا هی \*

درسري عجبب بات يه على ته ندام ايسي سندت اور دشوار العال كو جنعا يورا ادا عونا كسي سندر يا عوادت خانه مين سعول على زيدگي بهر ايك ايسي بوي قرم كے لوگ جيسي كه برهمنوں كي على واقاعدہ كرتے رعين چو يونے وسيع سلك سين يهيل عوالے اور اينے كنبون سعبت اور باشندوں كرعلوج

بستے هیں اور کسی مذهبی حدوست یا دونسل یا عام سودار کے مطبع اور مانتصت نہیں ہیں اِس پاہندی کے قیام کی صورت جسکو اِبتدا میں حسن إتفاق پر چهورا گیا تھا سختلف سببوں سے هوئی اول اُسکو خدا کا قانون سمنجهكر هكا يكا كر دينيرالي رهمي تعظيم كا هونا هي جو عالباً بعد کو اُس فرقه کے دل میں بھی بیٹھی درگی جسکے بزرگوں نے اُساو اینجاد کیا تھا۔ درسرے ابتداے تعلیم کی سختی اور ر× کنارے جر مذہبی حکم سے ادا کرنے ضرور ہوں اور غالب یہم ہی کہ اُنکی تعمیل راجہ کے حکم سے شاید کرائی جاتی هرگی تیسرے انعال کی پابندی کی قداست نے بعد لوگوں کا عادمی هوجانا اور عام راہے کا غابه چوتھے تعلع نظر اِن سب سببوں کے اپنی ترس کے نگاہ رکھنے اور اپنے قوم کے فائدے کو ملحوظ رکھنے کے لیئے چسکا خیال جیسا کہ برهمن کے دامیں گهر کیئے هوئے تھا کسی اور کے نہوکا خود برهمن کا اُن دشوار کامرن کی پابندی میں چوکس رهنا مکر برخلاف اِن قوی سببوں کے برهمنوں کے قواعد مذهبی کی پابندی بتدریم زوال يذير هوتي چلي آئي هي چنانچه چن معاملون مين توغيب بهت ہری ھی یا جہاں کہیں اُنکے رعب داب میں تنچھہ خلل آنیکا کوئی اندیشه نہیں اُن مرقعوں میں برهندی نے اپنے مذهبی قواعد کی پابندی سے غفلت کی هی یہانتک که اُنکي خصلیت کے تندس میں کمي هوتے هرتے أنكا اختيار بھي كم عركيا اور اِسي باعث سے أنكے اختيار كا بوا حصه بہت سے اور فوقوں کے هاتهه سیں جا پڑا جنمیں سے بہت بڑے بڑے فوق سادھوں اور سنتوں کے بنے ھوٹے ھیں \*

### دوسوا حصة

هندوڙن کي پنچهلے زمانوں کي حالت اور اُن تبديليون

## کے بیاں میں جو منو کے بعد هوئیں

اگرچہ هندرؤں نے به نسبت اور کسی قوم کے جسکے حال سے هم وافق عیں اور ایسی بوی مدت تک چو کسی اور قوم کی تاریخ میں نہیں پائی جانی هی اپنی وسموں کو قایم اور ثابت رکہا هی مکر باوجود اسکے یہ نسبجہنا چاهیئے کہ دو هزار پانسو بوس کے عرصہ میں جو اُسوقت سے اب تک گذرا هی کوئی تبدیلی واقع نہیں هوئی هی \*

اگرچہ اُن تبدیلیوں کا امتیاز کرنا جو مسلمانوں کے سبب سے عولی ھیں ھمیشہ صمکن نہیں ھی مگر میں حتی المتدور اُنہیں بانونکا ذکر کرونکا جو اب بھی ھندوڑں میں پاٹی جاتی ھیں خوالا ولا مذھب سے متعلق عوں یا حکومت سے یا چال چلی سے \*

میں اُسی ترتیب سے بیان کررنگا جو منو کے معجموعہ میں ھی چناندچہ قومونکی تبدیلیوں سے شروع کرتا عوں \*

### بهلا باب

# ذات کی تبدیلیوں کا بیان

شاہد نرٹوں کی تنسیم اور کار و بار ھی سب بڑی بوی، تبدیلیاں سنو کے وقت سے واقع ھوٹی ھیں \*

# چاروں نرتوں کی تبدیلیاں

چھتری اور بیش بلکہ شودر بھی بنول برھمنوں کے سعدوم عو گئے۔
یہہ ایک ایسی بات ھی کہ جو لوگ اس سے بہت سی توہ، وقید ھیں
وہ کسیطرے تبول نہیں کرتے واجہرت آپ بھی عقبیہ دعویٰ کوتے ھیں گہ
ھم خالص چھتریوں کی نسل میں سے ھیں اور ہمنے سحندی نوتے بھی
بیشونسے اسیطرے کے تعلق کا دعوی کوتے ھیں مگو برھیں سوماً استدر
کامیاب عولے ھیں کہ اُنہوں نے اور فوقوں کو بعد تک وسائی حاصل کونے
سے محدوم کیا ھی اور تمام علوم دینی اور دنیوی کو اپنے ھی فوقہ اور
مخصوص کرلیا ھی \*

اکرچہ برهنوں نے اپنی نسل کو اپنے آپ بلا اعتواص تاہم رکیا ہی سکو رہ اپنے بزرگرں کے طریقہ سے بہت کنچہہ کتابہ کو گئے جس بعض باتوں سیں یہ نسبت سابق کے رہ بہت زیادہ سخت اور متعصب جس یعنے حموانوں کے گرشت کی خوراک † کا استعمال آنکو سنوع اور کمتو توتوں سے شادیاں کرتیکی ممانعت ھی لیکن اکثر باتوں میں آنکے طویق میں بہت سنتی آگئی ھی اور زندگی کو چار حصوں میں نفسیم کونے کا ناعدہ اور نمام تیدیں جو طالب علموں اور عابدوں اور تارکالدنیا لوگوں پر بھیں اب

<sup>†</sup> خاص عقدومتان میں یعضی ذات نے برغین بعض نسے نا رہ گوشت جو کے میں چڑھایا گیا عو کھاتے عیں اور بعض حالتوں میں کوشت جایز خوراک عیں ایکی اس تسم کی تربائی دکھن میں ایسی تایاب عی که خالباً بعضے پرهمتوں ٹے جُسک دینما بھی تورکا

برهمنوں میں سے جانی رهیں اگرچہ آب بھی بعض آدمی اپنی دلی رغبت سے اُن سب طریقوں میں سے جو سب کو برنئے ہوتے تھے کسی طریقہ کو اختیار کرتے ہوں \*

برهدن اب نوکري کرتے هيں اور تمام پيشوں اور تعبارتون ميں بهي مصروف بائی جاتی هيں جستدر برهدنوں کي بردورش بدوجب اصلي قاءده کے خيرات سے هوئی هی وہ نهايت کم هيں يہ بات عام هی که أنکو پيشه کاشتکاري اور اس سے بهي زبادہ سپاهگوي ميں دينها جاتا هی اور جن نهايت ذليل پرشوں کي أنکو سخت سزاؤں کے ساتهہ سمانعت هی أنميں سے گهت سے گهت کو پيشه سے کھپه تهوڑا سا وسوسه سا کرتے هيں اور بعض مقاموں ميں آنکو بهي کرتے هيں † مگر هندوستان کے جنوبي حصه ميں برهدوں کي معيشت کے پيشے لکھنا پرهنا اور سرکاري جنوبي حصه ميں برهدوں کي معيشت کے پيشے لکھنا پرهنا اور سرکاري نوکرياں هيں عهدہ وزارت سے ليمر گانو کي پٽوار گري تک بہت سے عهدے نوکرياں هيں عهدہ وزارت سے ليمر گانو کي پٽوار گري تک بہت سے عهدے درگار هي کا در اور بہت سے کام جنديں لکھنے پرهنے اور کار و بار کا علم درگار هي ان هي کے حواله هيں \*

جن ضلعوں میں مقاوں کا انتظام بعثوبی رواج ہا گیا تھا اُن میں قارسی زبان کی رواج سے سرکاری کام مسلمانوں اور کایتوں کے ہاتھہ پرڈگئی ہیں ‡ حیدرآباد دکھن کے نواب کی عملداری کے ضلعوں میں بھی اسی سبب سے بوہمنوں کا روزگار کم رہ گیا ھی مگر باوجود اس کے یہہ تسلیم کرنا چاھیئے کہ منو کے مجموعہ کے عمل در آمد کے رقت صرف ایک صلاح کار برهمن اور کئی جنجوں اور منصفوں کو حکومت میں دخل ہوتا تھا اور اب یہ نسبت آس زمانہ کے دکھی میں ہو جکھہ بوھی بہت کنچھہ الختیار رکھتے ھیں \*

<sup>+</sup> دیکھر رارہ صاحب کی عندرؤں کے حالات کی گٹاب کی جلد اول صفحہ ۸۷ کو 1۔ کایتھہ شردریں میں سے ایک فرتھ بھی جنکا ذکر آئے آتا بھی

یہۃ صاف طاهو هی که برهمنوں نے جو امور دنیوں کی یہروں کی تر ضرور هی که اُنکا مذهبی رعب داب کسبقدر جانا وهی یس ایک بوے مستند مورخ † نے بیان کیا هی که کم سے کم گدیا کے نوب و جوار کے ضلعوں میں بوهمنوں کے مذهبی اختمار جاتے وہی عمل اُنسیں یندت یعی کوئی کوئی شان و نادر هی اور اُنکی معظم و نواضع آو بہکت یہت کم رهکٹی هی کنیوں اور لوگوں کو ایسان دعوم کی بانس سنتھانے میں بھی گوشائیں اور اور قسم کے نقیروں کے نوتہ اُنکے قام مقام عواقے هیں \*

مکر بنکالہ میں ایپ بھی دایا داروں کے نزدیک وہ برے واجب المعظیم اور کدست اور کدست اور رعایت کے مستحق ھیں گا اشر مندووں نی خدست اور پوچا بات کوانا اب بھی آنھی کے اختیار میں عی اور هندوستان کے بعضے حصوں میں آنکی مذھبی عظمت اور حکومت میں تجھہ بھی خلل نہیں معلوم ہوتا بھہ حال موہتوں کے ملک میں تو بیشگ ھی اور مغزی هندوستان میں بھی صعلوم ہوتا عی از آمنی نعذالد اور اسودگی اور موتبہ کے سبب سے دنبوی دیدیہ آنتو نمام ضامیں میں حاصل ھی لیکن چہاں کہیں بوهنوں کا دینی اختیار باتی بھی می وهاں بھی لوگوں کی لیکن چہاں کہیں بوهنوں کا دینی اختیار باتی بھی میں وهاں بھی لوگوں کی طور آئی رغبت آئی آوربکت کینوف سے شدومیا ،اجبوتیں میں بہت تم عورائی علی تور اس سے بھی ویادہ موضوں میں بھی بھی بات نہیں بہولی عیں کہ هماری بھیا نے عماری حکومت کو رکھتے اور اوصاف موہ گوی میں کیچیہ رتبہ نہیں وکھتے اور اوصاف موہ گوی موہتوں کے نزدیک ایسی شے ھیں کہ آن عی وکنا کے باعث اندان مستحق حکومت کا عوزا ہی ہ

ا کتاب العظیقات سائلت ایشیا نے بغد 12 صدید 14 و 141 سیل بواسم والس صاحب نے جو التدریر کیا کی اُسلو دیکھو

المنا باد ١٧ صنعه ٢١١

<sup>. . ﴾</sup> وارد صاحب کي علموني بي سائت تي تناب نبي جاند اول صفته 14 تعايف ۷۱ کو ديکهو

The white of the form of the wise is

اُن فرقوں کا بیاں جو آمیزشی سے پیدا ہوگئے۔

دو نہایت کمتر فرقہ جو منو کے زمانہ میں موجود تھی اب آنکی جگہہ پر بہت سی ایسی قوسیں قایم عوگئی عیں کہ آنکی گو نسل نامعلوم علی لیکن باوجود آسے بہہ فرقی به نسبت قدیم فرقوں کے اپنے تفرقہ کو زیادہ اهتمام سے قایم رکھتے هیں چنانچہ آپسمیں نہ وہ کہاتے عیں اور نه شادی کرتے عیں اور نه عام رسموں میں شویک عرقے میں ہونا کے قوب و جوار میں جہاں وہ بہت کئرت سے نہیں هیں اُنگیذاتیں معضلف تربب ایکسو پنچاس کے هیں † اکثر صورتوں میں ذاتیں پنشونکی مطابق هوتی هیں مثلاً ایک ذات سنباروں کی عی دوسری لوہاروں کی و علے هذالتیاس عیم قاعدہ منو کے طویقہ کے مطابق بھی کیونکہ اُسنے عور دوشاہ فرقہ کے واسطے موروثی پیشد منور کیا ھی \*

ذات کے قواعد کی تعمیل بہت ھی زیادہ سخت ھے ساو بنیاد آنکی صوف وھم و خیال ہو ھی سٹال اگر کوئی کمتر ذات کا آدمی کسی برقر ذات والے کے چوک میں قدم بھی رکیدے تو وہ رسوئی والاکہانے کو فی الغور بلا تامل بھینک دیتا ھے گر آسکو مقدور اور غذا حاصل کرنے کا نہو \*

ذات کے جاتے رہنے کی کسیندر تعبیر اسطرے پر کی گئی ہے کہ گویا رہ جیتے جی کی موت ہے چاندچہ جب آدمی ذات سے خارج ہوتا ہے تو رہ مرف ورائت اور معاهدہ اور گواهی دینے کے حقوق سے عی مستورم نہیں هو جاتا بلکہ لوگوں کی هرطوح کی آمدورفت سے اور شہری ہونے کے حقوق سے بھی خارج ہو جانا ہے وہ اپنے باپ کے گہر میں بھی ذہیں جانے پاتا اور اُسکے تربیب کے رشتہ دار اور کندہ والے اُس سے ربط و ضبط نہیں رکہتے اور اِس زندگی میں اور عاقبت میں بھی جو سدھب کے فریعہ سے راحت و تسکیل حاصل ہرتی ہے اُن سب کی توقع سے مستورم

بیٹل صاحب کی ثقاب کے دیباجہ کا صفحہ ۱۱ ہو مشتمل ہے اربو پیانے
 قوائیں اور وسرم مشتلف عوثے عددروائنی ذاتوں کے

کیا جاتا ہے مکر چہ تک که ذات کسی بولے جوم یا مدت نکاسائل مذہبی سے انتخراف کرنے کے سبب سے نتجارے ہبشتہ کنارہ ادا کرنے سے بہر حاصل ہو جایا کرتی ہے اور اُسکے دوبارہ حاصل ہونے کے طریقہ بہت آسان ہونکے کیونکہ ذات کے جاتے رہنے کے اثر اب لوگوں میں بہت کم ظاہر ہوتے ہیں بے شک ذات کے جاتا رہنا رثوع میں آتا ہے اور انگویزی عدالتوں میں بطریق ناجایز ذات میں سے خارج کونے کی نافشیں بھی دایر ہوتی ہیں مکر میں مدت نک شندوستان میں رہا منجہ یاد نہیں فالے مینے کہی ایسا راتعہ دیکھا یا سنا عز جیسا کہ مینے ذات کے باب میں بیان کیا \*

سب سے بڑی تبدیلی یہہ عرثی عی کہ اب کوئی خاص دیات خوادہوں کا نہیں رہا مگر ایب بھی ہندوستان کے جنوب اور اور ضلعوں کے بعض بہاڑی حصوں اور جنگل کے ضلعوں میں ایک قسم کے غلم جنکو ہالی کمبوے کہنے عیں عوت عیں یہ سمکن عی کہ یہد لوگ قدیم شودروں کا بتیدہ عوں لیکن اور سب ضلعوں میں نمام درنے آزاد عیں اِنس سے لونڈی غلام مستکنی نہیں کیونکہ وہ در درتہ کے ایسے لوئوں میں سے جو بسبب کسی خاص حالت کے غلامی کی حالت میں آجائے غیں عوقے عیں ج

اگرچہ خبرالی نسب نامہ بنانبوائے یہہ کہیں کہ ختالت نسل کے شودر اب باتی نہیں رہے لیکن پیو بھی بہت سی نسم کے لوگ خودر مانے جاتے ھیں بلکہ برھیں بھی اُنکو شودر نسلیم کرتے ھیں منگ موھنے سب شودروں میں سمجھے جاتے ھیں شودر کا مناسب پیشہ اُجکل کاشکاری خیال کیا جانا ھی مکو شودر اُسی پیشد پر اکتما نہیں کرتے فیونکہ بہت سے سباعی بھی ھیں اور کابتھہ جنکو نوشت و خواند اور اور کار دہار میں بوعدوں کا همسو بیاں کیا گیا ھی کم سے کم بنکال میں خالص شودر میں جمعا پیشہ لیوں بوھیے کا اُنمیں قدیم سے جلا آیا ہی + \*

فاتوں کا ابر توم کی ترقی کے لیٹے اگر چہ بہتسا مضر عی لیکی لوگوں کے کار و بار میں ایسا ہوا منحل نہیں ھی جیسا کہ یورپ کے مورج خیال کیا کرتے هیں دنیا کا کوئی حصہ ایسا نہیں جسیں حالات کی تبدیلیاں ایسی بنایک اور حیرت انتیز هول جیسے که عندوستان میں هوتی هیں چنانىچە پىچهلے پيشوا ( يمنى موعنوں كے راجه ) كے سختلف زمانوں ميں در ایسے وزیر اعظم تھے جنس سے ایک تو مندر کے پرجاری کا خادم یا گویا تها اور یه، درنون ذلبل پیشه هیں اور دوسوا وزیو اصل میں ھوکارہ تھا اور جیبور کے راجہ کا رزیر نائی تیا اور هلکر کے راے کونیوالے خاندان کی سلطنت کا بائی گذریا تھا اور سندھیا کے راج کا بائی خدمتگاراؤو یہم سب شردر ھی تھے سوھٹرں کے ملک میں جو ہزا کاندان راستیا کا ھی أسنے اول تو وہ پیشد اختیار کیا جسبر برهمی بالطبع راغب حوالے هیں ارو بعد اُسکے بڑے ساھوکار ھوئے آخر کار بڑے سیاھی اور سیه سالار ھوگئے اور اور بهی بهت سی ایسی هی مثالین عزت اور استیاز حاصل هرایکی دی چاسکتی هیں خاص پیشه وروں کی حالت میں بہت کم تبدیلی طہور میں آئی میلیکی جس شخص نے نہایت وضاحت سے سارے خط و خال درست کرکے هندو کی تصویر اهل بورپ کے طور پر بنائی وہ لوعار تھا 4 -

#### فقیروں کے فرقوں کا بیان

اِن فرقوں کے قائم ہونے سے یہ کہا جاستنا عی که ایک نئی داسے نے رواج پایا هی \*

منو کے متجموعہ کے قاعدوں کے بموجب ایک بوہمی توک دنیا کی مصیبتوں سے گذرکر اپنی زندگی کے چوتھ درجہ میں رسوسات کی پایندی سے آزاد ہو جاتا ہی اور اپنی باتی عمر دھیاں گیاں میں صرف کرنیکا محجاز ہوتا ہی غالباً ایسی حالتوں کے آدمی مذہبی مسائل پو بعدت و گفتگو کونیکی غرض سے جمع ہوگئے ہونکے اور اُنمیں سے جو بوے فہم و فواست والے ہونکے آنہوں نے ایسے معتند اکتھے کر ایڈے ہونکے جو بالا پابندی

کسی خاص طریقہ کے اُنکے پاس جمع رہتے ہوں چنانچہ قدیم عیسائیوں میں جو تنہا درویشوں کے بڑے ہوے ایسے فرقے بنکٹے جو کانباہوں میں رہتے ہیں اُنکی بنیاد اِسبطرے پر پری تھی \*

ان مذهبي سياحته كرنے والوں كے گورد كے رفته رفته جيلے هونے لك هونكے اور ولا بوهمين تو نهونكير مكر ايسي قومون كي لوك هونكي جنكر علوم دينكي تعصيل کرتے کی ابھارت مرگی اور عر شندس جسما چیرو عونا عرام اُسکے طریق کا پایند رهنا هوکا معلوم ایسا هونا هی که ان جاسون کی به نوبت سکندو اعظم کے زمانہ تک پہونچ چکی تبی چنائیچہ بونائی قدیم مورخوں کی "تعمربروں سے ثابت ہوتا ہی کہ اُنس سلسلہ تسری کے جیسے کہ اپ موجود هين بهت كچهه قايم هوگئي ته † اگر اوناني مورخون كي شهادت کر ہم کائی نستجھیں کو اسبادے دریافت کرنے کا کوئی اور طریقہ نہیں کہ کس زمانه میں وہ مجمع ایسے حذیبی فرقه عرکلے که اپلے اپنے طویق جداگانه پرادایم عرف کسی فرقه کی بنداد کی ترایت قدیم تاریخ جو هفتوری کی کتابوں میں ملسکتی ہی سنہ عیسوی کی آٹھویں عدی ہی جو فوقت اب مرجرد عیں اُنس سے تهرزے عی سے خرف ایسے عیں جو چودعویں صدي سے پہلے کے عیں \* بعضے فرقوں میں آب بھی صوف بوهس عی ھیں اور ان فرقوں میں سے بعث ہی کو آپ بھی اُن اصل ابرعمنوں کا نمونه سمتجها جاستنا هی چنکا بدان هم ابهی کرچکے هیں مکر بہت سے فرتوں كي مندم پهنچان يبه هي كه جب كوئي أنمين داخل هونا هي تو كسي

<sup>﴿</sup> اَسَ قَدَابِ کِے آئیسونے آئیہ کا مشاعلہ کور اُسی موقع سے معلوم عوالا علی که اُن سجمعوں میں ایسے لوگ شامل کی جو وہ تعارے ادا دیا کرتے آئیے جنگا ادا کونا بوعدتوں کی زندگی کے آئیسوں درجہ میں برہونوں بر قائم تھا پرعمی تیسوں درجہ میں تنہوں تیا ہو۔

أ مثو كے معصوفة كے باپ 8 اشارك ٨٩ ميں جو يہہ حكم مندرے عى كة أن يهديئوں كي كويا كرم نہوئي جو يهد كے خلاف بوشاكد بہنينگے اس ہے يہہ مواد لي جاحكتي هى كه مثو كے زمانه ميں بهي ايسے نواۃ موجود تھے

طرح کا فرق اور استداز ذات کا باقی نہیں رہتا چنانچہ برھمی اپنی مقدس قورے یعنی جنیؤ کو توڑ دالتے ھیں اور چیتری اور بیش اور شودو بھی فقیروں کے کسی فرقہ میں داخل ہونے کے بعد ذات ہے انکار کو دیتے ھیں اور اُس نقیری کے نئے فرق کے سب کے سب برابر اور یکساں رکی ھرجاتے ھیں اور اُس نقیری کے نئے فرق کے سب یہ خیال کرتے ھیں کہ اس نئی افرکھی قسم کے بیماک اجتماع کا اینجاد چودھویں مدی کے آخر میں ہوا ھی \*

اس قسم کے گورہ جو یورپ میں ھیں اور وہ جی قاعدوں اور دوستی سے اوقات بسر کرتے ھیں ھندوستان کے یہ، گورہ راسے نہیں رھنے اور انمیں صویح اور آسان علامتیں ایک دوسرے اور عام انسانوں سے امتیاز ھونے کی نہیں ھیں بلکہ ان کا کوئی عام نام بھی نہیں ھوتا اگرچہ سارے فرقے گشائیں کے نام سے پکارے جاتے ھیں لیکن یہہ ایک خاص فرقہ سے منسوب ھونا چاھیئے البتہ وہ اپنے لباس کے فرق سے پہنچانے جاتے ھیں کیونکہ وہ گرونسیں سے کوئی کپرہ مثل پکڑی اور انگوچھے کے میلے رنگترے کے رنگ کا (یعنے گیرونسی بیجنوں کے پابند ھوتے ھیں اور سب خیرات لیتے ھیں رکھتے ھیں سب کے سب بیجنوں کے پابند ھوتے ھیں اور سب خیرات لیتے ھیں اگرچہ سب مانگتے نہیں \*

جستدر حالات أن سب فرتوں کے بدان کبئے گئے شاید اِس سے زیادہ ارز نہوں لیکن اکثر اِنمیں سے ایسے بھی ھونکے جنکے اور بھی کنچھہ حالات عونگے عور فرقه اپنے گرو یعنی روحانی تعلیم کرنبوالے کی خو ہو حاصل کرنا ھی اور اُسیکے مسائل کا پابند رعنا ھی اِن ھی فرتوں کے بانیوں میں بڑے برے فرتوں کے بانی عوثے ھیں اور چیلوں کی کثرت کی وجہہ سے مسائل تمام گشائیوں کے اپنے اصلی حقیقت ہو قائم نہیں رہے تعداد اُن فرتوں کی بہت مختاف ھی چنانیچہ بعضے فرقہ میں بہت تھوڑے ایسے آدمی

هوتے هیں اور ملک کے کسی گوشه میں پڑے رہے هیں اور بعض ترقه کے اِستدر اُدمی هوتے هیں \*

اکثر فرترں کے پاس دعوم شالی وغیوہ سکونت کے واسطے سوجود ھیں اور بعض صورتوں میں دھوم شالوں کے خرج نے واسطے جاگئوں بھی معتور ھوتی ھیں اور دیندار ٹوگوں کی امداد سے اور اُس رویدہ سے جو یہیک مانگ کو جمع ھوتا ھے اور انثر صورتوں میں نجارت سے جو کبھی علانیہ اور انثر پوشیدہ کیجاتی ھی۔اُندو اور زیادہ اُسدی کا دریعہ ھوتا ھی سب دھومشالے ایک مہنت کے تنجت میں غوث ھیں اُس سہنت کو اُسکے گروہ کے لوگ یا اور مہنت مقرر کرتے ھیں اگر بہہ سہنت صورونی ھوتا ھی اور اُسکو پہلا مہنت اپنا جانشیں مقرر کر جانا عی جب نک ھوتا ھی اور اُسکو پہلا مہنت اپنا جانشیں مقرر کر جانا عی جب نک ایک دو بوس تک امتحدان نہیں لیا جانا کسی کو کسی فردہ میں داخل نہیں کیا جانا جو شخص چیلا عونا چاھنا ھی اُسکو گوئی خاص گور اپنا اور سب چیلے گور سبت مہنت کے مطبع عوتے ھیں بنکال کے ایک فردہ میں مود عورت کو ایک دعوم شالہ میں ایک جکہہ بھنے ٹی اجازت عیں مودہ میں مود عورت کو ایک دعوم شالہ میں ایک جکہہ بھنے ٹی اجازت عیں مودہ میں مود عورت کو ایک دعوم شالہ میں ایک جکہہ بھنے ٹی اجازت

بہت سے گذائی جو دعوم شائوں سے منعلق عوقے عیں وہ اپنی بہت سے زندگی آواوہ گودی اور ببیک مانکنے میں بسر کرتے عیں اور ببیک مانکنے میں بسر کرتے عیں اور کہیں بعضی گشائیں بالنیل زندگی آواوہ گودی عی میں بسر کرتے عیں اور کہیں گہور ٹھکانا نہیں ہوتا بعضے اس حالت میں بہی مینت کے نابع عوقے عیں اور بعضے بعود ایسے داعدوں کے جو خود اپنے دمہ لکائیے عیں بالنال آزاد اور خود منختار ہوتے ہیں لیکن آرسی سے بعند نہایت جنائش بنوتے ہیں خصوصاً وہ جو بیایاں جنگلوں میں چلے جاتے اور بالنیل انسانوں سے جدا ہوگو بیٹہ، رہتے ہیں اگر کوئی منخدر آنکی خبر نہ لے تو قصط کا

خطرہ اپنے اوپر گرارا کرتے عیں اور اس سے بھی زیادہ ہوا اندیشہ جنگلی اور شکاری جانوروں کا اپنے اوپر گرارا کرتے عیں † \*

بہت کم فرقے سخت تول تسم کے پابند هرتے هیں اور عبادت خانوں اور عام رسا چکوں یا اور رسومات میں بھی شویک نہیں ہوتے بہت سی حالت تجود میں اوقات بسر کرنے کے پابند هرتے هیں اور بہت سے نوقی اینے چیلوں کو شادی کرنے اور دنیا داروں کی طرح رہنے سینے کی اجازت دیتے میں اور ایک فرقه جو کنهباجی کے بالی ہی پر نثار ہوتا می وہ اپنا فرض سمجهتا هي كه عمده عمده كهاني كهاري اور اجهم الجهم لباس بهيني اور هر ایک قسم کی ایسی کیفیت اور حظ اوتهارے جو گناه سے خالی هو اس خصلت سے اُسکا معتقدوں پر رعب داب کتچہہ کم نہیں عوجاتا بلغہ اور زیادہ ہوتا ہی اس فرقہ کے اوائوں کو اسطریق پر اوتاب بسر کرنے کے واسطے سارے سامان افراط سے میسر آتے تایں مار بعضے فوقی مذکورہ بالا فوقوں سے بہت مختلف ہوتے ہیں اور وہ وہ فقیر ہوتے ہیں جر اپنا ایک هاتهه یا دونو هاتهون کو جب نک خشک هوکو قایم اور میحس و حرکت نبوجارے اور ناخی نه بهر جاریں اوپر کو اونوائے رکھتے ھیں اور ایک وہ فقیر ہوتے ہیں جو کانٹوں پر سوتے ہیں اور دوسوے وہ هوتے هيں جو هديشه چپ چاپ رهتے هيں اور ايسے بهی هوتے هيں جو خرا مخراء اپنے اوپر طرح طرح کی تعلقیں گوارا کرتے عیں اور تہرزے ایسے بھی مرتے میں جو هر طرح کي غلاظت اور پليدي اختيار کوتے هيں اور اپنی صورت کی وحشت اور حقارت سے یا اعضا میں چہریاں مارنے سے لوگوں کو خیرات دینے پر سجبور کرتے ہیں \*

بعضے بالکل برهنه اور بعضے بهت کچهه برهنه پہرتے هیں اِنکو نانگے کہتے هیں یہ گورہ کے گروہ هزاروں دوتے هیں اور اپنے اپنے سردار رکھتے هیں

<sup>†</sup> وات صاحب ارتی کتاب کی تیسوی جلد صفحہ ۲۲ میں جو عندوؤں کے حالات میں لکھی ھی لکھتے ھیں کہ جزیرہ ساکر کے ایک مقام میں عمکو خود ملی ھی کہ ایسے جوء عابدوں کو تیں مہینی ہی مدت میں شیر ایدئے

ان کی صفت شاص بہہ عی کہ یہ، لرک اپنے مذعب کی ٹوئی کواسطے هتیار نہیں ارتہاتے بلکہ اُجرت ہر ملک کے سرداروں کی خدمت کرتے ہیں ارر عموماً ستمكار اور عياش مكر بول بهادر هوت هيل أنك بازورى عد بهموت ملا هوتا هے اور لنبی لنبی دارهیوں اور لنبی لنبی اور گندهی عوث بالوں سے جنگر ہوی خصت سے برھا اور موزگر سوبر یکری کیطوح لبیت لینے عیں ال جنگ جر انتيروں کی عجب صورت بنجائی ہے جب أدو توائي مردويي ہر نہیں رکھتا تو اُلکی بڑے برے فول ملک کو لوت کیدوت کر سامان معیشت مہیا کرتے بھرتے میں بہلے رقبوں میں انتوبیزوں کے ملک ہو ان تزاتوں نے کئی بار یورش کی اور خرب لونا لندر بہ مسلم المبر بنجانے استے که تہورے تہورے جمع هرکو یا کسی ملک کی لرائی میں کام آنے کبراسطے چنع هورین کیپی کیپی بہت کثرت سے جمع هوجائے عیں اور جب در آن میں کے در مطالف فراری کا کہیں منابلہ هوجاتا هی تو اکثریزی خو ریزی هرتی هی چنانچه سنه ۱۷۹۰ع میں غودوار کے بوے میلد میں ایک بوا تقازعه بلکه ایک بری جنگ شب اور بشن کے معتدوں میں رائع فوٹی جیں۔ مين أس مقام يو الهارة عزار أدميون لا تهيت هوا + بالشبهة بهداهداد بيت مبالغديم بيان كى گئى على ليكن بهر حال اس بيان سے أس كثرت كا خيال دل میں بندہ جاتا عی جس کثرت سے شرفین کے فائے لیے عربائے ہ ایک جماعت گشائیوں کی جو شب کے سنند میں جوئی اُہلائے۔ عیں ( طلحظه کرو باپ پانچ کو ) اور دهبان گیاں اور حیس نفس اور اور یکہنڈونسی جوگی خدا کے ساتہہ وصل عوجائے کا ارادہ رکھنے ہیں اور آن میں جو نہایت ذلیل عوتے عیں وہ خرق عادات دنہانے کے حیلہ اوتے ھیں اور بعض اُن میں سے ناددر پیشد میں بندر سچائے اور دادی بنجانے اور اور تعاشے دکھانے اور شعیدہ بازی اور عمیموریوں نے لوگوں کے دل جہالتے هیں اور ایک اور قسم گشائیوں کی ان سے بھی زیادہ مشہور عے وہ اپ کو

<sup>+</sup> کیکان ریبر صاحب کا قرال دیکہر جو درباب انعامین اینیا کے انہو علی جاند درسری صفحه ۲۰۵۰

نہایت مرناض اور عابد بنلائے عیں اور کیچھکسی کے لائیے سے نہیں بلکہ صرف اپنی بزرگی کی شبوت دینے کیواستاے دھوکا دھی اور فریب کام میں لاتے عیں یہت لوگ ایسے عوقے عیں کہ کسی حکست سے جسکا حال ابھی تک امعارم نہیں بعوا کئی کئی منٹ تک زمین سے چار فٹ بلند مماتی رحقے میں اور طاقو میں بنجز اسکے اور کوئی سہارا نہیں ہوتا کہ وہ ایک ترسول کی نوک پر ایک ھنبلیکا طاعا سہارا لاکائی رحتی عیں اور اسی مالا پہرائے جاتے ھیں † \*

گشائیوں میں بعضے آدمی عالم بھی ہوئی ہیں اور ہوتے ہیں جنعیں سے اکثر نہایت شایستہ اور نیک مذہب کے پابند ہوتے ہیں اور بہت سے برے رتبہ والے سوداگر ہوتے ہیں اور بہت سے بینتیا ہے باک بھکاری اور بہت سے نا لابق اور آوارہ اور عو قسم کے عیب دار ہوتے ہیں اِن لوگوں کو اِس لالیے سے اِس پنتہہ کے اختیار کرنے پر رغبت ہوتی ہی کہ اُس کاهلی اور سستی سے زندگی بسر کرنے کا موقع حاصل ہو جو فقیری میں ہوتا ہی بشن کے ماننے والے فقیر نہایت عمدہ ادب اور لحاظ کرنے کے قابل اور شب کے ماننے والے برے عیب دار اور بد عوتے ہیں ہندوؤں کی فہم و فراست اِس معاملہ میں بہت اچہی ہی کہ جو فقیر جستنو بیہودہ اور لغو منجنونانہ حرکتیں کرتے ہیں اُستدر اُنکی قدر و منزلت اُنکے دل سے جاتی رہتی ہی۔

بشن کے ماننی والے نتیو اپنے گرو کی ایسی بڑی تعظیم کرتے ھیں کہ قیاس میں نہیں آسکتی چنانچہ بنگالہ میں اُن میں سے بعضی اپنے گرو کو نہایت اعلی درجہ والا بلکہ خداے تعللے سے بڑھ کو تعظیم اور ادب کا

<sup>†</sup> سالات ایشیا کی تعقیقات کی نتاب کی جلد ۱۷ صفحه ۱۸۱ میں پرانسرولسی صاحب نے اس تسم کے ایک تغیر کا نهایت صحیح حال لکھا ھی جسکر ایک معتبر شخص نے بچشم خرد دیدہ ایشیا تک سوسئیٹی کے مارچ سندہ ۱۸۲۹ ع کی جنرل میں ہشتم کرایا ہی \*

مستحق سمنجهتي هين 🕂 \*

ھندو فتھروں کے بہت سے فرقوں میں ناعدوں کی یابندی سے سستی ھونے اور جوگیوں اور بیواگیوں میں بالکل کسی قاعدہ کے نہونے کا سبب یہہ ھی کہ ھندوؤں میں کرئی ایسا مذھبی سرگروہ نہیں ھی جسکی سبب علی کہ بہت سے شور اور بھی سبب علی کہ بہت سے شور اور خانہ جنائوں کے گروہ بن جاتے ہیں ! +

اسی رجایہ سے یہہ فرتی تعوروں کے اراد رہے میں اور دورب کی طوح مذاهبی حکومت کے تعدت میں نہیں آئے،ان فرتوں اور برهمنوں میں انعاق

ب کتاب تعقیقات حالات ایشیا جند ۱۹ صفحہ ۱۱۱ او دیاہو او دیا۔ (واضو واسی حالت کی ایشیا اس داروں کی جواب مضموں میں ہے جو نتاب مذاور کی خاد ۱۹ اور ۱۷ میں حثمرے ھی اور کچھ وارد کی کتاب اور کچھہ اسٹیل صاحب کی نتاب کر تشمہ میں جو مغدروں کی دائوں کی تبدیلیوں کے بیاں میں ھی لیا کیا ھی۔

اسی قسم کی سستی یعنی تواعد کی پایندی میں قاعلی مشتلف زمانوں میں میسائی توتوں میں بھی جسکے سوب ہے بہت اور سفاعیے توثیر کی تورید عوثی ہے۔

گوجوں کے اقتطام کے شورع زسانہ میں سارا بیقیر درقہ ندیوں قا نسی میاد تشاقہ سے تعلق تھیں رکھتا تھا تھ نسی فی اطاعت میں نیا رائدہ میٹ میٹ میں عواسر فی بدھائے کوتا ہوا خبرات ہے بسر ارتبات نوتا بھوتا تھا اور بہت آرائی آسار توری سدی کے الدر تک سامل رہی آبرائیہ آسرفت تھام بھوی تا دیم بریان رائیں اور خاس خاص عبادتشائوں کا وال ہوئے ہو مجبور دیا گیا باتھ عبادت خالوں سے عادت والوئے والے بھی جب تک نہ آنکی روک آبر کی سامیت سے تہیں دیا ہو میں بریا انابوسیشہ میں زندگی بسرکرنے تھے آبرا کی میں زندگی بسرکرنے تھے ایسانیوں میں بھی سرک سند تا ہوتا و میں بریا انابوسیشہ تھیسرے نے بغدش آبری کی تھوائے تھی انہ بھول آبو نے سیمیان کی میں بریا دائوسیشہ کے سیمی بریا دیا ہو میں بریا انابوسیشہ کے سیمی بریا بھوٹے آبری میاسٹ کے میاس سے بہدی ہوئے سیدھوا آبو نے کے سیمی سے بہدی ہے بہدی دوئے سیدھوا آبو نے

اور جيسويلس نوند اب ته بهت سي تعبارت قراد تها المر عراد ما تعبير كا دعور مثالث ميں يهه تعبارت ابت بني خوبي حجمت تهوائي تني اور اسري هوئي صدي كے آخر تك أن ميں سے بعثى نوند ابسے تھے تدود أبها لونوں كر بهي الله كرود ميں شامل كرايتى تھے جو عهد و اقوار تو قرادتى اور لبنس تعبير تا بهنايتى تھے مكو دنيا داروں ميں رعتے اور بيشد بھي كرتے تھے بهائتك تدود لوك بهي شامل هر جاتے تھے جو جورر بجد رديتے تھے به

تہونے کی وجہد خود کامی اور نعل سختاری قہرائی جاسکتی ھی اِس فور نوں میں هسری اور رقابت عوثی اِسکے بہت بڑے ابر نااهر هوتے لیکن جو رعب داب برهدنوں کر علم اور قانوں پر آنکی قوم کا قبقہ هوتے سے حاصل عی اُسکا اثر ان فقیروں پر بھی مثل اور شندوؤں کے هوا اور جبکه اِن فقیروں کے منجسوعہ کو اور اپنے ملتی رسومات کو تسلم کیا تو وہ برهمنوں کے رقبہ سے اثبار نہیں کرسکے جس پر برهمنوں کے اپنے آپ کو اپنی تعصردروں کے حوالہ سے پیونسچایا ہ

## ياب دوسوا

# حكومت كي تبديليوں كا بيان

منو نے جو طریق حکومت کا بیان کیا ھی اُس سے زمانہ حال کے ھندوؤں کی حکومت میں کنچرہ اِس سبب سے کوئی فرق نہیں عوا که از راہ دانائی اور دور اندیشی کسی قسم کی معقول تبدیلیاں اُس میں کی گئی ھوں بلتہ منو کے طوز حکومت کے قواعد کے بورا پورا بوتنی میں غنلت اور چشم پوشی کینجانی ھی اور یقین ھے کہ اُن فاعدوں پو کیفی پہلے بھی کوئی حاکم بالیل کارباد نہوا ہوگا ج

### انتظام

اِس زمانہ میں راجہ تعداد معینہ کے بموجسیہ وزیر اور حسب تاعدہ کونسل نہیں رکیتا صرف متحکموں کے چند انسر رکیتا علی اُنسے اور اپنے وزیر سے عو سردار کے معاملوں میں استفسار اور مشورہ کیا کرتا علی \*

# متعاصل کے رصول کرنے کی آسانی کے لیگ ملک کی تقسیم

منونے متحاصل کے باسانی وصول کونے کے لیئے جو ملک کی تعسیم اسلام ہوا کوئی تھی کہ دس دس گانوں اور سو سو اور ہوار ہوار گانوں کے بھائم ہوا کوئیں منو † کی ان قسموں کی علامدیں اب بھی خصوصاً ملک دکھن میں بائی جانی ہیں لیکن جو بست که ایک ہوری بدسور بائی جاتی ہی اور جسکو ہم سو گانو کی حکومت خوال کوئی وہ اجمال بائی جاتی ہی بلکہ ہورائی سوشتہ کے حاکم بھی اینک موجود ہیں جو ارائی اور نگرانہ سے اپنا حق حاصل کوتے ہیں لیکن اب وہ گرزمنت کے ذی احتمار نوکو نہیں ہیں بلکہ صوف معاملات متعلقہ زمین کے کاد درست وکھنے ہر متعین ہیں ہیں اللہ صوف معاملات متعلقہ زمین کے کاد درست وکھنے ہر متعین ہیں ہیں (1) ہ

یہہ بات بالعدوم خیال کی جاتی ہی کہ یہہ افسو حسلمانوں کے نسلط کے بعد بالکل بیکار ہوگئے لیکن بہہ انسو جو هندوژن کی هو اور شے کیفارج حوروئی ٹہوگئی اور آنئے عہدوں میں ورانت جاری ہوگئی تو هندو راجہ ارز مسلمان بادشاہ درنوں نے آنکو آس کام کے پورا کرنے کے لائل نہ سمجھہ کو یہہ بات مناسب دیکھی دوئی که اپنی تام کے اعتمام کے اپنے اور نش رافسو اپنی پسند کے موانق منور کریں ہ

بالغمل هندر راجاؤں کے ملک بھی بڑے بڑے عامیں میں دقت کے دور کرنے کے لعطاظ سے تشمیم عمل اور اُدعی بھی اور نسم در نقسم کی گئی ھی راجہ بڑے برے ضلعوں میں حاکم منزر کرنا ہے اور وہ حالم اپنے ماندہ سے چہڑے حصوں میں اپنے نائب میں کرتے عیں ہ

<sup>†</sup> محاصل کے اس بیاں پر انگر داواں شوراں شوسیں ایسی عیں کہ عموماً مطاحاً کے سمجھتے میں کچھہ اوئیر حصر نہیں تھی اسلیٹے عمتے آنگار تشدہ میں ایک جگہہ کہتا دیا تھی اور تھر ایک پر نشائی حورف ایجد کی تکہیے عی حس بیر معاوم عو کہ نگل نقرہ فائل مقام کے شرح عی جد

أن حاكسون عني كي ذات پر جسله كارو بار انتظام كے سنتصر هوتى هيں اور سنو كے زمانه كے موافق آب جنگي قسمتيں نہيں رهيں اور عدالتيں بهياگر هوتي هيں تو دارالسلطنت ميں هوتي هيں اور كييں نہيں هوتيں \*

لیکن اِن تمام تبدیلیوں میں گانوں کا انتظام اب بھی بدستور سابق موجود ھی موئٹ یہی ایک شی ھی جسمیں کنچھ، خلل نہیں اور اِن کے ھی اجتماع سے بری بری سلطنتیں ھندرستان کی بنی ھوئی ھیں \*

#### گانوں کے انتظام کا بیان

گانوں ایک هموار خطه زمین کا هرناهی اور اُسکی وسعت مختلف هرتی هی جس میں ایک متفق گروہ بستا هی حدیں اُسکی نہایت صحیح اور درست معین هرتی هیں اور اُنکی حفاظت اور نگهبائی نہایت تعصب اور احتیاط سے کینجاتی هی اور اس میں زمین عرقسم کی جیسی که آراضی مزروعه اور غیر مزروعه اور قابل زراعت اُفتاده اور ایسی که اُس میں زراعت نهو سکی هوتی هی اور یه سب آراشی بہت سے که اُس میں زراعت نهو سکی هوتی هی اور یه سب آراشی بہت سے حصوں (گهیتوں) میں تقسیم هرتی هی جنکی حدیں اُسی درستی اور احتیاط سے تایم هوتی هیں جیسے که گانوں کی حدود هوتی هیں اور اُن حصوں کے نام اور ارضاف اور رسعت اُس گروہ کے حساب کتاب کی تعلیوں میں بتنصیل مندرج هرتی هی اور وہ سب کا سب گروه گانوں کی حدود کی اندر بستا هی اور وہ بستی هندرستان کے اکثر حصوں میں خددق یا چار اندر بستا هی اور وہ بستی هندرستان کے اکثر حصوں میں خددق یا چار دیواری یا ایک مستحکم گرهی سے گہری طرقی هوتی هی نه

#### گانوں کے باشندوں کے حق حقوق

ھر ایک کانوں کے باشندے اپنے گانوں کے کارو بار کو آپ ھی انتہام دیتے عیں چنانیچہ اپنے آپس میں لوگوں پر آس متحاصل کو پھیلا کو جو سرکار اُنیو مقور کرتی ھی جمع کرتے ھیں اور کل یکمشت رقم کے سرکار میں داخل کونے کے ذمہ دار ھرتے ھیں اور پولس کا انتظام بھی رھی

کرتے ھیں اور چو کسی کا مال و اسباب أس گانوں کے حدود میں لت جارے آسکے جوابدہ ہوتے ھیں اور وہ اپنے آپس میں ھی جرایم خیبغة اور متدمات ابتدائی کا تصفیه بھی کرلیتے ھیں اور اپنے محدود کے اندروئی اخراجات مثل مندروں اور احاطه کی صوحت اور عام بادانوں اور خیبواتوں اور تیوهاروں اور جلسوں کے راستاے رویعہ جسم کرنے کے لیئے آپس حیبل جندہ کرتے ھیں ہ

إن تمام کاموں کے انتجام درنے کے واسطے جو انسو فرگار ہوئے عمل اور منختلف انسو لوگوں کی ضوروتوں کے موانق موجود ہوتے ہیں اگرچہ یہہ بستی حانیقت میں بالکل عام گورنسنٹ کی منابع عربی ہے لیکن بلندانا بہت سی باتوں کے نہایت ترتیب یافتہ اور کامل انتظام بائی ہوئی جمہوری سلطنت کا نموتہ ہوئی ہی آئی اس خود سنخباری اور حقوق کو اگرچہ بعض اوقات گورنسنٹ نوز دیتی ہی لیکن کمی آئس انکار نہیں کرتی یہی خود سنختاری اور حقوق ایک ظالم حالم کے ظام سے کسی قدر بہتاتے عیں اور اگر ایلی گورسنٹ بوت جارے نو آسکی وجھے سے کانوں کے حدود سیں بد انتظامی نہیں عونے بائی ہ

سرچارلس متناف صاحب نے جو ایک مدت ( بعنے حسب ضابطه رائے ) اسی معامله میں لکھی عی اُسٹا خلاصه بسیب اُنکی صاحت اور معتبر سند هونے کے هم اس مقام پر لکھنی هدی

وہ فرساتے ہیں کہ گانوں کے گورہ ہو ایک جمہوری سائنات ہوئی ہیں چنانیجہ آندیں ہو شے جسکی آندو ساجت ہوئی ہی سوجود ہوئی ہی اور کسی قسم کا غیروں ہو توکل اور بربوسہ نہیں رکھنے اور کسامی کیچھ انقلاب کیوں نہ ہورے ان گروعوں سیں خلل نہیں پرتا پندس کی بشتیں گذر جانی ہیں اور انقلاب پر انقلاب ہوتے ہیں چنانیچہ خادر اور پتھاں اور سعل سکیہ اور انقلاب پر انقلاب ہوتے ہیں چنانیچہ خادر اور پتھاں اور سعل سومتے سکیہ اور انقلاب یو درسے علی بھی شورش اور فسائد کے مالک عوثی سکر کانوں کے گروہ جیسے تھے درسے علی بھی شورش اور فسائد کے دنوں

ميں کانوں۔ والی مسلم هوکو اپني۔ اپني بستيوں۔ کي ځندقيں اور الحاطة درست کرلیتے ہیں اور جب فرج سخالف ملک میں سے گذرتی ہی تو گانوں والی اپنی مویشی کو احاطہ کے اندر جمع کولیتے ہیں اور بالا تعرض گذر جانے دیتے هیں اور اگر اُنکے لوتنے اور تباہ کرنے کا ارادہ کیا جارے تر وہ اپنے رفیتوں کے کسی دوسرے گانوں میں چلے جاتے ھیں مگر جب نتنه و فساد دب جاتا هي تو پهر اپنے کانوں ميں اکر اپنے معمولي کارو بار ميں مصروف ہوتے میں اگر ملک کے کسی حصہ میں غارتگری قبل اور نساد ایسا برسوں تک قابم رہی جس کے سبب سے کانؤں آباد نوہ سکے تو رہ کانوں کے آدمی ملک میں ایدھو اودھو متفوق بہدلے رہتے ہیں مکر جسدم امن هوتا هي أسيوقت پهر اكر آباد حوجاتے هي اگرچه أس پریشانی میں ایک پشت اُنکی گذر گئی هو لیکن فننه اور فساد کے فرو هوتے هي اُن پريشان شده گانؤں والوں کي اولاد آدر اُسي موقع اور آبادي ارر زمیں میں بستے میں اور بیتا اپنے باپ کی جگھہ لیتا کی اور اُن کی زمینوں میں دوبارہ کھیتی کرتے ھیں جنمیں سے آنکے باپ نکل جائے کو مجبرر هوئی تھے مکر اُنکو کانوژن میں سے تکال دینا کنچیہ سہل اور اُسان نہیں کی کیونکہ فٹلہ اور فسان کے داوی میں وہ بھی قتل و غارت کرنے والوں کا مقابلہ کرنے کی اکثر کائی ترت بہم پہوندچا لیتے عیں اور اپنے مقام پر جمے رہتے ہیں گانؤں والوں میں جو ایسا اتناق کی اور عر گانوں بنجانے خود ایک جمہوری سلطنت هی اسیکی رجب، سے مدری راے میں ھندرستان کے لوگ اُن بڑے بڑے انتقابوں میں جر آنکر سینی پڑے اپنے ملک میں قایم اور ہو قرار رھی ھیں اور اُنکو جو فارغبالی اور آزادی۔ حاصل هي اُسکي بهي يهي بات معاون رخي هي أ 🖈

ایک بستی نہایت سیدھی سادی حالت میں ایک سودار ( متدم یا پدھان ) کی تعصت میں ( ب ) عوتی ھی جسکو منو نے راجہ کا

<sup>†</sup> یہد رپورٹ سلیکٹ کمیٹی تفوس آف کامنس سند ۱۸۴۲ع کی جاد ۳ تمدہ ۸۳ کے صفحہ ۳۳۱ میں سو سی ٹی مثناف صاحب کا مقولہ تھی \*

نائب ترار دیا عی اور لایا عی که آستو جب چاهی راجه آسک کام پورسے برخاست کرسکتا عی اب. آسکا عبده سوروئی عرفیا عی اور وہ اب بھی حاکم رقت کا نائب سمتجها جانا عی مشو زیادہ تو وہ لوگوں کا سوروست اور وکیل هوتا هی اس عبده کے واسطے بعنیے وقت کسی شخص کا مناسب خاندان میں سے منتخص هوتا کائوں والوں کی والے اور زیادہ تو گرزنملٹ کی سرضی پر سندھم ہوتا کائوں والوں کی والے اور زیادہ تر گرزنملٹ کی سرضی پر سندھم ہوتا کائوں والوں کی والے اور زیادہ اور زیادہ کی رائم اور سالانہ وظیفہ گورنمنت سے آستو ساما ہے ایک خطہ پر قابض شونا عی اور سالانہ وظیفہ گورنمنت سے آستو سلما ہے لیکن آسکی آسدنی کا بہت سا حدمہ کائوں والوں کی تدور بیمٹ عوتی لیکن آسکی آسدنی کا بہت سا حدمہ کائوں والوں کی تدور بیمٹ عوتی لیکن آسکی آسدنی کا بہت سا حدمہ کائوں والوں کی تدور بیمٹ عوتی فی وہ کائوں سے ایسا یکونگ عوجا نا عی دہ آسیمی دات کو بسترات تمام کائوں کے سمجھا جاتا ھی اور ھر سعاملہ میں سنداعل وضوء کے وعول کائوں کے سمجھا جاتا ھی اور ھر سعاملہ میں سنداعل وضوء کے وعول کائوں کے سمجھا جاتا ھی اور ھر سعاملہ میں سنداعل وضوء کے وعول کی گانوں کے سمجھا جاتا ھی اور ھر سعاملہ میں سنداعل وضوء کے وعول کی گانوں کے سمجھا جاتا ھی اور ھر سعاملہ میں سنداعل وضوء کے وعول کائوں کے سمجھا جاتا ھی وہ کائوں کے دو آسی سے سورخدہ کیا جاتا ھی دو آسی سے سراخدہ کیا جاتا ھی دو آسی سے سراخدہ کیا جاتا ھی دو آسے کی دو آسی سے سراخدہ کیا جاتا ھی دو آسی سے سراخدہ کیا جاتا ھی دو آسے کی دو آسی سے سراخدہ کیا جاتا ھی دو آسکوں کی دو آس کی دو آسیمی سے سراخدہ کیا جاتا ھی دو آسکوں کی دو

# گانوں کے اُس سردار کے ذمۃ جو کارو بار ضروري هیں آنکا ببان

یہ سردار یعنی پدھاں گورامنٹ سے اُس رقم کی قوار داد کرانا ھی جو سال بہر میں گورنمنٹ کو سلنی چاھنٹے اور بموجب رسعت اور زمین کے باتوں کے کانوں کے لوگوں پر اُس رقم کا پرتھ دالتر اُسے رہ رال کرنا عی اور جس زمین کا کوئی کاشت کار معین نہیں عونا ھی اُسٹر بھی جونئے والوں کو دیتا دی اور کھیتوں میں پانی نفسیم گوتا ھی اور جھتوں اور تفارعوں کا قبصلہ کوتا ھی اور جھتوں اور تفارعوں کو گوشاہ کوتا ھی اور استجرموں کو گوشاہ کوئے ضلع کی تدافت میں بھیبجدیتا ھی غرضتہ مینو سول گورامنٹ کے ضام کاموں کو انجام دینا علی بھیدوں تا کا ایک مقام میں ( جستو چورال گھتے ہیں ) جو اسی مطلب کے واسطے معین ہوتا ھی کولے گزائد کوتا ھی اور اُن نمام معاملوں کو جو عام فائدوں سے متعلق ہوتے ھیں کا دن والوں کی دائد اور مشورہ کو جو عام فائدوں سے متعلق ہوتے ھیں کا دن والوں کی دائد اور مشورہ کو جو عام فائدوں سے متعلق ہوتے ھیں کا دن والوں کی دائد اور مشورہ سے کونا ھی انفصال خصومات میں اُسکو ایسے پنتھوں سے استعابات ملنی

ھی جنکو فریتیں پسند کرلیتے ھیں یا اسیسووں سے جنکو رہ خود سنتھیہ کوتا ھی اُس سردار کو اُسکی اُس عہدہ کے سبب سے اپنے کائوں میں تو رعب داب اور پاس چورس میں بہت سی عزت حاصل ھوتی ھی یہه عہدہ فروخت بھی ھو جاتا ھی لیکن اُسکا مالک اُس سے بالکل دست بودار بہت کم ھوتا ھی یعنے جب کہ رہ اور سب اصلی فائدوں سے کنارہ کوئے پر منجبور ھوتا ھی تو بعضی خاص رسموں میں انسری کا حتی اور اور معزز حقوق اپنے ھی ذات پر منحصر رکھتا ھی ہ

# گانوں کے عملہ یعنے چوکیدار اور متعاسب (یعنے پتواري) وغیرہ کا بیان

اس سردار کے معاون سختلف عہدددار ہوتے ہیں جنیں سے متحاسب اور چرکیدار بزا درجہ رکیتے ہیں محاسب (چ) کانوں کا سارا حساب کتاب رکھتا ہی جسیس زمین کی قسیس اور اگلے پچھلے قابضوں کے نام اور لگان کی شوح اور اور سب شوطین قبضه کی مندرج ہوتی ہیں سب کانو کا حساب کتاب گورنمنٹ سے اور گانوں والوں کا باہمی حساب بھی وہی رکھتا ہی اور اُنکی دستاویزوں اور ذاتی خط کتابت کے لکھنے پڑھنے کا کام بھی کرتا ہی تنخواہ اُسکی کانوں والوں پر فیس مقرر کونے سے اور کبھی کبھی گورنمنٹ کیطونس سے قطعہ اراضی یا وظیفه کے طور سے ملتی ہی پھی گورنمنٹ کیطونس سے قطعہ اراضی یا وظیفه کے طور سے ملتی ہی پھی گورنمنٹ کیطونس سے قطعہ اراضی کا متحافظ ہوتا ہی اور وہ فصاوں چوکیدار (د) عام اور خاص حدوں کا متحافظ ہوتا ہی اور وہ فصاوں کی نگہبانی اور قاصدی اور رہنمائی کا کام بھی کرتا ہی اور پولس کے کام میں اُس سردار کے بعد دوسرا درجہ رکھتا ہی اسبوجہہ سے وہ راحت کو چہرہ دیتا ہی اور آئے گئے کی خبر لینا ہی اور اپنے گائوں کے ہر شخص بہرہ دیتا ہی اور آئے گئے کی خبر لینا ہی اور اپنے گائوں کے ہر شخص بہرہ جان چاں چاں چاں سے آگاہی حاصل کرتا ہی اور اُسکی خورانے والے کو بستی میں اگر کسے کا کبچھ مال چوری جائے تو اُسکے چورانے والے کو بستی میں اگر کسے کا کبچھ مال چوری جائے تو اُسکے چورانے والے کو گونٹار کرے یا اُس چوری کا اپنی سرحد تک کورج اگائے اور اُسکی حد

سے باہر اُسکے ہمسایہ چرکیدار پر اُستا کھوج لگانا واجب ہی ان سب
کاموں کا انتجام پانا ایک آدمی کی توت سے غیر ممکن ہی لیکی حقیقت
یہہ ہی کہ یہد عہدہ ایک خاص خاندان کا موروثی ہوتا عن اُس خاندان
کے سب اُدمی اسکام کے انتجام دیتے میں کوشش کوتے عیں † اور ہمیشہ
یہہ گاندان نیچے ذات میں سے ہوتا ہی \*

پرکھیئے کو بھی سردار کا ایک مددکار سمجھنا چاھیئے کیونکہ وہ تمام کانوں کا روپیہ پرکھتا ھی اور سارے کانوں کا سفار بھی وہی ہوتا ھی علاوہ انکے کانوں میں اور بھی سردار ہوتے ہیں جفتی تعداد سب کے اتفاق سے بارہ قرار ہائی ھی مکو یہہ تعداد سب کانوں میں بنساں نہیں عوبی کسی میں کم کسی میں پوری ہوتی ھی اور ہمیشہ ایک ھی ہے ایسر بھی ٹھیں ہوتے ہے۔

گانوں میں پروهت اور جونشی جنسیں ہے ایک پڑھائے والا معلم عونا هی اور اکثر لوهار بڑھئی کمہار حتجام اور چمار فرور ہوا کوئے عیں اور درای اور دهوبی اور بید اور مطرب اور بیات اور بعضے اور هر ایک گاری میں هوئے کنچهہ بہت ضروری نہیں اور جنوبی هندوستان کے گانوں سی کسچنی بھی ہوتی هی بهات کا کام کبت بنانا اور لوگوں کو سنانا اور نسب امه پ رکھنا هی اور بعض مقاموں میں یہی خاص کام آسدا نہایت صوروی عی ان سب گانوں کے انسروں اور کارشوری کا حتی بطور فیس کے سنور عوتا عی

<sup>†</sup> یہم مہدہ آس تھیتی کے حق میں جو رہ لوگ ماں جارار ہوتے عیں صفید عی یاتی اکثر کاموں کو سب شرکاہ باوی باری سے پررا فوتے عیں البات سباب تناب کا کام باوی باری ہے کوئے میں تقصان سلیم عی غیرنف نئی شخصوں ہے عاتمہ بدلئے سے حساب ابتو خوتا عی اور کاندات کم عو جائے عیں اور نوٹی نوینہ اللے ورزوں تک لگاتار کام تہیں کرتا جو آس دام میں بندت دار عو جارے ہے۔

شلدرستان میں عر دارے تی مادیتوں نے سامٹات کے بیجیدہ عربے اور شادیوں کے تماقات میں بہت پیجیدئی عربے کے سبب سے یہ نسبت انگلستان کے تسببامد رکھئے کا نام بہت فروری اور بڑا عی

چو بعض وقت نقد ملنا عی اور اکثر ارقات پیدارار میں سے بطرر چنگی کے ملتا عی \*

# گانو والوں کي حکومت

جبکه کانو راجه کے تحصت تصوف میں بلا راسطه هوتا هی تو اُسکا انتظام بعاریق مذکوره هوتا هی لیکی نصف هندوستای میں خصوصاً شمال اور جنوب میں هر کانوں میں ایک ایسا فویق هوتا هی جو اُس کانوں کا ذمه دار هوتا هی اور سب باشندے اُسکے کاشتکار هوتے هیں ( \* ) اُن لوگوں کو کانوں کی کل زمین کا مالک سمجها جاتا هی اور ومین ہو اُنگا حق سلیحه جو موروثی اور قابل انتقال تسلیم کیا جانا هی لیکن اُنکا حق سلیحه جو مشتبه هی اِسلیم اُنکو اُسے ذو معنی اور مشتبه کانتب سے یکارلا مناسب هی یعنی زمیندار کے لئب سے جسکے سانه، ولا اب بهی مشهور هیں ( و ) \*

جہاں کہیں ایسا فرقہ ھوتا ھی وھاں بعضے وتساتو ایک ھی سردارہ حکومت کوتا ھی اور اگر وہ فرقہ بہت سے اسی قسم کے خاندانوں سے مرکب ھوتا ھی تو ھر ایک خاندان میں سے ایک شخص سردار تمام کانوں کا کارربار کرنے والا ھوتا ھی جو اپنی ھی طوح کے اور سب سرداروں سے مل چل کو سب کام انتجام دیتا ھی یہہ کونسل جو اسطوح کے سرداروں سے مرکب ھوتی ھی وھی عہدہ رکہتی ھی جو ایک سردار رکیتا ھی اور جو کنچہہ رعایا یا سرکار سے آس کونسل کو اُس کار گذاری کا عوض حاصل ھوتا ھی وہ سب آپسیں تنسیم کولیتی ھی اُس کونسل کے شویکوں کی تعداد اگرچہ خاندانوں کی تعداد پر منتصم ھی مکر آنہہ کی سردار خاندان کی نہایت دس سے زیادہ بہت کم ھوتی ھی ھو ایک سردار خاندان کی نہایت پورانی شاخ میں سے انتخاب کیا جاتا ھی لیکن باتی اور زمینداروں کی نسیت نہ تو وہ زیادہ دولتمند ھوتا ھی اور نہ اور کوئی وجہہ منتخاری نسیت نہ تو وہ زیادہ دولتمند ھوتا ھی اور نہ اور کوئی وجہہ منتخاری

## کانوں کے رہنے والوں کے نرقہ

جہاں کہیں زمیندار ہرتے ہیں وہ گانوں کے باشندوں سے اول دوجہ کا فرقہ ہوتے ہیں ایکن انسے کمتر دوجہ کے چار نوتی اور ہوتے ہیں اس میں سے ایک تو کاشتکار موروثی اور دوسرے غیر موروثی کاشتکار تیسرے ہائی کمیرے چوتھے دوکاندار جو بازار کے کاروبار کے واسطے سکونت رکھتے ہیں \*

## کانوں کے اصل زمینداروں کی حقیقت

اس بات میں سبکو اتناق هی که زسنداروں کی اصل اور باباد آن اورگوں سے قایم اور شروع هوئی هی جو اول هی اول میں کابوں میں جائر آباد هوئی اور ایکے عالوہ اور جو زمیندار بن گئے هیں رہ رہ اوک هیں جنہوں نے اصلی خاندان کے زمینداروں سے آنکا حق و ملکیت بذریعه بیع یا اور کسی ظریته کے حاصل کولیا هی یہه حقیقت اس بات سے زیادہ مستندیم هوتی هی که چہوٹی چہوٹی کانوؤں میں صوف ایک هی خاندان زمینداروں کا بابا جاتا هی اور بڑے بڑے گاروں میں یہی بہت سے نہیں هیں ( ز ) لیکن هر خاندان کے آدسی اُس خاندان کی شاخیں سے نہیں هیں ( ز ) لیکن هر خاندان کے آدسی اُس خاندان کی شاخیں بی بہت کے اس خاندان کی شاخیں کے اُس کاندان کی شاخیں بی بہت بی بہت کے اس خاندان کی شاخیں بی بہت کی استعانی کا کام

زمینداروں کے حترق بہیئت معجموعی عوثے عیں اور اگرچه وہ اُن حتون سے تہوڑی بہت کامل علصدگی اختیار کرلینے عیں سکر عرایک کو جدالگان، بالدل کنارہ کرلینے کا اختیار نہیں عوتا اگر کوئی زمیندار اینا حق اسینداری بیع کرنا چاھی تو اُسکو تمام اور شریتوں یا زمینداروں کی رضامندی حامل کوئی لازم هرتی هی اور بعد بیم کے خریدار اُن سب حق حتوق کا مالک هو جانا عی جو بابع کو حاصل تھے اور اگر کوئی خاندان اِن زمینداروں میں سے معدوم هو جانا عی تو اُسکا حصم اوت کو خدوی میں شامل هو جانا هی تو اُسکا حصم اوت کو پیر ، مجدوی میں شامل هو جانا هی ہو

اور بعض کانوں میں اصل زمینداروں کے حقرق مشتوک ہوتے ہیں وہ سب ملکر کاروبار کرتے ہیں اور سرکاری لگاں ادا کرنے کے بعد خالص پیدوار کر آپسمیں تنسیم کرلیقے ہیں اور بعضے کانوں میں وہ اراضی مزروعہ کو باہم بانت لیتے ہیں مگر سرکاری لگاں کے سب کے سب اکہتی ذمہ دار هرتے ہیں اور کبھی کبھی وہ اپنی زمینونکا آپسمیں تہوڑے تہوڑے عرصہ کے واسطے مبادلہ بھی کرلیتے ہیں اور اراضی انتادہ اور اور حقوق کو نہیں بانتی اور کبھی تنسیم کرلیتے ہیں اور اراضی انتادہ اور اور حقوق کو نہیں بانتی اور کبھی ایسا بھی ہوتا ہی کہ انتادہ اراضی کو بھی تنسیم کرلیتے ہیں اور زمین کی تنسیم میں وہ ہو حصہ دار کو ایک ہی قتامہ عبرار زمیں کا آسکے حصہ میں نہیں دیتے بلکہ باعتبار انسام اراضی کے جو اس کانوں میں ہوتی میں نہیں درسوے منام ور عمدہ نوری کا تنوا اور کسی درسوے منام ور شمی کلر زمین کا تنوا اور کسی درسوے منام ور شمین کا تنوا اور کبھی آسکو دیتے ہیں ( ح ) \*

انکے حترق ملک کے مختلف حصوں میں مختلف ہرتے ہیں جہاں انکا تبضہ کامل ہوتا ہی وہاں وسین کی پیداوار میں سے ایک معین معدار سرکار کو دیتے ہیں یا کچھہ نہیں دیتی ہیں اور جہاں اُنکا تبضہ کامل نہیں ہوتا وہاں بھی بہ نسبت اور کانوں والوں کے انکے حق میں بہت سی رعایتیں ہوتی ہیں (ط) \*

یہ ازمیندار جو اراضی پر جی دیتے ہیں اسلیئے گرزندنت نے اراضی سے اُنکا تعشق دویانت کوکے اپنے فائدہ کے لیئے اکثر اُس مقدار سے بہت زیادہ لگان لکالیا ہی جو کاشتکاروں سے وصول ہوتا ممکن تھا مکر پہر بھی یقینی یا ایسا فائدہ جسکی آیندہ توقع ہو ضرور ہوتا ہی کیونکہ کوئی ایسا ضلع نہیں جسدیں کانوں کے زمیندار اپنے حقوق کو بیع یا رہی نکرتے ہوں علاوہ اسکے ایک ہوا فائدہ جو ہمیشہ آنکو حاصل وہنا ہی وہ منصل میں زمیندار کے خاندان کی عوت ہی چنانچہ ایک خاندان اپنے بیڈی کی

شادی کسی ایسے برے امیر خاندان میں کرنے کی یہ نسبت جر ذات میں تو هیٹا نہو مکر لوگ اُسکی تعظیم اور عزت نفرتے موں ایسے غریب ترمیندار خاندان میں خوشی سے کردیۃا می جر اپنے مانیہ سے محدثت کرتا ہو \*

کانوں کے اصل زمیندار کے جی میں زمین کی ملکست کا شوق ایسا گہر
کیفے ہوئے ہوتا ہی کہ اگر کوئی زمین جسمیں مطالبہ سرکاری سے بھی
کم پیدا ہونے کے سبب اُسکر بمجیرری چہورئی بڑی سب بھی رھی
مالک سمجھا جاتا ہی اور سرکاری دفتر سیں اُسٹا نام خانه مالک سیں
مندرج رہتا ہی اور تین پشترں یا سر برس تک اگر حالات کے بدلف

ملک تامول اور خاص هندوستان میں ایک ایسا کاشتار ہیں جسکو گورنمنٹ نے اپنی طرف سے زمین کاشت کرنے کو دی ہو اُس زمیندار کر جو بسبب نہ ادا کرنے مالکذاری کے خارج ہو گیا ہو اپنی خوشی سے کسیندر ملکیت کا نذرانہ دینا ہی † \*

# مرررثي كاشتكارون كا بيان

تمام کانوں میں دو تسم کے کاشعدار هوتے هیں جو اصل زمینداروں سے جہاں کہیں زمیندار هوتے هیں اواضی کاشت کوئے کے واسطے لیتے هیں اور جہال زمیندار نہیں هوتے وہاں بلا واسطه سرکار سے حاصل کوتے عیں اُن کاشتداروں کو عدوماً رعیت ( ی ) کہتے هیں جندی دونوں تسدوں میں سے ایک موروثی اور دوسرے غیر موروثی هوتے هیں \*

موروثي وہ کہلاتے ہیں جر آسي گانوں کی زمین جوتنے ھیں جسیں سکونت رکھتے ہیں اور بعد آنکے آنکی اولاد آسی زمین ہو کہیتی کوئی ہی ( کب ) \*

<sup>†</sup> رپروٹ سایکٹ کیٹی سند ۱۸۳۲ ع کی جاد ۲ صفحہ ۱۲۸ میں ایاس صاحب کا بیان دیکھر اور منتشوات کی جاد ۲ صفحہ ۲۰۰ میں فاراس کیر صاحب کے قرآل کو ملاحظہ کور \*

اکثر ان کاشتکاروں کو اصل زمینداروں میں سخارط کردیا گیا ہی لیکی پھر بھی جہاں کھیں زمیداروں کا نذرانہ موجود ھی رعاں امتیاز بیڈرے ھی اور اُسمیں کاشتکار کو کبھی شریک نہیں کیا جاسکتا ھی † \*

بہت سے آدمیوں کی یہہ رائے ھی کہ یوی کاشتکار زمین کے اصل مالک ھیں اور بعضے یہہ کہتے ھیں کہ نہیں یہہ زمیندار کی مرضی کے تابع ھیں لیکن سب کے سب بعض بعض باتوں میں متنق ھیں چناندیت سب یہہ کہتے ھیں کہ بسبب قبضہ تدیمی کے اُنکا اراضی میں کجہہ حت ھی لیکن زمین کی بیع اور رھی کا حق نہیں ھی \*

هرچند که تبضه کے حق پر سبکر اِتقاق هی مگر بعضی کہتے هیں گهر زمیندار کر لکان برتھائیکا اختیار حاصل هرئے سے را حق کسی کام کا نرها اور بعضے یہم کہتے هیں که لگان بخوبی برتھا هوا هی وہ اُس شرح سے زیادہ نہونا چاهیئے جو کانوں کے قرب و جوار میں هو \*

غالباً سچے یہہ هی که کاشتکار کا حق ظاهر اور صاف جب هی تک رہ سکتا هی جب تک که سرکاری مطالبہ ایک قاعدہ پر رہے لیکن جب سرکاری جسعبندی باقاعدہ نرهرے بلکہ سرکار کی مرضی کے موافق کبھی کبچہہ اور کبھی کبچہہ هر تو یہہ حق کسی کام کا نہیں رہتا آجکل زمیندار کے فائدہ سے اِس کاشتکار کا قبضہ قائم رہ سکتا هی چنانبچہ اُن زمینوں کے لیئے جو مدس سے اُسکے کنبہ کے قبضہ میں چلی آئی هیں اور اُسی کانوں میں واقع هیں جہاں وہ رہتا هی جو کبچہہ کوئی اور غیر شخص دینے پر آمادہ هو رہ اُس سے زیادہ دیتا هی اور جبکہ اُسکو نہایت تنگ اور مجبور کردیا جاتا هی تو رہ اُس اراضی کو چھوڑکو کسی دوسہے گانوں میں بہت جاتا هی تو رہ اُس اراضی کو چھوڑکو کسی دوسہے گانوں میں بہت ستی کھیوت پر غیر اِستمراری زمین آسانی سے لے لینا می ( ل ) پ

بعضے یہ خیال کرتے هیں که موروثی کاشتکار ایسے زمیندارونکا بنیه هیں جو جبر و تعدی کے سیمیا سے اِس حالت کو پہنچ گئے هیں اور بعضے اِ رپورٹ سلیکٹ کمیٹی سند ۱۸۳۲ ع کی جلد ۳ صفحہ ۳۸۵ میں ایلس صاحب کا مقراد دیکھر \*

یہة سمجہتے هیں که وہ ایسے هی عام کاشتکار هیں صوف مدت گلونے کے سبب سے موروثی هوگئے هیں غالباً یہة دونوں قیاس کنچهه کنچهه صحیح هیں اور اُیسے هی یہة تیسرا بھی معلوم هوتا هی که اکثر صورتوں میں زمینداروں نے اُن کاشتکاروں کو جو اول هی کانوں میں آباد هوئے زمینوں ہیں تیشد عنایت کو دیا هی \*

## غير موروثي كاشتكار

(م) غیر مرروئی کاشتدار ایسے کانوں کی اراضات کو کاشت کرتا ھی جس سے وہ کسیطوح کا تعلق نہیں رکھنا اور سالانہ تعقویری یا مغورم پتھ کے ذریعہ سے آن پر قابض ھوتا ھی اول قسم کی اراضی خاص پر کانونتا وھنیوالا کاشتکار قابض ھوتا ھی اور غیر موروثی کاشتکار کے حدے میں کیتر قسم کی تصییری آتی ھیں جسکی خواھش لوگوں کو بہت کم ھوتی ھی اسوجہہ سے اور اور اقصانوں کے سبب سے وہ اپنی زمین به نسبت موروثی کاشتکار کے کم لکان پر حاصل کرتا ھی \*

(ن) ایک اور قسم کے کاشتدار ہوتے ہیں جنتا بیان ضوور ہی گو وہ کاشتکار دونو قسم مذکورہ بالا سے تدر و منزلت میں کمنر ہوتے میں یہہ کاشتکار ایسے لوگ ہوتے ہیں جنکی ذات یا حالت اس بات کی مائع می کہ وہ محملت یا مشتمت کویں یا کسی نام میں جسمیں علانیہ مزدوں کے روبور آنیکی ضرورت ہو انکی عورتیں شریک ہرستیں اس اِن نتصانوں کے لحاظ سے آنکو اراضی کا تبضہ نوخ مناسب ور دیا جاتا عی تاکہ وہ یہدد ( س ) مزدوروں کے اپنے تی یا سرمائہ سے نائدہ اُٹھاسکیں ہ

#### بيان مزدرون كا

اُچرت ہر کام کرنبوالے لوگوں کی شدہ تیں اور آنکے معاوفے شود بنشود م متختلف عوقے عین لیکن اور سلکوں کے متحدثیوں کی شدمت اور اُجوت سے بہت تهوڑا اشتلاف وکھتے عیں اِسابلے اُنکا شرح بیان ضوور نہیں \* ، يہتم بيان كونا بھي كنچهة ضرور نوبين دہ سر كانوں مييں ابن سمب فرقوں كا ھونا لازم عى كيونكه ارك كانوں كي نار قسم كي زميين كي كاشت انسين سے صرف كوئي ايك فوقه يا سب كے سب باغمي مناسمت بنے كوستان عين به

## دكان دارونكا بيان

دکاری داور کبھی کبھی اور بھی کبچھ محصول دینا برنا عی دکاندار مالک کو اور کبھی کبھی اور بھی کبچھ محصول دینا برنا عی دکاندار کانوں کے سردار کا جو بسٹولہ منجستاریت کانوں کے عرتا عی عمرما محصور رفتا عی لیکن دکانداروں کو کانوں کے لوگرنسیے اور کسیطوح کا تعلق بہت تھوڑا عرتا ھی بھ

کانوں کے لوٹوں کی غالب اصلیت اور اُنکا تنزل

غالباً ایسا معاوم دوتا هی که جو دیهات هندوؤں نے اول اول آباد کئی وہ سب کانو کے گروهوں کے قبضہ میں هونئے کمونک جب اس ملک ہو تسلط پایا هوگا تو آسکی شروع شروع میں دیا بات غیر سمان هوگی دی جداگانہ آدمی جنگل کات کو کهیتوں کو صاف کویں اور اصلی باشندوں یا جنگلی حیوانوں کے حملوں سے آنکو محصوط رکویں اور اورونکی خدمتیں حاصل کوئے کے واسطے آنکے یاس کتچهہ سرمایہ نبوگا اور جبکہ سربواہ گار کے بہت سے رشتددار بھی ساتھہ نبونگے تو وہ ایسے رقبتوں کے بلائے ہو منجمور هوا هوگا جو گانوں کے گانوں کے گانوں کے گانوں کے گانوں میں تشدیم دونیکا بادے عالماً یہی کے قادم هوا ہوئے اور زمینوں کے گانوں میں تشدیم دونیکا بادے عالماً یہی امر هوا ہو

اوآبان وہران زمین علاقہ بعد سلطانت سے استطارح سے متعلق رہی ہوگی جیسے تعلم اُن صورتوں میں ہوتی ہی جنب کہ لوگوں کی جماعت ایک صورت یا تاعدہ پکرتی ہی لیکن راجہ نے بنجانے اس بات کے کہ یہہ

ملكيمت معجوزة كاشتكارونكو أنسي يك مشت تبعمت يا ايك معنون سالانه لكان جيسا اور ملكون مين دستور هي ليكر حواله كردر كسيتدر بيداوار ابنا حق رکھی ھوگی جو اُس زمین کے رسمت اور قسم کی مفاسمت سے جسپور کاشت كى كئى بوھتى كھنتى ھوكى اور ياتى بيداوار كانوں كے اياد كرنے والے لوگوں كى مرتی هرکی لیکن اگروه لرک اُس سے زیادہ اچھی زمین ایڈ یاس راہم مرتک جسندروہ جورس سکتے عرب تروہ اوروں کی مستنے کے دریمہ نے آس زمین سے فائدہ اُٹھانے پر کوشش کرتے ہوئے اور ایک شخص کو ایسا قرار دینے سے کہ علارہ لرگرں کے حصری کے پیدارار میں کے اسرکاری معمد کے بیکنا نے کا ذمہ کوئی اور طریق سہل تر نہیں معلوم ہوا لیکری جب رسی کنون سے میں اور بہت سے کانوں آباد ہوئے کو تھے۔ تر کسی آدسی نے کولی تعلقہ اراضی کا پاک صاف کرنا کسونت تک قبول نکیا هوکا که اُس نطعه کی کاشت کا أسكر هميشة كيراسط المتبار ندلا هو اور اسي سيمب س كاشتكار سوروني قائم ہوئے ہوتکے اور ارگوں کے کار و بار کے توقی پانے پر الشنعار غیر سورونی اور اجوت بر منتنت كونبوالي بيدا عولي عونال بسبب ورائت كي ملكس کی تناسیم در تنسیم هرنے سے دیم انتظام سعدوم عوالیا هونا اور سسید لوگ مؤدور ہوگئے ہوتے لیکن جسپ تک که ویوان زمین گئرت سے باتی رعی یہد تاعدہ بندرہی ظہرر پذیر نہوا عرام اس صورت سیں کاس کے گروه کی حالت اُسولت تک غیر سندل رهی عرای جب تک که هيدارار مين راجه كا حصه غير سيدل رها عركا يعني جنب راجه ابني مطالبه کو زیاده کرتا هرگا مو زسینداروں یا موروثی کاشتناروں کے منافع کم هرجاتے هرنگے اور جب که وہ راجه کا حصه ایک مقدار منروش سے زیادہ ھر جاتا ھرکا تر گازرں کے درنوں نریق مذکورہ بالا اپنی اراضی کی کاشت نقصان سے کرتے ھرنکے اور اگر یہہ مورت جاری رهی عرقی نو وہ سجبور عوکر اپنی اراضی کر چهرز بیته هرنگ ارر اور خریمه ارتاب پسری کا ناش کرتے جو که بڑے سے ہوا حصہ راجه کا پیدارار میں منو کے زمانه میں کل کا چھٹا تھا اور اب وہ نصف می تو بہت سے کانوں کے گروہ جو نیست و قابود ہوگئے اور بہت سونکی حالت اب بھی تباہ ھی اُسکی رجہہ اسی سے ظاہر می پس جو اراضی زمیندار اسطرحور چھوز بیٹھے مرنکے وہ سرکار کے تبضہ میں آجاتی ہوگی \*

اگرچہ بہہ صورت اکثر واقع ہوئی ہوگی مگر اُستا عام ہونا ضرور نہ
تھا اسلیلے کہ ایسی مقبوضہ زمینیں جو پہلے سے مؤروعہ ہونکی راجہ
کی ملکیت میں داخل ہرتی ہونگی ارد اُن زمینوں کے پرالے مالکوں نے
تباہ ہونے کے بعد مطبع کاشتار ہوکر اُن اراضیوں کی کاشت سرکار کیطرانہ
سے کی ہوگی آج تک بھی سرکار برابر کانوں بسائے کے واسطے اُن لوگوں کو
جو اس کام پر امادہ ہیں بغیر زمیندار تسلیم کرنے کے ارافی عطا کرتی
ھی اور ان بخششونکی شرطیں مختلف ہوتی ہیں مکر عام شرطیں یہ
ہوتی ہیں کہ اتنے برسوں تک وہ کانوں کل یا جزو جمع سرکاری سے آزادہ
وہتی ہیں کہ اتنے برسوں تک وہی محاصل سرکار اُس سے وصول کریکی جو
وہیں پروسکے گانوں میں ملتا ہی \*

سواد اسکے اور صورتیں بھی پیش آئی ہونکی جیسا کہ ہمار اُنکے فنہجوں سے معلوم ہوتا ہی گو ہم اُنکی ابتدا اور ترقی کا حال دریائت نہیں کرسکتے ضلع کنارہ اور سالابار اور ترارنکور میں اوائی کے خاص خاص شخص مطلق مالک پائے جاتے ہیں اس ملکیت پر صوف اتنی تید ہی کہ سرکار کو ایک سعین صحصول ادا کرتے ہیں \*

## سركاري

# عام اراضي كا متعاصل

بادشاه کا پورا حصه اب نصف پیدارار سنجهی جانی هی اور جهان کهین بادشاه کی پیدارار کی تهانی اینا هی آن ماک کی جمعینی کو معتدل سمجهتی هین \*

یہہ زیادتی معتاصل سرفاری کی اسوجہہ سے بیمن شرأی عی که جستدر حصہ پیداوار میں راجہ کا دونا تھا اُسلو علایہ زیادہ کیا گیا بلکہ اُسکی رجبہ زیادہ تر وہ مختلف منحصول عیں جر صوبم زموں پر لٹائے جاتے میں اور بعضے منعصول ایسے میں که رہ پیر پورائر کاشتنار کے ذمه عاید هوتے میں اول قسم کے منحصول وہ عیں جو تاہوں اور سویشیوں اور اِسی قسم کی اور جوزوں اور لکنی عیں اور درسوی قسم کے منحصول وہ بیس جو بعضی رسیوں میں بادی کے اسعمال پر اور بود عوریوں ای شیادیوں پر لکتے تیں اور اور تر اور اور اور کاروں ای خال ہو اور اسواف پر لکائے خال میں علاوہ ایکے دونوں آئی منحصول جو اور اسواف پر لکائے جاتے میں علاوہ ایکے دونوں قسم کے ایسے منحصول جو اور اسواف پر لکائے بیاری جاتے میں اور علاوہ ایکے دونوں قسم کے ایسے منحصول کی اور اسیکے لگائے تھی سکو برابر جاری رهی اور موتوف نہیں کیئے گئے اس قسم کا منحصول نیصدی تیام کاشتکاروں پر پیناسیمت آئے پہلے منحصول کے اور کانوں اور ضلع کی ترابری اور ضلع کی ترابری اور ضلع کی درباری اور شلوں اور ضلع کی درباری اور ضلع کی درباری اور ضلع کی درباری اور ضلع کی درباری اور شلوں اور وطینوں پر لگانیا جاتا ہی درباری درباری درباری کانوں اور وطینوں پر لگانیا جاتا ہی درباری درباری درباری کانوں اور وطینوں پر لگانیا جاتا ہی درباری دربا

جر که اِن مطالبوں کی اوئی حد نہیں بلکه حد اُنکی آبی لوگوں کی بلسنداد ھی جنبر یہ سحول لگائے جائے ھیں ہیں گاوں والے اُس سے بلاچنے کا چر کنچید علاج کوسانے عیں وہ صرف یہ عوبا عی که اپنی احدی کے چیدائے میں کوشش کوتے ھیں اِس شراب سے وہ آپنے پیداوار کی سندار کم بیان کوتے عیں اور کسیندر اُسمی سے بلا علم حالم اور سخت بادار کے حکمت سے الگ کولینے عیں سکر آگر یہه کوتے ھیں که گاوں کے کافذات حکمت سے الگ کولینے عیں سکر آگر یہه کوتے ھیں که گاوں کے کافذات حساب کو اِسطوحور جیونا بنا کو کہ جب تک بہت سے دشت اور خوج گوئی سکر اور نوین کی بیمایش فنینجارے جیمان کی دریافت کو جنبی کہ بیمت سے دشت اور خوب کر خوب کی متدار کو جیوائے عیں رسینداروں کو جنکی وسمت گوراد نشار ہمت کم دریافت کوستانی ھے جہاں گرانی وہ عرق میں فائدے خاصل عرق عیں جاندیت کوستانی ھے جہاں گرانی وہ عرق میں فائدے خاصل عرق عیں جاندیت کوستانی عی اور دیا و شویوں گاوں خوب کی میدانی گور دیارہ شویوں کاوں خوب کی خوب اور حساب قدای خوب میں ایک گوڑو دیارہ گاوردیس سے جو بر دیتوانی گوں اور حساب قدای دیارہ میں ایک گوڑو دیارہ گاوردیس سے جو بر دیتوانی گاری کو دیارہ کو دیارہ کاندی خوب کی خوب کی گوڑو دیارہ گاوردیس کانوں خوب کی دیارہ کی گوڑو دیارہ گاوردیس سے جو بر دیتوانی گوں اور حساب قدایہ میں ایک گوڑو دیارہ گاوردیس سے جو دیتوانی گوں اور حساب قدایہ میں ایک گوڑو دیارہ گاوردیس کانوں خوب ایک کو کوردی کوردیس کانوں خوب کی کوردی کی گوڑو دیارہ گاوردیس کانوں کوردی کوردی کوردی کوردی کی کوردی کی کوردی کور

مختی مجرا لیجانی هیں اور بہہ ایک رقم ایسی هی که اسکی تعظیق نکرنا کائرں والے اور وہ تحصیلدار جو زمانہ آیادہ میں مقرر هرتے هیں اور محاسب اپنی عرب سمجھتے هیں \*

انہیں خرابیوں کے ہاعث سے جو گورنمنٹ کی برائیوں کے علاج و تدارک کیواسطے عمل میں لائی جاتی ہیں یہہ حال پیش آتا ہی کہ زمین جسپر اِسقدر جمع لگائی جاتی ہی جو اُسکی پیداوار کے غابت درجہ کی یرابر ہو تو وہ باوجوں لگان ادا کرنیکی قابلیت کے بکتی پیرتی ہی اُ \* اِن ید اِنتظامیونسے ایسی پریشائی دارنین یعنی کاشتمار اور گورنمنت کی طبعیت میں پیدا ہوتی ہی کہ پیداوار کی مناسبت کے اصول سے بالکل غنلت کیمیاتی ہی آور ہندوستان کے اکثر حصونمیں مستامل کا بالکل غنلت کیمیاتی ہی اور ہندوستان کے اکثر حصونمیں مستامل کا نصفیہ ہو سال اُس مسامل کی سند پر عونا ہی جو پہلے بوسوں میں ادا کیا گیا ہوتا ہی صوف اِستدار تناوت اور تبدیلی البتہ ہوتی ہی جسقدر کیا گیا ہوتا ہی صوفی کے دائع ہوئی ہی جسقدر کی خصوصیت سے یا کسی چندروزہ نائدہ یا نشمان کے واقع ہوئے کرنی مناسب معادم ہو \*\*

جبکہ طرنیں اِس قسم کے تصفیہ سے اِتفاق نہیں کرتے تو رہ سال متنازعہ
کی بابت کانوں کی کل پیدارار کی خاص تحصیرات کرنے پر آمادہ ہرتے
ھیں غرضکہ بار آرری کی اور اُں آسانیوں کی بموجب جو کاشت کیواسطے
موجود ہوں زمیں کی قسمیں اُسیطور سے جیسا کہ پہلے بیاں ہوا علمحدہ
کرتے ھیں پھو پیدارار کا خوج وضع کرنے تک جو فاضل یا باتی رہا ھی
اُسکو سمجھہ لیا جانا ھی اور اُسمیں سے کاشتنار کی پرورش کیواسطے متدار

<sup>†</sup> مثلاً جس گانوں کا بیان وائیل اشیائی سوسیڈئی کے معاملات کی جات در صفحه ۷۷ میں هائس صاحب نے کیا اُسویں زمیندار اپلی بیداوار میں سے نیصدی ساڑھے سازں حصے اُررفعات کر دیتے ہیں اور جو اِنتخاب کہ ایست اندیا کھرنی نے مشتمر کیا جی اُن میں چیپان صاحب اور دکون کے کلکٹروں اور دربار گنجرات کی المغلستوں صاحب کی رووترں کر بھی مالحظہ کیا جانے اور ہمائان بکانی صاحب کی علمددہ ویوترں کر درباب دیناے برر اور اور فرادوں کے دیکھا جارے

کانی علاحدہ کیجانی هی اور کانوں شوچه وضع هوئیکے بعد جو کبچه وهنا هی وہ سرکار لیلیتی هی اور جبکه تمام اور ذویعے راضی خوشی سے تصفیه کرنیکے بائی نہیں وہتے تر شاص پیداواز کی تنسیم آیسیں کیجائی هی لیکن اِسطویق میں ایسے مکر و نویب بهرے هوئے هیں که دونوں نویق عمومیاً اِس سے باز وهنے هیں البقه وہ سنام مستنبی عیں جہاں سرکار کے کارندہ اور لوگرں کے دومیاں میں مدین سے نعلق وهنے کے باعث انتماد باهی قائم هوجاتا هی چناندچه اِس صورت میں پیداوار کی نقسیم سام تعسیر میں میں سے نہایہ تا عام پسند تصفیم سمندھی جاتی ہی تقسیم سام تعسیری میں سے نہایہ تا عام پسند تصفیم سمندھی جاتی ہی ت

م گورنست کے اهلکاروں سے جو تعازعہ عودا علی اگر اُسکا نسبجہ یہہ عوا کہ کاشتکاروں کے صبر و طاقت سے زیادہ کرئی محصصل لفایا گیا تو تعار کاشتکار عام افغائی کرکے ایلی اراضی اور اینا گائوں بھی چھوڑ دینے میں اور کرتمشت سے عو قسم کا معاهدہ کرتے سے اِنتاز کرتے عین تعب سرکاری انسر اُنکی تسلی اور تسکین کرتے عیں اور تشرط ضرورت کے اُنکی تسلی اور تسکین کرتے عیں اور تشرط ضرورت کے رعایت کرتے عیں جبر همیشہ ناگرار گذرا کرنا عی اگر کسی پر کیا بھی جارے تو اُس سے کرئی بہتر تدبیعہ حاصل نہیں عرنا اُسکا برتے سے برا اُن یہ، عودنا می کہ گانوں والے سندشو عوکر اور علاقوں میں بھاک کو چلے جاری ہو۔

یہہ بات بآسانی خیال میں استی هی که اِس نسر نے نصیبان بدوں اِس بات کے نہیں ہوستان کے اصلی اور حقیقی حالات میں دست اندازی کینجارے سرکاری انسر هر تسم کا مطالبہ بدعان کی سعرفت کرنا رهنا هی اور اگر ضرورت هوئی هی تو اور خاص خاص کانوں والوں کے منابلہ میں سرکاری انسر بدعان کی حدایت کیا کرنا هی لیکی بعضے وقت منابلہ میں سرکاری انسر بدعان کی حدایت کیا کرنا هی لیکی بعضے وقت وہ اُسکو معطل کرئے جدم بندی اور تعصیل این آپ سے کرنا هی ناشین اور استعال اور احداث اور استعال اور احداث اور استعال کرئے جدم بندی اور معجور کرنے کیتی، حاصل کریہا مون پرلس کے متعلق معاملات میں آنار معجور کرنے کیتی، حاصل کریہا مون

ھانوء آئے ہس بدعملی کے سبب سے کانوں والوں کے حتاری بالتال نے حانیقت م

اکثر حصوں میں هندوستان کے تمام ایسی بوائیاں متحاصل سرکاریکا تہیکہ دینے کے تاعدہ سے بہت بڑھ جانی هیں چناندچہ استمورس میں فلموں کی حکومت اُس شخص کو عطا هرجانی هی جو سرکار کر سب برادہ سالانہ روپیہ دینیکا ذمہ اور ضمانت کرنا هی اور یہہ تهیکدار اُس ضلع کے حصوں کو سب سے زیادہ برای بولنے والے کو استطوح تهیکہ پر دے دینا هی اور پھر یہہ اوک کانوں کے سردار یمنی پدھاں کو سعین رقسوں ہو تہیکہ دیدیتے ہیں یہہ سب کے سب تھیکندار اُس منافع کے حاصل کونیکے معجاز و مختار هوتے هیں جو اُنسے حاصل حوسکے ان وجوهات سے وهی شخص یعنی کانونکا بدھاں جو کاشتکاروں کا اصلی متحافظ اور حامی هونا هی اُنکے حتی میں بڑا جابر هرجانا هی اور جو شرائط که پدھاں سے تھیکندار تھرانی چاھیں اگو وہ اُنکو منظور نکرے تو تھیکندار اُس کام کو کسی غیر شخص کو جو تھیکہ لینا قبول کرے حوالہ کرتے ھیں تب تو حال اور بھی بدتر هوجاتا هی \*

ایسے هی ایسے جبروں اور سخت مطالبوں کی رجوبہ سے اکثر کانونکے زمیندار جو کانوں کے مالک تھے صرف کاشتکار سرکاری رہ گئے هیں اور بعش زمیندار اِس غرض سے اپنی اراضی کو چورز کو بھاگ جاتے هیں که ایسی شرطوں پر اُنکو کاشت کوئی نه پرے جنکو وہ گوارا نہیں کوسکتے \*

ابتک کانوں میں ہر حصد ار ایسا سمجہا گیا ہی کہ رہ اپنے حتوق کی بدوجہ عمل کرتا ہی راجہ اور زمیندار دونو کو اِس بات کا اِستحقاق ہی کہ اِنکا جو حصہ کانوں کی آمدنی میں عربا ہی جب چاہیں منتنل کردیں اِسیطارے اگر کانوں کے اور کارندے نہیں تو سردار یعنی پدھاں اور محصاسب یعنی پتواری بھی اپنے عہدوں اور اُنکی آمدنی کو فروخت کرسکتے ہیں غرض کہ اِس طریق سے نئے آدمی کانوں میں دخیل ہرسکتے

هیں لیکن آداو رہی درجہ اور مغزلت حاصل ہوتا ہی جو آئے پہلوں کو تھا چنائیجہ راجہ کے حصہ کا مالک واجہ نے حصہ پیدارا کے لیٹیکا ڈر مستحق ہوتا ہی مگو پدھاں سے جو کار و بار منعلق ہوتا ہی آسیں آسیں کیچیہ دخل نہیں ہوتا بلکہ عام کاشتخاری کے کام میں بھی مزاحمت نہیں کوسکتا غرضته نیا زمیندار پورائے زمیندار کے سب تعلقات کو احمیار کرتا ہی اور پدھاں اور پنواری رغیرہ آبندہ سے نئے خادران میں سے لینے جاتے ہیں لیکن آریے کار و بار میں کوئی تبدیلی دوس آئی ہ

راجه جس غرض سے اپنے حصہ اوا انتقال اورنا عی اُستا بیاں تعجیم آئے آریکا \*

# ملیت زمین کے استعطاق کا بیاں

رمیں کے محققالف کاشتکاروں یا استحقاق قبض و دخل رکھندرالوں کا بیاں کرنے سے خود بختود طبعیت رمیں کی ملکھتا کے معاملہ ہو جسار بہت سے محدث عرجتی دی سائل درہی دی جاندی، بعقبے بہ خدال کرتے دین دع زمین کی ماکیت کا استحقاق سوکار کو حاصل عوا می اور بعث کہتے معنی که بڑے برے زمینداروں کو عوا دی † بعض لایکاشقاروں کو هوتا دی اور بعض کوی عمل کا کاشقاروں کو دولا عی د اولی زمینداروں کے دعوری سسبت مناسب سونع ہو اید بات تابت بی جاریگی کہ اُنکا حق بائی نایت نابت کی جاریگی کہ اُنکا حق بائی نایت نابت کی جاریگی کہ اُنکا حق بائی ناین نوتوں میں سے کسین حق سے نمال کی بیس اس امر میں گستو کونے کا انتخصار ان عی تمین فرتوں ہو کیا جاتا ہا

معاوم ایسا عواما علی که ومیدی کو عدیده کے واسیقے بالفل اولی استعمال مندی رکیدا اور اسکے افغال اور دوستان عاراده الماطندار عواما اور اگر صفی هر اور دوستان عدر اعاددار اور اور افغال کی افغال کی

تو خود زمیں کو تبدیل یا غارس کردیدا غرضت بہہ سب حقوق پھیٹے مستموعی حق ملکیت کہلاتے بھیں اور ان سب باتوں میں سے کسی ایک بات کو حق ملکیت نہیں کہہ سکتے جہاں کہیں بہہ سب باتیں محتمع بوں وھیں حق ملکیت بولا اور کہیں نہوگا واجہ پیداوار کے صوف ایک حصه کا حق مطلق دایت وگھتا بھی اورجب جابے اسکو فروخت کرستنا بھی باتی عظاوہ اپنے حصہ کے گافوں کی باتی زمیں میں یا پیداوار میں مزاحمت نہیں کرسکتا اور اگر اسکو زمین واسطے عمارت یا سرکیں یا اور تبام فلاح کی کام بنانے کیواسطے درگار بھر تر بطور حاکم نے زمین کو لینا بھی بھر اسرو اور حصمداروں کو اسکا معارضه دینا لازم ہوتا بھی بہہ زمین اسی بارحور واجہ لیتا بھی جسمارے در وہ ضرورت کے رقب گازیاں اور کشتیاں وغیرہ واجہ لیتا بھی اور محصدور شہروں میں مکانات گروا سکتا بھی گر ان صورتوں میں اسکات گروا سکتا بھی گر ان صورتوں میں سکانات گروا سکتا بھی گر ان سکتاری کی سکتاری کے دو سکتاری کر سکتار سکتاری کیوں سکتاری کر سکتاری کی دو سکتاری کر سکتاری

یعد ادا هو جانے راجہ کے حصہ کے جو کنچہ پیدارار بائی رهتی هی زمیندار کے هانهہ لکتی هی اور اُس پیداوار کے حق کے برتنے کا اُسکو اُلیدہ همیشه کیواسطہ الحقیار رهتا هی اور کوئی مزاحم نہیں هوتا اور راجه کا حصہ اور زمیندار کا لکان ادا هو جانے کے بعد جو کنچہہ یاتی رهنا هی وہ کاشتکار کو ملتا هی اور وہ اس پیداوار کو همیشہ اپنے کام میں لانیا محقتار هی لیکن اُس پیداوار کا حق اُسپر اور اُسکے وارٹوں پر منحصور هوتا هی اور دلوحیو خرج کونیکا محیاز نہیں هی زمینی کی بازاوری کی قوت کو نه زمیندار کام میں آنے سے خارج کرستنا هی نه کاشتکار باکہ انہیں سے کوئی اُسکو معطل بھی نہیں رکھہ سکتا چنانچہ جب کاشتکار باکہ انہیں سے کوئی اُسکو معطل بھی نہیں رکھہ سکتا چنانچہ جب کاشتکار اور راجہ کو اُنکے حصے ماسکیں تو بیدخل کردیا جانا هی اور جو زمیندار اور راجہ کو اُنکے حصے ماسکیں تو بیدخل کردیا جانا هی اور جو زمیندار ایسے قصور کا ملزم عوتا هی تو چند روز کانوں کی بستی کا کوئی کاشتکار ایسے قصور کا ملزم عوتا هی تو چند روز کانوں کی بستی کا کوئی کاشتکار ایسے قصور کا ملزم عوتا هی تو چند روز کانوں کی بستی کا کوئی کاشتکار ایسے قصور کا ملزم عوتا هی تو چند روز کانوں کی بستی کا کوئی کاشتکار ایسے قصور کا ملزم عوتا هی تو چند روز کانوں کی بستی کا کوئی کاشتکار ایسے قصور کا ملزم عوتا هی تو چند روز کانوں کی بستی کا کوئی کاشتکار ایسے قصور کا ملزم عوتا هی تو چند روز کانوں کی بستی کا کوئی کاشتکار

یا راجه کا کاشتنار اُسکی جکہہ پر تاہم کیا۔ جانا ھی اور بعد ایک سدس ع، رہ اپنے حق سے بالکل محروم آبورتا ھی \*

ان تمام بانوں سے ظاعر علی که جنہاں گریدں گائوں کے گروہ اور سوروئی کاشتکار سوجود بعیں وہاں کسی بعصفدار کو زمین میں بحق سلکیت کاسل نہیں خاصل ہوتا اور جہان کیوں نه کانوں کے گورہ اور نه سوروئی کاشتکار ہوتے ہیں وہاں بالشعبیہ راجہ سالک سطاق عوتا ھی اور تسام حقوق جو بعد اُسکے قایم ہوں وہ راجہ کی فرسان یا ہاتھ دینے سے بحاصل ہوتے عیں اور وسعیت ان فرسانوں کی حالات کے بموجب محصلف عوتی ہی لیکاں جبکہ بلا کسی شرط اور ہمیشہ کیواسطے وہ فرسان عطا گیئی جانی ہیں نو گئیے کامل حقیمت لوگونکو البتہ حاصل عوتی ھی بد

زمین کی حقیص کے باہد ہو تنازع واقع ہوتے ہیں آئین سے اکثر کا سبب یہہ می کہ ایسے وائمات کر جو ضرفت خاص نخاص ہلموں پر صادل آئے ہیں تمام ملک کے حصوں سے سنسوب کیا جاتا ہی اور ایسے نمیجوں میں جو ایک قسم خاص کے اجارہ با پٹھ سے حاصل ہوں اور اجاروں کے ساتھ جو اُس قسم سے بالکل سندنلف اور غیر مسایہ ہوتے ہیں شامل کر دیا جاتا ہی اور اکثر تنازع کا مبہب یہہ ہی کہ یہہ سان لیا جانا ہی کہ جہاں کہیں گورنسنت حدوق پر ترجہہ نہیں کرتی وعاں اب کوئی حتی باتی نہیں یعنی کوئی وعاں اب کوئی صحورم ہوتے عیں وہ اپنے حتوق کا دعوی کہنے جاتے ہیں اور آئے سندورم مدورم ہوتے عیں وہ اپنے حتوق کا دعوی کہنے جاتے ہیں اور آئے سندورم میں نہیں اس خوق سے سندر نہیں عربے اور انثو حالات موانق یعنی میں میں سندر موانق یعنی میں سندر معالمی کے پیش آئے ہو سندروم اوک آن حدوق کر مشل سابق کے پیش آئے ہو سندروم اوک آن حدوق کر مشل سابق حوامی کہ ہو بنخوانی حاصل کرنے عیں اصل میں گفتار اسان پر نہیں ہوئی جوامی کی دوراجی عربا می بلند اسانت ہو کہ پیدراوار کا کس کس تدر حصہ عو نویق کو واجب عربا می بلند اسانت ہو کہ پیدراوار کا کس کس تدر حصہ عو نویق کو واجب عربا می بلند اسان ہونی کا بصرفیہ صرف ایس کی تدر حصہ عو نویق کو واجب عربا می بلند کی اور ایس کی دوراجی عربا می ایک اور ایس کی دوراجی موانا می بلند ایس کی دوراجی موزن کی بدراوار کا کس کس تدر حصہ عو نویق کو واجب عربا می بلند کا بصرفیہ صرف ایس کس تدر حصہ عو نویق کو واجب عربا می ایک ایک کی دوراجی کی دوراجی موزن کی بدراوار کا کس کس تدر حصہ عو نویق کو واجب عربا می بلند کا بصرفیہ موزنہ کی دوراجی دورابی کی دورابی کی دوراجی کی دورابی کی دوراجی کی دورابی کی دو

جهان تنازعه حقيمت كا راقع هو اور كسي ايسي عام قاعدة سير جسكي بنيات كسي قياسي حقيمت دوس نامن أن توانين قديم كي روس نابدن هوسكتا جو مدت سي فراموش هوگلي عين \*

#### راجہ کے محاصل کے اور ذریعوں کا بیان

راجه کا جو حصه تمام زمینوں کی پیداراروں میں ہوتا ہی وہ اور اور تمام سرکاری زمیلوں کا انکان سرکاری معطامان کا ہوا جو ہوتا ہی اور باتی معطامان متختلف فریعوں سے حاصل ہوتا ہی منتجمله آنکے چند ذریعه زمین سے متعلق ہیں مثلاً وہ نبصدی معجمول اور دیگر معطامان جنکا بیاں اوپر ہرچکا ہی اور علاوہ اِنکے وہ معجمول جر کاشتکاری سے متعلق ہیں اور دوکانوں اور پیشرں اور شہر کے مکانات یا اشیاء مصارف کا معجمول اور بازار کا معجمول اور بدی ہری سرکوں پر راستوں کا معجمول اور سمندر کا ایزار کا محجمول اور اِنمیں سے انگر راستوں کا معجمول اور سمندر کا ایذا رسانی کا بوا فریعہ ہی اور بارجود بہت سی برائی کے اُس محجمول سے بہت تھوڑی خالص آدنی حاصل ہوتی ہی اِن سب محجمول کو کانوں اور خاص کو خالم اور سے بہت تھوڑی خالص آدنی حاصل ہوتی ہی اِن سب محجمولوں کو کانوں اور خاص محمول مثل راستہ کے محمول اور پرمت کے میں سے چند خاص محصول مثل راستہ کے محمول اور پرمت کے میں سے چند خاص محصول مثل راستہ کے محصول اور پرمت کے میں سے چند خاص محصول مثل راستہ کے محصول اور پرمت کے میں سے چند خاص محصول مثل راستہ کے محصول اور پرمت کے میں سے چند خاص محصول کو تھیک دیدیا جاتا ہی \*

#### انتقال حقيت

یہہ بیان کیا گیا ھی کہ راجہ اپنے حصہ کر جر کابرں میں عربا ھی مئتقل کرسکتا ھی ارز اسی طرح سے راجہ اکثر بڑے برے حصہ ضلعرں کے جندیں بہت سے کانوں اور بہت سی ریزان زمین غیر مقبوضہ شامل عوتی ھی منتقل کرتا ھی لیکن اِن تمام صورتوں میں صوف اپنے ھی حقوق کا اِنتقال کرتا ھی اور کانوں کے زمینداروں اور موروثی کاشتکاروں اور ضلع اور کانوں کے زمینداروں کے حقوق جنہوں نے پہلے راجاؤں سے کانوں کیا راجہ کے اِنتقال حقیت سے غیر متبدل اور معصوط رہتے

هيں ۽ يه اِنتقال حقيمت راجه فيعارف سي فوج اور ملكي القلقارون كي نفطراه اور وظینوں کے ادا کرنے یا معددوں کے کائم رکھتے اور فتعوری کی دوروش فرنے با سرکاری شدست کے صلد میں إنعام واکرام دیائے گیراسطے کیا جاتا ہی ہور زمینیں کہ پہلے در مطلبوں کیواسطے دینجانی عیں وہ جاگروں کہلانی عیں إسبطرممير بعض السرول في مخدمتون كا معارضه دينه اور بزيك أدمين کی برروش کے سوانتھام کرنینا بہت قاعیہ استدر بریانا عی که سنر کے رفت میں بھی تھا یہ، بات تحقیق نہیں ہوئی کہ کب بہد ناعدہ فوج کے ساتھہ برتا کیا جبته مسلبانوں نے بعجا نگر اور جنوبی عندوستانی ویلمتوں کو تهدّ و بالا كيا أس زمانه مين أن الهلام مين دوج كي نسمت إسي قاعده بن عمل هوتا تها ليكن جس كامل صورت مين بهد قاعده اجدل مرعدونمين پایا جاتا هی غالباً رہ تورزے هی دنوں سے جاری هوا هی اس دارج يو زمینوں کے منتقل یا مرحمت کرنیٹی رہیں یہ، معلوم عوتی عی کد خوانه عام پر حام دینے کی جکہ اُس مقام کے پاس جہاں نوچ مقیم عی کسی فلع مين كولى زمين أسكي يرورش كيواسطي مناور كرني مين أسايش عي اور النقال كا يهم داريق كدرس ايس ملكم بير بهسته مناسب عرنا عي جہاں سحاصل سرکاری بعداے نقد کے جاس کے ذریعہ سے ادا کیا جانا

فرج کی دوروش کے اللے دیالے دیالے تو زمینوں کا معور عونا خاص آب وتعوں کے لیڈے جو فرج کی فلنگواہ واجعید کی بیابر عوتی تھیں عمل میں آیا لیکن جبک وہ مدین مک جاری رہا اور استدر ہوء گیا که کل ضلع کا مصاصل کس میں صوف عولے لگا تو کل مساصل کو فوج کے سردار کے نام ہر منتقل کرتے ہیں انتظام کا ساہل کرنا مناسب سمجھا گیا اور

<sup>†</sup> اِسِي بات سے نقلت تونے کے سبب اسین کی سنیت کی نسبت فلطیاں واقع معرفی هیں مندرستانی وبای میں راجع کے انتظال سقیت او کانوں یا شامع کا عما کوئا برائے بھیں ہس اِس سے لوگ یہم نتیجہ نکالتے عیں کہ اُس بطشش سے تمام گائوں یا شام معرفی سے تمام گائوں یا شام سفہوں عوال عی اور اور ملکرے داروں کا سنل شارع عوماتا عی

ایسی عوشیاری اور احتیاط برتی گئی جس سے سراء تنتخواہ فرج کے اور کنچہہ زیادہ فرج کا سردار اپنے تصرف میں نہ لاسکے اور اور تحصیلداروں کے معمولی اختیاروں سے زیادہ کوئی اختیار مہی نہ برتے جو تاعدہ که مرحتوں نے رائج کیا اُس سے وہ ذریعے جو اس مطلب سے اختیار کیئے گئے بدکویی دریافت عوتے میں \*

مرهاتوں کے تافادہ کی ہموجب فوج کی تعداد اور قسم جسکی ہرورش اور سردار کرتا تھا مقرر کیدجاتی تھی اور فوج کی تلخفواہ کے حصے نہایت درستی سے کرلیئے جاتے تھے اور افسروں کو بہت کنچہہ اختیار دیئے جاتے تھے اور افسروں کو بہت کنچہہ اختیار دیئے جاتے تھے یہانتک کہ بعدی اوقات لوگوں کے مقرر کرنے کا بھی اختیار رکھتے تھے اور خود سردار کے ذاتی خرچوں کے واسطے ایک رقم مقرر کیدجاتی تھی اور میعاد خدست اور طریق جمع ہوئے وغیرہ کے قاعدہ مقرر کیئے جاتے تھے بعد اُسکے ضلع کا کوئی ایسا حصہ منتخب کیا جانا تھا جسکی سرکاری اُمدنی بعد وضع خرچ تعصیل اور دیگو اخراجات کے اُس قدر روپیہ بہم فیرونچا نیکے واسطے جو فوج کو واجب عونا تھا کافی ہوتی تھی اور وہ کل ضلع جس سے اس قدر آمدنی حاصل ہو سردار کے حوالہ کردیا جاتا نہا بعد انتقال ضلع کے سردار ایسی ضلع کا حاکم تہرتا تھا جس سے معتاصل سرکار حاصل ہو اور اور تمام کام جو ایسے عہدہ دار کے ذمہ تھرتے تھیں وہ انتجام دیتا تھا \*

مكر اس سردار كے ماتحت اركوں كے حقوق كي حفاظت كے واسطے مدائلت كونے كا اختيار اور أس متحاصل كا دعوے بهي جو ضلع مقرولا كي أسقدر آمدني سے زيادہ حاصل هو جسقدر كے واسطے ولا ضلع عطا هوتا تها گورنمنت اپنے هاته ميں ركهتي تهي اور أن شرطوں كي تعميل دوبارا ولا ملكي افسروں كے ذريعه سے كيمجاتي تهي جنكو گورنمنت أس سردار كے تمام كار روائي متعلقه انتظام فوج و اراضي كي نكواني كرتے كے واسطے مقرور كيا كرتے تهے \*

باوجود اِن تمام دور اندیشیوں کے اِن بخششوں کے معمولی نتیجہ طاعو عولے سے باز نہیں رہتے چانیچہ اراضیات شوری عی سے مزروئی ملکیت کی صورت یعزتی جانی تہیں اور بمناسبت اُس عرصہ کے جو اول تقور یا اِنتتال اراضی کے رقت سے گذرتا جاتا تھا گرنمیت کی بندش روز بروز کم زور عرتی جانی تھی مگار بدششش کی اصلی معصد کہی فراموش نہوتے تھے اور اُسکے شرائط پر توجیہ رکھنے سے کبھی اندار نہونا تھا ہ

ال بخششور میں سرکاری ضاموں کا بھی ایک تورزا سا حصہ شامل مرتا تھا اور باتی حصہ کا اِنتظام خاص خاص حاص ساموں کے انسر خاص راجہ کی ہدایت سے اُس تاعدہ کی بدرجب جر سنر نے ترا، دیا ہی لیا کرتے تھے اراضیات کو فرج میں تقسیم کردیفا فرج کی تنتخوام ادا کرنے کا ذریعہ تہرایا گیا تھا کچھہ سلک کی حکومت کرنیکا ناعدہ نہ تھا اِس سے ظاہر ہی کہ اگرچہ ایسے زمیندار سوجود تھے جو بعورس لکان کے سرکا کی جنگی خدستوں کے لینے کا کرئی عام تاعدہ یا بندرہست نہ تھا \*

اگرچہ اُن ضلعوں میں جنبو سرکار کو قبض رقصوف حاصل نہا اراضی کی تغسیم فوج میں اسطوحور کی گئی تھی مکر غبر ملکوں میں جو قبضہ عوتا تھا۔ رہاں اورطریق الخبار کیا جانا تھا چنانچہ حملہ کونبوالی فرج کبھی کبھی ایک سردار کو اِس کام پر صغور گرتی تھی کہ ملک کے نان دور و دراز حصہ کر اپنے قبضہ و تصرف میں اور اپنی فوج کی پرورش اُس ملک کی اُمدتی سے کوے اور اُس سردار کو یہ خال وہاں پر رفنے اُس ملک کی اُمدتی سے کوے اور اُس سردار کو یہ خال وہاں پر رفنے کی اُسداد نہیں جانی تھی کہ اُسا خاندان وہاں پر رفنے امداد نہیں جانی تھی کی اُر نوج میں سے کبچہہ سطالیہ یا امداد نہیں جانی تھی کراے اور فوج میں سے کبچہہ اوک صوف بھانے یعنی وہ اپنا تسلط بندری کراے اور فوج میں سے کبچہہ اوک صوف بھانے بغنی وہ اپنا تسلط بندری کراے اور فوج میں سے کبچہہ اوک صوف بھانے اُسے عہدددار سرکاری ہونے کے جو خاص کام پر مشور کبئے گئے عوں سرکاری مشور کی کرتے رفنے کی شرط پر کاشندار سرکاری میور عرجاویں اِس قسم

کی مثالیں هندوستان کے جنوب میں جو هندوستانی راج تھے اُنمیں ہائی جاستنی هیں اور آخر زمانوں میں مرهتوں میں یہ، قاعدی نہایت تکمیل کے ساتھہ رائبے تھا \*

مکر مقبوضہ غیر ملکوں میں بھی سواے سرکار کے غیر شخص کے وسیلہ سے اراضی کا کاشتکاروں کے باس عونا ایک خاص امر تھا کوئی عام قاعدہ نہ تھا کیرنکہ ضلع کا بہت ہوا حصہ خاص راجہ کے انتظام میں رہتا تھا \* لیکن کار ردائی کا ایک طریتہ اور بھی ہاتی بھی جو سرکار کی جانب سے عمل میں آتا تھا جسمیں انتشال اراضی کے تاعدہ کا بہت زیادہ برتاو کیا جاتا بھی اور اُس سے ایسا انتظام بیدا ہوتا بھی جسکر ہجز ایسے کیا جاتا بھی اور اُس سے بیان کرنا سمکن نہیں کہ اراضی سرکاری چند سرداری کو اس شرط ہر مرحمت کیجارے کہ وہ ضرورت کے رقب سرداری کو اس شرط ہر مرحمت کیجارے کہ وہ ضرورت کے رقب حندی خدمت کا کام انتجام دیں \*

# جنگي خدمتين بجالانے کي شرط پر راجپوتوں ميں اراضي کي تقسيم هونے کا بيان

طريق مذكوره بالاراجبرتوں ميں رايج تها چنانيچه أن ميں جو شنفص كسي سلطنت كي بنيان دالتا تها وه اپني سير كے واسطے زمين وكيه لينے كے بعد باقي ملك كو اپني رشته داروں ميں تقسيم كے أن قاعدوں كے بعوجب جو هندوؤں ميں مروج تهے تقسيم كوديتا تها اور هو سردار جسكو زمين ديجاتي تهي راجه كي جنكي خدمت اور عام اطاعت كرنے كا پابند هوتا تها ليكن اپني اراضي ميں بيندد اختيار وكهتا تها اور يهه سردار بهي اپني اراضي كو اپني معمل أن هي شرطوں پر تقسيم كوتا تها غوش كه اسطوح سے مطبع اور فرمان بردار سرداروں كا ايك سلسله قايم هو جاتا تها اور ملك كي حكومت كا انتظام اور فوج كا مهيا كونا أن پر منعصر هوتا اور ملك كي حكومت كا انتظام اور فوج كا مهيا كونا أن پر منعصر هوتا لها (ع) \*

جنگی خدمتوں کے حاصل کونے کا طویدہ آس طویدہ سے جاو ہورہا میں رایعے تھا سختلف عی اسلیلے کہ بنیاں اسکی اس اصول ہو عی که اراضی ملک کو ایک خاندان آپسمیں نفسیم کواہنا عی آس اصول ہو نہیں می که بڑے بڑے جنگی سوداروں کی خدست جو سواے ہادشاعی خاندان کے غیر خاندانوں میں سے عوں حاصل کینجارے لئی اس طویدہ کی بنیاں نئے ملکونگی نفتم ہو عدیشت سونونس نوعی عولی اور جسیا کبھی رھی عرکی تو نسلی نعلق جو راجورتوں کی قرم کے لوگوں سی سوجود عی آسسے یہ ہانت غالب سملوم عوتی عی کہ منے کرنے والوں میں صلاحا کی حکوست کا حصہ نسل عی پر رشا عول اور جتو رشندرار کہ سردار اعظم کی ختوحات میں شویک عول کی خارجات رشندرار کہ سردار اعظم سردار عی خود کی فتوحات میں شویک عول وہ آس نعم سے برائے بھی توم کے سردار اعظم سردار عی شونانے عوں وہ آس نعم سے برائے بھی توم کے سردار بھی ھونگے \*

راجورتوں کی ریاستیں جو اپ بھی موجود ھیں آئی تسبت راجورت سردار یہ، جیس جانے ھیں کہ اصل میں ان ریاستوں یہ قبضہ ہوتے میں تمام خاندان شریک ھی جانبچہ بہہ سردار راجہ کو ایک راہ ہے تو اورا شریک جانبے ھیں اور درسرے راء سے راجہ سمجھیے ھیں راجبوتوں کا یہہ تعلق باعمی عبارت سنصلہ ذیل سے بنخوی دریانت عربا عی جر اس شکایت میں سندرج تھی کہ بعض سازوازی سرداروں نے اپنے راجت کی کی شکایت میں سندرج تھی کہ بعض سازوازی سرداروں نے اپنے راجت کی کی شن چنانبچہ وہ اسمیں لکھیے عیں کہ جیب عماری خدسیں سنبول عربی میں تو وہ تعمارا راجہ عی اور جب نہیں عومیں تو استے بھائی برادر اور ملک کے دعوردار ھیں † ہ

ملک کی تقسیم کا قاعدہ بعد فعم کرنے ملک کے یہی عمل میں آنا۔
تھا عز ایک راحیہ ہو جبکہ وہ بنجانے اپنے باپ کے واج کرنا شورع کرنا نھا۔
اپنے باپ کے کقیہ کے صغیر سنوں کو گرئی جائیر دینی الاہم تھی اور جب اکیوں ان ذعورداروں میں سے کسیکر کائی مثال و مناع دیم ویونیچنا تھا تو۔

<sup>+</sup> كوئل الذ صاحب أي أقاب والبيدة أن صححه 191

ولا راجه جنگي۔ مهموں کي طباري۔ کرکے روانه کرنے اور اور ملکونسهن تگي۔ سلطنتوں کي بنا ذالتے ميں اُنکي مدد کرنا تها ( ف ) \*

راجه کے خاندان میں جر جاگیریں تنسیم فونیکا طریق رابیع فوا اُس طریقہ کی وسعت رفتہ رفتہ غیر لوگوں تک حرگئی یعنی غیروں کر بھی جاگیریں ماننے لکیں جنانچہ بہت سی جاگیریں اب بالنال محتناف تومونکی راجپوتوں کے تبضہ میں فیل † اور معلوم عوتا عی کہ ہنچہلے زمانوں میں اول درجہ کی جاگیر ایک مسلمان ‡ کو بھی ملی \*

سند ۲۱۱ ع میں جبکہ مسلمانوں نے ملک سندہ پر پہلی پہل یورش کی اور وہاں کے حالات تلمبند کیئے اُنسے غالب بہہ معلوم ہوتا ہی کہ اُس زمانہ میں عماید کو بشرط جان نثاری جاگیریں دینے کا طربتہ جو زمانہ حال کے راجووتوں میں بائی ہی کثرت سے مروج تھا ؟ \*

عطا هونا جاكيرون كاغير جنكي خدمتون كي

#### عوض مين

غیر جنگی خدمتوں کے عرض میں علاوہ خاص خاص مقاموں کے انسووں کے جنگا بیان ہوچکا جاگیریں وزیووں اور ملکی انتظام کے برے برے انسووں اور متحلسواے کے بلدوہست کرنے والوں اور قدیم مصاحبوں کو عطا کیتجانی ہیں \*

### عطا هونا زمینوں کا بلا عوض خدمتوں کے

علاوم مذکوره بالا جاگیرین عطا عربے کے معبدوں اور درویشوں اور کامل هار و دن رکھنے والی نوکروں اور معشوتوں کو بھی معانی کی زمینیں مرحمت هرتی تھیں اگرچد یہہ معانیاں کثرت سے دینجانی تھیں مگر عدوماً نہایت شنیف هوتی تھیں چنانچہ کبھی صوف ایک کائوں اور

ال كرنك الله بالمب أي الماب جلد يهلي صفحه ١٠٥

ل سله ۱۷۷۰ع میں یہد مجاذبو ماي ترثل ثاب صاحب ني نگاب رآبيسٽان جاد ايک صفحه ۲۰۰

<sup>﴾</sup> اسكي تفصيل اسي تاريخ نے بانچرين حصه كے بہلے باب ميں بيان دراي \*

کبھی چہرتی بچہرتی کبیت ہوتے تھے لیکن بعض مرتع پر خصرص مذهبی معامله میں یہم زمین بہت ہوے خطه بھی شرقے عیں شبیشة مذهبی- وقات هدیشه کے واسطے دیئے جاتے ہیں اور بہت کم بہر أنمیں دست اندازی کیجانی هی ارر لرگوں کر بھی جو معانی دینجائی هی أسمين سے اکثر معانی علیالدرام هرتی هی اور اُن کی اور تمام جایدادرن مين ولا تهايت محفوظ اور عدده سنجهى جانى هي ليكن اس تباقي کی کثرت اور معانی کے اکثر جعلی فرمانوں کے بنے سے بعض وتعت راجہ اپنے بزرگرں کے عطا کی بدرتی معانی کے چھیں لیلے ہر راغب عرابا عی ارر اکثر آزر ایک سخت ندرانه تر ضرور می مقرر کردینا هی بلته آس حالت میں جبکہ وہ معافی کسی شخص کے پاس بدریعہ بیع اور هیم کے یا بطور ورثه کے پہونجی هو تو اُسهر نظرانه نا راجب نہیں سنجها جانا لیکی بالکل ضبط کرلینا یا همیشه کے واسطے اسم ایک معین جمع باندهنا ظام سمتجها جانا هي معلوم ايسا هرتا هي كه يهه نذرانه لكاني يا ضبط كرني كا طریته مدارن سے چلا آتا هی کیرنکه هم اکثر قدیم کنبون میں دیاہے ھیں که معانی دیئے والے کی اولاد کو اُسکے چہیں لینے سے بد دعاؤں سے ذرايا هرتا هي 🕶

## خراج الذار اور اور متعلق ضلعول كا بيان

یہہ بات غالب عی کہ تمام وتنوں میں پہاڑی اور جنتلی قرموں کے بعض سردار ایسے درئے ھیں جو ھندوؤں کے قرماں بردار نہیں ہوئے کیونکہ مغلوں اور آنگریؤوں کی زیادہ قوی حکومتیں بھی آنکو همیشہ مطبع نہ رکہہ سکیں بیشک ایسے سردار بھی تھے جو راجہ کو ماننے تھے اور کسیندر براے نام خواج بھی دیتے تھے اور کبھی کبھی قوج سے مدد بھی کرتے یا عام اعانت کرنے تھے مثر اپنے ملک کا بالکل انتظام اپنے عی اختیار میں رکھے دیے غرص کہ حسب انتشاے رکت اور موتع کے بادشاہ کی اطاعت کرتے دیے بھ

ان ادھررے مطبع سرداروں کی تعداد اس صورتمیں برھتی چلی گئی کہ ھندروں کی مختلف سلطنتوں کے مفتوح ہونے پر آنکے بعضے ضلعوں کے حاکم یا سردار فتحیابوں کا مقابلہ کرسکے اور مختلف درجوں کی خود مختاری قایم رکھہ سکے اسی قسم کے اور لوگ اور انسے بھی زیادہ اُن لوگوں نے جو اپنے حسن کدمت سے ازراہ فطرس و چالاکی ھمیشہ حاکم رقت کو رضامند رکھتے تھے اپنے مخاسوں کو اپنے قبضہ میں رکھا اُن لرگوں کو جب تک کہ وہ اپنے ضلعوں کا انتظام حسب دلنخواہ کرتے رہتے اور محاصل سرکاری ادا کرتے تھے بلا کسیطوح کی خود مختاری کا شبہہ بھی کرنے دوروئی ذیحق سبجھا جاتا تھا \*

#### اصل میں زمیندار کون هیں

ان هي تين قسم كے لوگوں سے معه أنكے جنہوں نے مسلمانوں كے عهد ميں رونق اور توقي پكڑي هي ولا برا گورلا بنا هي جسكو انگريز زمينداروں كي تحصقيقات ميں زميندار كے † نام سے پكارتے هيں اور أنكے حدوق پر بوي سرگرمي اور پريشاني كے ساتهه گفتكو هوئي هي جنكا پهر مناسب موقعوں پر ذكر هوگا \*

<sup>†</sup> زمیندار لفظ فارسی کا هی جسکے معنے زمین رکھنے رائے کے هیں لیکن اس لفظ سے خواہ معفرالا حاکمیت زمین کی فہیں پائی جاتی هی لفظ دار امر داشتن کا هی جو بعر ایک اسم کے ساتھہ ملکر اسم فاعل سماعی بن جاتا بھی جس سے اعلی سے اعلی تقسم کے اسم سے استھہ ملکئے سے ایک بھی علی کے معنے حاصل هوتے بھیں جیسے فاحمدار اور چوہدار ابدار فوہدار سئرلئک صاحب کے معنے حاصل هوتے بھیں جیسے فاحمدار اور چوہدار ابدار فوہدار سئرلئک صاحب اشیاک سوسئیٹی کی تحقیقاتوں کے جاد 10 صفحت ۱۳۳۹ سیں اکھتے بھیں کہ اورنگ رزب عالم غیر کے عہد تک یہہ انظ زمیندار کا ایسے سرداروں سے منسوب بھرتا تھا جو کسی تدر فی اختیار ہوتے تھے اور اب زمانہ حال میں آئیر متعدود نہیں رہا کیونکہ دکھی میں ضلع کے انسوں کو عموماً زمیندار کہتے بھیں اور حاص بھندرستال میں دکھی میں ضلع کے انسور کو عموماً زمیندار کہتے بھیں اور حاص بھندرستال میں گاری زمینوں در دخل رکھنے بھیں در حاص بھندرستال میں گاری زمینوں در دخل رکھنے بھیں

#### جنگ و جدال کا بیان

لرائی کا فن بہت بدل گیا ھی پہلے جبکت غزنین سے مسلمانوں نے حملے کیئے عیں اُسرت میں عندر لشار کشی کے برسوں کے سامانوں کی مسلمال تدبیریں سرچنے کے تاہل نبے کنچیم عندہ در عندہ کی لرائی کی تدبیریں فہیں کرتے نبے بعدہ توب نے براج سے ایک اربری تبدیلی ہوگئی ارر با قاعدہ پلٹنوں کے قائم عرفے سے میدان جنگ کی صورت بالکل ھی بدل گئی برب کی اس ترنی سے فطع نظر کرکے دیگھو تو اُنے کرچ و مظام اور لرائی کا انتظام اُس سے بہت بدتر ھی جو صار نے بیان گیا ھی لیکن لرائی کا سرتع پسند کرنے اور سبک فرج کے لرائے اور اُنٹی رسد کے سامان کو بیکھانے اور دشمن کی بسد بند کرنے میں ایسا عنر طاعر کرنے ھیں جسکا مثر کی طول طویل ھی اینوں میں نشان بھی تہیں ھی ہ

لوائي كے برائے تاتونوں میں جو رحم اور جوانمودي كے برناؤ كا گاؤہ جا بحوا بال جانا ھی أسكا استعمال لوائي میں آج كل نہیں عونا ليكن به نسبت اور ایسیا كے ماكوں كے هندوستان میں اب بھي لوائي میں ریادہ انسانیت برني جائي ھی اور به نسبت مسلمانوں كے هندو زیادہ نومي بوتنے عیں \*

به نسبت زمانه سابق کے آب جو وہ مدت تک اشاو کشی میں ومنے عیں اس سبب سے آنکی زندگی کے جنگی کاروبار به نسبت سابق کے زیادہ سمار میں زندگی بسر کرتے رہی بخوز کندو کے کوئی دارالسلطانت آنکو تصبب نہوٹی اس سبب سے لوگوں کا گروہ جو آنکے ساتہہ جمع عو جانا ہے سباعبوں سے کنچیہ سناسبت نہیں رکبنا جبکہ یہہ سبب سجسم آنا چلنا عی تو ایک بوا بورشاں انبوہ سملوم عونا عی جو طول میں بارہ بارہ میل اور عود سب میں دو دو میل بیوبل جانا عی اور وہ اوک ایک ارادہ سے بیارہ عود عیں جو اوس سار کے ارادہ سے بیوبل جانا عی اور وہ اوک ایک بیاد عود عود اوس سار کے ارادہ سے ایک بیانہ عیں جو اوس سار کے ارادہ سے ایک بیانہ میں جو اوس سار کے ارادہ سے ایک بیانہ میں بارہ عود عود اوس سار کے ارادہ سے ایک بیانہ ایک ایک ایک بیانہ میں جو اوس سار کے ارادہ سے ایک بیانہ ایک ایک ایک بیانہ میں جو اوس سار کے ارادہ سے ایک بیانہ ایک ایک بیانہ میں جو اوس سار کے ارادہ سے

بیپے کا گروہ بعض مقاموں میں گھنا اور بعض مقاموں میں چھدوا ھوتا ہی اُس میں ھاتھی گھوڑے بالکیاں عورتیں بچے اونٹ پیادے کازباں چھکڑے لدے موے بیل مزدور اور مویشی اور گدھی اور بکریاں بھیزوں کے ریوز یہه سب بھیز بنکاہ نہایت پریشانی اور بد انتظامی سے گذامت ہوتے ہیں اور سب پر ایک بڑا بلند آسمان گود و غیار کا چھیایا ہوتا ہی جو کوسوں سے معلوم ہوتا ہی ج

جس لشکر میں باقاعدہ پیادونکی پلٹنیں ہوتی ہیں وہ سب ملکر کوچ کرتی ہیں یا ایک ایک پلتنی کوچ کرتی ہی اور ٹوہوں کی ایک لنبی تطار ہیں جاتی ہی جس سے سرکوں کی خرابی یا کاڑیوں کے ٹوٹ جانے سے ہرچ ہرتا ہی اور باقی فوج اسباب کے ساتیہ تقر بمر چلتی عی آدر جن اونبچی ارنچی ہاتیہ تقر بمر چلتی عی آدر جن اونبچی ارنچی ہاتیہ درتے ہیں آئے ہیں اور نقارہ درتے ہیں آئے پینچھی بنجاے چار پانچ ہزار سواروں اور سیاھیوں کے چلنے کے صرف پانچ سے لیکو پرچاس تک رہتے ہیں ہاتی سوار متغرق اور چھوٹی چھوٹی سے لیکو پرچاس تک رہتے ہیں اور ہر ایک سوار اپنا نیزہ اپنے کندہ پر اسطار کرکھے ہوے ہوتا ہی جس سے آسکے پینچھے آنے والے کو برا کھوہ رہنا ہی جس سے آسکے پینچھے آنے والے کو برا کھوہ رہنا ہی جس سے آسکے پینچھے آنے والے کو برا کھوہ رہنا ہی جس سے انبوہ ایسا تیں تیرہ ہوکر چلتا ہی کہ اگر کوئی سوار آسکے اول سرے سے انبوہ ایسا تیں تیرہ ہوکر چلتا ہی کہ اگر کوئی سوار آسکے اول سرے سے انبوہ ایسا تیں تیرہ ہوکر چلتا ہی کہ اگر کوئی سوار آسکے کے سب کشدکش کا صدمہ سہتے ہیں گہرزا درزاکر جانے تو برابر راستہ کے سب کشدکش کا صدمہ سہتے ہیں گہرزا درزاکر جانے تو برابر راستہ

#### ملتا چلا جائے \*

اِس لشکر کا اگلا سرا کبھی کبھی کبھی دیر تک کسی مقام پر اُس صورت میں قیام کرتا ھی جبکہ لشکر کا سردار اُس مقام کے مالک سے اِس باب میں خط ر کتابت کرنا ھی کہ اگر تمہاری زمین پر کمور ذالا جارے تو کسقدر روبیہ نذر کررگے اور اِسمارے سے لشکر کا پیچھلا سرا بھی جبکہ ارگ حقہ بانی پینے کو رکتے ھیں تھرتا جانا ھی \*

کیھی کیھی اگر کوئی عرن یا جنکلی سور، لشکر کی کسی صف کے رو برر آنا ھی یا جانا ھی تو ایک عنصب غل اور شور سے جانا ھی کوئی لائھی مارنا ھی کرئی گولی لکاتا ھی سوار گھوڑے جیپتاتے ھیں اور بوچیا لکاتے ھیں اپنے یا کسی دوسرے کے عانهہ ہاؤں ٹوٹنے یا جاں جوکیوں کا کنچیہ اندیشہ نہیں کرتے \*

باوجود اِس تمام پریشانی اور ہے تربیبی کے هندوستانی فرج بسبب اپنی هوشیاری اور مستمدی اور بہت سی سبک هوئے فوج کے کبھی سنر میں دشمن کا جہایہ نہیں کہانی \*

انکریزوں نے جستدر اوالیاں اوی هیں اُنیں ایک مثال ہی ایس نہیں ملیکی کہ کسی هندوستانی فوج کا اسباب اُسکی تعلیت کے سبب سے بنجز متواتر سخت کوچ کرنیکی ماندگی سے مغلوب هرجانے کے چین یا کان لیا هو ان بڑے بوجھل گورهوں نے اپنی چالای اور اپنی جنبش ر حوکت کے پوشیدہ رکھنے سے بہت بڑے قائدے حاصل گیئے هیں چنانچه سلطان حیدر اور سلطان ثیبو اور سرهتوں نے انکریزی نوج کے چہرئے خبرئے نکروں پر ایسی حالت میں کہ اُنٹے بہت دور عرفے کا ایلیوناں رہا هی خوال ایک انکریزی جنانہ انکریزی جنرل اِس خبال میں ہوا ہی کہ میں اُنکر اُنٹے ملک کی دارت بیکا جنول اِس خبال میں ہوا ہی کہ میں اُنکر اُنٹے ملک کی دارت بیکا جنول اِس خبال میں ہوا ہی کہ میں اُنکر اُنٹے ملک کی دارت بیکا جنول اِس خبال میں ہوا ہی کہ میں اُنکر اُنٹے ملک کی دارت بیکا ہوا ہوں نہایت سخت گیائیوں اور دشوار گذار راستوں سے نغلار اُنہوں نے اُنٹی ملک کی دارت لیا ہی ہ

فرردگاہ ہر ہہونچنے کے بعد اِس منتشر انبوہ کا ایسا اچھا انتظام ارر بندریست عرجانا عی جسکی اُس ہریشائی اور ابندری سے کسیطرح ترقع نہیں عرتی ھی چنانتچہ ہرے ہوے نشان کار دیئے جاتے عیں جنسے عرسودار اور انسر کا مقام تیام معلوم عوتا عی اور عر شخص اپنے اپنے گروہ اور صف کر بہنچان لیدا عی ہ

چنب کیبو تیرنا عی تو آسیان کنچهد انتظام ایر کنچهد پر انتظامی
 دونون هونی هین بازار لدن لدن این بردهنگی بلوحت بریز هین بریخاله

اور تواعد دان لوگ تو صف باندہ کر تورثے ھیں۔ اور جو تواعد نہیں جانتے۔ رہ تتریتر تھر جاتے ھیں خیص اکثر سلید ھرتے ھیں مگر اُن میں سرخ اور نیلی دھاریاں ھوتی ھیں اور بعضے بالکل سرخ یا سیاہ بھی ھوتے ھیں \*

غریبوں کے پاس صوف کالی پہلی راوٹیاں ہوتی ہیں اور بعض رقت کم کمبل ہی تین نیزوں پر تان لیقے ہیں اگرچہ صاحب نیزہ ساتھی بہت کم ایسے رہتے ہیں سرداروں کے شیعہ ایسے ہوتے ہیں جندیں کئی کئی درجہ روغیدار تات کے پردے پرے ہوئے سے بن جالے ہیں بعضے خیسے کمچہری کے ارنجے اور وسیع ہوتے ہیں اور بعضے نینچے اور مخرستا بعضوں میں ایکھری اور بعض میں دوھری تھری قناطین ہوتی ہیں جنسے آر پردہ ہوتا ہی اور خاک دھول سے حفاظت ہوتی ہی ہ

اِن سب خیموں کے آہسندیں ایک سے دوسرے تک سائددار راستہ عناطوں سے گہرا ہوا ہوتا ہی اور اُن خیموندیں ہو قسم کے ساز و سامانی جو امیروں کے متعلوں میں ہونے چاھیئیں مہیا ہوتے ہیں البتہ موھتوں کا وربار بہ نسبت شہروں کے کندوؤں میں ہوتی خوبی کے ساتھہ ہوتا ہی مگر باوجوں اِس شان و شوکت کے وہ اپنی عادت کے موافق کسی شی کی تکمیل پر توجہہ اور التفات نہیں کوتے چاننچہ یہہ تات کے معمل ایسے بری طرحسے ایستادہ کیئے جاتے ہیں کہ بعض موسوں کی آندھی اور مینہہ کی برداشت کونیکے قابل نہیں ہوتے دریافت ہوا ہی کہ ایک مرتبد سیندھیا کے تمام خاص خیسے آدھی رات کے وقت آندھی اور مینہہ کی سیندھیا کے تمام خاص خیسے آدھی رات کے وقت آندھی اور مینہہ کی شدت سے گوگئے اور آنکی رانیوں وغیرہ نے کسی سیاھی کی راوثی میں جو اُس مصیبت میں قائم رھی نہی رات بھر مصیبت بھاتی آجکے بزاؤ پر دوسرے دس کے کوچ و متنام کا حال فتیر یا گشائیں تمام کندو میں پکارتے پر دوسرے دس کے کوچ و متنام کا حال فتیر یا گشائیں تمام کندو میں بکارت بھرتے ہیں اور اِن سب باتوں سے سب کو مطلع کرتے ہیں کہ فلاں وقت اور فلاں سدت اور الان مقام کو کوچ ہوگا اور کوچ ہوجانے پر یہہ فتیر سب بھرتے اس متنام پر بہرنیے کر بہیک مانکنے کو کھڑے ہیں کہ فلاں وقت اور سے بہلے اُس متنام پر بہرنیے کر بہیک مانکنے کو کھڑے ھرجاتے ہیں جہاں سے بہلے اُس متنام پر بہرنیے کر بہیک مانکنے کو کھڑے ھرجاتے ہیں جہاں

سیاھی مبارک نشانوں کو دیکھکو منزل ملی کوچکٹے سے خوش ہوتے اور بنخشش کرتے میں 4

لشکروں کی پرورش بعنے اُن کے کیائے خوراک کا سامان بڑے اڑے بنتجارے کرتے ہیں جر ایک ایسی قرم ہی کہ فالد رغبرہ فور دور سے خورد کرکے بیلوں پر لاد کر لائی هی اور تهرک کا نهرک سوراریوں کے عالیہ بیم دالتی هی \*

نہوزی ہرنبچی والے باوہاری اُس مقام کے یاس ہروس کے دیہات میں سے جہاں کنبور ہرنا عی خرید لاتے غیں اور لشار میں بنیچنے هس اس کسم کے کارو بار میں حاکم بہت کم دستاندازی کرتے هیں اور هندوسانی فوج کی رسد رسانی کا انتظام بدخوبی عرنا رہا عی \*

کیو کے آپ ہان کے دیہات کے گردا گرداگر معالط ہورے دام نتیلے جاریں تو رہ لت جاتے ہیں اور آنکے باشلانے جو کھچھ آنسے چل ساتا ہی اپنا مال مناع لبکر بہائیے ہیں بانی لوت لیا جاتا ہی اور آنکے گوروں کے کیوار اور چوکیئیں اور گوبال اونار کر ایندھی کی جاتی جاتی ہیں اگر کیچھ بری بسی ہونی عی تو خواند کی علی میں نیدنئی بہی کینجاتی عی اور چھونے گاہوں میں بھی لوگ رمین کو بہوک وہٹ کر دیکھتے ہیں کہ کہیں خات کا کوئی کہت عادیہ لگ جارے یا ایسے لوگ کی نوکدار چھومیں جیسے آجکل بندوسست کے سرویو کام میں گئے ہیں رمین کی نوکدار چھومیں جیسے آجکل بندوسست کے سرویو کام میں گئے ہیں رمین میں ایسی ہی بانوں سے ملک بہت جاد ریزان ہوتا عی اور حتی فیلدوں میں فیرے کرنے ہی آبیس کے دیہات بالیل برماد اور مسمار اور خاک سات عو خاتے آھیں اور منتشلف زمانوں کے حیاروں سے جو سدانی میں منسر ہائی جاتے گئیں دارو میں منسر ہائی دائی ہیں دری ہوت ہی ایسی فیل خاتی ہوئی لوگ اور کی گرد براہ آب بھی جیکل عربے جاتے ہیں دری ہوت ہی تابید کیست بدسمی نسی زمانی میں کھینی ہوئی لوگ اور کی گرد براہ آب بھی جیکل عربے جاتے ہیں دری کھینی ہوئی لوگ آبی کی دیہات سے ایسی کیست بدسمی نسی زمانی میں کھینی ہوئی لوگ آبی کیا ہوئی کھینی ہوئی لوگ آبی دراہ آبی کھیل عربے جاتے ہیں دری کے گرد براہ آبی جی جیک اور کی گرد براہ آبی گھینی ہوئی لوگ آبی آبی بھی جیکل عربے جاتے ہیں دری کے گرد براہ آبی جی گوبنی میں کھینی ہوئی لوگ ہوئی لوگ آبی آبی بھی جیکل عربے جاتے ہیں دری کے گرد براہ آبی گوبنی

بہت سر سبز اور شاداب اسرجہہ سے مرتی ھی۔ کہ اھل شہر گذرنے والی۔ قربے کے افسروں سے عہد ر پیمان کر اینے عیں \*

هندوری کی لزائی کا نہایت برا چز جر بیان کرنے کے تاہل می وہ توپ ا کی لزائی هی اس فن میں هندو انگریزوں سے بہت زیادہ سبقت رکھتے هیں اُن تمام لزائیوں میں جو انگریزوں اور هندوؤں میں هوئیں بہت سا نقصان انگریزوں کو اُنہوں نے پہونچایا هی علاوہ نوک جھوک کی لزائی کا جو اُنکو زیادہ تر یسند هی نہایت مشہور طریقہ اُنکی لزائی کا سوارونکا عام حملہ کرنا نی جس سے لزائی کا بہت جلد خاتم هو جاتا هی \*

4 ترب کے ایجاد میں بہت اختلاف عی اسکا حال کسی فارسی عندی کی تدیم تاریخ میں بایا نہیں جاتا بادشاہاں فرری ارز غزنیں نے جب هادرستان نتم کیا بھی اُنکی ازائیوں میں بھی توپ کا پتا نتھا یہاں تک کہ مغارل کے ابتدایے عہد سلطنت میں بھی اِسکا رواع نہیں تھا اها، یورپ بھی اِسکے ایجاد میں اختلاف رکھتے ھیں ببئی صاحب کا قول هی که یهه جی آن کی ایجاد هی انگلستان کے ملک میں اسکا رواج سنه ١٥٣٥ عمين هوا اور دور صاحب مرصوف ايني إس قول كر شعيف الهواكر ككهيم هين کہ شہر کرسسی کے معماریہ میں جار ہائم ترییں انگریزی لشکر میں تھیں اعل نرائس ئے اُسی اوائی میں پہلے پہل توپ کی آواز سئی تھی اور مسلم مزدرے صاحب نے كها هي كه بادشاة اقررة أي يائم جار ضرب ترب سے نوائس كي نرب ميں تهلكة قالديا انھا کیونکہ اعل فرانس اِس سے ناراتف اتھے محتقنوں کی راہے بہت عی کہ آس زماند میں اعل نرائس بھی راتف تھے لیکن ہمیت بھاری طرقے کے طوراہ نمیں لائے تھے ارر افال جرمن کی راہے بہہ ھی کہ ترب کی ایساد بہت مدتری پہلے اس سے مرثی ھی جُسكا ذكر هوا الليرقس اعظم في سنه ١٢٥٠ع مين توب اينهاد كي مستر قونس صاحب سب سے علیتعدہ ہوکر یہم بیان کرتے ہیں کہ سترہ سو برس ہوئے کہ جیں میں ترب ایجاد هرئی هی شاہ کیٹی نے سنه ٥٥ ع میں اسکر ایجاد کیا هی العاصل ترب کی اینجاد کبھی ہوئی ہر مگر بھاری اُھرنے کے سبب سے درج کے همراہ نہرتی تھی ارر ارک اُس سے اتانا نہیں جائٹے تھے افزچہ عمایرن اور اکبر کے رقع میں رہام اسکا هوا لیکن اُستدر نہیں هوا جستدر که دانایان بورپ نے اُسکر درجه غایت بر بهرنجایا ھی کہ سوائے توپ کے کسی اور ہٹیار کی ازائی نہیںرھی بس ہم یقین کرنے ہیں کہ جب سلاطین مغلیہ نے ھندوستان میں ترب کا رواج دیا جب سی سے سندوڑں کے عال بھی توپ کا اسالعمال شروح عوا - مالوجم -

کرئی شی اس حملہ سے زیادہ شان دار نہیں فوسکتی سواروں کے سیالب
کے آھستہ آھستہ بھی امنڈ کر آئے کا ایک ایسا اثر داونیر ہوتا ھی جو اور
کسیطرے اُس تدر نہیں فوسکتا اور جبکہ ولا تیزی سے دوڑکر آئے ھیں تر
زمین کی دھمک اور فتیاروں کی چمک دسک اور بھالوں کی گردش اور
ھوا میں آئے پھریوں کا اورنا اور ایک جم غیر کا سوعت کے ساتھہ تریب
انا ایسی شان و شوکت اور دیدیہ کا اثر پیدا کرنا ھی جس سے زیادہ خیال
میں نہیں آسکتا \*

حملہ کرنے کا داریقہ یہم دی کہ رد یکبارکی متخالف کی فرج کے تلب اور بازروں پر ٹارت کر گرتے میں اور جسنارے سے وہ اس کام کر انتجام دیتے طیں اُس سے اُنکے متعالف اهل بورپ بھی بعض ارتات حبران و عشدر رہے میں فی الحصیت ایک تواعد نتجان نے والی فوج میں اس کیال کا ھونا حدود کی بات ھی تمام فوج بگائٹ گھوڑے درزاے طوئے دشمن کے لشکر ہر سامنے سے آئی ھی اور حملہ کرتے وقت کنچید لوگ سنتنصب هو جاتے میں که رہ آئے آئے جب تریب آجاتے میں تو بیم میں سے مرکز یکایک سباہ دشمن کے بازر ہر اُس سے پہلے کہ اُسکے دامس اُنکے اُجانے کا خيال أرے برچها طلق آجاتے عين اگرچه يهه حيلے برے شاندار طرق عين مکر با قاعده نرج پر جب تک که ره سنتشر اور بکهري عولي نهر یا توپ کی آتش ہاری سے چیدری اور تهرزی نرہ گئی عر آنکا کنچے، اثر نہیں معرسکتا جیسا که عم بہلے بیان کرچکے هیں سواروں کی برووش لایان کا سرکاری حصہ ملک کے خاص حصوں میں مترر کردینے سے عرتی ھی اور اکثر سراروں کی ہرورش سرکاری خترانہ میں سے نقد ورپیدملنے سے ھرتنی ھی کبھی فرج کے اعلی انسر کو عالوہ اُسکی ذاتی تنتخواہ ارر آسکے ماتندت سرداروں کے تمام سراروں کی تندخراہ شرانہ سے ملجانی هی اور وی تنسیم کرتا هی یا هر ایک سوار کو فرداً فرداً خوانه سے بالا واسطے ملتجانی عی بہم سرار جنکو خزانه سے بالا واسطه تنددرالا

ملتی هی بہت اچھی شایسته اور چست و چالاک هوتے هیں اور انکو معمول سے زیادہ ترقی تنخواہ کی توقع هوتی هی بعض گروہ ان سواروں کے ایسے هوتے هیں جنکی سواری میں سرکاری گروزے هوتے هیں اگرچه یہم لوگ درجه کم رکھتے هیں مگر سرکار کے برتے فرمانبردار اور کارگذار هوتے هیں \*

آج کل پیادرں کی بہت اچہی فوج رہ ہوتی ہی جسمیں ایسے غریب آدمی گنگا اور جمنا کے ضلعوں میں کے ہوتے ہیں جو صوف ور کے ہی طالب ہیں اور اسیطرے سے وہ فوج جسمیں سندہ اور عرب کے لوگ ہوتے ہیں جنمیں سے خاص کو عرب اکثر ایشیا کی اور توموں میں دلاوری و تواعد اور وفاداری میں بہتر ہوتے ہیں \*

جس خاص طریق سے هندوستانی متحاصرہ کرتے هیں اُسیں منو کے وقت سے ابتک کسی قسم کی ترقی نہیں ہوئی لوگ چھانی کے بل زمین سے چمٹ کر سمتنے سمتنے قلعہ کی نصیل تک جاتے ہیں اور زمین کہود کر اِس اُرادہ سے لیت رهنے هیں کہ قلعہ داروں میں سے جو هاتهہ آئی گرفتار کرلایں اور دمدمه باندہ کر توپخانہ کو بتدریع اونچا کرتے هیں اور وقتاً فوتتاً اُس سے ایسا گوله لگاتے هیں جس سے قلعہ کی نصیل کر کنچھہ ضرر نہیں پھرتنچنا ایسا گوله لگاتے هیں جس سے قلعہ کی نصیل کر کنچھہ ضرر نہیں پھرتنچنا بالکل چاروں طرف سے گہیر نے یا شبخوں مارنے یا منحصوروں کے ناکام حملہ کرنے کے منحاصرہ کا نتینچہ حملہ کرنے سے بہ نسبت باناعدہ حملہ کرنے کے منحاصرہ کا نتینچہ حالم ہوتا هی \*

## ذكر تدبير سلكت

زمانه حال میں جو طریقه حکومت اور تدبیر سلطنی کا عی اسکا بیان بہت سی منتقلف صورتوں میں آیندہ کیا جائیکا اس مقام ہو اُسکے لکھنی کی کنچہ، ضرورت نہیں \*

## تيسرا باب

## اُن تبديليون کا بيان جو کانونون مين شوئي شين

## تمحريري قانون كي تبديليان

هندورُن کے قرانیں کی بنیاد اب بھی منو کا منجموعہ هی آس کی مقدم بانیں آجتک غیر متبدل چلی آنی هیں \*

بارجود اُں مقدم بانوں کے غیر مقبدل رہنے کے الہامی لئینے والوں کی منختلف کتابوں اور کم سند والے لوگوں کی بہت سی منسووں اور اُس ویادتیوں کے سبب سے جو ایک عرصه دراز کے گذرنے پر عربی الازم عربی عیں قانون تحویوی میں بہت سی تبدیلیاں واقع عربی ہیں اور بہت سے فوقه گانوئی قایم عرکہ ہیں اور آئی منختلف وایوں کی پیروی هندوستان کے منختلف حصوں میں جابجا عربی ہے یعنی عرفرقہ کی والے عرجہ کے منختلف حصوں میں جابجا عربی ہے یعنی عرفرقہ کی والے عرجہ تسلیم نہیں کی جانی بلنہ کہیں تسلیم کیجانی می اور کہیں نہیں ج

ان تمام فوقوں میں منر کی کتاب بیدای منی کے فی لیکن عبدہ عبدہ منسور اور تغیر و تبدیل عبدہ منسورں نے جیسی کچھہ اس کتاب کی منسور اور تغیر و تبدیل کی ھی اُسکی بورجیب تسلیم کینجانی ھی بہی سبب علی کہ بہت سی کتابیں قانونی حرتب عوائمی ھیں اور ان کتابیں کے خلاصہ بھی کئی گئی ہیں اور عر خلاصہ اس وجہہ سے مستند سمجھا جاتا ھی کہ آسکا مولف کسی فویق فانونی سے متعلق عوتا عی \*

بنکال میں بنکال کا تانونی فرقہ علاحدہ بھی اور اگرچہ عندوستان کے اور حصوں کے فویق اس فرقہ کی عام رایوں سے ابناق کرتے بھیں لیکن پھو جھی وہ چار علاحدہ فرقہ بنیں ایک فرقہ سنوبلا بعنی شمال و بھار کا فرقہ حوسوا بناوس تیسوا سہارشتوا یعنی موعنوں کے ساک کا فرقہ چوتھا دولودا یعنی دکن کا فرقہ ہ

اعلی اور ادنے ذات کے لوگوں میں شادیوں کے ناچاپڑ کرنے میں یہہ سب فرقہ اتفاق رکھتے ھیں اور متوفی بہائیوں کے راسطے ارلاد پیدا کونے کے طریقے اور اُن تمام قسموں کی بیٹوں کے پیدا کرنے کی رواج کو جسکا تذکرہ منو کے معجموعہ میں ھی یہہ سب فرقے جایز نہیں رکھتے صوف حقیقی اور متبنی بیٹے کو روا رکھتے ھیں لیکن اکثر فرقے ایسی قسم کا متبنی بیٹا بھی روا رکھتی ھیں جسکا کچہہ ذکر منو کے متجموعہ میں نہیں ھی اور یہت وہ بیٹا ھی جسکر بیوہ عورت اپنے متوفی خارف کیطرف سے بوجہہ اصلی یا فرضی ھدارتوں کے جو اُسکا خارفد ایام حیات میں کرگیا ہو متبنی کرنے کا اختیار بوجہہ اصلی یا فرضی ھدارتوں کے جو اُسکا خورت کو متبنی کرنے کا اختیار بوجہہ اصلے مترفی خارفد کے مدارتوں کے دیتی ھیں \*

بنخلاف منو کے تمام فرقے یہہ بات بھی ترار دیتے ہیں کہ تمام بیتوں ہورثہ بحصہ مسارے تقسیم ہو اور اکثر فرقے کسی کر بلا رضامندی اپنے بیترں اور بغیر اسبات کے کہ وہ ہر ایک بیتی کی پرروش کا سامان درست کردے اپنی جائداد موروثی کے منتقل کرنے کی اجازت نہیں دیتی بلکہ سب فرقے جائز نہیں رکھتے کہ جایداد موروثی کی تقسیم تقسیم کندہ کی مرضی یا اختیار مطلق سے ہو حتی کہ اپنی پیدا کی ہوئی جایداد کی تعسیم کرنے کی بھی ممانعت کرتے ہیں درودا فرقہ بیتوں کو اپنے باپ کی تمام جایداد کی نسبت بیع و رشن وغیوہ کے رھی اختیار دیتا ھی جو باپ کر حاصل کی نسبت بیع و رشن وغیوہ کے رھی اختیار دیتا ھی جو باپ کر حاصل میں صرف استدر اختیار باپ کا اسکے حین حیات بیترں سے زیادہ رکھا ھی کہ وہ اُس سے حظ زندگی کا جس طرح چاھی حاصل کرے †

سواے بنگالہ کے اور تمام فرقے اب بھی بعض صررتوں میں مورث کو وصیت نامہ لکھنے کا اختیار نہیں دیتے \*

<sup>+</sup> ایاس صاحب کا کول مدراس کی تتویزی سرستیتی کے سالات کی کتاب مشعدہ ۱۲

بہ نسبت منر کے زمانہ کے اجکل جر تانوں رائع کی وہ تدام معاملوں میں بہت منصل کی چنانچہ زمین کی اکثر کئی تسمیں بیاں کی گئی میں اور زمیندار اور کاشتکار کے درمیاں میں جو تعلقات میں آئمیں سے بعضے تعلق قرار دیئے گئے ہیں \*

معتداریا وکیل کرنے کی اجازت دی گئی هی اور عذر داری کے تراعد دائم کیئے گئے هیں جنکی سر ولیم جرنز صاحب نے بہت نعریف کی هی ﴿ \* پنجایت کے منختلف طریقے تبرائے گئے هیں هرچند برائے ترانین کی بہت سی بیڈهنکی جاعلانہ بائیں اب، بھی موجود هیں لیکن قانون والبجالوقت میں زمانہ حال کی صاف علامتیں ہائی جانی هیں گیرنکه منو کے متجموعہ کے قدیم زمانہ کی نسبت مندموں کے دائر اور تجویز کرنے کے طریقوں میں زیادہ آثر نتجوہم اور لوگوں کے باغمی کارر بار اور معاشرت کی زیادہ پینجیدہ حالت ہائی جانی هی \*

ليكن اور ترتيان چو قانون تحديدي مين واقع هوئي هين وه اهلي متن كي خربي اور عددگي سے كنچهه ساسبت نہيں وكينين إس ليك هندوڙن كا وائيمالوتت قانوني منجموعة ايشيا كے اور قانونوں پر وہ نوق اور يزركي اب نہيں وہ اپنے همعمو منجموعه وكها تها ها

# قانوں کے عمل درآمد کی تبدیلیاں

تانوں کی عبارت میں بغیر کوئی تبدیلی کیئے بہت سی بڑی تبدیلیاں کی گئی ھیں مثلاً شادی کے آنھوں داریتی اب یہی جائز عبل لیکن صرف ایک طریق ھییشہ عمل میں آنا عی اور یہم وہ طویق عی جسکو عقل پسند کرتی عی اور اور فرٹوں کے طویقہ کے مطابق عی ہ

## قانون فوجداري

قانوں فرجداری بھی اپنی اصلی حالت پر رہنے کے سبب سے جو نہایت بری می استعمال سے خارج عرقیا علی ارر غالباً اسکے استعمال ارتباء جانے

<sup>+</sup> خلاصة قواتين غنود مرافه كالبروك صلحبر في ديباته كا سمعه ١٠

کی وجہم رھی معلوم ھوتی ھی جس سے اکثر بائیں قانوں دیوانی کی شارج ھرگئی ھیں اور بنجانے اُسکے ایک طرحکا رسمی قانوں قالم ھوگیا ھی بلکہ حاکم اینی مرضی کے سرافق عمل درآمد کرتا ھی \*

هندوری کی کوئی گورنمنت مستقل عدالتوں کے ذریعہ سے ایک معین قاعدہ پر داد رسانی کرنے کیطرف جسکی هدایت منو کے محبورعہ میں کی گئی هی اور جی عدالتوں کا ذکر معه اُنکے اختیارات مختلفہ کے متو سے ہجھہ آ مورخوں نے لکھا هی مترجہہ نہیں ہوتی اُن عدالتوں کی جگہہ مخرو کوتا هی اور اکثر ایسا هوتا هی کد اهل دربار میں سے کسی کی خاطر سے مترر کوتا هی اور اکثر ایسا هوتا هی کد اهل دربار میں سے کسی کی خاطر سے راجہ کمیتی مترر کرنیکی اجازت دیدیتا هی اِن کمیتیری میں ایسے ارگ هوتے هیں جو دربار کے موافق مطلب کے هوتے هیں اور کسیتدر اُن عدالتوں کی جگہہ سے اور کبھی صرف فریقین کی مرضی سے مقدمونکا فیصلہ کی اجازت سے اور کبھی صرف فریقین کی مرضی سے مقدمونکا فیصلہ کرتی هیں باوجوہ گورنمنٹ کی غفلت کے اِن پنچایتوں کا اثر اُس اختیار کے سب سے جو منو نے قرضدار پر دیا هی کسیتدر اب بھی هوتاهی جر اختیار کرنے سے انکار کوتا هی اس باس کے تبول کرنے پر مائل هوتا هی کہ ترضخواہ کو اب بھی حاصل هی اُسبکے سبب سے ترضدار جو قرض ادا کرنے سے اِنکار کرتا هی اس باس کے تبول کرنے پر مائل هوتا هی کہ ترضخواہ کی تحقیق و ثبوت بذریعہ پنچوں کے کوارے \*

بھر حال اِسباس میں کھھہ شک نہیں ھوسکتا کہ ھندوؤں کی سلطنتوں میں اِس زمانہ میں به نسبت قدیم زمانہ کے جسکا ھمکر کبھہ علم ھی وہ داد رسانی بہت بری طرح ھرتی ھی جو عدالتدیوانی کے ذریعہ سے ھرنی چاھیئے \*

<sup>†</sup> مالحظام کرو کالبورک صاحب کی تندریو جو درباب عدالت عالے عنود کے اُنہوں نے شاہم اُنہوں کے ساقت کی جاد ۲ صفحہ ۱۹۱ میں مشتہر کی جی

## ذكر قوانين خاص كا

علاوہ منو کے اُن دُراعد کے جو پنچھلے زمانہ میں تبدیل عودگئے بہت سے خاص خاص رسمیں اب دیکھنے میں آئی ھیں جنکا منو کی دُراعد میں کرئی نشان نہیں پایا جانا ان رسدر میں سے اکثر رسمیں یہ حقیقت سدجھی جانی ھیں لیکن بعضی رسمین برے برے معاملان سے علائہ رکھتی ھیں غالباً وہ اُن قادرتوں کا بقیہ ھیں جر منو کے مجموعہ پرشمنوں کے اختیار سے اپنی دُرموں میں جاری تھے جنمیں وہ رسمیں اب سرجود ھیں بزا ثبوت اسبات کا ملک ملیبار کے نیر دُرم کے لرگوں میں بایا جانا ھی اُنہیں ھر ایک بیاھی ھوئی عررت کو بلا کسی قسم کی بندش اور رکاوت کے اہلی ذات کے آدمیوں کے ساتھہ یا آپ سے برار درجہ کے لرگوں کے ساتھہ عمرہ حدید میں اراد بیدا ھوئی عرمت میں اواد پیدا ھوئی کے اہلی خاص میں اواد بیدا ھوئی گرمت میں میں اواد بیدا ھوئی گرمت میں میں اواد اس گھیل جودس میں اواد بیدا ھوئی کے سیب سے یہٰ قاعدہ معین ھی کہ کسی شخص کی اواد آسی وارث نہیں ہوئیجنا ھی اِنہ نہیں مورثی بلکہ اُس شخص کی بہی کی اواد کو روٹہ بہوئیجنا ھی اِنہ

## جوتها باب

مداشب کي موجودة حالت

مذو کے زمانہ سے ابتک جو تبدیلیاں شوئی شیں اُنکا بیان

جو بوي بوي تبديليان منو کے زمانہ سے مذھب میں عوالي عین ولا بہہ عین

ترهید کی اصرل سے غامل عر جا،ا 🕊

بعقبے دیواوں سے غفامت کرکے نئے دیرنے نہوا لیفا م

ایسے اشیائے دائی کی پرسنش کا رواج جنمیں عنایت باری فرامی کولیں عیں \*

<sup>18 - 881</sup> asses I sha go grafe go was the Blift

فرقوں کی گئرت اور ترقی عرجانا اور بعض دیوتوں سے انتصراف ورکے۔ بعض کی بہت سی تعظیم و تکریم کرنا ہو

بیدوں کے بعجائے نئے نئے ہے مسئلوں کے معصوعہ کا رواج دینا اور دروہشوں کے فرکوں کو ایک مذہبی عظمت حاصل ہونا \*

ھندوؤں کے مذھب کی تبدیلیوں کی خاصیت اُنکے مذھب کی موجودہ مالت سے جسکا بیان کونا لوگوں کے معمولی کار و بار اور معاملات کے سمجھلے کے لیڑے ضرور ھی معلوم ھو جاویگی \*

ہمجاز ہندوستان کے کوئی اصلک ایسا نہیں اصدارم ہوتا ہی جسمیں مدّهب هر دم لرگرن کے پیش نظر رهنا هر چناندی، هر شهر میں هر قسم کے معبد گردوارہ سے لیکر بجسمیں بت ہوتے ہیں ہوی عالیشان برج اور ستون اور صحون والے مندووں تک هوتے هیں ان مندووں میں ہوستش کرنے والے بالاناغا آتے جاتے اور پھل پورل اور مار بتوں پر چڑھاتے رھتے ھیں دریا اور مصنوعی تالاہوں کے کناروں پر ( کیونکھ کوٹی شہر ایسا نہیں ھی جسمين دريا يا تالاب نهو ) پخته سيزهيان باني مين أتري هوئي هوتي هیں آنبو صبح سے کنچهه دن چڑھے تک لرگ کلی دنون اور اشنان اور پرجا پات کرتے رہتے ہیں دنمیں مندروں کے اندر کانا بجانا اور حسین و جميل لعبتان هند كا جهرست جر اجه اجه لباس فاخره بهني بنار سنتار كيئے هوئے ذندوس كرتي پهرتني هيں دل لبهانا هي اسي قسم كے مرتعرى بر برهمن اور اور لوگ گذرتے هيں اور اکثر سوارياں کسي خاص رسم کي تقریب میں باچے کاچے اور دھوم دھام کے ساتھہ نکلتی ھیں ان سواردوں میں سنٹھاسنوں پر مندر اور رتھہ وغیرہ کے نہایت خوبصورت اور خوشنما شکارں کے اندر جو نہایت ارزاں اور کدورر جمک دمک رکھنے والے مصالحوں کی بنی هرئی هرتی هی*ن م*ررتین رکهی هرتی هین 🖈

شہروں سے کمچیہ فاصلہ پر بھی آباد مقاموں میں ہمیشہ مندر بنے مرئے ہوتے ہیں اور اکثر دربازی کے کناروں پر اور گنجان درختوں کے بمیم

میں اور پہاڑوں کی چوٹیوں پر بھی مندر عربے ھیں اور نہاست وحشت
ناک جنگلوں میں بھی ایک درخت کے نینچے پنھو کی پندی آسور سندور
لگا ہوا اور درخت میں ہار لتکتا یا ایک چھوٹی سی جھنڈی درخت
کی چوٹی پر کھڑی ہوئی مسافر کر آگاء کوٹی عی کہ یہ پرسنش کا باکبڑہ
مظام ہی \*

سرکوں پر جاتریوں اور کانورتھیوں اور فتبووں کے گورہ کے گورہ سلیے عیں فتیورں اور جاتریوں میں فرق اور تفاوت فتبووں کے لباس اور جاتریوں کے اُس دیوتا کی کچھ تشانی پاس رکھتے سے جسکے تیوتھہ کو رہ جاتے شیں اور ایک دوسرے کو دیکھار اُس دیوتا کے نام کی جی بولنے سے عوتا ھی سال بھو کے اندو جو بہت سے تیوھار آتے عیں اُن وئیس اور امیو عندرستان کے بوی دھوم دھام سے رجاتے ھیں اور طوح طوح کی اپنی نہود اور شان دیکھاتے ہیں اور طوح طوح کی اپنی نہود اور شان دیکھاتے ہیں اور غویدو حوتی عیں ہ

یرت نیم کے دن اور اور بڑے ہوئے سلے تکامل کو غریدوں کے راسطے متور کیئے گئے میں کیونکہ ایسے مرتموں ہو وہ کوسرنسے آئو جمع ہوتے عیں اور آپس میں ایک درسرے سے ماثات کرتے میں \*

جر جر کنچهہ هرنا هرا هم دينهتے هيں وہ سب اگرچه سذهب کي رو سے تايم هرنا هي ليکن اُسين سذهب کي يابلدي بهت لم عرتي هي اس حالت ميں بهي اگر حقيقت پر نظر ذالي جنارے نر شروع زمانه سے المتک مذهب کے اثر ميں بہت کم نقصان آیا هي ،

لیکن هندوروں کے معبود اب وهی نہیں رہے هیں جو پہل نہے بنجاہے۔
توحید کے جسکر ہید نے بدارر ایسے سنچے مذهب کی تعلیم کیا عی که
جنمیں تمام اوتار شامل هیں بہت بڑے برسے دیوتوں کی پرسنش ارز
بہت پرستی کا طریقہ تایم هوگیا هی اگرچہ توحید کو لوگ عو جگہد بالٹل
نہیں بھول گئے لیکن بنجز حکما اور علمانے الہبات کے کوئی شنخص توحید
کی بطور خود مستقل ہوری نہیں کوتا \*

اگرچہ بیدہ کے پیرروں لے۔ علامر کی پرستش اور تدرت کی قرتوں کی عبادت پر جر شررع شروع میں رائج تھي در گذر کي اور خدا ۽ تعالى کی اصلی حقیقت کے علم سے آگاہ دورئے اور در چند که اُنکر اپنے مسائل کے شایع کرنے کی شراهش هوئی لیکن رد عام عنیدوں میں خلل انداز نہرائے بلکہ اُنہوں نے تدیم رسدوں کی تعظیم ر تکریم سے یا پرجاریوں کے فالدون کے لمحاظ سے جن سے نہایت روشنشمیر برعمن بھی کبھی بیغرض اور آزاد نهیں معارم هوتا آمادی هوکر آنهیں دیوتوں کی پرستش کو جو رائم تھے جاری رکھا اور اُن دیرتوں کر خداے حقیقی کے ظہور اور اوتار سمجهه لیا لیکی أنهوں نے كوئي مندر نهیں بنایا اورخداے حقیتی كي پرستش کا کرئی خاص طریته نهیں تهرایا پس نتیبجه اسبات کا وه هوا جر انسان کی ناتص کلقت سے متصور ھی یعلے بید کے پیروژن کے مذھب کے جو اجزاء ظاهري تهے وہ أن اجزا باطني پر غالب آئے جو زيادہ دقيق اور سنجیدہ تھے حاصل یہم می که جو طریق دیوتوں کی پرستش کا زمانه سابق میں مروج تها وہ جر یکر گیا اور دلاووں کی پرستش کی رواج سے جنمیں دیودارں کی سی صفتیں تھیں اور بھی زیادہ خواب عوالیا ارر جب ان دلاور ديوتون کي نوبت آئي تر يهه أن اصل ديوتون سے جنکي ذاك سے انكو صفت ديوتائي كي حاصل هوئي تهي سبقت ليكيُّ \*

## بيال پورال كا

اس نئے مذھب کی مقدس کتابیں اٹھارہ ہرران ھیں جنکے ہیرو کہتے ھیں کہ یہم کتابیں بیاس جی کی تالیقت ھیں جو بید کے مصنف تھے لیکن حقیقت میں آنکو آٹوریں اور سولہویں صدی کے درمیان میں متفوق مقاموں میں مختلف مصنفوں نے تصنیف کیا گو بمش بعض مقاموں میں زیادہ پرانی باتیں اور قدیمی کیفیتیں بائی جاتی ھیں ان کتابوں میں دیرتاوں کے نسب نامہ اور دنیا کی بیدایش کے حالات اور حکمت کی بانیں اور مذھبی مسائل اور عام نسمیاناہ کا اور تاریخوں کے نتوے اور بیشمار

افسانے چو دیرتاؤں اور داناؤں اور بہادروں کے کامونسے متعلق ہیں سندرج اور مذکور ہیں منجیلہ ان کتابوں کے اکثر کتابیں خاص خاص فرتوں کے مسائل کے اثبات اور استدلال کے لیئے لکھی گئی ہیں اور تمام کتابوں میں جو ہو ایک فرقہ کے انسانے بھرے ہوئے ہیں اس سبب سے رہ سب کے سب ایک ایسا محصوعہ نہیں ہیں کہ اُسمیں ایک کتاب کو دوسوی کتاب سے کتچیہ تعلق اور مناسبت ہو رہ ہوگز اس ارادہ سے بالیف نہیں کی گئیں تعین کہ اُنسے کوئی عام طریقہ مذہب نا قائم ہورہ لیکن بارجود اسنے رہ سب نہیں کہ مندروں کا حال کا مذہب قائم ہوا ہی اسلیقے کتچیہ جانے بعین اور چو کہ انہیں کتابوں سے مندروں کا حال کا مذہب قائم ہوا ہی اسلیقے کتچیہ جانے بعیب نہیں ہیں کہ شمیل ایسی ایسی باتیں باتے ہیں جو باہم منخالف میں جو ہی میکالف میں جو ہی میکالف میں جو

### اسوقت کے معبودوں کا بیاں

جیسا کہ ہم لکھ چکے ہیں اب بھی هندر ایک وجود مطلق کے تایل ہیں جس سے تمام متخلوق بیدا ہوئی یا جسکے مادھ سے ساری کائنات وجود میں آئی کیرنک اُنکے حال کے تقیدہ کے موافق دنیا اور خدا ایک ہی ھی لیکن متختلف دیوتوں اور دیدیونکی پرسش کرتے ہیں جسی تعداد معین کرئی غیر ممکن ہی مگر بعثی حسابوں کے بموجب جنسے عندوؤں کا معمولی مبالغہ ظاہر ہی اُنکی تعداد تبنیس کورو ہی اُن میں سے اکثر متختلف آسانوں کے نوشتے اور اوراجیں ہیں جنگی شمار لائیوں سے عوتی ہی اور وہ کوئی خاص نام یا خصلت نہیں وکیتے \*

منصلہ ذیل ستوہ ہوتے ہوئے دہرتے ہیں شاید ہم، وہ دہرتے ہیں جنکو لرگ عبوماً ایسا تسلیم کرتے ہیں کہ اُنکے کام علمتدہ علمی اور رہ صفات الہیہ رکہتے ہیں۔ اسی سبب سے پرسنش کے مستندی عیں † \* :

اول برهبه يعنى خالق

دوسرے بشن بعنی حافظ \*

<sup>.</sup> ٢ كينيدي صاعب عي قتاب العديةات عديةكم ديواني م صفحه ٢٥٧

تيسويه شب يعني نيست و نابود كرنے والا \*

ارر اُنتي علىحدة علىحدة ديبيان بهي هين أنكر ديرترن كے حالات كے ديان كے بعد اللہ المثان كے بيان كے بعد المثان كے بيان كے بعد المثان كے بيان كے موانق أنكو ايسے تراے ناعلية سمجھتے هيں جيسے تريود يعني تينوں ديرتوں كے افعال صادر هوتے هيں اور يهم أنكے نام هيں \*

چوتھے سرستی پانچوریں لعھمی چھٹے پارہتی جسکر دیبی بھرائی درکا بھی کہتے ھیں \*

ساتویی اندر یعنی بلند اور نهایت هلکی هوا اور آسانونکا دیرتا

آتهویں ووں یعنی پانیوں کا دیوتا \*

نويل پول يعني نيچي کي هرا کا ديوتا \*

دسريس اگني يعني آگ كا ديرتا \*

گیارہویں یاما یعنی دوزج کے طبقوں کا دیرتا۔ اور مردوں کے حساب

كتاب عداب ثواب كا نباد كونے والا \*

بارهوین کویرا یعنی دوات کا دیوتا \*

تيرهوين كارتكي يعني ارّالي كا ديونا \*

چردهرین کام دیر یعنی عشق کا دیرتا \*

پندرهرین سورج دیرتا \*

سولهوین سوم یعنی جاند دیوتا \*

سترہویں گنیش یعنی مشکلونکا رنع کرنے رالا دیوتا اس دیوتا کے اس صفت کے سبب سے تمام مکانوں کے دروازوں پر اُنکی تصویر بنائی جاتی ھی اور سب کامونکے شورع میں تبرکا اُنکا نام لیا جاتا ھی \*

اول کے تیں دیوتؤں یعنی ہوھا بش شب سے تربود یعنی تثلیث قایم ہوتی ہی جسکے ہر رکن کی خصلت جداگانہ تو بخوبی طاهو ہی مکر آنکے مفروضه یکنائی کا منشا یکے اعتقاد والے هندوں کے اس عام مقوله

سے سمجھا جاسکتا ہی که تمام دیوتے ایک وجود مطلق کے منصلف اونار هیں \* \*

اگڑچہ ایک زمانہ میں برهما کو کسیتدر وتعت اور فوتیت کا حاصل عونا معلوم هوتا هی جسکا منو نے ‡ بیان کیا هی لیکن أسکی کبھی بہت پرستش نہیں هوئی اب هندوستان پیان کیا هی لیکن اُسکی کبھی بہت پرستش نہیں هوئی اب هندوستان پر میں اُسکا مون ایک هی مندر عی اگرچہ ووزانه عبادت میں اُسکا نام حیا جاتا هی مار اُسکی جداکانہ پرچا بالکل معدوم ہوگئی هی || \*

برهما کی زوجہ سرستی سے جور کہ علم و نصاحت کی دیبی ہی اوگ

بشن اور شب کی پرستش کا حال اس سے بہت مشلف هی جنانیچه ان دونوں دیوتوں اور اوتارونکی پرستش اور مذهبی تعظیم آج کل هندرسان میں بہت کیجاتی هی اور آن دونوں کے انگنت معتقد هیں اور عر ایک کی تدر ر منزلت نہایت گرمنجرشی سے کرتے هیں اور بہت برے برے دیے دیے عیں جن میں سے بعضے در شب کی مطلق الہیت نایم کرتے عیں اور بہت برعما کی \*

## شب یا مهادیو جي کا بيان

هررائوں میں شیر کا حال استار حبر لکھا ھی که رید متوالے بالکل برھنہ سر مندا عورا لکڑی کی راکھہ کی بھیرت بدن ہر ملے عرقے انسانوں کی کیوپریں اور عدیدنکا زیور مہنے عرف بیوت بریت ساتھہ ساتھہ لیئے جٹکلوں بنوں میں آواری اور سرگرداں کیوں روتے کیھی جنسیے بھرتے ھیں اور جو تصویریں † کینینی حاصب کی قالب تدنیقات مذہب ھنرد کے صفعہ ۲۱۱ اور تالیوک حاصب کی قالب تدنیقات اینیا کی جاد ۷ سفتہ ۱۲۱ اور تالیوک حاصب کی قالب تدنیقات اینیا کی جاد ۷ سفتہ ۱۲۱ اور تالیوک

۱۷۴ ممس علياني تسليم بي الله المسلم ۱۷۴ م

﴾ "الذ صاحب أي تناب واجستان على ا صحد ١٧٧

إ وارة صاحب في قاب در باب سالات عنود جاد ٢ سفه ١٠٠

آئکی بنائی جاتی هیں وہ بھی انہیں خواب حالتوں کے مطابق هوتی هیں بلکہ یہم اور زیادتی کرتے هیں کہ آنکی تیں آنکھیں بناتے هیں اور آیک طابق میں توسول دیتے هیں اور آنکی لئیں سادھوؤں کی طرح پئیچیدہ رکھتے هیں اور ایسی شکل بناکر بٹھاتے میں جیسے کرئی نہایت اعلی درجہ کے دهیاں گیاں میں مستغرق بٹھا ہوتا هی یہہ شبیہ آنکی اُن کہانیوں کے مطابق هی جو اُنسے منسوب هیں کیونکہ اُنمیں بیان کیا گیا هی کہ مہادیرجی ہو وقت دهیاں گیاں میں توبے رہنے هیں اور جو کوئی شخص اُنکی اس کینیت میں خلیانداز ہونے کی مبادرت کرتا هی اُسکو اپنی آنکی اس کینیت میں خلیانداز ہونے کی مبادرت کرتا هی اُسکو اپنی معدوم کوئے کی جونت سے بہسم کو دیتے ہیں اگرچہ بہہ حالات شب کے غارت اور معدوم کوئے کی خوس بی اُنکی پوچا ہوتی هی اُس سے طاہق هیں لیکی جس نشان کے ذریعہ سے آنکی پوچا ہوتی هی اُس سے ظاہر ہوتا هی کہ معدوم کوئے کی صنب کو نہیا جنب سے تعبیر کیا هی \*\*

اس زمانه میں اُس نشان کی جو صورت ھی اُس سے رہی نشان پیدایش کی اصل کا مواد ھی جسکا رواج اگلے وقتوں کے هندروں میں تھا اب رہ ایک چھوٹا سا پتھر کا استوانه هوتا ھی جو شب کے مندروں میں بہتا ہوتا ہی آس سے جو اصلی مواد ھی اُسمیں کبچھ شبہت نہیں آنا شب کے نام کی بڑی بیرحمی کی بادان ہوتے ھیں اگرچہ شب کے ماننے والے پنڈس لوگوں کو دیا دھمکا کر اُنسے باز رکھنے میں کوشش کرتے رہتے ھیں شب اور اُنکی زرجہ پارہتی کی عظمت میں لوگ ھوسال کے بعض بعض دنوں میں اپنی زرجہ پارہتی کی عظمت میں لوگ ھوسال کے بعض بعض دنوں میں اپنی دلی رغبت سے سختت ایڈا اور تعلیقین کوارا کرتے ھیں یعنے بعضی اپنے اعضا کو مجورہ کرتے اور بعضے اپنی زبان میں جاتو چھید لیتے ھیں اور بعضے شب کی سواریمیں اپنے جسم کر گراوا کرتے ھیں اور بعضے شب کی سواریمیں اپنے جسم کو زخمی کرکے اُن زخموں میں تیو اور تلواریں گیسیز کو اور زندہ سانب چیٹاگر حکمی کرکے اُن زخموں میں تیو اور تلواریں گیسیز کو اور زندہ سانب چیٹاگر حکمی کرکے اُن زخموں میں تیو اور تلواریں گیسیز کو اور زندہ سانب چیٹاگر جاتے ھیں اور بعضے ایک ایسی رسی باندہ کو جس میں لوھے کا کانتا ھونا ھی اور اُس کانتے کو بشت کی کھال باندہ کو جس میں لوھے کا کانتا ھونا ھی اور اُس کانتے کو بشت کی کھال

میں چھیدکر استدر بلند معلق لتعتبے عیں کہ اگر اُنکی کھال بھت جارے تو بیشک گر کر سر جاریں اور تسیر لوگ اُس ڈنڈی کے ذریعہ سے اُنکو چکر دئیتے ھیں † \*

شب جر اپنے هی مشغلوں میں مصروف رهنے هیں اُس سے طاهر هوتا هی که ره انسان کے کار و بار کی طرف بہت توجیع نہیں کرتے هیں اس زمانه کے هندرون کے دیرتاؤں کے حالات سے پایا جانا هی که دنیا کی حکومت کسی خاص دیرتا کے سورہ نہیں هی اُس رجرہ مطلق کر بھی جسکے صادی سے دنیا پیدا هوئی هی اُس سے کلاچھ غوض نہیں هی لیکن عوام کی رائے به نسبت اُنکی تعلیم کرنے والوں کے زیادہ معقول معلوم هوتی هی کیرنکه ولا اُس وجود مطلق اور اپنے معبود میں کوئی فرق نہیں رکھتے اور سیجھیتے هیں که ولا انسان کے انعال کی نکرانی کرتا هی اور اس جہاں اور اُس جہاں میں نیک کو ٹواپ اور بد کو عذاب دیتا اور اس جہاں اور اُس جہاں میں نیک کو ٹواپ اور بد کو عذاب دیتا در خیاں شریعہ برف کا انبار جما رہنا هی اور نہایت بلند اور گنجان درختوں کی جورہ کی میں سے کیلاس پوبت برختوں کا جورہ کا انبار جما رہنا هی اور نہایت بلند اور گنجان درختوں کا جورہ کا انبار جما رہنا هی اور نہایت بلند اور گنجان

## ذكر ديبي يا بهواني كا

شب کی روجہ دیدی یا بھرائی کی پوجا اگرچہ کنچہہ زیادہ نہیں تو اُستدر تو ضرور ہوتی ہی جستدر شب کی پرستش ہوتی ہی اور اُسکی شکل شب سے بھی زیادہ مہیب صورتوں میں طاهر کیدیائی ہی اُسکی نہایت نرم اور نازک صورت سے بھی جو اگر جنوبی هندرستان میں دیکھی جانی ہی ایک خرف اور ہیبت بدا ہوتی ہی یعنی وہ آیک خربصورت می ایک خرف اور ہیبت بدا ہوتی ہی نعنی وہ آیک خربصورت عورت نو معلوم ہوتی ہی سکو شبر پر سوار ایسی ناک بھوں چڑھائے ترازی صورت بنائے معلوم ہوتی ہی کہ گریا وہ کسی دیر یا راجھس کے تبل کرنے

<sup>+</sup> وارق صاحب کي عندرؤن کے سالات ۔ باکي جاد ترسوي صفحه 10 اور بھم هيبر صاحب کا جونال ووزنامنڊه کي جاد ، مفحد ۷۷

كو جاتى هي جستين ارت كوند كے ليئے أمنى اوتار ليا عي ليكن دوسوي طوزيم جُو اپنے اپنے سوتع پر بنائی جاتی عی جسکو بنکالی زیادہ سابقے عیں ایسنی هوتيهي كه ايك مهيب شكل سياه رنگ كيخون سے مهند لتهوا كتوبهداهو ادھر کنچھہ اودھر بڑا انسان کی کھربربرن اور سرون کی مالا گلے میں ذائے فالنمت تكاليم سالمها ددن كو لبيلتم بعوائي غرض كه هر قسم كا بعيبسته فاكت ايسا سنکار کیلے ہورتے جر یہ نسبت کسی دیرہا یا دیمی کے زیادہ در غیط و غضب سے نسیمت رکھتا ھی بنائی جانی ھی جن متاسوں میں ایسی صورت بنائي جاتي هي رهان اُسَايي برجا کي رسيل بھي اُس صورت کے مناسب ادا کینجائی هیں سابق میں اُسرر اِنسان کی قربانی چرهائی جاتی۔ تعی اور اب سمجها جاتا هی که حیرانوں کی قربانیاں جو اُسکے قربانی کام میں ہوتی ھیں اُن سے اب بھی وہ خوش ہوتی عی اُسکے اُس مندر میں جو کلفتہ کے قریب ھی ایک مہینے میں ایک ھزار بکویاں علاوہ اور جانوروں کے گردن ماری جانی هیں ؛ متام بندا باشی کے مندر کے پرجاری جو اُس مرقع پر واقع هي جهان بندهيا چل کا سلسله دريا ۽ گنگب کے کنارہ پر دہنچا عی نظریہ کہا گرٹے تھے کہ دیدی پر اس کارت سے جاددا، چرهائے جاتے هیں که کبھی خون خشک نہیں هونے باتا عی \*

اور سب پرستش کی باتوں میں دیمی کی پوجا دیوتوں کی پرجا
سے مختلف نہیں ہوتی مگر بعض اوتات ایسے انداز سے کینجائی ہی
جس سے هندوؤں کے مذهب پر ایک بزا احتمال بلکه اُسکی نہایت
حقارت ظاہر ہوتی ہی اِس قسم کی پرستش سے رہ مختنی دعوتیں ہمارا
مقصود ہیں جنکا پادریوں نے اپنی تقریر میں اکثر حواله دیا ہی اور
کسی نے آجتک اُنسے اِنکار نہیں کیا یعنی اِن دعوتوں میں دیمی نے
پرجنیوالوں کا ایک فرقہ خصوص برهمی (مگر برهمنوں هی پر تعجمه
حصر نہیں هی کیونکہ پوجنیوالوں کے اُس فرقے میں ہرایک ذات کے آدمی

ال بايكوئيلر صاحب كي تحقيقات ابشيا كي جلد ٥ صفحه ٢٧١

<sup>1</sup> وارد صالب كي علدورن كي سالات كي تتاب جلد تيسري صفحه ١٢٦

شامل هرتے هيں ) عررتيں اور مرد جمع هرکر شراب و کباب کي محلس كرت هين اور بدكاري كا حظ اوتهات هين أنكي يهم حركت زياده تونفوت اور المفرین کے تابل اِس سبب سے اور بھی ہوتی ھی کہ وہ اُسکو مذھب کی آز میں کرتے هیں لیکن یہہ جلسہ نہایت کم شاف و نادر وقوع میں آنا هی اور جهان کهین کیوی هوتا هی تو نهایت پرشیده اور پرده مین هوتا ھی مگر اچھے یکے هندو بهي اس برے رسم سے آگاہ هوکر اُس فرقه سے کبچھہ لفرس نہیں کرتے دیبی کے اِس معتقدوں کے سوا دیبی کی پرستش تکرنیرالے بعض تسم کے سادھروں میں سے ایسے سادہ بھی ھوتے عیں جر اپنے آب کر مذھبی اسور سے غیر معلف سمجھتے ھیں اور جانتے ھیں که هم جور جي ڇاه سر کريں همسے کسي طرح کا مواخذہ نهرکا ان هي لوگوں سے هندوری کے مذهب کو بته لکتا هی اور اس سے بھی اِنکار نہیں هوسکتا که اُنکے دیوتوں کے حالات میں کہیں کہیں عیاشی اور نفسانیج کا رنگ دهنگ یابا جانا هی جر خاص خاص میلوں اور دعرتوں اور مندروں اور كنابون سے مخصوصیت ركهنا هي هو شخص كو على العموم معلوم نهين هوتا جنانجه ایک غیر شخص برسوں تک هندوؤں میں رهام أنکے جلسوں اور مذهبی رسیوں میں احد و شد رکھنے پر بھی کسیطرے کی کسانت اور العجاست انمیں طرکز ندیاہے کا مردوں اور عوراتوں کے ملنے چلنے بیٹینے ارتهنے میں جو کنچیه ادب اور قاعدے کی بابندی هندرؤں میں هی وہ عقل میں نہیں آسکتی اور اعل ہورپ کے قیاس سے باعر عی \*

## بشن اور اُنکے اوتاروں کا بیاں

بشن کی شبیهہ ایک خوبصررت سلیم اور حلیم طبع جوان آدمی کی سی جسکے تمام جسم کا رنگ نیلا اور اگلے زمانہ کے راجاؤں کا سا لباس ہوتا ہی بناتے میں علاوہ اسکے بشن کی تصویر آنکے دس اوتاروں کی صورتوں سی بناتے میں حکمت بیان عم اِس نظر سے کرتے میں کہ مندروں کے قصم بنانے کی ذھانت معاوم عور جارے \*

بھلا اوتار محھلی کا ھے جس سے بیدوں کا دوبارہ لوگوں تک پہونمچانا معصود تھا کیونکہ آنکو ایک دیو پانی کے طونان میں بھا کو لیکیا تھا اور فرسوا سؤر کا ارتار جسنے تمام دنیا کو جبکه رہ سمندر کی تھہ میں بیتھہ گئی تھی اپنے دانتوں ہر اوبھار لیا۔ تیسرا کنچھرہ کا اوتار جسنے ایک ہوتے بهار کو سهارا دیا جسکی کهانی نهایت مشهور هی چوتها ارتار زبادهتر (نسان کی بهاائی سے تعلق رکھتا ھی چنانجہ ایک ظالم کازر ( ھرناکش ) ایئے بہتے (پہلان ) کو بشن کا معتلف مولے کے سبب سے قتل کولا چاہتا تھا آخری رقب ہو اس طالم نے اپنے بیٹے سے اسکے اس عزیو معبود کی تعدایر کرکے جو ہر جگہہ ہودم سوجود رہتا ہی سکان کے ایک سنون کی طرف اشاره کیا اور کها که آیا ره اس ستون میں بھی ھی جسکے جواب میں اسنے کہا کہ هاں اس میں بھی هی یہہ سنکر هوناکش ببیر تاب کھاکر أسكے قتل كا حكم دينے هي كو تها كه يك بيك ره سترن شق هرگيا اور بشن ایک ایسی مهیب صورت بلائے باہر آئی که سارا جسم تو آدمی کاسا اور سر اور ہندے شیر کے سے تھے نکلتے ھی اُس طالم کو چیر بھاڑ کر پارچہ پارچہ کرڈالا بائنچراں ارتار یہہ هی که ایک راجه نے بہت سے جگت اور بلدان اور ریاضتیں کرنے سے تمام دیوتوں کو مججبور کرکے زمین اور سمندر پر قبضه کولیا تها اور تمام دیوتوں کو فکر و اندیشہ تها که ایکی بار آخر چک یا بلدان ادا کرنے کے بعد آسان بھی اُسکے قبضہ میں آجاویگا آخرکار ہشن نے ایک برھمن کے لڑکے کی صورس میں ارتار لیا اور اُس راجه سے اپنے تیں قدم بھر زمیں مانگی راجه نے اُسکے چہرائے قد کو دیکہ، کر اور اس سوال ہر مسکوا کر اجازت دیدی ہشن نے پہلے قدم میں تو تمام زمین اور دوسوے قدم میں سارا سمندر گہیر لیا اب تیسرا قدم بھونا باتی رها اور راجه بدون هار چا تها اسلينے اسكو نوك ميں رهنے پر راضي كركے تیسرے قدم کا بنجی معاف کیا چہتا پرسرام ارتار هی جو ایک نہایت جري اور بهادر بوهس کا روپ تها اِسفے تمام چهتریوں کی نسل کو نیست

ر فابرد کردیا ساتواں رام اوتار هی آترواں بالاوام اوتار بھھ بھی ایک اویس صاحب بجوات اور شبجاع اور بہادر بھا استے را جہسوں سے دھوتی کو جھایا هی نواں بدہ اوتار بھہ ایک جہوئے مذھب کا تعلیم کرئے والا تھا جسکے روب میں بشن نے دیوتوں کے دشمادں کو فویس دیئے کے لیئے اوتار لیا تھا بھہ جو کیا گیا عی کہ بھ اوتار جہوئی مذھب کی تعلیم کرنے والا اور دیوتوں کے دشماوں کو بیدانے والا تھا اس جہوئے سدھب سے بدھ کا سدھب سمجھا جاتا هی کبونتہ بدھ مذھب والے بوهمنوں کے دشمان اور صربے متخالف ھیں دسواں اوتار ابھی نہیں ہوا بہہ آیادت دھونے والا بھی بشن کے اوتاروں میں اسمان نہیں ہوں اوتار (یہہ کوشن اوتار (یہہ کوشن اوتار میں میں اوتاروں میں شامل نہیں ھیں ) نے ایسی عظمت اور شہوت اس حاصل کی هی کہ یائی اور سب اوتاروں کی گرم بازاری جاتی رعی کم سے حاصل کی هی کہ یائی اور سب اوتاروں کی گرم بازاری جاتی رعی کم سے کم شمالی معتدرستان میں ان دوتوں اوتاروں نے کبچھ صوف اپنی اصل میں این دوتوں اوتاروں نے کبچھ صوف اپنی اصل میں ان اور دیوتوں کی پرسش ہو جو اصول دیں میں داخل ھیں آنکی برجا برعکئی ھی ۴ \*

#### رام کا بیان

وام جندر آئی مدح ترخے والوں نے اپنی خام خیالی ہے میں بشن خصور کیا اودھہ کے راجہ تھے صرف یہی ایک ایسے شخص میں جنکے انعال مندروں کی روایتوں میں کنچیم کنچیم تاریخانم یائی جانی بھی مشہور بھی کہ آنہوں نے اول اپنے باب (واجہ جسرت )کی سلطنت میں سے خارج بھرکر کئی برمی ذک ایک جنگل میں بنو باس کیا اور آدی رائی شینا کو واوں واجیس اونہا لیکیا وام نے اپای رائی کے لدئے دوج فواعم کردگھیں کی راد لی اور جوبود لنکا میں گیے جسکنا واجہ وہی واوں واجھس نا

ا کالهوورف صلحت کی اکتاب انتخابات خالات ارتبارا کی بیاد او صفحه ۱۹۰ اور اسی فالین از در اور خالات این فالین در اسی در اسی

ارر اُس سينا کے سنانے والے پر کامل فتح حاصل کرنے کے بعد سينا کو دوبارہ پایا اُس میم میں رام کے معارل بندروں کی ذرج هنومال چی کے نیر حکومت تھی جنتی عروت اکثر مندووں میں بنی هرئی هوتی هی اور دکھی میں اُسکی برجا اُسیندر کثرت سے هرتی هی جستدر رام یا کسی اور نامی دیوتے کی هونی چاهیئے مگر رام کا انتجام اچها نہوا کیونک اُنکی غفلت سے اُنکے بھائی لیچھیں کی جنہوں نے هرایک خطرہ میں رام کے ساتھ، جال لڑائی تھی جال گئی اور رام نے اپنی غفلت کی حرکت ہر مطلع هوکر لڑائی تھی جال گئی اور رام نے اپنی غفلت کی حرکت ہر مطلع هوکر دیائی کے فراق کے رامج میں آپئر دریا میں غرق کیا اور بقول هندرؤں کے دات باری میں بہوشامل هوکئے لیکن اُنی علاحدہ بوستش هونے سے ذات باری میں بہوشامل هوکئے لیکن اُنی علاحدہ بوستش هونے سے خات ہاری میں جسکی علے العموم پرستش هوتی هی \*

#### کرش کا بیاں

رام کی پرسنش سے بہت زیادہ اِن درسرے فانی شخص کی جنبیں دیوتارنکی صفیبی مانی هیں پوچا هوتی هی چر نه بشن کے دس ارتاروں میں شامل هیں نه اُنکا راجہ یا فتحیاب هوئے کا کرئی دعرے قایم هرسکتا هے شہر متہرا کے راج بنس میں کوشی پیدا هوئے لیبن لیک گرالیئے نے جو اُسی شہر کے نواح میں رهتا تھا ایک ظالم (راجہ کنس) کے پنجہ ظلم سے بعجاکر اُنکی پرررش کی † کرشن کے اس زمانہ یعنی پنچین کے رقت کا هندرؤں کی طبیعتوں پر غایت درجہ کا اثر هوا سی رہ کرشن کے بالے پی کی حرکات رسکنات مثل دردہ چو رانے اور سانیوں کے مار نے کی تہرار وجائے سے کبھی سور نہیں هرتے اور هندرؤں میں ایک بہت بڑا فرقہ کرشن کو خالات مطابق سمنجھہ کر بالی پی کی صورت میں اُنکی پرستش کرتا می اُسیطرح کرشن کی جوانی کا عالم جو اُنہوں نے گوپیوں کے ساتہہ ناچ می اسیطرح کرشن کی جوانی کا عالم جو اُنہوں نے گوپیوں کے ساتہہ ناچ میں اسر کیا اُنکی پرستش کرنے رائی عورتوں میں ایک جوش خورش بدانے میں بسر کیا اُنکی پرستش کرنے رائی عورتوں میں ایک جوش خورش بدائے میں بسر کیا اُنکی پرستش کرنے رائی

<sup>+</sup> ثاة صاحبي كي تقاب والبستان كي جلد ايك صفيحه ٥٢٣

هي فرينته نه تهين بلكه تمام هندرستان كي امير زاديان اور رانيان جو أنكا حسن و جمال ديكهتي تهين مايل اور شطته هرجاتي تهين † \*

جون جون کرشی کی عمر زیادہ هرتی گئی ریسے هی کار نمایاں اُنسے طہور میں آتے گئے علاوہ اور کاموں کے کوشی نے ایک طالم مذکور یعنی کنس کو مغلوب کیا اور اُسکی سلطنت پر تبغہ کرلیا لیکن غیر ملک کے دشملوں سے تنگ هوکر اپنی دارالسلطنت گبجرات † میں متور کی اور بعد اُسکے اُنہوں نے پائڈوں کے خاندان کی اُس لڑائی میں جو پائڈوں اور کورورں میں هستناپور کی سلطنت پر هوئی تھی اعادت کی آ لوگ خیال کرتے هیں کہ هستنا پور دهلی کے شمال و مشرق میں اُس متام سے خیال کرتے هیں کہ هستنا پور دهلی کے شمال و مشرق میں اُس متام سے خیالیسر میل کے فاصلہ پر واقع ٹھا جہاں گنکا هندوستان خاص میں داخل حوثی هی \*\*

اس لڑائي کا بيان مہابھارت لام هندرؤن کي ايک نهايت عدد نظم كتاب ميں جو بطور جنگ نامة كے هى لکھا هى اور اُسيى سب سے زيادہ بوء كو شجاعت اور دلاوري كرشن جي كي ببان كي هى اِس لڑائي ميں پاندوں كي نتم هرئي اور كرشن جي اپني راجدهاني كر كنجرات ميں واپس آئى اُنكا انجام بھي اچھا نهرا كيوں كه تهرزے هي دنوں بعد وہ اپنے ملكي جهكروں ميں پہنس گئے اور اتناق سے ایک شكاري كے تير سے جو ایک جہاڑی ہر نشانہ لكانا تھا مارے گئے | \*

<sup>†</sup> دیکھر سرجرنس صاحب کی تحدیر کر جر ایشیا کے حالات کی کتاب کی جاد ایک صفحہ ۲۰۵ ارر جی دیرا کے راگ کے ترجمہ کر تعارب کی دیہاتی نظم کا ایک عمدہ نمزنہ میں جلد ۳ صفحہ ۱۸۵ کتاب مذکرر بھی سالحظہ کرر

<sup>‡</sup> ديكهر شلاصة سهايهارت وارة صاحب كي هندورُنكي كتاب جلد ٣ صفحه ١٠١٠ اور پرونسر ولس صاحب كي تصوير تتاب سالات ايشيا كي جلد ١٥ صفحه ١٠١ مين اور كرناء رازورة صاحب كي تصوير كتاب مذكور دُبالا كي جلد ٢ صفحه ١٠٨ مين

<sup>﴾</sup> دیکھر رارة صاحب کی کتاب جلد ۳ صفحه ۱۲۸ ه

ا ٹاق صاحب کے اپنی کتاب راجستان کے جلد ایک صفحہ ۵۰ میں بھواللہ: کسی عقدرستائی تاریخ کے لکھا ہی \*

ھلدو اپنے تمام دیوتوں میں سے کرشن جي کي نہایت تعظیم و تکریم قدر منزلت کرتے ھیں اُن فرقرن میں سے جو اور سب دیوتوں کو چہوز کر ہشن کر ھي مانتے ھیں ایک فرقہ صرف رام کي ھي پوچا کرتا ھی اگرچه اس فرقہ میں ہتی کے لوگ جنمیں سے اکثر مذھبي محتنق اور تپشیا کرنے والی ھیں مگر اُنکي تعداد اور شہرت بشن کے اُس فرقہ کي به نسبت بہت ھي تہرزي ھي جو صرف کرشن جي کي ھي پرستش کرتا ھی اس فرقہ میں تمام درلتمند اور عیاش اور قریب سب کے سب عروتوں کے اور ھر درجہ کے بہت سے آدمي شامل ھیں اُ کرشن جي کے سب عروتوں کے اور ھر درجہ کے بہت سے آدمي شامل ھیں اُ کرشن جي کے بہت سے ممتقد اس بات کي پہر کرتے ھیں کہ کرشن جي بشن کا اوتار ھي نہيں بلکہ خود بشن ھیں اور وھي تمام سخلوق کے ایسے خالق ھیں جو ابد سے اور ازل تک رھیکا ‡ بشن کے بڑے مشہور اور نامي ارتار تر صرف دس ھي ھیں مگر اِنکے علاوۃ اور بہت سے اوتار بھي جنکا کتابوں میں بھي ذکر ھی ھي ھیں اور اور اوتاروں کے سبب سے جو خاص خاص مقاموں کے سدھ ھرئے ھیں اور اور اوتاروں کے سبب سے جو خاص خاص مقاموں کے سدھ کے ارتاروں کی تعداد اور بھی برھجاتي ھی \*

اِس قسم کی بیتبدی اور دیوتوں کے ساتھہ بھی برتی گئی ھی یعنی ھندوؤں نے اور دیوتوں کی تعداد کی بھی کوئی حد نہیں رھنے دی چنانیچہ کی دوبا جو مرھتوں کا بہت ہزا دیوتا ھی جسکی صورت ایک مسلم سوار کی سی بناتے ھیں شب جی کا اوتار ھی ؟ متام چیندچور جو تریب شہر پرنہ کے ایک بستی ھی اسمیں برھمنوں کے خاندان کر گئیش جی کے ایک اوتار سے لتب حاصل ھوا ھی جنمیں سے ایک شخص کی ذات

مين الرهيت موروثي سمجهي جاتي هي || \*

<sup>†</sup> پررنسر راسن صاعب کی تحریر تحقیقات ایشیا کے جاد ۱۱ صفحه ۸۵ ر ۸۱

ا درونسو واسن صاحب کی تحریر تحقیقات ایشیا کے جلد ۱۱ صفحه ۸۱ رغیره کو کوت صاحب کی کتاب حالات دمینی کے جاد ۳ صفحه ۱۹۸

ا کالبروک صاحب کي تصرير کتاب سالات ايشيا کي جلد ٧ صفحه ٢٨١ ارر کيتان مورصاحب کي تحرير إسي نتاب کي جلد ٧ صفحه ٢٨١

گانوں میں بھی خاص خاص دیوتے مانے جاتے ھیں جو اکثر اردار بشن یا شب جی یا اُنکی دیبیوں کے ھرتی ھیں لیکن یہ، سب ارتار بشن کے بڑے بڑے ارتاروں خصرصاً رام اور کرشن جی کے مقابلہ میں منعف یے حقیقت سمجھے جاتے ہیں \*

بشن کی زرجہ لچھمی ھیں لچھمی کے مندر نہیں ھرتے مگر آنکی بہت سی تعظیم و تکریم دھن دولت سال و مناع کے ھرنے کے سوب سے کیجاتی ھی غالب بہہ ھی کہ ھندو اُنسے کبھی غائل نہروینگے ہ

### باتی اور دیرترن کا بیان

ارر دبرتوں میں سے سورج اور گنبش جی کی نہایت عام برجا ہوتی ہی آئے معتقد اور تمام دیوتوں ہر اِنکو فرق دیتے عبی اور آنکی پرجا بالگاعدہ ہوتی ہی غالباً گنبش جی کے مندر سواے شب جی کے اور دبرتوں کی به تسبت دکھی میں بہت زیادہ ہیں سورج کی تصویر رقبہ سی بناتے عبی به ایک ایسا چہرہ ہوتا عی جسکے گود شطرط شعاعی کہتے ہوتے ہیں اور گنبش جی یا گنبتی جی کی صورت ایسی ہوتی ہی کہ سارا جسم تو ایک سوئے اِنسان کا اور سر مانی کا سا ہوتا ہی ہ

منجمله سترہ دیرتوں کے جناو ہمنے پہلی شمار کیا ہی اور اب آن میں سے آتھہ کا بیان کرچائی تو دیرتا جو باقی رہی آنکا مندر نہیں ہونا البتہ اگلی وتنوں میں آنمیں سے بھی اکثر کے مندر ہرتے تھی † انمین سے بعضوں کے نام کے سالانہ تہرار ہوتے ہیں جنمیں آنکی سورس بناکر پرجتے ہیں اور پرجا کوئے کے بعد درسوے روز آس سورس کر دریا میں بہادیتی ہیں اور بعضوں کا صرف نام ھی جملحاناتی ‡ معلوم ایسا ہوتا ہی کہ اگلی وتنوں میں اب کی یہ نسبت اندر دیوتا کو بہت سائتی بھی جناکو بیکنٹه وتنوں میں اب کی یہ نسبت اندر دیوتا کو بہت سائتی بھی جناکو بیکنٹه

الله ورو فسو ولسن صاحب كي التعويم فكانب خالات الشيا عي خاه ١٦ مشعف ١٠

<sup>\$</sup> واود صاحب كي عالمولي كي سالات كي تقالب في أجاد ٣ سفحه ١٦ وفهولا

مشہور تعطیعی کرنے والی یعنے جوں صاحب نے راجاء اندر کر عندروں کا جو پائر قرار دیا ھی مکر اس زمانہ میں آنکی بہدت کم پرستش عرتی ہے۔

عی \*

کام دیر کا بھی ایسا ھی حال ھی کنچھہ آسکی بھی گرم بازاری نہیں ھی ھندوؤں کے تمام دیوتوں 'میں سے یہہ دیرتا نہایت سرفرب اور پسندیدہ ھی اس دیرتے کی اصلبت جیسیکہ اھل یورپ تجویز کرسکتے تھی بالکل ویسی ھی ھی یہہ دیرتا اپنی دایمی جرانی اور بیزوال کامل درجہ کے حسن و جمال کے سبب انسانوں اور دیرتوں پر غرض کہ درنوں پر تسلط رکھتا ھی برھما بشن بلکہ نکر مند دیرتا شب جی بھی کام دبو کی پھولوں دار کمان کے آن تیروں کے گہایل ھیں جنگی بوریاں کلیوں کی پھولوں دار کمان کے آن تیروں کے گہایل ھیں جنگی بوریاں کلیوں کی ویں اسکے مندروں اور کنجوں کا تذکرہ تدیم زمانہ کی کیانیوں اور نظموں اور نظموں کی سوا اور سانگوں میں بوی شان و شوکت سے ھوا ھی آپ اس سے بھی لوگ ویسی ھی غائل ھرگئی ھیں جیسیکہ باقی نودیوتوں میں سے یاما دیرتا کی سوا اورونسی غفلت کرتے ھیں یاما دیوتا کو سمجھتے ھیں کہ آدمی کی سوا اورونسی غفلت کرتے ھیں یاما دیوتا کو سمجھتے ھیں کہ آدمی سے آس سے بہت سا خرف کہاتے ھیں ہ

اِن سب دیرترں کے علتحدہ علتحدہ بیکنتہہ جمیع نعمترں سے معمور سرنے چاندی اور جواہرات سے جگمگاتی ہوئی اور ہر ایک دبرتا کے خادم اور کار پرداز جدا جدا مرجود ہیں \*

اندردیوتا کی بیکنتهم کا حال به نسبت اور دیوتوں کے بیکنتهم کے منصل بیاں هی یعلی علاوہ سوئے چاندی کے متعلوں کے جندیں بہت قیمتی جواهرات جوی هوئے هیں بہت سی نہریں اور طرح طرح کے درخت اور چس اور انواع انواع کے بہول کہلی هوئے هیں اور اُس بیکنتهم کے بیچا بیچ میں ایک ایسا گوشیو دار درخت هی جسکی خرشیو تمام بیکنتهم

ا يور نسر راسي صاحب كي نتاب حالات ايشيا كي جلد ١٦ عندته ٢٠

میں پھیل رهی هی اور آنداب سے بھی زیادہ جمکدار روشنی سے مغرر هی اور حور غلمان أس میں انبوہ کے انبوہ هیں اور کئی قسم کے فرشته أن بیکناته ناشیوں کی خدمت میں حاضر رهتے هیں جر هروقت رقص و سرود ناے و نوش عیش و عشرت میں سرشار رهتے هیں \*

## اجهي بري ارواحرل كا ببان

علارہ نرشترں اور نیک خر جنرں کے جر سخنائب بیکنیوں میں رہتے میں بہت سی اور تسم کی روحیں بھی عیں جر سخارنات میں پہیلی ہوئیں میں \*

( سور بیر ) اُن دیرترن کی قسم هی جر اپنی رزنه یعنی بیکھنته سے
محصورم کئی گئی ا هیں اور تاریکی میں اُنکر دالدیا گیا هی مکر مختالان سے
مدستا سے ورثه کی جابت لو جہات رهی هیں اور یرنا دوں کے دیرترن
تالیڈنو سے † بہت مشاربت رکیتے هیں \*

دیت ) دیروں کی تسم هیں اور تعداد آنکی استور هی که آنہوں نے دیروں سے لونے کے لیئے لشکر فراغم کیئے اور لوے ،

(راچہس) بھی بڑے بڑے قد والی اور بڑے مودی ہوتے عیں اور پسیج) بھی اسی قسم میں سے عیں اگرچہ قوت میں شاید اُن سے قمتر عیں اور بہوت ) سب سے ذلیل اور بری ارواج عوتے عیں اور بہوت وہ روحین عیں جنسے انگریز بنچوں کو قرائے عیں لیکن علدرستان میں عو فرقہ کے لوگ عر زمانہ میں آنکو ایک قسم کی معتاری سمجیتے رہی ھیں ج

بیشمار دیوتوں کا بیان اب بھی ہائی ھی اگرچھوہ دیوتے عام طور پر نہیں مانے جاتے ھیں اور اُن مانے جاتے ھیں اور اُن کی چوستش کے جواز سے کبھی کبھی برھمی انکار کرتے عیں یہھ دیرتے

ا پرتائي بهشت اور زمین کي اولاد خیال میں تایم کوي آنکو تائيتنز دير آي۔ کهتي تھے اور بيول کے بروائي اينان ترجمه ميں نائيتنز ہے دير مراد عيں ×

گارؤں کے دیرتے میں اور عرکانوں دو یا تین دیرتوں کو ہمارہ † اپنے خاص محافظ کے پوچتا می لیکن بعض ارتات أن دیرتاؤں سے ایسے قرتے هیں کہ گویا وہ دیرتا کانوں کے دشوں اور اُسکے مثانے والی مرتے هیں آور یہ، دیرتا رومیوں کے گہریلو دیوتوں سے مشابہت رکھتے هیں اور مثل رومیوں کے دیرتوں کے تمام قوم اُنکو خواہ ایسا دیوتا هونے کے سبب سے جو عموماً تسلیم کیا جاتا هی یا کسی خاص مقام کے ارتاز هونے کے سبب سے دیوتا مانتی هے لیکن اکثر یہ، دیرتے ایسے سردوں کی روحیں هوتی هیں مانتی هیں ان دیوتوں جو یاس پروس کے رهنے والوں کے خیال میں بس جاتی هیں ان دیوتوں کے مندر یا مورتیں بہت کم هوتی هیں بلکہ مثنی کا ایک تودہ بناکر اُنکی پوچا کیدواتی هی ‡ \*

یہہ بات سمکی هیکہ ادیتے دیوتوں میں بعقبے شردروں کے قدیم دیوتوں میں سے هوں جو برهمنوں کے سذهب قایم هوئے پر بھی باقی رهی هرن ؟ \*

<sup>†</sup> یہہ آلمع هندوستان کے مسلمانوں میں بھی پہیلی هی اکثر پروائے تصبوں میں کسی تغیر کو جسکی ثبر اُس تصبح کے نواج میں هوتی هی صاحب والیس آبواکو اسکی تبر کی در حقیقت پرستش کوتے هیں صاحب والیت ہے یہہ مطلب لیتے هیں کہ یہم صاحب کویا اس تصبح کے آباد رکھنے والی اور اُسکے اور وہاں کے باشندوں کے مصافط هیں ( مترجم ) \*

<sup>1</sup> دیھات کے مسلمان ہوی اسیطرے کرتے ھیں اور کبوی کبھی ایک طاق بناکر اُسکر نذر نیاز جڑھاتے ھیں ( مترجم ) \*

آ دائٹر ھہلٹن پکائن صاحب نے جیکد بنگال اور بہار کے بعضے شاعوں کی پیمایش کی تو اِس مضون پر بہت سی توجہہ شربے کی چنائچہ آئکر دریافت ھوا کہ گائروں کے دیرتے عمرماً وہاں کے ایسے آدمیوں کی ررحیں ھیں جو مطاوم مورے انٹو برھمٹوں کی ررحیں ھیں جو مطاوم مورے انٹو برھمٹوں کی ررحیں ھیں جنہوں نے کسی ظام کو باز رکھنے یا آسکا انتظام لینے کے واسطے آپکر ھائٹ کیا یہد عبارت ایک قلمی فسطہ میں سے جو للان میں دنتر ھندوستان میں مرجود ھی اور جسمیں سے کسیندر حصد مائٹگری مارٹن صاحب نے مشتہر کیا تنال مورد ھی اور جسمیں سے کسیندر حصد مائٹگری مارٹن صاحب نے مشتہر کیا تنال کیا تھا ھی ( فانوں کے مسلمان بھی انٹو آس تہراے عوثی صاحب والیت کو شہید مود کے نام سے پکارنے ھیں ) متر م \*

# بیاں هندوؤں کے مذهب کي عام خاصیت کا

مفندووں کے مذہب کا یہ، احوال بطور ایک نبونہ اور خاکے کے بیاں ھوا بھی اور جو مفصل حالات اُس مذہب کے میں پرعفے والی کے دل میں أنكا ایک شیال بیدا كرنے كے لیٹے أنكے بیشمار دیرتوں كے انسانوں میں سے بعض روایکوں کا بیاں کرنا ضرور ھی منا دیرتوں اور بدووں کا سمندر کو امرین نکالنے کے واسطے بارنا اور پیر دیرترن کا اپنے شریکوں سے آس ہاتھہ ائے مرثے امرس کے جمہرے لینے میں فعارف کرنا اور ایک سدی یعنی خدا رسیدہ کی دعا سے گنگا کا بہشت سے نارل ہرنا اور شب جی کے سر پر زور سے گڑتا اور اُنکے پینچیدہ لٹوں میں برسوں تک اُسکا چکر کیانا اور پھو آخو کار ایک بری ندی بنکر معه تمام مجهلیوں اور سانبوں اور کنچیورن اور مکر مجہوں کے جو آسیں مرجود هیں زمین پر گر کر بھنا اور گلیھی جی کا بغیر باپ کے دیبی پاریتی کی خراعش سے پیدا فرنا اور کنیٹش جی کا شب جی کے هائیہ سے تهرزی دیر کر اِسطرے پر قتل عرفا کہ پہلے تو آنہوں نے اتنا سر کات ڈالا اور پھر کھبراھٹ اور جلدی میں جو پہلی نهی دنده هانهی کا سر ملا ره اصلی سر کی جایه لکا دیا ایسے ایسے تصه اور دیرتیں کے جھاڑے اور عشق و معجبسا اور رشکت و حسد اور آدمبیں اور خيوتون سے أنكا لزنا لور شكست كيانا اور بهاگنا اور قبد عونا اور ايتى خواعشون کے دررا درنے کے لیئے کناروں اور ریاضتوں کا کرنا اور آنکے هتیاروں کا برانا ور آنکا بہت سے رنگ روپ میں ہوجانا اور آیسے نویمی اور دعرکے دینا۔ جنس أنهون في أن لرگون كي عقل كو كيو ديا جنكو ود ديونا مور بهنعهانا چاہتے تھے غرض کہ اِن سب بائرں کا بیان اُن رائیوں کے بیٹونی ظاہر کونے کے لیٹے جو مذہب کی نسبت هندر رکوتے عیں ضرور عی لیکن رہ بائین ایسی بچدر میں که وہ اُس کاغذ کی تیست بھی نہیں رکھتیں ج of yet had you you when my

اِسِمان کا بیاں کرنا کانی هی که اِن دیرتاؤں کے گررہ کی عام صفحت یہہ هي كه أنمين نهايت بعيد از تياس اور ايسي بانين بهري هوئي هيل جنك آپسیں کچھ تعلق اور ربط نہیں ھی یونانیوں کے دیوتے اِنسانوں کیفمورت پر بنائے گئے تھے اور اُنکر بڑی بڑی ترت اور اختیار اور سامرتھ یعنی هر کام کی طاقت رکھنیوالا سمجھا گیا تھا اور اُنکے کام ایسے ہوتے تھے جیسے که انسانوں کے کام اُس صورت میں عوتے اگر اُنکے بھی ایسی عی حالت عوتی مگروہ دیوتا ایک ایسی قدرت و موتبة کے ساتھ کرتے تھے جیسے که کمالیت کے درجہ کے تریب پہندھاے کے تابل میں ہر خلاف اسکے مندروں کے دیوتونمیں بهي كو جذبات إنساني هائے جاتے هيں مكر أنكى صررت ميں هديشه كنچه، نكنچهه هيبت ناك اور خلاف قدرت كي بات مرتى هي اور أنكي چال چالي ميں رحشت اور تارس مؤاجي ظاهر عرتي هي اور رنگ أنكے مختلف ھیں کوئی سرخ ھوتا ھی اور کوئی زرد اور کوئی نیلا اور یعضوں کے بارہ سر اور اکثروں کے چار ہاتھ میں اور وہ اکثر بلا سبب ناراض ہوجاتے میں اور بلا سبب راضی هوجاتے هیں بعض اونات تو ایک دیوتا کو اسقدر قوس هرتی هی که ره صرف نگاه هی پهیر کر اپنے دشدنوں کر تباه کردینے هیں اور جب چاهتے هيں اُنکر مغارب کرتے هيں اور کيوں کبوں رہ هي دیرتا اپنی مراد بر لانے کو بڑی بڑی نرچیں جمع کرنے پر متجبور ہوتے ھیں اور اُسپر بھی کامیاب نہیں ھرتے + \*

تینوں ہوتے دیوتوں یعنی بوھما بش اور شب کی قرتیں اگرچہ بوایو ا اور غیر محدود ھیں لیکن اُن ترتوں کا ایسی نا اِتناقی سے عمل درآمد ھوا ھی کہ ایک تنازعہ میں شب نے بوھما کا ایک سر کات دالا ‡ اور نہ اور دیوتا اُن تینوں دیوتوں کے اور نہ وہ تینوں دیوتا آپسمیں ایک دوسریکے کسی

ا شب اور جلندرا کا حال کینیڈی صاحب کی انتظاف کی کتاب کے صفحہ اور میں دیکھو

ل کیلیدی صاحب کی تعقیقات کی کتات صفحه ۴۹۵ اور راسن صاحب کی تصویر کتاب تعطیقات ایشیا بیاد ۱۲ مفحد ۲ کی شرح دیکهر

تونیب کی بموجب نابع هیں چنانچہ اِندر جسکر راچہ بیکنتید کا کہتے 
ھیں اور یونانیوں کے دیوتا چوپٹر † کا همسر بتلاتے هیں کسی اور دیوتے پر 
کچھہ اُنکتیار نہیں رکھتا ایسی ایسی بانوں کا اور اور بیتھنٹی باتوں کا 
سبب کسیقدر یہہ معلوم هوتا هی کہ مختلف فرقے علحدہ دیوتوں 
کی تعریف و ثنا اور عظمت کرنی چاھتے هیں جو اُنکر جداگانہ عزیز هیں 
لیکی جو کہ سب پران مستند هیں تر اُن روایتوں کو جنکی بنیاد پران پر 
هی هو فرقے کے عام اعتقاد سے علحدہ کونا سکی نہیں با اینہمہ هندوؤں 
کے دیوتوں کی بڑی قداوری اور هیمت کاکی اور عالیشانی اور اُن دیوتوں 
کے خیالات اور انعال کی اصلی خاصیت اور اُنکے لباس کے خاص طویقوں 
اور اُس آب و تاب اور زیس و زینت میں جو اُن دیوتوں کے هو چار طرف 
اور اُس آب و تاب اور زیس و زینت میں جو اُن دیوتوں کے دو چار طرف 
خارر هوتا هی \*\*

عندروی کے مذهب میں نہایت عجیب بیدهنگی بات وہ قرت می جو بلدان اور مذهبی ریافتوں میں سمجھی گئی چنانچہ ہذریعہ ریافت مذکور کے ایک تبیشری یعنی عابد جاهی جسور بلکہ دیرتے ہر بھی بددعا سے نہایت سخت عذاب یہونچا سنتا هی اور نہایت بد ذات اور ناخدا شناس آدسی اُنور ایسا غلبہ حاصل کرستنا ھی کہ جو جی میں آرے اُن سے کام لیوے بلکہ اُن کے بیکفتہوں اور خود اُن کو اپنا مطبع کرلی چنانچہ اندر ایک برهدن کی بد دعا سے اپنے بیکنتہہ سے نکالدیا گیا اور ایک بلی

پربرٹر کے لائلی معنی بہشتی باپ کے تعین اور جر کہ جوہار کر بہشت کا مالک سمجھا جاتا تھا اِس لیٹے تمام آسمائی راتمات جیسے بارعی اور آندھی اور بیالی اور گرچ آسیکے اختیار میں سمجھی جاتی تھی رومیوں کے اعتماد کے بہرجہ جوہار کل مظاولات کا منتمام اور راتعات آیندہ کا غیب دان تھا اِسی سیس سے بھر کام کے شروع میں آسکی اِستمالت جاتی جاتی تھی بہت معارم بھرتا بھی کہ جوہار اصل میں دومیوں کا دیرتا تھا اور اِن عی ارسانہ کے ساتھ یرنائیوں کے عال خیرہ درتر ایک سمجھی گئے۔

کے جسم میں حلول کرنے پر منجبور ہوا † بلکہ یاما دیونا کی نسبت بھی جو مردوں کا سخت حساب کتاب اور نیاز کونیوالا ہی ایک روایت میں بیان کیا گیا ہی کہ اُسکر ایک فعل کی وجہہ سے جو اُسنے بحصیثیث اپنے عہدہ کے کیا برھمی کی بد دعا سے غلام کی جوں میں آنا ہزا ‡ \*

ظاہر می کہ ایک راجہ کے جگ اور بلدائوں سے تمام دیوتوں کو جو خطرہ اور ضور پہواچیاء کو تھا اُسکے دنعہ کرنے کے واسطے بشن جی نے ھاندچواں اوٹار لیا اور ایک اور راجه نے تینوں عالم کو حقیقت میں فتیم کرلیا اور تمام دیرتوں کو بجوز تیں اعلے دیرتوں کے بھاگئے اور مختلف جانرروں کی صررت میں اپنے آپ کو چھپانے پر سجبرر کیا ؟ اور ایک فیسرا راجه انسے بھی بڑھ کر رہا کہ اُسنے اِن دیرتوں کو اپنی پرستش کرانے پر محیور کیا | اِس قسم کی بہت سی مثالیں هیں اِنمیں سے همنے صرف چند بیان کیں بلاشبہہ یہ، سب باتیں اس غرض سے ایجاد هرئیں که رسومات کی بحجاً ارزی کی خربیان ظاهر هون اور اُس سے برهمتون کی قدر اور أنكو فائدہ زيادہ هو ليكي يهم سب پہلے زمانه كي روايتيں هيں اور جن خيالات سے كه لوگ آج كل خداتمالي كي پرسش پر رجوع كرتے هیں وہ خیالات نہیں هیں اگلے زمانہ میں بلدانوں اور ریافتوں سے ہو متصد حاصل کیئے جاتے تھے رہ اب اعتقاد سے حاصل کیئے جاتے میں اِس نئے قاعدہ کے بیرو بید ہر اور تمام عبادت کے طریقرں ہر جندي أس ميں هدايت اور تاكيد هي كنچهد منعفي طور پر حتارت سے نظر نہیں کرتے جو کہ کوئی مذہب اخلاق سے بالکل خالی نہیں ہوتااسلیئے اِس نئے تاعدے کی بیروی کرنے والے پاک مانی طور سے زندگی بسر کرنے

<sup>†</sup> وارد ساحب کی کتاب جاد ۳ صادمه ۲۱

<sup>\$</sup> رارة صلحب كي كتاب جاد ٣ صفعه ٥٨

<sup>§</sup> كينيتي صاحب كي تنطقيقات كي تتاب صفحه ٣٦٨

ا وارة صاحب كي كتاب جاد ٣ صفيده ٧٥

ہمنی گناہ نکرنے کی تعلیم کرتے ہیں اگرچہ نیک کامرں کی ہدایت نہیں کرتے لیکن جزر اعظم اس نئے مذہب کا یہہ ہی کہ فرقہ کے گرر کے خاص دیرتا ہُر تمام توکل اور بھررسہ رکھا جارے اُس دیرتا ہر بوا اعتقاد اور بھررسہ رکھنے سے اور تمام نقص اور قصور دور ہوجاتے ہیں اور بغیر اس توکل اور اعتقاد کے جسپر تمام باتوں کا حصر سمنچیا گیا ہی کسی رسوم مذہبی یا قواعد اخلاق ہر توجہہ کرنے سے کنچہہ حاصل نہیں ہوتا یہہ مذہب یا قواعد اخلاق ہر توجہہ کرنے سے کنچہہ حاصل نہیں ہوتا یہہ مذہب یا قواعد اخلاق ہر توجہہ کرنے سے کنچہہ حاصل نہیں ہوتا یہہ مذہب بھاگردی گیتا میں بیاں اور تعلیم ہوا ہی اور اس کتاب کر کالبروک صاحب اس مذہب کے فرقہ کی اصول کی کتاب سمنجھتے ہیں \*

هندوؤں کے مذهب میں یہہ ایک غیر مترتب بات ہی گر اسی مذہب پر بالکل موقوف نہیں کہ دیرتوں کا زمانہ حیات سعیں ہی اور خیانچہ مدت دراز کے جگ کے اختتام پر دنیا معدوم ہوجاتی ہی اور تربود یعنی برمایشی مہیش اور تمام اور دیوتے عدم کی راہ لیتے ہیں اور صوف تمام سبیوں کا سبب اول یعنی خدا تعالی ہے انتہا کا میں باتی رهنا ہی اور بعد مدتوں کے گذر جانے کے خدا نعالی کی ترب بہر پیدا ہو حرکت میں آتی اور تمام منخلوق انسان اور دیرتے سب بہر پیدا ہو جاتے \*

کوئی شخص اسبات کر بعشکل یقین کریگا که استدر جاءالانه اور ماهالانه کوانیاں جنمیں سے اکثر کا اوپر بیان ہوا نہایت تدیم اور نہایت نصف وحشی زمانوں کی باتبات نہیں عبی لبکن باوجرد اسکے که مذهب عیسائی کی اصلیت بہت مقدس اور عمدہ تھی مگر علم کے زوال پکرنے پر اس مذهب میں بھی ایسے ھی ذلیل اور معیوب باطل خیالات کا داغ لکنے سے باز نہیں رها اور اسلیقے هم بھی یمین کرایں جیسا که نہایت آگاہ دل مشرق کے لوگ یقین رکہتے هیں که مذهب هنود کسی زمانه میں بہت زیادہ خالص تھا اور تمام اور علموں کے زوال پکر نے سے یہ بھی اپنی محجودہ خالت میں ننزل کرگیا ہ

اربر کے بیانونمیں همینے اور سلکوں کے مذهب کا حواله دینے سے اجتباب کیا هی یہہ بات ممکن هی که قدیم حالات کی تحصیق کونیوالے لوگ اب بھی هندوؤں اور یونانیوں یا مصریوں کے دیوتوں کے درمیان میں کوئی تعلق اصول یا اصلیت کا دریافت کوئے میں کامیاب هوویں لیکن بیروئی حالات اُن قوموں کے دیوتوں کے اِستدر محکیلف هیں که اگر یونانیوں یا مصریوں کے دیوتوں پر حواله کوئے سے کسیطوح اِنمیں اور اُنمیں تعلق ثابت کرنیکا قصد کیا جاوے تو طبیعت بالکل گمراہ هوجادیگی \*

### معال کا بیان

اب همکو هندور کے اس عتیدہ کا کنچهہ تهورا سا بیان کرنا باتی رها جو رہ معان کی نسبت رکھتے هیں اُنکا خاص اور مشہور مسئلہ اواگون هی لیکن وہ یہہ اعتقاد بھی رکھتے هیں کہ حیات کے منعتلف درجوں میں سے ایک درجہ یہہ بھی هی که هر شخص اپنے اپنے اعمال کے موافق بیکنتھوں میں ( جنکا بیان هوچکا ) هزارها بوس تک عیش و عشوت میں رهیکا یا نوکوں یعنی دورخوں میں ( جو هندوری کے نودیک بہشتوں سے بہت زیادہ هیں ) هزارها بوس تک تکلیف اور عذاب سهیکا مگو کوئی شخص کو کیسا هی بد اعمال کیوں نہو انتجام بنگیر هونبسے مایوس نہیں هوتا چنانچه بد سے بدکردار آدمی اواگوں کے سبب سے لوت بھیر اور عذاب اور تکلیفیں بھکت کو آخر کار ایک بہتر زندگی اور بیکنتھہ میں وہ اعلیٰ درجہ یاسکتا هی جس سے بری کر ممکن نہیں یعنی بھکواں کی ذات میں دول هوجاتا هی جس سے بری کر ممکن نہیں یعنی بھکواں کی ذات میں

هندوؤں کے هاں معاد کے عیش و آرام اور نمدتوں یا رنبج و عذاب کا ہیاں نہایت مبالغہ سے شاعرانہ کیا گیا هی وہ کہتے هیں کہ جب نیک اور صالح آدمی کی روح جسم سے جدا هوتی هی تووہ نہایت خوشندا راستوں میں خوشبودار اور سایددار درختوں کے سایہ میں ایسی نہروں ہر گذرتی هوئی جندیں کثرت سے کنول کے پہول کیلے هوتے هیں اِس شان ر شرکت سے یاما

دیرتا کے حضور میں جاتی ہی کہ راہ میں چاروں طرف سے بھولوں کی بہیر ہوتی ہی ہوا نیکوں کے گن کانے سے گوئیے جاتی ہی اور فرشتوں کی سریلی اواز کیفیت دیکھاتی ہوتی ہی اور بد کرداروں کی روح کا گذر نہایت تنگ و تاریک اور گوفناک راستوں سے ہوتا ہی اور کبھی جلتے ہوئے ویت اور سخمت خاردار پتہروں ہو جنسے ہو قدم ہو ہاؤں زخمی اور لہولہاں موتے چاتے ہیں ہوتا ہی غرضکہ وہ بوہنہ خاک و خوں میں الردہ بھوگا بہلسا خشکی سے زباں ہو کانٹے ہوے ہوئے گربہ و زاری چینے پکار کوتا ہوا ایسی حالت میں کہ چاروں طرف سے بھویل اور انگارے بوستے بھوت ہوئے دیکرداروں کو جانے کا آخرکار حکم ہوتا ہی آئی نسبت بھی ایسے ہی بدکرداروں کو جانے کا آخرکار حکم ہوتا ہی آئی نسبت بھی ایسے ہی بدکرداروں کو جانے کا آخرکار حکم ہوتا ہی آئی نسبت بھی ایسے ہی ساتھہ بیاں کیا ہی کہ آسکے سلے سے دوزے نظر میں چہو جاتی ہی ہو۔

یہ وعدی وعید همیشد شخص متوفی کے اچھے ہوے اعمال سے متعلق می مگر زندوں پر اسکا بہت کبچھ اثر ہوتا ہی اس اعتقاد کا بہت اچھا اثر جو اختلق کی استعانت کوئے کی قابل هی اُسکو عبادت کے طریتوں پر ترجیع کونا اور اعتقاد کو موثر جاننا اور کنارہ ادا کوئے سے گنا ہوں سے پاک صاف ہوجائے کا یقیی کولینا نہایت ضعیف اور کم زور کرتا ہی جانا اور اس مذہب کا اندووئی اثر اُسکے معتقدوں کے حتی میں بہ نسبت

اور اس مدھب کا اندرونی اتر اسکے معتقدری کے حق میں بہ نسبت مذکورہ بالا عیبوں کے اور بہی زیادہ مقم عی کیونکہ نہایت برے اور باطلب ترھمات جو اس مذھب میں ھیں اُنکے باعث سے طبیعت عمدہ اور نہایت عالی خیالات کے تابل نہیں رہتی اس مذھب کا تطعی متصود اس عالم کا عیش و آرام اور انتجام کو بہکران کی ذات میں جذب هو جانا ھی جس سے برے برے کاموں کے کوئے اور آنکے باعث اس عالم سے

<sup>†</sup> وارد صاحب کی کتاب هندرؤں کے حالات کی جلد ٣ منت ١٧٣ ١

گذر جائے کے بعد اپنی شہرت چہور جانے کا شوق بالغل جانا رہنا ہی اور علم اور قوانین کے بچاہے بھی مذھب سے کام لیٹے جانے کے سبب سے علم أسي درجة تك ترقي باكر رهايا جس درجة ير أس زمانة مين مرونجها تها جس زمانه میں هندو الهام اور مكاشفه هوئے كا ادعا كرتے هيں اور لوگوں کے چال چلن طور و طویقہ میں اس مذھب کی مزاحمت سے یہ، خوابی پیش آئی کہ آزاد منش لوگوں کے عالی حرصاعی اور رسیم خیالات نیست و نابود هرگئے اور انسان سنزلہ ایک ایسی کل کے هرگئی جو برابر معمولي کام کیئے جاتی هی عام قاعدہ هی که جب کسی قوم کے آدمیوں کو ازاد طبع چہوڑ رکیا جاتا ھی تو جی ترتیوں کی ضرورت پیش آتي جاتي هي ره څره بخره هرتي چلي جاتي هيل ارر تهرزي هي پشتیں گذرنے کے یعد بغیر معلوم ہوئے کسی ایک شخص کی کوشش کے سب کی سب قوم کے حالات اور عادتیں بدل جاتی هیں لیکن جبکه مذهب کی پایندی هوتی هی تو ایک درا سی نئی بات کرنے کے لیئے ایسی جرات اور محنت درکار هوتی هے جیسے که ایک صدی کی نئی ایجادوں ع تہوری سی دیر میں کرلینے کے لیٹے چاھیئے ھندروں میں یہد آنت ھی کہ اگر کوئی شخص اپنی غذا میں بھی دراسی تبدیلی کرے یا ایسے مذهبی یا ملکی انتظام کے مسئارں میں سے کسی مسله کو ماں لے جو أن مسللوں کے برخلاف دو جسکو اُسکے همنجنسوں نے قایم اور مقرر کیا هي تو أسكو ايني مذهب اور دوست أشفاؤن سے هانهه دعونا پرے \*

جس موقع پر مذهب نو ایتجاد باتوں کے مواحدت میں بہت کم کامیاب ہوا ہی وہ صوف اُسکی اپنی ہی ذات ہی اس میں کنچهہ شک نہیں که علی العموم مذهب کی اصل کو رحی سے مانا جاتا ہی مگر اُسکی ہو ایک شعبہ کی قدر و منزلت متنارت ہوتی ہی اور یکساں مقاموں کے جداگانہ معنی سمجھے جاتے ہیں ان متنازعہ مسئلوں کے تصفیہ کریئے اور مذهبی طویقہ کے یکساں برتاؤ کوائے کے لیئے جو حاکوں کی

کوئی مذہبی کونسل یا کوئی اکیلا براسردار نہیں ہی اسلیلے بہت سے ایسے فرقے ہوگئے میں جنکے طریق اور مسائل میں اختلاف می \*

### فرقوں کا بیاں

ان درقوں میں سے تین ہوے درقی هیں ایک شیرائے یعنی شمیا گا معتقد فرقہ تیسرا سکتائی یعنی وہ فرقہ جو برھنا بھی مہیش کے تربود میں سے کسی ایک کی سکتی یعنی فرقہ جو برھنا بھی مہیش کے تربود میں سے کسی ایک کی سکتی یعنی فرت ناعلیہ یا روجہ کا معتقد ہوتا ہی ہ

اِن فرتوں میں سے بہت شاخیں پہرت کر بہت سے فرتی ہوگئی ہیں جو اصل فرقہ کے دیوتا کی مضاف صورتوں کے جدا جدا معتند ہوتے ہیں اور اُنہوں نے اصل فرقہ کے عقاید کے اصول پر اپنے عقیدے اور مسائل تاہم کوچھ میں مکر سکتائی فرقہ کے عقاید کے اصول پر اپنے عقیدے اور مسائل تاہم کوچھ ایادہ اختلاف فہیں جو باہم کوچھ ریادہ اختلاف فہیں رکھتے اور وہ دیبیوں ہی کے معتند ہوتے ہیں دیبی پاریتی کا معتند فرقہ استدر کثرت سے بھی کہ باتی دو نوں برے دیوتوں کے سختند فرقہ استدر کثرت سے بھی ورتوں کے جمع کرنے سے بھی ریادہ رہنا ہی \*

اِن برے تین اصل اوتوں کے علاوہ اور چہرتے چہرتے اور اور بھی چہرتے اور اور بھی جہرتے اور اور بھی جبرتے اور اور بھی جورتے اور بھی جورتے اور بھی دینی دیوتا و جی و الہام کو قبول نہیں کرتے سکھونکا جنکا بیاں آگے آویکا ایک ایسا اورتہ قایم ہوا عی جس میں ایسی عجمیت نئی نئی باتیں ہیں کہ اُنکے سبب سے اُس اورتہ کے طویقہ کو ایک نیا مذہب کینا جامیائے ہو

یہہ خیال نکرنا بچاھیئے کہ ہر ایک مندر کسی نہ کسی مذکورہ بالا فرقہ سے تعلق رکھنا عی بلکہ رہ ارک جر ایک رسیم طریقہ مذہب کی پیروی کرتے عیں اور خاص خاص دیوتوں کی درسیش کرتے کے مخالف

هیں اور بید اور بوران وغیرہ هي سے اپنے مسائل کا استقباط کرتے هيں أس رسنوں کے پاباد نہیں ہوتے جو بید اور پوران کے علاوہ اور کسی طوح سے قایم هو جاتی هیں اور بڑے یکی هندو هوتے هیں طاهو هی که بهت بوا نوقد بإهمنون كا جو أب كل موجود هي ولا أس طويقة كا يابقد هي † ليكن غالباً ایسا معلوم هودا هی که اِن میں سے بھی سواے حکیمانه مذهب رکہنے والوں کے سب لوگ خاص خاص دیوتوں کے طرفدار ہوتے میں اور برهمنوں سے کم درجه کی ذاتوں کے اُن لوگوں کی نسبت بھی زیادہ تنصفیق اور یقین کے ساتہ یہی بات کہی جاسکتی جو صوف ضورري فوضوں ھی کو دریانت کرنے پر بس نکوکے اور تستیقاتیں کرتے ھیں اعل التصلیق کی راہے بہم بھے کہ هندروں کے سعبردوں میں سے ایسے سعبرد جاکی پوچا پر عام توجهہ هندوؤں کی هوتی هی وہ بشن کے اوتار هیں اور تمام ہنگالہ اور هندوستان خاص میں یعی اوتار لوگوں کے خیال میں سمایے رہتے میں موچند کہ شب کے مندر اور نشان جابعجا علےالعموم یا ہے جاتے ھیں مکر شب کے برجینے والی بہت ھی کم ھیں اور اُن کے داوں میں شب کی عظمت کنچہہ تہوزی سی ہوتی ہی یہہ معلوم ہوتا ہی کہ شب جی همیشه برهمنوں کے فرقه کے مربی دیوتا رهی هیں عموماً لوگوں کے داری میں آنکی پوچا پتری کا جوش خروش کبھی نہیں ہوا 🛊 اور اگر كهين إشب كي يرستش كرنے والا فرقه كنچهة سر براررده بهي هے تب بهي وهان کے بہت سے لوگ رام اور کوشن جی کی انسانیت کی ہاتوں اور دلمچسپ کاموں کی طرف زیادہ تر راغب ہرتے ہیں رام کی پرچا جمنا کے در نوں کناروں پر اور گنکا کے شمال و مغرب کی طرف بڑے زور و شور سے هوتی هے لیکن کرشن جی کی پرستش کی گنتا کے مشرقی کنارہ 🖁 اور رسط هند اور

<sup>+</sup> پررنسر ولسن صاحب کی تحریر کتاب تحظیقات ایشیا کی جاد ۱۲ صفحه ۲

<sup>‡</sup> ورونسر ولسن صاحب كي تتحرير كتاب تتعليقات ايشيا كي جاد ١٧ صفحه ١٦٩

<sup>\$</sup> ايضاً صفحه ٢٦

ارر مغرب † میں بڑی دھوم دھام ھی لیکن رام کی تعظیم و تکریم ھوجکہہ علی العدم ھوتی ھی بھائتک کہ عام ملاقات کے رئیت تیام ھندو بنجا سلام کے رام کا دو بار نام لینے ھیں سب جگہہ اصلی تین فرقوں میں سے شیوائے فوقع کے لوگ یعنی شب کے مانئے والی بہت زیادہ ہوتے ھیں ارر ھوقسم کے لوگوں میں شب کے مان نے والے میسور اور سرھتوں کے ملک میں کثرت سے عوتے ھیں اور باتی جنوب میں بشن کے مانئے بہیلے عوئے ھیں لیکن وھاں بشن کی پوچا کچہہ انسانی صورت میں بنجیئیت رام اور کوشن کے اوتار کے نہیں ھوتی بلکہ خاص بشن کی پرستش باعتبار حافظ اور حاکم ھونے کل عالموں کے ھوتی ھی ‡ اور سکتائی یعنی دیبیوں کے معتقد اوروں میں ملے چلے ھوتے ھیں البتہ کہیں کہیں خاص خاص مقام مقامرتین گئرت میں جنوب سے دوگا یعنی پاریتی کی پرستش مقامرتین گئرت میں جنوب سے دوگا یعنی پاریتی کی پرستش کے مانئے والے ھیں جنوب سے دوگا یعنی پاریتی کی پرستش کرتے ھیں ؟ \*

إن متختلف فرتوں میں اگرچہ کسیندر باغم تعصب هی مکر ایسا توس اور سخت نہیں هی جو بظاهر کنچهہ معلوم هو چناننچہ اهل یورپ آئیے باهی اختلاف سے جب تک که پرونسر رئسے صاحب اور کالبروک صاحب اور بکانی صاحب کی تالیقیں مالحظہ نکریں بہت کم واتف هوتے هیں هندروں میں هر فرتے کے آدمی اگرچہ پیشانی پر طرح طوح کے ٹیکے اسلیئے لگاتے عیں که آنسے هو فرقه کا تفاوت ظاهر هو لیکن طوح کے ٹیکے اسلیئے لگاتے عیں که آنسے هو فرقه کا تفاوت ظاهر هو لیکن اب آن ٹیکوں سے یہم مواد حاصل نہیں هوتی کیونکه وی ٹیکے جو خاص

<sup>+</sup> ثاة صاحب كي كتاب راجستان

پکائن صاحب کا تاہی ٹستفد جر الدن کے دائر علدرستان میں بہدیت کے معتقد لرگ یا تر یکے مددر عوائے یا رام ترے کے بیرر عرائے۔

لا يرونسو ولسن صاحب كي تصرير كتاب تصفيقات ايشيا كي عباد ١٧ صفحة ٢٠ و ٢٢١ و ٢٢١ و ٢٢١ و ٢٢١

وضع هندروں کی هیں توم کی علامت سنجهے جاتے هیں کسی خاص فرقه کی نشانی نہیں معلوم هرتے \*

جو لوگ کسی فرقه میں شامل هرنا چاهتے هیں تو اُنکو اُس فرقه کا گرو کنچهه منتر کان میں پهونک کو اپنے فرقه میں ملا لبتا هی جسکے لفظ اکثر کایتری سے ملتے جلتے هرتے هیں جو برهمن ابتدا میں اپنے شاگردری کو سکھایا کرتے هیں \*

فرکوں کی قدامت میں فرق اور اختلاف ھی کوئی بہت زیادہ قدیم ھی کوئی آس سے کم اور کوئی اُس سے بھی کم تیں دیوتوں اور اُنکی دیمیوں کی پرستش غالباً قدیم سے ھوتی چلی آتی ھی † لبکن یہ باس بعثوبی تحتقیق نہیں ھی که اِن دیوتوں میں سے ایک پر ایک کو فرق اور بزرگی دینے کی اِبتدا لوگوں میں کب سے شروع ھوئی ھی جس سے آجکل کے دینے کی اِبتدا لوگوں میں کب سے شروع ھوئی ھی جس سے آجکل کے فرقے ممتاز ھیں غالب یہ ھی کہ یہ باس به نسبت اُنکی علحدہ علحدہ پرستش ھوئے کے بہت بعد کو ظہور میں آئی ھی \*

یہہ تریب تعظیل کے هی که اِن مختلف فرقوں کی بنیادیں رام کرشن مختلف اوتاروں کی پرستش کے سبب سنه ۱۰۰۰ ع کے بعد قائم هوئے هیں ‡ بید کا رواج اوائه جانے سے جس سے هندرؤں کا خالص مذهب نکلا هی بیشک بہت سے فرقے هوگئے بید کی بموجب عمل کونا صرف تین

<sup>†</sup> پررنسر راس صاحب نے اپنی تحدید کتاب تحقیقات ایشیا کے جلد ۱۷ صفحه ۱۲۸ میں ایک کامل یقیں دلائیرائی دلیل اسیات کی لکھی ھی کہ پارہتی کی پرینا آئی ھی چنائیت ایک صفحر اس دیبی کا کماری دیبی کے نام سے مشہور ھی جس سے ثابت ھرتا ھی کہ هندرستان کے جنربی راس کا نام راس کماری اس مندر کی رجہہ سے مشہور ھوا جسکا بیان کتاب پرپلس میں جو ایریئس نامی یونائی کی تصنیفات سے سمجھی جاتی ھی مندرج ھی اور یہ، کتاب سنہ ۲۰۰ ع ھیں تصنیف ھوئی تھی

ایک کتاب میں جسمیں شاکراچار جی کے رقت کے منطقاف فرتوں کے مسائل مثدرے هیں اِن فرتوں کا کجھے ذکر نہیں هی ارر شاکرا چار جی گیارہریں صدی میں کذرا هی

فرقرں پر منتصصر کیا گیا تھا جنسیں سے دو بالکل معدوم سمجھے جاتے عیں اور ایک نوتہ جو باقی عی رہ اپنے اصلی فرضوں کے ادا کرتے میں حد سے زیادہ قامر عرقیا عی اِن هی سببوں سے اُس اصلی مسائل کی کتاب کا رواج بالکل جانا رہا ھی اور مذعبی خیالوں میں جو تبدیلیاں عولیں اُنکے مناسبت سے ایک نیا میجموعہ مروج عولیا عی \*

إس خال كے رواج ہائے ہوئے مجموعہ ميں بہتھی اور منتر اور ہوتا كے طريقے اور كہيں كہيں بيد كے فترے ہورے هواء هيں جسير اَجكل برجا بات وغيرہ كا دار مدار هی † اور اِس مجموعہ كي كينيت كالبروك صاحب ئے اپنے تيں جواب مضمونوں ميں جو بانتجويں اور ساتويں جلد كتاب تحقيقات حالت ایشیا میں جہبي هیں بخوري بيان كي هی اُس مجموعه ميں اور اِس حال كے رواج بائے هوئے مجموعہ ميں عم باتے هيں يعني بيد ميں اور اِس حال كے رواج بائے هوئے مجموعہ ميں به نسبت اُسكے بہت كم اختلاف هي جو همارے قياس كي بموجب هونا چاهيئے تها طہارت اور كايتوي كے دهياں گياں كے طول طويل طويل طويقہ جو اِس حال كے مجموعہ ميں مندوج هيں ويد اصل بيد كے مطابق هيں اور اگرچہ منو كو اُس حال كے مجموعہ ميں مندوج هيں ويد اصل بيد كے مطابق هيں اور اگرچہ منو كو اُس حال كے مجموعہ ميں ديوتا اور هندوؤں كے معبود وهي اُنكے بياں كوئے كا كوئي موقع نہيں ملا مكر منو كے زمانہ ميں بهي اُنكا هونا هيں جو بہلے سے چلے آتے هيں يعني باني هوا آئات وغيرہ اور اور قين کہيں هي سر اُنكا تذارہ قيدوئی کہيں هي جو اُنكا تذارہ کہيں هي جو اُنكا تذارہ کہيں هي جو کہيں هي جو کہيں گير کہيں هي جو کہيں هي جو کہيں هي جو اُنكا تذارہ کہيں هي جو کہيں هي جو کہيں هي جو کہيں ہوں کا حورجا ایک نئي بات هي سر اُنكا تذارہ کہيں کہيں هي جو کہيں هي \*

علادہ اور نئے طریتوں کے اِس حال کے منجموعہ میں برعما بش اور شہر کا دھیاں گیاں اِنسانی صورت تصور کرکے کرنے کی عدایت عرای فی اور اکثر مقاموں میں جہاں بشن کا ذکر کیا عی رعال یہ، جملہ نتل کیا فن کہ بشن نے تین قدم بھرے اور بہہ ایک فترہ بید کا عی جس سے ہانچویں

۴ رارة صاحب كي عندرول كي مالات كي كتاب جلد ٢ سنعه ٢٠١٢

آوتار کیطرف اشارہ هرتا هی اسکے بار بار اس محصوعہ میں لکھنے سے بہت غرض معلوم هوتی هی که بید میں بشن کے ارتاروں کی سندیں بہت هی کم هیں کالبروک صاحب نے اپنے جواب مضمونوں میں صوف اُنہیں پائی جاتی رسموں ہر جو بطور مذهبی فرض هندرؤں کے منو کے زمانہ میں پائی جاتی تھیں بندے کی هی لیکن ایک نئی تسم کی پرستش جسکا منو کے تواعد میں کنچھہ مذکور نہیں هی آجکل هندرؤں کا ایک بڑا مقدم فرض تھوی هی یعلی یہہ بتوں کی بوجا هی جنگے روبرو هر روز بالا ناغہ سنجدہ هرتا هی بھول بھل چوطائی جاتی هیں اور اور پرجا پتری کی باتیں هوتی هیں اور خوشبولیں ساکائی جاتی هیں اور اور پرجا پتری کی باتیں هوتی هیں اور جاتا هی بہت سے بتوں کو آئکے معتند ننیس ننیس پرشاک بہناتے هیں جاتا هی بہت سے بتوں کو آئکے معتند ننیس ننیس پرشاک بہناتے هیں جو اِنسان کیا کرتے هیں بتوں کی کرتے هیں غرضکہ تمام آرایشیں جو اِنسان کیا کرتے هیں بتوں کی کرتے هیں \*

هندوراں کی رسیں بہت سی هیں مگر ایسی نہیں هیں جو دلیہ جکھۃ کرسکیں اور آنکی عبادت اور دعا کے تاعدے جنکا نمونہ کالبروک صاحب کے بیاں میں هی بارچودیکہ عمدی مضموں بھی دعا کے هیں بہت هی بیمتوہ اور دقت طلب هیں هر شخص هر روز اکبلا اپنے گھر میں تخواہ کسی مندر میں یا کسی دریا یا تالاب کے کنارہ پر جہاں اُسکا جی لگے پوچا کرتا هی جسکی تنہائی کے سبب سے اُسکی پوچا پات کا اثر اگر دیکھنیوالوں کے داوں پر کنچھ، نہر تر اُسکا کسیطرح وہ تدارک نہیں هوسکتا دیکھنیوالوں کے داوں پر کنچھ، نہر تر اُسکا کسیطرح وہ تدارک نہیں هوسکتا جو اوروں کے شریک هوکر پوچا کرنے سے معکی هی اگرچہ پرستش کا طریقہ بدل گیا هی مگر اوقات اور موقعے اُسکے وهی هیں جنکا منر کے محصوم میں همنے بیاں کیا هی حمل رهنے کے زمانہ سے اِنسان کے موقے کے بعد تک وهی رسمیں هوتی هیں جو هوتی چلی آئی هیں اور همیشہ هر روز ایک هی طرحکی دعائیں اور بلدان اور چرهارے هوا کرتے هیں لیکن اُنکے مختصر کرنے میں بہ نسبت منر کے محصوم کے گر اُسپر اُسکے زمانہ میں اُسکی اُسکے زمانہ میں اُسکی زمانہ میں اُسکی آسکے زمانہ میں اُس کے درانہ میں اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی زمانہ میں اُسکی اُسکی زمانہ میں اُسکی زمانہ میں اُسکی اُسکی زمانہ میں اُسکی اُسکی زمانہ میں اُسکی زمانہ میں اُسکی اُسکی زمانہ میں اُسکی اُسکی زمانہ میں اُسکی خوالی اُس کی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی اُس کی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی اُسکی کی اُسکی اُسکی

کنچه، هی کیرں نه عمل عرتا هر بهت زیاده آزادی اختیار کی گئی هی \*

برا یکا برهنی اِس زمانه میں بهی ایک دن میں چار گیئنے سے کم

پرچا پات میں مصروف نہیں رهتا لیکن اگر دنیادار برهن هو تر سارے

مذهبی فرائض کو آدی گیئته میں بهی ادا کرسکتا هی اور اُس سے کم درجه

کے ذات کا آدمی صوف اشنان کرتے وقت اپنے مربی دیونا کا نام جینے پر

تناعت کرتا هی † \*

## سادلا سنتوں کے فرقوں کی عظمت کا بیان

سادہ سنتوں کے گروہوں کو فرقوں کے زیادہ عولے سے زیادہ عظمت ا حاصل هرئی اور اُس عظمت کے باعث سے فرقے زیادہ هوئی غرص که یہ در نیں ہائیں باہم ایک درسرے کے معاوں میں ہر گروہ سادھرں کا کسی خاص ديوتا كي عبادت كوتا عي اور أس نرقه كي نعدر و عزت أسي ديوتا کی تعظیم و تعریم بر مرفرف هوتی دے اسلیلے اس فرقه کے سادی لوگونکو اسبات کی تعلیم کرتے ہیں کہ همارے دیوتا ہر اعتقاد لانا تعہاری خراعشوں کے ھورا ھولے اور تعہارے گذاھوں کے بعضیے جانے کا ذریعہ عولاً اور علاوہ اِسکے سادہ لوگ اپنے چیلوں سے زندگی بھر ایسی یہ عذر اطاعت کے خواستکار ھرتے عیں جیسے کہ ہمرجب منر کے مجموعہ کے برهدن گرر اپنے چیلے سے صوئب امتنعال ریاضت کے زمانہ میں چاشتا تھا غرض کہ یہ، سب دست اندازیاں سادہ سنترں نے برهمارں کے اختیارات مذعبی پر کی هیں ارر انہی کے باعث سے رقابت اور دشتنی در نوں گررعوں ایمنی برهنتوں اور سادہ سنترں میں هرگئي هي ليتن جو طريقه گرشائيوں نے المتيار کيا في اس سے اپنا مطلب ناانے میں برعمن بنی اپنی طرف سے نہیں چرکے چنانبچہ جس طرح سے گشائیوں نے لرگوں کی عدایت اور تربیت کا طریقہ الحتيار كيا عي أسيطرح أنهون نے بهي الحتيار كيا عي چنانيچه نرته رام

<sup>+</sup> وارة صاحب كي تناب حالات عارد

توج کے چوراسی گور یعنی پیشواؤں میں سے ارتاسی گرو دنیادار برهبی هیں \* †

لوگوں کے اِن گرو یعنی پیشواؤں کی قوت هندوؤی کے مذهب کی نہایت
عجیب اور طرفه اینجاد هی چنانچه ان گرو یعنی پیشواؤں میں سے بہت
سے دکہی میں بڑے بڑے کارخانے رکھتے میں جنکی امداد اُنکے معتندوں
کی طرف سے بدریعہ وقف جاگیووں اور روپیہ پیسہ کے هوتی هی یہہ سادہ
ارگ اپنی آمدنی خامکر خبرات کے کاموں میں صرف کرتے هیں لیکن
بہت سی شان اور بھڑک اپنے دوراد کے زمانہ میں رکھتے هیں چنانچہ اُس زمانہ میں اُنکے عمراد هانهی گھوڑے اور نشان وغیرہ مثل دنیوی سرداروں
کے عوتے هیں اور غول کے غول اُنکے چیاوں کے اُنکے سانیہ هرتے هیں اور خین کرتے هیں اور خین ملکوں میں رہ گذرتے هیں رهاں کے تمام راجہ باتی اُنکی عزت کرتے هیں اور ان سادھوں کا کام بہت بڑا هی یعنی لوگوں کے اخلاق اور ذات کی حالت کی نگوانی کرنے کو دورہ کرتے هیں اور یہہ ایک معتنسب

### بدلا اور جین مذهب والون کا بیان

ھندوستان میں دو مذھب اور ہوں ھیں جو ھندووں کے مذھب سے غیر اور جدا تو معلوم ھوتے ھیں مگر اُنکا تعلق بھی اُسی منخرج سے معلوم عوتا ھی جس سے ھندوونکا مذھب نکلا ھی اور معلوم ھوتاؤ ھی کہ قبل رواج ایک بالکل غیر مذھب کے جو مسلمانوں نے جاری کیا ھندوستان کے لوگ اُن دونوں مذھبوں کا بھی لنحاظ باس کرتے تھے یہ مذھب بدھ اور بھیں فرتوں کے مذھب بدھ اور بھیں فرتوں کے مذھب بدھ

یہ، دونوں مذہب برعمنوں کے مسایل" سے سلیم اور حلیم عوتے اور جان پر رحم کیائے اور آواگری اور یدفاتوں کی روحوں کے پاک صاف

ا بكان صلحب كا سياست نامه بياد ا صفيحه ١٢٢ و ياد ٢ صفيحه ١١٢ و ٧٥ لـ ٧٥ و كالمات لا و ٧٥ و كالمات

مونے کے لیاے مطابق دوزخوں اور نیک ادسی کی روسوں کی آسایش اور آرام کے بیکنتوں پر اعتقاد رکھنے میں مسابہہ عیں اور تباتری مدعوں کا ہوا منتصد روح کر ایک کامل سکون اور قرار کی حالت کا اخرکار محاصل ہونا ہی اور همارے نزدیک روح کی اس حالت میں اور معدوم ہو جائے میں بہت کم اوق عی اور اس کے حاصل کوئے کے لیئے جو ذریع عمل میں لائے گئے ہیں وہ ان سب مخصوں میں ونجوں اور سختیں کا آبھانا اور دنیا کے فکروں اور حاجتوں سے اور انسانیت کی باتوں سے جوا آبھانا اور دنیا کے فکروں اور حاجتوں سے اور انسانیت کی باتوں سے جوا هم جانا ہی هدوری کے مذهب اور ان دو نوں سکھیوں میں حسدور علی اندین بائی جاتی میں آسیدر اپنے آخذیات بیں حسدور علی اندین بائی جاتی میں آسیدر اپنے آخذیات بیں حسدور علی اندین بائی جاتی میں آسیدر اپنے آخذیات بیں حصور کے مذهب میں حبورت انزا دیں ہ

#### بدلا مذهب والول کا بیان

بدلا مذھب کے نوٹوں میں نہایت ندیم نوقہ خداندائی کے رجود کا منکو ھی اور جو فونی اس مذھب کے خدا تعالی کے رجود کو تسلیم کرتے ھیں وہ اسکو عالموں کا خالق یا حالم نیس کرتے ہیں وہ

أس تدیم فرقه کے اعتماد کے بعرجہ جو شدا کے وجود ہے منکو کے بعدد مادہ کے جو ازل سے ابد نگ رعبکا اور کوئی شی وجود نوس رکھتی اور مادہ میں توثیب اور انقطام کی آرت ذاہی عی اور اگرچہ دیا وتنا فرتنا معدوم عو جانی عی مکر مادہ کی یہ، قوت آسکو نہوری سدی میں بعدال کولیتی عی اور نے عدایت کسی درسرے داعل کے زوال اور بیدایش مکور کی دارات عویشہ جاری اور مایال رکوس عی

اور موجودات میں سب سے اعلی دیجہ چند موجودات کو جو بدنا کہاتے عیں اور انہوں نے اپنے آپ کو بدنا کی دیجہ چند موجودات کو جو بدنا کہاتے عیں اور انہوں نے اپنے آپ کا اور دیا اور پہلی دنیازں میں مدنوں نکت اوائوں میں رعام بالنال نمر منتحوکا اور قوار پذیر رعنے کی حالت کو بہونتھایا عی جو بزی خواهش اور آرزو کی دان سعدجہی جانی عی حاصل ہی ۔

بدہ مدفعساکا رہ نوتہ جو خدا کے وجود سے منکر ہے ان صفتوں میں جنو صادہ کے هر چڑو میں مرجود هیں عقل اور آگاعی اور ارادہ کو بھی شامل کرتا هی اور دوسرا فرقه اُن صفتوں کی تشریع جو زیادہ فہم میں آلئے کی قابل † هی اسطرحہو کرتا هی که اُن سب صفتوں کو منجتمع کرکے ایک خاص منجموعه شاید اُسکو علم یا توت مدرکه سمجها جارے اسطرحبر قایم کرتا شی جس سے وہ سب صفتیں ایک تن واحد بن جاریں قایم کرتا شی جس سے وہ سب صفتیں ایک تن واحد بن جاریں لیک تن واحد بن جاریں لیک اُنہ کی جس ہے مدینہ عالت سکون و قوار میں رهتا هی یعنی اُسکی بلا تحدیک اور سوطی کے اُسکی معنیں یا توتیں مادہ کے باتی حصوں ہر عمل کرتی هیں \*

قریب قریب آس اعتقاد کے جسمیں خدا کا وجود مانا گیا ہی بعقیے بدہ مذعب والی فوقوں کی یہہ والے ہی کہ ایک ایسا وجود ی مطلق می جو ازل سے ابد تک رهیکا اور وہ غیر مادی اور علیم اور مختار هی اور صفات حمیدہ بھی رکھتا ہی لیکن جیسا کہ مذکورہ بالا اوقہ کے اعتقاد میں بیان ہوا ہمیشہ قرار اور سکون کی حالت میں وہنا ہی ان لوگوں میں سے جو ایسے خدا کے معتقد ہیں ایک گروہ تو اسبات کا قابل هی کہ وہ ازل سے ابد تک وہیکا اور وہ بذات خود موجود عی لیکن دوسوا گروہ مادہ کو دوسوا خدا سمجھے کو آسکا ونیت تہوانا ہی اور دنیا کا اصلی خالت ایسے وجود کو سمجھینا ھی جو دونو کے اتفاق اور اجتماع سے خالت ایسے وجود کو سمجھینا ھی جو دونو کے اتفاق اور اجتماع سے خالت ایسے وجود کو سمجھینا ھی جو دونو کے اتفاق اور اجتماع سے خالت ایسے وجود کو سمجھینا ھی جو دونو کے اتفاق اور اجتماع سے

لیکن کسی فرقہ کے قیاس یا اعتقاد کی روسے خداتعالی بدھز اسباط کے اور کوئی فعل نہیں کرتا کہ اپنی مرضی سے وہ اپنی ذات خاص میں سے پانچے بدہ اور بقول بعدوں کے سات بدہ پیدا کوتا ہی اور استطرحبر اُن بدھوں میں سے پانچے یا سات اور رجود کہ وہ بدھس سانوا کہلاتے ہیں

<sup>+</sup> اس فرقه كا ذام يواج نيما على \*

<sup>£</sup> اسكا قام ادهي ودعائي سِسكِي معني كمال عقل يا علم ير نهين ٣

پیدا ہوتے میں اور عر بدعس سانرا کر باری باری سے ایک ایک دنیا ہیدا کرنے کا کام سپرد کیا جاتا ھی \*

لیکن بمرجب بدعوں کی راے کے آرام اور خوشی اور کمال حاصل هونے کے راسطے سکوں و قرار استدر ضروری عی که جہانتک ممکن عوبا هی بدهس سانوا کر بھی اپنی متخلوق کی برورش اور قبام کے کام ہے یہ تملق رکھا گیا هی بعنی خبال باندین والی بہد خبال کرتے عیں که عرب بدهس سانوا دنیا کو ایسی قوانین کے بموجب بنا با عی که آنکی سیب سے آسکے کام خود بنخود جاری وابد عیں اور بعضوں کا بہد قباس عی که آپیکو قایم رکھنے کیواسیانے کمار درجہ کے نائب مقور کیئے عیں اور بموجب ایک مسیور عندوزی کے آپیکو قایم رکھنے کے دراسیا کے بدهس سانوا نے مسیور عندوزی کے کیون کو چھوڑ رکھا ھی گ

اس دنیا میں اور اس سے بہلے دہاؤں میں بہت سے اسابی الله اس قسم کے † عرقی عبل لیتن سادے الخبر بدعوں کا خاص حال بیان

خاکسن صاحب نے تقایب تحقیقات ایانیا فی ماد ۱۱ سمهد ۱۹۴۹ میں دوجا۔
 اران کے ایکسو فیس بدخوتکی فہوستہ ایان فی فی بر

کیا گیا هی اور قطع انار سب سے پنچہلے کا حال بہت مشہور معروف نعی اسکا نام گرتاما یا سکیبا تھا اُسینے مذهب موجوده کو لوگوں پر ظاهر کیا اور پرسنش اور اخلاق کے قاعدہ قایم کیئے اور اگرچه مدس هوئی که اُسکو برتر رجود حاصل هوگیا مگر اب بھی اُسکو اس دنیا کا مذهبی سودار سمجھتے هیں اور جب تک که وہ اپنا پانچہوزار برس کا دورہ پورا نکرلیکا جو اُسکے لیئے مقرر بھی اُسکو رہناہے مذهب سمجھتے رهینگے \*

اس تسم کے بدھوں سے کمتر بیندد مختلف درجوں کے بدی ھیں ظاھرا ان میں ایسے آدمی داخل عیں جنہوں نے اپنی زندگی کو نیم دھرم سے بسر کرکے کمال کے برتر درجوں تک رسائی حاصل کی ھی \*

علاوہ بدعوں کے سلسلہ کے اور بیشمار آسمانی اور زمینی موجودات 
ھیں اُنمیں سے بعضے تو اصل عیں اور بعضے هندوؤں کے دیرتوں میں سے
بلا کسی تبدیلے کے لیلی گئی ھیں | اور منختلف ملکوں کے بدہ مذھب
کے لوگ بہت سی باتوں کا آپسمیں اشتلاف رکھتے ھیں مثلاً نیپال کے بدہ
عندوؤں کے خیالات باطل میں نہایت میتلا ھیں گو ملک چیں میں
مذھب کی عام خامیت صاف صاف هندوؤں کے مذھب کی سی ھی

الله المال المعلق المال المالية المعلق المالية المالي

بدهوں کا خدا اور رحمی کو سائنے والا فرقد نسال میں پیملا عوا عی ا اور دهورید فرقد لنکا میں کمال پکڑے عرابی هی 1 اور

ایبل ریموست صاحب خوال کرتے هیں که ملک چین میں خدا اور وهي کو نه ماننے والے اوگ عوام الناس هیں اور خددا اور وهي کو ماننے والے خاص خاص لوگ هیں ؟ \*

بنہ اوک برغمنوں سے بہت سی اور باتوں میں بھی اختلاف رکھنے عیں جنانچہ بید اور بروان کی سند سے روانکار کرتے عیں اور کوئی دائت نہیں رکہنی برجاری لوگ عردیجہ کے لوگوں میں سے عرقے عیں اور هندوؤں کے برجاریوں کی نسبت درب کے دربیشوں سے زیادہ تر ششابہت رکھنے عیں چنانچہ وہ دعرم شائوں میں رہنے عیں اور همیشہ ورد برشاک بہنے اور برعت یا اور سر اور دارھی سرنڈانے رہنی عیں اور المائی ایکی سندر میں جمع عو کو یا تاعدہ پرستش کرتے عیں اور سواریاں نکائے اور بہنجن کانے اور خرش کرتے عیں اور سواریاں نکائے اور بہنجن کانے اور خرش کرتے عیں اور سواریاں نکائے کی بردوری سے دہدت مناسبت رکہتے عیں اور

جیسی کنچیه که خود صفاری اور بعدیدی هندوی کے ساوہ سنتون کو موتی هی ویسی ان لوگوں کو حاصل نہیں عونی وہ سنچوں رہنے کو اور بیس پسند کرتے اور نفسانی اذتوں سے اجتماعات کرتے عیں †† اور وہ سب ایک مکان میں ایک سانیہ بالانفاق کہانا کہاتے عیں اور ایک خاص

marker guilter John &

E 1101 alm peagle myle might apall in \$

is the easier of the figure of the first again the It

رضع پر سوتے میں اور اُندیں سے کسیکو سوائے آنہویں دن کے جسمیں وہ اشغان کو جاتے میں † دھوم شالہ سے باعر نکلنے کی اجازت نہیں ہوتی مکو کچھہ تہوری دیر کے واسطے بعض بعض اُندیں سے سب کے واسطے خوراک بہم پہوندچانے کے لیئے هر روز دھوم شالہ سے باعر بہیک مانگنے کو نہیں بلکہ خیرات لیئے کو جاتے میں کیونکہ اُنکو خود سوال کرنے کی اجازت نہیں میں اور کہیں بحور اُن مندروں کے نہیں میں اور کہیں پوجا ہات نہیں کرتے جو اُنکے دھوم شائوں سے متعلق عوتے میں اور کہیں پوجا ہات نہیں کرتے اور نہ اُندی دھوم شائوں کی حد سے باعر ہوتے میں ہ

معلوم تقوتا هی که ایک زمانه میں عورتوں کے دعوم شالی بھی علی العموم تقوتے تھے \*

بدہ مذہب والے ہو ایک ذی روح کی جان کی برھنوں سے بھی زیادہ تر احتباط کرتے ھیں چناننچہ اُنکے پوجاری اس خیال سے کہ کوئی چھوٹا سا کیڑہ نکل نجاویں دو پہر کے بعد سے کوئی چیز نہیں کہاتے اور اُنتاب کے غروب ہوجائے سے بانی تک نہیں بیتے اور ہیشہ ایک جہاڑی پاس رکھتے ھیں جس سے جہاں کہیں بیٹھنے کا ارادہ کریں اول زمین کو جہاڑ بوھار کر صاف کرئیں تاکہ کوئی جاندار الاعلمی کی حالت میں اُنکے نبیچے کیچل نجارے بعضے یہانتک محتاط ہوتے ھیں کہ اپنے منہم پر باریک کپڑہ اس خیال سے باندھی رکھتے ھیں کہ کپیں چہوٹے جہوٹے باریک کیڑے سانس سے کہنیے کر مر نجاریں گا اور برھمنوں سے ایک ظاہری

<sup>†</sup> دیوس ساهب کی تعدیر مندرجد روز نامچه رایل ایشیاتک سرستیتی جاند ۲ صفحه ۱۹۰۵ اور نوکس ساهب کی تعدید اسی روز نامچه کے جاد ۳ صفحه ۲۷۷ ۲ کیتان مہوتی ساهب کی تعدید نتاب تعدیقات ایشیا جاد ۷ صفحه ۲۲

یوجاری اُس صورت میں اورت تھائے سے دریغ نہیں کرتے کہ قسی حیواں او ھاس اُلکے راسیاے آثال لکیا عو \*

المتلاف أننا يهه هى كد ود أك كي معظيم مطلق نهيل كرت اور الإ بؤرگوں كے تبركات كي تعظيم و تنوم نوتے هيں به ايك ايسي بات هى جس كا هندروں كے دلييں گذر نهيں ان تبركات يو جو چند بال يا كوئي هذي يا دانت هوتا هى بدير مذهب والى بول يور تهوس كنيد كول اور كلس دار بناتے هيں يهم عمارت أي مذهب كي خاص علاست هى \*

بدھوں کی مورت سیدھی گہری ھرئی اور الدر جار زائر بدنوی ھوئی ایسی بناتے ہیں جس سے دعیاں گیاں میں مستغرق ہوئا اور نہایت استقلال چہرہ پر نابت ہو اور بالوں کی لئیں بل کھائی ہوئی ہوتی ہیں علاوہ بہت سے اُن ملکوں کے مندروں اور یادگاروں کے جیاں بدہ مذہب والی آب بھی موجود ہیں ہندوستان میں بھی اگر بری بری عالبتان بائی جانی ہیں ،

بچنانتچه آن میں سے نہایت عقیدی سندر ددہوں میں غار والی مندر هیں جو ستام ایاورا میں پھاڑ گات کو بعائے هیں لیکن فواہت عدی سندر مندر مندر مندر مندر میں جو شہر ہوت اور بعبانی کی درسان سمی وائم ہی موجود هی بہت مندر ایسا باند اور انبا جورا کی اور آسنی جہت ایسی مندرایی اور آسکے عر بہلو میں بہت سے سوں ایسے عمل کہ آسنو دبھانے سے توم کامہہ † کے گرجا یاد آتے میں ‡ بدہ سدھید والے بوری بوری تحدید خانه ولین هیں جندیں کتابیں برهمنوں کے ذعبہ ور هیں اور آبنے اصول هندرستان سے هی تایم کیٹے گئے هیں گا اور بہت گذاہیں سمنعائی ساتوں کی نیاس

خرم کاتبھ ایک ادیم تھف رحشی اور عی جسٹے تدیم سلطنت روم او تباد
 کیا عی اور کاتبھ کے کرجا ادا ایک عارز عمارت بھی مشہور عی حسمیں تہاہت تعلیٰ سعمراییں اور کئی کئی بہاراں کے ساتری عربے عربی (مشرعیم)

میں موجود اور آن میں سے اکثر زبانوں میں چھاپہ کے نی کے سبب جو اُن میں مدت سے رایع تھا بہت سی مشتور ہو گئی ہیں \*

هرچند ادعا يه کيا گيا هي که شنسکرت اورولا زبانين جو شنسکرت سے نظي هيں اُنکي مقدس زبانين تهيں مکر معلوم ايسا هوتا هي که مکادها کي بالي زبان ميں جہاں سکيا يا گوتاما نمون هوا بدلا مذهب والوں کي مذهبي کتابين على العموم لکھي پڑھي جائي تھيں اور مکادها ايک قديم سلطنت گنکا نے تنازه پر تھي مکر ادعا يہه کيا گيا هي که شنسکرت اور اُس بي جو زبانين نداين هي وو اُنکي مقدس زبان تھي \*

## جين مذهب والول كا بيان

جیں مذھب والے بدھ اور برسمنوں کے مذھب کے بیچے بیچے میں متوسط درجہ رکھنے ھیں ا بدھ مذھب والوں سے جینوں کو خدا کے وجود سے اندار اور کم سے کم اُسکے پر حس و حرکت اور بیقدرت ہونے کا اقرار لور مادہ کو قدیم ماننے اور ایسے شخصوں کے پرجئے میں جنمیں خدا کی سی صنتیں تہوائی ہوں اور ہو فیصیات کی جان کا بہت سا لحاظ کوئے اور اُنکی حفاظت کے لیڈے بہت احتیاطیں کوئے اور موروثی خاص پوجاری نرکہنے اور بدوں کو کتاب آسمانی نہ سمجھنے اور بددان اور اُک کی تعظیم نرکہنے میں اتفاق ہی \*

اور تمام تعلقات سے علاقت ہوگر ستوں ر قرار کی حالت کو نہایت اعلی درجہ کی راهت سنجینی اور اُن تمام مسئلوں میں جندیں بدہ مذہب والے ہندرؤں سے متنق ہیں اتفاق رکہتے ہیں :«

اور وی عندوؤں سے اور باتوں میں بھی انغاق رکھنے ھیں مثلاً ڈاتوں کا عامدہ علادہ عورنا دکھی اور مغربی عندوستان کے جینوں میں بڑے زور و

ا جینوں کا امتیاز بدہ اور برہمنوں سے معلوم کرنے کے لیکے جو عالمتیں لیکئی عیں وہ اُس جواب مضموں میں سے لیکئے عیں جو ارس کائیں صاحب نے کتاب اُمالات ہمیئی کی جار ۳ مختمہ ۲۰۰ میں انتہا ہی

شور سے رایع هی اور شمال و مغرب میں جینوں کی کرئی ذات نہیں هی البته جب کوئی جین مذهب والا آدمی هندو هرجاتا هی تو ولا هندران کے چاروں فاتوں میں سے کسی ایک میں شامل هوجانا هی آور آسی سے آسکے خاندان کا سلسلہ اُس فات میں قائم عونا هی اور جینوں هی مین بہت سے فرقے هوتے هیں ولا غیر فات والوں میں شادی شوف اور سیل جول نوگھنے کی ایسے هی سخت بابند هوتے هیں جیسے که هندون کے جاروں فرانوں کے لرگھانے کی ایسے هی سخت بابند هوتے هیں جیسے که هندون کے جاروں فرانوں کے لرگھانے کی ایسے هی سخت بابند هوتے هیں جیسے که هندون کے جاروں خانوں کے لرگھانے کی ایسے هی سخت بابند هوتے هیں جیسے که هندون کے جاروں خانوں کے لرگھانے کی ایسے هی سخت بابند هوتے هیں جیسے که هندون کے جاروں خانوں کے لرگھانے کی ایسے هی

اگرچہ جین مذھب والے بیدوں کو تعاب اسمانی دہدں سانی لیکن آن سب ہاتوں میں جو آنکے مذھب کے منطاقت نہاں علی آناو بہت ہوا مستند سنجھتے ھیں جین مذھب والے بیدوں پر بہت ہوا اعتواض یہہ کوتے ھیں کہ بیدوں میں بلدانوں کی تاکید ھی اور خوشبولیں وغیرہ جلانے کی ھدایت ھی جسکے سبب ہے اکثر گیڑے ہفکوں کی جانس اسطوح سے جاتی عرنکی کہ جلانے والوں کو خبر بھی نہونی ہوگی \* ھندوؤں کے تمام دیوتوں کو ماننے اور آنمیں سے بعض کی پرچا بھی گرتے عیں لیکن اپنے بورگاں دیں سے جفاو وہ اپنا مناسب معدود جانبے ھیں آن دارنوں کو کورتھ

علاوہ اِن نمام بانوں کے جو جین مذهب والیں میں بدء مذهب والون
یا برعمنوں کی سی عیں آنکی خاص رائیں اور خیالات سب سے علاددہ
ایسی هیں آنکے نزدیک آنکے خاص معبود کستوں آبائے ایسے سدہ هیں
جنہوں نے اپنی ریاضتوں کے باعث سے دیونوں پر سبتت حاصل کی هی
لزروہ بدہ مذهب والوں کے سدھوں سے صورت اور خصابت میں وہت

إلى المن صاحب في تعويج كتاب تحقيقات الينوا في بران ١٧ صفحه ١٢٨

کبچھہ مشابه، عیں لیکن خالات اور ناموں میں اُنسے علحدہ هیں اِن ساهوں کو ترننگر کہتے هیں جو تینوں زمانوں یعنی ماضی اور حال اور اِستقبال کے چوبیس چونیس مقرر هیں \*

ان توتلکورن میں سے جنگی بعض مقاموں میں نہایت پرستش ہوتی ہی ایک رشوبا ھی † جو زمانہ حال کے توتنکروں میں سے اول درجه رکھتا ھی ایکن شر ایک مقام میں علیالعدم پارس ناتھ اور مہابیو کی پوچا ھوتی ھی اور یہ زمانہ حال کے توتنگروں میں سے تیلیسویں اور چوہیسویں ھیں ‡ بجز تمام اور باتی توتنگروں کے صوف پارس نانهہ اور مہابیو کے قد و قامت اور زمانہ حیات کو جو استدر مبالغہ سے بیان کیا ھی کہ اُسور جھونت کا اِطلاق ہونا ھی اِس لیلے یہہ خیال بہت درست ھی کہ پارس نانهہ اور مہابیو ھی اِس مذھب کے اصلی بانی ھیں یہہ سب توتنکو قوار و سکون کی معمولی حالت کی خوشی میں بوابر سوشار ھیں اور دنیا کی حکومت سے کنچہہ سروکار نہیں رکھتے گی \*\*

چیں مذھب والوں نے عندوؤں کے دیرتوں کے مرتبرں اور حالات کو کسیتدر تبدیل کولیا ھی چنانچہ وہ هندوؤں کے بڑے دیرتوں کو چہوتے دیوتوں پر ترجیح نہیں دیتے سوا اِسکے دیوتوں کی تعداد کو بڑھا بھی دیا ھی جس سے مذھب میں اور بھی لغریات داخل کو دیئے ھیں مثلاً اُنکے نودیک چونستھہ اندو اور بائیس دیبیاں ھیں || \*

جیں مذھب والے بزرگوں کے تبرکات کی تعظیم نہیں کرتے اور اُنکے یہاں سادہ سنتوں کے دھرم شالے بھی نہیں ھرتے اُنکے بوجاری جاتی کہالتے

ب ميجر دي المين صاحب كي تحرير ررز نامنهه رايا ايشيا لك سرسليتي كي.
 جاد ايك صفيعه ٢٢٣

<sup>\$</sup> ورنسر رئس صاحب كي تعرير تقاب تندغيقات ايشيا جاد ١٧ صفعه ٢٣٨

<sup>﴾</sup> ورزنسر رلسن صاسب كي تتعرير ثقاب تتعقيقات ايشيا جاد ١٧ صفحة ٢٧٠

ا ميدور دي المدن صاحب كي الحديم روز ناماية واياء ايشيا أكب سرسليلي كي الد ا صفحه ٣٢١

ھیں اور سب ذاتوں میں سے ھوتے ھیں جنکے لباس میں برھمنوں کے لباس سے کمچھہ فرق ھوتا ھی چنانبچہ وہ بہت ہوے ہوتے شعبلے سفید جامع پہنتے ھیں اور سر ننکا سر کے بال اور دھاڑھی سلمجھی ھوئی اور صاف رکھتے ھیں اور ایک کالی چھوی اور ایک جہاڑی زمین ہو سے کبرے مکوڑے جہاڑی زمین ہو سے کبرے مکوڑے جہاڑئے ہوھارنے کو اپنے یاس رکھنے ھیں اور خدرات پر اونات بسری کرتے ھیں اور کبھی نہیں نہائے شارد یہ عمل برھمنوں کی عدد ہو جم بلا ناغہ نہائے دھوتے بھی فین فرتے ھیں ہو

ھندوؤں کے مندووں کی سادن جو نموتہ جینی مذھب والوں کے مندووں کے مندووں کے مندووں کے مندووں کے مندووں کے مندووں کے مردوں کے مردوں کے مردوں کے مردوں کے شمال میں بائے جاتے وہار ہو العجرات کے شمال میں بائے جاتے

<sup>#</sup> CHE

<sup>†</sup> اِس قسم کا ایک عالیشاں مقدر اسمدآباد کے باس زمین کے نیعے بنا عوا علی اور کہتے عدی کہ جس زمانہ میں عقدر دون ایما رسانے جینوں ہعنی سراؤلوں کے عوالے آئے بہد مقدر راسٹے عقیم برساسے کے سراؤکوں نے بازیا

جزیرہ ایلورا اور تاسک اور اور سقاموں میں جین مذھب والوں کے بھی بڑے مندر غاروں میں واقع ھیں اور مقام جنتراہاتی کے قریب جو میسور میں واقع ھی ایک ترتنکر کی مورث ھی جسکر پہاڑ میں سے تراشا ھی لوگ اُسکو چوں فت سے لیکر ستر فت تک بلند خیال کرتے ھیں \*

جیں مذھب کے لوگ بھی بہت سا علم رکھتے ھیں اور وہ بوھمنوں کے علم سے مشابہت ھی لیکن علم واتعان کی تاریخ اور جغرافیہ کا بوھمنوں کے علم سے بھی زیادہ تو لغر ھی چنانیچہ اُن تاریخوں کو کروڑوں سے بوھا دیا ھی جو لاکھوں ھی میں لغر اور بیہودہ تھیں اور جس زبان میں اُنکی مذھبی کتابیں لکھی ھوٹی ھیں وہ مکادی یا ہالی ھی \*

بیاں اِس بات کا کہ برشن اور بدلا اور جین مذھبوں میں کونسا مذھب بہ نسبت ایک دوسرے کے

## زیاده تر قدیم هی

اس بات ہر بعض هي كه إن تينوں مذهبوں ميں سے هندوستان ميں كونسا مدهب اول رائيم هوا \*

تصغیہ اِس امر کا بدہ اور برھمنوں کے مذھب کے اُن حالات کی ہدھت سے متعلق ھی جنسے اُن مذھبوں کی تدامت جداگانہ ثابت ھوتی ھی † \*

اگر بہت بات تسلیم کیجارے که اِن درنوں مذهبوں کی عام بنیاد اُنکے مسائل اصرای کی تطبیق سے دریافت هوستنی هی تو غالب دلیلیں اِس جانب پر معلوم هرتی هیں که برهمنوں کا مذهب قدیم هی اور ایک اور ثبوت زائد یہت بھی هی که بدلا صدهب کا قدیم اور اصلی هونا خلاف تیاس هی \*

<sup>†</sup> طرنیں کے دلائل کو آرس کائن صاحب نے حالات بمبئی کی جلد ۳ صفحہ ۱۹۶۵ تفایتہ ۱۹۰۳ میں بہت صفائی سے اور بۂ طرنداری جمع کیا ھی اِس مقام میں اگر اُنکا خالصہ بھی داخل کیا جارہے تر تقریر بہت طول طویل عوجارہے

ایک شخص ایسا فرض کرد که وه خیالات مذهب سے متحدی ناواقات
هو اب اگر ده شخص خدا کو پهنچانیکا تر اُن ترتون کو دیکهکر جانیکا جو اُسکی ترت سے اعلی اور بوتو هیں اور اگر اُسکے دلییں ایک سکرن و قرار وکھنے والے یعنی بینجس حرکت دیوتا کا خیال بھی گذریکا تو وہ بنجاے اُسکی پوچا کرنیکے سورج کر جس سے اُسکو گرسی حاصل ہوتی عی یا اُسمان کو جسکے فادل کی گرج وغیرہ سے ذرتا ہوگا پرجیکا اور سدھوں کی پرستش تو اور بھی نہیں کرنیکا کبونکہ سدہ بین صوفسایل سے مشرر کیئے بھوئے مسائل مدھی کی پابندی کو سمنجینا چاہیئے۔ ایک توم کی طبیعت بو پہلے اس سے کہ وہ ایسے لوگوں کو جو نہایت بابند مذعب کے هوں خاص کو ایسی سے کہ وہ ایسے لوگوں کو جو نہایت بابند مذعب کے هوں خاص کو ایسی حالت میں کہ وہ اُن لوگوں کو دنیا کا حالم یا دنیا کے مالک تک رسائی کا فریعہ بھی نجانتی ہو سدہ اور سنت مائے مذعب کا غایت درجہ کرائے کا ذریعہ بھی نجانتی ہو سدہ اور سنت مائے مذعب کا غایت درجہ

برخلاف اسیے هندوروں کا سدهمی انسان کی خلاست اور طبیعت کی مختصا کے مختصا کے موافق علی کروندہ بہلے بہلے وہ تدریعی قوتوں ( بعید آک بانی هوا وشیرہ ) کو ساید بھی اور بہانتک ترتی کی گئی کہ آیکے ذریعہ سے بھکواں کو بہدیاں گئے اور اب آخر سیل استدر زوال ہنرا کہ ذری علم آدسی خدا کی ذات اور وحی میں شک کرنے لئے اور عوام انسانوں کر پرچنے لئے بھی نات اور وحی میں شک کرنے لئے اور عوام انسانوں کر پرچنے لئے بھی سنتھوا نامی حکسوں کے سسائل کے اصول پر بدید سلامی والوں میں سنتھوا نامی حکسوں کے سسائل کے اصول پر بدید سلامی والوں میں ہوندوری کا بہادر آدسوں کو پرچنا اور بدیجا نعطام و نکریم تبشیا کرنے والوں کو غرود کی پوچا کرنے کے سطابی سعجوا کرنا بدید مذہب والوں کے سدھوں کی پوچا کرنے کے سطابی سعجوا جاتا علی اب عساری رائے میں برجمنوں کا سنتھی تدرم عی اور بدید مذہب کے اصلی سنائل آسی اب عساری درجہ کی درتی ہر بہونوم چیک نہی یہ شدید کی اصلی سنائل

اورو یے تاریخ کے جو ان مذہبوں کے باب میں بنیجہ نکل سکنا ہی وہ دور جیسے اب مرجود

هیں ایسے هی حضرت عیسی علیه السلام سے چودہ سو برس پیشتر مرتب هوئے هونگے اور جس مذهب کی آنسے تعلیم هوتی هی اُسنے اُسوتت بہت ہوتی وی اُسنے آسوتت بہت ہوتی ترقی پکری هوگی لیکن بدلا مذهب والوں میں سے کوئی بوا راستے الاعتقاد بھی بدلا مذهب کے ابتدا کا دعری حضوت عیسی علیه السلام سے ایکہ وار یا گیارہ سو برس بہلے سے زیادہ میں نہیں کوتا اور نہایت صحیبے اور سنچے حالات کی رو سے وہ چہہ سو برس پیشتر حضوت عیسی علیه السلام کے قایم ہوا معاوم ہوتا هی ہو

تمام قومیں جو بدی مذھت رکہتی ھیں اُس مذھب کا معلوب فیں سندوستان کو بتانے میں ستنق ھیں † اور اس بیان میں بھی متنق ھیں کہ اُس مذھب کا بانی سکیامتی یا گوتاما ھی جو کیبلا راقعہ شمال گوراکھپور کا باشدہ تھا اور روے ایک روایت کے رہ چھتری تھا اور بنتول بعض کے ایک راجہ کا بیٹا ھندو بھی اس بیان کی تصدیق کوتے ھیں کہ رہ چھتری تھا اور سورج بنسی نسل کے ایک راجہ کا بیٹا تھا مگر یہم معلقلف قرصیں اُس ملی کے ظہور کی تاریخ کے باب میں متنق نہیں چھانچھ ھندو اور اوا اور سیام اور لنکا کے لوگ اُس تاریخ کو تریب ساڑھے ہانسو برس قبل مسیم کے قوار دیتے ھیں ‡ اور اس تاریخ پر مکادا کے راجاؤں برس قبل مسیم کے قوار دیتے ھیں ‡ اور اس تاریخ پر مکادا کے راجاؤں

<sup>†</sup> بلساط چینیوں کے ڈی گئنس صاحب کی تشاب حالات کنیوں کی جاد \*\* مفعقہ الا افراد اور ایپلے وموست صاحب کی تشویر جو ووزالمتیتہ ساواں بابت نوامپو سند ۱۸۲اع میں مندوج تھی اور خلاصہ اخبار مندوجہ روز نامیچہ ایمیائک کی جلد ۷ و صفحہ ۱۳۳۱ ر \*۲۲۱ اور جواب مفہوں مندوجہ روز نامیچہ مذکور بابت ماہ آیندہ کے سفحہ ۱۲۲۱ کو ملحظہ گرر اور بابت ترم منگول کے لاپورٹ صاحب کی تشویر مندوجہ روز نامیچہ ایمیائک کی جلد ۷ کے سفحہ ۱۸۲ اور اگلے صفحہوں کا ملحظہ کور اور بابت انکا کے بدد مذہب والوں کے شرور صاحب کے توجمہ مہارائسو کر دیکھو

<sup>†</sup> آرارر صاحب کے ترجم نتاب مہارالسو اور ناشہ تاریخات حالات ٹرشتہ کرافورۃ صاحب ایلیوں دربار اوا جنکو پرٹسپ صاحب نے آنئے مغید تفقیبات کے صفحہ ۱۳۷ میں داخا۔ کیا چی اور برٹسپ صاحب کے ناشوں کے صفحہ ۷۷ ر ۷۸ کر بھی مالحظم کور

کی نہرست کے منتقلاب مثالات سر گراھی ھرنی ھی \*

برخلاف اسکے کشمیری لوگ سکیا کے طہور کے زمانہ کو تیوہ سو بتیس برس تبل مسيم عليمالسلام اور چيني اور منكول اور جايان والم تريب المكهوار يرس قبل مسيم كے قرار ديتے هيں اور تبعد كے أن تيوہ مور كوں میں سے جانکا مشرقی حالات کے میکزیں بعثے خزانه میں حواله دیا گیا هي جهار شورج دو هزار تو سر أنستيه اور تر صورت الله سو پينتيس بوس بطریق ارسط قبل مسیم علیدالسلام کے بیاں کرتے تھیں 🕆 اور نیست کی بوی مذهبی کتاب میں اس کلام کے مقدری، هرتے ہیں که وہ سیچلس عام جو اسوکا نے منعقد کی ایک سو دس برس بعد رفات بدھ 🕏 کی "جمع هولی تھی ؟ تاریم مذکور بالا جار سر برس تبل مسیم علیه السلام کے بھی قایم هرتی هي كيونكه ايس ثبرت سے جسين كرئي حصت نہر يہ، بات طاعر حركي که اسوکا کا زمانه محیات تین سو برس قبل مسید علیه السلم سے کر تھا || \* ایک چینی مروخ اور مورخوں سے اختلاف کرکے گرناما کے زمانه کو جهة سر الهاسي برس قبل مسجم عليه السلام قرار دينا هي م اور چيلي اور جایان والوں کی تواریخ واقعات کے نقشوں سے جاکے بموجب سکیا کی شهون كا زمانه أو سو تنبانوے بوس قبل مسيير عليه السلام قرار يانا عي معلوم هوتا هي كه ولا واقعه يعني سكيا كا دنيا مين أنا اجاناستروكي سلفلنت میں جستا زمانه مادا کے راجای کی فہرست میں جہہ سز بوس قبل مسيم عليه السلم مندرج هي طاورو يدور هوا ع

بعضتاف تاریخیں مورشوں کی توار دی خوٹی مشرقی سالات کے میگزیں کی لیا معدد ۲ میڈرین کی میگزیں کی اللہ ۲ میری ۱۰۷ اور راسن صاحب کی تصویر مقدرجة نتاب تحقیقات (یکیا جلد ۱۵ منتخد ۴۲ میں مقامتاء دور

<sup>\$</sup> بدلا بين مراد سكيا يا كرتاما بين في اور اسركا كا سال آيلدلا معارم هوگا مخرجم

<sup>§</sup> ررز نامجه ایشیانگ سرسلیتی تاکته ملد ا صفحه ا

إلى معقد ٣ باب ٣ تاريم هذا تا مالدهد أور

ہ کی کللیز صاحب کی حالات کتیرں کے مدرسه کے جلد \*۴ مقصه ۱۹۵

یه اکتلاف اس کثری سے هیں که اس تیاس سے انکا رفع کرنا ممکن نہیں که رہ ایک پہلے اور دوسرے پنچھلے بدہ کی طرف اشارہ کرتے هیں اور جن شخصوں سے یہ مختلف تاریخیں منسوب کی گئی هیں اُنکے نام اور اُنکی زندگی کے حالات کے یکسان ہونے کی وجہہ سے بھی یہہ تیاس دوست نہیں تہرتا اسلیئے همکر خواہ تو هندوستان کے بدہ مذهب والوں کو ایسے مذهب کی تاریخ سے جو اُنہیں تایم ہوا ناواقف اور هندوؤں کی تواریخ وائمات کا رہ حصہ جو نہایت مستحکم اور صحیح هی فلط تہرانا چاهیئے یا یہہ تسلیم کرنا چاهیئے کہ کشمیر یا تبت میں جہان بدہ کا مذهب اُسکے بانی کی وفادت سے کئی سو بوس بعد راہیے ہوا کوئی فلطی واقع هرئی ہوگی اور اُن ملکوں میں سے وہ غلطی مشرقی ملکوں میں پہیل گئی ہوگی پس جو کہ پنچھلا بیان نہایت غالب معلوم ہوتا ہی اسلیئے هم بدہ یعنی سکیا کی وفادت کا ومانہ توبب یانسو پنچاس بوس قبل مسیح هم بدہ یعنی سکیا کی وفادت کا ومانہ توبب یانسو پنچاس بوس قبل مسیح علیمالسلام بصحصت تمام ترار دیسکتے هیں \*

علاوہ صریعے دلیلوں کے بدہ مذھب والوں کی اصلیت کا ھندوستان میں مرنا اِن باتوں سے بھی ثابت ہوتا ھی کہ بدہ مذھب والوں کا علم الہیات اور دیوتارں کا علم اور حکمت اور جغرافیہ اور علم تواریخ واقعات وغیرہ بالکل ھندوؤں کے علموں سے مطابق ھیں اور اُن علموں میں جو اِسطلاحیں اُنہوں نے بوتے ھیں وہ سب شنستوت کی اصطلاحیں ھیں یہاں تک کہ بدہ جسکے معنی علم و فہم کے ھیں اور آدیدہ بنعنی علم مطلق مشہور الفاظ شلستوں کے ھیں ہ

اِس مذھب کی ابتداد ترقی کی نسبت ھم کوئی تھیک اطلاع نہیں رکھتے ھیں ھندوستان میں اِس مذھب کی دھوم دھام اسوکا کی سلطنت میں تریب دھائی سو برس قبل مسیم علیمالسلام کے ھوئی †اور

ٹرٹرر صاحب کے ترجمہ کتاب مہارانسر اور دیگر ہم مصر کتبرں کے ترجمرں
 کو جو روز نامچہ ایشیاتک سرسٹیٹی بایس نیرروی سند ۱۸۴۸ ع میں مندرج میں
 مالحظہ کرر

اسوکا کے واعظوں نے اس مذهب کو اسي صدي کے اختیر میں لنکا میں رائع کیا † \*

غالباً تاتار اور تبت میں وہ اِس زمانہ سے پیشمر مروج عوا لیکن چین میں سنہ ۲۰ ع تک جبکہ وہ هندوستان سے وهاں سیدها گیا واقع نہیں ہوا اور سنہ ۱۹۰ ع تک بدخوبی فایم نہیں عوا 1 \*

اور اس مدهب کے زرال کا حال اُسکی اصلیت کے سام یعنی هندوستان میں ایک چینی سیاح نے لکھا هی جو بعد مسملے کے پانتجویں صدی کی ابتدا نے میں تیرتہہ کوئے آیا تھا گا اس سام نے بدید کے مذهب کو اُس ملک میں جو چین اور عندوستان کے درمیان میں می ترقی پر پایا لیکی پنتجاب میں کمچھہ زرال پر اور گنگا جنا کے کنارہ کے ملکوں میں تیابیت زوال کی حالت میں دیکھا چنانچہ کیبلا جو بدی کا مولد نیا ویران اور فریاد اور ایسا بیابان هوگیا تھا کہ اُسور کوئی شخص کاشت بین نیاب کو تیا اور مذهب بدہ کا لنکا میں عین شباب پر تھا لیکن عمور جزیرہ جارا میں مروج دیس عوا نہا جس میں سے دیم جانری گذر کو براد تری چین کو داہس کی ا

بعد اسے بدہ کے مختلب نے هندوستان کے بعض حصول سی بھر عظمت حاصل کی آخر اُس مذهب کے معتدوں کو فک دنے اور خانج کونے میں کمریلا تو کامیاب نہوا مگو آنہوں یا نوبی صدی میں بعد مسیم کے شنکرا اجازجا نے آنکر تایل کیا اور ایذا دی اور غالباً دکیں میں سے مارکر نکال دیا لیکن معلوم عورنا عی کہ اُسکے معتدد سفہ ۱۹۳۰ ع میں

۱۰ ۲۰۷ برس آباد مدین علیقائدگام سے سے توزور ساسب کے ترجمه اتباہ سیارالسر کے دریابید کے صفحت ۱۹ و مقامات دیگو تو دریابید

الله الله المعلقة المسلمة في سائلت تابيس في مديسة في سائل ١٥٠ ما ما د ١٥٠ و ٢٥٠ و ٢٥٠ و ٢٠٠٠ ما ما د ١٥٠ و ٢٠٠٠

الله ودر المريم والأن الرسيالات سرستياني أمري 1 بالمده ١٠٠١ ولايوه للمعرضا

هندوسنان خاص كي سلطنت ير قابض تهم اورسنه ۱۱۰ ع † تك بنارس مين أنكا فرقه يوا غالب اور صمناز تها اور كتجرات كي شمال صين سنه ۱۲۰۰ع تك رائع رها \* \*

معتند اس مذهب کے اب هندوستان میں جا بھا موجود نہیں ایکن لنکا میں آنکا مذهب تایم اور برتراز هی اور گنکا کے کناری کے صوبیعات کے شمال و مشرق کے بعض پہاری اضاع میں اب بھی رائع هی بدی مذهب برهما اور تبت اور سیام اور اُن تمام ملکوں میں بھی جو مابین هندوستان اور چین کے واتع هیں رائع هی مگر ملک چین میں بہت غلبه وکھتا هی اور چینی اور روسی ناتار کے برے حصہ میں پھیال ہوا هی بس یہد کلام صحیح اور بیجا هی که به نسخت کسی اور مذهب کے معتقدوں کے اس مذهب کے معتقدوں کے اس مذهب کے معتقدوں کے

جین مذهب کی اِبتدا سنه ۱۹۰۰ یا سنه ۲۰۰۰ ع میں معاوم هوتی هی اور سنه می اور سنه ۱۲۰۰ یا سنه ۲۰۰۰ ع میں اُسکو شهوت حاصل هوئی اور سنه ۲۰۰۰ ع کے ۲۰۰۰ ع میں اُسکو زوال هوا گا اور سنه ۲۰۰۰ ع کے بعد اُسکو زوال هوا گا اِس مذهب کے معتقد جی مقاموں میں کثرت سے بعد اُسکو زوال هوا گا اِس مذهب کے معتقد جی مقاموں میں کثرت سے تھے وہ متام دکھی کے جنوبی حصم اور گجوات اور هندوستان خاص کے مغرب میں معاوم هوتے عیں اور معاوم هوتا عی که گنکا کے صوبوں میں اُنکو کبھی بہت سی کامیابی حاصل نہیں هوئی \*

معلوم هوتا هی که برهمنوں نے اُنکو هو ایک مقام پو خصوصاً دکھری میں کئی مرتبه ستایا اور مغاوب کیا || جیری مذهب والے اب بھی بہت

<sup>†</sup> پررئیسر راسی ساسب کی تعریر متدرجه کتاب تنظیفات آیشیا جلد ۱۷ صفحه ۲۸۲

أرسكائين صلحب كي تندريز مقدرجة تناب حالات بمبايي جلد ٣ صفحة ٥٣٣ معة كينيائي صاحب كي شرع كي

<sup>♦</sup> پروفيسر ولسن صاحب كي لاحوير مقدرجة كتاب التعقيقات ايشيا جاد ١٧ مفعمة ٢٨٣

ال يكالن صاحب كي لكانب ير يباد ا معمد ال

کثرت سے شاص کر واجروتانہ اور کھوات اور کناوہ میں عیں اور وہ لوک عموماً دولتمند اور تاجر عیں اور اکثر اُنییں سے ساعرکار عیں اور اعتدرستان کی تجارت کی دولت یعنی سرمایہ کا بوا حصہ اُنکے قبضہ میں عی + \*

# پانجواں باب

#### حکمت کے موجود ۱۸ حالت کا بیاں

حکمت پر منو نے کنچیہ لابنے کا ارادہ نہیں کیا البتہ کہیں کہیں اسکے منجموعہ کے پہلے باب میں اتفاقاً بیان اِس مضمون کا آیا ھی لیکن منو سے پنچھلے زمانہ کے هندوؤں نے اس مضمون پر بڑی توجہہ کی ھی اِس لیئے هندوؤں کی ذهانت اور خصات کے بیان میں آناے حکمت کے ذکر کرتے سے ہم باز نہیں رہ سکتے ہ

یہہ بات طاهر هی که منو کے مجموعہ توانین کے پہلے یاب سے منو کا اعتقاد مذھبی ظاهر عوتا هی اور اُسکے منعموعہ کے توانین کے برخالاف جو منختلف زمانوں کے بنے عربے معلوم هوتے هیں اِس باپ سے غالباً لوگوں کی وہ هی رائیں ظاهر ناونی هیں جو اُسی کے زمانه میں موجود تھیں \*

اس پہلے باب میں خدا نعالی اور روح کی خاصیت اور پیدایش اور علم طبیعات اور الہیات کے سوا اور باتوں کا تذکرہ اِستدر کم هی که اُس سے یہ طاهر نہیں ہوتا که آیا حکیموں کے نرتے اُس زمانه میں ایسے هی تھے جیسے که اب هیں لیکن دتیق مضمونوں پر اِسطرے سے اشارہ کرتے سے که گریا لوگ اُنسے پہلے هی سے واقعہ نہے اور ایسی اصطلاحوں کو جنکو حکما اب یہی استعمال کرتے هیں استاریق ہو کام حمل لاتے سے که گویا لوگ اُنکو بعثوبی سحجہتے تھے تابت عرنا عی که میاحثوں کے اُن اصولوں سے جنبر هندون

 <sup>\*</sup> قاق صاحب کی تقاب راجستان جاد ا صفحه ۱۵ اور پررتیسر راسی صاحب
 خی تحدید سندرجه کتاب تحقیقات ایشیا جاد ۱۷ صفحه ۱۹۲ اور بکالی صاحب کا
 سیاست نامه باد ۲ صفحه ۱۹ ر ۲۷ نفایت ۱۱ ر ۱۳۱ ر ۱۲۰۰

كي متختلف قسمون كي حكمت قائم هوائے هندو پہلے سے بتكوري واقاب تھ \*

## حکیموں کے چھٹ بڑے فرقوں کا بیان

اِن فرقوں کے مسائل کی تحقیق کرنے سے حکمت کی حالت موجودہ بندرہی معلوم هوجاویائی \*

ھندوڑی میں حکیموں کے چھہ تدیم فرقے ھیں جنکے مسئلوں کو لوگ تسلیم کرتے ھیں اندیں سے بعض فرقے برھمنوں کے مذھبی مسائل سے اختلاف کرتے ھیں اور بعض فرقے اگرچہ مذھب مقبولہ کے عام پابند ھیں مگر اُنکی ایسی ایسی رائیں ھیں کہ وہ بید میں نہیں پائی جاتی ھیں \*

کالبروک ماهب نے اُن فرقوں کی ترتیب منصله ذیل طریق پر قرار دی هی \*

اول پہلا فرقه میمان سا جسکی بنیاد جیمنی نے ڈالی \* دوسوا پنچھلا فرقه میمان سا یا بیدانتا جسکا بانی بیاس کو بتاتے هیں تیسرا نیائی یعنی گوتاما کا منطنعی فرقه \*

چوتها کناد کا وه نوته جو بهه اعتقاد رکهتا هی که دنیا کی چیزیں ایسے دروں سے بنی هوئی هیں جنسیں از خود حرکت کوئے اور جمع هو جانے کی توت موجود هی \*

بانمچران کبیلا کا دهریه فرته \*

جهتا بتنجالي كاخدا برست نرته \*

ہتچھلے دو فرکہ بہت سی باتوں میں ماندق ھیں اور سنکیا کے عام نام سے مشہور ھیں \*

اس تقسیم سے حکمت کا موجودہ حال بخوبی نہیں معلوم ہوتا ہی چنانچہ پہلا فرقہ میمان کا تقریر کرنے کے فن کی تعلیم علانیہ اس نظر سے کرتا ہی کہ بیدوں کے مطلب سمجھنے اور شرح کرنے میں اُس سے مدد

ملے اور اس لحاظ سے بہہ ارائہ فقط نکتہ چینوں کا بھی اور اس فرقہ کا جو بہہ مقصد بھی کہ جو فرایش بیدوں میں سقرر بھیں آنکی تحظیقات کرے اس واسطے آسکا کام خالص مذھبی کام بھی اور حکست کے قرقوں میں شمار بھونے کا مستحت نہیں برخلاف اسکے باقیماندہ فرقوں کی مختلف شاخیں بحرکئی بھیں کہ بعر ایک آنمیں سے علمدہ فرقے سحجھے جائے اور تعداد اصلی ہو زیادہ کیئے جائے کی مستحق بھی ان افواع کے فرقوں کی اصلی ہو زیادہ کیئے جائے کی مستحق بھی ان افواع کے فرقوں کی حکمتوں کے تمام اختلافوں کا بیان کونا عمارے مطالب کی برخلاف بھی اسلیئے جہہ ہوے فرقے مذکورالعدور میں سے در نہایت متعق فرقوں کی محتصر حال اور یاتی فرقوں کی سجمل کیفیت لکھنا ناظرین کے دل ہو محتصر حال اور یاتی فرقوں کی سجمل کیفیت لکھنا ناظرین کے دل ہو آس ترقی کا خیال نقش ہذیر کرنے کے واسطے گانی حرکا جو هندوؤں نے کہدے میں کی تھی \*

یہہ دو فرقے چنکا ہم معضصر حال دریافت کرنا چاہتے ہیں سنکیا اور بیداننا میں پہلا فرق کہتا ہی کہ سادہ ہسشہ سے ہی اور ہمیشہ رہیکا اور اس فرقہ کی اعلی شاخ شدا کے رجود سے منکز ہی اور دوسرا فرقہ تمام چیزوں کا معضوح یا بعدا کرنے والا شدا کو بنانا عی اور اس فرقہ کی ایک شاخ مادہ کے رجود سے منکز ہی \*

تمام عندوستان کے دعویہ اور خدا ہوست حبیدوں کے نوتوں کا منشا ایک عی عی یعنی اعلی درجہ کی خرشی یا اراگوں اور تمام جسائی بار اور تکلیدوں سے آزادی حاصل کرتے کے طریتوں کا سکیانا عی ہ

بیاں حکیموں کے دھریہ اور خدا پرست فرقوں کا جو سنکیا کے مشترک نام سے مشہور شیں

# علم كا مقصد

بهت دونه جوسا که هم سابق مدن بدان کرچکے عین دو شاخون مین منتسم هئ ایک دو کمال والے شاخ جو خدا سے منتو هی اور دوسرے المنتهالي کي شاخ جو خدا کے وجود کے مقر عین لیکن اِن دونوں فرتوں کا مقصلہ ذیل رایوں میں اِتناق عی † \*

اِن فرقوں کی رائے میں صرف اصلی ارد کامل عام سے تعماس حاصل هوسکتی هی ‡ اِس کامل عام کا موضوع مادی دنیا کی قابل محصوس اور غیر منصوس اصول سے اُس فہم ر اِدراک کی اصل یعنی غیر مادی رحج کا امتیاز کرنا هی گا۔

اِس علم کی تحصیل کے دریعوں کا بیاں اصلی علم حاصل کرنے کے تین اسباب عین ایک تو ترت مدرکه درسرے نتیبجہ تیسرے اعتراف [[\*

## اصول مذكورة كا بيان

بجن اصول کا علم تیں سبیوں مذکور سے حاصل ہوتا ہی وہ ہنچیس

اول قدرت جر تدام اشیاد کی اصل اصول اور تدام کائینات کا مادی سبب هی اور یهه ایک ایسا ساده هی جسکی کوئی ایتدا اور انتها نهین اور عقل و گیاست بهی نهین رکهتا اُساد جز لایتجزا مانا گیا هی وه خالق هی لیکن خود کسی سے پیدا نهین \*

دوسرے علم و ادراک جو قدرت کی اول پیدایش اور غیر سخلوق \* خالق اور اصولوں کا هی \*

۴ کالپروک صاحب کی تندریر
جاد ا مقدم ا ۱ ماء
‡ ايضاً
ايضًا ﴿
[m]
ايضاً 4 .

<sup>\*</sup> علم کو قدرت کی پیدایش اور غیر متفارق جو کہا گیا تھی اِس قناقش کا یا سے بھی اِس قناقش کا یا سے بھی اِس قناقش کا یا سے بھی اور قدرت پر ستحصر ھی لیکن ولا قدرت کے ساتھا ھی ہم ھی ( اِس تشریم سے بھی اصل تناقش رنح قہیں ھوتا بلکھ بہا ثابت ھوتا ھی کا ملم قدرت کا عین علی فیر نہیں ھی ) ۔ جنوب م

تیسرے معرفت جستا میدد علم و إدراک هی اور اُستا کام اینا جان لینا یعنی یتین کرنا هی که سین هرن ۴

چار سے آٹھٹ تک معرفت ہانچے اصلوں با جنزوں یعنی حواس کا منفوج میں ہور ہاندوں عنامر کے خالق عیں + ہ

ر نو سے اونیس تک معرفت کیارہ آلات حس و حوکت کا بھی معقی علی اللہ علی معقی علی اللہ علی معقی علی اللہ علی اللہ علی اللہ علی اللہ علی اللہ علی اللہ علی آلات حوکت کے یعنی داتھ ہاگی آبان وغیوا علی اور کیارہواں آلہ غیر مصلوب یعنی ارادہ علی جو حس و حوکت دونو کا ذریعہ عی د

بیس سے چوبیس تک اُن پانچ اعلوں سے جو چار سے آنیہ نک بیان عوثین پانچ عنصر نکلے میں ( یعلی معلوم عوثے میں ) خلا عوا آگ پانی سٹی \*

بیچیسوس اسل روح س جو نه خود منخاری عی اور نه نمالی اور رود ایسی شی عی جسود کنوت اور وحدت درنوں کا ایالای هونا عی را ماسب ادراک اور عدشه ایال هی حالت در اور غیر مادی هی \*

# اجسام ذي روم کي بنارت

قدرت کا دعیاں اور قصور کولے اور بھو تدرس کے تعصف سے آزادی حاصل کوئے کے لیکے روح اور تدرس کا اجتماع عربا علی ایس اجتماع عم بیدایش جو حقیقت میں علم و ادراک اور اور اطلوں کا طرور علی رقبع میں آبی علی روح کی خراعش اطاف و اذات اوراہ الله اور اور علی روح کی خراعش اطاف و اذات اوراہ الله اورائی الله علی روح کی خراعش اطاف و اذات اوراہ الله الله الله عربانا فی

باندا خالئ بي عناصر كا ريدا دانده نه سيجها جاهياً ياده أكار ايسي اطهر باندا خالئ بي عناصر كا ريدا دانده نه سيجها جاهياً عين مناه آزاز اصل في الها المائية عين مناه آزاز اصل في الها المائية ارز تزك عاراكي ( يعني آزاز باحد بويانت عربي أس عواكي عي ) ارز بو الها عاك كي ( يعني بر سبب معارم عربي خاك كي عي ) برونسر راسن صاحب كي تليل على الميان كرينا بر

اِس ہوایک مطلب کے ہورا ہونے کے لیٹے اُسکو ایک لطیاب مجسم مجو علم و إدراك أور معرفت أور إرادة أور ألات حس و موكت أور أمول عناصر يعلى حواس عسه سے موكب هي عطا هوا هي يهه لطبيف جسم غیر محدود اور غیر معید اور شیالات سے اثر پذیر ہوتا ہی لبکن لطف اوتهائے کی قابلیت أسوقت تک أسمین نہیں هوتی هی که ایک کثیف جسم جو عناصر بين تركيب عايا هوا هو أسك ساتهم متعلق نهوجاري اور ولا بهي إنسان كا جدن هي جو قابل قنا هي \*

یہ لطیف جسم یہ نسبت اِس فثیف جسم کے زیادہ دیو یا هی اور اواگوں کے لوت پھیر میں روح کے ساتھہ رہنا ہی + \*

ایسی جسمانی پیدایش کی جسمیں روحیں کثیف جسموں سے تعلق وكهتي هيل چوده درجه هيل جاميل س أنه، تو إنسان س اعلى اور برتر هیں اور پانیج ادنی اور کمتر هیں \*

يرتر درجه مين ديرتا أور أور روحين جنكر هندو مانيّ هين شامل هیں اور کمتر درجه میں حیرانات مطلق اور نباتات اور جمادات داخل \* 1 min

#### ا علمی پیدایش کا بیان

عالوہ کثیف اور لطیف جسمانی ببدایش کے جو مادی کائنات سے متعلق هی سنکیا ایک علمی معطوق ہوی قائم کرتا هی جو علم کے عشق ارو شيالات اور تواسي مركب هي ه

إس منظوق كي چار تسين هين ايك تو ادراك كي روكنيوالي درسري أسكي ناتص كرنبوالي تيسري رضامند كرنبوالي جوتهي تسم كامل

<sup>†</sup> كالبروك صابعه كي تعمرير متدوية عالات رايل ايتخيالك سوسليتي بعلد # WY taking

کرنیرالی ادراک کی ای ا

ملتون یا صورتوں پر زیادہ توجہہ کرتے ہیں اور وہ نور اور جذبہ اور طلب میں وہ کہتے ہیں وہ کہتے ہیں کہ تمام سوجودات دی روح اور غیر دی روح پر انکا اثر معلوم ہوتا ہی مثلاً نور کی رجہہ ہے آگ کا شملہ باند عرباہی اور انسان کے جبس نیکی اور شمال نور کی رجہہ ہے آگ کا شملہ باند عرباہی اور انسان کے جبس نیکی اور شمال نور کی رجہہ ہے ای کا شملہ باند عرباہی اور انسان کے جبس نیکی اور شمر اور آدمیوں میں بدی طاور میں آئی عی اور طلبت ہے جانی اور متی پستی کیطرف مائل ہوتی ہیں اور انسان کے دل میں رنبے ر انسودگی پیدا ہوتی ہی مائل ہوتی ہی اور انسان کے دل میں رنبے ر انسودگی پیدا ہوتی ہی ہی قدرت کی اِن صفتوں ہے ایسی آٹھ بانیں نالی غیر جو ادراک ہے متعلق ہیں اور آیسیں ایک دوسوے کی غیر عیں یعنی ایک جانب میں تو غیر از آیسیں ہی ایک کی نفصیل کی گئی ہی چینانچہ اختیار کی آٹھ غیر انسان کی طور پر خس میں بدی جو آئے مسائل کے طور پر قسس میں سندیا حکیموں کے توقع کی رائیں جو آئے مسائل کے طور پر قسنے اور بنان کی عیں دی آئی میں نہایت مدال اور مشوح

<sup>†</sup> ان جار تسون کی نورست بہت رسیع کی نیرنکھ بڑی ہڑی پہاس تعلین اسکی ایسی ہیں ہوتاس تعلین اسکی ایس جنگ کی اسکی نام اسکی اور بہت سی تقسیم کی تقسیم کی گئی کی نام اسک آبوت میں سخت کیا تعدویو سیں سے نقاد کرتے عیں جو تهایت اجدال کے ساتھ آئوں نے لکھا کی

اول سوائع إدراك، كِ فَلَعَلَى وَهُمْ جَدَيَّةً بَعَنَارِتِكَ غَوْلَتَ إِن سَيَّدَ كَا يَهَانِ عِدَالِكُاهُ يَاسَتُهُمْ تَعَلَّونَ مَيْنَ كِيا كِيا عَي

ھوسوپ قسم قائص کرتے والی ادراک کے اٹھائیس قسمیں کابیم کی تعییں جنکا یافتہ حواس کے آلات میں کسی قسم کا ختار اجانا تعراد نفی

تبیسری وفیاستد کوئیے والی تسم کے تو بعضے عیس اور یہتھ سب تاور و باو سے اِنسان کے بالکلی معدالی تفوجائے یا کچھٹ ٹھوڑا سا مشغول وعثہ سے متعلق عیں جس سے اُنتھاجہ یا کاملہ درجہ کی آسایش عاصل عرتی عیں

بورتهي إدواله كي كامال كوثيوالي السركي الهاء السمين هيل جنميل بير تيل برأني كي روكني رالي ارز ياني ياني يهاء هيل يعني تنزير ارز زباني تصبحت ارز تعصيا أرا تعلق أنس ارز سعيت بير ارز سفائل عاهر ر باطن كي

مندرج هیں کالبروک صاحب نے چند دلیلیں اور تقریریں اُن حکیبوں کی بطور نمونه کے لکھی هیں اُنمیں نقص جیسا که ایسی حالتوں میں هوا کرتا! هی یہم معلوم هوتا هی که ولا حکیم نهایت نازک خیالی اور تدتیق کے دریے تھے † \*

#### عام راے سنکیا حکیموں کے مسئلوں پر

سندیا حکیدوں کے تاعدوں کا منشاء معلوم کونے سے جندو آنکے موجدوں نے ایسی عجیب صلعت اور بناوت سے ایجاد کیا ھی جسکے سبب سے کسیقدر تاریک ھوگئے ھیں اول ھسکو یہہ خیال آتا ھی که اگوچہ یہه فرته خدا کا مندر اور مادہ کو مانئے والا ھی لیکن اُس فرقہ کے عتائد سے بہت ملتا جلتا ھی جو کل اشیا کا مخرج روح کو قرار دیتا ھی مثلاً سنکیا فرقہ کے عتاید یہہ ھیں کہ قدرت سے علم اور علم سے معرفت اور معرفت سے حواس اور لطیف اصول عنصوں کے ھوئے اور اِن عنصوں سے خود کثیف عنصون نکلے ھیں یس اِس سلسلہ سے یہم ظاھر ھی کہ اگرچہ مادہ کو قدیم مانا، گیا مکر اُسکی صورتیں روح سے مشتق ھوئیں اور کوئی وجود اُنکا احاطته ادراک سے خارج نہیں ھی \*

لیکن اِس فرته کا اصل عقیدہ جو ان مذکورہ لفظوں سے ہادی النظر میں سبتھہ میں آنا ہی نہیں ہی حقیقت میں اونکا اعتقاد یہہ ہی کہ قدرت کی صفت ذاتی یہہ ہی کہ وہ جملہ اصواوں کو بترتیب ظہور میں لاوے اور روح کا ذاتی وصف یہہ ہی کہ وہ اُن کو قدرت کا علم حاصل کوئے کے ذریعوں کیطوح کام میں لاوے اگرچہ اِن دونوں باتوں کا منشاہ واحد ہی مکر اصلیت میں جداگاتہ ہیں قدرت اور روحیں قدیم ہیں اگرچہ محرایک روح ادراک اور اور تمام اُن چیزوں کے ساتھہ تعلق رکھتی ہی جو قدرت سے پیدا ہوئیں ہیں لیکن اُنکے ظہور میں کھیھہ دخال نہیں رکھتی وصل دورت اصل ادراک سے جو خاص قدرت کی پیدایش ہی کچھہ علاقہ نہیں۔

<sup>†</sup> کالبروک صاحب کی تعصریو کتاب حالات رایل ایشیا تک سرستباتی جاد ۲ محمد ۳۷ لنایت ۳۷

رکھتی بلکہ وہ اُس ادراک کے ساتھہ واسطہ رکھتی علی جو اصل ادراک سے پیدا ہوا هی \*

پیدایش کے وقت روح کو ایک لطیف جسم † ملتا هی اور اُسکے اوبور ایک کثیف جسم اور زیادہ کیا جانا هی جبت روح اور مادہ کے آہسیں اِسکاری رشتہ مستعمم هرجانا هی تر بارونی سعصوسات کو آلات جسنانی روح لاک پیوندچانی هیں ترت سدوکہ متحسوسات کی اِطلاع کو جمع کرکے معرفت تک پیندچانی هی اور معرفت اونسے اِنسان کو آگاہ کرتی هی اور ادراک اُس سے نقیعے نکال کو ایسا علم حاصل کرتا عی جس تک محراس کو رسائی نہیں هوتی ‡ غرفته روح بازیکو کی ساند نہیں بلکہ ایک تہ شائی کیطرح سب کمچه دیکہتی هی ه

روح کی مثال آلید کی سی هی که اسیس هر قسم کی شی کا عکس پرتا هی مگر کرئی تیدیلی نهیں آتی اسیطرح روح سب کنهیه معلوم کرتی هی مکر اسیس اثر کسی شی کا نهیں هرنا فی جبکه روح تدرت کر بالکل دیکهه اور سمجهه جکتی هی تر کام اسکا پررا هرجانا هی اور اسکو نجات حاصل هرجاتی هی اور تدرت اور اس سفرد روح کے آباس سیس جو تعلق هونا هی ولا بالکل ننا هرجانا هی بغرل این حکماء کے تدرت ایک بازی گر کی طرح اپنے آب کر بعضوبی ظاهر کرتی هی اور جب آسکر ایک بازی گر کی طرح اپنے آب کر بعضوبی ظاهر کرتی هی اور جب آسکر ایکهی طرح دیکهه لیا جانا هی تب سنیه جهرانی هی اور روح کو تعیات کا درجه حاصل هرجانا هی \*

اس سے طاعر عرنا ھی کد تدرت کے کار و بار سیں روح کو کیھیا۔ سدا کات نہیں اور اُسکے کسی کام میں روح کے ھرنے کی کنچیا ضرورت نہیں ھی چناسچہ محصوس عرنا اور سعرات اور سیاحتہ اور نجویز روح کے نورنے

الم كالبورك صاعب كن تعدوير مندوجه عالية راياء ايشها تب سوسابيدر بلد ا

<sup>171</sup> Amin light light

کی حالت میں بھی بدستور جاری رھینگے عالوہ اسطے یہ سب کام روج کی نتجات کے واسطے انتجام پاتے ھیں حالانکہ روح ابتدا میں بھی ایسی ھی آزاد تھی جیسے کہ بعد نتجات کے موگی غرض که ھو حالت میں روح ایک مد نضول میں داخل رھتی ھی اس سے یہہ خیال اتا ھی کہ کیبلا نے بھی روح کے رجود اور نتجات کا اقرار اُن ھی لفظوں میں کیا ھی جنمیں اپیکیورس حکیم اس خیال سے اپنے هممصورں کے دیوتوں کو تسلیم کرتا تھا کہ صوبے انکار سے لوگوں کے مذھبی تعصیوں کو اشتعالک نہودے مد

# سنکیا فرقه کی درنوں شاخوں دھریت اور خدا پرست کے مسائل مصناعت کا بیان

اہتک جو مسئلے بیان ہوئے وہ دونوں فرقوں کے مشترک مسائل تھے لیکن جیسا کہ بیان ہوچکا ہی کپیلا روحوں کو جداگا، تسلیم کونے اور ادراک کو باعث طہور مادہ یعنے پیدایش کا سبب قبول کرنے کے علاوہ کسی ایسے مادے یا روحانی وجود مطلق کا اقرار نہیں کوتا جسکی موضی سے تمام کائنات عدم سے وجود میں آئی ہی † \*

برخالف اسکے پتنجالی کا عقیدہ کی کہ اور سب روحوں سے علیحدہ ایک روح کی جسپر آل برائیوں کا کنچے اثر نہیں ہوتا جنکی تائیر سے اور روحیں مبرا نہیں ہیں اور وہ روح بری بھلے کاموں اور اُنکی نتیجوں اور رهم و خیال سے پاک کی اور وہ ایسی روح عالمالغیب کی جسور معددودیت مکانی اور زمانی کا نسیطرح اطلاق نہیں آنا کی یہی روح خاص باریتمالے کی جر احکماللحاکیوں کی \*\*

اں دوئوں گروہوں کا طویق آنکے ان خاص عقیدوں سے تایم ہوتا ہی دوئوں کے نزدیک تمام علم کا مقصود روح کا تملقات مادہ سے نجات پانا ہی جو دھیاں کے ذریعہ سے حاصل ہوتی ہی \*

<sup>4</sup> حالات رايل ايشياتك سرسليتي جاد ا صفحه ٢٧

لل حالات راياء ايشياك سوستيني سلد إصفحه ٣٧

عقوہ اسکے خدابوست عبادت ہمی قایم کرتے ھیں اور اس عبادت سے انکے دھیاں کے مضموں تعجویز ھرتے ھیں دھویہ نرقہ ارادہ اور مادہ کے دقیق اور مشکل مضموں پر بعثت و مباحثہ کرتا ھی اور خدا پرست خوتہ اپلا تمام وقت ریافت میں صوف کرنا ھی یا رہ بالکل معجو اور مستفرق ھوکر تعلقات دنیا سے متنفر ھو جانا ھی اس سے اسکی طبیعت میں صاحب اسرار ھوئے کا خبط اور جنوں پیدا ھو جانا ھی جو محققلف صورتوں میں طاعر ھوتا ھی سنکیا کے اس فرتہ ہر اس خصاحت نے ایسا عورتوں میں طاعر ھوتا ھی سیمی سے سب کی نظوری سے کو گیا ھی ہ

پائنجالی کی کناب میں جو اِس خدا پرست فرقه کے مذهبی عقاید کی اصل متی هی جسمانی اور روحانی ریافترں کی کامل هدایتیں مندرج هیں جائدی اسمیں لکھا هی که ظل فال صورتوں کے دهیاں میں بالکل گٹوب جاؤ اور حبس نفس کور اور حواسوں کو معطل کوکے معینه طویقوں پر ہاستقال تمام قایم رهو ایسی ریافتوں سے مرتاب کو زمانه گذشته اور استقبال اور منخنی یا دور دراز کی شی کا علم هو جانا هی چناندیه اوروں کے خیال اسکو معلوم هو جانے هیں اور هاتھی کی سی طاقت اور شیو کی سی جرات اور هوا کی سی سرعت حاصل هو جاتی هی هوا ہو اوقا اور پائی پر چلتا اور پائال میں اوتو جانا هی اور پلک مارنے میں تمام کائینات کا حال جان لیا هی ان خرق عادات کے حاصل کوئے کے واسطے بعض شخص وہ ریافتیں کرتے هیں جو نہایت اعلی درجہ کی خوشی بعض شخص وہ ریافتیں کرتے هیں جو نہایت اعلی درجہ کی خوش عیدی عددت کے فریب اس نیت سے تو نہایت اعلی درجہ کی خوش عیدی عددت کے فریب اس نیت سے تو نہایت اعلی درجہ کی خوش عیدی عددت کے فریب اس نیت سے تو نہایت اعلی درجہ کی خوش عیدی عددت کے فریب اس نیت سے تو نہایت اعلی درجہ کی خوش عیدی عددت کے فریب اس نیت سے تو نہایت اعلی درجہ کی خوش عیدی عددت کے فریب اس نیت سے تو نہایت اعلی خوش عددی خوش کی خوش کائی باس بعود نوریب کے اور کوئی دیکھا کو منتصور کریں جانے دیتھائے کا آئے باس بعود نوریب کے اور کوئی دیکھا کو منتصور کریں جانے دیتھائے کا آئے باس بعود نوریب کے اور کوئی دیکھا کو منتصور کریں جانے دیتھائے کا آئے باس بعود نوریب کے اور کوئی دیکھا کو منتصور کریں جانے دیتھائے کا آئے باس بعود نوریب کے اور کوئی دیکھا کو منتصور کریں جانے دیتھائے کا آئے باس بعود نوریب کے اور کوئی

#### جو گيونكا كا بيان

انسان کے قبضہ تدریت سے بھر ہاتیں باہر ہیں اُن تک رسائی حامل کوئے کے ارادہ کوئے رااوں کی اعلی تسر اچھے سادہ سنتوں میں اور دویم

جرجہ کی قسم نہایات ذلیل تغیروں میں اب بھی موجود ھی ان دواوں قسوں کے لوگ جوگی کہلاتے ھیں اور جوگی ایک اصل فرقہ کا نام نہا یہد نام ایسے لفظ سے لیا گیا ھی جسکے معنی ترک دنیا کرکے دھیاں میں لئے رہنا ھیں + \*

## پیچهلے ممانسا یا بیدانتی فرقه کا بیان

اس فرقہ کی بنیاد بیاس جی سے چر بید کے مغروضہ مولف تریب چردہ سو برس فیل مسیح کے عولے معیں منسوب کرتے ھیں غالباً ایسا معلوم عوتا ھی کہ اُس مولف نے گو وہ کرئی کیوں نہو اُن تالیفوں کے منهاد اور ضروری مسئلوں پر ایک رسالہ لکھا ھی لیکن کالبورک صاحب کی یہہ رائے ھی کہ باقی پانچ فرقے اس سے پہلے کے ھیں بلکہ جین اور بدہ مذھب کے فرقوں سے بھی یہہ فرقہ نیا ھی اسلیئے جس کتاب میں اس فرقہ کے مسائل اور عتاید کا بیان مندرج ھی چہہ سو بوس پیشتر کی مسائل اور عتاید کا بیان مندرج ھی چہہ سو بوس پیشتر

اگرچھ اس فوقہ کے عقیدوں اور مسئلوں کی امداد عقلی دلیلوں سے کی گئی ھی لیکن یہ فوقہ دعری کرتا ھی که شمارے مسئلوں کی بنیاد بیدوں ہو ھی اور آنکے ثبوت میں بیدونکا حوالہ دیتا ھی اس فوقہ کی وجہہ سے بہت سے رسالہ معہ آنکی تغسیروں اور تغسیروں کی تغسیروں کے

† سنکیا فرتم کا مذکورہ بالا بیان زیادہ تر کالپورک صاحب کی تحدریر مندرجہ حالات رائل ایشیائک سرسلیڈی جلد ا صفحہ 1 الغایت ۲۳ میں سے لیا گیا ھی دھریہ فرتہ کیبائے کے اصلی متن کا توجمہ جسکو کالپورک صاحب نے اول موتب کیا وہ اب چھیا ھی اور اُسکے ساتھہ ایک اُس متن کی تفسیر کا توجمہ جو شنسکوت میں تھی اور پرونیسر ولسن صاحب کی ایک بہت عمدہ تفسیر اُس متن کی چھیی ھی اور اکسفررت کی یونیورسڈی کے لکھوروں میں سے سب سے آخر مصنف کے لکھوروں کے صفحہ اکسفورت کی درست اور صحیح کرنے میں نے اپنے اُس بیان کے درست اور صحیح کرنے میں کوشش کی ھی جو سنکیا فرقہ کا کیا سے اپنے اُس بیان کے درست اور صحیح کرنے میں کوشش کی ھی جو سنکیا فرقہ کا کیا سے اُنے کالبورک صاحب کی تحریر مندرجہ حالات رائل ایشیائک سرسلیٹی جلد ۲

گذشته تر سربرس میں تصنیف هوئي هیں ان منسیروں کے انتخصاب سے کالبروک صاحب نے اس فرقه کے حالات لیکر لکھے هیں لیکن اس باعث سے که اُس میں قابل بحث اور ایسے مضمون بھی لکھے هیں جنکا عملی ثبرت دیئے کے بجانے اصل متن ہر حواله کیا گیا هی به نسبت اور فرقوں کے حالات کے زیادہ تر تاریک هیں \*

## هستي مطلق صرف خدا کي ذات هي

اس فرقد کے اول دوجه کے مسئلہ بہت میں کہ خددا عالم الغدس اور قادر مطلق کائنات کی ننا اور بقا اور هسمی کا باعث هی اور خلفت اُسای موضی کا ایک کام هی اور دنیا کا خالق اور مادی باعث اُسیکی ذات هی بقول شاعر به خود کوزه و خود کوزه گر و خود کل کوزه به اور بعد نامیال کے هو شی اُسیکی ذات میں فقا هو جاتی هی اور دهی دجود مطلق موجود اور کل عالموں کی روح عی † به

مفرہ روحیں آسیکی فائٹ کے اجترا غیل جتر اسطوح آئی سے علیتحدید ۔ عرکر پھر آئی میں شامل عر جانی نقش جسطوح آگ کے شفاہ میں سے ۔ شرارہ تکل کر پھر آسمیں ملتجاریں ہ

ررح خدا کی ذات کا ایک جز دوئے کے سبب غیر ذائی اور غیر مندود اور مادق اور عالم اور صلحب استباز ھی \*

اگرچه ساون و ترار اُسکی قدرتی حالت هی مکر سرعت اور حرکت کی قابلیت بهی اُسس هی اعلی هستی نے جیسا که پہلے ہے ارادہ کررایا میا اُسکر قابل حرکت بنایا اور اپنے ارادوں کر ایسے یے انتہا سبتوں کے سلسله کے ساتھ جسکی انتداء نہیں طاعر کر رہا هی ‡ روح جسم میں استارے بند هی جیسے کرئی شی ایک غلاف یا کئی غلاوں میں ہرائی هی اول غلاف اُسا علم و ادراک معه حراس خیسہ کے هی اور دوسر

<sup>+</sup> حالت والله ايشيائل سرسليكي ساد ٢ مفعد ٢٠

عُلاف ارادہ نیسرا حس ر حرکت کے الاس هیں ان تینوں کا ایک اطرف جسم بنتا هی \*

چرتها غلاف یهه کثیف جسم هی † باعتبار جسم کے روح کی خالتیں یہ هیں که جب انسان بیدار هرتا هی تو وہ متحدرک اور ایک اصلی اور حقیقی گفت سے تعلق رکھتی هی اور خواب خیال کے حالت میں ایک وهمی اور متجازی خلقت سے تعلق رکھتی هی اور خواب خیال کے حالت میں ایک مهمی اور متجازی خلقت سے سروکار رکھتی هی اور حوب غائل سونے کی حالت میں خدا کی ذات سے لیتی هوتی هی مگر اسمیں وصل نہیں هو جاتی هی بعد وات کے وہ اس جسمانی دھائیم سے کنارہ کو لیتی هی پر جاتی هی بعد وات کے وہ اس جاتی هی اور وهاں آسکو ایک ایی رتیق جسم ملتا عی اور مینه کی صورت میں بوستی هی جسکو کوئی نباتات جسم ملتا عی اور مینه کی صورت میں بوستی هی جسکو کوئی نباتات جنب کو لیتی هی اور اینے اوائوں کے بود کران کے بیچہ کے تالب میں بو جاتی هی گا اور اپنے اوائوں کے بورا کرنے کے بعد جسکی مدت ورح کے بوت کو منتصور هوتی هی نجات حاصل کرتی هی \*

نجات کی تین تسمیل هیں ایک تو کامل یعنی تعلقات جسمانی سے مبرا هرکو روح کو تنجود حاصل هوجارے جسکے بعد ولا برهما کی ذات میں جذب هوجاتی هی دوسرے نتجات ناتص جسمیل روح صوف برهما کے مسکن تک پہونچ سنتی هی تبسرے اِس سے بهی کم یعنی یہه که روح اِنسان کی حاصل روح اِنسان کی حاصل کولیتی هی اور روح میں اِستعداد حظ ارتهائے پر مائل اور راغب هوئیکی هی انعال اور حوکات کوئے پر امادہ هوئیکی نبیس پنچهای دو قسم کی نتجات بلدان اور صعینه داریتوں پر نہایت استفراق کے ساتھه دهیان کوئے سے حاصل هوگاتی هی \*

‡ ايضا

<sup>+</sup> حالات ايشهائك سوسليقي بياد ٢ صفعه ٣٥

W/ data

انفا

<sup>10</sup> amia

had had \$

بہہ فرقہ برھیا کی قدرس کے غیر منصورہ عرفہ اور آسکے غفور ہوئے
ارر دعوم کرم کی تاثیر ( یعنی کامل اور ناقص دعوم اور اچھے برے کوم کے
مواقع جزا و سزا عونی لابدی عی یا نہیں ) اور اور بہت سی منتخب
باتوں پر بعضت و سیاحت کیا کرنا عی دعوم اوم کی تاثیر کا ذکر اِس نرتہ
کی قدیم کتابوں میں نہیں عی البت بدائندوں کے اُس تربق کا مسئلہ عی
جز بھائوت گینا کی بیروی کوئی عیں مکو بیدائندوں کے فرقہ میں سے جو
غور بھائوت گینا کی بیروی کوئی عیں مکو بیدائندوں کے فرقہ میں سے جو
نوابست پابند قاعدہ کے عیں وہ مانت کا عونا برھنا کی کریا ہے مانیے طیں
اور برھیا کی قدرت کو اربیے مسلسل اسلاب کے دربعہ سے جندا ایعی ذکر
عورچنا دی کہ آدکی اربدیا نہیں معاوم معتدود جانے عیں سے

يهم بالله طاهر على كه يهه قوقه مذكورة بالا درده سي ساده كے قديم عرف ارر کالینات کو شدانعالی کی مرضی اور ندرت سے منسوب کرنے میں بالعل المتلاف وكهنا على بيدانيون كي اصل تعليم كوني والي بلغه اعل يروب مين سے وہ لوگ بھی جنہوں نے انکی تصنیفات کا درجمت کیا ھی مادہ کے رجود میں آنے کے طریق پر انقاق نہیں کرنے خالمجہ اسی سے آیک نونہ كا اعتماد هي كه ذات باري نعالي في ابني رجود مين سي ماده كو نكالا في اور رہ اُسکے ارادوں کی تکنیل کے بعد پھر اُسیکی خالف سیں شامل طرجاریکا اس مادہ ہے جو اسطوح سے پیدا ہوا تمام کانایس کو ظہور میں لایا اور أستر إنسان کي روح در طرح طرح کي دانيم بيدا کرنے کے لينے جهزا عی اور درسرے فرتہ کا عنیدہ یہ عی که خدا تعالی نے سادہ کر پیدا نہیں کیا اور ده و موجود هي بلته بالا واستل انسان کي بوج در سلسله وار تاليوين بهندچارا دی جندا بردا عرنا بهالا فرده سادی دندا کے دریعہ سے سمجهنا طی یہلا اوری اینا ای کا عوالی شدا ہے رجود سے سرجود کی اور دوسرا کہنا می کہ بنچا خدا کے کوئی شی سرجود نہیں معلوم ایسا ہوتا ہی كم أيحر مسئله أجعل كے بيدائنوں ميں بهيا عرا على اگرچه غالباً إس of it is the it microw to have been to

خونوں فرقے اِس باس پر متعق هیں که جر اثر طبعیت پر پیدا هرتا هی ویا باقاعدی اور بترتیب هونا هی پس دانیا کر بے اصل سمجھنے والا فرقه سبب اور اثر پر تھیک اُسمطرح بعضت کرتا هی جسطرح دانیا کو اصل مانئے والا نوته گفتکر کرتا هی \*

دونوں اِرادہ الهي كے قائل هيں اور يهه نهيں خيال كوتے كه مادہ كي خاصيت ميں يا خدا نمائی كي صفات ميں كوئي بات ايسي هي جسكے سبيب سے أسلا ارادہ مندورد هرجاوے \*

دردر اس متوله میں ستنی هیں که روح خدا کی ذات کا ایک جز هی اور پهر آسیکی ذات میں شامل هوجاویگی مگر کرئی انمیں سے یہ نہیں کہتا که وہ خدا کی ذات میں سے کسطرح سے جدا هوئی خاصکر دنیا کے یہ اصل سمجھنے والے یہ بیان کرنے میں قاصر هیں که جب روح خدا تمالی کے وجود کا ایک ذائی جزو یعنی عیں هی تو پهر آسکو خدا تمالی نے اِس بات کا یتیں کرانیکا کیوں دعوکا دیا هی که وہ ایک علیحدہ اور غیر شی هی جسور عالم کون و نسان کی تاثیریں هوتی علیمیں اور غیر شی هی جسور عالم کون و نسان کی تاثیریں هوتی هیں ا

# منطقي نرتون كابيان

علم منطق کو برهمن دل سے عزیز رکہتے هیں اور بیدد و حساب تصنیفیں اس علم میں کی هیں بعض أندیں سے بڑے بڑے مشہور مصنفوں نے بہی لکھی هیں اِسی سبب سے مختلف فرقے قائم هوگئے هیں مگر تمام اور فرقوں کا ماخذ گوناما اور کناد کے فرقے هیں افدیں سے پہلے نے منطقی البھات پر اور دوسرے نے طبیعات معتسوسات پر ترجہہ کی هی اگرچہ

لا عقرة كالبروك صاحب كي تعوير مندوجه حاقات رائك ايشيا تك سرسليتي جاد ٢ صفحه كالبروك صاحب كي تعوير مندوجه تقاب مذكور كي جاد ٢ صفحه ١٢٨ اور سر گويرز عائن صاحب كي رايون كو جو دنيا كي بي اسان عورني يا مادي وجود رنهني كي إستنسار مين عين ملاحظة كور

بہہ دونوں فرقے بعضی بانوں سیں الخطاف رکھنے عیں سکر ایسی بانونہیں جنیر دونوں نے بعث کی ھی عموماً انقاق پایا جانا ھی اسلیٹے اُنکو ایکھی محجموعہ کے ایسے دو جز سمجھنے چاھیئیں جو ایک دوسرے کے تعسانوں کی تکمیل کرتے ھیں \*

# گوتاما اورکناد کي آن باتونکا بيان جو ارسطو کي رايون سے ملتي جلتي هين

اب جو درته این دردوں کے اجتماع سے قایم هوا آسکا مقابلہ ارسطو کے گروہ سے کیا گیا هی آ یہہ نوتہ تعجنیس اور توقیب اور توتیب پر توجهه کرتے اور ایک ید اسلوب تقدیم یانیم موانیب کا جندیں سے دو موانیب محصف نقدول هیں تایم کرتے میں ارسطو سے موانقت رکھا هی 1 م

اور کناد کے فرقہ کی منطق میں حالترں کی شمار بھی کی گئی ہی اور وہ چھہ عیں یعنی شی اور صفحت اور حرکت اور اجتماع اور خصرمیت اور انتخاد بعقبے سائریں اور زیادہ کرتے عبی یعنی مصببت ارسطو کے فرد کک ان میں سے اول کی نین عبر باتی نہیں عبی اور ارسطو نے جو اور سات حالتیں تجویز کی عبر اُن میں سے کوئی تہیں لی گئی ہی گ\*

عندروں کے دونوں گورغوں نے جی مضونوں ہو بعدث کی ھی آلار آئمیں سے رھی مضامین ھیں جنور ارستار نے گنمار کی عی یعنی حوام

خالبروک صاحب فی تعدیر منفرجه سافت رایل ایشیا تک سرسلیتی جاد ا سخته ۱۹ ایر زدیراردیر بایان جولائی سفه ۱۸۳۳ م صفعه ۲۱۳

با مثلاً اول یہہ پہاڑ آتشین عی درسوے گیرنکہ آسمیں ہے دعواں لکلنا علی تیسرے جس شی میں ہے دعواں لکلنا علی دو آتشین عوتی عی جیسے که مطبقت کا تغور جوتھے بسر بہاڑ دعوالدعار عی بانچویں اس ایش بہہ بہاڑ آتشین عی اغذیوری کے عالی یا نامدہ تضید بھی مستعمل تھا جسنا فائم عرانا مذکورہ بالا تشید کے بعد ایک اس اور ازس عی ایکی جو تہ یہد بانامدہ تضید سدورہ تضید کے بط تشید کے بعد ایک اس ایک سعارم عرانا عی تہ عددروں نے ترانی کی زمانہ میں دراناوں عی ایک جو ایا عددوں نے ترانی کی زمانہ میں دراناوں ہے لیے ایک لیا عرانا۔

<sup>﴾</sup> يعمَّني جوفريه اور تعلقني اوو مغيار اور ومان ارو منزان اور عنائت اور مالاهار.ُ

ارر عنصر اور روح اور اُسكي سختلف ترتين اور زمانه اور خطاد وغيرة ليكن بهت سے مضمون جر ارسطر كے نزديك اول درجه ركھتے هيں هندوؤں سے فروگذاشت هوئے اور اسبطرح ارسطر كا حال هى مضمونوں كي تعريف اكثر مختلف هى اور عام ترتيب اُنكي بالكل مشابه نهيں هى \*

نهایت مشهور مطابقت هندوؤن اور یونازیون میں یہ هی که تدام هندو فرقے حواس شمسه پر چهتا اراده زیاده کرتے هیں جو باتی پاندویوں کے کاموں پر قبضه رکھتا هی یه ارسطو کی تسلیم کی هوئی اُس حس سے جسکو وہ عام حس یا اندرونی حس کہتا هی بالکل مطابق هی ا

عام تحجنبس گوتاما کے فرقہ کی رائے کے بھوجب گرتاما کے فرقہ کی تجنیس بہ نسبت کناد کے فرتہ کے زیادہ کامل اور رسیع هی اور اُسکا بطور تھوڑے سے نمونوں کے بیاں کرنے سے وہ تنصیل اچھی طرح سمنجھہ میں آسکتی هی جو وہ فرقہ اپنی تجنیس کی کرنا چاھتا هی \*

# تقریر کے مراتب کی فصاوں کا بیان

تتربر کے مرتبوں کی اول تنسیم سولہ نصاری میں کی ڈکی ھی اور جس اصل پر یہہ تنسیم ھوٹی ھی اُسکو بجوز سباس کے کہ مباحثہ کے طریقے اور دریعہ اور چند درجے اُسمیں ہائے جاتے ھیں اور کنچھہ میں نہیں سمنجھتا اور وہ نصلیں یہہ ھیں \*

(۱) دلیل (۲) وه شی جو معلوم اور نابت کیجارے (۳) شکا (۳) علت (۵) مثال (۹) نابت شده حقیقت (۷) ایک باتاعده تقریر یا تفسیه کا جمله (۸) وه تقریر جس سے بیهودگی ثابت کی جارے (۹) تعین یا تحقیق (۱۰) مقدمه (۱۱) مناظره (۱۲) جارے (۹) تعین یا تحقیق (۱۰) مقدمه (۱۱) مناظره (۱۲) جارے (۱۳) تحراف (۱۳) تخلیل (۱۳) تحراف (۱۳) تخلیل (۱۳) تردید \*

اس نفسیم کی جو اور بھی تنسیم کی گئی ھی رہ زیادہ تر معقول اور ترتیمیاوار ھی اد

#### نصل اول يعنى دليل

دليل كي چارتسمين هين بديه تتبجه تنابل متوله باشهادك دليل كي چارون تسمون مين بي تتبجه تين تسم كا عربا هي ايك مغرى جسين علمت بي معلول معلوم عونا هي دوموا كبرول جسين معاول بي علمت دوبانت هوني عي بيسوا معائل ه

فصل درسري يعني ره اشيا جو معلوم اور ثابت كيتهارين اور أنكي تقسيم در تقسيم

نایت عرفے رائی چیزیں بارہ میں روح جسم آلت حیل متحسرسات ترت مدرکہ ارادہ سرعت خطا اراگری کرمرنکا بہل نکلیف مکت یعنی نجات ہ

#### اول روح

(۱) نابت غرنه رالي بهال شي روح عي اور أسكي خاصيت اور آر أسكي خاصيت اور آرا اور أسكي خاصيت اور توترن اور أسكي وجودة كي جودة صنعين عين يعني تعداد اور متدار اور كثرت اور رصل اور نصل اور عام و ادراك اور رابع اور راحت اور خراعش اور تقرت اور اراده اور ليانت اور نالياتتي اور قوت متنظيلة \*

#### درسرا جسم

(۲) قابت عرفے والی شی جسم عی اور اسعی بعدث اور تشویع اور تشویع اور تشویع اور تشویع زیادہ منصل کی گئی علی معر بعضی باند، جو ازوں مناسبت کا علم طبیعات میں شامل عیں اسمین معطوبا کردی گئی عیں \*

## تيسرے آلات حس

( ۳ ) اسکے بعد آلات حس کا بیان عی جنداستوری معرفت کو سالیا فوقت کے ماناد نہیں فہوانا عی باشہ اُسی فودہ کی بارج آنکو جھیئے اندوالی جس کے ساتھہ شامل کردیا گیا عی مکر پانپے آلات حوفت کا امتیاد علاصدہ نہیں کیا گیا ھی جانبے شمار سے ساتیا فرقہ نے گیارہ آلات حس کے قابم کیئے ھیں \*

#### چوتھے محصوسات

( ٣ ) دوسري فصل کي دوسري تنسيم مين معصوصات داخل هين اور اُنکر اُن لغظون مين ديا گيا هي جندين کناه فوقه نے حالتوں کو گنا هي \*

المين سے اول شی هی اور شی دی تو تسمين هين متي اور پائي اور روشني اور هوا اور آكاس دي نبايت لطبقت هوا زمان و ممان و روح اور اراده المين سے هرايک کي صنترن کو بنظريي تحتيق کيا گيا هي بعد اسکے مصنف دوسري حالت يعني صفت کا بيان کوتا هي اور صنتين چوبيس هين سوله † جسماني يعني رنگ مزه بر احساس تعداد مقدار تجود وصل نصل تقدم تاخر ثنل رقبعا چپكاوت آواز اور آثهه صنتين روحاني هين يعني تكليف راحت خواهش اور نفرت اور استعداد اور نفرت بودي کي گئي هي اور استعداد اور نمون پر ايسي خوبي تحتيق بهت خواهش تحتيق بهت نفصيل سے کي گئي هي اور بعدن موتعون پر ايسي خوبي سے جيسے که يونانيون نے کي هي تحقيقات کي هي ‡ \*

بعد اِسْکِے باقی بانیم حالتوں کی تشویم کی گئی هی جس میں مسوسات کی بعضت پوری هرچکی هی اور اسکے بعد داتی چهه § تابت

ا سولدی بجائے مصنف نے صوف پندرہ کو شہار کیا علی معلوم نہیں کہ یہم فلطی جھارہ کی بھی یا کیا وجہد بھی ۔ ( مترجم )

پ مثلاً تعادابی کی صرف یہ تعریف کی ذائی علی کہ رہ ثنال کا ابونا علی حالانکہ اوساو نے اُسکر ایک علادہ اصل قایم کرکے کہا علی کہ جوں جوں ثقال کھتاتی جاتی علی وہ بڑھتی جاتی علی اور آزاز کر بیاں کیا کیا علی کہ رہ ابوائے سے بھیلتی علی جنانچہ ایک مرکز سے مرے بر مرے نکاتی علی

پیچارے اِن چھہ کے آئیہ عربی چاعیثیں کیونکہ تابعہ عربیرالی چیؤیں کی تعداد پہلے بارہ لکھی ھی اور آئییں سے صرب چار کا بیان کیا ھی معاوم اینا عربی بھی کہ چھرٹے میں ناعای شرکلی بھی ( مشرجم )

مرني رالي اشياد ميں سے هر ايک کي تنصيق بهي اسيطرح سے کرکے درسري نصل ختم کردي گئي هي \*

## نصل تيسري يعني شک کا بيان

تیسری نصل یا مضمری یعنی شکسا تا بابان اور اسیطرح سے سولہویں نصل تک بعقربی مخصل بیان ہوا ہی لیکن مباحثہ کا طریق طاعر کرنے کے لیڈے ہم بہت کنچیہ بیان کرچکے اس سے زیادہ مخصل اور مشرح لکیتے میں بہت سا بلول ہوگا \*

#### الهيات کے مسائل

مذکوری بالا مضمونوں کی بعدث میں البعات اور طبیعات کے بہت سے مسائل شامل نہیں مثلاً روح کا غیر مادی نہونا اور تدیم نفونا اور علمتدہ وجود رکینا بیان کیا گیا نمی اور خدا تعالی کو اعلی روح اور علم ابدی کا مرکز اور کل اشیاد کا خالق کیا گیا نمی م

#### جزرں یا ذروں کا بیان

کنان کا فرقہ جسار جز البتجوزا کا مانئے واٹا گروہ کہتے ہیں خیال کوتا۔

می کہ یہہ جاد روزہ دنیا ایدی اجزا بعنی ایسے ذیوں کے محموموں سے جو میبشہ سے میں بنی مرتی می لیکن بہت تول فیصل نہیں معلوم موتا می کہ اونکی یہم ترتیب عارضی آبکا ذاتی رصف می یا خدا تعالی کی تدری یہ منحصر می ا به

شندر حکیموں کے فرقوں کا چند یونانی حکیموں کے فرقوں خصوصاً فیساغورس کے فرقا سے مشابات ہونا

جن مضمونوں پر هندو حکیموں نے بعدث کی هی اور قدیم یونانی حکیبوں نے جن مضمونوں ہو توجهہ کی ھی اُن دونوں کے یکساں ھونے اور ایسے فرقوں کے مسئلوں میں جو دنیا کے بہت دور دراز ملکوں میں آباد تھے مشابہت ہائے جانے سے متعجب نہونا غیر ممکن ھی چنانچہ مسبم الاسباب اور اراده کا ماده سے تعلق اور پیدایش اور تندیر اور اسی قسم کے بہت سے مضمورتوں میں هندوؤں نے ایسے سوال شامل کیٹے هیں جو زمانه حال کے علم الهدات میں پیش آئے هیں اور اُنسے متقدمیں ( الفل يورب ) آلاء نه تهم ماده كا قديم هونا يا أسمًا لحدا تعالي كي ذات میں سے نکامنا اور خدا تعالی کا وجود جداگانہ یا اُس وجود کا قدوس کے انتظام میں سے ظاہور کرنا اور تمام روحوں کا معخرج خدا کی ذات کو تھرانا اور چھر اُسیکی ذات میں سانا اور اجزا یعنی ذروں کا مسئلہ اور دنیا کے مسلسل انقلاہوں کے مسئلے غرضکہ یہہ سب ہاتیں یونانی حکیموں میں إسطوح سے کہ کوئی کسی فرقہ میں اور کوئی کسی فرقہ میں پائی جاتی هیں + لیکن میری راے میں یہه مسئلے غور و خوص کونیوالے لوگوں کے دهیان میں خود بعثود علعددہ علمددہ ملكونمیں گذرے هونگے اور حسن اتفاق سے انمیں سے کسی ایک مسئلہ کی مطابقت دوسوے کے ساتھ ہوگئی ہو ليكن جبكه هم كسي كل ترتيب إكو هندو حكيمون كے قاعدوں كي ترتيب سے ایسا مطابق ہاویں جیسا کہ فیسا غورس کے داعدوں کی ترتیب هی آور ان درنوں کے مسئلے ایسے خلاف تیاس هوں که عقل انسانی کا مقتضی نہ معلوم هون تو نيساغورس کي مشرقي سفو کي روايٽين جو مشهور هين اُنسي اسبات کا یقین اجانا بعید نہیں ہی کہ ان دوتوں کی حکمت کا مالحد

۴ وارد صلمي في كتاب عالات عدوري في جاد ۲ صفحه ۱۱۴ كو ديكور

یہ سب کے سب بہتری انہیک عندوستان کے علم الہمان کے مسئلہ عیں جب عم اس ہو اسانورس کی آس بغوت دو جو حدوانات کے امسئلہ کواٹے سے آسکو تھی اور آدوانت انگ الحی حدوان کے ادائے کی اجازت ندینے کو جب تک انکی کے دوان کے ادائے کی اجازت ندینے کو جب تک انکی کے دوانی ندا جارے ڈی اور اپنی شاگردوں

I thigh who is a strong about the street of the

ran amina high light t

و اینا انوا ا

﴿ أَسَى سَعَامَ ثِنْ قَوْلِمَنَ سَافَعُنا عَنَى فَهُ تَعَالُمُ قَوْلُمْ ثَالِهَا سَافِو مِنْ سَكُو مَنْعُفْسَ ثُمْ أَنْ عَلَيْهِ فَشَاوِنَ مَنْ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ مَنْ عَلَيْهِ عَلَي عَلَيْهِ عَلْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ ع

1 Park and make the stage and area what I was see to 19 "

PAP was suited to the suite of the suite of

Symbol 1860 of the same of the material of the property of the

or . wow ... when . The

کر درختوں کی شاخ و ہوگ توڑنے مروڑ نے سے امتناع کونے کو † اور شاگردوں کو مدس تک معرض امتنصان میں رکھنے اور معطفی تعلیم کرنے کو زیادہ کریں تو خیال میں نہیں آتا کہ استدر مطابقت اور موانقت بغیر اِسباس کے کہ صربح نقل ہندوؤں کی کیجارے ہوسکے \*

اور بھی مشاہ ہتیں بیان عوستنی ھیں گر انسے جنکا بیان ھوچکا کم رتبہ ھیں مگر متحدر اور متعجب کرتے میں کنچھہ کم نہیں ھیں مثلاً خدایتمالی اور روشنی کی مشاہبت اور چاند کو خوالا محدولا اس خیال سے رتبہ بخشنا که ولا زمین کی تبذیلیوں کی حد ھی اور ان سب مسئلوں کر زیادہ نخر اور امتیاز اس سبب سے حاصل ھوا ھی کہ ولا فیساغورس کے اور تمام ھمعجر یونانی حکیس کے حسائل سے مختلف ھیں \*

مشہور علی که دونوں فرقوں کے بعض مسائل قدیم مصویوں میں موجود تھے اور خیال کیا جاتا ھی کہ نیساغورس اور بوھمنوں نے اُنہیں سے حاصل کیئے لیکن مصر میں ان مسئلوں کے رابع ھونے کے حالات صوف ایسی کتابوں میں پائی جاتی ھیں جو اُنکے یونان میں پہونتھنے پر مدت کے

ال سليناني صاحب كي تاريخ متكبت صفحه ١٥٢٠

<sup>#</sup> هندرؤں کے جو خیال اور تیاس روشنی کی نسبت هیں آئے معلوم هوئے کے لیئے کایتوں کے معلوم اور تنسیروں کو خصوصاً سر جونس صاحب کی کتاب کی جاد اا صفحه ۱۳۷ را ۱۳۴ اور کالبررک صاحب کی تحقیقات ایشیا کی جاد ا صفحه ۴۰۰ اور حاشیه اور رام موهن رائے کے توجمه بید کے صفحه ۱۱۲ اور کالبررک کی تحقیقات ایشیا کی جاد ا کی تحقیقات ایشیا کی جاد ا کی تحقیقات ایشیا کی تحویر مندرجه حالات رایل ایشیائک سرسلیٹی کی جاد ۱ صفحه ۲۱ رفیره کر دیکھر سازر نیسافررس کی رائے دراسطے انفیائ صاحب کی کتاب کے حید اسطے انفیائ صاحب کی کتاب کے حدید اسطے کی کتاب کے صفحه ۷۳۵ کر دیکھر آنہوں نے باد ا صفحه ۱۳۹۳ اور سائیلی صاحب کی کتاب کے صفحه ۱۳۹۳ کی کتاب کے صفحه اور جاند اور هوائی مادر کی کیاب کی مسئلہ مشرقی حکیدوں سے سیکھا هی اور جاند اور هوائی مادر کی کیاب میں شافری اور فیسافررس کی رابوں کو کالبررک صاحب کی حالات رایل ایشیائی صاحب کی کتاب کے صفحه اور صرف نیسافررس کی رابوں کی معاوم کوئے نے راسطے سٹینلی صاحب کی کتاب کے صفحه ۱۰۵۰ کو مالحظہ کرو

بعد لکھی گئی ھیں چناندچہ سب سے اول سند اسباس کی ھرودوئس مورخ ھی جو نیساغورس کی حدمت کے علی العموم شایع ہوئے سے مددت کے بعد ھوا ھی اور بالغرض اگر یہہ مسئلے مصویوں میں مرجودیهی تھے تو وہ ایک علاحت ترتیب حکمت میں بطور متفرق رابوں اور خیالوں کے ھونگے اور یونان میں اُن مسئلوں کو سواد فیساغورس کے اور بونانی حکیم مد فاضل سمجھتے تھے اور جزو کل کو صحیب اور دوست نہیں جانتے تھے باضل سمجھتے تھے اور جزو کل کو صحیب اور دوست نہیں جانتے تھے لوگوں کے مذھب کی بنیاد ھی اور نمام حکیموں کے فرقے اُنکو اپنی سند لوگوں کے مذھب کی بنیاد ھی اور نمام حکیموں کے فرقے اُنکو اپنی سند کودانتے ھیں اور انجازی کا عوالیک متولد متحصور ھی ہ

کالبروک صاحب نے کیا اچھا کہا ھی کہ هندوژن کی حکمت پہنے یونانیوں سے بہ نسبت پنچھلے یونانیوں کے زیادہ تر مشابہت رکھتی ھی اور اگر هندو کسی غیر توم سے ابتدا میں حکمت کے اصول سیمیہ سنے ترکیا وجہہ ھی (کہ رد پنچھلی تردیوں کا علم حاصل تکرسکے اور اس سے بہا تتریجۃ تکالتے ھیں کہ هندرؤں نے حکمت کسی سے سیمی تہیں نہیں ھی بلکہ اوروں کو سلمانی عی + \*

<sup>†</sup> سالات رایل ایشیانک سوسکینی بوند ا صفته ۱۹۹ یه کها جاسکتا هی که قیساغورس کے سمائل منو کے زماند کے بعد کے هیں آسکی تتعریبوں میں اپنے کوئوں کا ذکر پایا جائے ہے جو باہم رهکو اوقات بسر کرتے تعرب اور ایک هی سی تعلیم پانے عوں اور مودوں کو جائے کے بچھاے دینانے بعوں سادہ سنتوں کے گرہ سمجھے جائے بھی اور میوائرں کا گرشت گھائے کی جو اُسٹے سندت ممانعت کی فی آسے ہوں چھی وہائہ بھی وہائہ بھی اور سیوائرں کا گرشت گھائے کی جو اُسٹے سندت ممانعت کی فی

#### تيسرا حصه

ھندوؤں کے پچھلے زمانہ کا حال چلا جاتا ھی

جو مضموں اب بیان کیئے جاوینکے اُنہیں سے بہت تہوڑے منو نے
بیان کیئے ھیں اِس لیئے ھم اُن تبدیلیوں کی تحقیق کا اُسکے ذریعہ سے
زیادہ اُرادہ نہیں کوسکتے جو منو کے زمانہ کے بعد ھوئیں بلکہ ھندوؤں میں
ھر علم و ھنو کی توقی کی غایت دورجہ کی تحقیقات اور اُسکی اُس
حالت کا بیان جو اب موجود ھی ھمکو اور دریعوں سے کونا چاھیئے \*

## پهلا باب

### علم هیدت اور ریاضي کا بیان

#### ھندروں کے علم ھیٹت کی تدامت

هندرستان کے علم هیئت کی تدامت اور اصلیت نہایت دلنچسپ مضمون هیں † اِنمیں سے تدامت پر بورپ کے نہایت بڑے درجت والے هیئت دانوں نے گنتگر کی هی تسور بهی ابتک اُسکا کنچه، تصفیه نہیں هوا \*

کسینی صاحب اور بیلی صاحب اور پلینیئر صاحب کا تول هی که هندوژی کی کتابوں میں ایسی ایسی تنحقیقیں جو حضرت مسیم علیہ السلام سے تین ہزار برس پہلے هوئی تهیں اب بهی موجود هیں اور اُنسے بہت بڑی ترقی جو اُس زمانه سے پہلے هوچکی تهی ثابث هرتی هی \*

العیومورے صاحب کی هندوستان کی انگویؤوں کے وقت کی تاریخ میں جو ہڑی میدہ اور معقول کتاب ھی لوگوں نے جو گہرت مضموں کے داخل کیئے ھیں اُئیے یہ مضموں بہت اچھی طرح معلوم ھونے ھیں مشمول بہت اچھی طرح معلوم ھونے ھیں مگر اُئمیں ایسی وائیں ھیں جو ھندوؤں کے حق میں مغید نہیں

بہت سے آدمی جر علوم دقیق میں مشہور اور نامی ہیں جیسے که لاہلیس صاحب اور دیلمبر صاحب اُن تعتبیتوں کے مستند اور صحیم عرفی سے انکار کرکے اُنکے تابیعوں کو ناجایو آبوا تے عیں \*

اسباب میں گفتگو بالکل اصول ہیڈمت پر کینجائی ہی اور اُسکا تصنیہ صوف علم ہیڈمت کے عالم کوستانے ہی میں جوبائقک کہ اُسکو ایسا شبخص جو علم ریاضی سے بالکل فاراتف عور سمجھہ سنتا ہی اُس سے هفدوؤں کو اُستان ناموری حاصل نہیں ہوستنی جتنبی کہ اُنکو دینجائی ہی ہ

مار تدام هیاست دان هندوری کی تعطیقی کے ایابت قدیم هوئے کو تسلیم کرتے هیں اور اس باب میں کنچیه حدیث نہیں معلوم هوئی هی که آنہوں نے جو نیابت آبیک اور صحیح حدیث وستای سورج اور چانه کی قرار دی هی وہ آنکو تدیم زمانه کی تعطیقوں نے سالہ کرتے سے محاصل هوئی هوگی جو اس زمانه کے ارگوں نے کی تعین اور بنائی صاحب جو هندوری نے دوری کے بالنال برخلاف عیں وہ بھی اپنی انجیز چہائی هوئی تبان میں لابنے ہیں فہ عندوری نے جو داوری الشمس کو ستائیس منازل قدر (یعلی تعجینو) میں نسیم کیا هی جس سے وا آس زمانه میں بہت ہو ے الم اس عام نے سعاوم عولی عیں وہ تقسیم کیا ہی جس سے وا آس زمانه میں بہت ہو ے الم اس عام نے سعاوم عولی عیں وہ تقسیم حدیدوں مسیم علینالسلام سے چودہ سو بطالبس یوس یہلے هوئی تھی اور بیان باری علی بنی وا جو اس باری ماری ماری ماری اور بیاد نمین نبوئے عمار بنیں کونا جاتے کی مدیروں نی تعجینی حدیدوں مسیم علینالسلام سے پندوہ سے جودہ سے بیاب میں باری سے شروع موثی عوانی اور بیاد زمانه میم ارگونائک اور ایاد زمانه میم ارگونائک اور ایاد

<sup>+</sup> يرفق صاحب في لابايس صاحب والي فناب التظام وليا

إ يودانيون مين ورايت عنى ده يوناني دلاووون في مقام كالسس واقع ساط بعدر اسود يو منه مونهوي أون ساسا، كوني كر واسطي في تهي أسما نام آرگوناك عنى رجهة تسميه اس مهم بي يهه عنى نه أن لوكون في سس جهاز يو اس مهم بابر سفو قيا تها أسكا نام آركو اس سبب بي تها هه أسكو آركس في أن سب دارران؟ سودار جيسن في سكم بي وقايا تها اس مهم كو بشهور لوائي اثرائي بي ترويد إلك يشت يعني سو بوس ويانار كايم كوفي عين (مناويم)

یرنان میں پہلے پہل هیئت کا چرچا شروع هولے سے سو دو سو برس بہلے قایم هوگا \*

اور جس قاعدہ ہر ہترا بنا ھی جسکا ذکر ہید میں موجود ھی اُسکے لکھے جانیکا زمانہ حضرت مسیم علیہ السلام سے چودہ سر برس بہلے ترار دیا گیا ھی † اور ہارس رائے کو جو قدیم زمانہ کا اول ھیئت داں ھی اور اُسکی تصنیفوں میں سے آپ بھی کتھھ ہاتی ھی اُسی زمانہ میں نورغ ہوا ۔\*

هندوؤن کو علم هیشت کسقدر حاصل تها

ھندرؤی کے ھیئت کی جو تصفیتاتیں ھارے زمانہ میں ھوئیں آنمیں ھمکو آنکے تدیم مصنفوں سے کوئی مدد نہیں ملتی پوجاریوں کے نویب ر + پہلے تندہ اور تصفیقات حالات ایشیا کی جاد ۸ صفحت ۲۸۹ اور جاد ۷ صفحہ

‡ اس مصلف کا زماند اُسکي اُس تعطیق سے جر اُسلے رناوں کے مقام کی کی هی جسکا ذکر دیرز صاحب نے کتاب تحقیقات ایشیا کی جلد ۲ صفحه ۲۹۸ سین کیا هی تایم هوتا هی سر جونس صاحب ایک اور اطلاع کی رو سے جو اُنکو دیوز صاحب سے حاصل تقرئنی ہارس راہے کے زمانہ کو سنہ ۱۲۸۱ قبل مسیم علیمالسلام ترار دیا هی لیکن غرد دیرز صاحب نے بعدہ کتاب تصنیقات ایشیا جلد ٥ صفحته ۲۸۸ میں بیان کیا تھی کہ اس معاملد میں کامل فرر کوئے سے یہم دریافت هرتا هي كه يهة تنطيق سنة ١٣٩١ تبل مسيم طيةالسلام مين هوكي هوكي ايك ارر مقام سے جر پارس راہے کی کتاب سے تنل کیا گیا ھی ثابت ھرتا ھی کھ أسكي زمانه ميں زحل كا آنتاب كے طاوع كے بعد ، تك جماتا رها ايسے زمانه میں رائع هوا جو اُس زمانه سے مطابق هی جسکو اُس معنف کی نسبت ارو رجرهات سے قرار دیا گیا هی سے کالبروک صاحب کی تحریر کتاب حالات ایشیا کی جلد ۹ صفحه ۳۵۷ ارز اسی کتاب کی جلد ۵ صفحه ۲۸۸ میں ڈیرز صاحب کی راہے بھی دیکھر مگر بنگلی صاحب کر ایک زمانہ میں پارس راہے کی تصلیفرں پر بھ شبهة تها كه يهة كسي كي زمانة حال كي كارسازي هي ( نتاب تصنيبنات ايشيا جلد ٧ صفعه ٥٨١) ارر جبكه أنهرن نے اپنی درسري جهاني هرأي كتاب ميں أنكر تسليم کیا تو زمل کے بیان کے معنی اور تہراے اور اس رجبہ اور اور رجرهات ہے اُس مصنف کے زمانہ کر سند ۷۷۱ تبل مسیم علیه السلام قرار دیا ( خلاصہ تاریخ بندای صاعب مندرجه ارزینینل میکازین جلد ٥ صفحه ٢٢٥) جر اراده که سر جرنس صاعب نے دیرتاؤں کی تاریخ کے ذریعہ سے جذمیں پارس راہے کا نام آیا ھی اُسکی تاریخ قایم کرنیکا کیا ری پررا نهرا ( کتاب تسلیقات ایشیا جاد ۲ صفحه ۲۹۹ )

فطرت کے آسی دستور سے جسکا هندوؤں کی اور باتوں اور بہت ہوا ائر هوا ہی انکے علم پر بھی بردہ ہوگیا ( یعلے علم کا حال بھی بعثوبی طاعو نہیں موت ) جنانچہ لغر زسانے واتعادہ کے جو آن پوجازیوں لے قرار دبئے هیں آئسیں علم هیئت سے کام لیا هی اسلینے جو سند اور زمانہ علم هیئت کے ذریعہ سے مترر هونے جاهیئیں وہ ابتر اور پریشان هوگئے اور کھیں کسی کتاب میں علی العموم کوئی بیان هندوؤنکے علم هیئت کے سلسلہ کا معلوم نہیں ہور ورز موہ کے کاروبار سے متعلق نہیں ہور ورز موہ کے کاروبار سے متعلق میں لوگوں پر طاعر کی گئی هیں لیکن آنتی بھی اصل ساخذ معنی رکھکو صوف نتینجے اِس ادعا سے طاعر کیئے هیں کہ خدا تعالی کیطرف سے دھی آئی هی آپ

<sup>🙌</sup> منظ سررجا سدھاتا سر پانچریل یا جہتی صدی کے ایک بڑے هیکسداں کی كتاب هن أسكو هذور ايس رسي كي كتاب سمعيني هين حسكر ذازل هوأي اليس اللهند جونسائهم نفزار در سو بوس نفرقُم جو اولعيها نفوا ارو خوابيد طويقة عام كير هاهو كرفين که علم حیث مین آنکه کها ویساخی اور علون میں بھی تھا جنانچھ پرولسو يليقيتُو ساسب أنك علم سُتُلف كي تُسبِع فيمايّ نفين كه اور بهجه سي ياتون كيطري عبر مشرقی عاوم سے متعلق دوں اِس کتاب کی صورت سے طاعر عورتا علی که اُسکی مصنف نے اپنے علم کے موانق آسمیں بیان کرنا مناسب تہیں سمجھا یعنی آسکا معملف مضمون سے وہ تسبت أسكے بہت زیادہ والذ، تها جننا كه أسنے بیان كيا هي غالیاً یہد ایک مدہ تصر رسالہ میں جسکر کسی علم عندسه کے کامل آئے سیدیرں کے سیکھلے کے راسطے لکھا ھی اور اُنکے علم حساب کی ٹسیف اتب ہراوریر کی جلد 11 صفحته ۱۲۷ میں یہم بیاں علی کہ اس علم کر عندرؤں نے نظم سیں لکھا علی علمیقہ سوالوں کر تھایت درستی کے ماتید سبحل بیان کیا بھی اور حل کرلیکا قاعدہ کیوہلکم أجمال کے ساتھہ بیان کیا عی لیکن مثال پر بہنچنے سے غیر تیسوے درجہ پر عراق على سوال بالنال سينهه مين آجاتا على اور كوني ثبوت يا دليل مفعل يا مجمل أسك سائهه بيان نهين كي كني نغي مكر استعان كريم بر قاعدي أسكي صوف صحيم اور هرسف على ثابت نهيل عربة بلكة ايسے سيدي اور ساف معلوم هوتے بعيل جر إس زمالة عال سیں قایم عرفے ممکن عیں جسیں تعقیق اور تقریم کر کمال ماصل عی اور اُلکے خبور و سقابله پر بھی اڈن ہزار پر کے تخصہ 101 میں بھی راہے دی گئی می

اِس وجهہ سے جن قاعدوں پر ھندرؤں نے اپنے زائدتِه کہیندہے ھیں اُنکو کبھی بیاں نہیں کیا اور اُنکی کرٹی ایسی کتاب جسیں اُنکی تحتقیقوں کا سلسلہ باقاعدہ مندرے ہر پائی نہیں جاتی ہی \*

اگر یہہ طریقہ آنکا آنکے حاقت کی تحقیقاتوں کا جو ہم کرئی چاہتے ہوں اسی مانع ہو تو اِسیس کمچھہ شبہہ نہیں کہ آنکے عام کا بہت بڑا مانع ہوا ہوگا غالباً تحقیقات علمی کرنے کا فی بہت تھرڑے اور خاص آدمیوں کو سکھایا جاتا ہوگا اور اِس سے بھی کم لوگ ایسے فریعہ سے کام لینے پر مائل ہوئے جس سے اُس ملاهب کو جسکی بنیاد احکام الٰہی پر تھوا رکھی تھی اِستحکام حاصل ہونا ممکن نہ تھا بلکہ نقصان ہوسکتا تھا آئکے مقدمین جو کمچھہ سمی و کوشش کرکے تحقیقیں چھوڑ گئے تھے اُس سے جو نی وہ سیکھتے تھے نہ وہ آنہوں نے حاصل کیا تھا اور نہ علمی فنخو حاصل کرنے کا شرق اور غبطہ اُنہیں تھا جو اُن تحقیقوں کو دیکھکر ہونا چاھیئے تھا جب کہ اُن زایجوں میں جنکو وہی تھوا رکھا تھا روز بروز غلطیاں زیادہ ہوئیں اور نئی تحقیقوں سے آنکے تصحیح کرنے پر محجور ہوئے تو جو توتیاں آنہوں نے آنمیں کیں آنسے بنجاے شہرت اور ناموری حاصل کرنے کا آنکو اِس امر میں کوشش کرنی پری کہ سب کو یہہ یقین رہے کہ اِن زایجوں میں کسیوارے کی تبدیلی نہیں ہوئی کہ سب کو یہہ یقین رہے

<sup>†</sup> سروجا سدھائتا کا مفسو (کتاب تحقیقات ایشیا جلد ۲ صفحت ۲۳۹)
اُس پریشائی کو اچھی طرح ثابت کرتا ھی جو اُن لوگوں کی طبیعتوں کو حاصلہ
ھوٹی تھی جنہوں نے اُن فلطیوں کی تصحیح کا ارادہ کیا تھا جو مذھبی سند سے
تسلیم عرتی چلی آتی تھیں اِسی جلد کے صفحه ۲۵۷ سے معلوم طوتا ھی کہ اگرچہ
علم معتول اُنکے ھاں مدتہا ے دراز سے جسکا زمانہ معلوم نہیں تایم تھا تسپور بھی
وہ اس بات کو بیدیئی سمجھتے تھے کہ اُنکے علم منقول اور معقول میں اختلاف
خاد بطود تای ھوئی ھی چند حیواں نیسے اوبار جمع ھوکو اُسکو اُرتھا نہیں سکتے
کود بطود تای ھوئی ھی چند حیواں نیسے اوبار جمع ھوکو اُسکو اُرتھا نہیں سکتے
لیکن اور مصنف ایسے مباحثہ کی راے ظاہر نہیں کرتے بلکہ اُنکی عبیمت اسارت

بارچود ان نتصائرن کے معلوم خوتا ھی کہ اُنہوں لے علم ھیٹھ میں
بہت سی ترثیاں کی ھیں ھندوؤں نے جو کوئی کامل سلسلہ اپنی
تحدیثیر کا نہیں چھوڑا ھی جسکو ایک علم پسند طریقہ کی طرح پیش
اور اور توسوں کی تحدیثارں سے مقابل کیا جارے اس لیٹے ریاضی دال
لوگوں کو اُنکی علمیت پر اُس ھنر کے ذریعہ سے رائے دینی چاھیٹے جو
اُن سے اُن باتوں کی بحدیث میں طاغر ہوا عی جنپر اُنہوں نے گفتگو کی
میں اور اس معاملہ میں جو رائیں دی گئی ھیں وہ متنق نہیں ھیں
مگر اسیاد کو بالانفاق تسلیم کیا گیا ھی کہ آرکے علم ھیٹھ کی تصنیفات

علم ریاضی کی اور شاخرں میں جو ترتی هندرؤں نے کی هی رہ علم هیئیت کی به نسبت اور بھی زیادہ بیاں کرنے کے تابل هی چناندچه سورجا سدهانتا میں جو بموجب تول پنٹلی صاحب کے سنہ ۱۹۰۱ع میں لکھی گئی هی اور عموماً یاندچویں چیٹی صدی † کی تصنیف کے هوئی تسلیم کی جاتی هی علم مثلث کا بیان ایسا پایا جاتا هی که اُس سے انکا یہه علم به نسبت بونانیوں کے بہت زیادہ هی ثابت نہیں هوتا بلکہ اُسین علم به نسبت بونانیوں کے بہت زیادہ هی ثابت نہیں هوتا بلکہ اُسین ایسے ایسے ایسے ایسے علم یہ سوالات ہائے جاتے هیں کہ اُنکا علم اهل بورپ کو سولہویں ایسے ایسے ایسے سوالات ہائے جاتے هیں کہ اُنکا علم اهل بورپ کو سولہویں

† آس زمانہ کے اعتدال وییمی کا موقع دریافت کرنے کے واسطے جسین سورہا۔
سدھانتا انہوں کئی تالیورک ساسید کی تصویر مقدوجہ کالید تعتقیقات ایشیا کی جاد ا
صفحت ۱۳۲۹ کا حاشیہ اور آس زمانہ کے دریافت کوئے کے واسطے جبکہ وہ اعتدال ویلیم
واقع عوا سو جونس ساسی کی تعتویو آسی کتاب کی جاد ۲ صفحہ ۱۴ کو دیکھو اور
کایورک ساسی آسکا واقع عونا پرھمائیٹا کے زمانہ میں خیال کرتے عیں اور بوھمائیٹا
کی تاریخ جہتے صدی کے اشر میں آوار دیتے عیں

مدي تک نهين هوا تها † \*

#### هندوؤں کے علم هندسم کا بیان

علاوہ اور ہاتوں کے اُنکا علم هندست کا هنر مثلثوں کے محتقلف ثبوتوں سے سطم سے خصوصاً اُس ثبوس سے جسمیں مثلث کے تینوں ضلموں سے سطم فریانت ہوتی ہی جس سے یورپ کے لوگ اُس وقت تک واقف نہ تھی کہ کالویس صاحب نے سولہویں صدبی میں اُسکو مشتہر کیا ‡ اور اُس علم سے جو اُنکو نصف قطر کی مناسبت کا محصوط دایرہ سے تھا جسکو وہ ایک ایسے طریق سے جو اُنہیں پر مخصوص ہی ظاہو کرتے ہیں یعنی ایک مقدار مغروضہ اور ایک اکائی دوئوں کے واسطے مقرر کو رکھی ہی ثابت ہوتا ہی اس مناسبت کا حال جسکو یورپ کے بوے ہوے عالموں ثابت ہوتا ہی اس مناسبت کا حال جسکو یورپ کے بوے ہوتے عالموں نے کوشش کرکے استحکام بخشا ہی هندوستان کے سوا زمانہ حال تک کسی اور ملک کے لوگوں کو معلوم نہ تھا ؟ \*

<sup>\$</sup> ادّن براروير جلد ٢٩ صفحته ١٥٨

کی محیط اور تطرکی مناسبت کا بیان سورجا سدھائتا میں دی جو فالیا پاتھویں صدی میں [ کتاب تحقیقات ایشیا جلد ۲ صفحت ۲۵۹ ] اور پنٹنی صاحب کے بیان کے بدوجب بہی گیارہوریں صدی میں لکھی گئی دی اور مثاثرنکے ثبوت عبرما برہائیتا نے جہتی صدی میں لکھی دیں

#### علم حساب کا بیاں

علم حساب میں هندر کسور عشاریه کی ایتجاد کے سبب سے جسکا مرجد سب آنہیں کو تسلیم کرتے هیں سعزز اور معتاز هیں اور معلوم هوتا هی که اسی تحصیر کے موجد هرنے کے سبب سے علم حساب میں هندر یونانیوں ہو بہت بوا نحار اور نوق رکھتے تھے † \*

#### جبر مقابلة كا بيان

برهمن جار و مقابله میں بھی اپنے همعصروں سے نهایت سرتمت لیکلے هیں اُنکے اس علم کی تندتیتوں کے حالات همکر برهاگیتا کی کتابوں سے جو جھٹی صدی میں هوا اور بھاسکرا اچارجیا کی کتاب سے جو بارهویں صدی اُ میں هوا دریانت هرتے هیں لیکن ان درنوں نے جر کنچه اپنے مضون لکھے هیں آرجا بھاٹا کی تصنیف سے لیلے هیں جسکے زمانه میں معلوم هوتا هی که علم کتال کے درجه کو پہونتھا هوا تھا اگرچه اس مصنف کی تاریخ کا صحیم پتا یانچویں صدی سے پہلے نہیں سلتا مکو کالبورک صاحب تاریخ کا صحیم پتا یانچویں صدی سے پہلے نہیں سلتا مکو کالبورک صاحب

† اتریہراریو کی جادہ 14 صفحہ ۲۱۱ میں ایک مصفف کی را ہے جو اس پایا میں مقدروں کی تسبس سطالفائہ گفتگر کرتا بھی تہاہت گرجہہ کے قابل بھی اُسکا اول بھی کہ کسروعشاریہ بہت پرائی ایجاد ٹہیں بھی فیرنکہ اور نیسافررس کے زمائہ فیں مشدرستان میں اس ناعدہ کا رواج ہرتا تر اُسپر اُسکر اطلاع ٹہرئی فیر سمکن تھی

† بنگلی صاحب اپنی ادر لاتاب میں اپنے معمولی حساب کے طریقہ سے بہہ ثابہ کولا جاتھتے دیں کہ جہا کرا نے ادر کی سلطنت میں ستہ 1001ع میں لکیا دی لیکن اس معمث کی ایک کتاب کی اصلی مش کے لکھے جائے کی تاریخ ایک مقبور شطعن فیلسی نے اپنے نارسی ترجمہ میں جر آسلے مرتب درکے ادیر کے سلمر میں بیش کیا تھا بیاں کردی دی داری اور بہت میں اور بہت سے در معلوم دی دد متدور کے درین علموں کی جو کیھی فیلسی نے تعدیر آس تاریخ کی ترین حصد کے توسرے باب کر دیکھر استان سے اور بہت سے مصنفوں نے جر ادیر سے بہتے گذری دھیں بھاسکوا کا حوالہ اپنی تصابفوں میں دیا تھی جنکی صدائت کا سے بہتے سامیہ در انکار کرنا برا کی

کي رائے ميں وہ اُسي زمانه ميں هوا هي جبکہ ڌائي۔ نانٹس نامي پهلا مصنف جبر و مقاله کا يونان ميں هوا تها يمني سنه ۳۲۰ ع ميں \*

لیکن اون دونوں میں گو کوئی زیادہ قدیم ہو اِس بات میں کسی طرح کی حصص نہیں کہ هندو علم کو غایت درجہ پر پہندچانے کے کمال کے باعث سے ہرقری رکھتے هیں چنانچہ آرجا بھاتا قائی نانٹس سے صوف اُس کمال کے باعث سے نوقیت نہیں رکھتا جو جبر منابلہ کی ایسی مساوانوں کے حل کرنے میں جنسیں کئی کئی معتبول مقداریں شامل هوں یا کم سے کم اول درجہ کے عام سوالوں کے حل کرنے میں اُسکو حاصل تھا بلکہ وہ اُن تحصقیقوں کے سبب سے بھی جو اُسنے اور اُسکے متاخویں نے جبر و مقابلہ میں ایسی کیں جنکے کاوش کوئے اور بھم مہندوی نے درو مقابلہ میں ایسی کیں جنکے کاوش کوئے اور بھم مہندوی میں آرجا بھاتا جبر و مقابلہ کا موجد نہیں هی کیونکہ یہہ هو طرح یقیں هوسکتا هی کہ اُسکے زمانہ میں علم ایسی حالت پو مدتوں طرح یقیں هوراد ایتھادوں کے بعد پہنچا ہوگا اِ معلوم ہوتا هی کہ اِسکے کے زمانہ میں یا کم سے کم پانچویں صدی میں هندوؤں کا علم بیشک کمال کے زمانہ میں یا کم سے کم پانچویں صدی میں هندوؤں کا علم بیشک کمال

<sup>+</sup> آدنبراررير جلد ۲۹ صفعه ۱۳۲

و آڈںبرارویر جلد ۲۱ صفحہ ۳۷۲ میں اِس سوال کا کہ (ک) کی رہ مقدار معلوم کرر کہ (۱) اور (ک) کا مربعہ مثبت (ب) برابر ایک مربعہ کے طرزے عجیب حال لکھا ھی جنائجہ اِس سوال کے حل کرئے کا اِرادہ اول ڈائی نائٹس نے کیا اور فرمات صاحب نے ڈائی نائٹس سے کچھہ زیادہ مسارات میں رکھکو انگریزی جبر و مقابلہ جائے والوں کے پاس اِمتحاناً حل کرئے کو بھیجا لیکس صوف برار صاحب نے اُسکی مساراتیں پروی کرکے ڈھیک رھی نتیجہ حاصل کیا جو بھاسکرا سنہ 100 میں حاصل کرچکا تھا اُسی رویر کی جلد ۲۹ صفحہ 100 میں ایک اور سوال لکھا ھی اور کالپروک صاحب کے ٹول کے ہمرجب اُسکی نسبت لکھا ھی کہ سنہ اور سامل کی جبر اُسکا حلی کیا تھا بالکل وھی ھی جسکے ڈریب ڈریب لرت بردن کر صاحب سنہ 100 ع میں بھاسکرا نے جو اُسکا حلی کیا تھا بالکل وھی ھی جسکے ڈریب ڈریب لارق بردن کر صاحب سنہ 1100 ع میں بھاسکرا نے جو اُسکا حلی کیا تھا بالکل وھی ھی جسکے ڈریب ڈریب لارق بردن کر صاحب سنہ 1100 ع میں بھاسکرا نے جو اُسکا حلی کیا تھا بالکل وھی ھی جسکے ڈریب ڈریب

## ھندرؤں کے علم کی اصلیت

هندوری کے علم کی اصلبت کے باب میں مذکورہ بالا بیانوں کے ذریعہ سے رائے تاہم هوسکیگی هندوری کے علم هیئت میں کسی کلیہ ناعدہ کا نہرنا اور جو سختلف حصے علم کے همکر معلوم هوئے هیں آنکی شاپستگی کا مساری نہونا اور ثبوتوں اور لکھی هوئی تحصیبتوں کا نہایا جانا اور آن کا بیڈھنگاہی جنکو برهمی کام میں لاتے تھے اور آنکی تحصیبتوں کا کامل نہونا اور ایک درجہ خاص ہور بہندچکر تولی کا ٹھم جانا اس بات کی مستحکم دلیلیں ھیں کہ آنہوں نے اپنا علم کسی غیر ماخذ سے لیا ھوگا لیکی برخلاف اسکے آنکی ترتی کے زمانہ کی ابتدا میں تمام اور تومیں ایسے بھی زیادہ جاھل تھیں اور زیادہ ترتی کا زمانہ میں جمب کہ غالباً یہہ بات میکی تھی کہ وہ کسی غیر قرم سے کمچھہ حاصل کوتے تر آسکا یہہ ہاں کہ آس زمانہ میں جو طریق علمی تحصیہ حاصل کوتے تر آسکا

يرار صاحب ناكام ريهصوف ديالكوائم صاحب في سله ١٧٢٧ ع مين يروا على لوديا اکرچہ برهما کیتا نے جہائی صدی سیں ایسے عب کمال کے ساتھہ سل کردیا تھا لیکن يونائي جير مقابلة دائوں پر عددروں كي نقيات أنكي تندقيقوں كے سبب ايسي مفهور نہیں تھی جیسے که وہ اپنے تاعدہ کی عمدگی سے جر ڈائی نانٹس کے ناعدہ سے نجمه مشابهت نهیں رکھٹا (اسٹریٹی صاحب کی پیچا ٹفٹ جسکا حوالہ آدن براروم کے جلد ۲۱ صنعته ۲۷۴ ر ۲۷۵ میں میں) ارز اپنے احیال ستد یعلی تضعیفر تنفیف جمع ر تغریق اور شوب و تغسیم کے کمال کے باصف سے حاصل علی ( کالبروک صاحب کا جبر ر مقابله عندرستانی جسکا سراله آذن برارزیر میلد ۱۹ صفحا ١٦٢ ميں هي) هندرزن كا ايك نهايت سدة عبل جسكر كا كا كرتے هيں ١١١٢ میں جسرت تک که پاکٹ ڈی میزیریٹک صلعب نے سنہ ۱۹۲۴ع میں ۱۹۴ کسیکر معارم کہ تھا اور وہ سقیقت میں رہی ہی جسکر بولر صاحب نے بیان کا طی ( اتس برارویر بلد ۲۹ صفحه ۱۵۱ ) عیاس کی تعقیقوں اور عام علاسا ا ثيوترن ميں جور و مقابلد كا استعمال جو أنهوں نے كيا على ولا بھي أنكي هي أيك عی اور جس طویق ہے تد رہ یہد کام کو نے عیں اب بھی تعریف کے کابل عی ( کالبراله صاحب کی اعدویر سبک عوالہ ورونسو والس صاحب نے دوئی سپوا کے صفحه ۱۹۱۹ ۱۳۰۹ اور اقان بواروبر جلد ۲۹ صلحه ۱۵۸ مین دیا علی )

هندروں کا تھا رہ صرف اُنکی ذات ہو منخصوص و منتخصر عی دہیں تھا ہلکہ وہ ایسے اصواری پر مبنی هی جنسے کوای اور تدیم توم مطلق واتغیا نہ تھی اور اُس سے ایسی تحقیقوں کا علم ظاهر هونا هی جنسے اب سے در سر ہوس پہلے تک اهل یورپ ہوں وانف نہ تھے الغرض اُنکی هیئت کے نتیجے جسقدر مذکورہ تحقیقوں پر حصر رکھتے هیں اُستدر اُنکی نسبت صافعاً عیاں هی که اُنکا کسی غیر قرم سے حاصل کونا صکی نہ تھا اور اُن نتیجوں کی نسبت بھی جو ایسی تحقیقوں پر منحصر نہیں هیں انصاف نتیجوں کی نسبت بھی جو ایسی تحقیقوں پر منحصر نہیں هیں انصاف سے یہ نہیں کہا جاسکتا کہ جن ارگوں میں ایسا کجھه ذخیرہ استعداد اور فہم فراست کا هو اُنکر اور غیر قرموں سے سہارا تکئے کی حاجت بڑی

غالباً ایسا معلوم هوتا هی که اگر هندوؤں نے غیروں سے کیچه لیا بھی هوکا تو ایسے زمانه میں لیا هوکا که اُنکا علم هیئت بری ترقی پر پہنپہ چکا هوکا اُنکے اور غیر قوموں کے علم هیئت کے قاعدوں کے جس حصوں میں نہایت قویت هی اُنسیں بالکل مشابهت نہونے سے یہ معلوم هوتا هی که گویا اُنہوں نے اپنے تعلیم کرنیوالوں کے مسئلوں کی صویمے نقل کرنے میکا یہ بیجا ہے کیچھ کیچھ کیلامہ لے لیا \*

یه بات خلاف تیاس نهیں هی که آنهوں نے بطرز مذکورہ سکندریه کے برنانیوں سے کنچهہ کنچهہ لیا هر اِسکا ثبرت کالبروک صاحب کے کلام سے بهتر نهیں معلوم هونا جانوں نے اپنے معمولی علم اور فقانت سے بالا طرفداری اِس معامله میں گفتگو کی هی چنانچه کالبروک صاحب یه بات ثابت کرکے که پانتچویں صدی کے هندو مصنف یاونا لوگوں کی هیئت کا ذکر تعظیم سے کرتے هیں اور اِسیں کنچه شک نهیں که یاونا سے اِس موقع پر آنکے نزدیک یونانی مواد هیں اور ایک هندو مصنف کے ایک رساله کانام روماگا سیدهاننا هی جس سے غالباً مغربی یعنی رومیوں کے علم هیئت پر اِشارہ پایا جانا هی به نوماتے هیں که اگر اُن وجوهات اور هندوؤی اور

یرنانیوں کے هیئت اور آنکے ایکسنٹرک † اور اییسائٹل ‡ کے آلات کی مشاہرت سے جسکر مشئل سے انفائی خیال کیا جاسکتا ہی یہ یغین کرنا ببعط نہورے که هندروں نے برنانیوں سے وہ علم حاصل کیا جس سے وہ اپنے ناتص عام هیئت کی اصلاح اور ترقی کوسکے تو سس بھی اِس والے کو ناپسند نہیں کرنیکا اور قباس لوانے کی یہ نسبت اور بھی زمادہ وجہہ اِس بات کے سمجھلے کی کہ جس زمانہ میں ادل عرب نے علم ہیئت کی تحصیل کروع کی عندر اس سے بہلے دونانیوں کی شبلت سے وائٹ ہوچکے تھے شروع کی عندر اس سے بہلے دونانیوں کی شبلت سے وائٹ ہوچکے تھے معلوم عورتی ہی \*

ایک اور منام میں ؟ کالبروک حاجب یہ، راے دیتے دھیں که غالباً هندوؤں نے منطقةالبورج کا پتا یونانیوں سے بایا عرکا اور طریق الشدس کی تقسیم جو قدیم سے ستائیس حصوں میں اُنے عال تھی اُسکو اُس سے ملاسمیا کولیا حوکا اور وہ یہہ بھی خیال کرتے عیں که عندوؤں نے علم تعجوم بالدل مغرب سے حامل کیا عرکا اِل عد

در ایسے مشترف دائورں میں ہے ایک کو نہتے عیں جنکا موکز متحد نہر
 ( متوجم )

ایک ایسے جھوٹے دائرہ تر کہتے عیں جسفا مراز کسے دوسرے بڑنے دائرہ کے منصبط کے ساتھ کردش کرتا عر ( منترجم )

في والله والمنظمة المنظمة المناه المناه ١٠١٧

ا علاوہ اُن یا توں کے جو ابھی بیاں عرفیں اور اُنہیں عندو اور تحیم توموں سے سیفت ایک نے اور اکھیتے بھیں ایک تو سے سیفت ایک اور اکھیتے بھیں ایک تو سے سیفت ایک اور اکھیتے بھیں ایک تو سفامات اعتدال کا مشوق سے مذرب ایجانب تو فیاست آھستد بوعنا جسمیں حفورال کی والے بطاعت میں جاسے کہ انظام عرب کی والے بھی جنکو بہندروں کے بعد کہا توقی ساطل عرابی تھی اور دوسوی بات زمین کی ووالته گردش اپنی سعور پر بھی جس ور والبوریں صدی میں بحید و مباحثہ کیا بھی اس کردش اپنی سعور پر بھی جس ور والبوریں صدی میں بحید و مباحثہ کیا بھی اس کی طوف اس سے بہلے عربیکنٹس نے اشارہ کیا سام بہنوں نے مدت تک اُسپر توجیه کہیں کی اور عرب میں کو بولیکس کے زمانہ تک اِس مسالت کو روئی اور سوسیوں خواسات نہر تی توجیه خواسات نہر تی توجیہ میں کوبولیکس کے زمانہ تک اِس مسالت کو روئی اور سوسیوں خواسات نہر تی تو

حود کنچه، که هم بیان کرچکے هیں اس سے غالباً یهه بات معلوم نهیں هوتی که هندروں نے عام هندسه اور حساب بونانیوں سے لیا هوگا اور اور کوئی قوم ایسی نهیں هی جو اُن علموں میں هندووں ہو تقدم کا دعوی کوسکے اور جور و مقابله میں جس طور و طریقہ سے اُنہوں نے تعصیمقیں کی هیں وہ ایسا اُنکے ساتھ، مختصوص هی جس سے ثابت هوتا هی که وہ تعصیمتیں بھی اُنہیں کی ذاتی هیں \*

جبر مقابلہ میں اہل عرب کے دعری ہندوؤں کے مقابلہ میں پیش کیئے گئے ہیں لیکن کالبروک صاحب نے بخوبی اسبات کو ثابت کیا ہی کہ اہل عرب کو جبر ر مقابلہ کا علم حاصل ہوئے اور اُنہیں دقیق علموں کی اہتدا سے پہلے عندوستان میں کمال کر پہنپہ چکا تیا + \*

جو کنچه، اهل عرب اور هندو مشترک علم رکهتے تھے اُسکو یہ سمنجهنا معقول هی که عربوں کو هندوؤں سے حاصل هوا هوگا اور گو اُنکی پنچهالی تتحصیلیں اور تحقیتیں کیسی هی کنچه، کیوں نه بڑی هوں یہ یاد رکهنا بچاهیئے که اُنہوں نے آٹھویں صدی تک جسمیں اول هی اول یونانیوں کے علمی خوانوں تک دستوس ہائی اپنی تتحصیل شروع نہیں کی تھی \*

مگر ان معاملوں میں اسیطرے جسطرے اور تمام ان معاملوں میں جو برهمنوں کے علم و هنر سے متعلق هیں تمام بڑے عالموں کی تصنیفوں کر صرف ایسی رائیں سمجھنا چاهیئے جو موجود خالتوں پر دی گئی هیں اور انکر اسوقت تک که هم شنسکرسسے بخوبی آگا هوکر قطعی راے دے سکیں ایسا سمجھنا چاهیئے که انہو اعتراض اور حجمت عاید هوسکتی هی \*

یهر حال علم کی تاریخ خاص کر اس وجهه سے زیادہ دلتھسپ ہوتی ہی کہ هدکو اُس قوم کی خصات ہر جسکو وہ علم حاصل ہو رائے دیئے کا ذریعہ حاصل ہوتا ہی اسی اعتبار سے ہم برہمنوں کو مصنعات اور ڈھانت

۴ كالبررك صاحب كا عبير و مقابلة و حساب وغيرة

میں ایسا هی مشہور اور نامور ہاتے هیں جیسے که وہ هدیشہ سے بچلے آئے 
هیں لیکن ہا اینہم اُنسی بز دلی اور اپنی بات ہو نہ جمنا اور هر بات کو 
کہانی اور قصہ کی طاوت سے گواب کو دینا اور بوجا بات کوائے والوں کے 
معروضہ نائدوں کی طبع سے صدی اور راستی کو ضابع کونا موجود هی \*

## فوسوا باب

ھندرؤں کے علم جغرائیہ کا بیان

مندروں نے یہ نسجت کسی اور عام کے جغرامیہ سیں ا بہت کم ترقی کی شی

انکے جغرافیہ کے ہموجب سیرو پہاڑ + دنیا کا سرکڑ ھی یہد ایک بلند پہاڑ کار دم شکل کا ھی اور اُسکے پہلو جواعرات کے اور اُسکی چرٹی پر ترمین کی بیکنٹھہ ھی اس پہاڑ کا خیال اُنکو ھندوستان کے شمالی بلند پہاڑوں سے عوا ھوکا مکر یہ پہاڑ اُس سلسلہ کا یاکسی اور ایسے سلسلہ کا جو دیوتوں کی کہانیاں لنبنے زااوں کے عالم خیال میں سموجود ھی کوئی جز نہیں معارم عوتا \*

اور اُس پہاڑ کے گود ساتیہ داہوہ زمین کے اور ساتیہ داہوہ سمندر کے ایک دوسرے کے بعد واقع هیں \*

ان دابروں میں سے سب سے پہلا دایرہ زمین کا جمیو دیہ جو اس عہار کے قریب ھی اور اسی دایرہ سے گہرا ہوا ھی اور اسی دایرہ میں عبدوستان واقع ھی \*\*

بانی جبه دادری درده اور شراب اور گئی کے رس وغیرہ کے سمندروں سے ایک درسوے سے علدت دہ عیں یہ بات یالکل لعر سماوم عوتی هی \*

ا جعنی میرو بہاز سے تعلیہ شمانی سمنی تعین یہ کبچید عی هر مگر هندران نے جدرانید میں بود ایک ایسا تعلد عی جسکی جانب عر هی مایل عی

ا کرالہ وکورٹ ضاحب کی تحریر مقدرے قالیہ تصفیقات ایشیا جاد ۸ صفعة

1969, 19A , 191

جمهودیپ کا نام کیهی تو هندوستان کے ساتھ، منسوب کیا گیا هی اور بعض اوقات اُسکو بھارتا کہا هی \*

معلوم ہوتا ہی کہ وہ ملک اور اُسکے اُس پاس ہی کے ملک کل ومین کے وہ حصے تھے جو ہندوؤں کو معلوم تھے \*

ھندرؤں کی تدیم کتابوں سے ھندوستان کی قسستیں جو از روپے جغرانیہ
کے کی گئی تھیں معلوم ہرتی ہیں اور ہو قسست کے شہروں اور پہاڑوں
اور دریاؤں کی فہرستیں موجود ہیں گو رہ بہت کنچھہ تاریک اور بے توتیب
میں مکر بارجود اسکے اُندیں سے زمانہ حال کی قسمتیں اور شہر اور پہاڑ
وغیرہ پہنچائے جا سنتے ہیں \*

لیکن هندرستان کے سوا اور جو کنچهہ اُنکے جغرافیہ میں هی وہ ایسا اندهیر کہاتہ هی که زمانہ حال کے جغرافیه دانوں نے جستدر کوششیں اُسکے صاف اور اُجلا کونے میں کیں وہ سب رایکان گئیں † \*

یہہ بات ہیاں کرنے کے قابل هی که دریا ہے اتک سے اگے کسی مقام کا شاستری نام اُن ناموں سے جو سکندر کے همراهی مورخون نے لکھے هیں بہت کم مطابق هوتا هی حالانک جسقدر نام هندوستان کے اندر کے هیں وہ سب مطابق هیں اسلیئے یہدمعلوم هوتا هی که قدیم زمانه کے هندو بهی سیاحت سے ایسے هی متنفر تھے جیسے که زمانه حال کے نفرت کرتے هیں اور اگر اور تمام انسانوں کو هندوؤں کیطرح تفتیش اور تلاش کا شوق

<sup>†</sup> اسبات کے تایم کرنے میں جو نا کامیابی ہوئی اُسکا حال کرنل واقوری صاحب کے پہلے حصہ کو دیکھئے سے جسیس ہدرستان کے مغوبی مقدس جزیروں پر گفتگو ہی معلوم ہوتی ہی ( کتاب تحقیقات ایشیا جلد ۸ صفحه و دیکھئے کے جواب مقدوستان میں کرنے کے واسطے بہتر سامانوں کا موجود ہونا اُسی مصنف کے جواب مفمون متعلق اُس حدہ عندرستان سے جسمیں گنگا بہتی ہی ( کتاب تحقیقات ایشیا جلد ۱۲ صفحہ ۲۷۳) اور اورائنگل میگزین جلد ۲ کے ایک جواب مفمون سے ثابت ہوتا عی وشاروران کی درسوی کتاب کے بہلے جارہاہوں کو بھی دیکھو صفحہ ۱۲

نهوتا اور خانه نشيني موغوب هوتي تو ره باتي تمام دنيا سي علعده اور يه تعلق رهيه \*

فریائے انتاس سے آگے دو مقاسوں میں، هذوروں کا موجود هونا هماری اس رائے کو جو اوپر مذکور هوئی ضور نہیں پہنتھاتا جو هندو سمندر کے ساحل پر آباد هیں غالباً رہ ملکی جہاری کے سبب سے اپنے ملک سے نکلکر ایسے متاموں میں جو نہایت قریب اُن کو ملے آباد هوگئی هونگی ( تیسرے تنمه کو دیکھو) اِن میں سے جو هندو شمالی پہاڑوں میں جاکر آباد هوئے اُن کا حال همکو کسیطرح معلوم نہیں عوسکتا مگر یہه معلوم هوتاهی که سکندر کے زماند میں اِن دونو کو (یعنے پہاڑوں کے رهنے والے اور ساحل دریای شور کے رهنی والی هندؤں کو ) هندوستان سے کنچهہ تعلق نہیں رها تها اور اکثر باتوں میں اهل هند سے وہ منختلف هوگئی تھے مگر پہر بھی کسی غیر قوم کے حال سے رہ آگاہ نہیں هوئے اور اگر کنچهہ هوگی بھی تو اپنے هی وطن میں اور غیر قوموں کے لوگوں کے آنے جانے سے هوگی بھی تو اپنے هی وطن میں اور غیر قوموں کے لوگوں کے آنے جانے سے هوٹی \*\*

آج کل علاوہ سادہ سنت نتیروں کے جو بعدو کاسپیٹی پر باکو اگ کو مقدس سمجھہ کر اور استرخان اور ماسئو تدیم دارالسلطنت روس تک چلتی پہرتے چلے جایا کرتے ھیں شکار پور کے رہنی والی ھندو جو دریای انک پر ایک شہر ہی بطور ساھرکار اور سوداگر کے ایران اور ترکستان اور روس کے شہروں میں رھتی ھیں مگو اپنے اصل ھموطنوں کو کسی تسم کی عام واقفیت اور آگاھی کا فایدہ پھونیچا نے میں کوشش نہیں کرتے \*

ھندوؤں کے پاس پروس کی قرموں میں سے بھی چند ھی قرموں کا حال ھندوؤں کی قدیم کتابوں میں پایا جاتا ھی وہ یونانیوں سے واقف تھے اور آنکو یونا کھتی تھے بعدہ آن سب قرموں کو جو شمال و مغرب سے فتح کونے والی آئیں وہ یونا کھنی لگی اور یہہ خیال کونے کی معتول وجھہ ھی کہ ستھیا والوں کو ساکا کھتے تھے + لیکن ھندو اِن دونوں قرموں وجھہ

<sup>†</sup> حسب قول یونانیوں کے تدیم ایرانی اُن کو ساکی کھتی تھے

سے هندوستان هي ميں واقف عولی أن ملكوں كے حال سے بالكل ناواقف رھے جہاں سے ولا أن كے ملئے والی آئی تھے نہایت صاف اور ورشن سراغ جو ہم نے روميوں كے ساتھ أن كي واقفيت كا لكا يا هى ولا يہ هى كه كالبروك صاحب فرماتے هيں + كه ساتويں آئوريں صدي كا يك هندو مورخ اپنى كتاب ميں بيان كرتا هے كه وحشيوں كي زبانوں كا نام فارسيكا اور يارن اور بار بوا هيں إن ميں سے اول كي تين زبانوں سے فارسي يارنا اور وردي معلوم هوتي هيں \*

ولا مغربی ملک جس کو روماکا کہا ھے اور اُس کی نسبت بہاں کیا ھی کہ جب لنکا میں صبح ھوتی ھی تو اُس ملک میں آدھی رات ھوتی ھی شاید روم ھی ھو چنانچہ اس ملک کا ذکر سیدھا نتا سریمنی ‡ کے ترجمہ میں مندرج ھی اس سے معلوم عوتا ھی کہ بوھنی مسلمانوں کے هندوستان میں آنے سے بہت پہلے اُس ملک سے واقف ھوگئی ھوں گی ملک چین کا حال بیشک ولا جانتی تھے ھمارے پاس ایک چینی سیاح کا جو هندوستان میں آیا سیاحت نامہ موجود ھے اور چینی مصنفوں کی تحدیدوں سے ثابت ھوتاھی کہ مکادا کے راجائی نے دوسری اور اور پیچیلی صدیوں میں چین کو ایلدچی بھیجی منو کے بیاں دوسری اور اور پیچیلی صدیوں میں چین کو ایلدچی بھیجی منو کے بیاں دوسری اور اور پیچیلی صدیوں میں جین کو ایلدچی بھیجی منو کے بیاں دوسری اور اور پیچیلی صدیوں میں جین کو ایلدچی بھیجی منو کے بیاں دوسری اور اور پیچیلی صدیوں میں چین کو ایلدچی بھیجی منو کے بیاں دوسری اور اور پیچیلی صدیوں میں جین کو ایلدچی بھیجی منو کے بیاں دوسری اور اور پیچیلی صدیوں میں جین کو ایلدچی بھیجی منو کے بیاں دوسری اور اور پیچیلی صدیوں میں جین کو ایلدچی بھیجی منو کے بیاں دوسری اور اور پیچیلی صدیوں میں جین کو ایلدچی بھیجی منو کے بیاں دوسری اور اور پیچیلی صدیوں میں جین کو ایلدچی بھیجی منو کے بیاں دوسری اور اور پیچیلی حدیوں کی نام سے موجود ھی مکو اُس کو شمال

<sup>+</sup> حالات رائل ايشيا تك سرستيتي جاد ٨ صفحه ٣٩٧

<sup>‡</sup> وارق صاحب کی هندوؤں کے حالات کی کتاب جلد ۲ صفحه ۲۵۷ اور ورماکا کا اور ورماکا کا اور ورماکا کا سمجهه کو کرناء رافورق صاحب نے بھی کیا ھی ( کتاب تحقیقات حالات ایشیا جاد ۸ صفحه ۳۲۷ اور اور مقام بھی ) بیکن اسبات پر غور کوئی چاهیئی که روم اور اللی کے حال سے اهل مشرق ابتک بالکا ناراقف هیں ایران میں بھی روم سے مراد ایشیا مائیزر یعنی ایشیا کرچک ہوتی ھی اور قیصر ووم کا خطاب اس سے بہلے بھی که وہ مسلمان شاعنداهوں قسطنطنیه بر اُن کے تزدیک منتقل هرئیا ھی قبطنطنیه ھی کے شاهنشاهوں کا جانتی ھیں اصل ورم کے

و مغربی قوموں میں اُسلی قرار دیا ھی علاوہ اسکی ملک چین کا نام ملر کے زمانہ سے مدتوں کے بعد چین مشہور ہوا \*

اگر کرنل رافوری صاحب کے نہایت عالمانہ اور تیز نہیں کے نتیجونکا اعتبار نکیا جاوے تو جو جواب مضمون جغرافیہ کے اُن مضمون پر لکھ گئے جنکا ماخل شنسکوس ہی اُنسے اسباس کا دریافت کرنا نہایت دشوار هی که هندر مصر سے کسطرح کی واتفیت رکہتے تھے حالانکہ اُن یونانی اور روسی جھاز رانوں کی آمد و شد سے جو مصو سے آکر هندوستان کے ساتھ، سیکروں بوس تک تبجارت کرتے رہے یہ توقع ہوسکتی ہی کہ هندو مصر کے حال سے واقف ہوگئے ہونکے \*

### تيسوا باب

## تاریخ واقعات کا بیان خیالی یا مصنوعی زمانے

زمانه کے حساب میں جو هندوؤں نے اور توموں کی نسبت حد سے
زیادہ مدتیں تایم کی هیں اُن پر کنچہہ گفتگر کرنی فضول معلوم هوتی هی
اگرچہ وہ مدتیں هیئت کے اصول پر تایم کی هوئی هیں متر علانیه لغو اور
خیالی هیں اور اُس توجہہ کے تابل نہیں هیں جو یورپ کے عالموں نے
اُن پر کی هی اور اُس توجہہ کے تابل نہیں هیں جو یورپ کے عالموں نے
اُن پر کی هی اور

نوټز † اور ایبسائیدز ‡ کي کامل گردش جو اُنکے خیال میں چار ارب بتیس کرور برسوں میری پروي هوتي هي اُسکر ري ایک کلیا یا برهما کا

<sup>+</sup> ڈوڈز طویق الشمس کے دایوہ کے اُن تقطوں یا مقاموں کو کہتے دھیں جہاں گسی سیارہ کی گودش کا معصوما تقاطع کرتا دی یعنی راس و ذنب ( متوجم )

<sup>†</sup> ایپسائیڈز سیارہ کے اُن دو ٹوں مقاموں کو کہتے ھیں جو تدیم زمانہ میں زمین خور تدیم زمانہ میں زمین کے اُن دو ٹوں معجهی جاتے تھی اور اب انتاب سے نہایت ٹاہا اور ٹھایت بعید سمجھی جاتے ھیں یعنی اور دھنیض (مترجم)

ایک دس تورائے هیں اِس دن میں چوده مان رنترا یا زمانے شامل هیں جانبیں سے هر ایک میں دنیا ایک منر کے تعصد و تصرف میں هوتي هی اور هر مان رنترا اِکهتر مها جگ یعنی برے طرل و طریل زمائوں سے بنا هوا هی اور هر مها جگ میں چار جگ غیر مساوی مدت کے هرتے هیں یہه چاررں جگ یونانیوں کے سونے چاندی پیتل اور اوهی کے چاروں زمانوں سے کچہہ مشابہت رکھتے هیں \*

صرف یہ پنچہلی هی تنسیم انسانوں کے کارو بار سے متعلق هو سکتی هی † اول جگ یعنی ست جگ سترہ لاکیہ انہائیس هزار بوس کا هی اور دوسوا یعنی تریتا جگ بارہ لاکیہ چھیانوہ هزار بوسوں کا هی اور تیسوا جگ یعنی دواپر آئیہ لاکیہ چونستیہ هزار بوس کا اور اخیر یعنی کلجگ چار لاکہ بتیس هزار بوس کا عی اس موجودہ مارونتوا کی اخیر یعنی کلجگ میں سے چار هزار نو سو اکتالیس بوس گئر چکے هیں جنسیں بہت سے تاریخانہ واقعات گذرے هیں مکر اُنمیں سے بعضی اس سے پہلے کے زمانوں میں قرار دیای گئے هیں اوراگر آنکو زیادہ قابل یقیں زمانہ میں نسمجھا جاوے تو وہ تاریخ واقعات میں کسیطوح شمار نہیں هوسکتی ‡ \*

<sup>+</sup> ديرة صاحب كي تتمريز كتاب تتعقيات ايشيا جلد ٢ صفحه ٢٢٨ لغايت ٢٣١

<sup>†</sup> منو کے توانیں کی تاریخ کو جو اصل میں نوسو برس قبل مسیع علیدالسلام سے کچہم کم میں لکھی گئی ھی تاریخ راتعات کے لکھنے رائے هندو اِن چاروں جگوں سے کچہم کم میں لکھی گئی ھی تاریخ راتعات کے لکھنے ویل جو ایک ایسی مدت ھی کہ تینتالیس لاکھ بیس ھزار کو اکہتر چہم گئی سے ضرب دینے سے حاصل دورتی ھی کہ تینتالیس لاکھ بیس ھزار کو اکہتر چہم گئی سے ضرب دینے سے حاصل دورتی ھی اُن رُکتاب حالات تحقیقات ایشیا جاد ۲ صفحه ۱۱۱ ) اور سورجا سیدھانتا جو سند \*\*0 م میں لکھی گئی ھی اور سند \*\*0 م میں لکھی گئی ھی اور اُسکوست جگ کی رحی قرار دیکر صرف بیس لاکھت سے تیس لاکھت برس کی مدت گئیم کی دی اور خارد دیکر صرف بیس لاکھت سے تیس لاکھت برس کی مدت گئیم کی دی اور خارد دیکر حوف بیس بیس ساکھت میں ایک ایسے شندس ھیں جب اور اصلی تاریخ سے متعلق ہرتی چاھیئیں دوسرے جگ میں ایک ایسے شندس ھیں جب خور اصلی تاریخ سے متعلق ہرتی چاھیئیں دوسرے جگ میں قرار دیتی عید جسکو اُنکے حساب سے دس لاکھت برس عرب

# هللوۇں كي قديم تاريخوں يعني زمانوں كا قايم كونا غير ممكن هي

پس حالات مذکورہ کے لتحاظ سے همکو جگوں اور کلپوں اور ماں ونتروں سے جو سے در گؤر کرکے هندوؤں کے واقعات کی تاریخ ایسی اور ماخذوں سے جو خود هندوؤں سے همکو حاصل هرئی هیں دریافت کرئی چاهیئے \*

یہہ بات هم بیان کرچکے هیں که بید غالباً چودہ سو برس پہلے حقورت مسیم علیمالسلام سے لکھی گئے ہیں لیکن اس تاریخ کے ساتھہ کوئی تاریخانه واقعہ حسب اطعینان خاطر متعلق نہیں هوسکتا شاید هیئت دان پارسواے چودهوین صدی قبل مسیم علیمالسلام میں هوئے آئسے اور اُنکے بیٹے بیاس شرحو بید کے مولفت هیں بہت سے ایسے شخص جنکا بیان تاریخانه واقعات یا دیولوں کے حالات میں شامل هی متعلق هیں لیکن دونوں صورتوں میں بہت سے ایسے شخص جو اُنکے همصر تاہوائے گئے هیں ایسے زمانوں میں گذرے معلوم هوتے هیں جامیں بہت بڑا تعاوت پایا جاتا هی اور تمام بزرگ آدمیوں کے ایام حیات کو جو لغو زمانوں سے منسوب کردیا گیا هی اسوجہہ سے آنکے حالات سے کسی معاملہ کے تصنیہ کرتے میں کیچھہ مدد نہیں ملسکتی \*

## سورج بنسي اور چندر بنسي راجاؤں کی نسلونکي تاريخ

جس درسري رجهة سے همكو هندرؤں كے راتعات كي تاريخ قايم كرنيكي توقع كرني چاهيئى تهى ولا أن فهرستوں سے ممكن قهي جو هورانوں ميں راجاؤں كے در همسر خاندانوں يعني سورج بنسي اور چندر بنسي كي لكهي هيں جنهوں نے گنكا جمنا كے درابة اور اجودهيا كي سلطنتوں كي بنا قايم كي أن ميں سے كسي نه كسي سے دريم هندوستان كے تمام راجاؤں كے خاندان برآمه هوئے هيں سوجونس صاحب كے حساب كے مطابق م تيں هزار پانسو

يوس قبل مسيم عليه السلام تك زمانه كا حال معلوم كرسكة ته ليكن خود ان فہرستوں کے بیان میں ایسا تناقض عی که اُسکے سبب سے کسی ہر اعتبار نہیں هوسکتا دونوں فہرستوں کے شورع هي ہر جو نام هیں وہ درنوں همومانه اور بهن بهائي هيں مكر پهر بهي چندر بنسي خاندان ميں أسى زمانة مين صوف أرتاليس نام هيل جس مين سورج بنسي خاندان میں بحجانرہ نام هیں اور سري كرشن جي جندر خود پوراس میں رام چندرجي کے بعد کے زمانہ میں مانا گیا چنگر بنسی میں پنچاسریں درجہ پر عیں حالاتكه رامچندر جي سررج باسي مين تريستهوين درجه پر هين † ان فہرستوں کے مطابق کرنے میں جو اوگوں نے قصد کیئے میں انسے اسیق اختلاف اور زیاده تو هوگیا ممر کم نهوا بغول شاعو رشک زلف یارهین عقدے میرے دلکے سرور اور اولتھم اولھتے ھیں بیٹھے جبکہ سلمجھانے کو عم أنك ساتهم جو قصة پوران مين مندرج هي وه أنكو طائلانه اور لغو باترن كے سبب سے اور بھی زیادہ بے اعتبار تہراتا ھی اگرچہ بہت سے ایسے راجاؤں نے حکومت کی ہوگی جنکے نام اُس فہوست میں داخل هیں اور اُس قصم میں بھی اصلی واقعات کمچھم کمچھم شامل ھونگے مگر کرشن جی اور مہابھارس کے معرکہ تک أن سے كوئي بنا همكر ايسي نهيں نظر آتي جسبر سلسلموار هندوؤں کے واقعات کی تاریخ قایم کمجاوے \*

مہابھارت کے زمانہ سے هندوستان کے منعتلف حصوں کے راجاؤں کی بہت سے فہرستیں همکو ملتی هیں اور وہ علصدہ علمتدہ کسیقدر

<sup>†</sup> ان فہرستوں کے فہایت عددہ فسخوں کے راسطے تر پرنسی صاحب کے تنظوں کے صفحہ ۹۴ رغیرہ کر دیکھو اور اُس سے پہلے مہاحثوں کے راسطے جونس صاحب کی تنظریر مندرجہ کتاب تعقیقات ایشیا جاد ۲ صفحہ ۱۲۸ اور دارہ صاحب کی کتاب کی جاد ۱ صفحہ اُسی کتاب کی جاد ۱ صفحہ اُسی کتاب کی جاد ۱ صفحہ اور دارہ تا اور دارہ صاحب کی کتاب کی جاد ۱ صفحہ ۱۳ اور دارہ صاحب کی کتاب کی جاد ۱ صفحہ ۱۳ اور دارہ دیکھر اور برونیسر راسس صاحب کے دیمیاچہ یشن بردان کے صفحہ ۱۳ رغیرہ اور خوران کے حصحہ ۲ باب ۱ صفحہ ۲ مفحہ ۲ در بوران کے حصحہ ۲ باب ۱ صفحہ ۲ مفحہ ۲ در بوران کے مقدم ۲ در بوران کے حصدہ ۲ در بوران کے مقدم ۲ در بوران کے دیمی در بورا

اعتبار کے قابل معادم هوئي هيں اور اکثر باتيں أنكي خارجي دلياوں سے ثابت هوئی هيں \*

ان فہرستوں کی تصدیق اکثر مذھبی کتبوں اور وقفی جاگیروں سے مورتی ھی یہہ وقف کی سندیں اکثر پتھروں اور تانبی کے پتروں پر جو بالکل صحیح و سالم بہم پہونچتی ھیں پائی جاتی ھیں اُندیں صوف وقف کی تاریخ وغیرہ ھی کندہ نہیں ھوتی بلکہ اُس راجہ کے ابا واجداد کے نام بھی ھمیشہ ھوتے ھیں جسنے وہ وقف کیا ھوتا ھی اگر یہہ پترے بقدو کافی بہم پہونچ جاویں تو تمام راجاؤں کی تاریخ سلسلہوار قایم ھوسکتی ھی لیکن بالفعل جو ملے ھیں وہ مسلسل نہیں خاص خاص مقاموں کی تاریخ میں کچھہ مدد کی تاریخ میں کچھہ مدد آنسے نہیں حاصل ھوتی \*

#### مگادا کے راجاؤں کے زمانہ کا بیان

صوف مکادا کے راجاؤں کے خاندان کا سلسله مختلف قسم کے استحکام اور ثبوت کے ساتھ مہابھارت کی لزائی سے سنه '++0 ع تک همکو حاصل هوتا هی یعنی وہ اُس زمانه کے قریب کے کل مندم واقعرں تک بخوبی پہولنچتا هی \*

سہادیوا مہابھارت کی لزائی کے آخر میں مکادا کا راجہ تھا اور اس سے پینتیسواں راجہ اجیتا سترو جسکے عہد میں سکیا یا گوتاما بدی مذهب کا بانی ظہور میں آیا اور اس بات میں کنچھہ شک نہیں که سکیا حضرت عیسی علیه السلام سے قریب پانسو پنچاس برس کے پہلے ہوا ھی اسکے ثبوت کے لیئے ھارے پاس برھا اور لنکا اور سیام اور هندوستان کے باہر کے بدی مذهب والی مورخوں کی شہادتیں موجود ھیں جنسے اجیتا سترو کا زمانہ قایم کرسکتے ھیں ہ

ارر اجینا سترو سے چھٹا نندا راجہ تھا جسکی تاریخ پر ارر راتعات کی بہت سی تاریخیں منحصر هیں نندا سے نواں چندراگیتا اور چندراگیتا

سے تیسرا اسوکا تھا جو تمام ملکوں کے بدی مذھب والوں میں اس وجبہم: سے مشہور ھی کہ وہ اس مذھب کا نہایت ترقی دینے والا اور نہایت سرگوم و مستعدد پیرو تھا \*

ان دونوں ہنچھلے راجاؤں کے ذریعہ سے هندوستان اور یورپ کے واقعادی کی تاریخوں کے ملائے کا سلسلہ همارے هاتهہ لکتا هی اور هندوؤں کے تاریخوں کے حدیں گو وہ کامل بنتین کے قابل نہوں قایم کوسکتے هیں \*

ھندو مصنفوں نے کسی غرض سے جو غالباً کوشن جی کی شان و شوکت اور عظمت بوھانا معلوم ہوتی ہی مہابہارت کی لڑائی کے اخبر اور کوشن جی کے وفات سے کلجگ کی ابتدا تایم کی ھی اگرچہ زمانہ مذکور سے کلجگ کے شروع ہونے کی نسبت خود ایک ہندو مصنف نے اعتراض کیا ھی اور اور مورخوں کے بیان سے بھی اُسکی غیر معتبری معلوم ہوتی ھی مگر اب بھی اُسکو بلا عدر و حجت مانا جاتا ھی \*

# چندراگیتا سلیوکسی کا همعصر تها ار اسرکا اینتیئوکس کا همعصو هوا

راجاؤں کی اُس نہرست سے جو پوران میں سے لی گئی ھی چندراگیتا اور † سلیوکس کے هممصر ھونے کی تحقیق کرنے میں سرجونس صاحب چندراگیتا اور سندرکٹس یا سندرا کیٹس کے نام کے مشابہہ ھونے سے جسکی نسبت یونانی مورخوں نے لکھا ھی کہ اُسنے سلیوکس کے ساتھہ عہدنامہ کیا بہت حیران ھوئے \*

<sup>†</sup> سایرکس ایک بڑا سردار سکندر اعظم کے سراروں کی فوج کا انسر هندرستان کے مهم میں سکندر کے همراہ تھا ارر اُسرقت عمر اُسکی چربیس برس کی تھی اور بڑا آوی هیکل جران تھا اسکا باپ اینٹیراکس ذلب ثانی بعنی درسرے نیافرس سکندر اعظم کے باپ کے هاں بڑے پایٹ پو تھا اور مقدونیہ کا رهنے والا تھا بعد رفات سکندر کے ملک شام رغیرہ کا ساورکس پادشاہ هرگیا تھا ( مترجم )

ارر اچھی طرح جانتچنے میں آنکی حالات مشابھہ دیکھار اور بھی زیادہ متحدر هوئی اور چندراگیتا آور سلیوکس کا ایک زمانه تسلیم کرکے باتی اور اُنسے بہلے واقعات کے تاریخ کو زیادہ تو ترین قباس قایم کرسکے + جس داماوں سے اس قیاس کے استعانت کی جاسکتی ھی اُنکو ہرونیسر ولسی صاحب نے نہایت تکمیل اور صفائی کے ساتھہ بیان کیا ھی ‡ وہ دلایل يهم هيي مشابهت أن ناموں كي جو ابهي بيان هوئے اور مشابهت زندرامس كي جسكو دائيرةورس سندراكتس كهنا هي جندرا مس کے ساتھہ ( یعنی چندراگیتا کے ساتھہ ) جسکر بعض اوقات هندو مصنفوں نے بھی چندرامس نام سے یاد کیا ھی اور اُسکا کم اصل ھونا اور سلطنیت کا غصب کرنا جسکا بیان یونانیون اور هندرون غرضکه دونون کی کتابوں میں پایا جاتا هی اور یہہ بات کہ اُسکی سلطنت کہاں واقع تھی میکاستھینز نے جو یونانیوں کیطرف سے اُسکے دربار میں بطور سفیر کے حاضر رھتا تھا لکھی ھی اور اُسکی رعایا کو یونانی ہراسی کھتے تھے اور پراسی پراچی کے مطابق می اور پراچی وہ اصطلاح می جس سے هندو جغرافیہ دانوں نے اس ملک کر جہاں مکادا واقع ھی لکھا ھی اور نام أسكى راج دهاني كا يوناني بالي بتهرا كهتى هين إور هندو بتالي يتهرا لیتی هیں اِسکی بعد جو تحقیقیں بوھمنوں کی تحصربورں وغیرہ کے ذریعہ سے کی گئیں اُن سے چندراگیتا کی تاریخ کسیقدر زیادہ درستی کے ساتھہ قام هوگئی چنانچه ولفورة صاحب کی راے کے موافق وہ تیں سو پیچاس ہرس اور پروفسر ولسن صاحب کی راے کے بدوجب تین سو ہندرہ ہرس قبل مسیم علیمالسلام کے هوا اور اِن دونوں رایوں کو ایسا استحتکام جس کا کمچھم سان گدان بھی نکہ تھابدہ مذھب والوں کے واقعات کی ایسی تاریخوں کے نقشوں سے جو دور دور کے ملکوں مثل آوا اور لنکا سے بہم پھوننچے اچھی

۲۷ مصعف ال مجليد ع د ١٨ ع المساحة كا المعمد ٢٧

ل كتاب تهاشه كاة هندران جلد " صنيعة "

فارح هوگیا اِن میں سے اول نقشه کی رو سے جو کوانورة ماحب کے رساله اوا + میں شامل هی چندرا گوغائی سلطنت کا زمانه تیں سوبانوه اور تین سو چھٹر برس قبل مسیم کے اندر قایم هوتاهی اور دوسرے نقشہ کے بموجب جوتردور صاحب کے ترجمہ مہارنسو # میں داخل هی تيبي سو اکیاسی اور تیرے سو سینتالیس بوس قبل مسیم کے بیچ میں ثابت هوتا هی اور یونانیوں کے بیان سے اُس کا زمانہ سلیوکس کی تعصت نشینی کے وقت سے جو تیں سو بارہ برس قبل مسیم کے هوئی اُس کی وفات تک جو دوسو اسي يرس قبل مسيم مين عولى ثابت عوتا هم ؟ بدلا مذهب والوں اور یونانیوں کی قائم کی هوئی تاریخوں میں جو اختلاف تیس چالیس برس | کا هی اُسکو ترنور صاحب بدہ مذھب والوں کے ہوجاریوں کے بالا رادی فریب و فطرت سے منسوب کرتے ہیں یہت پوجاری اگرچہ برهنموں کے اُن لغویات سے جو وہ واقعات کی تاریخ میں بھرتے ھیں بالکل پاک و صاف هیں متر اُنھوں نے تاریحی واتعات کواپنی مذهبی روایتوں سے جو تسلیم هوتی چلی آئی تھیں مطابق کرنے کے واسطے یہ، کارستانی کی ہے اگر کوئی اور دلیل بھی ہاتھ کہ لگتی تب بھی ہمارے اس مضبوط یتیں کے مثالے کے لیئے کہ چندرا گیتا اور سندر اکتس ایک هی هی یه، اختلاف کنچهه اثر نکرتا مکر اور سب رها سها شک و شبهه ایک ایسی تحصیق کے فریعہ سے جاتا رهنا هے جس سے بہہ ترقع هرتی هی که هندرستان کی تاریخ

<sup>﴿</sup> پرنسپ صاحب کے مقید ناشوں کے صاحه ۱۳۲ کر دیکھو

ا مهارنسو کے دیباچہ کا صفحه ۲۷

<sup>◊</sup> کلئائن صاحب کي کتاب

ا سلیرکس کی عندرستان کی مہم بعد نتاج ہرنے بابل کے ( جو تین سودارہ برس قبل مسیح کے ہرئی اللہ مسیح کے ہرئی ارز چندراکیتا نے بموجب مہارنس کے تین سو سینتالیس برس قبل مسیح میں رات پائی تر سینتیس برس کا اختلاف آس حالت میں بھی رهتا ہی که چندرا گیتا کا عہد نامہ ور دستشا کرنا دم رابسیں میں سمجھا جارے

کے ہاتی ارر حصے بھی روشن هر جارینکے یعنے بہت سے غاروں اور بہاروں اور بہاروں اور ستونوں ہو هندوستان کے منختلف حصوں میں ایسے حوفوں میں کتبه بائٹے جاتے هیں جنکا مضدوں نه کوئی اهل بورپ سمجھه سکتا تھا اور نه کسی هندوستانی کی سمجھه میں آتا تھا

غرض که لوگ اسوقت تک اسبطرح متحمير و ششدر ته جيس که مصر کے کتبوں کی تصریروں کو دیکھہ کر حیران رہتے تھے کہ پرنسپ صاحب نے جو اُن قدیم حرفوں کے علم کی تنحصیل کے دربے تھے اُنکی سمجم، میں آنے کی راہ نیاکر یہہ بات تہرائی کہ وہ تمام کتبی جر ایک خاص مندر سے آئکے یاس بھینچے گئے تھے بالاجمال هیں اور ان میں کنائے اشارے کندہ همی الحاصل یهی بات قایم کرکے اور بدہ مذهب والوں کے زمانه حال کے ایک طریقہ سے ملاکو یہم نتیجہ نکالا کہ غالباً اِن میں سے هر ایک میں کسی وقف کا حال مددرج هی اور دهانت کے ساتھے یہے قیاس اواکر پہر ولا اسبات سے حیران هوئی که هر ایک کتبه کا کندلا دو همشکل حوذون ور ختم هوتا هی اور اپنے اُسی قیاس ہو جمی رہ کر اُنہوں نے یہم سمجھا کہ آخر کے یہد در نوں حرف وہ اصل بنجی شاستر کے هیں جو اُس لفظ کے شروع میں هوتے هیں جسکے معلے انگریزی میں تونیشی هیں اسلیدے یہ در نوں حرف بجانے ذی ارر اِن دونیش کے قایم ہوئی اور ایک اور حرف کے مکرر سه کور آئی سے اُسکو اس سمجھا جسکے بجانے شنسکوس میں جو حرف آتا می وہ مالک کی علامت سمجها جاتا هی ہس أنهوں نے اسطور ہر کھوج لکا کر ایک الف ہے قایم کولی اور معادم کیا کہ یہہ کتبی شلسکرے میں تعصریر نہیں ہوے ہیں بلکہ یہہ پالی زبان میں هیں جس میں متدس تحریری بدید مدهب والوں کی لکھی گئی ھیں وہ اِن تحصیروں کے ذریعہ سے اُن کتبوں کو جو ابتک سمجهه میں نہیں آئے تھے پرھنے اور بہت سے هندوستانی راجاؤں کے سلسلہ وار سکون کو بھی دریافت کرنے لکے اور اُنکا قیاس اُس حقیقت سے اور بھی

الهادة بسنديده طرز سے مستحكم هوا جو أنهوں نے اور دروزيسر لاسن صاحب یوں والے نے ایک هی وقت میں دریافت کی که اکاتهوکلیز اور بانالیلیئی نام جو ایک طفعہ کے ایک جانب برنانی زبان میں تھی وہ دوسري چانب اُس طغمہ کی تھیک اُسی الف ہے کے حوفوں میں لکھے تھے جو إنہوں لے قایم کی تھی یہد قری کل جو پرنسپ صاحب کے خانبد لگ گئے اُسکا اُنہوں نے فیروز شاہ کی لات کے کتبہ ہر استعمال کیا جسکی دریانت کرنے پر مشرقی حالاس کے تصنیق کرنے والوں کی بری ٹوجھا مائل تھی اور ھندوستان کے اُس حصہ میں کے تین مناروں کے کتبوں ہر بھی اسکا استعمال کیا جندیں گنکا بھتی ھی اور اُن سب کا مضمون بھ دقت معلوم ہوگیا چناندچہ اُن سب میں اسوکا کے چند فرمان مندرج معلوم ہوئی اور اور کتبوں کے دیکھنے ہر دوکتابوں میں اُسی مضمون کے دو فرمان اُسی راجہ کے اُنہوں نے ہائی ان میں سے ایک کتبہ تر ہادری ستیوں صاحب پریسیڈنٹ لتریزی سوسلیتی نے ہایا جو بدھوں کے مقدس بہار گرنار کے ایک پتھر پر جو گجرات کے جزیرہ نما میں واقع ہی کندیا تھا۔ارر درسوا کتبه المتنفث کتر صاحب نے مقام دھالی واقع کتک کے بہار کے ایک تکری پر کندہ پایا تھا ان میں سے ایک کنبه میں گیارہ فرمان اور فرسرے میں چودہ فرمان تھے اور اِن کنبوں میں وہ سب کتبی شامل تھ جو ایدھر ازدھر سترنوں پر کندہ تھے اور ان درنوں پہاڑوں کے کتبوں میں ھر طرح پر دس فرمان مطابق تھے پہاڑ کے کتبوں میں سے ایک فرمان شفاخانوں اور اور خیرات خانوں کے بنانے سے متعلق تھا جنکی نسبت لکھا تھا کہ وہ اسرکا کے قلمرر اور اُن صویرں میں جندیں بدہ مذھب والی ہستے ھیں بنانے جاریں ان صوبوں میں سے چار کا نام بھی مذکور ھی بلکه تنباپانی یا تاپروبیں یعنی لنکا اور اس سے بھی ہوء کر اینٹیکریونا یعنی اینٹیوکس یونائی کی سلطنت کے صوبوں میں جہاں اُسکے سردار حکومت کرتے هیں بنائی جاربی \*

اسکے بعد جو ایک کنیه ایک پہاڑ پر ملا وہ توتا پہرتا خواب خسته
هی بحکوبی نہیں پڑھا گیا اور اسکا مطلب اچھی طرح سنجھہ میں نہیں
ایا لیکی معلوم هرتا هی که اسوکا کے مذہبی مسائل خصوصاً جانوروں
کے ذہرے سے پرھیز کرنے کے † مسئلوں کا غیر سلکوں میں بھی رواج ہوجانے
سے اسوکا ایلی خوشنودی ظاھر کرتا هی اس فرماں میں سے مغصله ذیل
حصه باتی رہا هی یعنے عالم اسکے اور بونانی بادشاہ جسنے چبتا ( چبتا
تحصه باتی رہا هی ایادشاہ تو رامایو اور گونگ کا کینه اور ماکا ‡ \*

اور ماگس خیال کرتے هیں اور آنکو اسبات کی دلیل گردانتے هیں که اسرکا اور ماگس خیال کرتے هیں اور آنکو اسبات کی دلیل گردانتے هیں که اسرکا مصر سے ناواقف نه تها اور خط کتابت رکھتا تها یہ ایک ایسا نتیجته هی جسکو بلا عذر و حجب قبول کو منتے هیں کیرنکه مصر کے اول تولیدی ناموں کے بادشاهوں کے عہد میں هندرستان کے ساتھ تتجارت کا هرنا ایک مشہور واقعه تاریخ کا هی پرنسپ صاحب کی یہته رائے هی که جس تولیدی کیطرف اشارہ هی وہ تولیدی فلوقالمس تها جسکا ایک بھائی ماگس نامی کیطرف اشاری شادی اینتیوکس اول کی بیٹی سے هرئی تهی نهایت غالب معلوم هوتی هی اور اُس سے یہه بات قوار پاتی هی که جس اینتیوکس کا دوسوے درمان میں ذکر هی وہ اینتی اوکس اول هی خواہ ثانی هی یعنی سلیوکس کا بیٹا یا ہوتا هی ہ

چلدرا گینا کے پرتے اور سلیرکس کے پہلے جانشینرں میں سے کسی ایک ایک عمومانہ هونے سے آنکے بزرگوں کے همعصر هونے میں کوئی شک ہاتی نہیں رهنا اور اُس سے هندروؤں کے راتماس کی تاریخ کا ایسا سنه تایم هونا هی جسپر پہلے راتعات کی تاریخوں کو باطمینان تمام حوالہ کرسکتے

<sup>+</sup> ایشیاک سوسلیتی کلمته کا جرنا، جلد ۷ صفحته ۲۹۱

لل ايضاً صفحه ١٩٢٢

#### نلدا کي سلطنت کا زمانه

سب سے اول جس راجہ کا زمانہ همکو قرار دینا چاهیئے وہ نندا هی اگرچہ نندا اور چندراگیتا کے درسیاں میں آئیہ راجا گذرے مگر یہہ معلوم لہیں کہ وہ سب نندا کے بیٹے پرتے تھے یا اور عزیز و اتارب تھے ایک بیاں سے وہ سب آیسمیں چھوٹے برتے بھائی معلوم ہوتے ہیں لبکن چار پورانوں سے اس نو راجازی کے سلطنت کا جندیں لندا بھی شامل هی سو برس کا جندی نندا بھی شامل هی سو برس کا زمانہ ترار ہاتا هی اس لبیئے هم خیال کرسکتی هیں کہ نندا سندراکٹس سے سو برس بہلے یا چار سو برس قبل مسیم علیہ السلام کے تعضی نشیں هوا \*

## بدلا كي وقال كا زمانه

ندوا کے بعد چھٹا را ہے اجیتا ستروھی جس کے عہد میں سکیا نے رفات پائی ایسی سندوں سے جو هندوؤں سے کچھٹ تعلق نہیں رکھتیں سکیا کی وفات پان سو پنچاس بوس قبل مسیح علیه السلام قرار ہاتی ہے اور جو پانیے سلطنتیں سنه +۵۵ قبل مسیح اور سنه +۳۰ قبل مسیح کے درمیاں میں عوثی ہیں اُن میں سے ہو ایک کا زمانہ تیس تیس بوس کا تھوے کا پس اُن کے زمانوں میں کوئی ایسا اختلاف نہیں وہ سنتا جس کا کچھے علاج نہوسکی \*

# مهابهارس كي لرّادي كا ترين قياس زمانه

نندا اور مہابہارت کی لڑائی کے بیچے میں تین خاندان شاھی ھوئی اور ھرایک خاندان کی سلطنت کا جس جس تدر زمانہ گذرا وہ چار پررائوں میں سفکور ھی جس کے کل برسوں کی میزان پندرہ سو ردب ھی لیکن اس عرصہ میں جو راجہ ھوئی وہ بڑی سے بڑی نہرست میں صرف سینتالیس میں اور اِن ھیں پررائوں میں ایک اور مقام پر اسی اعتماد کے ساتھہ اِن برسوں یہ بالیاں مقتلف صدی کی تعداد لکھی ھی

ایک پوران میں تو مہابہارت کی لوالی سے لندا کے رقت تک ایکہزار پندرہ برس کا عرصه لکھا ھے اور در بورانوں میں ایک ھزار بحیاس چوتھ میں ایک ہزار ایک سو بندرہ برس لکھی ہیں اس میں سے جو سب سے کم مدس هی اُس کو اگر سینتالیس راجاؤں پر تقسیم کیا جارے تو هر ایک کی سلطنت کا زمانہ اکیس برس سے کنچھہ زیادہ نکلی کا اور اگر اِن ھی سینتالیس پر پندره سو برس کا زمانه تقسیم کریں تو هو ایک سلطنت کا زمانه اکتیس برس سے کنچهه زیاده هوکا سلسله وار سینتالیس سلطنتون کے واسطے استدر عرصہ جو پورانوں میں لکھا ھی خلاف تیاس ھی مگر ھم ہمتجبوری تینوں عرصوں میں کے ارسط عرصہ کو بلا تامل قبول کرکے یہہ قرار دیسکتے هیں که از روے پورانوں کی سند کے مہابھارت کی لزائی نندا سے ایکہزار پنچاس برس پہلے یا حضرت مسیم علیمالسلام سے چودہ سو عِنْجَاسٌ بُرْسُ بَهِلَ کُتم درای تھی اگر ھم ھندروں کے اس یتین کو تسلیم کرلیں کہ بید مہابھارس کی لوائی کے زمانہ میں تالیف هوئی تو همکو أس لوائى كا زمانه چودى سو بوس قبل مسيم يعنے ھانسر بوس سے كچهة كم أس مدت سے جو پورانوں ميں (زيادة سے زيادة ) هي قرار دينا چاهيئے اسکی تائید اس بات سے بھی ہرتی ہی که سینتالیس سلطنتوں کا زمانه حو نهايت طول طويل هي منظمو هوجاتا هي پس اس صورتمين مهابهارس کی ازائی تراے کے منحاصرہ سے قریب در سو برس کے پیشتر قرار پائیگی لیکی پندرہ سر برس کا طویل عرصہ جو مہابھارت سے نلدا کے عہد تک بیاں کیا گیا ھی تسلیم کر لیا جارے تب بھی کلجگ کے شروع یا طرنان ارح سے اُن چند واقعات کے لیئے جو هندوؤں کی تاریخ میں مہابھارس سے بهان هوئي هين مهابهارك تك بهت سا عرصه ياتي رهنا هي يعني اكر طرفان ارر کلجگ کا شروع ایک هی زمانه میں سمجھا جارے جیسا که بہت سے لوگ خیال کرتے ھیں تو اُس سے چودہ سو برس کی مددند مهابهارت تک رهای هی \*

### چندرا گیتا کے بعد کے زمانے

ور پرانوں میں نندا کے بعد کا زمانہ اُس سے پانچویں شامی نسل تک یا معدراکٹس سے چرتھی شامی نسل تک آٹھہ سو چھتیس یا آٹھہ سو چون برس کا فی یعنی پالچویں شامی نسل سنہ ۲۵۳ ع میں هوئی هی اِن پانچوں معاندان میں اخیر اندرا لقب والی خاندان نے تریب شروع هوئے سنه مسیم کے رونق اور قوت حاصل کی تھی یہہ خاندان اُسی نام کے بڑے خاندان کے مطابق هی جسکو پلینی صاحب ( یہہ ایک یونانی مورخ هین) سنه ۱۲۰ ع میں هندوستای میں هوا بتاتے هیں اور اگرچه یہ بیان اُنکا اُس دوسرے اندرا خاندان کی نسبت سنجھا جارے جو دکھیں میں هوا تو اندراندی نام ایک خاندان کا جو اُس ملک میں هوا جسمیں میں هوا تو اندراندی نام ایک خاندان کا جو اُس ملک میں هوا جسمیں گئا بھتی هی پیٹوئی جیریئی نتشوں میں آنے سے یہ، بات بھی ایسی کی ایسی گئا بھتی هی پیٹوئی جیریئی نتشوں میں آنے سے یہ، بات بھی ایسی کی غاندان هی جسپر هم گفتکو هی غالب معلوم هوتی هی که یہہ وهی خاندان هی جسپر هم گفتکو

# چین کے مورخوں کے بیانوں سے بھی مگادا کے راجازی کے زمانہ کی تصدیق ھوتی ھی

قیککنیز صاحب نے چین کی جن تاریخونکا ترجمہ کیا ھی اُنسے معلوم ہوتا ھی کہ سنہ ۱۴٪ ع میں مقام کیاپیلی کے ھندوستانی راجک کوئنی کی طرف سے چین میں ایلچی آئی کیاپیلی بجز کپلی کے جو بدہ کا متام ولادت اور مکادا کی دارالسلطنت تھا جسکے نام سے چینیوں نے مکادا کی کل سلطنت کا ذکر کیا ھی اور کوئی مقام نہیں ھوسکتا اور یوگئی یجنسوی یا یجنا سے جو زمانہ مذکور میں اندرا خاندان کے تخت بر بیتھا کسیندر مشابہت رکھتا ھی اور خاندان اندرا کا خاتمہ مقام بر بیتھا کسیندر مارکش میں سنہ ۱۳۳۹ ع کے اندر ھوا ھی اور اس سے آئے برایمان کے راجاؤں کا حال ایساھی پریشان اور اولجھا ھوا ھی جیسا کہ مہابھارت کی ارائی سے بہلی کا ھی \*

البتہ چین کے مصلفوں کی کتابوں میں ایک ایلنجی کا یہہ ذکو پایا جاتا ھی کہ وہ سنہ ۱۳۲ع میں مندوستان کے ایک بڑے راجہ ھوتومیں کی طوف سے جو خاندان کائیلی تائی میں سے تھا چین میں آیا ایم تی گئیر صاحب اس راجہ کی سلطنت کو مکادا کا ملک خیال کوتے ھیں مکر پوران کے کسی نام سے اس راجہ یا اُسکے خاندان کا نام فرا بھی مشابہت نہیں رکہتا † \*

سندہ ۱۹۳۹ ع کے بعد، تاریخ کا کتچھی حال نہیں کھلتا بشن پوران میں جر بیاس جی کی کتاب تسلیم کیجاتی ھی بیاس جی کے وفات کے بعد کے راتعات بطور پیشین گوئی لئے ھیں کہ نائل نائل باجہ ہونکے یعنی الدرا خاندان کے بعد سلطنت کردیکے \*

- ٠٠٠٠ أبهير
- ا ا گردهرب
  - Klis 14
  - light A
  - ۱۳۰ قوشارا
  - ۱۳ منٽي
    - 11 مانا

<sup>﴿</sup> حس حاشیة میں تی گانیز صاحب اپنی راے لاہیے هیں وہ عجیب هی یعنے اُسییں وہ چین کی ایک کتاب سے ثابت کرتے هیں کہ اهل چین مگادا کو مرکباتو کہتے تھے اور اُسکی دارالسلطنت کے درنوں ناموں سے راتف تھے چنانچہ کسوما پورا کے بھانے کیا سومو پولو کہتے هیں اور پتائی پتوا سے پتائی سس اسطوح سے بٹایا کہ بچاے لفظ پترا کے جسکے معنی شاستو میں بیتے کے هیں اپنی زیان کا اُنہیں معنوں کا لفظ تس المادی ایکن سنہ ۱۹۲۱ ع بتائی پتوا سے ایلچی چین کو نہیں کئے هرنگ کیرنکه اس سے مدت پہلےدارالسلطنسوراج کریہی یعنی بہار میں منتقل هوگئی تھی کیرنکہ جب جینی سیاح پانچویں صدی کے اغاز میں هندوستان میں آیا تر اُسئے دارالسلطنس بہار حین هی دیکھی تھی آ روز نامیچھ والل ایشیائک سوسٹیٹی جلد ٥ صفحہ ۱۳۴۱) بہار حین هی دیکھی جسنے سنہ ۱۳۰۰ ع میں لکھا هی بیان کوتا هی کہ جس راسا مینی هندوستان میں بیان کوتا هی کہ جس راسا

فره که یه سب تمام پرتهی کے راجه تبرہ سو نوہ برس کے واسطے ورنگے اور گیارہ پارے آنکے بعد پیلا اولا ایک سو چھھ برس ملک پر مسلط رهینگے اور آنگے بعد کرنے سے اِس حال کے زمانہ سنہ ۱۸۲۰ ع سے قریب پانسو برس کے زیادہ هرجارینگے اور اگر یہ مانا جارے که پہلے خاندانوں کے زمانہ کی میزاں غلط هی یہہ سب حقیقت میں (کوئی کہیں کوٹی کہیں) ایک هی زمانہ میں ہوئے تو جو نتیجہ اِس سے حاصل هونا هی وہ یہہ هی که زمانہ میں ہوئے تو جو نتیجہ اِس سے حاصل هونا هی وہ یہه هی که انداز خاندان کے بعد ایسا پریشانی کا زمانہ عرا جسمیں هندوستان کے مختلف حال اندوا خاندان کے بعد ایسا پریشانی کا زمانہ عرا جسمیں هندوستان کے مختلف خاندانوں کے تبضہ میں رہے جنکا کچھہ حال معلوم نہیں اگر یاونا سے یونانی مواد هن تو یہ، معلوم هونا که سنه معلوم نہیں اگر یاونا سے یونانی مواد هندوستان میں هوئے بوی حیوس کی بات هی اور کیلاکا یاونا کا حال اور بھی زیادہ متعجیر کرنیوالا هی غالبا السے مسلمان مواد هوسکتے هیں † \*

اور اِس پویشانی کے بعد بھی مندوستان کے منعتلف حصوری پر سلطنت کونبوالے شاعی خاندانوں کی فہرست مندرج ھی اور اُن میں کنچهء تھروا سا بیان مگادا کے گیتا خاندان کا ھی جو گنگا کے کنارونیو پریاک (یعنی الدآباد) تک مسلط تھا اب سکون اور کتبوں کے سبب سے اِس بات میں کنچهء شبھه اور حصص نہیں رھی که اُنہوں جو بعض ناموں کے سلسلہ کا خاتمہ گیتا کے نام پر ھوتا تھا اُنہوں نے گنگا کے کناروں پر حضوت عیسی کی چوتھی پاندیویں صدی سے ساتویں آتھویں صدی نے ساتویں آتھویں صدی

<sup>†</sup> پروفیسر راسن صاحب کے بشن پرران کا صفحه ۱۳۰۱ اور ڈاکٹر مل صاحب کا توجهد ۱۳۹۱ کی منازہ مندرجه روز نامنچه ایشیا تک سرستیتی کلکته جلد ۳ صفحه ۴۵۷ اور اور اور کافذات مندرجه روز نامنچه مذکور جفکر پرونیسر راسن صاحب نے داخل کیا هی

پس معلوم هوتا هی که اِن پریشان حالات میں کبچهه کبچهه سی بهی ملا هوا هی مکر وہ بدون کسی تسم کی خارجی مدد کی اُسیس سے نکل نہیں سکتا اور جو که اِسی تسم کا بیان اور پورانوں میں بهی کیا گیا هی اِس لیئے بنجو اس بات کے که هم مکادا کے راجازی کے حالات کی تحقیقات سے دست بردار هوں اور کوئی چارہ نہیں دیکھتے \*

#### بکرماجیت اور سلیواهی کے سنہ

مالوہ کے راجہ بکرماجیت کا سنہ جسکا آغاز ستاوں برس بہلے حضوت مسیح سے هوا هی اور تمام خاص هندوستان میں اُسکا رواج آج تک برابر رہا هی اور اسیطرح راجہ سلیواهی کا سنہ جو سنہ ۷۸ ع سے شروع ہوا هی متمام دی کھی میں مروج هی دونوں ایسے سنہ هیں کد اُنکے شروع هو غیام تمام دی کھی میں مروج هی دونوں ایسے سنہ هیں اور اُن جاگیروں کے واقعات کے زمانہ کا حوالہ اُنہو دیا جاسکتا هی اور اُن جاگیروں کے واقعات کے توانع کوئے میں اُنسے بہت ہوا گام نکلتا هی جنسے بہت سے تاریخے حالات بہم پہونچتی هیں اور پورانوں کے سنہ صحیح نہونے سے اُن کتابوں میں اِس سنہ کا استعمال نہیں هوسکتا لیکن بہتر اُن واقعات کے جو اُن کتابوں میں اس سنہ کا استعمال نہیں هوسکتا لیکن بہتر اُن میں ملتا هی نہیں جسمیں اُن سنون سے کام لیا جارے بھر حال همکو اُس بات کا اقرار کرنا چاهیئے کہ هندوؤں کے واقعات کا زمانہ کسیطرح پورا اُن کام کی نہیں اور یاستثناد چند واقعوں کے اُسوقت تک کہ مسلمان اور کافی نہیں اور یاستثناد چند واقعوں کے اُسوقت تک کہ مسلمان واقعات پر همکو کسیقدر قیاس لگانا ہوتا هی \*

# جوتها باب

#### علم طب کا بیاں

علم طب کے نہایت تدیم مصلف جنکی تصلیفیں ابتک مرجود ہیں چوا کا ارز سسروتا ہیں انمیں سے کسی کے زمانہ حیات کی تاریخ ہمکر

معلوم نهین لیکن سسووتا کی تصنیف پر جو پنچهلا مصنف هی ایک شرخ موجود هی جو کشمیر میں بارهویں یا تیرهویں صدی عیسوی میں لکھی کئی یہم شرح اول هی شرح نہیں معلوم هوتی † \*

اِن مصنفوں کی کتابوں کا ترجمہ عربی زبان میں ہوا اور غالباً اُنکا ترجمہ ہوتے ہی اہل عربی علم کی تعصیل پر متوجبہ ہوئے عربی زبان کے مصنف علائیہ اثرار کرتے ہیں کہ ہمنے ہندوستان کے طبیبوں سے فائدہ حاصل کیا ہی اور ہندو طبیبوں کو یونانی طبیبوں کے مساوی الدرتیہ سیجھتے ہیں یہہ بات معلوم کرنے سے کہ دو ہندو مسمی منکا اور سالی حضوت عیسی کی آٹھویں صدی میں هاروں رشید کے دربار میں طبیب تھے ہمکو اُس زمانہ کی تاریخ قایم کرنے میں مدد ملتی ہی جس میں اہل عرب ہندوں سے دائف ہوئے اِنہ اُنہوں سے دائف ہوئے اِنہ اُنہوں سے دائف ہوئے اِنہ اُنہوں مدد ملتی ہی جس میں اُنہا عرب ہندوؤں سے دائف ہوئے اِنہ \*

دواؤں کا علم هندوؤں کا نہایت وسیع معلوم هوتا هی اُنکے مغودات دواؤں کے علم سے جسکی ابتدار میں اهل یورپ نے اُنسے تعلیم یائی ارر حال میں بھی بھی دمہ کے مرض میں دھتورے کو حقہ میں بیٹے کا فائدہ ارر گیروں کا علاج کینیج کی پہلی سے کونا اُنسے سیلھا کچھہ تعجب نہیں هوتا بلکہ اُنکے علم کیمیا سے کمال حیوت هوتی هی کیونکہ جسقدر وہ اُن میں بایا جاتا هی اُسقدر کا هونا تیاس نہیں چاھتا تھا \*

انکو شوره اور گندک اور ندک کا تیز آب بنانا آتا تھا اور وہ تاذیہ اور علاج اور سیسے اور تین اور جست کا کشته خصوصاً سیسه کا دونوں طرح

<sup>†</sup> اِس چوتھے باب کا بہت سا مصمون ایک جواب مصون میں سے جو مندرستان کے علم طب کی قداست پر ڈاکٹر رائل صاحب پرونیسو کناک کالی لندن نے لکھا علی لیا گیا علی اور علاوہ اُنکے رارڈ صاحب کے حالات القدروں کے جاد ۲ صفحہ ۱۳۳۷ وغیرہ اور کوئس صاحب کی تصویر مندرجہ حالات القریری سوسلیٹی بہیٹی کی جلد ۳ صفحہ ۲۳۲ میں سے بھی لیا گیا ھی

<sup>4</sup> پررئیسر دیز صلحب جنکا حراله داکتر رائل صلحب نے اپنے جراب مضموری کے صفحه ۹۲ میں دیا عی

کا کشتہ یعنی کھیل اور پیسک کونا جانتے تھے اور تانبے اور لوھے اور پاری اور سرمہ اور سنکھیا میں سے ہر ایک کے ساتھہ گندگ ملاکو ایک موکب دوا بنائیتے تھے اور تانبے اور لوھے اور جست کا گندگ کے تیزآب کے ساتھہ کھار بناتے تھے اور لوھے اور سیسہ کا کھار کاربوں † کے تیزآب کے ساتھہ بناتے تھے اگر بالکل نہیں تو بعض صورتوں میں اِن دواؤں کے طیار کونے کا اُلکا طویق ایسا ہی کہ اُنہیں کے ساتھہ خصوصیت رکھتا ہی : \*

اِن دراؤں کے استعمال میں بھی وہ بڑے دلیر معلوم ہوتے ہیں چنانچہ هندوؤں هی نے سب سے پہلے مغدنیات کا درداً کھانے میں استعمال کرایا وہ صرف پارہ هی نہیں کھلاتے تھے بلکہ زھر کا تیزاب بھی باری کی تب میں دیتے تھے اور مدت سے شنجوف کا بھپارہ اُنکے استعمال میں هی جس سے بہت جلد منهم آجاتا هی اور صححت حاصل ہوتی هی \*

أنكا في جراهي بهي خاصكر ايسي حالت ميں كه وہ علم تشريع سے بالكل ناراتف تھے ايسا هي تابل تعريف كے هي جيسا كه أنكا علم

<sup>†</sup> حیوانات کے سانس لینے اور بتیوں اور اکرتیوں کے جانے سے ایک اطیف اسپیکدار جسم یعنی گاس بیدا ہوتی ہی اور جب را ایک حصہ اور اکسیجوں جر ایک اور گاس می در حصہ ملحواریں تو کاربوں کا تیزآب بنجاتا ہی کیسے کچھے انسوس ر حسرت کا مقام ہی کہ مقدرستانیوں کے علم کو اسقدر زوال ہوا ہی کہ آجکل ہدی تام تک ہمکر نہیں مانا حالانکہ هندوستان کے متقدمین نے هی اُنکو دریانس کیا تھا جو اِس زمانہ کی تحقیقیں سمجھی جاتی ہیں معاوم ایسا ہرتا ہی کہ یہم اور اور اور تھی سی اصطلاحیں اور مفردات اور مرکبات عام کیمیا کے متقدمین ہدوران کو معلوم بہت سی اصطلاحیں اور مفردات اور مرکبات عام کیمیا کے متقدمین ہدوران کو معلوم تھی جو بسبب هندوستانیوں کی نظمت کے بالکال ایسی نسیا اور منسیا ہوگئی کہ اہل یورپ کو از سر دو آنکی تحقیقیں کرکے اُنکے نام رکھنے بڑے ہیں جنگر ہم سنگر می سنگر می مشدر را جانے ہیں

<sup>†</sup> قاکتر رایل صاحب کے جراب مضموں کے صفحہ ۲۳ کو دیکھو جسیں خاصکو اس ترکیبوں کا بیان ھی جنسے ھندر بید پارہ کے در مرکب طیار کرتے تھے جنمیں سے ایک میں در جز پارہ اور ایک جز کاررایں ( یہم ایک کاس نمک کا مقدم جز ھی ) ھرتا تھا اور دوسرا ایسا مرکب جر زھر ہالھال کا کام دیتا تھا

کیمیا هی چنانچه سنگ مثانه نکالتے تھے اور آنکھوں کے امراض جالے چھولی وغیرہ میں وہ آکھیں بناتے تھے اور رحم میں سے بنچه نکالتے تھے آنکی تدیم کتابوں میں اُنکے نن جواحی کے آلات ایکسو ستائیس سے کم نہیں مملوم هوتے † لیکن آلات اُنکے همیشه بیرتاهنگے رہے اب بھی موجود هیں آئمیں سے آنکہه بنانے کے آلات سے تو اچھا کام نکل آنا هی مثر سنگ مثانه کے نکالنے کے آلات سے تو اچھا کام نکل آنا هی مثر سنگ مثانه کے نکالنے کے آله سے اکثر جان کا ضرر ہوتا هی \*

وہ چیدچک کے علاج میں مدت سے ٹیکہ لگاتے ھیں ‡ لیکن تسپر بھی اِس گوتھی سیتلا کے علاج جاری ھوئے تک بہت سی جانیں چیدچک کے مرض سے تلف ھوتی تھیں \*

ھندر حکیم نبض و قارروہ دیکھنے اور جلد اور زبان اور آنکھوں کی حالت معلوم کرنے سے موض کی تشخیص کرتے ھیں یعنی اِن علامتوں کے ذریعہ سے وہ صحیح صحیح موض کو دریانت کرلیتے ھیں مگر ھندو ہیدوں کے علم کی بنیاد بالکل تجوبہ کاری ہو ھی اور قیاس اُنکا اُنکو صوف گمراہ کوئے ہو مایل ھی \*

اور علاج کرنے میں کچھ، ھوشیاری نہوں کرتے کیونکہ بیمار کو تپ کی حالت میں ایک ایسی کوتھڑی میں جسکو آگ وغیرہ جلاکو گرم کرتے ہیں بند کرتے اور کھانے پینے سے بالکل محدوم کردیتے ھیں (اسکولنگی کرانا کہتے ھیں) \*

علم نجوم اور سحوسے اپنے علاج میں مدد لیتے ھیں چنانچہ سیاروں کے خاص خاص مقاموں پر ھونے کی حالت میں بیمار کو دوا دیتے ھیں اور درا دینی کے وقت کیچہ جھاڑ پھرنک جنتر منتر بھی کرتے جاتے ھیں \*

الازرائاء صاحب كا صادم ١٩

<sup>‡</sup> هندر جر البكه لكاتے تھے أسمیں اور انگریزوں كے البكه لكاتے میں نون يهه هى كه جاد پر خواش كركے وہ اصل چيچك كے دانه كا چهلكا لكاتے تھے جس سے تہام جسم پر چيچك نكان آتي تھي اور انگریز كائم كے تھى ور كے دانه كا چهلكا الماتے هيں جس سے صوف ایک ابله نكلتا هى ( مترجم )

غالبا ان کے اس علم کی عددہ ترقی کے زمانہ میں بھی عیبوں مذکور میں سے کتھے نہ کتھہ ضوور ہوئکے لیکن اب بہ نسبت بہلے کے اُنکے اس علم میں بہت زوال آگیا ھی چنانچہ آج کل کے ادویات کو ترکیمہ دیئے والے یا بنا تو لیتے ھیں مگر اُسکے اصول سے بالکل واقف نہیں ھوتے اور طبیب اپنے استادوں کی والا پر بلا تنصقیق اور بے دیکھے بھالے چلے جاتے ھیں اور فی جواحی سے اسقدر نفرت ھوگئی ھی کہ فصد حنجام پر اور ھتی جورٹے کا علاج گندوئی پر منتصدر کیا گیا ھی اور پھوڑے الهلسی کرنے کو آمادہ ھو جاتا ھی وہ یا تو فربیوں لگانا کا علاج عموماً ھو شخص کرنے کو آمادہ ھو جاتا ھی وہ یا تو فربیوں لگانا ھی یا اوھ کی سیخ آگ میں سوخ کرکے چلانا یعنی داغ دینا ھی \*

# پانچوان باب

# هندروں کی زبان کا بیان

هندرؤں کی شنسکوت زبان کو ایک ایسے صاحب جنگی راے اس سبب سے کہ بہت سے قدیم زمانہ کی قوموں اور حال کے زمانہ کی قوموں کی زبانوں سے اچھی پوری واقفیت رکھتے تھے قدر و منزلت کوئے کے قابل ھی فرمائے ھیں کہ شنسکوت زبان یونانی زبان سے زیادہ کامل اور روسی سے زیادہ وسیع اور دونوں سے زیادہ فصیعے اور بلیغ ھی † \*

کی استدر تعریف کی گئی هی معلوم هوتا هی که اسپر اوگوں کی کافی توجهه همیشه رهی هی چنانجه صرف نحو کے اُن تدیم مصنفوں میں سے جنکی تصنبغیں آب موجود هیں ہانینی استدر تدیم مصنف هی که اُسکے زمانه کو لغو زمانوں میں شامل کودیا گیا هی اُسکے اور اُسکے بعد کے مصنفوں کی تصنبفوں کے باعث سے اس زبان کی صوف اور اُسکے بعد کے مصنفوں کی تصنبفوں کے باعث سے اس زبان کی صوف

ب سر رایم جونس صاحب کی تحریر مندریة کتاب تحقیقات ایشیا جاد ا فعده ۲۲۷

و التحو ایسی کامل ہوگئی ہی کہ انسان کے کلام کے اصول تمام دنیا میں اگر تاہم بھی ہوئے ہیں تو اُنسے زیادہ نہیں ہوئے \*

مجهد اس مقام میں کو میں اُسپر کنچهہ کہت بھی سکوں گفتکر کرنے نہیں چاھیئے اُسکا کسیقدر حال کالبروک صاحب کے جواب مضمون میں مرجود ھی † \*

عالوہ ہے شمار کتابوں صوف نصر اور کتب لغت کی زبان شنسکوس میں علم فصاحت بلاغت اور علم انشا پردازی کی کتابیں بھی بندر اُس علم و استعداد کے چر هندو اُن علموں میں رکبتے تھے موجود هیں ‡ زبان شنسکوت کی اب بھی لوگ تحصیل کرتے هیں اگرچہ مدس سے اُسکا رواج بالکل معدوم هوگیا مکر عالم لوگ اب بھی اُسدیں ایسے هی آسانی کے ساتھہ گفتکو کرسکتے هوگیا مکر عالم لوگ اب بھی اُسدیں ایسے هی آسانی کے ساتھہ گفتکو کرسکتے هیں جیسیکہ یورپ کے عالم حال کی زبانوں کے علم کے شایع هوئے سے پہلے کوسکتے تھے اسباس کی تحصقیق کہ لوگوں میں سے زبان شنسکوت کا رواج کرسکتے تھے اسباس کی تحصقیق کہ لوگوں میں سے زبان شنسکوت کا رواج کب سے جاتا رہا هی اور جسوقت میں کہ وہ کمال رونق ہو تھی تو اُسکا رواج لوگوں میں کم وہ کمال رونق ہو تھی تو اُسکا

تھوڑی مدس سے جہا کہ یہت باس تحقیق ہوئی کہ زبان شنسکوس اور بولانی اور رومی میں بہت سے موافقت ہی بلکہ اکثر صورتوں میں وہ سب یکساں ہیں ہمکو اُسکی تحقیق تدقیق کا زیادہ تر شوق پیدا ہوا ہی اگرچہ اسی موافقت کا حال یورپ کے شنسکوس کے عالموں کو جنہوں نے مقود لفظوں میں وہ موافقت بقائی مدت سے معلوم تھا لیکن اُنکی اُنکی مفرد لفظوں میں وہ موافقت بقائی مدت سے معلوم تھا لیکن اُنکی عامتوں میں سے ایک اور علمت ہوا اس زبان کی ہو شاستگی کی بہت سی معلوم میں سے ایک اور علمت ہی جس سے علم عروض کی بحورں میں ہو نصاحت اور ترقی ہوئی ہوئی کالبورک صاحب کے تول کے موافق وہ تقامیع کوئے کا قاعدہ ہی جس سے اجزاکو صوف اسطور موزوں نہیں کرتے کہ خاص خاص نظوں میں سے تقالت جاتی رہے بڑے بڑے رکاوں کے اجزا کو اسطور سے موزوں کرتے ہیں کہ اُنسے تمام ارکان کی موزوئیت کو مدد ماتی ہی فرض کہ اور زبائوں میں جو تصوف خاص خاص ارکان کی موزوئیت کو مدد ماتی ہی فرض کہ اور زبائوں میں جو تصوف خاص خاص ارکان کی موزوئیت کو مدد ماتی ہی فرض کہ اور زبائوں میں جو تصوف خاص خاص خاص ارکان کی موزوئیت کو مدد ماتی ہی فرض کہ اور زبائوں میں جو تصوف خاص خاص خاص خاص خاص کا ایک ایک انہوں میں کیا جاتا ہی وہ اس زبان میں بحور کی مناسبت سے رکاوں میں ہوتا ہی انظون میں کیا جاتا ہی وہ اس زبان میں بحور کی مناسبت سے رکاوں میں ہوتا ہی

تصویف کا مقابلہ ہونے سے جسکو جرملي کے مور خوں اور خصوص باپ صاحب نے کیا اسکا توافق اُن زبانوں کے ساتھہ تحصیق ہوگیا † \*

کالبروک صاحب فرماتے ھیں کہ بید کے ایک خاص بھنجی کی زباں اور طریق تصنیف سے اسباس کی دلیل ھاتھہ لگتی ھی کہید کے نظموں کی وہ تالیف جو اب موجود ھی اُس زمانہ کے بعد ھوئی ھوگی جو کہ شنسکرس زبان اُس دھقائی اور بیقاعدہ بولی سے جسمیں بید کے بہت سے بھنجی اور مناجاتیں تصنیف ھوئیں ترقی پاکر اُس شایستہ اور نصیح زبان کو پہوندی جسمیں دیوترں وغود کے حالات کے بھنجی لکھے گئے \*

سرچرنس صاحب غیال کرتے هیں که بید سے منو کے زمانه تک اور منو سے پراڈوں کے ظہور کے زمانه تک تبدیلی اور ترقی زبان شاسکرت کی تھیک اُسی موافقت سے هوئی هوگی که جس مناسبت سے قدیم زبان رومی میں بادشاہ نیوما کے زمانه کے پرچوں سے ‡ بارہ تحقیوں تک اور بارہ تحقیوں سے سسرو نصیح کی تصنیفات تک ترقی هوئی \*

سکندر کے همراهیوں نے جو هندوستانی نام هندوستان کے حالات میں بیان کئی هیں اکثر اُن میں سے مروجہ حال کی شنسکرت کے نام ہائے جاتے هیں اُن مور خوں نے کسی مقدس زبان کے موجود هونے ہو جو لوگوں کی عام زبان سے علمت تھی کوئی اشارہ نہیں کیا لیکن اُن سوانگوں میں جو هندوؤں کے قدیم تصنیف هیں عورتوں اور ناتعلیم یائتہ لوگوں کی بولی میں ایک کم شایستہ زبان بیان کی هی اور بوے لوگوں کے استعمال کے واسطے شنسکوت قرار دی هی \*

<sup>†</sup> یاپ صاحب نے جو مقایاۃ کیا اُسکا بہت مساسل بیان ادّن براربویو جاد ٣٣ صفحه ١٣٣ ارز اُسی بهی زیادہ رسیع بیان عام ایشیا کی تاریخ کے نامی اشیار میں مالحظه کرو

اں بارہ تعقیرں سے ررمیرں کے قائرن مواد ہیں اور وجهم تسمیم اُسکی بهه علی که شاید بارہ تعقیرں بر یهم تائوں تحریر درئی تھی ( مترجم )

# المر زبانون کا بیان کی اور زبانون کا بیان

جستدر که زبان شنسکرس هندرستان کی حال کی زبانوں میں متعلوط هی اُس سے زبان شنسکرس کی تاریخ کا حال کسیندر ذهن نشین هو سکتا هی \*

پانچ شمالی زبانیں یعنی پنجاب اور تنرج اور متهملا یعنی شمالی حصه بهار اور بنکال اور گجراس کی زبانیں کالبروک صاحب کی تحقیق کے بموجب زبان شسکرس کی ایسی شاخیں هیں جنکو خاص خاص مقامرن اور غیر ملکون کے الفاظ اور خئی تصریفوں کی امیزش سے اُسیطرح پر بدل کو قایم کولیا هی جسطرح که زبان رومی سے اُٹلی کی زبان قایم هوئی † لیکن دکھن کی پانچ زبانوں میں سے تامول اور تلگو اور کارنتا زبانوں کا محصرج شنسکرس زبان سے محقلف هی اور اُس زبان میں شنسکوس کی لفظ اُسیطوح پر لیئی جاتے هیں جسطوح که زبان رومی کے الفاظ زبان انگویزی میں یا زبان عربی کی زبان اُردو میں ان تینوں میں سے زبان تامول استدر خالص هی که بعض اوتاس اُسی زبان کو دونوں زبانوں کا محصوص هی مگر شنسکوس کے لفظوں کی اُسمیں بہت سی اُسی پر محصوص هی مگر شنسکوس کے لفظوں کی اُسمیں بہت سی اُمیزش هی \*

باتی دو زبانوں میں سے اوریسہ کی زباں اگرچہ تامول کے سلسلہ میں سے ھی مگر شنسکرس کی اُسمیں اِسقدر آمیزش ھی کہ اُسکی نسبت برونیسر ولسی صاحب فرماتے ھیں کہ اگر شنسکرس کے الفاظ اُسمیں سے نکال لیئے جاریں تو وہ زبان نہیں رہ سکتی اکثر اِس زبان کو شمال کی پانچ زبانوں میں بنجانے گجراتی کے گنتے ھیں \*

مهارشترا يعني مرهاهي زبان كو بارجوديكه ولا هميشه دكهن كي زبانون مين قرار ديا

<sup>†</sup> کتاب تحقیقات ایشیا جلد ۷ دفحه ۲۱۹ ارر واسی صاحب کے دیباچه مجموعات میکنزی کر بھی مالحظه کرر

ھی اِس وجہہ سے مرھتھے بندھیاچل کے اسطوف کے باشندوں کے اولاد میں سے ھونکے لیکن اُنکے وہاں جا بسنے کے زمانہ کا قیاس لہیں مدسکتا +\*

# جهنا باب هندوژن کا علم انشا وغیرا

نظم کا بیاں

جو شخص زبان شلسکرت سے واقیات نہیں ھی وہ کسیطرح سے اُسکی نظام پر رائے نہیں دے سکتا \*

شنشكرس كي نظم مين موزونيت يو كمال توجهة كي گئي هوگي مكر وي آسكي الترجمة كي الله على مكر وي آسكي الركان كي الله على الركان كي بنائل مين جو آساني هي أس سے زبان كي فضاحت و بلاغت بهت

† جنرب کی زیادرں کی نسید جر انتہا میں نے اکھا ھی بھڑ جند ہاتران کے واسی صاحب کے دیباچہ کاغذات مکنزی اور ایاس صاحب کی تحریروں اور بیدنگان صاحب کی تحریر میں سے جسمیں سے کسیقدر اُن تحریروں میں نقل ھی لیا ھی

بعض علماء علم السنة نے خیال کیا هی که هندرستان کی سب زبائیں شنسکرت زبان سے نکلی هیں چنائچة ایک کتاب میں جسکا نام (یببل هر زمیں) کی هی چرالیس زبائرں کر جر اب مررج هیں شنسکرت زبان سے نکلا هرا انکها هی چنائچة اس مقام پر اُن زبائرں کی تقمیل مندرج کی جاتی هی ایالی ۲ اُرفا س مقام پر اُن زبائرں کی تقمیل مندرج کی جاتی هی ایالی ۲ اُرفا به هندری ۲ برج بهاشا ٥ تنوجی ۲ کسرلی ۷ بهرجپرری ۱ بگهیل کهنتی ۱۱ ارجینی ۱۱ ارجینی ۱۱ اردی برایا با مازوازی ۱۰ جیپرری ۱۱ شیشارائی ۱۷ پیکائیری ۲۸ پتائیری ۱۹ بنگالی ۱۹ مئالی ۲۸ مئانی ۱۸ بنبوایی ۲۸ جنبر ۲۹ کشمیری ۳۰ نیبالی ۲۸ پنیالی ۲۳ پلیا ۱۳ پلیا

كَچَيْهُ رَدَادَهُ هُوجَادِي هَى لَيْكَن دُوسِرِي وَبَانَ مَيْنَ جَرَ أَسَ سِي تَبَاكُن كَلِي هُرَتًا هَى رَكَبُونَ مِيْنَ تُعَالِمَتَ ارْرَ بِدَ اسْلُوبِي هُرَجَانًا لَابِدِي هِي \*

ھندوؤں کی نظم کے مضموں ھی یورپ کے خیالات سے ایسے غیر ھیں کہ اُنسے ھدکر پورا لطاف حاصل نہیں ھوتا کیونکہ ھمارے نظام کے لوازمات ( يعلق استغاره و تشبيهه وغيره ) سے أسكے سمجهنے ميں كنچهه مدد ديين ملتى هندروں كے شيالاس اور فكر كي خصوصيت سے همكو أنكے نظم كي مراد سنجهنی دشوار هی اور تمام قدرتی مظهرون اور اشیاء کے مختلف هولے سے جو همارے اور اُنکے استعاروں اور تشبیهوں میں اختلاف هی اُس سے همارے پاس أنكى نازك خياليوں كى رنتينى أدهى رهجاتى هى اور اهل مشرق کے لیئے جس بات سے کلام کو زیب و زینت ہوتی می هماریم على مين ولا تاريكي اور اولجهارت كا باعث تهرتي هي مثلًا اگر يهم كها بھارتے کہ ایک معشوقہ کے لب بندھو جیرا پھول ھیں اور اُسکے رخساروں ہر مدھرکا کی چمک دمک ھی یا اُسکے رخسارے چنیا کے پٹی کی مانند هیں تر همارے دلسیں کیا حیال پیدا هوسکتے هیں مگر یہه تهبیبین أن لوگوں كے واصطه جو إن كا مذاق ركھالے هيں ايسے هي عمده اور پر کیفیت هیں جیسے که هماري یهه تشبیهیں هیں که ایک جواں حسین معشوق گلاب کا کہلا ہوا چھول ہی اور عاشق معدوم مثل پرم روز کے ہی 🕈 🖈 بارجود اِن تمام دقتوں کے شاسکرت کی کئی نظمیں جاسے هم واقف

هيں بهت خوبي اور رنگيني رکهتي هيں \*

ولا نظم جس میں نقلیں اور سوانگ هوتے هیں

ھندرؤں کی یہ خاص نظم جس کے حال سے ہم بحثوبی راتف ہیں نہایت عمدہ اور کامل درجہ ہر پہوننچی ہوئی ہی سرجونس صاحب نے جو ہندو شاعروں کی بہت سی تصنیفوں کے ترجیے کیئے ہیں اُنکے سبب

<sup>†</sup> پرم ررز ایک قسم کا بھول مثل کالب کے سرم زرد اور سفید ھوتا ھی معلوم ھرتا ھی کہ بہاں زرد قسم سے تشبیع ھرگی ( مترجم )

سے سکنتلا کبیشر کی تصنیف سے بہت مدت سے واقف ھیں اور ولسن صاحب کے عددہ توجدوں کے باعث سے سوانگ اور نقلیں لکہنے والے برے برے هندو شاعروں سے هم واقف هو گئے ھیں \*

اگرچہ همارے پاس ایسے ایسے سوانگ موجود هیں جو کم سے کم سنه عیسوی کے شروع میں تصنیف هرئی اور ایک اُن میں سے ابھی پنچاس بوس هوئي بنكاله ميں لكها گيا هي ليكن وه كل سوانگ ساتهم سے زياده نهوس هون إس كمي كا باعث شايد وه طريقه هو جسير" اول هي اول أنكو تصنیف کیا گیا ہے یعنی کسی خاص تہروار میں کسی منحل کے اندر سال ہور میں ایک آدہ بار ہوا کرتے ہونگے + اسی سبب سے انکا ایسا چرچا نہیں ھوا جیسا کہ اب ھمارے زمانہ کے سوانکوں کا منحتلف شہروں اور عام قىاشى كاھوں ميں مكرر سى كرر ھولے سے ھى اور بہت سے سوانگ غالباً مصنفون کی غفلت سے جاتے رہے ہونگے کیونکہ معلوم ہوتا ہی کہ برھملوں میں اگر اُسکا شوق بالکل معدوم نہیں ہوا ھی تو قویب جاتے رہنے کے تو هو گیا هی اور اگرچه اب بهی کنچه کنچه سوانگ لوگوں میں هوتے ھیں مگر ھرگز توجهہ کے قابل نہیں ھیں پرونسر ولسی صاحب فرماتے هیں کہ تمام هندوستان میں همکو صوف ایک بوهدن ایسا ملا جسکو اپنے ملک کے سوانگ تماشہ کے علم سے واقف کہہ سکتے ہیں ‡ این سوانگوں میں سے آئیہ کے تو ترجمی همارے پاس هیں اور چوبیس کے خلامی موجود هين \*

اگرچہ اِن سرانگوں میں سے کوئی سرانگ بالکل حسرت و انسوس هی پیدا کرنے والا ایسا نہیں ھے جسکا انتجام ناکامی پر ہوا ہو مکر ایسے رنگ برنگی هیں کہ ولا اپنی گونا گونی میں تمام قرموں کے تماشا کاهوں پر فرق رکہتے هیں عارم مختلف قسموں سرانگ کے اُن کے مضمون ایسے نئے لئے

<sup>+</sup> ولس صاحب كا ديباجة كتاب تعاشه كالا هندوان

<sup>‡</sup> تلامة تباشاكاه هندوان جلد ٣ منعية ١٩

جداگاته هیں که اُنکی کرئی حد معاوم نہیں هرتی چنانچه جس سوانگ
کا ترجمه بمبئی والی تاکثر تیلو صاحب نے کیا هی جس میں حکیموں
کے مختلف فرقوں کے مسئلوں کا بیان هی اُسکا بیان ایسا هی که کسی
مقام سے تو ایک طرح کی فرحت اور طبیعت کو ترو تازگی حاصل
هرتی هی اور کسی متنام سے تمسخو اور چهل کا مزا آنا هی § اور
ترتیب وار سوانکوں میں سے بمضوں میں دلاوروں کا کارنامماور بمضوں میں
راجائی کا عشق اور لزائی اور بعضوں میں وزیروں کی سازشوں کا اور
بعضوں میں خاص خاص سوانے زندگی کا مضموں هے \*

چس قدر که آن سوانگوں کے مضامین متختلف هیں اُسیقدر وہ لوگیا بھی متختلف اوصاف والی هیں جن کا اُن میں ذکر هی چنانچہ بعثموں میں تو فرشترں وغیرہ یا مذهبی امور پر کنچه، اشارہ تک نهیں هی اور بعضوں میں آدمیوں کا حوران بہشتی سے تعشق مذکورهی اور بعضوں میں دیوتوں اور راچہسوں کا بیان هی اور بعضوں میں ایسی سحح طلسم کا تذکرہ هی جو مذهب سے کنچهہ علاقہ نہیں رکھتی اور ایک سوانگ میں سوربیونی کی بیکناهی ثابت کرنے کو تمام دیو تے جمع هوئے هیں مگر عموماً ایسی حالتوں میں بھی جنمیں دیوتوں کی بھی شرکت هرتی هی سوانگ کا نتیجہ اور منشاء ایسی قدرتی حالات سے متعلق هوتے هی انسان سے متعلق هوتے هی انسان سے اعلی درجہ موتا هی جو انسان هی کی ذات سے متعلق هوتے هیں انسان سے اعلی درجہ کی قدرت اور اختیار رکھنی والی منخلوق سے علاقہ نہیں رکھتے \*

نقلوں کی کچھہ تعداد معین نہیں مار جس قدر سوانگ میں موری هیں وہ ایک سے لیکر دس تک هرتی هیں اور سوانگ کے حصے ایک نقال کے نقل کوکے علحدہ هوجائے اور درسوے کے آئے سے یا جبکہ ایک نقال کے نقل کوکے علحدہ هوجائے اور درسوے کے آئے سے یا جبکہ ایک نقال کے دو حصوں میں کچھہ توقف هووے تب معلوم هوتے هیں آگا نقال کے دو حصوں میں کچھہ توقف هووے تب معلوم هوتے هیں آگا ایک نقال آتا هی اور زیادہ تو

کا رس کے دیمیے سے ایرسموہیسر کے بادل سرانگ کا عیال ادا تھی اور زیادہ در مترسط زمانہ کے اُس قسم کے سرانگوں سے مشابهہ علی جر ادب و اخلاق سے علاقہ وکہتی۔
قیل \*

ایک خاص سوانگ کی درنقاری کے درمیان میں بارہ برس کا وقعہ ہورتاھی لیکن علی العموم اور سوانکوں میں ایک ھی وقت میں کینجاتی ھیں البتہ مثان کی قبدیلی کا مضایتہ نہیں سمجھا جاتا لیکن اِن دولوں باتوں سے زیادہ احتیاط کا امر یہد ھی کہ حرکات رسکلات میں جیسا کہ آجکل کے سوانگوں میں لحاظ کیا جاتا ھی فرق نہیں آتا \*

چھل بل فی و فطرس دانچسپ ہوتے ہیں اور سوال و جواب بھی اگرچہ طول طریل ہوتے ہیں مگر فرحت انکیز ہوتے ہیں اور سوانگ کی کتابوں میں کبھی کبھی اشتخاص منقول کی اُن حالتوں کا اظہار کرنے سے بہلے جو اُونپر گذرنے والے ہیں بطور پرداز کے بہت کنچہ ایسا ہیاں ہوتا ہی جیس سے پڑھئے والے کی طبیعت ان کے معلوم کرنے پر مایل اور آمادہ ہوں۔

نقل کرنے والوں کی کہنیت اب ہی اُن نقل کرنے والوں سے جو دیکھئے میں اُنے ھیں تیاس میں آسکتی ھی ترتیب کے ساتھہ بہدت کم سوانگ ھوتے ھیں اور اگر ھوتے ھیں تو آواز سنجیدہ اور تمسخر آمیز دونوں طرح کی ھوتی ھی اور لباس اس قسم کے ھوتے ھیں جیسیکہ کہ ھم قدیم زمانہ کی بہتھو کی بنی ھوئی مورتوں میں دیکھتے ھیں اور اُرنچی اُونچی اُونچی اُوپیوں اور مکت سے جنبر لاجوردی اور سنہوی کام ھوتا ھی جو قدیم مورتوں سے مخصوص ھیں حال کی پہتریوں کی بہ نسبت زیادہ شاندار انداز وادا مخصوص ھیں اب اور سنہور کی بہ نسبت زیادہ شاندار انداز وادا نقابی کرتے ھیں اب بھی کثرت سے ھیں لیکن بد سلیتہ اور بد تمیز آیسے خوانی کی باتیں کرتے ھیں اب بھی کثرت سے ھیں لیکن بد سلیتہ اور بد تمیز آیسے شرتے ھیں کہ اگر اول ھی سے آنکو متنبہ نکر دیا جارے تو بہت گستاخانہ خوانے ادب کے باتیں کرتے ھیں لیکن نقل اور تمسخومیں حرکات وسکنات خوانہ دیکات وسکنات

۔ سوانکوں کی نظم کے کالی داس جو پاندوریں صدی عیسوی میں اور بھاوا بھوتی جو آٹھویں صدی میں گذرہے نہایت عددہ مصنف ھیں

ان درنوں شاعروں نے سوانگ کی نظم میں تیں تیں کتابیں لکھی ھیں چیندیں سے ھوایک کی دو دو کتابوں کا ترجہ انکریزی میں ہوگیا ھی کالیداس کے کلام میں نزاکت اور فصاحت بدرجہ غایت ھے اور اُسکی تصنیف عمقہ عمدہ نازک خیالیوں سے معمور ھی کالیداس کی دھتانی نظم سکنتلا کی خوبیوں کی تعریف مدت سے لوگوں میں ھوتی ھی اور حتی بہہ ھی کہ وہ حقیقت میں مستندی ایسی ھی تعریف کی ھی اور دلسی صاحب کے مجودی میں اسی شاعر کی سورما اور پری کی ایک مثنوی معدوں کے مجودی میں اسی شاعر کی سورما اور پری کی ایک مثنوی معدوں کے مجودی میں اسی شاعر کی سورما اور پری کی ایک مثنوی معدوں نہیں تو نتیجہ ایسا وحشت انکیز ھی کہ ھم اُسکو اپنے ھاں کی مثنوی نہیں تو نتیجہ ایسا وحشت انکیز ھی کہ ھم اُسکو اپنے ھاں کی مثنوی کہ سکتے ھیں † اور بہاوابہوتی جو بہت برا شاعر ھی اُسکے کلام میں علم سبت خوبیوں کے متابت اور زور غایت درجہ کا ھی وہ مضامیں علوہ اُن سب خوبیوں کے متابت اور زور غایت درجہ کا ھی وہ مضامیں جانتا ھوں اُنمیں بہہ شخص بے نظیر ھی \*

البته هندروں کی تمام تضنیفات کی نسبت کھا جاسکتا ھی که آنمیں قرمی اخلاقی نقص پائی جاتے ھیں اور اُنسے ظاھر ھوتا ھی که وہ لرگ

† مل صاحب نے جو رائے سکنتلا پر لکھی ھی رہ عبوماً اچھی ٹہیں لیکن ایک مقام کو ایسی غوبی اور انتعاف سے اُنہوں نے لکھا ھے کہ اُسکی نقل کرنے سے ہم احتراز نیمان کرسکتے — البتہ اس مثنوی میں بعض بعض مقام بہت عبدہ ھیں جاندچہ سکنتلا اور دھی مانتو ( دھی مانتو راجہ کا نام ھی ) کے آپس میں جو ربط و اتعاد تھا وہ نھایت پسندیدہ اور دلنچسپ ھی اور جر اُن درئوں کی ھر دل عزیز طبیعتوں پر عشق نے اثر دکھائے اُنکو اس غوبی سے بیان کیا گیا ھی کہ ھوا ھوا تصویر کھینچیگئے ھی آور تین درشیزہ لڑکیوں کے آپس میں جو الفت تھی اُسکا بھی نقشہ کمال غربی سے کھینچا ھی اور وہ کینیت جو اُسوت کا حال دیکھئے سے ماصل ھوتی ھی جب کہ سکنتلا اپنی منڈھی سے جہاں اُسنے اپنی حوانی بسرکی حاصل ھوتی ھی جب کہ سکنتلا اپنی منڈھی سے جہاں اُسنے اپنی حوانی بسرکی بھی اور اپنے عزیزوں اور ھواخواھوں اور اپنے پائٹر جانوروں بلکہ اپنے لگائے ھوئے پھول پر بھران سے دواع عوثی ھی دھی دھی اور الف سے بہت زیادہ سبت رکھتی ھی

جن ولولوں کے برانکیشت کولے میں وہ تصنیقیں کامیاب ہوتی ہیں وہ عشق و شفتت ہیں چنانچہ اُنمیں باہمی ارتباط اور وصل کے عیش و عہرت اور فراق کے رائع و مصیبت اور وصل سے مایوسی کی حسرت کی حسرت کی بایت مواثر بیاں ہوتا ہی اور ان نہایت جانثاری کے ساتھہ وفاداری اور جواندودی سے بلاغوض مالقات اور محصبت میں ثابت قدم وہنا جو نہایت عمدی صفتیں ہیں انکا بھی اُن میں بیان ہی لیکن اُن تصلیقوں میں جودت طبع اور فخر اور آزادی کا تلاش کرنا فضول ہی اُنکے جنگناس میں کوئی ایسا مضموں بہت کم نظر آتا ہی جس سے لونے والوں کی طبیعت کا جوش و خورش اور باہمی همدودی پو جان دینے کا ولوله طبیعت کا جوش و خورش اور باہمی همدودی پو جان دینے کا ولوله خاہر ہوتا ہو یہہ شاعر بنجائے اُس دلسوزی اور جوش و خورش کے جو خاہر ہوتا ہو یہہ شاعر بنجائے اُس دلسوزی اور جوش و خورش کے جو خواش کی یونانی شاعر اسوجہہ سے کہ اُسکے دلمیں تصنیف کے وقت بھوا ہوا ایک یونانی شاعر اسوجہہ سے کہ اُسکے دلمیں تصنیف کے وقت بھوا ہوا کو کامنوساتے ہیں ایک بہادر کے حال میں بھودیتا ہی فضول گوئی اور مبالغه کو کامنوساتے ہیں ا

شنسکوت کے شاعروں کا زور طبیعت اور دلی رغبت صرف طاقت اور بیاں کی طرف معلوم هوتی هی جسیس اکثر مضدوں اس قسم کے هوتے

<sup>†</sup> مگو بھارا بھوتي کے ایک سوانک میں ایک لڑکے کے مفصلہ ذیل کلام سے ھمکر اوائی کی وہ خوشیاں یاد آتی ھیں جنسے شمالی جنگجو خوش ھوا – اے لائو سیاھی اپنی کمانیں جڑھاکو تمکر نشانہ تھواتے ھیں اور منتھی ابھی بہت دور ھی جار بھاگر وغیرہ اوا برلا تیر برسنے در آھا کیا اجھے معاوم ھوتے ھیں

اہیں کہ کوئی اللہ اسلام ساوہ زاریا مرغوار یا داریا کے کنارہ پر پہلوار ہو اور عطراگین هوا چلتی هو تهندا بانی خوشاوار هو اسین بیانه کو دهیان کھاں کیا جاوے سواء اسکے خوشنما اور فرحت بخش مضمونوں کے بیان سے بھی وہ عاری نہیں عیں اس قسم کا بیان اُس خطه کا هی جو اوجیس کے أس باس واقع هي اور وه ماليتي اور مادهاوا كي نوين نتال مين مندرج هی یعنی کهسار اور تبکریوں اور دریا اور کانوں کا مجموعہ بلاکے ایک وسیع فزا قایم کی هی جسکے مرکز میں شہر بستا هی جسکے برج اور مقدر کلکوره اور دروازوں کا عکس آلیند، اب دریا میں جو مثل گوهو نایاب مصفا هی جلوه دکهاتا هی گریا یانی میں ایک اور شہر آباد نظر آتا هی اور لب دریا کے پیر برائی اور صحوا کے سبزہ زار نے ابر بہار سے تو و تازہ هوکو دو دهاري درده ديلے والي بكريوں كي غذا اور عيش ر سرور كا سامان بهم مِهُونِهِا هِي أور كَبِهِي كَبِهِي أَيْنِي شَيَالُ بِنْدِي مِينَ أَيْسِي بِلْنَدِي مِر جاتے اھیں که بہار کو چیں بر جیس اور رنجیدہ تہراتے ھیں اور کبھی گوھر مضموں تازی کے لیئے دریائی تفکر میں ایسا غوطم لکاتے ھیں کہ طرفان کو امالۃ آنے کی تعمیک کرتے ھیں بلاتے ھیں اس قسم کے نازک کیالیوں میں بہاوا بھوتی سب سے سبقت لیکیا ھی اُستے منختلف مقاموں کے مہازرن کی اور اُن بڑے بڑے جنکلوں اور مہازوں اور بہازیوں کی جو دریائی گوداوری کے معفوج کے تریب واقع هیں عنجيب و غريب فزاكي كيفيت بري شاندار اور منين لكهي هي أسكي نہایت موڈر بیانوں میں سے ایک وہ بیاں ھی جسیں اُسنے اپنے بہاہر موصوف کی نسبت لکھا ھی کہ وہ ادھی رات ایدھر اور اُدھی رات اودھو مرقهت میں جہاں کہیں کہیں کسی کسی چتا میں کتجهة کتجهة آگ چیکتی هی جاتا هی اور وهان کے بهوس پریتوں کو جگاتا هی جس سے عصيب عصيب مهيب شعلين جر كبهي زمين إبر نظر نهين أتين ديعهما هي أور شور و غل لينجيو هكربو ساريو جاني نياويكا سنتا هي أور أن سهيب صورتون

کا بیاں ایسی خربی سے ادا کیا ھی جس کے سننے سے رواں کھڑا ھرتا ھی اور جب رہ بھرٹ پریٹ غایب ھوجاتے ھیں اور شور و غل جاتا رھتا ھی تب اس مرکھت کے میدان کا سنسان ھونا اور درختوں کے بتوں وغیرہ کی کھو کھواھت دریا کے بانی کا شور الو کی ھوک گیدورں کا رونا ایسا قرانا ھی کہ اُن ھیبسناک صورتوں اور شور و غل کا خوف یاد بھی نہیں آتا ھی † \*

یہہ لطف بیاں ھندروں کا بمقابلہ اُنکے بعضے هدسایوں کے زیادہ اثر , کھتا ھی \*

مثلاً فارسي شاعورں کي کتابوں میں غیر ذي روح اشیا کا طول طویل بیان شاخہ و نادو پایا جاتا ھی وہ جن مضمولوں ہو طبیعت اواتے ھیں وہ نہایت ہو تاثیو یا متین خیالات ھوتے ھیں وہ اپنے بیان میں جسار نہایت مجمل اور مغلق طور ہو ادا کونا چاھتے ھیں اس اثر کا ذکر کرتے ھیں جو موجودات میں سے کسی شی کا طبیعت ہو ھوتا ھی اور اُس تاثیو سے اغماض کو جاتے ھیں جو اُس سے حواس پر ھوتے ھیں \*

برخالف اِسكے شنسكرس كا شاعر أس واوله كا بهي لحاظ ركه، كو جو طبيعت ميں هوتا هي أن عنصوون كا جنسے وہ واوله بيدا هوتا هي كمال وضاحت سے بيان كوتا هي اور فؤا كے سارے خط و خال كي ايسي تصوير اپنے بيان سے بناتا هي كه ايك فاواقف شخص بهي باوجرديكه درخارن اور جانوروں كے نام نحجانتا هو هندوستان كي فزا كي كيفيت بآسائي دريافت كوسكتا هي \*

مثلاً فارسي شاعر کے باغ کے بیان میں غلصے مسکواتے هیں گل غلیج و دلال سے بلیل شیدا کا دل لبھاتے هیں نسیم سحوری سے پیر نود ساله کو جوانی کی لہر آئی هی بہار ہوم عشرت میں دوشیزکان ماہ طلحت کو

<sup>﴿</sup> مَالِنِي أَرْرَ مَادِهِنَا كَي بِهِلِي نَقِلُ سُوانَكَ بِهِلَا مَنْدُرِجِهُ تَمَاشَهُ كَاهُ هَنْدُوانَ مُولِعُهُ ولسن صاحبها

بلاتے هیں مکر اس عیش و نشاط کے کارخانه میں اور تر سب کا هجوم هی مرف عاشق خمجسته خاطر هی محصوم هی آب رواں کو دیکھکر یہم خیال آتا هی که اِسیطرح وقت هاتهه سے جاتا هی بلبل بے ثباتی گل یاد کرکے روتی چینختی چلاتی هی که خوال دربی خوابی جاد ریز چلی آنی هی ای فلک جیسے میں اشکبار هوں تو بهی گریه زار کو اور ای صبا میری آه و زاری سے میرے تغافل شعار کو خبودار کر \*

برعکس اِسکے هندو شاعر سرغزار کے گھنے سایہ کا بیان کرتا هی جسر میں کالا تامل اپنے تہنیوں کو نیم کے پیلے ہتوں سے ملاتا ھی آم کا درخات اپنے پورانے گدھوں کو پیول کے نوکدار پتوں میں پہنچانا ھی عشق پیچا جاس کے درخت کو لیٹا جاتا ھی اوپر تک چڑھ کر اپنے بیل کے سرے کو نیسے لٹکانا ھی اسوک کے شوخ رنگ بھولوں کے گنچھ کے گنچھ لٹکتے نظر آتے ھیں مادھو ہرتا کے سفید پھول عجیب کیفیت دیکھاتے ھیں اِسيطرح کے اور بيل بونتوں کي هري بهري تهنيوں ميں سے اگر کوئي هلتي هي پهراون اور کليون کا مينه، يوستا هي دهيمي دهيمي هوا اُنکے يو باس سے بسی ہوئی اٹھکھیلیوں کی چال چلتی ہی ایسے سنسان مکان میں شهد کی مکھیوں کا بھنبھنانا اور پرواز نرمل جل کا لہواتے هوئے چلنا اور بھینی بھینی آواز کوئل کی کوک کبھی کبھی کان میں آتی ھی فاخته سريلي هوك سناتي هي پيت كا بررگي تنها ايس بر نوا مقام مين سرگردان پھرتا دل بھلاتا ھی برہ کے دکھہ کا لطف ارتہاتا ھی اوتر کی سرد ھوا سے أسكا جي الهندا هوتا هي آم كا موربهيني بهيني باس س أسكم دل و دماغ کی کدورس کھوتا ھی بہانتک کہ جب چلیلی کے درخترں کے جھرمت میں آتا ھی خوشیو سے مست ھوکر اپنے من موھن کی یاد میں منحر هوجاتا هي \*

دونوں قومیں جس اِستعاروں اور تشبیبوں کا استعمال کرتے ہیں اُنمیں فرق یہم ھی کہ اھل فارس تو اکثر اپنے بیان میں کہیں کہیں کہیں ایسے استعارے

اور تشبيهيين لاتے هين جس سے ايسا شخص جو أنكي سي طبعيت نهين ركها سخصة نهين سكتا چانده ايك خوبصورت معشرقه كا قدر سرو اور الهين أسكي مشك اور آنكهين أسكي نرگس بيدار اور تهوڙي كا گوها كنوان تهرائے هيں منكر شنسكوت كي تشبيهين جنكا هذاو شاعر به نسبت استقارون كے زياده استعمال كوتے هيں على العموم نئے اور مناسب ايسے نام هوتے هيں كه گو يهلے سے أنكا عام لهو سنتے هي هو شخص بخوبي سمجهه ليتا هي \*

اگرچہ شنسکرس کے شاعر بھی بیشکسا مشہور و معورف تشبیہوں وغیرہ کا برتار کرتے ھیں اور بعضے آئمیں سے ایسے ھی نازک خیال ھیں جیشے کہ اھل فارس مگر جی تشبیہوں وغیرہ کو کوئی ھندو شاعر باندھنا ھی وہ صوف آسکے دھی اور خیال کی پیدا کی ھوئی ھوتی ھیں آئمیں سے تہیں طوئیں جنکو عموماً پہلے شاعر کام میں لاے تھے ھندوؤں کے سوانگ کی نظم کی اور قسموں کی نظم کی ادار شامی اسکو ھم نہایت ادار کے ساتھ بیاں کرتے ھیں \*

#### مذهبي نظم كا بيان

مندوؤں کی ایسے نظم بجسکی ہوی ہری کتابیں کثوت سے هیں اور بہان نظم هی مختصہ کدیم اور ہری قدر و منزلت والی هی ولا مذهبی اور رزمید نظم هی مختصبی نظم کی نسبت کالبروک صاحب فرماتے هیں † که اِس نظم کا طرز بیان انہایشت بھیکا اور بیمزلا اور طوالت کے ساتھہ هی جستدر کثرت سے مضمون مخترر سکرر اُسمیں آئے هیں اُسیقدر اُسکی خوبی اور زیبایش میں نقصان هی اور جو ندونے اُس نظم کے ترجمہ کیئے گئے هیں اُنسے کوئی خمجمہ اس رابع پر قایم نہیں هوسکتی \*

م الله تسليقات الشيا جاد ١٠ صفحه ٢٠٥ أ

بید کا صرف پہلا حصہ جسمیں بہتجی وغیرہ هیں نظم میں سمجھا جاسکتا هی اور مسئلے اُنکے گر کیسے هی سنجیدہ اور پسندیدہ هوں مگر اُنکی سی تعریف اُس نظم کی نہیں هرسکتی جسمیں وہ لکھے هوئے هیں \* جس خلاصوں کا رام موهن رائے اور کالیروک صاحب اور سر جونس صاحب نے ترجمہ کیا اور جو ہوا نمونہ دسمبر سنہ ۱۸۲۵ ع کے اوریلینگل میکوین میں چھپا اُنسے کوئی نشان نازک خیالی کا اور زور طبیعت اور پسندیدہ طرز بیان کی مثال ظاهر نہیں هوئی \*

من المجوز چندمستثنی مقاموں کے بیهی رام اُن بهدیدنوں اور منابهاتوں سے علاقہ رکھتی هی جنگو کالبروک صاحب لم اپنے رسالة رسومات مذهبي هنود ميں بيان کيا هي † \*

#### رزمیه نظم کا بیان

#### واسائن

بیدوں کے بعد رامائی کی بڑی عمدہ رزمیہ نظم کا درجہ هی جسمیں لنگا کی فتع کا حال هی اُسکے مصنف بالمیک کو اُس واقعہ کا همعصر بتاتے هیں مکر شاعر بارچود هر طرح کے مبالغوں کے ایسے سپاهی سے جو اُسکے زمانہ میں موجود هو الهیہ قوتیں هرگز منسوب نہیں کرنیکا اور نه یہہ کرے که بنجاے رفیقوں کے بندروں کی فوج اُسکے ساتھ، بنائے ایسے

<sup>†</sup> رگ بید کے اُس حصد پر سرسری نظر دالنے سے جسکا ترجمہ روزن صاحب نے حال میں چھاپا ھی بید کی نظم کی نسبت جو کتھھ کہ ھہ اوپ دانے ھی اُسمیں کسی طرح کی کمی پیشی نہیں طرحتی وہ ایسے چھوٹے چھوٹے بھجلوں کامجووع معلوم فرتا ھی جنمیں منصور اور آسمائی دیرترں سے عطاب کیا گیا ھی اور اُن میں ایسی تعریفیں اور درخواستیں ھیں جنمیں بہت کم فرق ر تفاوس اور نیرنگی معلوم فوٹی ھی اور ماعوی کا جو حق ھی اُسکی کوئی علامت اُن میں پائی نہیں جاتی اور تعریفی مضمون ھر دیرتے کی اُس ترت ر اختیار کی نسبت جو اُسکو دنیا پر عاصل بھی مخصوص اور متعدود ھی اور دعائیں اُن میں سے اِس سے بھی کم ورحانی ھیں کیونکھ اکثو حصول درات کے ایئے کی ٹئی ھیں

برے ہوے مبالغے اور مصنوعی نمایشوں سے ظاھر ھوتا ھی کہ اُس واقع کو گذرے ھوئے اُس مصنف سے پہلے اِستدار عرصہ دراز گذرا ہوگا کہ لوگ بالکل بھول گئے ھوئکے مگر اِس تقریر سے جس حالت میں بالمیک کے ممدوح کی قدامت بحکوبی ثابت ہوتی ھی یہہ نہ سمجھنا چاھیئے که اُس کتاب کی قدامت میں کتچھہ لتصان آتا ھی اُسکی قدامت میں کتچھہ لتصان آتا ھی اُسکی قدامت میں کتچھہ حجت نہیں ھوسکتی کیونکہ اِس کتاب کی شنسکوس زبان کی نظم یہ نسبت اور کسی قدیم کتاب کے بید کی نظم سے بہت ملتی جلتی فی اور اُسمیں سے کسیندر بطور خلاصت کے مہابیارت میں جو نہایت ہی پورانی کتاب ھی نتل کیا گیا ھی \*

# مهابهارت كي نظم

إس كتاب كو بياس جي سے منسوب كرتے هيں جفكو بيد كا مولف كها گيا هى اور مهابهارس كے تمام واقعات أنهوں نے اپني آنكهوں ديكهي لكها هي لور مهابهارت ميں هي يه لكها هوا هى كه جيسي كچهه صورت مهابهارت كي اب موجود هى أسميں ساتي نے أسكو مرتب كيا هى جسنے ايك اور شخص كي وساطت سے وہ بياس جي سے حاصل كي تهي اور أسي مقام ميں يه ذكر هى كه كل ايك لاكهة شعروں ميں سے صوف چوبيس هزار اصل مصنف كے تصنيف هيں † إس كتاب كے مهدت كديم هونے كا دعوى زبان كي بهت سي شايستكي سے بهي باطل هوتا هى اور لفظ ياونا لے كے أسميں آئے سے بشرطيكة أس سے يوناني مواد هوں يه خوتهي صدي قبل مسبح عليه السلام يهية ظاهر هوتا هى كه أسكا كچهة حجالة چوتهي صدي قبل مسبح عليه السلام سے يهي بعد كا هى ليكن أس شخص كي رائے پر كنچهة شبهة كونے كي

<sup>†</sup> اوریئینتل میکزین جاد ۳ صغصه ۱۳۳

<sup>10</sup> يورفيسر واسن صاحب كا تول سندرجه كتات تحقيقات ايشيا جاد 10

کوئی وجہۃ نہیں ھی جو اُس راہے دینے کی اچھی تابلیت رکھتا ھی کہ اِس لفظ سے هندو حضرت مسیح علیمالسلام سے دو تین صدی پہلے سے واتف ہوئے تھے † اِن دونوں کتابوں کی تاریخ اِس راہے سے ثابت ھوئی ھی کہ اگرچہ جن دو شجاعوں کا بیان اِن میں کیا گیا ھی وہ بشن جی کے اوتار ھیں مکر رام چندر جی کا بیان علیالعموم اُنکی اِنسانی صورت میں ہوا ھی اور کرشن جی کو بعض موتعوں ہر گو اِنسان کی صورت میں ہمال ھی اور کرشن جی کو بعض موتعوں ہر گو اِنسان کی صورت میں ہمالت ھونا اُنکا کسیطرح ثابت نہیں ھوتا اور جی مقاموں میں صاف مطلق ھونا اُنکا کسیطرح ثابت نہیں ھوتا اور جی مقاموں میں صاف ماف علانیہ مالک جملہ کائینات کا یبان کیا گیا ھی کہ وہ زمانہ حال ماف عاتب علانیہ مالک جملہ کائینات کا یبان کیا گیا ھی کہ وہ زمانہ حال کے تحویف کیئے ھوئے ھیں ‡ \*

بیچو کالبورک صاحب کے جو منھی نظم کی مذمت میں اِن استکوں کو بھی داخل کرتے ھیں اور سب لوگ جنھوں نے اُنکو اصل زبان شنسکوس میں پڑھا ھی اُنکی رزمیہ نظم میں بہت سی تعریف کرتے ھیں اور وہ لوگ بھی اِس کی خوبیوں کے قابل ھیں جنگی تصنیفات سے اُن کی رائے عالی اور روشن معلوم ھوتی ھی یہہ تعریف صرف اُنھیں اُرکوں پر منعصر نہیں ھی جنھوں نے ایشیا کے علم انشا کی چہان بیں اُرکوں پر منعصر نہیں ھی جنھوں نے ایشیا کے علم انشا کی چہان بیں کی ھی بلکہ ملمین صاحب اور سکلیکل صاحب تعریف کرنے میں ولسن صاحب اور جونس صاحب کی ھمسری کا دم بہرتے ھیں اور اِن مصنفوں ماحب اور جونس صاحب کی ھمسری کا دم بہرتے ھیں اور اِن مصنفوں ماحب اور جونس صاحب کی ھمسری کا دم بہرتے ھیں اور اِن مصنفوں مناس نے کسی سے اِن پشتکوں کی حقیقت اور سادگی اور میں شاموں کی متانت اور اطف اور پاکیزگی اور داوروں کی خاص مقاموں کی متانت اور اطف اور پاکیزگی اور مصنفوں کی اصلی شان و شوکت اور چال چان کی عمدہ شایستگی اور مصنفوں کی فکو اور ذھن کی رسائی دریافت ھوتی ھی ھمکو ایسی شہادتوں سے اصل

<sup>†</sup> ارزیننیتل میکزین جلد ۳ صفحه ۱۳۳

ع ديباچه ترجمه بش پرران صعده و

پشتکوں پر رائے قایم کرتی چاهیئی اُن ترجموں سے جونثر میں کیئی گئے 
ھیں کچھ مدد لینی مناسب نہیں اور اگر هم اُن لفظی ترجموں کے ذریعہ 
سے جو انکریزی میں اکثر رامائی کے هیں رائے قایم کوئے کے لیئی منجبور 
ہوں تو بنجز سادگی کے اُن خوبیوں میں سے جنکر لوگوں نے بہت کچھ 
بیاں کیا هی معلوم نکرسکینکی اور اُس نظم کا پھیکاپی اور طوالت هی 
نخیال میں آریکی بعضے نظم ترجمونکے بعضے مقام اوس سے بہت زیادہ 
تعریف کے مستمع هیں جو اُنکی تعریف کیجائی هی مہابهاری کے جو 
نمونہ اوریئینڈل میکزیں † میں چھڑی ہیں وہ بہت سی تعریف کے قابل هیں 
بہت سیے هی کہ انتخاب اور اختصار سے شاہستہ هوجانے پر بھی تطویل اُن 
میں پائی جاتی هی معر باوجود اس نقصان کے بہت مقام اُن میں ایسے 
میں پائی جاتی هی معر باوجود اس نقصان کے بہت مقام اُن میں ایسے 
میں جاتی ہی جودت طبیعت اور شاعوی ظاهر ہوتی ہے علے التخصوص 
شیں جاتی ہی محتصر اور سیدھی سادی اور پر کیف هیں 
تشبیبیں اُن میں کی محتصر اور سیدھی سادی اور پر کیف هیں 
کنچھ فرق آنمیں کیوں نہو \*

مهابهارت میں جوقصہ نالا اور دمیانتی کا مندرج هی وہ بهنسبت لوائی کے بیان کے هندروں کی فکر و طبیعت سے زیادہ مناسبت رکھتاهی اور عمدہ سادگی کا نمونہ هے اور مہابهارت کے اور قصوں میں سے ایک قصة بہاگوت گیتا هی جو بہت آخر زمانہ کا تصنیف کیا هوا معلوم هوتاهی کا کتاب بہاگوت گیتا علم الهیات کے پنڈتوں کے مسایل کی شاعوانہ تفسیر هی سلاست بیان اور زبان اور مثالوں کی خوبی کے سبب سے اُس کی تعریف هوتی هی بوجهہ سلاست کے اُس میں گو کیسی هی کتجھہ خوبی

<sup>+</sup> ارزیدیننگ میکزین بایت دسمبر سنه ۱۸۲۲ ع ارز بایت ماری ر ستمبر سند ۱۸۲۵ ع

لے یہت ایک تدیم برثانی شاعر اپنے زمانہ کا یکتا مشہور ومعورف شخص هی ( متوجم ) ( متوجم ) کی بہاگرت گیتا کا ترجمہ مامین صاحب نے دیا هی

و مکر اُس عددہ صنعت کے ساب سے جس سے اُس کو رزمیہ نظم میں داخیاں کیا ھی اور صصدوں کی اُس عددگی اور شایستکی کی وجهہ سے جس کے ذریعہ سے وہ مہابہارت میں شامل ھونے کے قابل ھوئی ھی ویادہ تعریف کے لایق ھی \*

پررائوں میں جو کھائیاں ھیں اُنکی نظم بھی ایسی ھی سمجھنی جاھیاً تہوڑے سی خلاصی جنکو کرنل کیلیڈی صاحب نے ھندروں کے حالاس کی تحصقینات میں داخل کیا ھی اُنمیں بہت سا فی شاعری اور طبیعت کی جودت اور فکر کی رسائی پائی جاتی ھی \*

بودهیانه کی رامائی کا وہ حصه جسکا ترجمه ایلس صاحب نے کرکے ستمبر سنه ۱۸۲۹ ع کی اوریئینٹل میکزیں میں چهپوایا وہ توجمه به نسبت اور ترجموں کے زیادہ تر اهل یورپ کے مذاق سے مناسبت رکھتا هی لیکن اُسکے صفحه ۸ پر جو حاشیه هی اُس سے اسباس میں اشتباه هی که آیا وہ توجمه لفظی هی یا نہیں اسی سبب سے اُسکو هندوؤی کی نظم کا تہیک نمونه نہیں سمجھا جاتا \*

#### بزمیه نظم کا بیان

بزمیہ نظم کا خالص اور عددہ ندونہ مکہا دوتا † بھی جسمیں بیان بی کہ ایک روح جو آسمان سے خارج کودی گئی بی بادل کے باتھ اپنے درست کو پیام بہیجتی ہی اور اُن ملکوں کا حال بادل کے روبرو بیان کرتی ہی جنمیں ہوکو اُسکو جانا پریکا \*

اس بیان میں شاعر نے وہ مضمون باندھا ھی جو ھندوؤں کو حد سے زیادہ خوش آتا ھی یعنی وہ اس خوبی سے برکھا کی آمد کا نقشہ جماتا ھی کہ جاروں اُور کاری گہتا گہنگور چھائی ھی دامنی دمکتی ھی بادل

<sup>†</sup> جسکا عامل المدّن ترجمهٔ پرو نیسر واسن صاحت نے سنه ۱۸۲۳ غ

کی گرچ نے دھرم معجائی ھی سوجھائی ھوٹی روگ اور جوبی بونقی نے جاں تازہ یائی ھی تمام چرند پرند نے فرحت و سرور سے شورش آٹھائی ھی کائی گھتا میں بگلوں اور سارسوں کی قطار اور اور قسم قسم کے پرند ھزار در ھزار بلند پرواز نظر آتے ھیں ھر ایک تماشائی کا دل لجھاتے ھیں سوا اسکے اُس شاعر نے اور رنگ برنگی فؤا کا سما باندھا ھی اور اُن شہروں کا حال جنمیں پیام لیجائے والی بادل کا گذر ھوگا ایسے ھی لطف و کیفیت کے ساتھ یاں کیا ھی اور اُسمیں اس قسم کے قصہ اور کھائیوں کا حوالہ دیا ھی جو محتلف کیفیتیں رکھتے ھیں \*

ارر اسبیکے ساتہ یہ اور صفعت دیکھا ئی ھی که روح کے اُس رنبے و مصیبیت کی کیمینے جو وہ فراق وطی میں اشک حسرت روتی ھی اور اللہ وطن کی لطف و لذت کو یاد کرکے جان کھوتی ھی مقائی ھی \*

ایس شاعر کے کام میں به نسبت اور شاعروں کے بہت کم لفر مبالغه هی لیکن ولا بھی اُس پہیکے ہی سے جو شاسکرت زبان کی نظم کے ساتہ منقصوص ھوگیا ھی جسپر ھم اوپر کنچھ لکھ آئی ھیں خالی نہھی ھی \*

# دهقائي نظم

کوبندا یا جیدیوا † کے گیمت دھتانی نظم کا رہ خالص نموتہ ھیں جی سے میں واقف ھوں اِن گیتوں میں اعلی درجہ کی کیفیت اور نزاکت ہائی جاتی ھیں مکر طبیعت کا زرر ارر جوش معلوم نہیں ھوتا جو هندو شاعوں کے عیب و هنر سمتجھی جاتے ھیں \*

اِی گیتوں میں چتکلی اور لطیقہ بھی ھیں اُن کا مصنف چودھویں صدی عیسری میں گذرا ھی اسلیٹی معلوم ایسا عوتا ھی کہ لطیقہ آمیز کلم کرنا مسلمانوں سے حاصل کیا ھوگا \*

<sup>†</sup> كتاب تعملها صرايشها جاد ٣ صفعه ١٨٥

#### اللهمور كي نظم

هندرؤں کی ایسی نظم کا جس میں هجو کسی کی کی گئی هو مینے کوئی خاص نمونه نہیں پایا البته اُنکے سوانگوں کی نظم میں اس قسم کی نظم بھی کھیں کھیں ہائی جاتی هی † ترتیب وار سوانگوں میں جو کہیں کہیں ہجو امیز کلام ہائی جاتے هیں اُنکی درشتی سے همکو یہا یہیں کرنا چاهیئی که وہ اس فی سے بہرہ وافی نوکہتے تھے \*

#### سرگذشتون اور کهانیون کا بیان

اگرچه شنسکوس کی بہت سی اور نظم کی کتابیں بھی انکریزی سیں ترجمہ هو گئی هیں مکر اِس باعث سے کہ ترجموں کے لتحاظ سے جو را عقایم کیجاتی هی وہ کتچهہ قدر و منزلت نہیں رکھتی هم اُن سب کی نسبت کتچهہ لکھنا مناسب نہیں سمجھتی بلکہ اُسیقدر کانی هوکا جو ابتک بیان کردیا گیا لیمی هندوؤں کے علم انشا کا ایک اور بھی بڑا جز بیان کرنے کے قابل هی یعنی سرگنشتیں اور کھانیاں اِن در نوں قسم کی تصنیفوں میں هندو کل انسانوں کے تعلیم کرنے والے معلوم هوتےهیں چنانچہ میں بحجنسہ پائی گئیں اور اکثر اور ملکوں کے قصہ کھانیوں کا بھی اُنہیں سے کہوے ملتا هے ٹ داستان گوئی کا وہ مسلسل طرز جسمیں قصے کے اندر قصہ کھورند لگتا چلاجاتا هی جیسا کہ الف لیلے کا قصہ هی اُنہیں کا اینجاد کی هوا معلوم هوتا هی اور یورپ اور ایشیا دو نوں کی بہت مشہور کھانیاں کیا ہوا معلوم هوتا هی اور یورپ اور ایشیا دو نوں کی بہت مشہور کھانیاں اور انسانوں کے بھی هندو هی موجد هیں یہہ کھانیاں اپنی اصلی صورت اور انسانوں کے بھی هندو هی موجد هیں یہہ کھانیاں اپنی اصلی صورت میں (یعنی شنسکوس میں) نہایت سیدهی سادہ طوز پر لکھی گئی هیں

<sup>†</sup> راسن صاحب کي هددوڙن کے سوائک کے تنبه کي جلد ۴ کے صفحہ ۹۷ کو ديکھو

ل کائبروک صاحب اور بیرندی سی کی صاحب اور پرونیس راسن صاحب کی تعطیقات

جنمیں کچہہ زور طبیعت اور فکر کئی جولائی نہیں ھی مکر یہہ بات بیان کرنے کے قابل ھی کہ بیان کے مذاق کا ارت بہیر ھو گیا یمنی ھندوی کی کہانیوں میں وہ سعور بیانی اور لطافت نہیں ھوتی جو اھل عرب اور اھل فارس کی کہانیوں میں دافریعی اور رنگینی ھوتی ھی \* †

# ساتوال باب

# عمدلا عمدلا هذر اور فنون کا بیان

سر رایم جرنس † اور پیٹرسن ﴿ صاحب کے بیان سے دریافت ہوتا ہی کہ ہندروں کا علم موسیقی ترتیب وار اور شایستہ ہی اُنکے ہاں چوراسی واگنیال میں ہیں اور ہرایک کے تال سر علحدہ ہیں اور طبیعت کے خاص خاص جذبوں کے برانگیختہ کرلے میں ہو ایک جداگانہ تائیر رکہتی ہی \* ||

اِن راگنیوں کے نام سال کے موسوں اور دنوات کے گہنتوں کے بعوجب رکھے میں ایک ایسی صفت سمجھر جاتی ہی جسکے باعث سے وہ ایک خاص وقت سے مناسبت رکھتی ہی \*

<sup>†</sup> اِسْبَاتُ کی ارز تعقیقات کے راسطے که دورب کے تھے کھائیوں کا منفرج هلمر هیں حالات رائل ایشیالک سرسلیکی کی جلد ۱ صفحه ۱۵۷ کو دیکھو

<sup>\$</sup> كتاب تتحقيقات ايشيا جلد ٣ صفيعة ٥٥

<sup>110</sup> vain 9 de hail &

ا سر رایم جرنس صاحب بیان کرتے هیں که ان راکنیرن کو انفان یورپ کے زمانه سال کی اُن راکنیرن کو انفان یورپ کے زمانه سال کی اُن راکنیرن سے جاکا محذرے اُن سرون کی ترتیب هی جر اب یورپ مین ترار پائی هی هندوستان کی راگنیان یورپ کے بارہ سرون میں سے ایک کو بڑھا ہوا رکھکو باقیوں میں سات طوح اوتار چڑھاؤ کرنے سے بنتی هیں غرض که اسی طوح سے چوراسی راکنیان تایم هو جاتی هیں مگر بہت سی اصل راکنیوں سے کنارہ کیا گیا جھراسی بہت تعداد حقیقت میں خیالات کا مجموعة هی اور سروں کے گہٹاؤ بڑھاؤ سے ثابم هرمی هی

مشہور بھی کہ علم موسیقی میں بھی اور علوم کی طرح زرال ہو گیا بلا شہم جن سروں میں آج کل لوگ گاتے ہیں انمیں ایسے شخص کو جو راگ سے ناراتف ہو کنچہ اوتار چڑھاڑ فرق و تفاوت معلوم نہیں ہوتا وہ سب آرسمیں بہت ملتی جلتی تریباً یکسان اور قوموں کے سروں سے متفاوت صاف اور شیویں ہوتی ہیں مگر انصاف کرنے کے راسطے خالی کانا بلا کسی ساز کے یا صرف بیں و بوبط کے ساتھ سفنا چاھیئے۔ \*

هناه رستان میں کانے کا داریق یہت هی که ایک طایعه ملکر کانا بنجاتا هی اکثر سارنگی اور طبله پر کاتے عبی جسکو اونکلیوں سے بنجاتے هیں یہ باجا ایسے زور و شور سے بنجتا هی که گریا اگر استدار نه چلارے جس سے اُسکے گانے کی خوبی اور نزاکت جاتی رهتی هی تو اُسکی آواز بالکل بب جاوے \* †

# مصوري كا بيان

مصوري کا ابتک بہت برا حال هی مکانوں کی دیواروں پر اکثر ابیرنگاورکبہی کبھی تیل سے تصویریں کہینچی جاتی هیں جو اکثر دیوتوں اور جنگ کے میدانوں اور پہلوانوں اورعو سے مرد اور جانوروں کی هوتی هیں اور کسی قسم کی فزا نہیں هوتی اگر کنچہ هوئی بھی تو صوف ایک دو درخت وہ بھی ایسے جنکے سایہ وغیرہ کا کنچہ استیاز نہیں هوتا یا کوئی عمارت جو بالکل بلا اندازہ اور پیمانہ کے هوتی هی اور قوموں کی تصویروں عمارت جو بالکل بلا اندازہ اور پیمانہ کے هوتی هی اور قوموں کی تصویروں کی بندسیت هندوؤں کے هاں کی تصویروں کی قبروں پر کی تصویروں سے بہت مشابہ هوتی هیں اور وہ چھوٹی چھوٹی قد و قامت کی تصویروں ایسے رنگوں سے کہندی میں جنکو تیل بانی کے علادہ کسی اور چیز سے ایسے رنگوں سے کہندی میں جنکو تیل بانی کے علادہ کسی اور چیز سے

<sup>†</sup> مفصله ذیل ایسے شخص کی رائے جو زائے دیئی کی کامن لیاقت رکھتا ھی اس موقع پر ظاھر کرنی راجب ھی ( اوریٹنٹا کرارٹرلی میگزین بابع دسمبر سنہ ۱۸۲۵ صفحه ۱۹۷۷) یعنی جن هندرستانی کریوں اور نظاوں کا اهل یورپ هندرستان کے منطقف حصوں میں تانا وغیوہ سنتی ھیں اُنکے گائے کو رہ هندرستانی جو علم موسیقی سے بخربی راتف ہرتے ھیں ایسا ھی سمجھتی ھیں جیسے کہ اللی کے علم موسیقی کے کامل ایک بازاری گنراز کے گائے کو خیال کرتے ھیں۔

ملاتے هیں اور علاوہ مذکورہ بالا چیزوں کے انسانوں کی فوداً فرداً بھی تصویر کہینچتی هیں \*

هندوؤس نے تلمی پشتکوں کو نہایت خوب صورتی سے رونتی اور زیب و رینت بخشی هی مکر تصویروں کے سوا اور نقاشی ولا بہت بہتو کرتے هیں اگر اُنکی سوانگ کے پشتکوں میں تصویروں کا عموماً ذکر نہوتا تو منجہکو یہہ شبہ، هوتا که اُنہوں نے مصوری مسلمانوں سے سیکہی هی . جنکو برخالف اُس ملھبی امتناع کے جو تصویر کہبچنے کی نسبت مذہوب اسلام میں هی هندوؤں سے بہت سبت حاصل هی \*

# هندوؤں کی سنگ تراشی کا بیان

هر شخص کو یہم توقع هوگي که ایک ایسي قوم نے جو بہت سے معبودوں کی پرستش کرتےھی سنگتراشی کے فن کو کمال پر پہونچایا ہوگا اور اِسمیں کچہہ شک نہیں که یہم فی کچہه کام کے کم هونے کے سبب سے کمال پر پہرنچنی سے قاصر نہیں رہا کیونکہ علاوہ بیشمار معمولی ہتوں اور سورتوں کے عزار ھا غار اور مندر ایسے بتوں سے سعمور ھیں جو پہتروں ير اوبهراء هواء كهدي هيل يهم اوبهري هوئي مورتيل اكثو عمده هوتي ھیں جنکے بڑے بڑے جہمیلی کے مرتع ایسے مرتے ھیں کہ اُنسے مختلف جذب اور کیفیتیں سمجهم میں آئی هیں کہیں کہیں اُنسے سنکتراش کا ہوا زور طبیعت ظاهر هوتا هی هندو سنگ تواشي اور مصوري کے کام میں ايسى نمونة بناني ميں جنسے وضع اور صورت كي حوبي ظاهر هو تاصر نهيں ھیں لیکن نقصان یہہ ھی کہ علم تشریعے سے بالکل ناراتف ھیں یہاں تک که اعضا اور رگ اور پتهوں کي ظاهري صورت کا بھي لحماط نهيں کرتے اورنه معختلف صورتوں کے آپسیں مناسب مونے کا کنچہم خیال کرتے میں اور نہ کامل ھنر مرقع بنانے کا رکھتے ھیں انہیں سببوں سے ھندوؤں کی مصوري اور سنگ نراشي غرض که دو نوں کا کوئي نمونه اهل يورپ کے اس کا رس کے نمونہ سے فرایہی مناسبت نہیں رکھتا \*

#### في تعمير كا بيان

بہت سی عمارتیں جو هندوؤں نے بنائی هیں اُنسے ظاهر هوتا هی که وی فی تعمیر کا عملی علم رکھتے تھے اگر اُن کتابوں کا جنکی کنچھہ کنچھہ اجزا اب بھی موجود ھیں اعتبار کیا جارے تو معلوم ھوتا ھی که ھندو تدیم زمانہ هي سے نی عمارت میں مہارت رکھتے تھے عمارت کے نی کي جو کتابيں هندرؤں کي موجود هيں آنهو ايک عتلمند هندوستاني نے از روے انصاف کے نظر ڈالکر ایک حال کے چھڑے ہوئے جواب مضمون میں اُنکے دواعد کو بہت ترتیب کے ساتھہ بری تابلیت سے بیاں کیا ھی + اس جواب مضموں سے معلوم هوتا هي كه اِس فن كے اصول كو هندو بعثوبي سمجھتے تھے اور بہت سے قاعدہ اِسکے اُنہوں نے اینجاد کیئے هندروں کے هال مختلف سانحے متی کے خوشنما چیزیں بنانے کے بارہ ہوتے ہیں جندیں سے بعضے تو ایسے هی هیں جیسے انگریزوں کے هاں اور بعضے أنهيس سے مخصوص هيں ستولوں کي بنياد اور قاعدة اور جسم اور تاج اور تاہے کے اوپر کے حصہ کی مناسبتیں بیان کی گئی ھیں اور یہم بات که وہ ستوں کے جوڑ بندوں سے کیسے اچھے واقف تھے اِس سے ظاهر هوتی هی که انکے هاں چونستهم وضع کے قاعدے ستونوں کے هیں اگرچم کوئی کلیم تاعدہ لہیں ھی لیکن ستونوں کی بلندی اُنکے قطر سے چھہ گئے سے لیکر دس گئے تک ہوتی ہی ستونوں کی ساخت کی مناسبت اُنکے تاجوں کی مناسبت اور أس فاصله كي مناسبت پر هوتي هي جو أنكي بيبر مين هوتا ھی اِس مقام پر فن تعمیر کے قاعدوں کا کوئی خاص بیاں نہیں هوسکتا او نه أن هندوستاني عمارتوں كے محصص بيان سے زيادة جو اب هندوستان ميں موجود هیں اور کنچه، هرسکتاهی أنكا طوز عدارس مصریوں كے طور عدارس سے مشابه، سمجها كيا هي ليكن أنمين مشابهت صرف إس باك مين هي كه

<sup>†</sup> رام راز کا جراب مضورن هندرژن کے نن تعمیر پر جر اوریکینتل تریاسلیشن نند سے جھیا

مصالح بھی بہت مرا اور بھاری اور عمارت بھی بھاری بھرکم نہایت مستحکم ھوتی ھی اور بعض قسم کی عمارتوں کی سنگتواشی میں ھندوؤں اور مصردوں کے کام کی مشابہت ھوتی ھی بڑے دروازوں پر بڑے برج بنانے کا طویقہ بھی ملتا جلتا ھی لیکن مصر میں دروازہ کے ھر جانب میں ایک ایک برج ھوتا ھی اور ھندوستان میں بیچ میں صوف ایک برج ھوتا ھی \*

مصریوں کے بعضے سنوں بھی مذکورہ بالا اُمور میں هندوؤں کے غار والے ملدروں کے ستونوں سے مشابهت رکھتے میں مصوبوں کی عمارت میں دو مشهور باتیں یہ، اهیں که اُنمیں ایک تو مناروں کا رواج هی اور دوسرے دیراروں کا آثار نیچے سے بتدریج چھت تک گھتاتے چلے جانے کا دستور ھی جنکے چرتی پر ایک بہت چرزی کانس نکال کر سیدھی چھت ہائتے همى اِنمين سے كوئي علامت هندوستان ميں نهيں هائي جاتي البته ملدون ك آگ جو مكان هوتے هيں أنكي چهتيں گلبدنها هوتي هيں ليكن وه خالي هرتي هين ارر ديوارون يا ستونون پر تائم هوتي هين اهل هند تهرس منارون سے بالکل واقف نہیں ھیں اور چھتوں کے منڈیو پر مکان کے باھر کیطرف بھی کنکورے اور کلسیاں وغیرہ آرایش کی چیزیں بناتے ھیں چلسے مصریوں کے ساتھہ کچھہ مشابہت نہیں رھٹی دیواریں ھمیشہ سیدھی نیچے سے اوہر تک یکساں هوتي هیں اور اگرچه مندروں کے برج بتدریج نیسچے سے اوہون کو گھٹنے جاتے میں لیکن انکی وضع هندروں کے ساتھ، مخصوص هی اور وه، جستدر که انگریزوں کے پتلے برجوں سے مشابہت رکھتے ھیں اُسی قدر، مصریوں کے مرقے برجوں سے مشابہ هرتے هیں یعنی وہ مصریوں اور انگریزوں کے مناروں یا برجوں میں متوسط درجه رکھتے ہیں غرض که کنچهه انسے كجهه أنسى دونوں سے ملتے جلتے هوتے هيں \*

دکھی میں مندر کئی کئی منزلے هرتے هیں اول منزل سے درسری منزل آخر تک تنگ هوتی چلی جاتی هی اور دریاے گرداوری کے

شمال میں مندر اوپر کو پتلے ہوتے چلے جاتے ہیں لیکی نوک دار نہیں ہوتے چوتی ہی اور اسپر ہوتے چوتی انکی چپتی یا کسی اور خوشنما طرز پر ہوتی ہی اور اسپر کسی دیوتے کسی دھات کا سنہری کلس یا ترسول یا کوئی اور نشان جو کسی دیوتے سے مخصوص ہو نصب کردیتی ہیں مگر بنیاد سے اوپر کیاچہ تہورا چی گر ایک خمدار جہکاؤ ایسا رکھتے ہیں جس سے بیچے کا حصہ بہ نسبت کرسی اور چوتی کی پہول جاتا ہی سب مندر کے یہ نسبت یہ برج کا ماد اور سادہ ہوتے ہیں لیکن کبھی گبھی اُنپر بھی کنگورے اور اور ہو کسے کس کی آرایش کے کام بنائی جاتے ہیں \*

معدد همیشہ چھوتا گاؤ دم سا ھوتا ھی اور اُس میں بہت کم روشنی بذریعہ ایک چھوتی سے دروازہ کے جانی ھی اور صعدد میں پوجا کرنے والا اپنا چڑھاوا چڑھاتا ھی اور پوجا کرتا اور دعا مانکتا ھی چھوٹے چھوٹے مندروں میں تو صوف اسیقدر عمارت ھوتی ھی لیکن بڑے مندروں پر برچ ھوتاھے اور اُس کے آس پاس رسیع دالان اور اُن کی گردر پیش چھل ستوں اور صحن ایسی ھوتے ھیں جن میں اور مندر اور مذھبی عمارتیں ھوتی ھیں اور مقام سرنگم میں علمحدہ علمحدہ ساتھہ احاطہ ھیں جن میں سے سب سے باھو کے احاطہ کا محدیط تربب چار میل کے ھی † جو چھل ستون صحنوں کے اندروئی حد پر واقع ھیں جنکر مندروں کے متصل کہنا چاھیئے وہ ایسی لنبی چوڑے ھیں کہ اُن کی رسمت میں اور بھی بہت سے ستون لگانے پڑے ھیں اور یہہ ستون بہت اونچی اور پہلے اور بہت سے ستون لگانے پڑے ھیں اور یہہ ستون بہت اونچی اور پہلے اور جہانٹ کو باوط کے کہکوڑلوں سے تشبیہہ دی گئی ھی ھندروئ کے اِن جانب کو باوط کے کہکوڑلوں سے تشبیہہ دی گئی ھی ھندروئ کے اِن

اکثر چھل ستوں ہست بھی ہوتے ہیں جن میں بہت سے نہایت عددہ گول یا چرپھل یا ہشت پہلو یا سب طرح کے ملے چلے ہوتے ہیں

<sup>†</sup> آرم صاحب کي تاريخ هندرستان جلد ١ صفحه ١٢٨

ارر کبھی گلدان کی صورت کے بنا کر اُن کی کنگنی میں زنجیرس یا طوہ لتکاتے ھیں اور بعض اوتات جانوروں کی صورتیں اُن پر بناتے ھیں اور کبھی انسانوں کی تصویروں کے موقع تراشتی ھیں \*

عمارت کے مجموعے ہوتے ہیں اُں ستونوں کے ککروں اور تاج اور غلطہ کے تھلاؤ سے جو ایک دوسرے کے قریب اور مناسب ہوتے ہیں زیادہ حسن و خوبی ظاہر ہوتی ہی اور چوکھت کیوازوں میں عددہ عدد نقش و نگار گہرے کہوں ے ہوتے ہیں اور چوکھت کیوازوں میں عددہ عدد نقش و نگار گہرے کہوں ہے ہوتے ہیں اور پھول بھل بیل ہونتی چوند پرند انسان آور اور خیالی موجودات کی صورتیں بھی اہل عرب کی طرح بنی ہوتی ہیں الحاصل ہو قسم کی زیب و زینت جو انسان کے خیال میں آسکتے ہی ہوتی ہی انہیں سے بیل ہونتے خاص کر ایسے خوبصورت ہوتے ہیں گہ آنکے مثل تمام دنیا میں مشکل سے نکلیں گی \*

اکثر دیواروں پر اُربہری هرئی تصویریں دیوتوں کے معرکوں وغیرہ کی حیرت انگریز نہایت صنعت سے بناتے هیں اسیطرے سے دو متحرابوں کے بیچ کا وہ حصہ جو ستوں کے تاج پر سے چہت کے نیتچے کی کانس تک هوتا هی وہ دیوتوں کی تصویروں وغیرہ سے بہت آراستہ و پیراسته هوتا هی وہ د

جی مندروں کا اوپر ذکر ہوا کہیں کہیں وہ بہت سے ایک ہی جگہ، اکھتی ہوتے ہیں چنانچہ بہوانیسواڑہ کے کہنڈروں میں جو اوریسہ میں واقع هی بڑے برج پر سے ہو طوف دیکھنے میں چالیس چالیس اور پچاس پیچاس سنکیں برج مندروں کے جنکی بلندی کم سے کم پچاس

<sup>†</sup> تات صاحب نے جو تاریخ راجستان کی لکھی ھی اُسہیں ھندرور کی تھایت خوبصورت عبارت کے نقشت چھاپی ھیں رام راز کی تحدیر سے اُں مصالحوں ارر سامانوں کا حال بخوبی ظاهر هوتا ھی جو دکھی کی عبارتوں میں کام میں لأبی گئی ھیں ارر اُن عبارتوں کی کیفیت بھی معلوم هوتی ھی لیکن ڈیٹیل صاحبوں نے حور عمدہ کتابیں لکھی ھیں اُنسے ھندوستان کے غاروں میں کے سب مندووں کی حقیقت واضع هوتی ھی \*

ساته، فت زیاده سے زیادہ ایک سو پھاس فت سے ایکسو اسی فت تک تک

اور میتجانکر کے مندر جو دریائے تعبادرا کے ہائیں کنارہ ہر واقع ہیں۔ ره انسے بھی زیادہ قدر قامت اور شان و شوکت میں در تر ھیں بارچودیکه هندوؤں کے مندر بہت عالیشان هوتے هیں مگر یونانیوں کے سیدھی سادے مندروں کی شوہی کو نہیں پہرندچتی اور نه وہ شان اُنسیں ظاهر هوتي هي جو مسجد کے پهولی پهولی گنبدوں اور اونیچي اونیچي منحرابوں سے ظاہر ہوتی ہی ہندوؤں کی عمارتوں سیں وسیع مکان تو بلند نهیں هوتے اور بلند مکان وسیع نهیں هوتے هیں اور مختلف حصون میں عمارت کے ایک سے دوسرے کو کسچھ مناسبت نہیں ہوتی جسکے دیکھنے سے معلوم ہوتا ہی کہ ہندوؤں کی اور باتوں کی طرح اس نی میں بھی کل عمارت کی ہیئت مجموعی سے ولافکر و دانائی معلوم نہیں ہوتی جو اُسکے جزوں کے حسن و خربی سے ظاہر ہوتی ہی صرف اُن سندروں سے جو غاروں میں بنائے هیں اُنکی همت و جوات بائی جاتی هی \* اچھ اچھ مندروں کے نبونہ سے دیکھنے والے ہر جو کبچیہ اثر ہوتا ہیوہ أنكر قدیم اور مقدس سمجهتا هی اور اس سمجهه کے ساتهه ایک عجیب قسم کا راز شامل هوتا هی جو نه مذهب کی خاصیت سے اور نه اُس واقفیمت سے جو روز مرد کی مدهبی رسومات کے دیکھنے سے حاصل هوتی هي د**ليدن پ**يدا هوڻا هي \*

اگرچہ حال کی تعمیر کیئی ہوئی مندروں میں کچھہ کچھہ مسلمانوں کی طرز عمارت شامل کردی جاتی ہی مگر اُن عمارتونکی عام صورت قدام قاعدہ پر رہتی ہی اور اور قرموں کی عمارتوں سے مشابہت نہیں رکہتی اُس سے ہم یہ نتیجہ نکال سکتے ہیں کہ اِس فی کے عام اصول قدیم زمانہ ہی میں قایم ہوگئے ہیں لیکی جو بڑی بڑی عمارتیں تعویف کرنے کے اُسٹر لنگ صاحب کی تعویر مندرجہ کتاب تعقیقات ایشیا جلد 10 سندہ ۲۰۰

تابل هم دیکھتے هیں اُنکے قدیم هونے کی کوئی دلیل هاتھ نہیں لگتی غاروں میں کے معبد بھی بہت قدیم نہیں معلوم هوتے کتبوں سے جنکے حرفونکا رواج کم سے کم قین سو برس قبل مسیح علیمالسلام کے تھا اور اب مدت سے بالکل جاتا رها هی یہ گمان هوتا هی که بدلا مذهب والوں کے غارولمین کے مندر عیسوی سنه سے پہلے کے هیں † لیکن هندوؤں کے مندروں کی دیواروں پر چو دیوتوں کی تصویریں هیں اُنسے یہ بات بلا حجت ثابت موگئی هی که ولا اِستدر نمانه حال کے هیں که صوف نویں یا آتھویں صدی میں تعمیر هوئے هوئے باند نمانه حال کے هیں که صوف نویں یا آتھویں صدی میں تعمیر هوئے هوئے سنگیں کاموں کی تاریخ نہایت قدیم سمجھی گئی میں بور مندراس کے جنوب میں ہی تھی ہے ہوئے سنگیں کاموں کی تاریخ نہایت قدیم سمجھی گئی هی لیکن وهاں کے لوگوں کے بیانوں سے اُنکی بنیاد بارهریں یا تیرهویں صدی عیسوی میں معلوم هوتی هی اور دیواروں پر جو صورتیں بنی هوئی صدی عیسوی میں معلوم هوتی هی اور دیواروں پر جو صورتیں بنی هوئی

نہایت مشہور تعمیر کے مندروں میں سے بعض مندر تھوڑے ھی دنوں کے بنے ھوئے ھیں چنانچہ جگناتھہ کا مندر جو بہت مشہور ھی اور دوسوا کالا مندر جو اُسی ضلع میں ھی ھندوؤں کے نہایت قدیم مندروں میں سے شعار کیا جاتا ھی لیکن یہم بات اچھی طرح مشہور ھی کہ جگناتھہ کا مندر سنہ ۱۱۹۸ ع میں بندچکے ھیں اور کالا مندر سنہ ۱۲۲۱ ع میں بندچکے ھیں اور کالا مندر انسے بہت ہورانے ھیں لیکن اندیں سے

جیئی سیاے پانچویں صدی کے شررع میں ایک بڑے غار میں کے مندر کا ذکر کرتا ھی رہ مندر کم سے کم چوٹھی صدی میں بنایا گیا ھوگا ررزنامچہ رایا۔
 ایشیا تک سرسٹیٹی جلد 0 صفحہ ۱۰۳

<sup>†</sup> آرس کائن صاحب کی تحویر ، ندرجہ حالات التریزی سرسمیائی بدبئی اور پررلیسر راسن صاحب کی تحقیق کاغذات مکنزی کے دیباچہ کے صفحہ ۱۰ میں

لا ورونيسر ولسن صاحب كي تتعوير مندرجه ديباچه كاغنات مكنزي صفحه ٧١ الستر للك صاحب كي تتعقيق اوريسه مندرجه كتاب تعقيقات ايشيا جاد ١٥ منعه ٣١٧ ، ٣١٧

کسی کے نہایت قدیم عرفے کی دلیل موجود نہیں بلکہ بوخالف اسکے ۔ تیاس کرلینے کے قرینے ہائے جاتے هیں \*

مندورں کی نسبت منحل اور مکانوں میں یہہ بات غالب تھی که زیادہ زیب و زینت ہائی جارے مکر باوجود اِس امر کے که وہ مندورں سے بہت پیچھے کے بنے عولے میں مگر آنسے بھی وعی هندویں بایا جاتا ھی \*

نهایت بررائے متعاول سے کوئی اصلی نقشہ معاوم نہیں ہرتا یا بتدریع اِسقدر مکان اُنمیں زیادہ 'ہوتے چلے گئے کہ اُننے اصلی نقشہ کی اصلیت ھی جاتی رھی جو کہ تعمیر اُنکی نہایت مضبوط اور مستحکم اور چہتیں بہت گقہ چونہ سے لدی ھوئی موتی موتی دلدار ہوتی ھیں اِسلیئے ایک مکان کی چہت پر دوسوا مکان بنائے میں نہایت آسانی ہوتی ھی پس محلوں میں علاوہ اُن مکانوں کے جو ایک مکان کے بغلوں میں ھوتے ھیں اُسپر نہیچے اوپر دور تک بہت اونچے بیتھنگے مگان بنائے چلے جاتے ھیں \*

متحلوں میں چھوقے چھوقے چوک چارونطوف سے اونجی عمارتوں سے گھرے ھوقے ھیں اور کہیں تو اِن چوک یعنی صحفوں میں سایہ دار درخت لکے ھوتے ھیں اور کہیں بالکل کہلے ھوقے اور صاف ھوتے ھیں ھیں ھمیشہ ھر چوک ستونوں کی چھدری قطار سے چاروں طوف سے گھرا ھوا ھوتا ھی \*

سرکاری یا دربار کے منانات بالا خانوں پر مثل انگریزی سرکاری منانوں کے ہو طرف سے گھرے ہوئے ہوتے میں لیکن اسقدر بلند نہیں عوتے کہ آنپر هی عمارت کی بلندی ختم ہوجارے اور مسلمانوں کے دیوان خانوں کی مانند ایک جانب سے کہلے دوئے عوتے ہیں سیرہیاں تنگ اور اونچی دیوار کے آثار میں سے کئی ہوئی ہوئی ہیں \*

یہی حال عام لوگوں کے مکانوں کا بھی هوتا هی جنکو مشکل سے عمارت میں سمنجھا جاسکتا هی \*

امیروں کے مکانوں میں ایک یا در چھوٹے چھوٹے چوک ھوتے ھیں جنبے چاروں طرف پتے ھوئے مکان ھوتے ھیں جنبے چاروں طرف پتے ھوئے مکان ھوتے ھیں جنبر کہیں تو گھتی ھوئی استرکاری اور کہیں سرمئی رنگ ھوتا ھی اور کہیں دیواروں کی روکار پو بیل بونٹے اور تصویریں طوح طوح کے نقش و نکار ھوتے ھیں تمام مکان گذ مڈ اور بے ترتیب ھوتے ھیں \*

شاید ھندرؤں کے تمام کاموں میں سے بڑے کام تالاب اور بند ھیں جن میں پائی جمع وهنا هی تالاب تو وه هوتے هیں جو زمین میں کھودے جاتے هیں اور بند وہ هوتے هیں جو کسی گهائی کے دهانه بند کوئے سے بنتے هیں تالاہوں میں پتھر یا کسی اور مصالحہ کی جاروں طرف یانی میں اُتری هوئی هر کناره کے ایک سرے سے دوسرے سرے لک سیرهیاں بنی ھوٹی ھوتی ھیں اور اکثر مندر کناروں پر اور چھوٹے چھوٹے معبد سیزھیوں پر بنی ہوتی میں اور بند میں یہہ سب چیزیں بند کے پشتہ پر ہوتی میں قالاب اکثر شہروں کے قریب نہانے دھونے کے واسطے ھوتے ھیں اور ابہاشی کے کام میں بھی آتے میں لیکن بند همیشہ ابہاشی هی کے واسطے عوتے هیں اکثر بند بہت بڑے اور اُنکی پشتے بلندی اور استحکام میں بڑے بڑے عالیشان هیں اُنمیں سے چند کی جهیلیں بن گئی هیں جنکا سحیط کئی کئی میل کا هی اور بڑے بڑے خطوں کو ملک کے اُنسے پائی ملتا هی \* هندرؤں کا ایک قسم کا کنواں ( یعنے باوری ) بھی بیان کونے کے قابل ھی اکثر وہ بہت عمیق اور رسیع ہوتا ھی حال کے بنے ہوئے تو اکثر مدور هیں لیکن قدیم کے بنے هوئے سربعہ هیں زمین کی سطحت سے بائی تک جسقدر ولا گھرے هوتے هيں اُس تمام گھرائي ميں چاروں طوف نهايت مضبوط اور پائیدار مکان جیسا که هندوؤن کا معمول هی بناتے هیں اور أنكي سيرهياں اكثر بهت چوري هوتي هيں جو كنرنے سے كسي قدر فاصله

سے شروع مورکر کنرٹے میں کے مکانوں کے کسی حصہ میں سے گذرقی هوئی پانی تک پہوندی ہے میں هندرؤں کے جو نہایت مشہور بل هیں رہ پتور کے ستونوں کے هیں جنکا هر ایک ستوں پتھر کے کئی کئی لتھوں کو ملاکر بنایا هی اور پتھر کے هی شہتیروں سے اُنکو ملایا یعنی پاتا هی اس قسم کے بل دکھی میں عموماً هوتے هیں اور اور پل چونه اور اینت کے موقے موقی پایوں کے هیں جنکی محدواہیں گاتھہ طوز کی بنی هوئی هیں لیکن اُنکی پایوں کے هیں جنکی محدواہیں گاتھہ طوز کی بنی هوئی هیں لیکن اُنکی محاوم بوتا هی که قدیم زمانه میں هندو محدواب بنانا جانتے تھے یا گنبد پتھر کی تہہ پر تہم اسطوح پر چوها کر که اُرپر کی تہم نیجے کی تہم سے برهی هوئی رهے جیسا که مائیسیں والے پادشاہ ایتریئس کے خوانہ کی عمارت میں تیا بنا سکتے تھے \*

عمارت کی اور قسموں میں گول مناروں اور بڑی بڑی محدوابوں کا جسکو بڑے بڑے دروازہ کہنا چاهیئے اور هندو اُن کو فتح کے یادگاروں کے لیئے بناتے تھے بیان کرنا ضرور هی چنانچہ بہت اچھا تراشا هوا ندونہ ایکسو بیس بلند فت چترر میں موجود هی اور اُسکا نقشہ تات صاحب نے اپنی کتاب تاریخ راجستان میں چھاپا هی † فتوحات کی یادگاری کی محدوابوں میں سے جو حقییقت میں مربعہ هوتی هیں اگر هم اُنکو محدواب کہہ سکیں تو اُنمیں سے ایک بار نکر میں جو گجرات کے شال میں هی شہیر سے عدی موجود هی وہ هندوؤں کے فی کے نہایت عدی اور برتر نمونوں میں سے هی \*

# باب آنہواں ذکر اور فنوں کا کپڑہ بنی کے نن کا بیان

هندوستان کے مصنوعات میں سے نہایت مشہور روئی کا کپورہ هی جسکی خوب صورتی اور نزاکت کی تعریف مدت تک رهی اور بناوت † جلد ایک صفحته ۳۲۸ ر ۷۹۱

کی عمدگی میں ابھی تک کسی اور ملک کے آدمی برابری نہیں کرسکے فیں \*

ارر أنكي ريشمين مصنوعات بهي بهت عمده هوتي هين ريشمين كبرة بنى ارر ريشم حاصل كرنے كا فن غالباً وه تديم سے جانتے هين \* † سنهري اور روبهلي كمشواب زربغت وغيره كا بهي هندوؤن كو بهت شوق هي اور شايد أنهين كي اينجاد بهي هين \*

#### رنگت کا بیان

انكي بهت سي رنگتوں كي چمک دمک اور پختگي ميں ابهي تک اهل يورپ همسري نهيں كرسكتي هيں \*

## زرگري کا فن

ھندوؤی کو عمیشت سے نہایت باریک کام کے زیور کا شوق رہا ھی اِسلیقہ زرگری کے نن میں سبقت لیکٹے ھیں \*

جراھرات کے اعتبار سے اِنکی شہرت قدرت کی نیاضی سے ھی کچہہ اُنکی ھنر ر نن کے باعث سے نہیں کیونکہ رہایسے بدتمیزھیں کہ زرد موتیوں اور چپٹی ھیرہ کو پسند کرتے ھیں اور اگرچہ جواھرات کو برے عمدہ عمدہ زیرردں میں جرتے ھیں لیکن مرصع کاری کا کام اُنکا بہدا ھرتا ھی \*

تمام کاموں کے کرنے کا طریقہ اُنکا بہت سیدھا سادھ ھی اور اُوزار بہت تہوڑے سے نہایت سبک ایسے ھوتے ھیں کہ جہاں چاھیں لیئے پہریں چنانچہ سنار اپنی چہوتی سی اھرن اور اُن دھونکنیوں کو جو اُسکی خات سے مخصوص ھیں جہاں ضرورت ھوتی ھی آسانی سے لیجا تا ھی اور بڑھئی اس سے بھی زیادہ آسانی سے اپنے اوزار لیئی پہرتا ھی اور زمین پر بیٹہ، کر کام کرتا ھی اور ھر شی کو اپنے پاؤں کی انکلیوں سے ایسی ھی تھام لیتا ھی جیسے کہ ھاتہوں سے \*

<sup>+</sup> كالبررك صاحب كي تصرير مندرجة كتاب تتقيقاتابيديا بلد ٥ صفيعة ١١

# نواں باب

#### نن زراعت کا بیان

زمین اور آب و هرا کی خاصیت کے سبب سے زراعت کا فن بہت سا دھا سادھ ھی ایک ایسے ھلکی علی سے جسکر کاشتکار هر روز اپنے کندھی پر رکہہ کر کہیت میں لیجانا ھی اور دو چہوٹی بیلوں کی مدد سے زمین میں تنخم ریزی کرنے کے واسطے تہوری گہری باھیں دی سکتا ھی دائہ ایک ایسے آلہ کے ذریعہ سے جو پانچ یا چہہ نلکیوں میں سے گرانا ھی † جسکو هم مشکل سے کوئی ایسی شی خیال کوسکتی ھیں جو ھل سے علاحت ہو ترمین میں بکہیر تے ھیں اور ایک تنختہ سے جسپر ایک آدمی کہزا ھو جاتا ھی سہاکا یا بتیلا پہیر تے ھیں ایک پہاوڑھ اور کدال اور دو چار اور چیزیں کاشتکاری کے آلات میں کائی ھوتی ھیں اور درانتی سے کہیت کات کر مویشی سے روند راتے ھیں اور گاڑیوں میں ناچ بہر کو گہر کر لاتے ھیں اور بڑے بڑے خشک کہتوں میں بہر دیتی ھیں اگرچہ گہر کر لاتے ھیں اور بڑے بڑے خشک کہتوں میں بہر دیتی ھیں اگرچہ کہیتوں کی حدیں نہایت احتیاط سے محصوط رحتی ھیں مگر کسی کہیتوں کی حدیں نہایت احتیاط سے محصوط رحتی ھیں مگر کسی مختلف ھوجائے کے سب کہیتوں کے ایک میدان معلوم ھوئے کی صورت مختلف ھوجائے کے سب کہیتوں کے ایک میدان معلوم ھوئے کی صورت

اگرچه هندرستان كي كاشتكاري كي حالت ايسي سيدهي سادي هي ليكن أسين چند خصرصيتين ايسي جندين أس هنر و محنت كي

<sup>†</sup> ممالک مغربی و شمائی میں صوف ایک نلکی ہاکی اُس لکڑی میں جسکو کافتکار ہل جوتنے کے وقت پاؤکر چاتا ہی باڈدہ دیتے ہیں اور اُسکے اوپو کے سوے پو اُیک کاٹھہ یا مثی کا برتن جسکی تلی میں سوراج ہوتا ہی لگاتے ہیں اور پانچ پانچ یا چھہ چھہ دانے ہاتھہ سے اُس برتن کی واہ سے نلکی میں ڈالنے جاتے ہیں معلوم نہیں کہ مورج نے یہم طرز تعضم ریزی کا جو لکھا ہی کونسے حصہ میں ہندرستان کے دیکھا ہی ا مترجم)

ضرورت هوتي هي جسكي اور ملكونيين حاجت نهين پرتي اور بعض قسمين كاشت كرنے كي ايسي هين كه أنسے بيان مذكوره كنچهة بهي علاقة نهين ركهتا \*

گرمہوں کی فصل یعنی خویف کو بارش سے کانی پانی ملتا ھی لیکن جاروں کی فصل یعنی ربیع کے برے حصہ کو آبپاشی سے پانی دینے کی بری ضوورس ھوتی ھی اور وہ آبپاشی ندیوں اور دریاؤں اور تالابوں میں سے اور زیادہ تر کنوؤں کے ذریعہ سے ھوتی ھی ملک کے نہایت عدہ حصوں میں ھر کھیت میں ایک کنوان ھوتا ھی جسکا پانی نالیوں میں بہہ کر چھوتی چھوتی کیاریوں میں جمع ھوتا ھی جو متی کی نبیجی مینتھوں سے منقسم ھوتی ھیں پانی بیلوں کے ذریعہ سے ایک برے ذرل میں جسکو چوتھ کا ایک بوا تہلہ کھنا چاھیئے (یعنی چوس) کنوی میں سے کہینچا جاتا ھی اور ایک دانائی کے تدبیر سے آس میں سے خود بعدود باھر نکل جاتا ھی اور ایک دانائی کے تدبیر سے آس میں سے خود بعدود باھر نکل جاتا ھی \*

بعض اراضی میں تیسوے چوتھے سال گہرا ھل جوتئی سے گھاس کوڑے کی بیخے و بنیاد دور کرنی ضرور ھوتی ھی اور یہ کام ایک بھاری ھل سے جسکو ایسے موسم میں جبکہ زمین نمناک ھوتی ھی بہینسے کہینچتی ھیں ھوتا ھی عام زراعت میں کھات کا استعمال کم کیا جاتاھے مکر نیشکر اور اور اکثر تسدوں کی بیدا رار کے راسطے کہات بہت سا درکار ھوتا ھی اور اکثر تسم کی پیداوار کی حفاظت کے واسطے احاطہ بنانے کی بھی حاجت ھوتی ھی کبہی کبہی متی کی دیواریں بنادیتی ھیں مگر بھی حاجت ھوتی ھی کبہی متی کی دیواریں بنادیتی ھیں مگر زیادہ تر کہیتوں کے چاروں طرف جہانکر اور کانٹی ایسے لگادیتی ھیں ھرتی جنمیں سے کرئی نکل نہیں سکتا بڑی محصنت پرندوں کے اورائے میں ھوتی ھی جو بارجود ھوشیاری اور حفاظت کے بہت سا حصہ بیداوار کا کہا جاتے ھیں کہتکی کہتکا نے کا بھی کبچہہ کبچہہ اثر ھرتا ھی مگر بڑا بہروسه گس شخص پر ھوتا جو کہیت میں ایک اونچی ثانت پر کہرا ھوا جاروں

طرف کهیمت پر نظر قالتا رفتا هی اور گوپهري سے ذیلے مارتا اور رسي کے پٹاخه کو پٹنختانا هی \*

اگرچه هندرستان کی زمین ایسی عدده هی که اُس میں قصاوں کے دور سے واتف هیں دور کی حاجت نہیں هوتی لیکن اهل هند نصاوں کے دور سے واتف هیں وہ زمین کی قسیں بہت غور و باویکی سے معلوم کرتے هیں اور جس قسم کی زمین سے جو پیداوار زیادہ تر ملاسبت رکھتی هی اور جو طریقه کاشت کی زمین سے جو پیداوار هوتا هی اُس سے بعثوبی واتف هوتے هیں مگر یہه طریق اُنکا ناپسندیده هی که ایک عی کھیت میں مختلف چیویں کبھی ایک ساتھه پیدا هونے کے لیئے اور کبھی آگے پینچھے پیدا هونے کے واسطے بو دیتے هیں \*

یہہ جو حالات بیان کیئے گئے انکا مسافروں اور فرجوں سے بھی کنچھہ کنچھہ دھوا میندھا ملاجلا رھتا ھی یعنی خاص خاص موسدوں میں تمام روے زمیں پر بھتز دیہات اور ندیوں کے قرب کے جہاں احاطوں اور دیراروں کے سیب سے تنگ کوئنچہ ھو جاتے ھیں جنسے مسافروں کو دقت ھوتی ھی ایسی صفائی اور کشادگی رھتی ھی جیسے کہ سڑک میں اور بوے ہوے بروں یعنی نالوں اور نالیوں سے بھی جنکے ذریعہ سے کھیتوں میں یانی پہرندچتا ھی راہ گیروں کا بڑا ھرج ھوتا ھی \*

هندرستان کے مختلف حصوں کی زمین کے مختلف هولے سے جو اختلاف طریقہ زراعت میں هرتے هیں آنکو یہہ بیان مذکورہ بالا حاري نہیں هی اور أن ملکوں سے جنبیں چانول پیدا هوتا هی مثل بنگالہ اور کار منذل کے کنارہ کے تو یہہ بیان کعچهہ مناسبت هی نہیں رکھتا أن ملکوں میں اول تو دهانوں کو ایک مدت معین تک پانی میں توبا رکھنا فرور هوتا هی اور جب وہ پھوٹ کر ایک خاص حالت پر پہونچ جاتے فرور هوتا هی اور حدب وہ پھوٹ کر ایک خاص حالت پر پہونچ جاتے هیں تو انکو رهانسے آنهاکر دوسری جگید لکانا ہرتا هی دهانوں کی کھیتی ایک بری دقت اور منحنت کا کام هی \*

## دسوال باب

#### تحارت کا بیان

#### بيروني يعني غير ملكي تجارت

منر کے متجموعہ میں اگرچہ عیاشی کی اکثر چیزرں کا بیان هی لیکن یہہ نہیں ظاهر هوتا کہ اُنمیں سے کوئی شی غیر ملکی پیدارار تھی اُن چیزوں کی کثرت سے معلوم هوتا هی کہ هندوستان کے سب حصوں کے آپس میں تجارت جاری تھی \*

<sup>†</sup> باب ۸ اشارک ۱۵۷ ر ۱۵۷

وشام مين بهي هوتي هوگي اور دوسرا سلسله أسكا خشكي يا ساحل سملدر کی راہ سے بابل اور ایران تک پہونیچتا ہوگا + هندوستان کے مغربی سلدر کے صاف صاف حالات جو همکو معلوم هیں اُنسے هندوستانیوں کی أسطرف كي تعجارت كا كوئي نشان نهين هايا جانا چنانىچە نيئركس كو جو سکندر کے جہازوں کے بدووں کا افسر تھا ( سنہ ۳۲۲ قبل مسیم ) دریا ہے الک سے فرات تک سندر کے کنارہ کنارہ جانے میں کوئی جہاز هندرونکا نهين ملا جر کشتبان ملين ره منجهلي پکرله والرن کي تهين اور وه بھی بہت کم کہیں کہیں نظر آئیں۔ اٹک میں بیشک کشتیاں تھیں مگر بہت تھوڑي اور چھوٹي چھوٹھي تھيں کيونکه ايريئن سورخ کے بيان سے سعلوم ھوتا ھی که سکندر کر اپنے بیزے کی اکثر بری کشتیاں خود بنوانی پریں ارر انکے چلانے وغیرہ کا انتظام کرنے کے واسطے ملاح بددر قلزم سے بولانے ہوے ‡ یہی مورخ هندوستان کی قوموں کے شمار کوئے میں هندوؤں کے چوتھے فرقے یعنی تاجر اور پیشمرروں کی نسبت لکھتا ھی کہ اُسی گروہ میں سے جر لوگ فریاؤں میں جہاز رانی کرتے ہیں وہی جہاز بناتے میں § اس سے هم کو یہم نتیجم نکالنا چاهیئے که جسقدر ایریٹی کو هندوؤں کے حالات سے راقفیت حاصل هوئی أس سے معلوم هوتا هی که هندو سندو میں جہاز رانی نہیں کرتے تھے \*

### مغربی ساحل سے جو تخارت هوتي تهي

ایریئن کے علاوہ اور بیانوں سے جو همکو مغربی ساحل کی تحیارت کا حال معلوم هوتا هی وہ اُس مورخ کے بیان هیں جو درسو بوس قبل

<sup>+</sup> رئسته صاحب كي كتاب متقدمين كي تنجارت ارر جهاز رائي كي جلد ٢ صفيعة ٣٥٧ لغايت ٣٧٠ \*

ا کتاب میم سکندر کا حصل شهنا صفحه ۱۳۳۵ و ۲۳۷ مطبوعه سنه ۱۷۰۳ ع اور اسی نتاب کے حصد عندرستان کا باب ۱۸ صفحه ۳۳۲ \*

<sup>﴾</sup> كتاب مهم سكندر كے عدمة عندوستان كا باب ١٢ صفحه ٣٢٥ ١

مسیح علیمالسلام کے گذرا ھی † جسکو صرف مصر اور عرب کے جنوب میں امدو شد ھونے کا علم تھا وہ بیان کرتا ھی کہ دارچینی اور تیج ان میں آیا کرتے تھے بلکہ صاف بیان کرتا ھی کہ ھندوستان سے جھاڑ سیبہ یعنی عمن کے بندر گاہ میں جایا کرتے تھے غرض کہ اس مورخ کے بیان سے ھمکو یہ سخچھنا چاھیئے کہ تجارت باالکل اھل عرب کے ھاتھ، میں تھی \*

سنه مه و علی احمال اس تجارت کے راسته کا اور اُن جنسون کی پوری تفصیل جنکی تجارت ہوتی تھی همکو بھر ارتهای والے پریپلس کی پوری تفصیل جنکی تجارت ہوتی تھی معلوم ہوتی ھی کتاب سے جو ایک تجربه کار جہاز ران ھی معلوم ہوتی ھی یہ شخص بھر احدر اور عرب کے جنوب و مشرق کے کل ساحل اور هندوستان کے تمام کنارہ کے برابر برابر راس کماری سے کارومنڈل تک سفر کیا کرتا تھا اِن حدود کے اندر جو تجارت جاری تھے اُسکا اور انکے باہر کی تجارت کا بھی وہ حال بیان کرتا ھی جس سے ظاہر ہوتا ھی کہ اُسکے زمانہ تک هندوستان کے جہاز خایج ایوان میں سے گذر کر عرب کے کنارہ کنارہ بھو احدر تک جاتے تھے لیکن اُسکے بعد اگر سب کے سب جہاز ران نہیں تو احدر میں سے نکلتے ھی ساحل کو چھور کو بھر ھند

پس اِس طرح سے تجارت دور دور تک جاری تھی مگر تجارت کونے والے یونانی اور اهل عرب معلوم هوتے هیں عرب کو ایسا ملک بیاں کیا گیا هی جسمیں ناخدا اور جہار ران اور ایسے شخص جو تعجارت کا بہت سا شرق رکھتے تھے کثرت سے آباد تھے لیکن هندوؤں میں اِس قسم کے لوگوں کے موجود هونے کا ذکر نہیں هوا اور هندوؤں کی طوف اپنے حملک سے باہر جانے میں بجوز اِس بات کے کہ آنکا اُن اہل عرب اور

<sup>†</sup> اس مورخ کا نام اگاتهر کائیدن جسکا حواله دیردررس اور نوتیکس نے یا علی ر نسلت ساسب کی کتاب متقدمین کی تجارت و جهاز رائی کی جاد ۲ مفصد ۲۰ \*

پرنائیوں کے ذکر میں ذکر کیا گیا ہی جو ملے جلے تھوڑے سے اُس جزیرہ میں آباد تھے جر بھور احدر میں تھا جسکر اب جزیرہ سکاترہ سمجھتے ھیں کرئی اشارہ نہیں کیا گیا اھل عرب کے تابر میں ھندوستان کی تعجارت کنارہ اُنکی بستیوں سے معدور ہوگیا تھا اور ملیبار کے کنارہ پر بھی متیم تھے † کنارہ اُنکی بستیوں سے معدور ہوگیا تھا اور ملیبار کے کنارہ پر بھی متیم تھے † لیکن کتاب پریپلس میں کنارہ کنارہ کی تعجارت میں ھندوؤں کو نہایت مستعدی سے مصروف بیان کیا گیا ھے اور اِسی کتاب کی بموجب جہازوں کے بوجہہ اوتار نے کے لیڈے جو دریا ہے اُنک کے دھانہ پر کے مانع کے سبب سے آئے نہیں برد سکتے تھے اُنکی کشتیاں لکی رہتی تھیں اور معجہلی پکڑنے سال کی کشتیاں خارج کیمی کے دھانہ کے پاس اِس لیئے نوکو رکھکر والوں کی کشتیاں خارج کیمی کے دھانہ کے پاس اِس لیئے نوکو رکھکر والوں کی کشتیاں خارج کیمی کے دھانہ کے پاس اِس لیئے نوکو رکھکر والوں کی کشتیاں کہ جو کشتیاں بحدی گزا یمنی بروج میں آریں اُنکی وہنائی کریں کیونکہ اِس متام میں جیسا کہ اب بھی ھی کنارہ پر بہت خور تک کیمچر رھنے اور جوار بھائہ کے جاد چرد آنے سے کشتیوں کو خطرہ تھا \*

## مشرقي كنارة كي تجارب

بررچ سے جنوب کیطرف کنارہ پر بندرگاہ تھے جہاں سم یہ قیاس کریں که جو کشتیاں کنارہ پر کی تہجارت کے لیئے آیا کرتی ہونگی رہ تھوا کرتی ہونگی مکریہ مصنف راس کماری کے مشرقی کنارہ کا حال بیان کرتا ہی اُن بری بری کشتیوں کا ذکر کرتا ہی جو خلیج بنگالہ میں سے گذر کر گنگا میں اور کرائیسی کو جس سے غالباً جزیرہ سماترہ یا ملایا مراد ہی جاتی تھیں کہائیسی کو جس سے غالباً جزیرہ سماترہ یا ملایا مراد ہی جاتی تھیں کہائیس بالکل اُن حالات کے مطابق ہی جو هندوستان کے مشرقی کنارہ کی تعجارت کے همکو معلوم ہوئی ہیں اور اُنسے معلوم ہوتا ہی کہ کارومنڈل کے کنارہ کے باشندے اپنے اُن ہم وطنوں سے جو هندوستان کے مغربی کنارے کے کنارہ تھے بحدی کار و بار میں پہلے سے ممتاز ہیں جی ملکوں میں گنگا

<sup>†</sup> رئستن صاحب كي كتاب متقدمين كي تبجارت اور جهاز رائي كي جلد ٢ صفحه ٢٨٣

بھتی ھی اُنکی خاص حالتوں کے سبب سے یہہ غالب ھی کہ جس زمانہ میں نیئرکس نے دریا ے اتک میں تجارت کا بہت کم نشان ہایا گنگا تجارت کی کشتیوں سے جیسیکہ اب ھی معمور ھوریگی اور اُسکے کناروں پر جو کتنی ھی ترتیب یافتہ سلطنتیں آباد ھوچکی ھیں اُنسے بھی یہی بات تیاس میں آتی ھی پس جن جنسوں کی رسد ایسے زر خیز اور وسیع ملکوں میں سے باھر کو جاتی تھی اُنکی خواھش اور حاجت کم ترقی یافتہ صلک دکھی کو ضرور رھتی ھوگی اور ملک دکھی اور خاص ترقی یافتہ صلک دکھی کو ضرور رھتی ھوگی اور ملک دکھی اور خاص شدوستان کے آپس میں بسبب جنگلوں اور قزاق دوموں کے جو بہ نسبت آجکل کے اُس زمانہ میں غالباً زیادہ وحشی تھیں امد و شد و میل جول ھوئی میں خلل تھا تو مشرقی کنارہ کے جہاز رائوں کو یہہ بڑی ترغیب ھوئی ھوگی کہ خلیج بنگالہ کے صاف اور سیدھے رستہ کے کم خطرہ کو گوارا طول سیدھے رستہ کے کم خطرہ کو گوارا طلم سے محفوظ رھا کرتے ھوڑی ھی فرق سے کنارہ کے قزاقوں کے پاہجہ طلم سے محفوظ رھا کرتے ھوئی۔

# جزیرا جاوا اور اور جزیروں میں هندوؤں کی بیان بستیوں کے بسنے کا بیان

جبکه یه عطویت ایک دنعه قایم هوگیا هوگا تو شلیج بنگاله کے اوپر کے حصه کو طے کونا اور کچه بهت مدس نگذری هوگی که اُس شلیج کے اُس بهت چوڑے حصه کو بھی طے گرنا جو جزیرہ سماترہ اور جزیرہ ملایا سے محصورہ هی آسان هوگیا هوگا کارومنڈل کے کنارہ کے باشندوں کو کچه هی تحصورت هی آسان هوگیا هوگا کارومنڈل کے کنارہ کے باشندوں کو هست کرکے عین سمندر میں پہلی پہل جہاز رائی کی وہ ضلع کارومنڈل کے شمالی حصه کے باشندے تھے جاوا کی کتب تواریخ سے ظاهر هوتا هی که ضلع کلنگا کی بہت سے هندو گروہ کے گروہ جہازوں پر چوہ کو جاوا کی منب تواریخ سے ظاهر هوتا هی میں گئے اور وهاں کے باشندوں کو تعلیم و تربیت کی اور اپنے رهاں میں گئے اور وهاں کے باشندوں کو تعلیم و تربیت کی اور اپنے رهاں میں گئے اور وهاں کے باشندوں کو تعلیم و تربیت کی اور اپنے رهاں میں گئے کی تاریخ اُس سنہ کے قایم کوئے سے جواب بھی موجود هی جسکا

فروع سال بحهةروال بوس قبل مسيم عليمالسلام كا تها قرار دي اس بيان كى مداقت هندروں كے أن بہت سے عالبشان كہندروں سے جو اب بھى جارا میں مرجود هیں اور اس حقیقت سے بنخوبی هوتی هی که اگرچه لرگوں كي علم زبان ملايا هي ليكن مقدس زبان جسين تاريتمانه اور شاعرانه تصنیفیں اور اکثر کتبی هیں وہ شاستر میں سے نکلی هوئی ایک زبان هی اس تدیم تاریخ کا ثبرت چرتھی صدی کے چینی جاترے کے ررز نامچہ سے ایسے ھی خربی کے ساتھہ ثابت ھرتا ھی آسنے جزیزہ جارا کو بالکل هندوری سے آباد بایا اور اُسنے ایسے جہازوں میں جنکے کار برداز برهس تھے لنكاس لنكا أور لنكاس جارا أور جارا سے چيس كا سفر كيا † بعد اس زمانة کے جارا میں جو هندو مذهب رايم تها وہ غالباً بده مذهب سے مغلوب هوگيا مكر هلدوزن كي حكوست جارا مين چودهويي صدي تك رهي اور اسکے بعد اُن نو مسلموں نے جلکو عرب کے واعظوں نے تیرھویں صدی میں مسلمان کرلیا تها جاوا کی حکومت کو تهم و بالا کر دالا اور جزیره بالی جو جزیرہ جارا کے مشرق میں ھی اب بھی ھندروں سے آباد ھی شکل و شمایل انکی تاناریوں کی سیھی مگرود اپنے آپ کو هندوستان کے هندوؤں کی چاروں قوموں میں سے بتائے ھیں یہہ ممکن ھی کہ وہ ھندوؤں کی نسل میں سے هول ليكن غالب يهدهي كه أنها صحيم النسب هونا جهوت هو چنانچه اس سے زیادہ فریب اور جہوتی ادعا کی مثال جارا کے اُن شاعروں کا بیان ھی جنہوں نے مہابہارس کے تمام حالات کو گنگا جمنا ہو سے تمام شہروں اور شجاءوں اور راچاؤں سمیت اپنے جزیرہ جاوا میں منتقل کرلیا ہے \*

یونانیوں کے زمانہ کے بعد کے ھندوؤں کی تجارت

پوریپلس کے عہد کے بحری سفر کرنے والوں اور سیاحوں کے بیان سے طاہر ہوتا ھی کہ مندوستان کے ساتھہ بڑی تتجارت ہوتی تھی مگر اسبات

t ررز نامچه رانل ایشیاک سرسایتی نمبر و صفحه ۱۳۲ تعایت ۱۳۸

کی اُن سے کوئی اطلاع نہیں ہوتی کہ هندوؤں کیطرف سے اُسمیں کسقدر کوشش ہوتی تھی (یعنے هندو بھی کنچھہ اسباب تحجارت اُن ملکوں کو جہاں سے اُنکے ہاں اسباب آتا تھا لیتجاتے تھے یا نھیں ) کیونکہ اہل عرب اور چینیوں کے جہازوں کی نسبت تو یہہ بیاں ہی کہ اُن کے جہاز هندوستان کے بندوگاہوں میں آتے جاتے تھے مگر اسبات کی طرف کوئی اشارہ نہیں کہ هندوؤں کا بھی کوئی جہاز اُن ملکوں کو جاتا تھا ﴿ \*

البتہ مار کوہالو صاحب ملیبار کے کنارہ کے ایسے قزاقوں کاذکر کرتے ہیں جو گرمیوں بھر سمندر میں لوت مار کرتے بھرا کرتے تھے علاوہ اسکے طریقہ اُنکا یہ بھی معلوم ھرتا ھی کہ رہ کنارہ کے قریب لنگر کیئے کھڑے رہا کرتے تھے اور کسی مسافر جہاز کے قریب آنے ہو لنگر اُتھا کر اُسکو لوٹنے کھسوٹتے تھے جبکہ مشہور جہازران واسکوڈیکاما صاحب ملیبار کے کلوہ پر پہرنچی تو اُنھوں نے تمام تجارت مسلمانوں کے ھاتھہ میں ہائے اور اُنھیں کی رتابت اور حسد کے باعث واسکو دیکا ما صاحب اور اُنکے بعد اُنھیں کی رتابت اور حسد کے باعث واسکو تیکا ما صاحب اور اُنکے بعد کے آنے والی اھل یورپ نے بڑی بڑی دقتیں سہیں \*

أى چيزوں كا بيان جو قديم زمانة ميں هندوستان سے باهر كو جاتي تهيں

هندوستان سے مغرب کو جو چیزیں پریبلس کے زمانہ میں جاتی تھیں رہ اُن چیزوں سے بہت مضتلف نہ تھیں جو اب جاتی ھیں یعلی سوتی کپرہ ململ وغیرہ اور مختلف تسموں کی چھیئت اور ریشم اور نیل وغیرہ رنگ اور دارچینی اور اور مصالحہ شکو اور ھیرہ موتی زمود اور بہت سے انسے کم درجہ کے جواہر اور فولاد اور دوائیاں اور عطریات اور کبھی چھوکریاں \*

جو چیزیں هندوستان میں باهر سے آیا کرتی تھیں موتا جھوتا اور بہت باریک کیوا ( اس سے غالباً اُونی کیوا مراد ھے ) اسلان صاحب رالیمارکر باار کی کتاب کے صفحہ ۱۸۷ کو دیکھر

پیتل ٹیں سیسہ مونکا شیشہ سرمہ اور بچند عطویات جو ملدوستان میں نہیں ہوتی تھیں اور کئی قسم کی شراب جس میں سے اللی کی شراب کو ترجیع ہوتی تھی بہت سا سونا چاندی اور سوئے چاندی وغیوہ کے سکت \*

اس تحجارت کا بیاری جو هندوستان کے اندر هوتی تهی مال و اسباب کے ایک مقام سے دوسرے مقام پر پھونجانے میں گنکا اور اسکی بہت سی شاخوں سے جو ہڑی آسانی حاصل تھی آسکا حال معلوم هواهی مگر جوکہ تھوڑے هی دریا اور ایسے تھی جندیں سندر سے دور تک جہاز رائی هوسکی تو یہہ ضرور هی که بہت سی تحجارت خشکی کے راستوں کے ذریعہ سے هوتی هوگی بار برداری کا بڑا ذریعہ ببل هوں کی لیکن جوکہ نہایت تدیم هندوؤں کے زمانہ سے لیکر سلطنت مغلیہ تک بیک سرکوں ہو گورامنٹ کی بہت توجہہ رهی هی اِس سے ثابت هوتاهے بی سرکوں ہو گورامنٹ کی بہت توجہہ رهی هی اِس سے ثابت هوتاهے کی بہت زمانہ کی نسبت سابق میں کاریوں کا بہت زیادہ رواج هوگا \*

# گیارهوال باب

ھندوؤں کے اطوار اور خصلت کا بیان

ھندرستان کی قرموں کے اختلاف کا بیان

کہتی ھیں کہ ھندوستان خاص اور دکھی باستثنائے ملک روس اور بالتک کے شمالی ملک کے تمام یورپ کے بوابر ھی اس تمام وسعت میں دس تربیب یافتہ تومیں پائی جاتی ھیں یہہ سب تومیں ایک دوسرے سے زبان اور چال چلی میں تربیب اُسیقدر کے اکتلاف اور تھاوت رکھتی ھیں جستدر کہ یورپ کے اُس حصہ میں رھنی والی تومیں رکھتی ھیں جسکا ابھی مقابلہ کیا گیا ھی \*

اور آسيندر عموماً مشايهت أن تومون مين بائي جاتي هي جو عيسائي ملكون مين بائي جاتي هي جانبي بري

مشابهت هی که اگر کوئی هندوستانی اجندی یورپ میں جاتا هی تو وه اتابی والوں اور انکلستان والوں میں کچهه فرق نهیں کوسکتا اسیطرح اهل یورپ هندوستان کی بهت مشابهه توموں کا یکایک امتیار نهیں کرسکتے هیں \*

بہت ہوا فرق و تعاوف هلدوستان شاص اور دکھیں کے باشدوں میں ھی اِس دولوں ہڑی قسمتوں کے رہ محصے جو قریب قریب واقع میں آپس میں مشابہہ هیں لیکی شمال اور جنوب کی حدوں ہو زبانوں میں بجو اسكيم اور كوئي مشابهت نهين كه أن مين شنسكرت شامل هي اور فوقول كا مذهب اور طرز عمارت جسكا كتيه بيان بهي هر چكا هي مختلف هي اور بوشاک میں اکثر باتری کا اختلاف هی اور صورت بھی مختلف هی جنانیم، شمال کے باشند نے کشیدہ قامت اور خوب صورت اور جنوب کے پست قد اور سماه فام هوتے همل اور شمال والے گمہوں کھاتے هيں اور جنوب والی راگی یہ ایک ایسا آناج هی جس سے هندوستان خاص کے لوگ ایسے ھی ناواتف ھیں جیسے کہ انکلستان کے ان دونوں بڑی قسمتوں میں بہت سی باتوں کے اختلاف کا سبب یہہ هی که جستدر ملک برهمنون کے پیروژی نے فتم کرکے آباد کیا اور بعد اُسکے جسقدر مسلمانوں نے فتم کیا اور آباد کیا اُس سیں فرق و تفاوس هوا لیکی زیادہ تو اختلاف کا هونا منان اور آب و هوا کی خصوصیتوں اور نسلوں کے متفاوس هونے کے باعث سے تھے مثلاً بنکالہ اور وہ حصہ هندوستان کا جس میں گنگ بہتی هی ملحق هیں اور همیشه در ایک حکومت کے تحص میں ساتہ هیساته آیا کئی قبن ایکی بنکالہ مرطوب ملک هی اور اُسیں پائی کے سیلاب اور اھلے آتے رہتے ھیں اور ھرطرے کی علامتیں رمین کے مرطوب ھولے کی أسدون موجود اور هندوستان خاص اگرچه ورگيز ملک هي مگو بنگاله کي عسبت اسكى ومدن ادر أب و هوا مين يبوست هي يه، اختلاف عادتون میں فوق ر تفاود پیدا کولے کے سبب سے قرموں کے غیر مشابه، هولے کا

رزا باعث ہوا ہوگا اور دو نوں توسوں کی زبانوں کے سلطا کے سشتوک مولے سے اُس کی نسلوں کے سختلف ہوئے کا احتمال نہیں ہوسکتا \*

اس اختلاف کا باعث کنچہہ هی کبوں نہورلیکن وہ بہت ہوا اختلاف هی چنانچہ هندوستان خاصکے گنکا کے قریب کے رهنی والی هندو کشیدہ قامت اور خورب صورت جواں مود اور بہادر هوتے هیں اور مسکی انکے کہلے میدانوں کے گنجان بسی هوئی گانوں میں کہوریل سے چہائی هوئے هوتے هیں اور خوراک اُنکی گیہوں کے ایسے آئی کی روائی جسکا خمیر نہیں اور خوراک اُنکی گیہوں کے ایسے آئی کی روائی جسکا خمیر نہیں اُنہاتے هوتی هی \*

برخلاف اسکے بنکالیوں کے چہروں کا نتشہ تو درست اور اچھا ہوتا ہی مگر رنگ کالا اور صورت زنانہ پست قد ہوتے ہیں اور برا دلی اور باطل اعتقاد رکھنے اور فن و فریب میں شہرہ آفاق ہیں اور دیھات آنکے پھونس کے جھونپروں کے بانسی اور کھنجور وغیرہ کے درختوں میں بسے ہوتے ہیں اور لیاس آنکا ہندوونکا قدیمی لباس ہی یمنی ایک چادر کبر میں ڈالکو اُسکے درتوں بله دونوں کندھوں پر ڈال لیتے ہیں اُنکا ایک طریقہ یہہ ہی جس سے مندرستان خاص کے آدمی نا آشنا ہیں که نہاتے وقت بدن پر تیل ملئے ہیں جس سے اُنکا جسم چمکدار اور چکنا ہوجاتا ہی اور اُنکی ملک کی مرطوب آب و ہوا کا اثر نہیں ہوئے باتا ہی اور اصل غذا اُنکی جارل ہیں اور اگرچہ اُنکی اور هندوستانیوں کی زبان کے محدورہ اس جیسے دیادہ ہیں اور اکری قبان کے محدورہ اس میں جیسے کہ انگریزی اور جومی کے ہیں مگر سے زیادہ ملتی جلتی ہیں جیسے کہ انگریزی اور جومی کے ہیں مگر

باوجود اِسکے یہ دونوں دومیں اپنے مذھب اور اُس عادتوں اور رسموں وغیرہ میں جو از روے مذھب کے ھونی چاھیدیں اور علم اور تدبیر مملکت اور عام مطلبوں اور بسر ارقات اور چال چلی میں ایسے مشابہہ ھیں کہ ایسا اہل دورب جسکو اُنکے فرق سے پہلے سے آگاہ نہ کیا جارے نکالعہ

سے چلکو غالباً اُنکے حد فاصل سے بلا اطلاع اِس باس کے گذر جاریکا که اُن دونوں توسوں میں فرق و تفاوس کس مقام سے شروع ہوا \*

معتلف قوموں کا فرق أن مقاموں پر ظاهر هوگا جہاں اِس تاریخ کے سلسانہ میں علصدہ علصدہ بیان کیا جاریکا ابتک جو کچھہ کھا گیا اور ہاتی جو کچھہ کہنا منظور هی وہ سب هندو قوم سے متعلق هی \*

#### كانوں كا بيان

بارچودیکه هندوستان میں بہت ہڑے ہڑے شہروں کی کثرت هی بہت سے آدسی گشتکار هیں دهقان جبع هوکر گانوں میں رهقے هیں هو روز صبع کو اپنے گانوں میں کهیتوں پر محصنت کرنے کو جاتے هیں اور شام کے رقبت اپنی اپنی مویشی لیکر پھر گانوں میں واپس آتے هیں ملک کے مختلف حصوں میں دیہات مختلف وضع کے هرتے هیں چنانچه اکثر حصوں میں دیہات مختلف وضع کے هرتے هیں چنانچه اکثر حصوں میں ایکے آس پاس چار دیواری هوتی هی اور وہ اس قابل هوتی هی که تهرزے عرصه تک دشمن کی هلکی ذوج کے حمله سے محتفوظ رہ سکیں اور بعض سرکش ضلعوں میں اِس قابل هوتی هی که اپنے همسایوں اور سرکاری افسورں کے مقابله میں بھی اُس سے کنچھه پنالا ملسکے اور بعضوں میں بست احاطه اور اُسمیں بڑا کھڑک صرف اِسواسطے لگا هوا هوتا هی که میں بھی جبتمع اور محفوظ رهے \*

بنکالہ اور خاص هندوستان کے دیہات کے گھروں کا مقابلہ کیا جاتا ہی فو بنکالہ کے گانوں میں جھونہوا در چھپرا جھالردار چھانے اور بید اور بانس کی خوشنما تتیوں کی دیواریں بنانے کے سبب سے نہایت خوبصورت جھونہوا ہوتا ہی \*

اور خاص هندوستان کے کانوں کے گور چکنی متی یا کنچی اینٹوں کے بنے هوئے کھرویل سے چھئے هوئے هوں اگرچہ آسایش دینے میں برابر هوئے هیں مگر صورت اُنکی ایسی اچھی نہیں هوتی جیسی که بنکاله کے میں ساور کی هوتی هی اور دکھن کے کانوں میں کارے یا پتہر

کی دیواروں کے کرائے جنبر سیدھی چھست بتی ہوتی ھی ایسی معلوم ہرتی ھیں کہ بدوں جھست کے کھنڈر کھڑے ھیں جو نہایت بد صورت ہرتے ھیں اور اُس سے تهرزا اور جنوب کو اگرچہ سب سامان اُنکی تعمیر کا وہی ہوتا ھی مکر بنانے کی صنعت بہت بہتر ہوتی ھی چنانیچہ دیواروں پر سرخ اور سفید چوڑی چوڑی دھاریاں ہوئے سے بہت خوبصورت معلوم ہرتی ھیں \*

هر گانوں میں بازار هوتا هی جسمیں اناج تماکو متھائی اور موتا جہوتا کبورہ اور کانوں کے خرج کی اور چیزیں بکتی هیں اور اکثر حصوں میں (یعنی پینقه) اور سالانہ میلے اور تہوار هوتے هیں اور اکثر حصوں میں هندوستان کے هر گانوں میں کم سے کم ایک مندر یا احاطت مسافروں کے تھرلے کے واسطے هوتا هی اور تمام گانوں مذهبی ساده سنتوں کے کھائے پیئے کی بطور خیرات کی خبرگیری کرتے هیں اور تہوار اور میلرں اور خیرات کی بطور خیرات کی خبرگیری کرتے هیں اور تہوار اور میلرں اور خیرات کی بطور خیرات کی بطور کی میا کرتے هیں مسافر خانہ میں کہیں کہیں کسی دیرتا کا کوئی چھوتا سا مندر بھی هوتا هی اور یہ مسافرخانہ کا مکان بطور ایک عام دیوانشانہ کے هوتا هی ( یعنے اسمیں شادی بیاء کی منجلس اور پنچایتیں وغیرہ هوتی هیں ) اگرچہ هر گانوں میں چند درخت بھی سایدیار ایسے هوتے هیں که آنکے نہتیے جمع هوکر گانوں والی صلاح مشورہ کرلیتے هیں کسی موتع پر نہ تہائیاں درکار هوتی هی نہ میروں کی حاجت کرلیتے هیں کسی موتع پر نہ تہائیاں درکار هوتی هی نہ میروں کی حاجت

## گانوں واارں کي عادتين

گهروندیں بھی بجز ایک بوریہ کے جسپر بیتھتے آئیتے ھیں اور کنچھہ متی اور پیتل کے برتی ھنڈیا اور رکابی وغیرہ اور روائی ہکانے کے لیئے توا تناوی اور چکی چوله اوکھلی موسل کے سوا اور کنچھہ ساڑ و سامان نہیں موبل بلنگ کو جسپر نہ بستر ہوتا ھی نہ چتھری اور پردوں کی گنجایش

هوتي هي ديوار سے لکاکر کهوا کرديکے هيں۔ اور کهانا گهر سے باهر صحص ميں يا ايک هلکي سي جهونهري ميں پکتا هي جهونهري اگرچه کچهه پر تکلف نهيں هوتي مگر ليبي پتي صاف اور پاکيوه هوتي هي \*

کانوں کے رہنے والے امیروں میں بھی کچھہ بہت بڑا فرق امیں ہوتا صرف أنك مكان در ملزل هرتے هيں اور أندين صحى هوتا هى ديهات كے آدميوں كي حالت عموماً اجھي نهين هوتي هميشه لكان ادا كرنے كے واسطے را روبیم درض لیقے میں جسکے باعث سے ایسے حساب کے جهمیلا اور قرضه کے بکھیرہ میں بھنس جاتے ہیں که اُنسے بلہ پاک ہونا نہایت مشکل هوتا هی اور ایسے کوته اندیش نا عاقبت بھی بھی هوتے هیں که اگر تون سے چھتکارا بھی باتے ھیں تر ضروری اخراجات کے راسطے روبھ بهدم الهمل كرت اور 18 قرص مين مبتلا هو جاتے هيں بعض هوشيار اور درر الديش بهي ايسے هرتے هيں كه جائداديں بيدا كر لينے هيں أنكے كانوں کے امن و آمان میں اُن سازشوں کے باعث سے جو پدھان کے مقابلہ میں هوتی هیں یا بدهان کی ظلم زیادتی یا سرکار کی سخت گیری سے خالل آنا ھی اور اُنکے آیسمیں به نسبت انکلستان کے دیہاتیوں کے جهکرے اور تنازعه بهت زیاده هرتے رهتے هیں جنکی اکثر عدالت تک نوبت بهونچتی ھی لیکن ہو تسم کے جبر و تعدی اور نشہ سے بدہستی آن میں بالکل معلوم نہیں هوتی بهر حال کانوں کے باشندے دائکہ نساد مار پیت سے میجتنب اور نیک چاں اور اپنے حال میں خوص هوتے هیں \*

کسان علی الصباح اتهدکر دعاے خیر مانکتا هی اور هاتهد مونهد دهرکر الهدی مویشی لیکر کهیت پر چلا جاتا هی ایک دو گهانتے کے بعد کچهد رات کا بحچا باسی کهانے کا ناشته کرتا هی اور آسوتت تک برابر محصنت کیشجاتا هی کد دولهر هو جاتا هی اور اسکی بیبی گرم کهانا اُسکے واسطے لاتی هی رہ اُسکو کسی ندی کے کنارہ یا درخت کے نیجے بیتهدکر کهاتا هی اور بھر در بھی تک باتین کرتا اور سرتا هی اسیرقت میں اُسکے مویشی یہ

چور چگ کو سیر هر جانی هی اور آرام پاتے هی دو بھیے کے بعد سے شام تک سعانت کرکے اپنے مریشیری کو گھر میں لانا هی اور آنکو کہلا پلا کو اور خود نہا دھو کو کہانا کہانا حفا پیتا هی یهو باقی شام اپنے بیبی بحوں اور همسایوں میں هنس بول کو تمام کرتا هی کانوں کی عورتیں چوخه کاتنے کے سوا کنوٹے سے بانی بھرکو لائی اور پیستی پاکاتی هیں اور اور گھرکا کام دهندها کرتی هیں \*

#### شهرری کا بیان

مندوؤں کے شہروں میں اینٹ یا پتھر کے بہت ارتیجے ارتیجے مکان قوتے ھیں جوں میں تھوزیسی اوپر کے درجہ میں کھڑکیاں ہوتی ھیں اور لہایت تنگ گلی کونتی ہوتے ھیں جی میں اول تو کسیطرح کی گنچھہ فظیرہ کچھہ نہیں ہوتی اور اگر کنچھہ ھوتا ھی تو رہ یہہ ہوتاھی کہ پتھر کے گئونے ناھدوار اونتی نینچی لگی ہوتے ھیں اور گلی کونتیوں اور ہازاروں میں ایسے لوگوں کا ھجوم اور کشمکش ہوتی ھی جو اس طرحسے پھرتے ھیں کی جس طرف سے ایک آتاھی اُسی طرف کو دوسوا جاتا ہے اور طرح طرح کی سواریوں ہالکیوں اور بہلیوں اور ایسے پیادوں کا جو پرتاےمیں تلوار طرح کی سواریوں ہالکیوں اور بہلیوں اور ایسے پیادوں کا جو پرتاےمیں تلوار حکمت اور سادہ سنتوں اور بیکار سیاھیوں کا جو ایدھر اُدھو گئی کے راستہ پر سے بہزار دتت مارپیت کو ھتایا جاتا ھی ھجرم رہتا ھی \*

فہایت مشہور درکائیں عادوائیرں اور میوہ فروشوں اور غلہ فروشوں اور کلہ فروشوں اور کسیروں اور پنسازیوں اور تماکو والوں کی هوتی هیں ہزاز اور شال فروش اور اور سودا بینچنے والے اپنے اسباب کو کٹھریوں میں باندھے رکھتے هیں اور اس نچیزوں سے بھی زیادہ بیش قیمت اشیاد یعنے جواہرات کو جوهوی کھلاھوا نہیں رکھتے دوکانیں بازار کی طرف کہلے هوئی هوتی هیں جنکو دو مقابل کے مکانوں کا ہواندہ کہنا زیبا هی خویدار بازار میں کہتے هوئے سودا خوید کرتے هیں \*

اکثر شہروں کے نصیل هوتي جس سے دشمن سے بناہ میں رهانے کے قابل هوتے هیں \*

شہروں میں کوئی موروثی پدھان یا اور انسر کانوں کی طرح نہیں ھوتا بلکہ اُن میں اکثر وہ سرکاری عہدہ دار مقیم رھتا ھی جس کے تعصت میں ولا ضلع هوتا هي اور ولا سركاري افسر أن كا انتظام فوجداري اور تحصيلي مصکموں کی مدن سے کرتاہی شہروں کو انتظام متعلقه فوجداری کی نظر سے معطوں میں تقسیم کیاجاتا ھی اور ھر ذات کے لوگوں کا ایک چودھوی ھوتا ھی جو سرکار اور اپنے گروھ کے درمیاں میں ھوایک کام کے سرانجام کا واسطہ اور ویلمس هوتا هي أن ذاتوں کے گھیلے کے اچھے برے ننیجے اپھی بھسیں اصل ذات کے ساتھ وہ ذائیں شامل ہوتی ہیں جو ہاعلبار پیشوں کے تایم هوتی هیں أن کے ساته، لازم اور سلزوم هوتے هیں \* شہروں کے اعلی درجہ کے باشندے ساھوکار اور سوداگر اور سرکاری اھلکار هرتے هیں علی العموم ساهوکار اور سوداگر ساهوکاری اور سوداگری غرضکه ورنوپیشوں کر مالجالکر کرتے ہیں اور سرکاری محاصل کا تھیکہ بھی لیتی ہیں اور بہت بڑے بڑے منافع اُنکو بغیر کسیطرے کی جوکہوں کے حاصل ہوتے هیں سوکار سے معامله کرنے میں یہم اوگ اینا قرضه وصول کرنے کے لیمی کسی قدر معماصل رهی کرلیتی هیں یا کسی معتبر شخص کی ذمهداریکرا لیتی هیں ارر را اینا روپیه سواے سود کے بہت سے اذرانه اور دوچند سود پر دیتی هیں جو اس قدر جلد برهنا هی که حساب کرتے رقت جبکه هميشة نيا اترار لكها جاتا هي قرض خوالا بهنت سا ايني مطاله، مين س چهور دیتا هی دس پر بهی بهت کچهه منانع اس کا رهتاهی بهه لوگ بہمت سیدھا سادھا جلی رکھنی ھیں اور کفایت شعاری کے ساتھہ اوقات بسر کرتے ھیں لیکن بہت ساروپید خوشی کی رسموں اور رفاہ عام کے کاموں میں صوف کرتے ہیں \* سرگاری بڑے بڑے عہدہ داروں کا بیان تو پینچھے کیا جارے کا مگو بیشار محوروں اور اور کم درجہ کے ملازموں کا کنچہہ حال لکہدیتی هیں هو کارخانہ میں اس قسم کے آدمی کثرت سے دوا کرتے هیں یہاں تک که کیساهی چہوٹا ساکارخانہ کیوں نہو اِن میں سے ایک آداہ کا اُسمیں دونا ضرور هی سیاهیوں کی کمپنی بغیر ایک محدر کے پوری نہیں هوتی اور هرایک محدر آدمی عالوہ اُن متعددیوں کے جو تحصیل وغیرہ کے کام پر متعین امیر آدمی عالوہ اُن متعددیوں کے جو تحصیل وغیرہ کے کام پر متعین علاحدہ هیں باور چینکانہ اور حاویاہ اور بازدار خاند وغیرہ کے لیئے علىددہ علاوہ شور ضرور نوکر رکھتا هی خ

سودا ساغب لیں دیں سب انہیں لرگرں کی معرفت فوتا ھی اور پرچہ نوس بھی یہی ھوتے ھیں باوجود اِن باتوں کے بہت سے بینار پہرتے اور فر طرح کی سازش رغیرہ میں کام آئے کے واسطی مستمد اور آمادہ وہتی ھیں \*

# تعام فرقوں کی غذا اور اُس کے کھانے کا طریق

شہروں اور گانوں کے عام لوگوں کی غذا بغیر خمیر کیئے ہوئی آئی کی روئی اور ترکاری اور گہی یا تیل اور مصالحت ہوتا ہی صرف تماکو بینا ایک عیاشی کی بات ہی اور حقہ میں بعضی نشہ کونے والی اور چیزیں اپنے ہیں اور صرف ادنے ذات کے لوگ اور وہ بھی بہت کم شواب پیکر بدمست ہوتے ہیں یہہ بدمستی بعضی مرطوب ملکوں سے مثل بنگالہ اور کانکن اور جنوبی هندوستان کے بعضی حصوں کے مخصوص ہی هندوستان کے جن ملکوں میں انگریزی عملداری ہی وہاں اِسکی زیادتی هی اُن ملکوں میں شواب ہو محصول لگایا جاتا ہی لیکن شواب خواری هندوستانیوں کی کنچہ جبلی عادی نہیں ہی کیونکہ بعض اُن ضلعوں میں جندوستانی عملداری ہی صرف ممانعت ہی سے لوگ باز میں جندیں ہندوستانی عملداری ہی صرف ممانعت ہی سے لوگ باز میں جندیں انبوں جسکا استعمال مغربی ہندوستانی میں ہی کثرت سے ہوتا ہے

راجپرتوں سے مخصوص ہے چہوٹی توموں سے متعلق نہیں نہایت مقلس آدسیوں کے سوا سب لوگ ہاں کھاتے ہیں جو ایک قسم کا خوشبوداز ہته هوتا هی اور اسکی ساته کہالیه اور سبپی کا چونه اور اور مصالحة گئسب حیثیت کہانے والی کے ملاتے هیں اور بعض قسموں کے میوے عام اور سستے حیثیت کہانے والی کے ملاتے هیں اور بعض قسموں کے میوے عام اور سستے حیثیت

اعلے درجہ کے لوگوں میں کم سے کم پرهمنوں کے کہانے پینے میں اورونکی نسبت کچهم درق هوتا هی یعنی بهت سی قسم کی ترکاریاں اور مصالحت انکے واسطے ہروسے جاتے ہیں اور انکی دال ترکاری میں ہینک ضرور لکالی جاتی هی شاید اِس سے کسی قدر گوشت کا سا موا هو جاتا هوکا اُن قالبنوں پر یا ایسی رکابیوں میں کھانے سے جو پوھیؤ کیا جاتا تھی۔ جنگو ارز ذات کے لوگرں نے برتا ہو تو اُس سے عجیب عجیب رسمیں ایجاد ھوئی ھیں چنانچہ ہوے ہوم بہوج میں بیس یا تیس منعتلف تسم کے کھانے اچار و موبا رغیرہ جو ہو ایک آدمی کے روبرو چنی جاتے ہیں رہ یتوں کے برقاوں یعنی پتلوں میں پروسے جاتے ھیں اور یہم سب کھانوں کی پتلیں زمین پر رکہی جانی ھیں اور بعجانے کسی قسم کے دستوخوان کے زمین ہر گلکاریاں نہایت خوب صورت اور خوشنما اسطوح سے بنائی جاتی هیں که کاغذ کے وار ہار وہ سب کہدی هوئی هوتی هیں اُسکو زمین پر رکہہ کر طرح طرح کے شعفک رنگ ہسے ھوے چہڑکنے سے بلنجاتی ھیں اور بعد کیانے کے وہ جہارو سے صاف ہو جاتی ہیں کم درجہ کی ذات کے هندو گوشت کھاتے ھیں اور برتنوں کے استعمال میں بھی سخت احتیاط نہیں کرتے دھات کی قسس کے برتن مانجہنی سے پاک صاف ہو جاتے ھیں مگر تمام فرقوں میں ذات کے اختلاف کے باعث سے باھمی صحبت کا انفاق نہیں ہوتا چنانچہ ایک سیاھی یا جو شخص اپنے خاندان سے دور سفر سیں هو وہ اکیلا پاتا کہاتا ہے اور بدرن اُس خوشی کے جو دسترخوان ہر بیٹی کر کیانا کیا نے سے ہوتی ہی اور بغیر کسی ہم پیالہ اور ہم نواله فرست کے اہما ہیت بہر لبتا عی سب فرقے اُنکلیوں سے کہاتے عیں اور بعد کیا جاتا ہے۔ کہا جاتا ہے۔ کہا جاتا ہے۔ کہا جاتا ہے۔

# ایسے شغل جو گہروں میں دل بہلانے کے لیئے کیئے ا

شطرنج اور وہ گنجہ جسکے وہی گول دوتے ہیں اور بادشادوں وغیرہ کی تصویروں کی جنابہ دیوتوں کی صورتیں بنی ہوتی ہیں کہیلتے ہیں اور ایک اور کہیل باسوں اور نود سے مثل تنختہ نود کی ( یعنی چوسر ) کہیلا کوتے ہیں اور سب سے بوہ کو شغل کانا سننا ہی جس کے ساتہہ کنچہ نوم آرز تازک حوکات و سننات بھی ہوتی ہیں جننو ہم مشکل سے ناچنا † کہہ سکتے ہیں مکر بہر حال اس شغل سے دابیعت پڑمودہ ہوتی ہی اسمیں کیجہ گونا گونی نہیں ہوتی مکر بوی حیرت اسبات سے ہوتی ہے کہ ایمنے کی لطف شغل سے ہو ادنے و اعلی منحظوظ ہوتا ہی یہا تک کہ عوام الناس کنچہ اسمیں موا آتا ہی کہ رات رات بہر کہرے کہرے تماشا دیکھا کرتے ہیں ہ

یہ پہلست جب کسی کدوہ میں ہوتا ہی تو اُسیں انگریزی جہار فانوس روشن کرتے ہیں مگر قدیمی طریق ہندورکا اُس سجلس میں مشعلیں روشن کرنے کا ہی جسکی لیٹ ایک کبی سے تیل ذالتے رہنے سے قایم رہتی ہی گہروں میں معمولی روشنی مثنی یا کسی دھات کے چراغوں سے کرتے ہیں \*

## مکانوں کی آرایش اور اعلی درجہ کے لوگوں کی گفتگو

امیروں کے معانوں میں درونیو گلکاری کے ریشمیوں پردے پرے هوتے هیں اور چوکہت کیواروں اور اور لکڑی کی چیزوں پر جو معان میں لکی هوتی هیں بہت عمده منبت کا کام هوتا هی اور مکان کے اندر سواسر شطرندی بیچھاکو

<sup>†</sup> ترم ر نازک مرکات سکنات تعدوستان کا رقص اور ناچنے سے اعلی بورپ کا اچنا سراد بھی جسکی مثال هندوستان سیل دعیال نفرا دُرتا عی بھ

اسپر بیتینے کے لیئے ماف اور سفید چاندنی بعجهاتے هیں لیکن اور کسی تسم کا اسباد، نہیں هوتا هسر آدمی مقابله میں قطاروں میں بیٹھتے هیں اور راج کاور یا رئیس قطاروں کے وسط میں ایسی جکہہ پر بیٹھتی هیں جہاں اُس عام فرش پر ایک اور مختصر فرش بعجها هوتا هی جسپر زردوزی کے کام کا ایک اور کہوا هوتا هی اور ایک بوا تکیه پیعچه لکا رهتا هی هندوستانی اسکو مسئد کہتے هیں یہه مسئد فرش سے کسبتدر اونجی بھی هوتی هی راجاؤں کے بیتہ ہے ہر وہ بعجاے تحصت کے سمجھی جاتی هی هی۔

تکلف بہت کچھہ ہوتا ہی چنانچہ ایک ذی عزت آدمی کا استقبال شہر سے ایک دومیل باہر سے کیا جاتا ہی اور دوست آشناؤی کی قعظیم اور دوست آشناؤی کی قعظیم اور استقبال آئے یا صرف فرش ہی ہر کھونے ہوجائے سے ہوتا ہی اگر کچھہ عرصہ کے بعد دوستوں میں ملاقات ہوتی ہی در معانقہ کوتے ہیں اور بوھمنوں کو دونوں ہاتھ، جوزکر دوتیں ہار پیشانی ہر لکانے سے سلام کیا جاتا ہی اور اوروں کو ایک ہی ہمانیہ سے سلام کرتے ہیں اور بوھمی اپنے آہسمیں خاص لفظونکا استعمال کرتے ہیں اور باتی هندو رام چندر دیوتا کا در بار نام لینے میں دوست آشناؤں کو آئے مرتبہ کے موافق بتھایا جاتا ہی اور سوکاری جلسوں یعنی درباروں میں آئی نشست کا تصفیہ خط و کتابت کے جلسوں یعنی درباروں میں آئی نشست کا تصفیہ خط و کتابت کے دریعہ سے پہلے ہوجاتا ہی دیورتبہ ہندو اپنے آپ سے کم درجہ والوں کے ساتھہ پیش آئے میں مشہور ہیں اور بوے اچھے لفظوں سے آئیے ساتھہ پیش آئے میں مشہور ہیں اور بوے اچھے لفظوں سے آئیے ساتھہ خطاب کرتے ہیں اور کسی درشت کلامی اور بو وہائی

عوام الناس باهم خوش خلق اور ملنسار هرتے هيں ليكن جي ان كو غصہ أتا هي دو اپني گفتگو ميں كحيه، بهي كسي بات كا ياس لحاظ نهيں ركية \* تیام سلاناتوں کا اختتام اسطوح پر عوتا ھی کہ صاحب مکان اُن لوگوں کو جو ملاتات کو اُنے اور کو اُنے موتے ھیں پان کہلاتا کیورں پر عطر لکاتا گلاب چہرکتا ہی کویا رخصت کا یہہ سب سامان، ہوتا ھی \*

اعلی مرتبه کے لوگوں کی ملاقاتوں اور جلسوں میں شال دوشاله اور اور بوشاکوں کی کشتیاں موتیوں کی مالا اور جوشی اور سرپیچ موضع پیشکش کیئے جاتے ھیں اور جبکه دونوں شخص هم پله هوتے ھیں تو تلوار اور کاتھی زیادہ کیا جاتا ھی میں یہ نہیں جانتا که یہه رسم کستدر قدیم ھی مکر ھندرؤں کے نہایت پورانے سوانگوں میں جوشی وغیرہ کے پیشکشوں کا اکثر ذکر پایا جاتا ھی \*

ایسے هی عمدہ مشہور انعام جنس یہ سب چیزیں هوتی هیں نہایت معزز ملازموں اور آن سیاهیوں کو جنہوں نے بڑے ہڑے کارنمایاں کیئے هوں اور شاعروں اور عالموں کو بھی ملتے هیں اور نہایت عزیز گویوں کنتینیوں پر تو اس قسم کی بخششوں کی مارا مار هوتی هی \*

یا ادب جلسونمیں بجز اعلی مرتبہ کے لوگوں کے کوئی چوں و چوا نہیں کرسکتا لیکن اور منجلسوں میں بہت سی بلا رکارت گفتگو هوتی هی هندوؤں کے چال چلن سے نہایت خلیق هونا اور گفتگو سے عنجو و انکسار ظاهر هوتا هی وہ اپنے همسروں کے ساتهہ بھی بہت تعظیم و تکریم اور مسکینی کے ساتهہ بلاغرض بھی پیش آتے هیں علم کا شوق یا اپنے معدولی عادتوں کے سوا اپنے خیالات کو وسعت دینے پر توجہہ بہت کم رکھتے هیں مگر اسدیں چو کنچھہ آنکو آتا هی اُسین اُنکی گفتگو عمدہ اور معقول اور مرد و کنایوں کے ساتھہ هوتی هی \*

اسیر بھی صبح کو اُسیرت یا شاید کنچھ دُرا دیر بھنچھ اُنھتے ھیں بجسوتت که عوام الناس محواب سے بیدار ھرقے ھیں اور اینی بوجا کے مکانوں میں پوجا یات کرتے اور اپنے اهلکاروں اور متوسلوں کے دریعہ سے اپنے نیج کا کام انجام دیتے ھیں پھر نہاتے اور کھانا کھاتے اور سوتے ھیں اور

سه پہر کو پوشاک پہنکر عام نشست کے معانوں میں آگوییٹیتے ھیں جہاں لوگ آکو آئیے ملاقاتیں کرتے ھیں اور بہت سی راب گئے تک کار ر بار کا اهتمام کرتے ھیں بعضے آدمی کالے بحوالے کے مشغلۂ میں رھتے ھیں مکر اکثر امیر ھی ایسے شغل رکھتے ھیں اور علی العموم ھندروں کے شہر تھوری سی راب جانے ہر سلسان ھو جاتے ھیں\*

### امیروں کی مجلسیں اور توزک و شان

علاوہ ایسے شاف و نادر موتعوں کے جیسے که شادیاں وغیوہ هیں خاص کاص تہراروں میں اور بعض دوست اشغاؤں کی خاطر سے مجلسیں هوتی هیں امیروں کے آپس میں تر اُس جلسه کا آغاز کھانے سے هوتا هی لیکن اُسکا ضروری جز رقص و سروہ هوتا هی جسمیں نقالوں وغیرہ کے بولانے سے اُروزائِق تازی بخشی جاتی هی اور اس رقت میں خوشہولیں سلکائی جاتے هیں اور اس وقت میں خوشہولیں سلکائی جاتے هیں اور تصفه تحقیق میں اور مہمانوں کو بہبنی بھینی خوشہو کے هار پہنائے جاتے هیں اور تحقه تحقیق بھی جیسا که بیاں هوچکا کجہد کم ضروری نہیں \*

درباروں میں تمام امیروں اور بڑے بڑے عہدیداروں کے راجہ کے سلام کے لیئے حاضر ہوئے کے راجہ کے سلام کے لیئے حاضر ہوئے کے واسطے خاص خاص دی مقور ہوئے ہیں اور آن موقوں پر اس کثرت سے اثرتھام ہوتا ہی جیسا کد بورپ میں شہزادوں کے پیدا ہوئے کی خوشی کے دربار میں ہوتا ہی ہ

دربار میں جو لوگ حاضر ہوتے ہیں وہ باری باری سے راجہ کو ایک
رومال ہو کنچھہ روپیہ رکھکر نثار گئراننے ہیں اپنے آپ سے اعلی سوتیہ والیکو
نقر دینا سرکاری جلسوں کا عام دستور ہی اِس نثار کی مقدار نثار گذرانیوالے
کی حیثیت پر منحصو عی ادنی سے ادنی نثار ایک روپیہ ہوتا ہی اور
غویت لوگ بعض وقت صوف بھول ہی پیش کرتے ہیں اور کاریکر کوئی
اپنی صفحت کی چین ہی نثار بکرتے ہیں اکثر موقعوں ہو اسکی عوض
میں مخلفت ملتا ہی جسکی قیست کئی نثاروں کے برابر ہوجاتی ہی

اشرابوں کی ہراہر عرتی عیں ہوا کرتی ہی معر لوگ ہوے ہوتے بیش بہا چواہرات بھی نذر کرتے ہیں اور یہہ بات بھی کنچہہ عجیب نہیں ہی کہ جب راجہ اپنے کسی امیر سے ملاقات کرنے اُسکے گہو جاتا ہی تو وہ اُسکر ایک لاکھہ رویدہ کے چیوتولا پر مسند بنچہاکر بتھاتا ہی اور یہہ سب رویدہ نذار میں ہی سمجها جاتا ہی یہہ رسم ایسی برھی ہوئی ہی کہ جب نواب نظام المک حیدر آباد میں رایڈنٹ سے ملاقات کرنیئو آیا تو اسکا عمل در آمد ہوا اگرچہ یہ نواب سوکار انگریزی کے متوسلوں سے موتبہ میں کنچہہ ہی زیادہ ہی اس رسم کا بیاں میں اِس لعماظ سے موتبہ میں کنچہہ ہی زیادہ ہی اس رسم کا بیاں میں اِس لعماظ سے کرتا ہوں کہ اِسکا اَجمل رواج ہو رہا ہی محجہ کو یہ، یقیں نہیں ہی کہ یہ ہذدوؤں کی کرئی قدیم رسم ہی \*

مذهبی تهیراروں کا بہ، حال نہیں هی اُنکا تدیم هونا کسیقدر تریب
یتیں کے هی اُنہیں منان کے صدر کمروں کو دیوتا کی عوب میں سجائے
هیں اُس دیوتا کی صورت جو بہت زیب و زینت سے آراستہ ہوتی هی
سنهوی کتهری کی اُزہ میں جسپر کلس وغیرہ چرھے هوتے هیں اُس کمری کے
بینچا بیپے میں هوتی هی اور راجہ اور اُسکے اهلکار بوے برے پر تکلف
لباس اور جواهرات بھنے هوئے دیوتا کی خدمت میں صف باندھے هوئے
کبرے هوتے هیں باقی ساز و سامان رسم کا عام جلسوں کیطرے پر هوتا هی
واگ شاید اِس تهیوار کے مناسب کنچه خاص هوتے هونکے مگر خوشبوئیں
سلگانا اور بهولوں کا زیور اور اور نذریں معمولی جلسوں کی سی هوتی
هیں البتہ بان ر عطر دیوتا کی صورت کے آگے سے لاکر بطور پرشاد کے تقسیم

مذهبی تهیوارون میں سے انہایت مشہور مذهبی تهیوار یا میله لنکا کی فتص کا بھی جو رام چندر جی کی عرب میں گهروں سے باہر خواد میدانوں میں کیا جاتا ہی \*

لنکا لزائی کے ایک ہوے قلعہ کی صورت کی بنائی جاتی ھی جس میں ہوے اور کنکورہ اور نصیلیں ھوتی ھیں اور اُسپر ایک ایسی فوج بناکو جسکو رام چندر جی اور اُلکے ھمواھیوں کا سا لباس پھناتے ھیں معہ بندروں کی فوج رفیرہ کی نقلیں بناکر حملہ کرتے ھیں لڑائی کا خاتمہ لنکا کی بربادی یعنی جالا دینے پر ھوتا ھی اور آتشبازیاں چھوتتی ھیں جر تمام دنیا کے لوگوں کے خوص ھونے کی چیز ھیں اور لنکا کے برباد ھوئے پر رام چندر جی کی نتے مندی کی سواری ایسی شان و شوکت سے نکائی جاتی ھی جو بہ نسبت تماشہ کے کسی اور موتع پر نکلنے کے لائق ھوتی ھی \*

اِس تهموار کو اس سے بھی زیادہ شان و شوکت کے بھاتھہ دوسری طور ہر موہتم رچاتے ھیں اور اسی دس سے رہ اپنے جنکی کار و بار کی اِبتدا کیا کرتے ھیں جس خاص واقع کے یاد کار میں وہ تھیوار رچاتے ھیں وہ یہہ ھی کہ رام چندر جی نے اپنے مہم کرنے سے پہلے کچھہ عبادت کی تھی اور آیگ درخت کی شاخ ترتی تھی \*

أسي قسم ١٤ ايک درخت شهر يا كمپر كے پاس كھلے ميدان ميں لكايا جاتا هى اور أن تمام سوار و پيادوں اور توپوں كي جو راجه كي ارداي ميں نہيں هوتي هيں أس ميدان ميں حلقه كركے اور ايک جانب ميں دورويه صفيں تايم كرتے هيں اور باقي ميدان تماشائيوں سے بھر جاتا هي راجه كي سواري اگرچه مسلمان بادشاهوں كي سواري سے كسيقدر گھتي هوئي هوتي هي مكر هندوستان ميں جسقدر سرارياں نكلتي هيں أن سب سے زياده بري كر و قر جاه وحشمت كے ساتهه هوتي هي راجه هاتهي پر سوار هوتا هي أسكے آئے نشان اور سنهري روپهلي بلم هوتے هيں اور كچهه پيان پندره بندوه سوله سوله فت كے لئبي بانس آنكرے لكے هوئے هاتهي ميں ايئے هوئے چلتے هيں اور ادهر اودهر اميز و اموا اور جنگي سردار نهايت بيش بها پوشاكيں پہنے هوئے گهرزوں پر سوار جنكے ساز بهي سودار نهايت بيش بي پرشاكيں پہنے هوئے گهرزوں پر سوار جنكے ساز بهي

نهایت بیش قیمت اور عمده عرتے هیں ساته، ساته، چلتے هیں اور هو آمیر کے همراد اُسکے چند مصاحب یا خراص جنکا امتیاز اُنکی سیاهیانه صورت سے ہوتا می ہوتے میں اُنکے پیچھی دور تک ماتھیوں کی تطاریں جابو بڑے بڑے نشان طلائی جنکے پہریروں پر زردوزي کام چمکتی ہوئی بعضوں پر هودج عماري کہلی هوئے يا سائبان والی نقرئی صاف يا ملمع کے ايسے جو اسی ملک سے متحصوص هیں کسی هوئی ادهر اردهر اور پینچهی سواروں کے برے جنکی عددہ وردی دھوپ سے جھلکتی اور شالی رومالوں کے اردوزی کے پلو هوا میں اُرتے هو جنور برچهیاں کندهوں پر اور عالیشان نشان کہلے ہوتے دھنے بائیں جو سوار چلتی ہیں ان میں سے تبورے تبورے نکلکو سواری کے کرتب دیکھاتے ہیں اور پہر اپنے پرے میں ملحاتے ہیں اور جرں جوں آگے کو بڑھتے جاتے ھیں اپنی توتیب بدلتی جاتے ھیں کبھی علصده هرتے هیں کبھی ملجاتے هیں یہم ایک ایسی عمدی کینیت هی جس سے برہ کر اُس رحشی ملک یعنی هندرستان میں دیکھنی موں نہیں آئی جب راجہ اُس درخت کے قریب آئیکر ھوتا ھی توہوں کی سلامی چهوالتی هی اور بیادے بندوتیں چهورتے هیں اور سواری ایسی تیو چلتی هی جس سے ایسا سما بندہ جاتا هے جیسے کرئی برا لشکر سرارونکا کسی ایسی فوج پر پیادوں کی حملہ کرتا ھی جر اُسکے حملہ کے روکنی ہو طیار کهری هوتی هی جبکه راجه پرستش کرچکتا هی اور درخت کی شاخ تور لیتا هی تو اُسکے هدراهی بهی اُسکی تعلید کرتے هیں اور تمام تراوں کی سلامی ہوئی ہی اور فوج بے ترتیب اور منتشر ہو جائی ہی ارر جو کے کھیت میں سے جو صوف اسی غرض سے بریا جاتا ھی هر شخص پنی توزنا هی اور اینی اینی بکری میں رکینا هی اور آیس میں بغلمیر هو کو ملتے هیں اور مبارک سلامت کی دهرم هوتی هی التعامل إس تهوار كا خاتمه أسي دن دربار هوكر جسمين جنكي افسر ارر اهل دربار سب حاضر هرئے هيں هو جاتا هي ١٠

## پینتہوں کے بازار جو معین وقتوں پر کہلتے ھیں اور تیرت جائرہ کے میلے

به نسبت مذهبی میلول کے عام پینتهوں یعنی سالانه بازاروں میں دهوم دهام شان و شوکت کم هوتی هی لیکن شوق اُنکا بهی لوگول کو ویسا هی هوتا هی \*

یہہ معین وقتوں کے بازار استطارے کے هرتے هیں جیسے که انگلستان سین هوتے هیں اور اُن میں ویسے هي شغل و اشغال اور کار و بار هوا کرتے هیں جو انگلستان کے اسی قسم کے بازاروں میں هوتے هیں لیکن انگلستان میں کسی میلے یا محصع میں وہ کیفیدت اور خوبی نہیں معلوم هوتی ھی جو ھندوستانیوں کے سفید سفید الماس پر شوخ رنگ کی پاتویوں یا دريةرن سے ظاهر هوتي هي كيونكه اهل يورپ اكثر سيالا اور څاكي پوشاک پھنا کرتے ھیں ھندوؤں کو اکثر بہرک دیکھانے اور نمود بنانے کا سراريون وغيره مين شوق هوتا هي اور أس مين جب فوج كي أميزش هو جاتي هے ترکیچه، ارزهي طرح کي کيفيت نظر آتي هے جر يورپ ميں ديكهنے ميں نہيں آتي هے اِن مجمدوں ميں جر دل لئي اور مشغلے هوتے هيں أنمیں هندو نهایت شوق ذوق کے ساته، شویک هوتے هیں جس سے اُنکی طبیعت میں اسی چیں کے لطف أُنها نے کی رغبت بائی جاتی هی إن تمام هنگاموں میں گو اُنکو کوئی مذهبی رسم بهی ادا کرنی پرتی هو ممر اُسیں ایک لحظه بهی نهیں لکتا نه اُسکا کنچه کهتما اُن کے جیمیں رهتا هـ \* مذهبي ميلوں ميں ايک مدت پہلے سے اُس پرستش كے كيال سے جسکے ادا کرنے کا ارادہ ہوتا ہی اور جاتریوں کے اُس دیوتا کا نام پکار نے یمنی اُسکی چے بولنے سے جسکی تیرتہہ کر جاتے هیں اور اُس مقام کی عظمت سے جہاں تیوتہہ کو جاتے هیں ایک بہت ہوا اثر پوستش کا دلوں میں ہوتا ھی اور بہت سی رسیں بھی کرئی پرتی ھیں جنبیں سے بعضى رسم میں سب کے سب میلے والی بالاتفاق شویک هوتے هیں تس ہزارہا آنکورنکے ایک ہی طرف لکے درنے اور دراہما آوازوں میں ایک ہی نام کے پکارے جانے سے جو کیفیت پیدا ہوتی ہی وہ ایسے شخص کے داور بھی اثر کرتی ہے جسکو اُس هنگامہ سے کمچھہ غرض نہیں ہوتی ہی \*

ليكن ان مياون ميں بهي دل لكي كا خيال به نسبت مذهبي ولوله كے بهت زياده هوتا هے اور ان ميں سے بعضے ميلے اكثر سوداگري كي چيزوں كے نورخت هونے كے ليئے بهي نهايت مشهور منگياں هيں \*

## باغ اور قدرتي فزا

اعلی درجہ کے لوگوں کے حظ اوائیانے کی چیزوں میں سے آنکے باغوں کا ذکر چهرونا منجهكو مناسب نهيل معلوم هوتا أنكے باغ اگرچه بناوق اور تکلف سے جس سے سادگی کی خربی جانی رھتی ھی بہرے موتے ھیں ليكن اكثر خوشنا موتے هيں چنانچه أنس چرزي چرزي روشيں ارر روشوں کے ایدھو اودھو ہتہویا اینت کی نہویں باغ کے مرکز تک بنی ھوئی اور اُنکے آس باس لالہ وغیرہ کے پہولوں کی کیاریاں بعضی ایک ھی ونگ کے مہوارں سے ہری بہری بعضی میں رنگ برنگ کے پہول ملے جلے ھوتی ھیں اور گرمیوں میں آرام کونے کے معان باغوں میں بنے ھوئی ھوتے ھیں استرکاری اور سفیدی سے جہک معمولی عمارتوں سے کسیندور سبک لیکی خوبصورتی میں کم ایسے هوتے هیں که باغ کی رونق اور خوبی ميں أنسے بہت سى استعانت نہيں هوتي مكر رنگتروں اور نيبو چكولوه کے درختوں کے هنجوم اور سرو کے درختوں کے ساتھ پہول کے درختوں کے ملے چلے عونے اور بلند درختوں کہنجور وغیرہ اور زرد زرد پہلوں اور خرشبو دار پہراوں کے متعاوط ہونے سے ایک ایسی کیفیت نظر آتی ہی جو مشرقي ملكوں هي سے مخصوص هي گرميوں كي شدت ميں سابه دار روشوں کے سبب سے جابور تاثیوں ہر انگرووں کی بدایں جہائی ہوتی هیں اور اور گھنے سایہ دار درکترں کے سبب سے جندیں ڈرہ بہر دھوپ نہیں جهنتي آنتاب كي نيز شعاعوں سے آس و آسايش ملتي هي اور تسور أن

چهرائي ناليون مين پاني بهنے سے جنک ذريعة سے درختوں كو باني بهرونجتا هي اور بهي طراوت حاصل هوتي هي \*

مجہدو اس باس کا شبہہ هوتا هے که یہہ موجودید باغ کہیں مسلمانوں کے اینجاد نہوں کیونکہ اس تسم کے باغوں کا تذکوہ هندو شاعروں کی اُس کتابوں میں جنکا توجمه هوچکا هی بایا نہیں جاتا \*

ھندوستان کے باغوں کے پہراوں اور درختاوں کے جمع کرنے میں وہ منحلت اور احتياط نهيں هوتي جو يورپ ميں أنكے جمع كرلم اور توتى دينے ميں كينجاتي هي ليكن قدرتي فزا ميں يہة دونوں باتيں بغير كسي کے کیئے هندوستان میں خود بخود کمال ترقی پر هوتی هیں چنانچہ تمام ملک میں آم اور پیپل اور املی کے پورائے بڑے برے درخت پہلے ھوڑے ھیں خصوصاً گھوات میں یہہ درخت بڑے بڑے لہریاے خطونمیں ( یملی ایسی زمیلوں میں جنور ریت کی لہریں هوا سے کثرت سے بنتی بکرتی رہتی ہیں) ارکی موٹی مرتے میں جنسے انکلستان کے چراکاموں کی سى كيفيت نظراتي هے اور ملك كے اور حصوں ميں على الخصوص ووهيلكهند میں هموار خطوں میں آم کے باغ سرسبر اورشاداب فوسمت بحص کوسوں تک اس کثرت سے هیں که جهانتک نظرجاتی هی باغ هی باغ نظرآتے هیں اور بنگاله کے بعضے حصوں میں مسانو اسی طرح کے هموار میدان میں گذرتا ھی جسیں سراسر دھانوں کے سوا اور کوئی درخت کسی تسم کا نظر نهين آتا اور أس ميدان كي حدونپر بانسي ايسي گنجان معلوم هوتي هي جسمیں صحوائی جانوروں کے رہنے کا احتمال ہوتا ہی مکر جب اسکے قریب مہرانجکر دیکھا جاتا ھی تو وہ اُس میدان کے گرد میں ایک وسیع احاطه بانس کے درخترں اور دیہات کا هوتا هی جندیں جابجا آبادي هوتی هی اُس سے باهونکلکر پهر ریسا هی ایک اور برا رسیع خطه سرسبز اور آبادی سے گہرا ہوا سلتا ہی \*

دکھیں کے درمیانی حصہ کی زمین تھلواں اور لہریلی ھی جو بالکل ایسی کھیتی سے سرسبز رہتی ھی جس میں گھرڑے کا سوار تک چھپ جاء † ایکس گرم مرسم میں وہ چاتیل میدان بهورا رهجانا هی جسمین کوئی درخت یا جهازی تک کا پتا نہیں هوتا اور بہت سے مقام مغرب کیطرف کے بورانے درخترں کے جنگلوں اور خوشبودار اور خوش رنگ بهباری کی بیلوں سے معمور هیں یہ بیلیں یا تر درخترں کی شاخوں سے اپلی هوئی یا ایک درخت سے درسرے درخت تک بهبلی هوئی بهیئت مجموعی جسامت میں آدمی کی ران کے برابر هوتی هیں هندرستان کے مشرق ‡ اور رسط کی جنگل اور مغربی گهات کے تریب کا ایک جنگل نہایت بلند اور اولجے اونجے ایسے درخترں سے بھرے هوئے هیں جنگل نہایت بلند اور اولجے اونجے ایسے درخترں سے بھرے هوئے هیں جنگل نہایت تنگ هیں یہ جنگل امریکہ کے جنگلی حصوں کے مانند هیں \*

اچھے آباد ملک میں بھی جہاں بعدبی تردد هرتا هی کئی کئی منزل تک لئا تار میدانوں میں دهاکه کھڑا هرتا هی بہار کے موسم میں انکی پتے تر گو جاتی هیں اور سرخ سرخ بھول هر درخت پر سر سے ہاڑں تک لدے هرئے عنجیب کیفیت دیکھاتے هیں که تمام جنگل میں آگ سی لئی هوئی نظر آتی هی \*

هندوستان میں همائیہ کے دامن کی نہایت عمدہ نزا هی جہاں سے پہاڑ کی ککریں ارنجی نیجی جنکے جا بجا تطار کے ترتف سے بڑے بڑے عالیشان پتھر خوشنما معلوم هوتے هیں نظر آتی هیں اور آن ککروں پر سبزہ لهلهاتا اور آنکی چوهائی کے دھلواں سطح پر صنوبر کے بڑے بڑے بلند درختوں کا هجوم کیفیت دیکھاتا هی اور جابجا آن پھل اور پھرادں کی بیل بونٹوں کی کثرت سے جو یورپ سے مخصوص هیں قدرتی چس پھولا

<sup>†</sup> يهد كهيتي جوار باجرة كي هوتي هي

<sup>‡</sup> دامن کوہ کے سال کے درختوں کے جنگل

وَ وَ \* مِنْكُلُ جَوِ دَاكَبُورِ ﴿ بِنَكَالُمُ أَوْرِ بِنُدِيلِكُمُنَّذَّ سِ شَمَالِي سَرِكَارِ تُكَ بِهِيلًا اوا هي \*

پھلا نظر آتا ھی اور تمام چوقیاں اِس پہاڑ کے سلسلہ کی ھمیشہ ہوف سے قھکی رھتی ھیں جو ایسی خوشنما معلوم ھوتی ھیں کہ کیسا ھی پڑمودہ خاطر اور تھتری ھوئی طبعیت والا اُنکو دیکھے جی پھڑک جاے اور وہ کیفیت حاصل ھو کہ تا ہزیست دل سے نہ بھولاے مغربی گھات بھی ھمالیہ سے کستیدر وسعت میں کم دلفریب کوھستانی فزا دیکھاتا ھی اگر اُنکو نیڈا اور لیڈس نامی جنکلوں سے جنکی خوبی سے ھمیشہ آرکیڈیا اور یورپ نیڈا اور لیڈس نامی جنکلوں سے جنکی خوبی سے ھمیشہ آرکیڈیا اور یورپ اپنی نمود اور فنخر جتاتے رہے ھیں مشابہہ کہا جاوے تو کنچھہ اُنکی تعریف میں مبالغہ نہوگا \*

مکر گھاتوں کی سیر کی کیفیت موسم پر منصصر ہوتی ہی چناندہ جب گرمیوں کے موسم میں باداوں کا شامیانہ اُنپر سے کھلجاتا ہی اور سبزہ کا فوش منخملی ته ہوجاتا ہی اور آبشار کشک ہوجاتے ہیں تو صرف پہاڑ کی بلندی کی عظمت و شاں اُس کیفیت کا تدارک نہیں کرسکتی جو برسان کے موسم میں اُس سب سامان کے ہوئے سے معلوم ہوتی ہی البتہ بوے برے درختوں کے جھرمتوں میں جو گرمیوں میں بھی سرسبز رہنے ہیں کسیقدر وہی خوبی باتی رہتے ہی ہی

شہروں کے باشندوں کے بسر اوقات کا طریقہ اور تمام قوموں کے تھواروں کا بیان

شہروں میں غریب لوگوں کا دن اُسی طرح بسر ہوتا ہی جسطوح کانوں کے رہنیوالوں کا صوف اتنا فرق ہوتا ہی کہ وہ کھیت پر جانیکے بدلے دوکانوں پر جاتے ہیں یا کچھہ چل پھر کر بازار میں جی بھلاتے ہیں گائوں والوں کے مشغلہ ایسے ہوتے ہیں جنسیں جسم پر کچھہ متحنت پرتی ہی اور شہر کے باشندوں کے گھر سے باہر کے شغل صوف میلوں یا تھواروں میں چل بھر لینا ہوتا ہی اور بعض آدسی اپنی دانؤں بیچے والے طویق کی ورزش کرتے ہیں اور کشتیاں لوتے ہیں لیکی بعض موسوں میں اُنکی

مناسبت سے کھیل اور تماشے ہوتے ھیں جنمیں ہو قسم کے لوگ بہت شرق سے شریک ہوتے ھیں \*

اسی قسم کے کھیل تماشوں میں ایک ہولی ھی جو موسم بہار کی آمد کی خوشی میں کرتے ھیں اُسیس عوام اور علی التخصوص لڑکے آگ کے گرد ناچتے ھیں اور فتحش اور ھنجو کے گیت کاتے ھیں اور ہو تسم کی کالیاں اور اور ابھا اپنے آب سے برتر لوگوں کو سناتے ھیں اور وہ اؤردہ نہیں عوتے بلکہ نہایت خوشی سے سہنجاتے ھیں اور بڑا کھیل اسمیں یہ، ھوتا ھی کہ لرگ ایک درسرے پر رنگ ڈالتے اور آیسٹیں عبیر وگلال ارزائے ھیں کہیں کہیں رنگ کی پنچکاریاں اور گلال کے تمقمی بھی چلتے ھیں ہو درجہ کے آدمی اس کھیل میں نہایت ذرق شوق سے شریک ہرتے ھیں اور استدر ایک درسرے پر رنگ ڈالل لکاتے ھیں کہ مشکل سے پہلنچانے جاتے ھیں پر رنگ ڈالتے اور آبر گلال لکاتے ھیں کہ مشکل سے پہلنچانے جاتے ھیں پر رنگ ڈالتے اور اُسٹر گلال لکاتے ھیں کہ مشکل سے پہلنچانے جاتے ھیں پر رنگ ڈالتے اور اُسٹر گلال لکاتے ھیں کہ مشکل سے پہلنچانے جاتے ھیں پر رنگ ڈالتے اور اُسٹر گلال الکاتے ھیں کہ مشکل سے پہلنچانے جاتے ھیں پر رنگ ڈالتے کو بلاتا ھی اور بلا تکلف مدرسه کے طالب علموں کی طوح کھیل کو شوخی و شوارس میں مشغول ھوجاتا ھی بہت سے اور کھیل بھی اس کی ممتاز ھوتے ھیں چندیں سے بعضے شاص ھیں اور بعضی عام خاص سے کی ممتاز ھوتے ھیں چندیں سے بعضے شاص ھیں اور بعضی عام خاص

کہیلنے کو ہلاتا ہی اور بلا تکلف مدرسہ کے طالب علموں کی طرح کہیل کو شرخی و شوارت میں مشغول ہوجاتا ہی بہت سے اور کھیل بھی اس سے کم ممتاز ہوتے ہیں چنمیں سے بعضے خاص ہیں اور بعضی عام خاص تہواروں میں سے ایک وہ تہوار ہی جو مرہتے باجرہ کی کھیتی پکنے پر اسکے دانے بھونکر آہسمیں ایک دوسرے کو بلانے میں رچاتے ہیں باجرہ بھونکر کھانا گانوں والوں کی تو جبلی عادت ہی مکر اس کا رواج اعلی درجہ کے لوگوں تک بھی پہونتیا چنانچہ صوبہ ہوار کا راجہ اپنے معزز اہل دوبار کے لوگوں تک بھی پہونتیا چنانچہ صوبہ ہوار کا راجہ اپنے معزز اہل دوبار کو بلانا ہی اور انکی دعوت کوتا ہی جسمیں پہلے اُنکے روبور بھونا ہوا

باجره پیش هوتا هی اور پهر عمده عمده کهالے چئے جاتے هیں \*

دیوالي عام تهوار هی اسدیں هر سکان اور مندر چهوائے چهوائے چواغوں کی تطاورں سے روشن کیا جاتا ہے جو هر جگه چهتوں کی مدیروں اور دیواروں کی کانسوں اور طاقوں اور بانسوں کے ٹہائٹوں پر روشن کیئے جاتے هیں \*

بنارس کی دیوالی کی روشنی گنکا میں دکھائی دینے سے نہایت خوبی اور کیفیت معلوم هرتی هی جس مہینے میں دیوالی هوتی هی اُس تمام مہینے میں اکثر دیہات اور خاص خاص لوگونکے مکانوں میں چراغ برے بلند بلند بانسوں وغیرہ کے ذریعہ سے ( جسکو اکاس دیه کہتے هیں ) استدر اُنچے لٹکائے جاتے هیں که ناواتف آدمی کو دور سے دیکھ کو ستاروں کا اُنپردهوکا هوتا هی \*

جنم اشتمیں ایک تہرار هی جسمیں لرکوں کو کنهیا جی اور آنکے گوپیوں کی نقل بناتے هیں اور وہ سب حلقہ مار کو ناچتی کاتے هیں ( یعنی راس کرتے هیں ) \*

## هندوؤل کي ورزشيل

سپاهی وضع لوگ (یعنی وہ اعلی فرقہ جو مذھب اور تحجارت کے کاموں میں مصروف نہیں رھتا) بھیزیوں اور ھونوں اور خوگوشوں وغیرہ کا شکار کھیلنے اور اُنکے پینچھے گھوڑا دوڑائے کا شوق رکھتے ھیں اور کتونسے جنکلی سور بھی پکڑوائے ھیں لیکن زیادہ تر بھروسہ اپنی تلوار یا بڑجھی پر رکھتے ھیں اور ھاتھیوں پر سوار ھوکو بندرق سے شیر کا شکار کھیلتی ھیں اور ہمضے رقت گھوڑے پرسوارھوکر اور کبھی پیادہ ابھی شیر پر حملہ کرتے ھیں کانوں والی بھی ایسے شیر پر جو اُنکے ترب و جوار میں اجاتا ھی اکھتے ھوکو بڑی جوانمودی سے حملہ کرتے ھیں مگر جب تک کہ شیر آدمیوں پر بھیوٹ کوئے کا عادی نہیں ھوتا تب تک اُسکو نہیں چھیوٹے \*

سپاھی پیشہ آدمی باوجود اپنی معہود کاهلی کے سب کے سب چست
و چالاک ہوتے ہیں خصوصاً مرهتے اپنے گھوڑے اور نیزہ کے کرتب میں
مشہور ہیں نہایت ہلکے پہلکے سوار ہوتے ہیں اور زیوبند تنگ لگاتے ہیں
اور لگام بھی کری مکربہت سبک چڑھاتے ہیں اُنکی گھوڑے پیشسے اُتری
عوالے لیکن پتھوں کے بھاری ہوتے ہیں اور وہ اُنکو نہایت تنگ اور تھوڑی
سی جگہہ میں کاوا ائیون سکھاتے ہیں اور کود پھاند جست کونے کی بھی

الهامي مشق كوانے هيں كه وہ اپنے سوار كو اورا كو دائمناً دشمن كے دائيں المائيں مهورتعهائے هيں جس سے دشمن كو سنبهل نے كي نوصت نہيں ملتى \*

درسوار هندوستانی دو بدر لرنے والی جب ایک دوسوے بر حمله کرتے هیں تو وہ اس قسم کے داؤں گهات کرتے هیں که اهل بررپ میں سے جر کوئی دیکھی وہ کھیل اور تماشه سمجھی چنانچہ وہ ایک دوسرے کے هاته کے داؤں ہوتے هیں مگر همیشه دیر تک دهرکه اور حیله سے گهات الماتے کیھی پاس آتے کیھی بہت عالمدہ هت جاتے هیں جس سے ظاہر هوتا هی که اُن کا اوادہ آویزش کا نہیں می اور حقیقت میں وہ اپنی هروک وی سے اپنا اپنا مطلب حاصل کونے میں کوشش کرتے هیں لیکن اپنی چالای اور فطرت سے ایک کے حربه سے دوسوا محتوظ وهنا هی یہاں چالاکی اور فطرت سے ایک کے حربه سے دوسوا محتوظ وهنا هی یہاں تک که انتجام کار ایک نه ایک زخمی هرکر گھرتے بر سے گرجاتا هی تب دیکہنی والی کو یقین آناهی که حقیقت میں یہه ایک دوسوے کی جان کے دربے تھے \*

هندر توڑے دار بندرق سے نشانہ بھی صحیم لکاتے هیں لیکی اس کام میں مسلمان اُن سے بہت سبندت لیکیّے هیں \*

کرتبوں میں سے یہ مبھی ایک کرتب ھی کہ فیل نشین آدمی اپنے آپ ھاتھی کو ھانکتی ھیں اور اس ذلیل کام کے کرنے کی وجہ یہ بتاتے ھیں کہ لوائی میں اگر فیلبان مارا جارے تر مالک بے بس ترھجارے اس کام کی مشق اُس وقت کام آرے قدیم زمانہ میں یہ می بہادروں کا نہایت عدد کا ہذر سمیجہا جاتا تھا \*

#### هندوۇر كالباس

ھندوؤں کا باتاء کہ لباس غالباً رھی ھی جس کا ذکر بنکالہ کے بیان میں ھوچکا ھی اور تمام پکی برھمن وھی لباس یہنا کرتے ھیں جس میں دوچادریں سوتی کپڑے کی ھوتی ھیں جس میں سے ایک (یعنے

نهایت کامل لباس ایک سفید اور لنبا جامه باریک اور صاف ململ کا هوتا هی اور کمر سے نینچی اُس میں بہت سا کیوہ چنا هوا هوا هی جامه اور کمری اور پاتوی اور بازر بند اور حالا اور جواهرات سے پوشاک کامل هوجاتی هی \*

جوکہ یہہ ہرشاک کسیقدر مسلمانوں سے لی ہوئی ہی اس لیئی
بہت قدیم نہیں لیکی اس کا صحیح نقشہ مصر کے شہر تہیبس کے
قبرستان میں بعض بادشاہرں کی تصویروں میں بائی جانے سے بڑی
حیرت ہوتی ہی ‡ اِن صورتوں میں اندازو وضع اور اور ہوشی بالکل وہی
معلوم ہوتی ہی جو آج کل کے هندو راجاؤں کی ہی \*

<sup>†</sup> پہم تھیک تھیک رہی لباس هندروں کا ہی جسکا ایریکن مورخ نے سکندر کی تاریخ کے آس حصم میں ذکر کیا ہی جس میں هندروں کا حال اکھا ہی کئی تاریخ کے آس حصم میں ذکر کیا ہی جس میں هندروں کا حال اکھا ہی گئی تاریخ کے پہاروں پر جر در تیں بی هوئی هیں

#### عورتوں کا بیان

عررتوں کا لباس بھی قریب قریب اسیکے ھی جو مردوں کا بیان کیا گیا ھی مگر اُنکی دھرتی اور جادر انبی اور نہایت شرخ رنگوں سے رنگی ھرئی ھرتی ھی مرد اور عورت دونوں بہت قسم کے زیور پہنتے ھیں اثنی درجہ کے مرد بھی بالیاں اور بازوبند اور مالا رغیرہ پینا کرتے ھیں بعضے وقت زیور اِس خیال سے پہنتے ھیں کہ جستدر روپیہ موجود ھونا ھی اُسکے رکھنے کا یہہ نہایت آسان طویقہ ھی لیکن کبھی کبھی مالا ایک خاص تسم کے بیر کے جو ایک کھردوا خوشنما سیاھی مائل بھورا دانہ خشک ھوکر بنجاتا ھی یا لئری کے خواد پر اوترے ھوئے دانوں کی ھوتی میں جسمیں ترتیب وار سرنے یا مونکے کے دانہ ھوتے ھیں گردن کھلی ، ھرئی اور ہاؤں ننکے رہتے ھیں مگر گہر سے باھر جانے پر تات بانی انبی نوگ اور ہاؤں ننکے رہتے ھیں مگر گہر سے باھر جانے پر تات بانی انبی نوک کی جوتیاں پہنی جاتی ھیں جو پالکی یا کمرہ کے پاس پہنچکر نوک کی جوتیاں پہنی جاتی ھیں بچوں کو سونے کے زیور سے لادے رکھتی ھیں جس سے اکثر بحد کبھی کی ترغیب ھوتی ھی \*

تديم أمانه ميں هندرؤں كي عورتيں انكريزوں كي عورتوں سے كسيقدو كي دھياں اور بے تكلف تهيں بالكل پوده نشيني كي رسم مسلمانوں كي عهد سے شروع هوئي اور اب بهي يہہ رسم سپاهي وضع فرته سے مخصوص هي اور قوميں كنچهه پوده لحاظ كا خيال نهيں كرتيں چنانچه بوهمتوں كو اسپر ذوا بهي توجهه نهيں پيشوا كي بي بي كيلے خزاند مندووں ميں... بياده يا جايا كرتي تهي اور بے پوده سواري پر سوار هوكو اپنے وتبه كے موافق جاه و حسم عمواه ليكو بازاووں كي سيو كيا كرتي تهي \*

مگر عورتیں مردوں کے جلسوں میں شریک نہیں ہوتیں اور اُنکر مرتبہ
میں مردوں کی برابر نہیں سمجھا جاتا ادنی درجہ کے لوگوں میں عورت
کھانا پکاکر خسم کے آگے پروستی بھی اور اُسکے کہا چکنے تک آپ نہیں
کھاتی جمب مرد ر عورت دونوں کہیں جاتے ہیں تو عورت بارجود نہونے

کسی ایسی دقت کے جس سے برابر چلنا ممکن نہو مرف کے پینچھ پینچھ ا چلتی هی عورت کر مارنا پیتنا عوام میں ایسی بیمزتی نہیں سمجھا جاتا جیسا که انگریزوں میں عوام الناس سبجھتے هیں عورتوں کے کم رتبہ تھوا۔ جانے کے برخلاف قدرتی محتبت اور عقل کے باعث سے وہ اپنے حق کو پہنچ جاتی هیں چنانچہ شوهر اپنی زوجہ پر اعتماد رکھتا هی اور اُس سے صلاح و مشورہ کرتا هی اور اُسکی خوشی کو اپنی مرضی پر غلبہ دیتا هی جیسا کہ اور ملکوں میں دستور هی \*

### غلامي كا بيان

ھندروں کی تربیت اور شایستگی میں دوسرے عیب اور نقصان کے معادم هونے سے جو به نسبت اس برائي کے جسکا ابھي ذکر هوا زياده اصلي اور حقيقي هي بادي النظر مين جو خيال اُسكي برائي كا دل مين أنا هي حقيقت مين أس سے بهت كم برائي أسبين هي گهروں ميں جو غلام على العموم هواتي هين ولا كنچهه نهايت سخت غلامي كي حالت مين ا نہیں ہوتے غلام اکثر خانہ زاد یا ایسے بنچہ ہوتے ہیں جنکے ماں باپ قتحط میں اظلس کے باعث بربج ڈالتے ہیں یا ایسے بحجه ہوتے میں جنکو ر بنجارے جو گروہ اُن گلہ بانوں کا هوتا هي جنکي معيشت جنسوں کے ايک ملک سے دوسوے میں ملک لیجاکو فروخت کرنے پو منصصو هوتي هی ایک ملک میں سے پکر کر دوسرے ملک میں لیجاکر بیچڈالتے هیں البته جرم قابل سزا کے هی لیکن انگریزوں کی غلاموں کی تحاری کی نسبت أسكى گرفت هوني دشوار هي كيونكه وه شاذ و نادر هوا كوتا هي خانه زاد غلاموں کے ساتھ نوکروں کیطرے پیش آتے ھیں نوکروں سے اُس میں اتنا نرق هونا هي كه أنكو خاندان كا متوسل سمجها جانا هي أنكم فروخت كيثم جانے کی نسبت مجھکو شبہہ هی اُنکی صورت سے غلام هونا سمجهم میں نہیں آنا کیرنکہ آزاد آدمیوں سے اُنمیں کوئی فرق اور امتیاز نہیں رکھا جاتا ھی مئر غلامي کسي موقع پر بوائي سے خالي نہيں هوتي چنانىچە جو لركياں پكري

ائي هيں أن كو چكله والى بازار ميں ببتها كو خرچي كمالے كي غرض سے پرورش كرتے هيں اور اور صورتوں ميں أنكے مالك اپنے خرج ميں لتے هيں يعنى حرم بناتے هيں جسكي جلن سے اصل بي بي أن بر جورو ستم كرتى هي \*

ھندوستان کے بعض حصوں میں غلام کجہم امیروں کے هاں نہیں ھوتے بلکہ غریب کاشتکاروں کے پاس بھی ھوتے ھیں جنکے ساتھہ وہ اُسیطوح پیش آئے هیں جیسے اور اپنے خاندان والوں کے ساتھ منو کے مجموعہ کی رو سے معلوم هوتا هي كه ايسے غلام جو كاشتكاروں سے متعلق هوں ند تهم مكر يهم دريافت هوتا هي كه جب هدور جنوب كي طرف پهيلے تو أنهوں نے اُس طرف اس قسم کی غلامی یا خود قایم کودی یا وہاں پہلے ہی سے هوتی هوئی بائي بعض ایسے ضلعوں میں جو جنکلوں میں واقع هیں کاشتکاروں کے ہاس ایسے غلام پائی جاتے ھیں جنکی نہایت کم ہندش اور ررك توك هي بلكه كسيقدر مزدرري كي اجرس كا بهي مستحص أنكو سمجها جاتا هی هندرستان کے جنوب میں جو غلام زمین سے متعلق هوتے هیں زمین کے بکاے ہر وہ اوی اُسکے ساتھ، فروخت شدہ سمجھے جاتے هیں اور مليبار ميں جہاں أن كي نهايت بري حالت هي زمين سے علحدہ بھي بک جاتے میں ملیبار میں اور غایت جنرب میں جو تعداد اِن غلاموں کی لوگوں نے قباس کی هی وہ ایک لاکهه سے چار لاکهه تک هی بنکاله اور بھار میں اور گجراس کے شمال و مشرقی کوهستانی حصه کی طرح اور ہاڑي حصوں ميں بھي اس قسم کے غلام موجود ھيں مکر ھندوستان کے کل باشندوں سے غلاموں کی نسبت نہایت خفیف هی اور اُسکے بہت سے حصوں میں زمین سے تعلق رکھنے والی غلاموں سے تو لوگ واتف بھی نهيں هير \*

# شادي کي رسمين

شادیوں میں بہت سی رسمیں جانمیں سے تہروی سی دلتھسپ بھی ا ھیں ہوتی ھیں اُنمیں سے دولہ دلہن کے ہاتہ مالکر ایک ایسی گھاس سے جسکر مقدس سمجھا جاتا می باندھتا ھی لیکن شاہی کا ضروری جو بہت ھی کہ دانہی ساس قدم چاتی ھی اور ھو قدم ہو خاص اشاوک ہوھا جاتا ھی ساتواں قدم رکھنے کے بعد شادی مستحکم ھر جاتی ھی † یھی ایک طریق شادی کا مررج اور جایز ھی باتی ساس طریق منسوج اور مخروک ھرگئی ھیں ‡ \*

منر کے متجموعہ میں جر سمانعت اسباس کی ھی کہ داہیں کا باپ کولہ سے کوئی شے ایسی نلیرے جس سے معارضہ سنہوم ھروے اُسکی آج کل زیادہ ہابندی ھرتی ھی اِس سعاملہ میں اِستدر ھتک عزب کا خیال رھتا ھی کہ شادی ھر جانے کے بعد بھی داماد سے امور متعلق زندگی میں کسی قسم کی مدد لینا ہے عزتی سمجھا جاتا ھی یہہ بات لابدی ھی کہ درله فامی کے گہر ہر بیاھنی کو آئی اور وھیں سے شادی کرکے لیجائی \* درلہ جب بیاھنے آتا ھی تر مہمانداری کے رھی سب طریقے جو قدیم سے چلے آتے ھیں برتے جاتے ھیں اب بھی قدیم رسمیں مہمان نوازی کی اِس طرح ہر ادا کیجاتی ھیں کہ دعرت کی نظر سے گائی دولہ کے روبرد اِس طرح ہر ادا کیجاتی ھیں کہ دعرت کی نظر سے گائی دولہ کے روبرد اسکی جاری چہوت دی جاتی ھی گائی دولہ کے روبرد اسکی جاری چہوت دی جاتی ھی گائی دولہ کے دوبرد اسکی جاری جاتی ہی جاری جاتی ھی گائی دولہ کہنے سے

راجاؤں کی شادیوں میں جنکی دان نے غیر ملک سے آتی ھی ایک علاحدہ مکان دران اور اُسکے باپ کے واسطے زر خطیر لگاکر بیدریغ تعمیر کرایا جاتا ھی اور عام شادیوں میں جس سواری میں دوله دران کو لیجاتا ھے وہ تہایت شان و شوکت والی اُنکے مقدور کے موافق ہوتی ھے \*

<sup>†</sup> كالبررك، صاحب كي تصفيق مثدرجة كتاب تصفيقات ايشيا جلد ٧ صفعة

ا إيضا صفي الله الله

کی کالپروک صاحب کی تعطیق مندرجہ کتاب تحقیقات ایشیا جاد ۷ صفحہ ۲۸۸ میمان کی دورت میں گائی کا ذہبے ہونا ایسا معمولی طریقہ تہرا ہوا تہا کہ شنسکوت میں مہمان کا لقب کر گھنا (یعنی گائی کا ہلاک کرنے رالا) مقرر عبائل تھا

بنكاله ميں ان سواريوں پر بہت سا سال و درلت يخوج هو جاتا هى اور شاديوں ميں كئي كئي لائهه روپاء لكتا هى † دولة دلهن عموماً بحج هوئے هيں جنكي عبر دس بوس سے كم هوا كوتي هى اور دولهي كا نابالغ هونا ايك ضروري امر هى إن بيونتي شاديوں سے ربطو اتحاد باهمي پيدا هوئے كے بتجاہے أنميں اكثر آغاز عبر سے هي ايسي نا اتفاقي پيدا هوتي هى جو عبر بهر نہيں جاتي \*

### اولاد کی تعایم کا طریقه

ھندو اپنی اولاد کے ساتھہ اُنکے بچپی میں بہت محصبت کرتے ھیں لیکن جوان بیترں کے ساتھہ اُنکا لڑائی جھکڑا رھتا ھی جسکا سبب غالباً باپ کے اختیاروں کا اپنے مال و متاع کی نسبت از روئے قانوں کے محصورہ ھونا معلوم ھوتا ھی \*

ارتکوں کو جوانوں کیطرح لباس پہناکو اور چھوتی چھوتی ھتیار بندھوا کو متجلسوں میں اپنے ساتھہ لیجاتے ھیں اور ولا ارتکے بھی بڑے بوڑھوں کے ادب اور قاعدہ سے بیٹھتے اُٹھتے ھیں بلکہ اُنسے اکثر تکلف کی باتیں بھی ورقوع میں آئی ھیں \*

عوام الناس کے بال بنچے گلی کرنچوں میں خاک اورائے آپس میں دنکا نساد منچائے پہرتے ھیں اور انگلستان کے عام لوگوں کے لوکے بالوں سے بروکر بیقید ھوتے ھیں اس عمر میں وہ سب علی العموم بہت خوبصورت ھوتے ھیں \*

عام لوگوں کی تعلیم لکھلے اور حساب کے اصول سیکھنے سے زیادہ نہیں ہوتھتی تمام شہروں اور بعض دیہات میں بھی مدرسہ ھیں جہاں تہوڑی سی فیس دینی پرتی ھی اور ھر لڑکے کی تعلیم کے خرج کا هندوستان کے جنوب میں ساڑھے سات سے آٹھہ روپیہ تک سالانہ تحصینہ کیا گیا ھی ‡

t وارد صاحب كي كتاب جاد ا صفحه + 1

الله كهتان هاركنس صاحب كا قول مندوجة رائل ايشيا قب سوسيئي دمير ا

ليكن أور مقامون مين وہ بهمت كم هوكا بنكاله أور بهار مين فيس أكثر تهوراً سا غله يا كچي توكاري هوتي هي † گرو يمني معلم أنكو اپنے نائب: يعني كو چهتروں كي مدن سے أس طريق پر تعليم كواتے هيں جو طريقه مندراس سے حاصل كركے إنكلستان ميں رائج كيا گيا \*

جس قدر لرکے مندراس احاطہ میں عام مدرسوں میں تعلیم پاتے هیں اُنکی تعداد کی نسبت ملرو صاحب کے تخصینہ کی بموجب تیں میں ایک سے کم هی اگرچہ یہہ تعداد گھتی هوئی هی لیکن اُنکی یہہ والے بہت تھیک هی که یہہ نسبت اُس سے بہت زیادہ هی جو اب سے تهوزے هی عرصه پہلے یورپ کے اکثو ملکوں میں تهی غالب ایسا معلوم هوتا هی که اور احاطوں میں بهی طالب علموں کی نسبت مندراس سے کجھہ زیادہ نہوگی مجھکو یہہ شبہہ البته هی که کہم اوسط نسبت اِس

آسودہ حال آدمی اپنے بچوں کو عام مدرسوں میں لہیں بھیجتے بلکہ پندت نوکر رکھکر اپنے اپنے گھر پر تعلیم کراتے ھیں بڑے بڑے علم اکثر مفت سیکھائے جاتے ھیں چنانچہ بڑے بڑے ذی علم پندتوں کی جو اُن علموں کی تعلیم کرتے ھیں اور اکثر اُنکے طالب علموں کی بسر اوقات اُن بخششوں سے ھوتی ھی جو راجہ اور امیر لوگ بطور نارانہ کے اُنکو دیتے ھیں \*

برهمنوں کے سوا اب کسی اور قوم میں علم باقی نہیں رھا اور انسیں بھی زوال اور هی \*

قديم علم كي باتيات جو اب موجود هيں أنسے وہ برا درجه جس تك قديم زمانه ميں علم پهونچا تها بخوبي ظاهر هرتا هي ليكن أس زمانه ميں علم كي كثرت سے شايع هونے پر اِسطرحكي كوئي دليل بائي نهيں جاتي اور اگلے رقتوں ميں چار قوموں ميں سے تين قوموں كو بيد، برهنے

<sup>﴿</sup> آدَّم صاحب كي رپورت تعاليم سعادوعة كلكمة سقة ١٨٣٨ ع

پر راغب کیئے جانے سے یہہ بات طاهر هی که تینوں فرقے اس زمانه کي نسبت بہت زیادہ علم ر آگاهي رکھتے تھے \*

#### ھندوؤں کے لقب اور نام

منختلف تارینخوں میں جو هندوؤں کے خطاب اور نام وغیرہ آتے هیں اُنکے باسانی سمجھ میں آنے کے لیئے اُنکا بیان اُس سے زیادہ همکر کرنا مناسب هی جستدر که معمولی طور پر هونا چاهیئے تھا \*

ھندوؤں کی چند ھی قرصوں میں خاندانی نام ھرتے ھیں چنانیچہ مرهقرں کے خاندانی نام ایسے ھی ھرتے ھیں جیسے کد اعل یورپ کے واجہرتوں میں خاندانی ناموں کے بجائے قومی نام ھرتے ھیں اور می حال ھندوستان کے شمالی حصہ کے بوھمنوں کا ھی \*

هندرستان کے جنوب میں معمول یہہ هی کہ هر شخص کے نام پر شروع میں اُس مقام یا بستی کا نام لئا دیتے هیں جہاں کا وہ رهنے والا هوتا هی مثلاً کارپا کاندی راؤ یعنی کار پا کا رهنے والا کاندی راؤ † نہایت علم طریقہ بڑے موقعوں پر نام لینے کا جو ایشیا کے اکثر حصوں میں رایج هی ابنیت کا هی یعنی آدمی کا نام بقید ولدیت کے لینا مگر یہہ طریقہ شاید مسلمانوں سے لیا گیا هی \*

تاریخ کا پڑھنے والا اهل یورب کسی شخص کے ناموں میں سے کوئی۔
سا نام الحتیار کولے یعنی اختصار کی نظر سے خواہ پھلا خواہ پھپھلا نام
لارے لیکن پھلا نام شہر کا عوگا اور پمچھلا مسمی کے باپ کا یا اُسکے قوم کا
هوگا اُسکا نہوگا \*

ایک اور مشکل خصوصاً مسلمانوں میں خطاب کے تبدیل ہوتے سے پیش آتی بھی جیسا کہ انگریزی امیروں میں بھی دستور بھی \*

## كريا كرم

هندو الله مردون كر عموماً دفن نهين كرتم البقه ساده سنت وغيرة

<sup>†</sup> عهدر سے بھی آدمیرں کا اکثر لقب مشہرر مرجاتا هی

اینے مردہ کو چار زانو بیتھا ہوا دنی کرتے ہیں مریض قریب المرقب کو ایک قسم کی گہاس سے بنے ہوئے پلنگ پر جسکو مقدس جانتے میں لتَّاكر گهرسے باعر اگر گنگا قریب هوتي هي تو اُسكے كناره پر ليجاتے هيں اور أسير كالى تلسى كى يتى جسكر هندو متبرك سمجهق هيں دالتے هيں اور بیمار سے بھنجوں اور دعائیں کھلاتے ملیں اگر وہ اِس حالت کے بعد موس کے پنجہ سے بیچ رهتا هی تو اپنے خاندان میں شامل نہیں هوسکتا لرگ گنگا کے کنارہ پر ایسے لوگوں کے گانوں کے کانوں آباد بتاتے میں جنکے جورو بجيے گهر باهر وهال دوسرا هوگيا هي مكر جو لوك اچهي واقنيت ركهتے ھیں وہ اس رسم سے اِنکار کرتے ھیں اور اُسکا وجود نہیں بتاتے غالباً یہم کہانی کسی غلط فہمی سے بنگئی ھی ہمد رفات کے مردید کو فہااکر خوشبو للا هار سجا ارتهی پر لتا کر لیجائے هیں اور مذهبی تاکید هی که ارتهی کے آگے آگے باجا بنجتا جارے جسیر هلدرستان کے جنرب میں اب بھی بري ترجه، هرتي هي اور وهال يهم بهي دسترر هي كه مرده كا چهره كهلا ھوا رکھتے ھیں جسکو سندور سے نہایت سرخ کر دیتے ھیں برخلاف اِسکے اور حصوں میں مردہ کا جسم نہایت احتیاط سے کپڑہ سے ڈھکٹے ھیں کہ ذرا کسیطرف سے کھلا ہوا نہیں ہوتا سوائے دکھی کے مردید کو بغیر ہاجے کے لیجاتے هیں اور جتنے آدمی ارتهی کے ساته، هوتے هیں کنچه، کنچه، ماتم کرتے جاتے هیں \*

عوام الناس میں سے هر ایک مردہ کی چتا چار پانیے فت سے زیادہ بلند نہیں هوتی اور اُسکو پھولوں سے آراستہ کیا جاتا هی جلتے وقت گھی اور خوشبو دار تیل آگ کے شملوں پر چھوکتے جاتے هیں جسوقت چتا بناکر مسولی رسمیں کرچکتے هیں تب اُسمیں ایک رشتہ دار آگ لکاتا هی اور بعدہ بہت سی رسمیں کرکے سب عزیز و اقربا نہاتے هیں اور ساری چتا میں آگ پھیلجانے تک بہتھے وہتے هیں اُنکے کوڑے پانی میں بھیگے حتا میں آگ پھیلجانے تک بہتھے وہتے هیں اُنکے کوڑے پانی میں بھیگے خوائے اور حسرت دیکھتے هوئے دیکھکو تعاشائی

کا دل بھر آنا ھی مثر یہ، اُنکا لباس بیکونا اور رائج و الم کونا مذھب کے خطاف ھی دائد ہوں اللہ کونا مذھب کے خطاف ھی بلکھ ازروے مذھب کے یہ، ھدایت ھی کہ اشلوک ہوھکو اپنے رائج کو قالیں اور گریہ و زاری سے باز رھیں † ::

ھندو قبریں صرف اُن لوگوں کی بناتے ھیں جو لڑائی میں مارے جاتے ھیں جو اپنے شوھووں جاتے ھیں جو اپنے شوھووں کے ساتھہ ستی ھوتی ھیں اور اُنکی قبریں چھوٹے چھوٹے سویعہ چبوتوں ھوتے ھیں \*

## ستي کا بيان

يهم باس مشهور هي كم هندوستان كي عورتين اپنے شوهروں كي چتا

ا اُن اشاوکوں میں سے یہہ اشارک بھی ھیں ۔۔ بیرقوف ھی وہ شخص جو انسان کی ایسی زندگی کی سیشکی جاستا ھی جو کیلے کی شاخ کی مائند کوزور ارر سیشر کے بشار کیئارے ناپائدار ھی ۔۔ تمام ادنی سے ادنی چیزیں ننا ھونگی ارر آشرکار اعلی سے اعلی چیزیں بھی نیست و تابود ھونگی ۔۔ ررحیں اُن آنسوژں میں جو اُنکے عزیز و انہا دیا تے ھیں نارشامندی سے شریک ھوتے ھیں روح راویلا نہیں کرتی بلکہ اپنے مودہ جسم کی کریا کوم میں معمنی کے ساتیہ محروف ھوتی ھی ۔۔۔ کالبورک صاحب کی تعقیق مندوجہ تناب تحقیقات ایشیا جلد ۷ صفحہ ۲۲۲

۲۲ کرارترای اوریمینتال میگزین رابت ستمهر سند ۱۸۲۴ ع صفحه ۲۳

پر اپنی جان کھوتی ھیں اُسکو ستی ھونا کہتے ھیں جس زمانہ میں اس اس پر کچھہ رحشیانہ رسم نے رواج پایا ھی رہ تحقیق نہیں ھی منو نے اس پر کچھہ اشارہ نہیں کیا ھی اُسکے اُس بیان سے جس میں اُسنے بیوہ عورتوں کی وناداری کے چلی کا ذکر کیا عی اسباس میں کوئی شبہہ نہیں رھتا کہ شوھورں کی وفات کے بعد بیوہ عورتیں اُس زمانہ میں زندہ رهتی تھیں بعضی خیال کرتے ھیں که قدیم سندوں خصوصاً رگ بید کی رو سے یہہ رسم جایز ھی لیکن بعضے اُسکے معنی اور طرح پر لیتے ھیں ا بیشک یہہ رسم بہت قدیم ھی لیکن بعضے اُسکے معنی اور طرح پر لیتے ھیں ا بیشک یہہ رسم بہت قدیم ھی چنانچہ قائیو قورس مورخ نے اسکی ایک مثال اپنی اُس تاریخ میں جو قبل ظہور حضوت مسیح علیمالسلام اُسنے لکھی ھی بیان کی ھی اور لکھا ھی کہ یہہ ستی کی رسم یرمینیز کی فوج میں تیں ھزار برس اور لکھا ھی کہ یہہ ستی کی رسم یرمینیز کی فوج میں تیں ھزار برس قبل مسیح علیمالسلام کے ھوئی \*\*

شخص مترفی کی بیبیرں میں سے اُسکے دعوی کو ترجیح دیئی جو عمر میں زیادہ هر اور حاملہ عورت کے جلانے کی ممانعت کے هندوستانی قانوں اور اور اسی قسم کی باتیں جنکو قائیرقورس نے بیاں کیا هی وہ فیالواقع هندوؤی کی قوانیں سے استان مطابق هیں اور اور رسمونکا حال بھی جو اُسنے لکھا هی ایسا صحیح هی که ڈایرقورس کابیاں بالکل دوست اور سیج معلوم هوتا هی پس یہ وسم یومینیز کے زمانہ میں اکرچہ ایسی بھیلی هوئی نہ تھی مگر ایسی هی اچھی طرح سے تسلیم کی هوئی تھی جیسے کہ آج کل هی \*

<sup>†</sup> راجہ رام مرھی نے جو اِس مقام کے معنی لیئے ھیں آئکر دیکھو صفحه

\*\*\* سے لغایت ۲۱۱ اور کالبروک صاحب کی تندریو مندرجہ کتاب تندقیقات ایشیا

جلد ۲ صفحه ۲۰۵ اور پرونیسو راسی صاحب کی تندریو مندرجہ لکپورھانے مقام

اکسفورت صفحہ ۲۹

اً کائیردورس سائیکولس حصہ 19 باپ ۲ اِس رسم کا بیاں اسٹریبرئی بھی بسند ایرسٹربرلس اور ارنی سیکریٹس کے کیا ھی مگر ڈائیردورس کیمارے صفائی سے فہیں کیا

ڈائیرڈورس نے اس رسم کا باعث انہریزوں کے پادریوں کی طرح آس ذلیل حالت کو قرار دیا ھی جسمیں عورت اپنے شوھر کی وفات کے بعد مبتلا هوتی هی لبکن اگر یهه خیال عام هونا تو ستی کا طریقه بهت کم نہوتا زیادہ تر غالب یہہ معلوم ہوتا ہی که فیالفور بہشت کے عیش و عشرس کے مزے اورانے کا شرق اور اپنے شوهر کو بھی آل لذتوں کے مستحق کرنے کی امیدیں ارر رہ فندر جر جان برجہہ کر جان دینے یعنی ستی هونے کا هوتا هوکا أن چند عورتوں كي طبيمت ميں جوش اور ولوله پيدا کرنے کے لیٹے کانی رانی ہوکا جو ایسے هیبت ناک امتحال میں اپنے آپکو

مبتلا كرتي هيل \*

کہتے ھیں کہ خود رشتہدار بیرہ عررت کر اس غرض سے خودکشی ہر امادہ کرتے ھیں کہ اُسکا مال و متاع اُن کے ھاتھہ لگ جارے مکر اُن واقعات کی تعداد کی مناسبت سے بھی جنعیں بیوہ عورتوں کے ہاس مال و متاع چھرز جانے کے واسطے هوا هی يهه کيال کونا که ايسي حرکتيں اکثر ہوتی ہیں انسان کی جبلی عادت پر نہایت سخت راے تایم کرنا هي حقيقت مين أسبات بر باطمينان بهروسة كرنا چاهيني كه رشتهدار الر تمام موقعوں پر نہیں تو اکثر میں بیوہ کو جان کھونے سے باز رکھلی ہو فلسے راغب ہرتے میں چنانچہ اُسکو باز رکھنے کے واسطے اپنی فہمایش اور اگر چھوٹے بنچہ ھوتے ھیں تو اُنکي خوشامد کے عالم اپني نہايت درست خاندانوں اور اور عالی مرتبه رکھنے والوں سے اُسکو فہمایش کراتے هيں اگر يهم واقعه كسي عالى خاندان ميں هونے كو هوتا هي تو خود راجہ بیرہ کے سمجھانے اور اُسکو تسلی دلاسا دینے کر جاتا ھی بہت سے ستیرں کا هونا راجة کی حکومت کے حتی میں بوا شکوں سمجھا جاتا هی عام تدہیر بیوہ کو اس جان جوکھوں سے ہاز رکھنے کی یہم ہوتی ہی کہ اُسکو اس قسم کی ملاقاتوں میں مشغول رکھم کر صودہ کو اُسکی آنکھم بنچا اور لیجاکر پہونک دیتے ھیں \* بیرہ کے ستی کرنے کا طریق مختلف هی بنکاله میں مردہ اور اسکی زرجہ کو چتا ہر لٹاکر رسیوں اور بانسوں سے جکڑکر باندہ دیتی هیں کہ اُٹھہ نہ سکے اور اوریسہ میں گڑھا کہودکر اُسیں مردہ کو جلاتے هیں جسمیں اوپر سے عورت کود پڑتی هی اور دکھن میں چتا ہر عورت اپنے شوهر موده کا سر زانو پر لیکر بہٹھتی ہے اور چتا کے ایدھر اودھر بلیاں گہڑی کرکے اُنمیں لکڑیوں کی چھت رسی سے باندہ کر اُسکی سر پر لٹکائے کہن اور اُس مردے اور عورت کے آس باس برابر لکڑیاں چنتے چلے جاتے هیں جار سر کیچل جاتا هی یا رہ چہت اُوپر سے گر پڑتی هی اور سر کیچل جاتا هی یا رہ چہت اُوپر سے گر پڑتی

ایک بیرہ کو ستی ہوتے ہوئے دیکھنا رہے ہو صدمہ پہونچنی کی بات ہیں مکر یہہ بات کھتی مشکل ہی کہ اُس کے دیکھنی سے تماشائی کے دل میں توس اور رہے زیادہ بیدا ہوتا ہی یا حیرت اور عظمت ستی ہونے والی عورت کا استقلال اور تحمل جو انسان کے مقدور سے باہر ہی اپنے ممارکہ اشیا کو اسیوت تقسیم کرنے اور آس پاس والوں سے وداعی سلام و دعا کھنی سنی اور لوگوں کی طرف سے اُسکی تعظیم اور آداب پیش ہونے سے دو بالا ہوجاتا ہی اور سخت موس جو اُس کی منتظر ہوتی ہی اُس کا اُسکی باتوں سے ظاہر میں کچھہ خوف نہ معلوم ہونے سے دونا اثر طبیعت پر ہوتا ہی اِسکی بعد جو کچھہ خیال آتے ہیں وہ اس سے منتقلف ہیں یعنے طبیعت یہ سوچنے سے منتقل ہرتی ہی کہ وہ ایک منتقلت ہیں یعنے طبیعت یہ سوچنے سے منتقل ہرتی ہی کہ وہ ایک منتقلت ہیں یعنے طبیعت یہ سوچنے سے منتقل ہرتی ہی کہ وہ ایک طبیعت نہیں ورف خیالات باطل کے سبب سے جان نثاری کا وہ کمال طاہر کرتی ہی جس سے بڑے بڑے حب وطن والوں اور شہیدوں کے کام سبتت نہیں لینجاسکتی \*

مینی سنا ھے کہ گنجرات میں عررتیں ستی ھرنے کر بایار ھوتی ھیں تو اُن کو افیوں کھلاکر بیہوش کردیتی ھیں اور ملک کے اکثر اور حصوں میں یہ حال نہیں ھوتا چنانعچہ عورت ستی ھونے کی تمام رسموں کو

بكمال استغلال اذا كرتي هي ادر كنجه، بهي هراس أسكي طبيفت پر ظاهر نہیں ہوتا اکثر عورتوں کو لرگوں نے ستی ہوتے ہوئی دیکھا کہ آگ کی لپئرں میں اپنی دونوں شاتھی جوڑ کو سرکو لگانے اُسیطوح دعا میں مشغول بے کہتکی بیٹھی عرائی میں جیسرکہ عام عبادت میں دعا مانکا کرتے هیں برخلاف اِسکے دربوک عورتوں کی مثالیں بھی ایسی دیکھنے میں ائی هیں که جاں کے قرسے جلتی آگ میں سے نکل نکل کو بہاگیں هیں اور لرگوں نے گہیر جیپ کو زبردستی آگ میں ڈالا ھی اس قسم كي ايك وارداك بنكاله مين هرأي جس مين تماشا ديكهاي والرن مين ایک انگریز بھی شریک تھا ( یعنے ایک عروت آگ میں سے بھاگی اور لوگ أسكو جمراً آک مين دالتي لايي) وه انكريز اسكي جان بجالے میں کامیاب ہوا ( یعنی اُسکر جلنی سے بعدا دیا ) لیکن درسرے دس اس انکریز کو اسبات سے از بس تعدیب هوا که اُس عورت نے اکر سخت منت ملامت کی اور اُلتی سیدھی سنائیں که ترنے محکر ذلیل اور بے عود کیا اگر جلجانے دیتا تو آج میں اپنے شوھر کے ساتھ، بیکناتھ میں بیش اُ رَاتی هوتی اور پس مانده میرے متجکو بدعاے خیریاد یتے ہوتے \*

ستى هونے كا طريقة تمام هندوستان ميں هوگز عام نهيں هى كيونكة عربانے كشنا كے جنوب ميں كبهي كوئي ستى نهيں هوتي اور بمبئي احاطة ميں جسميں پيشوائی كه پہلي سلطنت بهي شامل هے ستيوں كي تعدان اللانة بتيس هے اور باقي دكهن ميں اس سے بهي بهت كم هوتي هيں مگر هندوستان خاص اور بنكالة ميں ايسي عام هى كة صرف أن حصوں ميں سے جنديں انكويزي عملداري هى سيكتوں عورتوں كے جلنى كي ميں سے جنديں انكويزي عملداري هى سيكتوں عورتوں كے جلنى كي سركاري رپورت هوتي هى \*

مردوں کی خود کشی بھی ھوا کرتی ھی مگر علی العموم ایسے لرگ البنی جان کھوتے ھیں جو کسی لاعلاج مرض میں مبتلا ھوتے ھیں یہ

خوں کشی آگ میں کود پرنے یا کسی اور تھب سے جلجانے یا دویا میں قوب مرنے یا جکناتھ کی بیراں کے پہیم کے نبیجے تصداً دب کر مرجانے 
سے ھوتی ھی \*

استرلنگ صاحب جو جاناتها کے مندر کے انتظام پر چار برس معدرر رھے اُنکے روبرو تیں وارداتیں اس قسم کی ظہرر میں آئیں جنمیں سے ایک شخص تو اتفاقیا دبار مرگیا اور دو شخص مدت سے سخص بیماریوں میں مبتلا تھے وہ قصداً اُسکے نینچے دب کر مرے + \*

# موروثي چور

بعضي خاص باتیں هندوری کي ایسي هیں که انکي تسیں نہیں قایم ہوسکتیں ھلدوؤں میں جو تمام پیشوں کے واسطے قومیں معین هیں تو چرروں کی بھی ذاتیں خاص ھیں اور رہ اپلی اولاد کی پرورش اسی نظر سے کرتے ھیں کہ اپنا موروثي پیشہ چوریکا اختیار کرینگے بہت سي پہاڑی تومیں جو اکثر تردد یافتہ ملکوں کے حدوں ہر بستی هیں اسی قسم کي هرتي هيں اور ميدانوں ميں بھی ايسی توميں آباد هيں جو يورپ کے خانمہدوش چرووں سے زیادہ تر چوری اور تزاقی میں مشہور هیں پیشہ کے مرروثی هرنے سے اگر هنر کو ترتی هرئی هی تر ره چرری کے هی پیشہ میں هوئي معلوم هوتي هی کیرنکه کسی اور مقام میں ایسے چالاک اور طرار چور نہیں ھیں جیسے کہ ھندوستان میں مسافروں سے بہت سے قصم کہانیاں ایسی سنے میں آتی هیں جنسے چورونکا استقلال اور پختم کاري اور طراري اور مکاري اس قسم کي مملوم هوتي هي جسکے ذريعه سے رہ پاسبانوں میں سے چوری کرنے آتے ہیں اور کمال خطرہ کی حالت میں تمام مال مسروقة بتحفاظت ليجاتے هيں بعضے زمين ميں سرنگ لگاكر نہایت مستحصم اور محفوظ مکاس کے اندر نکل آتے ھیں اور بعضے گو کسی طریقه سے ائدر گہسیں مکر کوئی نکوئی راسته اپنے بہاگنے کے واسطے رکھتے

<sup>+</sup> كتاب تصقيقات ايشيا جاد ١٥ صفحه ٢٢٣

هیں نائیے سنتے تمام جسم ہر تیل ملے عولے ناوار لیکر چوری کو جاتے هیں ہس اول تو اُنکی گرنتار هی کرنے میں خطرہ هوتا هی اور اگر پکڑا بھی تر پکڑنے والوں کے هاتهوں میں چکنائی کے سبب سے اُنکا روکنا مشکل هوتا هی \*

ایک بڑا گروہ چورونکا جو تھگ کہالتے میں طوح طوح کے روپ میں دیس بدیس بھوتے اور صیشہ بھیس بدلتے رہتے ہیں اور اس نی میں وہ اُستاد کامل موتے میں اُنکا طریقہ بھی کہ وہ ایسے مسافروں کے ساتھہ لگ لیتے میں جنتے باس کرچھہ مال و متاع سمجھتے میں اور اُنکو یار بنا کو اُسوتت تک معراہ رہتے میں کہ کوئی بیہوش کرنے والی بونٹی کہالادینے یا بھانسی ڈالکو مار ڈالنے کا موقع طاقهہ لکتا می حاصل کلام یہہ کہ وہ مسافر کو ایسے مفر سے مارتے میں کہ خطرہ بھر خون نہیں بہتا اور اس تدبیر سے کہیں داہتے میں کہ اُسپر کوئی مصیبت گذرنے کا شبہہ ایک مدت دراز کے بعد ہوتا می تھگ بھوانی سے مدت مانگا کرتے میں اور اُسکی منت مانتے میں کہ جو کرچھہ معارے ماتھہ لکیکا اُسکا استدر حصہ آسکی منت مانتے میں کہ جو کرچھہ معارے ماتھہ لکیکا اُسکا استدر حصہ کی آمیزش ایک خاص بات می لیکن اُسکی مثل وہ قول و قسم موتے میں جو بحوی قزاق مدونا کے ساتھہ کیا کرتے میں اور مسلمان ٹھگ جو کثرت سے موتے میں شیطان کے ساتھہ کیا کرتے میں اور مسلمان ٹھگ جو کثرت سے مرتے میں شیطان کے ساتھہ کیا کرتے میں اور مسلمان ٹھگ جو کثرت سے مرتے میں شیطان کے ساتھہ کیا کرتے میں جو بحوی قزاق مدونا کے ساتھہ کیا کرتے میں اور مسلمان ٹھگ جو کثرت سے مرتے میں شیطان کے ساتھہ کیا کرتے میں اور مسلمان ٹھگ جو کثرت سے مرتے میں شیطان کے ساتھہ ممامی کی کرتے میں جو بحوی قزاق مدونا کے ساتھہ کیا کرتے میں جو بحوی خوا ہوتا تھا \*

اسبات کا بیان کرنا کتچه خورر نهیں که چور قومرں کی نسل چو ایک مدت سے چلی آتی هی اُنکی تداست کے سبب سے باقی اور لوگ هندوستان کے اُنکو اسبات کا مستحت نهیں سمجهتے که اُنکے ساتهه همدودی کیجارے اور دنیا و آخرت میں اُنکو سزا کا سزاوار جانتے هیں جس سے ظاہر هوتا هی که ان باتی اهل هند کے ابا و احداد نهایت نیک قوموں میں سے تهی \*

اجورهدار چوكيدار يا نكهبان يا جر همواه ليايين جاتے هيں وہ على العموم

انہدی چوروں میں سے ھوتے ھیں مگر نہایت وفادار اور کام کے ھوتے ھیں صوف اُنکے ساتھہ میں رھنے سے اُنکی ھمقوم چوروں سے اور اُنکے ھنر و چالاکی سے غیر قرم کے چوروں سے اسی ملتی ھی گجرات میں اس قسم کی ایک توم مشہور ھی جر پانوں کے نشان سے چوروں کا کھوج لگاتی ھی ایک خشک ملک میں ھو دیکھنی والی کو پاؤں کا نشان بہت کم نظار آویکا مگر اُس قوم کا آدمی اُسی سے تمام علامتیں پاؤں کی اُس نشان سے ایسی معلوم کولیتا ھی کہ اُس کے ذریعہ سے فوراً اُس شخص کو پہنچان لیتا ھی اور پاؤں کے کھوج پر استدر دوری تک چور کا تعاتب کرتا ھی کہ تیاس سے باھر ھی + \*

#### بهاتوں اور چرنوں کا بیان

دوسوی خصوصیت یه هی که ایک قوم ایسی معلوم هوتی هی که مال کی حفاظت کونا بالکل اُسی کا ذمه هی یه اوگ مغربی هندوستان کے بھات اور چون هیں جنکی آؤ بھلت راجپوتوں کی قوم میں بطور منحافظوں اور قاصدوں کے هوتی هی راجپوتانه میں ولا قافلوں کو پہوندچانی هیں جنکی حفاظت کنچه اوت مار سے هی نهیں کوتے بلکه اُنکے سبب سے ولا متحصولوں سے بھی متحفوظ رهتی هیں گجوات کے ملک میں ولا بہت سا سونا چاندی ایسی خطوناک موقعوں میں هوکو ایک جاھی سے دوسوی جگه پہوندچاتے هیں که نہایت مستحکم پہولا والی سپاهیوں کے

<sup>†</sup> اس قرم کے ایک آدمی کو ایک جور کے کھرے اٹانے پر مقرر کیا گیا جو مقام کیرا کی پلتن کے مسکوت کی رکابیاں جورا کو لیٹیا تھا اُسنے اُسکے قدم کے نشان سے اِمحدآباد کے دروازہ تک جو بارہ میل کے ناصلہ پر تھا کھرے اٹایا مگر شہر کے الدر لوگوں کی کثرت سے آمد و رفت کے باعث سے وہ نشان گم گیا آخر کار دوسرے دروازہ بر پہرنچکر پھر اُسکے پاؤں کا نشان اُسٹے پہچان ایا اور بہت درر تک جائے کے بعد بور کے ایک دریا کے پار ہوئے کے سبب سے پھر دربارہ اُسکو دفت ہوئی مگر بہت سی تیس میل کے درت دھوپ کے بعد جور کے ایک درت بائوں کے نشان کا پتا لگایا اور بیس یا تیس میل کے درت دھوپ کے بعد جور کواسنے پاروں کے نشان کا پتا لگایا اور بیس یا تیس میل کے درت دھوپ

ساتهه بهی استدر زر خطیر کا بهرنتها دشرار هی اور سردار لرگ جر آبسیں بلکه گررنمنٹ کے ساتهه بهی جو کنچهه معاهدے کرتے هیں اُن سب کے رهی ذمندار هوتے هیں \*

أنكو يه، قرت اور اعتبار جو حاصل هى وه أنكي نهايت نابت قدم اور بدخته كار اور نيك نيت صالح اور پرهيزگار بهگت هونے كے سبب سے هى چاندچه جو شخص أندين سے گنچهه خزانه لينجانا هو اور أسكے چاس كوئي چور بدسعاش بدنيتي سے آرے تو وه أس سے كها هى كه مين نواكا كرةالونكا ( يعني اپني جان كهودونكا ) اور اگر كسي معاهده كے پورا كرنے مين كرئي كنچهه تساهل كرتا هى تو وه يهي دهمكي ديكو پورا كرانا هى اور اگر أسكي دهمكي پر التغات نهين كيا جاتا تو وه تلوار ليكر اپنے جسم كو جابنجا سے زخمي كرنے لكتا هى اور اسپر بهي اگر كوئي كنچهة خيال كو جابنجا سے زخمي كرنے لكتا هى اور اسپر بهي اگر كوئي كنچهة خيال سركات قالتا هى يا جب كسي معامله مين كئي ذمهدار هوتے هين تو سركات قالتا هى يا جب كسي معامله مين كئي ذمهدار هوتے هين تو أندين سے اسليئے كه سب سے پہلے كسكو مونا چاهيئے قوعه قال ليتى هين أندين سے اسليئے كه سب سے پہلے كسكو مونا چاهيئے قوعه قال ليتى هين موبات وارد اور سركش لوگ بهي سيدھے هوجاتے هيں بهاتوں كي وفاداري بد ذات اور سركش لوگ بهي سيدھے هوجاتے هيں بهاتوں كي وفاداري خوب الدئل هى وه أس نخور كے تايم ركينے كے ليئے جو بهاتوں كي وفاداري حاصل هى اپني جان كهودينے ميں هرگز دريغ نهيں كرتے † \*

اس قسم کی وہ رسم بھی می جسمیں برھمن ایک تلوار یا زھر لیکر کسی کے دروازہ پر دھنا دیتے ھیں اور دھمکاتے ھیں کہ اکر مالک مکان ھمارے مطلبوں کے پورا کرنے سے پہلے ان کھائیگا ھم اپنی جان گنوائینگی قرض خواہ بھی اسی طرح سے دھنا دیتی ھیں مگر خودکشی سے نہیں دھمکاتے وہ اپنے قرض دار کو قرض ادا کرنے تک کھانا نکھانے کے لیئے عوس

<sup>†</sup> تَّادَّ صَاحَب كَيِ كَتَابِ تَارِيغَ رَاجِسَنَانِ أَرَرِ مَالِكُومِ صَاحَبِ كَي تَارِيخَ وَسَفَا هَلُهُ حِلْد ٢ صَعْتَكُهُ ١٣٠٠

کی قسم دیتی هیں اور آب و دانه باهو سے گهر سیں نہیں جانے دیتے اور جبتک اُسکو نہیں کھانے دیتے اور جبتک اُسکو نہیں کھانے دیتے اپ بھی نہیں کھاتے اس قسم کا جبر راجاؤں پر بھی هوتا هی اور اُسکا تدارک زور اور زبردستی سے نہیں کیا جاتا یہ وہ طویقہ هی جو عدوماً فوج اپنی تنخواہ وصول کونے کے لیئے بخشی یا وزیر یا خود راجہ کے ساتھہ برتا کرتی هی \*

دوستی نبهانے اور وقت پر ایک دوسرے کے کام انے کی قسم عہد کرنے کے لیئے کنچھہ رسمیں تہری ہوئی ہیں اگرچہ اس قسم کی دوستی کنچھہ مندوؤں ہی کے ساتھہ مختصوص نہیں اور ایسے لوگوں میں بھی جو کنچھہ ہرے ایماندار نہیں ہوتی قسم کا توزنا بدنامی سمجھا جاتا ہی † \*

### پهاريوں اور جنگلي قوموں کا بيان

وسط ہند کے پہاڑ اور جنگل ایسی قوموں سے آباد ہیں جو دیس کے بسنے والی قوموں سے مختلف ہیں وہ پست قد اور سیاہ فام دبلے پتلے مگر چالاک ہوتے ہیں اور خط و خال میں تفاوت ہوتا ہی اُنکی آنکہ، بصارت میں زیادہ اور شوخ ہوتی ہی کئی کئی کئی کوڑے پہلتے اور تیر و کماں سے مسلم رہتے اور کہلے خزانہ لوت مار کرتے ہیں اور اگر ملک میں حکومت قوی نہووے تو همیشہ ہمسایوں سے آزائی جہکڑا رکھتے ہیں جب اُنبر حملہ ہوتا ہی تر اپنی حفاظت کی تدبیر نہایت چالاکی سے کرکے پہاڑیوں اور جہاڑیوں میں سے ایسے تھب سے کہتے ہوکر تیر مارتے ہیں کہ اگر اُن مرکموں پر اُنبر حملہ کیا جاری تو چپکے ہی سے ایسے سٹک جاریں کہ مرکموں پر اُنبر حملہ کیا جارے تو چپکے ہی سے ایسے سٹک جاریں کہ مرکموں پر اُنبر حملہ کیا جاری \*\*

رہ جهرنهورں میں ایدھر اردھر پهیای ھوئے رھتے ھیں اور بعضے رقت ایسے جهرنهورں میں رھا کرتے ھیں کہ جہاں چاھیں اُنکو لیٹے پهریں اور اپنے سرداروں کو بہت ہوا اختیار دیتے ھیں وہ اپنی ناتص کاشت کی

م کسیقدر حصد اس رسم کا یہے کی کد ایک بیل یا سیب کے در حصے کرکے معاہدہ کرتے رائی آپسمیں تقسیم کرلیتی کی اور اس رسم کا نام بیل بہندر کی

پیدارار اور اُس آمدنی ہر جر اُنکو مبادلوں سے یا لوت کھسوت سے حاصل موتی هی ارتاب بسر کرتے هیں کبهی کبهی شکار بهی کهیلتی هیں مگر اُسکو اُسکو اپنی وجہہ معاش نہیں تہراتے ملک کے بہت سے حصوں میں مررے کے پول اُنکی غذا هرتے عیں \*

علام هندروں کے ایک دو دیوتوں کے انکے نزدیک اور بہت سے خاص خاص دیرتے هرتے هیں جو عداب اور نمستیں بخشتے هیں اور ایک دیوتا جو چینچک کا منحتار سمجھا جاتا هی اکثر متاموں میں اُسکا حد سے زیادہ خوف کیا جاتا هی \*

وہ پرندرں کی قربانی کرتے ھیں اور شراب وغیرہ دیوتوں کو چڑھاتے ھیں اُنکے رھندا جادرگر ہوتے ھیں پوجاری نہیں ھوتے مردوں کو جلاتے نہیں دفناتے ھیں شادیوں اور بنچوں کے پیدا ھونے اور تجہیز و تکفیی میں کنچھ کنچھ رسمیں کرتے ھیں شراب کے نشہ سے بہت سی رغبت رکھتے ھیں اور اکثر بیل مار کر کھاتے ھیں یہہ لوگ کثرت سے بندھیاچل کے سلسلہ میں جو شرقا غربا گنکا سے گجرات تک پھیلا ھوا ھی اور جنگل کے اُس بڑے خطع میں جو جنوباً شمالاً المآباد کے قرب و جوار سے مسلے پاتم کے خطعوض تک چلا گیا ھی اور کہیں کہیں سے اُسکا شعبہ نکلکر راس کباری کے خطعوض تک چلا گیا ھی اور کہیں کہیں سے اُسکا شعبہ نکلکر راس کباری کے سبب سے توت گیا ھی اور اُن میدانوں میں اِس جنگل کا سلسلہ زراعت کے سبب سے توت گیا ھی اور اُن میدانوں میں جو لوگ رھتے ھیں وہ گانوں کے چرکیدار اور شکاری اور سوداگر اور اور پیشمور جو وہاں کے قابل ھیں ھوتے ھیں چند مقاموں میں اچھا صاف اور ھموار ملک اُنکے ظلم اور غازنکری سے جنگل بی گیا ھی اور آبادیوں کے کھنڈر اور کھیڑے صحوائی غازنکری سے جنگل بی گیا ھی اور آبادیوں کے کھنڈر اور کھیڑے صحوائی خانوروں کی جولانکاہ ھوگئی ھیں \*

جو باتیں اِن جنگلی توموں کے مشابہت کی بیان ھوٹیں اُنسے ھماری سبجہہ میں یہہ بات آتی ھی کہ یہہ سب کی سب قومیں ایک بری قرم ھی لیکن خاص خاص باتوں میں وہ مختلف ھیں اور علمدہ علمدہ

نام أن توموں كے هيں إس ليئے جو توميں اپني اپني زبان جدا جدا وكهتي هيں أنكي زبانوں كے مقابلة كرنے سے أنكے ايك هولے كا تصفيه هوسكتا هي \*

یہۃ لوگ بھاگل پور میں بھاڑی کہلاتے ھیں اور بنکالۂ اور بہار کے مغربی ملک کے بہت بڑے جنگلی خطہ میں جو کثرت سے آبات ھیں وہ کول کہلاتے ھیں اور بندھیاچل کے سلسلہ میں موزا پور کے تریب تک بھیلتے چلے جاتے ھیں اور بندھیاچل کے سلسلہ میں سے اُس حصہ کے جو اِس جنگل کے قریب ھی اور بڑے جنگل کے بیٹے میں کے گونڈ کہلاتے ھیں اور اِس جنگل کے بیٹے میں کے گونڈ کہلاتے ھیں اور اِس سے بھی آگے مغرب کیطرف بندھیاچل کے سلسلہ میں وہ بھیل اور اِس سے بھی آگے مغرب کیطرف بندھیاچل کے سلسلہ میں وہ بھیل مشہور ھیں اور تمام مغربی پہاڑوں میں وہ کلی کہلاتے ھیں یہہ نام غالباً کسیقدر ملک بہار کے کول سے تعلق رکھتا ھی اور کولاری سے بھی کسیقدر متعلق ھونا مسکی ھی جو ھندوستان کے خاص جنوب میں اِسی قسم کے لوگ ھون میں مغرب کیطرف کو ریکستان تک پہیلے ھوئے ھیں اور جنوب میں وہ کسیقدر مغربی گھات کے سلسلہ میں بھی مرجود ھیں \*

ملک کے اور حصوں میں یہہ مختلف ناموں سے مشہور ہیں لیکن مدکورہ بالا تومیں نہایت کثرت سے پائی جاتی ہیں \*

قديم زمانه كي أنكي تاريخ تحققيق نهيں هى جب دكھن پر هندوؤن في حمله كيا تها تو وہ أس زمانه ميں بهي دكھن ميں ايسے هي تھے جيسے كه اب موجود هيں غالباً أندين سے چند توموں نے رأمتچندر جي كا بهي ساتهه ديا هوكا جو لغو اور قصه كهانيوں كي أميزش سے بندووں كي فوج مشہور هوگئے هيں \*

دکھی اُس زمانہ میں بالکل جنگل تھا اور یہہ جنگلی قومیں اُسکے اُن حصوں میں باقی ھیں جو ابھی تک زیر کاشت نہیں آئے وہ بڑا خطہ جنگل کا جسکر گونڈرانہ کہتے ھیں جو بزار اور کنک کے درمیاں میں ھی ارز

أسين كہيں كہيں مزروعہ زمينوں كے تكرے بائے جاتے ھيں أس سے دكھن كي اِبتدائي حالت اور أسكے بتدريج آباد ھونے كا حال صاف ظاھر ھوجاتا ھى \*

هندوستان میں شاید یہہ قومیں اُس قوم کا غیر مطبع حصہ هوں جسمیں سے خادم قوم قایم هوئي یا اگر یہہ بات سیج هی که هندوستان میں بھی اُنکی زبان میں تامول زبان کی آمیزش هی تو یہہ بات ممکن هی که وہ ایسی کسی قوم کی باقیات میں سے هوں جو اُس قوم سے پہلے هندوستان میں آباد هوگی جسکو هندوؤں نے قتمے کیا هی \*

شمال و مشرقی پہاڑوں اور همالیہ کے نینچے کے شعبوں میں اور قرمیں 
ھیں لیکی یہ مذکورہ بالا قوموں سے بہت مختلف ھیں اور اُنکے خط و
خال اور صورت اُن قوموں سے ملتی جلتی ھی جو اُنکے اور چھی کے 
درمیان میں بستی ھیں \*

یونانیوں نے پہاڑی قرموں کا کوئی علاصدہ بیاں نہیں کیا مگر پلینی مورج نے کئی جگہة اُنکا ذکر کیا ھی \*

# هندوؤل کي خصلت کا يمان

هندوؤں کی خصلت پر رائے دینے کیواسطے جسقدر موقع درکار هی اس سے اُں انکویزوں کو کم هاته، لکتا هی جر هندوستان میں آکر رهتے هیں اِنگلستان میں بھی تھوڑے هی سے آدمی ایسے هیں جو اپنی قوم کے علاوہ اور قوموں کا بہت سا حال جانتے هیں اور وہ اُنکر ایسے اخباروں وغیرہ کے ذریعہ سے معلوم هوتا هی جنگی مثل هندوستان میں مشتہر نہیں هوتے اور خود هندوستان کے اندر بھی مدهب و اطوار کے باعث سے هندوستانیوں سے انگریز بداعربی واقف نہیں هوسکتے کیونکہ اُنکے آبسمیں مذہوب وغیرہ کے سبب سے چند هی معاملے پرتے هیں اور رایوں کو آزادی میں هوتی ملک کے اندرونی حصوں کے خاندانوں کا حال بجور رپورت نہیں هوتی ملک کے اندرونی حصوں کے خاندانوں کا حال بجور رپورت کے وسیلہ کے اور کسیطرح همکر معلوم نہیں هوسکتا اور زندگی کی اور بیشمار

واتعوں میں جنسے اچھی خصلت کے بہت سے آثار طالعر ہوتے ھیں شرکت نصیب نہیں ہوتی \*

مختلف مذھب کے پادری اور جیم اور پرلس کے متجستریت متحاصل یا پڑمت کے انسر بلکہ ایلیچی بھی ایک قوم کے نہایت نیک آدمیوں بلکہ کسی قسم کے آدمیوں سے اُسوقت تک واقف نہیں ہوتے جب تک که شرق یا کسی ذاتی غرض سے اُنکی طرف مائل نہرں جو کنچھہ هم ارر قوم کے لوگوں کا حال دیکھتے ھیں اُسپر اپنے اندازہ سے رائے لگالمقے ھیں اور يهه نتيجه نكال ليتے هيں كه جو أدمي بنچوں كيطرح ذرا ذرا سي باس میں روئے دیتا ھی رہ بڑے موتعوں پر جرآت و هست سے کام کرنے یا تعلیف ارقهانے کے قابل نہوگا اور یہم که جو شخص اپنے آپ کو جهوتا کہواتا ھی اُسکو کسی ذالیل کام سے شرم نہوگی ھمارے مورخ زمانہ اور مکان کے تفاوت کو بھی گڈ مد کر دیتے ھیں چنانچہ وہ بنکالی اور موہتوں کی خصلت ایک هی بتاتے هیں اور آجکل کے لوگوں کو مہابھارس کے دلاوروں کی خطاؤں کا مازم تھواتے ہیں بہت سی مخالف دلیلوں کے جواب میں یہ، کہا جاسکتا ھی کہ جر لوگ هندوستانیوں کے حالات کی تحقیقات میں مدتوں تک رہے ھیں اُنکی راے اُنکے معاملہ میں ھیشہ مناسب ھوتی ھی لیکن یہم بات کنچھ ھندوؤں ھی سے مخصوص نہیں بلکہ تمام إنسانون در صادق أتى هي كيونكه هر قوم كا ايسا هي حال هوتا هي أنكي نسبت یهم کهنا زیاده تر مناسب هی که جتنے انگریز هندرستان سے کناره کرکے انگلستان میں گئے وہ اُن لوگوں کو جنسے جدا هوکو گئے هیں اُن قرموں کے ساتھہ مقابلہ کرنے کے بعد جندی غایت درجہ کی تعریف هرتی ھی اُنہیں کو بہتر سبجھتے ھیں \*

اِن باتوں سے یہ الازم آنا چاھیٹے کہ جب کبھی اُنکی نسبت ھمارے دل میں کچھ برے خیال پیدا ھوں ھم اُنکی طوف توجہہ نکویں لیکن اِس حقیقت سے ھم غافل نہیں ھوسکتے کہ ھندوؤں کی خصلت میں

بالشبهه چند نسلیں به نسبت بعض نسلوں کے زور و قرت میں کم هیں اور اگر ولا ضمیف کرنے والی آب و هوا میں اُنکو ولها جاوے تو سب کی سب کمزور هوسکنی هیں \*

صوف حرارت هي كمزور نهيں كوسكتي اگو حرارت ايسي هو جس سے بنچنا ممكن نهر تو طبيعت مهن أسكي برداشت كرنے كي قوت أسبطرح كي بيدا هو جاتي هي جيسے كه شمالي قطبوں كي سردي گوارا كرئے كي عادت هو جاتي هي اور اگر شرويت كو زياده كوديا جارے اور متفرق قوموں ميں سخت محنت كے نتيجوں كے حاصل كرنے پر كرشش كيجاوے تو اهل عرب كي سي عقل رسا اور قري طبيعت حاصل هو جارے \*

مکر هندوستان میں گرم آب و هوا کے ساتھہ میں بار اور زمیں موجود هی جسکے سبب سے لوگوں کو سخصت محصنت نہیں اوتھائی ہوتی اور کثرت سے زمیں ہوتی هونے سے اگر باشندوں کی تعداد حد سے تجاوز کرجاوے تب بھی آئکی پرورش هوسکتی هی اور گرمی کثرت سے سایہ دار درختوں اور هرے بھرے جنگلوں کے هوئے اور مینہ برسنے کے سبب سے معتدل هو جاتی هی غرض که هر شی سے وہ انسودہ دلی اور سستی پیدا هوتی هی جسن سے غیر ملکوں کے لوگ مشکل سے محصوط رهتی هیں یہہ قیاس همارا آن محصلی خوالی محصوص میں ہائی جاتی هیں مستحکم هوتا هے چنائجہ شمال میں خشک ملکونکے رهنے والے جہاں موسم سرما میں صودی هوتی هی تر ملکوں کے باشندوں کی نسبت جوانورد اور چست چالاک هوتے هیں اور موهنے اور جو لوگ کوهستان اور جوانور ملک میں بستی هیں سخت محصتی هوتے هیں برخالف اسکے غیر بارآور ملک میں بستی هیں سخت محصتی هوتے هیں برخالف اسکے غیر بارآور ملک میں بستی هیں سخت محصتی هوتے هیں برخالف اسکے غیر بارآور ملک میں بستی هیں سخت محصتی هوتے هیں برخالف اسکے غیر بارآور ملک میں بستی هیں سخت محصتی هوتے هیں برخالف اسکے غیر بارآور ملک میں بستی هیں سخت محصتی هوتے هیں برخالف اسکے غیر بارآور ملک میں بستی هیں سخت محصتی هوتے هیں برخالف اسکے غیر بارآور ملک میں بستی هیں سخت محصتی هوتے هیں برخالف اسکے غیر بارآور ملک کی مرطوب آب و هوا اور سال میں دو بار دھائوں کی

فصل حاصل هونے اور ناریل کے درختوں اور بالسوں سے بغیر گھرنے اور وندنے کے تعمیر کا سامان بہم پہوننج جانے کے سبب سے هندرستان کی تعام فرصوں کی نسبت حد سے زیادہ آرام طلب اور کدرور هوئے هیں اگرچہ آرام طلبی مختلت کی نسبت حد سے زیادہ آرام طلب اور کدرور هوئے هیں اگرچہ آرام طلبی مختلت کی عادس یا کبھی کبھی سخت محتلت گوارا کرلیئے کو بالکل معدوم نہیں کردیئے مگر اسکو تمام قوم کی صفت سمجھنا چاهیئے اور اُنکی کاهلی کے ساتھہ لکی هوئی اُنکی بز دلی هی جو بسبب نہوئے جوات کے نہیں بلکہ مصیبت اور مشکلوں میں پرجانے کے اندیشہ سے هی انہی دو اصلی برایوں سے اور برائیاں بھی پیدا ہوتی هیں اور خود کاهلی اور بردلی کا مختوج ہے نہایت خود مختاری اور جہالت بغیر کسی قدرتی وجہہ کے استجھنی سبک شہری ہی لیکن یہی سبب اگر کانی رائی ہوتے تو اُلکا اهل جیس فر بھی جو نہایت محتثی هوتے هیں اور روسیوں پر جو حد سے خون فر بھی جو نہایت محتثی هوتے هیں اور روسیوں پر جو حد سے خون فر بھی دراج هوتے هیں طرور ایسا هی اثر ہوتا هندروں کی نسبت بیسی میں ویسی هی نتیجے هیں ہی ہوتے هیں ویسی هی نتیجے هیں ہ

هددروں میں نہایت سخت برائی دروغ کوئی هی جسمیں وہ مشرق کے بھی اور قوصوں سے بہت سبتت لیکئے هیں اُنہر اگر جھوے کا اتہام بھی لگایا جھارئے تب بھی غصہ نہیں آتا جو شخص ایسی بات ہر جس سے اُسکے نودیک اُسکی عوت میں ذرا بھی بلتہ لکتا هی خون بہانے کو موجود هوتا هی وہ جھونت کا الزام لگانے سے نوشی کے ساتھہ یہہ جواب دیتا هی کہ معجہکو جھوت بولنے سے کیا حاصل تھا \*

حلف دروغي جور ایک اعلی درجه کا جهرت هی اور جوموں کے ساته اسکا هونا ضرور هی ( اگرچه ایشیا کی اور ملکوں کی نسبت کلچه ایاده نہیں هوتي ) اور جو لوگ گذرے هوئي باتوں پربهت تهرتي ترجهه کرتے هیں الکی آبنده کے وعدوں پر بهروسه نہیں هوسکتا که وہ آنکو پروا هي کرينکی باهدي معاملات میں عہد شکنیاں انگلستان کے به نسبت هندوستان میں بہت زیادہ هرتی هیں ایکن اکثر آدمی ایغاد وعدہ کے پابند هوتے هیں \*

گورنمنٹ سے جو لوک علاتہ رکھتے ہیں اُنمیں ذریب عام ہی اور مندوستان میں لوگوں کے ساتھہ گورنمنٹ کے تعلق کا سلسلہ دور تک پھونچا ہوا ہی کیونکہ زمین کے سحاصل کے باعث سے ادنی کانوں والا بھی جیو و تعدی کو فریب سے تالنی پر مجبور ہوتا ہی \*\*

بعض صررترن مین گرزنمنت کی خطائین مخالف اثر پیدا کرتی هین چنانچه ساه وکار اور سرداگر این عهد و پیمان کی سخت احتیاط کرتے هین کیونکه ولا اگر ایسا نکرین تو ایک ایسے ملک میں جہان دادرسی کا حال ایتر هی تحتارت قایم نہیں ولا سکتی پ

هندروں کی طبیعت سازش اور فریب سے جمب کبھی آنکو آسکی فرروت پیش آئی غیر مناسب نہیں ھی چنانچہ استقال اور تجمل اور عاجزی اور دمبازی سے اُس شخص کے اندیوں کو دریافت کرلیتے ھیں جس کے ساتھہ معاملہ پرتا ھی اور اُسکے مزاج کی کیفیت معلوم کرتے رہتے ھیں اُسکی طبیعب کو تغنیا یا برانگیخت کرکے غرض جو کجھہ مقتصابے وقت ھوتا ھی اُسکے بموجب عمل کرکے اپنا کام نکالتے ھیں اور در پردہ نظرتیں کرکے ھر ایسے شخص سے بھی جو اُنکی مطلبوں کے پورا ھونے سے رضامند نہیں ھوتا اپنی استعانت کرا لیتے ھیں لیکی اُنکی سازشوں میں ایسی جوات اور غایت درجہ کی معصیت نہیں ھوتی جیسی کہ لیشیا کی اور توموں میں بلکہ ھندوستان کے مسلمانوں کی سازشوں میں ھدوری میں ھادوری میں ھوتی ھی حالانکہ ھندوستان کے مسلمانوں کی سازشوں میں ھدوری میں ھادوری میں ھوتی ہے جیسی کہ سازشوں میں ھندوری میں ھادوری میں قادری سازشوں میں ھادوری میں قادری سازشوں میں ھادوری میں قادری سے گونہ نومی بھی آگئی ھی \*

آنکا بداخلاق ہونا غالباً آنکی گورنمنٹ کے قصور سے ہی چنانچہ ایک امر خور میں بھی رشوت لینا تابل تعریف کے سمجھا جاتا ہی اور برے معاملوں میں رشوت لینا ایک جوم تابل عفو کے خیال کیا جاتا ہی روپیہ پیسے کے معاملہ میں نویب کونا کچھہ بہت بدنامی کی بات نہیں سمجھا جاتا اور اگر سرکار نے ساتھہ کیا جارے تب تو اسمیں خوا بھی ہوائی خیال

نہیں کی جاتی \*

اُن میں خوشامد اور منت سماجت کرنے کی عادث کا ہوتا بھی ہم گورنمنٹ کے سبب سے سمجھتی ہیں زبان کی اراستکی اور درستی کے واسطے جو قرمیں عجز و انکسار کے الفاظ کا استعمال کرتے ہیں اُنسے قطع نظر کرکے بھی دیکھا جاوے تر اُنمیں چاپلوسی کا سخت عیب ھی اور اُنکی منت سماجت اُنکی حاکموں کے تلون مزاجی کے سبب سے ھی چنانسچہ وہ حاکم کے کسی حکم کو قطعی نہیں سمجھتے اور اپنے مقدمت کی بھروی سے اُسوتت تک درگذر نہیں،کرتے جب تک کہ اُنکو اپنی مختلف تدبیروں یا حالات کی تبدیلی یا حاکم کی تنگ اُکر اُنکی درخواست منظور کرایئے کے خیال سے اپنا مطلب حاصل کرنے کی امید قطع نہیں

### هو جاتي \*

هندو ایسے لوگوں کی طرح جو لوائی جھگوے دنگہ نسان میں ھاتھہ ہاؤں نہیں ھلاتے گولی بچاتے ھیں نالشیں اور فریادیں کرلے کو موجود هوجاتے ھیں ذرا ذرا سی بات پر نالش کرتے ھیں خانہ جنگی کے بدلے اور کالی گلوج تھکا فضیحتی کے عادی عرتے ھیں وہ نالش کی پیروی اپنے بالکل برباد ھوجانے تک کیئے جاتے ھیں اور اپنے معمولی چال چلی کے برخلاف بعض موتعوں پر ایسی شورش محیاتے ھیں کہ جو شخص اُنکی اصل عادت سے واقف نہو وہ یہہ سمجھے کہ اب جوتی پیزار لاتھی تلوار پر نربت آنی ھی \*

فائے عام کے کاموں کی همت هندوؤں میں اُنکی ہوادری یا اُنکی ہستی هی پر منعصر هوتی هی چنانبچہ اِنہیں دونوں موقعوں پر بہت زور شور سے طہور میں آنی هی یا اگر اُنکی ولا همت کبچهم آگے قدم برهاتی هی تو سرکاری عہدلا داروں کی حکومت تک آتی هی یعنی اُنکی حکومت هی کو مدد پهونبچاتی هی اور طبیعت کا عام جوش بعضے وقت ایسی ارائی

میں اُنسے طاہر ہوتا ہی جو مذعب سے کبچھہ علائہ رکھتی ہوتی ہی لیکن وفاداری میں ثابت قدم نہیں ہوتے کیونکہ ایک شخص رعایا میں سے جس مستعدی اور سرگرمی سے اپنے اصل راجہ کی کار و خدمت کرتا ہی اُسیطرے اُسکے دشمن کی خدمت اور اطاعت قبول کرلیتا ہی اور اپنے وطن کی محبت نبھائے کے بتجائے نمک کا زیادہ خیال کرتا ہی \*

اگرچہ هندو حسب بیاں مذکورہ اختلاق کے بڑے بڑے قاعدے تور قالتے هیں مکر هم یہہ نہیں کہسکتے کہ اُنکے هاں اُسکے اصول قایم نہیں هیں بچز اُن باترں کے جنکا ذکر هوا اور سب اختلاقی باترں کا احتاظ و پاس کرتے هیں اور بعض قاعدوں کے جو اُنکی واے میں بڑی قدر و منزلت رکھتے هیں هر ایسی ترغیب کے برخلاف جسکے سبب سے اُنمیں خلل آوے بابند رهتے هیں چنانچہ ایک برهمی ایسی چیز کے کھانے کی بجاے جو ممنوع هی فاته سے مرجانا قبول کریگا اور ایک کانوں کا پدھاں ایسے روپیه کے وصول کرادینے کے بجاے جو کوئی ظالم حاکم یا قزاق کانوں پر قالے هو تسم کی ایدا سہنا گوارا کرتا هی اور ایسے ملازم کو جو حساب کتاب میں اپنے اُنا کو دھوکہ فریب دیتا رهتا هی روپیہ پیسه بلا لحفاظ تعداد کے سورد هرتا رهتا هی ید اخلاقی کے معاملات میں بھی بہت کم ایسا هوتا هی که هرتا رهتا هی ید اخلاقی کے معاملات میں بھی بہت کم ایسا هوتا هی که ایک شخص بواے اِس بات کے کہ خود سزا گوارا کرے اُس شخص کو بتا دے جسکو رشوت دی هو \*

برا نتصان هندرون میں جرآت اور دلیری کا نهونا هی اور اُنکی غلامانه طینت اور اندها دهوندهی کے ساته اطلا اعتقادی اور خیالی گروه دیوتوں کا اور حکمت کی باریکیاں اور زبانی امتیاز اور اُنکے نظم کی انسودہ نزاکت اور اُنکا زنانہ بین نطرت اور سستی کی رغبت اور عاجزانہ طبیعت اور اُنکا زنانہ بین نطرت اور طغالت کہانیوں کا مذاق اور معتول تاریخ سے انقلابوں سے خالف هونا اور طغالت کہانیوں کا مذاق اور معتول تاریخ سے تفائل طبیعت اور عقل کی عددہ اور شایسته اوصاف کے نہونے کی دلیل

اگرچه یه، ملامت هدورس کے تمام قوم پر جبکه اسکا غیر قوموں سے مقابله کیا جاوے تر مادق آتی هی مکر اُسکے هر ایک گروہ باکه کسی خاص گروہ کی کسی زمانہ کی حالت سے یہہ سب باتیں منسوب نہیں هرتين چنانچه محنتي آدمي جفاکش ارر صاحب استقلال هري هيل ارو اور گروہ یہی جب کہ کسی معاملہ سے بڑی غرض رکھتے ہوں بلکہ بعضے وقت صرف کهیل تماشے میں هي مدتوں تک بڑي بڑي سختياں سهتے هيں \* ھندوؤں کی قرم ایسی نہیں ھی جر سخت حملوں کے سہارنے کی عادي هو اور اِس سے بھي كم ايسي اِزائي كو گوارا كرتي ھي جسين مصیبت پر مصیبت اور دلشکنی ایک مذب تک سهنی برے مار بارجود اِن باتوں کے بعض وقت اُنسے ایسی جرآت اور شجاعت ظاهر هوتي هي كه نهايت سخت لواكا تومين بهي أنسي سبقت نهين ليجاتين مذهب يا عزت کے ذرا سے خیال ہر بھی همیشہ اپنی جان کور دیتے هیں جاانچہ ھندو سپاھي جو انگريزوں کے نوکر ھيں دو لڙائيوں ميں گوروں کي نوج کے شکست کہانے کے بعد آگے کو بڑھے اور اِنمیں سے ایک لڑائی میں اُنکا فراسيسوں سے مقابلة هوا اِسي اپني تاريخ ميں آگے ايسي مثاليں ميں في لکھی ھیں جنمیں ھندو سپاھی گروہ کے گروہ دیدہ و دانستہ سوس کے منهم میں دور دور کو جاتے تھے اور باھی معاملات میں بھی اگر اُندیں سے کسیکو یہ، یقین هوجاتا هی که میري عزت میں کھھ، بند لگ گیا تر اپنی جان کور دینے میں دریغ نہیں کوتا \*

اسیں شک نہیں کہ انکا موت کو بے حقیقت سمجھنا انکے اُس بردای کے ساتھہ میں جو ذرا ذرا سے معاملوں میں اُنسے ظاهر هوتي هی ایک عنجیب بات هی ایک ادنی سے ادنی هندو اُس سختی اور مصیبت کو جو اُسکے سو سے تل نہیں سکتی ایسی بے پروائی سے سہتا هی کہ اهل یورپ حیواں رهتجاتے هیں اور اپنے ساتھیوں کے ساتھہ اچھی طرح هنستا بولتا هی اور بغیر اِس بات کے کہ اُسکے حواس اور عادت میں کسیطرح کا کنچھہ فرق آوے موت کا منتظر رهتا هی \*

هندروں کی خصات کا نہایت خالص نمونہ بغیر اُن عیبوں کے جو اب اُسمیں هرگئے هیں معہ اُسکی خصوصیتوں کے راجپرتوں اور اور سپاهی نوتوں میں جنمیں گنکا بہتی هی اور اُن میں سے سرکار انگریزی میں سپاهی بھرتی هوتے هیں بایا جاتا هی غالباً اِنہیں لوگوں سے همکر هندروں کی اوالعزمی اور اعلی درجه کی شجاعت اور بری جان نثاری کی حقیقت مملوم هرتی هی اِنهیں باتوں کے ساتهہ جال چلی کی شایستگی اور رحم دلی اور طفلانہ کھلاتی ہی اور بحوں کی سی سادگی عجیب تھنگ سے ہائی، جاتی هیں \*

کانوں والے عو جگہہ کم آزار اور حردل عزیز عوتے عیں اور اپنے مخاندانوں پر شعبی اور اپنے مخاندانوں پر شعبی اور بھز گورنست کے سب کے ساتھہ دیانت دار اور بارنا عوتے عیں \*

ارر شہر کے لوگ ایسی خصلت رکہتے هیں جسمیں بھائی برائی دونوں ملی جلی هوتی هیں لیکن وہ سکون و رقار اور انتظام کے ساتھی رہتے هیں شور و غل دنگہ نسان سے عام اس و آسایش میں اور خانگی جھکروں سے اپنے آرام وراحت میں بہت کم خلل ڈالتے هیں بھر حال اگر هم اُن لوگوں کو جو گورنمنٹ سے تعلق رکھتے هیں علحدہ کولیں تو شہر کے باتی باشندے ایسے هی نیک اور شایستہ رهجارینگے جیسے کہ اِنگلستان کے هیں البتہ مذهب اور حکومت کے فائدوں میں متوسط درجہ والے اِنگلستان کے باشندے اُنسے برتر هیں اور اِنگلستان کے محتنتی نرقہ میں بھی بہت سے ایسے لوگ هیں جانا ثانی هندوستان کے کسی درجہ کے لوگوں سے ایسے لوگ هیں اور اِنگلستان کے کسی درجہ کے لوگوں میں نہیں چاہا البکن برخلاف اِسکے هندوؤں میں کوئی فرتہ ایسا بدکردار اور بد اخلاق نہیں هی جیسے کہ انگریزوں کے برے شہروں میں بدکردار اور بد اخلاق نہیں اور ایسے لوگوں کے گروہ کے گروہ کے گروہ ہو اِنگلستان کی نیچ قوم کے لوگوں میں سے برے دیل چلے اور بدمعاش آدمی جنگی شرارت فریمی اور اُن لوگوں میں سے برے دیل چلے اور بدمعاش آدمی جنگی شرارت

سے اعلی درجہ کے کاندازوں سے لیکر عوام الناس تک محتفوظ نہیں رهتے هندوستان میں دھونڈے لہیں ملتے \*

هندوستان کے بعضے چدد مشہور جرم اور تمام ملکوں کے جوموں سے سختی میں زیادہ هیں چنائنچہ تھکوں کے جرموں کا بیان هوچکا اور دّاکو بسبب اپنی بیرحمی کے ایسے هی قابل نفرت کے هیں جیسے کہ تھگ اپنے سرچی سمجھی هوئے دغابازی کے باعث سے هیں \*

قاکه ایسے گروہ کو کہتے هیں جو لوت مار کرنے کی غرض سے جمع هوجاتا هی رہ لوگ راتمیں ایسے گانون پر اچانک جاپرتے هیں جسکو کنچهه وهم و گمان بهی انکا نهیں هوتا اور جو لوگ آنسے بمقابله پیش آتے رہ آنکے هاته سے مازیجاتے هیں اور جنکیطرف آنکا یہہ گمان هوتا هی که آنہوں نے دولت چهپائی هی آنکو سخت عذاب دیتے هیں اور صبح کو لوگوں میں ملجاتے هیں اور آنکا ایسا خوف دلونور چها جاتا هی که پهنچاننی کے بعد بهی بهت کم آدمی آنپر الزام لگاتے هیں یہہ جرم بحز اسبات کے که تدارک کا کنچهہ بڑا خیال نهیں کیا جاتا اور ڈاکر سخت بیرحمیاں کرتے دلوک کا کنچهہ بڑا خیال نهیں کیا جاتا اور ڈاکر سخت بیرحمیان کرتے هیں اُس جرم سے بالکل مشابهہ هی جو اکثر ایرلینڈ میں کسی زمانه میں هوا کرتا تها هندوستانی میں اس جرم کا باعث هندوستانی گرزنمنت کی وہ کمزرری هی جو گذرے هراء سو برس کی بد عملی کے سبب سے هوگئی تهی اور اب انگریزوں کی تری سلطنت میں یہ جرم بہت نیست و نابود هوتا چلا جاتا هی آبہگ آور ڈاکر جستدر هندو هیں آسیندر مسلمان

جر ھیبت کہ ایسی سخت ظلمونسے پیدا ھوتی ھی اُس سے ارل تو اُس ملک کے بڑی بداخلاتی کا خیال آنا ھی جسمیں رہ ظہور میں آتے میں لیکن زیادہ تتحقیق کرنے سے رہ خیال درر ھوجانا ھی چٹاننچہ جستدر جرم ھندرستان میں تھگ اور تاکرؤں کے جرموں سمیت ھرتے ھیں وہ اُن جرموں سے کم ھیں جو انگلستان میں ھوتے ھیں تھک تو

علىده فرقه هوتا هى اور قاكو ايسے شريو لوگوں كا گروه هوتا هى جو هميشه كے ليئے متعنق هرجاتے هيں اور لوت مار كركے اپني زندگي بسر كرتے هيں ليكن باقيمانده لوگ إس قسم كے خيالات فاسد نهيں ركھتے جنسے جمهور انام كي معيشت ميں خلل پرے مقواتر رپروتوں سے جو هوس آف كامنو كے اجلاس ميں سنه ۱۸۳۲ ع ميں پيش هوئيں أنسے ثابت هوتا هى كه چار بوس كے اندر إنكلستان اور ويلز ميں جس قدر سخت حكموں كي هر سال تعميل هوئي وہ حكم دو لاكھة تين هزار أدميوں ميں سے ايك شخص كي نسبت صادر هوا اور احاداء بنكاله كے ضلعوں ميں دس لاكھة چار هزار ايك سو بياسي أدميوں ميں يہ ايك كي نسبت وه حكم نافذ هوا † إنكلستان ايك سو بياسي أدميوں ميں سے ايك كي نسبت وه حكم نافذ هوا † إنكلستان ميں سوسته هزار ايكسو تهتر ميں سے ايك كے حساب سے زندگي بهر كو جلا وطن هوئے اور بنكال احاداء ميں چار لاكھة در هزار ديس ميں سے ايك كے حساب سے جلا وطنى كيئے گئے \*

یه بات صحیح هی که جتنے محجرم بنگاله میں گرفتار نہیں هوتے اُنکی تعداد اِنگلستان کے اُن محجرموں سے بہت زیادہ هی جو هاتها نہیں آتے مکر اِس سے یہ سمجہنا که دونوں ملکوں میں سنگیں جرموں کی تعداد برابر هی برس لفو رعایت کرنا هی \*

قتل رشک رحسد یا کسی اور راحجش کے سبب سے بہ نسبت کسی منافع کی توقع کے زیادہ ہوتا ہی اور چوری خاص خاص فرقوں سے مخصوص ہی پس مال و مناع کیطرف سے لوگوں کو کم تردد ہوتا ہی چنانچہ ہندوستان میں جو اہل یورپ جاتے ہیں وہ اپنے مکان کا ہرایک دروازہ کہلا رکہکر سرتے ہیں اور اُنکا مال و اسباب اِسی طرح سے پھیلا پڑا

<sup>†</sup> اِلْكَلَسْتَانَ مِيْنَ پَهَانَسِي دَيْمُ جَائِے کے حکورِن کي تعداد ایک سال میں ایک هزار دو سو بنایس تھی جنویں سے جونسٹھ منظور هرکی اور اُنکی تعمیل هوکی اور احاطه بنگال میں ارنسٹه مجوروں کو حکم پھانسی کا هوا جو سب منظور هوئی اور اُنکی تعمیل کی گئی انکلستان کی آبادی ایک کروڑ تیس لاکھہ اور بنگاله کے ضاموں کی جھه کروڑ ھی

رہتا ہی جس طوح دن میں تسپر بھی نقصان کی شکایت کا بہت کم موقع ملتا ھی اور ھندوؤں کے ھاں جن لوگوں کے پاس بہت بہت سے نوکر ھوتے ھیں شان و نادر اُنکی کسی چیز کو قفل میں دینھنا اُنکے معمولی بڑے اعتبار کی کنچھہ کم دلیل نہیں ھی \*

هندرؤی پر احسانمند نہونے کا اکثر الزام لگایا جاتا هی لیکن یہ خاهر نہیں هرتا کہ جو لوگ یہ الزام لگاتے هیں اُنہوں نے کیا اُنکے ساتھہ بہت کچھہ کیا هی جس سے اُنکے دلمیں احسانمندی پیدا هوئی لازم آتی جبکہ آقا حقیقت میں مہربان اور دلمسے متوجہہ هوتے هیں تو رہ اپنے هلدوستانی نوکروں کی طوف سے بھی ویسا هی اچھا عوض پاتے هیں جیسا کہ دنیا میں اور کسی سے هوسکتا هی بہت کم ایسے اهل یورپ هونکے بجنہوں نے هندوؤں کا امتصان بیماری یا مصیبت و خطوہ میں کیا هو اور اُنکو همدود اور رفیق نہایا هو اپنے سرداروں پر اُنکی جان نثاری ضرب المثل هی اور اُسکی وجہہ جب کہ کوئی تعلق ذات برادری کا نہو تر بجز احسان مندی کے اور کچھہ نہیں هوسکتی هندوستانی سپاهیوں کی جان نثاری انباری انباری انسروں کے ساتھہ اتنے موتعوں پر ثابت هوئی کی جان نثاری اپنے انکریز افسروں کے ساتھہ اتنے موتعوں پر ثابت هوئی هی کہ کسی اور ملک کی همقوم فوج کی بھی نظیریں پیش کرنا مشکل

اور يہة احسانمندي كنچهة كم درجة كے لوگوں سے هي مخصوص نہيں بلكة على العموم يهة ديكها جاتا هي كه جن لوگوں كي حاكموں لے يرورش كي وہ أنكي مصيبت اور رسوائي كے وقت ميں هي أنكے ساتهي نہيں رهے بلكة أنكي محبت كو أنكے بال بنچوں تك أس حالت ميں نہيں وہ بلكة أنكي محبت كو أنكے عالم ميں چهور كو موگئے + \*

<sup>†</sup> ایک بہت سبچی مثال ایک عریف انگریز کی جو بنگالت میں ایک بڑے مهدة پر مامرر تها هم بیان کرئے هیں یہة شخص اپنے عهدة سے برخاست هوکر جب اپنے وطن میں آیا تر رہ ایک چند روزہ سخت مصیبت میں مبتلا هوگیا اِس پر ایک نی رتبه عندرستانی نے جسکے ساتھ اُسنے کبھی کبچی کبچھ رعایت کی تھی ایک لاکھة روپیة

اگرچہ هندرؤں کی خصلت غیر ملک کے اوگوں کے ساتھہ ملنے کے زمانہ سے بدل گئی هی مگر وہ اب بھی رحیم اور شریف قوم هیں اُن بیرحمی کی خونریزیوں کا جو مسلمانوں کے ساتھہ تمام لڑائیوں میں هوئیں اُنہوں نے ضرور سخت بیرحمی سے انتقام لیا هوگا پس جو معتدل قانوں لڑائی کے منو کے منجموعہ میں مندرج هیں اُنہو اُنکا عمل نوها هوگا مگر اب بھی ایشیا کی اور هر ایک قوم کی نسبت بلکہ اپنے هموطی مسلمانوں کی نسبت بھی اُن لوگوں سے جو لڑائی میں گرفتار هوجاتے هیں زیادہ مہربانی سے پیش آتے هیں \*

سلطان آیپر انکریزی کنپر کے هدراهیوں کے جو اُسکے هاته اللہ جاتے تھے دائیں هاته اور ناک کترا دالتا تھا حالانکہ اخیر پیشوا اِس قسم کے لوگوں میں سے هر ایک آدمی کو ایک روپیہ اور کسیندر غلہ اِس غرض سے دیتا تھا کہ اب جو میری فرج نے اِن لوگوں کو لرت لیا هی کسیطرح یہم اپنے کار و بار کو پھر جاری کرسکیں \*

البته سرد مہری کے ساتھ، خونویز بیرحمی برھمنوں کے ساتھ، منسوب کیبجاتی ھی غالباً اُس سے بغض و عداوت کے تدرتی مخرجوں کا روکنا مقصود ہوتا ھی لیکن نہایت بد برھمی بھی ایسے قتل کے خلاف پر ھیں جس سے خون بہی معمولی حالتوں میں ھندو ذی مووت اور راحم ھوتے ھیں مگر سر گرمی کے ساتھ، انسانیت برتنے میں اِس سبب سے قاصو ھیں کہ رہ ذات کے در سے ھر انسان سے میل جول نہیں کرتے اور کچھت ھیں کہ رہ ذات کے در سے ھر انسان سے میل جول نہیں کرتے اور کچھتا اُسکا باعث یہ، ھی کہ رہ ایسے کامل ھوتے ھیں کہ اپنے ھسایوں کی

سے زیادہ سے اُسکی مدد کی اور یہہ روبیہ جب اُسنے ادا کرنا چاھا تو اُس هندوستانی نے هرکز واپس لینا تبول نکیا حالانکہ اور کسیطرے کے معاوضہ کی اُسکو توتع نہ تھی یہہ جوانمود دوست ایک موهنہ بوهن تھا یہہ ایک ایسی توم هی جو هندوؤں کی لامام توموں میں سے غیر توموں کے ساتھہ نہایت کم همدودی کوتی هی اور اختیار حاصات هوئے پر نہایت ساکدل اور کے خلق هوجانی هی جو

مصیبترں پر بھی اُسیطرے توجہہ نہیں کرتے جس طرح اپنی ذاتی مصیبترں کی پروا نہیں کرتے \*

یہہ عیب انکا مغلسوں کے ساتھہ مسلوک نہونے سے ظاہر ہوتا ہی کو شیرات دیتے ہیں مگر ایسے بھکاری کی جو صرف محتاجی کے سبب سے سایل ہوتا ہی نہ یورپ کی سی باتاعدہ خیرات سے اور نہ ایشیا کے اور حصوں کی سی بیڈھنگی مہمان داری سے خبر لی جاتی ہی اگرچہ غریبوں میں عاتبت اندیشی نکرنا اور امیروں میں نہایت نمود کے ساتھہ خیاص خاص موتعوں پر عر شی میں اصراف ہوتا ہی مکر عموماً هذو کفایت شعاری بلکہ خست پر بالطبح مایل ہیں اُنکے معمولی اخراجات کفایت شعاری بلکہ خست پر بالطبح مایل ہیں اُنکے معمولی اخراجات میں جو اپنے جوڑے ہوئے روبیہ کو ظاہر یا پوشیدہ کسی تحتارت میں لگا میں جو اپنے جوڑے ہوئے روبیہ کو ظاہر یا پوشیدہ کسی تحتارت میں لگا کر یا بہت ہوی شرح کے سود پر دیکر نہیں بڑھاتے ہیں ہندرؤں کے لڑکے اہل کر یا بہت بڑی شرح کے سود پر دیکر نہیں بڑھاتے ہیں ہندرؤں کے لڑکے اہل کی بیچوں کی سمجیہ اکثر حیرت انگیز ہوتی ہی اور اسبقدر حیرت کے بیچوں کی سمجیہ اکثر حیرت انگیز ہوتی ہی اور اسبقدر حیرت انزا یہ بات ہی کہ وہ بالغ ہوکر ریسے ہی کند ذہن اور نا بلد ہوجاتے ہیں \*

مگر با اینہمہ عدر بھر صاحب شعرر رہتے ہیں اور کمتر درجہ کے ارگوں میں اس بات کے دیکھنے سے ہمکو تعددب ہوتا ہی کہ چال و چلی کی مناسبت اور زبان اور گفتکو میں با سلیقہ ہونے میں اپنے آپ سے برتر ارگوں سے بہ نسبت اُسکے بہت کم تفاوت رکھتے ہیں جو انگریزوں کے بچے اور لرخ اپنے بزرگوں کی چال چلی اور لرب و لہنجہ میں رکھتے ہیں \*

جس بات میں هندر اور قوموں پر نہایت برتو فوقیت رکھتے هیں وہ بدکاری اور زنا سے اجتناب کرنا هی اُنکے ملک کی آب و هوا اور جو بنانہیں اُسکی هیں اُس سے یہ، توقع نہیں هوسکتی که وہ اور قوموں کی

نسبت عياشي ميں كم هوں ليكن اگر هم انكويزوں كي قوم سے أنكا مقابله كويں تو بدمستي اور اور برائيوں ميں نهونے سے چال چان كي مغائي اور عددگي ميں أنكو ولا فرق حاصل وهيكا جو هماري خود يسندي كے حق ميں مضو هي \*

گفتکو میں جو نہایت بری فتحش کالبال دیلے میں بیباک هیں اُس سبب سے وہ اس تعریف کے تابل نہیں جو اُنکی کی گئی مکر استی جواب میں یہ خوب کہا گیا هی که اُسکا سبب وہ سادگی طبیعت کی هی جسکے نزدیک جو شی اصل الزام سے پاک هی اُسکا نام لینے میں کنچه، قباحت نہیں یہ، راے اور معاملوں میں اُنکے چال چلی کے پاک صاف هونے سے مستحد هرتی هی \*

اگرچہ هندوؤں کی طبیعت میں کم گوئی اور سوچ بچار کرتے رهنا پرا هوا هی مکر وہ آپسیں هنستے بولتے خوش و خوم رهتے هیں تقریر کرنے اور دللئی کرنے کے شوتیں هوتی هیں لطیفۂ اور رمز و کنایہ سے هلسی چہل بلکہ پہکر لرنے کی نوبت پہونچنی پر کمال خوش هوتے هیں هم ہی نے بیان کرچکی هیں که آنکی کفتگو اکثر خفیف باتوں پر هوتی هی اور یہم بات آنکی عام خصلت هی اور اُسکے ساتھ می ایک خود بینی اور نمایش بھی هوتی هی \*

قد و قامت اور جسامت میں وہ اهل یورب سے عموماً بہت کم هوتے هیں اور یوربوالوں سے وضع اور انداز اُنکابہتر هوتا هی مگر زور کم هوتے هیں اور هاتهہ پاؤں اُنکے زیادہ چستی اور چالائی سے چلتے هیں اور رنگ اُنکا بھورا (یمنی گندمی ) حبشیوں اور جاوبی اعلی یورپ کے ونگوں میں متوسط درجہ رکہتا هی اور اُنکی بال باریک اور سیاہ سنگ موسی کے رنگ کے هوتے هیں اور موندچھیں اور دهاری بھری هوئی مگر تھاری بہت کم رکھتے هوتے هیں اور موندچھیں اور دهاری بھری هوئی مگر تھاری بہت کم رکھتے هیں اور موندچھیں اور دهاری بھری اور ناز و ادا هوتی هی جسکو

<sup>+</sup> عندرستان مين سپاهي بيشه تومين انكريزون سے على العموم باند أد هوتي هين

شرم و حديا اور زنانه حجاب سے دربالا رونق هوجاتي هي + \*

هندرؤی کے جسم کی صفائی ضرب المثل هی اکثر جروہ نہاتے رهتی هیں تو هو غسل کے بعد کپڑے نہیں بدلتے لیکن اِس صورت میں بھی اُن میں کے عوام الناس اور توسوں کے عام لوگوں سے زیادہ صاف رهتے هیں اُنکے مکان کے وہ حصے جنور سبکی نظر پرتی هی بہت صاف هوتے هیں مگر انکریزوں کے هاں کی سی لطانت اور نفاست هندرؤی میں نہیں هوتی جسکا مقتضی یہہ هی که وہ سب مکان بھی جو آز اور پردہ کے هوں ریسے هی پاک اور صاف رهیں \*

# ھندرؤں کے زمانہ قدیم کی خصلت کا زمانہ حال کی خصلت سے مقابلہ

هندورش کی دونوں قسم کی خصاصت جو زمانہ قدیم میں تھی اور اب زمانہ حال میں ھی ھمنے بیان کی اور اُسکا مقابلہ کو کے نتیجہ نکالنے سے پہلے یہہ بہتر ھوکا کہ متوسط زمانہ میں جو خصلت اُنکی تھی اُسکا حال دریانت کرنے کا ذریعہ ھمارے پاس وہ حالات ھیں جو یونانی جھوڑ گئی ھیں اور بہہ یونانی ایسے ھیں جنکے بیاں میں ھمارے خاص خیالوں کو دخل نہیں اور اُنکی رائیں سریمالفہم اور محبالتعظیم ھیں \*

اسی تحقیق میں هنے ایک اور مقام # پر گفتگو کی هی جسکی مرف نتیجے یہاں بیان کرنے مناسب هیں \*

أن حالات سے ظاہر ہوتا ہی کہ جو بڑی بڑی تبدیلیاں منو کے مجموعة

<sup>†</sup> جر لشکري عورتیں اندن کے بازار میں عام هیں رہ اکثر ببیئي کے تریب کے ساحل اور بنگاله کے جنوب و مشرتي حصه کي هیں جہاں لوگ چانول کھاتے هیں اور آب ر هوا رهاں کي موطوب اور گرم هی جو هندوستان کي عورتوں کا نہایت بوا نمونه هیں

ئ تنبع ۴ كر مالحفاء كرر

سے سکندر کے زمانہ تک ہوئی ہیں وہ یہہ ہیں خدمتنار قرم ( یمنی شودروں ) کا بالکل ازاد ہو جانا اور اگر اس وقت میں ستی کی رسم کا آغاز نہیں تر زیادہ رواج ہونا اور قوموں کے آیسمیں شادیوں کا امتناع اور بومنوں کا سیاھی پیشہ ہوجانا اور دیہات میں علیحدہ علیحدہ آباد ہونا اور شاید فقیروں کے فرقوں کی ابتدا قایم ہونا ہی ہ

اور جو تبدیلیاں منو کے زمانہ سے زمانہ حال میں هرئیں بخوبی بیاں هوچکی هیں اور اگر اب هم دونوں خاص زمانوں پر بغیر مقابلہ کیئے عام نظر ذالیں تو هم کو ظاهر هوگا که زیادہ تر ایسی تبدیلیاں هوئیں هیں جنکا میلان برائی کیطرف هی \*

شودررس کی غلامی کی حالت کا بالکل معدوم هو جانا بیشک ایک ترقی اور بهلائی کی بات هی مگر اور صورتوں میں هدوؤں کے مذهب کو زیادہ خواب هوگیا هوا اور ذاتوں کی قبدوں کے زیادہ سختی جنمیں برهمنوں نے اپنی ذاتی غرضوں سے اپنے حق میں کسیندر آسانی رکھی هی زمین کا لگان دوچند هو جانا اور عدالتونکا اُتھ، جانا اور قانونوں میں عورتوں کی رعایت کم هو جانا اور رفاع عام کے بڑے بڑے کاموں کا مسدود هرجانا اور لڑائی میں دشمنونسے مورت اور اخلاق کے ساتھہ جو پیش آیا کرتے نھی اُسکا جاتا رهنا هم دیکھتے هیں اور جو کتابیں اب موجود هیں اُنسے معلوم هوتا هی کہ ایک زمانہ میں هندو جن علوم اور فنوں میں بہت اچھی دسترس رکھتے تھے اُن علموں میں اب کحچھہ لکھنے کا قصد نہیں کرتے اور پہلی جو غیر ملک کے آدمی اُنکو دیکھتے تھے اُنکی طبیعت پر هندوؤی کی جوانعودی اور سحائی اور سادگی اور دیانت داری کا بہت بڑا اثر پرتا تھا جوانعودی اور سحائی اور سادگی اور دیانت داری کا بہت بڑا اثر پرتا تھا جوانعودی اور سحائی اور سادگی اور دیانت داری کا بہت بڑا اثر پرتا تھا

اس سب حقیقت سے یہم نتیجم حاصل نکرنا ممکن نہیں کم ایک راماند میں هندو اخلاق اور عقل سے بہرہ رافی رکھتے تھے اور اب بھی وہ

اپنی پومردگی کی حالت میں بجز یورپ کی توموں کے اور توموں سے
توبیت اور شایستکی میں کنچهہ گھٹی ہوئے نہیں ھیں اس سے ثابت ہوتا
ھی کہ ایک زمانہ میں اُنہوں نے تربیت اور شایستکی کی ایسی ترقی
حاصل کی ہوگی جس تک قدیم اور حال کے زمانہ کی تربیتیافتہ توموں
میں سے تھوڑی عیسی پہونچی ہونکی \*

أنكے زوال كے سبب عم متختلف مقاموں ميں بياں كوچكے هيں أنكا مندهب كاهلي پر راغب كرتا هي جو زوال كي جانب پهلا قدم هي اور ذاك كے قاعدے اپنے ملک كي ترقيوں كے ثمانع هيں اور غير ملكوں سے جو ترقياں حاصل هوني ممكن هوتي هيں انكي بهي سدراة هيں انهيں قاعدونكے سبب سے ابتك هندو اور مسلمانوں ميں غيريت قايم رهي هي هندوستان ميں بهي يهة ايك خاص مثال صوف انهيں قاعدوں كي پابندي كے سبب سے پائي جاتي هي كه ايك بت پرستي كا مذهب مذهب اسلام كے سامنے بور اسكي نسبت باك صاف هي خاصكو ايسي حالت ميں كا حكومت بهي مسلمانوں هي كي رهي قام رها بيشك سلطنت شخصية كے رهني مي اوگوں كي حالت كي ترقي ميں ركاوت هوئي هوگي مكر يهة سلطنت ايشيا كے اور ملكوں كي نسبت هندوستان ميں ظالمانة اور تنگ كرنے ايشيا كے اور ملكوں كي نسبت هندوستان ميں ظالمانة اور تنگ كرنے والي نه تهي \*

ورنوں کی بہت سی تقسیم در تقسیم هوئی کبچه هندروں هی پر مخصوص نہیں پهر بهی هندروں کے بہت برے حصہ کی تباہ حالت کا سبب محصق کی رائے میں یہ تقسیم هی قرار پاتی هی اِس تقسیم کے سبب سے هندوستان میں بہت برے زمیندار کی اولاد اُسکے بعد کسی نه کسی رقت میں جدا جدا هوکر کسان اور کمیرہ کے درمیان کی سی حالت پر پہونیج جاتی هی بلکه اُنسے کسیقدر بدتر هو جاتی هی اور کوئی ذریعه اُنکے باس ایسا نہیں رهنا جس سے روبیه جمع کرکے بهر اصلی حالت پر پهونیج سکیں ساهوکار اور سوداگر اسقدر کافی دراتمند هونے ممکن هیں که وہ

اپانی اولاد کے لیئے بہت سی دوامت چھور جاویں مکر جو ایکھ ھر ساھرکار دیتہ بات جانتا ھی کہ نہ میں ایک خاندان کی بنیاد تایم کوسکتا ھوں اور نہ بنریمہ وصیت کے اپنے تمام مال متاع کو جسطوح جی چاھے کسی کام میں لکا ھوا چھوڑ سکتا ھوں پس وہ اپنی کمائی سے جو عزت اور خوشی حاصل طوئی ممکن ہوتی ھی اُسکے اسطوح سے حاصل کرنے میں کوشش کرتا ھی کہ دعوتوں اور جاسوں اور بیاہ شادی کی وسموں میں بہت بہت اور وہیت لکانا ھی اور ایسے مندر اور تالاب بناتا ھے اور باغ لکانا ھی کہ اگر اُسکے جیتے کی پورے نہ ہوئے ھوں تو اُنکی جورا کونے یا پورے ھوگئے ھوں تو اُنکی موست کا اُسکے جانشیں مقدور نہیں رکھتے ہ

على السريه تقسيم كا جيسا برا اثر هندرؤى كي دولت پر هوتا هي ويساهي أنكي عقل پر هوتا هي برابر كي تقسيم كي تدبير قديم زمانه كي بعض جمهوري سلطنتوں نے عياشي كے روكنے ارر نئي باتوں پر لرگوں كے مايل نهونے دينے كي غرض سے كي تهي هندوستان ميں اس تقسيم سے وہ مطلب بخوبي حاصل هوتے هيں اور وہ أن تمام كوششوں اور جد و جهد كي مانع هي جو اپني حالت كر ترقي دينے كي بلند نظري سے لوگ هميشه كيا كرتے هيں كيونكه جس شخص نے اپني ذاتي محنت سے دولت جمع كي هو غالباً وہ علم يا عدد ه نئوں كي طرف متوجه نهيں هوسكتا اور اگر متوجهه فالباً وہ علم يا عدد نئوں كي طرف متوجه نهيں هوسكتا اور اگر متوجهه اولاد كو از سرنو اپني بسر اوتاس كے ليئے محنت كرني پريكي جسكے سبب اولاد كو از سرنو اپني بسر اوتاس كے ليئے محنت كرني پريكي جسكے سبب سے أنكو أس شايستكي اور تربيت سے حاصل كرنے كي فرصت نمليكي جو مسلسل نسلوں كي ترقي يافته تمليم سے ميسر هوتي هي \*

اگرچہ ھندرستان میں یورپ کی نسبت بہت جلد اور یکایک دولت کو ترقی ھوجاتی ھی مکر اُس سے لوگوں کی حالت میں کوئی مستقل تبدیلی نہیں ھوتی تمام ہاتیں جیسی پہلے سے چلی آئی ھیں ویسی ھی

<sup>†</sup> اسبی سبب سے اہل یورپ یہہ خیال کیا کرتے ہیں کہ اپنی باپ کے اُس کاموں کے جاری رکھنے کو جو رفاۃ عام کے لیڈے اُسٹے شروع کیڈے عرب پیڈا پرا سمجھٹا ھی

مرقع حالت میں رهتي هيں ارر نامي گرامي شخص لرگوں کي هدايت ك واسط نهين هرت اور حاكم كي خردسري كا كوئي روكليه والا نهير هوتا +\* ایسی خرابیونکی حالت میں هندرؤں کی علم تربیت کے بکر جائے اور زوال پذیر هوجائے سے همکر کبچهہ تعجب نهوں هوتا بلکه حیرس کی یہہ ہات ھی که رہ اِن خرابیوں کے مقابلہ میں کیرنکر سرسبوی حاصل کرسکے بلکه ولا اِس درجه کو بھی جو اب موجود هی کسطرح پهونتجي هونگيم \* اِس باس کا دریافت کرنا که هندروی کی تربیت کس زمانه میں اعلیٰ درجه بر بهونچي آسان نهيل هي شايد علمي جلسول اور اخلاق ميل أنكي تعليم و تربيت كي عدده حالت سكندر أعظم كے آنے سے پہلے تھى مكر علم انشا کو اپنے کمال پر پہنونچنے میں زیادہ مدت گذری چنائی اسکی غایت درجه کی سرسبزی کا زمانه هندروں کی روایت سے راجه بکرماجیت كا عهد معلوم هوتا هي جو سنه ع سے كنچهم پہلے گلوا هي مكر جن عالموں کو اُس راجہ کے دربار کی رونق کا باعث بتاتے هیں اُندیں سے کئی پنچالے زمانہ کے معارم عوتی عیں اور جن عمدہ مصلفوں کی کٹابیں اب بهي موجود هيل أنكا زمانه بهت وسيع هي چنانيچه دوسري صدي قبل مسیم سے سنه + ۸ ع تک قرار پایا هی ریاضی کا علم سنه +۵ ع میں کمال پر پہوندیا هوا تها لیکن ایسی کتابیں علم انشا اور اور دتیق علموں کی جنمیں بڑی قابلیت درکار هرتی هی مسلمانوں کے عمله کے کچهه پیچهے تک اوگ تصنیف کرتے رہے \*

<sup>†</sup> بڑے بڑے جنگی سردار اِس کایہ سے مستثنی هیں کیرنکہ وہ اپنی جائداہ متفولہ اپنے جیتے جی منتقل کرجائے هیں مگر اُسکی ترقی کے حق میں وہ نہایت بدسلیقہ هرتے هیں جو کہ اِن سرداروں کی تقویت اجورہ دار سپاهیوں پر منعصر هرتی هی اِس لینے اُنکر همارے بیڑی امیروں کی طرح لرگوں کے مدد کی حاجت نہیں ہوتی اور یہہ هر ایک سردار ایک دوسوے سے اپنی اراضی پر بہت دور دور ایسے رهتے هیں که اپنے همسوری کو باهمی آمدو ونت سے اور نہ اپنے آپ سے کمتروں کو باہمی آمدو ونت سے اور نہ اپنے آپ سے کمتروں کو اپنی باہمی عادات کے نمونہ سے شاہستہ کرتے هیں

# چوتها حصه

# ھندرۇں كي تاريخ مسلمانوں، كے حملہ تك پہلا باب

# ھندوستان خاص کے ھندوؤں کی تاریخ

هندووں کی تاریخ کی ابتدا کا جو کنچھہ پتا همکو لگا هی وہ منو کے محموعہ کے ایک متام سے هاتھہ آیا هی جسن سے یہہ معلوم هوتا هی که وہ ایک زمانہ میں سوستی اور دوشا دوتی (یعنی دریا کاگو) دریاؤں کے دوآبہ میں جو ایک خطہ دهلی کے شمال و مغرب میں قریب سو میل کے دوآبہ میں جو ایک خطہ دهلی کے شمال و مغرب بینستھہ میل کے میل کے هی سکونت پذیر تھے اِس خطہ کا طول قریب پینستھہ میل کے اور عرض بیس میل سے چالیس میل تک هی منو کا قول هی که اُس زمین کو بوها ورتا اِس سبب سے کہتے تھے کہ اُسین دیوتوں کی آمد شد تھی اور جو رسم اُس ملک میں ایسی قدیم روایت سے جسکی اِبتدا تھی اور جو رسم اُس خطہ اور جمنا کے درمیان اور جمنا اور گنکا کے شمال پو کی گئی هی اُ اِس خطہ اور جمنا کے درمیان اور جمنا اور گنکا کے شمال پو جو خطہ واقع ہے اُسکو معمشمالی پہاڑ کے برهم ارشی کے نام سے منو نے بیان کیا هی اور جو برهیں اُس خطہ میں پیدا هوں اُنکو انسانوں کی تعلیم و توبیت کے واسطے نہایت لایق اور مناسب بتایا هی اُ ب

یس اِس ملک کو هم وہ ملک سمجھیں جسکو سوستی والے خطہ کے بعد هندوؤں نے فتیے کیا هوگا \*

<sup>†</sup> منر کے مجموعہ کا حصم درسوا اشاوک ۱۷ ر ۱۸ یہم خطم پہلے راجاؤں کی بڑی کارگاہ اور بڑے بڑے داناؤں کے رہنے کا مقام تھا ۔۔ رئسس صاحب کے ترجمہ بشن پرران کے دیباچہ کا صفحه ۲۷

ب منو کا مجموعة عاصه ۲ اشاری ۱۹ و ۲۰

اِن ابتدائي باتوں میں سے ہورانوں میں کنچھہ بھی نہیں لکھیں اُنمیں ابتدا اجودھیا ( یعنی اودہ ) کے ملک سے ھی اس خطہ میں سورج بنسی اور چندر بنسی راجاؤں کی نسلیں تایم ھوئیں اور وھیں سے اور ملکوں کے راجہ ظہور میں آئے \*

سورج بنسي سلسله میں بیچاس یا زیادہ سے زیادہ ستر بشترں کا امتیاز جھوٹی اور لغر کہانیوں سے قایم کیا گیا ھی \*

انکے بعد رام چندر جی کا بیان جو اصلی تاریخ میں شمار کیئے جائے کے تابل هی کیا گیا هی \*

### رام چندر جي کي مهم

رام چندر جي کي سرگذشت کو جب لغو اور بيهوده کهانيوں سے علاحده کو ليا جارے تر صوف اِسقدر اصليت رهتي هي که هندوستان ميں ايک قوي سلطنت اُنکے قبضه ميں تهي اور اُنهوں لے دکھن پر چوهائي کي اور جزيزه لنکا تک پهونچے اور فتم کيا \*

دکھی پر اُنکی چڑھائی کرنے پر شبہہ کرنے کی کوئی رجہہ نہیں ھمکو
یقیں ھی کہ اُنہوں نے دکھی پر حملہ کیا مکر یہہ بات خلاف تیاس ھی
کہ اگر سب سے پہلے حملہ کرنے والوں میں سے وہ تھے یا سب سے پہلے
اُنہوں نے حملہ کیا تو للکا کو بھی فتعے کر لیا اگر فقع کر لیا تو وہ بید کے
تالیف کے زمانہ سے پہلے جیسا کہ عموماً خیال کیا جاتا ھی نہوئے ھرنگی
کیونکہ منر کے زمانہ میں بھی فتحیاب ھندوؤں کی کوئی بستی دکھی
میں نہیں تھی اِس لیئے غالب یہہ معلوم ھوتا ھی کہ جی شاعروں نے
میں نہیں تھی اِس لیئے غالب یہہ معلوم ھوتا ھی کہ جی شاعروں نے
وام چندر جی کے حالات کو بڑی دھوم دھام سے لکھا ھی اُنہوں نے اپنی بڑی
عمارت کو لہایت تنگ اور منختصر بنیان پر ھی تعمیر نہیں کیا بلکہ اُنہوں
نے اپنے معدوح کے مہم کو ایسے مقام سے منسوب کیا ھی جو اُنکے زمانہ
میں نہایت دلج سب مشہور تھا \*

رامائی کی تو ایسی قدامت جسپو شبهه نهیں هوسکتا اُس واقع کی تاریخ کے قدیم هوئے کے لیئے بهت بوی شهادت هی اور دکھی هر جو کوئی مشهور عزیدت بغیر بهت سے ساما نوں کے ممکن نه تھی اِس لیئے یهت الم آویکا که وام چندرجی اُسوقت میں هوئے هونکے جب که هندرؤی کے علم و توہیت اعلی درجه پر پهوننچی هوگی \*

رام چندر جي كے بعد أنكي نسل ميں سے ساتھة راجة متراتر أنكي سلطنت ميں حكمران هرئے مكر أنكے بعد جو پهر كچهة ذكر اجودهيا كا نهيں پايا جاتا اس ليئے ممكن يہة هى كة يهة سلطنت أس سلطنت ميں جوايك زمانة ميں گوشالة كهلاتي تهي شامل هرگئي هرگي اور فارالسلطنت اجودهيا سے قنوج ميں منتقل هوگيا هوكا \*

# مهابهارت كي لرائي

رہ لزائی جسکا بیان مہابھارت میں هی دوسرا تازیدی واقعہ تابل اِطلاع کے هی \*

یہ اوائی ضلع هستنا ہور کے واسطے جو غالباً دهلی کے شمال و مغرب میں گنگا پر تھا جسکا اِس زمانہ میں بھی یہی نام مشہور هی چندوہنسی خاندان کی دو شاخوں یعنی کوررؤں اور پانڈووں کے آپسمیں هوئی اِن دونوں کو بہت سے رفیقوں سے جنمیں سے بعضے بہت دور دور سے آئے تھے مدد یہونچی \*

معلوم هرتا هی که هندرستان میں اُس زمانه میں بہت سی سلطنتیں ٹھیں چنانچہ گنکا کے کناوہ پر ایک هی خطہ میں کم سے کم چھه سلطنتیں تھیں † مکر اُن سلطنتیں کے آپسمیں بہت آمد و رفت اور ربط

<sup>†</sup> هستناپرر اور متهرا پنجالا ( یعنی اوده کا کچهه حصد اورقیجے کا دواید ) اور بنارس اور مگادا اور بنگال سے اورینگل میگزین جلد ۳ صفحه ۱۳۵ اور ثاق صاحب کی کتاب جلد ۱ صفحه ۲۹ مهابهارت اجردهیا اور کناکو بیا یعنی تنوج کی سلطنت کا کچهه ذکر نهیں هوا اگر منو کے مجروعہ کے باب ۲ اشارک 19 کے بحوجب بنجالا اُس سلطنت کا درسرا نام نهوری

و انتصاد قايم هوگيا هوا معلوم هوتا هي سوي كرشي جي له جو پانگوون كى كمك كو آئى تهم اگرچه جمنا كم كلاره ير يبدا هوئم تهم مكر أنهون نے گھوات میں ایک سلطنت کی بنیاد ڈالی تھی ہر ذریق کی کیک کو اٹک سے لیکر کالنکا تک سے جو دکھن میں واقع ھی اُنکی رفیق آئے تھے بعضی انمیں سے اٹک کے اُس پار کے سرداروں میں سے بھی تھے اور یاونا بھی جو ایسا نام هی که اکثر مشرق کے حالات لکھنے والوں نے اُس سے یونانی مواد لیکے هیں انکے معاری آئے تھے پانڈروں نے نتیم پائی لیکن ایسے بڑے نقصان كے بعد يہة فتدم أنكو نصيب هوئي ،كه أنهيں سے جو زندہ بنچے تھے اپنے عزیزوں اور فوج کی تماهی اور ضایع هونے کے رابع سے دنیا کو ترک کرکے همالیہ پر بوف میں جاکو مرگئے اُنکے بوے رفیق سری کوشی جی جیسا کہ هم عملے بدان کوچکے هیں اپنے ملکی لوائیوں میں مارے گئے هندوؤں کے بعضے انسانوں میں لکھا ھی کہ کرشی جی کے بیقے دریاے اٹک کے پار جانے ہر معجبور هوئے + اور وx راجبوس جو اُس خطہ یعنی دریاے الک کے اُسطوف سے سندہ اور کنچھہ میں اس زمانہ میں آئے هیں قوم یادو یا جادو میں سے هیں تو یہم بیاں جیسا کہ بظاہر معلوم هوتا هی اُس سے زیادہ اعتماد کے قابل هی مکر خود مهابهارس کے زیادہ معتبر بیاں سے معلوم هوتا هی که ولا جمنا کے قرب و جوار میں واپس چلے آئے \*

مہابھارس میں کا قصہ بہ نسبت رامایی کے زیادہ تر قرین قیاس هی اسمیں زیادہ تر هندوستان کے حالات مندرج هیں اور رامائی کے بہ نسبت اسکے قصے زیادہ تر حقیقتوں پر مبنی هیں اگرچہ هومر کی کتاب ایلیت سے مہابھارت واقعی حالات کی علامتوں میں بہت کم هی مکر رامائی سے اسکو وهی مناسبت هی جو هومر کی مثنوی ایلیت کو هر کیولیز کے افسانوں

ا کرنل تاق صاحب کی کتاب جاد ۱ صفحت ۸۵ ارر مهابهارت کا انگریزی ترجه، اجر نارسی ترجه سے جوہا

سے هی اور ایلیت کی مانند مہابہارت ایسا ماخذ هی که اُس سے بہت سے هندو سردار اور تومیں اپنے بزرگوں کا سراغ لگانے میں کوشش کرتے هیں \*
مہابہارت کے تصنیف هونے کے زمانہ پر بحث عوچکی هی غالباً
چودهویں صدی قبل مسیم میں وہ تصنیف هوئی پانڈوؤں کی اولاد میں
سے اُنتیس اور بتول بعضوں کے چونستھ راجہ تنخت پر بیتھے ان راجاؤی
کا صرف نام هی نام باتی هی اور کنچھ حال نہیں ملتا دارالسلطنت اُنکا

### مگادا کے راج کا بمان

اُن راجاؤں میں سے جنکا معاونوں کی طرح آنے کا مہابھارس میں دکو هی صرف ایک راجه کی ارلاد کی تسمت میں به نسبت اوروں کے زیادہ مشہور هرنا تھا وہ مکادا کے راجه هرئے هیں جنکا بہت کچهه بیان هرچکا هی \*

معلوم هوتا هی که مثادا کے راجاؤں کو همیشه بہت سی حکومت اور اختیار حاصل رها هی اُنمیں سے اول راجه کو جسکا ذکر مهابهارت میں موجود هی بہت سے سوداروں اور قوموں کا سردار بیان کیا گیا هی غالباً اُسکے مطیعوں میں بنکاله اور بہار کے سرداروں هی میں سے هونگے مثلاً هم کو معلوم هو چکا هی که پانیج خود منختار سلطنتیں اُس ملک میں اور تھیں جسیں گنگا بہتی هی † \*

کئی سو برس تک مادا کے کل راجہ چھتری قرم میں سے هوئی لیکن راجہ نندا کی ماشودر تھی اور چندرا گیتا بھی جسنے نندا کو قتل کرکے

<sup>†</sup> یہہ پات بیان کرنے کے قابل هی که یارنا یعنے یرنائیرں کو مگادا کے راجہ کا رفیق بیان کیا هی اسکی رجہہ بظاهر وہ تعالی هی جو پراسی قوم کے راجائرں اور سکندر اعظم کے جانشینرں میں تھا ( پررنیسر ولسن صاحب کا قول مند(جہ کتاب تتقیقات ایشیا جلد 10 صفحہ 1-1) انکا دوسرا رنیق بھاگا دتا جسکو بڑی شان و شرکت والا یہنہ خطاب دیا گیا هی ته وہ جنرب و مغرب کا راجہ تھا وہ بموجب آئیں لکری کے بنگاله کا راجہ تھا

سلطنت پر قبضه کیا نیچ توم میں سے تھا ھورانوں میں لکھا ھی که چندرا گیتا کے زمانه سے مگادا میں چھتریوں کی قدر ملزلت جاتی رھی بھر جالمے راجه اور سردار مگادا میں ھرئے وہ شودر تھے † \*

مگر اُنکی فائ کے فالیل ہوئے سے اُنکے رعب داب اور قدر و منزلت میں کچھ کی ہونا پایا نہیں جاتا کیونکہ چندرا گیتا کے شودر جانشینوں کی نسبت پورانوں میں معدولی مبالغہ کے ساتھ لکھا ہی کہ اُنہوں نے تمام دنیا کو ایک چتر کے نبیجی لیلیا ‡ اس بات کے یتین کی نہایت قوی دلیل ہی کہ اسوکا جو شودر خاندان میں سے تیسرا راجہ تھا دریاہ نربدا کے شمال کی سلطنتوں پر ہوا رعب داب رکھتا تھا اُسکی سلطنت کی وسعت اُن دورو دراز مقاموں سے معلوم ہوتی ہی جہاں ایسے ستوں بنے ہوئے ہیں جنیر اُسکے فرمان کندہ ہیں اور اُنہیں یادگاروں سے اُسکی سلطنت کا تربیت یانتہ ہونا ثابت ہوتا ہی کیونکہ اُن فرمانوں میں دوا خانوں اور شفا خانوں کے قائم کرنے اور سوکوں پو درختوں کے لگانے اور کنوؤں کے کہدوالے کی تاکید موجود ہی \*

اوگوں کی جو یہہ رائے ھی کہ مادا کے راجہ ھندوستان میں سب سے غالب اور شاهنشاہ تھے اِسکی تائید میں ھمکو سب سے اول وجہ جو دستیاب ھوئی ھی وہ یہی اسوکا کی فوقیت ھی اور کوئل ولفوری صاحب نے جو کنچھہ مادا کے راجاؤں کی نسبت اُنسے تحصیی ھوسکا ھی ذراذرا لکھا ھی اُسدیں وہ کوئی بات ایسی نہیں بیان کرتے جو برخلاف اس یقین کے ھو کہ مادا کے راجاؤں کی ﴿ سلطنت بہت دور تک پہیلے ھوئی اور ابتدا سے ھی ترتی یات تھی معلوم ھوتا ھی کہ مہابھارت کی

<sup>+</sup> سر جرنس صاحب كي الحرير مندرجة كتاب الحقيقات ايشيا جاد ٢ صفحة

١٣٩ ارر پرونيسر راسن صاحب کي هاهول کے سوانگ کي کتاب جان ٣ صفحه ١٦٠

<sup>‡</sup> پرو ديسر ولس صاحب کي کٽاب هذارؤں کي تماشه گاه جلد ٣ صفحه ١٣

و مايد ليشيا ساقيقعن بانة في

لرائی کے زمانہ میں مکادا کے راجہ اُن چھوٹی سلطنتوں میں سے جو اُس خطہ میں تھیں جسمیں گنکا بہتی ھی ایک سلطنت پر کابض تھے اور اِن چھوٹی سلطنتوں میں سے هستنا پور کی سلطنت کے ایسے متحالف تھے جنکا کنچھت تابر اُسپر نہیں پہوننچتا تھا \*

سکندر اعظم کو هندوستان کے اُس حصت میں جسمیں اُسکی گذر ہوئی کوئی ایسا راجہ جو کل هندوستان پو اختیار رکھتا هو نہیں مالا اور جو قرمیں دریاها نے فیسس یعنے ستاہے سے آگی آباد سنیں رہ خود سر راجاؤں کے زیر حکرمت تھیں (یمنیسکندر کو اس دریا سے آگے طایف الملوکی معلوم هوئی ) ایریئن اور اسٹریبو یونانی مورخ بیان کرتے هیں که اُن سب قوموں میں سب سے زیادہ سربراوردہ پراسی قوم تھی مکر اوروں پر اُسکی فوقیت اور اختیار کی نسبت کوئی اشارہ نہیں کیا گیا علامہ اسکے ایریئن صاحب براسی قوم اور اُسکے راجہ سندراکنس کو اور قوموں پر ترجیح دیائے کے ساتھہ پراسی قوم اور اُسکے راجہ سندراکنس کو اور قوموں پر ترجیح دیائے کے ساتھہ کیا ھی کہ میرے زمانہ میں هندوستان میں ایک سو اٹھارہ قومیں تھیں مگر اُنمیں سے کسیقوم کو پراسی قوم کا محتکوم نہیں بیان کیا اور یہ خیال مگر اُنمیں سے بطور صفیر کے رہا میک اور عظمت برها نے کی طرف سے بطور صفیر کے رہا کرتا تھا اور اُسکی بزرگی اور عظمت برها نے پر مائل تھا اُسکو هندوستان کا شاهنشاہ یا اُن سلطنتوں پر جو اُسکے حدود کی طاف تھیں یتیئی غالب بیان کرنے سے غفلت کی ھی \*

ھندرؤں کی تحویروں کی بدوجب چندرا گیتا غیر ملکی حماوں سے مغلوب رہا کرتا تھا اور اپنی سلطنت کی قوت کی نسبت زیادہ تو اپنے وزیروں کے فن فطرت کے باعث سے اُن دشمنوں سے محصفوظ رہتا تھا مگر غالب یہہ ھی کہ رہ اُس رعبو داب کا بانی تھا جسکی کمال ترقی اُسکے پوتے کے عہد میں ہوئی چنانچہ جب سلیوکس نے اٹک ہو کے یونانیوں کے تلعوں کو اُسکے حوالہ کرنا چاھا تو اُنکے قبول کولینے سے یہہ بات ثابت کی تلعوں کو اُسکے حوالہ کرنا چاھا تو اُنکے قبول کولینے سے یہہ بات ثابت ہی کہ اُسنے اپنے ارادوں کو خود کہاں تک ترقی دی تھی اور اسرکا اپنے

عین شباب کے عالم میں اوجین یا مالوہ کا حاکم تھا اسلیٹے ضرور ھی کہ وہ ا ملک اُسکے باپ کے مقبوضہ ملکوں میں سے ھوکا \*

ھندوستان کی تمام سلطنت کے شاهنشاهی کا دعوی اور خاندانوں کے واجاؤں نے اپنے کتبوں میں کیا هی اور یورپ کے مختلف مصنفوں نے کورس کو اور کشمیر اور دهلی اور قنوج اور مالوہ اور بنکالہ اور گجرات وغیرہ کے راجاؤں کو شاهنشاہ هندوستان کا مانا هی مکر ظاهر هی کہ کوئی محقول اور کانی وجہہ اسبات کی اُنکے پاس نہیں هی \*

ماریا کے خاندان میں جس میں سے سندراکتس یعنے چندرا گپتا تھا دس ہشتوں تک راپ قائم رہا بعد اُسکے تین اور خاندان شردروں کے حکمران رہی جنمیں سے سب سے آخر اور سب سے زیادہ بڑے اندرا نامی خاندان ہوئے \*

یہ خاندان سنہ ۱۳۳۹ ع میں ختم هوئے اور پورانوں کے بموجب اسکے بعد ایسے متختلف اور ابتر خاندان حکمواں هوئی جو ظاهرا هندوؤں میں سے نہیں معلوم هوتے هیں اسبات سے اور تاریخ کے ترتیب کے ارادوں کے پورا نہونے سے هم یہ نتیجہ نکال سکتے هیں که اس زمانه میں غیو ملکی حمله هوا اور مدت تک بد انتظامی رهی کئی سو بوس کا حال نه معلوم هوئے کے بعد پھر کتھه تاریخانه حال ظاهر هوتا هی اور مکادا کی سلطنت قنوج کے گیتا راجاؤں کی قامرو میں پائی جاتی هی اس زمانه سے آگے مکادا کا کتچهه صاف بیان نہیں پایا جاتا \*

مکادا میں بدلا کے پیدا ہونے اور بدلا مذھب اور جیس مذھب کی کتابوں میں مکادا کی زبان مکادی یا پالی کے مستعمل ہونے سے مکادا کی شہرت اہتک باتی رہی ہی \*

#### بنكالة

اس ملک کے ایک راجہ کا بیان جسکو اب هم بنکالہ کہتے هیں مہابھارت کے اندر بیان هوا هی اُس

راجه سے لیکر مسلمانوں کے فتح کرلینے تک آئیں اکبری میں پانیم بخاندانوں کا ذکر هی إن خاندانوں کا حال جو صوف ابوالفضل کے ترجموں سے معلوم هوا هي اِس ليئے هندوؤں کے لکھے هوئے نسب ناموں سے انکو کم معتبر سمجهنا چاهیئے لیکن اِنمین سے ایک یعنی چوتھا نسب نامہ بالکل صحیم اور سیم معلوم هوتا هی کیونکه اسکو کتبوں سے ثابت کیا هی اور انسیر ایسے راجاؤں کا سلسلہ قایم هوتا هي جنکے نام کے آخر ميں بالا لکا هوا هي اور أنهون في نوين صدي سے ليكو غالباً گيارهوين صدى تك سلطنت كي 🕆 جو کتبی اِس خاندان سے متعلق هیں وہ دور دور مقاموں میں ایسی جکھوں پر پائے گئے تھے جس سے اُنکی صداقت میں کوئی شک نہیں كرسكتے مكر أنبيل ايسے بيال مندرج هيل جو ني نفسه حيرت انكيز هيل اور اُنکو اُن حالات سے جو همکو هندوستان کی تاریخ کے اور ماخذوں سے معلوم هوئے هيں مطابق كرنا نهايت دشوار هي چنانچه أن ميں بيان ھی که بنگاله کے راجة تمام هندوستان ہو هماليه سے راس کماري تک اور برهميتر تک مسلط هين اور اُنمين يهه بهي کنده هي که مشرق مين تو تبت کو مطیع کیا اور مغرب میں کیم بوجا کو جسکو یعضے خیال کرتے هیں که اتک سے آگے ایک مقام تھا ‡ اِسی زمانه میں قنوج دهلی اور

<sup>†</sup> کالبورک صاحب کی تحدیر مندرجه کتاب تحقیقات ایشیا جلد و صفحه ۱۳۳۴ ارز أن مختلف کتبرن کر دیکهر جنکا بیان اسی کتاب یعنی تحقیقات ایشیا کی اُن جلدن میں هی جنکا ذکر مقام محدوله پر هی

<sup>†</sup> سب سے پررانا کتبۂ جو ایک تانیے کی تعقیٰے ھی اور منگیر میں ملی تھی جسمیں جاگیر بعشفے کا ذکر ھی نویں صدی کا کندہ کیا ھوا معلوم ھوتا ھی ( دیکھو کتاب تعقیٰقات ایشیا کی جلد 9 صفحه ۲۳۲ کر ) اس کتبۂ میں صاف مندرے ھی کہ سامنت کرنے رائے راجہ دیرپال دیر ( یا دیوا پالا دیوا ) کے قبضہ میں تمام هندرستان گنگا کے معذرے سے آدم کے پل تک ( یعنیٰ لنکا تک ) اور دریاہے میگنا یعنی برھمپار سے مغربی سمندر تک ھی اور بنگالہ اور کرناتک اور تبت کے باشندے اسکی رعایا ھیں بیاں کیا گیا ھی اور اسمیں بہہ بھی اشارہ ھی کہ اسکی فی کمبوجا تک گئی ھی جسکو عمرماً اڈک سے آگے سمجھا گیا ورنہ اسمیں توکیچھہ شک نہیں کہ وہ هندرستان جسکو عمرماً اڈک سے آگے سمجھا گیا ورنہ اسمیں توکیچھہ شک نہیں کہ وہ هندرستان

اجمیر اور میراز اور گجرات میں خود مختار حکومتوں کے موجود هولے کے باعث سے اِسقدر وسیع فتوحات کا هونا خلاف قیاس معلوم هوتا هی اور اسي زمانه کے کتبوں میں جو اور راجاؤں نے کنده کراے ایسے هي فتوحات کا دعوی نیایا جاتا اگر اُن راجاؤں نے اور سلطنتوں پر کچهه فوق خاصل نکیا هوتا اور هندوستان کے مغرب تک اور دکھن کے وسط تک لشکر کشي نکرتے بھر حال معلوم ایسا هوتا هی که یهه خاندان بھی تمام هندوستانکي سلطنت کا ایسا هي پورا دعوی رکھتا هی جیسا که اور خاندان رکھتے هیں پس تمام ایسے جورتے دعوں کا اعتبار نکرنے کے لیئے یہی بات رکھتے هیں پس تمام ایسے جورتے دعوں کا اعتبار نکرنے کے لیئے یہی بات ایک تازہ وجهه هی پالا خاندان کے بعد وہ خاندان حکمران هوا جسکے ایک تازہ وجهه هی پالا خاندان کے بعد وہ خاندان حکمران هوا جسکے ناموں کے آخر میں لفظ سینا کا هونا لازم تھا اِس آخر خاندان کو اهل اسلام نے سند ۱۲۴ ع میں تھہ و بالا کیا \*

### مالولا

#### راجه بكرما جيت

مالود کی سلطنت اگرچہ ان سلطنتوں سے جنکا ہم بیان کرچکے قدیم رامانہ میں مسر ہونے کا دعری نہیں کرتی مگر اِسی سلطنت کی تاریخ منحیح صحیح ہمکو معلوم ہوئی ہی جو سنہ اب بھی دریاے نربدا کے شمالی ملکوں میں مروح ہی وہ راجہ بکرما جیت کا سنہ ہی یہہ راجہ

کے نمایس مغرب میں ہوگا دوسرا کتبہ ایک ترقے ہوئے ستوں پر ضاح شاری میں جو گئگا کے شمال کی طرف ھی کندہ ھی اُس ستوں کر ایک راجہ نے جر اپنے آپ کر خراج گذار گرر یعنی بنگالہ کا بتاتا ھی بنایا تھا مگر پھر بھی رہ اپنی حکوست دیراجھانک سے (صحیح حال اسکا معلوم نہیں) ھمالیہ تک اور مشرقی سمندر سے مغربی سمندر تک بتاتا ھی اور اُس کنبہ میں کندہ ھی کہ بنگال کے راجہ نے (غالباً سابق الذکر کتبہ والے دیو پال کے بیتے نے ) ملک ارزیسہ اور ترم ھنز کو ( اِس ترم کا بیاں پہلے کتبہ میں بھی ھی ) اور کاررمندل کے کنارہ کے جنربی حصہ اور گجرات کی نتی کیا تیسرے کتبہ میں صوف اِسقدر کندہ ھی کہ ایک عالیشاں یادگار بت کی عزیت میں بناوس کے تربب اُسی خاندان کے بنگالہ کے راجۂ نے سنہ ۲۰۱۱ء میں بنایا عرب شادان کا اور تدیم کتبوں سے بدہ مذھب معلوم ھرتا ھی

اپنے اسی سنہ کے شروع سے یعنی چھھی برس قبل مسیمے کے ارجیں میں راہے کرتا تھا \*

هندروس کی کہانیوں میں بکرماجیت بتھا ے هاروں رشید کے هی اور کرنل ولفورة صاحب نے اِن کہانیوں میں سے اسقدر حالات بے کہتکے جمع کیئے که اُنکی تاریخوں کی تطبیق کے لیئے اُنھه بکرماجیت درکار هوتے هیں مکر جستدر که اب تسلیم کیا جاتا هی وہ یہه هی که بکرماجیت ایک برا زبردست راجه اور تربیت یانته اور سر سبز ملک کا حاکم اور علم و هنر کا مشہور مربی تھا \*

### راجه بهوج

راجة بكرماجيم كے بعد راجة بهرج نهايت مشهور راجة هندوستان ميں هوا مكر أسكے حالات كي كوئي تاريخ يا اور كسي قسم كي تحوير موجود نهيں أسكا طول طويل عهد تويب گيارهيوں صدي كے ختم هوا درميان كي چهه صديوں كے بهت سے راجاؤں كے نسب نامة آئيں اكبري اور هندورئ كي كتابوں ميں بهرے هوئے هيں أنديں سے ايک نام چندرا پالاهي جسكو كهتے هيں كة تمام هندوستان اسنے فتم كوليا ليكن يهة حال ايسا لغو هي كه اس سے تاريخ ميں بهت كاربواري نهيں هوسكتي مالوہ كے راجاؤں لے بيشك هندوستان كے وسط اور مغرب تک اپنا تسلط كيا اور بكرماجيت كے تمام هندوستان بر مسلط هونے كي روائتيں هندوستان ميں عام هيں جو كتام هندوستان بر مسلط هونے كي روائتيں هندوستان ميں عام هيں جو تابض هوگيا مكر معلوم ايسا هوتا هي كة مالوہ پهر بهت جلد أسكے بر قابض هوگيا مكر معلوم ايسا هوتا هي كة مالوہ پهر بهت جلد أسكے نے سنة ا۲۲ ع ميں أسكو فتم كوليا أو دايك نيا خاندان أسميں راج كرنے لكا آخوكار مسلمانوں نے سنة ۱۲۲۱ ع ميں أسكو فتم كوليا أو دير الكا آخوكار مسلمانوں

<sup>†</sup> کرنل تات صاحب کا بیاں مقدرجہ حالات رایل ایشیا تک سوسلیٹی حلد ا صفحہ ۲۰۰ اور کالبورک صاحب کی تعویر اُسی جاد کے صفحہ ۲۳۰ میں اور گلیتوں صاحب کی آئیں اکبری جاد ۲ صفحہ ۴۸

### المجراس

گنجرات میں کرشی جی کی ریاست هونے اور اُن زمانوں کے اور واتعات سے معادم هوتا هی که پہلے هی سے گنجرات ایک خاص ریاست قرار پاگئی تھی اور دوسری صدی کے ایک یونانی مورخ نے تمام گنجرات کر ایک حاکم کے تنصت میں بیان کیا هی ا راجپرتوں کی اُن روایتوں سے جو کوئل ثان ماحب نے لکھی هیں معادم هوتا هی که مقام بلیمی واقع گنجرات میں کائک سینا نے جو سورج بنسی خاندان میں کا ایک شخص جنکی سلطنت اودہ میں تھی نقل معان کرکے چلا آیا تھا ایک اور ریاست کی بنیاد قالی اِس خاندان کو سنه ۱۲۲۳ ع میں وحشیوں کی فرج نے جنکو کوئل ثان صاحب توم پارتھیئی خیال کرتے هیں اُس ملک سے جنکو کوئل ثان صاحب توم پارتھیئی خیال کرتے هیں اُس ملک سے خاکال دیا \*

اس خاندان کے راج کنور گجرات سے نقل مکان کرکے میواز میں چلے کئے اور وہاں ایک سلطنت قایم کرئی جر اب بھی موجود ہی تانبے کے پتروں پر جو ایسے کتبہ پائے گئے ہیں جندیں جاگیریں عطا کی گئی ہیں اور آنکا توجمہ واتھی صاحب نے کیا ہی ‡ اُن سے یہہ بات بحضوبی ثابت ہوتی ہی کہ جس خاندان کے لوگوں کے نام کے ساتھہ سینا کا لفظ لکا ہوتا تھا اُسنے بلبی میں سنہ ۱۳۴۳ع سے سنہ ۱۳۲۰ع تک سلطنت کی جن وحشیوں کو کونل تاق صاحب پارتھیہ والے سمجھتے ہیں اُنکو واتھی صاحب بیکٹریا کے مندوستانی خیال کرتے ہیں بیشک وہ حملہ پارتھیا والوں کے سوبواوردگی کے فیانہ سے بہت بعد کو ہوا ہی مکر صدی ہی کہ حملہ کرنیوالے دوسوی نسل زمانہ سے بہت بعد کو ہوا ہی مکر صدی ہی کہ حملہ کرنیوالے دوسوی نسل کے ایرانی یعنی ساسانی ہونگے سنہ ۱۳۵۱ع سے سنہ ۱۳۵۹ ع تک نوشیوراں کے سلطنت کی وہ مختلف ایرانی مورخ جنکی اقوال مالکوم صاحب § خاسات کی وہ مختلف ایرانی مورخ جنکی اقوال مالکوم صاحب §

<sup>†</sup> ونسدت صاحب کے پریپلس صفیحہ ۱۱۱

لل روز ناميهم ايشيا دي سوسنيتي كلكته جلد ٢ صفيعه ١٠٨٠

<sup>§</sup> تاريخ ايران معنفة مالكوم صاحب جلد ا صفحة ١٣١

نے نقل کھئے ھیں بیان کرتے ھیں کہ اس بادشاہ نے شمال میں فرغانہ پر اور مشرق میں ھددوستان پر لشکر کشی کی اور چینی تاریخوں اور سیجو آئے پہلے قرل کی تائید ھوتی ھی تو دوسوے قرل کو معتبر نہ سمجھئے کی کرئی وجہہ معتول نہیں ھی سر ھنری پائیننجو صاحب ایک منصل اور قرین قیاس بیان نوشیرواں کی کوچ کا سکوان کی بعتوی حد سے سند تک کرتے ھیں مگر یہہ نہیں لکھتے کہ آنہوں نے کہانسے لکھا ھی ٹے اور جو کہ مقام بلبی سند کے باس تھا اسلیئے باسانی یقیر فوسکتا ھی کہ نوشیرواں نے آسکو غارت کیا ھوکا اور میواز کے راجاؤں کا فوشیرواں کی اولاہ ھونا جو مشہور ھی شاید اس کو اسباس سے کچھہ تعلق ھو کہ نوشیرواں نے آنکو بھکاکر آس مقام تک جہاں وہ اب موجود قبی پہونچایا تھا۔\*

نوشیرواں کے جاوس سے سات برس پیشتر فتع هونا بلبي کا جو معلوم هوتا ہے وہ هندوؤں کے واقعات کي تاریخوں میں ایک خفیف سی بات هی \* بلبي کے راجاؤں کے بعد گجرات کے حاکم راجیوت هوئے جو چورا قوم میں سے تھے اور اُنہوں نے انتجام کار اپنے دارالسلطنت مقام انہل وارہ میں جراب بائی مشہور هی تاہم کی اور هندوستان کے راجاؤں کے خاندانوں میں سے یہ ہوے عالیشان هوگئے \*

اخیر راجہ سنم ۹۳۱ ع میں لاران مرگیا اور اُسکا داماد بجاے اُسکے راج کا مالک ہوا جو راجپروتوں کی سلونکا یا چلوکیا قوم میں سے مشہور ہوا جسکے اہل خاندان کالیان میں جو دکھن کے گھاتوں کے اوپر واقع ھی سردار

<sup>\* \$ 4</sup> 

<sup>+</sup> دّى كلنيز صاحب كى كتاب جند ٢ صفحه ٢٢٩

ل دائيندر صامب كا سيامسنامه صفحه ۲۸۹

و کردل ثالا صاحب کی کتاب جلد ۱ صفحه ۸۳ و ۱۰۱ و ۲۰۱ را ۱۰ اس کالیاس کی نسبت کانکس والا کالیاس جو زیادہ توبب ھی اسلیفے کوئل کاک صاحب خیال کرتے ھیں کہ سارتکا ترمکا را جه کانکس والے کالیاس سے آیا ھرتا لیکس اور حالات اس رائے کے مخالف ھیں کہ سارتکا توم کے راجازی کا حال بہر لکھا جاریگا،

اسي خاندان کے ایک راجہ نے مالوہ کو نتیے کیا میں خیال کرتا ہوں کہ کرنل رافورۃ صاحب اِنہیں راجاری کر ھندرستان کا شہنشاہ بتاتے ھیں † اگرچہ محصود غزنوی نے سلونکا راجاری کے ملک کر ایدھو سے اودھو تک تاخت و تاراج کیا مگر سنہ ۱۲۲۸ع تک اسی خاندان کے راجہ راج کرتے رہے آخر کار اس سنہ میں ایک اور خاندان نے اُنکر اُنکے ملک سے خارج کیا جسکر سنہ ۱۲۹۷ع میں مسلمانوں نے غارب کردیا ‡ \*

#### قنوج

کناکوبیا یمنے تنویج کی نسبت قدیم زمانہ میں هندوؤں کی اور سلطنطیں بہت کم مشہور هوئی هیں قنوج نہایت قدیم شہر هندوستان کا هی اور اُسکے نام سے ایک فرقہ برهمنوں کا قایم هوا هی جسکا نام قنوجیا برهمن هی شاید اسی دارالسلطنت کو اُن مسلمانوں نے جو پہلے پہل حملہ اور هوئے نہایت دولتمند پایا هندوؤں کی آزادی کے جلد برباد هو جانے کا باعث وہ ازائیں تہریں هیں جو قنوج اور دهلی کے راجاؤں میں هوئی هیں \*

معاوم ہوتا ہی اکہ قدیم زمانہ میں یہ، سلطنت پنچالا کھلاتی تھی اس سلطنت کی قلمرو کا ماک تنگ اور لنبا مغرب میں دریاے چنبل § اور بنارس کے قریب قریب اجمیر تک اور مشرق میں نیپال تک راجپوتوں کی اُن روایتوں اور تعصریورں سے جندر کونل ثاد صاحب (ا نے جمع کیا ہی

ا تتاب تحقيقات ايشيا جلد و صفحه ١٦٩ ر ١٧٩ ر ١٨١ رغيره

<sup>‡</sup> برگز صاحب کی تاریخ فرشته

کا ایک هرنا مار پنچالا کا ایک هرنا منر کے مجموعہ کے درسرے باب کے اشارک 19 سے سخچھا گیا ہی اور جو حدیں اُسکی مہابھارت میں ترار دی گئی ہیں اُنکر اوریٹنیٹل میگزیں جلد ۳ صفحہ ۳۰ اور جلد ۲ صفحہ ۱۳۲ میں تحقیق کیا گیا ہی یہ بات میان کے تابل ہی کہ جب ان حدرں کر جنرب ر مغرب کیطرف کچھہ بڑھا دیا جاتا ہی تو رہ رہی حدیں ہو جاتی ہیں جر کرنل ثاق صاحب نے مسلمانوں کے حملہ کے وصانہ میں ترار دیں ہیں کتاب راجستاں جلد ۲ صفحہ ۹

إ كتاب تاريخ راجستان جلد ٢ صفحه ٢

اور أن كتبوں سے جنكي تحصیق پرونیسر ولسی صاحب النے كي معم أس كتبوں كے جنكا ترجمه پرنسپل ملل صاحب للنے كيا جو كنچهه حال همكو معلوم هوا هي اسكے سوا اور كنچهه حال اس سلطنت كي قديم تاريخ كا دريانت نبيں هوتا إن تحريروں اور روليتوں سے معاوم هوتا هي كه راتهوروں لے تنوج كو ايك اور هندو خاندان شاهي سے چهينا تها اور آنسے سنه ۱۱۹۳ع ميں مسلمانوں نے لبليا اور وہ اپنے موجودہ رياست مازواز ميں چلے گئے \* راتهوروں كي سلطنت كے زمانه ميں از روے أن روليتوں كے قنوج كے قامور ميں بنكاله اور اوزيسه تك شامل هوگئي تهي اور مغوب ميں دريا ے انك ميں بنكاله اور اوزيسه تك شامل هوگئي تهي اور مغوب ميں دريا ے انك

اور کتبوں سے یہہ معارم هوتا هی که جس خاندان کو مسلمانوں نے تباہ کیا وہ نہایت زمانه حال کا تبا چنانچہ ایک دلاور راجپوت نے اُس خاندان میں راج کی بنا تایم کی تھی اور کونل تات صاحب نے جو کچھہ حالات لکھے ھیں انکی صححت پر اِن کتبوں سے شبہہ پیدا ہوتا هی \*

راجپوت اور مسلمان مورخوں نے جنہوں نے هندوستان ہو مسلمانوں کا تسلط هوجانے کی تاریخ لکھی هی دارالسلطنت تنوج کی وسعت اور شان اور شوکت کا حال نہایت تعریف کے ساتھ، لکھا هی اور کھنڈر اُسکے اب بھی گنکا کے کنارہ ہر موجود هیں \*

#### اور ریاستوں کا بیان

ھندوؤں کی اُں چھوتی چھوتی سلطنتوں کے نام بیاں کو نے دقت سے کالی نہیں جو ھندوستاں میں سختلف زمانوں میں ھوٹیں اب ھم ایک نقشہ لکہتے ھیں جس سے اُندیں سے بعض ریاستوں کا زمانہ معلوم ھوکا مگر یہہ نقشہ بالکل صحیح اور کامل نہیں ھی \*

<sup>🕇</sup> كتاب تدائيقات ايشيا جاد 🕈

<sup>1</sup> روز نامعه رايال ايشيا تك سوسليةي جلد ٣ بابت سلم ١٨٣٧ ع

کشدیر کا حال اِس نقشہ میں مندرج هوئے کی وجہہ خاص هی اُسکی تاریخ ایسے محمل بیانوں میں جو هیئے لکھے هیں لکھنی سناسب نہیں هی کیونکہ اُسکی تاریخ بہت مغصل اور کاسل موجود هی اور اُسیں هندوستان کے اور حصوں کا حال بحز ایسے موقع کے نہیں بایا جاتا جس میں کشدیر کے راجاوں کے هندوستان کی عزیدت اور اُسکا کئی بار نتیج کر لینا بیان کیا گیا مکو اِن بیانوں کی صداقت پر شبہہ هی ا \*

اِس باس کا تصفیہ کرنا کہ اِس نقشہ میں کرن کون سے ملکوں کو داخل کرنا چاھیئے آسان نہیں ھی بظاھر بنارس کی نسبت پنجاب زیادہ تر مستحق معلوم ھوتا ھی لیکن اُسمیں سے ایک ھی بار ایک سلطنت تریجرتا تایم ھوئی تھی سو مسلمانوں کے حملہ کرنے کے وقت پھر اُسمیں شامل ھوگئی اور ھندوؤں کے شروع زمانہ سے مسلمانوں کے هندوستانور حملہ کرنے تک ھندوؤں کی تاریخ میں اُسکا مطلق تذکرہ نہیں پایا جاتا اور جبکہ یونانی اُسمیں گذرے تو بہت چھوتی چھوتی ریاستوں میں منقسم پایا ولجہ پورس کے قبضہ میں جو بہت ہوا راجہ تھا معہ اُسکے رفتا کے آتھواں وحصہ بھی پنجاب کا پورا نہ تھا \*

۴ هندرژن میں بہی کشمیر کی تاریخ پائی جاتی هی جسکے حالات کی تعقیق
 نتاب تحقیقات ایشیا کی جاء 10 میں اچھی طرح کی گئی هی

مفصلہ ذیل نقشہ میں \* اس علامت سے یہہ مواد ہی کہ جس سلطنت کی تاریخ پر یہہ نشانی دو اُستو سمجینا چاہیئے کہ اسکا ڈکو مہابھارت میں آیا ہی اور اُسکی تاریخ جو ہدنے لتہے اُمی اُس سے وہ دوسوا زمانہ مواد ہی جو مہانیارت کے علوہ کسی اور تذکرہ ہوا ہی اور جوں لوگوں نے یہے بیاں کیا ہی کہ ان سلطنتوں کا ذکو ظال سنہ میں اخیر موقبہ ہوا ہی اُنہوں نے کوئی سند تہیں بیانی کی ممکو اخر زمانہ اُن سلطنتوں کا اکثر وہ سنہ ہی جسمیں تاریخ فرشتہ کے مصنف نے اُنہو مسلمانوں کا ذکھیاب ہونا لکیا ہی

					کیفید
ارر راتهم صاحب کی تحویر مندر چه ررزنامیچه ایشیاتک ۱۲۸۰ میلنگی جلد ۲۸۰	كونل تاة صاحب كي يمتاب تاريخ المستار حاداً مفسعة الم	ترحية آئين اكبري جلد ٢ صفحت ٢٢٢	کنیه منگیر	رانگریزی ترجمة بشن پیران کے صفحه ۱۲۷۳ پیران کے حاشیۃ میں	سند مورخ
	E IP9V air	E 1777 aim	سنة ١٢٠٢ع مين	سنه ۵۰۰ ک کے کے	ادر کب سے اختیار ذکر هوا
	كيران ٠٠٠ * سنة ١٢٢٢ عيسوي	مالولا ، ، ، الله الآن قبل مسلم س	گرزیمنے بنگاله * سنه ۱۹۰۰ ع میس	مکادا ، ، ، بردنیوں نے بیان کیا هی دوننیوں نے بیان کیا هی	قام سلطائت الس سلطائت كا كسي قاريخ اور كب سے اخير

		, •,				
آقیواں واجہ مائک رائے سٹھ 190ع میں حکمواں ٹیا اسکی اولاد میں سے ریسل نے دایمی کر سٹھ 200ء ع میں قتبے کیا اور دونوں سلطنتیں ایک ہیمی زمائھ میں ایک ساقیمہ جاکمی رہمیں	مهابیتارت کے سوا دنمی کا بیان درسری باز یہنہ پایا جاتا ہی کہ راجیبرترں کی توم نے اسپر تسلت کیا اور انھیں سے سلساندوار بیس راجنہ ہوئے بعد اسکہ وار بیس الحجہ ہوئے بعد اسکے سنہ ۵۰۰ع میں پرتھی راج کے آبار اجداد نے اس قرم کو سلطنت سے خارج کیا اور راجنہ پرتھی راج پر مسلمانوں نے تتم پائی	معلوم علوتا هی که بنارس میں مہابیارت کی لزائی کے زمانہ میں خود مشتار ساعات تھی فائباً وہ بعدہ سادا کے معتکوم عوثکی جیسے که بچیلے زماننا میں وہ گرو کے منابح عوثتی مئر جیکٹ مساماتوں نے تقع کیا تو وہ ساعات کسی کی تابعددار تھ تھی	افرچھ یسیب قاترتی مدرسد اور ہندوستانی دس زبانوں میں ہے ایک زبان کا فام متیبلی مشہور عرفیکے باعثہمیتاز ہی مگو تاریخ میں اسکا بیان بہت کم پایا جاتا ہی	17		كيفيت
الات الشائل الش	تَرَدُّتُ عَلَى عَلَى الْ مَعْتِكُمُ ا	*		*	الا عامي جلد ا مفعه ا	سند مورخ
75 9 9 9 4 Arian	سنة ١٩١٦ ع	-4		E itero ai	E 1137 EL	ارد کب ہے آخر ذکر ہوا
جهیز … سنهٔ ۱۹۶۵ع سراتنی مدت پہلے جس میں سات پشتیں کناریں			er e e e e e e e e e e e e e e e e e e	متهدي * رام چندر کے عهد ميں	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	نام سلطنت اس ساعدت کا کسی تاویخ میں کب اول ذکر تنوا
T	. G	νε.			O)	1 6:

4+0		اريخ هندوستان	Ų		
	کشمیر کے مورد اس سلطنت کی ایتدا کا سٹھ ۱۳۰۰ قبل مسیمے سے دارہ سو برس پہلےسے دعوی کرتے ہیں مگر کرئی واقعہ اور کسی واجہ کا کچھہ حال بیان تہیں کرتے کاریخ فرشتھ کے ممورد کے بقول کشمیر کے واجازں کے پانچ خانداتوں کے بعد معتصود غزنوی نے سٹھ ۱۰۱0ءمیں تتم کیا	مہابیارت میں سند کو ایک ریاست بیان کیا گیا تھی سکندر کے زمانھ اولی سندہ میں چار ریاضتیں تھیں مگر سنہ ۱۷۱ع میں اعلی عرب نے اسپر شداتھ کیا تو وہ کل ایک ریاست تھی بعد اسکے سمیرا کی راجیوت توم نے سندہ ۵۷۰ع میں اعلی عرب سے چھین کی اور پیم غروی خاندان کے بعد تک مسلمان ارسکو تتم تکوسکے			معلوم عوقا عى كا اس زمانه مے يہائے يہا سنانت مالوہ كے واجاؤں كے تسلط ميں تھي اودہ كے واجينوتوں كي اسي تور نے جسنے كتجوات كي ساطانت ني بناہ دالي تھي يہم سانانت بھي تايم ني
	پروفيسر ولسن صاحب كي تصرير مندرجة تجهههات ي ايشيا جند ١٥	*	گات صاحب جاد ۲ صفحه ۳۲۲	ئاة صاحب جلد ٢ صفحه	ابييي موجود هي تأة صاحب جلد ا صفعه
:	-10	منه ۱۱۸۶	اب بهي مرجودهي	آب ليتيي موجود تقي	ا نیا دیکی موجود علی
annumaning garantee de commente de comment	سنة ١٤٠٠ قبل مسيم	سندہ ،۔۔ بخشہ ۱۹۲۵ قبل مسیعے سند ۱۹۲۱ع میں جیکہ سکندو نے دورش کی رہم سلطنت عود سنتار دوی	** 446 ¥	£ 44 3	- 14 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5
*-PP-Pk-oqdasphranup-suc	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	332	1144	جياستهار ٠٠٠	

# دوسرا باب

# دکھی کے هندوؤں کی تاریخ قدیم زمانہ میں ملک دکین کی کیا حالت تھی اور کی

حصري مين منتسم تها

دکھن کے باشند نے اِسقدر قدامت کا دعوی نہیں کرتے ھیں جسقدر که ھندوستان خاص کے ھندو نہایت قدیم ھونے کے دعویدار ھیں اِس لیمُے دکھن کی تاریخ بھی کم اولنجھی عوثی اور کم تاریک ھی مگر کنچھ دلیچسپ نہیں ھی اُسکے قدیم باشندوں کا حال ھمکو بہت کم معلوم ھی ھندوؤں کا حال اُن مقاموں میں جہاں وہ جاکر آباد ھوئے ایسا دلنچسپ نہیں ھی جیسا کہ اُنکے اصلم ملک میں ھی اُ پروفیسر ولسی صاحب بیان کرتے ھیں کہ دکھن کی تمام روایقوں اور تاریخوں میں ایک ایسا کہ اُنہوں کی تمام روایقوں اور تاریخوں میں ایک ایسا کہ اُنہوں نے ھندوؤں سے تعلیم اور تربیت حاصل کی اصل باشندوں کو رسان کے جنگلی اور پہاڑی یا راچھس اور دیو بیان کیا گیا ھی مگر بعض حالات سے اِسبات پر شبہہ ھوا ھی کہ دکھن کے باشندے ایسی ھی ناشایستہ حالات سے اِسبات پر شبہہ ھوا ھی کہ دکھن کے باشندے ایسی ھی ناشایستہ حالات میں تھے جو ھمارے اِس بیان سے خیال میں آئی ھی \*

دکھن میں شنسکرت زبان کے رواج پانے سے پہلے تامول زبان قایم ھوکر
کمال پر پہرنیج چکی ھوگی یہ بات اگرچہ اِس رجہہ سے اُنکے شایستہ ھونے کا
قطمی ثبرت نہو کہ شمالی امریکہ کے اصلی باشندوں کی زبان شایستہ ھی
مگر ایلس صاحب کی رائے اگر معتول مانی جاوے اور تامول کا علم اور
زبان اصلی اور لازمی ھورے تو اُسکے موجدوں کو یعنی دکھن والوں کو

انہام حالات مقعلہ ذیا ارتبعہ کے بیاں تک پرونیسر ولس صلحب کے دیاہ تاء کا خدات مکنزی سے لیئے کئے اکرچہ اُن حالات میں کہیں کہیں ہمنے کچھۃ والے لگا دی ھی جندی جواردہی وروزیسر ولس صلحب کے ذمہ نہیں

جنگلیرس اور پهازیوں میں داخل کرنا غیر ممکی تهریکا † اگر هم هند و رس کی روایتوں پر اعتبان کرسکیں تو راوں جو لنکا اور دکھی کے جنوبی حصة پر حکومت کرتا تھا ایک توبیت یافتہ اور قری سلطنت کا راجہ تھا لیکن اُنہیں روایتوں کی بدوجب وہ ایک هندو اور شب کا پیور تھا جس سے هم یہہ نتیجہ نکالینگے کہ وہ روایتیں اُس زمانہ سے جسکا اُنمیں ذکر هی بہت بعد کی هیں اور کم سے کم ایک حصہ اُنکا رامچندر جی اور راوں کے رمانہ کی نسبت زیادہ تر اُس زمانہ کی حالت پر مبنی هی جب که وہ لکھی گئیں \*

غالب ایسا معلوم ہوتا ہی کہ جب دکھن پر مکرر حملے ہونے کے بعد ہندوستان خاص اور دکھن کا راستہ کھل گیا ہوگا تو جو لوگ وہاں بسنے کو گئے ہونکے اُنہوں نے دکھن کے اوپر کے حصہ کے ویران اور بنجو میدانوں کی نسبت کوناتک اور تانجور کے بارآور خطوں کو اپنے رہنے کے لیئے پسند کیا ہوگا اور اگرچہ ابتدا میں اُنہوں نے ساحل سمندر کو اپنی سکونت کے واسطے پسندنکیا ہوگا مگر ایک زمانہ گذرنے کے بعد غیر قوموں کے سوداگروں کو وہاں تک رسائی ہوئی ہوگی اور جابجا سمندر کے کنارہ پر بہت جاد شہر آباد ہوگئے ہوئی۔ \*

سنه عیسوي کے شروع کے قریب یعنی دکھی کے کناروں کے جس زمانه کا حال پلینی یونانی مورخ اور پریبلس کا مصنف بیان کرتا ھی دکھی کے ساحل سندر آباد معلوم ھرتے ھیں اور تجارت اُنمیں ھوتی تھی \*

مکر دکھن کے اندرونی حصہ میں بہت سی شایستگی اِس زمانہ سے بھی پہلے حاصل ھوگئی ھوگی کیونکہ سکندر آعظم کے رفیاوں نے جنکے

<sup>†</sup> برھمارں کے دکھن میں پہوئیشے سے پہلے تامول کے علم کے قایم ھونے کا ثبوت ایک بہہ بات ھرسکتی ھی کہ اُسکے نہایت نامی مصنفوں میں نہایت ادنی دوجہ کے لوگ جنکو ھم پاڑیا کہتے ھیں ھوئے ھیں اگوچہ یہہ مصنف بہت تدیم زمانہ میں نہیں ھوئے لیکن اُنکا صاحب تصنیف ھونا ھوڈن میکن نہوتا اگر برھمن اُنکے معلم ھونے

قول استریبو اور ایریتن نے نقل کیئے هیں جب مختلف باتیں هندوستان کے شمالی اور جنوبی باشندوں کی بیان کی هیں تو کوئی فرق اور اختلاف اُنکے جال چلی میں بیان نہیں کیا \*

ورونیسر ولس صاحب خیال کوتے هیں که دکوں کا تربیب انته هونا ایکہزار برس پہلے حضرت عیسی علیه السلام سے ممکن هی \*

کہتے ھیں که دکھی میں پانچے زبانیں بولی جاتی ھیں ان سے یہہ اسر یقینی سنجھا جاتا ھی که قدیم زمانه میں اسیقدر قرمی تقسیم ملک کی ھوگی اسلیکے اُن قسمتوں کی حدیں بیان کرنی مناسب ھیں \*

# درآررا يعني ملك تامول

تامول زبان اُس ملک میں برای جاتی هی جسکا نام درآورا هی جسکی وسعت جنوب میں دکھن کے غایت سے متحدود هی اور شال میں اُس مفروضہ خط سے متحدود سنجھنا چاهیئے جو بلوکت سے ( یہہ مقام مندواس کے قریب هی ) اُس گھات تک جو بنگلور اور پولیکت کے درمیان میں هی اور گھات کے خددار حصہ سے گذرتا هوا مغرب کی جانب مالابار اور کنارا کی حد ناصل تک اور کنارا کے پاس پاس سمندر تک اسطرح پو گذرے کہ اُس سے مالابار اسی ملک میں شامل هو جاتا هی کھینچا چاوے \*

## ماك كرنائايا كثارا

درآورا کی شمالی حد کا ایک حصه کرناتا کے جنوبی حد کا ایک جزر هی اور مغرب میں متام گرآ تک سمندر سے اور کولاپور کے قریب تک مغربی گھات سے محدود هی \*

شمالی حد اُسکی نہایت قبر ہیرے مفروضہ خط سے قایم هوتی جر کوالہور سے بدر تک کہیندچا جارے مشرقی حد اُسکے اُس مفروضہ خط سے جو بدر سے شروع هوکر ادرنی اور انلا ہور اور نفددرگ میں گذر کر گھات

کے اُسمقام تک جو پولیکٹ اور بنگلور کے درمیاں میں هی پهونچي قایم هوتی هی \*

### ملك تلنكانه يا تلكر

اس ملک کی مغربی حد اور ملک کرناتا یا کنارہ کی مشرقی حد مشترک
ھی مگر اسکی یہہ مغربی حد اُسی طوح تیزی بیزی مقام چاندا تک
جو دریا ہے وارتا پر راقع ھی برھانی چاھیئے اس مقام سے شمالی حد اس سے بھی زیادہ تیزی مشرق کی جانب سوھی پور تک ھی جو مہا ندی پر واقع ھی اور مشرقی حد سوھی پور سے سیما کول تک اور سیکا کول سے سمندر کے تریب تریب پرلیکٹ تک سمتھینی چاھیئے جہاں وہ اُس ملک سے ملک سے ملتی ھی جسمیں تامول زبان ہولی جاتی ھی \*

### ملک مهارشترا یا مرهته

جس خطہ میں مرهتی زبان بولی جاتی هی اُسکی جنوبی حد کرناتا اور تلنکانه کی حدوں میں بیان هرچکی چنانچه گرآ سے شروع هوکو کولاہور اور بدرمیں گذرکر چاندا میں ختم هوتی هی اور مشرقی حد اُسکے دریاے واردا کے ساتھہ ساتھانجاوری یا ستبوری کے پہاڑ تک هی جو دریائے نربدا کے جنوب میں واقع هی \*

اور اُسکی شمالی حد پر کرہ ستبوری نندرد تک جو نربدا کے آتریب هی سمجھنا چاهدیئے اور مغربی حد اُسکی اُس خط مغروضه سے تایم هوتی جو نندود سے دامن تک اور دامن سے سمندر کے قریب هوتا هوا گرآتک کہینچا جارے † \*

### ملک اوریسه یا اوریا

جس خطه ميں زبان اوريا بولي جاتي هي اُسكي جنوبي حد تلنگانه

<sup>†</sup> نائبرر میں موہائی کی حکومت کے قایم ہوجائے سے بہت سے موہائے گرناوالله علاقه نائبور میں چلے کیئے اور اُس دارالسلطانت کے آس پاس دور دور تک اُنکي زبان مام ہرگئي \*

هی اور مشرق ہو سمندر هی اور سوهن پور سے مدنا پور واقع بنکال تک ایک مخط فرض کرئے سے مغرب اور شمال کی حدیث قایم هوتی هین \*

مہارشترا اور اوریسہ کے درسیاں کے میدان کا بڑا حصہ جنگل ھی جسیب جابجا گونڈ توم کے لوگ آباد ھیں اگرچہ اُنکی زبان باتی اور حصہ کی زبان سے علمدہ ھی مگر اُسکو وحشی پہاڑیوں کی بکواس سمجھا جاتا ھی دکھن کی پاندچوں زبانوں میں شمار نہیں کیا جاتا ھی + \*

### دکھی کی سلطنتیں اور ریاستیں

عیں جنوب میں رهی سلطنتیں نہایت تدیم هیں جنمیں تامول زبان ہولی جاتی تھی ہانگیا اور چولا کی سلطنتوں کے بانی دو کاشتکار تھے \* پانٹیا کی سلطنت

اس سلطنت کا نام اسکے بانی کے نام سے قایم ہوا یہہ بات تحقیق نہیں کہ کس زمانہ میں اس شخص کا نصیب چمکا تھا مگر اُسکے زمانہ کو پانسو برس قبل مسیح علیدالسلام سمجھہ لینیکی معقول رجوھات ھیں \* استریبو نے ایک ایلحی کا حال بیان کیا ھی جو پانڈیوں کی طوف سے اغسطس قبصر کے دربار میں گیا تھا پریپلس کے مصنف اور ترلیبی کے بیان سے معلوم ہوتا ھی کہ پانڈیوں موروثی خطاب پانڈیا کی اولاد کا تھا \* پریپلس مصنف کے زمانہ میں پانڈیوں کے قبضہ مالاہار کا ایک حصہ سمندر کے کنارہ پر کا تھا لیکن یہہ تسلط اُنکا تھوڑے عرصہ تک رھا اُنکی سلطنت کی مغربی حد گیات تھا ایک محضتصر سی سلطنت تھی چنانچہ اسمیں صرف مدورا اور تینیولی کے دو ضلعی تھے \*

دارالریاست در دفعه بدل کر مدررا میں قایم هوئی اور اسی مقام پر قولیمی کے عہد میں تھی اور اب سے سو برس پہلے تک بھی یہدں مرجود تھی \*

پاندیوں خاندان کے راجائی کا ارائی جھگرا آنکے همسایہ والے چولا کی سلطنت سے رہا مگر سنہ مسیح کی ابتدا میں آنکے آپس میں اتحاد هرگیا اور مدت تک قایم رہا لیکی پھر آئمیں علحدگی ہوگئی اور پانڈیوں کی سلطنت سنہ معمر آسکی وہ کی سلطنت سنہ معمود تک بڑی ترقی پر رہی اسی سنہ میں آسکی وہ بڑی قدر و منزلت کم ہوگئی جسکے بعد وہ اکثر خواج گذار اور کبھی کبھی بالکل خود منختار رہے انتجام یہہ ہوا کہ خاندان نیاکس کے آخر راجہ سے بالکل خود منکتار رہے انتجام یہہ ہوا کہ خاندان نیاکس کے آخر راجہ سے (پانڈیوں کی نسل اس راجہ پر ختم ہوگئی) نواب ارکات نے سنہ (پانڈیوں کی میں وہ سلطنت چھیں لی۔ \*

# چولا کي سلطنت

چولا کي سلطنت کي تاريخ به نسبت هانڌيا کي سلطنت کے زيادہ مسلسل هي \*:

اِس سلطنت کی اصلی حدیں وہ تھیں جنمیں تامول زبان ہولی جاتی ھی اور ایلس صاحب خیال کرتے ھیں کہ سنہ مسیحی کے شروع میں وہ استدر وسیع ھوئی تھی اور اُنھیں کی یہہ راے ھی کہ اُسکے راجاؤں نے آتھویں صدی میں کوناتا اور تلنکانہ کے برے حصوں پر تسلط کرلیا تھا اور گوداوری تک اُس تمام ملک ہو قابض رہے جو نندرگ کے پہاروں کے مشرق میں راتع ھی \*

مکر معلوم ہوتا ہی کہ ہارھریں صدی میں اُنکی الوالعزمی کا انسداد کیا گیا آخرکار وہ اپنے قدیمی ملک پر قناعت کرنے کے لیئے مجبور ہوئے اور اِس حالت میں سترھویں صدی کے آخر تک خود منختار خوالا بینجانگر کے تابعدار رہے اور اُسی زمانہ میں مرھتوں کی سلطنت کے بانی کے بھائی نے جو بینچا پور کے مسلمان بادشاہ کے انسروں میں سے تھا جسکو بادشاہ نے چولا کے اخبر راجہ کی کمک کو بھیجا تھا چولا کی سلطنت پر خود قبضہ کر بیتھا غرضکہ تانجور کے اِس خاندان میں کا جو ابتک موجود ھی یہی اول راجہ ہوا \*

چولا کي دارالسلطنت اُنکے عہد سلطنت میں سے بہت مدت تک کنچي یا کنچي ورم میں جو مندراس کي مغرب هی رهي \* چيرلا کي سلطنت

چیرہ ایک چھرتی سی سلطنت پانڈیوں کی مملکت اور مغربی سمندر کے درمیاں میں تھی اُسمیں تراوں کرر اور ایک حصہ مالابار کا اور کایم ہڈور شامل تھی جسکا بیاں ترلیمی کی تاریخ میں ھی سنہ عیسوی کے شروع میں یہہ سلطنت ھرگی ایک زمانہ میں وہ کرناتا کے بہت ہوے حصہ تک پھیلکئی تھی لیکن دسویں هدی میں بالکل برباد ھرگئی اور اُسکا ملک پاس پڑوس کی حکومتوں کے آپسمیں تقسیم ھوگیا \*

# كرالا كي سلطلت

دیوترں کا حال لکھنے والوں کے ہموجب کوالا کے ملک کو جس میں مالاہار اور کنارا شامل ھیں پرسرام نے جو چھتریوں کا بیجے ناس کرتا معہ کانکی کی خرق عادت کے ذریعہ سے سمندر سے حاصل کیا تھا اور خرق عادت ھی سے اُسکو برھمنوں سے آباد کردیا زیادہ معقول بیان سے معلوم ھوتا ھی کہ سنہ عبسوی کے پہلی یا دوسوی صدی میں کوالا کے شمالی حصہ کے ایک راجہ نے ھندوستان سے بولا کو برھمنوں کی بستی بسائی تھی اور مالاہار اور کنارا کے بہت سے بوھمی شمالی حصہ کے پانچ قوموں میں سے اکثر ھیں اِس لیئے اِس بیان کی کنچھے اصل معلوم ھوتی ھی ہ

آبادي كسيطرح سے هوئي هو مكو سب كا إسبات پر اتفاق هي كه كوالا اول هي سے كانكن سے بالكل على علاقات تها اور برهمن هي اُسپر قابض تها اور اُسكو چهياستهم ضلموں ميں تقسيم كوكے اپني قوم كي ايك عام مجلس كے ذريعم سے اُسور حكومت كوتے تهے اواضي كو كمتر درجم كے لوگوں كو لكان پر ديتے تهے \*

کارپردازي کي حکومت ايک برهن کے سپرد هوتي تھي جو هر تيسرے برس اُس کام سے علمت دھ کوديا جاتا تھا۔ اور چار برهمنوں کي کونسل

أسكى مددكار هوتي تهي مكر ايك زمانه گذر جائے كے بعد أنهوں نے ايك چهتري كو اينا سردار مقرر كيا أسكے بعد شايد پانڌيوں كے زير حكومت رهتے تھے اگرچه كوالا كي زبان تامول سے نكلي هي مكر يه نهيں معلوم هوتا كه كوالا كبهي چولا كي سلطنت كا مطبع هوا \*

یهم صحیح نهیں معلوم که کس زمانه میں کوالا کی سلطنت کے خوربی اور شمالی حصے علحدہ علاحدہ هوگئے مگر نویں صدی کے آخر میں جلوبی حصہ یعنی مالابار اپنے راجہ سے جو مسلمان هوگیا تھا سرکش هوگیا اور چھوٹی چھوٹی ریاستوں میں تقسیم هوگیا جنمیں سے بچی ریاست ومورین کی تھی جنکو آواسکو قیگاما صاحب نے پندرهویں صدی کے آخر میں کالیکٹ پر قابض پایا \*

معلوم هوتا هی که اِس سلطنت کے شمالی حصے یعنی کناوا میں سنہ عیسوی کے اِبتدا میں ایک راجه کا خاندان قایم هوگیا جو سنه ++11ع تک قایم رهکر بلال راجاؤں کے هاتهم سے تباہ هوا اور انجام کاریہم حصم بیجا نکر کے قبضہ میں آگیا \*

# كالكن كي سلطنس

معلوم هوتا هی که تدیم زمانه میں کانکی بهت کم آباد زیاده تر جنکل تها اور اب بهی پهلے سے کنچهم تهورا هی سا زیاده آباد هوا هی هماری رائے میں اُسمیں همیشم موهیّے بستے تھے \*

### کرناتا اور تلنگانا بلال لقب رالے راجه

موتا هی که تمام ملک میں ایک هی دبان اور یکسان جال چلن هونے سے معلوم هوتا هی که تمام ملک میں ایک هی حکومت هوگی لیکن اُسکے اہتدا کے زمانہ کی تاریخ سے معلوم هوتا عی که کنارا (یعنی نصف حصه شمالی کرالا) پانڈیوں اور چولا کے راجاؤں کے قبضه میں منتسم تها بعد اُسکے وہ اُور بھی چھوٹے چھوٹے راجاؤں کے قبضه میں منتسم هوکر سنه ۱۱۰۰ع

کے وسط تک رہا پھر ایک ہوا خاندان اسمیں قایم ہوا یہ خاندان ہلال راجاؤں کا تھا جو اپنے آپ کو یادو نسل کے راجوزت بتاتے تھے جنکا غلبہ ایک زمانہ میں تمام کرناتا اور مالابار اور اُس ملک پر جسمیں تامول زبان بولی جاتی ہی کسیقدر تلنکانہ پر ہرگیا تھا سنہ ۱۳۱۰ یا سنہ ۱۳۱۱ یا سنہ ۱۳۱۱

#### یاداوا خاندان کے راجا

معلوم ہوتا ہی کہ تلنکانہ کا مشرقی حصہ نویں عدی کے شروع سے گیارہویں صدی کے آخر تک ایک ایسے خاندان کے تبخہ میں جسکا تاریخی حال ماف اور اوجلا نہیں رہا ہی اُس خاندان کو یاداوا کہتے تھے \*

# كرناتا والي قوم چلوكيا

چلوکیا قوم کا ایک راچپوت کاندان کالیان میں سلطنت کرتا تھا جو بدر کے مغرب میں کرناتا اور مہارشترا کی حدود پر راقع هی اِس خاندان کا دسویں صدی کے آخر سے بارهریں صدی کے آخر تک کتبوں کے ذریعہ سے بنخوبی سراغ لکتا هی اُن کتبوں سے ظاهر هوتا هی که اُنکے قبضہ میں جنوب و مغرب میں اُس مقام تک ملک تھا جہاں بناوا سے سندا میں مغربی گھات کے قریب واقع اور ایک کتبہ میں اُنکو چولا اور گنجرات کے فتے کرنیوالے لکھا هی والتر ایلیت صاحب جنہوں نے اِن راجاؤں کے بہت سے کتبے چھاپے هیں † قباس کرتے هیں کہ اُنکے پاس تمام مہارشترا نوبدا تک تھا اور پرونیسر ولسی صاحب کی یہہ راے هی کہ تلنگانہ کے راجۂ تک تھا اور پرونیسر ولسی صاحب کی یہہ راے هی کہ تلنگانہ کے راجۂ بھی اُنکے مطبع رہتے تھے جنمیں سے ایک نے جو غالباً اُنکا باج گذار تھا چولا کے راجہ کو شکست دی تھی تھی ‡ اور جس کتبہ کا حوالہ دیا گیا هی غالباً ولا یہی هی \*

<sup>+</sup> ررزنامچه رايل ايشيا كل سرسليلي جلد ٢ صفحه ١

<sup>\$</sup> ديباچه كاغذات مكنزي صفحه ١٢٩ ±

fi.

ایس خاندان کے راجاؤں میں سے ایک راجہ نے جو چارا کی وارث ایک عورت سے شادی کی تھی غالباً اِسی سبب سے گجرات بھی اُنکے قبضہ میں آگیا تھا جسکا ابھی ذکر ھوچکا ھی \*

اِس خاندان کے اخیر راجہ کو اُسکے رزیو نے تخت سے اوتار دیا اور اُس خاندان کے اخیر راجہ کو اُسکے رزیو نے تخت سے اوتار دیا اور اُس وزیر کر شب کے معتقد فرقہ کے فقیر نے جو اُس زمانہ میں مشہور تھا فتل کیا اسکے بعد سلطنت دیوگرھی کی یادو راجپوتوں کے ھاتھہ آگئی †\*

کلنگا والی قوم چلوکیا

چارکیا قوم کی دوسری شاخ جو شاید کالیان میں سلطنت کرتی تھی۔ کالنکا ہو مسلط تھی جو تلنکانا کا مشرقی حصہ دراورا سے سمندر کے قریمیا تریمیا اوریسہ تک چلا گیا ھی \*

اسدیں کسیم شک نہیں که اِس توم کا شاهی خاندان بارهویں اور تیرهویں صدی میں برابر قایم رها اور غالب هی که اِس سے دو سو برس بہلے قایم هوا هوکا اِس خاندان کو اندرا گنیتی راجاؤں نے بہت کچهه مغلوب کیا اور آخرکار کاک کے راجاؤں نے بالکل برباد کودیا \*

#### اندرا کے راجہ

اندرا کے راجاؤں کو جنگی دارالسلطنت حیدر آباد کے شمال و مغرب میں اُسی میل کے فاصلہ پرورنگل میں تھی مکادا کے اندرا نسل سے متعلق رتاتے ھیں لیکن اُنمیں صرف ملکی تعلق ھوگا کیونکہ دکھی میں اندرا نظام نہیں ھی بلکہ تلنگانہ کے تمام وسط کے حصہ کا نام ھی ‡ \* اندرا والوں کی تاریخوں سے معلوم ھوتا ھی که بکوما جیت اور شالباھی نہایت تدیم راجاؤں میں سے ھیں انکے بعد چولا کے راجع ھوئے اور اُنکے بعد تریب سند ۱۵۱ ع کے ایک خاندان یاوان نامی ھوا جسمیں

ایلیت صاحب کی تحریر مندرجه ررزنامچه رایل ایشیا تک سوسئیتی جاد ۱
 منعه ۱۷

ل دبياچه كاندات مكنزي صفحه ١٢٢

نو راجه هوئے اور أنہوں نے چار سو اٹھاوں 'برس یعنے سنه ۱۹۵۳ ع تک سلطنت کی اور أنہیں تحتریوں کے بموجب اسی زمانه کے قریب سے گئیتی راجاؤں کے خاندان کا آغاز ہوا لیکن پہلے پہل ممتازی اور نمود انکی گیارهویں صدی کے آخر میں کاکتی کے عہد میں جسکے نام پر بعضے رقت تمام خاندان کو پکارا جاتا هی اور اسی راجه سے اُنکی صحیح تاریخ شروع هوتی هی بیان کیا گیا هی که یہ راجه چلوکیا راجاؤں کا مطبع تھا اور چولا کے راجاؤں پر اُسنے نترحات حاصل کی تھیں بڑی قرت اس خاندان کو تیرهویں صدی کے آخر کے قریب حاصل ہوئی چنانچہ اندرا کی روایتوں کے بموجب تمام رہ حصہ دکھن کا جو گرداوری کے جنوب میں راتع هی اُنکے قبض ر تصوف میں تھالیکی ولسن صاحب اُنکی مملکت کو پندرهویں اور قبض ر تصوف میں تھالیکی ولسن صاحب اُنکی مملکت کو پندرهویں اور قبض ر تصوف میں تھالیکی ولسن صاحب اُنکی مملکت کو پندرهویں اور قبض ر تعرف میں خط عرض کے اندر محدود بتاتے هیں \*

سنه ۱۳۳۲ ع میں مسلمانوں کی ایک فوج نے آکر اُنکی دارالسلطنت کو فتح کولیا اگرچه اُنکی شود مختاری نہیں مگر فخر ر امتیاز میں ہوا فرق آگیا بعد اسکے ایک زمانه میں وہ اوریسه کے باج گذار رہے آخر کار اُنکی سلطنت مسلمانوں کی کولئنڈا کی سلطنت میں سما گئی \*

#### اوزيسه

دکھیں کے اور سب ملکوں کی مائند اوریسہ کے راجاؤں کی تاریخ ایسے راجاؤں سے شروع ہوتی ہی جو مہابھارت میں شریک تھے اور انکے بعد سے ایسی پریشان اور بے تھکانہ ہی جیسے کہ اندرا کے راجاؤں کے پہلے پہلے تھی اُس ابتر تاریخ میں بیان ہی کہ بکرماجیت اور شالباہی نے باری باری سے اُسپر تبض و دخل کیا بابل اِسے جو ایران سمجھا گیا ہی اور دھلی اور کشمیر اور سندہ سے یاوان لوگوں نے چھتی صدی قبل مسیم اور چوتھی مدی بعد مسیم کے درمیان میں مکرر سمکرر حملہ کیئے \*

اکر حملہ سمندر کی راہ سے ہوا اور اُسمیں یاواں کامیاب ہوئے اور اور سے پر ایکسو چھیالیس برس تک قابض رہی \*،

اوڑیسہ کے باشندے ان یاوان لوگوں کو مسلمان سمجھیے ھیں اور ایسی ھی بیہودگی سے بیان کرتے ھیں کہ مسلمانوں کی فوج لے جو امارت خال اور فلانے خان کے زیر حکومت تھے دوبار چھہ سو بوس قبل مسیم حملے کئے بعض لوگ اس بیان کا مصداق سلیوکس کو جو سکندر اعظم کا ایک سودار تھا یا بیکٹریا کے یونانیوں کو تہراتے ھیں مگر یہہ صاف عیال ھی کہ اس تمام قصہ میں ایسے واقعات اور لغویات متحلوط ھیں جنکو ایسے مصنف نے گا مد کیا ھی جسکو جغرافیہ اور واقعات کے زمانوں کی ذرا

یاراں لوگوں کو یائیتی کیسری نے سنہ ۲۷۳ ع میں اوریسہ سے خارج کردیا \*

اس راقعہ سے استرلنگ صاحب ارزیسہ کی صحیح تاریخ کا آغاز سمجھتے ھیں اسکے بعد کیسری خاندان کے پینتیس راجہ چھہ سو پیچاس برس کے عرصہ میں سنہ ۱۳۱ ع تک ھوئے جسکے بعد گنگارانسا خاندان کے ایک راجہ نے انکا دارالسطنت لیلیا جسکا خاندان مسلمانوں کے اُس ملک پر تسلط کولینے تک راج کرتا رھا استر لنگ صاحب خیال کرتے ھیں کہ یہہ خاندان تلنگانہ سے آیا ھوگا گو پروفیسر رلسی صاحب ‡ ایک کتبہ سے ثابت کرتے ھیں کہ رہ گنگا پر کے اُس ملک کے راجہ تھے جسمیں اب تملک ارر مدنا پور راقع ھیں اور اول حملہ آنہوں نے مسلمانوں کے نتم کرنے سے چند برس پہلے گیارھویں صدی کے آخر میں کیا \*

<sup>†</sup> یہی راے هماری تلفگانہ کے یاران کی نسبت هی جٹکی اوالہ کے نام سب شنسکرت کے نام هیں ڈاکٹر بکانی صاحب نے اپنی کتاب کی جلد ۳ صفحت ۹۷ و ۱۱۳ میں مقام آنا گندی رافع تعهیادرا میں آٹھویں اور نویں صدیرں کے اندر ایک یاران خاندان معلوم کرنے سے بڑی حیرت ظاہر کی مگر اور یاران کی طرح إنكا عرنا غیر ممکن فہیں کیرنکہ اول حیلہ اہل عرب کا سنہ ۷۰۰ع میں ہرا

ل ديباج كانذات مكنزي صفحه ١٣٨

اس خاندان کو ہوی اقبالمندی اور ترقی بارھویں صدی کے آخر میں حاصل ھوئی اور اُسی زمانہ کے آغاز ر انتجام میں جو بہت سے راجہ ھوئے رہ ہوی بری فتوحات کا خاصکر دکھن میں دعوی کرتے ھیں \*

و لیکن یہہ فتوحات داکھی میں چلوکیا اور اندرا کی حکومت کے اُس زمانہ میں نہایت ترقی پر ہونے کے سبب سے قرین قیاس نہیں معلوم ہوتیں مگر پندرہویں صدی کے درمیان میں اوریسہ کے گورندنت نے کنجی ورم تک جو مندراس کے قریب راقع ہی فرجیں بھیجیں اور اُسی زمانہ کے قریب صاحب تاریخ فرشتہ کے بقول اوریسہ کا راجہ بدر تک اُن اضلاع کے راجاؤں کی کمک کو مسلمانوں کے مقابلہ پر گیا \*

جو واقعات ارتیسہ کی تاریخ کے ابھی بیان ہوئے آنسے پہلے گنکا وانسا خاندان کے بعد ایک راجپوت خاندان سورج بنسیوں میں کا اوریسہ میں حکمواں ہوا آخرکار اوریسہ کی گورنمنٹ جو بنگالہ اور دکھی میں پھیلی ہوئی تھی چند نام اوری کے کام کرکے اور مسلمانوں کے برتے برتے حملے ارتهاکو خواب ہوگئی اور تلنگانہ کے ایک سردار نے سنہ +100ع میں اُسکو چھیں لیا بھو سنہ 10۷۸ع میں میں جاللالدین اکبر نے اُسکو اپنی سلطنت مغلیم

#### ملک مهارشترا یا مرهته

جس خطہ میں مرهاتی زبان بولی جاتی هی اُسکے بہت بڑے هوئے اور اُس خطہ کے دائیں کے سرحد پر واقع هوئے سے هر شخص کو یہہ ترقع هوتی هی که دائوں کی اور سب قسموں میں سے اس ملک کی تاریخ اول درجه رکہتی هوگی اور یہ ملک نہایت مشہور هوگا ماکر مسلمانوں کے زمانه تک همارے پاس اس ملک کی تاریخ میں سے صرف دو واقعه هیں اور اُن دونوں میں مہارشترا کا نام بالعل نہیں آیا \*

اوریسه کا تمام حال جهاں کسی اور کا حرالہ نہیں می اسٹر لنگ صاحب
 کی تعویر مشرحہ کتاب تعدیرات ایشیا کی جاد ۱۰ صفحہ ۲۵۲ سے لیا گیا می

رام چندر جی کی کہائی کے بعد جر گرداوری کے مخرج کے قریب انہوں ہوں جب بہت ہوا جسکو انہم تکارا کا وجود ھی جو بہت بڑا بندوگاہ تھا جسکو بارھویں صدی کے کتبوں میں نہایت مشہور شہر بیاں کیا گیا ھی گو اب موقع اسکا معلوم نہیں مکر نام اُسکا خوب مشہور ھی \*

پريپلس كے مصنف نے أسكا ذكر كيا هى مگر أسكا موقع ايسا بے تهكانه قايم كيا هى كه هم پليتر سے جو دريا ہے گودارري پر آباد هى مشرق كي جانب سو ميل سے زيادہ فاصله پر خيال كرسكتے هيں كهتے هيں كه يهم بهت بول شهر اور دكهن والوں كي دو بري منتيوں ميں سے ايك بري منتي تها اور درسوي منتي أشهر پليتهانه هى دونوں ميں سے كسيكر كسينے دارالسلطنت نهيں بيان كيا هى †\*

† ان مقامرں کا موقع معین کرنے کے واسطے همارے پاس کوئن وجهم فہیں هی پریپاس کے مصنف نے انکی نسبت جننے لفظ لکھے ھیں وہ یہم ھیں -- کہ دکھن میں دو مقام نہایت مشہور ملتیاں ہیں جنہیں سے ایک بیری غازا سے جنوب کی طرف بیس۔ منزل ار راتع ھی اور اُس سےدس منزل کے فاصلہ پر مشرق کیطرف کو بہت بڑا شہر تگارا ھی رھاں سے بیری غازا میں اسباب گاڑیوں پر بڑے بڑے نشیبرفراز طے کرکے لایا جاتا ھی ارر پایتھاند سے سنک سلیمانی اور تکارا سے معمولی پارچہ کتان وفیرہ الیا جاتا هی اس سے یہم بات ظاهر هی که راه در شهر بلیتهانه ارر نگارا هیں اور تگارا جر اُسکے بیاں میں درسرا شہر ھی تو ضرور ھی که اُسنے پہلے کا کہیں ته کہیں بیان کیا هرگ یا اُسکے بیان کا ارادہ کیا هرگا اور وہ پہلا شہر بیشک پلیتهائم ھی اُسکے طرز بیاں کے نادرست اور پریشان ھونے میں کچھٹ شک نہیں اگر یہہ معنے جو هدنے اُسکے قول کے لیئے هیں صحیح هرن تو اول همکو پلیتهاند کا موقع دریانت کرنا چاھیئے جو بیری فازا سے بیس منزل کے فاصاۃ پر گھات پر کهیں هرکا بیریفازا کو بهرونی تسلیم کیا جاتا هی ایک منزل کرنا وافورة صلحب نے کھارہ میل کی ترار دی ھی جر اُس منزل سے کھھہ بہت متفاوت نہیں خسکو رئل صاحب ئے ذوج کے کوچ کے راسطے معل اُسکي بازبرداري کے معيں کيا هي غرض کہ بھرورنی کے جنوب کی جانب در سو بیس میل کے فاصلہ پر اُس مقام کو تُلاش كرنا جاهيئي اور وهال كرئي ايسا نام بهم يهونيهمًا چاهيئي جسكا نام پليتهانه سے مشابهد هورے مكر كرئي مقام ايسا نهيں پايا جاتا البته كرنك ولغورة صاحب ايك مقام موسوم پلتائه دریاے گردارری پر بیان کرنے هیں لیکن اور کسی شغص نے یہم

تنارا کہیں کیرں نہ واقع ھو مکر تھرڑے عرصہ بعد راجپرترں میں سے
سیلار نامی خاندان کے راجاؤں کا دارالسلطنت ھوگیا اور اس خاندان
سے کالیاں کے حاکم جو بمبئی کے قریب ھی گیارھویں صدی میں اور پرناله
کے حاکم جو کولا پور کے قریب ھی بارھویں صدی میں تعلق پیدا کرنے سے
بوا نخو کرتے تھے ‡ \*

فام نهیں سنا غالباً وہ اس نام سے پھول تنبا مراہ ایتے ہونکے اگر یہم قیاس صحیح ہی تو پلیتهانه اور پهول تنبا میں کچهه مشابهت بائی نهیں رهتی اور یه، تیاس ناصله کی رالا سے بھی صحیب نہیں ہوتا کیرنکہ پھرلائلیا بھزرنیے سے پھیر کے راستہ سے صرف سترة منزل هي اسليئے پايتهانه كي تالش باتي رهي ميري راہے ميں كرنك ولفروق صاحب نے ہمکو اُسکے تربب قریب بہونھا دیا ھی گو رہ اُنکا قیاس کسی مطلب کے واسطے تھا چنائجہ ولا کہتے ھیں که تولیمی پریپلس کے مصنف نے فلطی سے پیٹھائم کے بصابے پایتھائم سمجھا ھی مگر میں بہہ خیال کرتا ھوں که پریہاس کے كاتب في نقل كرنے ميں بيتهاله كے بصاح بليتهانه فاطي سے الكهديا ارر اس وجهه سے صحیبے ٹہیں کیا کہ تمام کتاب میں یہہ نام صرف ایک ھی مقام پر آیا ھی ارر اس بندرگاه کا اصلي نام پيٿن هي جو ايک شهر گردارري پر بهرَرنه سے میس بائیس منزل بعثی در سو تیس میل کے ناصلہ سے واقع تھا جر بڑے راجہ شالباھن کا دارالساعالت مشہور علی یہہ راجہ جر پہلی صدی کے آخر یعلی سنہ ۷۷ ع میں هرا بھی پس اُسکا دارالسلطانت اگر درسري صدي ميں جبکہ اُرليمي نے لکھا ہے نام و نشان هوگیا تو بڑے تعبیب کی جگہم هی اور اگر ناصله بھی بشوبی مرانق نہوتا تب بھی ہمکو یہی سلاسب تھا کہ ہم پیٹھائڈ ہی کو داہوں کی بڑی سنڈی توار دیتے تکارا کا مثال همکر کاچهه نهین معارم هوتا ره دیر گزهی ایمنی دولت.آباد هرگز نهین هو سکتا كيونكة اكر هم بهول تنباكو بهي بليتهانه مان لين تو دولت آباد بجائ دس منزل تين جار منزل رهنا هی ارر پلیتهانه کا کرئی ایسا مرتع نهیں ملتا جهانسے بهزرنم بیس مغزل اور دولت آباد دس مغزل هو ایسا مقام پونا کے پاس البات ماتنا هی لیکن وی مقام سمقدر سے صوف سائر میل کے فاصلہ پر نعی اس صورت میں بیداوار اُس مقام کی بیس منزل بهزونیم کر هرکز نجائی مگر دیر گزهی سے بال دریغ قناع نظر کرئی چاهیئے کیوٹندہ جسی زمانہ میں پریہاس تعلیف هوئی عی آس سے ایک هزار بوس کے بعد تک اس شہر کا نام کہیں نظر نہیں پڑا اگر پلیتھانہ پیٹی ہورے تر تکارا اُس سے آئے مشرق فيطرف دس ماؤل كے فاصله سے غالباً گرداوري پر رائع هرفا مگر اس بات كي بنا قد پلیتهانم بیش هی صرف مذخوره بالا تیاس بر هی

1 تاہوں مقدرہ، نقاب تحقیقات ایشیا جاد ۱ صفحہ ۳۵۷ اور ہمیئی کے حالات کے تقاب ہاد ۲ صفحہ ۳۹۱ کو دیکھو مرهلاوں کے ملک سےجو دوسرا راتعہ متعلق هی وہ راجه شالباهن کا.
واج هی جسکاست سنه ۷۷ ع سے شروع هوتا هی معلوم هوتا هی که شالباهن بوا قوی راجه هوا مکر اُسکی تاریخ کا ایک راقعه بھی صحیح اور قیاس میں آنے کے قابل باتی نہیں \*

كهيتے هيں كه شالباهن ايك كمهار كا بيتًا تها ايك بغارت ميں سوغنه هرکر ایک راجه کے خاندان کو غارس کیا اور اپنا پایه تحص گرداوری پر متام پیش میں قایم کرلیا اور بیان کرتے ھیں کہ اُسنے مالوہ کے ہوے نامی گرامی راجه بكرماجيت پر نتيم حاصل كي إور بوي شاهنشاهي كي بنياد دالي † بکرماچیت پر فتم پانا غیر ممکن هی کیونکه ان دونوں راجاؤں کے سفوں يعني عهد ميں ايک سوپينتيس برس کا تفارت هي اور کسي اور پچهلي الزائي كا حال جو مالوه پر هوئي هو بيان نهين كيا گيا أسكي شاهنشاهي غالباً دكهن مين قايم هوئي هوگي كيونكه أسكا نام وهان اب بهي بخو بي مشهور هماور أسكا سنة عموماً رواج هايا هوا هم اسكم بعد مهارشتوا كي تاريخ کچھہ ممارم نہیں ہوتی اور بجز کالیاں اور پرنالہ کے چھوٹے چھوٹے راجاؤں کے کتبوں کے اور کوئی سراغ اُس ملک کی تاریخ کا بارھویں صدی نک نہیں لاتا جسیں یادؤں کے خاندان میں سے جو شاید بلال خاندان کی ایک شاخ تھا دیر گڑھی کے راجہ ہوئے ! سنہ ۱۲۹۳ع میں دھلی سے مسلمانوں نے مہارشترا پر حملہ کیا اس زمانہ میں بھی یادؤں خانداں کا ایک راجه دیوگرهي میں راج کرتا تها خوالا اسي زمانه میں خوالا سنه ۲+۳۱ع میں وہ باج گذار هوگیا اور دارالسلطنت اُسکا سند ۱۳۱۷ع میں چهين ليا گيا اور سلطنت اُسكي برباد كردي گئي \*

اسی زمانہ کے قریب مسلمان مورخ مرھتوں کے نام بیان کرنے لیے غالب یہہ ھی دکھن کو جاتے ھوٹے اجنبی لوگوں نے پہلے جس ملک

ا كرينت ذف صاحب كي تاريخ مرهنه جلد ا صفحه ٢١

<sup>#</sup> واسان صاحب تا ديبانده كاغذات مكنزي صفحه +١٣٠

میں هرکر گذرے اُسکا نام بھی دکھی ھی لیا اور ایک قوم کے بتجاے کئی قوموں سے واقف هونے تک زیادہ قوموں میں امتیاز نہیں کیا اور یہہ بھی غالب هی که مرهقوں کے حالات میں بہت کم ایسی باتیں تھیں جنپر وہ توجہہ کرتے اگر اُنکے هاں کوئی بوی سلطنت رهی هوتی تو دکھی کی اور سلطنتوں کی طرح اُسکا حال بھی سننے میں آتا غالباً اور قوموں کی طرح جنکے حالات انہیں کے سے رہے ھیں اُنکا علم اور اُنکی قومیت اُنہیں پر منخصوص اور منتحصر رهی هوگی مکر اب بھی اُنکے علم توبیت اُنہیں مصنف بھی بہت تھوڑے کی شایستگی میں بہت نقصان هی اور اُنمیں مصنف بھی بہت تھوڑے کی شایستگی میں بہت نقصان هی اور اُنمیں مصنف بھی بہت تھوڑے کے شایستگی میں اور جو کنچھہ لطف و خوبی وہ رکھتے ھیں بہ نسبت ذاتی پیدا کوئے کے زیادہ تو مسلمانوں سے حاصل کی ھی \*

برخالف اسكے أنكے غار ميں كے مندروں سے يہہ باك ظاهر هوتي هى كہ أنہوں نے بڑي مدك تك هلر كي مشق كي اور وہ بڑے ذي دولت اور صاحب قرك تهے اور جبكہ مسلمانوں نے اول هي اول حملے كيئے تو ايلورا كے مندروں پر أنكي توجيء هوئي يعني أنهوں نے أنكي تعريف كي \* مرحار كي شهرك أخر زمانه ميں هوئے كر تهي جس ميں يہه تقديري باك تهي كه أنسے به نسبت اور هندرؤں كے بڑے بڑے كار نماياں ظهور ميں أويں اور به نسبت أن سب لوگوں كے جنسے زمانه حال كے مورخوں نے هندروستان هي كي شهنشاهي كو منسوب كيا هي شاهنشاهي حاصل كرنے كي زيادہ تر قريب پهونيم جاريں \*

# جاروں حصوں مرقومالصدر کے تتبے پہلا تتبہ

#### منو اور بیدوں کے زمانہ کے باب میں

منر کے منجموعہ کی یہہ قدر و منزلت کہ اُس سے لوگوں کا حال ظاھر ھوتا ھی بالکل اُسکے قدیم زمانہ میں لکھے جانے پر منحصر ھی جسکا ادعا کیا جاتا ھی \*

# بيدون كا زمانه

مثر کے مجموعہ کی تاریخ قرار دینے سے بیدوں کی تاریخ کا معین کونا جسکا عوالہ برابر منو کے مجبوعہ میں دیا گیا ھی ضرور ھی جس طریقہ سے اس مقدمیں کتاب کا مجموعہ میں ذکر کیا گیا ھی اس سے ھم یہ، تتبجہ نکال سکتے ھیں کہ بید ایسے قدر و منزلت کے ساتھ، موجود، ھونگے جسکے سبب سے آنکی ساند بلا مجمع مانی جاتی ھوکی جسکی پایندی ھندرؤں پو نوش ھوکئی تھی ہ

بيدوں كے بہت سے بهتين ايسي غير فصيع زبان ميں لكھے هوئے هيں جس سے معلوم هوتا هى كه وہ باتي اور تمام بهتينوں وغيرة بيد كي نظم كے مرتب هوئے سے بهت بهت بهت اور تمام اور بعضے اگرچہ تديم زبان ميں هيں مگر شايسته اور نصيم شنسكرت سے شارح نهيں هيں اِس ليئے اكثر كي تضنيف اور كا كي تاليف كے درميان ميں بہت موصد گذرا هوگا بيدوں كي تاليف كے هي زمانه كي تحقيق كي توقع همكر هوسكتي هى \*

سر ولیم جونس صاحب بیجو بید کی تصنیف کا زمانه چالیس بزرگوں کے زمانه حالیس بزرگوں کے زمانه حیات کے عمار کرنے سے قایم کرتے ہیں جنکے ذریعہ سے اس بید کے مسائل کا رواج ہوا اُنمیں سے سب سے بہلا بارس رائے کو بتاتے ہیں جسکے زمانه کو ہیئی کی ایک تحیق کے زمانه سے قرار دیتے ہیں لیکس اُنکی تقریر اِطمینان کے قابل نہیں وہ بیجو بید کے لکھے جانے کا زمانه سنہ ۱۵۸۰ قبل مسیم خیال کرتے ہیں اور بیدوں کے قابیف ہونے کو سنہ ۱۲۰۰ قبل مسیم سین قایم کرتے ہیں اور اور تمام بروپ کے مورد جنہوں نے اِس معاملہ کی تحقیق کی ہی بیدوں کے مولف بیاس جی کا زمانه

یارہویں اور پندرہویں صدی قبل مسیع کے درمیاں میں قرار دیتے ہیں کم سے کم سے کم سب کے سب هندر بیاس جی کا زمانہ تیں ہزار ایک برس قبل مسیم بناتے ہیں \*

اھل یورپ کی راے کا زیادہ صحیم اور درست ھونا بہت بنفتای کے ساتھہ ایک مقام سے جسکر کالبروک صاحب نے دریافت کیا بلا معبت تهرانا هی جنانچه هر بید میں علم هیسُس کا ایک رسالہ اِس فائدہ کے واسطے لکا هوا هی جس سے بترے کی گرتیب معلوم هورہے اور اُس سے مذہبی فرایض کے ارتات دریافت هو جایا کریں اِس پر بہت کم شک هوسکتا هي که ان رسالوں کے مولف نے ايسي تنطقياتيں إنهيں هور کی ہونگی جو اُسکے زمالہ میں نہایت معتمد ہونگی اور رقت کے ایسے عساب سے أَنْكِي تَشْرِيم كِي هَرِكِي جَسْ سِے أَنْكِم پرَهَيْ رائرن كِي سَمِجِهَهُ مَيْن بِنَوْرِي آتي هُرَاكِي جو اندازة رقت كا أن رسالوں ميں درج هى رهي أنكے قدامت كي دليل هى كيونكة رہ تمری مہینرں کے پائچ پائچ برس کا ایک ایک درر معه بیدهنائی تقسیموں ارر انزودگیوں اور اصلاموں کے هی جلسے بہہ ثابت هوتا هی که آنمیں تمام اصول اِن پتروں کے جو بعد بہت سی درستیرں اور اصلاحوں کے اِس زمانہ میں تمام هندرؤں میں رایع هیں موجود هیں مگر دلیل تعلمی یهدهی که جو مقام راس سرطان اور راس جدی کا اس رسالہ میں قرار دیا ھی ( جسکا حال کالبروک صاحب نے مفصل بیان کیا دھی ) راہ رھی مقام دھی جو چودھویں صدی قبل مسیم میں سرطان اور جدی کا تھا + یقین یہہ ھی کہ کالبررک صاحب نے ان رسالوں میں سے اس مقام کے جہاں راس سرطان ارر راس جدي کا ذار هي جر کنهه معني لکهے هيں اُٺير کبهي کرئي اعتراض ارر شبه عاید نهیں عوا ارر خود متن کی اصلیت پر شبه کرنے کی کرئی رجهم دریانت کرنی مشکل هی کیرنکه جنتری کی قدیم صورت ایسی هی که هندرژن کی چالاکی ارر جملسازی سے ریسی بنی غیر ممکن کی عالوہ اِسکے ایک ایسے مقام کی صورت بدائم پر کرئی هندر راغب نہیں هرسکتا تها جس سے ایک ایسی کتاب کا زمانه جسکر تہام هادر پینٹیسریں صدی قبل مسیم کے بناتے ہیں چردھریں صدی قبل

ایک اور جواب مضوری میں جسکو اِس سے پہلے لکھا تھا ‡ کالبورک صاحب نے بید کے ایک اور مقام سے یہہ ثابت کیا تھا کہ مہینوں کے ساتھ موسوں کے مطابق ہوئے کے باعث سے برجوں کی ایسی حالت ثابت ہوتی ہی جسکا ابھی ذکر طوحکا اور اِس وجہہ سے اُنہوں نے بید کی تالیف کو اُسی رقت توار دیدیا تھا جسکو بعدہ صوبے دلیل سے ثابت کیا \*

ا کتاب تحقیقات ایشیا جاد ۸ صفحه ۲۸۹

ل كتاب تحقيقات ايشها جلد ٧ صفحه ٢٨٣

#### منو کے منجموعة کا زمانة

بیدرں کے زمانہ سے جو بطریق مذکورہ قرار پایا منو کے مجموعہ کے زمانہ کے تاہم کرئے میں کرشش کرئی چاھیئے سر ولیم جونس صاحب نے اِن دونوں تصنیفوں کی زبانوں کو جانبیا اور جسقدر عرصه رومی زبان میں اِسیقدر تبدیلی واقع هونے میں گذرا أس سے بہت نتیجہ نکالا کہ منو کا مجموعة بیدوں کی تالیف سے تین سو ہوس بعد تصنیف هوا هوتا یه، نتریر بخوبی اطهینان کے قابل نهیں کیونکہ یهه کچهه ضرور فہیں کہ تمام زبانوں میں شایستکی کی ترقی ایک هی اندازہ سے یکسان زمانہ میں یکساں مقدار در هرویے البته اِس تقریر سے صرف بہت بات تر حاصل هوسکتی هی که ایک غیر ذهبیم زبان کے نصیبر المرتے تک بہت سا عرصہ گذرا المواتا منو کے مجموعہ کی تصنیف کا زمانه دریانت کرنے کی ایک اور رجهه اُن توانین اور چال چلس کا فرق اور تفاوت جنکا اُس مجموعہ میں ذکر هی آحکا کے قوانین و اطوار سے هی اور یہم تفارت بہت بڑا ظاهر هوگا اور أن تبدیلیوں کی مناسبت سے جو سکندر کے حمله تک هرئیں جنکو هم اب بیان کرینگے یه، نتیجه نکل سکتا هی که اِس مجموعة کے مسایل کے مروب ہونے سے سکندر کے حملہ تک بہت سا عرصہ گذرا ہوگا اِن حاقیقاتوں کے معالمع کرنے پر شاید عم مغروضة منو کے زمانه کو سکندر کے زمانه ( يعني چرتهي صدي تبل مسيم کے ) ارر بيدرن کے زمانه ( يعني چودهويں صدي تبل مسیم ) کے وسط کے آس یاس کا کوئی زمانہ قرار دے سکتے ھیں اس مساب سے مجموعة كا مصنف دو سو برس قبل مسيم علية السلام هوا هوكا \*

آجکل کے مذہب اور اطرار سے اُس مذہب ر اطرار کے منظلف ہوئے سے جر مدو کے مجموعہ میں مندرے ہی اور اُسکے اُس طرز بیان سے جسکا زمانہ حال میں رراج ذہیں مدر کے مجموعہ کا بہت قدیم ہونا ثابت ہوتا ہی \*

یہہ خیال کہ اختلاف مذہب اور اطوار اور طوز بیان زمانہ حال کی کسی جعلساری کے چھپانے کے واسطے برتے دئے ھیں صحیح نہیں ھی کیونکہ اگر ایسا ھوتا تو مضون میں براہر مناسبت کا قایم رھنا دھوار ھوتا خصوصاً جبکہ اُس مناسبت کی صحت کے واسطے عمارے پاس یونائیوں کے لکھے ھوئے حالات موجود تھے اور وہ خیال اِس باعث سے بھی صحیح نہیں کہ مجموعہ میں کوئی غرض جعلسازی کی کہیں ہائی نہیں جاتی اور صوف یہی بات اُسکے خالص ھونیکی دلیاں کائی ھوسکتی ھی \*

اگر کوئي بوهوں کسي مجموعة میں جعاسازی بھي کرے تر را اُسکر إسطرے بناویگا کہ اُس سے اُس طریقة کی تائید هروے جو اُسکے زمانة میں رابع هو اور اگر راہ مذهب کی ترمیم پر آمادہ هو تو اُسویں ایشی عبارت داخا، کریگا جو اُسکے لُئے

مسائل کے حق میں مقید ہو مگر ایسا ہرگز نکریگا کہ نگی باتیں جو اُسکے زمانہ میں عام پسند ہوں اُنسے بالکل اغماض کرے اور ایسے طریقوں کی تعلیم کرے جو زمانہ حال کے خیالات اور عقیدوں کے خلاف ہوریں \*

مگر خلاف اِسکے منو کا مذھب صریح بیدرں کا مذھب ھی کیونکہ سریرامچندر جی ارر سری کرش جی ارر زمانہ حال کے ارر معزز دیرترں کا بیان اُسکے معبورعہ میں نه اوب و تعظیم سے نه بے ادبی ر حقارت سے کیا گیا ھی ارر نه اون مباحثوں کیطرف اُسمیں کوئی اشارہ پایا جاتا ھی جر اِن دیرتوں کے مائنے ارر اور نئے مسلموں کے سبب سے برپا ھوئے اور نه ایسے نرتوں کا اُسمیں تذکرہ ھی جو تواعد معین پر چلتے ھیں اور نه بیرہ عررتوں کی خود کشی یعنی ستی کا ذکر ھی اُسکے بعوجب برھیں بیل اور اور تسم کے جانوروں کا گوشت کھاتے تھے اور اپنے سے کمتر ذاتوں کی عورتوں کے ساتھ شادی کوتے تھے علام اِسکے اور بہت سے ایسے طریقوں کا اُسمیں بیان ھی جو زمانہ حال کے هندرؤں کے مقاید کے خلاف ھیں اور اُنپر بہت کم شبہت ھوسکتا جو زمانہ حال کے هندرؤں کے مقاید کے خلاف ھیں اور اُنپر بہت کم شبہت ھوسکتا

ار خود منر کے زمانہ سے همکر کچھہ فرض نہیں ہی اسلینے کہ اسکا ظہور صرف ایسا اور خود منر کے زمانہ سے همکر کچھہ فرض نہیں هی اسلینے کہ اسکا ظہور صرف ایسا تقلی هی جیسا کہ بھاگوت گیٹا میں سری کرشن جی کا یا اظاطرن ارر سسرو کے مناظروں میں مناظرہ کرنیوالوں کا ظہرر هی کرئی اشارہ مجموعہ میں اُسکے اصلی مواف کی طرف پایا نہیں جاتا اور نہ اُسکے تدیم مفسر کلوفا کے زمانہ کا کرئی سراغ لگتا هی منو کے بعضے مسئارں کو زیب و زینت دینے اور اُنکی تشویع کرنے میں جو کلوکا نے کوشش کی اُس سے یہہ بات ظاهر هی کہ اُسیکے زمانہ میں لوگوں کی راے بدلنے لگی تھی ایکن بہت سے مفسر جامیں سے بعضے بہت † تدیم هیں منو کے تواعد کو صرف نیک زمانہ ( یعنی ست جک ) سے متعلق بٹائے هیں اور اپنے زمانہ کے مناسب نہیں نیک زمانہ ( یعنی ست جک ) سے متعلق بٹائے هیں اور اپنے زمانہ کے مناسب نہیں نیک زمانہ ( یعنی ست جک ) سے متعلق بٹائے هیں اور اپنے زمانہ کے مناسب نہیں نیک سکتا هی کہ اگرچہ مجموعہ کے اصلی مصنف کی نسیت کلوکا بہت بیجھے ہوا تکل سکتا هی کہ اگرچہ مجموعہ کے اصلی مصنف کی نسیت کلوکا بہت بیجھے ہوا مگر بھر حال اُن منسورں سے بہد پہلے ہوا جنکی رائیں ابھی بیاں ہوئیں ہو

مجموعة کے مضموں پر غور کرئے سے کوئی بات اُس زمائہ سے جو همئے اُسکے واسطے مقارر کیا غیر مناسب نہیں معلوم ہوئی شاید یہہ اعتراض ہوسکتا ہی کہ ایسے مجموعہ کی تالیف خصوصاً ایسی توثیب سے تدیم زمانہ کا کام نہیں ہی اور یہہ بات تعمیری ہی کہ قبار مرتب ہوئے اِس مجموعہ کے ایک عرصہ گفرا ہوگا جس میں قانوں اور طریق اور رسم و رواج تایم ہوئے ہوئکے لیکن یونائی اور اور وموں نے

<sup>+</sup> سر بايم جونس عاهب كي كرجمة مجموعة منو كي آشر كي شرح كو مالحظة كرو

جنگي تاريخ سے هم رائف هيں ترمرں ميں شار كيئے جائے پر هندوؤں كي نسبت جلد تر اپئى ترائيں كے مجبوعة كي ترتيب اور شايستگي ظاهر هوتي هى ليكن يهه شايستگي زبانه حالت ميں مرتب هونيكي ايسي دلياں نهيں هى كه ناشايستگي زبان پر جو أسكي تدامت كا تُبرت هى كيچهه غالب سمجهي جارے در هزار برس گذرے كه ررمي أن لوكوں كي نسبت جو اس زمانه ميں شمالي تعاب كے ملكوں ميں آباد هيں زيادة شايسته تهے اور شايد در هزار برس تك أنسے شايسته مانى جاريں \*

# دوسرا تتهم

تبدیلیوں کے بیاں میں جو ذات میں راقع هوئي هیں

بعض راجپوت قوموں کی نسل کے غیر ملکی ہوئے پر شبہہ ذات کی تبدیلیوں میں شمنے وہ تبدیلی بیان نہیں کی جو بشوط ثابت شو جانیکے ہاتی تہام تبدیلیوں کی نسبت زیادہ ملزلت رکھتی ھی اس تبدیلی سے هماری فرطن ملک ستھیا کے لوگوں کا ایک گروہ چھتریوں کے فوقہ میں داخل هو جائے سے هی اور یہ اس کرنل گات صاحب + فرمائے ھیں جس سے اوریٹینٹل میگزیں ‡ میں ایک برے قابل موون نے جسکا نام معلوم نہیں کسیقدر اتفاق کیا ھی کرنل تاۃ صاحب اُس سرگرمی اور شوق کے سبب سے جو اُنکر مشرقی قرموں کے حالات کے تعظیق کوئے میں تھا اور ایک نہایت دانیسپ ملک ( یعنے راجیوتائہ ) کے حالات کے علم و آگاھی یهیالنے کے باعث سے جس سے اوک اُنکے زمانہ تک نا اشنا تھے بڑی تعظیم و تکریم کے مستحق هين اور وه نامعلوم مورد ظاهرا اسمضمون ير بهت بري دسترس ركهتا هي ممكن تھی کہ ری شاید ہندر قوموں میں غیر ملکوں کے لوگوئکے داخات ہوتیکی ایسی مثالوں سے راتف دی جلکر میانے نہیں سنا دی مگر جب تک که یہی مثالیں معلوم نہوں تو بمجروري همكو رائے مذكورة سے اختلاف هي اور جو اوگ اس رائے كي تائيد كرتے هيں أنكى قدر و منزلت هماري نزديك صرف أس صورت مين ظاهر هوسكتي هي كه هم جو کنجهه أنسے اختلاف رکھنے هيں اُس کي رجوهات مفصل بيان کريں اب اگر يهم شیال کیا گیا ہو کہ تمام مندر اور ستھیا والے ایک می نسل سے پیدا موقع اور پیصهے ایئے اپنے مخصوصات کے سبب سے جدا جدا در قرمیں ہوگئیں تو اس معاملہ پر ہمکو گفتگر کرنیکی کیچهه حاجت نهرگی لیکن اگر یهه کها جاریے که ایسے زمانه میں جسکی

<sup>+</sup> تاريخ راجستان جلد ١

<sup>‡</sup> جاد م صنعه ۳۳ ارر جاد ۸ صفعه ۱۹

تاریخ مرجود عی آن دراوی تومول میل اجتماع راتع هوا تر اسبات بر همکر شبهه ھی کہ غیر ماک کے لوگرں کا زناردار توموں میں مظاوط ھر جانا ایسی بات ھی جسکا منو نے کبھی خیال تک نہیں تیا یہ امر اُس زمانہ میں ہس کا بیال منو كى تندريرون مين هي رائع نهرا عولا اور اس عجيب اجمتاع اور خلط كا كرئي تشان سکندر کے زمانہ میں باتی نتھا نیرں که سکندر ارر اُسکے عمراعیرں نے بارجردیکه هندرستان کر ملک ستهیا میں در برس رهنے کے بعد باته اُس سے پیچهے دیکھا مگر اُن درنرں توموں کے کسی گروہ میں کرئی مشابهت نہائی پس اجتماع مذکور تبل مسيم عليه السلام سر يا در سر برس بلكه أس سے بهي پينچه راتم خرا طركا كرنال دان صاحب في بعض مقامون مين ايسا نفي خيال كيا نعى مكر بعض مقامون میں یہہ بھی بیاں کرتے ھیں کہ تبل مشیع علیہ السلام چھٹی صدی میں ستھیا کے مانی کے ارک تقلدوستان میں نقل مکان کرکے آئے اور اس سے بھی پہلے زمانہ کے نقل مکان بیان کیئے ھیں یہد بات دہ مغلوں کی یروش سے پہلے جو اُنہوں نے چنگیز خان کے زیر جنم کی تھی ستھیا کے ارگرں نے سندرستان پر بررش کی استدر غالب ھی تد ذرا سے تبرت سے اُسکا همکو یقین هوسکتا هی اور جو دلیایں اسبات کی پیش کی کئی ھیں کہ ہمد نتیر کرنے بیکٹریا کے ساتھیا کے ارگرں نے ھندوستان کے ایک حصد كو نقير كيا همكو اطمينان هوسكتا هي ماريه خيال كرنا كه نهايت نشر و مشيشت رکھنے والے نفتدو قوموں میں غیر ملک کے اردوں کا ایسے زمانہ میں داخال اور منظوط ھر جانا جبائلہ مار کے مدیورعا میں ماندرؤں کی قوموں کے آپس میں نہایت کامل استیاز تایم هوچکا تها اس قدر دشوار سی که اس امر کے قایم کرنیکے راسطه نهایت صريم ارز صاف دليلين دركار هين اب ديكهنا الهاهيئي كه ره دليلين كيا هين %

اول یہہ کہ چار راجپوت توموں میں ایک کہائی اُنکی نسل کی مشہور ھی جس سے بشرطیکہ شندروں کی تمام کہانیاں بامعنی سمجھی جاریں یہہ نتیجہ نکل سکتا ھی کہ وہ تومیں مغرب سے آئیں اور اُنکر اپنی اصلیت کا حال کچھہ معلوم نہیں \*\*

دوسوے یہم کہ بعثنے راجپوت بالشہم شدوستان کے مغرب سے آئے \*\*

تیسر ہے۔ بہم کہ راجپر تری کا مذہب اور جال بہلی ستھیا والوں کے مذہب و اطوار سے مشابعہ ہی «

چوتھے۔ یہہ که بعض راجپوت توموں کے نام ستھیا والوں کی توموں کے سے نام میں \*

پانچوریں۔ یہہ کہ تدیم سفدوں کی روسے اٹک کے نینچے کے حصہ کے آس پاس درسوی صدی میں ایسے ارگ موجود تھے جو ستھیا والوں اور هندوڑں کی آمیزشے سے بیدا دوئے تھے \*

جهائی یہہ کہ اُریر کے حصہ هددرستان میں سفید یعنی گورے هنز لوگ کاسمس الدیکر پلیوسٹیز کے زمانہ میں مرجود تھے \*

ساتریں یہہ کہ دی گلنیز صلحب چینی مورخوں کی سند سے بیاں کرنے ہیں کہ دریائے الک کے ایک گروہ دریائے الک کروہ کے دریائے دریا

ان دلایل میں سے پہلی دلیل ایسی کچھہ قطعی نہیں ھی جسکر بلا صحت تسلیم کرلیا جائے یہ بات ظاهر ھی کہ ھندوستانی قرمیں اور ملکرں کی قرموں کی طرح اپنی نسل سے ناواتف ھوسکتی ھیں یا اگر اُنکر معاوم بھی ھو تو اُسکر ایک کھائی سے توقی دیئے کے دربی ھرتے ھیں اس کہائی کے ذریعہ سے سوائے آبو پہاڑ کے جو گھوات کے شمال و مغرب میں ھی ستھیا کے قرب جوار تک بھی سواغ نہیں چاتا اور کونل آات صاحب نے جی ھندوستانی قوموں کو اھل ستھیا بتایا ھی اُنہیں سے شاید کوئی ایک در بلکھ را بھی نھیں اُن چار راجہوت قوموں میں سے ھیں حنکا ستھیا والوں کا سانام ھی \*

درسرے صرف یادر کی بڑی قرم دریاے اتک کے اُس بارسے آئی جسمیں سے کرشن جی ھرئے ھیں ارر یہہ خالص ھندر قرم ھی ھندرستان میں کرشن جی کی وفات کے بعد اُس قرم کے دریاے اتک کے مغرب کی طرف جانے کی کہائی مشہور ھی یادر قرم کا ایک عصہ جسکا نام شاما ھی بالشبہہ مغرب سے ساتریں آٹھریں صدی میں آیا لیکن دریا ہے اٹک کے بار جانے سے پہلے رہ ھندر ھی تھے ارر جر قرمیں مغرب میں اب بھی رھتی ھیں گر آج کل رہ مسلمان ھیں اُنہیں سے بہت سی قرموں کر ھندر نسل میں سے تسایم کیا جاتا ھی † سکندر نے دریا ہے اٹک کے مغرب میں ھندرستانیوں کی در قرموں کو پایا ایک کر پراپائیسس میں اور درسرے کو سمندر کے قریب اگرچہ یہ درنوں قایل گروہ ار آپس میں بے تعلق تھے مگر سمندر کے قریب کا گروہ را جپرقوں کے ھندرستان میں نقل مکان کرکے آنے کے راسطے بغیر اسبات کے کہ ھمکر اھل ستھیا کے ھندرستان میں نقل مکان کرکے آنے کے راسطے بغیر اسبات کے کہ ھمکر اھل ستھیا

تیسرے اگر راجپرترں کی کسی قرم کا مذھب اور چال چاں ستھیا والوں کے مذھب اور اطرار سے کچھہ مشابہت بھی رکھتا ھر تر سمجھنا چاھیئے کہ ھندوؤں کے مذھب اور رویہ سے استدر زیادہ مشابہت اور یکرنگی ھی کہ اُسکے مقابلہ میں اھل ستھیا کی مشابہت بالنا کالعدم تُمرے کی اور راجپرترں کی زبان بھی ھندی ھی ستھیا کی زبان کا ایک لفظ بھی اُسمیں نہیں پایا جاتا (حسقدر کہ اب تک تحقیق ھوا ھی)

<sup>†</sup> ثاق صاحب كي كتاب جلد ) صفحه ٨٥ اور پائينجو صاحب كي كتاب صفحه ٢٠ اور پائينجو صاحب كي كتاب صفحه ٣٠٠ ر ٣٩٣ اور آئين اكبري جلد ٢ صفحه ١٢٢

ارر میں نے اُنکے مذھب کے کسی ایسے عصد کا حال نہیں سنا جسکی اصلیع هندروں کے خالص مذھب میں سے نہو نی المطنبقت جن باترں میں بعض راجپرترں کر ستھیا والوں سے مشابہہ کیا جاتا ھی وہ باتیں تمام راجپرترں میں عام ھیں بلکہ اکثر اُنمیں سے تمام ھندروں میں بلکہ اکثر اُنمیں سے تمام ھندروں میں پائی جاتی ھیں برخلاف اسکے جن باترں کو ستھیا والوں کے اطوار کے نمونہ کیعارے انتخاب نیا گیا ھی اُنمیں سے اکثر تمام جاھل اور اکھو قرموں میں عاموا انمیں سے بہت سے طور طریقہ سکینتی فاریا یا جومنی والوں کے ھیں گر ان قرموں کی نسل مشرقی ستھیا والوں کی نسل کے ساتھہ مشترک فرض کریں مدر اُنکے اطوار کی مشابہت کابس ھونی باتی ھی \*

اگر مشابوت کی دقیق باترں کے تشقیق کرنے کے بچاہے هم ستھیا۔ رالوں ارر هندرژن کی مام شعادت کی مطابقت کریں تر ظاهر هی که کرئی در چیزیں ایسی عیال میں نہیں آسکتیں جر کبچھ کم مشابہت رکھتی هوں \*

ستهیا رالا پست تد گتها هوا جسم هاته پاؤں موقے تازا اور توی کشادہ چہرا وشساروں کی هلایاں اوبھوی هوئی آنکھیں تنگ اور ننبی جنکہ کوئے نکیلے هوئے هیں گھو اُسکا خبیا یا دیرہ رفیرہ اور پیشہ چوراهایی خوراک گوشت اور پنیر اور دوہ دھی وفیرہ اور پرشاک حیوانوں کی کھال یا اون هو شخص اُنمیں کا جسس و چالاک اور محداتی اور صحوا نورد اور بے چیں اور راجپوت کشیدہ تامت خوبصورت جوز بندوں کا دھیلا جب تک کسی رجبہ سے بر افروخته نهو پڑمودہ خاطر اور کاهل وہوے بندوں کا دیا کہ کسی اور دھیلا بھڑک دار خوراک اُسکی غله اور زمین کے تبضہ بر جان دینے کو موجود بجز اشد فرورت کے ایک هی مقام پر تیام رکھنے کا پابند اگرچہ انثر جنگل میں یا جنگل کے قریب رہنا هو مگر مویشیوں کے ریوزوں کی خبراتیں جو کہوں نہیں کوتا \*

چورتھے نام کی مشابہت جب نک کثرت سے ارر اور حالات سے اُسکی تاگید نہر نہایت کہتر درجہ کی ضعیف دلیل بھی سر اِس موقع پر ایسی دلیل بھی اِسقدر کم بہنزالہ نہونے کے بھی علارہ جیٹ کے جسکا آئے ذکر ہوگا بہت بڑی مشابہت ایک گمنام قرم کے نام سے جو راجپرترں میں بی کہلاتی بھی اُس بے لھکانے بڑے گروہ کے ساتھہ جسکو رومی بھنز کہتے تیے یا ترکرں کی اُس بڑی قرم کے نام کے ساتھہ جسکو ایک زمانہ میں جینی بھینی یوں یا بھائینگ نو کہا کرتے تھے پائی جاتی بھی اگرچہ بھنز توم اب کچیہ معدرم سی بھی لیکن قدیم زمانہ میں راہ کسیقدر نحور و استیاز رکھتی تھی اُسکا ذکر بعنی قدیم کنیوں میں پایا جاتا بھی لیکن کوئی اور بات ایسی نہیں ملتی جسکے سبب سے اُسکو قرم بھنز یا بھائینگ نو سے مشابہہ سمجھا ایسی نہیں ملتی جسکے سبب سے اُسکو قرم بھنز یا بھائینگ نو سے مشابہہ سمجھا جادے \*

ھندرؤں میں سے راجپرتوں کے اصل ہوئے کے خلاف پر یہہ کہا جا سکتا ہی کہ

واجورتوں کے جلدھی توموں کے نام ایسے ہیں جلکے شلسکوت میں کچھہ معنی عوسکتے میں کوچھ معنی عوسکتے میں اور کیا تمام هلدو توموں کے ناموں کے معنی شلسکوت میں هوسکتے هیں \*\*

پائیچریں عم بلا تامل یہ تسلیم کرسکتے عیں که درسری صدی میں دریاہے اتک کے قریب ستھیا رائے بستے تھے مگر بہہ ظاهر نہیں عرتا که اِس موقع پر رهنے سے را راجپوت کیونکر بن گئے عندرستان میں ایرائی ارر انغان ارر انگریز مدترں رہے مگر اُلمیں سے کسیکر عندرستانی قرموں کی فہرست میں کبھی جگہہ نہیں ملی \*

جھٹی کا سماس جر صرف ایک جہاز ران تھا هندرستان کے ارپر کے عصوں کا صحیح صحیح صحیح مال غالباً نجانتا ہوگا اور سفید هنز بقول تی گئنیز صاحب † کے توک تھے جنکا دارالسلطنت آرکینے یا غیرا کھا اس لیئے یہا، سمکن معلوم هوتا هی که اِس جہاز ران نے ناراتفیت کے سبب سے جیٹی اور هنز کو گئ مٹ کر دیا لیکن اگر اُسکا بیان تسلیم کرلیا جارے تر اُس سے ظاهر هرتا هی که هندرستان کے ارپر کے حصم میں لوگ هاز کے نام سے آگاہ تھے اور اُس سے یہم بھی ثابت هوتا هی که جن لوگوں کو هذر کہتے تھے وہ چھٹی صدی تک راجپوت نہیں بنگئے تھے \*

ساتویں تی گلنیز صاحب کا بیان صحیح اور سے معلوم هوتا هی اُنکے میان سے صرف الک والے ستھیا والوں کی اصلیت هی نہیں معلوم هوتی بلکت بہت بھی معلوم هوتا هی که اُنکا انتجام کیا هوا جو اسبات کی گافی دابیل هی که وہ کسی هلدو قوم میں حاول نہیں کرگئی تے جن لوگوں کو چینی یوکی اور تاتاری جیت اور بعضے انگریز مورخ جیشی کہتے هیں وہ ایک بڑی توم تاتار کے مرکز میں تیمور لئک کے زمانه تک موجود تھی دوسری صدی تبل مسیم میں اُس قوم کو هائینگ تو قوم نے جس سے همیشه اُسکی عداوت وهائی تھی اُسکے اصلی ملک سے نکال کو چین کے سوحد تک بھکا دیا اور قوب ایک سرحد تک بھکا دیا اور قوب ایک سرحد خواسان واقع ایوان کو فتح کولیا اور اِسی زمانه کی ایک اور قوم سو نے جسکو اُسی خواسان واقع ایوان کو فتح کولیا اور اِسی زمانه کی ایک اور قوم سو نے جسکو اُسی خوم هائینک نو نے اپنے عوب کے شروع میں اُسکے اصلی وطن سے نکال دیا تھا یونائیوں سے بیکٹویا چھیں لیا سنہ عیسری کے آغاز میں یوکی فتح کرتے کرتے ایوان سے دریا ہے سے بیکٹویا کی پاس کے ملک میں اُس کے دیاس کے ملک میں اِس خوم اُنگ کے پاس کے ملک میں اِس خوم اُنگ کے پاس کے ملک میں اِس خیم سے بیا کا کے ناس کے ملک میں اِس خوم کے آئے وہ وہیں آباد عوری نے بی اِس کے ملک میں اِس خوم کے آئے وہ وہیں آباد عوری نے بی اس کے ملک میں اِس خوم سے نیا کہ نے آئے وہ وہیں آباد عوری نے بی سے بیکٹ تیمور جو تاثار میں جیت سے اُنا

Produko rula +

ت کی گفتیز صاحب کی تاریخ ترم هنز جلد ۲ صفحه ۲۱ بیکن زیاده تر کتبون کے مجموعہ کی جاد ۲۰ معہ مشہرار تندریر تی این را صاحب کے دیکھنی جاهیئے

کوتا تھا دریاہے اٹک پر ایا تر اسنے اپنے پررانے حریفوں کر یہاں درر و دراز ناصلہ پر کی بستی میں پھیچاں لیا † ان لوگوں کا نام اب بھی جیت یا جات ‡ ھی ارر اس زمانہ میں بھی اٹک کی درنوں کناروں پر کثرت سے مرجود ھیں اور پنجاب ارر راجپرتانہ اور باوچستان کے مشرق میں دھتان جات ھی ھیں اور اکثر مقاموں میں آنکا مذھب اسلام ھی \*

جائوں کی جیت سے اصلیت نکلئی پر جو صوف ایک اعتراض پیش کیا جاتا ھی وہ یہہ ھی کہ وہ راجپرت قوموں کے بعضی نهرسترں میں شامل ھیں اسلیئے وہ شالس عندر سمجھی جاتی ھیں لیکن کرنل الق صاحب جنسے یہہ بات معلوم ھوئی اُسکر اس بیان سے بے اصل کرتے ھیں و کہ اگرچہ اُنکا نام فہرست میں داخل ھی مطر اُنکر راجپرت ھوٹز نہیں سمجھا جاتا اور کرئی راجپرت اُنمیں شادی نہیں کرتا اور ایک اور مقام \* پر وہ یہم کہتے ھیں کہ بحجز ایک نہایت مشکرک رسم کے ھندرؤں کی رسمیں اُنمیں بالکل نہیں ھیں اور وہ خود اسبات کی تائید کرتے ھیں کہ اُنکا محفرے جیت ھی لیکن اگر اُن کی زبان ایسی هندی تابیت ھووے جسمیں کسی اور زبان کی آمیزش نہیں تو اس راے پر یہم اعتراض توی ھوگا کو لاجراب کسی اور زبان کی آمیزش نہیں تو اس راے پر یہم اعتراض توی ھوگا کو لاجراب

راجبوتوں کے مغرب سے نقل منان کونیکر جیٹی کے حملہ سے متعانی ہوئیکا زیادہ توں تیاس یہ طریقہ بھی کہ جن قوموں کی نسبت یہہ لکھا ھی کہ پہلے پہل تدیم ومانہ میں وہ اٹک کے اُس پار کئیں جنکو سکندر نے غالباً جنوب میں پایا اُنہیں قوموں کا کسیقدر حصہ سنھیا رالوں کے یورش کونے کے سببسے اپنی نئے مقبوضہ ملک سے خارج بوکر اپنے قدیمی ملک کو اپنے بھائیوں میں شریک ہونے کے راسطے جنسے مذہب اور اطوار میں کبھی غیریت نہ تھی واپس چلا آیا \*

اس سے میں یہم نتیجہ نکالتا ہوں کہ جات ستھیا رائوں کی ڈسل میں سے ہوں تر ہوں مگر راجپوت سب کے سب خالص ہندر ہیں \*

<sup>†</sup> تاریخ شرف الدین جسکا حراله دی تکنیز صاحب نے اپنے کتبرں کی کتاب جلد دو مدت ۲۵ میں دیا

ﷺ جات سے ولا جات مراد نہیں ھیں جو اگرلا کے ترب ر جرار میں ہستی ھیں۔ استقام ہر اُنکا کچھہ ذکر نہیں ھی

ا "الله صاحب كي تاريخ راجستان جاد 1 صفحه ١٠٢

<sup>\*</sup> ایشا بلد ۲ صفحه ۴

# قيسرأ تتهه

# ھندوستان کے ولا حالات جو یونانیوں نے لکھے ھیں

هندوستان کے جو حالات یونائیوں نے بیان کیئے بھیں ، آنکی جہاں بین کرنے سے پہلے بھی کو نے سے بہتا کوئے کے بیار کرنے کی اسلام کے بات تحقیق کوئی ضرور بھی کہ بفندوستان کے نام سے یونانی کونسا

# هندرستان کي مغربي حد درياء اتک هي

سکندر کا حال اکھئے والے مورخ آس پہاڑی ماک کے باشندرں کو جو کاکسس یعنی کوہ قاف کے وسیع دامن کے جنوب میں اور دریا ہے اتک کے قریب واقع ھی ھندرستانی کہتے ھیں اور ایک اور قرم کا حال ھندرستانی قوموں میں بیان کیا ھی جو دریا ہے اتک کے مغرب میں سمندر کے کنارہ پر بستی تھی ان دونوں میں سے ھو ایک قوم ایسے خطہ زمین میں آباد تھی جو دریا ہے اتک سے ایکسو پچاس میل تک مغرب کی جانب میں تھا اور جنوباً شمالاً اسقدر وسیع نہ تھا اُنکے اُس ملک میں ایک بڑا خطہ ایسا بھی تھا جسمیں ایسی غیر قومیں بھی آباد تھیں جو اُنکی نسل سے علمدہ تھیں مگر دریا ہے اتک کے قریب خصوصاً اُسکے نہیجی کے حصہ پر اور ھندرستانی قومیں تھیں جو مذکورہ بالا دونوں قوموں سے کم تھیں \*

سمندر کے کنارہ پر کے هندر اور ایلی اور اربائیلی مشہور تھی اور میجر رنا صاحب اُنکر خیال کرتے هیں که رہ لوگ تھے جنکر یرنانی مررخ هروترتس نے ایشیا کے اهل اِنکیا کہا کہا کہا کہا کہا کہا کہا کہا ہوں اور سمندر کے درمیاں میں ایک تنگ خطہ تھا اور مکران سے مغرب کیارف اُن پہاروں کے ساسلم کے سبب سے علادہ تھا اور مکران سے مغرب کیارف اُن پہاروں کے ساسلم کے سبب سے علادہ تھا جنیر راس اور راتع هی جہاں مشہور هنگلیز کا مندر هندروں کا باشندہ بتاتا هی مالیا هی جن میں جن هندروں کا یاشندہ بتاتا هی فالیا پرلے سرے کے شال کے رهنے رائے یعنے کوہ قاف کے نیٹھے کے بسنے والے هندرستانی تھے کیرنکہ رہ صاف بیان کرتا هی کہ جنوب رائے هندرستانی ایران کی سلطنت سے کیونکہ والے مادرستانی کی سلطنت سے کرچو کیونک علم هندرستان کا تھا رہ اُس بیابان سے زیادہ نہ تھا جو دریا ہے اُنک کے کرچو کیونک علم هندرستان کا تھا رہ اُس بیابان سے زیادہ نہ تھا جو دریا ہے اُنک کے مشرق میں هی ڈ معلوم عرتا هی کہ هروتورتس صاحب شندرستان کی وسعت سے بخوبی

<sup>1 \* 1 + 1</sup> danke lalag +

<sup>\$</sup> هرودونس صاعب كا متغرافيد صفيحه 9+٣

وانف نه تھے اور اُنکر اُسکے اُس عصد کا سال ہوپی اچھی طرح معلوم نه تھا جر ایران کے ثابع تھا کی اگرچہ اور یونائی مورخ اٹک کے پار رائے هادوستانیوں کا ذکر کرتے ھیں مگر وہ هندوستانی کو اُس دریا کے مشرقی کالرہ تک محدود سنجھتے ھیں ایریاس مورخ نے بہازیوں کو اُس مقام ہے شندوستانی نام سے پکارا جہائیے سکندر بیروپا میوس میں داخل ہوا مگر اُٹک کا حال بیان کرتے وقت انہا ھی تد سکندر صبح دم دریاے اٹک سے مبور کرکے هندوستانیوں کے ملک میں داخل ہوا اور بعد اسکے نیالغور اُس ملک کے لوگوں کا عال بیان کونا شروع کردیا ھی † اسی بیان میں پھر وہ صاف صاف میں کرتا ھی کہ اٹک پہاڑوں سے لیکر سمندر تک هندوستان کی مغربی سد ھی ‡ بیان میں نول میں کہ هندوستان صوف سندر کے هندوستان کی مغربی حد ھی ‡ اُس سندر کے هندوستان کی مغربی حد دی اُٹ کی مشرق میں ھی اور جو لوگ اُسیں اُس سورخ کا تول ھی کہ هندوستان صوف اُس سندہ کو سمجھنا لازم ھی \*\*

استریبر صاحب جر هندرستان کی تاریخ لکھنے والوں میں سے نہایت لکتہ چیں اور دانشہند هیں رد بھی هندرستان کی مغربی حدیها ترب سے سمندر تک دریا ہے اگ می کر بتاتے هیں اور ایراناستهینیز کا قول اپنی رائے کی تائید "میں نقل کرتے

<sup>\* \$ 220</sup> 

و اللّٰک کے مشرق کی طرف کے بھندوسٹائیوں نے برابر سکندر سے یہی ظاھر کیا کہ ہم پر کبوی کسی نے حمام نہیں کیا یہم ایسا کلام بھی کہ اگر اُنکو سکندر نے ایران کی اطاعت سے ازاد کرایا بھرتا تر رہ بھرکز منہم سے نہ نکالئے ایریئن مروخ بھی بیکس اور بھرکیولیز سیساسٹرس سیبریمس سائیوس کے حمارں سے جو مشہور بھی کہ ایران پر بھوئے بھیں بھر آن حماوں کے جنکا دیرتوں کی ردایتوں میں ذکر بھی انکار بھین اور اسٹریبو صاحب اُنکار بھی تبرل نہیں کرتے اور کہتے بھیں کہ ایرانیوں نے بعدوستان میں سے سہالا بھرتی کی بھی ایکن کبھی حملہ نہیں کیا بھر ( ایریئن سلمب کی تاریخ جلد 10 ساحب کی تاریخ جلد 10 کا آغاز اور ڈائیرڈروس کی کاب جاد ۲ صفحہ ۳ انسخہ مطبوعہ سنہ ۱۹۰۴ع ) جن وجربات پر بعض ارتات یہم کہا جاتا بھی کہ ایرانی گنگا یا جمنا تک بھدوستان پر قابض تھی آئکو میں دریانت نہیں کرسکا میجور رئل صاحب کی تری رائے ( سگر ولا صرف پذھاب سے متعان بھی ) اُس بڑے شیل کہ یہ مبنی بھی جر رائے ( سگر ولا صرف پذھاب سے متعان بھی ) اُس بڑے شیل کہ یہ مبالغہ بھی رائے ( سگر ولا صرف پذھاب سے متعان بھی ) اُس بڑے شیل کہ یہ مبالغہ بھی در بیغوری نے ایرانیوں نے ایرانیوں کو دیا مکر ولا دیا میں کہ یہ مبالغہ بھی ( بیخرافیہ بھروڈرٹس صفحہ ۲ دیا میہ مبالغہ بھی ایکا کہ بھروڈرٹس صفحہ ۲ دیا میں کہ یہ مبالغہ بھی ایکرافیہ بھروڈرٹس صفحہ ۲ دیا میں کہ یہ مبالغہ بھی ( بیغرافیہ بھروڈرٹس صفحہ ۲ دیا میروڈرٹس صفحہ ۲ دیا میں کہ بیا دیا ہے۔

الا تقاب مهمات سكادر جاد ٥ باب ٢

ا إيضاً جلد ٥ ياب ٢

کی استربیبر صاحب کی تاریخ جاد ۱۰ صفحه ۲۷۳ و ۲۷۳ مطبوعه سفه ۱۵۸۷ع آور جاد ۱۰ صفحه ۱۵۸۷ میں اُنہوں نے دریاہے الک کو ایران کے مشرقی حد پر بیان کیا هی

البتنه بلینی صاحب بیان کرتے هیں که بعضے آدمی جدررزیا اور آریکوسیا اور اریا اور اریا اور اریا اور بردیامائیسس نامی ایران کے جاررں صوبوں کو هندوستان سے متعلق سمجھتے هیں لیکن انکر هندوستان سے متعلق سمجھنے سے قریب در تهائی ایران کے هندوستان میں شامل هوا جاتا هی \*

شنسکرت کے مرزم یونائیوں کے اس رائے کو کہ انک اُنکے ملک کی مغزبی حد ہی استعکام دیتے ہیں اور انگ سے آئے کی اور قوموں کو یارنا اور اور وحشیوں میں شاو کرتے تعین بیشک یہہ روایت عموماً تسلیم کی ہوئی موجود ہی † کہ کسی ہندو کؤ اُس دریا ہو سے عبور نکونا جاہتیئے اور قدیم زمانوں میں بھی جو ممل اس روایت کے شائف ہوا وہی اس روایت کے قدیم ہوئے کی دایات ہی \*

# اُن شندرستانیوں کا ذکر جو دریاے اتک کے مغرب میں تھے

اب یہ ۱ بات صاف ھی که دریاے اٹک کے اُس پار کے ھندر ٹھوڑے سے اور متفرق تھے اور متفرق تھے اور متفرق تھے اور جو کچھ که اُنکا حال متقدمین نے بیان کیا ھی رہ اب لوگوں پر ظاہر ھوگا چنانچہ شمال کیطرف سے اُنکا حال ھم بیان کرنا شروع کرتے ھیں \*

ایریئن صاحب اپنی تاریخ هندرستان کے اغاز میں ایسساسینی اور ایستاسینی کو اُن هندرستانی پہاڑوں کی قومیں بیان کرتے هیں جو دریاے اتک اور دریاے کوئینز کے درمیان میں واقع هیں ایکن ور دریاے کوئینز کے درمیان میں واقع هیں ایکن ور اُنہوں اور اور هندرستانیوں میں اُنکے گورے رنگ اور پست قد سے امتیاز کرتے هیں غوض که ولا اُنکو عبوماً هندوستانی نهیں تہرائے اور سکندر کی مہم یا اپنی تاریخ هندرستان میں نه اُن لوگوں میں برهندوں کا موجود هونا بیان کرتے هیں نه هندروں کی سے کوئی خاص رسم اُنییں بتاتے هیں ولا کہتے هیں کورلا قومیں اور بعد اُنکی میڈیا رائوں کے مطبع هوائیں اور

<sup>†</sup> کرنل وائورہ نے کوہ ثانہ کے جواب مضون میں اسی بعد پر جس اشارک کا حوالہ دیا بھی اور وہ جواب مضون کتاب تندھیقات ایشیا کی جلد ۲ صفعہ ۵۸۵ میں مندرے بھی اُسکر دیکھر کرنل صاحب جو هندرؤں کے قدیم ملکوں کے وسیع هرنے کی طرف مائل بھیں اسبات کے ثابت کرنے میں سعی کرتے بھیں کہ اس اشارک میں اللہ سے دریا ہے کاما جو اللک کا ایک معاون دریا بھی مراد بھی اور خود دریا ہے اٹک شاید آب اُس جگھہ پر نہیں بہتا بھیاں بہلے بہتا تھا اور یہہ معانعت اس دریا سے عبور کرنے کی تھی اُسی معانی عامی کی تھی تھی عرف حانے کی نہیں تھی جہنا تھا اور عہد مدت سے اُسی معانعت کا کبھھ خیال نہیں کیا جاتا سے کوئل صاحب اس میں امتیا اس کر جودہ سے انکار نہیں کرتے صرف یہہ کہتے بھیں کہ ایک زمانہ میں اسپر ترجہہ نہیں کیوباتی تھی \*\*

اخرکار ایرانیوں کی فرمائیردار ہوئیں فوض کہ ایریٹن صاحب کے بیان سے یہہ نہیں مملرم ہرتا کہ دریائے کر فینز یمنی دریائے کابل کے جنوب میں ہندر آباد تھے ارر اسٹریپر صاحب کے بیان سے یہہ نتیجہ نتال سکتا ہی کہ پررپامائیسس والوں اور قرم اررایٹی کے درمیان میں سکندر کی مہم کے بعد تک ہندر نہ تھے † لیکن ایریٹن صاحب نے جو دریائے اٹک کے نبیجے کی طرف کی توموں کا خال بیان کیا ہی اُس سے یہہ قیاس میں آتا ہی کہ اسٹریپر صاحب دریائے اٹک کے نبیجی کی طرف اور سے یہہ قیاس میں آتا ہی کہ اسٹریپر صاحب دریائے اٹک کے نبیجی کی طرف اور سے یہہ قیاس میں آتا ہی کہ دونوں طرف کے ماکوں کا خال مال بیان کیا ہی اور ایران کی حد پر ہندرؤں کے ہوئے سے باتان انکار اُنٹی مراہ نہیں ہی \*

ایریئی صلحب کے بقول ﴿ اورائیٹی ایک هندوستانی قوم تھی اور سمندر کے کنارہ کنارہ ایک سو پیماس میل تک آباد تھی آس قوم کے لوگ اور هندوستانیوں کاسا لباس پہنتے اور هندوستانیوں کاسا لباس پہنتے اور هتیار باندھتے تھے لیکن زبان اور چال چان اُنسے منفتاف تھی ہ

یہہ سب لوگ یہائٹک کہ دریاہے اٹک کے پاس تک کے آدمی اصل میں خاص مندوستانی ہونگے کیونکٹ کہتے ہیں خاص مندوستانی ہونگے کیونکٹ کہتے ہیں کہ سیمبس جو اس قوم کے اُن پہاڑوں پر بسنے رائی شاخ کا سودار تھا جنکا سلسلہ سندہ کے شمال میں دریاہے اٹک تک چلا گیا ہی بوھینوں کا بہت معتقد تھا گ

جو قومیں دریائے اٹک کے مغربی کنارہ تک اکلے رفتوں میں بستی تھیں اُنکا عال اُسی مقام کے اس زماند کے باشندوں کا حال بیاں کرنے سے کسیقدر روشن ھو جاریگا ﴿

کوہ قاف کے ساسلہ کے اس مقام سے جہاں پر کوہ سلیمان کے سلسلہ میں کا کوہ اماس تقاطع کوتا بھی اثنی تک بعندوستانی نسال کی توم آباد بھی جو حال میں قوم انعان کے تابع بھی جسنے تھرتی مدت سے اُس خطہ کو نتیج کولیا گا ان بھی پہاڑوں کے حصہ بالائی میں زیادہ تر شمال کے جانب ایک اور توم کانو اباد بھی اُس کی زبان میں اور شنسکوت میں بہسما تعلق بعر نے سے معاوم بھوتا بھی کہ وہ توم بعندوستانیوں میں اور شنسکوت میں بہت کا ریخ جادہ ۱۰ صفحہ ۱۳۷ استریبو صاحب نے ایرتاستھیائیوں کا جو متولد نقل کیا بھی وہ یہم بھی کہ دریا ہے اثاب بھندوستان اور ایریانہ کی حدد ناصل تھا ایران کی دخوب کا تھام ملک ایرانوں کے توضہ میں تھا لیکن بعد اسے بھندوستانیوں کا حاصل کولیا اس

ٹ نگات مہم سکندر جاد ۲ باب ۲۱ اور تاریخ هندوستان باب ۲۵ گ یہد خطہ کسیندر آس خطہ سے رسمت میں کم هی جسمیں بتول ایریڈن صاحب کے پہلے هندو بستے تھے جسکی وسعت کرنینز تک تھی کرنینز سے غالباً دریائے بنج شیر مواد هی جو کابل کے شمال میں بہتا هی

الثقال مماكدها كا سال آفهوں فِي صفحت ٢٦٨ ميں مشرح بيان كيا هي اور لكها هي كه يهم ملك ستندر فِي ايرافيوں بي ليكو انفِي قبضه ميں ركها تها ليكن سليونس في بعد

أسائع سندراتاس كو ديديا

کی اسل میں سے ھی اگرچہ وہ بھی بت پرست ھیں ایکن اُنکی اور ھندوؤں کے مذھب میں کرئی مشابہت نہیں پائی جاتی اٹک کے مغرب کے تمام میدان میں کوقاف کے ساساتہ سے سمندو تک جو لوگ آباد ھیں اُنمیں سے بہت سے جات ھیں جنکی نسل کی بعث کہ وہ قوم جیٹی میں سے ھیں درسوے تشاہ میں ھرچکی ھی لیکن وہ ایک ھندوستانی زبان بولانے ھیں اور اُنکے ھیسایہ جو مغرب کی طرف کو آباد ھیں ھندوؤں میں سے اُنکر سمجوتے ھیں جو بہاتے میدان کو مغرب کیطرف تھیں ہے ھوئے ھیں وہ میں سے مشتلف نساوں کی قوموں کے قبضہ میں ھیں ان میں سے جو هندو مشہور ھیں وہ ھندو ھیں انہیں نیاں میں اندیم اورایٹی ھندو ھیں ایکن اُنمیں سے انثار نے اسلام تبول کرایا ھی اس بیاں میں قدیم اورایٹی قوم کا بھی تیام ملک داخل ھی \*\*

اب اگر اِن قدیم اور زمانہ حال کے بیانوں کو عموماً دیکھنے سے هم اُن اوگرں کی إبتدائي آبادي پر غور كرين جنكا أنيين ذكر هي تو شايد يه، سمجهنا كجهه ہمیدالقیاس نہرگا کہ شمالی بہازرں کے باشندرں کی اور ہندوڑں کی نسل ایک ھی هوکی لیکن أنهوں نے برهمنوں کا مذهب اختیار نکیا هوگا اور جهاں اب وہ بسیّے هیں رهاں أس زمانه سے پہلے رہ آباد هركئے هرنگے جسیں میدان میں رهنے والے أنكے بہائی برادروں كا اول هي اول حال معلوم هوا ليكن اس بے تهكائة قياس پو صرف إشارة هي كرنا كافي هي كنجهة زيادة چهان بين مناسب نهين غالب يهة هي كة إن ميدانون مين جو هندر نسل كي تومين موجود هين ولا هندوستان سے مطالف زمانوں میں کئی ہونگی بارجود مذہبی امتناع اور استربیر صاحب کی شہادت کے اسیات کا یقین کونا مشکل هی که جو آسان طریق آمد رفت کا ایک ایسے دریا کے ذریعہ سے حاصل تھا جسمیں جہاز رائی ہوسکے اُس سے لوگوں کو بہت ترغیب فہوئی ھو کہ اُس دریا کے درائوں کناروں پر پھیلیں گر تریب کے درنوں ملکوں میں سے پہلے كوئي ايك آباد هوا هو اور أس مين علم و تربيت كا شيرع هوا هو إسليمُ ميري واب یہہ ھی کہ ھندوستانیوں نے اِس دریا کے مغوبی کنارہ کر اہتدا ہے ھی میں آباد کیا ھوگا ارر اُس کنارہ کے ترب و جوار کے ملک جیسے جب تھے ریسے ھیاب بھی کم آباد ھیں به نسبت اور مقاموں کے دریاے انک کے دھانہ کیطرف جو بہت سے لوگ جا جا کو آباد ھرئے اُڈمیں شاید وہ ارگ ھرں جنکے نقل مکان کرنے کا تذکرہ کرش جی کے خاندان کے درک رطان کرنے کی روایٹوں میں مرجود هی بال شبہة اس قوم کی ایک شائر کو ملک سندہ میں آئے ہوئے ایکہزار برس ہرنے اور اُسمیں کے بہت سے لوگ اُسکے بعد گجرات تک جا يهرنچه + \*

انک کے مغرب رائی هذدر قوموں کے ملک کی حدود کی نسبت شک مثانے کیواسطے

<sup>†</sup> کونل تاق صاحب کی تاریخ راجستان کی جلد ۱ صفحه ۸۵ ر ۸۹ اور جلد ۲ صفحه ۲۵ ر ۸۹ اور جلد ۲ صفحه ۲۰ مدرجه

یہہ امر پستدیدہ هی که اُنکے پاس پروس کے ملکوں کے جس راسته پر هرکر سکندر گذرا اُسمیں سے کچھہ تھرڑیسے کا سال بیان کیا جارے \*

سکندر آرٹیکرآنا سے جسکر لرگ ہرات کہتے ہیں دارا کے ایک تاتل کے تماثب میں شہر زرنگی یعنی زرنگ تک یہہ سیستان کی دارالریاست کا قدیم نام هی گیا اور رهائسے بیکٹویا کیطرف کرے کیا اثناء راہ میں قوم قرینگی اور جقروزیا والوں اور ارکوتیا والوں نے اِطاعت قبول کی بعد اِسلے وہ هندوستانیوں کے قریب جنکی هوات سے سرحد ملی ہوئی تھی پہولنھا اور رہائے کوہ قاف کے تربیب کیا جسکے نبیجے آسکے دامن میں شہر سکندریہ کی اُسنے بنیاد قالی پور بیکٹریا کے پہاڑرنمیں سے گئرا 🕈 🕊 غالباً درینای اور زرنای ایک هی توم نفی اور استریبو صاحب نے بیان کیا هی 🛨 کہ ملک ارکوٹیا دریاہے اٹک تک چلا گیا تھا اور اِسمیں کچھہ شبعہ ٹھیں کہ جگروزیم ساحل سمندر پر راتع تھا سیستان سے بیکٹریا میں جانے کے لیفے در راستہ ھیں ایک تو ہرات سے درسوا کولا ہندوکش کی گھائی میں سے جو کابل کے شمال میں بھی اُن مقاموں کے درمیان میں جو پہاڑ ھیں اُن میں سے ممکن نہیں خصوصاً جاڑے کے مرسم میں جسیوں سکندر نے کوچ کیا تھا ؟ سکندر نے مشرقی راہ اعتبار کی اگر ولا سيدها بيكتريا كيطرف جاتا جيسا كه بيان مذكورة بالاسے خيال ميں آتا هي تو سال بهر تک کہیں برف آسکر نظر نہ آتا تا وتنیکہ ولا قندھار کے مشرق کیطرف بہت كجهة نه بؤلا جاتا اور جثروزية أسكے داهئے هاتهة پر بهت دور رهجاتا إس ليكے سكن بھی ( بدعوصاً بیس قاتلہ کے تعاقب میں وہ کیا تھا اُسکو ہندوستانیوں نے اُسکے عبداله کیا ) کد اُس نے دارا کے قاتلہ کا تعاقب شررا تک اور رادی بولان کی راہ سے کیا هرکا ( یہه رد رالا هی جر سکندر کے آمد ر شد کے لیئے کنولی صاحب نے قرار دی ھی ) | اور آرکوئیا رائرں کے پاس کے عندرستانی دادر کے تربیب بستے ہونگے جو اٹک

منالات مِمِينُي کي جلد ٢ صفحه ٢١٩

عندروں کا جو عملے اوپر ذکر تیا ھی آئیے زمائہ عال کے ثقل مکان کرتے رالے وہ هندر مراد نہیں ھیں جو دریایے اٹک کے مغرب کے ملکوں میں شہر ماسکو تک رجے سابق میں روس کا دارالساطنت تھا) پائے جاتے ھیں اور نہ اسبات پر ھم کیدیہ گفتار کرتے ھیں کہ سکندر کی مہم سے آجنگ ولا ھندر کہاں کہاں آباد ھرئے ھیں

<sup>🕂</sup> کیریئن صاحب کی تاریخ جاد ۳ باب ۲۸ -

<sup>1</sup> استربير صاحب كي تاريخ جاد 11 صفحه ٣٥٥ مطبرعة سنة ١٥٨٧ ع

ک کانٹن صاحب کے بنے بڑے راقعات کے ساوں کی تاریخ کی بموجب سلھ تبل مسیح تین سر تیس میں دارا جرالئی میں تبلہ ہوا اور سکندر موسم بہار میں بیکٹریا میں پہرٹنچا

الردّ کین صاحب کی فرج نے جب سے راس را ق سے کرچ کیا تھی تب سے انگریز
 اُس سے خرب راقف تعوکئے عیں

سے فاصلہ پر او هي مار آسي ميدان کي حد پر واقع هي جسمين ولا دويا بهتا هي اور ممكن هي كه وهان ايك عقدوستاني قوم بستى هو إس مقام سے سكندر كا گذر کوہ قاف تک ایسے بنجر اور ریران ملک میں اُس سردی کے موسم میں جسمین وہ سب ملک ایسا هی سرد بهی تها جیسا که کوه قائد هی هوا منز یهه بهی ممکن هی که سکندر نے جارب کیطرف اِسقدر سفر نکیا بھر اِس صررت میں کرٹیئس صاحب کی رائے کے ہموجب + مادو ( یعنی جنہوں نے دارا کے قاقل کو سکندر کے حوالہ کیا تھا) ولا لوگ هونگے جو پرایا مائیسس والم کھالتے تھے اور ولا عین کولا قاف کے نہیے بستے تھے جسکی سرعد کے متعل سکندریہ آباد کیا گیا تھا ‡ اِس قرم کے قریب ہرنے سے یہہ ظاہر ہرتا ہی کہ سکادریہ مغرب کی طرف کابل کے مرقع سے زیادہ دور نہوگا اسکا ثبرت یہم ھی که سکندر جب بیکاریا سے مندوستان کو جاکر واپس آیا تو سكندرية مين آيا تها أي سكندر كو كوة قاف سے كذرئے مين سكندرية سے ايتواسيا تك جر بیکتریانه کا ایک شهر هی بقرل کرئینس صاحب کے سارہ دن اور استریبر صاحب کے قول کی بموجب پندرہ دن لگے تھے اور ایریٹن صاحب کے بقول صرف بہار کے سلسلت. میں سے گذرئے میں اُسکو دس روز لگے تھے کپتان برنو صاحب کو بلا کسیطرے کی پاربرداری کے معه نرے کابل سے باخ تک پہاروں میں سے گذرنے میں باری روز صرف هرئے تھے بہہ کوهستائی راسته اور مغربی راهوں کی نسبت زیادہ قریب اور صاف هی سکندریہ کا یہ مغربی مرقع مذکور بہ نسبت اور مغربی مرقعوں کے قایم رکھئے کے لينَّے ميجور زنل صاحب بھي تائيد کرتے ھيں ليکن ميجور زنل صاحب نے جو انگريزي جغرانیه دانوں میں سب پر سبقت رکھیے تھے اُس دریا کی نسبت جو کابل سے غزنیں کیطرف بهتا تھی اور گومال اور ترم کی نسبت اُس زمانه میں جر بحوبی واثقیت اور آگاهي نهوئي تهي إس ليئه ايك خيالي دريا قايم كركے خيال باندها كه ولا دريا باميان کے پاس سے دریائے اِنّک میں قلعہ انّک کے جنوب میں تیس چالیس میل کے فاصله پر گردا ھی اور اُسکا نام کوفینؤ رکھا اِس سبب سے سکندر کے کار و بار کے موقع اور پہاڑی ھندرؤں کی آبادیوں کو دریاہے کابل کے جنوب میں کوہ قاف کے سلسلہ یا پروپا مائسس سے فاصلہ پر قرار دیتے ھیں مگر اسٹریبر صاحب صاف کہتے ھیں کہ جہانتک ممکن ہوا سکندر شمائی بہاروں کے قریب قریب اِس غرض سے رہا کہ دریاہے کواس پیز

<sup>†</sup> کرائیکس صاحب کی تاریخ جلد ۷ باب ۳

<sup>‡</sup> ايريش صاحب كي تاريخ جلد ٣ باب ٢٢

<sup>﴿</sup> فالباً سكندرية مقام بيكرم ميں جو كابل سے شبال كيطرف ٢٥ مبل اور مشرق كيطرف ١٥ مياں هى هركا اور أسكم كهنتروں كا حال ميس صاحب كي تحوير مندرجة روزنامچه ايشيا تك سوستيني كلكته جاد ٥ صفحه ١ ميں مندرج هى

کو جو کونینز میں ٹرتا عی اور اور دربازی کو بھی بقدر امکان معدرے کے قریب سے عبور کو ہے نوش کہ ایریش حاسب کے بقول سکندر دریائے اتک پر بہرنچنے تک دریائے کوئینز سے مبور کرکے ایک بہاؤی ماک میں گذرا اور تین اور دریاؤں سے جو کرئینز میں گرتے میں اُس نے عبور کیا ایریش صاحب اپنی تاریخ عندرستان میں بھی بیان کرتے میں اُس نے عبور کیا ایریش صاحب اپنی تاریخ عندرستان میں بھی بیان کرتے میں کہ دریائے کوئینز معہ تین اور معاون دریاؤں کے مقام پیرکالیئرڈس کے توب دریائے اٹک میں گرتا می دریائے کابال کے صرف شمالی کنارہ پر ایسے تین دریا پائے جاسکتے میں مگر ارنکے نام تایم کرنے میں بڑی مشکل پیش آتی می کیونکہ اوریئی صاحب نے اپنی فہرست میں در دریاؤنکے نام بالکال بدادیئے میں لیکن یہم کچھہ عبوب بات نہیں می کیرنکہ اُس ملک کے شمال میں اکثر دریاؤں کے نام نہیں اُس شلع یا شہر کے نام سے جو اُنکے کناروں پر ہوتا می مشہرر موتے میں اور رہ بھی بیکساں نہیں کہیں کبھہ اور کہیں کچھہ نام لیا جاتا می مشہر مرتے میں اور رہ بھی بیکساں نہیں کہیں کبھہ اور کہیں کچھہ نام لیا جاتا می مشال جس دریا کر بعقے میاں نام کو بیا کوئیر کہتے میں اُسکو چنان سرائے لکھا می اور اُسکے تریب کے ملک کے لوگ اُسکو دریائے کنیر کہتے میں بھی جارے کنیر کہتے میں ب

معلوم ہوتا ہی کہ دریائے سواسٹیز سے سوات کا دریا مواد ہوگا لیکن اِسمورت میں کرئی دریا کوریئس نام کے لیئے باتی نہیں رہتا جسکو دریائے اٹک اور سواسٹیز کے درمیان میں بہتا ہوا بیان کیا ہی برخانت اِسکے میجور رئل صاحب کوریئس کو ہی دریائے کابل خیال کرتے ہیں لیکن ایریئن صاحب کے درنوں بیانوں کی بموجب گرریئس کونیئز معہ گرریئس کے دریائے اٹک میں کرتا ہی \*

اس لیئے دریاے کاباء ھی کونینز ھونا چاھیئے اور ھندر اُن پہاڑوں کے دامن میں جو اِس دریا اور اُسکی شاخ پنبھشیر اور اٹک کے درمیان میں واقع ھیں بستے ھوئے سمجھے جانے چاھیئیں \*

هندرستان میں سکندر کے کار ر بار استدر مشہور هیں که مختصر بیان اُنکا هرنا دشرار هی دریائے بیاس یا سکانے تک آکر سکندر جنرب ر مغرب کی طرف کو پھڑا اور دریائے آنک اور ریاستان کے بیچ میں هرکز گذرا اِسکو کچھہ هندرستان کے کسی عمد کا دیکھنا هم نهیں کہ سکتے اپنے صربے تاہم کرنے کا اُس نے کرئی اِرادہ نهیں کیا اور اُسکا اِرادہ جر راّیا س جانیکا تھا اِس لیئے رهی تدبیر عبال میں لایا جسکا برتار اُسکے بعد شاہ درائی نے کیا یعنی اُسلے ملک میں ایک اپنا شیر شراہ فریق اِسطوحهر تاہم کیا کہ بعض سرداروں کے بعضے ضاموں پر اُنکے رقیبوں کا تبضہ کرادیا جس سے ایسے ارائوں کے هاتھوں میں اختیار تاہم رہا جنکر دل سے بہت منظور هرگیا کہ اُسکے نام کر تاہم رکھیں اور اُسکے عنایتوں کے آمیدوار رهیں \*

چندہ قلعرں میں جو رہ کچھہ کچھہ اپنی اور چھرڑ قیا اُس سے لوگوں کو اُسکنے واپس آئیکا کھٹھا لگا رہا اور ایران کے نہایت تریب حصوں میں جو نوج اُسکی موجود تھی اُس سے اُسکے ہوا خواہوں کا ہمیشہ رعب داب زیادہ ہوتا رہا ہوگا ہو اُس لیئے راجہ پررس اور اور راجاؤں کا یونائیوں کے ساتھہ رابستہ رہنا جنکو ایک طوح سے اہلے مقدونیہ نے ہی راج پر قایم کیا تھا کچھہ تعصیر کی بات نہیں \*

#### هندوستان کا بیان

اب هم اُن اوگوں کے حال پر مترجهہ هوتے هیں جنکا ذکر یونائیوں نے کیا هی لیکن اس بات کا همکر خیال رکھنا ضرور هی که هم اُن اوگوں کی نسبت صرف یرنائیوں هی کے بیان پر کچھھ بڑھکر رائے تایم نکریں \*

إسي احتياط كا نورنه خود متقدمين نے همارے راسطے قايم كيا هى چنانچه ايريئن صاحب كا تول هى كه صوف توليمي اور ايرستا بولس كے بيان كو ميں نهايت معتبر سمجهتا هوں اور جس موقع يہ وہ متفقالوا۔ هوں اُسپر كامل اعتبار محهكو هوتا هى اور استريبوصاحب نے جو اُس زمانة كے علم و آكاهيكي قدر و منزلت پر گفتگو كي هى اُسمين كها هى كه مقدونية والوں نے جو كچهة حالات لكه هيں وه مختلف هيں اور اُنسے بعد كے سماحوں كے بيان اُنسے بهي كُنّے كذرے سمجهنے چاهيئين كيونكة وہ سماح ايسے نادان اور جاهل سوداگر تهے كه أنكو بجوز اپنے منافع كے اور كسي شى سے كچهة غرض نهوتي تهي اليكن جب يوناني مورخ ايسے تانون اور قواعد يا رسم و رواج كا بيان كوين جو اب بهي موجود هيں يا جنكا ذكر هندوؤں كي قديم كتابوں ميں پايا كا بيان كوين جو اب بهي موجود هيں يا جنكا ذكر هندوؤں كي قديم كتابوں ميں پايا جاتا هي تو همكر اُسپر اعتبار كونا چاهيئے اور اِسي قسم كے اوروں كے بيانوں كو بهي چاتا هي تو همكر اُسپر اعتبار كونا چاهيئے اور اِسي قسم كے اوروں كے بيانوں كو بهي چاتھيئے جاتا هي تو همكر اُسپر اعتبار كونا چاهيئے اور اِسي قسم كے اوروں كے بيانوں كو بهي چاتھيئے دياتھيئے جنكي تائيد حالات موجودة يا قديم هندوؤں كي كتابوں سے نهو يا جن بيائوں كو ديكھيئے هي اُنكا اخو هونا نظر آوے \*

لیکن اگر ہم اُن کہانیوں کو نکال قالیں جو یونانیوں کے انسانوں یا دیوتوں سے متعلق ہیں اور تانوں قدرت کے خلاف ہیں تو ہم اُنکے بیانونمیں اُن غلطیوں پر متعلمیت ہوئے سے جو ایک ایسے ملک میں اُنسے ہوئیں جو بالکل اُنکے ملک سے غیر تھا اور حالات جو اُنہوں نے دریانت کیڈے وہ کئی کئی زبانوں اور مترجموں کے ذریعہ سے اُنکو

<sup>🕈</sup> ایرینی کی کتاب مهم سکندر کا دیباچه

استاريبرصاحب کي تاريخ کي جاد ١٥ کے شروع اور جاد ٢ مطبوعۃ سنۃ ١٥٨٧ع
 حفیصہ ٨٠٦ کو دیکھور

معلوم ہوئے اُنکے بیاں کی درستی زیادہ تر تعریف کے قابل ہوگی † جہائنک اُنکے بیائرں میں اوگوں کے رسم و رواج اور چال چلن کا مذکور ھی اُسقدو ھمارے صحیح علم و آگاھی سے اور ایشیا تک سرسلینی کلکتہ کے قایم ہوئے سے پہلے کے سیاسوں کے بیائوں سے معابق ھی \*\*

جو مضمون کہ میں اب آس ٹرتیب کے ہمرجب جسکو میٹے اِس کتاب میں پرٹا ھی بیاں کوٹا ھوں اُس بیے پرٹائیوں کے بیان کے صحیح ھوئے اور کسی تدر غلاط ھوئے کی ایک مثال عاصل ھوگی ہ

# ذاتوں کي تقسيم کا بيان

ذاتر ں کی تقسیم ارر اُس میں سے ذاترں کے الزم پیشرں رفیرہ سے یرنائی پشربی راتف ہرئے لیکن ذاترں کی تقسیم کے امتیاز کر پیشرں کے ساتھہ میں ذاترں کے امتیاز کے ساتھہ کت مت کر دینے سے ذاترں کی تعداد پانچ کے بجانے سات کردی ارر یہ تعداد اِسطرے پر قایم کی ہی کہ اُنھوں نے راجہ کے مشیروں ارر پنچوں کر بوہندر سے علمددہ سمجھا ھی اور بیش کی ذات کے در حصے اِسطرے کیئے ھیں کہ ایک حصہ میں چرراہے اور درسرے میں کسان اور جاسوسوں کی ایک علمدہ ذات تایم کی ہی اور شردر فرقہ کر بالکل ترک کیا ھی بجز اِن اختلافوں کے باتی اور سب حال فرموں کا رہے بیان کیا ھی جو مغر کے مجموعہ میں ھی \*

ارال ذات میں اُنہوں نے اہال تصوف اور ذی علموں کو شمار کیا ہی اور اُنکے خاص خاص اعمال اور انعال کا ذکر کیا ہی ‡ لیکن ولا بوہمئوں کی ذات کی حقیقت کو نہیں سمجھے اور شاید سادہ سنتوں کو برہمئوں میں مخلوط کودیا ہی گا \*

ارل غلطی اُنکی برهمنوں کی زندائی کے چار حصوں میں تنسیم هوئے سے آکاهی نرکھنا بھی مثلاً رہ ایسے لرگونکا بیان کرتے هیں جو کئی برس صوئی اور مجود رهکو پهر شادی کرکے دنیادار بنجائے هیں اِس سے غالباً رہ طالب علمی کا زمانہ مراد بھی جسکر

<sup>†</sup> رئسائي کويٹس نے تين زبانوں کے مترجبوں کے ذريعہ سے تنتگو کي اساريبوماحب کی تاريخ جلد 10 صفحہ 197 سطبوعہ سنہ 1000 ع يوناني زبان سے فارسي ميں اور نارسي سے بعادي ميں غرض کہ در زبانوں ميں ترجبہ هونا بهم سمجھہ سکتے هيں اور کونسي زبانوں کی خيال کولينا کيجھہ آسان نهيں اور کونسي زبانوں کا خيال کولينا کيجھہ آسان نهيں اور برسمن هندرسائن کے صوابی هيں اور برسمن اور صوابی کے لفظ کو ايريئن صاحب اور استعمال کيا هي

<sup>﴿</sup> إِسَ اعْتَرَاضَ سِي نَيْرِكُسَ كَا مَسْتَثَنَى رَهْنَا الزَّمِ هَى كَيْرِنْكَمْ رَهُ بِرَهْمِلُونَ كِي زَمَانَهُ كَي تَفْسِيمِ سِي بِشَرِئِي وَاتَّفْ مَعْلُومٍ هُرِنَا هَى سَد اسْتُرْيَيْرِ صَاحَتٍ كَي رَمَانَهُ ١٥٨٧ عَ سَدُ ١٥٨٧ عَ

بسر کرکے برھوں گرھستی ہوتا ہی ارر جیسا کہ ابھی بیاں ہوچکا ھی یونائیوں نے راجہ کے مشیروں ارر پنتیوں کو ایک علصدہ نرتہ قایم کیا ھی اور یہ بھی ظاہر ھی کہ اُٹھوں نے اُن برھمنوں کو جو ملکی اور جنگی کام کرتے تھے اُن اوگوں میں شامل سمجھا ھی جنکی ذات سے رہ کام مخصوص ھیں اور صرنیوں کر اُٹھوں نے نہایت معاملات معزز فرتہ بتایا ھی جنکو کسی محصول اور خواج سے کچھہ غوض نہیں ملکی معاملات میں صوف دعا سے مدد کرتے ھیں اور یہ بھی بیان کرتے ھیں کہ اُٹکی استعانت کی ضوروت خاص و عام قربانیوں میں ہوا کرتی ھی اور صحیح لکھا ھی کہ اُٹمیں بچھ ضوروت خاص و عام قربانیوں میں ہوا کرتی ھی اور صحیح لکھا ھی کہ اُٹمیں بچھ سختی جھیا میں اور موغزاوں میں بوریہ یا موگ چھانے پر پڑے رھکر زھد اور سختی جھیاتے ھیں اور موغزاوں میں بوریہ یا موگ چھانے پر پڑے رھکر زھد اور سختی کی ساتھہ زندگی بسر کرتے ھیں اور تعلیم کے زمانہ میں رہ اپنے گرد کی ہاتوں کو مودب اور خاموش سنتے ھیں \*

یرنائی غلطی سے اس زمانہ کو سینتیس برس کا طول دیتے ہیں حالائکہ یہہ ایسا طول طویل زمانہ ہی جسکو منو نے ( باب ۳ اشاوک ۱ ) بمشکل تمام سب سے آخر درجہ کے حد کا زمانہ تایم کیا ہی \*

صوفیوں یعنی بیدانیتوں کے حال اور اُنکے آخرت کے خیال جو بیان کیئے ھیں وہ بالکل ہوھمنوں کے سے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ کسی شی سے کچھہ تعلق خاطر ترکھنے اور موت و زندگی کے رنبے و راحت سے آزاد رھئے کو برھوں انسان کا کمال سمجھتے ھیں اور دنیا کی زندگی کو رہ اُس زمانہ کی سی زندگی سمجھتے ھیں جسمی بچہ حمل میں رھتا ھی اور اصلی زندگی کی ابتدا وہ اُسرقت کے آنے تک جسکو ھم موت کہتے ھیں نہیں سمجھتے اِس لیئے اُنکو صوف عاتب سے سروکار ھوتا ھی نیکی و بدی سے اِنکار کرتے ھیں اور کہتے ھیں کہ دنیا کی ظاھری چیزوں سے نہ خوشی حاصل ھوسکتی ھی نہ رنبے بلکہ انسان کے دلی خیالات سے رابع و راحت ھوتی ھی جیسا کہ خواب میں بھی اہل تصوف کے باس جاگیویں تھیں اور ضرورت کے موقعوں پر سپاھیانہ میں بھی اہل تصوف کے پاس جاگیویں تھیں اور ضرورت کے موقعوں پر سپاھیانہ خصات بھی اُنسے ظہر میں آتی تھی اور دشوں کا ایسے جوش و خوشی غیط و خصات بھی گندوری سے ظاھر ھو جاتا خصات کے ساتھہ مقابلہ کرتے تھے جو بعض ارقات آب بھی ھندوری سے ظاھر ھو جاتا خصات کے ساتھہ مقابلہ کرتے تھے جو بعض ارقات آب بھی ھندوری سے ظاھر ھو جاتا سے گاری کا شہرونکر دیدہ و دانستہ جلاکر برباد کرنے اور اپنی جاتی ھیں اور اسی طوح سے میں کہ کا نہر کا شہرونکر دیدہ و دانستہ جلاکر برباد کرنے اور اپنی جاتی ھیں اور اسی طوح سے میں اور اسی طرح سے طابع کی تاریخ میں حال کے زمانہ تک پائی جاتی ھیں اور اسی طوح سے میں اس کی تاریخ میں حال کے زمانہ تک پائی جاتی ھیں اور اسی طوح سے

۲۷ و ۲۲ و ۱۲ و ۲۷ و اشاوک ۲۹ و ۲۷ و ۲۷

t استربير صاحب جاد 10 صفحه ١٩٠٠ مطبرعة سنة ١٥٨٧ ع

<sup>﴾</sup> ايريئن کي مهم سکندر کي جلد ۲ باب ۷

ملکی معاملات میں اُنکی مداخلت اُس بات سے معلوم ہوتی ہی کہ اُنہوں نے سامیس کو بھکاکو سکندر سے جدا کرادیا اور میرزیکینس اور سکندر کے آپسمیں جو معاهدہ ہوا تھا رہ ترزوا دیا † اسٹویبر صاحب ایک برامای نام رالا فرتہ بتاتے ہیں جو بڑا حسبتی اور بعد و تکوار کرنے رالا مشہور تھا یہہ فرتہ برہمنوں کی اس سبب سے تصحیک اور تذلیل کرتا تھا کہ رہ علم ہیئت اور طبیعات پر بہت متوجہہ رہتی تھے اسٹریبو صاحب نے اس فرتہ کو ایک علمدہ فرتہ خیال کیا ہی مگر غالب یہہ ھی کہ رہ بھی برہمن ہی ہوئے اور حکمت کے خاص فرتہ کا کردہ آپکر تہراتے ہوئے کے خاص فرتہ کے خاص فرتہ توا کردہ آپکر تہراتے ہوئے۔ اُنہ

# فقيرون يعني سادة سنتون وغيرة كالبياني

ارل رئسائیکریشی کائس نامی تغیر سے جو پتھررں پر پڑا ہوا تھا محفاظت ہوا کائش پہلے تر اُسکی غیر ملکی پرشاک کو دیکھکر پےبررایانہ رضع سے جو آجکل کے سادہ سنت بھی برتتے عیں ہنسا اور پھر کہا کہ تر اگر منجھسے گفتگر کرتی جاھٹا ھی تر اپنی کیرے ارتار برہند موکر پتھر پر بیٹہ جا بہہ سنکر رہ جھجکا اور سرچ میں کھڑا تھا کہ اُن تغیروں میں سے میدائس جر ایک برتھا اور پاک طیئت آدمی تھا

<sup>🕆</sup> ايريئن کي مهم سکندر کي چاد ۲ باب ۲۱

ا راسن صاحب کی تعویر مندرجہ کتاب تعقیات ایشیا جاں ۱۷ صفحہ ۲۷۹ راسن صاحب اس فرتہ کے نام کا ماخذ برامائیکا کر سمجھتے تھیں جسکے معنی تھیں تسی منطقی فرقہ کے بیرروں سے نسبت رکھنے رالا

<sup>§</sup> استريبر صاحب كي جاد 10 صفحه 191

ونسائیکریٹس کے قریب آیا اور کلانس کو اُسکے نخوت پر لعنت ملامت کی اور رسائیکریٹس سے شفت کے ساتھہ کفتکر کی اور وحدہ کیا کہ بارجرد اسبات کے کہ هماری اور تعہاری زبان کے غیر هوئے کے سبب سے آپس کی بات چیت بخوبی سمجھہ میں آئی دشوار هی مگر پور بھی جہائنگ هو سکیگا میں هندرستائی حکمت سے تمکر آگاہ کرونگا ایریٹس نے لکھا هی ‡ که سکندر نے میندانس کو ( جسکر ایریٹس نے دیں قامس لکھا هی ) سمجھھایا که تو میرے رئیقوں میں داخل هوجا لیکن میں داخل هوجا لیکن میندانس نے انکار کرکے بہت جواب دیا کہ جب تک میری روے اس قالب خاکی میں موجود هی اُسوقت تک جو کبچھہ مجھکر درکار هوگا وہ سب هندرستان میں موجود هی اور جب که میری روے کر قالب سے جدائی حاصل هرگی اُسوقت وہ اس دل آزار رفیق اور جسم سے چھٹکارا پاریگی \*\*

کلانس اپنی عابیعت پر کم اغتیار رکھتا تھا پس اپنے بھائی ھندورُں کی نہمایشوں کے خلاف جر اُسکر اس بات پر لعنت مالمت کرتے تھے که اُسنے الله تعالی کے سوا درسرے کی بندگی قبول کی گ سکندر کے ساتھه هوگیا یونائی اُسکے ساتھه ادب سے پیش آئی لیکن جب وہ ایران میں پہرنچکر بیمار هوا تو غالباً اُسنے ذات کے رهم و خیال سے دوا کے پینے سے انکار کیار اور آگ میں جلکر اپنی جان کھونے کا ارادہ کیا سکندر نے هرچند منع کیا لیکن اُسنے نه مانا تب سکندر نے مجبور هرکر حکم دیا که اخیر دم تک اُسکی هر طرح کی عزت کیجارے اور بہت سے انعاموں اور بخششوں سے اُسکو مالا مال کیا جنکو اُسنے ارتھی پر چڑھنے سے پہلے اپنے درستوں پر تقسیم کردیا پھو ایک پھواوں کا سہرا اُسکی پیشانی پر هندوستان کے طریق پر بائدہ کر ارتھی پر لیوا ایک پھواوں کا سہرا اُسکی پیشانی پر هندوستان کے طریق پر بائدہ کر ارتھی پر گیا تو اُسنے اُس میں آگ لگانے کا حکم دیا اور ایسے استقلال اور سلیمالطبعی سے جل گیا تو اُسکا پرنائیوں پر بڑا اثر ہوا 4 \*

\* ایرستابرلس نے در اهل تصوف کا حال بیان کیا هی که اُنمیں سے ایک جوان ارر ایک بورها تھا اور دونوں براچمیں فقیروں کے فرقه میں سے تھے اُسنے ان کو مقام

الستريبر صاحب كي جلد ١٥ صفحة ٢٩٢

<sup>‡</sup> کتاب مهم سکندر کی جاد ۷ باب ۲

<sup>§</sup> منار کے محمومہ باب ۲ صفحه ۹۳ کو دیکھو

<sup>4</sup> استريبر صاحب نے اپني تاريخ کي جلد ١٥ صفحه ٢٩٥ ميں اسي قسم کي خود کشي کي مثال بياں کي هي اور جلنے والا شخص زار مانو چيگس نامي برگاسا کا رهنے والا ايک هندوستاني تها يهم شخص اول ايلچيوں کے ساتهه گيا تها جو افسطس قيصر کے پاس هندوستان سے گئے تهے اور يهم شخص ايتهنز دارالخلافت يونان ميں جلا شخص ايتهنز دارالخلافت يونان ميں جلا شاريو صاحب تاريخ کي جلد ١٥ صفحه ٢٩١١

قیکسلا میں دیکھا برڑھے کا سر مرندا ہوا تھا اور جواں کے سرپر بال تھے اور دوئوں کے ساتھہ بہت سے چیلے تھے جب کہ رہ بازار میں گذرے تو لوگ اُنسے تعظیم سے پیش ایکے اور روض کنجد اُنکے بدن پر ملا اور کھل اور شہد کی تراضح کی اور جب رہ سکندر کے دسترخواں پر اُسکے ساتھہ کھانا کھانے کر آئے تب اُنسے استقلال کی نصیحت لوگوں کو ہوئی چنانچہ وہ ایک ستام میں چلی گئے بوڑھا تر دھرپ اور باری میں پڑا رھا اور جواں سرنتی کے سہارے سے ایک پائوں پر تمام دن کھڑا رھا \*\*

† ارر ارر بیائوں سے بھی ایسے نظیروں کا سال معلوم ہوتا ھی جو العجیر ارر انگرر کھانے کے راسطے اور تیل بدن پر ملئے کے لیئے جمع کرنے کو گلی کرچرں میں پھرتے تھے اور امیروں کے گھر میں جاکو اُنکے ساتھہ کھاتے پیتے تھے اور گفتگر میں شویک بھرتے تھے الشمہ ایسی آزادی اور بے تکلفی سے ارتاب بسر کرتے تھے جیسے آجکل بھی اسی قسم کے نظیر ریاکاری سے بسر کرتے بھی ارزاب بھی بیاں کیا گیا بھی کہ وہ جاتے اور گرمی کے مرسم میں برہنہ پھرتے تھے اور اپنا رقب برگ کے درخاتوں کے نیچی گنارتے تھے آئیں سے بعضی درخاتوں کر ایسا بڑا بیاں کیا ھی کہ اُنکا سایہ پانچ ایکڑ رمیں پر بڑتا تھا جسکے سایہ میں دس ہزار آدمی بشریی تمام آرام پاریں \*

جسطریقہ سے که بالوں کر پیچ دیکر پگڑی بنالیتی هیں۔ اور آجکل بھی ظیروں کے ایک نرته میں بہت دستور جاری هی اُسکر اسٹریبر صاحب نے بیاں کیا هی لیکن کسی فرقہ سے اُس طریقہ کے مخصوص عرتیکی تید نہیں بیان کی \*

انہیں تقیروں کی نسبت لکھا ھی کہ رہ بیمار ھونے کو بے عزتی کی بات سمجھقے تھے ‡ ارر جب کبھی بیماری کی آنت میں مبتلا عربے تھے تررہ اپنے آپ کو ھلاک کرتے تھے مگر مگاس تھیئیز بیاں کرتا ھی کہ هندوستان کے حکماء خود کشی کو بہتر نہیں سمجھتے تھے بلکہ اُسکو حمالت کی دلیاں جائنے تھے غرض کہ عالموں کی والے اور گاھے تابع لرگوں کا خود کشی کونا اُس زمانہ میں ایسا بھی معلوم ہوتا ھی جیسا کہ اِس زمانہ میں ہیں ھی \*

صرف مناس تهینیز ایسے نرقه کا بیاں کرتا هی جسکو را براچ میں نرته سے علاحدہ تایم کرکے جرمیں نام سے یاد کرتا هی جس سے یہ سمجھا جاتا هی که اُس علاحدہ نرته سے اُسکی مراد تغیروں سے تھی اُسنے اس نام کر خراب کردیا هی یہہ بات زیادہ تر غالب معارم ہرتبی هی کہ اصل میں یہم نام سرامنه هی جیسا که پچھلے برنائی مورخوں نے بیاں کیا ہی یہم اور جدا اور جیس مذہب کے تغیروں کا خطاب

ا استريبر صاحب كي تاريخ جاد ١٥ صفحه ١٩٢

<sup>‡</sup> غالباً ہیداری کر رہ ارک پچھلے جنم کے گناھرں کا نتیجہ سمجھتے تھے استریبر صاحب کی تاریخ جاد 10 صفحہ ۲۹۳

تھا کیونکہ مگاستھینیز کر یہہ سب تجبربہ خاصکر مگادا میں جہاں بدلا مذھب پھیلا ھوا تھا سندرہکتس کے دربار میں حاصل ھوا تھا سندرہکتس کے دربار میں حاصل ھوا تھا سندرہکتس کے دربار میں حاصل ھوا تھا سندرہکتس کے دربار میں بلکت ھندرستان کے بہت بڑے حصہ میں رواج دیا اور اور مذھبوں پر اُسکر بزرگی دی اگرچہ لفظ سرامنہ بدلا مذھب کے لوگوں سے نکلا ھوا معلوم ھوتا ھی مگر اس قام کے قبیروں میں کوئی ایسی بات نہیں جو برھمنوں کی اُس حالت سے متعلق نہر جو اُنکی زندگی کے تیسرے جرتھے درجہ میں ھوتی تھی یا اور قبروں کے گروھوں میں موجود نہر \*

مگاس تھیٹیز کا بیاں ہے کہ جرمیں خطاب کے نقیروں میں سے نہایت معزز فرقہ ہیلویی کا میں بہت خطاب اس فرقه کا اُسکے جنگل میں رهنے کے سبب سے قایم هوا بہت فقیو جنگلی پہارں اور بناسپتی پر اپنی گذراں کرتے ھیں اور درخترں کی چھال سے اپنا یدں تھانکتے ھیں اور تہام لذات اور خوشبویوں سے پوھیز کرتے ھیں اور کئی کئی دن برابر ایک صورت بر بغیر حس و حرکت کے کھڑے رہتے ہیں راجا اُنکے پاس اوگوں کو مشورہ کے لیئے بھیجتا ھی اور درخواست کرتا ھی کہ تم دیوتوں سے میرے حق میں سفارش کرو 🛨 رهی مورنے بیان کرتا هی که جرمین فقیروں میں دوسرے درجه کی عزت والے طبیب هوتے هیں جنمي عادات برهمنوں کي أن عادنوں سے مطابق معلوم ھرتی ھیں جو اُنکی زندگی کے چوتھے درجہ میں ھوتی ھیں پہم لوگ مکانوں میں يهت اجتناب كي ساتهه رهتم هيں ليكن هياربي فرقه كي سي سعفت رياضت نہيں كرتے مگر معنت اور جفاکشی کے کاموں کی مشق کرتے ھیں اور تمام تمام دن ایک ھی صورت پر بیٹھے رهتے هیں اور مطاق پہلو نہیں بدائے آنمیں سے بعضے اپنے گیاں دهیاں میں موردوں کو بھی شریک کولینے هیں لیکن سخت پاکدامنی بوٹنے هیں اس طریقے سے اگرچہ هندر فقیر بھی راتف هیں لیکن بدلا مذهب کے نقیررں سے یہم ماریقه نهایت مناسبت رکھتا ھی اور اُنکی طبابت کاطریقہ بھی آجکل کے نقیروں کی طبابت کے طریقہ سے مناسبت رکھتا ھی یہم تغیر غذا اور جر ہونتي پر نہايت بهروسا رکھتے ھيں اور خارجي علاجوں پر دوسرے درجه كا اعتماد ركھتے هيں اور زيادة دري طريقے جو علاج معالجة كے ھیں اُنسے بڑی نا اعتمادی رکھتے ھیں جسطرے کہ آج کل کے نقیر کرتے ھیں اُسی طرحیر وة بهى ايني دراؤل كي استعانت مين منتر جانر كرتے تهے رهي مررخ لكهنا هي كه جرمیں فرقه کے نقیر جادر ارز توتکے ارز فیب کرئی کرتے هیں ارز مردوں کی رسومات بھی انجام دیتے ھیں اُنمیں سے بعقے شہررں اور دیات رقعبوں میں پھرتے ھیں اور

<sup>‡</sup> اس بیان کو برھین کی زندگی کے تیسرے درجہ کے حال سے جو منو کے مجموعہ میں مذکور ھی مقابلہ کور ھیلوہی لفظ وانا پراشتا یعنی جنگل میں رھنے والے کا لفظی ترجمہ ھی برھین کا اُسکی زندگی کے تیسرے درجہ میں معمولی مفطاب ھوتا ھی کلکتہ اوریئینٹل میگزین باہت مارچ سنہ ۱۸۲۷ع

بعقبے کسی مقام خاص پر تیام کرکے زیادہ کیفیت سے زندگی ہسر کرتے تھیں ان تمام سائلت میں کوئی بات ایسی نہیں جو بدلا مذہب رائرں سے مخصوص ہو فائب یہد ھی کہ مگاس تھیئیز آگرچہ بدلا مذہب رائرں اور برتعبارں اور فلیروں کے ڈرٹوں کے امتیاز سے راقف تھا لیکن آئے انعمی اختلافات سے تھیک تھیک آگاتی ٹرکھتا تھا اور یہہ یات تورین تیاسی می کہ تدیم زمانہ کے اور یونائی مروح بھی اسی تسم کی غاطی میں پڑے تھوں البتہ یہ بات تابل جائئے کے علی کہ آگرچہ بدلا مذہب سکندر سے دوسو برس پہلے سے تابم تھا اور عندوستان کے مذہبوں میں سو برس کے بعد سب سے نایت تعولی والا تھا مگر را مورج طابق اس سے نایت تعولی کی رجمہ یہ ھی کہ آن مذہبوں کے ممتقدوں کی وضع اور طریق استدر مشموص نہ تھے کہ غیر ملک کہ آن مذہبوں کے تعیز عام لوگوں سے کوسکتے \* و

کئی مورهوں نے بیان کیا ہی کہ مختلف ذات کے لوگ آیسمیں شادی بیاہ نہیں کرتے تھے اور نہ اِس بات کی اجازت تھی کہ ایک ذات کے لوگ درسری ذات کا پیشہ اختیار کریں لیکن سب ذاترں کے آدمی اہل تصرف یعنی تنیر ہوسکتے تھے \*

اِس زمانہ کے تقیروں کا بھی ایسا ھی حال ھی لیکن یہم بات مشتبھہ ھی کہ آیا تقیروں نے شروع ھی سے ایسا طریق اشتیار کیا یا متقدمین یعنی یونانیوں نے اِس بات سے ناراقف ھونے کے سبب سے که برھمی دنیادار اور سلاے کار اور پنج بھی ھوسکتے ھیں اور وقت پر شتیار بھی باندہ سکتے ھیں اور اور پیشہ بھی کوسکتے ھیں برھمئوں کی رضع اور طریق تقیرانہ دیکھکر تمام ذاتوں کے لوگوں کو اِسبات کا مختار سمجھا کہ تقیر ھوسکتے ھیں + \*

#### ذکر شوں ذات کے لوگوں کا

ارر داترں کی نسبت کوئی بات قابل بیان کے سولے شودر ذات کے لوگوں کے نہیں بھی جنگی نسبت یونائیوں کے بیان سے یہہ معلوم ہوتا ہی کہ جس زمانہ میں سکندر بعندوستان میں آیا اُسی زمانہ سے اُنکی ذات پر عدمتکاری مخصوص نرمی تہی \*

آ برعماوں اور تقدروں میں جو متندمین نے کچھٹ امتیاز نہیں کیا اور جسکی اب بدعت علی آسکر ختم کرنے سے بہانے ہم دیاں کونا مناسب علی کہ بعثمے زمانہ حال کے مورخوں نے بھی جو آس امتیاز سے بندوبی واقف تھے اپنی کتابوں میں اُسپر کچھٹ ترجہہ نہیں کی پس بہہ بات تستیق کونی اگثر مشکل ہوتی ھی کہ کس مقام پر آنکی غرض برعماوں سے علی اور کس مقام پر قلیروں سے هندوری کے پرجاریوں اور مذہب کے تدیم حالات کی بہت سی آگائی حاصل کرنے کے لیٹے کالبورک صاحب کی تحدیم حالات کی بہت سی آگائی حاصل کرنے کے لیٹے کالبورک صاحب کی تحدیم حالات کی بہت سی آگائی حاصل کرنے کے لیٹے کالبورک صاحب کی تحدیم حالات کی بہت سی آگائی حاصل کرنے کے لیٹے کالبورک صاحب کی تحدیم حالات کی بہت سی آگائی حاصل کرنے کے لیٹے کالبورک صاحب کی تحدیم حالات کی بہت سی آگائی حاصل کونے کے لیٹے کالبورک صاحب

### غلامي كا نهونا

﴿ اَيرين صاحب نے يہم بات تعويف کے ساتھہ لکھی ھی کہ ھندوستان کی ھو توم آؤاد ھی اُنکے ھاں مثل ليسيڌيون يا سپارتا رائوں کے کرئي شخص کسي کا غلام نہيں ھوسکتا اور خلاف ليسيڌيون رائوں کے غير ملک کے لوگ يا کسي غير توم کے آدمي غلام نہيں بنا ے جاتے استويبو صاحب تمام ھندوستان ميں غلامي کے نہونے پر شک لاکو إسکے خلاف صوف خانگي اونڈي غلاموں کي مثاليں بيان کرتے ھيں اور معلوم ھوٹا ھی کہ کسي خدمتئار يا غلام توم کے ھونے کا اُنکو شبهہ نہ تھا يہہ ممکي ھی کہ حس نوم قسم کي غلامي شودر ذات کے لوگوں ميں موجود تھي اُس سے يونانيوں کو حس نوم قسم کي غلامي شودر ذات کے لوگوں ميں موجود تھي اُس سے يونانيوں کو دھوکا ھوا اِسلينے کہ اُنکے ملک ميں بالکل اِسکے برعکس طويقہ جاري تھا ليکن يهم يات زيادہ توين قياس ھی کہ منو کے زمانہ ميں جسقدر شودر لوگوں کي ذليل حالت ياتي رھي تھي رہ سکندر کے ھندوستان ميں آنے سے پہلے کافرو ھوچکي ھوگي \*

#### متختلف سلطنتون كي تعداد اور وسعمت كا بياني

غرد مختار محرمترں کی تعداد سکندر کے زمانہ میں بھی اسیقدر زیادہ معلوم هرتی هی جسقدر که اور زمانرں میں رهی هی چنانچه سکندر کو تهورتے هی سے ملک پر حمله کرنے میں بہت سی حکومترں سے مقابلہ کرنا پڑا اور مگاس تھینیز کو دریانت هوا که تمام هندوستانمیں ایک سو اقهار همکومتیں هیں اِنمیں سے اکثر بہت خفیف هونگی لیکن بعض مثل پراسی کی حکومت کے بڑی سلطنتیں تھیں اُنمیں سے اکثر کا واجاؤں کے قبضہ میں هونا معلوم هوتا هی جیسے که منو کے زمانہ میں تھیں اُزر جا کہ منو کے زمانہ میں اُنکے حالات بہت آسانی سے اِس حال سے جو اب موجود هی بغیر کچھہ محقتلف سمجھنے کے بیاں هوسکتے هیں چانچه همیشہ بڑے بڑے حصة ملک کے ایسے هی رهی هیں که اُزکا کوئی عام راجہ نتھا بعضے تو چھوتے چورتے سرداررں کی حکومت میں هیں کہ اُزکا کوئی عام راجہ نتھا بعضے تو چھوتے چورتے سرداررں کی حکومت میں دی در بعضوں میں خود مختار دیہات داخل تھے پریشانی اور هنگامہ کے وتترنہیں تھے اور بعضوں میں خود مختار دیہات داخل تھے پریشانی اور هنگامہ کے وتترنہیں تھے اور بعضوں میں خود مختار دیہات داخل تھے پریشانی اور هنگامہ کے وتترنہیں تھے اور بعضوں میں خود مختار دیہات داخل تھے پریشانی اور هنگامہ کے وتترنہیں تھے اور بعضوں میں خود مختار دیہات داخل تھے پریشانی اور هنگامہ کے وتترنہیں تھے اور بعضوں میں بھی لوگوں نے بطور خود حکومت قایم رکھی ہے \*\*

<sup>†</sup> ایرین صاحب کی تاریخ هندرستان باب ۱۰ اور تایوڈررس کی تاریخ کی جدد ۲ صفحه ۱۲۳ مطبوعه سنه ۱۲۰ ع کر بھی جسمیں اُسنے بہت سی لغر باتیں هندرژن میں سب کے برابر هونے اور جمہرری تواعد کی بیان کی هیں

<sup>‡</sup> اول قسم کی حکومتوں میں سکہوں کی حکومت تھی ( قبل رنجیت سنکھھ
کی عملداری کے ) ان حکومتوں کو فاسٹر صاحب نے بارجود ھندوستانی گررنمنائوں سے
راتف ھونیکے مثل ھیعفاراتی کے سوداروں اور اور سرداروں کی متعدد متشقہ خفیف
حکومتوں کے جمہوری سلطنتیں بیان کیا ھی اور تنہا دیہات کے سکومتوں کی مثالیں
سوتی اور کریسیا قوموں کی حکومت سے ظاھر ھیں جن کا حال سرجان مالکوم
صاحب نے تاریخ مالوہ جلد 1 صفحہ ۵۰۸ میں بیان کیا ھی

سب ایسی ایسی حکومتیں یونائیوں کے نزدیک جمہوری سلطنتیں تھیں اور قیاس جامتا ھی کہ وہ اُس عکومتیں کے قانوں اور قواعد اور انتظام اور بندرہست کو ایسا ھی سمجھے جیسا کہ اُس کے سلک میں موجود تھا لیکن اُس کے مورخوں کی خاص ترجہہ جس جیزوں کے بیاں کرنے کی طوف تھی وہ خود مختار دیہات تھے جو حقیقہ میں جمہوری سکومتوں کے نمولہ تھی اور گانوں کے باشندوں کے سوا جسقدر اُنکی مناسبت سے اور باشندوں کی تعداد کم یا زیادہ ھوتی تھی اُسی نسبت کے لتعاظ نہی مناسبت سے اور باشندوں کی محرمتیں بھوتے تھے ایسے دیہات کا نہایس عمدہ نمونک اُس سے وہ دیہات کا نہایس عمدہ نمونک اُس سے بہتر نہیں مل سکتا جیسا کہ حمل میں بھویانہ کے ضلع میں موجود تھا بہہ ملک اُس دیہات کے پاس واقع بھی جنمیں سکندر کے زمانہ میں کیتھی اور مائی بہہ مرضع مقدونیہ قومیں بستی تھیں انعیں سفت مقابلہ کوتا جیسا کہ اُسکے قریب کا موضع مقدونیہ والوں کا بھی فالباً ایسا ھی سفت مقابلہ کوتا جیسا کہ اُسکے قریب کا موضع سنگالا وی نمود کے ساتھہ ایا ھی \*

هندرستان کے راجازُں کی نرج کی تعداد جسقدر بیان کی هی فالباً اُسمیں مبالغہ
کیا هی چنانچہ اکھا هی کہ پنجاب کے متعدد راجازُں میں سے ایک راجہ پررس نامی کے
پاس در سر هاتھی اور تین سر رتھہ اور چار هزار سرار اور تیس هزار پیادہ جنگ آرر
تھے اگر هم بقرال سربرئس صاحب کے بنجابے رتھوں کے توبیں تایم کودیں تو تھیک
شھیک تعداد اُسکی نرج کے رنجیت سنگوہ کی نرج کی برابر هرتی هی جر تمام
پنجاب اور اشلاع دیگر کا مالک هی † \*

﴿ بعض ارتات راجہ پررس کے ملک اور آسکے متعاقات کا حال جو بہت مبالغہ سے بیان کیا جاتا ھی اسلیمُے مناسب ھی کہ جو حدود اُسکی ایویئن صاحب اور استربیو صاحب نے تاہم کی ھیں آئکر بیان کیا جارے راجہ پررس کے ملک کی مغربی سرحد دریا ہے تاہم کی هیں آئکر بیان کیا جارے راجہ پررس کے ملک کی مغربی تیک سائیاز نامی اُسکا دشمن جائی تھا اور اس راجہ کے ملک کے شمال پر ایسسایوس نامی ایک خوم مختار راجہ تھا جسکو ایویئن صاحب نے پہاڑی ھندوستانیوں کا راجہ بیان کیا ھی (ایویئن صاحب کی تاریخ جلد 0 باب ۱۸) اور جانب جنوب سوبی تھی اگر اور درد مختار راجہ تھا جسکو ایویئن صاحب نے پہاڑی اور جانب جنوب سوبی تھی اور استربیر صاحب کی تاریخ جلد 0 باب ۱۸) پس دریا ہے جھیلم کے مغرب میں راجہ پررس کے تبضہ میں کچھہ ملک تنها اُسکا ملک مشعدہ ۱۸۰۰ ) لیکن دریا ہے جھیلم اور دریا ہے جنگل تک تھا (استربیر صاحب کی تاریخ جلد 10 صفحہ میں بہتوں دریا ہے جھیلم اور دریا ہے جناب کے درمیان کے ملک میں جستور ملک واقع تھا رقا میک میں دریا ہے جھیلم اور دریا ہے جناب کے درمیان کے ملک میں جستور ملک واقع تھا رقا میک جور اتفاقاً پررس کی ملک واقع تھا رقا میک جور اتفاقاً پررس کی ملک قات میں سینتیس برتے شہر ملک عیار کا اس میں سینتیس برتے شہر

ا بریس صاحب کے بیان کی جو ساتی المقدور غایت هوسکائی هی ولا اسقدر هی که جن فوجوں کو اُدھوں نے راجم پورس کے مستقل فوج بیاں کیا ھی اور اُسمیں ایسی شریر گئوار شامل ہرنگی جنکر ضرورت کے وقت ایسے راجہ میدان جنگ میں جمع کرلاتے هیں کیکن باینی مورن نے جسقدر تعداد اُسکی نوے کی بیان کی بھی وہ کسی تیاس سے صحیبے نہیں معلوم عوانی تدیم واجاؤں کی فوج کی تقسیم جار حصوں یعنی سراروں اور بیادرں اور رتھوں اور ھاتھیوں پر ایسے ھی تھی جیسی کہ منو کے زمانه میں تھی مگر استریبر صاحب تقسیم فرج کی جھے حصوں پر کرتے ھیں چنانجه ولا کوسریت اور بحری فوج کے محکمه کو زیادہ بیاں کرتے هیں تمام سیاہ جھنردوں سے مرتب موانی الهی سیاهی ازائی اور امن کے زمانہ میں همیشه تنشراہ پائے تھے اور ایسے کامرن کے انجام کیراسولے جو سیاھی کے الیق نہوں اُن سیاهیوں کے خدمتگار مقرر ہوتے تھے سیاہ کو کھرڑے اور ہتیار سرکار سے ملتے تھے ملار یہم انتظام زمانہ حال کے رواج کے خلاف تھا اِس بات کو مکور سم کور بیان کیا گیا هی که سپالا ملک کو کبھی لزائی کے وقت میں هرگز خراب و تبالا نہیں کوتی تھی اور جبکہ متفالف فرجیں اوا کرتی تھیں تب کسان اوگ نے کھٹکے اپنے کام میں مشغول رہیے تھے اگرچہ بہہ امر ظاہرا ایک مبالغہ معارم ہوتا ہی لیکن منو نے جو قرانین جنگ هنود تحویر کیئے هیں اُنہیں میں سے قالباً بہت قانوں بھی هو کیونکھ أن قانونوں كا اثر يونائيوں كى طبيعت ير إس سبب سے بہت هوا هوگاكم أنكے ملك میں ایسے نرم اور پسندیدہ قانوں جنگ کا برتاؤ نتھا \*

تھے سکندر نے پررس کا تابع کردیا ( ایریئس کی تاریخ جاد ٥ باب ٢٠) جس سے اُسکے قدیم ملک میں بہت زیادتی هرکئی ( ایضا باب ٢١) اور مشرق میں درمیاں دریا ے چناب اور دریا ے راوی کے ایک اور راجہ که اُسکا نام بھی پررس تھا اُسکا سنفت دشمن تھا ( ایضا ) اور اُسکے ملک کے جنوب اور مشرق میں قرم کیتھی اور اور مدد دی تھی اور غرد مختار تومیں آباد تھیں جنکے مقابلہ میں اُسنے سکندر کو مدد دی تھی ( ایضا باب ٢٢ و ٢٢ ) اور جنوب میں قرم مائی رهتی تھی جسکے مقابلہ کو پررس اور راجہ ایسسایرس اور اور بہت سے راجہ فوج لیکو گئے تھے اور شکست کھائی تھی اور راجہ ایسسایرس اور اور بہت سے راجہ فوج لیکو گئے تھے اور شکست کھائی تھی ( ایضا باب ٢٢ )

اس سے یہہ سمارم هرتا هی که جسقدر ملک راجه پررس کا تها وہ سب دریا ہے جھیلم اور جناب کے درمیاں میں راقع تھا اور هر جانب پر اُسکی جو تومیں آباد تھیں وہ اُسکے تابع نه تھیں اور اکثر اُنہیں سے اُسکے ساتھہ همیشہ لڑائی جھگڑا رکھتی تھیں پس علاوہ اُسکے ناص سلطنت کے اگر کوئی اور توم یا حکومت اُسکے تابع هوگی وہ دریاؤی مذکورہ بالا کے درمیاں میں هوگی بلاشبہہ وهاں مختلف تومیں آباد تھیں لیکن هم جانتے تھیں کہ اُن توموں میں سے توم گلاکینیکی اُسکی تابع نتھی اور اس خیال کی کوئی وجھ نہیں کہ اُن توموں میں اُسکے تابع تھیں

جن نوجوں سے برنائیوں کو هندوستان میں مقابلہ بیش آیا اُنکی بھادری کو اور سب توموں کی بھادری سے جانے اُنکر ایشیا میں ارتا بڑا تھا برتر بیان کیا هی اور جستادر فرج کا سارا جانا عندوستان کی اوائیوں میں لکھا هی اگرچھ مقدار اُسکی بھت تایاں هی مگر اُن اوائیوں کی نسبت جو دارا سے هوئیں بہت زیادہ هی اور اُس زمانہ میں بھی مگر اُن اوائیوں کی نسبت جو دارا سے هوئیں بہت زیادہ هی اور اُس کی مائٹہ میں بھی هندورستان کی اُس خاص کا ذکر جسکا استعمال اب صرف بھاڑی مائٹہ تیو مائٹہ سے میں ہوتا هی اور اُسکے جانا کر باؤں سے کھینچکر چھھ دی سے زیادہ لنبا تیو مار نے ہیں ایریئی صاحب نے بیاں کیا هی اور انہی تاواروں اور اوری کے نیزرں کا ذکر بھی عندور کیا ہی اُس زمانہ میں بھی هندور کیا گامیں بہت تیز رکھنے تھے \*

سکندر کے زمانہ کے چال چلی سے زمانہ حال کے طور طریقوں کا مشابہہ ہونا

عندرستان کے راجہ جو پیشکشیں دیانے تھے اُن سے اُنکی درات مندی ظاہر ہرائی تھی اور جس جس ملک میں درنائی گذرہے اُن سب کے بیائوں سے یہہ ظاہر ہوتا می کہ ماک خوب آباد تھا اور لوگوں کو نہایت اتبالمندی اور درات حاصل تھی \*

ا بہالرقررس مررح بیاں کرتا ہی کہ دریا ہے جھیلم اور دریا ہے سالم کے درمیاں میں پندرہ سر ایسے شہر آباد تھے جنمیں ہے کوئی شہر گاس ہے کہ نتیا اس سے بہت سمجھا جاتا ہی کہ گو اِسمیں کیسا ھی مہالغہ ہو لیکن ملک کی حالت بہت ترقی اور آبادی پر تھی شہر پالیباتھوا کا طول آتیہ میا تھا اور عرض قیری میل اور فعیل اسکی باند تھی جسمیں پانسر ستر برے اور چونسٹھھ دروازیے تھے \*

بہت سے تجارت کے شہروں اور بندر گاھوں کے بیان سے جنگا عال کتاب پریپاس کے معاف نے برنائیوں کے بعد لکھا کہ اُنمیں غیر ملک کی تجارت جاری تھی یہا مناظر ھوتا ھی کہ ھندوستائی ایسے کام یعنی تجارت میں بھوبی دسترس رکہتے تھے میس سے اور سب کاموں کی نسبت ایک توم کی توتی یانتہ عالت زیادہ ثابت ھوتی ھی \*

روایس کے انتظام کو عمدہ بیان کیا ھی مگا ستھینیز بیان توتا ھی کہ سندرہ کئس کے اشکر میں جسکا تشمینہ اُسٹے چار الاقیہ آدمی بیان کیا ھی جسٹندر روپیہ چروی جاتا تھا اُسکا ارسط نی بوم تیس روپیہ سے زیادہ نہیں ھوتا تھا ﴿

معارم عراتا ھی کہ داہ رسی راجہ اور اُسکے پنیمس کے ذریعہ سے ھوتی تھی جس چند ترانیں کا حال برنائیوں نے بیان کیا ھی رہ منو کے قانونوں کی مائند ھیں مگر اِس امر میں برنائیوں کو صحیح صحیح آگاھی حاصل نہیں ھوئی تہ اِنکے قانوں کی تتاہیں ھیں اُنکو یقین تھا کہ عندوڑں کے تانوں نلمبند نتھے اور بعضے یہ بھی کہتے هیں که هندر حرفوں سے ناوانف تھے اور بعضے برخلاف اسکے انکے تصویر کی خوصورتی کی تعریف کرتے هیں † \*

معاصل ملک کا اراضی اور تاجروں اور کاریگروں سے رصول ہوتا تھا ‡ اسٹریبو صاحب نے منر کی مانند معاصل اراضی کو کل پیداوار کا چرتھائی بیاں کیا ھی لیکس یہ بھی صاف صاف کہا ھی کہ تمام اراضی راجہ کی ملکیت سمجھی جاتی ھی اور کاشتکاروں کو شرح مذکورہ بالا پر گاشت کیراسطے دیجاتی ھی ال اور ایک اور منام میں اُنہوں نے یہ بیان کیا ھی کہ بھفے گائوں کے باشند نے زمین کی کاشت مشترک کرتے ھیں اور اس قاعدہ کا رواج اب بھی بہت ھی متعاصل کے اُس حصہ کا حال بھی اسٹریبو صاحب نے تلمبند کیا ھی جو کاریگر لوگ بعوض خراج کے سرکاری کام منت کرنے سے ادا کرتے تھے جیسا کہ منز نے بھی بیان کیا ھی اور اسٹریبو صاحب نے خودھریوں اور کھیٹوں کی پیمایش اور آبیاشی کے لیئے پائی نے جو حالات بازاروں کے چودھریوں اور کھیٹوں کی پیمایش اور آبیاشی کے لیئے پائی امورات کی نگرائی سے متعلق ھیں مندرج کیئے ھیں وہ پدھائوں کے حال کے کاموں سے بالکل مطابق ھیں اور شہو کے چودھریوں کا جو حال لکھا ھی اگرچہ صاف صاف نے بالکل مطابق ھیں اور شہو کے چودھریوں کا حو حال لکھا ھی اگرچہ صاف صاف نہیں نکھا مگر وہ آجکل کے چودھریوں کے کاموں سے بہت مشابہت رکھا ھی اگرچہ صاف صاف نہ نہیں نکھا مگر وہ آجکال کے چودھریوں کا حو حال لکھا ھی اگرچہ صاف صاف نہیں نکھا مگر وہ آجکال کے چودھریوں کی کاموں سے بہت مشابہت رکھا ھی گرچہ ساف صاف نہیں نکھا مگر وہ آجکال کے چودھریوں کے کاموں سے بہت مشابہت رکھا ھی اگرچہ صاف صاف نہا نہیں نکھا مگر وہ آجکال کے چودھریوں کے کاموں سے بہت مشابہت رکھا تھی پ

هندروں کے مذهب کا حال بهت کم بیان کیا هی استریبر صاحب نے بیان کیا هی که وہ چوپیٹسپلوریس یعنی اندر دیرتا اور گنگا اور اور دیرتوں کی پرستش کرتے ھیں اور بادائوں میں برهند سر رهنے هیں اور بادائی کر بجائے ذبح کرنے کے دم گھرنے کر مارتے هیں اور یہ حال برهندوں کے بعقے اُن بادائوں سے جسکا حال هم پر لچھی طرح روشن نہیں اور جنکے رواج کر زماند حال کی ایجاد سمجھا جاتا هی بہت مطابق هی \*

کالبورک صاحب نے علاوہ پرنائیوں کے اور کئی مورخوں کے بیائوں کو ثقل کیا علی کی جنسے یہ طاهر هوتا هی که هندو سورج کو بھی پوجنے تھے \*

یرنانیوں نے بیکس اور ہرکیولس کی پرستش پر کہ رہ ہندوستان میں مروج تھی بہت کچھہ لکھا ھی مگر اُسکا سبب علائیہ یہہ ھی کہ ہندورُں کی روایتوں کو اُنہوں نے اپنے دیرتوں کی روایتوں سے خواہ مخواہ اُسیطرے سے مطابق کولیا ھی

<sup>+</sup> استربير صاحب كي تاريخ جاد ١٥ صفحة ٢٩٣ مطبرعة سقة ١٥٨٧ ع

<sup>‡</sup> ايرينن صاحب كي تاريخ هندرستان صفحه ١١

<sup>4.</sup> استريبر صاحب كي تاريخ جاد 10 صفحه ١٨٧ مطبرعه سنه ١٥٨٧ ع

ق دَمَّاب تَستَيِّمَات إيشيا جاد ٩ صَعْصَة ٢٩٨

جستارے سے کہ آُٹھوں نے اور معامالت کی روایتوں کو اپنی روایتوں سے منسوب کولیا تھی † \*

هندروں کے علم سے یونانی محصف ناواقف رہے مگر اُنکی دانائی کا اُن کے دل پر بڑا اثر ہوا اور هندروں کی حکمت کا کچھھ تھروا سا حال جو اُنہوں نے بیان کیا ہی وہ کچھھ تھروی قدر و منزلت نہیں رکھتا مکاستھنیز بیان کرتا ہی کہ هندروں اور یونانیوں کی حکمت کے اکثر مسائل میں انتقاق پایا گیا هندو خیال کرتے تھے کہ دنیا کی اختدا اور انتها ہی اور زمین کی شنگ گول ہی اور جس خدا نے اُسکر بنایا اور اُسپر حاکم ہی راد اُنتها ہی اور زمین کی شنگ گول ہی عالم سب عالموں کا موکز ہی اور مسئلوں ہی جس سے آسمان اور ستارہ بنے ہیں اور یہ عالم سب عالموں کا موکز ہی اور مسئلوں میں بھی اِنتقاق ہی اور اُنہوں نے افلاناوں کی طرح روح کے مسئلہ اور اور مسئلوں میں بھی اِنتقاق ہی اور اُنہوں نے افلاناوں کی طرح روح کے خانی نہوئے اور مرئے کے بعد عر ایک کو اپنے اعمال کی بعوجب جزا حاصل ہوئے اور اور اسی قسم کے اور اور مطالب کے باب میں بہت سے کہائیاں تصنیف کی ہیں ‡ \*

قدیم زمانہ کے اُن بیائوں سے طاہر ھی کہ اگر برھیئوں نے اپنی حکمت یونائیوں سے سیکھی تو سکندر کے زمانہ سے پہلے سیکھی ھرگی اور رئسائی کریٹس نے جو اُنفتگر ھندرؤں سے درباب حکمت کے کی رہ ھم بیان کرچکے ھیں رہ اکھتا ھی که ھندرؤں نے بہت بات دریائت کی کہ یونائی بھی کبھی اِس تسم کی گفتگوئیں کرتے ھیں یا نہیں اِس سے بہت صاف معلوم ھرتا ھی کہ ھندر یونائیوں کے عاوم اور مسائل سے بہت صاف معلوم ھرتا ھی کہ ھندر یونائیوں کے عاوم اور مسائل حکمت سے باتک ناوانات تھے ش

یرنائیوں نے جو مغدرؤں کے نی نعدہ کی نسبت کچھٹ ٹھیں لکھا تھی اُس سے ۔ یہہ نتیجہ نکل سکتا ہی کہ ملک کے جس حصف میں اُنکا گذر ہوا اُس میں عددہ معبد اور سندر نتھے جیسے کہ اب بھی نمیں ہیدرؤں کے نعمہ و سررد کا جو بیاں یونائیوں نے کیا تھی رہ اُنکے حقییں اسیطارے برا تھی جیسے کہ زمانہ حال کے کسی اشک یورپ کا بیان عرتا تھی اِس لیڈے کہ گر بھہ کہا گیا تھی کہ گانے خال کے کسی اشک رمزن رمزنے تیے مگر ایک اور مقام میں بیان کیا تھی کہ اُنکے تھی بچو تھراکہ اور مقام میں بیان کیا تھی کہ اُنکے تھی بچو تھراکہ اور مقام میں بیان کیا تھی کہ اُنکے تھی بچو تھراکہ اور مقام میں بیان کیا تھی کہ اُنکے تھی بچو

معارم هرتا هي که اور نثري کي عالت ايسے هي تھي جيسے ک**د آجکل** هي جس قسم کا غالا دوتوں نظاري ميں تيار هوکر نقتا تھا وہ بھي زمائھ حال کے غلا کي مائند

جو متھرا کی پرستش میں ہوکیولیس کا بیان یوٹائیوں نے کیا ھی ھاید اُس
 سے سری کوشن جی کی پرستش مراد ہو \*\*

الشربير صاحب كي تاريخ عاد ١٥ صفحه ٢٩٠

ھی چنائیچہ شکر اور روئی اور مصالحہ اور خوشہوری کا پیدا ہونا بیاں کیا ھی اور کھیٹرں کر تر رکھنے کیواسطے چھوٹی چھوٹی کھاریاں بناکر زسانہ حال کی مائند آبیاشی کرتے تھے ا رتھوں کر ازائی میں گھوڑے کھینچتے تھے مگر کوچ کے رقت بیل اور بعض ارتات اونٹ بھی کھینچا کرتے تھے لیکن اِس زمانہ میں بھز ریکستان کے اونٹوں سے باربرداری کا کام بہت کم لیا جاتا ھی اور شان شوکت کے راسطے ھاتھیوں کی رتھوں میں بھی سوار ہوتے تھے مگر زمانہ حال میں ھاتھیوں کی رتھوں کا در جگھہ پر میں بھی سوار ہوتے تھے مگر زمانہ حال میں ھاتھیوں کی رتھوں کا در جگھہ پر میں بھی سوار شوتے تھے مگر زمانہ حال میں ھاتھیوں کی رتھوں کا در جگھہ پر مین بھی ۔

ھاتھیوں کے پکڑنے اور تربیت کرنے کا طریقہ اور اُسکی تمام حکمتیں ‡ ایریئی کے بیاں سے تویک تھیک ایسے بھی معلوم ہرتی ھیں جیسے کہ کتاب تحقیقات ایشیا میں اُنکا حال لکھا ھی ؤ \*

هندروُں کی رنگترں کی شوخی اور آب و تاب اور اُنکی مصنوعات اور غیر ملکوں کی چیزوں کی نقل میں کمال رکھنے کا بیاں کیا گیا ھی || \* ،

تہام کامرں میں تانبی کے برتنوں کا استعمال ایسا ھی عام تھا جیسا کہ اب ھی لیکن پیتل کے برتنوں سے جنکا استعمال آب زیادہ تر ھی چٹکٹی کے اندیشہ سے پرھیز کیا جاتا تھا ال استریمو صاحب نے شاھی سرحکوں کا ایک مقام میں اور دوسوے مقام میں میل کے ہتھووں کا \* ذکر کیا ھی \*

استربیر صاحب نے هندرؤں کے تیرهاروں کی دهوم دهام اچھی طرح بیاں کی هی چنانیچہ لکھا هی که هاتھی سنہری اور رربہای جھولوں اور هودوں سے آراسته هرکر اور سواریوں کے ساتھہ جس میں چار چار گھرزوں کے رتھہ اور بیلوں کی گازیاں هوتی تھیں سب سے آگے چاتے تھے اور بہت اچھی اچھی فرجیں مقام معینہ پر مرجود هرتی تھیں اور مامع کے گلداں اور اور بڑے بڑے پرتن اور چرکیاں اور سنگاسن اور پیائے اور افتائے کہ رہ سب زمود اور فیروزہ اور شبچراغ اور اور قیمتی جواهرات سے مرصع هونے تھے اُنسے بڑی شان و شوکت ظاهر هوتی تھی اور مختلف ونگوں اور زورزی کے کام کی پوشاکوں سے تماشہ کی خربی زیادہ هو جاتی تھی اور بائے ہوئے شیر اور چیتے بھی ان میاوں میں هونے تھے علامہ اُنکے خرش آواز اور ونگ ونگ کے طرح دات پرند مصفرعی درختوں پر جو بڑی بڑی گاڑیوں پر چاتے تھے بیٹھے هوئے هوئے هوئے انسے بڑی میں دونے تھے اُنسے بڑی گاڑیوں پر چاتے تھے بیٹھے هوئے هوئے هوئے شیر پرند مصفرعی درختوں پر جو بڑی بڑی گاڑیوں پر چاتے تھے بیٹھے هوئے هوئے هوئے تھے اُنسے بڑی میں درختوں پر جو بڑی بڑی گاڑیوں پر چاتے تھے بیٹھے هوئے هوئے هوئے تھے اُنسے بڑی میں درختوں پر جو بڑی بڑی گاڑیوں پر چاتے تھے بیٹھے هوئے هوئے هوئے تھے اُنسے بڑی میں درختوں بر جو بڑی بڑی گاڑیوں پر چاتے تھے بیٹھے هوئے هوئے هوئے تھے اُنسے بڑی میں درختوں پر جو بڑی بڑی گاڑیوں پر چاتے تھے بیٹھے هوئے هوئے هوئے تھے اُنسے بڑی ہے درختوں برختوں بڑی بڑی گاڑیوں پر چاتے تھے بیٹھے هوئے هوئے ہوئے تھے اُنسے بڑی گاڑیوں پر چاتے تھے بیٹھے هوئے هوئے هوئے تھے اُنس

<sup>+</sup> استريبر صاحب كي تاريخ جلد ١٥ صفحه ٢٧٧ , ٢٧٧

ايرينن صاحب كي تاريخ هندوستان باب ١٣

کتاب ترهنیقات ایشیا جاد ۳ صفحه ۲۲۹

ال استريبر صاحب كي تاريغ جلد ١٥ صفحة ١٩٣

لم استريير صاحب كي تاريخ جلد ١٥ صفحه ٢٧١ مطبوعة سنة ١٥٨٧ع

۱ ایضا صفیحه ۱۸۲

بہی ایک عجیب کیفیت اور روئتی ہو جاتی تھی درخت اور پھول رغیرہ بنائے کی رسم کمیٹندر سکندو کے بیجھے بھی جاری رھی اور شاید اب بھی بنگال میں جاری ہو اور تھوڑا عرصہ گذرا کہ رھاں مصفوعی درخت اور ارایش کا شادیوں اور ہراتوں میں ہونا شروری سمجھا جاتا تھا † بیاں کیا گیا ھی کہ عندر اپنے مردوں کی یادگاری کرتے اور اُنکی تعریف میں راگ بناتے بھی فرض کہ عندر اپنے بزرگوں کا ادب اور تعظیم سب کچھہ کرتے بھیں مگر یہہ عجیب رسم ابتک جاری ھی کہ بہت روپیہ صوف کرکے تعریف نہیں بناتے بھی اُن جویاؤں کے کناروں پر لکڑی کے مکان بنائے کی رسم جو تیریں نہیں بناتے بیاں کی بھی گاس سے غالباً راہ طریقہ مواد بھی جو اب بھی دریا ہے انک پر رایع بھی کہ رہاں ایسی چرکیوں کے نوش ہوتے ہیں جو زمین دریا ہے انک پر رایع بھی کہ رہاں ایسی چرکیوں کے نوش ہوتے ہیں جو زمین سے بارہ بارہ یا بندرہ بندرہ فرض ایس کے تمام مقام لکڑی کے بھی بنی ہوئے ھیں ہو

ھندر لوگ شادیرں میں باہم ررپبه لیتے دیتے نه تھے || یہم قاعدہ منر کی مدایتوں اور زمانه حال کے طریقہ سے مطابق هی 4 \*

عررتیں باکدامی ہوتی تھیں ارر ستی ہونیکا طریقہ پہلے سے جاری تھا ایکی شاید اُسکی کثرت نتھی کیرنکھ ایرسٹابرلس اُسکر ایک عجیب رسم منجماۃ اُن رسموں کے بیاں کرتا تی جنکا سال اُسنے مقام ٹیک سلامیں \* دریافت کیا ہی کہ بیٹوں کی شادی زرر ر نفنر میں امتحان کرنے کے بعد سب میں غالب رہنے رائی کے ساتھہ کرتے تھے جس کے باعث سے مضموں قایم ہوئے اسی رسم کی باعث سے مضموں قایم ہوئے اسی رسم کا حال ﴿﴿ ایرین نے بطور ایک معمولی رسم کے لکھا نفی اور بیان کیا گیا ہی کہ اُن کے راجاؤں کے گرد بیش آبہت سے سھیلیاں حاضر رہتی تھیں اور منر کے بیان کے کہ راجاؤں کے کرد بیش آبہت سے سھیلیاں حاضر رہتی تھیں اور منر کے بیان کے شعور میں بھی ساتھہ جایا کرتی تھیں اور راجہ اُنکر بہت احتماط سے اسیطرے پردہ اور معبار میں بھی ساتھہ جایا کرتی تھیں اور راجہ اُنکر بہت احتماط سے اسیطار پردہ اور مجاب میں رکھتے تھی جسطرے کہ مسلمان رکھتے ہیں اور مسلمانوں میں بھی بہہ رواے باتی بھی مگر راجاؤں کی تعظیم ر تکریم راداب ر شطاب ایسے لفظوں سے بہہ رواے باتی بھی مگر راجاؤں کی تعظیم ر تکریم راداب ر شطاب ایسے لفظوں سے

١٠ استريبو صاعب كي تاريخ جلد ١٥ صفيعة ١٩٣

<sup>🛊</sup> ايرين کي تاريخ هندرستان باب ۱۰

ايضا (

<sup>∭</sup> ایضا باب ۱۷

<sup>4</sup> صرف مکاستهینز اسکے برخلاف یہہ بیان کرتا ھی کہ ھندر ایک جرزی بیاد کی دیکر زرجہ حاصاء کرتے تھے

<sup>\*</sup> استريبر کي تاريخ جاد ١٥

۱۲ ایویس کی تاریخ هندرستان باب ۱۷

فہوتا تھا جس سے ثابت هر که اوک اُسکے غالم هیں جنکا رواج مسمائوں سے هی شروع هوا هی هندر بوقت ساضری † دربار کے راجاؤں کے حتی میں دعا کرتے تھے لیکن ایرائیوں کی طرح تدموں پر نہیں گرتے تھے ‡ \*

ایریاس نے معدوروں کی جو پوشاک بیاں کی می وہ دو چادروں سے موتب ہوتی میں جسکو اب بھی بنگال کے لوگ اور مذهب کے پیشته برهوں هو جگہہ کے پہلتے هیں اور آج کل کے رواج کی موافق کانوں میں بالیاں اور پانوں میں ثابت بانی جوتیاں پہنتے تھے اور کیوے اُنکے عموماً سفید اور سوتی هوتے تھے مگر اکثر مشالف شوخ رفا کے کیوے اور طوح کی پھولدار چھیتیں بھی پھیتے تھے اور سوئے کا زیرز اور خوامرات بھی مستعمل تھے اگرچہ وہ اکثر باتوں میں کفایت شعار کی تھے مگر پرشاک میں بہت سا روبیہ صوف کوتے تھے اور دی مقدر آدمی مثل اس زمانہ کے چھتر میں بہت سا روبیہ صوف کوتے تھے اور دی مقدر آدمی مثل اس زمانہ کے چھتر

عندر اپنی ڈازھیوں کو آج کلی کے رواج کے موافق منا اور نیا سے رنگتے تھے اور خصاب بنانے یا انگانے میں غلطیاں ھرجانے کے باعث سے اُنکی دارتھیاں کبھی سبز کبھی سرخ خصاب کے اور کوئی خضاب نہیں لگاتے ھیں اور کبھانا علمددہ کہانے نہیں اور کبھی سرخ خصاب کے اور کوئی خضاب نہیں لگاتے ھیں اور کبھانا علمددہ کہانے پہاتے تھے چنانچہ یہد کم خاتمی اُن میں اب بھی موجود ھی نشد کرنے والی شواب بہت کم پینے تھے اور جس شواب کو پینے تھے وہ چائواوں سے چنتی تھی اور اُسکر اُرک کہتے ھیں \*

المندورُں کی شکل و صورت وضعدار بیان کی تُنی هی اور شمال اور جنوب کے باشندوں کی صورت میں همیشد امتیاز کیا گیا هی جس سے همکو تعجب هوتا هی اسلیئے که مقدونیة والوں کو هندورُں کے حالات سے بہت آگاهی حاصل نہیں هوئی تهی چنائچه شمالی هندورُں کو کالا اور اهل إنهیو بیا سے بجز چپتی ناک اور گھونگر والے بالکل مختلف الشکل بیان کیا هی اور شمالی هندورُں کو جنوب والوں سے زیادہ گورا مثل مصر والوں کی وضع کے لکھا هی الیہ مشابهت آئی

<sup>†</sup> یہہ بات تابل بیاں کے هی که هندرؤں کے سانگری میں کوئی نشاں ایسا پایا نہیں جاتا که طارہ راجہ کے جو اور اوک سانگ میں داخاں ہوتی تھی وہ اُس ہے ؛ فلامانہ پیش آتے تھے اب بھی جن هندر راجاؤں کے درباروں کو مسلمانوں سے کچھھ ۔ تماق نہیں ہوا اُن میں راجاؤں کے آداب اور القاب کا برتار سیدھا سادہ ہوتا ہی

<sup>‡</sup> اپویش کی تاریخ هندوستان باپ ۱۱

<sup>﴿</sup> استربير صاحب كي تاريخ حلد ١٥ صفيعه ١٨١ ر ١٨٨

ا ایریدُن صاحب کی تاریخ هدرستان باب ۲ ارر استریبر صاحب کی تاریخ جلاد ۱۵ صنعه ۷۷ مطبوعه سنه ۱۵۸۷ع

مصریوں سے ایسی هی که هندوستان سے جو سیاے دریائے نیال پر کے قبروں کی تصریروں كر جاكر ديكه تر أسكر بري حيرت هركي \*

يونانيوں كا هندوۇں كى خصلت كو اچھا سمتجھنا

هندوی کر سائرلا ارز بلند تد خربصررت دیلا پتلا ارز چست ر چالاک بیان کیا هی 🕆 ارز اُنکی بهادری کو لوائی میں ایشیا کی باتی قرموں سے بارها برتر ارز ممثار اللها هي 1 ارز أنكر سلميده طبيعت ارز معتدل مزاج ارز پيشر ارز اچهے سپاهي ارز الهه کسان کی اور سادای اور صداقت کلام میں۔ مشہور اور ایسے عتی پسند کہ عدالت فک نربت نائش کی نہ رہرنجاتے آہے اور ایسے دیانددار کہ ارگ اپنے مکانوں میں قفل تک نہ ڈالنے تھے اور نہ اپنے عہد | ربیدان کے پختکی کے راسماے باہم تحدیر کرتے تهے بیان کیا هی علاوہ اسکے کها گیا هی که کوئي ایسا هندرستاني دیکھنے اور سننے میں ٹہیں آیا جو جھوٹ بولتا ہو \* مگر خود ھندرؤں کی تدیم تصریروں سے ھمکو معلوم هوتا می که یونانیوں نے جو بہہ بات بیان کی که ولا باهم ایک درسرے کا اعتماد کرتے تھے غلط ھی ارر اُن کی راستگرنی کے بیان کر بھی بے کھٹکے جھونت سمجھنا چاھیئے مگر بارجرد اسکے یونائیوں کا بیان بہت کار آمد تھی اسلیئے کہ اُس سے یہت یات ظاهر هوتی نهی که هندرؤں کے جن ارصاف کا مقدرنیه والوں پر بڑا۔ اثر هوا ولا كيا تهم اور أس زمانه سے أنكى خصلت ميں بالكل تبديلي آداي هي خانديه اب غير ملکرں کے لرک فلدوستائیوں کی ٹالشوں کی تکرت اور جووٹ و فریب سے عبیران ہوتے ھیں یونانیوں کے بیان اُسی عالت میں فاط تفریّے ھیں جب کہ رہا اُن عیبوں کے نہونے پر مبالنہ کرتے ہیں \*

## جوتها تتيه

بیکتریا کے یونانی سلطنت کے بیان میں

اکلے وقتوں کے اُن یونانیوں کے حالات چنکو مندوستان سے تعلق تھا بيكتريا كي ساطنت كاحور كتهه حال همكو بهلے معاوم تها ولا هندوستان سے ايسا كم متعلق ثها كه هدرستان كي تاريخ مين أسكا ذكر كرنا كبهه غير مناسب هرقا \*

<sup>†</sup> ایریئن صاحب کی تاریخ مقدرستان باب ۱۷

له ایریکن ساحب کی تاریخ مهمات سکندر جاد ٥ باب ٢٠ و ایضا جاد ٥ باب ٢٥

إ استريبر صاحب كي تاريخ جلد ١٥ صفعه ٢٨٨ مطبرعة ١٥٨٧ع

<sup>\*</sup> ايريش صاحب كي تاريخ عندوستان باب ١٢

زمانہ عال کی تعقیقات سے راضع ہوا ہو، کہ اُس ملک میں اور ہندرستان میں بہت سا تعلق بھی جو میں بہت سا تعلق بھی جو اب تک بخوبی دریانت نہیں ہوئے ظاہر ہو جاریں مگر یہہ تعقیقیں اب بھی تدیم زمانہ کے عالات کے جھاں یہ کرنے والرں کی توجہہ کے معتلے ہیں جو باتیں اب تک تعقیق ہوچکی ہیں اُنکو ہی اس مقام پر مختصر بیاں کرنا مناسب ہی \*

سكندر نے جب هندرستان سے مراجعت كي تو اپني تهروي سي نوج بيكتريا ميں چهور دي \*

سكندر كي ساطنت كي تناسيم كے پہلے جهائرے كے بعد صوبه بيكتريا سليوكس والے شام کے حصہ میں سنہ ۳۱۲ قبل مسیم میں آیا سلیوکس نے بذات خود اپنے سوکش صربوں کے مطیع کرنے کے ایشے کوچ کیا اور اُنسے نبت کو هندوستان میں آیا اور سندراکنس سے عهدنامه کیا صربه بیکتریا سنه ۲۵۰ قبل مسیم تک جبکه ملکي جھاکروں اور پارتھیا رااوں کی لوائیوں سے بیکٹریا کے حاکم کو بھی خود سر هوجائے کی ترغیب هرئی سلیوکس کی اوالد کے قبضہ میں رها بیکٹریا میں اول خود معقاد دادشاة تهيرةرنس هوا اور أسكے بعد أسكا بيتا أسبكا هم ثام يعني تهيرةرنس ثاني تنفت نشین هوا جسکو یرتهائیتیمس میگنیزیا راقع ایشیا مائنر کے رهنے رااے نے تعدی پر سے اوتار دیا اس عرصہ میں سایوکس کے خاندان نے اپنی قوت اور جمعیت کو فراہم ارر تری کولیا چنائچہ اُنمیں سے اینشی ارکس اعظم نے اپنے برگشتہ مشرقی ملک کو پھر قیضہ میں لانے کا ارادہ کرکے لشکر کشی کی چنانچند یوتھائیڈیمس کو شکست دیکر مطیع کولیا یعنی اُس سے عهد و بیمان کرکے اُسکی ساعانت اُسی کے قبضه میں رهنے دی یہم بات فالب نهیں هی که يرتهائيديوس نے مشرقي کرة قاف کے جنوبي حصة در لشكر كشي کی معو مگر اُسکی بیٹی ڈید ٹریئس نے اراکرسیا اور ایران کے ایک بڑے حصد پر قبضہ وایا أسني هندوستان ميل بهي فتوحات حاصل كين چنانجه صرف سندة هي ير قابض فهوا بلکہ اُس سے بھی کنچھہ آئی ایک دخل کرایا مگر معلوم ایسا ہرتا ھی کہ اُسکو یرکریٹائیڈس بیکٹریا سے خارج کرکے بادشاہ بن بیٹھا پرتھائیڈیمس کی وفات کے بعد قیماریکس نے اس اپنے رقیب کے اختیار ر تسلط سے اپنا ملک نکالنا چاھا مگر کامیاب ثهرا بلکھ برعکس اپنی مراد کے هندرستان کے تتوحات کو بھی جو یوکریٹائیڈس کی ھی کرشش سے ماصل ھرئی تھیں کھو بیٹھا \*

یوکریٹائیتس کے عہد میں بیکٹریا کی سلطنت کیال ترتی پر تھی اس بادشاہ کو اُسکی عین اتبالہندی کے زمانہ میں اُسکی بیٹے یوکریٹائیتس ثانی نے تثل کرڈالا اُس پدرکش بادشاہ کی سلطنت کا کسیقدر مغربی مصنه پارتھیا رالوں نے چھیں لیا

ارد خاص بيعاتريا ستهيا راارس نے ليليا + ارر أسكے تبشه ميں بحور مشرقي كوه قان کے جنوبی ملک کے اور کچھٹ یاتی نوها میناندر اور ایالودرٹس کی سلطاندوں کا زمانہ ارد ولا تعلق جو بواريتائيتس كے ساتهه أنكر رها يونائيوں كے بيان سے دريانت نهيں ھوتا میاندر نے عندرستان کے شمال ر مغربی حصہ میں به نسب اور کسی برنانی یادشاہ کے بہت درر تک فترحات حاصل کیں ارر جن مقامرں کو اُسلے فتم کیا رہ ارو پیکٹاریا کی سلطنت کی وسعت اسٹریبر صاحب کی ایک بیان سے تھیکو معلوم تقرئی بھی ایک قدیم مروم کے قرل کے بموجب جو اسٹریبو صاحب نے اسی بیاں میں تلالہ کیا هی که بیکتاریا رائے ایریانه کے نهایت مشہور عصم پر تابش هرکئے اور سکندر سے بہت زیادہ معندرستان کی ترموں کر مطابح کیا معندرستان کی مهموں میں بڑی کوشش مینانڈر نے کی جنانچہ رہ دریاہے سالم سے عبور کرکے دریاہے اسامس تک پہرانچکیا اُسی مررخ کا قرال ہی کہ اُسکے اور پرتھائیدیوس کے بیٹے دیمٹریٹس کے عہد کے درمیاں میں بیکٹریا رائے صرف پٹالیں ھی پر تابض نہیں ھرئے بلکه اُسکی درسری هد کے اُس مصد پر حسمین اُساری آساس اور سائی جرائس کی سلملنتیں تھیں تاہف اور دخیل ہوگئے دریائے اسامس کا جر ابھی ذکر ہوا ھی اسکر بعقبے تر دریاہے جملا خیال کرتے اور بعضے کوہ ھمالیہ جانتے ھیں جسکو کبھی کبھی اماس کہا تیا عی اور بعلے ایک چھوٹے سے دریا آئیسا کر سمجھتے ھیں جر مغرب کی طرف سے آگر گنگا میں گراتا تھی اِلمیں سے کرئی صحیم ہو مار بلنجاب کے مشرق میں کا کوئی انک ضلع مواد بھی بیکائریا والوں نے جنوب كيتهائب جر تنوعات عاصل كين أنكا كيهه ذنر نهيل عرا هي اكر جنوب مين دهلي يا هستنا درر تك أنكر دشاء ما عرتا تر أس سي هندر مررح بهي فررر راتف عرفي هرنے اور جنوب و مغوب کیجانب میں أنكر دریائے اتف کے دھائے کے تریب اُس مقام تکب جہاں کئی دھاریں طرحانے سے زمین کا ایک خطہ مثلف کی صورت کا بنتیا می (فکا تسلط هوا هوگا اور پالاین کا نام جو ابھی بیان شوا هی رد ملک تاتا کے ( جو کرائیجی بندر کے تریب بھی ) آس راس کا ماک ہوگا مگر ہم کو بہت کسی ذریعہ سے فعیں معارم هوسکتا که پتالیں کے درسورے نتازہ پر جو سلطنت سائی جوٹس کی تھی ولا ملك كيههم أتها يا تبورات كا جزيره نما أنها بربيلس أنا مصنف بيان كرتا هي كه سیدائتر اور ایاار دولس کے سکه آجاتا، ( یعنی جس زمانه میں پریباس تصنیف عرائي ) بزرج میں مانے بھیں آس زمانہ میں آب سکرں کا درر درر کے ملکرں میں جاں نہونے کے حبب سے معاوم ہوتا ھی ند آنکے بعضے ضلعے بڑوں سے بہت ناصلہ پر مُهرِثَكِي مغرب ميں جر نهايت مشهور حصة ايريانه كا أنكے تبضة مير بيان كيا كيا هي

<sup>†</sup> کلنٹش صاحب کے پیان کے بورجب تریب سنہ ۱۳۰ قبل مسیم کے اور ڈی گنٹیز المات کے تول کے بورجب سنہ ۱۲۰ نہل مسیم میں یہد واقعات گذری

ولا يقيلاً خواسان هوگا ايكن هندرستان مين بيكتريا والون كو خايث درجه كي فتوحات حاصل هوئي سے نكل كيا هوگا + به

جر کچھہ مالات بیاں ہوچکے یہم یونانی مورخوں سے لیئے گئے ہیں اور اُلکا استحکام اور زیادہ مالات سے آگاہی پررائے سکوں کے ذریعہ سے ہوئی چنانچہ اُنکے فریعہ سے یونانی آٹھہ بادشاہوں کے بجانے جنکا ذکر ہوا اُٹھارہ بادشاہ دریانت ہوگئے اور اور قوموں کے بادشاہی خالدائوں کا حال جر یرنانیوں کے تسلط کے معدوم ہوجائے کے بعد آئے بیچھے ہوئے سکوں ہی کے رسیاہ سے معاوم ہوا ہی \*

سکرں کے رسیلہ سے آگاھی حاصل کرنے کے مضمون پر اوگوں کے پہلے پہل آن چند سکوں کے سبب سے جو کرفل ثاق صاحب نے بہم پہرٹھائے اور اُس دلھسپ تعدور کی رجہہ سے جر اُنہوں نے اُن سکوں پر لکھی اور تحقیقات وایل ایشیا تک سوسٹیٹی کی جلد اول میں چھاپی توجہہ مائل ھوئی اور اسکا تمام یورپ میں خوب چوچا ھوا اور ھندرستان میں پروئیسر واسن صاحب اور پرنسپ صاحب نے سکوں کے خریعہ سے بڑی چھان بین کی \*

پررئیسر رئس صاحب نے یونائی پادشاھوں کے سکوں کا حال چھاپا ھی اور حتی الامکان اُنکی ترتیب کی ھی لیکن ان سکوں میں نہ سٹم کا نشش ھی تھ دارالشوب کا نشان ھی اِس لیم خوالا مخوالا اُنکی ترتیب ناتص ھی جن بادشاھوں کا ذکر ھوچکا اُنکے سکے یوکریٹائیڈس اول تک مشرقی کولا تاف کے شمال میں پائے جاتے ھیں اُنکے ایک جانب کی صورتیں یا عبارتیں اور درسوی جانب کے کام بالکل خاص یونائی ھیں یوکریٹائیڈس ثانی سے آئے کوئی اُس ملک میں نہیں پایا جاتا مشرقی کولا تاف کے جنوب کیبچائب میں جو سکے ملتے ھیں وہ اور طوز کے اکثر چوکوئد ھیں اور یہہ صورت کسی یونائی سکہ کی خوالا ولا یورپ کا ھو خوالا ولا ایشیا کا نہیں پائی جاتی اِن سکوں پر در قسم کے حوف ایک طرف یونائی اور درسوی طوف کسی وحشی زابل کے ھیں اور مینانڈر کی ساعنت سے کسی کسی سکم پر ایک طرف کسی وحشی زابل کے ھیں اور مینانڈر کی ساعنت سے کسی کسی سکم پر ایک طرف کسی طرف کواور جو ھادوستان میں درسوی طرف کوان دار بیک کی تصویری طرف کو شادوں کی ھادوستان میں خصوصیت رکھتے ھیں اِس سے معلوم ھوتا ھی کہ بیکٹریا والوں کی ھادوستان میں حکومت تھی \*\*

ا یونانی مورخوں کے رسیام سے جو کچھہ مالات بیکٹویا کے معاوم هو نے هیں اور میار مادی کے بھی اپنی کتاب رہ بیئر صاحب کی تاریخ بیکٹویا میں مجتمع هیں کلنٹن صاحب نے بھی اپنی کتاب کی جلد ۳ سنجہ ۲۰۵ کے ماشیہ میں بیکٹویا کے یونانیوں کے مالات بہت صاف اور مختصر لکھے هیں \*

وحشی زبان کے حارث جو سکوں میں ھیں وہ بشوبی نہیں سمجھے گئے اور بہت سی بعد اور مبلحثوں کا باعث ھوئے ھیں اِسین شک نہیں کہ اُن حرنوں کی تحویر دائیں جانب ہے بائیں جانب کو ھی اور یہہ طریقہ تحویر کا ھارے طم ر آخاھی کے بموجب اُن زبانوں سے مخصوص ھی جو عربی زبان سے رشتہ رکہتی ھیں یہ خیال میں آسکتا ھی کہ رہ زبان اُسی ملک کی شاص زبان یعنی نارسی ھرگی غوض کہ ان سب قرینوں سے معلوم ھوتا ھی کہ رہ زبان پہلوی ھی جو ان سکوں پر علی جن لوگوں نے اِس صعاملہ پر تعویریں کی ھیں اُنمیں سے بعضے اِس راے کی تائید کرتے ھیں اور پرونیسر راسن صاحب نے کرئی اپنی رائے تو ڈائم نہیں کی مگر اِس معاملہ میں جو رائیں لوگوں نے دی ھیں اُنکی چھان بیں بخربی کرکے تابیعه پر شبہ کیا ھی اور بعضے آدمی یہ شیال کرنے کہ ان سکوں میں ایسی زبان کے حرث ھیں جو شاسکوت سے عالقہ رکہتے ھی وہ سمجھتے ھیں کہ یہ حررث حرث ھیں یا کسی اور ہفتو آدمی یہ شیال کرنے کہ ان سکوں میں ایسی زبان کے حرث ھیں جو شاسکوت سے عالقہ رکہتے ھی وہ سمجھتے ھیں کہ یہ حررث حرث ھیں یا کسی اور ھندوستائی زبان کے ھیں ب

اس سلسلہ کے سکوں میں جنہر اول توجہہ هوئي چاهیئے میاناتار کے سکہ هیں ان سکرں میں جر سرار کا خطاب نقش کیا هوا ملتا هی جسکر پرکریتائیڈس اول اور ثانی نے اختیار کیا تھا اور اُن سکوں کے پشت پر کے نشش و نگار بالکل وهی هیں ہور انہیں بادخاعوں کے سکرں سے مخصوص عیں تو اس سے یہہ نتیجہ حاصل هوتا هی کہ جس بادخاد نے اُن سکوں کو چالیا وہ انہیں بادخاهوں کے خاندان میں سے مور تا یہی دلیل ایالوڈرٹس کے سکوں پر حدجت موسکتی هی جو شاید مینائٹر کا بیٹا تھا در اور بادخاهوں خابرمینڈیز اور هومریس کا بھی یہی خطاب هی اور وہ بھی اسی خاندان سے متعلق هوسکتے هیں هومریس کے سکو جو بدنیا هیں اُنسے یہ تاہم هوتا هی کدیہہ بادخاہ اِس سلسلہ کے آخر میں ہوا اور اِسی کے سکوں سے دوسوی تسم کے سکوں کا نورنہ تائم هوتا هی جس سے صاف ظاهر هی کہ اِسکے عہد کے بعد تسم کے سکوں کا نورنہ تائم هوتا هی جس سے صاف ظاهر هی کہ اِسکے عہد کے بعد وہ سکو سکے جاری هوئے ہو

یہہ سکہ نہایت بیتھنگے ارر بد اسارب ھیں ارر اُنپر جر عبارت نقش کی ھرئی ھی وہ ایسی یونائی ھی کہ برتھی نہیں جاتی ارر بادشاھرں کے نام بھی رحشیانہ ارر کریہ عیں سٹل کنا نیسیز ارر کانرکیز رغیرہ بری ترین قیاس دلیارں سے اِن نامرں کو سٹییا والوں کے نام سمجھا کیا بھی جنہرں نے بیکٹریا والی یونائیوں کی جنوبی سلطفت کو قاباً سنہ عیسری کے شروع بھوئے کے قریب قتے کرلیا ہوگا \*

ارر سکہ بھی اخیر سلسلہ کے سکوں سے مشابہہ بائے گئے ھیں مگر آنکو سٹھیا والوں سے زیادہ تعلق معلوم ھرتا ھی \*

اس ملک کی سلطنت کے زمانوں کا سلسلف پورا ہوئے کے لیڈے ایمی اور بھی سکھ عاقی میں مگر رہ ساسائیہ والوں سے متعلق معلوم ہوتے میں جنکا ایوان ہو مسلمائوں کے حملہ نک قبضہ تھا \*

ایک اور قسم کے سکھ بھی ھیں جنکی اکثر باتیں دونوں یوکریٹائیڈس کے سکوں سے مشابہۃ ھیں غالباً بہت سلسلہ بھی سوٹر خطاب والوں کے سکوں کے زمانہ میں جاری تھا مگر راس خاندان کے بعد بھی باتی رہا ھی اِن سکوں میں جو بادشاھوں کے نام ھیں وہ اکثر لفظ مایک ( یعنی نتج ) سے مشتق ھیں اسبات سے اور اور بھی مشابہت کی باتوں سے آلکر ایک ھی خاندان سے متعلق سمجھا جاتا ھی \*

ایک اور قسم کے سکھ دو ہادشاہوں کے هیں جنمیں سے ایک اکاتھرکلیز اور دوسرا پنتالیں نعی اِن سکوں کو بیکتریا والے تمام بونانی سکوں کے اخیرکے سکھ سمجھا جاتا ھی مگر اِن میں خاص صفائیں بیان کرنے کے قابل یہہ ھیں کہ آٹکے آس جانب میں جس طرف کہ اور سکوں میں وحشیزیاں کے حوف هیں وہ حوف نقش کیٹے هوڈے هیں جنمیں هندوستان کے غاروں میں اور گول ستونوں پر کتبہ کندہ هیں ایسے حروف نہیں ہیں جو داهیں جانب سے بائیں جانب کو لکھے جائے هیں جو حالتوں میں یہم سكه دسانياب هوأت أنسع كأى بالين قايم هوسكاني هين چنانچه مينانقر كي سكه كابل کے قرب و جرار اور پیشاور میں بھی کثرت سے موجود ھیں اور ایک سکھ آسکا اسقدر مشرق کیطرف جاکر ملا هی جہاں جمنا کے کنارہ پر متھرا هی اِس سے یہم نتیجم فكل سكتا هي كه دارالسلطان ميناندر كا كابل هركا ارر إسي قياس پر دارالسكرمت سوار خاندان کی قائم ہوسکیگی یہہ معلوم نہیں کہ نایک بادشاہوں کے دارالسلطانی کا بھی کچھہ پتا نشان کہیں ھی یا نہیں پرونیسر ولس صاحب خیال کرتے ھیں کہ اگاتھو کلیز ارر پنٹالیں کی سلطنت چٹوال کے قریب کے پہاڑوں سیں تھی اور پہنے ملک جو پرایا مائیسس کے هندوستالیوں کا تھا اِس لیئے اُن سکوں پر هندوستانی حروف نَقَش هوئے هیں اور جس حالت میں کہ ستھیا والوں کے سکتہ پائے گئے هیں وہ -خرد قابل معلوم کرنے کے هی اور اور حالات بھی ایسے هیں جنسے ترقع هی که ھندوستاں کی تاریم کر بڑی وضاحت ہورے ہرمریس کے علاوہ بیکٹریا والے تمام یرنائیرں کے سکہ بازاروں میں بقیمت ملجائے ہیں یا پررائے شہروں کے کہنائروں میں زمین میں تلاش کرنے سے نکل آئے عیں لیکن ستھیا والوں کے سکھ نہایت کم اُس بڑے خطہ کے مسلسل یادگاروں میں ماتی ہیں جو کابل کے شمال سے مشرق کی جانب تہام اُس زمیں میں جسمیں کابل کے دریا کی دھار یا ریتی ھی اور پنجاب کے شمالی مصف کے ایدھر اردھر تک پھیلا ھرا ھی \*

یہ یادگاریں بڑے بڑے تھوس کثید اُس قسم کے ھیں جو بدہ مذھب والوں کی پرسائش کاھوں میں عمرماً بائی جاتی ھیں اور اُنہیں سے ھر ایک میں کسی نہ کسی پزرگ شخص کا کبچھ نہ کبچھ تیرک ھی ان گنبدوں میں بہوز ھر مویس کے سکرں کے اور کسی یرنانی یادشاہ کے سکے نہیں مالئے عیں مگر اور دور دراز ماکرں کے البتہ ھیں اُنہیں سے سب سے قدیم دوسری آریمورٹ ( یعنی آئیں آدمیوں کی کونسل ) کا سکہ ھی † یہم سکہ سنہ ۱۳ قبل مسیح میں جاری ھوا ھوگا مگر ھندوستان کی سرحدوں تک یونانی سلمات کی بربادی سے کبچہ بہا آئیا ھوگا جسکی پربادی پر سیکا اتفاق ھی کہ سنہ مسیم کے شروع ھوٹے کے قریب وہ برباد ھوچکی پربادی پر سیکا اتفاق ھی کہ سنہ مسیم کے شروع ھوٹے کے قریب وہ برباد ھوچکی

ان راتمات ہے تی نکنیز صاحب کے عیالوں کے جر اُنہوں نے جینی مورخوں کی کتابوں سے تایم کیئے ھیں تائید ھوتی ھی راہ خیال کرتے ھیں کہ بیکٹریا میں سے یونانی توموں کو تاتار کی سر قوم نے جو تریزنساکزیانہ کے شمال سے آئے سند ۱۲۱ قبل مسیح میں عارج کردیا اور هندوستان میں کی یونائی سلطنت کر قوم یوجی نے جو ایران سے آئے تھے سنہ ۲۱ قبل مسیح علیدالسلم میں ته ر بالا کردیا اور یہم قوم دریا ہے انک کے پاس پاس درر تک پھیل گئے تھے ‡ \*

<sup>†</sup> راضع ہو کہ تدیم شاہنشاہی ررم میں جسمیں اٹلی اور اسپین اور فرائس اور انگلستان اور مصر اور شام اور ترکی شامل تھے جسکا دارالسلطنت اول میں عبر روم راقع ملک اٹلی تھا اور بعد کر قسطاطنید ہوگیا جمہوری ساطنت تھی جبکہ جرلیس قیصر نے جر پریسیدنت تھا بادشاہ غرد محفقار ہونا چاھا اور سلطنت شدمیدہ نردینے کا ارادہ کیا تر سنت یعنی معجلس کے درنامی میمبرری کیکس اور شدمیدہ نردینے کا ارادہ کیا تر سنت یعنی معجلس کے درنامی میمبرری کیکس اور آسکے شمشیرہ زادہ افسطس قیصر نے اپنی در نائیبرن اینٹرنی اور آک ٹیبیئس سے اسازش کی اور تینوں نے تمام سلطنت کو آپسمیں تقسیم کولیا اور جولیس کے تاثلوں سازش کی اور تینوں نے تمام سلطنت کر توبمورث کہتے ھیں انسے پہلے یعنی اول کر تریمورٹ کہتے ھیں انسے پہلے یعنی اول کر تریمورٹ کہتے ھیں انسے بہلے یعنی اول کی ٹریمورٹ میں بھی آخر کار اتفاق نوھا افسطس نیصر نے اپنے آن درنوں نائیبون کو مغلوب کرکے سندہ ۳۰ تبال مسیم میں سلطنت شخصیہ اپنی تایم کرائی (مترجم)

<sup>‡</sup> دنی کخفیز صاحب نے بیکٹریانہ پر تاتاریوں کے قبضہ ہوئے کا اسطرے بیاں گیا۔
سے کہ سر قوم فرفائہ سے جو دریاے جیکسرٹیز پر واقع ہی آئی اور ایک ایسے توبیت
یائتہ توم کر جسکے سکہ پو ایک جانب میں انسان کا چہرہ اور درسوی جانب پر
در سراروں کی تصریر تھی فقع کولیا چنانچہ یوکریٹائیٹس اول اور ثانی کے سکونمیں
ایک خونہ آنکا چہرہ اور درسرے طوف کیسٹر اور پالکس گھرتوں پر سرار بنے ہوئے تھے

قرم سوکا کرئی سکہ نہیں ملا مگر تیاس چاھتا تھی کہ قوم پرچی نے جو ایران سے آئی تھی پارتھیا والوں کی پیرری کی ھر ارر اپنے آپ سے پہلے گذرے ھوئے پردانبوں کے سکوں کی نقل کی ھو ھندرستان کے ستھیا والوں کے طریق کو گو وہ کوئی کیوں نہوں ھندرروں کے بعض واجازی کے خاندان نے اختیار کیا تھا کیونکہ ھندروی کے سکہ ایسے پائے جاتے ھیں جنکو ھندرستان کے ستھیا والوں کے سکوں سے وھی مشابہت تھی جو ستھیا والوں کے سکوں سے وھی مشابہت تھی جو ستھیا والوں کے سکوں سے وھی مشابہت تھی جو

همکو یہہ غیال نہیں کونا چاهیئے کہ بیکٹریا کی سلطنت میں ایسے لوگ کثرت سے تھے جو ہطور ایک بڑی بستی بسانے وائرں کے یونان سے آئے هوں جیسے کہ یونان سے جاکو ایشیا کے مغرب میں اور اٹلی کے جنوب میں آباد هوئے سکندر کی نوچ میں پچھلے دنوں میں بہت سے وحشی قواعد جاننے والے اور نتجاننے والے بھوتی تھے ان لوگوں نے یونان کے اصل دارالسلطنت کیمارف مواجعت کونیکی خواهش تھ کی هوگی بلکہ اصل یونانیوں اور مقدرنیہ والوں نے جیسا کہ همکو معاوم هی اپنے وطن کو واپس چلنے کے واسطے اضطوار اور اصوار کیا هوگا \*

اس سے بہہ نتیجہ نکل سکتا ھی کہ جن اوگوں کو رہ چھوڑ گیا آنھیں تھوڑے سے یونانی اور اھل مقدونیہ ھونگے اور سکندر نے اپنے اُن سپاھیوں کو جنکو ایران میں سکونت اختیار کراے نے کے سبب سے عورتوں کی ضوروت ھوئی ایرانی بیبیاب کرلینے پر جو امادہ کیا تو اس سے ظاھر ھوتا ھی کہ بیکٹریا والوں کی دوسوی نسل بیجاے اصل یونانی ھوئے کے زیادہ تو ایرانی ھوگی اور جس زمانہ میں سلیوکس کے خاندان کو بچی عظیت اور ترتی حاصل ھوئی اُسمین اور بڑے عوصلہ والے اهل یونانی خاندان کو بچی عظیت اور ترتی حاصل ھوئی اُسمین اور بڑے عوصلہ والے اهل یونانیوں کی آمد و شد مسدود ھوگئی ھوگی بیکٹریا کی سلمانت کے بعد بیکٹریا میں یونانیوں کی آمد و شد مسدود ھوگئی ھوگی بیکٹریا کی سلمانت کے بچھھلے زمانہ کا حال جو یونانی مورخوں نے کھچھ بھی نہیں لکھا اُسکا بڑا سبب بہی معلوم ھوتا ھی اخیر یونانی مورخوں نے کھچھ بھی نہیں لکھا اُسکا بڑا سبب بہی معلوم ھوتا ھی اخیر خورانی سامانت کے بریاد ھو جانے کے بعد اُنکا نام نشان باتی ڈرھنے کا باعث بھی یہی واتعات مذکورہ کے بریاد ھو جانے کے بعد اُنکا نام نشان باتی ڈرھنے کا باعث بھی یہی واتعات مذکورہ معلوم ھوتے ھیں \*

## پانچوان تتمه

ھندرؤں کے انتظام محاصل کے بعض مقاموں کی شرح اس پانتجویں تتمہ میں ھی

( 1 ) ھزار ھزار کانوں کے حاکموں کی علامتیں مختلف ملکوں میں پائی جاتے ھیں جہاں خاص خاص خاندانوں کا خطاب ھی اور کسیندر مشاھرہ بھی اُنکر

ملتا هی مگر اُس مهده کے اغتیار اب بہت کم اُلکر حاصل هیں یا بالکل حاصل نہیں هیں \* \*

اس تنسیم کے بعد جو درسوی تقسیم هی ولا اب بھی پرگنہ کے نام سے تعام معدرستان میں مرجود هیں انثر مقاموں میں جو انسر اُنکے هیں اُنکر اس عالمت سے پہچانا جاتا هی که کسیقدر ننرانه اُنکر ماتا هی یا کچھہ اراضی اُنکی جائیر میں معرقی هی یا تجام اُن کاغذات کے مصافظ هوئے کے سبب سے جو اراضی سے متعاق معرقے هیں محتاز هوئے هیں یہہ پر گئے آج دل سب برابر سر سر گائر کا مجموعه نہیں هوئے گیا اللہ زمانه میں ایسے هی موں مگر اکثر اسی تعداد کے تریب تریب اور شائد ر نادر بہت کہ و بیش بھی هوئی هیں \*\*

پرگنہ کے سردار کا کام خاص هندروں کے زمانہ میں بھی کار و بار نوجداری ارر مصاصل کا تحصیل کرنا ھی تھا۔ اس انسر کے ماتندہ ایک محاسب یا محرر ھوتا تھا ان درنرں کے عہدے موروثی ھوتے تھے اب بھی گانوں میں انسر کی نسبت محرد کا کام بہت زیادہ موجود ھی یعنی جو کچھھ کار و بار محدرر کیا کرتا تھا اُنمیں سے اب بھی بہت سے ھوتے ھیں ‡ \*

پرگنہ کے بعد دوسرے دوجہ کی قسمت دس دس یا بیس بیس کائوں کی متر کی تقسیم کے بموجب ہوتی تھی آؤ جو قام کو آپ بھی باتی ہی اور اختتام ان قسمتوں کی تقسیم کا مقود کائوں پر ہوتا ہی || \*

( ب ) اس السر کر دکھن اور طادوستان خاص کی وسط اور مغرب میں پاتل اور بنگالہ میں مائقل اور انثر اور مظاموں میں خصوصاً جہاں موروثی کائوں کے اومیتدار طیں مقدم کھتے طیں \*

ا ان کر خاص دکھن میں اور اور بھی جذربی شدوستان میں جہاں اواقی کی تنسیم باتکا منر کے مجموعة کے موافق عی سرویس مکھہ کہتے بھیں اُنکے ضاحوں کو سوکار یا پوئٹ کھتے بھیں اور یہم ضلعے بدستور بنی رہتے بھیں کو اُنپر رہ عہدہ اور عہدہ اور عہدہ اور کچھہ بھی ترقی اُنکے حساب تناب کے کاغذات جو موروثی طریق پر چلے آئے بھیں سرویس پاندی مشہور بھیں

پرکنہ کا انسر دس مکھہ یا دسی کے نام سے اور محدور دس پانڈر کے نام سے دائوں میں مشہور تھے مگر شمالی عندرستان میں یہہ دوئوں چردھوی اور قانوں گرئے۔
 کھائے ہیں

<sup>﴾</sup> ان تحمدون کے نام ناٹکواڑی اور توف وغیرہ طوقے تھے

ا ان تسماوں اور انسروں کے حالات معارم کوئے کے واسطے مالکوم صاحب کی تاریخ مالوہ کی جلد ۲ صفحہ ۳ اور اسٹرائنگ صاحب کا بیان اوریسہ مندوجہ کتاب تحقیقات ایشیا جلد ۱۵ صفحہ ۲۲۱ اور دکھن اور دکھن کے قرب و جواو کے کمشاروں کی رپورٹ کے انتشاب کی جلد ۲ صفحہ ۱۲۱ کو دیکھو

- ( ہے ) محاسب کر خاص هندرستان میں پٹواری اور دکھن اور اور زیادہ جنوب کمیں کلکار نے اور کارنم اور گجرات میں تلاتے کہتے هیں \*
- (د) اسکر هندرستان خاص میں پاسیان اور گورایت اور بیک اور دوراها وغیره اور دکھن میں مہار اور دکھن سے بھی آگے جنوب میں تقری اور گجرات میں پاگی کہتے ھیں \*
- ( x ) تمام بنگاله احاطه میں بجز خاص بنگاله اور شاید روهیاکهنڈ کے اس فریق کو کافرں کا زمیندار تسلیم کیا جاتا ھی + کسیقدر راجپرتانہ کے ایک حصہ میں یهی یه اوک موجود هیں اور شاید گهروی مدت بہلے تمام راجیوتانه میں تھے 🕇 کمرات میں بہت کثرت سے هیں اور مرهاوں کے ملک میں نعف سے زیادہ یہی کاشتکار هیں اور ملک تامول کے کاشتکاروں کا بھی بہت ہڑا مصع بھی لوگ، هیں اس سے بہت سبحهنا معقول عی کہ جن ملکوں میں وہ آب بھی موجود عیں کسی زماتھ میں بالکل رهی هرنگے ارر جهاں اُنکا کچهه نام نشان نہیں ملتا وهاں بهی شاید ھوں نزیدا کے جنوب کے ملک میں بجر آن حصوں کے جنکا ذکر ھوا ولا بالکل معدوم ھوگئے ھیں اور تہام مندراس احاطة میں خاص مندراس کے شمال اور حیدرآباد دکھن اور ناکپور کے بڑے حصے اور خاندیس کے بڑے مصد اور مرهتوں کے ملک کے مشرق میں کرئی گروہ ان لوگوں سے ملتا جلتا نہیں ھی اس خطه میں تلنگائھ اور ارزيسة اور كنارا كي پوراني قسمتوں كا برا حصة شامل هي ليكن يهم مصمة أنكي سرمدوں سے استدر مطابق نہیں جس سے گائرں کے زمینداروں کے وہاں نہونے کی رجهه أن تسبقوں كى كسى خصوصيت كو سمجها جارہے اگرچه مااولا أن ملكوں سے متمل ھی جنمیں یہم لرگ کارت سے ھیں۔ مار مالوہ میں انمیں سے کوئی شخص نہیں معلوم ہرتا ہی چنانچہ سر مالکرم صاحب نے اپنی تاریخ وسط ہند میں ان لوگوں کا کیچھٹ تذکرہ نہیں کیا ھی \*
- ر ر ) خاص هندرستان میں ان ترکون کو علی العموم زمیندار یا پسولادار اور صوبه بهار میں مالک گجرات میں پاتک اور دکھن اور جنرب میں میراثی یا میراشدار کیتہ هیں بد

موجودة كاشتكاروں كا حق زمينداري بدريمة ارك يا بيع يا هبة كے بال حصت تسليم كيا جاتا هي ؟ جسقدر حق زمينداروں كا اس تاريخ مير بيان هوا هي اُسپر

<sup>†</sup> سر اے کالبروک صاحب کی رائے جو دکھیں کے قرب و جوار کے کیشٹروں کی رہوترں کے انتخاب کی جاد ۳ صفحہ ۱۲۰ میں مندرے ھی

<sup>\$</sup> كرنك دار صاعب كي تاريخ راجستان جلد ا صفحت ١٩٥٥ ارر جلد ٢ صفحت ٥٣٠٠

ينكاله كى كررندنشكي أن چهوي هوئي تسريريرون پر جو اضالع مغربي سے متعلق هيں بار بار اشارہ کیا گیا ھی اگرچہ سر مٹکاف صاحب اس راے پر اعتراض کرتے ھیں کہ تعلدوستان میں حق زمینداری ایسا هی مطلق ارز کامل هی جیسا که انگلستان میں هی لیکن هندوستان کے حقداروں کی نسبت آنکو کچھھ شیعہ نہیں چنانچہ آنکا قرل یہہ بھی کہ جو ارکب کائوں کے زمیندار یا ہوردار بھیں حقیقت میں ربھی حق زمینداری رکھتے تعین اور اور ارکوں کے دعری مشتبع شیں ۴ مندراس اعاماد کے زمینداروں کا حال مِعَامِمَ کَرِیْمَ کِیمَ اینکُم بُورِدَآف رویئیور 🛊 کی رونداد اور ایلس ضاحت کی انتمزیر 🐧 کو دیکھو۔ اگرچه سر سفرو صاحدیه [] سیرات رکهنے والوں کے حافوق کو بہت مبالغہ یافتہ اور آفکی جاگیر کو تعادر سعود ہانے بھیں مکر اُسکو بیم کی تابل الهرائے بھیں اللہ موفائوں کے ملک کی مال زمينداري کي نسبت چيپلي صاعب اور کاناتورن کي رپرتون کو ديکهر 4 کپتان رابراسين صاحب کلکٹر چیم کے مماملوں میں سے ایک کائرین والے کا معاملہ پیاں کرتے ہیں کہ اُ سلے اپذا حتی موروثی خود پیشوا کے هاتها بیع کیا اور ایک اور معامله کا بھی حال بیاں کیا بھی جر کانری والری نے ایک معدرم خاندان کی اراضی کو کچھہ تھوڑا سا روپید لیکر راس افرار کے ساتھہ آسی راجہ کر دیدیا کہ آسکے اصل مالک خاندان میں سے کوئی ششمی دعویدار نہوویگا مرعثری کے ملک کے تمام مشالف پائیں اور انھیکوں اور کاٹوں کے اندروں کا بیان معہ مقانوں اور شوتوں کے کوئل سائیکس صاحب نے ررزنامچه رائك ايشيا تك سرسليلي مين درير كرايا هي 🕂 \*

میراث کے جو تعیلے معنی لیئے تعین اُنکو اُن زمینوں سے جو اوگوں کے قبضہ میں اور بائوں دغیرہ کے ذریعہ سے تعربے تعین متعلق نہ سمجھہ لینے کے لیئے امتیاز اور احتیاط کرنی ضرور تھی کیونکہ میراث کے معنی مرروثی ملکیت کے تعین اِسلیئے اِس لفته کا استعمال اُن تمام حقوق پر تفوتا تھی جو موروثی ملکیت میں داخان تعین \*

( ز ) فررگس کیر صاحب کی ریرئیں مشورات انتشاب زیررٹ هانے کلکٹران دکھن جاد ۳ صفحہ ۳۰۳ ر ۲۰۵ د ۱۸ رکتان رابرٹسن صاحب کی رپرٹ مندرجہ

<sup>†</sup> سر مثكاف صاحب كي رائ مندرجة رپورث سايكت كميتي اكست سنة ١٨٣٢ع ليك ع صفعة ٣٣٥م سنة ١٨٣٢ع

ا رپروت سایکت کمیٹی پارلیمات کے دربار عام کی مشتهرد سنه ۱۸۳۲ م جلد سنده ۱۸۳۲

TAY aming that &

<sup>|</sup> منرو صلحب كي رايد مروشه ٣١ دسمبر سنة ١٨٢١ع

<sup>﴿</sup> رپورٹ سلیکٹ کمیڈی پارلیمات کے دربار عام کی مشامرہ سانہ ۱۸۳۲ ع صفحہ ۱٬۵۷

ب کلکاروں کی روراوں کا انابداب جاد م صفحہ ۱۷۳

<sup>††</sup> روزنامهم رائل ایشیا تک سرسکیدی جلد ۲ صفیحه ۲۰۰ اور جلد ۳ صفیحه ۲۰۰

انتشاب ایضا جلد ۲ صفحت ۱۵۳ اور مندراس کے بورق آف روینیو کی راہے مندرجه رپررت سلیکت کوینی هوس آف کامنز مطبرعه سنه ۱۸۳۲ ع جند ۳ صفحت ۱۳۹۳ اور بیبانی کے گرزنر کی راہے مندرجه ایضا جلد ۳ صفحت ۲۳۷

( ع ) جیسا که دیہات کے انتظام میں پہلے ذکر هرچکا هی زمنیداروں کے کاندان پر اراضی تنسیم هرتی هی ارر بڑے خاندان کی شاخوں پر اُس خاندان کے سمه کر تنسیم کیا جاتا هی اور اُن شاخوں میں بھی هندرؤں کے روثه تقسیم کرتے کے تاعدہ پر اور بھی تقسیم در تقسیم هوجاتی هی † گائوں کی زمین اور گائوں والرس کے منافعوں کی تقسیم در تقسیم در تقسیم میں ہوتی هی جیسے خاندانوں کی تقسیم در تقسیم در تقسیم کی منافعوں کی تقسیم در تقسیم کی بلکن اکثر حصوں کے چھوٹے چھوٹے تکوے کرکے در تقسیم شاخوں کو کئی تکرے ایس مناسبت سے دیئے جاتے هیں که اُس شاندانوں کی شاخوں کو کئی انکرے اِس مناسبت سے دیئے جاتے هیں که اُس

سرکاري متعامل کي تقسيم بهي تهيک اسيطرح پر کينهائي هي اجس سے هر خاندان کي هر شاخ بلکه هر شخص راتف هرجاتا هي اور سمجهد لينا هي که ميرے دمه استدر متعصول ادا کرنا هي اسليئے هر شخص اپني کاشتکاري کا کار ر بار اور روپيد بيسے کا انتظام بطور خود جداگانه کرسکتا هي چنانچه اکثر ايسا هي هرتا هي \*

مثلاً مرهاری کے ملک میں اگرچہ ایسے حصے هوتے هیں که اُنکے قابض بہینت مجموعی محاصل سرکاری کے ذمہ دار هوتے هیں مگو اُنپو چودهوی نهیں هوتے هو شخص اپنا اپنا کار ر بار خود کرتا هی اور باتی اور سب کام گائوں کا چودهوی کرلینا هی \*

<sup>†</sup> ایک گانوں کے موروثی حصوں کی تشویع بہہ فرض کوئے سے هرسکتی هی که اُس گانوں کے اصل مالک نے اپنی رفاعہ کے بعد چار بیٹے چھوڑے اب گانوں کے چار حصه برابر هوجارینگے اور اِن چاروں کے مونیکے بعد بھی هرایک کے چار چار بیٹے رهے تو یہم سب اپنے اپنے باپ کے حصے کی ایک ایک چوتھائی کے وارث هونگے اِس سے هر اول حصه کے چار چار حصه هوجارینگے اور اسیطرے حصوں کے حصے هرتے چلے جارینگے دهلی کے گرد اوال حصه هوجارینگے اور اسیطرے حصوں کے حصے هرتے چلے جارینگے دهلی کے گرد اوال میں اول تقسیم کے حصو کو تھوک کے جز بہت بھی مشہور هی اور اُس پٹی کے حصوں کو تھوک کہتے هیں اور تھوک کے جز بہت میں بھی فرق هوت اور اُس پٹی کے حصوں کو تھوک کہتے هیں اور تھوک کے جز بہت میں بھی فرق هوت اور اُنگر مقاموں میں اِنکے استعمال کو پٹی میں بھی فرق هوت هیں اور گھوات میں بڑے حصوں کو بٹی اور اُنکے حصوں کو پٹی مصور کو بٹی میں اور انگر تقسیم چانواوں میں هوتی هی دکھن میں اول هی دوجہ کے حصه هوتے هیں اور اُنکو جاتا کہتے هیں اُدر قام نہیں ہول هی دوجہ کے حصه هوتے هیں اور اُنکو جاتا کہتے هیں اُدر تقسیم کے اور نام نہیں هوتے حصہ هوتے هیں اور اُنکو جاتا کہتے هیں اُدر خورات کی اور نام نہیں ہی دوجہ کے حصه هوتے هیں اور اُنکو جاتا کہتے هیں اُدر کی اُدر نام نہیں ہورے کے حصه هوتے هیں اور اُنکو جاتا کہتے هیں اُدر کی اور نام نہیں ہور

ا لیڈررڈ کالبررک صاحب کے نقشہ مندرجہ انتخاب رپررٹ کیشٹران دکون جاد ۳ صفحہ ۱۲۱ کر دیکھر

جر تبدیلیاں مدروستان کے اور عصوں میں ہوئیں میں اور اُٹمیں متدورُں کے ا مارین سے اِنصرائت کیا کیا کیا ہی اُٹسے ہمکر کچھہ فرض ٹمیں ہی ہو۔

ر مل ) ستداسل سرکاری کے اصل ادا کرنے رائے اور اُس شخص کے درمیان میں حور سرند لکان ادا کرنے رائے کے نام کی عزت رکھتا ھی کائرں کے لرگوں کے جر حقوق عور تے ھیں ود بہہ ھیں زمینداررں کا بہہ حتی ہوتا ھی کہ کھیت کی پیدارار کو کورندند کی ساتھہ تنسیم کوئے سے پہلے کسیقدر اپنا حصہ لکال ایس اور سرا اُنکے جو اور نسی شیو نے بریا جوتا ھو تر اُسمیں سر راا سب سے پہلے کسیقدر اپنا نذرانہ وصول آرئیں اِس حصہ کو ملک تامول میں تندرارم یا سوامی بھوگم کہتے ھیں اور خاص شندرستان میں حتی مائنانہ اور رسوم زمینداری کہتے ھیں اِس ملک میں بہہ حق زمینداروں کا بعار دھک بعنی نیصدی ڈس روبیہ کے حساب سے بیامشت ملتا ھی بھر کوئی دوری کرنی دوری کسی طور پر نہیں ملتی لیکن اِس حتی مائنانہ کے وصول ھوئے سے نہیا اور ہمنی مقاموں میں جہاں کہیں اُسکا ملنا ممکن ھو کچھہ ھوے نہیں خورتا اور بھنی مقاموں میں اور ایسے لوگوں سے بھی حق مائنانہ رصول کرتے ھیں جو کھیتی تہی کرتے کیوئند جس سالت میں وہ گائوں کی کاندارامی کے مائن ہورتے سے بھی حق مائنانہ وصول کریں یا کسی حد کھیتی تہی کرتے کیوئند جس سالت میں وہ گائوں کی کاندارامی کے مائن ہورتے کیوئند جس سالت میں وہ گائوں کی کاندار کوری یا کسی حد مدت اوری کرتے کیوئند کی دوری کی کاندار کورت کی دوری کی کاندار کوری کی کیا اورانی کے مائن ہورتے کیوئند کی دوری کی کاندار کوری کی کیا اورانی کی دوری کی کیا اورانی کی دوری کوری یا کسی حد مدت اوری کی کیا اورانی کی دوری کوری یا کسی سے خدمت اوری کی کیا کوری یا کسی سے خدمت اوری کی کیا کوری یا کسی سے خدمت اوری کی کاندار کوری کاندار کوری کاندار کی کیا کوری کانداری کی کوری کیا کیا کیا کوری کاندار کی کیا کوری کاندار کوری کاندار کوری کاندار کوری کاندار کیا کیا کوری کاندار کوری کاندار کوری کاندار کوری کاندار کی کیا کیا کوری کاندار کوری کاندا

بیناں کہیں گررنمنٹ کے ارکباڑ پیپیاڑ سے اُنکے بعضے حقوق جائے رہتے ہیں رہاں

یہی صرف زر معدامال جمع کرکہ سرکار میں دیئے کے سیب سے اُنکی عزف ہوتی ہی

اور بعضی صررتوں میں ارافی کا لکان کاشتکاروں سے کم ریبش کرنے کا ہی اختیار
اُنکر حاصل ہرتا ہی اور بعض مرتعرں پر نذرانہ بھی اُنکر معاف کردیا جاتا ہی اُنکر حاصل کردیا جاتا ہی اُنکر معاف کردیا جاتا ہی اور جہاں کہیں رہ نذرانہ بہت کم ہرتا ہی تر اُنکر ایسے معصول رفیرہ سے بری رکھا جاتا ہی جر اور تمام کانوں والوں کو ادا کرنا پڑتا ہی گائوں کے زمینداروں کے اِن سفری کر مقدم اور اور کانوں کے انسروں کے حقوق سے جو رہ گائوں کی بعض غدمتوں میں ردیتے ہیں خات ماط نکرنا چاہیئے اگرچہ ایک ہی شخص درئوں طرح کے می ورفیا ہو مگر اُنکی اصلیت جدا ہی چنانچہ ایک تو سی مالکانہ ہی جر زمین

آ ملک کنورات اور هندوستان میں اور برایه کانوں کا حال لکھا ہوا کارندش سامت مندوجہ ویورت سلیکٹ کمیٹی مطبوعہ سند ۱۸۳۲ ع جاد ۳ سامت ۱۳۲۲ بھی دیدھور

تامول اور هندرستان میں جب که دهک سے کچھہ زیادہ نہر تر معاف کردیا
 مباتا عی دیکھر وزررت سایکٹ کمیٹی عربی آف کامنز معاہرعہ سنہ ۱۸۳۲ ع جلد ۳
 مباتا عی ۱۸۲۷

سے تعلق رکہنے کے سبب سے ھوتا ھی اور دوسوا صوف خدصت کا معاوضہ ھوتا ھی جو ایک شخص سے دوسرے پر خدمت لینے والے کی خوشی کے موانق منتقل ھوسکتا ھی اور ایک شخص سے دوسرے پر خدمت لینے والے کی خوشی کے موانق منتقل ھوسکتا ھی اسلام کے تمام ملکوں میں انہیں معنوں میں ھوتا ھی مگر اُن میں سے بعض ملکوں میں اُسکے میں اُسکا استعمال ازیادہ متعدود معنوں میں ھوتا ھی هندوستان میں اُسکے اصطلاعی معنی ایک تر اُس شخص پر جو سرکاری متعاصل ادا کرتا ھی دوسرے عام کاشتکار پر جسکا اِسی تاریخ میں بیان ھوا ھی صادق آتے ھیں رعایا کو اُن لوگوں کی آسامی کہا جاتا ھی جنکی اراضی پر وہ کاشف کرتے ھیں \*

(ک) اِس گررہ کو اُس ضلع میں جو بنگالت کے نبیعے ھی خود کاشت رعیت کہتے ھیں اور خود کے معنی اپنے کے ھیں اور کاشش کے معنی کھیتی کرتا ھی اِسلیئے اُنکے اِس لئب کو اُنکے زمین کے مالک ھرنے کی دلیل سمجھا گیا ھی مگر راجة رام موھن رائے جنکا کلام نہایت مستند ھی اپنے خاص گانوں کی زمین جوتنے رائے کے معنی اِس رجعہ سے صحیح معاوم ھرتے ھیں معنی اِس رجعہ سے صحیح معاوم ھرتے ھیں کہ اِس لفظ کو ھمیشہ بھابلہ پائی کاشت کھیتی کرنے والوں کے جو اپنے گانوں سے دوسرے تریب گانوں میں ھر روز برنے جوتنے کر جاتے ھیں براا جاتا ھی \*

( ل ) ملک تامول اور گھوات میں اِن لوگوں کے عقوق نہایت اچھی طوح تایم

ملک تامرل میں اُنکر اِس شرط کے ساتھہ قبضہ کا مرررثی حتی هوتا هی ته گرزمنت کا مطالبہ ارر گانوں کے زمیندار کے معمولی رسوم کر جو بعض ارقات نہایت شفیف هوتے هیں برابر ادا کرتا هی اکرچہ اِس کاشتکار کے حقوق بھی ایسے هی اچھ اور قدر ر منزلت رائے هرتے هیں جیسے که زمیندار کے هوتے هیں مگر وہ اُنکر بیع یا رهن یا هیہ نہیں کرسکتا ‡ گھرات میں اُنکا قبضہ بھز اِس! ختالف کے که اُفکے اول هی کان کھول دیئے جاتے هیں که جستدر سرکار اپنا متعاصل بڑھاریگی اُسیندر تم پر المان زیادہ کیا جاریگا ریسا هی هوتا هی جیسا ملک تامول میں هوتا هی گر بهه شرط چھپی هوئی هے رپردوں میں مندرے نہیں هی مگر کاشتکاروں کے دارن میں اچھی طرح کھر کیئے هوئے هی البته هندرستان خاص میں اوگوں کی بهه راے معارم هوتی هی کہ مرورثی کاشکار موروثی قبضه کے مستنعتی هیں اور اُنپر انگان به نسبت اُس

<sup>†</sup> رپورٹ سایکت کمیڈی هوس آف کامنز ۱۱ اکتوبر سند ۱۸۳۱ ع صفحت ۷۱۲ ‡ ایلس صاحب کی رائے مندرجہ رپورٹ سلیکت کمیڈی هوس آف کامنز ۱۰ اگست سند ۱۸۳۲ ع جلد ۳ صفحه ۳۷۷ اور بروت آف ریوڈیو کی رائے مورخد ۲۵ فرروی سند ۱۸۱۸ع صفحه ۲۲۱

معمولي لکان کے جو پاس پڑوس میں لکایا جاتا ہو زیادہ تد لکایا جارہے مگر خلاصہ مفصلہ ذیل سے طاعر عولاً کہ یہم حتی اُنکا کیسا ناتص سمجھا جاتا ہی \*

سنہ ۱۸۱۸ع میں بنگالہ کی خورنہ شنے اپنے اُن اضلاع کے کلکگروں کے نام جہاں بندرہسم استمواری نہ تھا حکم جاری کیا کہ موروثی کاشتکاروں کا حال مغصل اکھو جنانچہ جودہ کلکگروں میں سے گیارہ دلانگروں نے یہم راے دی کہ زمیندار کو اغتیار ھی کہ جب جاھے اپنی اراضی کا لگان بڑھارے اور اور کسی سے اگر بہتر شرطیں تہر جاریں تو اُس کاشتکار کو بیدخال کورے اور اثارہ اور سہارنبور کے در کلکگروں کی راے بہت ہوئی کہ جب تک گرونہ ت کا مطالبہ زیادہ نہر کاشتکار پر لاان ہڑھائی نہیں بہت ہوئی کہ جب تک گرونہ ت کا مطالبہ زیادہ نہر کاشتکار پر لاان ہرسانی نہیں باشین میں مدود کاشس رہیت کا میں باشینہ صرف بندیا تھی جیسا کہ زمیندار کا بورڈ آن ررینبو نے ان رپوٹرں کو گرونہ ت ایسا تھی مدود کاشد ربیدی کا می بنگالہ کی شدست میں بھینونے رقت اپنی یہہ راے طابعر کی کہ زمیندار خیال کرتے بیکا لہ کی شدست میں بھینونے رقت اپنی یہہ راے طابعر کی کہ زمیندار خیال کرتے ہیں کہ کاشتکار کو اینی زمین پرسے بیدخل کرنے کا ھیکر اغتیار ھی مگر کاشتکاروں گی تاھی کے سبب سے اکثر یہہ بات وتوع میں نہیں آتی بھ

گرزنمنت بنگاله نے ان رایوں پر اطبینان نکرکے اور حالات طلب کیئے اگرچہ اُن حالات سے اس معاملہ میں بہت کچھہ معارمات اور اگاھی طوئی مگر مذکررہ بالا نتیجہ میں کڑی ہڑی تردیئی نہیں طرئی \*

نورٹس کیر صاحب نے دھان کی رپیرٹ میں جہاں کاشاکار موروثی کے حقرق سراہے بند یاکھنڈ کے تمام بنگالہ کی نسبت اچھی طرح قایم اور بتدال ھیں بیاں کیا ھی کہ قدیم اور موروثی کاشاکار جب اک اپنے ڈمہ کا متدامات سرکاری ادا کرتا رہے اراضی پر سے بیدخال نہیں ھرسکتا \*

جیف کورٹ کے جم راس صاحب بھی اپنی ایک رائے مورشہ ۲۲ مارچ سلہ ۱۸۲۷ع کی میں بیان کرتے طین که اوپر کے اضلاع میں کاشتکاروں نے خوالا ولا موروثی

<sup>+</sup> ريروث سليكت كميتي هوس أف كامنز سنه ١٨٣١ع جلد ٣ صفعه ٢٣٣

ل ديكهر جلد ايك صفيدة ۲۲۲ كر

لا تنبه روزت سنة ١٩٨١ع صفحه ١٢٥

هوں خوالا غیر موروثی کبھی معین لاان ادا کرنے کا دعوی نہیں کیا اور صاحب موصوف سوال کرتے ہیں کیا اُس سے یہ غوض سوال کرتے ہیں کہ کس زمانہ میں ایک معین شرح جاری تھی کیا اُس سے یہ غوض تھی کہ را ھیشہ یکساں رھے گر زمین کی بار آوری میں کمی بیشی کیسی ھیکسی کیوں نہر اور آخر میں را یہ کہتے ہیں کہ ملکی رواج ایسے حق کے همیشہ برخلاف رها ھی یہ بات مشہور ھی کہ سب زمینداروں کا همیشہ یہ طریقہ رہا ھی کہ اپنی رہیم کر جہانتک کہ اُنہیں سکت دیکھی ھی اُنکر فرچا کھسوتا ھی ہ

- ( م ) یہ ارک هندرستان میں پائی کاشع اور گجرات میں گنوتی اور مرهتری کے ملک میں اوپری اور مندراس کے گرد نواج میں پائیکاری اور پراکودی مشہور میں \*
- ( س ) اِن کاشتکاررس کو هندرستانی میں اشراف ارر دکھی میں پانٹار پیشہ کہتے ھیں \*
- ( س ) تمام مرروثي کاشتکاروں پر رسم روراج کے موانق ایک تید لگي هوتي.
  هی جسکے سبب سے وہ گانوں میں کی ایسی زمین پر کاشت نہیں کرسکتے جو اُس
  زمیندار کی نہر جسکی زمین میں رهتے هوں اور اُسکے کسیقدر حصه زمین کا لگان
  ادا کرتے هوں لیکن صوف موروثي کاشتکار هی نہیں بلکه غود زمیندار بھي کسي
  درسوے گاؤوں کی زمین میں بطور غیر موروثي کاشتکاروں کے کھیتي کرتے هیں
  هندوستان کے بمقعے حصوں میں ایسے موروثي کاشتکاروں پر جو کسي درسرے کانوں
  کی ایسی زمیں میں کھیتی کرنے لگتے هیں جسپر کجوہ سرکاري محاصل نہیں هوتا
  گروزمنت کسیقدر محصول لگا دیتی هی اور بعض حصوں میں آنکو سرکاری عهدهار
  سرکاری جمع بندی ادا کرنے کا گر وہ کیسے هی کیوں نہو پابند رکھتا هی مگر اِس
  سرکاری جمع بندی ادا کرنے کا گر وہ کیسے هی کیوں نہو پابند رکھتا هی مگر اِس
- (ع) یہه داریقہ ساک کیچھہ کی چھرتی سی سلطنت کی مثال سے ثابت هرسکتا هی اِس ماک میں جو سلطنت حال میں قایم هرئی هی اُسنے اِس طریقہ کو بیجنسه قایم رکھا هی اُسنے اِس طریقہ کو بیجنسه تایم رکھا هی اُسیں کسیطارے کی تبدیلی نہیں هرئیهی اِس سلطنت کا تہام محاصل پچاس لاکھہ کرتیاں هیں (کرتی کیچھۂ کے سکھ کا نام هی) جو قریب سولۂ لاکھہ روپیہ کے دوئیں انہیں سے تیس لاکھۂ سے کچھۂ کم کرتیاں راؤ جی کی هرتی هیں اور جستدر بائی ملک سے باتی بیس لاکھۂ کرتیاں رصول هرتی هیں رہ راؤ جی کے خاندان کر جو کے مختلف شاخرں کی جاگیروں میں هی چنانچۂ اِنمیں سے هر ایسی شاخ کر جو راؤ جی کی خاص اولاد میں سے هرتی هی راؤ جی کے دنات پائے پر کسیقدر جاگیر

إن سردارون كا خاندان تاتا راقع ملك سندة مين قايم هوا جنكا مورث اعلى

ھرمبرجي تھا جسکے ہيئے رار کھنگر ئے سنہ 1000 م میں کسھه کی سلمانت حاصل کی \*\*

اُن سرداروں کی تعداد تریب در سر کے هی اور اُنکی توم کے آدمی جو کچھھ میں موجود هیں تریب دس بارہ هزار کے نعیں یہم توم راجپرتوں کی ایک شام هی اور جهیرجا مشہور هی \*

راؤ جي کي حکومت صوف اپني مقبوضه مات پر هوتي هي باتي هر سودار اپني جاکيو ميں به بين هر سودار اپني جاکيو ميں هو طوح کا اختيار رکھتا هي اُسميں راؤ جي کو مداخات نهيں هوتيراؤ جي اُن سب سوداررں کو کسي اوائي کہ رقت مااب کرايتے هيں اور جب تک وہ اُنکے لشکو ميں رهتے هيں به بعار ايک معين تنظيم ديتر هو رائ جي ديتے هيں به

راؤ عام امن رامان کا منطاط عراز ھی اسلیئے عام چرروں اور دشیئوں کو سرا دیتا ھی اور دنکہ نسادری اور خانہ جنگیوں کا ورکنا اور سرداورں کے تصے تضایے علم کونا اُسیکا کام ھی یہہ حتی اکرچہ ھییشہ واؤ کو حاصل ھی لیکن بلا حصص تسلیم نہیں کیا جاتا ھی ھر سردار بھی واؤ کی طرح اپنے اپنے خاندان کی شاخیں رکھتا ھی اور اُسکی جاگیو بھی اُسیمارے تقسیم ھو جاتی ھی \*

ارر اُسکا سارا خاندان اُس سردار کا اُسیطرے مترسال هوتا هی جسطرے ولا راؤ کا مترسال هوتا هی اُن رشتهداروں سے هو سردار کا ایک جنها بنا هوا هوتا هی اور ان سرداروں سے راؤ کا ایک جنها تاہم هوتا هی + \*\*

یهی طریقه کنچهه کنچهه تبدیلیوں کے ساتهه تمام راجپرتانه میں جاری هی \*\*
راجا کے متوسل سرداررں کی جاگیر میں جسقدر ضلعے ایک زمانه میں میراز
کے حاک میں تھے جر راجپرتانه کا اراء درجه کا ملک هیره کل ملک کی تیں جو تہائی
تھے ‡ ارر زمانه عال کے ایک راجه نے نا عاتبت اندیشی سے اس جاگیر کر ارز بھی
زیادہ کردیا تھا \*\*

( ف ) اس امر سے شرد سری کا کسیقدر انسداد ہرا ہرگا کہ در سو ہرس سے اب تک تمام سرداررں کا معمول تھا کہ راہ اپنی جاگیررں کا آپسمیں مبادلہ کیا کرتے تھے متوسارں کے بہم پہونچائے اور مستنعکم قلمہ وغیرہ بنائے سے جو ترت اُنکر حاصل ہوسکتی تھی اُس سے اس طریقہ کے سبب سے محدوم رہے بھائے گی \*

معلوم ہوتا ہی کہ ان تعللہ داررنکے روز بررز زیادہ ہوجائے سے گورنمنٹ کو یہم شرورت پیش آئی عوکی کہ باتی ماندہ ماک مقبوضہ کورنمنٹ میں سے آپ اور

<sup>†</sup> ہمیڈی کے گورڈر کی رائے حالات ماکہ نیپھہ پر مورشہ ۲۹ جڈوری سٹھ ۱۸۲۱ع † کرنل آٹاک صاحب کی تاریخ واجستان بیاد ۱ صفحہ ۱۲۱۱ ﴾ ایضا بیاد ایک صفحہ ۱۹۲ اور ۱۹۵ صفحہ کا عامیہ

گار ہیرنس نہوئے ہارے مارراز کے نتے سے چند نسارں کے گذرئے پر آپسمیں تقسیم هوئے کے لیئے اسقدر تھوڑی اراضی ولاگئی که راجه کے کئی بیٹے اپنا گذارا کرنے کے لیئے ا فیر ملکی نارحات پر امادہ هوئے کر مجبور هرئے || اور میواز میں سے قدیم راجاژں کی کسیقدر اولاد کو حال کے راجاؤں کی اولاد نے فالب آکو خارج کردیا \*

مفصله ذیل بیان دونوں قسم کی جنگی جاگیروں سے متعلق ای بد

جنگی عدمترں کے معارضہ کی جو جاگیریں ارگوں کے پاس ھوتے ھیں رہ بعد اصل جاگیردار کے جب اُسکے حقیقی رارٹ کے درثہ میں آتی ھی تو اُسکو سرکار میں کسیقدر ندرانہ دینا پرتا ھی ارر اگر وارث حقیقی نہر اور متبنی ھو تو اور بھی زیادہ نذرانہ سرکار میں داخل کرنا پرتا ھی اور یہہ نذرانہ توریف کے ساتھہ جاری رحقا ھی اور اس جاگیرداروں سے بھی کبھی کبھی استعانت لیجاتے ھی اور یہ جاگیریں جس مدت کے واسطے مطا کیجاتی ھیں اُس مدت سے زیادہ زمانہ کے لیئے بائی میں عمر سے عرب علی ہوئی جاگیروں میں اُس مدت سے زیادہ زمانہ کے لیئے سے کسیقدر کسی اپنے متوسل کو بعضشنے کا پنجز راجپوتوں کے اور توموں میں عام روایا نہیں \*

اں جائیررں کے عطا کرئے کی اصل تجویز میں خدمت کی کرئی حد معین نہیں ۔ تھی اور نه خدمت کی عرض میں کچھہ اور ملتا تھا \*

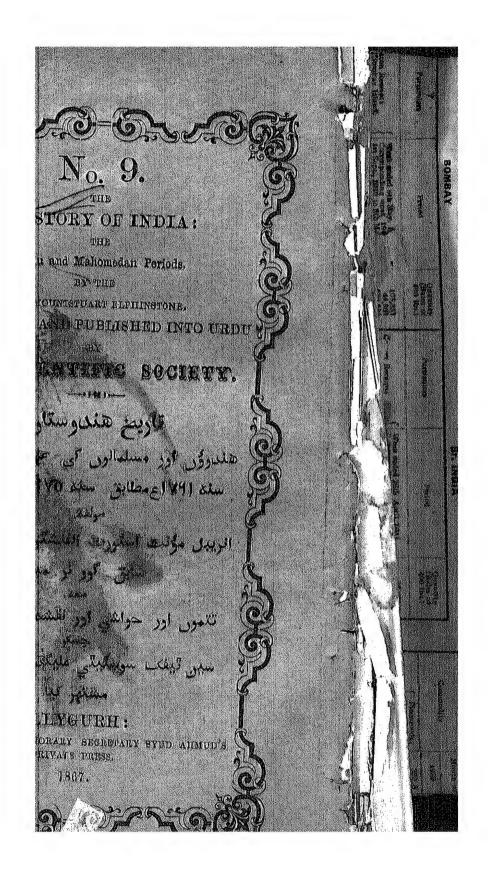
موهترں میں عدمت کے عوض میں بلکہ ایسے وقت میں جبکہ لوگ طلب کرئے کے بعد پہلو تہی کرتے تھے نقد روپیہ تنظراہ کے طرر پر اُن کر دینا قبول کرکے بولایا حاتا تھا اور راجپرتوں میں ایسے موقعوں پر جان جورائے سے راجہ کا جسقدر جی جاتے اُنسے تاران لینے کا دستور تھا \*

۲۰ کرنل ثاق صاحب کی تاریخ راجستان جلد ۲ صفحه ۲۰

### إطلاع

# يتقليمه معبران سيلكيفك سوسليكي

> رائی راجی چیکشن داس سکرتری سینگینگ سوسٹیٹی سکام سالیکٹھ



مضامین جلد دریم تاریخ هندرستان جسمین صرف مسلمانوں کی سلطنت کا بیان هی المحدد پانچوال حصنه المحدد الم

پهلا باب

Lauino	Bridge Bridge	E NOW OF	The words	to deline
FVV	lans.		ر کي ترڌي کا بيان	. T.
MAY	•••		ي کي نتم کا بيان	172
500		ان ډر	بائوں کي پهلي چڙهاڻي هٽدوسا	1.4
896	***	•••	سنده اي نتب كا بيان	
8638	•••		سندہ سے مسلمانوں کے ٹکائے ک	. 1
	تهرزے تورنیکے	ا کے نہایت تھوڑے	ستائمين مسلمائون كي فترحات	4
10 · ÷		•••	باب م	
D-V		<b>**</b>	ي قرمرن کا بيان اند	
			والنہو میں ترکوں کے بسٹے کا ا	1 May
V/3	*****		والوں کا ساوراءالٹھر کو قائم کر	#c
			in the second of	1
		وسرا ياب	<b>5</b>	4
0+9	ايم هوئے		ک الھي خاندائوں کے بیان میں ،	د ان د
0-9	ايم هوئيم		de.	
011	ايم هوئے		ناھي ڪائدائوں کے بيان ميں . ارر صفري ڪائدائوں کا پيان امان کا بيان	طاعر آل س
011	ايم هوئيم مدم	ڊرغليفوں کے بعد ت	ناھي ڪائدائوں کے بيان ميں ، ارر صغري ڪائدائوں کا بيان امان کا بيان کے خاندان کا بيان	طاهر آل س ديلم
01- 011 011 táil	ایم هوئے ، ۰۰۰	ھرخليفوں کے بعد ق 	الھي خاندائوں کے بیاں میں ، اور صفري خاندانوں کا بیاں امان کا بیان کے خاندان کا بیان ں بائي خاندان فرني کا بیان	طاهر آل س دیلم (لینگیر
01- 011 011 Lási	era. Mea. Mea.	جرخاليفون کے بعد ہ  	ناھي ڪائدائوں کے بيان ميں ، ارر صفري ڪائدائوں کا بيان امان کا بيان کے ڪائدان کا بيان ن بائي ڪائدان فرئي کا بيان لين کا بيان	طاهر آل س دیلم (لپنگیر سیکتگ
01- 011 011 táil	   ر رأپس آذا	جرخاليفرن کے بعد ہ میلند کرٹا اور ٹاکاہ	ناھي خاندائوں کے بیان میں ا اور صفري خاندانوں کا بیان نامان کا بیان کے خاندان کا بیان ن بائي خاندان فزئي کا بیان لین کا بیان جیپال والي لاهور کا غزئي پو	طاهر آل س دیلم (پنگیر سبکتگ راجه
01- 011 011 Lási	   ر رأپس آذا	جرخاليفرن کے بعد ہ میلند کرٹا اور ٹاکاہ	الهي خاندائوں کے بیان میں ا اور صفري خاندانوں کا بیان امان کا بیان کے خاندان کا بیان ن بائي خاندان فزني کا بیان لین کا بیان حیبال والي الاهور کا فزني پور راجاؤں کا باهم متاق ہوا	طاهر آل س دیلم البتگیر سبکت راجه هندر
01- 011 011 Lási	ر راپس آنا ۰۰۰ لزنا ارر شکست	جرخالیاوں کے بعد ہ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔۔۔ ۔	ناھي خاندائوں کے بیان میں ا اور صفري خاندانوں کا بیان نامان کا بیان کے خاندان کا بیان ن بائي خاندان فزئي کا بیان لین کا بیان جیپال والي لاهور کا غزئي پو	مناهر آل س آل س آلینگیر سیکتگ زاجه زاجه هندر

	(1)
	مغمون
***	مقابله میں
***	حپکتگین کي وفات کا بيان
	المراجع المسائل المسائ
	خاندان غزني كا بيان
1.4	معدود کي ماطلت کا بيان
***	معمرو کي خود معالي کا بيان
111	مصوره کي پهلي جڙهائي هندوستان پر
330 1 1	صحوره کي درسري جڙهائي ان در در
144	معمود کي تيسري چڙهاڻي
مش کهانا	معمود کے ملک پر تاتاربولکا عمله کرنا اور شکست ال
••	محدود کي جو هي جزه کي
44	تاكر كرت كى مقدر كا اوقتا
••	فقع كرثا معمود كا ملك فور كو
•	صعمرد کي پائچوين جوهائي هندرستان پر
•	صعمود کي چهتوين چوهائي ملک هندوستان پر ٠٠٠
•	محمود کي ساتوين اور آنهوين چڙهائيون کا بيان٠٠٠
•	فالم کرنا مخمود کا ماوراهاانهر کے ملک کو
•	19 10 Togoth of a chip South
	قفرچ کي فتح کا ڀيان
•	معمود کی دسویں اور گیارهویں مهم کا پیان
	معمود کا پنجاب پر مستقل تصرف کرنا
	پارهویں مهم سومنات کے مندر پر
**************************************	معمود كا نأي راجة كو قايم كرنا گجرات مين
ه آئیں ،	جیاں اُن مصیبتوں کا جو واپسی کے وقت محمود کو پی
	سلجو قول کي پهلي بغارت کا بيان
•	معمود کا ایران کو فائم کرنا
• •	محمود کي وفات کا بيان
• 12.5	ک محمود کی عادتوں کا بیان
r e	معمود کے دریار اور سیاہ کا بیان
•	المركزي كا بيان

	( P* )	
مقعدة		مضدون
שוים איי	***	ایراثیرں کا بیان
13 oro	ڈرموں کے محققاف تعلقوں کا ب	معمرہ کی عکرمت سے معتلف ا
	چرتها باب	
<b>هرں کا بیا</b> ل	دائوں کے دوسرے بادشا	غور و غزلي کے خالہ
DYA	•••	سلطان مصمد کا بیان
019	ے کی ترقی کا بیاں	مسدود کي سلمانه اور ساهوراور
pV•		سلمورگوں کا مسعود سے اولا
140	کا جہاں سے گذرال	مسعرد کا تخت سے اُ تونا اور اُسا
DVT	The first of the control of the cont	مسعود کے بیائے مردود کی سلطا
ovr	•••	سلمان ابراندسس کا بیان
ld21	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	سلطان ابراارشید کا بیان
٠٠ ٥٧٥	•••	والديس اطان فرخ زاد كا بيان
٠٠٠ أيضًا	***	والديس ما المال ابراهيم كا بيان
الفا الما	respectively.	اوراده مغلرن سلطان مسعود ثاني کا بيان
ايضا		دکن کی سلطان ارسالن کا بیان دکن کی سلطان ارسالن کا بیان
874		یان در مهم در ساطان مهرام کا بیان مهم در
DVA	قبالا هونا	مہم ، کوئٹ افرزورں کے ہاتھ ن سے غزائی کا
DY9	س منتشل هرئے کا بیان	رونسي رو ميا هلبوستان مين فزني کي سلطة
۰۰۰ ایفا		رو میں المان غسرو ملک کا بیان
	1.16 2 6	
	دان غوري کا بيان	
٠٠٠ م		المقارا الدين قرري كي ساطلت
017		الله المراني كو الما دور تون كا اللم كونا
141		سلموراون کي بريادي کا پيان
DAF	•••	سيف الدين قرري ڏائي کا ٻيان
o/h		نیافتالدین اوری کا پیان
0.10	4	مسلها اون کې سلمانت کې پېړا
41		عائدان ازنی کا پنجاب ہے ا
1	ب ل ساتهه	هراب الدين كي اواليان هندرا

scale	مضعون
ي نتم پانا ۱۹۹	شهاب الدین کا هندرستان پر درباره جرعنا اور پور
091	دلي اور اجمير كي فتم كا بيان
ייי ״ורס	الله کا بیان
090	ادمه اور بھار اور بنگالہ کے صوبوں کا قام هونا
مائی کرٹے اور ٹا کام	هماب الدین کے دادشاہ هوئے اور خوارزم پر جو
897	آئے کا بیان
الفيا	هندرستان کے نسادری کا بیان
09V ···	ههابالدین کی وفات کا بیان
	محمود غوري اور تمام غرريوں كي ملفاقت كي بريادي
	son liga
See	
	پهلا ياپ
10 m	
ي مين	غلام بادشاھوں کے بیا
نے هندوستان سے	قطبالداین بیک کے تشم پر بیٹھنے اور غوریوں ن
	u W/"// /"
Yest were	پے تعاق ہونے کا بیان
101 ···	یه تعال هرم کی دیان
<b>9-1</b> • •••	کے معلق موربے کا بیان آزام شاہ کی سلطانت کا بیان
ايفا …	کے تعلق تعریح کی بیان آزام شاہ کی سلطنت کا بیان شہس الدین القوشی کی سلطنت کا بیان
اليقا	کے عص ہونے کا بیان آرام شاہ کی سلطنت کا بیان شمس الدین التعظی کی سلطنت کا بیان چنگیز خاں مغلہ کی قتوحات کا بیان
۰۰۰ ایف ۱۰۳ ۰۰۰ ان ۲۰۲ ۰۰۰	کے معلق مور کے کا بیان آرام شاہ کی سلطنت کا بیان شمس الدین التوشی کی سلطنت کا بیان چنگیز خان مغل کی فترحات کا بیان مغاوں کے تعاقب اور شاہ خوارزم کے ایران جانے کا ب
افی) ۱۰۲ ۱۰۲	کے عصف ہونے کا بیان ۔۔۔ آرام شاہ کی سلطنت کا بیان شہسالدین القیش کی سلطنت کا بیان ۔۔۔ چنگیز خان مغلب کی قتوحات کا بیان ۔۔۔ مغاوں کے تعاقب اور شاہ خوارزم کے ایران جانے کا بالتیش کی ونات کا بیان
ایف) ۱۰۲۰ ۱۰۲۰	کے حص ہونے کا بیان ۔۔۔ آرام شاۃ کی سلطنت کا بیان ۔۔۔ شمس الدین النوش کی سلطنت کا بیان ۔۔۔ چنگیز خاں مغلب کی قتوحات کا بیان ۔۔۔ مغلوں کے تعاقب اور شاۃ خوارزم کے ایران جانے کا بالتمش کی ونات کا بیان ۔۔۔ التمش کی ونات کا بیان ۔۔۔ وکن الدین کی سلطنت کا بیان
ایف! ۱۰۳ ۰۰۰ ۱۰۶ ۰۰۰ ۱۱۰ ۰۰۰	کے حص ہونے کا بیان ۔۔۔ شمس الدین التبھی کی سلطنت کا بیان ۔۔۔ شمس الدین التبھی کی سلطنت کا بیان ۔۔۔ چنگیز خان مغلد کی فترحات کا بیان مغاوں کے تعاقب اور شاہ خوارزم کے ایران جانے کا ب التبش کی ونات کا بیان ۔۔۔ وکن الدین کی سلطنت کا بیان ۔۔۔ وکن الدین کی سلطنت کا بیان ۔۔۔ وقیعہ بیگم کی سلطنت کا بیان
ایف) ۱۰۳ ۰۰۰ ۱۰۲ ۰۰۰	آرام شاة كي سلطنت كا بيان شهس الدين القيش كي سلطنت كا بيان شهس الدين القيش كي سلطنت كا بيان مغلوب كي قتوحات كا بيان مغلوب كي تتعاقب اور شاة خوارزم كي ايران جاني كا بي القيش كي ونات كا بيان وكن الدين كي سلطنت كا بيان وكن الدين كي سلطنت كا بيان وشية بيگم كي سلطنت كا بيان دورداريون كي بغارت اور رضية بيگم كي قتل كا بدان دورداريون كي بغارت اور رضية بيگم كي قتل كا بدان دورداريون كي بغارت اور رضية بيگم كي قتل كا بدان دورداريون كي بغارت اور رضية بيگم كي قتل كا بدان دورداريون كي بغارت اور رضية بيگم كي قتل كا بدان دورداريون كي بغارت اور رضية بيگم كي قتل كا بدان دورداريون كي بغارت اور رضية بيگم كي قتل كا بدان دورداريون كي بغارت اور رضية بيگم كي قتل كا بدان دورداريون كي بنارت اور رضية بيگم كي قتل كا بدان دورداريون كي بيان دورداريون كي بدارت اور رضية بيگم كي تارين كي بيان دورداريون كي بيان دورداريون كي بيان دورداريون كي بيان كي بيان دورداريون كي بيان كي بيان دورداريون كي بيان كيان كي بيان كي بيان كي بيان كيان كي بيان كي بيان كيان كيان كيان كيان كيان كيان كيان ك
ایف! ۱۰۳ ۰۰۰ ۱۰۶ ۰۰۰ ۱۱۰ ۰۰۰	آرام شاة كي سلطنت كا بيان شهس الدين التوش كي سلطنت كا بيان شهس الدين التوش كي سلطنت كا بيان مغلور خان مغلور كي تتاقب اور شاة خوارزم كے ايران جانے كا يو التهش كي ونات كا بيان وكن الدين كي سلطنت كا بيان وضيع بيكم كي سلطنت كا بيان دونياديوں كي بغارت اور رضيع بيكم كے قتل كا بيان دوناديوں كي بغارت اور رضيع بيكم كے قتل كا بيان دوناديوں كي بغارت اور رضيع بيكم كے قتل كا بيان دوناديوں كي بغارت اور رضيع بيكم كے قتل كا بيان دوناديوں كي بغارت اور رضيع بيكم كے قتل كا بيان دوناديوں كي بغارت اور رضيع بيكم كے قتل كا بيان دوناديوں كي بغارت اور رضيع بيكم كے تتل كا بيان
این ۱۰۳ ۰۰۰ ۱۰۹ ۰۰۰ این	آرام شاة كي سلطنت كا بيان شهس الدين القيش كي سلطنت كا بيان شهس الدين القيش كي سلطنت كا بيان معاون خان معاون كي تعاقب اور شاة خوارزم كي ايران جائي كا بي القيش كي ونات كا بيان وكن الدين كي سلطنت كا بيان وشيئة بيكم كي سلطنت كا بيان وشيئة بيكم كي سلطنت كا بيان دورياريون كي بغارت اور رضية بيكم كي تقل كا بيان معالدين بهرام شاة كي بادشاهين كا بيان معالدين بهرام شاة كي بادشاهين كا بيان
	آرام شاة كي سلطنت كا بيان شهس الدين الفيش كي سلطنت كا بيان شهس الدين الفيش كي سلطنت كا بيان مغاول كي قتوحات كا بيان مغاول كي تتاقب اور شاة خوارزم كي ايران جاني كا بيان وكن الدين كي سلطنت كا بيان رقيبة بيگم كي سلطنت كا بيان درباريون كي بغارت اور رضية بيگم كي تقل كا بيان معزالدين بهرام شاة كي بادشاهت كا بيان معزالدين بهرام شاة كي بادشاهت كا بيان معتود شاة كي سلطنت كا بيان
1.07 J.	آرام شاة كي سلطنت كا بيان شمس الديس النعش كي سلطنت كا بيان شمس الديس النعش كي سلطنت كا بيان مغاور خان مغل كي فتوحات كا بيان مغاور كي دعاقب اور شاة خوارزم كي ايران جاني كا يوكن النعش كي ونات كا بيان دكن الدين كي سلطنت كا بيان درسالدين كي سلطنت كا بيان درباريون كي بغارت اور رضية بيكم كي قتل كا بيان درباريون كي بغارت اور رضية بيكم كي قتل كا بيان معاود شاة كي بادشاهت كا بيان معاود شاة كي سلطنت كا بيان معاود شاة كي سلطنت كا بيان معاود شاة كي سلطنت كا بيان
ایف ۱۰۰۰ ۱۰۲۰ ۰۰۰ ۱۱۱۰ ۰۰۰ ۱۱۱۱ ۰۰۰	آرام شاة كي سلطنت كا بيان شهس الدين الفيش كي سلطنت كا بيان شهس الدين الفيش كي سلطنت كا بيان مغاول كي قتوحات كا بيان مغاول كي تتاقب اور شاة خوارزم كي ايران جاني كا بيان وكن الدين كي سلطنت كا بيان رقيبة بيگم كي سلطنت كا بيان درباريون كي بغارت اور رضية بيگم كي تقل كا بيان معزالدين بهرام شاة كي بادشاهت كا بيان معزالدين بهرام شاة كي بادشاهت كا بيان معتود شاة كي سلطنت كا بيان

435.60	<b>مضوري</b>
M . A	مغلون کے عمله کرنے اور شاهزادہ مصد کے فتع پاکو م
3 K 1 ···	کا پیاس
ايضا ٠٠٠	چلیں کی وفات کا بیاں
***	کیقیاد کی سلملت کا بیان
	ن وسرا ياب
	خلوي خاندان کا بیان
410	جال الدين خلعبي كي سلطنت كا بيان
YEA	علارالدين کي پنوهائي دان پر
	علوالدین کا واپس آنا هندوستان کو اور جلال الدین کا تنا
	جال الدین سامت برس تک بادشاه رها اور ستتر بو
7P7 ···	میں مارا کیا
TPW ···	مالوالدين کي سلطنت کا پيان
	مالوالدین کے بھتیجے کا تصب ماصل کرتیکے لیڈے عاوالدین کو
	مستسم اراده سے زخمی کرنا اور کامیاب نهوکر انجام کو خود ما
AU. ***	، خارں کے دھاورں کا بیان
ብላሲ 	د کن کي مهمات کا پيان اداره د در ادار کا درا
	مهم تلنگ کي ناکامي کا بيان
4ro	کرناٹک اور ملیوار سے راس اماری تک فقع ہوتا
٠٠٠ ايضا	دو مسلم مغلوں کے تناہ کا بیان
ייי איזר	ديو گڏه اور سهارشترا کي فتح کا پيان
/ 4pN	کافور کي سازشوں اور دېديوں کا بيان گنجوات کي بغارت اور چتورگڌه کے نکل جانيکا بيان ٠٠٠
سايضا √	علارالدين کي وفات اور اُسکي ملکي تدبيرون کا بيان ٠٠٠
701	معارک شاة خلیمي کي سلطانت کا بيان
45F	خسرو خان کے رعب داب اور بادشاد کے قتل کا بیان
	تيسرا باب
کے ایدان میں	تغلق اور سادات اور لودهیوں کے خاندانوں ۔
	خاندان تغلق کا بیان
<b>401</b>	فیادهالدین تغلق کا بیای
WI .	المناهالي كي للم كا بيلي

imio		مضهون
404	•••	بادهاه کی رفات کا بان
الميا	•••	معدد تغلق کی ساطانت کا بیان
YOA	***	وادشاه كي نامعقول تدبيرون كا بيان
971	•••	بِعَارِتُونَ كَا بِيانَ
771	، اور رفات کا بیان	دكن كي عام بغاوت اور بادشاة كي آمادگو
441	اشایسته حرفتون کا بیان	دير گڏه کي دارالسلطنت بڻائي اور بائي ن
440	ریقه وائے مسامان نے بہاں کیا	اس بادهاه کے دربار فا حال جو ایک اف
	ي ميں مسلمائوں کي ساعلت	بیان اسبات کا دہ اس بادشاہ کے وقارر
4 40	•••	نهايت رسيع و اراخ تهي
ለየም	···	فيررز تغاق دي ساطلت دا بيان
ايضا	أُنْهَائِيكاً بِيهانِ	فیرز تفلق کے بانگال اور دان سے ھاتھہ
114.	مدارات كا بيان	فيوروز تتغلق كي ونات اور أسكے قوائيين و
144		غياث(ادين تغلق ثاني كي سلطات كا بيا
ايضا		اپوپکو تغلق کی سلطنت کا بیان
474	to K	ناصرالدین تفتق کے دوبارہ بادشاهت کرنے
	A. Dutt A	
444	***	محمود تفتق کا بیان
ايضا	کا بیان	بادشاهه کي تباهي ارر تيمور کي چڙهائي
VVF	تباهي کا بيان	هندوستاني نوج کي شکست اور دان کي
AVE	أسكي عارتون كابيان	تیمور کے هندوسلان سے چلے جانے اور
44.	###: 1	داي کي پدمهاي کا بيان
141	***	سيدون کي حکومت کا بيان
	خاندان کا بہان	
444		بهارل اودهي كا بيان
		سكندر اودهي كي ساعلنت كا بيان
444		
HAP		ایراهیم اردغی کی سلطنت کا بیان
AVD	•••	هندرستان پر بازر کي چڙهائي کا بيان
444		دلي آگره پر باور لئ فقد كا بيان

# ساتواں حصہ

# خاندان تیمور کا بیان پہلا واب وابو کی سلطنت کے بیان میں

491	•••	الم ایر کے خاندان اور اُسکے آغاز عمر کا بیان
494	•••	ایابر کا قبض و تصرف کابل کی سلمانس بر
V•1	ر الله	المهان أن كامون كا جو إراعيم هاه ير تلام بالبيكم بعد أسلم ا
٧٠٣	•••	وابر کا فتح پانا میراز کے راحة بر
V • A	• • •	ملک کے انتظام اور چندیری کے مصاعرے کا بیان
V • 9	•••	افغائوں کے مفسدہ کا بیان
V1-	•••	بهار ر بنگال کی ازائیرن کا بیان
VIF	•••	بابر کے بیدار هوئے اور جانشیانی کی نسبت سازهرں کا بیان
VID	•••	چاہر کي وفات اور آس کي عادات کا بيان
		دوسرا باب
V + 1	•••	همايوں کي پھلي ساملنت کا بيان
٧٢٢	•••	كايل كا هندرستان سے الك هرجانا
٧٢٣	• • • •	گجورات کي فقع کا بيان
VIV	***	هيرخان کي آغاز صور اور اُس کي ترتيون کا بيان ٠٠٠
Vrg		هير غال كا بهار و بنگال پر تابض هرانا
271	*** ;	هايوں کي نشکر کشي شير خان پر .٠٠
VMM	•••	هیرخان کی ترقی ارد همایوں کے تنزل کا بیان
VľA	***	همایون کی درباره وی کشی اور شکست و فرار کا بیان
.vrt	•••	جرد ورر کے جانے اور راہ کے مصائب آئے لیکا بیاں
۷۳۳	•••	سندہ رر دریارہ حداد کرنے اور ائیر کے پیدا ہرنے کا بیان
σ٩٧		همادون کا تندهار سے ایوان کو بھاگنے کا بیان
		تيسرا باب
iver.	444	
A1.18	***	فير شاة اور خاندان سور ك باتي بادشاهرن كا بيان

					10.65		
		( )	)				
cation				Ų	ganza		
V101	•••	کا بیان ۰۰۰	انتظامون	ارز ملکی	ه کې عادتوں	شير شا	• .
VOY	•••	***			اه کي بادشاء		
VOD	***	***			فرده کا بیار		**
YOY	***	***	، کا بیاں	کي سلطانت	شاة سور عداد	ما الله الله	
ADA	***	الدول کا بیان					
		وارب	چو <i>ش</i> وا				
	ل کا ہیاں	ن كي بنعالم	بين همايو	دوستان م	in		
144		میں پیش آ				يران أو	
VYV	***	1			اي ناتم کا ب		
144	***				کي جام کا		
۷۷۳	گرنتار آنا	کا پاغی هوکو	در کامران			4.5	i. Mgr
AAA	نتقال كرنا	س جہاں سے ا	هرنا ارر إ	پر ٿايش	كا دلي آكرة	همايون	
		das	رُوم ا	Ī			
			ه الر ال	•			
		باب	nts.				
	درستان کا کیا	فيني تك ها	i waii	که اکبر کو	و بيان مير	إسايس	L
VA*	•••	***				بمال	
		توں کا بیار	کي سکونه	دکن			202
VAY	and a second	***		e	مانس کا بیا	دېدني سا	
VAF	•••	کا بیان	کے کاان	ني شيعوب	ر قرمتي سا	درباري ار	
	مرلك ميو	ں والوں کے	جوبهما	ر کا بیاں	ال سلطنتر		1
		نايم هوڻين					
VAO	***	***			اي سلطنس ا	يبجا يور	
ليفرا	***				کي رياسي		
أيضا	***	994	بيان		ِ بَرَارِ کَي رَٰءِ بَرَارِ کَي رَٰءِ		
	ياس پررس	ارر اُس کے					
γΛγ	***	***			ر کے آغاز د		
VAA	***	b p &				الإرات كي	
		+4.					
				•			

15mino			யுர•ऋं⊴
VA9	0 9 10	کا دعان	صاارة اور عالوة أس کے اور مسلمان سلمان
ايقا	• • • •	,	واجبرترں کی ساملئترں کا بیان
V91	***	4+#	ميراز کي حکومت کا بيان
V94	www.	•••,	پیکا نیر ارر مارواز کی ریاستوں کا پیاں
V91"	** 4	***	المناهير کي وياست کا بيان
اغيا	•••	***	سائير کي رياست کا بيان
van		<b>VP#</b>	هارائي کي رياست کا بيان
lėjį	***	4**	چهرائي چهرائي ريا شرن کا بيان
		واس	ביפשרן
			المناوستان
ulo	a <b>9</b> 6	, 600	مسلماتوں کي بادشاهت کا پيان
ايث	*1.	**	بادهاهری کا بیان
V9 Y	.144	***	رزيررں کا بياس
ايفرا	***		صربرں کا بیان
VAV	P = u	u h d	فری کا بیان
A+-	***	***	سماید کا پیاں
		6 1 0	سولويوں كا بيان
Lan	900		نقیررں کا بیان
N + Y'	30 # DI	a en	فاسد عقیدوں کا بیان
V = 0	719	h • #	هندرؤں کے مسلمان کرڈیکا بیان
A - Y	34	***	مالک کے معامل کا بیان
ايفيا	746	***	ملكية و رمايا كي حالات كا بيان
A1*	(44)		سكرن تا بيان
ATT	FFE	B # 4	ممارتوں کا بیاں
· ለታካ	275	ل کا بہاں 🔍	پہلے مسلمائرں کے رنگ و رزپ اور چال ڈھا
			الله الا الله علم و زال کا ۱۹۱۱

### نوال حصة

# اكبركي سلطنت كا بيان

#### بهلا باب

A F 1	***	زارت کا بیاں	اكبر كي تحت نشيني ارر بيرم عال كي و
AYA	*** .	C11	ينادشاه كي مشكلون كا بيان
مهم	1	***	کابل کے امررات کا بیان
ለሦሉ		518	واقعات متفرقه كا بيان
V14+	343	***	پیگانه ملکری پر مترجهه هرلیکا بیان
Vul.	•••	***	گجرات لي نام كا بيان
YW	•••	***	پنگاله کی فت <sub>ح</sub> کا بیان
ለምዓ	•••	***	فرج بنگاله کي بغارت کا بيان
VOA	***	016	مرزا حاكم كي بغارت كا بيان
AOP"	al financia	tab	گجرات كي بغارت كا بيان

#### فوسرا باب

Non	، راتع مارئے	کے مرئے تک	بیاں أن واتعات كا جو سلم ١٥٨٢ع سے اكبر
ADD	***	109	كشمير كي ناتم كا بيان
۸٥٨	414	<b></b>	عمال مشرق کے انغانوں سے اونے کا بیان
۸۹γ	***	4.5	بادشاهي فرج لمي تباهي كا بياس
ArA	•••	[•••]	سنده کي نام کا بيان
۸۲۹	• • •	(198)	تندهار کي ذائم کا بيان
44.	*1.0	***	دي كي مهم كا بيان
AVO	# # <sup>1</sup> \$	ĵ., ĵ.	عاندیس کی فام کا بیاں
۷۸۸.	***	**	صرزاسليم يعني جهانكير كي ثائرمائي كا بيان
ለልየ	111	1946	اکبر کے مرنے کا بہاں

#### .junara

### تيسرا باب

### اکبر کی ملکی تدہمروں کے بیان میں

WWA	*** .	***	100	مذهبي تدبيررن كا بيان
9+1			A Comment	انتظامون کا پیان
9.44	4.4.4	***	•	سیاستری کا بیان
9 <del>-</del> 1	***	***		فرج کے انتظام کا بیان
911	***	•••		اکپرکي عبار ترن کا ييان

# فسوال حصة

# جهانگیر اور شاهجهان کی سلطنتوں کا بیان

#### يه لل باب

917	•••	Ver	جهانگير كي سلطانت كا بيان
ايفا	***	•••	· جهانگير کي تدبيروں کا بيان
9119	•••	***	خسرو کي بغارت کا بيان
948	•••	***	نور جہاں کے نکاے کا بیان
911	•••	***	احبدنگر کي چڙهائي کا بيان
981	4 + 9	***	موار کي ازائي کا بيان
94+	•••	***	انگلستان کے ایاجی کا بیان
939	200	***	دان کے دوبارہ فسادوں کا بیان
776	***	***	شاهجهان کي بغارت کا بيان
	ان کي ۲۰۰۰	هائي اور مهابت خ	روشينا نرفه رالول پر شاههال كي چر
446	***	• • • •	کے ادائی کا بیان
904	***	*1**	جهانگیر کے مرنے کا بیان
		4	

#### نوسرا باب

essio		ومضمون	
947			
949		کے متعاصرہ کا بیاں دربارہ لزائي کا بیان	
لى دالا كى	ا تندها، > تنفه	عربورہ توہی کے بیران ص مقاموں کے شور و فسادر	**
941	• = ) )), ()	ک میان کا بیان	
974	***	قبضه سے تکلنا	
911	**************************************	، دوباره ازائي کا هونا	**
		, 4,,,,	JII
	يسرا باب	<b>;</b>	
9/10	ا داده اک	ا اع سے شاہجہاں کے زرال	DV *t
•	1	ہ اع سے سمجہاں جے رواد 8 کے انصرام سلطنت اور ب	
999		ے اعرام سے ادارہ ہیں داخا <i>ں</i> ہر	
1 1		یب کا مراد کو تید کرنا	
1++4	کا بیاں ۔۔۔	ي كي عهد دولت كي شادابي	
		F . W	
	هوال حصة	گیاد	
	0.7	, "	
، کا بیان	عالمكير كي سلطنت	اررنگ زیب یعنی	
	پهلا باپ		e e
		din grann i gran	
۱۰۱۰ ۰۰۰ ایابیان ۰۰۰ ۱۰۲۲		۱۱ع سے سنہ ۱۹۲۱ع تگ	
	ي اور پاکشاه دي چيداري	ام پر مير جيله کي چ <del>ر</del> هاڙ : د کاريا	the state of the s
1.44	***	نسادوں کا پیان کی قب کا دیا۔	
1		کي قرم کا بيان ندان کا بيان	
		0 to 0 0 0	- July ;
	دوسرا باب		
ي مين سن ۲۰۲۱	التماسي کا دیا	۱۲۰ع سے الخایت سند ۸۱	الله الم
1+11		شرق رالے پٹھانوں سے ازادُ	
1+40		ان کے فسادرں اور بادشاہ	p*
1+49	Mile Olympia G.	کے عام بگار کا بیان	
		~ n / · / ~	V.

đ.	53	å	۵

#### المصدول

#### تبسوا بابسا

9 + V 9	***	تک کے بیاں میں ۰۰۰	سنه ۱۹۲۱ع سے سنه ۱۹۹۸ع
1.14	***	•••	ستباجي کي حکومت کا بيان
11-6	***	•••	راجه رام کی نیابت کا بیان
11+1	*1#	444	جنجي کے مصاصرہ کا بیان
11+4		کے طرز و انداز کا مقابلہ	مرهئارن ارر مغارن کي نوجون
		چوتها باب	

FFID	***		سنه ۱۹۹۸ع سے وفات عالماییر تک
1114	***	•••	سيراجي ثالي كا راج
1114	***	**4	اررنگ ریب کے استفلال همت کا بیاں
1144	***	•••	ساطنت کی غایت بے انتظامی کا بیان
1154	4 = P'		منشاف معاملون كا بيان

### بارهوال حصة

### اورنگ زیب کے جانشینوں کا بیاں

### پهلا باب

# محمد شاه كي تضت نشيني تك

1150		***	يهادر شاه كا بيان
1177	***	***	دکن کے کار باررں اور راجپوترں کا بیان
1171			سکھرں کے نسادرں کا بیان
11hV	•••	•••	جهاندار کي ساطنت کا بيان
110-		***	فنن سير كي سلطنت كا بيان

#### دوسرا باب

#### ادر شاہ کے واپس جانے تک کے بیاں میں

1144	***	***	سلطنت کا بیاں
1144	* 0.00 Second	***	رمت کے استقلال کا بیاں

imio		wood
11911	***	نادر شاہ کے دھا ریکا بیان
ے … ایضا	ران میں پہلے واقع ھوڈ	بیاں أن رائعوں كا جر إس حملة سے إ
1197	*100	إيران كي نتم كا بيان
18+1	444	نادر شاہ کے عروج ر ترقی کا بیاں
14-7	ہوں کا بیان	√نادر شاہ اور حکرمت هندرستان کے نزاء
	باپ	تيسرا
1718	***	معدد شاة كي وفات كك كا بيان
)\$ a	<sub>پ</sub> نجائب سے هندوستار	پيان اس نئي چڙهائي کا جر إيران کې
sthh	* * *	درباره واقع هردي
171"A	يان	احمد خان درائي کي تشت شيئي کا ي
	بالإل	<del>چ</del> و <sup>ته</sup>
ک	نمي کے سعدوم ہوئے ت	مغاوں کی شاہنشاہ
typi	494	المود شاة كي سلطنت كا بيان
ا حصوں کے	نورالصدر کے آئھن	منجملة بارة حصوس مذ
	کي فهرست	3.00
من قايم هرئين	کی شاہنشاھی کے ب	أن سلطنتون كا بيان جر داي
	بادشاهوں کا بیاں	
11V"		اصلي باده!هون کې فهرست
1 , AL	•••	ثام کے بادشاہرں کی فہرست
قايم کيا ۱۲۷۹	او يوسف توكي فلام ئے	بیچا پرر کے شاهی خاندان کا بیاں جسک
		نظام شاهي خاندان کا بيان جسکي بنيا
TYAY la" of	بسكا بائي تطبقاي تركم	قطب شاہ کے خاندان گولکندہ کا بیاں م
هرا	الي فالصالة عمادالماك	مداد شاهي خاندان برار كابيان جسكا ب
FYAP	•••	جو ایک او مسلم کی اولاد تها
1110 1	کو قاسم ہوید نے پٹا کیا	پرید شاهی بیدرزالی خاندان کا بیان ب
س ایفا		گجرات کے بادشاہوں کا بیان

ducko	ס שישיילנט					
1144	s 415	Ce++	مظفر شاه گجراتي کا بيان			
1497	***	رز غرري ئے بنا کیا	صالرہ کی ریاست کا بیاں جسکو دلاور غرری نے بنا کیا			
15	، الها	باني ملك راجه عربي نزاد	خاندیس کی سلطنت کا بیان جسکا			
11" - 1	***	***	فِنْگَالُهُ كَي رياست كا بيان			
5 1" - Y	***	***	جرنپور کي سلطنت کا بيان			
110 - 10	w + t)	<b>*</b> 4.8	سنده کې سلطنت کا پيال			
14-14	सं <b>क्ष्</b> र	d e G	ملتان کي رايست کا ييان			
12.1		2.23	پاتی ریاستون کا بیان			

Management Hart Parcel

. .

# مسلمانوں کي تاريخ

# بانجوال حمة

ھندوستان میں عرب والوں کي فتوحات سے مسلمانوں کي حکومت کے قیام تک

### يهلا باب

اہل عرب کی فدوحات کے بہاں میں اِسلام کی ترقبی کا بیا<sub>ل ہ</sub>

جن وحشي لوگرں نے کہ هندوستان کي سرحد سے حملے کیئے أنكا اثر اب تک هندوستان میں کتھے، ظاهر نہیں هوا تها اور اگر كاش ایسے لوگرں کے مزاجوں میں جو هندوؤں کي مانند ابتک اور قوموں سے الگ تهلك ہوے تھے ایک نئي طرح کا شعله نه بهرکتا تو شاید هندو لوگ ایک مدت تک اوپري لوگوں کے گهسنے سے بے کهتکے رهتے \*

عرب کے لوگ اپنی مغلسی کے باعث سے اور لوگوں کے حملوں سے محتفوظ تھے اور یہی باعث تھا کہ وہ لوگ آپس میں متفق ہوکر ایسی جد و جہد اور دلاوری و بہادری پر کمر نہ باندھتے تھے کہ اُسکی بدولت بیکانہ ملکوں پر لشکر کشی کویں \*

ملک عرب کی یہہ صورت تھی که پہاڑوں اور ریقے کی کثوت سے سمندو کے کناروں یا جزیروں کی مانند اُسمیں کوئی کوئی تکوا زمین کا زراعت اور آبادی کے قابل تھا \* لوٹنے والے بھیر بمری کے چرانے والے جابجا جنگلوں میں پھیلے ہوئے تھے اور جہاں کہیں کوئی کنواں پاتے تھے اور اُسکے کہاری پانی سے پیاس اپنی بجھاتے تھے وہیں کچہہ تیام اور مقام کرنے کی تھوا تے تھے اور ایسے ایسے کرے میدانوں میں اونٹوں پر سفر کرتے تھے کہ وہاں کوئی اور جانور پانی جارے کے نہ ملنے سے جیتا نہیں رہ سکتا \*

اگرچہ جو لوگ آبادیوں میں رہتے سہتے تھے وہ کسیقدر شایستہ بایستہ استہ میں میں رہتے سہتے تھے وہ کسیقدر شایستہ بایستہ میں مکر اوقات بسری اور اسباب سمیشت کی حیثیت سے آنھیں جنکلیونکی مانند و موافق تھے اور وہ لوگ ایسے خود سختار اور جدے جدے گروہ تھے کہ اُنکے آیسمیں آنے جانے اور صلنے جلنے کے لیئے سبک رو گھرروں کے عالوہ اور قافلونکے ساتہہ کرے کرے رستونمیں چلنے کے سوا کوئی ذریعہ وسیلہ نتہ \*\*

هر قوم کا سردار اپنے ذاتی رعب داب کے سوا کوئی لا و لشکر نوکھتا کھا اور اجرااور تعمیل اُسکے حکموں کی اُسکے ماتحت سرداروں کے دریعہ سے هوتی تهی جو اپنے اپنے گروهوں پر اپنی اپنی خاندانی لاگ دانت سے المحتیار و حکوست رکھتے تھے \*

تمام حکومت کا کار ر بار وعظ ر نصیصت سے چلتا تھا اور کسی شخص کی خود مختاری اور سرداری سے جب تک مزاحمت نہوتی تھی که اُس سے عام امن و آسایش کو ضرر نه پهونچے \*

بنظر حالات مذکورہ بالا کے یہہ امر راضع هی که ایسے ملک کے رهنے والے نہایت جفا کش اور محتنت کش هونکے اور یہہ بھی ضرور هی که وہ لوگ اپنے قرمی قصے تضایوں کے باعث سے بڑے بڑے خطروں اور اندیشوں سے بخوبی آگاہ هونکے اور اُنکی طبیعتوں میں قدرتی ولولوں اور ذاتی خیالوں کے سبب سے تمام اوصاف اُنکے بعضوبی ظاہر هوئے \*

جفا کشي ارر پرهيزگاري اُنکي خصوص اُنکے جورَ بندوں کي خوبي اُرر رگ ريستون کي سختي سے واضع اُهوتي هي اُرر نظر کي تيزي ارر مؤاج کے استقلال اور چال چال کي خوبي سے وہ متانت ظاهر هوتي هي که اسکي بدولت وہ تمام ايشيا وائوں سے ممتاز هيں \*\*

غرضکه وہ ایسی قوم تھی جسمیں سے وہ پیغمبر باطل پیدا ہوئے جنکے مسائل کا دخل اور اثر ایک مدت سے نہایت قوت کے ساتھہ تمام اِنسانوں کے ایک بہت بڑے حصہ کی طبیعقوں پر موجود ھی \*

اگرچہ محمد قوم قریش کے ایک اعلیٰ خاندان میں پیدا ہوئے مگر معلوم ہوتا ہی کہ وہ اپنی جوانی کے زمانہ میں مفلس تھے اور یہہ بھی کہا گیا ہی کہ وہاپنے چچا کے قافلہ تجارت کے ساتھہ کئی بڑے بڑے دور و دراز سفروں میں گئے تھے اور بسبب اسکے کہ تمام اہل عرب کے اطوار یکساں اور نہایت سادہ تھے ایسے سفروں میں دولتمند لوگ بھی جفا کش ہوجاتے تھے \*

جبكه أنهوں نے ایک دولتمند بی بی (یمنی خدیجه) سے نكاح كوليا قو بہت جلد فارغ البالي حاصل هوئی اور أن كاموں ميں جنبو أن كي طبيعت بہت راغب تهي مصروف هونيكا موقع اور فرصت ملى \*

اس زمانہ میں عرب کے بہت سے لوگ بت پرست اور ستارہ پرست میں تھے اور اُنکے اخلاق اور اطوار پر شریعت اور مذھب کی بندش بہت ھی تھوری تھی البتہ یہودیوں اور عیسائیوں کی چند قوموں کے عرب میں جا بستے سے اھل عرب میں بھی مذھب اور خصلت کی نسبت عمدہ عمدہ خیالات شایع ھوگئے تھے اور کہتے ھیں کہ وہ بت پرست عرب بھی ایک خداے قادر مطلق کو جسکے نبیچے اور جس سے کم تر اور دیوتا بھی تھواتے نہے مانتے تھے مگر ایسی رائے اور سمجھہ کا اثر بہت تھورے لوگوں پر ھوا تھا اور محدد کے مسائل نے جو آھستہ آھستہ ترقی ہائی اُس سے بخوری ثابت ھوتا ھی کہ وہ مسائل اُس زمانہ کے لوگوں کے عقائد کے مطابق ثابت ھوتا ھی کہ وہ مسائل اُس زمانہ کے لوگوں کے عقائد کے مطابق ثابت ھوتا ھی کہ وہ مسائل اُس زمانہ کے لوگوں کے عقائد کے مطابق

ملک عوب ایک خشک ملک هی اور وهان قدرتی زر خیزی یعنی ورخت اور سبوه اور دریا وغیره بهت کم بلکه بالکل نهیل اِس لیئے اهل عرب کی طبیعت کا یه، مقتضا هی که ولا ایسی ایسی باتون اور

خيالوں پر مائل هوريں جو جي هي ميں سے پيدا هوتي هوں پس متعدد كو ايسے تصورات اور خيالات ميں دل لكانيكا موقع ملا چنانىچة اِسي غرض سے هميشة كولا حوا ميں جاتے تھے اور گوشة نشين هونے كي عادت كرتے لئے \*

محص کو وحدانیت کے مسئلہ پر اُس رالا ورسم کے سبب سی آگاھی ۔

ھوئی ہوگی جر اُنکو اپنی بی بی کے چچیرے بھائیکے ساتھہ تھی یہہ شخص علم عبری سے واقف تھا اور کہتے ھیں کہ اُسنے عہد عتیق کا ترجمہ عبری زبان سے عربی † زبان میں کیا تھا غرضکہ جو خیالات محصد کے دلس پیدا ۔

ھوئے تھے گو وہ کسیطرح سے پیدا ہوئے ھوں مگر وہ خیالات اُنکے دلس ایسے ۔

ھوئے تھے گو وہ کسیطرح سے پیدا ہوئے ھوں مگر وہ خیالات اُنکے دلس ایسے ۔

پینٹھے گئے تھے اور ایسے جم گئے تھے کہ قبل اِسکے کہ اُنھوں نے اپنے اس ۔

چذبہ پر کہ خداے واحد نے مجھکو اپنی خالص پرستش اور اعتقاد کے

† ثام اس شخص کا ورقع ہیں ٹونل تھا دیکھو تاریخ طبری جسکا حوالہ کوئیل کئیڈی صاحب نے حالات علمی بوبئی جلد ۳ صفحه ۲۲۳ میں دیا ھی اور سیل مناحب کے ترجمه تواں کے پہلے چھپے ھوئے نسخه کے دبیاچه کے صفحه ۳۳ کو اور بیرن ھیمر وان پرگستل صاحب کی تحریر مندرجه ورزنامجھ رایل ایشیا تک سوسیئٹی تعیر وان پرگستل صاحب کی تحریر مندرجه ورزنامجھ رایل ایشیا تک سوسیئٹی تعیر وان پرگستل صاحب کی تحریر مندرجه ورزنامجھ رایل ایشیا تک سوسیئٹی

اصل کتاب تاریخ طبوی سوسینگی میں نہیں تھی مگر اُسکا نارسی ترجمه ابوعلی محمد البلعمی کا موجود ھی ابوعلی درقه بی زول مودے دائل بود وایکن توسا بود و در دین عیسی بود و شدایرا پرستیدی و کتابهاے بسیار خوانده بود توریت و انجیل دانسته بود و آگاھی یافته بود اندر کتابهاے و میدانست که هنگام بیوری آمدی بینعیور است "

جارج سیل صاحب نے ترجمہ قران کے دیباچہ میں یہہ اکھا ھی '' خدیصہ نے جو کچھہ پیغمر سے سنا تھا نی الفرر اپنے چھا زاد بھائی ررقہ ابن نونل سے کہا یہہ شخص بسیب عیسائی ھرنے کے مبری لکھنی جانتا تھا اور کتب اقدس کے پڑھنے میں یعفویی مہارت رکھتا تھا اُسنے اُسیوقت خدیجہ کی راے قبول کی اور یقین دلایا کہ جو نوشتہ پہلے موسی پاس آیا تھا وھی اب محصد پاس آیا ھی '' ترجمہ جارج سیل صفحہ ۴ معلیوعہ سنہ ۱۸۵۰ع

بعدال کرنیکا کام سپرد † کیا هی خود یقین کیا اور اپنی بی بی اور اپنے خاندان کے چند لوگوں پر ظاهر کیا اُنکی طبیعت کی نوبت دیوانگی اور از خود رقتگی پر پہونچی تهی اُسوقت میں اُنکی عمر چالیس برسکی تهی اور تین چار برس بعد اُنهوں نے اسبات کو علائیہ شہرت کے ساتھ کہا کہ مجھکو خدا تعالی نے اپنا پیغمبر کیا هی اور دس برس آیندہ تک

† دیکھو کرنیل کنیتی صاحب کی تحریر جسکا حراات ابھی دیا گیا ھی تاریخ منبری تعبیق هجوی میں یعنی سنة ۱۹۰۰ رسته ۱۹۰۰ عمیں تعنیف هوئی هی اسی تاریخ سے مذهب اسلام کی ترقی کے نهایت تدیم زمانه کا حال اهل دررپ کو معلوم هوتا هی اُسمیں جر کچھه بیاں محمد کی طبیعت کے برانگخته هونے اور ترین توهمات میں بڑنے اور آخر کار عقل میں نترر آنیکا لکھا هی را صحیح اور ترین تیاس معلوم هوتا هی

تاریخ طبری میں بہت سی ہے اصل کہانیاں اور جھوٹے تصة مندرے ھیں اور اسی لیئے اکثر حالات مندرجہ اُسکے مسلمانوں کے نزدیک معتبر نہیں ھیں بھر حال ترجمہ فارسی تاریخ طبری جو سوسلمیٹی کے کتب خانہ میں مرجود ھی اُس سے عبارت مندرجہ ذیل جسکا اشارہ اِس کتاب کے مصنف نے کیا ھی نقل کیجاتی ھی

أنهوں نے لوگوں کے هاتبہ سے هو طرح کے † ظلم اور ونبج اوتها ہے اگو أنکے مذهب کی بتدویج توقی پانے اور أنکے چچا اور موبی ابوطالب کے مو جانے کے سبب سے مکہ والے أنکے قتل پر راغب نہوتے تو وہ ایک گمنام گرمنجوش دیندار کیطور موجاتے مگر اس آفت اور بے کسی کے وقت میں أنهوں نے مدینه کو هجوت کی اور اوادہ کیا کہ زور کا مقابلہ زور سے کویں اور جو شفقت اور نومی أنکے وعظ میں ابتک پائی جاتی تھی اُسکو اُنہوں نے اُوتھا رکھا اور جو شہرت کہ اُنہوں نے مذهب کے پهیلانے میں گرم جوشی ظاهر کونے اور جار ظلم اور سختی سہنے سے حاصل کی تھی اُس سے زیادہ اب لشکو کی سرداری اور سیاهیانہ دلاوری اور دانائی ظاهر کونے سے پیدا کی \*

معلوم هوتا هی که محدد ابتدا میں اپنے وعظ میں صادق اور صافی دل تھے اور اگرچه بعد ازاں لوگوں کے مقابلہ سے طیش کہا کر آنہوں لے اپنے دعوؤں کی تائید فریب سے کرئی چاهی اور رفته رفته مگر اور دهوکه بازی کے عادی هوگئے لیکی غالب یہه هی که جو از خود رفتکی اور حرارت ابتدا سے اُنکی طبیعت میں تھی اُسکا اثر اُنکے کاموں اور فعلوں میں کسی قدر اخیر وقت تک باقی رہا \*

كُو أَنكي كُرمجوشي كي أصل كجهه هي هو اور أنك مسئله كي حوبي

ررز که خداے تعالی خواست که پیغیبر را رحی فرستاه و آن ررز در شنبه بود هیزدهم از مالا رمتمان و دیگر ررایت آنست که درازدهم مالا ربیعاللول بود و پیغامبر صلی الله علیت و سلم در دوازدهم مالا ربیعاللول از مادر بزاه و هم درین روز بردے رحی آمد و هم درین روز از دنیا مفارقت کودپسدرین روز در شنبه غداے تعالی جبریل را بفرستاه و بغرمودش که خویشتن را بدرتمان و تران بوے فرستاه جبریل بیامد و پیغمبر رابرکوه حوا یانت و تنها خویشتن را بدو تعود و گفت درود بر تو یا محمد پیغامبر خداے پیغامبر بنوسید و بو باے خاست و بنداشت که دیرانه شد و بر سر کوه آمد تا خویشتن را نور انگند و خود را بکشد

ا محمد کو لوگ کالیاں دیتے تھے اور اُنیر تھوک دیتے تھے اور خاک قالدیتے تھے اور خاک قالدیتے تھے اور اُنکا عمامہ اُنکی گردن میں یاندھکر معبد سے اُنکر باھر کھینچ لاتے تھے مگروہ کچھہ نکھتے تھے ( کرنل کئیدی صاحبکی کتاب علمی حالات پمپئی جاد ۳ صفحہ ۲۲۹)

کیسے تھی ہو مگر جس سختی اور ظلم کے ساتھہ اُس مسللہ کا وعظ اور تعلیم لوگوں کو کی گئی اور اُسکے باعث جو تعصب اور خونویوں اِنسانوں میں ہوئی اُسکے لحاظ سے اُس مسئلہ کے موجد کو اِنسانوں کے نہایت بڑے دشمنوں میں شمار کونا چاھیئے \*

مدینه کو هجوت کرنے کے وقت محمد نے اپنے مذهب کے معامله کی تائید میں زور و جبر کو کام میں لانا جایز نہیں قهرایا تها مگر اب بیاں کیا که خدا تعالی نے بذریعه هتیاروں کے پناہ لینے کی مجھے اجازت دی هی اور تهورے هی عرصه کے بعد یہ بهی مشہور کیا که مجھکو خدا تعالی نے یہ بهی اجازت دی هی که تم لوگوں یعنی اهل عرب سے کافروں کے مسلمان کرنے یا غارت کو دینے کا کام لوی معلوم هوتا هی که اِس نئی مسلمان کرنے یا غارت کو دینے کا کام لوی معلوم هوتا هی که اِس نئی طبیعت سے جو اُنکے دل میں پیدا هوئی اهل عرب کی طبیعتیں زیادہ تر موافق آئیں کیونکه اُنکے پہلی مہم میں اُنکے اصحاب صوف نو تھے مگر اُنکی وفات سے پہلے جو اُنکی نبوت کے تئیسویں بوس اِ اور هجوت کے دسویں بوس اِ اور هجوت کے دسویں بوس میں واقع هوئی اُنہوں نے تمام ملک عرب کو اپنا محکوم و مطبع کرلیا تھا اور قدیم روسی سلطنت کے ملکوں پر حمله کرنا شروع کردیا تھا \*

لواکا ہوئے ہی سے نہ تھی بلکہ جیسے وہ برتے نتحصند تھے ریسے ہی بری باتوں کے درر کرنے میں بھی نام آور تھے اُنکے مروجہ مذہب کی بنیاد عہد عتیق کے عددہ الہیات پر تھی اور اُنکا اخلاق گو اِس زمانہ کے عیسائیوں کو کیسا ھی معلوم ہوتا ہو مگر اُس زمانہ کے طور طریق سے جو عرب میں جاری تھا بہت ‡ زیادہ عددہ اور چوکھا تھا اور اُنکا یہہ قانوں بھی میں جاری تھا بہت ‡ زیادہ عددہ اور چوکھا تھا اور اُنکا یہہ قانوں بھی

<sup>+</sup> يعني سنه ٧٣٢ع مين

ﷺ جارج سیل صاحب ترجمہ قران کے دیباچہ میں اس امر کی نسبت یہہ لکھتے ہیں کہ اسلام کے رواج دینے سے یا تو اُنکی یہہ غرض تھی کہ آپ کو اپنے ملک کا اُسکے ذریعہ سے حاکم بناویں یا صوف دینی حوارت اُسکا باعث تھی تمام عیسائی

کہ مجرم کا اِظہار ہونے اور اُسپر فتوی ملنے سے پہلے اُس سے انتقام نہ لیا مجاوے اُنکے ہموطنوں کے بے لگام جذبوں کے روکنے کے واسطے جنکو آیسکی خانہ جنگیاں کونے سے خون کی چات لگ گئی تھی بڑی جوات اور نہایت عمدگی کا کام تھا \*

مررخ اسبات پر متفق هیں که اِس ارادے سے اُنکو غرض اپنی خواهش نفسائی پورا کرنے کی تھی ارر بھی باعث اُسکا اُلوالعزمی تھی شاید یہہ بات ایسے ھی ھر مگر جر اِرادے که اُنہوں نے اِبتداء میں کیئے شاید ولا اِس غرض سے نہیں کیئے کیونکه یہ اصلی ارادہ اُنکا که بت پرست عربوں کو خدارند حقیقی کے علم سے راقف کریں حقیقت میں بہت اور تابل تعریف تھا ارر ایک عالم مترنی نے جر بہہ بات کہی که عرب میں جو محمد نے بھاے بت پرستی کے ایسا ھی خراب مذھب قائم کیا جیسا کہ بت پرستی تھی میں اُس سے متفق نہیں ھرں بلا شبہہ محمد بحفربی اِسبات کی صدائت کا اینے دل سے بھی اُن رکھتے تھے که غدا راحد ھی جر اُنکا سب سے بڑا مسئلہ مدائت کا اینے دل سے بھی نے میں اُنکو ترجہہ تھی باتی تمام مسئلہ اور احکام ایسے تھا اور خاصکر جسکے پھیلانے میں اُنکو ترجہہ تھی باتی تمام مسئلہ اور احکام ایسے تھا اور خاصکر جسکے بھیلانے میں اُنکو ترجہہ تھی باتی تمام مسئلہ اور احکام ایسے تھا اور خاصکر جسکے بھیلانے میں اُنکو ترجہہ تھی باتی تمام مسئلہ اور احکام ایسے تھا دور تاصکر جسکے بھیلانے میں اُنکو تائم کیا ھر بلکہ باعث اُنکا اُنقائی اور ضرورت

منھب کے رواج سے اُنکی کچھ ھی غرض ھو مگر جس کام کا اُنہوں نے اِرادہ کیا تھا اُسکے پورا کرنے کے راسطے جو لیاتئیں درکار تھیں وہ بلا شبہۃ اُنکی ذات میں موجود تھیں مسلمان مورخوں نے اُنکی بہت سی تعریف کی ھی اور اُنکے منھی اور اخلاقی خربیوں کی مثل خدا پرستی اور را ست گوئی اور عدل گستری اور فیاضی اور رحیعی اور انکساری اور پرھیزگاری خاصکر فیاضی جسمیں وہ بہت مشہور تھے یہاں کیا ھی کہ اُنکے گہر میں روپیہ بہت کم رھاتھا صوف بقدر ضرورت اپنے پاس رکہتے آخر سال پر اُنکے پاس کچھہ باتی نہیں رھتا تھا چنانچہ صحیعے بشاری میں لکھا ھی کہ اگرچہ مسلمان مورخوں کی کنجیاں اُنکے روبرر پیش کیں مگر اُنہوں نے منظور نکیا خوا نے زمین کے غزانہ کی کنجیاں اُنکے روبرر پیش کیں مگر اُنہوں نے منظور نکیا اگرچہ مسلمان مورخوں کی تعریفوں سے بہہ نتیجہ نکل سکتا ھی کہ جبکہ ایک اگرچہ مسلمان مورخوں کی تعریفوں سے بہہ نتیجہ نکل سکتا ھی کہ جبکہ ایک اہلے عرب یعنی صحیح کی تعریف اِسقدر کی ھی چسنے پت پرستی میں تعلیم پائی اہلے اور اپنے مذھب سے محض نارانف تھا تو کم سے کم اخلاق اُنکے مترسط درجہ کے اہلے اور اپنے مذھب سے محض نارانف تھا تو کم سے کم اخلاق اُنکے مترسط درجہ کے اہلی اور اپنے مذھب سے محض نارانف تھا تو کم سے کم اخلاق اُنکے مترسط درجہ کے اہلی اُنکو بیان کرتے ھیں

ترجمه جارج سيل صاحب صفحه ٢٩ , ٢٩ مطبوعه سنه ١٨٥٠ ع

اسليم اهل عرب جو يكايك عموماً مسلمان هوگئي سووه كحجه چندان جبر واكواههي سے نهيں هوئي بلكه رضا و رغبت سے هوئي اور جب كه مذهب كا جوش أنكي طبيعت ميں بڑے زور و شور سے بوانگيخته هوا تو بالطبع أنكا هو خيال و فكو صوف اِس ايك مقصد كي جانب مايل هوا كه اب اعلا لے كلمة الله كے ليئے يا تو كافروں پر فتح حاصل كونا يا أسكي وحدانيت اور جلسانه كے دعوى ميں موجانا هو مسلمان كي خواهش دلي هوني چاهيئي اور جبكه اختيار اور حكومت اور لوت اور غنيمت كا فرق و شوق اور شان و شوكت حاصل كونيكا فخو بلكه بهشت نصيب هونے كي آرزو اور اميد أنكي دلوں ميں پيدا هوئي تو اِن سب باتوں سے اُس جذبه غير محدود كو كه فتح كونا يا موجانا ہے انتہا مدد اور ترقي هوئي \*

ہاس ہورس کے ملکوں کے دینی اور ملکی حال ایسے تھے کہ ہمحسب اُنکے اُن دلاوروں کو کامیابی کی اُمید غالب ہوٹی جنکی طبیعتوں میں دین کی حوارت حد سے زیادہ تھی \*

رومیوں کی شاهنشاهی کا وحشیوں نے حال پریشاں کوکے اُسکے انتظام اور هیئت مجموعی کو تور پهور قالا تها اور بهت سی خرابیوں کی بدولت اور اُن فرقوں کے بحث و تکوار سے جو عیسائی مذهب میں هوگئے تھے عیسائی دین کی صورت بہی بگری هوئی تهی اور ایران کی بادشاهت بهی زوال کے قریب تهی اور ولا مذهب باطل جو اُسمیں رایع تها اُسکے ضعف و زوال کی یہہ صورت تهی کہ کسی مخالف کے چهیرنے کا محتاج تها غرضکه ولا بهی معدوم هونے پر آمادلا تها تمہاں تک که عرب والوں کو ایران میں کامیاب هونے کے لیئے اُنکے ضعف مذهب سے کم سے کم اُسیقدر

<sup>†</sup> وہ نفسائی زور و توت جو مزدک نامی ایک جھوتے بیغمبر نے ایران کے بادشاھوں یعنی کیقباد اور وہائکی رعایا پر حاصل کی اور اُٹکو غلام اپنا بنایا تو اُس سے یہم دریانت ہوتا ہی کہ محمد کی ولادت سے تھوڑے روز پہلے ایرائیوں کے مذھب کاکیا حال تھا

امداد ر اعانت حاصل هوئي هوگي جسقدر که هتياروں سے تائيد اُنکي هرئي عوگي اور ايرانيوں کا مذهب بهي ايسا هي پورا پررا بدل گيا جيسا که اُنکا تمام ملک فتح هوگيا اور پنچهلے وقتوں ميں عوب والوں کا دين ايران کي مانند ايسي بري بري قوموں ميں پهيلا که ولا کسي طور اُنکے قابو کی نه تهيں اُ \*

معتمدہ نے شام کی جانب سے روم کی سلطنت ہو چڑھائی کی اور بعد اُنکی وفات کے چھھ برس کے اندر اندر سنہ ۹۳۸ ع میں اُنکے خلیفوں نے روم اور مصر کو تحصت حکومت کیا اور بعد اسکے افریقہ سنہ ۱۳۷۷ ع سے سنہ ۹۰۷ ع تک اور اسپین سنہ ۱۳۷۳ ع میں جو رومیوں کے قبض و تصوف میں تھا قتم ہوا یہاں تک کہ ملسمانوں نے بعد اُنکی رفات کے سو بوس کے اندر اندر ملک فرانس کے قلب یہ تک اپنی حکومت کو پہنچایا \*

# ايران كي فتم كا بيان

جنوب اور مغوب میں جو بڑے بڑے معاملے اور بڑی بڑی مہیں انکو در پیش تھیں انکے پیش آنے سے انکے مشرقی کار و بار میں کسی طوح کا خلل نہوا چنانچہ سنہ ۱۳۲ ع میں انہوں نے ایواں پر حملہ کیا اور تمام ایرانی فوجوں کو قادسیہ کی ایک بڑی کڑی لڑائی میں جو سنہ ۱۳۲ ع میں راقع ہوئی تھی خواب اور پریشاں کیا یہاں تک کہ جب بعد اسکے اور در در لڑائیاں § ہوئیں تو تمام ایران کی سلطنت پر تسلط حاصل

<sup>†</sup> اس بیاں سے خاص کر تاتاری قرمیں مراد ھیں لیکن ایسے ملکوںمیں اسلام کے پھیلنے کا جہاں اھل اسلام کو ھتیار کرنے کی نوبت نہ پہونچی ملایا اور ایشیا کے جزیرے بھی تبوت ھیں

ا سند ۷۳۷ع میں چاراس مارٹل کے ھاتھوں پانگائیوز اور تورز میں مسلمائوں کو شکست ھوئی

ک ایک ولا ازائی جو سنه ۱۳۷ ع میں جلاله در اور دوسری ولا جو سنه ۱۹۲۲ ع میں تهاوند در واقع هرئی

ھوا اور والي ايران جان بحاكر بھاكا اور بحر اكسيس يعني درياے جيحوں سے بار اوتر گيا \*

جب که خلیفه دریم حضرت عمر کا انتقال † هوا تو تمام ایران شرقی هرات تک جو بقدر رسعت زمانه حال کی سلطنت ایران کے تھی عرب کی سلطنت میں ملائی گئی \*

سنه + 40 ع مطابق سنه + ۳ هجري میں ایک بغاوت کے باعث سے جو ایران میں راقع هرئی تهی ایران کے نکالی هوئے بادشاہ کو بخت آزمائی کی هوس دامنگیر هوئی مگر وہ کامیاب نہوا بلکہ انتجام اُسکا یہہ هوا کہ بحو اکسیس کے متصل مارا گیا اور عرب کی وہ حد شمالی دریاے مذکور تک برّد گئی که اُسمیں بلخ اور کوہ هندوکش کے سلسلہ کے تمام شمالی ملک داخل هوگئے اور حد شرقی وہ ناهوار تکرا تها جو هندوکش کے سلسلہ سے داخل هوگئے اور حد شرقی وہ ناهوار تکرا تها جو هندوکش کے سلسلہ سے مسندر تک جنبا شمالاً پھیلا تھا اور ایران کے جنکل سے دریاے اتک تک شرقاً غرباً پھیلا هوا تھا اور یہہ مشرقی حد سنه ۲۵۱ ع مطابق سنه ۲۱ هجری میں قایم هوئی \*

وہ تکرا ملک کا جو هندوکش کی شاخوں میں شامل هی ارر آج أسمیں اماق اور هزاری لوگ آباد هیں اُن دنوں شمالی حصة اُسکا غور کے پہاڑوں کے نام سے شہودآفاق تھا اور معلوم هوتا هی که بیپے کا حصة اُسکا کولا سلیمان کے سلسله میں شامل تھا اور جنوبی حصة اُسکا مکوان کے نام سے مشہور و معروف تھا \*

کوہ مکران اور سمندر کے درمیان ایک تنگ تکرا ریگستان کا هی اور اس قسم کے خطہ کے علاوہ جو غزنی کے متصل مغرب کی جانب کوہ سلیمان اور کوہ غور میں حد فاصل واقع ہوا بہت سے بلند میدانوں کو کوہ سلیمان کا سلسلۂ محیط هی \*

جس زمانہ میں کہ مسلمانوں نے حملہ کیا تو اُن دنوں کوہ مکوان میں بلوچ اور کوہ سلیمان میں افغان اباد تھے جو آج تک اپنی اپنی

<sup>†</sup> سنه ۱۲۳ ع مطابق سنه ۲۳ هجوي

جگاہم بستے ھیں \*

یہ بات بخوبی ثابت نہیں کہ جب غور کے پہاڑوں میں کوں لوگ بستے تھے مگر افغان اُنکو سمجھنا قرین قیاس ھی اور منجملہ غور کے پہاڑوں کے جو پہاڑ ھندوکش کے سلسلہ میں مشرق کی طرف اٹک تک پہلے ھوڑے تھے غالباً اُنمیں پراپامائیسس والے ھندوڑں کی آل و اولاد آباد تھی \*

اگر آج کل کی آبادی پر هم قیاس کریں تو کوہ مکران اور کوہ سلیمان اور دریاے اٹک کے میدانوں میں جات لوگ بستے تھے اور پہازوں کے مغربی طرف اُرپو کے ملکوں میں ایرانی لوگ آباد ھونکے \*\*

سنه ۳۲ هجوي میں اس خود سر ملک پر حمله هوا اور مور سے کابل تک عرب والے کهس گئے اور بارہ هزار کافروں کو مسلمان کیا + \*

ظن غالب یه هی که اگر والی کابل کو بالکل مطیع و محکوم نکیا هوگا تو باجگذار اپنا بلا شبهه کیا هوگا اسلیئے که یه مورخوں نے بیان کیا هے که اُسکی سوتابی کی بدولت سنه ۲۲ هجوی میں اُسپر دوبارہ لشکرکشی هوئی \*\*

حسب اتفاق آیک آفت ناگهانی میں یہاں عوب والے مبتلا هوئے که وہ ایک اوکھی گہاتی میں گھو گئے اور کام ناکام اُنکو اطاعت کوئی پڑی اور بہت مال اسباب دیکر قبد سے رہا ہوئے کہتے ہیں که اس لوائی میں ایک صحابی تھے که اُنہوں نے کسی کافر کی کسی طوح سے اطاعت نکی اور کافروں کے متابلہ میں جان اپنی نثار کی ؟ \*

مکر انتقام اس فالت و رسوائي کا هاکم سیستان نے جو اهل عرب کسیں سے تھا بہت جاد لیا اور یہ داغ ایک لخت اُسوقت متایا گیا که سنه محرب میں عبدالرحمی هاکم خواسان نے بہت فوج سمیت آپ

<sup>+</sup> سنة ١٢٣ ع برك صاحب كا ترجمة تاريخ فرشته جاد ١ صفيحة ١١

ل سنه ۱۸۲ ع ايضاً صفحه ٥

و برايس صاحب كا مقولة مندرجة خلاءةالاغبار جاد ١ صفحه ١٥١

کابل پر دھاوا کیا اور دشمی کے دام فریب سے محصوط رھکو ملک کے بڑے حصہ دبانے تک مضبوط و مستقل رھا اور جو بڑے کام اس مہم میں اُس سے طہور میں آئے تو اُنکے باعث سے حجاج حاکم بصرہ جسکا یہہ بہادر ماتحت تھا اور تاریخ عرب میں نام اُسکا جور و ستم سے معروف ھی رنجیدہ ھوا مکر عبدالرحمی نے اُسکی بدباطنی سے اُسکے برے پیش آنیکا اندیشہ کیا اور سرتابی پر کمر باندھی یہاں تک کہ اُسنے بصوہ فتعے کیا اور کوفہ پر جو بعد اُسکے دارالسلطنت ھوا قابض و متصوف ھوگیا اور دمشق پر بھی لشکرکشی کا ارادہ کیا جو خلیفہ وقت کا دارالخلافت تھا اور یہہ قصے قضاے چھہ بوس یعنے سنہ ۱۹۹۹ ع سے سنہ ۲۰۰۷ تک قایم رھے اور والی گئیل عبدالرحمی کی اعادت کوتا رہا یہاں تک کہ جب عبدالرحمی نے شکست کھائی اور دوست اُسکا والی کہیں بناہ اُسکو ندیسکا تو وہ اپنے ھاتھوں مرگیا † \*

تاریخ فرشته والا کہتا هی که اس زمانه میں تمام افغان مسلمان تھے اور افغان و رات کی روایات سے یقین اپنا ظاهر کرتا هی که خاص آنحضوت کے رقت میں افغان ایمان لاچکے تھے وهی مورخ لکھتا هی که سنه ۱۲۳ هجری میں هندوستان پر افغانوں نے بہت جلد حمله کیا اور لاهور کے راجہ سے جنگ و جدال آنکا یہاں تک قایم رها که آنہوں نے قوم گھاگر سے جو اتک کے شرقی جانب پہاڑوں میں پھیلی هوئی تھی اتفاق کرکے والی لاهور کو اسمات پر محجبور کیا که وہ اپنے ملک کا کسیقدر حصه افغانوں کو حواله کوے اور اسکی

<sup>†</sup> خالصة الاخبار اور تاريخ طبري ميں جنكا حواله پرايس صاحب نے اپني كتاب كي حالد ا صفحه ٢٥٥ سے صفحه ٣٦٦ تك ديا هے هاه كابلا كي قوميت كي نسبت منطاف وائيں هيں اور اسليئے كه ههر ايسي جگهه واقع هى جهاں پراپامائيسس والے هندوؤں اور انغانوں اور ايرائيون اور تاتازيوں كي حديں ملي هرئي هيں تو قوم اُسكي مشتبهه هوگئي اور انغان هونا اُسكا اسليئے غالب نہيں كه انغانوں كے قبض و تصوف ميں كابل كبهي نهيں رها اور جب كه كوئي دليل اپنے هاتهه نه آئي تر اُسكے ملك كي زمانه حال كي تابدي اور فردوسي كے اس بيان سے جو تاريخ غزلي ميں صفدرج هى كه كابل كا بادشاة ايرانيرں كا اكثو معركوں ميں مددكار رها يهم كھة سكتے هيں كه ره بادشاة بهي ايراني تها ايرانيرن كا اكثو

عرض میں اقرار اسبات کا پوشیدہ کیا کہ اور مسلمانوں کے حملوں سے تم محفوظ رھوگے چنانچہ تاریخ فرشتہ والا لکھتا ھی کہ اسی عہد کے باعث سے خاندان سامانی نے پنجات کا ارادہ نکیا سند پر ھی دھارے کرتے رہے \*

اسي مورخ كا يهه بهي بيان هي كه انغانوں نے اپنے ملك ميں أن عرب والوں كو پنالا دي تهي جو دوسري صدي هجري ميں سند سے نكلكو أن تهي \*

واضح هو که اس مورخ نے جو کہانی افغانوں کے تعلق کی پیغمبر علیه السلام کے ساتھه لکھی هی اگر اُس سے قطع نظر کرکے دیکھا جارے تو حال مذکورہ بالا قرین قیاس معلوم هوتا هی اگرچه محصود کے زمانه تک وہ قوم مفتوح نہیں هوئی تھی مگر ممکن هی که وہ تهورتی بہت محصود سے پہلے مسلمان هوگئی هو \*

غالب هی که عرب والوں نے اُنکو ایسے حصوں اور خصوص مغرب کی جانب میں مطیع اپنا کیا هوگا جہاں کال اسانی سے گذر هوسکتا تھا مگر بہاروں میں بہت سے مقام ایسے هیں که اُنکے حق میں یہم نہیں کھم سکتے که ولا اب تک بھی مطبع هوئے \*

حال اُنکے پہلے مذھب کا اسبات کے سوا زیادہ معلوم نہیں ھوسکتا که بلخ کے اتصال اور ایران کے تعلق کے سبب سے وہ آتش ہوست ھونگے اور مسلمانوں کی تاریخوں سے اسلیئے خوب آگاھی حاصل نہیں ھوسکتی که اُنہوں نے ھو قوم کے کافووں کو خلط ملط کردیا \*

### مسلمانوں کي پہلي چڙهائي هندوستاني پر

سند ۱۹۲۳ ع مطابق سند ۱۳۳ هجوی میں بہلے بہل مسلمانوں کا قدم هندوستان میں جب آیا که أنهوں نے کابل پر پہلی بار چوهائی کی اور مہلب ابن ابن صفوه جو بعد اُس عہد کے ایران و عرب میں برا سپمسالار هوا اُس فرج سے الگ معرکر جو کابل پر دھارا کرنے آئی تھی ملتان تک

پہونچا اور بہت سے لوگوں کو پکڑ کر لیکیا اور ایسا معلوم ہوتا ہی که مقصود اُس سردار کا یہہ تھا کہ کابل اور ملتان کے درمیانی ملکوں کا حال دریانت کرے چنانچہ جو حال اُسنے لکھا تو اُس سے مسلمانوں کے دل نه بڑھے غرض که وجہہ کوئی ہو مگر یہہ تحقیق ہی که مسلمانوں نے عرب کی سلطنت کے قیام تک ہندوستان کے شمالی جانب کا ارادہ نکیا \*

### ملک سند کی فتح کا بیاں

دوسرا حمله هندوستان پر بری مضبوطی سے هوا اور وہ حمله ایران کی حد جنوبی سے دهانه اٹک کے پاس پروس کے ملکوں پر کیا گیا اور یہ ملک ایک هندو راجه کے قبض و تصرف میں تھا اور مسلمان آوگ اسکا نام داهیو بتاتے هیں اور وہ شہر آلو جو بکر کے متصل هی دارالامارت اسکا تھا اور سند اور ملتان اور شاید اٹک کے پاس کا میدان کالی باغ کے پہاڑوں تک اُسکے تحص حکومت تھا اور تمام ملک اُسکا رشتدداروں پر اُس طور و طریقے سے منقسم تھا † جو اب تک راجپوتوں میں جاری هی \*

سمندر کی راہ سے سند پر عرب والوں کا آنا ابتدا ھی کے زمانہ میں یعنی حضرس عمر خلیفہ کے عہد میں ھوا اور اگر ایسا ھی ھوا ھوگا تو غالب یہہ ھی که سند کی حصیل عورتوں کے لیئے لتیروں نے ارادہ

<sup>†</sup> برک صاحب کا ترجمہ تاریخ فرشتہ جاد ۲ صفحہ ۱۰۰۱ رغیرہ اور کپتان مرتاو صاحب کی تصویر مندرجه ررزنامجه رایا ایشیاتک سوسئیٹی نمبر ۱ صفحه ۳۲ ابرالفضل نے داهیر کی عماداری میں کشمیر کر شمار کیا مگر اُس عہد میں خاص کشمیر پر اُسی کا ایک بڑا راجہ قابض تھا اور اُسکے مررخ دعوی کرتے هیں که وہ سارے مشدرستان کا راجہ تھا جیسے که اور بڑے راجرں کی نسبت دعوی کیا هی مگر ملک سند اس دعوے سے مستثنی رها کپتان پائینگر صاحب نے جو سند رائوں کے بیان اپنی کتاب کے صفحه ۳۸۱ میں نقل کئی تو اُنکے بعرجب سند کی سلطنت مازراز اور کابل تک تھی اور جو حالات اُسکے کپتان پرنس صاحب کر دریافت هرئے اور اپنی تاریخ کی جلد ۳ صفحه ۷۱ میں اُنکر مندرج کیا تر اُنکی روسے قدوے اور قندهار اُسمیں زیادہ معلوم هوتا هی \*

کیا هوکا اسلیئے که ملک عوب میں اس ملک کی حسین عورتوں کی کمال آرزو تھی † \*

شروع اسلام میں جو جو خلیفہ هوئے اُنکے وقتوں میں بھی مکران کے جنوب میں اکثر نوجیں روانہ کی گئیں تھیں مگر کفدست میدانوں اور بیابانوں کی کثرت سے معلوم هوتا هی کہ کوئی شخص اُس ملک میں کامیاب نہوا اور وہ یہی ملک هی جو جدروزیہ کے نام سے نامی گراسی هی اور سکندر کی نوجوں نے بہت سی تکلیفیں اُسمیں اُٹھائی تھیں \*

آخرکار ولید کے عہد سلطنت میں مسلمان اس ناکامی سے اورے جوش میں آئے اور بڑی بڑی کوششیں کیں اور جب که دیول سند کے بندر میں ایک عربی جہاز پکڑا گیا تو عرب والوں نے راجه داهیر کو یہه لکھا کہ رہ جہاز همارے حوالہ کرو چنانچہ راجہ نے یہہ عدر پیش کیا کہ وہ بندر میری حکومت سے خارج ھی مگر مسلمانوں نے یہہ عدر اُسکا قبول نکیا اور اسکے تدارک کے لیئے تین سو سوار اور ایک هزار پیادے روانه كيير مكر چونكه يهه فوج كافي نتهي تو پهلي طرح سے سب غارت غول هوگئے آخرکار حتجاج حاکم بصرہ نے چھہ هزار سیاهی بحسب قاعدہ شیراز میں تہار کیئی اور اپنے بھتیجے متحمد قاسم کو جسکی عمر بیس بوس سے زیادہ نتهى سردار أسكا مقرر كيا چنانچه سنه ۷۱۱ مطابق سنه ۹۲ هجري میں وہ سردار اپنی فوج سمیت اس سامان سے دیول کی رونی تک پہونچا کہ پاس اُسکے متحاصرہ کی وہ کلیں موجود تھیں جنکے ذریعہ سے محصوران حصار پر تیر اور پتھر برساتے ھیں اور وہ مندر جو شہر کے متصل رائع تها اُسپر حمله کیا اور لرّائي شروع کي یهه مشهور مندر ایسا تها که چار دیواري اسکي اُن مندروں کي مانند بلند اور سنگين تهي جو انگریزوں کی پہلی ارائیوں کے وقنوں کوناتک میں موجود تھے اور اُن بوهمنوں کے علاوہ جو اُسمیں رہتے سہتے تھے بہت سے راجہوں اُسکے متحافظ

خ كيتان باتينكر صاحب كي كتاب صفحه ٣٨٨

جب که منحمد قاسم أن مشکلوں میں متردہ تھا جو اُسکو پیش آرهیں تھیں تو اُسکے اسیووں میں سے بعض تیدیوں نے یہت بات کہی که منحصوروں کے اعتقاد میں مندر کا سلامت رهنا اس جھنڈی پر موقوف هی جو مندر کی چوڈی پر منصوب هی چنانچه محمد قاسم نے اُس جھنڈی کو کلوں کا نشانہ بنایا اور کمال سعی و کوشش سے اُسکو گرا دیا جوں هی که ولا جھنڈا گرا تو متحصوروں کو ایسی پریشانی هوئی که کمال آسانی سے مندر فتیم هوگیا \*

جب کہ مندر فتیے ہوا تو صحص قاسم نے پہلے پہل یہہ بات چاہی تو کہ برھمنوں کی ختنا کیجاوے مکر جب برھمن لرگ اسپر راضی نہوئی تو صاف اسنے یہہ حکم سنایا کہ سترہ برسکی عدر سے زیادہ قتل کئی جاریں اور بعد اُسکے جو باتی رھیں لونڈی غلام بنائی جاریں معلوم ایسا ہوتا ھی کہ مندر کے فتع ہوتے ہی شہر بھی فتع ہوگیا اور مال و اسباب کثرت سے ہاتھہ آیا جسکا ہانچواں حصہ حجاج کے راسطے الگ کیا گیا اور باتی رھا سہا فرج پر تقسیم ہوا اور جب کہ وہ شہر فتع ہوا تو راجہ داھیر کا ایک بیتا جو مقام دیول میں مالکانہ یا رفیقانہ رھتا تھا برھس آبان کو چلا گیا اور بقول تاریخ فرشتہ والے کے محمد قاسم کے بہادروں نے برھس آبان تک اُسکا پینچھا کیا یہاں تک کہ بیچند شورط اُسکو مطبع ہونے پر مجبور کیا اُسکا پینچھا کیا یہاں تک کہ بیچند شورط اُسکو مطبع ہونے پر مجبور کیا اُسک محدد قاسم نیروں پر حملہ آور ہوا جر اب حیدر آبان سند کے نام سے معروف و مشہور ھی اور وہاں سے کوچ کوکے سہواں کا محاصرہ کیا † \* معروف و مشہور ھی اور وہاں سے کوچ کوکے سہواں کا محاصرہ کیا اُ ب

گڑھی میں گھس گئی اور وہ گڑھی بھی کمال آسانی سے قتیم ھوگئی \* واضع ھو کہ محصد قاسم کے یہاں تک بڑھے آئے میں کوئی کڑی

<sup>†</sup> كيتان مردر كي تحرير مندرجة ررزنامجة رايك ايشياتك سوستيتي نمبر ا صفحه ٣٠ و ٣٢ كا ملاحظة كرنا جاهيتُه

روک ٹوک آگے نہ آتی مگر بعد اُسکے وہ تری نوج اُسکے مقابلہ ہری جو راجہ کے برے بیڈے کے زیر حکومت تھی \*

بازبرداري كي مويشيون كا يهد حال هوا كه وه بهي گهتنے لگي تهيں اور حب كه چه يه قصه پيش آيا تو أسكو امداد جديد كا انتظار اور فوج كه سازسامان كي درستي كے ليئے ايك جگهد آلهونا پرا چنانچه تهور دور ونوں بعد ايران سے دو هزار سوار أسكي كمك كو پهونچے يهان تك كه وه اگئ بوهنے اور آلو كے قوب و جوار ميں لرئے بهرنيكے قابل هوا اگرچه يهان تك بهونچنے ميں بهت سي لرائياں پيش آئيں مكر وه ايسي نتهيں كه كسيكي علائمه فتم سمجهي جاتي \*

اس جميه خرد راجه سے مقابله هوا جو حفظ دارالسلطنت کے لَيْدُ الحِاس هزار آدمي ليكر أكر برها تها اور جب محمد قاسم نے اپنى خطر ناک حالت پر غور و تامل کیا اور فوجکی کمی کیطرف سے اندیشہ ناک هوا اور يهه باك سوچا كه اگر خدا نخواسته شكست المني هوئي تو اپنے گھر تک جانا ممکن فہوگا پس اُسنے ایک مناسب جگہم پسند کی اور هندروں کے حمله کا انتظار کیا چنانچہ اُسکی خوش نصیبی نے تائید اُسکی هوشیاري کی بخوبي کي يعني جبکه هندر عين لزائي کي دور دهوب مين آمادہ و مستعد تھے تو خاص سواری کے هاتھی کے ایک بان آکر لکا جسکے صدمة سے وہ راجه كو لى بهاكا اور كسيكي ورك تهام أسكے كام نه آئى يہاں تك كه تريب أسك ايك دريا بهنا تها أسيس ليكو كهس كيا اور راجه سميت أسنم غوطه كهايا اور جب كه وه سردار اس صورت سے ميدان جنگ سے باهر گیا تو اُسکی نوج کے دارں پر وہ برا اثر پیدا هوا جو ایشیا کی نوجوں کے داوں پر ایسے برے وقتوں میں پیدا ہوتا ھی اور بارصف اسکے کہ راجہ تیر سے زخمی بھی ہوگیا تھا۔ ہاتھ پانوں پیت کر دریا سے نکلا اور گھوڑے پر سوار هوکو بڑی جواندودی کے ساتھہ پھر دشمن کا سخت مقابلہ کیا لیکن کوم کے لکھے کو میت نسکا یعنی گو بہت سی جوات کی مگو بعثت اسکے یاور نہوئے چاندچہ رہ عرب کے لشکر میں گھسکر مارا گیا † \*

رہ بیٹنا راجہ کا جو جان بحثاکر برھن آباد کو چلاگیا تھا اسکی نامردی
کا تدارک اُسکی بیوہ صان نے ایسا کیا که اُسنے راجہ کی پریشان فرج کو
جمع کیا اور شہر اپنا بحثایا یہاں تک کہ جب کھانے پینے کے ذخیرے بھی
پورے ھوگئے تو بھی ھمت اُسکی بندھی رھی اور انتجام اُسکا یہہ ھوا کہ
اُسکی دلاوری دیکھہ کر اُن راجپوتوں نے اپنی قوم کے طور و طریقی پر ساتھہ
اُسکے جان لڑانیکا قصد مصمم کیا جو ساتھہ اُسکے محصور تھے چنانچہ
غورتیں اور بال بچے آگ جلاکر جل مرے اور مردوں نے یہہ کام کیا که
غورتیں اور بال بچے آگ جلاکر جل مرے اور مردوں نے یہہ کام کیا کہ
بیا دھوکر ایک دوسرے کے چھوڑنے اور اس دار فانی سے رخصت ھونے
پر امادہ ھوئے چنانچہ شہر کے دروازہ کھولکر تلواریں پکڑیں اور دشملوں
میں گھسکر سب کے سب مارے گئے \*

منجملہ سپاھیاں قلعہ کے جر لوگ اس جانبازی میں شریک نہوئے اُنہوں نے اپنی جان بچانیکا کچھہ پھل نپایا اسلیئے کہ جب بستی کے دروازے کھلے تو دشمنوں نے چاروں طوف سے حملہ کیا اور جسکو هتیاربند لها اُسکے بال بچوں کو لونڈی غلام اپنا بنایا ‡ \*

واضم هو كه مقام اشكندرا ؟ مين بهي ويساهي هندوؤن ني بري بهادري

† اگرچہ کسی خاص بیان سے یہہ بات واضع نہیں کہ محمد قاسم دریا ہے انکہ سے کہاں پار ہوا مگر یہہ ثابت ہی کہ یہہ توائی انک کے بائیں کنارے پر ہوئی پہلے وا انک کے مغربی کنارے پر ہوئی پہلے وا انک کے مغربی کنارے پر مقام راور میں گیا اور هنود کی فرجیں دوسرے کنارے پر اکھتی تھیں اور جب تک کہ محمد قاسم کو دریا کے وار آئے کا رستہ ملا تو طرفین کی فرجیں کئے بار متحرک ہوئیں جی مقاموں کے نام بیان کیئے گئے وہ جیواز اور بیت اور راور وغیرہ ہیں اور معلوم ہوگا ہی کہ محمد قاسم نے انک کے وار اپنی فوج کی صف آرائی جیہم اور گوگند میں کی اور لوائی سے پہلے وہ ساکرہ میں مقیم تھا جو جیہم کے علاقہ میں ہی اور واضع ہو کہ یہہ مقام اب نقشوں میں نہیں ملتی — تاریخ ہند

ل درگز صاحب فا ترجمه تاریخ فرشته جاد ۱۲ صفحه ۲۰۹ ادر آلا صاحب کی تاریخ در است

إن المنافر ضاحب كي كتاب صفحه ١٩٠٠ ارر مردر صاحب كي تحوير مندرجة
 ورز ناميهه رائل ايشياتك سوسليني نوبر ١ صفحه ٣١

اور رگڑے جھکڑے کے ساتھہ اہل اسلام کا مقابلہ کیا جیسے کہ ملکور ہوا اور بعد اُسکے ایسا معلوم ہوتا ہی کہ تمام ملتان بلا مقابلہ فتیے ہوگیا اور مسلمانوں کو ارنے مرنے بدوں اسوقت تک کامیابی حاصل ہوتی رہی کہ راجہ داھیر کی ساری قلمور پر مسلط ہوگئے || \*

جر برتاو که اهل اسلام أن لوگوں سے برتتے تھے جن پر أنهوں نے نتھے پائي تھي أن سے اعتدال اور خونريزي عرب كا حال آغاز نتوحات كي

ا دیول کا بندر درانچی بندر کے پاس پروس میں کرئی مقام هوگا اور فرشته والى كا يهم بيان كه شايد ولا تاتا كا بندر تها اسلينَّ صحيم نهيل معلوم هوتا كه يهم شہر اکرچھ جہازوں کے واسطے بڑا بندر هی مگر سمندر تک اُس سے رسائي ممكن تنہی اور آن مرانع کے باعث سے جو دریا کے دھانہ پر ھیں کشتیوں کے سوا کسی جہاز وغيرة كا بندر مين آنا هركز ممكن نهين مردر صاصب كي تحرير مندرجة ررز نامجة وایل ایشیانک سرستینی صفحه ۲۹ ارز برنس صاحب کا سیاهستامه جلد ۴ صفحه ۲۳۲ اُنکے اُس بھاں سمید جو اُنہوں نے اٹک کے سب دھانوں کا اپنے چرتھے باپ میں کیا ھی پرھیں آباد کا موقع اُن پورائے کھنتروں سے قیاس کیا جاتا ھی جر زمانہ حال کے آباہ شہر تاتا کے متعل ھیں ( برنس صاحب کا سياهم ذامة جلد ٣ صفعة ٣١ اور أن هندوستانيون كي رام جسكو كيتان مودو صاحب نے روز نامجہ رایل ایشہا ایک سوستای نمبر ایک صفحه ۲۸ کے ایک حاشیہ میں بیاں کیا ھی) مردر صاحب کا یہہ خیال کرنا کہ برھوں آباد انک کے دریا کے موجودہ دهانه کے درسریطرف ایسی جگهه آباد تها جو تاتا سے زیادہ تو شمال و مشرق کیجانب واقع هي ايك عصبي يات هي الرحة يهم مرقع إلى لينَّم زيادة قرين قياس هي كه واجه داهیر کابیتا آار سے بھاک کر اسی مقام کر گیا ہرگا شاید دو مضالف مقام تھے ایک برهمین آباد اور درسرا برهماه اور سهران آب بهی سرجرد هی ارر آلو جو سند کا دارالسلطانی تھا آسکے پروائے کھنگاروں کو کپتان برنس صاحب نے دریاے الک پر بعو کے پاس دیکھا ھی ( برنس صاحب کا سیامی نامہ جلد ٣ صفحه ٧١) محمد ناسم کے سالم کے پاس کے خاص خاص کوچ اور دریاہے اٹک سے عبور کرنے کے موقع کی نسبت كئى شبهة هيں مكر ملك ميں داخل هرنے اور جكهة جكهة تاخس تاراب كرنے ميں كبيهة شك شبهة نهين تاريخ فرشتة واله نے أس مقام كو اجدر لكها هي جهاں برى الزائي بري اور برا معاصرة بيش آيا مكر فالب يهد هي كد يهد كاتب كا سهر هي کہ آرر کی جگھ جر بھانے آار کے مشہور هی اجدر اکھا گیا مائند ظاهر هرتا تها چنانچه جب کسي بستي پر حمله کيا جاتا تها تو بستي والوں سے پہلے بهل يهه درخواست کينچاتي تهي که تم اسلام قبول کرو يا جزيه ادا کرد ادر إنکار کي صورتمين بستي پر حمله هرتا تها ادر هتيار بند آدمي قتل کيئے جاتے تهے ادر اهل و عيال أنکے لونڈي غلاموں کيطرح بکتے تهے چنانچه چار شهروں نے اطاعت سے انکار کيا اور لرنے صولے پر آماده هوئے اور آخرکار أنکي گردس مارے جانے اور أنکے جورو بنچوں کے لونڈي غلام بنانے کي نوبت پهونچي اور منجمله انکے جسقدر آدمي در شهروں غلام بنانے کي نوبت پهونچي اور منجمله انکے جسقدر آدمي در شهروں ميں قتل هوئے اوسط تعداد آنکي چهه هزار تهي اور باوصف إسکے سوداگر لوگ اور پيشه والے اور باقي رهنے والے علاوہ اُسوقت کے جو حملے کي لپيت سپيت ميں آجاتے تهے هر طرح کی تکليفوں سے محفوظ رهتے تهے \*

جبکه جزیه شهررالوں سے برضا و رغبت یا بحبر و اکوالا وصول هوجاتا تها تو أنکو حسب دستور قدیم اپنے رسوم مذهب کے اجرا و ادا کا اختیار حاصل هوتا تها اور جبکه خود راجه بهی ادائے جزیه پر راضی هرجاتا تها تو راج أسكا أسيكے قبضه ميں رهتا تها اور صوف أسكو وهي تعلق باقي رهتا تها جو عام باج گزار حاكموں كو هوتا هي \*

غیر مذهب کے مراعات سے ایک سوال ایسا دشوار و پیچیدہ معلوم هوا کہ محصد قاسم اُسیں حیواں هوا اور عرب کو اُسنے لکھا بیاں اُسکا یہہ هی کہ جن شہروں پر کڑے کڑے حملے کیئے گئے اور هندوؤں کے مندر حواب اور برهمنوں کے روزینہ اور جاگیویں ضبط هوئیں اور مذهبي رسموں کی صمانعت کی گئی تو پھر اُنکو اجراء رسوم اور بت پرستي کي اجازت دینا مزاحمت نکونے سے زیادہ بت پرستي کا ممد و معاون هونا هی جواب اُسکا یہہ ملا کہ جب لوگوں نے جزیہ قبول کیا تو حقوق رعایا کے مستحق شوگئے اور مندووں کی تعمیر اور رسومات کے اجرا کی اجازت دینی چاهیئے اور جو جاگیویں کہ برهمنوئکی ضبطکی گئیں وہ وا گذاشت کیجاویں اور تبین برویہ ساکتوا ملک کے محصاصل پر جو هندو حکام اُنکو دیتے تھے وہ حکومت

اسلام سے بھی ملاکزیں اگرچہ محمد قاسم کانوعموی اور شبابکا عالم تھا ماکو معلوم عورتا ھی کہ وہ ھوشیار اور دانجوئی کونیوالا تھا چنانجہ اُسنے بہت سے راجاؤں کو توغیب دیکو لوائیوں میں شریک اپنا کیا اور جب لوائی ہوری ھوئی تر اُسنے اس پرانے ھندو کو جو راجہ داھیر کے عہد سلطنت میں رویراعظم اسکا تھا وزیرانینایا اور اس سے واضح ھوتا ھی کہ اُسنے حقوق قدیمہ کی حفظ و مراعات اور قواعد و توانین کے قیام و اجوا کے قابل اسیکو سمجھا ہ \*

مسلمان مررخوں نے یہہ بیان کیا کہ محمد قاسم نے قلوج کی جانب کوچ کی طرح آالی جو گنگا کے قریب واقع هی اور اُسیکے زمانہ کا ایک محورث ‡ ایک ایسے مقام پر پہونچنا اُسکا بیان کرتا هی جو اردے پور سمجھا جاتا هی مگر محمد قاسم کے پاس کل چھہ هزار آدمی اول میں تھے اور بعد اسکے دو هزار آدمی اور آئے تھےجس سے صرف اثنا فائدہ هوا هرکا کہ پہلی تعداد باقی رهی هوگی اور اِسی وجہہ سے یہہ بات سمجھه هرکا کہ پہلی تعداد باقی رهی هوگی اور اِسی وجہہ سے یہہ بات سمجھه

‡ تاريخ هند و سند

<sup>﴿</sup> هندوسندكي فارسي تاريخ كا تلمي نسخة اس نسخة كو جو لندن مين انديا هرس كے كتب خانة ميں موجود هي أسوت ك مينة نهيں ديكها تها كه محمد قاسم كے معركوں رغيرة كے حالات پررے لكهة چكا تها معلوم هرتا هي كه بهت سے حالات أسكي اسي بُقاب سے اينّه گئے جيسي كه صورت أسكي اب موجود هي أسكو محمد علي بن حامد نے سنة ١١٢١ ع مطابق سنة ١١٢ هجوي ميں المها قها مگر يها ايك عربي كتاب كا ترجمه هي جو قاضي بكر كے پاس موجود تهي اور ضورر هي كه عربي كا اصل تسخه محمد قاسم كے تترجات كے بعد هي لكها كيا هوكا اس ليئے عربي كا اصل تسخه محمد قاسم كے تترجات كے بعد هي لكها كيا هوكا اس ليئے كه أسمين زندة لوگوں كے حوالة ديئے هيں اگرچة اس نسخة ميں بهت سي دقت طاب تقريريں اور أن بڑے برخ برائة ديئے هيں اگرچة اس مهم ميں شريك تهے مقدور كا حال مگر محمد قاسم كي تمام مهمات اور أسكے زمانة سے پہلے كي هندو سلطنوں كا حال تهيك مبدن بهت يہ علما ور محمد قاسم كي تمام مهمات اور أسك نقاب ميں درج هيں اگر كوئي آدمي زبان مشكوت سے ایسا واقف هو كه عربي مصنف اور مترجم كي غلمايوں كو جو أن مشكوت سے ایسا واقف هو كه عربي مصنف اور مترجم كي غلمايوں كو جو أن ناموں كي صحت ميں هو كئي هيں اور خواديه بهت كنجه معاور كو تهيك تاموں كي صحت ميں هو كئي هيں اور خواديه بهت كنجه معاوم هو جارے تاموں كي خلما كي تو آس كتاب سے أس زمانه كا جغرافية بهت كنجه معاوم هو جارے

میں نہیں آئی کہ ایسی صورت میں بھی کہ سند کے قبض و تصرف کے المشرود كنجهة فوج الهامي لحجهور عجاتا إيسي مهم كا كيس اراده كوسكتا \* المنا محصد قاسم النفي تدبيرون مين سر كرم تها كه ناكاه اسير أفت ألى تمام مسلمان مرورج اسهر متفق هیں که جو عورتیں که سند سے هاتها آئی تھیں انمیں راجہ داھیر کی در بیٹیان بھی تھیں اور جو نہایت خوب صورت اور نازک اندام تھیں تصابیقه، + وقت کی حور بنانے کے ليئ اچهوتي رکهي تهيي چنانچه جب وه بهيجي گئيں اور خليفه کے سامنے آئیں تو بڑی بیٹی زار زار رونے لگی اور جب خلیفہ نے رونے کا باعث دریافت کیا تو اسنے یہم عرض کیا که اپنی بدنصیمی سے یہم لوندی حضور کے قابل نرهی یعنی جب که میں سحمد قاسم کے قبضه میں تهي تو اسلم بهار ميري لوتي اور ميري بكاره والل كي اور چونكه خليفة فريفته هوگيا تها سنكر نيلا پيلا هوا اور اسيرقت يهة فرمان صادر كيا که محمد قاسم کر کچی کهال میں سیکر دمشق کو روانه کرو چنانحچه حکم کی تعمیل هوئی اور وه کچی کهال میں سیا گیا اور دمشق کو بهیجا گیا اور جب که یهم مرده رهال پهونچا تو خلیعه نے اُس پریزاد کو خوص کرنیکے لیئے دکھایا وہ دیکھنے کے ساتھہ کھل کھلا کر هنسی اور بیساختہ یہم يول اوتهي كه محمد قاسم بيكناه تها اور مجهكو إنتقام اپنے خاندان كى تباهى كا ‡ منظور تها \*

### ملک سند سے مسلمانوں کے نکلنے کا بیان

واضع هو که مسلمانوں کي ترقي هندوستان ميں محدد قاسم کے ساتهه تهي چنانچه جب ولا مرگيا تو ولا ترقي بهي کوچ کو گئي جو ملک اُسنے فتم کيئے تھے سنه ۷۱۳ ع مطابق سنه ۹۲ هجوي ميں تعيم نام

بہ کلیفہ بنی امیہ کے خاندان کا چھٹا خلیفہ ارر نام اُسکا ولید بن ولید تھا
 برگز صاحب کا ترجمہ تاریخ فرشتہ جاد ۳ صفحہ ۱۳۱۰ آثیں اکبری جاد ۲ صفحہ ۱۱۹ آثیں اکبری جاد ۲ صفحہ ۱۱۹ آر پائینگر صاحب کا سیاحت ناجہ صفحہ ۱۹۹

اسکے قائم مقام کو حوالہ کیئے گئے اور خاندان بنی امیہ کی تباهی تک یعنی چھتیس بوس اسکے قبضہ میں رہے بعد اسکے سمبرا کے راجیرت قوم نے بغاوت کی جسکا حال مفصل معلوم نہیں اور مسلمانوں کو سند سے نکالا اور جو ملک اہل اسلام نے نتیج کیئے تھے بھو ہندوؤں کے قبض و تصوف میں آگئی اور ہانسو بوس کے قریب انکے قبضہ میں رہے +\*

# ھندوستان میں مسلمانوں کی فتوحات کے نہایت تھوڑے تھوڑے ٹھرنے کے اسباب

یہہ بات اچنبھے کی هی کہ جب مسلمان اسلام کے پھیلانے اور کامیاب هونے کے پہلے پہل کے جوشوں میں ملتان تک برھے چلے آئے تو ایران کی طرح هندوستان پر کیوں مسلط نہوئے اور کیا باعث هوا که وہ لوگ ایسے ملک سے یعنی سند سے جہاں ایکبار اپنا قدم جما چکے تھے محجبور هوکر نکالی گئے سارا سبب اُسکا یہہ تھا کہ دونوں ملکوں کی صورت بوابر نتھی اگرچہ هندوستان کی دولتمندی اور زرخیزی کی شہرت اور اُسکے رهنے والوں کی ناز پروری کے باعث سے کشور کشایوں کو اُسکی اُرزو هوئی مگر ایسے امور اُنکو پیش آئے هونگے کہ تاثیر اُنکی عرب والوں کی بیطوح گرمجوشی پور غالب آئی هوگی \*

اگرچھ ملک ایران میں دین ر حکومت دونوں پر حملہ کیا گیا مگر رھاں ایک کی تائید دوسرے سے نہو سکی چنانچہ اتش پرستوں کے پوچاری نہایت ذلیل اور بیعوت لوگ تھے ‡ اور اُنکے دین میں کوئی

<sup>†</sup> برگز صاحب کا ترجمہ تاریخ فرشتہ جلد ۳ صفحتہ ۱۱۱ اور آگیں اکبری جلد ۲ صفحتہ ۱۲۰ تاریخ فرشتہ جلد ۱ صفحتہ ۷ کی بموجب نکالے ہوئے عوہرں میں سے تھوڑے لرگ انغانستان میں آباد ہوئے

ا مجورسیوں کے زمانہ تدیم اور زمانہ حال کے مسائل کے مقابلہ اور امتعمان کے واسطے اوس کایں صاحب کے جواب مضورت کا مالحظہ چاھیئے جسمیں پارسیوں کے مقدس کتابوں اور مذھب پر گفتگو ھی اور وہ حال تاریوی سوسلیاتی بمپئی کی جلد ۲ صفحہ ۲۹۵ میں مندرے ھی

بات ایسی نتھی جس سے لوگرں کے دلوں میں کچہہ جوش خورش اور آمادگی بیدا هورے اور برائی اور بھلائی بہونچانے والے دیوتوں کے اختیار و قدرت کو ایسا برابر تہرایا هی که ضور رسان دیوتے کی ایدا و ضور رسانی کے ارادوں سے بچنے کے لیئے بھلائی کے دیوتا سے کرئی کانی مدد حاصل نہیں هوسکتی اور اسی باعث سے ضور رسان دیوتے کی رضا جوئی اور خوشامد کے لیئے بہت سی بچونکی سی حرکات کرنے پر توجہہ صوف † کرتے هیں \*

ایسے دیں کے معتقدوں کو جن پر پرجاریوں کا کچھت رعب داب نتھا ایک خداے رحیم و قوی کا معتقد کرانا ایسا معلوم ہوا ہوگا کہ گویا دیں کے برے عمدہ اصول تک رسائی نصیب ہوئی اور جب کہ ایک ہی بادشاہ کی تباہی سے سارے ملک کی حکو مت تباہ ہوگئی تو قوم کے مفتوح ہوئے اور مسلمان ہو جانے کا کوئی مانع مزاحم نرہا ہے

برخلاف اُسکے هندوستان میں پورجاریوں کا ایک قری گروہ ایسا تھا که وہ حکومت کے کار و بار میں هر طرح سے شریک ر دخیل تھے اور تمام لوگ اُنکا پاس لحاظ کرتے تھے اور هر شخص کے دلمیں رعب داب اُنکا بیشہا تھا اور وهاں ایک ایسا مذهب جاری تھا که اُسمیں لوگوں کے قوانین اور رسم و رواج خلط ملط تھے اور لوگوں کے دلوں میں جو خیال پیدا هوتے تھے یا هو سکتے تھے وہ اُن سب پر محیط تھا اور باوصف اسکے تبدیلی کا خوف اور تھورتی بہت دلاوری بھی تھی جو غالب غنیم کے کرے حملوں کی روک تھام کرنے اور ایام گزاری سے انکا زور و شور گھتانیکے لیئے مناسب موتی هی علوہ اسکے آئکی نا اتفاقی بھی مفید تھی یعنی اگر ایک راجا کو تباہ کیا تو حمله کرنے والی کے دشمنوں میں سے ایک کم هوگیا اور دوسوا حریف اُسکے بعد مقابله کونیکو باتی رہا اور جسقدر که وہ حملهآور آگے کو جریف اُسکے بعد مقابله کونیکو باتی رہا اور جسقدر که وہ حملهآور آگے کو برهبگا اُسیقدر فوج اُسکی گھتتی جاویگی اور جہاں سے اسکو رسد وغیرہ کا

<sup>+</sup> ارس کائن صاحب کا جراب مضموں صفحته ۳۳۰

سامان اسائی سے بہم اپرونچنا تھا وھاں سے دور پرتا جاویکا اور اپنے متحالفوں کو کوئی ایسا بڑا صدمہ نہ پہونچا سکیکا جسکے دویعہ سے مہم اُسکی پوری ھو جارے \*

جن لوگوں نے پہلے پہل هندوستان پر حمله کیئے امور مذکورہ بالا کا اثر اُنکے داروں پر کیساهی کچھہ هوا هو مگو یہہ باتیں تحقیق کرنے والے کی توجہہ کے قابل هیں اسلیئے که همکو یہہ سمجھنا چاهیئے که یہی باتین هندوستان میں اسلام کی دهیمی ترقی اور اور ملکوں کی مانند اُسکے اجوا میں سختی نہونے اور غیر مذهب کو گواوا رکھنے کے باعث هیں \*

راضع هو که جن حالات کو هم بیان کر رهے هیں اُنکے ظهور کے وتتوں میں اور بھی سبب تھے چنکی بدولت هندوستان میں مسلمانوں کی ترقی جهمیلے میں پرگئی یہاں تک که اُنکی حکومت کا مزاج بدلتا چلاگیا چنانچه سردار أنكے نهایت گرم دیندار واعظوں سے دنیادار بادشاہ هوگئے اور اسلام کے پھیلانے کی پوری پوری رغمت نرهی بلکہ جاہ و حشمت کے بڑھائے پو ہرے اور علی هذالقیاس اچھ جفاکش سہاهیوں سے ایسے عیاش اور عالیشان بادشاہ بنکئے کہ جنکو فتم کی خوشی کے علاوہ اور بھی بہت سی خوشیاں ارر لرائي بهرائي كے سوا اور بهي بہت كام كاج هوتے هيں چنانچه خليفه دویم حضوت عمر جب بیت المقدس کو اپنے کشکر میں گئے تو متیار اور کھاتے پینے کا سامان ایک هي اونت پر لادا اور اُسي پر سوار هوگئے اور خلیقہ سویم حضرت عثمان جب دن کے کام کا بقیم راس کو پورا کرچکتے تھے تو چراغ اسلیئے گل کرتے تھے کہ بیت المال کا تیل اُنکے ذاتی کام میں صرف فهروت اور بعد ابكے سو برس كے اندار اندار خابفة معهدى ايسا هوا ركه يان يانسو اونتون ير صرف برف لدواكر سنكاتا تها اور خلفا عباسيم ك ایک ایک دس کا خرج مولے چاروں خلیفوں کے عہد خلافت کے خرچ کی ہواہو ہڑا علاوہ اسکے ماموں رشید کے عہد خلافت میں جو یونانی کتابوں کے

ترجمہ هوئے تو يهه كام أس طبيعت كے جسكے سبب سے خليفه ثاني اسكندريه كے كتب خانه جلانے بر اماده هوئے أسيقدر مخالف تها جسقدر كه اختلاف كفايت شعاري اور عياشي كا اوپر مذكور هوا \*

یہی باعث ہوا کہ عرب کی فتوحات نے شرقی ملکوں میں ترقی نہ پکوی بعد اُنکے جن لوگوں نے ہندوستان پر حملے کیئے اب اُنکا حال ہم لکھینگے \*

# تاتاري قوموں كا بيان

جب که سنه ۲۰۱۱ ع مطابق سنه ۳۱ هجري میں اهل عرب نے ایران کو فتح کیا تو اُس خطه سے اُنکی ایرانی قلمرو کی حد فاصل دریا ہے اکسیس تھا جسکا نام اهل عرب نے دریا کے پار هونے کے سبب سے ماورادالنہو رکھا جسکے معنے هندی میں دریا سے آگے اور انگریزی میں قرین ساگزیانه هے اور شمالی حد اس خطه کی دریا ہے جیکسرتیز اور مغربی حد اُسکے بحر کاسپیں اور شرقی حد اُسکی کولا اماس هی اگرچه اس خطه میں بڑے بڑے جنکل واقع هیں مگر بعض بعض اُسکے حصے نہایت کے قبض و تصرف میں تھا تو معلوم هوتا هی که منجمله زرخیز حصون دنیا کے اول پایه کا تھا اور اُس خطه † میں کچھه لوگ تو ایسے تھے که وہ مستقل آبادی رکھتے تھے اور کچھه لوگ ایسے تھے که وہ خانه بدرش اور جرافے تھے مگر مستقل سکونت والے کثرت سے ایرانی اور خانه بدرش اور عالی تھے اور یہی حال آج تک چلا آتا هی اور غالب یہه هی که قدیم سے ایسا هی چلا آیا هی کو خانه بدوش سے ایسا هی چلا آیا هی کو خانه بدوش سے ایسا هی چلا آیا هی که قدیم

<sup>†</sup> ارس کاین صاحب کے ترجمہ تاریخ باہر کے دیباچہ کا صفحہ ۱۲۰ ارر هیرن صاحب کی تحقیق مندرجہ تحقیقات ایشیا جلد ایک صفحہ ۲۶۰ جب کہ اهل عرب نے یہ ملک فتح کیا تر اُسمیں فارسی برلی جاتی تھی اور اسکی ایک مشہور سند صورحة سنة ۲۱۷ع مطابق سنه ۹۲ هجری کے کینان برنس صاحب نے اپنے سیاحت نامہ کی جلد در صفحہ ۲۶۱ اور ۳۵۲ میں دی هی

ماور إدالنهو کے بتاتاریوں + کے حالات سے اُنکی بابن بروس کی قوموں كى تاريخين اور هندوستان كي تاريخ جو بهت كجهه معمور هي اسليك جي چاهنا هي که اُنکي اصل اور پهلي حالت دريانت کي جاوے مکر اس تحقیقات میں بہت سی مشکلیں پیش آئیں ھیں ھال تحقیق اسباسکي بہت اچھي هوگي که منجمله أن تينوں بڑي قوموں کے جنکو عموماً تاتاري کہا جاتا ھي ماررادالنهر کے تاتاري کي ميں داخل ھيں اگرچہ ترکوں اور مغلوں اور محوسیوں کے اختلاف زبان کی دلیل سے ایک طرح کا استیاز اور علاوہ اُسکے اور بھی خاص خاص ایسی ہاتیں ھیں جنسے فرقی اُنکا ظاہر ہوتا ہی مگر اُنکی چال قھال اور رنگ روپ میں ایسی عام مشابهت هی که ایک اجنبی آدمی دور سے دیکھے تو بہت دشواري سے فرق أنمين كرسكے اور أنكي زبانوں كا اختلاف شنسكرت اور یونانی کا سا اختلاف هی اور جسطرح که ای دونو زبانوں میں هم اصل هونيك مشابهت هي ريسي هي ان تاتاريون كي زبانون مين مماثلت ہائی جاتی ھی \* تحقیقات مذکورہ میں اُنکے ملکوں کے موقعوں سے بہت تهرزي امداد ملتي هي چنانچه همارے زمانه ميں محوسي لوگ مشرق كي جانب اور مغل بيه بيه مين اور ترك مغرب كي جانب بستم ھیں اور ترکوں کے بسنے کے مقام اُس زمانہ میں کسیقدر پلت چکے ھیں جسکی تاریخ اب صحیح مرجود هی اور یهه بیان ممکن نهیں که اُس + راضم هو که لفظ تاتار اور تاتري کا استعمال اهل يورپ کي راے کے يموجب

† راضع هو که لفظ تاتار اور تانوی کا استعمال اهل یورپ کی راے کے بورجب بہت بڑے خطا اور بہت سی قوموں کے مجموعہ پر همنے کیا اور جون لوگوں پر اطلاق اس لفظ کا کرتے هیں وہ لوگ اُس سے ایسے کم راتف هیں جیسے که سواے یورپ کے باتی تینوں براعظم کے باشندے ایشیا اور افریقۂ اور اوریکا رائے مشہور هونے سے کا واتف هیں "پس لفظ تاتار اور تاتوی کا استعمال کئی قوموں میں عموماً بیاں کرنیکے لیئے ایسا هی مناسب هی جیسے که لفظ ایشیا اور افریقۂ اور امریکا کا رهانکی بہت سی توموں کی تعبیر کے راسطے شایاں هی \*

ا دَاكِتُر پريچردَ صاحب كي تحرير درباب اقوام حصة باللهي ايشيا كے جو جغرافيع كي شاهي سوستيني كے حالات كي نويں جلد ميں درج هے مالحظة كيجارے \*

زمانہ سے پہلے بہلے وہ کہاں کہاں بستے تھے ایشیا کے جنوب میں عرب کے لوگ اور علاوہ اُنکے اور خانہ بدوش قرمیں تو و تازہ جواگاھوں یا تبدیل آب و هوا کی ضرورت سے برے برے دور و دراز سفر کرائی هیں اور هر قوم کے ہاس ایک نہ ایک ایسا خطہ هرتا هی که وہ اُسکو اپنا سمعتهاي هي أور بهت سي قومين أنهيل خطول ميل آباد هيل جنكو اور قوصوں نے بہلے مہل أنميں ديكها تها مكر تاتار كے لوگوں كا يہم حال نهيل جنسے بري بري سلطنتين هيشه قائم هرئيل اور علاوه أن نقل مکانوں کے جو وہ خاص اپنے ملک کی حدوںمیں عیش و آرام کی نظر سے کرتے ہیں کبھی کبھی بلند همانی سے بھی خانه بدوشوں کی طوح جابجا بھرتے ھیں اور ایک دوسرے کو اُسکے ملک سے نکالتے یا اُسکو مطبع اپنا بناتے رہتے ہیں حاصل یہہ که رد لوگ صرف اپنے گھروں ہی کو بدالتے نہیں رہے بلکہ اُنمیں سے نئے لئے اور بڑے بڑے گروہ قایم ہوئے ہیں اور اُس گروہ کے نام سے جو اوروں سے سبقت لیکیا ھی نئے نام نکلے ھیں چنانچہ کبھی ایک قوم کا قیام دریاہے والکا کے کنارےپر بیان کیاگیا اور کبھی اُسی قوم کا تھکانا چین کی بڑی دیوار تلے پایا گیا اور جس گروہ سے که پہلے کوہ التا ے کا ایک وادی بھی آباد نہیں ہوسکتا تھا چند سال کے بعد اتنی پھیل گئی کہ سارے تاتار میں بھی سما نہ سکتی تھی \*

یہی باعث هی که تاتاریوں کے کسی خاص گروہ پر نظر جمانا اور اس گروہ میں جو جو خلط اور تبدیلیاں واقع هوئیں سراغ اُن سب کا بہم پہونچانا ایسا هی ناممکن هی جیسے که اُس ایک دیمک کی چال کا حال دریافیت کرنا نہایت دشوار هی جو اپنے بڑے گھر میں پھرتی رهتی هی \*

تاتاریوں کی باتی قوصوں میں ترکوں کی قوم اِس سبب سے ممتاز ھی کہ تاتاریوں کے خط و خال اُنمیں بہت کم پائے جاتے ھیں اور رنگ اُنکے چہروں کے گررے اور طرر طریقے اُنکے نہایت شایستہ ھیں یہ اِن اوضاف

کے ذریعہ سے تمام وقتوں میں اِس شرط سے پہنچائے جاسکتے ہیں کہ ہمکو یہہ بات تحقیق هوجارے کہ اُنکے امتیاز کا کنچھہ یہی باعث نہیں هی کہ اور تاتاریوں کی نسبت اور قوموں کے ساتھہ اُنکو ربط و ضبط کے زیادہ موقع هاتھہ اُئے اور جو ممتازی اُنکو حاصل تھی پہلے وقتوں میں باقی تاتاریوں کو بھی حاصل نتھی جو مغربی خطوں میں بستے هونگے بلکہ علاوہ اسباب مذکورہ کے کوئی اور سبب بھی هی اُ \*

اِن قوموں کے فرق و استیاز کے واسطے اِس بیان سے شاید کنچھہ اعانت هورے که اوزبک کی قوم جو ماورالنہو پر فیالتحال قابض اوز ترکمانوں کی قوم جو دریائے اکسیس اور ایشیائے کوچک پر متصوف هی اور شمالی ایوان کے خانہ بدوش اور قسطنطنیہ کے باشندے سارے ترک هیں اور علادہ اِسکے تیمور کی فوج کا برا حصہ بھی ترکی لوگ تھے اور چنگیزخاں

+ تسطانطانها أور ایران کے ترکوں کے تاتاریوں کیسے خطا و خال اتنے معدوم تعولاً که يعضے حكيموں نے كہا هي كھ ولا كولا قاف والوں كي اولاد يا اهل يورپ كي تسل ميں داخل اور تاتاریوں کی نسل سے خارج هیں اور بخارا اور مارراءاللهر کے ترکوں کا یہم تقشا هی کد بارصف اسکے که ولا ایک مدت تک ایرانیوں میں رہے سہی ارر آنکی صورتوں میں بہت نومنی آگئی اصلی خط و خال اُنکے ایسی وضاحت سے موجود هیں که والإيلى نظر ميں تاتاري سمجھ جاتے هيں اور تي گئنيز صاحب مورد كے وتتوں ميں جو حال تاتاریوں کے معاوم تھے اُٹکے ذریعہ سے صاحب موصوف تاتاری قوموں کا استیاز ککوسکے مار ایک بات اُنھوں نے تھیک لکھی ھی کہ ترکوں کو ھیونکٹو بھی کہتے ھیں اور الیلا سردار اور اُسکی فرج کے بڑے مصد کر اُنھوں نے اِسی قرم میں یے کھٹکے داخل کیا ھی اور جب کہ یہم ترک یورپ میں داخل ھوئے تو یورپ والوں کے دارں میں اُنکی قرانی صورت اور وحشیانه طوروں سے ایسی هیبت پیدا هوئی جيسيكة أنكي فترحاك سي طاهر هوئي تهي چلائجة خرد اثيالا سردار ان قرمي خصوصيتون میں معررف و مشهور تها ( گیبن صاحب کی تاریخ روم جلد ۳ صفحه ۷۳۵ ) هیرنگلو یعٹی ڈرکرں کی اُس شانے کا ایک ہڑا گررہ جسمیں اثبیلا سردار تھا اِس سردار کے زمانہ سے پہلے سے ماررالنہور کے ایرانیوں میں بستا تھا ارر نام اُنکا قوم کے رنگ و روب کی تبدیلیوں سے گورے هنز مشہور هوگیا تھا دي گلنيز صاحب کي تاريز جلد ٢ صفيمه Pro ItAY کی نوچ کے انسر اور اُسکی نوچ کا برا حصہ مغل تھے اور وہ تاتاری . . . ماندان جو اچ کل ملک چین اور تاتار کے اُس حصہ میں جو چین کے . . . قرب و جوار میں واقع هی حکومت کرتا هی تمام مجوسی هیں \*

#### ماورادالنہو میں ترکوں کے بسنے کا بیاں

بھر حال یہ خیال کرنا چاھیئے کہ سنہ عیسری کے آغاز سے ایک مدت پیشتر ایک حصہ ترکوں کا ماررادالنہو میں بسا تھا اور اگرچہ مغلوں کی قوجیں اور نقل مکان کرنے والے گروہ اکثر اوقات أنهر گذرتے تھے مگر وہ لوگ اینی جکھہ سے کہیں نہ ھلی اور جب کہ عرب کے لوگوں نے ماورادالنہو پو حصلہ کیا تو اِن ترکوں میں سے بہت سے خانہ بدوش اور گلہ بان اور کسیقدر مستقل سکونت رکھنے والے تھے † \*

اُس زمالہ میں اِن ترکوں پر جو لوگ حکومت کرتے تھے وہ اُنسے کسیقدر مدت کے بعد آکر آباد ہوئے تھے غالب یہہ کہ وہ بھی ترک ھی مونکے اور یہاں آکرآباد ہونے سے تھوڑے دنوں پہلے وہ لوگ ایسی قومونکے مجموعہ میں مل جل گئے تھے جنکے وہ پیشوا تھے اگرچہ یہہ مجموعہ سو برس پہلے ایوان والوں کا باج گزار \* تھا مگر بعد اُسکے ایسی سلطنت پر قابض ہوئے کہ اُسنے بحرکاسہیں اور آکسیسسے بیگال کی جھیل اور دریا ے مینسی واقعسائیبیویا کے دھانوں تک پانو اپنے پھائے § تھے اور زمانہ حال میں وہ ایسے توت بھوت کر چھوتے چھوتے گروہ ہوگئے کہ چیں کی سلطنت کے اا خواج گزار بنگئے \*

<sup>†</sup> مسامان عرب والے اور ایران کے باشندے تمام اپنے همسایوں کو توک کے نام سے همیشه پکارتے هیں اگرچه ولا مغلوں کے هرئے سے واقف هیں مگر ولا اوگ استعمال اس لفظ کا ایسا مطلقاً اور عمرماً کوتے هیں جیسا که هم تاتار کے لفظ کا علی العموم کوتے هیں اور بعد اس مضمون کی جو ارسکائن صاحب کی تاریخ بابر کے دیباچه میں صفحه ۱۸ سے صفحه ۲۵ تک درج هی دیکھنے کے تابك هی

ل تي گائيز صاحب كي تاريخ جلد پهلي حصة ٢ صفحه ٢٢٩٩

ق ایضاً صفحه ۷۷۷ , صفحه ۸۷۸

إ ايمًا مفحه ١٩٣

# معرب والون كا ماوراء النهر كو فتع كرنا

ایران کی فتم کامل سے پنچین برس بعد اور سند کے قبض و قصرف سے پانیے بوس پہلے عرب والوں نے بحدر اکسیس یعنی نہر جیحدوں سے عبور کیا اور قتیبۃ حاکم خراسان آنکا سردار تھا چنانچتہ پہلے اُسنے شہر حصار پر جو بلنے کے محصانی تھا قبضہ کیا اور بعد اُسکے سنہ ۲۰۲۷ ع سے لفایت سنہ ۲۰۱۷ ع مطابق سنہ ۲۰۸ هجری لغایت سنہ ۹۳ هجری تک پہلے اور جو ملک اکسیس کے چھہ برس میں سموقند اور بخارا کو فتح کیا اور جو ملک اکسیس کے شمال پر واقع هیں انپر گذرا اور خوارزم کی سلطنت کو جو ارل کی جھیل آپر واقع هی مطبع اپنا کیا اگرچہ ترکوں کے شہروں میں بدوں سخت لزائیوں پر واقع هی مطبع اپنا کیا اگرچہ ترکوں کے شہروں میں بدوں سخت لزائیوں کے اُسکا دخل نہوا اور اکثر اوقائت اُسکی کامیابی میں بدوں سخت لزائیوں وہا مگر آخرکار اُسکی بات اُنکے شہروں میں ایسی بی پڑی کہ آتھویں برس یعنی سنہ ۲۳ ع مطابق سنہ ۹۳ هجری تک فرغانہ کو فقص کوسکا اور

اسي برس ملک سبيس يعني أندلس بهي فتح هوا اور عرب كي سلطنت أس حد تک پهونچي كه پهر أس سے زياده نهوسكي مكر اِس سلطنت ميں غايت اقبال كے عهد سے پہلے پہلے خانگي نزاعوں كے آثار پيدا هوچكے تھے اور أن سے يہم معلوم هوتا تها كه تهوزا عوصه گذرنے پو يهه سلطنت خواب هوجاویگي \*

چنانچہ پنچاس بوس کے اندر اندر تیسرے خلیفہ حضرت عثمان کے مارے جانے اور چوتھے خلیفہ حضرت علی کے امور سلطفت میں کم مستعد مونے سے بغاوت پیدا ہوئی اور باغی لوگ کامیاب ہوئے اور نتیجہ اُسکا یہہ موا کہ عرب کے حدوں سے باہر خلافت مقرر ہوئی اور بنی اُمیہ کی سلطنت میں جو سنہ ۲۵۸ع مطابق سنہ ۳۸ ہجری میں بغاوت کی بدولت خلیفہ

خ بہت جهیل اس زمانه میں خیرا یا آر گنج کے نام سے مشہور عی

من بیڈھے تھے نوہ برس تک اِس سبب سے خلل ہڑا رہا کہ آل ہیغمبر کے حقوں کا دعوی ہی ہی بی فاطمہ کے نام سے خلافت کی نسبت قایم رہا اور جب کسی نساد و بغارت کا ظہور ہوا تو یہی بہانہ پیش کیا گیا یہاں تک کہ سنہ ۲۰۰۰ ع میں خراسان کا بڑا صوبہ باغی ہوا اور بنی اُمیہ کی قوت کو بڑا صدمہ پہونچا چنانچہ رسول خدا کے چیچا کی اولاد یعنی بنی عباس تخت نشین ہوئے مگر جو سپاہ اور انسر ملک سپین میں تھے وہ بنی اُمیہ کے طرفدار رہے اسلیئے سلطنت کی قوت یہر بحال نہوئی \*

# دوسرا باب

اُن شاهی خاندانوں کے بیان میں جو خلیفوں کے بعد قایم هوئے

عماسیوں کے بانچوریں خلیفہ ھاروں رشید کی وفات اُس سفر کے باعث سے مہمت جادی وقع میں آئی جو اُسنے مارارادالفہر کے باغیوں کی گوشمائی کے لیئے سنہ ۲۰۹ ع مطابق سفہ ۱۹۰ ھجری میں اُتھایا تھا آ اور اُسکے بینئے ماموں رشید نے اُنکی سرکوبی کی اور مامہں رشید کے ایک عرصه تنگ خراساں میں رہنے سے وہ صوبہ تہوری مدت تک اُسکی سلطنت میں شامل رہا ماموں رشید نے جو خراسان کی بغاوت کی بدرات اپنے بھائی المیں سے خلافت چھیئی تھی اسلینے اُسکے دربار کو بغداد میں منتقل ہوئے امیں سے خلافت عرصه نگذرا تھا کہ امیر طاهر نے جسکی خاص اعانت سے ماموں کے ھاتھہ خلافت آئی تھی خراسان میں حکومت کیطرح دالی ماموں کے ھاتھہ خلافت آئی تھی خراسان میں حکومت کیطرح دالی ماموں کے ھاتھہ خلافت آئی تھی خراسان میں حکومت کیطرح دالی ماموں کے ہوئے خراسان میں جو خود منختار ماموں تک که سفہ خراسان اور ماررادالفہر کسی خلافت میں شامل

<sup>†</sup> پرایس صاحب کي تاریخ جاد ۲ صفحه ۷۹ اور جس تاریخ کي سند سے اُنهوں نے تاریخ اپني عموماً لکھي وہ تاریخ طبري هي 1 ایضاً جاد ۲ صفحه ۲۰۰۵ 1

نہوئے اور بعد اُسکے تھوڑے دنوں گذرنے پر جو خلیفے ہوئے وہ سنہ ۸۹۱ ع مطابق ۲۳۷ ھجری تک کت پتلی کی طرح ترکوں کے ہاتھہ میں رہی اور اسی زمانہ سے عرب کی سلطنت کی پوری برہادی سمجھی جاتی ہی †\* طاہر اور صفری خاندانوں کا بیاں

واضع هو که طاهر کے خاندان نے پنچاس برس سے زیادہ زیادہ یعنی سند ۸۲۰ ع سے سند ۸۷۰ ع تک آس چین سے بادشاهی کی مکر آنکی سلطنت نے کچھ ورنق نه پکری \*

بعد اُسکے خاندان صفوی نے جو بہت مشہور و معروف تھا خاندان طاهر پر غالب آکر اُسکو تحصٰت سے اوتارا مگر یہہ خاندان طاهر کے خاندانسے ‡ تھوڑے دنوں یعنی سنہ ۸۷۲ ع مطابق ۲۵۹ هجری تک قایم رها اور یعقوب بن لیث جو اِس خاندان کا بانی مبانی تھا تانبے پیتل کا کام سیستان میں مکیا کوتا تھا چنانچہ پہلے اُسنے سنہ ۸۷۲ ع میں خاص اپنے وطن میں بغارت بریا کی اور بعد اُسکے بحور اکسیس تک تمام ایران پر قبضہ کیا اور جب کہ خود خلیفہ کے دہانے کو بغداد میں گھسا جاتا تھا تو وہ راہ میں ناکام موگیا اور اُسکے جی کی جی هی میں رهی اور اُسکے بھائی عمر کو آل سامان نے شکست فاحش دیکر گوفتار کیا اور اُسکے خاندان کی بڑائی سامان نے شکست فاحش دیکر گوفتار کیا اور اُسکے خاندان کی بڑائی اُسی روز تمام هوچکی جو سنہ ۱۹۰۳ ع مطابق سنہ ۴۹۰ هجری تک آور سب ملکوں کے خاص سیستان میں کئی سال آپ کو بناے رکھا گھ اور سب ملکوں کے خاص سیستان میں اِس لیئے باقی رهی هوگی کہ پنچاس ہوس اگرچہ صفری خاندان کی حکومت چالیس برس سے زیادہ نرهی مگر یاد اُنکی سیستان میں اِس لیئے باقی رهی هوگی کہ پنچاس ہوس مگر یاد اُنکی سیستان میں اِس لیئے باقی رهی هوگی کہ پنچاس ہوس مگر یاد اُنکی سیستان میں اِس لیئے باقی رهی هوگی کہ پنچاس ہوس مگر یاد اُنکی سیستان میں اِس لیئے باقی رهی هوگی کہ پنچاس ہوس مگر یاد اُنکی سیستان میں اِس لیئے باقی رهی هوگی کہ پنچاس ہوس مگر یاد اُنکی سیستان میں اِس لیئے باقی رهی هوگی کہ پنچاس ہوس مگر یاد اُنکی سیستان میں اِس لیئے باقی رهی هوگی کہ پنچاس ہوس ایک شخص اُسی

<sup>+</sup> برایس صاحب کی تاریم بدی ۲ صفیحه ۱۵۵

إيضًا صفحه ٢٢٩

<sup>§</sup> ايضا صفحه ۱۳۲۲

خاندان کا سیستان میں خود † مختار هوا جسکر سلطان محصود نے اُسکے زوال خاندان پر سو برس گذر جانے کے بعد یعنی سند ۱۰۰۹ ع مطابق سند ۳۹۹ هجري میں اپنا مطبع ‡ کیا \*

#### آل سامان کا بیان

واضم هو که سامانی خاندان ایکسو بیس برس سے زیادہ زیادہ یعنی سنه ۹۹۲ ع مطابق سنه ۲۷۹ هجري سے سنه ۹۰۰۱ ع مطابق سنه ۱۹۹۵ هجري تک قايم رها اگرچه إس خاندان نے هندرستان بو حمله نهين كوا مكر جستدر كه بهل خاندانون كو تاريخ هندوستان سے علاقه رها أس سے زیادہ زیادہ اِس خاندان کو تعلق رھا نام اِس خاندان کا اُنکے کسی بزرگ سے یا بلنے و بخارا کے کسی شہر خاص سے نکلا ھی جہاں کا ﴿ وہ آپ کو بتائے تھے جبکہ خلیفہ ماموں کی دارالخلافت خواسان میں تھے تر اس خاندان میں سے جس شخص کا ( یعنی سامان کا ) تاریخ میں پہلے پہل مذكور هوا هي اور وه دييرتبه بهي تها أسير خليفه نے التفاس اور نوازش فرمائے چنانچہ خلیفہ کے حکم کے ہموجب سامان کے تین بیٹے اکسیس پار حاکم مقرر هوئے اور ایک بیتا اُسکا هوات کا حاکم هوا چنانچه خاندان طاهر کے عهد میں بھی یہم حاکم قایم رہے بعد اُسکے یعقوب بن لیث کی وفات یعنی سنه ۱۱۷ ع مطابق سنه ۲۰۲ هجوی سے سنه ۸۲۰ ع مطابق سنه ٢٠٥ هجري تک ماورادالنهر أنك قبضه مين رهي يهان تک كه ولا بهت سی فوج سواروں کی لیکو دریاہے اکسیس سے گذرے اور غالب یہم ھی که وہ سوار اُن کے ترکی رعایا تھے اور عمر بن لیث کو گوفتار کیا اور جو ملک که عمر بن لیث نے فتیم کیئے تھے واقع سنہ \*\* 9 ع مطابق سنه ۲۸۷ هجري ميں أنير قابض هوئے اور اگرچه خليفه سے بے تعلق وہ كر

<sup>+</sup> درایس صاحب کی تاریخ جاد ۲ صفحه ۲۲۳

ايما صفحه ۱۸۲

<sup>§</sup> هوسلي صاحب كا توجهة تاريخ ابن هاكل صفحة ٢٠٠٣

إس ملك بورمستقل معكومت كي مكو بواح نام أسكي طوف سے معاكم وقد يہاں تك كه أس ملك كا بهت سا حصة ديلم كي خاندان نے دبايا جو ماژندران كے ايك ضلع بنے آئے تھے اور باني مباني أنكا ايك منچهلي والا تها جو بحر كاميين بر منچهليان يكوا كوتا تها \*

#### دیلم کے خاندان کا بیان

مازندران کو ایران سے علاقت استجہنے کے بعد جو حصہ ملک ایران کا باقی رفتا ھی اسمیں سے مازندران کا ملک اسطرح سے الگ ھی کہ پہاروں کے بوے برے برے سلسلہ درمیان میں راقع ھیں اور اسی باعث سے وہاں رسائی قشوار ھی اور اسلیکے کہ وہاں بڑے برے جنگل ھیں اور وہاں کی آب و هوا بھی بہت خواب ھی دشمنوں کے حملوں سے محموظ ھی اور یہی باعث ھی کہ سارلے مازندرائی مسلمان اور مغلوب نہ ھوئے اور ھمیشہ رھاں باعث ھی کہ سارلے مازندرائی مسلمان اور مغلوب نہ ھوئے اور شمیشہ رھاں موت رھا اور آفر اوقات آنش پرستوں کا قبضہ رھا اور شور و فساد بوابو ھوتا رھا مکر خاندان دیام نے وہاں قدر و مغزلت پیدا کی اور اخرکار آنکی ہوتا رہا مکر خاندان دیام نے وہاں قدر و مغزلت پیدا کی اور اخرکار آنکی توں ایسی قوی ہوئی کہ خاندان سامانی سے ایران کے مغربی صوبہ چھینے اور بغداد پر قابض ہوئے اور خلیفہ کو گرفتار کیا اور خلیفہ کے نام سے سو بوس سے زیادہ یعنی سنہ ۱۹۳۹ ع مطابق سنہ ۱۳۲۱ ھیجوی سے سنہ ۱۹۵۰ع مطابق سنہ ۱۳۵۰ ھیجوی سے سنہ ۱۹۵۰ع

سامانی خاندان آل دیلم کی فترحات سے نقصان آتھانے کے بعد بھی خراسان اور ماورادالنہر پر قابض رہا اور آنمیں سے غزنی کا خاندان نکلا جو مسلمانوں کی سلطنت کا هندوستان میں بانی هوا بھ

# اليتكين باني خاندان غزني كا بيان

عبدالملک خاندان سامانی کے ہانچوریں بادشاہ کے عہد سلطنت میں الهتکین اس خاندان جدید کا بانی صاحب جاء و خشمت موا اور اصل اُسکی یہہ کی کہ وہ ایک ترکی غلام تھا اور کام اصلی اُسکا یہہ تھا

کہ اینے آتا کے بھی کر بہاں متی کے سوانگوں اور نثوں کی ہازیوں سے بہالیا کرتا ٹھا † \*

اُسوقت میں یہے دستور جاری تھا کہ فلاموں کو امانت کے عہدے تغريض كيا كرتے تھے چنانچہ البتكين اپنى هوشياري اور سردانكى اور ديانت امانت كي بدولت تهور عرضه بعد يعلي سنة ٩١١ ع مطابق سنه ٣٥٠ هجري ميں خواسان كا حاكم مقرر كيا كيا اور بعد أسكيے جب أقا كا انتقال 1 هوا تو اُس سے یہہ مشورہ لیا گیا کہ منجملہ خاندان سلطنت کے کون شخص أسلي جانشيني كے قابل هي مكر أس شامت كے مارے نے منصور كے خلاف ہر راے اپنی دی جسکو اور سرداروں نے پسند کیا تھا چنانچہ منضور بادشاء ناراض هوا اور أسكو حكومت سے معزول كيا اور غالب يهة هي كه اگر وہ اپنے دشمنوں سے پینچھا چھوڑا نے میں اوا سیاھیانہ هنر ظاهر نکرتا تو اگر جان اسکی نه جاتی تو مقید هونے میں کچهه شبهه هی نه تها مگر أسكے پاس دوستوں كا ايسا معتبر كروة تها كه أنكى اعانت سے جان اينى بچا گیا یہاں تک کہ مقام غوثی میں کو دسلیمان کے بیرچا بیپے صحیم سالم جانہونچا اور أس هموار ملك مين يهه نيا حاكم قوار بايا جسمين بلخ اور هوات اور سیستان داخل هی اور خاندان سامانی کا مطبع و فرمان برد. از رها لیکن اس خطه کے قوی باشندوں پر جر اٹک اور اس ملک کے درمیاں میں واقع هی خاندان سامانی کے حملوں کا اثر نہوا اور اگوچہ یہہ خطہ سب کا سب المتكبين كا مطبع ند تها مكو أسكي خود مختاري كم ليدم يك قلم معد و

<sup>+</sup> ديهربي لات صاحب كي تحوير الينكين كے باب ميں ملاحظة كرني جاهيئے

ا پرایس صاحب کی تاریخ خوالد در صفحت ۱۳۳۴ اور قی گلنیز صاحب آن تاریخ جاد ۲ صفحت ۱۲ میں اُسٹی فساد کی تاریخ سند ۲ صفحت ۱۲ میں اُسٹی فساد کی تاریخ سند ۱۳۹ ع مطابق سند ۱۹۹ هجری لکھے هیں اور دی هری اور دی هری کاش صاحب نے سند ۱۷ ع صطابق سند ۵۰ هجری ترار دیئے هیں مگر طاهرا مصفف یا جهاپئے دائے کی خلطی هی اسلیثے که تاریخ رفات بھی الینگین کی آنہوں نے اور مورخوں سے دیجھ محفظاف سے بیان کی هی

معان تها ایک مورخ بیان کرتا هی که تین هزار غلام قواعددان البتگین کے ساتهه بهاگ آئے تھے اور غالب ہے که یہه غلام اُسکی مانند ترکی غلام هونگے اور بالشبهه اُسکے پاس کبهی کبهی ایسے ایسے سپاهی آتے رہے هونگے جو اُسکے عہد حکومت میں اُسکے مالازم هونگے مگر غالب یہه هی که اُسکی فوج کا پرا گروہ اُس ملک سے اکهتا هوا هوکا جہاں بود و باش اُسکی اُن داوں کم پرا گروہ اُس آباد ملک کے باشندے نامود نتھے اگر هہاروں کے انغان اُسکی رعایا نہونگے تو کام اُنسے مزدوری ہر لیا هوکا مکر معلوم هوتا هی که اُسکی رعایا نہونگے تو کام اُنسے مزدوری ہر لیا هوکا مکر معلوم هوتا هی که اُندر یعنی کی سنه ۲۰۱۰ ع مطابق سنه ۳۵۰ هجری میں اپنے موت مرکبا اور بقول دی مطابق سنه ۳۵۰ هجری میں اپنے موت مرکبا اور بقول دی هدای سنه ۳۵۰ هجری میں اپنے موت مرکبا اور بقول دی هوتی سنه ۳۵۰ هجری میں اپنے موت مرکبا اور بقول دی هوتی سنه ۳۵۰ هجری میں انتقال اُسکا هوا \*

#### سبکتگین کا بیان

سبكتكين ايك غلم الپتكبن كا تها جسكو أسنے ايك سوداگر سے جو أسكو تركستان سے لايا تها خريد كيا تها اور بتدريج أسكو ايسے اختيار و موتيم پر پهونچايا كه بعد أسكے رهي أسكي حكومت كا برا سردار تهوا اور أسكا جانشين هوا \*

بہت مورخ لکھتے ھیں کہ البتگیں نے سیکتگیں کو بیتی دی اور اپنا وارٹ المقرر کیا اور بعضی مورخ نگاح کا پہلے ھونا بیاں نہیں کرتے مگر سکی جانشینی کو استحکام دیتے ھیں + \*

<sup>+</sup> پرايس صاحب كي تاريخ جو خلاصة الاخبار سے انتخاب كي گئي جاد ٢

ع تيهربيات ساهب كي تعوير البتاين كے باب مين

و پرایس صلحب کی تاریخ جاد ۲ صفحه ۱۲۲ اور تاریخ فرشته جاد ۱ سفحه ۱۳۲ اور تی کلنیز سلحب کی تاریخ جاد ۲ صفحه ۱۵۹

ا قي ككنيز صاحب كي تاريخ بعواله ابرالغداجلد ٢ مفعد ١٥٦ ارر قي هربي لات صاحب كي تاريخ بعوالة اخوند مير

<sup>4</sup> برایس ساسب کی تارجاید ۲ صفهد ۲۷۷

تاریخ فرشته میں لکھا ھی † که سنه ۹۷0 ع مطابق سنه ۳۹۵ هجری میں الپتکیں مرگیا اور اسحاق نامی ایک بینا چھوڑا جسکر سبکتکیں ‡ همرالا اپنے بخارا کو لیگیا تھا اور جب که اُسکو منصور سامانی نے غزنی کا حاکم مقرر کیا تو سبکتگیں کو اُسکا نائب قرار دیا اور جب رہ سنه ۹۷۷ع مطابق سنه ۳۹۷ مجری میں مرگیا تو سبکتگیں کو جانشیں اسکا مانا گیا اور الپتکین کی بینتی کی شادی اسکے ساتھ ھوئی \*

هنوار اپنی جدید سلطنت پر سیکتکین نے پورا بورا تسلط نہیں کیا تھا

که دشمنوں سے بنچانے میں جد ر جهد اسار کرنی پڑی ؟ \*
داجة جیپال والیئے لاهور کا غزنی پر حملة کرنااور

ناكام واپس آنا

جو هندو که اتک کے آس پاس بستے تھے انکو یہم باص ناگوار هوئي

<sup>+</sup> برگز صاحب کا ترجمه تاریخ فرشته جاد ایک صفحه ۱۳

<sup>†</sup> سبكتگين كي ايك كهاني أن دنوں كي بيان كيكئي هي كه وه ايك سوار تها اور أس كهاني سے اگر سبكتگين كي آدميت واضع نهيں هوتي تر مورخ كي انسانيت بلاهبه ظاهر هوتي هي اور وه يهه هي كه ايك ورز اُسنے شكار كرنے ميں هوتي كے بچه كو پكڙا اور وه اُسكو خوش خوش ايچلا توبيچ كي ماں كو گهور ہے كے پيچهے ديكها اور اُسكي ماں كے چهرة الله كے اثر واضع پائے چنائچه اُسكو ترس آيا اور اسباس عوش هوكو كه اُسكي ماں معنون هوريكي اُسكو چهور ديا اور جب وه هوئي بچه سميت خوش هوكو كه اُسكي مان معنون هوريكي اُسكو چهور ديا اور جب وه هوئي بچه سميت جنگل كر چلي تو باربار مؤمركر ديكهتي جاتے تهے اور يهم بات اُسكي ايسي پسند آئي كه اُسي وات اُسكي ايسي پسند اُسكي اُس وات اُسكي ايسي پسند اُسكي اُس وات اُسكي ايسي پسند اُسكي اُس وات اُسكي اُسكي اُس وات اُسكي اُسلام اُسكي اُس وات اُسكي اُستيار و مرتبه ماصل هورے تر توس كر هوگر اُس كر هوگران نه بهرالما

اب آیندہ سے هماری تاریخ کی سند خاص تاریخ فرشته هوگی جسا مصنف فارسی تها اور بہت دنوں تک هندرستان میں رها اور سولهویں صدی کے اخیر میں هندرستان کے تمام مسلمان پادشاهوں کی تاریخ اپنے زمانہ تک لکھی فوض که ایسے مصنف کے ارشاد و هدایت سے جو ایشیا کے مورخوں پر بڑی نضیات رکھتا هی آپ کو تصبیی والا سمجھتا هوں اور اس تاریخ میں جہاں کہیں ممکن هوا هی میں نے تاریخ فرشته کے کائم کو بالکل نقل کیا هی اسلینے که کوئل برگز صاحب نے جو اس تاریخ کی ترجمه کیا هی اُسکی دورہ سے اور عدد کوئا دشوار هی

هوگی که مسلما و کی حکوست انکے باس بروس میں قایم هوگئی اور معلوم ایسا هوتا هی که اس حکوست کے باعث سے هندوری کے ملکوں پر اکار حمله هوتے وہے اور اُکی جانکو بنی وهی غرض که راجه جبپال والبئے لاهور نے جبسکی حکومت غونی کے متصل تھی آپ حملے کا اوادی کیا چنانچه لغمان میں اُس وادی کے سرے پر بہ سے سی فوج اپنی لیکیا جو بشاور سے کاہل تک پہیلا هوا هی اور وهاں سبکتگیں سے مقابله هوا ابھی دونوں لشکر لوائی کا محل و موقع تاک هی وہے تھے که باد و بارش کا سخت طوفان آیا اور اُسکو لوگوں نے ایسا غیبی گولا سمجھا جو عالم اسباب میں معمولی اور اُسکو لوگوں نے ایسا غیبی گولا سمجھا جو عالم اسباب میں معمولی سببوں سے خارج هو ایس لیئے که هندو لوگ اپنے مخالفوں کی برابر سردی کے سہارنے کے عادی نه تھے اُنہوں نے ایسی همت هاری که مردی کے عادی نه تھے اُنہوں نے ایسی همت هاری که مایل نہوا مگر آخو اگار اس خیال سے که اگر هندو بالکل مایوس هو جاوینکے وابی کہ مرتا کیا نہیں کوتا نتیجه اُسکا اچھا نہوگا غوض که وہ بھی صلم ہو راضی هوا اور واجہ نے پچاس هاتھی اسکو دیئے اور بہت سے بھی صلم ہو راضی هوا اور واجہ نے پچاس هاتھی اسکو دیئے اور بہت سے بھی صلم ہو راضی هوا اور واجہ نے پچاس هاتھی اسکو دیئے اور بہت سے بھی صلم ہو راضی هوا اور واجہ نے پچاس هاتھی اسکو دیئے اور بہت سے بھی صلم ہو راضی هوا اور واجہ نے پچاس هاتھی اسکو دیئے اور بہت سے بھی صلم ہو راضی هوا اور واجہ نے پچاس هاتھی اسکو دیئے اور بہت سے بھی صلم ہو راضی هوا اور واجہ نے پچاس هاتھی اسکو دیئے اور بہت سے بھی صلم ہو راضی هوا اور واجہ نے پچاس هاتھی اسکو دیئے اور بہت سے بھی صلم کو دیا کہ دو بھی کی بھی سے دی کو دیا کو دیکو کیا \*

جب که راجه نے آپ کو محفوظ و سلامت پایا تو جو وعدہ روپئے کا کیا تھا اسکے پورا کونے سے اِنکار کیا یہاں تک که جو آدمی سبتگیں نے تقاضے کے لیئے بھیجے انکو مقید کیا \*

# ھندر راجاؤں کا باھممتفق ھوکر سبکتگیں سے اتنا اور شکست فاحش پانا

جب که سکیتکیں نے یہہ معاملہ دیکھا اور اسکو ناگوار گذرا تو اس نے فوج اپنی جمع کی اور دریاہے اقک کی طرف دربارہ کوچ کونا شورع کیا اور ادھر راجہ جبیال نے یہہ سامان کیا کہ اجمعر اور کالنجر اور قدوج کے راجاؤنکو کمک کے لیڈے بلایا چنالحجہ ایک لاکھہ سوار اور بیشمار پیادوں سمیت لغمان کمک کے لیڈے بلایا چنالحجہ ایک لاکھہ سوار اور بیشمار پیادوں سمیت لغمان کی جانب کو چلا سبکتگیں دشمن کے لاؤ لشکر دیکھنے کو ایک تیکری پر

چڑھا چنانچہ اسنے میدان کو نوج کی بھیڑ بھاڑ سے بھر پور پایا مگر وہ هراسان نہوا اُسنے اپنی فوج کی دلاوری اور شایستگی اور قواعد دانی پو مطمئن ھوکو فتح کا یقین کیا اور دھارے شروع کیئے چنانچہ پہلے پہلے ھندوؤں کی فوج کے ایک حصہ پر سواروں کی فئی نئی فوج سے پی درپی حملے کیئے اور جب غنیم کی فوج کے پانوں اوکھڑتے دیکھے تو تمام فوج پر دھارے کا حکم دیا یہاں تک کہ ھندو بھاگ نکلے اور اتک تک انکا تعاقب ھوا اور بہت سے مارے گئے اور سبکتگیں کے لشکو کے بہت سی غنیمت ھاتھہ آئی اور گرد نواح کے پرگنوں سے جو لاھور کی قلمور میں داخل تھے بہت سا محصول وصول وصول ہوا اور راجہ کے ملک پر دریاے اتک تک قبض و تصوف محصول وصول وی ایک اپنے افسر کو معمد دس ھزار سواروں کے پشاور میں حاکم چھوڑا \*

معد اُسکے لغمان کے افغانوں اور خلصیوں † نے سبکتگیں کی اطاعت فی الفور اختیار کی اور اُسکی فرج میں وہ لوگ بھرتی ہوئے ‡ \* بعد اِن مہموں کے خاص اپنی سلطنت کے اِنتظام میں سبکتگیں مصروف ہوا اور اُن دنوں سلطنت اُسکی مغرب کی طرف قندھار سے آئے۔

<sup>†</sup> خلعی ایک تاتاری قوم هی جسکا ایک گرده دریا ہے جگسرتیز کے محفرج کے پاس دسویں صدی میں بستا تھا اور اُنہیں دنوں ایک گوره اُسکا سیستان اور هندوستان کے درمیان یعنی انفانستان میں بہت مدت سے آباد تھا اور رہ اوک دسویں صدی تک بھی ترکی بولتے تھے اور معلوم هوتا هی که وه اوک انفانوں سے پہلے هی سے بڑا علاقہ رکھتے تھے چنانچہ آنعیں اور انفانوں میں کسیطرے کا فرق و تفارت کبھی نہیں سمجھا گیا (اسبات کے دریافت کے لیئے که وه تاتار میں کس خاندان سے نکلے اور کہاں مسجھا گیا (اسبات کے دریافت کے لیئے که وه تاتار میں کس خاندان سے نکلے اور کہاں صاحب کی تاریخ کے صفحہ ۱۹ کے حاشیہ اور تی هربی اللہ صاحب کی تصویر دریاب خام اور بی هائل کی تاریخ کے صفحہ ۱۹۰۹ کو مطحم کرنا چاهیئے اور افغانستان میں اُنکی بساست کا حال دریافت کرنیکے واسطے این هاکل کی تاریخ کی صفحہ ۱۹ دریافت کرنیکے واسطے این هاکل کی تاریخ اپنی سنہ ۲۰۹۷ اور سنہ ۲۰۹۸ کے بیچ بیچ میں لکھی هی)

تک پہیلی هوئی تهی اور اسی زمانه میں اسکو اپنے براے نام بادشاه کی امداد و اعانت کرنے سے جاہ و جلال برهانے کا موقع هاتهه آیا چنانچه بیاں اسکا آگے آویکا \*

# خاندان ساماني کي اءانت کرنا سبکتگيل کا مشرقي تاتاريوں کے مقابلہ ميل

جب که بغوا خال قاتاریوں کے بادشاہ نے جو تمام تاتار پو دریا ے اماس کے بار چین کے حد شرقی تک قابض و منصوف تھا † سامانی خاندان کے ساتویں بادشاہ نوح پر دھارا کیا تو اُسنے بخارا سے بھاک کر اکسیس ہار پناہ لی مگر اُسکے نصیبوں نے پھر یاوری کی کہ بغرا خال کے بیمار ہونے اور اینے ملک کیطوف معاودت کرنے اور سر جانے سے سنہ ۹۹۳ ع مطابق سنہ ٣٨٣ هجري ميں نوح اپنے تخت پر دوبارہ بيتها بعد أسكے جب نوح نے حاکم خراسان کی گوشمالی کا ارادہ کیا جو اُسکی بد اقبالی کے وقتوں میں۔ ماغی ہوگیا تھا تو اُس حاکم نے فایق سے رفاقت پیدا کی جو بکارا کا ایک درسرا امير تها اور أسكم هاتهول سے ساماني خاندان كو پچهلم زمانه ميں أيك عرصة تك بهت سي تكليفين بهونچي تهين چنانچة جب يهة دو رنیق سلطنت کی بھتري کي نسبت اپني بھائي اور بهبودي کے زیادہ خواهاں هوئے تو اُنھوں نے خاندان دیلم کے بادشاہ کو جو اُنکے پاس پروس والے ایران کے صوبوں پر حکومت کرتا تھا امداد و اعانت کے لیئے بلایا اُسکو جی جاں سے یہ، منظور تھا کہ پاس ہزوس میں فساد برپا کرنے سے ایئے ملک و حکومت کو چوزا چکال کوے غرض کہ جب یہہ تینوں متفق هواء تو أنكے مقابلہ كے ليئے نوح نے سبكتكيں سے اعانت چاھي چنانىچە سبكتكيں قرج اپني ليكر بنارا كي طرف كنچهم رفيقون كي طرح نهين بلكه تابعدان

<sup>+</sup> دي کلنيز صاحب کي تاريخ جاد ٢ صفعته ١٥٧ ارر پرايس صاحب کي تاريخ جلد ٢ صفحه ٢٣٧

کی مانند روانہ ہوا اور اگرچہ اُسنے ضعف ناترانی کے حیلہ سے یہہ شوط تہوائی تھی کہ ملاقات کے وقت اپنے گھوڑے سے نہ ارترونکا مکر جبوہ بادشاہ کے سامنے گیا تو یے اختیار اپنے گھوڑے سے کودا یہاں تک کہ اگر نوح اُسکو بغلکیری کے وقت نروکتا تو وہ نوح کے پانوں بھی چومتا \*

جب که لرائی برے زور شور سے هو رهی تهی اور نوح کی شکست هوا چاهتی تھی تو خاندان دیلم کے سردار نے بہت دغابازی کی که تھال اپنی المنى بهتها بر صلم كے اشارہ سے ركھي اور فوج المني ليكو سبكتكيں كيطوف چلا گیا اگر وہ یہم کام نکرتا تو نوح اور سیکتکیں کی فرجیں دشمنوں کو کافی نہوتیں مختصویہ، که بعد اِس شکست کے باغی لوگ اُن ملکونمیں سے بھاگکر نکل گئے جو اُنکے تیض و تصوف میں تھے اور نوح انے بعوض اِس بوی خدمت کے سبکتگیری کی حکومت کو غزنی پر مستحکم کیا اور خواسان کی حكومت أسكم بيلتم محمود كو عطا فرمائي اكرچة باغي سردست پريشان هرگئے تھے مگر پھر اُنہوں نے اشکو جمع کیئے اور دوسرے ہوس یک لخت ایسا دهارا کیا که محصود کو نیشا پور میل آدبایا اور شکست فاحش دی مكر سبكتكين نے بہت سي سعى و محمنت سيهور أنكم مقابلة كي لياقت حاصل كي چنانچه سنه ٩٩٥ ع مطابق سنه ٣٨٧ هجري مين لرائي كا خاتمه ھوا اور مقام طوس کے پاس جو اب مشہد مشہور ھی اُنکو شکست فاحش إ هورئی اور جمعیت أنكی برهم هوگئی اور فایق كا یهم حال هوا كه ولا أس جہم سے بھاگ کر جہاں اُسکو شان و شرکت حاصل تھی الیق خاں جانشین بغرا خال کے پاس چلا گیا اور الیق خال کے زور اور دباؤسے نوح اور فایق کی صفائی هوگئی اور وہ سموقند کا حاکم مقور کیا گیا \*

بعد اس انتظام کے نوح نے انتقال کیا اور الین خان نے نئے بادشاہ کی جانشینی دیکھکو بخارا پر چڑھائی کی رفیق اوسکا یعنی حاکم سموقند

<sup>+</sup> آي گلنيز صاحب کي تاريخ جاد ٢ صفحه ١٥٨ ارر پرايس صاحب کي تاريخ جاد ٢ صفحه ٢٢٨ تاريخ فرشته جاد ١ صفحه ٢٠٠

أسكا مهد و معاول هوا اور نيَّ بادشاه منصور ثاني كو آخركار إس باك بر معجبور كيا كه تمام الحتيار الني بادشاهت كا فايق كو تفويض كرن ه

### سبكنگين كي وفات كا بيان

معاملات مذكورة بالا كے زمانة ميں يہة انفاق هوا كة غزني كو والس الله هوئے سبكتكين راء ميں مركبا + \*

خاندان غزني کا بيان

## تيسوا باب

## محمود کي سلطنت

محصود کا ارکین سے یہہ حال تھا کہ وہ اپنے باپ کے زمانہ میں فرج کشیوں اور چڑاھیوں میں ھوراہ اُسکے رہنا تھا اور بقول شخصے کہ ھونے ھار بوروں کے چکنے چکنے پات ابتدا سے ھوشیاری اور دلاوری اور ھر کام میں گھس بیٹھہ جانبکے آثار و علامات اُسیں نمایاں تھے اور جب کہ باپ اُسکا موا تو وہ نیشاپور میں اپنی حکومت پر تھا اور عمر اُسکی تیس برس کی تھی اور لیاقت اور شجاعت کی بدولت ھو طرح جانشینی کے قابل تھا ھاں یہہ بات ضرور تھی کہ غالباً ولادت اُسکی شرعی نتھی ‡ یعنی وہ کسی منکوحت کے پیت سے نتھا اُسکے چھوٹے بھائی اسمعیل نے اُسکے نہونے کو عنیمت سے نتھا اُسکے چھوٹے بھائی اسمعیل نے اُسکے نہونے کو عنیمت سے مناظوری باپ سے حاصل کی اور سلطنت پر بلا تامل قبضہ کیا اور اپنی بادشاھت کا اشتہار سے عاصل کی اور سلطنت پر بلا تامل قبضہ کیا اور اپنی بادشاھت کا اشتہار دیا اور منتجملہ اُن فائدوں کے جو اُسکو اپنے بڑے بھائی کی نسبت حاصل دیا اور منتجملہ اُن فائدوں کے جو اُسکو اپنے بڑے بھائی کی نسبت حاصل دیا اور منتجملہ اُن فائدوں کے جو اُسکو اپنے بڑے بھائی کی نسبت حاصل دیا اور منتجملہ اُن فائدوں کے جو اُسکو اپنے بڑے بھائی کی نسبت حاصل دیا اور منتجملہ اُن فائدوں کے جو اُسکو اپنے بڑے بھائی کی نسبت حاصل دیا اور منتجملہ اُن فائدوں کے جو اُسکو اپنے بڑے بھائی کی نسبت حاصل دیا اور منتجملہ اُن فائدوں کے جو اُسکو اُنے اُسکے ھاتھہ آئے اور اُسنے اُن

<sup>†</sup> درے کے انتقال سے ایک مہیڈے کے اندر اندر سبکتگیں بھی سنہ ۱۹۷ ع مطابق سنہ ۳۸۷ هجری میں مرکبا ( تاریخ فرشته اور تاریخ ڈی گگنیز صاحب اور تاریخ پرایس صاحب اور تاریخ دی هربی لائٹ صاحب )

برگز صاعب کا ترجمه تاریخ فرشته جاد ۱ صفحه ۲۹

خزانوں کو یوں صرف کیا کہ بڑے بڑے سرداروں کو انعام دیکو اپنی طرف مایل کیا اور نوج کی تنخواهیں بڑھادیں اور طرح طرح کے قماشوں اور جلسوں میں روپیم لٹاکر لوگوں کے دارں میں عزیز و ممتاز ہوگیا مذکورہ بالا ذریعوں اور زیادہ زور و ستم سے جو سلطنت کے دبانے میں كيئے اور نيز أس واے كے باعث سے جو بعض بعض كوتاہ فهموں في أسكى بوے استحقاق يو دي سلطنت كے تمام أس حصه كي امداد و اعانت حاصل کی جو محصود کے زیر حکومت نہ تھا اور جب که محصود کا دعوی قابل نفرت سمجها گیا تو محمود نے کچهه نوم معامله کیا خواد اس یقین سے که میرا استحقاق ضعیف هی یا اُسکے مزاج میں اعتدال تھا یا اُسنے فریب ہرتا غرض کہ اُسنے بھائی کے ساتھہ ایک بری شفقت ظاهر کي اور يهم بيان کيا که اگر نيري عمر اس لايق هوتي که تو ايسيم بهاري بوجهة كو أتهاسك تومين اپني خرشي سے تيزا مقابلة نكرتا اور عالم اِسکے یہہ بات بھی کہی کہ اگر تو میرے تجربهکاری کی فضیلت کو تسلیم کوے تو اُسکی عوض میں بلنے اور خراساں کا صوبه عطا کروں مکو یہہ باد أسكي في الغور تسليم نهوئي يهال تك كه جب محصود في يهم ديكها كه استعیل سے موافقت کی امید نہیں تو وہ یہہ سوچا کہ اس جھگڑے کا تصفیه دارالسلطنت پر حمله کرنے سے هوکا چنانچه اسمعیل جو أن روزوں بلنے میں موجود تھا محصود کا ارادہ باگیا اور غزنی اور محصود کی فوج کے بیپے میں آبرا اور محصود کو عام لزائی پر مجبرر کیا اور جو بات که سرداروں کے غیر مساوی کاموں سے متوقع ہوتی ہی اُس سے بہت زیادہ عمدہ لوائی لوا مکر کھیت اُسکا محصود کے هاته، رها اور غزنی فتیم هوگئی اور اسمعيل گرفتار آيا اگوچه تعظيم و تكريم أسكي أسكي هايه كي مفاسمي هوتي رهي مكر باقي زندگي اسكي قيد مين كلي \*

سامانی خانداں کے ایسے ایسے درونی قصی قضایوں سے جو ساس مہینے تک برابر بوپا رہے الیق خال کی کامیابی کو بری اعانت پہونچی چنانجه اسنے رعب داب اپنا منصور ثانے پر بیتهایا یعنی اسکو اسپر محوور کیا که فایتی کو وزیر اپنا بلکه درپرده آتا بناوے \*

اگرچه محصود اپنے پرانے دشمنوں کی حقیقت سے واقف تھا مکو اسنے یہم چالاکی برتی که ناراقف بنکر کمال ادب و نیاز سے منصور ثانی کے پاس یہم درخواست اپنی بھیجی که خواساں کی حکومت پر مجھکو قایم رکھے مگر یہم درخواست اسکی قرراً نامنظور هوئی اور نگے وزیر یعنی فایق کا ایک اوردہ صحود کی جگہم معین کیا گیا \*

#### محمود کي خود مختاري کا بيان

محصود کسی سے باسانی حکومت سے خارج نہوسکا چنانجہ اُسنی خواسان کے نئے حاکم کو مارکر بھگا دیا اگرچہ خود منصور سے نمازا جسکو مقابلہ میں لائے تھے لیکن اُسکے اطاعت کا اقرار بھی نکیا \*

یہاں تک کہ اسی عرصہ میں دربار کے جھکررں اور امیروں کے رشک و حسد سے منصور ثانی تخت سے اوتارا گیا اور آنکھوں سے اندھا کیا گیا اور سنہ ۱۹۹۹ع مطابق سنہ ۱۹۹۹ع میں عبدالملک کو بطور ایک آله کے جو فایق کے قبضہ میں رہے تخت پر بیتھایا گیا محصود نے یہہ واقعہ دیکھمکر حکم دیا کہ بنی سامان کا نام خطبوں سے خارج کیا جارہ اور خراسان کی حکومت پر مالکانہ قبضہ کیا بعد اسکے عبدالملک کا فرمان جسکو عطاے اختیارات کا اختیار حاصل نوھا تھا خراسان کی نسبت محصود کے نام ایا چنائجہ وہ مستقل حاکم ہوگیا اور سلطان کی نسبت محصود کے نام ایا چنائجہ وہ مستقل حاکم ہوگیا اور سلطان کا خطاب عام ہوگیا اور سلطان کا خطاب عام ہوگیا ہو سلمان بادشاہوں میں یہ خطاب عام ہوگیا \*

الیق خاں نے اس اوت کهسوت سے دور رهنے کا ارادہ نکیا جو اور

<sup>†</sup> اگرچہ محدود سے بہلے مسلمان بادشاہوں کا یہہ خطاب نتھا مکر یہہ عربی کا پرانا لفظ بادشاہ کے معنوں میں ھی

اوگ كو رهي تهي چنانچه اسني عبدالملك كي حمايت كا بهانه ليا اور بخوارا پر چوهائي كي اور تمام ماورامالنهو پر قبض و تصوف كو كو ساماني خاندان كو خاتمه پر پهرنچايا جو ايك سو بيس برس سے زياده سلطنت كرچكا تها \*

محمود اپنے ملک کے قبضہ کی طرفسے مطمئن ہوا اور یہہ بات اسکی مرضی پر موقوف رہی کدوہ جس طرف چاھی اپنی سلطنت کو پھیلاوے چاندچہ جو بادشاہتیں مغرب کی سمت میں واقع تھیں اور دیں اسلام کے تملق اور شہرت کی قدامت سے دلپذیر تھیں وہ اس زمانہ میں ایسی خوابی اور بدعملی کے ہاتھوں میں گرفتار تھیں اور ایسی کنچھہ ضعیف و لچار ہوگئیں تھیں کہ بہتسا حصہ انکا محمود کے قبضہ میں بلاجد و چہد اگیا اور جس اسانی سے کہ سلجوقیوں نے باقی حصہ کو دبایا تھا جو ایک زمانہ میں محمود کی رعایا تھے اُس سے محمود کو یہہ بات ظاہر ہوئی کہ آبناے ہلسپاند تک اپنی حدوں کے بڑھانے میں کوئی روک تہوگی \*

هندرستان کے ملک جنکا حال معلوم نتھا محصود کے بہادرانہ مہموں کے لیئے بڑے چوڑے چکلے کھیت نظر آئے اور اس عمدہ ملک کی وسمت و زرخیزی اور کثرت خزاین کے افواھوں اور سرسبزی زمیں اور خاص خاص پیداراروں کی شہرت کے سبب سے هندرستان گویا ایسا ملک تھا جیسے کہانیوں میں مذکور ہوتے ہیں اور اُسکے پاس پروس کی قرمیں اُسکی نسبت می مائتی خیال باندہ لیتی تھیں \*

ایک ایسے ملک یعنی هندوستان میں جس ارادوں اور مہدوں کے پورے هونے کی توقع هوئی ولا اسوجهہ سے زیادہ تر اُسکو سرغوب معلوم هوئیں که ولا اسلام کے پھیلانے کا وسیلہ تھیں جسکا رواج ایک نئی قوم میں قایم کونا ایسا برا کام اُن دنوں سمجھا جانا تھا جو فیروزمند بادشاهوں کو شایاں هوتا هی \*

عقوہ اُسکے خیالات مذکررہ کی تاثیر اسوجہہ سے محصود کی طبیعت پر زیادہ ہوئی کہ ایک لڑائی میں ہندرؤں کی حقیقت دریافت ہوچکی تھی اور باوصف اسکے اُسکی طبیعت بھی معاون اُسکی ایسی طمع کی تھی جو باوجود اپنے مال و دولت کے ایک مالا مال میدان کے لرائنے کی پہلسی تھی اور ایسے میدان کی امید سے خوشی کے مارے پھولی نسماتی تھی \*

جب کہ ایسے ایسے مطلبوں کا پورا اور ہوا تو البق خال سے صلم کی اور ماررادالنہو کو اُسکے قبضہ میں چھوڑا اور اپنی بیتی کا نکاح اُسکے ساتھہ کرکے رفاقت کو مضبوط کیا اور خاندان صفری کے ایک باغی کو جسنے سیستان میں بغاوت کی تھی دباکر اور دوسری بغاوت کے تدارک میں جو سنہ ۲+۱ عیسوی میں اس باغی سے سرزد ہوئی اُسکر گرفتار کرکے ھندوستان پر چڑھائی کی \*

## محمود کي پهلي چڙهائي هندوستان پر

ایران پر اهل اسلام کا تسلط هوئی سازهے تین سو برس گذرے تھے که سنه ۱++اع مطابق سنه ۲۹۱ همچری میں محصود غزنی سے دس هزار سپاهی کار آزموده همواه لیکر روانه هوا اور جیپال والیئے لاهور اپنے باپ کے پوائے دشمن سے پشاور کے قوب و جوار میں جالزا اور اُسکو شکست ناحش دیکو گوفتار کیا اور ستلج کے آگے مقام بتندہ پر جاکر سخت حمله کوکے تاخت تاراج کودیا † اور هندوؤں کے ملک و لشکر سے جوجو قیمتی غنیمتیں

<sup>†</sup> معلوم هوتا هی که بشته پہلے وقتوں اُس سے زیادہ شان و شوکت کا مکان تھا جو اُسکے ایک جنگل میں واقع هونے سے سمجھہ میں آتا هی کوئلہ اُن صاحب نے بیان کیا هی که راجه الهور کا کبھی یہاں فروکش هوتا تھا اور کبھی دارالسلطنت میں رہم تھا اور جو که پشاور کی اوائی ستائیسویں نوامبر سنہ ۱۰۰۱ع میں هوئی تو محمود آخر سرما میں بشندہ میں داخل هوا هوگا اور اُن دنوں پنحاب کے دریا پایاب تو نہونگے مگر سوارونکی فوج کو او ترنے میں تھوری دشواری پیش کے دریا

ھاتھہ آئیں وہ سب ایمر غزنی کو چادیا مگر جب که راجا نے خواج کا وعدہ کیا جیسا کہ اُسکی باپ سے بھی کیا تھا تو ھندو قیدیوں کو تاوان لیکر چھوڑا ھاں چند افغانوں کو جو ھندوؤں کے ساتھہ ھوکر لڑے بھڑے تھے یہاں تک قید رکھا کہ وہ موکر چھوٹے اور جب که راجہ چھوٹ کو آیا تو اُسنے اس باعث سے کہ کئی بار ناکام اور رسوا ھوا تھا اور شاید رعایا نے بھی مذھبی تعصب سے تنگ اُسکو کیا تھا راج اپنا اپنے بیتی انگ ہال کو سونیا اور آپ ایک چتا پر چڑھا جو اُسکے حکم سے تیار ھوئی تھی اور اپنے ھاتھہ سے آگ لکاکر جل بلکر موگیا \*

محمود کي دوسري چرهائي

اننگ ہال اپنے باپ کے عہد، و پیمان ہو جما رہا مکر بھتیا کے واجا نے جو لاہور کے مطیعوں میں سے تھا اور ملتان کے جنوب میں حکومت اسکی جاری تھی اپنے حصہ کا خراج دینے سے صاف انکار کیا اور سلطان سے بعقابلہ بیش آیاتو محمود آپ اسپر چروہ کر گیا چنانچہ پہلے اُسکو مضبوط مورچوں سے بھکایا اور پھر اُسکر بڑے قلعہ سے نکالا یہائتک کہ وہ اُنگ کی جھاڑیوں میں جاکر مرگیا جہاں اُسنے جان چھیائی تھی اور بہت سے ساتھی اُسکے اُسکے اُسکا عرض لینے میں مارے گئے اور یہہ واقعہ سنہ ۱۹۰۳ع مطابق سنہ ۱۹۰۳ هجوی میں واقع ہوا \*

#### محمود کي تيسري چرهائي

یہۃ مہم اُسنے ایک اپنے سردار کے دہائے کے لیکے کی تھی جو وہ آیک افغان تھا † اور سلطان سے باغی هوکر اننگ پال سے بہت موادی هوگیا تھا \*

غالب یہ هی که پهاروں کی قومیں ایسی طوح محمود کی مطبع و تابع نه هوئی تهیں که ولا غزنی سے ملتان کو برابر سیدها چلا آنا حاصل یه

<sup>†</sup> یہ پتھاں ابوالفتنے خاں اردی حامد خاں اردی کا پرتا تھا جو ھندورُں سے ملتان اور افغان کا صوبه لیکر آنکے شریک ھرکیا تھا اور جب کہ سیکنگیں نے هندورُں پر نتاج پائی تھی تر اُسنے اُسکی اطاعت کی تھی

که اننگ پال سردار ملتان اپنے رئیق اور محصود کے بینچ میں آبرا اور دونوں لشکروں کا مقابله پشاور کے پاس کسی جگہہ واقع هوا چنانحت راجته کی فوج تباہ هوئی اور شاهدرہ سے جو وزیرآباد کے پاس هی دریاے چناب لگی آنکا پینچها دبایا گیا یہانتک که راجه کشمیر کو بهاکا اور وهال جاکر پناہ آسنے لی بعد اسکے محصود نے ملتان کا متعاصرا کیا اور جب که متعاصرہ پر سات روز گذرے تو سردار نے اطاعت کی اور بطور باجگزاری کی بری مدد دی چنانچه سنه ۱۹۰۵ ع مطابق سنه ۱۹۹۹ هجری میں محصود غزنی کو چلا آیا \*

# مصمود کے ملک پر تاتاریوں کا حملہ کرنا اور شکست فاحش کھانا

ملتان کے سردار کو جو مقید شرطیں محصود نے عنایت کیں تھیں سارا سبب اُسکا یہہ تھا کہ محصود کر یہہ خبر پہونچی تھی کہ البق خاں کے لشکر نے اُسکے ملک موروثی پر بڑا حملہ کیا اگرچہ البق خاں محصود کا خویش تھا اور بہت قریب واسطہ رکھتا تھا مگر جب اُسنے یہہ دیکھا کہ وہ هندوستان پر همہتی مایل هی تو اُسکو یہہ هوس دامنگیو هوئی که خراسان کا صوبہ محصود کے قبضہ سے نکالی چنانچہ اُسنے ایک فوج هوات اور دوسری بلنے ہر قبض و تصوف کے لیئے بھیجی \*

مگر أسنے اپنے مخالف كي قوت كا اندازلا بهت غلط كيا چنانچة ميں محمود نے اتّک كو سيوك يا سكيال نامي ايک هندو كے قبضة ميں چهوڑا چو ظاهر ميں مسلمان هوگيا تها اور نهايت چستے چالاكي سے خواسان كي جانب روانة هوا اور غنيم كے سوداروں كو بحوراكسيس كے أمهار جانے ہو محبور كيا \*

بعد اُسکے البق خال کو حملوں سے دھمکایا یہاں تک که اُسنے قادر خال واللی خان سے اعانت چاھی چنانچہ قادر خال پیچاس هزار سیاھی لیکر البق خال کی مدد ہر روانہ هوا اور جمید که البق خال کو

ایسی تقویہت حاصل ہوئی تو دریاہے اکسیس سے پار ہونے میں توقف نکیا اور بلنے کے قریب محصود سے جا بھڑا مگر محصود اس موقع پر پانسو ہاتھی لیکیا تھا اور معقول طور سے ایسی حکمت برتی که اُن ہاتھیوں سے اپنی فرج کی صفوں کو ضور نه پہونچی اور غنیم کے گھوڑوں اور ادمیوں پر جو ہاتھیوں کے قد و قاست اور شکل و صورت سے محتض نا اشنا تھے بخوبی اثر پڑے چنانچہ ہاتھیوں کی صورت سے تاتاری درگئی اور بہت تیزی و تندی سے حملہ نکرسکے مگر بعد اُنکے حملہ کے ہاتھی اُنپر ترتی اور بہت فوج کے بیچے گھس گئے اور جو کوئی اُنکے آئی ہڑا اُسکو چیرچار برابر کیا غرضکہ فوج غنیم کو زیر و زہر کیا بیان کیا گیا ہی که خود محمود کے ہاتھی سوندہ سے آسکو بلند کیا ہیان کیا گیا ہی که خود محمود کے ہاتھی سوندہ سے اُسکو بلند کیا ہنوز اُس پریشانی سے سنبھلنے نیاہے تھے جو ہاتھیوں کی بدولت نصیب ہوئی تھی کہ دونوں لشکر بھڑگئے مگر غزنی ہاتھیوں کی بدولت نصیب ہوئی تھی کہ دونوں لشکر بھڑگئے مگر غزنی والوں نے ایسی داوری اور تندی سے حملہ کیا کہ تاتاری ہو طرف سے پس ہا ہوئے اور بہت سے قتل ہوگر میدان سے بھاگ گئے † اور یہہ واقعہ سنہ یا ہوئے اور بہت سے قتل ہوگر میدان سے بھاگ گئے † اور یہہ واقعہ سنہ یا ہوئے اور بہت سے قتل ہوگر میدان سے بھاگ گئے † اور یہہ واقعہ سنہ یا ہوئے اور بہت سے قتل ہوگر میدان سے بھاگ گئے † اور یہہ واقعہ سنہ یا ہوئے اور بہت سے قتل ہوگر میدان سے بھاگ گئے † اور یہہ واقعہ سنہ یا ہوئے اور بہت سے قتل ہوگر میدان سے بھاگ گئے اور بہت سے قتل ہوگر میدان سے بھاگ گئے اور بہت سے قتل ہوگر میدان سے بھاگ گئے اور بہت سے قتل ہوگر میدان سے بھاگ گئے اور بہت سے قتل ہوگر میدان سے بھاگ گئے اور بہت سے قبل ہوگر میدان سے بھاگ گئے اور بہت سے قبل ہوگر میدان سے بھاگ گئے اور بہت سے قبل ہوگر میدان سے بھاگ گئے اور بہت سے قبل ہوگر میدان سے بھاگ گئے اور بھوڑی میں واقع ہوا \*

الیق خال کو یہم پیش آیا کہ چند همواهیوں سمیت اکسیس پار بھاگ گیا اور بعد اُسکے کیهی محصود کا مقابلہ نکرسکا ہ

اگرچہ محصوں نے غنیم کے تعاقب کا پہلے ارادہ کیا مگر جاڑے کی شدت سے اس ارادے سے باز رہا یہاں تک کہ اپنی دارالسلطنت میں بھی جب داخل ہوا کہ کئی سو آدمی اور گھوڑے جاڑوں کے صدقی کئی \*

محصود ادھر مصروف رھا اور سکیال نے اودھر بت پوستی اختیار کی اور بجائے خود باغی ھوگیا مگر محصود اُسپر یک لخت آپرا اور اُسکو گرفتار کیا اور تمام عمر ایک قلعہ میں مقید رکھا \*

راجه اننگ پال نے جو محصود کا مقابلہ کیا تھا الیق خال کے باعث سے محصود اُسکا تدارک نکرسکا تھا مگر اب اُسکر مہمات هندرستای پر توجہہ

الله تاريخ فرشته تاريخ دي گنديز تاريخ دي هربي الت صاحب

كي فرصت هانه، أني تو أسنے بهت سي فوج اكه تي كي اور راجه سے لرئے كي فرصت هانه، واقع مل روانه هوا \* كي ليك موسم يهار سنة ١٠٠٨ع مطابق سنة ٣٩٩ هجري ميں روانه هوا \*

# محمود کي چوتهي چرهائي

النك بال بهي أس خطره سے غافل نتها جو اسكو هيش آنيوالا تها چنانچه اسنے دور دور کے راجوں کے باس ایلچی چلتے کیئے اور انکر اُس خطره سے بتحوبي آگاه کیا حسمیں وہ محتمود کی فتوحات سے مبتلا هونیکو تھے اور استخداي ضرورت ثابت كي تهي كه ايني دين و دنيا كي حفظ و سلامتكي واسطے بہت جلد متفق هونا چاهيئے اور غالب يهه هي كه يهه تقوير اسكي انکے ارادوں کے بھی موافق تھی که اونور تاثیر اسکی بخوبی هوئی جنانعهم أجين اور كالنجر اور كواليار اور قنوج اور داي اور اجمير كے راجوں نے باهم الغالق كيا اور ايني ايني فوجيس اكهتني كرك ينصاب كي جانب روانه كيس اور حقيقت مين فرجيس أنكي استدر تهين كه أسوقت تك اسقدر فوج اكهتي فہوئی تھی چنامچہ محصود بھی اسقدر غیر متوقع بھیر بہاڑ کے دیکھنے سے متردد هوا اور جيسے که وہ هديشة چستي و چالاكي سے بيخطو گهسا چلا آتا تھا بیجاے آسکے دشمی کے سامنے تہرا اور بشاور کے باس ایک جگہہ مقام کیا اور دشمن کے حملہ کا منتظر رہا مکر اس قیام کے زمائہ میں غنيم کي فوج روز روز برهتي جاتي تهي يهال تک که هندوژن کي عورتون تے سونے چاندی کی توموں کو گلاکر اور جواهرات کو بینچکو اس مقدس لزائي کے ساز ر سامان کے لیڈے دور دور سے روہیم کی امداد بھرجي تھي چنانچه جب گاکر اور اور لزاكا قوميں هندوؤں كي فوج ميں شامل ھوگئیں تو ھندوؤں نے مسلمانوں کو گھیرا اور مسلمان اپنے مرورچه بندي پر مجبور هوئے اگرچه محمود كسيقدر دل شكسته هوا مكر الهذي شجاعت پر جما رها ارر اپنے تهكانے كے استحكام سے فائدہ آثهانا چاها چنانچه آسف تیر اندازوں کا ایک برا گررہ اس نظر سے روانه کیا که هندرون کو بهزگاکو مورجون کی جانب حمله کرنے کو گرم و آماده

كويى مكو يهم أسكى تدبير راس نعائي كم نتيجه ألقا هوا يعني كالرون نے تیر اندازوں کو یک قلم بھکا دیا اور بارجود اِسکے که خود محصود نے سعی و محصنت کی اور آپ مقابلة کیا تیر اندازوں کا تعاقب ایس استقلال سے کیا گیا که أن پہاریوں كا بڑا گروہ ننگے سر ننگے پانوں طرح طرح کے هتیار باندھے هوئے فوج محصود کے دونوں بازرؤں میں بھیل برے ارر اُسکے سواروں میں بڑے غیظ و غضب سے گرے اور تلواروں اور چھروں سے گهرزوں سمیت زخمی کرنا شروع کیا یہاں تک که باس کی بات میں تین چار ہزار مسلمانوں + کو قتل کیا مکر ہندوؤں کے حماوں کا زور تھوڑا تھوڑا گهتتا گیا یهان تک که محصود کو دریافت هوا که معطالف کا هاتهی هماری پریشانی کو دیکھکر جو فائدہ کی غرض سے آگے بڑھا تھا وہ تمروں کی بوچھار سے 🛊 چونک کو میدان سے بھاک گیا اور اِس حادثہ سے غنیم کی فوج ميں کھل بلی پري اور اُنکي يه، سمجه، ميں آئي که همارا سردار چهور کر بھاگ گیا چنانچہ پہلے تو اُنہوں نے کوشش میں تساهل کیا اور آخرکار ادهر اردهر هوكو پريشان هوگئے محصود نے أنكي پريشاني سے جات ذاته ارتهایا اور دس هزار آدمی أنكے پیچهے بهمجی اور پہلے اِس سے كه وہ كسى اس كي جگه، پهونچين بيس هزار أدمي أنك قتل كيئے \*

#### نگر کوت کے مندر کا لوتنا

اِس خدا داد نتیے کے بعد اُن هندوؤں کو دوبارہ جمع هونیکی فرصت ند ملی چنانچہ محصود اُنکے پیچھے پیچھے پنچاب میں گھستا گیا اور

<sup>+</sup> پرایس صاحب کی تاریخ جلد ۲ صفحه ۲۳۲

<sup>†</sup> اصلی تاریخ میں تیروں کی جگھٹ توپیں اور بندوقیں مندوج ھیں اگوچٹ پرگز صاحب اس مشکل کو بطور معقول حل کرتے ھیں یعنی جو لفظ فارسی میں توپ اور بندوق کے معنوں میں مستعبل ہوا اُسکو کچھٹ بدلنے سے اُسکے معنی تیروں اور فقط کے گولوں کے ہوتے ھیں مگر تمام قامی نسخے اُس لفظ کے توپ اور بندوق ہونے پر متفق ہوتے ھیں اِس لیمُے برگز صاحب حیراں ھیں اور اُلکو یہٹ ھیہٹ ھی کہ مورخ نے کسی اور زمانٹ کے واقعہ کو سہوا یہاں لکھدیا غوض کہ ھمنے وہ معنی اختیار کیمُے جو سیدھے سادے ھیں

جلد انکو ایسا منتشر پایا که اُسکو اتنی فرصت هاتهه آوے که لوت که سوت کے ارافے جو اُسکے دل میں مقرر تھے اور اُنکے بخیالوں سے نہایت خوص هوا کوتا تھا پورے کرے چنانچہ منجملہ اُنکے ایک ارادے کے پورے کونیکا موقع هاتهہ آیا یعنی نگر کوت کے لوقنے کا ارادہ کیا اور حقیقت اُسکی یہم تھی که وہ ایک مندر نہایت مضبوط و مستحکم ایک پہاڑ کی بلندی پر جو کوہ هماله کے بائیں سلسلہ میں هی واقع تھا اور ایک قدرتی شمله کے باغیں سلسلہ میں ہواقع تھا اور ایک قدرتی شمله کے باغی سلسلہ میں وہنو تھا اور ایک قدرتی شمله کے باغی سلسلہ میں وہنوں سے نکلتا هی وہ نہایت مقدس سمجھا جاتا تھا اور مدتوں سے برابر هندو راجاؤں کی ندروں اور چڑھاوؤں سے مالا مال تھا اور قرب و جرار کے شہروں کی مال و دولت کا چڑھاوؤں سے مالا مال تھا اور قرب و جرار کے شہروں کی مال و دولت کا بڑا حصہ وہاں محتمد تھا غرضکہ بقول تاریخ فرشتہ کے دنیا کے بادشاہوں کی نسبت بہت کچھت زیادہ سونا چاندی بہاری موتی اور خیام قیمتی جواہوات اُس مندر میں موجود تھے بد

ایسی جگهه کے لوگ دھاوے کونے والوں کا مقابلہ بخوبی کوئے مگر اتفاق یہہ ھوا کہ اُس قامہ کی فرج اُس بڑی چڑھائی میں گئی ھوئی تھی جو محصود اس مندر ھوئی تھی چنانچہ جب محصود اُس مندر کی فصیل تک پہونچا تو بینچارے ہوجاریوں کو گرد اُسکے بے سرو سامان کہتے ھوئے دیکھا یہانتک کہ اُنھوں نے پکار کو جان بخشی چاھی اور افسروں بلا شرط اُسکی اطاعت قبول کی محصود نے جان اُنکی بخشی اور افسروں وغیرہ سمیت اُس مندر میں داخل ھوا اور جو خزانے کہ وھاں مجتمع تھے اُنور قبضہ کیا بیان کیاگیاھی کہ سات لاکھہ دینار طلائی اور سات سو می سونے چاندی کی تختیاں اور دو سو می زر خالص کی اینتیں اور دو ھؤار می کیچی چاندی اور بیس میں جواھرات جسمیں موتی مونکے ھیوے بھوکراج راجہ بہیما کے وقت سے جمع تھے محصود کے قبضہ میں

<sup>\* † 21</sup> 

<sup>†</sup> من مختلف رزنوں کے هوتے هيں چنانچم عرب کا من سب سے کم رزن کا

محصود اس بري غنيمت كو ليكرغزني چلا گيا اور دوسو سال اسنے ايك جشي آراسته كيا جسميں هندوستان كي غنيمت لوگوں كو دكھائي جو سونے چاندي كي چوكيوں اور ميزوں پر كمال آرايش اور نهايت خوبي سے چني گئي تهي اور يه جشي ايك برے ميدال ميں تين دن تك قائم رها اور تماشائيوں كي خاطر بهت عمده عمده كهانے تيار كيئے گئے اور برے كر و فو سے ضيانت هوئي اور محصنا جوں كو خيرات دي گئي اور ايسے شخصوں كو برے برے إنعام اور بھاري بھاري خلمتيں عطا هوئيں جو اپنے مرتبه يا لياقت يا رياضت كے سبب سے مشهور و ممتاز تھے \*

فتم کرنا محمود کا ملک غور کو

سنه + 1 + 1 ع مطابق سنه 1 + 1 هجري ميں هرات کے مشرقي پهازونميں غور کے بوے ملک پر محصود نے آپ بذات خاص لشکو کشي کي اور اس ملک ميں سور کي قوم افغانوں کي آباد تهي اور ولا بہلے مسلمان هوچکے تھے جبکه يه ملک سنه 111 هجري ميں خليفوں کے عهد دولت ميں تمام مفتوح هوچکا تها اگرچه سردار اِس قوم کا ايسي جگهه قيام پذير تها که اُسبو دهاوا ممکن نتها مگر محصود نے اُسکو ايسے نکالا که ولا آپ مقابله سے خيله گرکے بهاگا (اگرچه يهه کام بهت يوا خطرناک معلوم هوتا هي مگر مورخوں کے نزديک سب آسان هي ) اور جب که اُس سردار کو شکست فاحش هوئي تو زهر کها کو مرگيا اور نام اُسکا محمد سور تها اور اُسکے ملک کي فتح اِس ليئے زيادہ معلوم کونے کي قابل هي که اُسيکے خاندان نے غزني کے خاندان کو تبالا کیا یہ

دوسرے برس محصود کے سرداروں نے صوف ایک بہاری ملک جو جستان یا غرغستان کو فتم کیا + جو دریاے مرغاب بر غور کے متصل واقع هی \*
هی جو سیربهر کا هرتا هی اور تبویز کا مروج من سازهے پانچ سیر اور هندوستان کا پررے چالیس سیر کا هرتا هی ( برگز صاحب کا حاشیه تاریخ فرهته جلد ایک صفحه ۲۸)

† نام اِس خطه کا غور اور اُسکے آس پاس کے ملکوں کے بیان میں اکثر واقع هوتا هی ( اوسلے صاحب

# محمود كي پانسچويل جرهائي هندوستان پر

غور والوں کی چھیڑ چھاڑ کے سبب سے متحدود نے غور پر یورش کی هرگی اِس لیئے که جس سال میں اُسنے غور پر حمله کیا اُسی سال میں وہ هندوستان پر چڑھکر گیا یہم اُسکی ایک معمولی عادت هرگئی تھی متحدود اِس مرتبه ملتان کو فتیح کرکے ابوالفتیح خان لودے کو مقید کر لایا \*

محموق کي چه آويي چرهائي ملک هندوستان پر بعد اُسکے سال آينده ميں تها نيسوبر دور و دراز چرهائي کي جو مناکے قريب واقع هي اور وهاں کے مندر کو جو نهايت مقدس تها خوب

جمنا کے قریب واقع ھی اور وھاں کے مندر کو جو نہایت مقدس تھا خوب دل کھولکو لوٹا اور بستی کو خاک سیالا کیا اور بیشمار آدمی قید کرکے غزنی کو لیکیا اور تمام رجواڑے اُسکے مقابلہ کو لاؤ لشکر جمع کرتے رھکئے \*

### محمود کی ساتویس اور آتھویں چرھائیوں کا بیابی

اگلے تیں برسوں میں کوئی بات اِسبات کے سوالے بیاں کے قابل نہیں کہ کشمیر کی در مہمیں پوری ھرئیں مگر جب پچھلی مہم سے لوت آلے لکے تو فوج اُسکی راہ سے بیراہ ھوگئی اور جازا ایسی شدت سے پڑا کہ بہت سے لوگ ضایع ھوگئے اور یہہ بات اچبنبے کی ھی کہ ایسے ملک میں جھاں رسائی دشوار ھی دو حملے کیئے اور اُن میں بہت تھوڑی مصیبت اور دقت پیش آئی \*

## فتح کرنا محمود کا ماوراءالنہر کے ملک کو

بعد إن حقیف معاملوں کے ایک ایسی مہم محصود نے طی کی که اُس سے سرحد اُسکے ملک کی بحر کاسپیٹن تک بڑھکئی اِس لیئے

کا ترجبہ تاریخ ابن ہاکل صفحہ ۲۱۳ ر ۲۲۱ ر ۲۲۵) مورخان یورپ نے اِس خطہ کو اکثر جارجیا کی جگھہ فلط سمجھا ھی اور تنی ھربی الٹ صاحب نے اِسی خیال سے خطہ مذکورہ کے بادشاہ کے خطاب سیزر سے خطہ مذکورہ کے بادشاہ کے خطاب سیزر سے مشتق کیا اور اُسکے خطاب کو فارسیوں کی بری تتحریر کے سبب سے کوئی توسر اور کوئی ہو اور کوئی تشر اور کوئی نشر بیاں کرتا ھی

أس مهم كو معتبون كي سلطنت كے برتے كاموں ميں شدار كرنا مناسب هى چنانچه اليق خاں موچكا تها اور جانشين أسكا طفا خاں ختن كے تاتاريوں سے سخت لرائي ميں مصروف تها اور يهه لرائي خصوص دريا \_ آماس كي جانب مشرقي ميں واقع هوئي تهي اور سنه ١٠١٧ ع سے ليكر سنه ١٠١٥ ع تك بموجب تصوير دي گئنبز صاحب واقعه جلد ٢ صفحه ١٣١٤ كے قايم رهي اور ماورادالنهو كا مملك طفا خال كے نهوئے سے محدود كي نظر سے نحوكا اور هندوستان كي لرائيوں ميں وہ اسقدر مصروف نتها كه وہ أسكي ضرورت سے ايسے برتے ملك كے فتص كرنے سے غائل رهتا غوض كه معلوم هوتا هى كه سنه ١١٠١ ع مطابق سنه ١٠٠٧ معاور ميں سموقند اور بخارا ہو بلا مقابلة قابض و متصوف هوا اور جو مقابلة خوارزم ميں بيش أيا أس سے آس ملك كے فتص هونے ميں بهت توقف نهوا أ

## محمود کي نويل مهم هندوستان پر

اِن مہموں کے بڑے تھات سامانوں سے دریانت ہوتا ہی که محصود فعرد ارادے هندوستان پر کیئے وہ بڑے وسیع اور فراخ هوگئے اس لیئے که

<sup>†</sup> البق خاں کی اترائی سنہ ۱۰۰۱ع سے پہلے کی کوئی مہم محصود کی دریاے اکسیس کی جانب کسی مورخ نے بیان نہیں کی اور تاریخ نوشته والا اِس مہم محصود کا یہم باعث بیان کوتا ھی کہ سلطان محصود کو شاہ خوارزم کے تقل پر جس سے اُسکی بیٹی کی شادی ھوئی تھی جوش آیا مگر دی ھربی لات صاحب اپنی سرگذشت میں جو دریاب سلطان محصود اُنھوں نے اکھی اور دی گئیز صاحب بحواله تاریخ ابوالهدام کے جلد ۲ صفحه ۱۲۱ میں کمال استحکام سے بہہ بات بیان کوتے ھیں کہ وہ ازائی ایک بخارت کے مدافعت کے واسطے ھوئی تھی اور خود صاحب تاریخ فوضتہ بہہ وہ لیان کوتے ھیں کہ وہ سوڈند کو حوالہ کوے اس سے دریائت ھوتا ھی کہ محصود نے اُس سال کو مورد کو تشم کونے میں گذارا اور اس تیاس کی خاص وجہہ بہہ ھی کہاُس سال کو میں کشی اور مہم میں محصود کا بذات خود مصورت ھوتا ہی کہا میں نہیں کیا گیا

أس نے پنجاب کو چھوڑ کو جو اُسکے آنے جانبکا اب تک ایک راستہ تھا یہہ ارادہکیا کہ آگے کو سیدھے گنگا پر لشکوکشی کوے اور اپنے یا اپنےجانشینوں کے لیئے هندوستان کے رسط تک راستہ آنے جانبکا کھولی چنانچہ جو جو سامان اُس نے بہم پہونچا ے وہ تمام اِس ارادہ کے شایان و مناسب تھے غرض کہ بموجب تحدید تاریخ فرشتہ کے ایک لاکھہ سوار اور بیس هزار پیادہ جمع کیئے اور یہہ فوج اُسنے تمام ملک کے حصوں میں سے اور خصوص اُن حصوں میں سے جو اُسنے حال میں فتح کیئے تھے فراهم کی تھی اور یہہ تجویز اُسکی اسلیئے نہایت معقول تھی کہ اُسکے ذریعہ سے وہ سپاہ کام آئی جو پہنچھے رهتی تو ایک بڑا اندیشہ تھا اور هندوستان کی لوت میں اُنکو شویک کونے سے رفیق اپنا بنایا \*

ساسبورے دریاؤی اورایسے ملک میں جسکی حقیقت ابتک دریافت نتھی اور اسمیں کرئی نہیں گذرا تھا تیں مہینے کا اُسکو کوچ کرنا پڑا، اور دریافت ہوتا ھی که اُسنے اپنی معمولی دانشمندی اور قدیمی آگاھی ھوشیاری سے اِس مہم کو طی کیا چنانچہ وہ سنہ ۱+۱۷ ع مطابق سنه ۲+۸ هجری میں پشاور سے روانہ ہوا اور کشمیر کے آس پاس سے گذر کر پہاڑوں کے پاس پروس میں لکا رہا جہاں دریاؤں سے گذرنا کمال آسانی سے ممکن تھا یہاں تک که وہ دریا ہے جمن سے گذر گیا بعد اُسکے جنوب کے جانب محتوجہ ہوا اور قنوج کی بڑے دارالسلطنت کے سامنے یکایک آگیا \*

# قنوج کي نتم کا بيان

جی باتوں کے سبب سے یہہ شہر آراستہ پیراستہ اور بڑا مالا مال اور نہایت پر رونق تھا انکا دریافت کونا گونہ دشوار هی اگرچہ قنوج کے راجہ کا ملک اور راجاؤں کے ملکوں سے زیادہ نتھا اور اِن راجاؤں کی لڑائیوں اور رفاقتوں کی تاریخوں سے یہہ بھی بات ثابت نہیں ہوتی کہ قنوج کے راجہ کو اور راجاؤں کی نسبت حکم و اختیار کچھہ زیادہ حاصل تھا

مكر أسك دربار كي شان و شوكت اور دارالسلطنت كي جاة و حشمت كي تعزيف مين هندو اور مسلمان مورخ ايك دوسوے سے سبقت ليجاتے هيں اور محدود كي فوج ميں جو اثر إس شاندار شهر كي بدولت حاصل هوا بيان أسكا تاريخ فوشته ميں مذكور هي † \*

قنوج کا راجہ محصود کے مقابلہ کے واسطے بالکل آمادہ و مستعد نتھا اور اپنی بیکسی کا اُسکو اتنا یقین تھا کہ اُسنے آپ کو اپنے خاندان سمیت محصود کے حوالہ کیا اور دریافت ہوتا ہی کہ وہ ناچاری کی دوستی جسکا آغاز اِسطور پر واقع ہوا دائی اور مضبوط و مستحکم تھی اِس لیئے کہ سلطان محصود تین دن کے بعد بدون ایڈا دھی اور ضرر رسانی کے قنوج سے روانہ ہوگیا اور جبکہ چند برسرن کے بعد جب کہ اور راجاؤں نے باہم اتفاق کرکے قنوج کے راجہ کو اِس خطا پر سزا دینی چاھی تھی کہ وہ اپنی قرم کے عام دشمن سے جا ملا تھا تو محصود اُسکی امداد و اعانت کے لہئے بھر وابس آیا \*

کے لیئے پھر واپس آیا \*

متهرا کے لوگوں پر جو هندوؤں کی بڑی تیرت تھی کچھہ توس فکھایا چنانچہ وہ بیس روز تک وہاں تھرا اور شہر کو لوتا اور بتوں کو توڑا اور مندروں کو خراب کیا اور فرج کے زور و ظلم سے شہر میں آگ لگی اور اس آگ کے لگئے سے رہنے والوں کی مصیبتوں کو بہت توقی ہوئی \* بعضوں نے بیاں کیا ھی کہ مندروں کے مضبوط و محمدم ہونے کے باعث سے محصور اُنکو بینے و بنیاں سے نہ اوکھاڑ سکا اور جو مسلماں بہت

<sup>†</sup> علاوة اور مبالغة كي تعريفونكي ابه هندو مورد (كونك تاة صاحب كي تاريخ جلد و صفحه ٧) بيان كوتا هي كه قنوج كي شهر بناة كا محده تيس ميل كا تها اور ايك مسلمان مورد الكهتا هي ( ميجو وقل صاحب كي كتاب صفحه ١٥٥) كه اس شهر مين تيس هزار پنواتيون كي دوكانين تهين اور بعضم مسلمان مورد قنوج كر واحد كر إس طرح مبتاز كرت هين كه ولا تمام هندوستان كا شاهنشاة تها اور محصود كي زمانة سے ايك سو بوس پيشتر ابن هاكل نے بيان كيا، كه هندوستان كا بزا شهر تها (اوسلي صاحب كا ترجه تاريخ ابن هاكل صفحه ٩)

تعصب نہیں رکھنے وہ یہہ بیاں کرتے ھیں کہ محصوف اُن مندروں کو اُنکی خوبصورتی کے باعث سے بعجا گیا مکر اِس باف پر تعام مورخ متنق ھیں کہ عمارات متھوا کی حسن و خوبی سے اُسکو نہایت حیرت ھوئی اور غالب یہہ ھی کہ جو تاثیر اُن عمارتوں کی محصوف کی طبیعت پو ھوئی تو اُسیکے باعث سے اُسکی طبیعت میں مذھبی عمارتوں کے بنالے کا جوش اوتھا † \*

اِس مہم میں اور مہموں کی نسبت زیادہ تو ہوے حال پیش آئے چاندچہ مہابی میں جو متھرا کے پاس واقع هی راجه نے سلطان کی اطاعت اختیار کی اور سلطان نے اُس سے اچھے معاملے ہرتے مکر اتفاق سے دونوں فوجوں کے سیاھیوں میں کوئی جھکڑا کھڑا ھوگیا اور هندو قتیل ہوئے اور دریا کی طرف بھاک کر قرب گئے اور جب راجہ نے یہہ خیال کیا کہ مجھکڑ بادشاہ نے دغا دی تو اُس نے اپنے جورو بحوں کو مفت قتل کیا اور بعد اُسکے اُسنے اپنا بھی جھکڑا چکادیا \*

شہر منبح میں سخت متاہلہ کے بعد قلعہ کے گجھ تھوڑے راجہوت قلعہ کے اُن مقاموں سے جسکر محصود نے توڑا اسلطان کی فوج ہر یک لخت آبڑے اور آپ کو ہلاک کیا اور باتی لوگوں نے آپ کو قلعہ کی فصیلوں سے گراکر پاش پاش کیا یا اپنے گھروں میں جورو بچوں سمیت آگ میں جل کو موگئے یہاں تک کہ تمام گزوہ میں سے کوئی زندہ نہ بچا علاوہ آسکے بہت سے شہروں کو فتح کرکے بہت سے ملکوں کو ویواں کیا اور بہت

<sup>†</sup> جو خط کد محدود نے حاکم غزنی کے نام اِس شہر سے اکھا اُسکا خلاصہ مفصلہ ذیال یہہ هی که اِس مقام میں هزاروں عمارتیں ایسی مضبوط و مستحکم هیں جیسے که یکی مسلمانوں کا ایمان مضبوط اور قوی هی اور اکثر عمارات اُنمیں سنگ مرمو کی هیں علاوہ اُنکے مندر بیشمار هیں اور یہہ بات تحقیق هی که لاکھوں دیناروں کے خرج سے یہہ شہر اس مرتبہ کو پہونیا هی اور ایسا شہر دو سو بوس کے عوصہ سے کہ میں تیار نہیں هوسکتا ( برگز صاحب کا ترجمہ تاریخ نوشتہ کا جلد 1 صفحه ۵۸)

سی غنیست اور پانچهزار تین سو قیدی لیکو غزنی کو واپس آیا † \*
منتشمون کی نسویس اور گیارهویس مهم کا بیابی

جب که وسط هندوستان کی راهوں سے صحصود آگاہ هوگیا تو سنه ۱۰۲۲ع مطابق سنه ۱۳۳ هنجوی میں مہم مذکورہ بالا کے بعد هندوستان پر در حملے اور کئی اور ان دونوں حملوں کے درمیان ایک عرصه گذرا چنانچه پہلا حمله راجه قنوج کی امداد و اعانت کے واسطے کیا تها مگر حسب اتفاق اُسکے پہونچنے سے پہلے پہلے کالنجر واقعه بندیل کھنڈ کے راجه نے قنوج کے واجه کو قتل کیا چنانچه صحصود نے کالنجر کے راجه پر لشکر کشی کی مگر اس لشکرکشی اور آیندہ لشکرکشی پر جو سنه ۱۳۴۰ع کشی کی مگر اس لشکرکشی اور آیندہ لشکرکشی پر جو سنه ۱۳۴۰ع مطابق ۱۳۶۲ هجری میں کی گئی کوئی فائدہ مستقل مترتب فہوا بھ

#### محمود کا پنجاب پر مستقل تصرف کرنا

منجملہ ان دونوں مہموں کے پہلی مہم میں ایک واردات کے پیش آنے سے سلطان کی بڑی بڑی فتوحات سے بھی بڑھ کو بڑا مستقل اثر ظاهو

† حال اس تمام مہم کا تاریخ فرشتہ میں صاف صاف مندرے نہیں مگر فرشتہ میں أن فارسی مورخوں کے کلام نقل کئی هیں جو اپنے ملک کے موسموں کے لحاظ میں أن فارسی مورخوں کے کلام نقل کئی هیں جو اپنے ملک کے موسموں کے کو کر کا زمانہ بہار کا موسم بتاتے هیں مگر اصل یہہ هی که اُستے بہار کے موسم میں کوچ نہیں کیا اسلیئے که اگر وہ بہار میں کوچ کوتا تو پایاب او ترنیکی جستجو نکرتا هاں خاص تفوے میں برسائت کے شروع میں بہرنچا هوگا ہو قابد اُسکے جو کوچ هوئے وہ تمام کوچ سب برسائ میں دریاؤں کی چرتھائی پر کئے هوئگے اور غالب بہت هی که پہاروں پر برف پر نے سے پیشتر پشاور میں بہونچا هوگا اور ماہ ٹوامبو کے اغاز میں دریاے اُنک سے پار اُترا هوگا اور اُسکی کوچوں کی تفصیل اس سے بھی خراب بیاں کی هی چنانچہ پہلے وہ قفوے پر گیا اور پھر لوٹ کر میرٹھہ پر گیا اور پھر متھوا پر کی هی چنانچہ در گیا اور پھر متھوا پر کیا مگر اُسکے آئے جائیکا کوئی نشاں پتا باتی نہیں کہ وہ کس راہ سے آیا گیا هاں غالب بہت هی کہ وہ میرٹھہ کی راہ کو آیا مگر یہہ تحقیق نہیں کہ وہ کس راہ سے آیا گیا اسمدی مال خالب بہت هی کہ وہ میرٹھہ کی راہ کو آیا مگر یہہ تحقیق نہیں کہ وہ کس سے مدید کی بہت عدید چھاں ہیں کی هی

هوا یعنی جیپال ثانی جو لاهور کی سلطنت میں اننگ پال کا جانشیں هوا تھا اپنے تخت نشینی کے وقت سے کسیقدر نزاءوں کے بعد همیشه سلطان سے اچھی خاصی طرح رهتا رها مگر اس مہم میں اُسنے بدبتختی سے سلطان کا مقابله کیا اور اُسکو قنوج کے جانے سے مانع مزاحم هوا چنانچه آخر نتیجه اُسکا یہم هوا که لاهور اور اُسکے تمام اضلاع ضبط هوئے اور غزنی کے شامل کینے گئے اور دریا ہے اتک کے جانب شرقی پر فوج اسلام کی مستقل رهنے کی یہی پہلی بار تھی اور بلاد هندوستان میں مسلمانوں کی آیددہ بادشاهی کے لبیئے یهی بنیاد تھی \*

یعد اُسکے سنہ ۱۴۴۰ع مطابق سنہ ۲۱۵ هجري میں ماررادالنہر کي طرف سلطان متوجهہ هوکر بنفس نفیس اُس جانب کو روانہ هوا اور وهاں کے باغیوں کی سوکوبی کرکے غزئی کو مراجعت فرمائی \*

قاوج کی بری مہم کے بعد یہہ معلوم هوتا هی که محدود کو لوت مار کے حملوں کا مزا نرها چنانچہ جو حدلے که اُسنے بعد اُسکے کئی جنکا بھاں ابھی هوچکا وہ اپنی رضا و رغبت سے نکئی تھے دریافت ہوتا هی که اس زمانه میں اُسنے هوش حواس اپنے جمع کرکے یہہ ارادہ مصم کیا که ایسی جد و جہد عمل میں لانی مناسب هی که اگر نام اپنا اسلام کی بری ترقی دینے والوں میں درج نه هووے تو ادنی درجه یہه هی که بحث میں وبال بستشکنوں میں مندرج هو جاوے اور میں بت پرستی کے حق میں وبال

#### ہارھویں مہم سومنات کے مندر پر

یهه مهم اُسنے ایسی کی که جهاں کهیں مسلمان بستے رستے هیں وهاں یه مهم اُسکی بطور عددی نمونه جهاد کے مشہور و معروف هی \*

واضع هو که یهه سومنات جزیره نما گجرات † کے جنوبی کناره پر برا معزز ادر عدده مندر تها اگرچه حال اس مندر کا هندوستان میں تاریخ

<sup>†</sup> هدوستان کے اوک اس گجورات کو سررتهم اور کاتهیا وار کہتے هیں

مهمات محصود سے کصوماً دریافت هوا مکر معلوم هوتا هی که اُس عهد میں مندر یهم بوا مالا مال اور بوی مشهور تا تیرت تهی \*

اس مقام کے پہونچنے میں اُس دور دراز سفر کے علاوہ جو آباد ملکوں میں اُسنے کیا تین سر پنچاس میل کے چوڑے چکلے ریکستان اور سخت چکنی متی کے میدان کو لیبتا جہاں بانی چارے کی قلت اور دقت تھی اور حق یہہ ھی کہ اس زمانہ میں کسی رفیق کے ملک میں بھی لاو لشکر سمیت گذرنا بہت ہوا کام ھی اور پہلے پہل کے گذرنے اور خصوص ایسی صورت میں کہ عنیم کی فوج کا مقابلہ ممکن و متوقع تھا صوف دلیوی ھی درکار تھی بلکہ ھنر بھی درکار تھا \*

ماہ ستمبر سنہ ۱۰۲۳ع مطابق سنہ ۱۰ مجبري میں فوج اُسکی غزنی سے روانہ هوئی اور ماہ اکتربر سنہ مذکورہ بالا میں ملتان میں پہونچی بیس هزار اونت رسد لیجانے کے لیئے اکھتے کیئے تھے اور باوصف اسکی تمام فوج کو یہہ تاکید تھی کہ جہاں تک ممکن هو پانی چارے کا سامان مہیا رکھنا چاهیئے اگوچہ فوج کی تعداد بیان نہیں کی گئی مگر کہتے ھیں

<sup>‡</sup> ہیاں کیا گیا کہ ور در تیں تیں الاکھہ معتقد چاند سورے کے گہیں کے دنوں رھاں اتے تھے اور مختلف راجاری نے درھزار گائوں اس مندر کے پرجاریوں کے لیئے مقرو کئی تھے اور دو ھزار پرجاری اور پانسر ناچنے والیاں اور تیں سو گریہ اس مندر سے متعلق تھے اور اُسکی گھنٹی کی زنجیر جسکو پرجنے والے بجاتے تھے دو سو میں سوئے کی تھی اور ھر روز اُسکے بت کو گنگا کے پانی سے نہائیا جاتا تھا جو ھزار میل کے ناصلہ سے آتا تھا اور یہم پہھلا بیاں زمانہ حال کے طور طویقوں سے درست معلوم ھوتا ھی اور اور چیزیں جو اس سندر میں کے بیاں ھوئے ھیں وہ ایشیا والے مورخوں کی حسب عادت بلا تعداد ککھی ھیں راضے ھو کہ اگر زنجیر کے میں تبریزی تصور کیئے جاریں اور یہی غالب ھی تو وہ زنجیر دس الاکھہ روپیہ سے زیادہ قیمت کی ھوگی اور جاریں اور یہی میں مراد رکھے جاریں تو بیس ھزار روپیہ سے کم کی ھوگی ہو

واضح هو که تهریزی من مثقالرن کے حساب سے چھٹ سو مثقال اور تولوں کی روسے درسو تولا کا اور عربی من دو رطاب کا اور رطاب مثقالوں کے حساب سے نوی مثقال اور تولوں کی روسے اٹھائیس تولا ساڑے چار ماشد کا هوتا هی اور جہاں کہیں مطلق من بولا جاتا هی وهاں تبریزی من مواد هوتا هی مترجم

کہ بہت سے لوگ اکسیس کے بار رہنے والے اپنی رضا و رغبت سے بلا تنخواہ اُسکے همراہ هوگئے تھے اور جستدر کہ ان لوگوں کو دین کی حرارت اور مذهب کا جوش دامنگیر تھا اُسیقدر لوت مار کا شرق اور برّے برّے کاموں کی تمنا دلیدیر تھی † \*

حب که محمود نے کوچ کا سامان پورا کیا او وہ میدان مذکور سے بلا دشواري گذر گيا اور اجمير کے پاس اُسلے اچھی طرح جمار اپنا کيا جو هندوستان میں عمدہ زرخیز خطہ هی اگرچہ هلدر لوگ اس طوفان کے جماد سے ناراقف نتھے مگر اُلکو یہہ بھی ترقع نتھی که وہ طونان ایسے مکان پو جو ایسے میدان کے درمیاں پرنے سے ماموں و معتفوظ هی بہت بیطرح یک لخت اجاریگا محدود کے یکایک اجالے سے اجدیر کے راجہ کو بھاگنے کے سوا کوئی چارا نسوجها غرض که ملک اسکا بینچراغ کیا گیا اور دارالسلطنت جو باشندوں سے خالی رهی تهی تاخت و تاراج کردیئے گئے مكروة قلعة جو بهار يوشهركي يشت و يناه هے فقع نهوا اور جو كه محصود كامطلب نه تها كه آب كو معاصرون مين مصروف ومشغول ركه تو أسلم الهنا سفر جاري ركها جراب كمال اسان اور نهايت سهل هوگيا تها اور غالب يهة هي كه ولا جس رالا سے سرمناس پر گيا ولا رالا تھي جو اربلي پهاڙ اور میدان مذکورہ بالا کے درمیان میں واقع هی گجرات کے شہروں میں سے جس مشهور شهر میں وہ عدلے عدل عدولتها وہ انہل باڑہ تھا جو ان دنوں دارالسلطنت تها اور ایسا یکایک پهولنچا که وه راجا شهر کے چهورنے پر مجبور هوا باوصف اسکے که هندوستان کے راجاؤں میں بہت برا راچه تها اگرچه محمود كو يهم بوي فتح نصيب هوئي مكر أسنے اپني ترجهه كو پابند أسكا نكيا اور اينا كرج و سفر قايم ركها چلانچه آخركار الهني منزل مقصود كو مهونچا اور أسنم يهم مالحظه كيا كه ولا مندر ايك

<sup>†</sup> برگز صاحب نے ترجمہ تاریخ فرشتہ کے جلد ایک صفحہ ۱۸ میں اور لوگو ں کی تعداد بیس هزار لکھی هی

ایسے جزیرہ نما میں واقع هی جو ایک خاکناہے مضبرط و مستحمم کے خریعہ سے هندوستان کے بر اعظم سے ملا هوا هی اُس مندر کی فصبلوں پر جبہہ جبہہ جبہہ بہرہ بندی تھی اور جب کہ محصود نے پڑاو قالا تو مندر سے ایک قاصد آیا اور اُسنے دیوتا کی طرفسے تباهی بربادی کی دهمکیاں سنائیں اور یہہ بات کہی که همارا دیوتا تجبو خراب کریگا اور تیوا کیا مقدور هی که تو همارے دیوتا کا مقابله کرے مگر محدود نے اُن دهمکیوں کی کچھه پروانکی اور اپنے تیراندازوں کو فصیل کے بہرہ والوں کے مقابلہ پر لایا چنانچہ اُنہوں نے مندرکی فصیلوں کو بہرہ والوں سے پاک صاف مقابلہ پر لایا چنانچہ اُنہوں نے مندرکی فصیلوں کو بہرہ والوں سے پاک صاف کردیا اور جب که وہ بہرہ والے وہانسے بھاگے تو دیوتا کے قدموں پر گرے اور آنسو بہا کو دیوتا سے مدد مانگی اور اسلیئے که جیسے راجبوتوں کی همت بہت جلدی سے ہار جاتی هی ویسے هی اسانی سے جوش بھی اُنکو آتا ہے۔ ہی تو جب اُنہوں نے اُن مسلمانوں کی تکبیر سنی جو فصیل پر چڑھی کی اور ایسی بہادری سے پیش آئے که مسلمانوں

بعد آسکے جب مسلمانوں نے درسرے دن حملہ کیا اور روز اول سے کچھہ زیادہ نقصان آٹھایا تو محصور نے عام حملہ کا حکم دیا اور جب آنہوں نے فصیل پر زینے لگائے تو محصوروں نے کمال بہادری سے اُنکو سرکے بل گرایا جس سے آنکا یہم ارادہ سمجھا گیا کہ وہ مندر کی امداد واعانت پر آخو دم تک آمادہ و مستعد رہنگے \*\*

تیسوے دن پاس پروس کے راجاوں نے جو مندر کے چھوڑانے کے لیئے اکھتے ھوئے تھے لڑائی کی صفیں آراستہ کیں چنانچہ محصود، اسباس پر محجور ھوا کہ اُسنے مندر کا پیچھا چھوڑا اور نئے دشدنوں کا سامنا کیا غرض کہ یہہ لڑائی بڑے زور د شور سے ھوئی اور هنوز فتع مشتبہہ اور دو پہلو تھی کہ انہل واڑھ کا واجه بہت سی نئی فوج لیکر هندوؤں کی کمک کو آیا اور اسلینے کہ مسلمانوں کو فوج دشمن کے اسقدر قریب ھوجائے کی توقع نتھی

تو پانوں اُنکے اوکھڑنے لکی اور همت انکی ترتنے لکی یہاں تک کہ محصوف اس برے وقت میں خدا کے سامنے گرگزایا اور سجدہ سے جلد اُنھھکو گھوڑے پو سوار ہوا اور فوج کے دل ایسی قوت سے بڑھائے کہ وہ لوگ ایسے بادشاہ کو چھوڑ نسکے جسکے ساتھہ اکثر اُنہوں نے خونویزیاں کیں تھیں غرض کہ باہم ہوکو ایسی زور و قوت سے تکبیر کہکر یک لخت توتے کہ ورک توک اُنکی نہایت دشوار تھی اور اس حملہ کی بدولت پانچ ہزار ہندو مارے گئے اور فوج اُنکی ایسی تباہ ہوئی کہ مندر کے سہاھیوں کو بھی بچنے کی کچھہ آس نوھی چار ہزار آدمی جان لڑا کو مندر سے نکلے اور کشتیوں میں سوار ہوئے اگرچہ مسلمانوں کے ہاتھہ سے بہت سا نقصاں اور کشتیوں میں سوار ہوئے اگرچہ مسلمانوں کے ہاتھہ سے بہت سا نقصاں اُنہایا مگو سمندر کی راہ سے جان بچاک نکل گئے \*

جب که یه به بری فتح نصیب هوئی تو محدود اس مندر میں داخل هوا اور آس کی عمارت کی شان و شوکت دیکهه کو جسکی بلند چهت ایسے چهپی ستونوں کے سہارے که تری تهی جو طرح طرح کے نقش و نگاروں سے چهپی ستونوں کے سہارے که تری تهی جو طرح طرح کے نقش و نگاروں سے آراسته اور تیمتی جواهرات کے بیل بوتوں سے پیراسته تهی سخت حیران رها اُس مندر میں باهر کی روشنی نهیں آتی تهی بلکه اُسکی چهت کے بیج ایک زنجیر سونے کی تهی جسمی ایک چواغ اریزاں تها اور اُسکی روشنی سے وہ مکان روشن تها اور دروازہ کے سامنے سومنات دیوتا که تو تها تها دو پورے پانچ گو کا تها منجمله اُنکے دوگر زمین کے اندر اور تین گو زمین کے اندر اور تین گو زمین لوگ آسکے بانوں پر گرے اور بہزار منت خوشامد یہه درخواست کی سے باہر تها اور جب که محمود نے اُسکے تورتبیکا حکم دیا تو پوجاری لوگ آسکے پانوں پر گرے اور بہزار منت خوشامد یہه درخواست کی کہ اگر آپ اس دیوتا کو نتورین تو هم لوگ بہت سا روپیه بطور تاوان ادا کریں چنانچه محمود نے تامل کیا اور اُسکے درباری لوگ اسی بات بر کی اُسکی میں خواہمی نے ایک لمحم کے بعد یہ بات اواز بلند سے کہی که میری خواہمی می نے ایک لمحم کے بعد یہ بات اواز بلند سے کہی که میری خواہمی می

جاتی رهی چنانچه اُسنے گرز اپنا اپنے هاتهه سے مارا اور فوج نے اتباع اُسکا کیا غرض که وہ بت جو سارا کھوکھلا تھا پاش پاش هوگیا اور اُسکے پیت کے اندر سے اتنے جواهرات نکلے که تاوان کا بڑا عیوض هوا اور دو آکڑے اُس بست کے مکه مدینه بھیجے گئے اور دو آکڑے آسکے غزنی کو روانه کیئے گئے منتجمله اُنکے ایک آکڑا دیوان عام میں رکھا گیا اور ایک آکڑا جامع مسجد کی ندر کیاگیا اور یہای تک رها که تاریخ فرشته والی کے وقت تک موجود تھا † \*

جو خزانہ کہ اس مہم کی بدوانت ھاتھہ آیا وہ پہلی مہموں کی غنیمتوں سے بہت زیادہ تھا یہاں تک کہ ایشیا کے مورج بھی باوجود اپلی زیادہ کوئی کے سوئے چاندی اور جواہوات کی تعداد وزن سے عاجز آئی \*

اس عرصه میں انہل رازہ کے راجه نے گندابه کے قلعه میں پناہ پکڑی تھی جو سمندر کے حفظ و آمان میں متحفوظ و مامون تھا اور جب که متحمود کو یہ حال دریافت ہوا کہ سمندر کے آتار پر اُس قلمه تک رسائی ممکن ہی اگرچه حُطوہ سے خالی نہیں تو فوج اپنی لیکو پائی میں گہسا اور دھاوا کرکے قلعه کو فتح کیا مگر راجه ہاتھه نه آیا \*

# محمود کا نئے راجہ کو قایم کرنا گجرات میں

جب که محصود نے اسطور پر قتم پائی تو وہ انهل رازہ کو روانه هوا اور غالب هی که وہ بوسات میں وهاں مقیم رها اور اُس ملک کی آب وهوا کی حکوبی اور زمین کی زر خیری سے استدر مخطوط هوا که اُسکی دل میں یہ خیال آیا که چند بوسوں کے لیئے اُسکو دارالسلطنت قرار دے اور هندوستان کی باقی مهموں کے لیئے اسی جگہم سے روانه هوا کرنے

<sup>†</sup> یهه بیان جو بالا مذکور هوا تاریخ فرشته رائے کا بیان هی اور مندو کے کسی بعث کی تسیس و بیان صادق هوگا مگر حقیقت یهه هی که جس چیز کی پوجا سرمنات میں هوتی تهی وه کوئی بت نتها بلکه ایک سیدها سادها پتهر کا ایک اسطرانه تها ( پرافسرولسن صاحب کی تحریر مندرجه کتاب تحقیقات ایشیا جلد ۱۷) صفحه ۱۹۲۳)

معلوم هوتا هی که متحمود اسوقت ایسا باند نظر هو گیا تها که اسلی مختلف مهموں کے سو کوتیکے لیئے جہازوں کا بیروہ بنانا چاها مگر خیالات اسکے سکندر کے سے خیالات نتھے یعنی اسکے جی میں یہہ بات نتھی که حالات سمندر کی تجسس کا نخر بھی حاصل کرے بلکه نتھی که حالات سمندر کی تجسس کا نخر بھی حاصل کرے بلکه هاتهة آویں چنانچه اسکے وزیروں نے اس اوادہ سے بازرهنی کی اسکو مشورت دی اور وہ بھی فکر و غور کے بعد انکے منفق هوا اگرچه ان دنوں بھی گجرات کا راجه کچهه تهورے ناصله پر موجود تها مگر بادشاہ کی اطاعت سے سرتاب تها اور جب که متحمود نے یہ حال دیکھا تو اسکو ایک ایسے مخص کی تلاش هوئی که گجرات کی حکومت اسکو عطا کرے اور وہ ایسا معتمد هووے که اداے خواج میں حیله بھانه پیش نکوے چنانچه ایسا معتمد هووے که اداے خواج میں حیله بھانه پیش نکوے چنانچه ایسا معتمد هووے که اداے خواج میں حیله بھانه پیش نکوے چنانچه مگر وہ دنیا چھور بیٹھا تھا اور فقیووں کی طوح اوقات اپنی بسر کرتا تھا اور اسکی نسبت یہ تصور کیا که اوروں کی نسبت اس شخص سے اور اسکی نسبت یہ تصور کیا که اوروں کی نسبت اس شخص سے اور اسکی نسبت یہ تصور کیا که اوروں کی نسبت اس شخص سے اور اسکی نسبت یہ تصور کیا که اوروں کی نسبت اس شخص سے اطاعت کی توقع زیادہ هوسکتی هی \* †

جس خاندان سے یہہ شخص منتخب ہوا تھا اُسی خاندان کا ایک اور آدمی گدی کا دعوی دار تھا مگر محمود نے بحسب تقاضاے وقت اُسکو نظر بند کیا اور جب که محمود نے گجرات سے جانے کا اِرادہ کیا تو اُس نئی راجہ نے منت سماجت سے یہہ عرض کیا کہ آپ اس شخص کو

<sup>†</sup> بیان کیا گیا هی که یه آدسی دایشلیم کی اولاد تها جو ایک قدیم راجا تها اور ایرائی مروخ بیان کرتے هیں که یه و و راجا قها جسکے حکم سے پیلیا ے کی کهانیاں تصنیف هوئیں تاریخ فرشته رائے نے اُسکو اور ایک اور دعویدار حکومت کو ایک جدی قرار دیا مگر غالب یه هی که یه دونوں شخص چاورا خاندان کے تهے اور اُس عاندان کا وارث مان کی طوف سے اُس راجة کا باپ هوا جو معمود کے زمانه میں جاورک کے خاندان میں سلطنت کرتا تها (برق صاحب کا ترجمه مرات احمدی صفحه جارا تات صاحب کی تاریخ راجستان جلد ایک صفحه ۱۹۷)

میرے حوالہ کریں تاکہ میری سلطنت قایم رہے بلکہ اسکا حوالہ کرنا ھی میری سلطنت کے قیام کا باعث ھی چانتچہ بادشاہ نے اُس قیدی کو طلب کیا مگر اُسکے حوالہ کرنے پر راضی نہوا اُخر کار اپنے وزیر کی اس ققویر سے بمشکل راضی ھوا کہ کافر بت پرست پر ترس کھانا ضروری نہیں اور راضی ھونے کا بلاشہہہ باعث یہہ تھا کہ اُسکو یقین واثق تھا کہ وہ فیالفور گردن مارا جاویگا اور حقیقت یہہ تھی کہ وہ قیا راجا ایسا فی الفور گردن مارا جاویگا اور حقیقت یہہ تھی کہ وہ قیا راجا ایسا نا گدا توس نہ تھا کہ اُسکے خون ناحق سے ھاتھہ اپنے بھرتا چنانچہ اُس نے یہہ حکم دیا کہ تخت کے نیجے ایک گہرا گڑھا کھودا جارے اور وہ شخص اُسیں مقید کیا جارے اور باقی عمر اپنی اُسمیں بسر کرے مگر شخص اُسمیں بسر کرے مگر اُیک انقلاب ایسا واقع ھوا کہ دونوں کے نصیبوں نے پلٹا کھایا اور بیول مشہور کہ چاہ کی را چاہ دربیش وہ نیا راجا اُسی گڑھے میں †

# بیاں آن مصیبتوں کا جو راپسی کے رقت محمود کو پیش آئیں

جب که مقام گجرات میں محمود کے قیام ہر ہرس روز سے زیادہ یادہ عرصہ گذرا تو اُسکو مراجعت کا خیال آیا اور یہ، بات اُسکو دریافت هوئي که جس راہ سے وہ آیا تھا رهاں اجمیر اور انہاں واڑھ کے واجاؤں کی فوجین گھات میں لگی بیٹھی هیں اور فوج اُسکی لوائیوں کی مصایب اور آب و هوا کی خوابی سے کم اور تھرتی هو گئی اور یہ، بھی خیال اُسکو هوا که وہ ادهوری فتم جو اُسکو هاته، آئی ایسی فوج کی

<sup>†</sup> دہم بیاں دی ہربی لات صاحب اور برق صاحب کے توجعے موات احمدی سے لیا گیا حسکا بیاں تاریخ نوشتہ والی کے بیاں سے زیادہ ترین اعتماد ھی عرضکہ ھم حب اِس بیاں کو اُن انوکھی ہاتوں سے پاک صاف کرتے ھیں جنکو مورخوں نے بیاں کیا تو یہم بات بعید از تیاس اور مسلمانوں کی بناوت نہیں کہ ایک پاکھندی بھگ ساتھ والی نے مکر و فریب سے ایسی انسانیت ہرتی ھو

بربادی کا باعث هرگی جسکو ریکستان میں گذرنا اور دشلموں سے دوچار ھونا ضروري ھي چنانچه اُسلے سندھ کے مشرقي ريكستان ميں نئي راہ سے جانے کا ارادہ کیا اور جب وہ روانہ ہوچکا تو گرمی شدت سے پڑنے لگی اور سفر کے شروع ہوتے ہی پانی چارہ کی قلت سے اُسکے ہمراہدوں کو سخت تکلیف هوئی ماریه، سختیال أن تین دن كي سختیوں كے مقابله میں بہت خفیف اور سبک تھیں جنمیں انکو اُنکے رھبروں نے بھتکایا اور ایک بڑے ریران میدان میں کھانے پینے بدرن خواب و آوارہ کیا اور جاتے ریتے اور کوی دھوپ میں سفر کرنے سے پیاس کے تحصل کی تاب و طاقت نوھی اور نہایت مصیبتوں کے اوتھانے سے برے برے فعل انسے صادر ھوئے جنکی بدولت انکی مصیبت دونی هوئی چناندی جلی کے مارے رهبروںکو طرح طرح سے تعلیف دی اور یہ یقین انکو هرگیا که یهم رهبر بهیس بداے هرئے سومناس کے پوجاری هیں اور جو اس هتک و ذلت کے انتقام پر جو سومناس كو همارے هاتهوں پهونچي برے أمادة و مستعد هيں چنانچه هو مسلمان کے دل پر نا اُمیدي چهاگئي يهانتک که بعض بعض ديوانه هوکر مرے اور بہت سے لوگ بری طرح ضایع ہوئے اور جب کہ آخر کار ایک جھیل یا چشمه بر بهولچے تو اُنهوں نے یہہ تصور کیا کہ خدا کی خاص عنایت سے یہہ امر پیدا ہوا \*

منعتصر یهم که وه ملتان کو پهوننچ اور وهان سے غزني کو روانه هوئے + \*

<sup>†</sup> جب که هم حال اِن تمام سختیوں کا پڑھتے ھیں تو ببع بات عجیب تر معلوم ھرتی ھی که راپسی کے رقت محمود اُس آسان راسته کر کیوں نگیا جو انگ کے کنارے گنارے جاوی تھا اس لیائے که محمود قاسم کی مہم کے بیان سے اور افغانوں کے قریب ھوٹے سے محمود اُس راہ سے ضوور راتف ھوٹا اور ایک ببع ایسی بتن غفلت ھی که اُس راہ میں بعض بعض ایسی ھوج ھوٹگی حکہ اُس راہ میں بعض بعض ایسی ھوج ھوٹگی جنگا نام ر نشان اب باتی نویں رھا اور دہت اب تحظیق معاز م ھوتی ھی که جر حیدان آج کل گرمی کے موسم میں دمک کی میدان آج کل گرمی کے موسم میں سعات اوھا اور درسات کے موسم میں دمک کی

بعد ان مصیتوں کے محصود چیں سے نه بیتھا چنانجہ سال مذکور کے اخیر پر کوہ جنت کے جاتونکے گرشمالی کا ارادہ کیا جنهوں نے اُسکی فرج کو سومنات سے پھرتے ہوئے ستایا تھا غرض که ملتان کو واپس آیا اور ان لوتیروں نے اُن جزیروں میں جاکر پناہ تھونڈی جو دریا ہے اٹک کی چھوٹی چھوٹی دھاروں سے محصور ھیں اور وہ دھاریں پایات کے قابل نہیں اور اُنکے ذریعہ سے بعنی ایک جزیرہ سے دوسرے جزیرہ میں چلے جانے سے وہ لوٹیوے تعاقب کے صدیموں سے محفوظ رہ سکتے تھے مگر چونکہ محصور اِس چال

دلدل هوجاتا هی تو وہ اگلے وتنوں میں سمندر کا تکرا تھا چنانچہ کچھھ کے شمالی بندروں کے روایندں اور اُس میدانوں میں جہازرں کے تعربے تکلفے سے امر مذکورہ بالا میں کوئی حجس باقی نہیں رھی بلکہ ھمارے سامنے جو ٹیدیلیاں بہت جلد جلد ظہور میں آئیں اُنسے یقین هوتا هی که آنهه سو برس کے اندر اندر جو سومنات کے نتم پر گذرے اُنسے زیادہ بڑی بڑی تبدیلیاں واقع ہوئی ہونکی ( برنس صاحب کا سیاحت نامه جلد ۳ صفحه ۳۰۹ ) هم تصور کرتے هیں که سومنات کی مهم میں تیج فرس سے زیادہ زیادہ بعثی ماہ اکترور یا نوامبر سنٹ ۱۰۲۳ ع سے اوریا یا ملی سنٹ ۱۰۲۱ ع ذک صرف هوا اور تاریخ فرشته والے کا یهم بیان هی که اُس مهم میں أزهائي برس صرف هوئم اور درايس صاحب ايك مقام ميري ازهائي برس اور درسوم مقام میں تیں برس سے کچھہ زیادہ ککھنے هیں ( پرایس صاحب کی تاریخ جاد ۲ صفحه ١٩١) ماريهة زماني تاريخ فرهاة والح كي اور زمانون سے مطابق نهيں إسليني که ولا بیان کرتا هی که محمود ملتان سے مالا اکتوبر سنه ۱۰۲۴ع مطابق سنه ۱۳۱۵ همچري ميں کوچ کيا اور سنه ۱۰۲۷ ع مطابق ۲۱۷ همچري ميں غزني کو واپس گية مگر هدارے نزدیک سنہ ۱۰۲۷ ع کے آدھے سے کچھٹ پہلے فزنی میں آیا ہرکا اسلیکے جو سطتیاں اُسنے اُس بیابان میں اُٹھائیں وہ برسات میں پیش نم آئی ہونگی اور زیادہ تر وجهۃ بہت ھی کہ اگر ایسا ھی ھوتا تو اُس مہم کے لھئے وقت باتی نوھتا جو أُسي برس ميں محصود نے جائوں پر کی تھی بس رہ اڑھائی برس جو فرشتہ والی نے لكهي هير أسكي يهم وجهم هوسكاتي هي كم فوشتم والي نے جو سلم ١٠١٧ ع كيجگهم سنه ۱۰۲۱ عرمیں محمود کی واپسی قرار دی هی یه صاف اُسکی غاطی هی مگر اُسیکے بیان سے دریانت هوتا هي که ايکهزار سنائيسوان برس أس مهم ميں صوف هوا عو سلمورقوں پر هوئی تهي ( برگز صاحب کي تاريخ جاد ١ صفيعة ٨٣ ) حب كه يهم فرض کیا جارے کہ محمود کجرات میں دو برس تک رها تو یہم بات دربانت کوئے مشرار

سے راقف تھا تو اُسنے کشتیوں کا سامان مہیا کیا چنانچہ اُس نے فرج اپنی کشتیوں پر اوتاری اور دشمنوں کے خطو کتابت کو بند کیا اور اُنکی کشتیوں کو اپنے قبضہ میں کیا اور اُنکے جورو بچوں کو پکڑا جکڑا اور بہت سے جاتوں کو قتل کیا †\*

# سلجوقوں کي پہلي بغاوت کا بيان

واضع هو که منجمله مهمات هندوستان کے مهم مذکوره بالا محدود کی اخیر مهم تهی چنانچه بعد اسکے اور جانب کو چابکی چالاکی کی ضرورت پڑی اور وجهه اُسکی یهه هوئی که سلجوق لوگ جو ایک ترکون کی قوم تهی اور محدود کی سهل انکاری سے اُنهوں نے ترقی پکڑی تهی ایسے زبردست اور سینه زور هوگئے تھے که محدود کے ماتحت حاکدونکے زور و قابو سے باهر نکل گئے تھے چنانچه اُسکو اُنکے مقابله کے لیئے اُپ جانا پڑا غرضکه ایک بڑی لڑائی پڑی اور دشمنوں نے شکست کھائی چنانچه سنه ۲۲۰اع مطابق سنه ۲۲۰اع مجری میں اُنکو اِس بات پر مجبور کیا گیا که بدستور سابق اُسکی سلطنت کا آداب کیا کریں ‡ \*

ھوگي که عزني کے خط و کتابت کسمارے جاري رهي اور گجوات ميں اِسقدر مدت تک کيوں پڑا رها اِس ليئے که اُس عهد کے کوچ اور دهاؤں کا حال کسي نے نہيں لکھا

<sup>†</sup> یہہ بیاں جو بالکل فرشتہ والی سے لیا گیا جب دریا ہے اڈک کے عرض و طول اور قرب و جوار کے جغرافیہ سے اُسکی مطابقت کی گئی تو بہت کوشش عمل میں آئی فرشتہ والے کے بیاں سے راضع ہوتا ہی کہ مصورہ اٹک پر ایک عمدہ بصوی فرج لایا اور سمندر کی لوائی لوا بیاں اُسکا یہہ ہی کہ مصورہ نے اس مطلب کی نظر سے چودہ سو کشتیاں اکٹھی کیں تھیں اور ہر کشتی ایسی تھی کہ اُسمیں پیچیس پچیس تیر انداز اور نیزہ باز سما سکتے تھے اور دشماری کے پاس چار ہزار جہازری کا بیزا اور بقول بعضوں کے آٹھہ ہزار کشتیاں تیار تھیں غرض کہ سخت لوائی واقع ہوئی مگر غالب یہہ ہی کہ محمورہ نے واپسی کے بعد اسی سال میں کشتیاں تیار کی ہوئی اور اُسکے آس پاس کے دریاؤں میں بھی ہزار کشتیاں دریاج سیاں میں بھی ہوار کشتیاں دریاج سیاں میں بھی ہوار کشتیاں دریاج سیاس میں بھی ہوار کشتیاں دریاج سیاس کے دریاؤں میں بھی ہوار کشتیاں دریاج سیاس کے دریاؤں میں بھی ہوار کشتیاں دریاج سیاس کے دریاؤں میں بھی ہوار کشتیاں دریاج سیاسا سکتیں تھیں یا نہیں

١ برگز صاحب كا ترجمه تاريخ فوشته كا جلد ١ صفحه ١٨ ادر ٨٣

### محصوف کا ایران کو فتم کرنا

بعد أسك محمود كو ايك ايسي بري فتع نصيب هوئي جسكي بدولت زور أسكا غايت كو پهونچا تفصيل أسكي يهة هي كه ديلم كا خاندان جسکی حقیقت هم بیان کرچکے هیں تین شاخرں میں منقسم هوگیا تها اور بہت سے انقلابوں کے بعد ایک شاخ اُسکی عواق عجم پر قابض رهي تھي جو خراسان کي حد سے کردستان کے مغربي پہاروں تک هددان سے کسیه آگے واقع هی اور جب که محمود تخت سلطنت پر بیتها تها تو تهورے داوں بعد أسكے سردار إس شاخ كا مركبا تها اور اپني حكومت کو اپنی بیوہ پر چھور گیا غرضکہ سلطان نے میدان خالی ہاکو اُس حکومت كو دبانا چاها مكر جب كه أسكي بيره كي طرف سے يه، خط أيا كه جبتك ميرا لزاكا خاوند زنده تها تبتك ايك طرحكا خوف انديشه تجهسي تھا اور جب سے که وہ موگیا تو تیري طرف کا کھتکا باقي نوها إسليئے که تو وہ بہادر ھی کہ راندوں کے ستانیکا ارادہ نکریگا اور ایسے جھگروں میں ورنے سے جس سے کوئی فائدہ نہیں اپنی بات کو بنّا نہ لکاویکا † تو محصوف أس تصد سے باز رہا اور أس رائة سے شرما گيا اگرچه محمود نے أس رائد سے یہ معامله برتا مگر اُسکی بیٹے سے وہ سلوک نکیا اِس لیئے که اس جوان گبرو کے عہد میں نہایت بد عملي رهي اور جو بغارتیں که آخر کار اُسکے باعث سے ظہور میں آئیں اُنکی بدولت بقول بعضوں کے محمود سے الچار هوكو اعانت چاهي يا خود محمود نے بالدرخواست أسك مزاهمت کي اور اُسکي بگري سلطنت سے فائدہ اُٹھانا چاھا چنانچہ أس نے عواق عجم پر دھاوا کیا اگر اُسکی بد معاملکی نسمجھی جارہ تر کیا سمجھی جارے که اُسنے جوالمردی ارر بہادری کے خلاف اُسکو گوفتار کیا جس نے آپ کو مقام رے میں اُسکے حوالہ کیا اور بعد اُسکیے

<sup>†</sup> دي هربي لات صاحب ارر برايس صاحب اور کبن صاحب کا بيان

أسكے تمام ملك پر قابض و متصرف هوگيا اور جب كه قزوين اور أصفهان كے لوگ أس سے بمقابلة پيش آئے تو آس نے اُس مقابلة كا يهم تدارك كيا كه أن شهروں كے كئي هزار باشندوں كو گردن مارا †\*

# محمود کي وفات کا بيان

یه تمام مماملے جو اب مذکور هوئے اُسکي سلطنت کے وہ پہچھلے کام تھے جو اُسکي یادگاري کو برا دھبا لگا گئے اور جبکہ وہ اپنے دارالسلطنت کو واپس آیا تر تھوڑے دنوں بعد بیمار هوا چنانچہ ۲۹ اپریل سنه ۱۳۴۰ع مطابق سنه ۱۲۴ میں ‡ بمقام غزنی مرگیا \*

محمود نے مرنے سے تهرزي عرصه پہلے بهه حکم دیا که تمام خزانے سامنے لائے جاریں چنانچه جب بحسبالحکم اُسکے وہ نخزانے اُسکے سامنے لائے گئے اور وہ دیر تک اُنکو حسوت سے دیکھتا رہا اور اِس خیال سے آنسو بھائے کہ جلد اُن سے کنارہ کونا پڑا غرض که کام ناکام اُن خزانوں سے رخصت ہوا اور تهرزا بہت اُن لوگوں پر تقسیم کیا جنسے وہ رخصت ہونے والا تھا ؟ \*

### محمود کی عادتوں کا بیان

بطور مذکورہ بالا سلطان محمود نے وفات پائی جو حقیقت میں اپنے رمانہ کا بہت بڑا بادشاہ تھا اور مسلمانوں کے نزدیک ھر وقت میں بڑا بادشاہ ھی اگرچہ بعض بعض اوصاف اُسکے بہت مبالغه سے بیاں کیٹے میں مگر حقیقت یہہ ھی کہ وہ بھر حال اُس شہرت کا مستحق تھا جو اُس نے حاصل کی تھی ہوشیاری اور چستی و چابکی اور دلیرانہ کامون اُس نے حاصل کی تھی ھوشیاری اور چستی و چابکی اور دلیرانہ کامون

f دي هربي لات صاحب کي گفتکر در باب محمره صابحه ٢١٥

ل برگز صاحب کے ترجمہ تاریخ فرشتہ کا جلد ا صفحہ ۸۳ پرایس صاحب کی تاریخ جلد ۲ صفحہ ۲۹۳

کے غالب بہد ھی کہ سمدي شيرازي نے اسي سر گذشت سے متعمود سيكنگئيں كي

کی جسارت حد سے زیادہ رکھتا تھا اور ایسی بات کے ملاحظہ سے کہ اُسنے اپنے ملک سے اکثر باہر رہنے کے زمانہ میں اپنی سلطنت کا انتظام ر انتجام بخوبی قایم رکھا یہہ امر صاف واضع ہی کہ رہ حکمرانی کی عمدہ لیاتت رکھتا تھا اور اُسکی سلطنت کی فراخی و وسعت سے قابلیت اسکی اسلیف ثابت نہیں ہوتی کہ اس زمائہ میں آس پاس کے ملکوں کا ایسا حال تھا کہ اُسکی بلند نظری اور الوالغزمی کے لیئے اس سے زیادہ خالی میداں تھا کہ اُسکی بلند نظری اور الوالغزمی کے لیئے اس سے زیادہ خالی میدال سے جامیں اسفے دور دھوپ کی جرات و جسارت کی تھی اور اسکی سلطنت کے جلد خواب ہوجانے سے آسکی آس دانائی کو جو آسنے آسکی قایم کرئے میں برتے تھے بڑے ہائہ کی نہیں سمجھہ سکتے اور هندوستانکی مہمات سے بھی جنکی مصروفیت میں سارے کار و بار کو چھوڑا تھا ترتیب مہمات سے بھی جنکی مصروفیت میں سارے کار و بار کو چھوڑا تھا ترتیب مہمات سے بھی جنکی مصروفیت میں سارے کار و بار کو چھوڑا تھا ترتیب مہمات سے بھی آسکو گہری سمجھہ بوجھہ والا نہیں کھہ سکتے بشوطیکہ بی سلطنت کو بیت تسلیم نہ کیا جارے کہ آسکے برے برے ارادوں نے آسکی سلطنت کو ہیں سے بھی آسکو گہری سمجھہ بوجھہ والا نہیں کھہ سکتے بشوطیکہ ہیں سے بھی آسکو گہری سمجھہ بوجھہ والا نہیں کھہ سکتے بشوطیکہ ہیں سے بھی آسکو گہری سمجھہ بوجھہ والا نہیں کھہ سکتے بشوطیکہ ہیں سے بھی آسکو گہری سمجھہ بوجھہ والا نہیں کھہ سکتے بشطنت کو ہیت تسلیم نہ کیا جارے کہ آسکے برے برے ارادوں نے آسکی سلطنت کو ہیت تسلیم نہ کیا جارے کہ آسکے برے برے ارادوں نے آسکی سلطنت کو ہیت اسکی سلطنت کو ہیت تسلیم نہ کیا جارے کہ آسکے نویا بھ

معلرم هوتا هی که آسنے ملکوں کے انتظاموں میں کوئی نئی بات اپنی طرف سے ایجاد نہیں کی اور کوئی روایت بھی اس باب میں پائی نہیں جاتی که آس نے کوئی نیا تانوں اور تاعدہ جاری کیا \*

آسکی فخر و عزت کا واقعی سبب یہ تھا کہ باوصف سیہ گری اور بہادری کے علوم و فنوں کی ترقی میں نہایت سرگرم تھا اور یہہ خوبی آسکے عہد میں عجیب تھی اور اب تک کوئی بادشاہ آس سے سبقت نہیں لیکیا اور باوصف اِسکے کہ نہایت کا کتایت شعار تھا مگر فضل و هنر کے مقدمہ میں نہایت فیاض تھا اور اسی سبب سے قدر و اقتدار آسکی زیادہ مائی جاتی ھی چنانچہ آسنے ایک برے مدرسہ کی بنیاد خاص غزنی میں قالی اور مختلف زبانوں کی عجیب عجیب کتابیں اکتھی کی اور تدرتی عجائیا اور اِس مدرسہ کے

قیام کے لیئے بہت سا روپیہ مقرر کیا اور طالب علموں اور فاضلوں کے وظیفوں کے لیئے ایک مستقل سرمائہ قرار دیا † اور ایک لاکھہ روپیے سالانہ کے قریب عالمونکی پینشی کیواسطے قرار دیئے اور علماد اور مشہور لوگوں کے ساتھہ ایسی طوح پیش اتا تھا کہ اُسکی دارالسلطنت میں اتنے علم و هنر والے جمع هوئے تھے کہ ایشیا کے کسی بادشاہ کو یہہ بادی نصیب نہیں ہوئی ‡ \*

جن فضل و هذر والوں سے دربار اُسكا آراسته و پيراسةه تها منجمله اُنكے در چار كے ناموں سے يورپ والے واقف هيں چنانچه بونصوي ايشيا ميں ولا پہلا شخص هوا جس نے شاعري ﴿ كي بدولت برا موتبه حاصل كيا مكر محمود كي شعرا پروري فردوسي طوسي كے باعث سے شهولا آفاق هوئي اور فردوسي كے سيب سے طوس اُسكے وطن نے برا نام پايا \*

محصود کے علمی شرق و ذرق کا حال زیادہ اِس شاعر کی تاریخ سے واضع هوتا هی اور جو که کہمں کہمں اِس تاریخ کے دیکھنے سے محصود کی عادتوں کا نقصان معلوم هوتا هی تو وہ تاریخ اِس وجہہ سے زیادہ معتبر اور دلجسپ تھرتی هی اور جبکہ محصود نے یہہ معلوم کیا کہ ایرانکہ بہلے بادشاهوں کی شہرت آنکے تعصب کے باعث سے بلاد ایران میں معدوم هونے والی هی تو آسنے ایران کے آغاز قبضہ تصوف میں یہہ اشتہار جاری کیا کہ جو

<sup>+</sup> برگز صاحب کا ترجمه تارین فرشته کا جلد ا صفحه ۲۰

<sup>‡</sup> جن اوگرں نے پہلے پہل فارسی کی ترقی میں کرشش کی را سامائی خاندان والے معاوم ہوتے ہیں چنافیون تاریخ طبری کو جو ایک مشہور تاریخ ہی اُسی خاندان کے ایک بادشاہ کے ایک بادشاہ کے رزبر نے سنہ ۲۹۹ ع میں عربی زبان سے فارسی زبان میں ترجمه کیا اور رودکی شاعر نے جو فارسی کا بڑا پرانا شاعر تھا اُسی خاندان کے ایک بادشاہ سے اسی ہزار درم ڈیک کتاب اخلاق کی تصنیف کے صلا میں پانے جسکی بنیاد اُسنے پیل پایٹ کی کہانیوں پر رکھی تھی گبن صاحب نے خاندان دیلم کو فارسی زبان کا شکفتگی بخشنے والا بیان کیا ھی مگر ملک ایران میں جسکی بدرات فارسی کو کابالہ حاصل ہوا رہ سلطان مصمودھی تھا

و كوذك كنيتي صاحب كي تهرير بعواله دولت شاة مندوجة حالات بنبئي لتريوي سوستُيتي جدد ٢ صفحه ١٥ اور اسي مقام مين إس بات كي سند بهي موجود هي كه وردكي كو اندام عطا هوا

شمص ایران کے آن بادشاہوں اور دااوروں کی تاریخ جو مسلمانوں کی فتنم سے پہلے پہلے گذري بطور نظم تحرير كرے تر وہ بڑے انعام كا مستحق هوکا چنانچه پهلے پهل دقيقي شاعر جو آن دنوں برا زبان اور مشهور تها اس کام میں مصروف هوا معر هزار شعر سے زیادہ لکھنے نه پایا تھا که أسكے ایک نوكو نے أسكو قتل كیا بعد أسكے محصود كى فياضي سنكو فردوسی آسیّے دربار میں حاضر هوا اور اس برّی کتاب کو آسنے ایسے کمال سے پورا کیا که اگرچہ بعض بعض الفاظ آسکے آپ استعمال میں نہیں رہے مگر باوصف اسکے ایرانہوں کی کتابوں میں سے فہایت عمدہ اور عام پسند هی یہاں تک کہ یورپ والے بھی آسکی رزم بزم کے مقاموں کی تعریف کرتے ھیں اور تمام کتاب میں هومو شاعر کی سے سادہ بیانی اور شان و شوکت پائی جاتی هی علاوہ اُسکے اُس نظم کی یہہ بات بیان کے قابل هی اور شاید آس زمانہ کے شاعروں کا بھی مذاق هورے که اوس نظم میں قدیم زبان فارسی کے لفظ استعمال کیئے اور کمال احتیاط سے الفاظ عوبی کا ہوتاو نہیں کیا اگرچہ یہہ بات بالکل درست نہیں مگر کہتے هیں كه ساتهه هوار شعرون مين ايك لفظ بهي ايسا نهين كه اصل أسكى عربي هووے اور جب کہ وہ شاعر اُس کتاب کو تصنیف کرتا تھا تو کاہ کاہ محصود كو بهي سناتا تها اور محمود أسك سنے سے باغ باغ هو جاتا تها اور انعام اكرام ديكر ممنون أسكا هوتا تها مكر جب كه بقول فردوسي تيس برسكم بعد يهم كتاب پوري هوئي تو إنعام أسكا ضخامت كتاب اور محنت تصنيف سے کچھ مناسبت † نرکھتا تھا چنانچہ فردوسی نے اسکو قبول نکھا + کہتے ھیں کہ محمود نے ھو شعر پو ایک درم کے دینے کا وعدہ کیا تھا اگرچہ أُسنے سوئیکے درم کا رعدہ کیا تھا مگر جب که وہ بھاری رقم اُسکے سامنے آئی تر اُسکو دیکھٹکو اُسکی چھاتی بھت گئی چنانچہ زباس کو بدلکو چاندی کے درم دینے لگا بہر حال

<sup>†</sup> کہتے ھیں کہ محمود نے ھر شعر پر ایک درم کے دینے کا وعدہ کیا تھا اگرچہ اُسکو سوئیکے درم کا وعدہ کیا تھا مگر جب کہ رہ بھاری رتم اُسکے سامنے آئی تر اُسکو دیکھہ کر اُسکی چھاتی بھت گئی چنائیجہ زباس کر بدلکر چاندی کے درم دینے لگا بہر حال اُس سے واضع ھوتا ھی کہ اُسنے شعروں پر بہت سا ررپیہ دینے کا وعدہ کیا تو نہایت ھوشیاری برتی اور بہت خیال اُسکا کہ بہہ شاعر ررپیہ کی طمع سے نہایت عمدہ لکھیگا دیا ساتی ھی کہ اُسکو شعر نہمی کا بڑا سلیقہ تھا دیا سے دیا ہے۔

درم ساڑے تیں ماعد کا هرتا هي ( مترجم )

اور نیلا پیلا هوکو طوس کو چلاگیا اور محصود کی اتری هجو لکھی اور آسکے التقام و مواخلہ سے اندیشہ کرکے اُسکی قلمور سے بوقت ضوروت نکل جائے ہو اُمادہ رھا مگر جب کہ محصود نے اُس نظم کی خوبی کو یاد کیا تو الپنی جوانمودی سے اُسکی هجو و مذمت کی پروا نکی اور اس قدر بزا انعام روانہ کیا کہ وہ اُسکی بری سے بری امید سے زیادہ تھا مگر یہہ انعام ایسے وقت پہونچا کہ ادھر سے بہہ انعام آیا اور اودھر سے جنازہ اُسکا نکلا اور جب کہ اُسکی بیتی کو خبر ھوئی تو پہلے اُسنے اُسکو قبول نکیا مگر محصود کی فہمایش سے آخرکار اُسکو قبول کیا اور طوس والوں کے ارام کے راسطے جہاں بہاپ اُسکا پیدا ھوا تھا اور وہ شہر آسکو نہایت مانوس تھا دریا کے کنارے بھو اُسکا گھات کے بنانے میں وہ روییہ صوف کیا \*

محدود کی هجو آج تک موجود هی اور اسیکی به آنے سے محدود کے خاندان کا گهتیا هونا اور خود محدود کا لوبھی لالچی هونا دریافت هوتا هی ورنه استدر مدت تک ان بری باتون کی یادگاری باتی نوهتی آند جو عمارتین که محدود نے متهوا اور تنوج میں دیکھیں تھیں یا تو انکے دیکھینے سے عمارات کا نیا شوق آسکے دل میں پیدا هوا یا پھلا شوق آسکا توقی پکوگیا غرض که بہر حال اُس مهم سے واپس انے پر یهه شوق آسکا کمال و خوبی سے ظاهر هوا چنانچه اُسنے ایک بری مستجد بنوائی جسکا نام اُسنے عروس بهشتی رکھا اور آس زمانه میں وهی مکان ایشیا والوں کو اچنبه معلوم هوتا تھا یہه مسجد سنگ باسی اور سنگ مومر سے تیار اورئی تھی اور ایسی خوش تطع تھی که بقول فرشته والے کے دیکھنے والے حیران وہ جاتے تھے عدد عدد فرشوں اور شمعدانوں اور چاندی سونیکی حیران وہ جاتے تھے عدد عدد فرشوں اور شمعدانوں اور چاندی سونیکی دارایشوں سے اراسته پیراسته تھی اور ظی غائب سے که هندوستان کے معماروں

ثني هربي لك صاحب كا تول ارر كينيتي صاحب كي تصرير درباب علم فارسي مندرجة آلات بمبئي ارر مالكوم صاحب كي تاريخ ايران ارر ديباچة شاهنامة مندرجة ارريئينثل ميكزين جاد ٢

نے جو اور ملکوں کے معماروں سے زیادہ آستان اور کاریگر تھے اس مستجد کے بنانے میں نئے نئے تھنگ ہوتے اور نہایت خوش قطع اُسکو بنایا چنانچہ مصالح اور لوازم کی نسبت خوش قطعی کے ہاعث سے زیادہ تعریف کے قابل ہوئی تاریخ فرشتہ والا جسکی کتاب سے حال مذکورہ بالا انتخاب کیا گیا ہیاں کرتا ھی کہ جب غزنی کے امیروں نے یہہ دیکھا که بادشاہ کو عمارات کا بہت شوق دوق دامنگیر ھے تو آنہوں نے اپنے اپنے خاص متحلوں اور فلاح عام کی عمارتوں کے عمدہ اور شاندار بنانے میں ایک دوسرے سے اور فلاح عام کی عمارتوں کے عمدہ اور شاندار بنانے میں ایک دوسرے سے منبقت لیجانی چاھی اور شہر کی آرایش کو پیش نظر رکھا چنانچہ تھوڑے دنوں بعد وہ دارالسلطنت ایشیا کے تمام شہروں سے مستجدوں اور طوح کے مکانوں اور عددہ عمدہ نہروں اور تالاہوں کی رو سے آراستہ پیراستہ لور معزز و ممتاز ہوگیا \*

تمام مورخ محمود کی شان و شوکت کا حال بیان کوتے هیں که علادہ اُس کو و فو کے جو خلیفوں نے اُسکے دیکھا دیکھی قایم کی تھی خلیفوں کے درباروں کا ساجاہ جلال بھی اُسکے هاں پایا جاتا تھا اور جب که هم اس شان و شوکت پر اُسکی بڑی مہمات اور فوج کی شایستگی کو زیادہ کویں تو آسکے مورخوں کے اس کلام کو تسلیم کرنا چاهیئے که اگرچه تحصیل مال و دولت کا شوق اُسکو زیادہ تھا مگر جیسے که خوبی اور هوشیاری سے وہ صوف کرنا جانتا تھا ویسا کسی کو سلیقة نتھا \*

جیسے کہ ایشیا کے مورخوں نے اوبہہ اللیج کا اتہام آسکے ذمہ لگایا هی ویسے هی یووپ کے مورخوں نے دینی تعصب کا عیب اُسمیں تہوایا هی اگرچہ پہلا اتہام اُسکے واقعات سے ثابت هی مگر دوسری تہمت لوگوں کی غلط نہمی کا نتیجہ هی اسلیئے کہ وہ کانووں سے بایں وجہہ لوتا تھا کہ وہ ایک آمدنی کا ذریعہ تھا اور اُسکے زمانہ میں جہاد ایک فخر و عوف کی بات سمجھی جاتی تھی اگرچہ اور مسلمانوں کی مانند اسلام کی پھیلانے میں بری بری خواهش ظاهر کی اور غالب یہہ هی کہ یہہ بات

أسكے دل ميں سمائي هوئي تھي مئر اُس مطلب كے پورا كرنے كے ليئے كبھى ایئے ادنی فایدے کو بھی ھاتھہ سے نہیں دیا بلکہ جب وہ مطلب بلا نقصاب بهي حاصل هوتا تها تو چندان بروا أسكي نكرتا تها اسليله كه اگر هندوستان کے کسی صوبہ ہو مستقل قبضہ کرتا تو اسکا نتیجہ اسلام کے حق میں اُسکی اُن تمام حملوں سے زیادہ اچھا ہوتا جو اُسلے ہندوستان ہو کیئے اور اُنسے کوئی بات اسکے سوا حاصل نہوئی که هندوؤں کے دل قبول اسلام سے اور بھی زیادہ سخت ہوئے کیونکہ محصود کے حملوں سے جو صورت اسلام کے اُنکی نظر میں آئے وہ نہایت بری اور خراب دکھائی دی۔ بلکہ منجملہ هندوستان کے صوبوں کے جہاں کہیں قبض تصوف اسکا کامل بھی تھا وھاں بھی اسلام کے پھیلانے میں اسنے بہت تھوڑی کوشش کی اور جسطوح که محمد قاسم نے هندر لوگوں کو بجبر و تعدی مسلمان كيا أسطوح توكهال محصود كي نسبت يهم باك يهي معلوم نهيل هوتي كه بارصف اسك كه ولا گجرات مين ايك مدت تك مقيم رها اور لاهور برقبض و دخل ابنا رکها اُسنے ایک هندو کو بھی مسلمان کیا هو یہاں تک که هندو راجار میں صوف قنوج کا راجا رفیق اسکا تھا اور وہ بھی مسلمان فہوا تھا اور جو معاملے که اسفراچه لاعور سے برتی ولا تدبیر معاملے کو متفوع تھے ملهب سے کچھ علاقه تنها اور جب که اسنے تخت گجرات ہو ایک هندو بھکت کو بیٹھایا توصاف واضع هی که اس تدبیر سے اسلام کے پھیلانے کا حيال اسكي دل مين نتها بلكه كوئي اور باك اسكو مقصود تهي \*

کسی تاریخ میں کہیں یہ بات پائی نہیں جاتی کہ اسنے لرائی کے وقتوں اور قلعہ کے حملوں کے سوا کسی هذور کو جان سے مارا هو هاں اسنے اپنے مسلمان بھائیوں کو ایوان میں قتل کیا اور یہ بھی ایک مقتضاے وقت تھا کتچھ دلی خواهش نتھی اور جب کہ اسکی ان قتلوں کا مقابلہ هلا کو چنکیز خان کے قتلوں سے کیا جارے جو مسلمان نتھا اور تعریف اسکی ایک بچے مورخ نے استدر کی هی کہ اسکو بردباری کا نمونہ بتایا هی تو وہ بہت خفیف تہرتے هیں \*

شاید که اُسکے جہادوں میں نہایت ناپسندیدہ بات وہ هی جسکو ایک مسلمان مورخ نے لکھا هی اور پرایس صاحب نے اپنی تاریخ میں اُسکا حواله دیا بیان اُسکا یہہ هی که جو قیدی هندوستان سے گرفتار هوکو گئے تھے وہ اس کثرت سے تھے که لوندی غلاموں کو سوا دو دو روپیہ بھی کوئی خوید نکوتا تھا \*

مسلمان مورخ محمول کو پکا مسلمان نہیں سمجھتے بلکہ دھویہ ھونیکا عیب لگاتے ھیں اور کہتے ھیں کہ وہ کسی قسم کی شہادس کو نمانتا تھا اور عاقبت کے معاملہ میں متردن تھا اور جو کہانی کہ اُنہوں نے لکھی ھی اُسکے اخیر سے یہی بات ثابت ھوتی ھی چنانچہ اُسنے جب یہہ دیکھا کہ میں حد سے بہت ہوہ گیا اور لوگ اُس سے بے اعتقاد ھوگئے تو اُسنے یہہ مشہور کیا کہ میں نے پیغمبر علیمالسلام کو خوادے میں دیکھا اس ایک فقرے سے لوگوں کے شکوک و شبہات کو رقع کیا \*

هاں یہہ بات تحقیق هی که اُسکو اپنے مذهب کے قاعدوں ہر کمال توجهہ تهی چنانچہ اُسنے سچے خلیفہ سے همیشه رفاقت برتی اور جو پیغام اور تحفه که جهوئے خلیفه نے اُسکو مصر سے بهیجا وہ اُسنے تبول نکیا اگرچہ اُسنے ایسے جهوئے لوگوں کو اوبهر نے ندیا جو دیں کے پیرایہ میں بوے برے کام کرتے تھے مگر سچے دینداروں کا کمال ادب بهی کرتا رہا † \* کوئی لڑائی ایسی نہیں جسمیں یہہ بیاں نہو که اُسنے سجدہ میں خدا سے دعا نہ مانگی اور اپنی فوج پر خدا کی رحمت نجاهی هو † \*

<sup>†</sup> اورنک زیب کا خط مندرجه رجستر تحقیقات ایشیا بابت سنه ۱۸۰۱ع کے صفحت ۹۲ کا ملاحظه کیا جارے

<sup>‡</sup> تاریخ فرشته اور روضة الصفا میں ایک حکایت لکھی ھی جس سے محمود کے اسلام کی حقیقت کھلتے ھی وہ یہہ ھی کہ نیشا پور کے ایک باشندہ کو دھریہ ھونے کا اتہام لگاکو بادشاہ کے روبور لائی اُس نے بادشاہ سے یہہ کہا کہ میں دولتمند ھوں دھویہ نہیں ھوں اب آپ میری آبود کو ضرر نہ پہور نہایں اور بجانے اُسکے مال و دولت ضبط کریں بادشاہ نے اُس کی یہہ بات اچھی طرح سنے اور رشوت

باوجود أمی خونریزی اور تکلیف اور مصیبت کے چو اُسکی بدرات ظہور میں آئی یہہ واضح نہیں ہوتا کہ وہ بادشاہ ظالم تھا اسلیئے کہ ہم اُسکے دربار اور خاندان کے وہ ظلم و تنل نہیں سنتے جو اور خود متختار بادشاہوں کے درباروں اور خاندانوں میں واقع ہوئے ہیں اور اُسکے عہد کی ایسی سزاؤں کا حال بھی مندرج نہیں جو خلاف انسانیت سمتھی جازیں یہاں تک کہ جب باغی لوگ عفو تقصیر اور سوفرازی کے بعد پھر بھی بغارت کرتے تھے تو قبد کے سوا کوئی سختت سزا نہ اُتھاتے تھے متحمود مقرسط اندام اور مناسب الاعضا اور ورزش گیر تھا مگر چیدچک نے اُسکو استدر کھایا تھا کہ وہ عیں شباب میں رنگ و روپ کی طرف سے افسودہ پومردہ رہنا تھا یہاں تک کہ ایک بار اُسکو یہہ خیال آیا کہ ایسی عددہ معلوم ہوتا تھی جوہی خوبی صورت کی زشتی کو مقادے † \*

حکایت مفصله ذیل سے واضع هوتا هی که سپاه کو پابند قواعد رکھنے میں نہایت سرگوم تھا جو سپتسالار کی بڑی خوبی هی بیان اُسکا یہه هی که ایک گنوار ایکدس اُسکے قدموں پر گرا اور اُس سے یہه شکایت پیش کی که فرج کے ایک افسو نے میری جورو سے لگاوت کی اور مجکو مار پیت کر گھو سے نکال دیا اور یہه ستم اُسنے کئی مرتبه کیا اور میری داد فریاد کی پروازبیں کرتا محصود نے اسکو یہه هدایت کی که فیالتحال داد فریاد کی پروازبیں کرتا محصود نے اسکو یهه هدایت کی که فیالتحال خاموشی مناسب هی مگر اب جب کبھی تیرے گھر وہ شخص آوے تو اسیوقت اسکی اطلاع کرنا غوض که جب تیسرے دس وہ گنوار بھر آیا تو اسیوقت اسکی تاوار ارتباکر اسکے ساتھه هوا اور تھیلے تعالی چغه میں آپ

کو تبول کیا اور سارتینکت سلطانی اُسکو عنایت فرمایا اُسمیں یہم ککھدیا که یهم

<sup>†</sup> ديهربيالك صاهب بوايس صاهب كي تاريخ اور تاريخ فرشته

کو چھپایا چنانچہ وہ اسکے گور میں پہونچا اور دونوں سیاہ کاروں کو سوتے پایا اور چراغ کو گل کیا اور موں کا قصہ ایک ھاتھہ میں پاک کیا بعد اسکے چراغ طلب کیا اور اُس نابکار کا منہہ دیکھکر خدا کا شکر ادا کیا اور پانی مانکا اور خوب دگتا کو پیا اور جب که اُس گنوار کو اپنی حرکتوں یانی مانکا اور خوب دگتا کو پیا اور جب که اُس گنوار کو اپنی حرکتوں سے متحیر پایا تو اُس سے یہہ بیاں کیا کہ ایسے بیباک محبوم کی نسبت مجکو یہہ شبہہ تھا که شاید وہ میوا بہتیجا ھی اور چراغ اسلیئے گل کیا تھا کہ شاید محبت کے باعث سے دادرسانی میں کوئی قصور راقع ھووے مکر اب دریافت ہوا که یہہ محبوم اور آدمی ہی اور جو که میں نے یہہ سخت قسم کھائی تھی کہ جب تک تیری داد ندونگا تب تک کھائے بیہہ بینے سے آشنا نہونگا چنانچہ پیاس کے مارے میری یہ، نوبت پہونچی پینے سے آشنا نہونگا چنانچہ پیاس کے مارے میری یہ، نوبت پہونچی بینے سے آشنا نہونگا چنانچہ پیاس کے مارے میری یہ، نوبت پہونچی

علاوہ اسکے ایک اور حکایت اُسکی ایسی بیان کی گئی کہ اُس سے صاف واضع ہوتا ہی کہ رعایا کے فرض ادا کرنے کا بہت خیال اُسکو رہتا تھا چنانچہ عراق کی فتع پر تھوری مدب گذری تھی کہ عراق کے مشرقی جنگل میں سوداگرونکا ایک قافلہ لت گیا اور منجملہ اُفکے ایک سوداگر کی ملی جو رہاں کام ایا تھا غزنی کو فریادی آئی اور جب کہ فریاد اُسکی سنی اور محصود نے یہہ عذر پیش کیا کہ ایسے دور دراز ملکوں میں بلورا پورا انتظام ممکن نہیں تو اُس عورت نے کمال داہری سے جان ہارکر یہ بات کہی کہ جب تجھہ سے دور دراز ملکوں کا انتظام اچھی طرح نہیں ہوت کہیں کہ جب تجھہ سے دور دراز ملکوں کا انتظام اچھی طرح نہیں قابو تیرا نہیں اور یہہ خوب یاد رہے کہ قیامت کے روز اُنکی حفظ و حراست اور عرادہی کو زائمی حفظ و حراست کی جوابدھی کرنے پریکی غرض کہ محمود اس ملامت سے بہت نادم ہوا اور اُس عورت کو بہت کچھہ دیکر راضی کیا بعد اُسکے قاناوں کی حفظ و حراست کے لیئے برا بندوبست رکھا \*

شاید که محمود اسقدر دولتبند تها که دوئي بادشاه آج تک اُسکي بواير نهين هوا اسليني که جب اُسنے کسي بهلے بادشاه کا بهه حال سنا که

جواهر کے ساس پیمانہ اُسنے جمع کیئے تھے تو اُسنے پکار کر یہہ باس کہی کہ کما تعالی کا هزار شکر هی که جواهر کے پورے سو پیمانہ خدا نے صحفکو عنایت فرمائے \*

### محمود کے دربار اور سپالا کا بیان

جو بادشاهی خاندان محصود کے بعد هندوستان میں هوئے اُن خاندانوں کی اصلیت خاص غزنی کے دربار یا اُسکے قرب و جرار سے متفوع هوئی مکر اسبات کا برا افسوس هی که غزنی کے دربار اور نیز اُسکے آس پاس کے رهنے والوں کے چال چلن اور اطوار و اخلاق پر راے لگانیکے لیڈے بہت تھوڑے حالات همارے پاس موجود هیں \*

فتوحات عرب کے زمانہ سے کابل وغیرہ کے بہت سے حالات اس زمانہ تک متغیر و متبدل ہوگئے تھے اور پہلے حکام اور فتحصندوں کی نسبت مختلف لوگ (پنا اپنا تسلط رکھتے تھے اگرچہ بہت سے عرب اب بھی سپاھی یا حاکم تھے معر حقیقت یہہ تھی کہ وہ نسل کی ضرورت سے عرب کہلاتے تھے دربار اور فوج میں ترکی لوگ بہت بھرتی تھے اور باتی تمام لوگ اور کل رعایا ایرانی تھی \*

### ترکوں کا بیان

واضع هو که ترک غزى ميں فتحصندوں کي طرح نه آلے تھے بلکه جب ماورادالنهر نتے هوچکي تو لوندي غلاموں کي طرح جنوبي ملکوں سے لائے گئے تھے يہاں تک که مستقل مادشاهوں نے اُنکي دلاوري بهادري اور غلاوہ اُسکے خود ملک سے بھي اُنکي بيکانگي بيکانگي بي تعلقي ديکھه کر اُنکر اعتمادي اپنا توار ديا تھا اور يهي باعث تھا که ره عموما هر کام ميں دخيل تھے غوض که نوبت يهانتک پهونچي تھي که بعض بادشاهوں نے اپني ذاك خاص کا چوکي پهرا بھي تفويض اُنكو كيا تھا اور بعضوں نے اپني ذاك خاص کا چوکي پهرا بھي تفويض اُنكو كيا تھا اور بعضوں نے بڑے بڑے عهدوں پو اُنكو سرفواز فرمایا تھا حاصل يهه كه اور بعضوں نے بڑے برے عهدوں پو اُنكو سرفواز فرمایا تھا حاصل يهه كه اُس ملک ميں جهاں عرب کي سلطنت پہلے هوچكي تھي ترکي لوگوں

کو بڑا قدر و رقار حاصل ہوا تھا چنانچہ محمود کے مرتے ہی ایشیا کے برے حصہ پر وہ ارگ تابض و متصوف ہوگئے \*

اگرچہ اصل و حقیقت میں خاندان غزنی کے لوگ بھی ترکی نزائ تھے مکر اُنچر اور بادشاھی خاندانوں کی نسبت جو اُنکے ھمعصر تھے اُن کے ھم وطنوں یعنی ترکوں کا رعب داب کم تھا چنانچہ منجملہ اُنکے البتکیں ایک غلام تھا جو خراسان کا حاکم ھوگیا تھا اگرچہ تھوڑے سے غلام اور آزاد ترک اُسکی خدمت میں رھتے تھے مگر بہت سے لوگ اُسکی فوج کے اور تمام رعایا اُسکی خاص غزنی کے پاس بروس کے رھنے والے تھے اور خود محمود ایک ایرانی عورت کے پیت سے پیدا آ ھوا تھا چنانچہ زبان اُسکی ایرانیوں کی زبان اور طور اسکے اُنکے طوروں سے مطابق و موافق تھے علاوہ اُسکے ماورادالنہو کے فتیم ھونے پر جوار کے ملکوں میں فخر و اعتبار اُنکو حاصل تھا تو محمود کی سلطنت میں بات اُنکی زیادہ بی بری ھوگی \*

تاتاریوں اور عوبوں میں خانہ بدوش قوموں کے موجود ہونے سے یہ بات سمجھہ میں آتی ہی که اِن دونوں گروھوں میں کچھہ نہ کچھہ مشابہت ہوگی مگر جب دونوں کا مقابلہ کیا جاویگا تو پوری پوری حقیقت کہل جاویگی \*

مسیم علیمالسلام کی تفوهیویں صدی سے پہلے تاتاریوں کا بہت ہوانا حال جو کنچھ موجود هی اُس سے یہ دریافت هوتا هی که وہ لوگ طالم حاکموں کی حکومت تلے برے برے گروہ تھے اور غیر مزروعہ زمینوں میں جو بالکل بنجر بھی نتھیں بھیر بکریاں چواتے تھے اور فاتوں کے مارے

<sup>†</sup> محدود کی ماں زابل کی رہنے رائی تھی جو کابل کے جنوب میں راتع ھی اور آغاز اُسکی حدود پر پررا ہوتا ھی شاید سیستان کے حدود پر پررا ہوتا ھی شاید سیستان بھی اُسمیں شامل ھی

ایسی سختیاں ارتهاتے تھے جیسی اُن لوگوں کو اُٹھائی پرتی ھیں جو اُرنترں کو جنگل جنگل لیئے لیئے بھرتے ھیں وہ لوگ شہروں میں رھتے تھے اور اپنے بادشاھوں کی سلطنتوں کے چوڑے چکلے ھوئے سے ایسی نکروں میں مبتلا نتھے جو دشمنوں کے بہت یاس پڑوس ھوئے سے لاحق ھوتی ھیں \*

یہی باعث تھا کہ اُن لوگوں میں کوئی بات ایسی پائی نجاتی تھی جسکی بدولت سمجھہ بوجھہ اُنکی کجھہ دوست ہوجاتی یا اپنی خود محظاری کا خیال اُنکے دارں میں پیدا ہوتا اگرچہ عرب والوں کی طرح بہادر اور جغا کش تھے مگر معلوم ہوتا ہی کہ عرب والوں کی چالاک طبیعتوں کی نسبت اُنکی طبیعتیں کند اور خواب تھیں سردارونکی ضرورت سے آپس میں لوتے بھوتے تھے اور ذاتی جوش کے حسابوں بالکل تھنڈ سے تھے اور جو پیرحمیاں اور ظلم اُنسے صادر ہوتے تھے وہ دینی کے تعصب یا انتقام کی ضرورت سے نہوتے تھے بلکہ محص نادانی اور بیوتونی سے ہوتے تھے ماں یہہ بات ضرور تھی کہ اُنکے آپس میں اتفاق اور اخلاق کا برتاؤ اچھا تھا اور وہ برتاؤ اُنکے برے اِرادوں اور کھوٹی خواھشوں سے بہت مغلوب نہیں ہوتا تھا \*\*

جن ملکوں کو عرب والوں نے نتیج کیا وہاں نشان اپنے مضبوط و مستحکم اُنھوں نے چھوڑے چنانجی دیں و تانوں اور علم و حکمت کی صورتیں اُنکی بدولت بدل گئیں اور اُنکی رعایا اور مریدوں نے اُنکے اچھے برے وصفوں کو یہاں تک اختیار کیا کہ ہم جہاں کہیں کسی مسلمان کو دیکھتے ھیں تو اُسمیں عرب والوں کی سی سختی سینہ زوری اور رشک و حسد اور کسیقدر مہمان نوازی فیاضی کا نشان پتا ضرور ہاتے ھیں برخلاف اُنکے تاتاری لوگوں نے نہ کوئی دین اپنا قائم کیا اور نہ کسی علم و هنر کو رواج دیا اور قطع نظر اِس سے کہ وہ اور لوگوں میں اپنے عادات و اخلاق کے اور پیدا کریں آپ اُن قوموں سے بہت خلط ملط ہوگئے تھے جنہیں وہ آباد

ہوئے تھے یہاں تک که ایران اور چین کے تاتاریوں میں شکل و شمائل کا اشتراک باتی نہیں \*

اگوچة صورتيں بدل گئيں مگر طبيعتوں ميں كسيتدر خصوصيت باقي هي جس سے قومي عادات أنميں پائي جاتی هيں يهانتک كه جب زياده شايسته قرموں كى اخلاق و عادات سے أنكے طور و طويقوں ميں الهذيباور شايستكي حاصل هوتي هي تو يورب والوں كي سي دلاوري اور كار روائي ايشيا كي اور قوموں كي نسبت أن ميں زياده يائي جاتي هي \*

مگر یہہ بات راضم رہے کہ جن تاتاریونکا حال ہم بیان کرتے ہیں اونکی عادات خاص ایرانیوں کے بوجہہ دبار سے قایم ہوئیں اور حتیقت یہہ ہی کہ ایرانی لوگ ایسے ہیں کہ جن لوگونکو اُنسے لگار پیدا ہوا تو ارنکے عادات واخلاق کی تاثیر اورلوگوں پر ضرور ہی پڑی \*

### ایرانیوں کا بیان

علاوہ اُس تیز فہمی اور چالاکی کے جو عربوں اور تاتاریوں کی مانند ایرانی لوگوں میں پائی جاتی ھی ھندوؤں کی کاھلی اور فن و فریب بھی اُنکو حاصل ھی اور بارجود اِسکے بہت سی ایسی ایسی استعدادیں رکھتے ھیں جو خاص اُنھیں لوگوں سے مخصوص ھیں چنانچہ وہ لوگ ایسے شوخ شنگ اور چلبلی طبیعوں کے آدمی ھیں کہ بارصف اِسکے کہ برے برے ظالم بادشاھوں کے زیر حکومت رہے سہی اور ظالموں کی حکومت کے مارے ھمیشہ افسودہ پڑموں پڑور منزلت بیدا اور ظالموں کی وجہت سے دنیا کی تاریخ میں ایسی قدر و منزلت بیدا کی کہ اُنکی تعداد و کثوت اور قوت و دولت کی مناسبت سے نہایت زیادہ تھی \*

یہہ گماں غالب ھی کہ جب عوب والوں نے ایراں کو نتیے کیا تو ایرانی لوگ اپنے ملک کے مالی ملکی کاموں میں پہلے ھی سے مہارت رکھتے ھونگے اور وہ کام اُنکے ھاتھوں سے انتجام ھوتے ھونگے اس لیڈے کہ عرب

کے لوگ ان کاموں سے بعثوبی واقف نتھے چنانچہ جب ایرانیوں نے جلا اسلام قبول کیا تو برے برے ذی اختیار عهدوں پر معزز و ممتاز هونے لئے یہانتک که ابو مسلم جسنی عباسیوں کو تخت نشین کیا خاص اصغهان کا رهنے والا تھا اور منجمله مشہور خاندانوں کے برسی سائید کا مشہور خاندانوں کے برسی سائید کا مشہور خاندان بلخ کے ایرانیوں میں سے پیدا هوا تھا معلوم هوتا هی که عرب کی نتے پر تھورا عرصه گذرا تھا که ایرانیونکو خود مختاری اور آزادی کی بلند نظری سوجھی اگرچہ اصل و حقیقت میں طاهر عربی نزاد تھا ممر جب که وہ باغی هوا تو ایرانی لوگ اسکے معد و معاون هوئے باتی بنی صغوی اور بنی دیلم اور غالباً † بنی سامان بھی ایرانی هی تھے ممر جس خمان کی تاریخ هم لکھتے هیں اُس زمانه میں ایک محدود ایسا بادشاہ بحد جکسوتیز اور بحد فوات کے درمیان میں هوا جو ایرانی نزاد نتھا \*

ایرانیونکی چال چلی کی خوبی اور اوقات بسری کے طریقونکی شایستگی کے باعث سے دور دراز کے رہنے والوں کے لیئے چال تھال انکے نمونہ تہرے اور زبان اونکی عربی لفظرنکے ملنے سے بہت رسیع ہرگئی اور اس زمانہ سے کوئی تہرزے دنوں پہلے تمام ایشیا کے ملکوں میں جہاں جہاں مسلمانونکا

<sup>†</sup> راضع هو که بنی سامان عموماً ترک سمجھے جاتے هیں مگر حقیقت یهہ هی که جب اُنکے مورث اعلی کو ماموں رشید کے سامنے شہر مور راقع بلاد غراسان میں حاضو کیا گیا تھا تو یہہ بات ثابت هوئی تھی که را ناہ خود ترکی هی اور ناہ تولی غلام هی بعد اُسکے ایسے زمانت میں که دوسرے خاندان کے لوگوں کو گبریس سے نسل کے قایم کوئے میں کچھ فغور و عزت بھی تنھی اس خاندان یعنی بنی سامان نے یہد دعوے کیا که همارا مورث اعلی خاص ایرانی تھا اور بارصف اسکے که تی گلنیز صاحب نے نام تاتاری قوموں کے حال و احرال کی یہاں تک تحقیق کی کہ آیسے ایسے خاص خاص تو نام نازی کے لوگ تھے مگر بنی سامان کے ترکی هونیکا خاص ترکونکو چھانا بینا جیسے کہ خاندان غزنی کے لوگ تھے مگر بنی سامان کے ترکی هونیکا مکر اِن دونوں ملکوں کے مشتقل باشندے ایرانی هیر عالرہ اسکے جو اُنھوں نے ایرانی میں عارہ اسکے جو اُنھوں نے ایرانی علم یعنی فارسی زبان میں یہلے پہلے بہت سی کوششیں کیں تو اُس سے بھی ثابت علم یعنی فارسی زبان میں یہلے پہلے بہت سی کوششیں کیں تو اُس سے بھی ثابت

قبض و تصرف قایم هے علم انشا اور کسیقدر دقیق علموں کے پہلانے کے لیئے۔ رهی زبان ذریعہ هوگئی تهی یہاں تک که اب بہی وہ زبان اون علموں کی تعلیم و تعلم کا وسیلہ هی \*

# محصود کی حکومت سے محتلف قوموں کے محصود کی محتلف تعلقوں کا بیان

واضع هو که تمام مذکوره بالا تومین محصود کی اطاعت مختلف مختلف مختلف مختلف درجوں پر کرتی تهیں اور اُسکی حکومت سے طرح طرح کے تعلق رکہتی تہیں \*

شہروں اور میدانوں کے رہنے والے جہاں عرب اور ایرانی اور ایسے چھرٹے چھوٹے گروہ ترکوں کے بستے تھے جوکہ ایک مدت سے خاص خاص خطوں سے متعلق تھے محمود کی اطاعت پرری پرری کرتے تھے اور غالب یهه هی که پهاري لوگ بهی مختلف درجور کی اطاعت کرتے تھے چٹانچہ پررے پورے تابعداروں سے لیکر اُن لوگوں تک فرسان بردار اسکے تھے جو خود مختاری کے قریب قریب تھے اگرچہ بجاے خود پورے خود منحتار نہ تھے ترکوں کے بڑے بڑے گروہ سلجو ور کی مانند ایسے خانہ بدوش لرگ تھے کہ جہاں کہیں وہ رهتے تھے وهاں سے چندان علاته واسطة نركهت ته چنانچه جو ايك پشت أنكي كبهي كبهي درياء آمور پر پڑی هوتی تھی وهی دریاے والگا پر پرار دالتی تھی باقی سلطان معصود سے علاقة كى صورت يهة تهى كه آنكا تعلق شاص أنكم سرداروں اور کار گزاروں کی راے و موضی ہو موتوف هوتا تھا اور وہ تعلق ایسا ناپائدار هوتأتها جيسا كه ايسى صورتونسي قياس مين أنا هيمكر يهه باس ضرور هي كة منتصود كے عهد سلطانت ميں عمرماً مطبع هونا أنكا معلوم هوتا هي \* ، هندرستان کا وہ تھوڑا حصہ جو محصود کے دخل و تصرف میں داخال تھا شاید ایسے تهورے دنونکا فلم کیا هوا تھا که حدود اسکی حکومت كي أسكم مقدار و وسعت كي نسبت بطور معقول قايم نهونكي چنانچه همارے تیاس میں یہم آتا هی که محدود کی حکومت کہلے ملکوں میں. قری اور پہاڑوں میں ضعیف هوگی \*

جو دخل و مهارت که مذکوره بالا قوموں کو حکم و حکومت میں حاصل هوگی اُنکے حالات کے دیکھنے بھالنے سے وہ قیاس میں آسکتی هی اور کچھة تهورا بہت اُسکو سمجھه سکتے هیں \*

دیں و مذھب کے تانوں و قاعدے پہلے پہل عرب والوں نے ایجاد کیئے مگر خاص خاص مقاموں کی رسم و رواج سے کنچھہ کنچھہ بدل سدل ، گئے غرض کہ عرب والے قانونوں کے موجد اور گروھوں کے پیشوا اور عالم فاضل تھے \*

محمود المني خاص حفاظت کے لیئے چوکي ابرا رکھنا تھا اور پھرد والوں کو خاص اپنے ہاس سے سواری کے گھرورے دیتا تھا اور ھم قیاس کوسکتے ھیں که یہم پہرہ والے تمام ترکی غلام اور نیز اُسکی فوج کا بہت ہوا تکرا وہ متفرق گروہ تاتاری سوارونکے ہونگے جو اکسیس کے ہار بستے تھے : چنانچه ایک موقع پر صوف پانچهزار عربي سواروں کا مذکور آیا باتی جابجا انغانوں اور خلجیوں کے بڑے بڑے گروہ مذکور ہوئے میں مگر حالاس مختلفة کے مالحظة سے یہة نتیجة حاصل هوسکتا هی که محصود کی فرج اُسکی سلطنت کے تمام حصوں سے بھرتی کی گئی اور کسی طوح کی تمہور و تفویق ظهور میں نہیں آئی خواہ ایک ایک آدمی بھوتی ہوا یا چھوتے چھوٹے گروہ بھرتی کیئے گئے ہوں ہاں یہ اس ضرور تھی کہ نوج کے، تمام انسروں کو خاص اُسی نے جانبے تولکر مقرر کیا تھا خاص خاص صوبونکی امدادی فوجیں أنکے حاکموں کے زیر حکومت تھیں اور عالوہ آن پہاڑی لرگوں کے جر خود فوج مدیں داخل و شامل تھے پہاڑیونکے بہت سے ، مفسد گروہ اپنے موروثی سردارونکی حکومت کے تلے کام کاج کرتے تھے باتی سید سالاریاں چنے چنے افسروں کے قبضوں میں تھیں اور اُنکے ناموں سے ، صاف واضم هوتا هي كه ولا تدام انسر تركي تهم \*

چنے چنے سرار چرق هزار محمود کی ولا عدد فوج تھی جو اُسکے مرنے سے چھ برس پہلے فراهم هرئی تھی مگر اِسقدر فوج ایسی برئی اسلطنت کی نسبت بہت تھوری تھی زنہار اُسکے برابر نتھی بلکہ یہہ گدان غالب ھی کہ کہیں کہیں شاص شاص موقعوں پر نئی بھرتی کی ضرورت پرتی هوگی \*

اگرچہ محصود کی فوج میں هندوؤں کے شدول و شرکت کا مذکور پائے نہیں جاتا مگر یہہ بات بلا شبہہ بائی جاتی هی که جب سلطان کا انتقال هوا اور بعد اُسکے ہوے ہوے انقلاب غزنی میں واقع هوئے اور بری بری صورتیں پیش آئیں تو وہ بہت سے هندو سوار آئمیں شریک و شامل تھے جوسیوندراے کی تحص حکومت رهتے تھے اور اس سے صاف واضع هی که جب تک محصود بقید حیات رہا تب تک هندوؤں سے کام خدمت لیتا جو اور دیں و مذهب کا کچھہ ملاحظہ نکیا \*

اگرچہ ترک اُس زمانہ میں بت پرستی کرتے تھے مگر بارصف اسکے اگر تمام نہیں تو اکثر لوگ اُسکی فوج کے مسلمان تھے ھاں اِسمیں کچھہ شک شبہہ نہیں کہ جب لونڈی غلام خریدے جاتے تھے تو خریدنے کے ساتھہ ھی اُنکو مسلمان کیا جانا تھا علاوہ اُنکے آزاد ترک لوگوں کی دیکھا دیکھی غالباً مسلمان ھوتے ھونگے بلکہ بعض بعض ترکوں کے دیکھا دیکھی غالباً مسلمان ھوتے ھونگے بلکہ بعض بعض ترکوں کے بوے برے گروہ بھی مسلمان ھونے لکے تھے مگر مسلمان ھونے پر بھی ھندرؤں کی مانند اُن ناموں کا رکھنا نچھوڑا تھا جو کفر کے زمانہ میں رکھتے تھے اور یہی بڑا باعث ھی کہ اُنکے دیں مذھب کی چھان بین میں بہل و آسان نہیں جیسے کہ علاوہ اُنکے اور اُن رمونکی آسان ھی جومسلمان ھوگئیں † \*

<sup>†</sup> کہتے ھیں کہ سلجرق خود مسلمان ھوگیا تھا چنانچہ ثبرت اِس بات کا اُسکے بیٹوں کے ناموں سے بعقوبی ھوتا ھی جو محمود کے زمانہ میں موجود تھے عملی میکائیل اور اسوائیل اور موسی نام اُنکے تھے اور بعثے مورج بجانے موسی کے پونس قایم کرتے ھیں مگر نام اُسکے پونے کا جو بڑا مسلمان تھا طغول تاتاری اور اُشکے مشہور جانشیں کا نام الی اوسالی تھا

واضع هو که محمود کی سلطنت کا ملکی انتظام ایرانیوں کے هاتهوں انتجام باتا تھا چنانچه دو مشہور وزیر اُسکے یعنی ابوالعباس اور احمد میمندی خاص ایرانی تھے اور ایسا معلوم هوتا هی که ره دارنوں وزیر بڑے بڑے ترکی سبه سالاروں سے بغض و عدارت رکھتے تھے منتجمله اُنکے ابوالعباس جیسا کام کاج میں هوشیار چالاک تھا ویسا عالم فاضل نتھا اور اِسی لیمے اُسنے یہم عام رواج دیا تھا که تمام سرکاری کاغذ فارسی میں اور اِسی لیمے جاویی مگراحمد میمندی نے مستقل دستاریزوں میں عربی تحدید کا دربارہ رواج دیا تھا اور غالب یہم هی که وہ دستاریزیں بادشاهی فرمان اور ایسے کاغذ تھے جو بلاد یورپ میں بزبان رومی لکھے جاتے هیں \*

اگرچه ایرانیوں نے هندوستان کو کبھی فتیج نہیں کیا مگر اُسی باعث سے هندوستان کے تمام کار و بار میں فارسیزبان ایران هی سے هندوستانمیں رایج و مستعمل هوئی اور جسقدر که فرانسیسیزبان یورپ میں برلیجاتی هی اُس سے بہت زیادہ فارسی هندوستانمیں مروج ومستعمل هی یهانتک گه خاص هندوستان کی بولی یعنی آردو کا برا رکن بھی فارسی زبان سے حاصل هوتا هی اور اُردو کی اصل هندی بیاکا هی جو هندوستان میں کبھی بولی جاتی تھی \*

# چو تها باب

غور و غزنی کے خاندانوں کے دوسرے بادشاھوں کا بیان سلطان محمد کا بیان

محمود نے دوابیتے چہورے چنانیچہ منجملہ انکے شاهزادی محمد نے اپنی نیک مزاجی اور کمال شایستگی سے باپکر اسقدر راضی کیا تھا کہ اُسنے اُسکے بہائی مسعود پر توجیح آسکر دی تھی جر نہایت تند مزاج اور خشمناک تھا یہاں تک کہ اپنے جیتے جی اُسکو جانشیں اپنا قرار دیا اور خشمناک تھا یہاں تک کہ اپنے حیتے جی اُسکو جانشیں اپنا قرار دیا اور خشانچہ بعد اُسکے سنہ ۱۲۹ء ع مطابق سنہ ۱۲۱ هجری میں رہ

شهرواده تعضب نشین هوا اور تمام سلطنت پر دخل و تصوف کیا مگر مسعود اپنی حکومت مزاجی اور سینهزرری دلاوری اور ذاتی قوتوں اور سیاهیانه جرمتوں کے باعث سے بہت زیادہ مشہور و معروف اور نهایت معزز و ممتاز هوا اور حقیقت بھی یہی تھی که وهی بهادر نامدار آیندہ زمانه کے لیئے حکموانی اور فرماندهی کے شایاں و سزاوار تھا چنانچه محمد کے تعضب نشین هوتے هی یہ امر ظهور میں آیا که بہت سی فوج اسکی مسعود کے باس چلی گئی اور جب که مسعود اصغهاں اپنی حکومت گاہ سے غرنی باس چلی گئی اور جب که مسعود اصغهاں اپنی حکومت گاہ سے غرنی باس بهونچا تو رهی سهی فوج بھی نمک حرامی پر آمادہ هوئی یہاں تک که محمد گرفتار هوا اور آنکھوں سے لاچار اور قید کیا گیا اور مسعود اپنے باپ کی وفات سے بانیج مہینے کے اندر اندر تخت نشین هوا \*

مسعود کي سلطنت اور سلطوقوں کي ترقي کا بياني

اس نیئے بادشاہ یعنی سلطان مسعود کو اپنے حال و صورت کے دیکھنے
سے یہہ ضرورت پیش آئی کہ اپنی تمام عقل و ڈیھانت کو جسمیں شہرہ
آفاق تھا کام و کاج میں صوف کرے اور باعث اُسکا یہہ هوا کہ سلجوقوں
کے زور و قوت نے ایسی بڑی ترقی پائی تھی کہ اُسکے بڑھنے سے مسعود
کی سلطنت کو اُن شطورں کا کھتما پیدا ہوا تھا جو انجام کار اُسپو عاید
ھوڑے \*

سلجوقوں کے خاندان کی حقیقت صاف صاف اسلیئے دریافت نہیں کہ اُسکی اہتدا کی تاریخ مختلف طوروں پر بیاں کی گئی ہے مگر منجمله اُنکے یہہ بیاں زیادہ قرین قیاس ہی کہ جس سردار کی بدولت اُس خاندان کا خطاب قایم ہوا وہ کسی بڑے تاتاری بادشاہ کا بڑا عہدہدار تھا اور جب کہ اُس سردار سے وہ بادشاہ ناخوش ہوا تو وہ اپنے رفیقوں سمیت جونڈ کو چلا گیا جو دریا ہے جکسر تیز کے بائیں کنارہ پر واقع ہی بعدہ اُسکے بیتے محدود کے مطبع ہوئے اور بعضوں کا بیان یہہ ہی کہ خود محدود نے دریا ہے اکسیس کی جانب خواسان کے جنوب میں آباد ہونے محدود نے دریا ہے اکسیس کی جانب خواسان کے جنوب میں آباد ہونے

پر أنكو ترغيب دي يا مجبور كيا تها † مكر گمان غالب يه هى كه ولا اوك خاص مارزادالنهر ميں محدود كے كتچه كتچه مطبع ولا كوغير ملكوں بر حملے كرتے رہے اور محدود كي اخير سلطنت تك يهي صورت أنكي قايم رهي مكر بعد أسكے خود محدود كے ملكوں كو لوٹنے لگے چاندچه أس زمانه ميں روك تهام أنكى كي گئي جيسا كه پہلے مذكور هو چكا چناندچه مسعود كي سلطنت تك خواسان ميں فوج سميت داخل نهوسكے \*

اگرچہ اس زمانہ سے بہت عرصہ پہلے خاص خاص قرک جیسے کہ
بغداد کے قرکی غلاموں کے بہرہ والی اور غزنی والا الپتگین وغیرہ تھ
آپ ھی آپ اُن سلطنتوں کو دیا بیٹھے جنکے وہ لوگ ملازم تھے مگر اس
زمانہ میں دریاے اکسیس کے جنوب میں ترکوں کے جس گروہ نے بہیے
پہل قبضہ حاصل کیا تھا وہ سلجوقوں کا گروہ تھا اور بعد اُسکے اگرچہ
چنگیز خان اور قیدورلنگ نے بڑے بڑے حملے کیئے اور بڑی بڑی فتوحات حاصل کیں مگر سلجوقوں کی فتوحات بھی اُن بڑے درجوں پر صوف اس
ماصل کیں مگر سلجوقوں کی فتوحات بھی اُن بڑے درجوں پر صوف اس
باعث سے پہونچیں کہ منجملہ اُنکی شاخوں کے ایک شاخ کا بزا رکی اب

### سلجوقوں کا مسعود سے لونا

جب که مسعود کے عہد سلطنت میں سلجوتوں نے خراساں پر حمله
کیا تو پھر دربارہ گونه دقت پیش آئی تھی مگر اُسکے رفع دفع کے لیئے خاص
مسعود کو دور دھوپ کی ضرورت نوری تھی اسلیئے صوبہ مکواں کے مطبع
کونیکی فرصت اُسکو ھاتھہ آئی تھی چنانچہ سنہ ۱۳۴۱ ع مطابق سنه
۲۲۲ ھجوی میں اُسنے اُس صوبہ کو فتح کیا اور اگلے تیں بوسوں میں یعنی
سنۃ ۱۳۲۲ عطابق سنہ ۲۲۵ ھجوی تک مازندراں اور گرکاں کے صوبوں

<sup>†</sup> محمود نے سنه ۱۰۲۱ع مطابق سنه ۱۱۲۱هجري میں هندوستان کے ایک قلعه کی حکومت پر امیر بن قادر سلجون کر چهروا تها

<sup>‡</sup> د و گانيز صاحب کي تاريخ جاد در صفحه ۱۹۰

کو مطبع و محکوم اپنا بنایا جو آس زمانه میں آتش پرستوں کے مطبع و محکوم تھے غرض که زوال قرت اور تنول دراست سے پہلے پہلے ایران کی تمام سلطنت کو فارس کے سوا تحصت حکومت کیا \*

مسعود کا تحمت سے اوترنا اور اُسکا جہاں سے گذرنا بعد اُسکے مسعود کی سلطنت کا باقی ومانه سلحوقوں کی لوائی بهوائی میں صوف هوا یہاں تک که سلجوق اپنی زبان سے اُسکی غلامی کا اقرار کیئے گئے اور باوجوں اسکے مسعوں کے سرداروں کو شکست فاحش دیکر اُسکے ملکوں کو قاشت تاراج کیا اور نوبت یہاں تک پہونچی که مسعود اپنی ذات سے لڑنے کو گیا اور مرو کے پاس پروس میں مقام ولدقاں یا وندناکی پر طغول بیک سے مقابلہ هوا چنانچہ بعض بهگورے ترکوں کے بھاک جانے سے عین میدان میں مسمود کو ایسی شکست فاعش هوئي كه ولا لرَّائي كو دوبارلا ستبهال نسكا يهان تك كه سنه ۱۴۹ع مطابق ۳۳۲ هجري مين صاف مرو كو بهاكا اور وهان پهونجكر توتى پهوتي فوہ اپنی فراهم کی اور جوں توں کرکے غزنی کو راپس آیا بعد اُسکے حال أسكا ايسا بتلا هوا كه اسكا وهم كمان بهي نتها كه ولا اتنى بري فوج الهتي كرے كه سلمجوتوں سے بمقابلة پيش أوے بلكة اتنى حمعيت بهى بهم نه چہونتھا سکا که اُسکے دریعہ سے اُن فسادوں کی روک تھام کوسکے جو اُسکی : دارالسلطنت کے قرب ر جوار میں برہا ہو رہے تھے چنانچہ جب اُسنے یہہ رنگ دهنگ اپنی سلطنت کے دیکھے تو هندرستان کا قصد اس نظر سے کیا -که وهان جاکر جي کو تهکانے لگارے اور اپنے کار و بار کو تهیک ثهاگ کوتے مگر حال بهه تها که فوج کو قواعد کی هابندی نوهی تهی اور حکوست کا رعب داب أتهم كيا تها غرض كه جرتوں كركے روانه هوا \*

نجب که وہ اتک سے پار اوتوا تو اُسکی خاص فوج نے جو خزانه کی محافظ تھی خزانه کے لوتنے کا ارادہ کیا اور جو پویشانی که بعد اُسکے حاصل هوئی نتیجه اُسکا یہ، هوا که تمام فوج باغی هوگئی اور مسعود کو

تخصص سے اوتارا گیا اور اُسکے بھائی صحصہ کو تخصص نشیں کیا گیا مکر اسلیئے کہ محصد آنکھوں سے معدور اور معدوری کی وجہہ سے کار و بار سلطنت سے محبور تھا تو سنہ ۱۳۳۰ هجری میں اُسکے بیتے احمد کو سلطنت کا انتظام تغویض هوا چنانچہ پہلا گام احمد کا یہہ تھا کہ اُس نے اپنے معزول چچا کو قتل کیا \*

مسعود دس برس سے زیادہ زیادہ تخت نشین رھا اور باوصف اسکے که اُسکے عہد سلطنت میں شور و نسان برہا رھے مگر علم و نصل کی ترتی کرتا رھا چنانچہ علماد کی تعظیم و تکریم اور عالیشان عمارتوں کے بنانے میں اُس نے یہہ ظاہر کیا کہ وہ محمود کا عدد، جانشیں ھی \*

# مسعود کے بیٹے مودود کی سلطنت کا بیان

جس شکست سے بہلے بہلے جو صوبة مسلمانوں کا هندوستان میں قایم تھا شکست سے بہلے بہلے جو صوبة مسلمانوں کا هندوستان میں قایم تھا شکست سے بہلے بہلے جو صوبة مسلمانوں کا هندوستان میں قایم تھا مسلمان لوگ اُسکو حقیر و ذلیل سمجھتے تھے مگز بعد اُسکے اُسکو بڑی حکومت سمجھنے لگے اور قدر و منزلت آسکی نزدیک اُنکے ثابت هوئی اور جوواقعات اُسکے بعد واقع هوئے وہ اِس تاریخ سے کجھہ بہت علاقہ نہیں رکھتے یمنی غزنی کی حکومت میں وہ هی انقلاب واقع هوئے جو ایشیا کی یمنی غزنی کی حکومت میں اور سوا اِسکے کہ اُن سے طبیعت پڑمردہ و انشیا کی افسودہ هرجاتی هی کچھ بند و نصیحت حاصل نہیں هوتی جو قشیئے قضاے سلجوقوں سے هوئے وہ غزنی کی سلطنت کے مغربی حصہ سے متعلق تقضاے سلجوقوں سے جوئے وہ غزنی کی سلطنت کے مغربی حصہ سے متعلق تھے اور جو هندوؤں سے جھگڑے بکھیڑے ہوئے کوئی نشان آنکا تاریخوں میں بات تھے اور جو هندوؤں سے جھگڑے بکھیڑے ہوئے کوئی نشان آنکا تاریخوں میں بات کے کہ یہہ زمانہ خاندان غزنی کے زمانوں میں سے تحدید و بیان کے زیادہ قابل تھا اِس لیئے کہ اِسی زمانہ میں مسلمانوں کی مستقل سکونت میں قابل تھا اِس لیئے کہ اِسی زمانہ میں مسلمانوں کی مستقل سکونت میں عال

اور هندوؤں کے ملنے جلنے سے مسلمانوں کے طور و طریقوں اور سمجھ ہوجھ میں تغییر واقع هوا تھا اور ایک نئی زبان یعنی اُردو کی اصول قایم هوئی اور هندوستانکے حال کے مسلمانوں کے قومی چال چلی کی بنیاد پڑی غرض که نظر بوجوہ مذکورہ بالا خاندان غزنی کے باقی معاملونکا بیان کونا چندان ضرور نہیں \*

جب که مودود کا باپ قتل هوا تو وه آن دنوں بلنج میں موجود تها اور جوں هی که اُس نے باپ کی سناونی سنی تو وه مشرق کی طرف بہت جلد روانه هوا اور اپنے مخالفوں کو شکست فاحش دیکر قتل کیا بعد اُسکے سنه ۱۳۲۰ ع مطابق سنه ۱۳۳۲ هجوی میں اپنے بهائی باغی کو گرشمالی دی مختصر یہه که مودود کی حکومت سنه ۱۳۲۰ ع مطابق سنه ۱۳۲۲ هجوی تک سنه ۱۳۲۲ هجوی تک قایم رهی \*

مودود کی عهد حکومت میں غزنی کی تمام سلطنت فیروزمند سلجوتوں پر کہلی هوئی تهی کوئی مانع مزاحم اُنکا نتها مگر اُن فیروزمندوں نے مشرق کیطرف التفات نکیا اور اپنی ممالک متبوضہ کو چھوتی چھوتی چھوتی چار سلطنتوں پر تقسیم کیا اور طغرل بیگ کو چاروں کا آفسر قرار دیا ابو علی کو ھرات اور سیستان اور غور کی حکومت هاتهہ آئی اور غزنی والوں سے لونے کے لیئے آسیکو † مقرر کیا گیا اور طغرل بیگ سلجوتوں کی بری فوج لیکر ایوان کے مغربی حصم اور بغداد و روم کی سلطنت پر چرهائی کرنیکو روانه ھوا یہی باعث تھا کہ مردود اپنی دارالسلطنت یعنی غزنی میں قائم روانه ھوا یہی بیتی سے اپنی شادی کی آھی تو سلجوتوں کی لوت مار بیگ کی بری بیتی سے اپنی شادی کی تھی تو سلجوتوں کی لوت مار بیگ کی بری بیتی سے اپنی شادی کی تھی تو سلجوتوں کی لوت مار کا اُسکو کھتکا باقی نرھا مگر جب که سنہ ۱۳۲۳ ع مطابق سنہ ۱۳۵۵ کا اُسکو کھتکا باقی نرھا مگر جب که سنہ ۱۳۲۵ ع مطابق سنہ ۱۳۵۵ کا شجری میں مودود اپنی مغربی فتوحات میں مصروف و سرگرم تھا تو دلی

أ تي گلنيز صاحب کي تاريخ جلد ٢ صفحة ١٩٠

کے راجہ نے خالی میدان دیکھکر پنجاب ہر حملہ کیا چنانچہ اُس نے ھندورس کو بڑی اِن کے داوں کو بڑھایا یہانتک کہ نگرکوت کو فتیم کرکے الاہور کو آگھیرا مگر مسلمانوں کا وہ اخیر قلعہ محصوروں کی دلاوری سے محفوظ رہا یعنی آنہوں نے ایسے لوگوں کی اطاعت قبول نکی جندو کئی بار دباچکے تھے علام اُسکے صودود کے پہونچنے کی خبر سنکر جندو کئی بار دباچکے تھے علام اُسکے صودود کے پہونچنے کی خبر سنکر جنوبی ہوئی نکلی \*

مودود اُس زمانہ میں بطرف مغرب مصروف تھا جہاں باوصف اُس نئی رشتہ داری کے سلجوتوں کے ساتھہ نئے نئے جھکوے پیدا ہوئے اور دم نکلنے تک ھندوستان میں آنیکی فرصت نہ نملی \*

### سلطان ابوالمحسن كا بيان

جب که مردود نے رفات پائی تو اُسکے بھائی ابوالحسن نے اپنے شیر خوار بھتمجے کو قتل کیا اور آپ تخت نشین ہوا مگر بعد اُس کے دو برسکے اندر اندر اُسکے چچا ابوالرشید نے اُسکو تخت سے ارتارا ابوالحسن کی سلطنت سنہ ۱۳۹۹ع مطابق سنہ ۱۳۳۱ هجری سے لیکر سنہ ۱۹۹۱ع مطابق سنہ ۱۳۳۱ هجری سے لیکر سنہ ۱۹۹۱ع مطابق سنہ ۱۳۳۳ هجری تک باقی رہی \*

### سلطان ابوالرشید کا بیان

ابوالرشید نے پنجاب کو دوبارہ فتیے کیا جسکو اسیکا ایک مسلمان سردار اُن پہلی خرابدوں کے وقتوں میں دبابیتھا تھا جو اُسکی سلطنت سے پہلے پہلے واقع ہوئیں تھیں مگر بعد اُسکے ایک سردار طغرل نامی نے سیستان میں بغاوت کی اور ابوالرشید کو شکست فاحش دی سلطنت اُسکی سنه ۱۵+۱ع مطابق سنه ۱۳۳۳ هجری سے لیکر سنه ۱۵+۱ع مطابق سنه ۱۳۳۳ هجری سے لیکر سنه ۱۵+۱ع مطابق سنه ۱۳۳۳ هجری تک قایم رهی اور جب یہ اغی کامیاب هوا تو بادشاہ بن بیتھا اور جو جو غزنی کے بادشاہ زادے اُسکے ہاتھہ آئے اُنکو گردن مارا میں بیتھا اور جو جو غزنی کے بادشاہ زادے اُسکے ہاتھہ آئے اُنکو گردن مارا میکر چالیس دن کے بعد آپ بھی مارا گیا اور منجملہ تین وارثوں سبکتگین کے ایک وارث فرخ زاد نامی تحصت نشین ہوا جو اُس ظالم کے تیخ ظلم کے ایک ماموں و محقوظ رہا تھا \*

### سلطان فرخزاد كابيان

یهه بادشاه سلحوتوں کے مقابلہ میں کامیاب ہوا اور آسکو یہہ توقع کامل تھی کہ وہ اُن ملکوں کو دو بارہ حاصل کوے جو اُسکے خاندانکی حکومت سے نکل گئے تھے مگر سلجوتوں کے سردار السارسال کی بری دانشمندی سے وہ بادشاہ روکا وہا سنہ ۱۰۵۲ ع مطابق سنہ ۱۳۳۳ هجوی سے سنہ ۱۰۵۸ مطابق سنہ ۲۵۰ هجوی تک فرخزاد نے کامرانی کی \*

# سلطان ابراهیم کا بیان

جب که فرخ زاد مرگیا تو ابراهیم آسکا بهائی تخت نشین هوا یهه بادشاه برا عابد و زاهد تها چنانچه آسنے تمام ایسے دعور سے هاته اوتهایا جنگی بدولت سلجوقوں سے لرائی جهارے کونے بریں اور اچهی طرح پاک صاف هوکر سلجوقوں سے آشتی کی اور اپنی سلطنت کے برے زمانہ کو جو سنه ۱۰۵۸ ع مطابق سنه ۱۰۵۸ هجری سے سنه ۱۸۹۹ ع مطابق سنه ۱۸۸۸ هجری سے سنه ۱۸۹۹ ع مطابق صوف کیا اور جهایس بیتیاں چهور گیا \*

# سلطان مسعود ثاني كا بيان

یهه مسعود ثانی برے طنطنه کا بادشاہ تھا چنانچه اُسکے سرداروں نے گنگا سے آگے تک فرج کشی کی اور خود اُس نے قانون قاعدوں کو سوچ سمجھکر ایک معقول مجموعه مرتب کیا اور کئی سال اسکے عہد سلطنت میں لاہور اُسکی تخت گاہ رہا اور حکومت اُسکی سنه ۱۹۲۸ع مطابق سنه ۲۹۲ عامطابق سنه ۲۹۲ هجوی تک قایم سنه ۲۹۲ هجوی تک قایم وهی \*

#### سلطان ارسلان کا بیاں

جب که مسعود ثانی کا انتقال هوا تو اسکے ایک بیتے ارسلال نامی نے اپنے بھائیوں کو قید کیا اور آپ تخت دیا بیتھا ہے ولا زمانہ تھا کہ غزنی،

کے خاندان والوں نے سلھوقوں سے وشتهداویاں پیدا کی تھیں چنانیچہ سلجوقوں کے بادشاہ سنجو کی همشیرہ خاندان غزنی کے تمام شاهزادوں کی والدہ تھی غرض کہ جب اُسنے اپنے بیچوں کو مقید دیکھا تو وہ آگ بھوکا ہوئی اور اپنے بھائی سنجو سے یہہ درخواست کی کہ تمکو بہرام کی امداد و اعانت کرنی چاھیئے جو ظالم کی قید سے محتفوظ تھا غرض کہ سنجو نے یہہ بات اُسکی قبول کی اور تاوار کے زور سے تحصت اُسکو دلوایا ارسلان کی سلطنت سنہ ۱۱۱۴ع مطابق سنہ ۸+۵ همجوی سے سنه دلوایا ارسلان کی سلطنت سنہ ۱۱۱۴ع مطابق سنہ ۸+۵ همجوی سے سنه

# سلطان بهرام کا بیان

نهه بادشاہ عالم فاضلوں کا بوا مشہور و معروف مربی تھا چنائنچہ نظامی شاعر جو فارسی کابہت مشہور شاعر تھا اُسکے دربار میں حاضر رھتا تھا چنائنچہ منجملہ اپنی پائیے کتابوں کے جو خمسہ نظامی کے نام سے شہرہ آفاق ھیں ایک کتاب مسمی پری پیکر بیاستخاطر اسی بادشاہ کے آسنے تصنیف کی تھی مگر انجام کاراس بادشاہ نے اپنی سلطنت کو جو ایک عرصہ دراز تک سرسبز و قایم رھی تھی ایک ایسی برے کوتک سے شواب کیا کہ آسکے تدارک میں رہ آپ اور نسل اُسکی تباہ ہوئی \*

تفصیل آسکی یہہ ہی کہ جب سے مودود بادشاہ نے مکر و فریب سے غور کے ملک پر قبضہ کیا تھا تب سے وہ ملک برابر غزنی کا صوبہ چا آتا تھا اور بہرام کے عہد سلطنت میں غور کا بادشاہ قطبالدیں † کود بہرام کا داماد تھا چنانچہ دونوں بادشاہوں میں کیچھہ جھاترا قایم ہوا یہاں تک کہ بہرام نے قابر پاکر اپنے داماد کو زہر دیا یا علانیہ قتل کیا مگر قتل آسکا اسلیئے غالب معلوم ہوتا ہی کہ قطب الدین کے بھائی

۴ برگز صاحب کے ترجمه تاریخ فرشته جلد ایک صفحه ۱۵۱ میں تماب الدین سرر کی جگونه تعلب الدین صحود غرزی افغان لکھا بھی

سیف الدین یہ نے ترف بھرت انتقام کے لیئے غزننی ہو چڑھائی کی اور بھرام کو مشرق کے پہاڑوں میں کومال کی طرف بھکا دیا اور غزنی ہر قبضہ کیا \*

سيف الدين اس جديد مقبوضه يو ايسے اطمينان سے بيتها كه أسنے بہت سی فوج اپنی به سرداری اپنے بھائی علوالدین کے فیروز کوہ کو واپس بهمجي جهاں پہلے سے وہ رهما سهما تھا اور غزني والوں کے رفیق شفیق بنانے میں بہت سی جہد و محنت أُرثهائي مكر باوجود اس سعي و محنت کے قدیم خاندان کی رفاقت کو جو اُنکے دلوں میں مضبوط و مستحکم بیٹھی تھی اُٹھا نسکا چنانچہ اُنہوں نے بہرام کے بالنیکی طرح ڈالی يهل تک كه جب برف كي كثرت سے غور كي رالا مسدود هوگئي تو بهوام اپنے ملک کے اُس حصہ میں سے جو اب تک فتم نہوا تھا بہت سی فرج اکھٹی کرکے اپنی دارالسلطنت پر چڑھا اور سیف الدین نے اپنی نانواني ديكههكو دارالسلطنت كو چهورنا چاها مكر غزني والون كي جهوتي باتوں میں آکر ایک لوائی کے ذریعہ سے بخسازمائی پر آمادہ هوا چنانچہ شہر والوں نے میدان میں آس سے کناوا کیا اور اُسکے وطن والوں کی تھوڑي سی خاص فوج مغلوب هوأي اور ولا زخمي هركر گرفتار هوا مكر بهرام نے جو کام آسوقت کیا وہ پہلی عادتوں کے بہت خلاف اور انسانیت سے نہایت بعید تها یعنی اُسنے اپنے قیدی کو طرح طرح کی ذلت دیکر تمام شہو کے گلی کوچوں میں تشہیر کیا اور لوگوں سے بوی بہلے کہلانیکے بعد اُسکو بہت بری طوح سے قتل کوایا اور آسکے وزیر کو گلا گھونٹ کو مارا جو متحمد كي آل اور فاطمة كالال تها جب كه علاوالدين أسكم بهائي كو أسكى سناوني پهونچي تو آسكو بهت جوش آيا اور يهة تسم كهائي كه اگر دم میں دم هی توخدا چاهے تمام سازش والوں سے سخت انتقام لونکا \*

<sup>1</sup> دوگز صلحب کے ترجمہ تاریخ فرشتہ کی جاد ایک صفحہ ۱۵۲ میں بجانے سیف الدین سرر اکہا تھی

مگر ایسا معلوم هوتا هی که وه اپنی بے طبوی اور غیظ وغضب کے مارے تھوتی فوج لیکر ہوانه هوا اسلیئے که بهرام نے اُس سے یہه کہلا بهیجا که هوشیار هوکر یہاں آنا ورنه پامال کیا جاویکا اور اُسنے یہه جواب دیا که تیری دهمکیاں تیری فوج کی مانند ضعیف اور بے بنیاد هیں اور یہه مسلم هی که بادشاهوں کی لڑائی بهزائی گچهه نئی بات نہیں مگر تیری سنگدلی اور بیوحمی ایسی هی که نظیر اُسکی بادشاهوں میں پائی نہیں جاتی \*

بعد آسکے جو لوائی پیش آئی تو اُسمیں پہلے پہل یہہ ظاهر هوا که غزنی والونکی کثرت سے فوج آسکی مغلوب هوئی مگر اس باعث سے که ولا آپ انتقام کا پیاسا تھا اور اُسکے ساتھ، والوں کو نہایت غیظ و غضب اور دلاوری بہادری کا بھروسا تھا مضالف کے مقابلوں کو یہاں تک آٹھایا که بہرام کو تنہا بھاگنا ہوا اور جال بیچاکر بھاگا \*

# غوريوں كے هاتھوں سے غزني كا تبالا هونا

بری بری جو تکلیفیں که بهرام اور غرنی والوں کے دست و زبان سے علوالدین کے بھائی سیفالدین مقتول کو پهونچی تھیں انتقام آنکا علاوالدین کے ذمت پر واجمہ ولازم تھا مگر غزنی سی بری دارالسلطنت کو یکقلم بیچواغ کرنا ایک ایسا بوا کام اور ناپسندیدہ امر ھی کہ ھم کسیطرح اُسکے درد شریک نہیں ھوسکتے اور اُس ناشایستہ حرکت سے اُسکے نام پر ایسا دھیا لگا کہ جب تک یاد آسکی باتی رھیکی وہ ھوگز نہ متیگا †\*

<sup>†</sup> یہہ عالوالدیں همیشہ جہاں سرز کے خطاب سے پکارا گیا اگرچہ اور جگہہ تعریف اُسکی لکھی گئی مگر کسی مررخ نے اس مرتع پر لعنت ملامت ہدوں اُسکر نہیں جھرتا جنگیز خاں اور تیمورلنگ کے ناحق تقلوں کر بھی استدر ناپسند نہیں کیا جیسا کہ اُسکی اس نامناسب حرکت کو ناپسند و مکروہ سمجھا اور شاید وجھہ اُسکی یہ ھی کہ جن دنوں یہ برا کام عالوالدین سے سرزد ہوا تو لوگ اُن دنوں کچھہ کجھہ تربیت یانتہ اور هایسته ہوگئی تھی چاندیت اُنکر اس نامعقول حرکت سے بڑا تعجب ہوا

تنفصيل أس ظلم كي و جوتمام ایشیا کا بهت برزا شهر اسوقت گذا جاتا المضوں کے سات دن تک پهونکواتا اور باشندوس ک كو لتراتا رها اور جب كه فيهالا جوش خروش كم المناب المن خاص خاص لوگوں کو 🖟 کرایا اور سیف الدین کے وزیر کی عوض میں جو جو سید نامی هاتهه اسکی لیے اُنکو گردن مارا اور شاهاں غزنی کی تمام یادگاروں کو مسمار کرایا اور محصوف اور مسعود اور ابراهیم کی قبروں کے سوا کسي قبر کا نام و نشان نجهورا مگر محمود و مسعود کي قبرين أنکی دالوري کي خوبي سے اور ابراهيم کي قبو اُسکے زهد و تناوے کی بدولت چھوٹے رھی غرض کہ تمام شہر قتل ھوا مگر بدیکت بہرام أن تماھيوں کے دیکھنے کو زندہ رہا جو اُسکی خویش و تبار اور یار و دیار کو نصیت هرئیں بعد اُسکے بہوام هندوستان کو روانه هوا اور سفر کی ماندگی اور شکسته دلی کے مارے عیں راہ میں مرگیا سلطنت اسکی سنه ۱۱۱۸ع مطابق سنه ۱۱۲ هجري سے سنه ۱۱۵۲ع مطابق سنه ۵۲۷ هجري تک يعني كل ٣٥ بوس قايم رهي \*

هندوستان میں غزنی کی سلطنت منتقل هونیکا بیای جب که سلطان بهرام نے وفات پائی تو اُسکا بیتا سلطان خسرو لاهور کیجانب کوچ کیئےگیا چنانچہ جب وہ وهاں پہونچا تو اُسکی وعایا بہت تعظیم تکریم سے پیش آئی اور بہت سی خوشی منائی اسلیئے که وہ اوگ اسمات سے ناواض نتھی که اُنکے شہر میں همیشه کے لیئے سلطنت تایم هورے \*

سلطان خسرو ملک کا بیان

سلطان خسرو سنہ ۱۱۲۰ع میں سات برس سلطنت کرکے مرگیا اور ترتی پھوتی حکومت کو اپنے بیٹنے خسرو ملک کے قبضہ میں چھور گیا چنانچہ خسرو ملک نے ستائیس برس قمری لغایت سنہ ۱۱۸۱ع تک ھانشاھت کی اور اسی سنہ میں رہا سہا ملک اُسکا اُسکے قبضہ سے نکلکو،

غوریوں کے قبض و تصوف میں داخل هوا۔ اور سبکتگیں کی نسل اسی بادشاہ ہو ختم هوئی \*

# ا خاندان غوري کا بیان علاوالدین غوری کی سلطنت

واضح هو که خاندان غور کي نسبت بهت سي بحث مباحثی رهی مکر بهت سي چهان بين کے بعد يهي راے غالب هی که خاندان غور اور نيز أنکي رعايا تمام انغان تهے اور جب که يزد جرد کسوے کي رنات پر چند سال گذرنے کے بعد مسلمانوں نے غور پر چرهائي کي تو بقول لله ابن هياکل کے سنه ۱۹۰۰ع ميں کسيقدر غوري لوگ اسلام لائے تهے اور اُسيکے قول کے بعدجب وهاں کے باشندے خواسانی بولی بولتے تھے § \*

+ طبقات ناصري مين نام أس عاندان كا سنسا باني اكما هي

† ارسلي صاحب کا ترجمه تاريخ ابن هياکل کا صفحه ۲۱۱ ر ۲۲۱ , ۲۲۱ ملاحظه کي قابل هي که غور سے اگے کے تمام خطه کو هدوستان سمجهنا چاهيئے مواد اُسکي اس سے بالشبه، يهه تهي که اُسميں کافر ارگ آباد تهي \*

و پتہاں لوگ اپنا قدیم ملک غور کے پہاروں کو سمجھتے ھیں اور معلوم ھوتاھے کہ کسی شخص نے آج تک اسباس کا انکار ٹھیں کیا کہ لوگ اُس ملک کے اگلے وقتوں میں پتہاں تھی مگر جسباس میں گفتگر ہاتی ھے وہ ہادشاھی خانداں سے متعلق ھے چنانچہ پرانسر قارن صاحب نے تاریخ الغانوں کی شرح کے صفحہ بائرہ میں متعوالہ ایک مورخ کے بیاں کیا ھے کہ رہ لوگ خطا کے ترک تھے مگر بہت کلام صوف ایک ھی مورخ کا ھے اسلئی کہ اُسی مقام میں درسوا حوالہ خاندان غور کے جانشینوں سے عالقہ رکھتا ھے اور جہاں تک اور ھمکر تحقیق ھرسکا اُس سے یہی دریافت ھوتاھے کہ تہام میں ارنکی فاط نہمی ھے کہ رہ خاندان غور کو سور اور سام کی اولاد بنا نے ھیں جو میں ارنکی فاط نہمی ھے کہ رہ خاندان غور کو سور اور سام کی اولاد بنا نے ھیں جو شحاک ایران کاخیائی بادشاہ تھا اُسکو پتہائوں سے کچھہ محتماک ایران کاخیائی بادشاہ تھا اُسکو پتہائوں سے کچھہ عالقہ و راسطہ نہیں تہا اور ھی صورے عجیب تھے خاندان غور کی پچہلی تاریخ کی خاندان عور کی بہائی محمود کے بعد خاندان سور کا وہ سردار جو سام کے نام سے نامی گرامی تہا اپنے ملک سے بہائنے افران ھندوستان کے جانے پر محبور ھوا اگرچ ھندوستان میں جی جان سے مسلمان اور ھندوستان کے جانے پر محبور ھوا اگرچ ھندوستان میں جی جان سے مسلمان اور ھندوستان کے جانے پر محبور ھوا اگرچ ھندوستان میں جی جان سے مسلمان اور ھندوستان کے جانے پر محبور ھوا اگرچ ھندوستان میں جی جان سے مسلمان

سلطان محدود کے عہد دولتمبین غور کا ملک جیسیا که مذکور هو چکا اُس بادشاه کے قبض و تصرف میں تها جسکو تاریخ فرشته والے نے محدد سوری یا سور پتھانکے نام سے بیان کیا اور اُس بادشاه کے زمانت سے واقعات مذکورہ بالا تک تاریخ کا سلسلت بوابو چلا آتا هی جب که غزنی اور غزنی والوں سے علاوالدین پورا پورا انتقام لیچکا تو فیروز کوہ میں جاکو عیش و نشاط میں مصورف هوا جو اصل مقتضی اُسکی طبیعت کا تھا \*

رہا مگر مندر میں مقارم ہوگیا اور اُسٹے بہت سی ، دولت جمع کی بعد اُسکے جب گہر چا تو جہاز اوسکا توتکیا ایران کے تنازے پر توب کر موگیا

مكر أسكا بيتًا حسين سرري ايك تنفته ير بيتها رهكيا ارر وة تنفته تين دن تك بالى بر بهممًا رها التوجة ساتهي أسكا أس تطلقه بر ايك شير تها مكر أسني أسكر کھھ نستایا یہاں تک که وہ تحققہ دریا کے کنارہ ایک بندر کے پاس جالگا اور وہ غریب أس بندر میں چندے تید رہا مگر اخرکار اُسنے تید سے رہائی پائی اور گرتا پڑتا غزنی کی جانب روانہ ہوا راہ میں تزاقوں سے ملاقات ہوئی اور اُنہوں نے بھیر و اکواہ اُسکو مدریک ایما کیا مگر اُس رات اتفاق سے وہ تزاق گرفتار ہوئے اور سلطان ابراهیم کے روبرو جو خدا ترس بادشاہ تھا حاضر کیئے گئے اور قتال کا حکم اُنکو سفایا گیا اور جب که نویس بهاں تک پهونچی تو حسین سور نے سرگذشت اپنے بادشاہ کو سنائی چنانصہ بادشالا نے اُسکے چہرے مہرے کر دیکھہ بھال کر بات اُسکی قبول کی يهائتك كة صوبة غور كي مكومت عطا فرمائي جو شاص أسكا وطن اصلي تها اس قمام قصد سے بہت نتیمہ حاصل ہوتا ہی کہ کسی داہر آدمی نے غور کی مکرمت شاہاں غزنی کی بدولت حاصل کی اور یهنه آدمی یا تو اصل حقیقت میں غوری تها یا کسی غوری سردار کی دامادی کے صدیے سے فوریوں میں داخل هوگیا تھا جیسا کد شمالی یورپ کے باشندوں اور اسکاهالند کی توموں میں دستور و قاعدہ هی بعد اُسکے اُس آدمی نے مذکورہ بالا مجيب كهانى اور مجيب نسب ايجاد كيا تاكه أسكي كمظرني پوشيدة رهے پروفسو دارس صاحب ئے مذکورہ بالا تاریخ کی شرے میں وہ سب کچھہ جمع کیا جو خاندان فور اور پٹھانوں کي اصليت کے آتھ، سختلف بيائوں کي نسبت لکھا پڑھا گيا تھا اور درباب ان دونوں باتوں کے بہت معقول تتیجه نکالا علاوہ اسکے خاندان غور کی نسبت تی هوبيالت صاحب کی تاریخ اور تای گانیز صاحب کی تاریخ جاد در صفحه ۱۸۹ اور برگز صاحب کے توجمه تاریخ فرشته جاد ایک صفحه ۱۹۱ میں جو مقدون مدورے هی مقحطه کے قابلہ ہی

# غزني كو سلجوتيون كا فتم كرنا

علاوالدین کی عیش پرستی کے باعث سے بہت سی آفتیں توق پرنے پرنے پر آمادہ تھیں چنانچہ آیندہ چار برسوں میں بہت سے انقلاب اور بڑے برے هنگامے برپا هوئے یہاں تک که سلجوقیوں کے بادشاہ سلطان سنجر نے غور و غزنی دونوں پر حمله کیا اور علاوالدین گرفتار هوا مگر بعد اُسکی جلداُسکو چھوڑ دیا اور ملک اُسکا آسیکے حوالہ کیا † \*

### سلجوتيوں كي بربادي كا يبان

تهورتی مدت گذری تهی که سنه ۱۱۵۳ع مطابق سنه ۵۳۸ هنجری یوز قوم ترک ‡ نے سلطان سنجو کو شکست فاحش دیکر گرفتار کیا حاصل یہه که برس سوا برس کے اندر اندر غور اور غزنین کے دونوں خاندان جو ایک دوسوے کے خون کے پیاسے تھے اور بہت دنوں سے مشرق کی حکومت بر لڑ جھگڑ رہے تھے تباہ و برباد ہوگئے \*

اس بربادي كا ساراسبب يهة تها كه حاكم خوارزم نے سنجو سے بغارت كي اور أسي باغى نے خوارزم كي سلطنت كي بنياد دالي جو ايشيا كے مشرق و مغرب ميں بري دوي سلطنت هوئي اور جب كه سنجر نے أسكو دبانا چاها تو آسنے خطا والوں سے مدد چاهي جو شمال چين كے قديمي رهنے والے تھے اور ماورادالنہ و ميں بياگ كو آئے تھے \*

شطا والونکے حملوں سے قوم یوز ﴿ کے کچیه تهورے لوگ جو ماوراماللهو

ا یہم واقعہ سنہ ۱۰۲۱ع مطابق سنہ ۵۴۷ همچوري کے اخو یا سال ایندہ کے اول میں واقع هوا مگر تی هوریالت صاحب اور ڈیگئنیز صاحب تاریخ اُسکی سنہ ۱۳۹ عمطابق سنہ ۱۳۹۰ همچوری کے قوار دیتے هیں یہہ ضوور هی کہ یہم واردات فزنی کی قتم کے پیریوں اور سنمور کی قید سے پہلے فاہور میں آئی

<sup>\$</sup> قي گئليز صاحب كي تاريخ جلد ٢ صفيحة ٢٥١

کی توم بوز وہ ترک هیں جو ایک عرصہ دراز سے دشت خشچاق میں بستے تھی اور پقول تھے گئیز صلحب کے ترکمانوٹکے آیا واجداد هیں اور اُنکو برز اور غز اور غزا اور مراز موزي اور غازي بھي کھتے هيں چنانچه ملک فرغانه میں جہاں وہ حاکم وسودار هيں ارتکو اب بھی بوز کے نام سے پکار نے هیں \*

میں بستے تھے خارج کیئے گئے اور جب کہ یہہ واقعہ پیش آیا تو اُن دنوں قوم یوز کے باقی اور لوگ ایشیاے کرچک اور ملک شام کے فتیے کوئے میں مصروف تھے یہہ جلاوطی لوگ جنوب کیجانب متوجہہ ہوئے اور سلجوتونہو غالب آئے اور تھرتے عرصہ تک غزنی پر قابض و متصرف رہے بعد اُسکے اُنہوں نے مغربکی جانب نقل مکان کیا اور غزنی کی حکومت اُن لوگوں کے آئہوں نے مغربکی جانب نقل مکان کیا اور غزنی کی حکومت اُن لوگوں کے قبضہ میں دوبارہ آگئی جنکے قبضہ میں پہلے تھی انقلابات مذکورہ بالا کے زمانہ یعنی سنہ ۱۱۵۱ ع مطابق سنہ ۱۵۵ هجری میں علاوالدین اپنی موت موئیں کوئی چار بوس تک قایم رہی \*

# سيف الدين غوري ثاني كا بيان

تهوڑے دنوں مرفے سے پہلے شہاب الدیں اور غیات الدیں اپنے دو ہوادو زادوں کو علاوالدیں نے قید کیا تھا اور ساری غرض اُسکی غالباً یہہ تھی کہ سیف الدیں اُسکا بیتا جو کم سی اور ناتجربہ کار تھا بلا جد و جہد اُسکا جانشیں هووے چنانچہ سیف الدیں اُسکا جانشیں هوا اور پہلا کام اُسنے یہہ کیا کہ اُسنے اپنے چحچورے بھائیوں کو قید سے چھوڑا اور اُنکی حکرمتوں ہو اُنکو بحال کیا اور اِس عمدہ کام سے کہھی پشیماں نہوا تمام ذاتی صفاتی اوصاف اُسکے اسی عمدہ کام سے کبھی پشیمان نہوا تمام ذاتی صفاتی اوصاف اُسکے اسی عمدہ کام مذکورہ بالا کے موافق مطابق تھے اور اِس میں کحھہ شک شبہہ نہیں کہ اگر اُس میں اُسکے خاندانکی مانند اُنتھام لینے کی خو ہو نہوتی تو سلطنت اُسکی نہایت عمدہ اور نیک نام ہوتی چنانچہ ایک سودار اُسکا اُسکی بی بی کا رہ زیور پہنے ہوئے اُسکے غرض کہ دیکھنے کے ساتھہ اُسکو ایسا جوش آیا کہ اُس نے آپ اُسکو قتل فرض کہ دیکھنے کے ساتھہ اُسکو ایسا جوش آیا کہ اُس نے آپ اُسکو قتل کیا اور ابوالعباس اِس سردار کا بھائی غیظ و غضب کو دیا۔ ہوئے بہتھا کیا اور ابوالعباس اِس سردار کا بھائی غیظ و غضب کو دیا۔ هوئے بہتھا وہا مگر جب کہ سیف الدیں کو قوم یوز کی ازائی میں سوگرم دیکھا تو

أس في عين لوائي مين قابو باكر سيف الدين كے نيزا مارا سيف الدين في ايک بوس سے كھھة زيادہ سلطنت كي اور بعد أسكے أسكا برا چھيوا بهائي يعني غيادہ الدين جا نشين هوا 🚓

# غياث الدين غوري كالبيان

جب که سنه ۱۱۵۷ ع مطابق سنه ۵۵۲ هنجوی میں غیاد الدیں غوری تخت نشین هوا تو اُسنے شہاب الدین اپنے بھائی کو شریک حکومت کیا اور جب تک بقید حیات رها تب تک سلطنت کو قابو میں رکھا مگو معلوم هوتا هی که جنگی کاموں کا تمام انتظام شہاب الدین کی راے و تدبیر ہو چھوڑا تھا اِس لیئے که غیاد الدین کے مرتے سے کئی برس ہمالے تمام کام سلطنت کے خود شہاب الدین کو کوئی پڑے \*

جس اتفاق سے کہ اِن دونوں بھائیوں نے ارقات اپنی بسر کی صوف وھی دلیل اِس بات کی نہیں کہ اُنھوں نے پہلی محتبت کو نبھائے رکھا جو اُلکے بزرگوں سے برابر چلی آتی تھی بلکہ جب اُنکے خالو نے جو باسیاں کی مطبع ریاست پر حاکم تھا اور وہ ریاست بلغ کے مشرق سے دریاے اکسیس کے کنارے کنارے پہیلی ھوئی تھی سیف الدین کے موتے ھی تخت دہانیکا ارادہ کیا اور لڑائی میں شکست فاحش کھاکر ایسا گھیوا گیا کہ اُسکے مارے جانے میں کوئی شک نرھا تھا تو یہہ درنوں بھائی گھرزوں سے اولی پرے اور اُسکی رکاب پکڑنے کو دوڑے اور ایسے ادب سے پیش گھرزوں سے اولی بھی میری بات بگڑی ھوئی دیکھکر مجھکر گھرزوں سے اولی بھی شہم ھوا کہ میری بات بگڑی ھوئی دیکھکر مجھکر جواتے ھیں مگر انجام کار اُسکی تسلی تشفی کی اور اُسکی حکومت پر جواتے ھیں مگر انجام کار اُسکی تسلی تشفی کی اور اُسکی حکومت پر اسکو بعدال کیا چنانچہ وہ ریاست اُسکے خاندان میں تیں پشتوں تک جاخل ھوئی ٹے بھ

<sup>﴿</sup> دَى هربي لات صاحب أور تاريخ فوشته أور دارن صاحب كي انغاذون كي تاريخ مين سے صبيات مورخوں كے اقوال كا خلاصه

<sup>🕏</sup> تي هربي لات صاحب کي تاريخ اور ڏارن ماحب کي شوح

واضع هو که واقعات مذکوره بالا فتح غزنی سے پانچ بوس کے اندر اندر واقع هرئے اور جب که ان دونوں بھائبوں کی سلطنت توی هوگئی تو بیگانه ملکوں کی فتوحات پر برے زور و شور سے متوجهه هوئے چنانچه سلحوقوں کو تبالا و پریشان دیکھکو خواسان کے مشرقی حصة کو فتح کیا اور اِس مہم میں اور نیز غزنی کے دوبارہ حاصل کونے میں خود غیاث الدین مصروف هوا اور اُس وقت سے کبھی فیروز کوہ اور کبھی هوات اور کبھی غزنی میں رهنے سہنے لگا اور خاص هوات میں ایسی بری مسجد بنوائی که اُسکی شان و شوکت کی تعریف اُس زمانه میں اور بعد اُسکے پنچھلے وقتوں میں ویسے هی بدستور قدیم قایم رهی \*

### مسلمانوں کي سلطنت کي بنياد هندوستاي مين

واضیح هو که یهه شهاب الدین ایک مدت سے هندوستان پر اوت پوت هو وه دو الله می الله می الله می الله می انگریزوں کے عہد تک تایم رهی \*

سنه ۱۱۷۹ ع مطابق سنه ۵۷۲ هجري میں مقام اچ کو فتع کیا جو ایسي چکهه واقع هی جهاں پنجاب کے دریا اتک سے جاکو ملتے هیں مگر دوبوس بعد جب گجرات پر چڑهائي کي اور وهاں سے شکست فاحش کها کو ایسي مصیبتیں اولهائیں جو محصود کو پیش آئیں تھیں تو نہایت ناکم اور داشکست واپس آیا \*

لاهور پر دو دهارے کیئے اور خسرو ملک کی توس کو تورا جو غزنی کے خاندان کا پنچھلا بادشاہ تھا چنانہ سنہ ۱۱۷۸ ع مطابق سنہ ۵۷۳ هجري میں اُسکو اس بات پر مجبور کیا کہ رہ اپنے بیڈے کو بطور اُول اُسکے حوالہ کرے \*

### خاندان غزني كا پنجاب سے خارج هونا

بعد اُسکے سنہ ۱۱۷۸ ع مطابق سنہ ۵۷۵ هجري اور سنہ ۱۱۷۹ ع مطابق سنه ۵۷۹ هجري ميں سند بر چوهائي کي اور سمندر کے کنار متک

أسكو روند موند كر بائيمال كيا اور جميوهان سے واپس آيا تو خسرو ملكي سے اوائی بھرائی شروع کی چنانچہ خسرو ملک نے ناچار ہوکو گاکروں سے مدد چاھی اور شہاب الدین کے ایک بڑے مستحکم قلمہ پر قبضہ کیا یہاں تک که شہاب الدین ایسے مطلب کے لیٹے فن و فریب ہو مائل ہوا جو زور و قوت اور فن و شجاعت سے حاصل نہوسکتا تھا چنانچہ اُس نے یه، فقرا ارزایا اور لوگوں سے یه، دهوم محوائی که ایک ایسی ضرورت پیش أثيهي كه سلطاني فوج كو مغرب كينجانبجانا پرًا غرض كه أسفي خراسان كي روانكي كيواسطے فوج الهذي اكتهي كي اور ملك خسرو سے آشتي چاهی اور اُسکے بیتی کو اول سے رہا کیا جو اب تک یعنی سنه ۱۱۸۳ع مطابق سنه +٥٨ هجوي تك نظر بند چلا أنا تها اور جب كه خسرو ملک نے یہ آثار اسکے دیکھے تو اپنی محافظ فوج سے الگ هوکو بہتے سے چھڑی سواری ملنے کو روانہ ہوا اور شہاب الدین نے یہاں یہ کام کیا کہ عمدہ عمدہ سوار اپني فوج كے ليكو ايسي راة سے چلا كه وه لوگوں كى آمد رفت سے فی الجمله محفوظ تھی اور کمال چستی و چلاکی سے ملک حسرو اور اسکی دارالسلطنت کے بیچ میں آبرا اور خسرو کے اوگوں کو راتوںرات گهیر کر خسرو کو گرفتار کیا اور بعد اُسکے سفہ ۱۱۸۷ ع مطابق سنة ۵۸۲ هجریدیں لاهور پر قابض هوا جهاں اُسکو کرئی مقابله کرنا نیزا اور دوسرے بوس خسرواور أسكم خاندانكوغيات الدين كهاس روانه كيا اور أسنم أنكوغوغستان کے قلعہ میں مقید رکھا اور بہت پوسوں کے بعد اُس زمانہ میں غوریوں یا خوارزمیوں کے ھاتھوں سے مارے گئے جب کہ خوارزمیوں اور غوریونمیں لوائيان واقع هوئين \*

### شہاب الدین کی لڑائیاں هندرؤں کے ساتھۃ

جمیا که غزنی کا خاندان تمام هوچکا تو کوئی مسلمان شهاب الدین کا مخالف نرها اور پہلے پہل هندو لوگ اُسکے تکر کے بظاهر معلوم نہوئے

اِس لَیَدے کہ فوج اُسکی دریا ہے اٹک اور دریا ہے اکسیس کے صوبوں کی لواکا قوموں سے منتخب اور چیدہ اور سلجوق اور شمال کے تاتاری گروهوں سے ارتے جھکرنیکی عادی اور مشاق تھی اور اسی باعث سے یہ توقع تھی کہ اُنکو ایسے لوگوں سے کوا مقابلہ نکرنا ہویکا ہو طبیعت کے نوم اور قصی جهکرے سے بھاگئے والے اور چھوٹی چھوٹی ریاستوں میں بکھوے پہیلے ورے تھے اور جنکو شہاب الدین سے بلا فائدہ لرنا ہرا اور اُس لرائی میں کسیطرح کی امید نتهی مگو بارصف اُسکے کوئی ریاست هندوؤں کی سخت لرائي کے بدون فتح نہوئي بلکہ بعضي بعضي رياستين پوري بوري مطبع نہوئیں بہانتک کہ اے تک وہ قایم ہیں اور مسلمانوں کی سلطنت برباد هوچکیوه مقابله جو شهاب الدین کو هندوؤنسے پیش آیا تو سارا سبب أسكا يهم تها كه هندو لوگوں ميں راجپوتوں كي قوم قديم سے سياهي تهي اور عمر تمام اپنی سپہ گری میں بسر کرتے تھے اور تمام ذاتونسے ذات آنکی بهت معزز ومعتاز تهى اگرچه اور لوك رسومات مذهبك اختلاف سے الگ الگ گروہ هوگئے تھے مکر معاملوں میں گھلے ملے رهنے تھے اور معمولی حاکموں کے سواے کوئی خاص سردار اُنکا نتھا مگر راجپوتوں کی قوم ایسی يهي كه ود مانكے پيت سے سپاهي هي پيدا هوتے تھے اور هو گروہ آنكا موروثي سودار اینا رکهتا تها اور هر گروه کا چال چلی اور رنگ تهنگ الگ الگ تھاارر چند درچند علاقوں کے باعث سے هر گروہ کا هر شخص اپنے سردار اور ایک دوسرے کا پابند هوتا تها اور توسي علاقوں سے تعلقات مذکورہ کو نهايت قوت پهونچتي تهي \*

اِس لیکے که راجپرتوں کی مختلف قوموں کے خاص سردار راجہ سے وہ تعلق رکھتے تھے جو راجپرت اُن خاص سردارونسے رکھتے تھے تو راجہ ارر سرداروں اور سپاھیوں کا ایسا جمکھت ھوگیا تھا که وفاداری اور رشته داری اور سپه گری اور نام آوریکے خیالونسے اتفاق کی نہایت عمدہ صورت بندھی تھی علاوہ اسکے وہ معقول طریقہ اُس اتفاق کا زیادہ محدومعاوں ھوا جو جاگیو

وينبكا وهان جاري تها اور آن باتونسي عالى نسبي اور بلندهمتي اور داوري کے خیالات اُن لوگوں میں بہت زور شور سے بیدا ہوئے اور اُنکی بہادری کی ترنگوں کو تھاڑی بھات اپنی کرکوں سے تاہم رکھنے تھے اور فنخر و عرب کے قصوں اور عشق و محبت کے جهمروں سے بہادری آنکی بھرکتی رھتی تهي اور عورتوں کے ساتھہ ايسے ادب سے پيش آتي تھي که بلاد مشرق میں کوئی توم ایسا ادب نکرتی تھی اور اپنے دشمنوں کے ساتھہ بھی عوس کے برتار برتنے تھے اور رسوم اور قاعدوں کے تورنے کو بوی بیمزتی سمجھتی تھی اگرچہ مترسط زمانہ کے بہادروں کے ارصاف أندين موجود تھے مكر أسى زمانہ کے یورپ والے بہادروں کے عمدہ کیالات اور ظاهر کی جاء و جال أسمين نته ادر أن الهادرون كي نسبت جنكا حال سيبنسر ادر ايرستو شاعرون نے ہاندھا ھی ھوسر شاعر کی معدوجوں کیسی طبعیمت زیادہ رکھتے تھے اگر أدى صفات مذكوره بالا ير أنكي سستي كاهلي كا اضافه كرين جو قديم سے چلی آئی هی گو رد ایسی نتهی که حال اسکا تاریخ میں مذکور هوتا اور نیز آن اثروں کی بھی مراعات کریں جو اُنکے عرصهدراز کے جی مرجانے اور همترں کے پست هو جانے پر مترتب هوئے تر ایک ایسی خصلت بائی چاریگی جو آج کل کے راجهوتوں میں پائی جائی هی اور وہ اپنے بزرگوں سے وہ مشابہ س رکھتے ھیں جو آنکے بورگ مہابھارس کے بہادر راجپوتوں سے رکهته تهه ۱

قديم راجهورتوں کے عمدہ وصفوں میں وہ سادگی ہائی جاتی تھی جو اور قوموں سے الگ تھلگ رھنے میں پیدا ھوتی ھی اور یہی باعث تہا کہ فاوں سپہ گری اور کار پردازی کی لیاقت میں آن لوگوں سے بھی

<sup>†</sup> راجپرترں کے حال کی تاریخ نمک حالای اور سپاھیاتہ مثااوں سے معمور علی ا اغیر لوائی اُن میں جے پور اور جودہ پور کے راجازُں کی اردے پور کی رائی کے ساتھہ شادی کوئے پر طوئی دیکھر تات صاحب کی تاریخ راجستان وغیرہ

فہایست کم تھے جائے خیالوں میں ویسی عمدہ باتیں تہ آتی تھیں جوڑ اُنکے خیالوں میں سمائی ہوئی تھیں \*

راجپوتونکي محصتلف ترموں پر منتسم هونيکا ايک اثر يہ تها که اگرچه حال آنکا خانه بدوش لوگوں کا سا نہ تها مگر جب که فنيم کے زور و دبار سے اپنے مکانوں کے چهورتے پر محبور هوتے تهے تو غول کے غول قاتاريوں کي مانند اپنے مکانوں کو چهورتے نهے اور جہاں کہيں ولا جاتے تھے وهاں بهي غول کے غول جاکر بستے تھے اور نئي اراضيات کو آسي مناسبت سے آبسميں تقسيم کوتے تھے جسطوح پہلے آنکے تبض و تصوف ميں هوتي تهيں غوض که تبديل مکان کے سوا کسي طوح کي تبديل و تغير واقع نهوتي تهي \*

شہاب الدین کے عہد دولت سے تھوڑے عرصہ پہلے تمام هندوستان میں چار بڑی سلطنتیں تھیں منجملہ آنکے ایک دلی جو تعیراقوم کے راجہوتوں کے تبضہ میں تھی دوسوی اجمیر جسپر چرھاں قابض تھے هیسوی قفرج جو راتھوروں کے تحت حکومت تھی چرتھی گجرات جسپر بکھیلے متصوف تھے جو قوم چلوکا کے قایم سقام ہوڑے تھے مگر تعیرا کے سردار کے کوئی بیٹنا نتھا چنانچہ اُس نے مونیکے وقت اپنے نواسے پتھورا راجہ اجمیر کو گود لیا اور تعیروں اور چرهانوں کو ملاکر ایک کو دیا \* لنوج کا راجا بھی تعیروں کے سردار کا دوسری بیٹی سے نواسا تھا چنانچہ جب اُس نے یہہ دیکھا کہ اُسکے خالورے بھائی کو اُسپر توجیم

چناندی جب اُس نے یہ دیکھا کہ اُسکے خالبوے بھائی کو اُسپر توجیعے دی گئی تو وہ سخت ناراض ہوا اور اس ناراضی کی بدولت جو جھاڑے بکھیوے آپس میں قایم ہوئے شہابالدین کے ارادوں کو جو ہندوستان پر مصمم ہو رہے تھے اُن سے بزی اعانت حاصل ہوئی \*

شہاب الدین کا شکست پانا ھندوؤں سے

سنه 1911 ع مطابق سنه ۵۸۷ هجري مین شهاب الدین نے رائے پہنورا اور پہلا حملد کیا جو اجمیر و دائی کا راجہ تھا چنانچہ دونوں

موجوں کا مقابلہ مقام تراوري ہر هوا جو تھانيسر اور کرنال کے درميان ميں واقع هی اور یہم وہ میدان هی که هندوستان کے اکثر معرکے اِسی میدان میں قبصل ہوئے مسلمانوں کے لڑنے کا دیمہ دستور تھا کہ وہ اپنے سواروں کے گررهوں سے دهاوے پر دهاوا كرتے تھے اور ولا سوار تير برساتے هوئے أكے كو بوهد ته یا بمجهد کو لوتنے تھے غربی که موقع دیکھکو کام کرتے تھے مگر عب مسلمان هندرول كي قلب صف هر توت برے تو هندو بر خالف آنكے أفك بازرونك تورت اور دونول طرفونسي أنك دبائ بر يكلهمت مصروف هوأء چناننچه یه د دبیر آنکی اس موقع پر راس آئی یهال تک که جب شہاب الدین اپنی فوج کے بیعا بیچ لرائی بہزائی میں سرگرم تھا تو أسكو يہم امر دريانت هوا كه أسكى فرج كے بازرؤنكى بانۇں اوكبر كيّ چنانچه بعد اُسکے وہ آپ اور اُسکے همراهي جو ساته، اُسکے جدي گمهي رهي تھے چاروں طرف سے دشملوں کے نوغہ میں اگئے مکر ایسی صورت میں فشمنوں کا مقابلہ ایسی بہادری سے کیا که دشمنوں کے جہومت میں بری برهکو تلرازیں ماریں یہانتک که راجه کے بھائیتک هاته، اپنا پہونچایا جو راجا کی طرفسے دلی میں نایب السلطنت تھا اور ایزہ کی انی سے مونہہ أسكا وخسى كيا بعد أسكے ولا بهي رخصي هوا اور قريب تها كه خون بهنے سے التواں ہوکو گھرزے سے گرے ممر اسبوقت اُسکے ایک ساتھی نے المنجه سے ارجہاکر بڑا سہارا دیا یہاں تک کہ اسکو جہارے بکھرتے سے نكالكو أمن چين كي چكهة مين ليكيا \*

شہاب الدیں کی فوج ہوری ہوری تباہ ہوئی اور چالیس میل تک مسلمانوں کا تعاقب ہوا بعد اُسکے جب شہاب الدین لاءور میں گیا تو اوسنے توتی پہرٹی فوج کر جمع کیا اور اتک ہار چلاگیا چنانچہ ہہلے پہل اپنے بھائی سے فیروز کوہ یا شہر غور میں ملا اور بعد اُسکے غزنی میں رہنے سہنے لگا اور ایسے عیش اوزاے کہ ظاہر میں یوں معلوم ہوتا تھا کہ

وہ مصیبتوں کے ڈن بہول گیا مگر باطن کا یہہ حال تھا کہ بدنامی کی چوت اب تک هری بہری تھی چات کا سے اب تک هری بہری تھی چات کا سے یہ بات کھی کہ میں کبھی چین سے نہیں سویا اور کبھی † نیچنت هرکر نہیں جاگا \*

شہاب الدیبی کا هندوستان پر دوبار کا چرد اور پوری فتم پانا شہاب الدین نے سنہ ۱۱۹۳ ع مطابق سنہ ۱۸۹ هجری میں آخرکار ایک ایسی فرج اکہتی کی کہ آسیں ترک اور تاجک اور افغان داخل تھے اور بہت سے سپاهیوں کی خودیں جراهرات سے مرضع تہیں زرہ بکتروں 
پر سونے چاندی کا کام تھا \*

<sup>+</sup> برگز صاحب کا ترجیه تاریخ نرعته کا جاد ایک صفحه ۱۷۳

ل يهم بيان فرهاه كا هي اور تعداد فوج كي ايك الكهم بيس هزار بقائي هي

هتنا چاگیا یہاں تک که هندوؤی کی فرج کی صف آرائی میں یہ انتظامی هرئی اور شہاب الدیں نے کمال احتیاط سے اپنے انتظام کو قایم رکھا غرض که جب اُسنے متحالفوں کی بے انتظامی دیکھی تو بارہ هزار آزمودہ کار سواروں سے جنکے زرہ بعتر فولاد کے تھے دھاوا کیا اور هندوؤی کی بری فوج کو هلا جلا دیا یہاں تک که وہ بڑی فوج اپنے هل چل کے ساته آیک بڑی عمارت کی طرح یک لخت گرپڑی اور اپنے زروں میں آپ غارت † ہوگئی \*

دلي كا فايب السلطفت اور بهت سے بوے برے سودار كام آئى اور خود راے يتهورا مسلمانوں كے تعاقب سے گرفتار هوا اور بوي طرح سے مارا گيا \*

# داي ارر اجمير كي فتم كابيان

یہ شہاب الدیں سلطان محمود کی نسبت بہت زیادہ سناک تہا چنانچہ جب اوسنے اس اوائی سے تھوڑے دنوں بعد اجمبر کو نتیج کیا تر اوسکے کئی ہوار باشندوں کو جو اوسکے مقابل ہوئی تھی گردن مارا اور باتی باشندوں کے بیچے کیچوں کو لونڈی غلام بنانے کے واسطے باتی رکھا اور بعد اس قتل شدید کے ملک اجمبو کو راے پتہورا کے کسی رشتہ دار اور بعضوں کےبقول اوسکے سکے بینے کو اس شوط پر حواله کیا کہ وہ بہاری معصول ادا کیا کرے بعد اوسکے ارسنے قطب الدین ایبک کو جو پہلے غلام اوسکا تہا اور روز بروز معزز اور ممتاز ہوتا جاتا تہا یہاں تک کہ بعد أسکے تحص نشیں بھی ہوا بطور نیابت هندوستان میں چھوڑا اور آپ غزنی کو روانہ ہوا اور جب کہ شہاب الدین چلا گیا تو قطب الدین نے بڑی غزنی کو روانہ ہوا اور جب کہ شہاب الدین چلا گیا تو قطب الدین نے بڑی لیانت و قابلیت سے آسکی کامیابیوں کو ترقی دی چنانچہ دلی اور کول کے افالے کو جو گنگا جدنا کے درمیان میں واقع تھے دخل و تصرف میں لایا \*

<sup>+</sup> برگز صاحب كا ترجمه تاريخ ذرهته كا جلد ايك صفحه ١٧٧

### قنوج کي فتع کا بيان

درسرے برس شہاب الدین پہر واپس آیا اور ایک بڑی لرائی لوا جو سنه ۱۱۹۳ع مطابق سنه ۱۹۱۱ هجري میں اتاوہ کے شمالی جانب جمنا کے کنارے واقع هوئي تھي چنانچا جےچندر راٽيور راجه قنوج کو شکست فاحش دي اور قنوج اور اضلاع بنارس ير قبض و تصوف کيا اور يهة فتم ايسي پوري هوڻي که هندوستان کي بهت بري سلطنت تهاه هوئی اور مسلمانوں کی حکومت صوبہ بہار تک پہیل گئی اور بنگاله کا راسمه کهل گیا اگرچه یهم ازائي برے فخر و عزت اور نهايت شان و شوكت کی تھی چنانچہ اُسمیں بہت سے خزائے اور شہر ھاتھہ آئی اور بہت سے يتون كي گردنين توزي گئين مكر كوئي باك اسمين ايسي عجيب غريب نتھی جو بیان کے قابل ہور \_ اِسی لیٹے ہمکو اس بات کے بیان کی فرصت هاتهة أئي كه ايك بهورا هاتهي يكوا گيا اور راجا كي لاش مصنوعي دانتون سے پہنچھانے گئی جس سے یہہ امو واضع هوتا هی که اُس زمانه کے اوگ بھی اصلی دانت گرجانے کے بعد بنی ہوئی دانتوں سے کارروائی کرتے تھے بعد ان فقوحات کے یہہ واردات واقع هوئي که واتهوروں نے قنوج کو چهور کو مازوار میں ریاست کی طرح ڈالی جو اج انگریزوں کے رفیق گنے جاتے میں \*

شہاب الدین غزنی کو راپس گیا اور قطب الدین ایبک کو ایک جہوتی مدعی کے مقابلہ میں اجمیر کے نئے راجا کی اعانت کرنی ہری چنانچہ اُسنے اُس راجا کو بحیایا اور بعد اُسکے گنجرات کو لوت کھسوت کو برابر کیا \* بعد اُسکے دوسرے برس سنہ ۱۱۹۵ ع مطابق سنہ ۱۹۹ هجری میں شہاب الدیں هندوستان کو آیا اور بیانه کو فتم کیا جو آگرہ کی غربی طرف واقع هی اور بندیل گہند میں گوالبار کے مستحکم قلعہ کا محاصرہ کیا مگر غالب یہہ هی کہ خراسان میں کوئی ضرورت بیش آئی جو

محاصرہ کا انتظام اپنے سرداروں کے حرالہ کرکے غزنی کو چلاگیا اور کوئی کار نمایاں اُس سے ظہور میں نہ آیا \*

. گوالیاز کا قلمہ بہت دنوں تک فتم نہوا اور بہت دنوں تک لڑے گیا الررجاب كه ولا فتم هوا تو قطب الدين كو جو اب تك هندوستان مين حفاكم تها اجمير كو بهر جانا برا اسليك كه جس راجا كو مسلمانون في ر گدی پر بیتهایا تها اُسکے مخالفری نے دربارہ اُسکو ستایا اور قطب الدین كي امداد و اعانت كا محمّاج كيا غرض كے اب تطب الدين كو كجرات اور ناگزر کے راجاؤں اور میروں کی پہاری قوم کا برا مقابلہ کرنا ہرا جو اجمیر کے گرد نواج میں بستی تھی اور تمام ان راجاؤں کی مدد و معاون تھی مكو اس مقابلة ميل قطب الدين مغلوب هواديهان تك كه وهم اوتهاكو كمال دقت دشواري سے اجمير كو چلديا چنانچه اجمير ميں پهوندچكرشهر يناه کے دروازے بند کیئے اور جان بجانے برا رہا مکر جب غزنی سے نتی مدد آئي تر دشمنوں کا محاصرہ اوتھایا گیا اور جب وہ چلنے بھرنے لگا تو أس نے دشمنوں سے خوب انتقام لیا جو دو دس کے لیئے غالب ہوگئے تھے اور پالی اور نادول اور سروهی کی راه سے گجرات پر چڑھائی کی چئانتچہ سروھی کے ضلع میں گجوات کے راجہ کے دویترے جاگیرداروں کوکوہ آبوہر فروکشل هايااور أنكي بهت سي جمعيت ديكهم بهالكر اپنے عقب ميں چهورنا أنكامناست نسمجها چنانجه ولا بهارون میں گهسا اور اُنکے تهکانوں تک بهنچکو شکست اُنکو دی یهاں تک که جب اُنکی فوجوں کو پریشان کوچکا تو انهاوازد کی طرف روانه هوا اور اس دارالامارت کو فتیم کرکے لوگ ایش متعين كيثم اور بعد أسكم كجرات كو خاك سياه كيا اور دلي كو صحيم سلامت وايس آيا دوسرے برس بنديل كهند بو هاته، يهدرا چنانىچ كالنجر، اور کالهي کو فتم کيا اور يه بهي معلوم هوتا هي که روهيلکهنڌ کے شهرون میں بدایون ہو چڑھائی کی \*

اودی اور بہار اور بنگالہ کے صوبوں کا فتص ھونا

جو مشکلیں که دویا ہے گنگ کے اوتر نے میں پیش اتی تھیں وہ بہت دنوں سے رفع ہوگئی تھیں اسی زمانه میں محصد بحضیار خلجی بھی قطب الدین کی خدمت میں حاضر ہوا † جو بہار کے شمالی حصہ اور نیز اودہ کے کچھہ حصہ کو نتیج کرچکا تھا اور جب کہ وہ واپس ہوکر اپنی نوج میں پہرنچا تو بہار کے باتی حصہ اور تمام بنگالہ کو فتیج کیا یعنی جب بنگالہ کی دارالسلطنت لکھنوتی کو فتیج کیا تو تمام بنگالہ ‡ پر قابض ہوگیا \*

جب که یه واقعات واقع هو رهے تھے تو شهاب الدیں آس زمانه میں خوارزم کے بادشاہ سے لو جه رها تها جو بالان ایرانمیں سلجوقونکی حکومت کو خاک میں مالاکر قابض و متصوف هوگیا تها اور ایشیا کے بیچا بیچے آنکی جگه تایم هوکو فضل و فوتیت کے بوهائے چوهائے میں غوریوں کا حریف بن بیتها تها شهاب الدین طوس اور سیرانج میں تها که ناگاه اُسکو غیاضالدین اُس کے بھائی کی سناونی پہونچی چنانچہ تخت نشینی کے فیاضالدین اُس کے بھائی کی سناونی پہونچی چنانچہ تخت نشینی کے نیش غزنی کو واپس آیا اور سنه ۲۰۲۱ ع مطابق سنه ۱۹۹۹ هجری میں تخت نشین هوا \*

معلوم هوتا هی که خود غیاد الدین بهی تهورے دنوں مرنے سے پہلے سلطنت کے کام کاج میں هاتهم پانوں هلانے لگا تها اس لیئے که پنچهلی چرهائی کے سواے خراسان کی ساری چرهائیوں میں ولا آپ بهی موجود تها ؟ \*

<sup>†</sup> تاریخ فرشته جلد ۱ صفحه ۱۹۸

ل ديباچة تاريخ كجرات تصليف برة صاحب صفحه ٨٥

آ تی گئیز صاحب کی تاریخ جلد ۲ صفحه ۲۷۵ اور تاریخ فرشته جلد ۱ صفحه ۲۷۵ اور تاریخ فرشته جلد ۱ صفحه ۲۸۱ اور تی هربی لات صاحب کا مضوون درباب فیاد الدین کی مالحظه کرنا چاهیاً مگر بهه بیان اسکا فرشته کے بیان سے مخالف ہے اسلیکی که اُستے کرنا چاهیاً مگر بهه بیان اُسکی رقتوں میں ناکام بادشاہ تها چنانچه تائید

# شہاب الدین کے بادشاہ هوئے اور خوارزم پر جرّهائی کرنے اور ناکام آنیکا بیان

جب که شهاب الدین اپنی سلطنت کے خانگی و درونی کاموں سے فارغ هوا تو ایک ہوی فرج اُس نے اکتوی کی اور خوارزم کے اوادہ پر روانه هوا خوا چنانچه اُسنے بوی فتح حاصل کی اور اُسکو † دبا لبا یعنی شاہ خوارزم اپنے دارالسلطنت میں محصور هوا اور یهانتک نوبت پپونچی که اُسنے خطا کے تاتاریوں سے مدد چاهی چنانچه سنه ۱۲۰۴ ع مطابق سنه ۱۲۰۴ ع مطابق سنه خوط هجری میں تاتاریوں کی امداد و اعانت سے لڑائی کی ایسی صورت پلتی که شہاب الدین نے اسباب اپنی فوج کا جلایا اور ملول و مغدوم اپنے گهر کو واپس پھوا مکر راہ میں شاہ خوارزم نے ایسا سخت اُسکو دبایا که کام ناکام موات کے بیچ میں واقع هی بہت دشواری سے پپونچا اور چند ہی بہاں ٹھرا هرات کے بیچ میں واقع هی بہت دشواری سے پپونچا اور چند ہیاں ٹھرا وہا بعد اُسکے رالی خوارزم کی اِس شرط پر اطاعت اختیار کی که ایک

#### هندوستان کے فسادوں کا بیان

جب کہ شہاب الدین کی نوج تباہ ہوئی اور اُسکے مرنے کی ادھر اودھر افراہ اور اُسکے مرنے کی ادھر اودھر افراہ اوری تو اُسکی سلطنت کے بڑے حصہ میں شور و نسان برہا ہوئے یہاں تک که تماض غزنی کے لوگرں نے بارصف اس بات کے کہ تاج الدین ملدوز حاکم غزنی شہاب الدین کا ایک معزز غلامتها شہر کے دروازے بند کودیئے اور شہاب الدین کو گھسنے ندیا اور ایک سردار اُسکا لزائی کے کھیت سے دائیں بائیں ہرکر ملتان کو چلا گیا اور ایک جملی فرمان لوگوں کو

اً سکے قرال کی دی ہربی لات صاحب اور دی گلفیز صاحب نے کی یعنی وہ درنوں صاحب فارسی کے بڑے مورخوں کے قرال کا حوالہ دیتے ہیں اور مغرب کے معاملوں میں فرشتہ والے کی نسبت قول اُنکا زیادہ معتبر ہی

قیکها سنا کر مملتان پر قابض هوگیا علاوه آسکے گاگر لوگ بھی اپنے پہاروں سے باہر نکل پڑے جو پنجاب کے شمال صیں واقع ھیں اور لاہور پڑ قبضة کوکے تمام صوبه کو لون کهسوت برابر کیا مگر قطبالدین ایبک هندوستان میں وفادار رھا اور علاوه آسکے شہر ہوائن اور باقی سفوبی ملکون کے حاکم بھی جہان جہاں بادشاہ کے تین بھتیجے قرمان روا تھے کسیطرے سوکش نہوئے بعد آسکے شہاب الدین نے لوگ اپنے جمع کیئے یہائتک که ملاور کا قصور معاف ہوا بعد اُسکے تطبالدین کے اتفاق سے شہاب الدین نے بھی اطاعت استعبار کی اور تاجالدین نے ملکور کا قصور معاف ہوا بعد اُسکے تطبالدین کے اتفاق سے شہاب الدین نے بھی اطاعت استعبار کی اور تاجالدین نے باندور کا قصور معاف ہوا بعد اُسکے تطبالدین کے اتفاق سے شہاب الدین نے باندی کی توغیب دی چناندی کو بالدین نے بالدین نہی خوانی سے مسلمان ہوگئے اس لیئے کہ وہ کسی دین و مخص کے بابلد نہے فرشتہ والا بیان کرتا ھی کہ غزنی کے مشرقی بہارونکے کافر بھی آسی زمانہ میں مسلمان ہوئے تھے ہا۔

### شهاب الدين كي وفات كا بيان

جب کہ لوگ امن چین سے بیٹھے ٹو شہابالدین اپنے مغوبی ضوبون میں واپس گیا جہاں اُس نے خوارزم سے دوبارہ لونے کے لیئے ایک بوی فوج کے فراهم هونے کا حکم دیا تھا مگر اتفاق ایسا هوا که رہ صرف اتک ناک پہونچا تھا اور پانی کے کنارے تھنڈی هوا سے تر ر تازگی حاصل کونے کے لیئے تیرا کھوا کیا تھا کہ تھوڑے سے کاکروں نے اُسکو فوج سے الگ کھلگ پاکر آن بہائی برادروں کا انتظام لینا چاها جو خال کی لوائی میں کام ائی تھے چنانچہ جب ادھی رات آئی اور لوگ سنسان هوگئی تو وہ لوگ اُس پار سے پیو کر آئی اور دی دیے رهاں تک پھونچے جہاں بادشاء کا خیمہ کھوا تھا یہاں تک کہ یک لخت اُس قیرہ میں گہس ہوے اور بانشاہ کا کام تمام کیا ہ

<sup>﴿</sup> مَمْكُن هُمْ كُهُ أُونَ وَالْيَتُونَ كِي لُوكَ جَهَالَ طَوْرَيَ أَوْرَ جَانِهِي كُورَةٌ بِسَيِّمَ تَهِمَ أُور وهان رسائي صمكن ناتهي البتك مسلمان نهوتُي هُونَكِي \*

واضع هو که چودهوین مارچ سنه ۱۲۰۱ ع مطابق دوسوی شعبان سنه

۱۰۴ هجریکو یه عدادته واقع هوا اور بادشاه کا جنازه بری شان و شوکت اور

برے جالا و جلال سے ارتهاکو روتے پینٹنے غزنی کو چلے اور برے برے امیر اور

تمام وزیر اُسکے ساتھہ تھے یہاں تک که جب تابوت اُسکا غزنی کے لگ

بهگ پہونچا تو تاج الدین یلدوز حاکم غزنی نے استقبال اُسکا کیا اور زرہ

بکتر اوتاز کو پھیکا اور بال اپنے بکھیرے اور بکھرے بالوں میں خاک قالی
غرض که اپنے آفاے نامدار کا طرح طرح سے رنبع و الم کیا \*

شهاب الدين برا خوانه چهور گيا ارر متصورد أسكا بهتبيتها بعد أسك

جو فتوحات که بلاد هددوستان میں شہاب الدین کو نصیب هوئیں وہ سلطان محمود کی فتوحات سے بہت زیادہ تھیں اگر زمانہ موافق ہوتا تو فتوحات آسکی بلاد ایران میں بھی محمود کی فتوحات سے زیادہ هوتیں اگرچہ بجائے خود شہاب الدین بڑا بہادر سیاھی تھا معر اسمیں اور صححود میں فرق استدر تھا کہ محمود کی سی لیاقت و هوشیاری آسمیں نتھی اسلیئے که محمود جیسا بہادر اور فیروزمند تھا ویسا هی تلاش و تجسس بھی کا بورا تھا اور جسقدر که التفات اُسکا فوج کشی اور فتوحات پر کامل بھی کا بورا تھا اور جسقدر که التفات اُسکا فوج کشی اور فتوحات پر کامل تھا ویسا هی فضل و هنر کی توقی ہو بھی مائل اُتھا اور یہی باعث هی که آجتک محمود کا نام ایشیا میں مشہور و معروف هی اور شہاب الدین سے آجتک محمود کا نام ایشیا میں مشہور و معروف هی اور شہاب الدین سے خوف وہاں تک واقف میں جہان تک اُسکی فرمان روائی تھی باقی کوئی نام سے بھی واقف نہیں \*

جس زمانه میں شہاب الدین نے رفات پائی تو آسرقت مالوہ ارر بعض بعض آس پاس کے ضلعوں کے علاوہ تمام خاص هندوستان اُسکے قبض و تصرف میں تھا اور سندہ اور بنگال یا مطبع هوچکے تھے یا جلد جلد مطبع هوتے جاتے تھی باتی گجرات میں بجز اُستدر قبض و تصرف کے جستدر که اُسکے دارالامارت کے قبضہ سے معلوم هوتا هی پورا پورا قبضہ له

تها اور هندوستان کا بہت سا حصد اُسکے سرداروں کے تحت حکومت تها اور دیہ اور کتھی تھوڑا حصد باج گذار راجاؤں کے قبض و تصوف میں تھا اور دیہ صوف اُسکے لوگوں کی سہل انکاری اور تفافل شعاری تھی کہ جنگلوں اور بعض بعض بہاروں پر قبضہ نکیا تھا \*

منحمون غوري اور تمام غوريوں كي سلطنت كي برباني الكرچة سنة ۱۲+۱ ع مطابق سنة ۱۴۰ هجري ميں منحمود اپني چپچا شهات الدين كي قلموو ميں بنام سلطان مشهور كيا گيا تها اور سلطنت كے تمام افسور نے فرمان روائي اُسكي برابر تسليم كي تهي مگر ايك لخت ايسا اتفاق پرا كه سلطنت اُسكي كئي سلطنتوں پر منقسم هوگئي اور اُسكى قلمور ميں داخل و شامل فرهى \*

اس لینے که شہاب الدیں اولاد پسری نوکهما تھا تو توکی غلاموں کے پالنے پوسنے اور سکھانے بتانے کا شوق ذوق آسکو نہایت تھا چنانچہ اکثر غلامان تعلیم یافتہ آسکے بڑے بڑے پایوں اور بڑی بڑی شہرتوں کو پہنچے منجملہ آنکے تین غلام اُسکے عین اُسکی وفات کے وقت بڑی بڑی بڑی وسیع حکومتوں پر قابض تھے یعنی اُسکی وفات کے وقت بڑی بڑی بری وسیع تاج الدیں یلدوز غزنی میں اور ناصوالدین قباچہ سند اور ملتان میں حاکم تھے اور جب کہ اُنکے آقا نے وفات پائی تو یہہ تینوں غلام قابو پاکر آپ خود مختار ہوگئے اور اِس لیئے کہ بامیان کے ریاست پو سلطان محصود کے عزیز و اقارب قابض و مخصوف تھے تو صوف غور اور ہوات اور سیستان اور شروی خوران و اقارب قابض و مخصوف تھے تو صوف غور اور ہوات اور سیستان اور شرقی خواسان کی حکومت محصود کے قبضہ میں باقی رہی اور فیروز کولا میں دارالسلطنت اُسکی تھی \*

جب که محمود تخت نشین هوا تو آس نے بادشاهت کا خطاب و تمغا قطبالدین ایدک کو عنایت کیا اور اسکو ماتحت اینا سمجها معلوم هوتا هی که اگرچه شاه بامیان کے در بیترن نے غزنی کی حکرمت پر اینے خاندان کے استحقاق کا دعری کیا اور تاجالدین یلدوز کو تھوڑے دنوں

قک غزنی سے نکالے رکھا مگر محصود غوری نے یلدوز کی حکومت میں رخمنه اندازی نجاهی اور جب که تحصت نشینی سے بانچ جهه † برس کے اندر اندر محصود نے رفاص بائی تو اُسکے تمام ملکوں میں جو انگ کے مغوبی جانب واقع تھے ملکی ارائیاں ہونے لگیں یہاں تک که خوارزم کے بادشاہوں نے آن ملکوں کو فقتم بھی کیا مگر لوگ اس جیس سے نه بینتھے \*

. سنه ۱۲۱۵ ع میں شاهاں خوارزم نے غزنی کو فقع کیا اور فیروز کوہ کو آس سے پہلے دیایا اور اکثر لوگوں کے بیان سے بہت معلوم هوتا هی که محصود غوری اِسی موقع لا پر مارا گیا \*

<sup>†</sup> یعنی سنه ۱۲۰۸ ع مطابق سنه ۲۰۷ همچري میں بقول آی گانیز صاحب کے اور سنه ۱۲۰۸ ع مطابق سنه ۲۰۷ همچري میں بقول دارن صاحب کے اور سنه ۱۲۱۷ ع مطابق سنه ۲۰۹ همچري میں بقول دی هربي لات صاحب کے معدود فوري نے رفات بائي

<sup>‡</sup> معتمود غوري کي حکرمت اور اُسکے بعد کے انقلابات کے لیٹے تی گلنیز صاعب کی تاریخ خوارزم اور دی هربی الت صاحب کے مضمون معتمودی اور خاندان غور کي تاريخ کو جو پرونيسر ڌارن صاحب کي تاريخ افغانستان کي شرح مين در بر هي مالحظة كرنا چاهيئے معاوم هوانا هي كه غوري لوگ اس چند ووز كي انباهي کے بعد بھر بھی سرسبز و شاداب ہوئے اسلیقے کہ چودھریں صدی کے آغاز میں یعنی چنگیز خال کے مرنے سے کچھہ کم سو درس بیچھے محمد سام غوری نے چنگیز خال کے کسی جانشیں کا مقابلہ کیا اور ہوات کو اُسکے ھاتھوں سے بھایا ( آی اوس صاحب کی تاریخ جاد ۲ صفحه ۱۰ وغیره ) بعد أسكے خرد تیمور نے اپنی ترزك میں يهة بيانكيا كه غياك الدين بن إياز الدين يا معزالدين خراسان اور غرغستان اور غور كا حاکم تھا اور اکثر مقاموں میں آسکو اوراسکے باپ کو غوری کے لقب سے بیانکیا ( توزک " رُزي صفحة ١٢٥ ) برايس صاحب نے اپني کاريخ کي جلد دوسري ميں اس خاندان کے یادشاموں کا بیان کیا ھی اور اُسکے خاندان کا نام کرس لکھا ھی اور کتب مذکورہ بالا میں جو نام اِس خاندان کے یادشاہرں کے مذکور هوئے وہ شاهاں کرت کے فہرست میں دائے جاتے هیں سسكر پررفیسر دارن صاحب ئے تاریخ افغانان كي شرح کے مفتحہ ۹۲ میں جانبی مرزخ سے ایکر اکھا کی جسکا یہم ڈول کی کہ وہ بادشاہ سروالغرري کے خاندان سے عوثے

State of the state of

#### هوما حصم

سنة ۱۳۰۹ ع سے لغایت سنة ۱۳۴۹ ع خاندان تبدور کے آغاز تخت نشینی تک دلی کے بادشاهوں کا بیان

### يهلا باب

غلام بادشاھوں کے بیان میں

قطب الدیس ایبک کے تعضت پر بیٹھنے اور غوریوں کے هندوستان سے بے تعلق هونے کا بیان

شہاب الدیں کے مرنے کے یعد ایک سلطنت بھا ے خود هندوستان میں قایم هوئی چنانچہ جو نساد آسکی سلطنت کی تباهی سے بوپا هوئے تھے وہ سب دیدیا گئے یہاں تک که هندوستان کی سلطنت کو آنروے اتک کے ملکوں سے کچھہ واسطہ و علاقہ باقی نوها \*

اس نئی سلطنت کے بانی یعنی قطبالدین ایبک کے حالات سے اُن ترکی غلاموں کی تاریخ کا ایک نمونه هاتهه آیا هی جو بالاد ایشیا میں بادشاهت کو پہونچے اور ایک دراز عرصہ تک هندوستان میں برابر بادشاہ رہے \*

قطب الدین ایبک کی اصل و حقیقت یه هی که جب و انبشا بور میں آیا تھا تو عمر اسکی چهوتی تهی چنانچه ایک امیو نے اسکو خوید کو عربی فارسی پرتھوائی اور جب ولا امیر مرگما تو ولا ایک ایسے سوداگر کے هاته آیا که اُس نے اُسکوشهاب الدین کی ندر کیا چنانچه قطب الدین بهت جان مورد عنایات خسروانه هوا بهای تک که سواروی کا انسو قرار

ویا گیا اور ایک سرحد کی بابت خوارزم والوں سے مقابلۂ کیا اور ایسی شجاعت سے لڑا بھڑا کہ آسکے ظاہر ہوئے سے بہت بڑا نام پیدا کیا مگر اتفاقاً وہ اُسی معرکہ میں گرفتار ہوگیا بعد اُسکے جب غوریوں نے قید سے چھوڑایا تو اور بھی زیادہ بادشاہ نے عنایت فرمائی اور اُسنی پنچھلی کار گذاری سے بادشاہ اتنا راضی ہوا کہ جب اجدیر کے راجہ نے شکست کھائی تو تمام اپنی فترحاس کو آسیکے قبضہ میں چھوڑا \*

جیسا که همنے بیان کیا ریسی هی حقیقت میں تطبالدین کی ایاقت و هوشیاری کی بدولت شهاب الدین کی پنچهلی کامیابیوں کو ترقی حاصل هوئی یہاں تک که رفته وفته هندوستان کے تمام کاموں کا اهتمام اسیکی راے و تعجویز پر موقوف و منعصصر رکھا گیا \*

ذاتي شجاعت اور اصل دالوري کي بدولت جو ترکوں کي اصل و سوشت ميں رکھي گئي تھي ان نئے سوداروں نے بادشاھوں کے تمام اميروں کي نسبت ايسي تدر و منزلت حاصل کي که بادشاھوں کے خاص پروردوں کو بہت کم نصيب ھوتي ھی اور قطالدين اپني نيک خوئي اور فراخ دستي کے باعث سے لوگوں کے نزديک ايسا عزيز و معزز ھوگيا که کسي نے وشک اور حسد نکيا اور کوئي بدخوالا اسکا نہوا \*

برے برے لوگوں کی اُنس و محصب کے علاوہ ایسے ایسے لوگوں سے
و متم ناتا پیداکیا جو اُسکا هیسا رنگ تعنگ اپنا رکھتے تھے اور اس رشته
ناتے سے بہت بری تقویت پیدا کی چنانچہ اُس نے تاجالدیں یلدوز کی
بیتی سے شادی کی اور اپنی همشیرہ کو ناصرالدیں قباچہ کے نکاح میں
دیا اور بعد آسکے شمس الدیں التمش کو کہ وہ بھی ایک غلام تھا اور روز (رز
سرفراز هوتا چلا جاتا تھا یہاں تک کہ ترقی روز افزوں کا نشاط دیدار تھا
چنانچہ بعد آسکے وهی جانشنیں اُسکا هوا اپنی بیتی دی \*

یہ ناصرالدیں ابتدائے حال سے قطب الدین کو بڑا بزرگ اپنا جانتا تھا اور آسیکی طوف سے سندہ ہو حاکم تھا اور محصود غوری کو آڈاے نامدار ایمنا سمجهتا نها معر تاجالدین یلدوز رشته ناتے کی پروا نکرتا تها اور ایمنی بلند نظری اور والا همتی کی ضرورت سے هندوستان کو غزنی کا صوبه ابتک سمجهتا تها چنانچه استحقاق و دعوی کی مضبوطی کیواسطے هندوستان کیطون روانه هوا اور توش پهرت الاهور پر قبضه کیا مگر انتجام اُسکا یهه هوا که سنه ۱۲۰۵ ع مطابق سنه ۲۰۰۳ هجری مین قطبالدین نے اسکو خواج کیا اور یہاں تک اُسکا پینچها لیا که خود غزنی کو بهی اُسکے دخل و تصوف سے باهو نکالا بعد اُسکے تهوری مدت گدری تهی که تاجالدین نے بهر قبضه کیا چنانچه قطبالدین وهاں سے چلا آیا اور باقی عدر اُسنی بهر قبضه کیا چنانچه قطبالدین وهاں سے چلا آیا اور باقی عدر اُسنی کوئی قامرو میں عیش و آرام سے گذاری اور اپنے عدل و انصاف اور نیک کوئی خوش معاملگی کی شہرت چهورگیا یعنی سنه ۱۲۱ ع مطابق سنه کوئی خوش میں موگیا اگرچه وه چار بوس تک تخت نشین رها مگر انتظام اور انصرام آسکا اُن بیس بوس سے مشہور تها جنمیں وہ شہابالدین کی طوف سے هندوستان کا حاکم رها تها \*

#### الما الله المساول المسالا كي سلطنت كا بيان المساول المساول

جب كه تطب الدين في وفاك بائي تو آرام شاه أسكا بيتا تصديدها هوا هوا مكر حكم رائيمين لياقت أسكي ظاهر نهوئي چنانچه انجام أسكا يهه هوا كه برس روز كي اندر اندر شمس الدين أسكي بهنوئي في أسكو تحت سيارا \*

# شمس الدين التمش كي سلطنت كا بيان

جب که شمس الدین التمش سنه ۱۲۱۱ع مطابق سنه ۲۰۷ همچری مین تخت نشین هوا تو اُسکی نسبت لوگ آیسمین یهه کهنے لگے که وه حقیقت میں برا عالی خاندان تها مگر اُسکے بهائیوں نے بوادران یوسف کی مانند اُسکو رشک و حسد کے مارے فروخت کیا تها اور جب که سلطان شهاب الدین نے بری بهاری قاست پر اُسکو نه لیا تو تطب الدین کو براہ عنایت یه اجازت فرمائی که وه پنچاس هزار درم نقرنی دیکر

خرید کوے غرض کہ النمش معتقلف عہدوں ہو معزز و معتاز رہا اور جب کہ اُسنے آرام شاہ سے بغاوت کی تو وہ بہار کے صوبہ میں حاکم تھا اور ساری وجبہ اُسکی یہہ ہوئی کہ آرام شاہ کے تھوڑے درباریوں نے اُسکو طلب کیا تھا مگر بہمت سے ترکی سردار اُسکے متحالف تھے چنانچہ یے اُرے بہت یہ تو قابض نہوسکا \*

بعد اسکے تاج الدین یادور نے آپ کو بڑا سمجھھر سلطانی کا خطاب و تمغا بالطلب شسسالدین کے پاس روانہ کیا مگر جبکہ بعد اُسکے شاہ خوارزم نے تاج الدین کو غزلی سے خارج کیا تو اُسفے هندوستان پر خود تسلط کرنا چاها اور تھانیسر تک چلا آیا اور التمش کے دربار میں ایک فویق اپنا پیدا کیا مگر سنہ ۱۱۱۵ع مطابق ۱۱۲ هجری میں شکست کھا کر گرفتار هوا اور بائی روز اُنے تید میں گذارے \*

بعد اُسكے سنه ۱۲۱۷ ع مطابق سنه ۱۱۳ هجوي سلطان النمش في الهذي بي بي بي كے سكے يهويها ناصرالدين قباحه هو چوهائي كي جو بلاد سنده ميں خود مختار هوگيا تها اور كمال دلاوري اور فهايت بهادري سے كام اپنا نكالا مكر أسكے دبانے اور أسهر اپني حكومت قايم كرنے ميں كامياب † فهوا د

جب که شاه خوارزم نے تاج الدین کو غزلی سے خارج کیا تو یہہ گان خالب تھا که وہ هندوستان پر بھی چڑھائی کریگا چئانچہ ناموالدین اُسکی اُن فوجوں سے بمقابله پیش آیا جو اٹک کے تریب قریب آ پہوٹھیں تھیں \*

# چنگيز خال مغل کي فتوحات کا بيان

شاہ نخوارنے کی چڑھائی هندوستان ہو ایک ایسی وارداس کے باعث سے ملتوی رھی جسکے اھوئے سے تمام ایشیا کا زنگ اردی جسکے اھوئے سے تمام ایشیا کا زنگ اردی جسکے ا

الله ورشانه والے نے تاریخ سندہ کی جاد ۲ صفحت ۱۲۱۳ میں النمش کی صوفہ ایک مہم بیاں کی حکم اپنی تاریخ عام کی جاد ۱ صفحت ۲۰۸ میں اُسکی نسبت لار مهدین قرار دیں هیں اور دوسوی مهم میں خلصیوں کا حال ایسی پریشائی سے بیاں کہا کہ کل بیاں مشکرک و مشتبه هو گیا

چاكييز خال مغل جو مغاول ميں چهوتا سردار تها اور ايسا قوي هوگيا كه أس نے تاتاريوں كے تياوں گروهوں كو دبا كر اپنے لوگوں كو أن گروهوں كے اضافه سے برتھا كو بہت بهاري بري فوج اكتهي كي اور ايك لخت اهل اسلام كي سلطنتوں پر ايك ايسي فوج ليكو توت پرتا كه أس سے زياده كبهي پہلے جمع نہوئي تهى اور نه آجتك جمع هوئے \*

مغلوں کی یورش ایک نہایت بڑی بلا تھی جو طوناں کے بعد انہبانوں ہو نازل ہوئی اسلیئے کہ وہ لوگ کسی دیں و منھب کے پابند نتھے کہ وہ اُسکے سکھلانے بتانے میں سعی و کوشش کرتے اور نہ کرئی فن و ھنر رکھتے تھے کہ وہ اُسکی ترقی چاھتے علاوہ اُسکے تبدیل مذھب اور اداے جزیہ پر بھی راضی نتھے جو اڑے وقت میں جان بچانے کے چارے ھوتے ھیں بلکہ تمام متصود اُنکا یہہ تھا کہ آدمی قتل کیئی جاریں اور ملک بیچوراغ پڑا رھی چنانچہ ملک کی تباھی کے سوا کرئی نشان اُنکی فتوحات کا نتھا غرض که پہلی پہل یہہ بڑی بلا والی خوارزم پر نازل ھوئی کا نتھا غرض که پہلی پہل یہہ بڑی بلا والی خوارزم پر نازل ھوئی اُسکا یہہ پایا کہ آسکی فوجوں نے چکھہ جگھہ شکست کھائی اور بہت سے شہر تباہ ھوئے اور بہت سیرعایا جان سے ماری گئی اور باتی رہے سے اُسکا یہہ پانا کہ آسکی فوجوں نے چکھہ حکھہ شکست کھائی اور بہت سے شہر تباہ ھوئے اور جہت سیرعایا جان سے ماری گئی اور باتی رہے سے جزیرے کے ایسے مقام میں افسودہ پڑمودہ موا کہ بحور کاسپین کے ایک جزیرے کے ایسے مقام میں افسودہ پڑمودہ موا کہ وھاں رسائی دشوار جونی جانب میں بہاگنے پر مجبور ھوا \*

اس شاهزادہ نے بڑی بہادری سے ملک اپنا بعدور اپنے بچاہے رکھا چنانچہ ایک فتم اُسنے قندھار کے ہاس پروس میں حاصل کی اور دوسری فتم اُسکی مشرقی جانب میں اُسکر ھاتھہ آئی مگر ان فتوحات کا کوئی عمدہ نتیجہ نہوا کیونکہ آخر لڑائی سنہ ۱۲۲۱ع مطابق سنہ ۱۸۲۸ ھیجری میں دریاہے اُتک پر راقع ھوئی جہاں اُسنے بڑی دلاوری دکھائی

ارر جب که آسلی اللی فوج کو تباه و بریشان دیکها تو همراهیون سمیت اتک سے پار هوگیا اور تيروں کي بوچهاروں کی کنچه، پروا نکي يهاننگ که غنیم بهی اسکی چستی اور تندی سے حدواں † رهکئی \*

مغلوں کے تعاقب اور شالا خوارزم کے ایران جانیکا بیان

اس ازائي کي رات اور دوسرے دن کے بيپے بيپے ميں ايک سو بيس سپاھی جاللالدین شاہ خوارزم کے پاس آگئے اور تہوڑے عرصہ کے بعد چار هزار سواروں تک کي نوبت پهرنچي اور جب که مغارس نے أسما بيجها نجهورا اور يهة دهمكي سنائي كه اتك بار اوتراكر بوري بوري خبر لینکے تو وہ دلی بھاک کر آیا اور التمش سے امداد مانکی یا جاں كي بناه چاهي مكر التمش نے بطور معقول أسكو جواب ديا اور كمال هوشیاری سے مقاون کی افت سے محفوظ رہا اور جبکہ جلال الدین نے کوئی چارا ندیکھا تو کاکروں سے رفاقت پیدا کی اور لوق کہسوت کے دریعہ سے ایک فوج اکھتی کی اور اکر کار ناصرالدین قباچہ والی سندی پر حملہ کیا يهال تک که اُسنے ملتان ميں بناہ اپني قاموندَّى اُسكے بعد جلال الدين نے کسی سے واسطہ علاقہ نرکھا اوراتک کے اُس پاس کے ملکوں کو لواتنا کہسولتا رها ارر سنده کر فتیم کیا ممر یهم بهت چوکا که سنه ۱۲۲۳ ع مطابق سنه ۱۲۴ هنجري مين ايران کي اميد پر کرمان کو چلا گيا اگرود وهان نجاتا تو سند پر قابض ومتصوف رهتا \*

جبكه مغارى كي فوج ايران ميں سے چاي گئي تو اُسنے اُس ملك میں پانوں اپنے جمائے اور جب مغلوں نے پہر حملہ کیا تو بہت بہالدی سے پیش ایا اور هندوستان سے جانے پر دس برس گذرے تھے که دجله اور فرات کے میان دوآب میں مارا گیا 🛊 \*

<sup>+</sup> تي گئنيز صاحب كي تاريخ جلد ٣ صفحه ٥٥,٥٥ ارر كي هربي الت صاحب

کي تاريج اور تاريخ فرشته جلد ٣ صفه ٣١٥ 1 دي هربي الشصاحب کي تاريخ مين جال الدين کي سلطنت کا باب لکها ه مالمظة كي تابل هي \*

فرشته والا بیان کرتا هی که جب جلال الدین سند مین مقیم تها تو مغلوں کی ایک نوج اُسکے پیچھے آئی † اور ملتان کا متعاصرہ کیا اور جب که ناصرالدین قباچه نے آس کا مونهه پھیرا تو وہ سند کی طرف کو چلے جہاں سے جلال الدین روانه هوچکا تها چنانچه اُنہوں نے بحسب اپنے دستور قدیم کے اُس ملک کو لوت کھسوت برابر کیا اور پھلے اِس سے که وہ سندہ سے روانه هوویں جب اُن کے لشکر میں ذخیروں کی کمی کوتاهی هوئی تو دس هزار قیدی قتل کیئے جنکا کم هوجانا اِس طور پر هو سکتا تها که وہ اُنکو جیتا جاگتا وها کرتے \*

جب که ناصوالدین قباچه نے جال الدین کی لوق کھسوق اور مغاون کی مار دھار سے نتجات پائی تو التمش نے دوبارہ آسپر دھارا کیا اور اِس دھارے میں پہلے دھارے کی نسبت زیادہ کامیاب ھوا یہانتک که ناصوالدین بکر کو بھاکا اور بعد اُس کے جب سند کو جانا چاھا تو ایسی سخت آندھی چلی که سارے خاندان سنیت اتک میں توب تباکر موگیا اور تمام ملک اُسکا سنہ ۱۳۲۵ ع مطابق سنتہ ۱۳۲۲ ھجری میں التمش کے قبض و تصرف میں آگیا \*

معلوم هوتا هی که ثانار کے جنوب میں جو ملک واقع تھا محمد قاسم کے زمانہ سے النمش کے زمانہ تک خود مختار رہا اگرچہ وہاں کے باشندے بیچے کے زمانہ کے کسی کسی بادشاہ کو بڑا مائتے رہے مگر فرونی انتظام اُسکا سمیرا راجپوتوں کے تبضہ سے کبھی باہر نہیں گیا \*

جس برس میں التمش نے سندہ پر چڑھائی کی تھی اُسی برس میں بختیار خلجی پر بھی دھاوا کیا تھا جو بہار بنگال کو مال و میراث اپنا سمجھتا تھا اگرچہ یہہ سردار اپنے خسر قطب الدیں کا بحسب ظاهر مطبع و محکوم تھا مگر اُس کے جانشیں التمش کو کچھہ بھی نمانتاتہا

تاریخ فرشتہ میں لکھا هی که یہہ فرج چفتا خال کے ساتھہ آئی مگر فالب
 یہہ هی که اُسکی فوج کا ایک ڈکڑا آیا تھا

غرض که التمش کامیاب هوا اور بختیار کو بہار سے خارج کیا اور دھانکی حکومت اپنے صاحبوادہ کو عنایت کی اور خود بختیار کو اِسپر محبور کیا که شاہ دھلی کی طرف سے بنگال کا حاکم رہے حمکر تھوڑے دنوں بعد اُس نے جب یہ، ارادہ کیا کہ جو نقصان اُس نے آتہا ے اُنکو پروا کرے تو بہار کے حاکم شاہزادہ سے شکست کہائی اور اُس مار دھاڑ میں جان اپنی مغت گنوائی \*

بعد اُس کے سلطان شمس الدین پورے چھہ برس یعنی سنہ ۱۲۲۱ع مطابق ما ۱۲۳ هجری تک مطابق سنہ ۱۲۳ هجری تک هندوستان خاص کے اُس حصہ کے نتیج کرنے میں مصورف رہا جو اب تک مطیع ر محتکوم اُسکا نہوا تھا چنانچہ پھلے پھل اُس نے رنتھنبور کو نتیج کیا اگرچہ یہہ مقام پھلی فترحات کے سلسلہ میں داخل تھا مگر ایک پہاڑ پر واقع ہوئے سے محقوظ رہا تھا بعد اُس کے ماندو پر قبضہ کیا جو بائد مالوہ میں ہوا نامی گرامی شہر کھلاتا تھا اور گوالیار کو دوبارہ فتیے کیا جو باغی طاغی ہوگیا تھا اور نیز بہلسا پر قابض ر متصرف ہوا یہاں تک کہ جب اُس نے شہر اوجین مالوہ کی دارالسلطنت پر تسلط کرکے اُس جب اُس نے شہر اوجین مالوہ کی دارالسلطنت پر تسلط کرکے اُس عراکہ کی فتیم پوری پوری ہوری پوری ہوگئی \*

غرض کہ اب دلی کی فرمانروائی یہاں تک پھونچی کہ دوچار مقاموں کے سوائے تمام هندوستان خاص اُسکی اطاعت کا دم بھرنے لگا مکر مختلف حصوں کی اطاعت مختلف مختلف درجوں ہو تھی یعنی سب کی اطاعت یکساں و برابر نتھی غرض کہ مغلوں کے اختتام سلطنت تک هندوستان خاص کی یہہ صورت قایم رہی کہ زبر دست بادشاہوں کے عہد سلطنت میں فرماں بردار نافرمانوں سے زیادہ ہوجاتے تھے اور رہ حاکم شہزادے جو مختلف ضلعوں پر حکومت کرتے تھے مطبع و محکوم آن کے رہتے تھے مطبع و محکوم

اضلاع میں فساہ برہا ہوجائے تھے اور نئے نئے بادشاہزادے کہرے ہوتے تھے اور پرانے ہرائے سرکشی کرتے تھے یہاں تک که جب پہر کرئی توی بادشاہ پیدا ہوتا تھا تو اُسکو نئے پرانوں کی سرکوبی کونی پرتی تھی \*

#### التمش كي وفات كا بيان

جب که یهه بادشاه قمام فقوحات سے فارغ هوکر دایی کو واپس آیا مگر فنچال نه بیقهه سکا چنانچه ملقان کے سفر کا ارادہ تها که ماہ اپریل سنه ۱۲۳۲ هجری کو اپنی موت مرگیا \*

جب که اِس باد شاه کا دور دررا تها تو خلیفه بغداد نے خلافت کا خلفت کا بہت اور اُس ومانه میں مسلمان لوگ اِس سند کو فخر و غزت کی بری بات سمجھتے تھے \*

التمش کا رزیر بہت مشہور آدمی تھا چنانچہ جب وہ بغداد میں تھا تو خلیفۃ کی طرف سے بڑے عہدہ پر معزز تھا اور جامعالتحکایات کا مصنف جو تارسی زبان میں حکایات لطیفۃ کا عدہ محجموعہ ھی اس بادشاہ کے دربار میں حاضر رهتا تھا اور قطب صاحب کی الآھۃ جو پرانی دلی میں واقع ھی اِسی بادشاہ کے عہد سلطنت میں پوری ھوئی وہ الآھۃ ایک مینار کی صورت ھی اور کئی سلطنت میں پوری ھوئی وہ الآھۃ ایک مینار کی صورت ھی اور ایک درجوں پر منقسم ھی اور ھر درجہ میں ایک برآمدہ ھی اور ایک عجب انداز سے گاؤدم بنی ھوئی اور نہایت آراستہ ھی اور باوجود اسکے عجب انداز سے گاؤدم بنی ھوئی اور نہایت آراستہ ھی اور باوجود اسکے موجود نہیں اور آسکے پاس ایک نا تمام مسجد ھی جو ھندوستان کی موجود نہیں اور آسکے پاس ایک نا تمام مسجد ھی جو ھندوستان کی اور عمارتوں کی مانند خوش قطع اور خوبصورت ھی عالیشان اور ایک کتیء میں شہاب الدین غوری کا نام اُسکے نام بوھانے کو لکھا ھی \*

### ركن الدين كي سلطنت كا بيان

جب كه التمش في وفات بائي تو هندوؤں سے لرائي تمام هوئي مكر بعد أسكے بہمت سے شور و فسال ایسے بوابر برہا هوئي كه كوئي بات أس ميں أسوتت كي مناسبت سےعمدہ طهور ميں نہيں آئي اور نمكوئي بات ايسي واقع هوئى كه اثر أسكا ايك دراز عرصة تك باقي رهنا \*

جب رکی الدیں اپنے باپ النمش کا جانشیں ہوا تو باپ کا خزانہ رنڈیوں اور بھاندوں اور گویوں اور باچ بجانے والوں پر تقسیم کیا باتی ملک کا کام کاج اپنی ماں پر چھوڑا جسکے زور و ظلم سے سارے چھوٹے بڑے باغی ہوگئے چنانچہ انجام اُسکا یہ تھوا کہ سات مہینے کے بعد رکی الدین تخت سے اُتارا گیا اور سنہ ۱۳۲۷ ع مطابق سنه ۱۳۳۷ هندوی میں رضیم بیکم اُسکی همشیرہ کو تنخت نصیب ہوا \*

# رضية بيگم كي سلطنت كا بيان

فرشته والے نے بیاں کیا کہ خداتمالی نے رضیہ بیکم کو وہ خوبیاں عنایت کی تھیں جو پادشاموں کو شایاں و سزاوار ہوتی ہیں اور جو لوگ آسکے فعلوں پر بری بری بری نکته چینیاں کرتے ہیں وہ ازروے انصاف اس قصور کے سوا کوئی قصور نہ پارینگے کہ وہ ذات کی عورت تھی اگرچہ وہ عالم و فاضل نہ تھی مگر قران محجدہ صحیح پرھتی تھی اور کارروائی کی ایسی ایاقت رکھتی تھی کہ جب باپ آسکا تحفت سلطنت کو خالی چھرز کر مالوہ پر گیا تھا تو آسکو اپنے تمام بیلاوں پر قرجیح دیکر حکومت کا کاروبار اسکی راے و صلاح پر منتصور چھرز گیا تھا غرضکہ جب تحفت اسکو نصیب ہوا تو لوگ اپنے آمیدوں سے جو اسکی ذات والاصفات سے رکھتے تھے نا آمید نہوئے مگر منتجملہ اُن دو گروہوں کے جو اسکے بھائی کے عزل و تنزل میں متفق تھا ایک گروہ اُسکی تحفت نشینی سے ناراض تھا اور سردار اس گروہ کا اُسکے بیاپ اور اُسکے بھائی کے وار اس گروہ کا اُسکے بیاپ اور اُسکے بھائی کا وزیر تھا اور یہہ گروہ ایسا زبودست تھا کہ اُس نے

دلی کا ارادہ کیا اور جو نوج دلی کی حفظ و حراست کے لیئے آئی تھی آسکو شکست فاحش دیکر پریشاں کیا مگر اِس شاھزادی کا نی و فریب آسکے گروہ کے همباروں سے زیادہ کارگر ھوا چنانچہ آسنے اپنی عقل و هوشیاری سے دشمنوں میں ایسی نزاع اور افساد کی بنیاد ذالی که وہ لوگ تمر بتر ھو گئے اور جو لوگ آنمیں شریک تھے اُسکے ترس و رحم کے محتاج ھوئے یہاں تک کہ بعضوں کو قتل کرایا اور بعضوں کو تسلی تشغی دیکو پرچا لیا غرض کہ تھرتے عرصہ میں امی چین ھوگیا \*

وضية بيكم كا انتظام سلطلت أسكي دانائي اور تدبير مملكت كے موافق اور مناسب تها چنانچه ولا بادشاهوں کي معمولي پوشاک پهنکو هر ووز تخص پر بيتهتي تهي اور جو شخص أسكے پاس آتا تها أسكو دربار مين بلاتے یہاں تک کہ جو برائیاں اُسکے بھائی کے وقت میں پیدا ھوئیں تھیں بطور معقول أنكي اصلاح كي اور توانين سلطنت كو درباره مرتب كيا اور بڑے بڑے مقدموں کا قصم کاتا غرض کہ شاھان عادل اور قابل کے اوصاف اُس سے ظاہر ہوتی تھی مگر یہہ تمام ھنو اُسکے اس بوے عیب کے بوئے نتیجے سے اُسکر نہ بچاسکے که رہ اپنے طویلہ کے داروغہ پریہاں تک مہربان تھي که بخششوں کي بوچھاروں سے اُسکو نہال و مالا مال کيا تھا غرض که داروغة کے ایک حبشی غلام هونے سے بدنام انام اور رسواے خاص و عام ھوگئی تھی مگر یہ، حقیقت نہیں کھلتی کہ وہ بھلائیاں بری نیت سے کرتی تھی اسلینے کہ براسا برا اعتراض اُسکے چال چلی پر یہہ ھیکہ وہ حبشی غلام اُسکو گھرڑے پر چڑھاتا تھا اور حقیقت میں یہہ چال اُسکی هوشیاري کے خلاف تھی اسلمیے کہ اُسنے اُس حبشی کے امیرالاموا کرنے سے آپ کو هلکا بنایا اور سب کے نظروں سے گرایا چنانجیه لوگوں کو غل شور محانیکا حيلة هاتهة آيا \*

درباریوں کی بغاوت اور رضیع بیگم کے قتل کا بیان جس شخص نے پہلے پہل بغارت اختیار کی وہ شخص التونیہ نا

ایک ترکی سردار تها چناندچه رضیه بیگم نے اسکا تدارک چاها اور بتناته

کے قلعه پر جہاں وہ سردار متیم تها چوهائی کی مگر اسکی فوج نے
ساتهه اسکا ندیا اور وہ حبشی غلام ایک جهارے میں مارا گیا اور خود
رضیه بیگم گرفتار هوئی اور اس خیال سے خاص الترنیه کو سپرد کی گئی
که را سلامت رهیای بعد اسکے اسی عرصه میں بهرام شاہ اسکے بھائی
کو خالی قضت پر بتھایا گیا \*

جب که رضیه بیگم میں تاب و توافاے نرهی تو اُسنے فن و فریب سے پھر کام اپنا نکالا چنانچه اُسنے محصبت کی لکارت یا بلند نظری کی سجارت سے التونیه کے دل میں ایسی کھس بیتھه کی که التونیه نے نکاح کا وعدی اور اپنے شریکوں سے لونیکا اقرار کیا غرض که جب شاهزادی کا نکاح التونیه سے هوچکا تو اُسنے نئے خاوند یعنی التونیه کی امداد و اعانت سے فوج اکبائی کی اور دلنی پر حمله کیا چنانچه در بری لوائیوں کے بعد اپنے شوهر سمیت گرفتار هوئی اور شوهر سمیت هی ماری گئی سلطنت اُسکی سازے تیں بوس قایم رهی \*

#### معزالدين بهرام شالا كي بادشاهت كا بيان

یهه نیا بادشاه سنه ۱۲۳۹ع مطابق سنه ۱۳۳۷هجری میں تحت
نشین هوا اور اُن لوگوں کو دغا فریب سے قتل کرانا چاها جنہوں نے اپنی
مطلبوں کی غوض سے اُسکو تحت حکومت پر بیتھایا تھا مگر هنوز اپنی
مران کو نه پہونچا تھا که مغلوں نے اُسکے ملک پر حمله کیا اور لاهور تک
چلے آئے اور جو فوج اُنکی روک توک کے لیئے جمع کی گئی اُسکے جمع
هونے سے نئے نئے فسان برپا هوئے چنانچه انجام اُسکا یہه هوا که در برس در
مہینے کی حکومت پر بہرام شاہ گرفتار هوا اور قید خانه میں پرا پرامرگیا \*

علاوالدين مسعود شالا كي سلطنت كا بيان

یهم بادشاء رکن الدین مذکور کا بیتا تھا بهرام شاہ اپنے چچا کے بعد

سنة ۱۲۳۱ع مطابق سنه ۹۳۹ همجري مين تحصّ نشين هوا مكو أسكن سلطنت مين بهي وهي خرابيان برپا رهين جو پهلې سلطنتون مين تايم تهين بلكه خود أسكي عباشيون كي بدولت اور زور و ظام كي خوبي سے ارز بهي زياده هوگئين يهان تك كه دو برس سے كچهه دن زياده گذرے تهي كه تحت سے اوتارا اور جان سے مارا گيا \*

واضع هو که اس بادشاہ کے عہد سلطنت کے دو واقعہ بیان کے قابل هیں ایک یہہ که سنہ ۱۲۲۲ع مطابق سنہ ۱۲۲۲ هجري میں مغاوں لے واہ تبس سے گذر کو بنگالہ پو یورش کی تبت کی واہ سے یہی ایک یورش هوئی هے جو صحیح تاریخ میں پائی جاتی هی اور دوسوے یہ که منکو خال مغل کی فوج کے تهوڑے لوگوں نے هندوستان کے شمال و مغرب پر چڑھائی کی مگر پہلی یورش کو خاص خاص ملازمان سلطانی نے دفع کیا اور دوسرے یورش مقام اُچہہ سے آگے نہ بوهی جو ملتان کے جنوب میں اُس جگہہ واقع عی جہاں پنجاب کے دریا آپس میں ملتے جنوب میں اُس جگہہ واقع عی جہاں پنجاب کے دریا آپس میں ملتے

#### ناصرالدين محمود كي سلطنت كا بيان

یه بادشاه زاده سنه ۱۲۳۹ع مطابق سنه ۱۳۳۲ هجری میں بادشاه هرا اور کل بیس برس بادشاه رها اگرچه اُسکے عهد دولت میں شور و فساد برہا رہے مگر کوئی فساد ایسا ظهور میں نه آیا که اُسکے باعث سے حکومت کو تباهی اور سلطنت کو خاک سیاهی نصیب هوتی \*

یهه بادشاه التمش کا پوتا تها اور اُسکے مرنے پر چندی قید کیا گیا تھا اگرچه تهورتے دنوں کے واسطے رہائی دیکر حاکم بنایا گیا تھا مگر رہ الگ تھلگ رہنا اور سرچنا بیچارنا اُس سے نچھوتا تھا جر اُسکو عیں جوائی میں پیش رہتا تھا چنانچه وہ بادشاہ اپنے وزیر غیاشالدیں بلبن کے بھروسہ پر چین اوراتا تھا جسکی حقیقت یہہ ہےکہ وہ سلطان التمش کا

ایک ترکی فلام تھا اور اُسنے اپنی بیتی کی شادی ساتھ اس فلام کے کی تو تھی \*

اس بادشاہ کو اُن مغلوں کا ہوا کھنکا رہتا تھا جنکے قبض و تصرف میں اٹک پار کے سارے ملک تھی چنانچہ غیاد الدین بلبین نے اس خطرہ سے محتفوظ رہنیکے واسطے سرحد مغربی کے صوبوں کو ملا حلاکو ایک ہوی حکومت تایم کی اور ہوا سردار اُسکا اپنے رشتکدار شہرخاں کو مقرر کیا بعد اُسکے اُسنے بادشاہ کو یہہ مشورت دی کہ اب پنجاب کو چلنا چاھیئے چنانچہ خود بادشاہ وہاں گیا اور کاکروں کی سخت صرکوبی کی جو لوت کھسوت میں مغاوں کے ساتھی ہوگئے تھے علارہ اُسکے حاگیرداراں سلطنت کو جو ایک مدت دراز سے فرض خدمت بجا نہ خائیں فوجوں سے سرکار کی اعانت کرتے رہیں \*

بعد آسکے غیاش الدیں سنہ ۱۲۳۷ ع مطابق سنہ ۱۳۳۷ هجري سے سنه

1۲0 ع مطابق سنه ۱۳۹۹ هجري تک مختاف هندو راجاؤں پر نرچ
کشي کوتا رها جو پہلے بادشاهوں کي ضعف اور ناتواني کے باعث سے باغی
طاغي هوگئے تھے چنانچہ اُس نے پہلي چرهائي میں جمنا کے وار پار کے
ملکوں میں دلی سے کالنجور تک سلطاني حکومت کو بحال کیا اور اگلے
ملکوں میں دلی سے کالنجور تک سلطاني حکومت کو بحال کیا اور اگلے
تیں برسوں میں میوات کے پہاری ملک کو جو دلی سے چنبل تک پہلا
هوا ہے اور رنته نبور کے ضلع کو جو میوات کے پاس واقع ہے اور اُس سے آگے بوته
کو چنور کی ریاست کو قبضہ میں لایا بعد آسکے ناروار کے مضبوط قلعہ
واثع بندیل کھنت کو قتم کیا اور چندیری کو قتم کوکے مالولا کے تمام باغی
واثع بندیل کھنت کو قتم کیا اور جندیری کو قتم کوکے مالولا کے تمام باغی
واثع بندیل کھنت کو قتم کیا اور جندیدی گوشمالی دی اور اُسی زمانہ
زمانہ میں اُچہہ کے باغی کو بھی قرار واقعی گوشمالی دی اور اُسی زمانہ
میں شیر خال حاکم پنجاب نے مغلوں کو دور دفع کرکے اُنکے ملک پر دھاوا

منجملة صهمات مذكورة بالا كے اكثر مهموں ميں بادشاہ بھی همراه رها چنانچه کامیابی کا باعث وه آپ هی کو بناتا تها مگر حقیقت یهی تهي كه ولا أين جي مين أينا دوسوا درجه سمجهما تها أور أس گهترا درجه سے جی اُسکا بہت بیںچیں رہتا تھا چنانچہ اُسنے امارالدیں منسد کے بہکائے سے جو خود بلیں کی بدولت ممتاز و معزز ہوا تھا بلیں کو موقوف کرکے امام الدین کو اُسکی جگمة قایم کیا یہاں تک که رفته رفته بلدی کے رفیقوں کو بھی نچھوڑا مگر بعد اُسکے جب اس تیدیل و تغیر سے بے انتظامی ہیدا ہوئی تو ید گمانی اور نارضامندی نے دور دور تک پانون اینے پہیلائے اور اُن دس صوبوں کو جو بلبی سے ملے ہوئے تھے اپنی فوجين اكتهى كونے اور بادشاه كو فهمايش نامة لكهنے كا موقع هاتهم آيا چنانجی اُنھوں نے مراعات ادب کو ملحوظ مرعی رکھکر کمال استقلال سے يهة درخواست كى كه نيا وزير اس عهدة سے بوخاست كيا جارے اگرچة يوانے وزير كا مذكور نكيا مكر مقصود أنكا يهي تها كه پرانا وزير ايتے عهده پر بحال هورے اور جو که بادشاہ أنكا مقابله كسي طرح نكرسكتا تها تو كام ناکام آس نے بلبی کو بعدال کیا چناندی، بعد اسکے تمام لوگ اُسکو کال کا مالک سمجهنے لگے \*

جب کہ امام الدین برخاست هوا تو اُس نے ایک قسان برہا کیا اور بادشاہ کے ایک رشتہ دار کو اُس میں پنهسا لیا اگرچہ وہ اپنے سزا کر پہنچا کہ جلد گرفتار هوکر جان سے مارا گیا مگر اُسکی بدولت مخالفوں کا ایک برا گروہ پیدا هوگیا تھا جس میں سنترر کا راجہ اور سندہ کا حاکم بھی شریک تھا یہ بغارت سنہ ۱۲۵0 ع مطابق سنہ ۱۲۵۷ ع مطابق سنہ ۱۲۵۷ ع مطابق سنہ ۱۲۵۷ ع مطابق سنہ کا عام بھی پ

اسی بغاوت کے زمانہ میں مغلوں نے پنجاب پر یووش کی مگر وہ کامیاب نہوئے بعد اُسکے کوا مانک پور کے باغی پو یووش ہوئی چنانچہ کامیاب نہوئے بعد اُس باغی کے باشندوں کا دہانا اُس باغی کے

دیائے سے بہت ہوا کام تھا کہ خود بلین نے میواتیوں ہو چوھائی کی اور بری جان اواکر ایک اور ایکرکار سنہ 1109ع مطابق سنہ 100 مجری میں ملک آنکا فتیح کیا اس لوائی میں دس مطابق سنہ 100 مجری میں ملک آنکا فتیح کیا اس لوائی میں دس هزار باغی صارح گئے اگرچہ میوات کے سخت اور شریر بہاریوں کی سرحد دلی سے مخیس میل کے اندر اندر تھی مکر انگریزوں کی سلطنت تک وہ بالکل چیں سے نہ بیتھے \*

پیچهلی سے پیچهلی واردات اس سلطنت میں اب یہ واقع هوئی تهی که چنکیز خال کے پوتے هلکو خال کی طرف سے جو بوا الدشاہ عالمیتھا تھا ایک ایلچی بادشاہ کے پاس آیا چنانچہ تعظیم و تواضع کے واسطے هو طرح سے کوشش عمل میں آئی اور دربار کو ایسی تیپ ٹاپ سے آراستہ کیا گیا جیسا بڑے بڑے بادشاہوں کے عہد دولت میں آراستہ کیا جاتا تھا بعد اُسکے کوئی واقعہ بادشاہ کے روز وفات تک جو ماہ فیررری سنہ ۱۲۹۲ ع مطابق سنہ ۲۹۲۲ هجری میں واقع هوئی تاریخ میں پایا

اس بادشاہ نے ساری عمر عزیز اپنی درویشانه گذاری چنانتچه آسنی تمام اخراجات ذاتی اپنے کتابت کی اجرت سے چلاے اور غویبوں کا کھانا کھاتا اور اُسکے کھانے کر خود اُسکی بیبی پکائی تھی اور کوئی پکانے والی اُسکے آگے لٹھی اور علاوہ ایک بیسی کے کوئی حوم وغیرہ پاس اُسکے نٹھی اور اُسکی بدولت فارسی کو رونق ہوئی چنانتچه طبقات ناصری جو هندوستان اور ایران کی نہایت مشہور تاریخ ھی اُسیکے دربار میں لکھی گئی اور اُسیکے نام سے نامی ہوئی \*

أسكي نيك مؤاجي اور پاك طينتي كي ديه حكايت لكهتے هيل كه أس في ايك كتاب الهني خاص لكهي هوئي كسي دربازي اميو كو ديكهائي اور جب أس امير في ركئي غلطيال نكاليل تو بادشاء في الغور أنكي اصلاح اور درستي كي مكر جمب ولا اميو چلا گيا تو أن اصلاحول كو متاكر پهلے

مضمونوں کو قایم کیا اور کسی کے پوچھنے ہو یہ، فرسایا کہ میں یہ، خوب جانتا تھا کہ کتاب صحیح اور درست هی مکر اصلاح اُسکی اِس لیلے بہتر سمجھی کہ ایک نیک صلاح کار رنجیدہ خاطر نہو \*

# غياث الدين بلبن كي † سلطنت كا بيان

جب که بلیں نے یہم دیکھا که سلطنت کے تمام اختیارات اُسکے قبضه میں حاصل هیں تو اپنے مستقل بادشاہ هونے میں کسمه دشواری ندیکھی چنانده سنه ۱۲۹۱ ع مطابق سنه ۹۹۳ هجری میں بادشاه بی بیثها \* ہلیں نے التعش کے دربار میں بنچیں سے پرورش پائی تھی اور جو بادشاہ اُسکے بعد تحمت نشین هوئے اُنکی سلطنت کے فسادوں اور انقلابوں میں جی جان سے شریک و معاون رہا تھا اور جب کہ التمش جیتا جاگتا تھا تو بلبی نے اُسکے چالیس غلاموں سے ایک دوسرے کے حفظ و سلامت يو عهد و بيمان كيئه ته چنانچة بهت سے غلام أن ميں سے بوت بڑے عہدوں ہو پہنچے مانو جب که بلبن کام اپنا نکال چکا تو اُس نے ایسے قول قراروں کا اورانا چاھا جنسے اُسکے تخاندان کی تخت نشینی میں ایک طرح کا خطرہ متصور هوتا تها چنانچه اُس نے طرح طرح کے حیارں سے بعض بعض اپنے ایسے شویکوں سے جو اُسکے قریب اور رشته دار بھی تھے کنارا کیا اور بعد اُسکے یہہ قاعدہ باندھا کِه اپنے خاندان والوں کے علام کسیکو برا عهدی نه ملے مگر اس قاعدی کو ایسے غرور و نخوت سے عمل میں لایا که گهتیا لوگوں سے ملنا جلنا چهورا اور کچهة بهی اُنکو خیال میں نہ لایا علاوہ اسکے یہم قاعدہ مقرر کیا کہ هندوؤں کو معزز عهدوں ہو قايم نوكها غوض كه أسكم تمام كامون مين ايسي ايسي قسمونكي طوفداويان اور طرح طرح کا تعصب بایا جاتا تھا چنانچہ آسنے دارالسلطنت کے گود نواح میں شکار کی حفظ حراست کے لیئے بہت سے قانوں و قاعدے جاری کیئے اور باوصف اسکے کہ شروع جوانی میں بہت سی میخواری کی تھی

<sup>+</sup> انتاريزي سورج بلبس كى حبالهم اكثر بالين المهند هين

مکر جب کہ اس نے ہوری ہوری تربع کی تو تھوری شراب ہدفے ہر ہھی ہہت سخت سزا دینا تھوایا اور بغارت کے معاملوں میں پہلے دستوروں کے موانق صوف افسروں کے گوشمالی ہو اکتفا نکرتا تھا ہلکہ اُنکے متوسلوں اور غلاموں کو بھی سخت سزائیں دیتا تھا مگر اُسکے عدل و انصاف کی بھی ایسی حکایتیں نقل کی گئی ھیں کہ وہ ادنی اعلی کو بوابو سمجهتاتھا اور کسی کی وو رعایت نکرتا تھا اور اُن حکایتوں سے واضح ھوتا ھی کہ وہ بڑے بڑے جوے صوبوں کے حاکموں کو کڑے کوروں سے علانیہ پتواتا تھا اور کھی کبھی کبھی اپنے سامنے بھی اتنا پتواتا تھا کہ وہ بینجارے مار کے مارے موجاتے تھے \*

. یہم خود کام سندل بادشاہ اپنے زمانہ کے حالات کے ہموجب برا فرانس اور نہایت ووشن ضمیر تھا \*

مغلرں کے خوف ہواس کے مارے بڑے مشہور لوگ آن ملکونکے جہاں جہاں مغلونکے حملہ ہوئی بیکسی سے دور دور بہاگکر چلے گئی مگر اسی بادشاہ کے دولت واقبال سے حکومت اسلام اُلکے ہاتونسے محتفوظ وماموں رہی تھی تھی چنانچہ اُسکے دربار میں بہت مشہور ومعروف اور نامی گرامی مسلمان استدر کھیں کھیں سے جمع ہوئے تھے کہ وہ بہہ شبخی مارتا تہا کہ کم سے کم ہندرہ بادشاہ آج میوے مہمان ہیں اور خاص میری بدولت اوقات اپنی بسر کوتے بھیں یہائنگ کہ نام اُن بازاروں کے کہ جس جس میں وہ بادشاہ رہتے سہتے تھے اونکے ملکوں کے ناموں پر رکھی تھے اور اُسکی دارلسلطنت میں آن بازاروں کےناموں کے باعث سے روم اور غور اور خور شحوارم اور بغداد اور علاہ اُلکے اور سلطنتوں کی یاد کار ایک عومہ تک باتی رہی ہو

تمداد أن عالم فاضلوں كي جو آسكي بناه دولت ميں آئے تهى قياس جاهتا هى كه اس سے بہت زياده هوگي اور اسليئے كه شاهزاده محمد برا بيتا أسكا برا صاحب كمال اور لايق فايق تها تو تمام مشهور مورخ أس عهد

کے بادشاہ کے مطازموں میں داخل و شامل تھے چنانچہ فارسی شامروں کے سلسلہ میں امیر خسوو ملک الشعوا تھا یہاں تک که سعدی شیرازی نے بھی شامزادہ محدد کو امیر خسوو کے حسن صححت پر مبارکبادی لکھی ھی اور اپنی تصفیفوں کا نسخت بھینچکر یہہ بات ظاهر کی تھی که بوزهایی کے مارے حاضری خدمت سے معذور هوں اور خود بابن کو وہ بات حاصل تھی که اسکے دربار کی ظاهری شان و شوکت سے ناواقف لوگوں پر اصل و حقیقت دربار کی منخفی هوگئی تھی جبکہ سنہ ۱۲۹۹ ع مطابق سنه پر شور و نساد برپا هوئی تو اسکی سلطنت میں تھوڑا بہت خلل واقع هوا پر شور و نساد برپا هوئی تو اسکی سلطنت میں تھوڑا بہت خلل واقع هوا مکر سفاکی اور خوزیزی کا قاعدہ بلبی کا جو مفسدوں کی سزا دهی اور مکر سفاکی اور خوزیزی کا قاعدہ بلبی کا جو مفسدوں کی سزا دهی اور نیست نابود کرنے میں جاری تھا یہاں بہت کام آیا اور نہایت کارگر ہزا بعد نبیت نابود کرنے میں جاری تھا یہاں بہت کام آیا اور نہایت کارگر ہزا بعد کہ ایک بڑی بڑی بڑی توں تدبیریں نکالیں \*

بیاں کیا گیا ھی کہ ایک لاکھہ آدمی اسنے میوات میں قتل کرائے اور بہت سے جنگل جو دور دور تک پہیلے عوثے تھے کتوا ڈالے اور اسی وقت سے وہ ملک غارتگروں کا ٹھکانا نوھا اور چین تردد کے قابل ھوگیا \*

# بنگاله کي سرکشي کا بياني

بلبن کے عہد دولت میں یہہ بڑی بغاوس بنگالہ میں ظاہو ہوئی طغول کا میں حالہ میں طاہو ہوئی طغول کا میابی میگنا † بار جاج نگر پر چڑھائیکی اور کامیابی کے بعد جو لوت اُسکے ہاتھے آئی کچھٹ تھوڑی بہت بھی دلی کو نہ بھیچی ،

<sup>†</sup> اب اسکر تیرا ( هماش صاحب کی تاریخ هندوستان جلد ۱ صفحه ۱۲۸)

کہتے هیں اور جاے نگر سے جاے پرر مراد هی جر ضلع کتک میں راقع هی اور یہ مقام کسی زمانه میں ضلع کا صدر نہیں ترار پایا ستر لنگ صاحب کی تصریر مندوجه تعظیمات ایشیا جاد ۱۵ صفحه ۷۲

مهانتک که بعد أسك جلد بادشاه بن بيتها اور جو فوج أسكى گوشمالي كو سنه ۹۷۸ هجوري مطابق سنه ۱۲۷۹ ع میں پہلے پہل بهیجی گئی اس نے شکست فاحش کھائی یہاں تک که خود بادشاہ اُس فوج ہو نہایت خفا هوا اور اُسکي سيفسالار کو پهانسي چوهايا اور جب که باوجود اس سحفتى كے دوسري فوج بهي تباہ هوگئي تو بادشاہ اپني ذات سے فساد مثانے کے لیک روانہ ہوا چنانچہ اس موقع ہو ایسی دوت قابلیت سے جسمين ولا كسي مدن و معاون كا متحتاج و دستهنكر نتها كام ليا كه بوسات کے فررے هونے کا منتظر تک نه بيتها اور سيدها باک اُرتهائے هوئے سنار گنگ لے یعنی سندر کنگ کو چلا گیا جو بنکالہ کے شرقی حصہ کا بہت يوا شهر مشهور تها غرض که باغي کے دل هر وہ رعب داب أسكا بيتها كه وہ کھڑا نرھا۔ اور گھر بار کالی چھور کر تھوڑی فوج سیت جنگاؤں میں بھاگے گیا منکر بادشاہ کے کسی سردار نے مقام اُسکا معلوم کیا چاندیت یہ، سردار چاليس سياهيون سيت أسكي تهوزي فوج مين جا پهونجها إرر کمال اندها دهندی سے دن دیئے دھاوے کا ارادہ کیا غرض کہ تہورے لوگ أسكيم بره چلے كيم اور كسينے اونور توجهة بهي نكي يہاں تك كه جب طغرل خاں کے تیرے کے بہت قریب جا پہنچی ایکبارگی همت باندہ کر پل پڑے تو طغرل خاں اور اُسکے همراهی بہت بات سمجھہ کر بھاگ گئی كه بادشاهي لشكر يك لخست أنهر ترت برزا غرض كه يهم خوف أسيم لوگیں میں پھیل گیا اور تمام لوگ اُسکی تتر بتر ھوگئے اور خود طغرل خاں گرفتار هوا اور ايسے حال ميں جان سے گيا که جائے نگر جانيكے ارادہ ور عین دریا میں گھوڑیکو تیرا کر پار جاتاتھا بعد اُسکے بادشاہ نے باغیوں کو ایسی سنتس سزا دی که وه اُسکے معمولی دستور سے بھی بہت زیادہ تھي اور جب که وہ دارالسلطانت میں واپس آیا تو اوگوں کے قتل سے

بهاد مقام گلگا میں دوب گیا اب نشان اسکا باتی نہیں ھی بمائن صاحب
 کا دول بحوالہ ہمائی صاحب کی تازیخ ہندوستان جلد ۱ صفحہ ۱۸۷

قاضی مفتیوں کی سعی سفارش اور عالم فاضاوں کے وعظ و نصیصت کی بدولت باز رہا \*

# مغلوں کے حملہ کونے اور شاھزادلا محمد کے فتم پاکر مرجانیکا بیاں ا

تهورا عرصه گذرا تها كه بادشاه كي بد نصيبي نے زور كيا يعني برا بينا أسكا مرگيا اور اس بري مصيبت كا اثر بادشاه اور تمام رعايا هر برابر هوا اور ساري وجبهه أسكي يهم تهي كه اس شهراده نے وه والاهمتي حاصل كي تهي كه أسكي موت أسكي عدده خصلت كے شايان و سزاوار تهي بيان اسكا يهه هي كه وه فوج مغلوں كي جو ارغون خال شاه ايران سے متملق تهي پنجاب پر حمله اور هرئي اور جب يهه خبر اوري تو شاهراده محدد جو أس صوبه كا حاكم تها اور حسب اتفاق أسوقت اپنے والد ماجد كي قدمبوسي كے ليئے آيا تها نهايت جلدي سے اپنے صوبه ميں داخل هوا اور مغلوں كو شكست فلحش ديكر جسقدر ملك پروه قابض هوگئي تها آر مغلوں كو شكست فلحش ديكر جسقدر ملك پروه قابض هوگئي تها آسپر دوباره قابض هوا بعد أسكے ايك اور نئي فوج ايك مشهور سوداو تيمور خال نامي كے ساته آئي چنانچه بري لرائي پري اور شهزاده نے تيمور خال نامي كے ساته آئي چنانچه بري لرائي پري اور شهزاده نے نتم پائي مگر غنيم كے ايك گروه كے هاتهوں سے جو تعاقب ميں منتشر نه هوا تها شاهزاده مارا گيا اور امير خسور شاعر جو هموكاب أسكا تها اسي موتع پر گرفتار هوا \*

## بلبن کي وفات کا بيان

شہزادہ کے مرنے سے ادنی اعلی سپاھیوں کی آنکھوں سے آتھ آتھ آتس بہنے لئے اور بادشاہ کے دل پر بھی بڑا صدمہ گذرا اور جو کہ بادشاہ کی عمر ۱۸ برسکو پہونچی تھی اور نیز اُس مصیبت کے مارے جو اُسپر نازل ھوئی تھی جاد جدد اُسکا دل بیٹھا جاتا تھا تو اُسنے بغرا خاں اپنے دوسرے بیٹے کو بایس غرص بالیا تھا کہ وہ اُسکے مرنے کے رقت حاضر رہے مگر جب کہ بغرا خاں نے باپ کی وہ حالت ردی ندیکھی جو اُسنے تصور کی تھی تو بلا

حکم اپنے باپ کے بنگالہ کو چلاگیا اور بادشاہ اس حرکت سے سخت ناراض موا چنانچہ اُسنے شاہزادہ محصد کے بیتے کیخسرو کو ولیعہد اپنا قرار دیا بعد اُسکے جب بادشاہ کا افتقال ہوا تو وزیروں نے ملکی لزائیوں کا روکنا تھامنا مناسب سمجھا چنانچہ اُنہوں نے بغرا کاں کے بیتے کیتباد کو بادشاہ مشہور کیا اور کیخسرو کو اُسکے باپ کی جگھہ ملتان کی حکومت پر قایم رکھا غرض که دونوں دعویداروں نے یہ تدبیر اُنکی تسلیم کی اور سنہ ۱۲۸۹ع مطابق سنہ ۱۸۵ هجری میں کیقباد تحصت نشین ہوا \*

# کیقباد کی سلطنت کا بیان

یه نیا بادشاه جو تخت نشینی کے وقت اتھارہ برس کا تھا جوانی خوروت سے عیش و عشرت میں مصروف هوا اور یہہ امر اُسپر طری هوا که نظام الدین اُسکی وزیر نے جسکر یہہ امید قوی تھی کہ مین تخت نشین هونکا زیادہ چرخ پر چڑهایا اور اس نظر سے کہ بادشاء کا چخپیرا بھائی کینخسرو وزیر کا مختل مطلب تھا بادشاء کو اُسکی طرف سے برهم کیا سبب اُسکا یہہ هوا کہ کینخسرو سے کچھہ گستاخی سرزد هوئی تھی وزیر نے ایک بات کھڑی کرکے اُسکر بادشاء کا محتسود تہرایا اور آپ کو بدنامی اور الزام سے بحیایا اور آس بیدچارہ بیگناء کو قتل کرادیا علاہ اسکے ایسے ایسے فن و فریدوں سے بہت سے امیروں کو بیعزس کراکر قتل کرایا جو اُسکے ساختہ پرداختہ نہ تھی اور اسلیئے کہ اُسکی بی بی کو بھی محملوں میں ایساهی دخل کامل تھا جیسا کہ خود اُسکو دربار میں بھی محملاں تھا اسلیئے اُن باتوں سے بادشاء کو خافل بنا رکھا تھا \*
طامل تھا اسلیئے اُن باتوں سے بادشاء کو غافل بنا رکھا تھا \*
اس زمانہ میں بہت سے مغل دای میں مالزم هوگئے تھے چنانچہ وزیو نے یہ چاھا کہ اُن جانسپار مغلوں کو بادشاہ سے الگ کرے غرض وزیو نے یہ چاھا کہ اُن جانسپار مغلوں کو بادشاہ سے الگ کرے غرض

اس زمانہ میں بہت سے مغل دلی میں ماازم هوگئے تھے چنانچہ وزیر نے یہہ چاها کہ ان جانسوار مغلوں کو بادشاہ سے الگ کوے غرض که اُسنے بادشاہ کے کانوں میں یہہ بات پہونکی کہ ان مغلوں اور بادشاہ کے اُن غنیموں میں جو ان مغلوں کے بہائی بند اور رشتمدار هیں خط ر

کتابت جاری ساری هی چنانچه بادشاه نے اُنکے سرداروں کو ایک دعوب میں بلراکر دغابازی سے قتل کرادیا \*

اصلتدبیر اس وزیر کی هنوز راس نه آئی تھی که بادشاہ کے باپ بغرا خاں کے قریب آنے سے جو سلطنت کے خوابی سنکر حفظ خاندان کے لیئے فوج لبكر آيا تها ولا اينے ارادلا سے ركا تهما رها مكر يهم والا نكالي كا، مادشالا كو باپ کے مقابلہ پر آمادہ کیا چنانچہ جب دونوں لشکروں کا آمنا سامنا ہوا تو باشام کے باپ نے بیتے کی محبت کو ایسا بھرکایا که رزیو آنکی ملاقات کو هرگو روک نسکا مکر باوصف اسکے باہم ملاقات طرفین کی کھولی داوں سے نہرنے دینے کے لیئے یہہ دھب نکالا کہ اداب دربار سلطانی ایسے تجویز کیئے کہ آنکے بجالانے سے بغرا خاں کو ایکطوح کی ذلت ارتهائی پڑی یہاں تک که جب مکرر اداب بتجالانے پر بادشاہ نے تعظیم و تکویم اُسکی نکی تو وہ أسكي حركات ناشايسته سے پهو ت پهود کر رونے لگا مگر اسكے رونے نے يهم ادر پیدا کیا که بادشاه اپنے استقلال بر قایم نوها اور تخص سے اوتر کو باپ کی طرف بے تصاشا درزا اور چاھا کہ باپ کے قدموں پر گرپڑے مگر باپ نے اُسکو گلے لکالیا اور تہوری دیر تک روتے رھے اور تمام درباریوں میں وھی اثر پہیل گیا بعد اُسکے کیقباد نے باپ کو تضت پر بتہایا اور ہو طوح کی تعظیم اور تراضع سے پیش آیا یہاں تک که لرّائي بهرّائي کا رهم بھي باتی نرها مکر چند مالاتاتوں کے بعد بغوا خال کو یہہ بات ثابت ہوئی که کینبال کے مزاج پر وزير أسكا حاوي هے اور أسكے رفع كرنے كي تدبير بدون أسكے قتل وقدم کے ممکن نہیں مگر چونکہ جبر آسکو خود منظور نتھا یا اُسکے اختیار سے باعر تھا تو وہ بنکاله کو چلا گیا اور بیٹے کو اُسکی قسمت پر چہور گیا \* جب کہ کیتباد نے اُن قضیہ قضایوں سے فرصت بائی تو پھر نئے سر سے عیاشي شروع کي اور یہائمک نوبت پہونچائي که عین جواني میں ضعیف نصیف هوگیا چنانچه رعشه فالبح میں معتلا هوا بعد أسکے جب سوچ بیجار اُسکو هوا تو آپ کو بہت زار نؤار پایا اور بطور معقول اُس

وزیر سے چھوٹنا چاھا مکر جب کوئی چال آسکی نبچلی تو کام ناکام آن چالوں چلا جو وزیر نے آسکو تعلیم کی تھیں چنانعچہ زھو دیکر کام آسکا تمام کیا مگر انتجام آسکا یہہ ھوا کہ وزیر کے مرنے سے جسکا ہوا رعب دات تھا بادشاہ کے دشمن کھل کھیلے اور حکومت کے خواھاں ھوئے جسکی لیاقت خود بادشاہ میں موجود نتھی \*

اس لیئے کہ ہلیں کی تدہیروں سے غلاموں کی شان و شوکت دربار میں پھیکی پر گئی تھی تو حصول سلطنت کا جھکرا برے برے جنکی سرداروں میں پہیلا اور جو کہ هندوستان زام مسلمان ایسی قدر و منزلت نرکھتے تھے کہ کوئی برا گروہ آنکا قایم ہوتا اسلیئے سلطنت کا ارادہ کرنے والے تاتاری اور غورو غزئی کی پرانی سلطنتوں کے افسر ہوئے اور غورو غزئی والی سرداروں میں سے خلجی لوگ اپنے سردار کی عقل و ہوشیاری کی والی سرداروں میں اور وجہہ سے فضیلت رکھتے تھے چنانچہ وہ تاتاریوں پر عالب آئے اور سنہ ۱۲۸۸ عجری میں جاللادیں خلجی کیقباد کے مارے جانے پر تخت نشین ہوا † \*

<sup>†</sup> وشته رائے نے اُس خلجیری کو مغل لکھا ھی جنھوں نے تنخت کو غصب کیا مگر جیسے که یہم یقیں ممکن نہیں که تھوڑی مدت میں ترکرں کا بالکل دخل اُٹھہ گیا ایسے ھی یہم یقین بھی متصور نہیں که مغلوں کو بڑا غلبہ خاصل ھوگیا عالم اسکے تاتاریوں نے جس دعویدار کو تنفت پر بیٹھانا چاھا را کیقباد کا بیٹا تھا ارر اُسکے ترکی الاصل ھوئے سے رہ اُنکر مُرغوب منتبوب تھا مگر مغلوں کو خاص اس سیب سے نفوت تھی کہ اُسکے باپ نے اُنکے سرداروں کو قتل کرایا تھا

داني كي تنطب نشيئي كا ساساته اگرچة تطبالدين سے شروع هوا هي بعض مورخ هندوستان كي يادشاهت اصل شاندان غور سے قايم كركے قطبالدين كو يهي خاندان غور كے سلسات ميں شمار كرتے هيں مگر اكثر مشرقي مورخ أن بادشاهوں كو يلدرز اور در جار اور بادشاهوں سميت غوريوں كا غالم قوار ديتے هيں

# خلجي خاندان کا بيان

### باب دوسوا

# جلال الدين أخلجي كي سلطنت كا بيان

واضع هو که جلال الدین خلصی ستر برس کی عدر میں تنخت نشین هوا تها جلال الدین اپنی تنخت نشینی پر چندے بنارت سے بھی کہتا رها که لوگوں نے یہہ بھاری بوجھہ میرے سر پر رکھا چنانچہ غیاث الدین بلبس کے نام و نشان باتی رهنے پر بڑی توجھہ ظاهر کی اور بہت سا پاس لحاظ آسکا کرتا رها غرض که یہاں تک نیازمندی جنائی که دربار میں سوار هرکر نبجاتا تھا اور بجاے تخت نشینی کے اپنی معمولی جنعه پر کھوا رهتا تھا مگر بارصف اسکے کیقبان کے شیر خوار بنچہ کو قید میں رکھا اور جب بات اسکی تھیک تھاک هوگئی تو آس معصرم بیکنالا کو قتل اور جب بات اسکی تھیک تھاک هوگئی تو آس معصرم بیکنالا کو قتل کرایا \*

اگر یہہ سنکدلی اور خداناترسی جو نسبت آسکے بیاں کی گئی ایک بے اصل بناوت کی بات ہواور بعید از تیاس نہیں کہ وہ ایسے ہی ہوگی تو اُن اداب تعظیمات میں جو بالا مذکور ہوئیں وہ مکار نسمتھا جاریکا اِسلئی کہ وہ نیک معاملے جو اُسنے چہپی کہلے دشمنوں سے بوتی ایسے اعلی درجہ کی تھے کہ وہ خطا وغفلت پر محصول ہوسکتے ہیں اور آخر دم تک وہی سیدھی سادی چال تھال اُسکی باقی رہی جو قدیم سے چلی آتی تھی

<sup>†</sup> راضع هر که خلیجیوں کی اصل حقیقت حصه پانچ باب دوسوسے کے اخیر میں اکھی گئی اگرچہ وہ لوگ نسل واصل میں ترک تھی مگر انفائیوں میں اتنی مدت وہنے سھنے سے وہ انفائوں کی مائند هوگئی تھی اور غالب یہم سے که وہ اور توموں یا اپنے بھائی توکوں سے بھی بھت متفاوط تھی اور عام بھاتی انفائوں کی نسبت زیادہ تونیب بانتہ تھی

اور اپنے پرانے ملنے والونسے اسیطرے سےملتا جلتا رہا جیسے کہ وہ بادشاہت سے پہلے ملتا جلتا تہا چنانچہ وہ اپنے دوست آشنایوں اور فضل وہنو والوں کو کہانے پینے کے جلسوں میں بلاتا تہا اور ایسی ہنسی تہتے کی باتیں کرتا تہا کہ مسلمانوں کے دین وملت کے خلاف تو ہوتی تہیں مگر انسانیت کے حد و مرتبہ سے نگذرتی تہیں \*

ولا ترس وحم حو أسكى عددلا ذاك صفاك مين مستور و منخفى تها أسكي اظهار كا يهم موقع هاتهم آيا كه غيات الدين بلبي كے بهتبه ملك جاجو نے جو کرے مانگ ہور کا حاکم تھا بغارت اختیار کی اور خاندان بلیں کے رفیق اُسکیے ساتھ، هوئے چنانچہ جلد اُنھوں نے ایسی قوت حاصل کی که دلیکا ارادہ کیا مگر بادشاہ کے بڑے بیٹے ارکلی خال نامی نے شکست ألكو ديكو ملك جاجو كو أسكم سردارون سميت گرفتار كيا مكو بادشاه نے یهم برا کام کیا که سرداروں کو ایک قلم چهور دیا اور خود ملک جاجو کو ملتانکو روانہ کیا اور اُسکی باقی عمر کے لیئے ہڑی جاگیر مقور کی ہمد اسکے تھوڑی مدت گذرنے پر اپنی قرم کے ایسے سرداروں سے بھلائی برتی جو جی جاں سے اُسکی جان کے خواہاں بنے تھے اور نصیبوں کی شامت سے گرفتار هوکر آئے تھے غوض کہ اُس نے رحم سے یہاں تک کام لیا کہ اپنے ذاتی بدخواہرں کے علاوہ عام محبورسوں سے بھی اسقدر در گذر کی که سلطنت كا دَهانيم دَهيلا يرا اور حكومت كا دَهجر بكركيا چنانچة صوبوں نے محصول کے بھینجانے سے صاف انکار کیا اور کار و بار میں غفلت برتی اور اپنے اختیاروں کو بہت بری طوح سے برتا غرض که راستے لئیروں سے بھر گئے اور باغدرں نے آنے جانے کی راهیں مسدرد کیں \*

جب که باغیوں کا زور و شور هوا تو سنه ۱۲۹۲ ع مطابق سنه ۱۹۱ هجوی میں بادشاہ ایک بوی بغاوت کے دبانے مثانے کو روانه هوا جو مالوہ میں واقع هوئی تهی چنانچه ولا بهت سا کامیاب هوا مکر اس لیٹے که شون بهانے سے جی کا کچاتھا اور علاوہ اُسکے عمو کا بوڑها تھا۔

تر باغیرں کے بڑے قلعوں پر دھارا نکیا اور سرکشوں کی سرکوبی کو ناتمام چھوڑا مگر جب که بعد اُسکے بلاد پنجاب میں مغلوں نے یورش کی تو وہاں اُس نے بڑی دلارری دیکھائی اور آپ اُنکا متنابلہ کیا اور دشمنوں کا مہنه بھیرا \*

بعد اُسکے به مقتضاے اپنی اصلی طبیعت کے مغلوں کو صلح عنایت فرمائی اور آنکی توتی بھوتی فوج کو چلے چانے کی رخصت دی کسیطرح کی مضرت نه بھونچائی تیں ہزار مغل اُسکی فرج میں داخل ہوئے اور تھوڑے دنوں بعد اسلام اونھوں نے قبول کیا اور خاص دلی میں ایک مقام اُنکی بساست کے لیڈے مقرر کیا گیا جو مغل بورہ کے نام سے مشہور و معروف ھی \*

درسرے برس یعنی سنت ۱۲۹۳ ع مطابق سنت ۱۹۲۱ هجری میں مالوہ پر چرهائیکی مگر پہلی طرح سے پورا پورا کامیاب نہوا هاں یہہ بات اسکونصیب هوئی که نقصان اُسکے ضعف و ناتوانیکے علاوالدین اُسکے بہتیجے کرے مانک پور کے حاکم کی بدولت اُسی زمانته میں پورے هوئے لگے جو نہایت زبودست اور برا لایق و فایق اور نیز ایسے خیالوں سے پاک و صاف تھا جنکے اوبھونے سے اُسکے چچا کے کام کاج ادهورے پرتے رهتے تھے چنانچه اُسنے بندیل کھنڈ اور شوتی مالوہ کی بغاوت دبانے کے لیئے چچا جان سے اجازت حاصل کی اور اُنکے شور وونسادوں کو نیست و نابود کیا اور علاوہ اُنکے اُن قلعوں پو بھی قبضته کیا جو متوسل راجاوں کے قبض و اور علاوہ اُنکے اُن قلعوں پو بھی قبضته کیا جو متوسل راجاوں کے قبض و تصوف میں تھے اور اسقدر آسکو غنیمت هاتهہ آئی که آسکی بدولت تصوف میں تھے اور اسقدر آسکو غنیمت هاتهہ آئی که آسکی بدولت بہت سی فوج اُس نے برهائی چنانیچہ بادشاہ اُسکی کارگذاری سے یہائتک واضی هوا که باوصف اسکے که اسکی پیاری بیگم نے علاوالدین کی بلند واضی هوا که باوصف اسکے که اسکی پیاری بیگم نے علاوالدین کی بلند همتی اور والا فطوتی سے اُسکو وهم دلایا تھا پہلی حکومت کے علاوہ اودہ کی حکومت عنایت کی اور فرج اکتھی کرنے اور خانداں بلین کے پوانے کی حکومت عنایت کی اور فرج اکتھی کرنے اور خانداں بلین کے پوانے کی جھونی سے معانعت نہ کی \*

#### علاوالدين كي چرهائي دكن پر

علاو الدینی نے پہلے پہل جو کام اپنی فوج سے لیا آس سے اُسکے چھا کا اعتماد اُسکی نسبت صحیح هوا اور اُس کام کی بدرات تاریخ هندوستان میں ایک نیا سی پیدا هوا یعنی سنه ۱۲۹۲ ع مطابق سنه ۱۹۳ هجری میں علاوالدین نے دکن کا ارادہ کیا جو مسلمان بادشاهوں کے دهارں سے جب تک محفوظ رها تھا چنائیچہ اُس نے کڑے مانک پور اپنی دارالحکومت سے آٹھہ هزار سوار اپنے همراه لیئے اور ایسے بڑے بڑے منکاوں کو جو اب تک کڑے مانک پور اور ضلع برار کے درمیان میں راقع هیں جوں توں کرکے طی کیا اور جن راجاؤں کے ملکوں میں اُسکو گذرنا منظور تھا اُنکو اِس حیلہ سے کہ وہ اپنے چھا سے خفا هوکر جاتا هی چوکنا نہونے دیا چنائیچہ وہ ایلیج پور تک پہونچا اور بعد اُسکے مغرب کیجانب متوجہہ هوا ذبال کوچوں کی مار مار کرتا هوا دیوگڑھ پر پہنچا جو اصلی مقصود اُسکا تھا اور دیوگڑھ جو اب دولت آباد کے نام سے مشہور هی رام دیو راجہ کا راج گڑھ تھا اور وہ ایسا زبودست راجہ تھا کہ مسلمان لوگ اُسکو تمام دکن کا راجہ سمجھتے تھے مکر حقیقت میں وہ مسلمان لوگ اُسکو تمام دکن کا راجہ سمجھتے تھے مکر حقیقت میں وہ مسلمان لوگ اُسکو تمام دکن کا راجہ سمجھتے تھے مکر حقیقت میں وہ مسلمان لوگ اُسکو تمام دکن کا راجہ سمجھتے تھے مکر حقیقت میں وہ مسلمان لوگ اُسکو تمام دکن کا راجہ سمجھتے تھے مکر حقیقت میں وہ مسلمان لوگ اُسکو تمام دکن کا راجہ سمجھتے تھے مکر حقیقت میں وہ مسلمان لوگ اُسکو تمام دانس کا برا راجہ سمجھتے تھے مکر حقیقت میں وہ

مسلماں لوگ اکثر هندو راجاؤں کو جنگ ر جدال ہو آمادہ اور قتل قتال پر طیار اِس لیئے نہاتے تھے کہ راجپوت لوگ اپنی اصل طبعیت میں همتوں کے هارے اور کام کاج کے دهیمے هوتےهیں اور ایک دوسرے پر اچانک دهاوا کونے کو بری بات سمجھتی هیں چنانچه معلوم هوتا هی که یہه طویقه راجپوتوں کا اور راجاوںمیں معمول و مروج هوگیا تها اِسلیئے که اِس موقع پر دیوگرہ کا راجه دشمی کے دهاووں سے نقر بیتھا تھا چنانچه پاس اُسکے کچھہ فوج موجود نتھی اور جورو بدچے اُسکے ایک مندر میں گئے هوئے آسکے کچھہ فوج موجود نتھی اور جورو بدچے اُسکے ایک مندر میں گئے هوئے تو بستی کے تریب آئیا

اور اُسکے دھارے کی دھاک پڑی اور جابجا چرچے ھونے لکے تو راجہ نے هوش حواس اپنے جمع کرکے تیں چار ہزار آدمی گھر باہر کے اکتھے کیئے: اور غنیم کا مقابلہ کیا اور بستی کی حفظ و حواست کے لیئے تھوری ملہت پیدا کی مگر تھوڑی مدس کے بعد اُسکے پانوں ارکھڑ گئے اور بستی کے پاش ایک پہاڑ پر ایک مضبوظ قلعہ میں داخل ہوا اور گھبراہت کے مارے بہت سا ذخیرہ جمع نکرسکا باقی بستی کا یہم حال ہوا کہ وہ یے مقابلہ فنع هوگئي اور طرح طرح سے لوٹي کهسرتي گئي اور سوداگوري کو بري بري سخت تکلینیں اِس نظر سے بہونچائی گئیں که وہ اپنے خزائوں کا نشان اور بتا بتاویں چنانعچه مسلمانوں کی تاریخ میں پہلے پہل یہی وحشیانم حرکت شدار هوئی هی اور منجمله اسباب غنیمت کے چالیس هاتی اور کئی ہزار گھرڑے خاص راجہ کی سراری کے مسلمانوں کے ہاتھہ آئے بعد أسكے قلعة كا متحاصره كيا كيا اور تمام لوگوں ميں يهة فقوا اورايا كيا كه يهم فوج اُس فوج سلطانی کا ایک آکرا هی جردشمی کے مقابلہ پر چلی آتی هی اور جب که وه بری فرج آجادیای تو دشدر کی کوئی بات پیش نجليكي غرض كه بعد أسكے راجه كے هاته، بانوں پهول گئے اور كام ناكام صلع کرنے پور راضي هوا اور ایک عهد نامه جو مسلمانوں کے شعق میں نهایت مفید و نافع تها موتب کیا که ناگاه اُسکا بیتا جو محصورون میں شامل نه تها ایسي بري فرج ليکر آيا که ولا فوج اسلام کي فوج سے جهت زياده تهي اگرچه راجه نے اُس كو مقابله سے بهت منع كيا مكر اًسنے کثرت فوج کے بھروسے پر باپ کا کہنا نمانا اور عالوالدیں پر پھیل ہڑا اور ایسی دلاوری سے لڑا بھڑا کہ اگر علاوالدین کی وہ فوج نہوتی جر آسنے محصوروں کے لیئے گھات میں لگا رکھی تھی اور اُسکی فوج پر عين مرقع نگرتي اور فوج أسكي أس تهوري فوج كو بالشاه كي وه آنے والی فرج نه سمجهتی جسکی شهرت سے راجه کانپ رها تها تو مسلمانوں کے حق میں وہ لڑائي بہت زبوں هؤتي ممر نصيموں نے يازري

كي كه علاوالدين نے فتح بائي بعد أسكے علاوالدين نے راجا سے بڑا مطالبة كيا اور راجا كو چار ناچار اسليئے اطاعت كرني بوي كه يهة بات أسير كهل گئي كه غله كي جگهه نمك كے بوري آئے هيں اگر تقدير سے يهة بات أسير نكهلتي تو لوائي بنهت دنوں تك قايم رهتي اسليئے كه پاس بروس كے راجاؤں سے امداد و اعانت كي بوي توقع تهي غرض كه راجا بهت گرويده هوا اور ايابي بور اور أسكے پرگنات كے علاوہ بهتسا مال و دولت دينا قبول كيا بعد آسكے علاوالدين خانديس سے گذركر مالوہ كو چلا گيا \*

واضع هر که کرے مانک پور سے دیوگرہ تک ساس سو میل کا فاصله هی اور منجمله آسکے علاوالدین کے سفر کا برا حصه بندیاچل کے پہاروں اور جنگلوں میں راقع هوتا هی جہاں سے خاص هندوستان دکی سے علاحده هرجاتا هی حاصل یہه که رستوں کی تنگی اور نخیروں کی کمیابی اور پہاریوں کی تیوافشانی کے باعث سے ایسی تھوری فوج کا گلرنا نہایت دشوار اور برے لشکر کا سفر کونا محصص محال اور دکی سے چورے چکلے اور بستے رستے ملک میں آته هزار آدمیوں سے کچھ تھورے آدمی زیادہ ساتھ ایک واضی دورے کا کلم معلوم هوتا هی \*

خطرات مذکورہ بالا سے محصفرظ و ماموں رہنے اور ایک نئی راہ سے کام نکالنے اور بعد اُسکے اُسی راہ سے بہزار دقت و دشواری واپس انے سے علاوالدیں کی دلیری دلاوری کا بڑا اثر لوگوں کے دلوں پو ہوتا ہی مگر اس فقرہ سے جو اُسنی مشہور کیا کہ میں راج مندری کے راجا کی نوکوی کرنے جاتا ہوں یہہ بات صاف واضح ہوتی ہی کہ مسلمانوں کی ابتحائی بساست کی نسبت دیں و مذہب کی باتوں کا باس ر لحاظ اُس زمانہ میں چنداں باتی نرھا تھا \*

# علاوالدین کا واپسی انا هندوستان کو اور جلال الدین

جال الدین نے علاوالدین کو مہم مذکورہ بالا کی اجازت ندی تھی چنانچه جب علاوالدين لربهر رها تها اور خط وكتابت كا انا جانا موتوف. تها تو حلال الدين أسكى طوف سے نهايت متردد تها كه علاوالدين كهال گيا اور کس اراده پر گیا یہاں تک که جب جاللالدین کو یہم خبر لکی که ولا مظفر و منصور اور مال و دولت سے مشتحوں و معمور آتا ھی تو جلال الدین پهولانسماتا تها اور خوشی کے مارے پهتا پرتا تها مگر جلال الدين کے صلاح کاروں نے جو آسکی نسبت هوشیار اور عاقبت اندیش تھے علاوالدیں کی بهادری اور دولتمندی دیکههکر بادشاه کر یهم سمجهایا که جب نوج أسكى غنيست ايمكو منتشو هوجاوے تو بعد أسكے علاوالدين كو دوبارة فوج اکهتی کرنیکی فرصت دینی مناسب نهیں مگر شرط یهم هی که یهم بات آسور نکھلے کہ بادشاہ اُسکی طرف سے سینہ صاف نہیں بادشاہ نے نیکب نیتی اور باك طينتي كو كام فومايا كه وه أسكي طرف سے مشتبهه نهوا اور علاوالدين کے برے ارادر کاکچهہ پس و پیش نکیا چنانچہ علاوالدین نے بدخواہوں کے لكاو بحهاو كا انديشه اور خود بادشاه كي ناراضي مهم مذكوره بالاسے مشهور كي اور تمام لوگوں پر پريشاني اپني بخوبي جنائي يهاں تك كه آستے خود اینے بھائی الغ خان کو جو مثل آسکے لسان اور بواق اور چابک و چالاک تھا بادشاه كي خدمت مين اس غرض سے روانه كيا كه وه بادشاه كو أسكى ملين کئی ترغیب ایسی طرح سے دیوے که وہ چھڑی سواری تشریف الریں اور يهم بات جنارے که اگر آب لاؤ اشکر سمیت جارینگے تو عالوالدین کو اندیشه هرکا غرض که بادشاہ اسیر آمادہ هوا اور تهوزے لوگوں سمیت کرے مانک پور تک پہونچا اور دریاہے گنگ سے تی تنہا اوترا یہاں تک کہ علاوالدیں أسك قدمون يو كوا اور بادشاء ني أسكو جمكاركر ببار كيا اور سادة مزلجي

سے بہت برا ایلا کہا کو ایما ارشاد فرمایا که ترنے ایسے مہوبان چیچا کی نسبت ایسا برا خیال کیا جسنے تحجیکو یال پوس کر اپنے بیٹوں سے زیادہ عزیز رکھا ہادشاہ اس لاہ نیاز کی باتوں میں مصروف تھا کہ علاوالدیں نے گہاتی لوگوں کو اشارہ کیا چنانچہ وہ ظالم آس مظلوم پر توق ہڑے اور اُسکو پاش باش کیا سترویں رمضان سنہ ١٩٥ هنجری مطابق اُنیسویں جولائی سنہ ١٩٥ هنجوی مطابق اُنیسویں جولائی سنہ ١٩٥٥ ع دیہ حادثہ راقع ہوا بعد اُسکے سو قلم کیا گیا اور نیزہ کی انی پر چڑھا کو شہر و لشکر کو دیکھایا گیا بعد اُسکے قاتلوں اور ملاح کاروں پر طوح طوح کی بلائیں نازل ہوئیں چنانیچہ اُن بلاؤں کے نازل موئی سے تاریخ فرشتہ والا نہایت خوش ہوکو خوشی اپنی ظاہر کرتا ہوں اور اپنی ولی نعمت سے بہت ہوی طوح پیش آیا وہ ہمیشہ فیورز میں کی اور اپنی ولی نعمت سے بہت ہوی طوح پیش آیا وہ ہمیشہ فیورز مند اور اتبال آور رہا تو اُسنے ملازمان ماتحت کی تباھی خوابی سے مند اور اتبال آور رہا تو اُسنے ملازمان ماتحت کی تباھی خوابی سے مند شری حاصل نہیں ہوتی \*

جلال الدين سات برس تك بادشالا رها اور ستتر برسكي عدر مين مارا كيا

جالل الدين كي سادة لوحي كي حكايت

جال الدس کے عہد سلطنمت میں ایک ایسی بات اچھی واقع هوئی جس سے ایشیا والوں کا سیدھا سادھاپی ایسے زمانہ میں واضح هوتا هی جسمیں باطل خیالوں کا کچھہ زور و شور نہ تھا بیان اُسکا یہہ هی کہ اسید مولا نامی ایک ثقیو ایوان کا رهنے والا جو جہاں دیدہ اور گوم و سود روزگاؤ چشیدہ اور اپنے زمانہ کے بڑے بڑے مشہور لوگرں سے واقف و آگاہ تھا اتفاق سے دلی میں وارد هوا اور اُسنے ایک ایسی خانشاہ بنائی جسمیں درویش اور مسافر لوگ اُترتے تھے چنانچہ وہ اُنکے کھانے پینے کا کفیل هوتا تھا اور مرو بیچوں اور لونڈی غلاموں سے آزاد تھا

مکر خرج اسکا اسقدر تھا کہ بڑے سے بڑے دولتمندوں کے مشدور و طاقبت سے باہر تھا اور علاوہ غزیب پروری اور مسافر نوازی کے بڑے بڑے اوگوں کی دعوتیں کوتا تھا اور اڑے وقتوں میں اچھے اچھے خاندان والوں کے کام اتا تھا یہاں تک که دو دو تین تین هزار دیناروں کے دینے میں کچھھ عذر و تامل نكرتا تها 'الرحة بعض بعض باتين أسكي أسيكم ساتها متخصوص تھیں جیسے که جماعت کی نماز نه پرتا تھا مگر آسکی شدا پرستی میں كسى تسم كا شك شبهه نتها إور جب أسكے چال چلى ميں كنچهة كنچهة شبهی هوئے تو بیدینی کا شبهه نهیں هوا چنانچه پهلے پهل اُسکی نسبت یہہ شبہہ کیاگیا کہ پاس اُسکے پارس کا پتھر ھی اور دوسوے تہمت یہہ المائي گئي كه وه بادشاهت كا اراده ركهتا هي بلكه يطور معقول أسكے ذمه يهة الزام لکایا گیا کہ وہ بادشاہ کے قتل کا ارادہ رکھتا ھی اور اسواسطے قاتلوں کو پاس اپنے لگا رکھا ھی اور علاوہ اُنکے دس ھزار مرید اسلیئے لگا رکھے ھیں کہ جب بادشاہ کے مارے جانے پر خرابی پیش آوے تو وہ لوگ اپنے کام آویں غرض که جب یہہ بات بادشاہ کے کانوں بڑی تر بادشاہ چوکنا هوا اور نہایت اندیشہ کیا یہاں تک که ایک ایسے آدمی کے کہنے سے جو سید مولا كا خاص خادم اور برا متخاص سنجها جاتا تها سيد مولا كو همراهيون سمیت گرفتار کیا اور جب که ایک گواه کے کہنے سنے سے اسکو محور نه تهوا سكا تو أسفے شہو كے باهر ايك آگ اسليئے جلوائي كه آگ میں پڑنے سے جھوت سپے اُسکا ظاہر ہوجاویگا بلکہ غالب یہہ می کہ خود فقيرون هي نے يہه درخواست اُس سے كي عوكي مكر جب كه امتحان كا وقت آیا تو وزیروں نے عرض کیا کہ یہم ازمایش عقل و شرع دونوں کے خلاف هی چنانسی بادشاه آس استحان سے باز رها اور یہم حکم دیا که فقير مقيد رهين مگر جب كه أنكر جيلخاني ليجالي لگے تو چند قلندر قلواریں لیکو بل بڑے اور سید مولا کو قتل کیا اگرچه بادشاہ نے کہلم وکھلا چشم ابرو سے اشارہ کنایہ نکیا مگر فلندروں سے دیدہ و دانسته چشم بوشی

کی سید مولا مرتے دم تک بیکناهی اپنی جتاتا رہا اور آخر کار اسنی دکھتے کلیجے سے ایسی بدعا دی که وہ بادشاہ کی جان ہو ہڑی بعد اُسکے بادشاہ بہت ہریشاں ہوا ایک بگولی کے اُٹھنے سے لوگ اندیشتانک ہوئی غرض که اُس بوے کام کا انجام یہ ہوا کہ تھوڑے عرصہ بعد اُسکا بڑا بیتا موا اور اُپ اپنی جان سے گیا اور بڑے سخت کال ہڑے اور منتقم حقیقی نے خوب انتقام لیا \*

#### علاوالدين كي سلطنت كا بيان

جب كه بادشاه كي وفات كي خبر دلي كو پهرندي تو آسكي بي بي نے اپنے شيرخوار بينے كو تخت پر بيتہانا چاها مگر جب كه سنه 1790ع مطابق سنه 190 هجري ميں علاوالدين دلي ميں اكر تخت نشين هوا تو ولا ملتان كو بهاگ گئي جهاں جلال الدين كا منجهلا بيتا حاكم تها مگر علاوالدين نے فند و فريب كے فريعه سے اونكو ملتان سے نكالا اور درنو بيتوں كو تهكانے لكايا اور اونكي ما كو گوفتار كيا \*

اگرچہ علاوالدیں نے بجائے خود سحسی کشی کی اور اپنے ولی نعمت سے بری طرح پیش ایا مگر لوگوں کی رضامندی بحال کونے میں بری سعی و کوشش بجالایا اور بہت سی محتنت ارتہائی چنانچہ مال اور عوس کے بخشنے اورطرح طرح کی شان شوکت دکہانے میں بہت سی فیاضی برتی اور باوجود اِسکے کہ فیض و فیاضی سے لوگوں کو گرویدہ کرتاتہا مگر غیظ و غضب اور سفاکی بیباکی سے باز نوهتا تہا اور خود کام طبیعت کی روک و تھام پر قابو نوکھتا تہا اور یہہ ھی باعث تہا کہ وہ پورا پورا عزیز خاطر نہوا اور لوگوں کے داوں میں خوب اچھی طرح نبیتہا اور باوجود اُسکے کہ بڑے جاءو جلال اور نہایت زور شور سے سلطنت اُسکی قایم رھی مگر کبھی مفسدوں کے تضیوں اور بغاوتوں کی شاخوں سے باک صاف نوھی ملکہ علاوالدین اپنی خوبش و اقارب سے بھی کھتکتا رہنا تھا۔ اور اندیشوں کے سارے چین اُسکور نپوتا نہا ہو

علوالدین فیسنه ۱۴۹۷ ع مطابق سنه ۱۹۷ همجری میں پہلے پهل گعجرات پو چوهائی کی چنانچه پوری پوری فتی نصیب هوئی اور جب که شهاب الدین فی آسکو فتیم کیا تھا تو وہ فتیم ادهوری رهی تھی که بعد اُسکے راجه قابض هوگیا تها یه فتیم عظیم اُسکے بھائی الغ خال اور اُسکے وزیر نصرت خال کی سعی و کوشش سے حاصل هوئی اور تمام صوبه یو فوراً قبضه هوگیا اور راجه بگانه میں جو دکی کا قریب حصد هی بھاگ گیا \*

جب که فوج آسکی دلی کو واپس آئی تھی تو فوج سے آس غنیمت کو بجیمو چھیں لیفنے کا ارادہ کیا گیا جو گجرات سے ھاتھہ ائی تھی اسپو فوج نے سوکشی کی یہانتک که وزیر کا بہائی اور بادشاہ کا بھتیجا مارا گیا مکو انجام اسکا یہت ھوا که وہ سوکشی فور ھوئی اور بہت سے سرکش مارے گئے اررباتی وہسے رنتھنبور والے راجہ کی پناہ میں چلے گئے مگر بھائی بند آنکے بال وبچت سمیت مارے گئے اور اجو لوگ بہاگکر گئے تھے وہ تمام نومسلم مغل تھے اس زمانہ میں جھگڑوں اور فسادوں کے بائی یہت مغل ھی ھوا کرتے تھے بعد آسکے جب رنتھنبور بھی فتم ھوا تو وہ لوگ بھی قتل ھوئے + \*

مغلوں کا هندوستان پر چرهنا اور دلي پر شکست کهانا

جبکہ پہلے بوس مغلوں نے پنجاب پر چرھائی کی تھی تو اُنکا جان و مالکا برا نقصان ھوا تھااور رفع دفع کردیئے گئے تھے اور جبکہ بعد اُسکے اب سے کجھہ پہلے صلم کیا تو پھر بھی کامیاب نہرئے مگر بعد اس حملہ کے ایک بہت برا 1 حملہ کیا جر فتے و غنیمت دونوں کے ارادوں سے قایم ھوا تھا اور

ب بابر بادشاہ نے جو باپ کی دارف سے درک اور ماں کی طرف سے معل تھا۔ اپنے مغل سادوں اور غارتگریوں اپنے مغل سادوں اور غارتگریوں کے همیشہ سے بانی مبائی هیں چانچہ بانچ مرتبہ آنهوں نے سجھسے بھی بغارت کی (آرس کائن صاحب کا بابر کے سوگنشت نامہ کا ترجمہ صفحہ ۲۹)

ا کم سے کم ایسے ایسے گیارہ حملے فرشتہ رالے نے بیان کیئے مگر اُن حمارتہیں منصفہ اُن عالات کے جنگر تی گئیز صاحب اور تی عربی لات صاحب اور پرایس صاحب نے بیان کیا ھی ایک راتعہ کا بھی مذکرر نہیں اگرچہ تھے ارکس صاحب کی کتاب

سبه سالار إس حمله كا وه تقلع ختان تها جسكو فرشته رائد في داؤد خال شاه ماورادالنهو كا بيتًا بيان كيا هي غرض كه وه سيدها دلي كو روانه هوا اور جو فوج أسكي مقابلة كو بهيجي گئي وه يس يا هوئي اور توب و جوار كي باشند \_ دلي كو بهاك آئے \*

بھائے ہوئے لوگ اس کثرت سے دانی میں موجود تھے کہ آنے جانے کی راھیں تمام بازاروں میں بند ہوگئیں تھیں اور شہر کے ذخیرے بھی پورے ہوگئے تھے یہاں تک کہ تھوڑے دنوں کے بعد اُنکی ریل پیل سے قحط کے نقشے پورے پورے جم چلے تھے اگرچہ علاوالدین نے لڑنے کا ارادہ نکیا تھا مکر ایسے نازک رقت میں آس بڑے ارادہ کا پورا کرنا مناسب نسمجھا

جلد ٣ صفحته ٥٥٩ میں ایک بڑی فہرست مندرے هی مگر رہ تاریخ فرشنه کی سند پر میٹنی هی اور غالب یہہ هی که جو مار دهار اور لوث کهسوٹ اُن دهاروں کی بدولت واقع هوئی تو اُنکے باعث سے تاریخ هندوستان کے صورخوں نے مغاوں کے معمولی مماوں کر بہت بڑا سمجھا اور بعض بعض جگھہ اور خصوص اس جگھہ یورپ کے صورخوں نے کچھہ مال اس عمله کا فہیں لکھا اور شاید که باعث اُسکا یہد هر که ایران اور ماورادالنہ کے مغاوں کے حالات سے وہ بخوبی آگاہ فہرنگے

تاریخ فرشته میں پچھاپی مہم کے سپةسالار کا نام چولدی خاں لکھا ھی اور تولدی خاں ایران کی بادشاہ غازاں خاں کا ایک انسر تھا ( پرایس صاحب کی تاریخ جلد ۲ صفحه مرجود تھا ( پرایس صاحب کی تاریخ جلد ۲ صفحه ۲۱۲ اور دی گئیز صاحب کی تاریخ جلد ۲ صفحه ۲۱۲ اور دی گئیز صاحب کی تاریخ جلد ۲ صفحه ۲۱۲ اور دی گئیز صاحب کی تاریخ جلد ۳ صفحه آتا اور دی گئیز صاحب کی تاریخ دی اور خانب یہہ ھی کہ اُسنے ھندرستان پر چڑھائی کی ھرگی اگرچہ اُس زمانه کے حالات سے اس مہم کا واقع هوذا گونه بعید ھی مگر ناموں کی مطابقت کے سوا جس سے همارے تیاس میں یہہ آتا ھی کہ ایران کے مغلوں نے یہه ساوے پچھنے دھاورں کا باعث داؤہ خاں بادشاہ مارواءالذہر کا تھا جسکر قتلخ خان کا ساوے پچھنے دھاورں کا باعث داؤہ خان وہ دائیزی یا داوت خان ھی جسکا باپ بیان کیا ھی اور ظاهر ھی کہ یہہ داؤہ خان وہ دائیزی یا داوت خان ھی حسکا میال اور مارواءالذہر کا تھا جسکر قتلخ خان کیا اور مارواءالذہر کا تھا عام ھی کہ غالباً دی زمانہ میں دو شخصوں کا نام ھوگا اور اسی ایئے فرشتہ والے کی راست گوئی پر ایک زمانہ میں دو شخصوں کا نام ھوگا اور اسی ایئے فرشتہ والے کی راست گوئی پر ایک زمانہ میں دو شخصوں کا نام ھوگا اور اسی ایئے فرشتہ والے کی راست گوئی پر ایک نام عمل مارو کیا دور اسی ایئے فرشتہ والے کی راست گوئی پر

چنانچه لوئيكا سامان كيا يعني جهان تك فوج اكتهي هوسكي وهان تك جمع كي اور لوغ مونة والا لكهتا هي كه طرفين كي فوجين جسقدر جمع هوئين تهين كبهي هندوستان مين أسقدر افواج ايك مقام پر جمع نهين هوئين \*

اس بری لرائی میں علاوالدیں کو بری نتم نصیب ہوئی اور طفرخاں ایک برے سردار کی جانفشانی سے یہہ بات اُسکو ہاتھہ آئی اور یہہ بہادر وہ ممتاز افسو تھا کہ علاوالدیں اور اُسکا بھائی الغ خاں اُس شہر میداں شجاعت پر رشک و حسد کھاتے تھے اور یہی باعث تھا کہ الغ خاں نے اُس وقت اُسکی امداد نکی جب کہ وہ مغلوں کے پیچھے گیا اور جب مغلوں نے تھورے سے لوگ اپنے پیچھے دیکھے تو وہ یکبار اُسپر توت پرے مرافروں سمیت تکرے تکرے کیا مگر یہہ بہادر مارے جانے سے اور اُسکی شجاعت سے پیش ایا جیسے کہ پہلے بیش آیا تھا \*

علاوالدین کے بھتیجے کا تخت حاصل کرنے کے لیئے علاوالدین کو قتل کرنے کے ارادہ سے زخمی کرنا اور کامیاب نہوکر انجام کو خود مارا جانا

جب که علاوالدیں نے مغلوں سے نجات پائی تو سنه ۱۲۹۹ ع مطابق سنه ۱۹۹۹ هجري میں اپنے بھائي اور اپنے وزیر کو رنتنهبور کے † قلعه پر روانه کیا چنانچه ولا جھایی پر قابض هوئے جو اُس قلعه کے قریب واقع هی اور بعد اُسکے خود قلعه کا محاصرہ کیا مگر محاصرے کے شروع میں وزیر ایک پتھر کی چوت سے مرگیا جسکو غنیم نے کسی کل کے ذریعه سے پھینکا تھا بعد اُسکے محصوروں نے محاصروں پر دھارا کیا اور ایسی دلاروی سے پیش

پہ یات بشوبی دریانت نہیں ہوتی کہ دلی کی سلطنت کے قبض و تصوف سے یہ مقام کب نکل گیا تھا ہاں یہ یات ضرور ہی کہ سنہ ۱۲۵۹ ع میں باغیرں نے اِس قلعہ کا محاصرہ کیا تھا مگر دلی کی سپاہ اُنسے بمقابلہ پیش آئی چنانچہ تلعہ کو باغیوں سے محفوظ رکھا تھا

آئے کہ محصاصر لوگ جہایں کو واپس آئے اور دلی کی مدد کے منتظر بیٹھے اور جمي كه علاوالدين كو يهه خور بهندي تو أسنے أب اراده كيا مكر تهورا سقر کیاتھا کہ بحسب اس مثل کے کہ چاہ کن را چارور پیش ایسی بال مين بهنسا هودًا جسكا نمونه أي أسنے قايم كيا تها تفصيل اس اجمال كي یہ، هی که شاهزاده سلیمان اُسکے بہتیجے نے جو ایک بڑے پایہ پر بہونچا تھا اپنی بات کو اُس بات کے لگ بھگ پاکو جسکی بدولت علوالدیں كو تتخمت نصيب هوا تها يهم سمتجهم بوجهه كر كه جيسا ميوسه چنچا نے اپنے چنچا سے کیا اگر میں بھی ویسا ھی کروں تو یہم امر ممکن هن كه ويسي هي كاميابي كو پهونچون چنانچه أسنے يه، عزم مصمم كيا اور ارادہ کے پورے کرنے کا یہہ موقع ہاتھہ آیا کہ حسب انفاق ایک مرتبه مادشاء اپنے لشکر سے الگ هوکر شکار میں مصروف تها اور دو تین آدمی أسكم ساتهة تهم اور باتى لوك اپنے كام كاج ميں سوگرم تهم غرض كه يهه شامزادہ دؤا پاکر چند نو مسلم مفاوں کے ساتھ، اُسکے پاس ایا اور پہلے اس سے کہ بادشاہ اُسکے ہوے ارادے ہو بے لیجاوے مغلوں نے ایسے کوے تدو اُسکے مارے که وہ پنچهار کهاکو زمین پو گوا اور جب بيهوش هوگیا تو سلیمان اس خیال سے که کام اُسکا تمام هوا سیدها لشکر میں گیا اور بادشاء کے مارے جانے کا قصم مشہور کیا اور آپ کو جانشیں اُسکا قوار دیا اور لوگوں کو هدایت کی که حسب دستور اُسکی تنخت نشیای مشتهر کیجاوے غرص که یهم سلیمان ادهر تنخت پر بیتها اور افسروں کے مجرے لیئے اور اودھر علاوالدیں کو بھی ھوش آئے اور جب کہ اُسکے زخموں کو باندہ کر فرست کیا تو آسنے مقام جہایی میں بھائی کے باس جانا چاہا مكو ايك افسر نے منع كيا اور يهم صلاح أسكو دي كه سليمان كو مستقل حکومت کی فرصت دینی قویی مصلحت نهیں بلکہ اپ کو فوج پر ظاهر كونا عين صواب هي اسليئه كه ولا فوج ايسي نهيل جو خدمتكذاري وقاداري سے پیش نہ آرے جاندیت عادرالدین نے یہہ مشورہ بسند کیا اور بارصف

اسكے كه زشموں سے چور چور هو رها تها جوں توں اپنے گهورتے هر سوار هوا اور فوج كي طرف اپنا گهورًا أتهايا حسب اتفاق أسكو راه ميں گهاس لانے والے ملے چنانچه بهير بهار أسكي پانسو سوا رس كے قريب قريب هوگئي بعد أسكے همواهيوں سميت ايك تيلى پر چوها جهاں سے فوج أسكي خاصي طوح نظر آتي تهي اور فوج والوں كو وه سپيد چهتري دكهائي جو أس زمانه ميں بادشاهوں كي نشاني سمتجهي جاني تهي جوں هي كه فوج نے وه نشاني پهجهاني تو تمام فوج آسكي پاس أسكے چلي آئي اور سليمان تنها وهكيا سليمان نها عبيد هيائا مكر وهكيا سليمان نے بهاگنا غنيمت سمجها چنانچه وه جان بحجاكر بهاكا مكر وهكيا سليمان نے آسكے شور اور بادشاه كي خدست ميں سر أسكا حاضر هوا بعد أسكے بادشاه نے آسكے شريكوں كو چن چن كر قتل كيا ه

جب یہة قصة طے هوچکا تو بادشاہ نے اپنے بھائی سے ملنا چاها چانانچة وہ وهاں پہونچا اور ونتهنبور کا دوبارہ متحاصرا کیا مگر جد و جہد اسکی فتح کے لیئے کافی وافی نہوئی اسی عوصة میں یہة پرچة لگا که دو بہتیجے آسکے بدایوں میں باغی هوگئے مگر اُسنے اُنکی بغاوت کو ایسا کنچه برا نه سمتجها که وہ آپ اُسکا قصد کرے چانچه اُس نے اپنے افسروں کے ذویعة سے اُنکو پست یا کیا اور جوں هی که وہ باغی بهتبجے حاضو کیئے کئے تو پہلے اُنکی آنکهیں نکلوائی گئیں اور بعد اسکے جان سے مارے گئے باوجود اسبات کے که ان مفسدوں کو کامپاہی حاصل نہوئی مگر پھر بھی باوجود اسبات کے که ان مفسدوں کو کامپاہی حاصل نہوئی مگر پھر بھی خاندان دلی کے غلام نے یہ ستم قایا که بازاری لوگوں کو کوتوال شہر خاندان دلی کے غلام نے یہ ستم قایا که بازاری لوگوں کو کوتوال شہر سے ناراض پاکر ایک گروہ اکتہا کیا اور کوتوال کو جان سے مارا اور تمام لوگوں میں یہ بات اورآئی که بادشاہ کا حکم آسکے قتل کے مقدمہ میں خواص میوے نام پو صادر ہوا غرضکہ وفتہ رفتہ شہر پو قبض و تصوف کونا شروع کیا چنانچہ قیدیوں کو قید سے جہوڑا اور بادشاہی خزانه اور هتیار شور فیہ قونکو دےلیکو برابوکیئے اورایک شاہزادی کو تخصصور بتھایا مگر پھیا

آشوب ایک افسر کی حسن تدبیر سے فرو هوا یعنی ولا سردار ایک حکمت سے کسیقدر فرچ سمیت دلی میں داخل هوگیا اور مفسدوں کو تقر بتر کیا یہاں تک که حاجی مولا اور نئے بادشالا کو گردس مارا بعد اُسکے بہت سے لوگ بادشالا کے حکم سے مارے گئے اور حاجی مولا کی بدولت اُسکے آتا کے گھرانے کی اینت سے اینت بجائی گئی اور بیکنالا قتل هوئے ا

غرض که سنه ۱۳۰۰ ع مطابق سنه ۲۰۰۰ هجری میں رئتهنبور ایک بوس کے متعاصرے پر فتم هوا اور تمام متعصور اور راجه اپنے کاندان سمیت قتل هوئے بعد آسکے سنه ۲۰۰۳ ع مطابق سنه ۲۰۰۳ هجری میں خود علاوالدیں اپنے زور و بل پر چتورگذه پر چزه گیا جو میواز میں بوا مشہور قلعه اور سیسودیا راجپوترں کی بزی ریاستکاه هی چنانچه آسکو توزا بهوزا اور راجه کو پکڑا جکڑا اور اپنے بڑے بیٹے کو وهاں کا حاکم مقرر کیا مگر دوسرے برسی وہ راجه قید سے بھاکا اور بھاگ کر اُس نے ایسا شور میچایا که علاوالدیں نے بہت سوچ بیچار کو رہ قلعه راجه مالدیو کو حواله کیا جو بیان فرشته کے بموجببهگررتے راجه کا بیتیتجا تها مگر راجپوت لوگ اُس نے ایسا کی حواله کیا جو بیان فرشته کے بموجببهگررتے راجه کا بیتیتجا تها مگر راجپوت لوگ اُسکو دوسرے خاندان کا بتاتے تھے چنانچه مالدیو علاوالدین کی الحمر سلطنت کے قریب تک دلی کا باج گزار رہا مگر بعد آسکے همیر دیو †

#### مغلوں کے دھاووں کا بیان

جب که مغلوں نے دلی پر پهر نیا دهاوا کیا تو علوالدیں کو مہمات مذکورہ بالا کا چهورنا پر اور اس لیئے که فوج اُسکی جابجا متفرق هونے سے بہت تهوری رهکئی تهی تو وہ دلی میں ایسی طوح پہنچا که غنیم کا مقابله سرمیداں نکرسکا اور کام ناکام مورچه بندی پر مجبور هوا \*

مگو جو که مغلوں کے پاس ایسا ساز و سامان نتھا که ایک عرصه دراز تک دلي کا محاصر ۱ کرتے تو وا پنچھلے پانوں لوت گئے اور کسیکی

<sup>+</sup> اس خاندان کی اولاد میں اود ہے پور کا راجة هی جر حال کے راجبوت راجائی میں اول درجة کا راجة هی

تکسیر بھی نہ بھوئی اور اس بڑی بلا کے تل جانے کو اُس هیمت حق سے تسبت کیا جو نظام الدیں اُس وقت کے بڑے اولیا کی دعا سے مغلوں کے داوں پر مسلط و غالب هوئی تھی \*

بعد اُسکے سنہ ۱۳۰۳ اور سنہ ۱۳۰۵ ع مطابق سنہ ۲۰۷۷ اور سنہ ۷۰۵ هجري میں مغلوں کے اور تین دھارے ھوئے منجملہ اُنکے ایک حملہ والے شمال پنجاب کی راہ سے روھیلکھنڈ میں داخل ھوئے تھے \*

اِن حماری میں جو مغل پکڑے جاتے تھے تو سردار اُنکے ھاتھی کے پانوں میں ڈالے جاتے تھے اور باتی سپاھی بری طرح سے قتل ھوتے تھے † \* بعد ان تیں حماوں کے بہت دنوں تک مغلوں نے سر نہ اُتھایا اور دلی آنکے حماوں سے محفوظ رھی \*

#### دکن کی مهدات کا بیان

جب سے کہ علاوالدیں تعضت ہو بیتھا اور دس رات مہموں میں مصروف رھتا تھا توالتفات اسکا دکی کیجانب مائل نرھا تھا مگر بارصف اسکے اُس مقام کو نہ بھولا تھا جہاں اُسنے ابتداے شباب میں بڑے بڑے کارنمایاں کیئے تھے اور جب کہ سنت ۱۳۳۳ ع مطابق سنہ ۲۴۷ ھجوری میں چتور گڑھ پر اُس نے چڑھائی کی تھی تو ایک فوج اپنی مار دھاڑ کے لیئے بنگال کی راہ سے مقام ورنگل دارالسلطنت تلنگ پر دھاوا کرنیکر بھیجی تھی جو دریاے گوداوری کے جنوب میں واقع ھی اور آپ اُس نے دیو گڑھ کے راجہ کو دبانا چاھا جسنے باج گذاری موقوف کی تھی چنانچہ ایک بڑی فوج اُس نے اکتھی کی اور ملک کافور کو سپہ سالار آسکا بنایا یہہ بڑی فوج اُس نے اکتھی کی اور ملک کافور کو سپہ سالار آسکا بنایا یہہ کافور ایک خواجہ سوا تھا جو خلیعے کم بوجا کے کسی سوداگر کا غلام تھا اور فتیے گجرات کے وقتوں میں بیجبر و اکواہ اُسکو اُسکے مولا کے ھاتوں سے چھینا جھیتا تھا چنانچہ جب وہ بادشاہ کے سامنے آیا تو بادشاہ کے جی کو بھایا اور ایسا اُسکی آنکھوں میں کہپ گیا کہ اُسکی بدولت بڑے ہو

<sup>†</sup> فرشته والے نے بیان کیا هی که ایک جگهه در هزار مخل مارے گئے

مرتبوں کو پہونتھا اور جوں هي که خواجه سرائي کي حالت سے ايسى عمدة حالت پر پهواچا تو برے برے افسووں کي آنکھوں ميں کھٽکئے لکا غرض که سنه ۱۳+۹ ع مطابق سنه ۷+۷ هجري مين کافور مالوه ميل سے گذرا اور سلطان پور واقع خانديس كي راه سے ديرگزه ير پهنچا اور محاصوه سے پہلے پہلے موهاری کے ملک کو تاخت تاراج کیا یہاں تک که مالدیو کے دل پر ایسا کچیہ رعب اُسکا بیٹھا کہ مقابلہ نکرسکا اور بے تعماشا کافور کے پاس چلا آیا اور دلی جانیکا اقرار کیا چنانچه همراه اُسکے دلی میں داخل هوا اور علاوالدین بهي أس سے ایسا پیش آیا که برّي عوب ليکر واپس گیا اور بعد اُسکے همیشه مسلمانوں کا مطبع و محتکوم رها اس مهم کے زمانه میں ایک ایسی بات وقوع میں آئی که ولاکھنے سننے اور لکھنے پومنے کے شایاں و سزاوار هی بیان اُسکا یہہ هی که الغ خال حاکم گجوات كو يهم تاكيدي حكم تها كه وه فوج الهني ليكو كافور كا معد و معاول هووي اور کمال شمّابی سے دیوگری پر بہنچے حسب اتفاق اُسکے والا میں بکلانہ کی گڑھی برتی تھی جہاں گجرات کا راجۃ جال بجانے پڑا تھا جوں ھی که یه، خبر کولادیبي کو پهونچي جو والي گنجرات کي کبهي بي بي تهي ارر گجرات کی فتح میں پکڑی گئی تھی ارر علاوالدیں کے محاول میں داخل هوئي تهي اور خوبصورتي اور هاک سيرتي کي بدولت بادشاه کي جي جان تهي تو آسنے بادشاء کي منت څوشامد کرکے يه، درخراست ایني پیش کي که حضور کي بدرات ميري بيتي ديولديبي جو میرے آنکھوں کی جوس اور کلینچے کی ٹھنڈک ھی اور بھگوڑے راجد کے هاتبوں میں پڑی پهرئی هی لرنڈي تک پهرنچے چنائنچه بادشاہ نے الغ کال کو کمال تاکید سے لکھا که دیوادیجی کے بہم پہونچانے میں جی جاں سے کوشش کونے غرص که الغ خال نے دیوادیبي کے اللہے سے وہ معاول شرطیں پیش کیں جو راجہ کے حق میں نہایت مفید اور نافع تھیں اور طرح طوے سے دیوادیمی کے حوالہ کرنے سیں ترغیب و تصویص اُسکو دیتا رہا

مكر جبكة راجة نے بات أسكي نمائي تو الغ خال نے أسهر چرهاليكي يهة ديولديدي ولا راني تهي جسكا رام ديو كا بيتًا مدت سيخولستكار تها اور كمال أرزو ركهماتها مكو ديولديميكا باب أسكى درخواست اس ليئے قبول نكوتا تها که اگرچه رام دیو اپنی قدر و منزلت میں برا معزز تها مگر ذات کا مرهدا تها جنانجة ولا إسكو ننگ و عار اپني سمجهدا تها كه راجهوت كي بيدي مرهد کو بیاهی جارے مکر کام ناکام اس اڑے وقت میں راضی هوا اور تهورتي فوج کے ساتھہ اُسکو ديوگرہ کو بوائہ کيا بعد، اُسکے جب وہ باپ بيم ملحده هوئی تو الغ خال نے اُسکے باپ کو شکستیں دیکر اُسکی فوج کو پریشان کیا مکر جب که الغ خال کو یهه امر دریافت هوا که دیولدیدی قابو سے نکل گئی تو راجه کے شکست کہانے سے چنداں راضی نہوا اور كولاديبي كے رعب داب اور بادشاہ كے ملال و عتابكا انديشة كوكے تمام التغاميد اپنا اُس کام کے پورے کرنے ہو ماثل کیا جو کوالدیمی اور بادشاہ کے داونمیں دلنشین تها مگر جد و جهد آسکی ضایع گئی اور مطلب پورا نهوا یهانتک که دیو گوه ایکمنول رهکیا اور دیوادیبی کا کچهه پتا ندلگا اسی عرصه میں کھھ اوگ اُسکی فوج کے ایلورہ کے غاروں کو دیکھتے بھالتے پھوتے تھے کہ میولدیدی کے همواهیوں سے وهاں دو چار هوئے اور جاں بحوالے کی ضوورس سے بمقابلہ پیش آئے چنانچہ آنہوں نے دیوادیبی کے همراهیوں کو مارکو بهمایا اور بہلے اس سے که دولت غیر مترقبه کے حصول پر آگامی حاصل هروے دیولدیبی پر قبضة کیا غرض که الغشاں اِس بری غنیمت سے نہایت هشاش بشاش هوا اور آس بهاری رقم کو سانهه اینے لیکو بادشاہ کی ملانست كا اراده كيا چنانچه بادشاه كى ملاذمت سے مشوف هوا اور جبكه ديولديمي درلت خانه میں داخل هوئي تو بادشاء كا بينا خضر خال يك لخت أسهر مائل هوا اور ایسا شیفته فریفته هوگیا که تهورے دنوں بعد أسكى شادي أسيك ساته، هوكتي اور عشق و محجب كي نوبت يهال تك المونجي كا امير خسرو دهاري نے ايك مثانوي أنكے عشق و محبت مين تصنيف كي جو نهايت مشهور و معروف هي \*

یه داستان اس لیئے بیان کے قابل هی که اُسکے دیکھنے سنے سے یهه پات واضح هوجاتی هی که اُس زمانه سے هندو مسلمانوں میں میل جول هونے لگا تها اور ایلورہ کے غاروں کا حال بھیاُس سے منکشف هوتا هی چو سعی و محصنت کی رو سے مصر کے میناروں کی برابر سمجھے گئی هیں مگر حقیقت یہ هی که فن و صنعت میں اُن میناروں سے فایق هیں \* اس مهم کے زمانه میں جو کافور کی سعی وکوشش سے ہوری اس مهم کے زمانه میں جو کافور کی سعی وکوشش سے ہوری فرئی خور بادشاہ نے جہالور اور سیوانه کو فتح کیا جو مارواز میں گجرات کے شمال میں آباد شہر هیں \*

# مهم تلنگ کي نا کامي کا بيان

فرشته والابیان کرتا هی که جب سنه ۱۳۰۹ع مطابق سنه ۱۳۰۹هجری مین کافور واپس آیا تو مهم تلنگ کی ناکامی کی خبر بادشاه کو پهرنچی مکو وه پهلے هی ایسی بری چال چلا تها که اس مهم کے سر کرنے کو فرج بنگال سے ایسی راه سے بهینجی تهی جس راه سے کوئی نگیاتها اررعلاوه اسکے اُسکی روانگی کے لیٹے اوریسه کے راجه نے بهی بهت منتسماجت کی تهی جو همسایه کی زور قوت کو دیکهه دیکهه اپنے جی جی میں جلتا تها † مکر یهه بیاس نهین کیا گیا که یهه مهم کس باعث سے اوچهی پری اور کیا سبب پیش ایا که اتنے دنوں تک قایم وهی بعد اُسکے جان و مال کا نقصان پورا کرناچاها اور پورے کرنے کے لیئے کافور کو روانه کیا چنانچه کافور دیو گره کی راه سے اور اور شمال تلنگ کو تاخت تاراج کیا یهان تک که اُسنے عین میدان میں دشمنوں پر فتح پائی اور کئی مهینے تک ورنگل کے مضبوط میدان میں دشمنوں پر فتح پائی اور کئی مهینے تک ورنگل کے مضبوط قاعم کو گهیر رکها اور اخیر کو فتح کیا اور اُسپر قابضومتصرف هوا اور راجه قاعم کو بهت سے روپیه دینے اور همیشته خواج و باج ادا کرنے پر محبور کیا \*

<sup>﴿</sup> واسن صاحب کا دیباچہ فہرست مکنزی کا مقتحہ ۱۳۲ اور رونگا کے ملک کا حال پہلے بیان ہوچکا

کرناتک اور ملیوار سے راسی کماری تک فقع هونا دوسرے برس یعنی سند ۱۳۱۰ ع مطابق ۱۷۰ هجری میں ملک کافور کو کرنائک کے راجہ بلال دیو کے مقابلہ پر روانہ † کیا چنانچہ وہ دیو گرہ کی راہ سے چلتا ہوا اور مقام پتن دریاے گردار ی کے کنارے دیوے دارالے اور بہت بری لزائی لرکر دھورسمندر کی دارالسلطنت تک پہونچا یہانتک کہ اسکو بھی فتم کرکے راجہ کو اسھر پنجہ بلا کیا اور بلال دیو کے خاندان کو اختتام ‡ پر پہنچایا \*

یہہ باس دریافت نہیں ہوتی کہ ملک کافور نے بالل دیو کی سلطنت کے مغربی حصہ پر بھی حملہ کیا یا نہیں کیا مگر بہہ بات صاف ہی کہ آس نے آسکے مشرقی حصہ کر بالکل فتیے کیا جس میں معبر اور رامیشور جسکو آدم کا پل بھی کہتے ہیں اور لنکا کے سامنے واقع ہی شامل تھا اور وہاں آسنے ایک مسجد بنائی جو § فرشتہ والے کے زمانہ تک بھی موجود تھی

<sup>🕈</sup> ہاری کتاب کے چرتھے حصة کے درسرتے باب کر دیکھنا چاهیئے

ا واسن صاحب کا دیباچہ مجموعہ مکنزی صاحب کا صفحه ۱۱۳ دھور سمندر کرناٹک کے بیچا بیچ میں سرنگا پاتم کے شمال ر مشرق سے سر میل کے فاصلہ پر واقع تھا ( بکائن صاحب کا سیاحت نامہ جاند ۳ صفحه ۳۹۱)

و برگز صاحب کا ترجمہ تاریخ نوشته کا جلد ا صفحه ۳۷۳ معیر یعنی کهات اورنے کا جسکو ملیرار عبوماً سمجھا گیا ہی اور رجعہ اُسکی یہم ھی که درنوں باتوں میں گونه مشابهت ھی عارہ اسکے عرب کے انتخاط سے ملیرار ایسی جگھہ راقع ھی که ولا آنے جانے کا گھات سمجھا جاتا ھی مگر اس بات میں کچھہ شک شبہم نہیں که یہہ نام هندوستان کے اُس مغربی کنارہ کا ھی جو رامیشور سے شمال کی طرف پھیلا ھوا ھی (مارستن صاحب کے ترجمہ تاریخ مارکو پولو صفحه ۲۲۲ کا حاشیم) ولس صاحب کے دیباچہ محتورہ یا الے مالحظہ سے دریافت ھورتا ھی کہ بلال دیو کی سلطنت میں بوجہہ مذکورہ بالا معیر بھی شامل تھا اور بیس تیس پرس چردھویں صدی کے درمیان تک دلی کی سلطنت میں داخل رھا اور تربب اُس پرس چردھویں صدی کے درمیان تک دلی کی سلطنت میں داخل رھا اور قربب اُس پرس چردھویں صدی کے درمیان تک دلی کی سلطنت میں داخل رھا اور قربب اُس پرس چردھویں صدی کے درمیان تک دلی کی سلطنت میں داخل رھا اور قربب اُس پرس چردھوی میں بایا جنھوں نے تھورتے عرصہ پہلے اُسکو اسطوے حاصل کیا تھا کی سیدجال الدین حسن صورت اُنکا جو محدد تغلق بادشاہ کی رعیت تھا بادشاہ سے بائی سیدجال الدین حسن صورت اُنکا جو محدد تغلق بادشاہ کی رعیت تھا بادشاہ سے بائی سیدجال الدین حسن صورت اُنکا خو محدد تغلق بادشاہ کی رعیت تھا بادشاہ سے بائی سیدجال الدین حسن صورت اُنکا خو محدد تغلق بادشاہ کی بھارت بیان کی ھی ( برگز صاحب کا

بعد إلى مهم كے كافور دلي كو رايس آيا اور بهت سا خزانه اپنے ساته الايا + \*

#### ا نو مسلم مغلوں کے قتل کا بیاں ا

معلوم هوتا هی که اُسی زمانه کے تربیب اُن مغلوں کو بادشاہ نے اپنی معلوم سے معلوم موتوف کیا جو نئے مسلمان هوگئےتھے اگرچہ مغل لوگ اپنی اصل طبیعت میں فقفه شیز اور فساد انکیز تھے مگر بحسب ظاهر معلوم هوتا هی که اُنهوں نے کوئی ایسی بینجا حرکت نکی هوگئے که بادشاہ نے اُسکی عیوض میں ایسی بری تدبیر تعجویز کی که وہ ملازمت سے موتوف کیئے گئے غوض که جب مغل مایوس هوئے تو بعض بعض مغلوں نے بادشاہ کے غرض که جب مغل مایوس هوئے تو بعض بعض مغلوں نے بادشاہ کے مارة النے کا ازادہ کیا اور جب وہ تدبیر پکڑی گئی تو بادشاہ نے تمام مغلوں کے قتل و تمع کا حکم دیا چنانحجہ سارے مغل مارے گئے جو فرشتہ والے کے تبان کے موافق پندرہ هزار آدمی تھے اور خاندان اُنکے لونڈی غلام بنائے گئے ہ

# ديوگرة اور مهارشترا كي نتم كا بيان

كافور كي پنچهلي مهم سے الها يا أسيكے زمانه ميں ديوگره كا راجه

ترجمہ تاریخ فرشتہ کا جلد 1 صفحہ ۲۲۳) یہ بات غالب نہیں کہ کانور نے بلال دیر کے مغربی حصہ کو بھی تتم کیا اس لیئے کہ ولکسن صاحب کی تاریخ میسور سے دریانس هوتا هی که پلال دیو کے رخاندان کا بقیم مقام تونوز واقع قویب سرنگا پاتم میں چلا گیا اور ایں بتوتا نے ملیوار کر جہاں وہ معیر کر آتے جاتے گذرا هندر واجازن کے قبض و تصوف میں پایا مگر ہونارر مستثنی تھا جسکو ایک مسلمان کے قبضہ میں دیکھا جو ایک هندر واجه کا مطبع تھا اور علاوالدین کے حماوں سے کئی سر برس پہلے دین اسلام کا ملک مایوار میں عرب کی بدولت پھیل گیا تھا مگر حیلار برس پہلے دین اسلام کا ملک مایوار میں عرب کی بدولت پھیل گیا تھا مگر حیلار نائک کے زمانہ تک جستے دکن کو نتم کیا تھا زور شور اسلام کا نہوا تھا \*

† فرشتمرائم نے بیان کیا کہ ملک کرناٹک میں چاندی کا سکہ اُن دنوں جاری نہیں ۔ تھا اور برگز صاحب بیان کرتے ھیں نہ یہہ بات ایک عرصہ دراز تک جاری رھی بلکہ عام سکہ رھاں کا پگادا تھا اور ایک چھرٹا سکہ اور تھا جو سونے کی چوئی تھی اور اُنہ کہتے تھے۔

رام دیو مرگبا تھا اور اُسکا بیٹا جانشیں اُسکا ھوا تھا مگر بغاوت کا اشتباہ اُسکی نسبت پہلے سے چلا اتا تھا چنانچہ انجام کو وہ حقیقت میں باغی ھوگیا اور پیسم دینا موقوف کیا علاوہ اُسکے چند نساد ایسے ھی ایسے کرناٹک میں بھی برپا ھوئے چنانچہ کافور اُنکی رفع دفع کے واسطے سننہ کرناٹک میں بھی برپا ھوئے چنانچہ کافور اُنکی رفع دفع کے واسطے سننہ کے راجہ کو قتل کیا اور تمام مہارشترا اور کرناٹک پر چڑھائی کی اور بعد اُسکے جن راجاؤں نے خواج دینا قبول کیا ملک اُنکا اُنھیں کے قبض و تصرف میں چھوڑا اور تمام کار و باروں سے بخوبی فوصت پاکر دلی کو واپس آیا ہ

## کافور کي سازشوں اور دبدبوں کا بيان

عیاشیوں کی مارمار سے بہت دنوں کے بعد علاوالدیں نہایت ناتواں اور لاغو ہوگیا چنانچہ پہلے زمانہ کی نسبت بیماری کے مارے مزاج آسکا ایسا خواب اور وهمی ہوگیا تھا کہ بات کی سہار نوهی تھی اور مانند اُن لوگوں کی جو کسیکی بات کا اعتبار و یقیں نہیں کوتے باگ اُسکی کافور کے هاتهہمیں تھی جو نہایت مکار و دغابازتھا اور جیسا کہ وہ لایق و فایق تھا ویسا هی عادتوں کا برا تھا چنانچہ اُس نے رعب داب اپنا اُن لوگوں کی تخویب و بربادی میں صوف کیا جنکو وہ یہہ سمجھا تھا کہ بادشاہ کے تخویب و بربادی میں صوف کیا جنکو وہ یہہ سمجھا تھا کہ بادشاہ کو الطف و عنایت میں میرے حریف ہوجاوینگے اور بعد اُسکے بادشاہ کو اُسکے جورو بچوں سے برهم کیا اور خاص ہی ہی کی جانب سے اسلیئے اُسکے جورو بچوں سے برهم کیا اور خاص ہی ہی کی جانب سے اسلیئے بہو دیا کہ وہ باپ بینتوں کے بیہے میں نہ پڑے چنانچہ پہلے ایہل اُسنے بادشاہ کو یہہ بات سوجھائی کہ اُنہوں نے بیماری میں آپکی خبر نلی اور آپکو کی جانی کے خواہاں ہیں میکو معلوم ہوتا ھی که علاوالدیں اگرچہ سخت کی جانی کے خواہاں ہیں میکو معلوم ہوتا ھی که علاوالدیں اگرچہ سخت کی جانی کے خواہاں ہیں میکو معلوم ہوتا ھی که علاوالدیں اگرچہ سخت وستحت رکھتا تھا کافور کے کہنے پو وسنگدل تھا مگر اپنی آل اولاد سے صحبت رکھتا تھا کافور کے کہنے پو وسنگدل تھا مگر اپنی آل اولاد سے صحبت رکھتا تھا کافور کے کہنے پو وسنگدل تھا مگر وہنی آل اولاد سے صحبت رکھتا تھا کافور کے کہنے پو

کہ اُس نے دونوں ہوتے بیٹوں کو اُنکی ماں سمیت مقید کرادیا اور اسی زمانہ میں کافور نے الغ خاں حاکم گجرات کے قتل کا حکم حاصل کیا جسکے زور و قوت کا اندیشہ کرتا تھا اور بادشاہ کے مرجانے پر تصرف حکومت کا مانع مزاحم سمجھتا تھا \*

## گجراس کی بغاوس اور چتور گری کے نکل جانیکا بیاں

جب که بادشاہ کے مزاج پر کافور ایسا حاری هوگیا که جو کچھہ وہ کھتا تھا اور علاوہ اسکے کرے کرے وہ کھتا تھا اور علاوہ اسکے کرے کرے احکام بھی صادر هونے لکے تو تمام لرگ ناراض هوگئے اور ساری قلموو میں ناراضی پھیل گئی چنانچہ درباری لوگ سخت متنفر هوئے اور گجورات والے کہلم کہلا باغی هوگئے اور رانا عمیر نے چتور گڑھ پر قبضہ کیا اور رام دیو کے دائماں هوپال دیو نے دکی میں بڑا شور محجایا چنانچہ بہت سے مقاموں سے مسلمانوں کو خارج کیا \*

## علاوالدين كي وفات اور أسكي ملكي تدبيرون كا بيان

جب که یه ایسی متوحش خبریں بادشا کے کانوں پڑیں تو راہم و الم کے مارے جینے سے دور اور مرنے سے نزدیک هوگیا سنتے هیں که کافور نے اسکو زهر دیا اور بہت جلد اختتام ہو پہونچایا \*

ظالم بادشاهوں کے زور و اقبائی کو ایسا اثر هوتا هی که اگرچہ علاوالدیں محص ناخوانده اور خود کام خود پرست اور ستمکار ناخدا توس تها مگر فترحات اسکی ایسی بوی بری تهیں که بلاد هندوستان میں کسی بادشاه والاجاه کو اب تک نصیب نہیں هوئیں اور بارصف سخت احکامونکے انتظام اسکا ایساهی کامیاب هوا جیسیکه فقوحات اسکی کامیاب هوئیں چنانچه نمام صوبونمیں اس چین وها اور دولت کو بوی ترقی رهی اور وہ ترقی خمام سوکاری عمارتوں اور نیز رعایا کے مکانوں اور عیاشیوں میں ظاهو هوئی شنا هی که علاوالدیں ایسا جاهل تھا که تحصی نشینی کے بعد اسفے کچھہ

كجهه يوهنا شروع كيا تها اور باوصف اسكي ايسا صغرور خود يوست تها كه بڑے بڑے تجوبہ کار وزیروں کو اپنے خلاف پر بولنے ندیتا تھا اور جو عالم فاضل أسكى كدمتمين حاضوهوت تهم تووه اسباتكا لتحاظ ركيتم تهم كالأكي تتحصيل أسكى تتحصيل سے زيادہ ظاهر هونے نہاوے اور يهه غرور أسكى جوانيكے ساتهه نگیا تھا بلکہ بورھاپی میں یہ، حال آسکا ہوگیاتھا کہ جو بول اُسکے منہہ سے نکلتا تھا وھی بالا رھتا تھا اقبال و درلت کے اغاز میں نبوت کے دعوے اور نیر کی طرح کا ارادی کیا مکر جب که یهه بات بن نه پری تو سکندر نانی كا خطاب أب كو ديا اور ايك عام جلسة مين قدام دنيا كي فتم و ظفو كي قديير ير گفتكو پيش كي أسكي تدبير مملكت اور أسكي عهد سلطنت كي بعضي بعضي عجيب حكايتين تاريخ مين موجود هين چنانچه جس زمانه میں اُسکے قتل پر بہت سی سازشیں باہم ہوئیں اور اُنکے باعث سے گونہ تشویش بھی اُسکو حاصل عرثی ہو اُسیے اپنے مشیووں کو جمع کیا اور علاج أن سازشوں كا چاها اور اسباب أنكے دريافت كيئے چنانچه مشیروں نے تین سبب تجویز کیئے ایک یہه که پوشیدہ پوشیدہ صحبتیں ھوتی ھیں جہاں لوگ اپنے اپنے ارادوں کو ایک دوسرے ہو چھپ چہپکو ظاهر کرتے هیں اور دوسرے یہم که بڑے بڑے امیروں میں واسطه علاقه محبت کا هی اور خصوص ایسا علاقه جو رشته ناتے سے پیدا هوتا هی و اور تیسوے یہم که سارے لوگوں میں جائدادوں کی تقسیم برابر نہیں اور صوبجات کے حاکم بہت سی دولت جمع کرتے هیں غرضک بادشاء نے یہ، تينوں باتيں پسند کيں اور بعد أسكے يه، مما هت جاري كي كه كوئي أدمي شراب ته پیٹے پارے اور لکی چھڑی مجلسیں نہوا کواں اور در اری امیروں میں ملکی بحثیں پیش نه هوویں غرض که نوبت یہاں تک پهونچي که بلا اجازت تعدريوي رزير كے ايك درست ايك درست كي دعوت نكوسكتا تها اور غرباري اميرون مين كوئي بياه شادي وزيو كي بالا أجازك نهوسكتي تھي اور هر کاشتکار کے ليئے زمين اور مويشي اور هالي کميروں کي تعداد معين

کي گئي که آس سے زيادہ کوئي اور رکھنے نہاتا تھا۔ اور ايسے هي چوواهوں کي کے واسطے بھي چوائي اور ريوز کي تعداد مقرر هوئي اور عهدوں کي تنخواهوں ميں تنخفيف عمل ميں آئي اور ارافيات کا محصول زيادہ کيا گيا اور نهايت جبر و قهر سے وصول هوا کيا بلکہ اخر کار ايسا حريص هوگيا که هندو مسلمانوں کي جائداديں يکتلم يهاں نک ضبط کيں که فتير امير سب برابر هوگئی ۴ \*

منتجمله اُسکے ملکی تدبیروں کی ایک یہ تدبیر بھی تھی کہ تمام چیزوں کا نرخ مقرر کیا اور ساری وجہ اُسکی یہ تھی کہ اُسکو تنتخواہ نوج کی تحفیف منظور ہوئی اور یہ خیال کیا کہ جب تک اوقات بسری بہت تھوڑے خرچ سے نہوگی تب تک تحفیف تنخواہ قرین انصاف نہوگی چنانچہ غلم اور مویشی اور گھوڑوں غرض کہ تمام چیزوں کی قیمتیں قرار دی ‡ گئیں مگو محصنت مزدوری کو مستثنی کیا اور سرکاری غلے خانہ بنا ے گئے اور بیکانہ ملکوں سے تمام چیزوں کے لانے پر لوگ آمادہ کیئے گئے اور اسی غرض سے سرداگر لوگوں کو پیشکی روپیہ دبئے گئے اور باہو لیجانے پر سخت ممانعت کی گئی بلکہ تھوک لینے کے لیئے بھی اجازت لیدی گئی اور دکانوں کے کھلنے اور بند ہونیکے لیئے رقت مقرر ہوئے باقی ندی گئی اور دکانوں کے کھلنے اور بند ہونیکے لیئے رقت مقرر ہوئے باقی احکامات مذکورہ کی تعمیل اسلیئے بخوبی ہوتی رھی کہ روز روز بادشاہ احکامات مذکورہ کی تعمیل اسلیئے بخوبی ہوتی رھی کہ روز روز بادشاہ

احکامات مذکورہ کے بعد ایک کال ایسا پڑا که اُن حکموں کی تعمیل میں جو خاص غله سے متعلق تھے اغماض برتا گیا اور باقی احکامات

اس بیان کو جسکے اخیر لفظ تاریخ فرشتہ سے لیئے گئے تاریخ فرشتہ کے اس بیان سے که تمام ملک آباد اور شاد اور دراتمند تھا مرافق کرنا بہت دشوار هی مگو فالب یہه هی که یهه خواب حال اُسکی آخر سلطنت سے متعلق هی

ٹاریخ فرشاد میں اشیاء مذکورہ کی قیماری کے نقشہ مندرے ھیں اور جو سکے
 اسمیں مرقوم ھیں اگر اُنکی قیمت دریافت ھوجارے تو نہایت دلچسپ ھیں

الله اگرچه درسرے بادشاہ تک جاری سارے رہے مکر جب که رہ بادشاہ الکی طرف سے تھندا ہرا تو وہ بورے بورے تایم نرھے \*

علاوالدین کا یه متولد تها که دین و مذهب کو حکم وانی سے کچھه واسطه علاقه نهیں بلکه وه گهر کی باتیں اور دل بهلانے کے چوچلے هیں اور دوسرا قول آسکا یه تها که ایک دانا بادشاه کی صرضی ایسے گروهوں کی رائے سے بهتر هی جو آپس میں موافق و متفق هوویں \*
یه بادشاه 19 دسمبر سنه ۱۳۱۲ع مطابق ششم شوال سنه ۷۱۲ هجوی میں بیس بوس بادشاهت کرکے جہاں فانی کو چهور گیا \*

#### مبارک شالا خلجی کی سلطنس کا بیال

جب که علاوالدین مرگیا تر کافور نے ایک جهرتا یعنی جعلی نوشته آسکا پیش کیا مضمون اُسکا یهه تها که اُسنے شہابالدین اپنے چهرتے بیتے کو بسر پرستی کافرر اپنا ولیعهد قرار دیا غرض که کافور نے اس بهانه سے سلطنت پر قبضه کیا اور خضر خان اور شادی خان بادشاہ کے نورچشمون کو اندھا کرایا اور مبارک شاہ تیسری بیتی کے قتل کا ارادہ کیا چناندچه اُسنے چند آدمی اُسکے فکر میں بهینچے مگر مبارک شاہ نے اُن لواون کو کچهه لی دیکر راضی کیا اور جون تون کرکے جان اپنی بچائی اور پہلے اُس سے که کافور کو کسی اور تدبیر کی فرصت هاتهه آرے بادشاهی پہرہ والوں نے اُسکو قتل کیا \*

بعد أسكے مبارک شاه كو فى الفور حكومت هي نصيب هوئي اور دو مهيئ تك چپچاپ بيتها رها مكر بعد أسكے چهوئے بهائي شير خوار كو اندها كيا اور ايك پهاؤي قلعة ميں عمر بهر مقيد ركها اور ۲۲ مارچ سنة ۱۳۱۷ مطابق ۷ محرم سنه ۷۱۷، هجوي ميں بادشاه بي بيتها \*

جب که کام اُسکا آهیک آهاک هوگیا تو اُن دونوں افسروں کو تتل کیا جنگی بدولت تحصت نشین هوا تها اور بعد اُسکے بادشاهی بهره کو قایم نرکها اور بهت سے اپنے غلاموں کو بڑے بڑے عہدوں پور معززو معتاز کیا عہاں تک که ایک ایسے غلام کو جو هندو سے مسلمان هرگیا تها خسرو کان تک که ایک ایسے غلام کو جو هندو سے مسلمان هرگیا تها خسرو کان کا خطاب اور وزارت کا قلمدان عنایت فرمایا غزش که آسکے پہلے هی کو کون سے یہ، بات تبکی تبکی که اُسکی سلطنت بہت بڑی کھوٹی هرگی اور اُسکے عہد دولت میں خونریزیوں کے زور شور اور عیاشیوں کے جوش و خروش هونگے \*

مگر بتول أسكے كه مصرعة لا عيب مے جمله بالفتي هنرش نيز باكو \* بعض بعض كام أسكے اچھے بهي تھے چنابيچه جب وہ تحفت پر بيتها تو أسنے تمام اسيوس كو رهائي دي جو ستره هزار آدميوں كے قريب قريب تھے اگرچه يهه كام آسكا دور انديشي سے خيلى بعيد تها مكر علاوالدين أسكے باب كي سلطنت كے حسابوں وہ نهايت عمده سمجها گيا علاوہ أسكے وہ بائي كي سلطنت كے حسابوں وہ نهايت عمده سمجها گيا علاوہ أسكے وہ حاگيويں بحال كيں جو پہلے ضبطي ميں آئي تهيں اور تمام كرے كرے محصول موقوف كيئے اور أن قيدوں كر يك لخت أنها ديا جو علاوالدين محصول موقوف كيئے اور أن قيدوں كر يك لخت أنها ديا جو علاوالدين كے وقت ميں اصناف تجارت پر لكائي گئيں تهيں \*

آغاز سلطنت میں ایسے جنگی کام بھی کیئے جو تھوڑے بہت تعریف کے قابل ھیں چنانیچہ اُس نے گجورات ہو فرج اپنی روانہ کی اور سنہ ۱۳۱۸ ع مطابق سنہ ۷۱۸ ھجوی میں آپ بذات خود دکن پر چوھا اور رام دیو کے دامان ھرپال دیو کو گرفتار کیا اور نہایت بیرحمی سے کھال اُسکی جیتے جی نکلوائی شار بعد اُسکے جب لوگوں کو اس امان دیکر دلی کو راپس آیا تو بہت بری عیاشی میں مبتلا ھوا چنانچہ رند وی کہوڑے پہنکر امیروں کے گھر ناچنے گانے جاتا تھا اور همیشہ نشہ میں چور اور بد شرابی سے مخصور رھتا تھا اور اس بات سے نہایت خوش ھوتا تھا کہ وہ اپنی برائیاں لوگوں کو دکھائے اور اسی نظر سے ایسے بادشاہ کی وقتوں میں یہہ بات اچنبھی کی نہیں کہ سازشوں کے بازار گرم اور شور فسادوں کے ہائار گرم اور شور فسادوں کے ہنگاہے برپا رھیں اور فسان کے بعد بری بری تری تکایفیں اور بری فسادوں کے ہنگاہے برپا رھیں اور فسان کے بعد بری بری تری تکایفیں اور بری دوری صورتیں پیش آریں اور بہت سے لوگ گردن مارے جاریں \*

خسرو خاں کے رعب داب اور بادشالا کے تتل کا بیان

جب که بادشاه اینے دیاوں دکی پر چرها تھا دو آسنے اپنے پیارے خسرو خال کو ملیبار پر بهبیجا تها چنانچه اسنے ایک برس وی میں أسكو فتم كيا اور بهت سي غنيمت دلي كو لايا بعد آسك تمام سلطنت كا کار و باز کسکو تغویض عوا اور لوگوں کی جان و مال اُسکے قبض و قصوف میں آئی یہاں تک که سنه ۱۳۱۹ع مطابق سند ۷۱۹ هجری میں بعض بعض ام رون عو قدل کیا اور د قبول او ایسا رعب اینا بیگهایا که آن پینچارون نے دربار سے الگ هونے کو غلیمت سمجها اور بادشاه کو خسرو خال کے قند و قویب پر چهورا چنانچه جب اُسنے سیدان کالی هایا نو اُسکو یهه موقع هاتهم آیا که بادشاء کو اپنے اوردوں کے هاتهوں میں محصور کیا اور تمام دارالسلطنت میں اپنے هندر بهائی بند بهردیئے یہاں تک که جب كام أسكا يكا دوكيا در مارج سند ١٣٠١ع مطابق ريهم الول سنه ٧٢١ هجوري میں اپنے دیوانہ آتا کو قتل کیا اور ادھو اودھو سے نعینت ھوکو تحص سلطمت ہو جا بیتہا بعد اُسکے علا الدین کے خاندان کا نام و نشان ہاتی نجهورا اور دیوادئی کو اپنے تصرف میں لایا غرض که جو کام اُسنے کیفے ایسے می دهنکوں پر کیئے مگر بارجود اس بدنامی اور بدکرداری کے بہست سے دوست آسنے پیدا کئی اور اپنے کام کر مضبوط و مستحکم کیا چنانچہ اُسنے یہی کام نکیا کہ وہ صوف اپنے بہائی ہددوں هی کو بڑے بڑے عہدوں ور صمور و سمتار كور بلكه ورائي خاندانيون كو يهي عدد عدده عهدون وو معین کرکے اُنکو راضی رضا کرنا چاھا چنا بچہ ان لوگوں کے زمرہ میں غازی کاں تفلق حاکم پلنجاب کا بیٹنا جونا کان بھی داخل تھا اور وجهه خاص اسكي يهه تهي كه غازي خان كي شهرت اور رعب دايد كے باعث سے راضي كرنا جونا لكان كا نهايت مناسب سمنجها تها مناو خسرو خار كي يهه تديير راس نه أئي اور بات أسكي يوري نه يري اسلمیے که جونا خان دربار سے چلا گیا اور غازی خان کیلم کیلا یاغی هرکیا : اور جو بهادر اوج آسکی پندیات کی سرحد ہو ہوی تھی اُسکو ساتھہ اپنے لیکر دلی ہر حملہ کیا غرض که خسرو خال کی آرائی بهرائی اور پر فتح ہائی جسکے سردار از ودلا کارائہ تھے چال بچہ بائیسویں اگست سند 1711ع مطابق تیسویں رجب سند 171 معجری میں غاصر کو جرم غصب کا تدارک دیا اور اُسکی جال و مال کا قصہ پاک کرکے تمام لوگوں کو بہت تدارک دیا اور اُسکی جال و مال کا قصہ پاک کرکے تمام لوگوں کو بہت رائمی کیا اور جب کہ و خاص دلی میں داخل ہوا تو اُسلے بائر کو کہ ماف صاف کہا کہ اس لرائی بہرائی سے صوف یہی مقصود تها کہ ظالم کا قبض و تصوف اور ہے باتی تعذیت موجود ہی جو کرئی شامی خاندان کا بحجا نہدی رہا کہ خاندان خاندان خاندی خاندان خاندی خاندان خاندی خاندان خاندی تحدید تحدید تحدید سے واسطہ عالقہ نہیں مگر جو کہ خاندان خاندی کا نام و نشان باتی نوعا تها تو لوگوں کے خطاب سے بہارا گیا ہے

## تيسوا باب

تغلق اور سادات اور اودھیوں کے خاندانوں کے بیان میں خاندان تغلق کا بیان

#### غياث الدين تغلق كا بيال

غیادهالدین تغلق کی اصل و حتیقت یه هی که باپ آسکا غیادهالدین بلبن کا ایک، ترکی غلام اور مان اُسکی ایک هندی عورت تهی ه

# تلنكان كي فتم كا بيان

واضع هو که جوسی اسکی تخت نشینی الزام و تهمت کے داغوں سے معوا و معوا تھی ویسے بھی اسکی سلطنت بھی عار و بدنامی کے دھوری

سے ھاک و صاف تھی جااندی آساے شروع ملطاحت ھی میں تمام قلمرو کے اؤں و امان کو بحال کیا اور مغاوں کی لاگ ڈائٹ کے لیڈے سرحدوں کو۔ فهايت مضبوط ومستقل بنايا اور بعد أسكم الن بيائم جونا خال كو امورات دکن کی اعلاج و درستی کے واسطے روانہ کیا جو نہایت خواب اور خسته هو رهے تھے چنانسچہ جونا خال رر عمل تک کامیاب فوا مکر ورنکل کے قلمه هر قبضه نكرسكا يعنى اغاز برسات تك محد صوره قايم رها اور لشكو ك لوگ برمار ہوگئے او اُسپر یہم طور ہوا کہ کمچھہ تو مصیبتوں کے اُٹھائے سے شکسته خاطر هو رہے تھے دلی کے همکامه اور بادشاہ کی سناونی سے جو بدخواهوں کی جوزبازی سے مشہور هوگئی تهی انهایت خواب و بویشاں ھوگئے یہاں تک کہ اُسکی فوج کے بڑے بڑے سردار اُپنی اپنی ٹولیوں کو لیکو ادعو اودهر چلے گئے اور جب که خود شاروادے نے چلنے ہر کور باددھی تو ھندروں نے تعاقب کیا چا ہے۔ آسکے بہت سے لواوں کو دولت آباد کے ہاس ھروس میں تبکانے لئایا غرض کہ جب وہ دلی میں داخل ہوا تو فل تین آذميون کي بهير بهار أسكے سانهه تهي اور جو ناتجوبه کاري اور څودرائي جونال خال سے کاص اُسکی سلطنت میں طاعر عوانی اس ناکامی كو خاص أس سے نسبت نكونا دشوار معلوم هوتا هي مكو جوكم ره دوباره أسور چرودكر گيا تو پهلے كي اسمت بهت راده كامياب هوا چنا يچه سنه ۱۳۲۳ع مطابق سنه ۷۲۳ هجري مهن بدر کو فقیم کیا جو بو. شان و شوکت کا شہو تھا اور بعد اُد کے ورائل کا قلعہ توڑا اور راجا کو پکر کر دلی کو لایا مگر تهوڑے دنوں بعد اُسکی رہائی ہوئن اور وہ اپنے راج پور دو اراہ قایم هوا بعد أسكے خود بادشاه بنتاله یو چوها جهاں كيقباد بادشاء كا ياب مِعْوا خَالَ حَاِثُمْ تَهَا الوَرْ أُسَاعَى حَكُومَهِ فِو حَالْيُسَ بُوسَ كُفْرِتَ تَقِي مُكُورً قبضة أسمًا بتحال ركها كيا سبحان الله كيا شان كبريائي هي كه خاص اولاد النے باپ کے خانہزاد غلام سے بادشاھی تلفی طرہ کی اجازت حاصل بعد اسکے سنارگنگ یعنی تعاکم † کے کئی فسادوں کا تصفیم کیا معلوم جوتا جی کم آن دنوں یہم صوبہ بنگالہ میں داخل نتیا اور جب که وہ ادھر سے واپس آتا تها تو راہ میں اسنے ترست کو فتح کیا جو پہلے وقتوں میں متہدلا کہلاتا تها اور وہاں کے راجہ کو پکرکو همراہ اپنے لایا یہہ کل کام اس سے سنہ ۱۳۲۳ لغایت سنہ ۱۳۲۵ ع مطابق سنہ ۱۳۲۳ لغایت سنہ ۱۳۲۵ عملی سنہ ۱۳۲۵ لغایت سنہ ۱۳۲۵ عملی میں اُئے \*

## بادشالا کي ونات کا بيان

جمب که بادشاہ دلی کے قریب آیا تو اُسکے باتنے جونا کا لے بری شان و شوکت سے استقبال اُسکا کیا اور ایک چوبیرر خیمہ میں آسکو اُرتارا جو حصول ملازمت کے لیئے تیار کرایا گیا تھا اور هاوز تکلفات رسمیہ سے بوری بوری فراغت حاصل بورئی تھی کہ وہ خیمہ بادشاہ بر گر بڑا اور بادشاہ اینے بانیے رفیقوں سمیت درمو مرگیا ماہ فروبی سنہ ۱۳۲۵ ع مطابق وبیع لاہل سنہ ۱۳۷۷ عمدوی میں یہ حادثہ و قع ہوا اگرچہ یہد غریب واقعہ اتفاقاً واقع هوا ہو ہو کہ ایسی انہو کی عمارت کے بنانے اور بوے بدائے کے اُسوقت میں شریک و شامل نہ ہونے اور چہوئے بدائے کے شریک افت ہونے سے جو بادشاہ شریک و شامل نہ ہونے اور چہوئے بدائے کے شریک افت ہونے سے جو بادشاہ کا بوا لاڈلا بیارا تھا جونا خال کی نسبت بڑا شبہہ ہوا جسکے حتی میں وقوع اس واقع کا کیچہہ بہت مغید نہوا ؛ \*

تغلق آباد کا ود قلعه جو استحدام و متابت اور عمارت کی شان و شوکت کی رو سے شہرا آبام اور مشہور خواص و عرام هی اسی غیات الدین تغلق کا کارنمایاں هی \*

# محمد تغلق کي سلطانت کا بيان أسکي عادتوں کا بيان

جب کہ غیاف الدین تغلق نے جہاں فائی کو چھوڑ کو جھان ہائی

<sup>†</sup> همائن صاهب كي تاريخ هندرستان جلد ايك صفحه ١٨٧

<sup>‡</sup> اين بترته کي تاريخ کا صفحه ۱۳۰ ديکهنا چاهيئے

کا رسته لیا تو سنه ۱۳۲0ع مطابق سنه ۷۲۵ هجوبی میں جونا خان اُسکا مورا بیتا ایسے جادو جلال اور ایسی شان و شوکت سے تخت نشین ہوا که وہ صورت کسی تخت نشین کو نصیب نہوئی چنادچه سلطان محمد تفلق کے خطاب سے شہرت ہائی اور اپنے وفیقوں اور عالم نافلوں کو ایسی ایسی بخششیں عنایت کیں اور ایسے ایسے وظیفے مقور کیئے کا پہلے کسی بادشاہ نے ویسے مقور نکیئے تھے \*

أسنے طرح طرح كي فياضي اور دريا داي سے شفا خانه بنائے اور محتاج خانے جاري كية اور تمام قامور كے عالم فاضلوں سے ايسے ايسے سلوك برتے كه أسكي مناقب اور محتامات كے چرچے جاهة جاهة هوئے لئے \*

تمام لوگ اسمات به متفق هین که بادشاند اینے وقتون میں نهایت قابل اور بغایت خوش بیان تها یهانتک که بعد اسکی سلطانت کے بھی اسکی عربی فارسی تحدیدوں کی خوبی بیان کرجانی تهی اور قوت حافظه اسکی ایسی عمدہ تهی که ویسی قرت بزارس لاکھوں میں نہیں ہوتی علاوہ فن طبابت اور علم منطق کے ریاضیات اور طبعیات سے بھی شوق فرق رکہتا تها اور بوی بیماریوں کی علامات تایم کرامکے واسطے بیماروں کا ملاحظه کرنا تها باقی روزہ نماز کا پابند اور می نوشی سے فہایت محتزز تها ذاتی کاموں میں آپنے دبی و ملت کے اُصول قاعدوں کی مراعات و محافظت کو مقدم جانتا تها اور باوصف ان باتوں کے میدان جنگ میں بھی کمال شجاعت اور نهایت جلادت کے ساتھ اطراف و اکناف عالم میں مشہور و معروف تها غرض که تمام لوگ اُس بادشاہ کو منجمله نوادر میں مشہور و معروف تها غرض که تمام لوگ اُس بادشاہ کو منجمله نوادر قبی مگر یہہ کمالات اُسکے اُس لیئے محتض بیمائدہ تھے که بارصف آن کمالوں کے سمجہہ بوجہہ اُسکی پوری ہوری نہ تھی یہاں تک که اگر یہہ کمالوں کے ساتھی سانی جارہ کہ اُسکی بوری ہوری نہ تھی یہاں تک که اگر یہہ عالی سانی جارہ کہ اُسکی جوری ہوری نہ تھی یہاں تک که اگر یہہ عالیت اُسکی جارہ کہ و حکومت اور مال و دولت کا نشکہ عالیہ مانی جارہ کہ اُسکی جوری ہوری نہ تھی یہاں تک که اگر یہہ عالیہ بھی سانی جارہ کہ اُسکی جوری ہوری نہ تھی یہاں تک که اگر یہہ عالیہ بھی سانی جارہ کہ اُسکی کوری ہوری نے تھی اور مال و دولت کا نشکہ عالیہ بھی سانی جارہ کہ اُسکی کی اُس کی دورہ کا نہیں مانی جارہ کا نشک که اُسکی جوری ہوری نے تھی یہاں تک که اُسکی عالیہ کا نشکہ کیا بارک کا نہ کی سانی جارہ کہ کوری کو دیات کا اُسکی کی اُس کیوری کوری کوری نے دورہ کوری کو دیات کا نشکہ کیات کوری کوری کوری کوری نور دیات کا نام

تھا تو آپ بھی ایکطوح کے جنوں کا شبہہ باتی رہتا ھی چنانچھ تمام عمو اُسکی خیالی تدبیروں میں گذری اور جن جن ذریعرں سے اُس ندبیروں کا واس لانا چاہا وہ ذریعہ بھی عقل سلیم کے خلاف تھے چنابچہ اُن تدبیروں کے واس لانے میں رمایا کی تکایفوں اور نتصانوں کی کچھہ بروا نکی یہاں تک که انکی بدولت ایسے بوے برے نتیجے حاصل ہوئے کہ کسی بادشاہ کے زمانہ میں ویسے ظہور میں نہ آئے تھے \*

هہلے هہل ایک ایسا ام اس نے کیا کہ اُسکے عیبوں یا هنووں کی روسے هرگؤ متربع نتها یعنی جبکہ مغاوں کی فرج ایک بوے مشہور سودار تیمورشیں خان نامی کے ساتھہ آکو بلاد بہجاب میں هبدل پوی تو اُسنے بہمت سا روپیم دیکو اُس بلا کو سر سے تالا او نبچات هوکو بیتھا اور یہم تدبیو جو پہلے بہل هندوستان میں بوتی گئی کبچه، ایسی راس آئی که مغلوں کے لوبھی لالچی هونے سے یہہ توی اُمید نتھی کہ وہ لالچے کے ما ہے بھو دربارہ دعاوا نکوینگ مکر بعد اُسکے کوئی حملہ اُنا وتوع میں نہ آیا ہ

علاو، أسكم ود دوسوي تدبير أسكي جو أسكم خول و خصاصه كم خلاف اور بجالم خود، نهايت معترل اور بغايت راست درست تهي يهة تهي كه أسفى تمام دكن كو مطبع و محكوم اهنا بنايا اور بني قامرو كم دور دراز صوبول مين ايسا انتظام لها بيتهايا جيسا كه حرالي دار اسلطفت كم يرد ور مين بيتها تها \*

#### بادشالا کے نامعقول تدبیروں کا بیان

بعد أسكے وہ ايسے كاموں ميں برا جو أسكے اصل و طبيعت كے شايان و مناسب تھے چنا بچہ بہلے أس نے ايران كا ارادہ كيا اور بقول فرشته والے كے تين لابه ستر دوار سوار اطلاعے كيئے مكر انجام أسكا يه، هوأ كه فوج أسكے خوانه كو كها ہي گئي اور جب تنخواد كي كوري وصول نهوئي تو لوت مار أس نے شروع كي يهان تك كه بريشان هوكر ادعر اودهر چلي گئي \*

قوسوي بار آسنے يهه اراده كيا ك چ بن كو نتم كرے اور اپنے خوانوں كو وهاں كے مال و دولت سے بھرے چنا بچه ايك لايه آدسي كوہ همالية كي راہ سے روا ، كيئے مكر جبكه يهه اوگ پهاروں سے گذر كر بهزار دشواري سوحد چين نك پهو چي او وهاں چين كي بوي فرج قايم پائي اور اپني قلت و زحمت اور أكي قوت و كثرت كے باعث سے مقابله نكرسكے اور قلت و زحمت اور أكي قوت و كثرت كے باعث سے مقابله نكرسكے اور علاوہ أسكے يهه مصببت پيش آئي كه دُخيروں نے كي كي اور بوسات سو يو بهو چي بنا بچه أهوں نے دم بھي ليا اور هار جهك مار كر پچهلے پر بهو چي بنا بچه أهوں نے دم بھي ليا اور هار جهك مار كر پچهلے پروں لوت بورے \*

جب کہ وہ لوئے آئے تھے تو پہاڑ وں نے بہت ستایا اور دشمنوں نے پہنچا کیا چانچہ بہت سے تو ٹبکانے لکے اور اتی ہے سمی فاقوں کے مارے جینے سے ننگ آگئے مگر صببوں سے بہہ انفاق ہوا کہ موسل دیار پانی پرنے سے چہنی لوگ لوٹ گئے اور ہندوستا ی لوگ اچھے موسم میں پہاڑوں سے نکل آئے مگر انہوں نے دیسن کو غرقاب پایا اور چہوٹے بہاڑوں پو ایسے بی کہوے دیکھے کہ اُن سے گذر انہا حد شوار نها غرضکہ بموتے بیروں ایسی محصت مصبحتے پیش آئیں کہ پندر دی بعد ایک آدم بھی باقی نوعا کہ وہ اپنی بکت کہا ہے سفانا اور کسی کے سامنے اپنا رونا وتا منجملہ نوعا کو جو جگھہ جگھہ غنیم کی روک ٹوک کے لیانے پینچھے چہوڑے کہ آئیوں گئے تھے بہت سے لوگ اِس قصور ہو بادشاہ کے حکم سے مارے گئے کہ آئیوں کے باعث سے اس ناغارہ مہم کو دیکھی نصیب غرثی ہ

جب که یهد تدبیر اسکی راس نه آئی اور خزانه خالی رها تو اُسنے اور او نکالی مکو بتول کسیکے \* مصرع \* جو چال هم چلے وہ بہت هی بوی چلے \* وہ بهی کچے \* انسان کی خلاف کی رویدہ چلتا هی تو اُسنے اپنے ملک میں نیا سکه چلانا چاها چنانچہ کافذ کی جگهد تانبے کے توزے چلانے مگر اس سبب سے که بادشاہ کا دوالا نکل گیا تھا اور سلطنت اُسکی دو چار دن کی بات سبچھی

جاتی تھی تو شروع ھی سے اعتبار انکا جاتا رھا یہاں تک کہ بیکانہ ملک کے سوداگروں نے انکو قبول نکیا باقی اپنے ملک والے بھی اُنکے لیئے دیئے سے مہاوتھی کرتے تھے غرضکہ بنیج بیوھار بند ھرگیا اور تمام لوگ محتاج ھوگئے اگرچہ خوں بادشاہ کو بظاهر یہ فائدہ حاصل ھوا کہ قرض آسکا ادا ھوگیا مکر اُسیقدر آمدنی میں گہاٹا پرا بلتہ رعایا کے محتاج ھونے سے محاصل سرکاری کی بنیادیں ھل گئیں اور رعایا کے زوال دولت کا یہہ نتیجہ حاصل ھوا کہ اُس سے زیادہ اُسکی دولت نے زوال بایا \*

جو جور و تعدي که بادشاه کیطوف سے تحصیل میں واقع هوتی تھی۔
وی لوگوں کو اس لیئے بہت زیادہ ناگوار هوئی که روز روز اسکی حاجتیں
برهنے لکیں اور تنکی کو فراحی هوئے لکی یہانتک که کاشتمار اپنے کھیت
چھور چھور کر چلے گئے اور جنگلوں میں جا بسے اور لوت کھسوت سے گذارا
کرنے لکے بلکہ بہت لوگ اپنی بستیوں سے بھاگ گئے اور بادشاہ ان باتوں
کے راقع ہونے سے جنبا آپ باعث تھا نہایت برهم هوا اور ایسی بری تدہیو
سے انتقام آسے لیا جو تمام ظلموں سے برهکر تھی یعنی اُس نے اپنی فوج
کو شکار کی تیاری کا حکم دیا اور بدستور شکار هندوستان کے ایک بولے
شخص اُس گھیوے میں ہاؤ شکار کی مانند اُسکر قتل کرو اور چارونطوف
سے قتل کرتے ہوئے بیجا بیج میں جمع ہوجار چنانچہ جو لوگ اُسمیں
مارے گئے اکثر گنوار اور ببکناہ تھے غرضتماس قسم کا شکار کئی سرتبہ کھیلا
مارے گئے اکثر گنوار اور ببکناہ تھے غرضتماس قسم کا شکار کئی سرتبہ کھیلا
مارے گئے اکثر گنوار اور ببکناہ تھے غرضتماس قسم کا شکار کئی سرتبہ کھیلا
مارے گئے اکثر گنوار اور ببکناہ تھے غرضتماس قسم کا شکار کئی سرتبہ کھیلا
مارے گئے اکثر گنوار اور ببکناہ تھے غرضتماس قسم کا شکار کئی سرتبہ کھیلا
مارے گئے اکثر گنوار اور ببکناہ تھے غرضتماس قسم کا شکار کئی سرتبہ کھیلا
مارے گئے اکثر گنوار اور ببکناہ تھے غرضتماس قسم کا شکار کئی سرتبہ کھیلا

and the contract of the contra

#### بغاوتون کا بیان

جس که یه ازر ظام ظهور میں آئی تو لوگ چیکے نه بیتهه سکے چنانجه بادشاہ کے خاص بهتیجے نے پہلے پہل مااوہ میں بغارت کی بنیات قالی چنانجه سنه ۱۳۳۸ ع مطابق سنه ۲۳۹ هجری میں بادشاہ آسکے پینچھ دکن تک گیا یہانقک که وہ گرنتار هوا اور کهال اُسکی اوتاری گئی بعد اُسکے ملک بهرام جو بادشاہ کے باپ کا بہت پورانا رفیق تها اور اُسکی تعقیت نشینی کا برا معد و معاون تها ملک پنجاب میں باغی هوا یعنی سنه ۱۳۳۹ ع مطابق ۲۳۰ هجری میں هنگامه برہا کیا مگر وہ هنگامه بھی فرو هوا اور باغی گردن مارا گیا بعد اُسکے بنگال کا جاکم باغی هوا جو ایک مسلمان بھائی تها اور بہت دنوں تک بغاوت اُسکی تایم وی یہاں تک که وہ کبھی مطبع اُسکا نہوا اور اُسی زمانه میں کارومندل رهی یہاں تک که وہ کبھی مطبع اُسکا نہوا اور اُسی زمانه میں کارومندل کے حاکم نے بھی بغاوت کی چنانچہ وہ بھی کامیاب هوا اور یہه دونوں بغاوتی میں واقع هوئیں \*

کارو منڈل کی بغاوت کے دبانے کا ارادہ خود بادشاہ نے کیا مگر جب فوج اُسکی ورنگل میں داخل ہوئی تو ایسی سخت وبا بری کہ دیو گوہ کو واپس آنا برا اور رائع میں بہہ اتفاق ہوا کہ ایک دانت اپنا نکلوایا اور بری دھوم دھام سے دئی آسکو کرایا اور بہت بری قبر اُسکی بغوائی \*

اُسي عرصه ميں پتھاں لوگ اٹک سے اوتوے اور پنجاب ميں لوت مار کرنے لکے اور جب وہ چلے گئے تو تھاکووں نے خوب ہاتھه پھینکے یہاں تک که لاهور پر قبض و قصرف کرکے اُس صوبة کو پورا پورا بوبان کیا \*

بعد اُسکے سنہ ۱۳۳۳ ع مطابق سنہ ۷۳۳ هنجری میں کرناتک اور تلنکانہ کے راجاؤں نے باہم اتفاق کیا اور پہلی بات اپنی بنانی چاهی یعنی دربارہ آزادی کا ارادہ کیا منجملہ اُنکے کرناٹک کا راجہ ایک بنے خانداں کا بانی تھا جو خانداں مائل دیر کے برباد ہونے پر تایم ہوا تھا اور بیجانگر کو اُسنے دارالسلطنت اپنا بنایا تھا اور وہ ایسا بھادر تھا کہ سولھویں

صدي كے اخير تک مسلمانوں سے برابر كي لرائي لرتا رها اور تلنگانه كے راجه نے ورنگل پر دوبارہ قبضه كيا اور بادشاء كي فوج كو جگهه جگهه سے باهر نكالا جهاں جهاں وہ چهارنى قالے پڑي تهي \*

سنه ۱۳۳۵ ع مطابق سنه ۷۳۵ هجري میں هندوستانمیں قتحط اِس غایت کو پہنچا که سنبهل کا حاکم متحاصل جمع نکرسکا اور بادشاہ کے ظلم کے خوف سے باغی هوگیا مکو جلد اُسکی سرکوبی هوئی اور عالوہ اُسکے بدر واتع بالاد دکن کا باغی حاکم بھی اپنے کیئے کو پہنچا \*

بعد أسكے بہت جلد ایک امير نو مسلم مفل نے جو امراء جدید كے زمرہ ميں داخل تها ملك دكن ميں سركشي كي مكر سنة ١٣٣٩ ع مطابق سنة ٧٣٩ هجري ميں پس پا هوا مكر اور مغل سردار جي جان سے تابع نہوئے اور كسى نئے نساد كے مترصد بيتھے \*

بعد أسكے عين الملک نے بغاوت اختيار كي اور ساري وجهة أسكي يه هوئي كه جب بادشاه نے أسكو اوده كي حكومت سے دكى كو بدل ديا تو وه بادشاه سے بدگمان هوگيا خير خواهي سے هاتهم اتهايا مكر گوشمالي أسكى بهت جلد هوئي اور خلاف توتع اپنے عهده پر بحال هوا \*

بعد أسكے دكن كا حاكم جو بڑے بڑے فسادوں كا برابر مانع مؤاحم رها تها موقوف كيا گيا اور أسكي جگهه امدادالملك بيبجا گيا جو داماد بادشاء كا تها اور بهت سا روبيه أس صوبه بر برهايا گيا \*

ایسے هی ایک ذلیل خاندان کا ایک آدمی مالود کا حاکم مقرر کیا گیا جسنے ستر امیر مغلوں کو دغابازی سے قتل کرکے اپنی خیر خواهی بادشاہ پر جنائی تھی اور جنب کہ اُن مغلوں کو ان مغلوں کی سناونی پہنچی جو گجرات میں افسر تھے تو اُنہوں نے باقی فوج کے لوگوں کو ندیج اونچ سمنجھا کر بغاوت میں شریک اپنا کیا چنانیچہ سنہ ۱۳۳۷ ع مطابق سنہ ۷۲۸۸ هیجری میں بادشاہ روانہ ہوا اور جوں توں اُس مفسی کو فرو کیا اور اپنے صوبہ کو ایسا تباہ کیا جیساکہ کسی غیر کے صوبہ کو خاکسیاہ

کوتے هيں چنانچة کمبوجا اور سورت کے مالدار شہورں کو تاخمت تاراج کرادیا \*

## د کبی کي عام بغاوت اور بادشالا کي آمادگي اور وفات کا بيان

جب که گجرات کی بغارت پست هوئي تو کچهه باغي دکن کو بهاگه اور وہاں کے امیر مغلوں کی پناہ میں آئے اور بادشاہ اُس بادی و سنکو فہایت برهم هوا چنانچه أس نے أن مغلوں كى گوفتاري كا حكم صادر فرمایا مكو وہ مغل بهاگ گئے اور مل جل كو عام بغاوت بوپا كي اور اسمعيل خال پتھان فرج کے ایک بڑے افسر کو بادشاہ قرار دیا مگر بادشاہ نے ایسی کمال چالاکی برتی جو ایک برے کام کی شایاں تھی چنانچہ وہ دکن کو گیا اور باغیوں کو اُنکے بادشاہ سمیت شکست فاحش دیکر دیوگوہ کے قلمہ میں محصور کیا هنوز آس نے اِس قلمہ پر قبضہ نیایا تھا اور کامیابی اسکی پوری نہوئی تھی کہ نئے جھگڑے کی ضرورت سے گھرات اسکو جانا برا اور جب که وه اُدهر روانه هوا تو جوں جوں وه آگے برهما جاتا تها لوگ پیچھے سے باغی هرتے جاتے تھے اور بار برداری یعنی بھیر بنگاہ أسكي لتّني جاتي تهي مكر جب كه مُحرات كا فساد فرر هوا اور مقسد لوگ تاتا واقع سند کو چلے گئے اور راجپرت راجاؤں کی پنالا أنهوں نے قهوندي تو بادشاه كو يهم خبر لكي كه دكن كا كار و بار پهلي كي نسبت بهت زیاده خراب ابتر هی اور ویسا کبهی ابتر نهین هوا تفصیل اس اجمال کی یہم هی که باغیرں کے بادشاء نے سلطنت کا دعوی چھرزا اور حسن کانگوئی کو وہ دعوی تفویض کیا جو بہمنی نشاندان کا بائی مبائی تها چنانچة أسكي بلند هدتي اور الوالعزمي كي امداد و اعانت سے باغيري نے یہہ کام کیا کہ دکن کے حاکم امدادالماک داماد بادشاہ کو شکست فاحش دیکو قتل کو پہونچایا اور صرف دکی پر هی قبضة نکیا بلکہ مالوہ کے حاکم کو بھی بغاوس کا شریک کیا بادشاہ اس واقعہ سے مطلع عونے ہو یہہ وی

چوک اپنی سمجها که دکن کی مهم کو ادهوری چهورکو گجوات کو روانه هرگیاتها چنانچه آسنے یهم چاها که پہلے گجوات کی امن و امان کو بحال کرے اور بعد اُسکے دکن کے بہے فسان کو مقارے اگرچه ایک عرصم سے بادشاہ کا مزاج اچها نتها مکر بهگورے باغیوں کے پینچهے سند کو روانه هوا اور جب که بادشاہ اُتک پر پہونچا تو باغیوں نے مقابله کیا اور عبور دریا کے مزاحم هوئے مگر وہ رک نسکا اور دریا سے پار هوگیا بعد اُسکے جب وہ تاتا میں داخل هوا تر بیسویں مارچ سنه ۱۳۵۱ ع مطابق اکیسویں محصوم سنه ۷۵۲ عصطابق اکیسویں اور ظالم جهانداروں کی سی شہوت باتی جھورت گیا جنسے انسانوں کی خالقت بہت کم آراسته پیراسته اور نہایت کم تباہ اور خاک سیاہ هوتی

# ديوگرة كي دارالسلطنت بنانے اور باقي ناشايسته مركتوں كا بيان

منجبلہ حرفات اس بادشاہ کے کوئی پوچ حرکت ایسی نہوئی تھی جیسے کہ دلی کو چھوڑ کر دیوگڑھ کی دارالسلطنت بنانے میں واقع ھوئی یہانتک که تمام لوگ اس بینجا حرکت سے نہایت شاکی ھوئے اور بڑی مصیبتوں میں پڑے یہ بات اُسکی بنجاے خود نامعتول نتھی اگر بطور معتول اُسکو پورا کوتا اور نہایت گرما گرمی اور بڑی اندھا دھندی سے عمل میں نہ لاتا مگر جوں ھی کہ یہ بات اُسکے خیال میں آئی تو فی الفور اُسنے عمار دلی کے رہنے والوں کو دیوگڑھ کے جانے کا حکم دیا اور نام اُسکا درلت آباد †

<sup>†</sup> اُنھیں ررزرں دولت آیاد کا قامہ جو نی زماننا مرجود ھی تعمیر کرایا اور اِس تامہ یہ بنوں شاہد کا اُنھیں ررزوں دولت آیاد کا قامہ جو نی زماننا مرجود ھی تعمیر کرایا اور اِس تامہ یہ بنائی چنائیچہ اُسنے پہاڑ کا ایک آکڑا ایکسر اسی فقا کے طول کا عمود کیطوے پر کاٹا اُر اُسکے اندر جانیکی بینچیدہ راہ اُس تکوے کے جگر میں نکائی اور اُسکے عالم اور کرئی راہ اُسکے جائے کی نہیں رہی اور چاروں طرف اُسکے ایک چرزی گھری شادت کرنی راہ اُسکے جائے کی نہیں رہی اور چاروں طرف اُسکے ایک چرزی گھری شادت خرد پہاڑ میں سے آراشی

رکہا بعد آسکے دوهی بار دلی آئیکی اجازت فرمائی اور دو هی بار دلی اسے جانیکا حکم سنایا اور یہہ تہدید فرمائی که جو شخص وهاں نتجاویکا ولا صاف جان سے جاریکا چنانچہ منجملہ ان سفروں کے ایک سفو قحط کے دنوں میں واقع ہوا اور بہت لوگ بھوکوں کے مارے لوت پوت کو موگئے اور هزاروں فقیر و محتاج ہوگئے آخر کار یہہ تدبیر اُسکی واس نه آئی اور خود دلی هی دارالسلطنت رهی \*

عقادہ اُسکے بیتھی بتھائے یہہ ترنگ بھی اُسکے جی میں آئی تھی که مصر کے بادشاہ سے جو صرف نام ھی کا خلیفہ تھا باد شاھی خلمت حاصل کوے چنانچہ آیکو مطیع و محکوم اُسکا سمجہا اور نام اُس بادشاھوں کا بادشاھوں کی فہرست سے خارج کیا جنہوں نے یہہ عمدہ سند حاصل فکی تھی \*

بعد اُسکے یہ سرجهی تعی که تمام ملک کو ساتہ ساتہ مبیل کے موبع ضلعوں پر تقسیم کرے اور سوکاری اهتمام سے بو جوت اُنکی کرائے \* اسی بادشالا کے دربار کا حال جو ایک افریقا والے

#### مسلمان نے بیان کیا

اس بادشاه کی سلطنت کے بہت سے حال ابن بتوتہ نے تحریو کیئے کو تانجیئرز کا رہنے والا اور تمام ایشیا کو اُسنے دیکھا بھالاتھا اور اس بادشاه کے دربار میں سنه ۱۳۲۱ع میں حاضو ہوا تھا اور جو کچھہ کہ اُسنے لکھا ھی وہ بہت تھیک تھیک لکھا اسلیئے کہ جب وہ افریقہ کو راپس گیا تو اُسنے حال اُسکا تحریر کیا چنانچہ هندوستان کے مورخوں نے اس بادشاہ کی جو بوائیاں بھالئیاں بیان کیں ھیں وہ اُنکی تصدیق کوتا ھی اور جو جاہ و جال اور تباھی پریشانی اُسکی عہد دولت میں واقع عوثی وہ بیکم و کاست اور تباھی پریشانی اُسکی عہد دولت میں واقع عوثی وہ بیکم و کاست اُسنے لکھی ھی چنانچہ وہ بیان کوتا ھی کہ ملک کی سرحدوں سے عین دارالسلطنت تک سوار اور پیدل کی داک بوابر دیکھی مہر ملک کو دارالسلطنت تک سوار اور پیدل کی داک بوابر دیکھی مہر ملک کو ایسا رپران و خواب بایا کہ مسافر کی جاری و مال کو ہو جاہے ہوگھوں ایسا رپران و خواب بایا کہ مسافر کی جاری و مال کو ہو جاہے ہوگھوں

تھی اور خود دلی کو ہڑی عالیشاں ہستی بیاں کیا ھی اور جامع مسجد اور اُسکی چار دیواری کو تمام دنیا میں بے نظیر وہ کہنا ھی کہ اگرچہ، بادشاہ اُسکو دوبارہ بسا رھا تھا مگر وہ ایک جنگل کی مانند ہڑی تھی گریا کہ دنیا کے نہایت ہڑے شہر میں بہت تھرڑے لوگ بستے تھے \*

بیان أسكا یه عنی كه جب میں دائی میں داخل هوا تو بادشاه وهای موجود نتها مكر چند امیروں اور فاضلوں اور مسانووں سمیت جو میورے هموالا ركاب تھے بری بیكم یعنی والدلا بادشالا كے دربار میں حاضر كیا گیا چنانچه ولا بیكم بری عنایت سے پیش آئی اور خلعت موحمت فوسایا بعد أسكے رهنے كے واسطے ایک مكان مقرر كیا جسمیں كهانے پیلے كا بوا ذخيرلا مهيا تها اور تمام ضروري چيزيں موجود تهياں علالا أسكے و هزار دینار حمام كے خرج كے ليئے عنایت فرمائے \*

اسی عرصه میں جب میری بیتی مرگئی تر محصل کے لوگوں نے اطلاع اُسکے مونیکی تاک کے ذریعہ سے خفیہ خفیہ بادشاہ کو پہونتچائی اور جب جنازہ باہر نکلا تر اسباس سے نہایت تمحیب ہوا کہ خود رزیر اُسکے ہوالا تھا اور جو رسمیں کہ امیروں کے مودہ کے لیئے شایاں و مناسب ہوتی ہیں وہ تمام آنکی طرف سے عمل میں آئیں اور خود بادشاہ کی والدہ نے میری بی بی کو تسلی تشفی کے لیئے بلایا اور نہایت عدر خواهی کی اور چلتے وقت اپنی عنایت سے زیور و خلعت موجمت فرمایا \*

جب که دلی میں بادشاہ داخل هوا تو آسکو بھی نہایت خلیق اور مسافرنواز پایا چنانچہ جب حصول ملازمت کے واسطے میں حافر خدمت هوا تو رہ بڑی تعظیم و تکریم سے پیش آیا یہاں تک که میرا هاتهہ آسنے پکڑا اور طرح طرح کی نوازشوں کے وعدہ کیئے چنانچہ بعد آسکے قضا کا عہدہ میرے واسطے تجویز کیا اور اس ضرورت سے کہ میں هندی زبان سے معدض ناواتف تھا اس معاملہ کی نسبت عربی زبان صیع گفتگو کی اور جب کہ میں غربی زبان سے نا آشنائی کا عدر پیش

کیا تر خیلے گراں خاطر ہوا مکر طبیعت کو روک تھام کر میرے عذروں کا جواب دیا یہاں تک کہ مجکو معزز و ممتاز فرمایا اور بڑی تنخواہ مترر فرمائی بعد اُسکے ایک عربی قصیدہ میں نے پیش کیا جسمیں قرضداری کا مضموں مذکور تھا تو بادشاہ نے پیچپن ہزار † دینار عنایت فرمائے مگر بارصف ان باتوں کے میں نے جان جوکھوں بھی دیکھی اسلیئے کہ بادشاہ کو ایک درویش کی نسبت جو دلی کے باہر رہتا تھا کچھہ اشتباہ ہوا کو ایک درویش کرایا اور اُسکے ملنے جلنے والوں کو پکڑا جکڑا حسب خنانچہ اُسکو قتل کرایا اور اُسکے ملنے جانے والوں کو پکڑا جکڑا حسب اتفاق اُسکے ملنے والوں میں یہہ خاکسار بھی داخل تھا معر لگ لیت کو چند همراهیوں سمیت اپنی جان میں نے بچائی اور بعد اُسکے جب موقع پیا تو صاف استعفا داخل کیا مکر بادشاہ نے کمال آدمیت برتی که بچائے ناخرش ہونیکے آن ایلچیوں میں داخل کیا جنکو ایلچیان شاہ بجائے ناخرش ہونیکے آن ایلچیوں میں داخل کیا جنکو ایلچیان شاہ چین کے جواب میں روانہ کیا چاہتا تھا جو بڑی شان و شوکت سے آئے

بیای اسبات کا که اس بادشاه کے وقتوں میں مسلمانوں کی سلطنت نهایت وسیع و فراخ تھی

اس بادشاہ کے آغاز عہد دولت میں مسلمانوں کی سلطنت دریا ہے اٹک کے مشرقی جانب میں ایسی وسیع و فراح تھی کہ پہلے اُس سے استدر کبھی چورتی چکلی نہیں ہوئی مگر بعد اُسکے جو صوبجات اُسکے قبض و تصرف سے خارج ہوگئے تھے وہ اورنگ زیب کے عہد دولت تک مسلمانوں کے قبضہ میں داخل نہوئے اور جن صوبوں میں بغاوس نہوئی تھی وہاں بھی بادشاھی حکومت کو ایسا صدمہ یہونچا تھا کہ مغلوں کی سلطنت تک بھی پنپنے نبائے \*

<sup>†</sup> معلوم هوتا هي كه دينار أس زمانه مين بهت جهوتا سكه تها مول أسكا تهيك تهيك دريانت نهين

ایشیا والوں کو علی العموم اسبات پر کم توجه ته هرتی هی که وه ستمار اور بدکردار بادشاهوں کے پنجوں سے رهائی حاصل کویں چنانچه وه ظام الکے برابر اُنّهاہ چلے چلتے هیں اور کبھی کان بھی نہیں هلاتے ورثه یه بات بہت کم ظہور میں آنی هی که ایک آدمی کی بد انتظامی سے تسام لوگوں کو نقصان فاحش بہونچے \*

### فيروز تغلق كي سلطنت كا بيان

جب که محصد تغلق کا انتقال هوا تر بد انتظامی نے اُسکی فوج میں پانوں اپنے پھیلائی اور حسب معمول اس بدانتظامی کے بڑے باعث مغل نهی مگر هندوستانی سرداروں نے جو اب پہلے پہل مذکور هوئے بہتس روک تهام اُسکی کی چناندچه سنه ۱۳۵۱ ع مطابق سنه ۷۵۲ هجوی میں بادشاہ کے بهتینچے فیروزالدین کر تخت سلطنت پر بتها دیا بعد اُسکے فیروز تغلق نے تهوڑی فوج اپنی سند میں چهوڑی اور اُٹک کے کنارے کنارے مقام آچہ کو پھونچا اور رهاں سے دلی کو روانه هوا اور اُن لوگوں پر فتم پائی جوپہلے بادشاہ کے فوضی یا اصل بیٹے کے نام سے بمقابله پیش اُئے تھی \*

جب که تحت نشینی پر تین برس گذرے تو سنه ۱۳۵۳ع مطابق سنه ۲۵۳ معتوری میں بنگاله کا ارادہ کیا چنانچه تمام صوبه بنگال پر گذر گیا مگر دشمن کو مطبع اپنا نکرسکا اسلیلے که غنیم اُسکے سامنے تنزا ارد آکی بڑھتا چلا گیا یہاں تک که برسات کے آنے سے کام ناکام اُسکو پنچہائے پیروں پھرنا ہزا \*

فبروز تغلق کے بنگال اور داکن سے هاتها اُوتھائیکا بیان بعد اُسکے سنہ ۱۳۵۱ع مطابق سنہ ۷۵۷ هجوری میں بنکال و دائن کے ایلچی حاضر آئے اور آسنے دربار اُنکو دیا چنانچہ اس سے ماف واضع هرتا هی که اُسنے اُن دونوں صوبوں سے هاتها اُپنا اُوتھایا اور اُنکے بادشاهوں کی خود مختاری گوارا کی مگر بارصف اسکے شاید نام کی بوائی تایم رکھی

اور انکو ماتحت اپنا سمجهتا رها بعد اسکے خوالا اس باعث سے که وہ عہدنامہ شاہ بنگال کی ذات خاص سے متعلق تھا یا اس سجب سے که شاہ بنگال اول کے انتقال کے بعد آسکو کچھہ طمع دامنگیر هوئی شاہ بنگال کے جانشیں سکندر سے لوائی پیش آئی جسمیں بنگال کی عین جنوب مشرق تک خود بادشاہ بھی پہونچا تھا مگر سکندر سے بھی وهی عهد و پیمال درمیان آئی چو پہلے بادشاہ سے آئے تھے چنانچہ اُسکی خود مختاری میں کسی طرح کا شک شمہ باتی نوها بعد اُسکی تھوڑے عرصہ گذرنے پر تاتا واقع سند کے راجا جام بانی سےبادشاہ ناخوش هوا اور اُسپر چڑهائی کی اگوچہ پوری پوری پوری کامیابی تو نصیب نہوئی مگر جام بانی کی ظاهری اطاعت کوری ہوری کامیابی تو نصیب نہوئی مگر جام بانی کی ظاهری اطاعت کو گیا اور وهاں پہونچکر نیا حاکم مقرر کیا اور جب کہ یہہ حاکم کئی اور حاکم اُسکے بعد مرگیا تو سنہ ۱۳۷۲ هنجری میں ایک اور حاکم اُسکی جام اُسکی جام اُسکی عیدری میں ایک در ماکم اُسکی جام اُسکی جگھہ مقرر کیا بعد اُسکی نسان بریا هوا جو تھوڑے دنوں تک قایم رہا \*

امررات مذکورہ بالا کے علوہ سلطنت کے چھوٹے موتے کاموں میں سنہ

1800 عمطابق سنہ ۷۸۷ ھجری تک بہت جی جان سے مصروف
رہا اور اب کہ عمر اُسکی ستاسی کو پہونچی تو ضعف و نتحافت کے
مارے بادشاهت کے کام کاجوں میں بہت سو گزم نرہ سکا چنانچہ رفتہ
رفتہ کل کار و بار اُسکے وزیو کے قبضہ میں آگئے اور جب که وزور کو حکم و
حکومت کی چات لگی اور عمدہ احتیاروں کا موا برا تو اُسفے یہہ باری چالمی که بادشاہ کو اُسکے وارث کی جانب سے برھم درھم کرے اور اُن اُنتہاروں کو همیشہ کے لیئے قایم دایم رکھے چنانچہ اُس نے بادشاہ سے
لگانا بجھانا شروع کیا اور قریب تھا که بادشاہ کے برے بیٹے کو خارج کرئے تخوان تحصن نشینی حاصل کرے که بادشاہ کا برا بیٹا چھپ چھپاکر محلونتک پہولچا اور باپ کی صحبت کو گرمایا چنانچہ فیروز تعلق نے خوان

سسجه بوجهه کو یا اپنی منصاحی دیکهکو وزیو سے کنارہ کیا اور تهورت عرصه بعد اپنے بیٹے کو تمام اختیار علائیہ بخشی مگر اِس شاعزادے سے ایمو ناصرالدیں کے نام سے نامی گرامی تھا سلطنت کے انصرام و اہتمام میں کوئی لیات عاظامو نہوئی یہانتک که ایک بوس سے کتھھ ھی زیادہ عرصه گلرا تھا که اُسکے دو همشبو زادوں نے اُسکو خارج کیا یعنی اُتھوں نے عیں دارالسلطنت میں ایک فساد برہا کیا اور اپنے نانا جان کے نام سے جسکو اُنھوں نے اپنے قابو میں پہلے سے کرلیا تھا اپنے ماموں سے لڑائی باندھی اُور سرمور کے بہاڑوں تک اُسکو مارکر بھکا دیا جو جمنا اور ستلنم کے درمیان میں واقع ھیں اور بھو یہ مشہور کیا که قبروز تغلق نے اپنے نواسه فرمیان میں واقع ھیں اور بھو یہ مشہور کیا که قبروز تغلق نے اپنے نواسه غیاضالدیں کو تخت اپنا بندھا اور آپ دستکش ہوا \*

فيروز تغلق كي وفات اور أسك توانين و عمارات كا بيان بعد اس هنگامة كے تهورے دن گذرے تھے كه ۱۳ اكتربر سنه ۱۳۸۸ع مطابق ۳ رمضان سنه ۷۹۰ همجوي نيروز تغلق نے نوہ برس كي عمر پرري كركے جهال فانى سے نقل مكان كيا ١٠

اگرچه اُسنے عہد دولت میں کوئی بات عددہ اور شایستہ ظہور میں نہیں آئی مکر اُن شایستہ قانونوں کے باعث سے جو اُسنے جاری کیئے تھے اور اُن عمارتوں کی خوبی سے جو اُسنے فلاح عام کی نظر سے بنوائیں ٹھیں تھیایت معزز ر مستاز ہوا تفصیل اسکی یہہ ہی کہ اُسنے سنگیں سزاؤنکو بہت کم کیا تھا چنانچہ جسمانی تکلیفوں یعنی هاتهہ پاوں ناک کان کا کائنا یک لخمت اولیا دیا تھا اگرچہ هاتهہ پاوں کا نم کائنا قانوں شویعت کے صوبے معقائف تھا مگر وہ بادشاہ اِسلیئے تعریف کے قابل ہی کہ اُسنے لوگوں کی امنت ملامت کا اندیشہ نکیا علوہ اُسکے وہ محصول اُسك موتوف کیون و ناگرار اور خود وصول انکا بغایت مشکل و دشوار تھا اور ایسے محصولوں سے بھی هاتهہ اوتھا ہو شمی کہ ہی مشکل و دشوار تھا اور ایسے محصولوں سے بھی هاتهہ اوتھا ہو

محتاصل سرکاری کو ایسی طرح قایم کیا تھا کہ تحتصیلداروں کی کاص ار رایوں پر بہت تھوڑی باتیں موقوف رھی تھیں اور سرکاری مطالبہ تعام لوگوں پر ظاہر ر باہر اور تعداد اُسکی تھیک تھیک معیں و منزر ہوگئی تھی دھریوں کے دیس نکالے میں کچھہ کچھہ تھنک اپنے وتنوں کے اختیار کیئے تھے یعنی کچھہ تعصب کا برناو بھی تھا اور اسوافات پوشش کی روک تھام کے لیئے کوئی قانوں قاعدہ جاری نکیا مگر آپ ھی موقے جھوٹے کپڑے پہنے اور لوگوں کو بھی اسی طوح ترغیب و تحریص اسکی دی اور

جو جو عمارتیں که اسنے ظلح عام کے لیئے بنوائیں اور انکے کوچ و اخواجات کے واسطے جائدادیں معین کیں تفصیل انکی یہہ هی که آب باشی کی توقی کی ضوررت سے دریاوں کے وار بار پنجاس منبعے نکالے اور چالیس مسجدیں اور تیس برے مدرسے اور سو مہمان سوائیں اور تیس تالاب اور سو شفاخانے اور سو حمام اور دیڑہ سو پل بنوائے اور علاوہ عمارات مذکورہ بالا کے بہت سی عمارتین عالیشان اپنی خوشی خاطر اور شہر کے زیب و زینت کے لیئے بنوائیں \*

اگرچہ عمارات مذکورہ بالا کي تعدادوں ميں دھائيوں اور سيكروں كے سوا اكائيوں كے نهونے اور بعض بعض عمارتوں كے بتري بتري الگتوں كے ديكھنے سے فہرست مذكورہ كي بنارت كا شديه هوتاهي مگر منتهماء أسكي عمارتوں كے جو جو عمارتيں اب بهي موجود هيں آنكے ديكھنے بھالنے سے اسكے بترے ارادوں اور بترے كامونكا ثبوت بضوبي واضع هوتا هي اور سمهكاموں سے بترا كام آسكا جو فہوست مذكورہ ميں مندرج هي وہ ايك نهو هي جو جمنا كے اس جكھ سے شوع هوتي هي جهاں وہ به اور سے الگ هوتي هي چانته وہ نهو كورنال پر گذر كر هانسي هسار كو هوكو دريا ے كاگر ميں جاپرتي هي اور پہلے وتتوں ميں اگے بترہ كو ستلج ميں جاپرتي تهي معلوم جواپرتي هي اور پہلے وتتوں ميں اگے بترہ كو ستلج ميں جاپرتي تهي معلوم عوتا هي ديا تها فيروز تغالق كے بعد

شایف وہ نہار جاری نرھی اسلیئے کہ سرکار انگریزی نے جو حصہ اسکا دربارہ قایم کیا وہ حصار کے آگے دوسو میل تک جاری تھی اور اسیکے ذریعہ سے حال اُسکا دریافت کو سکتے ھیں حال میں اُسمیں پی چکیاں † چلتی ھیں جو ھندوستان میں جاری نہ ترہیں اور اناج اُنمیں پستا ھی علاوہ اُسکے اُنکی بدولت رس اور تبل بھی حاصل ھوتا ھی اور گول آرے چلتے ھیں اور برے برے برے برے اِنہی پہاڑوں سے دیس میں بہاکر لاتے ھیں اور ایک قسم کی کشتیوں میں سوداگری کا مال و اسبانی بھی آتا جاتا ھی مگر بڑا مقصود اُس سے یہہ ھی که ملک میں آبہاشی بخوبی ھووے جسکی بدولت ملک کی بدولت کا بہت بڑا خطہ در خیز ہوگیا اور چرواھے کسان بنگئے : \*

# غيات الدين تغلق ثاني كي سلطنت كابيان

جوں هي كه غياث الدين ثاني تخت سلطنت پر بيتها تو أسنے اون رشته دارونسے چهيز چهار شروع كي جنكي بدولت تخت اوسكو نصيب هواتها چنانچه انجام أسكا يهه هوا كه پانچ مهينے كے اندر اندر فروري سنه ١٣٨٩ع مطابق صفر سنه ١٧٩ هجري ميں تخت سے اوتارا اور جان سے مارا گيا \*

## ابوبكر تغلق كي سلطنت كا بيان

بعد اسکے شاهزادہ ابربکر تنصت نشین هرا جر فیروز تغلق کے دوسری بینتی کا بینتا تھا اور کل ایک، بوس سلطنت کرنے پایا تھا کہ ناصرالدین ایک ان پہاڑوں سے اوترا جھاں وہ بھاگ کر چھپا تھا چنائنچہ ناصرالدین ایک فرج لیکر چڑھا اور دلی پر قابض هوا مگر بعد اسکے نوامبر سنہ ۱۳۸۹ع مطابق ذی التحصی سنہ ۷۹۲ هجری میں ایک جھاڑا کھڑا هوا اور کئی

<sup>+</sup> واضع هو کم انگویزی زبان میں مل چکی کو کہنی هیں یہم تعظ هو ایسی کل پر بولا جاتا هی جو کول پئیم وغیرہ کے گھرمنے سے کام اُسمیں هوتا هی خواہ رہ اپنی کے زور سے گھرمی یا بہاپ کی توت سے چلے بہرے \*

ل مينجر كالون صاحب كي تتحرير مندرجة روز نامنجة ايشيا لك سوسنيتي

سمہ بینے تک برابر قایم رہا اور اس جھگڑے میں دلی کی یہ صورت رہی کہ چند بار ابوبکر اور ناصرالدیں کے قبض و تصوف میں آئی گئی یہانتک که ناصرالدیں آخرکارغالب آیا اور قبضہ اسکا مستقل ہوگیا اور حریف اسکا اسیر اُسکا ہوا اس جھگڑے میں یہ بات بیان کے قابل ہی کہ ایک هندو سودار راے سوور نامی ناصرالدین کا بڑا مدد و معاون تھا اور میوات کے هندو نہایت گرمنجوشی سے ابو بکر کے طوندار تھے اور جب کہ ناصرالدین کو یہہ بات ثابت ہوئی کہ بادشاہی فوج میں بیگانہ ملک کے لوگ اُس سے عدارت رکھتے ہیں تو اسنی انکو دیس نکالا دیا اور جی لوگوں نے اپنا اور بی لوگوں نے اپنا اور بی لوگوں نے اپنا اور بی لوگوں نے اپنا میں شبلت آ کے لفظ سے کیا گیا تھا یعنی جو لوگ ایک لفظ هندی کا جو خاص ہندی زبان کا تھا نہ بول سکے تو وہ اوپری آبراے گئے اور اسی میں سے دریافت ہوتا ہی کہ جب سے غور و هند کی سلطنتیں علی سے موئیں تو اسی زمانہ سے هندوژن اور هندوستان زاے مسلمانوں کے قدر و

#### ناصرالدین تخلق کے دربارہ بادشاهت کرنےکا بیانی

اگرچہ اس بادشاہ کے عہد دولت میں بڑی بڑی خوابیاں اور بہت بہت پویشانیاں قایم رهیں مگر کئی پاتیں ایسی ظہور میں آئیں کہ وہ عہد اُنکی بدولت معزز و ممتاز ہوگیا \*

گجرات کا حاکم فرحت الملک باغی هوا اور سودار مظفر خال نے اُسکو پس یا کیا مگر بعد اُسکے اگلی سلطنت میں خود مظفر خال بھی باغی هوگیا اور راتھور کے زاجبوتوں نے جمنا پار بغارت کے نقشے جمائی غرض که بادشاهی حکومت کا دھچر بگر گیا اور جابجا ضعف اُسکا ظاهر هوگیا \*

<sup>†</sup> عهد عثيق كے كتاب قضات كے بارهرين باب كا ملاحظة جاهيئے

یادشاہ کا وزیر نو مسلم اپنے بہتہتھے کے الزام لکائے سے جو مسلمان اب تک نہ ہوا تھا مارا گیا بعد اُسکے جب ناصرالدین مرگیا تو ہمایوں اُسکا یہ بیتا تحصت نشین ہوا مگر جب بینتالیس دن گذرے تو رہ بھی گذر کیا اور محصود اُسکا چھوٹا بھائی بڑے بھائی کی جگہ، تحصت پر بیٹھا \*

#### معصود تغلق کا بیان

عهد شہزادہ سند ۱۹۳۴ع مطابق سند ۱۹۳ هجري میں تخت نشین هوا مگر کم سنے کے باعث سے بادشاهمت کے گئے گذری رعب داب کو بحال نکوسکا چنانجہ گجرات کا حاکم مظفر خال خود محتار هرگیا اور بادشاهی کو نے لکا اور مالوہ جو دکی سے الگ هوکو دلی کے شامل هوگیا تها همیشه کے لیئے دلی سے الگ هوگو اور خاندیس کا چھوتا صوبہ بھی قبضہ سے نکل گیا غرض کہ نگی نگی سلطنتیں قایم هوگئیں اور اکبو کے زمانہ تک قایم وهیں \*

ہاںشاهت کی تباهی اور قیمور کی چردهائی کا بیاں خاص رزیر نے جوندر پر قبضه کیا اور نئی سلطنت قایم کی اور آسی را اسلطنت میں کئی گروہ قایم هوئے چاندچه ایسمیں لتر بھر کر لہو کے ندی نالی بہائے باقی صوبوں کا یہم حال هوا که خود بادشاہ اور اسکے مخالدوں کی پروا بھی نئی ایس میں لوئے جھگونے لگی چاندچہ یہم لوگ آپس میں لو جھگونے لگی چاندچہ یہم لوگ آپس میں لو جھگونے لگی چاندچہ یہم لوگ آپس میں لو جھگو رہے تھے کہ تیمورلنگ انکے سو ہو چونا اور سارے گروہوں کو مار مار کر خوراب و خسته کیا \*

اگرچہ تیمور نے اتنی تاتاری اوگ اکھتے نکئے تھے جتنے کہ چنگیز خال نے چگہہ جگہہ سے فراھم کیئے تھے مگر باوجود اسکے اسیطوح ادھو اودھو سے جمع کرکے اُسیکی مانند اس پاس کے ملکوں میں اوری مار کوتا پھرتا تھا اگرچہ تیمور اپنی† ذات کا توک اور مذھب کا مسلمان اور کسیقدر توبیسہ

<sup>†</sup> تیمورلنگ یا امیر تیمورجیسیکه ایشیاوالے اُسکو پکارتے هیں مقام کیش میں پیما هوا جو شهر سمرقند کے پاس واقع هی اور رهاں ترکی فارسی دونوں زبانیں

یانته ولایت میں پیدا خوا تھا مکر لوئے بھرنے کے رنگ دھنگ اُسکے ویسے کی وحشیانہ تھے جیسے کہ چاکیز خاں مغل کے طور طریقی تھے علاوہ اسکی ملکی انقظاموں میں بغی ویسا ھی کوتاہ اندیش تھا جیسا کہ چاکیز خاں مغل تھا مگر بادشاھی اسکی چنگیز خاں کی بادشاھی سے بہت تھوڑے دنوں تایم رھی چنانچہ جی جی ملکوں میں بڑی درز دھوپ آسنی کی تھی انکے بڑے بڑے بڑے حصوں کو بھی اپنے قبضہ میں نوکھا اور اسکی بادشاھی کے حصوں میں سے جو حصہ اسکے خانداں میں باقی رفے اور شاداب اور آباد بھی ھوئے تو ساری وجبہہ اسکی یہہ تھی کہ اسکی آل و اولاء کے چال تھا لیکی جاندا ہور میسوپائیمیا اور کچھہ تھوڑا سا حصہ فتم کیا باقی تاتار اور جارجیا اور میسوپائیمیا اور کچھہ تھوڑا سا حصہ ورس اور سائی بیریا کا ایران و ماوراءالنہر کی فتم سے پہلے پہلے کاکسیاہ ورس اور سائی بیریا کا ایران و ماوراءالنہر کی فتم سے پہلے پہلے کاکسیاہ کو چکا تھا کہ بدوں کسی نزاع سابق کے ھندوستان کی بودی بادشاھت ہو دھارا کیا \*

شروع بہار سنہ ۱۳۹۸ع مطابق سله ۱۳۹۰ه هجري ميں تيمور کا پرتا پير معدد نامي جو سليمان کے بہاؤرں والی پتھانوں کے دبانے ميں مصروف تھا مقام اُچھه کے قریب اٹک پار اوترا اور ملتان کا متعاصوہ کیا نہمیں چھه مہینے سے زیادہ زیادہ صوف ہوئے اور تیمور اُسی زمانه میں کوہ ہندر کش سے گرزکر براہ معمولی کابل میں داخل ہوا + اور

المراتی ھیں خاندان اُسکا در سو برس سے رھاں بستا رستا تھا تیمرر درر کے رشتہ سے یہ دعوی کرتا تھا کہ میں جنگیز خانی طوں مگر خلیت یہد ھی کہ نانا اُسکا برالس کے قرم کا ایک انسر تھا

ٹ تیمورلنگ نے جو کام هندرستان میں کئی تمام بیان اُنکا پرایس صاحب کی تاریخ جلد ۳ صفحه ۱۱۵ رفیره اور رینالصاحب کی سرگذشت تیمور صفحه ۱۱۵ رمیره اور برگز صاحب کے ترجمه تاریخ نوشته سے لیا گیا

<sup>†</sup> ھندوستان کے مہم سے پہلے پہلے جو مہم تیمور نے پہاڑوں کی سیالا پوش کافروں پر کی تھی اُس مہم کے بیان کو میراخو ند کے پیان سے پرایس صاحب نے نقل کیا اور پڑھنی رالی کے لیڈے نہایت دلچسپ ھی

ماہ اگست سنہ البہ میں وہاں سے آگی کو بڑھتا چلا چنانحچہ ہویوب اور بانو کے رستہ سے دنکوت کو پہونچا ‡ اور لکڑی سرکنڈوں کے پل بناکو الآک سے پار اوترا اور جہلم پر پہونچکو تلنبا میں داخل ہوا اور بیج کے ملکوں کو جگہہ جگہہ مطبع اپنا کوتا چلا گیا اور تلنبا سے بہت سا روپیہ حاصل کیا میم کہتے ہیں کہ وہ شہر اسکی فوج کے ہاتھوں سے بلا حکم اسکی برباد ہوا اور سارے باشندے جاں سے مارے گئے \*

جب که تیمور تلنبا میں داخل هوا تو اسی زمانه میں پورے محاصرہ كي ذريعة سے ملتان فتم هو چكا تها مكو بوسات استدار بوسي كه پيرمصمد، کے گہوڑے مرگئے یہاں تک که وہ بستی میں پڑے رهنی پر مجبور هوا اور بستی سے باہر نہ آسکا اور جب که پنچیسویں اکتربر سنه ۱۳۹۸ع کو تیمور ملتان کے قریب آپہونچا تو پیر محمد نے تھوڑي فوج اپني ملتان میں چھوڑی اور اپ استقبال کو روانه هوا چنانچه دریاے ستلیج پر دادا 😁 جال کي ملازمت حاصل کي بعد اسکي تيمور تهوري فوج ليکر اجودهن کے جانب کو آگی بڑھا۔ مگر رھاں کوٹی مقابلہ پیش نہ ایا یعنی کوٹی اسکی سامنی نہ ہڑا اور جو کہ وہ بستی ایک بڑے اولیا ( یعنی بابا فرید شکرگذیم ) کے مزار کی بدولت مشہور و معروف تھی تو اسکی پاس و آداب سے رہ درچار باشندے جر بھاگی تاگی نتھے حوالہ شمشیر نکیٹی گئی بعد اسکی تیمور لنگ بتنیر پر گیا اور دیس کے اُن لوگوں کو قتل کیا جو شہرکے فصیل میں جان بنچائے پڑے تھے یہاں تک کہ وہ شہر چند شرطوں پر مطيع و متحكوم اسكا هوا مكر ان غلط فهيمون كے باعث سے جو تيمور كي اطاعت میں مطیعوں کو همیشت پیش آتی تھیں وہ بستی جلائی گئی اور تمام باشندے جان سے مارے گئے بعد اسکی ساماتہ کا ارادہ کیا اور جہاں جهان گذرتا گیا باشندون کو قتل کرتا گیا بهان تک که خود سامانه بور اینی فرج کے بڑے حصہ سے جاکر مل گیا اور ادھر اردھر دھاک اسکی ایسی

ا واضع هو که دنکوت کا مقام آب تک تھیک تھیک دریافت نہیں هوا مگر غالب بہت شعبی که سلسله کوه نمک کے جنر بہجانب میں راقع هرگا

پڑی کہ سامانہ سے اگلے شہروں کے لوگ اپنے گھربار چھوڑ چھاڑ کو چنہت ، ھوگئی اور یہی وجہہ ھوئی کہ بعد اسکی عام قتل کی نوبت نہ پہونچی مگر بارجود اسکے بھی بہت سے لوگ اشیر پنجہ بلا ھوئی غرض کہ بارھویں دسمبر سنہ الیہ کو دلی میں داخل ھوا اور تمام اُن قیدیوں کو تیخ ظلم کے حوالہ کیا جو پندرہ بوس سے زیادہ زیادہ عمر کے تھے چنانچہ تعداد ان مقترلوں کے مسلمان مورخوں نے معمولی مبالغہ کی رو سے بقدر ایک مقترلوں کے مسلمان مورخوں نے معمولی مبالغہ کی رو سے بقدر ایک لاکھہ کے بیان کی ھی \*

هندرستانی فوج کی شکست اور دای کی تباهی کا بیال جب که فوج هندوستانی جو گنتی میں تهورے اور پهوت میں پورے تهی شکست فاحش کهاکر دلی میں داخل هوئی تو محدود تغلق نے گجرات کا رسته لیا اور دلی والوں نے جاںبخشی کے پکے پورے وعدوں کے بهروس پو تیدور کی اطاعت کام ناکام اختیار کی چنانچہ بعد آسکے سترویں دسمبر سنه الیه کو تیدور هی هندوستان کا بادشاہ پکارا گیا \*

بعد اُسکے جو امر ناگزیر پیش آیا وہ تیمور کے اُن وعدوں سے اُسیقدر مطابق ھی جو مطیعوں کی جان و مال کے حفظ و حواست کے لیئے پیش کیا کرتا تھا مگر ھم اسبات میں حیوان ھیں کہ ھم اُسکر اُسکی دغابازی سے نسبت کریں یا اُسکی فرج سفاک کی قدیمی خونریزی اور خود سری کو اُسکا باعث تہواویں مگر بڑے معتبر 'مورخ حادثه مذکورہ کے اغاز و ابتدا کو فوج کی خودسری سے نسبت کرتے ھیں اور اصل اُسکی یہہ ھی کہ جب شہر والوں نے فوج کی لوت کھسوت کے مارے فوج کا مقابلہ کیا تو فوج نے یہاں تک خونریزی کی کہ کشتوں کے پشتے لگ گئی اور الشوں کے انباروں سے بعض بعض کرچوں میں آنے جانبکی والا مسدد ھوگئی اور جب کہ شہر کے دروازہ توڑے گئے تو ساری فوج اندر گھس گئی اور ایسا جب کہ شہر کے دروازہ توڑے گئے تو ساری فوج اندر گھس گئی اور ایسا حب کہ شہر کے دروازہ توڑے گئے تو ساری فوج اندر گھس گئی اور ایسا حب کہ شہر کے دروازہ توڑے گئے تو ساری فوج اندر گھس گئی اور ایسا حدی شہر کا لتنا کھستنا اور جلنا پھکنا چپ چاپ اپنی آنکھوں سے دیکھتا



رها اور یازوں رفیقوں سبیت اپنی فتنے کی جش اورائے گیا یہاں تک که جب فوج آسکی مارتے مارتے هار گئی اور اوت کهسوت کے لیئے مال اور آسیاب بھی باقی نرها تو فوج کو کوچ کا حکم سنایا گیا اور روز روانگی یعنی اسیاب بھی باقی نرها تو فوج کو کوچ کا حکم سنایا گیا اور روز روانگی یعنی ۱۳۱ دسمبو سند الیہ کو آلس سنگ مرمو کی شفاف و ہاکیزی مستجد میں جسکو فیروز تغلق نے جمنا کے کنارے ہو بنایا تھا بہت گوگرا کو خدا ہے بنیاز کا شکر ادا کیا +\*

کہتے ھیں کہ تیدور دلی سے بہت سی غنیمت لیگیا اور ھر درجہ کے عورت مردوں کو لونڈی غلام اُسنے بنایا اور شہر سموقند میں ایک ہوی مسجد بنانیکے لیئے برے برے بانی کار معمار اور اچھے اچھے سنگ تراش اپنے ھمرالا لیگیا \*

# تیمور کے هلدوستان سے چلے جانے اور اُسکی عادتوں کا بیان

بعد اسکے تیمور میرته کو گیا اور رهاں جاکو قتل عام کیا اور گنگا سے ہار اوتر کر کنارے کنارے هردوار تک رهاں پہوندچا جہاں گنگا پہاڑوں سے الگ هوتی هی چنانچه پہاڑوں کے دامن میں هندوؤں سے کئی ایسی لوائیاں لڑا جنمیں خود تیمور ایسا بیجان هرکو لڑا بهڑا تها جیسا کوئی ادنی سپاهی لڑتا هی اور کڑی کڑی تکلیفیں اوتهائیں اور وہ تکلیفات اس وجہہ سے زیادہ عجیب غریب معلوم هوتی هیں که اُسوقت اُسکی عور وجہہ سے زیادہ عجیب غریب معلوم هوتی هیں که اُسوقت اُسکی عور لاهور کے شمال میں واقع هی اور رهاں سے جنوب کو هوکو اُس رسته کو لاهور کے شمال میں واقع هی اور رهاں سے جنوب کو هوکو اُس رسته کو هولیا جس رسته سے هندوستان میں ایا تها اور هندوستان کو نہایت بے انتظامی اور قتحط عظیم اور رہا ہے عام کی بلاؤں میں مبتلا چھوڑکر دسویں مارچ سنه ۱۹۳۹ع مطابق سنه ۱۰۸ هجری کو هندوستان کی حدوں سے

<sup>+</sup> يهم پرايس كا مقوله هي جو بظاهر ميراخون سي ماخون هي

جاهر لکل گیا † واضم هو که تیمور کی عادات آسکے فعلوں سے دریائت کرنی اً، چاهیمین نه اُسکے مداحوں کی تعریفوں سے جو اُنہوں نے اُسکی نسبت بیاں کیں اور نه اُسکے خاص اُن قولوں سے جو اُسیکے حکم نافذ سے در باب تکمیل حکومت کے خاص اُسیکے خیالوں کے موافق قلمبند هوئے چنانچہ اُسكى سرگذشتوں كے ديكھنے سے جنكر آپ اُسنے اپني زندگي ميں تحرير كيا أسكي عادتون كي برائي بهالأئي تهيك تهيك معلوم هو جاتي هني ‡ اورود سرگذشت أسنے تركي زبان ميں صافصاف اور خوب أراسته پيراسته لكهيهي اور یہ شک شبہہ کہ اپ اُسلے لکھی یا کسی اور آئمی نے لکھی اُسکی اس سادہ اوحیسے رفع هوجاتاهی که اُسنے اپنی دغا بازی اور حیله سازیکو کھلم كهلا اور پوست كنده لكها هي اور جگهه جگهه آپ كو ايسا پاک طينت اور صادق القول لكها هي كه براسا بوا خوشامدي بهي ايسا نه لكهتا اور فريب اور مکاری اور عقیدوں کے فساد اور عبادتوں کے حال جو اُسمیں بیان کیئے هين كوئي شخص أسكى سوا أنكو ظاهر نهين كوسكتا يهم حالات أسكي دلارري هرشياري نطرت اور آدميوں كے حالات سے بخوبي واتف هونے اور بحسب حال اور موقع کے عمل در آمد کونیکی جسارت کے ساتھ آدمی کے اوصاف و عادات کا ایک ایسا عجمب غویب نقشا هی جو کمهی دیکهنی میں نہیں آیا اور جب که وحشی فیروز مندوں کے حاکماند کلام أن بادشاهوں کے عمدہ کلاموں سے مقابلہ کیٹے جاتے هیں جنکو وحشی فیروزمند دهمکاتے هیں اور وہ بادشاء لطایف الحیل سے جاں اپنی بچاتے هیں تو هم اسبات پر مایل هوتے هیں که آن وحشی فیروزمندوں کو اکهر سپاهی اور گنوار كا لتهم تصور كرين مكر تيمور كي ذاتي خصلتين ايسي تهين جيسے کسي مکار مدبر کي هوتي هيں اور غالب يهد هي که ايسي هي الماقتوں کی وجہہ سے اور تاتاری فتحصند بھی بہت سے سرداروں سے سبقت ليكمَّے جو سپهگري كے فنون و لوازم ميں كنچهة أنسے كم نتھے \*

تيمور اسوقت اُس مشهور مهم پر چاتا تها جو اُسنے بچان پو کي تھي

<sup>†</sup> ترزک تیموري کا ترجمه مهجر سترارت صاحب کا

چنگیز خاں اور تیمورلنگ کی تاریخوں میں ایک طرح کی مناسبت پائی جاتی ہی مگر منجملہ ان دونوں اعداے نوعبشر کے چنگیز خاں آ نہایت خشیناک اور سخت بیباک سفاک اور تیمور لنگ بڑا دغابار اور حیلہ ساز تھا \*

### داي کي بد عملي کا بيان

تیمور کے جانے پر دو مہینے گذرنے تک دای میں کوئی حکومت

ہاتی نرھی بلکہ باشندے بھی تھرتے رھگئے بعد اُسکے دلی کی حکومت

پر جھگڑا قایم ہوا چنانچہ ایک سردار اقبال نامی جر محدود تفلق کے

عہد درلت میں تھرڑا بہت اختیار رکھتا تھا آخرکار کامیاب ہوا اور سنه

۱۲۴۰ ع مطابق سنہ ۲۰۸ ہجری میں چند بار اُسنے دلی کے آسیاس

کے اضلاع سے آگے بڑھنا چاھا اور حکومت کی رسمت چاھی مگر وہ ناکام

وھا اور اقبال اُسکا یاور نہوا یہانتک کہ ملتاں کے دور دراز مہم میں
مارا گیا \*

بعد آسکے سنہ ۱۴۰٥ ع مطابق سنہ ۱۴۰۸ هجري میں محمود تغلق گجرات سے راپس آیا اور تھوڑے عرصہ تک وظیفہ داروں کیطرے سے دلی میں رهتا سہتا رها اور پھر قنوج میں مقیم هوا جو جونبور کے بادشاہ کا علاقہ تھا اور اپنے رقتوں میں اقبال نے بھی چند بار آسکا ارادہ کیا تھا مگر جب کہ اقبال کا ادبار آیا اور آسنے انتقال کیا تو سنہ ۱۳۱۲ ع مطابق سنہ ۱۳۱۲ هجري میں محصود تغلق نے دوبارہ تخت پر جلوس کیا مگر حقیقت بہہ تھی کہ وہ نام کا بادشاہ رها اور بیس بوس کے بعد اپنی موسد حقیقت بہہ آسکے دولت خال لودهی جانشیں اُسکا هوا اور اُسکی تخت شمرگیا بھد آسکے دولت خال لودهی جانشیں اُسکا هوا اور اُسکی تخت شمرگیا بھد آسکے دولت خال لودهی جانشیں اُسکا هوا اور اُسکی تخت شمرگیا بھد آسکے دولت خال لودهی جانشیں اُسکا عملانی سنہ ۱۲۱۷ عملانی سنہ اُسکو میں خضر خال حاکم پنجاب نے اُسکو خارج کیا اور سیدهی راہ

#### سيدون کي حکومت کا بيان

زمانة مذكورة بالا سے چهتیس بوس تك بالان هندوستان میں كوئي فام كي سلطنت بهي باتي نوهي باتي خصو خال جو سنة ١٢١٢ع مطابق سنة ١١٧ هجري ميں حاكم هوا وہ تيمور كي نيابت كے بهانه سے بالخطاب بادشاهي اور بلا لوازم سلطاني حكومت كرنا رها اور اصل حقيقت يهد تهی که اگرچه خضر خال خاص هندرستان میں پیدا هوا تها مکر اصل و نسب سے بنی فاطعہ تھا اور اسی شخص اور اُسکے تین اولادوں کی تخت فشيني سے سيدوں كي سلطنت كا خاندان قايم هوا منجملة أنكے ايك سید مبارک تها چو سنه ۱۳۲۱ ع میں حاکم هوا اور دوسوا سید محمدة جسنے سنم ١٢٣٥ ع ميں حكومت كو سنبهالا اور تيسوا علاوالدين جو سنة ۱۳۳۳ ع میں حکم رائی کرنے لگا باتی خضر خاں کی یہہ صورت تھی کہ دلی کے علاوہ کوئی ضلع یا پرگنه اُسکے قبض و تصوف میں نتھا یہاں تک که پنجاب اُسکا اصلی صوبه بھی بہت جلد اُس سے باغی طاغی هرگیا تھا چنانچہ خاندان اُسکا پنجاب کے کسیقدر حصم کے راسطے اپنے عهد حکومت میں لرتا جهکرتا رها مگر اُسکے خاندان والوں نے اپنی حكومتوں كا برهانا چاها چنائىچە برى گرمجوشى سے چند مرتبه راجبوتوں کی سرحدوں اور صوبہ صالوہ ہو کرے کرنے دھاوے کیئے مگر علاوالدین کے عهد حكومت مين جوسب سے پنچهلا حاكم تها حدود أنكے اضلاع مقبوضة کی شہر پناہ کی ایک جانب کل ایک میل سے اور باتی کسی طرف بارہ میل سے زیادہ نتھی ہاں اُسکے قبض و تصرف میں بدایوں تھا جو دلی کے شرقی جانب میں سو میل کے فاصلہ پر واقع هی یہانتک که علاوالدین آخرکار اُسي جکهة چلا گيا اور شهر دلي کو بهلول خال لودهي کے حواله کیا جسنے بادشاھی کا خطاب اختیار کیا اور بعد آسکے علاوالدین نے سنہ ممال ع مطابق سنه ۱۸۵۳ هجري مين گرشمنشيني آخيتار کي \*

# اودھیوں کے خاندان کا بیان بہلول لودھی کا بیان

واضع هو که اس بہلول خال کے باپ دادے تتجارت کی بدولت کولتمند هوئے تھے اور دادا اسکا فیروز تغلق کے زمانہ میں جو پتھائیں کا مائی باپتھا ملتاں کا حاکم تھا باپ اسکا اور نیز کئی چچا اسکے سیدوں کے فیہد حکومت میں فوج کے افسو تھے چنانچه منجمله اُنکے اسلام خال ایسا ذبی اختیار و صاحب قوت تھا که اپنی قوم کے بارہ هزار آدمیوں کو تنخواہ اپنے گهر سے دیتا تھا غوض که اِس خاندان کی قوت و مکنت اور نیز بعض بعض بھائی بندوں کی غمازی سے سید محمد کو رشک بیدا فیز بعض بعض بھائے گئے مگو طوا چنانچه لودهیوں پر بڑے بڑے ظلم ستم هوئے اور پہاڑونمیں بھائے گئے مگو میہ لوگ اسوقت تک سیدوں کی حکومت کا مقابلہ کوتے رہے کہ بھلول موقع دو تہا کہ بھاول موقع ہاتھہ آیا \*

بهاول خان کو حمید خان وزیر نے بالیا تھا جو پہلے پادشاہ کا وزیر تھا مگر جب کہ بہلول خان نے یہ دیکھا کہ یہ وزیر اُسکی اصل نہیں سمجھتا تو اُسنے ایک تدبیر سے اُسکو گرفتار کیا اور اُسکی بات کو خاک میں ملاکر ملکی انتظاموں سے ہاتھہ اُٹھانے اور کنٹے عزلت میں بیٹھفے ہو اسکو محبور کیا \*

بہلول خال کی تخت نشینی پر دائی کی سلطنت میں پنجاب داخل هوگیا تھا اور سیدونکے زماند میں ملتان خود مختارتها اور جبکہ بہلول اُسپر چرهکر گیا تو شاہ جونبور کے دھاوں کے مارے جسنے دلی کا محاصوہ کیا تھا پچھلے پیروں واپس آیا غرض که سنہ ۱۳۵۲ عے مطابق سنہ ۱۳۵۸ هجری میں شاہ جونبور سے لڑائی شروع هوئی اور چھبیس بوس تک تایم رهی مگر اس درمیان میں کبھی کبھی تھوڑے دنوں کے لیڈے بنارت کی صلح آشتی بھی ھوتی رهی چنانچہ انجام اُسکا یہہ ہوا کہ سنہ ۱۳۷۸ ع مطابق

سنه ۸۸۳ هجري میں جونپور فتح هوا اور همیشد کے لیئے دلي کي سلطنت میں شامل هوگیا بہلول اس طول طویل لڑائي کے بعد دس برس تک زندہ رہا اور چھوٹي چھوٹي لڑائیاں لڑا کیا اور ادھر اودھر کے ملکوں کو فتح کرتا رہا یہائٹک که سنه ۱۳۸۸ ع مطابق ۸۹۳ هجري میں مرگیا اور مرتے دم تلک اتنا ملک چھوڑ گیا که جمنا سے کوہ همالیه تک اور محمنا کے مشوق میں بنارس تک اور آسکے مغرب میں بندیل کھنڈ تک بہولا ہوا تھا \*

#### سكندر اودهي كي سلطنت كابياني

اس بادشاہ کی تخت نشینی پر اُسکے بھتیجے شہر خوارہ کیطرف سے چند سرداررں نے جھگڑا کھڑا کیا اور اس بادشاہ کے دو بھائیوں نے میدان کی لڑائیاں قایم کیں اور هتیاروں کی نوبت پہونچائی اور منجمله اُنکے ایک بھائی بہت جی توڑ کر لڑا مگر سکندر سب پر غالب آیا اور بھائی جو لوگ اُنکے شریک حال تھے اُنسے اچھی طرح پیش آیا اور اپنے بھائی بندوں پر بہت سی مہربانی کی اور صوبہ بہار کو بنگال کی سرحدونتک دلی کی سلطنت میں شامل کیا اور بندیل کھنڈ کیجانب میں بھی اپنے ملک کو وسعت بخشی مگر یہہ بادشاہ منجمله اُن متعصب بادشاہوں کے تھا جو دلی کے تخت پر بیٹھے تھے چنانچہ جو شہر اور قلمہ هندوژن کے نتم کرتا تھا تو اُنکے مندورں کو ڈھا پھڑڑ کو برابر کردیتا تھا اور تیرت کے فتے کرتا تھا تو اُنکے مندورں کو ڈھا پھڑڑ کو برابر کردیتا تھا اور تیرت کے فتے کرتا تھا تو اُنکے مندورں کو ڈھا پھڑ کو برابر کردیتا تھا اور تیرت اُسنے اپنے تعصب کی نوبت ظلم و ستم کی غایت تک پہونچائی یعنی اُسنے اپنے تعصب کی نوبت ظلم و ستم کی غایت تک پہونچائی یعنی مذہوں پر جی جان سے عمل کیا جارے تو خدا کے نزدیک برابر مقبول میں جنانچہ اُسے اُس برھمی کو اپنے روبرو طلب کیا اور بارہ فاضلوں میں چنانچہ اُسے اُس برھمی کو اپنے روبرو طلب کیا اور بارہ فاضلوں میں چنانچہ اُسے اُس برھمی کو اپنے روبرو طلب کیا اور بارہ فاضلوں میں چنانچہ اُسے اُس برھمی کو اپنے روبرو طلب کیا اور بارہ فاضلوں

ا يهم برهون معاوم ايسا هوتا هي كه كبير كے چياروں ميں سے تھا جو ايك الله اور اسي صدي كے شروع ميں اسي قسم كے مسائل كي تعليم كہا كرتا تھا .

کے سامنے ثبوت اُس مسللہ کا اُس سے چاھا اور جب کہ اُس نے اپنے مسئلے نچھورتے تو اُسکو قتل کرایا \*

علام آسکے جب ایک مسلمان نے کسی جگهه پر تبرت جائرہ کی روک ڈوک پر اُسکے اپنی تلوار سونت روک ڈوک پر اُسکو سمجهایا اور گونه ملامت کی تو اُسنے اپنی تلوار سونت کر اُسپر چلائی که ای بدیخت تو بت پرستی کا حامی هوتا هی مگر جب اُس نے یہہ عرض کیا که میں بت پرستوں کا مدد و معاون نہیں بلکه میری غرض یہ هی که بادشاهوں کر یہ امر شایان و سزاوار نہیں که وہ اپنی رعایا کو ستایا اور اُنکے داوں کو دکھایا کریں تو وہ گونہ تھندا هوا اور اُنکے داوں کو دکھایا کریں تو وہ گونہ تھندا هوا اور اُنکی داوں کو دکھایا کریں تو وہ گونہ تھندا هوا اور اُنکے داوں کو دکھایا کریں تو وہ گونہ تھندا هوا اور اُنکے داوں کو دیکھایا کریں تو وہ گونہ تھندا هوا اور اُنکے داوں کو دیکھایا کریں تو وہ گونہ تھندا ہوا اور اُنکے داوں کو دیکھایا کریں تو وہ گونہ تھندا ہوا اور اُنکے داوں کو دیکھایا کریں تو وہ گونہ تھندا ہوا اور اُنکے داوں کو دیکھایا کریں تو وہ گونہ تھندا ہوا اور اُنکے داوں کو دیکھایا کریں تو وہ گونہ تھندا ہوا اور اُنکے داوں کو دیکھایا کریں تو وہ گونہ تھندا ہوا ہو

ایک مرتبہ ایسا اتفاق هوا که جب وہ اپنے بھائی پر چڑھکر جاتا تھا
تو اُسکی حق میں ایک قلندر نے فیروزمندی کی دعا کی اور اُسنے یہہ
یاس کہی که بابا تو اُسکے حق میں دعاکر جو اپنی رعایا کا بھلا چاھے \*
یہہ بادشاہ ایک شاعر تھا اور عالم فاضلوں کو بہت مانتا تھا اٹھائیس
برس سلطنت کرکے آگرہ میں اس جہاں فانی سے گذرا \*

## ابراهيم لودهي كي سلطنت كا بيان

یہ بادشاہ اپنے باپ کا جانشیں ہوا مگر اپنے باپ کی خوبہوں سے محص معرا تھا یہاں تک که بھائی بند اُسکی اُسکے غرور ر تخوت کے باعث سے سخت متنفر اور سودار اُسکے اُسکی وهمی مزاج کے مارے تنگ اور پریشاں تھے چنانجہ اُن باعثوں کی ضرورت سے اُسکی سلطنت میں اُسکا میں روز روز شور و فساد برپا رہے یہاں تک که شروع سلطنت میں اُسکا ایک بھائی جونپور کا بادشاہ پکارا گیا مگر بارہ مہینے کے اندر اندر مغلوب هوا اور ابراهیم نے اُسکو پوشیدہ پوشیدہ قتل کیا اور باتی بھائیوں کو عدر بھر تید رکھا بعد اُسکے ایک سردار اسلام خال نامی باغی ہوا اور عین میدان میں مارا گیا اور بہت سے بڑے بڑے آدمی اور صوبوں کے حاکم بغاوتوں میں مارا گیا اور بہت سے بڑے بڑے آدمی اور صوبوں کے حاکم بغاوتوں میں شریک ہونے سے اور بہت سے بڑے بڑے آدمی اور صوبوں کے حاکم بغاوتوں میں شریک ہونے سے اور بہت سے لڑک شک شکا شیء میں کہلم کھلا مارے گئی

اور وبهت نے لوگوں کو قید کوکے دربردہ قتل کوایا اور ایک حاکم کو ایسی حالت میں مروا قالا کہ وہ اپنی گدی پر بیٹھا تھا غرض کہ ایسی کاموں سے لوگوں کا اطمینان اوتھہ گیا اور بہت سے سردار اسکے باغی طاغی ہوگئی یہاں تک کہ ملک کا مشرقی حصہ بالکل قابو سے نکل گیا اور دریا خاں لوحانی کا مطیع و محکوم ہوکر بجاے خود مستقل ہوگیا اور جب دریا خاں لوحانی مرکیا تو آسکی بیقے نے بادشاہی کا خطاب اختیار کیا \*

## هندرستان پر بابر کي چرهائي کا بيان

پنجاب کے حاکم دولت خال اردھی نے اور سرداروں کے قتل و قبع سے خوف کھاکر بغاوت اختیار کی اور اپنی اسان و اعانت کے لیئے باہو بادشاه کو بلایا جو تهوری مدت سے کابل میں سلطنت کرتا تھا مگر پہلے اس سے باہر ملک پنجاب پر حملہ کرچکا تھا۔ اور دعوی اُسکا یہہ تھا کہ منجاب کا ملک میرے جدامجد تیمور لاگ کا ترکه هی اور میں آسکا وارث هوں اور اب جو دولت خال نے اسکو بالیا تو اسنی بزی خوشی سے قبول کیا مگر بعض بعض پتھاں سرداروں نے یا تو ابراھیم شاہ لودھی کے نمک کا حتى بمجاكر يا بيكانة أدمى يعنى يابر بادشاء سے نفوت كركے غوض كه کوئی سبب قایم کیا جاوے دولت خال کو حکومت گاہ سے خارج کیا اور بابوسے بمقابلة بيش أني مكر انتجام أسكا يهه هوا كه سنة ١٥٢٣ ع مطابق سنه ۱۳۰۰ هجری میں لاهور کے تریب أنكو شكست فاحش نصيب هوئي اور بابر كي فوج نے الهور كو جلا پهونك كو خاك سياه كيا يعد أسكم ديمال پور ہر چڑھائی کی اور محصوروں کو پکر جکر کرگردن مارا اور اسی جگهہ ورلت خال باہر کی خدمت میں حاضر آیا مگر تھوڑے دنوں بعد أسكے ازادوں کی نسیس یابو کو کنچهہ شبهه دامنگیر هوا چنانچه اُسنے بیتوں سمیت اُسکو مقید کیا اور جب تهوري مدت گذرنے پر بابر نے توس کهایا تو أسنے أسكو رها كيا اور نهايت تعظيم تكريم سے پيش آكو جاگيو أسكے ليثير صقور فرمائي ممو باوجود اس متارات اور خاطرداري كي أس يه اعتباري

کو رقع فکرسکا جو دولت خال اور اسکے بیٹوں کے داوں میں اسکی طوف نیے مستقر و متعکن هوئي تھي۔ يہاں تک که جنب بابر دلی کی جانب 🔻 روانه هوا اور رفته رفته شهر شهرند تك بهونسا دولسكا ايك بيتي سمیت باغی هوا † اور پهاروں میں چلا گیا چنائچہ بابر نے ایسے خطوناک دشمن کو پیچهے چهورنا مناسب نسمجها اور کابل کر لوتنے کا آزادہ کیا مكر باوجود أسكے أن ملكون ير جما وها جنكو أسنے نتيم كيا تها اور اپنے اعتمادی اوگوں کو اُنہر مقرر کیا چنانچہ ابراہیم شاہ کے چنچا علارالدیں كو ديمال پور پر چهروا مگر ايسا معلوم هوتا هي كه يه علاوالدين ايراهيم کی قید سے بھاک کو باہر کے ہاس ایا تھا۔ بعد اُسکے جب کابل کی طرف کو بابر آگے بڑھا تو دولت شاں نے ملک پنتجاب کو روند سوند کر پامال كيا اور جب عالوالدين أسكا مقابلة نكرسكا تووه بهي كابل كو چلتا هوا مكو دولت خان کا انتجام یہ، هؤا که بابر کے ایک سردار نے آسکو شکست دیکو مغلوب کیا اور جب که بابوشهو بلنے کو اوزبکرن کی شرو آفت سے بنجا رہا تها تو أُسقِم علاوالدين مذكورالصدر كو هندوستان كي جانب رواته كيا اور اپنے سرداروں کے نام اُسکی امداد و اعانت کے لیئے پروانہ بھیدے غرض که علاوالدین أن سودارون كي امداد و كمك سير دلي كو روانه هوا اور نوبت أسكى يهه پهونچى كه جو لوگ ايراهيم شاه كى فوج سے ناراض هوكو آتے تھے وہ علاوالدین کے لرگوں میں داخل ہوتے تھے یہاں تک که رفته رفته فوج اسمی خالیس هزار آدمیوں کے لگ بھگ هوگئی غرض که علاوالدین اس قوم کو همواه اینے لیکر دالی کی رونی تک پهونتچا اور ایراهیم شاه سے لو بھو کو شکست فاحش کھائے اور باہر اُس زمانہ میں بلنے کا جھاڑا جکاکر العور تک پہونجا تھا اور دولت خان کے پیجھے بہاروں میں گیا

<sup>†</sup> دولت خاں کا دوسرا بیتا دلارر نامی بابر کا مطیع و محکوم رھا اور وہ بابر کا مطیع و محکوم رھا اور وہ بابر کا سمتمد تھا خطاب اُسکا خانخاناں اور وہ خود دائی کے دربار میں دوسرے درجہ کا امیر تھا۔ اور عمایوں اور بابر دونوں باب بیتوں کے عہد درات میں ہڑا دی اختیاروہا

تها چنانچہ دولت خال نے جال اپنی بچائی اور باہر کی اطاعت قبول على اور قلعه كو ملازمان بابري كے سورد كيا + بعد أسكے پهاروں پهاروں بابر روپز میں داخل ہوا جو ستلج کے کنارے اودھیانہ سے اوپر کی جانب کر واقع ھی اور روپڑ سے سیدھا دایی کو روانہ ہوا اور پانے پات کے قدروں ابراهیمشاہ کے پاس پروس آپ کو پایا جو اُسکے مقابلہ کے واسطے ایک لاکھہ آدمی اور ایک ہزار ہاتھی لایا تھا اور بابر کے روبور ایساھی لوگوں نے بہاں کیا اور جب کہ باہر ابراھیم شاہ کے لشکر کے قریب آیا تو ایک مقام اُسنے پسند کیا اور اپنے توہوں کو چمڑے کی رسیوں سے اکھٹا کرکے باندھا اور توہوں کے آگی پیادوں کی صفیں باندھیں اور پیادوں کے آگے چھاتی چھاتی برابر دمدمى بانده اور على هذالقياس أسنم بازول كو بهي دمدمول سے مضبوط و مستحكم كيا اور فوج أسكي كل بهيربنكاه سميت بهي باره هزار أدميون سے زیادہ نتھے اور جب که ابراهیم آسکے بہت قریب آپہنچا تو اُسنے بھی اینے مقام کو مستحصم کیا مگر ابواهیم کو اسقدر صبر نہوا که وہ باہر کے دھارے کا منتظر بیٹھے چنانچہ اُسنے چند روز کے بعد اپنی فوج کو اُسکی جگهة سے اوکھاڑا اور بابر کی فوج پر پہلے پہل آپ حملة کیا یہاں تک که جب ابراهیم کی جانب سے لوائی شروع هوئی تو بابر نے خود مقابلہ پر آکو اپنی فوج کے دائیں بائیں کو ابراھیم کی فوج کے دائیں بائیں اور نیز آسکی پشت پر حمله کرنیکا حکم سفایا چنانچه اُسکی فوج نے پیش قدمی کرکر ابراهیم کی فوج پر تیروں کا مینهم برسایا اور ابراهیم کی فوج نے چند بار اس نظر سے حملے کیئے کہ غنیم کی فوج کو تتر بتر کرے مگر نتیجه اُلتا پرا که خود وهي فوج پراگنده عوگئي اور بابر كه اب تك توپونكي مارمار سے حويف کی فوج کو تورز پھور رہا تھا۔ اپنی فوج کے قلب پر آیا اور اُنکو آگی برھنے کا حکم سنایا جنکے آگی برھنے سے حریف کی تباھی پرری پوری ہوگئی

<sup>†</sup> درات خاں کا بیتا غازی خاں بھاگ گیا اور بابر نے اُسکے ایسے کتبخانہ پر قبضہ کیا جسمیں نہایت عددہ عددہ کتابیں مجتمع تھیں مگر بحسب طاهر بہت کھت سکتے ھیں کہ اُن روزوں کے بتھاں سرداروں کے اہمے ایک قوان ھی کتبخانہ تھا

یہاں تک کہ خود ابراہیم اپنی جاں سے مارا گیا اور ہندوستانی فوج لے جو محصور ہونیکی قریب آپہونچے تھے بہت بڑا صدمہ اُوٹھایا بابر نے کھیت ﴿ کو دیکھہ کر یہ تخمینہ کیا کہ دشمی کے پندرہ سولہ ہزار آدمی کام آئی منجملہ آنکے پانچ چھہ ہزار ایسے تھے کہ وہ اپنے بادشاء کے آس پاس آس کھیت میں کتے پڑے تھے مگر ہندوستانیوں نے بابر کے سامنے یہہ بیاں کیا کہ عیں لڑائی بھڑائی اور بعد اُسکے تعاقب میں چالیس ہزار آدمیوں سے کچھہ کم نہیں مارے گئے \*

یہہ لرائی ایسی هرئی که اُسمیں کسی فریق کا فی و هنر بہت ظاهر نہیں هوا اِس لینے که صبح سے دو پہر تک قایم رهی بابر کا بہت خوشی سے یہہ بیاں هی که هماری توپیں بہت مرتبه چائی گئیں اور اُنسے بہت عمده کام نکلا اور اُس زمانه میں بلاد یورپ میں بھی توپوں سے کحچه بہت کام خلتا نقها اور باوصف اسکے دشمی کے بازوژی اور پینچھ کو تیروں کی مار سے توزیے میں جو تدبیر بابر نے برتی وہ تدبیر آسکی کامیابی کی نظر سے معقول اور صائب معلوم هوتی هی مگر همت و هنر کے لنحاظ سے تعریف و توصیف کے شایاں و سزاوار نہیں بلکہ اگر حریف اُسکا چابک و هوشیار اور چالاک و طوار هوتا تو وہ تدبیر اُلتی پرتی یعنی لینے کے دینے پرتے \*

### دلی آگرہ پر بابر کے قبضہ کا بیاں

دلی کے لوگوں نے باہر کی اطاعت اختیار کی اور باہر نے آئے ہومکر آگرہ پر قبضہ کیا جہاں تھوڑے دنوں سے بادشاہ رہنے لگے تھے \*

ابراهیم کے امیروں کی فہرست جو فرشتہ والے نے لکھی ہے اُس سے دریافت هوتا هی که وہ امیر یا لوحانے لودهی قوم افغانوں کے یا فرمولی تھے اور فومولی خلتجیوں میں سے نہیں تھے تو خلتجیوں کی مانند افغانوں میں داخل ہوگئے تھے \*

گوالیار کا راجہ جو سکندر لودھی کے عہد دولت میں مطبع اور ابواھیم کی رفاقت میں جنگ و جدال کے معرکونمیں شویک و شامل تھا عیں میدان میں مارا گیا \*

بابر نے حال اس فتم کا نہایت خوش کلفی سے بیان کیا چنانچہ ولا اس فتم کو سلطان محمود غزنوی اور شہاب الدین غوری کی فتر حات کے برابر سمجھتا ھی \*

اگرچہ هندوستان کے آن چند ابتر صوبوں کی نتیج کو جو ابراهیم کے قبض ر تصرف میں داخل تهر تمام هندوستان کي فتم سمجهنا بجا ارر درست نهیں مکر باوجود اسکے بابر کی فتح کو یہ، تسلیم کرنا چاهیئے كه وه ايسا هي برّا كام تها جيسي كه اثر أسكا برّا اور مستقل هوا اس ليئے که اُسکی فوج اُس ملک کے قبضه کے لیئے بھی کافی رافی نتھی جسکو اس نے مطیع اپنا کیا تھا اور اُس فوج کو اپنے ملک سے بہت دشواري سے لایا تھا اسلیئے که اب تک بھي اُسکو ارزبکونکا خوف و اندیشه باقي تها جنك مقابله ميں تيمورك خاندان كي ساري قرت بھي تهر نسكي تھي جن مقاموں پر لوگوں نے باہر کا مقابلہ کیا وہ آئسے ایسی بیرحمی سے پیش آیا جیسے که تیمور لنگ پیش آیا تھا جسکی پیروی آسنے کی اور بمقتضا ہے اسکے کہ مصوعہ ( ازاں ہو ھنر ہے ھنر چوں بود ) یہی قیاس بھی نچاهتاهی وہ طریقے کہ جو رعب داب بینتهائے کے لیئے باہر نے اختیار کیئے تھے وہ اس نظر سے کسیقدر واجب تھے کہ ذوج اُسکی بہت تھوڑی تھی مگر نہایت عمدہ عذر آسکے حق میں یہہ هی که اُسکے ملک کا یہی طریقه تها يعنى أنكى طبيعتون مين بيرحمي اور ناخدا ترسي بهت سمائي هوئي تهي مكر اصل خلقت مين مزاج أسكا نرم اور طبيعت آسكي حليم و سلیم تھی اگرچہ چند راقعرں اور دو چار خونویزیوں کے باعث سے جنکا بهان آسكي سرگذشت مين بايا جاتا هي گونه حيران اورخيلي متنفر هونا پرتا هی میر اسکی اصلی طبیعت پر واقعاد مذاوره سے کرئی دهید اسیطرح

سے نہیں لکتا جیسے کہ قیصر کی ذاتی خورے و خصامت پر قدیم فرانسیسوں اور سمندر کے چوروں کے قتل و قمع سے نہیں لگتا \*

یهه بابر ایسے بادشاهوں کے خاندان کا بانی مبانی هوا جنکے عهد سلطنت میں هندوستان کا ملک غایت شادابی اور نهایت آبادی کو پهنچا اور جستدر حکومتیں که آجکل هندوستان میں قایم هیں وہ اُنہیں یادشاهوں کی تباهی کے نتیجے اور بریادی کے ثمرے هیں \*

termonia ( Kanadamana)

All the state of t

general Communication (Communication)

### ساتواں حصم

خاندان تيمور كا بيان

بابر کی فقص سے اکبر کی تخت نشینی تک کا بیان

# یہلا باب بابر کی سطلنت کے بیان میں

بابر کے خاندان ارر اُسکے آغاز عمر کا بیان

جب که بابو نوجواں لوکا تھا تو اُس نے بڑے بڑے کارنمایاں † دکھالئے اور بڑی بڑی گردشیں دیکھیں وہ تیمور لنگ کی چھتی پشت میں تھا اور ابوسعید اُسکے دادا کا ملک ابوسعید کے بیٹوں پر تقسیم ہوگیا تھا چنانچہ منجمله اُسکے سمر قند اور بخارا احمد مرزا کے حصہ میں اور شہر بلنے محصود مرزا کے اور کابل تیسرے بیٹے الغ بیگ کے قبضہ میں آیا اور چوتھا بیٹا عمر شیخ مرزا جو بابر کا باپ تھا پہلے کابل کا حاکم رہا مگر بعد اُسکے خود باپ کے حیں حیاس میں فرغانہ کو بدلا گیا جو دریائی جگسرتیز کے بالائی حصہ میں واقع اور ایک چھوٹا ملک اچھا عمدہ زر خیز ھی کے بالائی حصہ میں واقع اور ایک چھوٹا ملک اچھا عمدہ زر خیز ھی جسکا ذکر اکثر بابر نے بڑی خوشی سے کیا بابر کی ماں ایک مغلانی تھی جو محمود خاں کی همشیرہ تھی اور خود محمود خاں چغتا خاں کی اولاد جو محمود خاں کے عہد سلطنت میں چغتا خانیوں کا سودار تھا مگر بارصف اِس علاقہ کے بابر کی طبیعت مغلوں سے مانوس نہرڈی چنانچہ بارصف اِس علاقہ کے بابر کی طبیعت مغلوں سے مانوس نہرڈی چنانچہ

<sup>†</sup> اس کتاب میں بابر کا حال اُسیکی سرگذشترں سے لیا گیا جنکا توجمہ اوس کایں صاحب نے کیا اور وہ چند باترن میں نوشتہ والے کے بیاں سے کسیقدر مطالف می

اُسنے ذکر اُنکا اپنی سرگذشت میں بڑی حقارت سے 🛱 کیا ھی \*

جب که سنه ۱۳۹۳ ع میں باہر کا باپ مرگیا اور بعد اُسکے وہ تعدت نشین هوا تو ره پورے باره برس کا تها اور عمر شیخ صورا باپ اُسکا اس , حال ميں جهان فاني سے گذرا كه ولا اپنے بهائي احمد مرزا والي سوقند اور اپنے سالم محصود خال سے لر رہا تھا اور جب کہ عمر مرزا مرکبا تو ان معمالفوں کی طرف سے باہر کے حتی میں بھی کوئی مروب ظاهر نہوئی بلكة أنهون في بابر كي دارالسلطنت يرحمله كيا مكرود بالكل ناكام رهے بعد اُسکے تھوڑے دنوں گذرنے ہو احمد مرزا موگیا اور بھائی اُسکا بلنے كا بادشاه أسكا جانشين هوا اور جب كه ولا بهي مركبا، تو بعد أسكم باينسننز موزا أسكا بيتا أسكي جاهم بيتها اور أسكي جانشيني ير ايس شور و فسان بریا هوئے که بابر نے سموقند کی فقع کا ارادہ کیا اگرچه بابر گھر کی حکومت کے کام کاج تھوڑے عرصہ تک کوچکا تھا مکر تب بھی عمر اُسکی پندرہ برس کی تھی اور یہ، بات که وہ صغر سنی کے باعث اور آمدنی ملک اور باقی ذریعوں کے کمی سے چند بار اپنے ارادہ سے قاصو وها اور اینے مواد کو نه پهونچا اسماس کی نسمت بهت کم حیرت انزاهی كه أسنے استقلال عمت اور الوالعزمي كي بدولت سموقند كو أخوكار سنة ١٣٩٧ ع ميس فلم كيا \*

تیمور لنگ کے دارالسلطنت یعنی سمرقند کے قبض و تصرف کو قایم و دایم رکھنا جو تمام ماورالنہو کے فتوحات کا ایک بوا رسیلہ تھا بابر کے زور و قوس سے خارج تھا اور اس لیئے کہ بہت دنوں کے قصے قضائوں کے

الله الرس كاين صاحب لكهنت هيل كه بابر كو مغلول سے ثبايت نفوت تهي مگريه کبچھہ عجیب نصیب کی بات ھی کہ جس ساملنت کی بنیاد اُس نے ھندوستاں میں قالی أسكو هندوستان كے لوگوں اور ينگاله كے ملكوں كے مورخوں نے بھي مغلوں كي ساهلنت کے نام سے مشہور کیا ( ارس کاین صاحب کا ترجمہ بابر کی سرکدشد کا صفحہ ۱۳۳۱ ) مگو شهرت کا باعث یها هی که هندوستانی لوگ اتمام شمال کے مسلمانوں کو بہانوں کے علاوہ مغلوں کے نام سے پکارتے ہیں اور اب خاص ایرائیوں کو مغل کہتے ہیں

مارے وہ ملک تباہ و حوراب عرفیا تھا اور رسمیں اسمن وس بادی درسی تهي كه باير كي فوج كي تنهخواه أسكي الهدائي سے ادا كينجوارے تو بهرت سے لرك أسكي نوكري چهرز چهرز چله كله اور فرغانه ميں جاكو يائي فوج كو بهكانے لكى چنانچه آخركار أنهوں نے احدد تنبول كو سردار الله بنايا جر خود ابر کا ایک سردار تھا اور جہانگیر مرزا بابر کے چورتے بھائی کے اللم سے بغاوت اختیار کی غرض که ایسی بغارت کے برہا هونے سے جو خاص گهر میں پیدا هرئي تهي ترقف کي محال نرهي چنانچه بابهانے تين مهينے داک دن کي حکومت پر سمرتند کو چهروا اور فرغانه کو روانه هو واور جب كيوه أسطوف رؤانه هوا تو سارے سموقند والے يك گلم بهوالى اور ایک سخت الماري کے عارض مونے سے جس سے بدشواري نجات بائي أسكى كار و بار مليل اتنا برا هرج واقع هوا كه جب وه سموقند سے نكال تو أسكے كانوں ميں يہم بهنگ پري كه موروثي ملك أسكے قبض سے نكال گيا اور جمب كه آسنے يهم نقشه ديكها تو اپنے ماموں محمود خال سے ملتجي هوا چنانچه کاهے کاهے اسكي احداد و اعانت سے اور اكثر اوقاب ائنی سمی و کوشش سے سور قاد اور فضانه پر مختلف مختلف حملے كيئے أور كچهة كچه كامياب بهي هوا يهانتك كه سنه ١٣٩٩ع ميں موروثي سلطنت پر قبضه بإيامكر اب تك ره باغيون پر پورا بورا غالب نهوا تها كه اً سکو اسبات کی ترغیبیں دی گئیں کہ وہ سمرقند کیطرف روانہ ہورے چنانچہ وي سموقند كي جانب روانه هوا معو حسب اتفاق اب تك وه سموقند تك ' فله دیمونچا تها که اُسکو یهمیپرچا لگا که سمرقند و بخارا یو اوزبکوں نے ۴ قبضة كيا جو أس سلطنات كي بنياه قال رهي تهي جو ماوراء النهو يو آج، أنكو حاصل هي \*

<sup>†</sup> یہم اوزیک جنکا خطاب ایک اُنکی سردار سے نکلا ترک اور مغل اور فینک کے اُم مجموعہ میں سب سے زیادہ تھی اور وہ \* مجموعہ میں سب سے زیادہ تھی اور وہ \* لوگ پہلی دریائے جیک پر بستے تھے اور ملک سائیبیریا کے ایک بڑے عصم پر تابض تھے ( ارس کایں صاحب کا دیباچہ ترجمہ سرگذشت کابر کا صفحہ 0 ر 10 )

الله المرامة عين احدد تنبول نه هر سر اراهارا جنانجه أسني فِرَغَانَهُ بِرِ قَبِصُهُ كِيا اور بابر ايسے الهاروں ميں باله ليف بر مجبرهموا جو وغانه كي ماديي جانب مين واقع هين اور نهايت دشوار اور صعي گزار هين ور جب که استوریه، بات دریانت هرنی که شهبانی خال سردار اوزبکری كا سمرقند الو چهور كر كسي مهم پر چرته گيا تر اپني ذاتي داري اور امايي همت کے تقافع سے سمرقند پر چھابی مارنیکا ارادہ کیا چنانچہ صرف در سوا بچاليس أدمي ليكر روانه هوا اور رائون رات زينه لناكر سوتند كي روثي بر ورة كيا چنانچه پهره والون پر غالب آيا اور كمال چستي چالاكي اور دلاري ظاهر کرکے اپنے لوگوں کا یہانتک بھڑی بڑھایا کہ تمام شہر رالے طرفدار أسك یک اور اوزبکری کو جگهه جگهه قتل کیا شهمانی خان یهه خیر سنکر بهت الله عفرا ممر جباسنے يهم ديكها كه شهر كے اوگر الله شهر كے درواز ويلد كئي و المجار مور بخاراً كو حال كيا بعد اسك سارا سعديانة بابر ك قبضة مين أليا چنالنچه وه چهه مهينے تک تمام اس و امان سے اسبر قابض اور منصرن ارد اس عرصه مين آس ياس ك بادشاهو كويهة باك اسني سمجهائي که تم سب کو ارزبکوں سے مضربیت بہوندھیکی اور یہ، فقرہ سفاکو سے کے متفق کرنے میں بڑی دور دھوپ اسنے کی مگر کوئی سعی اسکی کام نے آئي اور مراح اسكي يوزي ألهوئي اور شهباني خال كالانمام زور و توس كا مِعَابِلَهُ أَبِ هِي السكر كُرِنا بِرَا أَوْر حَوْ كَامِيَّابِي كِي أَرْزُونْيِنَ السَّمَ دَلْ مِينَ ا رهي تهين أن مغاون كي نالايليني سے بر نه آئين، جو اسكي امداد ﴿ أعانت كے واسطے آئى تھے اور وجهم اسكى يهم هرمي كه ود نالايق نابكار نه لرے چناندی، انجام اُسکایه، هوا که بابر کو شکست هوئی اور رهی سهی و فوج اسميت سموقند كي جارديواري مين كيس كيا اور يهم اراده كيا كه موٹے کام تک سمرتند کو غنیم کے دھاوؤں سے محفوظ رکھونکا چنانچہ چندار اسنے دشمنوں کے حملوں کو رفع دفع بھی کیا ممر جب کہ شہبانی شاں

یے پورا محاصرا کیا اور جار مہینے تک اپنے بدخواہوں کو بھرکھوں میں دّو بهت سے شہر والی مرگئے سی*کوران سیاسی شہر کی رونی سے اِنک* کوہ کو بهاک کئے باقی گاہر کا یہ، حال ہوا کہ آسنے بھی بھوکوں کے مارے شہر والوں کی طرح مصیفی اوتھائیں اور آخرکار شہر کے چھوڑنے ہر مجبور هوا بعد آسکی فار برش تک بڑی مصیرتوں سے دن کاٹی یعنی کی کہ بہاروں میں رہا اور اکثر اوقات اپنے چھوا کے لشکر میں بڑے گائے بسر کئے اور اظلس کي يهي نوبت پهونچي که نوکر چهور چهور بهاک گئي اور باربار کي مصيبت سي بالعل مايوس هوا اور ايكبار اسنے يهة اراده كيا كيكجين كو چا جارے اور گمناموں کی طرح سے کسی گوشت میں گھس بیٹھ گو ڈاتی عیور اپنی بسر کرے اسکو کبھی کبھی فرغانہ کے خالی ہونے سے اُسکے تھند یے جی میں اوبال أيقته اور موے هوئے اميدين اسكي جي حاك أرثهتي تهين چنانچه اخركار أسنے اپنے چھچا كى امداد و اعانت سے قديم دازالسلطنت ہو قبضه كيا اور مروا جمالكير أسما بهائي جو اب،تك بحسب ظاهر مخالف اور ناموافي تها آس سے کہلم کھالے آملا پھر تو احمد خال تنبهل ایسے اور وثث میں ارزبكون كي بري مدد كمك لايا كه بابر مغلوب هوا اور جب كه شهو ع ازارون مين هي كري لرائي پري تو بابر جان چاكر بهاك گيا اور اوزيكون نهایسا سخت تعالی کیا که بتمام رفیق اُسکی اُیک ایک اُرکی پیدنے بلكه خود گهرزا أسكا ايسا هار كيا تها كه اعداد شمال تنبول على دو شياهير نے اُسکو جا دبایا اور اُنہوں نے باہر کو یہم سمجھایا گم وی احدث خان کی اطاعت قبول كرم اور بابر أنكو جواب دينا جاتا تها ارروعين گفتكو مير ہ گھوڑے کو پہاروں کی طرف برھاے چا جاتا تھا یہاں تک کہ آسنے یہیاً بات سمجهي کي ميں نے اپني نرم کلامي اور منت سماجت سے أنكو دوست اپنا بنالیا اور وہ دونوں میرے درد شریک هوگئے چنانچے آنہیں نے بھی بڑی سخت قسم کھائی اور یہم اقرار کیا کہ هم تبوے دوں شریک هیں مگر بعد اسکے اُن دونوں نے خواہ اس وجہۃ سے کہ حقیقت میں

سچي قسم انکهاي هي يا ره به أسك اپنے قول و قسم سے پهر گئے بابر كم ساتهم ایسی کفا کی که اسکو اسکے همانوں کے حواله کردیا چنانچه بعد اُسكة بالمرمق بوي دشواري سيارادي حاصل كي سكر ولد سے چهوتنے بر إيسي موروس بيش أئي " كه اسكي مايوسي قيد سي كحجهه كم نه تهي يعني اسكر گرفتان كیا اور اضلاع المنے كے عالم مارزادالنہو كے تعلم اضلاع اوزيكوں كے قبض ف میں الله غرض که جب بابر کر کوئی امید باتی نوهی تو فرغانه کم فرری بری الوداع اور پچہلی خدا حافظ ناصر کہکر کوہ ہندوکش کے المسلمة سي ألق الله دائم ملكون من بخت أزمائي كے ليك روانه هوا \* ایسے ایسے کامی کے بعد جو آس سے ظرور میں آئے اور آیسی ایسی مصيبة ول كے پينجه جر أس نے اوتهائيں اور وہ ايك بري طول طويل عدر كي البيم كافي رافي تهمى بابو كي عمر كل تيمبيس برس كي تهي اور ال الشمار فاکامیوں کے صدیمہ جوانی کے زوروں پر سہارے چنانچہ وہ آپ بیان ا ورتا هی کی مینے اکثر اوقات بہت سے آنسو بہائے اور در آکیں شعر تصنیف كين مار عموماً خروص وإجي أسكي أسكو سنبهالتي رهي جسكي بدرات ال کے مزیے اُنھاتا تھا ارر آیندہ کے لیئے اچھے اچھے کیال باندھتا تھا گ چنانچه استے بیاں کیا کہ جب سورتند کو خالی کیا تو ہمد اُسکے چھی و أيسي خوشي حامل هُرنَّي كه ريسي كبهي نصيب نهرئي تهي يمني راك عمر الهذي فيفدون سيدا أور بيت بهر من مانتا كهانا كهايا أور فكو و تردد س فنها المر أسني اسيطرح زندكي كالحظارتهايا هزار أفوين أسكي اوقات ا بسر کرنے کی عادتوں بے تکلفی اور سادہ مزاجی پر کہنی چاھیئے اسلینے ه وَاللَّهُ أُسْلَمَ اللَّهِ مِنْ مِنْ عَلَى مِينَ اللَّهُ قسم كَ حُوبِوْرُو يَا توبور كَا بِيان ا جس سے اُسکو حیرت حاصل هوئي اور ایسي خفیف خبر کے بیان کے لیئے اُس بڑے بیاں کو چھوڑا اور اُسمیں توقف برتا اور جب کبھی اُسکو نجنت بينهن کي فرصت هاته، آتي تهي تو باغ کے دهندوں میں مصروف

رهتا تها آور تمام سفروں میں خواہ لڑائی بهڑائی میں خواہ امن چین کے دنوں میں بهول بورتوں اور خوشنما صحواؤں کے سیر و تماشی کو هاته» سے اللہ تها اگرچه اور بادشاهوں کے شوق دوق اور خیالات اس رجہ سے شاید هم تهیں جانتے که اُنهوں نے حال اپنا بیان نہیں کیا مگر ایشیا کی تاریخوں میں کسی بادشاہ کے شوق دوق اور مزاج کا حال استدر هم نہیں جانتے جیشا که باہر کے حالات سے هم واتف هیں۔

## بابر كا تبض و تصرف كابل كي سلطنگ پر

بلنے اس زمانہ میں خسرو شاہ کے قبص و تصوف میں تھا جو باہر کے مترفی چیچا کا برا بھاری رفیق تھا اور بعد اُسی بابر کے چیچا زاد بهائي باينسنقر مرزا كا وزير رها تها جسكو بابر في سمرةنداس خارج كيا تها اور أسك قبض و تصرف كي وجهه يهه تهي كه أسنے اپنے آتا باينسنقر مرزا كو قتل کیا تھا اور اُسکی چکھہ بادشاہ بی برقہا تھا خسروشاہ فی باہر کے موافق کرلینے کے لیئے بہت سے سعی و کوشش برتی چناندی بابر اُسکی قلمرو میں كُذرا تو أسنم بظاهر بري مهماني كي تهي ارد يهم مدارات أسكي اسليلم تهي که وی آپ کو محفوظ نسمجهما تها چنانچه تهوري مدس گذران پر خسرو شاہ کے معل ملازموں نے باہر سے یہم خواهش جمائی که وہ ملازمان بابری میں داخل هونا چاهتے هیں غرضکہ وہ لوگ اب تک کہام کہلا باہر کے ملازم نہوئے تھے کہ خسرو شاہ کا بھائی ہاتی خال بابو سے موافق ھوگیا اور اُسکے المرك ساتهم أسكي أوج بهي ساتهم أسك چلي آئي اور بابر كا يهم حال تها كه جب وه خسرو شاه كي قلمرو مين پهونچا تها تر دو تين سو النّهي پونك والے آسکے همرالا تھے اور بعض بعضوں کے پاس کچھھ کچھھ هتيار بھي تھے اور کل دو خیمه اُسکے ساتھہ تھے جلمیں سے عمدی خیمہ اُسنے اپنی ماں كو ديا تها مكر اب أسكو بري عدده فوج توبيت يافته اور ساز و سامان سے درست هاتهة آئي چنانچه وه اُسكو ليكر كابل كي طرف روانه هوا اور يهال كابل كا يهة حال تها كمبابر كا چچا مرزا الغييك دو برس يهل موچكا تها اور أسكم بيقم

کو اُسکے وزیر نے خارے کیا تھا جسکر ارغوں کے مغلی یا ترکی خاندان نے نکالاتھ جو تھرتے عرصہ لیک قندھار پر قابض و متصوب رہ چکا تھا غرض کہ سنا ۱۰ میں باہر نے کابل کر فتح کیا اور کتچھہ مقابلہ بھی کونا نہوا بعد اُسکے بلخ اسکے هاتھہ سے کال گیا جسکو خسرو شاہ نے پھر حاصل کیا اور اُسکے بلخ اسکے هاتھہ سے کال گیا جسکو خسرو شاہ نے پھر حاصل کیا اور آخرکار اوربکوں کے قبض و تصوف میں آیا اور یہی باعث ہوا کہ بابر کانعلق اُن ملکوں سے یک قلم منقطع ہوگیا۔ جو پہاڑوں کے آس فلرف واقع تھے اور صرف کابل کا بادشاہ رہا اور هندوستان کی فتح سے پہلے پہلے بائیس بوس تک وہیں سلطنت کی اور سترھویں صدی عیسوی کے آخر تک اسکی آل و اولاد نے هندوستان کی سلطنت کا مزا اوتھایا \*

اگرچہ بابر کر ایک قرارگاہ نی العجماء حاصل هوگئی تهی مکر چین اُسکر نصیب نہرا تھا بلکہ حقیقت میں اُسک نے محصنت و کسقت اور خطرونکی صورت کو بدلا تھا اسلمی ، بارجود اسکے بھی ایسے قری بررونی دشمنرں کا کھتکا لکا رہتا تھا جنکا مالیلہ کامیابی سے آجتک نکرسکا تھا اور خاص ملک کا یہ حال تھا کہ بہت سا حصہ اُسکا ایسی قری خود مختار ورموں کے ہاتھہ میں دبا ہوا تھا کہ اُنکے ہاتھوں سے اُسکے چھرتنے کی امید اُنتھی اور باقی رہے سہی ملک میں سے بھی کسیقدر مخالفوں کے ہاتھہ چھرتنے کی امید چوتھا ہوا تھا اور اُسکا بادشاھی کا خطاب بھی عموما مسلم نتھا علاق اُسکے کوئی وزیر بھی اُسکا ایسا نتھا گی اعتماد اُسور ہوسکے اور جھانگیر اُسکے کوئی وزیر بھی اُسکا ایسا نتھا گی اعتماد اُسور ہوسکے اور جھانگیر بھائی اُسکا جو ایک مدت تک مخالف رہا تھا ابھی آگر ملا تھا یعنی وہ بھی اعتماد کے قابلہ نتھا فوج اُسکی ایسے بہور تھکانے لوگوں کا محجوعة بھی جنو وہ خوب نحیانتا تھا اور وہ لوگ ایسے تھے کہ اپنے پہلے اقائن سے بھی دغا کرچکے تھے \*

چہلے چہلے کئی سال اُسنے قندھار کی فتعہ اور انغانوں اور ھزاریوں کے، عہد میں مہمات کرنے اور ھرات کے برے خطر ناک سفو طی کرنے میں صرف کینئے اور اس خطر ناک سفر کی غرض غایت یہہ تھی که

خاندان تیمور کے جو لوگ مراك میں سلطنت كرتے تھے السے اس مقدمہ میں صلح مشورت کرے که اوزبکوں گے حملوں سے کسطرے بچنا چاهیئے چنانچه ان موقعوں پر الله الله جان جولهوں اُرتهائي اور جو مصيبتيں که اوائیوں میں پیش آئیں هیں اُنسے زیادہ زیادہ سختیاں سہیں بہانتک ن کہ ہزاریوں کے پہارونمیں عین جاروں میں جب گذرتا تھاتوایک کوچمیں بوف کے مارے جیلے سے دور اور مرنے سے نزدیک ہوگیا تھا اس زمانہ میں یعلی والمراع مين جهانكير بهائي أسكا باغي هوا مكر أسنے أسكو پس لها كيا اور جان أسكي بخشي اور جب كه سنه ٧٠١١ع مين بابر هرات مين الموجود الله الله الله على بغارس بولها هوئي جسمين أسمي مغلي قوج نے السك چچيرے بهائي كو بادشاہ بنايا مكر بابر نے أسكو بهي شكست دي ارر قصور اسكامعاف كيابعد أسكم أن معلول كي سازش سے بربادي كے لگ بھگی دیرونچا جو خسرو شاہ کے پاس سے بھاک کر آسکے پاس آئے تھے ان مغارل کی بغاوت جو قریب دو تین هزار آدمیوں کے تھی عملے عملے اس طرح واضح هرئي كه أنهون نے باہر كے يُكر كے كافاراده كيا تھا اور جيكم باہر اُنکے هاتھوں سے نکل کر کابل سے بھاکا تر اُنہوں کے اُلغ بیگ کے بیٹھے عبدالرزاق الله الله الله الله الله ١٥٠٨ ع مين خود بابر قابض هوكيا تها حكومت كابل کے لیڈے بالیا اور غالب یہم هی کم اس جوان کے استحقاق کے دعوے کے بہت سے حامی اور مددگار نتھے اسلیئے کہ خاندان تیمور کے تمام شاعزادے اسکی ۵ سلطنت كر أيساً عام شكار اينا سمجهت رقع كه جو كجهة جسك هانهه أيا وه ٥ أسكو دبا بيتها اور أسكي قرت خاص أن تعلقات بر منحصر تهي جو أسكو ایسے ملک میں حاصل تھی جھاں باب اسکا سلطنت کرچکا تھا اور وہ تعلقات ايسے قوي تھے كه انكے باس و لحاظ سے باہر كى تمام فوج بابر كو چھور کو چلی گئی بہانتک که پانسو آدمی باتی رهگئے اور بہه ایسا نازک وقت تها كه تهرزي سي مايوسي اور كوتاه هماني بهي أسكي ليني نهايت مضر پڑتي ممر نوج کي قلت کا ناصان اُسکي ذاتي دالوري بهادري سے جسمو

آسنے طرح طرح هے ظاهر كيا بورا هوا چنائىچه أسنے أن تهورے لوگوں سے كُنّي بار حملے كيئم اور هر دهاوے بور آبكو لوائي كي جلتي آگ ميں دال و يہانتك كه شوفه اپني ذاتي دالوريوں اور الحلي الهمتوں كي بدوات باترے كي كام كو دو بارہ سنوارا † اور بات اپني بنائي \*

بابو جو برّي برّي لرائيال لرا ولا اپنے پرائے دشماوں يعني اوزبكوں س \* لوا بهوا اسليلے كه جب مارواءالنهو فتم هرچكي تو شهباني خال لے خواسان پر حمله کیا اور هرات پر قابض هوا اور خاندان تیمور کی بڑی شائح کو بھرالنے پھلنے سے کھویا بعد اُسکے قندھار کے اضلاع پر چڑھائی کی اور خود شہر قندهار کو فقیم کیا اور هنوز اُسنے قندهار کے قلعہ گو فقیم نکیا قها که مطایب درر دراز کی ضرورت سے آسکو پینچھے اوتنا پڑا مکر بارصیف اسكى قلعه كو ايسا كمزور چهرزا كه ولا الله قديم قابضوں قرم ازغول كے قبضة ميں جو اُسكے آس ماس لكي هوئي تهي آگيا اور بعد اُسكے ،بہت ونور تك يعني سنة ٧٠٠١ ع سي لغايت سنة ١٥٢٢ ع تك أنكي قبض وا تصرف ميں باقي رها إب يهم بات سمجهني اسان نهيں كه اگر اروبكون "كل دور دورا بنا رُهْناه " تو بابو كا كيا حال هوتا هان يهم امو ممكن تها "كُهُ اكر شهدائي خال ايسے نئى دشمن كے مقابله بر نجاتا جسكي كاميابي نے تاتاريوں كي فتوحات كو خاتمه پر پهونچايا تو بابر كا حال بھی ایساھی هوتا جیسا که اُسکے خاندان کے اور بہت سے بادشاہوں کا هوا یهم نیا دشمی شاه اشعاعیل صفوی ایران کا بادشاه تها جسکے مقابلة ور شهباني خال أسي زمانه ميل گيا اور أسنم شهباني خال كوسنه ١٥ أع میں شکست فاحش دیکر قتل کیا \*

جب کہ شہبانی خال کام آیا تو بابو کے لیئے ایک نیا سیدان خالی ہوا بلکہ وہی میدان خالی ہوا جسیں اسنے اغاز عمر میں بڑے بڑے

<sup>†</sup> ارس کائن صاحب کا ڈول بھواکہ تاریخ خانی خان اور تاریخ فرشتہ کے اس بغارت کے آخاز سے باہر کی سرگذشتوں کا سلسلم منقطع ہوگیا اور اگلے کئی برسوں کا حال اسمال اسمیں مندرج نہیں اور ایسا معاوم ہوتا ہی نہ اُن برسوں کا حال کبھی لکھا نہیں گیا ( ارس کائن ساحب کا ترجمہ باہر کی سرگذشتوں کا صفحتہ ۲۳۷)

کارنمایاں کئی تھی چنانچہ فیالفور اُسنی بانچ پر قبضہ کیا اور شاہ اسمعیل سے رفاقت پیدا کی چنانچہ ایرانیوں کی امداد و اعانت سے بشارا کو دیایا اور سنہ ۱۹۱۱ع میں سموقند پر پھر قابض ہوا \*

مكر يهه بات أسكي قسمت ميں لكھي تھي كه ماررادالنهر ميں بات أسكي بني نرهے چنانچه ايك پورا بوس نكذرا تها كه اوزبكوں كے هاتھوں سموقند سے نكالا كيا اگرچه دو بوس تك ايرانيوں كي امداد و اعانت سے لؤتا بھوتا رها مكو آخوكار أسنى شكست فاحش كيائي اور رفته رفته يهاں تك نوبت أسكي پهونچي كه سنه ١٥١٣ع ميں بلخ كے سواماررادالنهو كا تمام ملك اسكى قبضه سے نكل گيا \*

بعد اس بری ناکامی کے هندوستان پر متوجهه هوا اور وہ برے برت کام استی کیئی جنکے نتیجہ کا بیان اوپر هوچکا \*

بیاں اُں کاموں کا جو ابراهیم شاۃ پر فتم پانے ۔ کے بعد اُسنے کیائے

جب که سنه ۱۹۲۱ع مطابق سنه ۹۳۳ هجري ميں وه اگرة کو فتح کرچکا تو اُسنے اول يهه کام کيا که جو غنيمت هاتهه آئي اُسکو رفيقوں پر بانست چونت برابر کيا چنانچه اپنے بيئے همايوں کو ايک ايسا هيرا عنايت کيا جو تمام ونيا ميں نظير اپنا نرکهتا تها اور ايک ايک شاة رخي کا تحققه کابل کے چهوئے بروں اور مرد عورتوں اور غلام آزادوں کے ليئے روانه فرمايا + \*

<sup>†</sup> راضع هر که اگرچه شائرخی پرنے سامت آنه یا سازے سامت آنه کی هوتی هی مگر کل رقم جسقدر که بابر نے بھیجی هرگی ره بهج بڑی رقم هرگی چنائجه اور آیسے ایسے نامحقول خرچوں کے باعث سے ارگوں نے آسکر قلندر کا خطاب دیا جر ایک فقیروں کا فرقه هی اور دستور آنکا یہم هی که وہ کل کے راسطے باتی نہیں رکھتے اگرچه رہ همیشه نیان رها هرگا مگر همیشه ایسی نضول خرچی نکرتا هوگا اسلیئے که دریانت هرتا هی که جب کابل پر وہ تابض هرا تر بعد اُسکے متعاصلہ کی تلت سے کسیمارے کی دتس پیش نه آئی

ور الكواجة بابر) هندوستان كي دار السلطنت بر تابض تها مكر تمام سلطنت عِرْ أَسْكَا كَبْضَة لَهُوا تَهِا حِنَانَجِهِ أُسْكِي قَبْضَة مِينَ صَرَفُ وَا حَصَه تَهَا جَوْ إ دلی کے شمال مغرب میں واقع ہی اور نیز وہ تنگ شطہ تھا جو جمنا -کے کنارے کنارے آگرہ تک پورا ہو جاتا ہی اور وہ ملک جو گنگا کے مشرق میں اواقع هی دریا خال ارجاني کے تبض و تصرف میں هرکر ابراهم اردھی کے قبضہ سے خارج ہوگیا تھا اور دریا کان کے بیاتی نے محصد شاہ ا لرحاني كا خطاب الختيار كيا تها ارز وه كنكا كي درنون كناري مربة بہار ہو اقابض و متصرف تھا اور اجملا كے مغرب ميں بھي بہت سے مقام ابراهیم کے دخل و تصرف سے نکل گئے تھے اور جو مقام کہ مطبع اور شامل وهد تهد أنهر وه انغان اور فومولي سردار قابض هو بينه تهد جو ابراهيم لودهي كي سلطنت كے ملازم تھے باہر كو صرف انهين لوگوں سے مقابلة كرنا نہزا بلکہ بہلے بہلے اُسکی فرج ارز هندرستان کے ارگوں میں بڑی عدارت قایم رھی اور دونوں فریق آپسمیں نفرت کرتے رھے چنانچہ لشکر کے گرد نواح کے گنوار ارک کانوں گرانو اپنے چھوڑ چھوڑ بھاک گئے اور فوج کے لوگوں کو غله اور گھاس چارے کی قلت سے بڑی دقت پیش آئی علاوہ اُسکے خاص أس برس ميں كچهة ايسي گرمي پري كه درج ميں راويلا مچي اسلينے که رہ لوگ سرد سیر اقلیم کے رہنے رالی تھے اور قاعدہ سی که تهائدے ملكوں والوں كو گرمي كي شدير، نهايت نقصان پهونچاتي هي يهاں تك كه فوج نے كابل جانيكي درخواست بيش كي بلكه بعض بعض أتشين مزاهوں نے اجازت کا انتظار بھی نکیا اور بلا اجازت کابل جانیکے ساز و سامان مهدا. کیئی اور جب که یهان تک نوبت پهونچي تو بابر نے فوج کے سرداروں کو مجمع کیا اور اعلامیہ دیمہ باس آنکو سمجھائی کہ تمہاری سعي و معملت ارز عرق ريزي ارز جانفشاني کا مقصود ايک مدت س یہم تھا که هندوستان کا ملک فتم هو جارے اور جب که خداے تمالی تے وہ مراد پوری کی اور نصیبوں سے تمنا حاصل ہوئی تو ایسی صورت

میں چھور کر جانا ہری بیوتوفی کا کام اور نہایت بدنامی کی بات ھی ھمارا ارادہ یہ ھی کہ ھم چندے ھندرستان میں قیام کویں باقی جس شخص کو اب جانا منظور ھو وہ بلا تامل چلا جارے اور بلا ریب اُسکو لجانیمی اجازت حاصل ھی مکر بعد اسکے جو شخص اس عزم کے خلاف پر کچھہ کہی سنیکا وہ ہوگر نسنا جاویگا غرض کہ جب بابو نے یہہ دو چار باقیں سنائیں تو بہت سے لوگ اپنے ارادوں سے باز رھے چنانچہ بعد اُسکی کوئی شکایت پیش نہوئی مکر خواجہ کلان چو بابر کا بڑا رفیق اور معتدن سودار تھا اُن لوگوں میں شامل رہا جنہوں نے جانا مقرر تہرایا تھا چنانچہ خواجہ کلان کے واسطے اُنگ پار کی حکومت تجویز کی گئی اور بعزت خمام اُس کام ہو روانہ کیا گیا \*

بابر کے اس مستقل ارادہ کا اثر اسکے دشمنوں پر بھی ہوا یعنی وہ لوگ اُسکے مطیع ر محکوم ہوگئی جنکو یہہ امید لگ رهی تھی که بابر بھی تیمورلنگ کی مانند ان ممالک مفترحه کر چھور چھار چلا جاریکا باتی جو لوگ اُسکی جب تک مطیع نہ ہوئی تھے آئکی مطیع کرنیکو جابجا فوجیں روانه کی گئیں چنانجہ چار مہینے کے اندر اندر یعنی جولائی سنہ ۱۵۲۷ ع سے اکتوبر سنہ الیہ تک جو ملک ایراهیمشاہ کا مقبوضہ تھا وہ تمام اور علاوہ اُسکے وہ تمام صوبی جو ایراهیم کے قابو سے مندوضہ تھا وہ تمام اور علاوہ اُسکے وہ تمام صوبی جو ایراهیم کے قابو سے منحدت کی بدولت جسکا سودار بابر کا برا بیٹنا ہمایوں شاہزادہ تھا بابر کے قبض و تصرف میں اگئی اور بعد آسکے دھول پور اور بیانہ اور گوالیار سب سے بہنچھے فتنے ہوئے \*

#### بابر کا فتح پانا میواز کے واجا پور

جب که تمام مسلمانوں نے باہر کی حکومت کو تسلیم کیا تو اب باہر کو خاص هندوؤں سے لونا بھونا بائی رہا مگر اس موقع پر خود هندوؤں نے بخالف اپنے دستور قدیم کے باہر سے چھیر چھاڑ شورع کی \*

چترر کے راجہ همیر سنکھہ راجپوس نے سنه ۱۳۱۹ع علاوالدیں خلصی کے عہد دولت میں چتور گرہ ہر دوبارہ قبض و تصوف حاصل کوکے ایک مدس راج کرتے کرتے تمام میواز ہر قبضہ اپنا کیا تھا اور آسکے سپوس بیتے نے اجمیر آسپر زیادہ کی تھی † اور جب سے کہ دلی کی سلطنت سے مالوہ خارج ہوا تھا تو میواز کے راجاؤں اور مالوہ کے نئے یادشاہوں میں اکثو اوقاس ان بی رهتی تھی چنانچہ باہر کے آنے سے پہلے سنه ۱۵۱۹ع میں میراز کے راجا سنکا نے مالوہ کے محصود بادشاہ کو شکست فاحش دیکر گرفتار کیا تھا 1 ہ

یہہ واجہ سنکا واجہ همیو سنگھہ کے جائشینونمیں چھٹا تھا میواز کی تمام موروئی سلطنت ہو قابض و متصوف تھا اور علاوہ اُسکے مالوہ کا مشوتی حصہ مہیلسہ سے چندیوی گئی باج گزار اُسکا تھا اور یہہ واجہ ایسا ہوا واجا تھا کہ مازواز اور جبیور کے واجے بلکہ تمام واجبوت اُسکو اپنا پیشوا مائتے تھے اا اور جسب کہ بابو نے ایواهیم شاہ لودھی ہو یورش کی تھی تو اسی واجا نے اُس طبعی عداوت کی ضرورت سے جو اُسکو قاطبۃ دلی کے بادشاہوں سے چلی آئی تھی بابو سے ونیقائہ خط کتابت کی تھی اور جبکہ خود بابو میں کا تخت نشین ہوا تو وھی قلبی عداوت باعث ہوئی کہ اُسنے بابو کے خلاف ہو واجاؤں کو اُمادہ کونا شروع کیا یہاں تک کہ هندو واجاؤں کے علاوہ لودھیوں کے خلاف ہو واجاؤں کو اُمادہ کونا شروع کیا یہاں تک کہ هندو واجاؤں کے علاوہ لودھیوں کے خاندان کا محصود شاہزادہ بھی ونیق اُسکا ہوگیا گرچہ یہٰء شاہزادہ کسی ضلع ہوگئہ کا مالک تو نتھا مگر ہادشاہی کا خطاب اُسنے اختیار کیا تھا اور دس ہزار آدمیوں کی بھیز بھرتا بھی ہواہ اپنے رکھتا تھا جی لودھی سرداورں کو ہمایوں نے مارہیت کو بھکایا تھا وہ لوگ بھی اپنی بھیتی بھرتی کیہہ قایم ہوگئے یا اُنہوں نے اور مقاموں میں واجا سنکا کی امداد و اعانت کے لیئے آدمی بھرتی کیئے

<sup>+</sup> كرفل دَّاق صاهب كي تاريخ راجهرتانه جاد أيك صفحه ٢٧٢

<sup>‡</sup> برگز صاحب کا ترجمه تاریخ ذرشته کا جاد ۲ صفحه ۲۲۱

<sup>§</sup> يايز كي سرگذشتون كا مجموعة صفحة ٣٤٧

إ كودُل وَأَق صاحب جِلد ايك صفعه ١٩٩

میرات کے راجہ حسن خال کی رفاقت حاصل کرنے کے لیئے فریقین نے بری بڑی بڑی کوششیں کیں اس راجہ کے نام سے صاف یہہ راضم ہوتا ہی کہ یہم ایک نو مسلم راجہ تھا اور ملک اُسکا وہ پہاڑی خطہ تھا جو دلی سے بحیس میل کے اندر اندر دریا ہے جنبل کی جانب کر پھیلا ہوا ہی اور اُس خطہ میں وہ چھوتی ریاست شامل تھی جو اب سچھیری یا الور کے نام سے مشہور و مامورف ہی \*

اس واجه کا بیتا جو باہر کے ہاس بطور اول کے تھا باہر نے اس نظر سے اُسکو اسکے ہاس بھیجدیا کہ باپ اُسکا جی جان سے شریک أسكا هوجارے مكر بابر كى اس جوانمودى سے وہ مطلب تحاصل نه هوا جو أس نے چاها تھا اسلينے که جوں هي حسن نخال کو اپنے بيقے کیطرف سے طمانیت حاصل ھوئی تو ووں ھی راجہ سنکا سے كهلم كهلا جاكر ملكيا اور راجه سنكا حسن خان ايني رفيق كي امداد و اعانت کے لیئے جلد آئے بڑھا اور بیانہ میں بہرنتھا جو آگرہ سے بھاس میل کے فاصلہ پر واقع هی چنانتیہ بابر کی اُس فوج کو نقصان پہنچا کو درون تلمه بهكا ديا جر آس جكهه برّار دالے بري تهي اور أن لوگوں اور دارالسلطنت والوں کے درمیان میں آئے جانے کی راهیں مسدود کیں بعد أسكم بابر في دشمن كي ديكهم بهال كے ليئے كچهم لوگ اپني فوج كے روانة كيئه اور پينچه سے تمام فوج الهابي ليكو اجلد روائه هوا اور جب كه يابو فتم پور سیکری میں داخل ہوا جو آگرہ سے بیس میل پر واقع هی تو آپ کو هندوؤں کی فوج کے قویب پایا هندوؤں نے اُسکی فوج کے اگلے حصہ ير ترس يهرت حمله كيا اگرچه تهوري بهت امداد أس حصه كي تلب كي فوج نے کی مکر اُسنے بری شکست فاحش کہائی یہہ واقعہ اتھارھویں یا أنيسوين فيروري سنه ١٥٢٧ ع كو واقع هوا اور جو هل چل كه پهلے پهل بابر كي فوج ميں پري اور دل أنكے موكئے اگر أسي وقت ميں راجه دهارا كرتا بوطن غالب تها كه ولا كمال آساني سيم كامل فتمم باتا مكر ولا راجه

وهد اس کامیابی کے لشکر گاہ کو چلا گیا اور بابو کو جگھہ پکونے اور لشکو کو مضووط و مستحکم کرنے کے لیئے۔ اتنائی بڑی فرصت هاٹھہ آئی کہ بعد اسکے راجہ کو حدلہ کونا بہت دشوار ہوا \*

وس لوائي كي أغاز هي سے باير كي فرج كو برا ترده لاحق تها اور بعد آسکے بھاگلے والونکی خوروں اور اُس مصیدت کے واقع ہونے سے جو اُنکی آنکھوں کے سامنے واقع ہوئی تھیں آنکے دارں پر بہت بڑے آثر بیدا ہوئے علاوة أسكم ايك يهة بديختي بيش آئي كه أس نجومي ني جو كابل سے آیا تھا یہہ بات یکار کر کہی کہ مریخ کے دیکھنے سے یہہ بات معارم ہوتی هی که بادشاه کی نوج کو ضرور شکست هوگی اسلینے که نوج آسکی اسکے سامنے بڑی هی چنانچه جر اندیشے که أن املي ارر رهمي خرنوں کے مارے میدا ہوئے وہ ایسے عام تھے کہ بڑے بڑے داارر بیدل ہوگئے اور صلح اور مشوره میں همتیں اُنکی هار گئیں اور هو بات میں متروق رفع اور سیاهیوں کے سامنے استقلال اپنا قائم نرکھہ سکے اور اُنکے چھروں سے بیدانی تپکنے لکی چنانچہ باہر کی هندرستانی نرج چهرز چهرز کر بهاگئے لگی ارر كسيقدر غنيم سے جا ملي اگرچه باقي فرج أسمي رفا پر قايم رهي مكر بالكل همت هارے اور گھیرائی هوئي تھی اور اگرچه باہر نے نجومی کی پیشگوئی سے بطاهر بہت نفرت کی تھی مکر باطن میں اُن بخطروں سے غائل نتھا جنمیں وہ مبتلا ہو رہا تھا اسلیئے کہ آپ اسنے بیان کیا ھی که میں نے اپنے کوتکوں پر انسوس کیا اور گناھوں سے توبہ کی چنانچہ شراب پہنے سے قسم کھائي اور شراب پينے کے باس سونے چاندي کے فتيروں پو تنسيم کھئے علاوه اسكم يهم بهي عهد كيا كم اگر فتيم نصيب هراي تر دارهي جهزرزالا اور کسی مسلمان سے محصول استام کا نه لونگا مگر اسلیلے که وہ بڑے برے خطروں کا عادی تھا بیتاب اور بیدل نہوا اور اس نظر سے کہ اپنی طبیمت کی خو ہو اشکر کے دارں میں پہیلارے نوج کے چھوٹے بڑے سرداروں کو جمع کیا اور اوت کهسوت اور لاچاري کي باتيں نسنائيں اور

دیں و مذھب کو بھی بدیج میں نہ دالا بلکہ حفظ آبرو کے فقرے سفائے اور بہم بات صاف صاف کھی کہ بھائیو جان کے اوائے سے نمخر اور شان ھاتھہ آتی ھی معلوم ھرتا ھی که یہم مضمون اُس نے بہت عمدہ تجویز کیا تھا کہ تمام افسروں نے ایک آواز سے جواب دیا اور قران کی سخمت سوگند کھائی که هم یا فتم کرینگے یا جاں سے چارینگے غرض که یهم قدیدر آسکی راس آئی اور فوج دل شکفته هوئی اور اسلیلے که روز روز اُسکر صوبحات کے شور و فسادری کی خمریں لکتی تھیں تو باہر نے یہہ قصد مصمم کیا کہ اب ارآئی میں توقف کرنا هرگز مناسب نهیں یعنی جو کچهد هونا هی وه جهت هت هرجارے چنانچہ باہر نے مورچوں کے سامنے نوج کو مرتب کیا اور توہوں کو برابر لکایا اور جبکه ساری ترتیب بوری هوگئی تر گهورا دورا کر فرج کے دائیں سے بائیں کو نکل گیا اور سیاهیوں سے کچھہ کچھہ خطاب کرکے آنکے دل برهاے اور سرداروں کو یہہ هدایت کی که ایسے ایسے لرنا چاهیئے دریانت هوتا هی که هندو لوگ بهی اسباس بو آماده و مستعد ته که لزائي كا فيصلم هوجارے مكر بابر نے اس خواهش سے كه حال اس بري لوائی کا برید کر ورفر اور نهایت شان و شوکت سے اکھا جارہے آپ اسکو نهين لكها بلكة الني ميو منشي السر القوايا حسني أسكو بنا بنا كر لكها اور بہت سے ورق کالے کیئے ہاں یہم ضرور هی که اُنکے دیکھنے سے اتنی بات دریافت هودی هی که سولهویی مازی سنه ۱۵۲۷ ع مطابق تیرهویی جمادي الثاني سنه ١٩٣٣ همجري ملين بابر كو بري فلم نصيب هوئي ارر راجه سنگا بری دشواری سے جان بحاکر چلا گیا اور حسن خان میواتی ارر بہت سے سردار آسکہ چال سے مارے گئے اب باہر کا یہہ حال می که حب وة نجومي مهاركهادي كو أيه تو بابوا ني أسكو بهت بوا بهلا كهكو كليجا المنا تهندًا كيا اور أسكو ايسا بدخواه اور بدريان اور وهمي بتايا كه كلام أسكم كسي شخص كو گوارا نهرويي مكر جو كه وه الجومي قديمي ملازم تها تر اسابيئه أسكو بهت سا إنعام ديكر فرمايا كه تر مهري قلمرر سي نكلمجا ،

انتظام اور چندیری کے محاصرہ کا بیان

جب کہ یہہ فتم هرچکی تو میوات کے دبانے کو باہر روانہ هوا چنانچہ وہ ملک بھی مطیع و محکوم اسکا هوگیا اور جیسے کہ حال اسکا پہلے تھا اس سے بہتر انتظام اسکا ظہور میں آیا بعد اسکے بابر نے حسب اپنے وعدہ کے جو اس لوائی سے بہلے کہا تھا اُن لوگوں کا ایک فریق بنایا جی لوگوں نے کابل جانے کی رخصت چاهی تھی اور همایوں کو سردار اُنکا بناکو کابل کو روانہ کیا \*

بعد اُسکے ملک کے انتظام و انصرام اور اُن صوبوں کے بندوبست بحال کرنے میں جو لوائی کے دنوں میں کچھہ تھیک تھاک نوھے تھے پورے چھہ مہینے صوف کیئے غرض کہ بوس دن کے اندر اندر گنگاپار کے ملکوں میں صوبہ اودہ کے علاوہ حکومت اسکی دوبارہ قایم ہوگئی اور اب بھی صوبہ اودہ میں انغانوں کا ایک گروہ باتی وہا تھا جنگی سو کوبی کے لیئے تھوڑی سی فوج بھیجی گئی \*

اگلے بوس یعنی سنه ۱۵۲۸ ع مطابق سنه ۹۳۴ هجری کے آغاز میں بابو نے چندیری پر چڑھائی کی جو بندیل کھنڈ اور مالوہ کی سرحدوں پرواقع هی اور اسپر مدنی راے قابض و متصوف تھا جو راجپر توں کا سردار اور متحبودشاہ ثانی والی مالوہ کے عهد دولت میں بڑا صاحب اقتدار تھا اور بعد اسکے خون سلطنت کو دیا بیٹھا تھا اور جب که متحبودشاہ ثانی نے شاہ گجرات کی امداد و اعانت سے اسکو خارج کیا تھا تو راجہ سنکا کی حفظ و حمایت میں آکر چندیری میں پانوں اسنے جمائی تھی چنانچہ وہ بھی لوائی میں راجہ سنکا کے مقدراہ تھا مگر بھی دستوں تدیم کے موانق جسقدر آنسے بہادری دالوری ظاهر ہوئی استدر بھی دستور قدیم کے موانق جسقدر آنسے بہادری دالوری ظاهر ہوئی استدر معارض عورکی استدال اور ہنر ظاهر نہ ہوا چنانچہ متحاصرے کے دوسرے دی وہ بالکل مایوس ہوگئے اور کام کو ہاتھہ سے دے بیٹھے اور رہ غریب واقعہ خودکشی معارض ہوگئے اور کام کو ہاتھہ سے دے بیٹھے اور رہ غریب واقعہ خودکشی

کا جو راچہوتوں کی تاریخ میں عام پایا جاتا ھی باہر کی نظروں سے گذرا یعنے باہر کی فوج قلعہ کی نصیل پر چڑھے ھی تھی کہ محصوروں نے اھئی عررتوں کو تتل کیا اور جان کھونے کو برھنہ درزے چنانچہ آنہوں نے اُن مسلمانوں کو ساز کر بھایا جو اُنکے سامنے پڑے اور رونی سے کود کر غنیم کی فوج پر اُسی زور و شور سے برابر حملہ کیئے گئے یہاں تک کہ سفارب ھوکر یامال ھوگئے اور وہ دو تین سو راچپرت جو مدنی راے کی محصل سواے کی حفظ و حراست کے واسطے باقی رہے تھے اُنہوں نے جان اُپانی یوں کھوئی کہ آپسمیں اس بحدث و تکرار پر سارے گئے کہ دشس کے مقابلہ میں بہلے پہل کون جان اپنی راجا پر نثار کرے یہہ واقعہ بیسویں جنوری صنی داخ کو واقع ہوا \*\*

### انغانوں کے مفسدہ کا بیاں

جب که چندیری کا متحاصره هر رها تها تو کهین بابر کو یه خبر لگی که ایک پتهان بابن نامی نے اُس نوج کو شکست فاحش دی جو اُرن هر بهینجی گئی تهی چنانجه بابر آب اُس جانب کو رواند هوا اور جب که انغانوں نے گنگا کے گهات پر براو اپنا ڈالا تو بابر نے ایسے چال میں گنگا کا پل بنایا که دشمن کی توپوں کی بوچهارس بوتی تهیس غوش که اخر کار اُسنے دشمنوں کو گهاگوا پار بهگایا اور انکا پیجپها کیا یهان تک که دشمنوں نے بنگاله میں جاکو بناہ قهونگی آور انگا پیجپها کیا یہان تک که دشمنوں نے بنگاله میں جاکو بناہ قهونگی آور فاقسیا یہدهی که اگر همایوں نے اس سے بہلے صوبہ بہار کو فتح نکیا تھا تو بابو نے اسی موقع ہو اُسکو فقیے کیا هوگا مگر بابر کی سرگذشترں میں اُسکے حالات کا سلسله اسی جگہہ سے منقطع هوتا هی اور کسی مورخ نے اُسکو بورا فریس گیا ہ

 اسكي لطن سے گذرہ اور اُسنے آنكي ديكھني سے آنكھوں كو تازہ كيا اور نيز آسمي لطن سے گذرہ اور نيز آسمي اُسنے آسمي اپنے خاص خاص خاص باغوں كي عجيب عجيب كيفيتيں جسمي اُسنے فئي نئي باتيں ايجاد كي تهيں اور بازي گروں اور پهلوانوں اور علاوہ اُنكے اُن دل لكي كے شغلوں كے حالات مندرج هيں جو هندوستان سے مخصوص هيں ج

اں سیر و تماشوں کے ساتھہ آن دنوں میں رنتھنبور کا بوا قلعہ اُسکو حاصل ھوا جسکو راجہ سنکا کے دوسرے بیلنے نے اُسکے حوالہ کیا اسلیئے کہ راجہ سنکا مر چکا تھا اور بوا بیلنا اُسکا جانشیں اُسکا ھوا تھا \*

# بهار و بنگال کي لڙائيوں کا بيان

مهب که بایر کو یهه پرچا لگا که وهي لردهي شاهزاده محدود فام جو راجه سنکا کا رفیق و معاون تها اور اسکی شکست کے رقت أسكے ساته، تها صوبه بهار پر قابض هوگيا تو بابر كو بوا جوش آيا اور نهایت به چدیدهٔ هوا معلوم هوتا هی که بنگال کا بادشاه اُس محمود کا صدی و معاون تھا غوض کہ بہار اور اور ہاس پروس کے پاتھانوں کی جمعیت سے محصود کی جمعیت لاکھہ آدمیوں کے لگ بھگ مہونچی تهي أور محدود اس جمعيت كو همراه اپنے ليئے هوئے بنارس كي جانب مرها چا اتّا تها که بابر بهي رهال چا پهرنچا جهال گنگا جمنا أيسمين ملتي هين أور أب وهان اله آباد بسنا هي أور جون هي كه بابر تريب أس فرج کے میرونحیا وہ فوج جو جال جالوں اکھتی ہو گئی تھی اور باہو کے يهرنىچنى سے يهلے كىچهه كىچهه نزاغ بهي أيسمين هو رها تها ترت يهوت كر ادهر اودهر هو كئي اور ساري وجهه يهم تهي كه أس فوج نے پہلے اِس سے چنارگرہ کا اِرادہ کیا تھا مکر جب کہ رھال لاک دانت آنکی ھوئی تو كحويد كنجهد ادهر أردهر هركدي الرجه ولالك دانسايسي بهت نري نتهي ممر جيسي كه فرج كي طبيعتون كا حال أسرقت مين تها قوج كي پراگندگي کے ایڈے کافی وافی تھا بعد اُسکے محمود کا یہم حال ہوا کہ جسقدر فرج کو روک تھام سکا ھمواۃ اپنے لیکو لوت گیا اور سون ندی پار اپنے تیزے تالے اور وہ بہت سے سودار جو اُسکو چھوڑ کو چلے گئے تھے بابر کے تابع ھوگئے چنانچہ بابر آگی کو بڑھا چلا گیا اور محصود نے یہہ بات سوچ سمجھہ کو کمارنے میں کچھہ فائدہ نہیں بھاگنا اختیار کیا \*

گنگا کے جنوب میں بہار کا ملک جسقدر واقع تھا وہ باہر کے قبض و تصرف میں آیا مگر بہار کا شمالی حصہ شاہ بنگال کے قبضہ میں باقی وہا جسکی بہت سی قرح اُس جگھہ اڑی ہڑی تھی معلوم ہوتا ہی کہ شاہ بنگال کا صوف اسقدر مطلب تھا کہ دلی کی سلطنت کے اُس حصہ یعنی شمالی بہار کو اپنے قبضہ میں رکھے اور باقی خصوں ہر لڑائی بہڑائی نکرے چنانچہ آسنے اسی غرض سے بابر کو خط و کتابت میں مصروف رکھنا چاھا اور ایک ایلچی کا آنا جانا جاری رکھا یہان تک کہ بابر کو صور کا جامی نوہا اور گنگا ہار اوتر کر بنگالیوں سے لڑائی کو آئی بڑھا \*

اگرچہ وہ گنکا اوتر گیا مگر گھاگرا کا اوترنا باقی رہا جہاں غنیم اُسکا ایسی جگھہ ہڑا تھا کہ رہاں گنکا گھاگرا سے ملتی ہی مگر بابر کے پاس کشتیوں کا سامان ایسا اچھا تھا کہ آسنے بنکالیوں کی کشتیوں کو مار پیتکر بھگا دیا اور اگر یہہ صورت پیش نہ آتی تو رھی کشتیاں بابر کے حتی میں سنگ راہ ہو جاتیں بعد اُسکے بنگالیوں نے بابر کو اوتر نے سے روکا چنانچہ دونوں طونوں سے تولیس چلنے لگیں مکر اس باعث سے کہ فوج بابر کے تکڑے تکڑے تکڑے ہوکر ہار اوتر گئی تھی تو آنکے مقابلہ ہر غنیم کی فوج بھی مار کر بھکا دیا بعد اُسکے شاہ بنکال اُشتی ہر راضی ہوا چنانچہ باہم صلح مار کر بھکا دیا بعد اُسکے شاہ بنکال اُشتی ہر راضی ہوا چنانچہ باہم صلح موگئی اور جب کہ بابر نے آگرہ کا ارادہ کیا تو اُسکر یہہ پرچا لگا کہ وہ گروہ افغانوں کا جو شاہ بنکال کی فوج سے الگ ہوکر اور بابن اور بایزید اُنغانوں کی حفظ و حسایت میں گھاگرا ہار اوتر گیا تھا لکھنؤ پر تابض و

متصوف هرگیا چنائچہ بابر فی الفور اُس جانب کو روائہ هوا اور جمب که پتھان لوگ آس جگهہ سے چلے گئے تو کنچہہ فوج اُنکی پینچھ بابر نے روائه کی یہاں تک کہ اس فوج نے گنگا جمنا دونوں کے وار پار اُنکا پینچہا کیا اور بندیل کہنڈ میں اُنکو منتشر کردیا بعد اُسکے برسات آگئی اور بوجہه اسکے تعاقب موتوف ہوگیا ہ

### باہر کے بیمار ہونے اور جانشینی کی نسبت سارشوں کا بیان

معلوم هوتا هي كه مرنى سے بندرة مهينے بهلے باہر كي طبعيت درست نوهتی تھی اور جو کہ اُسکی سوگذشترں میں حالات اس زمانہ کے مندرج نهیلی ترو یهه بلت صاف دروافعه هوایی هی که اُسکی دوس و همت میل كاهلي سستي أكني تهي عالوه اسكے أور چند باتوں سے بهي يقين هوتا هي که اُسکي حکومت بهي اس باعث سے کم زور هرگئي قهي که لوگوں کو اُسکي حكوممها كے زوال كا خيال بلده گيا تها چنانىچە ھايوں بھي بدخشان كي حکومت سے بلا اجازے جا آیا اور جب که باہر نے اپنے وزیر نظام الدیرہ علی كلهفه كو همايون كي جكهه منتخب كها تو أسنے بهي كوئي حمله بيش كيا أور ولا بهي ديوبار هي مين رها اگرچه همايون كو بدخشان سے طلب نكها تها مكو ساتهه أسكم محمد سے بہش أيا اور بعد أسكم تهور مدنوں گذرے ہو ایک بیماری هماہوں کو عارض ہوئی جو باہر کے مرنبکا قوی سیب ہوئی حميه كه بايو كو يهم بانك دريافت هوئي كفالحكيم الهذي تدبيرون سے عاجز ھوئے اور خود حکیموں لئے بھی یہہ عرض کھا کہ اب درا درماں سے کوئی فائده معاوم نهين هوتا تو همايون كي جان بجانيك واسطے بابر كو صوف يه اسید بائی رهی که اس اعتقاد باطل کے بموجب جو آج کل بھی بالد مشرق میں جاری ساری هی بهمبات چاهی که بینے کی جان بھے اور بانها کی جان نثار هورد اور جیسے که یهم اعتقاق کسکے جی میں ایدتها عا ريسے هي اُسكم دوسترن كو بهي اسكي تائير كا يقين كامل تها چنانچة

أنهون تے باہر سے یہ، درخواست کی کہ آپ اپنی جان نکھوویں اور هرايوں کے عیش و آرام کو برباد نکریں مگر بابر اپنے ارادہ سے باز نہ آیا چنانچہ وہ ہمایوں کے سیج کے واری ہوا۔ یعنی تیں بارگرد اُسکے پھوا جو چینے سے فور اور مرنے سے قریب هوگیا تھا۔ بعد أسكے تھوڑي هير تك بهت گوگوا كو خدا سے دعا مانگی یہاں تک که اپنے قربان هونیکا ایسا اُسکو ہورا ہتیں هوا که چند بار اُسنے یہم پکارکو کہا که اُسکا دکھہ میں نے سہا میں نے سها اور تائیر اس اعتقاد کی آسهر اور اسکی بیتی پر اسقدر هوئی که تمام صورج اسوات پر متفق هیں که همایوں اُسیونت سے تندرست هونے لاا اور باپ اُسکا جو ہولے سے بیدار تھا اور هدايوں كي بيداري كے مارے زيادہ مريض اور لاغو هوگيا تها أسيوقت سے تهورًا تهورًا گهتني لكا جس سے يه، بات بهت جلد واضم هوئي كه موت أسكي تريب آكثي اور جب كه أسكي نوبت يهان تک بہونچی تو اُسنے اپنے بیترں اور وزیروں کو مرتے دم اکھتا کیا اور اپنے جی کی خواهشیں ظاهر کیں اور آیسمیں انفاق و محبت کی سخت تاکید کی مگر آسکے رزیر خلیفہ نے دیالے سے دیالے دیمہ تجویز کی تھی کہ بابر کے پیارے منصوبوں کو ہورا نہونے دے † اور اس وزیر کا رعب داب ایسا تھا کہ اسکے آگے کسی کی پیش نجاتی تھی مگر اُسکے رعب داب کی رجہہ اب تک دریافت نہیں هوئی چنانچة أسف اس غرض سے که سلطنت کے تمام اختیارات اسکے قبض و تصوف میں قایم و دایم وهیں یہم ارادہ کیا کہ باہر کے بیڈرں کو دخل ندے اور انکو الگ تھلگ رکھے اور اپنے داماد خواجه مهدي كو تنصت يو بيتهاوے اور وزير أسكے بيتهائے ميں يهم فائده سمجها نها که خواجه مهدي عمر کا نوجوان اور مزاج کا الوبالي اور پیت

<sup>†</sup> یہہ خلینہ بابر یادشاہ کا بڑا پرانا سردار تھا مگر یہہ بات سمجھنی دشوار ھی ۔
که بابر سے تابل بادشاہ کے روبرر اور همایوں سے تصویفکار آوارث کے سامنے اسقدر
اختیار اُسکو کسطوے نصیب ہوا تھا اور ایسی ھی یہہ بات بھی اچنی کی معلوم
ہوتی ھی کہ اس سے آگی ذکر اُسکا تاریخ فرشتہ یا اکبرنامہ میں نظام الدین یا
خلیفہ کے نام سے بایا نہیں جاتا

كا هلكا أور مست كا مارا هي هديشة مطيع و متحكوم اينا رهيكا مكر حواجه مہدی نے ایسی کوتک کیئے کہ وزیر اپنی امید سے نا امید ہوا خواجہ مهدى أور علاوه أسكے تمام لوگ اسبات كو يقيني سمجهى تهي كه بابر كے بعد تحت أسمكر نصيب هوكا مكر جب كه وقت أسكا قريب ايا تو خليفه نے خواجہ معدی کو یکا یک گونتار کیا اور آس ہاس کے لوگوں کو اُسکے ملنے جانے سے موقوف رکھا اس بڑے انتظاب کا باعث اُس سرگذشت میں ملدرج ای جسکو ارس کائی صاحب نے محصد محکم کی سند پر بیان کھا جو سوگذشت مذکورہ کے مصنف کا باب تھا خلاصہ اسکا یہہ ھی کہ خواجه مهدي سے خلیفه ملنے گیا تھا اور منصد منحكم هموالا أسكى تھا حسب اتفاق آسرقت خليفه كي طلب هوئي كه بابر كي جان هوتون پر تھی جوں ھی کہ خلیفہ خواجہ مہدی کے مکان سے اوتھا تو خواجه مہدی ساتھ ساتھ، اُسکے ازراء تعظیم کے دروازہ تک آیا اور دروازہ ہر کھڑا رہا یہاں تک کہ محمد محکم بغیر اڑے بھرے اُس سے نکل نسکا اور جب که خلیفہ دور نکل گیا تو خواجہ مهدی نے دانت پیس کو یہہ بات کہی که بھالے او پیر نابالغ کدا جاھے تر تیرے چمرو جلد نکلواتا میں خراجہ مہدی فیهه بات کهکر مونهه ههیرا تو محصد محکم کو گهر سے نکلتے دیکھه کو بہت ہشیمان ہوا اور اوسان اُسکے جاتے رہے مگر اُسنے متحدد محمم کے کان يكركر نخرب ايناته اور بيساخته يهم مصرع يرها † زبان سوخ سرسبز مي دهد برباد غرض که محدد محکم نے خابیقه کو یہه داستان سنائی چنائدچہ نتیجہ اسکا یہم ہوا کہ خلیفہ نے خواجہ مہدی کی رفاقت چهوزي اور همايون كا سالهه ديا ه

۴ واضع هو که فارسیوں کی اصطلاح میں زبان سرخ غداز کی زبان کو ادر سرمیز صاحب اقبال کے سر کو کہتے هیں اب اس مصرع کے ایہ معنی هیں که ره زبان جو غداز هوتی هی اُس سر کو برباد دیتی هی جو صاحب اتبال هوتا هی ( مترجم)

# بابر كي وفات اور أسكي عادات كا بيان

خلیفہ اور خواجہ مہدی کی سازشوں میں جنسے باہر غالباً واقف نتھا باہر نے انتقال کیا یہہ بادشاہ اگرچہ بہت ہڑا بادشاہ نتھا مگر ہڑی تعریف کے شایاں و سزاوار جو شخص ایشیا میں کبھی بیدا ہواوہ یہی تھا اور ۲۲ دسمبر سنہ ۱۵۳۰ ع مطابق سنہ ۹۳۷ ہمجری میں عبو کے بیجاس بوس اور بادشاہت کے ارتیس بوس بورے کوکو مقام آگرہ میں جہاں فانی سے گدر گیا اور قش آسکی بحسب اُسکی تمنا مقام کابل میں ایک ایسی جکہہ مدنوں ہوئی جسکو آسنے غالباً خود ۲ بسند کیا تھا \*

اگرچہ باہر کی عادات آسکے کاموں سے بختربی واضع ہوتی ہیں مگر اُسکے خاص ذاتی حالات اور تحریرات کی نسبت تھوڑا بہت لکھنا ہائی ہی چنانچہ جو سرگذشتیں آپ آسنے قلمند کی ہیں وہ غالباً ایسی عمدہ ہیں کہ نظیر آنکی ہائی نہیں جاتی یعنی اپنی عمر کی حکایتوں اور ایوں اور طبیعت کے قصوں کو جگہہ جگہہ ایسا بیان کیا کہ جو سختے سجے تھے آسکو ہرگز نہیں چھپایا اور بناوت کو دخل نہیں دیا اور راست گوئی اور خوش مزاجی کے ظاہر گرنے میں تکلف کو کام نفرمایا 1 ہ

<sup>†</sup> پرنس صاحب نے اپنی سیاحت نامہ کی جاد ایک صفحت ۱۲۱ میں لکھا ھی کہ بابر نے یہہ وصیت کی تھی کہ میری لاش اُس جگہہ دنن کیچاوے جو اُسکی ساری قامرو میں اُسکو مطبوع و مرفوب تھی چنانچہ اب بھی ایک پاکیزہ ندی اُس فبرستان میں بہتی ھی اور خوشبودار پھولوں کو پانی دیتی ھی اور کابل کے اوگ ایک بزے تہوار کو رھاں اکھٹے ھوتے ھیں بابر کی قبر کے سامنے سلگ مومر کی ایک مسجد اگرچہ چہوتی سی ھی مگر بہت ھی عمدہ بنی ھوئی ھی اور اُسکے مقبرہ سے پہار کی ایک نہایت دلکش نضا نظر بڑتی ھی

<sup>‡</sup>راضع هو که صاف بیانی ارر راست گرئی کی رر سے باہر کی سرگذشتیں تیمور کی سرگذشتیں تیمور کی سرگذشتیں کے دائن سیدهی سادی هی مگر پارصف اسکے بہت بنا بنا کر اسلیئے لکھی گئیں که لوگرں کے دائوں پر اثر اُسکا پڑے جنائی ایک مقام پر اُسنے یہہ بات لکھی که ایک ررز اتفاق سے صیرے پائوں تیے ایک جہونائی پسگئی اُسکے پس جانے سے میرے دل کو ایسا صدمه پہرتیا

غرض که بیان آسکی سرگذشتون کا صاف و پاکیزی اور دااورانه اور رنگین و دلنچسپ هي اور اسليئے که وہ ايک ذهين اور تجربه کار آدمي کي تصنیف ھی قو اُسمیں اُسکے معاصروں اور ھموطنوں کے کام کاچ اور رنگ دهنگ اور چال دهال ایسے واضع هیں جیسا که رنگ روپ آئینه میں ظاهر هوتا هي اور يهي باعث هي كه تمام ايشيا مين منجمله صحيم تاریخون کے اصلی تازیج کا ایک عددہ نمونہ ھی اسلیقے کہ اگرچہ معمولی مورخوں نے بڑے بڑے لوگوں کے کاموں اور تکلف کے برتارں کا حال ہوی شاں و شوکت سے بیاں کیا مگر آنکی طور و طریقوں اور خاص خاص عاداري كا بيان نهين كيا بلكة على الخصوص ايسي باتون كو بالكل چهور گئے جو آنکی شان و منصب کے شایاں و سزاوار نتھیں ھاں باہر کی سرگذشتوں میں چن جن لوگوں کا حال "بیان کیا گیا آنکی شکل و صورت اور لباس و بیرایه اور شرق و ذوق اور عادات و شمایل کا بیان ایسی تفصیل و تشریع سے کیا گیا که فیالتحال گریا هم أن اوگوں میں مرچرد هیں اور اُنکر اپنی آنکھوں سے دیکھے † رهی هیں اور جن ملکوں میں باہر کا گذر هوا أنكي فضاؤں اور أب و هوا اور پيداواروں اور عجيب عجیب صفتوں اور بری بری عمارتوں کے حالات سے سرگذشت اُسکی معمور و مشتعون هي اور وه ايسي تفضيل وار اور تهيك تهيك للهي

که گویا سیرے پائرں کی طاقت جاگی رهی اور حاقیقت اُسکی یهه هی که را بڑا سفاک مادشاہ تھا اور یهم ایک ایسی بات هی که اگر را بڑا جنّی سنّی گوشائیں اگیائی پندت بھی هرتا تر کوئی یقین ذکرتا که بچه بات اُسنّے اپنے جی سے کہی هی

<sup>†</sup> یہہ مفصل حال آن درباررں اور اشکروں کے ارگوں کا بھی جہاں جہاں بابر بستا رستا رستا روا اور جن ملکوں کا حال اُسٹے بڑی رضاحت سے اکھا رہاں کے باشلدوں کی سرف ایسی ایسی انہوکی باتیں بیان کیں کہ اُنکے سٹے سے بیگانہ ملکوں کے رہنے رائی حیران ہوں مگر اُنکی ارقاعہ بسوی اور رسم ر رسوم کے حالات اُسٹے تفایل وار اسلیئے نہیں لکھی کہ را اُنکے اس قسم کے کل سالات سے بھربی واقف نہیں مرسکتا تھا

هوئے هیں که جتنبی جگهه میں وہ لکھی گئی زمانه حال کے کسی سیاحہ نے آنکو اتنبی جگهه میں نہیں لکھا اور جب که أن مصیبتوں کا لتحاظ کیا جاوے جنمیں اُسفے وہ سرگذشت اپنی تلمبند کی هی 1 تو نہایت تعجب هوتا هی \*

تصنیف بابر کی بڑی خوبی یہ هی که بارصف اِسکے که اُسکا مصنف ایک دراز مدت تک طرح طرح کے انقلابوں میں مبتلا رہا اور زمانه کے بہت سے گرم و سرد اُسنے دیکہی مگر اسکی عادات وشمایل میں کرئی تغیر واقع نہوا چنانچہ اُسکی طبیعت میں ریسی هی مہر ومحبت باقی رهی اور مزاج میں ریسی هی نیک اخلاق قایم رہے جیسے که اغاز وابتداء میں مودجود تھی جب که کام کاج کا برجہہ اُسنے اُوتہانا شروع کیا تہا اور مال و دولت اور جالا و حشمت کے حاصل هونے سے شعور و سلیقه اُسکا خواب نہوا تہا اور قدرتی چیزوں اور خیالی باتوں سے منے آئہانے کی استعداد آسکی طبیعت سے کم نہوئی تھی \*

باہر کی سرگذشتوں کے مترجم ارس کائن صاحب نے بیان کیا ھی کہ لوگوں کی شان و شوکت کے جو حالات ایشیا کی تاریخوں میں مندرج ھیں ولا سرن مہری اور افسودہ مزاجی سے سراسر معمور ھیں مگر منجمله اُنکے ایک ایسے بادشاہ یعنی باہر کے حالات کے ملاحظہ سے ایک طرحکی تشفی ھوتی ھی جو عمو گذشتہ ہر تاسف کرتا تھا اور اُس نے بیان کیا کہ میں ایک اپنے ساتھی کی جدائی سے روتا تھا جو کھیل کود میں ساتھہ اپنے رھتا تھا اور اپنی رشتہ دار عورتوں اور خصوص اپنی ماں کا ذکر ایسے

پیاں کیئے جوں جوں ملکوں میں باہر نے اوائیاں بھڑائیا کیں اور حالات اُنکی بیاں کیئے دو لفظوں کی قلت اور معدّوں کی کثرت اُسوتت دریانت هوسکتی هی که اہی بیترتا کی کتاب سے مقابله کیا جاوے جو ایک مشہور مررخ اور بڑا سیاح و معقق اور نہایت لایق نایق تھا یا جو جغرافید باہر نے لکھا هی اُسکا مقابلہ بھی ایشیا کے کسی مروخ جغرافید نگار سے کیا جارے

شوق ذوق سے کوتا هی که گویا آنسے الگ نهیں هوا اور أنکے ساته الاؤ ہو .

پیتھا تاپ رها هی اور جهاں کهیں اُس نے حال اپنا بیاں کیا وهاں اپنے
دوستوں کا حال بہت حسن و خوبی اور کمال التفات و عنایت سے بیان
فومایا چنانچه اُنکی کهاوتوں اور بیماریوں اور حادثوں اور مهموں کا حال
تفصیل وار تحدید کیا اور کهیں کہیں اُنکے برے برے کوتگوں کی هنسی
بھی کی \*

جب که اُسنے اپنے معتمد خواجه کلال کو جو کابل میں اُسکی طرف سے کام کاج اُسکا کرتا تھا ایک خط اپنی سلطنت کے کار و بار میں لکھا تو اُسكيد اخدر ميں يارانه كے دو چار فقرے اُسكيے جي بهلانے كي غرض سے تحدير كيئے اور بعد أسكے يهة عدر للها كه خدا كے واسطے ميري بيوتونيوں كو معاف كرنا اور أنكي وجهم سے محجهكر برا نسمحهنا بعد أسكے خواجه کلاں کو یہم بات بھی لکھی کہ جیسے مینے شراب کا پینا چھوڑا تر بھی ویسے هي چهور دے اور اصل کلام آسکا يهم هي که جب هم سارے پرانے یار ایک جگهم اکته ته تو شراب کا پینا لطف سے خالی نتها اور اب که حیدر قلی اور شیر احدد کے سواے کوئی هم پیاله اور هم نواله تیرے پاس موجود نہیں تو اب شراب کے چھوڑنے میں تیری طبیعت ہو جبر نہوگا اور علاوہ اُسکیے اُسی مخط میں یہہ بھی لکھا تھا کہ محجھکو آپ پر بڑا رشک آنا ھی کہ تم کابل میں رھتے ہو اور وھاں کے سیر و تماشوں کے موے اُتھاتے هر اور يهه بهي لكها كه جب لوك صوف ايك تربوز † يهال ميرے باس الله اور میں نے اُسکو تواشا تو اپنی تنہائی پر کمال انسوس کیا کہ میں کیسا وطی سے دور اور یاروں سے مہمجور پڑا ہوں اور آسکو کہانا شروع کیا تو ياروں کي جدائي ميں آئه، آئه، آنسروں رويا اور بهتے آنسروں کو تہام نسكا \*

معارم هوتا هی که یه یه یه اسوقت تک هندوستان میں پیدا نهوتا تها مگر
 یعد اُسکے اُسٹے رواج بایا \*

اگر بابر شراب کا پینا بہت جلد چہورتا تو اُسکے حق میں بہت اچها هرتا اسليئے که هر طرح يهه سمجهنا چاهيئے که ميخواري کي کثرس سے عمر اُسكي تهوري هوئي چناندچه شوق و ذوق اُسكا اُسكي سوگذشتوں سے دریافت ہرگا کہ آسنے جیسی ارائیوں کے حالات اور بادشاہوں کے خط و كتابت كي كيفياك ايك زور و شور اور نهايت شان و شوكت سے لكھيں ریسے ھی می خواری کے جلسوں کے اُمورات ایک آن و بان اور بڑی کو فرسے قلمبند کیئے اگرچہ یہ، جلسے اُسکی شان رایاقت کے شایان و سزاوار نتھے مگر اُسکی سرگذشتوں میں وہ تاپسندیدہ باتیں نہیں ھیں اسلیئے کہ اُن جلسوں کی بے تکلفی اور سادگی ایسی بیان کی گئی که باہر کا بادشاہ هونا أنك ديهكنے سے فراموش هوجاتا هي بلكه ايسا سمجهة مين آتا هي که ولا بهی أس جلسه ميں ايك يار ميكسار تها حاصل يهه هي كه أن باتوں کي بدولت جو ميخواري کي کثرت پر مائل کرتي هيں جيسے سائه دار درختوں کا جهومنا اور ایسے ایسے بہاروں پر بیٹھنا جنسے بڑی بری فضائیں نظر آئی هوریں اور کشتی کا نوم نوم چلنا اور توکی فارسی کے اشعار ازیر پڑھنا اور کبھی کبھی گبت بھی کانا اور یاروں سے دھول دهيا هوجانا اور هنسي تهتول كي باتين كهنا غرض كه ايسي ايسي ماتون کے باعث سے ایسے آوارہ جلسوں کی بوائیاں ہوی نہیں لگتیں \*

بابر کا یہہ وتیرہ تھا کہ ایک جگہہ پرا نوھتا تھا چنانچہ یہہ بات اسکی اُس کلام سے صاف واضع ہوتی ھی جو مرفے سے تہوڑے دنوں پہلے خاص اپنی زبان سے فرمائے تھی یعنی گیارہ برس کی عمر سے یہہ اتفاق نہیں ہوا کہ دو رمضان ایک جگہہ کئی ہوں یہاں تک کہ جو وقت اُسکا لڑائی بھڑائی اور سیر و سفر میں صوف نہوتا تھا تو اُسوقت کو سیو و شکار اور گھوڑے کی سواری اور دور دراز کے سیر سپائوں میں صوف کرتا تھا اور جی دنوں کہ جی اُسکا اچھا نتھا تو پنچھلی سیر اُسکی یہہ تھی کہ دو دن کے اندر اندار کالھی سے آگرہ تک جو ایک سو ساتھہ میل کے

فاصلہ پر واقع بھی گہوڑے سوار آتا تھا اور اوئی کام اُسکو نہوتا تھا علاوہ اُسکے الیک ھی سفر میں دو مرنبہ گفتا کے وار پار آیا گیا اور آپ آسفے بیاں کیا کہ جسم جو دریا رائد میں پُرتا تھا وار پار اُسکو پیر کر آتا جاتا تھا اور جیسا کہ جسم اُسکا چاپک و چالاک تھا ویسی ھی عقل اُسکی تیز اور فکر اُسکا رسا تھا چفائنچہ امورائٹ سلطنٹ کے علاوہ نہروں اور قالابوں اور عمدہ عمدہ کاموں کے بنوانے اور بیکانہ ملکوں کے نئے نئے پہل پہلاریوں اور اچھی اچھی پیدا واریوں کے رواج ورونق دینی میں مصروف رہتا تھا اور با وصف ان محدثت مشقتوں کے اتنی فرصت بھی حاصل تھی کہ فارسی توکی دونوں زبانوں میں شعوری کہتا تھا یہانتک کہ اُسنے ترکی زبان میں بہت سی تصنیفیں کیں اورانی ملک کے شاعروں میں بڑا نام اُسنے پیدا کیا ؟\*

<sup>†</sup> منجولة حالات مندرجة باہر کے اکثر حالات ارسکائی صاحب کے ترجعة سے لیئے گئے جو باہر کی سرگذشتوں کا ترجعة هی جلکو آپ اُس نے ترکی زباس میں تامبند کیا اور اس ترجعة سے جو حاشیئے اور تنبے متعلق هیں اُنسے وہ دشواریاں رفع هوجاتی هیں مور سونصة میں بیش آتی هیں اور اُس گفتگو کے دیکھنے سے جسکو ارسکائن صاحب نے اس ترجعه کے دیباچة میں لکھا هی ایغیا کا حال باہر کے زمانة کا تقصیلوار دریانت هوتا هی اور اُس گفتگو میں اُن ملکوں کا جغرافیقه بھی نہایت تقصیل سے مندرج هی جہاں جہاں باہر نے ازائیاں بھوائیاں کیں علام اُسکے تاتاری قوموں کے مندرج هی اور معلوم هوتا هی که مندرج هی اور معلوم هوتا هی که ترجمه بھی اصل کتاب کی طوز پر کیا گیا اسلیئے که اُسکے بیان کی طوز بھی عمدہ اور ممتاز هی اور مشرقی لوگوں کا میالغة اِس ترجمه میں پایا نہیں جاتا اور ایسا سیدها مسلاما ترجمه بھی نہیں جیسا کہ اور مترجموں نے ایسی ایسی کتابوں کا کیا ہی شامیدها ترجمه بھی نہیں جیسا کہ اور مترجموں نے ایسی ایسی کتابوں کا کیا ہی شامیدها ترجمه بھی نہیں جیسا کہ اور مترجموں نے ایسی ایسی کتابوں کا کیا ہی شامیدها ترجمه بھی نہیں جیسا کہ اور مترجموں نے ایسی ایسی کتابوں کا کیا ہی شامیدها ترجمه بھی نہیں جیسا کہ اور مترجموں نے ایسی ایسی کتابوں کا کیا ہی شامیدها ترجمه بھی نہیں جیسا کہ اور مترجموں نے ایسی ایسی کتابوں کا کیا ہی \*\*

## باب دوسوا

## همايوں كي پہلي سلطنت كا بيان

جب کہ باہر کا انتقال ہوا تو اُسنے ہمایوں کے علاوہ مرز ہندال اور مرزا عسکری اور مرزا کامران تین بیتے اور وارث چھوڑے †

† جب تک که هم خلاف اسکے کسی جگہم کوئی بات نکہیں تر یہم بات یاد رہے که همنے همایوں کی سلطنت کا حال تاریخ فرشته اور خود همایوں کی سلطنت کا حال اور ابوالفضل کے اکبرنامہ سے لیا هی اور فرشته والے نے جو همایوں کی سلطنت کا حال پروا پروا نہیں لکھا تو وجہم اُسکی یہم هی که فرشته والی کا زمانه همایوں کے زمانی سے پروا پروا نہیں نتھا که وہ چہاں بیں اُسکی یہم هی که فرشته والی کا زمانه همایوں کا زمانی اینی آنکھوں سے دیکھا تھا اور نم اسقدر بعید تھا که اُسکے بیچ میں مورخ لوگ آلیدی کو اینی آنکھوں سے دیکھا تھا اور نم استعار بعید تھا که اُسکے بیچ میں مورخ لوگ آلیدی کو شخص جوهو نامی نے لکھا هی جو اُسکا ادئی خدمتگار تھا اور کا کے مطابق سنه اینے آتا کے هاتھ پائوں دھولائیکے لیئے آتا به سلیجی ارتھار اور کا کے مطابق سنه اُسکے رها تھا اور کا کے ملکی تعلقات اور خفیه تجریزات فیل میں باتی رہے اُسکی رسائی ممکن تھی وہاں تک حال اُسکا ہی اور آگوہ کو روانه هوگیا جو سادگی اور واستی سے لکھا هی وہ همایوں کا برا خیر

کاموں کو ایسی آب و تاب سے بیان کیا کہ کوئی عیا بیانی

کے کسي چال چان کو ایسا بہت کم نه سمجھا که اُسک اسالا جو اُسکي جان و سے بات اُسکي بناوے ابوالفضل اکبر بادشاہ کا بڑا ہے اور کمال لایق فایق تھا مگر رنگین نگاری اور تشہیر شاہ گجراتی والی گجرات کے اور اب بھی حال یہ ھی که اس طرز بیان میںنا اور جبکه بہادر شاہ نے همایون لوگ اُسکے کلام کو ایک نمونه سمجھتے ھیں اور هاسب اُسکی درخواست کے اُسکو و مستحسن ھی علاوہ اُسکے وہ ایک ایسا خوشام اُس لوگوں کی خوبیوں کو چنسے کام اُسکر بڑتا ہار قایم ھوا یہ بہادر شاہ اُن برائیوں کو چنسے کام اُسکر بڑتا ہار قایم ھوا یہ بہادر شاہ اُن کو بنانے رکھا مار تواریخ اور راتعات کا حال کے تکرے گئی جاتی تھیں اور اپنے کو بناے رکھا مار تواریخ اور راتعات کا حال کے تکرے گئی جاتی تھیں اور اپنے کھام کھا طوفداری کی پروی پروی تسلیم نکونے م بہت سا ملک اُس نے بڑھایا کھیکو درکار نہیں جنٹنی کہ اُس تنفو اور تعصب میک اُس نے بڑھایا کو درکار نہیں جنٹنی کہ اُس تنفو اور تعصب

## کابل کا هلدوستان سے الگ هو جانا

منتجمله أنكے مرزا كامران قندهار و كابل كا حاكم تها مگر مرزا هندال ارر مرزا عسكري هندوستان ميں محصض بيكار تهے كوئي كام أنسے متعلق فتها اسليئے كه بابر نے اپنے جيتي جي همايوں سے چهوتے بيتوں كے ليئے كوئي حصه اپني سلطنت كا مقرر نهيں كيا تها تو أس سے صاف راضج هوتا هى كه أسكا منشاد يهه نه تها كه بعد أسكے مرنيكے سلطنت أسكي منقسم هو جاوے منكر كامران كي طبيعت سے يهه بات ظاهر هوئي كه وه همايوں كے تحت حكومت نوهيكا اور جو كه أسكى موروثي وعايا كے بينچا بينج أسكے قبض و تصوف ميں بزا قوي اور جنگ جو ملك تها تو همايوں أسكے قبض و تصوف ميں بزا قوي اور جنگ جو ملك تها تو همايوں أسكے قبض و تصوف ميں بزا قوي اور جنگ جو ملك تها كو همايوں أسكے خين نسبت وه ايسے برتے فائده ميں تها كه جب تك همايوں ايسے صوبوں كئے جو بابری ا

کیا اور اس توجمہ سے کورہ بالا همایوں نے یہی مناسب سمجها که کامران کی هیں جو هر صفحه میں بید صاحب نے اس توجمہ کے دیبنہ اور اُس ملک کے علاوہ جو اُسکے تبض و تصرف دریانت هوتا هی اور اُس گفتگو کو بھی اُسکے حواله کردیے چنانجہ اُسنے ویسے مغتلف مخورہ کا بایر نے از سوکار سنبهل کی حکومت مرزا هندال اور مغتلف کردهوں کا حال بھی اسلامی کو عنایت فرمائی اور جب که وہ ترجمه بھی اصل کتاب کی طوز پر کیا عسمی کو عنایت فرمائی اور جب که وہ ممتنازهی اور مشرقی اُرکوں کا مبالغه اُل هوتا هی جنگی تعریف اُسنے بہت خوشامد اور صفحه میں اور مشرقی اُرکوں کا مبالغه اُل هوتا هی جنگی تعریف اُسنے بہت خوشامد اور میں محتملا ترجمه بھی نہیں جیسا کہ اور میں شکوک کے رفع کرئے میں بھی بہت سی سمجھہ سادھا ترجمه بھی نہیں جیسا کہ اور میں شکوک کے رفع کرئے میں بھی بہت سی سمجھہ

پیدا ہرتی ھیں کہ جر بات اُسنے بیان کی رہ جا ہے خود رد بات اچھی اور عدر کے تابل ہے بیان را علوہ اُسکے خدا پرسترں کے ملفوظات اور عام یہ تامینوں پر النہا اُسکا عموماً ہوتا ہی ہونس اُسکی اُن تعویروں سے مدہ حاصل کی ھی جنگر یں اکھا ھی اگرچہ وہ تاریخ اُنکا ترجہہ نہیں بیا باتا ھی آور اُسکی مطالب صحیح اور کامل

کامران کو ملک دے چکا تو آسکے قبضہ میں صرف نیا ملک مفتوحہ باقی رہ گیا اور جی ذریعوں کی بدولت اُسنے رہ نیا ملک حاصل کیا تھا اور آیندہ بقاے قبضہ کے لیئی وہ ھی کانی وانی ھوتے رہ بھی آسکے ھاتھہ تلے نوھ مگر جو کہ اب بھی آسکے قبضہ میں بابر کی دالور نوج موجودہ تھی اور بابر کی قوتوں کے اثر بھی جابجا موجود تھے تو ملک کی تقسیم کے برے برے اثر اول اول ظاھر نہوئے جب کہ ھمایوں کالنجو واقع بندیل کھنڈ کے متحاصرہ میں مصروف تھا تو اُسکو پرچا لگا کہ بابی اور بایزیں افغانوں کے سرداروں نے جنکے گروھوں کو پہلے بابر نے پراگندہ کیا تھا جونپور کے اُصلاع میں دوبارہ فساد برہا کیا غوض کہ ھمایوں نے اُنکے متجموعہ کو متفوق کیا اور بعد اُسکے چارگ پر چڑھائی کی جو بنارس کے قریب ایک پہاتی پر واقع ھی اور وہ شیر خال پتہاں اُسپر قابض تھا جو آیندہ کو پہاتی پر واقع ھی اور وہ شیر خال پتہاں اُسپر قابض تھا جو آیندہ کو سندہ پہاتی پر واقع ھی اور وہ شیر خال پتہاں اُسپر قابض تھا جو آیندہ کو اللہ کی اور وہ شیر خال مذکورالصدر نے اِس شوط پر ھمایوں کی جانبی سند خول کی کہ جنار گڈھ آسیکے قبض ر تصرف میں باتی رہے اطاعت قبول کی کہ چنار گڈھ آسیکے قبض ر تصرف میں باتی رہے خانچہ ھمایوں نے بھی یہہ شرط اُسکی تسلیم کی اور آگوہ کو روانہ ھوگیا \*

## گجرات کی فتح کا بیاں

إس زمانه سے تهورے دنوں پہلے همایوں کا سالا جو اُسکی جان و حکومت کا خواهاں و جویاں تھا بہادر شاہ گجراتی والی گجرات کے حفظ و امان میں آیا اور اُسکی پناہ میں رہا اور جبکہ بہادر شاہ نے همایوں کی درخواست کو منظرر نکیا یعنی بحسب اُسکی درخواست کے اُسکو ندیا تو دونوں بادشاهوں میں رنبے کا پہاڑ قایم ہوا یہہ بہادر شاہ اُن سلطنتوں میں برا معزؤ و ممتاز تھا جو دلی کی شاهنشاهی کے تباہ ہونے پر قایم ہوئی تھیں اور دلی کی سلطنت کے تکڑے گئی جاتی تھیں اور اپنے بر قایم هوئی کے ذریعہ سے اصلی ملک سے زیادہ بہت سا ملک اُس نے بڑھایا نور بازو کے ذریعہ سے اصلی ملک سے زیادہ بہت سا ملک اُس نے بڑھایا تھا بہانتک کہ خاندیس اور احدی نگو اور برار کے بادشاهوں نے یہم اقرار

أس سے كيا تها كه اگر همارے ملك همارے هي قبضه ميں رهينكے ارر آپ أنك خواهال نهونك تو هم لوك أيك تابع رهينگ علاود اسك مالود كي سلطنت کر بھی فتم کرکے خاص قلمرو میں داخل کیا تھا حاصل یہہ ک قبهادر شاه اور همايون كي تكرار برّه گئي اور نوبت دور تك پهونچي اور علاوالدین ابراهیم خال لودهی کا چنچا جسکے لیٹے بابر نے بدخشال کی حكومت مقرر كي تهي بدخشان كي حكومت كو چهور كر بهادر شاه كے هاس أيا أور أسكا دامن بكرًا اور بهادر شاء كجراتي علوالدين كي تواضع و تعظیم اسلیئے بجالایا کہ خاندان اُسکا لودھیوں کے وقتوں میں برے پایہ کو بہونچا تھا۔ اور جوکھ خوں بہادر شاہ نے ابراھیم کی پناہ ڈھونڈھی تھی اسليئے اپنے مربيوں كے ليئے اپنا جي جلايا اور هايوں پو غيظ و غضب کھاکر تنگست و دولت کے بھروسے ایسی نامعقول تدبیریں تنجریز کیں جو تدبیر مملکت اور راہ انصاف کے صریح متخالف تھیں اگرچہ کھلم كها همايون سے اونے كي طرح نه دالي مكر عالوالدين كو بهت سا روبیہ دیکر اِس قابل کردیا که اُس نے بوی فوج تھوڑے عرصه میں اکتھی کی اور تاتار کال اپنے بیتے کو فوج کا سوں ار بناکر همایوں کے مقابلہ پر بهيجها مكر جيسي كه يهم فرج بهت جلد اكتهي هوگئي تهي ريسے هي پراگنده هوگئي اور تاتار خال أن تهورے سے لوگوں سمیت لوتا بهوتا رهکیا جر كنچى، باقي رهكئے تھے چنانچى انجام أسكا يه، هوا كه وہ عين ارائي مين مارا گيا يه، واقعه سنه ١٥٤٣ ع مطابق سنه ١٩١ همجري مين واقع هوا \*

همايون كا دل اس بري كامپابي سے برها يا پہلے هي سے عزم أسكا مصمم تها غرضكه كوئي باعث هر همايون أگرة سے بايں ارادة روانه هوا كه جو نقصان أسكو بهادر شاء كي جانب سے پهونچا أسكے پورے كرئے سے كليجه اپنا تهندا كرے مكر بهادر شاء أن وروس ميواز نے واجه سے لرئے بهرئے اور جدور گده كے محاصرة كرنے ميں استدر جي جان سے مصورف تها كه

أسكا دبانا اور أسود دهاوا كونا نهايت سهل و أسان تها اور يهه بادي آسوو علاوہ تھی که اُسکے روک معجار کے لیئے کوئی اوت آز بھی نتھی غرضکہ جب بہادر شاہ کو همايوں کے ارادے کي خبر پہونچي اور اُسنے همايوں کو يهم کہلا بهیجا که ایسے اڑے وقت میں ایک ایسے مسلمان بایشاہ کو ستانا جو ایک کافر راجہ سے ارتا بھرتا ہورے دیں و ملت کے خلاف بلکہ بے ایمانی کی دلیل هی تو همایوں نے خواہ اس ملامت کے اثر یا اپنی طبیعت کے تحصل کی ضرورت سے اپنے پورے پکے ارادے کو چتور گتہ کی فتنے تک ملتوی رکھا چنانچہ بعد اُسکے بہادر شاہ نے مندسور کے دُردادُود کھائیاں کھودوائیں اور همایوں کے آنیکا منتظر بیٹھا اور یہہ طویق آسنے اُس بوے توپ خانہ کے بھروسے ہر اختیار کیا تھا جسکا کپتان ایک ترکی قسطنطنیمکا رهنے والا تھا اور تھوڑے سے گولة انداز اُسكے پرتكال كے قيدى تھے مكر يهة هذر مند اسليله كام أسك نه آئه كه جب المايون نے رسد كے چارون وستے بند کیئے تو وہ مقام اُسکے حق میں ہوے سے برا هوگیا یہانتک که جب یہم بات اُسپر کھل گئی که بھرکوں کے صارے حریف کی اطاعت کونی پزیگی تو سنه ۱۵۳۵ ع مطابق سنه ۹۳۱ هجري میں توپوں کو توز اور فرج کو چھوڑ کر پانچ چار آدمیوں سمیت ماندو کو بھاگ گیا اور فوج کی حفظ و حراست اور باقی ماندوں کی صحصت و سلامت فوج کے عاتهوں چهور کر چلا گیا \*

غرض کہ بہادر شاہ کا لشکر پراگندہ ہوا اور خود اُسکا پیچھا دبایا گیا چنانچہ وہ ماندو سے چنپانیر اور چنپانیر سے کمبوجا غرض کہ جگہہ جگہہ بے تھور تھکانے پھوتا رہا اور اب ہمایوں کا یہہ حال تھا کہ آپ اُسکے پیچھے نوچ لیئے پھوتا تھا یہاں تک کہ جس دن کمنوجا سے بھاگ کر مقام دیو میں بہادر شاہ پہونچا جو گجرات کے اخیر سرے پر واقع ہی تو ہمایوں بھی اُسی دن کی شام کو رہاں داخل ہوا † مگر جب کہ

<sup>﴿</sup> جب كه همايون كا لشكر مقام كمبوجا مين ديور ح دال بزا تها تو همايون نے

همایوں اُسکو پھڑ نسکا تو ناچار اُسکا پیچھا چھوڑا اور گجرات پر قبض و تصرف کونا شروع کیا چنانچہ بہت جلد اُسنے قبضہ حاصل کیا اور اُس برس کےبہت دن گذر چکے تھے کہ چنیانیو کا پہاڑی قلمہ نتم کیا اور دوسری طرف نتم ھوا کہ ایک طرف سے فرج نے دروازرں پر حملہ کیا اور دوسری طرف سے تین سو چنے چنے بہادروں نے جنمیں خود ھمایوں بھی داخل تھا عمود نما پہاڑ کے تکڑے میں فرلادی میخیں گڑیں اور ایک ایک کرکے بہادرانہ چڑھگئے +\*

ماہ اگست سنہ ۱۵۳۵ ع مطابق صفر سنہ ۹۸۴ هجري کو چنپانیر فتم هوا اور آسکے فتم پر تھوڑا عرصہ گذرا تھا کہ همایوں کو آن آفتوں کا پرچہ لگا جو شیر خال کی کامیابی پر مترتب هوئیں چنانچہ همایوں نے اپنے بھائی موزا عسکری کو ممالک مفتوحہ پر چھوڑا اور آپ آگرہ کو روانہ هرا مگر بعد اُسکے یہہ امر پیش آیا کہ اُسکے گجرات چھوڑنے پر تھوڑا عرصہ گذرا تھا کہ اُن سرداروں میں جھگڑے بکھیڑے قایم هوئے جنکو گجرات

کولیوں کی توم سے بہت سا نقصان اوٹھایا جو جنگلوں میں بستی ہیں اور دور دور چھاپی مارتے ہیں یہ لوگ ایسی دبی دبی نوج میں گھس گئی که خاص ہمایوں کے تیرے پر چھاپا مارا اور تمام اسباب اُسکا اور علاوہ اُسکے وہ کتابیں اوت کرلے گئی جنمیں توزک تیموری کا مشہور نسخه بھی شامل تھا اور وہ ایک ایسا نسخه تھا که جسکے جانے اور دوبارہ آنے کو اُس زمانه کے مورخوں نے تحدربر کے تابل سمجھا اور ہمایوں نے بھی وہ رنم اوٹھایا که اُسکی پاداش و تدارک میں کمبوجا کے رہنے والوں کو اوپ کھسوٹ کو اور دورہ کے تابل سمجھا کو اور دورہ کے تابل سمجھا اور کہایوں نے بھی دورہ کے دانہ سمجھا کی اورہ کو اورہ کو دورہ کے دھلے دالوں کو دیات کہ سمالہ کیا جو محصل بیقصور اور ناکودہ گناہ تھے۔

† جوں هي که چنهائير کا قلعة فتع هوا تر يهة بات دريانت هوئي که بهادر شاة کے دنينوں کا حال ايک سردار کو معلوم هي چنانچه يهة تجويز هوئي که مار پيت کے ذريعه سے رہ بهيد دريافت کيا جارے مگر همايوں نے رہ پسند نکي اور يهم بات کهي که شراب اُسکو بالئي جاوے غرض که همايوں نے کسي سردار کو اُسکي تعظيم و ضيافت کے ليئے اشارہ کيا جينانچه ولا تدبير اُسکي راس آئي يعني جب اُس سردار کا جي خوش هوا تو اُسنے ميزياں کو بتائے ميں کچهه وسواس نکيا اور يهه بات اُس سے تکلف کہي که اگر فلائے حوض کا پائي فکلوايا جاوے تر اُسکے اندر ايک گزهي ميں خانه آيا خوب مين ها چاندي سونا هاتهة آيا خواب سا چاندي سونا هاتهة آيا

میں چھوڑ آیا تھا چنانچہ وہ جھٹڑے اسپر تمام ھوئے کہ مرزا عسکری کو تخت پر بیتھایا جاوے اور جب کہ یہہ جھٹڑے برپا ھوئے تر بہادر شاہ گھراتی نے آنکے ارتھنے سے ایسے فائدے اوتھائے کہ ھمایوں کی فوج اُن جھٹڑوں کے باعث سے اتنی کمزور ھوگئی کہ سنہ ۱۵۳۵ و ۳۹ ع مطابق سنہ ۹۳۲ ھجری میں گھرات اُسکے ھاتھہ آئی اور کسیکی نکسیر بھی نہ پھوٹی بلکہ اُس فوج نے مالوہ کو بھی خالی † کیا جسپر غنیم نے دھاوا نکیا تھا \*

# شير خال كي آغاز عمر اور أسكي ترقيول كا بيان

همایوں آگرہ میں داخل ہوا اور تھوڑے دنوں گذرنے ہو شیو خال کی سرکوبی کا اوادہ ‡ کیا یہہ شیو خال کی جس سے بڑے بڑے کارنمایاں ہوئے والے تھے ابراھیم خال پتھال کا ہوتا تھا جو اس فخر کا دعوے کرتا تھا کہ میں غوری یادشاھوں کے خانداں کا ہوں مگر غالب یہہ ھی کہ وہ قوم کا غوری تھا اوراسکی اور اسکے بینے حسن خال کی شادی غوریوں کے عمدہ خاندانوں

<sup>†</sup> تاریخ فرشته کی درسرے اور چرتھی جلد اور پرایس صاحب کی تاریخ کی چوتھی جلد اور ہمایوں کی سرگذشت اور بود صاحب کی تاریخ گینان مائیلز صاحب کی تحریر مندوجه علمی حالات جلد ایک کو دیکھنا چاهیئے

<sup>‡</sup> همایوں صفر میں روانہ هوا مگر سال اُسکا تحقیق نہیں جانچہ شیر شاہ کی تاریخ میں سنہ ۱۹۳۰ع مطابق سنہ ۱۹۳۹ هجری اور منتخب التراریخ اور تاریخ فرشتہ میں سنہ ۱۹۳۹ هجری اور منتخب التراریخ اور تاریخ فرشتہ میں سنہ ۱۹۳۴ هجری مطابق سنہ ۱۹۳۹ع لکھے 'هیں منجماء اُن سنوں کے سنہ ۱۹۳۹ اسلیئے درست نہیں کہ اُسی سنہ میں چنپانیر رائع گجرات کو همایوں نے فتع کیا اور سنہ ۱۹۳۹ هجری اسلیئے صحیح نہیں کہ گجرات اور مالوہ کے بندریست کرنے اور دلی کے واپس آنے اور شیر خان کی اوائی کے سامان بہم پھرنچانے کے لیئے کا ایک بوس باتی رهنا هی اور اپنے ملک میں گذرنے اور چنارگتہ تک پہرنچنے کے واسطے جو آگرہ سے ساتھے تین سو میل کے فاصلہ پر واقع هی کا قیر برس کی مدت باتی رهنی هی اسلیئے هماری یہم رائے هی کہ ماہ صفر سنہ ۱۹۳۳ هجری مطابق سنہ ۱۹۳۷ع کر شیر خان کے لیئے همایوں روانہ هوا

<sup>◊</sup> داضع هو که تاریخ نوشته کی بهای اور درسری اور چرتهی جاد اور ارسکایس
صاحب کے توجمه ترزک بابر اور برایس صاحب کے توجمه اکبرنامه کی چرتهی جاد

صیں ہوئی تھی اور یہہ حسی خاں سینہسرام واقع بہار میں ایک ایسی جاگیر رکھتا تھا کہ اُسکی آمدنی سے پانسو سوارونکی تنخواہ ادا کرے اُسکی ایک پتھائی بی بی سے ایک شیر خاں دوسرا نظام خاں دو بیتے تھے مگر ایک فاحشہ کے جال میں ایسا آئر پھنسا تھا کہ اپنے جورو بیچوں کی بات نہ پوچھتا تھا یہانتک کہ جب شیر خاں اُسکا بیتا کمانے جوگا ہوگیا تو وہ جونہور کو چلا گیا اور سپاھیوں کے بیقے میں نوکو ہوگیا بعد اُسکے جب اُسکے بات کو خبر ہوئی تو اُسنے جونہور کے حاکم کو لکھا کہ میوے لڑکے اُسکے بات کو میرے پاس آپ روانہ کویں تاکہ تعلیم اُسکی بعضوبی عمل میں آوے میر شیر خال نے یہہ عندر پیش کیا کہ سینہسرام کی نسبت خاص جونپور میں تعلیم کے موقع بہت کثرت سے اور نہایت عددہ ھیں \*

معلوم هوتا هی که یهه ترجیع اسنے اپنے جی سے دی تهی اسلیئے که وہ پڑھنے لکھنے میں جی جان سے مصروف هوا چنانچه علم شعر اور تاریخ سے کماینیغی واقنیت حاصل کی یہانتک که سعدی کے تمام اشعار ازبر پڑھنا تھا اور علاوہ اُسکے اور اور باتوں کا علم بھی حاصل کیا بعد اُسکے باپ اُسکا اسپر مهربان هوا چنانچه کام ناکام اپنے باپ کی جاگیر کاانصرام و اهتمام بہائتک کرتا رها که سلیمان اُسکا سوتیلا بھائی جوان هوگیا اور جب که وہ بھائی جوان هوگیا اور جب که وہ بھائی جوان هوگیا اور جب که وہ بھائی جوان هوگیا تو اُس سے بہت آن بن رهنے لئی غرض که جب اُسنے حال اچھا ندیکھا تو نظام اپنے سکے بھائی کو همواہ اپنے لیکر باپ سے الگ

سے شیر خان کا حال ایا گیا منجوات آنکے فرشتہ والے نے اگرچہ تاریخ اُسکی مسلسل لکھی اور اُسکے لکھنے میں کسی تسلم کی طرنداری نہیں کی مگر اسلیئے کہ تاریخوں پر النفات اُسنے نہیں کی مجووں کو دیات پریشاں ہوگئی جنانچہ بابر کی مجموں کو هایوں کی مجموں سے ایسا خاط ماط کیا کہ اور تاریخوں کے بدون انکشاف اُنکا متصور نہیں ہاں اُسکی کتاب کے اور مفاموں سے جہاں اُستے ابراھیم اور بابر اور همایوں کی سلطنتوں کا حال بیان کیا تھرکی بہت اعانت حاصل ہوتی ہی مگر بابر کی سرگشتوں سے پروی پروی مدد ہاتھ آتی ہی باقی ابراانفال نے شیر شاہ کا اکثر حال لکھا ہی اگرچہ متصود اُسکی لکھنی سے شیر شاہ کو برا بھلا تھی اور یہی توقع ہمایوں کے متصود اُسکی لکھنی سے شیر شاہ کو برا بھلا تھنا ہی اور یہی توقع ہمایوں کے متصود اُسکی لکھنی سے شیر شاہ کو برا بھلا تھنا ہی اور یہی توقع ہمایوں کے مقدود اُسکی لکھنی سے شیر شاہ کو برا بھلا تھنا ہی اور یہی توقع ہمایوں کے مقدود اُسکی لکھنی تھی

هوا اور سكندر لودهي كي ملازست اختيار كي جو أن روزون بادشاه † فرمانووا تها \*

غرض که باپ کے صرفے تک دلی میں ملازم رہا اور جب باپ اُسکا مرگیا تو سکندر لودھی نے سینھسوام اُسکے باپ کی جاگیر آسکر عنایت فرمائی بعد اُسکے جب سنه ۱۵۲۱ ع میں ابراھیم لودھی نے بابر سے شکست فاحش کہائی تو محدد شاہ لوحانی کی خدمت میں سرگوم رہا جو جونھور اور بہار کا بادشاہ بی بیٹھا تھا اور تہورتی مدت تک بادشاہ کا مرد عنایت منایت رہا بعد آسکے سلیمان اپنے سوتیلے بھائی کی سازشوں سے موروثی جاگیو سے خارج ہوا تو محدد شاہ کے دربار سے متنفر ہوکر چلاگیا اور سنه ۱۵۲۷ع میں سلطان جنید کی امداد و اعانت سے بہار کے بہاری مرف سے جونہور کا حاکم جمعیت بہم بھونچاکر صوروثی جاگیر ہو قبض و تصرف حاصل کیا اور بابر کی طرف سے آپ کو بناکر محدد شاہ لوحانی کے ملک کو لوٹنا کھسوتنا شروع کا مطبع آپ کو بناکر محدد شاہ لوحانی کے ملک کو لوٹنا کھسوتنا شروع کیا اور اسی زمانہ کے قریب بیمنی سنه ۱۵۲۸ ع میں بابر کی خدمت کیا اور اسی زمانہ کے قریب بیمنی سنه ۱۵۲۸ ع میں بابر کی خدمت میں حاضر ہوا اور ہواہ اُسکے چندیوی کو گیا اور آسکی بدولت جائداد میں صوبہ بہار میں ایک نوج کا حاکم رہا \*

### شیر خابی کا بهار و بنگال پر قابض دونا

اگلے برس سنہ ۱۵۲۹ ع میں محصود اردامی نے بہار کو قتم کیا اور شیر خاں اپنی ضرورت کے مارے یا ام قومیت کے تقافی سے اردامیوں کا شریک اور خان اور خب که محصود کی نوج تباہ الرقی اور کارخانہ اُسکا بھنڈ الموگیا تو اپریل سنہ البتہ میں جی سرداروں نے باہر کی اطاعت قبول کی تھی منتجملہ اُنکے ایک شہر خان ‡ بھی تھا اور محدد شاہ ان روزوں مرچکا

خ سكندر اردهي سنة ١٥١٧ع مين مركيا

إلى السكاين صاحب كا ترجية بابر كي ترزك كا صاحة ٨٠٠٨.

تها چنانچه اسکے بیقے جلال خار نے بھی بادر کی اطاعت تسلیم کی تھی جو صغیر سی اپنی ماں کی پال پوس اور بنگالہ والی فرج میں موجود تھا اور بابر نے بہت سے اختیارات اُسکو دیئے تھے مگو بارصف اسکے اپنی والدہ لاتو ملکہ کے قبض و قابو میں تھا اور شیر خاں کا رعب داب اسکی ماں پر اسقدر بیٹھا تھا کہ جب وہ غریب مرگئی تو جلال خاں اُس والا نظر سردار یعنی شیر خاں کا دست نگر رہا بہانتک کہ اب شیر خاں کل بہار کا مالک ہوگیا اور چنار گذہ پر ایسی دارج قبضہ حاصل کیا جیسے کہ بعد اسکے رہماسکدہ پر حاصل ہ کیا تھا \*

همایوں کے آغاز سلطنت میں یہہ قوت روز افزرں شہر کا کو نصیب هوئی قهی اور جب که همایوں اپنے بھائی کامراں سے کام کاج کا تصفیم کرچکا اور اپنے صوبوں کے کار بار پر التفات کی فرصت حاصل کی تو سنه ۱۵۴۲ عے میں چنار گدہ کا ارائہ کیا اور فتح کی امید پر روانه هوا مگر همایوں اسمات پر راضی هوا تھا که شیر خاں نے اسکی بادشاهت کو تسلیم کیا اور اپنے بیتے کو ایک رساله سمیت اسکی خدمت میں بھیجا مگر جب که همایوں بہادر شاہ سے لونے کو گیا تھا تو شیر خاں کا بیتا همایوں کی خدمت سے علمتدی هرگیا تھا بعد اسکے همایوں اسموقت سے کتورات کے جھاڑے بکھیروں میں همایی همت مصروف کر رهاتها اور ادهو شیر خاں نے قابو پاکر یہم کام کیا کہ تمام بہار پر قابض هر بیتھا اور بنگاله پر خور دھارے کرکے بہت سا حصم آسکا دبا چکا بنگالہ میں شمر خاں کے

آ رستاس گزہ ایک هندر راجہ کر فریب دیکر شیر خاں نے چھینا تھا چنائچہ بیان اُسکا یہہ شی کہ شیر خاں نے اُس راجہ کو کھت سنکر راضی کیا کہ اُسکے گھر کے لرگوں کو پناہ دیے چنائچہ بعد اُسکے پردادار ترلیوں میں مسلم سپاھی بیتھاکو لیکیا حی میں مسلم سپاھی بیتھاکو لیکیا حی میں عروتیں سمجھی گئیں اور یہہ کھلا ہوا فریب جس سے جھرت بنارت صاف طاهر ہوتی ہی ایسا معقول سمجھا گیا کہ حال کے زمانہ میں فراسیسوں کے سردار اُسی صاحب نے ایک حاکم کی دغابازی کے چھپانے کر اُسیر عمل کیا چسنے دراساآباد کے مفہوط تلعہ میں دخل اُسکر دیا تھا

لرقے بھرتے کی ساری وجھ یہ تھی کہ جالل خاں لوجائی نے باکالہ کے حکمراں سے بایں غرض اعانت چاھی تھی کہ وہ شیر خاں کے قابو سے کسی طرح باھر نکل جارے چنانچہ ایکدرتبہ ایسا اتفاق ھوا کہ اُسکی بدولسہ مراد اُسکی پوری ھونے کو تھی کہ شیر خاں نے نقصان اپنے بہت جلد پورے کیئے اور بنگالم کے حاکم اور جالل خاں نے جو حملہ شیو خاں پر کیا وہ صاف خالی گیا اور شیر خاں نے گور دارالسلطنت بنگال کا متحاصرہ کیا \* جب کہ ھمایوں وہاں سے لوت کر آیا تو شیر خال گور کے متحاصرے میں سرگرم تھا چنانچہ ھمایوں نے شیر خال کو سراسیمہ پاکو وقت کو غنیمت سمجھا اور یہم بات سوچی کہ ایسے آرے وقت میں دھاوا کرنا قرین مصاحبت ھی اور آسکی قوت کو جمنے بڑھنے دینا بغایت ناصواب ھی \*

### همایوں کی اشکر کشی شیر خاں پر

غوض کہ نظر بامور صفکورہ بالا همایوں ایک بڑی فوج اپنے همواہ لیکر اگرہ سے روانہ ہوا اور بڑے اس چین سے چنار کتھ تک پہونچا مگر شیر خان بھی اپنے ان خطروں سے غافل نتھا جنمیں وہ گرفتار ہونیوالا تھا چنانچہ اُس نے انکی ووک تھام کے لیئے ایسی معقول تدبیویں سوچیں اور وہ عمدہ رائیں نکالیں کہ اسوقت تک هندوستان کی تاریخ میں نظیر انکی کہیں ہائی نہیں جاتی \*

شیر خان کا برا مطلب یہ تھا کہ بٹگال کی فتح کے واسطے اس سے پہلے پہلے وقت اُسکو ھاتھہ آرے کہ نیاغنیم اُسکو کچھہ مضرت پہونچاسکے نا غرض کہ اُسنے مضبوط فوج اپنی چنار گدّہ میں چھوڑی اور ھایوں کی روک ڈوک اور مقابلہ مقاتلہ کے لیئے طرح طرح کے سامان اُسنے مہیا کیئے \*

یہ م چنارگذہ ایک بھار کی تیمری ہو گنگا کے کنارے واقع ھی اور بندھیاچل مہاروں کا وہ بھار ایک تکرا ھی جو صورا بور کے قریب اور گنگا تک بہیلے ھوئے اور صورا بور کے آس باس سے مغرب کیمجانب مائل ہوکر رہناس گذہ

اور شدر گھائی کے پاس پاس کو گذرتے ہیں اور بھاگل پور تک گنکا سے الگ تھلگ جاتے ہیں اور وہائسے جنوب کو ایسے سیدھے مایل ہوگئے که گنکا آنسے دور دور رہنگئی اور یہی باعث ہی که بہار و بنگال کے مغزبی جنوبی حصے آنکے آتر میں رائع ہوئے اور گنکا کے جنوبی کنارے کی راہ آنکے باعث سے دو جگہہ ایک چنار گئی کے توبیب دوسوے بھاگل پور کے مشرق باعث سے دو جگہہ ایک چنار گئی کے توبیب دوسوے بھاگل پور کے مشرق میں سیکوا گئی ہو مسدون ہوگئی اگرچہ یہہ بہاز اونجے تو نہیں مگو درختوں سے بہر بور دیں بھ

اسلینے کہ عدایزں نے گنتا کے کنارے کنارے کوچ کیا اور تریوں اور ذخیروں کو دریا کی راہ بے لیکیا تو ناچار اُسکو چنار گذی کا متحاصرہ کرنا † پڑا چنانچہ اُس نے چنار گذی کا متحاصرہ کیا اور اُسکے رونی کی اُن النگوں کو سرنگ لکاکر اورانا چاہا جو زمین کیجانب واقع تھیں اور کشتیوں کے توپ خانے خاص قلعہ کے رہے پر لکائے جو دریا کیجانب واقع تھا مگر بارجود ان سامانوی کے ناکام رہا اور فتح کی یہہ صورت ہوئی کہ جب متحصور لوگ کئی مہینے تک لڑتے اور فتح کی یہہ صورت ہوئی کہ جب متحصور لوگ کئی مہینے تک لڑتے اور قدم کی یہہ کورت و اعانت کی اُمید نرھی تو

منتا و مذکوره بالا کا اهتمام رومي خال قسطنطنيه والی کي تدبير و تصوير کے موافق عمل ميں آيا تھا۔ اور يہم رومي خال وہ تھا جسنی

<sup>†</sup> همایوں کی سرگذشتر میں مندرج هی که پندرهویں شعبان سنه ۱۹۳۹ همچوی مطابق جنروی سنه ۱۹۳۹ عشیرات کے دن فرج اسکی چنارگته پر پهرنیتی مگر اس حساب کی روسے بنگاله کی قتم اور باقی تمام کاموں کے واسطے جو همایوں کی شکست فاحش واقع صفو سنه ۱۹۳۹ هجوی مطابق جون سنه ۱۹۳۹ تک واقع هرئی صرف چهه مهینے باقی رہے هیں اسلیئے هماری رائے یہ هی که اگرچه سرگذشت مذکوره کے لکھنے والے نے جو تاریخ کی کبھی پروا نہیں کرتا تهوار کا دن یاد رکہا اور صحیح صحیح لکھا مکر سنه میں بھول چوک اسکو بالشبهه هوئی اور یه متعاصره پندرهویں شعبان سنه ۱۹۲۲ هجوی مطابق آلهریں جنروی سنه ۱۵۳۸ کو واقع هوا اور تمام مورے ماتی هیں که یه محصاصوا کئی مهینے اور بقول بعضوں کے جهه مہینے تایم رها

بہادر شاہ گنجراتی کے توپ خانہ کو بڑے پایہ پر پہونچایا تھا اور بعد اُسکے همایوں کا ملازم هوا تھا اور اُس زمانہ میں توپ خانے کے کام ایسی قدر و منزلت کے سمجھی جاتی تھی کہ جب رہ تیں سو گولدانداز اسیر هرکو آئے جو چنارگدہ میں محصور تھے تو یک قلم دائیں هاتھہ اُنے اس غرض سے قلم کرائی گئی کہ آیندہ کام کے قابل نوھیں یا اُن نقصانوں کی پاداش کو پہونچے یہ وانکے هاتھوں سے ادھر والوں کو پہونچے \*

جب که چنارگذه فتص هوچکا تو گنگا کے کنارے کنارے همایوں برها چلا گیا اور هنوز پتنه تک نه پهرندچا تها که بنگاله کا بادشاه محصود شاه اُسکو راه میں ملا جو شیرخاں کے دباؤ سے جگهة جگهة بهاگا بهاگا پهرتا تها اور اب بهی ایک ایسے زخم کی تکلیف و زحمت میں سخت میتلا تها جسکو اُسنے پچهلی شکست میں ارتهایا تها \*

جب که محصود شاہ سیکوا گلی کی کہاتی کے لگ بہگ پہونچا تو آسنے اپنی فوج کے توی حصه کو گہاتی لینے کی غرض سے بہیجا چنانچہ جب وہ لوگ آس کے پاس پروس میں پہونکچے تو آنکو یہہ دریانت ہوا که شیر خال کا بیتا جلال خال اُس پر قابض و متصوف هی غرض که جلال خال نے ایک سخت حمله کے ذریعہ سے بہت سا نقصان آنکو پہونچایا اور مار کو بہگادیا بعد آس کے همایوں نے جلال خال کی مزاحمت کو اُتھانا چاھا چنانچہ وہ بہت سی فوج اپنی لیکو آگے کو بڑھا مگو جب گہاتی پر پھونچا تو اُس نے یہہ دیکہکو نہایت تعجب کیا کہ وہ سنگ راہ از خود درمیاں سے آتھہ گیا اور اب بنگاله کی راہ میں کوئی روگ توک یاتی نہیں رہی ہ

شیر خاں کی تدبیروں میں یہہ امو داخل نہ تھا کہ اب کے ہوس همایوں کی بڑی فوج سے مقابلہ کوے بلکہ پہلے هی سے یہہ عزم آس کا مصمم تھا کہ جنوب و مغرب کے پہاڑی خطہ میں چلا جارے غرض کہ شیر خاں اپنے گھر بار کو مال و دولت سمیت رهناس گدّہ میں لیکیا تھا آگرچہ شیر خاں چنار گدّہ کے طول متعاصرہ کے باعث سے گرر کو فتی

كوسكا اور پنچهلي لزائي مين محمود شاه كو يري شكست ديسكا مكر بارصف اِس کے تهوري سي فرصت اسليم اسكو دركارتهي كه گور كي غنيمت کو رھتایس گذھ میں لینجاوے اور اپنی تدیموں کے موافق کھلے ھوئے ملکوں کا انتظام کرے چنانچہ اُسفے جلال خال اپنے بیٹے کر یہہ مدایت کی تھی کہ همایوں کو گھاٹی سے گذرالے ندے اور کوئی کڑا مقابلہ بھی نکرے اور وقمت پاکر باپ کے پاس پہاڑوں میں چلا أو ہے پس همایوں نے بغیر پیش النے دشمن کے کسی اور مقابلہ کے بلا دشواري گور پر قبضہ کیا † مگر اُن ررزري برسات كي ايسي دهرم دهام تهي كه ولا مثلت جو گنگا كي دهاررن سے قایم هوتا هي پاني کا تحققه هوگيا تها اور جو ملک اِس طوفان سے خارج تھے حال اُنکا یہم تھا کہ اُن کے ندی نالی ایسے زور شور پر جاتے تھے کہ آن سے گذرنا نہایت دشوار و مشکل تھا غرض کہ برسات کے باعث سے لڑائی کے کام کاج کو بنگالہ میں جاری رکھنا اور هندوستان کے بالائي محصه سے پیک و پیغام کا آنا جانا ممکن و متصور نتهابلکه یهه محدوری کئی مهینے تک قایم رهی اور سواہ کی طبیعتیں بہی گرمی کی شدس اور آب و هوا کی رطوبت سے پومودہ افسودہ هوگئیں اور جب که وہ برا موسم آیا جو ہوسات کے بعد آتا جاتا ھی تو بہت سے لوگ مرگئے اور فوج اُسکی مِهِت تهورَي رهكمُي اور جوں هي كه أنے جانيكي راهيں كهليں تو بهت سے آدمی داؤ بچاکر بہاگنے لئے اور موزا هندال جسکو همایوں نے بہار کے شمالی حصة ير چهورًا ثها برساس كي تهمنے سے پهلے پهلے چلديا \*

شیرخاں کی ترقی اور صمایوں کے تنزل کا بیاں اور ہار اسی زمانہ میں شیر خال اپنے گوشہ سے میدان میں باہر آیا اور بھار و بنارس پر قبض و تصرف کرکے چنار گتھ کو دوبارہ حاصل کیا اور

<sup>†</sup> غالب یہم ھی کہ جوں یا جوالئی سنم ۱۵۳۸ کو ھمایوں نے گور پر قبضہ کیا ابرالفضل کا بیان ھی کہ سنم ۱۳۰۵ ھیجری میں بنگالہ فتیے ھوا اور یہم بوس مئی سنہ ۱۵۳۸ع کی تیسویں تاریخ کو شروع ھوا مکر یہم معاوم ھوتا ھی کہ ھمایوں بھار سے روزانہ نہوا تھا کہ برسات آ پہونیچی اور بھار کے صوبہ میں ماہ جوں تک برسات تمیں آتی \*

جونبور کے متحاصرہ میں پانو اپنے جمائی اور گنگا سے اگی مقام قلوج تک جگھہ جگھہ فرج کے حصے چھوڑے اور جب که لڑائي کا موسم شورع هرا تو همايوں نے أگرة كي أمد و رفت كي راهوں كو دو بارة مسدود پاكو کوئی علاج اِس کے سواے نسوچا کہ نئے مفتوحہ ممالک بنگالہ کو توتی بھوتی فوج کی سپرد کوے اور بعد اسکے جوں توں رستہ کو چیر چاز کر تهورے بیت لوگوں سمیت آگرہ کو چلا جارے مگر همایوں نے اِس تدبیر ضروري کے عمل درآمد میں تهوري داوں توقف برتا چنانچه جب وہ وهان سے لوٹا تو سوکھا موسم أدها گذر گیا تھا اور اپنی روانكى سے پھلے نوج کے بڑے حصہ کو خانخاناں لودھے کے تعت حکومت کرکے روانہ کیا تھا جو باہر کے سرداروں میں شامل و داخل تھا غرض که جب فوج اًس کی منگیر میں پھونچی تو شیر خال کی اُس تھوڑی فوج نے اُسپر چھاپا مارا جسکر أس نے چھاپة مارنے کی غرض سے روانه کیا تھا چنانچه ھمایوں کی فوج پویشان ھوگئی اور ہڑی شکست اُس نے کہائی اور اب شير خال کي يهد نوبت پهونچي که جيسے ولا سوچ سمجهه کر کام کرتا تها ویسے هي دليوانه بيباكانه كونے لكا اور إس غوض سے كه أسكي كاميابي کے نتیجوں پر پوری اطمینان اور کامل اعتماد حاصل هوو م بادشاهی کا خطاب اختیار کر چکا \*

اگرچه یهه تسلیم کیا جاوے که اِس ازے وقت سے پهلے پهلے همایوں کو یهه فکر تو بهت سے نه تهی که ایسی خطر ناک صورت سے آپ کو ازادی بخشے مگر یهم بهی ضرور هی که آن شورو فسادوں کی رحشت اثر خبروں سے جو آگرہ میں دم بدم برپا هوتی جاتی تهیں کچهه نه کچهه بیتاب و مضطو تو هوا هوگا بعد اُس کے جب همایوں بکسو میں یهو چا جو پتنه بنارس کے درمیانمین واقع هی تو اُسکو یهه پرچالگا که شیر خان نے جونپور کا محاصوه آتهایا اور کوی کوی منزلیں لپیت سپیت کو منع و مزاحمت کے لیئے خود بکسو میں آپھونچا اور جسدی که شیر خان بکسو میں پهونچا تها

أس دن پينتيس ميل طے کرکے آيا تھا اور قوج آسکي مائدي هوگئي تھي چئانچه لوگوں نے همايوں کو يہم بات سوجھائي که حويف کي قوج پر اس سے پھلے دھاوا کونا نهايت مناسب هي که وه ارام پاکو تو و تازه هوجاوے مگر يک لخت اس تدبير کي عمل درآمد مشکل معلوم هوئي يہاں تک که جب دوسوا دن هوا تو شير خان کي قوج کے چاروں طرف ايسي کھائياں کھودي پائيں که اُسکے لگہا گذرنا يا اُسپر کاميابي کي توقع سے دھاوا کرنا دونوں معکی نہ تھے بعد اُسکے همايوں نے کھائياں کھود وائين اور کہيں سے کھتياں اکھتي کواکے اِس غرض سے گنگا کاپل بنانا چاھا که اُسکے دوسوے کنارے کنارے چلا جاوے اسليئے که شير خان کے حق اُسکے دوسوے کنارے کنارے چلا جاوے اسليئے که شير خان کے حق ميں تاخير و توقف کا واقع هونا نهايت مفيد اور نافع تھا سو اُس نے همايوں کو پل کے بنانے سنوارنے ميں يہاں تک مصروف رکھا که دو مهينے پورے گذر گئے \*

بعد اُسکے شیر شاہ یہہ چال چلا کہ جب وہ پل پورے ھونیکے قریب آیا تو اُسنی اپنے خیموں کو نہ توڑا اور ایک کافی فوج اُنپر اس غرض سے چہوڑی کہ اُسکا جانا معلوم نہووے اور یہہ چال اُسکی کسی پر نکہلے چنانچہ فوج ھمایوں کی پشت پر چھبی چہبی راتوں رات چنی چنی سیاھیوں سمیت آیا اور صبح ھوتے ھی فوج ھمواھی کے تین حصہ کرکے ھمایوں کی فوج پر بیطوح توت ہڑا اور ھمواھیاں ھمایوں کو بڑے اچنبی میں ڈالا غوض کہ ھمایوں کو اسقدر فرصت ھاتھہ آئی کہ وہ جوں توں کہوڑے پر سوار ھوا اور یہہ ارادہ کیا کہ وہ ایکمرتبہ جان توڑ کر لڑے اور اپنے فصیبوں کو آزماوے مگر وفیق اُسکے مانع آئی چنانچہ ایک سردار نے اُسکے فصیبوں کو آزماوے مگر وفیق اُسکے مانع آئی چنانچہ ایک سردار نے اُسکے کہوڑے کی باگ ڈور پکڑکے اور دریا کی طرف کشاں کشاں اُسکو لیگیا اور اسلیمئی کہ وہ پل اب تک پورا نہوا تھا اور دم بہر کے توقف میں جان جو کہوں نظر آتی تھی تو کام نام کام اُسنے گہوڑے کو دریا میں ڈالا ھمایوں دوسرے کنارے تک نہ پہونچا تھا کہ وہ گہوڑا قرب کو مرگیا مگر ھمایوں

کے بچنی کی یہہ صورت ہوئی کہ ایک بہشتی نے اُسکو مشک پر بیتھایا جسکے ذریعہ سے وہ بہشتی پانی میں پیرتا پھرتا تھا اگر خدا نخراستہ وہ بہشتی وہاں نہوتا تو ہمایوں بھی بہشت نصیب ہوجاتے غرض کہ ہمایوں بہاگتا رہا اور تہوڑی سی بہیڑ بہاڑ سمیت کالپی تک گرتا پڑتا پہونچا اور وہاں سے آگرہ کو گیا اور باقی فوج کا یہہ حال ہوا کہ کچھہ تو غلیم کے ہاتہوں سے ماری گئی اور کچہہ پانی میں دوب کر مو گئی اور ہمایوں کی بیگم جسکی حفظ و حواست کے لیئے پچہلی دوڑ دھوپ اُسنی کی تھی اور نصیبوں کی خوبی سے پہلی ہی سے دشمنوں کی نوغه میں گہر کئی تھی دشمنوں کی خوبی سے پہلی ہی سے دشمنوں کی نوغه میں گہر کئی تھی دشمنوں کی خوبی سے پہلی ہی سے دشمنوں کی نوغه میں گہر کہ نہایت ادب سے پیش آیا اور تمام کاموں سے فرصت پاکر پہلے پھل بھی کہ نہایت ادب سے پیش آیا اور تمام کاموں سے فرصت پاکر پہلے پھل بھی حوں سنہ ۱۵با کہ محصفوظ مکان میں بیگم صاحب کو بہیجوادیا چہبیسویں جوں سنہ ۱۵با ع مطابق چہتی صفر سنہ ۱۹۲۹ ہمجری میں یہہ بڑی

اگرچه همایوں انسرده پژمرده اور بیتاب و خاطر شکسته تها مگر آگره میں پہونچنا اُسکا اِسلیئے نہایت ضروری و لابدی تها که جب همایوں بنگاله کے قصی فضایوں میں مصروف تها تو میرزا هندال آگره میں رفیق و معاون پیدا کرنے لگا تها اور جوں هی که همایوں کی فوج بنگاله سے

<sup>†</sup> بہت سے مررخوں نے یہۃ اکھا ھی کہ شیر شاہ کی دغابازی ھمایوں کی شکست کا باعث ھوئی اور کھتی ھیں کہ جب شیر شاہ نےھمایوں پر حملہ کیا تھا تر باھم چندے توقف کا قول قول قول ھوگیا تھا بلکہ پوری اُشتی ھی ھوچکی تھی اگرچہ بیاں اُنکا قیاس کے قوین ھی مگر میجر پرایس صاحب نے ابوالفضل کے اکبونامہ سے جو کچھہ نقل کیا اُس سے صاف دریانت ھوتا ھی کہ شیر شاہ کے اصلی حالوں کے بیاں کرنے میں بہت انصاف برتا اگرچہ کہیں کہیں اُسکی نسبت الفاظ نا مناسب بھی لکھی ھیں بہت انصاف برتا اگرچہ کہیں کہیں اُسکی نسبت الفاظ نا مناسب بھی لکھی ھیں جس دائشہ اُسٹی لکھا ھی کہ ھمایوں کو خط ر کتابت سے بہلاتا پہسلاتا رھا اور ایک مدت تک دم دلاسوں میں مصروف رکھا مگر عدارت سے کبھی ھاتھہ نھیں ارتھایا اور حس داؤ گھات سے اُسکر کامیابی نصیب ھوئی رہ سپاھیانۂ جوڑ توڑ تھی دغا بازی جس داؤ گھات سے اُسکر کامیابی نصیب ھوئی رہ سپاھیانۂ جوڑ توڑ تھی دغا بازی جس داؤ گھات سے اُسکر کامیابی نصیب ھوئی رہ سپاھیانۂ جوڑ توڑ تھی دغا بازی

یهاک کر آئی اور میرزا هندال کے شریک و موافق هوئی تو آسنے علائیہ بغاوت قایم کی اور کہلم کہلا فساد برپا کیا علاوہ اِسکے خود همایوں کے نایبوں نے میرزا کاموان کی خدمت میں پیک و پیام اِس غرض سے روانه کیئے تھے کہ وہ اپنے بہائی همایوں کے کار و بار کر سنبهالی اور توت پہرت کی درستی کرے چنانچہ مرزا کامران کابل سے چل چکا تھا اگرچہ ظاهری پیرایه یہی تھا کہ وہ بہائی کی خاطر جاتا هی مگر نیت میں یہہ نساد تھا کہ اگر مرقع هاتهہ آئی تو آپ آسکی سلطنت کو تل کر بہتھ مگر همایوں کے پہرنچنی سے یہہ تمام ارادے فسنے هوگئی اور فساد بھی دیا دہائے وہی بعد اُسکے مرزا کامران آن دونوں کے بیچ میں پوا چنانچہ همایوں فے مرزا هندال کا قصور معاف کیا اور تینوں بہائی باهم شریک و موافق هوکر عام دشمن یعنی شیرشاہ کی روک تہام میں دور دھوپ کونے لگے \* حب کہ همایوں نقصانوں کے پورے کرنے اور توت پہوت کے سنوارنے میں مصروف ہوا تو شیر شاہ آئی ملکوں پر قناعت کیئی بیتہا رہا جو میں مصروف ہوا تو شیر شاہ آئی تھی مگر بنگالہ پر دوبارہ قبضہ کرنا اور میں مکروں کو درستی پر لانا شروع کیا \*

همايون كي دوبارلا فوج كشي اور شكست و فوار كا بيان

ازائی کے ساز و سامانوں میں دونوں فرینوں کے آتھ نو مہینے صوف ہوئے یہاں تک کہ اپریل سنہ ۱۵۴۰ عے مطابق فی قعد سنہ ۱۵۴۹ هجری میں همایوں آگرہ سے دوبارہ روانہ ہوا اور کامراں آسکا بہائی تیں ہزار آدمیوں کی کمک دیکر لاہور کو چلا گیا اور شیر شاہ اُسوقت گنگا کے کنارے کنارے قنوج کے برابر پھونعچا تھا غرض کہ دونوں حریف گنگا کے وار پار پڑے رہے اور فریشی میں سکسی کو بہہ منظور نہوا کہ گنگا پار اوتر کو حریف کی فرج اور فروا کرے اسلیئے کہ دونوں حریفوں کو یہ کھتکا تھا کہ اگر خدا نخواستہ پر دھاوا کرے اسلیئے کہ دونوں حریفوں کو یہ کھتکا تھا کہ اگر خدا نخواستہ شکست کی صورت پیش آئی تو جاں کا بحیانا اور صحیح سلامت نکل جانا نہایت دشوار ہوگا یہاں تک کہ سلطان موزا جو خاندان تیمور کا

شاهزاده اور اگلے وقتوں میں باغي طاغي بھي هوگيا تھا همايوں كي فوج سے رفیقوں سمیت نکل کر چلا یا اور علاوہ اُس کے بہت سے لوگ چلے جانے پر آمادہ هوئی یہاں تک که جب همایوں نے لوگوں کے ارادوں پر اطلاع پائی تو اُس نے قصم متانا چاھا چنانچہ کشتیری کا پل بناکر گفکا ر الر أقرا غرض كه سولهوين مئي سنة +١٥٢ ع مطابق دسويل محرم سنة ٩٣٧ هجوي ميں ايک بري لوائي پري جسميں همايوں کي فوج نے شکست کہائی اور بہت سی گنکا میں قرب توب کو مرگئی اور خود همایوں کی یہ صورت هوئي كه گهورا أس كا زخمي هوا اور بنجاؤ كي صورت نرهي مكر نصيبوں سے ايک هاتهي هاتهم أكيا كه وہ أس پر سوار هوگيا اگر يهم هاتهي ھاتھہ اُسکو نہ آتا تو وہ بھی جانسے مارا جاتا یا دشمنوں کے ھاتھوں گرفتار هرنا مكر بارصف اِسكى كه هاتهي بهي هاته آيا ارر آسنى مهارت كر سخت تاکید فرمائي که ره هاتهي کو پاني میں دالی مهارس نے اُسکا کھنا نه مانا يہاں تک که همايوں نے خود مهاوت کو هاتھي سے گوايا اور آسكي جگهه ايك خواجه سوا كو بقهلايا غرض كه آس خواجه نے هاتهي كو دريا سيس قالا اور هانكنا شروع كيا مكر گنكا كا دوسوا كناره اسقدر بلند تها كم هاتهي كا چرهنا أسپر ممكن نه تها حاصل يهه كه اب بهي همايون کی زندگی بڑی جوکہوں میں تھی مکر زیست کی یہم صورت نکلی که اُس کنارے پر فوج کے دو سپاھی کہڑے تھے جو پہلی پہل کنارہ پر پہونچے تھے غوض کہ اُن دونوں سماھیوں نے اپنی اپنی پکریاں اوتاریں اور بتہاتاکو ایک رسی بنائی اور ایک سرا اُسکا هاتهی پر پهینکا چنانچه همایون أسكے فریعة سے لقک لقكاكر اوپر چلا أیا بعد أسكے تهرزي مدس گفرنے پر مرزا هندال اور مرزا عسكري بهي أبهونچي اور رهي سهي فوج بهي آملي حاصل یہم که سب مل جل کر آگرہ کو روانه هوئی اور گنواروں کی لوت کہسوت سے بدشواري منحفوظ رهي \*

بعد اسکے شیر شاہ سے مقابلہ کی امید باقی نرھی بلکہ لرنے بہونے سے قطع نظر اسقدر فرصت بھی بری دشراری سے ھاتھہ آئی کہ بادشاھی

خاندان والوں نے دلی آگرہ کے خزانوں سے هلکی هلکی چیزیں بہاری بہاری مہاری مول کی نکالیں اور کاموان کے ہاس لاہور میں چلے گئی چنانچہ پانچویں جولائی سنة ۱۵۴۰ ع مطابق ربیع الاول سنة ۱۹۳۷ هجری کو لاهور میں داخل هوئی \*

جب که همایوں لاهور میں داخل هوا تو آؤ بهکت اُسکی بخوبی فهوئی اور میارک مهمان نسمجها گیا بلکه کامران کو یهه اندیشه هوا که خود همایون موروثی مملکت یعنی کابل کو دبا بیتھے یا اسکی بدولت خود شیر شاہ سے بگڑے اور بیتھی بتھائی مفت کا جهگڑا کہڑا هورے غرض که کامران نے شیرشاہ سے آشتی کی اور پنجاب کو اُسکے حوالہ کیا اور اپ کابل کو چلاگیا اور همایوں کو جهاں تهاں چهوزا اور اُسکی بتاء و سلامت کو اُسی پر منحصر رکھا \*

جب که همايوں کے بهائي بند اُسکو چهور کو چلے گئے تر اُس نے خيال اپنا ملک سند پو دور آيا جو کاموان کي سلطنت کي جنوبي جانب ميں واقع هے اور حسين ارغوني اُسپر قابض و متصوف تها جس کے خاندان کو بابو نے قندهار سے خارج کيا تها اور اسليئے که وہ صوبه بهي دلي کي سلطنت سے کسي زمانه ميں تعلق رکهتا تها همايوں نے يہ سوچا تها که شايد کوئي راہ ايسي نکلے که وہ صوبه ميوي اطاعت قبول کوے مگر همايوں کي ذات ميں کوئي بابي ايسي نه تهي که اُسکي بدولت وہ بات اُسکو نصيب هوتي اسليئے که اگرچه همايوں تهوري بهت بدولت وہ بات اُسکو نصيب هوتي اسليئے که اگرچه همايوں تهوري بهت بدولت وہ بات اُسکو نصيب هوتي اسليئے که اگرچه همايوں تهوري بهت بدولت وہ بات اُسکو نصيب هوتي اسليئے که اگرچه همايوں تهوري بهت سامر سرچ بحار اُسکي پوري پوري پوري اور برے در شوتوں اور خواب ارادوں سے اگرچه پاک صاف تها مگر اصول و عشوت اور آرام حيثيت سے الوالعزمي اور بلند نظري کي نسبت عيش و عشوت اور آرام حيثيت سے که بابر کي زير نظر تعليم و تربيت پائي تهي اور جگهه چگهه پر اُسکے همواہ راما تها اور جسماني و تربيت پائي تهي اور جگهه چگهه پر اُسکے همواہ راما تها اور جسماني

مشقتون اور نفساني محققون كا عادي هو گيا تها تو از و وقتون اور بوت دنون أمين يك لخت اپني همت نه هارتا تها اور اپني برے خاندائي هوئے اور بادشاه هونيكي بات كويك قلم هاته، سے نه ديتا غوض كه اوچه كي راه سے همايون سنده ميں داخل هوا اور حسين ارغوني سے ديوه يوس تك بيفايده لرتا جهكوتا اور خط و كتابت كرتا رها \*

## ﴿ جودًا لا يرر كے جانے اور رالا كي مصالب أَتَهاني كا بياني ا

یہہ عرصہ قدیرہ برس کا بکو اور سہوان کے متحاصرے میں صوف ہوا یهاں تک که تمام خزانه اُسکا صرف هو گیا اور جو امداد اُس کو ملک سنده سے پہونچتی تھی وہ بھی موقوف ھوگئی اور جی سیاھیوں کو اُس لے فراهم کیا تھا وہ بھی چھوڑ کو چلے گئے اور علاوہ اُسکے یہ، مصیبت پیش أئي که حسین ارغوني بوها چلا آتا تها چنانچه جب همایون نے کوئی چارا ندیکها تو اوچه کی جانب پیچهلے پیروں بهاکا اور اخیر چارہ یہة سوچا که مازواز کے راجا مالدیو کا دامن پکڑے اور اُسکو مہوبان اینا تصورکیا ما جب که همایون ایسے بیابان کو طی کرکے جہاں اکثر لوگ اُسکے بھوک پیاس کے مارے مو گئے تھے جودہ پور کے ترب و جوار میں پہونیچا تو اُس كويهه دريافت هوا كه جودهپور كا راجه امداد و اعانت كى نسبت اسماد پر زیادہ مایل هی که همایوں کو ایکر کو دشمنوں کے حواله کرے چنانحیه کام ذا کام آس کو آس چائیل میدان میں حفظ و حراست کی نظر سے جانا الهوا جهان باني اور سايه كا نام و نشان انه تها اور ابهي أسكو لييت سپیت کر آیا تھا اور اب مقصود اسکایهه تھا که امرکوت کو چلا جارے جو الک کے قریب ایک ریکستان میں واقع کی اور اس سفر میں ایسے ایسی ویوانوں پر گذرا که کبھی اسکو اتفاق اُنکا نه پرا تها اور ایسی ایسی کری مصیبتی اُتھائیں کہ اب تک ھرگز نہ اُٹھائی تھیں علاوہ اُسکے جب ولا آبادیوں میں تھا اور اب تک ویوانوں پر نه گذرا تھا تو وهال کے گنواروں نے یانی کا دینا گوارا نہ کیا اسلیٹے کہ وہ بانی کو ہوا قیمتی سمجھتے تھے غرص کہ اسکے همواهی بڑی لوائیوں بھوائیوں سے پیاس اپنی بعجھاتے تھے اور بہہ یہاں تک کہ هو پیاس پر دو چار آدمی جان سے مارے جاتے تھے اور بہہ باس یاد رہے کہ یہ سختمت مصیبت باتی صحیبتوں کی پیش خیمہ تھی علاوہ آسنے باوبرداری کی قلت اور سواریوں کی کمی سے کنبی کی عورتیں بھی آسپر بھاری تھیں بعد اسکے جب آنھوں نے زراعت اور عمارت کے پحچھلے نشان بیعجھے چھرتے اور عین میدان میں پیاس کے مارے زبانیں آنکی باهو اور هونت آنکے بہرا رہے تھے اور هار تھکی کے مارے جینے سے تنگ آئٹے تھی تو ایک صبح کو یہ تماشا دیکھا کہ بہت سے سوار اونکے پیچوی چلے آئے تو ایک صبح کو یہ تماشا دیکھا کہ بہت سے سوار اونکے پیچوی چلے آئے هیں یہاں تک کہ جب انکو یہ دویافت ہوا کہ وہ راجہ مالدیو کے ملازم هیں اور مالدیو کا بیتا آئکے همواہ ہے اور مقصود آنکا یہ می کد اُن شامت کے ماروں کو اس تقصیر پر گوشمائی دیویں کہ وہ ہم ہمارے ملک میں بلا ماروں کو اس تقصیر پر گوشمائی دیویں کہ وہ ہمارے ملک میں بلا اجازت کیوں آئے تو رنگ آنکے نق ہو گئے اور تیور انکے بدل گئے اور برے برے ملک میں بلا اختیال آنکےسامھنی آنے لئے \*

غرض که ولا سوار آئے بڑھے اور ان تھکے ھاروں پر پھیل بڑے چنانچہ منجمله آنکے جنھوں نے سواروں کا متابلہ کیا ولا جان سے گئے یعنے سواروں نے اُن کو متاز کر بھگا دیا بعد آسکے کتھه سواروں نے اُن کو متاز کر بھگا دیا بعد آسکے کتھه سواروں نے آئے بڑلا کو کنٹوں پر قبضہ کیا یہاں تک که جو اُمید آن کی تسلی تشفیٰ کی باقی رہی تہی ولا بھی باطل ہو گئی \*

جب که ان بهگوڑے مصیبت ماروں کی سختیاں بدبختیاں غایث کر پہونچیں اور راجپوٹوں نے جو آن کے هلاک و تباهی کے خواهان و جویاں تھے یہم دیکھا کہ موس آن کی قریب آگئی اور اب کوئی آس آن کو باقی نہیں رهی تو راجہ کا بیٹا سفید جھنڈا لیکر آگھ بڑھا اور اُن کو لمنت ملامت کرنے لگا کہ تم لوگ میرے یاپ کی قلمور میں بلا اجازسا کیوں آئے اور ایک آ هلدو راجہ کے ملک میں کاوکشی کیسے کی بعد آسکے گیوں آئے اور ایک آ هلدو راجہ کے ملک میں کاوکشی کیسے کی بعد آسکے آس بھ ترس کھایا اور فی الفور اُن کے لیئے یانی منگوایا اور زیادہ

تعلیف اُن کی گوارا نه کی اور اُن کے جانے کا مانع مزاحم بھی نہ ہوا ممار میدان کے اصلی خوف ہواس اب بھی باقی رہے اور بہت سی بھاری منزلوں کا طے کونا اب بھی باقی رہا چنانچہ جب تک بیاس کی سختیاں نه اُٹھائیں اور اپنے رفیقوں کو بیاسا مرتا نه دیکھا تب تک همایوں کو سات سواروں سمیت امر کوئ تک پہونچنا نہ یہ تک میاوں کو سات سواروں سمیت امر کوئ تک پہونچنا نہ یہ تک پہونچنا اور جو لوگ اُس کے پیچھے رہ گئے تھے وہ بھی گرتے پرتے امر کوئ تک پھونچی \*

سند پر دوبارة حملة كرنے اور اكبر كے پيدا هونے كا بيان أخر كار أس كو امركوت ميں ايك درست نصيب هوا يعني رانا پرشاد امركوت كا راجه بهت ادب سے پيش آيا اور أس نے صرف لحاظ ر ادب كي مراعات هي نه كي بلكه سند كي فتح و تصرف كے واسطے تهوري بهت امداد و اعانت بهي كي جهال همايوں جماؤ اپنا حياميا تها \*

 مرزا هندال کا استاد تھا اور نام اُس کا جامدہ هی اور اب تک رشته اُس کا نہیں ہوا غرض که تاثیر اُس کے عشق ر محصب کی همایوں کے رگ و ریشتہ میں ایسی پیٹھی تھی که باوجود اُس کے که مرزا هندال نے بہت سا سمنجھایا اور طرح طرح کی باتیں جتائیں مکر همایوں نے بہائی کا کھنا نمانا اور اپنی معشوقه جان نواز سے شادی کی اور جب که امر کوت کاسفر در پیش هوا تو یہت بیگم پورے دنوں کی حاملہ تھی اور یہی باعث تھا کہ اُس کے لیجانے میں بری دقت پیش آئی \*

هنوز اکبر پیدا نه هوا که اُس کی والدت سے ایکدن پھلے سند کی جانب کوچ هرچکا تها اور جب که اکبر پیدا هوا اور بینے کی خوشخبری همایوں کر پھرتچی تو اُسنے اُس پرانے دستور کے موافق که ایسے موقع پر لوکے کا باپ اپنے دوستوں و رفیقوں کو کنچهه تحفه تحفه تحفیف دیا کرتا هی کنچهه تقسیم کرنا چاها مگر اِس الچاری سے که اُس کے پاس ایک مشکنانه کے سواے کوئی شے موجود نه تھی تو اُس نے نافه کو تورا اور اِس نیک شہرت بی نظر سے مشک اپنے رفیقوں پر تقسیم کیا که اُس کے بیقے کی شہرت بوے مشک کی مانند اطراف و اقاق میں پھیلے \*

کے همراہ تھا اور خود همایوں نے بھی ادهر اُدهر سے دور دهوپ کر سو مغلوں کی همراہ تھا اور خود همایوں نے بھی ادهر اُدهر سے دور دهوپ کر سو مغلوں کی بھیر بھار بہم پھونمچائی چنانچہ همایوں یہہ بھیر بھار اپنے همراہ لبکر مقام جون واقع سند کی جانب روانه ! هوا یہاں تک که از اواکر اس مقام کو اُس کے قابض کے قبض و تصوف سے تکالا اور آپ اُسپر قبضہ کیا اگرچہ ارغوں کی فوج کے دهاوے هوتے رہے اور نقصان بھی اُنھائے گئے مگر ہاس پروس کے هندو واجاؤی کی امداد اعانت سے اتنی فوج

أ راضع هر كه يهه جون يا جيون ادّك كي ايك شاخ پر تاتار اور امر كوت كي بيتيا بيج واقع تها ( دَاكتُر برنس صاحب نے اپنے سند كے بيان ميں جو نقشه المايا هي اُسكر ديكهنا جاهيمُے )

اکہائي هوگئي که همايوں کي سرگذشترن والى نے تعداد أسكي پندره هؤاز سوار بنائي هي \*

اگرچه يهه سازو سامان بهم بهونتي مكر همايون كي بدبختني اور بد انتظامي نے أسكا دامن نچهورا چنانتيه جب رانا پرشاد اپني رفاداري بهوري بوري جتا چكا تو ايک مغل نے کسي ايسي ناشايسته حرکت سے جو راجاؤں كي شان و منصب كے شايان و سزاوار نه تهي راجه كو ناراض كيا اور جب راجه نے همايون سے شكايت كي تو همايون كي جانب سے ايسي بے التفاتي اور كم توجهي پائي گئي كه راجه سخت مكن هوا اور اپنے رفيقون سميت أس كے لشكر سے چلا گيا اور آسكي سب كے سب هندو دوستوں نے بهي اُسكي رفاقت كي \*

جب که وہ لوگ ادھر آدھر چلے گئے تو حسین ارغرنی کے مقابلہ کے لیئے ھمایوں تنہا رھگیا جو بلا تحاشا بڑھتا چلا آتا تھا مگر ھمایوں نے اپنی فرج کے آس پاس کہائیاں کھد رائیں اور دمدمی بنوائی غرض که جھاں تک بن پڑی بحیار کی تدبیریں کیں یہاں تک که حسین ارغونی یہا سوچ سمجھہ کر که خدا کے واسطے کہیں یہہ پاپ کئے اسبان پر راضی ہوا کہ اگر ھمایوں ابھی تندھار کو چلا جارے تو میں مانع مزاحم نہوں کا بلکہ سنر کی اعانت بھی کروں کا چنانچہ یہہ شرط مقرر ھوئی اور نویں جولائی سنہ کو ھمایوں تندھار کی جانب روانہ ھوگیا \*

### همایوں کے قندهار سے ایران کو بہاگنے کا بیان

همایوں کے چھوٹی بہائی بہت دنوں پھلے همایوں کو اپنی غیر مستقل اور مضطوب طبیعتوں کے سبب سے رنبے اور تکلیف پھونچا کر الگ تھلگ هوگئے تھے اور جب که همایوں قندهار کو روانه هوا تو اُس زمانه میں مرزا عسکوی مرزا کاموان کی جانب سے قندهار کا حاکم تھا اور غالب بہت هی که همایوں کا یہم ارادہ تھا کہ مرزا عسکوی کو بھکاکو طوفدار اپنا بہتھے۔ بناوے اور اگر قابو پڑے اور وقت هاتھه آوے تو آپ هی قندهار کو دیا بیتھے۔

معر لرگوں کو یہم فقوی سنایا تھا کہ اکبو کو تندھار میں چھورکو مکھ کو۔ جاؤنگا ؟\*

جب که رفقه رفقه همایون مقام شال میں پهونچا جو قندهار کے جنوب میں ایک سو تیس میل کے فاصلہ پر واقع کی تو ایک سواڑ اپنا گہورا بھائے ہوئی ہمایوں کے تیرہ کے ہاس آیا جسکو ہمایوں کے کسی پرانے دوست نے روانہ کیا تھا۔ وہ سوار اپنے گھوڑیسے کود کر لکام پکڑے ھوٹے دیرہ کے اندر بے ساخته چلا آیا اور بے تحاشے اُس سے یہم بات کھی که آپ اب کس فار میں بیٹھے هیں سرزا عساری آپ کی گرفتاری کے لیئے آ پھونتھے جوں ھی کہ ھمایوں نے یہہ شبو سنی تو اِس سبب سے کہ اُسکو ایسی وحشت اثر خبر کی توقع نهایت کم تهی اتنی فرصت پائی که اپنی بیکم کو ساته، اپنے گهرزے پر سوار کیا اور بیٹے کی جان کو چھا جان کے ترس و ترحم پر چهرزا ادهر همایوں روانه هوا آدهر موزا عساری پھرنتھا اور جب اُس نے همايوں كو نبايا تو يہم بات اُس نے فويب سے کھی که میں برادرانه آیا تھا غرضکه مرزا عسکری اپنے بھتیجے سے بشفقت پیش آیا اور چودھویں دسمبو سنہ ۱۵۲۳ ع کو ھمایوں کے سب ھمراھیوں كو ساتها ايكر قندهار كي جائب روانه هوا اور همايون اسي زمانه مين بیالیس آدمیوں سمیمت گرم سیو کو پھونچا اور وہاں سے سیستاں کو چلا گیا جر آن دنوں ایران کی قلمرو میں داخل تھا سیستان کا حاکم تواضع تعظیم سے پیش آیا اور اُس نے عمایوں کو ہمتام ہوات اِس نظر سے روائ کیا کہ وہاں جاکر والی ایران کے احکام کا منتظر بیٹھے غرض کہ جب

کی مقام جوں اور سہواں کے درمیاں میں تهررا بہت توقف ہوا ہوگا مگر یاعث اُسلام اُسکا بیاں تہیں کا گیا اِس لیئے که شال اور جوں کے درمیاں میں جو ناصله واقع هی ساڑھے چار سر میل کا میدان هی اور همایوں کی سرگذشتوں کے دیکھنم سے دریافت ہوتا هی کد سہواں سے شال تک کی رالا تو دن میں چرری ہوتی هی مگر ہمایوں کو جون سے شال تک چھوٹھنے میں رہیمالٹانی مطابق و جولائی سے ایکر تمقان دسویں دسمبر تک چورے پانچ مہینے لئے

ھمایوں ہوات میں پھونچا تو بہت سے دوست اُس کے قندھارسے آئی اور اُس سے آکی اور اُسکے شریک ہوئے \*

حدود سند میں داخل هونے سے قندهار تک کے پهرنچنے تک تین بوس کا عرصہ صوف هوا چنانچہ منجملہ اُس کے اتهارہ مہینے حاکم سند سے لوئے بھونے اور خط خطوط کے لکھنے پڑھنے میں بسر هوئے اور چه مہینے اتک کے مشرقی جانب کی سیو سفو میں کام آئے اور باتی ایک بوس جوں میں رهنے اور قندهار کے سفر کوئے میں گذرا اور اِس زمانہ میں جو کام اُس نے جنگی کیئے تو ذاتی دارری کے لحاظ سے کوئی کوئاهی جو کام اُس نے جنگی کیئے تو ذاتی دارری کے لحاظ سے کوئی کوئاهی طہور میں نہیں آئی بلکہ اِس حیثیت سے کوئاهی اُس نے کی کہ اُن بڑی بڑی مہموں کو جنکا آسنے ارادہ کیا اچھی طرح انجام پر نہ پھونچا سکا اور بعد اُس کے جو جو سختیاں اور جیسی جیسی مصیبتیں پیش آئیں آئیں ایک ایسے صبو و استقلال اور هنسی خوشی سے آٹھایا کہ جوانمودی اور بلند

مصیبت کے زمانہ میں اس کے مزاج کا امتحان بھی طرح طرح سے طہور میں آیا چنانچہ آس نے رفیقوں کی زبان سے بوی بھلی باتیں سنیں اور نوم گرم آنکی آٹھائیں اسلیئے کہ رنج ر مصیبت کے دنوں میں چھوٹے بڑے کا امتیاز اور اداب ر تواعد کا پاس ر لتحاظباتی نہیں رھتا یہاں تک کہ چند بار ایسا اتفاق ہوا کہ جب اُس نے جان بتچانے کے لیئے گھرزا مانکا تو اُس کے رفیقوں نے صاف انکار کیا اور گھوڑا اُس کو نہ دیا اور جب کہ آس نے ایک کشتی اٹک پار جانے اور اپنے خویش ر تبار کے لیجائے کو آس نے ایک کشتی تو اُس کے ایک سردار نے بجبر و اکراہ اُس کشتی کو آس سے چھینا اور جس زمانہ میں کہ ہوے تباہ حالوں سے امرکوت کا بڑا کوا سنر اُسنے کیا تھا تو ایک افسر نے ایسی بیرحمی اور ناخدا ترسی بڑا کوا سنر اُسنے کیا تھا تو ایک افسر نے ایسی بیرحمی اور ناخدا ترسی بوتی کہ اپنے گھرڑے کو ھارا تھکا دیکھکر ھمایوں کی بیگم اکبر کی والدہ بوتی کہ اپنے گھرڑے کو ھارا تھکا دیکھکر ھمایوں کی بیگم اکبر کی والدہ کو آس گھوڑے سے آتارا جسکو اُس نے مستمار اُس کو دیا تھا چنانچہ

هناين كو گهرزا اينا دينا برا اور وه جب تك بياده چلتا رها كه باربوداري كا ايك أونت أسكو ملا مكركبهي كبهي برخلاف أس كے رفيقوں سے بے التفاتي بھی برتی چنانچہ بیان آسکا یہ، ھی که جب ھمایوں امرکوت میں مہوندیا اور راجہ کی حفظ و حراست میں آیا تو اُس نے رفیقوں کا مال السباب چھینا چھیتا اور بمضوں کے گھوروں کی کاتھیاں کھلواکو دیکھیں اوز جور کنچهد آن میں بایا نصف نصفی بانت چونت کو اپنے کام میں الیا اور جودهپور کے سفر کی ایک ایسی منزل میں جہاں لوگ اُس کے بیاس کے شارے سر گئے تھے تمام سریشیوں اور نیز اپنے گہوروں کو پانی کی پکھالوں سے إسليمُ لادا تھا كه أن باتي رهے سهونكو جاكر پاني بالرے جو بياس كے مارے چار قدم بھی آگے کو نه بری سکینگے اور جبکه همایوں تهرزی دورپیچھے فوق کر گیا تو اُس نے اُس سوداگو کو بیاس کے مارے موتا دیکھا جسکا ہڑا دیں اُس کے ذمہ واجب الادا تھا مکر همایوں نے ایسی سنکدلی برتی کہ جسب تک اُس سوداگر نے چار گواھوں کے سامھنے دیں اپنا نہ چھوڑا اور همايوں كا ذمه پاكانه كياتب تك أس نے پانى كي بوند أسكو ندي باقي يهم بات دريافت فهيں هوئي كه بعد أس كے أس غريب أدمى كا روبيه ديا اور نقصان أس كا يورا كيا يا نهين \*

# تيسرا باب

شیر شالا اور خاندان سور کے باقی بادشاهوں کا بیان اگرچہ سارے مورخوں نے خاندان تیمور کے دوبارہ فبضہ پانے اور اُس آدربارہ قبض و تصوف کے بعد ایک بری شہرت حاصل کرنے کے باعث سے شیر شاہ کی نسبت غصب سلطنت کا دھبا تایم کیا مگر اِسلیئے کهشیر شاء خاص ھندوستان میں پیدا ہوا اور اُس نے ایسے بیکانه خاندان کو ھندوستان سے خارج کیا جو کل چودہ برس سے قابض و متصوف مندوستان سے خارج کیا جو کل چودہ برس سے قابض و متصوف تها تو استحقاق اُس کا آن بہت سے لوگوں کے استحقاق و دعوی نیاد

ائلیم هندوستان میں قالی سنه ۱۵۲۰ع مطابق سنه ۹۳۲ هجري میں همایوں کے معالک مقبوضة پر شیر شاہ قابض هوا \*

معلوم هوتاً هی که شیر شاہ کی صلاح و مشورس سے کامران نے پنجاب کو چهورزا تها اسلینے که جونهی کامران پنجاب سے باهر گیا تو سارے پنجاب. پر شیرشاه قابض هو گیا اور جب که شیر شاه اس صوبه کا انتظام کرچکا اور دریا ہے جہام کے کنارے پر ایک مستحکم قلعہ تیار کر کے بہار کے قلعہ رهتاس گڈھ کے نام پر نام آس کا رکھہ چکا تو آگرہ کو واپس آیا اور حاکم بنکال کی بغاوت کو دبانا چاها چنانچه آس نے اُس باغی کو مغلوب کیا اور صوبه بنکال کی تقسیم و تغریق ایسی آس نے کی کد بعد آس کے آیدہ کے شور و قسادوں کا اندیشم باتی نم رها بعد اُس کے اگلے برس یعنے سنم ١٥٣٢ع مطابق سنه٩٣٩ هجري مين صوبه مالود اور آس سے دوسرے برس. يعنے سنه ۱۵۳۳ عمطابق سنه ۹۵۰ هجري ميں رايسين کے قلفت کو فتم کيا جو سلہدي هندو راجه كے بيتے كے قبض و تصرف ميں داخل تها اور يهم راجہ بہادر شاہ گجراتی کے عہد دولت میں بڑے پایہ کو پہونچا تھا اور برا اختیار اسکو حاصل تھا مگر قلعہ مذکور کے معتصوروں نے چند شرطوں پر شیر شاہ کی اطاعت تسلیم کی اور جب أنهوں نے قلعم حواللہ کیا تو مفتیوں کے نتووں کی روسی وہ اطاعت مقبول نه پری چنانچه ان هلدوؤں پر حملہ کیا گیا جو عہد و پیمان کے بہروسے اسمات پر جمی هوئی تھے کہ خلاف قول ظہور میں نہ آریکا غرض کہ وہ بھی جان ترزکر لاے اور پاش پاش ہوکر مارے گئی مگر اس دغابازی کا باعث دریافت نہیں هرتا اس لیمی که وه نه عمرت کا مقام تها اور نه کسی نقصان کا انتقام تها باتي رهي حرارت اسلامي سو ره بهت دنون سے تهندي هرچکي نهي بہرحال ایسا ہوا کام هندوستان کے مسلمان بادشاهوں کی تاریخوں میں . تیمور لنگ کے سوا کہیں پایا نہیں جاتا \*

اگلے برس یعنی سنه ۱۵۲۳ ع مطابق سنه ۹۵۱ هجوری میں شیرشاه آسي هزار آدمي ليكر مازوار پر چرها اور يه، ملك أن دنون مالديو راجه کے قبض تصرف میں تھا جر بڑا زبر دست اور قری راجہ تھا اور اُسکی قوت كي ايك وجهة يهم يهي إكه ملك أسمًا زرخيز نقتها اور اكثر پرگنول ميل پانی کی کوتا هی تهی اگرچه راجه کے پاس کل بیچاس هزار آدمی غنیم کی بری فرچ کے مقابلت کو موجود تھی مکر بظاہر ایسا معلوم ہوتا ہی که آسنی پہلے بہل غنیم کو ایسا قرایا کہ ایک مہینی تک غنیم اُسکے ملک میں پڑا رھا اور اُسکی قوج سے الگ تہلگ رھا بعد اُسکے جہوتے خطوں کے ذریعوں سے جو ایسے معاملوں میں معمول و مروج هوتے هیں اور جو اس غرض سے روانہ کیٹی تھے کہ کہیں نہ کہیں پکڑے جاریں راجہ کو اُسکے سردارری سے بدگمان کیا یہاں تک که راجه پینچه لوتنی پر آمادہ هرگیا اور منتجملة أن سرداروں كے جو راجة كي بدگماني اور الزام لكانے سے ناراض ھوگئی تھے ایک واجپوس سردار نے واجپوتوں کےزور غیرت اور جوش حمیت کے مارے بدنامی کے دھبی کو جاس جوکہوں میں پونے سے مثانا چاھا چنانچه وه سردار اپنی باره هزار رنیقون سیبت ایسي تندي تیزي سے لزائي کے میدان میں شہر شاہ کی فوج پر آوت ہزا کہ فوج اُسکی ایسے قوي حمله كي أمادة نه تهي غرض كه شيرشاه كے لشكر كو ايسا بريشان و پراگندہ کیا کہ فتم ہونیکی قریب آگئی تھی مگر شیر شاہ نے راجورترن کا مودم، پهدرا اور بعد اُسکے یہ، بات آسنی راشگاف کھی کہ ایک باجوہ كي منتهي پر هندوستان كي سلطنت كهوئي هوتي اور اس كلام سے مقصود آسكا يهم تها كم أس ملك كي گهت كي پيداوار اور اظلس و تنگذستي كو جتاوی بعد اُسکے میواز کے راجه کو مطبع اپنا بنایا اور وہاں سے فراغت واكو كالينجر كا متحاصره كيا مكر اس مقام مين أس عهد شكني كي برري ووري سزا پائي جو مقام رايسين ميں اُس سے راقع هوئي تهي يعني ميواز کے راجہ نے شرایط پیش کردہ شیرشاہ کو اِس لیٹی تسلیم نکیا کہ وہ اُسکو

جهرتا اور فریعی جانتا تها اور جب که شیرشاه اپنے ترپیضانه کی دیکهه بهال کر رها تها تو قضا کار ایک گرله † دشمی کا اُسکے میگزیں میں پرّا اور وہ میگزیں اورگیا یہاں تک که اُس کے صدمه سے شیر شاہ ایسا جل پہک گیا که دو چار گہڑی کو جیتا رہا مگر پہلے هی سے آسکے جینی کی آس نوهی تهی چنانچه شام هوتے هی دم آسکا پورا هوگیا \*

یهه شیر شاه ایسے کرے جی کا تھا که بارجود اسکے که نهایت تکلیف و اذیت میں مبتلا تھا مگر متحاصرے کی هدایت کرتا تھا یہانتک که جب کانوں میں اُسکی یه بهنک پڑی که قلعه فتم هوگیا تو بآواز بلند اُسنی قادر مطلق کا شکر ادا کیا اور الحمدللة کهکر دم بخود هوگیا اور بعد اُسکی کوئی بول اُسکے مونه سے نهیں نکلا بائیسویں مئی سنه ۱۵۲۵ ع مطابق ربیع الول سنه ۹۵۲ هجوی میں یه حادثه واقع هوا \*

شير شالا كي عادتوں اور ملكي انتظاموں كا بيان

معلوم هوتا هی که یه شیر شاه نهایت دانشمند اور بغایت لایتی و فایتی اور چست و چالاک بادشاه تها چنانچه بلند فطرتی اور الوالعزمی کے متحادات اور مقابله میں آسکی چال و چلی کے اصول قاعدے کافی وافی نه تهے مگر رایسیں کے قتل ناحق میں کوئی عذر بلند نظری کا بھی نتها هاں رعایا کے حق و منفعت کے لیئی جو جو تدبیری سوچتا تها سو آنمیں جوانمودی اور مروت شفقت پائی جاتی قهی اور عملدرامد بھی تجویز و تشخیص کے مطابق کرتا تها اور بارجود اسکے که آسنی تهورے دنوں فرمانورائی کی اور همیشه لرائیوں میں مصروف رها نهایت شایستگی اور بغایت هوشیاری سے انتظام اپنی بادشاهت کا کیا اور دیوانی کے مقدموں میں بہت سی عمدہ عمدہ باتوں کو رواج دیا ابوالفضل اپنی اور کتاب میں بغض و عداوت کے مارے یہه لکھتا هی کفچو انتظام آسنی کئی اور

<sup>+</sup> ارشته مين أتشين حقه لكها هي \*

اصول آسنی نکالی وہ علاء الدین خلصی کے کینڈے پر کیٹی یعنی علاء الدین خلصی نے آنکو اپنی طبیعت سے نکالا اور شیر شاہ نے انکو دو بارہ ارجالا حاصل یہہ کہ شیر شاہ نے ایسے قاعدے باندھی تھے کہ آسکے خاندان کی تباھی تک جاری ساری رھی اور ابوالفضل نے آن اصول قاعدوں کو اور بادشاہ سے نبست کیا اکبر کے قانون قاعدوں سیمت اپنے آقاے نامدار یعنی اکبر بادشاہ سے نسبت کیا اکبر کے عہد دولت کے ایک اور اسورخ نے جس نے اکبر کے وقت میں اپنی کتاب لکھی بیاں کیا ھی کہ شیر شاہ نے ملک بنگال سے لیکر مغربی رھتاس گتہ تک جو دریا ہے اقک کے متصل واقع ھی چار لیکر مغربی رہانی کی ایک کلان سرک بڑی بلند طیار کوائی تھی اور کوس کوس کے فاصلہ پر کنوئی اور منزل منزل پر سرائیں بنوائیں تھیں اور ھر کوس کوس کے فاصلہ پر کنوئی اور موزن مقرر کیئی تھے اور ھر کارواں سرا میں کہانا مسجد میں امام اور موزن مقرر کیئی تھے اور ھر کارواں سرا میں کہانا اور سرک کے دائیں بائیں سایہ کے واسطے درخت لگائی تھے اور جب کہ اس مورخ نے آس سرک کو دیکھا تھا تو آسپر باون برس گذرے تھے اور جب کہ اس مورخ نے آس سرک کو دیکھا تھا تو آسپر باون برس گذرے تھے اور جب کہ اس مورخ نے آس سرک کو دیکھا تھا تو آسپر باون برس گذرے تھے اور جب کہ اس مورخ نے آس سرک کو دیکھا تھا تو آسپر باون برس گذرے تھے اور جب نہ اس مورخ نے آس سرک کو دیکھا تھا تو آسپر باون برس گذرے تھے اور جب نہ اس مورخ نے آس سرک کو دیکھا تھا تو آسپر باون برس گذرے تھے اور جب نہ اس مورخ نے آس سرک کو دیکھا تھا تو آسپر باون برس گذرے تھے اور جب

یہت بادشاہ سیسوام میں مدنوں ہوا اور مقبرہ آسکا ایک ایسے مصنوعی تالاب کے بینچا بینچ واقع ہی جسکا منحیط ایک میل کا اور چاروں دیواریں اُسکی ہتہر کی ہیں اور نہانے دھونے کے لیئی سیرھیوں کے گہات آسمیں چاروں طرف بنی ہوئے ہیں \*

# سليم شالا كي بالشاهب كا بيان

شیر شاہ کے رالی وارثوں میں سے عادل خاں بڑا بیتا تھا اور شیرشاہ اُسکو جانشیں اپنا سمجھتا تھا مکر یہہ شہزادہ همت کا هاراجی کا بودا اُسکو جانشیں اپنا سمجھتا تھا مکر یہہ شہزادہ همت کا هاراجی کا بودا اُسکو بھائی اُسکا جلال خال بڑا سرگرم اور آمادہ

<sup>+</sup> منتشب التواريخ جو سنه ٢٠٠١ هموري مطابق سنه ٩٥ و ١٥٩٣ ع مين كهي تأيي هي \*

ارر نہایت جنگ آزمودہ اور باپ کے سامھنے بڑا نامدار اور نام آور تھا غرض که نظر بوجوه مذکوره بالا بهت سے سردار اُسکی جانب مائل هوئے یہاں نک که جب چاو بڑے بڑے سرداروں نے جان کے بھانے اور بعضوبی اوقات بسر کرنے کا عادل خاں سے وعدہ کیا تو عادل خاں بھی جالل خان كى خاطر ترك سلطنت كا آماده هوا چنانچه پچيسويى مئى سنه ١٥٣٥ع مطابق پندرهويي ربيعالاول سنه ٩٥٢ هجري ميي جلال خال تخص نشین هوا اور سلیم شاہ کے خطاب سے پکارا گیا اور بیانہ کے قریب ایک کافی جاگیر عادل خاں کے لیئے مقرر کی گئی مگر بعد آس کے تھرزی مدت گذرنے پر سلیم شاہ کے بعض بعض کاموں سے عادل خال کو کھتکا عيدا هوا اور معلوم هوتا هے كه عادل خال أس خوف كى كوئى وجهة كامل یاس اپنے رکھتا تھا۔ اِسلیبے که خواص خان سردار نے عادل خان کو اپنی حفظ و حراست میں لیا اور یہہ خواص خاں شیو شاہ کا برا سردار اور نیز منجملہ اُن چاروں سرداروں کے تھا جنہوں نے عادل خاں سے جان کی حفاظت اور گذاره کی صورت کا قول و قرار کیا تھا یہانتک که یه خواص خال هاوالسلطنت كو اس اوادے پر روانة هوا كه سليم شاهكو تحت حكومت سے آوتارے باقی سلیم شاہ کا یہ، حال تھا کہ جیسے ان علانیہ باغیوں سے اندیشہ ناک تھا ریسے ھی اور لوگوں کے خفا ھونے اور بگر جانے سے بھی قرتا تھا مگر بارصف اسکے پیش آنیو الے مقابلوں اور فرجوں کی مار دھاروں کو بخوبی سمجھے بوجھے ہوئے بڑے استقلال و متانت سے بجانے خود بیتھا تها چنانچه أس نے بدخواهوں کو بری بری شکستیں دیکر بغارتوں کو پس پا کیا ہمد اُس کے عادل خال بہار کو چلاگیا اور مایوس هوکو بیتھ وہا \*

جو امیر اِس بغاوت میں در پردہ شریک تھے آن کو یہہ یقین نتھا کہ بغارت میں علانیہ شریک نہونے کی وجہہ سے بادشاہ کی بد گمانی سے محدوظ رہینگے چنانچہ منجملہ آن کے ایک امیر کا قصور ثابت ہوا اور وہ اپنے کیئے کو پہونچا اور باقی امیروں نے نئے سر سے سازشیں شروع کیں

اور بدون اسکے که کوئی تعضت کا دعویدار گھڑا کریں خاص اپنی جان و مال کی حفظ و صیانت کے واسطے ھتیار آتھائے اور جو قصے قضائے ان باغیوں کی بغاوت سے بادشاہ کو پیش آئے وہ بلاد پلنجاب میں پیش آئے تھے یہاں تک که باغیوں نے پھر شکستیں کھائیں اور کہیت سے دم دباکو بھائے اور گاگروں کی پناہ میں آئے اور گاگروں کے زور و قوت کے سہارے اور نیازی پتھانوں کی امداد و اعانت کے بھروسے اگلے دو برس یعنے سنه نیازی پتھانوں کی امداد و اعانت کے بھروسے اگلے دو برس یعنے سنه نیازی پتھانوں کی امداد و اعانت کے بھروسے اگلے دو برس یعنے سنه نیازی پتھانوں کی امداد و اعانت کے بھروسے اگلے دو برس یعنے سنه نیازی پتھانوں کی امداد و اعانت کے بھروسے اگلے دو برس یعنے سنه نیازی پتھانوں کی امداد و اعانت کے بھروسے اگلے دو برس یعنے سنه نیولے نیچیت ھو کر نه بہتھے \*

بعد أس كے سليم شاہ كا باقي زمانة برے امن چين سے گذرا مكر ايك بار آس كو يهة خبر پهونچي كة همايوں نے كابل پر قبضة پايا اور اتك وار اس غرض سے أترا كة سليم شاہ پر حملة كرے سليم شاہ آن ررزوں بيمار تها اور آس وقت جوكيں لكائے بيتها تها مكر جونهي آسنے يهة خبر سني تو جگهة سے أتها اور فرج كے كوچ كا حكم سنايا چنائچة شام سے پہلے دلي سے چهة ميل پر جاكر ديرة دالا اور اس خبركي حقيقت جس كے سننے سے سليم شاہ ايسا آمادہ هرا اور ايسي چالاكي آس سے ظهور ميں آئي صوف اتني بات تهي كه كسي ضرورت كے باعث سے همايوں پنجاب آيا تها اور جيسے وہ آيا تها ويسے هي پحچهلے پيروں لوت گيا باقي ياروں كي بنارت تهي كيچهة اصل و حقيقت نه تهي\*

یه بادشاه نو برس تک بادشاه رها اور سنه 1000ع مطابق سنه به بادشاه نو برس تک بادشاه رها اور سنه 1000ع مطابق سنه به و ۱۹۹ همجري میں بقضاي الهي موگیا اور جیسے که اُس کے باپ نے نئي نئي باتیں اینجاد کی تھیں ریسے هی اُسنے بھی نئے نئے نقشے نکالے تھا مگر فرق اتنا تھا که اصول و قاعدوں کی نسبت تمام سرکاری عمارتوں میں زیادہ تر عمدہ عمدہ باتوں کا رواج اُس نے دیا تھا چنانچہ دلی کے قلعہ کا ایک تکرا جو سلیم گدّہ لے کے نام سے نامی گرامی هی اُسیکا بنایا هوا هی

اب اس سلیم گذہ کا یہد حال هے که ریاوے کی سرک اُس کے بہتھا بیج کو کا دیاوے کی سرک اُس کے بہتھا بیج کو کا دیاوے

اور یہہ نام آسکا ایسا مقبول و مشہور هوا کہ جب همایوں نے یہہ حکم دیا کہ ولا نور گُدّہ کے نام سے پکارا جارے تو همایوں کے دربار میں اور همایوں کے سامھنے نور گدّہ کے نام سے پکارا گیا مگر اور هر موقع اور مقام ہو وهی سلیم گدّہ قایم رها جیسا کہ وہ اب تک مشہور هی \*

### مهد ویه فرقه کا بیان

سلیم شاہ کے عہد دولت میں ہمتامہیانہ شیخ علائی نامی ایک فقیر مهدویه فرقه کا بانی هوا جو سید صحمد جونبوري کو مهدي موعود سمجهتے تھے بیان اُسکا یہم هی که شیخ علائی نے وعظ ودرس کہنا شروع کیا چنانچه بیان کی قوساور کلام کی فصاحت اور طبیعت کی جودت سے بهت سے لوگوں کو مرید و معتقد اپنا بنا لیا یہاں تک که اُسکے مریدوں نے مال ومتاع اکہتا کو کے عام سومایہ قایم کیا اور بعض یعض مخلصوں نے گہر بار اپنا چہور چھاڑ کر سارامال اپنا شیخ پر نثار کیا غرضکه شیخ نے يهاں تک شهرت هائی که خواص خان سردار بهی جسکی بغاوت کا بیاں اُرپر مذکور ہوا شیخ کے مریدونمیں داخل ہوا اگرچہ پہلے پہلے شیخ کے زهد و تقویل اور دیں و مذهب سے کسی قسم کی خرابی ظاهو نهوئی مکر تھوڑے دنوں بعد اُسکے چیلے چانتے ایسے بیباک اور دلیز ھوگئے کہ أنهوں نے یہ، واجب سمجها که جس کسیکو خلاف شوع کام کرتے دیکھیں تو پہلے پہل روک توک اُسکی کریں پھر اگر وہ نمانے تو اُسکو جانسے مارين اور جبكه أس فرقه كي زور و ظلم كي نوبت يهال تك پهونچي تو وقت کے حاکموں اور شرع کے مفتیوں نے لاگ ڈانٹ آنکی واجب و لازم سمجهي چنانچه شيخ كو گوفتار كيا اور علانيه اظهار اُسكا ليا بعد أسك قتل شيخ كا فتوى موتب هوا مكر سليم شاء نے أس فتري يو عمل نکیا بلکه شیخ کو دیس نکالا دیا یعنی قلعه ندیه کو روانه گیا جو نوبدا کے کنارہ پر واقع هی مکر شیخ اس جگهه آکو بہت کہل کہیلا اور اپنے مستملون کو بری دهوم دهام اور نهایت تیپ تاب سد پهاایا چنانچه پهله واراًسنی

قلعة کے حاکم کو سپاھیوں سمیت اپنا مرید گردانا اور جبکة اوسکو ایسی قوت حاصل هوئی جو کبھی نصیب نهوئی تھی تو وہ دارالسلطنت میں بالایا گیا اور حامیان شریعمت نے قتل اوسکا چاها چنانچة سلیم شاہ کی یہت سی منت سماجت کی مگر سلیم شاہ نے توقف برتا اور جبکة لوگوں کے کہنے سننے سے نہایت زچ بچے هوا تو کام نا کام اُس نے کوروں کا حکم دیا اور یہة فرمایا کہ بعد اُس کے شیخ کو تھوری مہلت دی جاوے کہ وہ سوچ سمجھة کر توبة کرے اور اپنی غلط نہمی اور کبح آهنگی سے باز آوے مگر شیخ کا یہه حال تھا کہ وہ پہلے ھی سے آس عام موضمیں مبتلا تھا جو آس زمانہ میں شایع ذایع هو رہا تھا اور اس موض کے مارے ایسا ضعیف نحیف هو گیا تھا کہ تیسرے کورے کے لگتے ھی مارے ایسا ضعیف نحیف هو گیا تھا کہ تیسرے کورے کے لگتے ھی مارے ایسا ضعیف نحیف ہوگیا تھا کہ تیسرے کورے کے لگتے ھی مارے ایسا ضعیف نحیف ہوگیا تھا کہ تیسرے کورے کے لگتے ھی مارے ایسا ضعیف نحیف ہوگیا تھا کہ تیسرے کورے کے لگتے ھی مارے آسکی پرواز کر گئی بعد آس کے وہ جماعت پراگندہ ہو گئی اور

## محمد شالا سورعدلي كي سلطنت كا بيان

جب که سلیم شاه اپنی موت مر گیا تو آسکے بیتے فیروز خال دوازده
ساله کو محصد خال آسکے چچا نے بخیال سلطنت قتل کیا اور میدال
کو خالی دیکهکر سنه ۱۵۵۳ع مطابق سنه ۹۲۰ هنجری میں تخت نشین
هو بیتها اور محصد شاه عادل کا خطاب اختیار کیا یه بادشاه اس
خطاب کی نسبت عدلی شاه کے خطاب سے زیادہ مشہور هی اور طرر
طریق آس کے ایسے عدد اور شایسته نه تھے که آن کے حسن و خوبی کی
بدولت بهتینچ کے خوب ناحق کا دهبه آس سے دهویا جاتا بلکه وہ نہایت
نابکار اور زناکار اور بغایت کنده نا تراش اور ستم شعار اور پاجی پوست
اور پاجیوں کا یار غم کسارتها اور جیسا که وہ عادتوں کا خراب اور کرتکوں کا
بوا تها ریسے هی همتوں کا هارا اور جی کا بودا تها \*

اس بادشاه مین حکموانی کی قابلیت نه تهی چنانچه اُس نے ثمام انتظام اپنی حکومت کا هیمو بقال کو تفویض کیا تها جسکی اصل و حقیقت

یهه تهی که ره شخص ایک هندو زاده تها اور کسی زمانهٔ میں چهرائی سی دوکان اپنے گذاره موافق کوتا تها اور جیسا که وه ذات سے کهواتا تها آس سے زیاده رنگ روپ کا بوا اور چهره مهوه کا بهوندا تها مگر باوصف ان ظاهری عیبوں کے ایسا هوشیار اور قابل تها که دربار کے برتے برے بهادوں ارر چنے چنے امیروں میں بات اپنی بنائے گیا یهاں تک که بادشاه کی جهل و حماقت اور ظلم و ستم کے مارے سلطنت کا حال اگرچه خواب اور ابتر تها اور روز ورز تنزل کو پهونچتا جاتا تها مگر صوف اسی شخص نے اپنی لیاقت و هوشیاری سے بادشاهت کو تهامی رکھا اور بات اس کی بگرنے نه دی \*

# بادشالا کے زور و طلم اور ملک کے شور فسادوں کا بیابی

جونهي كه عادل شاه تحت نشين هوا تو آس نے جهال و حماقت سے خزانوں كو تلف كيا اور جمے جمائے گهر كو در چار روز كے عرصة ميں اورا لقا كر برابو كيا اور جب كه آسكي كانقهه گوه ميں كوري پيسا نه رها تو گهر كے اميروں كي جاگيريں اور حكومتيں ضبط كرنى لكا اور يار دوستوں كو بخشنى لكا چنانچة منجمله آن كے جن پتهانوں كي جاگيريں ضبط هوئيں آنهوں نے بري بے صبري اور نهايت بے تابي سے بادشاه كا ظلم آتهايا اور دلوں ميں رنجيده پيچيده رهے اور اسليئے كه پتهان لوگ اپني سينه زوري اور آزاد منشي سے كسي كي پوري پوري اطاعت نهيں كوتے اور بات كے بگرنے كا رنبے اور سنواز نے كا خيال آن كو نهايت هوتا هي تو ايک بار ايسا اتفاق هوا كه عادل شاه ايک جنگي سردار يمني محدد شاه فرملي كي جاگير كو دينے لكا جو فرملي كي جوراحت كا رنبے اور ضبط كر كے سومست خاں شوراني كو دينے لكا جو فرملي كي جوراحت كا بيننا غيظ و غضب كے مارے نها پيلا هوا اور بے ساخته يهه بول أتها كا بيننا غيظ و غضب كے مارے نهالا پيلا هوا اور بے ساخته يهه بول أتها

کہ کہا میرے باپ کی جاگیر ایک ایسے آدمی کو دی جاتی هی جو۔ سگ درشی کے دریعہ سے ارتاب اپنی بسر کرتا تہا \*

جوں ھی که یہة برا بول آس کے مونهة سے نکلا تو درباري لوگوں نے يہة چاها که آس گستانے بے ادب کو دربار بادشاهی سے خارج کریں چنانچه سومست خان شروانی نے جسکو جاگیر اُس کے باپ کی عنایت هوئی تھی اُسکی گردن پکڑی مکر اُس پہر تیلی گبرو نے کہانڈے کا ایک ھاتھ ایسا لکایا که سر اُسکا جوال کے پانوں پر آ پڑا بعد اُس کے تمام لوگ أس ير چاروں طرف سے قرت بڑے اور وہ بادشاہ كي طرف كو دورا مكر بادشاہ اُس کے ارادہ پر پے لیکیا اور بے تعطاشا تحت سے کودا اور جب کہ وہ جوان اُس کے تریب آ پھونچیا تو جوں ترن کرکے محل سرا میں داخل ہوا اور اتنے اوسان اُس کے تہمانے رہے کہ محل سوا کا دروازہ اُس نے بند کیا اور جوں هي که ترت پهرت وہ جوان گيرو مارا گيا تو بادشاء كو كسي طرح كا كهتمًا باقي نوها ممر إس قصه كو بررے بهل بهول لكے چناندی اُسی روز ایک برا سردار آس کے دربار سے چلا گیا اور بعد اُس کے جب ایسے لوگ اُس کے شریک اور معاون هوئی جو بادشاہ کے کوتکوں سے نہایت ناراض تھے تو چنار گدہ کے تربب اُس نے بغاوت کا چھنڈا کہوا کیا مگر بادشاہ نے باغیوں کا مقابلہ کیا اور باغیوں پر فقیم پائی لیکن اِس کامیابی سے کار و بار آس کا تھیک تیاک نہوا اور بات اُسکی اِس لينَّے نه ساوري که ابراهيم سور نے دلي آگره پر قبضه کيا تها جو بادشاهی خاندان میں سے تھا اور خود بادشاہ اُس کی بیدخلی کے لیئے بجال و دل ساعي رها اور بهت سي محنت كيف ييا مار كجهة حاصل نہوا اور کوئي بات آس کے هاتهہ نه آئي بہاں تک که اپني سلطنت کے مشرقي ملكوں پر تناعت كو بيئها بعد أس كے إس بغارت كى كاميابي كا اثر دور دور تک پهيلا چنانچه بلاد پنجاب مين يهم امر واقع هوا که شهر شاه كا دوسوا بهنيمها سكندر سور أب بادشاه بن بينها اور ابواهيم سور ير أسفه

چرهائی کی اور ابراهیم سور کو شکستیں، دیکو دلی آگوہ سے کارج کیا اور ابراهیم کا یہہ حال هوا که کام نا کام اُس کو اُس ملک میں بہاگنا سوجها جو عادل شاہ کے قبض و تصوف میں اب تک موجود تھا اور جب که ابراهیم اُس ملک میں داخل هوا تو عادل شاہ کے وزیر هیمو بقال نے زرو دباؤ دیکر بیانه کی طرف اُس کو بہگایا مگر ابراهیم کے نصیبوں نے یہه یاوری کی که هیمو بقال ایک بغارت کی ضرورت سے بنگاله کو رزانه هوا اگر اتفاق سے یہ ضرورت پیش نه آتی تو ابراهیم بیانه میں پکوا جانا باقی جس شخص نے ملک بنگال میں بغارت کی تهی وہ محمد سور بنگاله کا حاکم تھا اور جب که هیمو بقال عادل شاہ سے دوبارہ آکو ملا تو آس کو یہم بات دریافت هوئی که مالوہ میں بغارت قایم هوئی اور همایوں بھی هددوستان میں داخل هوا چنانچه اُس نے سکندر سور کو شکست دیکر دائی آگرہ پر قبض و تصرف کیا \*

بارجود اِس بات کے که هیمو بقال کو یهه خبر وحشت انو پهونچئي مکر بنگال کے نئے بادشاہ کے مقابله میں بورا بورا آمادی رہا جو بنگاله سے تھوڑي دور ادهر بڑھا چلا آیا تھا غرض هیمو کامیاب هوا اور محصد سور عین لزائی میں مارا گیا \*

اگرچه بنگاله کی بغارت کا نام و نشان اب باقی نوها مکو اور مقامون کی بغاوتین باقی رهیں اور جو نهایت برا خطره درپیش تها وه همایون کے آگره میں آجانے اور قابض هوجانے کا تها اور جب که هیمو وزیر اُس کا همایوں سے لرئے بهرنے کی تیاری کررها تها تو ناگاہ اُس کو یهہ مردہ پھونتچا که همایوں مرگیا اور اُسکا بیٹا منصد اکبر جو اُس وقت پنچاپ میں موجود تها جانشیں اُس کا هوا غرض که اِس انقلاب کے سننی سے هیمو کی بہت همت بلند هوئی اور نشه آسکا دوبالا هوا چنانچه اُس نے منصد عادل شاہ کو جو ایک نام کا بادشاہ تها چنار گدہ میں چھوڑا اور تیس هزار آدمیوں سمیت آگرہ کو فقع کرنے اور غنیم کو دیائے

کی غرض سے روانہ ہوا اور جن جن موافق ملکوں میں پہونچتا گیا وہاں کے لوگ اُس کے شریک و معاون ہوتے گئے چنانچہ آگرہ کو بعد ایک محاصرے کے نتیج کیا اور وہ مغلی فوج جو ہمایوں کے ساتھہ آئی تھی تودی بیگ کے زیر حکومت ہوکر دلی میں اکھتی ہوئی مگو اس لیئے کہ تودی بیگ شکست کہاکو میدان سے بہاگا تھا دلی میں تہر نسکا اور وہاں سے بھی بے تعداشا بھاگا اب ہیمور نے یہہ ارائہ کیا کہ لاہور کی جانب باگ آئھا وی اور ہمایوں کے لوگوں کو جو پانی سے پانلے ہورہے شاہے صدمہ بھونچاوے \*

جب کہ یہہ واقعہ پیش آیا تو اکبر کے سارے سوداروں کی یہہ مشورت ہوئی کہ گابل کو لوت کو چلے جاویں مگر آکبر نے جو اوس برمانہ میں تہرہ بوس کا تہا تمام کاموں کو بیرم خال کی راے و موضی بر موقوف رکہا اور یہہ بیرم خال ایک ایسا عددہ سردار تہا کہ اوسیکی عقل و شجاعت اور زور وقوت کی بدولت خاندان تیمور کی امیدیں قایم رہیں فرضکہ بیرم خال نے تہول جیئے سرداروں کا کہنا نمانا اور ایک ایسی فوج ہدوالا لیکر جوقوج ہیمو کے مقابلہ میں بہت تہوری تھی ہیمو کے مقابلہ کو آگے بوھا اور انجام اوسکا یہہ ہوا کہ بعد ایک بری لڑائی کے جو پانچویں نومیر سنہ 1001 ع کرہائی پمی کے قیروں واقعہ ہوئی اور ہیمو آس میں جان قور کو لڑا اور کوئی دقیقہ اُسنے باقی نچہوڑا اور ہیموں والوں نے شکست فاحش کھائی اور خود ہیمو گوفتار ہوا \*

جب که هیمر عادل شاه کے هاتهه سے گیا تو آسکے ساتهه هی عادل شاه کی ره آمیدیں بهی گئیں جو اپنی پہلے سلطنت پر دوبارہ قبضه حاصل کرنے کی نسبت آسکے جی جان سے لئی هوئی تهیں چنانچه عادل شاه بهار و بنگال پو یہاں تک سلطنت کرتا رها که ایک نیا دعویدار بنگاله میں بهار و عادل شاه آسکی لوائی میں مارا گیا \*

## جوتها باب

هندوستان مين همايون كي بتحالي كا بيان

بیاں اوں معاملوں کا جو همایوں کو ایرانمیں پیش آئی شاہ طہماسپ صفوی کے عہد سلطنت میں جو صفوی خطاب والے بادشاهوں میں سے دوسوا بادشاہ تہا همایوں ایران میں داخل هوا تحقیق اس خاندان كي يهم هي كه باپ اس بادشاء كا يعني شاء اسماعيل صفوي حرویشوں کے گہرانے کا تہا اور اُس گھرانے نے زهد وتقویل اور صلاح و پارسائی کی بدولت بڑا عتبار اپنا پیدا کیا تہا چنانچہ اب بھی ایرانی اوگ اونکی تعظیم و تکویم اس لئی کرتے تھی که وہ مذھب کے شیعہ ته اوريهة خاندان أس مذهب كا اوجالئے والا تها إسلينے كه شاء اسماعيل اس خاندان کے پہلے بادشاہ نے آس مذهب کے اصول قاعدے مقرر کیلے اور اصول قاعدوں کی روسے رواج اُس کو دیا اگرچه سنی شیعوں میں ارمی کیتهاک اور پروتستنت عیسائیوں کی نسبت فوق و تفاوت بهت تهرزا ھی مگر باوجود اِس کے آن کے آپسمیں بڑی سخت عداوت اور نهایت بغض و کواهت واقع هی اور ایرانیون کی شدت اتفاق کی وجهه یهه ھی کہ وہ جیسے مم قوم ھیں ریسے ھی ھم مذھب بھی ھیں اور ایوان كي سلطنت كے علاوة اور كسي سلطنت ميں وة مذهب عموماً هايا نهيں جاتا اور اسلیدے کہ شاہ طہماسپ آن بانیوں کے سلسلہ کا صوف دوسوا بادشاہ تھا جنھوں نے بینے و بنیاد اُس مذھب کی ڈائی تھی تو وہ اپنے دیں کا پکا اور دہایت متعصب تھا اور ایسا مدی و معاون تھا کہ اُس مذھب کے برے حواریوں میں گنا جاتا تھا چنانچہ وہ مفصلہ ذیل معاملے جو اُسنے همایوں سے بوقے آنکا باعث یہی تھا کہ وہ اپنے دیس و مذهب میں نہایت متعصب تھا اور جو رنگ ڈھنگ آن کے آپسمیں جاری رہے وہ ایسے ھی تھے جیسیکہ ایشیا کے خود مختار بادشاہوں میں جاری ہوتے میں بیاں آسکا یہم می که شاہ طہماسپ کی جانب سے همایوں کا استقبال اچھی

طرح عمل میں آیا چناندچہ ہو صوبہ کے حاکم نے تعظیم تکریم اُس کی اور ھو بستی کے رھنیوا لوں نے استقبال اُس کا کیا اور ھر جگہہ بادشاھی متحلوں میں اُتارا گیا اور طرح طرح سے مہمانداری کی شرطیں بجالائی گئیں مگر باوصف اِس تعظیم تکریم کے جو کمال احتیاط اور برتے خفظ مراتب سے عمل میں آئی تھی جب کبھی ھمایوں سے کوئی بات ایسی صادر ھو جاتی تھی کہ وہ شاہ کی مرضی کے موانق ذہورے یا اُس کے ھونے سے بات اُسکی پھیکی پرتے تو کیے ادائی بھی برتی جاتی تھی اور عونے سے بات اُس کے معظیم تکریم اُس کی صاف اُٹھائی جاتی تھی اور سمجھا گیا اور برتی آر بیٹھٹ اُس کی ھوئی مگر خاص دارالسلطنت میں داخل ھونے کی اجازت نہ تھی یہاں تک کئی مہینے کے بعد میں داخل ھونے کی اجازت نہ تھی یہاں تک کئی مہینے کے بعد آس کی مطاقات اُس کی نہوئی تھی تو اس نے اپنے معتمد سردار بیرم خال کو شاہ کے پاس ایک پیغام دیکر بھینیا تھا چنانچٹ آس سردار کی تواضع تعظیم میں ایک پیش آئی کہ اُس کے پیش آئے سے ھمایوں کو بخوبی واضح ھوا کہ میں پیش آئی کہ اُس کے پیش آئے سے ھمایوں کو بخوبی واضح ھوا کہ میں پیش آئے کہ اُس کے پیش آئے سے ھمایوں کو بخوبی واضح ھوا کہ میں بات پیش آئی کہ اُس کے پیش آئے سے ھمایوں کو بخوبی واضح ھوا کہ میں پیش آئی کہ اُس کے پیش آئے سے ھمایوں کو بخوبی واضح ھوا کہ میں شاہ کے اختیار و قابو میں ھر طرح سے ھوں پ

شاة اسماعیل صفوی نے اپنے پیرو رفیقوں کی خاطر ایک ترپی ایسی ایجاد کی تھی کہ ظاهری علامت کی روسے بھی میرے پیو و باہم متفق رھیں اور اسی باعث سے ایرائی لوگ آس خطاب سے مشہور ہوئے جو آج کل خطاب آنکا مروج ھی ‡ اور اس فرقه کی اس مخصوصه علامت سے تمام مسلمانوں کو ایسی نفوت ھی جیسے که سترہویں صدی کے کالونی عیسائیوں کو تسمیم اور صلیب کے نشانوں سے تنفو ھی \*

<sup>†</sup> تمام ایرانی اس ڈوپی کے سرخ هوئے کے سبب سے آپ کو فز لباش یعنی الله سرون والی کهتے هیں ایک باو ایسا اتفاق هوا که بابر بادشالا نے جبکہ ایرائیون کی والے رشا پر کامیابی اُسکی موقوف تھی اُنکی تالیف قاوب کے لیشی رواج اس خطاب کا جاها مگر باوجود اسکی که کوئی مذهب کی بات اُسمیں معقلوط نہیں تھی تمام مسلمان ایسی بگر گئے که بابر کو اندیشہ هوا ( اوسکائن ضاحب کا توجمہ بابر کی سرگذشتوں کا صفحہ ۲۲۲ کے سرگذشتوں کا صفحہ ۲۲۲ )

ایک بارایسا انفانی هوا که بیرم شای شاه کے دربار میں حاضر تها شاه نے یہت چاہا که یہت ایلچی بھی وہ آوہی بھنے چانچہ خود شاه نے اپنی زبان سے ارشاد کیا مگر جمگه بیرم خال نے یہه عذر پیش کیا که فدوی دوسرے بادشاه کا ملازم هی اور کوئی کام بغیر اُسکی اجازت کے اپنی طرف سے نہیں کرسکتا توشاه نے بظاهر یہت فرمایا که تجھکو اختیار حاصل هی مگر جی میں بہت ناراض هوا اور ناراضی کا علانیت اثر یہت ظاهر هوا که آسنے تھوڑے سے مجرموں کو عین دربار میں بلواکر سب کے سامنے قتل کروایا۔ اور ساری غرض یہت تھی که اس نافرمان ایلچی کے جی میں رعب داب آس کا بیتھے اور ایک طرح کی هیبت پیدا هورے \*

شاہ طہماسپ نے ہمایوں سے برابر ھی کی ملاقات کی اور طرح طرح سے وہ معاملے برتے جو آسکی شان و منصب کے شایان اور همایوں کی قدر و منزلت کے مناسب تھے یہہ دونوں بادشاہ بیتھے ھی تھے کہ شاہ نے همایوں سے کھلم کھلا یہہ بات کہی کہ آپ اس ٹوپی کو صرور ھی پہنیں جسپر هماري اور آپ کي بحث و تکوار اب تک قايم هي چنانچه همايون نے جر پہلے سے پہلے یہ بات سمجھے برجھ بیتھا تھا کہ ایک نہ ایک روز اس قوپی کے معاملہ میں گفتگو ضرور هوگی هوشیاری دنیاداری بوتی اور بطور معتول آسکو سلام کوکے توپی کا پہننا تسلیم کیا یہاں تک که جب همایوں نے آس توپی کو سرفراز کیا تو شاہ کے درباریوں نے نہایت خُوشی سے شور محچایا اور دونوں بادشاهوں کو آداب تسلیمات بحجا لاکو مبارکبادی کے فنورے ادا کیٹے علوہ آس کے غالب یہ می که مذهب کے مقدمة ميں بھي كچھة گفتگو درميان ألي تھي مگر همايوں نے پورا نمانا اِسلیمنے کہ جب شاہ دوسرے دن عمایوں کے محل کے تلے سے کہیں جاتے ہوئی گذرا تو ہمایوں آس کے سلام کی خاطر دروازه در کهرا هوا مکر شاه ملتفت نهوا اور بدون لیئے سلام کے ویسی هي گذر گيا اور همايون سخص ناراض اور منفعل هوا اور اينا سا مونهه ليكو

چالآیا بعد آس کے ایک روز ایسا اتفاق هوا که همایوں کے باورچی خوانه میں اس پیغام کے ساتھ ایندهی بہینجا که یهه بات یاد رهی که اگر تونے شبعہ هونے سے انکار کیا تو ایسی لکریوں کا چتا بنایا جاریگا اور تو اُسمیں جلایا جاریگا مگر همایوں نے بجواب اُس کے استقلال و انکسار سے یهہ کہلا بہینجا که یهه نیازمند درگاہ الهی بعزم بیت الله آیا تها سو آپ اب اجازت فرمائیں که منزل مقصود کو پہونچی شاہ نے بری سنگدلی برتی که صاف ماف ماف یہد کھا که یہاں یه اس منظور هی که سنیونکا نام و نشان باقی نرهی همایوں کو دیں اس ملک و ولایت کا قبول کرنا پریکا جہاں وہ آپ سے همایوں کو دیں اس ملک و ولایت کا قبول کرنا پریکا جہاں وہ آپ سے آیا هی ورنه انکار و اصوار کا مزا پاویکا \*

بعد اس تنبیبه و تهدید کے ایک قاضی همایوں کے پاس آیا جسکو همایوں کے سمجھانے اور کلام و گفتگو میں دبانے کو بہبتجا تھا چنانچه قاضی نے تین کاغذ همایوں کے سامنی پیش کیئی اور علائیة یہة بات کھی که منتجمله ان تین کاغذوں کے جس کاغذ پر چاهو دستخط کرو مگر همایوں نے تینوں کاغذوں کو رد کیا اور اس تدر برهم هوا که بے اختیار اپنے نوکروں کو پکار آتھا اور جب که قاضی نے مزاج آسکا بوهم دیکھا تو نرم نوم باتوں سے اُسکو تهندا کیا اور ایسی معقول تقویر پیش کی که آس کے ذریعہ سے اُسکو تهندا کیا اور ایسی معقول تقویر پیش کی که آس کے ذریعہ سے اپنے مطلب پر کامیاب هوا یعنی دلیلوں اور بوهانوں سے یہہ بات آسکی بی میں بیتھائی که آپ کو یہ اُختیار حاصل هی که اپنے دیں اور مذهب بر جان اپنی نثار کریں مگر همواهیوں کی جان کھونیکا اختیار آپ کو جامل نہیں بلکہ مواخذہ کی صورت درپیش هی بقول شخصے

اگر زمانه نسازد تو با زمانه بساز

اب یہی الزم هی اور یهی دائده کی صورت هی که آپ آس بات کو قدول فرماویں جسکا انکار آپ کے قبض و قدرت سے خارج هی \*

همایوں کی سرگذشتوں کے لکھنی والی نے مضموں آس کاغذ کا بیاں ۔ نہیں کیا جسیر همایوں نے دستخط کیئی تھے مگر گمان غالب یہ ہی کہ ۔

آسکو حال و مضموں آسکا دریافت نہیں ہوا باتی ابوالفضل نے اپنی ہوشیاری چالاکی سے دیں مذہب کی تکرار و بتحث کو یہاں تک تلم انداز کیا که اُسکی کلام سے اسقدر بھی پایا نہیں جاتا که دونو بادشاہوں میں کوئی دن بدمزگی بھی رھی ہان دھندوستان میں رواج آسکو دینا آس کاغذ میں رفض کا قبول کرنا اور بلاد هندوستان میں رواج آسکو دینا اور قدمار کو حوالہ کرنا مندر ج ہوگا چنانچہ پچھلی شرط پوری کی اور قندهار کو حوالہ کرنا مندر ج ہوگا چنانچہ پچھلی شرط پوری کی استجھا اور ایران کے بھات کی پروا نکی باقی یہہ بات که همایوں نے تشیع معجھا اور ایران کے بھات کی پروا نکی باقی یہہ بات که همایوں نے تشیع کو قبول کیا یوں معلوم ہوتی ھی کہ وہ ارد بیل کو بقصد زیارت شیخ کو قبول کیا جو سنیوں کی شان و دیانت سے نہایت بعید ھی ا

جب که اس کاغن کا جہاڑا طی هوچکا تو شاہ نے دو مہینی تک همایوں کی بات نه پوچھی اور بعد آس کے جب پہر ملتفت هوا تو ایسی بے التفاتی اور بے اعتمائی بوتی که آن معاملوں میں بھی جو دیں و مذهب سے علاته واسطه نہیں رکھتی ایک طرح کی درشتی پائی جاتی تھی اسی اثناء میں همایوں کے بدخواهوں نے شاہ کے کانوں میں یہ بات بہونکی که جب همایوں سلطنت پر قایم تھا اور بات آسکی بنی هوئی تھی پرونکی که جب همایوں سلطنت پر قایم تھا اور بات آسکی بنی هوئی تھی شرا تو آس نے نجوم کے عمل سے سارے بادشاهوں کے طالع دیکھے تھے چنانچه اس نے اپنے آپ کو فرماں رواے کشور ایران کی نسبت بڑا نصیعی والا تہ ایک خودہ اس فقوے کو سنکو بہورکا هوا اور همایوں کو دونا تنگ پہڑا بعد آسکے جب همایو نے وجہہ بیان کی تو شاہ نے یہہ طعنه دیا

<sup>†</sup> منتنفبالتراریخ میں بیان کیا گیا هی که اُس کاغذ میں شیعوں کے عقاید امندے تھے مگر ہمایوں نے اُسکی تسلیم کی یہم صورت نکائی که بآواز بلند اُسکو پڑھا باتی هاں یا نهیں زبان سے کچھٹ نکھی اور اسی کتاب میں لکھا هی که همایوں غے شیعوں کی طرح نماز کا بڑھنا کچھٹ کچھٹ اختیار کیا تھا جسکی بابت سنی شیعوں میں بڑا اختلاف هی \*\*

کہ آپ اسی غورو و نصوت کی بدوات اس نوبت کو پہونچے که ملک سے گنواروں نے خارج کیا اور جورو بنچے دشمنوں کے تبضہ میں رہے \*

اگرچہ تنهائی اور خلوت میں ایسے ایسے حوف درمیان آجاتے تھے مالو اوگوں کے روبرو وھی تعظیم تکریم آس کی ھوتی تھی جو پہلے سے چلی آتی نہی چنالجہ برے برے شکاروں کے جلسے اور کھائے پینی کے هنگامی همایوں کی شاطر مرتب کیئی جاتے تھے یہانتک کمجب همایوں کی وخصت کا وقت قزیب آیا تو اُس نے نوازشوں کی مار ماروں اور عالمیتوں کی بوچهاروں سے همایوں کو شور بور کیا اور ایک مرتبه هاته اینا اپنی چھاتی ہر رکھہ کر ھمایوں سے مختاطب ھوا کہ اگر بہولے چوکے آپکی خاطر داري ميں كوئي تقصير هوئي هو تر أباسكو معاف كريں بعد أسكے هايون کو اس وعدہ پر رخصت کیا کہ بارہ ہزار سوار آپ کے همراہ جانے کے لیٹی سیستان میں حاضر رهیں کی معر بارصف اس خاطر داری اور مهمان نوازي کے یہہ بات أن دونوں کے نصيبوں ميں لکھي تھي که ايک اور بدمزاي مدون جو شالا کی جانب سے ظهور میں آئی دونوں بادشالا ایک دوسرے سے رخصت تهوویں چنانچه بیان اُس کا یهم هی که سایوں سیدها سرحه کی طرف نکیا بلکه داهیل باهیل ایران کے شہر و دیہات کو دیکھتا بھالتا جاتا تھا یہاں تک که شاہ اپنی قلمرو میں کسی کام کے لیٹی سفر میں تھا تقدیر سے چلتا پہرتا وہاں آنکلا چھاں ھمایوں کے قدرے بڑے تھے قبروں کے دیکهتی هی یهم بکار اوابا که کیا همایون اب تک هماری قلموو سے باهو نہیں گیا اور اُسیوقت ایک ایلچی همایوں کے پاس اس تاکید سے بھیجا که ابهي چاليس ميل چلا جارے اور کوئي حيله بهانه پيش نکرے \*

بعد اُسکے جب هایرں سیستان میں داخل هوا تر بارہ هؤار سواروں کی جگهہ چودہ هزار پائی اور شاہ کے بیتی مرزا مراد کو سردار اُن کا پایا آبس زمانہ میں همایوں کے بہائیوں مرزا کاموان اور مرزا عندال اور مرزا عسکوی کی یہم صورت تھی کہ کابل پر کابتران متصوف تھا اور

مرزا هندال نے قندهار پر چیاپه مارا تها اور قابض بہی هوگیا تها مکر کامران نے دوبارہ قبضہ حاصل کیا تها اور مرزا هندال کے کوتکوں سے درگذر کرکے غزنی کی حکومت آسکو عنایت کی تھی اور مرزا عسکوی کو قندهار کا حاکم کیا تها اور مرزا سلیمان نے اپنے رشته دار سے بدخشان کی حکومت چھینی تھی جسکو بابر نے آس حکومت پر مقور کیا تها اور بلخ کا جنوبی حصہ بدخشان کی قلمور میں شامل اور بدخشان کا شمالی بلخ کا جنوبی حصہ بدخشان کی قلمور میں شامل اور بدخشان کا شمالی جصم بلخ سمیت اوزبکون کی حکومت میں داخل تھا اور ادھر شہو شاہ بھی اب تک جیتا جاگتا تھا اور اسی نظر سے همایوں کو هندرستان پر حمله کرنے سے بہت تہوری امید تھی \*

جنب همايوں ايران ميں مقيم تها تو صرف ساس سو آدمبوں كي بهيو يہار آسكے همراه تهي اور جب بعد أس كے ايرانيوں سميت برست كے قلمه پر آس نے دهاوا كيا جو درياہ هيلمند كے كنارے پر واقع هى تو خاص فوج أسكي بهلي بهيو بهار سے كتهه زياده نه تهي غرض كه ولا قلمه فتم هوا أور مارچ سنه ١٥٢٥ع كو وه فوج بلا ركارت آكى برهي اور قندهار كي جانب روانه هوئى \*

## قندهار کي فتم کا بيان

جب که ایرانی تندهار کے لگ بھگ پہونچا تر اُنھوں نے لوائی بہوائی کے شوق ذوق اور اس لوبہہ اللہے کے مارے که موزا عسکری تندهار کا خزانه لیکر بھاگنی نپاوے خانه جنگوں کی مانند ایسا بے طور و بے قاعدہ دھاوا کیا که صحصوروں نے ان کو مار کو بھگایا مگر بعد اُس کے باقاعدہ محتاصوہ عمل میں آیا۔ اور پانچ مہیلی تک قایم رہا یہاں تک که همایوں نے موزا کاموان کے یاس اس غرض سے بیرم خان کو روانه کیا که آسکو عهد و پیمان پو آمادہ کرے مگر بیرم خان کی ایلنچی گری نے کچھه قائدہ نه دیا اور دور دھوپ اُس کی کچھه کام نه آئی اور جب که افغانستان کے سرداروں دور باشندوں میں سے کوئی چھوٹا بڑا ہمایوں کے پاس نه آیا تو ایوانی

اوگ انسردہ هونے لگی اور اولتے بہر جانے کے چوچی کونے لگے مگر هسایوں کے نصبب آخر کو جائی کہ مختلف مختلف مختلف درجوں کے لوگ ادهراردهو سے کابل کو چھوڑ کوانے لگی اور محصوروں کی یہہ صورت هوئی که کھانے بینی کی تنگی سے کجھہ کچھہ لوگ اپنے اپنے گہروں کو چلے گئی اور باتی رہے سے شہر کی نصیاوں سے لیک لیک کو کونے اور محصاصروں کے ہائی آگئے \*

جب كه يهد بوي صورت پيش آئي تو مرزا عسكري اطاعت پر متجبور هوا چنانتچة بابر كي همشيره همايون عكسري كي پهربي دونون كے درميان میں پڑی اور مرزا عسکری کی شفاعت کی اور عفو تقصیر اُس کا چاها غرض که همایوں نے عفر تقصهر کا وعدی کیا مکر معلوم هوتا هی که ایک عرصة نک مصيبةوں کے اُتھانے اور تكليفوں کے جھيلنے سے همايوں كا جي بہتر ہو گیا تھا اور پہلے اس سے حالات اُس کے ایسے تھے کہ اُن کے ديكهنا بهالنا سم سمجهم برجهم كي كرتاهي سمجهي جاتي تهي أور أب عقل اُسكى ايسي هو گئي تهي كه اُنكے صادر هونے سے زيادہ برائي پائي جاتي تهي نمونه اُسكا يهه هي كه مرزا عسكري كو اسبات پر اُسنے محجبور کیا که ننگی تلوار اپنے گلے میں لٹکائے حاضر آرے اور نہایت منت سماجت سے اطاعت ظاهر کرے بعد اُس کےجب یہ هوچکا تر همایوں نے عسکری کو برابر بیتھایااور طرح طرح سے عفر تقصیر کے آثار اُس پر ظاہر کیئے اور ایک عام دعوت باھمی اتفاق کی نخوشي ميں منعقد كي مكر يهم ساري باتيں بغض و عدارت سے معمور تهيں اس ليئے جبك دعوت كي دهرم دهام هوئي اور كسي نوع کا شک و شبه، باقی نوها تو همایوں نے عسکوی کے سامنے وہ حکم اُس کا پیش کیا جو همایوں کی گوفتاری کے لیئے سرداراں بلوچ کے فام أس نے بھیجا تھا اور یہہ جب کا حکم تھا کہ همایوں ایران کو بھاگا جاتا تھا بعد اُس کے مرزا عسکری کو قید کیا اور تیں ہوس تک یا بوانجیر أس كو ركها اور قندهار كا قلعه خزانون سميت ايرانيون كو حواله كيا

چانجہ بعد آسکے بہت سے ایرانی لوت کو چلے گئے اور تھوڑی فوج آن کی باتی راہ گئی مگر یہہ فوج آن کی جو مرزا مواد کے زیر حکومت رامی تھی بقول ابوالفضل کے تندھار کے باشندوں پر زور ظلم کرنے لگی اور بیان آن واقعوں کا جو بعد اُس کے واقع ہوئے بڑے طول طویل عذروں سے ابوالفضل نے لکھا ھی مگر حقیقت یہہ ھی کہ وہ بیان اُسکا اُس کے خاص ذاتی مکر و فریب اور ھمایوں کے برے بوے کوتکوں کی روسے ایسا کی کہ توزک تیموری میں بھی کوئی مقام ایسے واقعوں کے بیان میں ویسا پایا نہیں جاتا خلاصہ آس کے بیان کا یہہ ھی کہ جب مرزا مواد یکایک اپنی موت مرگیا تو ھمایوں جو آپ تک بھی شاہ طہماسپ کا میاب میں دوستانہ داخل ھوا ابوانیوں کی اجازت سے شہر قندھار میں دوستانہ داخل ھوا اور قلعہ کے محافظ ایرانیوں کی اجازت سے شہر قندھار میں دوستانہ داخل ھوا اور قلعہ کے محافظ ایرانیوں کو تتل کیا اور باقی رہے سہوں پر بڑی عنایت

<sup>†</sup> راتعات مذكورة كر جسمار ابرالفضل نے بيان كيا نعونه أسكا لكها جاتا هي اور یہہ نمونہ یرائس صاحب کے توجمہ سے لیا گیا اگرچہ یہہ ترجمہ لغظی توجمہ نہیں ھی مگر اصل کتاب کا مضموں اُس سے بعثوبی راضم ھوتا ھی پھلے بھل ابوالفقال نے قندهار کے رہنے والرب کا اگرچہ وہ همایوں کی رعیت نہ تھے شاکی اور فریادی هوتا مبالغه سے لکھا ھی جن کی شکایٹیں سرداران شاہ طہماسی کی نسبت ثابت تھیں بعد أس کے یہ لکھا کہ یہ فیاض بادشاہ یعنی همایوں اِس مقدمه میں چندے بہت متودد رها که اگر ظالموں کو زور ظلم کا مزا جکھایا جاوے اور غریب مظلوموں کا انتقام أن نا خدا ترس طالموں سے ليا جاوے تو شاہ طهماسپ اينے دوست سے بال شک بگریگی اور بیٹھے بٹھائے رنب بساھنا پڑیگا اور اگر ظالموں کے ظلم ستم سے در گذر کیجارے ارر پاداش و تدارک کی فکر نه کی جارے او طالبون کا طلم سو چند هرگا ارر مظاومونکه نام و نشان باقي نرهے كا غرض كه آخر كار أس كے دل نے يهه فنورے ديا كه اگر پجهلا كام نه هوكا يعني طالموں سے بدلا نه ليا جارے كا تو خدا كا غضب نازل هوكا اور قاگہائی آفت ارتیکی انتہی مگر جب کہ همایوں نے اوائی بہزائی کے برے نتیمیوں کو سرچا ارو بڑي بڑي جرکھوں کو سمجھا او اپنے ارادوں کو مرزا مراد کے خود مرجائے کک مارا بعد اُس کے همایوں کو مرقع هاتهه آیا اور جو کچهه کردا تها وہ کیا بلکہ أس في عمد وقت تك ايني مطالف ارادون سي ايرانيون كو مطلع ته كيا اور يهي سمجها

غالب یہ میں کہ ہمایوں اُن لا طایل مدووں کا متحتاج اور ملت گذار نہ تھا جنکر ابوالفضل نے بہوار زور و شور آس کی جانب سے بیان کیا اِس لیٹے کہ ہمایوں کے لیٹے یہ می عدر کانی واقی تھا کہ اُن مہدوں کا پورا کرنا جو بہجبر و اکراہ اُس نے تسلیم کیئے تھے واجب و لازم نہ تھا مہو یہ بات یاد رہے کہ یہہ تنویر اُس کے مدھب کے بدلنے سے متعلق نہوں ہاتی قندھار کے حوالہ کرنے سے تعلق نہیں رکھتی اس لیئے کہ ملک قندھار اُس امداد واعانت کا بدلاتھا جو شاہ طہماسب کی جانب سے طہورا ہورا آزاد ہوگیا اور اُس کے بعد اُس کی تائید و اعانت سے فایدہ آتھایا تو اُس نے قول و قوار کو از سر نو نہایت مضبوط و مستحکم کیا تھا غرض کہ ایسی عہد شکنی اور خلف وعدگی اور عالوہ اُس کے اُن آتھایا تو اُس نے قبل حورثیں اگر کافر نعمتی کا دھیا نہ لگے تو دغا بازی کے داغ دھیے ساتھ اُس سے عادر حورثیں اگر کافر نعمتی کا دھیا نہ لگے تو دغا بازی کے داغ دھیے سے مادر حورثیں اگر کافر نعمتی کا دھیا نہ لگے تو دغا بازی کے داغ دھیے سے مادر حورثیں اگر کافر نعمتی کا دھیا نہ لگے تو دغا بازی کے داغ دھیے سے

جب که همایوں نے قندهار کے قبض ر تصرف سے فراغت ہائی تو عین سرما کے موسم میں کابل کی جانب روانه هوا اور عین والا میں مرزا هندال آس کا بھائی آس سے آکر مل گیا بعد آس کے اور لوگ بھی بھاگ بھاگ آنے لگے اور لیشور آئے کہ جب همایوں کابل کے قریب

گیا کہ اُس کے بیت میں کچھہ فساد نہیں یہاں تک کہ جب رہ اوگ ایسے فاقل ہوئے کہ اُس کے داوں میں شک شبھہ کا کھتکا نوھا تو ھمایوں نے اس تدبیر سے کام اپنا نکالا کہ پہلے پہلی ایرانی قلعہ دار سے یہہ اجازت منگرائی کہ مرزا عسکوی کو تھرتے معنافظوں سمیت اِس غرض سے قلعہ میں بھیمتنا ھوں کہ رہ قندھار کے قلعہ میں تھیمتنا ھوں کہ رہ قندھار کے قلعہ میں تھیمتنا ھوں کہ رہ قندھار کے قلعہ میں تھیمتنا دار نے بلا توقف تسلیم کیا حاصل یہ کہ معنافظوں کے ساتھہ اور نوے بھی ضفیہ ضفیہ گئی اور جب کہ ایک دروازہ کے قبضہ پر جھکڑا قایم ھوا تو آپس میں تلوار جلی اور بہت سے ایرانی مارے گئے ( پرائس صاحب کا ترجمہ جلد ۲ صفحت ۱۹

بھونیچا توکامراں آس کی تکو نہ آٹھا سکا اور کابل کو چھوڑ کو بکو کو چلا گیا جو اٹک کے کنارے ہو واقع ھی اور حسیں ارغونی والی سند کا دامی پکوا بعد آس کے همایوں کابل میں داخل حوا اور اپنے نور چشم اکبر کو جو دو تیں بوس کا تھادو بارہ حاصل کیا \*

#### بدخشاں کي مهم کا بيان

کابل میں کیئے صہینے گذرے تھے کہ بدخشاں کا رلولا آٹھا چنانچہ آس نے بدخشاں کا ارادہ کیا جو موزا سلیمان کے قبض و تصرف میں دوبارہ آیا تھا مگر روانگی سے پھلے اپنے چنچیرے بھائی یاد کار مرزا کا قتل کونا قرین مصلحت سمجھا جو ابھی شریک اُس کا ہوا تھا اور نئی سازشوں کا شک شبھہ آسکی نسبت مترر و مسلم تھوا تھا مگر اِس قتل میں یہہ بات تحریر کے قابل ہی کہ جب حاکم کابل کو ہمایوں نے یاد کار مہرزا کے قتل کا حکم دیا اور اُس نے صاف انکار کیا تو اور کسی آدمی کو وہ حکم دیا اور حاکم کابل کو نا فرمانی کی سزا ندی \*

همایوں بدخشاں میں کئیے مہینے رہا اور وہیں تھا کہ کامران سند سے واپس آیا اور کابل ہو چھاپا مارا اور جسب همایوں کو یہت ہوچا لگا تو عین بچاڑوں کے موسم میں بدخشاں سے روانہ ہوا اور کامران کی فوج کو شکست فاحش دیکر کابل کے اندر محصور کیا محاصوے کے زمانہ میں جو قیدی پکڑے گئے همایوں کے حکم سے گردن مارے گئے اور ہمایوں نے کچھہ توس نہ کھا یا اور کامران نے بھی اس بے رحمانہ قتل کے بدله میں همایوں کے قیدیوں کو بہت سخت ستایا یہاں تک کہ اُس نے میں همایوں سے یہہ کھلا بھیجا کہ اُگر توہوں کی مار مارایسی هی چند سے رهمایوں سے یہہ کھلا بھیجا کہ اُگر توہوں کی مار مارایسی هی چند سے رهمایوں سے یہہ کھلا بھیجا کہ اُگر توہوں کی مار مارایسی هی چند سے رهمایوں سے یہہ کھلا بھیجا کہ اُگر توہوں کی مار مارایسی هی چند سے رهمایوں سے یہہ کھلا بھیجا کہ اُگر توہوں کی مار مارایسی هی چند سے رهمایوں سے یہہ کھلا بھیجا کہ اُگر توہوں کی مار مارایسی هی چند سے رهمایوں ایس کے صاحبزادہ اکبر کو جو دو دو بارہ ہاتھ آیا تھا توپ سے باندهکر اورا دیا جاریکا \* غرض کہ آخر کار ایریل سنہ ۱۵۳۷ ع میں کامران

ابوانفضل لکھتا ھی کھ کامران نے کسیکو خبو نھ کی اور اکبو کو ترب سے پائدہ کو اورا یا مگر خدا تعالی کی اُس عنایت کی بدرات جو معجزرں میں ظاہر باہر

اِسبات بر مجبور هوا که کابل سے هاتهم آتهائی چناندی رات کے رقت خفیم خفیم غوري میں بھاگ کو گیا جو بلنے کے جذوب میں واقع هی بعد اُس کے جب همایوں کئی تهوري سي فرج نے یہاں تک اُس کا تماقب کیا که آس کو غوري سے نکالا تو وہ بلخ میں آیا اور اوزبکون سے اعالت چاھی چنانجہ اُن کی امداد و اعالت سے بدخشاں ہو دو بازہ قبضة حاصل كيا حاصل يهة كه انهين قصے قضايوں ميں گرمي كا موسم گذر گیا اور کثرس برف کے مارے آیندہ بہار تک همایوں کابل میں بیٹھا رها اور کہیں کا اراقہ نہ کرسکا مگو جوں ھی کہ بہار کا موسم آیا تو بدخشان کا اراده کیا اور کامران کو شکست دیکر ایسا تنگ کیا که وقا قالقان کو بھاگا اور جب که کاموان اوزیکوں کی اعانت سے مایوس ہوا تو الكست سنة ١٥٣٨ ع كو كام نا كام آس نه اطاعت قبول كي مكو همايون نے آدمیت برتی کہ بری اہلیت اور نیک نیتی سے پیش آیا چنانچہ جب کاموان اور همایون اور هندال تینون بهائی گهل مل کو باهم بیشه خو مرزا عسکري کو بھي قيد سے رھائي ھوئي اور چاروں بھائي ايک دستر خوان یو کہانے کو بیٹھے اور چاروں نے ایک ھی دستر خوان یو دمک کہایا یعنی بعد آس کے باہم پر خاش نہرگی اور اتفاق ہی رھے کا حاصل یہہ که چاروں بھائی چاروں عنصروں کی مانند آپس میں خلط ملط هوگئے اور چندے متفق رہے \*

ھوتي ھى اكبر سلامت وھا بعد أس كے أسنے تقصيل أن معجزوں كي لكھي اور أس نے واردات مذكورة كو ھمايوں كي سرگذشتوں سے ليا اور ھمايوں كي سرگذشتوں كے مصنف نے فريقين كي اور بہت سي سنگدليوں كو قلم بند فہيں كيا مگر إس مقدمة ميں يہة سوچ بيتار ھى كه ابوالفضل كے مقولة كو غير معتبر تھوائے كے ليئے كوئي وجهة معقول بائي نہيں جاتي سرگذشتوں كے لكھنے والے نے بيان كيا كه جب كاموان كابل سے بھاگا تو ھمايوں نے كابل كے باشندوں كو اس قصور پر التوايا كه أفهوں نے ديوفائي كي تھے مگر ابوالفضل نے اس واردات كو ديوفائي كي تھي اور دھوں سے كھل مل گئے تھے مگر ابوالفضل نے اس واردات كو ديان نہيں كيا

# همایوی کا بلخ پر حمله کونا اور کامران کا باغی هوکو کو همایوی کا بلخ پر

بعد آس کے همایوں کابل کو واپس آیا اور اگلے برس سنہ 10 مع میں بلخ کا ارادہ کیا چنانچہ سنہ الیہ میں بلخ کی جانب روانہ ہوا جو اوزبکوں کا مفتوحة مقبوضة تها معلوم هوتا هي که اب همايوں كو اس قدر همت و قوس حاصل تهي که وه بري بري مهموں کا اراده کونے لکا چنانچہ آس نے قلعہ ایبق کے فتم کونے ہر ماوراد النہر کے دیائے کا مشوره کیا حاصل یهه که همایون بلنج مین داخل هوا اور خاص شهر ع متحافظوں کو سار پیٹ کو بھایا جو حملہ کی غرض سے بیروں شہر ألمَّے تھے مگر اسی عرصة میں ترت بہرت هدایوں کو یہم پرچم لگا که کاموان پهر باغي هوگيا اور کابل والوں کو دهمکارها هي همايوں مضطوب هوا اور کابل کی جانب باک اُتہائی مگر ارزبکوں نے ایسا پیچہا دبایا که ود مراجعت فراركي صورت هوكئي چنانجه فوج أسكي پراگانه هوئي إور بري مصيبةوں کے بعد ایک قوار گاہ میں پہونچي اور یہ، ایسي مصیبت بهش ائی تھی که اچھے اچھے وفاداروں کی وفاداری کو دھبہ لگا یہاں تک که ایک ایسی لوائی میں جو کامران سے بہت هی جلدي پري بعض يزے بڑے سردار اوسکو چہور کر چلے گئے اور آنکے چلے جانے سے ایسی شکست اُسنے کہائی کہ خود جاں سے گیا ہوتا یعنے کاموان کے ایک سپاھی نے ھمایوں کو زخمی کیا اور جب دوسوا زخم آسنے لکانا چاھا تو همایوں نے انکہیں نکال کو آس نے باک سفاک کو ڈائٹا اور یہم پکار کر کها که او نابکار بد شعار تیرا یهه مقدور که تو هاتهه اینا همپر آرثها ... غوضكة ولا مدياهي همايوس كي لاكب دانت سے ايسا در گيا كه هنيار آسكے هاتهة سے گرا اور دوبارة همايورسے مزاحمت نكوسكا يهة لرائي سنة +100 ع کے نصفا نصف پر واقعة هوئي بعد آسکے همايوں صرف گيارہ اقدميوں سمیت آس لڑائی کے کہیت سے بہاکا جنمیں همایوں کی سر گنشتوں کا

مصنف جوهو بھی داخل تہا حاصل یہہ کہ ھمایوں نے طرح طرح کی مصیبتیں آتھائیں اور زخم کی تکلیفیں دیکھیں اور گرتا پڑتا بدخشاں کو رواثہ ھوا جہاں مرزا سلیمان نے بڑی گر محجوشیوں سے پہلے ھی مرتبه بہت سی امداد آسکی کی اور جب کہ ھمایوں کھیت سے بھاگا تو کامواں نے کابل پر پہر قبضہ کیا اور اکبر بھی دوبارہ آسکو ھاتھہ آیا مکر بعد آسکے پجھلی لڑائی میں ھمایوں کے نصیبوں نے یاوری کی کہ سنہ 1001ع میں کاموان اپنی جگہہ سے بھاگا اور خیبو کے پہاڑوں میں پتہانوں کے پاس اس نے تھکانا قدونڈا اور کابل اور علاجہ اس کے اور ایسے ملک جو پہاڑوں سے حالی تھے ھمایوں کے محکوم و مطبع ھوئے \*

ہمد اُس کے همايوں نے خليلوں پو يورهل كي جو خيبر كے بہاروں میں کامران کے حامی هوئے تھے چنانچہ اُن پہازہوں نے رات کو دھارا کیا اور مرزا هندال اُس دهاوے میں مارا گیا اور خود همایوں بسوت کے قلعہ میں بھاگ کو آیا جو کابل اور پشاور کے رستہ میں پرتا ہی مکر مهازیوں نے عمایوں کا تعاقب نہ کیا اور بھاگتے کو بھاگنے دیا بعد آس کے همایوں نے ایسے اڑے وقت میں قصد اُن کا کیا کہ کامران کی دعوتوں كي دهوم دهام هر رهي تهي اور مختلف مختلف گروه أسكي ضيافت میں مصورف تھے غوضکہ اُس نے پتھانوں کو شکست فاحش دیکو کاموان کو ہندوستان کے جانے پر محجبرر کیا یہاں نک که سنه 1001ع میں وہ ھندوستان کو آیا اور شیر شاء کے جانشیں سلیم شاہ کا داسی پکڑا مار جب که سلیم شاہ نے اعانت کی حامی نه بهري تر لاچار هرکر گاگروں کے بادشاہ کا ملتجی ہوا گاگروں کے بادشاہ نے دغابازی کی کہ ماہ ستمبر سنہ 1000ع مطابق رمضان سنة 941 هجري مين أسكو همايون كے حواله کیا جسیر کابل کے چھوڑئے سے تین بوس کا عوصہ گذرا تھا اگرچہ بار بار کے قصوروں کی حیثیت سے کاموان اسی قابل تھا کہ وہ فوراً گودن مارا جانا مگر وہ سلوک همايوں كا جو كاگروں كي سپرداي كے بعد أس ف "مران سے برتا تصوروں کے لمعاظ سے پسند کے قابل نہیں می د همایوں گاگروں کی سلطنت میں کامران بے سردیا اسیر پنجی یا کے لینے کے لیئے آیا چنانچہ جب وہ همایوں کے روبرو پیش کیا گیا تو بہت الجائے شرمائے سبتے سمتائے سامنے آیا مکر همایوں نے اسوتت آدمیت برابر برتی که اُس شامت ندامت کے مارے کوداهیں جانب اپنی برابر یتھایا اور نہایت نوازش سے پیش آیا یہاں تک که تهوری سی دیر میں ایک توبوز اهل جلست میں تقسیم هوا اُس میں سے جسقدر همایوں کے حصه میں رها اُس میں سے آدها بانت کو کامران کو دیا بعد اُسکے شام کو راگ ناچ کا جلست هوا اور دونوں بھائی هنسی خوشی باهم بیتھے اور آیسمیں قبقت اُورائے اور هنسی تبتول کی باتیں کرتے رہے غرضکت وہ رات اور دوسرا دن هنسی خوشی میں گذر گیا اور درونی کدورتوں نے ظہور نکہ کیا میں میں کرتے رہے غرضکت وہ رات اور دوسرا دن هنسی خوشی میں گذر گیا اور درونی کدورتوں نے ظہور نکہ کیا مگر اس عرصه کے درمیان میں همایوں کے بعضے صلاح کاروں نے همایوں سے یہت امر دریافت کیا که بھائی کے مقدمہ میں کیا کرنا منظور می تو همایوں نے یہت جواب دیا که پہائی کے مقدمہ میں کیا کرنا منظور غوشی کرنا چاهیئے بعد اُس کے جو رقت کے مناسب هوگا وہ غوشی میں آیں کے جو رقت کے مناسب هوگا وہ

تیسرے دن کاگروں کا بادشاہ اودھوراضی ھوا اور ادھو یہ ملاح تہری که کامران کو اُنکھوں سے معذور کرنا عین مصلحت ھی ھمایوں کی سرگذشتوں کے مصنف نے کامران کی اُن سخت تکلیفوں کو جو عین اُس کے اندھا کونے کے وقت اُس کو بیش آئیں تفصیل وار اسلیئے لکھا ھی کہ خاص اُس کو بھی دیم تھا کہ اوسکے اندھا کونے کے وقت اُن اپنی آنکھوں سے حاضر ناظر رہے چنانچہ وہ لکھتا ھی کہ پہلے پہل اُس اوکھ کام کو کسی نے اختیار نہ کیا اور اسلیئے کہ یہہ حکم اوسنے چلتے اُس اوکھ کام کو کسی نے اختیار نہ کیا اور اسلیئے کہ یہہ حکم اوسنے چلتے چلتے دیا تھا تو ایک سردار اُس کے پیچھے گیا اور ترکی زبان میں آسلے یہ عرض کیا کہ اس کام کے پورے کرنے میں بڑی دشواری پیش آئی ھی کہ کوئی شخص اُس کو قبول نہیں کرتا ھمایوں نے بہت ہوا بھلا کہہ کو کہ کوئی شخص اُس کو قبول نہیں کرتا ھمایوں نے بہت ہوا بھلا کہہ کو دیم خواب دیا کہ خود تونے کیوں نہ کیا غرضکہ وہ سردار واپس آیا اور

کامران کو نہایت رنبے و ملال کے ساتھ، رہ حکم ستایا بعد اوسکے کامران کی آنکھوں میں بار بار نشتر دبرئے گئے اور رہ ریسے ھی لیڈا رہا اور صبر و سکوں سے پیڈے گیا مکو جب کہ اوسکی زخمی آنکھوں میں نیبو کا نتجوز تہکایا گیا اور نسک بھی چھڑکا گیا تو رہ بے ساختہ چلا اوٹھا اور خداتعالے کی جناب میں بہت گزگراکو کہنے لکا کہ پاک پروردگار اب میں نے اوس گناھوں کی سزا ہوری پوری پائی جو مینے دیدہ و دانستہ کیئے تھے باتی اب عاتبت کی بھلائی چاہتا ہوں وھاں تو معجہہ پر رحم کرنا \*

جب که سرگذشتوں کے مصنف نے یہم حال زار اُسکا اُنکہوں سے دیکھا تر آسکر تهرنے کی طاقت نرهي اور کلينجه تهامي درئی تيرے کو چلاأيا اور برا مونہم بناکر بیٹھا بعد اُس کے همایوں نے اُس کو طلب کیا اور بلا اجازت آنے کی وجہہ دریافت کی اور جب اُس نے یہ، بیاں کیا که کام ہورا هوچکا تها تو بادشاء نے یہم فرمایا کہ اب تیرے جانے کی حاجت نہیں بعد اُسکے ایک چہوٹی سے کام کا اُسکو حکم دیا اور پہر اُس واقعہ کی بات بھي نپوچھي غالب يہہ ھي كه واقعہ مذكورہ كے واقع هونے سے انشراح خاطر کی نسبت انتباض اُسکو زیادہ حاصل هوا هوگا اور جن صورتوں میں یہہ کام اُس سے صادر ہوا اُن خاص صورتوں کے لتحاظ و حیثیت سے بھی ممارم هوتا هي كه يهد كام آسني طبيعت كي خواهش سے نهيں كيا بلكه عاص صورتوں کی ضرورت سے وہ اُسکا سرتیب عوا اور کوئی بات اُسکر آسكى سوالسوجهي كدوه بهائي كو اندها كوے اور أس كے كه تكون سے عمیشہ کے لیئی نجیرے هوکر بیتھے اس لیئی که وہ حقیقت میں ستمار اور ناخدا توس نتها بلكه اگر وه يورپ كا ايسا بادشاه هوتا جسكم الختيار یک قام متحدود و معین هوتے هیں تو جارلس ثاني شاه انگلستان سے زیاده سفاک و خونریز اور مکار و فریب انگیز نهوتا \*

جمب که کامران کا خوف خطر باقی نوها تر اُسکو کعبه جائے کی الجازت دی گئی چنانچه وه وهال پهونچکر خدا کو بیارا هوا بعد آسکه

همايوں نے كشمير كا ارادة كيا مكر جوں هي كه أس كے كانوں ميں سليم شاة كے برقى آنے كي بهنك پري تو وہ كابل كو لوت گيا اور اگلے بوس كو كابل كي سير تعاشى ميں صوف كيا اسي عرصه ميں سليم شاء موگيا اور أسكے جانشين كي بے انتظامي سے ملك أس كاپانچ حصوں اور منقسم هوا اور هر حصه ميں نئي سلطنت قايم هوئي \*

# همایوں کا دای آگری پر قابض هوذا اور اِس جهاں سے انتقال کرنا

منجمله آن پانیج بادشاهوں کے جو سلیم شاہ کے مرنے پر قایم هوئے۔
تھے سکندر شاہ والی پنجاب نے ابراهیم شاہ دلی آگرہ کے غاصب کو شکست فاحش دیکر دلی آگرہ سے خارج کیا تھا اور عادل شاہ اصلی بادشاہ ان دونو حریفوں سے لڑ جھکڑ رہا تھا غرض کہ جب هندوستان کے یہ فقشی تھے تو همایوں کے حق میں اس سے بھٹر موقع کوئی نہتا مگر در یافت هو تاهی کہ بھای شامتوں کے یاد کر نے سے فہنا مگر در یافت هو تاهی کہ بھای شامتوں کے یاد کر نے سے اوسکا جی نہ اوبھرتا تھا چنائیچہ جب تک فال و شکون اوردلیل و حجت سے دل اوسکا بڑھایا نگیا تب تک آسنے هندوستان کی طرف فکیا مگر جب کہ آسنے هندوستان کاارادہ فکیا مگر جب کہ آسنے یہ بھاری بوجہ آٹھایا تو بڑی چاہکی چالاکی سے ام اپنا ہورا کیا چنائیچہ جنوری سنہ ۱۵۵0 ع کو ہندرہ ہزار سوار اپنے همراہ لیکر کابل سے روا نہ ہوا اور ہنجاب ہردھارا کیا اور سکندرشاہ کے عامل کو شکست دیکر لاہور پر قابض ہوا اور تہوڑے دنوں تک صوبہ مذکور کے بندوبست کے لئیے تھوارہا ہ

بعد اُس کے سهوند ہو خود سکندر شاہ سے لڑا جو بہت سی فوجیں لیکو آیا تھا اور پوری فتم حاصل کوکے آگوہ پو قبضہ کیا اور سکندر شاہ همالیہ کے پہاڑوں میں بہاکا مکو تهوڑے دنوں گذرنے پو سکندر شاہ نے خووج

کیا اور بیرم خان کے ساتھہ آس کے مقابلہ کی غرض سے اکبر شاہزادہ ہنجاب میں بھیجا گیا \*

الأوجه هدايون الهني اصلى سلطنت لور بتحال هوا اور آسكي سلطنت کا تهرزا حصه هاتهم أسكو آيا مكر باوصف اِس كے أسكى عمر نے اتنى رقاداري نکي که ره آس تهورے حصه کا مزا آتها تا چنانچه دلی میں دوبارد آنے پر چھے مہینے گذرے تھے کہ ایک ایسا اس پیش آیا جسکی خرورت سے صوب آسکی ایھونچی بیان اس کا یہم می کہ کتب خانه كي چهت يو هدايون أبل رها تها اور نيج آتوا جاهةاتها اور زينه سے اوتو تا تھا کہ مون کی آذان آس نے سنی اور وہ سنتے ہی تہر کیا اور حواب آذار کا پوهنے لکا اور جب تک موذن فارغ نہوا تب تک زینہ پر بيتهارها بعد أس كے جب التهي كے سهارے أتهنے لكا تو إس باعث سے کہ ایسے مکانوں کے زینہ باعر کی جانب راقع ہوتے میں اور علارہ آسکے خود درجی یهی تنگ اور چهوائی بنائم جاتے هیں اور بیرونی نصیل کے علاوه جو ره بهي ايک چهواتي سي هواتي هي کوئي اوڪ اُر نهيل هواتي سنگ مرمر کی سیده یونهر لاقهی کے پهسلنے سے پانو آسکا پهسلا اور نصیل کی جانب سر کے بل نینچے گوا اور گرنے کے ساتھ، اوسان اُس کے کھوٹے گئے اور چوت کی سختی سے کم سم وہلیا بعد اُس کے هوش تو آئی مكر چوت أسكى اچهى نه هوئي چنانچه چوته دن گذر كيا \*

چار دن کي زندگي پو کيا بهروسه کينجئے

انتقال کے روز آسکی عُمر اُنتجاس ہوس کی تھی منجملہ اُس کے چھییس ہوس ہوں میں وہ سولہ ہوس جھییس ہوس میں وہ سولہ ہوس ہوں شامل میں جو هندوستان سے ادھر آدھر باعر گذرے \*

عمدہ عمدہ ہاتوں کے رواج و رونق دینے کے لیکے همایوں کو تهرآپ فرصت هاتهہ آئی اور وجهہ اُس کی دیم هوئی که اُس کی سلطنت کے رنگ دَهنگ اچهی طرح نه بیتھے ۔ ﴿ سَ کَے اُس کَے دَاتی حالوں اُس بھی کوئی ہڑی بات اِسبات کے سوا نہیں بائی جاتی که وہ اخوند میو ایوانی مشہور مورخ جو باہر کے دربار میں هندوستان کی چڑهائی سے تهرزے عرصة بعد آیا تها همایوں کی آس فرج میں مرکبا جو گجوات ہو چڙه کوگئي تهي \*

# أتهوال حصه

اسباس کے بیاں میں کہ اکبر کی تعضت نشیقی تک هندرستان کا کیا حال تھا

#### يهلا باب

واضع هوکه پہم بات آن سلطنتوں سے متعلق هی جو دلی کی شہنشاهی بہرنے پر هندوستان میں قایم هوئی تهیں اور اس لیئے که هم اب آس زمانه کے لگ بہگ پهونتی جس میں تمام ملک هندوستان کا ایک حکومت سے متعلق هوا اور اس کے منتخلف باشندوں کے باهمی واسطوں علاقوں میں طرح طرح کی تغیر واقع هوئی تو اب یہ مناسب معلوم هوتا هی که جدے گروهوں کے وہ حالات اب دیکھ جاریں جو عہد مذکور سے پہلے پہلے پائی جاتے تھے اور چہان بین آس واقعی حال کی بعدیی کمجارے جو انقلاب مذکورالصدار کے شورع شورع میں حال کی بعدیی کمجارے جو انقلاب مذکورالصدار کے شورع شورع میں بیایا جاتا تہا ب

محمد تغلق کے عہد دولت میں دلی کی شہنشاغی شمال و مشرق میں کوھ شمالہ تک اور شمال و مفرب میں دریائے اٹک تک اور مشوق و مغرب میں سمندو تک محدود و محصور تھی اور کھے سکتے ھیں که آسکی جنوبی حد میں آس تنگ دراز خطہ کے علاوہ جو جنوب و مغرب میں واقع ھی تمام جزیرہ نما دکن داخل تھا غرض که اگر بعبئی سے میں واقع ھی تمام جزیرہ نما دکن داخل تھا غرض که اگر بعبئی سے رامیشور تک ایک سیدھا خطہ کھیندچا جارے تو خطہ مذکورہ کی بری بھلی حد قایم هوسکتی ھی مگر مذکورہ بالا حدوں میں ایک بڑا خطہ مطبع نہوا باتی دوسرے خطہ کی نسبت جہاں ہیں نہیں کی گئی \* مطبع نہوا باتی دوسرے خطہ کی نسبت جہاں ہیں نہیں کی گئی \* وہ خطہ جو جہاں بین سے باقی وھا اوریسہ کا ملک تھا جسمیں وی برے برے جانکل واقع تھے اور طول آس کا گنگا کے دھانہ سے گوداوری دریا

تک پیهیلا هوا تها جو پانسو میل سے کم طول رکھتا هی اور عرض اس کا کسي جگهه میں تین سو میل کا اور کسي جگهه چار سو میل کا هی اور راجپوتوں کا ملک اب بهي بخوبي مطبع نهوا تها جو شمال و مغوب میں اوریسه کی نسبت نهایت چوزا چکلا واقع هوا تها \*

جب كه محدد تغلق كي حكومت مين فساد واقع هوأي اور انتظام حكومت كا تهجو بكر كيا تو أسي زمانه مين بلنكانه اور كوناتا كي راجى خود محتدار هوكئے اور تهورے دنوں بہلے يہ، صورت واقع هوئي تهي که تلنگانه کا راجه ورنگول سے نکالا گیا تیا اور جنوب کو جانے ہو مجدور کیا گیا تھا اور اب که اس نے میدان خالی پاپا اپنے موروثی ملک پو قبضه کیا اور کار ناتا کا راجه آس نئے گھرانے سے منسوب تھا جس نے آپ کو خاندان بالل دیو کی جگهة قایم کرکے بینجا نگر واقع ساحل دریاہے تممادره كو دارالحكومت تهرايا تها غرض كه ان دونون راجاؤن تے مسلمانوں کی حدود حکومت کو جنوب میں دریاے کشنا تک اور مشرق میں حیدر آباد کے نصف النہار تک پیچھ متایا تہا اور دکی کے جنوبی حصوں کو بھي ديا بيئھے تھے اور ايسي حكومتيں قايم كي تھيں كه مسلمان همسابوں کی حکومتوں سے برابوی کا دعوی رکھتی تھیں منجمله آن کے بينجا نگر کي حکرمت پهلے هي سے بهت بزي رياست تهي اور ورنگول كى تحكومت كي نسبت بهت دنون تك قايم رهي اور روز زوال سے بھلے پہلے ایسے جاہ و جال کر پھونچی تھی که مسلمان باد شاھوں کے دھاروں سے پہلے جر کشور ھندوستان پر واقع ھوئے کسی خاندان کی حكومت كو ولا بات حاصل نه هوئي تهي \*

سنه ۱۳۳۲ ع میں تلنگانه اور کرفاتا پر هندر دوباره قابض هوئی اور اس قبضه سے پہلے پہلے سنه ۱۳۳۰ ع کے قریب بنگاله میں بغارت هوچکی تهی اوربعد اس کے سنه ۱۳۲۷ ع میں ره بڑی بغارت دکھی میں واقع هرئی جس کے پھیلنے سے دلی کی حکومت ذوبده راز رهکئی ۴

سنہ ۱۳۵۱ع میں محصد تغلق مرگیا اور سلطنت کی تباهی نے بوھنا موقوف کیا مگر چودھویں صدی کے آخر میں تغلقوں کے پچہلے بادشاہ محصود کی کم سنی کے باعث سے مالوہ اور جونپور اور گجرات خود محتار ھوگئی چنانچہ جونپور کی حکومت میں وہ ملک شامل تها جو گنکا کے کنارے کناری بنکالہ سے آودہ کے وسط تک پہیلا ہزا ھی بعد اُس کے تہورے عرصہ گذرنے پر سنہ ۱۳۹۸ع میں تیمور لنگ نے چوھائی کی تہورے عرصہ گذرنے پر سنہ ۱۳۹۸ع میں تیمور لنگ نے چوھائی کی جموعت چند میل نمید کی حکومت سے خدم گئی اور یہاں تک نوبت اُسکی پہونچی کہ وہ حکومت چند میل میں محدود ھرگئی \*

ممالک مذکورہ بالا کے دوبارہ مقبوضہ مفتوحہ هونیکا بیان ارپر هوچکا اور اب هم آنکے ایسے حالات کا بیان کرینگے جو بیچ کے زمانہ سے علاقہ رکھتے هیں اور نیز اُسوقت کے حالات کا جو اکبر بادشاہ کے عہد دولت میں ممالک مذکورہ سے متعلق اُ تھے بیان کرینگے \*

منجمله ممالک مذکورہ کے دکن کی مملکتیں اسباس کی مستحق هیں که سب سے پہلے حال أنكا بيان كياجارے \*

# د کن کي حکومتوں کا بيان

## بهمني سلطنت كا بيان

بہمنی سلطنت کا بانی حسن کانگوئی کامیاب بغاوت کا سودار تھا جو محصد تغلق کے عہد حکومت میں برپا ھوئی تھی چنانچہ حسی کانگوئی کے مرنے پر تاج تخت اُس کا دارثوں کو نصیب ھوا اور سنہ ۱۳۳۷ ع سے لغایت سنہ ۱۵۱۸ ع یعنی ایکسو اکتہو بوس تک تیرہ پشتیں اُسکی برابو حکومت کیڈے گئیں \*

<sup>†</sup> جوکہ ان مختلف حکومتوں کے حالات مختلفہ کا بیان کونا هندوستان کی تمام تاریخ کے لیئی چندان ضروری و لابدی نہیں تو اسی نظر سے حالات اُنکے ایک تشمیر میں بیان کیئی گئی اور خاص حتی میں اُنکے خلاصے اور تنہیمی قام بند هوئی

بینجانگر اور ورنگول کے راجی دلی والوں کے مقابلہ میں بہمنی والوں کے شریک ہوئی چنانچہ جب ان تینوں ریاستوں کو عام دشمن سے نبجات حاصل ہوئی تو وہ باہمی نفوت جو بحکم ضرورت چند روز افسودہ پڑموںہ پڑموںہ توی تعنی رفتہ رفتہ شکفتہ ہوئی یہانتک کہ باہم لڑائیاں تایم ہوئیں اور بہتدنوں تک قایم رہیں مگر مسلمان غالب آئی چنانچہ اُنہوں نے اُس ملک کو فتیے کیا جو بینجانگر سے دریا ہے کشنا اور تمبادرا کے بینچ میں واقع تھا اور ورنگول کی ریاست کو خاک میں ملادیا اور اپنی سلطنت کے زوال سے بہلے اوریسہ کا تہوڑا سا حصہ حاصل کیا اور مشرق میں محصولی ہائم اور مغرب میں مقام کوئیاتک اپنا قبضہ پہیلایا \*

لزائیوں کے دیر تک تایم رهنی اور گاهی گاهی آبسکی رفاقت سے جو عام دشمن کے مقابلہ کے لیڈی ظہور میں آتی تھی مسلمانوں کے وہ مغررر برتاؤ بہت کم هوگئی جو هندوؤن سے برتے جاتے تھے چنانچہ هندو مسلمان آبس میں ایک دوسری کی خدمت کرنے لگی یہانتک که جب شاہ مالوہ نے بہمنی سلطنت پر حملہ کیا تو بارہ هزار افغان اور راجپوت آسکی فوج میں شامل تھے جو چھتی چھتی بہادر اور اچھ اچھے دلاور تھے اور بینجانگر والی دیوراج راجہ نے مسلمانوں کو بھرتی کیا اور آنکی سرداروں کے لیڈے جاگیریں مقرر کیں اور آنکے دل برهانیکو خاص اپنی دارالسلطنت میں مسجد بنوائی \*

درباري اور فوجي سني شيعوں کے خلاف کا بيان بہمني شيعوں سے معمور و مشتحون هي جو بهمني خاندان کي تاريخ آن نزاعوں سے معمور و مشتحون هي جو اُس کے لشکر کے دیسي اور بردیسي لوگوں میں بریا هوئي تهیں ایشیا کي اکثر سلطنتوں کا يہم قاعدہ هي که پہلي رعايا کے مقابله میں بادشاہ اپني فوج کا اعتبار کرتا هي اور بعد اُسکے باتي فوج کي نسبت خانه زاد فوج بو اعتماد اپنا رکھتا هي اور رفته رفته يهانتک نوبت پهونچتي هي که يهه خاندزاد اُسکي بادشاهت کو دبا بيتهتي هيں مگر دکن کا يهه نقشه نتها چاندزاد اُسکي بادشاهت کو دبا بيتهتي هيں مگر دکن کا يهه نقشه نتها چاندزاد اُسکي بادشاهت کو دبا بيتهتي هيں مگر دکن کا يهه نقشه نتها چاندزاد اُسکي بادشاهت کو دبا بيتهتي هي سلطنت کو پهونچا تها

وہ پردیسی لوگوں سے مرکب تھی اور معلوم عوتا عی که کوئی گروہ اس سلطنت کی فوج کا ایک دوسرے سے زیادہ معتبد نسمجھا جاتا تھا بلکہ وفته رفته دیسی لوگوں کی تعداد اس قدر بوہ گئی تھی اور ایسی برابر تلی تھی که منجمله دیسیوں اور پردیسیوں کے کوئی گروہ سلطنت پرحاری نتھا \*

جب که دلی کی شهنشاهی سے یه حکومت علاحدہ هوئی تو پودیسی فرج میں مسلمان مغل اکثر بهرتی تھے اور بعد اُسکے فرشته والی کے بقول ایرائی اور توکی اور جارجیا اور سرکیشیا کالمک والی اور علاوہ اُن کے تاتاری بھی داختل هوئی تھے اور بهت سے لوگ اُنمیں سے شیعے تھے اور اختلاف سے دیسیوں اور پودیسیوں میں قصے تضائے بوپا ہوئے اور ملک حبش سے جو لوگ اُجرس پر مغربی سواحل کے بندرگاہوں میں وارد ہو کو کثرت سے آتے تھے اور غالباً سنی المذھب گی ہوتے تھے وہ ہمیشہ دیسی فرج کا ساتہہ دیتے تھے اور غالباً

علاوالدیں ثانی کے عہد دولت میں سنہ ۱۲۳۷ع میں دیسی اور پردیسی فوجوں کی عدارت نہایت کو پہوندی چناندی آپس کے خلاف سے لشکر میں پھوٹ پڑی اور انتظام اُس کا باتر گیا اور جیسے که درباری فزاعوں سے حکومت کا نقصان ہوتا تھا ویسے هی فوج کے خلاف اور نقاتوں سے لڑائی میں سلطنت کو مضرت پہوندی تھی اور جب تک که ولا توی بادشاہوں کے تحت حکومت رهی تو اُن کی دیکھ بھال اور آر لاگ ڈانٹ کے مارے چندی تھمی رهی مکر جب که یہم خاندان اختمام کے لگ بھی پردیسی فوج کا کھلونا ہو جاتا تھا جو یوسف عادل خان مارے کیوی پردیسی فوج کا کھلونا ہو جاتا تھا جو یوسف عادل خان مارے کیوی اور کیھی دیسیوں کے دائر پر چڑ جاتا تھا جو یوسف عادل خان حرکی کے زیر حکومت تھی اور کیھی دیسیوں کے دائر پر چڑ جاتا تھا

کی سمندر کی راہوں سے پردیسی نو<sub>نے</sub> میں بھی نئے نئے لوگ اور ملکوں کے آفر چھرتی ہوتے تھی مگو عربوں کے کم آنے کی وجبت بیان کرنی دشوار ہی

# آن سلطنتوں کا بیان جو بھمنی والرب کے ملک میں الگ الگ قایم هوئیں

### بيجا پور کي سلطنت کا بيان

جب که دیسی پردیسیوں پر غالب آئے تو یوسف عادل خال بیجاپور اپنی دارالحکوست کو چلا گیا اور عادل شاهی خاندان کی بنیاد آس نے قالی جو سنه ۱۳۸۹ع سے سنه ۱۵۱۲ع تک قایم رها \*

#### احدد نگر کی ریاست کا بیان

نظام الملک بعدری قاسم برید ترکی کے هاتهوں مارا گیا اور آسکے بیاتے احمد نے نظام شاهی خاندان کو قایم کیا جس نے احمد نکر کو دارالریاست بنایا \*

#### گولکنده اور برار کي رياستوں کا بيان

قامم برید آب اس موتبه کو پہونچا که محصوں کے دربار کا مالک اور مختار ہوگیا اور نظام الملک اور عادل خاں کے علاوہ اور در سردار یعنی قطب قلی ایرانی ترکمان اور امداد الملک نو مسلم زادہ خود مختار ہوگئے اگرچه تهورے دنوں تک بادشاهی خطاب اختیار نه کیا مگر بعد اُسکے قطب قلی نے قطب شاهی خاندان کو مقام گولکندہ ترب حیدرآباد میں قایم کیا اور اُمّداد الملک نے مقام ایلج پور واقع صوبه برار میں امداد شاهی خاندان کی طوح دالی اور قاسم برید کا بیتنا امیر برید چندے ایسے گذارتا رہا که بمهنی خاندان کے کئی نام کے بادشاهوں کے تلے کام کیئے گیا آخر کار اُس نے پردہ اُتھایا اور برید نامی شاهان بدر کا مورث اعلی بن آخر کار اُس نے پردہ اُتھایا اور برید نامی شاهان بدر کا مورث اعلی بن بیتھا بعد اُس کے بھمنی خاندان کا مذکور بایا نہیں جاتا یعنی وہ خاندان باتی نه رہا \*

اگرچہ سنی شیموں کے خلاف نزاءرں سے جو مذکورہ بالا سلطنتوں کے بعد بھی بدستور قایم رہے اور آن سلطنتوں کے باہم لرفے بھڑنے اور بھہو ملنے

جانبے اور شمالی بادشاہوں کے ارتے بہرنے اور پہرگهلنے ملنے سے ممالک آملگررہ کی تاریخ لکھنے والے کو طرح طوح کے مصمون ہاتھہ آتے ہیں مگر اسلیئے که وی خاندان تیمور کی بری سلطنت میں شامل ہو گئیں تو تدر و انتدار اُن کا باتی نہیں رہا \*

أن فترحات كا مستقل اثر بهت دنون تك قايم رها جنكو مذكوره بالا ریاستوں نے هندوؤں پر حاصل کیا چنانعچہ بینجانکو کے راجاؤں نے دکن کی سلطنتوں میں بات اپنی بنائے رکھی اور مسلمان بادشاھوں کی لزائی جهکروں اور سلوک اتفاقوں میں شریک و معاون هوتے رہے مگر جب که سنه 1010ع مطابق سنه ۹۷۲ هجوي مين مسلمان لوگ أن راجاؤن كي شان و شوکت کو نه دیکه، سکے تو اُنهوں نے ایسمیں اتفاق کیا اور بیجالکر والے راچہ رام راج سے لزنا بھرنا شروع کیا جو آس وقت میں راج کرتا تھا غرض كه پنچيسويں جنوري سنة البه مطابق بيسويں جمادي الثاني سنة البه کو دریاے کشنا کے کنارے تالی کوت کے قریب ایک بڑی لزائی بڑی اور یہ، ازائی فوجوں کی ریل پیل اور ارتے بھڑنے کی دھوم دھام اور نیز آسبات کی منزلت کے انحاظ سے جسپر جهارا قایم هوا تها آن بري لرائیوں کے مشابهہ تھی جو مسلمانوں کے هندوستان پر پہلے بہل کے دھارؤں میں واقع ھوئی تھیں حاصل یہہ کہ پہلے وقتوں کی سفاکی جو مسلمانون كي اصل و طبيعت مين مستقو و متمكن تهي إسموقعهو ولايهي دوبارہ ظا هر باهر هوگئی يعنے جبكه هندوؤں نے شكست فاحش كهائي تو آن کے ضعیف بھادر راجہ کو جو پکڑا جکڑا آیا تھا بڑی بے دردی سے گردس مارا اور نشان فتم کے طور پر آس کے سر کو بہت عرصہ تک بیجاپور میں رهنے دیا یہ، لرائي ایسي پري که اُس کی روند سوند سے بیجانگر کی ولا بڑی حکومت جس میں هندوستان کا سارا جنوبی حصه شامل تھا پایمال ہوکر نیست و نابود ہو گئی مار قتحمندوں کے ملک و دولت کو آس کے خاک سیاد هونے سے کچھہ فائدہ حاصل نہوا اسلیقے کہ آپس

کے رشک و حسد کے مارے اپنی قلمور کی حدوں کو بہت سا آگے بڑھانسکے اور بیجا نگر کا ملک آن چھوٹے چھوٹے اجاؤں کے ھاتھوں میں جا پڑا جو بیجا نگر کی پرانی سلطنت کے باغی سردار گئے جاتے تھے اور پالی کار یعنی نرمیندار لم کے لقب سے پکارے جاتے تھے \*

گولکنڈہ کے بادشاہ اپنی فتوحات جداگاتہ میں زیادہ کامیاب رہے چنائچہ آنہوں نے ورنگول خود متختاری کے خواہاں اور تلنگانہ اور کرناتا کے باتی حصوں کو دریاے پنار تک مطبع و محکوم اپنا کیا مگر باوصف اس جہد و محنت کے فتوحات مذکورہ کے ذریعہ سے مسلمانوں کے قبض و تصوف میں آس قدر ملک داخل نہ ہوا جو محدد تغلق کے اختیار و قدرت سے خارج ہوا تھا اور اورنگ زیب کے عہد دولت تک آسیقدر آن کے قبضہ میں باقی رہا \*

بیاں اُن ریاستوں کا جو هندوستان خاص اور اُسکے پاس

پروسی میں اکبر کے آغاز دوات تک قایم تھیں

گجرات اور مالوہ کی حکومت محمود تغلق کے زمانہ میں خود مختار هو گئی تھی اور جب که تیمور کے دهاوے پر دلی سے سلطنت کا نام اُٹھہ گیا تو غالب هی که گجرات اور مالوہ کی حکومتوں نے بادشاهی خطاب اختیار کیا هوگا اور خاندیس کا صوبه دکی کی بغاوت بعد جسمیں وہ شریک نه هوا تھا شمالی صوبوں کے دیکھا دیکھی خود صختار هوگیا

برگز صاحب کا ترجمه تاریخ فرشته کا جلد ۳ صفحه ۱۲۷ اور ۱۲۳ اور راس صاحب کی تحریر مندرجه مجموعه مکنزی جلد ا صفحه ۱۲۱ اور ولکس صاحب کی تاریخ میسور جلد ا صفحه ۱۲۱ اور ولکس صاحب کی تاریخ میسور جلد ا صفحه ۱۸ بیجانگر والی مقتول واجه کے بھائی نے اپنی دارالریاست کو مشرق کی جانب مثلقل کیا اور چندوا گڑھی میں آخو کو مقیم هوا جو مندواس سے شمال مغرب کی جانب سترہ میل کے فاصله پر واقع هی چنافجه مندواس میں اُسیکی آل و اولاد نے سنه ۱۲۳۰ع میں انگریزوں کو وهاں وهنے کی پہلے پہل اجارت دی ( رینل صاحب کی تاریخ هندوستان صفحه ۲۹۱)

تها اگرچه یه تبنوں صوبے ایک رقت میں باغی هوئے تھے مکر آپس کی ا صلاح و مشورہ سے بغارت کو اختیار نہ کیا تھا اور بعد اُسکے جو حالات اُن کی تاریخ میں خلط ملط هو گئے تو باهمی اتفاق کی ضرورت سے یہم اختلاط اُن کے حالات کا واقع نہیں ہوا بلکہ لڑنے جھکڑنے کے باعث سے وہ امر پیش آیا \*

## محصرات كي سلطنت كا بيان

گھرات کے بادشاہوں کا ملک اگرچہ پیدارار کی حیثیت سے زرخیز و بارآور تھا مکر چورائی چکاائی کی جہت سے بہت تبورا تھا چنانچہ جا بچا پہاروں اور جنگلوں کے واقع ہونے سے زمینیں معض بے کار اور نا کارہ پڑی تھیں اور وہ ملک الدروں سے بھرا ہوا اور دشمنوں سے گھرا ہوا تھا مکر بارصف ان باتوں کے بھمنی خاندان کی تباہی کے بعد سارے جھوئے موتے بادشاہوں میں سے گھرات کے بادشاہ بہت مشہور حھورت ہوئی \*

بادشاهان گجرات نے مالوہ کو دو مرتبة فتی کیا اور آخرکار آس کو اپنی قلمرو میں شامل کیا اور چند مرتبه میواز کے راجپوتوں کوشکستیں ویکر اُنکی دارالریاست چتور گدہ پر قابض هو ئے اور صربه خاندیس پر یک طرح کی فضل و فوقیت قایم کی اور احمدنگر اور برار کے بادشاهوں کو مطبع و متحکوم اپنا بنایا اور ایک بار ایسا اتفاق بھی هوا که دریا۔ اُلگی تک فوج کشی کی اور کئی بار پورتگال والوں سے سمندر کی لزائیاں اور یہ جنکا بیان پورتگال کی تاریخ میں مندرج هی \*

گجرات کا ملک همایوں کے قبض و تصرف میں آگیا تھا جیسا که بالا مذکورا س کا هوا مگر بعد آس کے جب پریشانیاں اور خوابیاں پیش آئیں تو گجرات کے بادشاہ آس ملک پر دوبارہ قابض هوئے تھے چنانیچہ اکبر کی تخت نشینی تک برابر قابض چلے آئے تھے \*

مالوہ اور علاوہ اُسکے اور مسلمان سلطنتوں اور باقی قرب و جوار مالوہ کی سلطنتوں اور باقی قرب و جوار کی سلطنتوں اور باقی قرب و جوار کی سلطنتوں سے اکثر اوقات لوتی جگھوتی رھی مگر تاریخ مالوہ میں تحدید کے قابل یہہ بات مذکور ھی کہ ایک ھندو سردار نے بوی فضیلت و فوقیت حاصل کی اور اپنی دلاوری ھرشیاری کے ذریعہ سے شاہ مالوہ کو بوی بوی مشکلوں سے چہورایا مگر آخرکار اختیارات سلطنت کو غصب کیا اور بوس بور یا بعد آس کے پایہ اُس کا تغزل کو بوت عہدوں کو تمام راجپوتوں سے بہر دیا بعد آس کے پایہ اُس کا تغزل کو پہونچا اور باعث آس کا یہہ ھوا کہ گجرات کا بادشاہ اپنے مسلمان بہائی بادشاہ کی امداد و اعانت کو آیا اور اُسکے قبضہ سے سلطنت کو بادشاہ لیے مسلمان بہائی بادشاہ کی امداد و اعانت کو آیا اور اُسکے قبضہ سے سلطنت کو نکال لیا \*

خاندیس اور بنگال اور جونیور اور سند اور ملتان اکبر کی تخت نشینی کے وقت بجانے خود مالک اور مختار تھے مگر اُن کی جدی جدی تاریخیں تحریر مستقل کے شایاں و سزاوار نہیں \*

## راجپوتوں کي سلطنتوں کا بيان

Co.

واضع هو که جن جن سلطنتوں کا بیان ابتک مذکور هوا وه محمد تغلق کی شاهنشاهی کے تکرے تھے مگر منجمله اصلی فرمانروایان هندوستان کے بعض بعض راجی مطبع ومحکوم اُس کے نہوئی تھے چنانچہ ابتک بھی آئی سلطنتوں کو تسلیم کیا جاتا هی \*

محصود، غزنوي کے دھاووں کے زمانہ میں تمام راجپوت ھندوستان کی حکومتوں پر قابض و متصوف تھے مگر جوں جوں وہ حکومتیں تباہ خواب ھوئیں تو راجپوت بھی عوام لوگوں میں خلط ملط ھوتے گئے اور ایسے مکانوں کے سوا کسی جگہہ حاکم نسمجھے گئی جہاں پہاڑوں اور جنکلوں کی بدولت مسلمانوں کے زور و حملوں سے ماموں و متحفوظ رہ سکے \*

گنگا اور جمنا کے کناروں کے رهنی والی اور علاوہ آن کے مفتوحه ممالک کے باشندے واجبوت ایسے کچھہ هد گئے جیسے که وہ آج کل پائے

جاتے ہیں اگرچہ مسلمانوں کی فتوحات کے بعد بہی ایک طرح کی اور سپاھیانہ طور و طریق آن میں باقی تھے مگر اسبات سے که ولا بوجوت میں پرگئے اور قاهور قاکروں کا کام کرنے لگے ملک و مملکت کی شراکت کے قابل نوھے ہو

منجمله بلاد هندوستان كے جهال كهيں راجووتوں كي حكومت قايم تهي وہ وسط هندوستان کا بلند حصہ اور ریکستان تھا جو وسط هند کے مغرب سے دریاہے اثک تک پہیلا ہوا ہی مسلمانوں کے ہاتوں سے راجپوتوں کی محکومتوں کا ماموں و معصفوظ رهنا پہاروں اور جنکلوں کی مناسبت سے تها اور میوات اور بندیل کهند اور بگهیل کهند وغیره آس دهلوان زمین بر واتع هیں جو جمنا کے قریب قریب پہیلي هوئي۔ هی اگرچہ یہہ ممالک جملا کے هموار خطوں کے بہت قریب واقع هوئیں مگر اراضیات اُنکی فالعموار هیں اور دریافت هوا که بادشاهوں کے باج گذار اکثر اسی خطف ميهى باغى طاغى هوئى اور اسى خطه مين رنتهنبور اور كالنجر اور گراليار وغیرہ کے قلعے واقع ھیں جو ھر سلطنت میں کئی کئی موتبہ فتم کئی گئے اور اسی خطہ کی بدولت وسط هذدوستان کے بلند اور کہلے میدانوں کی حفظ و حواست ہوتی ہی اور جیپور کے شمالی جانب کے متصل سے اس کہلے میدان میں پہوندچنا نہایت آسان ھی اور یہی باعث ھی که همیشه جی دور محکوم اور دابع رها اور اجمیر و مالوه جو اس خطه میں واقع هیں ابتدا سے فقم هوئی اور کمال آسانی سے قبضه أنكا حاصل هرا اور اود يور والى كي قلموو يعني ميواز كا مشرقي خطه ايساغير محمقوظ تها كا جيسا اجمير و مالوة غير معصفوظ تها مكر اود يهور وال ك ليئے ايك ايسا قلب مكان جو دشمن كي رسائي سے محصوط هور ، ارائي پہاڑوں اور نیز آن جنگلوں اور پہاڑیوں میں مقور تھا جو اربلی پہاڑوں سم علاقه رکھتی هیں اور گجرات کی شمالی حد أن سے قایم هرتي هی اور جودهبور اور بيكا نير اور جيسلمير اور باقي اور چهوتى چهوتى راجان گے ملک آس چتیل میدان کی بدولت معتفوظ تھے جو ممالک مذکورہ کے زرخیز خطوں کو گہیرے ہوئے ہی \*

واضح هو که راجپوتوں کی حکومتوں کا یہم بیان اوپر مذکور هوا که
کہیں تو یہم صورت تھی که ملک اُن کا سرداروں پر بطور جاگیر و جائداہ
کے اس شرط سے منقسم تھا کہ وہ عین وقت پر راجہ کی اعانت کریں اور
کہیں یہ عمل درآمد تھی کہ بہیا چاریکے طریق سے تمام قوم پر منقسم
تھا اور وہ لوگ اُن بان کے پورے اور ناک چوتی کے گرفتار تھے اور باھمی
اتفاق کے باعث سے بات اُن کی بنی ھوئی اور ھوا اُنکی بندھی ھوئی تھی
یہاں تک کہ اکبر کے عہد دولت تک بھی کوئی بات اُن کی پہیکی نه

یہہ بات یاد رہے کہ اب راجہوتوں کی محصلف سلطنتوں کا وہ حال بیان کیا جاتا ھی جو اکبر کی تحص نشینی کے وقت تھا \*

#### ميوار كي حكومت كا بيان

اودے پور والے کی قوم اور اُسکا گھرانا جو پہلے غیلات کے نام سے نامی گوامی تھا اور بعد اُس کے سیساتیا کہلایا گیا رام چندر جی کی آل و اولاد کہلاتے ھیں اور اسلیمی وہ لوگ اپنی اصل و بنیاد کو اودہ سے قایم کرتے ھیں یعنی وہ اودہ سے نکل کو گھرات میں آباد ھوئے اور وھاں سے ایدر کو گئے جو گھرات کے شمالی پہاروں میں واقع ھی اور کرنیل تاق صاحب کے بقول آخر کار سنہ ۱۳۰۹ع میں چترو گقہ میں جاکو آباد ھوئے مگر تاریخ میں سنہ ۱۳۳۳ع تک کہیں ذکر آن کا پایا نہیں جاتا علاؤالدیں غوری نے چھینا میں سنہ ۱۳۳۳ع تک کہیں ذکر آن کا پایا نہیں جاتا علاؤالدین غوری نے چھینا اور تھوڑے دنوں بعد آس سے راجہ نے چھینا اور بہت سے جانشیں آس کے ایسے لایق فایق ھوئے کہ اُن کی بدولت تمام راجہوتوں میں میراز آس کے ایسے لایق فایق ھوئے کہ اُن کی بدولت تمام راجہوتوں میں میراز راجاؤں کو باہر کے مقابلہ پر فراھم کر سکا \*

بعد أس كے جب راجپرتوں نے باہر كے مقابلہ ميں بري شكست النہائي تو راجہ سنكا كے خاندان كي توس ضعيف هوئي چنانجہ تهرزي مدس كے بعد أس كے پرتے بكرماجيت كے لايق و فايق نهرئے كے سببس يہہ حال أسكا هو گيا كہ بهادر شاہ گجراتي بهي چتورگدہ كو فتح كرسكا اور بہت قريب تها كه بهادر شاہ اس فتح نماياں كي بدرلت أس ملك سے فائدے آتهائے كه في الفور أس نے همايوں سے شكست كهائي اور وہ فايدہ نه أتها سكا اور اكبر كي تنخت نشيني تك ميراز كے راجے امن چين سے بيتھے رہے اور راجپرت واجائ ميں بات أن كي بني رهي اگرچه بها سا رعب داب أن كو دربازہ حاصل نهوا اور شير شاہ كے عهد حكومت ميں مالى كے تنخت كے مطبع و محكوم رہے \*

## بیکانیر اور مازواز کی ریاستوں کا بیان

را قهوروں کی ریاست واقع ما تھوا تراجپوتوں کی حکومترں میں دوسوے درجہ کی حکومت تھی اور جودھپور آس کا دارالتحکومت تھا اور سله درجہ کی حکومت تھی اور جودھپور آس کا دارالتحکومت تھا اور سله را قہور اُس پر قابض تھے اور بعد آس کے کسیندر گنگا کے کناروں پر بستے رہے اور کبھی کبھی مسلمانوں سے بغارت کیئی گئے یہاں تک کہ محکوم اُس کے ھر گئے اور بھار بوجھ اُس کا آٹھانے لئے مگر تھوڑے سے را قہوروں نے پچھلے راجہ کے دو پوتوں کے تحصی حکومت وطی کی محمت کو چھوڑا اور اپنی آزادی کو وطی کے رهنے سہنے اور مطیمانہ رہنے سہنے پر ترجیع دیکر اُس بیابان میں جاکر آباد ھوئے جو وسط ھندوستان کے بلند خطہ اور دیکر اُس بیابان میں جاکر آباد ھوئے جو وسط ھندوستان کے بلند خطہ اور دریا اُن راجپوتوں کی چھوٹی چھوٹی قرموں کو باھر نکالا در اُن راجپوتوں کی چھوٹی چھوٹی قرموں کو باھر نکالا جو اُن سے پہلے جاکرہسی تھیں غرضکہ تھوڑے دنوں کے بعد ایک ہوی ریاست قایم ھر گئی بعد آس کے سند ۱۳۵۹ عصی را تھوروں کی ایک ویاست قایم ھر گئی بعد آس کے سند ۱۳۵۹ عصی را تھوروں کی ایک اور

حصة آباد كياً دريافت هوتا هى كه مسلمانوں تے راقهوروں كو أس رقت سے پہلے نهستايا نها كه شيو شاه نے راقهوروں كے سردار مالديو راجه پر دهاوا كيا تها اور غالب هى كه جب شير شاه كا طوفان گفر گيا تو وه دوباره مالك و مختار هو گئے مالديو راجة اكبر كے عهد دولت كے آغاز تك زنده رها \*

## جيسلمير کي رياست کا بيان

بیابان مذکورالصدر کے مغربی حصہ میں بھائی لوگ بستے تھے اور جیسلمیر والے راجہ کے حلقہ بگوش اور غاشیہ بردوش تھے بھائیوں کا یہہ دعوی ھی کہ ھم جادو قوم کی شاخیں ھیں اور مقہرا ھمارا مخرج ھی مگو حقیقت یہہ ھی کہ یہہ لوگ اُس بستی کے تکرے ھیں جس کو کنہیا جی نے گہرات میں آباد کیا تھا چنانچہ جب کنہیا جی مرگئے تو یہہ لوگ اُس بستی سے نکالے گئے اور اٹک کی جانب کو چلے گئے والی اٹک کی جانب کو چلے گئے واقع میں راجپوتوں کی کہانیوں میں آنکا پتا ذہیں چلایہاں تک کہ نافویت واقع شمال جیسلمیر میں یکایک ظاہر ھو ئے جو اٹک سے پچاس میل کے اندر اندر واقع ھی نانوت کی بساست سے جسکو کرنیل تاق صاحب کے اندر اندر واقع ھی نانوت کی بساست سے جسکو کرنیل تاق صاحب کے شایاں ھیں مگر کوئی عمدہ بات اس کے سوا ہائی نہیں جاتی کہ سنہ کے شایاں ھیں مگر کوئی عمدہ بات اس کے سوا ہائی نہیں جاتی کہ سنہ کے شایاں ھیں انہوں نے اپنی حکومت کو خاص جیسلمیر میں منتقل کیا اکبر کا زمانہ بھی گذر گیا مگر مسلمانوں کی آفتوں سے متحفوظ رہے \*

## جيپور کي رياست کا بيان

جیپور کے راجے قوم کے کچھواھۃ پچھلے زمانہ میں قدر و عزت کیا حیثیت سے جودھپور اور اودے بور والے راجاؤں کی برابر رھی آنکی عزت اور امتیاز کا آغاز اکبر کے زمانہ سے ہوا ھی

اور اصل آن کی یہ می که وہ میشہ سے اجمیر کے راجاؤں کے جاگیردار تھے اور غالب می که جب مسلمانوں نے اجمیر کو نتیے کیا تو جیور والے

مسلمانوں کے محکوم رہے بعد اُس کے جب پندرهویں صدی میں پاس پروس کی ریاستیں بھر گئیں تو جیپور رالوں نے اپنی قدر و منزلت کو توقی روز افزوں بخشی هوگی اکبر بادشا نے والی جیپور کی بیتی سے شادی کی اس سے ظاہر هوتا هی که ولا اُسوقت میں بہت ممزز اور معتاز تھا \*

## هاراتي کي رياست کا بيان

ھارا قوم کے راجی جی سے ھاراتی کی ریاست قایم ھوئی یہہ دعری کرتے ھیں کہ ھم لوگ اُس خاندان کی شاخیں ھیں جو مسلمانوں کی حکومت سے پہلے اجمیر کا حاکم تھا سنہ ۱۳۲۲ء میں رہ رھاں آباد ھر نے جر آج آن کے قبض و تصرف میں ھی اور بوندی اُس وقت آسکا دارالحکومت تھا مگر کسیقدر اول ے پور کی ریاست کے جاگیر دار تھے اگرچہ مسلمانوں کی تاریخوں میں اکبر کے وقتوں سے پہلے کہیں نام و نشان اُنکا پایا نہیں جاتا مگر جبکہ کہ ھاراتی کے راجہ نے رنتھنبور کے قلعہ کو پتھان پادشاھوں کے عامل سے چھینا تو ذکر آن کا بھی تاریخ میں درج ھوا \*

# چهورتي چهوتي رياستوں کا بيان

مذکورہ بالا ریاستوں کے علاوہ بہت سی چھوٹی چھوٹی ریاستیں جیسے پار کر کے چوھانوں اور امرکوت کے سودوں کی تایم تھیں اور بیابان مذکورالصدر کے عین مغرب میں راقع ھوئے سے مسلمانوں کی مار دھارسہ ماموں و محفوظ تھیں اور سررھی اور جھالروغیرہ کی ریاستیں جو اربلی بہاروں کے زر خیز خطوں میں اور نیز آس راہ پر راقع تھیں جو اجمیر سے گنجرات کو جاتی ھی ھمیشہ معرض آنات اور مورد غارات رھتی تھیں اور زبردستوں کو خراج وہاج ادا کرتی تھیں \*

وسط هندوستان کے بلند خطی کے مشرقی ڈھالن پر جو ریاستیں میوات اور گوالیار اور نروار اور پنا اورچه اور چندیری وغیرہ راتع بندیلکہنڈ سوجود تھیں آنپر بابو اور شیر شاہ نے بار بار حملہ کیئے اور اکار

کی تخت نشینی کے وقت ولا سب خواج گذار تھیں جندیں سے اکثر پر قدیم راجیوت خاندان تابض تھے \*

اور علاوہ آن کے کوہ ہمالہ کے دامن میں کشمیر سے لیکر کلیم بنگالہ
تک جگہہ جگہہ چھوٹی چھوٹی کود مختار ریاستیں پائی جاتی تھیں \*
مندوستان کی بہت سی پہاڑی اور جنگلی قومیں مغلوب نہوئیں
اگرچہ اُن کو بالکل کود مختار نہیں کہا جاسکتا اُن قوموں کو آپس میں
مل جل کر رہنیوالی قوموں میں سے جنکو بعض اوتان غارت گری سے وہ
تنگ کوتی تہیں کارہے سمجھا جاتا تھا \*

## دوسرا باب

#### هندوستان کے حالات

## مسلمانوں کي بادشاهت کا بيان

جو کنچهه که عهد مذکورالصدر میں مسلمانوں کی سلطنت کا حال و حقیقت هندوستان میں تهی منجمله اس کے قدر قلیل کی کیفیت دریافت هوئی اور بهت سی وه باتیں وه گئیں جنکی تحقیق و تفحص کے ذریعہ بهم نه ههونچی \*

#### بادشاهوں کا بیان

مسلمانوں کی اصول شریعت کی روسے یہہ امر ضرور هی که ایک عام جماعت کے اجماع و انفاق سے ایک ایماندار حاکم مترر کیا جاوے یہاں تک که اگر بعد آس کے قران و حدیث کے خلاف کرے تو معزولی کے قابل هی مگر اس عمدہ قانون کی عمل درآمد نه تهی چنانچه سلطنت کا عہدہ مرروثی اور اختیار آس کا پورا اور مطلقاً هوتا تها یعنی کسی قانون وقاعدہ پر محصور نه تها مگر بظاهر سمجها جاتا تها که شریعت کا پابند اور اصول ملت کا مقید هی اور کوئی عالم ناضل بلکه کوئی گروہ ایسا نه تها که خود بادشاہ کو شریعت کا مقید کرے پنچایتی

انتظام جیسے کہ آج کل دیہات میں معمول و مروج هیں اور بعض بعض لوگوں کی لوگوں کے خاص خاص اختیار اور طرح طرح کے مقابلے جو لوگوں کی جانب سے پیش آتے تھے معمول و رواج کے موافق بادشاہ کے ارادوں کے مخل و مزاحم ہوتے تھے مگو جب کہ بادشاہ اپنے ارادے کو مضبوط و مستحکم کرتا تھا تو جو کبچھہ رعایا سے هوسکتا تھا روک تھام اُس کا کرتی تھی یہاں تک کہ آخر کو باغی هوجاتے تھے \*

## وزيروں كا بيان

مطلق وزیر یا وزیر اعظم کا کام کاج آسکی حسن لیاتت اور بادشاه کی قهم و فراست کی مناسبت سے هوتا تها اور کبهی کبهی وزیر ایسا نایب السلطنت هو جاتا تها که کوئی شخص آسکی روک توک نکرسکتا تها اور کبهی کبهی اور تمام وزیزوں کا افسر سمنجها جاتا تها بعض وزیروں کی کبچہویاں علحدہ هوتی تهیں مگر اِن محکموں کے کار و بار تهیک تهیک معین نه تهے تمام لوگ آسانی سے باد شاهوں تک پهونچتے تها اور بادشاه اپنے روز مورد کے عام درباروں میں جنمیں کثرت سے لوگ حاضر آتے تھے عرضیوں کی تحقیقات کرتے تھے اور بہت سے اور کام انجام دیتے تھے اگرچه تهوری بہت طبیعت کو انتشار اور رقت کا نقصان تو تها مگر طرح طرح کے حالات اُنکو دریافت هوتے تھے اور اُنکے فیصلوں اور حکومت کے اصولوں کی شہرت جگہ چہیلتی تهی

# صوبول أنون بيال

تمام صوبوں کے حکام اپنے اپنے سموض میں کاربردازی کے اختیارونکو بورا برا عمل میں لاتے ٹھے اگرچہ ادا کہ کے اختیار و مرضی سے حکام صوبحات کے اکثر ماتحت عاملوں کو لغد جور ارنا نیا مگر وہ عامل حکام صوبحات کے مطبع تابع رطبّے تھے اور اکثر روار ا میں ایسے هندو سردار ہوتے تھے جنگی حکومت موروثی ہوتی تیانیور باب

مردار محصول ادا کرتے تھے اور اپنی خاص فوج اور نئی بہرتی کے ذریعة سے حاکم کو مدن دیتے تھے اگرچہ بعضے ضروری معاملوں میں وہ سودار اُس حاکم کے اختیار و قدرت میں رہتے تھے مگر آنکے علاقوں کی معمولی نظم و نست میں حاکم کو مداخلت نه ہوتی تھی اور جو سودار اُس کے نہایت خود مختار ہوتے تھے تو وہ عام لوگوں کی طوح نام کو اطاعت کرتے تھے مگر امن و آمان کے قایم رکھنے میں شریک و معاون رہتے تھے اور ایسے ایسے خود مختار ایسے ایسے قوی ملکوں اور بورے خطوں میں ہوتے تھے جو صوبوں کے کناروں اور حدوں پر واقع ہوتے تھے † \*

#### فوج کا بیان

کسیقدر قوج ایسے لوگوں سے بھوتی کی جاتی تھی جون میں سے ھر ایک کو سرکار سے گھوڑے ملقے تھے اور سرکار اُنکو اُجوت دیتی تھی مگر اکثر ُفوج ایسی هرتی تھی که رہ اپنے گھروں سے هتیار گھوڑے لاتی تھی اور چھوٹے بڑے گروہ اُن کے سرداروں سیت آتے تھے غرض که ایک ایک هرکو نه آتے تھے دلی کے بادشاهوں کا یہہ قاعدہ نه تھا که وہ راجپوتوں کی طوح سرداروں کو جاگیویں عنایت کریں اور ضوورت کے وقت اپنا کام نکالیں مگر کھتے ھیں که فیروز شاہ ‡ تغلق نے پھلے پھل جاگیویں مقرر کیں اور علادالدیں غوری نے جاگیوں کے دینے میں سزداروں کی بغارت کا اندیشہ کیا اسلیئے کبھی کسیکو جاگیو مرحمت نہیں کی پ

اکثر حاکموں کے ماتحت اُس خاص نوج کے علاوہ جو خاص صوبہ سے تعلق رکھتی تھی تھوڑی بہت یا قاعدہ نوج بھی متعلق کی جاتی

<sup>†</sup> ایسے موروثی سرداروں کو زمیندار کھتے تھے مگر مسلمان بادشاہوں نے غرور و نشوت کی روسے جردھیرر اور اُدے پور کے راجاؤں سے خود مشتاروں کو زمینداؤ کھکر پکارا اور تھوڑے دنوں سے استعمال اِس لفظ کا جاگیر داروں میں شایع ذایع ہوا یہاں تک که گائؤں اور پرگفھ کے مقدموں کو بھی زمیندار کھنے لگے ( سٹر لفگ صاحب کی تصویر مندرجہ کتاب تحقیقات ایشیا جلد ۱۰ صفحه ۲۳۹)

١٤ تاريخ نيررز شاة مصنفه شمسي سراجي

تهی اور شور فساد کی صورتوں میں جدا گانه فوج بھی امداد کے طویقہ ور بھیجی جاتی تھی اور آس فوج جدا گانه کا سودار آس صوبه کے حاکم کی بوابر سمجھا جاتا تھا بشرطینه وہ جداگانه فوج بہت سی عوتی تھی \*

کبھی کبھی ضرورت کے وقت فراھی فرج کا حکم ضوبوں کے حاکموں پر صادر ہوتا تھا چانانچہ وہ حکام اپنے علاقوں کے زمینداروں سے فوج کی مدد لیتے تھے اور خود صوبہ کی فوج سے تھوڑی بہت اعانت دیتے تھے یہانتک کہ اگر حال آن کا روبیہ پیسے سے درست ہوتا تھا تو نئی بھرتی ہیں کرتے تھے کہ

ابتدائے حکومت میں مسلمانوں کا یہم حال تھا کہ حکومت قانوں ہو 💮 هو منتصور تهي يعني قانون احكرست كا تابع نه تها بلكة لحود حكوست قانوں کے تابع تھی اگرچہ داد رسانی کا انتظام ر اختیار خلیفہ کے اختیار و قدرت سے خارج نہوتا تھا مگر وہ خلیفہ داد رسائی کے مقدموں اور فوجی ملکی کے سارے معاملوں میں قرآن کے قاعدوں اور پیغمبر کی حدیثوں اور اُن کے جانشینوں کے نیصلوں کا پابند زهتا تھا بعد اُس کے تھوڑی مدس گذر جانے پر مفتیوں اور منجتھدوں کے فیصلوں اور فتووں کے فراہم ہونے سے اصول و قاعدوں کا برا مجموعة فراہم ہوگیا جس کے بتانے جتانے کے واسطے ایک مستقل عهدة کی ضرورت بڑی اور آسی ومائة ميں مسلما نوں كي فتوحات كي وسعت سے ايك ايسا عام قانوں پیدا هوا جسکا محترج قران نه تها بلکه ملکوں کی رسومات اور بادشاهوں کی عقل و هوشیاری سے قایم کیا گیا تھا اور اِن فو منخرجوں کے قایم ہونے سے ایک عدالت قاضیوں کی قایم ہوئی جو شریعت کو قانون اینا جانتے تھے اور سائل کی درخواست پو فیصله کرتے تھے اور قواعد مقررہ کے ہموجب کام کو انتجام دیتے تھے اور دوسري عدالت کار گذاران سلطنت کی مرتب هوئی جو کسی قانون معین کي هابند نه تهي ارر اختيار ايسا رکهتي تهي که جو مزاج مين أتا تها وه کرتي تهي \*

دیوانی کے معاملے مثل نکاح اور تبنی اور ورائٹ کے بلکہ تمام وہ مقدمہ جو ملکیت حقیت سے علاقہ رکھتے ہیں قاضی کے سامنے پیش ہوتے تھے اور علاوہ اُن کے ایسے ایسے جرموں کی جہاں بین میں بھی قاضی کو مداخلت ہوتی تھی جن سے سلطنت کو ضور نہ پھونچے اور رعایا کے امن چین میں خلل نہ پڑے \*

کارپردازان سلطنت کے اختیارات ایسے ضبط اور خوبی سے قایم نه کیئے گئے تھے جیسے که قاضیوں کے لیئے تھرائے گئے تھی مگر هم فلیري سے کھہ سکتے ہیں که منتجمله مقدمات دیوانی کے ایسے مقدموں میں كار گذاران سلطنت كي مداخلت بيجانه تهي جي مين ملازمان سلطاني مدعي اور مدعي عليه هوتے هونگے اور نيز أن مقدموں ميں جنكے فريقين قاضی کے قابر سے خارج ہوتے ہونگے علاوہ آس کے یہہ خیال بھی معقول ھی که ھندوؤں کے معاملوں میں وہ نقصان اُن کی تجویزوں سے ہوزے ھوتے ہونگے جو شریعت سے پورے نہیں ہوسکتے اور یہہ بھی تیاس ہوسکتا ھی کہ اراضی اور مالگذاری کے اکثر مقدموں میں مال کے افسروں کو ثالث قهراتے هونگے اور فوجداري کے معاملے جیسے باغي سازشي قزاق لليوے سركاري مال کھا جانے والے باقی تمام سرکاری مجوم کار پردازاں سلطنت کی حکومت سے متعلق ہوتے تھے مگر حکام اور أن كے كارپوداز ايسے مقدمون کے مقید نوھتے تھے بلکہ اور کام بھی کرتے تھے چنانچہ جو نالشیں آن کے سامنے پیش هوتي تهیں وہ ساري سنتے تھ اور اکثر مقدموں میں سوسوي فیصله کرتے تھے اور جو مقدمے شریعت سے متعلق ہوتے تھے وہ قاضیوں کو سپود کیئے جاتے تع اور علاوہ اُس کے وہ مقدمہ بھی عدالت شریعت میں منتقل هوتے تھے جن میں اپنی دل لکی دلچسپی یا اپنی بھلائی بهبردي متصرر نهوتي تهي اور تاهيون كي يهة صورت تهي كه مختلف

سلطئترنمیں اختیارات آنکے مختلف هرتے تیے چانتچہ بعض ارقات ایسا هرتا تها که دارالسلطنت کے علاوہ اطراف و اضلاع کی عدالتوں میں بھی برتے برتے مشہور لوگ تضا کے عہدہ پر معزز و ممتاز کیئے جاتے تھے اور اس سے واضح هوتا هی که ایسے وقتوں میں تعظیم اُنکی نہایت هرتی تھی چناندچہ بعض بعض قاضیوں کے صوبوں کے حاکبوں سے بمقابلہ پیش آنے سے قدر و اقتدار اُن کا ثابت هوتا هی اور کسی وقت میں بات اُنکی ایسی پھیکی پرتی تھی جیسیکہ آج کل کے قاضیوں کی صورت هی یعنی ایسی پھیکی پرتی تھی جیسیکہ آج کل کے قاضیوں کی صورت هی یعنی فکاح پرتھتے هیں اور دستاویزوں پر مہوری لگاتے هیں اور آن کو اپنے فکاح پرتھتے میں داخل کرتے هیں غرض کہ ایسی ایسی خفیف کام انجام دیتے هیں \*

## معابد کا بیان

مذبقهی عمله یعنی امام موذن مستجدون میں سرکاری ملازم نه تھ اور مذبقهی حکومت بهی قایم نه تهی یعنی ملاؤن کی حکومت نه تهی بلکه جب خود بادشاه یا کوئی اور آدمی رعبت کا نئی مسجد بنواتا تها تو امام موذن اور باقی ضروریات مسجد کے لیئے کانی سرمایه چهورتا تها اور عابد زاهدوں اور نقیر فقوا بلکه أن کے مزاروں کے واسطے اوقاف و مصارف مقور کیئے جاتے تھے \*

ھو ضلع میں صدر کے نام سے ایک عہدہ دار معین کیا جاتا تھا اور کام اُس کا یہہ ھوتا تھا کہ وہ سارے مصارفوں اور خصوص اُن وتفوں اور مصارفوں کی نگرانی کیا کرتا تھا جو خاص سرکار کی طرف سے ھوتے تھے اور نگرانی کا مطلب یہہ تھا کہ وہ اغراض اُن سے پوری ھوتی ھیں یا نہیں جس کے لیئے وہ مقرر ھوئے ھیں اور تمام صدروں کا سردار ایک شخص ھوتا تھا جس کو صدرالصدور کھتے تھے اور وتفوں کے سرمایوں کا صوف اُن صدروں کے اختیار پر محصور ھوتا تھا اور جب کوئی صدر موجاتا تھا تو جانشیں آس کا وہ شخص ھوتا تھا جسکو وقف کرفیوالا مقرر کرتا تھا

معر عموماً يهم صورت تهي كه مونے والے كي موضي پر مشخصر هوتا تها اور باوصف اِس كے قرب و جوار كے عالم فاضلوں كي والے بهي شويك و شامل كي جاتي تهي \*

## مولويون كا بيان

اگرچه کسی قانون و قاعده کے بموجب مواریوں کا کوئی گروه معین و مرتب تو نه تها مگر ایک گروه آن کا ایسا تها که امام موذن واعظ مدرس مفتی مقننی عموماً بلکه همیشه اُسی گروه سے مقرر کیئے جاتے تھے یہ اوگ امورات معابد کی نسبت قوانین اور الہیات میں زیاد کاستد یافته هوتے تھے اور سند ملنے کا یہ دستور هوتا تها که ایسے مولوی ملاؤں کی محاس منعقد هوتی تهی تو لوگوں کے نزدیک مسلم اور علم و لیافت کے امتحال لینے کے شایاں و سزاوار سمجھی جاتے تهی غرضکه وہ لوگ اُس امتحانی کو نئی بات اسطرح عنایت کرتے تھے که عین مجلس میں فضیلت کی پہتری بندھواتے تھے اگرچه اُس وقت اُس مختص سے کسی طور کا قول و قسم نه لیا جاتا تھا اور نه وہ کسی بڑے کا مطبع و محکوم ہوتا تھا مگر راے عام کی موافقت اور ترجیمے و تفوق کی مطبع و محکوم ہوتا تھا مگر راے عام کی موافقت اور ترجیمے و تفوق کی مطبع و محکوم ہوتا تھا مگر راے عام کی موافقت اور ترجیمے و تفوق کی

## فقيروں كا بيان

مذهبی خادموں یعنی مولوی مالؤں کے علاوہ عابد زاهدوں کا ایک اور گورہ تھا جنکو بلاد فارس میں در ویش اور خاص هندوستان میں فقیو کہتے هیں خاص خاص لوگوں کے زهد و ریاضت اور تقدس و عبادت سے جو مسلمانوں میں ایک اچھا گروہ تھا فقیروں کا فرقہ دنبل کی مانند پیدا ہوا جو اصل بدن سے خارج هوتا هی پہلے وقنوں میں ایسے شہیدوں کے سوا جو خدا کی راہ میں مارے گئے کسی جینے موئے کو ولی نه کہتے تھے مگر بعد آس کے یہاں تک نوبت پہونچی که مجاهدوں ریاضتوں اور محصنتوں عبادتوں کی بدولت جینے جائے عابدوں کو بھی ولی کہنے لیے

غرضکہ لوگ ای فقیروں کے مرید ہوگا اور مریدوں کے فرقے تایم ہوگئے اور باہمی استہاز آن کا ایک بولی کے ذریعہ سے جس سے دوست دشمن پہنچانا جاتا تھا اور گرد کے خاص انحجو سے اور کاھے کاھے لباس کی تفریق و تعیز رغیرہ سے معین و مقرر تھا حاصل یہہ کہ منجملہ ان گردھوں کے بہت سے کھوئے کھائے گئے اور باقی رھے سہوں میں سے نئی نئی شاخیں نکلیں چنانجہ تھوڑے تھوڑے فقیر اپنے اپنے سر کردھوں کی خدمت میں رہتے تھے اور بعضے اوقاف و مصارف کی بدوات باہم گہل ملکو اوقات اپنی کاتنے تھے مگر هندو فقیوں کی ماند اپنے رہنے سہنے کے لیئے خانقاھیں نر کھتے تھے سے انتظامی نر کھتے تھے سے فقیوں کے لیئے حانقاھیں نر کھتے تھے سے

یہ ہات درست هی که پہلے وقتوں میں بڑے بڑے اولیاؤں کے مرید و خادم آنکی کوامتوں اور پیشین گوئیوں کو بڑی دھوم دھام سے بیان کرتے ھیں اور آنکی دعاؤں اور مناجاتوں کی تأثیروں کو نہایت زورشور سے کہتے سنتے ھیں مکر یہ بات بھی مسلم هی که ولا مکار اور دغاباز نه تھی ھاں پنچھلے وقتوں میں بعض بعض ایسے کم درجه کے نقیر ھوئے که مقناطیس اور فاسفورس † وغیرہ کی دواؤں کے خواص و آثار اور بازیکروں کے شعبدوں اور نظر بندیوں کے ذریعہ سے ایسی انہوکی باتوں کا دعوے کرتے شعبدوں اور ادمی کی تدریت سے نظارج ھیں \*

برَ بے پایه کے نتیروں کی تعظیم بادشاہ بھی کرتے تھی اور اس فتیروں کا یہ نقشہ تھا کہ اظلس و ناداری اور زهد و پرهیزگاری کو جتاتے تھی اور حمقیقت میں بری عیش و عشرت سے گذارتے تھی اور اگر گذارہ میں تنکی ترشی برتتے تھی تو غریب محتاجرں کو دیتے تھی غرضہ مالدار اور فارغ البال ‡ تھی بلکہ کیھی کیھی ایسی بات اُن کی بی ہرتی تھی اور

<sup>†</sup> یہم انگریزی ایک دوا کا نام هی جسمیں اعلی جز ارکسیموں گاس هرتی هی اور یہم دوا هوا لگنے سے آگ کے شعلم کی طرح بهرک اُنَّهتی هی \*

پہارالدین زکریا ملتانے جو چودھویں صدی میں مر گئے اور ارلیاء کرام میں گئے جاتے ھیں اپنے رارثوں کے لیٹی بہت سی درات چھوڑ گئے برگز صاحب کا توجمہ تاریخ فرشتہ کا جلد ایک صفحہ ۷۷ سے

وعب داب آن کا لوگوں پر بیتھ جاتا تھا که خوق باقشاہ اور اراکیں قراحت بھی رشک و حسد کے مارے کاوش آن سے رکھتے تھی چنانچہ تاریخمیں بہت سے واقعے ایسے پائے جاتے ھیں که بڑے بڑے مقدس لوگ ایسی سازشوں کی جہت سے مارے گئے جو حکومت کے خلاف آن سے دیدہ و فانستہ واقع ھوئیں یا شک شبہہ کے طریقے پر سمجھی گئیں گا ان عابد زاھد لوگوں کو بڑی رواق اور ترقی تیرھویں صدی اور چوقھویں صدی کے آغاز میں ھوئی چنانچہ اُس زمانہ کے اور آس پچھلے زمانے کے بھی رلیوں کا اور آئی مغانچہ اُس زمانہ کے اور آس پچھلے زمانے کے بھی رلیوں کا اور آئی مؤاروں کی تعظیم ابتک ھرتی ھی لوگ آنکے نام کی قسمیں کھاتے اور آئی مؤاروں کی زیارت کو جاتے ھیں اور جو لوگ آئیے پیروھیں اگرچہ ابتدا میں آئی تعظیم کی جاتی تھی مگر اب مدت سے آئکا رغب داب نہیں رھا ھی \*

#### فاسد عقيدول كابيان

عہد مذکور کے باطل خیال اور ناسد عقیدے دیں و مذھب کے اصول قاعدوں سے اچھرتے اور محض مخالف تھی چنانچہ نجوم اور سحر اور غیب گوئی وغیرہ جو شریعت کی رو سے ممنوع و ناجائز تھی اور مسلمانوں کے نبی نے آن کے علم و عمل کی رخصت ندی تھی سارے مسلمانوں

ابن بترتہ تیرھویں صدی کے مذکورہ بالا تقیروں کی مثالیں بیان کرتا ھی جنانچہ وہ کہنا ھی کہ میرے وتنوں میں ایک بڑا فقیر اس تصور پر مارا گیا کہ اُسنے فصب سلطنت کا ارادہ کیا تھا اور محکر ایسے ارگوں کی بھی ملائمت حاصل ھوئی جو بناوت سے باک و صاف اور محر و نریب سے میرا اور معرا تھے مگر ایک ایسے صاحب ملے کہ کھانے پینے بدون اپنے جینے کا دعوے کرتے تھے اور ایک ایسے صاحب کشف سے ملاتات ھوئی کہ وہ اُس خلیفہ کے عہد خلافت کی باتیں بیان کرتے تھے جو سو برس پہلے مرچکے تھے منجملہ اُنکے بہلے فقیر صاحب نے جو کھانے پینے کی پروا فکرتے تھے میرے دلکی باتیں بتائیں اور دوسرے فقیر صاحب کے ساتھہ اوم یاں داکھی باتیں بورش کی باتیں اور دوسرے فقیر صاحب کے ساتھہ اوم یاں داندہ اُنکے بیلے فقیر ساتھہ اُسکی جوڑی تھی فقیروں کے گروھوں اور اُن کی تعظیم و ارشاد تھا کہ چیتل کے ساتھہ اُسکی جوڑی تھی فقیروں کے گروھوں اور اُن کی تعظیم و ارشاد کے طور و طریقی اور بڑے بڑے بزرگوں کے سائل و مکایت دریافت کونے کے لیئے ھوک کے طور و طریقی اور بڑے بڑے بزرگوں کے سائل و مکایت دریافت کونے کے لیئے ھوک کا تا سامیہ کے دورہ و طریقی اور اُن کی تعظیم و دیکھنا بھائنا جاہیئی ہو

میں پہیل گئے تھی بلکھ یہاں تک نوبت پہرنچی تھی کہ مندروں کے طور و طریقی اور علاری اُن کے وہ تعصبات اُن کے جو هنود کے دیں میں سے اخل هو ئے تھی جامع جامع شایع ذایع هو گئے تھی چنانسچہ جوگیوں کے كوشموں كو يكے مسلمان مورخوں نے معجزات مندرجه قوان كي مانند اپنے حسن عقیدت سے بیال کیا هی جادر کر سنچا جانتے تھی اور شاونوں اور خوابوں کو اچھا برا سمجھتے تھی بارجودیکہ مذھب میں جہاں ہیں بهي هونه لكي مكر اس سريع الاعتقادي مين كتهه، خلل نه برا اكبر بالشاه بهي اسي قسم كي باتوں كا تايل نها اور جهانگير أسكا بيتا أس سے برِّ عكر اں لغویات کا معتقد عوا مار بعد اُسکے اورنگ زیب نے ان سب باتوں کی ایسی تعصقیر کی اور أن كو بوا سمجها كه كسي نے نه سمجها تها شيعوں كو دكى ميں ايسي ترتي حاصل هوئي كه خاص هندرستان ميں ريسي كبهي نهوئي تهي اگرچه هندرستان خاص مين متخالف فرتون مين عدارك نه تھي مگر دين اسلام کي نسبت برے برے عقيدوں کي زياده دهو مدهام تھي هندوؤں سے کسیقدر نفرت تو تھی مگر ہوری پوری عدارت اور کہلی کھلی نفرت بھی نہ تھی ھندوؤں سے جزیہ لیا جاتا تھا اور اس استیاز کے علام ارر چند امتیاز نا پسندیدی بھی تھے مگر روک توک اِسبات کی نه تھی که هندو لوگ اپنے دیں مذهب کی رسمیں ادا نکریں معلوم هوتا هی گهره هندو زمیندار اپنی فوجوں کے سردار هونگے جذکو فوجوں کا سردار لکھا ہے اور ولا لوگ ایسے سردار نہونگے جو بادشالا کی جانب سے مقرر ہوتے ہیں مگر اس میں کچھے شک شبہة نہیں که بہت سے هندو ملکی عهدوں اور حساب کتاب کے کاموں اپر معزز و سمتار تھی | اور هم پہلے بیاں کو چکے کہ هیمو بقال اور مدني راے کو اپني اپني سرکاروں کے تمام اختیارسپرہ

ا باہر نے اپنی سرگذشت میں بیان کیا کہ جب میں ھندرستان میں داخل ہرا تو معاصل کے تمام عهدهداروں اور سوداگروں اور کاریگروں کو ھندو پایا ( ارسکائن صاحب کا ترجمہ توزک باہر کا صفحہ ۲۳۲ )

کیئے گئے تھی اور ممارک شاہ خلجی کے عہد دولت میں دربار سلطاتی ارر انتظام ملک کے طریقے هندرانه تھے \*

#### هندووُں کے مسلمان کرنے کا بیان

یہہ تحقیق بہت بشوار هی که کس زمانه میں اور کی صورتونمیں بہت سے هندو مسلمان کیئے گئے هندوستان کی آبادی جو آج کل پائی جاتی هی اُس کے ملاحظہ سے امر مذکورالصدر کی چهاں ہیں میں بہت تهوری اعانت حاصل هوتی هی اِسلیٹے که بنگال کے دور دور کے مشرقی ضلعوں میں مسلمانوں کی تعداد سے بہت زیادہ اور دلی آگرہ کے قرب جوار میں هندوؤں کی گنتی مسلمانوں کی گنتی سے بہت زیادہ یائی جاتی هی ڈ

اگرچه مسلمانوں کی فوجوں کے خوف و هیجت اور نئے نئے مسئلوں کے شوق و رغبت سے پہلے بہت سے هندو مسلمان هو گئے مگر جبکه بعد آس کے میاحث درپیش هوئے اور مسلمانوں کا تعصب ٹھنڈا هوا تو تیاس جامنا هی که هندوژن کو قبول اسلام سے تھوڑی بہت رکاوت هوئی هوئی هرگی د آج کل یہه صورت هے که عام هندوستان کی آبادی کی نسبت تمام مسلمان آتهویں حصہ سے زیادہ نہیں مگر جب یہه خیال کریں که بہت سے مسلمان آتهویں حصہ سے زیادہ نہیں مگر جب یہه خیال کریں که بہت مدت سے برابر جاری رها اور یہه بھی سبجھیں بوجھیں که آتهہ سو برس مدت سے برابر جاری رها اور یہه بھی سبجھیں بوجھیں که آتهہ سو برس مدت سے برابر جاری رها اور یہه بھی سبجھیں بوجھیں که آتهہ سو برس کی ایک ایسے گروہ میں آل و اولان کی ترقی برابر جاری رهی جنکے عمدہ حالات کی بدولت کنبوں کی بال پوس آسان تھی تو نو مسلموں کی

کی دلاں بنگالک میں گنگا کی جانب شرقی تمام آبادی کے نصف سے زیادہ زیادہ مسلمان بستی ہیں اور باقی ملک بنگالہ کے اکثر حصوں میں کلا آبادی کی چوتھائی میں رہتے ہیں مگر بھار و بنارس کے مغربی حصہ میں بیسویں حصہ سے زیادہ نہیں الردوازلی صاحب کے سوالوں کو ملاحظہ کرنا چاہیئے جنگو سٹند ۱۰۸۱ع میں پارلیمنٹ کے سامنے پیش کیا تھا مگر بکائن صاحب مغربی بہار کے مسلمانوں کو ساری آبادی کا تیرہواں حصہ بتاتے ہیں \*

تعداق کم ظاهر هوگی بلکه اگر یهه آنهوال حصه سارے نو مسلسوں کا نصور کیا جارے تر مسلسان قابض و کیا جارے تب بھی اور ملکوں کی نشیت جہان کہیں مسلسان قابض و متصوف هوئی نو مسلسان کی تعداد ابہت تهوری هوگی +\*

#### وروانا الله الله الله الملكان كي المتحاصل إلا البياني الله الله الملكان الله المتحاصل الله البياني الله الله المتحاصل الله الله المتحاصل المتحاصل المتحاصل الله المتحاصل المتحاصل

اور اهلدوؤی کے علی حکومت میں موجود تھا اسلیمی کہ جی تبدیل موجود کی اور اهلدوؤی کے علی حکومت میں موجود تھا اسلیمی کہ جی تبدیل تعیروں کا ارافة شیر شاہ نے کیا تھا اور بعد اسکو اکبر نے آنکو پڑڑا کیا تو آن سے مطامل کے دستوروں کا لوٹنا پوٹنا مقصود نتھا بلکہ تکمیل آن کی مقتصود تھی مگر یہ امر ضووری ہے کہ فتوجات جدیدہ کی پریشائی اور غیر ملکوں کے ایکے داکموں کی فاواقفیمت سے متحاصل کے وصول میں فہرتی بہت ڈیاد تبیاں اور کلچے، کتچہ خرابیاں واقع ہوئی ہونگی \*

# ماكما و رعايا كے تعالات كاليان

معلوم هوتا هے که اس چین کے دنوں میں کسی قسم کی مصیبت واقع نہوتی تھی بلکہ ساری رغایا چین سے گذار تی تھی چنانچہ فیروزشاہ گا مورخ جسنے سنه ۱۳۵۱ سے سنه ۱۳۹۷ تک تاریخ اسکی لکھی هی مورخ جسنے سنه ۱۳۵۱ سے سنه ۱۳۹۷ تک تاریخ اسکی لکھی هی عمده اور اسباب آنکی پاکیزہ اور مستورات آنکی سونے چاندی کے زیوروں سے آراسته پیراسته تھیں مگر اسلیمئی که یہ خوشامدی مورخ فیروز شاہ کی تعریفیں بہت سی لکھتا هے تو بہت اعتمان آسپر مناسب نہیں علوہ اسکی یہ مورخ لکھتا هی که هر کسان کے پاس ایک عمده بلنگ اور ایک اچھا باغیدچہ تھا اور اسبان سے یہ واضح هوتا هے که مورخان حال ایک ایک ایچھا باغیدچہ تھا اور اسبان سے یہ واضح هوتا هے که مورخان حال ایک عمده کیا مورخان حال ایک ایک ایک ایک ایک ایک عمده کیا ہورخان حال ایک ایک ایک کی توریش پر نہایت التفای ایک خوان کیا ،

<sup>†</sup> آڈھویں حصہ کی مناسبت باھمی ہمائیں صاحب کے بیانات متعلقہ ھادوستان کا دائک صفحہ 10 سے لی گئی اگرچہ صاحب محدول نے درئی سند بھاں نہیںہاں کی مگر تمام لوگ اُن کے قرل کی تائید کرتے ھیں

يعدم فكرر الصدرمين ملك ورعايا كي عام حالت والشبهة قازه وشاداب هركي سنه ١٣٦٠ع مين جو نيكالرةي كالتي صاحب في ملكون کو دیکھا بھالا تو گھرات کا حال آنکھوں دیکھا بڑے سمالغتے سے بیان کیا اور گنگا کے کناروں یا میکنا کے ساحارں کو ایسے شہروں سے آباد پایا جو عدلے عدولی باغوں کے بیچ میں واقع دوئے تھے اور شہر معرزیہ کے پہنچنے سے پہلے چار مشہور شہروں پر گذرا اور شہر معرزیہ کو سونے چاندی سے بہوہور اور اقسام چراهرات سے لبریز پایا چنانچه تائید أسكے قول كي باربرسا اور بار تیما بھی کرتے ہیں جنہوں نے سراوریں مردی کے آغاز میں سیر و سياجيت كو اختيار كيا تها منجمله أنك باربوسا كممرجا كا بيان كرنا هي كه ولا شهر ایک عدد ور خیر ملک میں واقع اور فلاندرز کی مانند ساری قوموں کے تجاروں اور کاریکروں اور کارخانہ داروں کا تھکانا تھا + اور اس مترته بهاي نجسي في محيد الغلق شاء كي خراب عهد مهر سائم ميدان ع یا سنہ م ۱۹۳۵ ع ملین سفر کیا بڑے بڑے آباف شہرون اور قصبون کی تفصیران نَيْانَ حَوْلًا اللهِي مَارِيَّ وَذَيْكِمَ خَلِي اللهِ وَلَيْ يَعَالَمُهُمُ اللهِ السَّمَا الكَوْرُ هُوْلًا مَنْكُونَا اللهُ اللهُو اکثر شہروں میں فسادوں کے منگائے چرہا تھے جس عدد حالت میں فساد سے پہلے دیہ مبلکی هوگا وہ اُسکے بیان سے متوشع هوتي، هي ان ا الرجة بابرائ هندوستانكو تالسند كيا اور بكشم خفارك أسكو ديكها جيسيعه اب بھی یورپ کے رہنے والے پسند اسکو نہیں کرتے مگر سولھویں صدی کے أغاز میں آسنے بہت عمدہ ملک آسکو بتایا اور آسیں سونے چاندی 1 کنی فرارانی اور آبادی اور هر قسم کے پیشھ کے سوداگروں اور کاریکروں کی يع الماني دينه كر كدال منهم المناس مؤوا كي السائلة من منه منه منه المناس المناس

<sup>†</sup> راضع هو که بارسرسا نے کتاب رموزیو کی جاد ایک اور صفحه ۲۸۸ اور بارتیما نے اُسی جلد کے صفحه ۱۳۷ میں گجرات کا حال بھی ایسا ُهی بیان کیا جیسا که کمبوجا کا حال اُنھوں نے لکھا

<sup>\$</sup> ارس كائن صاحب كا ترجيع ترزك بايري كا طفحه اله الا و المها

ہ ایضا صفحہ ۳۳۵ اور ۳۳۳ هندوستانکي آبادي شادابي کے مقدمہ میں جو جوڈ پر دیاں الکھ کئے آنکے خلاف و مقابلہ پر بابر کا بھہ بیاں تھوہر کے قابل هی که اُسکے رفتری

تمام هندوستان کا وہ حصه جو اُس زمانه میں هندووں کے قبضه میں تها لیداوار و محامل کی حیثیت سے اُس حصه سے کجهم کم نتها جسیر مسلمان قابض تھی تیمور لنگ کے پوتے کا ایلچی عبدالوزاق جو سنه ۱۳ ۳۲ ع میں بصیغة وساطت هندوستان كو ايا تها + هندوستان كے جاربي خصم کے سیر و تعاشی میں مصروف هوا اور اُسنی بھی هندوستان کے مداحوں سے موافقت کی غرض که اور سب لوگ اسمات پر متفق هیں که هندرستان کی ولایت سر سبزر شاداب تهی بینجا نگر کے دیکھنی والی بينجانكر كي چوزائي چكالئي اور حسن و صفائي كو برح ميالغه سے بيان كرتم هيل چنانچه بيال أنكاشهركي زيب و زينت اور شهر والولكي مال و میں کالپی اور کڑہ مالک پور کے باس پڑوس میں جنگلی ھاتھیوں کی دھاڑیں جابھا چھرٹی تھیں اور مقام گولواس مالوہ کے مشرق میں ھاتھیوں کے بڑے ریرز سے اکبر کی ملهم بهير هودي ( برگز صاحب كا قرجمه تاريخ فرشته جاد ٢ صفحه ٢١١ ) فرضكه بیاں مذکورالصدر سے یہم سمجھا جاتا ھی کہ یہم شہر اُس زمانہ میں جنگلوں کے ييج رهاں بستے تھے جھاں ھاتھيرں کي ريرز جلتے پھرتے تھے مگر بعد أسكے را جنگل کت کاکر صاف هوگیا هال میرے پہتر وای هی که مسلمان شکار بازوں کی سعي و مستنت سے جنگلوں کي صفائي وقوع ميں آئي کيهه توتي ملک کي بدولت وا راقع نہیں هرئي ابن پترته اپني کتاب سير و سياحت ميں جو ترزک بابر سے در سو ورس بہلے لکھی گئی بہت بات اکھتا ھی کہ منصلہ اضلاع خاص ھندرستان کے کرا اور مانک پرر در ضاع قهایت آباد ارر بغایت شاداب تهے ( لي صاحب کا ترجمه ابن يترته كي كتاب كا صفحه ١١٩) چهرئے چهرئے جنگل ارر پهاررں كي تيكري هاتهيرن کے رہنے سینے کے لیئے کافیرانی هونگی اور کہیںکہیں کھیت کیارونپر کھانے پینے کی فرض سے ھاتھی بھی چلتے پھرنے چلے جاتے ھونگے ہاتی بہت شبہت که ھاتھیوں کے رھنے سہنے ارر لرکرں کے پسٹے رسٹے میں مشالفت ھی یعنی جہاں ھاتھی رھتے ھیں رھاں پستی تہیں بستی یوں رفع حوسکتا ھی کہ رائے مصل کے پہاروں میں جو بنگالہ کے آباہ شہروں کے پاس واتع ھی گیلتوں کے ریرز رھتے ھیں اور ہوار کے چوڑے چکلے جالك میں نام و نشان اُنکا پایا نہیں جاتا هاں در چار هاتھی تر بڑے پھرتے هیں اور آئی فسيس يهم تصرر هوسكناهي كه ولا حقيقت مين بالتر هاتهي تهي مكر مست هركر جنالك میں بھاک آئے اور رھیں رھنے سہنے لگے

to the state of

<sup>†</sup> مري صاهب كي تحقيقات ايشيا جاد در صفحه ١٨ \*

دولت اور راجة كي شان و شوكت كي مقدمون مين أن مورخون كي بيانون سے مساوي هے جو دلى قنوج كي تعريفين كرتے هيں + \*

بہت سے مورخوں نے بہت سے شہروں کا بیاں کیا چنانچہ ابی بترتہ شہر مدورا واقع اخیر جزیرہ نماے گجرات کو دلی کی مانند بتا تا ہے اور جب کہ اُسنی اُس شہر کو دیکہا تھا تو مسلمانوں کی فتح ہو جزیرہ نماے مذکور کی بابت بہت تھوڑا عرصہ گذرا تھا اور یہی مورخ بیاں کرتا ہے کہ سارے ملیمار میں دو مہینی کی راہ تک کوئی زمین ایسی نه دیکھی جو مرزوعہ نتھی اور باشندوں کا یہہ نقشہ تھا کہ ہو شخص کے ہاس دیک باغیجہ اور ہو باغیجہ کے وسط میں رہنی کا گہر اور خود باغیجہ کے چاروں طوف کتہرا کاتھہ کا سدھارا سنوارا تھا ‡ \*

غرضکہ سمندر ایکے بندر کاهوں کو مورخوں نے بہت سراها چناندی هندوستان کے دونو کناروں کے بندر کاهوں کو بڑے بڑے شہر بیان کیئے جنمیں جکھہ جگھہ کے سوداگر آتے جاتے اور رهتی سهتی تهی چناندی افریقہ اور ایران اور چین اور عرب کے سوداگر جہازوں کے ذریعہ سے باہم تجارت کرتے تھی گا اور علاوہ ان کے خاص ملک والوں کی باہمی تجارت کناروں ہو اور ملک کے اندر هوتی هی \*

خوشامدی مورخوں نے پچھلے بادشاہوں کے حالات ایسی خوشامد درآمد سے بیان کیٹے کمی آن کے دیکھنے بھالنے سے بھلے بادشاہوں کی

<sup>+</sup> عبدالرزاق نے بینجانگر کا بیان ایسی آب تاب سے کیا که دھوم دھام اُسکی اُس بیان کی تیب و تاپ سے زیادہ ھی جو الف لیله میں شاہزادہ احمد کے قصه میں پائی جاتی ھی اور معلوم ھوتا ھی که وہ تصه اِسی شہر کے بیاں سے لیا گیا اور کانٹی صاحب نے اُسکی چورانی چکائی ایسی فرمائی که معیما اُسکا ساته میل کا ھی مگر بارتیدائے محیما کو سات میل کا اور خود شہر کو شہر صان کے بہت مشابه بتایا ھی \*

<sup>\$</sup> اى صاحب كا ترجعه ابن بترته كى كتاب كا صفحه ١١٦ ١

<sup>﴿</sup> ایران اور عرب اور پاس پروس کے ملکوں کے جہازرں کے عالم کا ملیوار کے اکثر بندرہ میں چین کی بڑی بڑی کشتیاں آئی جائی تھیں سے اپن بنرتہ کی تاریخ صحفہ ۱۷۹ اور ۱۷۲ \*

فترحاب اور ترقيات أنكهون سي كركهان حنانجة إيك مورخ الني مودرج كي نسبت بياس كوتا هي كه أبس في قاك چوكي نكالي اور دوسرا مورج اپنے ولی نمست کو شارع عام کے بنانے اور کارواں سرایوں کے چنانے اور رستوں میں دوطرفہ درخترں کے لکانے کا موجد بتانا ھی اور ابوالفضل نے هندوستان کی نگی نئی ایجادون کو اکبر سے منسوب کیا اور ابن بترته کے بیاں سے واضع هوتا هي که محمد تغلق کے عهد و دولت ميں گهرزان كي قاك چوكي ايتهاد هوئي باتي بيادون كي قاك چوكي جباس مترر هوأي كه ديهات كا انتظام يدهان اور امقدمون كي راء اور تجريز ہر سرکاری انتظام کے علاوہ برابر چلاآتاہی ابیہہ مانا کہ راہوں کی راستی درستی کو شیر شاہ نے رونق بخشی مکر ابن بتوتہ نے شیر شاہ کے عہد و دولت اس دور سور برس عولت مليهار كه كناره كي برد حصة مين جو آس زمانة مين هندوري كا مقروضة تها تمام شارع عام كو سايه دار درختوں کے سایم میں پایا تھا اور معین معین ناصلوں پر مہمان سرائیں آباد اور کنوئی چلتے هوئی دیکھے ایک کتبہ کے دیکھے نے سے جو حال ماین هاتهم أيا أور عمسي عليه السلام كي ولادين سي تين سو بوش بهلي كا هي یہہ امر واضع هي که اُسونت کے راجه نے شارع عام کے کناروں يو در چترن کے لکانے اور اور کاروں کے کھدوائے کا عام حکم جاری کیا تھا۔ اللہ اللہ

ية المنطقة المراجعة المناه<mark>سكون الكاريبيان</mark> الأسان المناه العاربة

اگرچہ ابوالفضل نے نہیں لکھا مگر سنا گیا کہ پہلے پہل اکبر ہی لے
سرنے چاندی کے سکہ کو ہندوستان میں رواج ببخشا مگر بالا شبہ یہہ قول
ایسا ہی کہ تمام تاریخوں کے مخالف ہی یہاں تک کہ اگر پہم بھی
مانا جارے کہ پہلے سے ہندو سوئے چاندی کا سکہ نرکھتے تھے تو یہہ امر
ضروری ہی کہ سنہ عیسوی کے شروع میں اُنھوں نے آن یونانیوں سے

<sup>†</sup> هرگانژی کا دستور هی که ایک شخص اُس میں عام قاصد هوتا هی ادر کاروائی اور کفایت شعاری کی ضرورت سے ضلع کا چودهری اینے ضروری خطوطارر احکاموں کر عام قاصدوں کے ذریعہ سے گانژی گانوں جاری کرتا هی

لیا هرکا جو بلخ پر قابض متصرف هرئی تھے ا علاوہ آسکے غزنی والوں کے بہی ایسی رواج کو هاته ہ سے قدیا هرکا جو سامانی نخاندان کے عہد اسلطنت اور خاری رها اور قطع سلطنت اور خاری رها اور قطع قطر سب سے بارستی صاحب کے سلحات موسومہ شاهاں دهلی میں شمس الدین النمش کا سکا پایا جاتا هی جو سنہ ۱۲۳۵ع میں مرگیا ا

واگر مختلف سكون كي قيمت قرار دي كواو يو ايسا شخص آسكو قرار دي كواو يو ايسا شخص آسكو قرار در سكتا هي جو مختلف سكون كي پركهه رئيتا هو اور اس معامله كي كهوتي كهوي سمجهتا هو اور بارهفت ايس كي غور و فكو سديهي تشخيص قيمت كوسكتا گي هوو ي خليفون كي وقتون هين ادينار درم كا

ا پرنسپ صاحب کے عدد نقشوں کے بندرهویں صفحہ اور ایشیانک سوسکیتی کے روز نامچہ کلکتہ تحقیقات مندرجہ صاحب موضوف کو دیکھنا چاهیئے

<sup>﴿ \*</sup> الراستان صاحب في كتاب أمالات ايشيا صفحة ١٠١١ م

الله المناس على تغير تبديل كا حال إس بيان مفصل سے واضع هوگا كه خليفون کے عہد خالفت کا دینار پانچ پررپیم سوا پانچ آند کے ایک بھگ ھوتا تھا ( بارسڈس ضاحب کی کتاب صفحه ۱۷ ) این بنوته کے وقانوں میں مشرقی دینار سے مغربی دینار ایسی مناسبت رکھنا تھا جیسی که چار ایک سے نسبت رکھنا ھی یعنی مشرقی دینار مغربی دينار كا چوتهائي تها اور معلوم هوتا هي كه مشرقي دينار تلفظا كا عشر يعني أس کے دسویں حصہ کی برابر تھا اگر اُس زمانہ کے تنعفا کر اکبری رربیہ کے برابر تصور کیا جارے تو سرادر پنس یعنی اتھارہ پائی کے هرتا هی ( واضع هو که اگلي عبارت سے معلوم هوتا هي كه يهاں سوادر شلنگ كي جگهه سوادرپلس سهر سے لکھا گیا اور سوادر شلنگ کے اُٹھارہ آنہ ہوئے ہیں مترجم ) کابل میں زمانہ حاله کا دینار ایسا کم تیست هی که دو سو دینار ایک عباسی کے بواہر هوتے هیں جر ایک اتھنی سے بھی کم تیمت ہورتی ھی فرشتہ رالا بیان کرتا ھی کہ علاء الدین كے عهد سلطانت ميں ايك تنشا پھائس جينال كي برابر تھا جو ايك تائبي كا سَعَهُمْ لِيسَهُ 'كُيُّ بَرِابِر بِنَايًا جَاتًا تِهَا أَرْزِ مُحْمَد الْعَالَى في زَمَانَهُ مَيْنَ وهي تنظأ ايسا دَلِيكَ هَوا كُمْ سُولُهُ يِيسَمْ كِي بَرَابِر يَرِأَ أَوْر مَعَلَومُ هُوتًا هَيْ كَهُ تَلْحُا أَسُ زَمَالُهُ عَلِي زمانه حال کے روپیه کی جگهه برتا جاتا تھا اور جب کهمقدار اُس کی روپیه کے مناسب تهي تر شايد تيوس بهي برابرهي هرگي اکبري رويبه کهري چاندي كي لحاظ سے ٥٠ ١٧١

رواج تھا اوربعد اُن کے تنگال نے رواج پایا جس کے تعربے جبیتل اور داموں کے نام سے مشہور ہوئی بعد آس کے شیر شاہ نے تنشا کا نام رہیا رکیا اور اکبو نے آس کو موتوف نکیا اور مول تول آس کا ایسے تناسب سے قایم کیا کہ مغلوں کی حکومت تک جوں کا توں قایم رہا اور آج کل کے مورج روبیہ کے وزی و مقدار کی وہی بیخ و بنیاد ہی \*

#### عمارتوں کا بیاں

أن پراني عمارتوں کے دیکھنے بہالنے سے جنکو مسلمان بان شاھوں نے یادگار اپنا چھوڑا یہ باس دریانت کرسکتے ھیں کہ اُن لوگوں نے ناوں عمارت میں کس قدر مہارت بہم پھونتچائی تھی اور آنکی سعی و محفت کی بدولت فن عمارت کی ترقی کس مرتبہ کو پھونتی تھی چنانچہ قطب صاحب کے پاس آس نا تمام مسجد کی محدرابیں جو آج تک برابو چلی آئی ھیں علاہ بلندی اور ایسے عمدہ کتبوں سے آراستہ پیراستہ ھرنے کے جو طرح طرح کے بیل براتوں سے مزین و مرتب ھیں اِس وجھہ سے

چوکھي چاندي کے جوڑں کے برابر هوتا تھا اور چاليس داموں يا پيسوں پر منقسم تھا اور هر دام يا پيسا ١٩١٥ تائبى کے جوڑں کي برابر تھا اور هر دام پچيس جيتلوں پر منقسم تھا جو فالباً ايسے سکے کا نام هی جو تکسال ميں دھاله نجاتا تھا انگلستان کي ملکه الزبيتھه کے زمانه کا شلنگ کھري چاندي کي ررسے ٨٠٨ ٨ جو کے دائوں کا تھا اکبر کے عہد سلطند کا روبيه انگريزي سکه کے حساب سے ايک شلنگ سازے گيارة پنس کا تھا اکبر کا سکا اور اُس کے سکه کا سانچا سلامايں مغلبه کي قامر ميں پچھلي صدي کے نصف تک يعني بادشاهي کي تباهي سے پھلے زمانه تک تايم رهاارا کسي قسم کي تبديل اُس ميں واقع نهوئي بعد اُس کے بہت سي تکساليں تايم هوئيں ارا کھرتی کھوڑی کھرے سکھه نکلئے لگے ایک سو جہتر جو چوکھي چاندي اُس روپيه ميں موجود ھی اور وہ روپيه بتيس تکه يعني حورن آج معمول و مورج ھی اور وہ روپيه بتيس تکه يعني حورنستھه پيسونکو بکتا ھی اور هو پيسه تائبی کے سو جوڑی کي برابر ھی

† احتمال ھی کہ تنظواہ مروجہ کی اصل یہی تنظا ھو اور اُسکو واؤ معدرات سے لکھتے ھونگے بعد اُس کے بلفظ تنظواہ مستعمل ھوا اور رنتہ رنتہ شاعروں کے استعمال میں پھوٹچا چنائچہ معظم کاشی اور سلیم تابی کے شعروں میں پایا جاتا ھی واللہ اُعلی بالصواب ۱۲ مترجم

بھی بیاں کے قابل ھیں که وہ پہلے وقنوں کی نوکدار محرابوں کے نمونه هیں † منجمله آن کے بیچ کی محراب ازروے کتبه مکتوبه سنه ۱۹۹۳

السنة ۱۲۱۰ اور سنة ۱۳۳۱ ع کے درمیان میں شمس الدین التمش نے اُس میناز کو پورا کیا جو تطب صاحب کی لاقه سے مشہور و معروف هی اور اُسکے دروازوں کی معزاییں نوکدار هیں نئی پرائی دلی کے گنبدوں کے دیکھنے سے هندوستان کے فن معارت کا حال اگلا پچھلا دریافت هوجاتا هی جسکے ذریعہ سے مشرقی فنون عمارت کی تاریخ میں بصیرت حاصل هوسکتی هی

النّه کا حال که در اصل اسکا بائی کون هی نهایت مشتبه هی اسمین کچهه شک نهیں که اگلے زمانوں کے مسلمانوں کی عادت تھی که مسجد کے تربب ایک بلند مینار بناتے تھی جر مانته کہلاتا تھا اور یہ ایک ایسا قرینه هی جس سے یقین هوسکتا هے که اس النّه کے بانی مسامان هوں مگر یہم بھی مشہور هی که اس النّه کا بھا درجه درجه راے پتھررا کا بنایا عراهی اور جوکه اس النّه کا پھلا دروازہ شمال رویه هی جیساکه هندوؤں کے مندروں کا هوتاهی اور نیز اس درجه پر زنجیروں میں گہنتے لئکتے حیساکه هندوؤں پر کھدے هوئی هیں جسطرے که راے پتھررا کے مندرکی تمام عمارتمیں کھدے هرئے هیں اور فیز اس درجه پر آسیطرے کا فتحنامہ تطب الدین ایبک اور معزالدین سام کے نام کا لگا هواهی اس اینے شہم هوته

هیجری مطابق سنه ۱۱۹۷ ع کے سنه مذکور میں پوری هوئی تهی عارت اس کے پیچھلے وقتوں میں اکبر ساپھلے بادشاهوں کی عمارتوں میں نوکدار محدواییں اکثر پائی جاتی هیں چناندچه آن سے صاف واضح هوتا هی که معمار آس زمانه کے کسی طرح کا گنبن فہیں بنا سکتے تھے مسجدوں کی یہمقطع تھی که چارچار سنوفوں پر ایک ایک گنبن چھوٹا سا تایم کرتے تھے اور ایسے ایسے چھوٹی گنبن بہت سے هوتے تھے غرض که ساری مسجدوں کی ہوتا ایک ایسی تنگ رسته کی مانلن هوتی تھی جو متواثر کی مورت ایک ایس میں پائی شخونوں کے بیچے میں واقع هورے اور بے تکلف چوزائی آس میں پائی نخواوے به

غالب یہ هی که وہ صورت جو ابتدا ہے حال میں مسجدوں کے لیئے درار دی گئی تھی مذکورہ بالا صورت بھی آسیکی مائند اُنہیں کاریگروں نے اختیار کی ہوگی جو ہونے برنے گنبدیهی بناسکتے تھے چنانچہ دلی کی کالی مسجد آسی بوانی طوز پر چھوتے چھوتے گنبدوں سے بنائی گئی بارجودیکه فیررز شاہ تغلق کے زمانه یعنی سنه ۱۳۸۷ ع میں طیار ہوئی اور غیات الدین تغلق کے مقبوہ پو جو سنه ۱۳۲۵ ع میں موگیا برا بلند اور عمدہ گنبد تایم بھی † \*

هی که یهم پہلا درجه شاید هندرؤں هی کا بنایا هوا هی مگر درسرے درجه پر جو کتبه الما هوا هی آس سے صاف ثابت هی که باتی درجے اس لاتهه کے سنه ۱۲۲۷ هجوی مطابق سنه ۱۲۲۹ ع کے سلمان شمسالدین النمش نے بنائے سنه ۲۷۰ هجوی مطابق سنه ۱۳۲۸ ع کے فیروز شاہ نے اور سنه ۲۰۹ هجوی مطابق سنه ۱۳۱۸ ع میں فتم خان بمهد سلمان سکندر بهلول اور سنه ۲۰۱۹ ع مطابق سنه ۱۲۱۰ هجوی کے گررامنت انگریزی نے اس لاتهه کی مرمت کی سال حال سنه ۱۸۲۷ ع میں اس لاتهه ور بجلی گری اور شق هوگئی اور گرونهنگ انگریزی نے آسکی مرمت کو دی ( مترجم )

<sup>+</sup> کنبدرں کا نقشہ برنائی عمارتوں سے مسلمانوں نے بالا شبھہ اورایا مگر جا کہ هندوستان میں رواج اُسکا هوا اور مسجدیں تعمیر هوئیں تو اُنکا بیرائی د<sup>نکیا</sup> دریہ راہی سونیہ کے برنائی کرجا سے تھایت دلیجسپ اور عمدہ پایا گیا

اگلے روتتوں میں پہیلے چپتے گنبد بنتے تھے مگر جہانگیر اور شاهنجہاں کے رفتوں میں کچھہ کنچھ آوبہرنے لگے تھے عہاں تک نصف گرہ سے زیادہ گول اور اُونچے ہونے لگے اور اُسطرانوں پو قرار اُنکو دیا گیا مختلف زمانوں کی محرابیں بھی مختلف ہیں چناندچہ اگلے وتنوں کی محرابیں سیدھی سادھی اور قوم کاتھک کی طور و انداز پر اور پنچہلے وقتوں کی محرابیں نعل و بیضہ سے زیادہ گول و مدور اور بیل بوتوں سے مزین و منقش پائی معاتبی ھیں یہانتک کہ اکبر کے بعد کی عمارتیں پہلی عمارتوں کی نسبت بلند اور شاندار اور خوش نما دیکھی گئیں اور بھدی اور بھونڈی دونے کے باعث سے پہلی عمارتوں کا اثر بھی دیکھنے والوں کی طبیعتوں ہو بہت کنچھ باعث سے پہلی عمارتوں کا اثر بھی دیکھنے والوں کی طبیعتوں ہو بہت کنچھ باعث سے پہلی عمارتوں کا اثر بھی دیکھنے والوں کی طبیعتوں ہو بہت کنچھ

اگرچہ هندرستانی اور طوز کانهک کی عمارتوں میں نوکدار محدرابوں اور گہرکی دروازوں پر خاص قسم کے بیل بوتوں کے بنانے اور بعض اور باتوں کے باعث سے ایسی مشابهت قایم هوتی هی که بادی النظر میں اُسکے دیکھنے سے هر شخص کو حیرت هوتی هی مگر هندوستان کی عمارتوں میں کنبدوں اور افتید خطوط کے جکہہ جگھہ هونے اور اُنکر بوی شان و عوت کی بات سمجھنے کے باعث سے دونوں طرزوں کی مخالفت واضع هوتی هی منجمله اُنکے خصوص بہت ہی باتوں میں مشابهہ عوتی هیں اس خاص طرز سے، مخصوص هیں که اُن میں باتوں میں مشابهہ عوتی هیں اس خاص طرز سے، مخصوص هیں که اُن میں باتوں میں کے چہنچے لگے هوتے هیں جو باتھ کے توزوں کے سہارے قائم کیئے جاتے هیں اور کاتھک وضع کی عمارتوں میں چھوتی سی کانس لگی هوتی هی اور کاتھک وضع کی عمارتوں میں چھوتی سی کانس لگی هوتی هی اور کاتھک وضع کی عمارتوں میں چھوتی سی کانس لگی هوتی هی اور کاتھک وضع کی عمارتوں میں چھوتی سی کانس لگی هوتی هی اور کاتھک وضع کی عمارتوں میں چھوتی سی کانس لگی هوتی هی اور

<sup>†</sup> بناب هير صاحب نے اپنے روز نامنون جلد ايک صفحت ٥٩٥ ميں لکھا هي که پتهاں لوگ اپني عمارتوں کو ديووں کي سائند بڙي بڑي جوڙي چکلي بنيادوں اور آثاروں پر تخايم کرتے تھے اور جوهريوں کي مائند نقش و نگاروں کي زيب و زينت پو سب کو تمام کرتے تھے اور باوصف اسکے اکھ نقش نگاروں کي آراستگي اور بيال بورتوں کي پيراستگي سے مکائوں کي مناسبت پر وہ مقام بہت شوشنما معلوم هوتے هيں مگر کي پيراستگي سے مکائوں کي مناسبت پر وہ مقام بہت شوشنما معلوم هوتے هيں مگر وہ يہرا سيال عمارت کے بھرت ہے بھدي پن کو کھر تهری سکانے

برجیوں اور کفتوروں کی کثرت سے هندوستانی عمارتوں اور کاتھک وضع کی عمارتوں میں زیادہ مشابہت اس لیئے نہیں پائی جاتی که هندوستانی عمارتوں میں برجیوں کی توکیں کافے کافے نکالتے هیں اور جب کبھی نکالتے هیں تو بہت تھوزی نکالتے هیں بلکه همیشه برجیاں ایسے گنبد پر ختم هوتی تو بہت تھوزی نکالتے هیں بلکه همیشه برجیاں ایسے گنبد پر ختم هوتی هیں جو بعض اوقات برجیوں کے محصیط سے باہر نکل جاتا هی \* پہلے مسلمانوں کے رنگ روپ اور جال تھال کا بیاں پرائے وقتوں کے مسلمان نہایت تنومند اور سرخ رنگ اور بغایت توی اور تولی تور سرخ رنگ اور بغایت توی اور تولی تور سرخ رنگ اور بغایت توی اور تولی تور سرخ رنگ اور بغایت توی اور حدید کہتے کہ تنگ کرتے پہنتے تھے اور همیشت جو تھی دولت کے مسلمان دیلے پتلے اور کائے پیلئے تھے اور مہیں ململ کے جامه جیس دار اور اتنے دیلے پتلے اور کائے پیلئے تھے اور مہیں ململ کے جامه جیس دار اور اتنے نیجے پہنتے تھے که آن کی زردرزی جوتیاں دامنوں تلے چھپ جاتی نیجی بہنتے تھے که آن کی زردرزی جوتیاں دامنوں تلے چھپ جاتی تغیر سے طور ر طریق بھی بدل گئے \*

غالب هی که جب مسلمانوں کو غور و غزنی سے کتھه واسطه عققه نرها تو یہه تغیر واقع هوا چنانچه ابن بتوته نے لکھا هی که چودهویں صدي کے نصف پر پان کھانے نے رواج پایا اور باورچی خانوں میں کھانوں کو تطون نصیب عوا غرض که طور طریقوں میں تغیر نے راہ پایا اور جب که بابر نے سولهویں صدی میں مسلمانوں کی چال چلی کو ویسا نهایا جنکا وہ معتاد اور خوکردہ تھا تو سخت حیوان رها † مکر غالب یہه

<sup>†</sup> باہر کا بہاں اس لیٹے دلچسپ ھے کہ اُسنے ایسے تعصب سے لکھا ھی جو کابل یا دررپ سے نئے آنے والوں میں پایا جاتا ھے بابربیاں کرتاھی کہ هندوستان ایسا ملک ھے کہ اُسمیں عیش و عشرت کی وہ باتیں تھیں جنکی خوبی سے وہ موغوب هورے وهاں کے رهنے والے خوب صورت تھیں اور ملنے جلنے کے لطف اور اُٹھنے بیٹھنے کی خوبی سمحض ناوانف ھیں اور عقل اُنکی سلیم اور نکر اُنکی صائب اور طور اُنکے پسندیدہ تھیں اور حسن مورت اور دود و رنج کی شواکت سے نا آشنا ھیں اُنکی دستکار یوں میں کوئی ھنر پایا نھیں جاتا گہوتے بوے میں کوئی جدید ایجاد اور نقاشی معماری میں کوئی ھنر پایا نھیں جاتا گہوتے بوے ار کھانے کا کوشت برا اور پہل چھاری سے محدورم اور توبوز و انگوروں سے کے نصیب

ھی کہ خاندان تیمور کی تخت نشینی سے بہت زیادہ تغیر ظهور میں آیا اسلینے که اُزبکوں اور انغانوں کے بغض و عداوت اور ایرانیوں کے ساتیہ مذھبی تعصب کے باعث سے با ھر کے لوگونکا انا جانا مسدود ھوگیا ‡ \*

اکبر نے صاف صاف اسبان کو منجملہ تدبیروں مملکت کے قرار دیا تھا کہ مسلمانوں کی چال تھال اُن لوگوں کے چال چلن کے مشابهہ ھوئی جاهیئے جو هندوستان کے اصل باشندے ھیں \*

غالب هی که جب سی هندو مسلمانوں کا ملنا جلنا شروعهوا تب سی مسلمان ایسے روکهی سوکهی اور تیکهی پهیکی نوهی تهی جیسی که آیس کے مبیل جول سے پهلے چلے آتے تهی مگر تهوري مدت گذرنے هر تاثیر اس میل جول کی حاکمونپر ظاهر هوئی چنانچه محدود اور اُسکے جانشینوں کے وقتوں کی نسبت غلام بان شاهوں کے وقتوں میں ظلم و ستم کی باتیں زیادہ ظہور میں آئیں اور بعد اُنکے جو ظلم و ستم پنچهلی سلطنتوں میں واقع هوئی ولاخاص خاص حاکموں کے باعث سے وقوع میں آئی یا بیگانه ملکوں کی فوجوں کے سبب سے پیدا هوئی باتی خاندان تیمور کے اکثر بادشاهوں کی حکومت کے طور و اندازوں کے قریب کی حکومت کے طور و اندازوں کے قریب قویب پهونچنی تهی جنکی حکومتیں ذرم اور معتدل تہیں \*

#### مسلمانوں کے علم و زبان کا بیان

مسلمانوں کا خاص علم آس زماته میں زیادہ مروج هوا جسکا حال اب لکھا جاریکا یعنے اکبر کے عہد دولت میں آس علم نے ترقی پائی اور ارر تھنتی هوا پانے سے کوسوں دور اور بازار اُنکہ اچھی غذاء ربساما سے خالی اور حمام اور مدرسوں سے بے نشان اور شمع مشعلوں سے ناکام هیں یھانتک که کسی گھر میں شمع دان کا نشان پایا تھیں جاتا بعد اُسکے اُن برے بھونتی چیزوں کی هنسی کوتا هی جو اِن عمد چیزوں کی جگھ برتی جاتی هیں ( ارسکائن صاحب کا ترجمه توزک بابر

غرضکہ مغوبی لوگوںسے یہاں تک واسطہ علاقہ منقطع ہوا کہ او رنگ زیب
اُن ایرائیوں کو جو ہندوستان کے مسلمائوں کا اصل نمونہ ہیں اکور گنوار کہتا ہے
اور ذلیل لغب کے لگاے بدوں اُنکے نام نہیں لیتا ہے جیسے جنگلی رحشی ﷺ

بعد آس کے تنزل کو پہونچا اگرچہ مسلمانوں نے دقیق دقیق علموں میں هندوری اور یورپ والوں سے عمدہ عمدہ باتیں حاصل کیں مکر عہد مذکور کے بعد کوئی فارسی تصنیف ایسی هندوستان میں پائی نہیں بجاتی جو فہایت عمدہ اور تحصیل و آفرین کے شایاں عورے \*

مسلمان مورخوں کو شنسکوس کے مورخوں ہو تاریخ نگاری میں فرقیت حاصل ھی مکر یہت بات آن کو عرب والوں کی بدولت حاصل ھوئی اگرچہ مسلمان مورخوں کی تاریخوں میں معمولی مفسونوں ہو بہت سی لنبی چوڑی تقریریں ہائی جانی ھیں اور وہ دلنچسپ اور ضروری ہائوں اور دقیقہ سنجی اور نکتہ سچینی اور حکیمانہ راے و تجویزوں سے معرا و معمور اور کہیں کہیں یاوہ گوئی اور بھہودہ سرائی سے مشخوں و معمور هیں مگر واقعادہ کا سلسلہ ایسا ہواہر ھی کہ کسی مقام سے منقطع نہیں ھوتا علاوہ اس کے علم جغرافیہ سے معمور اور اوقادہ تواریخ کے تعین و تقرر میں آمادہ اور سلدوں کے حوالہ دینے میں نہایت مستعد ھیں غوض کہ امور مذکورہ بالا کی نظر سے برھماوں کی بیہودہ کہانیوں ہو نہایت فوقیت رکھتی ھیں \*

یه بات اچنبهی کی هی که هندوستانی مسلمانوں کی زبان کی امل و حقیقت جو آج کل هندوستان میں بولی جاتی هی اور لوگوں کو بہت کم معلوم هی \*

جب که دلی کی سلطنت قایم هوئی اور بیخ و بنیاد اُسکی مستحکم پڑی تو یه بات ضروری هی که سارے فیروزمندوں نے هندوستانی جوزو بنجوں کی بول چال اور علاوہ اُن کے هندوستانیوں کے میل جول کی ضرورت سے هندی بولی سیکھی هوگی جسکی اصل شنسکرت تھی اگرچه اُس هندی زبان کے مصدر شنسکرت کی زبان کے تھے مگر گردان آسکی بھی تھی جو آج کل معمول و مروج هی اور غالب یہ هی که یه زبان ایک مدین تک خالص نرهی هوگی اگرچه کسی مشرقی مورخ نے جہان ایک مدین تک خالص نرهی هوگی اگرچه کسی مشرقی مورخ نے جہان

ہیں اس بات کی اب تک نہیں کی که کس کس تبدیل و تغیر سے ۔ وہ زبان ایسی هو گئی جو آج کل ہوئی جاتی هی \*

زمانہ حال کے ایک مسلمان † مورخ نے بیان کیا ھی کہ تیمور کے دھاووں کے وقتوں میں زبان حال کی صورت قایم ھوئی اگرچہ بہہ بات قیاس سے خارج ھی کہ ایسی یورڈوں کے وقتوں میں جو ہورے بوس دن بھی قام نہ رھیں اور قتل و قتال اور سفا کی بے باکی کے سوا کوئی نشان انکا پایا بھی نہیں جاتا کسی قوم کی زبان میں تغیر واقع ھووے مگر یہ تعجب نہیں کہ پندرھویں صدی کے اخیر میں آج کل کی ھندی بولی نے ترقی پائی ھو معلوم ھوتا ھی کہ بارھویں صدی کے اخیر سے بہلے اس بولی کو زیادہ ترقی نہوئی ہوگی اِسلینے کہ بنیاد اُس کی مسلمانوں نے بہلے پہل فتم کیا ‡ تھا \*

یهه بولی پیچپلے رقتوں کی تصنیفوں میں برتی گئی یعفے کتابوں اور شعووں میں برتاو آسکا هوا اِس لئیں که کالبروک صاحب نے ایک ایسے هندو شاعر کا حال لکھا هی جسنے آغاز سولہویں صدی کے قریب ایک کتاب جیپور میں تصنیف کی اور کہیں کہیں آسمیں فارسی لفظوں کا استعمال بھی کیا مگر صاحب ممدوح یهم بھی کہتی هیں که مسلمان شاعر بھی آس خالص هندی میں بہلے پہلے شعریں کہتی تھے جو هندوی کہائتی ہے چناسچه هندوستانی مسلمان شاعروں کے شعر اوس تذکرہ میں مندرج هیں جو سند ۱۷۵۲ع میں نالیف هوا هاں تذکرہ کے بچیلی شاعروں کے شعروں میں عربی فارسی لفظوں کا استعمال بایا جاتا هی \*

<sup>†</sup> ڈانڈر کل کواسف صاحب کی هندوستانی زبان کی تصفیقات میں اس مورخ کا موالد درج هی

له کالبروک صاحب کی تحویر مندوجه کتاب تحقیقات ایشیا جلد ۷ معت ۲۲۰

زبان حال یعنی آردو کے شاعروں میں رای پہلا شاعر هی جسنی سترهویں صدی کے نصف میں آردو زبان میں شعویں کہیں بعد آسکی برابر شاعر هوتے چلی ائی چنانچہ آج تک را سلسلہ چلا آتا هی مگر تصنیفات ان شاعروں کی فارسی شاعروں کے کینڈے پر دیکھیں گئیں اور آنھیں کے چربہ پر اشعار اُن کے پائی جاتے هیں اور غالب هی که یہ لیاتت هندوستانی شاعروں کو حاصل هوئی که اُنھوں نے خانکی اموروں اور زندگی کی عام حالتوں کی هجو و مذمت لکھنے کو رابیج کیا اِس لیئے اور زندگی کی عام حالتوں کی هجو و مذمت لکھنے کو رابیج کیا اِس لیئے کہ عربی فارسی کے شاعر خاص خاص لوگوں کی مذمتیں لکھا کرتے تھی جیسی که فرودسی طوسی نے محصود غزنوی کی مذمت لکھی منجملنا کی سودا شاعر نے هنجو گوئی کو بڑے پایم پر پرپونچایا جو آتھارهویں صدی کے اخیر میں بڑی دھوم دھام کا شاعر گذرا اگرچہ دکنی بنکالی اور علی هذالقیاس اور زبانوں میں عربی فارسی لفظ داخل هوئی مگر آردو کی مانند درسوی زبان قایم نہوئی \*

# نواں حصة

اكبر كي سلطنت كا بيان

# يهلا باب

سنه 1009ع یعنی اکبرکي تخت نشیني سے سنه 1009

اکبر کی تخت نشینی اور بیرم خال کی وزارت کا بیان اگرچه یه اکبر تیره برس چار مهینے کا تها که همایوں نے انتقال کیا اگرچه یه شاهزاده عمرکی حیثیت سے دستور سے زیاده هوشیار اور قابل تها مگو بارصف اسکے انصوام و اهتمام کے قابل نتها همایوں نے اپنے سرنے سے پہلے پنجاب کیطرف آسکو روانه کیا تها اور حقیقت یه تهی که اکبر نام کا سردار تها اور کل کام آسکا بیرم خال سے متعلق تها اور حقیقت میں وهی حاکم تها چنانتچه یهی تعلق اکبر کی تخت نشینی کے بعد بهی قایم رها یہانتک که بیرم خال فی خانشانان کے خطاب سے سرفرازی پائی جسکے یہ معنی هیں که وه بادشاه کا باپ هی اور تمام اختیارات اسکو بے حدو بے پایال حاصل هوئے غرضکه وهی بادشاه گنا گیا \*

یہ بیرم خال جسکو یہ مرتبہ حاصل ہوا ترم کا ترکمان اور آس زمانہ میں ہمایوں کا برا معزز سردار تھا جب که ہمایوں ہدورستان سے خارج نہوا تھا بعد آسکے جب شیرشاہ کے هاتهوں سے همایوں نے شکست فاحش کھائی تو بیرم خال همایوں سے الگ ہوگیا اور بری بری مصیبتیں آرتھاکہ گرتا ہوتا گجرات سے گذرا اور همایوں کی بیدخلی کے تیسوے برس

میں همایوں سے سندہ میں جاکر ملا چنانچہ وہ لوگی آسکو دیکھکر نہایت خوش ہوئا خوش ہوئے جو گھر سے نکھرے ہوگئے تھے اور اس سے صاف واضع ہوئا ہی کہ لوگ آسکو پہلے سے جانتے تھے کہ وہ اڑے وقتوں میں بڑے کام کا آدمی هی اور اسکو اسی لیئے نہایت عزیز و معزز رکھتے تھے غرض کا آس وقت سے ہمایوں کے معتمدوں میں داخل ہوا اور وہ سردار ایسا مزاج کا مستقبل اور طبیعت کا مضبوط تھا کہ اگر اسکا سا استقبال آسکے آقاد نامدار کے مزاج میں نہوزا بہت زیادہ ہوتا تو اسکے حق میں بہت هی اچھا ہوتا ہ

جب که همایوں کا انتقال هوا تو بیرم خال آس زمانه میں سکندر سور کے مقابلہ میں مصروف و آمادہ تھا اور سکندر سور کو ایسا دیا رہا تھا کہ شمالی پہاڑوں کے دامن میں بھاگ کو گیا اور اب تک دلی پنجاب کی فرمانروائی کا دعري کرتا تها هنرز بيرم خال جديد منتوجه ملکوں کے کام کاچ کا انصرام نکرنے پایا تھا کہ ناکاہ آسکو یہم پوچہ لگا کہ مرزا سلیمان والی بدخشاں نے خاص کابل اور دیگر ممالک مقبرضه همایوں پر قبض، کیا اور جب که آسنے نقصان مذکورہ بالا کا تدارک چاها۔ اور أس مين فكو و تامل كيا تو ناكاه أسكو يه، خبر پهونجي كه سلطان عدلي كي طرف سے هيمو بقال ايك بهاري فوج اپنے همراه ليكو الله دو کاموں کے ارادہ پر روانہ ہوا ایک ، یہہ کہ مغلوں کو هندوستان سے خارج کرے اور دوسوے یہ، که سکندر سور باغی کو گوشمالی دیوے مگر یہ بات ياد هوگي که اس ازائي کا نتيجه هم پهلے بيان کزچکے يعني پالهانون کو شكست نصيب هوئي اور هيدو بقال الهذي دلاوري بهادري سے جي تور كر لزا يهانتك كه ايك تير أسكي أنكهم مين هيئها اورود أسك صدمه مي الله ھاتھی پر بھہوش ھوکر گرا چناننچہ وہ مقید ھوا اور اکبر کے دیرے میں لایا گیا اور بیرم خال نے یہہ بات چاھی کہ اکبر شاہ اپنے ھاتھوں کر ایسے فامی گرامی کافر کے لہو سے رنکین کرے اور غازی کہلاے مگر جب کہ آس بہادر نے حریف مجروح کے قتل کرنے سے صاف انکار کیا تو بیرم خال نے اُسکے وهم و اندیشے سے خفا هوکو ایک وار میں هیدو کا کام تمام کیا \*

بعد اسکے دلی آگرہ پر اکبر نے قبضہ کیا مگر تھوڑے عرصہ بعد اسکو پہر پنجاب جانا پڑا اس لیئے کہ آسکو کہیں بہہ پرچہ لگا کہ سکندر سور نے پہاڑوں سے خروج کیا اور پنجاب کے بہت سے حصہ کو دیا لیا غرض کہ پہاڑی ملکرں کے سوا تمام هموار ملک اکبر کے قبض و تصوف میں بکمال آسانی دوبارہ آگئے اور سکندر سور اپنی جان بچاکر مانکوت کے مضبوط قلعہ میں داخل ہوا اور آس قلعہ کو بڑی جانفشانی سے بچایا بہانتک کہ اکبر نے آتھہ مہینے اُسکے محاصرہ میں گزارے مگر وہ قلعہ فتنے نہوا بعد آسکے سکندر سور نے اِس قول و قوار پر قلعہ حوالہ کیا کہ بنگاللہ نہوا بعد آسکے سکندر سور بنگالہ کو چلا گیا جہان جانیکی مزاحمت نکرے چنانچہ سکندر سور بنگالہ کو چلا گیا جہان بشرون کا ایک خاندان اب بھی قابض و متصرف تھا \*

راضيع هو كه اسي زمانه سي خاندان تيمور كي سلطنت كا بحال هونا سمجها جاتا هي اور حقيقت يهم هي كه بيرم خال كي سعي و محنت كي بدولت ولا سلطنت بحال هوئي اور اب بيرم خال كو اس درجه كے اختيار اور آس مرتبه كي جالا و حشمت حاصل تهي كه محكوم كے حق ميں اُس سے زیادہ مدكن و متصور نهيں \*

بیرم خان اپنی سپاهیانه لیاقتون اور حکومت کے زور و قوت کے باعث سے ایسی ایسی بیرونی مشکلوں پر غالب آیا تھا که اُس سے کچھه کم قہوری همت والا سردار اُن کے دباؤ سے دب جاتا چنانچه جو اُسکے جی میں آیا وہ کیا اور همیشه اپنے ارادوں پر جما تہما رہا اور حقیقت یہه تھی که یہه عادات اُس میں ایسی قوی نوج کے دبائے رکہنے کے لیئے ضروری و لابدی تہیں جس میں برے بڑے لڑنے والے بے تہور تہکانے لوگ فہررتی تھے اور اُسکی بے انتظامی اور خود سوی کا پاداش و تدارک همایوں کی عقل و شجاعت اور زور و قوت سے خارج تھا اور خصوص ایسے

وقتوں میں که ایک صغیر سی بادشاہ تعضت نشین هور بے تو یہ احتمال غالب تھا کہ بیرم خاں اگر ایسا مستقل مؤاج نہوٹا تو وہ فوج اکبو کی حکومت کو زیروزبر کرتی اور هرگز جمنے ندیتی \*

غرض که نظر بوجوهات مذکوره بالا بيرم خال کي کري حکومت لوگ آس وقت تک والا شور و فریاد آنهائے چلے گئے که سلطنت کی بقاء ر سلامت اُسی کی خاص حکومت سے منوط و مربوط سعتجهی گئی اور جب كه يهم كه تكا باقي نوها كه بدون أسكير ولا سلطنت بهت جلد افسوده هوموده هوجاويمي تو أسكي حكومت كي ستختيون كا اثر داون ير هوني لکا اور لوگوں کے مزاج اُسکی جانب سے بکرنے لیے اور وجہ، یہہ تہی که يه، بيرم خال چند ايسي ذاتي برائيال ركهتا تها كه أنكي بدرلت أسكي حكومت سخت ناكوار هوئي يعني مزاج أس كا تاخ و ترش اور چال قعال آسکی غرور و نشوت سے مشعون و معمور تھی اور اپنی حکومت کا بغایت خواهای اور دوسویکے اختیار و حکومت سے بڑا جلنے والا اور حد سے زيادة تعظيم و تكريم كا بجبر و اكراة طالب تها اور ايسے اختيار كو ديكهة نسكتا تھا جو آسکی عنایت کے سوا کسی اور کے ذریعہ سے حاصل ہورے غرض که اوصاف مذکورہ کے باعث سے بہت لوگ اُس کے دشمن ھوگئے یہاں تک كه خود بادشاه بهي برگشته خاطر هوگيا اس ليئے كه بادشاه اب جوان هرتا جاتا تها اور بيل آس كي روز روز برهتي جاتي تهي اور بيوم خال کي مستنل حکومت سے بات آسکي ايسي لههيکي بري تهي که آس کے گوارا کرنے کی اُسکو ہوگز تاب نہ تھی

بیرم کان کی چند باتوں کے سبب سے جو خود مختاری اور بے انصائی سے سرزد ہوئی تھیں بادشاہ کا عتاب آسکی نسبت زیادہ ہوا منجملہ اُن کے ایک یہہ بات بھی تھی کہ جب ھیدو بتال سے آغاز سلطنت میں لڑائی ہو چکی اور ملازمان دو لت کو نتیج نصیب ہوئی تو بیرم خان نے تودی بیگ حاکم سابق دلی کو قتل کیا حسب اتفاق اکبر آسوتت اسلیقہ تودی بیگ حاکم سابق دلی کو قتل کیا حسب اتفاق اکبر آسوتت اسلیقہ

موجود نتها که ود باز کے شکار کو گیا تھا غرضکہ بیرم خاں نے باد شاہ کو ناچیز سمجهکر ایسے روے معاملہ میں نام کو بھی نہ پوچھا اور تکلف کو بھی فخل ندیا یہم تردی بیک بابر بادشاہ آکے بڑے مخلصوں میں سے گنا چاتا تها اور جب که همایون مارا مارا بهرتا تها تو وه همواه اوسکے رها اور ساتھ، آسکا نچھورا مگر دلی کو بے وقت اور بے موقع خالی کونے سے بالشبهة مجرم هوكيا تها ايكروز ايسا اتفاق هوا كه اكبر بادشاه هانيونكي لوائي سے جی اپنا بھارھا تہا کہ ایک ھاتی میدان سے بہا کا اور دوسرا ھاتی حريف أسكا أسكم بينجه لبنا اور تماشائي لوك أنك بيجه بينجه جله جنمیں اچھے برے اور قسم کے آدمی شریک شامل تھے جوں ای وہ بھکورا ھاتی بیرم خان کے دیروں میں گہسا تو کئی دیرے گربڑے جنسے بیرمخان کی جان جوکھونکا کہتما تھا چنانچہ جو لرگ اوس کے آس ہاس موجود تھے اوں سب کو حیرائي پريشائي هوئي اور بيرم خال يهه بات التي سمجهد کر کہ اس سے تذابیل آسکی مقصود تھی نہایت برھم ھوا اور شاید اس شبهة سے كه ميري جان كا پوشيده ارائه تها غيظ و غضب كهاكر مهاوت كے قتل کا کم دیا اور تہورے عرصہ تک بادشاہ سے بھی کشادہ پیشائی سے نمالا ارر غایت تکلف سے چیں بجبیں باتیں کرتا رہا علاوہ اِسکے ایک برے درجہ کے امیر کو جو خود بیرمشای کا هم قدر تها شفیف تهمت لکاکر قتل کرایا اور پور محدد خار خاص اوستاد بادشاه کا حبح کے بہائے سے جا وطی هوکو جان الهنی بعجا لیکھا غرض که بیرم خاں کے رهمی مزاج اور شکی طبیعت سے بادشاہ کے مصاحب سخت حیران اور نہایت پریشان تھے یہاں تک که آخرکار اس کے ظلم و ستم کے باعث سے آنکو یہ، ترنگ آئی کہ بیوم خال کے أس شک و شبهة كو جو هماري نسبت بغض و عدارت كي بابت ركهمّا هي سجا كرين چنانجه افتجام أس كا يهم هوا كه خود اكبر اسبات پر آمادہ ہوا کہ آپ کو آس قید سے آزاد کرے جس میں وہ دن رات اینی ارقات بسر کوتا هی یهاں تک که اُسنے اپنے مصاحبوں سے صلاح و

مشورت کرکے ایک اس تحویز کیا غرض که بعد آسکے ایک موقع بور شکار کھیلنے کو گیا اور اپنی والدہ ماجدہ کی ناسازی طبیعت کا بہانه کرکے دانی کی جانب روانه هوا اور جوں هی که بیرم خان کے رعب داب کی حدود سے باهر نکلا تو مارچ سنه ۱۵۹ ع مطابق ۲۸ جمادی الثانی سنه ۹۹۷ هجوری کو یہ اشتہار اُس نے جاری کیا که اب حکومت مینے سنبھالی اور اب کوئی شخص آن حکموں کی تعدیل نکرے جو میرے حکم و اور اب کوئی شبوری نہوں غرض که اشتہار کے جاری هوتے هی بیرم خان کی آنکھیں تو آس نے بادشاہ کا اعتماد دوبارہ حاصل کونا چاھا اور اُس کے حاصل کونے میں نہایت کوشش کی چنانچہ دو رفیتوں کو بادشاہ کے دربار مین بھیجا مگر اکبر اس چاہلوسی سے راضی نہوا اور آن ایلچیوں کو دربار مین دیکل ندیا بلکہ تھرتے عرصہ کے بعد آنکو گوتار کیا \*

جب که بادشاه اپنے رزیر سے کہلم کہلا الگ تھلگ ہوگیا تر اُس کے الگ ہوئے سے بہت جلد اثر پیدا ہونے لئے چنانچہ ہر پایہ کے لوگ اُس وزیر دولت باخته سے کنارہ کش ہرکر بادشاہ کے دربار میں حاضر ہونے پر مادہ ہوئے اور سارا باعث یہہ تھا کہ بادشاہ کی بھلائیوں بلکہ اُس کی برائیوں سے بہی یہہ اُمید آن کو ہوئی کہ وہ برائیاں بہی بیزم خان کی سخت گیریوں اور ناخدا ترسیوں کی نسبت خفیف و سبک ہونائی \*

جب کہ بیرم خاں کے ساتھی بکہر گئے اور ذاتی ذریعوں کے سوا کوئی سہارا بھروسا باتی نوبھا تو آس نے دوبارہ قرب حاصل کرنی چاھی اور تعصیل قوبت کے لیڈے طرح طرح کی تدبیریں سوچیں چنانچہ یہ تونگ اسکے جی میں آئی کہ بادشاہ کو گرنتار کرے اور بعد آس کے یہ سوچھی کہ مالوہ میں بہونیچکر بجناے خود ریاست قابم کرے مگر جو امداد آسکے ھاتھہ آئی اُس کے بھروسے پر آس ارادہ پرامادہ نہوا اُرد غالب یہہ ھی کہ وہ اس بات کو گوارا نہ کرتا تھا کہ اپنی تلوار اپنے آتا کے ا

فرزند ار جمند پر آتهارے چنانچ، ولا ناگور کو بایں بہانه روانه هوا که گجرات میں بہونچکر بعزم بیتالله جہاز پر سوار هوگا \*\*

بیرم شال ناگور میں پہونچا اور اس آمید ہو ہوا رها که شاید نصیب أس كے پلتا كهاويں يہاں تك كه بادشاء كا پيغام أس كے پاس آيا كه تم اینے عہدہ رزارت سے معزول کیئے گئی اور اب تمکو هدایت کیجاتی هی که بلا تاخیر آپ حبے کو چلے جاویں جوں ھی که یہه حکم صادر ھوا تو اُسنے تمام نشان اور نقارے اور ماهي مواتب وغيره حكومت كي علامتوں كو بادشاء کی خدمتمیں روانہ کیا اور عام آدمیوں کی حیثیت سے گجوات کی جانب روانه هوا مگر بادشاه کی کسی آینده حرکت سے فیظ وغضب کھا کو طبیعت کو بدلا اور تھوڑی بہت فرج اکھٹی کر کے بغاوت کا هنگامه علائمة بولها كيا اور پنجاب لهر چزهائي كي مكر ولا بدينضت آس يورش مهى يون محدورم رها كه أس كو يهم ترقع نه تهي كه خود بادشاء أس كے مقابله پر آویکا علاوہ اس کے بادشاہ نے جگہہ جگہہ آس کی روک توک کے لیکی فوجیں متعین کیں چنانچہ ایک فوج نے اُسکو ایسی شکست فاحش دي كه ولا بهارون مين بهاگنے بر مجمور هوا اور انجام كار أس كو ماه ستمبر سنه ۱۵۲۰ع مطابق محرم سنه ۹۲۸ هجري مين بادشاه ك فضل و کوم کا خواهاں هونا بروا مگر اس موقع بو اکبو نے کمال آدمیت برتي که پہلے وزير کي خدمتوں کو نه بهولا يعنے اُس نے بهه کام کیا که بڑے بڑے امیروں کو تھرزی دور تک آسکے استقبال کے لیئے بھیجا اور بادشاهی خیمه میں آس کی حاضری کا حکم دیا غرضکه جب بدرم شاں اکبر کے سامنے حاضر ہوا تو بادشاہ کے قدموں ہر گرا اور پہلی باتوں کو یاد دلا کو رو ہوا اور سبکیاں بھرنے لگا یہاں تک که فی القور اُس کو ہادشاہ نے اپنے هاته، سے أَتَّهايا اور دائيں طرف اپنے بتَّهايا بعد أسكے خلعت مرتصمت فرماکر یه بات فرمائی که اب تهري مرضي پر یه دبات مرقوف هي که کسي ہڑے صربہ کی حکرمت پسند کرے یا دربار میں بڑے سے بڑے عہدہ پر

متعین رہے یا بعرت نمام حج کو چلاجارے مکر بیرم خان نے عقل و هوشیاری اور فخر و امتیاز اپنا اسی میں سمجھا کہ حج کا جانا قبول کیا چنانچہ معقول وظیفہ آس کی پرورش کے لیئی مقرر کیا گیا اور بیرم خان گجرات کو روانہ ہوا مکر جب کہ بیرم خان جہاز کے ساز و سامان آمادہ کر رہا تھا تو ایک پتہاں نے بینچھے سے آ کر کام آس کا تمام کیا اور وجہہ اُسکی یہم تھی کہ همایوں کے عہدا دولت میں آس پتھان کے باپ کو خود یہم خان نے عین میدان میں قتل کیا تھا \*\*

## بادشالا کي مشکلوں کا بياں

اکبر نے جو بہاری بوجهہ اپنے سر پر اُٹھایا وہ اُٹھارہ برس کے گبرو کی تاب و طاقت سے باہر تھا مگر اِس نو جوان گبرو کو دستور و معمول کی نسبت زور و قوت اور تعلیم و تربیت نے بڑے بڑے نایدے بخشے تھے \*

همایوں کے بوے وقتوں میں پیدا ہوا اور چچا کی قید میں پرورش ہائی اور باپ کی لرائیوں میں دلاوری آسکی واضح اور بیرم خاں کے عہد تسلط میں جب کہ حال اُس کا نازک تیا ہوشیاری آس کی ظاہر ہو چکی تھی طور و طریق آس کے معقول اور شکل و شایل کا دلیڈیر اور زرر طاقت کا پورا اور چستی چابکی کے کاموں میں زبردست اورعائی ہمت تھا یہاں تک کہ جی بہلائے کے مشغلوں میں بوی بڑا زور آس سے ظاہر ہوتا تھا چائی تک کہ جی بہلائے کے مشغلوں میں زور آزمائی کرتا تھا اور خاتوں کے سدھا نے اور شہروں اور ہاتھیوں کے سدھا نے اور شہروں اور ہاتھیوں کے میں زور آزمائی کرتا تھا اور بارصف ایسی سادھ مزاجی اور شان شوکت کے شوق و ذوق کے جسقدر بارصف ایسی سادھ مزاجی اور شان شوکت کے شوق و ذوق کے جسقدر کہ آسنے نیکنامی کی بنیادوں کو سپاھیانہ کامیابی پر مبنی اور متعلق سمنجھا تو حکومت کی شایستگی اور طبیعت کی دریا دلی پر بھی آس سے کچھہ کم تصور نہیں کیا اور اسی سمجھہ بوجہہ کے موافق عمل آس سے کچھہ کم تصور نہیں کیا اور اسی سمجھہ بوجہہ کے موافق عمل

اکبر کی موجودہ حالت کے قیام و استحکام کے لیٹی وہ تمام اوصاف درکار تھے جو اُس میں ہائی جاتے تھے \*

منجمله أن خاندانوں كے جن جن كي سلطنت چار دانگ هندوستان میں قایم هوئی تیمورکا خاندان نهایت ضعیف اور کم زور تها اور اُسکی بنیان بھی مضبوط و مستحکم نہ تھی چنانچہ غور غزنی کے خاندان اپنی پرائی ملکي سلطنت پر مدار اینا قایم رکهتی تهے جو هندوستان کي سلطنت مفتوحة سے متصل تھي اور غلام بادشاھوں کے خاندان جو بلاد هندرستان میں فرمانروائی کرتے تھے بری پشت پناہ اُنکی بہہ تھی کہ اُنکے وطی والوں كي آمدورفت اس ملك ميں برابر جاري تھي مگر خاندان تيمور کی شکل اس لیئے نئی نرالی تھی که بارصف اس کے که باہر کابل کے لوگوں سے تھروا بہت گہلا ملا تھا مگر مرزا کامران کے عہد دولت میں کابل کا علاقہ واسطه هندوستان سے توت تات كيا تها اور علاوہ اسكے ايك افغان بادشاد في جو خاندان تيمور كا بوا حريف اور نهايت بدخواه تها افغانستان كے بوت بڑے اڑنے بھڑنے والوں اور نیز ھندوستان کے مسلمانوں کو خاندان تیموں کا دشمی بنا رکھا تھا اور اسی سبب سے جو لوگ اس خاندانی کے رفیق اور طوقدار تھے وہ ایسے لوگ تھے جو غلیمت کے لوبہ، اللہم پر کہیں کہیں سے اکتھے هو گئے تھے اور آن کے اتحاد و اتفاق کا واسط، رابط، وہ مرهوم فایدہ تھا جو کامیابی کے زمانہ میں ممام لوگوں کو مشترک رار حاصل هوتا تها مه

جب که همایوں کشور هندوستان سے بکمال آسانی گارج کیا گیا تو خاندان تیمور کی وہ کمؤوری بخوبی پوری هو چکی جسکا یہ امر باعث تها که وہ اپنے تدیمی ملک کی امداد و اعانت اور وهاں کے لوگوں کا سہارال بهروسا نه رکھتا تها یہاں تک که همایوں کے بیقے اکبر کی ایتداے سلطنمی میں بھی وهی کمؤوری داوں میں کھتکتی تھی \*

## اکبر کي تدبيروں کا بيان

غالب یہ علی کہ وجوھات مذاورہ بالا کے لحاظ اور نیز اپنی طبیعت کی صفائی اور طینت کی پاکی اور نکوئی کی نظر سے اکبر نے یہ اوادہ کیا کہ ھندوستانیوں کی تمام قوموں کا سردار آپ کر بناوے اور اس ہوی چوڑی چکلی ولایت کے رشنے والوں کو بلا امتیاز اُس کے نسل و مذھب کے ایک گروہ قایم کرے چاندی اس معقول تدبیر کی تعمیل و تکمیل اُس کے عہد حکومت میں بڑی سعی و متحنت اور نہایت میل و رغبت سے بوابر ہوتی رھی یعنے لیاتت و حیثیت کے موافق ہو درجہ کا اختیار و بایہ مفاوری کو اور ہو فرقے کے چھوٹے بڑے مسلمانوں کو عنایت فرمانا رھا یہاں تک که تمام قلمور میں بڑے بڑے عہدوں پر عمدہ عمدہ خیر خواد آس کے جگہہ جگہہ باتفاق باھی معزز و ممتاز ہوگئی \*

یه تمام بانیں ایسی تهیں که ظهور آن کا ایک دراز عرصه کے بعد هوتا مگر جن بانوں ہو سر دست اکبر کو مایل هونا الزم و راجب تها ولا نهایت ضروری و البدی تهیں چنائنچه سب سے پہلے یه امر ضروری تها که اپنے سرداروں ہو اپنی حکومت قایم کرے دوسرے یه که آن ملکن پر دربارہ قبضه بهاوے جو بادشاهت کے دخل و تصرف سے خارج هو گئی تهی تیسرے یه که آس ملک کے نظم و نستی میں ترتیب اور شایستگی بیدا کرے جو بے شمار انقلابوں کے باعث سے نیست و نابوں هو گئے ته به اکبر کی عهد سلطانت کے بہلی دو بوسوں میں حکومت اُس کی صوف بنتجاب اور آس ملک میں متحدود و منحصر تهی جو دلی آگرہ کے آس باس واقع تهی مگر جب که تیسرا سال شروع هوا تو بے ازے بھڑے آس باس واقع تهی مگر جب که تیسرا سال شروع هوا تو بے ازے بھڑے اجمیر آس کے قبضه میں آئی اور چوتھے بوس کے شروع میں گوالیار کے قلعه ہو قبضه کیا اور بہوام کی شکست همت اور زوال دولت سے تھوڑی مدت بہلے سنه ۲۰۰۱ ع مطابق سنه ۲۰۱۹ هنجوی میں پتہانوں کو خاص صدت بہلے سنه ۲۰۱۱ می ملک سے خارج کو چکا تھا جو گنکا سے لیکر چونہور کی مشرق تک بهبدا بوا هی \*\*

مقامات مذکورہ بالا میں خاندان سور کے جو جو رفیق اوو معاوی باقي تھے شير شاہ ثاني وال شاہ عداي مذكورالصدر كے تحت حكومت چلے آتے تھے اور اکبر کی حکومت پر بہت عرصہ نگذرا تھا کہ شیر شاہ نانی بہت سی فوج لیکر جونہور کیطرف اِس اُمید ہو بوھا کہ اُس ملک کو دشمن کے قبض و تصرف سے نکال کر دوبارہ حاصل کرے جو ہاتھہ سے! . نکل گیا تھا چنانچہ خان زمان اکبر کے سردار نے آسکو سکشت فاحشیا دى مكر آقام نامدار كو كم سى سمجهكر أسكي قوي اور دريموں كو هيپ و پوچ تصور کیا اور منجمله مال غنیمت کے بادشاہ کو حصم ندیا اور اسقدو خود پرستی اختیار کی که سنه +۱۵۲ ع مطابق سنه ۹۲۸ هجری کو خود بادشاہ نے آس سردار سرکش کی گوشمالی کے لیٹے بذات خود چلنا مناسب سمجها اگرچه بادشاه کے پہونچنے پر چال قال اسکی سیدھی سادهی هوگئی تهی جیسی که اُسکے دمه فرض و واجب تهی مار نافرمانی كي ايسي بري عادس بري تهي كه وه صرف أسي وقت تك معطل رهي اور بعد اُسکے وہی زنگ تھنگ آسکے ہوگئے علاوہ اُس کے مالوہ کے حاکم نے بھی خود مختار هونيكا اراده كيا اور صوبه مالوه كى حقيقت يهم هي کہ یہم صوبہ باز بہادر کے قبضہ صیں چلا آتا تھا جو ہتھاں بادشاھوں کے سرداروں میں سے ایک سردار تھا اور بیرم خال کے عہد حکرمت میں سردار مذكور كو مالود سے خارج كونيكا اوادد هوا تها مكر اب بادشاد في پہلے کی نسبت بڑے زور و شور اور نہایت کو و فر سے اس مہم کا ساؤ و سامان کیا چنانچہ آدم خال ملازم دولت نے جو اس مہم پر روانہ کیا گیا تھا باز بہادر کو شکست فاحش دیکر مااوہ سے خارج کیا † مگر وہ بھی

<sup>†</sup> اس موقع پر عجیب آهوب انگیز حادثه واقع هوا بیان اُسکا یه هی که ایک هندنی باز بهاور کی معشوقه دانواز اور معیوبه معیب طراز تهی اور اُسکے حسن و جمال کا یه شهره تها که چار دانگ هندوستان میں نظیر اُسکی کم یاب تهی اور جس قدر که یه ممشرقه هندر نزاد آفت روزگار اور نهایت خویصورت اور شهرین کار یا اُسی قدر لایق رفایق بهی تهی یهاں تک که هندی زبان کی شاعر اور اُس زبان

خان زمان کی مانند اسبات پر راضی نهوا که منحمله مال غنیمت کے تهررا بہت حصه بادشاه کو نذر کرے \*

جب که اکبر نے یہ حال اسکا ملاحظه ذرمایا تو وہ اس بات کا منتظر نه بیٹھا که اس نافرمای سودار کی جانب سے کوئی علایه سوکشی ظہور میں آوے باکم نہایت سوعت سے اسکے لشکر میں پہونتجا اور اسکے برے ارادوں کر پورا نہونے دیا چنانتچہ مئی سنه ۱۳۹۰ ع مطابق شعبان سنه ۱۹۹۸ معجوبی کو آدم خال نے اس نظر سے کام ناکام آتاے نامدار کی اطاعت ایک متبار کی که وہایسے اچانک متابله کا متدور متاومت نوکھتاتها اور اکبرنے بھی قصور اسکا معاف کیا مکر تهورے عوصه بعد اسکو مالوہ کی حکومت سے منتقل کیا اور اوستان پیر متحده خال کو وہ حکومت بخشی جو پہلے زمانه میں بادشاہ کا اوستان تھا یہ پیر متحدہ خال اس لیڈے نی حکومت بور پہلے اور سیعہ گری سے نا آشنا تھا که اسلے نوشت خواند کی تعلیم پائی تھی بلکہ کوئی ایسی خوبی آس میں موجود نتھی که اُس کے لحاظ سے یہ تصور کیا جاوے که پہلے زمانه میں وہ بادشاہ کا اوستان هی هوگا جسکی بدولت وہ مرتبه آسکو حاصل هوا یا یہہ که جس بڑے پایہ پر وہ اب بدولت وہ مرتبه آسکو حاصل هوا یا یہہ که جس بڑے پایہ پر وہ اب بدولت وہ مرتبه آسکو حاصل هوا یا یہہ که جس بڑے پایہ پر وہ اب بدولت وہ مرتبه آسکو حاصل هوا یا یہہ که جس بڑے پایہ پر وہ اب بدولت وہ مرتبه آسکو حاصل هوا یا یہہ که جس بڑے پایہ پر وہ اب بدولت وہ مرتبه آسکو حاصل هوا یا یہہ که جس بڑے پایہ پر وہ اب بدولت وہ کہ باز بہادر نے آسپر دھارا کیا اگرچہ پہلے پہل آسنے بڑی بڑی بوری بر کی باز بہادر نے آسپر دھارا کیا اگرچہ پہلے پہل آسنے بڑی بڑی بڑی

منیں فعدہ عمدہ شعریس کہتی تھی اُرر شعر گوئی میں شہرہ آنات تھی حاصل یہہ که جب باز بہادر جاں بیتاکر بھاکا تر وہ بریزاد آدم خاں کی گرنتاری میں آئی ارر جب کہ اُس نے یہہ بات اچھی طرح دریافت کی کہ آدم خاں کی منت سعاجت اور نیز اُسکی دھمکیوں سے محتفرظ رہنا ممکن نہیں تو اُس نے ملاتات کا ایک وقت مقرر کیا ارر نموایت عمدہ پوشاک اُس نے پہنی اور لطیف لطیف عطر اُسپر چوڑکے اور ایک اچھی سیج پر دوپتے کے انبیل سے مونہہ اپنا دھانی کر بے تکلف ہوکر بانو اپنے پھیلائے فرض کہ وہ پریزاد ایسی طرح سرئی کہ اُس کو سہیلیوں نے یہہ تصور کیا کہ بیہی آزام فرماتی ھیں یہاں تک کہ جب آدم خاں پہونچا اور اُس خفتہ بشت نے اُس درات بیدار کو جگانا جاتا تو اُسکو موا پایا اس ایئے کہ وہ راحت جان زہر کھاکر سرئی تھی بیدار کو جگانا جاتا تو اُسکو موا پایا اس ایئے کہ وہ راحت جان زہر کھاکر سرئی تھی اور آبو کے پیچھے جان اپنی کہر چکی تھی سے خانی خان

فتوحات حاصل کیں مگر دو شہروں کی خودریزی سے جنبر وہ قابض و متصوف ہوا تھا اپنی فتوحات کو بتا لگایا حاصل یہہ کہ باز بہادر آخرکار اُسپور غالب آیا اور دریاے نوبدہ میں آسکو دبویا بعد آسکے مالوہ کا صوبت قدیم مالک کے قبضہ میں چلا گیا مگر سنہ 1011 ع مطابق سنہ 919 هجری میں عبداللہ خال اوزبک کے هاتھوں سے باز بہادر سخت مغلوب ہوا جسکو اکبر نے آسکے مقابلہ کے لیئے روانہ کیا تھا بعد اُس کے تھورے عرصہ گذرنے پو باز بہادر نے اکبر کی اطاعت اختیار کی اس لیئے کہ اکبو عرصہ گذرنے پو باز بہادر نے اکبر کی اطاعت اختیار کی اس لیئے کہ اکبو کی عمدہ ملکی تدبیروں کی جہت سے یہہ علاج اُس کے مغلوب دشدنوں کے لیئے همیشہ باقی رهنا تھا ہ

بارجود اسمات کے که آدم خال حکم و حکومت سے معورل و معطل هوگیا تها مگر مزاج اُسکا سیدها نهوا تها اور وه کهوت اُسکا ابتک نگیا تها چنانچه اُس نے بادشاہ کے وزیر سے خصومت دھوندہ کر ایسے کموہ میں جو بادشاہ کے کموہ کے مقصل اور ایسے وقت میں کہ وزیر اپنی نماز میں مشغول تھا وزیر کے کتاری ماری اور جوں ھی که اکبر کے کانوں میں اس قصم کی بھنک پڑی تو وہ اپنے کموہ سے دور کو آیا اور پہلے وار اُسنے جنجهالاهت سے یہ ، چاھا کہ اپنے رزیر کا عیوض خاص اپنے ہاتھوں سے" لیوے مگر جوں توں کرکے آپ کو یہاں تک روکا تھاما کہ تاراز آپنی میان کی اور بعد آس کے حکم دیا کہ اُس بلنك مكان کي چهت سے قاتل كو نيچے گوليا جارے جہاں اُس نے وہ کوتک کیا تھا یہہ واقعہ سنہ ۱۵۹۲ ع مطابق سنة ٩٧٠ هجرى مين واقع هوا مالوه كي حكومت مين عبدالله خان اوزیک سے بھی ایسی سینہ زوری ظاہر ہوئی که صوبه مذکور کی فتیم پر ایک سال سے کچھ هی عرصه زیاده گذرا تها که بادشاه آس سردار کرته اندیش کی ناشایسته حرکتوں سے تنگ هوکر فوج کشی پر مجبور هوا اگرچہ اُس سردار نے چند مقابلہ بیفائدہ کیئے مگر انجام اس کا یہہ ہوا که گجرات کو بھاک گیا اور گجرات کے بادشاہ کا داس پارا یہم واقعہ سفه

104٣ ع مطابق +٩٧ اور سنة ٩٧١ هجري مين واقع هوا اور جب كه اور اوزیکوں نے جو بادشاھی فوج کے سردار تھے عبداللہ خاں اوزیک کا یہا حال اپنی آنکھوں سے دیکھا تر وہ سخت ناراض ہوئے اور آنکے دلوں میں يهة شبهه بيدا هوا كه يهة نوجوان بادشاه همارے لوگوں سے اس ليئے متنفر ھی که وہ باہر کی آل و ارلاد ھی اور اوزیک لوگ آس کے دشمن تھے غرض که أن لوگوں نے بہت سے سرداروں سیت اس خیال سے واوید منچائي که هماري قوم کے لوگ اب ذايل و خوار هو في والے هيں يهاں تک كه سنه ۱۵۹۳ ع مطابق سنه ۹۷۲ هنجري مين رد لرك باغي هرگئے اور شان زمان مذكورالصدر اور أصف شان اميو ثاني جو فتنح گراه واقع عدد منديلكهند بالأئي نربده كي بدرات حال مين معزز و ممتاز هوا تها باغيون کے شویک و شامل اور مدد معاون هوئے اس ریاست کی حاکم ایک بادشاهزادي تهي جس نے أصف خان مذكور كا مقابله بيفائده كيا اور جب کہ اس شاہزادی نے یہہ دیکھا کہ فرج اُسکی تباہ اور وہ آپ زخمی ھوئی تو اُس نے اس اندیشہ سے که وہ دشمن کے پالے نیزے تلوار سے آپ کو ھلاک کیا بعد آسکے شہزادی کے خزائے آصف خال کے ھاتھ، آئے مگو آصف خال نے بہت سا تغلب کیا اور جب کہ یہ، نغلب پکوا گیا تو اُسنے بغاوت کو سنبهالا اور خبث باطن کو اوجالانه

ان باغیوں کی لرائی میں کامیابی کی صورتیں متختلف مختلف رهیں یعنی کبھی آنہوں نے اطاعت اختیار کی اور کبھی کبھی کئی کئی سرداروں نے بغارت کو دوبارہ پسند کیا چنانچہ انہیں تصے تضایوں میں اکبر کے دو برس سے زیادہ صرف شوگئے مگر انتجام آس کا ایسے بہادرانہ کام پر شوا جو بادشاہ فیروزمند کی خو و خصلت کے شاباں و سزاوار تہا بیان اس کا یہہ هی که جب بادشاہ اکبر اس بغاوت کو بہت کچھہ پس یا کوچکا اور اسکے بھائی صورا حاکم نے پنجاب پر دھاوا کیا تو کام ناکام اسکو باغیوں کے مقابلہ سے لوٹنا پرا اور اس دھارے کے رفع دفع میں کئی

مہینے صوف ہوئے اور جب کہ وہ پنجاب سے واپس آیا تو اُس نے آس ملك يو باغيون كا قبض و تصرف بايا جسكو أنك قبض و دخل سے خارج کیا تھا یعنی اودہ اور القاباد کے صوبوں کا بڑا حصہ باغیوں کے دخل و تصرف میں داکل هرگیا تها اگرچه برساس کی شدس تهی مکر اکبر نے ندى نالوں كى پروانكى اور بلا تاخير أنكے مقابلة كو روانة هوا اور گنها پاو اُنکو مار کر بھکایا اور جب که باغیوں نے آپ کو گنگا کی طغیائی کے ذریعہ سے معتفوظ سمجھا تو بادشاہ ایک غرقاب ضلع سے سخت کوچ کرکے رات کے رقت اسطرے گفتا پار اوتوا که وہ دو هزار آدمی جو فوج سے آگے برھے هرتے تھے گھرزوں اور ہاتیوں پر سوار ہرکر پار اوٹر گئے اور رات بھر گھاتونمیں چیری رہے اور پر کے پہتنے هي دشمنوں پر پهیل بڑے اگرچہ باغیرں کو یہم حال معارم تیا که تهوزے سے سوار اُنکے قریب هی اُپڑے هیں مگردهاوے کا وهم و خدیال بهی نتها غرض که باغی لوگ نجیت بیته ته اور کوئی فکر أنكو دامنگير نتهي اور جب كه هل چل كي أغاز هي ميں خان زمال مارا گیا اور آصف خال بهاده رهکیا یعنی گهورا اُس کا کام آیا اور خود گوفتار هوا تو وه غلبه جو کثرت کي رو سے بادشاهي فوج پر آنکو حاصل تها لغو و ببهوده هوگیا یهانتک که هاتهم بانو أنکے بهول گئے اور ادهر اودهو قتر بتر هوگئے يهم بغاوت سات بوس قك قايم رهي \*

#### کابل کے امورایت کا بیان

أس حمله كا باعث جو كابل سے پنجاب پر واقع هوا اور خود بادشاء كو آس حمله كي ضرورت سے مذكورالصدر باغيوں كے مقابله سے الگ هونا برا بہت سي پچهاي بواني باتيں تهيی بيان آس كا يهه هی كه ابوالمعالي اور شرف الدين نامي اكبر كے دو سودار ارزبكوں كي بغاوت سے پہلے سنه الله الله علي ميں ناگور كے مقام پر باغي طاغي هوگئے تھے يہانتك كه بادشاهي فوج كو شكست فاحش ديكر دلي كي جانب برهے چلہ آتے تھے مگر آخوكار آنكو پحولے پيروں بھاگنا پرا چنانچه جانب برهے چلہ آتے تھے مگر آخوكار آنكو پحولے پيروں بھاگنا پرا چنانچه

وہ سخت محجبور هوئے اور اتک پار آنہوں نے بناہ اپنی تھوندی اور رهی سپی فوج کو همراہ اپنے لیکر کابل میں پہونیچے چنانچہ حسب تقاضائے وقت آربیتھہ اُنکی وهاں اچھی هوئی اور بات اُنکی پوچھی گئی۔

همايوں كے مرتے دم تک همايوں كے شير خوار بينے مرزا حاكم كے نام پر كابل كي حكومت جيسے تيسے تايم رهي اور بعد اسكے تهرزے دن گذرے تهے كه آسكے رشتهدار مرزا سليمان والي بدخشان نے اُسپريورش كي جيسا كه بيان آسكا مذكور هوا اگرچه بعد اُسكے جلد دوبارہ قبضه كيا گيا مئر حقيقت ميں ولا حكومت اكبر كي مطيع و متحكوم نتهي كابل كي حكومت اكبر كي مان كے تحصت تصرف ميں رهي اور يهم بيكم اپنے حال نازك كي حفظ و حواست بكمال عقل و هوشياري سے كوتي رهي يهانتك كه جسقدر ولا خاص اپنے وزيروں سے چوكئي رهتي تهي آسقدر اوپري دشمنوں اور بيكانه غنيموں سے ندرتي تهي \*

مرزا سلیمان کی مہم سے اکبر کی ماں کو فراغت حاصل ہوئی تھی کہ یہ یہ باغی سردار اُسکی خدست میں حاضر ہوئے اور تھوری مدت گذر نے پر اسبات کی ترغیب آسکو دہی کہ اپنے کام کاج کا انتظام ابوالمعالی کو تفویض کرے چنانچہ پہلی پہلی اُس مکار بد باطن نے ایسی دانائی بوتی اور ایسی چالیں چلا کہ اُن سے یہی ظاہر ہوا کہ وہ برے کام کا وزیر ہی مگر اُس پیت پاپی کے جی مُیں یہ بات بے طرح بیتھی تھی کہ وہ بیٹم کی حکومت کو بطور مستقل قایم نرکھ چنانچہ اُس نمک حوام نے بہت جلد اپنی کمکی مدن کے واسطے عین کابل میں ایک فریق کو طرفدار اپنا بنایا اور بیکم کو قتل کرا دیا اور حکومت کی مسند پر مستقل ہو بیتھا بعد اُس کے مرزا سلیمان سے اعانت طلب کی گئی چنانچہ سنہ بیتھا بعد اُس کے مرزا سلیمان سے اعانت طلب کی گئی چنانچہ سنہ ماراگیا اور مرزا سلیمان ایسی چال چلا کہ کابل کا دخل و تصرف مغیوس کے قبضہ قدرت میں بحسب ظاہر چھورا جقیقت میں ایک

اپنے متوسل کی سو پرستی اور رهنمائی پر کام آس کا موقوف و منتصور کہا جسکی حکومت ایسی سخصت اور نا گوار تبی که مرزا حاکم نے اُسکی اطاعت سے سو تابی کی چہ تبچه مرزا سلیمان سے از بہز کو مغلوب هوا اور کابل سے نکالا گیا یہ خال ارس ارائی کے پچھلے بوس میں واتع هوا جو اکبر شالا کو قوم اوزبک کے سرداروں سے پیش آئی تبھی اگرچه مرزا حاکم نے ملاذمان دولت اکبوی سے اُس قدر کمک حاصل کی تبھی جو بمقتضا ہے قصت اُس کو ممکن و متصور تبی مگر اُس نے اپنے بھائی کو باغیوں کی گوشمالی میں مصروف باکر بہت ارادہ کیا کہ جو نقصان اُس نے کابل میں گوشمالی میں مصروف باکر بہت ارادہ کیا کہ جو نقصان اُس نے کابل میں چہانچہ اُس نے الافور پر قبضہ کیا اور پنجاب کا بہت سا حصہ دبایا مگر شاہما انجام آس نے الافور پر قبضہ کیا اور پنجاب کا بہت سا حصہ دبایا مگر گیا اور آسی زمانہ میں ایک اچھی تبدیل و تغیر کے باعث سے کابل میں میں دوبارہ دلکل ہوا اور ایک عرضہ تک نابضانہ امن چین سے کابل میں میں دوبارہ دلکل ہوا اور ایک عرضہ تک نابضانہ امن چین سے کابل

واقعات مذکورہ بالا کے زمانہ اور اوزبکوں کی لڑائی کے وقتوں میں کہ وہ ابتک پورے نہ ہوئی تھی ایک اور بغاوت هندوستان میں برپا ہوئی ہیس کے نتیجے آخر کار عدد ہاتھہ آئے تقصیل اُس کی یہہ ہی کہ سلطان موزا خاندان تیمور کا ایک شاہزادہ جو بابو کے همراہ اقلیم هندوستان میں آیا تھا ہمایوں سے باغی ہو چکا تھا اگرچہ خود سلطان مرزا مغلوب ہوکو پشیمان ہوا تھا اور بادشاہ نے قصور اُس کا معاف فرمایا تھا مکر آسکے چار بیتوں اور تین بھتیجوں نے سلطنت کی خرابی آبتری دیکھ بھالکو مقام سنبہل میں جو اُن کے باپ کی حکرمت گاہ تھی بغاوت کا جھنڈا کھڑا کیا پہلی پہل تو بلا جد و جہد ایسے مغلوب ہوئے کہ اُن کی جانب کا کھنگا باتی نوھا یہاں تک سنہ ۱۵۲۱ع میں گھورات کو بھائنے پر محبور ہوئے چنانجہ وہ گھورات میں پہونیچے اور آبندہ

فسادوں کے بیہ بوئی یہاں تک کہ جب گجرات نتیے عوثی تو قصہ آنکا یاک عوا \*

#### راقعات متفرقه كا بيان

مدکورالصدر فسادوں کے وقتوں میں چند ایسی وارداتیں پیش آئیں۔ که اگوچه نتیجے آن کے ہوا پایہ نه رکھتے تیے متو آن کے دریعہ سے اُس ومانہ کے عیش و عشرت کا حال اچھی طرح دریافت ہوتا ھی \*

ایک بار ایسا اتفاق هوا که شرف الدین کی بغاوس کے زمانه میں ایک مشہور † درگاہ کی زیارت کو اکبو شاہ سواری پر جاتا تھا حسب اتفاق ایک تیرانداز جس کا حال اس کے قتل کے بعد دریافت هرا که رہ شرف الدین باغی کا رفیق و همراهی تها تماشائیان سواری کے ابنوہ میں گہس بیتھ کر ایک جانور کو جو آسل کے سر سے اوپر اورا جاتا تھا بحسب ظاهر نشانه آس نے بنا کر آبادشاہ کے شافه کو نشانا بنایا جنانچه اُس نے تیر جوز کر ایسا زور سے مارا که بادشاہ کے شافه میں کئی انتچه گهرا بیتھا غرض که لوگوں نے آس کو گرفتار کیا اور بادشاہ سے بہت منت گزار هوئے که آپ اُسکے قفل کو ملتوی رکھکر سخت سخت بہت منت گزار هوئے که آپ اُسکے قفل کو ملتوی رکھکر سخت سخت شخت شخص کا دریافت فرمارین جس نے آس خون گرفته کو اس ناشایسته حوکت پر آمادہ کیا مگر بادشاہ نے یہه فرمایا که شری گرفته کو اس ناشایسته حوکت پر آمادہ کیا مگر بادشاہ نے یہه فرمایا که ایسی صورتوں میں بوچھنے گنچھنے سے محورم لوگوں کی جگہۃ بیقصور بھی گرمے جاتے هیں غرض که بادشاہ نے چھان بین آسکی نکی اور اُسکے قال کو ملتوی نوکھا ‡ \*

منتجملہ آن وارداتوں کے ایک واردات یہ، تھی که خواجہ معظم جو ماں کیطوف سے اکبو کا واسطہ دار تہا ایسا خشمناک اور بے تابو ہوگیا تھا کہ وہ اپنی ہی ہی کو نہایت بیدردی اور کمال بیرحمی سے مارا پیٹا

<sup>+</sup> یعنی اجمیر شریف ۱۲ مترجم

افي خان اور اكبر نامة

کرتا تھا یہاں تک که رشته دار آس عورت کے بادشاہ سے شاکی هوئے اور کہنے سننے کے بعد آنھوں نے یہہ درخواست پیش کی که آپ آس معاملت میں دست انداز هوکو اُس وحشی مزاج کو اسبات پر راضی کویں که وہ اپنی ہی ہی کو اُسکی ماں کے پاس اُس زمانہ میں چھوڑے جب کہ وہ اپنی جاگیر کو جاوے بعد آسکے بادشاہ اپنے همواهیوں سمیت ایک موقع پر شکار کھیلنے کو گیا اور اُس نے یہم ارادہ کیا کہ خواجہ معظم کے گھو جاکر جو دای کے متصل واقع تھا خواجہ سے ملاقات کرے مکر وہ ظالم وحشی مزاج اکبر کے اوادہ پر بے لیکیا اور اکبر کے اُتونیکا اُس نے انتظار نکیا که فی الفور اپنے زنانه میں پہنچا اور بی بی کو قتل کیا یعنی اس کے کلیمچے میں تلوار کو گھنکرلا اور لہو بھري تلوار کو کھڑکي کي راہ سے اکبر کے لوگوں میں پھینکا اور جب که اکبر اُس مکان میں داخل هوا تو خواجه معظم کو مسلیم پایا اور مقابله پر مستحکم دیکها یهان تک که خواجة معظم کے ایک غلام کے هاته، سے جان اُسکی بدشواری معفوظرهی یعنی وه غلام آس حال میں مارا گیا که بادشاه یو وار اینا لکانا چاهنا تها غرض که بادشاء اس سیده زوری اور بیراهی سے نهایت بوهم هوا اور یهه حكم صادر فرمايا كة خواجة معظم كو جمنا ميں سر كے بل ألقا كركے ديو دیں ممر جب که وہ ایسی طوح نم قوبا تو اکبر نے رحم کھاکہ ارشاد فرمایا كه باني سے نكالكر گواليار كے قلعه ميں مقيد كيا جارے جنالنجا خاواجة معظم وهان مقيد رها أور ديوانه هوكر مركيا 1 \*

ایک بار ایسا اتفاق هوا که آس نے ایک سفو میں هندو فقیروں کے دو گروهوں کو دیکھا که ولا لوگ اپنے رسم و رواج کے موافق تھانیسر کے سیله میں خاص ایک مقام پر جھاں هندو هو بوس فہانے جاتے تھے لڑنے موتے پو مستعد هیں اور ننگی تلواریں لیئے کھڑے هیں چنانچه پہلے پہل بادشالا نے هو طرح سے اس بات پر کوشش فرمائی که رضا و رغیت سے تصفیم آلکا

<sup>‡</sup> خافي خال اور اکير ناماه

هوجاوے محو جب که کوئی تدبیر اسکی راس نه آئی اور یه بات بطوبی فایت هوئی که یه اوگ آیس میں راضی نهونگے تو آس نے روک تاام انکی نکی اور انکو لرئے مونے دیا اور لرائی کا تماشا دیکھتا رہا یہاں تک که ایک فریق اپنے حریف ہو غالب آیا بعد آسکے اکبر نے آس تتل عام کی روک تھام کلیئے جو اس غلبه کا نتیجہ هوتا اپنی سیاہ محافظ کو حکم دیا که فیروز مندوں کی لاگ دانت کرئے مغاوبوں کے تعاقب سے باز رکھ چنانچہ اس تدبیر یہ وہ لرائی خاتمہ کو یہونچی کی ہ

#### بیگانه ملکوں پر مترجهه هونے کا بیان

جس قدر که بادشاہ امیروں سے لڑنے اور نے وقتوں میں شیر شاہ کے مانشنیوں سے بوسر پیکار اور اُمادہ کارزار تھا تاج و تعضم کے قایم رکھنے میں میں بھی اُس سے کچھہ کم اور سرگرم نتھا یہاں تک که جب وہ پچیس بوس کو پہنچا تو اپنے بد خواہوں کو خواہ اپنے زور و قوس سے غارت غول کرچکا یا اپنے لطف و مروس سے خیر خواہ اپنا بنا چکا اب اُسکو بیگانه ملکوں پر ماثل ہونے کی فرصت ہاتھہ آئی چنانچہ منجلہ اُس ملکوں کے پہلے پہل جس ملک پر وہ مائل ہوا وہ راجورتوں کا ملک تھا غرض کہ بہارا مل والی جے پور آس سے متفق رہا یہاں تک کہ آغاز محبب کہ بہارا مل والی جے پور آس سے متفق رہا یہاں تک کہ آغاز محبب میں اپنے بیڈی کا بیاہ اکبر سے کیا اور انتحاد محبب کی بدولت خود میں اپنے بیڈی کا بیاہ اکبر سے کیا وہ محبب کی بدولت خود میں اپنے محبر ہور آس کی خواہد اور اُس کی دورات خود میں بورے برے عہدوں پر معور و معتاز ہوئے به

بیرم خال کے زوال درات کے تھوڑے دنوں بدد سند 1011 ع مطابق سند 949 هنچری میں مازواز کی ریاست پر فرج کشی کی اور جبکه میرتاکا مضبوط قلمه فتیم هوا تو وهال کے لوگوں پر اثر پیدا کیا مگر وہ آس کا فاقعہ ند آئہاسکا اس لیئے که آسکو ایسی ضرورتیں پیش آئیں که آل ضوررتوں کے باعث سے لوائی کی پیروی نکوسکا مگر اب اس نے سند 40 و

الم خاني خان ارر اكبر نامه

۱۰۷۷ ع مطابق سنه ۹۷۵ هجري ميں چتور يعني اردے پور كے راجه يو چردهائي كي اود يهور كا راجة اوده سنكهة أس زمانة مين راج كا مالك تھا جو راجه سنگا بابو کے مخالف کا بیٹا تہا مگر یہم راجه ایساضعیف اور دون همت تها که جب اکهر بادشاه قریب اُسکے پهوندیا تو وه راجه چتور کو چھوڑ چھاڑ کو گجراس کی شمالی پہاڑی اور جہاڑی کے ملک میں چلا گیا مگر اُس کے چلے جانے سے چتور گڈہ کی فتیم اس لیٹیم سهل و آسان نهوئي که اب بهي آس ميں بهمت قوي فوج جيمل سردار كي تحت حكوست موجود تهي جو برا شجاع دلاور اور دبايت لائق ذكق افسو تھا اگرچہ چتور گآت چہلے دو موتبه فتیح عوچکا تھا مکو میواز کے راجیوت آسکو اپنی سلطنت کا برا مقدس مقام سمجھتے تھے غرض کد اکبو کمال ہوشیاری اور نہایت قاعدے شناسی سے اُس قلمہ کے قریب پہونچا اور جو جو خندتیں اور دمدمے أس نے بنائے تفصیل آنكي فرشته والے نے بیاں کی می اور وہ دسدسے أن دسدسوں كے مشابهة تھے جو آج كل بلاد يورب ميں بنائے جاتے هيں حاصل يهم كه وه دمدمے ايسے تھے كه مخروط کی مانند آنکے زاریہ تنگ تھے اور جہاؤ وغیرہ کے اسطوانہ نما کوتھیوں پر قایم تھے جامیں خادقوں کی ملتی بھری گئی تھی مگر آن دمدموں سے یہة مقصود نتها که تلعه کے ترزنے کے لیئے اُنہر توہیں چڑھائی جاریں بلکه صوف مطلب يهة تها كه أنكى اوت أر مين قلع الماليب بهنجكو سونكين لكائي جارين چنانچه دو جاهه سونكين لكائي كُثين غرضكه جب دهار مك واسطے قوم آراسته پيراسته هوچكي تو آن سرنگون مين تورا لكايا گيا اور قبل اُس کے یہء بات ترار پائی تھی کہ سونگوں کے اورتے ھی دھاوا کیا جارے مكر تقدير سے يهم امر پيش آيا كه ايك سرنگ ارزنے پائي تهي كه توثي النگ کی جانب سے ذوج نے دھاوا کیا اور عین دھاوے میں دوسري سرنگ اوری اور فریقین کے سپاھی تلف ہوئے یہاں تک که ایسی هیهمت طاري هوئي كة حملة أور بهاك أليه \*

جب که وہ تدبیر اکبر کی راس نه آئی تو متحاصرہ کا سامان دوبارہ کرنا پڑا مگر ایک رات ایسا اتفاق ہوا که اکبر دمدموں کو دیکھ بھال رہا تھا تو آس نے یہہ بات دریانت کی که جیمل قلعه پر موجود اور مشعل کی روشنی میں النگ شکسته کی موصت میں جی جان سے مصورف ہی جوں ہی کہ یہ النگ شکسته کی موصت میں جی جان سے مصورف ہی گرفته کو نشانه بنایا اور ایک تیر جکو شکاف آسپر چھوڑا غرض که تسمت غرفته کو نشانه بنایا اور ایک تیر جکو شکاف آسپر چھوڑا غرض که تسمت نے یاوری کی که وہ تیر آسکے سر میں پیٹھا اور جوں ہی که آس سودار نے قالب تهی کیا تو منصوروں نے همت ہاری اور اپنی معمولی کو نہیں سے توتی النگ کو چھوڑ کو قلعہ میں چلے گئے اور راجپوتوں کی مانند ایک بیتی دھوم دھام سے جانیں تلف کیں یعنی عورتوں کو جیمل کے ساتھ بڑی دھوم دھام سے جانیں تلف کیں یعنی عورتوں کو جیمل کے ساتھ آگ میں جلایا اور آپ اپنے پانوں مسلمانوں کے ہانیوں سے مرنے کو دوڑ مونی موانق آتھ ھزار † آدمی اور مسلمان مورخوں کے حساب سے بہت زیادہ مارے گئے ب

‡ یہہ واقعہ مارچ سنہ ۱۵۹۸ع مطابق شعبان سنه ۹۷۵ هجري کو واقع هوا اگرچه اودھے سنکهه کے قبضه سے چنور گذی دارالحکرمت آسکا نکل گیا مگر وہ اپنے جھاڑی جنگلوں میں آزاد اور خود مختار رہا بعد آسکے نو بوس گذرنے پرنا بھا سنه ۱۵۷۸ع مطابق سنه ۹۸۹ هجري گومیں واجه پرتاب سنکهه آسکے بیتے اور جانشین کے قبض و تصوف سے کوملیو اور گوگندی کے قامم نکالی گئے اور خود راجه دریا ے گنگ کے قرب و جواز

آ در ہزار راجپوت اِس غریب حکمت سے جان اپنی بچا لیکئے کہ اُنھوں نے جورد بچوں کر باندہ حرر کر باندہ حرر کر اپنے آگے رکھا اور متعاصروں کے بیچے سے جو تلعہ میں گھٹ گئے تھے ایسی خوبصررتی سے گذرہے کہ گویا متعاصروں کا گورہ ھی جو قیدیوں کے حفظو حراست کے واسطے مقور ہوئے۔

المنابع فرشته اور منتشب التواريخ كو ديكهنا چاهيني

<sup>§</sup> أثاة صاحب كي تاريخ راجستان جلد ايك صفحه ٣٣٢ كو ديكهر

میں تھوری مدت تک بھاگتا پھرا مگر یہ اوجہ باپ کے برخلاف ایک چالاک اور عالی همت تھا چاانتچہ آخرکار اُس نے استقلال و همت کی بدولت کامیابی حاصل کی یعنی اُس نے اکبر کی وفات سے پہلے پہلے اپنے ملک موروثی کے ایسے بڑے حصہ کو اکبر کے قبضہ سے نکالا جو پہاڑوں اور جنگلوں سے پاک صاف تھا اور دوبارہ اُسپر قابض ہوا اور اُس نئی داوالحکومت کی بنیاد اُس نے دالی جو اودہ پور کے فام سے مشہور هی اور آجتک اولاد آسکی قابض متصوف هی اور منجمله راجبوت راجاؤں کے اور آجیں بیتی دینے کا رشتہ موف اسی راجہ کے خاندان نے دلی کے بادشاہوں سے بیتی دینے کا رشتہ فہیں کیا بلکہ تمام راجاؤں سے واسطہ علاتہ قطع کیا اس لیڈے کہ وہ راجے فہیں کیا بلکہ تمام راجاؤں سے واسطہ علاتہ قطع کیا اس لیڈے کہ وہ راجے فہیں کیا بلکہ تمام راجاؤں سے واسطہ علاتہ قطع کیا اس لیڈے کہ وہ راجے غیر ذات سے رشتہ ناتے کرنے کے باعث سے ارجھے ہوگئے تھے \*

راچ بابورس سے رشتہ ناتے کرنیکر اکبر جی جان سے چاھتا تھا اور بری بری بری کوشمیں کرتا تھا اور اُس کے جانشینیوں نے بھی اس سلسلہ کو جاری رکھا چنانچہ جیپور اور مازھواڑ کے خاندانوں کی دو رانیاں اکبر کے دو محل تھے اور جہانگیر اُسکے بڑے بیٹے کی شادی چیپور کی دوسری وائی سے ھوئی تھی اور ایسے موتعوں پر ایک قسم کا رعب داب اُس دولہن کو دولہ پر ھوتا تھا اور جو اولاد اُسکے بیت سے پیدا ھوتی تھی رہ تخت نشینی کے استحقاق و اھلیت میں اُس اولاد کی بوابر گئی جاتی تھی جو مسلمان بی بی کے پیت سے ، ھوتی تھا اس اولاد کی بوابر گئی جاتی تھی جو مسلمان بی بی کے پیت سے، ھوتی تھا اور منولت میں بیکمات کی بوابر سمجھی جاتی تھیں تو بجانے اسکے قدر و منولت میں بیکمات کی بوابر سمجھی جاتی تھیں تو بجانے اسکے کہ تبدیل مذھب اور تغیر ذات سے نفرت کیجاوے بادشاھونکی دامادی کے رشتہ کا اعزاز و اکوام اُن کے جیوں میں بیٹھا اور اُسکی خواھش کونے لئے \*

دوسرے برس کے اندر اندر رنتھنبور اور کالنجر کے پہاڑی قلعہ فقمے کیئے اورمنجملہ اُنکے رنتھنبور کے قلعہ پر خود چڑہ کر گیا اور جب کہ بعد اُسکی سنه ۱۵۷۰ ع مطابق سنه ۹۷۸ هجری میں ایک صوتع پر جودہ پور کی

سرهد کے پاس پہوندیا تو جودہ پور کے پرانے راجه سال دیو نے اپنے دوسوے بیتی کو استقبال کے واسطے روانہ کیا † مگو اکبو نے اُسکے آنے کو راجه کی حاضوی پوری نسستجھی چناندی وہ بہت برشم هوا اور بعد اُسکے سنه ۱۵۷۴ع مطابق سنه ۹۸۰ هجری میں ایسی بزائی اُسنے کی که وہ مستحق اُسکا نتھا یعنی بیمانیو والے رائے سنکھه کو جو خاندان جوده پورکا چھوٹا سا رکن تھا جوده پور کی حکومت حسب ضابضه عنایت فرمائی اور اُس کے نام پر فرمان اُسکا مرتب کیا مگر رائے سنکھه کو جود پورکا ورکا قبضه نصیب نہوا بعد اُسکی بیٹی نے ورکا قبضه نصیب نہوا بعد اُسکے جب مال دیو مرگیا تو اُسکی بیٹی نے اطاعت قبول کی اور مورد عنایات ہوا اور بوی عزت کو پروندیا اِ

## محرات كي نتص كا بيان

تہورے عرصہ کے بعد اکبر اُس بڑی مہم پر مایل ہوا کہ گھرات کو اپنی قلمرو میں داخل کرے بیاں اُسکا یہہ ہی کہ جب بہادر شاہ گھراتی مرگیا تو کجرات کی حکرمت پر محصوں شاہ ٹائی بہادر شاہ کا بہتیجا مخصوف ہوا اور جب محصود شاہ بھی مرگیا تو اعتماد خاں غلام اُس کا جو اگلے وقتوں میں ہندو تھا بنام نہاد ایک صغیر سی کے حکومت کا کام کاج کرنا رہا جسکو وہ محصود شاہ ثانی کا بیتا بتاتا تھا اور مظفر شاہ ثالث کرنا رہا جسکو وہ محصود شاہ ثانی کا بیتا بتاتا تھا اور مظفر شاہ ثالث کے خطاب سے بکارا جاتا تھا مگر بادشاہی سردار چنگیز خاں نے اعتماد خاں کا مقابلہ کیا اور بہت حکومت کا الزام اُسکے ذمہ لگایا اور یہ جنگیز خاں وہ سرداز تھا جسکی پناہ اُن مرزاؤں نے ڈھونڈی تھی جنگی جنگیا بغارت سند ۱۹۲۱ ع میں بیان ہوچکی مگر ان مرزاؤں نے ایسے ایسے بغارت سند ۱۵۲۱ ع میں بیان ہوچکی مگر ان مرزاؤں نے ایسے ایسے بیہودہ حق جتائے اور ایسی ایسی بزائیاں ماریں کہ آخر چنگیز خان سے بیہودہ حق جتائے اور ایسی ایسی بزائیاں ماریں کہ آخر چنگیز خان سے بنایا گئے بعد اُس کے سند ۱۵۹۸ ع میں مالوہ کے دیائے کا جب بنکالے گئے بعد اُس کے سند ۱۵۹۸ ع میں مالوہ کے دیائے کا جب بنکالے گئے بعد اُس کے سند ۱۵۹۸ ع میں مالوہ کے دیائے کا جب بنکالے گئے بعد اُس کے سند ۱۵۹۸ ع میں مالوہ کے دیائے کا جب بنکالے گئے بعد اُس کے سند ۱۵۹۸ ع میں مالوہ کے دیائے کا جب

<sup>+</sup> فرشته کي تاريخ

<sup>‡</sup> ثاة ساحب كي تاريخ راجستان جلد در ضغصه ٣٢

راده کیا که چتور گڏه کي فتيم پر تهرڙے دن گذرے تھے چنانچه اکبر فے تھوڑی سی فرج آن کے مقابلہ پر روانہ کی مگر فرج کو کارگزاری کا موقع ہاتھ، نہ آیا اس لیٹے کہ چنگیز خاں کے مارے جانے کی نَعْبِر سَنْكُر أَن پريشانيون سے فائدے ٱتھائے کے لیئے جو چنگيز خان عے بعد گجرات میں واقع هوئیں مرزا گجرات کو لوت گئے وہ خرابیای سنه ۱۵۷۱ ع مطابق سنه ۹۸۰ هجري تک برابر قايم رهيل اور حب که وه هنگامه فرو نهوا نو اعتماد خان نے اکبر کی منت سماجت كركے يهة بات چاهي كه گنجرات كي حكومت پر ملازمان اكبري تصوف قرماویں اور فسادوں کی اصلاح کویں چنانچہ اکبر نے ماہ ستمبر سنہ ۱۵۷۲ع مطابق جمادي الاول سنه ۹۸۰ هجري ميں دلي سے کوچ فرمايا اور نہایت چستی چالاکی سے جالابن میں پہنچا یہانتک کہجب جالابن اور احمد نگر کے بیچے میں مظافر شاہ ثالث سے ملاقات ہوئی جو نام کا بادشاه تها تو مظفو شاه نے تاج و تخت اپنا بحسب ضابطه اکبو کو سپرد کیا بعد اسکے گجرات کے سرکشوں کے دبانے ستا نے اور باغی مرزاؤں کے کے پکڑنے جکڑنے اور اُنکی فوج کے بھگانے تھکانے اور سررت کو گھیر کو فتح کرنے میں جسکا بھار بوجھہ آپ اُس نے اوتھایا تھا تھوڑا سا عوصہ صوف ھوا اور سورت کے محاصرہ سے پہلے یہہ اس واقع ھوا که اکبر کے بھائی بند مرزا تهرزي سي فوج اپنے همراة ليكر اپني فوج كے أس برے حصيے سے ملف کو جو گجرات کے شمالی جانب میں پڑا تھا روانہ ھوئے مگر اکبر نے بڑی چالاکی برتی که اُنکو صواد کے پہنچنے سے پہلے جا پکڑا اور جب که اکبو ايسي چستي چابكي سے جو يے نامل واقع هوئي تهي آگے بود كر دشمنوں کے مقابلہ پو پہونچا جو زبردست اور مسلم اور هزار آدمیوں کے لگ بھگ تھے تو سارے لوگ اُسکے اُن لوگوں سمیت جو ادعر اودھو منتشر هوگئے تھے ایکسو چہیں تیم غرض که اکبر نے حمله کیا مکر بشمنوں نے مار کر بھگا دیا اور ایسے تنگ کوچوں میں کھڑے ھونے پر مجبور کیا جو

جھاڑیوں کے کوچہ تھے اور جنمیں تین تین سواروں کے سوا چوتھے کا گذارا نتھا حاصل یہم کہ اس موقع پر دشمنوں نے اکبر کو یہاں تک دبایا کہ ایک بار اپنے رفیقوں سے الگ بھی ھوگیا اور قریب تھا کہ مغلوب ھوجاوے مگر آسکے تھرڑے سے لوگوں میں بڑے بڑے سردار اور چنے چنے دلارر موجود تھے چنانچہ آن سرداروں کے علاوہ جے پور والا راجہ بھکوان سنکھہ اور اسکا عهمتیجا اور لی بالک راجه مان سنگهه اکبر کا شریک و معاون تها بلکه انهيل راجاؤل كي سمي و همت كي بدولت اكبر محفوظ رها اور كاميابي كو پهندي مكر مرزا لوك اپني قوج سے جا ملے اور برس روز بعد اوسكے ولا متفرق هوگئے اور متختلف متختلف کام انکو پیش آئے اور بھانت بھانت کے پہل پائے چنانعچہ منجملہ ارنکے ایک مرزا گہجرات میں مارا گیا اور ہاتی ہوے ہوے صرزا ھندوستان کے شمال میں بھاگ کر گئے یعنی ناگور کے پلس پروس میں راجہ رام سنکھہ سے شکست فاحش کھاکر اپنی اصلی جاے سنبیل کو چلے گئے اور جب که سنبهل سے بھاگے تو پنجاب میں . لوت مار کرنے لئے یہاں تک کہ اٹک کی جانب بھائی چلے گئے مارانجام آنکا یہم هوا که بادشاهي افسووں کے هاتھوں میں گرفتار هوئے اور جان سے مارے گئے هاں ایک حسین نامی مرزا گنجرات سے بھاک کر خاندیس کے ههارون مين گيا اور ايسا كم هوا كه موت حيات اسكي معلوم نهوئي غرض كه اکبر گجرات کو اپنی قلمرو میں دوبارہ داخل کرکے چوتھی جون سنة ١٥٧٣ع مطابق دوسري صفرسنه ۹۸۱ هجري مين دلي كو بامراد واپس آيا \*

آگرة میں داخل هونے پر پورا مهینا نگذرا تها که بادشاه کو کہیں یہة پرچه لگا که حسین مرزا گجرات میں پهر داخل هوا اور گجرات نے پہلے بادشاه کا کرئی بڑا سردار آسکی حمایت پر کهڑا هوگیا اور اس نے بادشاهی فوج کو ایسا کنچهه کردیا که حمله کرنے کی جگهه جان کا بنچانا غنیمت سمنجهة یہ اور حفظ و حراست کی دشواری پیش آرهی تهی اگرچه ، برسات کے موسم سے قاعدہ دان فوج کا کرچ کرنا ممکن و مقصور نہوا مگر

مادشاه نے نہایت چستی چالاکی بلکہ اس هرشیاری اور دور اندیشی کے تقاضے سے جو اسکی طبیعت میں رکھی گئی تھی یہ اوادہ کیا کہ بلا وساطت غیر اپنے بگڑے کاموں کو سنوارے چنائچہ اُس نے دو هزار سوار اس تاکید سے روانہ فرمائے که سیدھی راہ اختیار کرکے شتاب درشتاب آپ کو جالایی میں پہچائیں اور بعد اس کے ایسے تیں سو بهادر سواروں سمیت اونڈوں پر سوار هوکر روانه هوا جندیں بهت سے امیر و سردار تھے اور یہاں تک سواریوں سے کام لیا که ساڑھے چار سو میل کے سفر کو نو روز کے عرصہ میں پروا کیا اور بوعکس اس خراب موسم کے نویں ررز اپنی فوج کو گھرات میں اکھتا کرکے تین ہزار آدمیوں سے دشمن کا سامنا کیا اگرچہ فوج اسکی باغیوں کے مقابلہ میں بہت کم تھی مگر بادشاہ کے یکایک گجرات میں آجانے سے باغیوں کو حیرت ہوئی چنانچہ سارے باغی افسردہ ہوگئے علاوہ اس کے باغی ایک ایسم محاصرہ میں مصروف اور ایسی بلا میں مبتلا تھ کہ محصور أنبر حمله كرسكتے تھے اور بادشاہ اپنی جلدی اور تندی کے باعث سے دربارہ خطرہ میں ہوا مگر آخر کار اُسکو کامیابی حاصل هوئی چنانچه حسین مرزا اور بهادر شاه گجراتی کا سردار اُسکا رفیق درفوں مارے گئے اور گجرات میں امن چین هوگيا اور اکبر آگرهکو وايس آيا + \*

<sup>†</sup> جب که اکبر اس لوائی سے پہلے هتیاروں سے آراسته پیراسته هروها تھا تو اُس نے یہه دیکھا که ایک نوجوان گبرد کسی راجپوت راجه کا بیٹا ایسا بھاری زرخبکتر پہنے هوئے هی که ره اُسکے بوجهه سے دیا جاتا هی اور بوجهه اُسکا اُٹھا نہیں سکتا اکبر نے سامان اُسکا لیا اور اپنا سامان اُسکر دیا جو بہت هاکا پھلکا تھا اور ایک اور اُجه کو نے زرہ بکتر دیکھکر یہم فرمایا که تو اُس بھاری بوجهه کی زرہ بکتر کو بھن لے جوبوں هیں بیکار هے مگر یہم راجه اُس گبرد جران کے باپ کا حریف تھا چنائچت وہ جوان گبرد پیچ ر تاب کہاکر یہاں تک برهم هوا که بادشاہ کے زرہ بکتر کو تکزے کیا اور یہم بات کہی کہ متجکو زرہ بکتر کی صاحت نہیں اب میں بدون اُسکے لیّری کا بادشاہ نے اُس گستا نی پر اُنقات نکیا بلکہ یہم کامہ فرمایا که هوگز مجکو یہم بات گرارا نہیں که میں یہی سردار مجھہ سے زیادہ جان جرکھوں میں پرتی ارد یہم بات گرارا نہیں که میں یہی زرہ بکتر کی پروا نکردں سے اکبر نامہ

#### بنگاله کی فتص کا بیاں

دوسرا كام اكبر نے يهه كيا كه بنكاله كي نتم حاصل كي بيان أس كا یهه هی که سنه ۱۵۹۰ع میں بہار کا کسیقدر حصه شیر شاہ ثانی کے شکست کہانے پر بادشاہ کے قبضہ میں آ چکا تھا مکر ہاتی بہار اُس ملک سميت جو شرقي جانب مين واقع تها اب تک محكوم أسكا نهوا تها اور همايوں كي مراجعت سے بہلے بہلم بنكاله كا يهة نتشة تها كه عدلي شالا کے قبضہ سے نکلکر پاتھانوں کے زیر حکومت ہو گیا تھا اور اکبر کے زمانہ میں داؤد شاہ پتھاں اُسپر قابض تھا جو نہایت ضعیف اور عیاش بادشاہ تھا اور وزیر آسکا ایسا حاوی ہو گیا تھا کہ آس کے قایم مقام ہوئے پر آمادہ تها مكر يهه بادشاء أس زمانه مين ملكي لزائي مين جي جان س مصررف تھا اور وجهم آس کی یہہ تھی کہ اُس نے وزیر کو قتل کیا تھا جسکی طرف سے آس کو خطوہ تھا اور ملک والوں نے اُس سے اونا تھوایا تھا \* اکور کو ان جهاروں سے یہ فایدہ حاصل هوا که داؤد شاہ سے باجافاری كا اقرارليا مكر جب كه چند روز امن و سلامت سے گذرے تو يهم اوجها بادشاه اپنی خود مختاری کا دعوی کر بیتها اکبر نے بدات خود چزهنا مناسب سيجها چناندچه عين برساك مين روانه هرا اور لرّائي كه سامانون اور رسد کے ذخیروں اور تھوڑے بہت اوگوں کو گنگا جمنا کے ذریعوں سے منزل مقصود تک پهولنچايا يهال تک که سنه ١٥٧٥ع مطابق سنه ٩٨١٩ ممتجري ميں بہار سے گذرا اور کوئي سامنے آس کے نبرا اورداؤد شاہ مُحاص بنااله کو چلا گیا بعد اُس کے اکبو نے اپنی نائبوں کو بایں نظر چهورَا که نتیج کی پیروي کر کے تکمیل کو پهونتچاویں اور آپ آگره کو حجلا أيا ٪

بنکاله کا هاتهه آنا ایسا آسان نهوا جیسا که هاتهه آنے سے پہلی سمجها گیا تھا اسلیثی که اگرچه داؤد شاہ † ارزیسه کو چلا گیا مکو بعد آس کے

ا واضع هو که اس مقام اوریسه سے وه تهررا سا ملک مراد هی جر مسامانوں کی عهد ساملنت میں صوبه مذکور میں داخل تھا اور اب وه رسیع اور کشاده هو گیا

بادشاهی فوج کا دربارہ اُس نے مقابلہ کیا اور بہت بری طرح پیش آیا يہل تک که انجام أس نے شکھت کھائي اور خليج بنگاله کے کناروں تک بھاگا گیا مگر باوجود اسکے اتنی قوت رکھتا تھا کہ اطاعت کی شوطوں کو دب کر قبول نہ کیا اور اوریسہ کو اپنے لیئی قایم رکھا اس لوائي کے مشہور سرداروں میں تو در مل بھی شامل تھا جو سلطنت کے وزیر محاصل هونے سے مشہور هوا اور جب که بنگاله میں امن چین هو گیا قو اور سودارون سميت أسكو بهي باليا گيا اور ايك والا منصب سردار كو بنكال پر حاكم چهورا گيا چنانچه يهه حاكم صوبه بنكال كي پراني دارالحکومت یعنی لکھنوتی میں متمکی هوا مگر لوگوں کے بھاگ جانے اور بستي کے اوجر پرے رهنے سے آب و هوا اوسکي ایسي خراب هو گئي تهي کہ وہ حاکم مرگیا اور جانشیں آسکا حکومت کے کام کاج کو پورا پورا سنبهالنے نہ پایا تھا کہ داؤد شاہ نے لرائي شروع کي اور بنگالہ کو پامال كيا يهال تك كه بالشاهي نوج ايك جكهة اكهتي هوني اور صوبه بهار سے مدد مانكنے پر مجمور هوئي حاصل يهه كه انجام كار ايك لزائي ايسي پڑی کہ داؤد شاہ شکست کہا کر مارا گیا بعد اُس کے روتاس گذہ واقع صوبة بہار جو ابتک فتیے نہ هوا تها پورے محاصرے کے دریعہ سے تهوڑي مدت کے بعد آس فوج کے هاتھوں سے فتلح هوا جو آس کے محاصرے کے ليئى مقرر هوئني تهي غرض كه سنة ١٥٧١ع مطابق سنه ٩٨٢ هجري میں بہار و بنکال اسلام کی حکومت میں دوبارد داخل هوئی اور پتهانوں کي رهي سهي حکومت هندوستان سے معدوم هوڻي \*

## فوج بنگاله کي بغاوس کا بيان

اکبر کے زمانہ میں بہارو بنگالہ کی ایسی صورت تھی کہ امن چین کا همیشہ قایم رهنا نہایت دشوار تھا اِس لیٹے که اب بھی جنوب کا بہاری جنگلی خطه اور شمال کے پہاڑ اور جنگل اور سمندر کے پاس پروس کی دلدلیں اور جنگل باغی مفسدوں کے تھکانے تھے مغاوں نے بنگالہ کو ایتک

مطرع ابنا نکیا تھا چنانچہ وہ پتھاں لوگ آس میں بہرے ہوئی تهی جنکی تعداد اُن پتهانوں کی خارت نشینی سے بہت بڑھ گئی تھی جو تيموريوں کي ملازمت سے آن دنوں منکر هوگئے تھے جب که تيموريوں نے هندوستان کے بالائی حصه کو فتیج کیا تھا اکبر کے سرداروں نے بہار و بنگاله کی پریشائی سے نائدی آتھایا چنانچہ آنھوں نے پتھانوں کی جاگیروں ہر خاص ابنے لیئے قبضہ کیا اور معاصل کی نسبت یہم فترہ سنایا کہ جو كنچه، ملك سے حاصل هوا تها ولا لرّائي ميں كام آيا مكر جب كد اكبر متحاصلوں کی ترمیم میں مصروف تھا تو بنکال اُس زمانہ میں نتیم هوچکا تها یهای تک که حاکم بنگاله کو یهم حکم هوا که صوبه کا محاصل باد شامی خزانہ میں داخل کرے عالم اس کے صوبہ کی جاگیروں کی نسبت سخمت تحقيقات اور أن نوج والول كي نهرستيل بهي بتاكيد تمام طلب هوئين جنكم راسطم ولا جاگيرين تهامي گئي تهين مكر نوج والون لے تعمیل آن حکموں کی اس لیڈی نکی که وہ لوگ اپٹے زور و قوس سے واتف تھے اور بنگالہ کو اُنہوں نے فتم کیا تھا + غرض کہ پہلے پہلے بنگالہ میں فرچ کے لوگ باغی هرئے اور بعد اُس کے بہار میں بغاوت کا هنگامة برپا ھوا۔ يعني باتي فوج بهي سرکش ھوگئي اور جب که اکبر نے يہ دیکھا کہ میں اپنی فتوحات کے ثمروں سے محدوم رہا اور محرومی کے سزا تیس هزار آدمی مقابله کو آماده هیل تو نهایت پریشال هوا اور بعد آس کے کہ بادشاھی جاں نثاروں کو باغیوں کے ساتھہ لڑنے بھڑنے سے بهت سے نقصاں پھوندی سنم ۱۵۷۹ع مطابق سنم ۹۸۷ هجري میں راجة تودر مل کو بنکاله پر روانه کیا چنانچه وه پهلی وار اِس رعب داب کی بدولت جو اُس كو هندو زمينداروں پر حاصل تها كسيقدر كامياب الي هوا مكر جب كه وزير دهلي نے روپيه پيسے كا سخت مطالبه كيا تو منجمله ایسے سرف اروں کے جو باغیوں سے علاقہ نوکھنے تھے بہت سے سرف ار آپ آپ

٢ استرارك صاحب كي تاريخ بنكال و منتخب التراريخ

کو چلے گئے غرض کہ بغاوت کے آصے تصابے تیں بوس تک قایم رہے مگر
بعد اُس کے ترور مل کے قایم متنام اعتام خان آنے وہ جگھوتے چکائی معلوم
هوتا هی که اعظم خان نے بہت سے باغی سرداروں کو روبیہ پیسے دیکو
راضی کیا اور بہت سے مغل پتھان سرداروں کو آنھیں جاگیروں پر تابض
رکھا جی پر وہ قابض و متصوف تھے ‡ \*

مغلوں کی بغارت کے زمانہ میں داؤد شاہ کے پرانے پرانی رفیق یہاں اپنی اپنی جگهه نکسی نه بیته ته چنانچه جب بغارت پر تهررا عرصه گذرا تر وہ اوگ ایک شخص قتو نامی کے تحت حکومت هوکر آکھتی ھوئے اور تھوڑے دنوں میں اوریسہ اور علاوہ آس کے آس سارے ملک ہو قبضہ کیا جو ہردواں کے متصل دریاہے دمودر تک واقع ھی بعد اُس کے جب بغاوس فرو هوأى تو اعظم خال بنكالة سے واپس لوتا اور راجة مان سنكهه اكبر كا باليا هوا كابل سے آيا اور اس نئى لرائى كا مهتم مقور هوا جِهنانچة مان سنگهة آس ملک میں پهونچا جو پتهانوں کے هاتهة تلے دیا ہوا تھا اور برسات کے پورے ہونی تک وہاں پرا رہا جھاں اب کلکتہ بستا ھی بعد اُس کے اُس کی فوج کے بڑے آکڑے نے دشمنوں سے شکست فاحش کہائی اور اُس تکوے کا سردار اُس کا بوا بیتا پکوا گیا اگرچہ ماں سنگھہ کی صورت بظاہر اچھی نتھی مگر آس کے نصیبوں نے یاوری کی کہ سنہ +109ع میں قنو مرکیا بعد اُس کے عیسی نامی ایک شخص نے جو هوشیار اور برد بار تھا قتو کے بال بچوں کی سرپرستی کی اور مان سنگهة في إس سردار سے يهة عهد نامة كيا كه قتو كى اولاد ايسى طرح ارزیسه پر قابض و متصرف رهے که بادشاہ کی متوسل سمجھی جاوے ور برس گذرے تھے کہ عیسی بھی مرگیا اور لوگ آس کے جانشیں سے سخت متنفو هوئي اس ليئے كه آس نے جاناتهم كے مشهور مندر كے چڑھاوے کو ضبط کیا اکبر نے اُس بھول چوک کا موقع دیکھکر راجا مان سنگھک

<sup>£.</sup> استرارت صاحب كي تاريخ بنكال ١٢

کو نوبے سمیت آس جانب کو روانہ کیا چنانجی ماں سنگھہ نے بنگالہ کی سرحد پر پاتھانوں کو شکست دیکر کانک کی جانب کو بھایا اور بعد آس کے کری کری تدبیریں برتیں اور کہیں کہیں جاگیریں بھی قایم رکھیں غرض که عمدہ عمدہ تدبیروں سے پاتھانوں کو شیشہ میں اورتارا \*

سنه ۱۵۹۲ ع میں پیچھلا جنگہ ترا پٹھانوں نے قایم کیا اور اوریسه کو دبانا چاھا مگر وہ ناکام رہے اور مران اُن کی پررے نہ ھوئی اور اُسی زمانتہ سے پٹھانوں کا دعوی باطل ھوگیا اگرچہ بعد اوس کے بھی سنه ۱۹۰۰ ع میں قتو کے بیٹی عثمان نے سر آٹھایا بھ

## مرزا حاکم کي بغاوت کا بيان

اکبر کے سرفار بنکالۂ کے نظم و نستی صیں مصروف تھے کہ اکبر کا التفات اپنی سلطنت کے دور دراز حصہ یمنی کابل ہو مایل هوا تفصیل آس کی یہہ هی که اکبر کے بہائی مرزا حاکم نے جو ایک مدت سے اس چین سے کابل ہر قابض تہا اپنی حکومت کو فراخ کرنا چاها چنانچہ اُسنے بنتجاب پر دوبارہ حملہ کیا اور راجہ مانسنگھہ حاکم پنتجاب اُسکی مقاو مت نکرسکا اور پنچھلے پیروں الاہرو میں گھسنے پر متجبور ہوا یہائٹک کہ خود اکبر کو بذات خود یورش کرنے اور متحاصرے کے اُتھانے اور صوبہ کو غنیم سے چھوزانے کی ضرورت پڑی چنانیچہ اکبر خود متوجھہ ہوا مگر مرزا حاکم اُسکی تکر نہ اُتھا سکا بعد اُسکے فروری سنہ ۱۵۸ ع مطابق محرم سنہ ۱۸۹ هنجری میں اکبو نے یہہ سوچ سمجھکر کہ اب ہمارا حال ایسا نہیں کہ حریف کو یہ تراک چھوڑیں بھگرڑوں کا پینچھا کیا یہائٹک کہ اُنگس سے ہار اوتر آگی بڑہ گیا مکر مرزا حاکم اسکا مقابلہ نکر سکا اور عین میدان سے بھار اوتر آگی بڑہ گیا مکر حرزا حاکم اسکا مقابلہ نکر سکا اور عین میدان سے بھار اوتر آگی بڑہ گیا مکر حرزا حاکم اسکا مقابلہ نکر سکا اور عین میدان سے بھاکا اور پہاڑوں میں جاکر چھپ گیا اور اکبر کا قبضہ کابل پر ہوگیا اور جب کہ مرزا حاکم سے کوئی بات بینبری تو کام ناکام اکبر کی موگیا اور جب کہ مرزا حاکم سے کوئی بات بینبری تو کام ناکام اکبر کی طرفیا اور جب کہ مرزا حاکم سے کوئی بات بینبری تو کام ناکام اکبر کی طرفیت قبول کی اور اکبر نے بھی عذر اسکا قبول فرمایا اور اسکی حکومت

لوسیکو عنایت فرمائی غالب هی که بعد اسکی موزا حاکم جی جان سے مطیع اسکا رهاجوں هی که باد شاہ اس انتظام سے فارغ خوا تو جی پور والے راجة بهگواں داس کو پنجاب کا حاکم مقرر کرکے اگرہ کو واپس آیا اور سند الید میں وہ قلعہ بنوایا جو اجتک اتک کے بڑے گھات پر تایم داہم لور اڈک ینارس کے نام سے نامی گرامی هی \*

## محجرات كي بغاوت كا بيان

مظفر شاہ گجراتی اپنی حکومت سے هاته، اولهاکو بادشاهی فرج کے ساته، اگرد میں آیا اور بادشاهی دربار میں تهورے دنوں حاضر رها بعد اوس کے اوس جاگیرسیں رهنی سهنی لکا جو اوسکے لیئے مقور هوئي تھی اور أيسا كهل مل كياكه كوئي شك شههة آسكي نسبت باقي نهيل رها چنانچه سنة ١٥ ٧٣ ع سے لغایت سنه ١٥ ١١ ع تک ریسے هي بادشاهي توسل مين دن گذارے معر اور صورتوں کي ماندد اس صورت ميں بھي اپني فیاضی اور دریادلی سے بہت سا نقصان اکبو نے اُٹھایا بیان اُسکا یہم هی که گھرات میں هنگامه بوپا هوا اور شير خال فولادي نے بحو پهلے هنگاموں میں بھی شریک و معاول تھا مظفر شاہ کو آسپر امادہ کیا کہ وہ اپنی صوروثي حكومت پر قبضه كري ترض كه سنة ١٥ ١٥ ع مطابق سنة ٩٨٩ هتجري ميں بوا هنگام، بريا هرا اور يهاں تک نوبت پهونجي كه بادشاهي قرج اپنی جگهه سے هل جلکر جالایں میں لوت جانے پر مجبور هوئی اور صطفر شاہ احمد آباد اور بروچ بلکه سارے صوبه پر قابض هوا حاصل يه که بیرم خال کے بیٹے سرزا خال کو هفکامه کے دبانے کی غرض سے روانه کیا گیا چنانچه آس نے ماہ چنوری سنه ۱۵ ۸۴ ع مطابق محرم سنه ۹۹۲ نعجري میں مظفر شاہ کو شکست دیکر گھرات کے آس تکرے مر دوبارہ قبضه ماصل کیا جو هندوستان اور جویره نماے گھورات کے بیچ میں واقع فع مكر مطفر شاء جويرة لما ع كجرات ك خود معتاروں ميں چلاكيا اور وهاں سے مرزادان کے دھاروں کو پیجھی ھتایا اور مختلف مختلف وقتوں میں اپنے ملک موروشی کے ارادے سے حملہ کیئی گیا مار چیسی کہ جد و جهد آسکی ضایع گئی ویسی هی بادشاهی لوگوں کی وہ سعی و منتصلت بھی نا کام رهی جو جزیرہ نما میں گهسنی کے لیٹی عمل میں اپنی تھی غرض کہ ایک عرصہ تک فریقیں کی سعی و کوشش پر اسباس کے سوا کوئی فایدا منترتب نهوا کہ اگر آج کہیت آنکے هانہہ رها تو کل وہ غالب الی اور طرفین کو طوح طوح کے نقصان پھوندھی \*

سنه ۱۵۸۹ع میں أعظم خال مذكور ایک موقع پر سمندر كے جنوبي كنارے تک پہوندچا اور بري سخت لرائي لرا اگرچة كهيت أس وتت مشتبهة رها مكر آخر كار يهي واضح هوا كه مغل هي پس پاهوئي بعد أس كے عهد مذكور سے چار بوس اور آغاز بغاوت سے بارہ برس بعد سنه ۱۵۹۳ع میں مظفر شاہ گجراتي جب آس وقت پكرا گیا كه اوسنے گنجرات كے آس حصے پر دهاوا كیا تها جو مغلول كے قبضه میں تها اور جب كه وه شامت كا مارا آگره كو روانه كیا گیا تو غیرت كے مارے عیں رسته میں اوسترے سے گلا كات كر مرگیا اور دیں و دنیا كا تقصال آتهایا به

# دوسرا باب

بیاں اُن واقعات کا جو سنہ 1014ع سے اکبر کے مرفی

#### تك واقع هوئے

مظفر شاہ گنجراتی کے جزیرہ نما میں بھاگنے کے بعد اکبر نے سنہ 1011ع میں دکن کے تصبے تضایوں میں دخل دینا شروع کیا مگر جو ارادے اُسنے دکن کے سعاملوں کی نسبت پہلی پہل کیئے وہ پورے نہوئے چاانچہ بیان اُن کا تفصیل وار آویکا اسلیئی که دخل مذکور کے تھوڑے دنوں بعد اکبر کو اپنے ملک کے شمالی حصہ کے کام کاج میں مصروف ہونا پڑایعنے سنہ 1000ع میں موزا جاکم آس کا بھائی مرگیا اگرچہ موزا جاکم کے بعد آس کے معالک مقبوضہ پر قبض و تصوف کونا چنداں دشوارنہ تھا

مگر جب که آس کو یه امر دریافت هوا که مرزا سلیمان آس کے وشته دار حاکم بدخشان کو عبدالله خان اوربکون کے سردار نے بدخشان سے خارج کیا تو بخوف اسکے که خدانخواسته عبدالله خان آئے کو بوهائي چڑهائي نه کرے یه ضرورت پیش آئي که کابل کو خود روانه هوا مگر عبدالله خان اوربک نے بدخشان پر تناعت کی اور آئے کا اوادہ نه کیا اور جب که اکبر نے بدخشان کی اپنی موروثی حکومت کو چهرزا نا نجاها تو دونوں کے آپس میں بنی رهی اور طرفین کی اس جس سے گذری آن شمالی پهاروں میں بادشاہ اب مقیم تها جنکا بہت سا حصه آس کی قلمرو میں شامل تها اور اسی باعث سے ایسی نئی سا حصه آس کی تروی میں مملل هوا که آس کو ایسی سخت مشکلین پیش روش کی لزائیوں میں مملل آج تک کہیں پیش آئی نه تهین \*

## کشمیر کي فتح کا بيان

منجمله کوي لوائيوں کے پہلي لوائي کشميرسے متعلق تهي جو ليک مشهور حکومت گاہ اور کوہ هماله کے جگر ميں برے چوڑے چکلے حيودان پر واقع هي اور آن پهاروں کي بلندي کے نصف سے زیادہ زیاله بلندي پر بستي هي اور آب هوا اُس کي اس ليئے لطيف و پاکيزه هي که بلندي پر واقع هي اور هندوستان کي حرارت اور بهت بلند کوهستانوں کي برودت سے اِس ليئے محفوظ هي که چاروں طرف سے پهاروں ميں محصور هي اور باوصف اِس کے که کوه هماله کي بوف دار چوتيوں کے بيجا بيني بستي هي بيل بوقوں سے معمور اور پهل پهولوں سے بهر پور هي اور هميشه بهار سے معمور اور پهل پهولوں سے بهر پور هي اور هميشه بهار سے باتی هي مختلف واليتوں کے درخت آسکي زمين پر بهيل هيں اور سيکروں قسموں کے خود رو پهل پهول بوري کثرت سے پهاروں اور تيلوں اور سيکروں قسموں کے خود رو پهل پهول بوي کثرت سے پهاروں اور تيلوں پر جگهه جگهه پائي جهاتے هيں اور آس کے هموار خطوں کو آن بهتی نالوں کے ذریعه سے پائي پهونچنا هي جو پهاروں کي گهاڻاوں سے جهر جهن بائي

کے بہتی ھیں یا اب شاروں کی مانند آنکی چوٹیوں سے پرتے ھیں اور یہ نالی مختلف مقاموں اور خصوص آن در جھیلوں میں فراھم ھرجاتے ھیں جس کے کناروں کی وضع اور ھیئت مختلف ھی اور مصنوعی باغ آن میں بھتی بھرتے ھیں غرض کہ یہہ ساری باتیں کشمیر کے نخرو عوس کے مخروں سے سبقت لیکئی ہے۔

بری بری خطر ناک راهوں میں سے اس بہشتی تحرے تک رسائی میکنهی اور باوصف آسکے دشوار گذار چڑھائی کی رالا آسکی نیچ اونچ کے هوئے سے نہایت ناهموار اور تنگ پینچذار کوچوں پر مشتمل هی اور کہیں کہیں کہیں رالا ایسی لیکروں پر گذرتی هی جن کے نیچی گہرے اور سخت تند بھنے رائی دریا بھتے هیں پہاڑ کا وہ بلند عصہ جہاں سے کشمیر کی اوتار شروع هوئی هی ایک مرسم میں برف کی کثرت سے نہایت صعب گزار هوجاتا هی یہاں تک که بعض بعض جگهه گذرنا بھی ممکن نہیں هوتا کشمیر کی ریاست کھی هندوؤں کے قبضه میں برابر رمی اور کبھی تاتاریوں کے تصرف میں مسلسل چلی آئی مکر یہ حال آس کا چودھویں صدی تک قایم رہا بعد اوسکی ایک دائرر مسلمانی آسی میں فرا اور اکبو کی یورش تک مسلمانوں کا قبضه قایم تھا † اور آکبو کی یورش تک مسلمانوں کا قبضه قایم تھا † اور اکبو کی یورش تک مسلمانوں کا قبضه قایم تھا † اور اکبو کی یورش تک مسلمانوں کا قبضه قایم تھا † اور اکبو کی امید آن نزاعوں کے باعث سے قوی ہوئی جو والی کشمیر کے خاندان میں راتع ہوئی تھیں چنانچہ آسنے سنه توی ہوئی جو والی

<sup>→</sup> کشمیر کی را مشہور تاریخ جو راج ترنکی کے نامیے نامی گرامی هی إسلیمُ بیاں
کے تابال پائی جاتی کہ رهی تاریخ شنسکوت میں علم تاریخ کا نورنہ هی اِس تاریخ
کو چار مررخوں نے لکھا چنانچہ منجولہ اُن کے پہلے مورخ نے سنہ ۱۱۲۸ میں را
تاریخ لکھی اور اُسنے پہلے مورخوں کے حوالہ ایسے درستی سے لکھے کہ اُسکیراست
بیانی اعتماد کے قابال هی اور تاریخ مذکور کے پہلے حصہ میں تاریخوں کے استور کے
بیانی جھوئی جھوئی باتیں لکھی هیں مگر سنہ ۱۳۰۰ ع کے تریب تک بحسب تدریج
اُس کے واتمات مندرجہ تھیک تاریخ کشمیر مندرجہ حالات ایشیائک سرسٹیٹی
سب درست هیں ( واسن صاحب کی تاریخ کشمیر مندرجہ حالات ایشیائک سرسٹیٹی
جاد 10 مغدم ۳ ر ۸۵)

مطابق سنه ۹۹۳ هجري مين اتك بنارس سے جہاں أن روزوں وہ موجود تھا تھوريسي اپني فرج مرزا سليمان کے بيائے مرزا شاہ رہے جسکا باپ بدخشان کی حکومت سے خارج هوکو اکبو کے متوسلوں میں داخل هوا تها اور زاجہ بہکرانداس اپنے سالے جے پور والے کے تحت حکومت کرکے اس غنیمت کی امید پر روانه فرمائی جو آیس کے خلاف و نزاع سے جوکہوں میں پڑی تھی منجمله آن مذکورہ موانعوں کے جلکی روک توک کے باعث سے كشمير تك رسائي دشوار تهي برف كي مار مار بهي تهي جسك سبت سے بادشاهی فوج کا گذرنا نہایت دشوار هوا اگرچه ود فوج أس راه سے داخل هوئي جسكي حفظ حواست سے كشمير والى غافل تھے مكويهم دشواری پیش آئی کہ کہائے پہنے کے ذخیرہ ایسے پہاروں میں صوف ہوگئے، كم ولا سهل گذار اور بار آور نتهى علاولا أسك اور ايسى مشكلين بيش آئين که آنکی ضرورت سے والی کشمیر اور آن دو سرداروں میں یہ عہد نامہ لكها گيا كه والى كشميو اكبر كي فضل و فوتيت كو تسليم كوے اور آپ كو چھوٹا سمجھی اور باقی امورات ملکی میں اکبر کی جانب سے کسی قسم کی دست اندازی نهوگی مکو اکبر اس عهد نامه سے راضی نهوا چنانچه آس فے دوسوی نوج اُسطوف کو روانہ کی جسکو پہلی نوج کی نسبت زیادہ کامیابی حاصل ہوئی اور کشمیر کے قصے قضائی جو بہت ہی جہل عمل رهی تھے اُس کشمیري فوج تک بھونتھے جو کشمیر والی کی جانب سے راہ کی نکہبائی پر متعین تھی چنانچہ تهرری سی فرج اکبر کی فوج سے مل گئی اور باتی فوج اپنی جگہ، چھوڑ کو خاص کشمیر کو چلی گئی۔ غرض که جب روک ترک والی اوله گئے تو کشمیر اوس فیروز سندوں کے توس کہانے اور جان مال بخشنے کی محتاج و ملتجی رهی بهانتک که والبئے کشمیو نے اطاعت تبول کی اور دربار دلی کے امیرونمیں داخل تھوا۔ اور صوبہ بہار میں کافی جاگیر آسکی فروریات کے لیئے مقور کی گئی بعد أسك اكبر نے كشمير كا سفر كيا اور نئي نتم كا مزا أتهانا چاها چنانچه وه کشمیر میں گیا اور بعد آسکے باتی سلطنت میں دو بار اور اس مرتبه کے

علاوہ آس باغ کی شہر فرمائی مکر اُس کے جانشینوں نے اُس دلیدیر خطے کو گورہ تام کو گورہ تام کو گورہ تام اور اب بھی کشمیر کو یہہ بات تحاصل ہے کہ وہ تام ایشیا بلکہ ساری دایا میں عجیب مقام عشرت انتظام ہے \*

## شمال مشرق کے افغانوں سے لڑنیکا بیان

بعد اسکے جو لڑائی کے سامان اکبر نے مہیا کیئے وہ ایسے بلا باعث نتھے جیسے کہ کشمیر کے دھاوے بلا سبب واقع ھوئی تھی مگواکبر کو اس لڑائی میں بڑے کڑے مقابلے پیش آئی اور بہت تهوڑی کامیابی ھاتھہ آئی شمال مشرق کے انغانوں سے یہہ لڑائی پیش آئی جو پشاور کے آس پاس کے پہاڑی ملکوں میں بستے رستے ھیں یہہ میدان ایسا ار خیر اور بڑا چوڑا چکلا ھے کہ ھندوستان کی پیداواز اور بلاد مغرب کی معتدل آب و ھوا پر مشتبل ھے اور اُس کے شمال پر کوہ ھندوکش کا بڑا سلسلہ اور اُسکے مغرب پر کوہ سلیمان کا بلند سلسلہ اور اُس کے جنوب پر آن پہاڑوں کا چھوٹا سلسلہ واقع ھے جو خیبر کے نام سے مشہور و معروف اور کوہ سلیمان سے اٹک تک واقع ھے جو خیبر کے نام سے مشہور و معروف اور کوہ سلیمان سے اٹک تک بیملا پڑا ھے یہہ تکڑا انغانوں کے خاص ملک کا دسواں حصہ ھے اور اِس ٹکڑے کے رہنے والے بود رانی کہلاتے ھیں اور باقی پتھانوں سے بول چال اور چھانوں سے چلا اور چال دھال میں نوائی تھے یعنی امتیاز اُنکا اور پتھانوں سے چلا اور چال دھال میں نوائی تھے یعنی امتیاز اُنکا اور پتھانوں سے چلا کی خورمیات کے ذریعہ سے حاصل ہے \*

اس خطے کا شمالي هڪ يوسف زئي پتهانوں کا مقبوضة هي اورشال مشرقي والي افغانوں ميں يوسف زئي پتهانوں کا مقبوضة هي اورشال مشرقي والي افغانوں ميں يوسف زئيوں کي بري کثرت هي چنانچة ولا بائي قوموں کي پهنچان کے ليئے عمدہ نمونه هيں يوسف زئيوں کے ملک ميں پشاور کا شمالي حصه بهي داخل هي اور پهاروں کے بالابالا پهيلتا پهيلتا هندو کشين کا شمالي حصه بهي داخل هي اور پهاروں کے بالابالا پهيلتا پهيلتا هندو کشين کوئي کوئي تهيلا † تيس تيس اور چاليس چاليس ميل کا چورا چکالا پايا

<sup>+</sup> تهيلا أس ميدان كو كهتے هيں جو پهاؤرں كے بيھ ميں دائع هرتا هي

معاتاها اورهر تهيله سه اوزاور تهيله بهي ادهر اردهر كو نكلته هيل اور يهم تهيله کشمیو کے تھیلے سے آب و هوا اور شکل شمایل میں مقابلہ کرتے هیں اور ایسی تنگ راهوں پر بورے هوجاتے هيں جنکے اُس باس ارنجے اُرنچے تيكرے کهرے هیں یا وہ راهیں جنگلوں میں جاکو غایب هوجاتی هیں ایسا ملک حملہ آوروں کے لیڈے نہایت صعب گزار اور مواقع کی کثرت سے گلر انشار هوتا هی مکر رهاں کے باشندے بے تکلف چلتے پھرتے هیں اور تپہلوں کے راهوں سے واقف هوتے هیں بہاں تک که جہاں راہ کا نام نہیں ہوتا وہاں کہوج اُسکی نکالتے ہیں اس خطے کے قدیم باشندے هندوستاني تھے چنانچہ غالب هي که وہ قديم پارو پا مائيسس والوں کي آل و اولاد تھے اکبر کے زمانہ سے تھوڑے دنوں پہلے اس خطہ کو پتھانوں نے فتہم کیا اور ریاستگاہ آسکو بنایا کہ وہاں کے باشندوں سے چو لونڈی غلام آنکے تھے بوجود کا کام لیا اور آپ اُنکے مالک رھے بعد اُس کے سو برس گذرنے پر یوسف زئیوں نے جو قندهار کے متصل رہتے تھے اور جالوطن کیئے گئے تھے آں پتھانوں کو آس خطے سے خارج کیا حاصل یہم که وہ یوسف زئی خطے کے دبانے اور بہت سے لونڈی غلام بنانے کے باعظ سے علاوہ اس خود مختاري کے جو پہاڑي لوگوں کي اصل طبيعت ميں رکھي گئي مال و دولت كا نشا بهي ركهت ته اور أنكي جمهوري سلطنت سر بات أنكي بهت بن يري تهي اگرچه هر قوم كا موروثي سردار الك الگ تها مكر اس چیں کے دنوں میں کوئی بات آسکو اسکے علاوہ حاصل تھی کہ رہ اپنے لوگوں سے صلاح و مشورت کرے اور آنکی خواهشیں اور لوگوں پر جتارے هر کانوں کے رهنے والے ملکی کار باروں کا اهتمام کرتے تھے چنانچہ پفتچاہت کی معرفت جھگڑے چکائے جاتے تھے اور کسی نہ کسی ضرورت سے گانوں کی چوپالوں میں همیشة جمگهت جميّے تھے علاوہ اُسکے گانوں کے چوپالوں ميں چار آدمي بيته، كر جي بهي بهلاتے تھے اور مسافروں اور مهمانوں كا أتازا بهي وهناتها اراضيات كي بانت أيسمين برابر تهي اور يهم برابري

علوہ آس باغ کی سیو فرمائی مکر اس کے جانشینوں نے آس دلیدیر خطے کو گرمی کا شکانا بنایا اور اب بھی کشمیر کر یہ، بات حاصل ہے کہ وہ تمام ایشیا بلغہ ساری دایا میں عبدیب مقام عشرت انتظام ہے \*

#### شمال مشرق کے انظانوں سے لڑنیکا بیان

بعد اسی جو لوائی کے سامان اکبر نے مہیا کیئی وہ ایسے بلا باعث نتھے جیسے کہ کشمیر کے دھاوے بلا سبب راتم ھوٹی تھی سکر اکبر کو اس لوائی صیں بڑے کہ مقابلے بیش آئی اور بہت تہوڑی کامیابی ھاتھہ آئی شمال مشرق کے انغانوں سے بہہ لوائی بیش آئی جو بشاور کے اس باس کے بہاڑی ملکوں میں بستے رستے ہیں بہہ خیدان ایسا نر خیز اور بڑا جورا چکلا کے بہاڑی ملکوں میں بستے رستے ہیں بہہ خیدان ایسا نر خیز اور بڑا جورا چکلا ہے کہ ھندوستان کی بیداواز اور بلاد مغرب کی معتدل آب و ھوا پر مشتمل ہے کہ ھندوستان کی بیداواز اور بلاد مغرب کی معتدل آب و ھوا پر مشتمل سلیمان کا بلاد ساسلہ اور اس کے جارب پر آن بہازوں کا چھوٹا سلسلہ راتم ہے جو خیبر کے نام سے مشہور و معروف اور کوہ سایمان سے اٹک تک بہیلا بڑا ہے یہہ تارا انغانوں کے خاص ماک کا دسواں حصہ ہے اور اس تکڑے کے رہنے والے بود رانی کہلاتے ھیں اور باتی پٹھانوں سے بول چال اور چال دھال میں نوانی تھے یعنی امتیاز آنکا اور پٹھانوں سے چند خوصوصیات کے ذریعہ سے حاصل ہے \*

اس خطے کا شمالی حصہ بوسف رئی پتھانوں کا مقبوضہ کی اورشمال مشرقی والی انغانوں میں یوسف زئیوں کی بری کثرت ہے جناندچہ وہ باتی توموں کی بہتھانوں کے ملک میں پشاور توموں کی بہتھان کے ملک میں پشاور کا شمالی حصہ بہی داخل کی اور بہاروں کے بالابالا بھیلتا بہیلتا ہندو کشمیں وہانتک بہوندچتا ہی جہاں بوف کی جمارت رعتی کی چناندچہ اِس خطے میں کوئی کوئی تہولا + تیس تیس اور چالیس جالیس میل کا چوڑا چکلا بایا

<sup>🕇</sup> تھیلا اُس میدان کو کھتے شیں جر پہاڑرں کے پیچے میں راتع عرقا ھی

ماتاهم اورهر تهيله سم اوراور تهولم يهي ادهر اردهر كو نكلتم عين اور يهم تهدلم کشمیر کے تھیلے سے آب و ہوا اور شکل شمایل میں مقابلہ کرتے ہیں اور ایسی تنگ راھوں پر پورے ھوجاتے ھیں جنکے آس باس ارنسے اُرنسے تیکوے کھڑے ھیں یا وہ راھیں جنگلوں میں جاکر غایب ھوجاتی ھیں ایسا ملک حملہ آوروں کے لیئے نہایت صعب گزار اور موانع کی کثرت سے گلر انشار هوتا هی مکر رهای کے باشندے بے تکلف چلتے پھرتے هیں اور تپہلوں کے راہوں سے راتف ہوتے ہیں یہاں تک کہ جہاں راہ کا نام نہیں ہوتا وہاں کہوج اُسکی نکالتے ہیں اس خطے کے قدیم باشندے هندوستانی تھے چنانچہ غالب هی کہ وہ قدیم پارو یا مائیسس والوں کی آل و اولان تھے اکبر کے زمانہ سے تھوڑے دنوں پہلے اس خطہ کو پٹھانوں نے فتعم کیا اور ویاستکالا آسکو بنایا که وهال کے باشندوں سے جو اونڈی غلام آنکے تھے بوجوت کا کام لیا اور آپ آنکے مالک رہے بعد اُس کے سو برس گذرنے ہر یوسف زئیوں نے جو قندهار کے متصل رہتے تھے اور جالوطی کیئے گئے تھے آں پتھانوں کو آس خطے سے خارج کیا حاصل یہم کہ وہ یوسف زئی خطے کے دہانے اور بہت سے لونڈی غلام بنانے کے باعد سے علاوہ اس خود مضاري کے جو پہاڙي لوگوں کي اصل طبيعت ميں رکھي گئي مال و دولت كا نشا بهي ركهتم ته اور أنكي جمهوري سلطنت سے بات أنكي يهت بن بزي تهي اگرچه هر قوم كا موروثي سودار الك الك تها مكر امن چیں کے دنوں میں کوئی بات آسکو اسکے علاوہ حاصل تھی کد وہ اپنے لوگوں سے صلاح و مشورت کرے اور آنکی خواہشیں اور اوگوں پر جتاوے هر کانوں کے رہنے والے ملکی کار باروں کا اهتمام کرتے تھے چنانچہ پنچایت کي معرفت جهارے چائے جاتے تھے اور کسي فاہ کسي ضرورت سے گانوں کي چوبالوں میں هميشة جماعت جميع تھے علاوہ أسكم كانوں كے چوبالوں ميں چار آئمي بيته کر جي بھي بهلائے تھے اور مسافروں اور مهمانوں كا أتارا بهي رهماتها اراضياس كي بانت أيسمين برابر تهي اور يهم برابري یون قایم رکھی جاتی تھی که کجھی کجھی نئی نئی تقسیمیں عمل میں آتی تہیں اگرچہ وہ لوگ هندوستانی غلاموں سے اچھے مماملے برتتے تھے معرف محکومت میں شویک نکوتے تھے اور جیسیکه غلاموں کی نسبت چال چلی میں معزز و ممتاز تھے ویسے بلی ونگ روپ کے کہوے نکہوے ہوئے میں بھی فضل و فوقیت رکھتے تھی \*

یوسف زئیوں کے علاوہ جو جو تومیں میدائوں اور نہیچے کے بہازوں میں جنوب کی جانب بستی تہیں آنکی بساست ہو بہت عرصہ گنوا تھا اور وہ هندوستان کے مسلمانوں سے بہت ملتی جاتی تہیں مگو کوہ سلیمان والوں میں سے کسی کسی قوم کے ملک یوسف زئیوں کے ملکوں کی نسبت بہت زیادہ ناهموار اور طور و طویق اُن کے یوسف زئیوں کے مطیع نسبت نہایت ناشایستہ اور بیکار تھے باہر نے شمال مشرق والوں کے مطیع بنانے میں ہوی کوشش کی اور تهوزی قوموں ہو کامیابی بھی حاصل موئی مگر یوسف زئی هرگز مطیع اُسکے نہوئے اگرچہ اُس نے تالیف قلوب کی تدبیویں بھی ہوتیں اور اُن کے سہل گزار ملکوں ہو حملے بھی کیئے مگر کیچہ کام اُس کا نہ نکال \*

وه قصے قضاے جو اکبر کو حال میں پیش آئے آس دینی حرارت کی ضرورت سے راتع هرئے جو تهورت برسوں بہلے یرسف زئیوں میں تایم هوئے تھے بیان اسکا یہ هی که ایک شخص بایزین نامی نے پیغمبری کا دعری کیا تھا اور قران کو آٹھا رکھا تھا اور لوگوں کو یہ تعلیم کوتا تھا که خدا کے سوا کوئی شی موجود نہیں اور هر جکہہ وهی موجود و حاضر هی اور ثمام صورتوں میں وهی ماهیئمت پھیلی هوئی هی اور خداے تعالی هو طوح کی عبادت کو پسند اور رائم و محصنت کی عبادتوں کو قبول نہیں کوتا ممکر اپنے رسول کی اطاعت کو نہایت جد و جہد سے چاھتا هی اور بڑی تاکید آس ہو کوتا هی اس لیئے که پیغمبر پورا پورا آس کا مظہر هی اور اپنے مریدوں کو یہ عام اجازت دی تھی که کافروں کا مال و متاع اور آن کی

چاگیریں تعکو شباح و جایز هیں اور اُنکے داوں کو اس وعدہ سے خوش كيا تها كه ساري دنياكي حكومت ايك دن تعكو حاصل هوگي چنانىچه مہت جلد آس نے بڑا فرقہ قایم کیا اور نام آسکا روشنیا رکھا اور سلیمانیوں اور خیوریوں پر حکومت اُسکی قایم هوئی اور پاس پروس کے لرگوں پر رعب داب أسكا بيقها اور بهت مدت تك بات أسكي بني رهي يهانتك که اکبر کو اُس کے دیانے کی ضرورت پڑی غرض که اِبایزید اپنی دلارری دلیری کے سہارے اور خادموں اور مریدوں کے بھروسے میدان میں بادشاهی فوج کا مقابل عوا مکر انجام أس کا یه، هوا که آسکے مریدوں کا قتل عام هوا اور آپ بھي شکست سے بري پشيماني آتهاکر تھوڑے داوں کے بعد 🕈 مرگیا مگر بعد آسکے اُس کے بیٹوں نے آسکی گڑی ہذیوں کو اوکھاڑ کو تابوت میں رکھا اور تابوت کو کندھوں پر اُٹھاکو اپنے گرود کے آگے آگے لیئے بھرے اگرچہ سنہ ۱۵۸0 ع تک یان کے بہاروں سے آگے رعب داب أن كا باقی نرها تها مکو سنه الیه کے آخر میں جب که اُس کا چهوتا بیتا جالا اپنے لرگوں کا سردار ہوا تو ایسی دھوم دھام سے آس نے سرداری کی کہ کابل کے معمولی حکام آس کا مقابلہ نکرسکے حکوست کابل کی یہہ صورس تھی کہ مرزا حاکم کے انتقال کے بعد آس کی حکومت ایلا واسطے اکبر کے تصرف میں آئی تھی اور راجہ مان سنکھہ اکبر کی طرف سے اُسپر حاکم تھا اور اس راجہ کے حسی تابلیت کی تائید اور اُس علاقہ کا استحکام جو بادشاء سے وہ رکھتا تھا اُس کے ملک موروثی کے فوج کی بدولت هوتا تھا مکر جلالا کے مقابلہ میں یہ، تدبیریں بھی راس نہ آئیں اور اٹک کی مهم سے اکبرکی ساری غرض یہ، تھی کہ اطراف کابل کی حکومت کو تہیک تھاک کرے چنانیو، آس نے اسی نظر سے آس فوج کے تکوے جو اٹک کے مشرقی کنارے پر پڑی تھی متواتر چلتے کیئے اگرچہ یوسف زئی

<sup>†</sup> قاكتر ليدن صاحب كا بيان ررشنيا قرقه كي بابت مندرجة تنطقيقات ايشيا أجاد درم صفيدة ٣٦٣

ررشنیا فرقہ سے بہت دفوں پہلے او جهگو کو اُس کے مسئلوں کا رد و انکار کو چکے تھے میر اکبر نے پہلے پہل یوسف زئیوں سے لوزائی شروع کی \*

#### بادشاهي فوج كي تباهي كا بيان

ود بادشاهي نوچ جو کابل کي اصالح و درستې کي غرس سے منتبخب كي گئي تهي راجه بير بل بادشاه كا منظم خاص اور زين خال بادشاه کا رضائی بھالی بڑے سردار اُس کے تھے اور یہم مہم ایسی قدر ر منزلت كي سمجهي گئي تهي كه ابوالفذل لتهمّا هي كه همارے اور بيوبل كے فارمیان میں یہم گنتگو پیش هواي که نوچ کے دو تعزوں میں سے ایک تعربے کا انسر کون آدمی مقرر عورے چنانیچہ میں نے اور بیربل نے قرعہ قالے اور جب که بیربل کے نام کا قرعه نظا تو مجهکو بوا رفيم اس كا هوا كه يهد موتبه مجيكو نه ملا ابوالفضل كا بهائي فیاضی فرج کے همراه گیا † اور آن ملکوں کو روند سوند کر بوابر کیا جو پہاڑی تیکروں سے ہاک صاف تھے مگر جب کہ بیریل ایک تبیلے میں پہونچا تو آس نے آپ کو درجہ بدرجہ ایسے اوکہی گہائیوں میں پہنسا بایا کہ وهاں سے نکلنے کی صورت نہ تعی چناندچہ کام نا کام آس نے مہم کوچھوڑا اور میدان کی طرف پیچه اواتنے پر مجبور هوا مکر زین خان مستقل رھا کہ بہت سے ناهموار اور سہمکیں پہاڑوں میں آس نے راهیں نکالیں اور ایک ایسے مقام میں دمدمہ بنایا کہ پاس پروس کے قابو کے واسطے عمدہ مرقع تھا ھاں نوج آسکي روز ررز کي ھار تھکان کے مارنے ايسي ماندي هر گئي اور حريفون کي ترتي روز افزون اور شرخي و شرارس گوناگوں کے باعث سے ایسی دب گئی کہ زین خال بھی بیربل سے جاملنے پر معجبور هوا غرض که نوبت یهای تک پهوندچي که اگر اور کمک نه آتي تو دونوں سردار آیسمیں مل جل کو بھي ارائي کو قايم نه رکهه سکتے ا

جب که دونوں سردار آیسمیں مل گئے اور کمک بھی آگئی تو دربارہ حملہ کی تدبیر کی گئی مکر بیربل نے زین کال کی فہمایش کو اس لیئے نمانا کہ وہ باطن میں زین خان سے صاف نہ تھا چنانجہ زیں خال کی نہایت فہمایش کے خلاف پر یہ، امر تجویز کیا کہ تمام فوج کو ایک قوی دھاوا کرنے سے جوکھوں میں ڈالے غرض کہ فوج اس ارادے پر پہازوں میں گھس گئی اور بہت جلد ایک مضبرط رھکذر پر پہولنچی جس پر بیربل چڑھ گیا تھا مگر جب کے دن بھر کی دوڑ دهوب آتهاکو پہاڑ کی چوٹی پر بہوندیا تو بتہانوں نے ایسے زور وهست سے حملہ کیا کہ اوک اُسکے قانوانقول ہو گئے اور جوں توں کو کے میدان کی طوف دوڑے اور زین خان پر بھی اُسیوقت جو آس رھکدر کے دامن میں تھ گیا تھا حملہ کیا گیا مکر آس نے تمام رات اور کسیقدر دوسرے دن بھی محنت اُنھا کو آپ کو بمجائے رکھا یہاں تک که دونوں سردار ایک جانه پر ملے اور بکھری فوج کے اکھائے کرنے میں مصرف ہوئے بعد اُس کے زین خاں کی راے اس پر جم گئی کہ دشمن کی اطاعت میں مصلحت هي مكر بيوبل راضي نه هوا اور زين خان أسكم سمجهاني يو غالب آیا اور جوں هی که بیربل کو یهم بات ثابت هوئی که اب پتهانونکا یهه ارادی هی که رات کو چهاپا مارین اور بادشاهی فوج کو پورا پورا تباه کریں تو اُس نے زین خال سے مشورت کی بات چیت نہ کی اور نوج کو لیکر بلا تعماشا روانہ هو گیا اور ایک ایسی گهاتی سے رسته نکالنا چاها جسكم ذريعه سي ميدان مين بهوندها ممكن و متصور تها اور غالب يهم هی که یهم بری خبر اس نظر سے ارزائی گئی تھی که بهریل اپنے لوگوں سمیت دغا کے جال میں پہنس جارے اِسلینے که بیربل اُس رسته کے پہلے سرے سے کنچھد تھوڑی دور آگے بڑھا تھا که پتھوری کی مار اور تیروں کی بوچھار آس پر پرنے لکی اور پٹھان لوگ اُن پہاڑوں کے کناروں سے تلواریں لیکر بیر بل کے حیرت زدہ سپاھیوں پر پہیل بڑے اگرچہ بیربل

نے فوج کی ترتیب و انتظام کی بقاء و سلاست میں بہت سی جدو جہد اُٹھائی مگر آسکی سعی و کوشش پر کرئی فائدہ مترتب نہوا اس گھائی سے بھاگنے میں ایسی افرا تغری پڑی کہ انسان اور جانور آپس میں لت پت ہو گئے اور انتجام آس کا یہہ ہوا کہ بیربل مشہور سرداروں سمیت اُس جگہہ مارا گیا اور سیکڑیں آدمی جان سے گئے اور بہت سے تباہ ہو گئے اگر یہہ شامت کے مارے بالکل فا کام رہے مگر زین خان بھی کامیاب نہ ہوا اور میدان میں تہرا رہنا آس کا کنچھہ کام نہ آیا اس لیئے کہ اگرچہ زین خان ہور ترتیب و تواعد کے ساتھہ اپنی فرج کو تیراندازوں اور گوبیہ بازوں اور ترتیب و تواعد کے ساتھہ اپنی فرج کو تیراندازوں اور گوبیہ بازوں اور ترتیب و تواعد کے ساتھہ اپنی فرج کو تیراندازوں اور گوبیہ بازوں اور ترتی دار بندوق والوں کے بیہ میں برشائے چلا گیا مکر جوں ھی کہ شام ہوئی تو تهرزے دم لینی پر پٹھانوں کی خیرخان بلند ہوئی اور چاروں طرف سے پٹھانوں پٹھانوں کا شرر آسمان خمیخان بلند ہوئی اور چاروں طرف سے پٹھانوں پٹھانوں کا شرر آسمان تک پہونچا غرض کہ فرج اُس کی رات کے ادب ہوری میں تنر بتر ہوگئی بدشاری تمام اٹک تک پہونچا اُس کی رات کے ادب ہور زین خان پا پیادہ بدشاری تمام اٹک تک پہونچا اُس کی برات کئے اور خود زین خان پا پیادہ بدشاری تمام اٹک تک پہونچا اُس

جب که یه وحشت اثر خبر بادشاه کے اشکر میں پهیلي تو سارے

<sup>†</sup> اکبرنامہ منتبت التراریخ شافی خان یقین راثق می کہ عالم اس راتع کا تقصیل سے ابرالفضل کو دریافت ہوگا مگر اس لیئی کہ یہہ نکر اُس کو دامنگیر تھی کہ بادشاھی فوج کی بدنامی بہت کم شہرت پارے ارر کرئی بات ا یسی نہ لکھی جارے جس سے بیربان کی کم فہمی ارر نا رسائی سمجھی جارے ارر بات اُسکی پہیکی پڑی خر اُس نے اس راقع کو ایسا پریشان ر براگندہ قام بند کیا کہ ایک قرل اُسکا درسرے قرل کے مشالف ھی چنانجہ جو نقصان ارر قصرر اُس کے بیان میں پایا گیا اُس کو میں نے منتبت التراریخ سے پررا کیا اور نقصان اِس لیئے اُس سے نسبت کرتا ہوں کہ اُس نے بادشاھی فوج کی تباہی ادر خو بری شرح ر بسط سے بیان کی مگر اُس کے اُدیر میں یہ لکھہ دیا کہ بادشاھی فوج کے کل پانسر آدمی کام آئے اور خانی خان نے ایسی یہ لکھہ دیا کہ بادشاھی فوج کے کل پانسر آدمی کام آئے اور خانی خان نے ایسی یادہ ہوگی کی کہ چالیس پریاس ہزار آدمیوں میں سے کرئی زندہ فہ رہا معاوم ہوتا ھی کہ کوہستان سوات کی کراکورا اور باندزئی راھوں میں یہ فلمست واقع ھوئی \*\*

اشكر مين شور و غوغا بلند هوا اور بري هريشاني جابجا منتشو هولى ارو بادشاه نے اپنے بيتى مواد كو بوهنموني راجة توقرمل كے پتهانوں كي روك تهام كے واسطے روانه فرمايا اور جب كه داوں سے وہ پهلي هيبت أتهة كئي تو شاعواده مراد كو بلايا گيا اور ساري فوج كو راجة توقر صل اور راجة مانسنكه كر ريد حكومت چهورا گيا \*

بیرہل کے مرنیکا رئیج استدر اکبر کے دل پر بیقها کہ وہ کسی شے سے
تسلی نہاتا تھا چنائنچہ بہت مدت تک بیقرار رہا اور زین خال کی
صررت سے ناراض تھا اور جب کہ تھرنڈ بہال کے بعد اُسکی لاش کا بتا
نہ لکا تر ایک مرتبہ یہہ خبر اوری کہ وہ قیدیوں کے سلسلہ میں بقید حیات
ھی چنائنچہ بادشاہ نے اِس خبر کی تفتیش و تفتحص میں بوی سمی
و متحنت کے ذریعہ سے ایسا شوق اپنا جمایا کہ مدت کے بعد ایک فریبی
آدمی بیربل کے نام سے پیدا ہوا اور جب کہ یہہ جملی بیربل بھی بادشاہ
کی حصول ملازمت سے پہلے مرگیا تو بادشاہ نے دربارہ ماتم کو تازہ
کی حصول ملازمت سے پہلے مرگیا تو بادشاہ نے دربارہ ماتم کو تازہ
کیا اور اپنے دوست کے رئیج و الم میں دوبارہ ماتمی لباس پہنا اور حقیقت
یہ تھی کہ جیسی جودت قابلیت اور حسن لبات اُس کا عنایات
سلطانی کا محرک و باعث تھا تو مخلصانہ صفات اور ہوزادانہ عادات
آس کے بھی کچھہ کم نہ تھے اور بیربل ایسا لطیف طریف آدمی تھا
جس کی باتیں اور کہارتیں اب تک ھندوستان میں جاری ساری

یوسف زئیوں نے اپنے فائدوں کی پیروی کا ارادہ نہ کیا یعنی وہ لوگ آئے کو نہ بڑھے اور راجہ ترقرصل اور راجہ مان سنگہ نے کابل کے مختلف حصوں میں پراؤ قالی اور مورچی بنائی اور طرح طرح سے اُنکو مضبوط و مستحکم گردانا اور یوسف زئیوں کو اُن کے میدانوں میں کھیت کیار کے کام سے معطل رکھا غرض کہ اِن تدبیروں سے بقول ابوالفضل کے وہ لوگ

<sup>+</sup> منتضبالتواريض

اطاعت غیر مشروط پر متجبور هوئی چناندچه چند روز آپس میں قرل وقرار قایم رهے جنکے قایم هوئے سے راجه مان سنگهه کو جنوبی مغربی پهاروں میں روشنیا فرقه جالا کے مریدوں سے لزائی کونیکا موقع هاتهه آیا \*

غرض که سنه ۱۵۸۹ ع مطابق سنه ۹۹۵ همجري عيني گرمي کے موسم میں راجه مان سنکهم نے روشنیا فوقه والوں پر چڑھائی کی اور بہت سی جان جوکهوں اُٹھاکر کسیتدر کامیابی کو پھوننچا مکر وہ فرقد اپنی بات پر قایم رہا اور کسی طرح کا تغیر أن كے حال و حقیقت میں موثر نه هوا اور آينده سال يمني سنه ١٥٨٧ع تک اکبري سلطنت کي فوتيت و عظمت بعطال نه هوئی یہاں تک که اُسی سال میں در فرجوں کے دهارہ برابر هوئی چنانچہ پہلے راجہ ماں سنگہ نے جانب کابل سے حملہ کیا اور دوسوا دعاوا آس فوج کا هوا جسکو بادشاہ نے اِس غرض سے روانہ کیا تھا کہ وہ نمک کے پہاڑوں کے جنوبی جانب سے اٹک پار اوٹر کر دشمنوں کی پشت پر دھاوے کریں غراص که اب جالا کو پوری شکست نصیب ھوٹی مگر فی الفور اُس نے اپنے کام کو سنبہال کر کئی برس تک لرائی کے کار خانے جاری رکھے علاوہ اُسکے لزائی کے کارخانوں کو کالا بیماله اُس قصے قضایوں سے امداد اعانت پھوننچتي رهي جو بادشاہ اور يوسف زئيوں ميں واقع هرتے رہے مکر وہ تصبے تضائے ایسے تھے کہ کوئی مستقل اثر اُن پر مترتب نه هرا غرض که سنه ۱۵۸۷ع سے لغایت ۱۲۰۰ ع تک جلالا اور اکبر میں لرّائيان بهرّائيان قايم رهين اور إس عرصة سين سعلوم هوتا هي كه اكبر ك مالزموں نے زرخیز میدانوں اور تبیاوں کو روشنیا والوں کی کھیتی بازی سے معطل رکھا اور اسی نظر سے یعنی سامانوں کی قلت اور ف دیووں کی کمي سے آن قري ملکوں کے چھوڑ نے پر جن پر جالا قابض و متصرف تھا۔ اور ایسي کري لرزائيرن کے لرنے ہو جس ميں پہاڑوں کي اوت آر کے باعث سے دشمن کو غلبہ حاصل نہورے کام فاکام جلالا مسجور طوا یہاں تک کہ

کئی مرتبه کافروں کے بہاروں میں پناہ اُس نے قاہرندی اور ایک باتر اوربکرں کے سردار عبدالله خال اوربک کے دربار میں حاضر ہوا اور باوصف اِس کے همیشه لوت مار کرتا رہا اور روز روز روز چہاپے مار تا رہا یہاں تک کہ سنه ۱۲۰۰ ع میں ایسی توت اُس کو حاصل ہوئی که آس نے غزنی ہو تبضه کیا \*

یهه مهم سب سے پیچهلی مهم جلالا کی تھی اِس لیئے که جلالا بہت جلد غرنی سے خارج کیا گیا اور جب اُس نے دوبارہ قصد اُس کا کیا تو ایک قری مدانمت کے ذریعہ سے بہنایا گیا اور جبکه وہ پیچہلے پیروں بھاگا تو آسکا پیچها دبایا گیا یہانتک که وہ کسی اس چیں کی جگهه پیونچنے نیایا تھا که تقدیر سے پکوا گیا اور جان سے مارا گیا \*

یہہ مذھبی لڑائی جہاں گیر اور شاھبدہاں کے وقتوں تک قایم رھی یہاں تک که روشنیا والوں کے جوش خورش ھوچکے اور کو فر آنکی دب دبا گئی مگر پتھائوں کی اصلی آزادی جس کا مخترج و منشاء روشنیا والوں کی کامیابی اور سینه زوری نتھی بنجاے خود قایم رھی چنانجه شال مشرق کی قومیں عالمگیر کے عہد دولت میں ایسی زبر دست اور توی صولت ھوگئیں کہ وہ بات آن کو کسی وقت اور کسی حالت میں حاصل نہوئی تھی اور یوسف زئیوں نے مغل بادشاھوں کے بڑے بڑے درے محاصل نہوئی تھی اور یوسف زئیوں نے مغل بادشاھوں کی کڑی کڑی محاصل دھاوے آٹھا ہے اور علاوہ اس کے ایران و کابل والے بادشاھوں کی کڑی کڑی مصیبتیں جہیلیں مگر ہاوصف اس کے اپنی ایسی خود مختاری کو قایم مصیبتیں جہیلیں مگر ہاوصف اس کے اپنی ایسی خود مختاری کو قایم مصیبتیں جہیلیں مگر ہاوصف اس کے اپنی ایسی خود مختاری کو قایم مصیبتیں جہیلیں مگر ہاوصف آن کی ایمان ایس کے اپنی ایسی خود مختاری کو قایم

<sup>†</sup> جیسے کہ ابوالفضل نے بیان اُن اوّائیوں کا قلم بند کیا وہ اُسکی خوشامد گرئی اور معتلف بیانی کا عجیب و غریب نمونٹ ھی چنانچہ بیربال کی مصیبت یعنی پہلے برس کی لوّائی کے بعد ھی وہ الکھتا ھی کہ ارتبے ارتبے مقام افغانستان کے باغیوں کے خس و خاشاک سے پاک و صاف شرکئے یعنی بہت سے باغی مارے گئے اور بہت سے ایوان توراس کو بھاگ بھاگ کو چلے گئے یہاں تک کہ سوات اور ناجور اور تیراہ کے ملک الافافد ملاعنہ سے پاک ھرئے جو میروں کی بے پایانی اور پیداواری کی فراوانی سے شاید

قوت قایم هی وہ اوائی جو پنچھلے دنوں میں جلالا سے قایم رهی کنچه ایسی بوی اوائی نتھی که بادشاهی نوج کو پاس پروس کے دبائے میں مصروف هوئے سے معطل رکھے چنانتچہ جلالا کے مرنے سے کئی برس پہلے برے پایہ کے ملکوں سند اور قندهار پر ملازمان اکبری کا پورا پورا تصوف حاصل هوگیا \*

#### سند کي نتم کا بيان

بیان آس کا یہہ ھی کہ † سند کا صوبہ ارغونیوں کے دخل و تصوف سے نکلکر ادھر اودھر کے دلاور سپاھیوں کے قبض و تصوف میں داخل ہوگیا تھا اور جب کہ خود آن لوگوں میں قصے قضائے قائم ھوئے تر اکبر نے اس باب میں نہایت کوشش کی کہ شاھان دلی کے پورانے صوبہ کو اپنے قلموو میں داخل کوے غرض کہ جب وہ العور میں قیام پذیر تھا تر سنہ 191ع مطابق سنہ 199 ھیجری میں ایک فوج آس نے مقام الاهور سے بابی غرض مطابق سنہ 199 ھیجری میں ایک فوج آس نے مقام الاهور سے بابی غرض روانہ فومائی کہ شمال کی جانب سے سند میں داخل ھووے اور سہسوان کے قلمہ کا محصاصرہ کوے جو سند کی پائیں جانب کی سہسوان کے قلمہ کا محصاصرہ کوے جو سند کے پائیں جانب کی کندی اور صوبہ کی حفظ و حواست کا بڑا متام تہا مگر والی سندہ نے وہ ارادہ پورا ھونے نہ دیا اس لیئی کہ وہ سردار اپنی فوج کو ایسی جب کہہ الیا اور موقع پر اُس نے مورچے جمائے کہ استحکام مکان کی جہت سے جب کہہ الیا اور موقع پر اُس نے مورچے جمائے کہ استحکام مکان کی جہت سے ایس مقام کا محصاصرہ نہ کوسکے مگر اکبر کی دانائی کام آئی کہ سبب سے آس مقام کا محصاصرہ نہ کوسکے مگر اکبر کی دانائی کام آئی کہ سبب سے آس مقام کا محصاصرہ نہ کوسکے مگر اکبر کی دانائی کام آئی کہ

تظیر اپنا نہیں رکھتے مگر بارصف اسکے کہ اس بیان سے ازائی کا تہام ہونا صافحات معلوم ہرتا ہی بعد اُس کے بھی مختلف مختلف راتمونکو بیان کیا جر آیندہ کے ۔ معدرہ برس میں راتع ہرئے بلکہ اُس نے اکبر کے چاردہ سالہ تیام پنجاب کی وجھہ بھی بہی لکھی ہی کہ ایک زمانہ میں ررشنیا فرقہ کے دبائے میں اور دوسرے زمانہ میں شہائی پہاڑ کے باشندرں کے مغارب کرئے میں مصورف رہا (شامزر صاحب کا قامی ترجمہ اکبر نامہ کا )

<sup>†</sup> اِس کتاب کے تتمہ میں سندہ کا حال ملاحظہ کرنا چاہیئے

وہ دشواري يوں رفع هوئي كه أس نے ايك اور فوج إس غرض سے روانه كي كه امر كوت كي طرف سے سند ميں داخل هروے غرض كه والي سند كي التفاس و توجهه كو پريشان و پراگنده كو كے آن فائدوں سے محصورم أسكو وكيا جو أسكو أس موقع خاص سے حاصل تهے يہاں تك كه تعوقے عرصه بعد يعني سنه ١٥٩٤ع مطابق سنه ١٩٠٠ همدوري ميں سند كے تسليم كونے بو محبور هوا چناندچه آس نے عمدہ عمدہ شرطوں پر اطاعت قبول كي اور اكبر نے بهي اپنے دستور كے موافق اپنے اميروں ميں آسكو داخل كيا \* اكبر نامه ميں مذكور على كه سند والے سودار نے پرتكالي سياهيوں كو اس لزائي ميں لزايا اور در سو هندوستانيوں كو يورپ والوں كي وردي اس لزائي ميں لزايا اور در سو هندوستانيوں كو يورپ والوں كي وردي سے آراسته كيا چنانيچه قاعدہ داني اور وردي كي حيثيت سے وهي سهاهي اور بالی پہلے بہلے هندوستان ميں نمونه تھے اور نيز بيان كيا گيا كه كو معيى ديا تها اور بہلے بہلے اسي موقع پر عرب كے لوگ اقليم هندوستان أسي موقع پر عرب كے لوگ اقليم هندوستان ميں مائام هوئے اور بعد آس كے أنكي بوي قدر و منولت هوئي \*

## قندهار کي فتم کا بيان

داخل مر گیلماور جر که شاہ عباس اپنی قامرو کے دھندوں میں مصروف تھا تو اُسکی طرف سے کوئی قصہ قضایا پیش نہ موا بلکہ اوزبکوں کی لاگ گائٹ کی غرض سے اکبر کی اسداد ر اعانت کا خواہاں عوا اور خط کتابت کا سلسلہ دوبارہ جاری کیا جو بہت عرصہ سے باہم جاری نہ رہا تھا اور بجانے خود صبر و تنصل کو کے تندهار نے دوبارہ حاصل کونے کا متوقع بیٹھا مکر اکبر کے سونے تک وہ ترقع برری نہ ھوئی \*

تندهار کے نتم هونے اور قامرو میں آ جانے سے اٹک ہار کی موردئی سلطنت پر پورا قبضہ حاصل هوا اور شمال مشرق کے پانہانوں سے لونا جھکونا پہازوں پر باتی رہا اور اسی زمانہ کے قریب هندوستان خاص کی فتم بھی پوری هو چکی آھی چناندچہ سنہ ۲۹۲ ع میں سند پر فتم ہائی تھی اور اسی زمانہ کے قریب وہ پچھلی بغاوت پس پاکی گئی جو کشمیر میں برپا ہونیکر آمادہ تھی اور ارزیسہ کے مطبع ہونے سے بنکالہ کی فتم بھی پوری عو گئی تھی اور شاد گجواتی کے سنہ ۱۹۹۳ع میں مرجانے سے گنجوات کے شور و نسان خاتمہ کو پہونیچی تھے غرضکہ سازا مندوستان خاص آب نوید تک اکبر کے قبض و تصرف میں آس سے فیدوستان خاص آب نوید تک اکبر کے قبض و تصرف میں آس سے زیادہ داخل هوا کہ پہلی بادشاهوں کے دخل و تسلط میں آیا تھا مگر اودھے پور کا واجہ مطبع آس کا نہ عوا تھا باتی سارے راچی آبابو رشک و حسد کی باج گذاری سے نکل کو رنیتی آس کے دو گئے تھے \*

#### دكن كي مهم كا بيان

بعد أس كے اكبر كا يہم ارادہ عوا كه اپني حكومت كو دكى تك عهدالر على حكومت كو دكى تك عهدالر على حيانيچه أسنے سنه ١٥٨١ع ميں موتفى نظام شاہ احدد نگر كے حوته بادشاہ كے بهائي بوهان شاہ كي اددان و اعانت كي حامي بهري حو اپنے بهائي نظام شاہ كے محفقل الحدواس هونے سے انصرام حكومت كا دعوى كرتا تها مكر جو فوج إكبر نے دعوى مذكورالحداركي درستي سر سبزي كے ليئه مالوہ سے روانه كي وہ نا كام رهي اور بوهان شاہ اكبر كي

حفظ و حمايت مين كئي بوس تك منحفوظ وها اور جب كه نظام شاه أس كا بهائي سنه 1091 ع ميں بقضائے الهي مركبا تو برهان شاہ نے اكبر كي اعانت بدون أسي برس اپني موروثي حكومت بر قبضة كيا مكر ملكي شور و نسادوں کے باعث سے ساری سلطانت کو چھوٹی چھوٹی ریاستوں ہو ہٹا چتا اور والی بینچاہور اپنے همسایہ سے اوٹا بھوتا پایا بعد اُس کے تھوڑے عرصه گذرنے پر برهای شام بهی مرکیا اور یه، خرابیان دو چند هوگئین یهانتک که سنه ۱۵۹۵ ع میں جار گروہ ایسے لوئے سرنے ہو آمادہ هوئے که هو گروہ أنكا جدے جدے دعوردار سلطنت كا مدد و معاون تها حاصل يهم كه منجمله أن گروهوں کے آس گروہ کے سردار نے جسکو احدد نکر ہر قبضت حاصل تها اکبر کی اعانت چاهی چنانچه شاهزاله مراد گجرات سے ارو مرزا خاندانان مالوی سے مدد خواهوں کی مدد رسانی پر فوجوں سمیت دکن کو روانه هوئے چنا بچه احدد نام سے تهوري دور ادهر دونوں فوجیں أبس ميں مل گلين مكر إس عوصة مين يعني ماه نومير سنة 1090 ع مطابق ربیع الثانی سنه +++ همجری میں وہ سردار احمد ناعر کے چهورتے ہر مجبور ہوا تھا جس نے اعانت چاھی تھی اور آس نے مدد کاروں کو بلوایا تھا اور اب وہ حکومت چاند ہی ہی کے قبض و تصرف میں تھی جو هندوستان کي بري حوصله والي عورتوں ميں سے گني جاتي تھي اور الله بهتيج شير خوار بهادرنظام شاه كي جانب سے نيابتاً كام كرتي تهي أسف بادشاهي فرجوں کي خبر سنتے هي اپنے رشته دار والي بينچا پور کے منانے اور رعایا کے پرچانے اور دیکر ملکی فریتوں کے سرداروں کے متفق کرنے میں اس غرض سے بڑی جد و جہد ارتهائی که تهوری مدت کے واسطے ایسی بزي قرب كي روك تهام ميں باهم متفق رهيں جسكي اوالعزمي اور والا همتی کا اندیشم سب ریاستوں کو برابر هی چنانچه یهه تدبیر اسکی ایسی رأس أئى كه فى الفور ايك سردار نهنك نامي ايميسينيا يعني حبش كا باشنده فوج الهذي هدواه المكو جاند بي بي كي اعانت كو روانه هوا أوربالشاهي

فوج کو جو احدد نکر کو گهفرے بڑی تھی چیر چارکر احدد نکر میں بے تکلف پہونچا اور باقی دو فریقوں نے بھی ذاتی خصومت سے داتھہ أوتهايا اور بيعجا پرر كي نوچ مين شريك و شامل هوئے جو بادشاعي نوچ کے مقابلہ پر جاتی تھی غرضکہ ان سامانوں اور طیاریوں کے ھوئے سے شاھزادہ مراہ کے زور شوروں کو جوش آیا۔ اور احدد نکر کے متحاصرے میں بہت سرگرمي اور بري تندي تيزي برتي گئي يہاں تک که منحصرروں کے ان دمدمونکے تلے دو سونگیں لکائیں جائے بنائے میں خود چاند ہی ہی دل و جاں سے مصروف تھی اور عام لوگوں کی مانند آپ آس نے منصف آتھائی تھی مکر جب کہ منحصوروں کے سرنگ لکانے والے منحاصوں کی سرنکوں پر پی لیگئے تو وہ سرنگیں اس لیئے ضایع گئیں که محصوروں کے سرنک لکانے والوں نے اُنکے متابلہ میں اپنی سرنکیں لکائیں هال تیسری سرنگ اس سے بہلے اورائی گئی که صححمروں کی سرنگ لکانے والے آس کی بیکاري کی تدبیر وروي کریں حاصل یہہ که اُس سونگ کے اُورنے سے محصوروں کے سرنگ لکانے والے جو سونگ اپنی دوزا رہے تھے یک لفت ارو گئی اور قلمہ کی النگ اُس کے زور سے بہت بہت گئی اور ایسی هیبت پہیلی که النگ کے صحافظ اپنی اپنی جگهوں کے چھرڑنے اور بے تتحاشا بھاکنے بڑھنےوالے اور معداصروں کے گھس بیٹھنے کے لیئے رستہ کھولنے ہر آمادہ تھے کہ چاند بیبی زرہ بکتو پہن کو اور ننگی تلوار اپنے هاتهہ میں لیکو اور نقاب سے مونہ، قاهائپ کر آئی اور آن بدے نامردوں کو ڈانٹ کر بالیا اور جب تک که وه دلاور بيابي قلمه کي ساري قوت کو متعاصرون کے مقابلة مين صوف نكوچكي تب تك نهايت جدو جهده اور بري سعي ومحملت سے معصاصروں کے پہلے دھارے کو تھام نسکي چنانىچە تيروں کي برچھاروں اور توڑے دار بندوقری کی مار ماروں سے مقابلہ کیا گیا اور شکاف دیوار پر توہیں لکائیں گئیں اور آتش ہازی کے بان اور بارود کے تبدلے اور ایسی ایسی عالم سرز چيزين تلمه کي کهائي مين بادشاهي لوگون پر پهينکي گئين ارر

معصوروں کے شکاف دیوار کے مقابل هوکر ایسا سخت مقابلہ کیا گیا کہ ہوی سفاکی ہے باکی کے بعد جو شام تک برابر قایم رھی بادشاھی فرج اپنے پیچھلے پانوں لوٹنے اور دربارہ حملہ کو دوسرے دی موقوف رکھنے ہو متجبور هوئی مکر قلعہ کے محصور اور شہر کے باشندے جاند ہی ہی کی دالرري دليري سے جوشان خررشان هوئے تھی ارر جوکه چاند بی بی کی چستی چالا کی اور دانائی هوشیاری میں رات کے آنے سے کسی قسم کا فتور و قصور واقع نه هوا تها تو صبیم هوتے هی بادشاهی فرج لے شكاف النك كو ايسا مضبوط و مستحكم اور استدر بلند و موتفع بايا كه نئی نقب کے بدرن آسپر چڑھنا متصور نہ تھا اِسی عرصہ میں چاررں متقبق فریق افواج شاھی کے پاس اگئے مکر بادشاھی فوجوں لے بارصف اِس کثرت کے که وہ چاروں فویقوں سے اب بھی زیادہ تھیں صوف ایک لزائي کے موھوم نتیجے پر تمام جان و مال کو جوکیوں میں ڈالنا پسند نه کیا اور چاند بی بی † نے بھی یہم سمجھا که هماری جمیعت دوچاردن کی بھی اور مانکی تانکی فوجوں کا بهروسه نهیں کرنا چاهیئے غرض که درنوں فریق اشتی پر راضی هوئی احدد نکر کا بادشاہ اسبات پر راضی هرا کہ اُس نے صوبہ برار سے جو نیا مفتوحہ سقبوضہ اُس کا تھا ھاتھہ اپنا آتهایا اور ملازمان اکبري کو سپره کیا یه، آشتي ماه فررري سنه ۱۵۹۹ ع مطابق رجب سنه ۲۰+۱ هجري مين راقع هوئي \*

بادشاهی فوج کی واپسی پر بہت عوصه نه گذرا تها که احمد نکو میں نئے جاہرے برپا هوئی یعنی محمد خان جاند ہی ہی کا وزیر یا

<sup>†</sup> یہہ عورت دکن کی عورتوں میں سے ایسی دلیر و دالور تھی که مردوں کی المکھونمیں قدر واقتدار اوسکا بہت کیدہ نہ تھا بھائنگ که اوسکی نسبت بہت سی جھوٹی باتیں بنائی گیئی خانی خان المکھناھی که اوسنے مغاوں کے لشکر میں چائدی کی گولیاں بھر بھر ماریں اور احمد نگر میں یہہ بات مشہور ھی کہ جب چاند بیبی کی گولیاں ھوچکیں تو اُس نے ساری بندوتوں میں تانیے چاندی سوئے کے سکے بھوکر مارے اور جب تک کہ جوانور کے بھر نے کی نوبت نہ پھونچی تب تک آشتی پر راضی نہوئی

پیشرا † اُس کی حکومت کے خلاف و عداوت پر سازشیں کرنے لکا یہاں تک که اُس نے شاہزادہ مران سے اعانت چاہی اور یہاں شاہزادہ کا یہہ حال تہا که حدود برار کی بابت دکن کے بادشاہوں سے از جبکر رہاتہا غرض که شاہزادہ مراد اور احدد نکر کے بادشاہ آپس میں دو ہارہ مخالف ہرئی اور اُشتی پر برس بھی نه گذرا تھا کہ پہلے سے زیادہ میداں کی لزائیاں تایم ہوئیں \*

اكبر كا منحكوم خانديس كا بادشاء اكبر والون كي اعانت بر اور كولكنقة كا بادشاه بينجا بور أور أحمد نكر والرن كي امداد بر آيا أور دسمبر سنه ۱۵۹۲ ع یا جنوري سنه ۱۵۹۷ ع کو دریاے گرداروی بر بزی بہاری لزائی ہری اور دودن تک زور شور سے قایم رهی مکر انتجام أس كا معقق فهوا چنانیچه مغلول کا یهم دعوی تها که جیت هماری رهی مکر وه آگے فه بزهد اور جب که پوری کامیابی حاصل نهرئی اور شاهزاده مراد اور مرزا خاندخانای میں ان بن رهی تو بادشاہ نے دونوں کو طلب نرمایا ارر شاهزادے کی جانبه ابرالغضل اپنے دسترر اعظم کو بهبیجا جو چاند ررز کی ہے عزتی کو اُٹھائی بیٹھا تھا اور اُسکو یہہ، بھی اجازت دی گئی که ضرورت کے وقت ساری فرج کی سرداری اختیار کرے چناندچه ابوالغفال أس جكهم بهونعجا اوروهان كالحال أس نے لكها جس كے دينهنے سے يهم دریافت هوا که خود بادشاه کا هرنا وهال ضروری هی غرض که یادشاه نے سنہ ۱۵۹۸ ع کے اخر میں چودہ برس کے بعد جو اٹک کے پاس پروس میں گذرہے تھے بندجاب کو چھوڑا اور دکن کو روانہ ہوا اور سنہ 1099ع کے نصف سے بیاں بہلے نریدہ پر پہوندچا کر اُس کے پھرندچنے سے بھاء، دولت أباد كا قلعه اور آسي كے قريب كے اور بهت سے بہاري قلعه جبھي

پھمائی ہادشاشرں کے رتائوں میں پیشرا یعنی سردار کا خطاب مروح رہا اور پعد اُس کے ستارہ والی واجاؤں کے برطون وزیر اِس غطاب سے مخاطب رہے اور سرطارں کی حکومت پر اسی خطاب سے بہت دانوں تک حکومت کرتے رہے

فتم هوچكى تهى اور جول هي كه بادشاعي فوج بوهان پور واقع ساحل دريات تبتي مين پهوندي تو نوج كا ايك تكرا بسرداري شاهزاده دانيال اور نقانطاناں کے احمد نکر کے متعاصرہ کو روانہ کیا گیا اور یہہ وہ زمانہ تھا كه چاند بي بي كي حكومت پهلے زمانه كي نسبت نهايت خواب اور ابتر تھی یعنی نہنگ ایبیسینیا والا جو پہلے سنعاصرہ کے زمانہ میں چاند ہی ہی کا سد و سعاوں تھا احدد نکر کو گھیرے هوئی پڑا تھا اور جب که رهای بادشاهی فرج آئی تو وه چهور کر چلاگیا مکر دروئی نزاءوں کے مارے شہر کے بنچاؤ کی کرئی صورت نہ تھی اور جب که چاند ہی ہی بادشاهی فرج والوں سے خط و کتابت کر رهی تھی اور آشتی کے پیک پیام آتے جاتے تھے تو اُس کے بدخواھوں نے سپاھیوں کو برھم کیا چنانچہ . سپاھی محل سراہے میں گیس گئے اور آن ناخدا ترسوں نے کام اُس کا تمام کیا مگر اِس برے کام کا پہل بھی قریب ھی پایا یمنی تهورے دنوں کے بعد آس دیوار شکستہ کا شکاف گهس جانے کے قابل هوگیا اور بادشاهی دهارے کا سیلاب اُس میں آگیا چناسچه بادشاهی اوج نے سارے لڑنے والی سپاھیوں کو قتل کیا اور کسی کو جاں و مال کی مناه ندى اور صغير سى بادشاه كو گوالباركے قلعة ميں پهوننچايا اكوچة یهه سب کنچهه هوا مکر دارالسلطنت کی فتیح هونے سے سارا ملک أسكا مطيع فهوا يهائتك كه جولائي سنة ++١ عمطابق صفر سنة ٩+٠١ هجري ميں ايک اور نام کا بادشاہ قرار ديا گيا اور احمد نگر کے بادشاهوں کا خاندان شاهیجهاں کے عہد دولت تک بالکل گمذام نہوا مگر سنه ١٩٣٧ ع مين فام و نشان أنكا باتي نوفا \*

#### خاندیس کي فتم کا بیان

احدد نکرکے متحاصرے سے تھوڑے دنوں پہلے اکبر بادشاہ اور آس کے متحکوم خاندیس والی بادشاہ میں ایسی کسی قسم کی سود مزاجی درمیان آئی که اس کے باعث سے اکبر کا یہم ارادہ مصدم هوا که خاندیس،

کے صوبہ کو همیشہ کے لیئے اپنی قلمور میں داخل کوے چاندچہ اِس ارائی کے دهندوں میں برس دن کے قریب صوف هوا اور احمد نکرکی نتی پر کئی مہینے گذرے تھے کہ آسیر گتھ کی نتیج هوئے سے خاندیس کی نتیج پوری هوگئی بعد اُس کے بادشاہ نے شاهزادہ دانیال کو برار و خاندیس پرری هوگئی بعد اُس کے بادشاہ نے شاهزادہ دانیال کو برار و خاندیس پرری اور خاندیال کو برار و خاندیس کی حکمرانی اور فتیم احمد نکر کی پیرری ابرالفضل کو عنایت فرمائی اور سنہ احمد نکر کی پیرری ابرالفضل کو عنایت فرمائی اور سنہ احمد نکر کی بیروی کے آخر میں آئرہ کو واپس آیا \*

#### مرزا سليم يعني جهانگير کي نافرماني کا بيابي

پہلے اِس سے که بادشاہ آگرہ کو روانہ شورے بینجا پور اور کولکنڈھ کے بادشاھوں کے ایابچی اور نفریں بہوننچیں اور شاھزادہ دانیال کی شادی بہتجا پور والی کی بیٹی سے کی گئی § باقی اکبر کی روانکی کا یہ باعث تھا کہ جھاں گیر اُس کا بڑا بیٹا سرکش ھوگیا تھا اگرچہ یہ شاھزادہ تیس بوس کی عمر کا استعداد و لیاقت میں کچھہ ناتص نہ شاھزادہ شراب اور افیوں کی ال کثرے استعمال سے مزاج اُس کا آتشیں

الاستان کی ازائیوں کا حال اکبر نامہ اور تاریخ فرشتہ اور خصرص احبدنگار
 کی تاریخ مصنفہ فرشتہ سے لیا گیا

ا جھانگیر نے خود بیاں کیا کہ میں شباب میں کم سے کم ایسی بیس پیالہ روز پیٹا تھا کہ ھر بیالہ میں آدہ سیر دارر سماتی تھی اور بہہ حال تھا کہ اگر ایک کھنٹا بھی بعوں اُس کے گذرتا تھا تر ھاتھہ اپنے کائنے لٹنا تھا اور ترار سے بیٹھہ تہ سکتا تھا بعد اُس کے جب میں تخت نشیں ھوا تر پانچ بیاارنکی نوبت پھرنچی اور رہ بھی رات کو پیٹا تھا مار بہہ بات دریانت نہیں ھرتی کہ کب تک اُس نے بہہ دسترر جاری رکھا معلوم ھوتا ھی کہ اُس زمانہ کے مسلمانوں اور سرداروں میں مینرشی کی برائی شایع ذایع تھی اِس لیئے کہ بابر اور سمایوں دونوں بڑے پینے والی تھے اور تمام ترکی نزاد بادشاہ بھی پیتے تھے بلکہ ایران کے صفری خاندان والی جو تقدس خاندان کی بدرات بڑے ہوئے کے بیااوں موسع اور نہزوں کے انباروں سے اپنے دربار کر زینت بنھیتے تھے بلکہ خاندی کارت سے اپنے دربار کر زینت بنھیتے تھے بلکہ جاندی سرنے کے بیااوں موسع اور نہزوں کے انباروں سے اپنے دربار کر

فضيناك اور سمجهم بوجهم أس كي گونه خراب هرگئي تهي چنانچه ولا إبوالغضل كو الإنا بدخواه اور جاني دشمن سنجهتا تها يهل تك كه أس نے باپ سے آس كى شكايت بهى كي اور اكبو نے أس كے كھنے سے ابوالفضل کو چند روز آس کی مرتبع سے گرائی رکھا اور بعد آس کے دکن کو روانم کیا اور یہہ تمام اُن شکایتوں کے نتیجے تھے جو جھانگیر کی شکایتوں پر مترتب هوئی تھے اور اُس رشک و حسد کے ثبوے تھے جو اُس کے جي ميں ابوالفضل کي جانب سے بيٹنهي تهي اور جب که اکبر څود دکي كو روانه هوا تو جهانكير كو اپني جكهه چهورًا اور اجمير كا نائب سلطنت بنایا اور آوں ے پور کی لوائی کے کار و بار اُس کو تفویض کیئے اور راجه مان سنکھہ کو اِس غضر، سے پاس اُس کے چھوڑا که وہ اپنے لاؤ لشکو اور صلح و مشورت سے امداد اُسکی کرتا رہے غرض که جهانگیر بہت سا وقت ابنا ضایع کرکے امر مذکور کے اهتمام و انصرام میں جی جان سے مصورف هوا اور بیاوری بخت اس کام کو کسیقدر پورا کرچکا تها که ناگاه آسکو یهه خبر لکی که صوبه بنگال راجه مانسنگهه کی حکومت گاه میں عثمان بن قتر كى سرتابي سے بغارت قايم هوئي چئانچه راجه مانستكهه اپني حكومت کو روانہ موا اور جب کہ جہانئیر نے میدان شائی پایا تو آپ کو موقسم کی روک توک سے آزاد پاکر اور خود بادشاھی فوج کو اور طوفوں شیں مصروف دیکهکر یہم چاها که هندوستان خاص کے صوبتجات اپنے قبض و تصوف میں لاوے غوض که جہانگیو اکُرہ کو روانہ هوا مگر آگرہ کے حاکم الله بالے بتاکر آگرہ کو حوالہ نکیا اور جهانکیر المآباد کو چلا گیا اور اردہ بہار کے ملکوں پر جو الدآباد کے پاس پروس میں واقع تھے قبضہ کیا اور اسی زمانه میں اله آباد کے خزانه کو جو تیس الاکهه روپوں سے معمور و مشحول تها تحت اين كرك بادشاهي كا خطاب اختيار كيا يهه واقعة نومبو سنه ۱۲۰۰ ع مطابق شمهان سنه ۱۰۰۱ هجري مين واتع هوا \*

اگرچہ بیٹنے کے چال چان سے جی ھی جی میں اکبر سخت ناراض تر ھوا۔ ھوکا مکر ہارد ہف اسکے بیٹنے سے ایسے معاملے نبرتے کہ اُن کے باعث سے بیٹ

کی سودابی غایت کوچهونجهتی چنانچه اُس نے آس کے نام ایک معقول خط روانہ کیا اور اُس میں ہوے کوتکوں کے نتیسے جتائے اور یہم ہی درج کیا کہ اب بھی کنچھ نہیں گیا اگر پھلے دستور کے موانق باپ کی اطاعت کرے اور فرض شدمت میں پنچیلے پیروں لوٹی تو شفتت پدری کی پدولت ماموں و مطمئن رهے جو اب تک يهي کنچه، کم نهيں هوئي بعد اس کے جب اکبر اگرہ میں داخل ہوا تر جراب اس عنایت نامہ کا جہاں گیر نے نہایت غریب لفظوں سے ارسال کدمت کیا اور اٹارہ تک اس اراده بر علانیه آیا که باپ کی خدمت میں حاضر هروے مکر باومات اس کے خواد اُس نے باپ کی خدمت کا متفالفائد ارادہ کیا یا اپنی سلامتی کو کہتئے میں پایا غرض که کوئی باعث هو اُس نے نوج کی بھرتی مهن کمی نکی یہاں تک که رفقه رفقه اتنے لوگ آس نے اکٹھے کہتے کہ مادشاه نے یہ کہلا بھینجا کہ تھوڑے آدمیوں سمیمند آگرد میں آوے ورنمالمآباد کو سیدھا لوظ جاوے جہانگیر نے پنچھلی بات اختیار کی یعنی الفاہات کو لوظ گیا مکر غالب یہ، می که بیک و بیام کے ذریعہ سے لوظ جانے کی اجازت حاصل کی عولی اس لیئے کہ ہمد آس کے ہادشاہ نے اوزیسہ بنکاله کا صوبت جہانکیر کو عنایت فرمایا اور جہاں گیر نے بھی وفاداری جان نثاری کے تول ترار ادا کیئے مکر اس ظاهری اس جین کے زمانہ میں جو باپ بیقہ كي سود منزلجي كا زمانة تها جهانكير كو يهم موقع هاتهه آيا كه ولا خيالي تكليفولكا. انتقام ابنے خیالی دشمن سے لیوے غرضکه آسنے موقع کو هاتهه سے ندیا اور باپ کے دل کو سخت صدمہ چہوندچایا بیان اُس کا یہم ھی کہ جب ابوالفضل كو دكري سيم الليا تها أور ولا تهورت منحافظون سميت كواليار كي طوف بوها أتا قها قر حسب تقدير أس جال مين بهنسا جسكو راجه نر سلكهه ديو والي: أورجه واقعه بنديلكهنت في باشارون جهانكير أسكم ليلم لكا ركها تها ابوالغضل في برو دليري دلاوري سے حتى الامكان ابنا بنچار كيا مادر بہت سے همراهيون سميت الحد كو سارا گيا يهانتك كه سو أسكا قام كيا گيا اور يوي احتياط سي جهانگاد کے ہاس بهیمجها گیا آ یہہ واقعہ سنہ ۱۹۴۱ ع مطابق سنہ ۱۹۴۱ همجنوبی میں واقع ہوا ہمد اُسکے جب ابوالفضل کے فوت ہونیکی خبر اکبر کو ہہونیجی تو اُسنے نہایت غم کیا اور بقول اُسکے کہ \*شہنشاہ جہاں را از رناتش دیدہ ہر نم شد \* سمندر اشک حسرت ریضت کاظلاوں ز عالم شد \* بہت سے اُنسو بہائے اور دو دس نک کہایا نسویا اور جب که اُسکو ہوش آئے تو نر سنکھہ دیو اور اُسئے جورو بہتوں کے ہکڑنے چکڑنے اور اُسکے گہر بار کے لرائنے کھسوٹنے کے لیئے ایک فوج اُس نے روانہ کی اور ایسی ایسی سختیوں کی اجازت دی کہ بھولے چوکے بھی ویسی سختیوں کی رخصت کبھیا ندی تھی معلوم ہوتا ہی کہ اس زمانہ میں بادشاہ کو یہہ آگاهی نتھی کہ جہانگیر ابوالفضل کے قتل میں شریک ہی اس لیئے کہ بہجانے اس کے کہ بادشاہ اپنے بیٹے جہانگیر سے واسطہ علاقہ قطع کرے سلیمہ سلطانہ کو جو کہ بادشاہ کی بیگم اور خود جہانگیر کی ایسی ماں تھی کہ جب اُسکی بادشاہ کی بیگم اور خود جہانگیر کی ایسی ماں تھی کہ جب اُسکی سے روانہ فرمایا بدشی ماں مرگئی تو اُس نے گرد اُسکو لیا تھا اس غرض سے روانہ فرمایا کہ بیڈے کی طبیعت کو راستی درستی پر الاکر باپ بیٹوں میں ہوری آشنی میں میں میں ہوری آشنی درستی درستی درستی پر الاکر باپ بیٹوں میں ہوری آشنی کہ بیڈے کی طبیعت کو راستی درستی پر الاکر باپ بیٹوں میں ہوری آشنی کہ بیٹے کی طبیعت کو راستی درستی درستی پر الاکر باپ بیٹوں میں ہوری آشنی

سلیمہ سلطانہ کی روانگی کا نتیجہ حسب مراد اُس کے حاصل ہوا یعنی جہاں گیر اکبر کے دربار میں حاضر عوا اور بسر و چشم اُس نے باپ کی اطاعت اختیار کی اور اکبر بھی اتنی شفقت سے پیش آیا کہ بادشاھی زیور پہننے کی اُس کو اجازت فرمائی اور سنہ ۱4+۴ ع مطابق

<sup>†</sup> جہاں گیر نے اپنی توزک میں جو سلطنت کے بعد اُس نے لکھی ابرالفضل کے قتل کرانے کا افرار کیا مگر عذر اُس کا یہہ لکھا کہ اُس نے باپ کو پیغمبر کی پیغمبری ارر تران کے کتاب آسمائی هرنے سے منکر بنا دیا تھا ارر باپ سے باغی هرنے کی بھی یہی وجہہ قرار دی اور جب کہ جہاں گیر اپنے باپ کی جگھہ بیٹھا تو پہلے پہل اُس نے نر سنگھہ دیر قاتل ابرالفضل کو جر اکبر کے سخصط طلموں سے معمفرط رہا تھا بڑے عہدۂ ہر مغزز کیا اور بڑی مہربائیوں سے همیشہ بیش آئی گیا اور اپنا معتمد اُس کو گھراتا رہا ہ

سنه ۱۰۱۲ همجریمیں اودے پور والے کے مقابلہ پر ایک فوج سمیت آسکو قربارہ روانہ کیا مار جہانگیر نے مختلف حیلوں بہانوں سے کوچ بزاو کو طول طویل کیا اور ایسے دایمی تصد میں پرنیکی نسبت ایسی کئی آس نے کی که اکبر نے طرح طرح کے نقصان آتھائے حکر یہہ گوارا نکیا کہ باپ بیڈوں میں پھر سود مزاجی بانو اپنے بہمالئے چنانسچہ اُس نے جہاں گیر کو التآليان كي أجازت فرمائي جهان ولا يعاور خورف منختار بستا رستا تها ارر جمب که ولا اله آباد میں پہونیجا تو ایسی عیاشی فے دوبایا که آسکا تھور تهكانا نتها اور اپنے بڑے بیٹے خسرو سے آسکی ہے ادبی بیباکی اور کم نہیں تند مولجی کے مارے همیشه ناخوش رهتا تها بهاں تک که جب آن فرنون میں زیادہ ناچاتی هوئی تو راجہ مان سنکیہ کی بہی خسرو کی مان نے زهو کہایا اور بیانهے بیٹیائے پیول سی جان گنوائی اور جہانکیر کو مهمت رنیم مهندچایا جو بهای سے درهم برهم هورها تها اور اب برهم مزاجی کی یہاں تک نوبت پہنچی کہ اُس کے ملازم اور مصاحب بھی اُس کے ھاس جانے سے قرقے مرقے تھے اور ایسی ایسی ناخدا ترسیاں اُس سے صادر ھوئیں کہ اُن کے سننے سے سننے والے بھی کانپ آٹھتے تیم اور ایک مدس سے رقوع میں نہ آئی تھیں اور باپ کی اہلیدے کے مستدر محالف تهين †\*

جب که بیتے کے اطوار اکبر نے سنے تر ولا نہایت پریشان اور بغایت حیران رہا اور آس نے یہ، چاہا کہ باا وساطت غیر اپنی ذائی ملاقات کی تاثیر و اثر کو آزمارے غرض که بادشاہ الله آباد کو روانه ہوا اور کوئی دوتیں منزل جانے پایا تیا که والدہ ماجدہ کی سخت ناسازی اُس کو دریافت

آ جہاں گیر نے کسی مرقع پر ایک مجرم کی جیتی کھال نکالنے کا حکم دیا اور جرس بھی کہ بادشاہ کر یہ خبر پہوئیجی تر اُس نے اپنی نفرسکو منطقی نکیا اور کھلم کھلا یہہ فرمایا کہ بڑے اجائیجی کی بات بھی کہ ایسے آدمی کا بیٹا جو مرئے جائور کی کھال کا نکلوانا بھی بلا تکلف گوارا نہیں کرسکتا جیتے آدمی کی کھال نکالنے کا حکم دیرے اوراً سرکر گوارا رکھے

ھوئي چناننچه سنتے ھي آگرہ کو لوتا ممر ایسے تنگ وقت میں ماں کي زیارت سے مشرف ھوا کہ جان اُس کی ھونتوں پر تھي اور کام اُس کا ھوچکا تھا \*

جب که جهانگیر نے باپ کا خود تشریف لانا اور بضرورت مذکورہ لوت جانا سنا تو شاید آس فرض شدمت کے جوش سے جو اولاد ہو راجب و لازم هی یا آس طبعی محتبت کے اوبال سے جو باپ بیٹوں کی طبیعتوں میں می جانب الله هولی هی یا اس لتحاظ سے که بلا وساطت جانے سے سارے مطلب بے غل و غش حاصل هونگے آگرہ کا ارادہ کیا اور باپ کی شومت میں بہونچکر شرط خدمت بجا لایا \*

اس کو رکھا اور اس نظر سے کہ نظر بندی کی ذلت کم هرجارے یا اس کو رکھا اور اس نظر سے کہ نظر بندی کی ذلت کم هرجارے یا اس غرض سے کہ آسکی می خواری میں کمچھہ کسی پورے ایک حکیم آسکی خبر گیری کے ایبئے متور فرمایا تموڑے دنوں بعد اسکی وہ قبد اُنھائی گئی اور پہلی مہربانی بعدال کی گئی مکر معلوم هرتا هی کہ بارجود اس کے بھی جہانکبر کی درشت نحوئی کم نہرئی تھی اس لیئے کہ ظہور اُس کدورت کا جو آس کو خسرو سے برابر چلی آئی تھی هاتھیوں کی لوائی میں بادشاہ کے سامنی ایسے برے طور سے هوا کہ اُس کی بدولت علایہ عقاب سلطانی میں دربارہ مبتلا هوا هوتا اور خسرو نے بھی ایسی علایہ عقاب سلطانی میں دربارہ مبتلا هوا هوتا اور خسرو نے بھی ایسی تندی سے جھگڑا قایم کیا جیسا کہ آس کے باپ نے کیا تھا اور اُس تندی تیزی سے جھگڑا قایم کیا جیسا کہ آس کے باپ نے کیا تھا اور اُس کے دادا جاں کر باپ کی طرف سے بھرا بہرکایا اور بھرنے بہرکائے میں کچھ کوی نکی غالباً معلوم هوتا ھی کہ بہلے اس سے خسرو نے چاھا کہ باپ کی جکھہ دادا کا جانشیں ہوجاری چنانچہ جہانکبر نے بھی اپنی توزک میں لکھا ھی کہ حضرت والد کو بھی ایک زمانہ میں یہ بات منظور تھی † مکر حقیقت یہ ھی کہ اکبر اور جہانگیر دونوں کو بات منظور تھی † مکر حقیقت یہ ھی کہ اکبر اور جہانگیر دونوں کو بات منظور تھی † مکر حقیقت یہ ھی کہ اکبر اور جہانگیر دونوں کو بات منظور تھی † مکر حقیقت یہ ھی کہ اکبر اور جہانگیر دونوں کو بات منظور تھی † مکر حقیقت یہ ھی کہ اکبر اور جہانگیر دونوں کو

احب کا ترجعه ترزک جهال کیر کا صفحه ۳۳

مرزا خرم يعني شاهنجهان پر نظر عنايت تهي ارر رهي آنکو پيارا تها ارز خسرو کي ناراضي کي بهي ايک وجهه تهي که اکبر اور جهانگيراس کي چيڙ بهائي کر آسپر ترجيم ديت تهي \*

کئی برس پہلے مرزا مراد انبر کا درسرا بیٹا مر چکا تھا کہ اب مرزا دانیال اُس کے تیسرے بیٹے کے انتقال کی خبرآئی جو می خراری کی کثرت سے تیس برس کی عدر میں گذر گیا می خراری کی کثرت سے آس کی صححت کر برا داغ لکا تھا اور نقصان صحت کی رجھ سے اُس لے باپ سے شراب کے چھرز نے کا رعدہ کیا تھا چنانچہ باپ کے لوگ آس کر اتنا کھیرے رہتی تھے کہ رہ اپنی ہرس کو بررا نکرسکتا تھا جر اب روگ ٹوگ کے قابل نرھی تھی اور اب اُس نے یہہ راہ نکالی تھی کہ شکاری بندرق کی قال میں شراب بھر کر باس اُس نے یہہ راہ نکالی تھی کہ شکاری بندرق کی قال میں شراب بھر کر باس اُس نے یہہ راہ نکالی تھی کہ شکاری بندرق کی قال میں شراب بھر کر باس اُس نے یہہ راہ نکالی تھی کہ شکاری بندرق اور اکبر کو بقدر محصب صدمہ پہرنیچا غالب یہہ ھی کہ گھر کے صدمی اور اکبر کو بقدر محصب صدمہ پہرنیچا غالب یہہ ھی کہ گھر کے صدمی یعنی برقوں کے میکوں کیا تھا با

#### البر نے مرنے کا بیان

معاوم ہوتا ہی کہ اکبر تھوڑے دنوں سے بیمار تھا † کہ ستمبر ۱۹۴۵ع کے نصف پر ایسا سمت بیمار ہوگیا کہ بھوک آسکی بند ہوگئی اور تھوڑی مدت گذرنے پر بھت بات واضح ہوئی کہ اب شفا کی آس بھت تھوڑی رھی نرض کہ مونے سے قامی دن بھلے چاریائی کا پابند ہوگیا اگرچہ ہوش حواس آس کے موتے فیم تک قابم رہے مگر کار بار میں شراکت کی قابلیت نتھی اور آس وقت سے تمام لوگوں کا التفات آسکی جانشینی پر متوجہ ہوا اور اور نے جاکونے والوں کے لیئے بادشاھی دربار اوائی کا

<sup>+</sup> هرايس صاحب كا ترجمه توزك جهال كير كا صفعه ٧٠

میدان هوگیا معرجهانگیر ایسا واردی تها که سارے لوگ آس کو تسلیم کرتے تھی ارر ہادشاہ کے بیٹوں میں سے ایک یہی بیٹا ہائی رہا تھا عال کھرے اتنا تھا کہ سرتابی کے باعث سے اُس کی نیک نامی کو دھبہ لگا تھا اور اِس بیعزتی ميں سبتلا تها كه نوج سے اور أن لوگوں سے سهنجور بڑا تها جن بر حكمواني كالحو كوده تها باقي كسرو كي يهد صورت تهي كه راجه مان سنكهه أس كا سكا مامون اور عزيز شال اعظم فوج كا اعلى سودار أس كا سسوا إس خيال سے كه همارے جوان رشته دار كي تنصف نشيني سے هماري قوت قوي هوجاويكي بادشاهي متحل كے دبانے كے دربي هوئى جس میں آگرہ کا قلمہ بھی شامل ھی اور خسرو کی تحص نشینی کی تدبیریں درست کیں یہاں تک که اب جہاں گیر کو جان کے لالے پڑے ارر حقیقت میں یہ، فكر أس كي بينجا نقوي چنانتچه أس نے بيماري كا بهانه کیا اور محل کا آیا جانا چهرزا مکر شاهزاده خوم با رصف خورد سائی کے رہاں جما رہا اور باپ کی تاکیدوں اور اپنی جان کی پررانکی اور یہہ علائیہ کھے گیا کہ جب تک دادا جان کے دم میں دم ہاتی هی تب تک أن سے كہيں الك نہوں كا اور جب كه اكبر نے جهانكيو كو آتا جاتا نديكها تو أس نے نهايت رائج كيا اوربزور فراست باعث أس كا معلوم كركيا اور باربار أس نے جہاں گير كو ديكهنا چاها اور چند ہار اُس نے لوگوں کے سامنے آسی کو جانشین اپنا پکارا اور سب کے سامنے یه، خواهش ظاهر کی که خسرو کو بنگاله بنخش دیا جارے غرض که ہادشاہ کی اِن باتوں نے اور چند بڑے معزز سرداروں کی کوششوں نے جو جهانگير سے اب بھي بدل موافق تھے اُن چهرائي سرداروں كو اُهندا کیا جو محفالفوں سے موافقت رکھتے تھے اور عزیز خان کو بھی بہت سوجھی کہ اگر میں اپنی بات پر جمارهوں کا تو سب لوگ الگ هوجارينكے اور مهل تنها رہ جاؤں کا چنانچہ اُس نے یہ، راہ نکالی کہ چھپی چھپی

جهانگیر سے خط کتابت شروع کی مکر راجہ مان سلکھہ اِس سبب سے أس خطوه مين مبتلانهوا جس مين عزيزخان مبتلاتها كه رعب داب أسكا اس پر موثوف تها که خیر خواه آس کے آسی کے خیر خواه تھے اور بادشاء کی خیر خواهی سے کچهه علائه واسطے نه رکهتے تھے اور جب که آس نے آپ کو تنہا اکیلا پایا اور جہاں گیر نے بھی خوشامد آمیز باتوں اور قرل قراروں کا سلسلہ اُس سے باندھا تر اُس نے بھی جہانکیر کی امداد ر اعائمت کا رعدہ کیا جس کا وارث مونا بمخربی ثابت تھا بعد اُس کے جهانکیر منحل میں آیا اور مرنے هار بادشاء نے بہت سا بیار آسکو کیا چنائنچه جو حال اسوقت گذرا جهانگيو نے اسكوبيان كيابيان اسمايهمهى كه حصول مالزممت پر مبرے باپ نے یہ، فرمایا که تعام سردار اُس کمرہ میں بلوائی جاویں جہاں وہ تشریف رکہتے تھے اِس لیئے کہ حضرت والد نے آپ قومایا تھا کہ میں اِس باد کو گوارا نہیں رکھتا کہ کسی قسم کی ناچاتی تدری ارز اُن دولت خراهوں میں واقع هورے جو اتنی مدس تک میری مستنری اور سختیری مین شریک و موانق اور شان و فنخو کے کاموں میں معدد معاون رہے چنانبچہ جب وہ سودار اکہتے۔ هوئی تو بادشاه نے وقت کے شمناسب جو کہنا تھا کہا اور سب سرداروں کو نظر بہر کر دیکھا اور سب سے علانیہ کہا کہ اگر بھرای چرکے کوئی تقصیو آپ صاحبوں کی نسبت منجه، سے هوئی هو تو سب صاحب معافقه کریں اب جہانگیر اپنے باپ کے قدسوں ہر گوا اور بہت پھوٹ بھوٹ کو رویا بعد آس کے بادشاہ نے خاص قاوار کے باندھنے پر اشارہ کیا کہ وہ اُس کے سامنے باندہ کر ہادشاہی کا نشان حاصل کرے معلوم ہوتا ہی کہ بعد أسكى بادشاه نے سنبهالا ليا اور جهانكير سے يهم التنجا كى كم خاندان كي عررتوں کی خبر ابنا اور میرے پرانے متوسلوں اور دوستوں کو نہ بھولنا بعد آس کے ایک بڑے ملا جھانگیر کے ملنے والوں کو بلاکو سامنے

بہلیا اور آس کے سامنے کلمہ شہادت کو دوھوا کر اچھے مسلمانوں کا مرنا موا + \*

بیان کیا گیا کہ یہ بادشاہ اچھا تنومند اور قوی اور جوڑ بند کا اور اور بہت خوب صورت تھا اور آس کے چہرہ مہرہ سے هشاشی بشاشی تبکتی تھی اور طورطور آس کے نہایت پسندیدہ: إا اور سنجیدہ تھے خدا نعالی نے آسکو ذاتی قوت اور اصلی چستی عنایت فرمائی تھی جوانی میں میں میں میں اس میتورای کے مزے اورائی اور بڑے چین سے گذاری مگر تبورے دنوں بعد ایسا متنی بن گیا تھا کہ خاص خاص دنوں میں گوشت بھی نکھاتا تھا چنانچہ مجموعہ اُن خاص دنوں کا برس کی چوتھائی ہرتی تھی تبہری نیند سوتا تھا اور بہت تھوڑے سوئے سے سیر ہوجاتا تھا اور حکمت کی اُن بحثوں میں کسی کسی رات میں صحبح تک مصورف رہنا تھا جن کا شوق ذرق اُس کو بدرجہ غایت تھا اگرچہ ہمیشہ لوائیوں میں مصروف رہنا تھا جن کا شوق ذرق اُس کو بدرجہ غایت تھا اگرچہ ہمیشہ لوائیوں میں مصورف رہنا تھا جن کا شوق ذرق اُس کو بدرجہ غایت تھا اگرچہ ہمیشہ لوائیوں میں مصورف رہنا تھا جن کا شوق ذرق اُس کو بدرجہ غایت تھا اگرچہ ہمیشہ

ا اکبر کے حالات مفضلہ ذیاں اُن پرتکال رائوں کے لکھے ہوئے ہیں جو مقام گریا سے اُسکی ماتات کو آئی تھے جنانچہ رہ لکھتے ہیں کہ یہ، بادشاہ اُن دنوں پچاس برس کی معرکا اور زنگ و روپ کا گروا اور فہم فراست کا پورا اور تواضع و تعظیم کا جھا تھا ( مری صاحب کی تصفیقات ایشیا جلد دو صفحہ ۸۹)

بادشاهان هذه كي نسبت نئي نئي عدده بانين اينجاد كين مكر إس ليئي که اپنے رقتوں کی تقسیم اچھی طرح پر کی تھی اور کار ردائی کی کمال استعداد آپ میں رکھتا تھا تو تحصیل عادم اور بحث مسائل اور باقی شغل و مشاغل کے واسطے بری فوصت رهتي تهي عاود إس کے حاوانات کی کشتیاں اور زور هنر کے کوتبوں کے دیکھنے بہالنے کا بڑا شرق اور نہایت سلیقه رکهتا تها اور شکار بازی سے بغایت شادان و فرحان هوتا تها اور خصوص أس وقت ميں كه شيروں اور هانهيوں كا شكار كرتا تها إس ليئے كه إس قسم کے شکار میں دلیری اور دلاری اور زور آزمائی کا مرقع هاته اُنا تها اور کاء کاء صرف ورزش کی غرض سے سفر کی ماندگی اُٹھاتا تھا چنانچہ الجمهر سے آگرہ کو سوار ہوکر دو دن برابر سفر کرتا تھا جو دوسو بیس میل کے فاصلہ ہر واقع هی اور اسي قسم کے اور سفر بهي گيرزے ہر سوار ھرکو کیا کرتا تھا علاوہ اِس کے دن بہر میں تیس تیس اور چالیس چالیس ميل بيدل چلتاتها حامل يه، كه تاريخ أس كي عجيب محبيب داوريون اور ایسی شجاعت کی حکایتوں سے معبور و مشددوں کی جیسے تصه كهانيونمين مذكور هوتي هين اور معلوم هوتاهي كه ولا يادها المجسدد مفتول غرضوں کی ضرورت سے جان جرکھوں اُٹھانے در مائل تھا اُسيقدر آسكي طبیعت میں رنبع و مصیبت جهیلنے کا بھی اعشق بایا اجاتا تھا مگر باوصف اس کے لڑائی بھڑائی کا فرینتہ نہ تھا اِس لیٹے کہ میدان جنگ میں اوتونے اور رھاں ضرورت تک موجود رھنے اور فہم ر فراست سے تائید و اعانت کرنے میں همیشه جي جان سے مستعد و أماده تو رهتا تها مكر جب ك، لوائي كا انتجام أس كو معلم هو جاتا تها اور أس كي ضرورت باقی نرهتی تھی تو وہ ترت پہرت لوث کر سلطنت کے کام کاج ماں مصروف ہو جاتا تھا اور اوائی کے کسر کا انصرام اور جمر نقصان کا اهتمام اینے نائبوں پر چھور آنا تھا اور کاھے کاھے ایسا بھی عو جاتا تھا کہ یہ باتی كلم طول بكر جاتي تهي مكر جب كه فترحات أسكي انتجام كر بهونتجتي

تھیں تو پوری پوری ہو جاتی تھیں یہہ بات کہہ سکتے ھیں کہ اُس کے عہد دولت سے پہلے بہلے هندوستان کا کوئی حصہ دارالسلطنت کے پاس بررس کے علاوہ بتخوبی مطبع و متحکوم نہ ہوا تھا اگرچہ اکبر بلند نظری اور گونہ حرص و طمع سے خالی نہ تھا مگر جن ملکوں پر اُسنے حملہ کیا اور اُس کے زمانہ سے پہلے دلی کی سلطنت میں وہ داخل تھے اگر وہ اُنیر حملہ نہ کرتا تو ہممصر اُس کے تعریف و ثنا کی جگہہ ہمچو مذمت اُس کی کرتے ہ

### تيسرا باب

# اکبر کی ملکی تدہیروں کے بیان میں میں مذھبی تدییروں کا بیان

یہ، بادشاہ اپنے ملکی تدبیروں کے احتاظ سے ایسے بادشاہوں میں ہوا پایہ رکہتا ھے جنکی بادشاهت بنی آدم کے حق میں بڑی نعست سمجھی جاتی هی ملک و مذهب کے لحاظ سے ظرور آسکی تدبیروں کا مختلف محتقلف صورتوں میں راقع هوا اور جب که ولا بادشالا هوا تو آس کی أغاز سلطنت هي سے يهم بات واضع هوتي تهي كه أسكي طبيعت ميں هر دین و ملت کے گوارا رکھنے کی صلحیت رکھی عی اور معلوم هوتاهی که اس گوارا رکھنے کی یہم وجهم نم تھی که ولا اسلام کی حقیمت میں متردد تها مكر إس ميتهي طبيعت سے يہم بات أس كو حاصل هوئي تھی کہ اور مذھبوں کے مسئلے بھی جی لگا کر سنتا تھا اور نوبت بہانتک چهونچي تهي که کهرے کرارے مسلمان آس سے بد بر هو گئے ته اور ايسي طبیعت نے پہلے پہلے یہم کام کیا کہ اُس کے عقیدے کو قرآن کی نسبت ضرور متزلزل کیا چنانچہ قران شریف کے ایسی پکی سند هونے میں که کسي قسم کي بهول چوک اُس مين دخيل و مداخل نه هورے متردد ھوا علاوہ اُسکے وہ ملکی فایدے بھی جو ایسے نئے دین کے اجرا سے حاصل هوويں جس کا پهيلاؤ آسکي ساري رعايا ميں بعضوبي هو جارے اُس كے خیال میں ضرور گذرے ہونگے اور عہد سلطنت کے پہلے حصہ میں بہد جال آسکا تھا کہ مقدس درکاہوں کی زیارت اور ہزرگ لوگوں کی خدمت
میں نہایت شوق دوق سے حاضر ہوتا تھا یہاں تک کہ سلطنت کے اکسویں
بوس میں بھی بڑی صدق و دیانت سے کھا کرتا تھا کہ ما بدولت مکہ کو
جارینکے سلطنت کے چوبیسویں ابرس یمنی سند ۱۵۸۹ع تک لھنی ایسی
بہقید رایوں کو ظاہر نہ کیا جو مسلمانوں کے متخالف تھیں \*

یهه پات ممکن هی که جن لوگوں سے اکبر ملتا جاتا تھا آئییں سے بعض بعض شخصوں کے ایسے آزاد خیال بہی هونکے جو مسلمان فقیوں کے خاص خاص فرقوں میں شایع خابع هرتے هیں مکو سارے مورخوں لے اکبر کے نساد عقاید کا الزام ابوالفضل اور آسکے بھائی فیاضی کے ذمه عاید کیا یه دونوں بھائی شیخ مبارک نامی باشدہ ناگور ایک فاصل کے بیٹے تھے جو کسی زمانه میں آگرہ کے مدوسه میں اصول اور قرانین اور الهیات کا مدرس تھا اگرچه بہت دنوں تک سننی رها مکر بعد آسکے رانضی هوگیا اور بھول آسکے رانضی هوگیا اور بھول آسکے رانضی هوگیا اور بھول آس کے مخالفوں کے بیدیں هوگیا اور نوبت یہاں تک مدرسہ کے جوور نے اور جور بیچوں کو آگرہ سے لیجانے ہر مجبور هوا اگرچہ بہد دونوں بھائی آس کے بیٹے اصول اسلام کے بظاهر تابع تھے مگر مدرسہ کے جوور نے اور جور بیچوں کو آگرہ سے لیجانے ہر مجبور هوا آئی زیادہ نہ تھا باکہ جی سے فالب یہ هی که مسلمانوں سے میل جول آنکا زیادہ نہ تھا باکہ جی سے فالب یہ هی که مسلمانوں سے میل جول آنکا زیادہ نہ تھا باکہ جی سے فالب یہ هی که مسلمانوں کے بہلے یہل فیضی نے هندرؤں کے علم موافق نہ تھے منتجملہ مسلمانوں کے بہلے یہل فیضی نے هندرؤں کے علم موافق نہ تھے منتجملہ مسلمانوں کے بہلے یہل فیضی نے هندرؤں کے علم موافق نہ تھے منتجملہ مسلمانوں کے بہلے یہل فیضی نے هندرؤں کے علم موافق نہ تھے منتجملہ مسلمانوں کے بہلے یہل فیضی نے هندرؤں کے علم موافق نہ تھے منتجملہ مسلمانوں کے بہلے یہل فیضی نے هندرؤں کے علم موافق نہ تھے منتجملہ مسلمانوں کے بہلے یہل فیضی نے هندرؤں کے علم موافق نہ تھے منتجملہ مسلمانوں کے بہلے یہل فیضی نے هندرؤں کے علم موافق نہ تھے منتجملہ مسلمانوں کے بہلے یہل فیضی نے هندور کیا \*

مگریه، بات تحقیق نهیں که بادشاه کی ترغیب و اشاره سے یه کام اس نے اختیار کیا تها یا آپ اپنے شرق سے اِس چہاں بین کے ہیںچھ ہڑا تها هاں یه بات ضرور هے که برهمنوں کے علم کی تحصیق مسلسل اور باقاعدہ بادشاه کے ارشاد و امداد سے کی تهی اور شنستوت کی منظومات †و حکمت

<sup>+</sup> فیضی نے نالا اور دمیا مانتا کا ترجمہ کیا جر مہا بہارت میں نہایت عمدہ اور درجمہ کیا جر مہا بہارت میں نہایت عمدہ اور الا علی مذالقیاس أس نے فارسي زبان میں بھي ڈظم ڈار کي کتابیاں

کے علاوہ بینجا گفتا اور لیلارتی مصنفات بہاسکا راچارچہا کا ترجمہ کیا جو هندوؤں کے حساب اور جدر و مقابلت میں عددہ کتابیں گئی جاتی هیں \*

جن لوگوں نے شنسکرس کے ولا ترجمہ کیئے جنمیں ہیں اور تاریخ کشیر اور رامایں اور مہابہارت کے ترجمے بھی داخال ھیں ولا بھی فیضی کی امداد و اعانت اور نگرانی نکہبانی سے کار بند آن کے ھوئے منتجملہ اُن کے رامایں اور مہابہارت منظوم ھیں اور شنسکرت میں تاریخ کشمیر ایک نمونہ ھی یعنی آس کے سوا اور کوئی تاریخ اُس میں بائی نہیں جاتی + به

اکبر نے صرف شنسکرت کے ترجمہ کرانے سے فائدہ نہیں آٹھایا ہلکہ اُسنے ایک عیسائی پادری کر جسکو ابوالفضل نے فرا باتوں کے نام سے لکھا ھی اور آس کو بڑا مورخ اور فاضل بتایا ھی بہت سی ترغیبیں دیکر مقام گویا سے بایں غرض بلوایا تھا کہ وہ چند آدمیوں کو یونانی سکھالوہ تاکہ یونانی کتابوں کا ترجمہ فارسی زبان میں کیا جاوے بلکہ خرد فیضی کو یہہ ارشاد کیا تھا کہ انتجیلوں کا توجمہ ہے کم ‡ و کاست کرے سلطنت

تصنیف کیں معلوم ہوتا ہی تھ اپوالفضل کی نسیس کتابوں کے سیر و مطالعہ میں نیادہ علیہ دیادہ مصورف رہنا تھا اور ریسا دنیادار اور نریبی بھی تھ تھا

+ منتشب التواريخ

شانچہ میارم ہوتا ہی کہ اکبر کے دربار میں عام ارر باتی اور کمالوں کا چرچا زیادہ تھا چنانچہ مزیزخاں آعظم بڑا عالم تھا اور عبدالرحیم مرزاخاں ولد بیومخاں یعنی نواب خانشانان جو اکبر کے جنگی سوداورں میں درسوا درجہ رکھتا تھا ایسا زبان داں تھا کہ اُسنی توزک یابوی کا ترجمہ ترکی سے نارسی زبان میں کیا اور اسی زمانہ کے مشہور لوگوں میں سے تان سین کو بڑا کبیشر بناتے ہیں جسمے کانے کی بہت تعریف کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ زین خال سودار جو برا جنگی انسر تھا بہت سے باہمے بیاتات تھا علام اُس کے اکبر نے ایسے مدرسوں کی ترقی میں بڑی کوشش کی ہی جسمیں اُس نے مسلمانوں کے علم پڑھائے جاتے تھے اور ہر شخص کی تمایم اُس کے حسمیں اُس کے حالت اور منشاؤں کے موانق ہرتے تھے کا اکبر نامہ

کے ہارھویں برس فیضی پیش کیا گیا اور اقهارویں بوس یعنی سنه ۱۵۷۴ع مين ابوالفضل أس كا بهائي دربار مين داخل هوا يهم دونون بهائي بادشاہ کے ایسے یار غار بن گئے تھی کہ بادشاہ کو اُن سے الگ ہو ناگرارا نه تها اور یہاں تک دخیل هو کئے تھے که مذهب کے نئے نئے عقیدوں کے اعتماد اور اپنے برانے سلک والے عالم فاضلوں کی قدر و پرورش کے علاوہ أمورات سلطنت ميں بهي طلح أن سے لي جاتي تهي اور بڑے بوے كام آن کو تفویض ہوتے تھے۔ چنانیچہ۔ پہلے۔ اس سے کہ شاہان دکی پر یورش ا کی جارے نیفس کو ایلنچی بنا کر بهینجا تها نیفسی کی عمر نے رفانکی مئر ابرالفذمال أسما بهائي بهت دنون تك زنده رها اور ساري فرج كي إفسريكا بزا بایه اور وزیر اعظم هونی کا اعلی دوجه حاصل کیا اور اسکے مر جانے سے بادشاہ کو نہایت رنج ہوا جیسے کہ بالا مذکور ہوا اور فیضی کے مرتے دم جو بالاشالة نے معاملہ بردا وہ اِس لیئے اعتمال کے دابل ھی کہ اُس کو ایک آسکے سخالف یعنے عبدالقادر نے لکھا ھی بیاں آس کا یہم ھی که جب آدھي رات اکبر کو نيضي کے جان بلب ھونے کي خبر پهونچي إتو خبر کے سنتے هی فیضی کی طرف روانه هوا ممر پهونچنے سے پہلے یے موش آس کو پایا چنانیچہ اُس نے فیضی کا سو آٹھایا اور یاروں کی طرح پکار کر کہا کہ شیخ جی تم کیرں نہیں برلتے هو تمہارے راسطے حكيم على كيلاني كو اليا هول اور جب كه أس نے جواب كي توت نديكھي تو اپنی پکڑی کو زمیں پر پٹکا اور رونے پیگنے لکا بعد اُس کے جب هوش آس کے تھکانے آئے تو اپنے ممان ہو نکیا بلکہ سیدھا ابوالفضل کے باس جو مكان انتقال سے كہيں الگ بيئيا تھا اور گهري دو گهري باس أس كے بيتها رها اور تسلى تشنى ديتا رها 🕈 \*

ب منتسب التراريخ رائے عبدالقادر نے بیان کیا کہ قیضی مرتے دم تک خدا تعالم کی ہے ادبی کرتا رہا اور آخر کر کتے کی طرح بھرنکا اورصورت ارسکی مسخ ہوگئی ازر موزت اُس کے نیاے ہو گئے کریا کہ اُس نے اپنے برے کوتگوں کی سزا دنیا میں پائی جر عاقبت میں اُسکی منتظر تھی اور اسی مورخ نے اپنی کتاب میں ایک خط نقل گیا۔

فیضی اور ابوالنفدل کے علاوہ اور تمام مذھبوں کے عالم فاضل بھی اکبر کے دربار میں حاضر رہتے تھے اور یہہ بات آسکو بہت بھاتی تھی کہ عالم فاضلوں کو جمع کرکے کئی کئی رات برابر بحدث و مناظرہ کا تماشا دیکھے اور کابھے کابھے آپ بھی امداد آنکی کرتا تھا اور جمعہ کے روز آنکے جلسے مقرر تھے اور کبھی کبھی اکیلے دو کیلے مسلمان فقیروں اور ھندو پنڈتوں کو بالتا تھا اور آن کے مختلف فرقوں کے مسئلوں کی نسبت چوری چکلی تعظیمی کرتا تھا : \*

اِن معین جلسوں کے بعدث مباحثوں کے چند نمونہ جو قیاسی معلوم ہوتے ہیں کتاب داہستان میں ہائے جاتے ہیں جو ملھت ایشیا کے بیان میں تالیف کی گئی چنانچہ منجملہ آن کے بہت ہوا نمونہ ولا مناظولا ہی جو ایک بوھس اور مسلمان اور یہودی اور عیسائی اور مجوسی

جس کو فیضی نے اکبر کی خدمت میں اِس مورخ کی سفارش میں لکھا تھا اور عذر اس الزام کا کہ اُس نے اپنے مصس کے مرنے پر برائی اُسکی لکھی بہت بیش کیا کہ بہت یرا کہنا مذہب کے انتخاط سے اور خداوند انعالی کے فرض کی جھٹ سے میرے ذمت واجب ھی خط مذکور کے مضمون سے بہت بات راضع ہوتی ھی کہ فیضی بڑا دوست کام اور تهايت آشنا پررر تها اس ايئي كه أس خط مين حامل خط كي خدمات شايسته ارر أس كي بد تسهتي كا حال جسكي شامت سے ولا شايسته خدمتين بادشاة تك نپهنچين ارر کرئی ٹمرہ اُنپر مترتب نہوا بڑی تفصیل و مبالغہ سے لکھا چنانچہ اُس نے لکھا کہ يهة آدمي سينتيس برس سے ميرا مداص خاص اور خير خواة يا اخلاص هي اور بري یڑی خوبیوں سے معمور اور عمدہ عمدہ کمااوں سے پھو پور علی غرض کہ ایسی ایسی ياتين لكهكر بري سفارش بر تنعرير كا خاتمه كيا الرجه أن درنرن بهائيرن ارر اس مرزخ کے درمیاں میں دیں و مذھب کے سبب سے کوئی جھیگڑا تایم ہوا تھا مگر اکبر نے اُس مررم کو اپنی نظروں سے نگرایا تھا اس کیٹی کہ رہ بیاں کرتا ھی کہ جب فیضی مرکبا تر بادشاء نے نیضی کے کتب خانہ کی فہرست لکھنے کا ملجکو ارشاد قرمايا جنائية فهرست أن كي مرتب كي كثي طبيعات اور الهيات اور الفلق اور نظم و نثر کی چار هزار ساتھ کتابیں تہیں جنکو اُس نے بڑی معدنت سے صحیم و درست کیا تھا

اور فیلسوف کے درمیاں میں واقع هوا گا هر مذهب والے نے اپنی اپنی دلیلوں کو پیش کیا مکر دلیلونکی تردید کی گئی چناندچہ بعض دلیلونکو یوں رد کیا گیا کہ آس کے بانی بدکار تھے اور بعضوں کو یوں اوزایا کہ اُن کے مسئلے بیہودہ هیں اور جن معجزوں کووہ بیان کرتے هیں وہ ثبوت کانی کے محتاج هیں غرض کہ فیلسوف نے ایسی دین کی تائید کرکے جوعقل و مصلحت کے سواد کسی اور شی پر مبنی نتھا گفتکو کو طی کیا \*\*

واقعي اسي قسم كا ببان اكبر قامه مين بايا جاتا هي يعني ساريه مدهبون كي عالم فاضلون كي روبرو ايك بادري اور چند ملاؤن مين مناظره واقع هوا چناندچه سلاست تقربو اور سلامت مزاج كي حيثيت سي بادري كو سبتت دي گئي اور بندث كا شاتمه إس طرح هوا كه ملائن كي زبان آوري اور سينه زوري كو دباكر يهه راج اپني بادشاه نے ظاهر كي كه خدا تعالى كي عبادت بطور معقول ايسي هوسكتي هي كه عقل كي پيوري كي جاري اور اندهون كي مانند الهام و وحي كي † بالكل پيروي نكي جارے اور اندهون كي مانند الهام و وحي كي † بالكل پيروي نكي جارے \*

اس مناظرة كا ترجمه كرنال كنيتي ساعب نے بدیلتي كي علمي سرسليٹي كے مالات جاد در سقعه ۲۳۷ رفيرة ميں چھایا هي

<sup>†</sup> جاسته مذکوره کا عال عیسائی اور مسلمان درتون منفتلف طوروں سے بیان کرتے دیں اور بڑا تعبیب دی کہ کہ سی شخص نے اُسکر اپنے مذھب کے موافق بیان نہیں کیا چنائی کا پہلے اپنی کہ تجب بعدہ کوئیوالوں نے اپنی اپنی کتابوں کے سیے اور آسمائی تعرفے پر دلیلیں قایم کیں تو عیسائیوں نے یہ کہا کہ اگر مسلمان لوگ اپنے توان کے حفوق و حواست کے بھروسے جلتی آگ میں چلے جاویں تو هم بھی توریعی انجیل کو لیکر آگ میں گیس پیتوبنئلے مگر مسلمائوں نے بعواب اُنکو برابھا کیا اور بہت سے مالمد کی اور بادری یہ کہ کہتے دیں کہ بہت درخواست اول مسلمائوں کی طرف سے دوئی تھی اور انبر کی خالف موضی پاکر دھنے قبول نکیا (موی سامب کی طرف سے دوئی تھی اور انبر کی خالف موضی پاکر دھنے قبول نکیا (موی سامب کی طرف سے کا بھائا مقصود تھا اور یہ دریاف نہیں ہوتا کہ عزم اُس کا یہا تھا کہ عیسائیوں کو مستشرا بنارے اور جب کہ بادریوں کی سواد پوری نہوئی یعنی اکبر عیسائی نہوا تو

بياس مذكور الصدر بيها أكبركا مذهب دريانت هوسكتا هي جنائمهم صملوم هوتا هي كه ولا خدا كو عقل كے ذريعه سے جانتا تها اور پيرو پيغمبروں کا تایل نتھا اور آدمی کی ضعف خلقت کی ضرورت سے پرستش کے لیئے چند رسمیں بھی آس کے قبرائی تھیں تفصیل آسکی یہ، ھی کہ کا ا کی بندگی اُس علم کے بموجب کوئی چاهیئے جو عمل کے وسیلہ سے أس كى ذاك باك كى نسبت حاصل هوتا هى اور جس ك دويعه سے مخدا کی وحدت اور عنایت بخوبی ثابت دوتی هی اور نیز برے برے ارادوں کے مارنے دیائے اور ایسے نیک کاموں کے کرنے کوانے سے جو تمام آدمیوں کے حق میں مفید و فاقع هوویں خدا نعالی کی خدست گذاری اور بهبودي اور عاقبت كي تلاش و جستجو كوني چاهيئے اور أدمي كي سنن پر عقیدہ طریقہ قبول کرنا اس لیئے نامناسب ھی کہ تمام آدمنی هماري طرم بھول چوک کے قابل ھیں اور اگر یہ، ضرورت سمجھی جاوے کہ ادمیوں کے حق میں ظاهري پوستش کےلئی کوئی علامت مقرر هونی چاهیئے جس کے ڈریعہ وہ اپنے نفسوں کو واحد موجود تک بہونچاویں تو چاند سورج اور تارے اور آگ اس لیئے کافی وافی ھیں اکبر کے دیں و مذهب مین پوجاریوں اور پادریوں اور ملاؤں کو کسی قسم کی مداخلت نتھی اور عام ہوستھ کا کوئی طریقہ مقرر نہ تھا اور کھانے پہنے کی بھی کسچھہ تید نتھی مگر کہانے پینے سے پرھیز یعنی روزہ اور برس اِس نظر سے قرار دیا گیا تھا که اوسکی ذریعه سے طبیعت کو بلندی حاصل هوتی هی اور دستور. آسکا بهة تها كه سورج كو بهت سير سلام كيا كرتا تها اور أدهى رات أور نور ك که عمارے نیلے پیلے ہونے کا تماشا دیکھے اور عمارے آنے سے اپنے دربار کی شان و شوکت بتھارے علاوہ اس شوق ذرق کے جواکبر کو مذھبوں کی چھان بین سے متعلق تہا يقول ابوالفضل اور عبدالقادر كے عيسائي مذهب كي تعظيم أس كے جي ميں بيٹهي هوئي تهي چنانچه ميدالقادر كهنا هي كه أس نے اپنے بيئے مراد كر انجيل پرتدرائي تهي اور اُس کے سبقری کر بسم اللہ سے شروق نکواتا کھا بلکھ عیسی مسیم کے نام سے پڑھواتا

الرکے کو دعالیں مانکتا تھا۔ اور انہیک دو بھری کو سورچ کے سامنے کھڑا هركو دهيان كيان إينا لكاتا تها أور اس قسم كي شود يسند عبادت أورون كو يهي بيًا تها ياتي ان كامون كا يهد منشاء نتها كه ولا سروج كر عبادت یے شایاں و سواوار اور آدھی رات اور ترکے کی دعا مانکھے کو نیک کام سمجهةا تها يلكم متصوف أسكا يهم تها كا بقول أس كے كه \* جنال با نيك و بد عرقی بسر کرے کڑیس مردن \* مسلمانت بزموم شوید و هندو بسوزاند هندر مسلمان أس كو برا نكييل اور هو دال عزيز رهم ابوالفضل كهتا هي کہ بھت اس سے یہ درخواست کی گئی کہ آپ اپنے موزیہ سے بارش کی دعا مانگیں تو اُس نے بہد جراب دیا کہ ہاری تمالی هماری حاجتوں کو . همسے زیادہ جانتا می اور سختاج اسکا نہیں کا مم یاد اُس کو دااریں کا ولا همارے فائدوں کی نظر سے اپنی قوت کو کام دبیں لارے مکر همکو یہم شہہم ھی کہ جن ہائوں کو وہ کرتا تھا اور آوروں کو بناتا تھا اُنہوں نے اُسکے: فالهر كنجهه نم كنجهم الر نكيا هو ممليم هوتا هي كه يهم بادشاء اصل و حقیقت میں ہوا عابد، زاهد تها اور باوصف اپنے فلسفی هونے کے اور عقل و سکمت کی راد ہر چالنے کے کامی کامی ایسے باطل خیالوں کی جانب جہی مائل ہوجانا تھا جنانو اُس دین مذھب کی نسبت جسکو آسکی عقل نے بسند کیا تھا قرب خدا تعالی اور وحول مقصود کا زیادہ وسیله سنجهتا تها اور ایسی طبیعت کی ضرورت سے آس نے عیسی علیه السلام اور آن کی والده حضرت مریم کی تصریروں کو بڑی تعظیم و تکریم اور نہایت کوف و هیبت سے دریکھا جب که بادریوں نے اسکو وہ تصویریں ه يکهائين 🕈 🛪

باوجود اس کے که درباری لوگ استی شوشادد در آدد کرتے تھے اُسکی ملھب در اینجاد کے اصول و تاعدوں میں کنچھہ کنچھ علامتیں پائی جانی ملھیں مگر کہیں صاف صاف یہ بایا نہیں جاتا کہ آس کے جی میں اور

۱۹ مري صاحب ني الاريخ جاد در مفحد ۱۹

ارگوں کی نسبت زیادہ روشنصمیری اور صاف باطنی کا خیال بھی ایا ھو آس کے مدھب کی بنیاد اِس اعتقاد پر قایم تھی که کوئی پہغمبر آجتک انہیں آیا۔ تمام موقعوں پر عقل سے استعانت کرتا تھا اور اُسی کی بات کو مانتا تھا اور رعایا کے دیں و مذہب میں مداخلت کرنی اور ضوروت کے روقت اُس میں برتھانے گہتانے کو حکومت کا لازمہ سمجھتا تھا † اور جبکہ اُس نے اپنی انوکھی باتوں کا پہیلانا چاھا تو یہہ ھوشہاری برتی کہ سنه اُس نے اپنی انوکھی باتوں کا پہیلانا چاھا تو یہہ ھوشہاری برتی کہ سنه سنہ اس بات میں فتوی ماصل کیا کہ تمام معدوں کی تو سوداری بادشاہ کو سے اس بات میں فتوی حاصل کیا کہ تمام معدوں کی تو سوداری بادشاہ کو ساملی اور اپنی رائے و مصالحت کے موافق حکرمت کرنے اور اصول دیں کے ساملی کی بیہ کا یہ کا دیا کہ تمام کو پہنچتا ہے ھی اور آس کے نائی دیں کا یہ کا کہ تمام کا کہ یہ کا یہ کا دی اُنہیں اور اکبر بادشاہ آس کا خلیفہ ھی ج

اپاي رايوں کے پهيلانے ميں سمجھانے سے کام ليا اور کسي پور زور و چار زبروستي نهيں کي اور وہ رائيں ايسي تهيں که درباري لوگوں اور دو چار عالموں کے سوا کہيں شايع فايع نهوئيں مکو فرايض اسلام کي منسوشي مين کوي کوي تدبيريں برتيں يمني جن فرضوں کي تدبيل ابتک شريعت کے فريدہ سے هوتي تھي اُن کي منسوشي کے دربی هوا چنانچه اُس نے نماز اور روزہ اور زکوۃ و حمخ اور وجوب جهاعت کو لوگوں کي مرقي پو موتوف رکھا اور فاپاک جانوروں کا کھانا اور شراب کا معتدل بينا اور بانسو سے جوا کھيلنا جايز کيا اور بارہوس سے پہلے چاہے ختنه کونے کي ممانعت کي اسليلے که جب آدمي بارہ برس کا هوجانا هي تو اُسکو برے بھلے کي پهنچان

<sup>†</sup> ائبر اینے مرید خادموں پر دم پھونکا کوتا تھا اور اب لوگ آس کو یوں وسوا کرتے ھیں که روحاتی وسوا کرتے ھیں که روحاتی اقتصاد کے اس کو یوں کے ساتھ میں کہ روحاتی اللہ والے یعنی گرو اپنے چیلوں کے ساتھ اقلیم هندوستان میں بہت معاملة عام برستے ھیں

ل مشتشم المواريش

هونجاتي هي اب اگر اچها سمجه تو ختنه کراو ۽ اور اگر برا سمجه تو مکارے + \*

اهندوؤں کے دیری و ملت میں مداختات کونے کا موقع اِس لیٹے بہت التہوڑا عاتهہ آیا کہ آن کے مذهب کو مسلمانوں کی حکومت سے کنچہہ اعانت نہ بھونعچی تعنی عالوہ اِس کے اس لیٹی بھی دست اندازی گرارا نہوئی کہ هندوؤں کا دبنی اور دینوں سے لاگ لیبت نہیں رکھتا اور کسی آنے ضرر کا خواہاں نہیں ہوتا مگر آئس نے آگ ہائی میں گرئے یعلی

<sup>﴿</sup> كَرَبْيَاتُ تَخْبِدُ فِي صَاعَتِ فِي الْمَوْرِ مَنْكُورِهُ فِاللَّا فِرَاهِهُ وَيَادَهُ كَيَا كَمُ أَيْكُمُ فَكَاحٍ فِي وَيَادَهُ فَعَاجٍ فَرَقِي فِي فِي مَعَالَمُ لِللَّهِ فِي اللَّهِ فِي اللَّهِ فِي اللَّهِ فِي اللَّهِ فِي اللَّهِ فِي اللّ

ا إس اصطالح جديد كر جاري كرني سے يهد مقصود أسكا تها كه جلال الديس اكر أن انظوں سے سمامها بنارہ

و محديد بها كه حديث من البعاطي ١٢ مترجم ﴿

جان جرکہوں کے امتعمانوں سے بری کری ممانعت کی جو هدوری کا پرانا دستور چلا آتا تھا اور یہ حکم ابھی جاری کیا کہ بالغ هونے سے پہلے شادی نکرائی جارے اور قربانے کاهوں میں جانور نہ مارے جاریں اور راندوں کے پھیرے دوبارہ کرائے جاریں جو هندوؤں کے دستور کے معمالف تھا † اور راند عورتیں زور ظلم سے ستی نہوا کوبی اور جب کوئی عورس ستی هونا چاهتی بھی تو بری چہاں بین اِسکی هوتی تھی که وہ آب سے جلنا چاهتی هی یا کسی کے کہنے سنے سے جلنے کو جانی هی چنانہ ہی راند ایکنار آس کے کانوں میں یہ بھنک ہوی که جودہ پور کا راجہ اپنی راند ایکنار آس کے کانوں میں یہ بھنک ہوی که جودہ پور کا راجہ اپنی راند بھر کو موئی بیٹے کے ساتھ از راہ زبرہستی جلانا چاهتا هی تو وہ گورزے پر سوار سوا اور قاک چرکی کے ذریعہ سے جودہ پور میں پہونچا اور آس دکھیا راند کی جاں بیچائی ‡ ﷺ

جو بری برجی تدبیری اکبر کی خاص هندرون سے واسطے علاقه رکھتی تھیں وہ اُن کے حق میں نہایت مفید تھیں مگر وہ تدبیریں اُس زمانه سے پھلے پھلے عمل میں آئی تھیں که اپنے مذهب میں نئی نئی ایتجاله اُس نے نه کی تھی هندروں کو مسلمانوں کی برابر حکومت کے عہدوں پر معزز و ممتاز کرنا جب سے قرار پایا تھا که اُس نے حکومت کو سنبهالا تھا اور سلطنت کے ساتوں سال اُسنے وہ متحصول جزیه کا موقوف کیا جو آدمی پینچھے هندروی سے لیا جاتا تھا اور یہم متحصول ایسا ناگوار تھا کہ اُس کے باعم سے هندو مسلمانوں میں همیشه عدارت قایم رهتی تھی اور اُسی زمانه کے قریب اُس نے وہ متحصول اُتھایا جو قدرتوں کے جانے اور اُسی زمانه کے قریب اُس نے وہ متحصول اُتھایا جو قدرتوں کے جانے والوں سے رصول کیا جاتا تھا اور عذر اُس کا یہہ بیاں کیا کہ یہم متحصول اگرچہ اعتقاد باطل پر لگایا گیا تھا مگر خدا کی عبادت کے طریقے محقتلف

<sup>†</sup> كرنيل كنياتي صلحب كا بيان مندرجة حالات بمبئي جلد دو صفحة ٢٩١ \$ ‡ اكبر نامة

هیں اب آس کے عابدوں کے رسته میں خلل دالنا اور آن کے خالق سے آنکو اوران نہایت نامناسب هی + \*

علاوہ أن كے ايك فرمان ايسا إس سے بھي پہلے سنه 1011 ع ميں جاري كيا تھا جس سے آدميدت كے معني مترشم هوتے هيں اگرچه وہ كسي خاص فرقه سے متعلق نه تها مكر عمل درآمد كي روسے هندوؤں كے حتى ميں برا مغيد برا يعني سنه اليه ميں يہه حكم آس نے جاري كيا كه لرائي كے قيدي لرنظي غلام نه بنائي جاريں معلوم هوتا هي كه اگلے شور و فسادوں ميں يہه برا كام إس غايت كو پهرنچا تها كه محصوروں كے جورو بنچوں سے قطع نظر ملك منشالف نے اس چين والوں كے خورش و تبار بھي لونڌي غلام بنائي جاتے تھے مكر اب بري سخت معانمت أسكي هوئي به

اگرچہ اکبو کی آنوکہی باتیں ساری جاری نہوئی تہیں اور آن میں سے

بھی وہ دو چار باتیں جو لعنت ملامت کے قابل تہیں منسوخ ہوگئی تیھی

یا قلعہ مبارک میں منتصور تھیں مکر بارصف اِس کے چوکھ مسلمان

اور مخصوص ملا لوگ آس سے سخت مشنفر تھے اور ملا لوگوں کو اُس

تبدیلیوں کے باعث سے زیادہ نفوت و عداوت ہوئی تھی جو مذہبی کاموں

کی جاگیرو مصارف میں جمہ واقع ہوئی تہیں کہ سارے قلموو کے متعامل

میں ترمیم و اصلاح عمل میں آئی تھی عبد القادر نے اُن لوگوں کی

شکایتوں کو بڑی دخوم دھام سے لکہا ھی اور اکبو کو یہم الزام اُس نے لکایا

گد اکبو نے مسلسل تدبیروں سے مسلمانوں کے مذہب کی یہ رونقی چاھی

اور ایسے لوگوں ہو ظام اُس نے روا رکھا جو آس کے مذہب کی یہ رونقی چاھی

قائید، و اعانت اور بغایت حفظ و حواست کوتے تھی اور غالب

قائید، و اعانت اور بغایت حفظ و حواست کوتے تھی اور غالب

قائید، و اعانت اور بغایت حفظ و حواست کوتے تھی اور بالشبہہ اُن خاصہ

الم شامرز صلحها كا المي الرجية اكبر نامه كا

لوگوں کی رو و رعایت کرتا تھا جو آسکی باتوں کو بے تکلف مائیم تھے مگر درشت گرئی اور بد سلوکیوں کی حکایتیں جو عبدالقادر لے بیان کوں میں آن کے دیکھنے سے یہ داضم مرتا می کہ اُس لوگوں کی كستاخانه بول چال اور مفسدانه چال قال كي ضرورت سے واجب و الزم تهیں اور وہ بدسلوکیاں خاص مالؤں پر منصصر نتھیں بلکہ ایک درباری امیر کو سلطانی محصل سے بایں قصور آس نے نکلوایا کہ اُس گستانے بے ادب نے بادشاہ کی عمل در آمد ہر اعتراض کیا اور بے تعلق بہہ بوجہا کہ آپ کیا سوچئے هیں که اور ملکوں کے یکے مسلمان بادشاہ آپ کی عمل در آمد پر کیاکیا اعتراض کوینکے اور دوسرے دوباری کو جس نے بادشاہ کے صلاح کاروں کو دوز شی کہا تھا یہم سفایا گیا کہ ایسی کری بادین کا جواب اب لاس گھونسے سے مناسب ھی اکبر کا بزا منکو عزیز خان آعظم اُس کا كوكايعني رضاعي بهائي اور نيز أس كي فوج كا بهت برًا سودار تها اور إسليمُ کہ یہم سردار ایک مدس سے گجرات کا حاکم تھا اُور رہاں کی حکومت کے باعث سے حضور میں حاض نہوتا تھا تو اُس کی ماں یعنی اکبر کی داید نے اُس کے بلانے میں اکبر کو بہت کہا سنا تھا چنانجہ عزیز خال بالیا گیا مکو اُس نے بہانہ کیا دریافت ہوا کہ وہ اِس لیٹے نہیں ایا کہ قارهی کا موندوافا اور بادشاه کو سنجده کونا اُسکو منظور نهیں بعد اِسکیم اکبر نے اُسکو فہمایش نامہ لکہا اور تمسطور کی باتیں لکہیں مگر جب کہ وہ سردار اپنی باس پر جما رہا تو بڑا تاکیدی حکم اِس مضمون سے مادر اوا کہ جاد آپ کو دارالسلطنت میں حاضر کرے عزیز خال نے حکومت سے هاتهم أثهايا اور فهايسه لعنمت ملامس اور بغايت كستاشي وجسارت سي جواب اسكا لنها كه كيا كتاب أسماني آب بر نازل هوئي يا رسول خدا

<sup>†</sup> واضع هو که مسلمان لوگ اچھے اور عددہ هوئے کی حیثیب سے قران اور تربیع و انتہال کا اور زبور کو کتاب آسمائی کہتے هیں اور اُن کتابوں کے مانئے والوں کو اہل کتاب برائے هیں

کی مانند اعتجاز آپ سے ظاہر ہوئے کہ اُنکی تائید و تقویت سے نیا دیسا آپ نے جاری کیا اور آگاہ کیا کہ تو عذاب دایم کا رستہ چلتا ہی اور اختتام آپ نے جاری کیا اور کیا کہ خدا آس کو نجات و هدایہ کرکے رستہ پر گرے غرض کہ آس نے حرارت اسلام کو بڑی دھوم دھام سے جتایا اور بلا اطلاع اکبر کے مکم کو روانم ہوا مکر جب کہ تھوڑے دنوں بعد اُس نے حال اپنا مکہ میں اچھا نہایا اور جی کو لکتا ندیکھا تو هندوستان کو چلا اور بادشاہ کی اطاعت قبول کی اور جو کبچہ مندونا تھا وہ کیا اور اعتماد و هنایت سابقہ ہو پہنچا ہ

اگرچہ اس قسم کے خلافوں نزاعوں میں اکبو ھی غالب رھا مگر خلاصہ اور روحانی ھونے کے باعث سے مشوب آس کا عوام الناس میں نہ پہیلا بلکہ یہہ معلوم ھوتا ھی کہ چند حکیموں اور لالیچی ملائی اور شرباری لوگوں کے علاوہ عام لوگوں میں منتشر نہوا تھا یہاں تک کہ اکبو کے مرنی پو بقرل آسکی کہ مصوع \* چواغ کذب را فبود فروغے \* چواغ اسکاگل ھوگیا اور جہا انکیو آوس کے بیٹے نے مسلمانوں کے طور طریقوں کو بے کہی سنے جاری کیا اور شمسی سال اپنے ذائی فالدوں کے لحاظ سے تہوتی مدت تک تاہم رکھے گئے مگر بار جود اس کے وہ آزادانہ تحقیقات جو اکبور کے اصول تک تاہم رکھے گئے مگر بار جود اس کے وہ آزادانہ تحقیقات جو اکبور کے اصول تک تاہم رکھے گئے مگر بار جود اس کے وہ آزادانہ تحقیقات جو اکبور کے اصول موجہانے پر بھی تہوتی بہت قائم رھیں بلکہ اکثر ویسی ھی طبیعتیں بائی موجہانے پر بھی تہوتی بہت قائم رھیں بلکہ اکثر ویسی ھی طبیعتیں بائی موجہانے پر بھی تہوتی بہت قائم رھیں بلکہ اکثر ویسی ھی طبیعتیں بائی تو اُنکی بدولت اصلاح و ترمیم اُن باطل خیالوں اور فاسد عقیدوں کی بہت کنچہہ ھوتی جو آجنل پائی جاتی ھیں \*

اکبر کر یہہ دعوی نہیں پہونیج سکتا کہ وہ اپنے اُن مسئلوں کا موجد ہی جنکر آس نے رواج بخشا تھا اس لیئے کہ پندس لوگ اول سے خدا کر ایک می جانئے تھے اور دیرتوں کے تعیے کہانیوں کی تعظیم اعتقاد بدون گرتے تھے چنانچہ ملئور فتہروں کا کبیر پنتھی فرقع جو اکبر کے زمانہ سے

ضو برس مہلے گذرا اکبر کی رایوں کے قریب قریب ہونیچا تھا اور معلوم هوتا هی که اکبر نے منتجمله اپنے مذهبی قاعدوں کے چند ایسی قاعدے آن نقیروں سے آخذ کیلے تھے جن کے لیئے کرئی معقرل وجھہ نہ قہرائی تھی مگر با رصف اِس کے باری تعالی کی ذات و صفات کے سمجھٹنے اور ثابت کرنے میں پیلے لوگوں سے سبقت لی گیا تھا اور وہ عام آزادی جو عام خاص لوگوں کو اپنی اپنی رایوں کے ظاهر کرنے میں بلا روک توکی اور بلالاک قائت اپنی مسجلسوں میں عنایت کرتا تھا ایسی زبر تسست اور بلالاک قائت اپنی مسجلسوں میں عنایت کرتا تھا ایسی زبر تسست والا جاہ بادشاہ کے مواج میں ایسی خلوس نشین اصلاح و ترمیم کرنیوالئے کی نسبت بھی عددہ بات اور نہایت پسندیدہ خصلت هی جو لوگوں کے ظام و ستم غالباً آئیا تا هی † \*

#### انتظاموں کا بیان

اگرچه محاصل ملک کی بابت اکبر کا انتظام آن فایدوں کی حیثیبط سے بہت مشہور و معروف هی جو آس کے ذریعہ سے تمام قلموو کو حاصل هو ئے مکر کرئی بات اُس نے ایجاد نہیں کی بلکہ پہلے انتظاموں کو اصلاح و درستی سے جاری کیا اور حقیقت یہہ هی که انتظام آس کا شیر شاہ کی تدبیروں کا اجراے کامل تھا اِس لیئے که شیر شاہ کی تحبیروں کا اجراے کامل تھا اِس لیئے که شیر شاہ کی تحبیروں اور آسکی تدبیروں نے ساری قلموو میں ہورا ہورا اجرا نہ پایا \*

<sup>†</sup> جبکہ هم اکبر کے ارادرنکر جو ایسی توسید خااص سے متعلق تھی جسمیں ویقمبررں کی رحبی رسمجزۃ کو مداخلت نھورے آج کل کی حکومترں کے ایسے ارادرں سے مقابلہ کریں جو اسی قسم کے معاملونمیں بائے جانے ہیں توهمکو اُن مذھبرں کے العالج عیبولکو یاد رکھنا جانھیئے جنسی اکبر بھربی واقف تھا اور ایسی مفول آدمی کی سیفیت میں جو اپنی قوم سے بڑہ کرکام کونے اور ایسی ادسی کی سوچ سمجھ میں جو اپنی توم سے بڑہ کرکام کونے اور ایسی ادسی کی سوچ سمجھ میں جو موام کی یھائتک پھرری کری کھ اوٹکی چیپودہ یاتولکو راست دوست سمجھی میں خو موام کی یھائتک پھرری کری کھ اوٹکی چیپودہ یاتولکو راست دوست سمجھی اُن کرنا ضروری ہی

را آس انتظام کا پہلا معلاب یہہ تھا کہ زمین کی پیمایش ٹیک ٹھیک کی ہوائی۔ کی جارے دوسرا بہہ کہ مر بیکہہ کی مقدار بیدارار اچھی طرح دریائت مر جارے که کتنا بیدل مرتا می اور سرکار کر اُس میں سے کس تدر لینا جائے۔ کہ کتنا بیدل مرتا می اور سرکار کر اُس میں سے کس تدر لینا جائے۔ \*

بہلے مطلب کے لیئے ایک عام پیمانہ اُن منتخلف پیمانوں کی جگہہ الکوز نے قایم کیا جنکو سوکایی افسو بیتی برنا کرتے تھے اور احتماط کے پابند بھ تھے فرض کہ اُس نے اُلات پیمایش کو ترقی بنخشی اور ساری اراضیات قابل الزاعمت کی ذاپ ترل کے لیڈے اُدمی مقرر کیئے ۔

پیمایش کی نسبت جمعیدی کا دوسرا کام مشکل تها ایس لیگی که ورکیزی اور پیداواری کی حیثیت سے تمام زمینیل تین قسول پرملاسم هوئی تهیں اور هر قسم کے بیکھه کی مختلف پیداوار کی مقدار دریافت کی گئی تهی اور تین قسول کی اوسط مقدار کو ایک بیکهه کی مقدار فریافت قوار دیکر مقدار حدکور کی تهائی کو سوکاری حق قارایا گیا تها † ممام هوتا هی که ایسی جمعیدی سے غایات درجه کی بجمع ترار دینی مقصود هوتی تهی اسلیئی که جو کات کار آسی معین مقدار کو گرال سنجیع تو آسی کو ایمانی پیمایش کراویا

ا مساري هيداوار كي زمينين هيداوار كي علوم اور ياتون كي لحكاظ و حيثوبت سے مختلف هر سكتي هيں چنانىچە ترتيب مكاورالصكار

<sup>†</sup> منگل گيهوں كے ايك بيكهه كي مقدار بيداوار منوں كي رو عد يعاور ، فعله ذيل توا دي. كئي زمين قسم اول ١٨ من قسم ثاني ١٢ من قسم ثالث ٨ من ٣٥ سير كل ٣٨ من ٣٥ سير كل ٣٥ من ٣٥ سير كل ٣٥ من ٣٥ سير يكهه چيپهي اوسط مقدار ثائم هو ئي جسكي، تهائي ٣٠ من سازے يارة سير يكهه چيپهي سركاري حتى مقرر هوا ايسے هي روئي كي مقدار، عيداوار في چيكهه حسب تعديل تصور كي جارے زمين قسم اول ١٠ من تسم ثاني. ٧ من ١٠ سير قسم اول ١٠ من تسم ثاني. ٧ من ١٠ سير قبائي اوسما ان تيماري كا من تسم اول ١٠ من تسم ثاني كي مسر ١٠ سير قبائي اوسما ان تيماري كا من تا سير قبائي اوسما ان تيماري كا من ٢٠ سير سركاري حتى قرار پايا هي ايمار سركاري حتى قرار پايا هي ايماري حتى قرار پايا هي ديماري حتى قرار پايا هي ديماري حتى قرار پايا هي ايماري حتى قرار پاياري عدى ديماري حيى ديماري حتى قرار پاياري حتى ديماري حتى قرار پاياري حتى ديماري حتى ديماري حتى ديماري حتى ديماري حتى ديماري ديماريماري حتى ديماري حتى ديماري ديمار

رکی تبدیل و تغیر کے واسطے اتسام منصله کیل قرار دی گئیں اول ایم که دو فصلی زمینوں سے هو فصل کے کتنے پر محصول سرکاری پوراوصول کیا جاتا تھا درسرے یہ که یک فصلی زمینوں کا زرلتائی آس وقت کیا دیا جاتا تھا درسرے یہ که یک فصلی زمینوں کا زرلتائی آس وقت کیا دیا جب که رکم ہوئی جوتی جاتی تبین تیسرے یہ که اُن زمینوں ہو بیداوار کے دو یافتوریں حصے پہلے برس دینے پرتے تھے جو غرقابی کا ضور آئیاتی تبین یا تیں برس سے افتادہ هوئی تھیں اور آن کو قابل زراعت کونے میں کرنے میں کیوہ ہوئی جوتی اور آن کو قابل زراعت کونے میں کونے میں کونا ہوئا تھا جاتا تھا ہوں کہ یاندوری برس پارزا لیا جاتا تھا چوتھی قسم یہ که پانچی برس سے زیادہ پڑی هوئی زمینوں پر بہلے چار برس بہت منفید شرطیں میاب هوئی تھیں یعنے منفید شرطیں عنایت هوئی تھیں یعنے منصورل بہت کم دینا پرتا تیا \*

آؤین اکبری میں کہیں یہ مذکور نہیں کہ ایک کھیت کی ورحیوں دوسرے کہیت کی نسبت کسطوح دریافت کی جانی تھی مگر غالب یہ میں کہ دیہات والوں کی صلاح و مشورت سے تمام ومینوں کی تیوے قسمیں قرار دی گئی ہونکی اور یہ کام اُس تنسیم کے ذریعہ سے اُسان ہوا ہوگا جو کانوں والوں نے آبس میں تھوا رکھی تھی اور بہت دفون سے برابو چلی آنی تھی کاہ والوں کی تنسیم کے بموجب کانوں کی زمینیں کالی چلی آنی تھی کاہ والوں کی تنسیم کے بموجب کانوں کی زمینیں کالی علوم آن کے کا وں کے قرب اور بائی کی دستہ نی اور مثل اُس کے اور بائیں کا یہی، لحاظ کیا جانا می اور محکنلف قسموں کی ومینوں کو بائیں طرح بائٹنے میں کہ سارے کاشتکا ون کو برائو قائدہ بہونچے ہوں ایسی طرح بائٹنے میں کہ سارے کاشتکا ون کو برائو قائدہ بہونچے ہوں دشواری پیش آنی ھی اور بوی محددت آنہائی جاتی ہی ہو

تسیوے مطلب ہمنی اِس کام کے لیئے کہ جنس کے بدائد میں کسقدر رربعہ مقرر کیا جارے ہرکا وَں اور هر تدمیم سے آن تیمتوں کے نقشے طالسبا کیاے کئے جو بیدایش سے پہلے گذشتہ آنیس بوس میں معمول و مروج آبیں چنانچہ نرج مندرجہ نقشہ جابین کا اوسط لیا گیا اور اسکے بموجمہ

بحنس کی عوص میں نقد رویدہ مقور کیا گیا تھا اور کافے کافے بازاری کرنے کے لحاظ سے ار انکان صقورہ ہر نظر ثانی بھی کی جاتی تھی اور بہاں تک نوم گیری تھی کہ اگر کوئی کاشتکار نوخ لکان کے بموجمب رویدہ کے دینے کو بھاری سمجھتا تھا تو جنٹس کے دینے کی اجازت دی جاتی تھی \*

پہلے پہلے یہ دستور رہا کہ ہو بوس نئی جدمبندی کی جاتی تھی۔
حکر جب که ہو بوس کی جدمبندی میں دنسی ایک تو بنچھلے دس
پرسون کی جدمبندی کے بدوجب اگلے دس برسوں کی جدمبندی

میماد جمعیندی کے دراز کرنے سے انتظام مذکورہ بالا کی یہہ دوسری پرائی کم چوکئی که اقسام کاشت کی مختلف جمعیندی سے دھک کا سا آثر یوں نمایاں ہوتا تھا کہ کاشتکار اچھی ہیدارار کی قسم اِس لیئے نمیوتا تھا کہ کو ایب کے سال اُس کو فایدہ ہوتا تھا مگر اگلی بوش کی جمعیندی میں زیادہ دینا ہوتا تھا \*

سرکاري کاغذوں میں اقسام اواضیات اور پیمایش کا حال احتیاط سے لکھا جاتا تھا اور زمین کي تقسیم کاشتکاروں پر اور متحاصل کي کمي بیشی کانو کي کتابوں یعنے نکاسیوں کہترنیوں میں ھو سال درج کي جاتي تھي جو تقسیم و پیمایش کے بموجب ھو گانو میں موجود رھتي تھیں چنانچہ ولا کتابیں اب بھي ھندوستان کے ایسے ایسے حصوں میں معمول و مورج ھیں جو اکبر کے عہد دولت میں فتح نہوئی تھی اور آن حصوں میں ولا کتابیں صرف اپنے حسن و خوبي کي بدولت رائبے ھو گئیں ج

اس زمانے میں جب که منعاصل میں ترقیاں واقع هولیں افسووں کے ندرانہ اور بہت سے دقت طلب منعصول موتوف هوئے \*

تنفسیم مذکورالصدر کے علاوہ کل قلمور کی مالی تنسیم ایسے عصوں پر کی گئی تھی کہ هو حصے سے ایک کرور دام یعنی اتھائی لاکھ

ورديه، وصول هوت ته اور هو حصه كا تعتصيلدار كروزي كهاتا تها مكر يهه تقسيم أسكي قايم نه رهي اور هندروس كي براني تقسيم يهر قايم هو كئي ه

انتظامات مذکورہ بالا سے سرکاری مطالبہ میں بہت ہوی تعفیقت واقع نہ ہوئی مگر آس نقصان میں کمی نہ پڑی جرمتحاصل کی تحصیل میں واقع ہونا تھا غرض که سرکاری منافع دستور کے قریب قریب رہے مگر لوگوں کا ہوجہہ کم حر گیا ابوالفضل کہتا ہی که شیر شاہ نے کل ہیدارار کی چوتھائی اور اکبر نے آسکی تہائی وصول کی مگر بارصف اسکے بھولکی خوتھائی اور اکبر نے آسکی تہائی وصول کی مگر بارصف اسکے بھولکی تھی کہ اکبر کی جمعیندی سے ہلکی

اکبر کی هدایتیں افسران معداصل کی نسبت هم تک پھونیچیں اور آن سے واضع هوتا هی که اکبر کو خیال اسباس کا بہت کنچه تها که انتظام کے قاعدے بخوبی انصرام پاتے رهیں اور رعایا کی بھی اس چین سے گذرے نیز اسکے انصرام کے طور و طریقوں کا حال بھی معلوم هوتا هی چنانیچه سرکاری محداصل کے کسی قسم کا تھیکا نه دیا جاتا تھا اور سارے تحصیلداروں کو یہم تاکید تھی که اقرار ناموں اور تحصیل کے کاموں میں کاشتکاروں سے آپ اپنا واسطے علاقه رکھیں اور خود وهاں آیا جایا کریں اور گانوں کے پتواریوں اور چودهریوں کے سہارے نه ببتھیں آ \*

غرض که ترمیم و اصلاح مذکوره بالا کی بدرات اکبر کی رعایا کو عیش و راحت کی حیثیت سے ترقیاں تو نصیب هوئیں مگر ترمیم مذکورمیں کوئی بات ایسی نه تهی که اُس کے ذریعہ سے آن کے حالات کو بهی تهوری بهت ترقی حاصل هوتی رهتی یهاں تک که اصلاح مذکور سے گنواروں کو یہم اُمید تایم نهرئی که ره زراعت کے سوا اور پیشوں میں یہی دست اندازی کویں یا اپنے هی پیشه میں شعی و منحنت کے ذریعه سے بری سورازی پاریں اور کنچه، شبهه نهیش که مراتب مذکوره بالا کا

<sup>\*</sup> كليدون صاحب كا ترجمه آثين اكبري جلد ايك صفيلة ٣٠٣ لغايت ١٢١٢

جاددادوں کی وہ مسلسل تقسیم جو بحکم ورائت چیوائی چھوٹی حصوں بو بات چیوائی چھوٹی حصوں بو بات چیوائی چھوٹی حصوں بو بات چوائی چوائی کی مانع مزاحم تھی اور خاندان کاشت کے ایسے لوگ جو کھیت کیار کے عالوہ سوداگری یا اور لیسے کاموں میں بر سنتی تھی جی کے باعث سے کاشتاری کے کم ہوئے ہو خان بر خام بیداواری کی مالیت اور معدنت کاشت کی قیمت ہوہ بھائی ہو چوت کے دعدوں میں بھنسے اور کھیت کیار کے کاموں میں جانبے اور کھیت کیار کے کاموں میں جانبے اور کھیت کیار کے کاموں میں جانبے ہو چوت کے دعدوں میں بھنسے اور کھیت کیار کے کاموں میں جانبے ہو جوت کیار کے کاموں میں جانبے رہے ہو

ترسم مذکورالصدر کا بانی و اراجه ترقر مل تها جسکے نام سے وہ ترمیم آب بھی مشہور و معروف علی اس وزیر باندیبر کی جنگی خدمترں کا حال اوپو گذر چکا ابوالفضل کہنا علی کہ توقر مل لوبھی لالچی نتها اور دوستی کا سبچا اور زبان کا پورا تھا مکر باوصف اس کے کینه پرور اور انتفام دوست بھی تھا اور برتوں کے رکبنے اور پوجا پات کے کونے اور فیست بھی تھا اور برتوں کے رکبنے اور پوجا پات کے کونے اور فیست بھی برا بھلا کھا :

#### سياستون كا بيان

جستدر کہ همکر اکبر کے مالی محکوں کا انتظام والصرام اچھی طرح تفصیل سے دریافت هی ریسا اور محکوں کا حال معلوم نہیں مگر اُس کی حدایتوں کے دیکھنے سے جو انسروں کے نام بنام صادر ہرتی تھیں عام انتظام اور محکوں کا بہی دریافت ہوسکتا هی ؟ \*

اكبر كي سلطنت بندره الصوبول بر منتسم تهي اور هر صوبه مين ايك نايب السلطنت رهناتها جو سبه سائلر كيلانا تها اور ماعي اور جنگي كانون

<sup>#</sup> شامرز صاعب كا ادبر نامه كا تلمي ترجمة

<sup>§</sup> كليدون صاحب كا توجه. أنين البدي جلد ايك صفحه ٢٩ لغايت ٣٠٣ .

ا منجمله اِن بندرہ صوبوں کے بارہ صوبہ هندوستان خاص اور تین صوبہ دان اِللہ مندوستان خاص اور تین صوبہ دان میں متعین تھے اور جبکہ بعد اُس کے بیجابور اور گرانکنڈہ کو نتم کیا تو دان میں

میں ہورا اختیار اُسکو حاصل ہوتا تھا مگر استنصام اُس کے کاموں ، بادشاہ کی منظوری پر موتوف تھا \*

پتراري اور قانون کو اور تحصیادار وغیرہ مارے مالی کارگذار اور علامہ آنکے وہ فوجدار آس نایب السلطنت کے تحت حکرمت ہوتے تھے چر خاص کام اپنے اپنے ضلع کے بیقاعدہ سپاھیوں اور قاعدہ دار فرجوں اور جنگی کارخانوں اور ایسی جاگیروں پر متعین ہوتے تھے جو جنگی کاموں کے واسطے مقرر کیجاتی تھیں علامہ اس کے یہہ کام بھی آن سے تعلق رکھتا تھا کہ اگر کوئی بد انتظامی آنکے علاقہ میں کھوی ہوجارے تو اصلاح آسکی بطور معقول کریں \*

ال ہوئے ہوئے شہروں کے تہانہ چوکیات کوتوال شہر سے اور قصبوں کے تھائے جوکیات کانوں گرااؤں کے تھائے ۔ تھانہ چوکیات انسران مال سے متعلق تھیں ہاں کانوں گرااؤں کے تھائے ۔ چودھری مقدموں سے تعلق رکھتے تھے \*

اہلکاروں کے نام کی ہدایتیں انصاف و مروت سے خالی نہوتی تھیں۔ اگرچہ بیہودہ سرائی اور یارہ گرئی سے بھی پاک صاف نہ تھیں جیسے کہ ایشیا والوں کا دستور ہی ۔

جهم صربه هرکئے اور اکبر کے عهد دوات کے بعد سیاہ سائل کے خطاب کی جگھہ صوبهدار۔
کا خطاب تاہم کیا گیا اور متعاصل صوبه کی نگرانی پر دیران کا عهدہ مقرر هوا اگرجہ ۔
﴿ يَهِهُ دَيُواْنَ صُوبِهُ دَارِ کَ تَلِي هُرِتَا تَهَا مَكُر بَادَشَاہُ أُسْكُو مَقْرِدُ كُرِتَا تَهَا

#### فرے کے انتظام کا بیاں

اگرچہ اکبر اور متحکدوں کی اصلاح و درستی میں سرایا مصورف تھا مگر فوج کے انتظام سے بھی غافل نتھا اور جیسے که پہلے پہلے اُس نے فوج کے مطبع کرنے میں متحدت آٹھائی اُس سے کتچھہ کم متحدت آس نے جسب بھی نہ اوٹھائی که فوج کے انتظام و اتعام اور اُسکی کفایت شعاری کے افتحام اور اُسکی کفایت شعاری کے افتحام اور اُس کے کام کا بنانے میں مصروف رہا \*

<sup>†</sup> یہہ شخص پہلے رقانوں میں ایک عالم هندو تھا جسٹے هندوؤں کے مذهباً میں تصنیفات کیں جفائید ذاتو آسکا کتاب کے اول میں دوج هوا اور اس تغییبہ سے بہہ مقصود میں کہ اُسٹے عدا کی وحدت کو اپنی کتاب کے شروع میں ہوی خوبی سے اللہ مگو سب جگھہ والے اُسکی ویسی ترهی ۱۲ مترجم

ل برد صاحب کی تاریخ گھوات صفحہ ۱۳۹۱

یهه پرانا دسترر ایک عرصه سے جاری تها که فوج والوں کے لیئے کے جائے جائے ہوں مقرر کی جاتے ہوں مقرر کی جاتے تھے چنانچہ تحصیل و وصول کا اختیار اُن لوگوں کو حاصل ہوتا تھا اور کسی قسم کی روک آوک اُنکو نہوتی تھی اور موجودات کے رقت ایسی بے ترتیبی اور دغابازی برتی جاتی تھی که فوج والوں کے همواهی اور خدمتیار ادھر اودھر سے مانکے تانکے کے گھرزے لیکر حاضر ہوجاتے تھے اور بارصف اُسکے ساز و سامان سے بھی درست نہوتے تھے ہو

پہلی خرابی کی اصلاح اس طرح فرمائی که جتی الامکان اپنی خوانه سے زر تنخواہ دینا شروع کیا اور فوج کی جاگیروں پر کچھہ کچھہ بندشیں لکائیں اور دغابازی کا یہہ تدارک کیا کہ ہر سپاھی کا حلیہ فوج کے کاغذوں میں اعبوایا اور گہوروں پر سرکاری داغ دلوائے اور تنخواہ سے پہلے حاضوی قہرائی اور اونت اور بیل کازی فوج کی باربوداری کو شمار کراکر نرخ معیں پر کرایہ دینا تہرایا \*

اگرچه اکبر نے بری جد و جهد آتهائی تهی مکر باوجود اِس کے بهی فرح آسکی آراسته پیراسته اور پوری پرری انتظام یافته نتهی اس لیگ که وی فرح آسکی آراسته پیراسته اور برای پرری انتظام یافته نتهی اس لیگ که مهین هروی قاعده یهه تها که بادشاه کی ضرورس سمجهنے هر افسر صمین کیئے جاتے تھے اور وہ منصب دار کہلاتے تھے اور منصب کی بهت سی قسین هرتی تهیں چنانچه ده هزاری پنجهزاری کی منصب داری سے دس سپاهیوں کی منصب داری تک مقرر هرتی تهی اور حقیقت یهه تهی که چهوتی منصب داریاں نام کی منصب داریاں نام کی منصب داریاں تهی اور صرف آنسے اتنی غرض تهی که منصب داریاں نام کی تنخواهیں اور درجے مقرر کیئے جاریں هر منصب دار اپنی اپنی فرج بهرتی کی تشخواهیں اور درجے مقرر کیئے جاریں هر منصب دار اپنی اپنی فرج بهرتی کی تشخواهیں اور درجے مقرر کیئے جاریں هر منصب دار اپنی اپنی فرج بهرتی کی تسکو اجازت هوتی تهی یهاں تک که بعض ارتات اپنے نام کی منصب داری کا دسواں حصه بهرتی کرتا تها اور

مرجودات کے بعد آسکی تفتقواہ سرکاری خزانہ سے ملتی تھی حاصل
یہہ کہ ان منصب داروں کی فوجوں سے بادشاہی فرج تایم ہوتی تھی
ارر جب کرئی فرج لزائی پر بہیجی جاتی تھی تو خود بادشاہ اُسکے
ایک حاکم کے تلے چند اور افسروں کو مقرر کرتا تھا جی کے نیچے
غالباً کوئی سلسلہ چھوٹی افسروں کا اُس سلسلہ کے سرا نہوتا تھا جو ہر
آدمی کے اپنے اپنے حصہ پر حاکم ہونے سے پیدا ہوتا تھا خاص بادشاہزادوں
یعنی ارلاد بادشاہ نے سوا پندچہزاری منصب سے زیادہ کا منصب کسی
آدمی کو عنایت نہونا تھا اور باقی بادشاہی نسل کے شاہزادے اور راجووت
راجے کل تیس آدمی پندچہزاری منصب رائے تھے اور چھرٹے ہوے کل
منصب دار پنجہزاری دو صدی تک ساتھ چار سو منصب داروں سے
منصب دار پنجہزاری دو صدی تک ساتھ چار سو منصب داروں سے

هر منصب دار پر راجب تها که وه آدهی سوار اور آدهے پیادے رکھے اور منتجماه پمادوں کے چوتھائی پیادے توڑی دار بندرتجیٰن هوریں اور باتی تیر انداز رخیں اور منتصب داروں کی فرج کے علاوہ ایک اور بڑا گروہ سواروں کا تھا جو تنها بنها کام کرتے تھے اور احدین ‡ کہلاتے تھے اور کسی فرج میں داخل نہوتے تھے اور تنتخواہ آنکی آنتی لیائتوں ہر منتحصو هرتی تعیی غرض که مام سواروں کی تنتخواہ سے زبایت هوتی تھی اٹک بار والے عام سواروں کی تنتخواہ سے زبایت هوتی تھی اٹک بار والے عام سواروں کی تنتخواہ بریمہ اور هندوستانی عام سواروں کی تنتخواہ بریمہ اور ترزی دار بندوق والوں کے چہم روبیم اور تیراندازوں کے ادمائی روبیم اور تیراندازوں کے ادمائی بوبیم اور تیراندازوں کے ادمائی بوبیم اور تیراندازوں

ا ہے کہ تعداد انہیں ادیری کے مطابق بیان کی کئی مگر بہہ ثابت نہیں ہوتا کہ اُسکی سائلت نے درنسی نہیں ہوتا کہ اُسکی سائلت نے درنسی زمانہ میں بہہ تعداد آنکی تیہی افسررنکے اِسقدر کم ہوئے کا باہ عدیدہ بیان کیائیا کہ لرائی نے ناوی میں تواحد ستمالئے اور عدایت کرنیکی علیت نہرتی تھی اور سوار اُسرتی کے فریف نجیب اور آجکل کے معمولی سواررں سے زیادہ ہوئیار توبیت یانتہ ہوئے تیے

ا دافع هو که یهی المدنی آج کال کی هندرستانی سرکاروں میں یکوں کے خطاب سے مشہور آئیں متارجم

منصب دارر کی تنخواهیں معتول † تھیں مگر تنظواہ اور حکرمت اُں کی موروثی نہوتی تھی چنانیچہ جب کرئی منصب دار مرجاتا تھا تو پہلے پہلے اُسکے بیٹے کو تہوڑا سا منصب عنایت ہوتا تھا اور بعد آسکے اُسکے باپ کے لنحاظ و استنحقاق سے کنچھہ وظیفہ بھی زیادہ کیا جاتا تھا ہو اگرچہ ہمارے پاس ایسا کوئی ذریعہ موجود نہیں که اُس سے تعدادہ نوج کی دریافت کریں مئر پنچہلے زمانہ میں یہہ خیال کیا جانا ہی کہ اورنگ زیب کی سلطنت میں توپ خانہ اور غیر قاعدہ دال پیادوں کے عالوہ دو لاکھہ سوار جوار ‡ تھے تو غالب ھی کہ اکبر کے عہد دولت میں بھی اسی قدر ہونئے ہ

ابوالنفسل بیان کرتا هی نفه وبون کی بیقاعده ذوج چرالیس لاکهه آدمی ته مکم غالب یهه هی که آس نے اُن سهاهیاهیوں کو بهی شمار کیا جو بعض بعض صورتوں میں معین کام پر نوکوی کرتے تھے جیسے که جب بادشاهی لوگ ادهر اودهر سیر و شمار کو جاتے تھے تو جنگلوں کی بیت بادشاهی لوگ ادهر اودهر سیر و شمار کو جاتے تھے تو جنگلوں کی بیت بادشاهی لوگ ادم و دن کی غرض سے لوگوں کے رکھنے کی حاجت هرتی تھی اور بلا ریب آنمیں سے بہت سے لوگوں کے رکھنے کی حاجت هرتی تھی اور بلا ریب آنمیں سے بہت سے لوگ ایسے پہاتی راجاؤں اور قرصوں سے تعلق رکھتے تھے جو بادشاہ کے کسی وقت میں ملازم نہوئے تھے \*

اکبر کی عمار توں کا بیاں نے قلمہ مذکورہ بالا کے علاوہ بہت سی جذا

اتک کے قلعہ مذاکورہ بالا کے علاق بہت سی جنگی عمارتیں اکبر نے بنوائیں مگر آگرہ اور المآباد کے قلعے اور آن دونوں قلعوں کی رونیاں آسکی سازی عمارتوں پر فوقیت لیکئیں چنانچہ وہ قلعی مسہوریوں کی مانند اُونچے اور سنگ تراشیدہ برجوں اور گہری گہری خندقوں اور هندوستانی

<sup>†</sup> آئیں اکبری میں صنصب دارری کی تنظراهری کی بابت جو ررپیم لکھا هی ولا اُنکے ذاتی وظیفوں سے متعلق نہیں هوسکتا بلکم پرنیو صاحب نے اپنی کتاب کی جلد ایک صفحه ۱۸۹۹ میں لکھا هی که دانشمند خان میرا مربی پنجهزاری کا منصب دار تھا اور حقیقت میں پانسو سواروں کا انسو تھا اور پانچہزار گروں یعنی ساتھ بارہ هزار ررپیم ماهراری پاتا تھا

<sup>‡</sup> برنیو صاحب کا بیان

طرز کی برجیوں اور گنبدوں اور پشتوں پر مشتمل هیں اور هر دروازہ آنکا ایسی شاندار عمارت هی که بادشاهی محتل کے دروازہ سے مناسبت رکھتا هی اکبر نے فتحور سیکری کو مضبوط و مستحکم بنایا اور وهی بستی آسکی خاص ریاستکاہ تھی اگرچہ وہ شہر اب چھوزا کیا مکر حقیقت میں هندوستان کی پہلی شان و شوکت کا بوا عمدہ نمونہ ا هی \*

اکبر کے تمام کارخانوں میں ترتیب و تراعد انتظام کی مراعات اچھی طوح ملحوظ رہتی تھی چنانچہ آئیں اکبری میں جس سے ملکی مالی انتظام کے حالات اس کتاب میں اکثر لیئے گئے ہیں ہو محکمہ کے عملہ اور آئیں و قراعد کا حال تکسال خزانہ سے لیکر میوہ خانے اور عطر خانے اور گل خانے اور باورچی خانے اور شکاری جانوروں کے کارخانے تک نہایت تفصیل سے مندرج ہی غوض کہ آس کے سارے کارخانوں میں شان و شوکت اور خوش اسلوبی خوص سلیقگی اور عمدہ انتظاموں کا ایسا نتشہ بایا جاتا ہی کہ آس کے دیکھنے سے حیوت ہوتی ہی اس لیئے کہ شمار چیزوں کے انتظام میں کسی قسم کا خلل نہ آتا تھا اور باوصف

<sup>+</sup> بشپ هيير صاحب نے فالسپور سيكري كا رائع هونا ايسي پهاڙي پر بيان كيا جس سے جاروں طوف کا تماشا دکھائی دیتا ہی اور ترب و جوار کے مکان اُسکے هاته، کلے تھیں اور اُن سیوتھیوں کی حمدد رشع بیان کی تھی جنکے فریعہ سے درگاہ کے بلند دروازہ پر جزعتے هيں بادشاهي مندل کي جوڙائي شکالئي اور اُس کے پاهرري کي کهدائي ارر سب یم قطع لظر خاص مسجد ارز چوکور عبار ترن ارز حجرون کا باهم تناسب ارز حسن تعمير اچهي خوبي س اکها حلکيم پهلو مين ره مستند راتح هي عالره أسکم صاحب مددر نے آگرہ کی درونی ممارتوں کا بھی عال اکھا ھی چنائیمہ منصلہ أن عمارتوں كے ايك سنيه سنك مرمر كي مستيد كا بيان كيا جو نهايت اطالت اور کمال سادگی سے کندہ کیکٹی اور بادشاھی صحل جو انثر سنگ مومر سے بنا ہوا اور فہایت عمدہ عمروں در مشامل ھی اور دالان اُسکا ایسے سالک مرمو کے ساونوں ارر معرابیں سے مراتب علی جو داہی کے ساتونوں اور معرابوں سے زیادہ صاف اور ساده تقييل اور چهرڙے جهرڙے انورن کي ڇنائي کهدائي اور بيال برنٹے حسن رالطافحا کی حیثیجہ سے أن بیال برنتوں کی برابر ہیں ہو الهمبرا سیں بائی جاتے ہیں بلکہ (السے بھی زیادہ عددہ عیں انہر کی بڑی عمارتوں میں سے عمایوں کا مقبوہ عی جو ایک بری شان دار عمارت اور نهایت مضبوط و مستحمکم اور تهوش اور الرح أنسي جيوتر بي پر بنائي کئي هي اور کنيد أسكا جو أسكي جوئي پر بنايا کيا صاف مرمر کا عی ۱

اس کثرت و شدس کے هر جزري کے انتظام پر پوري توجهہ اُسکی ہائي۔ جاتی هی \*

آئیں اکبری اور آسی زمانہ کی تاریخوں سے اکبر کے کارخانوں کی فراوائی دریافت ہوتی ہی + مگر نتیجے اور اثار آن کے آن یورپ والوں کے بیان سے بنخوبی معلوم ہوسکتے ہیں جنہوں نے آن عالیشاں کارخانوں کر اکبر کے عہد دولت یا جہانگیر اُسکے جانشیں کے دور سلطنت میں اپنی آنکھوں سے دیکھا تھا \*

اکبر کے لاؤ لشکر کے سامان ایسے مکانات اور خیصے تھے که نہایت اسانی سے ایک جکھہ سے دوسری جکھہ منتقل هوسکیں اور اُن مکانوں کی حقیقت یہہ تھی که ثاق اور پرتالوں کے پردوں سے بلند بلند دیواریں چاروں طوف قایم کیجاتی تہیں اور آس کے اندر عام درباروں اور عام مطاقاتوں کے واسطے بڑے عالیشان دالان اور دیوان اور کھانے پینے یعنی دعوتوں کے داسطے بڑے بورنے کے سائبان اور برآمدے اور خاوت کے دوتوں کے کمرے اور چانے بھرنے کے سائبان اور برآمدے اور خاوت کے الگ الگ کورے بنائے جاتے تھے اور تمام مکانات اچھے اچکے فروش و الگ اور لوازم زیب و زینت سے آراستہ بھراستہ ہوتے تھے اور عیش و آسایش کی مناسبت ملحوظ و مرعی رہتی تھی اور عیش و آسایش

ولا چار دیواري پندولا سو تیس گز کي موبع اندر کیجانب سے طرح طرح کے رنگین خینوں اور مختلف مختلف دیواروں پر مشتمل هوتي تهي مکر باهر کي جانب سے رنگ اول خیموں کا لال هوتا تها اور خیموں کي چوٿيوں پر سنهوي کلس اور کنگرے هوتے تهے غرض که ولا احاطة پادشاهي لشکر کے بینچا بینچ ایک طرح کا قلعه دکھائي دیتا تها اور آسکے سبب سے خاص لشکر ایک عدد شہر نمایاں هوتا تها جو مختلف الالواں خیموں سے آراسته اور ترتیب یافته بازاروں سے موتب اور ایک کنارے سے دوسرے کنارے تھے میں پہیلا اور بلند مقام سے دوسرے کنارے تک بانچ میل کی چورائی میں پہیلا اور بلند مقام سے

ا کبر کے طویلہ میں بارہ ہزار گھرزرں اور اُس کے فیلطانہ میں پانچہزار ہاتیوں سے کبھہ کم نہ رہنے تھے اور علاوہ اُنکے شکاری جانوروں کے برّے برّے کارخانہ آئے ترجمہ تاریخ فرشتہ جلد ۲ صفحہ ۲۸۱

نهایت شان دار اور نگرشنما نظر آنا تها † \*

اکبر کے جالا و جالل کی دھوم دھام اُس وقت ھوتی تھی کہ اعتدال ربيعي يا سالكوه كا جشي أراسته كيا جاتا تها يهم جشي كأي كأي دن برابر رهمًا تها أور جنتني دنون رهمًا تها تو أن مين ايك عام ميله يعني لوكونكي ريل پيل اور سراريوں کي چيل پنيل اور بوي بري نمايشوں کي دهرم دهام رهتی نهی اور خود اکبر بادشاه ایک زردوزی خهمه میل جاوس فرساتا تها جر دهوب کے بنچاؤ کی نظر سے شامیانوں کے بینچا بھیے نصب کیا جاتا تھا اور کم سے کم دو ایکن زمین بشسی زر دوزی قالینوں ارر زریں جھالررں سے رشک جس هرجاتي تھي ارر اُن کي زردوزي کي يهم صورت تهي كه سخمل پر كلابتون كا كام اور موتبون اور پركهراچ باخ وغیرہ کا جزاؤ ہوتا تھا ‡ باقی امہروں کے خبیے بھی ایسے ہی ہرتے تھے جن میں وہ آیس میں ملتے جلتے رہتے تھے اور کاہ کاہ آن سے بادشاہ بھی ملقا تها گهرڑے هائيوں اور جراهرات اور خلحتوں کي بنششش اميرولكو هوتی تهی اور جنب بادشاه تل مین بیتها نها تو عموزی اینے سونا جاندی اورخرشبوئیں اور بائی اجناس مختلفه بار بار تول کر آن غریبوں کو تقسیم فرساتا تہا جو وزن کے رقت حاضر هوتے تھے اور خود بادشاہ اپنے هانہوں سے سرنے جاندی کے بادام ارر اور پھل بھی ادھر اردھر بانہوتا تھا اگرچہ یہہ پہل تبست کے تهوڑے هرتے تھے مگر درباری امدر آن کو بہت جی جان سے اوالتے تھے اور اس جلسونکے بڑے دس میں سنگ مرمو کے مصلسواے صین تنفت سلطنت پر جلوس فرمانا تھا اور رزیر امیر آس کے گرہ ابنا حالته باندهی ته جاکے سروں ہر لنبی لنبی کلغیاں اور سربیتوں ساں ایسے ہمریہ جڑے ہوتے تھے کہ وہ تاروں کی مانند آسمان میں چمکتے تعم ا

ا مستو قامس رو صاحب كا تول منقوله جوجهال صاحب باده دريائي سياحت اور قارم صاحب كا سفر دريا صلحه ٣٩٨

ت هاکنز صاحب کا تول مندرجہ کتاب حاجبیاں مصنفہ پرکس صاحب جلد ایک ج سر تامس رر صاحب بیاں کرتے ہیں کہ میں نے کبھی استدر دراس بے ہایاں اور حشمت بیکراں نہیں دیکھی تھی

اور ھاتھوں کی قطاریں بادشاہ کے سامنے اس ساز و سامان سے گذرتی تہیں کہ وار وار سے گروہ آن کے زر بفت کی جہولیں اور سونے چاندی کے زیرارں سے بن تہن کو نکلتے تھے اور ہو گروہ کے بڑے ھاتھی کے مستک اور جهاتی پر سرنے کی تعقیباں لکی هرتی تهیں جس میں اهل و زمون جوے جاتے تھے بعد آن کے گہرزوں کی تطاریں ہوی شان و شوکت سے آئی تہیں اور شوراماں خواساں نکل جائی تہیں اور جمب کہ گہوڑے ہورے هرجات تھ تو گینتے اور شیر اور کہیری شیر اور بلنگ اور چیتے اور شکاری کتے اور بازشکوے توتیب وار آگے سے گذارے لے جاتے تھے بعد اُسکے سواری کے فیل آتے تھے چاکے زر بفت وردیرس کی چمک دمک سے چکاچوند هوچاتی تابی \* ا الموصف اس جاء و جلال کے جس شان و شوکت سے اکبو باہر آتا تھا اُس سے کبچہہ کم سافہ مزاجي بھي نبرتنا تھا چنانجه در يورب والور ﴾ نے اپني آنکھوں ديکھا حال آس کا بيان کيا اور وہ بيان ايسے هیں کہ آن میں سے کنچھہ لیکر اکبر کی تاریخ کو ہورا کوینگے بیان اُس کا يهم هي كه يهم بادشاء اور ايشيا والے بادشاهوں كي نسبت نمود و نمايش كا چندان خواهان نتها إس ليئے كه تعفت سے نيجے اوتر كر بيتهكو با کھڑے ھوکو داد خواھوں کی داد رسانے کرتا تھا لکھا ھی که یہم بادشاہ نهایت خلیق اور صاحب حشیت اور شدا ترسی اور سخت و قوی اور بلدوق و تردي وغيره ألات حرب أي صلاعت أور فأون كي صلعت سے بعضويي واقف تها اور كم خوراك اور ايسا بوا منصنت كش تها كه أسكى سعنست و مشقت سے تعجمب هوتا تها اور راتدن میں تین گہنتے سوتا تیا اور عام لرگوں سے بعلایمت پیش آنیوالا اور امیرونکي نسبت غریبونکي بڑي آو بهگمت كونيوالا تها اور غريبول كي شكسته دايي پر مايل هوتا تها اور أنكم پيشكشول کو آمیروں کی نسبت بری سہوبانی سے قبول فرماتا تھا اور اپنے لوگ أس سے محصبت كرتے تيم اور أسكي هيبت سے بيطرح قرتے تھے اور دشمنون

ل سرقامس رو اور برئیر صاحب کی تاریخ جلد ایک صفحه ۲۲

<sup>§</sup> بركس صاحب كي كتاب حالات حاجيان جلد بانج صفحة ١١٥

+ اکبر کے حالات اس تاریخ میں تاریخ فوشتہ اور اکبر نامه اور منتشب التواریخ اور خافی خاں اور خلاصة التراريم كي سلد بر قاميند كريئے كئے منصماء أن كے ابرالفمان ئے ساطنی مذکرر کے بیان میں قدیمی لیاقت اپنی طاعر کی اور معمولی عیبوں سے آئبر کی دانائی ارر نیک خربی ارر زررآرری کر باتا اگے ارر اگر بیان بھی کیا تر فلط جیاں کیا اور بھر بات میں اکبر کی تعریف اور ہوائی *اکنی بہانتک کہ پڑھ*ئے والوں کو خره مورخ اور آسکے معدرے سے نفرت بیدا هرجاتی هی اور ایسی بیهوده سوائی اور خرش بيالي سے ادبر كي اصلي خربيال بهي ظاهر نهيں هرتيں جنانهه اور مورغوں کے ذریعہ سے اکبر کے کاموں کے باعث اور آس کی مشطاع اور آئئی تدبیروں کا حال جنکے برتنے سے را اُن مشالوں پر فالب افرا دریادہ افرانی فیں باکہ ایسے آدمی کی خوشامد کوئی سے جو ادبر کی خو ہو سے بعدوہی واتف تھا اور ٹیز اُس کی گناب الدر نامہ کے بادشاہ کی نظر سے کثیر جائے سے شوہ اکبر کی ذاہد کو خود بینی کا داغ اور غرد پسندیکا دهبا لکتا هی اور یهی ایک عیب اکبر کی خصاص کر لکایا جاتا هی جر سب طرح سے تعریف و ثنا کے قابل تھی ابوالفضاء نے اکبر نامد میں عہد ساملند کے ستائیسویں برس یعنی اپنے مهد رنات نک کے حالات قامیند کیئے بعد اُس کے اگلے تیں برسوں کا حال ایک شخص عنایت الله یا منصد صالم نے انہا اگر اکبر لامة کا رد قامی الرجمة الكريزي كا جسكر لفتنفك شامرز صاحب مندراس رائے نے الصنيف كيا ارر (یشیاتک سوسلیلی میں وہ موجود هی بهم تعیهندینا تو اکبرنامہ سے میں مستقید نہوتا اکبر کے مهد ساملند کے چالیسویں برس مقاندب التوارینم پرری نفرئی جسکر عبدالقافر بدایونی نے تالیف کیا اور هادوستان کی مسلمان بادشاهوں کی تاریخ هی اور واقعات مندرجة أس کے طبقات اقدري سے کل سينڌيسوين يوس تک ليئے گئے مگر اکبر کے سالات میں اس نے اپنی طرف سے زیادتیاں کیں اور کسی سے ثقل آئکی بہم نہیں جہردنچائی اور اپنے تعمیرں سے اُسکر رنک دیا یہم مررخ ایک ایسا ہڑا نافل تھا که آس کو اکبر نے سلشکرت سے ترجمہ کرنے پر ٹرکر رکھا تھا مگر اس باصف سے کہ رہ اپنے دین و ملت میں متعصب تھا تو اس نے۔ ابوالفضل اور نیضی سے جھکڑا گیا اور اپلنی کتاب کر اُن کیے اور خود اکار کیے بوائیوں اور اُن کے بوا بہالا کہنے سے پورم پور بھر دیا چنائنچه اس نے اکبر کی آن برائیوں کر لتھا جنگی شنایت لوگ آس رقع میں لاقے تھے اور جنکر ابوالففل کے دیدہ و دانستہ چھپایا تھا اور اس تلوینم کے دیکھنے ہے 99 اکبر کے منفالات ہی ہمارے دل میں جو اثر بہدا ہوتا ہی وہ اس اثر سے زیادہ مقید بھی جو اُسکے مداح ابوالغفال کے بدان سے آتا بھی خانی خان کی تاریخ اور خالصةً الترارین منتخب التراریخ کے پیچھے اکھی گلیں اور طبقات اکبری تالیف نظامالدیس یزدی صامان بادشاہوں کی تاریخ اکبر کے عہد درات کے سینتیسریں برس تک نکھی کئی دہتے ھیں کہ وہ بنی لیادے کی زناب ھی اکرچہ اس کتاب کا ایک ٹسطہ مولف تک پہرانچا مکر اس وجہہ سے تھ اُس کے بروہ نے میں کوئی معاون تصیب نہرا تواس سے فاقدہ نہ بہر نبیا ایک اُس قلمی نسخہ سے اعانت سامل کی هی جو خانی خان کی كذاب كا جهانكير كي آخر سلطف تد ترجمه جس كو ميجر كاردن صاحب مالزم كوراملك مندراس نے کیا مگر بڑے انسوس کی بات ھی کہ یہم عمدہ ترجمہ اُس تاریخ کے آغرتک نہیں پہرنسا عس میں زمانہ عال کے حالات اجھی طرح پائے جائے تھیں اور بھا تاریخ ایسی هی که آس رزمانه کے حالات اُس میں کامل آرر مساسل بیاں کیا، کئے هيل جس زمانه كا حال اس ميں سدرج هي #

# aria Mann

جهانگیر اور شاهجهای کی سلطنتری کا بیای

### دع لا باب

### جهانگیر کي سلطنت کا بيان

جب که اکبر کا انتقال هوا تو مرزا سلیم آسکے بیٹے نے ماہ اکتوبر سنه ۱۲۰۵ع مطابق جمادی الثانی سنه ۱۲۰۱ هنجری میں سلطنت ہو قبضه کیا اور جہانتیں کے خطاب سے پکارا گیا ہ

جهانگير نے اپني قامرو واقع شمال نربده کو ايسے امن چين مين بايا جيسے که ايسي بري سلطنت ميں توقع هوسکتي تُعي مئو [عثمان ابن قتوکي بغارت بلاد بنکاله ميں قايم يعني بنگاله کے ايک حصه ملک اوريسه مين محدود و منحصو تهي اگرچه اود نهور والے رانا کي غير ملکي لزائي بهزائي ميں پوري بوري بوري کاميابي حاصل نهوئي تهي مگر پهر بهي بادشاه هي غالب رها تها اور ملک دکن ميں بنگاله کي نسبت بادشاهي کارخانے زياده خوراب تهي يهان تک که احمد نگر کي نظام شاهي حکومت اپني دارالسلطنت کے سنبهالنے ميں مصروف تهي جو آسکے قبض و قابو سے نکلا چاهتا تها اور يهي غالب معلوم هوتا تها که بحیالے اُسکے که بادشاهي لوگ اُسکو نيست و نابود کوين کسيندر اپنے اضلاع مغصوبه کو دوباره حاصل کويکي ه

# جهانگیر کی تدبیروں کا بیان

جهانگیر کی تدبیروں میں پہلے پہل توقع سے زیادہ عقل و مروت ہائی گئی چنانچہ اُس نے اپنے باپ کے افسروں کو استحکام بخشا اور ایسے بعض بعض دقت طلب محصولوں کے لیئے معافی کا فرمان جاری کیا جو اگرم کی تومیم و اصلاح سے باتی رہگئی تھی اور فرمانوں کے فریعہ سے یہہ ممانعت

کی که عامل لوگ سوداگروں کی گانبویوں کو بدوں اُنکی پوری رضامندی کے نکھولیں اور ملازمان سوکاری اور خصوص سپاھیوں کو یہہ ھدایت کی گئی که کوئی ملازم سوکاری کسی کے مکان پر سکونت کا قبضہ نکرے علاوہ اس کے ناک کان کا کائنا موقوف کیا اور عمدہ عمدہ قانوں جاری کیئے اور باوصف اتنی میشواری کے میشواری کی سخت ممانمت کی اور انیوں شراروں کے لیئے قاعدے بنائے اور یہاں تک قاعدوں کی بابندی اختیار کی گئ محجوم ممضائف تانوں کو سخت تدارک دیتا تھا \*

اسلام کا کلمہ سکه میں جاری کیا اور اسلام کے قاعدوں کو اجوا دیا مکر اکبر کے بعض بعض قاعدوں کو جو خاص خاص دلوں میں گوشت سے بیچار کی نسبت تایم تھی قایم رکھا اور باپ کی چند باطل عادتوں کو بھی برتا چناندچه آنے والوں سے تعظیم کا سنجدد زبردستی سے کراتا تھا اگرچه اینی تندریروں میں عابدانه طور آس نے اختیار کیا جیسا که مسلمانون مين معمول و مروج هي مكر نهايت متانت اور سنجيدگي سے مذهبي عابد هونيكا دعوى نكيا اور كبهي ولا عادت بهي حاصل نكي مكو تمام لوگوں کا خیال اُسکی نسبت یہ، هی که باطل اعتقادوں میں باپ سے زیادہ تھا اور زھد و ریاضت کی حیثیت سے باپ کے پاید کو ند بھورنجا تھا اور جب که آس کے خاص خاص مسئلوں سے قطع نظر کیجارے تر ہم صاف واضم هوتا هي كه أسكو مذهب كا جندان خيال لتها منجمله أس تدبیروں کے جو بہلے بہل آس سے ظہور میں آئیں فریادیوں کی رسائی کی تدبير تهي جسكے نكالنے سے برا ندخر أسكو حاصل هوا اور تدبير أس كي یں پوٹی یعنی ایک زنمچیر آس نے دیرار قلمہ کے اندرونی جانب سے باہر كر للكائي جس تك دادي فريادي بلا دشواري بهرنچيّم ته اور أس زنتجیر کے اندر والے سرے میں سوندکے گھنٹوں کا گنچھا عیں بادشاهی محل کے اندر لکایا گیا تھا چنانبچہ جب کرئی دادخراء اس زنجیر کر ھاتا تھا تر بادشاء کر آگاهی هرتی تهی که کوئی فریادی آیا حاصل یه که اُس

زنجير كے ذريعة سے بادشاء نے أن عرض بيكيوں سے أزادي پائي جو دادخواهوں كي رسائي كے هارج هوتے تھے اور بادشاء كو أنكے حالات سے غافل ركھتے تھے \*

### خسرو کي بغاوت کا بيان

جہانگیر اور اُس کے اُ بڑے بیٹے خسور کی عمیشہ ان بن رہتی تھی بہلے یہانتک کہ اُن راقعوں کے واقع ہونے سے جو جہانگیر کی تخت نشینی سے پہلے بہلے رقوع میں آئی کنچھہ کمی کرتاھی اُس میں راقع فہوئی اور جب کہ جہانگیر باپ کی گدی پر بیٹھا تو خسرو انسرفہ پڑمردہ اور ناراض اور خفا رہنے لگا اور یہہ بات کسی طرح غالب فہیں کہ جہانگیر نے کوئی سلوک اُس کے ساتھہ ایسا کیا ہو کہ اُس کے جی کو تھوڑی بہت تشفی حاصل ہوتی تخت نشینی پر چار مہینے گذرگئے مکر کوئی شک شبہہ اُسکے چال چلی سے پیدا نہ ہوا ہاں بعد اُس کے ماہ مارچ سنہ ۱۲۲۹ع مطابق آٹھویں فی التحتجہ سنہ ۱۲۲ محبوی میں آدھی رات کو بادشاہ کو مطابق آٹھویں ذی التحتجہ سنہ ۱۲۲ محبوی میں آدھی رات کو بادشاہ کو بیہ خبر لگی کہ آپ کا صاحبزادہ خسور چند ہمراہیوں سمیت آگرہ سے دلی کی جانب روانہ ہوا جہانگیر نے سواررں کی فوج اُس کے بیہ چھے دلی کی جانب روانہ ہوا جہانگیر نے سواررں کی فوج اُس کے بیہ چھے دلی کی اور جب صبح ہوئی تو جس قدر فوج جمع کرسکا ہمراہ اپنے لیکر رانہ ہوا \*\*

چوں هي كا خسرو آگرة سے روانه هذا تو عين راة ميں وہ تدن سو سوار أسكو ملے جو آگرة كو چلے آتے تھے وہ سوار اپني شامت سے خسرو كے سانهي هوئے اور خسرو لوت مار كرتا هوا اور همراهيوں كو دينا لينا دلي كي جانب كو آگے بڑها اور ادهر اودهر سے اس قدر لوگ آس كے همراه هوگئے كه جب وہ پنجاب ميں پهوندچا تو دس هزار آدميوں سے زيادہ بهيو بهار أسكے همراه تهي حاصل يهه كه خاص لاهور ہو دغابازي سے قابض هوا اور لاهور كے قلعه كي تك و دو ميں تها كه بادشاهي فوج كے اگلے تكرے يمني مقدمة الجيش كے پهوندچنے سے بات أس كي بكر كئي اور آس كے كاموں مقدمة الجيش كے پهوندچنے سے بات أس كي بكر گئي اور آس كے كاموں

میں خلل پر گیا مگر بادشاهی فرج کے سنتے هی فوج اپنی شهر سے باهر این خلل پر گیا مگر بادشاهی فرج کے سنتے هی فوج اپنی شهر سے باهر که این اور بادشاهی فوج کے ایک تکرے کو لرائی میں مصروف رکها مگر کامیابی سے مقابلہ فکرسکا بلکہ بوی شکست کھاکر کابل کیطوف چلتا هوا اور جب که ولا جہام ہار جانا تھا تو کشتی اسکی زمین پر تہو گئی چنانیچہ وہ گرفقار هوا اور بابوندی برانے بانی کے سامنے حاضر کیا گیا بہت بخارت مہینے بھر سے زیادہ قایم فرعی ہ

بادشاہ کے قابو میں آئے اور بادشاہ کو سختی درشتی جتانے دکھانے کا موقع ہاتھ آیا جناندی آس نے سات سو قیدیوں کے لیٹی یہہ حکم سنایا کہ لاھور کے دروازہ کے سامنے قطار باندھکر پہانسی چڑھائے جاویں غرضکہ وہ ایسی تکلیش سے مارے گئے کہ خود جہانگیر نے اپنی توزک میں آن کی سخت تکلیش کے دیر تک رهنے کا حال مبالغہ سے بیاں کیا † مید اُس کے سخت تکلیش کے دیر تک رهنے کا حال مبالغہ سے بیاں کیا † بعد اُس کے رحشیانہ ختمات کر یوں بورا کیا کہ خسرو کو ھاتی پر چڑھایا اور مقتولوں کی تطار کے سامنے ایک سرے سے درسرے سے تک بھروایا اور آئیک چوبدار آس کے چوانے کہ باسنے ایک سرے سے درسرے سے تک بھروایا اور آئیک چوبدار آس کے چوانے کہ باسنے ایک سرے سے درسرے سوے تک بھروایا اور آئیک چوبدار آس کے خوانے کی جات کی باسطے آئے بہہ بولتا کو مائیئے کے داست نہیں فرمائیئے ٹے بدبخت خسرو تیں دی تک سبکیاں بھرتا اور بھرکا پیاسا روتا وہا وہا گے دور دنوں بعد آس کا دوسرا بیگا بوروز آصف خال کے زیر ہدایت فسینی ھوکر اودے پوروائے راتا پر بھینجا گیا تھا اور جب کہ خسرو کے بھاگنے بروہ ہوگا ہے بھاگنے بورہ ہوگا کے بھاگنے بورہ ہوگا کہ حاص کے زیر ہدایت

٠٠ برايس صلمب كا ترجمه ترزي جهاندير كا صفيده ٨٨

<sup>‡</sup> خاني خان

<sup>﴾</sup> پرایس اصاحب کا ترجیہ ترزک جہانگیری صفحہ ۸۹ بیاں اس بغارت کا عمرماً ترزک جہانگیری اور خانے خال اور کلیڈری صاحب کی تاریخ سے لیا گیا

بلوایا گیا تو وہ آس عرصه میں راجه سے آشتی کر چکا تھا چنانچه وہ باپ کی خدمت میں حاضر ہوا \*

اگلے بوس موسم بھار مارے سنہ ۱۹۰۱ع مطابق فی التحدیث سند ۱۹۰۱ هجری میں جہانکیر نے کابل کا سفر آٹھایا اور شہر میں پہونچتے هی خسر و پر گونه مہربان هوا یعنی زندی اسکی کٹوائی اور قلعہ کے بالائی باغ میں بھرنے چلنے کی اجازت فرمائی بادشاہ اپنی شفقت بدری کی فرروت سے دم بدم عنایت تو فرمانا مگر خسرو کے نصیبوں سے بھا سازھی آس بر کھل گئی کہ بادشاہ مارا جاوے اور خسرو کی رہائی هورے \*

جهانگیر آگره کو واپس آیا اور سنه ۱۹+۷ع مطابق سنه ۱۰۱۹ هجري میں بسرداري مهابت خال کے ایک فوج اودے پُور پر روانه کی جس سے دو بارة لوائي شروع هوگئي تهي اور دوسري فوج اپني خاندانال کي زیر حکومت کر کے دکن کے بندوبست کے لیئے بهینجي اور آس فوج کا حاکم پرویز کو مقرر فرمایا مگروه صرف نام کا حاکم تها اِسلیئے که کم سنی کے باعث سے حکورانی کے قابل نه تها \*

آیذده تین سالوں یعذی سنه ۷+۱۱ع مطابق سنه ۱۱+۱ سے لغایت سنه ۱۲۰ مطابق سنه ۱۲۰ مطابق سنه ۱۲۰ مید بیش آیا که ایک سنه ۱۲۰ مطابق سنه ۱۲۰ مصروبی میں یه برا واقع پیش آیا که ایک فالیل آدمی نے آپ کو خسرو بناکره حاکموں کی غفلت سے پتنه پو قبض و تصرف کیا اور اپنے ساتھی اتنے بنا لیئے که صوبه کے حاکم سے میداں کا مقابله کیا یہاں تک که اُس' جملی خسرو کے پتنه میں بهگانے اور پر گردن مارنے میں تین مهینہ صوف هوئے \*

سنہ ۱۹۱۰ ع کے آخر میں دکن کے کام ابتر ہوگئے اور بری صورت پیش آئی چنانجہ جب احمد نگر پر نظام شاہی والوں نے قبضہ کیا تو انصوام اُس کی حکومت کا ملک عنبر ایبیسینیا والے یعنی ایک حبشی کے ہاتھوں میں پڑا اور آس وزیر با تدبیر نے نئی دارالتحکومت کی طوح

وهای قالی جهای اورنگ آباد اب بستا هی اور بهت دنوی تک نظام شاهی حکومت کو قایم رکها جو بظاهر زوال پذیر اور ننا کے لگ بهگ تهی اور آس نے اپنی ایات اور هوشیاری کو لڑنے بهڑنے پر منتصر نوکها بلکه شاید توقر مل کی تقلید و اطاعت سے متحاصل کے نئے نئے قانوں اینجان کیئے اور اس انتظام کے باعث سے دکن کے شہروں میں ایسی شہرت حاصل کی جیسے که هندوستان خاص میں توقو مل کے نام نے شہرت بائی † حاصل یہه که اس وزیر باتدبیر نے اُن نزاعوں سے قائدے اُنہائے جو خاصل نہه که اس وزیر باتدبیر نے اُن نزاعوں سے قائدے اُنہائے جو خاندفانل اور بادشاهی نوج کے باقی سرداروں میں واقع هوئی اور اُن فائدوں کی ایسی کامیابی سے بیروی کی که چند بار آس نے بادشاهی فائدوں کی ایسی کامیابی سے بیروی کی که چند بار آس نے بادشاهی فرج کو شکستیں دیئر احمد آباد پر دوبارہ قبضہ کیا اور خانتفاناں کو برهان بور کی جانب لوثنے پر منجبور کیا اور جب که جہانکیو اس مقابله سے بور کی جانب لوثنے پر منجبور کیا اور جب که جہانکیو اس مقابله سے نور کی جانب لوثنے پر منجبور کیا اور خرج کی سرداری خان جہان اور در کی عنایت فرمائی \*

### نور جھاں کے نکاے کا بیان

عہد سلطنت کے چاتے ہوس بادشاہ نے نُور جہاں بیکم سے نکاح کیا اور اخیر سلطنت تک خمیازہ اُس کا کھینمچتا رہا \*

نور جہاں کا دادا طہران واقع ایران کا باشندہ ایران کی سلطنت میں کسی ملکی عہدہ پر معزز ر معقار تھا اور مرزاغیات آس کابیٹا یہاں تک تنگ دست ہوا کہ اُس نے جورو بھوں سمیت هندوستان کا ارادہ کیا اور تلاش معیشت کا وسیلہ سمنجہا مکر اس ارادہ میں بھی بد بھتی نے اسکاپینچہا نبچہوزا یعنی جب کہ اُس کا قافلہ قندهار میں پہونتھا تو حال اُس کا نہایہ سقیم تھا اور قندهار میں پہونتیتے ہی ایسی حالت میں نور جہاں پیدا عوثی کہ ماں باپ کا یہہ حال تھا کہ بمچی کے واسطے باربرداری کا سامان نکوسکے بلکھ نے ایک لیکے ایسی بات بن نہری کہ وہ بھی کو

<sup>🕆</sup> گريفت ڏف صاحب کي تاريخ مرهٽارن کي جاد ايک صفيحه ٩٥

بعثوري بال سکے غرض که آنہوں نے اُس بنچی کو جو کسی زمانه میں بادشاہ کی بیگم هونیوالی تھی ایسی جگهه راہ پر ذالا جہاں صبح کو قائلہ گذرنے والا تھا حاصل یہ که جب صبح هوئی تو قائله کے بڑے سوداگر نے آس بنچی کو دیکھکر اُس کے لاوارثی هونے پر ترس کہایا اور اُسکے چہرہ مہرہ کو دیکھکر حیران رهگیا چنانچه اُس کو خاک سے اوتھاکر اپنے بنچه کی مانند اُسکی پال پوس کا ارادہ کیا \*

اِس تافلہ میں دودہ پلانے والی کا بہم پہونیچنا دشوار تھا اور اسی نظر سے کیچھہ تعاجب نہیں کہ جس عورت کو اُس نے دودہ پلانے پر نوکو رکھا تھا وہ اُس کی ماں ھی ھو بلکہ حقیقت میں وھی تھی اور جوں ھی کہ اس سوداگر کو حال اُس کا دریافت ھوا تو وہ مہربانی سے پیش آیا اور جب کہ اُس سوداگر کو اُس کے خاندان کی ناداری اور تباھی فریافت ھوئی تو نہایت جی جان سے مائل ھوا اور سر دست آنکی ضروری حاجتوں کو اُس نے پورا کیا اور جب یہہ دریافت ھوا کہ اس بیچی کے حاجتوں کو اُس نے پورا کیا اور جب یہہ دریافت ھوا کہ اس بیچی کے اور خاندانی معلوم ھوتے ھیں تو اُس نے آنکو اپنے کار بار میں دخیل کیا اور خاندانی معلوم ھوتے ھیں تو اُس نے آنکو اپنے کار بار میں دخیل کیا اور اُن کے نصیبوں کے بدلنے پائنے میں نہایت سعی اپنی ظاھر کی حیانیچہ اُس نے اُن کو اپنے ذریعہ سے اکبر بادشاہ تک پہوندچایا یہہ دونو مامیب پہلے پہل تو چھوٹے چھوٹے غہدوں پر مقرر ھوئے مگر بعد اُسکے صاحب پہلے پہل تو چھوٹے چھوٹے غہدوں پر مقرر ھوئے مگر بعد اُسکے اپنے حسی لیاقت کی بدرات ہوے ہوتے عہدوں پر مقرر ھوئے مگر بعد اُسکے اپنے حسی لیاقت کی بدرات ہوے ہوتے عہدوں پر مقرر ھوئے مگر بعد اُسکے اپنے حسی لیاقت کی بدرات ہوے ہوتے عہدوں پر مقرر ھوئے مگر بعد اُسکے اپنے حسی لیاقت کی بدرات ہوے ہوتے عہدوں پر مقرر گوئے کئے کئے عہد

اسی عرصه میں نور جھاں سیانی بیانی هوگئی اور حسی و نزاکت کی بدرات لوگوں کے چاھنے سراھنے کا باعث پری چنانچه وہ آفت روزگار البنی ماں کے ساتھه بادشاهی متحلوں میں جانے آنے لکی جو بادشاهی متحلوں میں آتی جاتی تھی موزا سلیم یعنی جہانگیر اُس کو دیکھکر لوت بوت ہوگیا اور نور جھاں کی ماں جہانگیر کی چھیر چھاڑ سے اِس تدر تنگ ہوئی که لاچار آس نے آس شہزادی سے شکایت پیش کی

جس کے ملئے کر وہ آتی جاتی تھی غرض کہ اُس شہزادی نے اکبر تک نوبت بہولنچائی اور اکبر نے جھانگیر کو بلا کر بہت سنجھایا اور نورجھان کی ماں سے کہلا بہیجا کہ کسی بہلے مانس سے نور جھاں کی شادی کرنے اور جھانگیر کی نظروں سے اُس کو الگ تھلگ رکھے چنانبچہ خود اکبر نے نور جہاں کو شھر افکی خاں سے بیاھا جو ایران کا رہنے والا اور بادشاہ کا نیا ملازم تھا اور آس کی ضروریات کے واسطے ایک جاگیر کانی بنگالہ میں مقرر فرمائی \*

اگوچة اكبرنے يهة راة نكالي مكر جهانكيركي محبت كم نهرئي اور خيال أس كا دور نهوا جنانچة تخت نشيني يو بوس دن گذرا تها كه آس نے تعلب الدين اپنے رضاعي بهائي كو جو بنكالة ميں نائب السلطنت هوكر جاتا تها يهة كام سپرد كيا كه رة اس مطلب كر حاصل كرے جسپر وة شيفتة و نريفتة هي \*

جہانگیر اور قطب الدین دونوں کو یہہ توقع تھی کہ رعب داب کے قرار اور معقول رعدر کے قالیم سے نور جہاں کا شوعر دم بھی نہ سارے گا مگر شیر افکن خان کو آن دونوں کی نسبت ننگ ناموس کی پابندی زیادہ تھی چنانیچہ جب اُس نے آن کے ارادوں پر شبہہ کیا تو حکومت سے استعفا دیا اُور طازم نہوئے کی علامت سے عقیار باندھنے چھرتے \* حال آس معاملہ کا مفصل دریافت نہیں کہ بعد آس کے کیا راقع ہوا مگر غالب یہہ ھی کہ جو کنچہہ توا ہوگا رہ ایساھوا ہوگا کہ شیر افکن خانکو مورشانی ہوئی ہوگی اسلیئے کہ جب قدلبالدین نائب بنگالہ کے آس حصة موسکانی ہوئی اور جو کہ ایسے جانے اور شیر افکن خان تاوار اپنی چھپائے ہوئی آس سے مالئے کو گیا اور جو کہ ایسے جلے بلے ننگیالی آدمی کے مانے سے یہی توقع ہوسکانی تھی کہ وہ خورویوں تک نوبت پہونیچارے تو شیر افکن خان نے قطب الدین کے کہنے سانے سے رنیم اوتھایا اور نہایت پیچ تاب کھاکر کام آس کا تمام کیا اور قطب الدین کے مانوس نے آنس کو بھی قیکانے لگایا \*

السلطنت کے مارے جانے سے جس کو خاندان قاتل کے نویمیا و سازش سے منسوب کیا خاندان قاتل کی نسخت بادشاہ کی جانب سے بری بری بری سختیاں ظہور میں آئیں چنانچہ نور جہاں پکڑی گئی اور دلی کو مقید بھیدی گئی بعد آسکہ تھوری مدت گذرنے پر بادشاہ نے نورجہاں سے نکاح کرنا چاہا اور اُس کی تسکین و تشفی کے لیئے بری بری نظوتیں برتی مگر نور جہاں جیسی فریبی متفنی تبی ریسی هی عالی همت بوتی بہی اس لیئے کہ جہا اُس نے ایسے آدمی کی درخواست کو مفظور نکیا جس کو شرور کا قاتل سمنجہتی تھی تو جی جان هی سے منظور نکیا جس کو شرور کا قاتل سمنجہتی تھی تو جی جان هی سے منظور نکیا ہوگا چنانجہ نورجہاں نے ایسے صبر و سکون اور کمال استقائل و مقانت سے انکار کیا کہ جہانگیر آس سے مقانش ہوگیا آخر کار اُس کو اپنی مقانت سے انکار کیا کہ جہانگیر آس سے مقانش ہوگیا آخر کار اُس کو اپنی مقانت سے انکار کیا کہ جہانگیر آس سے مقانش ہوگیا آخر کار اُس کو اپنی مان کے مصاحبوں میں داخل کیا اور ایسی بے پروائی برتی کہ گویا ان ناوں کبھی تیل نتہا بھ

حاصل یہہ کہ چندے ایسی هی گذری متر جب کہ اس کے عشق نبغتہ نے دوبارہ اوبہارا لیا اور اُس کی معشوقہ بھی اُس کی لوت بیت کو دیکھہ سنکر پسیم گئی تو بننول اُس کے کہ رانڈیں تو رهیں جو رنڈوے رہنے دیں بیاہ اُن کا بڑی دھوم دھام سے رچایا گیا غرض کہ نکاح اُنکا فولیا اور وہ بیکم ایسی عزتوں کو پہرنٹی کہ پہلے اُس سے کسی بادشاہ کی بیگم کو وہ پایہ نصیب آ نہ ہوا تھا اور بادشاہ کے مزاج پر ایسی حاوی پڑی کہ بایہ اُس کا رزیر اعظم بنایا گیا اور اڑا بہائی اُس کا بڑے مرتبہ کو پھونی ایس نک کہ بادشاہ اُس کی صلاح و مشورت کے بدوں مرتبہ کو پھونی یہاں نک کہ بادشاہ اُس کی صلاح و مشورت کے بدوں کرئی کام کاج نہ کرتا تھا اور جس کام میں وہ متوجهہ ہوتی تھی تو آسی کی مرضی قانوں کی مائند آس میں سمجھی چاتی تھی اگوچہ انجام کی مرضی قانوں کی مائند آس میں سمجھی چاتی تھی اگوچہ انجام کار آسکے نتیجی برے ہوئی مگر بہر حال آس کا غلبہ مقابل پڑا اسل

<sup>†</sup> سب عزدرں کے علاوہ یہم عزت بھی اُس کر حاصل تھی کہ بادشاہ کے تام کے ساتھے اُس کا نام بھی سکت میں تشالا جاتا تھا

لیکے کہ باپ آس کا نہایت دانا ہوشیار اور بغایت الیق فایق وزیر تھا اور چھانکیر کے جال جلی میں جو کئی برس بعد ترتی ہرئی وہ کسیقدر نور جھال کے رعمید داب کا انتیجہ اور آس کی فہم فواست کا ثمرہ تھا اگر چہ جہال گیر آب بھی خود پسند و ستمکار اور خود پرست و جھا شعار تھا مکر جیسا کہ وہ پہلے وقتوں میں جفاکار اور نا خدا ترس تھا ویسا اب نوھا تھا اور بارصف اس کے کہ میکٹواری کی غایت کو پھونچا میکر رات کے وقت اور خارکی کمروں میں بیٹھہ کر پیتا تھا ہ

جن کاموں میں اپنی رعایا کے سامینے دن بھر بیانیا رھتا تھا تو اُنمین بادشاھانہ عادتوں یعنی صبر متانت دو تایم رکھتا تھا اور اُسکی کسی بات چیت میں فرق و تفاوت نہ آتا تھا نور جہاں بیکم جیسی حسیں اور خوبصورت تھی ویسی ھی ھوشیار اور سمجھہ برجھہ کی پوری تھی اور جیسا کہ عورتوں کے کام کاج میں اپنی لیاقت کو صرف کرتی تھی ویسے ھی سلطنت کے انتظاموں میں اُس لیاقت سے کام اپنا لیتی تھی جناندیہ اُس نے بادشاھی دربار کی شان و شوکت کو اپنے سلیقہ شعاری سے توتی اور حسن انتظام کی بدولت خوجوں میں تحقیف بخشی اور کروں کے آلات و آرایش میں بھی نئی باتیں اینجاد کیں اور عورتوں کے لباس و پیرایہ میں اُس لباس و پیرایہ کی نسبت جو آس کے لباس و پیرایہ میں اُس لباس و پیرایہ کی نسبت جو آس کے دیاس میں یہہ بات تصنیہ طلب ھی کہ گلاب کا عطر اُس نے شدوستان میں یہہ بات تصنیہ طلب ھی کہ گلاب کا عطر اُس نے اینجاد کیا یا اُسکی مال نے نکالا † اور منجملہ آن کمالوں کے جنکے وسیلہ سے آس نے جہانکیر کو شیفتہ فریقہ کیا تھا ایک یہہ بھی کمال تھی کہ فی البدیء عمدہ شعر کوشیفتہ فریقہ کیا تھا ایک یہہ بھی کمال تھا کہ فی البدیء عمدہ شعر کہتی ہا تھی \*

آ پیچھلے رقترں میں بڑی بڑی ترقیاں صنعتوں میں واقع ہوئی ہونگی اس میں کہ خور کی اس میں کہ خور کی اس میں کہ اسلامت میں کہ خور آزائل زیب کے آغاز سامانت میں میں کہ سمی ترقیق اس نے میں کہ میں کے تعار آسی زمانہ میں عیب کم میں کے تعار آسی آٹھ سات رویدہ تراہ آثا تھا

ل یهه شعر اسکا مشهور هی آن این است انگل است کردان این شیر انگل است کرد جهاب اگرچه بصورت انگل است

# احمد نکر کي چڙهائي کا بيان

نور جہاں کے نکاح پر تھوڑا عرصہ گذرا تھا کہ سنہ ۱۹۱۲ع مطابق سنة ۱۱+۱ هجوري میں بنكاله كا هنكامة عثمان ابن تتو كے شكست كهاكو مرجانے سے خاتمہ پر پہونتھا اور اِس واقع کے واقع هونے سے بادشاہ کو أيسي خوشي حاصل هوئي كه ولا أس بري كأميابي سے جانبے تول مين بهت زياده تهي جو دكي كي لزائي مين حاصل هوئي تهي بيان أسكا یہہ هی که جہالکیر نے یہ، چاها که آن سارے سرکاری صوبوں سے دکن ہر يكلخت چرهائي كي جارے جو دكن كے پاس بروس ميں واقع هين تاكه ہملی سمل انکاری کا بدلالیا جاوے اور پہلی نقصانوں کو پورا کیا جاوے چنانجہ عبدالله خال نایب السلطنت گجرات کو یهه حکم هوا کهوه اُسوقت ملک عنبر کے ضلع پر دھاوا کرے جب کہ شہزادہ پرویز اور خان جہاں لودھی کی فوجين راجة مانسنگهه كي امداد و اعانت سے خانديس اور برار سے دهارا كرين مكر تعميل اس تدبير معقول كي بطور معقول واقع نهوئي یمنی عبدالله خاں نے گجرات سے پیش از رقت مقررہ حمله کیا اور اس غلطی کے اباعث سے ملک علیر نے فائدوں کے حاصل کرنے میں کمی کوتاهی نه كي اور دم بهر كي تاخير نه برتي ماك عنبر ايسي طوز سے لوتا بهرتا تھا جیسیکھ حال کے موہ آؤں کا قاعدی ھی یورپ والون کے بدرگاھوں کی همسائکی سے اُس کا توپ شانہ جہانگدر کے توب شانہ سے بہت بہتو تها اور توپ شانه آس کا ایسے نشان کا کام دینا تها که بکهری بکهرائی فوج اُسکی وهاں اکہتی هو جاتی تهی مگر هلکے هتداورں والے سواروں کے ذریعہ سے بڑي چستي چاہكي برك كر دشين پر حملة كرتا تها چنانچة أس نے بادشاهی فوج کی رسدوں کو روکا اور کوچ بزار برطرح طرح سے تنگ کیا اور چاروں طرف آن کے گھورتا گرچتا پھرتا تھا اور جھوٹے جھوٹے حملوں سے آن کو پریشان و پراگندہ کرتا تھا اور گاہ گاہ اُن کے لشکر کی مختلف جانبوں سے سچی حمله کرکے مال اسباب آن کا لوب اینجانا تھا غوضکة

ب انتظامی اور پوریشانی آن کی نوج میں قایم رکھتا تھا عبداللہ کان اس قسم کی لوائی سے تنگ آیا اور پیدچھے لوٹنے کا بہست جلد ارادہ کیا اور غلاب یہ ھی کہ ایسے قوی دہ می کے سامنے سے لوٹنے کے نتیجے پہلے ھی سے خیالوں میں گذرے ھونائے چنانیچہ جسدن سے لوٹنا شروع ھوا آسی دن سے محمیبتوں کو ایسی بوھوتوی ھوئی جیسیکہ ضرب کے قاعدے سے عدہ بومتا ھی یہاں تک کہ دشمی نے بیچہلے پیرے کو تکڑے گاعدے سے عدہ بومتا ھی یہاں تک کہ دشمی نے بیچہلے پیرے کو تکڑے آن کا بھاگنے کے لیک بہاتوں جنالوں میں داخل موئے اس عومندمیں اور بادشاھی فوجیں بیوندچتر عین میدان میں داخل ھوئے اس عومندمیں اور بادشاھی فوجیں بیوندچتر عین میدان میں داخل ھوئے اس عومندمیں اور بادشاھی فوجیں بیوندچتر عین میدان میں داخل ھوئے اس عومندمیں اور بادشاھی فوجیں بیوندچتر عین میدان میں داخل عین اللہ نگاں مذکور پر فتم یائے سے باغ باغ دینھا تو اُنبوں نے مذکورہ بالا عبداللہ نگاں مذکور پر فتم یائے سے باغ باغ دینھا تو اُنبوں نے مذکورہ بالا محمیبتوں کی روک تھام کے لیئی برھاں بور میں اکتھے ھوئی \*

### موار کی ازائی کا بیان

بادشائی فوج کو اول ہے بور نی اوائی بھوائی میں دکی کی نسبط ریادہ کامیابی حاصل موئی اور بادشاہ کو وہ کامیابی اس لیئے زیادہ بہلی لئی اور اس کے میں کو بھائی کہ وہ نتیج اس کے لائے بیٹے موزا خوم یعنی ‡ شاہدہ بال کی سعی و محتدت کا شوہ تبی اگرچہ مہابت خال جو بہلے بھل اس میم پر بھیجا گیا تھا اول ہور پر نتیج پا چکا تھا مگو بھاڑوں جنگلوں کے باعث سے جو ماک اول ہور کا مضموط و مستحکم تھا اور راجہ اس میں گیس بیٹھ، کو محتدوظ ہو بیٹھا تھا لوائی کا فیصلہ اور راجہ اس میں گیس بیٹھ، کو محتدوظ ہو بیٹھا تھا لوائی کا فیصلہ

ا اس شاھزادہ کا نام غیرم تھا اور بائی کی تنفس نشیئی کے آغاز میں اس نام کے مسوا کوئی نام آسکا نام تھا مگر جو کہ اُس نے اپنی سائلت سے ایک مدت پہلے شاعمہاں کا خطاب اختابار کیا تھا تو شاہمہاں کے خطاب سے ذکر اُسکا ابھی سے کونا پواگلدہ فہمی کا باعث نام ہوگا ہو۔

له كو سكا تها اور ايسا هي عبدالله خال كا حمال بهي هوا تها جو مہابت کاں کے بعد اُس جانب کو روانہ کیا گیا تھا مگر شہوادہ نخوم جوبيس هزار آدميون سميت گيا تها راجهوتون بو حملة أور هوا اور ايسي جرات وقوت سے صبر و استقلال کے جتانے اور آب و عوا کے ضور اُنّها نے مين مضبوط و مستحكم رها كه راجه أشتى كا خواستكار هوا چنانچه درخواست أس كي منظور هوئي اور ولا راجه بذات خود شاهجال كي بدست میں حاضر آیا اور ثبرت اطاعت کے لیکے ندریں پیش کیں اور اپنے بیٹے کو اس غرض سے شاہجہاں کے ساتھے کیا کہ ود دلی کے دربار میں حاضر هورے اور شاهجہاں اِس موتع پر اپنے دادا جال اکبر کی تدبیر مملکت کو نه بهولا که اطاعت کے رقت اُس نے راجه کو بغل میں ليا اور اپني بوابو بيتها يا اور طرح طرح سے مدارات آس کي کي اور بہت تواضع تعظیم سے پیش آیا اور وہ ملک آس کا اُس کو واپس کیا جر اکبر کے عہد دولت سے آج نک نتیج کیا تھا اور جب که اُس راجه کا بیتا بادشاه کی خدمت میں پیونچا تر آس نے بہت سی عنایت فرمائی اور سلطنت کے جناعی سرداروں میں بڑا پایٹ اُس کو مرحمت فرمايا يهم واقعه سانه ١١١١ ع مطابق سنه ١٠٢١ هجري مير واقع هوا \*

اِس بوس کی لزائی میں جو کامیابی ظہور میں آئی وہ بالکل شاہدہ ہاں کی سمی و محمدت سے علاقہ رکبتی تھی اِس لیئے که عزیز خال اعظم جو آس کی احداد و اعالت کی غرض سے روانہ کیا گیا تھا وہ شاہدہاں کی نسبت ایسی غرور اور گستاخی سے پیش آیا کہ بادشاہ اُسکو الگ کونے اور چندے قید رکھنے پر محجبور ہوا \*

اِس مهم کی بدولت شاهیدهان کی قدر و منزلت نے بری ترقی پائی اور نور جهان کا رعب داب آسکا معدو معاون هوا اس لیئے که اسی زمانه میں نور جهان کی سائی بهتیجی آصف شان آس کے بهائی کی

بیتی شاهبچهاں کے نکاح میں آئی تھی اور تمام اوک اس کو جہانکیر کا عددہ قایم مقام سمجھیتے تھے \*

واجه مان سنگهه اسي عرصه ميں فاکن ميں مرگيا تها اور روشنها نوته والوں کي بغاوست جو سنه ١١١١ع ميں برہا هوئي تهي کابل برت خطوه ميں پرا تها مكر بايزيد کے پرتے احداد کے مرئے سے جو آس کا جانشين بهي تها وہ بغارت خاتمه بر پهونچي عبدالله خان فالب السلطنت گجرات پر بادشاه اس ليئه خفا هوا که آس نے گجرات کي رعايا پر زور فلام کياتها اور بادشاهي اخبار نويس سے بري طرح بيش آيا اوراسکا باس و ليحاظ اس نے نکيا چنانچه عبدالله خان کي نسبت يه حكم نافذ هوا که آس کو گرفتار کوئے دارالسلطنت ميں حاضر کريں مگر عبدالله خان حكم مذكورالعدور کو پہلے سے سوچ سدجهه کو با يباده چل چنا تها اور فرج آس کے بينچهے بينچهے دور دور کے فاصله سے چلي آتي تهي چنانچه و دربار ميں ننگے بانوں اور با بؤنجير آکر حاضر هوا اور بادشاه کے قدموں بو گر بوا يهان تک که شاهنجهان کي شفاعت سے قصور آس کا معاف هوا اور وهي عنايت سابقه جاري وهي \*

## انگلستان کے ایلچی کا بیان

شاهجہاں کی راہسی پر تهرزی مدس گذری تھی که جیس اول شاہ
انکلستان کی طرف سے سر تائسی رو صاحب بصیغه ایلنچی گری جہانکیو
کے دربار میں حاضر ہوا † اور وہ حال اُس نے تلمبند کیئے که آن کے
دیکھنے سے ہم وہ حال دریافت کرسکتے ہیں جو جہانگیو کے عہد دولت میں بلان ہندوستان میں پیش تھی چنانیچہ بیان آن کا یہہ ہی کہ بندو
کاعوں اور محصول تنجارت کے مقاموں میں ہوے زور ظلم ہوا کرتے تھے

<sup>†</sup> رہ مقام اجمار میں ۲۳ دسمبر سنہ ۱۲۱۵ ع کر بہونی اور بادشاہ کے عمر کاب مقام مائڈر اور کجرات تک گیا اور سنہ ۱۲۱۸ ع کے آخر میں بادشاہ سے رخصی هوا

اور جس مال و متاع کو حاکم لینا چاهتا تها تو حسب مواد اپنی قیمت باکر جهت لیتا تها یهال تک که اس انگلستانی ایلنچی کی تعظیم و تکویم اور نهایت مهمان نوازی عمل مین آئی مگر آس کے اسباب کی تکویم اور نهایت مهمان نوازی عمل مین آئی مگر آس کے اسباب کی تلاشی لی گئی اور کئی چیزیں باشارت حاکم اُس میں سے از اورائی گئیں یہ ایلنچی متنام سورت سے برهان بور اور چتور گذاه کی راه سے اجمیر کو گیا تها اور بضرورت اس راه کے اُس کو دکن کے ملک میں جہاں لوائی بورے دهوم دهام سے قایم تهی اور نیز والی مواز کی قلمرو میں جہاں ابھی لوائی بوری هوچکی تهی گذرنا بوا مگر کسی جگم کسی قسم کی دشواری پیش نه آئی هاں بہاری لوگونسے کنچه تکلیف اُ سنے اورتهائی جو اُس وقت بیس بھی پریشانی کے زمانه میں راه رستوں کو خطر ناک کرتے تھے جیسے کہ اب بہی آن کی لوت مار سے راهوں کے ادهر اردهو جان مال کا کہتکا

دکن میں شہروں کی تعاشی ویرانی اور اراضیات کی بیکاری نامزروعی کے برے برے برے نشان مرجود تھے اور برھان پور کی یہہ صورت تھی کہ وہ شہر پہلے وقتوں میں نہایت عددہ تھا اور بعد آس وقعت کے بھی بہت عددہ چلا آیا مگر اس ایلنچی کے وقتوں میں ایسا تھا کہ پانچ چار مکان اُس میں پختہ تھے باتی تمام مکان اُسمیں متنی کے پرانے جہوبرے تھے \* اور شاھزادہ پرویز کا دربار جو برھان پور میں ھوتا تھا کسی طرح کی شان شوکت نرکھتا تھا \*

رہ ایلنچی بعضے ایسے شہروں پر گذرا که وہ شہر ویران پڑے تھے اور وہاں کے باشندے چہرز جہرز اُس کو چلے گئے تھے اور بعض بعض

شہروں کو آس نے آباد و شاداب پایا اور دونوں شہروں کے مقابلہ سے حمیران و پریشان رہا منتجمله أن ویران شهرونکے بعض بعض شهؤ ایسے بھی تھے که وہ کسی وقت میں دارالحکومت بین † تھے اور آن شہروں کے تنزل سے یہم ثابت نہیں ہوتا کہ باتی ملک بھی ویران و خواب تها اکبر کے مونے سے انتظام اُس کے ملک و ممالک کا بهت جلد تنزل بعرتا جانا تها چناندی، صوبوں کی حکومتوں کا ٹہیکا هرتا تها اور حاكم لوك اكراه و ويودستي سي روبيه وصول كرتے تهے اور بولے بولي ستم قفائق تهم اكرچه يهد ايلىچى معتول بسند اور سنبجيده نكار هئ معمر دربار جهانكير كي شان شوكت كر أس في بنوي زيادة كولي سے بيان کیا چنانچہ آس نے جہانگیر کے امیروں کی گوڑں لخلاتی اور پےتکلفی اور آن جاسوں کے انتظام و تکاف کی خربی بڑے مطافہ سے بیان کی جو أسكى كاطر منعقد هوئه تهم هال بهه بالنه ضرور هي كه تعظيم و تكريم اور مدارات و تواقع أسكي طرح طرح سي عمل مين أني ارزأن متختصر تتعقه تعطائف کے احداظ سے جو اُسنے بادشاہ اور آسکے امیروں وزیرونکے پیشکش کیائے اور اُس تھوڑی بھین بہار کی حیثیت سے جو ہمراہ اُس کے تعی بھ<sup>ی</sup> توقع نه تهی که ایسی جنایه جهان جاه و جال که زور و شور اور شان وشرکت كي دهوم دهام تهي بادن أس كي پوچهي جارے اور أو بهكت أس كي بعضوبي كينجارے غرص كه يهال تك قدر أس كي كي كئي كه ولا أيسم اداب تسلیمان سے معاف کیا گیا جو تھوری بہت ذات و خفت سے سکالی نتھی اور عام درباروں میں عمدہ متام اُس کو دیا گیا اور بے تکلف آشناؤں کی مانند اُسلو اجازت دی گئی که رقت بے رقت اورے سرفرمه الدهبر نے اوجالے بادشاہ کی خدست دیں بھی جی چاہے حاضر ہوا کرے \*

۲ ماندر اور تردا ایس شهر تهی جنکا بیان أس ایادی نے بوی تحریف نے اکہا هی جنانسه ماندر ماارہ کا دارالسکومت تها اور عال اُس کا اب بهی ارگوں کو معارم هی مگر تردا جو صریه اجمیر میں کسی راجهرت راجه کا دارالسکومت تها لیسا شهرہ آفاق نہیں ہوا

گاص کاص وقتوں میں جو بادشاہ کی کیفیت اُس نے ملاحظہ کی وہ اُس شان و شوکت کے مختالف تھی جس کو بادشاہ کے چارون طرف وه عام وقتوں میں دیکھتا تھا یعنی بادشاہ اپنے خاص وقتوں میں چہوئے سے بست جزاؤ تنفت ہر جس میں هیرے الل موتی جزے هوتے تھے بیقیتا تھا اور سونے کی رکابیاں اور گلدان مرضع اور جواؤ صواحیان آکے رکھی جاتی تہیں اور هم پیاله اور هم نواله یار اُس کے ایسے متوالے هوجاتے تھے که دو چار آدمیرں اور ایامچی مذکور کے علاوہ جو کمال احتماط سے می خواري کرتے تھے اور دو چار پیالیوں سے زیادہ نہ پیتے تھے اپنے آیے میں فرهتے تھے اور بادشاہ اِس قدر پیتا تھا کہ جب تک وہ نیند کے سارے بے قابو نہو جاتا تھا تب تک جام و صواحی سے هاته، اپنا فه اوتهاتا تها اور جب که نیند آس کو آجاتی تهی تو چواغ کل کیئے جاتے تھے اور لوك باك ادهر اودهر چله جاتے تهم أور ایسم موقعوں بور بادشاه اپنے جلیسوں بو زیادہ عنایت کرتا تھا اور جوں جوں شراب کا نشا برھتا جاتا تها آسي قدر عنايتوں كي ترشيم زيادة هوتي تهي چنانچه أس نے ايك مرتبه سارے مذھبوں کا بڑی آدمیت سے ذکو کیا اور بعد اُس کے بالا تتحاشا ردنے لگا اور اُس کے منحتلف منحتلف شوتوں نے ظہور کیا یہائتک که بیتھے بيتهم أدهي رات أكني \*

حاصل یہد کہ یہد اختلاط کی باتیں اور ساری بے تکلفاں راس کو موتی تہیں مگر صبح تک باتی نرهتی تہیں چنانچہ ایک بار ایک فرباری نے کہلم کھلا اپنے برائی لوگوں کے سامنے راس کے جلسہ کا مزا بے تمیزاند کنچھ بیاں کیا تو جہانگیر انتجان بری گیا اور علائیہ یہد نرمایا کہ کی لوگوں نے خلاف قانوں عمل کیا غرض کہ جن جن لوگوں کا نام لید گیا وہ پکڑے آئی اور کوڑوں سے پترائے گئے یہاں تک کہ ایک شخص آن میں سے مرگیا غرض که عام مرتعوں پر اسقدر قانوں کا بابند رهتا تھا کہ ایسے آدمی کو سامنے نہ چھوڑ تا تھا جسکے دم سے یا کسی اور مقامیت

سے شراب پینے کا اشتباہ اُس کی نسبت هوتا تھا مگر یہ مکر اُسکا معصف ہے کار اور بیفایدہ تھا اِس لیئے کہ وہ بھی آج کل کے برے آدمیوں کی مانند اشبار نویسس اور شفیہ نکاروں سے گہرا رہا تھا چاندچہ جو کام ایسا ریسا چھپ چھپاکر وہ کرتا تھا دوچارگھنڈوں کے بعد اُس کی اطلاع ادھر آدھر ہوجاتی تھی اور بستی کے سارے جھوٹی برے واقف ہوجاتے تھے یہاں تک که چھوٹی سے چھوٹی بات آسکی معشفی نرھتی تھی ہو۔

معلوم هرتا هي كه بارهف امر مذكورالصدر اور خلاف أدميت كي جند اور باتوں کے اس ایامچی نے بادشاہ کو ایسا نہ سمجھا که وہ عمدہ خیالات ارر اچهي سمنجهه برجهه سے خالي هروے اگرچه آس کي سمنجهه برجهه کي خوبي اور سرچ بنچار کي پختکي کو اُن در چار بيوتوليوں کے صادر هونے سے بتا لکتا ہی جن کو آب اس ایامچی نے بیان کیا چنانہ منتجمله آن ناشایسته حرکاتوں کے ایک حرکت یهم بهی تهی که بندرگاه سروت سے کس ایلنچی کے اسباب کی کازیاں آتی تہیں جن میں کہائے پینے کا سامان اور ہادشاہ اور اُس کے درباریوں کے تصنع تنحایف اور آن سوداگروں کے اسباب بھی شامل تھے جنھوں نے بادشاھی چوکی پھرے کی نظر سے اسباب اپنا بھی اُس کے اسباب کے عمراہ کردیا تھا ہادشاہ نے اُن کاریوں کو اپنے سامنے کیلوایا اور بنجوں کی مانند ایک ایک كركے ديكها اور جب كه ولا ايلنجي إس نظر سے سخت برهم هوا كه بادشاہ نے عام دیانت ہر بھی ترجهہ نه فرمائی تو اُس کے تهندّے کرنے کے لیکے ایسے بھیکے بھیکے عذر اُس نے بیش کیٹے که شان سلطنت کے شایاں و مناسب نه تھے اگرچه اِس ایلنچی نے ہمض ہمض درباریوں کا حال اچها بهلا بیان کیا مکر هیئت مجموعی کی حیثیت سے کل درباریوں کو ایسا لکھا کہ چال چلی آن کے ٹھیک ٹھاک نہ تھی اور چال ڈھال آنکی قانوں قاعدوں کے یا بند نہ تھی اور برے برے کام آن کی طبیعتوں میں

رچ بچ گئے تیے اور یہاں تک غنات شماری تھی کہ جس کام کے لیئے

یہ ایلچی آیا تھا وہ دو برس تک جھمیلے میں بڑا رھا اور جب که

اُس نے نہایت زچ بچ ھوکر آصف خاں کو ایک بہاری موتی بطور
رشوت کے بھیتہ دیا تو کام اُس کا بخوبی پورا ھوا اور کوئی خرخشہ

باتی فرھا یہہ ایلچی اور اُس کے همعصر ایسا بیان کرتے ھیں کہ اسی
وقت سے دلیری دلاوری نے تنزل پکڑا اور پتھاں اور واجپوت ھی آسوتت
میں بہادر سیاھی گئے جاتے تھ † \*

جهانگير كے عهد و دولت ميں دستكاري كے فنوں نے ايسي توقي هائي تهي كة وہ ترقي هندوستان كي مخصوص صنعتوں پر محصور نتهي بلكه وہ لوگ اور ملكوں كي صنايع كو بهي سانحية ميں دهائي تهي بعد أس سوتامس رو صاحب كے تحصوں ميں ايك انكريزي كاري تهي بعد أس كے تهورتے دنوں گذرنے پر بهت سي گازياں ايسي پهيل گئيں جو صنعت كي رو سے برابر اوركام اور مصالع كي نظر سے انكريزي گازي كي نسبت زيادہ عمدہ اور ممقول تهيں اور اسي ايلچي نے ايك تصوير بهي بادشاہ كي عمدہ اور ممقول تهيں اور اسي ايلچي نے ايك تصوير بهي بادشاہ كي خدر كي تهي جس كي نظري كو آس ايلچي كے سامنے پيش كيا تو ندر كي تهي دورپ والى بادشاہ كے دريار ميں آتے جاتے تيے اور آن كے دين و مذهب كي رو رعايت كي جاتي تهي بادشاہ كے دين و مذهب كي رو رعايت كي جاتي تهي بادشاہ كے تصوير خانه ميں مسيم عليه السالم اور حضوت مريم كي تصويريں سب تصويروں سے مسيم عليه السالم اور حضوت مريم كي تصويريں سب تصويروں سے

<sup>+</sup> سردامس رو صاحب اور ثري صاحب اور هاكنز صاحب

<sup>†</sup> یہہ ایلچی ماارہ اور تصفہ تصایف کے تاریشانہ تصویروں اور فقا کی تصویروں اور فقا کی تصویروں اور ایسی معاوم هوریں اور ایسی تصویروں کو نذر کرنامناسب سمجھا جو اندهیری ات میں ایسی معاوم هوریں کہ گریا رکشم کی مائند جمکتی هیں اور اُن کا معدہ هونا شروری بتایا هی اس ایئے که هندرستانی ترک اُن کو ایساهی خوب سمجھتی هیں جیسا کہ هم ترک اُن کو پہان نے هیں

بالا رهتي تهين اور أس كه دو بهتينجون نے آس كي رضا و رغبت سے عيسائي مذهب كو المتبار كيا تها ﴿ دوبار ﴿ كِي زَبَان تَو فَارْسِي تَهِي مَكُو سَارِح لُوك هَنْدُوسَتَانِي بُولِتَى تَهِ اور هَاكُنْز صَاحَب نے جو صوف تركي زبان سے رهي واقف تها بادها، اور خاندخانان كو تركي زبان كا ماهر بايا \*

معلوم فوقا هی که مستر قامس صاحب ایلیچی اور سازی دربازیوں کر کوئی شعبال ایس قدر پیش نظر نردتا تھا جیسا که شاهزادی شمرو کا خیبال اُن کے سامنے حاضر رہتا تھا اور اُس کی مصیبتیں کے مقابلہ میں اُس کی برائیوں کا تصرر بھی نہ آتا تھا اور اُس کو هر طرح سے لایق فایق سمجھا جاتا تھا اور یہ، حال اُن کا تھا کہ جب کبھی بادشاہ کی عفایت کا کوئی نشان اثر ہایا جاتا تھا تو اُن میں جان آجاتی تھی اور نہایت کوش ہوجائے تیے اور جب بادشاہ اُس کے بدخواہوں کا کہنا مائڈا تھا تو وہ اوگ انسرے ہوجائے تیے یہاں تک که یہ، سمجھا مائڈا تھا تو وہ اوگ انسرے ہو موجائے تیے یہاں تک که یہ، سمجھا جاتا تھا کہ اگرچہ بادشاہ آصف خان اور نور جہاں بیکم کی فند و فطرت کور شاہدہاں کے رعب داب سے کہلم کہلا بات اپنی جتا نہیں سکتا مگر حقیقت میں جی اُس کا بھی شاعزادہ شمرو سے لگا ہوا ھی اا علاق اور سبوں کے خسرو کا تعقدت سے محدورم کرنا اس لیلے بھی بہت عام اور سبوں کے دہ شاہدہاں کے حق میں معید بوا اور رجع، اُس کی یہ، پہت عام پہن کہا کہ اِس ایلیچی کے قول کے موانق بعضے آدمی شاہجہاں کی

ار ساعب هائلز صاحب قري ساحب ارباعه صاحب

خوشامد کرتے تیے اور بعضے کہلم کہلا متفالف تیے غرض که کوئی آدمی شاہمتیماں سے جیسیں راضی نه تها یہاں تک که اِس ایلحی نے بهی اُس کو مغرور اور متمصب اور ستمکر بیاں کیا مگر جو که شاهجیهاں کے چال چلی سے ایاقت و هوشیاری کے سوا کوئی بات ایسی ویسی واضع نہوتی تهی نو غالب یہه هی که اُس کے عام پسند نهونے کا باعث یہه هوگا که ولا غرور و فنخوت اور سکوں و متانت کے مارے بے تکلف کسی سے ملتا جلتا نه هوگا چانانچه یہی ایلحی کهتا هی که مینے اپنی آنکہوں سے ایسا روکھا سوکھا آدمی جس کے چہوہ مہورے سے متانت مترشع موتی هو اور هسنے مسکوانے کا نشان اُس کے لیوں پر نہایا جاوے اور آس کی نظروں سے کسی تمطیم و تکریم بهی نه کہلی اور سو سے ماکوں میں آج تک نہیں دیکھا اور بارصف اِس کے که یہم شاهزادی ملکوں میں آج تک نہیں دیکھا اور بارصف اِس کے که یہم شاهزادی اُس زمانه میں پنجیس بوس سے زیادہ کا نہرگا \*\*

شاهدچهال کو یه اندیشه هوا هوگا که پردیز آس کا برا بهائی حریف آس کا هو سکتا هی اور حقیقت بهی یهی تمی که پرویز آسکا برا بهائی برے هونے کی جهت سے رشک و حسد کے قابل تها مگر بقول اُسکے که بزرگی بهتل است نه بسال شاهدچهال کی اُن عمده لیافتوں کا کوئی برا مقابله نه کر سکتا تها جو نور جهال کی رعب داب سے اعانت پاتی رهتی تهیں بخ جب که اِس شهزاده بلند اقبال کر ماه اکتربر سنه ۱۹۱۱ع مطابق خیشعده سنه ۱۹۲۵ هجری میں دکن کی میم تفویض هوئی اور شاهجهال کی خطاب سے معزز و ممتاز هوا تو آس کے برتے بهائی پردیز کی کے خطاب سے معزز و ممتاز هوا تو آس کے برتے بهائی پردیز کی اختیارات اِس موقع پر حاصل هو ئے اور خود جهانکیو اِس غرض سے ماندوں تک ساته اُس کے گیا که اگر کوئی ضرورت پیش آئے تو ضرورت کی ماندوں تک ساته اُس کے گیا که اگر کوئی ضرورت پیش آئے تو ضرورت کے وقت امداد آسکی بلا تکلف کرے \*

یہہ ایلیچی بادشاہ کے همواہ منزل به منزل گیا اور جو حال اُس نے کونیج پرزاؤ کی بابت بیاں کیا وہ اُس بیاں کے مخالف هی جسکو حسی انتظام اور قاعدہ دانی کی رو سے پہلے اُس سے قلمبند اُس نے کیا تھا چہ ندچہ بیاں اُس کا یہہ هی که جب دربار اور لشکر کے آدمی مقام کرتے تھے تر اُن میں قاعدہ کی پابندی بدستور هرتی تھی مکرباربرداریوں کی قلمت سے بری پریشانی اور دشواری پیش اُنی تھی یہاں تک که ایران کا ایلیچی اور یہی ایلیچی باربرداری کے نہ هونے سے چند روز ایران کا ایلیچی اور یہی ایلیچی باربرداریوں کے قدروں کر اس غرض احدیر میں پرے رہے اور سیاھیوں اور همرائیوں کے قدروں کر اس غرض سے جلایا گیا کہ وہ آگے برہنے میں کوتاھی نہ کریں اگرچہ آداتے پھرٹے سامانوں سے چلے جاریں اور کرچ کے وقدوں میں ایسی بے انتظامی سامانوں سے چلے جاریں اور کرچ کے وقدوں میں ایسی بے انتظامی پہیلتی تھی کہ بعض بعض وتتوں میں پانی کی کوتاھی ہوتی تھی اور پہاڑوں اور جنکلوں میں طول طویل اور دشوار رصمب گذار کو چوں کے پہاڑوں اور جنکلوں میں طول طویل اور دشوار رصمب گذار کو چوں کے مارے اونٹ اور مارندی آدیا تھی تھیں اور منزل مارد دونیہ آدیا ہی دونیہ آدیا ہا تھا \*

دئی کا رنگ تھنگ اس شاھزادہ کے حق میں فہایت مفید ھرا اس لیئے کہ ملک عنبر سے گمنام آدمی کے فروغ پانے سے آسکے متفق بادشاھوں بلکہ خاص آسی کے سرداروں میں رشک و حسد کا مضبوں شایع ذایع ھوا تھا چنائیچہ ان نزاءوں کے باعث سے ملک عنبر نے شاھیچہاں کے مقابلہ میں شکست فاحش کھائی اور شکست کے پرنے سے آس کے رفیقوں کے دل فہایت شکستہ ھوئے یہاں تک کہ جبشاھچہاں دکن میں داخل ھوا تو اُس نے بیجا پور والے بادشاہ کو متفق بادشاھوں سے علمدہ کیا اور کرئی دشواری اُس میں پیش فہ آئی اور جبکہ ملک عنبر نے یہم معاملہ دیکھا کہ وفیق آسکو چھوڑ گئے اور وہ تنہا رہ گیا توگا عنبر نے یہم معاملہ دیکھا کہ وفیق آسکو چھوڑ گئے اور وہ تنہا رہ گیا توگا عنبر نے بہہ معاملہ دیکھا کہ وفیق آسکو جبوڑ گئے اور وہ تنہا رہ گیا توگا عنبر نے بہہ معاملہ دیکھا کہ وفیق آسکو جبوڑ گئے اور وہ تنہا رہ گیا توگام

جہانگیر کی همراهی میں اس ایلهی نے راہ سب مصید اُتھائی جر ایک پری حکومت اور نامرائق آب ر ہوا ہے اُٹھائی پرتی هی

میں نظام بہادر شاہ اپنے نام کے بادشاہ سمیت اطاعت کا غاشیہ اپنے دوش سمادت پر رکھا اور احمدنگر اور علاوہ اُسکے اُن ماکونکو تسایم کیا جنکو بادشاہ ی ملازموں کے دخل و نصرف سے نکالکر اپنے قبض و دخل میں داخل کیا تھا غرضکہ شاہتہاں اس لڑائی کو اس حسن خوبی سے خاتمہ پو پہونیچا کر مانڈو کو رزانہ ہوا اور بارہ مہینے کے اندر اندر جب سے کہ دونوں باپ بیٹے یعنی جہانکیر اور شاہتہاں اجمیر سے الگ ہوئے تھے باپ کی قدم ہوسی کو حاضر آیا مگر جہانکیر اِس زمانہ میں سیر گجرات کو گیا اور برس روز اُس جکہہ تُہرا رہا اور اس صوبہ کی نیابت سلطنت کو اُن حکومتوں پر زاید کیا جو شاہتہاں کو پہلے سے حاصل تھیں یعنے شاہتہاں کو گجرات کی نیابت سلطنت بھی عنایت فرمائی پوسمبر سنہ ۱۹۱۸ع میں کشمیو کے سفر اور پچھلے، دو برسوں یعنے سنہ ۱۹۱۹ع میں جہانکیر گجرات سے روانہ ہوا اور پیچھلے، دو برسوں یعنے سنہ ۱۹۱۹ع اور سنہ ۱۹۲۴ع میں کشمیو کے سفر اور کرت کانگرہ کی فتم اور بغارت پنجاب کی گوشمالی کے سواکوئی عمدہ واقع نہیں ہوا \*\*

#### دکن کے دربارا فسادوں کا بیان

جب که بادشاه رادی کشمیر میں رونق افروز تها تو سنه ۱۹۲۱ع مطابق سنه ۱۹۲۱ میں اس کو یه پرچا لئا که دکی میں لوائی مطابق سنه ۱۹۲۱ میکری میں آس کو یه پرچا لئا که دکی میں لوائی موباره شروع هوئی معلوم هوتا هی که یه لوائی مالزمان بادشاهی کی چهرز چهاز بدون خود ملک عنبر کی طرف سے قایم عوثی تهی یعنی مالزمان سلطانی کی سهل انکاری اور غفلت شعاری سے یه تونگ اسکے جی میں آئی تهی اس لیئے که اُسکو کشاده ملکوں کے قبض و تصرف کرنے اور پادشاهی فوج والوں کو برهان پور تک بهانے میں کوئی دقت پیش نه آئی اور فوج پادشاهی کے سرداروں نے برے زار نالی سے اعانت کی درخواست اپنے ولی نعمت کی خدمت میں روانه کی چنانچه شاهیجهاں کو حکم هوا که بری فوج لیکر اعانت خواهوں کی اعانت کو ج

غرضکه شاهجهان سرحد پر پهوننچا اور ذخیرون کے بهم پهوننچانے کو ر بہت سے خوالے جمع کیئے معر کسی شک شبہہ کے پیدا ہونے سے رہ اکے نه بوها اور يهه مقرر كيا كه جبتك كه خسرو أسكے حواله نكيا جاريكا اور وہ بھیراہ آس کے ندھوکا تب تک تدم آگے نہ رکھیکا غرضکہ مراد أسكى پوري هوڻي اور آس نے معمولي لياقت سے کام اختيار کيا شاهبجهاں کے مالوہ میں پہوندچنے سے پہلے ملک عنبر کی فوج کا ایک ٹکڑا نریدا وار آقر آیا تھا اور مانڈو کے حوالی شہر کو جلاپھونک کر ڈاک سیاہ کر چکا تها مكر جب كه شاعبجهان ألي كو برها تو وه لكوا بهاكا اور شاهبجهان نوبده **پ**ار آخرا اور لزائی کے کام کاج کو حملہ آوروں کے قاعدوں پو شروع کیا اور ملک عنبر نے بھی اپنے معمولی دستور کو سنبھالا یمنی رسدوں کا روکنا اور متفرق نوکروں کو مارنا شروع کیا اور بادشاھی فوج کے داھیں باھیں مار دھاڑ کے واسطے لوگ اپنے متعین کیئے اور طول طویل کوچوں کے ذریعہ سے بادشامی لوگوں پر چھاپے مارنے کا ارادہ کیا مکر شاھبچھاں کو ھمیشہ چوننا بایا اور آخرکار ایسی عام ازائی بر منجبور عوا که جس سے قصه پاک صاف عو جاوے غرض که ملک عنبر نے شکست فاحش کھائی اور ر بهت برّا نقصان أثهايا \*

اگرچه لرائی کے کہیت میں شاهنجہاں کی جیت رهی اور میدان میں اُس کو فرقیت حاصل هوئی مکر ملک کی تباهی ریرانی سے کامیابی میں بڑا خلل پایا اور اسی نظر سے جب ملک عنبر نے آشتی چاهی اور پہلی ملکوں نے علاوہ اور ملک بهی دینے تہرائے اور کنچه روپیم ابی دینے کیئے نو شاهنجہاں نے بہت غنیمت سمجها اور درخواست اُس کی منظور کی گ

اس کامیابی پر تہوڑے دیں گذرے تھے کہ بادشاہ کو دمہ کا روگ لکا اور آسی بیماری کے باعث سے عمر بھر تعلیف آتھاتا رہا یہاں تک کہ تھوڑے دنوں ایسے خطرہ میں مبتلا رہا کہ بظاہر تحصت کے جلد خالی حوجانے کا گمان ہوتا تھا ج شاهزاده پرویز اس حال نزار کر سنکر اپنی حکومت گاه سے دورا آیا مگر جہانگیرنے آس کو برا بھلا کہت کر وهیں اولتا بہیجا اور شاهنجہاں کو باپ کی شفا سے پہلے ایسے ازے وقت میں استدر فرصت نه ملی که ولا بھی پرویز کی مالند انتان و خیز باپ کے سرهائے پہونچتا مگر ایسے برے وقت میں مالا ستمبر سنه ۱۹۲۱ ع مطابق سنه ۱۹۴۰ هجری کو شاهزاده خسرو کے سر جانے سے اُس کے حریف شاهنجاں پر زور و ظلم کا برا شک شبہت هوا جسکے هاتبوں میں ولا مترفی گرفتار تھا هاں همکو بدا سوچے سمنجھے یہ مناسب نہیں که ایسے آدمی کی زندگی کو جو کسی داغ دهبی سے کبھی داغدار نہوئی ایسا گہرا گھاڑا دهبا لگایا جارے جو عمر بھر چھتانے سے نه چھتی اللہ عالیا جارے جو

الم خافي خال

کسی بندش کی پابند نرهی علاوہ اسکے آصف خاں شاہ جہاں کا خسر اوس کا بھائی اُسکی سرضی کا آلہ ہوا غرض کہ نور جہاں نے ایسی بے پایان دوت کو چھرونا مناسب نہ سمجھکر یہہ ارادہ کیا کہ جسطرے ہی بھڑے شاہجہاں کی تنخت نشینی کو خاک میں ملاوے چنانچہ خسرو کی وفات اور جہانگیر کی شدت سرض سے بندویی وائف ہو کر آن دویموں کے کاف تراش میں کوتاهی نہ کی جی کی بدولت شاهیجہاں کو یہہ پایہ نصیب ہوتا کہ وہ آسنے متابلہ پر غالب آوے \*

غرضکہ اس ارادہ کے بورا کرنیکا یہم موقع عالمہ آیا کہ جب ایرانیوں نے قندهار ہر قبضہ کیا تر نررجہاں نے جہانگیر کر یہ، فترا سوجہایا کہ اس بڑی مہم کے قابل وہ شہزادہ ھی جس نے دکن کو فتنے کیا اور وھي اقبالمند اس موروثي ملک کے بہلی تبضه کو بندال کریکا چاانچہ سنه 1911ع مطابق سند ۱۴۱ عجري مين شاعجهان نے بہلے بہلے تر اس مهم ہر جانا قبول کیا۔ اور مانڈو تک پہونیے گیا مکر جب کہ آس نے یہہ سوچا بنچارا که منجکو ایسے ملک سے نکالنا منظرر هی جسپر رعب داب ابنا بیتها هی اور ایسی مهم پر بهینجنا غرض هی جر نهایت سخت ارز مرى درر دراز واقع هواي هے تو اگے كو نه برها اور سوسم كي خرابي اور فوج کے اچھے نہونے کا عدر اُس نے پیش کیا اور ھادوستان سے باھر جاتے ہو یہہ شرط اُسنے لکائی کہ میرا راستدهنای بنا رہے اور جہانگیر کے کانوں میں یہ، بات پورنکی گئی کہ ان شرطوں کے انہوائے کا باعث یہ، ھی کہ اُسنے خود صفتاری کا اوادہ کیا جہانگیر نے جواب اُسکا یہ، کہلا بھیجا که اپنی فرج کا برا حصه دارالسلطنت کو روانه کرے که وہ تترا شہریار کی زیر حکوست موکر قندهار کو روانہ کیا جارے اور بڑے بڑے انسروں کے نام اِس مضموں کے بروانہ جاری کیئے کہ شاہدمہاں کو چہوڑ کو شہریار کے لشکر میں حاضر عرویں حاصل یہہ کہ جب وہ حکم شاهتجہاں کو پہونتھا تر اس نے باپ کر کڑے کڑے فترے لکھے اور حصول ملازمت کی اجازت چاهی مگر جهانگیوا وسکی ملازمت پر راضی نه هرا اور دکن کی راپسی کا حکم صادر فرمایا اور اس بحث و تکرا کے زمانه میں هندوستان خاص کی جاگیریں شاهبچهاں کے نام سے منتقل کر کے شہر یار کے نام پر معین فرمائیں اور اس تجبویز رتمین میں شاهبچهاں سے پوچها گنچها نه گیا بعد اوسکے شاهبچهاں کو یہه حکم گیا که منتقله جاگیروں کی برابر دکی گنجرات میں جاگیریں پسند کرے اور جب که یهه معامله دور تک پهونسچا تو نور جهاں بیگم اپنے بھائی اصف خان شاهبچهاں کے خسر کی جنگی تو نور جهاں بیگم اپنے بھائی اصف خان شاهبچهاں کے خسر کی جنگی لیافتوں اور مندمه مذکورہ بالا میں اسکی گرمجوشی پر بھروسا نکر کے مہاہست کا کو بلانا چاها جو ترتیات روز افزوں کی بدرات روز بروز بروز برهمتا جو ترتیات روز افزوں کی بدرات روز بروز برون برهمتا اور اب تک آصف خان کا جانی دشمن چلا آنا تھا مختصر یہہ که آصف خان کابل سے بلایا گیا اور دربار میں حاضر ہوئے پر بہتری بنوی عنایتوں کا مورد ہوا اور برا اعتماد اُس پر جتایا گیا پ

اِسی حیص بیص کے شروع میں جہانگیر کشمیر سے راپس آیا جو دربارہ آس کے سیر و تماشے کو گیا تھا اور اکتربر سنہ ۱۹۲۲ ع مطابق سنه سنه ۱۳۲۱ ع مطابق سنه سنه ۱۳۲۱ عجوب میں دربار اپنا خاص لاهور میں اس غوض سے مقرر کیا که ضرورت کے وقت آپ بھی موجود رہے \*

# شاهمهال کي بغارت کا بيان

جہانگیر اور شاهجہاں کے درمیان اسی عرصه میں پیک و پیغام جاری رہے مگر آشتی کی جگہہ پیک و پیغام پر یہہ اثر مترتب هوا که بہت سے اس شبهہ میں قتل کرائے گئے که وہ شاهجہاں سے موافقت و سازش رکہتے هیں اور جب که شاهجهاں نے یہہ یقین کیا که اب اپنی قسمت پر مہر لگ گئی تو ماندو سے فوج اپنی لیکر آگرہ کو روانہ هوا اور جہانگیر نے بھی اس خبر کے سنتے هی فبروری سنه ۱۹۲۳ ع مطابق سنه ۱۹۲۲ عمطابق کو شاهجہاں کے لوگوں سے بیس میل ادھر جا پہونچا شاهجہاں کے لوگوں سے بیس میل ادھر جا پہونچا شاهجہاں کے لوگوں سے بیس میل ادھر جا پہونچا شاهجہاں کے لوگوں سے بیس میل ادھر جا پہونچا شاهجہاں کے لوگوں سے بیس میل ادھر جا پہونچا شاهجہاں کے لوگوں سے بیس میل ادھر جا پہونچا شاهجہاں کے لوگوں سے بیس میل ادھر جا پہونچا شاهجہاں کے لوگوں بے بیس میل ادھر جا پہونچا شاهجہاں کے لوگوں سے بیس میل ادھر جا پہونچا

راقع جنوب داي ميں داي سے چاليس ميل كے فاصلہ پر پڑا تھا بعد اس كے موات كے بهاروں ميں چلا گيا جو بلاچ پور كے متصل واقع تھے اور اپنے لوگوں كو جا بنجا ايسا معين كيا كہ آس بادشاهي فوج كو پهاروں كے آئے سے روكے جس كو بادشاه نے تفويق وار اُس كي تلاش و جستجو ميں چلتا كيا تها غوض كه ايك ايسي هلكي پهاكي لرائي هوئي جس سے كنچهة فيصله نهوا كه ايك ايسي هلكي پهاكي لرائي هوئي جس سے كنچهة فيصله نهوا كه بعد آس كے خط و تتابت بهي جاري رهي مكر انتجام آس كا يهه هوا كه شاهنجهاں نے بينچهے پهرنے كا ارادہ كيا اور ماندو كي جانب چلتا هوگيا \*

یہ، بات اب نک نہیں کہلتی کہ شاہب ہاں لے پیچھے بہرنا کیرں ہسند کیا۔ تھا اس لیٹے کہ آس پھر نے سے وہ تمام بری ہاتیں پیش آئیں۔ جو ملکی ازائیوں میں پھرنے سے پیش آتی ھیں جہانکھر اب اجمیر کو گیا اورایک تری فوج اپنے بیٹے بروبز اور مہابت خان کے زیر حکومت کرکے بهگوڑے باغیوں کے تعاقب پر متعین کی اور رستم خال جس کو شاھھہاں نے چندل کے پہاروں کی حفظ و حراست پر چہورا تھا بادشاہی لرگوں سے مل جل گیا اور گنترات کے صوبہ نے اپنے حاکم کو خارج کیا اور خوہ شاهدجهاں بادشاهی فوج کے بوہ آئے سے نربدا ہار اوٹرا اور برهان پور کے جانے پر مجبور هوا مگر مشالفوں نے رهاں بہی چین سے بیلنینے ندیا اِس لیئے که مہابت خال نے خط کتابت کے ذریعہ سے شاهبچہاں کو دھرکا دیا اور نوبدا پار اوتر گیا اور اب خاندفانان بھی مہابت خان سے مل گیا جو اب تک شاعبجہاں کے لوگوں میں داخل تھا شاعبجہاں نے عین ہوسات کے زور شور میں تلکنانه کی جانب کو پہونا شروع کیا یہاں تک که ماسولي ہائم کي طرف کو باين اراده راهي هوا که رشان سي بنگاله کو چلا جارے عمر بہت سی فوج آس کو چھوڑ کو چلی کئی بعد اس کے سنہ ۱۹۲۳ع صطابق سفہ ۱+۳۳ همجوی کے آغاز میں یہہ برا سفو اختیار کیا اور راج ممتل نکے کوئی مقابلہ اُس کو پیش نہ آیا مندر بنکال کے حاکم سے

واج محصل پر ازائی هوئی اور اُس نے لزائی هاری اور شاهجہاں بنکالہ پر قابض هوا اور بہار پر بھی قبضہ کرسکا اور اودے پور والے راجہ کے بھائی بھیم سنکھہ کے ساتھہ ایک آکرا فوج کا اس ارادہ پر بھیجا کہ اللہ آباد کے قلعہ پر تہضہ کرے \*

اسي عرصه ميں پرويز اور مهابت خال لے شاهنجهاں کو دکن سے فكال ﴿ کر برسان کے مارے برھان پور میں چھارنی ڈالی اور جب آن کو بہت شہر پہرانچی که شاهجهاں نے بنگاله پر بهت جلد قبضه کیا تو و« فرج اپنی لیکو الداباد کی جانب روانہ هوئے اور شاهجهاں آن کے مقابلہ کے لیئے گنکا پار اوترا مگر اس لیئے که ملک کے لوگ اُس کے باپ کی مخالفت نچاہتے تھے تو اسکے اشکر کی رسد پورنچانے اور وار ہار اسکے لوگونکے آنے جانے کے لیئے کشتیوں کے بہم پہونچانے سے کنارہ کش ہوئے اور اسی باعث سے ارگ اُسکے دل شکستہ موئے اور فاقوں کے صارے صونے لگے چناندچہ نمی بھرتی کے سپاھی جن کو آسنے بنگالہ میں بھرتی کیا تھا چھوڑ چہاڑ کو بهاك كُمُّ اور انتجام أسكا يهم هوا كه جب متخالفون يعنى يرويز اور مهابت خال سے مقابلہ هوا تو کمال آساني سے شکست کھائي اور فوج آس کی پراگندہ هوئي اور يهر دکن ميں بناه ڏهونڏهنے بر مجبور هوا دکن کا حال ان دنوں آس کے ارادوں کے حق میں مفید تھا اس لیٹے که جب شاهجهان بهلے دکی میں بهاگا گیا تها تو والي بیجا پور اور ملک عنبر دونوں جہانکیر کے ساتھت اپنے عہد و پیمان ہر جسے هوئے تھے اور والی كرلكنده رهي شاهمهال كي اعانت ير راضي نتها جب كه شاهمهال تلنگانه سے گذر کر بھاگا جاتا تھا مگر بعد اُس کے والی بہتجا ہور اور ملک عنبرك درميان ميں ايك جهكراكهوا هوا جهانكيرنے والي بينجاپور كيطرفداري کي اور ملک عنبر نے آسکي تلافي چاهي چنانيچه وه بادشاهي صوبه پر حمله کرنے اور بوھاں پور کے آس پاس لوٹنے کھسوٹنے سے انتقام اپنا لیتا تھا اور شاهمجهاں کے بلانے اور آس کو کہلم کھلاشریک اپنے کوفیکا آمادہ تھا غرض که

ملک عنبر نے شاعت مل کو برھان پور کے متحامرہ کیواسطے بہم لکھا کہ اُپ آسکامتحاصرہ کریں چنانچہ شاهبجہاں نے قبول کیا اور متحاصرہ کی تدبیر کی مکر محصوروں نے برا بنچار اپنا کیا اور جوں توں بمقابلہ پیش آئے یہانتک که مہابت خال اور پروبز کے نوبدہ پر آجائے سے شاهبچہاں آس متحاصرے کے اوٹھانے اور اپنی جاس کے بنچانے ہر منجبور عوا اور اس کے همراهیوں نے پہلے کے نسیت زیادہ کنارہ کشی کی اور نصیبوں کی شامت اور کسی قدر تن بدن کی سقامت سے بہاں نک، منجبور هوا که باپ كو عريضه لئها اور قدروون كي معاني چاهي اور جديع احكامات كي اطاعت کا اقرار کیا جہانگیر نے جواب اُس کا یہم لکھا کہ رہتاس گتہ واقع بھار اور اسیر گڈھ واقع دکن جو اب بھی آس کے قبض و تصرف میں تھے -ملازمان بادشاهی کو حواله اور دارا شکوه اور اورنگ زیب اپنے درنون ہیگوں کو بطور آول یعنی نمل ضامنی کے دربار میں روانہ کرے غرض که سنه ۱۹۲۵ ع مطابق سنه ۱۳۳۴ عبوري میں شاهبجہال نے حکم اُس کا قبول کیا باقی جہانگیر نے حسی سلوک کا ارادہ شاشجہاں کے ساتھہ کیا تو ہوگا مگر وہ ایسے واقعہ کے واقع ہونے سے معلوم نہوا جس کے باعث سے ہادشاھی کے سارے کار بار ابتر شرگئے اور سلطنت کا تھمچر باتر گیا \*

# ررشنیا نرقے والوں پر شاهجہاں کی چرّهائی اور مهاہت خال کی کیے ادائی کا بیاں

جب کہ پہلی مرتبہ بغارت کے زمانہ میں شاهنجیاں دکی کو ھار کو چلا کیا تھا تو جھانگیں اجمیر سے دلی کو اس یتیں پر راپس آیا تھا که اب کرئی بوا گھارہ میری سلطنت کی نسبت باقی نہیں رہا بعد آسکے دسترر کے مرافق رہ کشمیر کو گیا اور پور دوبارہ اگلے برس بھی کشمیر جنت نظیر کی سیر فرمائی اور جب کہ تیسرے بوس روشنیا فرقہ والوں نے سر ارتھایا تو آسکو بھٹ سوجھی کہ بنجاے کشمیر کے کابل کا اراقہ کرے اگرچہ فی الفور آسکو باغیوں کی سر کربی کی خبر پھونچی اور احمد ابی احدا فی الفور آسکو باغیوں کی سر کربی کی خبر پھونچی اور احمد ابی احدا

أن كے سرغنه كا سربهي أسكي خد متمين پهوندها مكر ولا اپنے ارادلا پر جدا رہا \*

اگرچه جهانگیر اپنے ارادہ پر جما رہا مکر آسکے مقدر میں یہ، نتہا کهود اس سفر کو اس چین سے پورا کرے اس لیٹے کہ جوں هی شاهنجهاں نے بأپ كى اطاعت قبول كى اور ددشت أس كا مت گيا تو نور جهاں بیگم کی غالب طبیعت نے نئے نئے دشمن پیدا کیئے بیان آس کا یہ می کہ غور ہیگ کابل کے باشندے کا بیٹا مھابت خاں اکبر کے عہد سلطنت ميں پانصدي منصب كو بهوننچا تها † اور جب كه جهانكير أس كى گئی ہو بیتھا تو آسکو اُسنے بوے بوے مرتبوں پرپھونچایا اور بھت دنوں تک لوگ أسكو اچها سمجهات رهے إل اور اب يهم پايه أسى كا تها كم تمام سلطنت. کے چھوتے بڑے مالزموں میں اُسی کو معزز وصمتاز اور بڑے پایت والا جانتے تھے اور نور جہاں کے دیکھ، جلنے کے لیئے ایک یھی بات اُسکی کافی وافی تهي علاوة اس كے يهم امر بهي غالب تها كه پهلے وہ أصف خال اسكم بھائی کا پرانا دشمی تھا اور اسی لیئے اُسکی دوستی کا اعتبار نتھا اور اب تھورے داوں سے پرویز کاساتھی ہوگیا تھا اور خاص آسی سے واسطہ علاقہ رکھتاتھا غرض کہ نور جہاں کے رشک و حسد کی کرئی وجهہ هروے مہابت خال كافعة ظلم و تغلب كا الزام أس زمانه كي بابت جب كه ولا بنكاله بر متصوف تها لغايا گيا اور بغوض جوابدهي بادشاهي دربار مين باليا گيا مهابت خال نے پھلے بھلے عدر پیش کیا اور اپنی غیر حاضري کا سبب لکھا اور پرویز نے تائید آس کی کی مگر جب کہ آس نے اپنی حاضری پر بہت سا اصرار ہایا تو ہانچہ هزار راجبرتوں سیت آس نے ارادہ کیا جنکو آس نے کسی تدبیرو حکمت سے اپنی خدمت کا وابسته کیا تہا 寒

۲ پرایس صاعب کا ترجمه توزک جهانگیری کا صفحه ۳۰

ل سر تامس رو صاعب ایلجي نے سنه ۱۹۱۹ ع میں اُسکي نسبت يهم لکها که وه عالي همت إور جوانمود اور فياض آدمي هي اور سب اوگ اُسکو عزيز رکهتے هيں اور بادشاھ بهي اُسکو بهت چاهنا هي مگر وه شاهزاده شاهجهان کي بروا نهيں کوتا

مہابت خاں اب تک دربار میں حاضر نہرا تھا کہ اُس نے اپنی بیتی کا رشتہ برخوردار نامی کسی امیر آدمی سے بادشاہ کی بلا اجازت کردیا تھا اور قاعدہ یہہ تھا کہ ایسے پایہ کے لوگ اپنے بال بحورنکا رشتہ ناتا بادشاہ کی بلا اجازت نکرتے تھے غرض کہ جھانکیر اِس متفالفت سے نہایت برهم ہوا اور بوخوردار کو سامنے بلاکو سنندای کی اوچھال اوبال سے جو اب بھی کامی مامی اوبال اوچھال آتی تھی ننگا کرایا اور جنکلی کانٹوں سے پترایا اور اس کے جہیز رسامان کو جو مہابت نے دیا تھا اُس کے گہر بار اور اسبابوں سمیت ضبط کیا \*

مهابت خال بادشاهی نوج میں پورندیا اور اُس کو یہ خبر دیکئی که بادشاه کی حضوری نصیب نہوگی چناندی مهابت خال نے یہ سوچ سمجهه کر که میری بوبادی بیلے هی سے تهرائی گئی انتظار اِس کا نکیا که ولا اپنی فوج سے بزور و جبر الگ کیا جارے بلکہ آس نے یہ تهرائی که ایسی گزند بهرندیائی جارے جس کی شدیدہ سے اُس کی پوری پرری کامیابی کا یقیں عوجاوے \*

اِس زمانه یعنی ماه مارچ سنه ۱۹۲۱ ع مطابق جمادی الثانی سنه

۱۰۳۵ همجری میں دریاے جہلم کے کنارے پر بادشاعی نوج پڑی تھی اور کشتیوں کے ذریعہ سے پار اُتر نے اور کابل جانے کی تیاریاں ہورہی تھیں اور بادشاہ نے اپنے جانے سے پہلے نوج کر دریا پار اِس غرض سے بھیلجا تھا کہ جب شرر و غرغا کم عرجاریکا تر امن چین سے پار اُترینگے غرض کہ نوج اُتر گئی تھی اور ذاتی پہرہ اور خاص خاص ملازم باتی رهگئے تب که مہابت خال نے صبح کے کھلنے سے پہلے در ہزار راجپوتوں کو مسلم کرکے پل پر قبضہ کرنے کو روانہ کیا اور دار سو دالروں کو لیمنی هوئی اُپ اُس طرف کو جالد روانہ ہوا جہاں بادشاهی خیمہ منصوب تھا غرض کہ بادشاهی ملازموں کو اصل و حقیقت کی آگاهی سے پہلے پہلے پہلے پواگندہ کہ بادشاهی ملازموں کو اصل و حقیقت کی آگاهی سے پہلے پہلے پواگندہ کرا اور جھانکیو ایسی حالت میں کہ رات کا متوالا تھا اور اب تک ہوش

أس كو نه آئے تھے مسلم سهاهيوں كي دور دهوب اور انكے هتياروں كي کهر بر سے چونکا اور چوکنا هوکو کهرا هوا اور تلوار کوسنیها اور دائیں بائیں دیکھہ کر اصل معاملہ پر بی لیگیا اور چااکر بولا کہ او مہابت خان فغاباز یہم کیا بات عی مہابت خال نے زمین ادب کی چرمی اور هسمت بسته يهم عرض كيا كه ايني متخالفون كي داد فرياد اور شكره شکایت کے لیئے اپنے ولی نعمت تک پھرنجنا سنظرر تھا یہاں تک کہ جب كوئي صورت نه بائي تو زبردستي كا طريقه المتيار كيا كه بادشاه الله غيظ و غضب كو پهلى بهلى تو نووك سكا مكر جب كه أس في يهه ھیکھا کہ ہارصف اِس خوشامن درآمد اور زار نالی اور چاہلرسی کے ` مہابت خاں دینے لچنے پر مایل نہیں تو کام ناکام اِس قول کے موافق الله مرغ زيرك چون بدام افتد تحمل بايدش له ولا مزاج كو روك تهام کر اپنے پکرنے والی یعنی مہاہت کال سے بدل جرئی میش آیا اور بقول أسكم كه \* اكر ومانه نسازه تو با زمانه بسار \* زمانه سازي كي اور نهایت نرمي اور بري مهولیت برتي اب مهابت کال نے یه عرض کیا که آپ کی سواری کا رقت آئیا آپ سوار هوجاویں اور ایخ جبال مبارک سے لوگوں کو مشرف فرماویں تاکه بداگمانوں کے شک شبهه رفع هوجاویس اور شور و غرغا بهي فرو هوجاوے جهال گير إس بات بور راضي هوا اور پوشاک بدلنے کے بہانہ سے زنانہ کمرہ میں جانی لگا جھاں یهه امید اوس کو تهی که نورجهان سے صلاح و مشورت کا موقع هاتهه أويكا مكر جب كه وه إس ارادر سے روكا كيا تو فاچار اپني جگهة پرطيار هوا ور گهورے پر سوار هوكو راچپوتونك فرغه مين آيا اور راجهوت اوسكو أداب بتجالانی بعد آس کے مہابت شاں یہ، سوچ سمنجہ، کر کہ ہاتھی پو بالهانے سے نظر بلدی معدول هوگی اور آسکی مهاوت ہو بھی قابو رهیگا اور فيز أسكى شان سلطنت كے شايال هوكا بالشاه كي بهت سي منت سماجت کرکے هاتمی ور بتهایا اور دو مسامر راجورت آس کے دائیں بائیں بتهالئے

بافشاهی مہارتوں کے سردار ایک مہارت نے بادشاہ کو سوار کرتے ہوئے ایسا کہ بادشاہ کو اپنے ہائیں پر سوار کرے اور اسی ارادے سے راجوروتوں کے حالتہ کو چیر چار کر نکلا مکر مہابت خاں کے اشارہ سے مارا گیا اور منجملہ خاص ملازمان بادشاهی کے ایک ملازم کو بادشاہ کے ہاس بیٹھنے کی اجازت حاصل دوئی جو بلازخم اپنے ولی نعمت تک نہ پھونیج سکا اور جام و صواحی کا کام آس سے متعلق تھا جو بادشاہ کے جینے کا ضروری سامان تھا \*

امور مذكوره بالا كے رائع شرفے سے مهاست خان كے مقابلة كا الو بادشاء كے دل پر بعثوبي بيدا ہوا چنانىچە آس نے كوئي حيلة حواله نه كيا اور مهابت خان كے بخيمة كي جانست كو بلا تكوار آگى بوها \*

اگرچه نور جهال إس ناگهاني أفت سے تهوري دہت مخطرب تو هوئي مكر اوسان آس كے تهكافے رہے اور جب كه بادشاء تك رستي مكن نديكهي تو في النور آس في بهيس اينا بدلا اور ترتى پهوتى قوله ميں بيتهه كو پل كي جانسب بوانه هوئي اور جو كه پل كے محافظوں كو بيته كو پل كي جافي والى كي وركب ترك نكويں اور بابسے آنے والى كو يہه حكم تها كه جانے والى كي وركب ترك نكويں اور بابسے آنے والى كو آف نديں تو فور جهاں بيكم بلا عاقب دريا پار آتو گئي اور بادشاهي نوج ميں بهوني كو اس آمان سے بيته بي بعد آس كے اپنے بهائي آمف خان اور باتي بوتے دوے سرداروں كو بلاكو برا بهلا كها اور يه علائية بكاري كه تم كيسے نامود اور غافل هو كه اپني آفكهوں كے سامنے بادشاہ كو گونتار كواديا اور سخت سست كهنے ہر اكتفا نكي باكه آپنے شوهر كو بزورو زبودستي كواديا اور سخت سست كهنے ہر اكتفا نكي باكه آپنے شوهر كو بزورو زبودستي خورانے كے اراديے پر ترب بهوت سامان تيار كيئے مگر جهانكيو نے اس خواص مهر آپني ديكر نور جهاں كے پاس بهيما كه حمله كونا مصاحت كا خواص مهر آپني ديكر نور جهاں كے پاس بهيما كه حمله كونا مصاحت كا خواص مهر آپني ديكر نور جهاں كے پاس بهيما كه حمله كونا مصاحت كا خواص مهر آپني تعدور كيا اور اپنے كام

کاج کو صرف جب تک ملتوی رکھا کہ دشمن کے لشکر کا مقام اوربادشاہ کے تہراؤ کی جگہہ اچھی طرح دریافت ہو جارے ندائی خاں نامی ایک جان نثار امیر نے رات کے وقت اس بات کا ارادہ کیا کہ پار اُوتر کر بادشاہ کو آتھا لارے چنانچہ وہ همراهیوں سمیت آس دریا میں پیرا مگر حسب اتفاق آس کا ارادہ دریافت ہو گیا اور بہت سے همراهی آس کے مارے گئے اور بہت سے قورب کو مر گئے اور خود ندائی خان به هزار دشواری جان اپنی بنچا لے گیا ہ

دوسور دن صبيم هوتے هي ساري بادشاهي فوج مهابت خال پر روانه هوئي اور نور جهال بيكم دو تركش اور ايك كمان أكم ركهم هوئم هاتهي پر سوار هو ئی اور سب سے آگے ہو ہی اور وهی اُس فوج کی افسر تھی مارجو که راجپرتوں نے پل کو جالا پھونک دیا تھا تو بادشاہی فوج ایسی پایاب راہ کو اُترنے لئی جو دریا کے پائیں حصہ میں واقع تھی اور اُنہوں نے اُسکو دریانت کیا تھا بہہ تنگ راہ ایسے بہنوروں کے بینچا بدیے آکر ہڑی تھی جو ائے گہرے واقع هوئی تھی حاصل يہة كه وه لوگ ايسى بے ترتيمي سے اترے که بهت سے لرگوں کو پیرنا ہوا اور اسارے شور بور عوثے اور باروت اُن کی گیلی سیلی ہوگئی اور بہیگے کپڑوں اور زوہ بکفو کے بہاری بوجہہ کے مارے دیے بیاتھ جاتے تھے هاوز أن كو پانو جمانے كي فرصت بهي هاتهة نه آئی تھی که سردست آن کو لونا ہزا نور جہاں اپنے بھائی اور ہاتی أميروں سميت اپني فوج سے آئے بڑھي ھوئي تھي که آس نے بڑي فشواري سے پانؤ اپنے کنارے ہر جمائے مگر دشمن کے لوگوں کو ضرر پہنچانا ممكن نه پايا اور راجورت ايسي عددة جكهه پر تهے كه أنهوں نے عين أوترنے كے وقت اوتونے والوں ہو بان اور تيم اور گولے بوسائے اور كنارے والوں کو تارار کے زور سے اولتا بھایا اور پانی میں ڈالا \*

حاصل یہہ کہ بری پریشانی واقع هوئی اور گھمسان کا تماشا نظر آیا وہ پایاب رستہ گھرڑے هاتھیوں سے اس قدر بھر گیا کہ دمگھتنے لگا چنانیچہ

بعضے آدمی گھرڑے ھاتھیوں کے پانو میں روندے گئے اور بعضے بھلورون میں قرب کو مر گئے اور پھر راہ پر نہ آ سکے اور بہت سے لوگوں نے اِس فرض سے غرطے لکائے که یا تو قربین یا کسی اچھی جانبہ جانباین غرضته نور جہاں پر برا بہاری حملہ کیا گیا یعنی راجورتوں نے اُس کے ھاتھی کو گھیرا اور اُس کے متعافظوں کو قبل کیا اور آسکے نفردے کے چاروں طوف تهر اور گولیان کثرت سے بوسائیں مہاں نک که شہر یار کی شیر خوارہ پیاتی نور جهال کي نواسي جو اُسکي کُود مهن بيٽهي تهي تير س زخمي هوئي اور هاتهي كا مهارت مارا گيا اور خود هاتهي كي سوند بهي رخمي هرئي اور جمع ده ماتهي مار دهاز سے بهاكا تو گهر يهائي ميں جا ہوا اور دهار أسكو بها لے گئي ممكر بهت سے غرطے كها كو كنارے بر أيا اور نور جهاں كي سهوليال اور اصيابين كناوح يو روتي پيئتي آئون او آس كو اين حلقه میں لیا اور آس کے عودیکو لہر سے بہرا ہوا اور اسکو نراسی کا تیو نکالتے اور پائی باندھتے ہایا۔ ندائی خال سذکورالصدر عین گہمسان میں ایسی جگہم جا پہوندیا تھا کہ وہاں کسی کے جانے کا گمال بھی نہ ہوتا تھا اور بادشاهي خيمه کے اتنا قریب آئیا تها که وهاں سے آسکے تیر اور گرلی آس خيمه تك پهرنهج سنتي تعيي جهال بادشاه رونق افروزتهي مكر جب كه سارا لشكر پينچه كر بهاكل تو ره بهي پينچه لرقائه پر مجبور هوا جنانچه ولا وخص هوکر بینچهے لوٹا اور بہت سے رفیق آسکے سارے گئے اور آپ اٹک رهماس کو چلا گیا جوہاں کا وہ حاکم نها الد

جب کہ نور جہاں نے یہہ دیکھا کہ زور و زیردستی سے کام نہیں چلتا اور آس کے شوہر کی رعائی جمراً قبواً متصور نہیں نو شوہر کے ساتھ قید میں بھا چاھا اور اس کی رہائی کو آس کے تصیب اور الهائی فطرت لا موقوف رکھا ہ

مہابت خان دریاے جہام ہر یہ، کاسیابی حاصل کر کے دریاے اٹک کی جانب کر چلا جہاں آعف خان رہتا تھا مہابت خان کی بات ايسي بن بري تهي كه بهت سي نوج أسكو ماننے لكي يهانتك كه آصف مال اور مثل اُس کے اور انسر جو مہابت کال کی اطاعت سے بھاگتے تھے الچار اینے سپود کرنے پر مجبور هوئے مالو مهابت خال کی قوت کی وسمت اور حفظ و حراست ایسی توی نه تهی جیسی که بظاهر سمجهی جاتی قبی اِس لیئے کہ اُس کے متخالفوں کے داوں میں اُسکے مغرورانہ طور و انداز اور متكبرانه چال چال مستقر و متمكن تهے اور باقي بادشاهي فوج أس كي راجهوتوں كي فضل و فوقيت سے ناراش تھي اور سارے صوبے جہانکیر کی وفاداری کا دم بھرتے تھے اور شہر یار اور پرویز اُسکے دونوں بیٹے بهي مطيع و منحكوم أسكم تهم غرفكه نظر بوجوه مذكوره بالا مهابت شال كو قبدي بادشاه كي توافع تعظيم اور خاطر مدارات برّي چاپلوسي سے كوني پرتی تھی اور بعماے زور و قوت اور تهدید و تنبیه، کے نہایت منت سماجت سے کام اپنا نکالتا تھا جہانگیر نے نور جہاں کے سکھانے پڑھانے سے قید کی صورت سے فائدہ آتھایا اور جن حالوں میں مبتلا تھا اُس سے فایدہ حاصل کیا یمنے آس نے یہہ طور اختیار کی کہ جو مہابت خال کہتا تھا اُس کو بلا حدجت فوراً سائنا تھا اور اُس کے ارادوں کی تناثید کرتا تھا اور یہ، خوشی ظاهر کی که جی جہمیاری میں آصف خال نے آس کو پھنسا رکھا تھا اُن سے آزادی پارے اور ایسا سیدھا سادھا بنکر مہابت خال سے متخاطب هوتا تها که بهائي مهابت خان تم نور جهان کو ایسا اپني نسبت پاک طینت اور ماف نیت نه سمجینا جیسا که میں تنهاري نسبت سینه صاف هوں علاوہ اس کے ایسی چھوٹی چھوٹی سازشوں سے أسكو أكاهي بمخشتا تها جو كاهي كاهيم مهابت خال كي تدبيرول كي بيكاري کے لیئے کی جاتی تھیں غرض کہ اِن جرزوں سے مہابت خاں اندہا هو گیا اور بادشاہ کی جانب سے ایسا مطعمی بیٹھا که معضالفوں کے. متخالفانه ارادون ير مايل نه هوتا تها ١٠

اسی زمانہ میں بادشائمی فرج آگے کو کابل کی جانب بڑھی یہانتک کہ جب رہ افغانوں کے متصل پہونچی توبادشاھی پہرہ کے بڑھانیکی ضرورت پیش آئی

نور جہاں نے یہہ موقع ہاکر ایسے لوگوں کو جو اُس کے مطلب و خدمت سے آگاہ و وابستہ تھے ہورہ کی نوکری کے لیگے ایسی طرح پیش کرایا کہ کسی قسم کا شک شبهه پیدانه هروی اور یهه و ازمانه تها که بادشاه کو اِستدر اجازت حاصل تهی که هاتهی بر برتهه کو تیر و تفنگ سے شکار کهیلنے کو جایا کوے مکو با وصف اس کے راجبوت آس کو گھیوے رہتے تھے اور ایک واجبورت أس كي برجهانوكي مانند أس كو لكا لبقا رهتا تها اور كوئي دم الهای آنکھوں سے الگ نہونے دیتا تھا شفار کے ایک سوقع ہو بادشاھی احدیوں اور واجووتوں میں کوئی جبکھوا بریا ہوا مکر اسلیلے کہ بادشاہ کے معتانطون مين راجيوت اكثرداخل نهم تو العدي مغلوب هوكر اكثر ماريم گئے اور جب کہ رہے سہی احدیوں نے مہابت خاب سے شکایت کی تو اس نے یہ، جواب اُس کو دیا کہ اگر تم لوک اُس راچپوتوں کو بتا سکتے ھو جو تم سے بری طرح پیش آئے تو سیں اُن کو تدارک دے سکتا ہوں احدى اس فويب أميز جواب سے برهم هوأي اور باهم متفق هو كو واجهوتوں یر پھیل ہڑے اور بہت سے راجیوتوں کو ٹھکانے لکایا اور بہت سے بھکوروں کو پہازوں میں بھکایا جہاں عواوا قوم نے غلام آب کو بنا لیا اور یہہ ایسا قصہ تھا کہ خود مہابت خال کو بنی جان کے لالے ہوتے تھے چنانچہ وہ جان بنجاکر بادشاہ کے خیمہ میں بناہ گیر ہوا درسرے دن بڑے بڑے باغی احدیوں کو سزا دی گئی کر نوج کا ایک شترا علائیہ راجھوتوں کا دشمن هو گیا جانکی گانتی میں پہلے ھی سے کمی آگئی تھی اور قرب و جوار کے ہلہانوں نے بادشاہ کے شریک مونے ہر رغبت ظاہر کی اور اسیلیمے نور جہاں کو اپنی تدبیروں کے راس لانے میں پہلے کی نسبت تہوری مزاحمت ہیش آئی تھی اور آن کے کہل جانے کا چنداں کہتما فہ تھا غرض که نور جہاں نے اجھے اچھے آدمیرں کی بھرتی کی غرض سے منتختلف مقاموں میں گماشتوں کو ماازم رکھا منجمله أس كے بمضول کو یہہ حکم تھا کہ وہ تلاش صماش کے بہاند سے لشکر میں آران

اور بعضوں کو یہہ امر تھا کہ وہ اپنے مقاموں میں جمے رهیں اور حکم کے منتظر بیتہوں بعد اُس کے خود جہانگیر کو یہم سوجھائی کد وہ اپنے جاگیرداروں کی فرجوں کی موجودات لیوے اور جب که بادشاہ نے نور جہاں کو خاص اُسکی امدادی فوج کی حاضري کے لیائے فرمایا تو نور جهاں بناوت سے اسباس پر خفا هوئي که منجهمر اور سارے جاگیر داروں کو برابر سمنجها اور بهر یهه عرض کیا که میں احتماط اِسمیں کرونکی که میری فوج کی حاضری میرے شان و منصب کے مشخالف نہو چنانچه اُس نے اپنی برانی فوج کو ایسا اراسته کیا که تعداد آنکی تهوري ظاهر هوئي اور گويا تكميل فوج كے ليئے اوسنے نئي بهرتي شروع کی اور اِس نئی ہورتی کو جو پہلے سے طیار ہورہی تھی یہم حكم ديا كه دو دو تين تين كي جوزي بنكر أرے مهابت خال إس معاملة كو ديكهكر گهبوايا اور پراگندة خاطر هوا مكر وx إس قابل نوها تھا کہ محفالفوں کو بزور قوت ہس یا کرے علاوہ اُس کے جہانکیر نے يه، فقره سلايا كه فوج نور جهال كي حاضري مين تمهارا جانا مناسب نهیں گوند و صدمه کا احتمال هی مهابت خال جهانگیر کی باتوں میں آگیا اور ساتھ، آس کے نکیا اور جہانکیر اکیلا فوج کے صلاحظ کو آگی بڑھا اور اوج کے بیں اب تک نگیا تھا کہ اوج نے آس کو بیچہ میں لیکو متحافظ راجهوتوں کو ہاش پاش کیا اور جدیم اِسی اثنا میں اُسی فوج كي مدد كار بهي آپهونچي تو بادشاه پرقابو نجلا اور مهابت خال ھاتھہ ملتا رھکیا بعد آس کے مھابت خال یہہ سوچ سمتھھہ کو کہ زور أس كا هوچكا اور اب قوت أس كي بحمال هونے والي فهيں فوج اپني الگ لیکیا اور عنو تقصیر اور سلامت جان کے مقدمہ میں عرضی پرچے الالك المراجنة

جہانکیر آزاد هوا اور نورجہاں کو دوبارہ قوس حاصل هوئي اور بارصف اِس کے که نورجہاں نے یہم زک آٹھائي اور شامت کي ماري

خراب خسته بهي رهي ممرايغ داي ارادرن ير جدي رهي جنانچه جب اُس نے اصف خال اپنے بھائی کے چورانانے کی ضرورت سے جو منانبت خال کا نظر بدد تها مهابت خال سے شرطین تبرائیں تو ایک دشمن يعنى مهابت خال كي أزادي مين دومرير دشمي يعني شاهجهان كى بربادي كو شامل كيا يمني مهابت خان سے يهد كها كه بادشاء إس شرط بر تبري گستاخي كو سماف كرنا هي كه تو شاهنجهان كا مقابله كرے ہاتی شاهنجہان کی یہ صورت تھی کہ اپنی اطاعت اور باپ کی شامت کے پینچهے هزارآدمیوں کی بهبر بهار اپنے ساته، لیکر دکن سے اجمیر کو آیا تھا اور آمید کس کو یہم تھی که جوں جوں آئی برعوں کا اوسیقدر نوج بھی مِرهاي ماكر إس ليئه كه راجه كشي سنكهه أس كا رفيق اجمير مين مركيا تھا تو ترقی کی جانھ اُس کی فوج کو تنزل نصیب عوا یعنی فوج اُس کی أدهى وه گلمي اور ذاتي سلامتي كا ايك يهي ذريعه باتي وهمميا كه جنكلون کی راه سے سیدها سنده کو بہاکا اور نہایت انسردہ پوسردہ تھا اگر وہ بیمار نه هوتا تو ایران کو سیدها چلا جانا مکر اِس وقت سے نصیب آس کے بچمک نے لئے اس لیٹے کہ آدھو بوھان ہور میں ہوریو کا مونا سنا اور ادھر سہابت خاں کی یہہ خبر لکی که بنجا ہے اِس کے که وہ میرا بینچها کرے بادشامی فرج نے آس کا بینچها کیا اور مہابت خال کی بادشاه سے پھر بکر گئی ا

غرض کہ اِن باتوں کے سننے سے شاھدہاں نے آبہارا لیا اور گھرات کی راہ سے دکرے کو روانہ ہوا جہاں مہابت خال کی بنچی کہنچی نوج شاھدہاں سے مل گئی † جہانکیر اپنے آزاد ہُونے پر کابل کو نہ گیا بلکہ

ا خانی علی اکمینا بھی کہ جہوٹنے کے بعد مہابع علی اور جہانگیر میں آشتی ہورئی چئانبیدہ مہابت علی دربار میں حاضر ہوا مگر بعد اُس کے پہر بگڑ گئی اُل جلد خاد تاری مزاجیوں کا باعث دریافت نہیں ہوتا اور اِس بر یاتیں کرنا آسان نہیں کہ اگر مہابت خان نور جہاں کے پنجہ میں ہوتا اور اُدف خان اُس کا بہائی مہابت علی کے پنجہ میں بونسا نہوتا تو وہ اُسکر صحیح سلامت جہوڑتی

لاہور کو واپس آیا اور سلطنت کے کاموں کے بتحال اور سوسبز کرنے میں تھوڑا عرصہ صوف کیا اور جب که سارے کام اُس کے تھیک تھاک ہوگئے تو سالانہ معمول کے موافق کشمیر کی سیر کو روانہ ہوا \*

#### جہانگیر کے مرنے کا بیان

کشمیر کے پہوندچنے پر تھوڑا عرصہ گنوا تھا کہ شہر یار اِس تدر بیمار ھوا کہ کشمیر جنس نظیر کی تھنڈی آب و ھوا کو چھوڑ کر لاھور کی گرد و گرمی میں بادشاھ کو آنا پڑا اور اُس کی ردانگی پر تھوڑے دس گذرے تھے کہ عیں راہ میں پہر دمہ نے زور کیا جو بڑا روگ اُس کی جاس کو لکا تھا اور دمہ کے زور شور سے بہت جلد یہہ واضع ھوا کہ وہ اب دموں پر آگیا چاندچہ لوگوں نے اُس کو لاھور میں لیجانا چاھا مگر پہاڑوں کے آتار چڑھاؤ سے بیماری ایسی قوت پکڑ گئی کہ تیسری منزل میں جوں ھی وہ خیمہ میں پھونچا تو ساتہہ برس کی عمر پوری کرکے اتھائیسویں اکتوبر سنہ ۱۹۲۷ ع مطابق بست و ھشتم صفر سنہ ۱۹۲۷ ھجری کو جھان فائی سے گزر گیا \* اکبر کے عہد دولت کے بڑے بڑے بڑے آدمی جہلی گیر کے مرنے سے پھلے بیاے مرچکی تھے چنانچہ عزیز اعظم خاں مہابت خاں کی گستاخی سے پہلے مرچکی تھے چنانچہ عزیز اعظم خاں مہابت خاں کی گستاخی سے پہلے اور ملک عنبر عیں گستاخی کے زمانہ میں اور مرزا خاں خانبخاناں بادشاہ کی رھائی کے تبوڑے دنوں بعد مرگیا تھا \*

عہد جہانکیر کے راقعوں میں سے ایک فرمان کاحال بیان کوسکتے هیں جس کو تنباکو کی معانعت میں آس نے جاری کیا تھا جو آن دنوں ایک انوکھی شی سمجھی جاتی تھی اگر تنباکو کا لفظ جو ایشیا کے اکثر ملکوں میں مستعمل هی ایس بات کے لیئے بجائے خود کافی وافی نھوتا کہ اصل آس کی امریکا هی اِس لیئے کہ لفظ منکور امریکا کا لفظ هی تو رد ورد فرمان اُس کے برتاؤ کے سن و سال کے دریافت کے لیئے جو آج کل تمام ایشیا میں جاری ساری هی عجیب و غریب هوتا † \*

<sup>†</sup> جہاں کہیں عہد جہانگیر کے حالات میں کوئی سند بیان نہیں کی گئی وہاں کے مطالب خانی خان کی تاریخ یا گلیڈرں صاحب کی قاریخ جہاں گیر یا خاص

## فاوسوا باب

شاهمها کی سلطات کا بیالی ساته ۱۹۵۷ ع تک بہتول اس کے کہ مردر لکے بہا گ هیں نور جہاں کا رعب داپ آس کے شوھر کے ساته گیا اور آس کی پرانی سازشوں کا ثموہ دم کے دم میں بربان ہوگیا اور جبکہ شہریاراسکا داماد جسکو رہ عزیز رکہتی تھی موجود نتها تو اصف خال آس کے بہائی نے جو همیشہ سے شاهمهال کا محد و معاوں تها شاهمهال کو ایک قاصد کے ذریعہ سے دائی سے بلایا اوراسی عرصه میں اِس نظار سے کہ اُس کی تدبیروں کو بادشاهی سند سے جراز و صحت حاصل ہوجارے خسرو کے بیٹے مرزا دارے کو تیدیخانه سے نکالکو تدخت پر بیٹھایا اور اُس کے نام کی منادی کوائی ‡ اور جب سے نکالکو تدخت پر بیٹھایا اور اُس کے نام کی منادی کوائی ‡ اور جب کہ نور جہاں نے شہر یار کی طرنداری کی تو آصف خال نے چند روز اُس کا تاریخ میں پایا نہیں جاتا گی \*

ترزک جہانگیری سے ایڈی گئے خانی خان نے اپنے کتاب کر تقریری اور تصریری مفتلف بیانوں سے تالیف کیا اور کلیڈرس صاحب کی تاریخ اگرچہ بطاعر تتحریری تاریفوس سے منتخب کی گئی مگر علانیہ آنہوں نے ماثری جہانگیری اور ترزک جہانگیری کا مرائه دیا اور ترزک جہانگیری کا مسئدہ آن کے پاس اُس نسندہ سے زیادہ کامل تھا جس کا ترجمہ میمور پرایس صاحب نے کیا ترزک جہانگیری میں خاص خاص رتتوں اور خاص خاص اور خاص خاص اور خاص اور خاص اور کی عادات ر شایل کا حال بہت سا پایا چاتا ہی اگرچہ جہاں گیر نے اپنی ترزک کو بہت سنجیدگی شایستنی سے نہیں لکھا مگر بارصف اس کیا ایسی کے استعماد ر ایاتھ کی عالمترں سے خالی نہیں اور بہت بڑا حصہ اُس کا ایسی کہائیوں پر مشتمل بھی جس میں جادرگروں کے کرتب مذکور بھیں اگرچہ بمض ہمن کہائیوں پر مشتمل بھی جس میں جادرگروں کے کرتب مذکور بھیں اگرچہ بمض ہمن میں جادرگروں کے کرتب مذکور بھیں اگرچہ بمض ہمن میں اور نہر ہمن ہمن میں اور بہت پر اس کے اگر انگلستان نے اُس بادشاہ کو یاد کریں جو جہانگیر کا ہمعصر اور بہرت پریت کے مام کا معاشد تھا تر جہانگیر کی فہم ر فراست اور سمجھہ برجھہ کر ہاکا نہیں سمجھہ سکتے

الشافي خان

بعد آسکے آصف خال لاھور کو متوجھہ ھوا اور پھلے اِس سے کہ آصف خال لاھور میں پھرنتچے شہریار نے بادشاھی خزانوں پر قبضہ کیا اور فرج والوں کو دے دلاکر اپنی چنچیرے بہائی یعنی دانیال کے دو بیتوں سبیت آگی بڑھ کر آصف خال کے مقابلہ کو روانہ ھوا مکر لڑائی کا خاتمہ اِس پر ھوا کہ شہر یار نے شکست کہائی اور لاھور کے قلمہ میں کھس گیا اور آسکے ونیقوں نے آسکو آصف خال کے حوالہ کیا اورشاھجھال کے حکم سے چنچیرے بہائیوں سمیت مارا کیا || \*

جب کہ آصف خال کا بالوا شاہجہاں کے پاس پھوندیا تر اُس نے قرقف نکیا اور مہابت خال کو ساتھہ اپنے لیکر دکی سے روانہ ھوا چناندی خوہبیسویں جنوری سنہ ۱۹۲۸ ع مطابق ھفتم جمادی الثانی سنہ ۱۹۲۷ ع مطابق ھفتم جمادی الثانی سنہ ۱۹۲۷ ع مطابق ھفتم جمادی الثانی سنہ ۱۹۲۷ فہبیسویں کو آگرہ میں پھوندیکر تخت سلطنت پر بیتھا اور حسب ضابطہ اپنے نام کی منادی کرائی آصف خال اور مہابت خال کو بری بری عزی عزتیں اور اپنے رفیقوں اور خیر خواھوں کو عمدہ عمدہ بخششیں عنایت فرمائیں اور برے برے عہدوں پر معزز و ممتاز فرمایا اور تخت پر بیتھی فرمائیں اور برے برے عہدوں پر معزز و ممتاز فرمایا اور تخت پر بیتھی میں فرمائیں کو آٹھایا اور قدری سی معمولی خط و کتابت میں مایہ غرض کہ ایسی ایسی خفیف تبدیلیاں عمل میں لایا جو مسلمانوں کے حتی میں مفید تھیں اور جب کہ حکومت اُس کی

ماتا رہا اور رندا ہے کو اُسنے یوں نبھایا کہ بعد اپنے رنگیلے شرھر کے رنگی کپڑے نہ پھنے سفید جوڑا پہنتی رھی اور ھر تسم کے جلسوں سے پرھیز اُسکر رھا اور خارند کی یاد میں دن کائی اور اُسی گرر میں دنفائی کئی جس کو جھانگیر کے مقبرہ کے پاس بہقام الاہر میں اُس نے کھودوایا تھا ۱۲ شائی خاں

ال خاني خان

ا دارر شکوہ جو مرزا بالقی بھی پکارا جاتا تھا اور اُس کو آصف خال نے پضرورت تنفید نشین کیا تھا جال بچاکر ایران کو بھاکا جہاں اُسکو سنھ ۱۲۳۳ ع میں ھولسٹین کے ایلچیوں نے دیکھا تھا سے الیریس کی کتاب سیا میں ایلچیان صفحہ و و

مضبوط مستحکم هوگئی تو اُس نے اپنے دانوں کی سختیوں کا تدارک کیا چاندچہ ہوی ہوی عمارتوں کے بذائے اور عمدہ عمدہ دعوتوں کے کھلانے اور ایسی ایسی متجلسوں کے جمانے میں دل کیول کر مصروف هوا جس میں هواروں کا صرف ہوتا تھا غرض کہ دل کے چاؤ اچھی طرح نکالی اور برے برے شہروں میں تلمہ منحل بنرائی اور تخت نشینی کی پہلی سالکرہ پر ایسی ایسی خیمہ کشمیر میں طیار کرائی کہ خانی خیال کے لکھنے کے بموجب اُن کے کہتے کرنے میں دو مہینے صوف خوانی اور سالکرہ کے وقت اُس نے نئے نئے اسراف کے طریتے ایبجاد کیئے اِس لیئے کہ اِس معمولی قاعدے کے علاوہ کہ نقد و جلس کی برابر تلمیں بیٹھیہ کر تلے جواہرات سے کشتیاں بھر کر نثار کرائیں اور اِس اعتقاد کے بموجب کہ ایسے نثار سے بلائیں رہ ہوجاتی ھیں یہہ بھاری دولت آس پاس بھوجب کہ ایسے نثار سے بلائیں رہ ہوجاتی ھیں یہہ بھاری دولت آس پاس خوش میں بقول اُس صورخ کے زر نقد اور جواہرات اور بھاری بھاری خواس عتقاد کے خوش میں بقول اُس صورخ کے زر نقد اور جواہرات اور بھاری بھاری خصاب خلمتوں اور اچھے اچھے ھتیاروں اور ہاتھی گھرتوں کی بنخششوں کے حساب خلمتوں اور اچھے اچھے ھتیاروں اور ہاتھی گھرتوں کی بنخششوں کے حساب کی ایت کی کروز ساتھہ لاکھہ روپید صرف ہوتا تھا بھ

شاهبچہاں نے ادھر یہہ مزے ارزائے ارر اودھر ارزبکرں کی یورش سے کابل کی حکومت میں بے انتظامی پہیلی یعنی ارزبکرں نے اطراف کابل کو لوتا کہسوتا اور خود شہر کا محتاصرا کیا مگر جب که وہ هلکی پہلکی فرج اُن کے متصل پہرنچی جس نے پہنچیے بہدیا سکہ دیر ابوالفضل فرج لیئے چلا آتا تھا تو وہ متنزق ہوگئے بعد آسکے نرسنکہہ دیر ابوالفضل کے قاتل نے بغارت بروا کی اور بندیل کھنڈ میں بادشاهی فوج کا بہت عرصہ تک مقابلہ کیا اور آخر کار اطاعت کا غاشیہ دوش سمادت پر رکھا †\* مہابت خال کابل کے ارادہ پر سہرند تک پہونیجا تھا کہ اوزبکرں کے چلے جانے کی خبر پہونیچی چنانیچہ فیالنور اُس کو بادشاہ نے طلب کیا اور دکی کی بروش پر جانے کی ہدایت فرمائی پ

<sup>+</sup> خاني خار،

### خان جهاں اودھي کي بغاوت کا بيان

اگرچہ خابی جہاں لودھی ذات کا اوچھا اور قوم سے گھتکا تھا مگر وہ شیخی بزائی اور سینه زوری کی باتیں جو بلاد ھندوستان میں اُس کے بھائی بوادروں میں بائی جاتی تھیں تمام اُس میں موجود تھیں اور جہانکیو کے عہد سلطنت میں بڑی بڑی جنگی حکومتوں پر معزز و ممتاز وھا تھا اور دکی میں پوریز کے زیر حکومت اُس کے مونے کے وقت ایک بڑی فوج کا حاکم تھا اور جب که پوریز کا انتقال ہوا اور حکومت اُسکی بلا شرکت ھوگئی تو اُس نے خاص اپنے فائدہ بلکہ شاید بادشاہت کی منفعت کی غرض سے ملک عنبر کے بینے فقع خال سے آشتی کرکے جو اُس زمانہ میں احمد نکر کی نظام شاھی حکومت کا کلاں افسر تھا منجملہ اُس زمانہ میں احمد نکر کی نظام شاھی حکومت کا کلاں افسر تھا منجملہ اُس زمانہ میں احمد نکر کی نظام شاھی حکومت کا کلاں افسر تھا منجملہ اُس ملک کے جسکو شاھنجہاں نے فقع کیا تھا رہے سہے کو اُس کے حوالہ اُس ملک کے جسکو شاھنجہاں نے فقع کیا تھا رہے سہے کو اُس کے حوالہ کیا غرض کہ شاھنجہاں کے پورانے دشمنوں سے گھل میل گیا \*

جب که شاهجهاں سلطنت کے قبضه کو جاتا تھا تو خان جہاں اس کی معیت سے انکار کرکے مالوہ کو چلا گیا تھا اور مانقو کا محاصرا کیا تھا اور خود مختاری کے ارادہ پو کمر باندھکر بیٹھاتھا اور جبکه شاهجهاں تعضت نشین ہوگیا اور بات آس کی پکی ہوگئی تو وہ اطاعت کے رستم پر آیا چنانجہ پہلے پھل بھی مناسب سمجھا گیا کہ وہ اپنی حکومت پو قایم رہے بعد اُس کے بادشاہ نے صوف اس پو قناعت کی کہ مالوہ کی حکومت سے وہ منتقل کیا گیا اور دکی کی حکومت مہابت خال کو منایت ہوئی \*

جب که خان جهان راجه نوسنگهه دیو کے مطیع رمحکوم کرنے میں بری امداد و اعانت سے پیش آیا تو وہ درباز میں بلایا گیا اور بری بری عنایتوں کا مورد ہوا مکر اس کی حاضری پر تورزے دن گذرے تھے کہ اُس کے خیر خواہوں نے یہم بات اُس کو سوجھائی که بادشاہ آپ سے جی میں ناراض اور وقت کا منتظر ہی اور چاھتا ہی کہ تحکو غافل پاکر تیرا

کام تمام کرے غرض که نبه بات اصل میں سمچي تهي يا جهوائي تهي مگر تاثير أس كي أسكي جلي بلي طبيعت پر پوري" پرري هوئي يعني کاں جہاں نے دربار کااجانا چہوڑا اور اپنی فرج کر اُس مکان کے چاروں طرف اکتہا کیا جہاں وہ رهتا سہتا تھا۔ اور اُس ارادہ کے مقابلہ ہو مستعد رها جس کا خرف اندیشه اس کر تھا بعد آس کے بادشاہ اور اس میں خط كتابت جاري هرئي چنانىچە رو لئها برهي ايسي موثر هوئي كه بظاهر كوئي قصہ تضایا باتی نرها اور جی بھی صاف ہوگئے معر بعد اُس کے کسی نئے واعدف سے خان جوال کو نااعتمادی حاصل ہوئی چنانچہ یہم سرچ سمجوم کو کہ ایسے نامعتمد اوگوں کے تبض و قابو میں رہنے کی نسبت جذکی بات كا تهكانا بهررسا نهين يهي بهترهي كه ايك مرتبه برري جوكهون أرقهائي جاوے اور جو فرنا هو وہ ایکیارهی هو جاوے ایک راس اندهیرے هونے پرنوج کو جمع کیا اور اپنے جورو بنچوں کو ہاتھیوں پر سوار کرکے فوج کے بیچ میں لایا اور ہارہ بیٹوں اور چنے چنے دو ہزار پٹھانوں سمیت اپنے نقاروں کو بنجاتا عوا گهور گرچ کے ساتھہ آگرہ سے روانہ عوا دو گھنٹے گذرے تھے که بادشاهی فرج اُس کے پینچھے گئی اور چنبل کے کناروں پر اُس کو جاپئڑا مشاس جهال لم الهم جورو بحول كو دريا بار أوتارا هي تها كه ابني بازگشت کے چہدائے کے ایک بری بھاری قرت راای فرج سے اسکر ارتا ہوا جو آسکا پينچها دبائے چلي آتي تهي چنانبيء راجپرتوں اور پتهانوں کا گهمسان هوا اور راجپرتوں نے اپنے قومی دسترر کے موافق گھوڑوں سے اوتر کر بھالے مارے اور راجه پرتھی سنکھہ رائبور اور خان جہاں آپس میں بوڑ گئے اور دونوں زخم اوتها کر الگ هورئے بعد اُس طویل مقابلہ کے خان جہاں اپنے همواهیوں سمیت پانی میں کردا اور علاوہ أن پتهانوں کے جو کھیت میں مارے گئے تھے مجهورے سے بانہاں اُس بانی میں توبیہ باتی رہے سہے دریا کو طی کرکے رسته رسته هر ليلي اكرچه بادشاهي فوج بهل پهل آنك تعاقب پر آماده نهوئي ممر جب که تازی اسداد اس کو بہرندی تر آنہرں نے تعاقب کا ارادہ کیا

مكر خان جهاں اتنا دور نكل گياتها كه بنديل كهنت كي راه سے گونتوانه كے جنكلي ملك ميں پهونچا اور رهاں سے احمد نكر كے بادشاء اپنے برائے رئيق سے خط و كتابت كا سلسله جاري كيا \*

اب یہہ معاملہ ایسا ہوا سمجھا گیا کہ شاهبجہاں نے بذات خود میدان کا ارادہ کیا اور بہت سی فرج اپنے همراه لیکر دکن کو روانہ هوا چنانچہ ماہ اکتربر سنہ ۱۹۲۹ ع مطابق ربیع الاول سنہ ۱۹۳۹ همجري میں برهان ہور کو اپنے قیام سے رونق بخشی اور فوج کے ہوے ہوے قین گروں کو منخالف کے ملکوں ہر روانہ کیا +\*

یہہ وہ زمانہ تھا کہ گرلکنڈہ اور بینجا پور اور احمد نکر کی تینوں سلطنتوں نے اپنی اپنی پوانی حدوں پر دوبارہ قبضہ کیا تھا اور نصف مشرقی خاندیس اور اُس کے پاس پروس کے حصہ برار اور اُس قلمہ احمد نکر کے علاوہ جو باوصف اسکے کہ خان جہاں نے اُس کو احمد نگر والوں کے حوالہ کیا تھا مگر احمد نکر والوں کا مطبع و محکوم اب تک نہوا تھا بادشاھی ملازموں کے قبض و تصرف میں دکن کا کوئی ملک باتی نوها تھا دکن کی سلطنتوں میں احمد نکر کی بری سلطنت تھی جو بادشاھی حدوں سے متصل واقع موئی تھی اور مرتضی نظام شاہ ملک عنبو کا بتہلایا ہوا بادشاہ اُس کے مرنے پر اپنی حکومت کے کار بار کو انتجام دینا چاھتا تھا لیکن اگر ملک عنبو کے بیٹے باپ کی لیاقت رکھتے تو وہ بادشاہ اُس کے عابر کی بیٹلی بنا رہتا مکر اُس کے بیٹے کسی قابل نتھے یہاں تک کہ نظام شاہ نے ایسی نے اور آپ استقلال و متانت سے حکومت سے خارج کرکے مقید کیا اور آپ استقلال و متانت سے حکومت کونے لگا مگر اُس نے ایسی بے اور آپ استقلال و متانت سے حکومت کونے لگا مگر اُس نے ایسی بے ملیقی برتی کہ حکومت اُس کے شور فسادوں کا مرکز بن گئی اور غنیموں کر حملہ کرنے اور اُس ملک سے فائدہ اوتھائے کا موقع ھاتھہ آیا ‡ \*

<sup>†</sup> ایک هندرستانی مررخ نے هر نکڑے کو پیپاس بیپاس هزار آدمیوں کا لکھا ھے

ل گرینت دن صاحب ارر خانی خان

ابواهیم عادل شاہ والی بینجا پور نے ملک عنبر کے زمان انتقال کے قریب انتقال کیا تھا اور اپنی حکومت کو بڑی شادابی اور تازگی پر اپنے بیٹے محصد عادل شاہ کے قبض و تصرف میں چھوڑا تھا اور عبد الله قطب شاہ والی گولئنڈہ اپنے همسایوں تلنکانہ والے هندوژی کے نقصان و مصرت سے اپنی حکومت کو چوڑا چکا کو رہا تھا حاصل یہہ کہ یہم دونو بادشاہ مسلمان بادشاہوں کی ارائیوں بھرائیوں میں شریک و شامل نہوئے \*

جب که شاههجهان برهان پور مین بهوندها تو خان جهان گونترانه سے تعلقو احمد نفر کی قامرہ میں چلا گیا تھا چنانجھ بادشاھی نوچ آس ۔ کے پینچھے آئی جگہہ کے ارادے پر جہاں وہ جاکر بڑا تھا روانہ ہوئی اور گنجرات سے اور فوج کی امداد بھی ہروندھی خال جہاں اور آس کے رفیتوں نے چند بار ایسی فرج کا بیفائدہ مقابلہ کیا جو اُن سے بہت بکثرت زیادہ تھی۔ اور جبکہ مقابلوں سے کوئی فائدہ حاصل انہوا تو جلوب کی جانب چاتا هوا اور بهاگنے بهتائنے کے سہاریسے بادشاهی فوج والون کے هاتهه نم آیا مکر اعظم خال بادشاهی سردارنے جو برا چالاک اور نہایت چاق و جست افسر تھا کرے کرے کرچ کوکے اُس پر چھاھا مارا اور اسباب اُس کا لرت لیا اور ایسے مہازوں جنکاوں میں بھاگنے چھپنے ہو محجبور اُسکو کیا جہاں ساری بادشاهی نوج کا گذرنا ممکن نتھا ہمد آس کے خان جہان الئے کو بھاگئے لکا اور بعض اوقات اچھے مقاموں کے سنبھالنے سے تعاقب کرنیرالوں کا مقابلہ کرتا تھا اور کبھی کبھی طول طویل کوچوں کے ڈریمہ سے پرمچھے برائے والوں سے دور دور بھاگھا تھا غرض کہ گرتا پرتا بہتجا پور میں داخل هوا اور يبه آميد أسكر توي تهي كه بينجابور والے كو كهم سنكر يارابنا بناویکا مکر جب که آسکو یهد دریافت هرا که وه بادشاه ایسے جهمیلوں میں پرنے سے جان چوراتا عی تو لاچار آس نے اظام لحمد نار کا دوبارہ ارادة كيا فظام شاد ان روزور ابني هي بلا مين مبتلا تها يعني بادشاهي فرج سے مقابلہ کورہا تھا اور دو عندو برے سردار آسکے بادشاھی مالزموں سے

مرافق تفوگئی تھے مکر باوصات اس کے بھی اس پر جما تھوا تھا کہ فیصلہ کی لزائی لزکر نصیبوں کو آزماوے چنانچہ اُسنے دولت آباد میں توہم اپنی اکہتی کی اور اس پاس کے پہاڑوں کے رستوں میں مضبوط جگھ دیکہہ کر مقیم ہوا مکر مضبوطی مکان کے فائدے سے وہ نقصان آس کا پررا نہوا جو قامت تعداد کی نظر سے بمقابلہ دشمن کے ارتہاتا تھا غرضکه نظام شاہ نے لڑائی هاري اور قلعوں میں محصور هونے اور بے ترتیب لڑائی لرتے پر معجبور هوا اور اسي اثنا ميں خان جہاں اپنے رفيقوں کی شكست ارر آنکے ملک و مسلمت کی تباهی ویرانی اور قصط و رباے عام کی مار فهار سے جو آن تباہ ملکونمیں پہیلی هوئی تھی مغلوب والچار هوکر لزائی کے کہیت سے بہاگا اور خیال کیا گیا تھا کہ پشاور کے قرب و جوار کے پتہانوں میں آسنے جانا چاہا تھا جھاں شمال کی ساری تومیں بادشاھی مازموں سے لرجهار رهیں تهیں مار خان جہاں یہ ارادہ پورا نکرسکا اس لیئی که جب نویده سے گذرکر گجرات کی سرحد پر گذرا اور تمام مالود کو طی کرکے بندیل کہنتہ کو گیا جہاں یہ امید آسکو لگ رهی تھی کد وهال پهوند کو بغاوس کو تازه کرونکا تو بندیل کهنده کا واجه اُسپر بهیل بوا اور آس کی فوج کے پیچہلے لوگوں کو جو دریا خاں لردھی آس کے سردار أزموده كار اور پرانے رفیق كے زيو حكومت تهي تاواروں كے مارے پاش باش كيا أور ولا شامت كا مارا أس مصيبت مين كرفتار تها كه بادشاهي لوگور نے آس کو جا پکڑا خان جہاں نے اپنے زخمیوں کو چلتا کیا اور رہے سھے لوگوں سمیت اپنی جکهه جما رها جو کل چار سو آدمی باتی رهکئی ته اگرچه دير تک سخت مقابله رها مكر كچهه فائدا حاصل نهرا اس لیئے کہ کبچہہ ساتھی آسکے سارے گئے اور کبچھہ پراگندی هوگئے غرضکہ نوبت یهال تک پهونچی که دو چار جال نثارول سمیت اپنی جگهه چهور نے اور جاں بحاکر بہاگنی پر محبور هوا اور کالنجر کے پہاڑی قلعہ میں زبردستي سے راء پانے میں بڑي كوشش برقي مكر أسكا بيتا مارا گيا اور خود وهال سے بہکایا گیا آخر کار ایک گرهی میں گہرگیا جہال وہ هار تھی میں گہرگیا جہال وہ هار تھک کر بیتہا تھا چنانیچہ اپنی معدولی شجاعت سے بمتابلہ بیش آیا اور بہت سے رخم ارتھاکر ایک راجپوت کے بہالہ سے مارا گیا اور سر آسکا کات کر ایک بہاری تنصفہ کیطرح بادشاہ کی خدمت میں روانہ کیا گیا یہ واقعہ سنہ ۱۹۳۰ ع مطابق سنہ ۱۹۳۰ همجری میں واقع هوا \*

نظام شاہ کی لزائی اُسکے اصلی باعث کے رفع دفع هو جانے یعنی خان جہاں کے مارے جائے سے اختتام کو نہ پہرنیچی اور یہموہ زمانہ تھا کہ تحکی کے شہر و دیہاد ایک برے کال کے برنے سے تباہ هو رهی تھے اور یہ كالا كال سنه ١٩٢٩ ع مين بارهي نه هو في سي شروع هوا اور جب كه الله برس يعني سنه +١٩٣٠ ع مين بهي بارهي نهوئي تو وه تعط نهايت درجه کو پهندچا اور ایک هیبت بهیل گئی اور هزارون آدمی گهر چهرز خهرزگر چلے گئی اور شاہاب صوبوں میں پہونتھئی نہ پائی که رستوں میں مرگئی اور عزاروں آدمی خاص دکی میں بہوکوں کے مارے پیٹ ہیٹ ہیت کو جاں بندق عرثی غرض که ضلع کے ضلع سوئے عوگئی اور بعضے ضلع ایسے تباء هوئی که چالیس برس کے ہمد بھی نه + سنبہلے اور نیار چارے کے بالکل نہوں نے سے مریشی بھی لوظ ہوت کر مرکثی اور اُس لوگوں کی مدہنکتی ایسی بڑی مری کے پولے سے کمال کو پہونمچی جو حسب دسٹر ایسی مصیبترں کا نتیجہ هرتي هي ان مصیبترن کے دارن میں ہادشاهي سردار اعظم کان نے نظام شاہ سے ارائی قایم رکھی اور نظام شاہ نے ان بے انتظامیوں کو اپنے وزیر ملک عنبر سے نسبت کرکے عہدہ وزارت سے آسکو معزول کیا اور آسکے برے بیتی نتم خاں کو قید سے رھائی بخشی ارد وزارت کے عہد، اور بجانے آسکی حمزز و ممتاز کیا جب که نظامشاہ کی تباهي کے اثار نظر آئی تو صحصہ عادل شاہ والي بينجا بور پہلے پہل توالغ موروئي فشمن والي العددنكر كي ذالت سے خوش هوا مكر أس خطرة سے

<sup>†</sup> خانې ځان

غافل فرها جو آس کی تباهی سے حقیقت میں پہونسچنی والا تھا اور اندر اندر بہت هی گہبرایا اس لیئی آس نے بادشاهی لوگوں سے لڑائی تہاں کو بڑے اڑے وقت میں نظام شاہ کی کمک پر کمر باندهی مگر مدن رسانی میں اس قدر توقف کیا کہ نظام شاہ اپنی حماقت کے نقیتجوں سے محتفوظ نوا سکا اس لیئی که فتع خال نے حال کی عنایت کی نسبت پہلی بے التفاتی اور نقصانوں کا زیادہ تصور کیا اور باپ کے اختیاروں کے حاصل کرنے پر بہت مایل هرا چناندچہ آس نے ساری قوت اور تمام اختیار کو اپنے ولی نممت کی تخویہ و استیصال میں صوف کیا یعنی نظام شاہ اپنے ولی نممت کی تخویہ و استیصال میں صوف کیا یعنی نظام شاہ کی حماقت اور عوام کی نارضامندی کے باعث سے جلد اسقدر قوت حاصل کی کماسکی بڑے بڑے رفیقوں سمیت آسکو قتل کوایا اور خود حکومت پر کی کماسکی بڑے بڑے رفیقوں سمیت آسکو قتل کوایا اور خود حکومت پر تابض و متصرف هوا اور شاهنجهاں کی خدمت میں آشتی کا پیغام اور تابض و متصرف هوا اور شاهنجهاں کی خدمت میں آشتی کا پیغام اور عہد مشہور کیا کہ یہہ بادشاہ شاهنجهاں شاهنشاہ کا مطبع و محکوم هوکو بہت کوبادشاہ بناکو یہہ مشہور کیا کہ یہہ بادشاہ شاهنجهاں شاهنشاہ کا مطبع و محکوم هوکو حکومت کریکا \*

غرضكه يه درخواست أسكي منظور هوئي اور بينجاپور پر شاهنجهان كي ساري نوج كا دهاوا هوا مكر جب كه نتج خان نے اپنے وعدوں كو پورا نكيا تو بادشاهي نوج نے دوباره احمد نكر والوں پر دهاوا كيا اور نتج خان نے عادل شاه سے پهر موافقت پيدا كي بعد آسكے باهم شاهنجهان سے آشتي هوئي اور لوگ امن چين سے بيتھے غرض كه آسكي مختلف تدبيروں اور مكر نويبون سے ايسے هي ونگ تعنگ آپس ميں قايم رهى يعني اگر دو دن كو آرائي رهي \*

#### بیجاپور کے متحاصر کا بیان

منجملہ انقلابات مذکورہ بالا کے ایک انقلاب میں محمد عادل شاہ اپنے دشمنوں سے مغلوب ہوکر بیجاہور میں محصور ہونے ہر مجبور ہوا ارر آمف خال کی بری فوج نے آس کا محاصرہ کیا اگا اس ازے رقت

مين يهم بادشاء ايني عقل و هوشياري سے كام اپنا نه نكالتا تو حال أس كا مهى نظام شاہ أس كے حريف كا سا هوتا شهركي حفظ و حراست مين بوی جدو جهد ارتهائی اور متعاصرون کا دم ناک میں کیا اور آصف خان کو آج کل کے وعدوں اور طوح طوح کی باتوں سے بہلاتا پہسلاتا اور اُس کے کاروبار میں تساعل ڈالٹا رہا یمنی بعض ارتات بذات کورہ خط و كتابت كرتا تها الوركهام كهلا لنهتا تها كه شاهمجهان كي جلد اطاعت كي جارے کی اور کوئی جهکرا باتی نرهیکا اور کبھی کبھی اپنے سرداروں سے سازشوں کا دھوکہ دلاتا تھا۔ چنانیچہ وہ سردار آصف کان سے اپنے بکرتے ہوا لیں دیں کے معاملہ کرتے تھے اور کاہ کاہ اپنے سرداروں کی جانب سے اس قسم کی لکھا پری دراتا تھا کہ جب تم شھارا کروگی تو ھم اپنی جگھوں کو چہورکر چلے جارینکے اور تلعہ کے جو جو مقام اپنے تبضہ میں هیں تمهارے لوگرں کو آن مقاموں میں داخل کرادینکے اور ایسے ایسے فریب دھرکونسے بعض اوتات أصف خال كو بهت نقصان بهونتها تا تها اسي زمانه مين أصف شاں کا لشار ا تناظ و موض کے مارے پراگذی و پریشان تھا پہانتگ کہ أصف شال منجبور هوا اور منجبور عوكر منحاصوه اوتهايا اور بينجابور كے آن ضاموں کو لوٹا جو اب تک ریزان نہوئی تھے اور اُنکی لوٹ کہسوں سے أن كے بادشاء كى فند و فطرت كا † بدلا ليا \*

اس نا كامي كے زمانه ميں دكرركي حكومت مهابت شان كو عنايت هوئي اور مارچ سنه ١٩٢١ ع مطابق رمضان سنه ١٠٢١ هنجري كو بادشاه دئي ميں واپس آيا ‡ اور لزائي كے كارو بار مهابت شان كي معونت جاري رهے چنانچه آسكي سمي و منحنت كي بدولت فتيم شان مذكروالعدر دولت آياد كے قلعہ ميں منحصور هوا اور بينجابور والى كي امداد و اعانت سے بنچاو اپنا كوتا رها اور نظام شاهي حكومت كا قيام اس لڑائي آ

<sup>+</sup> كويشف دّف صاسم اور شاني شان

الله الله الله الله الله

کے نتیجی پر تہرا یہانتک کہ ایک عام لڑائی کے ذریعہ سے یہہ جہکڑا نیصل ھرگیا جسمیں سارے متفق دکی والوں کو اس ارادہ کے پورا کونے میں شکست ھوئی کہ درلت آباد کے متحاصرہ کو ارتہاویں بعد اُسکے فتے خان نے اطاعت کی اور ملازمان بادشاھی میں داخل ھوا اور رہ شہر خوارہ بچہ اسیر ھوکر گوالیار کے قلعہ میں کی بہیجا گیا جسکو فتیے خان نے بادشاہ بناکر تنخت پر بتھلایا تھا یہہ واقعہ فروری سنہ ۱۹۳۳ ع مطابق سنہ ۱۹۳۴ ع مطابق سنہ ۱۹۳۴ ع مطابق

## دكن كي دوبارة لرّائي كا بيان

جبکه بینجاپور کا بادشاه اکبلا رهگیا تو اُسنے صلیح کا پیغام دیا مکر آسکے پیغام پر معتول توجهه نہوئی بعد اُس کے یہہ بادشاه اپنے حفظ وحواست میں مصووف رها اور مہابت خال کی تمام محنتیں جو اُسکے مغلوب کرنے میں صرف هوئی تهیں ضایع گئیں لزائی کے برتے کاموں میں سے برنڈا کا محاصرہ تھا جہاں سے مہابت خال محبور هوکر سنه ۱۲۳۳ ع میں برهان پورکو واپس آیا تھا اور چہیز چھاڑ سے اا باز رها تھا پہلے اس سے مہابت خال مرزا شجاع بادشاه کے دوسوے صغیر سی بیٹی کے براے نام مہابت خال مرزا شجاع بادشاه کے دوسوے صغیر سی بیٹی کے براے نام اور دکی کو روانہ کیا گیا تھا مگر آب وہ دربار میں بلایا گیا اور دکی کی حکومت خان دوران اور خان زمال کی دو حکومتوں پر تقسیم کی گئی \*

یه دونوں افسو بہلے افسووں کی نسبت بہت کم کامیاب هو ئے اور عادل شاہ اُن کے مقابلہ پر جما رها اور نظام شاهی حکومت جو فتیے خال کی اطاعت سے خاتمہ پر پہونتچنے والی معلوم هوتی تهی ایک سردار کی بدولت جس کا گهرانا موهنوں کی اصل و بنیاد قالنے سے مشہور و معزز

<sup>§</sup> گريده ڏن صاحب

ا گرینت ذف صاحب نے جو جو تاریخیں اس زمانہ کے راتموں کی بیان کین رہ اُن تاریخوں کے متدالف ہیں جنکو خانی خاں نے تحدیر کیا

هونے والا تھا دوبارہ شکفته هوئي يہم سودار وہ شاہ جي ہوسلا تھا جو ملک عليو كے وقتوں ميں بولے بايہ كو بهونچا اور حال كي پنچهلي لوائيوں ميں شريك و شامل رها اور دولت آباد كے فقع هوئے ہو دكن كے مغربي نا هوار ملک ميں چلا گيا تھا اور تهرزي مدت كے بعد آسنے ایسي قوت پكڑي كه ایک نئے دعویدار كو احمد نكر كے تعفت پر بتھایا اور وفته رفته يهاں تک نوبت بهونچائي كه سلطنت مذكور كے أن سب برگنوں پر قابض هوا جر سمندر سے ليكر دارالسلطنت تک واقع تھے † برگون پر قابض كه نظر بوجوہ مذكورہ دكر كا ملک اپنے غنيموں كے هاتهوں غوض كه نظر بوجوہ مذكورہ دكر كا ملک اپنے غنيموں كے هاتهوں غوض كه نظر بوجوہ مذكورہ دكر كا ملک اپنے غنيموں كے هاتهوں غوض كه نظر بوجوہ مذكورہ دكر كا ملک اپنے غنيموں كے هاتهوں ميں بونے سے ايسامي دور اور محصفوظ رها جرسے كه پہلے تھا اور شاهنجہاں نے ایک بار اور آس كي فتح كونے كي غوض سے بذات خود جانا ضوور سمجها به

نومبر سنه ۱۹۳۵ع مطابق جمادی الاولی سنه ۱۹۳۵ هجری کے الحمد میں بادشاہ اگرہ سے روانہ هوا ‡ اور دکن میں بہونچکو اُس نے وہی پہلا طویقہ اختیار کیا یعنی نوج کو تکڑے لگڑے کر کے احمد نگرکی سلطنت پر پہلے پہلے اُن لگڑرں کو قبضہ دربارہ کی نظر سے چلتا کیا اور جب کہ اُنہوں نے شاہجی بوسلا کو کشادہ ملکوں سے مار کو بھکایا اور بہت سے قلموں کو نتم کیا تو شاہ جہاں نے ساری فوج کو بیجا پور پر بہیجا اور بہت سے قوی مقاموں کو قبض و تصوف میں لاکر پہلی دفعہ بموانق محمد عادل شاہ کو محتصور محبور کیا اور وہ لیائتیں جنگی بدولت پہلے محاصرہ سے نتجات اُس نے پائی تھی اس موقع پر بھی کے موانق محمد عادل شاہ کو محتصور محبور کیا اور وہ لیائتیں جنگی بدولت پہلے محاصرہ سے نتجات اُس نے پائی تھی اس موقع پر بھی کی شہر و دیہات کو بیس بیس میل تک چاروں طرف سے بربان اور کے آس ہاس کے شہر و دیہات کو بیس بیس میل تک چاروں طرف سے بربان اور کہانے پینے اور نیار چارے کے سامانوں کو ایک قام ضایع کیا اور کلوؤں کو

٠ كرينك ذف صاحب ارر خافي خال

المائي شان المان

متي سے بھروا ديا اور چشموں تالابوں كو پاني سے خالي كروايا غرضكة أُسنے اس بات كو ناممكن كيا كه كوئي فوج آس كي بستي پر حمله كونيكے زمانے ميں اپني پرورش كو سكے \*

بوجهة مذكورالصدر بادشاهي فرج في عادل شاة كي قلمرو في شهو و ديهات كو لوثنا شروع كيا اور أسكي فرج في متعدد گروهوں كي دلاوري چالاكي سے اكثر بهت سے نقصان أنهائے غرض كه دونوں فريق اس قسم كي لرائي سے تنگ آئے اور عادل شاة في آشتي چاهي چنانچة ايسي مهيد شرطوں پر صلح واقع هوئي جو آس كي توقع سے بهت زيادة تهيں بيس لاكهة روبية سالانه دينا منظور كيا اور اس كے بدلة ميں نظام شاهي حكومت كا اتنا حصة بايا كه أس كے بانے سے اس كي حكومت شمال و مشرق كي جانب دور تك بهيل گئي يهة صلح سنة ١٩٣٩ع مطابق و مشرق كي جانب دور تك بهيل گئي يهة صلح سنة ١٩٣٩ع مطابق سنة ١٩٣٩ع مطابق

شاه جي بوسلا اور تهوزے دنوں تک مقابله کرتا رها مکر جب کوئي چارا نه دیکها تو اخر کار اُسنے بهي اطاعت کي اور اُس باطل استحقاق بادشاه کو حوالد کیا جسکوائس نے تحت پر بتهایا تها اور شاهجهاں کي مرضى سے بیجاپور والے کے ملازموں میں داخل ہوا \*

دکن کے اس حملہ سے پہلے گراکنتہ والے بادشاہ کو شاهجہاں اپنے زررو قوس اور جاء وہ حشمت سے قراح چکا تھا اور اسباس پر اسکو محجور کرچکا تھا کہ جمعہ اور عید کی نمازوں میں شاء ایران کا نام خطبہ سے خارج کرے اور ایک معین خراج برابر ادا کیا کرے ﴿ غرضکہ کل دکن اُسکا مطبع و محکوم هرگیا \*

جبكة يهة سارے معاملة طے هو چكے تو شاهجهاں اپني دارالسلطنت كو سنة ١٩٣٧ع مطابق سنة ١٩٣٩ هجري ميں وابس آيا اور احمدنگر كي حكومت هميشة كے ليكے نيست و نابود هوگئي \*

<sup>§</sup> گرينت ڏف صاحب اور خاني خان

# خاص خاص مقاموں کے شور و فسادوں اور قلدھار کے قبضہ اور بلغ کی یورش کا بیان

جب که شاهدجہاں دکی پر مایل تھا ترچھرتے چھوتے جھکڑے اور اور طونوں میں ہو رہے تھے چنانیچہ حاکم بنکال نے سندا ۱۹۳ع میں ارتکال والوں کے تلمه ہوگلی پر جو کلکتہ کے تریب واقع ہی محاصرہ کے ذریعہ سے تبضہ کیا تھا اور بندیلوں کی سوکشی اور نسان واقع ہوئے تھے آن کی اول بغاوت میں واجد نوسنکھہ دیر کا بینا مارا کیا تھا اور مشرقی سوحد کی فرج کے ایک تکریے ئے سند ۱۹۳۲ع اور سند ۱۹۳۹ع میں چھوتی تبت پر قبض و تعدوف کیا تھا اور سند ۱۹۳۹ع میں ایک اور فرج نے سند ۱۹۳۷ع میں میں شکست فاحض کھائی تھی اور تیسری فرج نے سند ۱۹۳۷ع میں بنکالہ سے جاکر کوچ بھار کی چھوٹی ریاست کو دبانا چاھا اور قبض و بنکالہ سے جاکر کوچ بھار کی چھوٹی ریاست کو دبانا چاھا اور قبض و بہورف کے بعد آب و ہوا کی ناموانتت سے آس کے چھوڑ نے پر مدرف کے بعد آب و ہوا کی ناموانتت سے آس کے چھوڑ نے پر مدرف کے بعد آب و ہوا کی ناموانتت سے آس کے چھوڑ نے پر

اس زمانے کے برے واقعوں میں سے قندھار کا ھاتھہ آنا تھا جسکو آسکے حاکم علی مرداں خاں نے اپنے بادشاہ والی ایران کے ظلم سے خوف و شطرہ کھاکو ملازمان شاھبجہانی کو بے لرے بھرے حوالہ کیا تھا اور خود دلی میں شاھبجہاں کی بناہ میں بیٹھا تھا یہ اقعم سند ۱۹۳۷ ع مطابق سند ۱۹۳۷ عدجوی میں واقع ہوا \*

علی مردان خال کی تعظیم و تکریم بہت سی هوئی اور وہ اس پایہ کو پہونچا کہ مختلف وقتوں میں کشمیر و کابل کا حاکم رہا اور اور مختلف اورائیوں میں اور طرح طرح کے کاموں میں مصروف کیا گیا اور آس خرص سابقتکی اور هوشیاری کے باعث سے جو ظلح عام کے کاموں میں آس کو حاصل تھی تمام دربار میں تعریف آس کی هوتی تھی چنانچہ منجمله أن کاموں کے ایک وہ نہو ھی جو اب بھی دلی میں آس کے ان کاموں اور وہ آس کی هوتی کا ایک نمونہ هی علامہ آس کا ایک نمونہ هی علامہ آس کا ایک نمونہ هی علامہ آس کے انام سے جاری اور وہ آس کی هوشیاری کا ایک نمونہ هی علامہ آس

کے نمایشوں اور تہواروں اور جلسوں کے موقعوں پر جو لطافت اور ذوق اس کے سلیقہ سے واضع ہوتے تھے آن سے بھی ولا نام آور ہوا تھا \* سیاھیانہ استعداد اُس کی بائغ و بدخشاں کی لڑائی میں پہلے پہلے ازمائی گئی یہہ دونوں صوبہ اوزبکوں کے قبض و تصوف میں جب سے برابر چلے آتے تھے کہ مرزا سلیماں کے دخل و تسلط سے خارج ہوئے تھے اور اس زمانہ میں نذر محمد خال آنیو قابض و متصوف تھا اور اس سردار کی اصلیت یہہ تھی کہ یہہ سردار آس سارے خطہ کے امام قلی بادشاہ کی اصلیت یہہ تھی کہ یہہ سردار آس سارے خطہ کے امام قلی بادشاہ کا چھوٹا بھائی تھا جو اکسیس ہاربتدر کاسپین سے لیکر کوہ ایماس تک پہیلا ہوا ھی \*

شاهیجہاں کو کئی سال امن چین سے گذرے تھے کہ ندر محدد خان حاکم بدخشاں کے بینے عبدالعزیز خان کی بغارت سے جسکو آسکے چچا نے ترقی بخشی تھی بینٹے بتھائے سند ۱۹۲۲ع مطابق سند ۱۰۵۰ هجری میں بیخشی تھی بینٹے بتھائے سند ۱۹۲۲ع مطابق سند ۱۰۵۰ هجری میں یہہ ترغیب هوئی که اپنے خاندان کے مردہ حقوں کو دوبارہ زندہ کرے اور سوتے استحقاقوں کو بھاری نیندں سے پھر جگاوے چنانچہ علی مردان خان سردار اُس کا کوہ هندوکش کے سلسلہ میں گھس گیا اور بدخشان کو لوق کہسوت کربرابر کیا مگراس باعث سے کہ جازوں کا موسم بہت آگیا تھااور بوف کی کثرت سے جنوبی ملکوں کی راهیں منتظع هونے والی تھیں کوئی فائدہ مستقل حاصل نہ کر سکا اور لوثنے پر مجبور هوا بعد، اُس کے اگلے برص میں راجہ جگت † سنگھہ نے اس مہم کا ارادہ کیا جسکی تقویت ایس جودہ هزار راجہوتوں سے متعلق تھی جنکو اُس نے اپنی حکومت میں بھرتی کیا تھا اور تنخواہ آنکی بادشاهی سرکار سے ملتی تھی ہ

جیسے کہ اسغیر معمولی یعنی پہاروں کی ارائی میں راجپوتوں کی فلاری دالوری نے کمال اپنا دکھایا ایسا کسی جگہہ ظاہر نہیں کیا یعنے اُنھوں نے پہاروں کی راھوں کو کرے کرے حملوں سے فتح کیا اور برف کے اوپر سے

ن غالب يهم هي كه يهم راجم كرته كا راجه تها

برتے سخت دونچہ کیئے اور اپنے جماؤ بھاؤ کے واسطے اپنی جاس کی محصنت سے ملتی کے دمدھے بنائے یہاں تک کہ خود راجہ بھی اور آدمیوں کی طرح کدال پہاوڑے سے کام کرتا تھا اور ایسی ولایت کے طوفاتوں کو جہاں برف افتر جمی رہتی ہی ایسے صبر و استقلال سے آٹھایا جیسے که اوزبکوں کے دھاوؤں کی مصیبتوں کو جھیلا اور ہوگز نہ گھبرائے \*

بارجود ان منصنتون اور جانفشانیون کے یہ میم ایسی بھاری سمتھی گئی که خود بادشاء نے کابل کا ارادہ کیا اور شاهزادہ مرزا مراد اپنے بیٹی کر بزیر هدایت علی مرداندگان کے باخے پر روانہ فرمایا + \*

اِس مهم میں پوری کامیابی حاصل هوئی یعنی ندر منصد خال کے بیڈے شاهزادہ مراد کے پاس آئے اور بعد آس کے سنہ ۱۹۳۵ ع مطابق سنہ ۱+۵۵ هیچری میں خود نذر منصد خال بهی مطبع هوگیا مکر جب که شاهزاده مراد نے بلخ پر قبضه کیا تو نذر منصد خال بادشاهی مالزموں سے بدگیاں هوا اور نیا باز آپس میں قایم کیا یہاں تک که جب دخر منصد خال کے قبضه سے حفظ و حراست کے مکان بهی نکل گئے تو کام ناکام ایران کو بهاگا اور جولائی سنه ۱۹۳۹ ع مطابق جمادی الثانی سنه ۱۹۵۲ هجری میں یہه منادی پهرائی گئی که شاهنجهاں کی قلموو میں ندر مصد خال میں یہه منادی پهرائی گئی که شاهنجهاں کی قلموو میں ندر مصد خال کی حکومت داخل هوگئی مکر یہہ فتیم ایک عرصه تک بے کہتکے نوهی چنانیجہ عبدالعزیز خال آس کے بیٹے لے دریا ہے۔ اکسیس پارا ایک فرج چنانیجہ عبدالعزیز خال آس کے بیٹے لے دریا ہے۔ اکسیس پارا ایک فرج کا انہا ہی کی غرض سے روانه کیا شاهنجهاں لی ملک، نو مفتوحه میں واپس آئیا تھا اور شاعزادی مراد اپنی مفرضه خدمت سے تنگ مراز اور حلی واپس آئیا اور اسی قصور پر دربارس نکالا گیا بعد آس کے صوبہ مذکور تا انتظام علی مردانیخاں کے رعب داب سے بغایات عاجز هوکر باپ کی بلا اجازی دلی کو چلا آیا اور اِسی قصور پر دربارس نکالا گیا بعد آس کے صوبہ مذکور تا انتظام کو چلا آیا اور اِسی قصور پر دربارس نکالا گیا بعد آس کے صوبہ مذکور تا انتظام

<sup>†</sup> خانی خاں کا یہم بیاں بھی کہ دس ہزار بیادہ اور پیچاس ہزار سراز آس نوچ میں تھے

اورنگ زیب پر قالاگیا اور خود بادشاہ اُس کی تائید و اعانت کی غرض سے کابل کو روانہ ہوا چنانحچہ بہلے پہل اورنگ زیب نے سنہ ۱۹۲۷ع مطابق سنه ۱۹۲۷ع مطابق سنه ۱۰۵۷ مدجری میں اوربکوں پر بڑی فتم پائی مکر لرائی کا فیصلہ نہوا اس لیئے کہ عبدالعزیز خان آپ اکسیس وار اُوتر آیا اور بادشاہی فوج والوں کو ایسا تنگ پکڑا کہ اورنگ زیب اب ہلکی ہلکی ملکی کامیابیاں حاصل کرکے باض کی شہر ہناہ میں بناہ قدونق نے پر محجبور ہوا \*\*

جبکہ اس زمانہ کے قریب ایرانیوں نے نذر محمد خان کا هاتهہ نیکوا تو لاچار ہوکر شاہنجہاں کا منت گزار اور آس کے توس و رخم کا خواستار ھوا چنانچه شاھجہاں نے یہم سوچ سسجهد کر که باوصف اس خونویزي اور زر افشائی کے پورا ہورا مطلب حاصل نہوا لڑائی بهزائی سے کنارہ کشی مناسب سمجھی اور اِس خیال سے که کھیت سے پھرنے اور ملک کے چھرڑ نے کی خفت بھی حاصل نہووے تمام اپنے حتوق کو نذر محمد خال کی طوف منتقل کیا جو آس کے دربار میں اعانت کا خواهاں تھا اور بتحسب اُس کے اورنگ زیب کو ہدایت کی گئی کہ اپنے رہے سہے مقبوضہ مقاموں کو ندر مصد خان فے حواله کرے چنانچه اورنگ زیب اِس هدایت کے مرافق بلنم سے عبد العزیز خان کے حملوں کر سہارتا اُرتهانا پیچھے بھوا ارر جب کہ وہ هندو کش کی راهوں میں پہونتھا تو مزارا قوم کے پہاڑیوں نے لوت کہسوت کے لیئے تعاقب کیا اور جاڑوں کی شدس سے بدینجتی نہایت کو پہونچی اورچہ اورنگ زیب اپنی ڈاٹ سے ھلکے سواروں سمیت کابل میں پہوندچا سکو آس کی فوج کا ہوا لکرا یعنی قلمب لشکر برف کے پڑنے سے ایسی جانمہ پہنس گیا کہ ایسی لاچاری میں ہزارا کے لوگوں کے متواتر حملوں سے بوے فقصان آوٹھائے اور بالا اسباب و سواری اپنی جان کو بچانے اور ایجے تکرے ہوکرنکل جانے کو غنیمت سمجھا ؛ سلم ۱۹۳۷ع مطابق سنه ۱۰۵۷ همجري ميل يهه باز گشت واقع هرئي \*

<sup>‡</sup> خاني خان

#### تندهار کا تبضہ سے نکلنا

المر کے چورزنے سے بادشاہ نے امن چین تو حامل کیا عارجب که ایوانیوں نے تندھار پر قبضہ کیا تو اُس میں خلل واقع هوا بیان اُس کا یہہ کی کہ شام صفری کی کم زور اور جفا خیز سلطنت اور أس كے ييتے شاہ عباس ثانی کی کم سنی کے باعث سے ایراندوں نے بادیشاهی فوج والوں کو علی صریبان خال کے مانے جانے اور بھاگ آنے کے فائدوں کا مزا بلا تعلف أَنْهَا فِي دِيا تَهَا مَكُر هِب لَهُ عَبَاسَ ثَانَى بِالغَ هُوالِيَاكَا تُو أَسَ لَمُ وزبووں نے بہہ بات آسکو سوجہائی کہ اپنے ملک کی ہوائی حدوثہر قابض و متصوف هونے سے اپنی سلطنت کے موتبد کو برهانا چاهیئے چنانیچہ آسنے۔ سنه ۱۹۳۸ع مطابق سنه ۱۰۵۸ شجري میں بزی فرج اکہتی کرکے تندهار ھر چڑھائي کي اور جازونکے موسم میں تندھار کے متحاصر کرنیس دانشندي ہرتی اِس لیٹے که برف کے پرنے سے هندوستان اور کابل کی راہ آنے جانے كي مسدود هرگئي تهي اور كار بار آس كے تندهار كي نوم آب و هوا ميں بعثوری جاری رہے چنانیچہ انتجام آس کا یہہ موا کہ اورنگ زیب او سمدالك شاى وزير كو يهم حكم تو هوا كه بشجاب سے بهت جلد روائه هوكر قندهار کي امداد و اعانت کو بهوننچين اور آنهون نے جي جان سے سعي و منصنت کرکے بہاڑوں کے رستہ راد نکالی معر قندعار تک بہرندی میں تاخیر راتع هرئی جو ازهائی مهینے کے متعاصرے پر نتیج هوچکا تها اور اِس ليئے که فوج آنکي جازوں میں سفر کرنے سے هار تھکی کے مارے ابتر ٥وگئي تهي تو ارونگ زيب اور سعدالله خال کابل ميل تهرخ اور قوچ کے دوبارہ اراستہ کرے ہو مجبور ہوئی اسی عوصہ میں شاہ ایران ايك تري فرج الهامي قاههار مين چهرزكر هراك كو چلا گيا + \*

مالا مئي سنه ۱۹۳۹ ع مطابق جمادي الثاني سنه 1409 هجري ميں هندوستان کي قرح تنده ار کے سامنے پهوندي اور مورچی لگاکر شهر

<sup>+</sup> خافي شان

پر گولی برسانے لکی غرض که جانبین میں لڑائی بڑی سرگرمی سے شروع ھوئی اور دو طرفوں سے سرنکیں اورائی گئیں مصاصروں نے شہر ہو حملے کیئے اور محصوروں نے باهو نکل کو چھاپے مارے بعد آس کے شاہ عباس نے متحاصرہ کے آتھانے کو ایک فوج اپنی ردانہ کی مگر آس فوج کے بہوندچنے علم معصاصرہ کے کام کاج میں اِسلیٹے کسی قسم کا خطل واقع نہوا کہ اورنگ زیب نے اپنی فوج کا ایک ٹکڑا اُس کے مقابلہ پر چلتا کیا اور آپ اپنے متحاصرے پر شہر کے سامنے جمارها اور جو فوج آس نے ایرانی ورج کے مقابلہ پر بھیمجی تھی اگرچہ اُن کے رفع دفع کے لیئے کانی واني هوئي مكر اِس كام كے ليئے كاني نهوئي كه ولا ايواني فوج والوں كو درختوں کے کاٹنے اور نیار چاریکے کھونے اور محاصوبیں کے ذکیروں کے لوت لیجانے سے روکے توکے اور جبکہ قندھارکے حاکم نے سینہ زوری اور ھنو مندی سے شہر کي خفظ و حواست ميں بھي کمي کوتاھي فکي تو اورنگ زيب اس مدس سے چار مہینے کے بعد جب کہ اُس نے مورچے لگائی تھے ستمبر سنه ۱۹۲۹ مطابق رمضان سنه ۱۰۵۹ هجري مين ايخ متحاصر کے آٹھانے اور کابل کے واپس جانے پر مجبور ہوا ؛ بادشاہ جو اورنگ زیب كېيچه پيچه كابل تك گيا تها اورنگزيب كي واپسي هوقندهار سے بهلے روانه هوچکا تها اور لاهور میں پھونچنے تک اورنگ زیب آسکو نه يكرّسكا \*

اگلے برس بھني سنه ١٩٥١ ع مطابق سنه ۱۴+۱ هنجري تک نکه گذرے يعني کشمير کي معمولي سير کے سواے کوئي مهم آنميں واقع نه هوئي دستور يه تها که بادشالا إس عمده گوشه نشيني ميں تمام وقت اپنا هاعوتوں اور جلسوں اور تري خشکي کي سير شکاروں اور آبوهوا اور فضاؤں کي مناسب خوشيوں اور باغوں کي سيروں اور ناچ راگ کي منجلسوں ميں صوف کيا کوتا تها \*

لِ خانور خاں

بعد آس کے سنہ ۱۹۵۲ ع مطابق ۱۴۱۱ همجرمي ميں اورنگ زيب اور سعدالله خال وزير کو بہت سے اچھے ساز و سامان والي قوج ديكو اور بہت سے اچھے ساز و سامان والي قوج ديكو اور بہت سے فخيروں اور كاربكروں اور آلات و اوزار سے تهيك ثهاك كركے جو معتاصرے كے كام آويں اوركسي كوتاهي نكريں قندهار پر دوبارہ ﴿ روانه كِيا مكر يہم ہونے ثهائت ايسے هي به كار رهے جيسى كه پهلے سامان ضايع كئے تهي إلى ليفي كه اوربگ زيب نے طرح طرح كے ذريعوں اور قسم قسم كي تدبيروں سے كام ليا جو سعد الله خال كي دانائي دلارہي اور الجهوتوں كي تدبيروس بهادري جا جازي بدر بيدا هرسكيں مكر جسب كه كوئي تدبير آس كي راس نہ آئي تو لاچار عودر كابل كو واپس آيا اور دكن كا نايب السلطنت هوكر بهبنجا گيا \*

شاهدجهان ان دو بری ناکامیابیوں سے شکسته خاطر نه هوا بلکه اُسنی فرسرے سال اُس سے بہلے ساز و سامانوں سے زیادہ ساز و سامان مہیا کیئے اور داوا شکوه اُس کے برے بیلنے نے جو بادشاہ کا برابینا اور سارے بہائیوں میں معزز و معناز تها اور خاص دربار میں حاضر وهنا تها مگر اپنے بہائیوں اور خاص اورنگ زیب کی فنظر و عزت حاصل کونے سے بطباعث جبلنا تها اس موقع پر باپ سے منت سماجت کے ساته، بہائیوں کے بلتا تها اس موقع پر باپ سے منت سماجت کے ساته، بہائیوں کے وشک و حسد کے مارے یہ عرض کیا کہ قندهار کی مهم پر مجھکر آپ و خصت فرماویں اور بنخت آرمائی، کی اجازت دیں چنانچہ آس کی رضا و غیت پر ایسی فوج کا سردار کیا گیا جو بہلی فوجوں سے بہت رضا و غیت پر ایسی فوج کا سردار کیا گیا جو بہلی فوجوں سے بہت زیادہ تهی یہہ بہاری فوج ایام سرما سند ۱۹۵۲ ع میں بمتام لاهور اکھئی شوکر بہار کے موسم سند ۱۹۵۳ ع مطابق سند ۱۹۵۲ ع میں بمتام لاهور اکھئی مورنی اور شاہدیاں اپنے معمول کے موافق کابل تک پینچھے پینچھے لیا

ک یہد بات بیاں کے تاباں ھی کہ ایسی بڑی فرج معاصر کے ساتھہ صرف آٹھہ۔ گرییں ایسی تھیں کہ رہ قاعۂ کی ررفی ترزتی تھیں ارر بیس ترہیں جارتیہ تھیں۔

غرض که دارا شکوی نے بھی اورنگ زیب کی مانند اپنے باپ کے حکم بعوجب ایسی مهورت پر مورچی جمائی که جسکو نجرمیوں نے مبارک بنایا تها اور اپنے ساز و سامان کے موافق دھوم دھام سے محاصرہ شروع کیا اور دس تو پوں کا توپ خانه ایسے دمدمه پر چوهایا جس کو نهایت تهوس اور برا اونعها اس ليئے بنايا تها كه سارے شہر ير دباؤ أس كا پهونتھے اور لزائی کے کاموں کو اپنی ذاتی تندی و تیزی سے شورع کیا جسکو اورنگ زیب کے رامک و حسد سے ترقی ہوئی تھی چناندینہ اُس نے اپنے سرداروں کو الها اور يهم بات أنسے علائيم كهي كه اب ميري عزت تمهارے هاتهي هـ اپنا ارادہ یہہ هی که جب تک قندهار اپنے قبض و تصوف میں نه آرے کا تب تک عوگز یہاں سے نہ تالینکے بعد اُس کے سونگوں کو جہت ہت طیار کیا اور فرج کو متحاصرے کے لیئے شہر کے قریب لیجائے کا حکم دیا اور جب که محصوروں نے اپنی توپوں کو آس کے خیمہ پو لاایا تو وہ اپنی جگھہ سے جب تک نه تا که آس کی توپرن نے متحصوروں کی توپوں کو خاموش نکیا اور جب که کٹی موتبه عام حملوں کے ذریموں سے کامیابی کے لگ بھگ پھونچا اور باوصف اُس کے کامیابی نصیب نہ ہوائی تو معلوم هوتا هي كه شكست اور ذالت كي خفت كا انديشه أس كي طبیعت پر غالب آهوا اور افسروں کی منت سماجت کرنے لگا یہاں تک که صاف آس نے یہہ کہا کہ تم اوگ ایسا نکوو که دومرتبہ کی اوائی ھارے ھوئے اورنگ زیب کی برابر ھوجاؤں بعد اُسکے جادوگروں اور شعبدہ بازوں سے رجوع هوا جنہوں نے يہہ وعدة كيا تها كه آدمي كي قدرت سے علاوہ اور فریعوں کی بدولت تندهار اُس کے قبض و تصوف میں کودینگے غرض که ایسی ایسی تعبیروں سے مترشم هوتا تها که اِس لرائی کا النجام اچھا نه هوکا چنانىچە ايك مرنبا سورج كے نكاس سے پہلے آخر كزا دھاوا کیا گیا اور نوبت یہاں تک پھونچی که اس کے لوگ رونی کی چوٹی تک پہونیے گئے معر مران اس کی پوری نہ ھوٹی اور متحاصریے کے

آٹھائے ہو معجبور ہوا اور آس کی فوج کے ایسے بچئے چئے بہادر اور اچھے اچھے پایه کے لوگ کام آئی جو آس کے لشکو کے پھول ھی تھے بعد اُسکے جب وہ پینچھے بھوا تو ایرانیوں اور انغانوں لے لوت کھسوت کو نهایت آس کو تنگ کیا اور کابل کے پھونیچنے سے پہلے بڑے بڑے نتصابی اُس نے راہ میں آنھائی اور کابل سے لاعور کو روانہ ھوا یہ، واقعہ ماہ نومبو سند ۱۲۲۲ عمجری کو واتم ھوا \*

مغاول کا بدچهلا اراده دندهار کے دبض و تصرف کی فسیمت بطور مذکور الحقدام کو بهوندچا جسور ولا فتیم بابر کی شروع سے لچهی طوح قابض متصرف نوعی تهی \*\*

بعد اُس کے ہادشاہ کو دوہرس ایسے امن چین سے گذرے که کوئی جبہرزا بکھیزا کھڑا نہوا اور اُس عرصه میں دکن کے ملکوں کی ہیمایش کو تمام کیا جسکو جمعنبدی کی نظر سے قایم کیا تھا اور بیس برس اُس میں صرف ہوئی تھے † اور جب که ہیمایش پوری ہوچکی تو یہ حکم دیا گیا که توتر مل کے قاعدوں کے موافق جمعبندی اور زر لگان کی تعصیل کیبجارے ‡ \*

اسي زمانه ميں سعد الله خال رزير كا انتقال هوا جو نهايت اليق فايق اور عاتل هوشيار اور چال چلن كا نيك تها يهان تك كه ويسا رزير هندوستان كے رزيروں ميں كوئي نهيں هوا شاهنجهاں كے كار باروں ميں ذكر اِس رزير باتدبير كا بري شان و عزت سے بيان هوا يعني تمام كام أس كے اسي رزير كي حلاح و مشروت سے انتجام باتے تھے اور اورنگ زيب في جو خط اور فرمان اپنے طول طويل سلطنت ميں لوگوں كے نام پر لكھے تو آن ميں بهي اسي وزير كي رايوں اور كاموں كو نمونه كے طريق پر اس غرض سے تعدريو كيا كه سارے لوگ أن كي پيروي كريں خانيشاں پر اس غرض سے تعدريو كيا كه سارے لوگ أن كي پيروي كريں خانيشاں

<sup>🕴</sup> گریده دف صاحب کی تاریخ مرهاری کی جلد ایک صفحه ۱۲۲

ل خاني خار

بیان کرتا هی که میرے زمانه میں بھی سعدالله خان کی ال و اولاد اپنے بزرگ مربی کے مرنے سے سو برس پیچھے نیک وصفوں اور دانش و بینش کے ساتھہ مشہور و معروف تھی اور اسی مررخ نے اُن کے سنجیدہ چال چال اور مردانه چال دھال کو آس زمانه کے اور امیروں کے زنانه طرز و انداز اور طفلانه حرکات سے مقابله کیا \*

## دكن مين دوبارلا الزائي كا هونا

بعد أسكے ١٩٥٩ع كے شروع هوئے ہر امن چين اختتام كو بهونچا اور الرايسي آگ ايكبار كي بهركي كه وه كبهي بوري بوري بوري فرد فهوئي اور وهاں تك نه بنجهي كه أس نے دلي كي شاهنشاهي كو جلا بهونك كو خاك سياه كر ديا بحهاي صابح كے زمانه سے عبدالله قطب شاه والي كولكنته برابر خراج ادا كرتا رها اور بظاهر بهي خواهش أسكي دريافت هرتي تهي كه وه شاهنجهال كي عنايت شاهانه كے قيام و بقا كا خواهال هي اور حقيقت ميں بهي اگر حالات مخصوصة كي صورت اجتماع پيدا اور حقيقت ميں بهي اگر حالات مخصوصة كي صورت اجتماع پيدا نه هوتی تو شاهنجهال آسكے ستانے دكھائے كے دربي ته هوتا \*

قطب شاہ کا وزیر آعظم میں جملہ نامی ایک ایسا آدمی تھا جو وزارت سے پہلے ھیں وں کی سوداگری کیا کرتا تھا اور حسن لیاقت اور مال و دولت کی بدولت دکن کے اطراف و جوانب میں مشہور و معروف تھا مکر محصد امین آس کا بیٹا سینہ ور اور خواب خستہ اور نہایت بد وضع اور بغایت بد چلن تھا چناندچہ آس نے قطب شاہ کو اپنے کونکوں کی خوبی سے ناراض اور باپ کو سارے درباریوں سے لڑائی بھڑائی میں مبتلا کیا میر جملہ کسی فوج کا سردار ھرکر حکومت گولکنڈی کی مشرقی حصہ میں گیا ھوا تھا اور جب آس نے یہہ دیکھا کہ میں اس قابل نہیں ھوں کہ اپنی خواھشوں کو اپنےبادشاہ سے کہ میں اس فرا نہیں ھوں کہ اپنی خواھشوں کو اپنےبادشاہ سے منظور کرا سکوں اور نہ وہ بادشاہ اُن کے بورے کونے پر راضی ھے منظور کرا سکوں اور نہ وہ بادشاہ اُن کے بورے کونے پر راضی ھے منظور کرا سکوں اور نہ وہ بادشاہ اُن کے بورے کونے پر راضی ھے

اور شاہدیماں دواوں اُس کو جانتے تھے تو اُس نے اورنگ ریمیا کو حال الهذا لكها ارونگ زيب كو گولكنده كي حكومت مين هاتهة دَاللَّه كا موقع ھاتھہ آیا اور اُس کے لکھنے سے اورنگ زیمب سے متفنی فریمی آدمی کو بري كر مجرشي سے ايك مستدديم ترفيب حاصل عربي چنانجه آسنے نہایت گرمی سے صدر جملہ کی سفارص میں باپ کو لکھا شاهجہاں نے برق کے لکھنے سے ایک ناخوس نامہ اپنے زور و حکرمت کے بھروسے قطب شاہ کے نام اس مضمون سے لتھا کہ اپنے وزیر کے شعوہ شعابتوں کو رفع دفع کرے مكر اس تعجرير برديه ثمرة مترتب هوا كه قطب شاه اس دخل بيجا س زیاده برهم هوا اور منعمد امین کو قید اور آس کی جاگیروں کو ضبطکیا قطب شاہ اپنا غصہ کر چکا اور اب شاهبجہاں کا وار آیا چنانچہ اُس نے فہایات پہیچ و تاب کھاکو اورنگ زیب کو لٹھا کہ همارے حکموں کی تعمیل تاوار کے زور سے کوائی جاوے اورنگ زیب اس نتیجے کا منتظر بیتھا ھی تھا که یہ، حکم اُس کو بہرندچا اور حکم کے بہرندچتے ھی ہوی سرگرمی اور چالاکی سے تعمیل مذکور کے پورے کرنے میں مصروف ہوا یہاں تک کہ اُس نے اُس کام کو اپنی شوخ و شویر طبیعت کے مناسب هورا كيا \*

اورنگ زسب نے کوئی بڑی عداوت ظاهر تو اکنی مکر چنی چنی فق اکبتہی کر کے جنوری سنه ۱۹۷۱ع مطابق ربیم الاول سنه ۱۹۷۱ هجوی میں اس بہانه سے آس کو بنکال کی جانب چاتا کیا که میرے بیٹن سلطان محصد کی شادی مرزا شجاع کی بیٹی سے قرار بائی هی اور به فوج آسکے بہوندچانے کو جاتی ہے اور والا کی ضورت بہا تھی که اورنگ آبالا سے بنکار کوما سولی بائم کے باس اسلی جدرکھاکرسرک جاتی تھی که گوندوانه کے جنکل والا میں نه بریں حاصل یہ که اورنگ ویب کی والا گولدوانه کے جنکل والا میں نه بریں حاصل یہ که اورنگ ویب کی والا گولدوانه کے جنکل والا میں نه بریں حاصل یہ که اورنگ ویب کی والا گولدوانه کی دارافسلطنت یعنے حیدوآباد سے تھوڑے ناصلہ پر ولا جاتی تھی گولکندہ کی دارافسلطنت یعنے سے اورنگ زیب کی دعوت کے سازوسامان

مهيا كرنيمين لجي جانس مصروف تها كه اورنگ زينب آسپو يكايك اوق ورا اور ایسی بینهمری میں یہ کام آسنے کیا کہ قطب شاہ کو صرف اتنی فرصت ھاتھہ آئی کہ وہ حیدر آباد سے بھاگ کو خاص گولکنڈھ کے پہاڑی تلعہ میں بھاکا جو شہر سے سات آتھہ کوس کے فاصلہ ہر واقع ھی حمدرآباد اب مغلون یعلی اورنگ زیب کے دخل و تصرف میں داخل ہوا اور پہلے اِس سے که بکهري هوئي فوج اکھتي اور انتظام و تاءده کي پابند کيجاوے آدھے شهر کو جلا پهونک کو برابر کیا اور خوب لوتا کهسوتا اس زمانه سے ھیلے اورنگ زیب نے خاص اپنے صوبہ کے آس مقام میں جو گولکنڈھ کے نہایت متصل واقع تھا فوج کے فواھم کونے کا موقع بایا تھا اور جب که مالود سے اور فوج أس كے باس أكثي تو كولكفتَّة بو نئي امداد بهونجانے كا بوا دريعة حاصل هوا اور اسي عرصة مين مير جملة بهي اس إرادة بر آپنہچا کہ اپنے ولی نعمت کے هنیاروں کو ولی نعمت هی پر اُلمّا چلارے اور قطب شاہ نے اپنے پہاڑی قلمہ میں جاتے هی محمد امیں کو قید سے رہا اور آس کے باپ کی جاگیروں کو ضبطی سے واگذاشت کیا تھا اور حتی المقدور اہنی اورنگ ریب سے خطو کتابت اس غرض سے جاری کی که کوئی طوح معقول تصفیت هوجارے اور اس بات کے ساتھہ آس نے بیجا پور سے مدد کے حاصل کرنے میں سعی و محدث کا کرئی دقیقہ باتی نچهورا مكر بينجا پور والوں نے كسي قسم كي امداد و اعانت نكي اور مغل يعني اورنگ زیب والے بہت کرے اور بہاری هرتے گئے تطب شالا نے بزور و قوس محاصرہ آوتھائے پر بہت سے ارادے کیئے مگر جب کچھ بی نہری تو الچار أس نے اطاعت، كي وہ سخت شرطين قبول كين جو أس كى اطاعت پر پیش کی گئی تھیں یعنی سلطان محمد اورنگ زیب کے بیاتے کے ساتھ، اپنی بیتی کی شادی کرنے اور نقد اور ملک آس کے جهیز میں فینے اور کرور روپید سالانہ خراج کے پہلی قسط کی بابت ادا کرنے کا اقرار کیا اور علاوہ اِس کے یہ بھی رعدہ کیا کہ پنچہلی باقیات کا روپیم دو بوس. کے اندر اندر ادا کرونکا \*

شاهجہاں ایسے مزاج کا آدمی تھا کہ اگر وہ ہوتا تو ایسی کری گری شرطیں نہ لکانا چاندچہ اُساے روپہہ کی شرطوں میں سے بہت کنچہہ روپہہ معمان کیا اور باتی شرطوں کی تعمیل کرائی گئی اور اورنگ زیب اررنگ آباد کر ماہ مئی سنہ ۱۹۵۹ ع مطابق سنہ ۱۹۲۱ هجری میں واپس آگیا بعد آس کے میر جملہ مغلوں کی ملازمت میں رہا اور اورنگ زیب کے عمدہ عمدہ مالح کاروں میں گنا گیا اور آس کے بلند ارادوں کے لینے عمدہ ذریعہ تصور کیا گیا غوس کہ برے برے کام آس نے دیئے اور آس کے برے کام آس نے دیئے اور آس کے برے کام آبا رہا ہ

گولکتدہ کی سلطنت سے کامیابی کا ثموہ اورنگ زیب اُوٹھا ھی ھوچکا تھا کہ اُس کو اُسی قسم کے فائدہ اُٹھائے کا ایک اور مرقع اُس ریاست سے هاتهہ آیا جو اُسکے هم سائیگی میں واقع تھی بیاں اُس کا یہم هی که جب سے بیجا پرر والے عادل شاہ سے پنچیلی صاحم پر عود ر پیمان هوچکے تھے تب سے برابر اس چین کے دن گذرے چلے جاتے تھے اور عادل شاہ بھی شاهبچهال کے آنس و محصب کو دم بدم برهاتا جاتا تها مکر اِس لیلے کہ عادل شاہ اُس کے بوے بیتے داراً شکرہ سے زیادہ راسطہ علاقہ رکھتا تھا قر اورنگ زیب اپنے بھائی دارا شکوہ کی جہمت سے عادل شاہ سے داوں مين جانا تها نوميرسنه ١٩٥٧ ع مطابق منخرم سنه ٢٧٠ هجري لز عادل شاة مركيا أور على أسكا بيتل أنيس برس كي عبر مين جانشين اُس کا ہوا اور شاہبجہاں اورنگ زیب کے سکھائے بھکانے سے اس بات ہو مایل هوا که جانشین مذکرر کر عادل شاه کا بیتا تسلیم نه کرے اور الله باجكذاركي جانشيني كي مقدمه كي تصفيه سين استعطاق ابنا جناره إس زمانه مين حكومت بينها يور كي قرب كنههه كم تو نهرئي توي مكر لزائي کے سامانوں مہی مستعدہ و آمادہ نہ تھي علاوہ اس کے اُس کي فوج کا ہزا گنزا کرناٹا کے چہرائے چہرائے راجاؤں کے مقابلہ میں بہت فاصلہ ہز

ا گريانه دن دايم ا

مصروف تھا اور یہی باعث ہوا کہ اورنگ زیب کو بینجا ہور سے اولے اور أسهر دهارا كرنے ميں كوئى دشواري بيش نه آئى اور نصيبوں سے يہة بتى بات حاصل هوئى كه بيدركا وه مضبوط و مستحكم قلمه هاتهة آيا جو بينجا بور كي عين سوحد بر واقع هي اور أسكم هاتهة أنے سے بلا دقت ودشواری دارالحکوست + تک بوهنا چلا گیا اور اس یکایک حمله کرنے سے وہ طریقہ جو اپنے بنچاو کے لیئے بینجا پور والوں نے بوی کامیابی سے پہلے دھارؤں میں برتا تھا یعنی محاصروں کے تنگ کرنے کو درختوں کو کتوایا اور کنوں کو بھروایا اور تالبوں کو خالی کروایا اب کے برتنے نہ پانے غرض که جب آس نئے بادشاہ سے کنچهہ بن نیتی تو نہایت الچار هوکر مارچ سنه ۱۲۵۷ ع مطابق سنه ۱۲۷۷ هجري کو بري بري شرطوں سے آشتی کی درخراست گزاری میر اورنگ زیب نے اُن شرطوں کو بھی قبول نکیا اور اُسکو ایک ضرورت پیش آئی که وہ لوت کر چلاگیا اگر ایسی ضرورت کے پیش آنے اور ایسے معاملہ کے واقع ہونے سے جس کی لاگ لپیت آس کو بیکانے ملکوں پر قبض و تصرف کرلے کی نسبت بہت زیادہ تھی پیچھے الوق كر نجاتا تو ببجابوركي دارالحكومت كو أس كے اطراف و جوانب سمیت تهورے عرصہ میں اپنے قبضہ میں کرلیتا ہ

# تيسرا باب

سنہ ۱۹۵۷ ع سے شاهجہاں کے زوال دولت تک

شاهیجهای بهت بیمار هرا اور آس کے سخت بیمار هوتے سے یهه اندیشه پیش آیا که تنخب آس کا دارا شکوه پر جلد منتقل هوجاریکا چنانیچه ظهور اُس کا اس قدر هوا که انصرام اُس کی حکومت کا داراشکوه کو تفویض کیا گیا اور جب که کار بار کی یهم صورت هوئی که اُس کے رقوع سے اورنگ زیب کی وہ اُمیدیں ترت چاہی جو جاہ ر حشمت کے برهانے

الم كرينت دف صاحب

اورشان و شوکت کے دکھانے پر ایک مدس سے لگ رهی تھیں بلکہ خود جان های کی سلامتی"کے اللے پڑے تو اورنگ زیب کی توجه» دارالسلطنت آ پڑ شائل هرئي اور دکن کي إمهموں سے بہت دنوں تک بوطوف رهي 🖈 شاهیجہاں کے چار بیترں میں سے کرئی ایسا گھتکا نہ تھا کہ وہ کیٹو حالت پر قناعت کرتا بلکہ بقول آس کے جو لفتا میں وہ باون گو کا ھر ایک اعلی مرتبه کا خواهاں جویاں تھا۔ منجمله اُن کے داراشکوہ بیالیس برس کا اور مرزا اشجاع چالیس برس کا اور اورنگ زیب ارتیس بوس کا اور مرزا مرادان سب سے چھوٹا تھا مکر باصف اسکے کہ عدر مين چهوانا تها بري بري فوجون كا حاكم ره چكا تها † اور حال أنكايهه [ تها که داراشکوه کا سینه بیکینه اور همت اُسکیء لی اور خرچ اُسکا فراوان اور فكر أسكى سليم اور شكوء و وقار أس كا بهاري بهركم تها مكر متعالف إ طمیمت کا متحمل نه تها اور دور اندیشي کے عام ناعدوں کو نند و فطرت اور کم زوري کي باتيں سمجهتا تها اور آن کے برتاؤ سے بڑي نفرس کرتا تھا اور اُس کی ایسی نازک مزاجی کے سبب سے بہت سے لوگ اُس کے دشمی اور نا عاتبت اندیشی اور یہ پروائی سے رفیق آس کے کم هو گئے اور آن کو اوسکی دوستی کا اعتبارکم هو گیا تها اور مرزاشجاع اوسکا چهرانا بهائی اگرچه لیاتت و قابلیت میں سحتاج و دست نکر تو نه تها مگر رات دن متوالا رهتا تها اور نهایت عیاشی سے چین کا بندہ تها باتی اورنگ زیب اخلاق و عادات میں داراشکوہ کا خلاف تہا چنانچہ مزاج اوسكا دهيما اور دلبيعت اسكى أهندي اور حوصله اسكا تنك اور بجاء خود دور اندیش اور فتنه پوست اور نهایت فریّبی اور مکار اور کینه پرور ادر تيز فكر ابر سننجيده اطرار اور نهايت خوش بيان تها اور يهه فكراسكو هميشه دامنكير رهتي تبي كه نئي نئي دوست بنارے اور دشمنوں كورافي رکھی اور باوصف اونشی لڑائی کے کاموں میں ہوشیار اور دلاور تھا اگرچکی

<sup>🕆</sup> كليقرن صاحبكي تاريخ جهانكير

جوز بند ارسکے پہلوانوں کے سے نہ تھی مکریوں صورت کا اچھا تھا اور جو کہ دنیا کے کاموں میں اکثر مکرو فریب کی باتیں ہرتتا تھا اور دین مذهب کے قاعدوں کو تدبیر مملکت کا اله بناتا تھاتو اس سے یہہ سمجھا گیا كه الله دين مين بهي سچا نه تها مكر حقيقت مين أسك يك مسلمان هوتي ارر دین میں تعصب برتنے میں کوئی شک شبهم نه تها پکے مسلمانوں سے تعلیم أس نے بائي تھي اور اغاز شباب میں عبادت ہو متوجهم تھا یهاں تک که ایک بار آس نے بهہ بات بھی کھی تھی که دنیا چھوڑ کر فقيري كا جامه پهنونكا اورعمر بهر آس فے دين كي پابندي ايسي ایسي باتوں میں ظاهر کي که کوئي کوئي بات أن میں أس كي غرضوں کے مفید نہ تھی اور کوئی کوئی اس کے مطلبوں کے صریعم مخالف تھی دعاؤں کے مانکنے اور نماز و قران کے ہڑھنی اور خدا کے پرچنے اور بری ہانوں سے بچنے میں گرمجوشی دکھاتا تها يهان تک كه بظاهر يهه كمان تها كه وه اپني محمنت سے روتي کما کر کھاتا ھی علاوہ اُس کے عجز و انکسار کے بوتنے اور کسی کے بھڑکانے سے نہ بھرکنے اور اڑے وقتوں میں خداهی پر بھروسا کرنے اورر خصوص آن عدده کوششوں کے پورے کرنے میں نہایت سمی و محنت آس کی مشکور ھوئی جو اسلام کے بڑھانے اور گفر کے گھٹانے میں اسکی پائسردی سے ظاہر ہوئیں مگر باوصف اِس کے خود کامی کا مضمون اُس میں ایسا سدایا تها که جب اخالق و صلت کی کوئی بات آس کی بلند نظری اور طمع کشائی کے مانع مزاحم ہوتی تو پھر آسکی کمچھے ہورا نکرتا تھا اور ائے مطلب کے لیئے هرقسم کے جرم و گفاہ کا مرتکب هوتا تھا اگوچ اور وتنوں میں طرح طرح کے وسواس اور اخلاق و مذھب کے خیالات اس کے جی میں گذرتی تھی \*

ملکي کاموں میں مذهب کے قاعدوں سے کام لیا اور باعث یہ تہا کہ آس وقت کا یعی مقتضي تھا اِس لیڈے کہ اکبر کی انوکھی باتوں سے

اکثر مسلمانوں کو صدمه پهوندچا۔ تها جو اِس معمولی نفرد کے علاق کہ لوگوں کے خیالوں اور مذھبوں کو ازادی حاصل ھوٹی یہہ بات بھی سمنجهتے تھے کہ همارے دیں کی تندریب کا ارادہ کیا گیا بعد آس کے جهانکیر آس کی گدی پر بیتها اور آس نے مسلمانوں کی پرائی رسموں کو ایسے پیھکے پی سے دوبارہ راہم کیا کہ مسلمان لوگ اچھی طرح راضی ا فهرئی اور شاهدههای آس کا بینا اگرچه باپ کی نسبت کنچه زیاده مسلمان تها مكر دارا شكوه أس كا بيارا بيتا اكبرك تدم بقدم چلتا تها چنانمچه ایک کتاب آسنی هندو مسلمانونکم مسائلول میں تصنیف کی اور دونوں کی تداہیق ایس میں چاھی غرض کا کرای بات اِس سے زیاده موثر منتنجب نهیں عوسمتی تهی که دارا شمود اسے ناسد عقیدوں کی بدولت مسلمانوں کے ازدیک اچھا ناتھرے اور اورنگ زیب سے پابلد ملاهب کا مقابلہ کرنا دارا شکوہ سے اِس خاص صورت کے سوانے معقول اور بسندیده ممکن فه تها که وه اسلام کا بهلوان اور دارا شکوه آس کا منظالف كفر كا معاوي معجها كيا اور مرزا شنجاع كي نسبت إس باعث سے معزز و ممتاز تھا که موزا شبجاع شیعوں سے گھلا ملا رہتا تھا اور سنی مسلمان أس سے فقوت كرتے تھے \*

مرزا مرزد اپنے دل سے سخنی اور جی کا بہادر تھا مگر سمجھہ بوجھہ آس کی کامل نتہی اور کام آس کے عام لوگوں کے سے دھندے تھے باقی دلاری اور خودرائی اور شہوت پرستی اور آوام جوئی کے علام کوئی کا خواهاں کام آس کو نہ تھا اور اِن کاموں سے بود کو کسی توقی کا خواهاں نہ ہوتا تھا + \*

اور راتعات مندرجہ خانی کے اخالق و عادات کا مذکور برئیر ساحب کے بیاں سے لیا گیا اور راتعات مندرجہ خانی خان اور رتعات اررنگ زیب کے چند مقادوں سے کیچھ کیچھ تبدیات اُن میں کی کئی اورنگ زیب نے شاہدہماں کا نومودہ اپنے بیٹرں کی نسیت قامیند کیا شاہدہماں نے نومایا کہ بادشاہت کی شان ر شوکت اور نوج کی حکومت کی لیاتت دارا شکرہ رکھتا ہی مگر رہ ایسے اوگوں سے حسد کرتا ہی جر نشر و عزت

جس بي بي سے يه م چاروں بيتى تھے أيسي بي بي سے دوبيتياں بهي تهيں منجملہ أن كے بادشاہ بيكم بري بيتي شاههجهاں كو پياري تهي اور خدا تعالى نے حسن و نزاكت كے ساتهہ آس كو فهم فراست بهي عنايت فرمايا تها اور دارا شكوه كے مقصودوں كي مدد و معاون رهتي تهي اور اس ليئے كه درسري بيتي روشن آرا بيكم ميں بادشاہ بيكم كي شكل و شمايل كم تهي تو رعب داب أس كا كم تها اور بادشاه كا التفات بهي آس طرف تهورا تها مكر فند و فطرت كي سازشوں اور محاسراے كے بهيدوں كي واقفيت سے اپنے پيارے بهائي اور نگ زيب كے محاسراے كے بهيدوں كي واقفيت سے اپنے پيارے بهائي اور نگ زيب كے بوت كام آتي تهي \*

# داراشکوا کے انصرام سلطنت اور بھائیوں کی بغارت

#### کا بیاں

جس خبر کے پھولنچنے پر اورنگ زیب نے دارالسلطنت کا ارادہ کیا وہ روشن آرا بیگم کی بدوات حاصل ھوٹی تھی بیان اُس کا یہہ ھی که شاھیجہاں سوستھ برس کو پھولنچا تھا اور پچھلے دنوں میں کاشلی اور ارام طلبی کے باعث سے سلطنت کے کام کاج پر پوری پوری توجهہ نکرتا تھا اور اور بیگوں کی نسبت دارا شکوہ کو یہہ مرتبہ دیا تھا کہ اُس کو وارب تخت سمجھہ کر جی کاموں کو خود نکرتا تھا اُن کو اُس پر دالتا تھا غرض کہ اسی زمانہ میں بادشاہ کے گہتنے درد کونے لیے اور پیشاب اُسکا بند ھوگیا اور کام کاج کے قابل نرھا یہاں تک کہ

کا دعوی رکھتے ھیں اور اسی سبب سے رہ بروں سے بھال اور بہاوں سے برا ھی اور مرزا شہاع ایک شرابی کیابی اور مراہ ایک ناس پرور اور شکم بندہ ھی اور اورنگ زیب اللہ کاموں اور صالے و مشروت کی باتوں میں مراہ اور شجاع دونوں پر فایق اور سوکانی کاموں کے بوجوہ اُٹھانے کے لایق ھی مگر شکوک شبھات سے معمور اور سبب کی جانب سے بدگمان ھی اور کسی آدمی کو اعتماد کے قابل نہیں جانتا ۱۲ رتعہ اورنگ ریب موسومہ فوزند خود مندریت دسترالعمل اغائی

گور کے کنارہے پہونیج گیا ؟ دارا شکوہ نے ایسی وقت میں اکتوبرسنہ
۱۹۷۷ ع مطابق هفتم ذی التحدید سنه ۱۹۷۷ هجری کو جگهه جگهه
کی خط کتابت موتوف کرائی اور ایسی مسافروں کو کہیں آنے جانے
ندیا جی کے ذریعہ سے بادشاہ کے سخت بیمار هونیکی خبر صوبوں میں
پیبلنی ممکن تھی ممکر بارصف اِس کے بہائیوں کی تاک جہانگ اور
چالاکیوں سے بہت دنوں تک بیم نسکا اور خصوص اورنگ زیب کو
اوسکی کل حرکتوں اور نماوں کی اُس لزائی کے تمام زمانہ میں ذرا ذرا

ایسی ازے رقت میں پہلے پہل موزا شجاع نائبالسلطنت بنگاله نے میدان میں قدم رکھا چنانسچہ اوسنے ساری نوبہ اپنی اکھٹی کی اور دارالسلطنت کے ارادہ پر بہار تک چا آیا بعد اوس کے موزا مواہ نایبالسلطنت گنجوات نے موزا شجاع کی بیروی کی چنانسچہ ضلع کے خزانوں پر تصرف کیالاور سورت کو آگھیوا جہاں کا حاکم محکوم اوسکا نتھا اور بہت سے روبیہ کے وہاں جمع ہونے کا خیال اوسنے کیا ہ

اورنگ زیب نے زیادہ ہوشیاری ہوتی کہ آسنی شجاع اور موادکی مانند بادشاھی کا خطاب اختیار نہ کیا اگرچہ اپنے صوبہ کی شمالی سرحه تک آیا اور اپنی نوج کو ظیاری کا حکم سنایا مکر جب تک که دارا شکوہ کی طرف سے بصیغہ بادشاہست میر جملہ وغیرہ سرداراں نوج کے شام یہ حکم نہ آیا کہ اورنگ زیب کے قبحت حکومت نوعو اور اُس کے نشان سے الگ ہو جائے تب تک وہ عالنیہ جنگ و پرخاش پر آمادہ نہوا میر جملہ مغلوں کی ماازمت کے بعد آگرہ میں بلوایا گیا تھا اور برخام ورانہ کیا گیا تھا اور بحد اُس کے دکن کو واپس ورانہ کیا گیا تھا مار کل خاندان اُس کا آگرہ میں موجود تھا اور اسی ورانہ کیا گیا تھا مار کل خاندان اُس کا آگرہ میں موجود تھا اور اسی ورانہ کیا گیا تھا مار کل خاندان اُس کا آگرہ میں موجود تھا اور اسی

الم الماني المان

کي صورت ميں اُس کے خاندان والوں کو پيش آتي مکر اورنگ زيب نے ايک بات ايسي اُس کو سوجهائي که اُس کي پرپشاني دور هوگئي \*

ایک تدبیر کی رو سے جو آپس کی صلاح و مشورت سے نکالی گئی تھی اورنگ زیب نے میر جمله کو اپنے دربار میں بالیا میر جمله نے پریشانی ظاهر كي اور تعميل حكم مين توقف كيا مكر جب كه ولا كام فاكام أسكي دوبار میں حاضر هوا تو اورنگ زیمب فے دواست آباد کے قلعہ میں مقید رہنے کا حکم دیا اور میر جمله کے ماتحت سردار اسے افسر کی خفیه اجازت سے اورنگ زیب کی خدمت میں حاضر رہے بعد آسکے اورنگ زیب نے پردہ تر اوتھایا مکر اپنے معمولی چالیں چلتا رہا چنانیچه اس نے دارا شکولا اور شجاع کو آپس میں لڑنے بہرنے دیا قاکه اونکے کم زور ہونیسے اینے تئیں فایدہ پھونچے اور اینے جوزتوزوں کو مواد کے وفیق و موافق بنانے میں صرف کیا جس سے یہہ امید تھی که وہ اوس کے ہاتھوں میں بطور ایک آله کے رهبگا غرض که اوسنے مراد كو ايك خط إس مضمون سے لكها كه ميں تمهارا خير خواة اور برادر مخلص هون اور تنخت نشینی تمکر مبارک هو باقی میرا یه، اراده هی که میں مکه کو جاؤں اور کنبے عزلت میں بیٹھه کر خدا کی یاد کروں اور دنیا کو جہوروں اور بارصف اِس کے لامذھب داراشکوہ کے مقابلہ پر قیرا ساتھی بھی ھوں اور ابتک کہ ھمارا باپ جیتا جاگتا هی تو هم کو چاهیئی که اُس کی خدمت میں حاض ھوں اگر وہ ھمسے ہمنایت پیش آوے تو اس کو اس رعب داب سے بعجاریں جو داراشکوہ نے آسرو حاصل کیا اور اپنے بھائی داراشکوہ کی غلط فہمی کی معانی چاهیں اور اب اسی عرصه میں همکو یهه مناسب هی که هم اپنی فوجیں اکتبی کریں اور کافر جسونت رائے سے بمقابلد پیش أویں جو همارے لیئے روانه کیا گیا † اگرچہ یہم بات قرین قیاس نہیں که موزا

<sup>†</sup> خاني خال

مراد اورنگ زیب کی ایسی خلاف ترقع باتوں سے دھرکھ میں آیا ھو مگو اوس نے موتی چال کو اپنے اوستادانہ پیرایوں سے چھپایا تھا غرص کہ موالا ایک سیدھا سادھا آدمی تھا چنانچہ اُس نے اورنگ زیب کی بناوتوں اور خوشامد آمیز نقروں کو بہت کان دھر کو سنا اور کسی طوح کا شک و شبہہ جی میں نم لایا اور اپنے خشیف مماملہ کی تائید و اعانت سے جس کی توقع آس کو بہت تہوزی تھی نہایت شاداں و فرحاں ہوا \*

اِس سے پہلے دارا شکوہ اپنے حریفوں کے مقابلہ کی تدبیریں انہیک نهاک کرچکا تها چنانیچه اُسنے راجه حسونت سنکهه کو مراه اور اورنگ ریب کی دیکهہ بہال کے لیکے مالوہ میں روانہ کیا تہا اور یہم اُس کو سمجھا دیا تها که حسب تقاضاے وقت جیسا که شایاں و مناسب هروے ساری فرج سے آن کا مقابلہ کرے یا فرج کو انکڑے انکرے کر کے بعقابلہ پیش أوے بعد آس کے نومبر سند ۱۹۵۷ ع مطابق چوتھی ربلماالول سنه ۱۲۸ هنجري میں دلی سے آگوہ کی جانب بوھا اور اپنے بیٹے سلیمان شکوہ کے ساتھہ ایک فرج اپنی کرکے بتائید راجہ جے سنکھی کے مرزا شبجاع کے مقابلہ او بهينجا جو بنكاله سے چلا أنا تها اور يهه ولا زمانه تها كه اس زمانه مين شاهبجهان نے کامل شفا ہائی تھی اور اپنی سلطنت پر در بارہ قبضہ کرنے کے قابل موگیاتها مکر اور شاهزادوں کی بدرضعی اور بد چلنی سے داراشکوه ہر اعتماد اُس کا زیادہ هوتا گیا چناضچہ اس نے شاهزادہ مرزا شجاع کے نام اس مضمون سے ایک شقه مضبوط لفظوں کا لکھا که تو اپنی حکومت کام کو واپس چالا جا مکر مرزا شنجاع نے شقه مذکور کو دارا شکوه کا جرز تصور کیا اور اب بھی ہادشاہ کے شفا پانے کر مشتبہ سمجھے گیا اور دارالتخالفت كي طرف بوهما أيا يهال تك كه مرزا سليمال شكوه أس س بنارس کے قرب و جوار میں مقابل هوا چنانىچە شىجاع سے لوائي هرأي مرزا شجاع كي فوج الرجم منتشر تو نهوئي مكر اوس ني شكست فاحش كهالى چنانىچە مرزا شىجاع بنكاله جانى پر مىجبور هوا \*

اسى عرصه مين آخر مارچ سنه ١٩٥٨ ع مطابق ٢٥ جمادي الثاني سنه ۱+۲۸ هنجري ميں اورنگ زيب نے برهانيور 1 سے مالوہ كو كوچ كيا اور مرزا مواد اسخ بهائي سے ملاقي هوا اور دونوں كي فوجين باهم ھوکر جسونت رائے پر روانہ ھوئیں جو اوجین کے قویب اپنی جھاولی قالی ہوا تھا راجه نے اپنی فوج کو دریاے سیپرا کے کنارے ہو آراستہ کیا یہہ دریا اگرچہ اوس زمانہ میں خشک هونے کے قریب تھا ممرجس زمین پر بهتا تیا اوسکم پہاڑی هودیکے باعث سے وار پار اوتردیکا بڑا مانع مزاحم قها يهم لرّائي الريل سنة اليه مطابق مالا رجب سنة اليه مين واقع هوئي اور راجبوت ہوی دلیوی دالوری سے لئے مگر جب که باتی فوج نے تائيد اون كي اچهي طرح نكي تو ولا لزائي هار كُنْماور تصفيه إس لزائي كا مرزا مراد کی بهادری سے هوا غرض که جسونت سنگهه اپنی پراگنده فوج کو لیئے ہوئی ایے ملک کو چلا گیا اور باقی فوج بادشاہی تقربتر ھوگئی 🛊 بعد اوس کے جب اورنگ زیب نے اپنے سرداروں پر انعام تقسیم کیا تو مراد کی شکر گذاری کے لیئے اوں کو بھیجا گویا که وہی شاهزاده اس فنخر و عرف کا سونچشمه اور شان و شوکت کا سومایه لهنی اور جب که اوردگ زیب اوس سے پہلے پہل ملاتها تو اوس فے باہم متفق رهنے کا قول و قسم کیا تھا چنانچہ بعد اس اوائی کے وہ اپنی بات بر قایم رها اور صدق و صداقت اور زور و متانت سے وہ وعدے اسے کیئے گیا اگرچہ اور نگ زیب اپنی حسن و لیانت کے ذریعہ سے الرائي كے تمام كار بار پر قابض و متصرف تها مكر لرائي كے سارے زمانة میں جاں نثاری اور ایازمندی جناتا رہا اور چھوائے بھائی کو بڑا

ا خاني خان

برنیر صاحب بادشاهی نوبے میں تھوڑے ھی عرصہ بعد اِس لڑائی کے آئی تھے چنانچہ وہ صاحب قاسم خال بادشاهی نوبے کے درسرے سردار کو نمک حوام بنائے ھیں یعنی اُسنے مشافوں سے موافقت کی ارر حق نمک ادا نکیا ۔ ایضا خانی خال

سمجهتا رها اور تمام موقعوں پر تواضع اور مدارات ارسکي کرتا رها اور مدارات ارسکي کرتا رها اور مدارات ارسکي کرتا رها بوق اور مدارات کو په دونوں بہائي خفيف خفيف کوچ کرتے هوئی آلے کو بوق يہاںتک که وہ شعبان سنه ۱۹۸۸ مطابق مئي سنه ۱۹۵۸ع کو دریا ہے چنبل تک پهونتچ جو گوالیار کے قریب اور دهولپور کے نیچ بہتا هی اور جو جو انتظام اوس دریا کی حفظ ر حراست کی غرض سے دارات کو غیر نے کیئے تھے وہ اورنگ زیب کی عمدہ تدبیروں سے یہ کار هوگئی یہاں تک که نوج اوس کی بالتکلف دریا ہار آترگئی ہ

مجسونت راے کی ارائی سے بہلے شاهنجہاں شدت گرمی کے مارے اگره سے دلی کو رواند هو گیا۔ تها اور جب که آسنے یہہ بری خبر سنی که جسونت سنکهه نے اوائی هاري تر بلا رضا و رغبت وه دلی سے آگوه کو واپس آیا اور وہاں آکو یہم دیکھا کہ دارا شکوہ نے میو جملہ کے بیٹے منحمد امیں کو منتبد کیا ھی مکر جب که شاعب ان نے اس حرکت کو يسنديده نه سمجها تو خود داراشكوه نے حكم ابنا منسون كيا اكرچه مدود بادشاء اس وماله میں شدت مرض کے مارے ضعیف و نصیف تھا میر ہارصف اس کے نخیموں کی استادگی کا حکم آس نے صادر فرمایا اور بذات خود ازائی برجانے کا آسنے ارادہ کیا اور یہم اُمید آسکو توی تھی کہ میری موجردگی اور حکم و حکومت کے باعث سے باہم تصفیہ هو جاویکا اور ایسی لزائی واقع نہوگی جسکے هونے سے طرح طرح کی بالیں مصيبتين خود اس پر اور نويتين پر فازل هووين مكو أسكے سالے شايسته ممال فے روک تھام اُسکی کی اور اس اوادہ سے اُسکو باز رکھا اور حقیقت یه، تهی که اگر شاهجهان اس اراده کو پورا، کرتا تر گر فوجون پر تاوزا بہت اثر اوسکا ہوتا مکر بیٹوں کے حق میں کارگر نہ پرتا اس لیٹی کہ شاھزادرں کي يہ، نوبمت پهرنىچى تھى كه اپنے ارادرں سے بهر<sup>نا اور</sup> شاهجهال کی حیات موهوم پر اپنی سلامتی کا بهروسا کرنا اب ممکن r las ci

ال خاني خال و براير صاحب

دارا شکوه اس آشتی سے اس لیئے خوش نہ تھا کہ آسکے ہوئے سے نا محصود اختیار اوسکا بجائے خود باقی نہ رهتا اور بدستور سابق ساوی سلطنت کا انصرام و اهتمام اوسکے باپ کے قبض و تصوف میں چلا جاتا غرض که دارا شکوه لے اسی واقعی خیال سے اور قیز اپنی فوج کی کثرت تعداد کے بھروسے پر سلیمان شکوه اپنے بیتے کا انتظار بھی نه کیا جو آسکی فوج فوج کا عمدہ تکرا همرالا اپنی لیئے هوئے بنارس سے چلا آتا تھا یہانتک که داراشکولا اپنے باپ کی تاکید و فہمایش کے خلاف پر ایک ایسی فوج اپنے ساتھ لیکر آگرہ سے روانہ ہوا جو کثرت تعداد اور درستی ساز و سامان اپنے ساتھ لیکر آگرہ سے ایسی معلوم ہوتی تھی کہ کوئی فوج آسکی تکر نہ آتھا سکیکی مگر حقیقت میں اپنے حاکم کے غرور و نخوت اور سرداروں کی نمک حوامی اور چنے چنے اونے والوں کے موجود نہوئے سے بہت کی نمک حوامی اور چنے چنے اونے والوں کے موجود نہوئے سے بہت کورور ہوگئی † تھی ہ

غرص که آغاز جوں سنه ۱۹۵۸ع مطابق ششم رمضان سنه ۱۹۸۸ع کو دونوں فوجیں یعنے اورنگ زیب اور داراشکولا کے لاؤ لشکو شاماگڈلا واقع متصل آگرلا پر ہمونچی اور دوسرے روز آپسمیں صف بندی توهوئی مکر اگلی صبیح تک لوائی بهوائی نه هوئی بد

دارا شکوہ کیطرف سے لوائی شروع ہوئی یعنی ارسکی نوج کے ایک رسالہ نے جو رستم خال رسالہ دار کے زیر حکومت تھا آپ اپنی طرف سے پہلے پہل چہیر اوتہائی مگر وہ رسالہ آن ترپوں کی قطار میں گھس بیتھ نہ سکا جو اورنگ زیب کی فوج کے سامنے مرتب کی گئی تھیں اور ایسے ھی دوسرا دھاوا بھی جو خود دارا شکوہ نے کیا تھا نا کام رھا اور

<sup>†</sup> خانی خاں بیاں کرتا ھی کہ داراشکوہ کی نوے آگرہ میں ستر ھزار سواروں سے زیادہ تھی اور ھاتھی اور توپیں بلا شمار تھیں اگرچہ بوئیر صاحب ھندرستاں کے بیان کو ھجوم و کثرت کے مقدمہ میں عموما اعتبار نہیں کرتے مگر یہاں وہ صاحب خیال کرتے ھیں کہ دارا شکوہ کے پاس ایک لاکھہ سوار اور بیس ھزار پیادے اور اُسی توبیس ھزار ارزئکزیب و مواد کی فوجوں کو تیس یا پینتیس ھزار سوار بتاتے ھیں

بالكل ضايع كما مكر أس في مرة بعد اخترى أور كرة بعد أولى أيتر دهارون كو جاري ركها اور عين مركز اشكر برجهان اورنگ زيب ابني همت بانده كهرا تها متواتر حملون كي بوچهارين بوسانا رها اور اسي عرصه مين تين موار ارزیکوں نے مرزا مراد پر حملہ کیا اور تیروں کی ایسی بوچھاریں۔ برسائیں که خرزا مراد ان کے مقابلہ پر بدشرازی تہر سکا اگرچہ آسکے ھاتھی نے تیروں کی مار ماروں سے بھاگنا چاھا مثر اس نے پانو میں بھاری زنجیر قارائی اور اس زنجیر کے قالے سے اپنے بھاگنے کے اختیار و الدوس كو متقطع كيا بعد اس كهمسان ك جو اوزيكون سے واقع هوا ايك اور دھاوا ظہور میں آیا یعلی راجہوتوں کے بہت بڑے گروہ نے مرزا مراد پراس تندی تیزی سے حملہ کیا کہ کوئی چیز آسکو روک نہ سکتی تهی منتجمله اونکے راجه رام سنکهه أن کے سردار نے جو زعفرانی جامه بهنی هوئے اور سرصع کلغی لکائے هوئے آتا تھا سرزا سواد کی طرف اپنا گهروا درزایا اور بهالا تول کر مرزا مراد پر چلایا اور مهاوت کو للنار کر هاتی بتهانے کو کہا مراد نے اوستا بھالا اپنی قاعال پر روکا اور ایک تیر آبدار کے ذریعہ سے شربت مرک اوس کو چکھایا + اور جبکہ راجہ رام سنگھہ اوس کے تیر کی مار سے بعجہاز کہاکر گرا اور لوٹ ہوت کو مرگیا تو راجپوتوں کے غیظ و غضب کو جوش آیا اور ایسے جی تور کر اونے کا مرزا مراد کے هاتمی کے آس پاس ارتکی لاشوں کے پشتے بندہ گئے اگرچہ ارزنگ زیب اسوقت میں بھائی کی اعانت پرانے کو آمادہ تھا مگروہ جہاں کھیں تھا وہیں اوس کو فہایت مصروفی مشغرفی کا موقع ہاتھہ آیا یمنی دارا ۸۸وه نے اورنگ زیب کی توپوں کی قطار کو توڑ گر قلب لشکر پر دھاوا کیا اور دھاوے کی تادی اور فوج کی فراوانی سے جو چیز اوسلمہ سامرني برس اسمو تهكاني لكايا \*

ﷺ کرنیاں تاق صاحب نے اس دھارے کو بوندی والے راجہ چتر سال سے نسبسکیا جو شاھیمیاں کے مہد و دوات میں مشہور سوداران فوج سے گنا جاتا تھا اور آسیا ۔ لڑائی میں سارا گیا سے غانی خانی خان بوئیر صاحب

اگرچه اس دهارے کی تندی سے ساری فوج میں هل چل پُری مگر اوراک زیب اینی ذات سے مضبوط و مستحکم رها چنانچم جہاں کہیں برا خطرة معلوم كرتا تها وهيس ابنا هاتهي دوراتا تها اور بآوار بلند ابلع لوگرن سے کہما تھا که خدا تعمارا ساتھي هي اور تعماري باز گشت اوسيكي طرف هی اور دوئي پشت پناه آسکے سوا نہیں اسی کهدسان میں راجه روپ سنکھه اپنے گھوڑے سے کودا اور اورنگ زیب کے ھاتھی تک مہوند کر آس کے تنگ کو کاتنے لکا اورنگ زیب اوسکی داہری دالوری سے حیران رہا اور آسھر ہریشانی کیوقت اپنے لوگوں سے پکار کر کہا کہ اس گبرو کو ضایع نه کرنا میمر اوسکی آواز کے پہونچنے سے پہلے وہ پاش پاھی۔ ھو چکا تھا بعد اوسکے جب مرزا مراد نے راجبوتوں کے متانے بھکانے سے فرصت الله المره ع قلب لشكر پر متوجهه هوا اور جب كه داراشمو في راجهودوں كے مارے جانے اور بھاك آنے سے اپني فوج كے دائیں آبازو کو دشمن کے حملہ کے لیئے کشادہ بایا تو اپنے حملہ کی قوس کم کرنے پر مجبور ہوا جو مخالف کے قلب لشکو پر پہیلي ہوئي تھي الرچه يهه احتمال غالب تها كه دارا شكوه اپني فرج كي كثرت و فراواني سے انجام کو کامیاب هوجاتا مکر ایسی حالت میں که ود اپنے هاتھی کو جوساری فوج کو دکھائی دیتا تھا آگے برھائے جاتا تھا اور اپنی للکار سے فوج کی همت بوهاتا جاتا تها اور هاتهه کے اشارہ سے آگے برهنے کا اشارہ کرتا تھا مخالف کی فرج سے ایک ہاں ایسا آکر لکا کہ ھاتھی آس کا بے قابو ھو گیا یہاں تک که کام فا کام اپنے ہاتھی سے کون کر گھوڑے پر سوار ہوا اور جب که دارا شکوه دور دور کی خوج کو نظر نه برا تو اون لوگوں میں بویشانی نے ہانو اپنے پہیلائے اور جب که گھوڑے کی اسواری کے بعد ایک ملازم اوس کا جو اوسکے ترکش باندہ رہا تھا فوج مضالف کے تیرگولی سے گرا تو پاس اس کے لوگوں میں بھی پریشانی بہیلی اور ساری فوج میں هل چل ہر گئی ایشیا کا دستور یہد ھی که سردار کے مارے جانے سے اکثر ھار هوتي هي اور آپس کي ملکي لزائي ميں اوسکے کام آنے سے وہ معامله فيست و نابود هوجاتا هي جس پر لوائي واقع هوتي هي حاصل يهه که جسب يهه پريشاني واقع هوئي تو دارا شکوه کي کاميابي بيکار سمجهي گئي اور هوشخص کو اپني جان مال کے لالے پرے يهاں تک که پانواوس فرج کے بهي اوکهونے لکے جو لرائي بهزائي سے اب تک محصوط و ماموں تهي اور بادشاہ زادے لرائي کے کهيت بير منه، پهير کر قلب اشکر کو چيرچار کر بيده کو بهاگے اور سامنے کي فرج اور خود دارا شکوه کو بهاگئے پو محبور کیا \*

جوں هي كه نتيج و نصرت كا تصفيه هوا تو اورنگ زيب سجدة ميں گرا اور خداتمالي كا شكر آس لطف و عنايت كي بابت بجا لايا جو ايسے اڑے وقت ميں آسكي جناب كبر يا انتساب سے فايض هوئي بعد آس كے مرزا مواد كو سلام كيا اور حصول سلطنت كي مباركبادي دي اور جب كه آسنے مرزا مواد كے هود لے كرتيروں كي بوچهاووں سے چهلني پايا اور خود أسكو بهي كهيں كہيں زخمي ديكها تو نتيج و ظفر پوهشاشي بشاشي ظاهر كر كے آس كے جهوه كو لهو سے پوچهانے اور بزا بيار اور نهايت مهو و منحبت ظاهر كرنے † لكا به

جب که یهه معامله میدان میں هو رها تها تو بد نصیب داراشکوه شامست کا مارا آگره کی جانب بهاگا جانا تها چنانجه شام کے رقت اُسی خرابی تباهی سے در هزار سراروں سمیمت آگره میں داخل هوا جسمیں اکثر لوگ آنکے زخمی تھے اور منجمله آس بری فوج کے جو همراه آسکے گئی تهی یہی لوگ آسکی خدمتکذاری کر باتی ره گئے تھے شرم کے مارے باپ کے سامنے نه گیا اسلیکے که اُسکی رائے کے خلاف آسنے یہ کام کیا تھا۔

<sup>†</sup> مراد کے عودی کو فرخ سیو بادشاہ کے عہد درات تک بطور عبدایب چیزوں کے امانت رکھا تھا چائیں خانچہ خانی کے زمانہ تک جسکو خود اُس نے بھی دیکھا تھا رہ عودا موجود تھا اور بقول اُسکے تیروں کے عمورم سے خار بشت کی مانند آمودہ الدودہ تھا

اگروہ آسکی تدبیر پر چاتا تو شاید یہ، ذات نه آتهاتا بعد آسکے منصل سلطانی سے بھاری صول کی دو چار چیزیں لیکر جورو بنچوں سمیت آگرہ سے دلی کو چلتا ہوا آگرہ سے تدن منزل پہونچ چکا تھا که وہ پانچ ہزار سوار اُس سے جا کو ملے جاکو بادشاہ نے اُس کی کاک کے لیئے بھیجا 1 تھا \*

## اورنک زیب کا آگری میں داخل هونا

لزائی پر تین میں گذرہے تھے کہ اورنگ زیب آگرہ کو روانہ ہوا چنانچہ آسنے شہر پناہ کے سامنے دیرے لکائے اور جوں سنہ ۱۹۵۸ع مطابق

اس ازائی کے بیان میں بعض بعض حالات برنیر صاحب سے لیکر بیان کیئی گئے مگر خانی خان کے بیان کو عمرماً ترجیم اس لیکیادی کئی که خانی خان تقریری اور تعویری بیاذرں کے علارہ اپنے باپ کا حوالہ بھی دیتا ھی جو خود لزائی میں موجود تها اگرچہ برنیر صاحب بھی اسی زمانہ کے قریب تھے اور را عددہ الکھنے والے ھیں مگو تفریري اور تحریري واتفیت أن کي محدود هوگي اور هندوستانيوں پر راے لگائے کے فریعة أنكے پاس كنچهة تهرزے موجود هونگ علارة أس كے أن كے بيان ميں ايسيايسي حکایتیں مذکور هیں جو لوگوں کی بناوٹیں معلوم هوٹی هیں چنانچھ اُنہوں تے دراراشکرہ کے ہاتھی سے اُترنے کی رجمعیمہ بیاں کی ھی که میں نام کیونت میں کسی سازشي صلاح کار نے اُسکر اُترنے کي مشورت سوجهائي اور خاني خان کا يهم بيان هي که دارامکره ایسي گهپراهت میں اوترنے پر محبور هوا که اُس نے جو تیاں بھي هودے میں چھرتیں اور ننگے ہانو اور بلا ھتیاروں گھرتے پر سوار ھوا علاوہ اسکے برنیو صاحب نے شاہمیماں کی سازش اورنگ زیب کے بکرنے میں اور بھواب اُسکے اورنگ ریب کی سازش شاعجهاں کو گرفتار کرنے میں اور پھر کامیابی اُس کی بیان کی حالانکہ یہم بات سچی معارم نہیں ہوتی اور خانی خاں نے کچھھ بیاں اُس کا نہیں کیا راضم هو که جو جو حال اس میں اورنگ زیب کے مفید و نافع لکھے گئے هیں وہ ديكهة بهال اور جهان بين الح قال هين اسلبائے كه اگرچة برنير صاحب داراهكرة كي پاک طینتی اور صاف نیتی کا شیفته فریفته تها مگر اور ک زیب اسکا اقا دارا شکره کا دشین تھا۔ اور خانی خان بھی دارا شکرہ سے مذہبی عدارت رکھتا تھا اور اس درنیں مورخوں نے یہم مالات اُس زمانے میں لکھے ھیں کہ اورنگ زیب اچھی طرے کامیاب هر چكا تها اور جگهه جگهه أُس كي پكي مسلماني اور برّي بادشاهي كا شهرة بهنيل کيا تها دسریی رمضان سنه ۲۸+اع همجری کو شهر پرقابض هوا بعد آس کے تهورے داوں گذرنے پر بادشاھی محطوں پر تصرف کیا اور باپ کی خدمت میں بڑے عجوز و انکسار سے عریضے بھیمجتا رہا اور جو کام اُس سے ظہور میں آئے آن کا عذر ارسلے پیش کیا که ہمقتضانے ضرورت یہہ کام اوس سے واقع هوئے باقي خدا تعدواسته آپ کي خدمت ميں کسي قسم کي گستاڪي ہے ادبي نهوگي ميں ويساهي خادم اور نيازمند أيكا ھوں جیسا کہ وہلے سے تھا یہ، غالب ھی کہ اورنگزیب اپنے جی سے إسماس بر راضي تها كه باپ كو راضي بكه اور اوسهك نام سے حكومت کرتا رہے مگر جب کہ ارسکو بہہ باس دریافت ہوئی کہ باپ کے نزدیک اعتماد اینا حامل کرنا اور دارا شکره کی مهر و محصص کو باپ کے جی سے دھونا صمکن و متصور نہیں تو اوسنے اپنے بیٹے محصد سلطان کو قلعہ مبارک ہو کامل قبض و تصرف کرنے اور آنے جانے والوں کو روکئے ڈوکئے کی غرض سے روانہ کیا اور ہاوجود اس کے شاهبجہاں کی تعظیم تکویم از حد هوتي رهي مكر سلطنت اوسكي اسي زمانه سے مختم هوئي اگرچه بعد أسكم ساك بوس تك زنده رها باتي يهه وجهه دريانت نهيل هوتي که ایسا لایق فایق بادشار تنفت سے ارتارا جارے اور ارسعے بررانے ماازموں میں سے کوئی حامی کار اوسکا نہووے اور اصل حقیقت یہہ تھی کا عيش و عشوس ميں پرنے سے اوسكي سمجهم بوجهم ميں فرق و فتور آكيا تھا اور اسلیاء کہ اوس نے ایک مدت سے فوج کی سرداری سے ہاتھہ ارتهایا تها تو فوج والوں نے اپنے التفانوں کو اُن شہزادوں ہو متوجهہ کیا۔ تھا جو اواکو میدانوں میں لوائی پو لیجائے تھے اور آنکے ڈریعوں سے المام و اکرام ای صیر تقسیم هوتے تیے علاوہ ان کے اورنگ زیب کا حسن لهاقت اور جوهو قابليت بهي باعث بروا اس لهمُ كم اورنگ زيب الرجه حدومت کے مقدموں اور باقی معاملوں میں بھی اچھا کاصا تھا مگر سازشوں کی روک تھام اور منسدوں کے انتظام و انفتمام میں اور معاملونکی نسيمت بهمت زياده كامياب عوا به

#### اورنگ زیب کا مراد کو قیل کرنا

جب که اورنگ زیب کا کام نکل چکا اور شاهواد « مراد سے کچهه مطلب باقی نه رها تو آس نے اُسکو اُس سلطنت سے بلا دشواری اور بلا سبب علاحده كيا جسكا أسكو بظاهر مالك بنا ركها تها جنانيه آسنے آس سیدھے سادھے بادشاہ زادہ کو عجوز و انکسار کے برتاؤ اور ندر بھیٹہ کے چرهاؤ اور مہر و محبت کے پہیلاو سے جبتک دھوکہ میں رکھا که وی دونوں دارا شکوی کے پینچھے آگری سے روانہ ہوئے غرضکہ ایک روز أسلم مرزا مراد كو شام كے وقت اپنے دستر خوان پر بالیا اور اپنے مذهبي وسواسوں کو اسقدر قهیلا چهوروا که بے تعلق پیالے چلنے لکی بهانتک که مرزا مراد اسقدر بي گيا كه بالكل از خود رفته هو گيا اور جب كه يهم حال أس كا هوا تو هتيار أسكے چهينے گئے او أسكي طرف سے كوئى مقابلة پیش فہوا غرضکہ پاہزنجیر کر کے ایک هاتھی پر سوار کیا گیا اور سلیم گذّہ کو بھیںجا گیا جو دلی کے لال قلعہ کا ایک تحرا گنا جاتا ھی اور تبن ھاتی باقی طرفوں کی طرف آسیقدر معطافظوں کے ساتھ اس غرض سے روانہ کیئے کہ لوگوں پر یہہ بات نہ کھلے کہ وہ کہاں پہونچایا گیا ہمد اس کے گوالیار کے قلعہ میں منتقل کیا گیا جو اُس زمانہ میں بڑے مجوموں کے لیئے بڑا قید خانه قرار دیا گیا تھا بعد اُس کے اورنگ زیب اکے کو دلی کی جانب بڑھتا چلا جہاں اُسنے بادشاہت اختیار کی اور ابنی بادشاهت کی منادی پنروائی ‡ مکر اُس نے اپنے نام کا سکه اپنی تعنت نشینی کے پہای سالگرہ تک جاری نه کیا اور نه جب نک تاج الني سر بر ركها مكر بعد أسك أسني يكم ذي تعديد سنة ١٠٩٨ همجري مطابق استم اگست سنه ۱۹۵۸ع کو تاج و تنخت کو عزی بخشی اور یهی اعث هوا كالسكي سلطنت كي تاريخون مين گوفه بريشاني واقع هوئي ا

الم ينافي خال

### شاھم کے عہد درات کی شادابی کا بیان

اگرچه شاهنجهال کی سلطنت بطور معقول اختتام کو نه پهوئنچی مکر گدان غالب یه هی که هندوستان کی سلطنتوں میں سے وہ سلطنت نهایت عدده هوئی اور بارصف اس کے که وہ بعض بعض وقتوں میں غیر ماکی لزائیوں میں گہما رما رہا مکر اوسکے خاص ملک کا اس چین بطور خود قایم دایم اور ایشیا کی بہت سی سلطنتوں کی نسبت آسکی سلطنتوں کی نسبت آسکی سلطنتوں کی نسبت آسکی سلطنتوں کی نسبت آسکی سلطنت

بارجود اسکے که بهتهان شاہ آرام و آسایش کا شیفته اور عیش و نشاط کا فریفته تھا اور باوصل اس کے کشد ر جنس نظیر کے آئے جائے اور عدید عددہ عدارتوں کے چنائے بنائے میں جانا شوق ذبق آس کو دامنکور رہنا تھا ملک کے انتظام و اہتمام اور کاربار سلطنت کی اعلاے و انصرام سے غائل رہنے کو گوارا نکرتا تھا چناندی آس نے اِس باعث سے اور نیز اپنے لیئے عددہ وزیروں کے افتدخاب کرنے سے ساملنت کی نظم و نستی اور حکومت کے بست و کشانہ میں کسی قسم کے خلل کو دخیل نہونے دیا بلکہ اُس نے عددہ بانیں ایدان کیں جیسے کہ جمعبندی اور زر لکان کے قایم کرنیکی عددہ بانیں ایدان کیں جیسے کہ جمعبندی اور زر لکان کے قایم کرنیکی غرض سے دکی کی بیدایش کی خانی خال جو آن زمانوں کا نہایت عددہ مورخ ہی بیاں کرتا بھی کہ اگرچہ اکبر بادشاہ از روے فیروز مذبی اور فانوں تراشی کے شہرہ آفاق اور مشہور اکناف ہوا مکر ملک و محاصل کی حیثیت کے نظم و نستی اور ماطنت کے عو مددکدہ کے انتظام و اہتمام کی حیثیت

یه مانا که اور بادشاعوں کی نسبت شاهنجهاں کی حکومت تهرای بهدت الجهی خاصی تهرای مار به مار یه سمنجها مناسب نهیں که وه حکومت آن قباحتوں سے پاک صاف تهی جو خود منختار بادشاهوں کی حکومتوں میں همیشه پائی جاتی هیں ایس لیئے که یه، بادی خیال میں آنی هی که مال کے حاکم کسیندر زور و ظلم سے محصاصل وصول کوئے هونگے اور

داد رسانی کے انسروں میں لیں دین کا چرچا اور رشوت ستانی کا اجرا هرکا چنانچه یورپ والوں کی گواهی اس مقدمه کی نسبت همارے پاس مرجود هی که پرمحت والے حکام اپنے لیئے مال لوگوں کا چیین جبچت سے لیتے تھے اور صوبونکے حکام اپنی خود مختابی سے هر طوح کا زور ظلم عمل میں لاتے تھے مگر بارصف ان نقصانوں کے لحاظ کے بہت سی باتیں ایسی باتی وہتی وہتی هیں که اُس کے دیکھنے بہالنے سے صاف یہ دریافت هوتا هی که شاهیجہاں کے عہد حکومت میں هندوستان کی حالت شادابی اور سرزی پر قایم تھی اُن \*

دلی سے دارالسلطنت کے بنائے سے یہہ دریافت ہوتا ہی کہ یہہ ہادشاہ اپنی ذاتی دولت سے سرکاری دولت کے علاوہ معمور و مشحص تھا مندوسلو صاحب بیان کرتے ہیں کہ اگرہ شاہجہاں کے وقتوں میں اصفہان سے دوگنا تھا چنانچہ اُس میں عمدہ عمدہ بازار اور اچھی اچھی درکانیں اور بہت سی کارواں سرائیں موجود تھی اور بہت سی کارواں سرائیں موجود تھی اور بہت سی کارواں سرائیں موجود تھی

<sup>†</sup> دیوردیر صاحب جس نے هندرستان کے انثر حصوں کو مکرر سه کرر دیکھا بھالا بیاں کرتے هیں که شاهعیهاں بادشاہ اپنی رطایا پر ایسی حکومت کرتا رها جیسے کرئی اپنی بال بیتوں کی نگرانی کرتا هی اور یہی صاحب اُسکی ماکی حکومت کی ہاہی بین اور جان مال کی حفظ و حراست کو برتے مبالغہ سے اکھتے هیں جو بادشاہ کی سمی و محمدت کی بدواس رطایا کر حاصل تھی اور دلارائی صاحب جس نے مہائکیر کی اغیر ساعلمت کی بدواس رطایا کر حاصل تھی اور دلارائی صاحب جس نے مہائکیر کی اغیر ساعلمت یعنی سند ۱۹۲۳ ع میں جب که شاهیهاں اُس کے بیتے کے عہد دواس کی نسبت سلطنت کا کام ایتر تھا تاریخ اکھی یھۂ بیاں کرتے هیں که شاهیهاں کی زمانه میں سارے لوگ اپنی اوقات اس چین سے شریفوں کی طاح کائٹی اُسکی یہۂ هی شاهیهاں کی حواست بھی اُنکو بخوری حاصل تھی اور وجھۂ اُسکی یہۂ هی کہ بادشاہ اُنکا جورتے جھرتے بھتائوں کے ذریعہ سے زور و ظلم نہیں کرتا اور جب که یہ بادشاہ اپنی رعایا کر کھاتا پیتا اور خوش باخوش دیکھتا هی تر کسی قسم کا تاران اُس سے نہیں لیتا جیسے کہ اور مسلمان باخوش دیکھتا هی تر کسی قسم کا کہ هندوستان کے لوگ ایک بڑے تھات سامان سے رہنے هیں اور شان شوکت کے دکھائے اور حالات کر کھائے کر کھائے کہ کہ فادستان کے لوگ ایک بڑے تھات سامان سے رہتے هیں اور شان شوکت کے دکھائے اور حالم کے حسان کے خواتے پر مرتے ہیں

جہاں خود بدولت تشویف رکہتے تھے بلکہ بڑے بڑے سیاح اُن شہووں کی شادائی سو سیزی بڑی حیرت سے بیان کرتے ہیں جو دور و دواؤ صوبوں میں واقع تھی اور ساتھہ اُس کے اُن صوبوں کی آبادی اور خوری کو بھی ایک سیالغہ سے چتاتے بتاتے ہیں ! \*

اگرچہ هندوستان کی موجودہ حالت کے دیکھانے سے دیکھنے والوں کو اس شاداب حالت کی نسبت شک شبہہ کرنا پہونتچنا هی جس کو هندوستان کے مورخوں نے ہونے مبالغہ سے بیان کھا هی مگر بقول اُسکے که از نقش و نگار و در دیوار شکستہ \* آثار پدید است صنا دید عجم وا اوجازے شہروں اور اللہ هوئے تالایوں اور اُرائے بھورتے بندوں اور برتے برتے متحاونکے کھندروں اور اللہ هوئے تالایوں اور اُرائے بھورتے بندوں اور برتے برتے چشدوں سے جو اب بھی دکھائی دیتے هیں اور نیز کارواں سوایوں کے کھندروں اوراندے هوئے کنوؤں اور شاهی سےکوں کے دیکھنے سے آن وتتوں کے سیاحوں کی شہادت بوری هوئی هی جس سے دیکھنے سے آن وتتوں کے سیاحوں کی شہادت بوری هوئی هی جس سے دیکھیے بینی ہوتی ہوئی ہی کہا وہ

باوسف اس کے عددوستان کا ہر اعظم ایک حالت ہر نتھا چنائچہ اور ہواوں کے سلسلوں میں اکثر رحشی لوگ اور بہاؤوں کے سلسلوں میں اکثر رحشی لوگ اور قاکر لٹیرے بستے تھے عالوہ اُس کے اُن حصوں میں بھی کبھی کبھی کبھی بغاوترں کے خریجشی قایم رھتے تھے جو جنگلوں اور عبارس سے پاک صاف تھے جیسے کہ خود شاھیجہاں کے دور حکومت میں بندیل کھند میں بغاوت تایم ھوئی مگر یہہ بغاوت ایک ایسے کھا میں متحدوق رھی جو قائی رول راقع یورپ سے چہوتا تھا یہاں تک که انگلستان اور فرانس سے بڑے ہوے صوبوں کو آس بغاوت کی خبر بھی فہوئی \*

المنتوسلر صاحب نے کھیوات کا حال بیان کیا اور گواف اور بہورتی صاحب نے موج صاحب کی کاب تعدیرات کا استعمال کی کاب تعدیرات کی کتاب تعدیرات ایشیا میں بہار و بنگال و اوریست کے حالات کی اور تیرزئیر صاحب نے شاہمیہاں کی ساطنت کے اکثر حصوں کا بحال تامیلا کیا۔

ساری رعایتوں کے بعد کر سوچا جارے تو بلا شبہہ حال اُس کی رعایا کا آن لوگوں کے حال سے بد تر هرکا جی پر بلاد یورپ میں آج کل اچھی طرح حکومت نہیں کی جاتی اور کسی قانوں قاعدے کی پابلدی فہیں ھی چنانجہ یورپ کے ملکوں میں لوندی غلام بنانے اور بہت سے بیاہ کرنے کا نام و نشان بایا نہیں جاتا اور بوے لوگوں کی جانب سے زور ظلم آلهانیکا کهتما اور غله کی گرانی کا الدیشد بہت تهررا هي اور اسي باعث سے بيداريوں كا زور و شور بهي فهيں هوتا هاں یہہ بات ضرور تھی که شاہمیمہاں کے عہد حکومت میں بالد دورب كى نسبت محصول بهت تهورًا اور يبتجيده تانونون كى عمل درآمد نتهي اور لوگوں کو قانونی جگھڑے بکھیروں سے بالکل فراغت حاصل تھی مگرو إس مقابله سے وہ مقابله عمدہ هی جو شاهجہاں کی حکومت کو بادشاه سورس قديم فرمال روايم روم كي حكومت سے تهرايا جارے چنانبچه مقابله کے بعد یہم دریانت هوتا هی که شاهجهان اور آس رومی بادشاه كي سلطنتون مين حسن انتظام اور امن چين كا مضمون بهي برابرتها اور ایسی هی زور ظلم اور نساد و خلل کی مثالین مساوی تهین اكرچه جسباني راحت برابو حاصل تهي مكو ايسي بات إن دونون كو نصیب فتھی جسکی دریمہ سے امن و آسایش کو ترقی روز افزوں حاصل هروے اور آس سے یہہ سیجھا جارے که بادشاہ حال کے ہمد بھی يهي اسى چين باقي رهيكا مكر إس مقابله مين بهي جلسون اور حكايةوں روايتوں اور رايوں كي حيثيت سے جو پولے پھلے وقتوں كا بقية چلاآتا تها أس رومي سلطنت كو شاهجهان كي سلطنت ير فرقيت مداصل هوگی \*

هندوستان کے بادشاهوں میں شاهنجہاں نہایت بڑا بادشاہ گذرا چنانچہ جسقدر که آس کے باپ دادا کے وقتوں میں جاو ریز اور کارخانوں اور دریاری شان شوکت کے سامانوں اور بخششوں اور انعاموں

نے ترقبی ہائی تھی اس سے زیادہ عارج اس کے عہد دولت میں آن ساري باتوں کو نصيب هوا اور إن كاموں كے خرج و اخراجات كي كمي كرتاهي صرف إس ليئے معلوم هوسكتي هي كه أن كے هرنے سے شاهبجهاں کے آیسی بینجا سنحاصلوں میں ترقی پائی نه گئی جو رعایا سے وصول کرتا تھا اور اوس کے خزانہ میں بوپی کسی طرح کی کبی نہ ہوی منتصله اُسکی بڑی نضول خرچیوں اور جالا و جالل کے سامانوں کے وہ تنخت طاؤسي تها جس كو أس لم بزي أب و تاب سم بنوايا تها اور جس كا يه، فام اوس مور كي وجهه سے شهرة أفاق هوا جس كي تصوير اصلي رفكرين كے المعاظ سے نيلم اور يهركراج اور عقيق اور زمرد وغيره جواهرات سے بنائی کئی تھی اور اچھ اچھے مدیرں اور چنے چئے جواہرں کے بينج ميں رکھي گئي تھي اور آس کے دیکھنے سے دیکھنے والوں کی أنكهيں ځيره هرجاتي تهيں اور أن جراهروں كې چمك دمك س تيپ ٿاپ اوس کي چوگني هوئي تهي تيورنير صاحب جو جوهر فروشي کریتہ تھے۔ بطاهرونوق و اعتماد ھي۔ سے بیان کوتے ھیں که سارے لوگون، کے نزدیک اوس تنفت کی لاگت میں ساڑے چھہ کروڑ روبھ صرف هوئی تیر اِس بادشاء نے بری بری عمارتوں کے چنانے بنانے میں براجاہ جلال اپنا ظاهر کیا چنانیچه آس نے برانی دلی میں نیا شہرآباد کیا اور ایسی فقشه بر منهاه اوس کی خالی که زیب زینت میں برانی دلی سے سبقت لیکیا منعصله ارسکے تین چرڑے چکلے بازاروں کے ایک بازار ايسا تها كه جاتي بهتي نهر اور درختون كي تطارون سے زيب زين يافته اور ايسے مكافوں سے أراسته پيمواسته تها جن كے فينچے دوكافين مرتب تهیں اور ۲۰ تینوں بازار ایسی میدان پر ختم هوتی تهی جس ک عیں سرکز میں جمنا کے کنارے ہر بادشائمی قلعہ واقع هی اور اوس قلعه کے خاص منحل میں چوڑے چوڑے صحن اور سنگ مرمو کے يق عدر والان أور سنهوي كنبد غرض كه ايسم ايسم مكان واقع هين

جنکو لوگوں نے بڑے مبالغہ سے بیان کیا اور اِس شہر کی جامع مسجد بھی بڑے شان و شوکت اور حسن عمارت کی ررسے قدرت کا نمونہ ھی \*

شاهبچهال كي عددة عمارتوں ميں سے تاج محمل كا مقبوة هي جسكو كوئي عمارت نهيں پهوندچتي اور وہ سفيد سنگ مرمر سے بنايا گيا اور بيل بونتوں سے مزين كيا گيا يہم مقبوة مصالم لوازموں كي عمدگي اور اور نتشة كي پاكيزگي اور آس عجيب و غريب اثر كي حيثيت سے جوان دونو باتوں سے پيدا هوتا هي ايشيا اور يورپ كي تمام عمارتوں سے سيقت ليكيا + \*

† یہہ مقبرہ جسکے نام سے مشہور ھی وہ عقیقت میں ممثار مصل شاهدیاں کی میں بی تھی جو موام اوکوں میں تاج معمل کے نام سے معروف ھی یہہ مقبرہ سفید ساک مرمر کے جہوترہ پر تاہم ھی جوچملا کے کثارے پر واقع ھی اور آسکے در بازؤں میں دومسعودیں هیں ( مقیقع میں ایک مسعود هی اور ایک اُس کا جواب ھی مکر شکل و ھینت میں دونوں ایک سی ھیں ) یہم مقبرہ چاروں طرف سے وسیع بافوں سے معصور هی منجمالا اُس کے باهر کی جانب سفید ساک مرسو کی ھی اور ایک گئید بلند آس کے سر پر قایم ھی اور جار مینار اًس کے جاروں طرف سرکشیدہ کہڑے ھیں اور اندرونی جانب میں ایک دالان ارتھا اور کول اُس کے گنبد کے نیھے اور اُس کے بیچا بیھ اُس بی بی کا مزار راقع ھی اور اُس مزار کے گرد کہنا کتابرہ ھی جسیر سنگ مرسر اور عقیق وغیرہ کے بیل برنٹی نہایت عددہ تراشی ھیں اِس مقبرہ کی دیراریں سفید سنگ مومو کی تعین جن در طرح طرح کے بیل برنڈے بنائی گئی هیں علاوة أسكم ولا خاص حوبي جسكي بدولت يهم عددة عمارت تمام دديا كي عمارتون ير سبقت ليكني يهم هي كم أسكم بيك بونتون كي زنجيرة بندي نهايس معقول ارر مناسب اور أن كي رنكتين بغايت موزون اور شايسته هين اور سب سے قطع نظر اس معدة ارایش کی چیزوں یمنی بیل برنگوں کو سنگ مو مر پر لگانے سے عجیب غریب ررنق حاصل هرئی که دیکهنے والے حیران هو جاتے هیں بیال بونترنکے مصالم زبرجد اور زمره اور یشب اور عقیق وغیرہ پتھورں سے لیکے گئے منصملہ آنکے ایک خونی پتھور عی جر سنهري رنگ رکهنا هي اور اب تک حال أسكا بخوبي دريانس نهيي هرا كتاب تصفيقات ايشيا كي بانجورس جلد صفحه ٢٣٢ مين وايسي صاحب المهتم هين كد مقبرة

شاهجهالی نے اس کارخانوں اور عمارتوں کے خوج اخراجات میں ایسی کنایت شماری سے کام کیا که باخ اور قندهار کی مہموں اور دو لاکھہ معینه مستقل سواروں کی تنحضواهوں اور بولے بولے بھاری خوجوں کے بعد اپنے خوانه میں چھہ کرور اور بقول بعضوں کے خوبیس کرور نقد اور بہت سے جواهوات اور چاندی سونیکے اسواب جھوڑ گیا †\*

دریافت عرا که اگرچه شاهجهان کی عادات آسکی جرانی اور ایام شهزادگی میں عام پسند اور داوذیر نمتهین مکر جب سے که وہ تنفتنشین

کے گاورہ کے ایک ایک برناہ میں سر سر پتھروں کے گارے لگے ہوئے میں اور ہو گئرا کے گاورہ کے ایک ایک برناہ میں سر سر پتھروں کے گارے لگے ہوئے میں اور ہو گئرا ماسب فرماتے میں کہ بارہ ف اس کے کہ اس مقبرہ کے بیاں برنگے اور سارے آکانات ایس مقبر کے بیاں برنگے اور سارے آکانات ایس مقبر کے بیاں برنگے اور سارے آکانات ایس کے میں مگر مام اثر اُن آکانات کا تعرف ر تبایش کی نسبت داہدیوں اور حمیرت افزائی می اگرچہ دتایت صناعی کی روسے را پھرال اور بیان برنگے اُن چھرال اور بیان میں برنگے اُن چھرال اور بیان برنگے مار ترین میں پائے جاتے میں اس مقبرہ کے بیان برنگے مدیس کے کرچا کے بیال برنگرں سے جو اُس کے دروازے پر بنی موٹے میں بایں وجہہ سیاف کی کرچا کے بیال برنگرں کے نقشوں کی تنجویز کرنے اور بعد اُس کے اُن کے بنائے سنرارئے اور ساتھہ اُس کے عارف کے امایف و سادہ چنائے بنائے میں بوی خوم سلیقگی اور ساتھہ اُس کے عارف کے امایف و سادہ چنائے بنائے میں کہ اس مقبرہ میں گلکاری نمایت خرش اسلوبی برتی تمایم پائی مور باکہ غالب بہہ می کہ اٹانی رائوں نے مندوستائیوں نے آئس کے اُس کی تمایم پائی مور باکہ غالب بہہ می کہ مندوستائیوں نے آئس سے سابقہ ماری کی تمایم پائی مور باکہ غالب بہہ می کہ مندوستائیوں نے آئس

† بردیر صاحب کے بقرال چھہ کرور اور غانی خان کے بقرال چوبیس کرور روپیہ جھہوڑے اور غالب یہ می کہ خس نے ماهیہاں کے سالانہ محاسل کو تیئیس کرور ترار دیا یہ محاصل صرف ٹیک کرور کی تدر اُس محاسل سے زیادہ بھی جو اب انکریزوں کو هندوستان کے اُس حصہ سے حاصل ہوتا ہی جو اُس کے تیش و تصرف میں اس فور اُس معادرستان داخل میں داخل بھی ( اب انگریزوں کے تیش و تصرف میں اس فور مندوستان داخل بھی کہ ارتائیس کرور تنظیمینا اُس سے حاصل ہوتا بھی ) ہائی اور انکریزوں نے عبرماً شاہبہاں کے سالانہ محاصل کر بتیس کرور ترار دیا اکرچھ برنیر صاحب نے اُن درنوں اندازوں کر غلط ٹہرایا مگر ایران و روم درنوں کے محاصلوں سے زیادہ قرار دیا

هوا تو آسکی چال چلی میں کسی قسم کا داغ دهدا پایا نکیا چنانچہ جو سلوک اُس نے اپنی رعایا سے کیا وہ موبیانہ اور شاهانہ تھا اور وہ ازادانہ برتاؤ جو آپنے راس فی کے حاضر باشوں اور خدمت گذاروں کے ساتھہ برتتا تھا اُس بھروسوں اور اعتمادوں سے بخوبی واضح هوتے هیں جو بادشاهاں ایشیا کے خلاف اُسکو اپنے بیترں کی نسبت حاصل تھی یعنی وہ همیشم اپنے صاحبزادوں کو بڑے بڑے کاموں پو متعین کرتا رہا اور خلاف و بغارس کا وسواس اپنے جی میں کبھی نہ لایا \*

یهه بادشاء تیس بوس تک بادشاء رها اور سوسته بوس کی عمر مهی تخت سے اوتارا گیا اور چوه ترویل بوس مرکبا \*

\* The state of the

# عيارهوال حصة

# اورنگ زیب یعنی عالمگیر ا کی سلطنت کا بیان پہلا باب

## سنه ۱۹۲۸ع سے سنه ۱۹۹۲ تک کے بیاں میں

اكرچة اورنك ويسب كا متصود اصلي يهه تها كه داراشتوه كا تما تب کرے مگر مرزا سایدان شکوہ اُسکے بیٹے کی دور دھوب سے بھی غافل فتھا۔ جر باب کی احداد و اعانت کے لیکے عین اُس لزائی کے زمانہ مین جسنا انتجام أساي باب كے حق ميں اجها نهرا اطراف بنارس سے به تعطاقه چلا آنا تھا یہم شاهواد، پنچیس برس کا گبرو تھا اور نوج کی حکسرانی میں راجه جی سنکهه اور دایر خال دوسرا سردار معین و مددکار اس کے تھے يهم راجه اور راجورت راجائ كي مائند اس ليئے دارالاعود كا طوف دار تها که داراشدو تنهای نشینی کا مستندی و دعویدار واتمی تها اور لیز آس کے مدعب کے اورل ر ناعدہ بھی ازاد و بیقید تھے اگرچہ آس نے مروا شبجاع کا مقابلہ بلا ترفف کیا۔ مکر ارزنگ ریب کے مقابلہ میں غالباً اس وجهم سے متامل رہا کہ بلخ کی لڑائی میں وہ اورنگ ریب کا ساتھی تھا اور إس لوائي مين أس كے مقابلہ سے شرماتا تھا علاوہ أسكے اپني فلاح و فائدہ كے لنجاط سے بھي ايسے شخص كا مقابله كونا مناسب نسمجها جو تنص سلطندے ہر سقصوف هوگیا تها چنانعچہ سلیماں شکوہ کے چھوڑنیکا اراقع کیا ان دلير کان في بهي أسكي ديكها ديكهي يهيي اپني جي مين تهاني أور جر ناسمةول عذر آنہوں نے بیش کیئے تو آنکے باعث سے آنکی بغارت لے

ا ارزنگ ارزنگ اور به نیم تنشید نشین هر نے کے بعد مالیکیو کا خطاب اختیار کیا جنالیہ اسی خطاب بید مقدرستان کی تاریشوں اور فرمائوں دستاریزوں میں لکھا گیا مگر سار نے یورپورائی اور بعش بعش آسکے وطن رائے اب بھی اُسکر اور آگ ویک کے خطاب سے پکارتے ھیں

تنزل کي نسبت ترقي پکري غرض که جب سليمان شکره ايني فوج کي قرس سے مایوس ہوا تو اُس نے یہم ارادہ کیا کہ پہاروں مہاروں حاکر اورنگ زیب کی آفت سے محفوظ رہے اور جوں توں کرکے بعقام لاھور اپنے باپ کی خدست میں پہونمچے مکر اورنگ زیب نے اس کی تدبیر کو اسطرح ضایع کیا کہ اُس نے قوم کا ایک ٹکڑا بمقام ھردوار اس غرض سے بهما که عین رسته میں روک توک آسکی کریں اور جوں هی که سلیمان شکوہ کو یہم باس دریافت ہوئی تو وہ باپ کی ملازمت سے مایوس ہوا اور اسکی مایوسی سے رهی سهی نوج يهي تتو بدر هوگئي بعد آس كے سلیماں شکوہ نے سوی نگر کے راجہ سے بناہ چاہی مگر راجہ نے اس شرط ہر بناہ دینے کا اقرار کیا کہ وہ اپنے اُس بانسو سواروں کو رخصت کرے جو أس كم ساته، باقى رهكير تهم سليمان شكوة في يهة باس اختيار نكى اور العالمان کے جانبکا ارادہ کیا معراس ارادہ میں کامیاب نہوا اور پانسو سواروں میں سے کل دو سو سوار باقی رہ گئی غرض کہ آخر کار نہایت تنگ هوکو سري نکر کے راجه کي شرط کو قبول کيا اور پانچ چهه همواهيوں سميت أس كے قلعہ ميں داخل هوا اگرچه أو بهكت أسكي بهت سي هوئي مكو جان أسكو دريافت هوا كه وه حقيقت مين ايك قسم كا نظر بند هوگيا \* اورنگ زیب امور مذکور بالا کے اختتام کا منتظر نوھا بلکہ آس نے دلي مين كاربار كا بمخوبي انتظام كركة الهائيسوين جولائي سنه ١٩٥٨ ع مطابق ساتویی دیتعده سند ۱+۱۸ هجوی کو داراشکوه کے تعاقب میں کام اینا جاری رکها داراشکولا نے اپنے بھاگنے کے زمانہ میں دلی میں چند روز تهركر كبچه، خزانه اور كنچه، فوج الهاي كركے بهت تيزي تندي سے لاهور كو روانه هوا اور جميد وهال يهونيها اور بادشاهي خزائه أسكم هاتهه آیا تو آس نے بھوتی شروع کی ممکر بھرتی میں هنوز ترقی فہوئی تھی کہ اورنگسازیب کے تعاقب کی شہر بہونچی چنائنچہ تهوری مدت گذرنے ہر هلکے هتیاروں والا اورنگازیب کی فوج کا تکرا قریب آیہونیچا شاهجهاں

نے دارا شکوہ کی امداد و اعانت کے لیئے مہابت خال نائبالسلطنت کابل مہابت خال مقرفی کے بیقے کو لکھا تھا اور غالب یہہ ھی کہ داراشکوہ بھی آسکی امداد و اعانت کی توقع کو رھا ہوگا جسکے ھولے سے اُس کو دلاوری دائیوی حاصل ھوٹی اگر دارا شکوہ کابل کی جانب کا ارادہ کرتا تو نوج صوبہ کابل کے علاوہ خود کابل کے ذریعہ سے ضرورت کے وقت انغانوں کی قرموں میں بناہ آسنو ھاتھہ آتی اور وھال سے بکمال آسانی اوربکوں اور ایرانیوں کے ملک و ولایت میں جانیکی راہ اُسکو ملتجاتی می غالب یہ ھی کہ اگر یہ اور جب کہ داراشکوہ نے آپ کو اُس بھاری فوج کا طرف سے ضایع ھوگئی اور جب کہ داراشکوہ نے آپ کو اُس بھاری فوج کا طرف متابل نھایا جس سے آسکو دھمکایا قرایا گیا تھا تو تھی جار ھزار سواروں متابل نھایا جس سے آسکو دھمکایا قرایا گیا تھا تو تھی جار ھزار سواروں منیت لاھور سے نکلکر ملتان کو چاتا ھوا ہو

اورفک ریب سلیم بار ارتر چکا تها که ناکاه آسکو وه شیر لکی چنانچه آس نے لاهور کی راه چهرری اور ملتان کی راه اختیار کی هنرز اورنگ زیب ملتان میں داخل نہوا تها که آسکو یه، برچا لکا که داراشکوه نے کہیں توقف نکیا باکه برابر آگے کو بوها چلا جاتا هی علاوه اُس کے یه، بهی خیرلکی که مرزا شبعاع اُس کا بهائی بنگاله سے بوها چلا آتا هی غرض که اورنگ زیب نے آئے جانیکا عزم نسخ کیا اور تیسویں ستمبر سنه غرض که اورنگ زیب نے آئے جانیکا عزم نسخ کیا اور تیسویں ستمبر سنه الله کو دایس بهرا اور تیسویں نمایش بهرا اور دائی میں داخی سنه الله کو دای میں داخیل هرا ه

اسی عرصه میں مرزا شبعاع پیچیس هزار سوار اور بہت برا تریخانه همراد اپنے لیکر بنارس تک آگیا تها مکر اورنگ زیمیہ تبوڑے دنو دلی میں انہر کر تیسری جنوری سنه ۱۹۵۹ ع مطابق سترویں ربیعالثانی سنه ۱۹۷۹ عمطابق سترویں ربیعالثانی سنه ۱۹۹۹ همچری کو اُسکی لاگ دانش کے اینے روانه هوا چنانچه بمتام کچرا واتع وسط العاباد و اتاوہ کے دونو کا اُمنا سامنا هوا شجاع کی فرج متام

وموقع کی رو سے اورنگ زیسم کی فوج کی قسیت ایک اچھی جکھ پر بڑي تهي اگرچه دواو فرجيس ايک دوسرے پر حمله كرنيكي غرض سے آزاسته بيراسته هولين مكر كسي نے حمله كرفيكا ارادہ نكيا بعد أسكي تيسرے يا چوتيے دن اورنگ زيب اپنے قاعدے كے موافق صبح هونے سے پہلے فوج کی صفوں کو آراستہ پیراستہ کورھا تھا کہ فاکاء اُس کے پہچھے سے كهور كرج كي أواز اولهي اور اورنگ زيب أسكو سنكر چوكفا هوا إس گهورگرج کا باعث ولا راجه جسونت سنگ تها جو اورنگ زیب کے لشکر میں کنچهه کام کاج اُسکا نکرتا تھا چفائنچہ اُسفے تاہو پاکر آسکے لشکر کے مال و اُسباب کو لواتنا كهسواتنا شروع كيا اور وجهم أسكي يهم تهي كه جب أس راجه في دار اشکوہ کے مقدمہ میں کچھہ جان نہائي تو اورنگ زیب سے آکر ملا اور جب که اورنگ زیب آس سے ویسی اعزاز و اکرام سے پیش نه آیا جيسيكه آسكو آميد اور توقع تهي تو أسنے مرزا شجاع سے خط كتابمته جاری کی ارر یہ اقرار اس سے کیا کہ میں فلاں وقت اورنگ زیب کے اسباب و اثاثه پر ادهر سے لوے مار کوونکا اور اُدهر سے آپ اُسکا مقابله کویں اور آس کے لشکر پر یکتلم پھیل پڑیں اور حقیقت میں یہ، بات ایسی کام کی تھی که اگر اتفاق أن دونوں کا رقت معین پو پورا هوجاتا تو موزا شجاع كو كاميابي حاصل هوجاتي إس ليئے كه اگرچه مرزا شجاع أس وكت معين پر حمله أور دُمُوا تها مكر جسونت سنكهه كي لوك كهسوك هي سے ارزنگ زیب کے لشکو میں بوی هل چل پرگئی تھی چنانچہ راس کي تاريکي اور سبب مذکور کي جهالت اور آن شور و فسادوں کے باعث تے جو اِس غیر مترصد مصله سے پیدا هوئی اورنگ زیب کی فوج ایسی پرا گذی هوگئی که کنچهه لوگ اُس میدان سے ۱۹۱گ اور ۱۸هف بعض اپنے اسباب و اثاثه کی حفاظت کو دوڑے اور کتچهه دشمن سے جاملے غرص که اِس جهدیلے میں اورنگ زیب اپنے گھوڑے سے آترا اور چھوٹی س تحفت بر بهتهه کر نهایت هشاشی بشاشی اور کدال اطمهنان و تسلی سے

هدایتین جاری کی اور فرج کا ایک تکوا آس نساد کے متالے دہانیکو روانه کیا اور اُس پریشائی کے رفع دفع کے لیئے تدبیویں سوچیں جو اُسکے اور ور میں بہ طرح پہلی تھی اور جب که جسرنت سنکهہ نے یہہ ہات دیکھی که مرزا شمجاع کی جانب سے امداد اوس کو نه بهونچی اور اورنگ زیب کی سازی فرج اب اوسپر توت نے رائی هی تر اُس نے اپنے اورنگ زیب کی سازی فرج اب اوسپر توت نے رائی هی تر اُس نے اپنے لوگوں کو لوت کیسوت سے روک تهام ایسی جکمه جاکر ماموں و لوگوں کو لوت کیسوت سے روک تهام ایسی جکمه جاکر ماموں و لوگوں کو لوت کیسوت سے روک تهام ایسی جکمه جاکر ماموں و لوگوں کے انتجام و عاقبت کو رهاں سے بعضط و سامت دیکھه سکتا تھا \*

افتاب اسوتت تک نکل چکا تھا اور مرزا شعباع آئی کو حملہ کی غرض سے چا آتا تھا کہ توپوں کی لزائی شروع ہوئی اور بھی آس کے فرقو فوجیں گہل ماکر لڑنے لکیں یہاں تک کہ مرزا شعباع کی فرج نے اورنگ زیب کی فرج کے دائیں بازد کو بہدیجھے ہتایا اور اُس فرج کے قالب کو جہاں آب اورنگ زیب موجود تھا بہت سعمت دبایا چنانچہ اورنگ نیب اکثر اوقات اوس سے بڑی جان جرکھوں میں پڑا اور ایک برے ہاتھی سے ارسکے ہانہی کا مقابلہ کرایا گیا اور یہاں تک نوبت بہونیچی کہ اگر اورنگ زیب کے خاص ذاتی بہرہ کا سپاھی معالف بہونیچی کہ اگر اورنگ زیب کے خاص ذاتی بہرہ کا سپاھی معالف میاتھی کو دباکر زمین پر گرا دیتا مکر باوعف ایس کے اورنگ زیب کے ہاتھی کو دباکر زمین پر گرا دیتا مکر باوعف ایس کے اورنگ زیب اپنے ماتھی کو دباکر زمین پر گرا دیتا مکر باوعف ایس کے اورنگ زیب اپنے منظر کو دبائی چلائیا یہاں تک کہ وہ لوگ اوسکے منظر سے الگ ہوکر میدان سے بہاک گئے۔ اور ایک سو چودہ توپس مقابلہ سے الگ ہوکر میدان سے بہاک گئے۔ اور ایک سو چودہ توپس

بعد ارس کے اورنگ زیسب نے اپنے بیٹی منصد سلطان کو شجاع کے پیدچھ روانہ کیا اور چند روز بعد اوسکی تائید و اعانت کے واسطے باتاعدے دوج بسر داری میر جملہ کے روانہ فرمائی جو ارائی سے ایکٹو

فی پہلے بناوت کی قبد سے رہا ہوا تھا اور ارس فوج میں درسرے درجہ کا سردار تھا غرض که اورنگ زیب اِس انتظام کو پورا کرکے اور جنوری سنه ۱۳۹۹ هجری اور کو چنادی الاولی سنه ۱۳۹۹ هجری میں آگرہ کو راپس آیا \*

یهه شهر یمنے آگرہ جو اورلگ زیب کے بلاد متبوضه میں سے زخم و ضرور وسائی اوس کی سهل الحصول تھی بری جوکھوں اور کمال آفتوں میں مبتلا تھا اسلیم که جب جسونت سنگھه نے یه دیکھا که فیووز مندی مخالفوں کے حصه میں آیا چاھتی ھی اور فتح و فصوت نے اودھو کو التفات کیا تو وہ اپنے ملک کو لوتا اور پہلے اس سے که لوائی کا نتیجه صحیح صحیح دریافت ھڑوے یکا یک آگرہ میں داخل ھوا او، یه بات اسکے قبضه قدرت میں تھی که شاھجہاں کو قید سے چھوڑا کر تخت سلطنت پر دربارہ بتھلارے اور غالب یہ ھی که خاص و عام کی سلطنت پر دربارہ بتھلارے اور غالب یہ ھی که خاص و عام کی طبیعتیں بھی اسی پو بہت مایل ھونگی اسلیئے که شایسته خاں حاکم طبیعتیں بھی اسی پو بہت مایل ھونگی اسلیئے که شایسته خاں حاکم طبیعتیں بھی اسی پو بہت مایل ھونگی اسلیئے که شایسته خاں حاکم طبیعتیں بھی اسی پو بہت کہ جسونت آگرہ سے چلا گیا تو اوسان اسکے تھکانے آگرہ کا بالکل مایوس ھوگیا تھا اور فریب تھا کہ وہ آپ کو زھر کھاکر سے چلا گیا تو اوسان اسکے تھکانے آگرہ کا باتی جسونت کے جانے کی یہہ وجہہ ھوئی که آس نے یہہ سوچ سحجهکر که غایت بد خواھی اور نہایت سرکشی کی صورت میں بوا نقصان آتھانا پویکا اور نہایت ضوربہونجیکا آگرہ کو چھوڑا اور جودہ پور کے نقصان آتھانا پویکا اور نہایت ضوربہونجیکا آگرہ کو چھوڑا اور جودہ پور کے نقصان آتھانا پویکا اور نہایت ضوربہونجیکا آگرہ کو چھوڑا اور جودہ پور کے نقصان آتھانا پویکا اور نہایت ضوربہونجیکا آگرہ کو چھوڑا اور جودہ پور کے نقصان آتھانا پویکا اور نہایت ضوربہونجیکا آگرہ کو چھوڑا اور جودہ پور کے نقصان آتھانا پویکا اور نہایت ضوربہونکی نیونت ھوگیا \*

بعد أس كے جب اورنگ زيب آگرة ميں پہونىچا تو دوسري فوروي سنة 1499 ع مطابق سنة 1494 همجوي ميں دس سنة 1409 ع مطابق سنة 1484 همجوي ميں دس هزار آدمي جسونت سنگهة كے پينچهے بهبنجے اور اسي عرصة ميں شاهزادة منحمد سلطان كا عريضة بايں مضمون أيا كه مرزا شنجاع كے حاكم نے التآباد كا قلعة حوالة كيا اور خود شنجاع اپني جان بنچاكر بنگالة كو چلا گيا \*

الماماليان جو اورنگ زيب كو حاصل هوئين أن كامهاييون ك مقابلة مين بهت زياده تهين جو اس عرصة مين دارا شكوه كو هاتهم أثين بیاں أسكا يهم هي كه بمچهلي خبروں سے اورنگ زيب كر يهم جال دريانت هوا که دارا شکوه نے اسباب اینا مقام بکر واقع ساحل دریاہے اتک میں چھوڑا اور آدمیوں کے نہونے اور اونت وغیرہ بار برداریوں کے ضایع هوجانے سے سندہ کے ارادہ کو نسخ کیا اور آس نوبے سے بنچنے کے لیئے جس کو اس فے آس کے تعاقب میں روانہ کیا تھا کوئی ذریعہ وسیلہ اس کے سراہے ہاتی نہیں رہا کہ وہ کبچہہ کے میدان کو طی کرے اور یہم بھی فریافت هوا که کنچهه میں تهور ہے۔ دنوں توقف کرکے گجوات کو چلا گیا اور وهان کا حاکم شاہ نواز خال جس کی ایک بیائی خود اورنگ زیب سے اور دوسری بیٹی موزا مراد اُس کے بہائی سے بیاھی تھی اُس سے ملکیا اور ولا صرف اسیکے ذریعہ سے تمام کنجرات کے صوبہ پر سوری اور بورنیم سمیت قابض و متصرف هرگیا اور دکی کے بادشاهر سے شط و کتابت کا سلسله جاری کیا مکر برا خیال آس کو یه، هی که اپذی نوج ارز جسونت سنکه کی فوج کو ملا جلاکو هندوستان خاص کا اراده کرے غرف کہ جب اورنگ زیب نے یہہ حال آس کا سنا اور آس کے تنزل کو توتی سے مبدل پایا تو وہ نہایت متعجب هرا اور جسونت سنکه کو جس کی قلمرو گلجوات سے اجمعر تک مهملي هوئي تهي دارا شكوم كي موافقت سے بڑا پایم والا سمجها اور اِس ایئے که ولا اپنے غیظ و غضب کو اپنی غرض و قائدہ كا مائع مزاحم فكرتا تها تو أس كى أس يه ادائى كو يهول أيا جو آس سے ابھی توپیب سرزد هرئی تھی اور اپنی معمولی فند و فطرت کو اپنے سرکش متوسل کے بہلانے بہسلانے اور اُس کو اپنے طرفدار بنانے میں بتذربي صرف كيا جنانيجه أس في نخاص الن هاتهم سے ايك نامه بؤي فحور و عوس کا جسولت سنعهم کو لغها اور اُس کو وه خطاب اور منصب عطا فرماے جس کے عطا کرنے سے پہلے انکار اُس نے کیا تھا اور جسولہ ا

سنتهم أي ك انكار سے ناخوش هوا تها علاوہ أسكے يهم مزيد أسور كما كه راجة حد سنكهم أسكم بهائي راجيوت سے يهم اعانت چاهي كه وه بهي راجة جسونت سنکه، کو آس کی جانب سے ماموں و مطعئی کرے اور بادشاہ كى نيك نيتي جمّا كر يهم باك آس كو سمجهاوے كه جو كوئي شخص اس کے متحالف کے بینجان مقدمہ میں شریک و شامل هرکا وہ جان و مال کا ضرر اور ننگ و ناموس کا نقصان آتھاریکا غرض که نامه کے بھیجنے اور خطاب و منصب کے عنایت کرنے نے واجہ جسونت سنکھہ کے دل يو بوا إثو بيدا كيا اور إس بهاري بخشش كا بوا بوجهه أسير بوا يهانتك کہ جب دارا شکرہ احد نکر سے چل چکا اور جودہ پور سے پنچاس میل کے فاصلہ پر رہا تو جسونت سنکھی نے آس کو کہلا بھیجا کہ میں تی تنہا اورنگ زیب کی قوس کا مقابله نهیں کرسکتا اور اُسوقت تک شویک آیکا فهیں هوسکما که کسی اور برے راجه کو سمجها بوجهاکر آپ اُسکو شریک اپنا نہ کریں دارا شکوہ نے کئی سرتبہ یہہ چاھا کہ جسونت سنگهہ کو بہلے وعدوں پر جداوے مکر جب کہ وہ راہ پر نہ آیا تو آسکی رفاقت سے مایوس ہوکو پاس کے صوبہ اجمہر میں فرج سمیت جانے پر مجبور ہوا کجرات میں داخل هرنے کے بعد ایک مہینے سے کچھم زیادہ عرصم میں أس نے چالیس ہزار آدمی اکھتے کھئے تھے اور جب وہ گجرات سے چلا تها تو اور بھی زیادہ اکھتے ہوگئے تھے اور تیس چالیس توپیں بھی اکھتی هر گئی تھیں حاصل یہة که اجمير کے پہاڑوں پر ایک مقام بالادست اسنے تعجويز كيا اور پواؤ اپنا وهيي قالا \*

جرں هي كه كجرات كے حالات اورنگ زيب نے سنے تو وہ أگرہ سے روانه هوا اور اب جيبور ميں آگيا اور بہت جلد اُس مقام كے مقابله ميں پہونچا جہاں دارا شكوہ اپني ذوج ليئے پڑا تھا چنائچہ تيں دن تک توبون كي لڑائي جاري رهي اور جبك اورنگزيب كي فوج كو متخالف كي توبون سے صدمه بهونچا تو اُسنے عام حمله كا حكم سنايا اگرچه كئي گهنائي

تک اس دهارے کا سخت مقابلہ کیا گیا مکر شاہ نواز خال حاکم گجرات کے سارے جانے سے جو فرج مخالف کی ایک آخرے کے پشتہ کوہ پو چورهتم هی مارا گیا دارا شکوہ اس قدر شکستہ خاطر هو گیا که بلا تحاشاہ لوائی سے بھاگا اور فرج اسکی جگہہ منتشر هرگئی یہال تک که سواروں کا وہ گروہ جو خاص آسکی ذات کے حفظ و حواست پو متعین تھا لیک ایک کر کے ادعر اودهر کو چلدیا اور منتجملہ آنکے بعضوں نے آس خوانہ کو لونا جو آسنے مال و اسباب سے بنچا کہنچا رہا تھا اور داراشکوہ لہنی جان تور کر حفظ و حواست اسکی کوتا تھا ہو

دارا شعود آنیه دن رات برابر کرچ کر کے احمدآباد کے ترب و جوار میں داخل هوا اور کوچ آسکا موسم کي گرمي اور راه کي گرد و غبار کے باعث سے نہایت فا گوار تھا اور بارصاب اس سختی کے جبتک وہ اوک پھاڑوں میں چلتے رہے بہہ مصیبت زاید ہوئی کہ کولیوں کے حمله أَلْهِالْمَ كُنَّمَ هِو دَارَا شَكَرَة كَمْ خَاصَ جَالَ نَثَارُونَ كَمْ سَاتَهُمْ لَكُمْ لَيْكُمْ خِلْمُ جاتے تھے اور جو کوئی شخص آن جان نثاروں میں سے بینچھے رہ جانا تها أسكر لرب كهسوت كر برهنه كر ديتم تهم يا جان سي مار دالتم تهم فاواشکوہ انہیں مصیبتوں کے عین شباب میں بولیر صلحب سے ملائی ہوا جو دلي كو جانا تها اور حقيقت حال سي واقف نه تها داراشكوه كي بي بي زخمي هو گئي تهي اور كوئي جراح أسكم ساتهه نه تها توداراشكوه نے لوٹنے کی تکلیف دی اور تیں دن تک اپنے ساتھہ آسکو رکھا اور جبکہ چوتیے دن احددآباد ایک منزل کے فاصلہ ہو رہا اور یہہ سمجھا گیا کہ احدآباد میں پہرنچکر امن کے گنبد میں قرار پکرینکے اورساری تکلیفوں کے ہمد آسایش حاصل ہوگی تو اُس رات کو کاروان سرا میں فروکش هوکر کولیوں کے حماوں سے متحاوظ رہا اور جانه کی تنای سے یہہ چیقلش هرئي که برنیر صاحب اور داراشکوہ کی مسترارات میں صرف ایک ثان کا پردہ حالل تھا اور جبعہ صبح کے رقت اُس کوچ کی طیاری میں لوگ اُسکے مصروف تھے جسکو وہ پچھا کوچ اپنا سمجھتے تھے تو دارا شکوہ کو یہہ خبر بہونچی کہ احداباد کے دروازے مسدود هیں اب آپ کو وہاں جانا نصیب نہوگا بلکہ حقیقت میں جان و مال کے خیو اسی میں هی که احمدآباد کے پاس پروس سے ادھر اودھر کہیں اور کو جلد چلے جاویں برنیر صاحب کو حال اس خور کا داراشکوہ کی عورتوں کے رونے بیتنے سے دریافت ہوا بعد اُسکے دارا شکوہ اندر سے لرزان ترسال فکالا حاضرین منجلس تعظیم کو گھڑے ہوئے اور چپ چاپ کھڑے اور دارا شکره یه، حال دیکهکر که ساری دنیا نے مجھکو چھوڑا اور اسبات سے بریشان هرکر که اب دیکها چاهیئے که میرا اور میرے خاندان والوں کا کیا حال هرکا ادنے ادنے سپامیوں کے سامنے گرگزایا برنیر صاحب زار زار رونےلکے اور اپنے انسووں کو تھام نه سکے غرضکه داراشکوہ برے برے خیال اپنے جتا بتاكر صاحب ممدوح سے رخصت هوا اور چار پانچ سوار اور دو هاتهبون سمیت افتال و خیزال کنچه کي جانب کو چلا اور کنچه میں پهونچنے کے ساته، اس سے وہ دو سوبندوقچی اور پیچاس سوار آکر ملے جو ارسکے ایک رفیق کے هموالا گجرات سے آئے تھے اور کمچھھ کے حاکم نے جسنے پہلی بارآر بیکت بہت سی کی تھی اب بے اعتنائی برتی ممر دارا شکوہ نے رہاں ترقف نہ کیا اور قندھار کی طرف کوچوں کو جاري رکها چنانچه مقام جون واقع سرحد مشرقي سند ميں پهوندها يهان كا حاكم جو قوم كا پتهان اور دارا شكوء كا معذون احسان تها بظاهر تعظیم و تکریم سے پیش آیا اور باطی میں وہ تدبیر سوچتا رها جسکے ذریعہ سے داراشکوہ کو آس کے متخالفوں کے حوالہ کوے داراشکوہ کي بي بي جو آس کي چھيري بهن يعني پرديز کي بيٽي تهي رسٽون كي تكليفوں سے جاں بحق هوئي اور دارا شكرة نے بلا لحاظ اپني حستكي شکستگی کے ناعاقبت اندیشی سے اپنے قلیل محتافظوں میں سے تهورے لوگوں کو دو معتمد ملازموں سمیت آسکے جنازہ کے ساتھ، کرکے لاهور کو

روانه کیا بعد اُس کے جب ساتم سے فراغت حاصل ہوئی تو اٹک کے سفر کو جاری کیا اور جون کا سردار اُسکی هدراهی سین ایک منزل تک آپ آیا اور اپنے بہائی اور اپنی فوج کو بظاہر باین غرض چهورکر که شاہزادے کو شرحت تک پیونمچاریں واپس گیا جوں هی که را سردار آنکھوں سے غایب هوا تو اُس کا بہائی داراشکوہ بر گرا اور ایک لخت اُسکو اور اُس کے بیٹے سربر شکولا کو صقید کیا اور اورنگ زیب کے سرداروں کو آسکی گرفتاری بین گرفتاری بینان تک که آس کی گرفتاری جکھ جکھ مشہور عرگئی \*

ارزگ زیب کو سخالف کی گرفتاری کا مؤدہ ایسے رقت میں پهوندچا که وه اپنی پهلی سالکرد کے جشی و نشاط میں مصروف و مشغول تھا مکر اُس نے اِس خبر کو یہاں تک چہرائی رکھا کہ رہ خبر مضبوط و مستحدثم هرگئی بعد أس كے آس نے عام جشن كا حكم ديا اور دعوت كي طرالني كا مودة سنايا اور أس جشي عام اور دعوت تمام في إسقدر طولاني پکوي که قبديوں کے پهونمچنے تک وہ جشی تهورًا بهت باقي رها. تها يه، جشي چهاي جرس سنه ١٢٥٩ ع مطابق چربيسويل رمضان ۱۰۲۹ شنجري كو شروع شوا اور چيميسويل جولالي سنه اليم مطابق هندوهوی دی قعده سفه الیه کو ره قیدي دلي مین داخل هوئی اورنگ زیب نے داراشکوہ کی نسبت یہم حکم صادر کیا کہ ہاہزنجیر کرکے برونگے یے جول کے هانهی پر بقوایا جارے اور دانی کی بڑے برے گلی كوچوں ميں جائيہ جائيد پهرايا جاوے چنانىچە حكم كى تعميل هوئي اون داراشدوء کي حالت سے لوگوں کے سونے بھر آئی غوظ و غضب سے بدیج تاب کهانے لکے اور جوش و خورش کی یہاں تک نوبت بہرنچی که برنیر صاهب بھی وقوع اعتدامه کے اندیشه شعارہ سے عتیار باندہ کر بازان صیں آئے مگر لوگوں کی عددردی صوف آنسوں کے بہائے اور شور غل کے۔ منچاتے میں ظاہر ہوئی بعد اس کے دارا شکرہ کر برانی دلی کے قہد خانہ میں مقید کیا اور جبکہ جوں کا سردار اُس کے دوسرے دن دربار میں جانے لگا اور لوگوں نے اُس کو دیکھا تو اُنکو ضبط کی طاقت نرھی چنانچہ لوگ اُسکے گرد اکہتے ہوئے اور کالی گلوج سے پیش آئی اور جوں جوں اُجسمیت اُس کی بڑھتی گئی تو اُن کے غیظ و غضب کو بھی ترقی ہوتی گئی یہاں تک که کیچڑ اور روزے اور کھیڑے مار نے لگے اور یہاں تک نوبت یہونچی که جانبیں سے دس بیس آدمی مارے گئے اور اتنا غرغا برہا ہوا که اگر پولس کے سیاھی اُس سردار کی نگھائی نکرتے تو غرغا برہا ہوا که اگر پولس کے سیاھی اُس سردار کی نگھائی نکرتے تو

اگلے روز اُس مفسدہ کا سردار اورفگ زیسی کے حکم سے قتل کیا گیا بعد اُس کے کئی دن گذرے تھ که بادشاہ کے مشیروں اور چند مفتیوں نے باهم بناوت كا مشوره كيا اور داوا شكوه كي نسبت ارتداد كا جوم قايم کرکے قتل آس کا قرار دیا چنانچہ اورنگ زیب نے بظاہر آزردہ افسردہ هوكر حكم شريعت كا عذر بيش كرك بقول أسكے كه \* اگر خون بفتوى بریزی رواست \* فنوی کے اجرا کا حکم جاری کیا اور آس کام کے پورے کرنے کو ایسی آدمی کو چنا چھانگا جو دارا شکرہ کے لہوکا پیا ساتھا دارا شکوہ اور آسکا بیتا مسور کی دال پکا رہے تھے اور زهر کے اندیشہ سے یھی کہایا کرتے تھے کہ دارا شکرہ نے اپنے قاتلوں کو سامنے سے دیکھا اور آن کے دیکھنے سے اپنی قسمت کو پھچانا اور ایک چھوٹی سی چھری کو آتھا لیا اور جمب تک وہ دشمنوں کی کثرت سے مغلوب نہوا تبتک بهادري سے بحار اپنا كرتا رها غرض كه لاش أسكي هاتهي پر ركهكر لوگونكو دیکھائی گئی اور سر آسکا اورنگ زیس کے سامنے لایا گیا جسنے یہہ حکم دیا تھا کہ وہ طشت میں رکھا جارے اور آسکے سامنے بانی سے دھویا جارے اور جبکه اُسکو یہہ اطمیناں حاصل هوئي که وہ حقیقت میں داراشکوہ هي كاسرهي قو مونهة بناكر رونے لكا اور بهت رنج أميز كلموں سے يهه فرمایا کہ همایوں کے متبوے میں دفن کیا جارے بعد اُس کے سپہو شکرہ اس کے بیائے کو مقید کرکے گرالیار کے قلمہ میں بھیمجا 🕈

اِن واقعوں کے زمانہ میں مرزا شجاع کے مقاباہ میں شاہزادہ محصد سلطان اور میر جملہ کام کاج اپنا کر رہے تھے اور شجاع کی بہہ صورس تھی کہ جب وہ بنکالہ کو لوت کر گیا تو منکیر میں براو آس نے قالے اور گنکا اور بہاڑوں کے درمیان اپنے مکان اقامت کے گردا گرد گردی گہری گہری کہائیاں کھوںوا کر اُس کو مضبوط و مستحکم کیا منکر میر جملہ نے بہاڑوں میں گیس پیڈیکر آس کو مضبوط و مستحکم کیا منکر میر جملہ نے بہاڑوں میں گیس پیڈیکر آس کی نوج کے بائیں باؤر کو اوکیاڑا جس کے اوکی لے شخیاع اس بات بر منجبور ہوا کہ بیمچھ لوت کر راج معدل میں توقف کرتے جس کو اُس نے اپنی طول حکومت کے زمانہ میں بنگالہ کا دارالحکومت تہرایا تیا اسی عرصہ میں بوسات کا موسم اُٹھا جس میں دارالحکومت تہرایا تیا اسی عرصہ میں بوسات کا موسم اُٹھا جس میں خوال خور کہ نوج کا کوچ و سفر نہایت دارالحکومت کے باس پروس میں کسی قدر فاصلہ پر جہاوئی قالی اس توقف سے کہا ہاس پروس میں کسی قدر فاصلہ پر جہاوئی قالی اس توقف سے کہا ہا کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودیک ایک برے بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودیک ایک برے بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودیک ایک برے بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودیک ایک برے بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودیک ایک برے بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودیک ایک برے بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودیک ایک برے بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودیک ایک برے بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودیک ایک برے بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودیا کیں کو بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودی کو بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودی کو بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محصد نودی کو بایہ کی سمجھی گئی بیان آسکا یہہ ھی کہ محمد نودی کو بایہ کی کو بایہ کی کو بایہ کو بایہ کی کو بایہ کو بایک کو بایک

<sup>†</sup> دارا شکوه کا تمام سال متدرجه بالا خافی خال کی تاریخ سے لیا گیا اور برائیز صاحب کے پاکیزہ بیان کر اُس مرقع کے طارہ جس کر اُس نے اپنی آنکھہ سے مشاهدہ کیا اس رجع کے بیان کی بیان سے بیان اُن کا بہت منظالف تبین مگر ساحب معدرے نے بہت سے حالات ایسے بیان کیئی جو خود تریس منظالف تبین اور خافی خالی نے کوئی اشارہ اُنیر تبین کیا یہ مانا که صاحب معدرے نے بہت سے حالات ایسے بیان کیئی جو خود تریس قیاس تبین اور خافی خالی نے کوئی اشارہ اُنیر تبین کیا یہ مانا که صاحب معدرے نے مور نے سالس ایسے لوگوں سے سئے جو اُن معاملوں میں شریک ر شامل تھے اور رائع مور نے می راہ حال اُن کے پاس پہنچ مار ایسے تازہ حال سقم ر صحب سے خالی نبین کو تاریخ اس ایک که جب تک مقدر نری پر بعدی میاحثہ نبین ہوتا تو ہو شخص مور نا دار دریانہ ہوتا ہی اُسکو کو کا رائعہ کا جزر جزر دریانہ ہوتا ہی دار جو حال اوروں سے را سنتا ہی اُسکو کر کا رائعہ کا برنی معاومات کے مناسب تاہوا ایتنا ہی عالی اُس کے ہاری ہوئی کرگ اپنی ہار کو در کو اہری سے خوش ہوئی برگ اپنی ہار کی در کو گراہوں سے خوش ہوئے ہیں کہ اگر آیانہ کو در گراہوں سے مضبوط ر مستحکم لکیئی دریں تر بہت جاد ذراموش ہوئے ہیں کہ اگر آیانہ کو در گراہوں سے مضبوط ر مستحکم لکیئی

سلطان ایک مدت سے میر جمله کے حکم و حکرمت سهتے اور بوجهه بهار آس کا اُتهاتے تنگ آگیا تها یهاں تک که اب اُسکی حکرمت آتها نے کی تاب و طاقت آس میں باقی نوهی تهی غرض که جب وہ بهت تنگ آگیا تو باوصف اس کے که عالم گیر کا برا بیتا اور آسکے تاب و تخت کا پرورا واردت تها موزا شجاع اپنے چپا جان سے خط و کتابت جاری کی اور آخرکار اُس کی فوج میں چلا گیا مرزا شجاع آس سے بتوقیر و عزت بیش آیا اور اپنی بیتی کے ساتهه اُسکا نکاح کیا یہه واقعه مالا جون سنه 199ع مطابق ومضان سنه 199 هجری میں واقع هوا بعد آس کے خوالا اس مضبوط و مستقل نتها ولا اپنی نئی بات سے ایسا ناخوش هوا جیسا که ولا مضبوط و مستقل نتها ولا اپنی نئی بات سے ایسا ناخوش هوا جیسا که ولا المنی پہلی حالت سے واضی نتها چنانچه آن لوائیوں میں جو برسان کے گورنے پر باهم واقع هوئیں موزا شجاع کے شریک و شامل وهکر آس سے کنارہ گش هوا اور ستائیسویں جنوری سنه ۱۹۲۹ عمطابق چهتی جمادی الثانی سنه ۱۷۰۱ ع مطابق چهتی جمادی الثانی

اورنگ زیب نے ایک موتبہ بنگالہ کا ارادہ کیا تھا مگر مذکورالصدر مخبر کے بہونچنے سے پھلے نسخ عزیمت کو مقدم سمجھا تھا اور محدث سلطان کے کوتکوں سے کوئی اثر آسپر ظاہر نہوا چنانچہ آس نے شاہزادہ کومقیدکیا اور کیئے برس تک مقید رکھا ہ

بعد آس کے موزا شجاع کے کار بار آهسته آهسته گهندنے لئے اور بهنت سي فاکام لوائيوں ميں هارنے کے بعد اسپر مجبور هوا که ولا تهاکه کو لوت گيا اور جب که مير جاله اپنے زور و قوت سے آس کو دبائے چلا گيا تو ولا اپني فوج سے چند همواهيوں سميت الگ هوا اور اراکن کے راجه کي لهنالا ميں آيا بعد آس کے حال اُس کا دريافت نهوا يهه واقعه مالا اپريل يا مئي سنه البه ع مطابق شعبان يا رمضان سنه البه کو وقوع ميں آيا الله معلوم هوتا هي که اراکن کے راجه نے شجاع کي روک توکي کے ليئے

داد و دیانت کے خلاف ہر تدبیریں برتیں اور مرزا شجاع نے وہاں کے مسلمانوں سے مل ملاکر راجہ کے ارکھاڑنے کی طرح قالی مکر بڑی جھاں بین کے بعد اِس قدر ثابت ہوتا ہی کہ مرزا شجاع اپنے خاندان سمیت اراکی میں مارا گیا اگرچہ آس کی نسبت بہت سی خمریں اورائی گئیں مار واقعی حال اُس کا آیندہ کر سنا نہیں گیا \*

اکوچہ اورنگ زیب کو شعواع کے بندس و قسمت کے مستور و معلقی أوهل سے تهورے عرصه تک ایک طرح کا تردد دامنالیر رها مار اگلے برس کے مورے عوسف سے دیاہے دیاہے وہ تردہ اور اُسی قسم کے بہت سے خیال اس کی کادار سے رفع دفع مرکئے بیاں اُسکا یہ، می کہ اسنے درائے دھمکائے اور بعد اسکے فرجائی چڑھائے سے سری ناکر کے راجہ کو اسمان پر محبور کرنا چاھا تھا که وہ سلیماں شکوہ اُس کے بھتینچے دارا شکوہ کے میلتے کو بادشاہی ماازموں کے حوالہ کرے مناو جب که راجه نے تشوالا الهني عود كے خيال سے يا اربه، الليم كي نظر سے يا كسي ارر مصلحت کے تصور سے بات آسکی نمانی تو اورنگ زیب نے والی جہور راجه جد سنكه كي وساطت سے كام نكالنا جاعا جو عالمكيو كا برّا كارنده اور هندو راجاؤں کی خط ر کتابت کا قربی رسیلہ تیا غرض که ولا راجه اس راجه کے سمجھانے بوجھانے سے سازمان شکوہ کے حوالہ کرتے پر راضي هوا چناندچه آس نے تیسري جنوري سنه ۱۹۲۱ع مطابق گیارهرین جمادي الاولى سنه ۱۰۷۱ هنجري كو بادشاهي مالزمون كے حوالة كيا أور وا آسکو دلی کو لیکئیٹ پہلے آسکو ہاتھی پر بیٹھاکر دلی کے گلی کوچوں میں -تشهیر کیا بعد آس کے بادشاہ کے سامنے لائے اگرچہ پانوں کی بیریاں کائی گلوں مکر عاتبہ اُسکے سنہری زنجیروں سے جارے گئے درباریوں کے سیانے بہر آئے اور آنکھیں آنکی ذب ذبا گئیں یہاں تک کہ ہادشاہ نے بھی خطا -نرموں کی صورت بنائی اور جاب کہ سلیماں شعوہ نے ہمنت یہہ عرض کیا۔

ل خاني خان

کہ نشا ہلاکر ہوش حواس کو زائل کرنے کی نسبت جیسے کہ شہزادوں کے قتل کا دستور و قاعدہ سمجھا گیا تھا یہہ بات آسان اور میرے جی کا ہڑا ارمان ھی کہ میں دفعتاً مارا جاڑں تو بادشاہ نے بہت نوم لفظوں سے یہہ جواب ارشاد فرمایا کہ تم جان کی طرف سے ماموں و مطمئن رہو بلکہ تمہارے ساتھہ اچھا معاملہ برتا جاویگا † مگر لوگوں کو یہہ یقین فہیں کہ اوردگ زیب نے وہ وعدہ پورا کیا ھو اس لیئے کہ موزا سلیماں شکوہ اور آسکا بھائی سہر شکوہ اور موزا مراد کا جوان بیٹا گوالیار کے قلعہ میں تھوڑی مدت میں مرگئے ئے اور اورنگ زیب کا بیٹا محتمد سلطان آسی قلعہ میں بہت دنوں تک جیٹا جاگتا رہا اور بعد آس کے کسیقدر رہا بھی کیا گیا \*

مرزا مواد کے طالعانہ قال سے جو سرزا سلیماں شکوہ کی گرفتاری سے کئی مہینے پہنچھے واقع ہوا لوگوں کے شکوک شبہات اورنگزیب کے قول فعل اور خوبے و خصلت کی نسبت سچی ہوگئے اس بدبخت شاہزادہ نے ایک رسی کے ذریعہ سے جسکو دیوار قلعہ سے نیچی کو لٹکایا تھا بھائنا چاھا مگر جب کہ وہ شامت کا سازا ایک هندنی بیسوا سے رخصت ہوئے لگا اور آس عورت کے روئے کی صدا بلند ہوئی تو پہرہ والے آس طرف کو ملتفت ہوئے اور شاہزاد ہے کے اراد ے پر پے لیکئے اور وہ اپنی سراد سے نامواد رھا بعد اُس کے اورنگزیب یہہ سوچا بچارا کہ جب تک یہہ بھائی صحیبے و سلامت ھی قب تک اپنی سلامتی کی خیر نہیں مگر جبکہ بھائی صحیبے و سلامت ھی قب تک اپنی سلامتی کی خیر نہیں مگر جبکہ اُسی قسم کا الزام آس بیکناہ کے ذمہ نہ لگا سکا تو آسنے ایک ایسی آدمی کو سکھا پڑھاکر مدعی کھڑا کیا جسکے باپ کو مرزا مواد نے اپنی ایسی فیابت سلطنت گجرات کے وقتوں میں قتل کیا تھا غرض کہ آسکی طرف فیابت سلطنت گورات کے وقتوں میں قتل کیا تھا غرض کہ آسکی طرف فیابت سلطنت کرکے قصاص کا قتوی دلایا اور بعذر قصاص آسکو عیں قیدخانہ میں قتل کوایا گ

<sup>†</sup> برنیر صاحب کا بیان جو اُس مرقع پر موجود تھے

ا برنیر صاحب

لا خانها خال برنبر صاحب

اس زمانه سے تورزی مدس بہلے بیکانیر کے راجہ پر ایک فرج آس نے روانہ کی تھی جو مقام دکن میں عین وقت و موقع پر آسکو چھرزکو چھر آیا تھا اور اب بھی مطبع و محکوم آسکا نتھا میر آس راجہ نے ماہ نومیر سنہ ۱۲۲۱ع مطابق ربیعالثانی سنہ ۱۲۷۲ هنجری اکو مہم مذکور کے دیاو سے اطاعت اختیار کی تھی ہ

ملک آشام پر میر جمله کي چڙهائي اور بادشاه کي بیماري کا بیان

جب که میر جمله کی کامیابیوں سے صوبہ بنکال میں دوبارہ امری چین قايم هوا تر بادشاہ نے اُس تری دست وزیر کو اور کسی دهندے میں لکانا چاھا بچناندید، اس نے ملک اشام کی نتم ہر اسدر متعین فرمایا جر دریاء برمہتر کے کنارہ پر واقع اور ہرے بھرے پہاروں سے سحصور ہی غرص که مهر جمله تفاکه سے برمبتر بر بهرنسا اور کرچ بهار کی چهوئی ریاست کو فقیم کرکے آشام کے میدان کو روندا سوندا اور گھرگنگ آسکی دارالتحکومت ير تبضه كيا اور بارهوين مارج سنه ١٩٩٢ ع مطابق ششم شعبان سنه ١٠٧٣ همجري كو اينے كاميابي كا حال ايك عريضة كے ذريعة سے بادشاہ كي خدمت میں بری خوشی سے ارسال کیا اور برے کیسنڈ سے یہ الکھا کہ اب اگے کو حضور کے انبال و دولت کی بدولت چیں تک راسته کشادہ کیا جاویگا بعد آس کے برسات کا موسم اگیا اور چانی کئی مار مار سے وہ میدان استدر پانیکا طرناني هرگيا که سوار اگے نه بردسکی اور چرکتے چارا نه لاسکے عارب اس کے آس ملک کے ہاشندے ادام اودھو سے اکھٹے ھوئے اور رساوں کو ارائے اور متفرق سهاهموں کو جانسے مارنے لکے غرض که طرح طرح کی تعلیقاں وپروندچانے لئے بعد اُسکی جمب برسات فکل کئی تو لشکو میں بڑی مری پهيلي اگرچه اس عرصه ميل تازي مده بهي آئي مكر مير جلله آله تدبيروں سے ناکام رها جو آس نے سرچی سمجھی تهيں اور رہ بڑا برل آسکے آگی آیا بلکہ بنظر اسکی کہ اُسکو شکست کا دھیا نہ لکی وہاں کے راجه سے کسیندر ملک و خراج اُسنے حاصل کیا اور اپنی عددہ عددہ لیاتنوں اور کارگذاریوں سے کام اسکو دینا پڑا اور جب که یہہ مران اس کی پوری نہوئی تو چھٹی جنوری سنه ۱۹۲۳ع مطابق ششم جمادی الثانی سنه ۱۹۷۳ هجری کو فوج اپنی آشام سے لوتائی اور اب تک تھاکہ میں داخل نہوا تھا که سفر کی ماندگی اور عالوہ اس کے ایسی ایسی سخت تکلیفوں کی مشقت سے جنکو اُس نے ادنی ادنی ادنی سیاھیوں کے ساتھہ اُنے پورھاپی میں اوتھایا تھا اکتیسویں مارچ سنه الیه ع مطابق دوسری رمضان سنه الیه کو جہاں نانی سے گذر گیا اُ اور بادشاہ نے فی الفور اس کے باپ رمضان جو اس کے باپ کے بیات محصد امیں کو آسی بڑے پایہ پر سرفراز فرمایا جو اس کے باپ کر حاصل تھا ہ

اگرچہ اس قری ماازم کے مرجانے سے هرطرح کے رشک و حسد اور هر قسم کے خوف و هراس سے بادشاہ کو اطمیناں حاصل هوئی مکر حال میں اسکو مالک حقیقی کی جانب سے یہہ سخت آگاهی دی گئی که اس حیات مستعار اور چندروزہ حکومت پر جو آج تجکو حاصل هی بهروسا کرنا نچاهیئے تفصیل اس اجمال کی یہہ هی که جلوس کی پانچویں سالگرہ کے بعد ایسی سخت بیماری اسکو لاحق هوئی که پہلے تو اسکی جان کے لالی پڑے اور نہایت نحیف و ضعیف هوگیا اور پھو ایسی بلامیں مبتلا هوا که زبان اوس کی تابو میں نوهی اور بول اوس کی زبان سے پورے پورے نه نکلے غرض که اس غیر متوقع مصیبت کے واقع هوائیاں اوریں که راجه جسونت سنکھه پوری پوری منزلیں طی کرتا هوا هوائیاں اوریں که راجه جسونت سنکھه پوری پوری منزلیں طی کرتا هوا شاهجہاں کے چهوڑانے کو اور مہابت خان حاکم کابل بھی اس غرض سے شاهجہاں کے چهوڑانے کو اور مہابت خان حاکم کابل بھی اس غرض سے چلا آتا هی چنانچه شاهجہاں کے حدایتی آپسمیں بعقام دارالسلطنت سازشیں کرنے لئے اور اورنگ زیب کے خدر خواہ بھی ایسے دو فویق هرگئے

<sup>+</sup> خاني خال برنير صاحب

کہ منجملہ ان کے ایک گررہ ارس کے دوسرے بیٹے معظمشاہ کو جانشين اوس كا بنايا جاهنا تها اور درسرا گروه ارسك تيسرے نيتى اكبر شاہ کو اوسکی جکہہ بٹھانے کا خواہاں تھا مکرخاص اورنگ ریب کے صدرو استقلال اور عمت و منافس کے باعث سے یہ شور نسان جوں کے قوں دیے دہائے رہے اور کسی بات نے ظہور لنبیا چنائجہ بیدارے کے پائنچوریں دن باوجود اِس کے کہ موس کے ہنجہ سے ابھی پورا پورا چھوٹا نه تها اورونكم سهارے بساط مرخى پر تكركر بيتها اور درباريوں كامجرا ليا بعد اُس کے کسی اور دن جبکہ وہ غش میں بیہوش ہوا تھا اور گلی کوچوں میں اُس کے مرنے کی ہوائی ارز گئی تھی ہوش کے آلے پر دوتیں امیروں کو بساط مرض آکے معاشیہ ہو بانہاایا اور باوصف اس کے 🔻 که فالبے کے مارے زبان اوسکی کھنے میں نہ تھی اپنی همشیرہ روشن آرابیکم كر كهلا بهينجا كه خاص مهر بادشاهي مبرے باس بهيجدے چالنچه جب وه مهر آئي تو ارسكو اپنے قبضه ميں كيا اور ساري غرض يهة تهي كه كرأى شيخص استعمال اوسكا بلا حكم كرنے نه بارے حاصل يهة كه بالنشاء كي إس هوشماري سے منسدوں كي همتيں پست هوگئيں اور وہ لوگ اوسكا خوف ادب كرنے لكے اور شما كى صورت نظر آنے لكي 🕈 🌯 🕙 جوں هي که بادشاء نے چيائي سندر سند ١٩٩٣ع کو توراي بهت شفاع في تو كشمير كو روانه هوا جهال اور ملكون كي نسبت قوت

کا حاصل هونا زیاده تو مترقع تها \*

### دکس کے فسادوں کا بیاں

جب که بادشاه شمال کی جانب یعنی صوبه کشمیر میں آرام و راحت كا خراهان تها تو جنوب كي جانب يعني ملك دكن مين أيسي معاملي بيش أرف تهد جن مين شيالات اس كے بہت جالد دور نے والے تھ \* يهه باك ياد هوكي كه مرهاول كي قوم ايسم ملك مين بساي هي

<sup>🕇</sup> برنیر صاحب شافی شاں نے اِس پیواری کو ختار ناک بیان کیا

جو ایسے پہاروں کے سلسلہ میں واقع ہی کہ وہ نویدہ کے سراسر جنوب اور بندیا چل پہاڑوں کے موازات میں پہیلے هوئے هیں اور نیز وہ ملک ایسے خط کے معدداس میں ہوا ھی جو مقام گویا واقع ساحل فریا مشورسے بیدر پرگزر کر دریاے رادہ تک چاندا پر گزر جاتا ھی اور اُس ملک کے حد مشرقي پو دريا ۽ مذکور اور اُسکم هن جغربي پر سنمادر واقع هي اس ملک كى علامترنسم عدده علامت كولا سياوري كا سلسله هى جس كو گهات بولته هیں اور وہ دریاہے شور سے تیس بھالیس میل ادھر مغرب کی جانمیہ کو پہیلتا چلا گیا ہی اور یہم سلسلم سمندر کی سطم سے تیں هزار فت سے لیکر پانیج هزار فت تک بلند هی مکر اپنی شصومیات کی رجهہ اور أن ضلموں كے اختلاف كے باعث سے جنديں يہم حد فاصل كے طور بهر واقع هوا هي شهوه آفاق هو گيا باقي مغرب کي جانب ميں کهيں كهين اس سلسله كي بلندي سمندر كي سطيم سي قويب واقع هوڻي اور سدندر کي جانب سے بهه ايسا توي مانع هي که اوسکي ممانعطه مواصمت سے غایم کا گذار آس ملک میں فہایت دشوار و مشکل هم معرمشرق کي جانب ميں ڏيڙه هزار يا در هزار فڪ کي بلندي ير چورزا جعلا ميدان هوكر قعلتا قعلتا ملك مذكررالصدرس باهو نعل ليا يهال تک که خليم بنگاله تک جا پهرنچا \*

اس بہاڑ اور سمندر کے درمیاں میں ایک خطه واقع می جس کو کانکن یا کنکان کہتے ھیں اور وہ انثر جگہہ ناھموار اور ساحل دریا ہے شور کی جانب چھوٹے چھوٹے قطع اسمیں واقع ھیں جنمیں چانول پیدا ھوتے ھیں اور ملک مذکور کا باقی حصہ ٹیکروں اور جنکاوں کے باعث سے جنمین ہڑے ہڑے سیلاب آتے ہیں اور قرب سمندر اور سیلابوں کی جہت سے وہ زمینیں دادلی اور گہڑیلی ھو جاتی ہیں اور میں گروو † اور علاوہ اوسکے اور جھاڑ جھنکار آن میں پیدا ھوتے ھیں زراعت کے قابل اور اوسکے اور جھاڑ جھاڑ اور میں کو قابل اور

<sup>+</sup> ایک درخت کا نام هی جو سمندر کے کناروں پر پیدا هرتا هی

برجرس کے الاق نہیں ؛ اس مصم کے تیکورں کی چوٹیاں درختیں سے عقالي هين معر جارون طرف الكم يؤسم بوسم فارخاك مجار كافر كاولم هين اور نینچی کے جنگلوں سے پہلتے بہیلتے جا ملتے ہیں جہاں چھوٹے چہوٹے درختری کا زور و شور اور بیلون کی دهوم دهام هی اور یهه برا جنکل مشرق کی طرف کو بلند زمین کے اوس خطے ہو پہیلتا ہوا گیا ہی جو قریب اسکے راقع می اور آس سیل ارکهی ارکهی گھائیاں اور گھري گھري کھوڈیں ہائی جاتی ہیں جو جنگلی جانوروں کے بسلے رسلے کے قابل هين بجنسي يهه سلساء بهر يور يف يتخره بيس ميل أن ليكرون سي كاركر ر» تذک گهائیان کشانه اور زرخیز هو جاتی هین یوان تک که کهلے میدان آجائے میں جر مشرق کی جانب کو پہیلتے چلے جاتے میں اور وهال کهیتی هوتی هی مکر درختول کا نام و نشان نهیل اور کهیل کهیل شاف و نادر ایک چهرائیم سے بہار کا سلسله آبی کو کاتتا هوا گذرتا هی گهائوں کے بڑے ساسلہ ہو ہوسات کے موسم میں جنوبی مغربی ہوا کا بڑا زور شور رهتا می معر گهالوں کی مواحدت سے میدانوں میں پہونچھنے لک زور اس کا بہت کم ہو جانا ھی اور گہائوں کے اوندھے اوندھے مقاموں میں کئی کئی مہدینے تک باداور کے دل کے دل چاہتے پھرتے رہتے ہیں اور ہوا کی کر و قر اور بارش کی دھوم دھام رھتی ھیں اگرچہ اوپو کے شطوں سے ہائی بہکو چلا جاتا ھی مگر کنتان کا یہتی تحال ھوتا ھی کہ سارے ہوس گیلاسیلا ۔ اور بیماریوں کا گھر بنا رفتا ھی اور منتجملہ اُن ہست شاخوں کے جَرَ اِنا 🖯 گھاٹرں سے نکل کر مشرق کی جانب کر بچئی جاتی ھیں سب سے بڑی رہ شاہے ہی جر سلسلہ چاندور کے انام سے مشہور کو معروف ہی اور 192 نام 🖰 أس كا أس قامه كي وجهة سے شهرہ آفاق هوا جو أسكي چوڻيون پو منجملة بہدت سے قلعوں کے بنایا گیا بہم سلسام دریائے تبتی کے پسمٹ طبقہ اور

ا کنکان والوں کی کہانیوں میں مذکور ھی کہ کسی زمانہ میں سائدر کھائوں کے دامنوں تک آگیا تھا اور کنکان ایک دیرتا کی کرامت سے معقودا رھا تھا

دریا ہے گرداو بی کے بلند طبقہ کے درمیاں میں حد فاصل واقع هوا اور تبتی کا طبقه خاندیس اور برار کے زخیر میدانوں سے مرکب هی جنکی علمدگی گاجراس سے پکلانہ کے جنگای خطہ کے دربعہ سے هوتی هے يہہ طبقہ بهست سي باتوں ميں بلند طبقه سے مخالف هي اور جسكر زيادة تر خصوصیات ملک موهنه کی حیثیت سے مرهنوں کا ملک کہنا چاهیئے تمام گھات اور اُس کے قرب و جوار کے پہاڑوں کا اختتام اکثر ایسی چوٹیوں او ھوتا ھی جو سیات پتھر کی دھاریں ھیں اور اُسکے بڑے بڑے اولجے ارندی مقام اور قلب پہاڑیوں کے متفرق حصے قدرتی قلعہ سعارم هرتے ھیں جنکے قبض و تصوف کے لیڈے وہاں چڑعلے میں عموار سطحے تک صرف محدت اوقهاني پرتي هي جو پهازون دي چوتيون پر عموماً پائي جاتي ھی محمد لف زمانوں میں محمد لف وادشاھوں نے لی مقاموں سے فائدے ارتبائے چنانچه أنهوں نے سيرهياں بنائيں يا پينچدار راهيں نكاليں اور أن راهوں میں جگہہ جگہہ دروازے لکائے اور دروازوں کے لگانے سے اُن کو مضورط و مستحديم كيا اور هموار سطيح كے قرب و جوار كے مقاموں بر قبض و قابو ركهنم کی غرض سے بوج اور ہارے بنائے غرضک بطور مذکور آن بادشاھوں نے گہاتوں اور آسکی شاخوں کے پاس پروس کے ملکوں کو ایسے ایسے قلعوں سے مضبوط و مستنده عم کیا جو اکثر لوگوں کی آمد رفت سے رسائی کے قابل اور سہل الوصول هوگئے رونہ رسائي کے قابل سمجھے نجاتے \*

مرهتوں کي قوم کا بيان

اگرچہ مرھترں کا بیاں ایسی طرح کہیں نہیں مذکور ھوا جیسے کسی قرم کی تاریخ لکھی پڑھی جاتی ھی مگر اُن لرگوں کی خوے و خصلت ایسی معزز و ممتاز تھی کہ گریا آن لوگوں میں ھمیشہ سے جمہوری سلطنت قایم رھی ھی اور اگرچہ خاص ھندوستان کے کمترین لوگوں سے کنارے اور تلکانہ والوں اپنے جنوبی همسایوں کی نسبت زیادہ مشابہت رکھتے ھیں مگر منجملہ ان دونوں قوموں کے کسی کے ساتھہ اُنکو اختلاط اور امتزاج نہیں بلکہ بیجا ہے خود مستقل سمجھے جاتے ھیں \*

جسم آن کے مضموط اور قدہ آن کے کوتاہ اور جوہ بند آن کے انھیک تهاك هيل الأرچه نهايت خويصورت نهيل اور تعام قرم أن كي جناكش اور مستقل أور چابک چالاک بائي جاتي هي اگرچه راجزوتوں کي شان و متانت اور شینضی برائی سے خالی ذہیں مادر دیسے کاهل اور دنیا کی باتوں سے غافل فہيں راجووتين کا يوم حال هي که جب تک أن کي قوم کي ييمزتي نہیں ہوتی تب تک وہ لوگ آئی لوائي کے نتیبجوں سے بے ہورائی ہوتتے هیں جسمیں وہ شریک ہو شامل عواتے عین مکر مرعثوں کا یہم نتشہ هی که نقبہ کے سوا کرئی بات کی کہ دیہاں میں نہیں آنے یہاں تک کہ اگر کام أن كا بيري بهاء لابيرير على ذريمه سي حمامال هوريم تو وه أس كي بهاائي برائي کي بروا نهين کرتے بلکه اپنے نام سے نام رکھتے هيں غرص که حصول ستصود میں فاص و طبیعات سے کام لیے ہیں اور عیش و عشرت کو ا چهنرو کر جان جوکهرن اور برات اهال اور عزده کی باسه براجان کهونا تو هرکنار اپنی غرض کسی طرح انہیں جھیزاتے یہاں تک که راجھوٹری اور<sup>ا ا</sup>ر مرهقوں کی ظاهری شکل و شمایل ہی اُس درونی الحالات فالی کا اُلوْر واضم و الايم هي جناتموه اداي درجه که راجورس که جال جلس مين کوئی تھ کوئی بات انہوں ہوتی عی اور اعلی درجاء کے صوفتوں کے طورو طرينتون ميون كنجهه فالاهجمه فاشايستني والي جاني هيا اور استدر فرق و تغارفه هي که اگر يه دونون کندي کے دشمن هو بتاوين تو راجهون هانا هشم**ن** تصور كيا مجاوية اور سردنا فالمحدا ترس اور هيده فاك لس ليفه سمعها جاريكا کہ سروائے دلیری دلاوری سے کہیں نہیں جو کتے جب که بدرن اس کے کام أن كا نبين چلتا بلنه دليري دلاوي كي اهانت كي لينه كويا خود أن كي 💮 جكهه فاند و فطروت اور چستي چابكي بيم هميشه كام ايتي هيل يهم ارصاف أن ك سواهي لوگوں سے خصرصا نسبت كوئے جاتے هيں جو ايسے اول . برتے وصفوں اور آن سے زیادہ ناکارہ کاموں کے ساتھ، موصوف هیں اس لیٹھ کہ کسان مرفقے تھوڑے سنبج دہ نہمیدہ اور جفا کش اور کفایت شعار هولے هيں اگرچه إن كسانوں ميں بهي ذائي هوشياري مكاني او، اصلي چابكي چابكي چابكي چابكي چابكي هي مكر وہ بهت فتنه انگيز اور برے جهرائي نهيں هوتے \*

مسلمان بادشاهوں کے وقتوں میں سردار آن کے ایسے خاندانی هوتے تھے جو اپنے باپدادا سے بدہ نوں کے پرائے عہدوں پر معزز و ممتاز یا ضلع کی کار گذاریوں پر مامور و سرفراز هوتے † تھے اور احمد نگر اور بیدجا پور کی ریاستوں میں رسالہ داریاں اور جمعداریاں کساتے تھے یہہ سردار اصل و حقیقت میں اپنے لوگوں سمیت قومیت کی حیثیت سے سارہ شدر تھے اگرچہ بعضوں نے تدر و منزلت بولمانے کو راجورت هونے کا دعوی کیا \*

معلوم هوتا هی که پہلے مورخ مرهتوں کی قرم سے واقف نه تیع اور جس سرداروں کا نام آنهوں نے بیان کیا اُن کے معملی لقبوں سے دریافت هوتا هی که وہ قرم کے مرهتے تھے موہته کا لنظ اول سنه ۱۳۸۵ ع کے حالات میں قرشته والے نے لکھا هی مگر عام معنوں میں استعمال آس کا نہیں کیا یعنی اُس نے کسی شخص صعین کو اس نام سے پکارا بیان کیا گیا کہ بینجا پور والے بادشاهوں نے سواپوریں صدی میں فارسی زبان کی جگھ مرهتی بولی کو محاصل کے دفتروں میں قایم کیا تھا اور اس لیڈے که وہ بادشاہ بیگانه لوگوں کی جگھ دکی کے باشندوں کو اپنی فرج میں بھرتی کرنا تھا تو آس نے بہت سے موهتوں کو نوکر رکھا تھا چنانچہ پہلے بہلے لیالی ادنی عہدوں یعنی قلعه کی چرکی پہوہ پر متعین کیٹے گئے اور بعد آسکے ادنی عہدوں یعنی قلعه کی چرکی پہوہ پر متعین کیٹے گئے اور بعد آسکے حب یہہ بات دریافت هوئی که اِن لوگوں میں هلکے بہلکے سواروں میں داخل هونے کی استعمال ر لیافت پائی جاتی هی تو بینچا پور اور احد داخل هونے کی استعمال ر لیافت پائی جاتی هی تو بینچا پور اور احد داخل هونے کی استعمال ر لیافت پائی جاتی هی تو بینچا پور اور احد داخل هونے کی استعمال ر لیافت پائی جاتی هی تو بینچا پور اور احد داخل هونے کی استعمال ر لیافت پائی جاتی هی تو بینچا پور اور احد داخل هونے کی استعمال در لیافت پائی جاتی هی تو بینچا پور اور احد داخل هونے کی جنگی سواروں میں داخل هونے لئے اور کمچھے کیچھے کوگھے لوگ

<sup>†</sup> اُس زمانه میں بائل اور دیس مکھہ اور دیس بانت موغیرہ عہدے معزز و ممثار گئے جائے تھے

اُن کے گرلدندی کے بادشاہ قطب شاہ کے بھی ملازم ہوئے باوصف اِس کے کہ مسلمان مورخوں نے سراہوں صدی کے آغاز تک بیان اُن کا بہت تهرزا کیا مکر ملک عنبر کی عہد حکومت میں معزز و معداز مورد اور بعد آس کے بہہ نوبست بہونموں کہ بیان اُن کا دکرے کی تاریخ میں ایک مستقل حصہ بن گیا ‡ \*

### برسلا خاندان کا بیان

ملک عنبر کے افسروں میں سے ایک انسر مالوچی بوسلا کے نام سے معروف و مشهور اور خاددان أسكا زور و توس كي نسيت فنقر و عوس مين معزز و معمّاز اور بوسال که شماب سے نامی گرامی تها یهم افسو چند خود اسهد سوارون سميت ملك عنبر كا ملان اور جادو راؤ كا متوسل تھا یہہ جادر راؤ وہ سردار تھا کہ اگر سرھائوں کے خدادانواں میں سے کسی خاندان کو راجیوس هونی کا دعومل بهوندها تو اسی کے خاندان کو وہ دعویل سزارار شایاں تھا اس لیئے که راجپرتوں کے گروہوں میں سے ایک گروہ کا نام جادر ھی اور جب کہ مسلمانوں نے پہلے پہلے دھاوا کیا تھا تو دیو گذه کا راجه بهی اسی نام سے نامی گرامی نها جو سازی دان میں سميد راجاؤں سے ہوا راجه تها اور غالب يهه هي كه مالوجي كا حامي جو دیر گذہ کے کسی قریب ضلع کا دیس مکھی تھا راجھوتوں کی نسل سے ہوگا حاصل يه، كه اصل أس كي كيسي" هي هو مكر لكه، جي جادو راؤ كو ملک عنبر کی حکومت میں دس هزاري ذاك كا منصب عاصل تها اور ایسی قدر و منزلت رکید تها که جب و ایک مرتبه شاهجهان سے پيوسته هو کيا تو ملک عنبر کي تقدير اوندهي هو کئي اور وا لزائی هار گیا \*

اس فاصواب آميزش سے بہت دنوں پہلے مااوجی بوسلا ايک تهوار کی تقریب سے جو جادر راو کے مکان میں رچایا گیا تھا اپنے ہیتے ساد جی

ل كريك صاحب كي تاريخ مرعثه منحه ٧٣ لغايس ٩٣

كو ساتهة اپنے ليي هوئے آيا تها اور أن داوں عمر أسكي پانچ برس كي تهي حسب اتفاق ایس موقع پر جو هسنے بولنے کا مقام و موقع تها جادر راؤ نے ساھمیتی اور اپنی سه سالی بیٹی کو دونوں زانوؤں پر بٹھا کر هنسی سے يهد بات كهي كد يهد كيا عبده جوزا هي اور يهد دونون بالك بهوبنے بنائے ع قابل هیں جادو راؤ ع کہنے پر مالوجی بول آٹھا که سب صاحب گوالا رهیں که میرے بینے کا رشته جادر راؤ کی بیٹی سے هو گیا جادر راؤ آسکے بولدے سے اچنبوی میں رہا اور اپنے خاندان کے نخر و عرس کے باعث سے آس کے بورے بول سے نہایت فاراض ہوا یہاں تک کہ باہم بد مزگی هوگئي مكر أس زمانه مين مالوجي كا ستارة عروج پهو تها چنانچه آس نے بہت سا روبیہ کمایا اور روز بروز اپنے لوگوں کو برهایا یہاں تک کہ احمد نگر کی ریاست میں پنبج ہزاری کے منصب رسالہ داری پر سرفراز عوا اور ایسی برس باکیر آس نے حاصل کی جس کا برا مقام يونا تها اور اب بهي آس سكائي كا دعوى كرتا رها مكو في المحال أسكي جاه و حشمت كي نظر سے وه دعوى بينجا نه سمجها كيا چنانچه أخركار جادو راؤ أسير راضي هوا يعنے أن كے سنجوگ في زور كيا اور دستور و قاعدہ کے صوافق دونوں کی شادمی هو گئی یہ بیاہ ایسا چھلا پهولا که ایک پهل اُس کا وه سیواجي تها جو ماه مئي سنه ۱۹۲۷ع ميں بيدا هوا اور موهاوں كي حكومت كي بنيان أسنے دالي م

ساهنجي بوسلا کا حال اس تاريخ مين پهلے بيان هو چکا که وه سردار احده نکر کے پنچهلے واقعوں يعنه سنه ۱۹۳۷ع کے قصے قضايوں ميں بڑا سرگرم اور آماده رها اور بعق اُسکے بينجاپور کي سرکار ميں مالزم هوا اور جب که شاهنجهال اور والي بينجاپور نے احددفکر کے ضلع کو باهم منقسم کيا تو وہ جاگير جو ساهنجي کے قبض و تصوف ميں چلي آتي تهي اور لکا حصه ميں آئي تهي جوں کي توں قايم رکھي گئي اللها حسب قسمت بينجاپور والوں کي جانب سے جنوبي ملکوں کو فتم کرتا

رها اور ملک میسور میں ایسی بڑی جناگیر آسنے حاصل کی جسین سیرا اور بنکلور ہوے بڑے شہریمی داخل تھ \*

صرفةوں كر سردار ناخوانده هوتے تيم اور كار بار أنكا ولا بوهس كرتے الله جرو مسلمانوں کی عہد حکومت میں بھی بہدت سے لوگ آنکے کام کے ههدول يو صلاميه تهم اور كار گذارول كا بوا فرقه برهمنول هي كا تها غوض که انهیں لوگوں ماس سے دادا جاتی کاندو ناسی ایک بوهس کو اپنی جاگیر واقع پروفه هم سانهنجي الم معمل كيا اور هوسو به بيغتم سيواجمي كي مشجر گیر می تا بوجهه بهار آسته سر به رکها اور بریم بناه کو ساتهه اپلے صیسود کو لے گیا گیرو مرفانی کی تعلیم و تربیدی کا بہت طریقه عی که وی شهرسرایی اور شنار بنازی اور مااره آس کے اور سیلعیانه وياضتين سيكها كواتي هين اور جوكه زوقه السي جكهه واقع هي كه وهان میدان اور چہا می ملک آیس میں مانے دیں تو سیوا جی کے بڑے رفیق ایر بے لوگ انتقاق سے عوالی جو اُس کے بائے کہ سواری میں بھرتی تھے يا گها الوں کے زامر ، بروسی کے داکو الدر یہ تھے غرض کہ آسکے همواهی برے جفائش لم لم ايدي مندوط أحس تها جهانجه ابس لوگونكي فعراهي به بڑے برے کا وں کا عشق اُس کی طبیعات میں بیدا ہوا اور وہ عشق آن ملکی راگوں یعنی ساکھیں کے سانے سے دو چاد ہرگیا جی میں سورما لوگوں کي که قبيان کائي جباتي عيس غرض که ويد افت کا پوکالا جب سوله برس کو پیوندیا تو د دا جس کے قابو سے مکل گیا اور داداجی نے جاگیر يج اعتمام العدام مين شريك أسعو كردانا الرجم رنك قعنك أس ك دانکشی داردیوی کے باعث سے عام پسند اور عام فریمیا تھے مگر اوگ ابھی سے اُس کی نسبت یہم شک شبیہ کرنے لئے تھے کہ وہ بھی اُس قاکری میں فریک و شامل ھی جو کاکان پر کبئی پڑے تھے حاصل ہے، کہ لوت مار کے کاموں اور سیر شکار کے سہائوں کے باعث سے گہاٹوں کمی ۔ ساري گهائيوں سے بمدري واتف موگيا علاوہ آس كے آنكے جنگلي بالمينوں

سے بھلے هي سے آشنا تھا گهائوں کے ساسلہ کے آن حصوں میں جو شمال پونه کي جانب واقع هيں بهيل اور کولي اور اُس کي جنوبي جانب میں راصوسی قوم بستی تھی مگر ہونہ کے عین مغرب میں صوفاتے رہتے تھ جو آس اُجار کی سختیاں اُٹھاتے تھے اور جی گہائیوں میں وہ رہتے تھ آس کے نام کی وجهہ سے ماوالی کہلاتے تیے غرض که سیواجی نے بھلے يهل ماواليون ميں سے منتشب كركے رفيق اپنے بنائي اور اپني تيز فهمي اور هوشياري كي بدولت أن لوگوں كو چهراتے جهوائے كاموں كى مصروفى سے فكالكو برے برے كاموں كي مشغولي ميں ڈالا ﴿

اكثر اوقات آن پهاڙي قلمون سے غفلت برتي جاتي تھي جو سركار المنجابور سے علاقه رکھتے تھے یعنی سرکار سبجا درر اُدعی خبر گیراں نہرتی تھی اور اسلیئے که وہ قلعے داوالحکومت سے دور اور بنجاے خود بیماریوں کے گہر تھے تو گاہ گاہ ایک مسلمان افسر تہررے سے کم تنتخواہ سیاهیوں سیت اُن میں چھرڑا جاتا تھا اور کبھی کبھی پاس ہروس کے دیس مکھوں کے تحمت و تصرف میں چھرتے جاتے نہے جو آن کے قرب و جوار میں مال کا کام کرتے تھے یا علاوہ آنکے اور افسران مال کو سپرد، کھئے جاتے تھے اور منجملہ آن قلعوں کے جو دیس مکہوں کے قبض و تصرف میں داخل تھے آورنا کا قلعہ نہایت مضبوط و مستحکم اور ہونہ سے چنوب مغرب کو بیس میل عے فاصدہ پر ورس . میں کسی حکمت سے اِس قلعہ برقبضہ کیا † اور تقریبر و حجمت اور آگار میں کسی حکمت سے اِس کلعہ برقبضہ کیا † اور تقریبر و حجمت اور آگار ردیے پیسے کے دریمہ سے سوہر ہوجہ ہور ر مکبوں کے قبض و تصوف کی نسبت آس کے قبض و دخل میں وہ سال اُرار حصار پایدار اچھی طرح رهیما مار جب که بعد اس کے پاس کے ایک قلعه کو کہائی شفدق اور برج بارہ یعنی لزائھوں کے سامانوں سے مضبوطر کا اُن ومستحكم كيا تو سركار بيجابور أس پر متوجهة هرئي اور أسك باب

<sup>†</sup> گرینت دن صاحب جاد ایک صفحه ۱۲۹

كو آس كي شكايت لكهي ساهنجي نے عذر ابنا بيش كيا اور سيواجي الم بين اور داداجي اله كاراده كو سخت ممانعت لكهي كه ره بيجابور كے علاقه ميں زيادہ دست اندازي نكريں چنانچه داداجي نے سیواجی کو بہت سمجھایا اور آس کے بات کی ناکیدوں کی تعمیل آس سے چاھی بعد اُس کے داداجی سرگیا اور سیواجی روک قوک سے آزاد ہوگیا ۔ اور جب که کرای شخص آس کا مانع مزاحم نوها تو اس نے اپنے ارادونکو يري دهوم دهام س ترتي بنخشي يهال نک که جاگير کا متعامل باپ کو بهي قدیا اور منجملہ چاکی اور سوپا دوتلموں کے جو آس کی جاگیر میں واتع تھے اور آس کے باپ کے مطلع انسر آنور قابض و متصوف تھے چاکی کو اُس کے حاکم سے مل مااکر لیا اور سویا ہر چھاپہ مارا اور آس پر تصرف کیا اور جب که اینے باپ کی جاگیر کا مالک هرگیا تو بڑی بڑی مہدی کا اوادہ کیا چنانہی آس نے اس مسلمان حاکم کو جو والی بینجاپور کی جانب سے سنکر یاکندانہ کے پہاڑی قلعہ واقع متصل بونه كا حاكم تها كنچهه دے دلاكو إسباس بو مايل كيا كه وه قلعة . کو آس کے حوالہ کرے اور جب که دو برهمن زادے حقیقی بہائی أسي کے دوست سنگر سے زیادہ مضبوط تلعہ ہونگر کی بابت آہس میں ارجه عزره تی تو آبس کے ادبیم بنجاؤ کے لیئے وہ آن کے البیم میں بازا اور مارالیوں کے ایک گروہ کو اُس میٹی داخل کیا اور سلم ۱۹۳۷ ع † میں دغابازي سے آپ آس پر قابض متصرف هوايا \*

جب که سیواجي کو بهه کامهابیان ایسي طرح نصهب هولین که کسي کي ندسیو بهي نه پهواتي اور پاس پروس کے اس چین میں کسي طرح کا خلل بهي نبرا تو رائي بینجا پور کي جانب سے بهي جو ارن ررزوں جنوب کي نتم و کشایش میں جي جان سے مصورف اور

t کرینت ذنه صاحب

دارالسلطات کی عمده عمده عمارتوں کے بنانے میں فہایت مشغوف تھا کسی قسم کی ممانعت و مزاحمت پیش فہوئی ! \*

مگر اب وہ رقت آپھونیچا کہ سیواجي کے ارادوں کا کسي اوت آټ کے پینچھے پوشیدہ رهنا اوسکے حق میں مفید نتها چنانیچہ وہ بے تکلف کھل کھیلا اور کہلم کہلا نشان اوسکی بغاوت کا یہہ تھا کہ اوسنے بادشاھی خزانہ کی کوانیچیوں کو خاص کنکان میں لوت کھسوت کر برابر کیا اور پہلے اِس سے کہ بینچا ہور کا دربار اِس زور زبردستی سے سنبھلکر کھچھہ تدبیر اوسکی نکانی اِس برچہ سے مطلع ہوا کہ برتے برتے پانچ پہاڑی گہائوں کے قلعوں پر سیواجی نے قبضہ کیا بعد اوسکے تھوڑی مدت گفارنے پر سیواجی کے برهدن افسر نے کنکان کی شمالی جانب کے گذارنے پر سیواجی کے برهدن افسر نے کنکان کی شمالی جانب کے مسلمان حاکم پر چھالا مارا اور اُس کو مقید کو دبابیتھا اور اُس نے دارالریاست کالیان پر قبضہ کرکے سارے صوبہ کو دبابیتھا اور اُس کے حاکم کواسیات پر منجبور کیا کہ سارے قلعوں کے حوالہ کرنیکا حکم جاری حاکم کواسیات پر منجبور کیا کہ سارے قلعوں کے حوالہ کرنیکا حکم جاری کرے سیواجی اِس کامیابی سے باغ باغ ہوا اور جب رہ قیدی اُس کے کیا یہہ واقعہ سنہ بہت اہلیت برتی اور برتی عزت سے اُسکوار خصت کیا یہہ واقعہ سنہ ۱۹۲۸ ع میں واقع ہوا بعد اُس کے هندوؤں کے

ب سیواجي کا تبض و تصوف بماور مفصله ذیك أس خطه پر قایم هوا جو چاکن اور دریاے نوا کے بیچے میں واقع هی اور بجبکه هم پہلے سیواجي کي حکومت جمائے کے طوروں کو ایسی شیر حیله باز کے داؤ گہاتوں کي مائند تصور کریں جو اپنے پہاڑ کي گہاتیوں میں شکار کي تاک جھانک میں لک چھپ کر بہتھے اور قابو کے وقت اُسکو دباکر نچھپورے تو وہ دبتیں جو اُس کے ابتداے ترقی کے دریافت میں پیش آئي هیں اور وہ حیرت جو اُسکے بہت جلد بڑھئے چڑھئے میں فامنگیر هوتي هی فیل اور وہ حیرت جو اُسکے بہت جلد بڑھئے وزقیے اِس نوبت کو پھونچي تھي کہ لوگوں کو اُسکي اصل و حقیقت کي تحقیق و تقحص پر توجھه هوئي اور زیادہ تر منظني رهنا اُسکا ممکن نہ تھا اور واضع هوکه یہہ بیاں اُس دلچسپ اور صاف بیان منظم هی جسک اور صاف بیان

ارقاف و مصارف کو اپنی مفتوحه ممالک میں اُس نے بحال کیا جفکو پیجا پور والی بادشاہ نے ضبط کیا تھا علاوہ اُس کے ساری پرائی رسموں کو تارگی بحقشی اِس لیئے که اُس کی طبیعت نے هندوانه تعصبوں سے قریبت پائی تھی اور شید که اُس کی طبیعت جیسے دیوں و مذهب کی رعابت ہائی تھی اور شید که اُس کی طبیعت جیسے دیوں و مذهب کی میں بھی پہلے پہلے پرری پائی تھی ویسی هی قومی پاس و لحفاظ میں بھی بدخت اور کامل تھی حاصل یہ که ایسی طبیعت پر مجبول مور نے سے مسامانوں اور اُن کے رسم و روایع سے سخت نفوت اور هندوؤں اور آن کے طور طورتوں اور اُن کے رسم و روایع سے سخت نفوت اور هندوؤں ورا افزوں تھی اور یہہ مزاج اُس کا تدبیر ملکی سے ایسا راس آیا تھا در روز روز اُس کو ترقی که اور دیو جتی ستی بھکتوں کی صورت بنائی اور اوتاروں کی کرامتوں اور دیوتوں کی صورت بنائی اور اوتاروں کی کرامتوں اور دیوتوں کی عندوتوں کی عندوتوں کی عدوتوں کی عندوتوں کی دورت کی کردوتوں کی دورت کی دورت کی کردوتوں کی دورت کی دورت کی دورت کی کردوتوں کی کردوتوں کی دورت کردوتوں کی دورت کی دورت کی دورت کی دورت کردوتوں کی کردوتوں کی دورت کی دورت کردوتوں کی دورت کی دورت کردوتوں کردوتوں کردوتوں کردوتوں کی دورت کردوتوں کردوتوں کی کردوتوں کردو

جب که ببتجابور کی سرکار آخر کار اوس کے ارادوں پر پے لیکٹی تو باوعف اِس کے اِس غاط فہمی میں مبتلا ہوئی که اپنے باپ ساہنجی کے سکھانے بہکانے سے یہہ دھوم اوسنے معجائی ھی اور اپنی فارضامندی کو یہاں تک چہرٹی رکھا که ساہنجی کی گرفتاری کا موقع ہاتھہ آیا چنانچہ سنہ ۱۹۴۹ ع میں ایک دوستانه دعوت کی بدولت جسکو گوربارہ کے کسی خاندانی افسر نے ساہنجی کے لیئے منعقد کیا تھا اور سیواجی نے انتشام اوس دغابازی کا اوس دغاباز افسو سے خوب دل کھولکر گیا لیا ساہنجی گرفتار ہوا اور جب کہ ساہنجی نے بہہ عادر اپنا پیش کیا کہ وہ بہتے کی ہے ادائیوں اور گستاخیوں میں شویک و شامل لھیں تو تول اوستا باطل سمنجہا گیا اور اوس هنگامت کے فور کوئیکے لیئے معقول مہلت اوستار دیکئی اور جب کہ ساہنجی کی دور کوئیکے لیئے معقول مہلت اوستار دیکئی اور جب کہ ساہنجی کی دور دھوپ سے کام نہ نکلا اور دھوم دیام اوسکے بدیا کیا گیا اور دھوم دیام اوسکے بدیا کی فرد نہوئی تو وہ ناکردہ گناہ معتبد کیا گیا اور دھوم

ي گويان ڏل صاحب

حكم اوسكو سنايا كيا كه اكر إس قدر عرصة مين تيوا بيتا مطيع إس سركار كا فهوگا دو جيل خانه کا دروازه تيغه کيا جاويگا اور دو اُسيين بهرکا پياسا مرجاویگا یه، خبر سیواچي کو پهونچي اور وه نهایت بریشان هوا مگو بڑے سوچ بنچار کے ہمد آسنے یہہ مقور کیا کہ ایسے دغابازوں کی اطاعت ميں خيرو سلامتي کي توقع نهيں چنانچه اُسنے والي بيجا پورکي اطاعت سے سوتابی قایم رکھی اور شاهمهاں کی ملازمت چاھی جسکے ممالک مقبوضه کی تاخت تاراج سے بنظر احتیاط و عاقبت اندیشی کے گویز آسنے کی تھی شاھجہاں نے درخواست آس کی منظور کی اور پانیچهزاری کا منصب عدایت فرمایا اور غالب یهه هی که شاهجهان کی سمی و سفارش سے ساھنجی کی رهائی هوئی بغد اس کے که چار بوس کي قيد آسنے کاتي اِس چاربوس ميں لوگوں کا امن چين اسليگ بتحال رها كه سيواجي كو باي كي فكر لكي هوئي تهي اور ملك كي لوت كهسوت مين ساهجي كي ايذا رساني متصور تهي اور بينجابور والى إس خيال سے چپ چاپ بيتھ رھے که أن كو مغلوں كي فوج كي طرف سے یہہ کہتا تھا کہ سیواجی اُن کو نہ چرمالارے بعد اُس کے جب کارناتا میں بے انتظامی لے دست اندازی شورع کی تو سرکار بینجابور کے قانوں قاعدوں کی نظر سے ساہ جی کا وہاں جانا ضورری سہ جھا گیا یمنی ساھجی کی جاگیر واقع کرناتا پر منہسدوں نے قبضہ کیا تھا اور برا بیٹنا أسكا مارا كيا تها اور پاس بروس مين هتيار بندي هوگئي اور بيجابور کے افسروں کو اخواج کی دھمکیاں سنائی گئیں \* \*

جوں هي كه ساهنجي قيد سے چهوانا اور سوكار بينجا هور كوناتا كي مهم هو مصروف هوئي تو سيواجي في اپنے جالا و جالا كے بوهائے كي تدبيروں كو بري آب و تاب سے دوبارہ بوتا چانانچيم آسنے آس هندو راجة كو شويك بغاوت كرنا چاها جو گهاتوں سے ليكو درياے كشنا كے بالائي حصوں تك سارے بهاتي ملكوں واقع جنوب پونه كا حاكم تها اور

جب که وه راجه شریک آسکا نهوا تو آسکو کسی حکست سے قتل کرایا اور أسكم ماريه جانے سے جو عيدت داوں پر بيٹھي آس سے يہم فادده آتھایا کہ اُسٹے اُس کے سلک پر قبضہ کیا البعد اوس زور ظلم کے کئی بهاري تلعون كو چهيدا جهيدا اور كئي الإقليم الله بنائم اور اپني حكومت کو ارس داوں تک چورا چکا کوتارہا که شاعزادہ اورنگ زیب سند 1900ع صیں دکی کو رزانہ کیا گیا پہلے پہلے سیراجی نے اورنگ زیب کو ملازم سلطفيت سيجهد كر اوسكي ملازمت حاصل كي اور ايني مقبوطة ممالک کو بذریم اُس کے بادشاہی سند سے مستنظم کیا مکر جوں ہی که ارسنه شاهزاده مندرج کو گولناته کی لوائی میں جی جان سے مصروف پایا۔ اور اوس کی مصروفی کی طولائی بہت دنوں تک تصور کی تو باتول اوسکے شعر \* اب جو باہم رقیب لرتے ہیں \* یہم بھی ایئے نصبیب لرتے ہیں \* لونیوالوں کے نقصانوں سے فایدہ اوٹھانا چاہا چناندچہ اوس نے بھلے تو مغارں کے ملک پر حملہ کیا یعنی شہر جنور ہر چہایا مارا اور بہت سی غلیمت لوت کرلے گیا بعد اوس کے احدد نگر كا اراده كيا مكر وهال بوي كاميابي نصيب نهوئي اور اورنگ زيب كي فترحات کے جلد جاد واقع ہونے سے اوس کی امیدیں پہلنے پھوللے نپائیں بلکہ جب اورنگ زیب بینجاپور کی مہم میں سرگرم و آمادہ تھا تو اوس فے بینجا معلوں کا عذر اوس سے چاھا اور بہت سی منتوں سے پیش آیا بعد اوس کے شاہمہاں کی بیداری میں اورنگ زیب الیا گیا اور سیراجی نے جان نثابی اور خدمتگذاری کا اقرار اِس شرط پر کیا که مغاول کے شمالک مقبوضه میں جو جو استحقاق اوس کے ثابت ھیں ارابر ترجهہ فرمائی جارے چنانجہ ارزنگ زیب نے تصور ارسکا اس شرط پر معاف کیا که وہ اپنے سواروں کا گروہ اوس کی فرج میں داخل کرے باتی استنصفاتوں کی تعصیقات کو آیندہ پر ملتوی رکھے مگو سیواجی کہ اورنگ زیب کی مائند ایک دغابار حیلہ ساز آدر۔

چست و چالاک آدمی تها زبان سے قول قرار کرتا رها اور سواروں کے بهیتجنے کو بہت صاف اورًا گیا \*

بعد اوس کے بیجا پور پر پھر چھابی مارنے اور دھاوے کرنے لکا جهاں کا والی مرگیا تھا اور صغیر سی بیتا اوس کا جانشیں اوس کا هوا تھا یہاں تک کہ ریاست کے فائیبوں نے یہم سوچ سمجھکر کہ اب اكر اوس كي لوت مار سے غفلت برتي جارے گي تو انتجام أسكا اچھا نھوکا ایک ہڑی فوج اوس کے متقابلت کو روانہ کی اِس بڑی نوج کا سردار افضل خاں تھا جو مسلمان سرداروں کے معمولی غرور و نتخوت کے علاوہ سیواجی اپنی طرف مقابل کو نہایت حقیر و ناچیز سنجهتا تها مکر هریف ارس کا یعنی سیواجی ارس کے غرور تكبر سے فائدہ اوتھانے كي تدبير اچھي طرح جانتا تھا چنائىچ، أس نے بظاهر يہم جمايا كم انفيل خال كا رعب داب أسپر بيمة اور ولا آس کے مقابلہ سے بالکل مایوس ھی اور بعد آس کے بڑی زارنالی سے اطاعت کی درخواست افضل خاں کے پاس روانہ کی افضل خال تے ایک معتمد برهمین کو خط خطوط کے لکھنے پڑھنے میں نائب اپنا تہرایا مکر سیوا جی نے آس برھمی کودے دلا کر یار ابنا بنایا اور اُس کے ذریعہ سے افضل خاں کو بکمال آسانی یہہ جتایا گیا کہ سیواجی نہایت حیران و پریشان اور قبول اطاعت پر آماده ومتهمورهی مگر فکو اُسکو یهه هے که دیکھیئے انتجام اُس کاکیا هوتا هی اور اسی اندیشه سے ابتک روکا هوا بینتها هی خط کتابت کے زمانہ میں افضل خال پیچیدہ جنکلوں اور فاهموار وادیوں سے گذر کر پرتاب گذہ کے قرب و جوار میں پہونچا جہاں سیوا جی رهما تھا اور سیواجی نے یہ درخواست اپنی پیش کی که اگر خانصاحب میرے خوفوں اور اندیشوں پر توس کھاویں تو بذات خود تشریف الرین تاکہ ولا اپنی زیاں مبارک سے میری اطمینان فرماویں غرض کہ افضل کا اپنی فوج سے روانہ هوا اور تمورے سے متحافظوں کو ساتھہ اپنے لیا بہانتک که سمجهانے بوجهانے سے سب کو رخصت کیا اور ایک همواهی بر قناعت

كن أور بارتك مامل كا جامه بهذه هوئي أور أيك سيدهي تلوار أوتهائي هوئي جستو زیادہ تر شال و زیدایش کی غرض سے اولیایا تھا تھ اس غوض سے كم الرب وقت مين كام مهي أويكي خرامان خرامان أكي كو چلا سيواجي أهسته أهسته تلعه سي اوتوتا هوا ساماني سي اظر أيا يهان تك كه وه درتا كانهتا ايك هسراهي سنيمت أكم كو بوها اگرچه ظاهر مين كوئي هتيار أس كم پاس سوجود نتها سکوررئی ک دگلے میں جالدار زرہ اور ایک آبدار تہم اور انكليون مين فرلاسي كانتي جسكر فاخن شير بولتم هين لكالمهوئم تها إنضل خال لے اُس سرکھی سہمی صورت کو ہڑي حقارت سے دیکھا جو دیے دہائے اور جي چورائے اُسمي مالزمت کا ليان چاء آتي تهي اور جب کم دونون بغل اير هوئے تو سيوا جي نے اولادي پائجه کو گرويا هاور الفيل خال اس بينجا حركت كے تعدد ب سے فارغ نهوا تها كه اوسنے تيفه سے كام اوسكا تمام کیا اور بہلے اس سے یہہ کام کیا تھا کہ اپنی فوج کو آن جنگلوں میں چههایا تها چو افغمل خال کی فرج کو چاروں طرف سے گھیرے هولے تھے اور جب که سیوا جی لے قلعہ کی بلندی سے اشارہ کیا تو فوج اوسکی مسلمانوں پر تون پزي جو ڪرياسا کي دغابازي سے غافل اور اپلے سامانوں سے کاهل ہوے تھے چانعجه اونکو ایسی حالت میں بهگایا که وہ لوگ اوس فوج كا مغابله فكرسكم جنون هي كه ماه اكتوبر سنة 1909ع مين يهة فتنم حاصل ہوئی۔ تو سیوا جی نے بھٹوؤیں کی جان بنٹشی کا حکم جاری۔ کیا غرص که بهدیت سے افسی جور جنتیاوں میں بہت دنوں تک خراب خسته بهر قد تھے۔ پکڑے آئے اور سارے گرفتاروں سے آدمیس برتی گئی اور منتجمله اوليلي موهيمي سيوا جني كبي ماازمت مين بداخل تاويم اور جب كة ایک مرهظم سردار نے اپنی ولی نممات کی وغاداری نتههوری اور نبک حرامي كا دعما نه ارتهايا تو اوسكو المام ديكر رشتمت كيا كما إلوجة سيوا جي لے اپني دور دهوب کے زمانه میں کنایه کوانوں کے لیاے اوگوں كو تكليفين پهوندچائين مندو كوئي كام اوس نے بيغائدہ نهيں كيا اور بلا سبب کسی کو اذیب نهیں پہونیچائی ا P ...

قتم مذکورالصدر کے هونے سے سیوا جی کے ارادوں کو چوگنی ترقی حاصل هوئي چنانچه اوسنے گهاتوں کے پاس پروس کے سارے ملکوں کو روندا سوندا اور سارے مہاري قلموں يو قبضه كيا اور سارے كلكان كي فتيم كو ځانمه پر پهونچايا چاهنا نها كه ارسكو يهم پرچا لگا كه پهلي فوج كي فسبت ایک بری فوج ارس کے مقابلہ کو بیجادور سے چلی آئی ہی چنانچه وه اس ضرورت سے پہنچھ کو لوٹا اور کسیقدر فوج کو قلعوں کے حفظ و حواست پر متعین کیا اور باقی نوبج کو حریف کی رسدوں ہو لکایا اور پنالد کے قلعہ میں خود مصصور ہوکر بیٹھا جو رسائی سے ماموں و متعلقوظ تها غرض كه ماه مئي سنه +١٩١٩ع مين أس قلعه كا متحاصوه هوا أوروه متحاصرون كو بهلاتا بهسلانا رها أكروه ايني معدولي جالاكي اور دلارری سے ایک اندھیری رات میں نکل کر نصاتا تو چار مہینے کے بعد اطاعت پر محبور هوتا اس ليئے كه چار مهينے كے محاصره يو وه قلعة قتيم ھوگیا اور جب کہ سیوا جی ھاتھہ سے نکل گیا تو سیجا ہور کے دربار نے اُس کے نکل جانے کو سیدی جوہر باشندہ ایبیسینیا یعنے حیش کی دغاباوی سے نسبت کیا سیدی جوهر اس بدگانی سے نیلا پیلا هوا اور آسکے غیط غضب سے بیدجا پور کی نااتفاتیاں جو پہلے سے چای آتی تھیں چوگئی هرگئیں \*

بعد أس كے بيجا پور كے بادشاء نے آپ ارادة كيا اور اس قدر قوج اپنے همراء ليكيا كه سيو اچي آس كا مقابله فكر سكا اور جو تدبير آس في اس زمانه ميں برتي كوئي معقول اور پسنديدة فنهي چنانچه سال كے افدر اندر ولا اكثر ملك اس كے قبضه سے فكل گئے جو اُس فے فنعے كيئے تھے بعد آس كے جنوري سنه ١٩٩١ ع ميں والي بيجا پور كرفاقا كار يار پر ملتقت هوا اور زيادة وجهة يهذ هوأي كه سيدي جوهوائے به وسلا كا هنگامه وهال بريا كيا تها چنانچه ولا بادشاء اس ملك ميں پوراے دو برس مصروف رها اور سيراجي نے ميدان كو شائي پاكر أن ملكوں كو دوبارة

حاصل کیا جو آس کے قبض و قابو سے خارج هوگئے تھے اور علاوہ آن کے اور ملکوں کو بھی دیا بیٹھا \*

بعد آس کے ساھنجی بیچے میں پڑا اور فرینین کی آشتی کا وسیلہ ھوا اور اشتی کے بعد سیواجی ایسے ملک پر قابض رھا جو دریائے شور کی جانب سے اتھائی سو میل کا چرزا چنا اور کنکان کا وہ حصہ تھا جو گربا اور کالیان کے بدیے میں پرتا ھی اور گھائوں کے آوپر سے طول آس کا پونہ کے شمال سے لیکر مقام مربح واقع دریائے کشنا کے جنوب تک ڈیڑ سو میل کے قریب قویب ھی اور عرض آس کا مشرق سے مغرب تک ڈیادہ سے زیادہ سے اسلاکی مقدار تھا اس چھوٹے سے خطہ میں سیاھیوں کی جفا کشی اور لاہروں کی خوی و خصلت کی وجھے سے سات ھزار سوار اور پیچاس ھزار پیادہ تایم رکھے سکا اور یہے حال آس کا سنہ ۱۹۹۲ ع

## دوسوا باب

سئن 1997 سے الخابت سلم 1941 کے واقعات کے بیانہیں اسی عرصہ کے قریب اورنگ زیب آس بیماری میں مبتلا ہوا تھا جسکا بیان ابھی سفاور ہوچکا اور آس کی شدت سے جان اُس کی بڑی جوکھوں میں پڑی تھی بیماری سے پہلے اپنے ماموں شایستم خال کو دکن کا نائب السلطنت مقرر کیا تھا اور وہ سردائر اورنگ آباد میں رہتا تھا \*

یهه بات اچهی طرح سے کہاتی نهیں که ارزنگ زیب ارر سیواجی میں کس وجهه سے فاچاتی راتع هرئی هاں یهه امر دریافت هوا که بیجا پرر کی آشتی کے بعد آخر سنه ۱۹۹۱ ع مطابق سنه ۱۹۷۰ هجری میں سیواجی کے سوار ارزنگ آباد کے قرب ر جرار کے قلموں کو ارزنگ زیب کی قلموں میں لوقنے کیسرتنے ایمے تھے اور خود سیواجی جنیو کے پاس میروبی کے قلموں کو دیا رها تھا \*

٢ كرينك ذك ماحب

أن دست اندازیوں کی روک تھام کی غرض سے شایسته داں اورنگ آباد سے روانہ موااور سیواجی کے لوگوں کو عین میدان میں مار پیٹ کے بھگایا اور چاکن کے قلعہ پر قبضہ کیا اور خاص پونہ میں جاکر قایرے لگائے جو سنکو کے پہاڑی قلعہ سے جس میں سیواجی لوت کو گیا تھا ہارہ میل کے فاصله پر واقع تها اور خود شایسته خال بمقام پونه خاص اس معام مین تھرا جہاں سیواجی نے پرورش پائی تھی اور بچپن کے دن وھیں گذارے تھی اور اس لیئے کہ سیواجی آس مکان کے رک و ریشہ سے بخوبی واقف تھا تو اُس نے شایسته خال کی پاداش و تدارک کے لیئے وہ راہ نکالی چس کا بیاں آگے آتا ھی شایسته خال نے مرهترں کی روک توک کے ليمُد هور ما بالهالله ته اور يهال تك فكر أنكي كي تهي كه اكيل دوكيل كي لاک دانت اچھی طرح ہوتی تھی غرض که تدبیر مذکورالصدر کے ذریعہ اور فیز فوج کے آس پایس پڑے ہوئے کے وسیلہ سے ایسی امن چین میں بياتها تها كه كسى كزند و آفت كا وسوسه باقى زرهاتها مكر سيواجى شايسته دار کی تدبیروں سے واقف تھا چنانچہ ایک رات اُس نے بہہ کام کیا کہ شام ھوتے ھی اندھیوے اندھیوے سنگو سے روانہ ھوا اور پیادوں کے چھو تے چھوتے گروھوں کو رالا میں اس نطر سے چھوڑتا گیا کہ ضرورت کے رقت اپنے كام أوين پنچيس ماواليون سميت آپ پود، كو چلتا هوا حسب اتفاق ايك بارات بونه کو جاتی تهی چنانچه سیواجی بارات کے مالک سے صلح و مشورت کرکے ہارات کے ساتھہ اندر داخل ہوا اور شایستہ خال کے بہروں کی قطار سے گذر کو سیدھا محل کو هولیا اور پہلے اس سے که اندر کی جانب سے کسی کو شک شبہہ پیدا ہورے پشت محل کے دروازے سے محل میں گیس گیا شایستہ خاں آس کے آنے سے سخت حیران هوا اور گھمراھت کے مارے صوف اتفا سنبیل سکا کہ اپنی خوابکاہ سے جاں۔ بعجاکر بھاکا اور جب که وہ ایک کھڑکی سے نہدیے کو کود نے لگا تو تلوار کی ضرب سے آس کے هاتهہ کی در آنکلیاں الگ هرگئیں اگرچہ وہ جان

ينجاكو بهاكا مقرياها كي يادي مين أس كا يبدًا اور يهمت سے أس كے ساتھی ہاش ہاش ہوگئے ہمد اُس کے سمراجی اُسی تندی تیزی سے لرت کر گیا جیسا که و، آیا ته اور آنا جانا آس کا کسی کو دریافت نهرا اور جوں جوں وہ آئے برهتا گیا تو لوگ آسکے اس سے ملتے گئے جو راہ میں بنام افرائے راء آسکی دیکھاتے تھے بہاں تک که را سائار میں ایسے رقب پہوادچا کہ چراغوں اور مشعاوں کے مارے چکا چواد ہو رهی تھی جو فتيم كي شوشي مهن روشن كي كئي تهين اور وه روشني استدر تهي كه مادشاهی فوج والے بارہ میل کے فاصلہ سے آسما تماشا دیماتے تھے یہم بزا کام اُسکا اُس کے عدوطانوں کے سزاج و طابعت سے ایسا مناسب تھا کہ اس کے کاموں میں سے بہت ہوا سمنجها کیا چناندہ مرهاتے لوک ابتک ارسکو بری فخر و عرف سے بیان کرتے میں اور اس کام ہو ایسے لتیم مترقب ہوئے کہ وہ مرہانوں کے حق میں نہایت عمدہ اور اونکی اُمیدہ و توقع سے بالا تھے۔ اسلیٹے کہ شایستہ کاں نے اس بلانے ناگہانی کو راجہ جسولت سناهه کي دغابايي سے نسبت کيا جو تهورے داون سے شايسته خال كي كمك كوره بنجا كيا ته غرضته شايسته خال اور راجه جسوله ف سنکهه دونوں سرداروں کے باہدي تنازع سے دونوں کی نوجین آیک دوسرے کی کمک رسانی پارقایم نوهیں یہاں تک که اورنگ زیب نے 🦠 شايسة، خان كو بنكاله كي حكومت بر مننقل كيا اور الله بيالي معظم شأه كو اس غرض سے روانه فرمایا كه ولا برهندوني راجه خصونت سنكه كي فرج پر حکورانی کرے مکر راجه جسوندی سنکه، اس شهزاده کے پہوندونے سے پہلے اور قام سنادر کے ارادہ سے پینچھے اور لک آباد کو لوے کر چلا آیا تھا اور سیوا جی واجہ جسونت سنکھہ کے انتظام کے لیئے سامان اینا درست کر رها تها پهارون کی لزائیون میں خصوص بیادوں کی نوج ر سے اوس نے کام لیا اور اب اوسنے سواروں سے کام لینے کا ارادہ کیا اسلیک كه يهم مرهيم بينجا بوركي سوكار مين علكم بهلكم سوارون مين فالخل هوكن نامي گرامي هو چکے تھے چنانيچ، ارسنے جہاں کا ارادہ کيا وهائکے دالات معلوم کر کے اور اپنے حويفوں کو جهوتي چالوں اور فريئي کوچوں سے دهوکا ديکو چار هوارسواروں سميتاوس جانب کو روانه هوا اور سورت سے دهوکا ديکو چار هوارسواروں سميتاوس جانب کو روانه هوا اور سورت سے بے اوت او اور بلا متحافظ اور تونگو شهو پر چهاپا مارا جو اوسکي فوج کي رسائي سے خارج سمجها گيا تها غرضکه چهه روز اوسکو اوسکی فوج کي رسائي سے خارج سمجها گيا تها غرضکه چهه روز اوسکو اولی نے جہاں هندوستاني سوداگروں نے بہي پناه اپني قهوندي تهي والی نے جہاں هندوستاني سوداگروں نے بہي پناه اپني قهوندي تهي ليکئے اور اپنے قلمه رائے گڏه راقع کنان مير پهونچکو کمال اطمينان سے بيتھے ليکئے اور اپنے قلمه رائے گڏه راقع کنان مير پهونچکو کمال اطمينان سے بيتھے سامال والمينان سے بيتھے سامال عاموري جمادي الثاني

اس مہم پر تھوڑي مدت گذري تھي که ساھنجي کي سناوني آئي اور اوسکے مرنے کا يہم بہانه ھوا که اوس بوڑھاپی پر شکا کا شرق غايت سے غايت اوسکو تھا چنانچه شکار کھيلنا ھوا گھوڑے سے گرکر مرگيا ساھنجي نے اپني زندگي ميں جاگير واقع ضاع مندراس کا انتظام و نصرام اچھي طرح سے بنحال و قايم کيا تھا اور جنوبي فتوحات کو بينجاپور کے ہادشاھ کے نام سے تني وسعت بخشي تھي که شہر مندراس کے قرب و جوار تک فترحات اوسکي پهوندچي تھيں اور تا بجور کے رياست بھي اوس ميں فترحات اوسکي پهوندچي تھيں اور تا بجور کے رياست بھي اوس ميں شامل تھی \*

ساهیجی کے مرنے پر سیوا جی نے بینجاپور والوں سے دربارہ لڑائی شروع کی اورلزائی کے کاربار کو کنکان میں جاری رکھا جہاں اوسنے راے گفہ کو دارالریاست اپنا بنایا تھا چنانچہ اُسنے جہازوں کابیوہ مرتب کیا اور اوسکے ذریعہ سے مغلوں کے اکثر جہازوں کو چھینا اور ایک موقع پر چار ہزار آدمیوں کو ستاسی کشتیوں پو سوار کر کے صوبہ کنارا کے دور دراز ایک مقاء پراوترا اور بارسیلور کو جو بینجا پورکی قامرو کا بڑا مالدار

بدور تھا لوت کھسوت کر شاک سیاہ کیا علاوہ اس کے قرب و جوار کے ضلعوں كو يهني لوثا كهسوالا حمال ايسے برے لليووں كي لوك مار كا وهم و كمان بهي فد تھا اور گھالوں کی اوندچائی کے ملکوں کو اس لوت مار کے زمانہ میں بھی امن چین سے نجهرزا چنانجه ماه فروري سنه ۱۹۹۵ع میں بیجابورکے اضلاع و پرگذات کی تاخمت تاراج کو نوج اوسنے روانه کی اور شاہ دلی کی قلمرر میں ارسی غراس سے بذات شود روانہ ہوا/اگرچہ اورنگ زیب کا فقصان اوسكي لوع مارس بهت سا واقع هوا مكر اوس لوت مارس استدر غیظ و غضب ارسکو نه آیا جستدر که حاجی لرگوں کی کشتیوں کے لرثنے اور سورس سے بندر کے تباہ کرنے سے جو حاجیوں کی منزل کاد ھونے سے مقدس سدمجھا جانا تھا وہ آبی سے نکل کیا اور غیظ و غضب کے مارے بے تاب عو گیا علاوہ اِن مخالف باتوں کے بہہ بات اوسنے زیادہ کی تھی کہ ساھیجی کے مرتے ھی راجائی کا خطاب اختیار کیا تھا اور اسط نام کا سکه جالیا تها جو خود مختاري کي پروي علاست تصور کی جاتی تھی غرض کہ اون کوتابوں کے ہاداش و تدارک کی غرض سے ایک ہوی فرج ارس راجه جے سنگهہ کی تنصف حکومت کر کے دکن کو روانہ کی گئی جو ھندوؤں کے دشوار مقدسوں میں اورنگ ریب کا ایک چلتا اوزار تھا مکر مزاج کے وہمی شکی ہونے سے اوس کی حکومت کو یون منتسم کیا که دلیو خان کو مساوی شریک اوسکا بنایا اور جب که یه، دونون سردار اوس طرف کو راهی هوای تر معظم شاه اور راجه جسونت سنکه، دلی کر واپس آئے اور اس نظرسے که اورنگ زیب کو سيوا جي کے مقابلہ کرنے کي تهرزي توقع تھي تو راجه جے سنگهه کر يه، حكم قها كه سيرا جي كے دہائے كے بعد أس فوج كو بيجاپور كي فقع و کشایش میں مصورف کریے \*

ماہ فروری سنہ البہ میں یہم دونوں سردار فریدہ پار ارتوے اور پوله
تک بے کہتکے چلے گئے اور رھاں یہونیچکو راجہ جے سنگھہ نے سنگرگا
متعاصرہ کیا اور دلیر کال نے پرنڈر کے تلمہ کو گہیرا مکر دونوں قلموں لے

مقابلة كيا معاوم هوتا هي كه سيوا جي آخر كو پوره مقابلة سے مايوس ھوا اور شاید آس نے اپنے فخر و عوت کو چند روز کے لیئے اس آمید پر جهورًا که اورفکزیب سے اشتی کرنے میں یہه فائدہ حاصل هوگا که اُسکی فوج کے هموالا هوکر بينجا پور کي غليمتوں سے اپنے فقصافوں کي تلافي هر جاریکی چنانچه اُس نے راجہ جے سنکہہ سے خط کنایت جاری کی اور اُشتی کا مقدمه پیش کیا اور جبکه راجه جے سنکهم نے جان کی سلامتی اور علاوہ آس کے بادشاہ کی فرازشوں کا ینٹین آسکو دلایا تو وہ اپنی سواری کی دهوم دهام چهرز کر چند همراهیون سمیت اپنی فوج سے خفیہ خفیہ راجه جے سنکھہ کے پاس آیا راجہ نے تعظیم تکریم آسکی کی اور اسلم بھی بڑی عاجزی سے جان نثاری اور وفاداری کا قول قوار کیا غوض که ایک عهد نامه باهم لکها گیا جسکا یهه مضمون تها که سیوا جی منجمله بنیس قلموں مقبوضه کے بیس قلمه اضلاع سمیت بادشاهی مازموں کے حوالہ کرے اور بارہ قلعے حقوق و مرافق سمیت اپنے قبض و تصرف میں جاگیر سلطائی کے طور وطویقے پو رکھ اور آسکا بیٹا سنباجی كو جو ابهي پانېم برس كا تها بادشاء كي طرف سے پانېم هزاري منصب كا پايه ملے اور يهه بهي وعده تهرا كه بيجا پور كي قلمر و كے مفتوحه ملکوں کے متحاصل سے فی صدی کے حساب سے حق اُسکو ملا کویکا یہہ پیچھلی شرط آپ دعورں کی بنیاد تھی جنکو موہتوں نے پیچھلے وقتوں میں پیش کیا اور آن کے بھانہ سے بیکانہ ملکوں کو جانبہ جانبہ دبایا۔ مکر اورنگ زیب نے اس شرط کو قلم انداز کیا اور باقی شرطوں کی منظوري کي نسبت ايک نامه سيوا جي کے نام پر مفصل لکها اور جبکه يهة امر طے هو چكا تو سيوا جي اسے دو هزار سوار اور آنية هزار بيادوں سيت بادشاهي ذوج مين داخل هوا اور ساري ذوج آيسمين مل جلكر بيجا پور كو روانه هوڻي \*

اس لزائی میں مرهتوں سے بڑی دلیری دارری ظاهر هوئی اور اس لزائی میں مرهتوں سے بڑی دریمہ سے سیرا جی

کو رضامند فرمایا منجمله اون کے ایک نامه میں اعزاز و اکرام کے کلیے اور تعریف و ثنا کے فقرے لکھے اور دوسرے نامه کو برے برے عام وعدوں سے سرین گیا اور یہ بھی لکھا کہ دلی میں آنا چاهیئے بعد اوسکے دکن کی اجازت دی جاریکی غرضک سیواجی نے بادشاہ کے وعدوں اور راجہ چے سنکھا کی بڑی نوازشوں سے دھوکا کہایا اور اپنی جاگیر کو اپنے برتے بورے متوسلوں کو تقویض کیا اور اپنے بیلنے سنیا جی کو ساتھ اپنے لیا اور یانسو سوار اور ایک ہزار ماوالی یعنے مرفیقے منتبض کو کے دلی گو رائہ ہوا ہ

اوراگ زیب کو یهه مرقع حاصل تها که سرواجی سے اهلیت برتقا اور نهایت سلوک سے بیش آکو اُس سے فایدہ ارائہ تا اور ایک هیبت ناک دشمن کودوست اپنا بذاتا جیسبکه اور را جاؤں کے ساتھ، اسفے اور اوسکے بزرگوں نے کیا تھا معر جیسی که اس کی رائیں دیں و ملت کے معاملہ میں تعک و تاریک تهین ریسی هی تدییر ممالک حیل پست ر کرتاه تهین چنانچاره اینی طبیعت کو سیوا جی کی یکایک تذایل و اهانت سے روک تهام او سکا مكر ابني تعصيون سے بالل كذاره كش نهر سكا يعني وہ أس لطف و عنايت سے بیش نه آیا که اوستو همیشه کے ایکے اپنے ذات سے وابسته رکھا اور جسقدر کہ وہ سیوا جی کے کوتکوں سے ناراض تھا اوسیقدر اوسکی ذات سے بھی منتفر تھا۔ اور اوسکے جی میں سب سے زیادہ وہ بوائی بیٹھی تھی۔ جو سيوا جي سے حاجيوں کي نسبت صادر هوئي تهي اور اوس کے صادر هولے سے اورفاک زیب کے دیوں و منزلت کا هنگ هوا تها اور زیافة کهلائنے کی یہ، وجوم تھی کہ بہم فقصل اوسلو ایک حقیر آلامی کے ھاتھوں سے جہوندچا تھا چناندچا اُس سے اپنی غاط فہمی سے آس کی حسن لياقت اور جوهر قابليت كوبهت كم سمجهكر أسكم كوتكون كالماش لس طرح جاها که اُسکی اصل نسل کی خفت و حقارت اُسپر واضیم کرے حاصل یہم کہ جب سیوا جی دلی کے متصل پہونچا تو ایک کماز

ورجه کا سردار أسكي پيشوائي كو جه سنگهه كے بيرتم رام سنگهه كے ساته، بهیجاگیا اور جاب که ره خود دربار میں حاضر هوا تو بات آسکی پوچھی نہ گئی یہاں تک کہ سیرا جی نے کمال ادب سے پیشکشیں پیش کیں اور غالبا یہم چاما کہ دستور کے موافق تعریف و ثنا کے فقوے الدا كرك شفرع و خشرع سے تعصف كي طرف كو آگے بڑھے مكر جبكة آس نے یہم دیکھا کہ بادشاہ نے کیچھہ توجهہ نہ فرمائی اور تیسوے + درجه کے سرداروں میں بلا امتیاز آسکو کھڑا کیا تو وہ اپنے راج و غیرت کو روک نہ سکا چنانجیہ فصلہ اور حدیدت کے مارے رفک آسکا پلے گیا اور وزباريون اكن صف س كجهد بينجي هيا اور فقي كهاكر زمين بر كزايوا بعد أس ك جب هوه أسك تهكاف أله تو رام سنكهم كو أس ك باب کے دھرکہ دھی اور وقدہ خلافی ہو ہوا بھلا کہا اور جل بھی کر بادشاہ کے مَلِاؤِمُونَ أَسِهُ فِهِمْ فِرْحُولَسْتُ بِيشَنْ كِي كَهُ أَبِ مِنْاسِبِ فِهِمْ هي كَهُ جِيسِمْ ميوي بات كو څاک مين ملايا ويسے هي معجهكو بهي څاک مين ملاوين -یمنی جنب آبرو گئی تو جان کی کیا پروارهی اور بهان تک ولا فاراض هوا-كه بلا حصول معمولي خاصت اور بلا اجازت كي دربار سے جلا گيا مكر اورنگ زیب کو سیوا جی کی ایسی ناشایسته حرکتوں کا تدارک جو سردبار اس سے صادر هوئيں اور لاگ لپيت سے بالكل خالي تهيں سردست منظور فه تها كه أسنے يهه حكم دياكة أسكي حركتوں كي نکرانی کي جارے اور آن وعدوں کي نسبت جو سيوا جي سے واجه جے سنگھہ نے کیئے هیں جے سنگهہ کي ربورت کے هم منتظو هیں \*

بعد اُس کے سیوا جی نے اپنے خیالوں کو دشمن کے ہانچے سے نکلنے کی تدبیروں میں درزایا اور اس میں دشواری بہت تھی که بادشاھی پہرے اُس کے مکان پر بیٹیه گئے تھے آخر کار اوس نے یہت راء نکالی که

<sup>†</sup> یہہ درجہ پانچہہزاری منصب کا تھا جر اُس کے بیشے کے لیڈے عہد نامتہ امیں لکھا گیا تھا ہد

ساتهموں کے وطن بہمورالے کی اجازت چاہی اور یہہ عدر پیش کیا کددلی کی آب و هوا اولکر بہت فاصوافق هے اور جبکه یہم تصور کیا گیاکه همواهموں کے جانے سے وہ قیدی بادشاهی قید میں بلا تردد رهیکا تر درخراست أسكي بنخوشي منظور هوئي بعد اس كے بيماري كے عذر سے آپ چاربائي ہو شوار ہوا اور اُن دو چار بیدرں کو جو اُس کے علاج معالجہ کے واسطے بادشاء کے حکم سے آئے جاتے تھے دے دلاکر طرفدار اپنا بنا لیا آور أن كے فریعہ سے باہر کے رفیتوں سے جنکو آس نے ادھر اودھر لکا رکھا تھا ہاس چیت اپنی جاری رکبی علاوہ اُس کے یہم دستور اُس نے جاری کیا که ملهائی اور کهاف هینے کی جیزیں هدو مسلمان فایروں کو بافائنی شروع کیں یہاں تک کہ پہرے والوں کو ہڑے ہوے ٹرکروں اور ہوت ہوے جھالوں ع اندر سے آنے جانے دینے کا عادی اور خو کردہ کیا اور آخر کار ایک شام کو باہر کے رفیقوں سے بات چیت کو بنا کر ایک جہال میں آپ بیٹھا اور دوسرے جهال میں دیتے کو بکھالیا اور ههری والوں کے بیچ سے ایسا بلا اندیشہ چہپ کر نکل گیا کہ کسی نے ریک ثرک اُسکی نکی اور اُس کی جانبہ اُس کے بستر ہر ایک ملازم لٹایا گیا بعد اُس کے جب اُس کے نعل جانے ہر ایک عرصہ گذرا تو آس کے تعلیٰے کا شبہہ ہوا مکر اِس عرصہ مين سيرا جي ايک ايسي گهنام مكاني مين بهونمچا جهان گذر كاشک شبهه يهى نقها اور رهال أس كا گهورا طيار كيزا تها چنانجه سيراجي گهروز به هر سوار هوا اور بباتم کو اینم همچه بانهالیا اور متهرا کیطرف کو نهایت عمدید رسته سے روانه هوا جهاں رفیق آس کے بھیس بدلے اور صورت چهدائے اقتطار أس كا ديكهتے تھے فرض كه سيرارجي متهرا ميں بهراجا اور رفيناون سيد ملفر بهيس الهنا بدلا يعني فازهي موجهين منقوائين أور سادهوں کی طرح بہبوت اپنے بندے پر ملا اور بہت کم مشتبه راهوں سے دکی کا رسته لیا اور بیٹے کو متهرا میں ایک مرهائے برهمی کی حفاظت

ميل چهروا \*

غالب هی که سیوا چی اپنے تعاقب کرنیرالوں سے الگ تھلگ رهنے اور آن کے هاتهوں سے بہتنے بھاگنے میں بڑی فند و فطرت کو کام میں لایا هرکا اِس لیئے که اُسکے پینچھا دبانیوالے اوسکے راے گدھ میں پہنچنے سے پہلے مدت سے ارسکے پکڑنے جکڑنے کی فکر و تدبیروں میں جی جان سے مصروف تھے حاصل یہہ که سیوا جی نو مہینے کے عرصه میں ماہ دسمبر سنه ۱۹۲۹ع کو راے گدہ میں صحیح و سلامت بہونچا † \*

سیواچی کے بھاگنے پر تھوڑا عرصہ گذرا تھا کہ ماہ دسمبر سنہ ۱۹۹۱ ع مطابق رجب سنہ ۱۹۷۱ هجري کو شاهجهاں نے انتقال کیا یہہ بادشاہ اگرچہ آگرہ کے قلعہ میں یقید حیات اپنے تک نظر بند رہا مگر تعظیم تکریم آسی ایسی ہوتی رہی کہ بہتسے خدمتکار اور کارگزار اسکی ملازمت میں برابو رہتے رہے اور قلمہ کے اندر کا انتظام اور رہاں کے کام کاج کا انصرام اسی کی راہے ہو جھوڑا گیا چنانجہ اس نے اپنی حکومت کو ایسی مضموطی سے برنا کہ دارا شکوہ کی اس بیٹی کو قلمہ سے باہر جانے ندیا جس کا بہاہ اورنگ زیب اپنے بیٹے سے کیا چاھتا تھا اور علی ہدالقیاس جس کا بہاہ اورنگ زیب اپنے بیٹے سے کیا چاھتا تھا اور علی ہدالقیاس کی نہایت مرغوب و مطاوب تھے اور اِن درنوں مقدموں کی بابت بادپ بیٹوں میں حجت و تکرار سے خط کتابت جاری رہی \*

اورنگ زیب کی سلطنت کے زمانوں میں سے یہ زمانہ بڑی اتمالمندی کا تھا چنانیچہ آس کی قلموو کے سارے حصے چین جان سے بسر کرتے تھے اور بخت، و دوات کی یہ قرقی تھی که کشمیر کے حاکم نے چھرتی تبت کو فتمے کیا تھا اور بنکاله کے نائب السلطنت نے چتا گنگ کو دبایا

تھا جو شاہیج بنگالہ کے مشرقی کنارے ہرواقع تھا اور بہ نسبت تبت کے ریادہ کام کا تھا \*

قوب و جوار کے بادشاہ وں سنے وہ تشانیاں اُسکے یاس روانہ کی تھیں جوں سے تعظیم قاویم اُس کی بائی جاتی تھی اور مان کے شریفوں اور عرب کے اکثر رئیسوں نے ایاستی روانہ کیئے تھے اور حبش کے بادشاہ آور اوزباوں کے خان نے بھی قاصد بیریسی تھے اور باجواب آس کے بڑی شان و سب ایاستیموں سے بھاری ابلدی آئے تھے اور باجواب آس کے بڑی شان و شہر کہ سے ادرہ بیر بھیا کی المیت بھیدی گئے تھے میر ایران رائوں کے بیگ فرون کے بیاب مورا کی اور بادیا اور اوران رائوں کے بیاب مورا کی اور بادیا اور اوران رائوں کے بیاب مورا کی اور اوران دوران رائوں کے بیاب ایک مورا کی اور اوران دورا کی اس نے قدر مار کے باش ایک مورا کی اس نے قدر مار کے باش ایک مورا کی اس نے قدر مار کے باش ایک مورا کی اس نے قدر مار کے باش ایک مورا کی اس نے قدر مار کے باش ایک مورا کی اس نے بیاب ازادہ کیا کہ آپ اُس کے مورا کی اس نے بہا اور اوران کے باش ایک مورا کی اور اوران کی باب نے بہا اور درائی کے تباش اوران کی اس کے مورا کی اور اوران کی باب نے بہا اور درائی کے تباش اوران کی مورا کی مورا کی اور اوران کی باب نے بہا اور درائی کے تباش اوران کی مورا کی مورا کی اور درائی کے تباش اوران کی اور درائی کے تباش اوران کی درائی کی درائی

اورنگ ویب کی اقبالدندی سے صوف یہہ باس مستثنی تہی کہ آسکی فرج کو بینجا پرو والوں کے مذابات میں بعقوبی کامیابی حاصل نہوئی راجہ جے سنکہہ اُس ملک میں لوتا بھونا رہا اور پہلے بہلے لزائی کے کام کاج اورنگ زیب کی موضی کے موافق ہوئے بھے مکر جبکہ خاص بینجا پور کا معطاصرہ کیا گیا تو بینجا پور والوں نے پرانا طریقہ بنچاؤ کا برتا یعنی آس معطاصرہ کیا گیا تو بینجا پور کالیاں کے ملکوں کو ویران کیا اور لائیوے سواروں کو حویف کی وسدوں اور لائیوے سواروں کو حویف کی وسدوں اور لائیو نے بادشاہ نے اپنے ہمسایہ والی بینجا پور کو ختیم شخیہ کرائی بینجا پور کو ختیم شخیم کرائی پینجا پور کو ختیم شخیم کرائی بینجا پور کو ختیم شخیم کرائی کی صورت نظر نہیں آتی تو بلانقصان و دقت اورنگ آبالا کی کہ اب کامیابی کی صورت نظر نہیں آتی تو بلانقصان و دقت اورنگ آبالا کو چلا آیا بعد اس ناکامیابی کے راجہ جے سنگھہ اس جکھ سے منتقل کیاگیا اور دلی کے رستہ میں مرگیا اور شاہزادہ معظم کو آس کی جکھہ بھیجا

گیا اور راجه جسونت سنگهه همواه آس کے معد و معاون آسکا کیا گیا اور و دائیر خان جسکو جسونت سنگهه اور شاهزادی معدوج نا پسند کرتے تھے آسی فوج کا سردار اِس غرض سے مقرر کیا گیا که درنوں کی نگرانی کرتا رہے ہ

چےسنکهہ کی ناکامی سیواجی کے حق میں مفید هرئی بیان اسکا یہہ هی کہ سنه ۱۹۷۷ع مطابق سنه ۱۰۷۷ هجری میں جنگ اور بازگشت کے عیں زمانہ میں راجہ جے سنگہ نے گھاتوں کے قرب و جوار کے ملکوں سے تمام فوج اپنی هتالی تهی اور بہت سے قلموں کو خالی چھرتا تھا اور کچھہ کچھہ قلمونییں حفظ و حراست کے واسطے تھوتے سپاھی چھرتے تھے منجمله آن کے بہت سے قلموں پر سیو جی کے افسروں نے پہلے اِس سے قبضہ کیا تھا کہ خود سیواجی دکی میں پہواچے اور جاب وہ خود دکی میں پہواچیا تھا تو بہت سے اور خود دکی میں پہواچیا تھا تو بہت سے اور خود دکی میں بہواچیا کہ شخود سند ۱۹۷۷ ع مطابق سنه تو بہت سے اور خود دود دول میں بہواچیا

اورنگ زیب کے سرداروں کی تغیر و تبدیل سے سیوا جی کو بہت برا فائدہ خاصل هوا اس لیئے که راجہ جسونت سنگھہ شاهزادہ معظم کی طبیعت پر حاری اور بادشاہ کی نسبت هندوؤں کا زیادہ خیر خواہ تھا علوہ اُس کے لوگوں کو یہہ بھی یقیں کامل تھا که وہ لوبھی اللحی هی اور روپئے کی بات تهرزی بہت مائنا هی غرضکه ان رسیلوں سے سیواجی نے رفیق اُسکی بنایا اور نتیجہ یہہ مترتب هوا که اُسکی اور شاهزادہ معظم کی تائید و اعانت سے ایسی عمدہ شرطوں پر بادشاہ سے آشتی کی کہ وہ اُسکی توقع سے خارج تُھیں چنانجہ بہت ساملک اُس کا آسکو واپس دیا گیا اور صوبہ بوار میں جاگیر اُسکو عنایت کی گئی اور راجائی کاخطاب دیا گیا اور صوبہ بوار میں جاگیر اُسکو عنایت کی گئی اور راجائی کاخطاب دیا گیا اور سارے قصوروں سے چشم پوشی برتی گئی \*

جب که سیواچی کو اپنے توی دشمن یعنی اورنگزیب سے ازادی اورنگ میں سے ازادی اور بہجاپور کی جانب ملتقت هوا ان دونوں

ریاستوں نے آپ کو بہت کمزور ہایا۔ اور اورنگ زیب کے حملوں کے قوسے ایسے قری دشمی سے نیا جہارا کبڑا کرنا نہ چاھا۔ اور بنچنے کی یہہ بری راہ نکالی کہ سالانہ خراج کا اقرار کیا \*

بعد أس كي سنه ١٩٢٨ع و سنه ٢٩ مطابق سنه ١٠٧٨ هموري یعنی دو برس امن جین سے گذرے اور اس عرصه کو سیوا جی نے اپنی حکومت کے باترتیب و باقاعدہ بنائے میں صرف کیا مگر جسندر کہ اُسکی لياقنون كي مخوبي أس ك ملكي انتظامون كے طور طرينوں سے ثابت هوتي ھی آس قدر آسکے جلکی کاموں سے واضح نہیں ہوئی پنداروں اور لٹیروں کے سرداروں کرسے قانوں قاعدوں کی جگہہ اُسکے آئیں و رسدوں کے دیکھلے سے ہوا تعجمب ہوتا ہی کہ انتظام اس کا مغاوں کے انتظام سے زیادہ ہاترتیب و باقاعده تها چناندچه پیادوں اور سراروں کی تقسیم ایک طرحپر واقع تھی یعلی دس اور بعجاس کے اقسوں سے لیکر پانجہزار کے انسر تک انسوں کا سلسله برابر مسلسل تها اور اُس سے زیادہ درجه کا حاکم جزئیل کے سوا جو کسي خاص نوج کي حکومت يو معين کيا جاتا تها کوئي سردار فہوتا تھا اور یہہ تمام انسر ایسے جاگیردار نہوتے تھے جو ضرورت کے وقت کام آریں بلدہ حکومت سے تعلق رکھتے تھے یعنی سرکاری ماازم اورتے تھے اور ایسے سواھیوں کے افسر تھے جانو خود سرکار اپنے نائبوں کے دریعہ سے بهرتي كرتي تهي اور سركاري خزانون سے تندخواد أن كو ملتى تهي أنج اور افسروں کو بڑی بری تنکواهیں دیتا تھا مکر غنیست کل سوکار میں جاتي تهي هر مدهده مين كفايت شعاري سے كام كرتا تها اور التفات أسكا كنايت شعاري پر بهت مايل رهنا تها 🛊 🎽

ملكي انتظام بهي أسكا ايسا هي باقاعد اور قوي تها چانتچه سراوي محاكموں اور ديها سے دونهويوں سے فوسي برتتانتها اور آس انتظام كے دبار سے قانون كي تعميل و رعايت بخوبي هوتي تهي اور يهي باعث تها كه كاشتكاروں بر ظلم فهوتا تها اور وہ سركار سے فريب نكرتے تھے ملكي افسۇ

برهمی تھے اور جنگی کاموں کی حکومت ہو بھی اکثر ہوتے ہوتے ہایہ کے برهمی معین کیئے جاتے تھ \*

ارونگ زیب نے جو ملک اُسکو واپس دیئے تھے اور صوبہ برار میں جو جاگیر آسکے لیئے معین کی تھی تر ساری غرض اُسکی یہہ تھی کہ وہ بلا نقصان عظیم اور بلا طول طویل مقابلہ کے اُسکے تبض و قابو میں آجاوے چنانچہ اپنی صبو و مقانت سے داؤ اپنا تکتا رہا اور لہو کے گھونت بیٹے گیا اور شاعزادہ معظم اور راجہ جسونت سنگھہ کو بڑی تاکیدوں سے یہہ لکھا کہ سیوا جی سے راہ رسم کا جاری رکھنا عین صواب اور آسمیں کوئی خلاف کرنا خلاف مصلحت ہے مکر وقت پر قابو کو ہاتھہ سے دینا نہایت لمامناسباور فوراً گونتار آسکو کونا بغایت واجب ولازم ہی بلکہ یہانتک ہدایت کی تھی کہ میری حکومت سے بغاوت و فقوت جنانا اور خفیہ اور جداگانہ موہترں سے ملنا جلنا مقتضاے مصلحت † ھی مکر سیواجی نے سفتہ موہترں سے ملنا جلنا مقتضاے مصلحت † ھی مکر سیواجی نے سفتہ

† كريئت دن صاحب كا يهي بيان هي جر مذكور هوا مكر أن كو اسبات ميهم شبہۃ ھی که شہزادلا معظم نے باپ کی تدبیروں کی بیروں جی جان سے کی اور بغارت کے اظہار سے سیرا جی کے دھرکھ دینے کا ارادہ کیا مگر غالب یہہ ھی کہ کسیقدر اُسنے ہاپ کی تاکیدوں کی عملدر آمد کی ہوگی جنکے باعث سے ولا کہائی قایم ہوٹی جسکو پہلے پہلے کاروبامنکی نے بیانکیا یعنی شاھزادہ نے اپنے باپ کی خراھش سے جھوائی بغارت اختیار کی جس سے بادشالا کی در باتیں مقصود تھیں ایک یہد که یہم واضم ھو جاریگا کم بادشاہ کے خفیم خفیم دشوں کرس کرس ہیں اور درسرے یہہ کہ اگر شہزادہ حانیقه میں بغارت پر مایل هرویے تو اُسکی حانیات بھی کھل جاریائی اور آیندہ کو اعتبار اُسکا ساقط ہوگا بقول اُس راوی کے شاہزادہ نے علائیہ بغاوت برپا کی اور ساوی فرم اور راجة جي سنگهه اُس سے سازهي كركے مل كُنَّے مكر دايير خال اپني بات پر جمه رهاارر شہزادہ اپنی بغارت سے جب تک منصرف نہوا کہ دریاہے چنبل تک آگوہ کی جانب پہوئنچا مگر اورنگ زیب نے اس جهرتی بغارت کی جوکھوں سے صوف پہتا علم حاصل کیا که جیسنگهم میرا مخالف هی چنانچه اُسکر زهر دلراکر آپ کو بسیایا لیکس اس روایس بو دیمه اعتراض واود هوتا هی که شهزاده معظم جب تک دی میں پھونچا بھی نہ تھا کہ راجہ جیسنگھہ دان سے منتقل ھوکر تاریخ بغارت سے پہلے آچکا تھا اور بہم تناتش صوف اورم صاحب کو سوجھا جسکو اِس کہانی کے باتی حصه

پر کسی قسم کا دک شہرہ قبین مار کررنے ذک صاحب نے اپنی کتاب کی جات ایک صفحہ ۱۲ میں اس ساری کہائی کی بدہودگی کو بہت معقاصر افغان میں ٹایعا کیا اور صرف ایک بیوں مراح قبین جسی میں اوراک زیب کی نسبت ایسی ایسی ایسی کیا اور صرف ایک بیوں مراح قبین جسی میں اوراک زیب کی نسبت ایسی ایسی ایسی ایسی ایسی تدییروں میں مصورت نہوں ہورا گڑ ساحب نے جیسٹگیہ کی جات راجہ میسونس سنگیہ کر قابم کیا اور نہزادہ کی بخارت کر اسلی بغاوت ٹھرایا اور بیان کیا گئے اوراک زیب کی ادار بیان کیا گئے میں آئے کر بعد دایر خان کی طار بیان کیا گئی مردان جات میں آئے کر بعد دایر خان کی طار بادیالہ گئی کی جدولت و بخارت بس کا ترجہہ بعد آس کے سکان صاحب نے بادیالہ گئی مردان میں بیہ بیان لیا جس کا ترجہہ بعد آس کے سکان صاحب نے کیا تھا مادو کیا دات میں میواجی بھی شاعزادہ کا شریک ھرکیا تھا بیاں کر تام انداز کیا کہ مقربت میں میواجی بھی شاعزادہ کا شریک ھرکیا تھا مائن کر تام انداز کیا کہ مقربت میں میواجی بھی شاعزادہ کا شریک ھرکیا تھا مائنکہ بید محدث غاط اور سرایا افور ھی

مقابلہ پیش آیا اگرچہ وہ محافظوں پر غالب آئے مگر تافاجی کام آیا اور بہت سے آدمی ضایع ہوئے سیوا جی نے اس کام کو ایسا کارنمایاں سمجھا کہ رہے سہی سیاھیوں کو چاندی کے جوشن عنایت کیئے \*

بعد آس کے کئی قلعوں پر کئی دھاوے تو ھوئے مگر کامیابی حاصل نہوئی اور باوصف اس کے بہت سے قلع دبائے اور بہت سے ملکوں پر قبضہ کیا اور پھر سورت کو لوٹا اور خاندیس کو بے چراغ کیا اور پہلے مرتبہ ساہ دسمبر سنہ ۱۹۷۰ع مطابق سنہ ۱۸۰۱ ھبجری میں ممالک مذکورہ سے چوتھ کا متحاصل حاصل کیا اور اس چوتھ کی حقیقت یہہ ھی کہ وہ کل متحاصل کی چہارم ھوتی تھی اور جو ملک اسکو ادا کرتے تھے وہ مرھتوں کی لوست مار سے جب تک محفوظ رہتے تھے کہ برابر ادا کیئی جاتے تھے سیوا جی نے جھازوں کا ایک بیرتہ بھی طیار کیا اور اپنے پرانے دشمنوں یعنی جنجیرہ والے حبشیوں پر دھاوے کرنے شروع کیئے جنکی فیصو و تصرف میں ایک چھوتی سی ریاست بیجا پور والوں کی طرف قبض و تصرف میں ایک چھوتی سی ریاست بیجا پور والوں کی طرف سے بجلدرے اُن کے بحوی انسر ھونے کے چلی آتی تھی مگر یہہ کام آسکا اس لیئے معقول نہ تھا کہ حبشیوں نے اورنگ زیب کا دامی پکڑا اور اس لیئے معقول نہ تھا کہ حبشیوں نے اورنگ زیب کا دامی پکڑا اور سیواجی کے قوی دشمی کو قوت بخشی

سيواجي کي فتوحات کي ترقي کا يه به باعث تها که شهزاده معظم کي فوج آس کے مقابله کو کاني ،نه تهي اور بادشاه کو بيتی پر اعتماد نتها چنانچه نئي کمک کے روانه کرنے سے بادشاه نے مدت تک انکار کیا اور جکبه اسکر يه په يقين هوا که دکو ميں برجي فوج کي حاجت شديد هی تو سنه ١٩٧١ع مطابق سنه ١٨٠١ هجري کو چاليس هزار آدمي مهابت خال کي زير حکومت روانه کيئے جنکو شهزاده کي اطاعت و حکومت سے کچه واسطه علاقه نه تها بادشاه اس نئے حاکم سے پررا پررا رائي نه تها چنانچه دلي سے بررا پررا رائي درا پررا کي کسي حرکت سے نهايت برهم هوا اور ايک رزير کو حکم ديا که آسکو

تشفيه فهمايش كورم حاصل يهم كه يهم فوج فاكن مين بهونعيي اور آس كى شان و شوكت كے مناسب كوئي نتيجه مترتب نه هوا شهزاده ارزنگ آباف میں معدال ہزا رہا اور مہابت خال نے چند معاصروں کے یعی برسات کے 'قریمی آنے سے لزائی کے کار بار کو مسدود کیا بعد آسکے جب درباره لزائي شروع هوئي تو سيوا جي نے ايک فوج أس متعاصر لے کے آٹھائے کو روانہ کی جس میں خود مہایت شاں مصروف تھا مہارت کار نے یہہ کام اجھا نہ کیا کہ معاصرے کے بقاء و سلامت عے واسطے بیس عزار آدمی نوم مذکور کے مقابلہ پر بھیسے اسلیقے کا النجام أسكا يهد هوا كه سنه ١٩٧٢ع مطابق سنة ١٠٨٢ هجري مهل ولا الرائي أس نے هاري اور صوبة اون الم جورتني + يهم مقابله ميدان كي لهالي لزائبي تهي جسكر صرشاول ليه نائم كيا اور يهم بهبلي كاشيابي تقي جو دیانت امانت کی رو سے مغارل کے مقابات میں مرداوں کو معاصل ہوئی يمِني فريب و دغه كا أس مين شائده ند تها هارية والون براس هار كا بزا اثر ہوا چذائدی، آنیوں نے نوجوں کو ارزنگ آباد میں اکہٹا کیا ہمد آس کے شاعزادہ اور سہابت خان کو ہادشاہ نے بالیا اور خاتیجہان فايب السلطنت كبرات كو أن كي جكهة بهيجا اور دكن كي ارائي جزي يے پروائي سے كئي برس تك اسليك تايم رهي كه بادشاه كا خاني التفات اور جانب كو مالل تها يعني ولا شمال مشرق بو متوجهة قهام.

شمال مشرق والے پتھانونی سے ازائی کا هونا

شمال کے افغانوں ہیں اوائی هو رهی تهی اور بادهاه کا التفات آسپر مائلل تها اور آس اوائی کی قدر و منولت روز روز بوهتی جاتی تهی اُن الرگوں ہیں امن جس جس میں وهنا شمیشت ہیں ایک بوی دشواری سمجھی اُن الرگوں ہیں امن نوائی کی نسبت کوئه اشتہاہ هی جنائی ته بعقے کہتے هیں که وهنا الله دئیر خال کی فرج ہے اوائی بوی اکوئے بھیں که مهابت شاں کی فرج ہے اوائی بوی اور اشتہاہ مذکور کا باعث رهی باعث هی جسکی بدوات شکمات ته یہ ہوئی یعلی فرج کی حکومت دو عائموں بو منفسم هوئی تهی به

نجاتی تھی اور اسلیئے که کابل اور علاولا اسکے اور مغربی صلعوں کی أمدورفت أن كي اراضيون مين ضروري والبدي تهي تو أن كے دبانے اور خاموش رکھنے کی بہت حاجت ہوی اور اور کہ اِس راہ کے آس ہاس کی قومیں ایسے صوقع پر تھیں کہ آن پر حملے نہایت آسانی سے هو سکتے تھے دو آن کو دھمکیان سنانے اور وظیفوں کے دینے دلانے سے کسی قد بادشاهت هندرستان کا مطبع رکها جاتا تها مگر منجملم آن کے بری بري قوموں سے کنچه، چهدر چهار نه کي اور وہ قرمين ابني اپني حدوں پار چپ چاپ براتھي رهيں هان غالب يهه هي که چهواتے چهواتے گروهوں ک ھونے اور بوے بوے گروھوں میں ملکی انتظام کے ٹبیک تھاک نہ بیٹھنے سے شاص شاص لوگوں کی جانب سے اکثر اوقات ایسے زور و ظلم موتے هونگے جسكى برداشت افسران شلطنت كو كرني پرتي هرگي اورجو كه اورنگ زيب اینے حکم کا دیوانہ اور پتھانوں کی طرز معاشوس سے محص ناواقف وبيكانه تها تو آس كو يهم شبهم گذرا كه ميرے انسروں كي اغداض و در گذر سے یہم بد انتظامی واقع هوتي هي غرضكه كرئي باعث هو سارے پتهاں بوسف وتيرل سميت اورنگ زيب سے بكر گئے اور اطراف كابل كا يهي حال أس ومائد يعني سند ١٢٩٧ع مين تها جب كه محمد امين خال مير جمله كا خلف الصدق اور جانشين جسنے باپ كا خطاب و منصب حاصل کیا تھا کابل کی حکومت ہو گیا تھا اور اس نے بہت داوں تک ایسی كاميابي حاصل كي تهي جس سے فسادوں كو ترقي فهوئي اگرچه ولا شور و قساد بالكل مسدود نهو أي مكر سله ١٩٧٠ع مين لِتَهانون في يهم فوقيت حاصل كي كه مستعد امين خال كوا شكست فالحش ديكر أس كي فوج کو تباہ کیا اور اس کے جورو بہوں کو پکڑا اور محدد امین خال نے روپيد ديكر اپني اهل و عيال كو چهروايا اور اسي زمانه كے قريب آنهوں فے ایک بادشا، اپنا قرار دیا او آس کے نام سے سکہ جاری کیا \* †

<sup>†</sup> هندرستان کے مرزخوں نے اس بادشالا اکو بتہاں بیان کیا هی مگر ایسے شخص کا

ورائك، ويب في خود لرنے كا ارادة كيا اور حسن ابدال تك بهونمها اور شہزادہ معصد سلطان کو جسنے تورزے دنوں پہلے رہائی پائی تھی ایک فرج كا حاكم بنا كر أكد كو روانه كيا اور أب اس انديشه سد أكد كو ند يوها كة ايسے قوي ملك ميں أس كي بات كو بنّا نه ليے جہاں داس پر تري مده، بهونمچانا متصور نهيل اور آن کي طرف سے بھي انتن کا پهوندچنا سهل و آسان هي سند ۱۹۷۳ع سے سنه ۱۹۷۵ع تک دو سال اسی ہادشاہ نے اسی اوائی میں صرف کیٹے ؛ اور جب کہ بعد اس کے بادشاء دلي کو واپس آيا تو آسيم نائبون نے لرائي کو جاري رکها يهانتک كم بجب هندوستان مين فسادون كي ترقي هوئي اور آس لزائي كي کامیابی مرود و سمنجهی گئی تو کابل کے نام کاج کے ادھورے تصفیم ہر قلاعت کی گئی اگرچہ یہہ لزائی اُس زمانہ میں ہوے ہایہ کی سنجھی جاتی تھی مكو أس سے ایسا مستقل اثر ناشي الهوا كه هندوستان كي تاريخ مين بیاں اُس کا مندرے هوتا اگرچه اس لوائي کے واقعے معتلف اور دلتھسپ تو هيں مكر قسم مذكور كے أن واقعوں كے ديكھلے سے خيال أنكا بع آسانی هو سکتا هی جو اکبر کی شرح ساطنت میں بیان کیئے گئے ؟ \* تَنْور أُس توم كے خيالات اور اصل و سوشت اور وسم روال كے مطالف هي اكرچة. ولا سند پنشانه نہیں میسکم اعظماد ہو هم انجائے هیں مگر اور یورپ والوں کے ساتھا اس وات میں هم منتقل هیں که یهم بادشاہ از ردیے مکر و حیله کے مقرر کیا گیا تھا۔ ارور مقبقه میں ولا ایک مکار آدمن تھا جو رمززا شجاع کے نام سے مشہور ہوا تھا پاتھائوں يِّے بيان كيا تها كم مرزا شجاع عاماري دِناد ميں آيا اور ساري غرض أن كي يهم تهي کہ اُس کے استنظاق اندُس کے حوالہ سے ارزنگ زیب کے ستائے کا فریعہ ہاتھ آرے۔

و یہ آوائی اس لیکی دائیسپ توار پائی کئی که اُس کو ایسے آهمی نے بیان کیا جو بڑے اعزاز و احتیاز سے اُس میں شریک و شامل تھا بعنی خوشطال خاتک جو سارے خاتوں کا حصاف گذرا اور افتر نظم کئی کتابیں اُسی زمانہ کی اکھی ہوئی اس شوض سے چھوڑ گیا کہ اُسکے هموائیں کو اُس کے دیکھنے سے برا جوش خروش پیدا ہورہ اور نظم اُس کی اسلیفے مشهور ومعروف می که اُس کی وارس و بدور سے همات کی باندی اور طبیعت کا جوش اور واس کی معابد اور خود محتیاری کا اوبال بیدا ہوتا ہی اور حقیقت یہد می که ایسی تصنیف ایشها اراس کی طبیعت کے خلاف می ب

هشدوستان کے فسادوں اور بادشاہ کی تعدیوں کا بیان

﴿ ﴿ بِادشاءِ اس ناكام مهم سِه واپس آياهي تها كه سنة ١٩٧٩ع مطابق سنة ١٠٨٧ \_ هجوى ميں ايك عجيب هنگامه دارالسلطنت كے قرب و جرار ميں بريا هوا بیان اُسکا بهه هی که هندو بهگتری کا فرقه جو ست نارابنی کهالدا هی نار نول ﴿ كَم متصل بستا تها اور كاشمكاري اور سوداگري سے اوقات اپني كاتما اها اگرچة السكي خوے و خصلت ميں كسي قسم كا شور و شرنه نهامكو صوف البنى حفظ و حواست كي فظو سے هتيار باده مقا تها مفجمله أبكے كسي بهكت كو ايسے لوگوں نے ملکو مارا پیتا جو تھانہ کے کسی سہاھی سے آشناتھے اور آس بھکت سے کسی بات پر اُنکا جهموا هو گیا تها بهمت نے اپنے بھائی بندوں کو اکهانا کیا اور پولس والوں سے بدلا لیا غرض کہ جانبیں سے بہت سی جانیں اللف هوایں اور فساد نے ایسی ترقی پارتی که کئی هزار ست نواینی اکتھے هوئے اور جب که نارنول کے بوے حاکم نے اونکا مقابلہ کیا تو انہوں نے اوس فوج کو شکست فاحش فی جو اوسنے اکہتی کی تھی اور اوس میں جنگی سواھی اور پولس کے ملازم دولوں شریک و شامل تھے اور مهر فار فول پر قبضه کیا بعد اوسکے اوس فوج نے بھی شکست کھائی جو دلي سے اونکے مقابلہ کو آئي۔ تھي اور بجائے څود کاني وائي نہ تھي اور یهته ایسی شکست هوئی که اوسکے هوئے سے نام آن کا بہت روشی هو گبا اور جبکہ تیسری فوج نے بھی شکست کھ ئی تو اونکے نام کی بہت ہوی شہوت هوئى اور سب لوك اونسے تعجب كرنے لكے اور جو كه ولا لوگ اينے دیں و ملت کے جتی ستی تھے تو اونکي کامیابیوں سے یہم یقوس هوا که ولا جادو کی قوف رکهتم هیں یعنی نلوار اون کو کانتی نهیں اور گولي أن ميس كهستي نهين اور ايسي طلسمي هنيار ركهتم هين كه ولا صوف م بات چیت کرتے هیں اور اس گماں سے که آج اُن کا مقابلة ممكن نهيں وہ ايسے هي حقيقت ميں هوگئے يعني كوئي آن كا سامنا نه كرسكا اور بہمت سے زمیندار اس ماس کے باشندے شریک آن کے دو گئے اور

کوئی فوج آن کے مقابلہ ہو آمادہ نہو سکی اور جمب کہ وہ دائی کے توبیب پہونتھے تو اورنگ زیب نے بہہ حکم دیا کہ تبرے میدان میں نصب کیٹی جاریں بعد اس کے اپنے ہاتھ، سے قران کی آیتیں منتشب کیں اور فوج کے نشانوں پر لکھہ کر بندھوائیں تاکہ اُن کے جادو کا اُنْر نہونے پاوے غرض که مقابلہ کی شدت ضرورت اور بعض بعض هندو مسلمانوں کی سمی و هست سے بادشاهی فوج آنکے مقابلہ پر تبری اور دشمنوں کو شکست فاحش دی اور بوے برے نقصان آنکو دیکر تقر بتر کیا سکر آنکی پہلی کامیابی فاحش دی باعث سے بہت سے هندو هقیار آنهائے پر آمادہ ہوئے اور اجمار اور اگرد کے سارے صوروں کو ایسی پریشانی میں ڈالا که اورنگ زیمی نے آگرد کے سارے صوروں کو ایسی پریشانی میں ڈالا که اورنگ زیمی نے وہاں کے نظم ر نسق کے واسطے بدات شود جانا ضروری سمجھا کا بھ

مذکررہ بالا فسالارں کے باعث سے بادشاہ کا مزانے از حل برہم ہوا جو انک برام ہوا جو انک برام ہوا جو انک بار کی نا کامی سے بہلے می تاخ و آشفت مور رہا تھا چنانچہ اسی وجہہ سے دلی کی موجودگی کے وقتوں میں هندؤں ہو جوزہ لکایا یعنی آس کو دوبارہ شکنتہ کیا جو تبور ہے دنوں سے انسردہ بومردہ ہوگیا تھا اور اُسکے مذهبی تعصیرں اور سوم تدیدر یوں میں سے یہ بہچائی باسائھی جو عمل میں آئی ہ

تعضت نشینی کی دوسرمی سالکرد یعنی سند 1909ع میں شمسی سنوں کی سخت ممانعت کی اور وجہد آس کی یہد نکالی کہ وہ آتش ہوستوں کا اینجاد هی اور قدوی سنوں کو آب کی جکہہ قایم کیا اور بارجود اسکے که آس کے اعلمار و مالزم ایسے سنوں پر اعتراض کوتے رہے جو موسدوں کے همیشہ موافق نہیں ہوتے وہ اپنی بادت ہر جما رہا اور کسیکی بات کو کان دھر کر نہ سنا ہے ہ

اسی زمانه میرن ایک مالا محتنسب مقور کیا جسکے ساتھ ایک گرولا سواروں کا رهتا تها اور غرهی یهم تهی که قمار خانوں اور شواب خانوں کا

ال خاذي خان

إ ايضا

قام و نشان اوسکی قامرو میں باقی نہ چھوڑے اور ہتوں کی پوستش کو نموں ونمایش سے نہ ہوئے دیوے کا بعد آسکے آن محصولوں کو معاف کیا میو قافوں شریعت سے جایز فہ تھے اور آن اسبابوں کا محصول بھی چھوڑا بھو ھاندوں کے بڑے بڑے بڑے میلوں میں جاکر بکتے تھے اِس لیڈے کہ آسکی سمجھہ میں یہہ بات آئی کہ وہ محصول بھی بت پرستی سے علاقہ رکھتے میں اور وہ نا ہاک اور حوام ہیں مکو ان معافیوں سے محصول مسابق نوھ اِس لیڈے کہ یہہ معافیان ساموکاروں اور صرافوں اور سوداگورں اور علوہ آنکے اور شہروں کے باشندوں سے متعلق تھیں اور یہہ لوگ نئے قاعدوں کے جاری دور شہروں کے باشندوں سے متعلق تھیں اور یہہ لوگ نئے قاعدوں کے جاری دور شہروں کے باشندوں سے متعلق تھیں اور یہہ لوگ نئے قاعدوں کے جاری دور شہروں کے باشندوں سے متعلق تھیں اور یہہ لوگ نئے قاعدوں کے جاری دور شہروں کے باشندوں سے متعلق تو یہ باقی اراضیات کا محصول بحال دور ہو تایم وہا تھا اور پومت اور سوک کا محصول جو سمی سے زیادہ دقیم دالمی تھا اور بومت اور سوک کا محصول جو سمی سے زیادہ دقیم دالمی تھا اور بھی زیادہ ہو گیا تھا بھ

منکورہ بالا تبدیلیوں سے سرکار کا نقصان مقوا اور رعیب سبکدری نہوئی اِس لیئے کہ چند صقدموں کے علاوہ جنکی اطلاع و خبر بادشاہ کو پہونتچنی غالب تہی مال کے افسروں اور سارے جاگیرداروں نے معافیات کو اپنے حساب کتاب سے متعلق رکھا جو آن کو سرکار سے رہتا تھا باقی ساری رعایا سے دستور کے موافق متحصول لیتے رہے بعد اُس کے کئی برس گذرنے پر هندؤں کے سارے میلے تهیلوں کی معافیت کی اور اسی زمانے کے قریب ایک فرمان اُس نے ناچ رنگ کی مجلسوں کی معافیت میں جاری کیا اور تروم قاهازیوں اور گریوں بھانتوں کی سخت بندی کی یہاں تک که اور تروم قاهازیوں اور گریوں بھانتوں کی سخت بندی کی یہاں تک که اور در مان مانجموں کو رخصت کیا اور سارے شاعروں کو جواب راہ ماری اور مالازم منجموں کو رخصت کیا اور سارے شاعروں کو جواب دیا جنکی آبرو اینک قایم تھی اور ان کو وظیفے ملتے تھے اور ملک الشمرائی کا عہدہ آٹھایا بلکہ مورخوں نے یہہ بھی لکھا ہے کہ شعر پڑھنے الشمرائی کا عہدہ آٹھایا بلکہ مورخوں نے یہہ بھی لکھا ہے کہ شعر پڑھنے اور کہنے کہ بھی معافی کے لیکی مرکوں کے دیا جنکی آبرو کہنے کے میں معافیت اور کہنے کے میں معافیت کی میں معافیت کیا اور کہنے کے لیگی ہوگی

يُ خالي خال

ال خافي خان

الس ليئي كه شام أس كه رقعون مين اورون كي شعرين موجود هين اور کہیں کہیں ایسے شعر مندرج هیں جو فیالبدیہ، تندربو کے وقت اس کی زباں سے نعلے علاوہ اُس کے تاریخ نگاری کی معانمت میں بہت ہوں تاکین فرمائی چنانچ، آس نے تاریخ نکار کر مرتوف کیا جو قدیم زماند سے بادشاھی تاریخوں کو لکھتا تھا یہائٹک کہ تاریخ فویسی کے محصمہ کا نام و نشاس بهي نه جهورا اور ايني سلطنت كي حال نويسي كو بهت مقدور طي سے منع کیا چناندچد آس کي سلطنده کے گيارهویں ہوس سے واقعات کا سلسلم ایسے شط و خطوط سے دریافت ہوتا ہی کم جی کو كامل كناص لركول في ابني معاملون مين لكها برها تها اور نيو ايسے حالون سے معاوم شوتا ہے جندو بعض بعض لرگوں لے شفید شفید قامید کیا تھا اور اسی زماند کے بچان ہرس ہمد مسلمانوں کی نسبات ہرست کا معتصول آدها رکھا اور هندووں سے کنچھھ کم نکرا اور مندھمله اور تومیدوں کے اپنی تعظیم و تکویم کے قاعد معیمی بدلے اور جوہوکد کا بیٹھنا اِس لیٹے موقوف کیا کہ آس کے سمجدہ کرنے کا موقع کسیمر ہاتیم نہ آرے اگرچہ منتجملہ آن تبدیلیوں کے جند تبدیلیاں هندووں سے صاف تعلق رکبتی تبین مارسب تجديليون او يهي نتيبجه مترتب هواكه هندو مسلماذون مين امتيار وتنغر ہیدا ہوا اور حسد کا بانی ہے تکلف کہل گیا جس کو پہلے بادشاہوں کے ہڑ ہی عدمہ تدبیروں سے مسدود کرفا ٹہرایا نہا اور آس کے مسدود کرنے کو تدارو مناکست سمجها تها بعد اس کے جو تدبیریں اس نے نکالیں وہ سندت فاكرار اور تعصب شعار تهيل إس ليلي كه اگوچه يهم فومان أس نے منصفانه جاری کیا که ساری عدالتوں میں سرکار پر فالشین سني جارين اور بقانون شريعت تنصفيقات أن كي عمل مين أوله مكر یہ، گشتی حکم بھی سارے حاکدوں اور احتیار والوں کے پاس بھیجا که آینده سے هندو بهرتی نه کیئی جاویں اور آن تمام عهدوں پر مسلمان بهرتي کيئي چاوين جو تمهارے تنصف حکومت ميں هورني مگريهة حکم تعمیل کے قابل نہ پایا گیا اور وہ فرصان فردباطل کی طرح معطل ا پرارها اور کوئی فائدہ اِس پر علاوہ اُس کے مترتب نہ ہوا کہ لوگوں میں شور اُتھا اور بدگمانی پیدا ہوئی \*

جزيه كي تحصيل ميں وہ كاهلي نبرتي گئي جو نرمان مذكرركي تعميل ميں واقع هوئي اور يهم ولا معصول تها جسكو بادشاهوں في پهلے پهل كى فتوحات ميں أن تمام كافووں يولكايا تها جنهون في اسلام كي اطاعت قبول نکي تھي اور يهم ايک کسرتي تھي جس کے ذريعہ سے کھوتے کھرے یعنی مخالف موافق پر کہی جاتے تھے محصول مذکور کے شاغتہ هونے سے هندروں کی طبیعتوں پر نهایت بؤمردگی اور بغایت ناراضی چهائی اور خاص دلی اور آسکے پاس پروس کے هندو جوق جوق آئے اور بادشاهی محل کو فالاں گریاں ہوکو گھیرا مگر آن کے شور و غوغا ہو کوئی اثر مترتب فہول یہاں تک که چب اگلے جمعہ کو بادشاہ جامع مسجد کو جانے لکا تو گلی کوچوں کو داد خراہوں سے اتنا بھرا پایا کہ مجوم و کثرمت کے مارے دم گہتنے لگا اور تھوڑي ديو اس اميد پر تہوا رها كه راستي نومي سے كھيں راه أسكو هاتهم أجارت مكو جبكه وه ابنوه اپني جگهه هر جما رها تو أس نے یہہ حکم سفایا کہ زور زبردستی سے سواری آئے بوھی چناتیچہ بہت سے فریادی گھرڑے ھاتھیوں کے بانو میں روندے گئے اور باقی لوگوں کے دارنہیں اس درشتي كي عيبت پري اور بلا ججت و تكوار أس محصول كو قبول کیا اور آیندہ کو کسی نے دم نہ مارا \*

## ھندوؤں کے عام بگاڑ کا بیان

بہت ھی تبورے دنوں میں ان برے کوتگوں کو یہہ فیل بھول لگی که عام فاراضی قایم ھوٹی اس بادشاہ کی شروع سلطنت میں ھندو لوگ اُسکی ملازمت کو ایسے جی جانسے بتجا لاتے تھے جیسے مسلمان بھائی خدمت اُسکی کرتے تھے اور یہہ حال اونکا تھا کہ اگر وہ ھندوؤں کے مقابلہ جیس ہوتے تھے مگر جب کہ اون کو انتظام

جدید کا تحجربه فرا تر اونکی رابستکی میں خال پڑا یہاں تک که خاص قلمور کے هندرؤں میں جگہہ ناراضی پییلی پہلے پہل راجپرتی نے بعرنا شروع کیا اور دکی کے هندو مرفقوں کے شویک فوگئے سنه ۱۹۷۷ع مطابق سنه ۱۰۸۸ هنجری میں عام بھار راتع فوا 🕂 \*

مذهبي عداوتهن ايسي بهركين كه ساري بهموكا بن كلين اور باعث اوسكا يهم هرا كه منحصول الكافي سے جهم مهينے گذرنے بر بهه قصم واقع هوا كه ولجه جسونت سنكهه كابل مين مركيا اور ايك واقي اور دو بيتے مغيرسي

🕆 خانی خان اس زمانه کے ارگوں میں جو جو خیال پھیلے ہوئے تھے حالہ أنكا ايك نامه موسومه بادشاه بين جسكو مهرما واجد جسوانه سناهة سي نسيت كرتي هایی بندریی دریانت هرتا هی مکر مقیقات یهه هی که رم نامه جسونت سنگهه کا ثريين هوسكتًا اس لينِّم كه ولا ثامة أس علائية دهون كا معاوم هوتًا هي جسكم ماكمة ور دھارا ھوتیوالا تھا۔ علاوہ اس کے راجہ جسونھ سفکھہ اُس زمانہ میں افغانوں کے مقابله بر ستعین تها جب نه جزید شکانند هوا اور ولا مرئے تک انک بار رها اور سب سے قطع ثظر وہ نامہ آس وقان کے بعد کا هی جاب کہ سلماڈسا کا نانول واضم هونهکا تنیا أور كه يتي عبين كد أوه بي بور وأليم وأنا رأبي سنانهه كا ولا أنامه أنها كيهني وأجه سربها ستکھہ سے نسبت کرتے ہیں۔ اور سرعائے بہت دمون کرتے ہیں۔ کہ سیرا جی نے لکھا تھا۔ ( كويدة دَّف صاحب سهاد اين صفحه ٢١١ ) مكر فالب يهم هي كه ولا كسي عام هلاو. مدار کی تدبیر تھی جسنے سلطنس کی مقابلہ پر اپنی رائے کا اغتمار اس طریقہ سے مناسب سمعجها تها يهم نامة حسن ليانعدي خالي نهيل اس ليئي كه أسميل هر قسم ك مذهبون اور قرصون کے گواوا رکھنے کے اصران و قاعدون پر بعدی و مہاستہ کیا ہی بیان کیا کہ جزید لکانا اصول مذکورہ کا فاسنم ھی علارہ اُس کے بفائدان کیمور کے پالے بادشاھرں کی نیاضی اور مالی عمتی کی تعریف انکھی اور اُنکی ساھلنتوں کے زمائھ کا مقاباء مور نهایت شاهاب و تازه تهین اورنگ زیب کے زمانی سے کیا اور صاف صاف لکھا كه اس زماده مين ساريم ترتيم اور تمام مذهب نارانس اور ساطنت كا متعامل خراب اور رمایا دادی فریادی شی اور بارصف اس کے سرکاری خزانہ خالی اور رعایا کی جاس و مال كي حفاظت سيم فغلت هي اور شهر غير منصفوط اور تلج زرال پذير هين خط مذکور کا ترجیم اورم صاحب کے برجوں کے صفحہ ۲۵۲ میں مثاری هی اور وسان صلحب نے بھی آس سے زیادہ عدد لنظی ترجمہ تھیک تھیک کیا اور اصل سمیت اسکو tolage was a lart day

چھور گیا بعد اوس کے وہ رائی بادشاہ کی بلا اجازت اور بلا پروائہ
واله داری بچوں سمیت هندوستان کو روائه هوئی اور جب که اتک پو
روکی گئی تو اوس کے محافظوں نے یہہ ارادہ کیا کہ اتک کے بہرہ والوں
کو مار بیت کو نکل جاویں مگر کسی ایسی پایاب راہ سے اوتر گئے جہاں
پہوہ چوکی کا خرخشہ نتھا بادشاہ کو اس قعدی کا پرچا لکا اور راجہ
جسونت سنگھہ کے جورو بھچوں کو قابو میں رکھنے کا حیلہ هاتھہ آیا
چنانچہ اوس نے اونکو دلی کے آنے سے روکا اور اوسکے لوگوں کو اپنی فوج

راجپورتوں نے اپنی معمولی فالوري کے علاوہ قند و فطرت سے بہاں کام لیا یعنی درگا داس اوں کے سردار نے بادشاہ سے یہہ اجازت حاصل کی که هم لوگ این جورو بحوں کو کسی قدر محافظوں کی حفاظت میں کرکے اپنے ملک کو روانہ کویں چنائجہ اوس کی رانی اور اوس کے بھوں کو بھیس بدلاکو معصافظوں کی حفاظمت میں روانہ کیا اور اوں کی جالمه اوسی سن و سال کے دو لرکے اور ایک لوندی قایم کی اور یہ تدہیر اس سبب سے راس آئی که اونکی عورتیں پرفه قشین تهیں اور وهاں مردوں کا دےل و تصرف نتھا بارصف ان دور اندیشیوں کے بہت عرصه فكفرا تها كه اورنگ زيب كو شبهم بيدا هوا اور رائي اور أسكے بحوں كر قلعة میں داخل کرنے کا حکم جاری کیا مگر اُن کے نکل جانے کی نسبت وهم اُس کا ایسے رفع هوا که را جهوتوں نے سینه زوری دکھائي اور رائي اور اُسکے بھوں کی سپردگی سے صاف انکار کیا اور کھلم کھلا یہہ بات کہی کہ هم راني كو نع دينكے بلكه جال اپني دينگے اب بادشاه اس پر آماده هوا كه أن كو مغلوب كريے چنانىچە أس نے أن كے مقابلة پر قهوري سي فوج بهيجي جسكو راجپرتوں نے ماركر بهكا ديا مكر آخر كو جب بهت سے راجورت کام آئے تو فوضی رائی اورجعلی بچوں کو گرفتار کیا اور درگا دامی وغيرة رهے سہے لوگ أس كے منتشر هو گئے بعد أس كے تهوري دور او

جاکو اکهتے هوئے اور اپنے ملک کی راه سنبهائی راجپوتوں کے مقابلہ کی طوالت سے رائی کو نکل جانوکی فرصت هاتهہ آئی چنانیچہ ره صحفیح سلامت جودهپور میں داخل هوئیاور آسکے بڑے بیٹے اجیت سنگهہ نے صارواز پر ایک مدس نک راج کیا اور حکومت کا مزا آٹهایا اور عالمکیر کی زندگی تک اُس کا سخت دشمی بنا رها اورنگ زیب ایک مدس تک اس شبه میں مبتلا رها که ره راجه حقیقت میں جسوات سنگهہ کا بیٹا هی یا حقیقی بیٹا اُسکا میری نظر بندیی میں هی اور اس نظو سے اورنگ زیب اپنی معمولی شوخی سے فرضی بنچوں کو راجه جسوات سنگهہ کی آل و اولان سمجھتا رها اور اُس کی توتیو و عوس اور خطر داری کا حکم کیئے گیا اور بعد آس کے آس کے استحقاق کے حیله خاطر داری کا حکم کیئے گیا اور بعد آس کے آس کے استحقاق کے حیله خاطر داری کا حکم کیئے گیا اور بعد آس کے آس کے استحقاق کے حیله جانہ سے چودھپور پر حمله کیا ہ

جب که راجهوت راجاتی نے منجمله اپنے گروهوں کے ایک راجه کے گہرانے ہر ایسا رور ظلم دیکھ اور جزیہ کی ناگراری آس ہر زیادہ ہوئی تو سارے راجهوت آیسمیں متفق ہو گئے مگر راجه رام سنکیه جیبور والاجسکے گہرانے کو بادشاہی خاندان سے رشتے ناتوں اور کئی پشتری سے معزز عہدوں کی بدرات مضبوط واسطہ اور مستحکم عاقم تھا آتسے مستثنی رہا اور ایسے اڑے وقت میں بھی بادشاہ کی رفاقت نہ چھرتی اور راج سنگھ اور ایسے ہور والا جسرنت ساکھہ کی اولان کے متدمہ میں جی جان سے شریک ہوا اور قبول جزیہ سے حسب ضابطہ صاف افکار کیا اب کہ ملک راجهوتوں کا تمام مغربی حصہ اورنگ زیب کا مشالف ہوا تو اوس نے ماہ جنوبی سنہ ۱۲۷۹ع مطابق فی المعتبدہ سنہ ۱۲۸۹ ہمجری کو فرج ماہ کا اور اجمور پرونچکر فرج کیا اور اجمور پرونچکر فرج کے اکثابی کر کے اجمار کی جانب کو کوچ کیا اور اجمور پرونچکر فرج کے مختلف تکرے مواز کی لوت کیسوت پر بہیسجے اور بڑے حصہ کے فریعہ سے مواز کے راجہ راج سنگیہ پر ایسا دباؤ ڈالا کہ ارسنے اطاعت کی صرفراست کی چنابچہ عدی شرطیں ارسکو عنایت ہوئیں اور جزیہ کی

بعد اوس عهد و شوایط کے بادشاہ دلی کو واپس آیا اور کنچهة کم آئهة مهينے دلي سے باهر رها اور دارالسلطنت ميں پهونتچنے هي بايا تها كه فاكاه اوسكو يهم هرچة لكا كه راجة راج سنكهة أبني بات بر قايم نه رها غالباً آسنے جودهپرر والے کو خفیه مدد پهونتچائی هوگی فرضکه تهوڙے دنوں گذرنے پر ماہ جولائي سنه ۱۹۷۹ع مطابق رجب سنه \* 9× 1 هجري مين بادشاه كو اجمير كي طرف آنا بور اور اس موقع هر ساري زور و قوت اور پوري عقل و ذهانت كو راجپوتوں كے پس يا كرنيكى غرض سے کام میں لایا جو اُس کے مقابل پر متفق ہوئے تیے چنانچہ اوسنے شهواده معظم کو دکنی سے اور شاهواده اعظم کو بنگاله سے طامب کیا اور بحجهل وقتول ميل نايب السلطنت كجرات كويهم حكم بهيجا كه ولا كجرات کیجانب سے راجپوتوں کے ملک پر حملہ کرنے مگو بڑا حملہ خاص بادشاهی نوج کے ذریعہ سے کیا گیا جو شاھزادہ اکبر کی تعصت حکومت ھوکو تہور خال کی امداد و رهندائی سے سیدھی اودے پور پر روانہ کئی گئی تھی جوں هي که راجه راج سنگهه فوجوں کي چرهائي سے خوف کها کر ارولي پہاڑوں میں بہاگا تو اکبر نے آس کا بدیجھا کیا اور فرج کے ایک تکرے کو اُس کے کشادہ ملک کی تاخت تاراج پر بیجھی چھوڑا اب شاھزادہ معظم اوجیں میں داخل هوا اور اُس کے نام پر یہم شفه جاري کیا گیا که شاهزاده اکبر کی فوج کا طور افتدار کوے اور شاهزاده اعظم کو یهه ھدایت ھوئي که جوده بؤر کے علاقه کو اور نیز اُس کے پاس پروس کے ضلعوں کو خاک سیاہ کرے اور سبکو یہ مدم تھا کہ اپنی اپنی فوجوں کا ایک ایک تکوا آن رسدوں کے لو تغے پر متعین کریں جنکو بہگورے واجبوت اپنے پہاروں میں لیجا تے هیں اور باقی فرجوں کو شہر و دیہات کے چلانے اور پہل دار درختوں کے کاتنے اور جورو بھوں کے لوندی غلام

راجبوتوں نے اس لوائی کے سارے زمانہ میں پیچیس ہزار سوار میں تاہم رکھ جس میں جرب برر کے راتبور اکثر داخل تھے اور بہاڑوں رائی فرج کے بیادرں کی تائید سے اوں سواری کی بدولت بڑا نقصال اپنے دشمئرں کو پہونیچایا چنانیچہ رہ رسدوں کی باربرداریاں کا کر لیجائے تھی اور بادشاعی فرج کے مختلف تکروں پر حملہ کرتے تھی اور عمدہ مقانوں کی حفظ و حراست پر لرتے مرتے تھی اور کبھی کبھی چہاپوں اور شبخونوں کے ذریعہ سے بر نے برے فائدے اوٹھاتے تھی مگر درکاداس جو راجبوتوں کے مشورت والوں میں بڑا درجہ رکھتاتھا اپنے ملک کی نجات و آزادی کے مشورت والوں میں بڑا درجہ رکھتاتھا اپنے ملک کی نجات و آزادی کے کینی دور و قوت کے بھروت نرها بلکہ اوس نے شاہزادہ معظم سے خطا

اور یهة بات ارس کو لکهی که اگر تو همارا طرف دار هوجاویگا تو هم تیری تصت نشینی کی اعانت کریں کی معلوم هوتا هے که شاهزاده معظم بھی کچھپہ تھوڑے داوں ان جھوٹی ترغیبوں کا فریفته رہا جو ہو شیار و بالغ هو چکا تها اور تحدث سلطنت کی نسبت دوسرے دوجه کی وراثت رکھتا تھا مگر جب کہ آس نے راجپوتوں کی بات نہ مانی تو شاہزادہ اکبر نے خوشی سے قبول کیا جو سب سے چھوٹا بیٹا اور تیئیس ہوس كا كبور تها أور لؤكين مين يستديده وأرث سمجها جاتا † تها شاهواده أكبو نے درکاداس کی تجویزوں کو لیک لخت اختیار کیا اور شاہزادہ معظم فے بادشاہ کو اُکا ھي دي مئر بارصف اُس کے اورنگ زيب اکبر سے وابسته رھا اور آسکی صغیر سنی کے باعث سے کوئی اندیشہ نہ کیا اور معظم سے اندیشہ ناک اور رنجیده هوا اور آس کی خیر خواهی کو بغض و عداوت بو متحدول کیا بلکہ اِس سے زیادہ برا سمجھا اور اکبر کی بد خواهی سے محفوظ رهنے کے لیئے کوئی ہوی بھلی تداہر آس نے نہ سوچی یہانتک که یہہ خبر پہونچی کہ درگاداس اکبرکی فرج کے متصل پڑا ھے اور اکبر نے بادشاھی کا خطاب اختیار کیا اور تهورخان برا وزیر آسکا بنا اور متجاهد خان دوسرا سودا و ایک برت عهدی بر صمتاز دوا اور کسی شاص سودار کے نہونے سے تمام فوج اونھیں حاکموں کے زیر حکومت رھی جنکے زیر حکومت چای آتی تھی اور اررنگ زیب کی یه مورت تهی که ساری فوج کو ادهو اودهو روانه کیا تها اور ایک ھزار آدمیوں کی بھیر بھاڑ بھی اوسکے ہاس اجمیو میں باقی نہ رھی تھی کہ ناکاہ اوسنے یہم سنا کہ اکبر پورے بورے کوچوں کے ذریعہ سے اوسکے مقابلة كوچلا آنا هي چنانيچة في الفور اوساء معظم كو اوسقدر فوج سميت طلب کیا جسقدر اوس سے مہیا ہوسکے مگر جوفوج اوسنے اکھتی کی وہ زنهار اس قابل نقهی که شهزاده اکبر کا مقابله کرے جو ستو هزار آدمیوں کا مالک تها اورنگ زیب پر مایوسی کی حالت طاری هوئی اور زیاده

الم برنير ماهب كي تاريخ جلد ايك صفحه ١٩٣

خورابني كا يهة باعث هوا كه اوسني اون بوالي شكت شبهون كو اوجالا جو شهرواده معظم كي نسبت اوسكي جي مين بيته تهي چنانجه اوسني يهه حكم ديا كه هداري توپين فوج معظم كے رخ پر لكائي جاوين مكر إس پريشاني مين اوسان اوسكي خطا فهوئي تهي اور عقل سليم اوسكي قايم تهي غرضكه اوسني يه سهوچا كه اكبر كي فرج كا برا حصه بدخواهون كے سكهائي پرهائي سے يكايك، به اوسا پر أماده خوا اور كوئي قابي عداوت درميان نتهي كه اوسكي ضرورت سے باغي طاغي هوتا چنانجه بهه بات سوچ سمجهكو محمودت كه اوسكي ضرورت سے باغي طاغي هوتا چنانجه بهه بات سوچ سمجهكو محمودت كه حتى الامكان اپني دشمن كے متصل حاكم محمودت اس غرض سے بهدیدا كه حتى الامكان اپني دشمن كے متصل حاكم و دل سے اكبر كا شورك، ر شامل نهوا تها سب سے بہلے بهائي سے آملا اور بعد اوسكے اور سوداروں ہے بهي اوسيكي طبر الختيار كي اور اكبر كي بعد اوسكے اور سوداروں ہے بهي اوسيكي طبر الخياد كي اور اكبر كي دار اكبر كي دور اكبر كا دوج كا حال اس طوح دريافت هوا كه اگلے دن تهور خان برازيور خان هي اور كي دور كا حال اس طوح دريافت هوا كه اگلے دن تهور خان برازيور خان هي اور كي دورا كي دور كا دي ديا دي دورا هو دي ميں شريک هو كيا ه

یه است نابت نهیں هوتی که جب تهور ماں بادشاهی فرج میں داخل هوا تو اوسکی نسبت یه شک شبه که وه دغا کے اراده پرآیا حقیقی تها یا کسی بهانه سے کیا گیا مگر دغا کا اراده قرین قیاس نهیں خیر حقیقت کنچه هی هو مکر یه افواه ارز گئی که وه بادشاه کے مارلے کو آیا عی اور جب که همیار اوس سے مانگے گئے اور وه مقابله سے بیش آیا تو زور و زبودستی بوتی گئی اور بادشاهی خیمه کے متصل پاش پاش کیا گیا حاصل یه که جب تهورخان اور هو پایه کے بہت سے لوگ اکبر کو چھور کر چلے گئے تر راجپوتوں پر بری هیبت چھا گئی اور یه سوچ کو چھور کر چلے گئے تر راجپوتوں پر بری هیبت جھا گئی اور یه سوچ است موف هم هی هم کو مقابله کرنا پریکا استحدیکی که اینے اپنے گهر کو چلدیئے اور درگا داس

اکبر کی شدمت میں تین هزار سواروں سمیت اسفوض سے جما رها که اسکی حفظ و حراست میں اُسکی مراجعت پر کرشش کرے اور اب یہ نوبت بہونچی که کوئی مسلمان اکبر کے پاس نرها اور ارسکو راجورتوں سے فایت توقع یہ هوسکتی تهی که وہ اونکی محصنتوں مصیبتوں میں شریک و شامل رہے اور وہ لوگ اُس سے کنارہ کشی فکریں اِس لیئے اکبر نے مرهتہونکا دامن پکرنا چاها چنانچه گجرات کے پہاڑوں میں گهسکر اپنے تعاقب کرنیوالوں سے جان بنچائی اور یکم ماہ جون سنم ۱۹۸۱ع کو کنکان کیجانب راهی هوا اور صحیبے سلامت پہونچا اور درگاداس اب بهی بانسو سواروں سمیت ارسکی رفاقت میں موجود تھا † \*

شاهزاده اکبر کی بغاوس سے پہلے جو ارائی کا نقشہ تھا وہی نقشہ مواز اور جودهپور سے قایم رہا اور زور شور اوسکا کچھہ کم نم ہوا چنانچہ بادشاهی فوج والے تاخت تاراج برابر کرتے رہے اور راجپوت آس تاخت تاراج کا انتقام مالوہ سے لیقے رہے اور آخر کار اپنے طالم دشمنوں کی خوص وخصات کو کام نا کام اختیار کو کے مسجدوں کو توزا اور قرانوں کو جلایا اور اور مغاور کو خوا اور مغاور کو خوا اور مغاور کو خوا اور مغاور کو خوا اور مغاور کی قامرو مغاور کی قامرو کی قامرو مغاور کی قامرو کے نہایت متصل واقع تھی اور مغاوں کی فوج آسمیں متصرف تھی مکر جودهپور کا ملک اِس بھاری نقصان سے محفوظ رہا جو دور دراز اوجو بنجر بڑا تھا اور خود اورنگ زیب کو ایسی لوائی کے اختیام کی بنجر بڑا تھا اور خود اورنگ زیب کو ایسی لوائی کے اختیام کی خواهش ہوئی جسکے باعث سے اور بڑے کاموں میں دست انداز نہوسکا چنانچہ اپنی تدبیر و حکمت سے اور بڑے کاموں میں دست انداز نہوسکا درخواست پر آمادہ کیا اور جب کہ درخواست آسکی طرف سے گذری تو درخواست پر آمادہ کیا اور جب کہ درخواست آسکی طرف سے گذری تو فی الفور اسپر ترجبہ فرمائی چنانچہ جزیہ سے اغماض برتا گیا اور ملک کے فی الفور اسپر ترجبہ فرمائی چنانچہ جزیہ سے اغماض برتا گیا اور ملک کے

<sup>+</sup> چھیاس مرقرمند مقام دمینی جر اورم صاحب کے پرچوں کے صفحہ ۱۹۷ میں مدرج هیں

جس لکڑے کو جزید کے معاوضہ میں لیا تھا اکبر کی اعانت کے جوماندمیں وکھا گیا ہاتھے کل شوطیں راجہ کے حق میں بہت مقید تھیں جسکی عرسالا لتحاط إسى وعدة سے كيا كيا اور عود نادة لكها كيا كه جب اجرت سنكهة مجول هر جاویکا تو آس کا ملک اُس کو † دیا جاویکا حاصل یهم که اورنگ زیب اِس عهدفامه کے ذریعہ سے اپنے الا اشتر کو بلا کسی ذات وَ عَمُوارِي كِرَ دَكُنِي كِي جَالَمِ مَتُوجِتِهِ كُوسَكَا جِهِالَ أَسْكِي مُوجِودُكِي كِيَ ايسي قري شرورت تهي که وه آينده تل نه سنتي تهي مگر إس عہد و بیمان سے امن جربن چندان بعثال نہوا اس لیئے که مغرب کے راجورت اب ہمی کہے بہت رکھے تھے اور تھروی مدت گذرنے پڑ اردی ہور کے راجه سے بهر ازائی شروع عوابی یہاں تک که سارے راجستان كي رياسةين باستفالے جيپور اور مشرقي جانب كي چهوٿي چهوٿي ریاستوں کے اورنگ زیب کی آخر ساطنت تک علانیم بدخواہ رہیں اگرچہ أن سفالف رياستوں كي داراللحكومتيں مغلوں كے هاتهون میں رهیں اور باجبوت اپنے باهنی فزاعوں کے باعث سے بڑی بڑی تترخات کے فائدیں نم آنہا سینے مکو باوصف آس کے اعد ملکوں میں بالشاهی قویم والوں کو نہایا سا تنگسه کیا اور گنجواس حالوہ وغیرہ صوبوں کو بہت سا A 1 Bourge Oak

ا اورم صاعب کے برس صفحہ ۱۰۱ کادساسی کی تاریخ راجستان جات ایک

ا الله واقعات كي تاريخ راجستان جاد دو صفته ٢٠ كونيل ثان صاحب نے اس عهد ناسة بر بعد دا جو حال الاوا هي تصبح أسكي عهد مذكور كر مسلمانوں كے اخبارات سے هوئي هي جندا هو تا اپني تبضه ميں الذا صاحب نے بيان كيا هي بالشجة بيان أن ذا والحد كو دوسوے واقعة سے ماليوں سے بالكال مشابهد نهيں چنانچه أنهوں نے ماف ايك واقعة كو دوسوے واقعة سے ماليوں بيان كيا اور هميشد ايسي تاريشوں كا حوالة ديا نجو أن واقعات كي تاريخوں سے مطابق هيں جنكو اور مورخوں نے بيان كيا بھا أن واقعات كي تاريخوں كيا حوالة ديا

# تيسوا باب

## سننه ۱۹۸۱ سے سنم ۱۹۹۸ع تک کے بیاں میں

اورنگ زیب أن دریعوں کو جو أسك تحص و تصوف میں موجود تھے الاکن کے تضفیه پر جہاں بڑی بڑی تبدیلیاں اُس زمانه میں واقع هوئي تهیں جب که اورنگ زیب اور طرف مصروف و آماده تها لکائے گیا اور راجهوتوں كي لرائي بهرائي أس كي مائع مزاحم نهوئي بيان آس كا یہم هی که جب سنه ۱۹۷۱ع میں نوج آس کی افغانوں کے مقابلہ ہو وواند کی گئی تو دکن کے سبد سالار خان جہاں نے آپ کو ایسا كموروز بايا كه مرهةون س بوي سرگرمي سے لر فه سكا بلكه حال أسكا ايسا تها کہ اگر موھتوں کا سردار اس کے صوبہ پر دھارا کرتا تو وہ اس کو بعجا بهي فه سكتا اسي اثناء مين بيجا پوركا بادشاه مر گيا اور أن فسادون کي بدولت جو بعد اُس کے واقع هو ئے سيواجي کے جي ميں بري آمنگين آئیں اور وہ اُمنکیں اُن آمنکوں کی نسبت زیادہ تھیں جو مغاوں کے ممالک پر اُسکے جی میں آتی تھیں اس موقع پر بیںجا پور کی مملکت کے حصول ميں سے جس حصه هر سيوا جي ملتفت هوا ولا سعندركي جانب کا حصم گیاڈوں والا اور اس کے پاس کے گھاٹوں کا پہاڑی ضلع تھا چنانچہ سنہ ۱۹۷۳ع اور سنہ ۱۹۷۳ع دو برسوں کے اندر اندر بہت سی الرائيوں اور متحاصروں کے بعد اُسنے کلکان کے سارے جنوبی حصہ پر قبضہ کیا مکروہ مقام اُسکے دخل و تصوف سے مستثنی رہے جو حبشیوں اور انکریزوں اور پرتکالیوں کے قبض و تصرف میں تھے اور گھاٹوں کے اُس بالائي حصه پر قابض هوا جو دريا ے کشنا کے بالائي حصه سے زيادہ مشرق كي جانب كو پهيلا هوا هي اگرچه سيراجي كو ايك عرصه سے بادشاهي كے حقرق مرافق حاصل تھے ممر اب اُسنے آن بڑے بڑے کاموں کے احصاط سے جر اُس کے هاته، سے نکلنے والے تھے یہی مناسب سمجها که اُن کا برتاؤ اپنے بہلے زمانہ کی نسبت بڑی شان و شوکت سے کرنا چاهیئے چنانچہ

آس ہے دوبارہ رائے گذی میں مغاوں کی تحصہ نشینی کے تعلقات ہوتے
اور راج گدی پر بیٹها اور بادشاہرں کی مائند تل میں بیٹهء کو سونے
چاندی کا تلادان کیا اور اپنے مترسلوں پر اچھی اچھی چیزیں تشیم
کیں اور بڑے بڑے انسروں کے خطاب نارسی سے شاسکرت میں بدلے اور
چمپ کہ اُس نے مسلمان بادشاہوں کی شان و شرکت اختیار کی تو اپنے
مدھب کی باترں ہو بہت مائند سے ہوا اور کھانے بینے اور علاوہ اُس کے
تمام چیزوں میں جو ہندو دھرم اور حفظ نسب سے علاقہ رکہتی نہیں
بوجی احتیاط برتی ہ

جبده سيواجي کو اپني نتوحات مين برا عرصه لکا تو اسکے باعث سے اسکي راج گدي کے تهرق دنوں بعد اسکے ملک مقبوضه پر مغلوں کو دهاوا کرنے کا حوصله بڑھا مکر اس داؤ گیات کا انسوس آن کو کونا پڑا یعنی سیوا جي خود بوا نه نهوا اور اپني نوج کے کئي لکوے بادشاهي قلدوو ميں رواقع کيئے چاندچه آن تکروں نے دو قلعه نتم کیئے اور بادشاهي قلدوو کامروکو خانديس اور برار کے رسما تک لوٹا کهسوٹا بائم گجرات مين عامروکو خانديس اور برار کے رسما تک لوٹا کهسوٹا بائم گجرات مين بروچ تک گيس پيانه گئے اور اِسي مقام سے اول و تبد نوبدہ بار اُترے ایم فالو سنده کو اور جو که سیواجي کو پهاميد تهي که اب مغل دوبارہ چہات جہات اور جو که سیواجي کو پهاميد تهي که اب مغل دوبارہ چہات آئی نجو ایک مدت سے آس کے دل میں کے بورے کرنے کی فرصت هاتهم آئی نجو ایک مدت سے آس کے دل میں کہانک رہا تھا اور وہ اورادہ بہت تھا کہ اپنے باپ کی جاگیر پر قبضہ کرے اور اپنے باپ کی ختوحات کو جنوب هندوستان میں وسمت بنخشے رہ

ا اخزندن صلحب جر بمرئي کے دورپ والے کار خانہ داروں کی طرف سے سیرائی کے راس ارائجی بندر کئے تھے سیرا جی کے راس ارائجی بندر کئے تھے سیرا جی کے رام تاک ہرفت اور رام گدی پر بیٹھنے کیرقت موجود تھے اور اُنھوں نے اُس کے رام تاک کو اُس سے زیادہ شان شوکت والا بنایا ہی جو انزدانے زمانہ کے مرهاوں سے مارتع ہوسکتا تھا جھٹی جوں سند ۱۹۷۳ کو رام تاک

پھاگیر ابتک اُس کے چھوٹنی بھائی ونکاجی کے قبض و تصوف میں تھی جروالي بينجا پرركي نام كي اطاعت سے قابض چلاآتا تها يعني بجانے خود مستقل تها اور صرف نام كو مطيع تها اب سيوا جي كو يهم إختيار حاصل هوا که جاگیر مذکور کا وراثتاً دعوی کور یا بطور دشمی آس کو فتیم کوے اور اِلتفات آس کا خصوص آس جاگیر پر اِس وجهم سے مایل هوا که ایک برهس رگهناتهه نرایس نامي جو ساهجي کي طرف سے انتظام اًس جاگھر کا کرتا تھا اور بعد اُس کے ونکاجی کا وزیر رھا کسی بات ہو ونكاجي سے از جهمر كے سيوا جي سے آكر ملا اور يه، شخص اپنى معلومات اور وھاں کے تعلقات کے باعث سے سیواجی کے بوے مطلب کا تھا مکر جوگہ سہراجی ایسی دورو دراز مہم پر بدون اِس کے بے خوف و خطو روانه نهوسکتا تها که کسی خبرخواه کو اپنے پمچهے چهور جاوے یعنی جو ملک أس كے پهچهى رهم ولا كسى بدخوالا كا نه هورے تو آس نے أس بغض و عدارت سے جو گراکندہ کے بادشاہ کو بیجا پور کی ریاست سے تھی اور اُن خوفوں سے جو گولكنده كي رياست كو مغلوں كي جانب سے سوجهتے تھے آپ کو یہم فایدہ پہونتھایا کہ گولکائی والی سے مغلوں اور بیجاپور والوں کے مقابلہ میں رفاقت بیدا کی جو خود آس کے اور گرلندقہ والوں کے عام فشمن تهے اور جبکہ بات اُس کی بکی ہوگئی تو سنہ ۱۹۷۹ ع کے اخیر میں تیس ہزار سوار اور چالیس ہزار بیادے ساتھ، اپنے لیکر گولکنڈہ کی جانب کو روانہ موا اور گولکنڈ، میں تهرزے دنوں تک اِس غرض سے توقف کیا کد اہنی رفاقت کا صاف صاف تصغیه کرے چنانجی، باهم یہ قرار پایا كه اكر سيراجي اينے باپ كي نتوحات سے آكے بڑھے تو اُس ميں بادشاء کو حصہ دے اور بادشاہ اُس کے بدلی میں کسیقدر رویبہ اور توب خانہ عنایت کوے باقی فوج اپنی بیجهاپور اور مغاوں کی روک توک کو پاس اپنے قایم رکھ غرض که بطور مذکور آس نے اپنا پیچها مضبوط و مستحکم کیا اور ماه ماریج سنه ۱۹۷۷ کو ستام کرنول سے کشنا پار آترا اور کدایا سے

گذر کر ماہ مئی سفه البه کر مند،اس کے پائس هوتا هوا جنجی کے ساملے موجود هوا جو آس كى قلمورسے چهد سوميل كے فاصله ہو واقع تها اور حقیقت اُس کی یہم ہے کا یہ، پہاڑی قلمہ بینجا پور کی قلمور میں فهايست مضبوط و مستنحكم تها مكر إس زمانه سے بهلے أس قلعه ك تحاكم لم سيرا بجي س كنچهد عهد و بيدان كيا تها بجس كي رو رعايت س بالامتناباء سيرا جي کے آس کو حواله کيا اب ده سيوا جي کي فرج کا وه پہاڑی مصد آیا جس کر ببجھی جمع کر آیاتھا۔ تو اُس نے اُس قلع پڑ قبطمه كورك ولور كا معماصره كبا اور أس ير يهي فنهم باني سيراجي نے وتکاجی سے مالقابین کی اور اُس کو بہت کنچھ، سمنجھایا کہ باپ کے ٹرکھ س حدم دينا جاهيئي عمر جبت أس في أس كا كهنا ندمانا تو أسليم ارنبی کے قامد اور علاوہ آس کے اور ممختاف قاموں کو نتیج کیا اور زور زيردستني سيم باب كي تمام جاگهر واقع ميسوريو ماعموف هوا سيولجي أدفقو مصروف تها كه آس كر يهم شبراكي كه مغلون اور بينجابور والون تے گولئندَه بر دهاوا كياغونس كه خبر كي لګنے هي اپنے سوتيلے بهائي سنتاجي 🤨 كو معالك، متجوفه يو جهورا جو آس سے بهلے بهل أكو ملا تها اور أن شمال کي جانب مترجه، هوا جون هي که سيراجي دور نکل کيا تو ونكاجي نے مددان خالي داكر دربارہ قبضه كا ارادہ كيا چنانىچە الفتتام آس قصه کا ایس هوا که موروثي تجاگير بر ونکاچي متصوف ره اور نصف منداهل سيواجي كو دياكريد باتي ولا منام جو بينجابور كي قلمروسه هاديد ألى سهراجي كي دخل و تصوف مين رهين مكر سيراجي كي هرانجاء سے پہلے والی گرلناکہ مغاول سے تصفیم کرچکا تھا چنائنچم سیواجی بالی اور ادواي ضامون كو نتيم كرتا هوا رائے گذہ كو روائع هوا اور النهارہ اسمالت المعر آفھر رھکر سنه ۱۹۷۸ ع کے وسط کے قریب قریب والے گلا میں پيهوندييا ۾

مغلوں کی تدبیر سملکت میں کسی تجدیل و تغیر کے واقع هوئے سے گولکندہ کی ریاست ہو دھاوا کیا گیا بیان اُس کا بہت ھے کہ جب خان جہاں دکن کی نیا بت سے منتقل ہوا تو دلیر خان اُس کی جکہہ قایم کیا گیا جو عالم گیر کے سوداروں میں سے شاید نہایت عمد، سودار و لایق فایق افسو تها اگرچه فوج آس سودار کی بعجارے خود اب بھی تهوری تھی مکر اوس کی فوج کا بوا حصم ویسے ھی سورما بتھافوں سے مركب تها جيسيكه ولا خود أب تها اور اس كي فرج كا نقصال اوس كي ذاتی دایری داوری سے بورا هوا تها بیجابور کا بادشاء اب بهی خورد سال تھا اور اوس کے وزیروں محافظوں میں بڑے بڑے انقلاب واقع ھوئی تھی منتجمله اوں کے ایک وزیر سے دلیرخاں نے موافقت بہم مہونچائی اور ارس کی اعانت سے کولکائہ ہو دھارا کیا مار تھوڑے دن گذرے تھی کہ یہ وزير جو دلير خال كالزائي مين ساتهي تها موت الهذي مركبا اور دلير خال في مسعود نامي حبشي كے استحقاق وزارت كي تائيد و اعانت پو كمؤ باندهی اور اس وجهه سے بهنجا هور کے صلح و مشوروں میں برا غلبه بهم بهوتنجایا میر اورنگ زیب آن فائدوں سے راضی نه هوا اورشاهزاده معظم کو نیاست سلطنت عنایت فرماکر دکی کو بایل غرض روانه فرمایا که بینجا پور والون سے ملک و مال كا مطالبة زياد، كرے اور أس مطالبة كي تعميل هو دلیر خال بعدیثیت سیم سالری کے آمادہ هرونے چنانچہ اس حکم کی تعميل ميں بيجابور والوں سے دوبارہ لڑائي شورع هوئي اور خوف بيجاپور كا متعاصرا کیا گیا اور جب که بینجاپور والی مایوس هوئی تو اُس کے وزیر نائب السلطنت نے سیواچی سے امداد چاھی جس نے آب کو فوج معاصولا کے مقابلہ میں قومی نہ پاکو مغلوں کے ممالک مقبوضہ ہو دھاوا کیا اور معدولي سختني سے زیادہ سختي برتي يعني بہت سالوتا کهسوتا یہانتک کم ایک بار اِن شور فسادوں سے لوقا ہوا بلکہ تعاقب کے مارے الماكا أيّا تها كدود هلاك هي هوا هوتا مكر تهرزے عرضة بعد أيسم زور

و توت سے بہر نمایاں ہوا که ریسا کبھی نمایاں نہوا تھا چنالچھ مغاوں کے بہت سے قامے خالی کرالیئے مکر دلیر خال اب بھی بینجا ہور کے متعاصرے ہو تایم تھا اور جبکہ بینجا، پور والے نہایت تنگ عولے تو رهاں کے نابہالساطانت نے سیوا جی کی بہت منت سماجت کی اور یقول آسکے که سسه بلیم بسهده جائم تو بیا که زنده مانم \* پس اوانکه من زمانم بنچه کار خوا مي أحد -- يهه كهلا بهينجا كه هماري امداد اس س يهل جاهيئه كه يعد ارسك وه كام نه أوب سيواجي اونكي درخواست بو روائم هو بچنا انها که ناکاه اوستار بهم برچه لکا که سایاری بیتا اوس کا مغلون سے پیوسته هو کیا یه، گهرو جوان جسمین باپ کی لیاتتوں میں سے دلاربي کے سوا ہے کوئی لیاقت ہائی نہیں جاتی تھی یہاں تک عیاس هر گیا تھا که اوس نے ایک برهمنی سے بولے کام کا ارادہ کیا تھا جو کسی برهمان کي جورو نهي اور ساوا جي لے بهاداش آسکے اوسکو قلعه میان مقبد رکها تها اب وه قید خانه سے نکل بهاکا اور دلیر خان سے هیوسته هوگیا جو بکدال سرور آس سے بائیں کھول کو ملا اور اسکو اپنی پناہ میں اس غرض سے لیا که رو مرعنوں کو توز جوز کو باب کا مد مقابل هوگا اور ترازر کے پلوں کی طرح ہورا ہورا مقابلہ کربکا غربی کہ اس شہر سے سیوا جی کو پریشانی حاصل هرئی مکر یبه پریشانی چند روزه تهی اِس لیام که اورنگ زیب نے دلبر خال کی تجویز کو نا پسند کیا اور یہ حکم مادر فرمایا که سلباجی کو قبد کر کے همارے خاص لشکر میں روانه کرے مگر دالير خَال نِيْم اللَّهِ قام و فنگ اور الهاني ذاحه داري كو بنَّه انه النايا كه أسكي گرفتاری سے اغماض ہرتا اور آس کو باپ کے باس، جانے دیا اسی عرصہ میں ہیںجا ہوں والوں کی طرف سے متحامرہ کا مقابلہ ایسا طول طویل هو کیا جر ترقع سے خارج تھا اور جونھی که سیوا جی نے پریشانی سے نتجات ہائی تو اُس لے بینجا ہور کے بنچائے سیں همت لکائی اور بڑی کوششیں برتیں چنانچہ دلیر خال رسدوں کی بندی سے معطامرہ کے ·

آتھانے پر محجور ہوا اور بینجا پور کی سوکار سے رفاقت کے بدیلے مہیں وہ ضلع سیواجی نے پایا جو تمبدرہ اور کشنا کے درمیان میں واقع ہی اور والی بینجا پور کو جو حق حقوق آس کے بلی ساھیجی کی جاگیر پو حاصل تھے وہ سیواجی کو دیئے گئے حقوق مذکورہ کے حاصل ہونے سے سیواجی کو ونکاجی اپنے بھائی کی نسبت قبض و تصرف کا منصب زیادہ حاصل ہوا اور پہلی کامیابی کی حیثہت سے یہی اختیار آس کو حاصل تھا ونکاجی نے انقلاب مذکورہ بالا سے رشک و حسد کے مارے حاصل تھا ونکاجی نے انقلاب مذکورہ بالا سے رشک و حسد کے مارے جوگ سادھنے کا ارادہ کیا مگر سیوا جی آئے تمام عزم ایک بیماری کے جوگ سادھنے کا ارادہ کیا مگر سیوا جی آئے تمام عزم ایک بیماری کے خوتریہی برس کی عمر کو پہوندی مدر گیا \*

اگرچہ یہہ سیوا جی ایک بڑے سردار کا بیتا تھا مگر آسنے ابتداے شعور سے ایسی بسر کرنی شروع کی تھی جیسیکہ لتیرے پنتارونکا دلاور متعنی افسر بسر کرتا ھی یہاں تک کہ رفتہ رفتہ بڑا ھئر مند سپہ سالار ایک لایق فایق منتظم بن بیتھا اور ایسی بڑی بات اپنی یادگار چھوڑ گیا کہ آج تک وہ بات کسی آس کے هموطن نے حاصل فہ کی بلکہ آس کے لگ بھگ بھی نہ پہونچا یہہ مانا کہ آس کو هاتھہ آئے تھے کی خوابی تباهی کے باعث سے ایسے خالی میدان آس کو هاتھہ آئے تھے جنکے ذریعہ سے اوس سے کمتر لیاقت کا سردار بھی فائدے آٹھا سکتا مگر جسطرے کہ اسنے اورنگ زیب کی غلط فہمیوں اور کوتہ اندیشیوں سے اپنے دین و مالت کا جوش دلاکر اپنی قوم مرھتوں میں قوم کی حسیت پیدا کرائی و مالت کا جوش دلاکر اپنی قوم مرھتوں میں قوم کی حسیت پیدا کرائی اور آپ کو فائدہ پہونچایا آسی طرح فائدے اوتھا نے کے لیئے اوسی سردار کی سی عقل و دانائی دوکار تھی اور آنھیں خیالوں کے باعث سے جو اوسکی کی سی عقل و دانائی دوکار تھی اور آنھیں خیالوں کے باعث سے جو اوسکی کی بعد بھی قایم رہی جب کہ وہ فاتوانوں کے ہاتھوں میں آگئی اور بروجود اکثر خانگی نزاعوں اور درونی خوابیوں کے هاتھوں میں آگئی اور باہوجود اکثر خانگی نزاعوں اور درونی خوابیوں کے جبتک تایم رہی کہ بہرود کانتی نزاعوں اور درونی خوابیوں کے جبتک تایم رہی کہ بہرود کانتی نزاعوں اور درونی خوابیوں کے جبتک تایم رہی کہ بہرونی خوابیوں کی جبتک تایم رہی کہ بہرود اکثر خانگی نزاعوں اور درونی خوابیوں کے جبتک تایم رہی کہ

آسفی هندوستان کے بڑے حصہ پر رعب داب اینا تایم کیا اگرچہ ایسی لوق خار کی ارائی سے جیسیکہ شیواجی نے جاری رکنی تھی بہت سی تباھی لوگرں پر حقیقت میں پڑی مکر خاص اوسکے دشمن گواھی دیتے ھیں کہ وہ اس قسم کی لرائی کی خرابی برائیوں کے کم و کوتاہ کرنے میں عمدہ عمدہ قانوں تاعدرں کے ذریعہ سے جندی تعمیل ایک سختی درشتی سے کرائی جاتی تھی جی جان سے همیشہ مایل و راغب رھا اور پنچھلےوتئوں میں بمہودہ خیالوں اور فاسد عقیدوں کی ضرورت سے ریاضت اوسکی میں بمہودہ خیالوں اور فاسد عقیدوں کی ضرورت سے ریاضت اوسکی میں بمہودہ نورشان ہو گئی تھی مگر سماوم ہوتا ہی کہ اوسکی شاق مددنت اور اعتقاد فاسد کے باعث سے لیات و استعماد اوسکی تیوہ و تاریک مددنت اور اعتقاد فاسد کے باعث سے لیات و استعماد اوسکی تیوہ و تاریک مددنت اور اعتقاد فاسد کے باعث سے لیات و استعماد اوسکی تیوہ و تاریک

## سلباجي کي حکمومت کا بيان

جب که سنبا جی دلیر خال سے الگ هرکر آیا تو پناله کے قلعه میں دوبارہ مقید کیا گیا اور باپ کے مرنے تک مقید رہا غرف که سنباجی کی گرفتاری اور نیز اول بیقراری کے چند کلموں کے باعث سے جو سیواجی کی زبال پر سنباجی کے آیادہ چال چلی کی نسبت بے ساخته آئے تھے لوگوں کو یہه حیله هانه، آیا که سیواجی نے اپنے دہ ساله فوسرے بھتے راجه رام کو جانشیں اپنا تہرایا چنانیچہ راجا رام کی مال کے سازو باز بید سارے لوگوں نے اِس بات کو بقینی سمجها اور برهمی وزیروں نے سنبا جی کے زور و ظام سے شراساں اور راجا رام کی راجائی پر مدسکی صغر سنی سے شادال موکر اوسی بات کو سنچا تصور کیا اور سنباجی کی صغر سنی سے شادال موکر اوسی بات کو سنچا تصور کیا اور سنباجی کی حضر سنی سے شادال موکر اوسی بات کو سنچا تصور کیا اور سنباجی کی خوشنی قدد کے حکم جاری کیئے اور سیوا جی کے مرنے کو وہال تک جوہرانے کا ارادہ کیا کہ راجا رام اپنے باپ کی گدی پر بینتھ \*

سنبا جي نے عين تيد کي حالت ميں کسي حکمت سے باپ کے مرقے پر اطلاع بائي اور اپنے متحافظوں سے اپني تخت نشیني کا تمال بيان کيا چنانچه اُنہوں نے نی الغور آس کي حکومت کو تسليم کيا مکو

وہ ایسا خایف تھا کہ پھلے آس کو قلعہ سے باہر نکلنے کی جرأت فہوئی مگر لوگوں کی رائیں آس کے استحتقاق کی بابت معقول تھیں چنائجہ برهمن وزیر آبس میں لڑے جھکڑے اور جو فرج اُس قلعہ کے متحاصرے کو آئي جس ميں سنبا جي مقيد تھا طرف دار آس کي بنائي گئي حاصل يهة كه ماه جون سنة +١٩٨ كو سنبا جي راء گدّه مين داخل هوا اور أس كي راجائي بلا حجت تسليم كي گئي اب تك أس نے چال چلی میں یہہ هوشیاري برتی که اُس کے برتاؤ سے وہ تعصب بہت رفع دفع هوگئے تھے جو لوگوں کو آس کی نسبت حاصل تھے مگر جبکہ وه باپ كي گدي پر اچهي طرح بيتهه چكا تو زور ظلم اور بيرحميان ناخدا ترسیان اُس سے صادر هوئیں اور لوگوں کا گمان نیک اُس کی طرف سے زايل هوگيا چنانچه أسنے سيواجي كي راند يمني راجارام كي مان كو ايسي بری اذیت سے قتل کرایا کہ سسک سسک کو جان آس کی فکلی اور اُس کے بیلتے راجارام کو مقید کیا اور اُن بردھین وزیروں کو جو اُس کی مخالفت پر سرگرم و آماده ته جیلخانه دکهایا اور باتی دشمنون کو جو برهبنوں کا تقدس نوکھتے تھے گردی مارا اور غیر ملکی کار باروں میں بھی جر تدبیر آس نے برتی وہ نفسانی خواهشوں اور حیوانی عادتوں سے مغلوب تھی چنانچہ پہلے پھل یہہ بوتاؤ آسنے برتا کہ جنجیرہ کے حبشیوں سے لونا بہونا شروع کیا اور اُن پردھارے کرنے لگا جنکی سیواجی سے همیشد ان بن رهتی تهی اور سدواجی نے اُن کے مطبع و محکوم کرنیکے لیئے بري بري محنتين كبهي أتهائي تهين اور اس ليئه كه يهه لوگ سنباجي کي دارالرياست کے قريب رهتے سهتے تھے تو آن سے لرقے بهرق میں ایک اصلی غرض اور ذاتی شوق تھا اور اُسفے اپنے خیالوں کو ایک دراز عرصہ تک آنہیں لرگوں کے مطیع و تابع کرنیسیں ایسا متحدود رکھا کہ گریا آن کے سوا کوئی قوم اُس کے متخالف فہیں یہاں تک کہ جب شاهزاده اکبر ماه جون سنه ۱۹۸۱ ع کر آس کي فرج ميں داخل هوا

تو اسي اوائي ميں مصروف رہا اور کسي مہم کا اوادہ نکيا ھاں تعظيم و تکريم اسکي بہت سي کي اور اس کو هندوستان کا بادشاہ تسليم کيا مکر اورنگ ويب کے مقابلہ ميں اس کے استحقاق باطل کي کوئي تائيد ايسي نه کي جس سے اُس کے استحقاق و دعوے کوفائدہ پھونچے اکبر کے آنے سے راجارام کے خفیہ خور خواہوں نے اسمات کو ممکی تصور کیا که شاید وہ راجارام کو باپ کي گدي کا جایز بتاوے اور اسي کو منظور کوے شاید وہ راجارام کو باپ کي گدي کا جایز بتاوے اور اسي کو منظور کوے سازش ميں شوبک و شامل کئي اور وہ بڑے برے سودار جو اس سازش ميں شوبک و شامل تھے ھاتبوں کے پائوں میں ڈالی گئے منجملہ آن کے سیواجي کا وہ برهمن وزیر بھي تھا جسنے سیواجي کي بڑي بڑي بڑي سواؤں سے منحشوط تھا ویسا ھي برهمن ھونيکي وجھه سےماموں و مصئوں سزاؤں سے منحشوط تھا ویسا ھي برهمن ھونيکي وجھه سےماموں و مصئوں تھا مگر خلاف آس کے عمل میں آیا \*

اِن قتلوں کے باعث سے تمام لوگ سنداجی کی حکومت سے ناراض هرئی اور یہ، ناراضی اور ایسی صورتوں کے باعث سے بھی ترتی پکڑ گئی چنانیچہ آسنے باپ کے وزیروں سے غنلت ہرتی یا ظلم آن ہر کیا اور ریاست کے سارے کام ایک برشمی کاوشا نامی کو تغویض کیئے جو هندوستان خاص سے آیا تھا اور آسنے سنباجی کے التفات و توجیہ کو آسکی برائبوں کے ترقی دینے اور دلیر کوئے اور ایخ ظاہری کمالوں اور دلیدیو طوروں کے جتانے سے حاصل کیا تھا \*

کارشا کی صلاح و مشورہ پرنہایت شرق ذرق سے سلم ۱۹۸۲ کو جنجیرہ کے متابلہ میں ارائی کے کام کاج کی پیروی کی چنائنچہ آسنے اس غرض سے کہ وہ جزیرہ هندوستان کے بر اعظم سے شامل هرجارہ سندور کے آس تازیے کو متی سے بھر وانا چاھا جو درمیان میں حایل تھا اور بعد آس کے کشتیوں کے ذریعہ سے دھاوا کیا مکریہہ جد و جہد آسکی ضایع گئی اور جبکہ وہ محصاصوے کے اُٹھائے پر محجبور ہوا تو راجہ

و ملال آسكا اسوجهم سے اور بھي زيادہ هوا كه حبشيوں نے جزيرہ سے نعلیر آس کے گاؤں گرانوں کو لوٹنا شروع کیا اور بعد آس کے تھوڑے دنوں گذرنے پر وہ برا نقصان أنهوں نے بهونجایا جسکا صدمة خاص اس کے دل کو پہونچا یعنی اُس کے جہازوں کے بیرہ نے میں سمندر میں شکست أن سے كهائي سنباجي ان نقصانوں كے بهونچنے سے بھیوکا ہوا اور آن یورپ والوں کے قامہ جو سندر کے کنارے پر بستی تھے یہم تہمت لگائي که آنہوں نے حبشیوں کی اعانت کر کے یہہ نقصان اُن کے هاتهوں سے پهونچوائی غرض که پرتاال والوں سے بداد شہود لرائي شروع کي جن سے سيواجي بھي لرتا بھرتا رهتا تها اور على هذالقياس انكريورس سے بھي عداوت بيدا كي جن سے اب تک برابر دوستي چلي آتي تهي ان خفيف قصے قضايوں ميں مغاوں کے دھاروں سے خلل ہڑا جن سے اورنگ زیب کی آمد آمد کے آثار ندایاں هرئی اور جب که سنباجی حبشیوں کے مقابله میں مصروف تھا تو اُس زمانة میں بھی اُس کے سردار دکی میں معطل نه بیتھے تھے مكر فوج كے انتظام و قاعدوں ميں سستي واقع هوئي تھي چنانچه ولا بدانتظامی اور خرابیوں سمیت دم بدم زیادہ برھتی گئی جو راجه کی ناکارہ عادتوں سے پیدا ہوئی تھی اس لیئے که وہ تمام وقت اپنا عیاشی اور کاهلی میں صرف کرتا تھا یہاں تک که جس مال فواواں و دولت بے پایاں کو سیواجی نے چھوڑا تھا وہ بہت جلد آسنے ضایع کیا اگرچہ کلوشا آسکے وزیر نے متحاصل کے بڑھانے سے لوگونکوبہت بدگمان اور زیادہ ناراض کیا مکر خرچ بحکومت کے لیئے وہ معاصل کافی نہوتا تھا اور جبكه فوج كى تنخواهين باقيات مين پرتے لكين تو فوج أن غنيمتون سے كام اينا چلانے لكي جومهموں سے حاصل هوتي تهيں اور انتظام أسكا ايسا بگر گیا که سیواجي کے عهد حکومت میں جیسي وہ فوج باتاعدے تھي ويسے هي اب حريص اور خونخوار اور غارسگر هوگئي اور يهي حال آسكا اب تک برابر چلا آتاهی \*

عالمكبو اس زمانه مين اردے بور والى سے عهد نامة كرچكا تها بعد أس كے أس لے فوج كا ايك تكوا جودهبور كے تصبات و ديهات كي تياهي بور چهورا اور سنه ۱۹۸۳ كو ساري فوج اپني تلدو كي همراه ليكر دكي كو روانه هو \*

اگر اورنگ زیب سنباجی کے دہائے کی غرض سے بیجا پرر اور گراکندہ کے بادشاہوں کی رنافت بیدا کرتا اور دکن کے اس چین کے قایم رکھنے کی نظر سے وہ عمدہ ذریعہ عمل میں النا تو یہہ تدبیر آس کی فہایت معقول ہوتی اور بغایت راس آتی معمر شاید آسنے یہہ سمجھا بوجھا کہ مرهارں کی نسبت وہ درنوں بادشاہ آسکی زیادہ بد خواہ اور مخالف معیں اور وہ جی جان سے شریک آسکے نہونکے اور جب تک مخالف معیں اور وہ جی جان سے شریک آسکے نہونکے اور جب تک یہہ دونو ریاستیں قایم رهینگی تب تک سنبا جی کی پناہ کا تھکانا قایم رهیکا اور یہہ بات بھی قرین قیاس هی کہ اورنگ زیب کا مقدم مطلب یہہ دونو ریاستیں قتیم ہوجاویں اور جبکہ یہہ بڑے بڑے مہا انتجام کر پورندچینکی تو سنباجی کا محکوم ہونا اور مرهتوں سے آنکی ہوگا جانگی بدمزگی دیکھہ دیکھہ کر خوشیکے مارے پھولا نسباتا تھا اور اُس کے خاتمی ذراعوں کے بھڑکانے میں زور ر ہمت لگاتا تہا اور ایسی آلئی سمجھی خاتمی ذراعوں کے بھڑکانے میں زور ر ہمت لگاتا تہا اور ایسی آلئی سمجھی خاتمی ذراعوں کے بھڑکانے میں زور ر ہمت لگاتا تہا اور ایسی آلئی سمجھی خاتمی ذراعوں کے بھڑکانے میں زور ر ہمت لگاتا تہا اور ایسی آلئی سمجھی تی میں توں دو فساد اور خوابی پریشانی دکی میں زیادہ ہوگی

سنه ۱۹۸۳ع میں پہلے پہلے برھانپورکی جانب روانہ ھوا اور اورنگ آباد کی ماند جہاں بعد اُس کے قیام پذیر ھوا کہا ایک مدت تک وھاں منتب رھا اور اِس عرصہ میں ملکی مالی بندوبست کیئے گیا اور اپنے دیوانہ پی سے جزیہ کے وصول کونے میں بری تاکید اور کیال اِصرار اُس نے ہوتا جس کے وصول سے اُس کے سیدھے سادھے انسر بھی نظر بمصلحت خامرش بیاتھے تھے ھنوز اُس نے برھاں پور سے کوچ اکیا تھا

كه شاهزاده اعظم كو بهت سي نوج دريكو أن بهاري قلعول كي فتح و کشایش پر روانه کیا جو ایسی مقاموں میں واقع تھے جہاں کوہ چاندور کا سلسله گهاآون سے ملتا ہے اور شاہزادہ معظم کو فوج مذکور سے بہت زیادہ فوج دیکر سنه ۱۹۸۳ ع میں اِس غرض سے روانه فرمایا که کنکان پر دھاوا کرکے ممالک سنباجی کے چنوب اور بینجا پور کی سوحد میں گھس بیتہ جارے اور جیسا که اِس بات کا سمجھنا دشوار و مشکل ہے که افواج مذکورہ کو ایسی طرح مصروف کونے سے کیا مقصود آس کا تھا ویسا بھی یہم معلوم کرنا بھی سہل و آسان نہیں که اُن طویقوں کے برتاؤ میں جو اُس نے پسند کیئی تھے لزائی کے اصول و قاعدے کیا تھے سالیو کے مضبوط و مستحکم قلعہ کو اُس کے حاکم نے شاہوادہ اعظم کو آن سازشوں کے واقع ہوئے سے حواله کیا جو پہلے سے هوگئي تهیں اور غالب یهه هے که ایسی خفیف سازش کے دھوکہ سے ایک فوج اپنی بادشاہ نے شاہزادہ سدوج کی زير حكوست كو كے ايسے مقام كي جانب روانه كي تھي جو آس كي باقى فوج سے ملا هوا له تها مكر سواروں + كى بري فوج كا بهيجنا كنكان کے پہاڑوں اور ایسے جہاڑ جھنکاڑوں میں جہاں سرکوں اور گھاس چارے اور میدان کا نام و نشان بهی نتها ایسی کم فهمی کی دلیل هی جسکے عدر اور سبب کا بیان کسی طرح متصور نہیں عوتا شاھؤادہ معظم کنکان کے سارے طول میں یے کھٹکے گذرگیا اور کوئی صانع مزاحم آس کا نہوا منتو گویا کے متصل بھولنچنے تک گھوڑے اور بیل اور اولت اُس کے ضایع ھوگئے اور لوگ أس كے كهانے پينے كي كمي كوتاهي كے صدمة أتهانے لئے اور يهة تكليف اس سبب سے بهت زيادہ هوئي كه سنباجي نے گہاتوں كے رستے بند کیئے تھے اور جو سامان اُن کی مدد رسانی کو سمندر کی راہ سے آتے تھے اُسکے جنگی جہازوں نے اُن کو لوت کیسوت برابر کیا تھا اور جب که شاعزاده معظم گہاتوں سے ایدھر کے ملک میں اپنی رھی

<sup>+</sup> اورم صاحب لکھنے ھیں که وہ سوار چالیس ھزار تھے

سهي ذرج سميت جو گهرورس کے نهونے سے پيادہ يا چاتي تھي داخل هوا تو آسنے آپ کو برا نصیبی والا تصور کیا مار ابھی آب و هوا کی برائی اور غیر معمولی غذا کا نقصان آس کے بینچھ لکا رها اور مقام والوہ میں جو مریج کے متصل دریاہے کشنا کے کنارے پر واقع کی اور بوسات کے فكل جانے كي غرف سے وهاں أسنے چهاوني دائي تهي وبائي بدخار أسكى فوج میں پھیٹا اور بہت سے اوگ آسکے سرگئے اور جب که برسان کا موسم گذر گیا تو معظم کو یه، هدایت کي گئي که جنوب مغرب کي جانب نیے بینیا ہور کے ملک میں ایسی داخل مورے که شاموادہ اعظم کی فرج سے آملے جو پہاڑی قامراعی فاکامی کے ہمد بیتجابور کے دھاوے کی غرب سے بڑی ایماری فوج سمیت ارس جانب کو روانه کیا گیا تھا اور اوسي زمانه مين بعني سنه ١٩٨٥ ع مين خود بادشاه احددنگر کي جانب روانه ہوا اور کسیقدر فرج اورنگ آباد میں خان جہاں کے زیرحکم اس غرض سے ہاتی چھوڑی که ضرورت کے وقت موجود رھے بادشاھی فوچونکے رواقہ عوتے سے سنباجی کو اوس حمله کے انتظام کا موقع هاتهه آیا جر ارسکے ممالک مقبرض پر مغاربی کی درو دهرپ اور سمي اور كوشش سبر واقع هوا تها چناندچه اوسنے كندان كے شمال ميں بادشاهي فرجوں کے دائیں بازر پر تبرزي تهرزي فوج اپني الهاي کي ارر اوس فوج کے بڑی تیزی تندی سے پینچھے پینچھ کوچ کرکے برهائورسے ہرَے شہر کو لوٹا کھسوٹا اور بہر کنکان کو لوٹ کو چلی گئی اور جو املک اوسکے رسته میں برتے اور وہ اوں ہو گذری تو اوں کو جلا پھونک کر خاک سياء كيا، ارر ايسي چالاكي ارر پرشيدگي سے آنا جانا هرا كه جب خان جہاں نے ایسی راہ برکوچ کیا جہاں اونکے روکئے اور پکڑنے جکڑنے کی ترقع تھی تو آپ کر ارس کی راہ بازگشت سے بہت درر ارر الگ تهلک پایا ه

اسي زمانه ميں شاهزاده اعظم نے شوالبور کو نتیج کیا تھا اور بیجادد

کو اگی برها جاتا تها مگر جو فوج آس کے مقابلت کو بینجاپور والوں نے ررانه کی تھی وہ ایسی بھاری تھی که وہ آس کا مقابله فنه کرسکا اور دریائے بیمه سے پینچھی لوٹنے پر منجبور ہوا اور شاہزادہ معظم ایسا کمزور ہوگیا تھا که کسی جانب کو کوچ نه کرسکتا تھا اور تازی کمک کا منتظر بیتھا تھا چنائنچہ جب اِمداد آس کو پہونچی تو آس کی حفظ و حراست میں توتی پھوتی فوج سمیت احمدنگر میں داخل ہوا \*

مذكوره بالا فاكاميوس كے بعد اورفك زيب آپ بذات خود شولاپور كو روانه هوا اور شاهزاده اعظم كو پهلي فوج كے علاوه اور فوج ديكو آگى كو روانه كيا اگرچه شولا پور اور شاهزاده ممدوح كي فوج ميں تهوراسا فاصله حايل تها مگر بارصاب اِس قرب مسافت كے بهجاپور كي فوج نے آن كي رسد كو بند كيا يهاں تك كه اگر غازي الدين † غله كي ايك باربرداري كو اپني تدبير و حكمت سے شاهزاده كي فوج تك نه پهونچاتا تو فوج أس كي بهوكوں كے مارے لوت پيت كو مرجاتي \*

غرض که که شاهزاده مددوح کی کار گذاری کا اثر دشمی کے تاہر بہت تهررا هوا یهاں تک که سنه ۱۹۸۹ ع میں خود بادشاه هی بیجاپور کے محاصره پر مترجه هوا \*

جب کہ بیتجاپور کی لرائی کی نوبت یہانتک پہونچی تو مرهتوں نے بادشاهی لوگوں کو جنوب کی جائب سراپا مایل پاکر اُن کی پشت کے ملکوں میں دست انداری شروع کی چنانچہ بررچ کے شہر کو خوب سا لوتا اور گجرات اور اُس کے قریب کے ضلع کو تباہ کرتے ہوئی اپنے مقاموں کو واپس چلے آئی مگریہہ بات اچھی طرح واضح نہیں ہوتی کہ سنبا جی نے یہہ مہم اپنے عزم و اِرادہ سے کی تھی یا دکن کے بادشاہوں نے اُس کو برانگینختہ کیا تھا اس لیئی کہ اُس زمانہ میں اُس میں اور گولکنتہ کے بادشاہوں میں رفاقت قایم تھی اور یہہ عہد آپس میں تہرا تھا

<sup>†</sup> يهم غازي الدين عيدر آباد كے نواب حال كا مورث اعلى تها ١٢ .

کہ جب کوئی غنیم آکر ستارے تو ایک دوسرے کی اعانت کرے اور جب كه يهه رفاقت اورنگ زيب پر كهل كئي تو أس لے سندا جي سے بيروائي ہرتی اور اِسی اسر کو عداوت کی رجمه تہراکر گولکندہ کے اِرادہ پر فرج اپنی روانه کی مندر جو دوج آس نے اس میم پر بہیجی تعی ود اُس کے لیئی گافی واقی نہ تھی اس لیٹی کہ بڑی بڑی فوجوں کے حاکسوں سے بغاوس کا شك شبهه أس كو رفقا تها تهوز عرصه گذرنے بور بهاي فرج كي تائيد را عائب کی نظر سے بہت سی فرج کو شاعوادہ معظم کی تعصف حکومت کرے آسکے بیدجھی روانہ کیا جو پہلی پدچھای دونوں مذکورہ بالا فوجوں کا حاكم هوا قها مكر كولتنك كي سلطنت كا حال ايسا خراب و ابترنقها جيساكه بينجابور كي رياست كا تها إس ليئي كه ابوالنصس نانا شاء گولكنگه كا حاكم عياهل أور كاهل تو ضرور تها حكو لوگرل ميل معزز اور ستازيهي أنها أور أس كي حكومت كا انتظام اور ملك ومنحاصل كا اهتمام ايك برهس مدنا بلته نامي كي سعي وهمت سي بنشوبي هوتا نها جسير اعتماد و بھروسا کرنے سے اُس نے بڑی دانائی ہوتی تھی مگر اس بوھس کی مدارالد مي مسامانون اور منجماه أن كے خصوص ابراهيم خان كو سنت فاگوار تهي جو ساري فرج كا سبه سالار تها إس ليلي كه اگر كوئي ارر انتظام واتع هوتا تو رزارت أسي كو هوتي غرض كه أس ناگواري بويهه فتينجه مقرتب هوا كه جنب شاهزاده معظم باس أكيا تو ابواهيم خال ايك بوا حصه نوج كا هموالا اين ليكو شاهواده ممدرج كي خدمت مين پهرائجا اور اِسی قسم کے شور و فساد میں جو خاص حیدرآباد میں برہا هوا تھا مدناپنته مارا کیا اور تاناشاه اپنے بہاڑی قامه میں پناه گزیر هوا اور حیدرآباد أس كا دارالسلطنت تين دن تك التتارها اور غايم كے تصوف مين أيا شاهزاده نے فوج کی لوبت مار کی روک تهام میں جو شلاف قاعدے واقع هرئي تهي نهايت كوشش برتي اور بادشاه آس سِي نهايت ناراض هرا اور ناراني کي يهه وجهه نه تهي که معظم نے آدميت يا مصلحت بري بلکہ اُس کو یہہ شبہہ گارا کہ معظم نے اپنی بلند فظریوں کی غوض سے بہت سی غنیمت کو تغلب کرکے وہ خزانہ اپنے تحت و تصرف میں رکھا جو سرکار میں جمع ہوتا جیسا کہ خود اورنگ زیب نے ایک ایسے موقع پر باپ کے زمانہ میں کیا تھا غرض کہ گولکنڈہ کے بادشاہ کو اتنا دبایا کہ اُس نے بھاری رقم کے اداکر نے پر آشتی کی بعد اُس کے بیجاپور کا اِرادہ ہوا اور فرج اُس جانب کو روانہ کی گئی \*

معاوم هوتا هی که بینجاپور کی فوج اس زمانه میں باقی فوهی تهی اس لینگی که بینجاپور کی رونی کا محصط چهه میل کا تها اور عالمکھر اس کو چاروں طرف سے محصور کر سکا اور محاصرہ کے عالوہ فوج کے ایک حصه کو باقاعد ہے حمله اور شکاف کونے میں لکاسکا یہه بورا محاصرہ ایسی خوبی سے قایم رها که جب شکاف گهس پیتهه کے قابل هوگیا تو شهر کے رهنے رائی کهانے بینی کی کمی کوتاهی سے بری دقت میں پرتے اور محصور سپاهی اگرچه گنتی میں تهورت تهی مگر پتهی وای کی فرورت سے یہه مناسب سمجها گیا که آن کو مغید شرطین عنایت کیجاریں اورنگ زیبایک هاکے پهلکے تحص پر بیتهه کو شکاف کی راہ سے شہر میں دارالحکومت کو داخل هوا اور صغیرسی بادشاہ کو گرفتار کیا اور بیجا پورسی دارالحکومت کو تاہ کرکے چهورتا چنانحی آجنک رہ شہر آسی حالت میں مبتلا ہے یہ تاہ کرکے چهورتا چنانحی آجنگ رہ شہر آسی حالت میں مبتلا ہے یہ تاہ کہ تاہ کرکے جمورتا چنانحی آجنگ رہ شہر آسی حالت میں مبتلا ہے یہ تاہ کی دورتا چنانحی آجنگ رہ شہر آسی حالت میں مبتلا ہے یہ کہ واقع پندرہ ویں اکتوبر سنہ ۱۹۸۹ ع میں واقع هوا ا

<sup>†</sup> پیجاپرر کی شہرپناہ سنگیں اور تواشیدہ پتھروں سے بنی هوئی اور نہایت پلند هی اور آجنک ثابت ہے اور جو سرکاری عمارتیں اُسکے اندراواقع هیں آئکے مینار اور گنبد شہرپناہ ساسقدر اربھرے هوئے هیں اور دور سے دکھائی دیتے هیں که دیکھنے والوں کو یہم معلوم هوتا هے که رہ شہر آباد اور سرسبز هی مگر جبکہ اندر جاکر دیکھتے هیں تو بستی کو سنساں اور مکانوں کو کھنتر پاتے هیں گہری عندق اور دوهرے دوهرے پشترں سے جو شہرپناہ کی مفظر حواست کی نظر سے بنائے گئے اور قامت کے عمدہ مکانوں کے کھنتروں اور توقی دیواروں کے تھیروں سے دربار بیجاپور کی پہلی شان و شوکت ثابت هوتی هی اور ابراهیم اسکی عالیشان عمارتوں هی اور ابراهیم اسکی عالیشان عمارتوں هی اور ابراهیم مسجد بڑی عالیشان عمارت هی اور ابراهیم مدیر سے مادلشان کا مقبرہ جو پہلے مذکور هرچکا اپنی خوش تطعی اور پاکیزگی تعمیر سے

جوں هي که بيتهابور کي فتم سے فراغت حاصل هوئي تو اورنگ ويب نے گولتنائد کے بادشاہ سے آشتی کے ترزیے اور آسکے ہورا بورا تباہ کرنے کا ارادہ کیا اور جی تدبیروں کے ذریعہ سے یہہ کام اُس نے حاصل کیا وہ ایسی هی خنیف و ذلیل و فاکارد تهیل جیسا که یه اکام أسکا شرانت کے خالف اور دیاست کے منافی ایا تفصیل اسکی بہہ ھی کہ اُس نے اپنی فوج أس کے ملک کی قامرو میں اس حیاہ سے پہوندہ ٹی کہ حجے کے ارادہ ھر جانا عوں اور اس حیاء سے بہرت سا روپیہ فقد اور بھاری بھاری رقین تذر و بهريده کي رو سے حاصل کيل اور آسکي همدودي اور آس کے مهرو منعجبت كيحاصل كرني بربزي بخبراهش طاهر كي مكر اسي عرصة مين كولكندة کے وزیروں سے ساز باز اپنا کر رہا تھا۔ اور آسٹی فوج کو خواب و عیاض بنا رها تها بهاننک که جمب کام آسما بدخته هرگیا تو آس فے ایک اشتهار اس مخمون میر جاری کیا که گولننگه کا بادشاه کافرون کا حاسی هی بعد اس ك بهت جاد أس كاتلعه كا منطاعوا كيا معلوم هوتا هي كه ابوالحسيالي اسرقت سير الله زفان بن كو اولها رفها تها اس ليلي كه الرجه فوج أسكى أكو چهوزكر بهاك الني مهي مكار داري دالور كي بدولت ساك مهيله تك گولدندہ کو غلیدوں کے عاتبوں سے بعجائے رکھا یہاں تک کہ اسی کے لوگوں نے ساتھہ اُس کے دغا کی اور اُسکو دھمیں کے حوالد کیا بعد اُس کے جو آفت أسهر ذا ل هرئي أسكر ايسي صهر و مكانت سي أسلي ارتهايا جسكي

ادارات راندن سیل مشهور و معروف هی مار حقیقی یهد هی که اس ساری فقا میل منتود بادارات و اندن سیل منتود عادلت او مقبوره ایسی عجیب عمارت هی جسکا کنید ایسا بالدارر جرزا بی کا هی که جدهو سے دیکھیں وقعی نظر برتا هی اکرید اس مقبولا میں تکلف وارآیش کی کوئی یات بائی نامی حاتی مشر أسلیت در قامت کی مهیب اور بری طولائی اور نهایت بری سادئی سے ایسی نامی حالت بالت برستی هی که اس ویرانی اور دیکسته عالی سے بغایت مفاسیت رکھتی هی جو اُسکے جاروں طرف جهائی هوئی دنیائی دیتی هی (گریشقات صاحب جاد دیک صفحه ۱۳۲۰ ) کینگروں کے دیکھی سے بہد خیال بیدا هوئا هی که ایسی جو دائی سے بہد خیال بیدا هوئا هی که ایسی جو دائی دیکس ویاست ایسی بری دارالحکومت کو کسطوے قایم رکھا سکتی هوگی ا

بدولت آسكي رعايا اور آسكي آل و اولاه كو ياد آسكي آجتك عزيز و مكوم هي يهة واقعه ستمبر سنه ١٩٨٧ع مين واقع هوا \*

معاصرے کے زمانہ میں شاھزادہ معظم اور ابرالحسن تانا شاہ کے درميان مين شاهزاده كي كوتاه بيني اور ناعاقبت انديشي سے كچهة خط كتابت جاري رهي اورنگزيب آس خط كتابت سے آكاه هوا اور وه خفته شک شبہی جو معظم کی نسبت قایم تھے بیدار ھوگئے اور اس خط و کتابت کا مطلب یہہ تھا کہ وہ اپنے باپ اور تانا شاہ کے بیپے میں پروکر آشتی کرادے مگر اورنگ زیب کو اپنے وہم و گمان کے استحکام کے لیئے جو ایک مدت سے معظم کی نسمت برابو چلے آتے تھے ایک بہانہ ھاتھہ آیا اور . فى النور أسكو نظربند كيا حو ساك بوس تك نوم قرم قيد مين مقيد وها معلوم هوتا هي كه شاهزاده معدوج سے كههي كوئي ايسي حركت صادر نہوئی هوگی جس سے عالمایو اُسکی طرفسے مشتبہت اور اندیشمناک هورے اس لیئے کہ سب لوگوں نے آس کو عقیل و هوشیار اور حلیم سلیم يبان كيا هي چنانچه برلير صاحب لكهتم هين كه كوئي غلام بهي زياده أس سے مطیع و محکوم نہیں هوسکتا اور جیسا که بحسب ظاهر بلند نظری اور الوالعزمي سے وہ خالي معلوم هوتا تها ريسا كوئي معلوم نهيں هوتا مكو صاحب موصوف نے یہ، کنایہ لکھا ھی کہ جو کہ خود عالمگیرکا چال چلی بهي اپني جواني ميں ايسا هي تها تو شايد يهي خيال اورنگزيب كو آس کی نسبت گذرا هرگا + \*

عالمگیر نے اپنے ارادوں کو بلندی کی غایت پر پہونچایا مگر ایسی
یہ آسنے ہوئے تیے کہ آسکی بڑے کررے پہل خاص اُسکو اور بعد اوس کے
لوسکی آل و اولاد کو پہونچنی والی تھے اس لیئے کہ وہ ساری حکومتیں
جو دکی میں قایم تھیں اور اونکی بدولت کسیقدر اس چین اوس جگھہ
قایم تھا یکتلم اب نیست و نابود ہوگئیں اور خاص و عام کی معیشت

الم برنير صاحب كي تاريخ جلد ا صفحه ١٢٠

جوں ہی کہ بیعجاپور کی قامم سیر فراغمت حاصل ہوئی تو اورنگ زیب نے گولعندی کے بادشاہ سے آشتی کے توڑنے اور آسکے بورا بورا تباہ کرنے کا ارادہ کیا اور جن تدبیروں کے ذریعہ سے یہہ کام آس نے حاصل کیا وہ ايسي هي خفيف ر ذايل و ناكاره تهيل جيسا كه يه كام أسكا شرائت ك خالف اور دیانت کے منافی تھا تفصیل آسکی بھی کہ آس نے اپنی فوج أس كے ملك كي قامرو ميں اس حيله سے پہوندي لئي كه حبح كے اراده پر جاتا ھرں اور اس حیاء سے بہت سا روہاہ فقد اور بھاری بھاری رقبیں نذار و بہیلاء کی رو سے حاصل کیں اور آسکی عددردی اور اس کے مہرو معجمت كيماصل كرنع بربري خراعش طاغر كي مكر اسي عرصه مين كرلكندة کے روزوں سے ساز باز اپنا کر رہا تھا اور آستی فوج کو خواب و عیاش بنا رها تها بهاننگ که حصب کام أسمًا بمقعه هوگیا تو آس فے ایک اشتهار اس مضمون سے جاری کیا کہ گولدائدہ کا بادشاہ کانروں کا حامی هی بعد اس ك بهت جاد أس كاتلمه كا مدعاهوا كيا معلوم طوتا هي كه ابوالنصس لح اسوتت سے اپنے زنانہ ہیں کو اونہا رکہا تھا۔ اس لیٹے کہ اگرچہ نوج آسکی أسكو چهوروكر بهاك كاني تهي مكر داوري دلاور كي بدولت ساك مهينے تك گولئندہ کو غنیموں کے شاتھوں سے بنچائے رکھا یہاں تک کہ اسی کے لوگوں نے ساتھہ اُس کے دغا کی اور اُسکو دشمن کے حوالہ کیا ہمد اُس کے جو آنت أسير نا ل عرثي أسكر ايسي صير و متانت سي أسين ارتهايا جسكي

اماراف رادناف میں مشہور را معررف هی مثار حقیقت یہد بعی که اس ساری نقط میں محتود عادل شاہ کا مقبود ایسی عدیت ممارت هی جسکا گنبد ایسا باند اور جوزا حکالا بعی که جدهر سے دیکھیں رسی نظر برتا هی اکوچہ اس مقبود میں تکلف وارآیش کی کوئی بات پائی نہیں جاتی مئر آسیے تد راقامت کی مہیب اور بڑی طوالتی اور نہایت بوری سادئی سے ایسی نمایی حالات برستی هی که اُس ویرانی اور نکسته عالمی سے بنایت مناسبت رکھتی بھی جو آسیے جاروں طوف جہائی بورانی دیتانی دیتانی بھی ( گریشتیف صاحب جات دیک دیتان دیتا ہوتا کا کہندوں کے دیکھینے سے بہد خیال بیدا بورانی کا ایسی جورائی سے ریاست ایسی بڑی حارالتکومت کو کسطرے قایم رکھہ سکتی ہوگی

بدولت أسعي رعايا اور آسمي آل و اولاه كو ياد أسمي أجتك عزيز و معوم هي يهه واقعه ستمجر سند ١٩٨٧ع مين واتع هوا ؛:

متعاصرے کے زمانہ میں شاعزادہ معظم اور ابرالحصی تانا شاہ کے درسوان میں ۱۵هزاده کی کوتاه بینی اور ناعاتیت اندیشی سے کنچه، خط كتابعت جاري وهي لورنگ زيب أس خط كتابعت سے أكام هوا لور وہ خفته شک شبہی جو معظم کی نسبت تاہم تھے بیدار ہوگئے اور اس خطو کتابت کا مطلب یہ، تھا کہ وہ اینے باپ اور تافا شاہ کے بیپے میں پڑکر آشتی کرادے مکر اوراگ غزیم کو اپنے وہم و گمان کے استعمام کے لیئے جو ایک مدك سي معظم كي نسمت بوابر چال أتر تهي ليك بهانه هاتهه أيا اور . في الغرر أستو نظوينات كيا جو سائك بوس تك نرم قرم قيد مين امقيد رها معلوم ہوتا ہی کہ شاہزادہ معدوم سے کبھی کرئی ایسی عرکت صادر نہوائی ہوگی جس سے عالمکیر آسکی طرفسے مشتبہ، اور اندیشمناک هورے اس لیاے که سب لوگوں نے آس کو عتیل و هوشهار اور حام سلیم يبان كيا هي چناندچه برنير صاحب لكهتم هيل كه كوئي غلام بهي زياده أس سے مطیع و منصورم نہیں شوسکتا اور جیسا کہ بنصسب ظاهر بلند نظری اور الوالعزمي سيروه ختالي معلوم هوتا تها ريسا كوثني معلوم نهيل هوتا مكو صلحب موصوف نے یہ، کنایہ لکیا شی که جو که خود عالمیرکا چال چلی بهي ابني جواني ميں ايسا عي تها تو شايد يهي خيال اورنگزيب كو آس كي نسبت گذرا هرگا † \*

عالمگیر نے اپنے ارادوں کو باندی کی غایت پر پہونیجایا مگر ایسی بیج آسنے ہوئی اپنے ارادوں کو باندی ہی غایت پر پہونیجایا مگر ایسی کے اسکے برئے تیے کہ آسکی برے کردے پہل خاص آسکو اور بعد، اوس کے ارسکی آل ر اولاد کو پہوئیچنی والی تھے اس لیئے کہ وہ ساری حکومتیں جو دکی میں قایم تهیں اور اردکی بدولت کسیقدر اس چین اوس جگهہ قایم تها یکھلم اب نیست و نابود ہوگئیں اور خاص و عام کی معیشت

١١٠ برنير صاحب تي تاريخ جلد ١ صنصه ١١٠

كا تعميه بهر مذكوره بالا سلطنتون سي علاقه ركهمًا تها سارا بكر كيا أور براكنده لوازم دکن کے قساد فزاعوں کے ایکے اصول ر عناصر عوگئے اگرچہ پانھانوں اور غیر ملکی سیلھیوں نے جو دکن کی تباہ شدہ ریاستوں کے نوار چاکر تھے اورنگ زیب کی مطارمت الحقیار کی ہوگی مکو ان دونوں ریاستوں کی فوجوں کے باقی اوک سنباجی کے شریک و شامل هونے اور بنجانے خود لواتنے کوسرائنے پر منجور ہوئے اور دور کو زمینداروں نے خود منطابق كا مقام و مرتع تكا اور ساري لرائيون اور قزاقيون مين جو اونسي ظهور مين آئيس عميشة موهاتون كي رفاقت اعانت پر أمادة رهم جندر دكن كي يه انتظاميون کا حققيقي مربي سمجهقي تهي اور مغارن کي وه وميندار رهايا اپنے مالکوں یعنی مغلوں سے ناوائی تھی جو زیرطناب اونکی ہستی تھی اور ﴿ برجهه مذکور اور مذهبی متابله کے خیال ر تصور سے جو نیا پیدا هوگیا تها اونکی دشمنوں کی امداد و اعانت ہر امادہ رهتی تهی غرض که برخلاف ارس چندررزہ انبال اور دو چاردن کے عربے کے جسکا ظہرر گراکنڈہ کی فتهم هو في فير فدايان هوا تها اورنگ زيب اسي وارداده يعني فتيم گواكناتية سے اوں مسلسل آفتوں مصیبتوں کی تاریخ مسلسل قایم کرسکتا تھا جو گور تک ساتھہ اوس کے رغیں \*

اورنگستریب نے حال کی اقبالملدی سے نائد ہے اوٹھانے میں کیچھ کھی کرتاھی نکی چنائمچہ سند ۱۹۸۸ع میں بینجا پور اور گرلکنڈہ کی ساری قلبور بلکہ اوں ریاستوں کی نئی جنوبی فترحات پر قبض و تصرف کیا اور ساهنچی کی جاگیر راتع میسرر کو بہی دبایا اور رفکا جی کے عاقد کو تانیچور تک منصدوہ رکھا اور اوں مرهتوں کو قلعوں میں منصدور هوئے لار منجور تک منصور کیا جو سیواچی کی جانب سے ارسکی حال کی فتوحات پر قابض متصرف تے مکر ان سارے ملکوں میں اس سے زیادہ قبض و تصرف حاصل نہوا جیسا کہ سپاھی لوگوں کو حاصل ہوتا ھی یعنی ملکی انتظام اوسکا رهاں قایم نہوا چنانیچہ ضلعوں کے منصاصل کا تھیکا دیس منکھوں اور

زمینداروں عی کو دیا جاتا تھا اور آن جنگی سرداروں کو جو ضاموں ہر حکومت کرتے تھے منعاصل کی تنحصیل و جمع میں سے پنچیس رویدہ فیصدی خوچہ بابت ملتی تھے اور وہ سودار اپنی نوج ماتنحت کی تنخواہ اوس سے وصول کرکے باتی کو راوانہ سرکار کرتے تھے اور اکثر اوقات اس انتظام کی جگہہ بہہ بھی عمل میں آتا تھا کہ معین ضاموں پر کسی میعاد معین تک سرداروں کی تنخواہ اور وظیفوں کے ادا کرنے کے لیکی جاگیویں مخور کی جاتی تھیں ہ

ان بورے واقدوں میں سنیا جی اپنے کام کاچ میں سست اور کاهل رها جسکا باعث موہی سرهاوں کے مورخوں نے یہ بیاں کیا که کلوشا وزیر فے سعور و نیونگ کے زور سے اوسکو غلام اپنا بنایا تھا مگر اصلی باعث اوسکا وہ بدن کی کھلی اور عقل کا فساد تھا جو مدت کی مینخواری اور عیالتی سے فاشی ہوا تھا \*

شہزادہ اکبر نے سنبا جی کے طور داریقوں سے نفرت کہائی اور ایسے سست رفیق سے امید کو تورکر اوسکی دربارداری کو چھرڑا اور سیدھا ایران کو روانہ ھوا جہاں رہ سنہ ۱۷۰۱ع تک زندہ رھا سنبا جی کے خاص کاص سرداروں نے بارصف اپنے اتا کی کاهلی سستی اور ناکودکاری کے بادشاعی لوگوں کے مقابلہ ہو جد و جہد ارتبائی اور اپنی رفاداری پوری بادشاعی لوگوں کے مقابلہ ہو جد و جہد ارتبائی اور اپنی رفاداری پوری کوری پر جسی رہے مکر باوجود اونکی سعی و کوشش کے مرهتوں کے کشادہ ملکوں پر بادشاعی ملازم تھوڑا تھوڑا قبض و دخل اپنا کرتے جاتے کشادہ ملکوں پر بادشاہ کوں کے قاموں پر بوری چوہائی کی طیاری میں مصروف تھا کہ اسی اثنا میں ناکاہ اوس کے ایک افسو کی جابکی چالاکی سے بڑا حریف اوس کا گرفتار ھوا یمنی سنبا جی تھوڑے ھمراھیوں سمیدت ایک عمدی باغ رائع سنکامیسور واقع کنکان کی سیروگل گشت میں مصروف و مشغوف تھا کہ اوس کے غیر محدہ وظ عونے کی بھنک تقوی خان

کے کانوں میں اوی + جو بادشاہ کی جانب سے کولا پور کا حاکم تھا اگرچة كولاپور ستناميسور سے بمچلس ساتهم ميل كے فاصلہ يو واقع هي مكو گھاٹوں اے سلسلہ کے باعث سے سنگلمیسور سے الگ ھی اور اسلیٹی که تقرب خان مرف ايك ضلع كالحاكم تها تو اوسكي همسالكي سم سنبلجي اور علی هذالقیاس ارس کے یاس بروس رالوں کو بہت سا اندیشہ نتہا حاصل بهه که بهه سردار از بسکه چالاک و چست دایر ر دالور تها تهوری سى قوچ اينے هموالد ليکو روائم عوا اور ايسي چال چلا که سنگاميسور ميں داخل مونے سے بہلے کوئے شک شہم اوس کے چانی نکلفی کی نسبت بهدا له هوا سفيا جني اب لك مستفوظ به سكتا تها اسابيلي كه معصور هرلے سے بہلے بہلے آسیے مالزموں سے بادشاھی ماازموں کے آنے سے آگاھی أسعو دي تهي معر سنبا جي نشون مين چور چور تها يهانتک که کوئي ہاس آن کی نسنی اور ایسی آگامی کی عوض میں پاداش و تدارک سے دهمكايا جسكر طعن تشنيع سي خالي سميهها غرض كد تقرب خال باك كي بات میں وعل جا بہرنیچا اور سلبا جی بوت سے مصراهیوں سموت آس جکہہ سے بھاکا اور الوشا وزیر اپنے ولی نعمت کے منهائے میں زخمی هوا يهانتك كه دونون كوفتار هوئي اور بري دهوم دهام سے بادشاهي لشكر ميل بېرندوللے لائے 1 \*

ا کہ اونائوں ہو سوار کیا اور برے کاچے باچے سے بادشاہی لیٹکو میں بھر آیا تماشانیوں کے صحور میے چاروں طرف اُن کی معمور تھیں جو

<sup>†</sup> گریفت تک صلحب ایک رقعہ سندرجہ رقابی کرایم کے دیکھنے سے جو مقدرستانی دفتر راتم لئدرہ نادم کے دیکھنے سے جو مقدرستانی دفتر راتم لئدن کے نسخوں کے سلسلہ میں انتالیسراں نسخہ ھی بھٹ دریافت مرکا ھی کہ سنبا جی کی گرفتاری خرد پادشاہ کی تدبیر سے سامل ھرئی اور تعمیل اُسکے اُسکے کہ سامل کی بڑی پابندی سے عمل میں آئی اُسکے کہا کے دیکھنے سے تقویب خان کا بہت سالہ دریافت ھرکا ھی کہ رہ اُسرقی میں پنالہ کے تلمہ کا متعاصرہ کروہا تھا

<sup>🖈</sup> يهه بات فلط مشهرر هي كه كلوها ني ابني راي تعميد كو دفا سے يكزوا ديا

اپنے اورے قری دشمن کے دیکھنے کو اکھتے ہوگئے تھے بعد اُس کے بادشاہ کا یہا کے سامنے الله گئے اور قود خانہ میں متید کیئے گئے غالباً بادشاہ کا یہا ارادہ تھا که اپنے قیدی کو ایک مذہب تک اس غرض سے صحیح و سلامت رکھے که آپنے قیدی کو ایک مذہب تک اس غرض سے صحیح و سلامت رکھے که آسی فریعہ سے آسیے قلعوں پر تصرف حاصل کرے مکر سنباچی نے فالت و رسوائی کو گوارا نکیا اور جینے سے ہانہہ اوٹھایا چنانچہ جب اسلام کا پیغنم اُس کے پاس آیا تو بقول اُس کے کہ اُس کے کہ اُس کو بادس آیا تو بقول اُس کے کہ اُس کا بیغنم اُس کا پیغنم اُس کے بادس آیا تو بقول اُس کے کہ اُس کا بیغنم اُس کے بادس آیا تو بقول اُس کے کہ اور کو اور اور غالب بہہ ھی کہ تمل کا منشا حدا و رسول کی گستاخی تھی ہوا اور غالب بہہ ھی کہ تمل کا منشا حدا و رسول کی گستاخی تھی اُس لیئے کہ آس کے تمل میں ایسی بوی سیختی برتی گئی کہ اورنگ اُس کے معمولی طریقوں کے خلاف تھی چناسچہ گرم سیخسوں سے آسکی اُس کے معمولی طریقوں کے خلاف تھی چناسچہ گرم سیخسوں سے آسکی اُس کے میں کارشا سمید گردی سے نکالی گئی اور اگست سنہ آلکھیں پھوڑی گئیں اور زبان آسکی گدی سے نکالی گئی اور اگست سنہ آلکھیں پھوڑی گئیں اور زبان آسکی گدی سے نکالی گئی اور اگست سنہ آلکھیں پھوڑی گئیں اور زبان آسکی گدی سے نکالی گئی اور اگست سنہ

اگرچہ سنباجی کی ذات سے سارے مرعانے متنفر تھے مکر آس کی ہری قسمت پر غیط و غضب کے مارے آگ کے پتلے بن گلی اور قرمی جوش خارص اور مذعبی نور و شور اس درجہ کو پہونمچا کہ کاھے ماھے ایسا نہ بہونمچا تھا \*

اگرچه مرهقے مغلوں سے جلتے تھے اور بري سخمت عداوس مابيس أن كے متحقق تهي مخر مقابله كي ترقع اور كاميابي كي اميد بهت تهرتوي ركھتے ته اس لياء كه بادشاہ كي بري بهاي نوج اور نيز آسكي ذاتي شهرت بادن آس جاء و حشمت سے جسنے معمور و مشخوں آسكو كيا تها اور تداع نظر سب سے مالطين مغليم كے نام سے موهنوں كے داوں ميں ايسي هيمت بيني تهي جو بادشاہ كے نائموں كي بہلي لزائموں ميں كيمي بہلے لاحق نہوئي تهي جو بادشاہ كے نائموں كي بہلي لزائموں ميں سے كيا ہوں كيا كہا اس سے الله اس كے موهنوں كي كمزوري اس سے

اور بھي ظاھر ھوڻي تھي كه بادشاد نے بولد ميں توتف كوكے وائے گذاہ كے محصاصور على كو فوج اپني روانه كي نھي جھال موسلوں كے بوے بوے انسر سنباجي كي وفات كے بعد اكہاء ھوئے تھے اور اُس كے شير خوار بيلتى ساھو كو واجه تسليم كيا تھا۔ اور اُس كے بھائي واجازام اُس شهر خوار كے جيجا جان كو فايب وياست تورايا تھا \*

### راجا رام کی نیابت کا بیان

بعد استیم سرهانوں نے رائے کانہ میں سواھی محداننا مقرر کیئے اور کہانے بھنے کے بھنے کے دختو ہے بھالے اور کار و خدست کے واسطے نایب ریاست کے مہراہ چلے گئے رائے گئی کا محداصرہ کئی مہینے تک تابم رہا یہانتک کہ ایک ماوالی سردار نے کسی ذائی عداوت کے مارے جو عام مایوسی سے مخلوط و مختلط تھی رائے گذہ کی چرھائی کا رسند بادشاھی ملازموں کو بتایا اور ایسے بھائی ابتدوں سے دغابازی کی † اور سند بادشاھی ملازموں کو بتایا اور ایسے بھائی ابتدوں سے دغابازی کی † اور سند بادشاھی میں شہر خوارہ راجہ پکوا گیا موقوں نے یہد چاہا کہ بیجائے اس کے کہ سیراجی کا پیچیلا تاہم متام یعنی راجارام آفت و محدیدت یعنی جان جرکوں میں گرنتار عاورے خدی جنجی کے دور درار تاہم ہاتھ کرنات میں چلا جارے اور

فکن کے قاموں کو اچھی حفظ و حواست میں رکیاجارے اور قرح آسکی علقہ کے دیہات میں جکہہ جگہہ بھیل کر چلی جاوے اور وقت کی منتخار بیٹھی چاندچہ راجارام اور اُس کے تعورے هوراھیوں نے بھیس اپنا بدلا اور آن مخالف صوبوں میں گذرے جو رائے گفہ اور جندجی کے درصیان میں واقع تھے جوں ھی کہ وہ جندجی میں داخل ھوا تو اپنے بہونچنے کی منادی بھیوری اور اپنے بھتینجی کی گرفتائی کی وجہہ سے راجائی کا کی منادی بھیوری اور اپنے بھتینجی کی گرفتائی کی وجہہ سے راجائی کا خطاب اُخترا کیا اور تصیمیں کی یاری سے بھلاد نامی ایک برھوں مالے کار اور خروخواہ اُس کو ھابھہ آیا اور آس میں بہت لیانتیں کافی واقی تھیں کہ اور سرداروں وزیروں پر فضل و نوٹیس حاصل کرے اور بہت واریہ واقی تھیں کہ اور سرداروں وزیروں پر فضل و نوٹیس حاصل کرے اور بہت واریہ کی بوری تبی کہ اگر معکی و متصور بھی ہو تواس سے واقی تھی و کوشش مناسب نہیں کہ سارے مرمازی کے مصورف رکھنے کے لیای کرئی عام منشا تدجویز کرنا چاھیئی جس میں سب اِتعاق سے مصورف عوریں بھ

اگر سیراجي سا الیق فایق آدمي جس کې سعي و همت اور خور خصامت کې بوباس اطراف و اکفاف میں جگهه جگهه چهیلي تهي پیدانهوتا تو مرهگوی کي قوم قایم فهوتي مگر اب که سارے مرهگوں میں ایک طبیعت کا جوش برابر پیدا خوا یعني سب کې طبیعتیں منتق هوگئیں تو اوگوں کے اخلاق و عادات اور ازائي کے طرر و طریقوں کي روسے یہ فرروي هوا نه خاص خاص لوگوں کي سعي و منحنت کے فریعه سے اس نئي طبیعت سے کام لیاجاوے اور یه تدبیر اُن کے حال کے حسابوں نہایت مناسب تهي که سردست اپنے غالب دشمن کے سامنے کان نه هاویں اور گهرام ساز و سامان سے کوئي چیز لیسي پاس اپنے نوگهیں که هشمن کو ترفیب اُسمي بیدا هروے اور جب که حماء آوروں کی مانندگام کا موقع پیش آوے تو بیکم و کاست ابنی زور و قوت سے حماء کویں اور پهر موقع پیش آوے تو بیکم و کاست ابنی زور و قوت سے حماء کویں اور پهر موقع پیش آوے تو بیکم و کاست ابنی زور و قوت سے حماء کویں اور پهر موقع پیش آوے تو بیکم و کاست ابنی زور و قوت سے حماء کویں اور پهر موقع پیش آوے تو بیکم و کاست ابنی زور و قوت سے حماء کویں اور پهر

قبض و تصرف حاصل تها فى الغور أنهون فى بنصسب ظاهر مغاون كى اينسي اطباعت قبول كي كه أس گرمنجوشي اور وفاداري اور قول و قوار سے وہادہ کسی قوم نے اُن کی اطاعت اختیار نکی ہوگی مکر آن زمیداروں نے باغيرس سے ملنا جلنا قايم ركها اور اپنے هائي كميروں كو باغيرن كا شريك و شامل هرئے دیا بلکہ نخفید خفید اپنے رشتہ داروں کے زیبحدوست گروهوں کو قاہم کرکے اِس غراس سے روانہ کیا کہ لوٹ مار کی مہموں میں باغی موهاتون کے صدد و صعاوق رهای اور جارسے که ولا عالمه فاشمنی کی صورت میں نقصان پہوندچاتی أس سے زیادہ انتاق اور جاسوسی کے ذریعہ سے ههوامجادا اور جب که سواهوری نے کوئی قوی حارصت اور معین خوانه نه بایا تو هو شخص نے اپنے اپنے فاردیا کی تدرورین نکالیں همیشم سے مرهائوں کو لوائنا کیسوائنا کیہائنگ مرغوب تھا که سیواجی کے عہد کی اہتدائی تزائیوں سے اُس زمانہ تک جب کہ مردادی کے راہ ریاست کی ترقی فالمت عروج ور يهونمچي تهي لرث مار کي خراشش مرمترن کي طبيعت مرغالب رهي اور اِسي المئي جو الغظ آن کي زيان ميں فتم کے ليئي مرضرع ومستعمل على أس كے سعابي دشمن كا اوقنا هيں اگرچه عام مقصره كي تعصيل مين بهت جال الله هرجالة اهين مكر إس صورت میں بھی تمام لوگ اس وجہم سے مستدن و امادہ عوتے ھیں کہ عو شخص المني جداكانه غنيمت كالخراهان هوتا في غرض كه جلب أن كي طبيعت مذكورة بالا متعدرك هولي تو أس كو ايسي راد بر لكانے ميں جسكے فريمه سي عدده عدد تراعد يافقه فوجون كي دايري دالوري سي زياده قري اور خطرناک هرجاوان حکومت کي جانب سے تهرتي سي مدلخلت درکار تهي ۱۹

#### جنجی کے محاصرہ کا بیاں

جب که بظاهر یهه دریافت هوا که بلاه دکن سے مرهالوی کی حکومت معدوم هوگئی تو اسد خال ک بیشی درالفتار خال کو جسنے رائے گئی

کی فتیم سے آپ کو معزز و سمتاز کیا تھا اِس غرض سے روانہ کیا کہ جندی کو فتیم کا کے مرافقرں کی حکومت کو اشیر صدمہ یہوندچارے چناندی، فوالفقار گال دکی میں پہونیچا اور پہنیچنی کے ساتھہ اُسکویہ، دریافت ہوا کہ الرجة بجائم خرد نوج ابني بهمد هي مكر جنبجي كا نتيم كونا تو دركنار أسكم معاصور کے لیڈے مہی کافی رافی نہیں غرضکہ خوالفقار خال نے تازی مدہ کی درخراست کی اور کسی قدر نرج کو تانمور ؛ اور علاوه اِسکے اور جنوبی ملکوں کے معماصل جمع کوئے میں مصروف کیا باعشاہ نے کام بخش الله بيئت كو ايك فوج كے همواہ كركے وكلكولا كي فتيم كي غرض سے جو بينجابور كر قربب واقع على روافه كيا تها اگرچه ولا مضبوط قلعه دكن كے پنڈاروں میں سے کسی توم کے ایک سودار کے تبض و تصرف میں تھا مگر اِس قدر مضبوط و مستندکم تها که کام بنخش کی سمی و معجلت بر كوئى فالدة مترتب فهوا اور ساري كوششين أسعى بيمار كثين علاوة إسك فوج كي مانگ إس جورت سے بھي زياده دوايي كه موهائي ميدان ميں دوباره فكلي اور ارنے معرفے ہر آمادہ هوئے بيان أسكا يهم هي كه جب راجا رام جنص مين سكونت بذير هوا تو أسلم سنتا في گور بارة اور داناجي جادو دو چالاک سرداروں کو سیرو شکار کے طریقہ ہر کسی خفیف مہم کی غرض سے خاص اپنے ملک میں بہیما تھا بہہ سودار اپنی منزل مقصود کو اب تک نہ پہوندچے تھے کہ بیرجاہور کی معزول فرج کے چند گروہ آپ لوائق کهسولتنے بھرتے تھے اور جب کہ بھہ دونوں سودار وہاں بھونجے تو گانوں کانوں سے سرعاتی سوار نکلے اور انکے نشانوں کے تلے بیشمار اکہاتے ہوگئے علاہ اِس کے رام چندر بنتبہ کے بھی جو تھوڑے سے رہے سہم علاقہ کے انتظام و العقبام کے لیڈے سفارہ میں چہوڑا گیا تھا قهوڑي فوج اپنے ضلعوں میں الهائي کي تهي اور لوظ مار کي طبيعت کر بهرکا چمکا کر سنه ۱۹۹۲ع الله ایک نای فوج اپنے کاموں کی پوری یکایک قایم کی تھی اور یہع طوز

الله مرهق ارک اس تانبور کر جنداور پکارتے هوں

آس نے برتی کد منعصاله سیاهیوں کے جسکو رعب داب کا آدمی بایا بہہ حتی اُس کو علایت کیا که مرهارس کی حکومت کے خارج مقاموں سے چوتہ، الهائي کيا کرے اور موعالوں کے باتي حق دعووں کو جتانا رہے اور جو ملک اس خراج کے ادا سے انکار کوے اُس کو لوائے کیسرائے اور یہم بھی مقور کیا کہ جو خواج اِس طریقہ ہر رصول هور م ود فرج کی تنظواهون مين صوف هوا كري اور جو غليست عاتهم أول ولا حاصل كرا والون كو مل اور هر سودار كو أسى كر ذاتي فالده كي نظر سريهه لجازت دی گئی که خوراک اور گهاس دانه کے نام سے نیا تاران اپنے لیٹے ليا كرس غرضكه إس ترغيب سي حتو حديقات مبي ايك قسم كا بالوا تها تمام مردی سوار این این گردور سے فعلے اور لوت مار بربیمل بڑے اور یے طبح عاتیہ بھیدتے لکی آسی رمانہ مس بہلے بہار قام اُن مرعثوں کے سننے میں آئے جو ایسے خود سختار فریتوں کے سردار تھ جاکی تعداد و کارس منتقلف تھی اور آب نہ بادشاھی رمایا کی حال و دولت سے آنھوں لے تواكري ابني جاعي تر منختاف صورتون مين كام لهنا بكالا جناليجه بعض اوقات الک الک موکر کام کوتے تھے اور کلد کاد صلاح و مشورہ اور معمل تدبیروں سے بورڈوں کے لیانے کہیں کییں ادبائے عرقے تھے اور زور دباؤکے وتعدد كسى خاص جانب كو سب چل ديات ته. اگرچه سنتا جي اور دانا جي کي فرجس اُن کے قبض و فاتو ميں تيس مگو اُن کي کارروائي کا وتيره بهمت كنجهم ويساهي تها يعني لوثني مارتة وهتم تهم غرضكه مور مليم كي مانند الزانب و اکناف میں مرهائے بهیل گلے اور آن کی بدولت سارا دکن لوك مار اور جلا پهونك اور تباهي بجادي سے بهوپور هو گيا ١

مرھائوں اور مغلوں کی فوجوں کے طرز و انداز کا مقابلہ

اسي زمانه میں موهتوں اور مغاوں کي نوجیں دستور و تاعدہ کی حمثیت سے باہم مقابل ہوئیں اور جبھی بہت بات جلد دریانت ہوئی که کسکے دستور و تاعدوں میں خوبی پائی جاتی ہی مدت کے امن چان

اور حکومت کی فرمنی اور معتاول طوروں کے برتاؤ سے جاکو اکبر بادشاہ نے قايم کيا تها اور ڏيڙ هندو حسامانون کے حيل جول سے مغاون کي خوي وخصامت نرم هوني لكي تهي اور جهانكير كي غفامت شماري اوركم مصررفي ارر شاهدوبان کے ملکي اس چین سے فرج کے انتظام و قاعدوں اور جنكي عادتون كو خاص خاص نقصان يهونها تها اور جس زمانه كي اب قاریخ لائھی جاتی طی اُس میں فوج کے قاعدوں اور سیاھیانہ خصلتین کو اتنا ضرر بهونیچا تها که وه میجسوس هونے لگا تها جنائیچه اصير لوك ابسي كاهلى اور بد وضعي مين مجتلا هو كلے تيے كه ولا أن كي نسبت اسي زمانه سي برابر مشهور و معروف هي اور جن امهرون كي عقل درست اور طعیمت انهکانے رهي تهي وه بهي سرگرم خدمت کے اليق فاهي ته لوائي ك ميدان مين ايسي نوم كاتيان بهنكر آتے تي جو روئي کے پہلوں اور پشم و ریشم کے آعروں سے بھری ھوتی تدیں اور تاوار ألكو كاتتى نتهى كرتيون پر بره يا چار آئيد، لكاكر ايسے عدده گهوروں پر سوار ھرتے تیے جاکی لکامیں بہاری باری اور زین برش آن کے لٹکتے رہتے تھے اور چارون کداروں پر محتقلف رنکوں کی جهال اور تبدت کی سوراگلیوں کی فموں کے پہندنے لگے ہوتے تھے اور گھرزوں کی گردنیاں اور تمام ساز أن كے طالئي نقرئي زندويروں زبوروں سے آراست بيداسته طوتے تھے اور هر سوار اپنے ، قدور و طاقت کے مرافق اپنے افسر کی نقل کوتا تھا اور ایسے سراروں سے ایک، رحالہ قایم ہوتا تھا جو کسی سراری کی جلو میں چلنے کے قابل و زیدا تھا اور گھری اوائی میں حملہ نے لیاء بھی نامناسب لتها مكر دور دراز كي دور دعوب كي استمداد ولياقت نه ركوبتا تها باقي يهم باس تر کہاں کہ مریدنوں کے سفر کی ماندگی برابر اُٹھائے جلا جارے مذكورالصدر سواروں كے بہت كار أمد نهوئے كے علاوہ يها، باك بھي خوابي کي تبي که نوج کے دستور تاعدوں کي بالکل بابندي نه تهي چناسچه عالمکیر کی تاک جہانک اور اُسکی بہت سی چیاں بیں کے خااف پر

فہایت بری بری بانیں اوس کے اشکر میں دکیل تہیں یہاں تک که بهاعت سے افساروں کے اپلس آفھي جومورت معيني فوج کي رفتني تهي اور بهمت سے سردار ابنے مانحدت سوا قبول کی جکہا اپنے شدہ کاروں اور غلامونکو بهرتي كرتے تھے اور ايس پاجي رفيتوں کے ساتھہ اواتھئے بيانھانے سے شريفوں كي عادتين بكر كني تبين اور سواهياند خربي و خصامت كي خاصو ذاستا سے دلیری دالوری انسودہ بوصودہ عرکایی تهی اور اغماض و اوازش کے باعث سے جسانا برناز ایسے سرداریں کر شروری والبدی تها جر آپ الهي هبيون مبير بمختومي والنف هنرتي تهير بالاشاشي فوج كبي تباهي كمال كو پهوناچي اور حال ارسا ايسا خراب هوا که نه ره درسرے کي نگهجانی نکرانی کے تابل رهی اور نه اپنے ۱۹۲۸ کی هوشطاری کرسکی اور کاهلی سستی کے ماریر عین نارک وقت ہم ایسی صوبت میں بھی کام سے معطل رہتی تھی کہ جستدر عرصہ استو ہے ہے۔ اور کے لکانے اور زود بنتر کے بہانے میں خوف عوا نہا اُس کے بعد بھی کام کا سوقع باقی رہما تھا۔ اور یعربهی ادهر ارد در درعیتی رهنی تهی + بادشاهی الشکر کے جار میں امن و أمان کے وقتوں کی سی بہی شان و شوکت بائی جاتی تھی اور ہر اميير أس شان و ۵ وكات كي نقل و مقاون يو مونا تها بلكم ادني ادنے سپاهي بھی اپنے اپنے دیروں میں ارام و آسایش دعو ڈیٹے تھے کوچ کے ساسلہ میں ایک برا تانتا چاتا تها جو هانبون اور اریتن اور کازی چهکزرن ارر بیلی اور بهبر باگاء اور هر درجه کی عورتوں اور سرداگروں اور باررچوں اور مقدمت اروں اور هر دارم کے عیش و عشود کے سامان بہم بھونچالے والونسي صركب هوتا نها عيناعي أكنتي لدنيو لوبي عي نسبيت دس كني هوتي

ال فرانسيسي لرک بني تنشواه کي تعريفين فرق مين اور کهن شين که ولا لوگوي اليک مشخاه آنها له تهي که ولا لوگوي اليک مشخاه آنها ته الدر نهره جوکي سے آشنا له تهي اور جب کوئي تشور ان تصوروں ميں بير ثابت بهرتا تها تو ايكاني کي تنشواه وضح كيمياتي تهي بهرجال ساميا كا مينموه جلد چار جمياي كريزي كا تول اور نيز بنديار كے حالات سختور، لا تول اور نيز بنديار كے حالات سختور، تا ا

تمي أوريهم بهاري كروه جهال كهور كذرتا تها وستام خاك سياه هوجاتا تها اور سداهیوں کے زور و ظلم سے ساری رعایا کر سنفت سنفت تعلیقین الموندجتي تهين + هم بيان كرچكے عين كا موهيم كوتاء قامت أن نهايت چالاک اور بغایت جفاکش هو تے عیں اور روکھے شرکھے کہانے کی عادت رکھتے ہیں صعبولی خوراک اُنکی یہہ تھی کہ جوار کی ٹکیا پیاڑ کے ساتھہ کہاتے تھ اور اکثر پوشاک آن کی یہہ تہی نہ ایک پکری اور ایک چست جانکیا اور ایک بنگا کرتا پہنتے تھے اور جب ننکے مرتے تھے تو ایک هلکا کرتا گهتنوں تک رکھتے تھے اور هتمار أن كے يہم تھے كه توزید دار بندوق اور تلوار قهال باندهیے تیے اور تیرہ چودہ نت کا بہالا اکثر رکھتے تھے اور بہمهتبار آنکا قومی هی او استعمال أنكا بری هنرمندی سے كوتے تھے گھوڑے أن كے هلكے اور چھوائی ھوتے تھے اور آئھوں کالمہم ہورے اور ہوے چالاک اور جفاکش هوتے تھے آگے کو ذاقندیں لکاتے تھے اور سوار کے اشارہ سے عین تیز روی میں ثهر جاتے تھے یا گھرم کر من جاتے تھے زین کی جکھہ گدا اور زین پرش کی جگهه کمل کی تهم هوتی تهی قیام کی صورت میں سرداروں کے سوا گنتی کے لوگوں کے پاس خیمے ہوتے تھے اور مہم کے دنوں میں سپاھی زمین پر سوتے تھے اور بھالی کو زمین میں پاس اپنے کارتے تیے اور لگام کو اس لیلے بازر سے باندھتے تھی کہ جب دشمن کے پھونچنے کا شور و غوغا ارتهی تو لیک جهوک کر گهوروں پر چود بیتهیں \*

مغلوں کے بہاری حملہ پر ایسے گروہ کے ہانؤں اُکھڑ جاتے تھے اوریک لخص ایک لیک کرکے تقریقر ہوجاتے تھے اور قریب کے پہاڑوں یا اِدھر اُدھر کے گذھوں میں گیس بیٹھتے تھی اور جبکہ مختالف لوگ اپنی صفوں

<sup>†</sup> جمیای کریری نے مارے سند ۱۹۹۵ع میں مالیکیر کی چھارنی کو مقام گلکلا میں دیکھا سائیوہ رہ بیان کرتا بھی کہ رہ ایسا بڑا انبرہ تھا جسکر دس لاکھہ سے زیادہ بیاں کرتے بھیں بادشاہ اور بادشاہزادر کے خیمی تبین میل کے محصوط سے زیادہ میں منصرب تھے اور نری اور خیمے ایک گہری کھائی سے محدورط و مستحکم کیئے تھے

کو چهورکر آن کے پیعچهی جاتے تهی تو اکیلے دوکیلے کو سنگوا لیتے تهی یا کسی ٹیکوے کی اوٹ آز میں یا کسی ایسے مقام میں جہاں چہوتے چھوٹے گروھوں سے انہو حملہ کرنا جان جوکھوں سے خالی نهوتا تھا چھپ کو اکھلے ھوٹے تھی اور جُب که تعاقب کونیوالی دل شکستہ ھوکو اپنے ھارے تهکہ گهوروں کو لیکو واپس اوٹیے تھی تو بات کی بات میں موہتے لوگ ادھرادھر سے توت کو اُن ہوگرتے تھی اور اگر اُنکی صفوں میں کوئی رخت بات تھی یا ہواگندگی دیکھنے نھے تر یہ ساختہ حملہ کرتے تھی مکر رخوہ یہ عموما کام اُنکا بھہ نہا کہ غلیم کی بشت و بازو بر متقبق ھوکر جھومتے مہولے تهی کار کرتے تھی اور بازی بر متقبق ھوکر جھومتے بہوئے تھی کور جھومتے ماری غرض یہ تھی کہ دشمن کے غرل میں توزے دار بندوقیں ماریں ساری غرض یہ تھی کہ دشمن کے غرل میں توزے دار بندوقیں ماریں یا متقرق سواھیوں کو بہالی کی نوک چوک سے طلاک کریں مکر بسدوں یا متقرق سواھیوں کو بہالی کی نوک چوک سے طلاک کریں مکر بسدوں یا متقرق میں اونکر تھا ج

مره ترانع منصلات کی عنایت سے بادشاعی رسدوندی خبر لکتی تعیی اور بادشاعی فوج رالوں کو مرحنوں کے نہیں کہیں مرجود هونے کی آگاهی بھی نہوتی تھی یہار تک که صرحتے لوگ آن کے کوچ کی راہ پر یکایک حمله کرتے تعی اور فخیروں کے اونٹ او بیلس کو جن میں کوچ و مقام کے لیئے غلہ خوتے تعی اور حفظ و حراست آن کی مختربی هوتی تھی لیئے غلہ خوتے تی اور حفظ و حراست آن کی مختربی هوتی تھی آنکھوں کے سامنے بات کی بات میں لینجاتے تی اور خزانه لینجانے والوں کی حفاظات پرایٹ گورموں کو بایکدگر وابسته کرتے تی اور جب اونکے ہائے وں میں خوانه هونا تھا تو مقابله اونکائدہ وار پرچاتا تھا یعنی اور حسے رہنے پر جسے رہنے تی اور حوکز بہاگتے تی اور اسلیکے که مناس کے لجرا کرد عرما منزل بعنول جاتے تی تو اونکی خط کنابت کے اجرا اور بائی کی رسدکو مرہائے بند کرتے تی اور جب کہ ایک دو دن میں مغل لاچار ہوجاتے تی اور لاچار ہوکر اطاعت تبول کرتے تیے تو سوارونکے مخل لاچار ہوجاتے تی اور لاچار ہوکر اطاعت تبول کرتے تیے تو سوارونکے

گاوڑے اور بہاری بہاری چیزیں چاہیں تے تیے اور سوداروں کو تاراس کی عرض میں روکتے تیے \*

اسلیمُ که دکن میں عالمیو کے پاس نئی بھرتی کے سیاھی اور روہیہ بيسه خاص مندوستان سے أثاثها تو سفيا جوي اور داناجي نے بادشاهي فوج اور ہندوستان کے درمیان میں آپ کو ڈالا اور بہت سی بار برداریوں کو قطع کیا اور بالاشاهی قوب کے نئی النزوں کو شکستیں دیں یہاں تک کلمستم ۱۹۹۳ ميں ايسي بزائي حاصل کي که مغل لوگسالوں کو حقير و ذليل سمجھانے کي جكهه قوي اور هيبت ناك سمجهاني لكيد ايسي خوف و حواس كي حالت میں بادشاء کی جانب سے ایسی تدبیر کے برتاؤ کی ضرورت آبائی گئی جس کے ذریعہ سے اگر لڑائی خاتمہ کو ندیمونیچی تو استدور قو هو که اوس کي نيک نامي اور شهيد آنائي اور اوس کي فوج کي همت و نہدے بندال و تاہم رهی چنائنچہ اوسنے جانجی کے متعاصرے کے کام کاے کی سخت پیرری کا اراقہ کیا اور سند ۱۹۹۳ ع میں شاھزاقہ کام بندش کو وکنگرہ سے واپس بالیا اور تازی فوج کو همواه اوس کے کرکے جندجی کے متحاصرے پر روانه کیا مکر اپنے معمولی دستور کے مرافق اسد کال والد فرالفقار کال کو شافزادہ کے ساتھ اِس غرض سے بربینجا کہ وہ کام روائی میں شریک اوسکا رہے اور تمام جنامی کار و باروں کو اون امیروں کی اصلی هدایت اور نکوانی سے متعلق فرمایا اس انتظام سے کام سخش اور اسد خال دونوں ناراض هوئی منتجملة أن كم شاهزاده اس تورز عرص اختيار سي ناراض حول جو حقيقت مين أسكو بعضمًا كيا تها أود أسد خال أور دوالفقار خال دونول باب بيتاول في يهد پسند نکيا که نتيم کي ساري عزت اور فوج کي پوري ڪرمست سے منحروم رهيل + \*

فوالنظار خال بادشاء سے استدر برعم هوا که مرهتوں کے بوهدوں کی

<sup>+</sup> كريدى دف سلمب عاني على اورينديارنك مالات مندرجة تاريخ سكاك صلمب

درخواستوں ہر اپنے التفات کو مایل کیا جو همیشہ سے ایسی قسموں کے فساد و نزاع سے فایدہ آٹھائے کے لیئے آمادہ بائی رہتے تیے چنانجہ فرالفقار خال نے تساهل بوتا بلکہ دشمتوں کو خبریں بھونجاکو اس فرالفقار خال نے تساهل بوتا بلکہ دشمتوں کو خبریں بھونجاکو اس کا مقابلہ کودیا کہ مداسرہ تیں بوس تگ قایم رہا اور منحصور اُس کا مقابلہ کوتے رہے \*

یمد اوس کے سنتاجی گرز ہارہ نے اپنے راجه کی امداد و اعانت یے لیٹی دلیرانہ ارادہ کیا چنانچہ سند ۱۹۹۷ میں باقی مرهارن کے گووهوں کو عالمه برائے مصروف رقهانے کی غرض سے چهور کر داناجی جادر كو باس اين باليا يه دونو سردار بنس هؤار سرار جرار ين همرالا ليكو جنبجي کو روانه هوڻ اور درسياني ملکين سے بري تيزي تندي سے گذر کو متحاصرون برایسی شتای جالائی سے آبرے که متحاصر لوگ اپنی باهمی تائیده و کمک رسانی کے ایئے اپنے مهاری گروهوں کو ترتیب ندیسکے مرهائوں کے اگلیے انکو نے نے سفانوں کے ایک گروہ ہر چھایا ساوا چفاندچہ آنکے۔ فیرونام لوٹا اور آنکے سودار کو گونتار کیا :مد آسکے شودسنجاجی نے آس اور ما گروه کو شکست فاحش دمی جو بهت جادی سے اُسکے مقابلہ ہو رواقہ کیا گیا تھا یعنی سب سے آگے برھے مو نے ابہروں کو مار کر اندر کیمجانب بھگایا اور چرکارں کو ملاک کیا اور لشکر کی تمام رسدوں کو اور کھانے پینے کی چیزوں کر لوٹا اور خبروں کا آبا جانا تعلع کیا اور بادشاہ کے مونے کی خبویں اوزائیں جاعو ایسے ازے وقت میں باسانی یقینی سمجھا گیا اور آن الراهون كي بدولت سنباحي ني مرزا كام بنخش سے ١٠٥٠ بات چيت لكائي قه هم تهري نده سا مشيني کي احداد و اعانات درينگي معلوم ، وتا هي که مرزا الم ينخش كو الساد خال اور فوالفقار خال كي جانب سے بري بري باتوں کا اندیشہ موکا دہ اُس نے سومتوں کی باتوں کو کان دھر کر سنا اور جب که دشمنون کا آنا جانا شروع هوا تو دوالفقار خان اور اسد خان کنچه، سرچ بنچار کر پراگنده هوئے یہاں تک که جب ایک رات اپنی شاص فوج کو مرزا کام بخش نے مسلم هونے کا حکم سنایا تو اُس دونوں سرداروں نے واجعی فاراجعی یہی سمجھا بوجھا که شہزاده مرهاروں میں جانا چاهتا هی یہاں تک جوں توں کو کے اُس کو نظر بند کیا † فوج میں فساد و غرغا برہا هوا اور یہاں تک نوبت پہرنجی که ساری غوج اِسهات پر منجبور هوئی که اپنی توپوں کو توز پھوڑ برابر کیا اور توپ خانے کو چھوڑ کو چل دیئے اور جہاں جاکو اگہائے هوئے وهاں مورچه بندی کی اور گرد گرد گرد اُن اپنے خندقیں کھودیں اور منطاصوں سے منعصور بن گئے آخوکار اُن میں اور موهاوں میں یہ عہد و پیمان هوا که بیس میل کے تریب مقام و ندی ریش میں لوت جانے کی مغاری کو رخصت دی جارے که ولا مقام و ندی ریش میں لوت جانے کی مغاری کو رخصت دی جارے که ولا

جب که کام بنځش اور اسد خال پهله پهل دکن کي جانب کو برهه جاتے تهي نو عالمکيو بهي جنوب کي جانب کو روانه هو چکا تها اور مقام کاگلا واقع ساحل دريا له کشنا ميل چهارني آسنے دالي تهي اور دوسول برس وه چهارني برهما پوري ميل منتقل کي گئي جو بندر پور واقع ساحل الابا له بيما که متصل واقع هي اور بادشاه آس جگهه کئي بوس تک متيم رها اب وه بينجا پور کي جانب روانه هوا اور اسي زمانه ميل اينه سردارول که کام نايسدد کيئي اور يهه حام جاري فرمايا که کام بنځش دربار ميل حاضر هوولي چنانيچه جب وه باپ کي مالامت سي مشوف هوا تو باپ ي مهرمت سي مشوف هوا تو باپ ي مهرباي فرماني اور روي شفت سي پيش آيا ‡ اسي عوضه ميل باپ ي مهرباي فرماني اور روي شفت سي پيش آيا ‡ اسي عوضه ميل سايل يه مهرباي فرماني اور روي شفت سي پيش آيا ‡ اسي عوضه ميل اسد خال کو بهي طلب فرماني مکر ايسے نقض و خلاف ميل جو تدبير سايل کا منځ لف نها لور آس کې وجهه بخوبي دريانت نهيل هوتي اين کا درار ذرالفقار ځال پر موتوف رکها چسکا اب حال يهه تها

<sup>†</sup> گرالققار خان اور اسد خان کی رپروت مرسله خدمت مالمگیر جسکا حواله خود اورنگ زیب نے رقایم کوایم کے سینتالیسویں رقیمه میں دیا هی اور گزیشت آن سلمب اور خانی خان اور بندیله کی تاریخ

با دقا دم کرادم کا اتهائیسران ارز چنهاسران رتعه

که باوصف اس کے که را انسروں میں نہایات الیق فایق تھا مگو اب خیر کوامی کی امید اس سر محصل بینجا تھی غرض که جب مورفقوں سے دوبارہ ارائی شروع عورئی تو بہت بری مورت پیش آئی یعنی فرالفتار خال خراج کا روبیہ تابجور میں لوگوں سے جمع کرتا رہا اور سنتاجی نے بادشامی فوج کے برے قری حصہ کو جو ایک برے نامآور سردار کے زیر حکومت تھا چینل برک واقع میسور میں بھاری شکستیں دیں اور ماک کے مختلف حصوں میں مختلف کامیابیوں سے تعیی قدمائے ملے هوئے مگر عام نتیجہ آن کا مغاور کے حق میں فید ہوا مرکا اسلیلے کہ سنہ ۱۹۷۷ع میں جندی کے دوبارہ معاصورے کے قابل ہو گئے ہو۔

میدان کی ازائیوں میں ذوالفتار خال نے همت الالی اور گرمجوهی افسر کا کام دیا مکر جبکه جنجی کا محاصرہ دورارہ کیا گیا تو مرهائوں سے بہر ملفا جلنا شہوع کیا اور آس مقام کی نتم کے طول پکڑ جائے کر حدیث میں مقصود کیا اور آس جا ا

اگرچه فرالفغار خال اپنی کاراغری کیلے گیا مار اورنگ زیب سے تازیج والے بادشاہ کے عہد حکومت میں بوابر برناہ ایسے طریقہ کا بہت دشوار اور بغایات مشکل نہا چہ نموہ فرالفغار خال نے اگلے بوس بحکوبی بھی سُوچا سمجھا کا جائبتی کو فتم کرنا چاھیلی اور کمی کوتاهی کی صورتبیں بڑی

<sup>﴿</sup> ذَوَالْنَا وَ خَالَ كَيْ وَ سَارَهُونَ عَوْ أَسَ فِي مُوطَلُونَ بِيهِ كَيْ تَهُونِ اللَّهِ لَسُو اللَّهِ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ الللَّهُ الللَّهُ الللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ الللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ الللّهُ اللَّهُ اللَّمْ الللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ الللللَّهُ الللّهُ ا

بیعزنی سے بااوے ہر جانا ہوے کا غرضکه راجارام سے یہ آخر دوستی برتی که آسکو بهاگنے کا رسته بتایا اور پہر معجاموہ کے کام کاج کر زور و قوت اور سعی و سعت سے جاری کوکے تبوری مدت یعنی سنه ۱۹۹۸ میں تلعم ہر قبض و تصرف کیا \*

# چوتها باب

#### سنة ١٢٩٨ سے وفات عالمگیر تک

فرالفقار خال كو دوبارة منهاصر الكرنيكي قرب كالحاصل الهونا جو مامرل و متوقع نرها نها غالباً اوسكا باعمى ود قص قصالي ته جو اب مرهانوں میں کہلم کہلا قایم هوئے تھے اِسلیلے که سنتاجی اور دانا جي جنادو مين نا چاتي راتع هولي تعي اور راجارام نے جر سنڌاجي کي شبرت ۽ عزت سے جي هي جي ميں جاتا تها جادوجي کي اعادت کي تهي اور جرکه سمتاجي اِس وجهه سے مقبولانام اور بسندیدہ خاص و عام نہ تھا کہ اُس نے انتظام و قواعد کی وابندی کو فرج پر واجب و لازم کیا تها تو آس کی فرح میں ایک منطالف فویق قايم هرا غرض که سنتاجي بهاکا اور جبکه آخر کو پخوا گيا تو جان سے مارا گیا راجارام نے اِس راقع سے بہلے پہلے اپنی ریاست کو سمارہ میں منتقل کیا تها اور اب ساری حکومت بر قبض و دخل اینا کرنا شروع کیا اور لڑائی کے میدان میں ایسی بہاری فوج اپنے ساتھ، لیکو گیا کہ مرهاتوں کی ریسی بیشمار فرج آج تک اکتبی نہیں ہوئی اور دریاے گرد آوری کی شمالی جانب میں أن مقاموں سے چوتهم ارز علاوہ اوس کے اور متحاصل وصول كيا جنهون ني غاشيه اطاعت كا أثهايا اور باتي مقامون كو جالنا واتع بوار تک جلا بهونک کر کاک میں طایا مکر بادشاهی فوج کے انتظام و اهتمام میں تبدیل و نغیر کے واقع عونے سے مقام سذکورالصدر سے آگی نبولاسکا اور عالمكيو ابتك اكثر برهما برري مين منتهم رها اور ارسي جكهه كو فرج كا اعلى حقام أسفى لابرا ديا ارر كاه كاه الله بيك اعظم شاه كو كسيقدو

نوبج سميمت کسي قلعہ کي فقيم يا کسي حملہ کي دفع کے واسطے روانہ كيا كونا تها أور عموماً معالك مقبوضه عي حفظ و حواست كا بهروسا فريج كر ايسيم لكرون يور وكهتا تها عبو منحقاف مقامون مهي منقسم هوكو رهتی تھی مکر حال میں سابی فرج کے مصروف کرنے کا یہم طریق آسنے ہوتا کہ آپ ایک حصہ کو دشمی کے تلعوں ہر لیکیا اور دوسرے حصہ کو فوالفقار خال کے تعصف حکرمت چہوڑا جسور ایک پوتے کو دام کا حاکم مقرر کیا تھا۔ اور مطلب یہ نھا۔ نہ جہاں کہیں سیطنوں کی نوجیں کھلے۔ میدانوں میں جاتو بھرتی ہائی جاویں نو وہ آنکا نماقب کرے غرض کھ إس تديير سي تمام فوج كر عثيبي ، مدرف ركها الله يهم قاعده بهليس برتا لهاتا تو أس سر كاميايي سكن نعي مكر إب نسادون كي فهوم دهام ايسي طغیرائی بر پہوندی تھی کہ صرف جائی انتظاموں کے ذریعہ سے روک تھام أَنَّكِي ممكن نتهي الرَّحِيَّة فوالفقار خان نے راجارام یے بهکائے سے لڑائي بھرائی کے قاعلک شروع کیئی جیسا کہ ابھی مذکور هوچکا اور بعد آسكم موعلون كو باز باو شكستين هين اور مساماتون كي دليوي والوري كو شكفت مي بنخشي مكو أخو كارابنا حال أسكو أس سي بدتر دريافت هوا جيسے كه آغار جاكات ميں حال أسكا تها اساوقے كه جو شكست أنكم دشعنوں مرهدون پو برتي تهي ولا ايسے صده کي مازند هرتي تهي جيسے که مارسے واني كو صدمة وبوندينة هي يعني وحدمه كا متابك بهي نهيل كوتا اوراميو صدمه کا افريهي باقي فهيل وهنا حاصل يهم که مرهنول کي فوجيل جب كهيل منتشر كينجاتي تهيل تو أسيدل يا اللي دل ادهر اردهر سے جمع هو جاني تهس اور بادشاهي نوح کي يهه صروب تهي که شکست کي صوريك مين نقصان اور وسوائي حاصل هوتي تهي اور خفيف كاميابيون سے وہ ایکری جو آنکے فریعوں بعنی نوج اور خوالہ میں واقع اور وہ ہریشانی جو أنكم ملك و متحاصل كو حاصل تهي موتوف و مرتفع فهوئي بلكة روز روز أنكي مشتلين بزهتي گئين اور قوي كو كمي هوتي گئي \* اورزگ زیب کے بذات خود مشغول ہوئے سے آس کے خاص کاموں پر زیادہ مستحم فایدوں کی توقع کسیتدر ہوئی چناندچ، وہ اپنی چھاونی سے روانہ ہوا اور آس کی روانگی پر سردار اُس کے تاسف کرتے رہی اس لیئے کہ اُنہوں نے آس کے ارام و آسایش کے لیئی عددہ عددہ مکان بنائی تھی اور ایک شہو کی طوح ذالی تھی حاصل یہہ کہ بادشاہ والا ہمت چند اور قلموں کی فتنم وکشایش کے بعد ستارہ کے سامنی جمکر بیائها جہاں واجارام کی ریاست قایم تھی اور ایسے وقت اور ایسی حکمت سے بہت جاد آس کو فتنم کیا کہ محصور آنکے متابلہ پر باسامان ایسی حکمت سے بہت جاد آس کو فتنم کیا کہ محصور آنکے متابلہ پر باسامان کہ کئی مہینی بعد اپویل سند ۱۷۰ ع میں وہ قلعہ فتم ہوگیا ہ

### سيوا جي ثاني کا راج

قاعه کی فتیم سے پہلے راجارام موجکا تھا اور آس کا بیتا سیواجی اپنی ما تارابائی کی نیابت کے سہارے راجگدی پربیتھا تھا راجارام کے مونے سے لڑائی میں خال نه آیا تھا اور اورفگازیب اپنی چالوں چای گیا یہانتک که اگلے چار ہانچ برس میں سارے بڑے بڑے تلموں کو اپنے تصوف میں لایا بہت سے متعاصرے لنبی چوڑے اور خونوں کے پیاسے واقع عوثے اور دونوں طرفوں سے طوح طرح کی تدبیریں اور بھانت بھانت کی فطرتیں برتی گئیں' ماہر وہ تدبیریں ایسی متواتو مرة بعد آخرے راقع ہوئیں که تفصیل آنکی بغایت مشکل بلکه غیر ممکن هی هاں انتجام آنکا یہ هوا که وہ تلحه مذکورہ بالا فتیم هوگئی \*

<sup>†</sup> منجباد آن معاصروں کے ایک معاصرہ کا حال اورنگزیب نے شاہؤادہ اعظم کو لکھا کہ جو جو معیبتیں کیلنا کے معاصوے میں پیش آئیں لور جیسی جیسی الوکھی سختیاں اور اچتو تی آئیں مسلمانوں کو نصیب ہوئیں حال آئکا تمکر دریافت ہوا ہوگا مکر خدا کا احسان بھی کہ اس جانفشاں گورہ کی مصیبتیں انجبام کو پہونیہیں اور سعی اُندی مشدور ہوئی بعد اُسکے عمدہ نتیجوں کی دما خدا سے مانکی اور پچھای اذیتوں کو شدا کے عدل و انعاف سے اسبت کیا جو اُسکی فعلت اور شوارت نفس پوممترت بعدا تھا۔ دستروالعمل کا ارتبسواں رقعہ

#### اررنگ زیب کے استقلال رشمت کا بیان

جبكة ايسي جفاكشي كي مهدون مين تامل كيا جانا هي تو آس استقلال و همت پر تنحسين و آفرين كهني سے باز رهنا ممكن نهيں جنكي بدولت بادشاه والاجاه نے ايسي مصيبتوں كو جهيلا جو آسكے بوزهابي پوچاروں طرف سے جهوم جهوم كر آئي تهيں يمني جبكه اورنگسازيب اول اول اس نئي لزائي كي غرض سے نبيدا بار اوترا تو وہ پينسته، بوس كا اول اس نئي لزائي كي غرض سے نبيدا بار اوترا تو وہ پينسته، بوس كا تها اور جبكه بوهماپووي كي جهارني سے روانه هوا تو روانكي سے بهلے اللہ بوس كو پهونديا تها اللہ

کو چوں اور متحاصروں کا تمان اُس عمر کے بہدے کم مناسب تھا اور بالومف ایسی نعود و نعایش اور آرام و آسایش کے سامانوں کے جو آسکے لشکر کی جلو میں موجود تھے ایسی بڑی بڑی سنگتیوں کو ایسا بے تکاف لوتھایا کہ اُنکے ارتهائے سے گبرہ جرانوں کے دھنچر بھی ال جاتے وہ برشمادوري ميس مائيم هي تها كه ايك الداهيري راك مين دريا عبيما كاطوفان آیا اور اوسکی چهاونی دریا برد هوگئی یهه موسم برسات کا تها جسین گرم سير ولايتين بارش كي مار مارس شور بور رهتي هين جهاوني كا بهسسا حصہ قارب گیا۔ اور رہے سہی پر ہائی گذر گیا لوگوں کے شور و فریاد اور خرابی بریشانی سے مصیبتوں کو ترقی هوئی۔ بارہ هزار آدمی مرکئی اور مویشی بیشمار ضایع ہوئی یہانتک کہ بادشاہ کو بھی جان کے اللی پڑے تھی اسلیکے کے جس ٹیکرے پر وہ بیٹھا تھا۔ وہاں پانی چڑھا آتا تھا مگر بقول اُسکے درباریوں کے اوسری دعا سے وہ بانی فرد ہوا علاوہ اوسکے مہم مذکور کی مصیبتوں پر یہ، مصیبت زیادہ عولي که قامه پرلي کے مصاصرہ ھر جسکا معداصور ستارہ کے بعد کیا گیا تھا۔ پہاڑ کینجانب سے ایک سیالب أيا اور اس ميں كنچه، شك شبهه نهيں كه أس كرم ولايت كي تند ھراؤں سے بہت سی برسات کے موسوں میں جو رھاں پوری ھرئی تھیں۔ بهت سي تكليفين اوالهائين هوناي اور جبكه برسات گذر جانے پر كوچ اور

هرو دهوب کرتا هرکا تو ایسي دشوار گزار ندیون اور غرق آب رادیون اور دلدانی زمینوں اور تنگ ہاریک راهوں ہر گذرنے سے بری دشواریاں پیش آتی ہونکی اور ایسے مقاموں حیں تھرنا ہوتا ہوگا جہاں!کھانے پینے کی دقت عوتي هركي يه، اسباب أسك مريشيون في حقمين كاه كاه ايسے قاتل پرتے تیے کہ کام ناکام آسکی فرج لنگزي هرجاتي تهي گرمي کي شدت سے کوچوں اور خدموں بعني کوچ و صفام سيں نهايدك تكليف هوتي تهي اور پائي کي کوتاهي سے گرمي کي شدس اور تشناني کي سختي بهت برت جانبي تهي کهانے پيلے کي تلت اور دکھه بيد اربي کي کثرت کے عالوہ جور اکثر اودًات أسك لشكر حين واقع هوتي تعيى قمعط و وبالي كأي بار هائهم ايني پھینکے اور سارے رائیر آن بریادیوں اور غارتگریوں کے الخباروں سے بہت زیادہ ھوئے جو اُنکے ایسے ملکوں میں حریفوں کے عاتبوں سے واقع ھوئي تھیں جو تحط ربا کی دستاندازی سے محفوظ و ماموں تھی مگر باوصف ان انسردگیوں کے اورنگ زیب کی قوت و همت انہاتی نم عوثی تھی چنانچہ ر« خود تن تنها ایخ حکم حکومت کی هر شاخ کی کارگذاری جزری جزری کاسوں کے لنصاط و حیثیت سے کرقا رہا اور لشکو کشیوں کے نقشے سوجتا تھا اور اشتار کشیوں کے زمانہ میں عدایتیں جاری کرتا تھا اور سردار آسکے قلموں کے نتشے بایں مقصود آسکی خدمت میں ارسال کرتے تھے کہ حملوں کے مقاموں کو مقرر کرہے۔ اور أسکے رقعوں میں ہاتھانوں کے ہموار ملعوں سیں سزکوں کے جاری کرانے اور ملتان آگوہ کے نسادوں کو دیائے بلکه تندهار کو درباره حاصل کرنے کی تدبیریں مندرج بائی جاتی هیں اور اسي عرصه مين فرجكا كرئي تكرّا يا باربرداري كي كرئي رسد فتهي جسما کوچ مقام دکی میں ایسی حکموں کے بدون پایا جاوے جامیں سے تهرزے بہت حکوں کو اورنگ زیب نے خاص اپنے ہاتھوں سے جاری نکیا ہر \*

تاريخ هندوستان

ضلع کی مالگذاری کے ادنی انسر کا تقرر یا کشی دفتر میں کسی

محدر کا انتخاب اینی توجیه فرمائی کے نامناسب نسمجهتا تها اور سارے کارگزاروں کی کارگزاروں کی نارانی جاسرسوں اور آئے جائے والوں کے ذریعہ سے کرتا تھا اور ایسی شعروں کی اصل و بنیاد پر همیشه فہمایش اور هدایتوں کے وسیله سے آگاہ و شعردار آداو رکبتا تها مگر تفصیل جزویات پر ایسے شوق دوق سے ملتفت هونا جیسینه عوشباری اور بیدار مغزی کی دلیل هی ویسی هی کام کاج کی اصلی توقی اور اجوالے کار کے ذاتی عروج کے لیئے چنداں مفید نہیں مکر جو که اورنگ زسب کی ذاتی عروج کے التفات جزویات کے ساتھ، بڑی جابئی چاہئی ساطنت کے عددہ عددہ کاموں میں بھی بائی جائی تھی تو اوس سے طبیعت کی آمادگی اور نہایت کامور شمیں بھی بائی جائی تھی تو اوس سے طبیعت کی آمادگی اور نہایت گرمجوشی ایسی معلوم هرتی عی جو هر زمانہ میں بڑی عجیب وغریب عدیدہ سمجھی جانی هی \*

معدیت انگیز تنحفوں کے ذریعہ سے آنکو آپ سے وابسته رکھنے اور آنکی گرائي خاطر کي تلاقي کرنے سے کسي حالت ميں چوکتا نتها اور حسن غرض مطلب کے باعث سے وہ اپنے تمام افسروں سے اچھے اچھے معاملی برتنا تها اور بنحسب ظاهر طوح طرح کي نوازشين فرمانا تها ولا بهي اسي قسم کے کھائدے تھی اگرچه اون اهليقون کا باعث کسيقدر أسلي ذاتي خوے و كصلت بهي تهي غوضكه يهان تك تاليف قلوب أسيين سما وهي نھی کہ اپنے افسروں کے رشتعداروں کے مرتے پر تاسف کرتا تھا اور منجلس مائم ميں شريك و شامل هوتا اور بيماري كي حالت ميں أنكي بيماريوں كا حال دريانت كرتا رهما اور بهت خوشامه سه اعواز و اكرام أنكو بخشتا اور اپني مهر و مصبح سے اپني بخششوں کو معقول و پسنديدي کراتا اور بہت کم اتفاق ایسا هوتا که زجر و ملامت کے کلموں پر لطف و عنایت کے نقرمے زیادہ نکرتا اور ایسے قصوروں پر ہڑی نرمی برتتاتھا جو اُسکے اختیار وهكومت يا دين و ملت كي صلح و سلامت مين رخنه انداز نهوت اور جیسا که اس چشم پوشی کا یهه باعث تها که مزاج آسکا سهل و سلیم تها ريسا هي يهمههي سبب تها كه دشمن بنائے كي لاك لبيت أسكو نتهي مكو معلوم عودًا هي که باوصف اِن سب باتوں کے اُس نے لوگوں و النا خير خراه بنائے ميں كاميابي حاصل نہيں كي اور اپنے بيٹوں كي جانب سي جستندر كه خوف و هراس أس كو رهنا تها أستده مديت أن سے فركهما تها سفه ۱۹۹۳ ع ميں شاهزاده معظم كو ساد اوس کی قید سے رہائی بخشی مکر ہمیشہ اُس سے متنفر رہا اور پیا، كي أنكور سے نديكها اور آس كا دور رهنا چاها چنانچه كابل كي دور دراز عرصت پر روانه کیا اور اپنے سرنے تک عندوستان میں آنے ندیا اور اس کی خواهشوں کو رد کرتا رہا۔ اور ایسی مہم میں آس کو پہانسا که ولا الني حكومت كے دوردراز حصے پر چلا جارہے اور أس كي جاہ و حشمت ع فریعے وہاں صوف ہوجاویں فوالفقار شاں نے جو مرزا کام بتشش

نظر بلد کیا تها بهلے بهلے آس کی نظر بندی کو بسند تر کیا مگر جب کہ بعد آس کے دامی آس کا داغ دھیے سے پاک صاف پایا تو جی أوس كا صاف هوگيا اور ايك موقع پر ايني لاذليه بريني اعظم شاه سے وہ جال اوس کے چاپی کا اوس سے دنعتا وہ تدبیر واضع دوتی هی جو اپنے بیٹوں کے معاملہ میں وہ برتا کرتا تھا اور یہد بات ظاعر هرتی هی که وہ ندن و فطرت ہر دیرانہ تھا اور حیلہ سازی اور مقاری سے طبعی سنجیت رکھتا تھا تقصیل اوس کی یہم کی که ایک بار اوسیے دل میں یہ، شبهہ گذرا که یہ شاہزادہ اپنی خرد مختاری کی نار اور تدبیر میں بڑا ھی چنانچہ اوسکو دربار میں طاحب فرمایا اور جسب که شاعزادی لے عدر اپنا بیش کیا اور خوف و هواس اینا جفایا تر اوس نے یہ جواب دیا کہ هم تهوري جمیعات کے ساتھ انشاءاللہ شکار میں تم سے ماینکے شاهزادہ اس تصفیه پر روانه عوا اور بادشاه نے حصول طارمت کے موقع کو شفیه فوج سے معصور کرایا اور جب که شاعزاده بهت قریب آتا گیا تر بادشاه نے طبح طرح کے حیلہ بہانہ اس غرض سے بیش کیئے که کام ناکام اوسکو اپنے تھورہے تهورت همراهیوں کو ام کونا برا بہاں تک که جب عین مقام پر شاهراده پهونجها دو کل تیری آدمی ساته، اوسکی رفایلی اور جو که بادشاه کے اشاره کنایہ سے کسی اور آدمی کے اونکے گھرزوں کو نہ تھاما تو وہ دونو همراهی بھی اپنے گھوزرں کے تہامنے ہو رہکئے، حصول مالزمت سے بہلے پہلے شاہوادہ اور اوسکے بائی ماندہ عمراعی کے عقیار لیئے گئے اور جب کہ عقیار ارتکے لبیئے گئے تو اونہوں نے آپ کو گیا ہوا سمنچھا اور ایک مدد کی گونتاریکا یقین کیا مکر جب که شاهزاده باپ کے سامیے حاضر ہوا تو باپ اوس سيم بالكير هوكر حديثيت ينه ملا اور ايني بهري هوئي بندوق كو جوشكار كي خاطربهري گئي تهي شاهزاده كو ديا كه وه اوسكو تهامي رهي بعد أرسكم کارت کے کیدہ میں گیا اور ایک عجیب کاندائی تیغ اوسکو دکھائی ادر اس غرس سے تاوار کو فنگا کیا که وہ اوسکے جوھروں کو اچھی طرح

### سلطلت کي غايت به انتظامي کا بيان

اورنگ زیب کی ساری فلد و فطرت اور تمام معصلت و مشقعت اول التظامیوں کی روک تہام کے لیئے کافی وافی نه تھی جو روز روز بڑھتی چاتی جاتی جاتی تھیں اور چاروں طرف سے ارسکو بے طرح دیاتی جاتی نیس راجھوت اب بھی ارس سے لوئے بہوئے میں علائیه مصروف تھے لی ارس کے جاتوں نے ایک عرصه دراز سے ارس کے طریقوں کی بیری کی تھی چنانیچہ ارتبے مقابلہ ہو ایک فوج کو ایک بادشاھی اسل کے شاھزاد سے کی زیر حکومت کرکے روانہ کرنا مناسب سمجھا گیا جیسے کہ پیچھلے وقتوں میں ملتان کے پاغیوں کے مقابلہ میں ضرورت

أ خافي خان

ا غالباً یہم باغی رہ سکھہ تھے جو گرو گربان کے زیر حکومت ہوکر کرتے ۔ اللہ آلے

پڑی تھی دوالنظار خال کی فوج گیٹنے لکی اور جو کام اوسلے پہلے وتٹوں میں کیئے تھے اولکا غیر موثر ہونا اب زیادہ طاهر ہوا اور سرمترں کی یہم صورت تهي كه جون جون بادشاهي نوجين كيتني كلين اوسيتدارود برھتی گئے چناندچہ دکری کے اوجازنیدے بعد مالوہ ہر پہیلے اور کنجراس ہو ہوی دوران کرچیے تی جانبچہ جمعید جمعیہ نشان اولکی یورشوں کے للتم كهسائم شهروي اور جداللي بهوندم ديهاتون اور روندي سونديم كهيتون سے بائے جاتے تھے اور بادشاھی بڑی نوج اگرچہ اب بھی تلموں کو فتم كيئے جاني آبي مكر بنجهاي كاميابي شكست كي رسوائي سے كنچهه كم فه نهي يعلي وكناعره كي فتح جو ايك كانون مضبوط و مستنجعم تها اور قزاقوں کا سردار اوس کانوں کا مالک تھا۔ اوس کے معاصرے میں کئی مهينے صرف عوثے اور خود بادشاہ کے تشریف اللے کی ضرورت پڑی مگر إس زمانه صبى يهم سابهي فتوحيات أن فتصافون كي برابو تل كُنّي قون جو آس کے مقابلہ میں راقع عولی تیے چنانیچہ مرمترں کو آپ یہہ الباقت حاصل عوثي كم اله قلمون بر دوباره قبض و تصرف كرلے لكے اور يه، نوبت بهوناچي که چن قامون کي قدم و کشايش مين بالاشاهي فرج رااوں کی جان و مال کی مستنہی صرف هوئي تهیں اب وہ ایک ایک کرکے ہادشاہی تصرف سے تعلقر مرفائن کے دخل و تصرف میں داخل هرنے لئے اور جستدر که نوج ادبر سلطانی سے سپاهیوں کی مانگ تمانك زياده هوئي أسري قدار توت أس كي گهنتني گئي اور رفته رفته و فوج ایسی شکسته خاطر هوگئی که ریسی هموی دهوئی تهی اور ستختیون کے مارے سارے مویشی مرکئے اور ملک کے آجر جانے سے پھر مویشی مہد نہوسکے اور کہانے پبنی کی کوتاھی اسی وجهد سے زیادہ ظاہر ہوئی أد دور دواز مکانوں سے مناانے کا ذریعہ خزانوں کے خالی ہوئے ہ منتنطع هوگيا 🖟

أس كا برسے انقلابوں اور بریشانیوں میں برا تھا بہت سا روبیہ بھیجا گیا تھا اور جب که متحاصل کا حال اچھا نوھا تو بادشاہ لے بھی اھتمام و انتظام کے خیال کو † چھوڑا اور جب که بقیم تنتخواھوں کی بابت درخواستیں گذرتی تھیں تو نہایت برهم هوتا تھا اور بہت جھنجلاکر یہہ جواب اُنکادیتا تھا کہ اب نوجکی ضرورت نھیں اور جو خدمت گذاری سے خوش نہورے وہ نوکوی چھوڑ کو ﴿ چالجارے باکم آس نے سواروں کے چند گروھوں کو اِس غرض سے برخاست کیا که متحاصل کو نواخی حاصل گروھوں کو اِس غرض سے برخاست کیا که متحاصل کو نواخی حاصل ہوجارے مکر حقیقت یہہ تھی کہ ایسے اڑے وقت میں ایسی نورج کو شخواہ کا برابو دینا ضروری تھا اور جب که مدت تک تنتخواہیں نمایں اور حوام پھوٹوں مور نے لیے تو فوج اُس کی علائمہ پہوگئی جس کو خود وزی تدبیروں سے روکا تھاما گیا تھا || \*

جوں جوں کہ موہقے اوگ اورنگ زیب کی فوج اکبر کے قریب آئی گئی آسی قدر مشکلات اس کی زیادہ ہوتی گئیں یہاں تک کہ کبھی کبھی دامن لشکر تک لوٹ نے مارتے آئے تھے اور رسدوں کو کائٹی تھے اور مریشیوں کو سامنے سے اوٹھائیںجاتے تھے اور چرکٹوں کو مار ڈالتے تھے اور پور چوکی والوں سے نوک چوک کرجاتے تھے اور ایسا تنگ پکوا تھا کہ جب تک توی متحانظوں کا گروہ ہمواہ نہوتا تب تک اکیلا دوکیلا

<sup>†</sup> اررنگ زیب کے رنعات اور خافی خال کی تاریخ

کی ایک عرصہ تک تنشراہ کا یہم حال رہا کہ ہم مہیئے تاعدے کے موائق ملتی رہی جمیابی کردرہ نے سنہ ۱۹۹0 ع میں بیاں کیا نہ نرے کا درماہہ تقسیم ہرتا تھا اور تبدیا۔ اِس تاعدے کی نرچ کر گوارا نہ تھی سے خانی خان

ا اررنک زیب نے ایک ایسے مرتع پر ذرالفقار خاں کر بہۃ لکھا کہ اِن دوڑھی پیادرں کے شرر ر غرفا سے میرے کان بہرے سرنئے جو کوڑں کی مائند اپنے کھونسلوں کے اُجاڑنے رائی پر کان کان کرکے گرنے سیں ارر درسرے رقعہ میں اُسی کو بہت لکھا کہ بخشی کے پاس ررپیم کی کوتاھی ھی ارر بہہ تاکید کی کہ پرشیدہ غزائوں کی جستمور کرئی جامینے جو مدنوں خزائے کسی کے هاتھہ آریںاُن سے چھینے جاریں فرضکہ اُس کے اکثر رقموں میں روبید بیسے کی کمی کا مذکور ھی

چہاونی سے باہر نبھا سکتا تیا اور اگر کوئی سعمولی لارا فوج کا آن کی درس دیک کے لیٹے زوانہ کیا جاتا تھا تر وہ لوگ آس تعریب مار پیس کو بهاتے تھے یا بالنل قباہ کردیتے تھے اور اگر زیادہ جد و جہد آن کی مدالعنت کی غرض سے اُٹھائی جاتی تھی تو ادھر اُدھر عوجائے تھے اور أس وقت تك دوبارة ظهور له كرتر ته كه كسي دور دواز بستي كو تنهدت تاراج نه کرلینم تھی اور اپنے تعاقب کرنے والیں کو غلط راھوں میں هروز دهومها كرينه اور الدهو أدعر دور سله اور عاربي تهكيم كي فرصاعا فديتني نيه + غرض كه ولا لوكسا إنها ايسم عوكتم تها كه بالاشاء كا مونه، جواليا لكي اور بيل فيها كهني لك اور وه موهش جو الدشاهي طاؤمون مين داخل تھی منظالف مرفقوں سے ماتی جاتی تھی اور اُن کے کہائے پیلے میں شریک و شامل هوالے آبی اور ایسے ایسی جلسوں میں مسلمانوں کی۔ نسود و نمایش اور اُن کی حال انثاری کے طور و طریقوں کی نقلیں کرتے۔ نهي اور هنسي الهاتول كي ورس ايد ولي نعمت اورفائك زيب كي فرازي عمو كي دعائين مالكتي تهي اب بادشاء كا حال ايسا بتلا هوديا نهاكه کامپنجش کے سمجھانے ہوجھائے ہیں آشنی کا بخواعاں ہوا۔ یہاں تک کم اگر مرعموں کی برہوں، درخواستوں اور ذائہ ایستاء حرکتوں سے آشتی کی۔ لکها پڑي منتظم نهوتي تو گمان غالب تها که ره ساهو کو قيد سے رهائي بتخشاها اور دکی کے محصاصل سے فیصدی سالان ایسی طرح عنایت کرتا جس سے اُس کی بادی کر بتا۔ ناکتا عالمکیر کا پیچہلا جنگی کام یہہ تھا کہ وہ احمد فکر کو لوٹا اور لوٹنے کا حال آس کے هارے تیکے مویشیوں اور توتي پهوتن نوجيون سے سعميها حاسته؛ هن چينانهينه لشفر کي بهو<del>ز بهاز</del> آ افسرهگی و وومودگی اور به انتظامی سے پینچھی کو لوثنی تھی اور بندوتنچیوں کے متوافر کولی چلانے سے کان کی بھرے ہوگئے تھے اور بھالے والواكم دهارون ارز للكارون سے بہت گهيرا كُلُم تھ اور هر وقت أن كو يعيى

<sup>+</sup> سکات صاعب کي کاريخ دکين کي جاد در مين بندياوں کے سالت کا . ديان

گهتکارهتا تها که اب مرعتونکی جانب سے ایک عام دهارا هرکا اور هماری 
تباهی بریادی کول کر بهوندی کی اور حقیقت بهه هی که بادشاهی 
فرج کے ایک حصے کا حال ایساهی تباہ و پریشان هوا اور مسلمان 
مررخوں نے خدا کا شکر اس پر ادا کیا که خود بادشاہ ایسی دشمنوں 
کے هاتبوں سے متحفوظ و مامون رها جون سے وہ کسی زمانه میں 
نہایت مقارتیا اور بدچشم حقارت أن کو دیکھتا تھا : \*

مذكررالصدر واقعة سے بیس بوس پہلے أورنك زیب احددنكر سے بوي شان و شوكت اور جالا و حشيت كي ساته البذي نتوهات پر روانه هوا تها اور اب احدد نكر میں جالا و جالل زوال یانته كا بقیم لیكرداختل هوا اور أس كي دنیا كي كارگذاري كا خاتب احدد نكر میں هونا تها جس كو أحدد نكر وال دیتونے والے تھے \*

تهورت دارس سرمزاج آسا قري و صحیح درها دیا اور صحت آساي گهتتي جاني تهي جاندي بدشواري ایک بیماري پر غالب ایا جسنے آس کو بهت دهمگایا تها اگرچه عام دربار کرتا رها اور کام کاج پر التفات ابغا جمائے گیا مار آخر کار آس کي طبیعت سرچ بعچار اور بیماري کے بهاري بوجهه تا بیتیانے لئي یہاں تک که جب ولا احمدنگر میں بہونتچا تو ایدی زبان سے بهه فرمایا که یهه همارے سفون کي بختهاي مغزل هي آسکے بهتها خطرن کے دیکھنے سے دریافت هوتا هي که جسماني تکلیمفات آسکو کیا کیا تا تهیں اور جو شیال اُس نے پکئے تھے وہ کیسے پورے فہوئے اور کیا کیا تا کیہ کوف آئی مگر کسي جانهہ آس کو زیادہ رهنے لگي مگر کسي جانهہ آس شرکت ہو بہتماني اپني یات فالفر نہ کی جو باپ کي یات فالفر نہ کی جو باپ کی یات فالفر نہ کی جو باپ کی گستانی اور آس کی تسمت کی تعمیل میں فالفر نہ کی جو باپ کی گستانی اور آس کی تسمت کی تعمیل میں آئی تهی اُس کی حانم فعلوں سے بہت ماف اُس کی حانم فعلوں سے بہت ماف اُس کی مخرد ساتھہ بھی صاف واضح تھا کہ آس کو اِس بات کا برا کہتکا تھا کہ میرے ساتھہ بھی

will who will rouse mealer with with !

ایسی هی بدساوکی برتی جاوے میرا کیا میرے آئے آرے یعنی میرے بیٹے معجہ عو ستاویں اور میری کمائی کو دکھا دکھاکر کھاویں \*

بجنب که ایسے نازک رقت میں شاعزادہ معظم نے دور اندیشی اور مصلحت سکالی کے لعاظ و حیثیت سے چند انتظاموں کا مقدمہ باپ کے ساملے پیش کیا تو آسنے یہ، سمجہا که میرے جیتے جی حکرمت کے دیائے کا ارادہ رکہتا ہی اور اسومارس جسب کہ شاھزادہ اعظم کا یہم عریقہ ہ پیش کیا گیا که گنجرات کی آب و هوا منجکو ناموانق هی اگر الحمدنگرکی اجازت حاصل موريم تو برائ چاديم حاضر هول تو أسور ير ساختهيه فرمايا کہ یہہ وفی بچال عی جو میں نے اپنے باپ کی بیماری کے زمانہ میں چلي تهي اور بعد أس كے يه، كها كه كوئي هوا ايسي بري نهيں جیسی که الوالعزمی کے بدقار بولے هیں بعد آس کے اعظم کی منت سماجمت سے الچار هوكر أسكر حصول الازمت كي أسوقت إجازت قرمائي كه جنب كه شاهزاد، اعظم ايني فاي حدرست بر بمقام مالوه جانا تها اور الحير حكم أسمًا يهم نها كه أس في اعظم كو عالوه كي سفر يو معجبور كيا اور دربار کی حافری کے لیئے کرئی عذر اُس کا چلنے ندیا اور اس سے تهوري ددي بهلے کام بخش کو بیجابور کی حکومت پر روانه کیا تها مکو کام بعده کو صرف اعظم کی رضا جورئی کی غرض سے مهددها تها اور اسكي طرف سے كسي قسم كا انديشه نه تها \*

مذکورہ بالا تدبیروں کی تعمیل ہر بہت عرص تکذرا تھا کہ اورنگ زیب اس بات سے مطلع ہوا کہ وقت اسا بہت تربب آبہونچا ایسے نازک وقت میں شاعوادہ آعظم کو ایک عنایت نامہ لعا بلکہ اوروں سے لکھوایا آس نامہ میں دنیا کی تصیحتوں اور اپنی رخصت کے فتروں کو ادھورا ادھورا درج کیا تیا جنسے خوف و پشیمانی کے ایسے خیالوں کا دھیاں آنا تھا کہ جو اُسوقت اُسکو ہرانکیدختہ کر رہے تھے اور اختتام اُسکا ایسی مایسوسی ہو کیا تھا کہ مضموں اس مصرعہ کا \* هر چہ بات ابات

ما کشتی در آب اندر ختم \* صاف مترشم هرتا تها اور اس نامع کے اخیر میں خدا حافظ خدا حافظ خدا حافظ تیں ہار اُس میں درج کیا تھا ہمد آس کے سب سے چہوئے بیٹے سرزا کام بعثش کو جو تھوڑے دنوں سے بہت پیارا ہو گیا تھا ایک ایسا نامہ لکھا جو آسکی صغیر سنی کے باعث سے مرزا أعظم كے نام كي نسبت زيادہ نصيت أمود تها ارز أس ناسم نے دیکھنے سے راضح ہرتا ہی کہ جو عادات آس کو عزیز اور دلپذیر تهیں وه صریتے دم آسمیں باقی رهیں اِسلبئے که اس فامه میں اوسنے لكورايا كه الله درباريوں سے بري طرح پيش أنا مفاسب نهيں اگرچه ولا فريبي أور متفني بهي هبرين إسليلم كه فند و فطوت اور خات ولينت سے كام نكالنا جاهيئم عااوه اسك اور اور نصيحتين بهى مندرج كوائين اوراس نامه میں بھی جگہہ جگہہ یہ خیال اپنا ظاهر کیا که میں جدهر دیکھتا عوں ادوعر خدا کے سوا کوئی چیز نظر نہیں آتی اور یہم دریافت نہیں کہ کی کی عذابوں میں پکڑا جاؤنکا اب چلنے کے سامان هیں اور موت کی تکلیفیں غالب آتی جاتی هیں اور جو کچھ برا بھلا میں نے کیا وہ تمہارے لیکے کیا † اور غالب هی که اُسی زمانه میں اُسنے وہ وصیت لکھی هوگی جو انتقال کے بعد آس کے تکیه کے نينجے سے پائی گئی مضمون اس وصیت نامه کا یہ، تھا کہ معظم کو بادشاہ مانا جارے اور سلطنمت کی تقسیم آیسمیں ایسی کی جارے که معظم شمالي مشرقي صوبوں پر قبضه كرے اور دلي كو دارالسلطنت بنارے اور اعظم آگرہ کے جذرب اور جذرب مغرب کے ملکوں ہر ساری دکن سمیت كابض هوريد اور أكره كو كرارالمحكومت لهواريد مكر كولكنده اور بينجالهور كي

<sup>†</sup> راضع هر که اورنگ زیب کے کلاموں کا ترجمه سکات صاحب کی تاریخ دکی جلا در صفحه آثهریں سے لیا گیا جسمیں اُسکی سرگذشتوں کا توجمه مندرج هی اگرجه بر توراز بہت اُس نارسی نسخه سے مشتلف هوگا جو هندرستانی دفتر رافع لندس میں موجود هی اور اشتلاف بھی جاد خفیف باتوں میں هوگا \*

دو ریاستیں اُس کے تبض و تصوف سے مستنفی رهیں اور کام بخش آنکا مالک، اور متصرف رھے ا \*

اکیسواں فروری سف ۷+۱۷ع کو عدر کے فواسی سال اور سلطنت کے بہواسوس بوس میں جہاں فانی سے رخصت عوا + \*

ایک عندوستانی مورخ اس بادشاه کی دلیری دالوری اور عقل و هرشیاری بین نهایدت مفاور آسکی سلطنت کی ناکامیابی کے اسباب و وجود کی جهان بین میں میں حیوانی ظاہر گرتا ہی مگر اصل یہہ هی که اورنگسازیب اپنر دل سے اجها فنها اور تبچهه شبهه نهیں که اگر آسکی رائیں ازان اور عام بسند هونیں تو بدیرا بادشاہ هوتا اور آسکی رعایا آسکی تنگی و تیرہ رایوں سے جو حذهب کے مقدموں میں برتا کرتا تھا سخت متنظر اور نهایت عدد لف نہونی اور آسکے مواج کے شکی وهمی هوئے ہے آسکے سرگرمی اور گرمجوشی نهنگی و همت شکسته نهوتی اور نه انکی سرگرمی اور گرمجوشی نهنگی پرنی کی عدد سرگرمی اور گرمجوشی نهنگ یہ پرنی کیا

† رصیت نامہ مذہورہ بالا کے عائرہ ایک اور رسیت نامہ بھی جھوڑ گیا تھا جو بظاہر ایسے وقت میں انتہا گیا ہوا ہو دورت کی عالمتری سے جنداں بیتوار و مشاوب نہ تھا اُس میں سامرائی کی جاند عام باتیں اور اپنی تہتمیز تکفیں کی عدایتیں مخدوج تھیں اکیا تھا کہ میرا تہجوز تکفیں اُن ساڑھے جار روییوں سے کرنا جو تولیدی کی تیدت میں سے باتی رطکئے عیں اور وہ آٹھد سر بائی رویی جو تولی توبیع کی اور می آٹھد سر بائی رویی جو تولیدی کریسے کرنا سے ایشیا کے حالات کا دیستر سنہ 1-14ء کی باید کا تھ

ا بهد سند دسمه سنون کر مساب سے بیان کیئے گئے بہت بادشاہ چندوہویں دی تعدہ سند ۱۰۲۷ ع میں بیدا عوا خانی خان اور کایدوں ساسب دی تاریخ جہاکیو صفحہ ۲۰

کی خاندان تیمور باعد سکندر اردهی کے رتنوں سے دای کے بادشاهری میں کوئی بادشاه ایسا انتخاب درست اور مرتاض اور عابد اور شجاع اور شرشیار اور مستقل مزاج لور ثابت تدم نهیں شوا جیسا کد اورنگیزیب تدا مگر تانوں شریعت کے ارشادی پر عد سے زیادہ لنداظ فرکے معبرموں کی سزادشی سے درگذر کرتا تھا اور جر کہ انتظام

اس پدچھلے موقع پر مذھب کے مقدمت میں اُسکی تیرہ رایوں کے، بیان میں جنکے خصوص باعث سے اُسکی سلطانت برباد ہوئی اسبات ہر غور و تامل کرنا بهت ضروري هي که کيسے تهورے صاف و صريم ظلم و ستم سے رم برا نشیمه، یمنی سلطنت کی بربادی پیدا هوا معلوم هوتا هی. كه هندو لوك أسكم زور و ظلم اور سنكدلي بيرحمي سے اس قدر ناراف و ذاشي نهول جس قدر كه أسكي ايسي مساسل تدبيرون سے ناخوش هوئي جنك ذريعه سے أنكي دائشكلي اور تذليل و العانت وقوع ميں أئي چناندچه اُس نے مندورں کو هر قسم کے عهدوں سے سندورم کیا تھا اور منعصول جوزية كے لكانے سے ذات ورسوائيكا دهما لكايا تها اور أنكبے ميلوں اور تہراروں کی سخت بندی کی تھی اور کھیں کہیں اُنکے مندووں کو بيعزت كراكر مسمار كرايا تها غرض كه طرح طرحسن بدسلوكي برتي تهي اور دوبار کی رسم و رواجوں میں جو طور و طریقی هندوؤں کے عقیدوں اور طریقوں کے سدد و سعاوں بائے جاتے تھے اُنکی سوقونی کے لیٹے یہی وجہہ لأني تهرائي جاتي تهي مكر بارصف اسكم يهه بات كرين بائي نهين جانی که کسی نفندو کو اُسکے مذہب ک<sub>یم</sub> وجهه سے جانسے مارا هو یا بكؤا جكول هو يا لوقا كهسوقا هو الكه يهه بهي معاوم فهين هوتا كه اباء واجداد کی رسوم عبادت کے علانیہ برتار پر کسی آدمی سے علانیہ تکرار ر معجمت کی شو لیکن دیں و مذهب کے معاملوں میں بغض و عدارت کا ایسا ہرا نتیجه هوتا هي که بڑے زور و ظلموں سے ایسي طبعي نفوت اور قلبي عداوس کم پیدا هوتي هی جیسی که عالمانیر کے تعصبوں اور اپنے

سزا کے بدرس کوئی مملکت قایم نہیں رہ سکتی اور نیز اُن نزاعوں کے باعث سے جو رقابت اور رسک و حسد اُسکے امیروں میں پیدا عرئے کوئی تدییر اور عزم اُسکا پورا برا تھیک تھاکہ نہوا اور آنکی ترمیم و اتعام میں تساها، واقع عرا تو وہ کبھی مازل مقصود کو تد پہرنیا ہے دیادشاہ توہ برس تک زندہ رہا اور پائیوں حواس اُسکی صحیح سلامت رہے ہاں ترس مامعہ کسیقدر خالی پذیرھوگئی تھی مگر پارجود اسکے اسقدر نہ بازی تھی کہ اور اوک اُسپر بے لیجاریں سخانی خال

مداهب کی حمایتوں سے ظہور میں آئی عالمایر کے کئی سو رقمی اہتک ہاتی ہیں جنکے سلامظان سے آسنی خو ہو کا حال اچھی طرح دریانت هوسکتا هی عالمه اُن ہوی صفتوں کے جو اوسکے خاص فعاوں کی عمادرآمد سے دریافت هوئی هیں نعصب و خود رائی کے ساتھ بمہودہ اعتقاد رالا اور باطل مذهب کا نتها اگرچہ وہ اپنے دل سے هندرؤی کو ذلیل اور شیعوں کو حتیر سمنجہ تها بعنی اچها نموانیا تھا مگر مستجدوں کی تعمیر اور ارتاف کے رقف میں روہم صرف نموتا تھا اور مالؤں اور اماموں کے رعب داب کو نمانتا تھا اور فاتیوں اور درویشوں کے مصنوعی تندس سے نفوس کیا تھا ،

آسکی حکومت بدگدانی کا مدواتر ایک ساساه تها چناندی هر شخص کی خورے و خصلت کی خفیه تحقیقات کینجائی تهی اور ایک کام میں ایسے کئی آدمیوں کو اس غرض سے شریک و شامل کیا جاتا تها که عملور آمد کی صورت میں ایک دوسرے کا شرال رہے مگر بارصف اس هوشیاری چالاکی کے کسی بادشاہ نے ایسی دعولے نمهائے جیسے دہ اُس نے کہائے اور نه کسی بادشاہ نی ایسی بوی خدمت داری عربی خدمت داری عربی که اُسکی هوئی اور آسکی سرد مهوی مائند اس سے واضع هوئی هی که وہ لینے پرانے اور آسکی سرد مهوی مائند اس سے رائد ایر نام کو ارداس بهی نموتا تها کہا ملی دوستوں کی سفارنیاں سفتا تها اور نام کو ارداس بهی نموتا تها اُن کے رائوع سے خدا ترسی یا حدمت کا خیال اُسکے جیمیں گذرا مگر جارے اور بڑی کونا رہا کہ متوفی کے منتران غیر منقولہ پر قبضہ کیا جارے اور بڑی احتیاط اُسمی برتی جارے کہ دستماندازی نمورے اور جارے اور بڑی احتیاط اُسمی برتی جارے کہ دستماندازی نمورے اور جو ترش اوسکا لوگوں کے ذمہ پر واجب الادا عربی یا کہیں اوسکی امانت حرمی هورے وہ وہول کیا جارے ہ

ارسکی رتموں میں اکثر ارتاب ارستادوں کی شمریں یا تران کی آیتیں پائی جاتی ھیں۔ اور کبھی کبھی یاروں کے رنگ تاھنگ پر خط خطوط

لکھے ساتے تھے اور نوع طرافت سے خالی نہوتے تھے اور خصوص وہ رتعی ہو اپنے بیڈوں کے خاتمہ کو جو، جو اپنے بیڈوں کے بیانیچہ ایک رقمہ کے خاتمہ کو جو، اسی برس کی عمر نے بعد اوسنے لٹھا تھا تشبیہوں اور استمارہ کے شعروں سے مزیر فرصایا اور اور شمروں کے صحرعہ نین تین نلموں سے مرکب ھیں اور ہر شعر میں کسی نسی بڑے آدھی کی کا گزاری کا ظرافت خیز بیاں ہی جو اوسکی دریار میں حاضر ہوتے تھے + \*

جمعانی کریری جسنی اورنگازیب کو اوسکی اتها روی برس مهی دیکها تها بدان کرتا می که وه پست قاست اور لاغر اندام اور کورسایی کے باعث سے خصوص قاست اور ناک ارسکی لنبی اور قارهی اوسکی گول جسکی سفیدی اوسکی شفاف رنگست پر نمایان تهی صاف و سفید ملیل کی پوشاک پهنے هوئی عصالے بیریکی سهارے امیروں کے جهرست میں. کہوا هوا تها اور آسکی بکریسی برافتوا زمرد کافتکا وا تها داد خواهوں کی عرفیاں لینا جانا تیا اور بلا عینک پردکر خاص اپنے هاته سے دستخط کرتا عرفیاں لینا دار ارسکی هشاش بشاش چهولا سے صاف مترشم تها که وه اپنی مصورفیت سے فہایت شادان و فرحان هی : \*

ھندوستان کے بادشاہوں میں عالمکیر ایسا بادشاہ تھا کہ مسلمانوں کے کہر کہر میں تعریف اوسکی ہوتی ہی اور بہت تبرزے لوگ ایسی

از اورنگ زیب کے رتعوں کے تین مجموعہ سوجود عیں اول نامات طبیات جسکو اُسکے میر منشی عنایہ اللہ خال نے مشتور کیا دوسرے رقایم کوایم جسکو دوسرے میر منشی نے شہرت بعشی تیسرے دستورائعمل آغائی جو اُسکے مرتے سے ارتیس برس کے بعد افوات کیا کیا بہانے دو سعووعہ سوف مسودہ تھے جنگ آپ اپنے حاتهہ سے میر منشیوں کے واسطے تصویر نومائی تھے اور تیسرے مجموعہ کے نامے بھی اسی قسم کی علمتیں رکوتی تھی جنائیہ کو ترتیب اور تاریخ کا اُسمیں نام نشان نهیں اور اُریخ کا اُسمیں نام نشان نهیں کی نائشنائی سے جسپر اشارے کنایہ کیئے گئے اُریک و تریک و تریک حسیر اشارے کنایہ کیئے گئے گئے اُریک و تریک و تاریخ کا اُسمیل نام نشان نہیں کی نائشنائی سے جسپر اشارے کنایہ کیئے گئے گئے گئے گئے دو تریک و تریک و تاریخ حسیر اشارے کنایہ کیئے گئے گئے گئے گئے گئے تاریخ و تریک و تریک و تاریخ کا اُسمیل نام نشان کی تاریخ کی تاریخ کیا ہے کیا تاریخ کی تاریخ کیا تاریخ کی تاریخ کیا تاریخ کی

ل جدياب كريزي كا سرائه بدلد رجه تقاب جرجها صاحب جاد ٢

هیں جو اکبربادشاہ کی خوی و خصلت کی حسن و خوبی سے بالکل اندھے بن گئی مکر اور ایسے آدمی ارنسی بھی بہت کم هیں جنکی سوچ سبجہہ کی رائیں اورنگ زیب کی ترجیع پر انبر کی نسبت مایل نہونگی \*

#### محققاف معاملون کا بیان

واضع هو که بعض بعض ایسی متقبق راتمی هیں جنکا فررگذاشت کرنا مذکورالعمار سلطنت کے بدان میں مناسب نہیں مملوم هوتا جاتوں کی بغاوس کا بیان اوپر مذکور هوچنا اور اصل و حقیقت اونکی یهه هی که وه شدر قرم کے معندو هیں جو اگری کے بلس ایک شطی شین بستی رستی هیں اور دارالریاست اونکا بھرس پور هی اگرچه ملک اونکا کشاده اور اگری اور متهوا کے بلس واقع تها مکو اور گیازیب کے عهد دولت میں شور و نسان بویا کوتے وہا اور بعد اوسکی اگلی سلطنتوں میں ایسی منزلت کو بہونچی که ایک وقت آگرہ بو قابض و متدون هوگئی اور هندوستان کو بہونچی که ایک وقت آگرہ بو قابض و متدون هوگئی اور هندوستان کے میدانوں میں بھی اوک اور لوگری میں سے بیچهلی تھی جو انکریزوں کی حدومت کے مانع و زاحم هوڑی تھی ہی

اررنگ زیب کے عہد حکومت کے ارتیسویں بوس یمنی سند ۱۹۹۳ع میں لیک جہاز ہوائی سورت کے بندر سے حاجیوں کے راسطی چکایا گیا تھا جسمیں آسی توہیں اور چار سو بندوقیں تھات سامان سے آراستہ پیراستہ † تعیی حسب اتفاق انگریزوں کے چھوٹی جہاز نے اوس جہاز پر حسب ایفاق انگریزوں کے چھوٹی جہاز نے اوس جہاز پر معملہ کیا بادشاھی جہاز میں لیک توپ پھٹ گئی اور انگریز اپنے هتیار ہاندہ کو اوس جہاز میں گھس گئی اگرچہ عیسائی تلوار کے دھنی نتھی

۴ اگرچہ بہہ تربیں هائی هرنگی مگر تعداد اُنکی مبالغہ سے بیان نہیں هرئی چائیہ کہتے کہتے کہ بہت ہواہ هزار آئھہ سر سی برجهہ اوٹھاتے هیں ستر ستر تربیل چوعائی جاتی تهیں۔۔۔۔بیکٹرس سامت کے وسالہ تھارت بغدہ صفحہ ۱۲۳ در دیدہو۔

مگر ہدافتظامی کے باعث سے اوس جہاز پر قابض ہوگئی رکوع واقعہ پر اورنگ زیب نے یہہ حکم صادر کیا کہ جو جو انکریزی کرتھی والی هداری بندرگاهوں میں تنجارت کا کاروبار کرتے هوں پکڑے جکڑے جاویں اور حبشیوں کو یہہ هدایت کی گئی کہ ہمبئی کو انکریزوں سے خالی کراویں \*

انگریزوں لیے یہ انتظام آس کا لیا کہ بادشاھی مالزموں کو پکوا اور خانی خاں کے بناول اُن حبشیوں نے بھی انگریؤوں سے واسطه عالته نتروا اس لیئے کہ آئے آپسمیں میں میل جول کی رسم جاری تھی پہانتک که گنجرات کے نایب سلطنت نے خود خانی خان کو بصیغه ایلنچی گری بمبئي كو روانه كيا خاني خال لكهنا هي كه بري قدر و منزلت س ميري أؤ بهكمت هوئي اور جنكي توت كي بهمت سي بهزك دكهلائي كئي خاتي خال نے پرانے برانے انگریزوں سے سوال و جواب کیا جو بھاری تیمت کے لباس پہنے هوئے تھے اگرچہ کام کام آس سے بہت کہل کھااکر هنسے جو ایسے موتع پر شایان و مناسب نتها مکر معلوم هوتا هی که آنکی تیز فهمی اور عقل و هوشیاري کا خیال آسکی طبیعت پر اچها بندها انگریزوں نے شکایت کے جواب میں ظامر هی که یہم راست بیان کیا که بادشاهی جہاز کو قزاتوں نے لوٹا اور اُنکی جرابدھی همارے ذمہ نہیں اور جبکہ یہہ سوال کیا گیا کہ تعنے مدارے بادشاہ کی قلمرہ میں اپنے بادشاہ کے نام کا سکا کسلیئے جاری کیا تو جراب اسکا یہہ دیا کہ ہم تجارت پیشوں کو ایسے ایسے مقاموں میں سودا سلف کرنا ہوتا ہی جہاں تمہارے بادشاہ کا سکا جاري نهيں \*

حال اوس تصنیم کا جو اس مرقع ہو واقع هوا بیاں نہیں کیا گیا مکر اور مورخوں کے ذریعہ سے یہہ دریانت هوتا هی که انگریزوں نے کسیندر رہینه دینے کا اقرار کیا یعنی باهم آشتی هوگئی \*

یہ باس اچنبھی کی ھی کہ ایسی کھنیف معاملہ کو کانی کان کے بیان کیا جسمین ود خود مصوف ھوا تھا اور اوس اوائیوں کے بیان

کو قالم انداز کیا جو سعفتر کے دونوں کناروں پر انگریزوں اور عالمگیر کی قرحوں میں واقع ہوئی تہیں اور کمپنی کی تاریخ میں اونکو بڑی قدر و منزلت کا سعجها گیا خان نے اربی بے هنر مخالفوں کی آیندلا قدر و مرتبه کو بنچشم عبرین ملاحظہ نکیا که ولا کیسی هنر مند هو جارینگے \*

## بارهوال حصة

اورنگ زیب کے جانشینوں کا بیاں

يهلا باب

محمد شالا كي تحدث نشيني تك

بهادر شالا کا بیاں

جونهي كه شاهزاده اعظم نے باپ كي سناوني سني تو باپ كے اشكر ميں واپس آيا اور ايك هفته كے بعد اپنے باپ كي رضيت پر خاك دالكر اپني بالشاهي كي منادي پهروائي \*

شاهواده معظم نے بھائی کی نسبت عددہ وجوہادی کے بھووسے سہائے کہ کو کابل میں تاج سلطنت کو سرفوازی بخشی اور بہادر شاہ کا خطاب اختیار کیا غرض کہ بقول آسکے کہ دو بادشاہ درا تلیبے نکجوند درفو مدعی بادشاہوں نے متیاروں کے ذریعہ سے اپنے دعوں کے تیام راستحکام کی طیاریاں کیں اور باوصف ایس کے کہ سلطنت کا حال بغایت پالا تبا بری بری فرجیں اکائی کو کے جاوب آگرہ کے متصل باہم مقابل ہوگئے حاصل بہت کہ ایسی بری لزائی پری کہ اعظم شاہ اور اس کے در جوران بیٹے مارے گئے اور جہوتا بیٹا شہر خوار اس کا گرفتر آیا یہہ مقتول شاہوادہ ایسا مغرور و منکبر تھا کہ اس کے غرور و نخوت سے انگر سردار شاہوادہ ایسا مغرور و منکبر تھا کہ اس کے غرور و نخوت سے انگر سردار فوالفقار خان اس کی فوج سے علاحدہ ہوگئے تھے اور لزائی کا تماشا فوالفقار خان اس کی فوج سے علاحدہ ہوگئے تھے اور لزائی کا تماشا فوالفقار خان کہ ماہ جوں سنہ ۱۱۹ع مطابق ربیعالاول سنہ ۱۱۱۹ فوالفقار یہی بہادر شاہ لیافت و عنایت سے پیش آیا اور برحی کا بیتا موتبہ پر آس کو بہدیا چیادہ شاہ لیافی سے پیش آیا اور برخیاوں سے کہ موتبہ پر آس کو بہونہ بہادر شاہ لیافت و عنایت سے پیش آیا اور برخیاوں سے مرتبہ پر آس کو بہونہ بہادر شاہ لیافت و عنایت سے پیش آیا اور بوت مرتبہ پر آس کو بہونہ بہادر شاہ لیاف و عنایت سے پیش آیا اور بوت مرتبہ پر آس کو بہونہ بیایا اور علی ہذالتہاس اعظم شاہ کے اور رفیاؤوں سے مرتبہ پر آس کو بہونہ بیایا اور علی ہذالتہاس اعظم شاہ کے اور رفیاؤوں سے مرتبہ پر آس کو بہونہ بیویا اور رفیاؤوں سے مرتبہ پر آس کو بہونہ بیایا اور علی ہذالتہاس اعظم شاہ کے اور رفیاؤوں سے مرتبہ پر آس کو بہت

ہمی یہی معاملے برتے مار خاص منعم خان کے صابق و وفا پر معتمد رہا جو کابل میں بڑا سردار آس کا تھا یہاں تک که وهی وزیر اس کا ہوا اور یہ منعم خان بھی بڑا لایق فایق اور نہایت نیک نیت اور پاک طیفت وزیر تھا اور جو که بادشاہ میں سرعت غضب کے علاوہ کرئی عیب و عاد نہ تھا تو آس کی تعضت نشینی کو رعایا کے برے حصے نے بہت مبارک سمجھا جو اورنگ زیب کے تعصیوں اور سخت ضرر رسانیوں سے کسی قدر نجات و تشنی کی مترقع تھی اور یہ بھاری نقصال اس اور آس کی سینہ زور اوائیوں کی وجہہ سے عائد ہوئے تھے ہ

اگرچه شاهزاده نام بنخش اپنی اصل و طبیعت سے خود بین و خود پرست اور درشت طبیعت اور نهایت بد مولج تها اور بارصف اس کے آس نے اعظم شاہ کی بادشاهی کو تسلیم کیا تها اور آسکی جائیر آس پر مغموط و مستحدم کی گئی تهی مکر بهادر شاہ کی بادشاهت سے منکر تها بهادر شاہ نے عنایتوں کی مار مار اور نوازشوں کی بوچهار سے بہت کنچه چاها که وہ آس کا حامی هو جارے مگر کنچه فائدہ حاصل نہوا یہاں تک که آس پر نوبج کشی هوئی اور ایک لوائی میں حو حددرآباد کے متدمل واقع هوئی نهی شکست فاحش کهائی اور آسی جو حددرآباد کے متدمل واقع هوئی نهی شکست فاحش کهائی اور آسی فروری سفه کارباروں اور راجپوتوں کا بیان

دکن میں موجود عونے کے باعدی سے بہادر شاہ نے یہ سوچا بچارا که موهالوں سے کیا معاملہ برتنا چاهیئے اور اون سے کس طرح پیش آتا مناسب هی اور یہ، وقت وہ تھا کہ آس میں صلح کا کرنا آس وقت کی نسجت زیادہ سہل و آسان تھا جب کہ عالمایر کے مرنے پر سلطنت کا تھعچر باتر رہا تھا وفات اورناے زیب نے زمانہ میں ساھر مرهالوں کا حادار راجہ مغلوں کی قید میں مقید تھا اور مرهالوں کی حکومت کا کاربار آسکے

جيجا رابجا رام كي بيولا تارا بائي كـ اهتمام انتظام سے بنتوبي جاري تھا اور وہ بی بی اپنے شیر خوارہ بیائے کے نام سے حکومت کرتی تھی اگرچہ مرھتے لوگ ایک کام کے سردار کے بہم پہونتھانے کی ضرورت سے راے گڈی کی نتیر کے پینچیے راجا رام کی تنفت نشینی پر مایل ہوئے مکر آس کے بهتینچ ساهو کے مرورثی استحقاق کو بهرائے نم تھے چنانچہ جب وہ فرورس باقي نوهي تو ساهر کے باپ دادے کي گدي کو اُس سے خالي دیکھنا گرارا نه کیا اعظم شاہ نے ان دعوی داروں کے قصے قضایوں سے فائدہ أثهانا چاها اور جبکه ولا معظم شاه کے مقابلہ کو جاتا تیا تو ساهو کو آسنی رها کیا جو آب جوان هو گیا تها اور یهم اقرار کیا که اگر تو اینے حتی به قابض هو گیا تو بہت مناسب شرطوں سے آشتی کی جاویکی یہ، تدہیر أس نے ذرالفقار خال كي صلاح و مشورت سے برتي تعي چنانچة تدبير أس كي راس آئي اور مرهتم سردار متختلف گروهون مين منقسم هوگئي اور بجوائے آس کے کہ وہ ایٹے دشمنوں یعنے صفاوں کو صفاوب کویں جو بہت زیادہ مقابلہ کے قابل نوھے تھے خود آیسمیں لڑنے بھڑنے لکے اور ایسے رئت میں که مغلوں کی سلطنت نہایت کمزور اور ناتوان هوگئی تھی کسی قسم کا نقصان آن کو نه بهونتهایا اور جب که بعد آسکے بهادرشای مرهترن ير مانتغمت هوا تو ساهو كا غلبه ملكي نزاعون مين غالباً مملوم هرتا تها اور ذرالفتار خال نے جو آج کل بادشاهی عنایتوں کا منظور نظر تھا یہم چاھا کہ اورنگ زیب کی پیش کردہ مراعاتوں اور عنایتوں کے ابوجب مرعقوں سے آشتی کی جاوے ممر منعم خان نے شرطوں کو منظور کر کے تارا بائی سے آشتی چاھی اور شوایط مقررہ کا عذایت کونا اسی کے لیئے تبجریز کیا چنانبچہ انجام اُس کا یہ موا کہ آشتی کے متدمه مين جو خط كتابت هواي تهي ولا بالكل ضايع كثي اورولا سمي مشکور نه هوئی جب که بهادر شاه دکی سے روانه هوا تو دکی کی نیابت فوالفقار شال كو عنايت فرمائي مكر جو كه ولا سردار الهذي حسن لياقت

کے باعث سے بقول اس کے کہ \* ای روشنی طبع تو بوس بلا شدی \* دربار میں حاضر رہنے سے متحارظ ر ساموں نہ رہ سکا تو بادشاہ نے اوس کو طلب نوسیا چناندی فرالفتار خال داؤد خال پنی کو جسنے عالمکبر کی لوائیوں میں آپ کو سشہور ر سمتاز کیا تھا اپنی جکمی چھور کو روانہ ہوا اور داؤد خال نیادت کا کام اس کی جمیہ کوتا رہا \*

اور ساهو راجه سے دائر عهد داده قبولیا چناسو کی تدییدوں کا اتباع کہا اور ساهو راجه سے دائر عهد داده قبولیا چناسون آس نے بہہ اقرار کہا کہ جسب تک میں دفن کا داری اور راہ دائل اسے نا دکن کے متعاصل سے ایس شوط پر چونیه دیا در زندا دہ ماک کا متعاصل سے اوک انتہا کہنا اور تبهارا دیکل و تصوف نہوگا ج

یه افتدام ایدا معقول هوا که آسکی بدولت بهادو شاه کی سلطنت کے آخو تک تمام دکی میں امن امان قابم رہا اور بادشاه کے خیالوں کو یہ فوصد دعاته آئی کا اب وہ اور جانب کو متوجہ عوریں جہاں آسکی سعی و کوشش کی فرورت دائی کی نسبت کنجه کم نه تعیی چنالنچہ جب وہ کام بندش کی فرورت دائی کی نسبت کنجه کم نه تعیی چنالنچہ جب وہ کام بندش کی دیائے کو جانا بھا تو آسنی را پورتوں سے تصفیم کرنا چا اما نہا او آسنی را پورتوں سے تصفیم کرنا آسکو اور ایس دیا جو آس سے بہیدا نہا تھا اور وعال کی مذهبی رسموں کو ویساعی جاری کیا تما بہید گا اگیر نے عہدی دولت میں جاری سازی تهیں اور واجہ کو اس بابندی سے آرادی بندشش که دکن کی سازی تهیں اور واج کی مدید دیا گئے بلکہ حقومت میں خود منگناری ارائیوں میں فوج کی مدید دیا گئے بلکہ حقومت میں خود منگناری آئی کو بندششی اور دام کی اطاعت باقی از رقبی بعد آس کے مازمواز کے آس کو بندششی اور دام کی اطاعت باقی از رقبی بعد آس کے مازمواز کے راجہ اجوب ساکھہ پر بوتی گری ویے دی اطاعت کو قابم رکھا اور جابور کے راجہ جے ساکھہ پر بوتی گری فرج کی شرطیں لگائی اور جابور کے باجد جے ساکھہ پر بوتی گری فرج کی شرطیں لگائی اور جابور کی بہہ تھی کہ اس راجا نے اگرچہ کی شرطیں لگائی اور جابور کی بہہ تھی کہ اس راجا نے اگرچہ کی شرطیں لگائی اور جابور کی بہہ تھی کہ اس راجا نے اگرچہ کی شرطیں لگائی اور جابور کی بہہ تھی کہ اس راجا نے اگرچہ کی شرطیں لگائی اور جابور کی بہہ تھی کہ اس راجا نے اگرچہ کی شرطیں لگائی اور جابور کی بہہ تھی کہ اس راجا نے اگرچہ کی دیائی کیا سے انہ کی بہہ تھی کہ اس راجا نے اگرچہ کی دیائی کیا سے کور بوتی گرچہ کی دیائی کیا دیائی کیا دیائی کیائی کیا دیائی کیائی کیائی کیا دیائی کیائی ک

<sup>†</sup> كرنيا، ثان صاحب كي تاريخ راجستان جلد ايك صفحة ٣٩٥

خود منختاري كا دعوى نه كيا تها متو حال كي ملكي لوائي مين أسكي منخالف يعني اعظم شاه سے موافق هو گيا تها چنانچه أسكي دارالرياست ميں سپاهيوں كا ايك بول گروه اينا چهوزا اور آس امدادي فرج كي معمرائي اُس سے متعلق تو كي جو بادشاهي فوج كے همراة گئي تهي مكر معلوم هوتا هي كه آس كي خاص رياست ميں تمام اختيار أسكا ضبطكيا تها اور جب كه يورش كے زمانه ميں بادشاهي فوج فريدا پر پهونيچي تو اجيت سنگها بهي كسي وجبه سے ناراض هو گيا تها يهاں تك كه يهه دونو راجي ابني ابني فوجين ليكر الگ هو گيا تها يهاں تك كه يهه دونو راجي ابني فوجين ليكر الگ هو گيا اور بهادر شاه كے متابله پر الجام مؤتى اور جهادر شاه كے متابله پر مختص كے موفى پر طے هو چكا تو بهادر شاه نے ان راجاؤں كے اتفاق توزنے پر التفاق ابنا مصروف كيا مار راجبوتوں كي مملكت ميں اب تك نه پهونچا تها كه ناكاء آس كو يهه پرچا لگا كه سكهوں نے سهوند پر قبضه كيا اور پنجاب كا ايسا حال سنا يه آسكو راجبوتوں كے مقدمه ميں محجوزة تدبير كي تعميل و تكميل كي نومت نه ملى † \*

حالات مذکورہ بالا کے لعماظ سے بادشاہ نے راجپوتوں سے آشتی چاھی مگر راجپوتوں کی نویبی چالوں کا کہتنامانع مزاحم ہوا چنانچہ خود نکیا اللہ اپنے بیٹے عظیمالشاں کو دونوں راجازں سے مالقات کے لیئے ایک مقام معین پر جانے کو روانہ کیا جو بادشاھی فوج کے رستہ پر واقع تھا اور ورد راجہ اپنی فرجوں سمیت رہاں موجود ہوئے غرض که ساری فرخواستیں اوں کی منظور کی گئیں اور غالباً اوں کو بھی ایسی معقول مورتوں میں چھوڑا گیا جیسیکہ اودے پور والے کو چھوڑا تھا یہم آشتی مورتوں میں جھوڑا گیا جیسیکہ اودے پور والے کو چھوڑا تھا یہم آشتی مورتوں میں واقع ہوئی \*

<sup>+</sup> سکات صاحب کا ترجیه سرگذشت ارادس خان صفحته ۵۸ اور تاق صاحب کی تاریخ را بستان جاد در صفحه ۷۷

#### سکھوں کے قسادری کا بیاں

سكهرن كي قرم جن پر بادشاه نے بضرورت قوج كشي كي تهي ولا اصل و حقيقت ميں ايك مذهبي قرقه تها اور آس زمانه ميں قوم آنكي بنتي جائي تهي اور همارے وتتوں ميں هندوستان كي رياستوں ميں سے يوے جالا ور شان و جمال كو پيوندي \*

بنیاد اِس فرقه کی گرر نانک نے ذالی تھی جر بندرهویں صدی کے أخرمين بري تبي ثابي بي نمايان هوا اور سائين كبير كا چيلا تها اكرجه هندوانی ترجید کا تایل تها جس میں بیغمبروں کا راسطه مانا نہیں گیا مكار ختاص أسنا مسئله يهاء تها كه ساريم مذهبون كر أزارا ركهنا اوركسي س مذهبي المخاش نكرنا عين صراب هي اور يهه بهي قول آس كا تها كام خداتعالی کو پرچنا تو فرض و لازم هی مکر طریقوں کی حفظ و مراعات چندان فررزي نہيں اور هندر مسلمانوں کی برستش خدا کے نزدیک مساوی هی † اس مذهب کے خاصہ سے جو صلم کل کا مضدوں هی یہ، پوری ترقع تھی کہ اهل ر اتباع آس کے تمام انسانوں سے امن و آمان میں ردونکے مکر منتجمان مسلمانوں کے ایسے ارکوں کو یہ، فیاضی جرائمودي ارر مرنبر و مرنبجان كا مضمري نهايت نابسان هوا جو بغايت متعصب اور كمال متعسف نهر بچنانيچه بجب يهد فرقه ايك صدى سے زیادی چپ چپاتے ارتی بازنا کیا تر اسلمانی کر رشک و حسد بیدا هرا یہاں تک" کہ اس فرقہ کا گرو اکبر ہادشاہ کے سال انتثال کے الدر اندر سنه ۲+۲۱ میں مارا گیا ‡ اور جوں هی که یہم ستم واتع هوا تو وہ فرقه ایسے بے نشس لوگوں سے جو کسی کے ضرر کو گوارا فرکھیں اور امن و آمان کو بسند کریں ایسی ناڈر لزرکا بنکئے جو دین کی بات پر جان کھونے

۴ پرونسر راسی صاحب کا بیان مندرجه تحقیقات ایشیا جلد ۱۷ منده

ت سرجان مالكم صاحب كا بيان مندرجه تندقيقات ابشيا جلد كبارهوس ومفعد ٢١٢

کو فنگر اینا سمجهیں چنانیچه آنهوں نے گرو هرگوبلد کے وقتوں میں جو آن کے مقدرل گروکا بہتا تھا ھتیار باندھکر انتقام کے لینے پر کمر باندھی گرو ہر گوہند نے ظالموں کی نفرت حقارت اور اپنی ایسی طبیعت کے زور شور سے جو انتظام لینے پر بہت مائل تھی آفکو مستمد و آمادہ کیا غرض که جب وہ علانیہ مغلوں کی سلطفت کے دشمن هوگئے تو لاهور کے گرد و نواح سے سکھوں کو خارج کیا گیا جہاں آج تک آس کا ہوا تھکانا تها يهال تک که شمالي بهاڙول ميل بناه جوئي پر معهبور هوئے + اگرچه را اوك أيس مين ارت جهارة ره مكر مسلمانون سم متخالفت كييً کئے اور اپنی جنایی عادتوں کر جب تک جاری رکها که سند ۱۹۷۵ ع میں گرو ہرگربند کا پرتا جو نانک سے سلسلہ میں دسواں گرو ہوتا تھا آس کی گدی پر بیٹها اسی گررنے پہلے پہل یہم تبعویز کی که سکھوں کی مذهبی جماعت کو سراهیانه جمهوري سلطنت بنارے چنانعجه اُس نے اپنے ارادے کو ایک یونانی مقلی کے طور طریقوں پر پورا کیا گررگوبند نے اینے لرگوں کی تعداد بڑھائے کی غرض سے ذات و قرم کا امتياز آتهايا چناندي، مسلمانون اور بوهمنون اور چندالون كو جو جو لوک اس کے مرید و معتقد هوئے بوابو تسلیم کیا اور آن کے اتحداد و اتفاق ك ليئي ايك طرح كا بيراية اور خاص خاص طور و طريق مقرر كيئم جنك ذریعہ سے تمام اتباع اُس کے جہاں کے لوگوں سے ممتاز ہوئی یہم فاهدی تورایا که هر مرده آسکا این روز ولادت سے یا روز ارادت سے سوگندی سیاهی بنارهی اور کسی نه کسی طرح هدیشه پاس این لوها رکه اور ایلے کورے پینے اور دازھی اور سرکے بالوں کو بڑھنے دے اور بدن کے کسی بال کو الك تكويم \*

هندروں کے دیوتوں کی تعظیم اور برهمنوں کا ادب قایم رکہا اور کاؤکشی کی سخت ممانعت کی اور کہانے پینے کی تفویق و ممانعت

السوجان مالكم ساهب كي تاريخ كا صفحه ٢١٢

کو موتوف کیا اور پرستش کے معمولی داریتی چہرتے اور سلام کا نیا دھنگ نکالا اور شادی غمی کے جلسوں میں نئی نئی رسموں کو رواج دیا آغرض کد یہہ تبدیل ایسی موثر پڑی که بارصف اس کے بہت سی خصوصیتیں متروک هوگئیں اب بھی آن کی چال دھال میں ایسی ہو یاس ہائی جاتی هی جیسے که هندوستان کی اور اصلی توموں سے مترشع هوتی هی چناندچه دراز قاست اور دہلے چہربرے اور بارصف شمالی توم هوئی کی گندم گوں اور چاہک سوار اور توزہ دار بندوق کے شمالی توم هوئے میں اور سب لوگ اُن کے اب بھی سیاهی تو هیں مگر دھنی حرارت باتی نہیں اگرچه طور طریق اُن کے معتول نہیں مثر دیلی عرارت باتی نہیں اگرچه طور طریق اُن کے معتول نہیں مثر میلی عرارت باتی دورہ دورہ کو کابل اور هرتسم کے لطف و لذت پر اگر خوش مواج اور صحبت کے قابل اور هرتسم کے لطف و لذت پر مایل هیں به

گرو گوہند کے وتتوں میں رنگ دھنگ اُن کے منطقف تیے چنانیچہ وہ لوگ آس وقت میں دیبی و سختب کی حوارت اور دین کے منطقہ رہ لوگ آس وقت حقارت رکتا ہے تی اور اپنے معاملہ کی ترقی کامیابی کی غرص سے در کام میں ہوئے اور در طرح کی مصیبت آتھائے ہر آمادہ رہتے تھے مکر آن تدبیبوں کی تعمیل و تعمیل کے لیئے تعداد آن کی کائی واقی نہ تھی چو مسلمانوں کی باداش ر تدارک کی غرض سے سوچی بنچاری تہیں چاندچہ جب مدت کے قصے تضایوں کے بعد گرد گربند کا یہ حال دوا کہ اُس کے قلع چھی چھی چھی کور ماں اور مورد بنچے آس کے گردن مارے گئے اور کنچھہ اتباع آس کے کام آئے اور در بنچہ آس کے گردن مارے گئے اور کنچھہ اتباع آس کے کام آئے اور در بنچہ رہے آس کے کاردن مارے گئے اور کنچھہ اتباع آس کے کام آئے اور در بنچہ آس کے گردن مارے گئے اور کنچھہ اتباع آس کے کام آئے اور در بنچہ آس کے گردن مارے گئے اور کنچھہ ایباء رہے تو عتل آسکی بوری نرھی اور بات آس کی بگر گئی اور اب وہ ایسا بودا ہوگیا تھا در کنو آس کو مغلوں کی قلمور میں بلا تکلف داخل دونے کی اجازت

برجان مالام صاحب کا بیان مندرجه تحتقیقات ایشیا جند گیارهرین صفحه
 ۲۱۹ ر ۲۸۲ ر ۲۸۸

دیکئی اور متام نادیر واقع دکی میں ایک ذاتی دشدی کے عاتبہ سے مارا گیا † \*

اگرچه بعض وقتوں میں یہہ بات بنجائے شود ممکن هی که کسی سر سبز مذهب کی بیخ و بنیاد اوکہاڑی جارہ مکر رقوع آس کا ایک بری مدت کے مستقل زور و ظلم سے متصور هوتا شی اور یہہ بات مغلوں کی سعی و کوشش سے اِس لیئے مسکن نه تهی که آن کی خاص قلموو میں شور و نسان کے هنگامی بریا رهتی تھے اور حکومت فہایت کم زور هوگئی تهی \*

مغلوں کے رور و ظلم سے سکھوں کی دینی حوارت دوگئی مشتعل هوئی اور آن کے دلوں میں انتقام کا ارادہ گہرا بیتھا اور بترے غیظ و غضب سے نمایاں ہوا چنانہ پتھ وہ اوگ ایک نئی سردار بندو نامی کے تحصت حکومت ہوکراچس نے جنم سے سادہ سنتونمیں پرورش پائی تھی اور مزاج کا سفاک اور نہایت دلیر و دلاور تھا اپنے اپنے گہروں گوشوں سے نکلے اور پنجاب کے مشرق کو پایمال کیا اور جنہاں جہاں اُن کا قدم گذرا وہاں ایسی ایسی پے رحمیاں بوتیں جو کائوں سنیں نم آنکھوں دیکھیں مستجدوں کو مسمار کیا اور مالوں کو گردس مارا اور آن کے غیظ و فضب کو اصول مذہب کی مراعات اور عورت بدچوں کا ترس اور بڑے بوزہونکا کو اصول مذہب کی مراعات اور عورت بدچوں کا ترس اور بڑے بوزہونکا ادب نم روک سکا غرض کد بری سنگدلی بیرحمی سے شہروں کو برباد ادب نم روک سکا غرض کد بری سنگدلی بیرحمی سے شہروں کو برباد ادب نم روک سکا غرض کد بری سنگدلی بیرحمی سے شہروں کو آن کی تجروں کیا اور شہر والوں کو علاک کیا یہاں تک تازہ مردوں کو آن کی تجروں کے نکال کو گرشت آن کا چیل کووں کو کھلایا \*

بڑا مقام اِن زور ظاموں کا رہ سہوند تھا جس کے حاکم کو ایک قایم لڑائی میں سکھوں نے شکست فاحش دیکر آس پر قبضہ کیا ایسی ایسی

<sup>†</sup> سرجان مالکم ساسب کا بیان اور فارسٹر صاحب کا سیاحت نامہ صفحہ ۱۲۳ اس مورخ نے یہاں کیا که گرو گوہند مغاوں کی مالذمت میں تهوڑی سی نوج کا حاکم حرکیا تھا اور اسیات کو شائی جان نے استحکام دیا

تباهیلی تمام آن ملکوں میں راقع هوایی جو ستایج اور جدا کے مشرق میں واقع هیں جی میں سے سکھ اوگ گذر کو سہارانیور تک بھونتی تھے چاانچہ جب خاص خاص متاموں کے حاکموں نے لاک ڈائٹ آنکی تو لودهیانہ اور پہاڑوں کے درمیان اُس ملک میں چلے گئی جو ستلج کے بالائی محصہ کے گفارے بوراتع هیں معلوم هوتا هی کہ یہہ ملک اُس خاص کہ یہہ ملک اُس نوانہ میں اُن کا بوا ٹھانہ تھا اور وہ ملک اُن کی حالت کے لوئے اس نوانہ میں اُن کا بوا ٹھانہ ملکوں کے جھوڑنے پر متجوز کے لوئے اس لیا میں بیاتی سے دھاں چاہے جاتے تھے اِس موقع پر بہت داوں تک بہاڑوں میں چھوے نوی چنانچہ آیندہ یورشوں میں تاخت تاراج کو بری فراخی بنششی اور ملکونکو ایسی بڑی وسعت سے لوتا کہ ایک خوانب کو خاص دای

غاراتکریوں مذکررہ بالا کے وقرع سے بہادر شاہ گورذات خود مقابلہ کولے کی ضرورت بڑی چناندی آس نے بہت جاد آنکو آن کی حفوں کے اندر بھکایا اور بہاڑوں سے بناہ جوئی ہو مجبور کیا مگر باوجود اِس کے مطیع و متحکرم اُس کے بنخوبی نہولی گو آن کے لیئے بڑی بڑی کوششیں برتی گئیں اور جب کہ بندو متجبور عرکر کسی قامہ میں بقاہ گزیر ہوا تو باد شاہ نے صرف تحک کی امداد و اہانت سے نتیج کی توقع کی چنانعی بورا متحاصرا کیا گیا اور ایک مدین اُس میں صرف ہوئی اگرچہ مکیرں نے بھرکے بیاس کی سنختیاں آنہائیں اور بہت سے بھرکے بیاسہ مرکئے مکی اور جاپ کہ مقابلہ سے مایوس موئی ترکز توت بڑے میں تو بیاس کی دوئی گئے اور جاپ کہ مقابلہ سے مایوس موئی ترکز توت بڑے

<sup>†</sup> سکھرں کا سہارئہرر 'تک پھوٹنجنا سرجان سائکم صلحب اور فارسائر اور ۔ خافی خان ۔ ٹیٹرن کی تاریندرں سے لیا گیا اور ہائی آیندہ حالات اُن کے صرف خافی خان کے بیان سے لیٹے گئے

چاندچہ اِس دایوانہ مہم میں بہت سے سکیہ کام آئے اور مسلمانوں لے
بلا آیندہ مقابلہ کے قلمہ پر قبضہ کیا منتجملہ آن کے ایک آدمی کو جو
سردار اُن کا معلوم ہوا اور آسنے اپنی اِمتیاز و شہرس میں ہو قسم کی
جد وجہد آٹھائی تھی گرفتار کرکے بڑی دھوم دھام سے بادشاہ کی خدمت
میں روانہ کیا اور جبکہ وہ بادشاہ نے لشکر میں داخل ہوا تو چھان بیس
کے بعد آس کی یہہ حقیقت دریافت ہوئی کہ وہ ایک چیلا ہی جسنے
اپنے گرد کی حفظ حواست کی نظر سے جان اپنی گلوائی منظور کی
ارز عین دھارے کے وقت اپنی جان بیچاکربندر بھاگ گیا اگرچہ بادشاہ کو
اور عین دھارے کے وقت اپنی جان بیچاکربندر بھاگ گیا اگرچہ بادشاہ کو
جواندردی نکی کہ جان آسکی بخشدے بلکہ آس اسیر ہنچہ ہلا کو لوہ
جواندردی نکی کہ جان آسکی بخشدے بلکہ آس اسیر ہنچہ ہلا کو لوہ

"بعد أسكى بادشاء أن كي تاك جهانك اور أن كي غارتكري كي رك تهام كي غارتكري كي ورك تهام كي غرض سے الاهور ميں واهس أيا مكر يهم مطلب هورا بورا محاصل نهوا تها كه بهادر شاء اپني عمر كے اكتهوريں بوس قمري اور سلطنت كے بانحوريں بوس ماء فروري سنه الااع مطابق محصوم سنه الادوري ميں جهان فاني سے گذر گيا تو سكور نے بهر غلبه يكوا \*

بهادر شاه کی وفات پر به معمولی نتیجه مترتب هوا که آسکی بیتن میں تنصت نشینی کی بابت قصی قضائی قایم هوئی چفاندی بور بیتی بیتن کی نالیاقتی سے جو بعد آسکی جہاندار شاه کے نام سے بادا گیا دوسرے بیتی عظیم الشان کر بوی فوقیت حاصل هوئی اور جرکه ساری نوج اور اکثر امیروں نے آسکی اعانت کی تر یہی معلوم هوا که آسکو این حریفوں پر وہ سبق و فوقیت حاصل هے جسکا مقابله متصور نہوگا \*

آسکے تبذوں بھائیوں نے اپنے فائدوں کی نظر سے باہم اتفاق کیا جنانیچہ وہ فالب آئی اور عظیم الشان ناکام رہا اگرچہ ذوالفقار شاں کے سمجھانے بوجھانے اور اُسکی جھوٹے جھوٹی وعدوں کے باعث سے جسکو

لگاتے بیچھانے کا اور سازھی کوئیگا شوق دوق اب تک چلاجاتا تھا جیسے کہ پہلے وقتوں میں پیشی نظر رہتائیا آن کے آپس میں چندے باہم اتفاق رہا اور وہ بھی تھوڑے دفوں کے واسطے تھا اِس لیٹی کہ عظیم الشان کی شکست اور وفائ تک باتی رہا مگر تھوڑے دفوں بعد آپس میں دوبھائی مخطلف مؤلے اور جسب لیک بھائی نے دوسرے بھائی پر ختم بائی تو تیسرے بھائی سفرنے اور جسب لیک بھائی ہو روز فقع سے اگلی صحیح کو حماء کیا مکرمیدان میں سازا گیا اور جب کوئی وارث نرها تو بقول آس کے کہ هنرمندان بعیرند و بے هغران جانے ایشان گیرند جہاندار شاہ بلا تکرار و حدیث تحت نشدی ہوا یہ، راتم مئی یا جوں سنت ۱۱۲۲ ع مطابق جمادی الول سند

## جهاندار کي سلطنت کا بيان

جمعی که جهاندارشاه تعصی پر بینها تو درالغقار کال کو وزیر اپنا معرو کیا اور وجهه اُس کی یهه نهی که اُس معار ولایق سودار نے مذکورالد در قدم کے زمانہ میں جہاندار شاہ کی اعانت کی تهی اور اِس۔ اعانت کی وجه یه تهی که اُس شاعزادہ کی خراب عادتوں اور برے کرنگوں سے یہ سمنجها تها که ایسے توی وزیر کے عاتبوں میں بطور ایک چاتمی پهرتی کل کے رعنی کے لینی نهایت مناسب ہے چنانتچه مراد اُس کی پوری هوئی اور آغاز کار سے اوسنے حکومت میں دخل و تصوف کونا شروع کیا اور خود بادشاہ سے بغرور ندورت پیش آیا اگر جہاندار شاہ ایسا هوتا که اپنی جہالتوں حمانتوں سے اپنی قدر و منزلت کو کاک مخلف میں نه ملانا اور اپنی بہاری معشو ته کے رشته داروں کی مراعات و میرت نکوتا اور اپنے اسپوں کو نه بخارتا تو درالفقارخاں کو یہه جرات میرت نکوتا اور اپنے اسپوں کو نه بخارتا تو درالفقارخاں کو یہه جرات میرت نکوتا اور اپنے اسپوں کو نه بخارتا تو درالفقارخاں کو یہه جرات میرت کو خود کیل حقیر اور رزیل میردی که وجہ ادرائی سے پیش آنا یہه بادشاہ ایک بیسوا پر مرتا تها اور ایک ویک رفید داروں کو جو ذلیل حقیر اور رزیل فورسانہ تهی بڑے بورے عہدوں پر مرمزر و ممتاز کیا تھا اور خاندا این خود اور ایک تھی بڑے عہدوں پر مرمزر و ممتاز کیا تھا اور خاندا این کو خود خاندا این خود خاندا این ایک انداز این کو خود خاندا این خود خاندا کیا تھا اور خاندا ایک کیا تھا اور خاندا کی دوراندا کیا تھا اور خاندا کیا تھا اور خاندا کی دوراندا کیا تھا اور خاندا کیا تھا اور خاندا کیا تھا اور خود خاندا کیا تھا اور خاندا کیا تھا اور خود خاندا کیا تھا کو خود خاندا کیا تھا اور خود خاندا کیا تھا اور خود خاندا کیا تھا اور خواندا کیا تھا اور خود خاندا کیا تھا اور خود خاندا کیا تھا کو خود خاندا کیا تھا کیا تھا کیا تھا کیا تھا کیا تھا کیا تھا کیا کیا تھا کی

شريفوں اور پرانے اسيورں کو محدورم رکھا تھا علاوہ اوس کے اون کم ظرفوں نے ایسي اوبلتي چاتی تھی که اميروں سے کج ادائي کرتے تھے اور طعن و تشخيع سے پيش آتے تھے اور بادشاہ کي جانب سے روک توک اون کي نہوتي تھي اگرچه اِن فاشايسته حرکتوں سے امير اوس کے متنفر هوئی اور اوس کی اعانت سے طرح ديکئي مئر ذوالنظار خان کے ظلم و غرور کو بھي اور اب سے طرح ديکئي مئر ذوالنظار خان کے ظلم و غرور کو بھي اور اب سو باید کے لوگوں سے برتا جاتا تھا اگر سب اور اور ایک بيروني خطوہ پر مائل نہوتا توبھي غالب تھا کہ وہ امير اپني نارف امندي اور دلگونتگي کي ضوروس سے بغارت بر علانيه امادہ عو جاتے به

جہاندار شاہ نے پہلے پہل یہم برا کوتک کیا کہ بادشاهی نسل کے الفزادون کو دهوند دعوند کر قتل کرایا اور منتجمله اون شاهوادون کے جر أرسك زور ظام سے معتفوظ و ماموں رہے فرخ سبر عظیم الشان كا بيتا تا جو بهادرشاه کے مرتے دم بنگاله میں موجود تھا یہہ شاهزادہ بهادرشاہ ک انتظال اور اپنے باپ کی تباهی کے بعد سید حسین علی کال سے منتجى هوا اور اوسكى وفاداري اور رفاقت ر شفقت كا دامن بكرا جو موبه بهار تا حاکم اور اوسکی باپ کا برا رفیق تها چنانیچه حسینعلیشان نے ارس کے مقدمہ میں تائید اور ارسکی فروغ ر ترقی کی تدبیر کی اور الله بهائي عبدالله خال حاكم الدآباد كو بهي سمجها بوجها كر فرخ سيركا حامي بنايا حاصل بهم كه فرخ سير في ان اميرون كي امداد و اعانت عد الک فرچ الدآباد میں فراهم کي اور جو فوج ارسکے دبائے کو جہاندارشاھ الح روانه كي تهي ارسكو مار بيت كر پنچهل پيروں بهكا ديا اور رفته رفته الرة ك قرب و جوار تك بهوندها جهال جهاندار شاه اور دوالنتار خال ك ستر فزار أدميون سے متابله بيش أيا يكم جنوري سله ١٧١٣ع مطابق المنجه سنه ۱۱۲۲ هنجري كو ايسي كري ارائي پري كه درنون الله اچھی طرح سے تون کر لوے اور حسین علیتخان فرخ سیر کا حاسی عین میداں میں مردہ سمجھہ کو چھرڑا گیا مکر انتجام اسکا یہہ ہوا کہ باغیوں کو کامیابی نصیب ہوئی اور بادشاہ بھیس بدلکر دلی کو بھاکا اور ذرالفقار کل باقی فرج اپنی لیکر دلی کو چاتا ہوا اور جبکہ بادشاہ دلی میں عہرندیا تر اسد خال رائد ذوالفقار خال کے گھر میں بے تکلف چلا گیا اسد خال پرانے بابی نے اسکو نظر بندہ کیا اور جب ذوالفقار خال آیا تو اسکو سکھا ہوغا کر اسمات پر راضی کیا گر وہ بہلے پہل آسور راضی نہوا تھا کہ اپنی اولوالعوسی کی کل یعنی جہاندار شاہ سے کنارہ کش ہوکر آسکو نئی بادشاہ سے کنارہ کش مرکز آسکو بادشاہ سے کنارہ کش مامل کرے ہو

جبده فرخ سير داي كے ترب أبهوندها تو دونوں باپ بيقے حصول ملازست كے واسطے حاضر أنے اور اپنے آقاے بدینضت كر بطور نفر و تحفه كے پیش كیا حاصل يہ كه فرخ سير بنے اسد خال كي جال بخشي كي اور دوالنظار خال آسكے بيتے كو تمام عمر كي دغابازي اور خود كاسي كے باداش و تدارك ميں جانسے ماركر اس قابل نركها كه بادشاهي تيروں سے صحیبے علامت كهر كو چلا جارے اور آسنے آنا ے بدیضت كر بهي اسي حدی يعني چهارم فروري سند ۱۲۳ ع مطابق ۱۷ محمرم سنه ۱۲۵ معرم سنه ۱۲۵ همجري كو قتل كرایا اور بعد اُسكے اور بهت سے لركوں كو بهي گردس مارل \*

## فرخ سیر کی سلطنت کا بیان

جیسا که قیاس کا مقتضی علی که فرخ سیر کی تعضت فشینی سے اس کے حاصیوں اور محاوموں کو برے برے مرتبی حاصل هوئی هرنگی ویساهی ظهور میں آیا چنا بچہ حسین علیمخال کا برا بھائی عبدالله خان وزیر اُسکا متور هوا اور حسین علیمخال نے امیرالامرائی کے عہدہ پر سرفرائی بائی جو ساری سلطنت میں دوسرے درجه کا عہدہ تھا یہہ دونوں بھائی آن سیدوں کے برے معزز خاندان میں سے تی جوبارهہ میں بستے تھے اور آپنی اصل و سرشت کے باعث سے یہی دونوں بھائی سیدوں کے نام سے معدورت هورئے \*

ان درنوں سیدوں کر اپنی سمی ر شدمت کے معارضہ اور آس امداد و اعانت کے بدلہ اور بادشاہ کی دوں همتی اور بوی نیازمندی اور تضرع و زاری سے جسکو اُسلے استعانت کے وقتوں میں برتا تھا یہم قری ترقع اور بہت بڑی امید تھی که فرخ سیر کی تنفت نشینی پرتمام حکومت کا المتبار این هانهوی میں هوکا اور بادشاء اپنی ندود و نمایش اور درستی و أرایش میں مصروف وهیکا اور مال و دولت کی دهش اور تدر و منزلت کی بعضش میں استدر اختیار آسکو دیا جاریکا که وہ اپنے عزیزوں اور فرستوں کو راضی کرسکے مکر اس انتظام سے نہ فرج سیر راضي هوا اور ته فرست أسكي خوش دوئے دهاك، واقع بنكاله كا قاضي بادشاء كا برا معتمد تها جستر بادشاء من مير جمله كا خطاب عنايت فرمايا تها الرجه يهم قامی بری لیاتت کا آدمی نتها مکر اپنے تنگ حرصلوں اور چھوٹے ارادوں كأ مستقل تها اور يهم بادك أسكي فرخ سيو كي ايسي كم ظارف طبيعت ار عاری ہونے کے شایاں ر مناسب تھی جو بڑے برے منصوبے تو درکنار چاوله چهواند ارادون مين بهي مضبوط و مستقل نتهي بشرطيكه كوئي امداد اوسکی نکرے بادشاہ کو اوس حکرمت پر رشک و حسد کا کھانا كرئي برا كام نتها جسك التصرام و اعتمام كي لياقت خود اوس مين مرجود نتهي اور سيدوں كي متكبرانه چال دهال سے اونكي فد و مضالفت لي راه چانے کے لیئے معتول رجم، هاتم، آئي \*

پوشیده منجلسوں میں پہلے پہلی یہ تدبیر ارس نے سوچی که اونکی اور آرس نے بوجی که اونکی اور آرس کو بائٹ چونٹ کی تدبیل کے لئے حسیر علینداں کو مازہواز والے اجیت سنکھ کے مقابلہ پر روانہ کیا اور جبہی یہ پیغام اوسکے پاس پوشیدہ بھینجا کہ کوئی بات اس سے زیادہ ما بدرات کو مقبول و مرضی نہیں کہ تم حسین علینداں کا سخت مقابلہ اور کم راس لیئے کہ حسین علینداں کا سخت مقابلہ اور میں مصروف بھا اور دربار سے غایب ہونا بڑے اندیشہ اللہ تک ازائی میں مصروف بھا اور دربار سے غایب ہونا بڑے اندیشہ

کی بات هی تو اوسنے شرایط بیش کردہ راجہ پر کنچہہ حصت نکی اور لوائی کو طول آدیا اور جبکہ راجہ نے سراد اپنی پوری دیکھی تو بادشاہ کی سندست کے لیئے تقصان اپنا گوارا نکیا اور بیکائی آنچہ سیں نہ ہزا غرض کہ راجد سے ایسی شرطواور آشتی بیدا کی که بظاہر بادشاہ کے حق سیں عزید و حرست کے سفید تھیں یعنی راجہ نے افرار کیا کہ تیرے شراہ اپنے بیکے کو دریار سیں روانہ گرونکا اور بادشاہ کو دولا درنکا \*

جوده حسین علیدگان دلی کر واپس آیا تر درباری لرگون کی باهمی الاعتمادی زیاده هرئی اور جیسا که بادشاه استقال عمدت اور کمال غقل سے معرا تها ریسا هی ایمان و غیرت سے بهی میرا تها اور اسلیلی وہ ایسا بیت باپی تها که اوسکی طرفسے محتفوظ و معاملی رهنا بغایت دشوار تها «

 جب که بظاهر اتفاق هوگیا اور اسی امان قایم رها تو بادشاه کا بیاه راجه اجیت سلکهه کی بیتی کے ساتهه ایسی دهوم دهام سے رچایا گیا که ریسی کرو تو ابتک کسی بیاه میں نهوئی تهی اور راجه اجیت سلکهه که ریسی خود منختار ریاست میں بیتھے بیتھے عین دارالسلطنت میں باس اپنی بنی هوئی دیکهی جہاں سے عالمگیر کے ظام ر تعدی سے عہد طفولیت میں جان اپنی بیچاکر بھاگا تھا \*

بعد آسکے ماہ دسمبر سنہ ١٧١٥ع مطابق في الحصحة سنه ١١٢٧ هجري ميں خوب ميں خسين عليثان دكن كر روانه هوا مكر يه بات اپنے جي ميں خوب سمجهة چكا تها كه اپني غير حاضري مير جمله كي حاضري كا ذريعه هوگي چنانبچه رخصت كے وقت بادشاہ سے آس نے يه گذارش كي كه اگر كدا نخواسته ميرے بهائي كي حكوست ميں كسي قسم كا رخته بريكا تو خور كے بهوندچنے سے تيں هفتوں كے اندر اندر نوج سميت آپ كي خدمتكذاري كو حاضر هونگا \*

حسین علیمتان کی مصرونی کے واسطے لڑائی سے معمولی اتفاتوں ہر بادشاہ نے کتایت نہ کی بلکہ داؤد خال پئی سے ماتنجی ہوا جو اپنے تہور و شہجاءت سے چار دانگ ہندوستان میں مشہور و معروف تھا اور دکن کی کہانیوں اور کہارتوں میں اب تک یاد بود آس کی باتی ہی حال آس کا یہہ تھا کہ فرخ سیر کی تنخت نشینی کے بعد گھرات کے صوبہ پر منتقل کیا گیا تھا اور آس صوبہ پر خاندیس کا صوبہ بڑھایا گیا تھا داؤد خال کی گرمجوشی حسین علیندال کے مقابلہ میں اسلیئے بھروسے کے قابل تھی کہ وہ درالنقار خال کا خواجہ تاش اور پرانا رفیق تھا اور حسین علیندال ذوج انہی کا ذریعہ ہوا تھا غرض کھ خمیہ داؤد خال کو یہہ ہدایت کی گئی کہ خاندیس کے صوبہ میں فیالنور جارے اور جستدر فوج انتھی کرسکے ہمراہ اپنے لیجارے اور علی اس کے مرماہ اپنے لیجارے اور حسین علیندال کے مرحاہ اپنے لیجارے اور علی اس کے مرماہ اپنے لیجارے اور علی کرسکے ہمراہ اپنے لیجارے اور علی کی گئی کہ حالات کے مخالف

بلائے میں رعب داب اپنا برتے اور حسین علینخان کے ساتھ، مل جلکو کوشش کولے کے حیلہ سے آس کی بریادی کر پررا کرے اور جب موقع ہارے تو سب کاموں سے آس کی تباعی کو مندم سمجھے مکر احکام مذكورہ بالا كے بعجا لالے صبى داؤد شال نے ولا طریقه برتا جو أسمى مشہور خصلت کے مطابق و موانق تها چناندچه یکلندت اُسنے حسین علیشان سے بکاری اور علائیہ دشمن سعجہہ کر اس کے مقابلہ کو چلا اور بہت جلد أس مقابله كو ميدان كي زور أرمائي ير پيوندهايا غرض كه ايسي اتندي تيزي سے عملہ كيا كه حسين علينظل كي اوچ ادهر اردهر هرنے لكي اور ہواگادگی بھیل گئی اور داؤد خال نے اپنے بھائی بندوں میں سے تیں سو تبر رالے سورما جرائوں کو انتخاب کیا اور خود حسین علیشان کی جانب کو سیدها دروا حسب انفاق ایسے کهمسان کے وقعت میں جو تصفیه کی گہری تھی داؤد خال کے سرمیں کرای لئی چنانچہ کولی کے الكفير على ولا زمين يو كوا اور أس كے گرتے هي لزائي كا ياسا يلت كيا اور جوں ھی کہ آئیں کی ہی ہی ہے جو ایک رائی تھی اور خاندیس سے 🔍 ہمراہ آس کے آئی ٹھی ختاوان کی سفارائی سانی ٹو فیالغور آس لے پیش قبض اپنے بیت میں مارا اور اپنی جانی کو علاکب کیا یہم واقعہ سنه ١١١١ع مطابق سنه ١١٢٩ هنجري دين راتع هرا \*

بعد آس کے مرهائوں کے مقابلہ کو حسین علیدگلی روانہ ہوا اور بالدشاہ کے ذمہ جسکی بدولت یہ مقابلہ اُس کو پیش آیا کوئی الزام نہ لکایا † اور اُسی زمادہ میں آن نزاءوں کے باشف سے جو بہت دنواسے مسلمانوں میں چلے آتے تھے سکھوں کو زور توس کے جمانے اور جمعیت کے بڑھائے کا مرتع ہانہہ آیا چنانچہ بندر کنج و گوشہ سے نکلا اوربادشاہی نوج کو شسکت فاحش دیکر پہلے کی نسبت عموار ملکوں کو ہڑے۔

<sup>†</sup> بیان مذکورہ بالا سیرالمثاخرین اور سکات ماسب کی تاریخ دکس سے لیا گیا جگہوں نے خانی خان سے ڈنل کیا جگہوں نے خانی خان سے ڈنل کیا

فيظ و غضب سے لوت كيسوت كو خاك سياة كيا يہاں تك كە ايك نوج أس يك مقابلة پر عبدالصدد خال كے زير حكوست بهيتجي گئي چنانچة أس لے كئي لوائدوں ميں سكهوں كا مونهة توزا اور بندو برے برج سرداروں سيبت آس كے هاتهوں ميں گونقار هوا منجملة أن كے بهت سے قيدي مقام جنگ پر قتل كيئے گئے اور چنے چنے سات سو چاليس آدمي بدد سيبت دلي كو بهينچ گئے بعد اوس كے دلي كے گلي كونتچوں ميں اونئوں پر سوار كو كے بهرائے گئے بعد اوس كے دلي كے گلي كونتچوں ميں مشابهة هولے كي نظر سے كالي بهروں كے چورے ايسي طرح پهنائے گئے كه أن كے بال اوپركي جانب كو رہے اور لوگوں كي زبانوں سے كهوئي كهري سنوائي گئي جن كے سننے كے وہ بالشبهة شايان و سزاوار تھے مكر چو مكانات أن كے ليئے تحوریز هوئے وہ اور لوگوں كي مقدار سے بهت زيادہ تھے اُن كے ليئے تحوریز هوئے وہ اون كے جوسوں كي مقدار سے بهت زیادہ تھے اُن كے ليئے تحوریز هوئے وہ اور جہت برے تھے چنانچة سات وہ دوں تك اگرچة وہ جور بهي بنجا ہے خود بهت برے تھے چنانچة سات دن تك تهورتے كو كے گودن مارے گئے مكر وہ نهایت مستقل رہے اور جبكة تهورتے تو خود جور بهي بنجا ہے خود بهت برے تھے چنانچة سات دن تك تهورتے تو خود ہوں ميں تبديل مدھب كي درخواست هوئي تو جون بخت ہونے بور جبكة جوان بخشي ہوئے وہ اُن لئے دين پر نثار هوئے \*

بندو کو زیادہ ظلم و غذاب کے واسطے باتی رکھا چنائحچہ زرہفت کی پوشاک آس کو بہناکو اور لال پکڑی بندھواکر لوھے کے پنجوے میں بند کیا اور تماشائیوں کو آس کا تماشا دکھلایا اور ایک جلاد اُسکے پینچھے ننکی تلوار اوتھاکر کھڑا ھوا اور چاروں طرف اُس کے چیلوں کے سروں کو بھالوں کی نوکوں پر تایم کیا اور رہ بلی جو ساتھہ اُس کے آئی تھی بھالے کی افی پر اسفوض سےلٹکائی گئی کہ یہد بات اوسپر واضع ھوجاوے کہ اوس کی ساری چیزیں نیست نابود کی گئیں بعد اوسکے ارس کے ماسید میں ایک تیغہ دیا گیا کہ رہ اپنے شیرخواردبیچے کو تتل کرے مار جبکہ اوس نے افکار کیا تو اوسکے بیچے کو تکرے کیا اور اُسکا کلیجا نکالکو اوس نے افکار کیا تو اوسکے بیچے کو تکرے کیا اور اُسکا کلیجا نکالکو اوس کے موفہہ پر مارا اور وہ خود گرم گرم سیخوں سے پاش پاش کیا گیا اوس

مكر استقلال اوسكا يهد تها كه أف سے بهي آشنا الله هوا اور إس بات پر واه والا اور لنخر كرتا هوا مركبا كه خدائ تمالى في إسي ومانه كے زور ظلم كي اصلاح و درستي كے ايئے محبه و بيدا كيا تها باتي سكهوں كو جو دور دواز ملكوں ميں اب بهي بهدائي حرثے نيے جنكاي جانوروں كي طرح چي بين كو مارا اور بها بات اواغو مدت كے بعد نصيب هوايي كه بهو زور و توت سے ظهور كيا اور بهر ملك كي غارتي تباهي ميں برتے \*

واضع هو که بهت قوت کے زمانه میں بھی وہ ارک بهت کثرت سے له تھے اور تهرور سے بندائے سے آئے خوف مراس آن کا شابع ذابع نتها اللہ مگو وہ سنگ دشت مشکل دائل میں مغلوں کو واسطه برا تها سنهوں سے بهت مشکلات تھے جو عہد تابع که داؤد خوال نے دکل سے مشتقل هوئے سے بہلے سنه ۱۷۱۳ع میں مردتوں سے کیئے تیے وا بعد آئی سے دائم نوھ اور جانشیں اس کا چوں قابیع خوال جس نے نظام الملک اور آدھنا جاء کے خطابوں سے بوی شہرت حاصل کی وہ نہایت لابق نائق اور داؤد خوال کی نسبت زیادہ مشتنی هوشیار اور خواک تها اور جو گه سارے سرهایں میں آج کل همیشه کی نسبت قصے تفالے ہو ہے زور شور سے انورخدہ تھے تو چین قابیع خوال نے نسبت تھے تو چین قابیع خوال نے اندرونی نزاعوں کو بهرکایا بلک آن کے بہت سے سرداروں کو مغلوں کی اندرونی نزاعوں کو بهرکایا بلک آن کے بہت سے سرداروں کو مغلوں کی ادرونی نزاعوں کو بهرکایا بلک آن کے بہت سے سرداروں کو مغلوں کی

اگرچه ان تديهبرون سي حريفتون کي قويده عروج و ترقي سي بهاز رهي آ مگر دکن کا امن امال آسکے باز رهنے سے بتحال ذہوا چين قليهم خال کم

لا جيسانه سند 1419ع مين اتبال أنكا باندي تر پهونچا ريسا كبهي نهين يهرنچا ارزائكي تامور بهي نهين الهداد اوراً تكي باندي المرد به تعداد المرائكي تامور ينجاب اور أسكے آس پاس كيا كيا كه را تيس لاكهة آدمي أنكا محكوم هيں جو أن كي حكومت بے هركز راشي نهيں پوٹس ساسي كا سياست نامة حدد و سفيت كا سياست نامة حدد و سفيت 104

منتقل هو جانے سے جسکی جگہہ پر حسین علیتان آبھیجا گیا وہ تھرڑا فائدہ خاتمہ پر پہونیچا جو آسکی تدہیروں سے حاصل هوا تھا مره آرن کے گرهوں نے بال شاهی قلدرو کو پہلی طرح سے لر ثنا کھسوٹنا شروع کیا اور آنکے دیہاتوں پر خاص خاص مره آدی فیض و تصرف کر کے قلموں کی شکل و صورت آن کو بخشی جی میں سے باهر نکلکر آس یاس کے ضلموں کو لوتا کرتے تھے کو حسین علیتان کے پہوندی نے پر ہوا مقسد وہ سردار تھا جو دہاری خاندان سے منسوب تھا اس سردار نے خاندیس کے موبع میں مسلسل دیہاتوں پر قبضہ کیا تھا جی کو لوائی کی غرص سے نہایت مضبوط و مستحکم بنایا تھا اور نسادوں کے متھانے اور قافلوں کے نہایت مضبوط و مستحکم بنایا تھا اور نسادوں کے متھانے اور قافلوں کے جاتی تھی معملل و مستحکم بنایا تھا اور نسادوں کے متھانے اور قافلوں کے جاتی تھی معملل و مستحکم بنایا تھا اور نسادوں کے متھانے کو جو سورت کو جاتی تھی معملل و مسدود کیا تھا \*

واود خال کی شکست کے تہورتے ونوں بعد ایک بہت ہوی فوج اُس کوتکوں کے تدارک کے واسطے بھینجی گئی جو روز روز ترقی پکرتے جاتے ہے اور موھئوں نے آس کا مقابلہ اپنی معمولی فند و فطون سے کیا چنانیچہ جوں جوں مغل ہوھتے گئے وہ اپنے دیہاتوں کو خالی کرتے گئے اور جوں جوں رہ اُن دیہاتوں سے آگی چلتے گئے ادھر اُدھر سے آکو سونے دیہاتوں کو بساتے رساتے گئے اور دباری خاندان کے سودار نے یہہ کام کیا دیہاتوں کو بساتے رساتے گئے اور دباری خاندان کے سودار نے یہہ کام کیا کہ مکر و حیلہ کی روس اُس رقت تک بھاکا کہ اونے کے لیئے ایک مقام اچھا تحجویز کیا اور اتنا توقف کیا کہ مخالفوں نے اُس کو جالیا اور یہاں اوک آس کو جالیا اور یہاں اوک آس کے چھوٹے چھوٹے گروھوں پر منقسم ھوکر اونچے قیکروں اور اوک آس کے چھوٹے چھوٹے گروھوں پر منقسم ھوکر اونچے قیکروں اور بہازوں کی کہوؤں میں چھپ چھیا گئے جو اس مقام کے آس پاس میں واقع تھے بادشاھی فرج نے منخالف کے بہاگنے کو جیت اپنی سمجھکو میں واقع تھے بادشاھی فرج نے منخالف کے بہاگنے کو جیت اپنی صفوں کو دماغ اپنا فلک پر پہونیچایا اور بھکرورں کے پینچھے پر کر اپنی صفوں کو

ق گرینت دف صاحب کی تاریخ جلدایک صفصه ۱۳۱ ارر برگز صاحب کا ترجمه . سیراله تاخرین کا جلد ایک صفحه ۱۲۱

تروا مكر مرهار في يهم هوشياري براي كه أنكو بهاريون اور كهوران مين یہاں تک بینینے دیا کہ بعد اُس کے فراہم ہونینی ترقع بائی فریے اور جنب کہ کام اُن کا ہورا ہوا تو وہ لوک اُن ہو بے طرح کوت ہوتے چنانجہ قوم کے سید سالار کر اُس کی اوج کے برے حصم سمیت ایک حملہ میں پاش پاش کیا اور منبیار اور کوڑے اور گووڑے چھیلم بدون ایک آدمی کو بھی جایتا نبچہوڑا † غرش که اس اوج کشی کے حالات آیندہ بھی ریسے هی شومی نامبارکی سے واقع هوئی جیسے که آغاز میں پیش آئی اور مرھائوں نے اپنے معقالتوں کی انظیابی اور نا کردہ کاری کے علاوہ خاص نونج سیرکی سازشرں سے بھی دلیری دلاوری حاصل کی چنانچہ جب حسین علی خال نے یہد دیکہا کہ اب دال میں بہت دارں نبجانا ابنا ثل نہیں سکتا تو راجا ساہر سے اسیاس ہر عہد نامہ کیا کہ سیراجی کے متبوضه ماکوں اور اُس کے بعد کے منترجہ ممالک کی نسبت تیوا -دعوى تسليم كيا جاويكا اور منجمله أن كے جو جو تلجے همارے تعصف میں آئی ہیں رہ بنجنسہ راپس دیاہے جارانکے اور ساری دائی کے محاصل سے تندصیل چوتهد کی اجازی مدامل مرابی اور چوتهد کے بعد جو منتاصل باتی رہے کا سردیس منبی کے نام سے اُس میں سے ۱۵می بھی دینچاریکی اور یہم وہ دھکی تھی جو اُس خطے کے تهروسے حصے سبیت حو اب سارا حواله كيا كيا بعدهاي أثباني كي خطر كتابت مين خود اورزگ زیمب سے طلب کی کئی تھی شرایط مدکورہ بالا کے بدلہ میں ساتھو راجا ہے دس لائھہ روپوء ناد اور بندرہ ہزار سراروں کے دینے کا اور ملک حیں امن و آمان کے تایم رکھتے اور ہرطرف کی لویں سار کے لقصان کی۔ جوابدهي كا اترار كيا يه، عهد نامه سنه ١٧١٧ ع مين لنها كيا \*

اگرچه ساهر اسي زمانه ميں مرهاوں کي ملکي لرائي ميں غالب تها مگر آس ملک کا بہت سا حصه جو اب عهد نامه کي روسے خاص

<sup>†</sup> سيرالمتأخرين جلد ايك صفحه ١٢٠٢

ل كرينت ذف ماحب جاد ايك مغدد ٢٣٦

آسی کا تسلیم گیا گیا آس کے تبض و تاہو سے باہو تھا یہاں تک کد اگو اِس صورت میں ساهو اپنے لوگوں کی لرت مار کو روک تہام سکتا تو منطالف مرهانوں کی لاگ دائت اس سے هر گز متصور نه تهی مكو حسین علیدخان کا مناصود اتنی باس سے حاصل هوا که اپنے اؤ لشکر کو دکی سے لینجا سکا اور دس ہوار مرهاوں کو همراه اپنے لیکر دلی کو روائه ہوا ؟ بادشاء نے اپنی بے عزتی سمجھی اور عہد نامہ کے قبول سے انکار کیا اور اس پر یہم نتیجه مترتب هوا که جو نزاع آس کے اور سیدوں کے درمیان میں ایک مدت سے الزمالوقوع تھا بہت جاد پیش آیا حسين علينهان لا برا بهائي عبدالله خان لايق فايق آدمي تو تها مكر عياش اور كاهل بهي تها اور يهي باعث تها كه أس كي وزارت كا كام أسكيم نایب رتن بچند نام ایک هندر کی سعی و اهتمام پر مردوف تها جس کی سنعت تدبیروں اور خود منعتاری کے طوروں کی بدولت انتظام اوسکا علم پسند نه تها غرض که نایب کی بدکرداری اور منبب کی غفلت شماري سے بادشاء کر بہم جرأت حاصل هوئي که وہ اپني پوري ڪود مختاری کی تدبیریں سوچنے لکا اور ارس کے اِس ارادہ کی جا بھا ہوائیاں ارزیں که وہ اپنے وزیر کر بھانسا چافتا هی اور یہ مخبریں نوم کے چلا ایسے ایسے بڑے گروھوں کی کارگذاری سے مستندم ھوئیں جو بادشاء کی خدمت سے وزیر کی بدولت الگ ہوگئے تھے علاوہ اِس کے میر جملہ کے دلی میں دنعة موجود هوني سے زیادہ استحکام اربی کو حاصل هوا جو صوبه بہار سے خنیه خنیه کریے کرکے دلی میں آپھرندچا تھا اور عدر اپنے آنیکا یہم کیا تها که فرج کی بغارت سے دلی کر بہاگلی پر مجبرز ہوا بادشاہ نے الچھی طرح بات اوس کی نسانی اور کمال افسود گی سے آؤ بھکت اوسکی کی اور اوس نے بظاہر دامی وزیر کا پکڑا اور یہہ عرض کیا که بادشاہی ملازست سے طبیعت ٹھنڈی ھرکئی مگر ایسی بنارے کی باتوں سے

<sup>\$</sup> گرينت دند صاحب جلد ايك منعد ١٢٢

وزير كو تسلى لهورتي اور ايك طرح كا كهدا لكا رها چنانچه اوسلى اين رفیقوں اور بہائی بندوں کو اکھٹا کر کے بری سے بری صورت کا سامان أمادة كبا جو سامني أني والي تهي الرجه ولا ارادة جسكي بدولت بالشالا منتهم هوا اوسلی حقیقت میں تهانا بہانا تھا مار اوس کے بورے کرلیکی تاب و جسارت نرکهتا تها جنانجه وزیر کے الهائ سامان دیکههرسهم گیا اور تهندًا كرنے كي نكريں سوچيں أور بوي خواهش سے يهه ظاهر كيا كه انتظام حال میں تبدیل تغیر منظور تهیں اور میر جمله کو ملتان اُسکے اصلی رطن كي جانب روانه كيا مكر يهم آشتي ظاهر هي ظاهر كي تهي يهال تك كه رزير اس بات كر خرب سمجها تهاكه وه يبث بابي بأب سے خالى نهيں اگرچہ تہرڑے دنوں کے لیئے اوبال آہسکے دب دیا گئے تھے مکر بادشاہ نے درباره سازشیں شروع کیں اور آن سازشوں کو ریسی بے سلیقکی سے الحقيار كيا اور ريسي هي نامودي سے جهرزا جيسيكه بهلے جهرزا تها بعد اس کے یہہ تدیور اس نے اعالی کہ ایسے بڑے سرداروں کو باہم متفق كيا جاره جو وزير كي صورت وسورت بيم ناراض عين جنانتهه منجملة أنكي جيبور والاحير سنكهم بهي تها اس سردار كو جائوں كے مقابله هر بهلے بهييجا تها اور أس سے مدت كي لرائي كے بعد أنكر بري حالت پريهولتهايا تھا کہ اسی اثنا میں جاتوں کے ایلیتی کے ذریعہ سے وزیر نے خط کتابت جاري کي اور ايسے طريقہ سے آشتي کر تايم کيا جس سے جے سنکھه کي یات کو بھا لکے چھی قلیم کال جو دکی کی نظامت سے مرادآباد کی۔ چهوئي ڪنوست پر بهينجا گيا تها اپني مضرت کے انتظام پر اَمادہ تھا: چنانده أس كو بهي دلي مين باليا اور بهار كا حاكم سربلند خال شريك أسما هرا علاوة أس كے بادشاء كا خسر اجيت سنكه، يهي باليا كيا معر وہ شریک أس كا نهوا إس ليف كه انصوام اس مهم كابودي لوگوں سے متعلق تھا چنانچہ تھوڑے دنوں کے بعد اوس کے فریق غالب كا علائية مددو معاون هوگيا مكر بقول اوسكي كه مدعي سست گوالا

جست بائی سازش کرنے والے بہت سرگرم و آمادہ تھے یہاں تک که اب یہم تبجریز الہری که ایک سالانه جلسه کے موتع پر جسمیں وی نوج جو بادشاء کی خیرخواهی در مرتی اور عبدالله خان کے متعافظ بهروں سے ارتهای درے اکھتی کی جارے اور ارس کے هاتهوں سے عبدالله شال کا تصه پاک کیا جارے مکر اِس زمانه میں بادشاہ کا نیا رفیق ایک کشمیري اوجم خاندان اور برم طورون کا کشمیري تها جس کو رکن الدوله کا خطاب عنایت هوا تها چنانیه اس کے سمجهالے بوجهاتے سے جو ہادشاہ کی بردلی کے راس آیا مجوزہ سازش کو ملتربی کیا اور وزیر اعظم کے عهده کا اقرار ارس سے کر کے خاص اوس ضلع کو جسیر چین تلیج خان حاكم تها خنية جاگير كے طريقة بر عنايت فرمايا يهانتك كه بادشاه كے رفیق جو اوسکے اتفاق و سازش میں شریک و شامل تھے کشمیری کی ترجیم و تغضیل سے سخت ناراض هوئے اور یه، یقین کیا که بادشاہ کی درں ھمتی اور بے استعلالی آن تدہیروں کے حق میں نہایت مضر ھوگی جن میں وہ شریک و شامل هوگا چنانعچه بلا تاخیر اونهوں نے وزیر سے أشتى كى مكر راجه جے سنكهم إن باتوں سے مستثنى رها عبدالله خال نے بہلی صورتوں سے خوف کھاکر ایخ بھائی کو دکی سے بلایا چنانچہ حسین علی خاں اوس کا بھائی جس نے حزم و احتیاط کی ضرورت سے یادشاھی أورادون كو حكومت بير خارج كوك بماري فوج كو جان نثار ابنا بنا ركها تها الانے ہورے کوچ کرلے کے آرادہ پر بندرھویں + محصرم سنہ ۱۱۳۱ مطابق دسمبر سنه ۱۷۱۸ع کو روانه هوا راجه چے سنگهم نے بادشاه کو إس باس به بهمت سا برانكيمخته كيا كه اب تهورًا عوصه باتي ره گيا اگركوئي

<sup>†</sup> حسین علی خان کے خاندیس سے چانے کی یہۃ تاریخ مذکور ھی جر خانی خان فے بیان کی اور گرینت دنیا صاحب نے اس تاریخ کو مستحکم کیا مگر سیرالمتاخرین کے ترجمہ برگز صاحب جلد ایک صفحہ ۱۱۲۲ میں سند ۱۱۲۱ع مطابق سند ۱۱۲۲ع هجري لکھے ھيں اور اس کتاب کے بہت سے پچھلے حالوں کی تاریخیں بھی اور مردوں کے بیان سے مطابق ھیں ہو

معقول تدبورين الله تر ترس بهرس عدل مين لارم اور هرگز كاهلي نه برته مكر وو بادهاء ایسارودا تها که راجه کی ترغیب و تنصریص سے ایسی شجاعت ہر بھی امادہ فہوا جو بقول اُسکے که موتا کیا نہیں کرتا مایوسی کے وقت اوبل کو زور شور اینا دکهاتی هی غرض که حسین علی شال دلی میں داخل مرا اور پہلے بہال یہد درخواست اس نے گلرائی که راجہ جے سلکھہ اپنی تامرر کو روانه کیا جارے بادشاہ اپنے دشمنوں کے توس کھائے پر مرتوف ر مندهمروها اور بري ذات بير اطاعت ير مايل هوا اگرچه حسين علي خان شهر کے باعر فرج لیٹے ہزا رہا حکر عبداللہ خان کے پہروں کو شہر میں آنے جانے کی اجازت حاصل ہوئی اور اب یہد اوبت پہرنچی که شہر کے کرایه دار یعنی بادشاہ غفامت شعار کی کھرائی تسمت کا تصفیه درنوں بھائیوں کی صلح ر مرضی ہر مرترف رھا مکر ہارصف اس کے بعض یمض امیر بادشاه کے شیر شراہ اپنے طائموں اور رفیقوں کو همراه اپنے لیکو بادشاء کي امداد و اعانت کي غرض سے آلے اور اسي عرصه ميں شهر کے ارارں نے آن مرهترں کے تنل کا ارادہ کیا جر حسین علی خان کے ساتھہ آئے تھے چناسچه سارے بستی رائے لائی برنکے اور ڈھال تلوار سے موجود ھوئے اور اس هنگام کی پریشانی سے حسین علی خان شہر میں داخل هوا اور تہوڑے سے مقابلہ کے ہمد شہر ہر تبشہ کیا ہمد اس کے بادشاہ کو وادہ جهوزنا ابني سلامتي كے لتحاظ سے مناسب نه سمجها اور آس بدينت بادشاء کو جو حقیقت میں بادشاء کا سایہ تھا منحل سوا سے پکر کو اللہ جهال جان اپنی بنچائم بینها تها اور ماه نروري سنه ۱۷۱۹ع مطابق ربيع الثاني سنه ١١٣١ هنجري مين خفيه خفيه أسكو كردن مارا \*

عالمکدر کی مذھبی تدہیویں اسی سلطنت میں کستدر پہلی پھولیں یعنی عنایت اللہ خال عالمکیر کے میر منشی اور اس بادشاء کے دنتر مخطف کے انسر اعلی نے منعصول جزیہ کا رصول کرنا ایسی سختی سے جاعا جیسا کہ آس کے پہلے ولینعمت یعنی اورنگ زیب کے عہد دولت

میں وصول کیا جاتا تھا مکر لوگوں کے شور و فساد اور نزاع و پر خاش کے باعث سے بہت جاد آس تندی تیزی سے باز رہا یہاں تک کہ اگلی بادشاہت میں بعصب ضابطہ یک قلم موتوف کیا گیا ،

عین دارالسلطنت میں سنی شیعی اور احددآباد میں هندو مسلمان آلسمیں لڑنے جهدونے لکے هندو مسلمانوں کا فساد آن کے فساد سے بہت زیادہ برہا ہوا یہاں تک که بہت لوگ آس میں مارے گئے اور اچنبها یہ هی که احدداباد کے مسلمان حاکم یعنے داؤد خال بنی نے هندوؤں کا ساته دیا \*

جب که فرخ سیر سے تخت خالی رہا تو سیدوں نے بادشاہی کی نسل ایک گبر و جوان کو رفیع الدرجات کے خطاب سے ماہ فروری سنہ ۱۷۱۹ مطابق ربیع الثانی سنہ ۱۳۱۱ میں تخت نشین کیا مکر یہہ جوان سل کی بیماری سے تین مہینے کے بعد مرگیا اور بعد آس کے ایک اور جوان کو جو رہ بھی بادشاہی نسل کا تھا رفیع الدولۂ کے خطاب سےمئی سنہ الیہ مطابق رجب سنہ الیہ کو تخت پر بٹھلایا مکر آس کی عمر لے بھی وفائکی چنانچہ رہ بھی تین مہینے سے کم عرصہ میں جہان فائی سے گذرا \*

ان شہزادر نے منطوں میں پرورش پائی تھی اور آنکو تعفت نشینی کا سان و گمان بھی نه تھا اور بعجوں کی خو ہو کے علاوہ عورتوں کی ہوباس آنکی طبیعتوں میں بیٹھی تھی اگرچہ آنکے سرنے سے سیدوں کو تھوڑا بہت تودد احتی هوا مگر بعد آسکے ایک نہایت توی آدمی کو جانشیں آنکا کیا یہ جوان آدمی روشن اختر تھا جس کا حال اپنی پہلی حالت میں عام لوگوں کی حالت سے بہتر نه تھا یعنے وجود آس کا کسی کمال کے زیوز سے آراستہ پیراستہ نہ تھا مگر آسکی ما نہایت لایق فایق عورت تھی اور غالب بہت ھی کہ وھی فیکبخت اپنے بیٹے کی خوے و خصلت کے درست کرنے میں بھی مددکار آسیطرے سے عوثی جیسیکہ آیندہ کام کاج آس کا آسی کیفل و تصرف سے جاری وہا ماہ ستمبرسنہ آیادہ کام کاج آس کا آسی کیفل و تصرف سے جاری وہا ماہ ستمبرسنہ آیادہ عاملاتی ذی قعدہ سنہ

۱۱۱۱ معجري ميں يہم شهراده محدد شاه کے خطاب سے تعضما در بيتها \* †

## دوسوا باب

نادر شالا کے راپس جانے تک کے بیاں میں مدر شالا کی سلطنت کا بیاں

باوسف إس كے كه فوخ سيو كي خو بو اجهي نه تهي اور بالاشاهرنكا فتل ايشيا ميں اچندو كي بات نهدن سكو أس كے سارے جانے سے ايك عام هيدت بيدا هوائي اور آس كے جانشينوں كے بيونت مولے سے شك شجهه بيدا هوا نام كے بادشاهوں كي اكثر تبديل و تغير سے آس محكم قوت پر لوگوں كي توجهه مائل هوئي جستا چهرانا آن نام كے بادشاهونكے بوده سے منظور تها \*

سيدرن كي حدرست اوكون كے دارن مين متزازل هوگئي تهي اور آنكي باعمي نا چائيون اور برت بولية وي كي دارضامندي سے بري مضرب كو پہرانچي تهي اور ملكي انتظامون كي خرابي سے ضعف حكرمت كي علامتين ظاهر باهر هونے لئي تهين \*

الدآباد کے عندو حاکم نے بغارت بوبا کی اور حسین علی خال آسکے منابلہ ہو خود گیا مکر آس نے الدآباد کو صوف اس شرط ہو حوالہ کیا کہ آس کے عرض میں اوردہ کا صوبہ عنایت کیا جارے اور بوندی کی خواج گذار ریاست میں چند اسادوں کے راقع عورنے سے بڑی فوج کی ضروبت یوی اور کوسو راقع جنوب بنتجاب کے رائیس بانهاں نے بغارت کا عنایہ مربا کیا اور بادشاہی فوج کی عنکامہ مربا کیا اور بادشاہی فوج کوشکست فاحش دی اور بری جد و جہد بنامہ بربا کیا اور بادشاہی فوج کوشکست فاحش دی اور بری جد و جہد بادشاہد کی تنفید نشیای پر یہہ بات تعبریز کی گئی کہ در پہلے بادشاہد کی تام جن کے بعد رہ تنفید نشیان عوا بادشاہد کی فہرست سے خارج بادشاہد باری اور آس کی ساطنت فرج سیر کی رنات سے سعجھی جارے سیرائی آلیا تاہد ایک صفحہ ۱۹۷ کورلیت دن صاحب جدد ایک صفحہ ۱۹۷

آتے مغارب ہوا علاوہ اُس کے کشمیر میں بھی ہندو مسلمان آپسیں اور مجارب اور وہ کوششیں جو اسی امان کے سلامت رہنے میں حکومت، کی جانب سے عمل میں آئیں معدض بیکار گئیں اور کوئی ثمرہ آن پر مترتب نہوا یہاں تک کہ فریتین کے بہت سے آدمی مارے گئے اور بہت سا مال اسباب ضایع ہوا \*

اسي زمانه ميں چين تليج خال کے کرتکوں سے بڑا شور و غرغا برہا هوا يہه سردار جس کو هم ابهي سے آصف جالا کے خطاب سے پکارينکے جو بعد اس کے اسی خطاب سے پکارا گيا اور سارے يورپ والے دکھني نظام شاهي کے نام سے آس کي آل و اولاد سے بخوبي واقف هيں معزز توکي نزاد اور بڑا خانداني اور اس غازي الدين خال کا فرزند اوجمند تها جو اورنگ زيب کے سرداروں ميں گنتي کا سردار تها اور خود اس لے بهي اسکے عهد دولت ميں آپ کو معزز و ممتاز کيا تها چين قليج خال له اسي زمانه ميں جب که عزيز ذليل اور امير نقير هوتے جاتے تهے جہاندار شالا کي معشوقه اور اس کے رشته داروں کا مقابله کيا اور اُس کے مقابله سے قدر و اقتدار اپنا قايم رکھا اور همسري اپني جتائي † اور جيسيکه مقابله سے قدر و اقتدار اپنا قايم رکھا اور همسري اپني جتائي † اور جيسيکه يهه بالا بيان هوچکا که يهه سردار اپني آينده شايسته خدمتوں کے وسلم سے دکن کی نيابت پر سرداز هوا تها نوخ سير کے فريق موافق سے اِس ليئے کنارہ کش هوا تها که وہ اپنے وزير اعظم هونے سے سخت مايوس تها اور باوجود اس کے جب نئے ونيق اُس کے يعنے سلطنت مايوس تها اور باوجود اس کے جب نئے ونيق اُس کے يعنے سلطنت مايوس تها اور باوجود اس کے جب نئے ونيق اُس کے يعنے سلطنت مايوس تها اور باوجود اس کے جب نئے ونيق اُس کے يعنے سلطنت مايوس تها اور باوجود اس کے جب نئے ونيق اُس کے يعنے سلطنت ساورس تها اور باوجود اس کے جب نئے ونيق اُس کے يعنے سلطنت مايوس تها اور باوجود اس کے جب نئے ونيق اُس کے يعنے سلطنت مايوس تها اور باوجود اس کے جب نئے ونيق اُس کے يعنے سلطنت اور باوجود اس کے جب نئے ونيق اُس کے يعنے سلطنت

<sup>&#</sup>x27;آصف جاہ کی سراری ارر ایک ایسی عروت کی سراری جو جہاندار شاہ کی معشرتہ سے نہایت ربط ر ضبط رکھتی تھی اور جہاندار شاہ اپنی معشرتہ کی خاطر سے اُس کی خاطر داری بھی کرتا تھا حسب اتفاق ایک تنک گلی میں مقابل ہرگئیں عورت کی معموائیوں نے آصف جاہ کا پایہ نہ پہنچانا اور بیٹنانی حمایت پر بوی طرح سے اُس کی سواری کر ررکا آصف جاہ نے اپنے ہمراهیوں کر حکم دیا کہ زور کا مقابلہ اُس کی سواری کر روکا آصف جاہ نے اپنے ہمراهیوں نے بادشاہ کے درست کے درست کی سواری کر مار کر یہاں تک بھگایا کہ رہ عورت ہاتھی کر چھرز کر تلحہ مہارک میں بوایادہ بھائی اور بیچھے بھر کر نہ دیکھا بھ

كي طرف مقابل كامياب هو أن تو دكن كي المايت سلطنت سي محدوم رها اور موف مالود كي حكومت بو متعين كيا كيا به

مالود کے شور نسانوں کی ضرورت سے فرج کے برھائے کا حیلہ اُس کو هاتھ آیا اور سیدوں کے حق میں ایسا ھیدت ناک حوگیا کہ اُنہوں نے اوس کے مفتقل کرنےکا ایک بوقا سا ارافہ کیا چناندیہ اوسکو کہلا بھیجا کہ مالوہ کی حکومت کے سوا اور چار حکومتوں میں سے جس حکومت کو چاہے پسف کرے آہ نس جاء نے یہ سوچ سمجھکر کا اب حیلہ سازیکا وقت باتی نہیں وہا اور خود دارالساطنت میں مستقل دخل بٹھانا نہایت دشوار ھی اینے زور و قوت کی بنرافوں کر مضبوط و معتکم کرنا چاھا اور دکن کی قتم و کشایش پر انتخاب اپنا مایل کیا جہاں مسلمان لور سرمانوں دونوں طرفوں میں بہدت سے برائے علاقے رکھتا تھا \*

غرض که آملف جاء باغی هوا اور ماه ابریل سنه ۱۱۳۲ع مطابق جمادی الثانی سنه ۱۱۳۲ هجری کر نربده کی جانب کو چلا اور اس صوبه اور لین دیس کے رسیله سے اسیر گذه پر قبضه کیا اور اس صوبه کے بهمت سے سرداروں کو رفیق ایفا بنایا آمف جاء کی گرشمالی کے بهمت سے سرداروں کو رفیق ایفا بنایا آمف جاء کی گرشمالی کی لیئے ایک فوج خاص هندبستان سے سید دلاور خاص بارهه کے ریز حکومت روادہ کی گئی اور علاه اس کی آصف جاء کے انتظار میں بستام اورنگ آباد ایک فوج بدتهی تهی جو عالم علی خاص غاصبان سلطنت کے بهتیجے کے زیر حکومت تهی آصف جاء نے دلاور خاص کی تند مزاجی کر بهتیجے کے زیر حکومت تهی آصف جاء نے دلاور خاص کی تند مزاجی اور درشت خونی سے فائدہ آنہانا چاہا جانانچہ آس نے پہلے اس سے که عالم علی خاص رفیق آس کا تاثید آس کو بهوندچارے لزائی میں آس کو گیسینا اور ماہ جوں سنہ ۱۲۲ ع کو برشان پور کے باس ایک لزائی قالی جسمیں خود دلاور خاص مارا گیا اور فوج آس کی تباہ ہوئی بعد آسک عالم علی خاص بور بهبوال اور آس کی فوج کے چند سرداروں کو مالیا مگو طرح آس کی بور کے جلے جانے سے توری طرح آس کی بارہ فی اس کی خوج کے جند سرداروں کو مالیا مگو کو آس کی بارہ فی اس کی خوج کے جند سرداروں کو مالیا مگو کو آس کی بارہ فی اس کی خوج کے جند سرداروں کو مالیا مگو کو آس کی بارہ فیم اس کے کہ ان سرداروں کی جلے جانے سے توری

بهمت کم زررهرکئي تهي نهايت زبردست اور قوي تهي غرض که يالا پور صوبه برار مين لزائي پري اور فريتين کي جانب سے برے برے گرولا مرهتوں کے بهي لرئے مرخ مين مصروف هوئے چناندچه ماد جولائي سنه اليه کو اختتام آس لزائي کا عالم علي خال کي شکست و وفات پر هوا ه

راتعات مذکورہ کے رقوع سے سیدوں کے هاته پانو پهول کئے اور رنگ آن کے فق هرگئے اگرچہ بادشاہ اور اکثر امیر آن واتعوں کے وقوع کے دنوں میں فرحان و شادال تھے مئار سوچ بحوار کے لوگ اور سمجه برجیم کے آدمی بادشاهت کی بربادی پر پے لیکئے اور پیشین گوئیوں نے آن کے داوں پر عبور کیا اور یہ برے وهم و خیال ایک اعتقاد باطل کی وجهہ سے اس طوح دو چذد هو گئے که حسب اتفاق ایک کوا بهونجال اسی وقت میں واقع هوا اور سلطنت کی هل چل آس سے سمجھی گئی اور ایسی علم خال اور حسین علیتمال اور ایسی دل گھٹانے والی صورتوں میں عبدالله خال اور حسین علیتمال فوتی برتی آنتوں کے وقوع سے پہلے بیدا هوتی هیں به جو بری بوتی آنتوں کے وقوع سے پہلے بیدا هوتی هیں به

مندوں شادنے اپنی ماں کے سکھانے پڑھانے سے سیدوں کا مقابلہ تھ کیا تھا اور نہایت حزم اور احتیاط آس معاملہ میں برتنا تھا اور بڑے میر اور تعدمل سے ایسی صورتوں کا منتظر تھا جو آس کے استحدقاق حکومت کی مدور معاوں اور دعوی سلطنت کے موافق و مناسب هوویں اور نہایت خفیه خفیه طوروں سے ایسی باتوں کے سوچ بعچار کرتا تھا جوں کے ذریعہ سے بہت جاد آس کو آزادی حاصل هووے اور اس بڑے خوفناک ارادہ میں مالے کار اُس کا وہ محدد امیں خال تھا جس نے خوفناک ارادہ میں مالے کار اُس کا وہ محدد امیں خال تھا جس نے خوف سیر سے جب کنارہ کیا تھا کہ آس کو زبان کاکنچا اور خاص اپنے معاملہ میں بیٹ کا هاکا بایا تھا اگرچہ سیدوں کے زور و قوت اور غرور و فوت اور غرور

مراقشت بیدا کی تھی محصد شاہ سے ترکی زبان میں بات جیس کرتا تھا اور اوس کے ذریعہ سے جس کو عدوستانی سید نه جانتے تھے المشاه کے ارادوں اور تحوریوں کر دریافت کرتا تھا اگرچہ سیدوں کے رشته دار ارر آورد بادشاء کر گهیرے رهتے تھ مکر باس چیت رس کی چلی جاتی تھی اور جب که اول کے آیسیں کنائے اشارے هونے لئے تو آسكي بدولت خطيه خط كتابت كا رسته كهولا اور رفته رفته يهال تك لوبت ههرندي که ايک گروه تايم هوگيا جس مين سمادنت خان کو دوسول درجه حامل آنها اور سعادت خال کی امل ر حقیقت یه هی که را حواسان كا ايك سرداگر تها اور رفته رنته ايسا عمر گبا تها كه ايك فوج كي -حكومت ارس كو سوري هوايي تهي ارز يهي سعادت خال ارده ك بادشاهان حال کا مورد اعلی هی اگرچه یهه سازش هزار بردون مین کی گئی مکرسیدرں کے دارں بربرے برے خیال گذرنے لیے چاندی یہنم بھی تصور کیا کہ آصف جاء کی لزائی کے زمانہ میں جو بالشبہہ هوتے والی هی بادشاء کو تبتن و قابو میں رکھنا کمال دشواری سے خدالي فهركا اور أخركار يهه بات ترار بائي كه حسين علي خان بادشاه اور. يعض مشتبه الميرون سبيت دكن كو روائه هوريه اور عبدالله لخال دلي سين موجود رهي اور بادشاهي مضار و منازم کي نکراني رکه \*

درتوں بھائی بہت سی سوج بنجار کے بعد آگری سے روانہ ہوئے چناندچہ حسین علی خال نے دکی کو اور عبداللہ خال نے دلی کو باک اوٹھائی اور سازی کرنیوالوں نے درنوں کی جدائی سے تیاس کیا کہ مراد کے پورے ہونیکا موقع ہاتھہ آیا چناندچہ حسین علی خال کا تتل تنجویز ہوا اور صیر حدد ترکی کو جو توم کالمک کا ترکی اور اپنے صلک میں کسیندر مہزز و ممتاز اور برے بزے کاموں کا دعنی تھا اوس کے قتل ہو حقین کیا غرص کہ بہت وحشی ترکی اپنی تربانی کا منتظر ببتھا تھا کہ حسین علی خال ہالی میں سوار آگیا اِس ترکی نے ایک عرفی حسین علی خال ہالی میں سوار آگیا اِس ترکی نے ایک عرفی

پیش کرکے حسین علی تخال کو اپنی جانب مائل کیا حسین علاقال نے اپنے همواهیوں کو اشارہ کیا که اُس کے قریب آنے کی مزاحمت نکریں جوں هی که حسین علی خال اوس عرضی کو پڑھنے لگا تو اوس نے کتار اپنا نکال کو اوس کے پیت میں گھنگول دیا اور یہہ هاتهہ اوس کا ایسا ہڑا کہ حسین علی خال ہائکی کی دوسری کهڑکی سے لٹک گیا اور میں حدور کو اوس کے همواهیوں نے باش یاش کیا یہہ واقعہ مالا اکتوبر سنہ البہ مطابق فی التحدید سنہ ۱۱۳۲ هنجری کو رقوع میں آیا کا

اِس قري رزير كے مرنے سے ساري فوج ميں هل چل بري اور اوسكيے رشته داروں اور رفيقوں ميں جو مانند اوس كي تمام سادات عظام تھے اور سازش كرنيرالوں اور اوس كے شريكوں ميں برتا جهكرا تايم هوا مكر سازش كرنيرالوں سے بہت لوگ ايسے آملے تيے جو بادشاہ كي سلامتي كے خواهاں تيے بعد اوس كے بري دشواري سے معتمد شاہ كو اسپر آمادہ كيا كه وہ اپنے خير خواهوں كي سرداري اختيار كركے كہلم كہلا جنگ آرائي كرے چناندچ، خصوص اوس كے ظاهر هونے سے اوس جهكرے كا تصغيم ايسے هوا كه سيدوں كا گروہ ميدان سے بهكايا كيا اور بہت سے سيدوں كا گروہ ميدان سے بهكايا كيا اور بہت سے سيدوں نے فوج كے اوس حصيے سيدي جوكسي فريق كا مدد و معاري نہوا تها بادشاہ كي اوس خوتم كے اوس حصيے سيدي جوكسي فريق كا مدد و معاري نہوا تها بادشاہ كي

عبدالله خال اب تک دلی جمیل پہرنجا نتھا کہ بھائی کی سنارنی پہرنجی اور جیسیکہ یہ بری خبر رنبج آمیز تبی ریسے ھی آسکے نتیجے بھی مول انکیز تیے اگرچہ عبدالله خال کو اب اپنے بادشاہ سے مقابلہ درپیش تھا مکر کوئی استنصقاق اور کسی طرح کا عام پسند حیله نه رکھتا تھا اور اپنے معار ناک حال ہر آل نسادوں کے باعث سے پے لے گیا جو گردنواج کے ملکوں میں ترس بھرت واقع ھو رہے تھے مگر جس قدر آس کا اندیشہ بوقتا گیا آسی قدر عقل و همت آس کی بڑھتی گئی چنانچہ آس نے بیشوملہ آن بادشاہ زادرں کے جو دلی میں مقید تھے ایک شاھزادہ کو بہنچملہ آن بادشاہ زادرں کے جو دلی میں مقید تھے ایک شاھزادہ کو

بادشاہ بنایا اور آس کے نام کی منادی کرائی اور اُس کی طرف سے لوگوں کو صراتب عنایت کیئے اور نوچ اور انسران فوج کی خدمتوں کو اُپلے لیٹے حاصل کیا اور ایسے ایسے ذریعوں سے اپنی قوت کے بہم پہنچائے میں بڑے زور و توت سے مصروف ہوا \*

راگرچه بهدند تهور به صرابه واليه شريك اسكم عوالي مكربوي تندهوله كي ترغیسیا و تعصریص سے بہت سی فوج آس نے اکھٹی کی گو تاعدہ دان اور شایسته نه تهی بعد آس که این بهائی که مرنے سے زیادہ دو هفتوں کے كذرته ير اوج ايلي ايكر أكره كي سائب بواله هوا جاثون كا راجم جوراس راہ میں اگر آس سے ملا اور شریک آس کا عوا اور بہمت سے آواتے ہموتے سید ہوں آس کے باس اکثے جو بادشاہ کی اطاعت کے بعد اُس کو جهور کر بہاگی تھے اور معصم شاہ کو آن جار دوارسواروں کے بہوندیتے سے تازی مدد بورندی جندر جے سنتھ راجہ نے اس کی امداد ر اعالت کے لیٹے شتاہی نہیں روانہ کیا تھا اور ووہیلم پانہانوں کے بعض بعض سرداو بهي شريك أس كي عرب فرهن قد درنون فوجون كا مقابله دلي أكره كے درمياني مين راتع هوا عبدالله مثال في مناه نومير سنه ١٧٢٠ مطابق منص سنه ۱۱۳۳ مدوري مين شنست كهاني اور بادشاهي لوگون كے هانوں بازا گیا اور غالب یہد میں کہ آل رسول عرفے کے باعث سے بھاں آس كي بمخشي كاني بعد آس كربادشاء دلي دو روانه هوا اور ساه نوميو يا دسمبر سنه الده مطابق هفر سنه اليه كو الله قدوم ميمنت لزوم سے دلي. كو رونق بدخشي اور انعام اكرام اور مواتب مناصب كے بدخشنے سے اپني آزادي كي دهوم دهام مدوائي مدهدامين شال كو وزير اينا مقور كيا مكو منصد امیں بخال نے وزارت کا کام اب تک نم کیا تھا کہ وہ بیمار ہوگیا اور ماه جنوري سنه ۱۷۳۱ مطابق ربيع الأول سنه ۱۱۳۳ كو بتضايم الهي فاكام مركيا عد

اکثر صورتوں میں وزیر اعظم کے یکایک موجالے سے زھر دینے کا 1444 کیا گیا ھی مکر اس صورت میں آس کی تشریم و توضیم کا طریق آس

گرق سے زیادہ تو مناسب عی جو لوگوں کو عنجیب غربیب باتوں کا هوتا هی بیاں آس کا یہ علی کہ کئی ہوس پہلے ایک آدمی برا فریبی متفنی دلی میں آیا تھا اور ایک نئی مذهبی کتاب اپنی ایتجادی نبان کی تمام شہر میں مشتہر کی تھی اور وہ زبان اُس زبان سے آس نے لی تھی جو ایران کی پرانی بولی تھی غرض کہ ایک گروہ اُس نے قایم کیا جس میں اوستاد کوبتوک اور شاگرہ کو فرابوں کھتے تھے محصد شاہ کے عہد دولت میں اس فرقہ نے ایسی قرت پکڑی تھی کہ محصدامیں کے عہد دولت میں اس فرقہ نے ایسی قرت پکڑی تھی کہ محصدامیں خال نے آس کی گرفتاری کے لیئے کبچہ سیاھی روانہ کیئے تھے وہ شخص خال نے آس کی گرفتاری کے لیئے کبچہ سیاھی روانہ کیئے تھے وہ شخص خال نے آس کی گرفتار هو نے بہت گھبراشت سے آس مقدس آدمی کی بڑی منت خاندان والوں نے بہت گھبراشت سے آس مقدس آدمی کی بڑی منت خاندان والوں نے بہت گھبراشت سے آس مقدس آدمی کی بڑی منت کا علاقیہ اور آسکے غیظ و غضب کو تہددا کرنا چاھا اُسنے اپنی کرامت کا علاقیہ اوران کیا مکر یہ عاف کہا کہ میرے تیر کا خاصہ ھی کہ وہ چہوٹئے کو بعد لوایا نہیں جاتا غرض کہ صحدد امیں خال موگیا اور اُس کے بعد لوایا نہیں جاتا غرض کہ صحدد امیں خال موگیا اور اُس کے بعد لوایا نہیں جاتا غرض کہ صحدد امیں خال موگیا اور اُس

بعد اس کے چند روز کے لیئے اور وزیر مقرر کیا گیا اور آخر کار اصف جاہ کے لیئے قلمدان وزارت کا امانت رکھا گیا ،

إس زمانه میں زوال سلطنت کی کوئی نه کوئی علامت ظاهر هرتی جاتی تهی چنانچه گنجرات، کی حکومت راجه اجیت سنگهه کو ببجلدوے آس رفاقت کے عنایت هوئی تهی جو کسی رقت میں سیدوں کے ساته آس نے کی تهی اور خود منصد شاہ نے اجمیر کی حکومت کا رحدہ اِس شرط پر کیا تها که جب بادشاہ اور سیدوں میں لڑائی کا هنکامه برپا هووے تو کسی طرف کی طرفداری نکوے اور اگر کسی کی اعانت پر کدر باندهی تر بادشاہ کی اعاتت کرے غرضکه یه دونوں حکومتیں راجه کے حین حیات تک بتحسب ضابطه سرکاری عنایت حکومتیں مگر بادشاہ کو بات کا پاس نہوا اور اجیت سنگهه کو گنجرات

سے خارج کیا اگرچہ راجپوت آس کے نایب نے زور و توت کے ذریعہ سے
قبض و تصرف کا تایم رکھنا چاھا مکر گنجرات کے مسلمانوں نے آسکو
مارکو فکالا اور وہ بعقام جودہ پور اپنے اتاے نامدار کی خدمت میں چلا
آیا بعد اُس کے اجیست سنکھہ نے راجپوتوں کی نوج اپنے همراہ لیکر اجسیو
پر قبضہ کیا اور نار لول کو بلا تکلف لوت کر قابض و متصوف ہوا اور
ونیتوں سمامت ریوازی تک چلا آیا جو خاص دارالسلطنت سے پنچاس
میل پر رائم هی اور اُس کی روک تھام اور لاک ذائد میں اُن
سبہ سالاروں کے باہمی نزاعوں سے جو اُس کے مقابلہ پر بھینچے کئے
تھے اور نیز اُنکی نا رضامندی سے جو اُس کے مقابلہ پر بھینچے کئے
تھے اور نیز اُنکی نا رضامندی سے جو کام کے نگرف میں ظاہر ہوئی
سبہ سالار اعظم شہر کی متحافظت کو شہر سے باعر نکلا تو اُس نے رضا و
رغیت سے آن شرطوں کو قبول کیا جو خون راجہ اجیات سنکہہ نے پیش
رغیت سے آن شرطوں کو قبول کیا جو خون راجہ اجیات سنکہہ نے پیش
کی تھیں یعنی اگر اجب رکا قبض و تصرف مستحکم کیا جاریکا تو گنجرات
کی تھیں یعنی اگر اجب رکا قبض و تصرف مستحکم کیا جاریکا تو گنجرات

تهوزي مدت بعد أصف جاء دلي ميں أيا اور جنوري ١٧٢١ ع مطابق ربيم الثاني سنه ١١٣٣ عبدري كو رزارت كے عهدة پر امتياز أسنے پايا اگريچه تهوزيه دنوں پہلے أس كر اپنے تقرر سے أكاهي هرگئي تهي مكر آس نے بهة مناسب سمجها تها كرة دار السلطنت ميں حكومت كرئے كي نسبت داكري كي خود سختاري اهم و اعظم هى عالم آس كے خود مرحتوں سے بهت سے معاملوں كا جيكڑا قابم تها جنكي حكومت بقاعدة جمني جاتي تهى اور دكرى كے معاملوں كے كامل متصفيم كے بدوں أنا أسكا متصور نتها أصف جاء نے دربار كي حالت كو بهت سقيم پايا اور بادشاة كو عيش و نشاط كا مبنال ديكها صلاح كار أس كے أسي طريقه كے جوال جوان آدمى تهى اور آسكى معشوته ايسى حاربي هوكئي تهي كه بادشاة جوان آدمى تهى اور آسكى معشوته ايسى حاربي هوكئي تهي كه بادشاة

لا قاة بياحب كي تاريخ راجستان اور سيرالمتاخرين

کی ڈائی مہر آسیکی کے قبضہ میں رہتی تھی اور اپنی مرضی کے موافق استعمال اُسکا کرتی تھی چنانچہ آصف جاد آکر پچھتایا جس نے عالمگیر کی آنکھیں دیکھی تھیں اور بارصف اِسکے کہ جوز توز اور مکر و حیلہ کا دھنی تھا انتظام سلطنت کے لیئے بھی نہایت لایق نایق تھا اور اُسکو ملظور بھی یہی تھا مگر زور و قوت سے حکومت کے دبانیکی جراُت و ہمست نوکھتا تھا اور بادشاہ کے اعتماد حاصل کرنیکے لیئے کوئی چال آس نے است الیم \* خود بادشاہ ھی اُس کے کہ \* روح وا محتمت کا جنس عداب آساست الیم \* خود بادشاہ ھی اُس کے کہ \* روح وا محتمت کا جنس عداب تھا اور اِس لیئے کہ وہ کار و بار سلطنت پر بادشاہ کی توجھہ چاھتا تھا تھا اور اِس لیئے کہ وہ کار و بار سلطنت پر بادشاہ کی توجھہ چاھتا تھا نہایت لاچار ہوگیا تھا اور بادشاہ کی یہہ صورت تھی کہ اِس کے سوالے نہایت اس کو بھائی نہ تھی کہ اُس کی صحبت کے آوازہ ہم نوالۂ وہ م بیالہ آصف جاہ کے قدیمی لباس اور اُس کے درباری آداب قاعدوں کی نقلیں کرکے قہتے لکائیں اور بادشاہ اونکو دیکھا کرے \*

بادشاہ اور اوس کے رفیقوں نے کیٹی مہینے کی کشاکشی کے بعد ایسا تصور کیا کہ هدلی آصف جاہ سے متخالف صلاح کار سے چھوٹنیکی راہ نکالی اگرچہ حیدر قلی حاکم گجرات اوس انقلاب کے بیرے معزز شریکوں میں داخل تھا جس انقلاب کی بدرات بادشاہ کی سلطنت قایم هرئی تھی مگر اب مستقل مواج اور بھاری بھرکم هونے کے باعث سے اخراج آصف جاہ سے سخت نارائی تھا اور اوں کی تدبیر مذکورہ کے نہایت مخالف تھا غرض کہ بادشاہ کے رفیقوں نے یہہ سوچا سمجھا کہ آصف جاہ اور میر خرض کہ بادشاہ کے رفیقوں نے یہہ سوچا سمجھا کہ آصف جاہ اور میر چنانی حرور قلی دونو کر لوا بھوا کر دربار کا زیادہ منحقاج و مقوسل بناویں جنانی حدورتلی کو لکھا گیا کہ وہ اپنی حکومت کو آصف جاہ کے حوالہ کرے حیدر قلی مخصوں حکم سے مطلع هوکو اوقکے قیاس کے بموجب اپنی دارالحکومت کو چلا گیا اور هتیاروں کے زور قوت سے بموجب اپنی دارالحکومت کو چلا گیا اور هتیاروں کے زور قوت سے بموجب اپنی دارالحکومت کو جالا گیا دور مذارہ کی خوص کے قیام و استحکام پر آمادہ ہوا مگر بادشاہ کے صلاح کاروں کی

عدید اس لیله یکایک مایرسی ور دمام هوئی که آصاف جاه ارس که متعلق متعالفت نے اپنی سوجهه بوجهه کر ارکباز بهیه از میں ایسے متعالف نے اپنی سوجهه بوجهه کو ارکباز بهیه از سکو متعالف نے برنا که حددر تلی ارسکے حدیف کی ساری فوج ارسکو چهرزکر چلی آئی اور آصف جاه کے لشکر میں داخل هوئی آصف جاه اپنی بوی حکوست بر گجرات کے نز شیر صوبه کو اضافه کرکے محدید سامت دلی میں داخل هوا \*

أصف جاہ كى واپسى كے بعد اس معامله كے سوالے كوئى بوا اواته واتم نہوا كه أكرہ كے نائب حائم كو جائوں نے قتل كها اور جائوں كا ہوائا دشمن راجه جے سنكه استظام و انتظام كى غرض سے أكره كا حماكم مغرر كيا كيا أ اس لوائي ميں جائوں كا بوانا راجه جوزا من مركيا اور راجه جيستكه في اوس كے جائشيں بيٹے كے احتاباً بو اوس كے بهتيج كے استعطاق دعرى كى تائيد كركے جائوں ميں بهوت قالى اور أخر كار اوستے جوزا من كے بهتيج كو بايں شرط ارساني ادى بو بٹهايا كه ود بادشاہ كو خراج ادا كيا كرے \*

أصف جاء كي رايسي بر ابهي بادشاء اور اوسيم باهمي نفرك مهن كسي تسم كي كوتاعي نوزي اور غالب به على كه بادشاء كا كليمجا اوسوتت شهندا هوا عوكا كه أصف جاء شه ليذي بقاو سلامت كي حفظ و حراست كي غوض سي كسي حيله بهانه كي اوت أرمين دلي سي نكلكر خدمت وزارك سي استعال گذرانا اور حاء انفريز سنه ۱۷۲۳ مطابق منصرم سنه ۱۱۳۹ مين سيدها دكن كو چاه گيا مكر يهه تدبير ارسكي خود منختاري كا اظهار و ادعا تها بهان تك كه خود بادشاه شه بهي يهي تصور فرمايا اسايله كه وه استعنا ليافي و عنايت سي قبول تو كيا اور ايسي تصور فرمايا اسايله كه وه استعنا لياف و عنايت سي قبول تو كيا اور ايسي ايسي بريم بريم خطاب اوسكو

ا شائی خان اور سخات صاحب کی تاریخ دکن جاد در صاحت ۱۸۷ براز ارز گویات دلی جاد در صاحت ۱۸۷ براز ارز گویات دلی حالت کی جگهه اجیس سنگهه کر بیان کرتے هیں اور سیرالمثلفردین کے برائے ترجع میں اجیس سنگه کو توار دیا مگر غالب یہ هی که سب کی سند ایک هی هی

عنايسه كيئے جو كسي محكوم و ملازم كو نصيب هوسكتے تھے مكر بازمشت إسكم بوجهة مذكور اوسكر ايني سركرم متخالفت سي بوي نكيا چنانيچه مبارز خان حاکم حددرآباد کو یہم لکھا گیا کہ آصف جاہ کو دکن کے قبض و تصوف سه خارج کیم اور آپ اوسکی جایده قایض و متصرف هروی غرض که مبارزخان کار معوضه کے اهتمام و انصرام میں جی جاں سے مصروف پھوا اور بادشاہ کے نام اور اپنے رقب داب اور ندو اپنے حریف آصف جام کے مخاص مخاص معخالفوں کے ذریعہ سے فوج کی فراھمی میں کامیابی حاصل کی اور آصف جاہ نے جو بعصب اپنے دستور کے زور قوت سے زیادہ فند و فطری سے کام اپنا نعالتا تھا کیئی مہینے تک مباور شاں کو خط و کتابہ میں لکائے رکھا اور مہارز خال کے رفیقونکو توزنا پھوزنا شروع کیا اور جمیعہ که اِس تسم کی دشملی سے تهرزی سی کامیابی حاصل کی تو آخر کو لولے مرقے پر آمادہ هوا يہاں تک كه مبارز خال بر فتح بائي اور مبارز خال مارا گیا اور اِس لیئے که بادشاہ نے علائیہ حکم اِس مہم کا ندیا تھا اگرچہ در بردہ وھی باعث تھا تو اصف جاہ نے بادشاہ کے مکرو فریب ہو سبقت ليتجانا جاها أور ماه اكتربو سنة ١٧٢٣ مطابق متحرم سنة ١٣٧ إ کو مبارزنان کا سر مبارکبادی سرکوبی کے طریقے پر بڑی دھوم دھام سے بادشاہ کے دریار میں روانہ کیا بعد آسکے اصف جاہ نے حیدرآباد کو دارالرياست قرار ديا اور مقرر وتترن مين تعصفه تحدايف اور ندرين بهيتين بادشاء کو بهبهجتا رها مکر آینده سے ساری باتوں میں خود مضتاری کیڈے گیا \*

اگرچہ آصف جاہ اپنے پہلے بادشاہ منحدد شاہ کے قبض و قابو سے دورا درا درا ہوا تھا مکر اپنے ہمسایہ مرهاتوں سے محصفوظ و ماموں نہ تھا اور اب حال آدکا یہ تھا کہ آن کی قوت ہونے قابل سرداروں کے هاتوں میں پہوندچکو نہایت منجام هوکئی تهی اور آصف جاہ کی تاب مقارمت سے بہت زیادہ برهکئی تهی آصف جاہ اپنی فریبی تدبیروں کی حسن

هایستگی سے ایک مددت تک مصروف اسبانت میں رہا کہ مرفقوں کی ۔ قوس کو اپنی طرف سے لوٹا کو دلی والی منتقالتوں کی جانب کو متوجهہ کرے \*

## مرھاری کی حکومت کے استقلال کا بیان

إس لیکے که مردداتوں کی حکومت میں بہت عرصہ کا گذرالے ہو تہوڑا تہورا تغیر واقع هوا تها ہیاں آس کا آغاز تغیر سے الزم سمجھا گیا چنائنچہ تفصیل آسکی یہ می که اگرچه مغلوں نے ساهر کر راجه قرار دیا تها مگرآهات جاء کی تدبیروں کے وقتوں میں بعنی سنه ۱۷۱۳ سے سنه ۱۷۱۳ تک جب که آس نے بہلے بہال دکن پر حکومت کی تھی یہی مصلحت سمجھی گئی که ساعر کے مخالف سنباجی گئی تهی یہی مصلحت سمجھی گئی که ساعر کے مخالف سنباجی ثانی کی تائید و اعانت کی جارہے جو ضعیف و کنور و توت سے ساھوگا ملکور کے دیار اور علام آس کے اور سبوں کے زور و توت سے ساھوگا گروہ دب دیا گیا اور دوبارہ فضل و توتیت کے حاصل کرنیکا آس کو یارا گروہ دب دیا گیا اور دوبارہ فضل و توتیت کے حاصل کرنیکا آس کو یارا گروہ دب دیا گیا اور دوبارہ فضل و توتیت کے حاصل کرنیکا آس کو یارا گروہ دب دیا گیا اور دوبارہ فضل و توتیت کے حاصل کرنیکا آس کو یارا گروہ دب دیا گیا اور دوبارہ فضل و توتیت کے حاصل کرنیکا آس کو یارا گروہ دب دیا گیا اور دوبارہ فضل و توتیت کے حاصل کرنیکا آس کو یارا گروہ دب دیا گیا اور دوبارہ فضل و توتیت کے حاصل کرنیکا آس کو یارا گروہ دب دیا گیا اور دوبارہ فضل و توتیت کے حاصل کرنیکا آس کو یارا گروہ دب دیا گیا اور دوبارہ فضل و توتیت کے حاصل کرنیکا آس کی بات آس کی بیان گئی اور روی بہلی بات آسکر حاصل ہوئی ہ

یه بالاجی برهمی پیشواؤں کے خاندان کا بانی هوا اور اصل آس کی بہت هی که وہ کانکان کے کسی کانو کا موروثی باتواری تھا اور بعد اُس کے جادو شاندان کے کسی سردار کا خانم هوا اور وهاں سے راجه ساهو کی ملازمت میں پهوننچا اور بری بری خدمت گذاریوں کی بدولت معزز و سنتاز هوا چناندو، سب سے برا کام اُس نے یہه کیا که انکویا دریائی داکو برنے زبر دست سردار کو سنباجی گانی کی، طرف سے تورکر عیان کانکان میں ساهوگا طرف دار بالیا اور آخر کار اُس کی لیافت و هوشیاری کی بدولت پیشرائی کا عہدہ آسکو عنایت هوا جو اُس زمانه میں مردان کی حکومت کا دوسوا درجه گنا جاتا تھا اور برتھی ندی مردان کی حکومت کا دوسوا درجه گنا جاتا تھا اور برتھی ندی بعنی نایب السلطنت بھا منصب تھا ہے

اسي بالاجمي كي بدولت يهم كام يهي هوا تها كه سنه ١٧١٧ مين کسیقدر ملک اور نقد روپیه دلي کے دربار سے حسین علي خال کي معرفت موهمموں کے لیئے مقرر هوا اور موهموں کی ولا فرج جو حسین علی خال کے ساتھہ دلی کو آئی تھی اس کا مشترک حاکم بھی يهي تها اور آسي زمانه مين ساهو راجه نے آس خطاب و نخود مختاري کو جو اس کے ہزرگوں فے حاصل کی تھی ہاتھہ سے ندیکر اسھر تناعت کي تهي که بادشاهي دربار سے رسم و راه اپني جاري رکھاور آپ کو مطيع و مستكوم أس دربار كا تهراوے اور بظاهر اطاعت كي علامت يهم نہی کہ حسین علی خال کے همرالا اُس کی فوج گئی تھی بعد اسکے حسین علی شاں کے زوال درلت پر بھی کسی قسم کا تغیر آس تعلق میں بایا نه گیا جو دلی کے دربار سے صرفتوں کو حاصل تھا اور بھی باعث تها كه نرخ سير كي رفات پر بهي بالاجي دلي ميں تهرا رها اور سنه +۱۷۲ میں پہلے عہد نامه کو محصد شاہ کی مہر و حکم سے مضبوط و مستحکم کیا اور جب که دلی کے دربار سے ساھو راجہ کی حکرمت مسلم و مقرر دوئي اور علاوہ اُس کے اور فائدے بھي اُسکو پھونچے تو ولا الله منظالف سنباجي ثاني پر غالب هوا اور باللجي نے اپنے مرنے س پہلے جو اکتربر سنه ۱۷۲+ میں پیش آیا اسماس سے نہایت خوشی اپنی جتائی که اتائے نامدار اُس کا ملکی اور غیر ملکی دشمنوں کے دباؤ دهارون سے ماسرن و منتشرط هوگيا \*

عہد نامہ مذکور کے ذریعہ سے جو ملک اور روہیہ مرهانوں کو حاصل فرا اس کے حاصل مرفق سے وہ طور اُس کے جو اِس زمانہ سے فہلے ذاکو لائیروں کی طور ر داویتہ تع جایز و قائرنی اور شایستہ بایستہ بنگائے اور بالمی اس طریقہ کو جس کے ذریعہ سے مرهائے متحاصل کی تتحصیل کیا کرتے تیے کسیتدر انتظام سے رواج و رونق دے سکا اگرچہ بادی النظر میں یہ باس عجیمہ و غربہ معلوم هوتی هی کہ بنجاے ذاتی قبض و تصرف

کے جو بجوالے خود مستقل و مستعدم هوتا هي مالكان ارافيات سے چونهد اور سردیس معمی کے حدوق و مرافق کسواسط عهرائے اور لیز اُن حدوق کو ایک فاع اور ایک قسم میں داخل کرنے اور ایسے مقاموں کے ساتھ آئی لكائے سے جہاں مرعارں كر تعصيل معدادل كا حق حامل فها مضبوط و مستنجام کیوں اعبا معر بالاجی کے بہت سرچ بنجار کر یہم سمجھانھا که ایک جاهه اور ایک قسم میں شامل کرنے سے حکومت کا استحقاق منصفود و معین هرجاوی کا بالاجی صفلون اور مرهانون کی قرتون کی مناسوسته بيم يهم سمعيها نهاكه ساريم مشازع فيمعشامون مين جهان جهان مغلوں سے تعلم تضایا بیش اربکا راجه هی فالب رهیکا اور ولا اسباس کا ہڑا کراداں تھا کہ ایک چھوائے سے خدائے میں مرعارں کے مقرق متحدود و معين عرجانيكي نسيسه كسي بريد شدل مين دسي اندازي اور كات تراش کا حیلہ بہانہ عادیہ آرے غربی کہ بالاجی نے تدبیر مذکرر کی تاليد و ترقي مين أس مستقل منعاصل كي چوتهه كا دعوى كيا جس منتاصل کو ٹوڈنر مل اور ملک، عذیو نے قام کیا تھا اور باللجي ر کے زمانہ میں وہ بہت تهرزا حاصل هرنا تھا اگرچہ اُسنے تکمیل اُس کي يوري يوري تو نئي مار أس اي درسه سے مرهارن کا دعورے غير، منحدود رعا اور ایسی ہواگذہ، قاعدوں کے قایم رکھڑے سے مغلوں سے معاملة كرية مين صرف دائده هي نه أنهارا بلكه جورتهم اور سرديس مكهي كو منخفلف منخقلف لركون مين راجه كي طرف سے مقرر كيا بلكة کس کی نئی نئی تقسیمیں اِس غرف سے کہے که بہت سے لوگوں هر مانسم هرسي هرفام كے متعاصل كر بهت سے مرفقے سرفاروں اور منتسم کیا جس ہر یہہ ثمرہ مترتب عوا که بیسب عام ذکھرہ کے ليبي خراج و منعاصل كے بوعائے ميں تمام سودار آمادہ تھے تو كسي سودار کے ہاس ایسی وسیع اور مسلسل جاگیر موجود نه تھی که آسکے بهروسة ہر حکومت سے الگ تھاگ عوکر خود منشقاری اختدار کرے معاصل

کی ایسی بانت چرفت سے سردار مره تحوی کے معاملوں میں جو پریشانی اور پینچیدگی داخل هوئی ایک اور نتیجه آس پر مترتب هوا جو بالاجی کی طبیعت میں آسی قدر مرکوز و متدی قها یعلی مسلسل تقسیدوں کے باعث سے سارے سردار مره تے اپنے گماشته برهم توں کے متحتاج هوگئی اسلیلے که مرد تنے سردار ناخواندہ تھے اور حساب کتاب اُن کی جاگیروں کا پرهن کماشتوں سے متعلق تها اور آس کی بدولت پیشوا کی ذائد کو بری لوگوں یعلی برهم توں کی قوت کے برهاء سے پیشوا کی قوت کو بری تقویت حاصل هوئی اگرچه تقسیم دو تقسیم کا انتظام اکثر مقاموں میں تقویت حاصل هوئی اگرچه تقسیم دو تقسیم کا انتظام اکثر مقاموں میں بھیلے هی سے جاگیریں چاہی آئی تھیں اور آیندہ کو بھی چھوٹی میں بہلے هی سے جاگیریں چاہی آئی تھیں اور آیندہ کو بھی چھوٹی دورس بری جاگیریں خاص دوگوں کو عنایت هوتی رهیں علاوہ اُس کے دورس دورار کو اپنی نوج کے مقام اعلی کے لیئے ایک دوگائو کی ضرورت فر سردار کو اپنی نوج کے مقام اعلی کے لیئے ایک دوگائو کی ضرورت فر سردار کو اپنی نوج کے مقام اعلی کے لیئے ایک دوگائو کی ضرورت کے سرکاری دورے اور استحقاق و مطالبی اُن دیہاتوں پر همکو حاصل هو دیں جہاں دورے دور استحقاق و مطالبی اُن دیہاتوں پر همکو حاصل هو دیں جہاں کی مقدم سے بستے رستے چلے آتے هیں \*\*

کی نسبت زیاده دانشدندی اور شجاعت جساوت بی معمور تهی چنانچه آس نے یه سوچ سمجهار که لایور سواروں کے گروه جو ملک دشمن میں بنار آمد هوتے هیں خاص اپنی قلمور میں دخل و قابوسے خاص هونکے اور دوح کے مستقل کونے اور جنگی حکومت کے جمالے سے خاص موبوں یعنی بادشاء کی حاصل اچها معترل و موثر هوستنا هی شمالی ضوبوں یعنی بادشاء کی ماعوں پر دهاوا کونے کی مشورت بنائی اور بزند زور شورسے بادشاء کی ذاتی ناتوانی جنائی چنانچه آس نے یہ بات کهی شورسے بادشاء کی ذاتی ناتوانی جنائی چنانچه آس نے یہ بات کهی که جیسے بہتے و بنیاد آس سلطنت کی گل سوکر بودی پهوس هوگئی ویسے اور معام اُس کے کمزور نهیں عرفے اور مقتضلے مصلحت یہ هی که سوکی کمانے درخت کی تنه برصدت بهونچایا جارے باقی شاخیں کم سوکی کمانے درخت کی تنه برصدت بهونچایا جارے باقی شاخیں خود کر بوینکی حاصل یہ کھ آس نے ایسے شوق ذرق اور سوگرمی اور خوش بیانی سے وہ مشوون سمجھائی که راجا کے شعوک و شبہات پر غالب خوش اور جب باجے وال نے اس مقدمه میں بہت ساکها سنا که ذریدہ سے گرمیوشی سے چاکر یہ درمایا کی اجازت عنایت هورے تو راجا نے بوی گرمیوشی سے چاکر یہ درمایا کی تیارت عنایت هورے تو راجا نے بوی

مذكورة العددر مبلحتوں كے نبيدوں سے راجا كے درباري مشورے علامی ميں باجرواؤ كو غابة حاصل عوا اور اس وجهة سے روز روز أسكو قساط حاصل عوا اور اس وجهة سے روز روز أسكو مساع بنجارے خود قابليت كا محتاج نتها مكر اس ليئے كه بادشاهي معملوں ميں تربيب بائي نهي تو جسم كا سخت اور طبيعت كا سوگرم أور بهت بحست چالاك نتها اور باجی واؤ اشكر میں بیداً عونے اور زهيں رهنے سهنے اور حديوں اور لبادچيوں میں تربیب بائے سے مرهنوں كي خوے خصلت اور حديوں ئي خوے خصلت كے علاوة بري فيم و فراست والا اور تجربيكار اور هوشيار و چالاك تها اور الخ

ا کریدی قال ماسب اور تاریخ مرعالوں کا وہ قامی استان جسکر مطاقت مذکور نے نقل کیا جانا ایک صفاحہ ۲۸۲ و ۲۸۲

بهائي بند برهدنوں كي مانند روكها سوكها اور تهندا بودا نتها بلكه مزاج أسكا هشائل بشائل اور داريق أسكا معقول و بسنديده تها سفر كي ماندگي اور محتنت ك كاموں سے الك تهلك نرهتا تها اور هرگز انسوده برمرده نهوتا تها بلكه ايسا محتحت آدمي تها كه كوچ و شفركي حالت ميں گهوڙے يو بينها بينها اناج كي بالوں كو مل مالكر دانا چباتا تها اور جوں توں كوكے بيت ابنا بهرليتا تها به

شمالي صوبوں پر عزم آسكا چنداں مصمم نتها كه بادشاهي دربار هي تائيد آسكي وقوع ميں آئي چنانچه بهاں آسكا يهه هي كه مبارز خال كي لڙائي سے تهوري مدس پہلے آصف جالا كر مالولا گنجرات كي حكرمت سے منتقل كيا تها اور راجة گردهر سنكهه كو مالولا كي حكومت پر بهيجا تها گردهر سنكهه نے آسپر تبضه كيا اور كسي قسم كي دشواري پيش له آئي اگرچه فرج آس صوبه كي دكن كي لڙائي پر بهيجي كئي تهي مكر يهه راجا باجراؤ كے حملوں سے محتفوظ فرہ سكا اور آصف جالا كے چچا كو كمك پر بلايا اور بدچلدوے آس كمك كے چوتهه اور سويس مكھي كو كمك پر بلايا اور بدچلدوے آس كمك كے چوتهه اور سويس مكھي اپنے ممالك مقبوضه سے مرهتوں كے ليئے مقرر كي اور گنجرات كے جايز حكم سربلند خال نے حامد خال كے نكائے ميں كاميابي حاصل تو كي حكم مكر مدت كے جهنوز كيا تها يہ مكر مدت كے جهنوز كيا تها يهة مكر مدت كے جهنوز كيا تها يهة بهر محبور هوا جانكي حامد خال نے اپني ضرورت سے مقرر كيا تها يهة بهر محبور هوا جانكو حامد خال نے اپني ضرورت سے مقرر كيا تها يهة واتعه سند ۱۷۲۹ مطابق سنه ۱۳۸۸ همجري ميں پيش آيا \*

اگرچہ یہ حکومتیں اصف جاہ کے تبضہ سے نکل گئیں مگر اب آسکی حکومت خاص دکن میں ایسی دھوم دھام سے جدکئے کہ اس نے حال اس ارادہ پر کمر باندھی کہ اپنے خونناک ھمسایوں کی حکومت کو مغلوب کرے چناندچہ اس نے آن کے باہمی نزاعوں سے آپ کو نائدہ پھونچایا یعنی آس نے پہلے پہل پرتھی ندی سے راہ و رسم اپنی جاری کی اور

اسی تسم کا درسرا اراده اصف جناه کا بهمته برسم پاید کا تها بیان أسمًا يهد هي كه مرحقول كي وياست كا دوسوا دعويدار يعني سنباجي ثانی ساہو کے اتبال و دولت کے مقابلہ میں بہت بہیدا ہوا تھا اور آس لے کنولایور کو اینی دارالریاست تهرایا تها اور آستی خاندان کے ملک کا جنوبی حصه اس کے قیمی و اصرف میں تھا معرباتی سارے ملک کا دعویدار تها أصلب جاد لے أس دوردار كي حدايت بر كدر باندهي اور بلا تصلع يهة شمهة طاهر كيا له جونهه وغيره حقوق كا روبهه جور ميد ملك سے مرهاون كا حتى حقور عن ود سنبا على كا حق عن يا ساهر زاجا كو بهونسجتا عن ارم فوينايين سير كهال بهرنتها كه عبر دعويدار ابني استنتقاق و فاعوى كو بوجود ودلال البع كريم ساهو سنكر ليلا يبله عرا اور غيض و غضب كم ماري أبي سے فعل گیا اور باجے راؤ أس کے غدمہ فعالنے کا ایسا فریعہ تھا جو لولے مرنى در مستعد ر أمادة رهنا تها حاصل يبه كدسنه ١٧٢٧ مطابق سنه +۱۱۳ عجري او برساد کے اختدام ہو باجے راد نئی آصف جالا کے ملک ور حدله کیا اور بہای بول برهان بور کو دبایا عمر جب که اُصف جاد أس شهر كى اعانت كو روانه هوا جس كا شربك اب سنبا جي مذكور بهي هرگيا تها تو باچ راو ني اپنه كوچ كي سمت كو بدل كر بري تيزي تغدى سے أنظرات يو يورش كي جهال اب تك چوتهم أنكي مستنديم

نہوئی تعیی چذاندچہ اُس صوبہ کو جالا پھرنک کو باشندوں کے تتل سے لہو کے ندی ذالی بہائے اور ہوی چابکی چالاکی سے دکی کو واپس آیا اور نوج آصف جالا نے گرد دواج کے شہر و دیہات کو اوجازنا شروع کیا اور مرهنوں کی معمولی تدبیروں سے اُسکی رسدوں کو مسدود کیا یہاں تک کہ آصف جالا سنبا جی سے تعلق اوتھائے اور مرهنوں کی حکومت کو پہلی فائدوں کے علامہ اور فائدے یہونچائے پر منجبور ہوا بعد اُس کے باجہ راز نوبدہ ہار آتوا اور مالوہ کو لوٹنے لگا اور سر بلند خاں کو گجرات کی چرتھ کے استحکام پر منجبور کیا جسکو حامد خال پہلے حاکم نے مقرر کیا تھا یہ واقعہ اور اور مالوں کی مطابق سنہ ۱۱۲۱ ہجری اور ۲۸ میں واقع ہوا \*

جب که باجے رار آصف جالا کے قصہ جبیکنے میں مصورف تھا تو برتھی ذدی نے سندا جی ثانی کو یکا یک گیبر کرشکست فاحش دی اور آخرکار اسکو اس دستآویز کے صحیح کرنے اور آسپر دستحط و مہو لگائی ہر محبور کیا جسمیں یہ مذدرج تھا که ساھر راجا تمام مروقوں کا سردار مسلم اور ساری ریاست کا مستحتی ھی مکر حوالی کنولا ہور کا علاقہ جسکی مغوبی حد سمندر سے محدود ھی مذکورالصدر عہدنامہ کی علاقہ جسکی مغوبی حد سمندر سے محدود ھی مذکورالصدر عہدنامہ کی استدر شان و شوکت سے جیسے کہ ساھر کو حاصل تھی مسلم و مغور را یہ ایک استدر شان و شوکت سے جیسے کہ ساھر کو حاصل تھی مسلم و مغور را یہ ایک را دیا یہ مواتی سند ۱۲۲۱ ا محجوی میں پیش آیا گرخواری کو نمہونچ سکا بعد اوسکے آصف جالا اسرو آمادہ ہوا کہ مرحقوں کی حکومت کے توزنے کا کوئی اور ذریعہ پیدا کوے غرضکہ یہ بات اوس کی حکومت کے توزنے کا کوئی اور ذریعہ پیدا کوے غرضکہ یہ بات اوس کی حو مرحقوں کی درباری خاندان کے ایک سردار کے ذریعہ سے حاصل کی جو مرحقوں کی درباری خاندان کے ایک سردار کے ذریعہ سے حاصل کی جو مرحقوں کی درباری خاندان کی ایک سردار کے ذریعہ سے حاصل کی جو مرحقوں کی درباری خاندان کی ایک سردار کے ذریعہ سے حاصل کی جو مرحقوں کی درباری خاندان کی تون علی سردار کے ذریعہ سے حاصل کی جو مرحقوں کی درباری خاندان کی ایک سردار کے ذریعہ سے حاصل کی جو مرحقوں کی درباری خاندان کی ایک سردار کے ذریعہ سے حاصل کی جو مرحقوں کی درباری خاندان کی درباری خاندان میں قابم ہورئی تھی اور جب کہ اس سردار نے

اپئی مسئلتوں اور مشقتوں کے ثمروں کو باچے راو کے قبض و تصرف میں دیکھا تو وہ نہایت برخم ہوا اور رشک و حسد ارسکی اوس فقمل و فرقیت کے دیکھنے سے بہت زیادہ ہوگئی جو باچے راو کو حاصل تھی یعنی وہ راجا کی جانب سے بلا روک ٹوک اوسکی حکومت کا کام کاج کرتا تھا حاصل یہہ کہ ان باتوں کے دیکھنے اور آصف جاہ کی کمک پر بھروسا کرنے سے دہاری نے بہنیس ہزار آدمی اکھنے کیئے اور دکری کو اس غرض سے ررانہ ہوا کہ باچے راو کے جال جنجال سے راجا کو چھوڑاوے \*

اگرچه باچ رار کی نرج استدر نثرت سے نتهی مار جر کچهه که تھی وہ بہلے بہلے مالی کی پردوں اور چنے چنے سورما سہانھیوں سے سوتس تھی باجے راو لے متفق گروعوں یعلی سندا جی اور آماس جاد کے مقابلہ میں بہت شنابی برتی اور شنابی کے نالدوں کو بندربی سمجها چنانچہ اوس في اصف حاد كر حسب قاعده لرائي ظاعر كرنيكي فرمت ندي ارز نریدہ پار ارتزگر گجرات میں داخل ہوا اور برودہ کے متصل دہاری سے مقابلہ کیا انتجام اوس کا یہہ ہوا کہ ابریل سنہ ۱۷۳۱ع مطابق شوال سِنَّه ۱۲۳ الله هندري مين اوس کے سورما سواعی دہاري کے ناآزمودید کاروں ہر سبقت لیکئے اور کہدت اوس کے ہاتھہ رہا مکر فتص کے ھرجائے ہر درمی ھرشیاری سے کام اُس نے لیا که دشمتوں کو بہت تنگ نه بعوا بلنه دباری کے مارے جانے پر اُس کے بیٹے کو آسکی جاتمہ اور راجه کی جانب سے معزز لیا اور وہ حقوق و موافق موھارں کے جو كنجوادت ميين معبير تهم باين شرط أس كر عطا فرمائي كه فصف أمدني باجم راو کی معرفت سرکار سیل داخل کیا کرے اور اس لیگے که ولا لوکا شدرخواره تها تو آسمی مان کو اُس کا محدانظ مقرر کیا اور کجرات کا انتظام اسكي طرف سے بيلاجي جے كنوار كر سونها چر اس كے باپ كا رقیق اور آس خاندان کا مورث اعلی تها چر اب تک گیجوات میں وأجائى كزتا هي يد

اس زمانہ سے تھوڑے عرصہ پہلے بڑے بڑے مرھارں کے خاندانوں کی املیت بھی قایم ہوئی چنانچہ جب باچے راو نے مالوہ کو دھاروں پر رکھا تو فوج کے منعقلع تکروں کے سرداروں یعنی ارداجی پوار اور ملہار راد عولکو اور رانا جی سبندیا کو حاکم مقرر کیا منجمله آن کے ارداجی ہوار اس تعلق سے بہلی جو باچے راو سے اُسکو حاصل هوا تھا ایک چھوٹا سا سردار تھا جسنے ملک دھار کے قریب ایک تھرزے سے خطہ پر جو گجرات اور مالولا کی حدوں ہر واقع هی دخل اینا حاصل کیا تھا مکر ایسی بادید آسکو کبھی حاصل نہوئی تھی جیسی کہ آس کے دونوں شریکوں یمنی هولکر اور سیندیا اور آن کی آل و اولاد کو حاصل هوئی اور هولکر کی محقیقت یهم هی که وه دریاے نهره واقع جنوب بونه پر بهیو بکریاں چواتا تھا اور سیندیا گرستارہ کے پاس ایک معزز خاندان کا آدمی تھا مگر نہایت تنکدست اور روٹی کررے سے محتاج اور باجے راو کے ادنی خدمت کاروں میں منسلک تھا یہہ تینوں سردار اور علاوہ اُن کے اور سردار آپ اپنی طرف سے ایسی مہم آوری نکرتے تھے کہ اپنے تابعوں کے سردار هوکو میدانوں میں لریں بھریں اور هار جیت کی آزمایشیں کویں بلکہ باچے راو کے محمدم افسر تھے جنکو ارسکی فوج کے آکروں پر حکومت جامل تھی اور اوسکی طرنب سے کام اوسکا کرتے تھے \*

اگرچہ باچے راو کو یہہ بات اپ حاصل تھی کہ وہ آصف جاہ کو ارس کے فند و فعارت کا مزا چکھارے مکر دوفوں صاحب باہم راضی رضا ہوئے کے فند و فعارت کو سمجھنے لئے چناندچہ باچے راو نے یہہ تصور کیا کہ دور و دراز کی مہموں میں باہر جانا آصف جاہ سے فتنہ انکیز ہمسایہ اور قری دشمن کی عدارت سے اپنی بڑائی کو جو خاص اپنی قلدرو میں حاصل ہے بڑی جوکھوں میں قالنا ہی اور آصف جاہ نے اور افدیشوں کے عالوہ بہت سوچ سمجھہ کو یہہ سمجھا کہ میں نے بادشاہ کا مقابلہ کیا ایسا نہو کہ انتقام اوس کا اسطور ہولیا جاوے کہ میری نیابت کو باچے راو کے فام

ملتقل كرين جسك قبض و تصرف مين يهم منصب بيكار نهوكا غرض كه هواون فويق اپني اپني وله كو هو لبئے اور باچه راو كي راپسي پر تهرزي مدت گذري تهي كه أصف جاء اور باچه راو دونون غاصون لے باعم خفيه قول و توار كيا كه باچه راو كي حكومت كا أصف جاء مدد و معاون رهے اور باچه راو مالود يو چودائي كرے اور اپني فترحات كو بادشاء كے باتي مكون پر بهوندوارے \*

اس زماند میں باچے راو کو بہم لوت اگے رهی تمی که نوردی سے اگے کے ماکوں میں اپنے مطلبوں کو وسمت بخشی اور ارسکی گجرات سے چلی جائے ہو تمرزا عرصہ گذرا تما که دلی کے دربار نے چوتمہ کے استحدام کو منظور نغیا اور سرباند خان کر گنجرات کی حکومت سے منتقل کرکے جودہ ہور کے راجہ ابھی سنگھہ کو وہ حکومت عنایت فرمائی تھی ہ

اکرچہ ایک خود سختار واجہ کو کسی صوبہ میں حاکم ستور گرنا تمام وقتوں میں مصاحصت کے خلاف اور اعتراض کے تابل ھی اور خصوص ایمی سنکہہ سے آوارہ خو واجہ سے جسنے اپنے باپ اجیت سنکہہ کو قتل کرکے † واجائی پر قبضہ کیا تھا وفاداری جاں نثاری کی بہت سی توقع کرنا خلاف تھا مار بات اوسمیں یہہ تھی کہ ابھی سنکہہ کو ایسے توی کرنا خلاف تھا کہ سفلوں کی حکومت کو جاصل نتھی اور وہ اپنے ذریعے حاصل تھی کہ سفلوں کی حکومت کو حاصل نتھی اور وہ اپنے ذریعوں کی بدولت ھی اسبات کے قابل سمجھا گیا تھا کہ سوبلند خاں کو گریوات کی جدولت سے خارج کرے اور نیز اوس صوبہ کو موہ توں کی لیتوات مار سے بدچارے \*

مندوماء مقاعد مذکورہ بالا کے پہلا مقصود یعنی سربلند خال کا اخواج ایک سال کی نوج کشی سے سند ۱۷۳۰ع میں حاصل ہوا جو ابھےسنگہد کی جانب سے ظہور میں آئی تھی مکر دوسوا مطلب یعلی موهاتوں

t شاق صاحب کی تاریخ واجستان جلد در مشه ۱۹

کی ردک تهام اور آس کے مقابلہ کی تکمیل ایسی سہل و آسان نہ تھی چنائنچہ بیلا جی جے کنوار اگرچہ بوردہ سے خارج کیاگیا تھا مکر اب بھی ایسا کبچہ باتی رہا تھا کہ ابھسلکہہ نے جو قانون قاعدہ کا پابند نتھا آس کے قتل کے سوا کوئی ذریعہ نہ پایا چنانچہ سنہ ۱۷۳۲ ع میں بیلاجی جےکانوار کو دغا سے قتل کرایا مرهانوں کا غیظ و غضب بیلا جی کے قتل سے بہت زیادہ ہوا اور زور آن کا کم نہ ہوا یہاں تک کہ بیلا جی کا بیٹا بھائی ایسی کر و قریبے نمایاں ہوئی کہ ویسی کہیں نہ ہوئی تھی غرف کہ گنچرات کو خواک سیاہ کرکے آس پاس کی بہاڑی قوموں یعنی غرفکہ گنچرات کو خواک سیاہ کرکے آس پاس کی بہاڑی قوموں یعنی بیلاوں اور کوابوں کو سوکش بنایا اور سارے صوبہ میں بناوت کا هنکامہ ملک جودہ پور آس کی موروثی ریاست پر دھاوا کیا اور اور جودہ پور ملک جودہ پور آس کی موروثی ریاست پر دھاوا کیا اور اور جودہ پور ملک جودہ پور آس کی موروثی ریاست پر دھاوا کیا اور اور جودہ پور شاص کے قرب و جوار تک گیستی پیٹیتی چلے گئی ابیرسنکہہ اس خوال کیا اور اور جودہ پور بخاص کے دہاؤ اور مرهانوں کے کہنگی سے جو مالوہ میں پڑے تھی اپنی بخاص کے دہاؤ اور مرهانوں کے کہنگی سے جو مالوہ میں پڑے تھی اپنی بخاص کے دہاؤ اور مرهانوں کے کہنگی سے جو مالوہ میں پڑے تھی اپنی بخاص کے دہاؤ اور مرهانوں کا متابلہ بہت تھوڑا کوسکا بھ

مالوہ کے صوبہ میں بھی موھائوں کے کام کاج ادھورے نہ تھی چنانچہ واجہ گردھو سنکہ آس صوبہ کا حام جو بادشاہ کے حکم اور اجازت سے مقرر ہوا تھا آس ارائی میں مارا گیا جو سنہ ۱۷۲۹ ع میں باجے راؤ کے سرداروں سے راتع ہوئی تھی بعد اُس کے دیارام آس کا جانشیں اور سکا بہتبجا اب تک موھاؤں کے مقابلہ میں بری بری بھادریاں دکیا رہا تھا یہاں تک کہ سنہ ۱۷۳۲ع میں باجی راؤ کے بھائی چنا جی سے شکست فاحش کھاکر لزائی میں مارا گیا \*

سنه ۱۷۳۲ کو باچے راؤ آپ بذات شود مالوہ میں جب داخل اوا که آس صوبه کی حکومت محدد خال بنکش کے قبض و تصوف میں تهی جو الدآباد کا حاکم تھا مگر محدد خال اُس زمانہ میں بندیل کھنڈ کے ایک راجہ سے لرجاکر رہا تھا جسکی ریاست مالوہ المایان کے درمیان میں راقع تھی اور وہ راجہ یہاں تک تنگ اکیا تھا کہ مرفقرن کی اعانت کا خواهای هوا تها باچه راؤ نے درخوست آس کی منظور کی اور منصد خال پر توک ہرا غرض کا تھوڑے داوں بعد معصد خال ایک قامه کی بنایا میں بینها اور کوروری کے باعث سے دلی کا دربار آسکر مدد ادیسکا اگر منصد خان کے بھائی بلد آس کے چهرزانے سیں جد و جود نه آتهاتے تو وہ سوتم دیتهکر کام ناکام آن کی اطاعت فرقا مكر أس كي بيبي في روهيكينة كم باشندون اپنے هوطنون کے پاس اپنا برتع برانہ کیا جو پانھانوں میں ننگ و ناموس کی حفظ ر حراست کے رقت ایک بڑے استفاله کی علاست گنی جاتی تھی اور آس کے بیٹی نے اُن پٹھائوں کی سرداری اختیار کی جو اُس السِتَعَالَة بِهِ قَرَاهُم هَوْلُم تَهِم عَرْض كَهُ أَن دَريمون كي بدولت محمد مثال كا نستارا ہوا اور بڑی حفاظت سے الدآباد کو بہوندچایا گیا مگر آس کے ہنچنی سے صوبه کو کنچه، فائدہ: حاصل نه هوا چنائنچه بلدیل کهنا کے راجه نے جہانسی کے ضلع کر جو جعنا کے کنارہ پر راقع ہے مرمانوں کے حواله کیا اور جنب وہ مونے لگا تو موعثوں کے لیکی ایسے حق بندیل کہند میں چہرز گیا جنکی بدولت وہ سارے صوبہ ہر قابش ہوگئی ہ

معصد خال کی نازاسی سے مالوہ اس کے تبضہ سے نکل گیا اور جنبور والے جیستاہہ کو رہ صوبہ عنایت دوا یہہ راجہ علم و عذر کے شرق فوق کی بدولت اپنی قوم کے لوگوں میں سے نہایت مشہور و معروف ہوا مکو استقال اور قطع نودہ میں ریسا معزز و مبتاز نم تها اگرچہ مرهاوں کے ساتھہ اس کو موروثی تعلق تها ماکو رہ ایسا قوی نم تها کہ اُس کے باعث سے مالوہ کی حارمہ ی کو دغا و فریسیا سے آن کے حوالہ کوتا چاندچہ بجب اُسنی مقابلہ میں کنچہ نائدا نہ دینھا اور کامیابی سے مایوس ہوا تو اُس تعلق کی وجہہ سے بہ کمال اُسانی آشتی واقع ہوئی اور نیسیت

آس کا یه ه هوا که اگلے بوس میں وہ صوبہ پیشوا کے حوالہ کیا اور ظاهر یه هے که بادشاہ کے اشارہ سے یہ کام آس نے کیا عوکا جسکے حکم و اجازت سے وہ صوبہ پر قابض و متصوف نہا یہ واقع سنہ ۱۷۳۳ع میں واقع هوا ا

اگرچہ بادشاھی دربار نے کچھہ دے دلا کر یہہ تصور کیا کہ باجی راؤ میشہ کے لیٹی چپ چاپ بہتھا رھیکا اور چھیز چھاڑ اپنی جانب بے نکریکا معریہ خیال اوں کا اِس لیٹی باطل تھا کہ وہ لوگ اُس کے اور اُس کی قوم کے حالات سے بہت تھوڑے واقف تیج چنانیچہ تھوڑے دنوں نک باجے راؤ دکن کی اندرونی حالتوں پر مترجہہ رھا مکر بادشاہ کو اِسیات بر دہائے گیا کہ مالوہ اور گجرات کی چوتھہ اور سردیس مکھی مہری فرمان کے ذریعہ سے حسب ضابطہ عنایت ھورے اور جن سوفاروں کو پیچھے چھوڑ آیا تھا اُن کو یہہ ھدایت کی کہ اگرہ تک دھارے کویں پیچھے چھوڑ آیا تھا اُن کو یہہ ھدایت کی کہ اگرہ تک دھارے کویں اُخرکار مغلوں نے بڑے بڑے بڑے تھات اوں کے مقابلہ کے لیٹی درست کیئی اور بری بڑی بہاری فرجیں جنکے سردار انسردہ پڑمردہ تھے اوں کے اور بری بڑی بہاری فرجیں جنکے سردار انسردہ پڑمردہ تھے اوں کے مقابلہ پر لیکئے اور اس کے سوانے کوئی قائدہ حاصل نکیا کہ حویقت کی فرجوں کو ذالت خوجوں کو ذالت خوجوں کو ذالت حاصل ھوئی ہ

تهورتی مدس کے گذرئے پر بالچے راؤ نے عہد نامہ کی بابت خط کتابت شروع کی اور خط کتابت کے طول پکڑنے سے جس قدر بادشاشی دربار کی کمنوری راضم هوتی گئی اوسیقدر باجی راؤ الیخ مطالبوں کو پرهاتا چرهاتا گیا بہانتگ که ایسی بری جاگیر کے تقور پر اصرار کیا جسمیں مالوہ اور جذوب چنبل کے ملک داخل تھے اور اوسی جاگیر میں مقورا اور المآباد اور بذارس سے مقدس شہروں کو شامل کیا اگرچه بادشاہ کے ارادے علانیہ مقابلہ کی بابت تو بیکار ثابت هوئی ممگر وہ ایسا ذایل بھی نہ تھا کہ ایسی بانوں کو قبول کرتا بلکہ اوس فے ایسا ذایل بھی نہ تھا کہ ایسی بانوں کو قبول کرتا بلکہ اوس فے

تقصان مذکرو سے توریے نقصان کو گرارا کرکے مرفتارں کو ٹھاندا کرنا جاما اور سرمانوں کے بعول اوس کے کہ یکے وا بادور دیاعرے را دعوی کن اوے مقصد سے عاته، اواهائی بدرس بادشاء کی عنایت کو قبول کیا منجمله ارس کے دیا میں بھی علائے عوا تھا کہ رہ راجزوتوں سے خواج رصول كريس اور أصف جاء كي قلمور شه جر حق ارس كو ماننا عي ارسكو مرضى كم سوافق بزهارين اور يهء حق إس اولي ديائها تها كه أصف جاء اور راجيوتون سيم مرهاني اولد زهيل اور وه يهي نبجاليد حوكر نبيتهين ماعريهم مقدموه اربي سي كدويه كدويه شامل عول يعلي اربي مين اور مرهتون مين فوکت بچوکت چاہی کامی اس اونی که آه فت جاء اب به سمجونے لکا که مينى الهذي تدييرون كو بغايت بهونعهايا اور جيساته بادشاه كي عداوس س انديشه تها ويسا عي ارسكي ناتواني سي خونت دوييش عد يعني جب بادشاه فہوگا تو بالشدہ منہری مخدر لیعجادے کی اسی عرصه سیں دای کے دربار نے أصف جاه سے رفاقت كى التينا ييش كى اسليلى كه رهدربار اب اوس كو ارتی منسد رعبت نهدن سنجهتا تها. بلغة ایسا رئیش اوس کو . جانتا تها که جسکے خریمہ سے وہ بلا اوں کے سو سے لائی صفی تھی جو اربی کے سورں ہو كهول رهي تهي ه

غرض که اصف جاد نے بادشاہ کی إمداد و اعانت کا ارافہ مستقل کیا اور جب که وہ ان سرچ بجاری میں "مبطا تھا تو باجے راؤ دارالسلطنت کی جانب کو برعا آنا تھا اور جب که وہ آؤہ سے چالیس میل کے قاملہ پر بہونیچا تو طابی فرج اوس کی جو ہولکر کے تعصف حکومت تھی جسفا بار کے ماعوں کو لوت کوسوت بھی تھی مگر اودہ کے حاکم سمادت خال نے ایسی شیخاعت سے جو اوس کے همعصروں میں موجود فقعی ایچے صوبہ سے بایل غرض فکاعر که پاس پروس کے ملکولکو مرعقوں کی ماردها میں بیچارے مرعقوں پر حمام کرکے اور اول کی فرج کر مار کو قلب کی جانب بیجارے مرعقوں پر حمام کرکے اور اول کی فرج کر مار کو قلب کی جانب بیجارے مرعقوں پر حمام کرکے اور اول کی فرج

اور مارپیت سے جسکر لوگوں نے بری قتح بیان کیا جاپہ جاپہ یہ هوائیاں اورائیں که سارے موہتے دکن کو بیاک گئی مکر باجی واؤ ایسی افواہوں کے اور نے سے اسباس پر نہایت امادہ ہوا کہ بدنامی کا دھیا مثارے اور بادشاہ کو یہ دریانت ہورے جیسے کہ اُس نے اپنی زبان سے کہا تھا کہ میں اب بھی خاص ہندوستان میں موجود ہوں چنانچہ تموالدین خال وزیر کے تعتب حکومت ایک فوج اُس کے مقابلہ پر بھیجی گئی اور جس زمانہ میں کہ یہ فوج متھوا کے متصل بیتحس و حرکس پری تھی باجی واو ایک لیکت جمنا سے الگ ہوا اور بادشاہی فوج کے دائیں بازر سے چودہ میل کے فاصلہ پر بیچکر گذرا اور بوے بوے کوچ دائیں بازر سے چودہ میل کے فاصلہ پر بیچکر گذرا اور بوے بوے کوچ دائیں بازر سے چودہ میل کے فاصلہ پر بیچکر گذرا اور بوے بوے کوچ دائیں بازر سے چودہ میل کے فاصلہ پر بیچکر گذرا اور بوے بوے کوچ مطابق سنہ ۱۷۳۷ ع

باجی رار کے موجود ہوئے سے جو ہدیت دلوں پر پیدا ہوئی تبی وہ باسانی متصور ہوسکتی ہی مگر جوکہ مقصود آس کا یہہ تھا کہ بادشاہ کو دراوے اور یہہ مقصود آس کا نتھا کہ وہ نہایت برہم کرے اس لیئی زیادہ چھیز چھاڑ سے باز رہا اور اگرچہ حوالی شہر کے مکانوں کے بیچائے میں بہت سی کوشش کی مگر اپنے هوراهیوں کی دست اندازی کو بورا بورا دروک سکا اور آس بات کو بہانہ تھراکر شہر سے تھوڑے فاصلہ پر چلا گیا اور جب کہ وہ شہر سے دور چلا گیا تو دلی والونکو میں اور جب کہ وہ شہر سے دور چلا گیا تو دلی والونکو میں اور سے اس انقصان آتھا کو شہر میں اور بس آئی مگر جو کہ اب قورالدین خان سعادت کان سے مل چکا تھا اور دارالسلطنت کی اسان و راعانت کے لیئی چلا آتا تھا تو اسلیئی میں اور نے بینچھ لوٹنا مناسب سمجھا جو ایک ایسی بات تھی باجی راو نے بینچھ لوٹنا مناسب سمجھا جو ایک ایسی بات تھی اور عزم آس کا یہہ تھا کہ جمنا کے نبیچی سے بار آترے اور جمنا گنگا کے درعزم آس کا یہہ تھا کہ جمنا کے نبیچی سے بار آترے اور جمنا گنگا کے درمیانی مائوں کو لوٹی کہسوئی مگر برسات کے قریب آنے اور آصف چاھ

کے دلی کی جانب بڑھنی جانے سے یہ ارادہ گیا کہ ترس پھرس دکن کو رایس چلا جارے جہاں اور کاموں کے باعث سے آس کے موجود ہوئی کی بڑی فرورت تھی اگرچہ باجی راو دکن کر لوٹ گیا مکر آمف جاہ اپنے کوچ و رحلت برقابم رہا اور پورے المتیارات آس کو اِس باس کے لیئی عنایت ہوئی کہ جو وسیلے فریعے سلطنت سے ممکن ہوویں وہ تبام اکتھے کرے اور اُس کے برے بیٹی غازی الدین خال کو مالوہ گنجراس کی حکومت عنایت ہوئی یہ امور مذکوہ بالا سند ۱۷۳۷ ع مطابق سند مولئی نہی کہ اصلی واقع ہوئی مکر بادشاہت کی توت ایسی بودی عوالی نہی کہ اصف جاء آسکے فریعوں سے اپنی فائی فرج کو چونتیس عزار آدمیوں تک بوھاستا ہ

آصف جاء کی ترین کا کارخانه نهایت عدد تها اور سعادس خان حالم اودہ کے برادہزادہ صدر جنگ کے زیر حکوست فرج اُس کی تائيد کے ليلی موجود و امادہ تهي غرض که اصف جاہ اُس تمام فرج کو الوار سروني كي جانب كر برها اور باحي راو ايسي فوج سيت توبده بار أفوا جو بغول أس كے اس عزار تنظميناً تهي اور غالب يهه هي كه أسلام الله على شوراهي فوج مير زياده تهي † إس كمي بيشي كے لتحاظ سے بادشاعي جوزيل كو لوالي س بالريقنا إس ليأى مناسب له نتها كه قام اواليون مين مرطق ايسي مرد نه تهي كه دهاك أن كي مالي جارے اور سارے دشمنوں کی نسبت خصوص آن کے مقابلہ میں یہہ بات حامل کرنی ایسی بہت بری بات نہ تھی کا لشکرکشی کے آغاز صیں مزائی اپنی اوارہ جنائی جاوے مکر اصف جاہ نے غالباً اپنے فوپ کاند کے بھروں اور فیز اس حزم ر احتاط کے سہارے جو اُسکی اصل و طبیمه سا اور بیرانه تجویه کاري کا مشخی تها دهار یا کا عمده ا الجال مرهاري كا يهد دستور بهي كه الكهد دري بولايي هين اور دس هزار یا پندرہ ہزار اُس سے مراد اُن کی ہرتی ہے اور اِس مقدار سے زیادہ بہت کم مراد أس سے رکھتی تعین اور عماری اصطلاح میں لاکھھ سوار آس سے سواد عرقے عین

متام و صوقع بهوبال کے قلمہ کے متصل تعجویز کیا مکر مقام کی عددگی سے باچے رار سے قوی دشمن کے مقابلہ میں کبچہہ فائدہ حاصل نہوا اسلینی کہ مرهاوں نے آسکے گرد نواج کے ملکوں کو ویوان اور آسکی رسدوں کو چاروں طرف سے مسدود کیا اور آسکی فوج کے هر ایسے آخرے ہو پہدل ہوے جس نے اپنی صفوں سے باعر فکلنے کا ارادہ کیا تھا اور آسکی ذاتی فوج اور کمکی فوج کے درمیانی آمد و شد کی راہ کو برابر بند کیا ذاتی فوج اور کمکی فوج کے درمیانی آمد و شد کی راہ کو برابر بند کیا

امرر مذکورہ بالا کے نتیجوں سے اصفحاء کا یہد حال موا که ایک مهدف الم جهم هفتوں کے آخر پر شمال کی جانب کو لوٹا اور غالب هے که نیار چارے کی کمی کونا هی سے بهت سے مریشی آسکی ضایع هرگئی تهم اگرچه بهت سا اسباب ایما بهرپال میں چهرز آیا تها معرباوصف إسكم يهي بهاري توپرنكا سلسله ساتهه أسكم موجود تها چذانچه اسي باعث سے کرچ و منتام اُس کے اُھستہ اُھستہ موتے تھے اور موھتوں کی درز دھرپ اُس کے حق میں زیادہ خرابی کا باعث ھوئی تھی اگرچہ توب خانه کی وجهه سے عام حمله نکرسکے مگر أنشیں حقوں کی مار مار سے بہت برا حال أنكا كيا اور حوار أن كے پينچانے لكے لوائے چلے آئے يہاں تک کہ تیں تیں چار چار میل کے دوچار کوچ مقاموں کے بعد آصف کاں اپني قسمت کي اطاعت يعني باچ راؤ کي شرايط اطاعت پر منجبور هوا جنانیچہ عہدنامہ کے ذریعہ سے اُس سارے ملک کے حوالہ کرنیکا اترار کیا جو نبيدة سے چنبل تک واقع اور آس ميں مالوہ بھي شامل ھي اور نهایست تول و قسم سے یه، زباس آنکو دی که اس عهد نامه کو بادشاهی مہر و دستنخط سے مزین کرادونگا اور علوہ اِس کے پنجاس لاکھة روپھ نقد الدشاهي خزانه سے دلاؤں كا يهم واتع فروري سنه ١٧٣٨ مطابق رمضان سنه •١١٥ هنجري دين پيش آيا \*

بعد اُس کے آصف جاہ کی روک توک نہوئی چنانچہ وہ دلی کو راھی ہوا اور باچے راؤ نے ممالک مذکورہ پر قبضہ کیا مگر عہدنامہ

کے استحکام موعود سے پہلے اِس معاملہ کی ترقی ایک ایسی آفت کے وقوع سے جس کے مارے تعام انسان اور ساری باتوں سے ایک مدس تک مارے تعام انسان اور ساری باتوں سے ایک مدس تک مدهوش و غافل رہنے ہیں آئی نہ برعی اور جوں کی توں ریسی هی بائی رهی \*\*

#### نادرشاہ کے دھاریکا بیان

هندوسنان کی بادشاهست آن بری حالترن کو دوبارہ بهرندی تهی جلکے رقوع سے تیمور اور باہر نے هندوستان کا ارادہ کیا تھا علاوہ اِسکے کشور ایوان میں بھی ایسی مسلسل راتعی بیش آئی جنکے باعث سے طہور اس حصلہ کا اُس ولایت سے شروری لابدی تھا \*

بیاں آن واتعرن کا جو اِس حملہ سے ایران میں پہلے واتع شرائے

جب که طفوی خانداری ساطفت پر دو سو برس کا عرصه گذرگیا جو ایشیا کی بالاشاهی نسلون کی بقا و قیام کا معبولی زمانه هی تو ره خاندان ایسے ضعف و زرال کو بهونچا که آس کے باعث سے تندهار ---کے درانی بانهانوں نے خاندان مذکورکو تنظمت سے خارج کیا \*

پتہانوں کی قرم کے اُس گروہ کا حال جوشمال مشوق میں وہتے سہتے ھیں پہلے بدان ہوچھا مکر غربی قومیں جو ایران کے انتلاب و تنزل میں شریک و شامل عرایی اُن قوموں سے بہت سی باتوں میں منطالف ھیں 40

غربي والوں نا ملک وہ باند † خطه هي جسكي تائيد و تتويت كو سليمان كے سلسله سر مشرق كي جانب پر هوئي اور يہي پہاڑ آس خطء اور أن ميدانوں كے درميانميں جو الك پر واقع هوئے حد فاصل پرتا هي اور شمال كي جانب ميں إس قسم كي بشت و بناد آس سلسله

المحدود كي سطح بير كايل كا شهر بيهم هزار ات كي بلندي بر راقع هي احد يرئس صاحب كا سياهته دامه جاد ايك ايكي صعاد ١٥١

سے قایم ہوتی ہی جس کو پہلے رقنوں میں کوہ قاف کہتے تھ اور دویاہے اکسیس اور سمندر کاسیمن کے نیبچی سطمے سے وہ سلسله اونجا نظر آتا 🕆 هي اس بلند خطه كا ولا حصه جو مغرب هواك مين واتع هي ايرانيون کی حکومت سے متعلق ھی اور اسی شہر کا مشرقی حصہ انغازوں کے قبض و تصرف میں داخل هی \*

اِس خطه میں بڑے بڑے زرخیر میدان اور منجمله آن کے بہت اقت الزام الميدانون ميں غزنی اور كابل اور تندهار اور هرات سے شہر بستے میں ‡ اور اس خطه کے بڑے حصے میں ایسے گھرے گھرے غار واقع نعیں جو بوجوس کے قابل نہیں اور چروائی لوگ اُن میں بستے ھیں جو خیبوں میں بسر کرتے ھیں اِن قوموں میں آسیطیوے کی طرز حکرمت ارر خوب و خصامت قایم هی جیسیکه که شمال مشرق کے افغانرں میں پائی جاتی ھی مگر فرق اتنا ھی که یہہ ریسے مفسد اور هنکامه طلب نہیں اگرچه چررائی والی خطوں میں اکثر نوے پتھاں ھی بستم هيں مكر ميدانوں كي آبادي كا برا حصة شهروں كي آبادي سميت قرم تاجك سے آبادهي جو فارسي بولي بولتے هيں اور وہ وهي لوگ هيں جو ماورادالنہو اور ایران کے میدانوں میں رہتے سہتے ہیں \*

هندوستانی اور ایرانی بادشاهوں نے اگرچه أن میدانوں کو فتیے کیا ميكر يتهانون كي قومين خود سختار باتي رهين اگرچه ولا قومين جر ان در بڑی سلطنتوں کے ملکوں کے پاس پروس میں آباد تھیں الشک اوں کے زور و دوت سے کمچھ فکمچھ اثر پذیر ہوئی ﴿ ہونگی أ جراب مشمون بيلي فريزر صاحب مندرجة حالات شاهي جغرانية كي

<sup>1</sup> ہرات اُس ٹیکرے کے پار راتع ہی جہاں جنرب کے بھنے رالی پائی اُن پائیوں سے الک مورتے میں جو دریاہے اکسیس کے شمال پر بھتے میں مگر ہوات أس بلندي بر راتع هي جس بر تل خطه راقع هوا ارر اسي لييَّم أس كر إس خطے كا ایک تکرا سمجهنا جاهینے

سقرھویں صدی کے آغاز کے قریب ابدالیوں نے ایرائیوں سے ادا ہے خواج کا اقرار اس شوط ہو کیا تھا کہ اُزیکوں کی مار دھاڑ سے محفوظ رکھے جاریں

يعلى اون سے بھي لنجي هونکي مکر مغربي قرمون ميں سے خلميوں کي بہت ہوی آرم تھی جر تندھار کے گد نواج میں بستی تھی اور دوسری توم ابدالیوں کی تھی جندو درانی ہولتے ہیں اور غور کے پہاڑ املی ٹیمانا اوتكا تها اور جسي زمانه كا حال اب يبان هوتا هي ولا أس زمانه مين هرابته کے ہامی جبوس میں آباد تھی ہے، دوقو قومیں آبسمیں منظالف تھیں ارز اکثر اردات اوں میں لزائی بعزائی بعقی تعیی صفری خاندان کے پیچھلے بادشاء شاہ حسین کے زمانه میں شاہجیوں لے ایوانیوں کو ایسا نازامی کیا تها كه أسك باعده سر الداندون في بول غيظ و غفوس سر اونهروي يورهي كى تهى نچناندونه كركس كال جاريويا كا بادشاعواده بجو عيسائي منهب كو جهور كر مسلمان هوگيا تها بيسي هؤار أدميون سي زياده زياده فوج اليد همراه لبكر أنشهار كو يرانه بدرا تها ‡ ارديهه قرج استدر تهي كه متفالف تاب الوسكى فع السكير فيكر ايوانيون كا بار اطاعت ايسا بهاري بزا كه تهرز عرصه کے گذر نے ہر کلجیوں نے ایس جوکیوں ارتبانے کا ارادہ کیا جو اِس بہاری بوجهه کے اوالہائے میں خروری تھی جھاندی میپردیس اس مہم میں ر سردار ارنكا عرا جو خانداني سردار اور نهايت اليق نايق اور ايوال كي سلطنمت کے ضعف و ناٹوائی سے بیٹویی وائف و آگاہ تھا اس سودار قامدار نے دلاوری اور عیشواری سے ایسا کام لیا کہ قلدهار ہو چھاپہ مارکو۔ قبض و تصوف کبا اور ایرانیوں کو گرہ نواح سے نکالا اور ممالک مغتوجہ کو اپنی قرم کے اعلی ملکوں سے ملا جالکر بابجانے کون مستقل سلطنت قایم کی یہ، کار نمایاں سند ۱۷+۸ حیل واقع عوا بعد اوس کے ایرانیوں ئے۔ قندہ او بر محرر حمل کیٹر اور ایک حملہ میں ابدالیوں لے امداد اولکی کی مکر بعد اوسد سنت ۱۷۱۹ میں ابدالیوں کے خلاجیوں سے ملاپ کرکے ایرانیوں کا مقابلہ کیا اور عراس کو دہایا اور خراسان کے ہوے حصہ واقعہ قلمرو ایوان کو پایمال کیا مکر تهرزے دنوں بعد آنکی باهمی عدارت

إ مالكم صلمي كي تاريخ إيران بالداوك فقعه ١٠١

بریا هوئی اور ایرانیوں لے آن کے خلاف و نداق سے فائدہ آتھایا یہانتک که سنه ۱۷۴۰ تک دونو فریقوں سے مقابلہ کرتے رہے مگر غلبجیوں کے سودار لے یہ برا ارادہ کیا کہ خود ایران میں جاکر لویں اور اُس حکومت کی بیض و بنیاد کر عدمہ پھونیجاریں جو شم لرگوں پر زور ظلم کرتی تھی \*

### ایران کي نتم کا بيان

جبکه که سنه ۱۷۱۵ میں میرویس مرگیا تو بهائی اسکا جانشیں ارسکا هرا مگر آس کی جانشینی پر بہت تهرزا عرصه گذرا تها که میرویس کے بیشے محصود نے زور زبردستی سے باپ کی گذری چھینی اور ایران کے حمله کی تدبیر آس نے جمائی مگر ظہور تدبیر سے پیشتر ایرانیوں کو ابدالیوں کے هاتهوں سے بری بہاری شکست نصیب هوئی تهی اور اب ابدالی مشهد کو زور دباؤ اپنا دکہا رہے تھے اور اوزدکوں کے بعدراکسیس سے بار اوترنے اور دبروش کرنے سے بری امداد آنکو حاصل هوئی تهی \*

اس عرصه میں لزجی لوگ بھی کود قاف سے نکلے اور ایران کے شمال مغربی حصد پر دھاوا کیا اور حقیقت یہ تھی کہ ایرانکی سلطنت خاص اپنے برے چال چلنوں سے غیر ملکی حملوں کی نسبت بہت زیادہ کمزور و ناتوان ہوگئی تھی \*

حاصل یه که پنچیس هزار آدمیون سیمت محصود تندهار سے روانه هوا چنانچه کومانکو لپیت سپیت کو یود کنجانب برها اور وهال سے سیدها اصفهان کو چلا † \*

دارالسلطنت کے متصل کاص کلنا باد میں ایراندوں نے بڑی الاری فوج سے مقابلہ اُس کا کیا جو بڑے ٹھات سامان سے آراستہ پیراستہ تھی

<sup>†</sup> جبکہ ابدالیوں کے مقابلہ میں جند زور کے لیئے محدود ایرانیوں سے متفق وہا تو اُس زمانہ میں کوماں پر قابض تھا سے جونز صاحب کی تاریخ نادر شاہ کے دیباچہ کا چوٹا نقرد

آ ایرائی سیاھی صورتوں کی تیار و تاوہ اور تمام سامان اُن کے کوچ مقام کے خرموں سے ایناد واست درست اور اُنکی بیشائیں عبدہ بعدہ تعین اور گھرتے اُن کے شیار اور سوم ویوروں تنک سامان اُنکے بہت تریک تھاک اور جوکتے دمکتے تھا میشائ اُنکے بیشائوں کے یادہ ایک قابد بھی تنہا اور گھرتے اُنکے سام کے سارے دیاں پانی اور سوار اُنکے بوائے آئیتر یہنے بھڑے اور سورج کی جوک کے مقادہ کرائی جونات دمان اُن میں موجود نہ تھے اور بڑی زور شور سے یہدیات اُنکے اُسکر میں کوہ بات اُنکے اُنکر میں گڑی جوکال بھڑ اُنکے اشکر میں ہوتے میں نہ نہیں تاوید ہوتے اور بڑی در شور سے یہدیات اُنکے اشکر میں ہوتے دیا تاریح ایران بڑد ایک شادہ اُنکے اشکر میں ہوتے کی تاریح ایران بڑد ایک شادہ ۲۲۳

أ عامُون ساسب نے باتباع جارتین صاحب کے بعاد در صفحه ۱۹۳ میں میان کیا کہ اصغان میں جہد کا کہ آدمی بستے تھے سالو بب سیاموں نے علاوستان کے برجہ درجہ شاروں کا اس شار سے مقابلہ کیا تر اُن کے تول کے بموجب استفر اُس کی آبادی یقین کے تایاں نہیں ہاں در لاکھہ آدمیوں کی آبادی تسایم کے تایاں نہیں ہیں ہاں در لاکھہ آدمیوں کی آبادی تسایم کے تایاں نہیں ہیں۔

ہوتی دیں ایہ اوائی جو فریقین کے لحفاظ سے برابر کی تکر نتھی چھھ
مہدنے سے کنچھہ کم قایم فرھی اور استدر عرصہ اسباس کی دلیل ھی کہ
ایرانیوں کی قرت ضعیف ہوگئی تھی اور تکایف اُتھا نے کی طاقت
ایرانیوں کی قرت ضعیف ہوائی تھی اور تکایف اُتھا نے کی طاقت
آن میں باقی نہ تھی اور جس کہ ایرانیوں کے وہ حملے جو شہر سے نکلکو
کرتے تھے اور وہ کوشیں جو صوبوں کی فرج ارزوے زور زبودستی کے
رسد کی بار برداریوں کے معاملہ میں کرتی تھیں محص بیکار گئیں تو کام
فاکام اُنھوں نے اطاعت کا بار اپنے سروں بر رابا چنانچہ بادشاہ اپنے بڑے بڑے
فربایوں کو عمواہ اُسٹے لیکر اور لباس مانسی بہنکر شہر سے باھر نکلا اور
فروز مند
کے سربر تاج اُسٹے ہاتھوں سے رکھا \*

پہلے پہل محصود نے ایسی بڑی خدا ترسی سے حکرمت کی کہ اسکی توقع نہ تھی مکر جب کہ قزوس کے قلعہ میں اُس کے محافظ سیاھیوں کو شہر والوں لے دعوکہ سے قتل کیا تو اُسکو اپنی جان کے لالے بڑے اور بہت سے ایوانی سردابوں کو گردس مارا اور پاداش و تدارک کے دعمکاو سے تمام مسلم باشددگان اصفہان کو شہر کے چیوڑ نے پو محجور کیا اگرچہ غلاجیوں کے زور ظلم کو بہت مبالفہ سے بیان کیا ‡ مگر ایسے جرواجے قوم کی سنگدلی اور ناخدا ترسی بحمال آسای متصور هوسکتی

<sup>†</sup> علی سڑیں شاعر جو متعاصرے کے زمانہ میں اصفہاں میں موجود تھا اِن سارے بیاترں کو فاقع بتاتا ہی اور خود تھتاھی تہ منجواتہ محدوررں کے کوئی آدمی بھری بیاس کے مارے نہ موا تھا بلغور صاحب کا توجوہ سرگذشت حزیں مفدہ ۱۱۲

ا سنجولہ اُن دختاف عالوں کے جو ابھی بیان ہوئے ایک مثال اُس زور طام کی دریافت ہوسکتی ہی جانچہ ہیترے صاحب جو سائٹہ کے عادی نہیں اگرچہ کانے کانے کانے عام پسند اتراعوں اور اُن سے زیادہ بوی سندوں کو اپنی تاریخ میں لکھتے ہیں دیم بیان کرتے ہیں کہ محدود نے رہاں کے امیروں کا بال بچوں سمیت نام و نشار کی نجھورا بہاں تک کہ ایک ایک کر پکڑ کو شکاری جانووں کی طرح قربان کیا ہمد اُس کے یہہ حکم دیا کہ ملکی جنگی محکوں کے آدمی جو پہلی سلطنت

ھی جو بکایک ایسے طالبوں پر نہایت غالب طرکنی تھی اور اپنی اصداد و شمار کی قلت و خشت کے لحاظ سے جو خوف و طبعت کے ذریعہ کے سوا کسی ڈریمۂ سے سحتوط قایم نہیں وہ سکتے رحم و ترس سے ابرے گوئے طرکئے تھے ا

یه بادشاہ در برس بورے حکومت نکرنے بایا تھا کہ آس فکرو اندیشہ کے سارے جس میں وہ سبط تھا اور این مذھبی ریاضتوں اور کفاروں کے ندوں سے جنکو اپنے اعتقاد کے سوائق الزم بکرا تھا سمجھہ بوجھہ آسکی بوری برری فرھی تھی یہاں تک که رنگه رنته دیوانه هوکو سرگیا جو اپنی سرت موا یا اوروں کے عانہوں سے مارا گیا بعد آس کے اپریل سند ۱۷۲۳ کو اُس کا بھتبیجا اشرف خال جانشین آسکا ہوا ا

يه نيا بادشاء برا قري و لايق نها حكر ادران كي فقيم كو پورا كرتي نیایا تھا که روس و روم اُس کے دریہ ہوئی اور ایران کی سلطنت کے دہانے پر درنوں نے انفاق کیا اور یہم عہد کی کے آپس میں هوگیا تھا که مغربي صوبے روم کے تصرف میں رهیں کے اور شمالی صوبے دویاہے ۔۔۔۔ ص المعاولة بال الله الو ذاياء سي دايات عهدون بر مغور عورين يان قلم الله كيك جارين جنانچه أس نقل كو بهان بادهاء كي ذات بناس كي يهرة والون بير شروع كيا جو تیں عزاز آدسی تھے عالمہ اُنکے تادر نامع کا مصلف جس کے پیاں کو سرکاری بیان سمجهنا جاعیان اور اُس کو یهد غرض لاه تهی که محمود کی سالحالیون کو جائرے بارے بیاں کرتا علی تد اُس نے سارے ایرائیوں کے تنا کا ارادہ کیا تھا اور سیسی دن که یقهان تزرین ہے۔ استهان کر پھرٹیے اُسی رزز اُس ٹے ایک سر چردہ آهمي قتل كرائي اور جهوائي بنيم اور كهرائي كهريم كي تعييز نكبي اور وهي مورج لكهمّا عنى كه تهرز ير دارن بعد أس كرتاه ايم أن بادشاهي نسل كا استيصال جاها جنالهمة أنتاليس شاهزادي كذل كوائي مكر عزارون كر نقل عام كي خيال سے يہم بيان أس كا معاليق تهين هوادا اور يهه كهة سكتي اهين كه إس سارے زمانه ميں هاه حسين بها، بادشاه کر زنده جهرزا تها اور تعلم نظر اس سے که مصوری ساتھہ اُس کے اتی ستكداي سے پیش آرہے محدود سے یہم شكايت أس نے پیش كي كه منجهكر جهوله سے مکان سیں محصور کیا اور پانچ نظم اور پانچ ارتدیاں عدمت کے واسطے مقور کیں - مانكم ساهب كي "اريخ ايوان جلد ايك مفصه ١٢٠٢

وکسینز تک روس کے پاس اُوینکے اشرف خاں پہلے پہل روم والوں پر جھکا اور کئی لڑائیوں میں اُنکو شکست فاحش دیکر اپنی سلطنت کو بزور شمشیر اُن سے تسلیم کرایا مکو باوصف اِس کے اُس ملک سے اونکو خارج نکر سکا جن کو اونہوں نے فتح کیا تھا اگرچھ بڑا پیتو روسیوں کا بادشاہ اس لڑائی میں بذات خود موجود تھا مکر اشرف کو اوس ملک ئی تائید و تقویت کے باعث سے جس میں روسیوں کو آنا پڑا تھا اونسے بہت کم الدیشہ تھا ھاں مقام رشبت تک جو سمندر کاسپین کے جنوب میں راتع ھی روسی آنھوفنچے تھے بعد اوسکے اونکی ترقی میں رکنہ پڑا اور یہنر کے مرجانے سے لڑائی بھڑائی سے بال رہے \*

# نادر شالا کي عروج ترقي کا بيان

اشرف کا بڑا مہیب دشمن قریب اوسکے ملک کے پیدا ہوچکا تھا تقصیل اس اجمال کی یہہ ہی کہ شاہ حسین کا ببتا مرزا طہماسپ اصفہان سے بہاگ کر قرم کنچرکی پناہ میں بیٹھا تھا جو بحدر کاسریس کے کنارہ پر بستی تھی اور وہ اوں لوگوں میں صوف نام کا بادشاہ تھا اوسکی تسبت کے بدلنے کی پہلی علامت یہہ تھی کہ فادر قلی جو بڑا سورما سواھی گذرا اور بلاد ایوان میں جواب اوس کا ابتک پیدا نہیں ہوا جان و سال سے شریک اوسکا عوالیا ہ

نادرکلي نے پہلے بہل تزاقرل کي طرح ادھر اردھرسے نوے اکهتي کي تھي مکر آب اپنے ملک کے چھوڑانيکے ارادے پر نمايال ھوا چنانعچه ارس نے اپنے طور رطوبق اور کاميابيوں کے نمونوں سے ايرانيوں کي موئي مذھبي حرارت اور سوتي دليري دلاري کو جنايا اور قوم کي شان و عزت کو شکھته کيا يہاں تک که تھوڙي تھوڙي اوس بري حالت سے جس ميں وہ دوبي بري تھي ايسي سياھيانه عمده حالت کو پورنچي جو کسي زمانه ميں پہلے نصيب اولکو نہوئي تھي \*

پہلے وار آس نے یہہ مہم سر کی کہ مشہد پر قبضہ کیا اور ایدالیوں اور معدد خال سیستان والے سے خواسان کی جہینا جے مشہد سیست

آس پر قابقی و متصرف هو گئے تھے بعد آس کے اشرف کان کے احصت محکومت والے غلنجیوں سے شمالی جد پر جان نوز کر لزا بھڑا اور کئی ارائیوں میں کشور ایران کی جنوبی حدوں تک بہتایا اور آنتی نوجونتو کوب سا جہندجورا یہاں تک گھ وہ پراگندہ ہو گئے اور مقبوطه ملک کا قبضه جھڑڑ ببتی جس پر سائٹ بوس تک قابض و متصرف رہے تھے بہت سے آدسی مارے گئے اور بانی رہے سوی اور کی واپسی پر جنگلوں میں بھرکے بہاسے مرکئے اور ساہ جنوری سفه ۱۷۲۹ع میں ایک بلوچ میں بھرکے بہاسے مرکئے اور ساہ جنوری سفه ۱۷۲۹ع میں ایک بلوچ میں ایک بلوچ کارو قلی نے روموں پر دھاوا کیا جن لے قوض و تصوف میں ایک بلوچ کا عام قلی نے روموں پر دھاوا کیا جن لے قوض و تصوف میں اشر نحال کو قبل کیا بعد آس کے عود نامنہ نے ذریعہ سے کسیدر ایران کا ماکس اب تک باتی رہا تیا جب ذہ آس نے نوریؤ کو رومیوں کے دخل و تسلط سے نکالا تو اوس کو ابدالیوں کی بھاوت کا برچا لکا اور خواسان کی واپسی پر میجوو ہوا ہ

پیش آئی پہلے کی نسبت بہت زیادہ دشوار تھی بہانتک کہ هرات کے مصافرے میں دس مہبنے صرف هولیئے مگر اب ابدائی پورے پورے مطاف و معتکوم اوس کے موگئے بعد اوس کے پھر تالیف قلوب کی تدبیریں دربارہ بوتیں اور اسلیئے کہ وہ تھوڑے دنوں بعد اوس کے سنی هو گیا تھا تو ایدائی لرگ اوس کے سنی هو گیا تھا تو ایدائی لرگ اوس کے جان نثار هو گئے \*

ان ازائدوں میں بہت مدت کے گذرئے سے ایران کے کام کاج اچھی حالت ہو نہ بھے اور اس لیئے کہ حکومت کا انصرام اسبات ہو تہرا تھا کہ فرج کو ازائدوں کے کام کاج میں مصروف کرے تو شاہ طہاسپ اپنے سبہ سپر لار نادر فلی کے هاتهوں میں جیسا کہ قیاس بھی چاھتا ھی ایک کھلوئے کی طرح چلتا پھرتا تھا مکر جب کہ دارالسطانت پر قبض و دخل اس کا دوبارہ حاصل ہوا اور ساری قلدور میں اس کی سلطنت تسلیم کی گئی تو بات آسکی بن پڑی اور دستوریہ تھا کہ نادر قلی کے نامی کی رمانہ میں بادشاھی کے کاربار اُس کے قبض و تدریت میں فرقے تھے \*

نادر قلی حکومت کے انتقال سے جی میں برھم ھوا اور جمید وہ خواسان کے کاموں کا تصفیہ کرچکا تو اصفہان کو باگ آٹھائی اور وہاں بہوندچکر آس تنفر سے فائدہ آٹھایا جو لراؤں کے دلوں میں شاہ طہماسی کی جانب سے بایں وجہہ پیدا عوا تھا کہ آس نے رومیوں سے ایک بڑا عہد نامہ کیا تھا چناندچہ آس نے اُس کو تعقید سے اوتارا اور آسکے شیر خوار بیٹے کو نام کا بادشاہ بنایا اگرچہ یہم انتظام اُس کی سلطنت کا آغاز سمجھا جاتا ھی مگر جب بک اُس فے ایران کی بادشاہت کو کہم کہلا المحتیار نہ کیا کہ بہت سی فتوجات اُس کو روم و روس اور حاصل نہوئیں اور وہ سارے ملک اُس کے قبض و تصوف میں داخل نہوئی حاصل نہوئیں اور وہ سارے ملک اُس کے قبض و تصوف میں داخل نہوئی خو ایران کی بادشاہ سے خاصل نہوئیں اور وہ سارے ملک اُس کے قبض و تصوف میں داخل نہوئی خوا ایران کے دخل و تسلط سے نکاکر روم و روس کے تحصت حکومت

بادشاهدی سے پہلی نوب کو لیکو مغان کے سیدان میں گیا اور سلکی جنگی انسروں اور ضلع کے حاکدوں اور قلمور کے بورے بورے معززوں کو جور لاکھه آدمیوں کے قریب قریب بیان کیئے گئے طلب فرمایا چنانچہ اُن لوگوں کے باہم منتفق ہوکر ایک آواز سے تاج و تحقیت آس کے سامنے بیش کیا مکر پہلے آستے حدلہ بہانہ سے ایسے بھاری بوجھہ کے اُٹھانے میں تامل کیا اور بعد اصرار و النشاح کے اِس شوط ہو وہ بھاری بوجھہ اوتھایا کہ الاد ایران سیس تشریع کا نام نشان بانی نوبے اور نسلی کی روشنی جگہہ جگہہ بہلے سیس تشریع کا نام نشان بانی نوبے اور نسلی کی روشنی جگہہ جگہہ بہلے

قیدیل سدهب سے نادر شاہ کو یہہ توقع شالب تھی اکہ صفوی خاندان کا حصب و استحقاق اِس حصب و استحقاق اِس ساطنت کا اس وجہہ سے زیادہ ہوی تھا کہ وہ شیعوں کا پیشوا اور حاصی نیا میکر ایرانی لوگ ایل ایل مذهب میں درحقیقت ویسے هی ہکم وقع جیسیکہ وہ بہلے سے بیکہ جیلے آئے تیے غرض که نادر شاہ کی تدبیر مذکورالصدر نے یہہ نتیجہ بخشا که ارس کی رعایا کے دارں میں مہرو نختاس اوس کا باتی فرها اور ایسی بوی عارب یہاں بھولی که شاہر رعیمت در اوس کے بہل بھولی که شاہر رعیمت در اوس کے بھی بھی بوی عارب یہاں بھولی که شاہر رعیمت

اگرچه دادر شاه اس رقت میں اوستے ہوئے تغییموں سے بیخوبی واقف مد تھا مگر اوس کی سمجهد میں رہی بات آئی که جو تخبت اپنی مسلسل فترسات کی بدولت قایم عوا وہ ارتهیں کے ذریعه سے بعدال وہوتوار وہ سندا عی چناندیده آس فی اپنے وطی والرن کے فنگر و عوت کو ایسے شاداب و قاره کونا چاها که اُن فلجیوں سے جندوں نے بہلے وقتوں میں ایرانیوں پر غلبه بایا بها انتظام ابو یہ اور قندهار کو ایران کی قلمور میں فورارددا خال کرے بھ

<sup>†</sup> تادر ناسه اور جونز صاحب کی کتاب جاد پانچ صفحه ۲۳۷ هینوے صاحب نے بیاں کیا که نادر شاہ نے بہت شرط کی تھی کرارا بیاں کیا که نادر شاہ نے بہت شرط کی تھی کہ سنیوں کا مذهب ادران میں گزارا کیا جاری اور بعد اُس کے 2015 کا نام نشان باقی تجھورتا جارے نا

إس مهم كي غرص سے برے برے تهاك آس نے سنواري اور ايسي بهاري فوج سيبت اوس مهم پر روانه هوا جس كو بهض مورخوں نے آسي لاكه آدمي بيان كيئے † ابداليوں نے اسي موقع پر دلي امداد اوس كو دي اور خليجي دل شكسته هوكر ادهر اودهر چلے جانے پر اماده هوئے مكر بارمف اس كے لزائي بهوائي كي ذاتي هست نه هاري تهي اور ايسے كورر نهوئے تهے كه لزائي عورائي كي ذاتي هست نه هاري تهي اور ايسے كورر نهوئے تهے كه لزائي على بدون اطاعت قبول كرتے غرض كه برسدس كے سخت مددامرے كے بعد قندهار كے دهارے پر جرات كرسكا اور باوجود اوس كے بهي كيئي بار اس سے بهلے كه مارچ سنه ۱۷۲۸ع كو دروں ميں قندهار كے بوت سے حصه كا انتظام اوس نے كيا اور محدامرے كے اوسي زمانه ميں اوس كے كرد دواح كے بهت سے حصه كا انتظام اوس نے كيا اور اوسي زمانه ميں اوس كے بيتے رفا قلي موزا نے جو مقام مشہد مقدم اوس نے كيا اور مدداد دول اوسي زمانه ميں اوس كے بيتے رفا قلي موزا نے جو مقام مشہد مقدم ميں مرجود تها \*

نادر شاہ اعتدال مزاج اور تدبیر معلکت کے لتحاظ و حیثیمط سے مقام و مرتم دیکہ اپنے متخالفوں یعنی خانجیوں سے بطور اپنی رعایا کے بیش آیا چناندچہ اوس نے تباعی ایران کے انتقام میں جو خانجیوں کے هاتموں سے ظہور میں آئی تمی کوئی سیخت معاملہ نبرتا اور منجملہ اوس کے بہت سے فاہور میں آئی تمی کوئی سیخت معاملہ نبرتا اور منجملہ اوس کے بہت سے لوگوں کو اپنے لوگوں میں بھرتی کیا هاں اس قدر بوائی تو کی که کسی تدر خانجہوں کو اون کی اراضیات مقبوضہ سے بیدخل کیا جو تبین اور وہ اراضیات ابدالیوں اور خاص تندهار کے گردنواج میں واقع تہیں اور وہ اراضیات ابدالیوں اور خاص

ا مالکم صاعب کی تاریخ ایران جاد در صفحه ۱۸ اور هیٹوے صاحب نے اپنی کتاب کی جاد در صفحه ۲۰ اور هیٹوے صاحب نے اپنی کتاب کی جاد در صفحه ۲۰۵ میں بیان کیا که اسی هزار آدمیوں کے بیجھے پیچھے تیس عزار آدمی لئے جانے آئے تھے بگر مغرب اٹک کے لتانا سے اسفدر جممید تیاس سے عزار آدمی لئے که رهاں ایسی بڑی تری ارجین جیسے هندرستان میں عموماً عزاری هی اس لیاء که رهاں ایسی بڑی تری ارجین جیسے هندرستان میں عموماً جیم کی جاتے هیں به ت کم نواهم هرائی شیاب

ایسے ابدالیوں کر عنایت فرمائیں جو نیشابور کے انتصل خواساں کے مغرب میں بسے رستے تھ † \*

قادر شاه اور حکوست هندوستانی کے نزاعوں کا بیان جب که نادر شاه اور حکوست هندوستانی کی اثر سلامانی تیموریه کی حدول تک دخیل و قابض هرگیا اور اون کی سلامانت کی غایت کمووری اور نهایت نانوانی لوسکی نظر سیمستور مختی نرعی اور جیسی که هندوستان کی سلامانت پر جرهائی گرنے کی میل و رغیت باین نظر دامنکدر اوس کر هرئی که هندوستان نی ارمخیزی اور ترنکری سے ایران کے تمام شده فریعوں کا نقصان پورا کرے تر به و رجیه بھی اوس سے کنچهه کم باعث نہوئی تھی که هندوستان کی مهم کے فریعه سے اون لورکا فوجونکو جو آج اوس کی تعتب حکوست میں عمر اپنی کائنی هیں لوائی بهزائی میں مصروف کی تعتب حکوست میں عمر اور همت و شجاعت کو جسکو حیل مصروف رئی جهکروں میں صوف کرتے عیں ایس بنے کاموں میں لکارے خور اون کو مقبول و بسندیدہ تھے ہو

مهوائز صاحب كا ترجيع نادر نامه كا جاد باني صفحه ۲۷۵ غالجيون كي نام و دافر کا بیان جو اس آلریخ میں مذاور تاولوہ تمام کے قریب قریب ہیلوسے سامنب کی قاویم اور نادر غامه اور نادر شاه کے خصرس حالات مندرجة نادر نامة سے ایا کیا المربهة عليةورير عالماني أمهد الكنا سعجيدة ووسهاء تنا أدسي اور سناسب يسدن أنها سكر جو عالات أس أير الكهر ود يعش ارفات أن عالان ير ترجيه في سند ور مبني تهم عِنْهُو فَادْرُكُورِسُنْسَكُورِدِكُنْ وَإِنَّ فِي أَنَّهَا ثَهَا أَوْرَ الْأَرْجِمُ يَهِمُ تُوجِهِمُ مَعِدَةً عَيْرُونِ ور مشاعل بھی مگر آس ۔ میں بہت جی ایسی آارک شیائیاں اور رنگیں بیانیاں اهلی عالات کے عالوہ بھی ہائی جاتنی نہیں جن پر بہت سا بھروسا نہیں ہوسکتا یہم توجمہ گزر کے اترجہ سے بڑی مشاہرے راونا ہی جس کا بیاں شاهبیہاں کی سامانت کے بهان حون عوجامًا فروسانسكي كي غاص أداب يعد أس كرّ عومايي مون معاووع هوأي مكر ميري أطرين الهين أهين أدري الأدر نامة نارسي تاريخ تعنيقها مرزا مهديهاي هي جسكي نسبع سر جايي مالكم صلحبيائي بيان كيا كه ولا مورم نادر شالا كا معتمد مهرمنشي تها اكريه ولا تادر شالا كا رزير اور مداع تو تها مكر ايرالفقل كي نسيس تهاييه واسعه کو اور راسانی پسند تها اور ڈیز مارز بیان اس کا جیسیکه جونز ساھب کے فرائسيسي ترجمة س واضم هوتا هي ابرالافاء كي طرز تعوير س بهت زيادة ماك لور مطرقه و هي بد

جب که نادر شاء فندهار کے معطامرے میں مصروف تھا تو اس له دلی کے دربار سے گرفتاری یا اخراج آن چند افغانوں کا چاھا تھا جو غزنی کے ہاس ہروس کے ملکوں میں بھاک کو گئے تھے اور اصل حقیقت يهه تهي كه هدورستان كي سلطنت إس قابل نرهي تهي كه ولا درخواست مذكوره كو تبرل كرتي علارة إسكيه يهم بهي دريافت هوتا هي كه اس سلطنت نے الدرشاء كى نادر شاهى كے قبول و تسليم ميں كونه تامل كيا تھا غرضكه فظر ہوجود مانکورد درخواست کے جواب میں بہت عرصہ گذر کیا اور جب کد جواب اس کا نه پهرندها تو نادر شاه نے تساهل و غفلت کی بري شكايت كي اور بهت بوا ببلا كهكر كتههم توقف نه كيا چنانچه سیلاب کی مافند آکے کو غزفی و کابل پر بوها بعد اس کے سند ۱۷۳۸ع مطابق صفر سند ١٠٥١ هجري مين ايک ايلچي يهال سے دائي کو روانه کيا جس کو پہاڑی پٹھانوں نے ٹھکانے لکایا یہاں تک که نادر ڈاھ ہے هندوستان کی چوهائی کو ناولجب نه سمجها اور أس کے لیئے بهانه معقول بایا چنانچه تهرزي دقت کے اُٹھانے پر کابل بر قابض ہوا اور کیئے مہینے تک آس کے قرب و جوار میں انتظام کی ضرورت سے تہوا رہا اور جازرں کے آئے تک اپنے کوچ و رحلت کو شرقی جانب سے ملتوی رکھا بعد آس کے ماہ اکتربر سنہ ۱۷۳۸ع مطابق شعبان سنہ ۱۱۵۱ هجري ميں کوچ ر مقام کو جاري کيا ممو دلي کا دربار اب مرهاتوں کے خوف و هراس اور ابني خانكي فسادون مين ايسا مبتلا تها كد نادر شاه كي ميل و حرکت پر بہت سی ترجه، نه کرسکا اور جب که نادر شاہ ایران کی قديم فلمرر ميں لرتا جاہوتا رھا تو دلي كے دربار والے كمال بے پروائي سے اس کو دیکھتے رہے یہاں تک که جب آس نے دلی کے خاص ملک مقبوضه ير حمله كرك كابل ير قبضه كبا تو أن كو جب بهي يهي توقع تهي کہ پشاور و کابل کے درمیانی پہاڑی لوگ آس کے اوترنے کے مالع مواحم هونك مكر تقدير س يهم معامله بيش آيا تها كه انتظام و درستي

کو دانی کی سلطاسته کا رعب داب اس نظر سے (دا کیا جاتا تھا کو دانی کی سلطاسته کا رعب داب اس کی بدولت اُن توموں میں کو دانی کی سلطاسته کا رعب داب اُس کی بدولت اُن توموں میں قابم رہے آلاڑت عرصہ سے نہ بہوندیا تھا اور اسی دجہہ سے اگر اُن بہازیوں کو قوس بھی حاصل تھی تو وہ لوگ اواک بدیہ میں پرنے کے خواعاں نہوئے اِسلیکے که جستدر دلی کا دربار بہلے یہ بروا و غافل تھا دیسے ھی اِس اِس وحصت اُن خبر کے سننے سے بریشان و قراسان عوا که نادر شاہ بہازونسی اگر کو برھا اور اُس تھوڑی سی فلدرستانی فوج کو جو عمارے ایک حالم کی حکومت نانے اوس کے مقابلہ پر آئی تھی شکست فاحش دیکو اُنک تک بہوندیا اور وہاں کشتوں کا بل بنائر بشجاب میں داخل فوا اور آگر کو بلا تبحاشا جلا آتا ہی بھ شعر نومتو سند ۱۷۱۸ع مطابق اور آگر کو بلا تبحاشا جلا آتا ہی بھ شعر نومتو سند ۱۷۱۸ع مطابق رمضان ۱۵۱۱ حجوی میں مشہور شوئی به

فالارشاة كو أس خفيف مقاباء كے سوالے جو الاور كے حاكم سے طاور ميں آبا تها جدنا تك كرئي بوي چهوئي روك ثوك بهي پيش نه أني يعني دفي سے سو ميل كے اندر اددر بلا تخلف برها چا؛ آبا اور كسي كے جوں ... بهي نكي اور جس وہ وعال پهوننچا تو هادوستاني فوج كے قرب و جوار سن آب كو بايا ،

معصد شاه نے بری جد ر جہد آنهاکر نهوزی بہت فوج اکهائی کی اور آصف بناند به بهی بادشاه سے آملا تها چناندچه دونو کرفال کی جانب بہان ہوا ہوں بادشاه سے آملا تها چناندچه دونو کرفال کی جانب بہانہ شوئے جہاں بوا لاہ لشار آندا برا تها اور جب که نادر شاه آچا تها تو سمادس خان اوره کا قائب سلطنت بهی آسی زمانه کے ترب اپنے بادشاء کی فوج کے قرب و جواز میں آبهوندچا تها مام ایرانیوں نے یہ جانما که سمادس خان کو بادشاء کے اشار سے ملئے ندیں چنانچه باشم مشابله هوا اور یہه خمیش مشابله بری لوائی کی صورت باتر گیا باشم مشابله هوا اور یہه خمیش مشابله بری لوائی کی صورت باتر گیا مام هندوستانی سیاشی ایرانی آزموده کاروں کی انکر نه اوٹها سکے اورحانیشت یہ تھی که وہ سیاشی ایس میدان میں اتفاق و اورحانیشت یہ تھی که وہ سیاشی ایس میدان میں اتفاق و

مشورت بدرس افسطراب كي حالت مين لرنے كر لائى كئے تھے بهتاندي آمف جاء املي يا جملي غلط فهدي سے لزائي ميں شريك و شامل نہوا † \*

غرمی که اِس خرابی بر یهه نتیجه مترتب مرا که هندرستانی نوج تباه هوئي خان دوران خان سبه سالار مارا گيا اور سعادت خان بكوا كيا اور معصد شاہ کو اس کے سوا کوئی چارہ باقی نوھا کہ اُس نے آصف جاء كر الماعدي كا يهام ديكر بهيجا جناليهم بتدره ريل ديغمدة سنة 101 اهتجري مطابق تيرهوين فروري سنه ١٧١٩ ع كو چند همراهيون سميت آب ایرانیوں کے لشکر میں گیا نادر شاہ نے بڑی آؤ بھکت آسکی کی اور آسی روز آس کو اُسکے لشکر میں واپس جانے کی اجازت فرمائی مکر اِس تعظیم تکریم کی نظر سے بعضربی فائدے اُٹھانے سے باز فرھا چناندی آسنے منعصده شاه كو اپني فوج مين شامل هونے هر منجبور كيا اور دونو بادشاه دلی کو روانه هوئے بعد آس کے جو دونو بادشاهوں میں خط کتابعت جاري رهي بيال اوس کا بهمت سے لوگوں نے طوح طوح سے بيال کيا اور أصف جالا أور سمادس كان كي باهمي متخالفت كي بدولت أوس خط ر کتابت حیل تهرز م بهت خلل تر پیش آئی مگر کوئی بوا نتیجه مترتب ديوا اس ليئے كه نادر شاہ كو اپني قوت پر پورا قبض و تصرف محاصل تها اور اِس بات کے بقالم کو که اوس قوت کو کس طریقه سے برتے سرتے کسی سکھانے پڑھانبوالی کا محصتاج نتھا \*

ماد مارچ سنه البه کونادرشاه اور محصد شاه کی دونوں نوجیں دلی میں داخل هوئیں اور دونون بادشاهوں نے بادشاهی محطوں میں نزول نومایا

<sup>†</sup> نادر شالا ئي سرگذشت صفحه ۱۵۲ میں جس روز نامیته کا ترجمه نویزر صحاحب نے لکھا ھی اُس کے بموجب نادر شاہ کي ساري قوچ اور همزاهیوں سمیحا جو ساري سسلم تھي ایک الکه سائهہ هزار آدمي تھے مگر اُس کي فوج کے ایک الحبار نویس نے جو بمقام پشاور اُس کي فوج میں داخل تھا ساتھے چوسقھة هزار سپاھي اور جار عزار بھیر بنگاہ اُس کي بیان کی ۱۲ ایضا صفحہ ۱۲۴ ر ۱۲۱

نادر شاہ نے تھوڑی سی فوج کو شہورمیں سنقسم کرکے یہ محکم صادر فرمایا کہ توج کے تانونوں کی سخت پابندی عمل میں آرے اور باشندوں کی عطظ و سواست کے لیٹے بہورے باتھائے جاویں \*

بارصف این کے که تادر شاہ نے یہه دور اندیشیاں اور هوشیاریاں ہوتیں سکر هندوستانی اوس سے واضی نہوئے چنانجہ اوں بیکانوں کی گونشواری کو بری هیدشت سے دیکھتے تھے۔ اور اونکے دلی میں کیس ہیٹھلے سے تغریب کرتے تھے + \*

دوسورے دیں یہ معوائی اوزائی گئی که نادر شاہ نے وفات ہائی اور جوں می که داری کے گئی کوچوں میں یہ خبر پہیلی تو هندوستانیوں کی نفرت باتا مواجعہ بنا فرا موئی اور ایرانیوں کا قتل هونا شروع هوا اور جس طرح سے که ایرانی سیامی جانه به پہلے هوئے تھے اوسای وجهه سے بہت سے اوگ اورانی سیامی جانه به بنا و غضب کے قربائی موئی سے بہت سے اوگ اورانی اورانی هندوستانیوں کے غیط و غضب کے قربائی موئی هندوستانی امیروں نے ایرانیوں سے بیچانے میں کوشش کی بلکہ بعض بعض امیروں نے ایرانیوں کو تاتاوں کے حوالہ کیا جو آنکی متحلسوایونکی سمند امیروں نے ایرانیوں کو تاتاوں کے حوالہ کیا جو آنکی متحلسوایونکی سامند و مواست پر منعیں کیئے گئے تھے 1 اگرچہ نادرشاہ نے پہلے پہل تو بعد اور نسان کا دیانا جاتا اور اسیاد نے دریانت ہوئے ایکو ٹوئی حاصل ہوئی بادرشا اس کے صبح کو گھوڑے پر سوار ہوکو اِس نظر سے باہر نکا دیانا دیاہکو بہر امن و آمان تاہم ہوجارے اور جوں میں اپنے هموطی کہ وہ باعر نکا تر بہلے بہل آس نے کلی کوچوں میں اپنے هموطی

ا فروز صاغميه كا بيان

ا سای حزین نے بیان نیا کہ سات سر ایرائی مارے کئے اور یہہ بورجب ہیاں مندرجہ سفت مرتب کرتے ہورجب ہیاں مندرجہ سفت ۱۲۱۱ اصلی تناب سزین کے بیسکر باغور ساحب نے مرتب کرکے جہانا تھا اور اُس کے ترجمہ کے ۲۹۹ سفت میں سات ہزار لکھے ہیں مگر یہم جہانہ کی ساف منطق ہی اور سکاٹ ساحب کی جات در صفحہ ۱۰۷ میں ایک ہزار آدمی بیان کیئے گئے

بهائيروں كي الشوں كو برا هوا ديكها مكو إس بر بهي جوش آس كو الله ايا يهاں تك كه ادهر آدهر سے بتهور بهيكنے لئے اور چاروں طرف سے نبور ديان آس بر بوسنے شورع هوگئی اور يها نوبت بهونچي كه ايك سودار أس كا جو آس كے بهاو ميں جاتا تها اس گولي كا نشانه هوا جو خاص آس بر چهوت كر آئي تهي غرض كه جب نادر شاه نے يه دست درازباں ديكهيں تو وہ نوالا بيلا هوا اور عام قتل كا حكم سنايا † چناندچه صبح سے بهت دن چرقے نك وہ حكم قايم وها اور اس كي بدولت وہ صورتيں بيش آئيں جو لوك مار اور لوبه الله اور باداش و تدارك كي نظر سے بيدا هوسكتي هيں يعني شهر كو چند مقاموں سے ايسا جلايا بهونكا كه وہ آتش بازي كا تماشا اور خونريزي ويراني كا نوبه بن گها ه

جب که نادرشاہ قتل عام سے سیر ہوچکا تر منصد شاہ یا آس کے وزیر کی شناعت سے غیظ آس کا تھنڈا ہوا اور قتل کی بندی کا حکم سنایا گیا اور انتظام اوس کا ایسا معقول تھا کہ جوں ہی قتل کی بندی کا حکم صادر ہواتو روں ہی فوج نے تسلیم کیا ‡ اور کسی نے دم تمارا اور

۴ تريزر صامب كا بيان

<sup>†</sup> انسداد نتا کے مقدمہ میں لوگوں کے بیان مشتلف ھیں جنانچہ بعضے اوقے ھیں کہ نادر شاہ فتل کے سارے وقت وان الدوائه ای چھوٹی مسجد میں جو جرھوی بازار میں واقع عی فعالینوں ای صورت بنائے جب چاپ بیٹھا رھا اور محمدشاہ اور اُس کے امیر اُس کے دربرر آئے کی جسارت پاکر اُس کے سامئے آئے اور حجمدشاہ سرجھکائے ھوئے کھڑی رہے یہاں تک کہ نادرشاہ نے بولنے کی اجازت دی محمدشاہ کے بہلے آئسر بہائے اور بعد اُسکے بہت پھوٹ پھوٹ کو رویا اور نہایت کو گزاکر بہہ کہا کہ میری وحید کی جان بندشی کوئی چاھیئے اگر اِس غیر آوین تیاس واقعہ کی سند سے بھترھوتی تو نہایت بہتر ھوتا مگر قتل مام کی شرے و بیان میں وہ بیان اچھا ھی جس کو حزین نے قلمبد کیا اس لیٹے کہ اُس نے اُس واقعہ کی این آنکھوں سے دیکھا تھا اور اُس کے بیان کو سیرالمتاخرین والے نے لفظ بلفظ کیا درسرا بیان اِس مام تمل کا اُس ھندرستانی منشی کے روز نامچہ میں بندویی مثنی نے اور اُس کے بیان کو سیرالمتاخرین والے نے لفظ بلفظ مادر یہ میں بندویی منشی کے اور اُس ورز نامچہ میں بندویی مثنی تھا اور اُس ورز نامچہ میں بندویی مثنی جو مدرا بیان اِس عام تمل کا اُس ھندوستانی منشی کے اور اُس ورز نامچہ میں بندویی مثنی کی دورز نامچہ میں بندوری منشی تھا اور اُس ورز نامچہ کے دروز نامچہ کو دروز نامچہ کو دروز

قاتاوں کے هانهم جہاں کے تہاں رهکئے مکر دانی والوں کی تعلیمات اسهر سوقوقس أنهوائين اس ليائم كه نادر شاه كا برا مطاب هدوستان كي چودائی سے یہہ تها که اُس کے مال و دوات سے اب کو مالا مال کرے اور جب سے کہ اُس نے نتیج ہائی تھی نب ھیسے رویه کے لخل و جو کے رنگ دھنگ ارسی ایر دالہتھے جس کا وہ خواهاں تھا چناندی عہلے پہل مشیر ارس کا معادی خال عرا میر دانی کر بهرانجند بر تورزی مدی گذری تھی که سمادی عدال سرگیا بعدارس کے سریاند بھال مندوستانی اورطهماسس کان ایرانی بریه که لخد ر جریر متعین هولی چنانیه كار و بار ارس كا جور بنجاب خول سندے نااوار ایا نادر شاہ كى سنختى اور يہ قراري سے اور بھي زيادہ هرا اول اونہوں نے بادشاهي خزانوں اور جواعروں ہر تبقه کیا جی میں تنصف طاؤس بھی داخل تھا بعد اوس کے کئی ہوے امبروں کا نمام اسباب ضبط کیا، اور ہائیوں کو اِس بر مجبور كيا كداية حال كا بهت سا حدم باني مانده مال كـ تاوان میں ادا کریں بعد ارس کے چهرٹی چهرٹی مالزمیں اور عام باشندوں پر مقرجه، عران اور شهر کے دروازی بر اس غرص سے بهرہ بندیان کوائیں که کولی آدسی شہر سے باہر تنظیم نہارے فرض که ہر آدسی اپنے

ساحب نے اپنی تاریخ تادر شاہ میں درج کیا یعد آس کے جر معاملے گذرہے جس میں سے تھوڑے ہے معاملے گذرہے جس میں سے تھوڑے ہے معاملے کرنے و شامل تھا آس ہے تھوڑے ہیں معاملوں میں خود یہم مرزع پرز ناسچہ والا بھی دریک و شامل تھا آس تنا جاری و اور مقاول تعاو و مساب ہے خارج تھی نویزر صاحب نے ایک الاھ تا جاری رہا اور مقاول شمار و مساب ہے خارج تھی نویزر صاحب نے ایک الاھ بیس ہزار آدمی ہے ایک دیاہ الاھ کا راسی معزار آدمی ہے ایک تابع مار نادر نامہ کے معنف نے غالباً راسی مار معاور و معاملے کی تواد و معاملے کی جاری رہا اور تیس ہزار آدمی تاریخ اور میان کیا جاری رہا اور تیس ہزار آدمی تاریخ اور میان کیا جاری دیا ہور تیس ہزار آدمی توار دیا ہے مار صاحب موصوف نے اوری ساد توان اللہ ہوں کہ اتنے تاریخ بیس ہزار آدمی کی بیان قابم می یہم بات تواس سے باعر می کہ اتنے تھاری تک بیس ہزار آدمی کے ہوائوں سے جو خاص اس کام پر متعین کیئے گئے تھے ایسا کشور و خوں رائع ہورہے جس کا مقابلہ دارت ثانی تکر کے اور بارصف اسکے تھے ایسا کشور و دور می دورہے جس کا مقابلہ دارت ثانی تکر کے اور بارصف اسکے تھے دورار آدمی مارے جاری

مال کے ظاہر کرلے اور بحسب آس کے تاواں کے دینے پر محجور تعوا اور هر قسم کا ظام اور هر طرح کي سذکادلي روبيم کي تحصيل ميں برتی گئي يعني معزز لوگوں کر روبيم کے اقوار کے ليئے مارا پبتا گيا اور بہت سے لوگ آس باسلوکي کے مارے مرگئے جو ساتھ آن کے برتي گئي اور بہت سے یہ گناهوں نے آبرو کے پینچه جان اپني کهوئي بستي سونی هوگئي اور اس چين کا نام نوها اور هر گهر ميں روئے پيننے کي آواز بلند تهي پہلے عام قتل کا هنگامه بريا نه تها اور اب خاص خاص لوگوں کی جانیں تلف هوتی تهیں † \*

صوبوں کے حاکموں سے بھی امداد اور تاوال لیا گیا اور یہاں تک تنتصیل کی نوبت پہونیتی که نادر شاہ کو آن مخرجوں کے خالی هونے کا پورا پورا یقین هوا جن سے دولت کا حصول سمکی تھا بعد اس کے اس نے راپسی کی تیاری کی اور محصد شاہ سے ایک ،عهد نامه لنهایا جس کی روسے مغرب اٹک کا تمام ملک اُسکے قبض و تصرف میں داخل اور تیموریوں کی ایک شاعزادی اپنے ہی اے رضاقلی كو بياهي اور مندمد شاه كو دوباره تنخت بربانهايا اور است هاتهون س بادشاهی کے سارے زیور اُس کو پہنائی اور هندوستانی امیروں کو بہت تاكيد فرمائي كه بلا حديث و تكوار أس كي اطاعت كو فرض و لازم سمنجهنا ورنه بهمت بڑے انتظام کے منتظر رهنا اور آپ کو بڑے عتابوں کا مورد سمجهنا غرض که نادر شاه اتهارن دن دلي مين رها اور چلتے هوئے استدر خزانه ساتهه اپنے لیکیا که تفصیل ارسکی آنه، نو کرور روبیم اور كئي كروز رويده كي سوخف چاندي كي اينانون اور جهاري بهاري اسمايون اور دور قسم کے لباسوں پر مشتمل تھی عظوہ اون کے ایسے ایسے گراں بہا جواءهر ليكيا جي كي تيست كا تعتمينه نهيل هوسكتا باقي گهرزول اور هاتیوں اور اونانوں کی شمار قطار فہیں اور منتصله آدمیون

المناس صاحب كا بيان جاد در مفعد الله

کے کئی سوبرے اورے هنو ملد کاریاروں اور معماروں کو این سانهہ لیبت + ا

### tymes ship

## محمد شالا كي رفات تكم كا بيان

الماجر شاہ کے جانوی یعد ایکنسم کا جانوں اوس شہر کے باشاندولکو تھروے عرصہ تخیہ عارض رہا چاندہ ایک المکاندولکو تھروے عرصہ تخیہ عارض رہا چاندہ المکان خواب و عدیدت کے بھیانے اور جال و درا حدکے جانے ہے اوساں اور کی تھانے نام آئے نیے اور شہو کی بہا صورت نھی کہ سارا صوفا ہوا تہا اور جانمہ جانبہ تھ در برے بھی اور گلی کوچوں میں

 إلى وه مائلة في وتمور لفي كل بونطو سائلين صاعبها في قواو ديا ألهم أو كروز كي هرميان مين تعرف اور أادر ناهاة والم أبي بالدرة أبوز اللها اور الويزر صامت أبه بيهس ارزة قرار وريا اور اهرنورين صاحب به اليم سي أربعي دورو واليم النون دروان مكر صحيح صحيح أحلي تهيس فرور بيان ديا شاه عبالي الله عهد ديات بي الدشاشي خزائون مين إب اوليم بزا قُولًا رَوَا عَرِكَا مَمْ طَاؤْسِي لَحْمَدُ فِي الأَنْسَاسِينَا أَنْبُورَ أَوْلُو صَاحِبُ لِي جَوِهُ لارِيْزَ عَدْمِيلُهُ سهنجها على الأدر الأمد من صوف وردوز ليو ملايك كالديد في كاريم مين صرف ارتاب نورز انہیں علی اور یہ برت سی نہاجاتی ہو نادر شاہ کے بتعاوں کے آسیت مشرور و معروف المواكن الأو عاديد أني أناو المالموسائل كي اللويغ مين الإيم ركها أبن ترانيون من دوياده عونا عن در أدغه جاد ابر اسعادت خان في فادرهاه کر باتابید تمهد اور فرنشل لی 'وائی آزاروں بھی نے بنالہ و مشورت سے شکست **بعوثی اور فادرشاہ** نی اُن کی تعدد حالی دور واداوی کا بهد العام دیا ده دراون کے موامه پر تهوگا ازر دوراتو بيد بذار بر الرابا جرمانيون أن دولون سردارون أن ابي مؤلف الم المثلب بين خارداهي كا اواده دیا مادو سرو ده ولا دراوی آرسی مین سریف تهی اور ایک کی راست کوئی اور الهور المنافسة فرغني الوا ويرورين هو المشاولة النوارا الها ويرفوا الا يراسوس المانية هو موايي كي خاردو سافي کے اٹھے زمار شرکان جس کیم وعلی تھے دہ بھو افرائزا یا فریوں کوایا مگو آصاب جاہ ایسالہ ع المد و مقار الها به أسر في دراي دوا الهائم الهو مدوراتي مائك عاتهم بالرابهيالكو البيانة كرا جرون عن كاه المعلمات عدان العملع عبرا الراأس في سايلات مين زهر متماكر انهالية الرو الرت ورف او مرادية اور أد فيه جاه اربيت بيرت بر أدّوه ابيئتها اكريها، عام شور و فسألذكي وماقون حيين أجرع البدير فرح تسايرونواج براقع تلاين مأكو عاباته الهويم الهويم ألكي حقیت کی جہاں ہیں کی جاتی می تر وہ نصے صلف ہیہودہ عرجاتے میں ب

ايسني كلي ندي الثول كي بدبو مايتي تعيي جو ابتك گورو كنل مين مُنْقُدُوم أور و التحد فروق مير في قطيب الهين بهاى أسكي بهات مدت كل في يه لدلني كالدربار ابسي قارخ نبدار هوا كه تُويا بهاري نبدون نبير كشي يه أسكر ايسي جندايا لفن اور سلطانت كا تنفيخر بهي وينسا هني بكرا هوا تها جيسا كه خود دارالسلطند كا رئشه خواس كو أيهوتعليما تها يعتني فونج تبار تهني أور خُوالَ عَدَالَى تهم أور معتقاصل كا نام و فشان فلها أور باوصفات اس مخراني ک اب بيني مرهانون کي دهمکيان جنوب کي نجانسينه سير دايم تهيين اور عيدوعوريم كه صريعاتون كي دمنك الداري بنن ابتك ملحموط و مامون لهي ولا قالد، شاه كي قربخ شد تجاه ويران هوكليد تهر اور ياوجول ان الغلاج مرضون ے دربار کے باعمی قصے نصائے می ابتات قایم تھے آور بھس فریق کو دربار مین غلبه حافل فها و، چند بول خاندانوں سے مرکب تھا جو تركي نسل هونيك باعدى سے طوائي انبير كبلاق تھے أور بزير قدرالدين، اور نواب أصف خاه ال خاندانون في سودار تهم أور باحمي التذار كي عالمه رشته داتوں ہے بھی اُنکے راسطے علاقوں کو متضبوط و مستخدم کیا تھا اور ولا لرك اوس فونق كے بدخواہ و منشافت تھے جو آنكي جائه، قايم هونا اور آذیمی شان شترکنت کو مثنادا چهادتی تعیم اور این لوگین شهیں څوی بادشاف بھی شریک و شامل سمجہا جاتا تھا گر چات صبرتوں کے باعث سے مسلمانوں کی سلطنت کو مرتفتوں کی مار دھاڑ سے تھرزی سی بھی فرصت حاصل نهودي دو بهت جاف ايسي مناسم حكومت شكار اون كا هر جائی اور جب که نادر شاه کی تاب و طاقت کو گود بادشاهی دروار والول في بهمت بيقدر سمنجها تها تو باحد راو اوش سے غالباً بالكل فاواقف تها اور معلوم هودا هي كه بلجم راو اوس هيمعه ناك دشمي یعنی نادر شاہ کے ایسے میدان کو ظی کرنے سے نہایت حیزان و پریشان هرا هوكا جنك ولا مقايله طي كرنے كي امين ارسكو لگ رهي تهي خانانچه نادر شاہ کی آمد شد کے دیکھ ایسے پہلے بہال یہم خبیال ارسکو آیا کہ

اوس فے اپنے جاء و جلال برهائے کی تدہیروں کو بند کیا اور هندوستان ا کی حفظ وحراست کی غرض سے ایک عام مثلق گروہ کا قایم کرنا بھالھا۔ خیلانعچه بخود ارسانی لایها که همارے خانائی تعیم تضائی اب خفیف اور الشئى منعض هين اور هندوستان كا صرف ايك دشمن هي جسكم الك ذائمته کے واسطے هندو مسلمان اور کل دکن کی ساری توبت کا فراهم هونا ضروری ولادی عی + اور جاید باجراد کر ۱۱درشاء ک خوف و هراس سے لمن وامل خاصل هوا تووير أوسنى أيد يراند أرادون كراوجالا أوربادشاهي هروار سے لرائی ہوائی کرنے کا یہ بہانہ بیش لیا که اصفحاء کے سلختہ برداخته عهدنامه كو بادشاه في الغ مهرود سندفط سي مخموط و مستنصكم فكيا اور فالغربي لاصابي كي ١٩٠ صروت سوچي كارن ارادر يا كو لفاص دلي مين جائر ہورا کرے مکر اوسلم ارائی کے اوئے دکن کواسائٹے پسند کیا کہ ہوار کے بوسلا خاندان اور گنجرات کے جیکنوار و دوسان کے انعال و حرکات کی نکرانی كرتا رہے جو اس حمله بہاناء سے باجہ الر كي توسه كو تهريا ديويا چاهتے تيم کہ ہم باجے راو کے جال جنجال سے مرطاوں کے راجہ ساعرکی ازادی جاہتے ھیں چنائنچہ بوطا کالدان والوں سے اسطوح تجاب اوس نے پائی که ارفكو كرنائك كي دور درار مهم مين معيروف كيا بعد اوسير أصف جالا كي دوسول الباي ناصو جنگ ۽ رهناوا كيا جو باپ کي احكومت يو قايم هوا تها اور دس خزار أدمى ليلي هوايي برهانوور ميل بوا تها بهلي تو باحجے رار نے شہر کا متحاصرہ کیا اور کمانی خالمیہ یہم کی کہ اس جال سے أسكو ريسي كاصابى كي توقع عولجي جيسے كه أصف جاء كے مقابله مين بحاصل هوأي تعي حكر اس جوان نائب السلطنات يعني ناموجنگ سے ایسی عدت و توت طاعر عوثی جو اُس زمانہ کے مغلوں سے متوقع نتهي اور جانه اور احداد أسكر بهوننچی تو آسلي موهتون پا نصله کیا اور آنکی فرچ کو ترز بھوڑ کرندل گیا۔ اور احمد نگریک ہوہ گیا اور ہونہ کے

٢ كرينت دن ساسب جلد ايك سفنده ٧٩٥

ارادہ ہر باک اوتھائی یہاں تک کہ باچ واو نے آھتی کو قوس مصلحت سمجھا یہہ واقعہ سنہ ۱۷۴۰ع مطالق سنہ ۱۱۵۳ ھمجری میں واقع ھوا معلوم ھوتا ھی کہ باچ راو ایسی ایسی پویشانیوں اور خوابیوں کی وجہہ سعلوم ھوتا ھی کہ باچ راو ایسی ایسی پویشانیوں اور خوابیوں کی وجہہ چیکہ وہ خاص عندوستان میں کسی مطلم کے لیئے واپس آیا تو آسکے مرجانے سے جو بمنام نوبدہ ماہ ابریل سنہ الیہ مطابق صفر سنہ الیہ میں واقع ھوا آسنی ساری تدبیوں مسدود ھو گئیں باچ راو نے تیں بیتے چھوڑے مندوسلہ آئے ایک بالاجی او جو بیشرائی کے عہدہ پر معزن و ممتاز ھوا دوسوا رگیداتھ، جسکو راکھوہا بھی کہتے تھے اور کسی زمانہ میں انکوریوں سے بہت سا میل جول رکھتا تھا اور پنچھلے پیشوا کا باپ تھا تیسوا شمشیر بہادر جو کسی مسلمان عورت کے بیت سے بطور ناجائز پیدا تیسوا شمشیر بہادر جو کسی مسلمان عورت کے بیت سے بطور ناجائز پیدا اس کے باپ آس کا بندیل کہند کی ساری جاگیروں اور وھاں کے ملکوں کا اس کے باپ آس کا بندیل کہند کی ساری جاگیروں اور وھاں کے ملکوں کا استدھناتی آسکو دے گیا تھا \*

باجی راؤ اپنے انتظام کے پنچہلے وقتوں میں کنکان کی لرائیوں میں مصروف و آمادہ رہا اور آن لرائیوں کا کام کاج آس کے بھائی چمناجی کی بدولت چلتا رہا اور اوس کے دشمنوں کے ایسے قلعوں اور جوزیروں میں پناہ گیر ہوئے سے جو ایک جانب میں سمندو کی حفاظت سے متحفوظ اور دوسری جانب میں اپہاروں اور جنگاوں کی حواست سے ماموں و متحروس تیے آن کے دبانے لنچائے میں بری بری بوی کوششیں صوف ہوئیں مکر باوجود اسکے بوری بوری کامیابی حاصل نہ ہوئی \*

<sup>†</sup> بائے رار نے اپنے گرو کو یہ الکھا تھا کہ میں مشکلات اور قوضوں اور مایوسیوں میں میٹلات اور قوضوں اور مایوسیوں میں میٹلا تھا کی جیسے کوئی زہو کھائے ہو آمادہ ہوری راجہ کی مدیاس میں میرے بدخواہ ساخر رہتے ہیں آئر اسے وقت میں ستارہ کر جارتکا تو رہ میری چھاتی اور پائر پنے رقیعائی اور میٹکر ماد دل کو برابر کوینائے اگر میری مرت آجارے تو بڑی شکر گذاری کا مقام ہی مسائریات قاد صاحب کی تاریخ جاد ایک تاریخ جاد ایک تاریخ جاد تاریخ کی تاریخ جاد ایک تاریخ کی تاریخ جاد ایک تاریخ جاد ایک تاریخ کا مقام ہی حسان کی تاریخ جاد ایک تاریخ کی تاریخ جاد ایک تاریخ کی تاریخ جاد ایک تاریخ کی تاریخ کی

يهه دشمن بالمجتبة في عديث ازر الله كا الكريا قاكو أور بوتكال والى يه چناسچه معنداله أن ك الكردا ماغه كي اطاعث لي بدن جوهاتون کی سازدار تا مزارج دام مانوسان رها اور ایش فریغوں کو بهنت بهبالی میں کام میں لایا یہا تک که بطوري قزائيوں کے ذريعہ سے عام سمائور کی چوته، ثيرايا تيا ساري عيسانين من ديناک ايني ڏالي انگريزون نے وری بری بغدری فرجری سے چاند بار آن بر حملے کئی اور ایک مرابع بو سقه ۱۷۱۹ع جمیل پرنگال والوی کی تالید و تقویت سے بورشیل کیل مثار والعاري يوره من فالمراني سي خالي وهان الألواق والون ك الهي الله ١٧٢٢ ع سين أس جادو كي متقابلة تي غاص سير بهمت سي فوج ايني وواقم التي خاكم وه دبهي دائلم ارهي بأحيد الوائون فراقون فرين سير لاويهائيون کے عبدہ وے میں روا اور حکومت کے ایک، دهوردار علی عوالب سے ستھ ١٧٣٣ ع من ايسي لارقلعي أس أو علهم أنه عور كماثون كير الدر اوس عثداره الرن الله فالشر و العموف ما الانخال آله مكر بالوقف إسكم فرنون بهالنون من جهكرا تام رها اور ار أي مهوالي خاري رهي الرحّة ماحيد راق له الكرورون كر موه سي بمترمان الأون الاين الهروي بهمك محدد حادث کی تھی مکرموق دم لک کام لونا ہورا له کورها ؟ م

آن ارائمون دین حو مرعفین کو حیشتون یک ساتهه واقع هوئی تهین درست تهوزی کامیانی فصیلی فصیل به دری وه کالی مسلمان اس فریا مین ایس قری و دلای مسلمان اس فریا مین ایس قری و دلای تهین میشانون مین بهی میشون کی قامرو کو لوت فیسون در تاله اور خاک سیاه کرا گرتے تھے بهان فقید ده موجور کے چذب قامری پر قابل کرو داری بهان فقی به موجور کے چذب قامری پر قابل کرے فیل به تعین به محتوف عو بیگھ تھے بالا جی بیشوا کی سعی و محتوف پر قابل کر زور و زود سفی بید هانهه آنها لے بو خون تون کرکے راضی کیا به

<sup>+</sup> گرينڪ ڏٺ صاحب

هرداگال والوں سے چو لرائی ہیش آئی وہ نزاع اُس کا منشاہ ہوا چو انگریا کے خاندانی بہائیوں میں برہا ہوا تھا۔ یعنی اُس قصے سے یہہ قصا کہوا ہوگیا کہ سنہ ۱۷۳۷ ع میں پرنگال والوں سے لرائی بہوائی شہروع ہوئی اور بنہ ۱۷۳۹ ع کو یوں چانیہ پر بہرنہ چی کہ سالست ارر یاسی او کنگال کے گرد و اواج کے دوجار شہروں کو جو پرنگالیوں کے مینال و کنگال کے گرد و اواج کے دوجار شہروں کو جو پرنگالیوں کے دخل و اسلط میں تھے مردانوں نے جہونا اور اُن پر قبضہ کیا ہاتھی جو دشوار ان کی اس بہائی فیج میں ہیش آئیں بقدار اُن کی اور برغامی ہے میدامید میں اور برغامی کے میدامید میں اور میکروں کے تسایم کیا کہ بانچ هزار آدمی اور برغامی میں میدامیرے کی بدرات میتوں و میکروں ہوئی ہو

باجی او کو اوس طونانوں کے هجوم و کارفت سے جو اوس کے مور نے کے وقت ادھو اودھ سے اِنْلَقی ہونگئی تھے یہہ توقع غالب تھی کا وہ طونان اوس کے جاشیں کو مغلوب کیای مگر جانشیں اور کا یا لاجی اگرچہ اور اور بادوں میں نظیر اوس کا نہ تھا مگر طور ہی او ہوشیا ہی میں اوسی کے برابر تیا اور جس هنرسندی کے طرابر تیا اور جس هنرسندی کے فریعہ سے اوس نے بعض معنی اجہی صورتوں سے فائدہ اوتھایا اوسی کی بدرات اوں مشکلوں سے بھی نتجات اوس کو حاصل هوئی جدمیں وہ جاوں طرف سے بہنس دہنیں گیا تھا ﷺ

آرس فاکامی کے عالوہ جو باچے راؤ کو فاصر جنگ کے مقابلہ میں فصیب عوای اور اور خطوس کے بیش آنے کا باعث وہ خرابی پریشائی باتی جو ملک و منظامال کے مقدمہ میں پیش آنی اور ملکی دشمنوں کے برتی ندی اور دی اور سے پیدا عولی تھی مانجملہ ملکی دشمنوں کے برتھی ندی اور راگھوجی بوط اور داماجی جیندوار آس کے برتے برتے دشمن تھی اور مانجملہ اور داماجی اور اوس گھرانے کا برتا برانا دشمن تھا اور مانجملہ اور کہ بہت دہایا لیجایا گیا تھا میکر رعمیدداب اوسکا بنا ہوا تھا اگرچہ بہت دشمن بہدی دہایا لیجایا گیا تھا میکر رعمیدداب اوسکا بنا ہوا تھا

برسوجي بوسلان کے مقاندان کا باني جو بعد ارس کے برار کے راجے خولی سقارہ کے ماس پروس کا ایک عام سوار تھا اکر چہ نام اوسکا سیراجی کے خاندان کے مشاہم تھا مکر نام کے سوالے کرئی دلیل بإشور قايم نه تهي كه ولا شنخص ارسي خاندان كا هي معر بارصف إسكم معزز و صدتاز عوا اور اس لیشی که وی شدهد اربی لوگون مین شریک و شامل نها جاو راجه ساهر نے دلی سے آلے عرصب بنے بہلے اوس کے حدد و حداری عرانی این او راجه الله اردان کو اری اسرارازی پایشنی تهی اور صربه برار اور اوس في الى الد جندالي مادون مين دامان مشرق تك سرکاری حقوق و درادق نی تعصیل کا حق منایت کیا تها اور راگهرجی هرسوچي لا عمشهره زاده اور حاهر تا همزانت اور عزاق رفيق تها اور جب که پرسوچی مرکبا در الرگوں نے اوس کے برے بیٹی ہرواگھوچی کو ترجیم دیتر برسو جی اہ قابع حقام کنا رائہوجی نے شمال نرودہ کے ارسی خلع مدن جو باجنی راز سی خداس علامه رودا نها حدقوق و مراقق کے فراغم اونے سے ناحی راو دو درہم ہوہم کیا تھا اور باچے واو کو یہم بھی الديشد نها نه وه ساهو او سماجها بوجها كو إسبان بهر أمالاه كوب كه ولا أنهي او مساوي كيدائيل اور اس فريعا سي يوملا بدادان كو هميشه ك لیش دائم رای اور دیل اندیشت آسایی بعض و نصد کا باعث تها علام أس کے جداوار کا خاندان بھیں جام کنجوات کے دہاری سردار کا وولى منصفعا أور حال أس لا قايم منام نها والإيرار كا يؤا متخالف تها الور آسي في قايم منامي کي يون وجهاه نهي لاه وه سردار آزام و آسايش صیر منبقل عونے کے باعدت سے حصوصہ سے قابل زاء رہا تھا \*

باخریران کی پیشهای دشواسی ایعلی انسانی دشتنون کا منصور و غالب شونا کی بواری فرخون سر وقوع مین آیا تها جنو بری بوی مهمون کی بدول به آستو ایدنی برید تهر اور قوضون کا باعدی یهم هراتها که جگهه میشاید ملک کی تبدیل و تغیر سه

آن بهاري مهموں کا خرج أن كي آمدني سے پہلے دستور كے مواقق نه چلسكا تها \*

بزا قرض خواه أوس كا وه بوا ماتكير تها جو بوي دولت ركبتا تها اور مال و دولت كي بدولت سبكي أنكهول ميل معزز و منتاز تها اور جب كه تتاضا آس كا ادا نه هوا تو باچه راؤ سے أس كا بكار هوگيا رائعو جي نے أس كي حمايت و اعانت كو اس وعده پر حاصل كيا كه اگر باچه راؤ كه عهده پر ميرا تعين هوجاوے تو بلا شبهة تيرے دعوے كي خائيد كروں كا بلته تيرا روبية دارادوں كا \*

جنيسا که پہلے بيال هوچكا که راگهرجي كوناتك كي سهم پر روانه کیا گیا تھا اور ترچنایلي کے متحاصرہ میں مصروف تھا کہ باچراؤ کے انتقال کی خور پہرندی اگرچہ خور کے سنتے سی باللجی کی قایم مقامی کے خالف و مقابلہ پر سمارہ میں پہوندچا معر اپنی فوج کا بہت سا حصہ اًس کو چهرونا برا علاوہ اُس کے برتھی ندی کی رایوں سے اُسکی رائیں ایسی هی مخالف تهیں جیسی که باچے راؤ کی رایوں سے الگ تھلگ جاتی تھیں غرضته اختلاف مذکور کے باعث سے برتھی ندی سے اِس ممامله میں موافقت نه دوئي اور داماجي جيكنوار لوتے بھرتے ہر مستمد و آمادة نه تها اور ناصر جنگ آصف جاه كا بيمًا جو تهرزے عرصه بعد اپنے باپ سے باغی ھوگیاتھا ایسا مصروف و مشغول تھا که موھتوں کے باهدي نزاءرن سے كسيطرح كا ذائدہ نه أنهاسكا مكر بالاجي بهلے هي سے ساھو کی دارالریاست کے قرب و جوار میں موجود تھا اور اُس کے باپ کی نوج کا ایک حصہ جو اس کے چھچا چمناجی کے زیر حکومت تھا أس كي تائيد و اعانت ير جي جان سے أمادة تها اور باتي فوج كي یہہ صورت تھی کہ ضرورت کے رقت استقی تھی اور کود راجہ بھی اُس کے متوسلوں سے معصور تھا اور سب سے قطع نظر وہ برهمنوں کا سرتاج بھی تھا اور جو کہ آس کے بدخواہوں کے سارے کام کاج اوس کی فالدین کے بھائیوں یمنی برهمنوں سے متعلق تھے اور بھاڑسنوار اُس کا اُس کے مقبض و قابو میں تھا تو بالا جی کو هر قصے قضائے میں بڑا فائدہ حاصل هرتا تھا غرص کہ نظر باسداب مذکورہ بالا سارے متخالفوں کے خلاف ہر ماہ اگست سنہ ۱۹۲۰ کو بالا جی پیشوا مغور هوا اور باپ کی گدی ہر بیٹھا اور راگھو جی ترجیفاہلی کو اپنا سا مونھہ لیکو چھا گیا اور باجیواؤ کا بیٹھا اور راگھو جی ترجیفاہلی کو اپنا سا مونھہ لیکو چھا گیا اور باجیواؤ کا ترفیفتواہ اپنی فائلسی اور دشمیوں کی تامیابی دیکھہ بھالکر راگھو جی کے توضی اور ارتباط میں خفالت نہ بوتی بالگ اور سال کے توفی اوتاریخ میں غفالت نہ بوتی بالگ اور سال کے دولے میں باپ سے زیادہ سالے و بھا جو

جديده الله ماكي القطامين مين برحدس سي زيادة عزف هرجكا تو باللجي في أون معاملون مين حويج بنجار سي كلم ليا حجو لخاص هندوستان سے تعلق رئھتے تھے اور رنگورجی بوسلا اوں میں دست اندازی کرچکا تھا چناندی اوس نے اوں تمام حقوں اور سارے خواجوں کو اپنے نام ہر راجہ سے مغرر ارایا جو فریدہ کے شمال میں باستغفارے صوبہ گلجرات کے اکٹھے: كيالي جاتاتي تهي اور اليس عنايات كي المنعظام كي غرض سي أس جالمب كو كوب كوا جوبال راكه وجي كي دست اندازي كو كمال أساني سے روك سكتا تها غرض که جمید بالاجي نویده دار أنوا نو کارا اور مقوله پو قبضه کیا اور اله آباد كي جانب او باك أنهايا جلعا عن نها كه داماجي جيكنوار كى كنجرات مير أغلن أور مالود يو حمله كرني كي خدير سنكر پنجهال بهرون اواً مكر جب كه داماعي كي قريب أبهونجا تو ولا ابني ملك كو لوك كو چلا گیا اور گمان غالب مه چه کاداماجتی کو اِس دُور دهوبهای صرف یهه مطلب تها که راکهوچی کو تائید بهوندچاری یعنی بالاچی اِس حمله کی رنم دنع كي ضرورت سے واقع جي تا يونچها جهورے بالاجي لے مالوہ ميں صوجود هونے سے يهم ذائده أثبانا جاها كه دلي كے درباركو مالوه رالي حاکرر کے استعمالہ کے لیئی دیاوے جسٹر اُس کے مانی نے بزور و زہردستی

أضف جاء سے حامل كيا تها اور ايرانيوں كي آنت و محست في سبب، سے استعادام أس كا فائمام رها تها اور الكوبيل اس منصوب كي أس كالك . تواش سے اور بهي زيادہ مستنو و متعكن هوئي جو راگهوجي كي عارف سے مغلوں كي قامو ميں واقع هورهي تهي اور اس كي روك تهام كي اس كو مغولهش تهى \*\*

جب که راگهوجي کرناتک سے واپس آیا تو اس نے ایک فنج اپني باسکوبئندس کے زیر حکومت کرکے بنگاله کو روانه کی چنانچه اس فرچ نے بنگاله کو تاخت تاراج کیا اور جب بنگاله کے فایب سلطنت کی فوج اردهر اودهر منتسم هرجاتی تهی تو یه فوج آن پر چتھائی کرتی تهی اور جب بنگاله والی فوج الآتهی هر کر مقابله کو پیش آتی تهی تو مردتر کی فرج جنوبی مغربی بهاتوں میں چلی جاتی تهی آس زمانه میں بنگاله کا نایب السلطنت ولا الدوردی خال تها جو مهابت جنگ کے خطاب سے مشرف تها اور اُس نے باسکر پندس کا مقابله پرے زور شور سے خطاب سے مشرف تها اور اُس نے باسکر پندس کا مقابله پرے زور شور سے کیا مکر جب که راگهوجی آپ آگے بوها تو الدوردی خال پریشال هوا اور بادشاہ سے یہ درخواست کی که اگر حضور کو صوبه کی حفظ و حواست منظور هووے تو فی الفور امدال عنایت فرماریں چنانچه بادشاہ نے اپنی منظور هووے تو فی الفور امدال عنایت فرماریں چنانچه بادشاہ نے اپنی کنوروی دیکه بهال کر صدور جنگ کو جو اوده کی تیابت سلطنت میں کنوروی عدی تابی کا جانشیں هوا تها الدوردی خال کی اِمداد و اعانت کا حکم دیا اور برتی عدی تدبیر اُس نے یہ مدورجی که بالاجی راؤ کر اپنی مدد کے اور برتی عدی تدبیر اُس نے یہ مدورجی که بالاجی راؤ کر اپنی مدد کے لیکی بلئی بلایا اور مالولا کی بخشش کو مستحکم کرکے امداد اُسکی خوردی †

<sup>†</sup> گرینت دن صاحب بیاں کرتے هیں که راگورجی سنه ۱۷۴۳ ع میں بنگالله سے خارج کیا کیا اور بعد اُس کے خورج کے دان کے دوبار سے صوبه مااره کی بنششش بالاجی کے نام ور بعسب ناباطه پخته هوئی مگر سنه البه کے پورے هوئے تک بھی قبض و دخل اُس کا نه هوا هوگا مگر صاحب معدوج نے خلاصه دست آریز جاگیر مذکوره بالا میں جسند اُنہوں نے اپنی کتاب کی جلد دو صفحه 10 میں درج کیا محدد شاہ کی ساعات کا جوبیسواں برسی اور جمادی الارلی کا مهینا تاریخ اُس کی المهی هے

" برای سناره کو مطل گیا م

اور آمادگی سے داماجي کي مدد رساني کا نهايت سامان کر زها تها گمان غالسب هی که بالاجی راو نے ان متفق دشینوں کے زور و قوت کو بہت بڑا سمجھا ھوگا کہ اوس نے اوس کے اتفاق ترز نے کے لیئے اوس حقوق و مرافق کو ضایع کرنا مناسمیه سمجها جو نودد، پار اوس کو معاصل تهی اور جن کے تعبیے تضایوں میں اوس کو بعثوبی کامیابی حاصل هوئی تهی یهاں تک که راگهرچی کو القابات اور اوقع میں تعصیل متعاصل کا حتی تونه دیا مکر بهار و بنکال میں سارنے حقوق اوس پو چھرورے اگرچہ اس تصفیم کے ذریعہ سے جو سنہ ۱۷۳۲ع مطابق ۱۱۵۷ هنجري سيل واقع هوا ره اوک کمؤور پرز گئے اور اکیلے وہ گئے جو مذكورالصدر اتفاق مين شريك و معاون هوئے تھے مكر باللجي كي تدبيروں کے يہم بات بہت موافق سمجھي گئي که کسي قدر اونکو بھي ٹھنڈا کرے غرض کہ جس دلوفان کا بڑا کھٹکا تھا وہ کمال آسانی سے فرو ہوگیا اور ره حق جو راگهو جي كو حواله كيا گيا معتول تدبير كا متتضي تها اس لیئے که راگهوجی اس وقت سے مشوق کی طرف کو اپنی توجهه سے هده تن متوجهه هر گیا اور راجه کی جانشینی کا خیال آس کے جی سے ینقام فکل گیا اور بنکال و بہار میں ایسا کافی کام آس کو ملا کہ آس کے مشغله سے آسنے نوصت نه بائی \*

راگهرجئي نے باسکو پنڌت کو صوبه بنگال ہر دوبارہ روانہ کیا چھنانچہ لوائي کے کهیت میں اُس کو کامیابي نصیب هوئي مگراله وردي خالی نے ملاقات کے بہانہ سے آس کو پہانسا اور دغابازي سے قتل کیا اور آس کے قتل هونے کے ساتھہ آسکي فوج کو مار پیت کو قباہ و پواگندہ کیا غوض که اِس چالاکي کے دریعہ سے تھوڑے عرصہ کے لیئے بلاد بنگال کو مرحقوں کی زور و زبودستی سے نجات حاصل هوئي یہ واقعہ سنہ ۱۷۳۵ع منابق سنہ ۱۷۳۵ع کے معاملوں میں پتھانوں کے ایک بڑے گروہ ہو بڑا بھروسا تھا جی کا مشہور

سردار مصطنی خال تها اور اب الغوردی خال سے بکار آن کا هو گیا تها حاصل یهه که ایک بری سرکشی راقع هرئی اور راگهرجی نے اس سے خالدی آنهایا اگرجه آخر کو یه بغارت پس یا هرئی اور اراز نے جهکونے رائے فرینٹوں یعنے راگهرجی اور العدورینٹال دونوں پر بہت سی انتیں نازل هرئیں سکر راگهرجی انتجام کار استدر کامیاب هوا که سند ۱۷۵۱ع میں الغوردی خال کے مرت سے نهرزے عرصه بہلے گئک راقع جنرب ارزیسه کو الغوردی خوانه کرایا کو بنگاله کی جونه خراب کی بنگاله کی جونه خراب کی بنگاله کی جونه خراب کی بنگاله کی

سارے عہد مذکورالصدر میں مغاوں کی جانب سے کسی تسم کا جہارا بکیرا مردنوں کر باللہ دگی میں بیش نه آیا اور آصف جاہ اپنے درسرے بیٹے ناصر جنگ کے باغی طاغی عرفے سے سنه ۱۷۳۱ع میں دلی سے دکن کو راپس آیا اور جب که وہ بغارت فرو درئی تو اصف جاہ حکومت آرکوری کے نسالیوں میں جو محکوم اور مقبوض آس کا تھا ایسا مینٹا عوا کہ اپنے سرنے نگ جو ماہ جوں سنه ۱۷۳۸ع مطابق جدادی النائی سنه ۱۲۲۱ع میں واقع ہوا

جب دد اُعف جالد مرکوا تو اُس کے بیٹوں میں جھٹوا تایم ہوا مگر تفصیل اُس جھٹوا تایم ہوا مگر تفصیل اُس جھٹوا کی رہاں بنان مولی جہاں انگریز اور فراسیسرں کے حال انہے جارینے اس لیئے که رہ جھٹوا هندوستان کے اور حصوں کے واقعاد سے متعلق عی اور انگریز اور فراسیس اُس کے باعث مرئے تھے۔

اسف جاء کے انتمال ہو بوسدری گذرا بھا کہ ماہ دسمبر سندالالع میں مرعدری کا راجه ساھو بھی مرگیا اور بعد آس کے رقبوا نازک معاملہ پیشی آیا جس کے لبائے پیشوا ایک عرصہ سے آمادہ تھا اور اُس کی بدولت عدود اُس کی اور اُسکی ارلاد میں جاد و حشمت کا تصفیم عرف والا تھا \*

ساهر کے آل اولاد نہ تھی اور هندوؤں کے رسم و رواج کے موافق یہے اور آسپر واجب تھا کہ کسی کو گوہ لیکر اپنا ستبنی بنارے اور وهی رسم و رواج اِس بات کا مانع هوا کہ اِس بڑے کام کے لیئے اپنے رشتہ دار کے سوا کسی اور کو پسند کرے اور سمیت سے زیادہ قریب رشتہ دار اُس کا کنولا ہور کا راجہ تھا اُس راجہ کا دعوی بھاے خود ایسا مضبوط و مستحکم تھا کہ انقطاع اُس کا نھایت دشوار تھا اور علاوہ اُس کے تائید اُس کی سارنتری بائی کی بدولت زیادہ هوئی جو خاص اُس سے بڑی موافق اور ساهر کی وانی اور بالاجی پیشوا کی بغایت مخالف تھی \*

اگرچه ساري تلمرر كي حكومت بر باللجي قايض متصرف تها مكر

راجه کي ذاتي حرکات و سکنات پر آسکي بي بي سارنتري بائي کو بهي ریساهی قبض و قابر حاصل تها جیسا که بالاجی پیشوا کو سلطنت کے كاموں يو نصيب تها إسليق كه راجه ايني عمو كے يعجهلے بوسوں ميں ايسا بيهوده اور ازخود وفقه هوگيا تها كه أسمين مناسب نامناسب كي سوچ برجهہ نرعی تھی بلکہ وہ اوروں کے کہنے سننے کا کھلونا تھا اور اسی نظر سے بالاجي بيشوا كو يهم كهتكا لكارهنا تها كه مبادا راني راجه كو سمجها برجهاکر کنولاپوروالے راجہ کے متبنی کرنے پر آمادہ کرے اور اِس لیئے که إس راجه کے سوا حکومت کا دعویدار اور کوئی نه تھا تو بالاجي رائي کي الرغيب و تعديد سے بہلے كسي كا اِستعقاق أس حكومت كي نسبت قابع نه كرسكتا تها اور اب تك استدر دليرو دلاور نهوا تها كه وه خود حکومت ہر قبضہ کرنے مگر ہوتے سوچ بعجار کے بعد اس پریشانی میں وہ بات اُس کر سرجھی جو اُس کی متفنی قوم کے شایاں و مناسب تھی يعنے راجه رام کی بيره رائي تارا بائي سے راه نکالي جو ايک مدت سے الله ببالي سيرواجي ثاني کے ليئے حکومت کي دعوي دار اور ساھو راجه کے مخالف تهی اور اب تک بری برهیا هرنے پر جیتی جاگتی تهی اگرچه پیشوا کے سانھے آس کو رهی بهلي عدارت چاي آتي تهي ممار بهلے

رعب داب کے الیم سے بیشوا کے ارادوں ہر مائل مرئی حاصل یہد کد اُس دونوں نے اپنی تدییروں کے بورا کرنے کی غرض سے راجه ساھو کو خلیم خدیم یهم خبر بهرندهای که تارا بائی نے سبواجی ثانی کے اوس المِنْهُ كُو جَهِمًا رَبُهَا هِي جَو مِالِ كَ لِينجِهِمَ بِيدًا هُوا تُهَا أُورُ وَمَا تُهَالُ اب تک سرسبز و شاداب هی ساهو فے بالاجی کو یہ، سمجهتر آگاهی بنششي كه إس بات كر صرف حين أله درياد لله باتي باللهي منعف مارالفت عي حقائمهم ويم اصر قوار بايا كه تارا بالي سي حقيقت دريانيه كونهي چاهيئي اكرچه يهم بانت أساسي سرقياسي حجن أني هي كه تاراباكي غر في القور اقرار كيا عركا كه ره سيولجي كا بيتا هي مكر ساري قصه كو فرق منذناف نے افغو و بدیوں سمعونها اور ساوادری بائی نے پہلے کی نسبت اور یہی نکرانی کی کہ راجہ کو ایس دھوکہ کے کہانے سے باز رکھ جو اِس بنے قدیم سے وہدا عرا اور راجه کے کسینو بیٹا بنانے سے اِسلینے الدر مِجْفَعِي العِي كَامَ فَهُورِي بِهِ عَنْ شَهِرِكَ فِي يَدُونِ أَسِنا بَرَا كُلُّم هُو فَهِينَ إسكتا مئم مهاه واقبي ايک ايسي چالني چال سر مقاوب عو کئي جسکي اوسکو قوقع عدم قهی اور اسمی بادات سے أسلمي رو<sup>ى</sup>سا نهام سے بی<mark>ہ ہورا تمي بیان</mark> اوساء مره عنى كه اوساق معدالفون سل يوري استعلال و متافعت سے يهه بات ارزائي كا راجه له ايك دستاويز بر دستنشا الله ندس كيل جسك ذريعه سي الهابي حدومت كي ساري المتعارون اور بالالهي يو اس شرط سير ملتقل كيا وه واجائي کے خطاب و منصب کو میواجي کے خاندان میں تارا بائي ک يونه كي بدولت كانم راه كهذه هيل كه يهه مساويو ايس رقت ميل مرتب عرائي بهي كه باللهاي اور راجه كي سرا كراي أدسي وهال موجود منها منكو يهد بادي ده وه ده الويز اصابي عواليه عواليا صوريك منهن تريسها و فعًا سے معاصل کی گئی اور وہ دسی لانھی گئی اور پایش ہونے کے وقت اوسکی تعدديق بهي قهوري بهمت عولى يا فهوائي تاريك و تيوه يعلى منصفي ومستور هي اور يه د داريكي أس كار روائي ك باعث سي حور باللجي اور دارايالي کیمارف سے اوں حالاس میں طاعر هرئي جو بیان مذکور کے ثمروں سے واضع هرگي بهت زياده برد گئي + \*

جوں هي كه ساهو كا دم نكا تربالاجي لم فرج موجوده كے عارة ااررفوج ستارہ میں بلوائی اور منظالفوں کے سودار کو پکوا چکوا اور تارابائی کے ہوتے کو رام راجه کے خطاب سے راج گدي پر بتهايا اور تمام شهر کے گلي کرچوں میں اوسکی راجائی کی منادی کرائی اور تارابائی کے رعب داب کے عدى و ترقى كه ليك إس غرص سے تدبيرين تكالين كه أسكه رعب داب سے کام اپنا نکا لے یہد واقعہ سنه ۱۷۵۰ ع کو واقع هوا بعد آسکے ہوتے مِرْر مسردارونکو در دارمیں اس لیئے بالیا که اونکی قبول و تسلیم سے انتظام جدید استحکام کو پہونتھ چنانچہ سب سردار حاضر آئے میر داماجی جيكنوار حاضر نهوا اور راكهو حيى بوسلا بتحيثيت رناتت حاضر ايا اور حيله بہانہ سے ادھرآدھو کی چند تعصیماتیں کرکے نئی راجہ کی راجائی کو تسليم ارسف كيا چناندچه جر جر حقوق آسكو پهلے عنايت هوئے تھے وہ اب بنخوبی مستنصم هوئے اور پرتھی ندی کی جائداد مضبوطه سے کسیقدر جائداد أسكو اور بهی عنايت هرئي علاوه اسكم بهبت سے سردارونكو ايسے ایس فالدری انتش جنکی انتشش سے یہم امر متصور تها که وہ همیشه نئی معرست کے مطیع وتابع رهینکے اور سیند عیا اور هولکر کو باستثناء اس تہوڑے حصہ کے جو اورسرداری کے لیئے مقرر عوا تہا مالوہ کا سارا مصاصل \* I la mulia

<sup>†</sup> اُن حالات کے سرا جنکر گرینٹ ذن صاحب نے بیان کیا کوئی حالِ ایسا جر مذاررالصدر انقلبات ہے تعاق رکھتا ہررہے ہوارے باس سرجرد نہیں مگر لسل رام راجه کی انتقال حکومت پر برضاء ر رغبت راضی ہوئے کی انتقال حکومت پر برضاء ر رغبت راضی ہوئے کی تسبت جر نتیتی گرینٹ ذل صاحب ئے نکالے اُن سے ہم نے کسیقدر سنتانف شورے تایم کیئے

ا منجمله دیرو کرور مصامل مااره کے پیچیتر لاکھہ هرلکر کے واصلے اور پینستید لاکھہ سیندھیا کے لیئے اور دس لاکھہ اور سرداروں کی خامار مقرر کیئی مسلم کریات تف مرامی، جلد در صفحه ۳۰

والاجرى بداشوا كي مفتوحمت بدرن أسك قايم فهوكي كع لزكونكي خانب سے متعامرتمی ارادے طاور میں له آواں چنانچه ولا حکومت اس چلد وراء الزاع کے باعث سے بری جوابوں میں بری جوبالاجی اور آسکی عِنْصُورِ يَ بِهِ النَّيْ شَدُاكُ رِدِيهِ وَ عَ دَوِ مِيانَ مِينَ بِرِيا هُوا مَكُو انْتَجَامُ أَسَ كَا " يهد هوا كه ولا حكوست ايسي كمال و لخوس سن مشور هراني كديالالهميّ كو بيكاني سلطنتون ك كار و بار ميس مصروف هو ل كي فرصد هاته ألى عدلاددیم أسى في اصفيه واله كر توسون ووقي مقارد في مديك كر مقارله ميل غارى الدين خان أو مي كم يؤرير بياني أن احداد و حدايت كو اختيار كيا اور جسب کہ آصف جاء کے سرائے یہ تندے کے دعوردار اور بھر کر سرگئی تُرْ رَا تُرِكُ \* لابت جَنَّكَ لَيْ خَبْضُا مِينَ أَيَا بِالْآنِيَ فَي رَرَانكِي شِي عیلی برقه کو دارالریاست قرار دیا اور رام راجا کو ستاره میں آزاد جھوڑا مار قارا ہائی کے قبض و قارد میں رکھا بعد ارس کے نظام الملک المناسات له ي ملف ير متر يه ده ا يانك كه فرج اوس كي ملابت جنگ کے تاری و جنوار میں بہرندیں ہی تھی که ترس کو ایسی خبر لکی كه اوسديد المطاولية سيد أس سهم سيد عاديد أثبائه اور كريد كرد كوج كراه اور جنون تون اوالتي يو منجبور عوا تنصيل أستي يهاء هي كه باللجي قريع گو لاکو باغر فائل آیا که تاراز این نے جس کی اولوالعزسی اور فارشت خولی هيرانه سري کے باعث سے بهرای نه بزی تهي داماجي جيکارار کو څفيه لمتنابه مهام بهوالم بهبينها كالم أربع الهذي البادر متذابه صين فالمثال هوول أور گوسمي اثغام ميين ولم واجته کو بهه سوچهائي که وه بوري هوري ولجتالي کو برتار میں اور یہ اور جبکہ أمنے بام بابھا كو موافق نہایا تو داما جي كے قريسها يههوفانيتانيم بهراوسلار كرفظ كبا ه

تارا بائی کو ابتک یہ بات حاصل تھی که وہ اپنے قبدی کے نام سے کام لیتی مگر آسکی دغابازی کام نام سے کام لیتی مگر آسکی دغابازی کی مقادمی کوائی اور کسی اور ظاعری حکومت کے سوای اپنے نام سے مکومت کا کام جاری کیا ہ

بارصاب اسکے که بالاجی بہت شنابی سے واپس آیا تیا ارسکے ادسروں له داماجي جيكذرار كا كاي مرتبه مقابله كيا تها اور جبكه باللجي ستارہ میں داخل ہوا تو کتنی لوت پہیر کے بعد ارسکے ملازمونکو کامیابی نصیب هوأي مكر بالا جي نے تلوار كي نسبت اور هتياروں پر زيادہ بهروسا کیا چنانیته اوس نے داماجی سے ملاقات کی اور دغا بازی سے اوس کو گرفتار کیا اور ارسکی قوج پر پیدل بزا جو بطور مذکور اینے سردار سے محصروم هرگئي تهي يهال تک که اوس کو نوز پهور کو منتشر کها اگرچه تارا بائي جذاي قوس سے محصریم ہوگئی تھی اور رام راجه کے استحقاق کے سواے کوئی استحقاق اينا جما نسكني تهي مكر اب بهي كسيقدر رغب داب ايسا ركهتي تهی جسکی وجهه دریافت نهیں هوسکتی اورانس رعب داب کی وجهه سے بالاجي اوس کے بورے بورے دیائے اور کمچلنے سے برھیز کرتا رہا تارا بائی کو ملابت جنگ کی یورش سے سردست ایک طرح کی اعانت جاصل هوئی تهی جو مرهاری کی حکومت پر اپنی نویت میں چڑھ کر آیا تھا۔ اور اپنے بزرگوں کی نسبت اورنگ زیب کے عہد دولت کے بعد بہت زیادہ سیبت ناک ہوگیا تھا اس لیئے که فراسیسوں کے پانسو سیاھی خاص يورني والى اور يانيم هؤار هندوستاني سياهي يورب والون كم تعلیم دادہ اوس کے بعدراہ تھے جو بسی صاحب فراسیسی کے زیر حکومت رهتے تی اور یہ وہسردار هی جو اپني توم کے مشہور انسروں میں سے هندرستان میں آیا تھا اگرچہ بالا چی نے اس حملہ کا مقابلغ ارس ساری تدہدروں سے کیا جو ازائی بھڑائی میں مرهتوں کا دستورہ و قاعدیا علی مکر بهسته چاد اوس کو دریانس هوا که ولا تدبیرین ایسی تربی مختالف کے مقابلہ میں موثر نہیں هرسکتیں جس نے ارس کے حملوں کو پس پا کیا اور اوس کے لوگوں کو شکستیں دیں یہہ واقعه سنه ١٧٥١ ميں بيش آيا غرض كه تهورے عرصه ميں طابت جنگ ف اپنے نشال و فوقیت کا اثر بالاجی کے جی میں ایسا جمایا که فوج ارسکی م

مرهدوں کے ملک میں وہاں تک کوس پیٹھہ کئی کا بیس میل ک فاصله بزيرته رهكيا غالب هي كه بالا جي كو ابني جهوثي دارالرياست يعلى ہونه كي جهمت سے كسى تسم كي گهوراهث بيش نهولي هوكي می اسمان کے دریانت ہوئے سے ہانیہ بانو ارس کے بمول کئے کہ فارایالی اور صابحت جلاس اور کاولا دور کے راجه کے باہر خوار تقایمت کا سلسلة حَمَّارِي هُوا چِدَامُنجِه لوس نِي خَالِيتُ جَاكِتُ سِي أَشْتِي حِامِي أور صلم لِم بركات و بهام أيس دين أل جالة ته كه ترتع كه خالف أس ك متقالف ميدان سے چلے کئے اور وہ نعونت حرکما اگرچہ بسی صاحب لزائی کے مرودان میں سفالدوں ہو سبت لینجانی تھی کر مالیس جنگ کے ملکی انتظامیں ہر مدار اینا راہتی تھی جس کی وہ خدمشداری کرتی تھی مقبت جنگ اور اوس کے وزیروں کی بد انتظامی سے اوس کے ملک کا منهاصل خراب و ابتر هوگیا تها اور نوبع کی تنده واهیل کسیندر مسدود کھیں اور ایچ ارسی کی ااراغیرں کے باعث سے ارسی کے قبض ر قابو سے باهر نکل کئي تبي اِس زمانه مين رائيوجي برماة جر اينے گنگ اور بلكاله ك خراج و منعاصل كا حالك هوا تها اور بيان أس كا ايمي كذر كيا سنه ١٧٥٢ ميل برار كر أس حصد ير بهيلا بحر فظام الملكس أعفسها کی تامور سن داخل تها اور کاول کند اور نارنالا کے قامون پر قبض و تصرف کیا اور آیادہ دشتوں سے دور کایا غرض که اس لیئے طابت جنگ نے بالاجی کولوائی ہے رقعہ دیا اور اپنی تلمیر میں پھالے بیروں الرف گیا اور جنب وه وهان پهوندچا تو اُسکو اوي بوي بوالیان اور کوي کري فشراريان پيش آئين جي مين مرهيّے درواره شريک هولم \*

اس وجهہ سے کہ کشور ہندوستان چند حکومتوں ہو منتسم ہوئی ارز آن کی الک الگ تاریخوں کے بیان کی ضرورت ہوی تاریخوں کے سلسلہ کے قیام و استحکام کے لیئے دشراریاں بیش آئیں اور مواٹوں کے معاملوں میں بہت سے ایسے بوسوں کے حال بیان کیئے گئے جو دلی کے

معاملوں کی تاریخوں سے آئے نکل گئی ماردنی کے معاملے ایک ادراز عرصه تک برے پایه کو نام پہولنچے جب که سنه ۱۷۲۱ ع میں آصف جالا دلی سے دکر کو روانه هوا تو بعد آس کے اُسکا بیتا غازی الدین خال اُس کی جامه دربار میں صفار هوا اور قدرالدین خال وزیر سے جو ملکی علاقه راسطه اُس کو حاصل تها آس کو اسطوح سے استحکام حاصل هوا که تدرالدین خال کی بیتی سے اُسکی شادی هوئی اور جب که یه دولوں باہم متفق هوگئی تو بہت سی ایسی سازشیں دب دبا کررهائیں دولوں باہم متفق هوگئی تو بہت سی ایسی سازشیں دب دبا کررهائیں جو ایسی یہ بائیوں سفائیوں پر مشتمل تهیں جو فریقیں سے راتع هوئیں اور پہلے زمانه کی تاریخ کی بری سے بری دغابازیوں اور خوفریزیوں سے زیادہ تهیں \*

اسی زمانہ میں اُن روھیلوں کی سرکشی ہڑا بہاری واقعہ تھا جو اُردہ سے پہازوں تک گنکا کے مشرقی ملک پر قابض مقصرف تھے اور انفانستان سے آکر ھندوستان میں بسی تھے اور پیچھلے وقتوں میں ھندوستان کے قصے قضایوں میں بہت معزز و معتاز ھوگئے تھے اور سردار اُس کا وہ علی معتمد خان نو مسلم تھا جس کو ایک انفان انسو نے مسلمان کرکے اپنا بیٹا بنایا تھا اور اِن روھیلوں کا بڑا حصہ پوسف زئی اور شمال مشرق کے اور پٹھانوں سے مرکب تھا اُن کی ریاست پر تھوڑا عرصہ گلوا تھا کہ وہ بہلے ھی سے بڑے مرتبہ کو پہونچہ گئے تھے اور ایک ایسی مہم اُن کے چند روزہ تدارک کے لیئے درکار ھوئی جس کی سرداری خود بانشاہ نے اختیار کی یہم مہم سند ۱۷۲۷ ع مطابق سرداری خود بانشاہ سرداری میں واقع ھوئی \*

بيان أس ندي چڙهائي کا جو ايران کي جانب سے هندوستان پر دوبارة واقع هوئي

اسی توم کا ہوا مہیب اور متفق گروہ آن کے وطن میں تایم هوتا جاتا تھا اور هندوستان کے سہمگیں دشمی یعنی نادر شاہ کے صرحائے سے اور بتھاں اقایم هندوستان کے بررش ہر آبادہ تھے \*

الرجه داور شاء آس تسم کے سارے جودوں بدرس وادشاهم کو له مهرنجا لها جو بلاد مشرقيه مين تنفت کے حاصل کرلے کے ليئے مروری هريَّ هين اور چند بار اوسوقت اوس لي وعشيانه سنكدلي بهي بوتي كه -بعقان بعض مغسد شهرون کو شور و نساد کا بدلا دیا مکر باره ف اسکر دائي كي تنهم تال تمام ايشيا اور خصرهم ايال كم انثر بادشاهون س سداعي يهر بالكور مدين بهرت كم يما هال دلي كه قدل و قدال اور لويك مار یک عادمی دوند اور اوس نشد یک جودنی بدر جو اوس او هر جاید مدادل هوا دروانيت هوتا هي كه اوس في خوريه خصامت مين تبديل و تغير لم فعل بالله تها جس كي بدوات الكرا سخت مزاج اور انصاف بسلا أذا برايسا سكدل سنمار حاكم بن أوا نها كه جر ارسي جل مين آئی تھی وہ یے تنافس کر دوڑونا نہا یہ، وصف اوس کے یک لنصح ارس کے رحمت سے الامر لد درائے آیے جیسے کہ ارس کی ذات میں موجودة ألهم جنامجه جب وه حندوستان سر وايس أيا تو بهلم برس كوارزم و بنظارا كي ننج و كتايش سي ود توس مرنب هولي اوروهال ك بادهاهون کو هندوستان کے بادشاہ کی مانند دیاکر جهرو دیا اور آسی زمانه میں لزجی کی بہاتی توم کو دیاما جاما اور روم بر تیں پورشیں کیں مگر چیکہ روسوں کی لرائی ایک مردنامہ کے دریدہ سے خاتمہ کو پهوندېي اور نادر شاه کې زور اړسالي کې لنځي کراي چکهه باتي نرهي جيس كه أسكي طبيعات لا مقنفيل نها تو أسكي طبيعت في اپني قوس کو اپنی طرف طیل کیا اور آب آب کو کہانے انا اور تاریک شک شبہات اور غير معصوم جدون لا تهنالنا بن كما اور أسليم اضطولها كا خاص باعث ولا م ذهبي تعصب نها جور كسان هموطنون مين يهيظ هوا تها غرض كه ولا أس انديشه سے كہتمتا تها كه ايراني شدي مدري لهو كے بياس هيں اگرجه آسنے تسان کے پہولائے اور آسانے قوی کرنے میں ایسی کوشش کی تھی كه شيمون كي ادام و مستجد ابر قاضي موذن كو امام جعفر كي خاص

حماط س ميں رقبا تها جو علي بن ابيطالب كي اولان اور ايران كا برا مشہور ولی تها اور ساری غرض یہم تهی که اس ولی کے ذریعہ سے تسنی شرغوب هو جارے مکار ولا سمنجها تها که لوگ آسکی بوے غالی شیعنی هيں چنانعچه شيموں کي طبيعتوں کو آنکے اماموں ملاؤں فے جندي جاگيروں اور وظیفے نادر شاہ کی تشخت نشیابی سے ضبط ہوگائی تھی اُسکی طرف سے دوھم دوھم کو رکھا تھا بہانتک کہ وہ ھو ایرانی کو اپنا دشمن سمجھٹا ثها اور خصوص ابنے برے بیٹے رضا تلی سے اسلیئے انہایت رانجیدہ تھا کہ ولا يهم خرب سمنجها تها كم يهم نالحاف باغيون كے ليئے أله بنائيا چذائمية ایکبار ایسا اتفاق هوا که نادر شاه ایک فوج کشی کے زمانہ میں کسی جنائل میں گولی کے زخم سے جسکو کسی نے شفید لکائی تھی زخمی هوگيا تها الرچه اس خيال كي كوئي وجهه نتهي كه يهم كام أسكير كسي دشمن كا هي مكر باوصف أسك أسكو يهم يقين هوا كه ولا رضا تابي كا فرسقاده تها غرض که یهم خیال اُسکے چی میں ایسا بیٹها که اُسنے اپنے نورچشم كى أنكبين فكلوائين بعد أسكم سمعت بشيمان هوا اور بعجاب آسکے کہ آس پشیمانی کے مولے سے دل آسکا درم اور رقیق موتا غیط و غضب آسما دونا هوگیا اور توس خواهوں سے بطنز و تشنیع یہم کہتا تھا کہ جب میرا خاص بیٹا اپنی جان کے خطرہ میں مبتلا تھا تب ٹم لوگ استم بہیر میں نہ ہوے اور آب رہم کے خواہاں ہوتے ہو غرص که رنگ تعنك أسك ايسي هوكل تهي كه ولا إلي هم جنسون كا كهلم كهلا بشمن ہوگیا تھا اور زور ظلم اُسکا آن ظلموں کی برابر ہوا تھا جو مال کے الحد و جور میں برتے جاتے تھے اور ساری رعایا کو قتل فقس و اعدا سال کیے وهمكيان سناتا تها اور أنكراذليل وحقير سمجهتا تها اور بلا تكلف جتاتا تها اں ظلموں کی بدولت نساد و بغارتیں بویا ہوئیں جنکے باعث سے نئے نئے ظام اسکے ھاتھہ سے لوگرں کو پہرندی بہانتک که شہر کے شہر اوجارے اور کشترں کے سروں سے اُن ارجزی بستیوں کی یادگاری کی غرض سے برج بارے بنائے اور ہزاروں کی آنکھیں تعلوائیں اور بڑی بڑی تعلیدیں بهرونجالين اور يهانتك نوبت برونجالي كه كرئي شخص اس كا بهرسا قرارتاً آنها که وه ایسی دری موت سر ایک دم بهی منحفوظ و مامون رهبکا مجس میں سفحت تعلیف اوسار اوانهانی وریای دمد ارسکے زادگی کے بعدیلے بوسوں میں جسمانی بیماری یعنی مالیندولیا کے مارے غیظ ارسکا زیادہ هرکیا یہا تک که رعایا ایسی سازشوں کے کرلے ہو منجبور موکی جنکے ذریعہ سے ایسے بخور معفقاء طالم سے اموات اوائد حاصل عور سے جفا وجود الوسكي وجاوف ك سالهم قايم رهذا فهايدت دشوار تها فادرشاه ايني هموطنون سے کھٹنڈا تھا جناندید ارسنے اربیکوں کے ایک گروہ کو ملازم رکھا اور بالا كسيطوح كي ريا تاري كر ختاص ايني ذات كو يتهادون كي حفاظت مين سونوا اور حال أسناديه تها نه وه ايخ براله سواهبون كراوره كرله اور أنكه عمل دهمنوں یعنی اوزمکرں اور بانهادوں کی توجیح دینے سے راضی ہوتا عها اور اب وه اسماعت بر أماده هوا كه ايني نئير رفيةون كو ايني قوم س لزاوم جناس طميشه وه كهنتنا رهنا نها جنانجه مرك س ايكس بهل جمها که صوبت أسلم سرور تابيل رهي آهي وه عابن لشاو حيل اوچهل كر گهروس ير سوار غوا اور ايني شي نوب سي بهاات كر قلعه مين متحصور هونيكو باكت أثهايا جائفتا تها مكر جبيته ارسان أستن أوذائ أليه اور خبط أسكا فرو هوا تو اس معجمونانه محولت کے بعد اسلے بانہاں سوداروں کو اطلب کیا اور ابني جان کي حندار حراست کي غرض سے آنکي واداري سے استفاله کيا۔ اور یہد صاف آنسے کہا کہ تم میری جان کے بعدالے میں نمک حالی سے فعجرکا اور اس عدایت ہر گفتگو کو پروا کیا کہ میرے ایرانی بھرے والیں کو سنتشو کرو اور مدورے بڑے امیروں کو پنور لچکور مکر ہے، حکم اسلے ایسا کیا نسانا تها که آن لرگوں کے کانوں نک نه بهونچتا جنگی برہادی سے وہ حکم متعلق تھا اور اسلیلے کہ آنکی بریادی کے بورے ہوئے میں رات کی درمیاں تھی تو آنہوں نے اپنی بربادی سے بہلے اپنے دشس

کے قبل کی فره در بائی چنافجه بهت سے سازش کرنبوالے جس میر بہرہ کا کبتان اور خود آسکی قرم افشار کا سردار بھی شریک و شامل تھا بہت ہو کا کبتان اور خود آسکی قرم افشار کا سردار بھی شریک و شامل تھا بہتی رات آسکے خدم میں داخل ہوئے اور جب که فادر شاہ اپنی بہتاری دھزوک سے المکارا جس سے وہ ہمیشہ کانہا کرتے تھے تو رہ بیساخت پربیدے کو لوئے امکر جلد آنہوں نے آپ کر سنبھالا چناندچه منتجله آنائے ایک آدمی نے آسکو تاوار کے زخم سے زمین پرگرایا اگرچه فادر شاہ نے جوں توں اوائهنا چاھا اور جانکے لائیے سے سنت سماجت کا ارادہ کیا مگر سازش کرتے والوں نے فرصت کو غنیمت سمجھا اور واروں کو چوگنا کیا اور ہرگز نا پیسیدے بہانتک که کام آسکا تمام ہوا جو اپنے ملک نے فکت و عزیت کا باعث اور خوف و هیبت لعنت مالمت کا موجب تھا یہ واقعہ ماہ جوں سنہ کا باعث اور خوف و هیبت لعنت مالمت کا موجب تھا یہ واقعہ ماہ جوں سنہ ۲۱۷ هیجوی میں واقعہ ماہ جوں سنہ ۱۲۷ عطابق جمادی الثانی سنہ ۱۲۹ هیجوی میں

جب کہ اگلی عبع هرئی تو پتھانوں نے احدد خال ابدائی کے حتم سے جسے شریک اوزیک بھی هوگئے تھے ایرانیوں پر اس امید سے سملہ کیا کہ نادر شاہ کی جال بھوانے کا اب بھی وقت باتی هی مگر پتھانوں کی قلت تعداد کے لحاظ ر حیثیمت سے اسباسا کو آن کی خوش نصیبی سمجھنی چاھیئے کہ وہ اپنے ملک کو چلتے هوگئے جسکی سرحد کے قریب نادرشاہ مارا گیا تھا ‡

ا پیر بازین کے نامجات کی جوڑھی جاد سے یہہ فیسائی طبیب نادو شاہ کی سیات کے پہتھا کی سیات کے پہتھا جسکا اور آس زمانہ کا حال اچھی طرح سے بیان کرتا ہااتچہ ہی سرجان مالکم صاحب کی تاریخ ایران اور نادرنامہ جسکا اورجہ سو جوزز ساسب نے کیا اور ہیڈرے ساسب کی تاریخ اسکی تاریخ کی سندین ہیں مگر ہیڈرے ماسب کی تاریخ اسکی تاریخ کی سندین ہیں مگر ہیڈرے ماسب کی خاتم کو محقالف بیان کیا اور بازیں کے بیان کو داور نامہ سے استحکام پہونچہا ہی چاندیک کو سامت کی حالات اور سامت کی جاد جھتی ہاب 19 صفحہ ۱۹۳ جونز صاحب کی جاد چھتی ہاب 19 صفحہ ۱۹۳ جونز صاحب کی جاد چھتی ہاب 19 صفحہ ۱۹۳

اس دا مساوی اوائی کا بیان جو پانهانون اور ایرانیون میں واقع هوئی اور اس داروی داروی اور نیک انتظامی اور شوش اساویی کا حال جسکے تاریعہ سے وہ

یه احمد خان آس زمان خان کا بیتا تها جو ابدالبون کا موروثی سردار اور خواسان کی اول فتح کرندی غرض سر ابدالبونکا سودار بنکر گیا کها اور سدورثی خاندان آسکا تها جسکو آسکی قرم کے لوگ ایک طرحکا سمطم مکوم سمجویت تهی ترفیس دی برسکی عدر سین نادار شاو کی خاص النفات و توجه سے معود و مستاز عوا نها † به

## احمد خال دراني لي تنفت نشيني كا بيان

وجوه سذاوره بالا كي نظر سر إحمد شل كو ابني به أي بندول بو محاوست حاصل تهل بعدي قيام و استعدام مين آسلي شتابي برتي بجناندوه بالس عروس كي تومول اور ملتول بو رغب داب ابنا بثهاكو سال مذكورالصدر في خام هوف بد بهاي ماد نكتوبر سند ۱۷۳۷ع اميل

بھار عزام بانھاں اپنے ماک کو صحیح سائست بال کئے بازیں کے دانیسب طرز سے لکھا علی جو فود بھی ارائی کے تماشائیوں میں عامل انھا بھ

ستاون نتهم اور أنهم والي او عاتهم لدانا تناه بالنه ايد اور جورت ازم السركسي المعالى أو حدورُني أنه بلا العارف الآن المرسلاتي الله عشهن على الدياد المتعدمال العواشاة کا جوریدار آنها مروی واری میں اسکا میں بود معاوم عرانا دی کد اگلہ کے مغرب میں المجمد الاستان مع المعرب أو جوزه الها خطاب عدايت عربا على جو سولي في جويدان المانون موں راوئے عبر اور زائد مندرستان میں عام مورداوں کو کہتے ہیں مار ر بالواتعة الدائرة عواد وادن بعرد معلوم خوان على كه الرسا بؤا عود الركب قرو قوم كے سرداو كو ديا جارير النعد خان كي حديدت بنقوين سعاوم عن نه ولا دابيون كا أن داون ألها من اللها حرامة فالدر شاله في تادهار كو اللهم فيه الها نادر شاله في أسكو سراوازي الطمي ارو ایک جائیر اُسکی ایلی معرو کی اور مازندران کو ریاست کی فرض سے روانہ کیا سب قادر نامة بياد بالتهويين سسمه الالا جوائز صاعب با ترجيه بسم زادر هاه كا اس تديير وي قادياً يهم معالي توا نه جري ك تلامار كي ملك كا تعايد الهرجاري تب لك الحمد الثال فو أسكي قوم بين اكب أنهائك وأنهي الداوئ الذ أس زمائه في ازيمنا موبع كے المكان جما خود الدرالورن كر تعمراه الها دياء معارم هردًا على قد فادر هالا أسكي فكهوالي كراً؛ رهنا آلها مار تعلم السر خليد خليد بالعظيم أس بي ويش آلي لهي مساسركلشه مهدالكريم سفيده ٢٧١

كامي وتدهار مين تعشت سلطنت ير بيتها اور كسي فاسد عقيده كي ضرویت سے اپنی قرم کا نام مداکر ابدالی کی جگم درانی رکھا جو ابتک آسی نام سے نامی گرامی چلے آتے دیں † اور اپنے دربار کے رک ڈھنکور کو فربار شاعی کے طور طریقوں ہر ڈالا اور آسی بادشاہ کے تمام استنحقاق اختیار کیئے مادر دروار انکا ایسے اعتدال و خوتی سے کیا جو اُسکی حالتوں کا مقتضے تها چذانجه مطلق الديار أساو كهلي ماكون اور شهراور نيز بائم اور سند اور كشمير أور ديكرم فنوحه صودون يوحاصل ثها أور أسليه يأتهان تومون كو أنكيه ملک کے ذاتی انتظام پر جهورا تها اور نوج یا روپید کی امداد حاصل كرفي أور اس و امال كے قام ركوني كي قوت كو صوف الذي ذات سے متعلق وكبتا تها أور بلوچستان أور سيستان أورعلار« أنك چنك أور متام أنكم ديسي سرداروں کے زیر حارست چورڑے تھے چذائیہ اُنہوں نے احدد شاہ کی اطاعت اختیار کی تهی اور جنگی خدمتوں کو بحدالبا تسایم کیا تھا اران کے اواءوں کے باعث سے احمد شاہ کی سلطانت میں اوس جالب سے کرئی خال واقع فہوا اور اسی وجہہ سے خراساں کے بہت سے حصہ پور قبض و تصرف کرسکا مکر اوسلم اوس جانس میں زیادہ بڑھنا دشوار سمجودا اور منذام حشهد میں نادر شاہ کے برائے شادرم کی حفظ و معراست در قناعت کی اور جو اضاع اوسکے مطابع و قابع تیے رہ مشہد کے شرقی جانب سے معدود رہے غرض کہ آسنے واتم و کشایش کے حاصل کرتے اورمال و دولت کے فراہم لانے اور فوج کے مصروف رکیانے پر ہمت باندھی اور هادوستان کی سلطنت کا آرادہ کیا اور جو کارو بار آسنے بہلے بہل وہاں کیلے وہ دقیت کی انتظام سے انٹر اون ملکوں کے قصے قضایوں سے پہلے واقع هوئي تهي جنكا ايمي بيان هوچكا \*

کسی فلتا نہمی کے باعث ہے جسکا پاعث دریانت نہیں ہوتا ہندرستانی ارگ اُنکر شاہی پکارنے ہیں ارر بااد شمالی میں خراسانی کہتے ہیں مگر صحیح یہ شمی کہ خطاب آنکا درانی ہی

و تبضي الشوائي كا كام كام البنك والعل بورا أموا تها أبه أسني مشرق كي طرف كو ياك اوتهائي او. دارج مانون دو اتعدت حكومت كيا اور جهام السام بانتجاب عي بري حالت ديامي در أساد الم يوملم ال سموصله عوا يتعداب كاللهب السلطابت حو باغي عو رعا تها اور كسي قبيم نهي المداد أسكو دابي إلى دربارين بمامل بتهي المدد شاه كا عِلْمُونِيهِ صِغَاءِلَ عَمْوا صَامِرَ يَهُووا سَا مَمَاعِلُمْ كُوسَمَا أَوْرِ أَسْتُمَادُ شَاهِ الْعُورِ أُورِ عَلَاوَة أوسكم أن شهور و ديهادي يو فارض و متدولب عركر ستو أسكي رام مين واقع هوائي سناميم نكب يهونديا اور جب ره وهال بهوندها تو أساس باياتها والعوب كو مغاوي إلى قبضه مين بايا جو أسدر مقاباء كو شاهواده العمد وابعود الرو وزير تموللدين خان سكر تعديد وحدوسات هردر أنه تهم الرجه الحددشان دراني يجرياس باردعول أدحجون سے زيادہ نقيم مام بها اسرأسنے دريافسو كيا كه عبده كامباني كي توتع أنس نويج عي بطهوسي بونذ يرمبوتوف و منتعصو یعے مجانفچہ وہ اوس دریا سے ایسے مقام ہو آوتوا جہاں بایاب کا نام ونشان فقها اور هندرسقاني نربع كو الني بجندي جهورا اور سيرند برقبضه كيا جهان عقدوسمانیوں کا نیفترہ اور فعام اسواب انشرخانه اوا اس کامیابی کے عالوہ اوحکے فاعتنى واغمام وتساميس جهدا نوياس بههي أثمن اورههاء اسن سيرتوبها كالنام والممان الوساني فورج مندن أنها فرشمون اوساني بالهاامي سي الديرائيم أور حبائله ولا أولكم فريسيا أكيا تو اوفهون في سنام كبا أور الشام إلى أس ياس كه ليال كهودين ارد يوع ود مالىند ئول كه اوسمان سوليون كى فليل گروهوں سے كنچوم كام فقل فسنفا تها اگرینه نرب از ایک گوله س و از صرالدین کال ایسی حالت، مين كام أيا كهوه لمارمين مصووف نها مكوفوج اوسكى همن دي نك ادرافيون كو مار او هذائي ويه مهذة تمجيد بمجيسوين دبي درايون له ايكب ايسا عام أور سمف صعام عاد تروي برايا كه ايك فريق ارتبا بادشاهي فوج كے بينها بييم گهمس گيا حكر شندست كهاكو بينچه، كو لونا اور اوسيدس كي رات الله النب گهرون کے بهاگلے ہو صحبور عرفے یہا، واقعہ ماہ سارچ سالم ۱۷۶۸ع منظارق الزيادية وبن بديع الأولى سذه الالال هديري ميين واقع هواريه

رمد ارسایے شاہزادہ اجمد نے نی الفور ایک نایب السلطنت کو پنجاب کے اینے روانہ کیا مکر جبکہ یہ شاہزادہ بات کی بیماری کے مارے دلی کو راہی درا تو احمد شاہ درائی اٹک کے پہونجنی سے پہلے پانجاب پر دربارہ پہیلا اور ارسام جب تک نحچہوڑا کہ اوس فئی نائب السلطنت نے مستنل خواج دینے کا اقرار نبیا \*

سهورد كي لزائي كے بعد ايك مهينے كے الدر الدر محدد شاہ ابريل سند ۱۷۲۸ ع مطابق ۲۱ ربيع لثاني سند ۱۲۱۱ هيچري كو مركبا اور شهزاده العدد جانشين ارسانا هوا جسانا كولایہ العدد شاہ درائي الهذ جرفد كا بخطاب تها 4

## چوتها باب

مغلوں کی شاہ شاہی کے معدوم تاونے تک ا احمد شاہ کی سلطنت کا بیاں

احدد شاه درانی کے بنجاب میں راپس آئے اور اوسکی مشہور قوستا کی دهرم دهام کے هوئے سے احدد شاه هندوستانی برابر ترساں و لرزاں رهتا تها چنانعجه کلم ناکام اسبان پر منجور هرا که ایسے دوست آشناؤی کی خاطر کسی قدر خود منختاری سے دست بردار هروے جو بیکانه فوروز مندوں کی لوبق مار سے آس کو حفظ ر حواست میں رکھ سکیں نظر بریں وزارت کا عہدہ آمف جاہ کو سپرہ کرنا چاها میر جب که اصف برارت کا عہدہ آمف جاہ کو سپرہ کرنا چاها میر جب که آصف جاہ نے ماف انکار کیا جس کے بعد اُس نے وفات هی پائی تو بادشاہ نے نامرجنگ آمف جاہ نے جانشیں کو اپنی امداد و اعانت کو واسطے اُس نوح سمیت بلایا جو آسکی سمی و همت سے فراهم هوستنی تهی میر تهرونے عرصہ میں یہہ بات اُسکو دریافت هوئی که احدد شاہ درانی اپنی تامرو کے مغربی حصہ میں محدرف و مشغول هم بچنانیچہ اس خبر کے سنتی سے آسکو اوس محدرف و مشغول هم بچناندچہ اس خبر کے سنتی سے آسکو اوس محدد کی خرورت باتی بچناندچہ اس خبر کے سنتی سے آسکو اوس محدد کی خرورت باتی فرحی بیس کا وہ جی جان سے کھاوال تھا اور انتظام اپنی قامرو کی فرورت باتی فرحی بیس کی بیت سنتی بی خواهاں تھا اور انتظام اپنی قامرو کی میں بیس کی فرورت باتی فرحی بیس کی بیس کا وہ جی جان سے کھاوال تھا اور انتظام اپنی قامرو کی فرورت باتی خرحی بیس کی بیم کو ایکی قامرو کی فرورت باتی فرحی بیس کی بیمان کی فرورت باتی فرحی بیمان کی فرورت باتی بیمان کی و بیمان کی فرورت باتی فرحی بیمان کی فرورت باتی بیمان کی و بیمان کی و بیمان کی و بیمان کی فرورت باتی بیمان کی و بیمان کی بیمان کی و بیمان کی دورت باتی بیمان کی و بیمان کی و بیمان کی دورت باتی بیمان کی و بیمان کی و بیمان کی در بیمان کی در بیمان کی دورت کیمان ک

مرضی کے موافق اورا کوا چنادہ بھادس شاں کے بیائی فالمارجاگ کو وزیر ابنا بلایا اور اسارش کا اوس سردار کے یاس اردہ کی نوابت اب اب بھی بائی نامی تو بادشائی الزاروں نے روہ اوں کے دبانے لیجانے میں بائی بیال عدت کو صوف کیا جو اورد کے شمالی مدعم میں بوی صورت یکو گئی تھی بھ

على معدد شال روهبال كے مربدانے سے عقدر جفال کر اس ميم صبن عمدة أوقع عناصل هواي جاذا عجه أوسلي قام كان ينكش جاكير داو قوض أم در دو او سان عمود غور الارتفاء الم ير فايم كما اور ما درسمور سنك ١٧٣٨ع سطارق فعی المعتلجہ سام ۱۱۹۱ عاموری کر ارزے مرنے کی بابعت باهم قول و قرار الوقي الراجاء فايم خال الربال الهيال أو الله واليا الهوارمكو لواليي منين حارا أبا اور جب كه صدر جنگ اليثة الالم الطالب يعلى روهياون كى شاست بين مايوس هوا تو أس في ارش بدردفاني كے انتصال كو يوں چيوا ايا كا اپنے رفيق ذايم علائي مفاول كي ياءوہ كے قبض و تصرف سے مهاها سا ماكند أدن لا فذلا مكو اس دون همني سي كنچه، فائده اس كو حاصل به عود إسامان كه قايم خال كي بعايا صدور جنگ ك فايمب سيد ا بہاغی ماننی عوالنی اور روهاوی او ارتبی حمود کے ایکی بازا بہاں تک کہ للدود وزار الراني بهديد سي فري الدور أن ال معالله الي غرض سي روانه هوا الكرجه فين اوس كي الشريب أي حيامت سي بهاست كنجهه الهي حكر ا نظم کی روسے فرائدہ بر دادرہ نہی جداندہ اس فوج سا اپلے ہی قامرو کے بارقہ کے سیدوں کو لوٹا کیسوٹ مجتو معصمہ صلعم کی آل اور فاطعه في الل تيم اور بريت بين بينامانون كو خال كما بيو أن سے بعقابله پيشي آئي بهته بانين الچذيهي كي نهاس لام اليسمي ايه قاعده فوچ كو **تبواتي سي** . قربع في شاسمت ديام كرداران اوا هر بالده ايسا هي واقع هوا جذائلها خرد ورير زخمي دوا اور برج نے شکست کیائی اور ورهالي وزار کي قامور صیل کیس بہتیں گئی اگرچہ اندو ارز ابلکرام سے اماربیٹ کر بیکائی گئی۔ معرره الدايان ميل گيس ٿئي اور وزير و بادشاه دردون کا موزيم جوالقا

رهي ديه واتعه سنة ١٧٥٠ ع مطابق سنة ١١٩٣ هجري مين واتع هوا ١٠ جبكه صدر جنگ نے اپني پريشانيوں كي عروج وتائي ديكهكر أينى قوت و همت كو يو يهلول كي مقابلة مين ضميف و فاتول يايا تو أس نے مرحقوں کے بلانے کی طرح ذالی جسمیں سلطفت کی ذامت و خدامت صاف پينچيده تهي چاندچه أس نے ملهار راو فراعر اور جي الها سيندهيا سے اعانت كي دركواست كي جنكو بالجي بيشوا نے ابھی مالود کو واپس بھدجا تھا اور بتی امدان معی کے وعدہ سے آکو اسھو مايل ديا كه ولا أيلي فوج كا بوا حصه ايكر قصد إس جانب كا كوين اور شریک اس کے عرویں غرض که یہم تدییر اس کی راس آئی اور ا بی قسم کی تدبیر سے جائیں کے راجہ سوبے مل کی خدمتیں کو دوبارہ حاصل كها جور بهاي الرائي مين شريك حال أس كا هوا تها خاصل يهم ك إن مدد كابور كي إمداد و اعادت سي سان ١٧٥١ ع معابق سلف " ۱۱ هجوري کو ایک قایم لزائی میں اس لیے وبعیلوں کو شکست دیکو اُن کے خاص ملک پر بورش کی اور کوہ عد لہ کی بست ٹانھوں می*ں* أن كو بهكايا جو أن كے منك كي شمال مشرقي كي حدين تهيں بعد اوس کے مرفقوں کے استعمال کی نسبت یہہ بات کہی کہ وہ ممالک . مفتوحه بير وعول كوين چناسچه موهاون لي هاته، پهيكاني شورغ كيلي اور تاخت نازاج سے اوس ساک کو ایسا خاک سیاہ کیا کہ بودوں تك نه سنبهلا \*

ان دست اندازین کی سرگرمی سے روهیلوں کی معیشت ایسی تنگ عوائش که بهوکوں کی مارے صدر جاگ کی اطاعت کو تبول کیا اور اپنے سرداروں کے بیت بالدی کے ایش چند دیات ہریس کرکے بیٹ یا اداروں کے بیت بالدی کے ایش چند دیات ہریس کرکے بیٹ

دلی کے دریار کو جو تهروا سا فایدہ اس کامیابی سے حاصل هرا وہ

ا حافظ رسمت خال ني سركذشت مين روهيارل كي ازائي كا حال اجهي المرادي كيا الله أس سر روهيارل كي كاميابي راضع هرتي عر ١٢

اوس المصان کے ہوئے سے الدہ نہ سمجھا گیا جو حالم انجمبر کے شکست کہائے سے عابد ہوا جسلے ریاست جودہ ہور کے دو دعورداروں کے اصے تشاری میں دست انداری کی آبی باند حقیدت میں گیاتا رہا ہے

سيتاس إصافه مبور كالمفاول ثعيها سأنطفننه وواروز اليسهي فارس فعيفسه و قالنوان هؤالي جالتي العي فو القابات، بياء عامار لايي أنه المحد شاغ الدوافين الد وفتجانب والدوارة محمله الدراور بعدد الوسي الكاريم ورجه لكاركه وغنجانيه برربورا فارضى هوگها اور ارخت اراءجي اسي فيخي سي اوس لي روانه كرا لله شاله الفاهوسالمان سر اور بي حومة أو وتشسيده ابداء محامل كرن هامل ويه كَمْ أَحْدُدُ ثُنَّاءَ ثَنِي دَرِيقُونُسَتُ أَرْسِيهِ خِيرَهُونِي لَيْ يَخُولُمُ بِينِ فَيَ الغُورِ مُنْظُولِ ہرانے جمعہ اندرشاء کی عانویں سے اوتھایا عدا اور اب تاب کا اوس کی باغي فعن اور جوبانه صدر بينگسان، رياق موهاي او اوار دان مين داخل ہوا ہو آیسٹنی اس الحالم بعدی باعجاب کے تغویدے کو کامل بایا اور المدن محس المعجهد شاهد شمهد تهدين لام الها ولا بشوق دلني ميني مويجود هوتا فوكام أناظم لوددنو فسامم الزنا أبوا أأو يقديها استخهدا كما ودجهكو الوسكن ترداد مار البهه الله مناصل هوكا أو ارس عي المديل كے يعد بهي اوس الل برورا وه دونا ماتار الوسدي بالنجاب بي تعريف كو ايلي، شكايس، كا بهاله الهوامة سناس كو بالنشاله كي بري بجداني لا بالناش بقايا أتها لورجقيقت مسي داراضي بنر الدوادما أور لور مبتوه نهير بينا لمجنه منتجمانه أوالير يزي وجهام دید مهی در جسیاوه بوهیامهای ایس کیا بها اور دربار میں مفاضرانه تها مو و تصنیه فرادی تومن با مونی فریار مونی الیماری رامی ایکسه ل**خواجههسوا کو** حاصل هوا نها جسور بادشاء اور ارس كي ما دونون نهايت مهوران ته اول مزوده بعد نوس بن المندر ويتك ما يدي المراجع الموجها كم ميوري موجود هواند يو بهني راند الملمي نه مندريني تو اوس نے وہ بوي طرق الحقيار كي جو هملي نيم کلي دو چيل ميل بلشمت از بام عوگئي يعاني اوس <u>ليم جاراي</u>د کو التوسد ماي بالبا او عابي دعوها مهي المس كوفال كرايالمن زور و زانولساني

سے بادشاہ استدار بروم هوا جستدر که قیاس میں آسکتا هے اور بہدی جالا انتقام کے دریے مرکبا اور انتقام کا ذریعہ حاصل کیا غازی الدیس اصف جاء کا ہوا بیٹا لینی جھوٹے بہائیوں کے جھکڑے بکھیروں کے شروع میں دلی میں چندے سکونت پذیر ہوا تھا مکر بعد اس کے کسی تھیا سے بالاجمى بيشوا سے علاقه بيدا كركے هولكو اور سيندهيا سردازوں كے ساتهه دكي كو روانه هوا تها اور اورنگ آباد مين پهونچكو مولايا تها اور أس كا بيتا جوال گيرو جس كو دلي ميں چهور كيا تها صفدر جنگ وزير كي لطف وعنایت سے عازی الدین خال کے خطاب اور امیوالامرائی کے منصب بر سرفراز هرا ارر یه، رهی جران تها جو اینے متعسی مغدرجنگ کے مقابلہ پر بادشاہ کے ایماء و اشارہ سے کی کاموں کا کاربرداز رہا جو اس کے مربی کے خلاف پر تجریز کیئے گئے تیے یہ، گبرو جوان ایسے مغل درباریوں کا نموذہ تھا جو عیش و عشرت سے بڑے آشا اور لطف و لذت سے پورے واتف ند تھے چنانجه عزم أس كا بلند اور نكاه أسكى والا اور بڑے بڑے ارادوں کے الحفا میں ایسا متفنی و متار تھا جیساکہ أن كو قبض و قابو ميں ركهنے كے المئے قابل ناء تھا اور اسي وجها سے الے کاموں کے اعلانے میں قتل و دفا کو طبعی ذریعہ سمجھتا تھا اور بھیساکہ ولا الله عجال حال ميں قانون و قاعدوں كا بايند نه تها ريساناي أن كه نتيجرنكي پررا ندرتا تها \*

اسكي تدبيروں پر ولا ملكي لزائي مترتب طوئي جس كا تصفيه، مبدول كے موافق ميدان ميں نہوا بلكة يهة بات آن سے پيدا هوئي كه دلى كے بازاروں ميں لائهي پونك اور چهري كتاري اور دهول جوئي كي لزائياں چهة مهين تك روز مرلا قايم هوئيں اور فويتين كے قصم قضائے اختلاف مذهب كے غيظ و غضب سے چوگنے هوگئے اس ليئے كه صفدر جنگ ابنے مذهب كا شيعة اور غازي الدين آس كا مضالف سني تها چنانچه منهي شيعوں كي لونے والوں كا لقمه اور مابة الامتياز

اون کا ایک اواز توں یعلی سلی دم چار یاد اور شاہد دم بلعجان كهني تنبي أور جسها كه صدر جاكس في أخركا، أب كو كدوور هوذا بايا اور نون موشارن کو مؤدر ۱۳۵۰م غوالی لیک غویرسید جهو معتا دونایه کر جمکور غاني النابي الله الإلى صنه في أوليم باللها أما يويشان عوا أو باين طور الديني كوني به منجدور عوا ١٤ اوده أو الله أبان أوس في قبضه مين رهين عُوفِينَ قُدُ عَالِي الدونِي الباني فضمن عباير الباغ عَما اور البين بالبق موهلون كو -مصروف کرا جانا جانا جانا جانا ہوا ہوں اوس کے رہار مقدر جاگ کے ایک شویک می استام لوا اور سوری مل بر جوید فیلما جس کے مضموط و مستناه على قامون اور الكامون دروان الهور أو الاياسا كم معداد ورن مين مهاجه سا معدرات وعا حكم بالدناء فاري لدين خال ك غرو و تعفون نے اُنتہ مارض ہوگا که صفور بودگ کی خوے و خصاب سے ويسا فالراضي لله الها أور عقومي الدر الوج اليابي سمور و المست سے وادشالا الكولكي كوچيكان شكار كي رواده من أس قو اولان رواده هوا عكو حاليقات صبي صفشاد اوس الله دوم فها كاروه أون مشطون سي دائده اوالهائم جي مين غاني، الادس خال مونا على حالانه الوالي لي كار و بارون مين جي كو را م الدائمة على مشوري سورج ومعتباره كو الد الوالية إلى الماليسي الموزي معتبها اوس میں اطاعر عیائی کا اواری ادوم اوس نے صفور جانگ کے شورک بنائے كي الا يوعي اور اسي الله بي عاري الدين كر يوي جساي جالاي السي حسيمه مين ديائل نه بهي كه يه أيادشاه في تعبيرون كو اوسي يو المراكورين بعني بالاشاه كي تد موس ايسي بون ۽ دائاره تهيل كه ارس ك عرز لله سال واسال در ما سودم دعودار في خرودان إد تني بهداندها أوسالم الوسى مند تحديد كو قد اولها يا بيريس مري وه يؤني بيان سي معمورف فها اور البلے رابیتی موغاوں کو بادشاہ کے مقابلہ پر روادہ کیا مگر جب کہ 🕆 ارس كوريه، روچه الكاكه بالشاء الرائي سين يكوا گيا تو خاره الشكر سلاں حالہ آیا اور اوس گوفدار پندیت بلا کو تدفعت سے اوتار کو اوس کی اولا۔

اؤس کی ماں کی آنکھیں تکلوائیں یہ حادثہ مالا جولائی سلا ۱۷۵۳ مطابق شمال کے مطابق شمال سلا ۱۷۵۳ میں گذرا بعد اوس کے بادیا آھی نشل کے ایک آور شادرادیے کو نخص نشین کیا اور مالیکیو لائی کے خطاب سے اور کی بادشانہ سے کی منادی کرائی اید

## عالمگير ثاني کي سطانت کا بياني 👵 🐰

بعد إس انقلاب ير صدر جنگ مركبا اور غازي الدين نے وارده كا عهدید الحقیار کیا اور صدر جنگ کے بیٹے شجاعال وا کو اوس کے بات كي چوگهر يو چون كا تون قامض و متصوف چهروا چاس يے و، اوس كو خارج نكرسكا يهه فعدستنبر سنه ١٧٥٣ع مطابق كي الحصيم سنه ١١٩٧ هجوري كر بيش أيا اور اب أمن و أمان كا عرصه أمل سر بياده أكثرا جس كي توقع وزير كي جلولي طبيعت اور الجهلي بلند قطاري س زياده متصور فقهي مكرونيوكا ملكي التظام اب بهي ايسي لذوه ملتقاري سير تھا جیسا کہ بھلے سے برابر چلا آنا تھا آخر کاراس نے اسلے برے کرنکوں سے بہت سی فرج کو مغاوس ہو آمادہ کیا اور ایسا آنکہوں سے گوا کہ باغیوں لیے اُس کو پکڑا اور قالی کے گلی کو چوں میں فنائے سو اور فناکے پانو أس كر كريندچتے بهر بے اگرچه باغي قتل كي دهمكياں سناتے تهے مكر ولا بھی ارن کو بدل مالا کہکر جاتا ہے جاتا تھا کہ تم گستا تھی کا موا پاؤ گے اور آس کی سوا میں جان اپنی کنواؤگے غوص که سرکاری ملازموں کی بدولت اوس کشاکش سے نجات اوس لے بائی اور نجات باتے هی باغیوں کے قتل قبع کا حکم جاری کیا اور اوی کے مال و اسباب کو التواکو نام و نشال اونكا نديمورا الا

جبکه شور و آشرب کے زور شور اور نسان و فتنه کے جوش و شزوش تعے تو بادشاہ نے غازی الدین کی جانی بنچانے کے بہانت سے باغی فرج کو اِس شرط پر باقیات کا روبیہ دینا تہرایا تھا کہ وہ اپنے تبدی کر عمارے

ተ سيرالمتاخيرين ارر گريشت دف صاحب كي داريخ سے يهم بيان ليا گيا

لمورانه كرين مكر غازي الدين كرايس تدريو بير بادشاه كي نسبت شبهه بيدا هوا اور ايد دام كر بادشاء كي سازشرن كي روك تهام كر ايش جنكا عامرة اوس كي ذات سر معكن سعجهنا نها بهت سي تدبيرين برتين \*

غازي الدين وزير اس ونت العور يرجانا تها كا نساد مذكور كي ہونے سے اوس کے کار بار میں ختال ہوا معر بارصف اِس کے اوس سے کرچ کو جاہی رکھا اور وہ میر منو جو شاہ دھلی کی جانب سے پنجاب کا حاکم تها اور جسها که احدد شاه درانی نے دلی کے دربار سے صوبه پنجاب کو حقاصل کیا تھا تو اوسلے اوسلو اوسی عہدہ پر قایم رکھا تھا بقضلے الی موجدا تا اور احدد شاہ نے اوسکے شیر خوار بیالے کو اوس کی حال کی سر پرسنی پر ارسکی جاید جا نشین ارس کا کیا تها غازي الدين نير يهم صورت ديكهم بهالكو ايسي لوبهم الليم مك أوبهار ہے جس کی لاک قالت ارس کے قبض و تدریت سے خارج تھی میر مرجوم کی نبوه سے دوستانه ونیقانه خط و کتابت جاری کی اور آس كي تانتخدا بيتي س نقام اينا جاها جنانديد رشته منعقد هوا ارر وزور البيخ بعد وجالي كي بهانه سے لاهور كي جانب كو روانه هوا اور جبكه بطور مذاور أمن في هو ايك قسم كا شك شبهه مثنا ديا تو سنه ١٧٥٩ سطابق سنه ۱۱۷۰ میں یکایک شہر کو جا دبایا اور رہائکی حاکمہ یعنی أس والله ببوء كو بلنك ورسوق كرفتار الإبا المرفقه بجب أس دكيها والله كو لشكر سبي لائير تو وه دائمهم كالبعجم غازي الدين امني ادهور، جوالنُّي، كو كوسف لكي اور أس في يهم يعش كوايي في كه الحمدشاء دراني انتقام إسى سعودت فاشابسته كالدويمًا أور أس في انتقام كا يهم نتيبهم هوكا كه هذیرستان بریادی کو بهوندویکا لور اس یک باشددی مازی جاوینگ چنانتچہ یہ، پیشیں کوئی بہت جاد اُس کے بعد واقع هوئي اسلیقے کا الحدد شاء درانی نے اس زر ظام کے سنتے ہی جو آسکے متوسل ہو واقع هوا انتظام ششمين يو كمر باندهي اور بهدي شنابي چالاكي بريه كو قندهاو

سے کوچ کوکے ہندجاب سے گذر کیا اور کوئی صرد آس کے سامنے نہوا یہاں تک که دلی سے بیس میل کے اندر داخل هرا مکر غازی الدیر فے يهم حكمت برتي كه أس رانة كو فهندا كرك أس كي وساطت عدامل کی اور اُس کے ذریعہ سے احمد شاہ کی فوج میں یکایک جا پھرنبچا اور جو جو قصور أس كي ذاك س متملق تهي وه احمد شا« س معاف كوائي مكر احدد شالا في اسيخ القصال كا معاوضة جاها اور مطالبه كو بورا كرنيكي غرض سے دلی کی جانب کو آگے بڑھا چنانجہ جد رود بہت لگ بھگت پهرنستا تو نادرشاد کار مانه یاد آیا اور وهي هیبت شاخته هوئي اور وجهد آس کی یهد تهی که اگرچه احددشاه این مزاج و طبیعت سے نادر شاه كي مانده سفاك بيباك تو نه تها مكر اپني فوج پر قبض و قابو پورا بورا نوکهما تها چذا، چه دلي قتل و غارس کا تهمانا اور زور ظلم کي لمايش كا، بنكلي اور يه، مصيدت خاص دلي در منحصر نه تهي بلكه الحدد شاء نے نوب کا ایک تکرا غازی الدین کی هدراهی میں شجاع الدوله ہر اِس نظر سے روالم کیا کہ اُس سے خواج کو وصول کوے اور خود جائوں پر چڑہ کر گیا چنانج اس نے بلب گذہ کے قلعہ کو ایک بڑے مقابله کے بعد جو منعصوروں کی جانب سے رقوع میں آیا فتح کیا اور معصوروں کر گردن مارا ممر ایک بات آس کی فوج کے تمرے نے ایسی کی که اُسکی خصلت بلکه اُس کی درم کی خورے رخصلت کو اوس نے دھدا لایا یعنی متہوا سے مقدس شہر کو جو هددوں کے عقاید کے موافق مقدیاں شہروں میں گذا جاتا ہی ایسی وتستا میں ستایا کہ ایک مذهبی تهوار ارس میں بری دهوم دهام سے رچایا گیا تھا چنانجہ سارم بستى كو يكايك جا دبايا اور بينچارے معتقدوں كو ايسي بيباكي سے نظل کیا جس کی توتع ایک ایسی ادهوری وحشی قوم سے هوسکتی تھی جو نادر شاء کي خو بر رکهتي تهي اور ارسکو هندو بت پرسترن اور ارس کې بدی پرستي سے ريسي هي نغرت تهي جيسي که نادر شاہ کو

ارن سے حاصل تھی اسی عرصه میں کون احدد شاہ اگرید کو مترجها ہوا اور جالوں کے ایکسا فلام اور خاص ایس شہر کا متحاصرہ کیا ہے۔ کہی وقت ایسی گرمی بڑتے لئی کہ گرمی کی شدہ سے درانی مرنے للے جو گرسی کے ستنصل نه تهر چذا بچه احدد شاہ اوس روبدہ کے حاصل عرائم سے بوس کو ارس کے ساعل کیا بھا سات جوں سند١٧٥٧م مظالی شوال سفه ۱۱۷۱ عجری کر اینی الم رو که جالے یو مدیدور هوا اور روانکی سے بہلے لمتنافضان تعمون کی آیگ شاھوائسی سے مقالے لیڈا کیا اور درمري شاعزادي اين اين اين يو يعلى جو يعد اوس كے تيمور شاد كے معداليم سي وعارا كالما الله عليه أو والدهاد في الحدد شاه سي ملت مسالجست كرائد ويه بالت الهي كه فالزي الدين وزار يكه وحم و كرمن يو منتينه نحو جهوؤاذ مورينه كي شائلانسه الوراء مخاص الوانهي كي مذالسب فهيرن تواوس من المجرمية خال رويقدام كو جو بعديدالب المجرب الدوله مشهور و معروف اور موي الأرداد اور عده الراعد كا سردار قها دلي لا امير الامرا معرر درا اور يراه والته الين جي مين الهالي که میں ایسے زیاب دایا کوفید بالایونید سے جو درری کی عموروں مدس بھی فائم مقیکی بہت سودائر اوس وزار کے متقابلہ میں ہواہو \* 1 5,2 0,5

مون عنى كه احتمده اد اقليم عقورسان من باهر گيا تو غازي الدين في دوبايد سر اوتجابا اور جسب كه فحمد شاه ابني قلمرو كر روانه هوا تها تو غايري الدين في امهر الاموائي كا تو غايري الدين في امهر الاموائي كا منصصب حائم دوم آباد اسمد مذال بانكش كو عنايست كها أور فيجبب الدياه كو ممال شهابا منو جريكه دنها خارى الدين اتني تون فركهما

الله المحدثاء مناورة بالمتناسل سيرالمتانوين من ايا كيا اور راضع عوثه يهه بيان التر مقامون سين بالمانيات المحدثاء الله المحدثاء عود داي سين وها اور آثره منهوا كي مهدون كر جهان خان في المجام كو بهرتهايا

تها که ولا دوسوے انقلاب کو پیدا کرے تو ارس نے اپنی کمک کے لیئے مرهاوں کو طلب کیا جو اب بہلے زمانہ کی نسبت نہایت قری هرگئے تھے \*

اگرچه بالاجي بيشوا نے سنه ۱۷۵۲ کے شروع میں طابع جنگ سے آشتی کی تھی جیساکہ بالا مذکور ہوا مگر بڑے غازی الدین اِس غانی الدین کے باپ سے جو علابت جنگ کا بہائی اور حریف متفالف تها باس جيت كرنے ميں ود أشتي مانع مزاهم نهوئي تهي چذانجه جب برا غازي الدين دلي س دكن كو جانا تها تو بالاجي تمام قوب أينني ليكر أورناك أباد حين أيا أور أوس كا ساتهي هوا أور فونون فوجوں کے ملفے سے یہد کفرت هوئي کد بسي صاحب فراسيسي کي امداله بھی صلابت جنگ کی حفظ و حراست کے لیڈے کافی وافی فہوتی اگر غاری الدین کے یکایک موجانے سے وہ خطارہ رفع دفع فہوتا بعد اوس کے بالاجي بيشوا جلوب كے امورات اور فراسيسوں اور انكريزوں كے اون جهكروں بكه بروں ميں مبتلا «وكيا جذكا حال اون توموں كي تاريخوں ميں تعصیل وار لکھا جارے کا اور جورکہ بات ارس کی بی بروی اور خاص گہر میں حکومت جمعی و داماجی جیندوار کے چہوڑ نے ہر چہاتی تہرکی اور کیجرات کے نظم و نسق میں امداد اوس سے چاہی اور اوس کی رهاہے پر ایسی ایسی کری شرطین تہرائیں که منجمله اونکے ايسي ابسي كولجون كا دينا اور ايسي ايسي استجعة قون كا قايم ركهذا بهي تھا ہدی بدوامت انتجام کو بہت سے قصے تضائے برپا ہوئے مکر بہلے پہل بهت سے بلدہ سارے کام اجھی کامیابی سے جاری رھے چنانیچہ داماجی پیشوا کے بہائی راگهوباجی کے عمراہ سنہ ۱۷۵۵ میں گھورات کو رواند هوا اور سارعي گنجرات كو متحكوم و مطابع الهذا بغايا بعد أوس كے واگهريا يتي ني واجبوتون کي رياستون سے منتحصول وصول کيا. اور بسالوہ پو گذرتا عوا بامواد اپنے گہر کو واپس ایا بعد اوس کے سنہ ۱۷۵۱ع میں

واکهوباچي مالود کو دوباره روانه هوا اور غاني الدين وزير في اوس يه اعانت طلب کي چنانچه اوس نه واګهر باچي کے سهار پر دلي پر چرهائي کي اور شهر پر تصوف کيا اور تلمه مدارک کو چارون دارف سے کهيوا جس مين ايک مهياء سے زيادہ عرصه صوف هوا اور مقابله جاري رها ه

بارصف اس مغابله کے یہد اس طاعر الها که نجیب الدولد اپنے دائیہ کا معابلہ ایندہ معرب کیا جاتے ہوئے۔ اس مغابلہ ایندہ معرب کیا جاتے کا اجتباب الدولہ اپنے الدیشی کرکے اپنے دیائے اور جاتر بعدہ اوسکے شاہ عظم کے شطاب ہے نامی گرامی هوا کسی قلب مطافعیں بہیجا سکر نجیب الدولہ کے بحوارکی دشواری باتی رعی سو عوالار کو رشوند دینے سے وہ کام بھی پورا ہوا بعدہ اوس کے بادشاہ سے قامه کے دروازیہ کورانیہ کھواء اور غازی الدین کو وزیر ابنا تسلیم کیا اور نجیب الدولہ خاص اپنے حلک میں چلا گیا جو داری کے شمال میں سہارتیور کے معصل واقع می اور برمیانها کیا در اوس میں گاکا حالے ہی اور اوس میں گاکا

دائی کے قام هرانے ہو بھی راگھر باجی شہر کے متصل جب تک ہوا رہا کہ ایک اوس کا رہا کہ ایک اور آسان مہم اوس کو سر کرنی پڑی بیان اوس کا یہ هی که جب سنه ۱۷۵۷ ع میں احمد شاہ اقلیم هندوستان سے چلا گیا تھا تو جہاں خال سردار کی رهنمائی ہر تیمورشاہ اپنے بیٹے کوپنیجاب ہو چھوڑا گیا تھا مکر آدبنه بیگ افغا متخالف تھا جو فہایت مکار ر متنفی اور میر منو کا فائمی تھا اور اوسکی سازشوں کی عہد حدومت میں میر منو کا فائمی تھا اور اوسکی سازشوں کی بدولت بہت سے افغائی و تعمی فضائے پنیجاب میں واقع هوئے تھا در اسمدہ شاہ کی د کاہائی بردہ کہیں کو جاتا گیا تھا اور اب میدان خالی احدد شاہ کی د کاہائی بردہ کہیں کو جاتا گیا تھا اور اب میدان خالی

اراضع هر کد یهاں عاید کنگا یے رام کنگا مواد هی ورثه نجیبآباد اور رومینگهنگ کے درمیان کنگا حایل ترین هان سهارتورز اور نجیبآباد کے درمیان میں گئا۔ جایا کا مگرجم

پاکر اڑے اور اور کے پورا کرنیکی اوادہ پر واپس آیا تھا جنانجہ پہلے هول اوسنم رعب داب اینا سکهون پر جتاکر شریک اینا گردانا جنهون نم پنجهای بدانتظامیون میں اپنی قرس کو بعثال و قایم کیا تها مگر جسب که ارنعي همت و قوك كو الله مطلب كے ليئے كاني وافي نهايا تو واگھوبا جي سے راہ پیدا کی اور اوس آسائی سے اوسکو واقف کیا جسکی بدولت ایسا صعقول انعام اپنے عمودان بھائیوں کے لیئے بکمال آسانی وہ رصول کوسکتا تھا غرض که راکهوبا بینی ماه مئی سنه ۱۷۵۸ع مطابق شعبان سنه ۱۹۷۱ هجوري كو روانه هوا اور العور اور ساري بنجاب پر قبضه كيا اور درانيون كا يهم مدال هوا كه اوسكم أكى سے بينچم كو هلتم لوثتے چلے كئم اور لزائي بهزائی بدون انک بار اوار کئے بعد اوسکے مرهنوں نے بنتجاب کی حکومت آدینه بیگ کو بخشی اور جب نه وه جلد مرکبا تو ایک مرهتا جانشین اوسكا مقرر هوا تبديل مذكور س بهل حكرمت بنجاب كو غير مستقل حفاظت پر چهور کر راگهویا چي دکن کو روانه هو چکا تها اور علاوه اسکيم هندوستان کے اور حصوں میں بنی مرهنوں کے کار و بار کو بوی تر و تازگی ير جهورا تها اور مرعالوں كي ايك فوج سيادهيا كي حكوست ميں خاص دلی سے نجیب الدولد کے تعالب میں اُسکے خاص ملک کی جانب کو روانه هوئي تهي جهال ولا بينجاره بهاك كركيا تها أور جبكه نجيس الدولة نے آدیے مقابلہ کی قوت نبائی ہو اپنے ملک کو قتل و غارت کے حوالم کرکے سکرتال پر چھ گیا جو گنکا کی ایک پایاب راہ پو بناہ گیریکے قابل تھی چناندچہ تمام ہوسات کس مقام میں بڑی دشوری سے مقیم رہا مگو اس زمانه يعنى جول لغايت ستمير سند ١٧٥٩ع مطابق سنه ١١٧٢ هنجري ميں ايک متفق گره کو دشمن کے مقابلہ کے واسطے تیار کيا جسمیں قرب و جوار کے اچے پرچے عام خطوط کی نظر سے شرک و شامل

صوبد پنجاب ہر بہلے سے مرهائے قابض و متصوف تھا اور غازی الدیمه کے سکھا ہے بہنانے سے اورد کا ارادہ کر رہے تھے اور بلا تکلف یہم برا بول

البع سولهة سي تقالي الها كه همارا اراده يهم من أعساب خاص هلدوستان يو تبيعه كرين اور بيدسيد كه يهم كدشه وبدا هوا تو شنها عالدوله ايني عَمَانُي عَدَارِتُون که بهوائي اور تنجيميالدرله اور ويلي معقالغون يعنى روالله كا ماله ور مايل عوا جامين مخاط رحمت خال بوا مطالف أسمًا شامل نها جون هي قد داما جي سيادهما كو الفاق مذكور كا يوجها للما فو أسن أو تقد وليه وتدياء ؟ تو يوعيالمو ف عدد وداون كے اولت اللہ لشكر ني الك ، قرى روانه كرا جانبون داما جي كي حكم كي تعديل معدول طور ہو کئی گئنی که ایک مہارتی سے کمچھ ایادہ عرصہ میں داوہ سو کالو أس ملك في جلالم بهوند الله اور روهم دو اون حين بناه وعوادل بور معجبور عرف مكر همد عرالدوك أتهم كلم أيا كه أعر - أس بهاري مصيمته سے جورزایا چاندوہ کسیاع الدولہ آئکی اعادی کے لیکے للبنؤ سے روائد ہوا أوزية ايكسد مرهقين كو دبايا اوربهت سا نقصل بهوقمهاكو كنكا بار أنكو بهكايا يهه والعد ماء فرامير سنه ١٧٥٩ع معالي جمادي الأول سلم ١١٧٣ ہمجاری میں واقع عوا داما جائے سیفدعیا کی فری اس تکوے کے ٹوٹلے سے ميدو رو عيانتها فله بهميدا كوا نها ايسي كمنور هوللي تهي له و صلم كي شواهان هولے صفر اس ویتہم سے زیادہ نوی وجامه بھا نہی کہ احمد شاہ درانی ہ كالهل سير روافع هوكو بهدس قريمي أبه وانتها نها غراس كه مرطانون في شمواع الدواء اور أسمى وديتون بيم أشتي كي شوطين بيش كين اور بمحسب أن شوطوں کے آئشنی ماعم حوالے مارصدن کا یہ قابع فیوں 🖈

احمد ۱۵ درانی کے پیچھلے حملہ کا بیان

بیتسید که سانه ۱۷۵۸ یے سیس احصاد شاہ کے بیٹائے تیمور شاہ کو پنجہانیہ کی بدکرمستاہ سے بیٹاریم کیا تھا تو یہ اپنی قامیو کے شمال مغیبی بحصہ ۴ یہم بندیاہ امار سیرایک بوهین سرهانه تھا جس نے بندیاں کھنڈ میں متعین رفانے سے بندیاہ کا تقید سامان کیا تھا اور سائر کالیں کی ریاستیں کا مرزف املی تھا جو اب ٹیسھا و تایوں ہوگئیں

to mystlation by high the whole

مین مصووف و مشغول تها اور چنب که پنجاب کو دوباره قبضه مین لانے کی غراص سے روافہ ہوا۔ تھا تو بلوچوں کے حاکم ناصر کال کی بغارت أسي كوچ مندام كي مانع مزاحم هوئي جنسي پوري خودمعثناري کا اوادہ کیا تھا یعنی ہاوچوں کے نظم و نستی کے حسب دلخوراہ اسے پورے كريے ميں برا أسبو توقف پر بعد أسبح شكار پور كي جنوبي سرك كي راه سے انک کو روانہ ہوا اور پشاور تک انک کے کنارے کنارے کوچ و مقام کوتا هوا ماء ستمير سنه ١٧٥٩ع مطابق معدرم سنه ١١٧٣ هنجري ميل الكيد پار اوتر کو پلنجاب میں داخل هوا مکر موهدوں کی جانب سے کوئی متابله رقوع ميں نه أيا اور احددشاه شمالي بهاروں كو علم كيئم گيا اور قریب اونکے وہ سیکر چڑھے دریاؤں اور اوجڑے ملکوں پر گارنے سے متحفوظ رہا یہاں تک که ہماروں ہم روں سہارنہور کی برابر جمنا سے ہار اوتر گیا المعدد شاہ کے برهاؤ چرهاؤ کے زمانه میں غازی الدیب وزیر آس علاقه واسطه کی جہت سے جو عالمگیر ثانی کو احمد شاہ اور نجیب الدوله سے منوط و مربوط تها نهایت پریشان و مضطرب هرا اور یهه خمال کیا که بادشاه المعدد شاه سے سازش کویکا اور احدد شاه آسکی رو رعایت سے میری بي ادائموں كا انتقام ليكا غرض كمفازي الدين في يعني سوچ سمجهكر بادشاء کر قبل کرایا اور ایک اور بادشاهی نسل کے شاهزادہ کو آسکی گدی ہر بتهايا مكر اس نئے بادشاہ كي بادشاهي مسلم ذہوئي اور شاہ عالم جو علانيه تاج تنصت كا رارت تها بنكاله مين چانو جمايا چاهتا تها اور اسي باعث سے دارالسلطانت میں حاضر نتھا غرض که متفق سرداروں نے یاهم اندی کیا اور کسی برے افسر کے بدری ماہ نوامیر سنہ ۱۷۵۹ع مطابق رہیمالگائی سنہ ۱۱۷۳ همجری کو اوائی کے کار بار جاری کیگئے 🕈 \*

اگرچہ مرطقوں کے رفیق جاتوں نے تائید آنکی اس زمافہ میں نکی تھی مگر باوصف اسکے تیس طوار سوار بجوار آنکی لوائی کے میدان خلی تھی مگر باوصف ادر احمد شاہ کے آن حالات مشورحہ سے لیا گیا جنکو یقهائری نے ایان کیا

حیل موجود و معاضر تهم دیه مسوار ایسے دو اروهوں سیل منتسم تی که ایک گروہ کو دوسر ہے کورہ سے کسیقدر فاصلہ تھا۔ اور اسلیٹے که ملکی لوگ آنکی وسطانداویوں سے سطعت ناراس تھ اور آنکو برا سنجهتے تھے تو لحمد شاہ کے کوچ مقام سے آدغو واقف نکیا یہاں تک که احدثاء اس کرود ہو الراجر فاملجي سيفدهيا كے زير معتومت اوا اور ايسے وقت اسور جوالا مارا که دامایتی اور آسانی درج ک در تهائی حدید عمل میدان میل مارید گئے اور آس فوج نا دوسوا آغوا جار ہولئار <u>ک</u>ے تعدمت حکومت تھا اور اپ يعيي كسيهلان الطلع يرايؤا تها جنمل كي جالمها جنوبي ملك مين بهاكله لكا ملو يها ألنوا اساول سندهن باد سم منتصول هوا تها كه منظالف كي وسدون کو اینے کهسول سار مراد اُسان بوری نویلی که تهوڑے سے دراندوں نفازے اوے کرچ دیا۔ اسکر جادیایا اور تباهی ع لک بیاس بہرنجایا † مذكورالصدر تباهي سے فيل واكبوبا جني دكن ميں بهونسا تها اور نتوحات كي شان و عظمت مع موهنون كا دربار اسابق راضي ابوا تها كم أن فقو حالته کر بر رہ الاول ایل اکے تھے رہائی بڑی فلیسٹ کی جاہم جیسا تك معسسهم معدول أفكو عميشة هانهم التي تهي دس لاقهة رويمه ديلي يرسما فیج جو براگهومانچی که ناحه بر واجسیا تهی جسید که ره گهر کو واپس آیا قها عائرہ أسكم يهدوري ذوج كشي أسى فوج نشي كے منتابلدير زياديا ناكارہ معلوم عولي جسمين باللبتي بمشوارة جنجدوا بهائي سداهبو كرياؤ جو بهاو كالنسها سے جار دانگ عادرسال میں نامی گرامی کی مصروف و آمادہ تھا۔ بہت سروار الرني قلمرو دين ملكي وزير كي مانده اور بلاد دركي مين سهة سالاركيد سوائق بها اور ابهی اُس نے احدد عر یر تبقیم حرصل کیا نها اور ایسے عهد قامت او حاصل کوئے والا تھا ہو۔ یعد آسی کے اورہ گر میں حاصل توا۔ المناف فريعه سے بهت ما ملک اور روبه ماليت جنگ سے رمرل کو پہوندھا اور دکن کے صوبه میں بادشاہ دعلی کی حکومت پر ایسا

<sup>+</sup> سيرالمتاخرين اور كريثات ذك صاحب كي تاريخ

بوجهه آس نے دالا تھا کہ وہ کبھی سبنھائے کے قابل نہوئی غرضکہ دونوں فرج کشیوں کے مقابلہ سے راگہوہاجی کو رفیع و حسد بیدا ہوا اور جب که بھاو نے فضول خرچ اُس کو بقایا اور کہوئی کبوی سدئی تو آسے یہ جواب دیا کہ ہندوستان خاص کی دوسوی مہم کو آپ اختیار کریں تاکہ آپ کو وہ فرق و تفاوت واضم ہو جارے جو هندوستان خاص اور دکن تاکہ آپ کو وہ فرق و تفاوت واضم ہو جارے جو هندوستان خاص اور دکن کی مہموں میں واقع ہوتا ہی چنانچہ بھاؤ نے قبول کیا اور دونوں کے کام آیسمیں ادل ددل ہوگئے \*

إس زماء سين سوهارن كي قوت غايت عرب اور آن كي قامرو كي وسعت يهال نک بهودنچي تهي که شمال مين سرحد أس کي کوه هماله اور دریاے اثک اور جدرب میں جزیرہ نماے دکی کے عین سرے تک . يعلي سمندر تک پهيلي تهي اور حدود مذكوره مين جو ملک أن كي حکومت سے خارج تھے وہ اجکذار اوں کے تھے بہہ ساری قوت باللجی کے قبض ر قدرت میں تھی اور اوسی کے ھاتھ<sup>یں</sup> نے اوس کو ارتھا رکھا تھا۔ تارا بائي سے ایک یسا تصفیہ هو گیا نها که اوس کی بدولت واجه کا جسم و جاس اوسکے نام کے وزیر کے هانهوں میں تها جو حقیقت میں منتقار و مراک مها اور هر قسم کے حقوق اوس کی ذائق میں فراهم کیئے گئے تھے ٢ سروش کي قوت کي تبني براون کي حدومت ہے کار خانھ ترقي كو پېروندي تي يهال تك ، كه فرج اول كي الديرول كي جه عت نرهی تهی بلکه اوس میں عدد، عدد تندهراه اور چنے بچنے سوار اون کی حکرمت کے مقارم تھے اور دس ہزار پیادے عمدہ فاعدہ داں نیے اگرچہ پيادوں کي نوچ اوس نوچ کي پوري پودي نظل نه تھي جو اور رياستون میں یوب والوں کے تعدیت حکومت فوٹی تھی مگر ہاوصف اوس کے ایسے پیادوں کی دوج سے اپایت عمد، تہی جو پالے وتتوں میں مندوستاں ميں ہائی جانی نہي \*

۲ کرینش دن ماسی

علوه ارسکی ارتکی تونی خانون کا سلسله اوس بادشاهی ترب بنیاده بیم بیمت زیاده شایسته بایسته تها جس سے سرهای ایک عوصه تک توسان و ارزان رفتی تی بلاه سرهتون سله وه کردار اختیار کی تهی جو اران کل حریقون یعنی مغلون کی عیابی علاصت تهی چناسچه بری بری بهاری بوشاکین بهنای لای اور جوری جوری جوری فیری اور معده کانهیان عموماً بوشاکین بهنای لای اور جوری جوری خوری فیری اور معده کانهیان عموماً رکهنی لای اور اون یک دربار ودرساریون کی رنگ دیدگ اونکی حریفون یعنی مغلون کی دربار و درباریونی طور و داریخون بر قام هوگئی اور جاوریو دیر گیای

اگرچه شان و شوکت کی نیب تاب اوس که وزیرون اور خود پیشوا مین اسلیلی بدندا معلوم نه عوامی که وه کندن کے بوهس اور خوبعدورت نسل کے ارکب که اور اپنی جال خطال کی شایستگی سنجیدگی کے باعث سے بری می وقت اور اپنی جال خطال کی شایستگی سنجیدگی کے باعث سے بری می وقت که بدن ایس شایان و سراوار تهر که بدن تسائی فاریدائی این چه متبرشت دبوتی تهی مکر یه شان و شوکت بنول اوس کی که غالم باش و موردن غالم میاش جهوال جهوائے تد والوں موفقوں بو فهایت دا بیما معلوم هرای جدنے گنهیا جوز بدور اور جدادش موقع بو بیساخته موفقی آنی تهی جدید که وه آن کی طور و طریق سے ایس موقع بو بیساخته موفقی آنی تهی جدید که وه آن کو دار بار و طریق شارح سے بنائے ساوارتے آنی بخد می اور شان و شوکت موفقی آنی قوم کو جانو حدید می حدیدت اور شان و شوکت کی فرض سے خاص اسموقی بو صرف فی گری اور موده ها آور دوانو کی توانانی کی قبادی میں بدخو جونی اور کا ارادہ یہ اور دوانو کی قبادی میں بدخو و جون اور سی و مدید سے دو جون خوبی اور کی دوانو کی قبادی میں بدخوب اور سی و مدید سے دو دونو کی دوانو کی قبادی میں بدخوب اور سی و کشابش میں بدخوب اور می کاور کی قبادی میں بدخوب اور می کاور کی تموان کی دونو کی تعامی میں بدخوب اور که قدم دی باک دورد کی دونو ک

بیتسید که بهای استفور سے سرفرازی کو بہونستا تو قباس کے بموجسیا ہانو آس کے وربیست ھی۔ بانو آس کے وربیت ھی۔ اور اپنے خاندان کی برائی پر بہت ھی۔ اور اپنے خاندان کی برائی پر بہت ھی۔ ا

الواقا، تها اور حال كي كاميابي عد بهولا قه سماتا تها اور أسك تووروں سے يهه البتان تها كه حسن تدبير يا عدد سبه كري كي حيثبت مد الهني ليانتوں پر بوا بهروسا ركهتا هي بالاجي كا جوان بيتا اور عالمه واردن أسكا بسواس را يہ اور بوت بوت برهمن اور چنے چنے مرهتے سردار آس كے هموالا هوا۔ اور بهت سے راجبوتوں ك كروء أس كي امداد و اعانمت كي نظر سے راہ ميں أس سے ملتے كئے جوں جوں وہ أكم كو بوهتا كيا چنانديده كيت هيں كه جائوں ك راجه سورجال نے هي تيس هوار جات آسكي امداد كو بهديدے تهے به

اِس گہمے رہے پوائے راجہ یعنی سورجمل نے جو ایک دراز عومہ سے صوفائوں کی رفاقت صیں لڑنے بھونے کا خو کردہ عو کہا تھا بہاؤ کو اس مرتع پر یه، مشورت دي که آب اينه پيادون توبون اور بهاري بهاري اسبابون کو هدارن ملک میں چهوزین که وہ مضبوط قلعون میں معتفوظ و مامون رهینکی اور سواروی کو همرای لیکر آگے کو باک آنهاریں اور موهاتون کے طربتوں کی ماذند اپنے دشمنوں کو تنگ بہویں اور لڑائی کو یہاں تک كهدائجين كه دراني لركسا جوكئي مهينے سے هندوستان ميں آئے هوئے هين آب و عوا کی ناموانقت سے متعبور هو کر اپنے بہاڑوں میں لوت کو جلے جاویں اگرچه اور موهنوں نے تائید اس معنول مشوری کے کی مکر بہاؤ لے يكلنصت أستورد كبا إسليق كه ودأيسي فتنج كو جو ايسم وسليون سيحاصل الموريم المن الرب باله ك مصاور كمار سمجها تها اور المن قاعده دان ببادوں کی فرج اور توہوں کو بوی بھاری منزلت دیتا تھا اور اپنے کام کی سينجهد بوجهد مين جو وتمته كے مناسب له تهي يهي ايك، موقع قد تها جس میں سورسمل کو تخلیف و شرمددہ کیا بلکه بھاؤ نے بجوراب آسکے يهد كها كه تو ايك چيونا سا زميندار هي برس برس ملكون كي تدبيرون انتظاموں کی لیانت نہیں رکھتا غرض کہ یہم ہزا ہول آس فے اولا اور الیہ برعمانه عبدتني اور متعبراته بوائي سے جسك فريمه سے موهل سواروں اور

حدرست کردا تها اور اس آرادی اور یه تعلقی کر ملفی جانم کو اثنات سے جس کے بودار کے سودار آس کے عادی نہے سنت نارافی أَنْ كُورْكَا خَاصَلَ فَهِمْ كُمْ وَمَا يَتِي تَعْفِم تَعْمَمْ فِي قَلَى كَيْنِجَاسِ كُو الْأَهَا. عمس ہو تھوڑے سے خرانی قامه بدی اور شریک آنک کانٹس و مقصوف کھے غانى العدن وزير جدانون كي فلمور مين بداء داءودان عرا تها اور صحيط شہر باتا کے بڑے طول طریل عولے سے ترب کے کسی برج کی حفظ حراست سے غذات برنی گئی تھی نہ جرعتیں کا ایک کریہ اُسور چڑہ گیا الربيته منديمورين ساء نبوزي دير السا العالم كو بدوال ولها مكر نوبون كي مار صر سے اطاعات کو فاول کیا حکم بہاؤ سے جارسے جوالمراسی کے كاف اس فلم موں معامله مونا ويسي هي عال مايم كے كاف اس كلم أوا إس الله كه أس مه متعالي اور قبرون اور مستجدين كو أن كي ترخيم ارايشون سے جرم أو ايرانيون اور پنهائون نے جهورا تها نديما نيا اور لوب فهشوش كو يدي صورت كا بداية يهال نكسه كه دربار عام كا كردنا اولدواية جيو دري جامدي الأنها أور سنوه لايه الأنادار الاسال مين الرادواية بين المال المين المال المين المال المين المال المين المال المين المال بهدون أيا علاوه اوس ك المضيف بالمورون بيد أنسي بمعلمها بهاري قيمست تا ده دها اور مادشاعي زيل مار سيسم البيتها بلعد يهم المجوير اوس سله کی نهی که بسوای راید کو عدوستان کا یادشاه بذاوسه اور اوسکی بادشاعی کی مدادی اداوی مار اوارس کے سمنجهانے سے اوسکو جسب تاک مانوی رکها که درانیون کو انگ یار اونارے اون تمام قائدايسما صرقتون کے ديايه نے سے سورجمل ستام ہوتر سخت کھورايا جو اپنے ہاس بیوس والوں کی نسبت ایسی دست اندازیوں سے زیادہ ناراف تها جدائدتهم أس بقر بشنوه خنيه شنجاع الدوله س مشوريه كي أور علاقيه بہاؤ سے بھی وفاقت منوزی مکر اپنے سلک کو چٹا کیا بہاؤ نے اِس بغارت كو عديم يوج سمجهكو بيوا يهي نكي إس زمانه مين الحيد شاه دراني برسات کے پورے عولے تک انوب شہر میں بڑا رہا جو اودہ کی سرحد

پر واقع هی اور ایک برت عهد و بیمان کے بورے مهامیاء کی ضرورس سے
مخاص اردی میں گیا تھا اسلیئے کہ یہء یقین اُس کو کامل تھا کہ
فجیمبالدوله اور سارے روهیلے مدر و معاون اُس یک هونگے مگو
شیعناع الدوله کی طرف سے مقردہ تھا اگرچه شیعاع الدوله سنئی مسلمانوں
سے کہام کہلا بگاز نسکا مگو اپنے مطالب و اغراض کی ضرورس سے دردنوں
فریقوں سے الگ تھلگ رهنا مناسب تصور کیا اور احمد شاہ کی شراکب
سے رہ موروثی عداوس مانع تھی حو احمد شاہ اور اُمید شاہ کی اُدولت
ضدر چنگی میں علانیہ واقع ہوئی تھی اور احمدشاہ اس غرض سے ابوب
شہر تک برہ کر گیا تھا کہ شہوائ الدوله کو لیٹ رهب داب سے دباوے
شہر تک برہ کر گیا تھا کہ شہوائ الدوله کو لیٹ رهب داب سے دباوے
شہر تک برہ کر گیا تھا کہ شہوائ الدوله کو لیٹ رهب داب سے دباوے
شہرا الدولة نے بصیفه وساطات بھیمیا تھا شمیاع الدولة راء ہر آیا اور
احمدشاہ سے موافق ہوگیا یہ، واقعہ ماہ چولائی سنہ ۱۷۲۹ع مطابق

بارصف اِس کے کہ احدد شاہ سے موافقت ہوگئی مکر شجاع الدوله نے اِس غرض سے خط و کتابت کا ساسلہ مرهاؤں سے قایم رکھا کہ اگر مصابحت کا متعقدی ہوگا تر آشتی کیمجاوے گی اور علاوہ اس کے دہم بیت اُس کی وہ سفید ذریعہ بھی تھا کہ مرهاؤں اور احدد شاہ کے درمیاں بھی آشتی کے بیک و بیام آتے جاتے تھے آ شبجاع الدوله احددشاء سے موافق ہوا اور بارصف اِس کے کہ احدد شاہ افراط بارش کے مارے چلنے بہونے سے معذور وہا مگر بڑے بڑے تنگ آگیا یہاں تک کہ برسامی اب تک گذر نحجی تھی کہ اُس نے چھارنی توزی اور کی دراہی ہوا اور جب اُس نے یہہ سنا کہ بہاؤ چنی چنی در اُس کے دراہی ہوا ہو دلی دراہی ہورہ راقع ساحل جس کی جانب روانہ ہوا جو دلی

<sup>†</sup> کاشی رای اِس بیان کا تکهنے رالا خط کتابت مذکورہ بالاکے کارندوں میں سے اِک رکانید تھا

: 444

سے ساٹھہ میں کے فاصلہ ہر رائع علی اور وہاں کسیتدو درائی کسی ذامن سردار کے زیر معلومت المع بادر سے تو احدد شاہ نے بوی شنابی سے کرتے کرے کوچ کئے اور جمید دای کے تریب جملا کے کنارے ہر ہہونجہا تو آس کو بوي ملغیاني پر بایا اور بایاب کي نااش و جستجو ميں کنارے كِفَارِسِ فِي كَا يَهِ أَن نَكَ كَامِ يُورِهُ فِي صَفَافَاتِ يُو جَا يُهُولِنِهِا ارد وہاں اِس بیعی خدو کے سرن کے سے نہایت آزردہ دوا کہ مرداوں سقه كانيم بورد يو توفيه كيا اور فانعه بناء درائيس دو لهكاني لكايا غوض كه لحدد شاہ اِس بیہ عزنی سے دہ کورا وہ اُس کے سامنے واقع ہوئی ایسا بهونا كه ٢٥ انفويو سنه ١٧٩٠ كو يضعنا بارانسي راه سيم أقول جنوكهين شد دارات اور کوبی سے بورے کے قابل اس اگرچته بہت سے ساتھی اِس فالبراقة كام صين عبدان سركان مكو دشمارن يرايسا رعب أس كا يراكه ولا أس كي رسالي سے باهر چلى جالے پر سجبرر هول يهاں اك كه جوں ٹوں گوکے ہائی بت کو چلے گئے اور وعال پہونمچکر لشار کے آس ہاس أمري كني خفظ و مدراست: كي لعقر دملاء بي اور مورجتي بذائبي اور ارائبي كم المهاملته در سعته نبیتها اور ایک جوزی کربری خاندق سے اس کو گھیوا اور ایٹے بهاري. از زيندانه الى حامظ و عمايون دايل بها لا كي فرج مين بينها هزار سوار بينول اور قاعده داي دنيلتواه دار كر سي كم يعدره هزار الثيريم سوار لور يا دار مرار برادر ير جرن من ري نو هزار تاعده دال بيادرن كا حائم وه ابراهیم خال فردی نها جور فراسیسوں کی طارصت کو چهرز کر چلا آیا نہا اور اس مددار کے قبض و قانو میں منتجمله فوسو توہوں کے عہدت میں توزیدں ایس نے بہتی دریمہ سے شہروں اور قاموں کی قصیلیں ترزي جائي نهس اور اور بودت سے باقوں کے فخصر ہے تھے جو سرھالوں کا بوا دبارا خصار عني فرض كه ره فوج أس كے بهمت سے عمراهيوں سميت نون لائمه نے تربیب تھی 1 \*

کریفات دن حامدہ نے کالی وال کے بیان سے اتفاق کرکے تندوالا دار سراروں اور پیادوں کی تعداد ساز ہزار قایم کی جس کا بیان ابھی گئر چکا اور

الحدد شاہ کی فوج میں چالیس ہوار ایرانی اور پاتھاں اور تورہ ہوا ہوار مندوستانی پیادے تھے ہوار مندوستانی سوار اور تدخینا ارتیس ہوار مندوستانی پیادے تھے ہوں میں سے روھیلے پاتھاؤں کا ڈکڑا بڑے کام کا تھا مگر پیادوں کی فرج کا بڑا حصہ عام ھندوستانیوں سے مرکب تھا آ اور منتجمله لرائی کے تھات سامانوں کے تیس توہوں کے قریب تریب تھیں جو مختلف الدائدار لوگوں سے بھری جاتی تھیں جن میں سے اکثر هندوستانی رفیقوں کی تھیں عارف آن کے چند توہیں فصیل شکی بھی تھیں اور اِس لیٹے که احمد شاہ کی فوج تھداد کردی فوج تعداد کثرت میں قلیل تھی دشمن کی فوج پو محلد نکرسکتی تھی چنانچہ اس نے پڑاؤ ڈالا اور فوج کے چاروں طرف سخندق کھدوائی اور جب که عام لڑائی کا راقع ہونا ایسی طرح ملتوی سخندق کھدوائی اور جب که عام لڑائی کا راقع ہونا ایسی طرح ملتوی شندی کو رہا تو بہاؤ کی امیدوں کی صورت معتول طرح سے نہ بندھی چنانچہ آس نے گوبڈد اے بندیلہ کو یہ حکم دیا کہ جمنا کے نینچے کی دھار اس نے گوبڈد اے بندیلہ کو یہ حکم دیا کہ جمنا کے نینچے کی دھار اب

لتیرے سراروں اور اُن کے ساتھی سراروں کی تعداد دو لاکھٹ کے قریب بتائی مگر کاشی رائے ساری جمعیت کو پائی لاکھٹ بتا تا ھی سے کتاب تحقیقات ایشیا جاد تیں صفحہ ۱۲۳

† درائیرں کے بیان سے اُس نوے کی تعداد جو انک سے پار اُتر آئی تھی تو یستھ ھزار تایم ھوتی ھی مگر نادرشاہ اورپچھلے رقترں میں زمان شاہ کی نوج سے مقابلہ کرنے اور ایشیا رائوں کی تقسیمات انواج کی غلطی تعداد سے یہ قیاس میں آتا ھی کہ رہ تعداد مبالغ سے بیان کی گئی عالم اس کے بہت سی تعفیف اُن قامت پند کورھوں کے نہوئے سے ادا ایرائی نوج میں راتع ہوئی ھرگی جائے پادداب وغیرہ پر است اصد داء چھور کر آیا تھا اور کسیقدر کئی ازائیوں میں مارے سانے اور گرمی برسات میں حرثے سے بھی نوج میں کمی پڑی ھوگی فرض کہ میری رائے یہ ھی کہ کل میں حرثے سے بھی نوج میں کوی پڑی سوگی فرض کہ میری رائے یہ تھ اور اُن چائیس ھزار پانہاں توار دیئے جاریں جو اُس جگھت شریک و شامل تھے اور اُن ھندوستانیوں کی تعداد جو احمد شاہ کے باس در معاون تھے کاشی رائے نے بیان کی جائی اور آسیکا بیان ھی کہ درائی خاص اپنی چالیس توہیں رکھتے تھے مگو درائیوں کے بایس در موار پیادے اور در ھزار سوار تھے اور اُسیکا بیان ھی کہ درائی خاص اپنی چالیس توہیس رکھتے تھے مگو درائیوں کے بیان کے خالیاں اور قیاس سے بھید ھی

هدر بارد هوار شوار الله عدرالا المال درانيون كه بينجه س بيودها مكر الحمد شاه كي نوي سي دور دور اسليل وها كه أنترن سي منفطونا و مامون رهي هال مره تعين كي مانند ايسي طرخ حلكما حين پهيلا كه تمام رسدون کر روکنا شورج کیا اور گمان غاسب باید هی کد بهاؤ نے اپنے هاند بهاند سرارين كو ايسم هي مصروف كيا هركا إسايت كه بهدي عرصه كنرك لوایا تها که مسامالری کا لشکر فیکورین کی کری کرناهی سے نہایت فكالمفش أنهاني لكا الكوجه دراني الوسي لوب مناركي اراش ك خو كراه نَا مُو عِنْهِمَ وَوَفَعِينَ فِي دُولِ دَوْدِينَ مِنْ لِيشَنَ هُوكَ لِي مِنْدُ أَنْهِونَ ا نے اِس افتصال کو ایدی اوج کے تنووں کے داورا م جاریانہ کرچ و مقام سے ہورا کیا چنانلہء اس مرقع ہو درائی سوارین کے ایک گرود کے جور المعادل شاء كه رؤدر المظام كه دواريعتهم عطائبي مخال مك زيو حكارسات الها سائیہ سیل بھے زیادہ کا کویج کیا۔ اور سروج کے نکامی پر کوہاں راے کی فوج او یکایک جا دیایا اور مار بیمت او آس کو غارت غول کیا مال تک که مفتری گردند ولیه حارا گیا اور جنب کد درانیون کو کالی ملك بر تبغم خاصل هوا در بهاي ايذي دشرابي پريشاني كر بهت جادا حماوم درنے لئا چفانعچه وہ مغدوط اشتر کے بیعچا بیمچ ایسے گروہ سے متعصور ہوا ہیس ور خوق ہدموانی کرتا تھا ت

 علادہ آن کے رسدونکی باربوداریاں خی میں ایک ایک سلسله میں مؤاروں بیل هوتے هیں دور دراز ملکون سے بنجارے لوگ لاتے هیں جو اشکروں میں غلہ کا بہوبار کرتے ہیں اور آفکی خورے و خصلت میں ساری سوداگروں کی اسبت سیاهیوں کی بخو ہو زیادہ ہوتی هی غرض که اب یہ، سارے دریعے منقطع ہوگئے اور جب که موهاتوں نے بائی بات کو کہا بیدر صاف کیا جو آن کے لشکر میں واقع ہوا تھا تو بائی بادوں سے برے مدمت الهائیں با

جب که حال ایسی نوبت کو بهونتها تو منجمله دونون وریتون کے کوئی فریق اُس فارک وقت کے ظاہور و رقوع میں سعی و کوشش كوني بيد نامر نتها جس ميں بورا فيصله هو جاوے چاانچة فوذوں فرجوں کی کنچه، کنچه، چهير چهار آيسمين جاري تهي مرهانوں نے درانیوں پر تیں بہاری دھارے کیئے اور رسد کی بار برداریاں اسبات پر همیشه آمادہ تھیں که مرهتوں کے لشکر میں داخل هوریں چناننچہ منتصله اونکے ایک باربرداری جو دلی سے خزانہ بهر کر لائی تھی یتهانوں کے هانهوں میں پڑی معر باتی باربرداریوں کو سررجدل آور راجہوں سرداروں نے خفیہ خفیہ مرهالوں کے لشکر میں رواتہ کیا اور جی دشراريوں كر بهاؤ اپنے صبر و مقانت سے ارتهائے جاتا تھا اونكي وسعت اور ترقى روز انزوں كا حال اوسكے كشملوں بر مختفي ومستور نتها هال إن دشواریوں میں احمد شاہ کے هندوستانی رفیق ایسے مضطر هوگئے که احددشاہ کو منتوں کے مارے تنگ کیا اور ایک تصفیه کی لوائی کے فريمة سے تعليفوں كا الحتتام اور أفتوں كا انقطاع جاها معر احدد شاء كا يه، جواب تها كه يهم لوائي كا مقدمه هي تم لوك ارسكي لونهم فيهم عد واتف نهين هو باتي معاملون مين تم لوگون كو اخطيار تحاصل هي مكو اس معامداء کو مدری مرضی ہو چھوڑو کھائی کے سامانے ایک الل قدرا اوسنے قایم کیا تھا جس میں سورج کے نکاس ہو اشراق کی نماز ہوھتا تھا

اور شام کو گھانا گھاتا تھا اور دس بھو گھوڑے ہو سوار ہوکر لوچ کے ہمروں کو معطقالف معطقالف معلقالف معلموں میں دیکھتا بھالتا اور دشمن کو چھیوتا چھاوتا رہتا تھا اور کاد کاد ایسا اتفاق بھی عودا نھا کہ پنچاس ساتھہ میل سے کم سوار ہوکی نه قہرنا تھا اور رات کو یہہ کام اسکا نھا کہ پانچ ہزار سواروں کا بھیت دشمن کی جانب کو جہاں تک قرب آسکا صدی عودا تھا قام کرتا ہما اور سارے لشمارکا کی گشت اور فریق کرتے نیے مندوستانی سرداروں کو گرام کی اسلامات دیت کونا تھا کہ آپ صاحب کمال کو گرام کی اسلامی دیتا تھا اور باتا معافد دیت کونا تھا کہ آپ صاحب کمال اطمودای سے باتھ رہیں کہ دوئی آفت تدو فیم ہونیجیکی اور حقیقت یہا اطمودای سے باتھ رہیں کہ دوئی آفت تدو فیم ہونیجیکی اور حقیقت یہا تھی یعنی اطمودای سے باتھی دیتا ہما کی فیمیل حام تقدیر کے سرافی ہوتی تھی یعنی ایک شہری ساتھی تھی نھی ا

اس زمانه میں خترابی بریشانی کے عدور و کثرت سے بہار استدر تنک هوگیا تھا کہ آ منی چند ہار کاشی رائے مذکورالصدر کی معونت شختاع اندرله سے بہم جاها که آسیم اور درادوں کے دیم میں برکر آشتی کرادیے اور جب که درخواست آستی احددشاہ کو حذکی کئی تو آستی یہ جواب دیا که صبی فرف صدد و معاوی هوں والے دینا سوا کام نہیں هاں لوائی بر قابو رکھنا ہوں آس میں دوسرے کا انتقال نہیں هندوستانی سیداروں کو اختیار حاصل هی که وہ دشمیں سے ایفی درفس کے مرافق خط کتابت جاری کوری چنا دیمہ بہت سے هندوستانی سردار آشتی بر مائل هوئے اور شمیاع الدولة ہے مرافق خط کتابت شمیرا کران چنا دیمہ بہت سے هندوستانی سردار آشتی بر مائل هوئے اور شمیرا اور آشتی کی درخواسوں کا حدیث متابلہ کیئے کیا اور آس ہربادی کو بانی اوگوں نے داوں ہو جنا نے میں نامرانی ہوا جو احمدشاہ بربادی کو بانی اوگوں نے داوں ہو جنا نے میں نامرانی ہوا جو احمدشاہ کی ایسی صورت میں جانے جانے ہر بیش آنے والی نہی کہ مرفقوں کی

اب يهم موچند دشوار هي که موهندي که براي الواي گروه کي آسونت مين کيا عدال شد هوگي جبکه وه عدمار کي سخت عفرنت مين مرهندي ۱ کاشي رايم کی ماندن ایک کها جام میں محصور تیے اور موثے اور موغ والے جانواوں اور بھوے پیاسے بھیر بنگاہ کے بھیے میں پڑے تھے اور اُس خوابیوں کی تکمیل کے خوف سے موئے جاتے تیے جنکر وہ ابھی ارقبا رہے تھے اور جب کہ نہایت تنکب اُگئے تو چرفتوں کے ایک گروہ کو بہت سے هموائیوں سمیت امدال لانیکی غرض سے روانہ کیا مگر اس بھیجارے گروہ کو دشمنوں نے دیکھ پایا چناسی مہت سے لوگ آسکے مارے گئے بعد اسکے سردار اور سیاهی بایا چناسی مہت سے لوگ آسکے مارے گئے بعد اسکے سردار اور سیاهی اکھئے ہوئے اور بہاو کے قدرے کے گرد کھرے ہوئوری، عرض کیا کہ اب کہائے بینے کو باتی نہیں رہا جو کیچھ فیخورے ہوئوری، عرض کیا کہ اب کہائے سے لوائی کی جرفھوں اوٹیانی آسان ھی بھاو نے انفاق نیا لور سب نے پان کھاکر مرنے تک لورے کی جمع منایا

بہاو نے عین تنت پر شجاعالدولہ کے کارندہ کاشی رائے کو شاص اپنے ہاتہ سے یہ لکھہ کر بھیمیا کہ اب نفاروں تک پیالہ لبویو ہوگیا اور ایک بوند کی گفتجایش باقی نہیں رہی اگر کبچہہ بن پڑے تو اب کونا مناسب ھی وردہ صاف جواب انسب ھی بعد اسکے لکھنے پڑھنے کا وقت ہوچکا کاشی رات اس رتعہ کے مضمون کو پنچہلی رات اپنے آتا شجاع الدولہ کو سنا ھی رہا تھا کد کاشی رائے کے جاسوس یہ خبر لائے کہ مرہ اللہ کو سنا ھی رہا تھا کد کاشی رائے کے جاسوس یہ خبر لائے کہ مرہ اللہ کو سنا ھی رہا تھا کہ کاشی رائے کہ بادشاہ کو جاسوس یہ خبر لائے کہ کہ الدولہ کو سنا چو رہے میں شجاعالدولہ فی الفور احدد شاہ کے آئیوے میں گیا اور چرکی پہرے والوں سے کہا کہ بادشاہ کو جکانا چاھیئے احمد شاہ لواز سنکر اندور سے ہتیار لکائے باہر نکلا جو پہلے ھی سے طیار بیاتھا تھا چاندی نہ اس گھرڑے پڑ سوار ھرکر جو ھمیشہ آسکے دروازہ پر طیار کھڑا حکم سنایا \*

جو بات آسنے پہلے بہل کی وہ یہ تعیی که کاشی راے کو بالیا اور آس خبر کے محضور کی نسبت سوال و جواب سے پیش آیا اور یہہ تفتیش آسنے

مسلمانوں کے اور بی سے بہت کمچیم کام دایا اور جب که مرهاوں کی خریدر بہدت قریب آگئر مواسع اولی مسلمانوں پر گذرنے لئے ایراهیم مذال قردی نے ایزان ہو شروع گیا جسنے بہار کے پاس آگر یہم عوض ایکا مذال قردی نے ایزان ہو شروع گیا جسنے بہار کے پاس آگر یہم عوض ایکا تھا کہ آب اگنر اسراد یو بر فاراش ہوتے تھے کہ میں اپنے مجاهدوں کی بزایر تشکیرات دلائے میں ہمیشہ جمارتا تھا ایک المحطه فرماری کہ وہ تندگواتا آب میں برہ تند استے آستے ایک نشان سنجهالا اور اپنے ایک نشان سنجهالا اور اپنے مجاهدوں کو گواران مارنے سے رواتا اور سماریوں سے ارتبا حکم دیا چناندہ وہ وہ برہ برہ برہ برہ براہ باری دارہ برائے ہوں کا اور سماریوں سے آرایا حکم دیا چناندہ کی دو وہ برہ برائی داری نہوں کی دایاں بازو کہل گیا شوی گئی اور آباء شام کی بدی آباء سے وزیر اعظم کا دایاں بازو کہل گیا جو قرانی خوج کے قاسم ہر حکورانی گرتا تھا اور بھار اور بسواس رائے نے آست نہایت شاہ اور بھار اور بسواس رائے نے آستان نہایت کا دایاں حملہ میں وزیر کا تھا اس حملہ میں وزیر کا تھا اس حملہ میں وزیر کا

بوادرزاده عطائي خان آسكى بوابر مارا گيا اور درانيوں كے بائوں اوكهتے لكے مكر وزير اپنے گهورتے سے ارتوا اور چند همراهي درانيوں سميت اپني بهكه، پر قايم رها اور مرنيكا اراده كيا وزير كے بينچهے شجاع الدولة كهوا تها مكو دهول كے اور في سے كنچه، منحسوس نهيں هرتا تها كه كيا معاملة واقع هو رها هى اور جب كه شجاع الدولة في وزير اعظم كے آدمبوں كي بولني اور آنكے گهروں كے هنهانيكو يكا يك تهورتے هوتے پايا تو كاشي رائد كو تفتيش و تفدهس كے ليئے آگى كو بهينچا چناندچه كاشي رائے دورير اعظم كو زره بكتر پهنے پاپياده اور نهايت غضيناك پايا كه ره اپنے لوگوں اعظم كو زره بكتر پهنے پاپياده اور نهايت غضيناك پايا كه ره اپنے لوگوں كو آنكے بهاك جائے ہو بوا بهلا كهه رها هى اور آنكو صفوں پر لائے ميں مصورف هى جوں هي كه آنكهه أسكي كاشي والے پر پري تو اوسنے اوس سے يهه بات كہي كه تو شجاع الدولة كي خدمت ميں پهونچكو بهت جلد اسبات كو اداكر كه اگر شنجاع الدولة هماري تائيد اسوقت فكويكا تو ميں جان سے جاؤنكا مكر شجاع الدولة لوائي ميں شريك آس كا فهوا اور اپنى جگهة بر جما رها \*

اور تلواروں بلکھ ہڑے بوسے بھاری کھانڈری سے ارتے بھڑتے اور مارتے مرتے تھ مگریک لنصت ایسا انفاق عوا که اربا کسی سندر و طاسم کے زور بنے سارے مردائے بھائے اور لزائی کے کھیت کو کشنوں کے پشتوں سے صعبور پهرڙ گئي فيروزمندون شُه بن ۾ چوش خروش سے بهکرڙين کا پينجها کيا۔ اور کسیکر بداه فدی اور اسی واعدت ایسا برا بهاری دنل برا که حد تیاس سے کارم ہے چانانچہ مر جانب کو بادرہ بادرہ بیس بیس میل تک تعاقب ایا کیا اور جو مرعای دشماوں کی مار سے بنچ رہے تھوہ گلوارون کے تعلقہ سے حاریہ آئے اور جو دواندوں کے بالے بورے وہ نہایت بهريشس بي دمل هوئي براندك التدود احدد المباد أن بيرهدون مين شویک عوسلے سے اس ایکی مسلقی افہا نے آری سلے روک تہام آن کی نكى بلده تعجيمها لدواه كي ترغيمها سي جيكو بدي سيندهيدا كي بري فاهونق بهال قرائی جستر ایک درانی سردارنی جدواراها تها اور گرفتاری کے الديشة سي أستر بهكايا بها ابراهم خال كردي شجاع الدولة كي دار وكيو م بني متقارد أنها مترسكم حدواله دونم بن أمن كو نتج بالبدالدولة لي منجبهور كها اورامعدی ملاسعا کر لیکی این ساملے بالیا بعد اوس کے وزیر اعظم کی سبردگی میں راما گیا جہاں الخموں کی آنایف سرایات معتم کے اندر الدرموكية 4 بسراسي وليم كي اوقيه والي كني لور الك به سرك دهويم مهاؤ کی لائن کا بغیر دا کیا م کو محمد شده میں حال اوس کا ایسا many is to pay it is not less that you is to proper in the same وذاكر تهرزي درون نك لوسي إلى يقوق دواني فالاعتمال حاصل كيا مقاتولون كى كل نعداد دو لاديم كي دوسب بهان إ في أثني بدير بوي موهلم سردار اون سردارون کے سوا نام آئی تا زینجمی تترکانی جو انہزوی سی فوج کی

t Proposition when the co when tot

حکومت پر دای میں چہوڑے گئے تھے مکر هولکر بیج رها جو بہت جلد اور بیوقت اپنے چلے آنے سے ملزم نہ پایا گیا اور مہاجی سیندهیا جو بعد ارسکے ایک بڑی ریاست کا بانی هوا عمر بھر کے لیٹی لنگڑا هوگیا اور نانا فرناوس جس نے پیشواکی حکومت کر ایک مدت تک پایہ سے گوئے ندیا ہؤار دشواری سے جان بعچا لیکیا †\*

ایسی بهاری شکست اب تک کبھی راقع نته هرئی تبی اور ایسی کری مصیبت اب تک نیزی تبھی جس کے برتے سے بری افسردگی بردردگی بهدلی اور سارے موهنگور، پر غمنگینی مایوسی چهاگئی بهت سے لوگوں کو رشته داروں کا ماتم کرنا برا اور ساری قوم کو فرج کی بربادی کا ایسا صدمه پیوندیا اور اُس صدمه کو ایسا سمجها که اُس کے مارے قرم کی بزرگی بھر نته سنبهلیکی اور پیشوا کا یہه حال هوا که وہ اس صدمه سے کبھی نته سنبهلا اور اپنی سوحد سے بوقه کو هوا که وہ اس مدمه سے کبھی نته سنبهلا اور اپنی سوحد سے بوقه کو ایستی کے باس بنایا تها گی اور قرتی پھوٹی فوج اُس کی فریدہ اُس نے اُستی کے باس بنایا تها گی اور قرتی پھوٹی فوج اُس کی فریدہ اُس نے هندوستان کے تمام اپنے بلاد مفتوعته کو چھوڑتی چابی گئی اا اور جب که هندوستان کے تمام اپنے بلاد مفتوعته کو چھوڑتی چابی گئی اا اور جب که بالاجی مرکبا تو باہدی جھگڑے کبڑے ہوئی اور پیشوا کی حکومت نے دوبارہ ریسی قوت کبھی حاصل نکی بعد اُس کے وہ بہت سے ملک کوبارہ ریسی قوت کبھی حاصل نکی بعد اُس کے وہ بہت سے ملک کی تبنی میں دربارہ حاصل نکی جسکو مرهنوں نے پہلے ذتیے کیا تھا

<sup>المعلقة على المسلم المسلم</sup> 

ي كرينك ذن ساسب

ال سرمان مالكم صاعب كي تاريخ مارة جلد ايك صفحه ١٢٠

copie Ir stanty plants give t

pages or just fire t

# منجمله بارہ حصوں منکورالصدر کے آتھہ محصوں کا تتبہ

اُن سلطنتوں کا بیان جو دای کی شاهنشاهی کے بعد قایم هوئیں

دکن کے بہدئی بادشاہوں کا بیان † اصلی بادشاہوں کی فہرست

- ١ ماطالدين عسن كالكريد إ سنه ١٣٢٧ ع مطابق سنه ٨٩٨ هموري
- ٢ مصدد شاة اول بن علامالدين سنة ١٣٥٨ ع مطابق سنة ٧٥٩ هموري
  - ٣ منجاهدشاه سنه ١٢٧٥ ع مطابق سنه ٧٧١ هجري
- ٢ داؤد شاه بن سلطان عقدالدين سنه ١٣٧٨ ع مطابق سنه ٧٨٠ هجوي
- ٥ مصورد شاة اول بن علاوالدين مذكور سنة ١٣٧٨ع مطابق ٧٨٠ هجوي
- ٢ فيات الدين بن سلتان مسمورد سنة ١٣٩٧ع مطابق سنة ٧٩١ هجري
  - ٧ شيس الدين بن محمود شاه سالة ١٣٩٧ع مطابق سلة ٧٩٩ هجروي
    - فيروز شاء بن داؤد شاه سند ۱۳۹۷ع مطابق سند ++ ۱ هموی
      - ٩ احدد شاة اول سند ١٣٢٢ع مطابق سنة ٨٢٥ هجري -
    - ۱۰ مادالدین بن احدد هاه سنه ۱۳۵ ع مطابق سنه ۱۳۸ هجري
- ١١ همايون شاة طالم بن علادالدين سنة ١٥٧؛ع مطابق سنة ١٢٨ هجري
  - 11 تظام شاة بن همايون شاة سنة ١٢١١ع مطابق سنة ٨٩٥ هجوي

† جبکه چهرتی چهرتی مسلمان بادشاهی خاندانوں کے حالات کی کوئی سند بیان نه کیجارے تو یهم تصرر کونا چاهیئی که ولا تاریخ فرشندسے لیئے گئے جسمیں بهر بادشالا کی تاریخ الگ الگ مذکور شے سے جلد ۲ و ۳ کوئیل برگز صاحب کا ترجمه تاریخ فرشند کا

ا علادادین اس عدن کا لقب تها مکر همنے اُس کا اصلی نام اس فرض سے درج کتاب کا ذہ رہ اُس نام کے اور بادشاہوں سے متناز هو رہے

به معمود هاه ثانی بن تعایری شاه سانه ۱۳۹۳ ع سطایی سام ۱۹۸۸ هموری
 به معمود شاه ثانی سام ۱۹۹۲ م مطابق ۱۸۸۸ متوری

## نام کے بادشاھرں کی فہرست

10 السيد على كاني بين محمود داه سالة 1014 ع مطابق سلة 444 هجرين

١١ عالماله على قالي بي المدن شاة سالة ١٥٠ م ١٥١ م داري ساله ١٧ و هجرود

The first of the secretary with make the specific of the step step.

4.4 كاوم الله وبها مستوور شاه سائه ١٥٢٦م معاليق سافه ١٣١٣ عليون

ورفائلہ والے راجع نہر بغارت اور بدنیائل این ائی حاومت باغیری کے حتی میں دول کی باکومت باغیری کے حتی میں دول کہا اور در انجاز کر است کے دول کے دول کے دول کے دول کی جو ان کے دول کی کی دول کی ک

حرب ند حسن دا کری نے ہندہ ہائی تو دو توں راجاؤں کی اوائیاں ہ<sup>اھم</sup> اور مصوص بیجہ نگر والوں نے ساتھہ ایسے زور شور سے جاوہ رھیں کہ کوئی دی کی ایڈے بھی توقف واقع تہوا بھاں تھا کہ بیجا نکر کا خاندان شاتھہ کو پھوٹچا اگرچھ بھی المؤائيان مدت تک جاري رهين مگر هندر مسلمانون کي سرحدون مين کوئي بزي متبديل أن سر راقع نهرئي جنانچه اور النگانه کے راجے سنه ١٣٦١ ع مطابق سنه ٨٦٥ هنجري ميں بيدر کے دروازون تک چلے آئے جو اُس زمانه ميں بهمني شاندان کا دارالد کرمت تيا مگر مسلمان آخر کار اونهر غالب آئے يہاں تک که دريا کشنا اور انمادره کے درميان کے بهت سے ماکون پر تابش و متمون هوئے اور سنه ١٣٢١ ميں احمد شاہ بهمني نے درنگل پر پروا پروا تبضہ کيا اور النگانه کے راجم کو اُس کي بهراني دارالد کرمت کے دورز نے پر دبايا \*

محمد شاہ بی همایوں شاہ کے عہد ساماند سنہ ۱۶۷۷ع مطابق سنہ ۱۸۷۱ هجوری میں جو بہونی بادشاہوں کا پچھا بادشاہ اور بادشاهی اختیاروں کو پررا پرائیا تھا ارزیسہ والے راجہ کے رشتہ دار انبر رائے نے محمد شاہ مذکررالصدر سے اوزیسہ کے استعظال مکومت کے مقدمہ میں اعانت جاهی اور اعانت کی عوض اور نتحیابی کی صورت میں راجمہندری اور کرندا پلی کے پرگنوں کو جو دریائے کشنا اور گرداروی کے دھائوں پر واقع تھے دینا تہرایا محمد شاہ نے درخراست اُس کی قبرا کی اور اُس جوری کے جوری دوری کے تبضہ میں آئے اور اُس بوری دوری دار کی امداد و اعانت کی غرض سے تهروی سی فرم اپنی بھیجی چائئی انبر رائے کو تبند دائیا گیا اور اشاع مرعودہ مسامانوں کے تبضہ میں آئے اور جب کہ یہد اُس کے سنہ ۱۷۷۱ کی افران کی انداز رائے نے اضاف مذکررہ پر قبضہ کرنا چاشا تو محمد شاہ آپائس کے ماک پر چوّہ کو گیا غرض کہ اُسکو مطبع اپنا اور راجمہندری کونتاہی کے نظم و نسق سے فراقت پاکر مغرب کیجانب سمندر کینا اور ماسولی پائی کو نتم کر کے اپنی قامور میں داخل کیا اور مشہور بندر کا بی یا کہی درم تک جو مندراس کے متصل واقع ھی مارتا چا گیا در مشہور بندر کا بی یا کہی درم تک جو مندراس کے متصل واقع ھی مارتا چا گیا در مشہور مندر کر لوگ نیسوں کو شاک سیاہ کیا ہد

تعدوستان کے بحر مقابل پر بھی پہم بادشاہ ایسا کامیاب ہوا کہ اُسکے رزیر نے کتکان پر قبض کیا جر گھائوں اور سمندر کے خط مغربی کے درمیاں میں تبتی سے لیکر گریا تک راتع می بہمنی بادشاہوں نے چالیس برس سے زیادہ زیادہ مذکورا اصدر نتم میں صرف کیئے اور اس ناہموار اور جنکلی تامور میں بہت سے تقصان اوٹھائے مگر بارصف اس کے بروا پروا جناوب نکرسکے \*

بہمنی بادشاہ انگر وتتوں میں عائدیس اور مائرہ والے بادشانفوں سے براز کی سرمدوں پر اور نے بیدوں پر اور نے بیدوں پر اور نے بیدوں پر اور نے بیدوں بیدوں کی بیدوں کی بیدوں کی بیدوں کی دارالسطانت تھا بیدوں تک گھستا بالا آیا ہو اُس زمانہ میں بہمنی بادشانفوں کا دارالسطانت تھا مگر تقدیر نے یاوری کی کہ گھورات والوں کی کمک پہوتی گئی اگر وہ کمک نہ پہوتیمتی تو بیدو نتے ہو جاتا ہ

# بینجاپور کے شاتھی خاندان کا بیان جسکو یوسات ترکی غلام نے قایم کیا

#### فهرساعا

- grown 490 and gillion of 1849 almost water whose I
- 410 clar after 101 " clarate whose are destant "
- 1811 din gille 1078 din x'a idelant que da date pla . 19
- ART gills stone rea the effect of the white period p
  - 110 Ma 315 1007 Mara 174 gt. 0
  - ٣ الواهيم عادل شاه تمالي حاله ١٤٠٥ سمالين سنة ١٨٧

یوسف هایا، شاه ایک حدید کارد شاندای بی ایانی اسا کو نسجه اورا که اور ایک شعقول تاریخ بین افارید آن استی بی واجها ایم به بازی به بادر مادر مادر بیان کوخ هین ته ورد میدان ترده شاه ورد با از بیتا بازی حدید تا تا بید به بازی که بهای کوخ هین تا بید ترد بهای ترد بهای ترد بهای کوخ میدان تا به به به ترد بهای کوخ میدان تا به تا به تا تا به تا به تا به تا تا به تا به تا به تا به تا تا به تا به تا به تا به تا تا به تا تا به تا

الأسل في تعمرو للد موتل المول اللها التصور الحيا المهاوي الاد دوياليم المده اور كلفا أو المساد الموقي اور المايد الموقي اور المايد الموقي اور المايد الموقي الموالي المايد الموقي الموالي المايد الموقي الموالي المائل الم

بعد أحرى كي تشيع آبي كو- بورشي بير تازي دشواويون ميين پوا اور يهد كرمنهرشي أسكي عربيت ميين ايران كي تشيع اور شيام صابي عالى خاص مختدون كي مائي جائي

مند بیاته و تعهی خوض که اُس نے اُس صفحت کو اپنی سابانت کا طویقه تاہوایا یعنے اُسی صفحت کی دائیں سابانت کا طویقه تاہوایا یعنے اُسی صفحت کی دائیں سابان کی تائید و معایت کوتا تھا اور ایسی ناشایسته موگت سے جسکی مثال الزیم بهندوستا صفح پائی ناہیں جاتی اپنی ساوی رعایا میں ناراضی پهیلائی ارر ساوی ساوی مسابان بادشاهوں کو اپنے خلاف و مقابله پو متفق کیا مکو بتی دایوی دائروی سے متفق کیا مکو بتی دائروی سے دائروی سے متفق بادشاهوں کے مقابله میں سما وہا اور اُس کے اتفاق کے تورقے میں بنی کوشش اور دائشمندی ظاهر کی مگر جب تک که اُس دائرکھی باتوں سے کاری کوشش اور دائشمندی ظاهر کی مگر جب تک که اُس دائرکھی باتوں سے کاری کوشش کو اُس نے دائیں و مذهب میں اینجاد کیا تھا تر یہم بات اُسکو مناسات نہوئی کہ ساوی میشاائوں کو آپ سے راضی کو سکے بد

یرسف عادل شاہ کے مرنے پر اسماعیل اُسکا بیٹا جائشیں اُسکا بھوا مکو صخر
سنی کے باعث سے سلطند کا کام کاے اُس کے رزیر کمال خان دکنی کے قبضہ قدرت
میں رہا جس نے عصب ریاست کی طرح ڈالی تھی اور اُسی نیفر سے سنی مبلسماتوں کی سرداری اعتبار کی تھی اور ایرانیوں کر شکستہ خاطر کرکے موقوف کیا تھا مگر
نصیبوں سے تدبیر اُس کی راس نہ آئی اور وہ تو جوان باعشاہ غالی شیعہ بن گیا اور
نور ماکی یمنے ایرانی اوگرں سے تایم کیا اور هندوستاقیوں میں سے سوانے
وا تیوت اور باتھاتوں کے مائزم نہ وکھا † جو اُس کے ملک میں نام بستے تھے اور بیگانہ
ملک والوں کے رنگ تاهنگ اُنگیار کیئے اور فارسی توکی زبانوں کو ہمیشم برتاؤ میں
ملک والوں کے رنگ تاهنگ اُنگیار کیئے اور فارسی توکی زبانوں کو ہمیشم برتاؤ میں

بينه عادل شاة تيسرا بادشاة چهة مهينے سلطنت كركے مركبا تو ابراهيم أسكا بيتا أسكي كدي بر بيتها اور نهايت متعصب سني هوا چنانچة أس نے تعام ايرانيوں كو موقر كيا مكر حبكة جانشين هرا تو أسكے أسكا بيتا على عاداشاة أسكي جگهة جانشين هرا تو أسنے دادا كے مذعب كو اوجالا اور نائي شيعرں كا طور و طوز اختيار كيا اور ايرانيوبي كو دربارة ماازم وكيا اور ابراهيم عادلشاة ثاني أسكے بيتے كي صغر سني ميں سني كردوں ميں قمة بريا هوا جمعين سني شامب آئے بيتے كي صغر سني ميں سني

مذكورالصدر انقلاب كي نسبط بڙي ترديلي يهه هزئي كه موهترن كو سرترازي الدان هرئي جنكي اصل و مقيقت يهذ تهي كه احمدنگر اور بينجاپور والے بادشاهوں كے

اکرچہ عشوستانی ارک إنفان کے معارب میں پٹھاس کے اقط کو استعمال کرتے ھیں مگر عموماً انفائوں کی ارائد میں بولا جاتا ھے جو قبلدوستانی میں بدد ھور ہے۔

ا برکز ساسی کا ترجمہ تاریخ فرشانہ کا جاد در صفحہ ۱۷۲ رس صفحہ کے دیکھنے ہے ۔ دیکھنے سے دربانس درتا ہے کہ دکئی برای جر شادی زبان کی ایک شاخ ہے سراہوریں ۔ صدر کے درج میں دکیں کے مسلمانوں کی مددای زبان تھی

، وقائوں میں اپنے واجھ وائی دارگاہ کے ایساں غاورہ اور بائے سے بات اُنکی بار گئی تھی۔ - بہانتماکہ وہایا سُمجھے جانے آٹھ اور اور اوائوں کی دارے مالزم رکھے جانے آٹھے چاندیہ - بوسف عاملتاہ اول نے ایک سوعتے سردار کو بارہ ہوار پیادوں کی ساوست مثابت - نومائی آٹھی † »

به ها تأمي بالدن روان بال الابتداعي عدد الدن بالدناة الراهيم المادالله في بها هدايات الراهيم هدايات الراهيم المدايات المراهيم المدايات المراهيم المدايات المراهيم المدايات المراهيم ال

مستوال بادس هول مدين الدن العدال بدي دون الدول المورا المورا المورا المورا الدول المورا الموراق الموراق المورا الذي دونون الادول عامل الموادات والمواد المورات المورات المورات المورات المورات المورات المورات المورات المورا المورات المورات

الَّذَةِ فَانَ مَنْ مَا مَا مَا فَوَ لَمُنَامِ مُنْ أَوْلُونَ وَهِمَ مُنْ فَلَوْ مِنْ مِنْ قَالِمُ وَقَوْلُ وَ وَأَمْ رَافِنُ مِنْ فَأَكُونُ مِنْ أَنْ مُعَارِفُهُ فِي مُنْهُونَ فَوَقًى بَعْسَاتُ الْمِنْ فِي مَاكُمُ مُنْفِ

ا المشارع المنظمي المراد العوال على أن الرائيوس الأن مثل الموارو والطالم والوس بسر **رائع المرئيس** المنظموم كاني المورد ولي في درده و مانداناه المثار السلامي المورد سهال التعلومي سي ي**بان اتبا يتفائها أ** وقد العولي العجال السنطور أورا الموسطة المامالية في القيش يو العوام، عن الطارع ال**موثيا اتبا الر**وا

W. take my sty for some and week to

ولار اُستر اسنے نتے کیا بعد اُسکے اسماعیل شاہ اُسکے بیٹے کے تبضہ سے پھر خارج ھوا ہو۔ مگر جمکہ بعد اُسکے سند 10۷۰ع میں بیجاپور اور احمد نگر رائے بادشاھرں نے مقام گویا اور چول میں پرتکال والوں پر یکدم حملہ کیا اور دونر پس پا کیئے گئے تن صاف اُس سے راضع بھی کہ رہاینے مشالفوں کے خوف، و ھیات سے اور سہمگیں خوے و خصات سے ناراتف نہرنگے ‡ بد

بيجا پرر اسمدنتر ي بادهاهرن كا انتاق ارر تائي كرته كي بري ازائي اكبر هاهنهاه كي تشت نفيني كے پهرچه راقع هرئي اور جهكم اكبر نے دكن كے كامرن ميں دستاندازي. هروع كي تر ابراهيم هاه ثاني بالغ هوچكا تها اور احمد نگر كے ملكي تصے تضايور، ميں سنه 1890م مطابق سنه ٢٠٠١ هجري ميں بري ترمجرهي سے مصروف.و

### نظام شاهی خاندان کا بیان جس کی بنیان احمد، نو مسلم نے تالی

- 1 المحد شاه سنة ١٢٩٠ع مطابق سنة ٢٩١ هجري
- ٧ برهان شاه بن اسعد شاه سنه ٥٠١١ع مطابق سنه ١١١٢
  - ٣ حسين شاه بن برهان شاه سنه ١٩٥٣ع مطابق ٩٩١
    - 1 موتضى نظام شاه سنة ١٥٩٥ع مطابق سنة ٩٧٧ع
    - ٥ ميران عسين شاه سنه ١٥٨٨ع مطابق سنة ٢٩٩
- ٢ اسماعيل شاة بن برهان شاة سنة ٥٨٨ اع مطابق سنة ١٩٧
  - ٧ برمان داه تاني سنه ١٩٥٠ع مطابق سنه ١٩٩٩
  - ١ ١ ابراهيم نظام شالا سنه ١٥٩٢ مطابق سنة ٣- -١
  - و المحد شاة ثاني بن شاة طاهر سنة ١٥٩٥ مطابق سنة ١٠٠٢
- "! بهادر شاه بن ابراهيم نظام شاه سنه 1090 مطابق سنه ١٠٠٢

نظام شاهی خاندان کا بانی احمد کا باپ بینجاپور کا ایک برهمی تها جو گرنتار موجر غلاموں کی مائند ایک بہدنی بادشاہ کے ہاتوں بکا تھا اور مسامان بھی ہوگیا تھا بہانتک کہ آس سکرمسسیں اول درجہ کر بھرنیا اور آسکے صاحبزادہ بلند اتبال نے

ا به درسرا مرتبه تها که سنه ۱۵۱۰ع میں البکرکیر پرتگال رائے نے مقامی کریا کر جهینا تها

ار گریشت گان برکز صاحب کا ترجمه تاریخ فرشته کا جلد ایک صفحه ۱۳۳ اور گریشت گانی صفحه ۱۳۳ اور گریشت گانی صلحب کی تاریخ جان ایک دفاعد ۷۷

فيهذل سلطف في الرائل في وهوك في وو أدب أو ياد شاله إنارا حوسا أنه بالا مدكور عورا الهالدن ألمهي كني اليمظي مافقول ومعاهد النهبي الهراء الواني العالم والسقيقات اسر الشوهااني كهيبوانتي ته تهي چيناناها مرشع ايوني واقع صوية بوار كي اوشي و اتحوال كي ليني جهان ونوهن آیا و اجدا آن کے موروثی باتواری الله ادار کے دادشاھوں سے ازار جوائزی وهي أور أبني مرووات أمل أوروو وعال من اليفاي عام دوسوي بادشاه في الكورسيون وريجون كو ورا وزور اردا حكن أرا الور أحل العمال الكارة كي بدراره أجو أُمِن لَوَ أُمْنِي فَي قَالِمَ عَنْاسَ فِي مَاهَاتُهُ فَهِمُ فِي مَامَا فَقَدَا الزَّبُونَانِ أَمَن المأولون أن بينجابور كر الأفخال كي يهم القلد أعلون به سوعتين الها مثالم واريا مكو إس فوا وأروت بين حالاهم فولهي برمدير قناو الشرجيه ليهو النبي سلطانا ديد حاسر حالازم الهيم يوغالاه بديو مرهائي تعالم مناهون سر مثالم والزمان ونهجر انهر وه النفو وراعة فهر الور وبائهن فلعون مين منعل به يالم من كا دام أن من إلى ما المناهي من فياضي منه فينام شاعي بالشاعون أن الين من مجيم على أدار براي المنظم على المان أحراس الإدارات **أبن فوقون بي النواس**ي والمتعوط والمتأمون أتمط أيهن العواقس وي للأقص العائمين العاص أقاض أقول الوطالعوي ووصوبي بالدناه بأر ماثانية السيع بو إسابهار أنا المهاوة ساس المعور بارا حديدين لبر وبطاله مفاهيه ۾ معني پائشاندون تي چالديا ۾ . انه 1854 ۾ منائين سانه 184 تعجيي جي**ن اُس پ**ر ويون سي سعل هوالي مكو زامل والامان و ودوارون والي والشاه كي السيم ويون زياده الله والذي المناهل الموقى الزير زبور الموادر النووة أحرر الها الزير وعارير

معران سند، بالنودين بادداه الله حاران البائم الدائم العراق التولي والمراد المراد الله العراق المراد الله المرا ابد حمد الوجوي اوارن أن أسما او العام الها الها وه الساران العاران الله الوراسلمي خالف آليما چاندوه السائم 10 الما و معارض الله المحاجة الدجوي العربي السائل أنه وواج هايا الد

بعد أسي يد چهيد وادشاه اسماعيل يد سهد عندودي حين خاص اها، سنت بعداده مين خاص اها، سنت بعداده مين ير چهيد وادشاه اسماعيل يد سهد عندودي حين خين خاص اها، سنت بعداده مين إس ايك و المعالم يد و بالادعام و سند الدعام المورد يوه بالد و شايد و سند الدعام و مطابق سنة ۱۹۹۷ هنجوي مين اصلي داني دراست به مطابق سنة ۱۹۹۷ هنجوي مين اصلي داني در سند اور سندي ايس ايس ايس داني در سند اور سندي ايس ايس ايس در سندي در سنده ايم درايل ا

المستفاع کی سنفومت نو اور یادشاعوں کی الفاقوں الانتظام میں جہاں جہاں المعاقوں اللہ کی سنفومت نو اور یادشاعوں کی الفاقوں اللہ کی کے خاندیس اور براد شمول وشرکت مطابق عوالی آمل کا کو بات اللہ کی بات اللہ کی الائیاں لویں جس میں خاندیس درای مقابلہ کی بات دوری بات درای ماد کیا ایسی کی توانعی بی ارش کا مور کو درای درای درای کی توانعی بی ارش کا مور کو

بوهایا مار اس کامیابی سے بہلے بہت ذات نظام شاھی خاندان کے بادفاہ کر نصیب موروکی تھی نہ بہادر شاہ گجراتی نے اُس کو اُسی کی دارالریاست میں محصور اور اپنے نشاء ر نرتیت کے تسلیم اور نہایت نیازمندانہ اطاعت پر محبرر کیا تھا ۴ اور نیز اِس سے بربی خفت اُس کے جانشین کی بھی متوصد بیٹھی تھی جس کو رام راجا بینجائزر رائے نے جو اُسی زمانہ میں بیجائزر کی ریاست سے مرائق ہرگیا تھا بینجائزر کی ریاست سے مرائق ہرگیا تھا بیندانگر رائے نے جو اُسی تھا ہوں میں بیخان کی بھی خس کو ایسی مالتات سند ۱۵۴۰ مطابق سند ۱۳۳۷ شجری میں بیخام احددنگر گھیر گھار کو ایسی مالتات کرنے میں دیایا انہایا تھا جس میں اُس کے کہتر ہونیکی شرطیں توار دی گئیں

زرشته رائے نے بیان کیا که اِس خاندان کے عہد دولت میں بنطاق معمول ایشیا رائوں کے نہایت خفیف نزاءوں پر کشتیاں ہوتی تھیں ارر منجمله فریقین کے جر شندس اُس سے اِلکار کرتا تھا وہ نہایت ذایک و بے عزت سمجھا جاتا تھا اُرر جب کشتی هیں کچھہ مکر ر نریب نہرتا تھا تر فریقین میں سے ایک کے سرجائے سے درسرے پر کسی تسم کا الزام جرم ماید نہرتا تھا فرشتہ رائے نے بھی اِسی تسم کی کشتی اپنی آندھوں سے دیکھی جنائیک رہ بیاں کرتا ھی کہ ہر طرف تین تین آدمید کھڑے تھے اور منجمله اُن کے پانچ آدمی درباری فی عزت اُڑر سفید قارتھی رائے تھے

<sup>﴿</sup> إِس صرقع پر بهادر هاه نے اپنی بزائی کو اس طرح جنایا که اُس نے تظام شاهی بادشاه سے اپنی خاص گبوراتی زبان میں گفتگر کی مگر نظام شاهی بادشاه نے جواب اس کا فارسی میں دیا جسان درفری سمجھنے تھے ۱۲

تیں آدمی تر میں مقام پر ماری گئے اور باتی زخمری ای اذیاع سے مرکلے اِس لیڈے: که را کمتیاں قاواروں سے عورتی تھیں † \*

### تطب شالا کے خالدان گولکندلا کا بیان جس کا بانی تطب تکی تر کیاں تھا

- ا سلطان كل هاه سند ۱۵۱۲ مطابق سند ۱۸
- He sam filler ISPP sin the gold delayer F
  - 107 the filler 100 the the charge "
    - 107 him John 1000 die all pelles 1
    - ٥ منفيد تاي تاه منه ١٥١٠ منايي سنه ١٨١٠

قطب شاہ بانی شاہدان گوکنشہ عددان باند ابیان کا باشاؤہ تھا اور دمرین اُس کا بہہ تھا تھ میں اپنے قرم کے سرداری کی آل اوالد عون اور اس میں کا بہہ خف شبہہ نہیں اند وہ سیانجیانہ روز کار کی تلاتی اور جستجو میں آزادانہ میٹیس و صورت سے تعتقرستان میں آیا اور لیک بھمنی رادشاہ کے بھرہ والوں میں داخل عوا اور بہت سے موتعوں پر صوف ایا ہو وہ تعتقانہ کا بھائم تھا مگر بہہ بات اور جب کہ بہت سے موتعوں پر صوف این میں و دوشش سے آب کو معزز ر ممثار نیا اور جب کہ بھوتی براست کا دام این سے و سال میں بادشاہی کا خطاب آس نے اشتیار کیا این خالب بہت تھے ان ستم ۱ و سال میں بادشاہی کا خطاب آس نے اشتیار کیا علی خالب بہت تھے ان ستم ۱ و تا ا پر مطابق سند کا او بھجری سے مقابق میں

اکوچہ بہاں بھاں آس نے اپنی مذہب کا اطہار کہ ایما مگر جب کہ بدلا تعقید ہو۔
بیٹھا تو آس نے اہام ابت اسبع کا افرار کیا اور اپنی کامور میں شیوع آسکو بنشا اور
اوئی سفایت بیش انہ آیا بہت دنہی سلمائدہ کرنے راہ مفاد ابنے وارثوں کے لیائے
سوار کیا در دویا ہے کرداوری سے کشاہ کے آئے آگ اور سمندر سے ایسے خط تک پھیلا
مقرا بھی سر عبیدر آباد نے سفرت میں مشرقی شما ماول ارضی کے انهازہوں
درجہ کے تربید انھیدیا جارہے اس شما کے شمال سفوی اضلاع بھوئی سلمائد

Total assistant also the stages along to make play of

کے تنازے اور جارب مغربی اضلاع بیدجانگار کی ریاست کے مصے تھے مگر اُس کے مادر راجاؤں کی کے ملک مغترصہ کا برا حصہ خاندان ورنگل اور تلنگانہ کے اور راجاؤں کی ویاستوں کے بغیات سے حاصل ہوا تھا قطبہ قلی شاہ نے بہقام کوئقالها ایک بڑی قلعے اُس سارے راجاؤں پر حاصل کی تھی جر باہم متقل ہوئے تھے اور اوریسہ کا راجہ بھی شویک اُن کا تھا اور بعد اُس کے اگرچہ بیدجانگر کے راجہ نے اپنے دیں و مذاہب کی تائید و افائت میں اور جد وجہد اُتھائی مگر رونگل کی حکومت بہر بعدال نہوئی اور مسلمائوں کی ترت تو حدود مذکورہ میں کسی قسم کا ضعف خارض اُجوا میں

سلمان کلي کے ساز و سامان جنگ میں جو هندوژن کے مقابلہ پر اُس کی سعي علمه سے درست کیئے جائے تھے گاہ گاہ اپنے قرب و جواو کے مسلمان بہائي بادشاهوں کے حماوں دعاوں سے اور عصوص اسماعیاں عاداشاہ کی یووهی سے خال آتا تھا مکر یاتی بادشاہوں کی توائیوں میں بہت کم خشریک ہوا بھ

جب که سلمان تای تره برس کر پیرانیتا تر اُس کے بیٹے جمشید تلی نے اُسکر 
قمل کیا اور اُس کی جگھتہ تخت پر بیٹھا اور سات برس سلطنت کرکے مرکیا بعد 
اُس کے ایک صغیر سی بادشاہ ہوا اور کل چند مہینے بادشاہ رہا مگر چوتھا بادشاہ 
ابراهیم شاہ تیس برس تک فرمائررائی کرتا رہا اور جو بڑے بڑے واقعات اِس 
تخاندان میں راتع ہوئے اِسی بادشاہ کے عہد مکرمت میں اثثر رتوع میں آئے \*

ابراهیم هاه کا رزیر ایک هندوجگذیر نامی تها اور افتر اس کی پیادوں کی فرج ابر سارے قدم بند سباعیوں کا برا حصد هندو کانگرں سے مرکب تها یہ جگذیر اپنے آقائے فاصدار سے فارفس هرکر براز کو چا گیا اور رهاں جاکر ایک بڑی فرج کا حاکم هرگیا بعد اُس کے بیعها نگر رائے برام راجه کی مالزست میں داخل هرا جبکه اس راجه کے رهب و داب کی بدرات علی عاداشاتا اور علی بزید شاہ اور خود راجه باعم متفق عودے آر جگذیو اِن شریکوں کے سہارے بهروسته پر ابراهیم شاہ کی قلمور یہ ایک بڑی ساک کو اُس کی دارلریاست میں متحصور کے ایک بیا می دارلریاست میں متحصور کے ایک بیام شاہ اُس کی دارلریاست میں متحصور ایرامیم شاہ اُس عام اثنان میں شریک و شامل عوا جو رام راجا بیجا نگر رائے کے ایرامیم شاہ اُس عام اثنان میں شریک و شامل عوا جو رام راجا بیجا نگر رائے کے ایرامیم شاہ اُس عام اثنان میں شریک و شامل عوا جو رام راجا بیجا نگر رائے کے شاف و مقارفی یہ منعتد عوا تھا

قطیب شاهی خاندان کے بادشاہ اور مسلمان بادشاهوں کے جانک و جدال اور ساوک و انتخاق میں شریک و شامل بھوئے اور عموماً اُن کو احمد نگر کے بادشاھوٹکے سلاماد میں کانتے عیں مار اُن خاندین اور ساوکوں سے تعلید شاهی خاندان والوں

کے جلہ ورجاالی میں گسی تسم کا تغیو راقع تھوا اور آفکے مال و دراس کی کری ناندوؤں کے بھالات وواست میں شور و نسان بروا حواست وواست کی بھواست موراس بھر اس کے بھوالات واردا ہیں شاہ نے بہہ نازہ آنها وا حواست اور بست اور دارال السان اور بست اور بست اور بست اور دارال السان اور بست اور بست اور بست اور بست اور دارال السان اور بست اور دارال السان اور بست اور

# معلق ساطي خاندان برار كا ببان بسدا باني فتع الله عماد الملك هوا جد ايت فو مسلم اي ارلاد تها

- Wiggin has been placed to be a late of her a to a
  - grant the complex of the state of the state of
  - was the only brattle + tobaty "
- ا برعار مالد شاه ، و ب د ساع ۱۳۵۱ و منابي سنه ۱۳۸ هميري
  - t. Hii C

ا در برهوائي سالمشهد دا سرو بروا او به الده الده الده الموا ولا أسم في بياحد وروده المرافق سالمشهدور كان ما في بياه هاي المرافق المرا

المورة حديث له عدا الهلاء ووالإساهي المادارين . مرد في كا استعار بعاصله نهها مكار معلوم هو تابع المدين على المعاوم هو تابع على المدين المدين على المدين على المدين على المدين على المدين على المدين على المدين المد

الله الدي والدي قرشاه والهائد مدالك المعامون مين منظلف طرون بين الألها الا الا منظلف الموون بين الألها الا الا 15 مار وأن المديدة ترديم الدين الله المعام 1900 الدا 191 مو دمونا بناعياً ما

برهان عباد اپني صفر سئي کے زمانہ ميں فالباً سنہ ١٥٦٠ ع ميں تنفت نشين هرا مگر تفال خاں اُس کے رزير نے اُس کي حکومت کو غصب کيا چنائيچه سنة ١٥٧٢ع مطابق سلم ١٨٠٩ هجري ميں ره رياست احدد نگر کي سلطنت ميں شامل هرگئي \*

#### برید شاهی بیدر والی خاندان کا بیان جسکو قاسم برید نے بنا کیا

- 1 قاسم برید سنه ۱۳۹۸ ع مماایق سنه ۹۰۳ معمری
  - لا اسير بريد سنه ١٥٠٣ع مطابق سلم ١٩٠٠ هجوي
  - ٢ علي بريد سلم ١٥٢٩ ع مطابق سله ٩٢٥ هجري
  - ٢ ابراهيم بريد سنة ١٥٩٢ ع مطابق سنة + ٩٩ هموري
    - ٥ تاسم ثاني سند ١٥٢٩ ع مطابق سند ١٩٩٧ طبهري
  - ٢ سرزا على سنة ١٥٧٢ ع مماايق سنة ٠٠٠٠ هموري

برید بادشاہرں نے بہدنی خاندان والے بادشاہوں کے رزیر رقایم مقام ہوئے سے اکرچہ بہلے پہلے تدر ر منزلس حاصل کی تھی مگر قاسم برید کی زندگی سے آگے وہ دھرکہ نجل سکا چنائجہ اُس نے اور اُس کے جانشین امیر برید نے بادشاہی کا مطاب اِختیار کیا اور ملک اُس کا تھررا تھا اور بارصف اُس کے حدود اُس کی بیمارر ر طرح راقع ہوئی تھیں اور بشوری ستمین نہ تھیں اور اُن کے نیست و نابود عرنے کا زمانہ بھی محقق و ثابت نہیں \*

جس وماله میں کد فرهنه والے کے اپنی تاریخ کا عصد سند 11°9 ع مطابق سند 1011 هجری کی بابت دروا کیا تھا اُسی زمانه میں امیر بزید ثانی اپنی قلمور میں عکرمت کرتا تھا \*

#### محرات کے بادشاھوں کا بیاں

- ا مطفر شاه سنة ١٣٩٦ ع مطابق سنة ٧٩٩ همري
- العدد شاء سقة ١١٧١ع مطابق سنة ١١٥٥ هموري
- ٣ معمد شاة زينة ١٩٢٣ ع مطابق سنة ٧٩٨ هجري
- ٣ تطب شاه سقة ١٥٦١ ع مطابق سنة ٨٥٥ هجري
  - ا دارد شاه بادشاه یک بهشه
- معمود شاه بيكرد سنة ١٢٥٩ع مطابق سنة ١٢٨ هموري
- ٧ مظفر شاد ثاني سند ١٥١١ع مطابق سند ٩١٧ هجري
- ٨ سكندر شاه سنه ١٥٢١ع مطابق سنة ٩٣٢ هموري

- ا متعبره شالا قاني سله ١٥٢٧ ع مطابق سله ١٢٢ هجوري
  - ١٠ بهايو الله الله ١٥٢٦ ع مطابق سنداليد
- 11 سيران معدد شاة فارول سلة ٢٥٣١ ع مطابق سلة ٩٢٣ عموري
  - ١٢ منعمرة ١٨ أالها سنة ١٥٥٣ع سطايق سنة ٢١ و همون
  - ١٣ أحمد هاء ثالي سلم ٢٥١١ع سطايق سلم ٩٦٩ همچري
  - ١١٠ مطلع هالا ثالما سنَّم ٢٥١١ع مطابِق سنَّم ٢٢٩ هموري

گجرات کے شمال مشرق اور شود مشرق پر را پہاڑی خطع رائع کی جو ارزان پہاڑوں کر بندیا چاں کے ساسلہ سے مقانا علی اور اُسکے جلوب پر سمادر رائع علی جواُسکے ایک محمد کر گهیری برا چی اور ولا محمد ایسا جزیره اما بنگیا هی کد جرید کموراس کے پائی سعم کی چوڑائی چکائی میں برابر نئی اور اسکے مغرب ہر رہ بیابان واقع هي جسيس زرديهه كا مشهور ويأسمان بهي شامل هي ارز اس عد كا الهاد عوا سعاسة شبال ر مقرب میں وهاں واقع علی جهاں ایک سیدان کے فویفة سے جو بهاووں اور بیاباتوں کے بدیر میں ہوتا عی تعبرات کا صوبہ ماروار سے عامل هو جاتا هی شباعي رواة أسكير فهايات فانقموار اور صعب كذار نعيل اور رة شاعين أسكي جو مقوب کی جانب کو پریاش گئی ندوں کہیں کہیں جمکاری سے معبرر عیں فرشکہ رد طرے بھرے طیں بلکہ بہت سے ایسی کھرٹیں اُدی درشترں کے بذرن سے بھرورر طین جنکی جزیں بڑے بڑے دریازں سے ملتی تعین یہد ملب جوں جوں پہاروں سے الک فرتا جاتا ہی أسهادر ہے ارت آؤ عوار الهامًا جاءًا على اور اس ملك كا يائين حصة جو سملدر كے قریب کورائی میں بیاتا ہی اور سائید سیل کی جورائی جائٹی رکھتا ہی تهایت زرخیر اور بازآور هی اعبرات یا جروره انوا گاهی کاهے کنجرات کے باتی حصہ سے سيتار ايا جانا هي اور بولي زمانه مين أسكر سررتهه يا سررشترا كهيم تهم اور اب كالهيارار أسكر بكاري هين اس جزيرة أواكا براسمه نييه أبعج إبازرن سراب هي عور الله مواقف اور بنجر عين مار سادر بر اورميدان ايس عين له ولا كصرات كي درونی جانب کر دور تکم بھیاتے ولے آئے اور توابت روغیا اور اشادہ میں جلوب کے قریب، انکب اور بهاوی شاع واتع نعی نور بانوریا کے نام سے مشہور و معروف علی آور۔ اب رہاں بینڈل کے بونگل کوڑے ہیں ب

میں دہ کسرات کا صریف دانی کی الدور سے اللہ بعوا آر آیا یادشاہ اُس کا تھوڑاسا ماک آبانی سیداں سس واہتا اور اُس کی شمال مغرب میں جھائور اور سربھی کے غرد مشار واسم بھی جن جن وہ تدفی گئیے خواج بھی لیتا تھا اور ایدر کا واجہ یہاورں کے سفری سصم ور آیش وستصرف تھا اور اداے غواج پو انگر اور کیمی بیسے کیمی بدون ایک پیسٹ کیمی بدیں معین وتتوں میں معیبور کیا جاتا اور اوائی بھوائی بدون ایک پیسٹ لدیتا تھا مگرگھوات کے بادشاہ کر وہ یوں جمیشہ ضور بھونچاتا تھا کہ اُسکے مطالقوں

می سوائق طرحاتا تھا اور جو ارک اُسکی قلبور سے بھاک کر آتے تھے وہ پناہ اُٹکر دیتہ تھا اور باتی پہاڑی اور جو ارک اُسکی اوس کے بھیارں اور کوایاوں کے تبض تاہو میں تھا اور باتی بہاں بعض بعض راجوزت راجاؤں نے جو مراز والوں سے اکثر باتا رشتہ راجاؤں تھے جھوٹے جھوٹے جھوٹے ریاستیں تاہم کی تھیں آ \*

اِس جوزبوہ نیا میں نو یا دس هندر تومین بستی رستی تھیں جی میں سے بہما سے بہما سے بہما سے بہما سے بہما سے بہما سے تومین منظاف ور سادی اور خالب یہا تھیں کہ رہ تومیں گھرات کے بادشاہ کو عمل تو دیتی تومین مگر معلیم و محکوم اُس کی لم تومین \*

مغارں کے دخلہ و تسلط کے زمائہ میں یہہ جارئی ریاستیں موجود تھیں اور چند سال کے اندر اندر خود معظاری کے تریب ایسی هوگئی تھیں جیسی که شاهاں گجرات کے زمائه میں تھیں خیص کد شعرف کد گجرات کے دادشاہوں کا اصلی ملک مقبرضه صرف ولا میدان تھا جو پہاڑی اور سمندر کے در میان میں واقع هی بلکه منتجمله اُس کے شوتی حصل ایک عود معشقار راجه کے توض و تصرف میں تھا جو جاپائیر کے پہاڑی قلعه کا حاکم تھا مارت کا خطه سمندر کے کنارے کنارے جنوب مشرق تک استدر پھیلا تھا کہ سورتہ کا شہر اور اُس کے آئے کچہم کا ملک اُسمیں داخل تھا ج

فرض که کھوات کے بادشاہوں نے اِن تھوڑے فریعوں کی بدوات ایسا بڑا نام پیدا کیا۔ جیسا که بھمٹی خاندان والے بادشاہوں کے سوا دکن کے جھوڑتے بادشاہوٹمیں سے کسی۔ بادشاہ نے نام اینا روشن کیا ہے۔

#### مظفر شاه گجراتی کا بیان

سلطان آدروز تفاق کے عهد سلطات میں اطام مقرے فرحدالفاک گجوات کا حاکم مقرر هوا تها مگر جبکه اُسٹے گجوات کے مسلمائوں کو ناراض کیا اور دای کے دربار کو هندوؤں کے ساتھ اچھے معاملے ہوتئے اور اُنکے دین و مذهب کی رسموں کو رواج و روئق دیئے سے شک هیچه میں ڈالا تو معصد شاہ تغلق نے اُسکو معزولے کیا اور مطفر خان کو پہلے اُس کے معزز فرمایا ارحدالفاک نے دس پارہ ہزار هندرؤں سے مطفرخان کا مقابلہ کیا مگر سنہ 191 ع میں شکست ناحش کہائی اور مطفرخان کا مقابلہ کیا مگرات پر تایش ہوا ؛ یہ مطفرخان ذات کا راچپوت تھا اور یاب اُسکا دلی کے دربار میں جھوتے درجہ کر پھرنچا تھا اور عود مطافر خان نے مسلمان امیرزادرں کی طرح تعلیم و تربیت پائی تھی اور معدم هوتا هی که مسلمان امیرزادرں کی طرح تعلیم و تربیت پائی تھی اور معدم هوتا هی که مسلمان امیرزادرں کی طرح تعلیم و تربیت پائی تھی اور معدم هوتا هی که مسلمان امیرزادرں کی طرح تعلیم و تربیت پائی تھی اور معدم هوتا هی که مسلمان امیرزادرں کی طرح تعلیم و توبیت پائی تھا کہ اُس کی اصل و مقیقت

<sup>+</sup> سنتهماء أنكم ترنكر درر ارر بهانس رارّة رفيوة آجتك قايم هين ‡ برد سا عب كي تاريخ كجرات سفعه ١٨١

پرهيدد ربعي سكر يهيد ياست اجهي طبح تايت قهين طرتي كه كب أس في يادشاهي كا عماب استين شرع طرئي كا عماب استين شرع طرئي كا عماب استينار كيا هان أس وقد بي آس في سلطند سفيضت سين شرع طرئي سبكه تعبرات كي حكومت بر ستحين كيا كيا ارز ازائيرن سين كامياب هرا بنائين أس في ايدر بر تيضه كيا ارز أس في راجه از مطبع ايما بنايا بعد أس في حزيره نمال كيورات بر ايك بور ايك بور ايماني لوكر داير رادم سلطان دريايي شور بر تصرف كيا ارز عائديس في بادشاه بي شام سلطان برز في بايت ارفي بهراني اين مارس ذالي اكرجه بهد أس في معاطله سداره والا في بايت الوائيان جاري رهان مكر أس في معر تك بهد أس في معر تك

اینداو گس پر میراو نے سلماء کدہ دا معماسوہ ایا دار بررو ر ربردستی روپے کی اسماد اُس پی ساسلہ کی بعد اُس کر رعلی سے احمیر شریف کی ریازت او کیا اور مجمود کا وظار سے اوٹا تر جہالوں نے شہر اور اُس کے مقدوری کر اورٹ نہسرے کر تباہ کیا ہے۔

هوشنگ بناه مالوه والي پادشاه بير مهجه بري تراني اوا اور أس لوائي كي ساوي وجهة يهه تهي ته هوشنگ شاه بر يهه شبه بيا قيا تها كه أس تي باي كو زهر ديكر ساول يهه سفور شاه اور ستراني بادناه آيس سيل بو بر كازيج يار تهي مطافر شاه تي انتقام أس كا بهاها اور إسي بهاتي بير مالوه بر دهارا فيا بهنانچه أس كي أميدرل بير وياده كاسيايي حاصل عرابي يعني هوشمگ در شكست ماسش ديكر گردتار كيا اور أسكي ساوي تلمور بر تابش عرابي بعني هوشمگ در شكست ماسش ديكر گردتار كيا اور أسكي أس بر به بايد ترباه عرابي به معادل سفه ۱۳۰ عرابي به معادل سفه ۱۳۰ ممكن و متصور أس با ممكن و متصور تيم اور بايدندرل با به اواده ي نه آس جي بيكهه درسوا بادشاه مقور كرين نهرس اور بايدندرل با به اواده ي نه آس جي بيكهه درسوا بادشاه مقور كرين درسوا بو آس تي يهد بايد تيم بي سكه مهد بمكومت سفه موشول بو رايس در معتمر شاه ي مهد بمكومت سفه وسول بو رايس در معتمر شاه ي مهد بمكومت سفه محدول بو رايس در معتمر شاه ي مهد بمكومت سفه معرول بو معادر معادر برايس در معتمر شاه ي مهد بمكومت سفه معرورا بو معادر برايس در معتمر شاه ي مهد بمكومت سفه مكر معادر براي برايس در معتمر شاه ي مهد بمكومت ميل آيا معادر معادر براي به نهد به به اك كر كتجرات ميل آيا معادر براي به نهدر بي به به اك كر كتجرات ميل آيا مكر معادر برايس در بهنانچه را مالولا بهاني براي معادر براي به نه ته تي بهنانچه را مالولا بهاني براي معادر معادر درايا به معتمر به اي الراده بي آيا بهادت اليهي مادي ندي بهنانچه را مالولا بهاني برايس درايس دراي

بعرشمگ نباة في ادم دوبارة نبطة كر معتدر شاه كي عمايت له سمجها اس ليكي درتة ده جي معتدر شاة مركيا بر أس كي پرتة ده جي معتدر شاه دي تعقد شاه دي تعقد نسيتي دا مسئالف تها اور سنه ۱۲۱۱ع مطابق سنه ۱۱۲۸ معدوري مين أن اوائبرن او سووج ديا جو سالولا گنجوات مين بهت دانون تک جاري راهين اسمد شاه في مالولا بر تين سرتيم بورش كي اور ايک بار سارتک پور رائع مشرق مالولا نک مارنا چال أس كر بني داني عاصل هرائي اور مالولا كي بادهالا في مالولا كي اور مالولا كي بادهالا في بادهالا ب

برخلاف آس کے احمد شاہ کے هندر مسلمان مضافوں سے مراقف پیدا کی ارو سنه ۱۳۲۲ ع مطابق سنه ۸۲۵ هجري میں اضلاع گجرات کے سرکش راجارُوں سے متفق مرکیا اور در مرتبع گجرات کی دارالسلطنیت تک پہرتھا مگر کرئی کام اُس نے پورا ارر کرئی بڑا نائدہ حاصل نکیا ہو

المعد شاہ نے ایدر اور جہاارو اور جزیرہ اللہ گجرات پر معمولی مہمیں کیں اور خاندیس سے دو لوائیاں لوا چانائیت ایک موقع پر ناگرو واقع شمال ماروار تک پہوئیما جہاں اُس کا چھا سید خضر حاکم دلی سے باغی هوکر بیٹھا تھا مگر ستہ یہوئیمان سند ۹ ۱۳۱۸ معابق سند ۹ ۸۱۹ معبوی میں سید خضر کے آئے بوھانے سے پھلے بیاروں لوائیے پر معبور هوا اور مقام جہالور تک تماتب اُس کا کیا گیا ۲ \*

احدد خاہ کر ایک اور دشیں سے بایلرجہہ اونا ہوا کہ دکن کے بہدنی بادشاہ نے کنکان کے دہائے کے ارادہ سے بدیئی اور سابت کے جزیروں پر سند ۱۳۲۹ع مطابق سند ۱۳۳۳ع میں تبض و تصرف کیا ‡ \*\*

یہ اس دریادس نہیں ہوتی کہ مقامات مذکورہ بالا بادشاہ گھوات کے قبض ر تصرف میں اسکتی ہی کہ رہ ملک قبض ر تصرف میں اسمارے آئے تھے ہاں یہ پات سمجھہ میں آسکتی ہی کہ رہ ملک آسکے متفرق ملکرں میں سے تھے اسلیئے کہ گھورات کے بادشاہوں نے اُس کے دربار ماصل کرنیکی فرض سے براہ سمندر مہمیں کیں فرض کہ بھمنی بادشاہ اُن جزیرونسے تکالا گیا مگر بادشاہ کا متظاف بنارہا اور کئی مرتبہ شادریس کے بادشاہ کا اُس لزائیوں میں شریک و شامل ہوا ہو احمدشاہ کے مقابلہ پر واقع ہوئی تھیں احمدشاہ ایسا منتظم تہا کہ بارصف اِن شور نسادری کے اُس نے گھورات کے اندروئی انتظاموں کو تھیک تھاک رکھا تھا اور متعقاف رہے اور ایدر کے راجہ کی لاگ پر احمد نگر کا شہر بسایا جسکی نصیلیں تہوس اور چوڑی چکانی اجتک موجود سے مادرہ ایک اُن کا اُن احمد نگر کا اُن کو آباد کی آباد کی آباد کی آباد کی آباد کی آباد کی آباد کیا جو اُس زمائے میں بڑا دارالساطانت تہا اور اب بھی آبادیکی فرط ر کثرت اور عمارت کی شان و شوکت سے شادرستان کے بڑے شہروس میں گنا میں گنا میں جاتا ہے گ

<sup>†</sup> برگز صاحب کا ترجمه تاریخ نرشته کا جلد ایک صفحه ۱۰۹ ر جلد جار صفحه ۱۸ ارر برد صاحب کی تاریخ گهرات صفحه ۱۸۹

اس کتاب کی جار کا ترجمہ تاریخ فرشتہ کا جالد در صفیعہ ۱۳۳ اس کتاب کی جلد جار صفیعہ ۲۷ میں رائمات مذکررہ کا سلسلہ مشتلف طرح پر مادرج ہے

ک کہتے تھیں کہ اصد شاہ نے یہ طریقہ جاری کیا تھا کہ ہر سپاھی کر سالانہ منظراہ کے نصف کی بابس ارائی منایت کی تھی اور اس سے پہلے نقد تنخواہ منقسم مرتی تھی گمبراس کے صوربے نے اس تدبیر کو معقول بتایا مگر یہم طریقہ سپاھی کے . قراعد تعلیم اور تراثیں آسایش کے لیئے مضر تھا جس پرگ صاحب کی ڈاریخ

یها احدد شاه ایکید دهاند مسلمان آیا اور سوارت اسام سے آیایت کومتورهی بهانچه اُسلم سطور اور او آنکی جایات مستجدین بنائیں اور سفور هی که اُسلم ایلی رمایا میں این دیں و ماسر کے دیاتا تے سیں والی کوشش برائی \*

سالولا کے پادشاہ اور ایدو کے واجہ سے سحمد شاہ اور قطب شاہ گجرات کے پچھھے یادہ المخاطر کے وقترں میں اوائیاں جاری رکان قطب شاہ نے امیاء سواڑ کے واجہ سے بہت پڑی اوائی شروع کی جس انا داوالت اوست بیتور کدہ تھا اور المعدشاہ نے سوائل والتی شروع کی جس انا داوالت اوست بیتور کدہ تھا اور المعدشاہ نے سوائل والتی شرحال المی اوائی آس ارساد و اعالت کی بدارہ اور نواع بورئی جو مطب شاہ ای جانب سر آس کی وقتقدار فائور رائے کے لیٹی آس سواڑ والے واجہ کے مطب شاہ ای جانب سر آس کی وقتقدار فائور رائے کے لیٹی آس سواڑ والے واجہ کے مطب شاہ ای جانب سر آس کی وقتقدار فائور رائے کے لیٹی آس سواڑ والے واجہ کے وقت مظاہلہ پر بیتا تھا کچواہد کے باتھا کو اُن اوائی بھوائیوں واجہ سائٹا نے بایر کے مغابلہ یہ بیتا تھا کچواہد کے بادشاہ کو اُن اوائی بھوائیوں سید دوائد سے مطابق کو اُن اوائی بھوائیوں سید دوائد سے مطابق کو اُن کو آبر کو میں بہت تعدس میں مشہور و معروف عے اپنے قیس و تصوف میں لایا اور سورہی کے جو باب تعدس میں مشہور و معروف عے اپنے قیس و تصوف میں لایا اور سورہی کے دوائد کو معلوب دیا ہو کہ کو اُن کی تعدید کی دوائد کی تاریخ کی کے اپنے قیس و تعدید میں لایا اور سورہی کے دوائد کو معلوب دیا ہو تعدید دیا جو تعدید کا دوائد کی تو بیتا ہے کہ دوائد کی بھول کی تاریخ کی بیتا ہے کی دوائد کی معدید دیا ہو کی تاریخ کی دوائد کیا اور سورہی کے دوائد کی دوائد کی

سيقه قنفب هاه تي ردات يائي او سقد ١٢٥٦ م معايل سقد ١٢٥٦ عليوي مين أس كي وجها داؤد هال ني تدت دو سنبهاظ سكر فالهاناي كي رجهم بير تطسائي أثارا قيا ارو بؤا سنهور دوراش هركرا بعد أس كي تقب شاه ستران كا بهائي مسود حو بمكود در نقطاب بير بكال برانا ابها سنه ١٢٥٦ من جوده برس كي دور مين تعقب تنبي طوا اير باول بدس آدر وادناه رها اور كنيواس كي بؤي باهشاهول مين كما كها إله ا

ال المراجعة المداور كل سياسال دورب إلى بالمثاة أو برا سهيمة أور بول وحب دايب فا بيال المراجعة المراجعة بالمراجعة بالمراجعة المراجعة بالمراجعة بالمراجة المراجعة بالمراجعة بالمراجة بالمراجعة بالمراجة بالمراجعة بالمراجع

اپنے امہوری کے خور نسانوں کے دہائے سائے سے بہت جات اپنے زور وقوت کو جاتا اور آغاز عبد سامانس میں بہمائی خاندان کے ایک یادشاہ کی امداد و اعالت کے لیکے جو پہلے وقاری میں اُسکے گہزائے کا ید عوالا و منشالف تھا ساتھ ۱۳۹۲ مماایل ساتھ ۱۳۹۲ کو مصصور کیا یہ بادشاہ نے اُس یادشاہ کو مصصور کرنے تھا یہ

جيئته أسلى المود ير كيهمة والرق كينهائب سر دست درازيان هوثم لكيل أور بوں بڑی دلتیں پیش آئیں تر رہ ریاستان رن کچم سے گذرا اور غرد کچم کو يامال كيا ارد الله كك لفكر كو ليكيا ارد أسك اللارم يو باوجون كو مغاوب كيا ملعيدلة أسكى بري يروهون كم كولار يعلى جولائلة اور جاياليز كي يورهين گلی جاتی هیں جزیرہ تمانے گھوران کی تعلوبی جانب میں گزار ایک ایسی بہار پر رائع ہے جو استحکام وتندس کی جہد سے بہت مشہور رممورف ہے اُن ھولو پورھولمیں جہم سے بوس صرف ھوئی + اور واجھز توں کی معمولی دالوری اور مسلمالوں کے فیر معوران تعصب رهاں ظاهر هرئے گردار کا رابعہ قبول اسلام ہو معهدور هوا اور جايانير كا راجة اين تعصب مذهب كي جهس س مازا كيا علاوة أسك خاص المهور ع علكاموں كو نور كيا اور ايدر كي رياست سے محصول ليا أور سله ۷ \* ۱ اع مطابق سنه ۱۱۳ هجري مين عانديس كي يورهي در اسيركته تك بوه كيا اور سلم ۱۳۹۹ مطابق سلم ۹۰۵ میں ایک پہلے مرتع پر بہتم کام اُس نے کیا کہ المعد نکر کے بادشاہ کا معماسرہ دولت آباد کے موالی سے اوالھایا مگر بعور سے مهموں كى تعداد كى بدولت بهل مسلمان بادخاهوں سے سبقس ليكيا جنانجه أس نے سلم ۱۲۸۲ معطابی شلم ۱۳۷ میں جاعا اور بیت کے جزیروں کو اتام کیا ہو دریائی الزالوں کے ایسے ٹھکائے تھے جیسے کہ آے کل بائے جاتے میں اور غلیم کمبورجا سے ولا بھاری جہاڑ رواقد کیٹے جو ترورں سے ، اراستہ تھے اور آدبوں نے ، بلسار کے تزاتوں كو يصوى الوائي مين شكست فاحش ديكر براكندة كيا اور جس زمانه مين كه بهمتي عائدان والوثكا ايك بافي سردار بدبئي بر قابض متصرف تها يصوي نوب ابني أسهر ورائم كي مكر إس مرتع بر سنه ١٣٩٣ مطابق سنه ٩٠٠ مين بيزة أسكا طوفان ك صدصوں سے تباہ هوا اور شاہ داس کی امداد واعالت سے بدیائی اسکو دربارہ عاصل

بعد اُس کے بصری مہموں میں اپنے ممثار کرئیکا پڑا مرقع اُسکو ھاٹھۃ آیا منائیہ اِس کے بصری اُسکا یہہ سے کہ مصر کے ممارک بادشاۃ نے بصر احمر میں بارہ جہاز اِس

<sup>+</sup> سلم ۱۳۷۸ع مطابق سنه ۸۷۳ هجري سے لغایت سلم ۱۳۷۰ مطابق سنم ۸۸۸ هجري تک گردار پر هر برس دهارا هرتا رها اور سنم ۱۳۸۳ع سمايق سنم ۸۸۸ کس جاپانير نتم نهرا

طرفی سے آراماتھ پیراستھ کیئے تھے که طفورستان میں جائر پرتکال والرئیر حملہ کریں فرض يُعيها معمود أسكا جي عال سي شريك هرا ارد غود معام دامال تك اور يدن أسكني جهاؤ مين سوار عوار يميلي كر كية اور اشر كار مقام داير بير ايك برا بيره جهازونكا (پارسلطانی ایک السر کی دیر حکومت کوکے جر جایاتیر کی ارائی میں معزز و ممتاز عرا تها رواله کیا اگر چیه کجراتی جهاز مصر کے جهاررلیے بہت هی کم جال تهى مكر كثرت كي رويم زيادة تهي مرضك يهد درنون ديره برتكال رالرنك جهازرن إر يقدوكاة جول ميين جوبمبأي كيمهاتب جنوب وأنم عي حدله الزنيق ليني هامي والى نهي ارر بعد أسكم عو حو رائع عوا ره يرتكال والونعي تاريع سر معاوم عرتا هي سكو صوب إسقير بيان فرانا قاني والهي هي قد يهاني اواأن مين مسلما فواكر كاميابي ساصل عولي اور يوتكال والى سروسري أن ايارسلطاني كي سس لياقعد اور كمال السائلية كو يهت سرامًا مكر يدد أسش سند ١٩٤١ع مطابق سند ١٢ وهموري من إس مشعق يوزه او ايد، بود بوائي مودر، جو دامر كر متعلى والع عولي تهي شكست فاحش تصوب عدوئي ال اور مصربواتين جهار واوا واوا هركاني سطوك بادهاه ابني عهارون دو عاددوستان کے سیادوری سیان ابھیمینے رہے اور جبید کہ ترکری نے مصر کو گئیر کوا تر آنھوں نے بھی تداید آ می ان اور ساری موس بھد تھی کہ بعدر احمر اور علیم اپرای ٹی جہار والی نا رستہ تھا۔ جاری اور اسی سوس سے آنہوں نے هندوستان کے جاد تشاهر کو آپ الائیوں میں خات پہوٹیہائی جو پرتک ل رائوں ہے واقع عارثی تھیں اور يهد سوخور خاطر له أنها حد مخدوستان سين كوئي سلاس و سعاصل ساصل كرين \* مسعر شاء " من كي أمار سلسنسه " ي تعطيم و تشويد ايك بو ير اللجي كي آني س واضير عرض عسمر راي ا ران شاه اسماماه في ١١٥١ع مطابق سنة ١١٧ عجري ميل روائد كيا تها ابر اسي هسم في تعطيم التو عديد الني بالشاهون كي ايلم أس كي جالبه يع وقوم مسر الله الر المنام معمرة أسر با ميد بها ده ادر باد شاهو ، ك التفات كو تشيع كل توريس ير ساءل غر ير بيسر کي ايئي ره نها، عد سامي ارو کوسهورش تها به

مفلم شاہ کی حید سلطفت کے اگلی درسی ادور کے واجاؤں سے اوقے بھوڑیے میں گدرے میں سر سندور شاہ در ایا ، خورے کی بیموشی دادور کے داجا لگا تھا بعد آس کے ایک اور ایسی بیری سیس بیش آئی بیسٹی اند ساما و انصوام سر ایا ، قدم ای عرب سامان ہوئی یعلمی بیخور کو بیان اور ایسی ایک کی بیمان میں معلم آئی شکر آئی فلسط کو بیخورا نے بیان خوری بیان اندوائی مگو آئی فلسط کو بیخورا نے بیان خوری بیان اور ایولوور نائی السلطف دورائال اور میں معلق بوری اور ایولوور نائی السلطف دورائال اور میں معلق بوئی اور بیری موری کو بیان کی بیان کی بیان کی بیان اور میں مداور میں بیان انہوں کی جات اسلامی مداور میں بیان انہوں میں مداور میں بیان انہوں کو بیان کی بیان اور انہوں کو بیان آدمی بیری مداور میں بیان انہوں کو بیان انہوں میں بیان انہوں کو بیان آدمی بیری مداور میں ایسا مومودہ سنجودہ آدمی جو دیون دیور حوث کودی آدمی دورائی آدمی دورائی آدمی دورائی انتخاب نیوری آدمی دورائی آدمی دورائی آدمی دورائی آدمی دورائی آدمی دورائی انتخاب نیورائی آدمی دورائی آدامی دورائی آدمی دورائی آدمی دورائی آدمی دورائی آدامی دورائی آدمی دورائی آدمی دورائی آدمی دورائی آدامی دورائی آدمی دورائی آدامی دورائی آدامی دورائی آدامی دورائی آدمی دورائی آدامی دورائی آدامی

سهب که مدانی را یے سردار نے جسکو رائی مالوہ معمود شاہ نے انصرام اپنے کار بار کا تقویض کیا تھا معمود شاہ کو بھاگا گیا اور مطفر شاہ کا دامن پکڑا مظفر شاہ نے اُس کی دستگیری کی کہ رہ گیورات کو بھاگا گیا اور مطفر شاہ کا دامن پکڑا مظفر شاہ نے اُس کی دستگیری کی کہ رہ خود مالوہ پر چڑھا اور دارالسلملس پر تبضہ کیا اور راجہ سنگا کو جو هندوژن کی کمک پر آیا تھا پچھلے پیروں لوئنے پر معبور کیا فرشکہ معمود شاہ کو اُسکی حکومت پر بعدال کرکے کسی قسم کا معارضہ اُس سے نہ لیا اور صحیح سلامت گئورات کو راپس آیا مگر بعد اُسکے تھوری مدت گذرنے پر سنہ 10 اے مطابق سنہ ۱۹۲۳ هنجوی میں راجہ سنگا بڑے روز شور سے لوٹ کر آیا اور معمود شاہ کو پکڑا جکڑا مگر بڑی نیاشی سے جھورا اور ورشور سے لوٹ کر آیا اور معمود شاہ کو پکڑا جکڑا مگر بڑی نیاشی سے جھورا اور در شور سے لوٹ کر آیا اور معمود شاہ کو پکڑا جکڑا مگر بڑی نیاشی سے جھورا اور در شور کے اب راجہ سنگا مظفر شاہ ثانی سے بھوں انتظام نے سکا کہ ایدر کے درخہ کی مدد کر گیا اور کمپوات کو احمدآباد تک لراً \*

بعد آسکے مطافر شاہ نے اگلے سال ایک فرج ایاز سلطائی کے زیر حکومت کرکے راجہ سنگا پر روانہ کی اور بدنوبی انتظام اُس سے لیا چنائی ایاز سلطائی نے اُسکو مندسور میں معصور کیا اور جب که مااوہ کا بادشاہ فرج گنجرات کی اعالت کو بھرنی او ایاز ساطانی واجہ سنگا کر آشنی کی شرطیں عنایت کوچکا تھا اگرچہ مااوہ کے بلاشاہ نے اپنی امداد راءائت سے نائدہ اُٹھانے پر ایاز ساطانی کو بہت کچھہ آمادہ کیا مگر ایاز اپنی بات پر جا رہا اور اُس یادشاہ کی لعنت مالمت کے خالف پر فرج اپنی لیک چا گیا \*

سنافر شاہ ثانی سند ۱۹۲۱ ع مطابق سند ۹۳۲ هنجري ميں چودہ يرس كي سكونت كركے مرابط \*

اول تدبیر اُس کی یعد تھی که ایدر ارر پاس پاس کے راجازی کو مطبع ر محکوم اپلا بٹایا اور بعد اُس کے خاندیس کے یادغاہ اُس کے بھتیجی نے اپنے ارر یادغاہ براؤ کے لیائے اُس سے کیک جاتی جو برهان ثقام عاد اعدد اگر رائے کے مقابلہ پو باہم مطابق اُنو کے تھے۔ \*

اس کے حوالہ کیا اور سار ہے بادشاہوں نے اس کے حوالہ کیا گیا اور سار ہے بادشاہوں نے اس کے قصال و فوقیت کو بدهست شاہدت تسلیم کیا فوفی ند کاربار اُس کے ایس آئیدی آئیک، آئیک، اُٹیک تھاکی بعرفی کو بدھ والا بریدشاہ اکوجہ لفام شاہ کا صد و مماری برائی سکو بارسال اُسکے نظام شاہ اپنی فائی اسامت سے بہلدر شاہ کی عارد برائی کے ممایل آئی آئی اُٹیک اُٹیک بایت خاندیس اور براز کا جاہزا تاہم ماہ بھالیہ سفاریہ بالا سمیبور بھرا بھ

المربوط ہود میں مجھد عوا مگر آمیے عبدہ اقبال و دولت نے نائدہ آٹھا کے کی دائی اور آپ ہو ہے اور متعدد اقبال و دولت نے نائدہ آٹھا کے کی دائی اور آپ ہونے اور آپ ہونے میانی میں سم دائر اس میدوں ایک جوا یاست محودہ مائرہ میں محکودہ ایک عبد دوئت میں والے سین واقع بھاسا کی حکودہ پر معزز و سمتار عوا نہا اور مقرد آسکے سا وہ کے سندی سمن اور مقدون دور بھی حکومت کوشا عبد اور مقدون دور بھی حکومت کوشا عبد اور مقدون دور تھا بد

 قرشکه بهادر شاه اور جر مقابله اسطرے ربیش آیا اُسکے پس یا کوئے اور اُسپور فالب آئے میں پہس سا عرصہ صوف هوا اگر راجه رتن سلکهه جیتا جاکتا وهتا اور یکرمان جیت اُسکا بیٹا جانشین اُسکا نہوتا جسکے مهد حکرمیس میں جتورگاد کی قرب نہایس کورر هوگئی تهی تو اُسهقابله کے پس یا کرنے میں هرگز کامیاب نہوتا \*

بہبکہ بہادر ہاہ اس مہم میں مصروف ر آمادہ تھا تو پرتکال راارں کی بڑی بہاری فرچ نے مقام دایو پر دھاوا کیا تھا سگر حصار دایو کے مطافظوں تے وہ بڑا نام کیا کہ ماہ فروری سلم ا ۱۳ ام میں وہ سمانہ پسیا کیا گیا بھ

پرتمال والوں کے مقابله میں فروری تدبیروں کو برس برتا کر چتور کلاہ پر فربازہ دھارا کیا اور اب مراز کے راجازی کی قرب ایسی رمزور ہوگئی تھی کہ بهادر مالا نے ازائی کا کام کام اسکی دارالسلطامی بعلی عالمور گالا کے معاصری سے هروع ليا أور سنة ١٥٣٢ ع معاول سند ٩٠٨ هجوي مين لين مهيل كنارني فر چارر گاته کے راجہ کو بہمد سے خراج دیئے کے بعد ایس و ایاس کے خواید گرٹے پر معہدور کیا † اور اس زمانہ کے قریب ارس نے تعمایوں سے الزائی بائدھی مسكا انتهام اوير مذكور هوكيا اور مثلام دايو مين يرتكال والون سے خط تتابيت كا سلسله جاري کيا اور ساري علايتوں کے علاوة کارخانه بنائے کی بھی آنکو اجازت فرمائی ارر پرتگال والوں نے اس منابع کے معارضہ میں پانسو یورپ والے سیاهی اس فرش مر ارسکی ایائے که ولا اپان ماعلند کے دوبارہ قبض راتصوف حاصلکر نے میں کام ارنسے ایوے اور جاکہ مفلوں کے اوب جائے کے بعد ارسٹے کھوات ہو تبضہ کیا تو مقام دایر پر درداره سترجهه هرا جهان برنگال والے اپنے نیے کارکانه کی فصیل مِمْارِهِ تَهِي أَوْدِ أُسِلِم يَهِمْ تَعْدُورَ كَيَا كَمْ وَلا أَيْكَ مُسْتَحَكُم دَامَةً بِنَا يَ هَين أور جَبِكُمْ آسنے دولو دی دیا ہوتکال کے فائب العاطفت کو رهاں موجود پایا جو جہاؤوں کا ایک دِيرَة ليكر نعُد كارعائه كي حفظ رحمايت كو آيا تها تر بهادر هاه اور أس قائب السلطانت ميس امو مذكور كي يايت تكرار تايم هرئي اور امر متنازع فيه كي تهريم طرفين سر مدل میں آئی اگر چه یهم باتین بطاهر درستانه هرأین مگر مسامان ازر پرتگالی درنو سور عرب فی اس یقین کر واجین قرار دیا که درار نریقوں کے دارن میں دخا، بازیکا

<sup>†</sup> جوشرام اسموتم پر جشرر کدّه کے راجه نے ادا کیا تھا اُسموں رہ جزار بنکا
بھی داخل تھا جسکر جشرر کدّه کے راجه نے گھرات کے پہلے بادخاۃ سے جھینا جھیٹا
تھا بعد اُسکے بہادر شاہ کے عائدان راارں کے ساتھہ مدینہ میں پھرٹھا اور آخر کو شاہ
رم کے جواجر خانہ میں داخل ہوا ۔۔ برگز صاحب کا ترجمہ تاریخ فرشتہ کا جلد
ایک صفحہ ۱۳۱ برد صاحب کی تاریخ گھرات کے صفحہ ۱۳۱ کے حافیہ کو بہلے
مصاصر یہ کی بابعہ دیکھنا جامجیئے

جوگ موڈو نویٹ اسیاس کو برای مانٹے شہر ند کالویں کے ساتھ ایمانداری کا برتاؤ أجها أبوس أو ملجملة درأوس نويغون إلى دس درس أو أتورزاما يهي استعطاق المن بالت فا سامل اوين قد أس في ارادون او سراها ساوي مكر ميك بهادوداة آن کے جوار پر جوری سراری آیا ہوا آر درائل کا سے لیاسے دے جی میں اولم کولا لله أيا عرك اور المر يهه في نه مونك ل والهي لا معمود أس الى كواتاول عولى القلم أس علا سقهود أيوكا اس لدي أه أكر دعل أسدا بالصود عرادًا تر أس أو الله جهاز پي اُعْرِيْد لَدِينَ مُوسِ الا مناباً بهذ هنگانه وبلدن إن نفريد و هراس كي بلولحا ولله قصد أن كر بورة عوا غار فار موان هو بق في موس بير السي منفقي دعابالي كا مازم اليا ماد ۾ سيندو ويان هن جي دارن سين ڏيان وايه انها او براٽال واارن يو به الزام عايد عرسما عو 1 ويد واحد سدة ١٩٢١ ع مداي سنة ١٤٢٢ عبوري مين واقع عود بهادر تناء الا سعيمي وارث أس دا يهادم زاده معدود عليف شال كا بيكا تها عيس في الشفيد تشيش في باحد فراع و يربرانس أس سر في قول مار ولا شاعزادلا الين مامون زال بهالي سيران عاد سالديس وال بالداء في هامهون مين كوشار تها اور أسيتي أس في كونشارير سير فائله أشهام كشوات، و النصب فالدورا دا، تها مكر ميران شاة بههد هده و ۱ ، و الديا سوگره المدا أسي و أسي ن پهائي البيانشين أسي كا هوا اور اُس او بھی رائی سودم سامل انہا ایملی یہ شاعرا یا ای ان اُس کے ہائوں میں كُونَا إِنَّهَا مُمُو أُسِرِ فَي وَالْدُومَة أُنْهَا إِلِّهِ مِنْهِمِودَ أَسَانِي عَبِدَ سِي أَوَادَ عَارِكُو النِّي عَلَى فِير If so I speak with to make A 10 the plate A log man mange it to عملاميا المأمار فيا أور سوار عوس آهه ارمايهوا وعا أو المن ي عود سلطفته ميان اً س بی سود پری نی مارشوں کے سوا دوائی بات دیسی ناورو میں ند آئی جو شرح

<sup>﴿</sup> نَوْنَدِينَ كِي بِيَالَ إِنْ جَوْ مَعَمَوْلُ وَ رَامِلُ وَإِلَى لِنَابُي كُنِّي وَهُ كُولُكُ يُوكُوْ كِي ﴿ تَوْمِعُمْ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ مِينَ وَيَنْهُونَى جَاهِيقُمُ اللَّهُ مِينَ وَيَنْهُونَى جَاهِيقُمُ اللَّهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ مِنْ وَيَنْهُ عَلَيْهُ مِنْ فَيَعْمُ عَلَيْهُ عَلِيهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلِيقًا عَلَيْهُ عَلَيْهُ عِلَيْهِ عَلَيْكُ عَلَيْهُ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلِيمُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ عَلِيمُ عَلَيْهُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عِلَا عِلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلِيكُمْ عَلَيْكُمْ عَلِيكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلِيكُمْ عَلَيْكُمْ عَلِيكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ

و بھان کے المان عادرے مگر انتظاء اُسکا ایسی صورت پر واقع هوا جو معمولی صورتوئسے فہایت بھید ھی جانبید ہیاں آس کا یہم ھی کہ اُس کے ملا بیش امام نے اُس کو فریب سے مارا جس کو اُس نے اُس کے مار جس کو اُس نے اُس کو فریب سے مارا جس کو اُس نے کسی زمانہ میں کردن تک دیرار میں جاوا کو بھوکوں مارا تیا اور جب کہ بد ملا دھوکوں کے مارے مونے کے کا بھا پھال پہرائیا تر اُس کو اُس نے اُسواحہ آزادی نصیب عوایی ته معمود اُس دیوار کے پاس ھوکو اُس نے اُس نے اُس نے اُس کے اوس ماری تمطیع کودن جھکائی اور ولا اوس سے داشی ھوا بعد اوس کے اوس ماری تعظیم کو نہیں کو خفید خفید خفید ماری کیا اوس کو خفید خفید خفید ماری مارا کیا یہاں تک کد سنہ عوال اور اُس نے کہا تو حسیب ترقع رہے سہی افسروں کے ماری مارا گیا ہا

معدود ڈ لٹ نے سورتھہ کا تامہ بنایا تھا جو آجتک قایم ہے اور شکار کے لیڈے ایک رتبہ گھیرا تھا جو جودہ میل کے معیما ہو ایک چاردیواری سے معصور تھا یہہ معاربت ایسی تامور میں نهایت مجیب ر فویب تھی جہاں ہوں رفیرہ شکار کی تسمیں ہوں نوارانی سے عورتی ہیں \*

معدمود ثالمہ کے فرضی بیٹی کو ایک فریق نے احمد شاہ ثانی کے خطاب سے تعطیب سے تعطیب سے تعطیب سے تعطیب سے تعطیب سے تعظیب سے سامانت اور غانہا اُس نے کودمنشتاری برتبی اس ایکے نام سنتہ ۱۷۱۱ ع مطابق سنتہ ۹۲۱ ہمجری میں آٹھا اور کیا جو سندہ کے بعد سارا کیا جو

بعد آس نے ایک قام کا بادشاہ مطابر شاہ ثابی کے خطاب سے قرار دیاگیا اور سامانس کا یہ حال اور ان بڑی بڑی سازش کرنیرااوں پر منقدم هوکئی مگر بہہ بھی مہیں سے نہ بیٹھے که اُن میں جھکڑے تایم هوئے اور سارا ملک ادھر اُدھر کے تھے نضایوں سے معمور هوگیا بہانتک که سند ۱۵۷۲ ع مطابق سند مادہ هجوری میں ادبر شاهنشاہ نے آس کر تنم کر کے بہت تھیک تھاک بنایا \*

#### مالولا کی ریاست کا بیاں جس کو دلاور غوری نے بنا کیا

- وازر داه فررق سنة ۱۱+۱ ع مطابق سنه ۱۰۸ هجوري
- و عدمتك شاة فرزي سنة ١٠٠٥ ع مماايل سنة ١٠٨ هموري
- ٢ مسود شاه غوري سنة ١٣٢١ ع مطابق سنة ١٣٥ صوري
- ٢ محدود شاه علمين سنة ١٢٢٥ ع مطابق سنة ٨٣٩ هجري
- ٥ فيات الدين خلص سنة ١٣٨٧ ع مطابق سنة ١٨٨٧ هجري
- لا ناصوالدين خلصي سنة ١٥٠٠ع مطابق سنة ٢٠١ هجوي
- ٧ محمرد ثاني خلجي سنة ١٥١٢ع مطابق سنة ١١٩ هجري

پہلے بیال میں مارہ کا میروز تفاق کی آخر سلطنت میں ماارہ کا صوبہ عودمنشار معرفیا بھال مانچہ اُس صوبہ میں بہلے پہل داور فرری نے بادشاعت کر اغتیار کیا یجس کے بابید دادی فور کے رہنے والے تھے اور یہد داور ماں کی جانب سے شامان فور کا رشتمنار آب تو بتاتا تھا ہ

أَسَ كِي جَائِشُونِ نِي فاوالسلطائية مثاقر كل باياد دائي جو ادني مرتع كي خدين و خواني كي المده من أوانيت مشهور شور بخي المني الكند ابدي باز آرر بلند خطه بورائع في حدي فا مسبحا سنائيس مياء فا قرار ديا كيا يواز كر ارازون بي مستدود مستدود مستدود مستدود مستدود اور معارتون في عام كان مار كان سر مشهور و معروف عن الم

يهم والمناة كمهرات في بالمناهون من الردّا بهونا رها جدادة م سال أن الأون كا حکومت گھوات کے ہواں سوں مداور ہو بھا بعد اُس کے ساری بہائشوں اُس کے گجوات نے وادشاهوں سے مدوداً اُستان ہو آاہم والی سکر موردور کے بادشاہ سے دریاہے جوں ہر اور خاندیسے نے بادشاہ ہے در اے تبنی ہر سورں کی بابعد اوائیاں بیٹی گئے چة الله المالة المعاليق سند ١١٠ لا الله المالة ١١٠١ م مطابق صفه ۱۳۵ همچنی تکمره مهمكون بايم رغے دارة اس ير بهمكن خاندان والے شاهان الوار من الوالية إلى علوتي وهيد اور العلم بال أنهوب أن سفه ١٢١١ مرن بواركي دار المشافية بيدر لا معامرة أيا أور سنة ١٢٢٠ م منابل سنة ١٢٨ عجري مين معدمود ارال ما ره ين بادلاله أن داني أو جاوري طراب بين الهيرا أور بهاول اردناني بين شکست واستان فهانو پس و تا غوا جوسا فلا جهله مشاور عوجکا اور اس بادهاه لم مومور كانه في والبرع فمعهم بد كهاد سر فهاس معنى الرائدين بالوي والهيان الأولواء ابن الزائدون عبين سانه ١٣٢٢ م مماان سع ١٩٩٠ هجري بي المايس سنه ١٣٥٨ ع معارق سنة ١٦٣ شعري تكم يعديه مرسي سي بولالة مرجمة سريقية قوا أور عقور والجاؤن في ووشس چھنسا کو یہ بندور شراع اور موجو سے صداعو ہی اور معولی کی اوائیاں واقع ہوئیں ۔ سکو آن کے باحث سے عدمان سابرہ کی وسعت سلمامی میں اوٹن بڑا تغیر و تبدل واقع # lagi

مسمود ثاني دي ساخت الا بساء برئي بادهاهون في ملطاتون كي تسيعه واتعاده و المحادث و سند عالي دي المحادث و ساخت الرقال المحادث و المحادث و سند على الرقال المحادث المحاد

ال سربيان ماندم در قاريم رسط نده. جاد اود، صفحه ۱۹ ر ۲۰

و هور سے مدت نک جاری رهی اور ایک مدت گذرنے پر پھر اس رجهہ سے شروع عوثی کہ تطبع کے جهرثے دوریدار کو دای کے یادشاہ سے کیک حاصل ہرئی توی مگر مدنی را ہے کی شجاء سرو لیات، بھر فالب آئی بد

مدئي رائے کو مدت کي خدمت گذاري سے يهن مرتبع حاصل هوا که اُس کو اُپنے والي ذهبت پر اُرتبت حاصل هوا که اُس کو النجے والي ذهبت پر ارائيت حاصل هوئي اور حکومت کا انصوام اُس کے تابو ميں آيا مگر ايک هندو کو ايسي مظلمت کے حاصل هوئے سے مسلمانوں میں ناراضي پھيلي جنائيجه کئي صوبوں کے حاکم بافي طافي هو گئے اور مدئي راے نے پتدریج اُن کو پس پا کیا ہو

ران ازائیوں سے بھٹ نتیجہ حاصل ہوا کہ مدنی رائے بہت توی ہوگیا اور مسلمانوں کو بادھاہ کی خدمہ سے الک کیا اور دربار اور نوج کو راجپرتوں سے بہردیا جانگی ہوں محتمود کو تردد لاحق ہوا مگر اپنی حکومت کے دربارہ عاصل کرنے میں کامیاب نہرا اور اُس نے معارم کیا کہ رہ اپنی ہی دارالشاطنس میں مقید ہوا اور سنہ ۱۰۱۷ عملابق سنہ ۱۰۱۷ عملابق معیدی میں موقع پاکر گجرات کو بھاک گیا گجرات کے بادشاہ مطابق سنہ کے بادشاہ مطابق شاہ نے امداد اُس کی کی اور ازائی برس دین تک قایم رکھی بہانتک کہ مانڈر راجبرتری کے سخت مقابلہ کے بعد نتے ہوا اور سنہ ۱۵۱۹ ع مطابق سنه کہ مانڈر راجبرتری کے سخت مقابلہ کے بعد نتے ہوا اور سنہ ۱۵۱۹ ع مطابق سنت ۱۲۹ عمود کر بندال کرکے اپنی ساطنت کو راپس گیا اور جبکہ مدنی را سے سندبری اور چلاکیا جہاں کا رہ موررگی سودار تھا تر معتمود اُس کے ربیجھ رزانہ ہوا اور رہاں بہد دیکھا کہ خورکدہ رائے راجہ ساتا نے اعالت سے اُس کے ربیجھ رزانہ ہوا اور رہاں بہدی کہ کہورکدہ رائے راجہ ساتا نے اعالت سے مطابق رائے کو تقویت پہونتھی ہے یعنی رہ راجہ اُمام اور اپنی ایکر ہادیری کی سطنے رائے کو تقویت پہونتھی ہے یعنی رہ راجہ اُمام اور اپنی ایکر ہادیری کی سطنے رائے کو تقویت پہونتھی ہے یعنی رہ راجہ اُمام اور اپنی ایکر ہادیری کی

فرض کہ ایک اوائی راقع ہوئی جس میں محدود ثانی نے شکست ناحش کھائی اگرچہ محدود اور ہاتوں میں کوزور تھا مگر اپنی شجاعت میں معزز ر ممتاز تھا چائجہ وہ اُس وقت تک اوائی کے قایم رکھنے میں جد رجھد کرتا رہا کہ خود زخود سے جور چور ہوگیا اور گھوڑا اُس کا کام آیا اور خود پکڑا گیا مگر راچھ سنگا نے ہتی آدمیت ہرتی کہ وہ مہرہائی سے پیش آیا اور تھوڑے داوں کے بعد اُس کر آزاد کیا جائیتہ دیور وہ حکومت کرنے لگا \*

معصود کی دئی طبیعت استعداد اِس کی نرکھتی تھی که وہ اپنے معقائف کی بلند حوصلگی اور جوانعودی کی تغنید کرتا بلکه برخلاف اس کے راجه سنگا کے انتقالی کے بعد اُس کے بیٹے راس سنگھت پر اس فرض سے حملت کیا که اُس کی نئی حکومت کی دخرارپوں سے کچھت فائدہ حاصل کرے راتن سنگھت نے مطافر شاہ کے جانشیں بہادر شاہ سے سند 1010 ع مطابق سند 98% مجوری میں اعالت چاھی مگر جو گھ

پہاور 18 پھی محصوف 18 کی کاران نمیت کا شاکی تھا تر اُس نے وتن سنکھہ کی معایجہ پر گھڑ ہائدہ ہے وہ سندہ د تا آن دراوں کا مقابلہ اکرسکا اور بہادر شاہ نے آسکی دارانساملند پر ٹرفتہ کرنے خود اُس کو ٹردار نیابعد اُسکے سند 1071ع مطابق سند 1774ء مطابق سند 1774ء کی ریاست گھڑات کی ساملت میں عمیدہ کے لائے شامل کی گئی ته

### خانهیس کی سلطنت کا بیاں جس کا بانی ملک راجہ مربی نزاد تھا

- 1 سال واجه مطالقها والمو ساي سعة ١٣١١ ع مطايل سنة ١٠١ عمول
  - AFT som geter 1881 som Jon Jake when I
  - APP san Syller 1957 also this june 1 pgs P
    - At 1 in glass 17 12 ain it blocks for
      - hop him that the pain will ofte of
  - ٧ تعلقال عمال تمثل سمة ١٥١٠ مطاعق سمة ١١٦
  - It's any often 187" and the desire of
  - Her sin julian 1600 sem get thinking and the H
  - ا سهول معامد بدان سعه ۱۵۹۱ م معانین سن ۱۷۲
    - ١٠ واجه على عال سند ٢ ١٤٤ ع مطابق سند ١٨٣
  - 11 بهانور شاه سعد 1011 ب مطابق سعد ۲۰۰۵ عصر با

سائہ یس کا بھٹا ہادہ او سی نے برا بہل ای اسات سے ملاقہ تمام کیا اور ہانہ اور است نے ساقہ تمام کیا کا وقی بھر نی در اور است نے شاعہ دی ہے آس کی شادی عارفی میں اور بادہ او تبدول سے نے آس در بیٹے کو بادشاہ کا خطاب عمایت کیا تھا ہیں تھا ہیں کیا شائدہ کے مقابلہ میں ایک طرح کی لیارشاہ کے مقابلہ میں ایک طرح کی لیارشاہ کی کا اتوار کرنے تھے ہا

شاندیس رائے بادشاہر کی ذاتی تاریخ میں کرئی بات راس کے سوا بیاں کے گابل نہیں کہ دغابازی کے ذریعہ سے اسیرگنہ کا بہاری قلعه ایک هندر سردار کے قبض و تاہر سے نکالا اور اس کے پاس برعانیور کو آباد کیا اور دارالسلطنت اپنا قرار دیا یہہ شہر اب بھی ہوا سدہ شہر هی اور بادشاهی مکائوں کے کھنتروں سے جو آس پاس آس کے اب تک ترقے بھرتے بھرتے بڑے عیں بہت معاوم هوتا هی که راہ بھلے وقتوں میں اور بھی ہوا هرگا بلکہ یہہ معاوم هوتا هی که سارا خاندیس اپنے پادشاهوں کے میں اور بھی ہوا ہوتا ہی کہ اس خاندیس اپنے پادشاهوں کے وقتوں میں امایت شاداب و تازد رها راہ بتہو کے پشتے جائے فریعہ سے ندیوں کو آب پاشی کے قابل دیا گیا ایسی بڑی جود و محمد اور سود و ذائدے کے کام هیں جیسے که شادوں نے تعمیر کیا مار خاندیس والے جیسے که شادوں نے تعمیر کیا مار خاندیس والے بادشاهوں نے تعمیر کیا مار خاندیس والے بادشاهوں کے ردتوں میں دب دیا گئے بھ

اكبر ئے سنة 1099ع مطابق سنة ١٠٠٨ هجري ميں خانديس كي رياست كر دلي كي سلمنت ميں دربارة داخل كيا \*

# بنگاله کي رياست کا بيان

- ١ ١ نخرالدين سنة ١٣٢٨ ع مطابق سنة ٧٣٧ هجري
  - ٣ علادالدين سنه ١٣٣٠ ع مطابق سنة ١٣١
- ٣ بماجي الشيس بتشطاب شيس الدين سنة ١٣٢٢ع مطابق سنة ٧٣٣
  - الم المكلور فاء سلم ١٣٥٧ ع سابق سلم ١٥٩٠
    - ٥ فيات الدين سنة ١٣٩٧ ع مطابق سنه ٧٩٩
    - لا سلطان السلاطين سنة ١٣٧٢ ع مطابق سنة ٧٧٥
    - لا شيس الدين ثائي سنه ١٣٨٣ ع مطابق سنه ٧٨٥
      - ٨ راجه كنش سنه ١٣٨٧ ع مطابق سنة ٨٨٧
  - ١ جيس مل موف جلال الدين سنة ١٣٩٣ ع مطابق سنة ٧٩٥
    - \* ا المعدد عام سنه ۱۳۲۸ ع مطابق سنه ۱۱۲
    - ١١ ناهب الدين سنة ١٢٢١ ع مطابق سنة ١١٠
      - ١٢ ناصر شاة ١٣٢١ ع مطابق سله ١٢٠
        - ۱۴ بازی سنه ۱۳۲۸ ع مطابق سنه ۲۳۸

ا إس خاندان كي آناز عهد درات كي تاريخين متعلق نهين جنائجة ابن بترقه سنة ١٣٢١ ع مين دلي سے روانه هوا اور ايك در برس بعد أس نے نشرالدين كو بنكاله مين زندة بايا

#### للمة تاريخ هندوستان

API AL JOHN & IPPO OF MANY IL

ولا الله شاء ١٢١١ ع سمايي سنه ٢٦٨

AAY ain giller & IPAI dim national trees

١٧ فيروز شاة سنة ١٢٨١ يا معلايل سنة ١٨٨

AT 4 dia fillia & 1878 also the appear 11

I are the filter of 18 38 than the police 19

1 of sim retian y 11 at him will applica In

MY sam at them ye 1811 and 250 arran TI

The state gradient of the the following of the stocky gradient to

the sim , but tory aim all get tr

464 can Tilles y 1000 dam 1'd poplar 100

400 sim Johan y 107 Yam 1's glas 15

TT total with with 1881 y water with 178

MAY King of hear 1041 them the properties 11

١٨ عليمالي فرالي سنة ١٥٦٢ م مناايي سنة ١١٨

The wind the mast the second of the second of the

AND some gration of AD ATT was the sign of

و المراح في المسلمان الماس المسلمان المسلمان المنظل على المالي المواتي في إلى المراج الوسل على و المراج الوسل على و المراج المر

#### جربي بدر کي سلطندي کا بيان

IN The stange of any street win to a contact !

1 . f dem y los a 18 st be a 8'4 , from 1

#### تتبة فاريخ هندوستان

- ابراهيم شالا سنة ١٠٠١ ع مطابق سنة ١٠٠٨
- ال محصود شاه سنة ١٩٣٠ ع مطابق سنه ١٨٣٨
- ٥ مسمده شاة سله ١٢٥٧ ع مطابق سنة ١٢٨
- لا مسين شاة سنة ١٢٥٧ ع مطابق سنه ٢٧٨

معلوم هرتا هی که خواجه جهان جو معتمد تغلق کا رزیر تھا اُسکی صغر سنی کے زمانه میں جب اُس کی حکومت کاہ کو سنگی کے کو جاتا کی جب اُس کی حکومت کاہ کو جاتا کیا اور خود معتار ہن ہوگھا اُس کے خاندان کے چار آدمی جا نشین اُسکے حوث اور سالوہ اور دای کے بادشاهر سے ارتے رہے چاندہ دربار اُنہوں نے دلی کا متعاصرہ کیا سند ۱۲۷۲ ع میں بھلول اور میں نے اُن کی حکومت کو خاک میں مالیا اور اُن کی نامور کو اپنی قلمور میں دربارہ شامل کیا \*

مباعد باہر بادشاہ نے دای پر فقع پائی تھی تو اُس پر تھوڑے دن گذر ہے تھے کہ جُونُپور کی ریاست پر تیضہ کیا اور بعد اُس کے شیر شاہ بھی اُس پر تابض هوا اور مباعد شیر شاہ کے خاندان کا نام نشان باتی ذرها تر وہ مختلف لرگوں کے تبض و تُصوف میں اُس رقع تک برابر رہی کہ اکبر شاہ نے اپنی سلطنت کے آغاز میں اُسکو نتم کیا \*

حود درر کی ریاست تنریے سے ایکر جو اس کے شمال و مغرب میں واقع هی گنکا کے کنارہ کنارہ وہاں تک پھیلی هردی تھی جو بنگانہ اور بہار کے جنوبی حصت کے درمیاں میں جنوب مشرق کی جانب تایم تھی \*

#### ، سلالا الماليات كا يبان

جبنه سنه ۷۵۰ع میں عرب سندہ سے خارج کیئے گئے تو بعد اُسکے سندہ کی قامرر وکر سے سندہ کی قامرر وکر سے سندر تک سمیرا راجپرتوں کے تیفی ر تصرف میں بارھریں صدی تک برابر جہاں آئی بعد اُسکے وہ خاندان معدرم ھرا اور بڑی بڑی تبدیلیرں کے بعد ایک اور ترم کے مانہوں میں بڑی جو راحبرتوں میں ساما کہلاتی تھی \*

یہہ بات تعدیق نہیں کہ سمیراراجبوترں نے اس زمانہ میں مسلمانوں کر خرابے دیا مدر غالب بہد ھی کہ بارھویں صدی کے آغاز شہابالدیں غرری کے عہد سلطنت میں یا آسکے کسی تربیب جانشیں کے درر و حکرمت میں ادا کیا ھرگا \*

معارم سرتا می که ساما ترم رائے بہلے ہال سرکش رہے اسلینے که سنه ۱۳۲۱ء کے تریب میسا که بالا مذکور دوا ساطان فیروز تغلق نے اسی خطاب کے ایک راجہ پر حمله بیا بعد اُسکے تھوڑے دارں گذرئے پر توم مذکور کے راجبر ترن کو مسلمان کیا گیا اور سندہ اُنکے تبض ر تصرف میں جبنک برابر رہا کہ اُرغرنیوں نے اُنکو خارج کیا جنکا دخل ر تسلم شاهنشاہ اکبر کی تخت نشینی تک برابر تھا \*

#### المتلفة كاريخ هلكوستان



## ملتان کي رياست کا بيان

واقع طو که ملتان اُس بے انتظامی کے زمانہ میں بانی طوا حو تیمورلنک کی بھی کے بعد اطراف و جوانب میں واقع ھوٹی تھی یہت ریاست لنکا- پانھائوں کے ہے، و تصرف میں آئی اور سو بوجی ک بواور رکھے ہ

سولهویی ستی گر آمارسید سنده وال اوموایون کی افتا والود و ماتان کی مخوسید یی خاوی کیا فور بعد اُسی شباین در بیائی سرد اناموان نی اوموایون کو رهان کی ویاست بی فخط فرز بیت بیر وه ریاست ارموز ری در شاما و تساما میزر داشان هوایی هو

#### باتي رياسترن لابيان

تمت تمام شد





# Ellot

# Like while while weather

the second second and the second seco

1 1

My in appropriation in deconstruction approximately special and in approximately special and in a special special and in the sp

as a table of the late

Angely much by a x

CALL No. {

AUTHOR TITLE



#### MAULANA AMAR ISRRENS ALIGARIE MOLLEM PROFESSOR

RULLY

- 1. The Bush market a set to give the first seek as a
- P. A fine of the 1-65 years and the fine a part of the port day for general to have a first of the contract of